













नङ्गगर्हिडा.



## সূচীপত্র ।

	অধ্যায়	পত্র
সৃষ্টিপ্রক্রিয়া, দৈব সাংখ্যিক কালের নির্ণয় চাতুর্কর্ণের ধর্ম ও গ্রন্থের সংক্ষেপ বিবরণ	১	১
ধর্মের প্রমাণ চতুষ্টয়, জাতকাদি সংস্কার, ব্রহ্মচারীর ব্রতচরণ শিবোর কর্তৃবা, গুরু প্রভৃতির প্রতি অভিবাদনাদি	২	৩৭
চাতুর্কর্ণের বিবাহ, ব্রাহ্মাদি আট প্রকার বিবাহের লক্ষণ, পঞ্চ মহাযজ্ঞ, অতিথি সংস্কার, শ্রাদ্ধাদি নিত্য কর্তৃবা	৩	১০২
শিলোক্তাদি জীবনোপায়, গৃহস্থের নিয়ম	৪	১২০
খাদ্যাখাদ্য নির্ণয়, অশৌচ ব্যবস্থা, মলমূত্র ও দ্রব্যাদির শুদ্ধি, জীলোকের ধর্মোপায়	৫	২৬১
বানপ্রস্থ যতি সন্ন্যাস ধর্ম	৬	৩১২
রাজধর্ম, রাজাশাসন, যুদ্ধাদির নিয়ম	৭	৩৪২
ঋণাদান সাক্ষ্য প্রদানাদি সংক্রান্ত দণ্ড ও ব্যবস্থা	৮	৪০৭
জীপুরুষের ধর্ম, দায় বিভাগ, দ্রুত বিধান, তক্ষরাদি নিবারণ কক্কিং প্রথা, বৈশ্য শূদ্রের কর্তৃবা	৯	৫১৯
সন্ন্যাস জাতির উৎপত্তি, চারিবর্ণের আপংকালে জীবিকার উপদেশ	১০	৬১৩
প্রায়শ্চিত্ত বিধি	১১	৬২৩
কর্ম জন্ম জন্মান্তর প্রাপ্তি, পরমাত্ম জ্ঞান, ও যোগ সাধন	১২	৭২৯

## বিজ্ঞাপন।



মনুসংহিতা অতি প্রাচীন ও প্রামাণিক গ্রন্থ সমস্ত স্মৃতি মনো মনুসংহিতাই সর্বাগ্রগণ্য, যে স্মৃতি মনুর মতের বিরুদ্ধ তাহা প্রশস্ত নহে। সর্ উইলিয়ম জোন্স সাহেব বেদের রচনাকাল খ্রীষ্টীয় শকের ১৫৮০ বৎসর পূর্বে স্থির করিয়া বেদের সহিত মনুসংহিতার সংস্কৃত রচনাগত প্রভেদ বিবেচনা করিয়া সিদ্ধান্ত করিয়াছেন যে মনুসংহিতা বেদের ৩০০ বৎসর পরে রচিত হইয়াছে। ইহাতে তাঁহার মতে মনুসংহিতা প্রায় ৩১০০ বৎসর হইল লিখিত হইয়াছে। মনুসংহিতাতে যে পূর্বকালীন আচার ব্যবহারাদির উল্লেখ আছে তাহার অনেকাংশ এখন পরিবর্ত হইয়াছে। ঐ পরিবর্ত অল্পকাল সাপেক্ষ নহে। ইহাতেও মনুর প্রাচীনত্ব অস্বত্ব করা যাইতে পারে।

— এই মনুসংহিতা পাঠে হিন্দুদিগের পূর্বকালীন ধর্ম আচার ব্যবহারাদির জ্ঞান প্রাপ্ত হওয়া যায় তথা অনেক সঙ্গপদেশাদি লাভ করা যায় এই জন্য ইহার এত গৌরব।

এই মনুসংহিতা মূল কুল্লুকভট্ট কৃত টীকা ও বাঙ্গালা অনুবাদ সহিত আমরা মুদ্রিত ও প্রচারিত করিলাম। এই গ্রন্থের প্রথমাবধি পঞ্চম অধ্যায় পর্য্যন্তের বাঙ্গালা অনুবাদ অম্বারীটোলা বাঙ্গালা পাঠশালার প্রধান শিক্ষক ত্রীযুক্ত যদুনাথ নায়কপঞ্চানন মহাশয় করেন অবশিষ্ট অধ্যায় সকলের অনুবাদ সংস্কৃত কলেজের স্মৃতি শাস্ত্রের অধ্যাপক মহামহোপাধ্যায় ত্রীযুক্ত ভরতচন্দ্র শিরোমণি মহাশয় লিখিয়াছেন ও তিনি বিস্তর শ্রম স্বীকার করিয়া ইহার আদ্যোপান্ত মূল টীকা ও অনুবাদ শুদ্ধ করিয়া দিয়াছেন। তিনি ও উক্ত নায়কপঞ্চানন মহাশয় এই গ্রন্থ খানির উৎকর্ষতা সাধন জন্য যথেষ্ট প্রয়াস পাইয়াছেন তবে যত্ন সত্ত্বেও দোষ না হয় এমন নহে কিন্তু সুবিজ্ঞেরা সে দোষ মার্জনা করেন। এক্ষণে সাধারণ জনগণ ইহা গ্রহণ করিলে আসবা শ্রম সফল বোধ করিব ইতি।

শ্রীদেবেন্দ্রনাথ ঠাকুর।

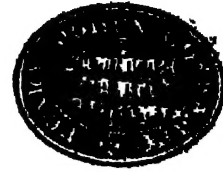
প্রকাশক।

কলিকাতা পাণ্ডুরিয়াঘাট।

ভাদ্র ১৭৮৮ শক।

# শ্রীপার্বী মৌলান গোহান সাহ গোহানি দুর্গাপুর

## মনুসংহিতা



প্রথমখণ্ডঃ

মনুসংহিতাখণ্ডমীনমতিগম্য মধ্যঃ ১

প্রাচীন্যে বচনান্নিহং বচনমন্ত্রবন ১১

মনুসংহিতাখণ্ডমীনমতিগম্যাদি । অত্র মহর্ষিগাং ধর্মবিষয়প্রশ্নে মনোঃ স্মরণ্যত্মিত্যুত্তরদান  
পর্যন্তমোক্তচতুস্তয়েনৈতন্য শাস্ত্রস্য প্রেক্ষাবৎ প্রবৃত্ত্যুপযুক্তানি বিষয়সম্বন্ধপ্রয়োজনানু-  
ক্তানি, তত্র ধর্মএব বিষয়ন্তেন সহ বচনসম্পর্করূপস্য মানবশাস্ত্রস্য প্রতিপাদ্যপ্রতিপা-  
দকভাবেলক্ষণঃ সম্যকঃ ; প্রমাণান্তরাসম্বিক্ষেপ্য স্বর্গাপবর্গাদিসাধনস্য ধর্মস্য শাস্ত্রৈক্যগম্য-  
ত্বাৎ প্রয়োজনন্ত স্বর্গাপবর্গাদি, তস্য ধর্মাধীনত্বাৎ যদ্যপি পশুপগমনাদিরূপঃ  
কামোহপ্যত্রাতিহিতস্তথাপি ঋতুকালান্তিগামী স্যাৎ স্বদারনিরতঃ সদেতি ঋতুকালাদিনি-  
য়মেন নোহপি ধর্ম এব এবঞ্চ অর্থার্জনমপি ঋতুমতাত্ম্যং জীবদ্বিত্যাদিনিয়মেন ধর্ম-  
এবত্যবগন্তব্যং । মোক্ষোপদেশকত্বস্য শাস্ত্রসমোপপন্নং । পৌরুষেয়ত্বেহপি মনুব্যাক্যানামবিনীতমহা-  
জনপত্তিগ্রহাৎ ঋতুপগ্রহাচ্চ বেদমূলকতয়া প্রমাণ্যং তথাচ ছান্দোগ্যব্রাহ্মণে স্মর্যতে,  
মনুর্নৈ যৎকিঞ্চিদবদন্তেন্বেবজং ভেবজতায়াইতিন ব্রহ্মপতিরপ্যাহ বেদার্থোপনিবন্ধত্বাৎ  
প্রাধান্যংহি মনোঃ স্মৃতং । মনুর্ধর্মবিপরীতা তু বা স্মৃতিঃ সান শস্যতে । তাবচ্ছাস্ত্রাণি  
শোভন্তে তর্কব্যাকরণানি চ । ধর্মার্থমোক্ষোপদেশৈক্যে মনুর্ধর্মবদৃশ্যতে । মহাত্মতেহ-  
প্যুক্তং পুরাণং মানবো ধর্মঃ সাক্ষোবেদশ্চিকিৎসিতং । আজ্ঞাসিদ্ধানি চত্বারি ন হস্ত-  
ব্যানি হেতুভিঃ । বিরোধিবৌদ্ধাদিতর্কৈর্ন হস্তব্যানি, অনুকূলস্ত নীমাংসাদিতর্কঃ প্রব-  
র্ত্তনীয় এব, অতএব বক্ষ্যতি আর্ষং ধর্মোপদেশঞ্চ বেদশাস্ত্রাবিরোধিনা । যন্তর্কেনানু-  
কুলে স ধর্মং বেদে নেতর ইতি । সন্তুলবেদার্থাদিযমনারম্মতং, মহর্ষয় ইদং দ্বিতীয়লোক-  
ব্যাকরূপং, উচ্যতে অনেনেতি বচনমন্ত্রবন । লোকসমূহো মনুর্নির্দেশে মঙ্গলার্থঃ পরমা-  
জ্ঞানএব সংসারস্থিতয়ে সাক্ষ্যেযুক্তাদিসম্পন্নমনুরূপেণ প্রামাণ্যত্বত্বাৎ । তদতিথ্যাম্য  
মঙ্গলাতিশয়ত্বাৎ, বক্ষ্যতি হি এনমেকো বদন্ত্যধি মনুননো প্রাকপত্তিমিতি । একাগ্রং  
বিষয়ান্তরাব্যাক্ষিপ্তচিত্তং, আসীনং সুখাপবিষ্টং, ইন্দ্রশৈল্যে, নরবিপ্রোক্তদানযোগ্য-  
ত্বাৎ । অভিগম্য অভিযুগং গম্য । মহর্ষয়ো ব্রাহ্মণ্যং তে ধর্মশাস্ত্রং তথা । সীতস্বয়ং  
পূজয়িত্বা । যদা মনুনা পুত্রং ব্রাহ্মতাসনদানাদিনা পুজিতাস্তস্য পুত্রাঃ কবেতি প্রকি-



শব্দানুসীয়েত । যথাগায়ং যেন ন্যায়েন বিধানেন প্রমুখং কর্তুং যুক্ত্যতে, প্রণতিতজ্জিহ্বা-  
তিশয়াদিনা । বক্ষ্যতি চ নাপৃষ্ঠঃ কস্যাচিদক্রয়ান্নান্যায়েন পৃচ্ছত ইতি । অভিগম্য  
প্রতিপূজ্য অক্রবম্নিতি ক্রিয়াত্রয়েইপি মনুমিত্যেব কর্ম, অক্রবম্নিত্যত্র অকথিতকর্মতা  
ত্রবিধাতোর্ধ্বিকর্মকঙ্খাৎ ॥ ১ ॥

ভগবান্ মনু ঈশ্বরে একান্তে মনঃসমাপান করিয়া আশ্রমে সমাগীন রহিয়াছেন, ধর্মজিজ্ঞাসু  
মহর্ষিগণ তাঁহার সম্মুখানে সমাগত হইয়া বিধিযুক্ত পূজাবন্দনাদি করিয়া তাঁহাকে এই কথা  
জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ১ ॥

ভগবন্ সর্ববর্ণানাং যথাবদনুপূর্ব্বশঃ ।

অন্তরপ্রভবানাঞ্চ ধর্ম্মান্নোবক্তুমহঁসি ॥ ২ ॥

কিসম্রবম্নিত্যপেক্ষায়ামাহ ভগবম্নিত্যর্দি । ঈশ্বর্যাদীনাং ভগবদ্বো বাচকঃ । তদুক্তং  
বিষ্ণুপুরাণে ঈশ্বর্যস্য সমগ্রস্য বীৰ্য্যস্য যশসঃ শ্রিয়ঃ । জ্ঞানবৈরাগ্যয়োশ্চৈব বন্ধাস্তগ-  
ইতীজ্ঞনা । মতুবন্তেন সম্বোধনং ভগবম্নিতি । বর্ণা ব্রাহ্মণক্షত্রিয়বৈশ্যশূদ্রাঃ, সর্ব্বৈ চ  
তে বর্ণাশ্চেতি সর্ববর্ণাঃ তেষাং, অন্তরপ্রভবানাঞ্চ সন্ধীর্ণজাতীনাঞ্চাপি অনুলোমপ্রতি-  
লোমজাতানাং অপ্রত্ন করণ ক্ষত্ব প্রভৃতীনাং, তেষাং বিজাতীয়মৈখুনসম্ভবত্বেন খরতুরগীয়-  
সম্পর্কাৎ জাতাস্থতরবৎ জাতাস্তরত্বাৎ বর্ণশব্দেনাগ্রহণাৎ পৃথক্ প্রমুখঃ এতেনাস্য শাস্ত্রস্য  
সর্ব্বোপকারকত্বং দর্শিতং । যথাবৎ যোধর্ম্মোবস্য বর্ণস্য যেন প্রকারেণাহঁতীত্যানেনাশ্রম-  
ধর্ম্মাদীনামপি প্রমুখঃ । অনুপূর্ব্বশঃ ক্রমেণ, প্রথমং জাতকর্ম্ম তদনু নামধেয়মিত্যাদিনা ।  
ধর্ম্মান্ নোহম্মতাং বক্তুমহঁসি সর্ব্বধর্ম্মাভিধানে যোগ্যোভবসি তস্মাৎ ক্রহীতি অধেষণম-  
ধ্যাহার্য্যং । যন্তু ব্রহ্মহত্যাদিরূপাধর্ম্মকীর্্ত্তনমপ্যত্র তৎ প্রায়শ্চিত্তবিধিরূপধর্ম্মবিষয়ত্বেন  
ন স্বতন্ত্রতয়া ॥ ২ ॥

হে ভগবন্ ! ব্রাহ্মণাদি বর্ণ সকলের ও অপ্রত্ন করণ ক্ষত্ব প্রভৃতি অনুলোম প্রতিলোমজাত  
সম্ভরজাতির ( ১ ) পৃথক্ পৃথক্ ধর্ম্মসকল আমাদিগকে বলুন ॥ ২ ॥

ত্বমেকোহস্য সর্ব্বস্য বিধানস্য স্বয়ম্ভুবঃ ।

অচিন্ত্যস্যাপ্রমেয়স্য কার্য্যতত্ত্বার্থবিৎ প্রভো ॥ ৩ ॥

সকলধর্ম্মাভিধানযোগ্যত্ব হেতুমাং ত্বমেকইত্যাদি । হিশকোহেতৌ সম্মাৎত্বমেকো-  
হঁদ্বিতীয়ঃ অস্য সর্ব্বস্য প্রত্যক্ষশ্রুতস্য স্মৃত্যাদ্যনুমেয়স্য চ বিধানস্য বিধীয়ন্তেহনেন  
কর্ম্মাণি অগ্নিহোতাদীনীতি বিধানং, বেদন্ত্য, স্বয়ম্ভুবোহঁপৌরুষেয়স্য অচিন্ত্যস্য বহুশা-  
খ্যাবিভিন্নত্বাদিয়ন্তরা পরিক্ষেপ্তমযোগ্যস্য অপ্রমেয়স্য শীমাংসাদিন্যায়নিরপেক্ষতয়াহনবগ-  
ম্যমানপ্রমেয়স্য কার্য্যমবুঠেয়ং অগ্নিকৌমাডি, তত্ত্বং ব্রহ্ম, সত্যং জ্ঞানমনস্তং ব্রহ্মেত্যা-  
দিবেদান্তবেদন্যং তদেবার্থঃ । প্রতিপাদ্যভাগন্তং বেদ্বীতি কার্য্যতত্ত্বার্থবিৎ । মেধাতিথিস্ত

( ১ ) উক্ত বর্ণ পুরুষের ঔরসে নীচ জৈনের জীর গর্ভজাত সন্তানের নাম অনুলোম জাত  
নীচবর্ণ পুরুষের ঔরসে উচ্চবর্ণের জীর গর্ভজাত সন্তানের নাম প্রতিলোম জাত ।

কৰ্মদীনাংসাবাসনয়া বেদস্য কার্যামেব তদ্বরূপোহর্থস্তং বেদীতি কার্যতদ্ব্যর্থবিদিত্তি  
ব্যচষ্টে তন্ন বেদানাং ব্রহ্মণ্যপি প্রামাণ্যভূতপগমাৎ ন কার্যামেব তদ্বরূপোহর্থঃ । ধৰ্মা-  
ধৰ্মব্যবস্থাপনসমর্থত্বাৎ প্রভো ইতি সম্বোধনঃ ॥ ৩ ॥

যে বেদ বহুশাখায় বিভক্ত হওয়াতে অসীমরূপে প্রতীয়মান এবং যিনি ঐ বেদে  
শাস্ত্রের সাহায্য ব্যতিরেকে বাহ্যিক প্রতিপাদ্য ভাগ বুঝা যায় না, কি প্রকৃতকি অত্যাধি শাস্ত্র-  
দ্বারা অনুমেয় (১) সেই অপৌরুষেয় ও নিত্য সমগ্ৰ বেদশাস্ত্রে উল্লিখিত যজ্ঞাদিকার্য ও বৃহ-  
তস্করের আপনিই অধিভীর বেত্তা হয়েন ॥ ৩ ॥

স তৈঃ পৃষ্টস্তথাসম্যগ্নিমিতৌজা মহান্নাভিঃ ।

প্রভূবাচার্ক্য তান্ সর্বান্ মকুধীন্ ক্লয়তামিতি ॥ ৪ ॥

স তৈঃ পৃষ্টস্তথাসম্যগ্নিত্যাदि । স মনুস্তৈর্মহর্ষিভিস্তথা তেন প্রকারেণ পুরৌক্তেন  
ন্যায়েন প্রতিভক্তিপ্রকৃতিশাস্ত্রাদিনাং পৃষ্টস্তান্ সম্যক্ যথা তত্ত্বং প্রভূবাচ ক্লয়তামিত্যুপক্রম্য  
অমিতং অপরিচ্ছেদ্যং ওজঃ সামর্থ্যং জানতদ্ব্যভিধানাদৌ যস্য স তথা অতএব সৰ্বজ্ঞসৰ্ব-  
শক্তিভয়া মহর্ষিণামপি প্রার্থবিষয়ঃ । মহান্নাভির্মহানুভাবৈঃ । আৰ্ক্য পূজয়িত্বা আওপূৰ্ণস্য  
অৰ্চ্চতের্যবস্তস্য রূপনিদং । ধৰ্মস্যাবিধানমপি পূজনপূরঃসরমেব কৰ্তব্যমিত্যানেন কলিতং ।  
ননু মনুপ্রণীতত্বে অন্য শাস্ত্রস্য স পৃষ্টঃ প্রভূবাচ ইতি ন যুক্তং অহং পৃষ্টৌব্রবীদীতি যুক্ত্যতে  
অন্যপ্রণীতত্বে চ কথং মানবীয়সংহিতেতি । উচ্যতে প্রায়োগাচার্য্যণামিষং শৈলী যৎ শ্রাভি-  
প্রায়মপি পরোপদেশমিববর্ণয়ন্তি । অতএব কৰ্ম্মণ্যপি জৈমিনিঃ কলার্থাদ্বাদিত্তি জৈমিনেরেব  
সূত্রং । অতএব তদুপধ্যাপি বাদরাগণঃ সম্ভবাদিত্তি বাদরাগণস্যেব শারীরকসূত্রং । অথবা  
মনুপদিষ্টৌ ধৰ্মাস্তদ্বিষ্যেণ ভৃগুণা তদাক্ষয় উপনিবন্ধাঃ অতএব বক্ষ্যতি এতদ্বোহয়ং ভৃগুঃ  
শাস্ত্রং শ্রাবয়িষ্যত্যশেষত ইতি অতো যুক্ত্যতএব স পৃষ্টঃ প্রভূবাচ ইতি । মনুপদিষ্টম্বোপ-  
নিবন্ধদ্বাচ্চ মানবীয়সংহিতেতি ব্যপদেশঃ ॥ ৪ ॥

অসীম তেজঃসম্পন্ন ভগবান্ মনু মহানুভাব মহর্ষিগণ কৰ্তৃক উক্ত প্রকারে জিজ্ঞাসিত হইয়া  
ঐহাদিগকে পূজা করিয়া শ্রবণ করুন বলিয়া প্রকৃত উত্তর প্রদান করিলেন ॥ ৪ ॥

আসীদিদন্তমোভূতমপ্রজাতমলক্ষণং ।

অপ্রতর্ক্যমবিজ্ঞেয়ং প্রসুপ্তমিব সৰ্বতঃ ॥ ৫ ॥

অয়তামিত্যুপক্লিপ্তমর্থমাহ আগীদিদগিতি । ননু ঘনীনাং ধৰ্মবিষয়প্রশ্নে তত্রৈবোক্তরং  
হাতুযুচিৎ তৎকোহয়মপ্রস্ততঃ প্রলয়দশায়াং কারণলীনস্য জগতঃ সৃষ্টিপ্রকরণাবতারঃ ।  
অত্র মেধাতিথিঃ সমাদধে শাস্ত্রস্য মহাপ্রয়োজনত্বমেনৈন সৰ্ব্বেণ প্রতিপাদ্যতে ব্রহ্মাদ্যাঃ  
হাবরণপর্যন্তাঃ সংসারগতরোধধৰ্মাধৰ্মনিমিত্তা অত্র প্রতিপাদ্যন্তে । তমসা বহুরূপেণ  
বক্তিতাঃ কৰ্ম্মহেতুনেতি, বক্ষ্যতি চ এতা দৃষ্টাস্য জীবস্য গভীঃ শ্বেনৈব চেতসা । ধৰ্মতো  
ধৰ্মতটৈব ধৰ্মে দধ্যাৎ সদা মন ইতি । ততশ্চ নিরতিশয়ৈশ্বর্য্যাহেতুধৰ্মতদ্বিপরীত-  
-

( ৩ ) সাক্ষাৎ ক্রটি বা থাকিলেও পণ্ডিতেরা শাস্ত্রের উপপত্তি করিবার জন্য ক্রটির  
সম্পাদনা করেন ।

শ্রাদ্ধার্থঃ তদ্রূপপরিচ্ছাদনার্থমিদং শাস্ত্রং মহাপ্রয়োজনমুপোত্যমিত্যাদ্যপ্যায়তাপ্রবর্ত্যমিত্য-  
 ত্যস্তেন । গোবিন্দরাজস্যাপৌদমেব সন্ধানং । নৈতন্মনোহরং ধর্মস্বরূপপ্রপঞ্চে যদধর্মস্য  
 ফলকীর্তনং তদপ্যপ্রস্তুতং ধর্মোক্তিমাত্রাক্ষি শাস্ত্রমর্থনং । কিঞ্চ কর্মণাং ফলনির্বৃত্তিঃ  
 শংসেচ্ছ্যস্তে মহর্ষিভিঃ । ছাদশে বক্ষ্যমাণা সা বক্তৃমাদৌ ন যুক্ত্যতে । ইদন্তু বদামঃ যুগী-  
 নঃ ধর্ম বিবয়ে প্রক্কে জগৎকারণতয়া ব্রহ্মপ্রতিপাদনং ধর্মকথনমেবেতি নাপ্রস্তুতাভি-  
 ধানং আশঙ্কান্যাপি ধর্মরূপত্বাৎ । মনুর্নৈব ধৃতিঃ ক্ষমা দমোহস্তেয়ং শৌচমিন্দ্রিয়নিগ্রহঃ ।  
 ধৌর্মিদিয়া । সত্যমকৌপোদশকং ধর্মলক্ষণমিতি দশবিধধর্মীতিধানে বিদ্যাশব্দব্যাচ্যমাশঙ্ক-  
 নং ধর্মভেদোক্তং । মহাভারতেইপি আশঙ্কানং ইতি ক্কা চ ধর্মঃ সাধারণো নুপেত্যশঙ্কানং  
 ধর্মভেদোক্তং । যাজ্ঞবল্ক্যেন তু প্রথমধর্মভেদে বদাহ ইচ্ছাচারদমাহিংসা দানং স্বাব্যয়  
 কণং চ । অরন্তু পবনোহর্থোহকৌপোদশকোদশধর্মমিতি । জগৎকারণত্বং ব্রহ্মলক্ষণং, অতএব  
 ব্রহ্মসামান্যায়ং অবাভোব্রহ্মজিজ্ঞাসেনিতি সূত্রানন্তরং ব্রহ্মলক্ষণকথনায় জন্মাদ্যস্য যতইতি  
 দ্বিতীয়সূত্রং ভগবান্ বাদরায়ণঃ প্রণিনায়, অস্যা জগতোবতোজ্ঞাদি সৃষ্টিস্থিতিপ্রলয়মিতি  
 সূত্রার্থঃ । তথাচ শ্রুতিঃ । যতো বা ইমানি ভূতানি জায়ন্তে যেন জাতানি জীবন্তি যৎ প্রয়-  
 স্ত্যতিমং বিশিষ্টং তদ্বিজ্ঞানম্ তব্রহ্মকৃতি । প্রাণানোহ জগন্তুৎপত্তিস্থিতিপ্রলয়নিমিত্তৌ-  
 পাদানব্রহ্মপ্রতিপাদনং আশঙ্কানং প্রথমধর্মাবগমায় প্রথমাপ্যায়ং কৃৎস্না সংস্কারাদিরূপং  
 ধর্মং তদঙ্গতয়া দ্বিতীয়াধ্যায়াদিক্রমেণ বক্ষ্যতাতি ন কচ্ছিরোধঃ । কিঞ্চ প্রপোক্তর বাক্যা-  
 ন্যামেব স্বরসাদয়ং মহুক্তোহর্থোক্তভ্যতে তথাহি । ধমে পৃষ্টে মনু ব্রহ্ম জগতঃ কারণং  
 ক্রবন্ । আশঙ্কানং প্রথম ধর্মং বিবেচতি ব্যক্তব্রহ্মণাম্ । প্রাণানাং প্রথমাপ্যায়ং সাধু তসৌপ-  
 কীর্তনং । ধর্মোহস্য তদঙ্গত্বাচ্ছ্রুতোবক্তৃমনস্তরং । ইদমিতি অধ্যাক্ষেপ সর্মস্য প্রতিভাস-  
 য়ান স্বাৎ জগন্নির্দিশ্যতে । ইদং জগন্তুমোভু তং তমসি স্থিতং সীনানানি তমঃশব্দেন গুণরক্তা  
 প্রকৃতির্মির্দিশ্যতে তমইব তবঃ যথা তমসি তানি পদার্থ । অপ্যক্ষেপ ন প্রকাশ্যন্তে এবং  
 প্রকৃতিলাভা অপি তানা নাবগম্যন্তে ইতিগুণযোগঃ প্রলয়কালে সূক্ষ্মরূপতয়া প্রকৃতৌ  
 সৌম্যসৌম্যাদিত্যর্থঃ । তথাচ শ্রুতিঃ তমসীন্দ্রনমা গৃচ্যতাইতি । প্রকৃতিরপি ব্রহ্মাশ্রনা  
 অস্মাকৃতাসাং অতএব অপ্রকৃতমপ্রত্যক্ষং সকলপ্রমাণশ্রেষ্ঠপ্রত্যক্ষগোচরঃ প্রজ্ঞাত  
 ইচ্ছাচ্যতে তন্ন ভবতীত্যপ্রজ্ঞাতং । অলক্ষণমননমেয়ং লক্ষ্যভেদেনেনিতি লক্ষণং লিঙ্গং তদ-  
 সা নাস্তীতি অলক্ষণং, অপ্রত্যক্ষং তর্কগিহমশক্যং তদানীং বাচকস্বলক্ষ্যতাবাৎ শব্দতো-  
 প্যবিজ্ঞেয়ং । অতদেব চ প্রমাণত্রয়ং সতর্কঃ ছাদশাধ্যায়ে মনুনাভ্যুপগতং । অতএবাবিজ্ঞে-  
 যমিত্যর্থাপস্তাদ্যগোচরমিতি পরণীধরস্যাপব্যখ্যানং । নচ নানীদেবেতি বাচ্যং ত-  
 দানীং শ্রুতিগিরূত্বাৎ তথাচ ক্ষয়তে । তদেদন্তুর্হ্যপ্যাকৃত্যসীৎ । ছাদোগোপনিষক্তসদেব  
 সৌম্যোদমপ্রাসীৎ । ইদং জগৎ সদেবাসীদু স্মাশ্রনা আসীদিত্যর্থঃ । সঙ্কোব্রহ্মবাচকঃ ।  
 অতএব প্রমুদমিব সর্মতঃ প্রবর্ত্যার্থে তমিঃ স্বকার্য্যাক্ষমমিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

প্রলয়কালে এই জগৎ প্রত্যক্ষ প্রকৃতিতে লীনছিল যে উহা প্রত্যক্ষ অনুমান ও শব্দ এই  
 ত্রিবিধ প্রকার প্রমাণের দ্বারা ছিল না, যেন সকল জগৎ নিদ্রিতাবস্থায় ছিল ॥ ৫ ॥

ততঃ স্বয়ম্ভূতগবানবাক্তোবাঞ্ছসম্মিতঃ ।

মহাভূতাদি বৃত্তোজাঃ প্রাচুরাসীত্তমোদুদঃ ॥ ৬ ॥

অর্থকিমহুদিত্যাহ ততঃ স্বয়ম্ভূতগবানিতাদি । ততঃ প্রলয়াবসানানন্তরং স্বয়ম্ভূতঃ পর-  
মাত্মা স্বয়ম্ভবতি শ্রেষ্ঠতয়া শরীরপরিগ্রহং करोति নস্তিতরঙ্গীববৎকস্মায়ুক্তদেহঃ । তথাচ  
প্রতিঃ স একথা ভবতি বিধা ভবতীতি । ভগবানৈশ্বর্য্যাদিসম্পন্নঃ অব্যক্তোবাহকসং-  
গোচরঃ যোগাভ্যাগবসেয় ইতি বাবৎ । ইদং মহাভূতাদি আকাশাদীনি মহাভূতানি । আদি-  
গ্রহণাৎ মহাদাদীন চ ব্যঞ্জয়ন্ত অব্যক্তবস্তুং প্রথমং সূক্ষ্মরূপেণ ততঃ স্থূলরূপেণ প্রকা-  
শয়ন্ত বৃত্তোজাঃ বৃত্তমপ্রতিহতযুগ্মতে অতএব বৃত্তিসম্ভবতায়নেষু ক্রমে ইত্যত্র বৃত্তিরপ্র-  
তিপাদনমিতি ব্যাখ্যাতং জয়াদিতোন । বৃত্তমপ্রতিহতং ওজঃ সৃষ্টিসামর্থ্যঃ যস্য স তথা  
তমোদুদঃ প্রকৃতিপ্রেক্ষঃ । তদুৎকৃষ্টত্বাবলম্বিতায়াঃ সয়াধ্যক্ষেণ প্রকৃতিঃ সূক্ষ্মতে সূক্ষ্ম-  
চরমিতি । প্রাচুরাসীৎ প্রকাশিতোভূতব । তমোদুদঃ প্রলয়াবস্থাপ্রসঙ্গকমিতি তু মেধাতি-  
থিযোগেদিদ্রবাসৌ ॥ ৬ ॥

প্রথমমাত্মনঃ বহিরিতিসূত্রের আগোচর অব্যক্তত্ব সৃষ্টিসামর্থ্য সম্পন্ন ও প্রকৃতিপ্রেক্ষক পরমো-  
দুদঃ প্রেক্ষাকৃত দেহপায়ী ইত্যন্যে এই আকাশানি পঞ্চভূত ও মহাদাদিভিন্ন, যাহা প্রথমরূপে সূক্ষ্ম  
রূপে অব্যক্তাবস্থায় তিন মতে সমুৎপাদন রূপে প্রকাশিত ও আপনাই প্রকাশিত হইলেন ॥ ৬ ॥

যোঃ সাবতীজ্রিগ্রাহঃ সূক্ষ্মোহব্যক্তঃ সনাতনঃ ।

সর্বভূতময়োচ্চিস্ত্যঃ সএব স্বয়ম্ভবভৌ ॥ ৭ ॥

যোন্যনিতি । যোন্যনিতি সর্বনামস্বয়ম্বেন সকললোকবেদপূরণার্থেতিহাসাদিপ্রসিদ্ধঃ পরমা-  
ত্মানং নির্দিষ্টমিতি । সাতজ্রিগ্রাহঃ ইন্দ্রিয়মতীত্য পত্তং তইত্যতীজ্রিয়ং মনঃসংগ্রাহ ইত্যর্থঃ  
যঃ সাত্যনঃ নৈবায়ৌ চক্ষুষা গ্রাহ্যোন চ শ্রীকৈরপ্যপ্যজ্রিগ্রাহঃ । মনসা তু প্রসম্মেন গৃহ্যতে সূক্ষ্ম  
দর্শিত্যঃ, সূক্ষ্মা বহিরিগ্রিয়গোচরঃ, অব্যক্তঃ ব্যক্তিরূপবস্তুপ্রতিহতঃ, সনাতনোনিত্যঃ, সর্ব-  
ভূতময়ঃ সর্বভূতান্না অতএবাচিস্ত্যঃ ইয়ন্তয়া পরিচ্ছিন্নমশক্যঃ । সএব স্বয়ং উদভৌ মহাদাদি  
ব্যাক্তরূপতয়া প্রাচুর্য্যভূত । উৎস্রব্দোভাতিঃ প্রাচুর্য্যত্বং বস্তুতে ধাতুনামনেকার্থজ্ঞাৎ ॥ ৭ ॥

যিনি সকললোক বেদ পূরণ ইতিহাসাদিশাস্ত্রে প্রসিদ্ধ, যিনি মনোমাত্র গূঢ় অবয়ব-  
বিহীন নিত্য ও সর্বত্র ভূতের অধুরাসী হইলেন, এবং যাহার ইন্দ্রিয়া কর্তা যায় না, তিনি স্বয়ংই  
মহাদাদিকারাদি কাম্যরূপে প্রাদুর্ভূত হইলেন ॥ ৭ ॥

সোমতিথ্যায় শরীরাত্ম স্বয়ং সিস্কুর্বিবিধাঃ প্রজাঃ ।

অপএব সসর্জ্যাদৌ তাসু বীজমবাস্তজৎ ॥ ৮ ॥

সোমতিথ্যয়েতি । স পরমাত্মা নানাবিধাঃ প্রজাঃ সিস্কুরতিথ্যায় আশোকায়ত্তাদিত্যভি-  
ধানমাত্রেণ অপএব সসর্জ্য । অতিথ্যায়পূর্নিক্যঃ সৃষ্টিং বদতোমনোঃ প্রকৃতিরবাচেউদ-  
বস্তুত্বা পরিণমতইত্যয়ং পাকোন সম্মতঃ কিন্তু ব্রহ্মবাব্যাকৃততত্ত্বজ্ঞানেন। অগৎকারাণমিতি  
ত্রিদণ্ডবেদান্তদিকান্ত এবাতিশয়ঃ প্রতিভাতি । তথাচ ছালোগ্যোপনিষৎ তদ্ব্যেকত বহু-

স্যাৎপ্রজায়েৎ । অতএব শারীরকসূত্রকৃত। ব্যাসেন সিদ্ধান্তিতং ইক্ষতের্নাশকমিতি ইক্ষতে  
রীক্ষণশ্রবণাৎ ন প্রদানং জগৎকারণং অশব্দং ন বিদ্যাতে শব্দঃ শ্রুতির্ভস্য তদ্বশদমিতি  
সূত্রার্থঃ । স্বাচ্ছরীরীং অব্যাকৃতরূপাৎ অব্যাকৃতমেব ভগবদ্ভাক্ষরীয়বেদান্তদর্শনে প্রকৃতি  
স্তদেন চ তস্য শরীরং অব্যাকৃত শব্দেন পঞ্চভূত বুদ্ধীশ্রিয় কর্মেশ্রিয়প্রাণমনঃ কৰ্ম্মবিদ্যা  
বাসনা এব সূক্ষ্মরূপতন্মা শক্ত্যাত্মনা হিতা অভিধীয়ন্তে, অব্যাকৃতস্য চ ব্রহ্মণা সহভেদ  
স্বীকারাৎ ব্রহ্মবৈতং । শক্ত্যাাত্মনা চ ব্রহ্ম জগদ্রূপতয়া পরিণয়তইতু্যভয়মপ্যুপদ্যতে ।  
আদৌ স্বকারণ্যভূমিব্রহ্মাণ্ডসূক্তেঃ প্রাক্ । অপাংসৃষ্টিশ্চেয়ং মহদহঙ্কারতম্মাত্রক্রমেণ বোধব্যব  
মহাভূতাদি ব্যপ্তয়মিতি পূর্বাতিথানাং জনস্তত্ত্বমপি মহাদাদিসূক্তৈর্কর্যমাণত্বাৎ । তান্বপ্সু  
বীজং শক্তিরূপং আরোপি তবান্ ॥ ৮ ॥

সেই পরমাচ্ছা প্রকৃতিরূপে পরিণত আপন শরীর হইতে নানা প্রকার প্রজা নৃষ্টি করিবার  
অভিলাষে, কিরূপে সৃষ্টি সম্পাদন হইবে এই সম্বন্ধে করিয়া প্রথমতঃ জন হটক, বলিয়া আকা-  
শাদি ক্রমে জনের সৃষ্টি করিলেন ও তাহাতে আপন শক্তিরূপ বীজ অর্পণ করিলেন ॥ ৮ ॥

তদগুমভ বন্ধৈমং সহস্রাংশুসমপ্রভং ।

তস্মিন্ জজ্ঞে স্বয়ং ব্রহ্মা সর্বলোকপিতামহঃ ॥ ৯ ॥

তদগুমভবন্ধৈমমিতি । তবীজং পরমেশ্বরেচ্ছয়া হৈমমগুমভবৎ হৈমগিব হৈমং শুদ্ধি গুণ-  
যোগাৎ নতু হৈমমেব তদীয়ৈকশকলেন ভূমিনির্মায়স্য বক্ষ্যমাণত্বাৎ ভূমেশ্চাহৈমত্বস্য প্রত্য-  
ক্ষত্বাদুপচারাশ্রয়ণং । সহস্রাংশুরাদিত্যঃ তত্ত্বল্যপ্রভং তস্মিন্নশে হিরণ্যগর্ভো জাতবান্  
যেন পূর্বেজ্ঞানি হিরণ্যগর্ভোহৈমমীতি অভেদভাবনয়া পরমেশ্বরোপাসনা কৃত্য তদীয়ং  
লিঙ্গশরীরাবচ্ছিন্নজীবমবুপ্রদিশ্য স্বয়ং পরমাত্মন হিরণ্যগর্ভরূপতয়া প্রাভূতঃ । সর্বলো-  
কানাং পিতামহোজনকঃ, সর্বলোকপিতামহ ইতি বা তস্য নাম ॥ ৯ ॥

অপিতবীজ সুবর্ণ নির্মিতের ন্যায় ও সূর্য্যসন্নিভপ্রভায়ুক্ত একটী অণু হইল, এই অণু  
সকল লোকের জনক স্বয়ং ব্রহ্মাই শরীর পরিগৃহ করিলেন ॥ ৯ ॥

আপোনারা ইতি প্রোক্তা আপোবৈ নরহনবঃ ।

তা যদস্যায়নং পূর্বে তেন নারায়ণঃ স্মৃতঃ ॥ ১০ ॥

ইদানীমাগমপ্রসিদ্ধনারায়ণশব্দার্থ নির্ভচনেন উক্তমেবার্থং অচ্যুতি আপোনারাইত্যাदि ।  
আপোনারাশব্দেনোচ্যস্ত অঙ্গু নারাশব্দস্যপ্রসিদ্ধেস্তদর্থনাহ আপোবৈ ইতি । যতস্তা  
নরাখ্যস্য পরমাত্মনঃ সূনবোহপত্যনি তস্যোদবিত্যাৎপ্রত্যয়ঃ যদ্যপি অগ্নিকৃতে ত্রীপ্প্রত্যয়ঃ  
প্রাপ্তস্তথাপি ছান্দসলক্ষণৈরপি স্মৃতিবু ব্যবহারাতঃ সর্বে বিধয়শ্চন্দসি বিকল্যন্ত ইতি  
পার্কিকোত্রীপ্ প্রত্যয়ঃ তস্যাতাবপক্ষে সামান্যলক্ষণপ্রাপ্তে টাপি কৃতেনারা ইতিরূপসিদ্ধিঃ ।  
আপোহস্য পরমাত্মনোব্রহ্মরূপেণাবস্থিতস্য পূর্বেময়নশ্রয়টত্যসৌ নারায়ণ ইত্যাগমেষ্ণা-  
স্মৃতিঃ । গোবিন্দরাজেন তু আপোনরাইতি পঠিতং ব্যাখ্যাতঃ নারায়ণ ইতি প্রাপ্তে অন্যে  
যাযপি দৃশ্যতইতি দীর্ঘত্বেন নারায়ণ ইতি রূপং । অন্যেহাপোনারা ইতি পঠন্তি ॥ ১০ ॥

নরনামক পরমেশ্বরের দেহ হইতে জনের সৃষ্টি হইয়াছে বলিয়া উহাকে নারাশব্দে বলানোর,

যেহেতু এই জগৎকাল প্রলয়কালে পরমাশ্রম্যর অরন অর্থাৎ স্থান হইলেন এই জগৎ পরমাশ্রম্য  
নারায়ণ শব্দে কথিত হইয়াছেন ॥ ১০ ॥

যন্তৎকারণমব্যাক্তং নিত্যং সদসদাশ্রকং ।

তদ্বিসৃষ্টঃ স পুরুষোলোকে ব্রহ্মোক্তি কীর্ত্যতে ॥ ১১ ॥

যন্তৎকারণমব্যাক্তমিত্যাदि। যন্তাদিতি সর্বনামভ্যাং লোকবেদাদিসর্বত্রপ্রসিদ্ধং পরমাশ্রম্যং  
নির্দিশতি। কারণং সর্বোৎপত্তিসূত্র্যং, অব্যাক্তং বহিরিঞ্জিয়াগোচরং, নিত্যং উৎপত্তিবিনা-  
শরহিতং। বেদান্তসিদ্ধান্তাৎ সংস্রভাবং প্রত্যক্ষাদ্যাগোচরত্বাৎ অসংস্রভাবমিব। অথবা সন্তা-  
বজাতমসদভাবঃ তয়োরাশ্রভূতং। তথাচ শ্রুতিঃ ঐতদাশ্রমিদং সর্বমিতি। তদ্বিসৃষ্টঃ  
তেনোৎপাদিতঃ স পুরুষঃ সর্বত্র ব্রহ্মোক্তি কীর্ত্যতে ॥ ১১ ॥

যে পরমাশ্রম্য সৃষ্ট বস্তু মাত্রেরই কারণ, যিনি ইন্দ্রিয়ের অগোচর, যাঁহার জ্ঞেয়দয় নাই।  
যিনি সৎপদের প্রতিপাদ্য, এবং যিনি প্রত্যক্ষের বিষয় নহেন বলিয়া অসং শব্দেও কথিত  
হইয়াছেন, সেই পরম পুরুষ পরমেশ্বর হইতে উৎপন্ন এই অশ্রুজাত পুরুষ সোকে ব্রহ্মা বলিয়া  
খ্যাত হইয়াছেন ॥ ১১ ॥

তস্মিন্নাশ্রে স ভগবানুষিত্বা পরিবৎসরং ।

স্বয়মেবাস্বনোধ্যানান্তদগুণকরোদ্ধিবা ॥ ১২ ॥

তস্মিন্নাশ্রে স ভগবানুযিত্বা। তস্মিন্ পূর্বোক্তে অশ্রে স ব্রহ্মা বক্ষ্যমাণব্রহ্মগানেন সম্বৎ-  
সরমুষিত্বা হিত্বা আত্মনৈবাশ্রে হিবা ভবত্বিতি আত্মগতধ্যানমাত্রেন তদগুণং দ্বিগুণং  
কৃতবান্ ॥ ১২ ॥

ভগবান্ ব্রহ্মা সেই অশ্রে ব্রাহ্ম্য পরিমিত এক বৎসর বাস করিয়া আশ্র হিবা হউক মনে  
হইবামাত্র স্বয়ং সেই অশ্রে দুই খণ্ড করিলেন ॥ ১২ ॥

তাভ্যাং স শকলাভ্যাঞ্চ দিবং ভূমিঞ্চ নির্মমে ।

মধ্যে র্যোম দিশশ্চাষ্টাবপাং স্থানঞ্চশাস্বতং ॥ ১৩ ॥

তাভ্যাং স শকলাভ্যাণ্যেত্যাदि। শকলং খণ্ডং তাভ্যাং অশ্রুশকলাভ্যাং উত্তরেণ দিবং  
স্বর্লোকেং অধরেণ ভূলোকেং উভয়োর্মধ্যে আকাশং দিশশ্চ অন্তরালুদিগ্ভিঃসহ অষ্টৌ  
সমুদ্রাখ্যং অপাং স্থানং স্থিরং নির্মিতবান্ ॥ ১৩ ॥

তিনি সেই দুই খণ্ডের উর্ধ্ব খণ্ডে স্বর্গ ও অপর খণ্ডে পৃথিবী করিলেন এবং মধ্যভাগে  
আকাশ অষ্ট দিক ও চিরস্থায়ী সমুদ্র নামক জগাধার প্রস্তুত করিলেন ॥ ১৩ ॥

উদ্ববর্হাশ্বনশ্চৈব মনঃ সদসদাশ্রকং ।

মনসশ্চাপ্যাহঙ্কারমভিমন্তারমীশ্বরং ॥ ১৪ ॥

ইদানীং মহাদিক্রমোণেব অধ্বনির্মাণমিতি দর্শয়িতুং তত্ত্বং সৃষ্টিমাহ উদ্ববর্হাশ্বনশ্চৈবে-  
ত্যাদি। ব্রহ্মা আত্মমঃ পরমাশ্রম্যঃ সকাশাৎ তেম ক্রমেন মনউকু তবান্ পরমাশ্রম্য এব ব্রহ্মস্বরূ-  
পেণোৎপন্নত্বাৎ পরমাশ্রম্য এব চ মনঃ সৃষ্টি বেদান্তদর্শনে ন প্রধান্যং। তথাচ শ্রুতিঃ ঐতদাশ্র-

জ্ঞায়তে প্রাণেশনঃ সর্গেন্দ্রিয়াণি চ । খং বায়ুর্জ্যোতিরাপঃ পৃথিবী বিশ্বস্য ধারিণী । মনশ্চ  
প্রতিমিদ্ধৃৎ যুগপচ্ছানানুৎপত্তিলিঙ্গাৎ সংপ্রত্যক্ষত্বাদিদৃশ্যমিতি । মনসঃ পূর্বমহকা-  
রত্বং অহমিত্যভিমানীকার্যাবুজ্ঞং, জৈশ্বরং স্বকায়করণক্ষমং ॥১৪ ॥

ব্রহ্মা পরমাত্মা হইতে পরমায়াত্ব রূপে ভবিয়া মনের সৃষ্টি করিলেন, যে মন এক এক সময়ে  
এক এক প্রকার জানের, আধার বলিয়া সংস্করণ, ও প্রত্যক্ষ হয় না বলিয়া অসংস্কার । মনের  
সৃষ্টির পূর্বে অস্তিমানের জনক ও স্বতায়ী সাধনক্ষম অর্থাৎ আয়ি বোধক অহঙ্কার  
তলের ও সৃষ্টি করিলেন ॥ ১৪ ॥

মহাস্তমের চাত্মানং সর্বমি নিঃশ্রুণামি চ ।

বিষয়াণাং গ্রহীতৃণি শনৈঃ পক্ষেন্দ্রিয়াণি চ ॥ ১৫ ॥

মহাস্তমের চাত্মানং তাদি । মহাস্তমিতি মহদাখ্যাত্বং অহঙ্কারঃ পূর্বং পরমাত্মন এদা-  
ব্যাকৃতপাক্ষরূপপ্রকৃতিসহিতাঙ্গত্বান, আত্মন উৎপন্নত্বাৎ আত্মোপকারকত্বাৎ আত্মানং  
যান্যভিহিতান্যভিধাস্যেচ্চৈতান্যং পত্তিমন্তি, সর্বাণি সম্বন্ধস্তমোগ্রগুণুক্তানি । বিষয়াণাং শব্দ-  
স্পর্শরূপরসগন্ধানাং গ্রাহকাণি শনৈঃ ক্রমেণ বেদান্তমিহেন শ্রোত্রাদানি দ্বিতীয়াধ্যায়বক্তব্যমি-  
দম্ । সূক্ষ্মেন্দ্রিয়াণি চন্দ্রাৎ পঞ্চপাণ্ডুরাদানি কর্মেন্দ্রিয়াণি শব্দতত্ত্বাদানি চন্দ্রাৎ উৎপাদিতানি ।  
মস্তভিধানপূর্বকনৃত্যতপানাং বেদান্তমিহেন্ত এব মনোরতিবর্ত্ত ইতি প্রাপ্তকং তন্ন সজ্জহতে  
ইদানীং মহাদি ক্রমেণ সূক্ষ্মভিধানাং বেদান্তদর্শনেন চ পরমায়াত্ব এবাকাশাদিক্রমেণ সৃষ্টি  
রুক্তা । তথা চ তৈত্তিরীয়োপনিষৎ তত্ত্বাদাত্মন আকাশঃ সমুত্তঃ আকাশদ্বায়ুঃ বায়োরায়ঃ  
অগ্নেরাপঃ অদ্যঃ পৃথিবীতি । উচ্যতে প্রকৃতিতোমহাদিক্রমেণ সৃষ্টিরিত্যুত্তরভবদ্ব্যাক্রায়  
দর্শনেনোপপদ্যত ইতি তদ্বিদোব্যাক্রতে । অব্যাকৃতমেব প্রকৃতিপ্রিয়াতে তস্য চ সূক্ষ্ম-  
পদং সূক্ষ্মাদ্যকালগোচরপং তদেব মহত্ত্বং, ততোবহুস্যা মিত্যভিমানাদ্ব্যেক্ষণকালদো-  
গদ্ব্যব্যাকৃতস্যাহঙ্কারত্বং । ততআকাশাদি পঞ্চভূতসূক্ষ্মাণি পঞ্চতত্ত্বাত্মাণি ক্রমেণোৎ-  
পাদানিতত্ত্বভ্যেব তলান্যুৎপাদানি পঞ্চ মহাভূতানি, সূক্ষ্মভূতক্রমেণৈব কার্যোদয়দর্শনা-  
দিত্যন বিরোধঃ । অব্যাকৃতগুণেষুপি সম্বন্ধস্তমসাং সর্বাণি নিঃশ্রুণানীতু্যপদ্যতে । ভবতু  
সম্বন্ধস্তমঃ সমতারুপৈক মূলপ্রকৃতিঃ ভবন্ত চ তত্ত্বান্তরাণ্যেব মহদহঙ্কারতত্ত্বাত্মাণি  
তথাপি প্রকৃতিব্রহ্মণোহনন্যেতি মনোঃ স্বরসঃ । যতোবহুস্যা মিত্যভিমানং সর্বভূতেষু চাত্মানং সর্বভূ-  
তানি চাত্মনীতি । তথা, এবং যঃ সর্বভূতেষু পশ্যত্যাগ্নানগাশ্বান । স সর্বসমতামেত্য ব্রহ্মা  
জ্যোতি পরং পদমিতি ॥ ১৫ ॥

ব্রহ্মা অহঙ্কার তলের সৃষ্টির পূর্বে পরমেশ্বর হইতে মহত্ত্বের সৃষ্টি করিলেন, যে মহত্ত্ব  
আকাশ হইতে উৎপন্ন বলিয়া আত্ম শব্দে কথিত হইয়াছে । আর সম্বন্ধস্তমোগ্রগুণুক্ত জন্য-  
পদার্থ সকল সৃষ্টি করিলেন, এবং শব্দ স্পর্শ রূপ রস গন্ধের গৃহক শ্রোত্র অক্ষ চক্ষু জিহ্বা  
নাসিকা এই পঞ্চ জ্ঞানেন্দ্রিয় ও বাক্য পাদহস্ত পদ্য উপহ এই পঞ্চ কর্মেন্দ্রিয় সৃষ্টি করি-  
লেন ॥ ১৫ ॥

ভেদাৎ বয়বান্ সূক্ষ্মান্ সর্গাশ্যমিত্তেজসাং ।

সদ্বিবেশ্যামাদিসু সর্বভূতানি নির্মায়ে ॥ ১৬ ॥

তেষাম্ভবয়বান্ সূক্ষ্মানিত্যাदि । তেষাং বয়াং পুরোক্তাহকারস্য তন্মাত্রাণাঞ্চ যে সূক্ষ্মা  
অবয়বাত্তান্ আত্মমাত্রাসু বয়াং অবিকারেবু যোজয়িত্বা । মনুষ্যতিৰ্হাক্ স্বাবরাণীনি সৰ্গ-  
ভূতানি পরমায়া । নির্মিতবান্ তত্র তন্মাত্রাণাং বিকারঃ পঞ্চ মহাভূতানি অহঙ্কারস্য ইন্দ্রি-  
য়াণি পৃথিব্যাदिভূতেবু শরীররূপতয়া পরিণতেবু তন্মাত্রাহকারযোজনায় কৃৎস্না সৰ্গজন্য  
কার্যজাতস্য নির্ম্যাণং অতএবামিতৌজসাং অনন্তকার্যনির্মাণেনাতিবীৰ্য্যশালিনাং ॥ ১৬ ॥

অসীম কার্য নির্মাণে সমর্থ অহঙ্কার ও তন্মাত্র পদ বাচ্য পঞ্চভূত । অহঙ্কারের বিকার  
ইন্দ্রিয় তন্মাত্রের বিকার পঞ্চমহাভূত তাহাতে তন্মাত্র ও অহঙ্কারের যোজনা করিয়া মনুষ্য  
পঞ্চ পক্ষী স্বাবর প্রভৃতি সমুদয় ভূতের সৃষ্টি করিলেন ॥ ১৬ ॥

যন্মূর্ত্যবয়বাঃ সূক্ষ্মাস্তস্যেমান্যাশ্রয়স্তি যট্ ।\*

তন্মাত্রীরমিত্যাঙ্কস্তস্য মূর্ত্তিং মনীৰ্ঘিণঃ ॥ ১৭ ॥

যন্মূর্ত্যবয়বাঃ সূক্ষ্মা ইত্যাদি । যন্মাৎ মূর্ত্তিঃ শরীরং তৎসম্পাদক অবয়বাঃ সূক্ষ্মা-  
স্তন্মাত্রাহকাররূপাঃ যট্ তস্য ব্রহ্মণঃ সপ্রকৃতিকস্য ইমানি বক্ষ্যমাণানি ভূতানীন্দ্রিয়াণি চ  
পুরোক্তানি কার্যত্বেনাশ্রয়স্তি তন্মাত্রৈভ্যোভূতোৎপত্তেঃ অহঙ্কারাচ্চ ইন্দ্রিয়োৎপত্তেঃ ।  
তথ্যচ পঠন্তি প্রকৃতেৰ্মহাংস্ততোহহঙ্কারস্তন্মাত্রাণাঞ্চ বোড়শকঃ তন্মাদপি বোড়শকঃ  
পঞ্চভূতঃ পঞ্চভূতানি তন্মাৎতস্য ব্রহ্মণোযা মূর্ত্তিঃ স্বভাবস্তাং তথা পরিণতামিন্দ্রিয়াদি-  
শালিনীং লোকাঃ শরীরমিতি বদন্তি যড়াশ্রয়ণাচ্ছরীরং ইতি শরীরনির্লক্ষণেনোনেন পুরো-  
ক্তোৎপত্তিক্রমএব দৃষ্টীকৃতঃ ॥ ১৭ ॥

যেহেতু মূর্ত্তি সম্পাদক পাঁচটি তন্মাত্রপদবাচ্য সূক্ষ্ম অবয়ব ও অহঙ্কার এই ছয়  
প্রকৃতির সহিত বর্ত্তমান বুদ্ধের কার্যরূপে শরীরকে আশ্রয় করে, কেন না তন্মাত্র হই-  
তে পঞ্চ মহাভূত ও অহঙ্কার হইতে ইন্দ্রিয়ের উৎপত্তি হয়, এই হেতু পণ্ডিতেরা  
ছয়ের আশ্রয় বলিয়া ইন্দ্রিয়াদি বিশিষ্ট বুদ্ধের মূর্ত্তিকে শরীর বলিয়া কহি-  
য়াছেন ॥ ১৭ ॥

তদাবিশন্তি ভূতানি মহান্তি সহ কর্মভিঃ ।

মনশ্চাবয়বৈঃ সূক্ষ্মৈঃ সর্বভূতরূদবয়বং ॥ ১৮ ॥

তদাবিশন্তি ভূতানীত্যাদি । পূৰ্ব্বম্বোকে তস্যতি প্রকৃতং ব্রহ্মাত্ম তদ্বিতি পরা-  
ব্রহ্মতে । তব্রহ্ম শব্দাদিপঞ্চতন্মাত্রাঙ্গনাবস্থিতং মহাভূতান্যাকাশাদীনি আবিশন্তি তেভ্য-  
উৎপদ্যন্তে সহ কর্মভিঃ স্বকাটৈঃ, তন্মাত্রাণাম্যাবকাশদানং কর্ম, বায়োবৃহৎ বিন্যাস-  
রূপং, তেজসঃ পাকঃ, অপাং সংগ্রহণং পিণ্ডীকরণরূপং, পৃথিব্যা ধারণং, অহঙ্কারাঙ্গনাব-  
স্থিতং ব্রহ্ম মন আবিশন্তি অহঙ্কারাভ্যুৎপদ্যত ইত্যর্থঃ অবয়বৈঃ স্বকাটৈঃ শুভাশুভসঙ্কল্পে  
সুখদুঃখাদিরূপৈঃ সূক্ষ্মবহিরিন্দ্রিয়াগোচরৈঃ সর্বভূতকৃৎ সর্বোৎপত্তিনিমিত্তং মনোজন্ম-  
শুভাশুভকর্মপ্রভবদ্ব্যঙ্গগতঃ, অবয়ববিনিশি ॥ ১৮ ॥

শব্দাদি পঞ্চ তন্মাত্রাঙ্গক ব্রহ্ম হইতে আকাশাদি পঞ্চ মহাভূত আপন আপন কার্যের



সংহিত উৎপন্ন হয়, আকাশের কর্ম স্থানদান, বায়ুর কর্ম বিন্যাস, তেজের কর্ম পাণ্ড  
জলের কর্ম পিণ্ডীকরণ, ও পৃথিবীর কর্ম ধারণ। আর অহঙ্কারাক্ত বুদ্ধ হইতে  
সকল জুড়ের উৎপত্তির কারণ অবিনাশী এবং স্তম্ভাশ্রিত সঙ্কল্প ও সুখ দুঃখাদি কাৰ্য্য  
সহকৃত মন উৎপন্ন হয় ॥ ১৮ ॥

তেষামিদম্ভ সপ্তানান্ পুরুষাণাং মহৌজসাং ।

সুক্ষ্মাত্মোমূর্তিমাাত্রাত্যঃ সন্তবত্যব্যাহারং ॥ ১৯ ॥

তেষামিদম্ভ সপ্তানানিত্যাदि। তেষাং পূৰ্ণপ্রকৃতানাং মহদহঙ্কারতন্মাত্রাণাং সপ্তসম্বন্ধানাং  
পুরুষাণাং আত্মন উৎপন্নত্বাৎ তদ্বৃত্তিগ্রাহকত্বাচ্চ পুরুষাণাং, মহৌজসাং স্বকার্য্যসম্পাদনে  
বীৰ্য্যবতাং, সুক্ষ্মা বা মূর্তিমাাত্রাঃ শরীরসম্পাদকভাগান্তাত্য ইদং জগৎ নশ্বরং সন্তবত্যান-  
শ্বরাং, যৎ কার্য্যং তদ্বিনাশি স্বকারণে লীয়তে কারণচ্ছ কার্য্যাপেক্ষয়া স্থিরং পরমকারণচ্ছ  
ব্রহ্ম নিত্যমুপাসনীয়মিত্যেতদ্বিশ্লিষ্যতুময়মনুবাদঃ ॥ ১৯ ॥

মহত্তর অহঙ্কারতর ও পঞ্চ মহাত্ম এই সাতটি পরম পুরুষ পরমাত্মা হইতে  
উৎপন্ন বলিয়া উহাদিগকে পুরুষ বলে, উহাদিগের শরীর সম্পাদক যে সুক্ষ্ম অবয়ব  
তাহা হইতে এই প্রত্যক্ষপরিদৃশ্যমান জগতের উৎপত্তি হয়, যে জগৎ অন্য  
বলিয়া নশ্বর ॥ ১৯ ॥

আদ্যাদ্যস্য গুণস্তেষামবাপ্নোতি পরঃ পরঃ ।

যোযোযাবতিথশ্চৈবাং স স তাবদগুণঃ স্মৃতঃ ॥ ২০ ॥

আদ্যাদ্যস্য গুণস্তেষামিত্যাदि। এষামিতি পূৰ্ণতরঙ্গোকে তদা বিশন্তি ভূতানীত্যত্র  
ভূতানাং পরামর্শঃ । তেষাঞ্চাকাশাদিক্রমেণোৎপত্তিক্রমঃ শব্দাদিগুণবত্তা চ বক্ষ্যতে ।  
তত্র আদ্যাদ্যস্যাকাশাদেশ্চৈবাং শব্দাদিকং বায়ুদিঃ পরঃ পরঃ প্রাপ্নোতি এতদেব স্পষ্ট-  
য়তি যোযইতি যেষাং মধ্যে যোযোযাবতাং পূরণোযাবতিথঃ বতোরিথুক্ স স দ্বিতী-  
য়াদিঃ দ্বিতীয়ো দ্বিগুণঃ তৃতীয়ত্রিগুণ ইত্যেবমাদির্ঘন্বাদিতিঃ স্মৃতঃ । এতেনৈতদ্রুক্তং  
তবতি আকাশস্য শব্দোক্তং, বায়োঃ শব্দস্পর্শৌ, তেজসঃ শব্দস্পর্শরূপাণি, অপাং শব্দ-  
স্পর্শরূপরসাঃ, ভূমেঃ শব্দস্পর্শরূপরসগন্ধাঃ । অত্র যদ্যপি নিত্যবীক্ষয়োরিতি দ্বির্বচনে-  
নাদ্যস্যাদ্যস্যোতি প্রাপ্তং তথাপি স্মৃতীনাং ছন্দঃ সমানবিষয়ত্বাৎ সুপাং মূলুগিতি প্রথ-  
মাদ্যস্য সুপ্ লুক্ তেনাদ্যাদ্যস্যোতি রূপসিদ্ধিঃ ॥ ২০ ॥

আকাশের গুণ শব্দ, বায়ুর গুণ স্পর্শ, অগ্নির গুণ রূপ, জলের গুণ রস, পৃথিবীর  
গুণ গন্ধ, প্রথমতন্ত্র প্রত্যেকে ব বর্ণনাত্মিক পূৰ্ণ পূৰ্ণের গুণ গৃহণ করে, যে যত সৎ-  
খ্যায় গুণিত তাহার ততই গুণ হয়, অর্থাৎ আকাশের গুণ শব্দ, বায়ুর শব্দ স্পর্শ  
অগ্নির শব্দ স্পর্শ রূপ, জলের শব্দ স্পর্শ রূপ রস, পৃথিবীর গুণ শব্দ স্পর্শ রূপ  
রস গন্ধ ॥ ২০ ॥

সর্বেষাঙ্ক স নামানি কৰ্ম্মাণি চ পৃথক্ পৃথক্ ।

বেদশাং ভেদ্যেবাদৌ পৃথক্ সংস্থান্চ নির্ময়ঃ ॥ ২১ ॥

সর্বেষাঙ্ক স নামানি ত্যাদি । স পরমাত্মা হিরণ্যগৰ্ভরূপেণাবস্থিতঃ সর্বেষাং নামানি গোজাভেদৈরিত্তি অশ্বজাভেদেহিতি । কৰ্ম্মাণি ব্রাহ্মণস্যাধ্যয়নাদীনি কৰ্ম্মাণ্যম্ প্রজ্ঞান্ রক্ষাদীনি পৃথক্ পৃথক্ মস্য পূৰ্ব্বকল্পে মান্যভূবন্ অদৌ সৃষ্টাদৌ বেদশাং ভেদ্যে এবাবগম্য নির্মিতবান । ভগবতা ব্যাসেনাপি বেদমীমাংসাসাং বেদপুৰ্ব্বিকৈব জগৎ সৃষ্টিবৃত্ত্যুৎপাদিতা । তথা চ শারীরকসূত্রং শব্দইতি চেম্মাতঃ প্রভবাৎ প্রত্যক্ষানুমানাত্যাং । অস্যার্থঃ দেব-  
তানাং বিশেষবদ্ধে বৈদিকে বশ্যাদিশব্দে দেবতাবাচিনি বিরোধঃ স্যাৎ বেদস্যাদিমন্ত্ৰ-  
প্রসঙ্গাদিত্তি চেম্মান্তি বিরোধঃ কস্মাদতঃ শব্দাদেব জগতঃ প্রভবাচ্চৎপত্তেঃ প্রলয়কালেহপি সূক্ষ্মরূপেণ পরমাত্মনি বেদরাশিঃ স্থিতঃ স ইহ কল্পাদৌ হিরণ্যগৰ্ভস্য পরমাত্মন এব  
প্রথমদেহিমূৰ্ত্তে মনস্যবস্থাস্তরমনাপন্নঃ সুষুপ্তপ্রবুদ্ধস্যোব প্রাচুর্ভবতি তেন প্রদীপস্থানী-  
য়েন সূরনরতিথ্যাগাদি প্রবিতক্তং জগৎ অভিধেয়ভূতং নির্মিমীতে কথমিদং গম্যতে প্রত্য-  
ক্ষানুমানাত্যাং স্মৃতিস্মৃতিভ্যাং মিত্যর্থঃ, প্রত্যক্ষং স্মৃতিরনপেক্ষত্যাং অনুমানং স্মৃতির-  
নুমীয়মানস্মৃতিসাপেক্ষত্যাং তথা চ স্মৃতিঃ এতইতি বৈ প্রজ্ঞাপতির্দেবানসৃজত অসৃজদ-  
গ্রমিত্তি মনুয্যান্ ইন্দবইতি পিতৃনু তিরঃপবিত্রমিত্তি গ্রহানাসবইতি স্তোত্রং বিশ্বানীতি  
শস্ত্রমতিসৌভগেতান্যাঃ প্রজাইতি । স্মৃতিস্তু সর্বেষাঙ্ক স নামানি ত্যাদিকা মন্তাদি  
প্রণীতৈব । পৃথক্ সংস্থান্চৈতি পৃথক্ সংস্থাঃ লৌকিকীশ্চ ব্যবস্থাঃ কুলানস্য ঘটনিৰ্ম্মাণং  
কুবিন্দস্য পটনিৰ্ম্মাণমিত্যাদিকা বিভাগেন নির্মিতবান ॥ ২১ ॥

হিরণ্য গৰ্ভ রূপে অবস্থিত সেই পরমাত্মা সকলের নাম অর্থাৎ মনুষ্য জাতির মনুষ্য  
গোজাতির গো ইত্যাদি ; ও ব্রাহ্মণাদি চাতুর্বর্ণের বেদোক্ত অধ্যয়নাদি কৰ্ম্ম এবং  
অন্যান্য জাতির সৌকিক কৰ্ম্ম অর্থাৎ কুলালের ঘটনিৰ্ম্মাণ কুবিন্দের পটনিৰ্ম্মাণ  
ইত্যাদি প্রথমত বেদশাস্ত্র হইতে অবগত হইয়া পূৰ্ব্বকল্পে যাহার যে রূপ ছিল  
একপেও সেই রূপ নির্দিষ্ট করিলেন ॥ ২১ ॥

কৰ্ম্মাত্মনাঞ্চ দেবানাং সোমসৃজৎ প্রাণিনাং প্রভুঃ ।

সাধ্যানাঞ্চ গগনং সূক্ষ্মং যজ্ঞত্বৈব সনাতনং ॥ ২২ ॥

কৰ্ম্মাত্মনাঞ্চ দেবানামিত্যাদি । স ব্রহ্মা দেবানাং, প্রাণিনামিচ্ছাদীনাং, কৰ্ম্মাণি আত্মা  
স্বভাবোষেধাং তেধাং অপ্রাণিনাঞ্চ প্রাণাদীনাং দেবানাং, সাধ্যানাঞ্চ দেববিশেষাণাং, যগৎ  
সমূহং যজ্ঞঞ্চ জ্যোতিষ্কৌমাদিকং, কল্পান্তরেহপ্যনুমীয়মানত্বামিত্যাং অসৃজৎ ; সাধ্যানাঞ্চ  
গণস্য পৃথগ্ভচনং সূক্ষ্মত্বাৎ ॥ ২২ ॥

সেই পরমাত্মা প্রাণবিশিষ্ট ইচ্ছাদি দেবগণ, অপ্রাণি কৰ্ম্মহেতুক পাবানময় দেব-  
গণ ও সাধ্যনামক সূক্ষ্ম দেবসমূহ এবং জ্যোতিষ্কৌমাদি নিত্যযজ্ঞসকল সৃষ্টি  
করিলেন ॥ ২২ ॥

অগ্নিবায়ুরবিভ্যক্ত ত্রয়ং ব্রহ্ম সনাতনং ।

ভূদোহ যজ্ঞসিদ্ধার্থঃ সগুণজুঃসামলক্ষণং ॥ ২৩ ॥

অগ্নিবায়ুরবিভ্যক্তিত্যাदि । ব্রহ্মা ঋগ্‌যজুঃসামসং জ্ঞং বেদত্রয়ং অগ্নিবায়ুরবিভ্য আকৃ-  
ত্বান্ সনাতনং নিত্যং বেদাপৌরুষেয়ত্বপক্ষএব মনোরভিমতঃ পূর্বকল্পে বেদোক্তএব  
পরমাত্মমূর্ত্তে ব্রহ্মণঃ সর্বজন্য সূত্যাৱতাঃ তানএব কম্পাদৌ অগ্নিবায়ুরবিভ্য আচর্ষ  
শ্রোতশ্চায়মর্থেন শঙ্কনীয়ঃ । তথা চ শ্রুতঃ অগ্নেঋগ্‌যজুঃসামবেদাদিত্যাং  
সামবেদইতি আচর্ষণার্থত্বাদ্ধিহাতোনাগ্নিবায়ুরবিভ্যগমকথিতকর্মত । কিন্তুপাদানতৈব  
যজ্ঞসিদ্ধার্থং ত্রয়ীসম্পাদ্যত্বাৎ যজ্ঞানং । আপীনহৃদীরবৎ বিদ্যমানান্যমেব বেদানাম-  
বিভ্যক্তিপ্রদর্শনার্থং আচর্ষণবাচকৌগৌণৌহিঃ প্রযুক্তঃ ॥ ২৩ ॥

তিনি যজ্ঞকার্য সিদ্ধির নিমিত্ত অগ্নি হইতে সনাতন ঋক্ বেদ, বায়ু হইতে  
যজুর্বেদ এবং সূর্য হইতে সামবেদ উদ্ধৃত করিলেন ॥ ২৩ ॥

কালং কালবিতস্তীশ্চ নক্ষত্রাণি গ্রহাংস্তথা ।

সরিতঃ সাগরান্ শৈলান্ সমানি বিষমাণি চ ॥ ২৪ ॥

কালং কালবিতস্তীশ্চত্যাदि । অত্র সসর্জ্যত্বভ্রম্লোকবর্ত্তিনী ক্রিয়া সম্বধ্যতে  
আদিত্যাদিক্রিয়াপ্রচয়রূপং কালং, কালবিতস্তীর্মাসভ্রম্লানাদ্যাঃ, নক্ষত্রাণি কৃন্তিকাদীনি,  
গ্রহান্ সূর্যাদীন্, সরিতোনদীঃ, সাগরান্ সমুদ্রান্, শৈলান্ পর্বতান্, সমানি সমস্থানানি,  
বিষমাণি উচ্চনীচরূপাণি ॥ ২৪ ॥

ব্রহ্মা সূর্যাদির ক্রিয়া প্রচয়রূপ সামান্যকাল, ও মাস ঋতু অয়ন বৎসরাগি বিশেষ  
কাল, কৃন্তিকা প্রভৃতি সপ্তবিংশতি নক্ষত্র, আদিত্যাগি গৃহসকল, নদী, সমুদ্র, পর্বত,  
সমস্থান ও উন্নতানত বিষমস্থান, সৃষ্টি করিলেন ॥ ২৪ ॥

তপোবাচং রতিধৈব কামঞ্চ ক্রোধমেব চ ।

সৃষ্টিং সসর্জ চৈবেমাং স্রষ্টুমিচ্ছন্নিমাঃ প্রজাঃ ॥ ২৫ ॥

তপোবাচমিত্যাदि । তপঃ প্রাজাপত্যাদি, বাচং বাণীং, রতিং চেতঃপরিতোষং,  
কামমিচ্ছাং, ক্রোধং চেতোবিকারং, ইমাং এতৎ শ্লোকোক্তাং, পূর্বশ্লোকোক্তাঞ্চ সৃষ্টিং  
চকার, সৃজ্যতইতি সৃষ্টিঃ কর্মণি ক্রিন্ ইমাঃ প্রজা বক্ষ্যমাণা দৈবাদিকাঃ কর্ত্তুমিচ্ছন্ ॥ ২৫ ॥

তিনি বক্ষ্যমাণ বিবিধ প্রকার প্রজা সৃষ্টি করিবার অভিলাষে প্রাজাপত্যাদি তপস্যা, বাচ্য,  
চিষ্টসন্তোষ, ইচ্ছা ও নেত্রলোহিত্যাদির কারণ চিত্তবিকার প্রভৃতি সৃষ্টি করিলেন ॥ ২৫ ॥

কর্মণাঞ্চ বিবেকার্থং ধর্মাধর্মৌ ব্যবেচয়ৎ ।

ঈন্দ্রিয়যোজয়ন্মেমাং সুখদুঃখাদিভিঃ প্রজাঃ ॥ ২৬ ॥

কর্মণাঞ্চোতি । ধর্মোবজ্ঞাদিঃ স কর্ত্তব্যঃ, অধর্মোব্রহ্মবধাদিঃ স ন কর্ত্তব্যঃ, ইতি  
কর্মণাং বিভাগায় ধর্মাধর্মৌ ব্যবেচয়ৎ পৃথক্জ্ঞেয়ত্বাৎ ধর্মস্য কলং সুখং অধ-

অস্য কলং চুৎখং ধর্ম্যধর্মকসত্ত্বৈতৎপদৈঃ পরস্পরবিকটৈঃ সুখদুঃখাদিতিরিমাঃ প্রজাঃ  
যোজিতবান্ আদিগ্রহণাৎ কামকৌধরাগদেবকুংপিপাসাশোকদোহাদিভিঃ ॥ ২৬ ॥

তিনি কর্তব্য ও অকর্তব্য কর্মের বিভাগ জন্য ধর্ম ও অধর্ম পৃথক করিয়া বিভক্ত করি-  
গেন, ধর্মের ফল সুখানি ও অধর্মের ফল দুঃখানি এই সুখদুঃখানি দ্বারা সমুদয় প্রজাদিগকে  
সংযুক্ত করিলেন ॥ ২৬ ॥

অণ্যোমাত্রা বিনাশিন্যোদশাঙ্গানাস্ত যাঃ স্মৃতাঃ ।

তাতিঃ সার্কমিদং সর্বং সম্ভবত্যানুপূর্বশঃ ॥ ২৭ ॥

অণ্যোমাত্রাইতি । দশাঙ্গানং পঞ্চানং মহাভূতানাং যাঃ সূক্ষ্মাঃ পঞ্চতন্মাত্র-  
রূপাঃ বিনাশিন্যঃ পঞ্চমহাভূতরূপতয়া বিপরিশামিন্যঃ তাতিঃ সহ উক্তং বক্ষ্যমাণ-  
ধেদং সর্বমুৎপাদ্যতে অনুপূর্বশঃ ক্রমেণ সূক্ষ্মং স্থূলং স্থূলাং স্থূলতরমিত্যনেন ।  
সর্বশব্দেত্রৈক্যগোচরসম্বোধিঃ কদাচিত্ত্বনিরপেক্ষা স্যাদিতীমাং শঙ্কামপনিবীৰ্য তদ্বা-  
রেণৈবেয়ং স কীর্তিতি মধ্যে পুনঃ পূর্বোক্তং স্মারিতবান ॥ ২৭ ॥

পঞ্চ মহাভূতের যে সকল সূক্ষ্ম অংশ এবং স্থূলভাগ তৎক্রমে অর্থাৎ সূক্ষ্ম হইতে স্থূল,  
স্থূলভাগ হইতে স্থূলতরভাগ হইল তাহার সহিত এই জগৎ সৃষ্ট হইল ॥ ২৭ ॥

যন্ত কর্মণি যম্মিন্ স ন্যযুক্ত প্রথমং প্রভুঃ ।

স তদেব স্বয়ন্তেজে সৃজ্যমানঃ পুনঃ পুনঃ ॥ ২৮ ॥

- যন্ত কর্মণিতি । স প্রজাপতির্হং জাতিবিশেষং ব্যাঘাদিকং বস্যাং ক্রিয়ামাং হরিণ-  
মারগাদিকার্যাং সৃষ্ট্যাদৌ নিযুক্তবান্ স জাতিবিশেষঃ পুনঃ পুনরপি সৃজ্যমানঃ স্বকর্ম-  
বশেন তদেবাচরিতবান । এতেন প্রাণিকর্মসাপেক্ষং প্রজাপতেরুদ্ভবমাধমজাতিনির্মাণং  
ন রাগদোষাদীনমিতি দর্শিতং । অতএব বক্ষ্যতি যথাকর্ম তপোযোগাৎ সৃষ্টং স্বাবর  
জগৎসমিতি ॥ ২৮ ॥

প্রজাপতি ব্রহ্মা সৃষ্টিকালে যে জাতিকে ষাটশ কর্মে অর্থাৎ ব্যাঘাদির হরিণমারগাদি  
রূপে নিযুক্ত করিলেন তাহারা বারবার সৃষ্ট হইয়াও স্ব কর্মানুসারে সেই সেই কর্মই আচরণ  
করিতে লাগিল ॥ ২৮ ॥

হিংস্রাহিংস্রে হৃদ্বক্রুরে ধর্ম্যধর্ম্যারূতান্তে ।

যদ্বস্য সোমদধ্যং সর্গে তন্তস্য স্বয়মাবিশং ॥ ২৯ ॥

এতদেব প্রপঞ্চয়তি হিংস্রাহিংস্রে ইত্যাদি । হিংস্রং কর্ম সিংহাদেঃ করিমারগা-  
দিকং, অহিংস্রং হরিণাদেঃ, হৃদ্ব দয়াপ্রধানং বিপ্রাদেঃ, ক্রুরং ক্রিয়াদেঃ, ধর্ম্যোযথা  
ব্রহ্মচার্যাদেঃ ঋগুজ্জবানিঃ, অধর্ম্যোযথা তস্যৈব মাংসমৈখুনসেবাদিঃ, সত্যং তত্ত  
প্রায়েণ দেবানাং, অন্তঃসত্যং তদপি প্রায়েণ মনুষ্যাণাং । তথা চ তাতিঃ সত্যবাচো  
দেবঃ অন্তঃসত্যমবুধ্যাইতি । তেহাং মধ্যে হুঃ কর্ম স প্রজাপতিঃ সর্গাদৌ বস্যাধারমৎ  
সৃষ্টান্তরকালমপি স তদেব কর্ম প্রাক্তনাদৃষ্টকশাৎ স্বয়মেব ভেজে ॥ ২৯ ॥

পূর্ব বচনের উল্লেখ্যঃ সিংহাদির সিংহা, হরিণাদির অহিংসা, ব্রাহ্মণাদির দক্ষা, ক্ষত্রি-  
য়াদির যুদ্ধাদি, বুদ্ধচর্যাতির গুরুত্ববাদি ধর্ম ও উহাদিগেরমাংস মৈথুনসেবাদি অধর্ম,  
সত্য, ও অসত্য, ইত্যাদি প্রজাপতি সৃষ্টিকালে যাহার বাহ্য বিধান করিলেন উত্তর কালেও  
সকলে অনুষ্ঠেবলে তাহাই প্রাপ্ত হইল ॥ ২২ ॥

মুখতুলিঙ্গান্যতবঃ স্বয়মেবতুপর্য্যয়ে ।

আনি স্থান্যতিপদ্যন্তে তথা কর্ম্মাণি দেহিনঃ ॥ ৩০ ॥

অত্র হৃষ্টাশ্রুতাহ মথত্বিতি । যথা বসস্তাদিকতবঃ কতুচিহ্নানি চূতমগ্ন্যাদীনি কতু-  
পর্য্যয়ে স্বকার্য্যাবসন্তে স্বয়মেব আধুবন্তি তথা দেহিনোহপি হিংস্রাদীনি কর্ম্মাণি ॥ ৩০ ॥

যেমন বসস্তাদি ঋতু আপন আপন অধিকার কালে চূতমগ্ন্যাদি প্রভৃতি আপন চিহ্ন  
ধারণ করিয়া থাকে, সেইরূপ শরীরধারী পুরুষেরাও আপন আপন হিংস্রাদি কর্ম্ম প্রাপ্ত  
হয় ॥ ৩০ ॥

লোকানাঙ্ক বিবৃদ্ধার্থঃ মুখবাহুরূপাদতঃ ।

ব্রাহ্মণঃ ক্ষত্রিয়ঃ বৈশ্যঃ শূদ্রঞ্চ নিরবর্ত্তয়ৎ ॥ ৩১ ॥

লোকানাঙ্কিতি । ভুলোকাদীনাং বাহুল্যার্থঃ মুখবাহুরূপাদেত্যোত্রাঙ্ককক্ষিয়-  
বৈশ্যশূত্রান্ যথাক্রমং নির্মিতবান্ । ব্রাহ্মণাদিভিঃ সায়ং প্রাতঃস্নানবাহতিঃ প্রক্ষিপ্তা  
সূর্য্যমুপতিষ্ঠতে সূর্য্যাস্তৃষ্টিঃ স্বক্টেরন্নং অন্নং প্রজাবাহল্যং । বক্ষ্যতি চ অমৌ প্রান্তা-  
হুতিঃ সম্যগাদিত্যমিত্যাদি । দৈব্যা চ শক্ত্যা মুখাদিত্যোত্রাঙ্কগাদিনির্ম্মাণং ব্রাহ্মণে  
ন বিশঙ্কনীয়ং শ্রুতিসিদ্ধত্বাৎ । তথা চ শ্রুতিঃ ব্রাহ্মণোহস্য মুখমাসীদিত্যাদি ॥ ৩১ ॥

সৃষ্টিকর্ত্তা পরমেশ্বর ভুলোকাদি প্রজা বৃদ্ধি করিবার মানসে আপন মুখবাহ উরু ও  
পদ হইতে ক্রমে ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় বৈশ্য ও শূদ্র এই চারি বর্ণের সৃষ্টি করিলেন ॥ ৩১ ॥

দ্বিধা কুত্বাত্তানোদেহমর্কেন পুরুষোত্তবৎ ।

অর্কেন নারী তস্যাং স বিরাজমহুৎ প্রভুঃ ॥ ৩২ ॥

দ্বিধা কুত্বতি । স ব্রহ্মা নিজদেহং দ্বিধং কুত্বা অর্কেন পুরুষোজাভঃ অর্কেন  
স্ত্রী, তস্যাং মৈথুনধর্মেণ বিরাটসংজ্ঞং পুরুষং নির্মিতবান্ । শ্রুতিশ্চ ততোবিরাড়জা-  
য়তেতি ॥ ৩২ ॥

তিনি আপন শরীরকে দুইখণ্ড করিয়া অর্ধাংশে পুরুষ ও অর্ধাংশে নারী হইলেন  
এই উভয়ের পরস্পর সংযোগে বিরাট নামক পুরুষ সৃষ্টি করিলেন ॥ ৩২ ॥

তপস্তপ্তাহুজকন্ত স স্বয়ং পুরুষোবিরাট্ ।

তং মাং বিত্তাস্য সর্বস্য শ্রুতায়ং বিজসত্তমাঃ ॥ ৩৩ ॥

তপস্তপ্তেতি । স বিরাট্ তপোবিধায় যং নির্মিতবান্ তং মাং মনুং জানীত, অস্য  
সর্বস্য জগতঃ শ্রুতায়ং, সো বিজসত্তমঃ এতেন স্বজন্মোৎকর্ষমার্থ্যতিশয়াবতিহিত-  
বান্ লোকানাং প্রত্যয়িতপ্রত্যয়ার্থঃ ॥ ৩৩ ॥

৫৫ ত্রিভুজসংহিতা। সেই বিরাট পূর্ণ বহুকাল তপস্যা করিয়া ব্রাহ্মীক সৃষ্টি করিলেন এই  
আমি মনু অবগত হও ॥ ৩৩ ॥

অহং প্রজাঃ সিন্ধুশ্রুত তপস্বী সূর্যশ্রুতঃ ।

পতীন্ প্রজানামহজং মহর্ষীনাদিতোদশঃ ॥ ৩৪ ॥

অহমিতি। অহং প্রজাঃ সিন্ধুমিহম্ সূর্যশ্রুতঃ তপস্বী দশ প্রজাপতীন্ প্রথমং  
সৃষ্টবান্ তৈরপি প্রজানাং সূর্যমামত্বাৎ ॥ ৩৪ ॥

অনন্তর আমি প্রজা সৃষ্টি করিবার অভিলাষে বহুকাল অতি কঠোর তপস্যা করিয়া  
প্রথমত প্রজাসৃজনে সমর্থ দশ জন প্রজাপতির সৃষ্টি করিলাম ॥ ৩৪ ॥

মরীচিমত্যাঙ্গিরসৌ পুলস্ত্যঃ পুলহঃ ক্রতুঃ ।

প্রচেতসং বশিষ্ঠঞ্চ ভৃগুং নারদমেব চ ॥ ৩৫ ॥

মরীচিমত্যাঙ্গিরসৌ পুলস্ত্যঃ পুলহঃ ক্রতুঃ প্রচেতা বশিষ্ঠ ভৃগু ও নারদ পুরোক্ত

এই দশ জন প্রজাপতি সৃষ্টি করিলাম ॥ ৩৫ ॥

এতে মনুঃস্তু সপ্তান্যানহজন্ তুরিতেজসঃ ।

দেবান্ দেবনিকারাংশ্চ মহর্ষীংশ্চামিতৌজসঃ ॥ ৩৬ ॥

এতে মনুঃস্তুতি। এতে মরীচাদয়োদশ তুরিতেজসোবহুতেজসোহন্যান্ সপ্ত অপরি-  
মিততেজস্কান্ মনুন্, দেবান্ ব্রহ্মণা অসৃষ্টান্, দেবনিবাসস্থানানি স্বর্গাদীনি, মহর্ষীংশ্চ  
সৃষ্টবন্তঃ। মনুশব্দোহয়মধিকারবাচী চতুর্দশসু মনুস্তরেণ বস্য যত্র সর্গাদ্যধিকারঃ স এব  
তস্মিন্ মনুস্তরে স্বায়ত্ত্ববহারোচিবাধিনামতিমনুস্রিতি ব্যপদিশ্যতে ॥ ৩৬ ॥

এই মরীচাদি দশ প্রজাপতি মহাতেজস্বী অপর সপ্ত মনুর সৃষ্টি করিলেন এবং যে  
দেবতাকে ব্রহ্মা পূর্বে সৃষ্টি করেন নাই এমন দেবতা ও দেবতাদিগের বাসস্থান এবং কতিপয়  
মহর্ষি সৃষ্টি করিলেন ॥ ৩৬ ॥

যক্ষরক্ষঃপিশাচাংশ্চ গন্ধর্বাঙ্গরসোহমুরান্ ।

নাগান্ সর্পান্ সুপর্ণাংশ্চ পিতৃগাঞ্চ পৃথগ্গগান্ ॥ ৩৭ ॥

যক্ষরক্ষইতি। এতেহসৃজয়িতি পূর্বসৌবাহুন্যজঃ উত্তরজ মোক্ষদ্রে চ। যক্ষো-  
বৈশ্রবণস্তদমুচরাশ্চ, রক্ষাংশি রাবণাদীনি, পিশাচাঃশ্চৈত্যাংশ্চৈত্যাঃ অশ্বচিহ্নরহদশনিকা-  
সিনঃ, গন্ধর্বাশ্চৈত্রবাদয়ঃ, অঙ্গরসঃ উর্বলাদয়ঃ, অমুরাঃ বিরোচনাদয়ঃ, নাগা বাসুকাদয়ঃ,  
সর্পান্ততোহপকৃতাঃ অলগন্ধাদয়ঃ সুপর্ণাঃ গরুড়াদয়ঃ, পিতৃগাঃস্ব্যাপাদীন্যং গণাঃ সমূহঃ।  
এবাঞ্চ তেহুইতিহাদিপ্রসিদ্ধোদ্যোক্তাদিগোচরঃ ॥ ৩৭ ॥

ইহারা যক্ষ রাক্ষস পিশাচ গন্ধর্ব অঙ্গর অমুর অশ্বচিহ্নরাগ ও সর্প গরুড়াদি পক্ষিপথ  
আজ্যপাদি নান্যক পিতৃগণ পৃথক পৃথক সৃষ্টি করিলেন ॥ ৩৭ ॥

বিদ্যাতোহশনিমেঘাংশ্চ রোহিতেন্দ্রধনুংবি চ ।

উল্কানির্ঘাতকেতুংশ্চ জ্যোতীংষুচ্চাবচানি চ ॥ ৩৮ ॥

বিদ্যত ইতি । মেঘেবু দৃশ্যং দীর্ঘাকারং জ্যোতির্বিদ্যৎ, মেঘাদেব যজ্ঞজ্যোতি-  
র্জ্বল্যাদিবিনাশকং তদশনিঃ, মেঘাঃ প্রসিদ্ধাঃ, রোহিতং দণ্ডাকারং নানাবর্ণং দিবি দৃশ্যতে  
যজ্ঞজ্যোতিঃ, তদেব স্বক্ৰমিস্রধনুঃ, উল্কা রেখাকারং অন্তরিক্ষাৎ পতজ্ঞজ্যোতিঃ, নির্ঘাতো  
ভূম্যন্তরিক্ষগত উৎপাতশনিঃ, কেতবঃ শিখাবন্তি জ্যোতীংষি উৎপাতরূপাণি, অন্যানি  
জ্যোতীংষি ধ্রুবাগন্ত্যাদীনি নানাপ্রকারাণি ॥ ৩৮ ॥

ইহার। বিদ্যৎ, বজ্র, মেঘ, বজ্র ইস্রধনু, ও সরলাকার ইস্রধনু, ভূগর্ভ হইতে উদ্ভিত  
জীষণশনি, ধূমকেতু; এবং অগন্ত্যাদি নানা প্রকার জ্যোতি ও সৃষ্টি করিলেন ॥ ৩৮ ॥

কিমরান্ বানরান্ মৎস্যান্ বিবিধাংশ্চ বিহঙ্গমান্ ।

পশূন্ হগান্ মনুষ্যাংশ্চ ব্যালাংশ্চাতরতোদতঃ ॥ ৩৯ ॥

কিমরানিতি । কিমরাঃ অশ্বমুখা দেবযোনয়োনরবিগ্রহাঃ, বানরাঃ প্রসিদ্ধাঃ, মৎস্যা  
রোহিতাদয়ঃ, বিহঙ্গমাঃ পক্ষিণঃ, পশবোগবাদ্যাঃ, মৃগা হরিণাদ্যাঃ, ব্যালাঃ সিংহাদ্যাঃ,  
উভয়তোদতঃ যে দন্তপংক্তী যেষাং উত্তরাধরে ভবতঃ ॥ ৩৯ ॥

কিম্বর বানর মৎস্য নানা প্রকার পক্ষী গবাদি পশু নানা প্রকার মৃগ মনুষ্য ও দুই পক্ষি  
দন্তবিশিষ্ট অশ্বাদি জন্তু এবং সিংহাদি হিংস্র জন্তু সৃষ্টি করিলেন ॥ ৩৯ ॥

কুমিকীটপতঙ্গাংশ্চ যুকামক্ষিকমৎকুণং ।

সর্বঞ্চ দংশমশকং স্বাবরঞ্চ পৃথ্বিধং ॥ ৪০ ॥

কুমিকীটেতি । কীটাঃ কুমিভ্যাঃ কিঞ্চিৎসূলাঃ, পতঙ্গাঃ শলভাঃ, যুকাদয়ঃ প্রসিদ্ধাঃ,  
কুত্রজন্তুবহিতানেন একবদ্ভাবঃ । স্বাবরং বৃক্ষলতাদিতেদেন বিবিধপ্রকারং ॥ ৪০ ॥

কুমি কীট শলভ জলোকা মক্ষিক মৎকুণ দংশ মশক প্রভৃতি জন্তু ও বৃক্ষলতাদি স্বাবর  
পৃথক পৃথক রূপে সৃষ্টি করিলেন ॥ ৪০ ॥

এবমেতৈরিদং সর্বং মন্নিয়োগায়াহ্মভিঃ ।

যথাকর্ম তপোযোগাৎ স্বর্ঘ্যং স্বাবরজঙ্গমং ॥ ৪১ ॥

এবমেতৈরিতি । এবমিত্যুক্তপ্রকারেণ ঐতৈর্মরীচ্যাদিভিঃ ইদং সর্বং স্বাবরজঙ্গমং  
সৃষ্টং । যথাকর্ম বস্য জন্তোর্হাদৃশং কর্ম তদনুরূপং তস্য দেবমনুষ্যতির্য্যগাদিযোনি-  
বৃৎপাদনং মন্নিয়োগাৎ মদাজয়, তপোযোগাৎ মহন্তপঃ কৃদ্ধা, সর্বমৈশ্বর্যং তপো-  
ধীনমিতি দর্শিতং ॥ ৪১ ॥

ভাষ্য। আমার অনুমতি ক্রমে তপোবলে যাহার যেমন কর্ম তদনুরূপ দেব মনুষ্য পশু  
পক্ষী প্রভৃতি স্বাবর জঙ্গম গহ্বর সৃষ্টি করিলেন ॥ ৪১ ॥

যেবান্ যাদৃশং কর্ম ভুতানামিহ কীর্তিতং ।

তত্ত্বা বাহতিধান্যামি ক্রমযোগঞ্চ জঘনি ॥ ৪২ ॥

বেদান্তিভ্যাং । যেবাং পুৰ্ব্বাচাৰ্য্যে কৰ্ম ইহ সংসারে পুৰ্ব্বাচাৰ্য্যঃ কথিতং যথা ওষধ্যঃ  
কলপাকান্তা বহুপুষ্পকলোপগাঃ, ত্রাণাদীনাম্ । অধ্যয়নাদি কৰ্ম তত্ত্বৈক বোধ্যাকং  
বক্ষ্যামি জন্মনি ক্রমযোগক ॥ ৪২ ॥

হে মহাবিগ্ৰহ । পুৰ্ব্বাচাৰ্য্যে য়ে যে জাতিৰ যে প্রকার কৰ্ম ও যে প্রকারে জন্ম কহিরা-  
ছেন এই রূপ কৰ্ম ও জন্মক্রম আমি তোমাদিগকে বলিডেছি ॥ ৪২ ॥

পশবন্ত যুগাশ্চৈব ব্যালাশ্চাত্তরতোদতঃ ।

রক্ষাংসি চ পিশাচাশ্চ মনুষ্যাশ্চ জরায়ুজাঃ ॥ ৪৩ ॥

পশবন্তেতি । জরায়ুর্ভাবরণং চর্ম তত্র মনুষ্যাদয়ঃ প্রাদুর্ভবন্তি পশ্চাদ্ভুজা জায়ন্তে  
এবামেব জন্মক্রমঃ প্রাপ্তকোবিবৃতঃ । দন্তশব্দসমানার্থোদচ্ছবঃ প্রকৃত্যন্তরমর্ষি তস্যেদং  
প্রথমাবহবচনে রূপং উভয়তোদতইতি ॥ ৪৩ ॥

পশু যুগ দুইপংক্তি দন্ত বিশিষ্ট হিংস্রজন্তু রাক্ষস পিশাচ ও মনুষ্য ইহারা সকলেই  
জরায়ুনাশ্রয় গর্ভাবরণ চর্মে প্রাদুর্ভূত হইয়া তাহা হইতে মূল হইয়া জন্মিত হয় ॥ ৪৩ ॥

অশুজাঃ পক্ষিণঃ সর্পা নক্ৰা মৎস্যাস্চ কচ্ছপাঃ ।

যানি চৈবং প্রকারাণি স্থলজান্যৌদকানি চ ॥ ৪৪ ॥

অশুজাঃ পক্ষিণ ইতি । অশু আদৌ সম্ভবন্তি ততোজায়ন্ত ইতি এবাং জন্মক্রমঃ ।  
নক্ৰাঃ কুন্তীরাঃ, স্থলজানি কৃকলাসাদীনি ঔদকানি শংখাদীনি ॥ ৪৪ ॥

পক্ষী সর্প কুন্তীর মত্যা কচ্ছপ কৃকলাসাদি স্থলজ ও জনজাত শঙ্খাদি জন্ত সকল অশু উৎপন্ন  
হইয়া তাহা হইতে জন্মিত হয় ॥ ৪৪ ॥

শ্বেদজং দংশমশকং যুকামক্ষিকমৎকুণং ।

উগ্নগণ্ডোপজায়ন্তে যক্ষান্যৎ কিঞ্চিদীদৃশং ॥ ৪৫ ॥

শ্বেদজমিতি । শ্বেদঃ পার্থিবপ্রাণাং তাপেন ক্লেদঃ ততোদংশমশকাদির্জায়তে ।  
উগ্নগণ্ড শ্বেদহেতুতাপাদপি অন্যৎ দংশাদিসদৃশং পুত্ৰিকাপিপীলিকাদি জায়তে ॥ ৪৫ ॥

দংশ মশক জলোক মক্ষিক মৎকুণ ইহারা ক্লেদ হইতে উৎপন্ন হয়, এতদ্বিধ পুত্ৰিকা  
পিপীলিকাদিও উজ্জ্বল হইতে উৎপন্ন হইয়া থাকে ॥ ৪৫ ॥

উদ্ভিজ্জাঃ শ্বাবরাঃ সর্বৈ বীজকাণ্ডপ্ররোহিণঃ ।

ওষধ্যঃ কলপাকান্তা বহুপুষ্পকলোপগাঃ ॥ ৪৬ ॥

উদ্ভিজ্জাইতি । উদ্ভেদনয়ন্তিঃ ভাবে কিং ততোজায়ন্তে উদ্ভিজ্জাঃ বীজং ভূমিক  
ভিত্তেহুদ্ভিজ্জাঃ বীজাঃ তে চ বিধাঃ কেচির্বীজাদেব জায়ন্তে কেচিৎ কাণ্ডাঃ শাখাঃ ক্লোণিতা  
বৃকতাঃ ষাষ্টি । ইন্দ্রাসীং দেবাং বাদৃশং কৰ্ম উচ্যতে ওষ্যইতি । ওষ্যোত্রীহি-  
যবাদয়ঃ কলপাকন্তেব নশ্যন্তি বহুপুষ্পকলপুষ্কান্ত ভবন্তি । ওষধিশব্দাদেব হৃদিকার-  
দকিন্ ইতি ভীষা দীর্ঘদে ওষ্যইতি শ্লোকঃ ॥ ৪৬ ॥

যাযারা বীজ ও জন্ম উদ্ভেদ করিয়া উদ্ভিত হয়, তাহাদিগকে উদ্ভিজ্জা অর্থাৎ বৃক বলে,



বৃক্ষ দুই প্রকার ; কঠকণ্ঠসি বীজ হইতে জন্মায়, কঠকণ্ঠসি রোপিতশাখা হইতে উৎপন্ন হয়।  
যাহারা বিবিধ পুষ্কফলে সুশোভিত হইয়। ফল পরিপক হইলেই বিনাশপায়, তাহাদিগকে  
ওষধি বলে যেমন ধান্য বাদি ॥ ৪৬ ॥

অপুষ্কাঃ কলবন্তোযে তে বনস্পত্যঃ স্মৃতাঃ ।

পুষ্টিগঃ কলিনশ্চৈব বৃক্ষাস্তৃতয়তঃ স্মৃতাঃ ॥ ৪৭ ॥

অপুষ্কাইতি । নাম্য লোকস্যাভিধানকোষবৎ সংজ্ঞাসংজ্ঞিসম্বন্ধিপরদ্বমপ্রকৃতদ্বাৎ  
কিন্তু ক্রমযোগে জন্মনীতি প্রকৃতং তদর্থমিদমুচ্যতে । যে বনস্পত্যস্তেবাং পুষ্কমন্ত-  
রেণৈব ফলজন্ম ইত্যেত্যন্ত পুষ্কাণি জায়ন্তে তেভ্যঃ ফলানীতি এবং বৃক্ষা উভয়-  
রূপাঃ প্রথমাস্তান্তিসিঃ ॥ ৪৭ ॥

যাহারা পুষ্টিত না হইয়াই ফলবান্ হয় তাহাদিগকে বনস্পতি কহে, আর যাহাদিগের  
পুষ্ক হইতে ফল জন্মায় তাহাদিগকেও বৃক্ষবলে এইরূপে বৃক্ষ দুই প্রকার বলা যায় ॥ ৪৭ ॥

গুচ্ছগুলুস্ত বিবিধং তথৈব তৃণজাতয়ঃ ।

বীজকাণ্ডরূহাণ্যেব প্রতানা বল্ল্যএব চ ॥ ৪৮ ॥

গুচ্ছগুচ্ছম্ভিত্তি । মূলতএব যত্র লতাসমূহোভবতি ন চ প্রকাণ্ডানি তে গুচ্ছা মল্লি-  
কাদয়ঃ, গুচ্ছা একমূল্যঃ সংযাতজাতাঃ, তৃণজাতয়ঃ উলপাদ্যঃ, প্রতানান্তত্বযুক্তা-  
অপুণ্ডালবৃক্ষজাতয়ঃ, বল্ল্যগুচ্ছচূচাদয়ঃ বা ভূমের্বক্ষমারোহন্তি, এতান্যপি বীজকাণ্ড-  
রূহাণি । নপুংসকমনপুংসকে নৈকবক্ষাস্যান্যতরম্যামিতি নপুংসকজং ॥ ৪৮ ॥

যাহার মূল হইতে ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র অনেক লতা উৎপন্ন হয় তাহাকে গুচ্ছ বলে, যেমন মল্লিকা  
প্রভৃতি । যাহার এক মূলে অনেক অক্ষুর জন্মায় তাহাকে গুলু বলে যেমন ইক্ষু শর  
প্রভৃতি । উলুপ্রভৃতিকে তৃণ বলে । তন্তুযুক্ত লতা প্রভৃতিকে প্রতান বলে যথা শশা  
আলাবু প্রভৃতি এবং যাহারা ভূমি হইতে বৃক্ষে আরোহণ করে তাহাকে বল্লী বলে  
যেমন গুড়ুচাদি ইহাদিগের মধ্যে কেহ বীজ হইতে উৎপন্ন হয় কেহ বা কাণ্ড হইতে  
হয় কেহবা বীজ ও কাণ্ড উভয় হইতেই জন্মিয়া থাকে ॥ ৪৮ ॥

তমসা বহুকপেণ বেষ্টিতাঃ কৰ্ম্মহেতুনা ।

অন্তঃসংজ্ঞা ভবন্ত্যেতে সুখদুঃখসমম্বিতাঃ ॥ ৪৯ ॥

তমসেতি । এতে বৃক্ষাদয়ন্তমোগুণেন বিচিত্রদুঃখকলেনাধর্মকর্মহেতুকেন ব্যাপ্তাঃ  
অন্তশ্চৈতন্যভবন্তি ॥ যদ্যপি সর্বেচাস্তরেব চেতয়ন্তে তথাপি বহির্ব্যাপারাদিকার্য্য-  
বিরহাৎ তথা ব্যপদিশ্যন্তে । ত্রিগুণারব্ধেইপি চৈবান্তমোগুণবাহল্যাৎ তথা ব্যপদেশঃ  
অতএব সুখদুঃখসমম্বিতাঃ সত্ত্বস্যপি তাবাৎ । কদাচিত্ত সুখলেশোইপি জলধরজনি-  
তজলসম্পর্কাদেবাং জায়তে ॥ ৪৯ ॥

ইহার। ইতরগুণ অপেক্ষা কর্ম্মফলে বহুবিধ তমোগুণে আক্রান্ত হয় এমন্য বহি-  
র্য্যাপার থাকে না কেহল অন্তরে চৈতন্য বিশিষ্ট থাকে কারণ কোন কোন সময়ে ইহা-  
দিগের সুখদুঃখের বিলক্ষণ অনুভব হইতেছে ॥ ৪৯ ॥

এতদন্তাঃ গত্যন্তঃসারঃ সত্যবাহুঃ ।

ঘোরেঃস্মিন্ ভুতসংসারে মিথ্যং সত্যবাহুনি ॥ ৫০ ॥

এতদন্তা ইতি । স্বাবরণ্যন্তা ব্রহ্মোপক্রমা গত্য উৎপত্তয়ঃ কবিতাঃ ভূতানাং কেত্র-  
জানাং জন্মমরণপ্রবন্ধে দুঃখবহুভুতানাং ভাবণে সদা বিনশ্যন্তে ॥ ৫০ ॥

এই জন্ম মরণ সমাজে অমিত্য অতিভরানক সংসারে ব্রহ্মাণী স্বাবর পর্যন্ত সমুদয়  
জীব যেরূপে উৎপন্ন হইয়াছে তাহা আদ্যেগপান্ত বর্ণিত হইল ॥ ৫০ ॥

এবং সর্বং স স্বেদং মাঞ্চাচিন্ত্যাপরাক্রমঃ ।

আত্মন্যস্তদধে ভুয়ঃ কালং কালেন পীড়য়ন্ ॥ ৫১ ॥

ইখং সর্বমভিধায় প্রলয়দশায়ামাহ এবং সর্বমিতি । এবং উক্তপ্রকারেণ হৃদং  
সর্বং স্বাবরণ্যজমং জগৎ সৃষ্টা স প্রজাপতিরচিন্ত্যশক্তিরায়নি শরীরভাগরূপং  
অন্তর্ধানং কৃতবান্ । সৃষ্টিকালং প্রলয়কালেন নাশয়ন্ আগ্নিহঃ কর্মবশেন পুনঃ পুনঃ  
সর্বপ্রলয়ানু করোতীত্যর্থঃ ॥ ৫১ ॥

হে মহাবিশ্ব ৷ অচিন্ত্যশক্তিসম্পন্ন প্রজাপতি এই প্রকার স্বাবর জন্ম সমুদয় ভগ্নত্বকে ও  
আমাকে সৃষ্টি করিয়া প্রলয়কাল দ্বারা সৃষ্টিকালের নাশ করত পরমাখ্যাত্তেই অভিহিত  
হইলেন ॥ ৫১ ॥

যদা স দেবোজাগর্গি তদেদং চেততে জগৎ ।

যদা স্থপিতি শান্তায়া তদা সর্বং নিমীলতি ॥ ৫২ ॥

অত্র হেতুমাহ যদেতি । যদা স প্রজাপতিজাগর্গি সৃষ্টিস্থিতী ইচ্ছতি তদেদং  
জগৎ স্বাসপ্রাণাসাহারাদি চেতাং লভতে, যদা স্থপিতি নিরুত্তেছোভবতি, শান্তায়া উপ-  
সংহারমনাঃ, তদেদং জগৎ প্রলীয়তে ॥ ৫২ ॥

যখন সেই পরমপুরুষ ব্রহ্মা জাগুং হরেন অর্থাৎ সৃষ্টিস্থিতির ইচ্ছা করেন, তখন এই  
জগৎ নিশ্বাসপ্রাণাসাদি চেতা করে, আর যখন তিনি সৃষ্টির উপসংহারের ইচ্ছা  
করিয়া নিদ্রিত হরেন তখন এই জগৎ প্রলয়দশা প্রাপ্ত হয় ॥ ৫২ ॥

তস্মিন্ স্থপতি তু স্বপ্নে কর্মায়ানঃ শরীরিণঃ ।

স্বকর্মভ্যোনিবর্তন্তে মনশ্চ প্রানিহকৃতি ॥ ৫৩ ॥

পূর্বোক্তমেব স্মৃতিমুদিত তস্মিন্ স্থপতীতি । তস্মিন্ প্রজাপতে নিরুত্তেছোভবতি  
উপসংহতদেহমনোব্যাপারে কর্মস্বপ্নেহাঃ কেত্রজাঃ স্বকর্মভ্যোদেহপ্রাণকিত্যো  
নিবর্তন্তে মনঃ সর্বেজিয়সংহিতং কৃত্তিরহিতং ভবতি ॥ ৫৩ ॥

প্রজাপতি যখন স্বপ্নে দেহ ও মনের ব্যাপার কৃত্তিরহিত করিয়া সৃষ্টিস্থিতি বিবর্তে ইচ্ছা  
পরিচালন করেন তখন স্বকর্মের উপর দেহপ্রাণ-সংহিতা-কর্মস্বপ্নেহাঃ ইত্যেব নিদ্রিত  
হয়, এবং মনও কৃত্তিরহিত হইয়া থাকে ॥ ৫৩ ॥

যুগপত্তু প্রলীয়ন্তে যদা তস্মিন্মহাশ্মনি ।

তদায়ং সর্বভূতান্মা মুখং প্ৰাপিত্তি নির্বৃত্তঃ । ৫৪ ।

ইদানীং মহাপ্রলয়মাহ যুগপদ্বিতি । একস্মিন্নেব কালে যদা তস্মিন্ পরমাশ্মনি সর্বভূতানি প্রলয়ং বাস্তি তদায়ং সর্বভূতানামান্মা নির্বৃত্তঃ নিবৃত্তজাঃ স্বপ্নাব্যাপারঃ মুখং প্ৰাপিত্তি সুপ্তেইব ভবতি । যদ্যপি নিত্যজ্ঞানানন্দস্বরূপে পরমাশ্মনি ন সুপ্তাঃ তথাপি জীবধর্মোহয়মুপচর্যতে । ৫৪ ।

একমে মহাপ্রলয় কহিতেছেন যখন সেই পরমপুরুষ পরমাশ্মাতে সকল ভূত এককালে প্রলয় প্রাপ্ত হয় তখন তিনি নিশ্চিন্তরূপে পরমমুখে শয়ান হয়েন । ৫৪ ।

তমোহয়ন্তু সমাপ্তিত্য চিরন্তিত্তি সেন্দ্রিয়ঃ ।

ন চ স্বং কুরুতে কর্ম তদোৎক্রামতি মূর্ত্তিত্তঃ । ৫৫ ।

ইদানীং প্রলয়প্রসঙ্গেন জীবসোৎক্রমণমপি শ্লোকদ্বয়েনাহ তমোহয়মিতি । অয়ং জীবঃ তমোজ্ঞাননিবৃত্তিং প্রাপ্য বহুকালমিঞ্জিয়ানিসহিতস্তিত্তি নচাশ্মীয়ং কর্ম শ্বাসপ্রশ্বাসাদিকং करोতি তদা মূর্ত্তিত্তঃ পূর্বেদেহাহুৎক্রামতি অন্যত্র গচ্ছতি । লিঙ্গশরীরাবচ্ছিন্নস্য জীবস্য উৎসর্গাৎ তৎকালমনপ্যুপপদ্যতে । তথাচোক্তং বৃহদারণ্যকে তসুৎক্রামন্তং প্রাণেহনুৎক্রামতি প্রাণমনুৎক্রামন্তং সর্বপ্রাণা অনুৎক্রামন্তি । প্রাণা ইঞ্জিয়াণি । ৫৫ ।

একমে মরণ কহিতেছেন । যখন জীব অজ্ঞান দশায় ইন্দ্রিয়ের সহিত বহুকাল অবস্থান করে, নিশ্বাস প্রশ্বাসাদি কোন কর্ম করেনা, তখন পূর্বেদেহেৎয়াগ করিয়া দেহান্তর প্রাপ্ত হয় । ৫৫ ।

যদাণুমাত্রিকোভূত্বা বীজং স্বান্মু চরিকুচ ।

সমাবিশতি সংসৃষ্টদা মূর্ত্তিং বিমুক্ততি । ৫৬ ।

কদা' দেহান্তরং বৃহদারণ্যে ত্যতআহ যদাণুমাত্রিকইতি । অণবো মাত্রাঃ পূর্য্যটকরূপা বস্য সোহণুমাত্রিকঃ । পূর্য্যটকশব্দেন ভূতাদীন্যটাবুচ্যন্তে । তদুক্তং সনন্দেন ভূতে-  
প্রিয়মনোবুদ্ধিবাসনাকর্ম্মবারবঃ । অবিদ্যা চাটকম্প্রোক্তং পূর্য্যটকমুখিসমুৎসে । ব্রহ্মপু-  
রাণেহপুক্তং পূর্য্যটকেন লিঙ্গেন প্রাণাদ্যেন স যুক্ত্যতে । তেন বহুস্য বৈ বক্তো  
মোকোহুক্তস্য তেন তু । যদা অণুমাত্রিকোভূত্বা সম্পদ্য স্বান্মু ব্রহ্মাদিহেতুভূতং চরিকু-  
মানুবাদিকারণং বীজং এবিশত্যাধিত্তিত্তি তদা সংসৃষ্টঃ পূর্য্যটকযুক্তোমূর্ত্তিং  
তুলদেহান্তরং কর্ম্মানুরূপং বিমুক্ততি ব্রহ্মতি । ৫৬ ।

সূক্ষ্ম পঞ্চভূত জিন্দ্রিয় কর্ম্মজিন্দ্রিয় মন বুদ্ধি বাসনা কর্ম্ম দায় অজ্ঞান ইহাদিগকে পূর্য্যটক স্বর্বাং লিঙ্গশরীর বহল, যখন জীব এই লিঙ্গশরীর যুক্ত হইয়া স্বাবরবীজে প্রবেশ করে, তখন ব্রহ্মাদিতপধারণ করে আত্ম যখন অজ্ঞানবীজে প্রবেশ করে, তখন অনুয্যান শরীর প্রাপ্ত হয় । ৫৬ ।

এবং স জ্ঞানোৎপাদ্যামিনং সর্বং চরাচরং ।

অজীৱম্ভিত্তি চাক্ষরং প্রমাণম্ভিত্তি চাক্ষরঃ । ৫৭ ।

প্রাসঙ্গিকং জীবসোঃ জ্ঞানমহিতিধার প্রকৃৎপদং হরতি এবং নী ব্রাহ্মণং ব্রাহ্মণ্যমিতি;  
ন ব্রহ্ম। অনেন প্রকারেণ স্বীয়জ্ঞানং ব্রাহ্মণ্যমিতিং স্বাবরজকমং সংকীর্ণমিতি নারয়তি চ  
অবস্রং সততং, অব্যয়ঃ অবিনাশী ॥ ৫৭ ॥

এইরূপে সেই অব্যয়পুরুষ ব্রহ্ম আপন জাগরণ ও স্বপ্ন অবস্থা দ্বারা এই স্বাবর জগৎ দ্বারা  
স্বার সৃষ্টি এবং সংহার করিতেছেন ॥ ৫৭ ॥

ইদং শাস্ত্রকৃত্ত্বাসৌ মামেব স্বয়মাসিতঃ ।

বিধিবদ্ধা হিংসামাস মরীচ্যাদীং স্বহং মুনীন্ ॥ ৫৮ ॥

ইদং শাস্ত্রমিতি । অসৌ ব্রহ্ম ইদং শাস্ত্রং কৃত্বা সৃষ্টাদৌ মামেব বিধিবৎ শাস্ত্রো-  
ক্তান্নজাতানুষ্ঠানেনাধ্যাপিতবান্ অহঙ্ মরীচ্যাদীনধ্যাপিতবান্ । নমুত্রকৃত্ত্বং স্বহং  
শাস্ত্রস্য কথং মানব্যাপদেশঃ । অত্র মেধাতিথিঃ শাস্ত্রশব্দেন শাস্ত্রার্থবিধিনিকে-  
সমূহ উচ্যতে । তৎ ব্রহ্মা মনুং গ্রাহয়ামান মনুস্ত তৎপ্রতিপাদকং গ্রহং কৃতবানিতি  
ন বিরোধঃ । অন্যে তু ব্রহ্মকৃত্ত্বং স্বহং মনুঃ প্রথমং মরীচ্যাদিভ্যঃ স্বল্পপতো-  
র্থতশ্চ প্রকাশিতস্বাং মানব্যাপদেশঃ বেদাপৌরুষেণেৎস্বপি কাঠকাদিব্যাপদেশবৎ ।  
ইদং তুচ্যতে ব্রহ্মণা শর্তসাহস্রমিদং ধর্মশাস্ত্রং কৃত্বা মনুরধ্যাপিত আনীৎ ততন্তেন  
চ স্ববচনেন সংক্ষিপ্য শিষ্যেভ্যঃ প্রতিপাদিতমিত্যবিরোধঃ । তথা চ নারদঃ শতসা-  
হস্রোহয়ং গৃহ্ব ইতি স্মরতি স্ম ॥ ৫৮ ॥

হিরণ্যগর্ভ ব্রহ্মা সৃষ্টির প্রথমে এই শাস্ত্র প্রস্তুত করিয়া বিধান ক্রমে স্বয়ং আমাকেই  
অধ্যয়ন করাইরাছেন, আমি মরীচ প্রভৃতি মূনিগণকে অধ্যয়ন করাইরাছি ॥ ৫৮ ॥

এতদ্বোহয়ং ভৃগুঃ শাস্ত্রং আবগ্নিষ্যাত্যশেষতঃ ।

এতন্নি মন্তোহধিক্রমে সর্বমেবোহখিলং মুনিঃ ॥ ৫৯ ॥

এতদ্বোহয়মিত্যাदि । এতদ্বাস্ত্রময়ং ভৃগুঃ দুয়াকর্মখিলং কথয়িষ্যতি ব্রহ্মাদেবোহ  
শেষমেতদ্বাস্ত্রোহধীতবান্ ॥ ৫৯ ॥

ভৃগু এইশাস্ত্র আন্যোপান্ত ভৌমাদিগকে শ্রবণ করাইবেন, যে হেতু তিনি আমার দিকট  
হইতে এইশাস্ত্র সমস্ত সম্যক্ রূপে অধ্যয়ন করিয়াছেন ॥ ৫৯ ॥

ততস্তথা স কৈনোত্তমশমহর্ষির্শুনুনা ভৃগুঃ ।

তানব্রবীদ্বীন সূর্য্যন্ অীতজ্ঞা অয়তামিতি ॥ ৬০ ॥

ততস্তথৈতি । স ভৃগুর্শুনুনা তথোক্তোহয়ং আবগ্নিষ্যাডীতি যজ্ঞবিধিবৎ বিধিবৎ ইত্যুক্তঃ  
ততোহনন্তরমনেকমুনিসমিধৌ গুরুসত্তাবসরঃ অীতমজ্ঞাতানুবীন্ প্রত্যুবাচ অয়তামিতি ॥ ৬০ ॥

অনন্তর মহর্ষিভূত ভগবান্ মনুকর্তৃক সেই প্রকার কথিত হইয়া অর্থাৎ ভগবান্ বলিয়া  
ভীষ্মাদিগকে বলিতে লাগিলেন ॥ ৬০ ॥

স্বারব্রহ্মসাম্য মমোঃ সত্যং সত্যং মনবোহসরে ।

স্বর্গবন্তঃ প্রজাঃ স্বাঃ স্বা মহাক্ষমোমহৌজসঃ ॥ ৬১ ॥

\* স্বায়ত্ত্বব্যস্যেতি । ব্রহ্মপৌত্রস্যাস্য মনোঃ বহুংশপ্রভবা । অন্যে মনবঃ এবং কার্য-  
কারিণঃ স্বস্বকালে সৃষ্টিপালনাদাবধিকৃতঃ স্বাঃ স্বাঃ প্রজাউৎপাদিতবন্তঃ ॥ ৬১ ॥

ব্রহ্মার পৌত্র এই স্বায়ত্ত্বুব মনুর বংশে অপর মহাতেজস্বী মহাত্মা হয় জন মনু জন্ম গৃহণ  
করেন, তাঁহারা আপন আপন অধিকার কালে প্রজাসকল উৎপাদন করেন ॥ ৬১ ॥

স্বারোচিষশ্চৌত্তমিশ্চ তামসোরৈবতস্তথা ।

চাক্ষুষশ্চ মহাতেজা বিবস্বৎসুতএব চ ॥ ৬২ ॥

স্বারোচিষশ্চেতি । এতে তেদেন মনবঃ বট্ নামতোনির্দিষ্টাঃ ॥ ৬২ ॥

ঔহাঙ্গিণের নাম স্বারোচিষ, ঔত্তমি, তামস, রৈবত, মহাতেজস্বী চাক্ষুষ, ও বিবস্বৎ সুত ॥ ৬২ ॥

স্বায়ত্ত্বুবাদ্যাঃ সশৈতে মনবোভুরিতেজসঃ ।

স্বৈ স্বৈস্বরে সর্বমিদমুৎপাদ্যাপুচ্চয়াচরং ॥ ৬৩ ॥

স্বায়ত্ত্বুবেতি । স্বায়ত্ত্বুবদ্ব্যধাঃ সপ্ত অসী মনবঃ স্বীয়স্বীয়াধিকারকালে ইদং স্বাবর-  
জন্মমহুৎপাদ্য পালিতবন্তঃ ॥ ৬৩ ॥

অসীম জন্মতাসম্পন্ন স্বায়ত্ত্বুবাদি সপ্ত মনু স্বস্ব অধিকার কালে এই স্বাবর জন্ম বিংশসংসার  
সৃষ্টি করিয়া প্রতীপালন করেন ॥ ৬৩ ॥

নিমেবা দশ চাক্ষৌ চ কাষ্ঠা ত্রিংশদুতাঃ কলা ।

ত্রিংশৎকলা মুহূর্ত্তঃ স্যাদহোরাত্রস্ত তাবতঃ ॥ ৬৪ ॥

ইদানীন্তনমন্তরসৃষ্টিপ্রলয়াদিকালপরিমাণপরিজ্ঞানায়াহ নিমেবা দশ চাক্ষৌবিতি ।  
অক্ষিপক্ষাণোঃ স্বাভাবিকউল্লেখসঙ্কোচে নিমেবঃ তেহষ্টাদশ কাষ্ঠা নাম কালঃ । ত্রিংশচ্চ  
কাষ্ঠাঃ কলাসংজ্ঞকঃ ত্রিংশৎকলা মুহূর্ত্তাধাঃ কালঃ তাবতত্রিংশমুহূর্ত্তান্ অহোরাত্রং  
কালং বিদ্যাৎ । তাবতইতি দ্বিতীয়ানির্দেশাৎ বিদ্যাদিত্যধ্যাহারঃ ॥ ৬৪ ॥

একশে মন্তরাদি কালের নিয়ম কহিতেছেন । চকুর পলকের নাম নিমেব, অষ্টাদশ নিমেবে  
এক কাষ্ঠা হয়, ত্রিংশৎকাষ্ঠায় এক কলা হয়, ত্রিংশৎকলায় এক মুহূর্ত্ত হয়, ত্রিংশৎ  
মুহূর্ত্তে এক দিব্যাত্রি হয় ॥ ৬৪ ॥

অহোরাত্রে বিভক্ততে স্থর্যৌমানুষদৈবিকে ।

রাত্রিঃ স্বপ্নায় ভূতানাং চৈক্যটায়ৈ কর্মণামহঃ ॥ ৬৫ ॥

অহোরাত্রে ইতি । মানুষদেবমন্ত্রিক্রীড়ো দিনরাত্রিকালৌ আদিত্যঃ পৃথকরোতি । তয়ো-  
র্মধ্যে ভূতানাং স্বপ্নাৎ রাত্রিভবতি কর্ম্মভূতানার্থক দিনং ॥ ৬৫ ॥

দিবাকরের দ্বারা মনুষ্যদিগের ও দেবতাদিগের দিব্যাত্রি বিভক্ত হয়, জীবগণের  
নিদ্রার জন্য রাত্রি ও কর্ম্মকরিবার জন্য দিন নিরূপিত হইল ॥ ৬৫ ॥

পিত্তে রাত্র্যহনী মাসঃ প্রবিভাগস্ত পক্ষয়োঃ ।

কর্ম্মচেষ্টাস্বকঃ কক্ষঃ শুক্লঃ স্বপ্নায় শরীরী ॥ ৬৬ ॥

পিত্র্যে ইতি । মাতৃবাণাং নামঃ পিতৃণামহোরাত্র্যে ভবতঃ । তত্র পক্ষদ্বয়েন বিত  
কর্ম্মানুষ্ঠানায় কৃষ্ণপক্ষোহহঃ স্বাপার্ব্যং শুক্লপক্ষোরাত্রিঃ ॥ ৬৬ ॥

মনুষ্যদিগের এক মাসে পিতৃলোকের এক দিবারাত্রি তন্মধ্যে কর্ম্ম করিবার জন্য কৃষ্ণ  
পক্ষকে দিন, ও নিদ্রিত থাকিবার জন্য শুক্লপক্ষকে রাত্রি বলে ॥ ৬৬ ॥

দৈবে রাজ্যহনী বর্ষং প্রবিভাগস্তয়োঃ পুনঃ ।

অহস্তত্রোদগয়নং রাত্রিঃ স্যাদক্ষিণায়নং ॥ ৬৭ ॥

দৈবে রাজ্যহনী বর্ষমিতি । মাতৃবাণাং বর্ষোদেবানাং রাত্রিমিনে ভবতঃ । তয়ো-  
রপ্যয়ং বিভাগঃ নরাণ্যুদগয়নং দেবানামহঃ তত্র প্রায়েণ দৈবকর্ম্মণামনুষ্ঠানং, দক্ষি-  
ণায়নন্তু রাত্রিঃ ॥ ৬৭ ॥

মনুষ্যদিগের এক বৎসরে দেবতাদিগের দিনরাত্রি হয় উহা এই রূপে বিভক্ত হইয়াছে  
উত্তরায়ণ তাঁহাদিগের দিন, ও দক্ষিণায়ন রাত্রি ॥ ৬৭ ॥

ব্রাহ্মণ্য তু কৃপাহস্য যৎ প্রমাণং সমাসতঃ ।

একৈকশোযুগানান্তে ক্রমশস্তম্ভিবোধত ॥ ৬৮ ॥

ব্রাহ্মণ্যেতি । ব্রাহ্মণোহহোরাত্রস্য যৎপরিমাণং প্রত্যেকং যুগানাক্ষ কৃতাদীনাং তৎ  
ক্রমেণ সমাসতঃ সংক্ষেপতঃ শৃণুত প্রকৃতেহপি কালবিভাগে যদ্ব্যবহোরাত্রস্য  
পৃথক্ প্রতিজ্ঞানং তৎতদীয়জ্ঞানস্য পুণ্যকলজ্ঞানার্থং বক্ষ্যতি চ ব্রাহ্মণ্য পুণ্যমহর্বিমুরিতি  
তদ্বেননাং পুণ্যং ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৬৮ ॥

হে মহর্ষিগণ! ব্রাহ্মণ দিবারাত্রির ও সত্যত্রেতাদি এক একযুগের যে পরিমাণ, তাহা  
আমি ক্রমে ক্রমে সংক্ষেপে আপনাদিগকে বলিতেছি অবধান করুন ॥ ৬৮ ॥

চত্বার্ব্যাছঃ সহস্রাণি বর্ষাণান্তে কৃতং যুগং ।

তস্য তাবচ্ছতী সঙ্খ্যা সঙ্খ্যাংশশ্চ তথাবিধঃ ॥ ৬৯ ॥

চত্বার্ব্যাছরিতি । চত্বারি বর্ষসহস্রাণি কৃতযুগং কালং মবাদয়োবদন্তি তস্য তাব-  
চ্ছতীতানি সঙ্খ্যা সঙ্খ্যাংশশ্চ ভবতি যুগস্য পূর্বা সঙ্খ্যা উত্তরশ্চ সঙ্খ্যাংশঃ । তদ্ব্যক্তং  
বিষ্ণুপুরাণে তৎপ্রমাণৈঃ শতৈঃ সঙ্খ্যা পূর্বা তত্রাভিধীয়তে । সঙ্খ্যাংশশ্চ তদ্বু-  
ল্যোযুগস্যানন্তরোহি যঃ । সঙ্খ্যাসঙ্খ্যাংশয়োঃ স্তম্ভঃ কালো মুনিস্তম্ভঃ । যুগাখ্যঃ সতু  
বিজ্ঞেয়ঃ কৃতত্রেতাदিসংজ্ঞকঃ । বর্ষসংখ্যা চেয়ং দিব্যমানেন তস্মৈবানন্তরপ্রকৃতত্বাৎ ।  
দৈব্যৈর্বর্ষসহস্রৈস্ত কৃতত্রেতাदিসংজ্ঞিতং । চতুযুগং, যাদশভিত্তবিত্তাণং নিবোধ মে  
ইতি বিষ্ণুপুরাণবচনাত ॥ ৬৯ ॥

দৈবপরিমাণে চাক্রিমহস্র বৎসরে সত্যযুগ হয় সেই যুগের পূর্বে চারিশত বৎসর  
সঙ্খ্যা ও এই যুগের উত্তর চারিশত বৎসরে সঙ্খ্যাংশ হয় ॥ ৬৯ ॥

ইতরেন্ সসঙ্খ্যেব সসঙ্খ্যাংশেব চ ত্রিষু ।

একাপারেন বর্ভন্তে সহস্রাণি শতানি চ ॥ ৭০ ॥

ইতরেবুতি । অন্যে যত্রোদ্যাপরকলিগুণে সন্ধ্যাসন্ধ্যাংশসহিতেষু একহান্যা সহস্রাণি শতানি চ ভবন্তি । তেনেদং সম্পদ্যতে ত্রীণি বর্ষসহস্রাণি ত্রোত্যুগং তস্য ত্রীণি বর্ষশতানি সন্ধ্যা সন্ধ্যাংশচ । এবং যেষ বর্ষসহস্রে দ্যাপরঃ তস্য যেষ বর্ষশতে সন্ধ্যা সন্ধ্যাংশচ । এবং বর্ষসহস্রং কলিঃ তসৈকবর্ষশতং সন্ধ্যা সন্ধ্যাংশচ ॥ ৭০ ॥

ত্রোতা দ্যাপরাদিতে যুগের পরিমাণ ক্রমে একসহস্র বৎসর করিয়া ও সন্ধ্যাংশের পরিমাণ একশত বৎসর করিয়া ন্যূন হইয়া যায়, অর্থাৎ তিন সহস্র বৎসরে ত্রোত্যুগ তিনশত বৎসর তাহার সন্ধ্যা ও তিনশত বৎসর সন্ধ্যাংশ । দুই সহস্র বৎসরে দ্যাপরযুগ, দুইশত বৎসর তাহার সন্ধ্যা ও দুইশত বৎসর সন্ধ্যাংশ হয়, সহস্র বৎসর কলিযুগ একশত বৎসর তাহার সন্ধ্যা ও একশত বৎসর সন্ধ্যাংশ হয় ॥ ৭০ ॥

যদেকং পরিসংখ্যাতমাদাবেব চতুর্যুগং ।

এতদ্দাদশসাহস্রং দেবানাং যুগযুচ্যতে ॥ ৭১ ॥

যদেতদिति । এতস্য শ্লোকস্যাদৌ যদেতদ্বানুযং চতুর্যুগং পরিগণিতং এতদেবানাং যুগযুচ্যতে । চতুর্যুগশব্দেন সন্ধ্যাসন্ধ্যাংশয়োরাশিস্থিষ্কায়ামাহ এতদ্দাদশসাহস্রমিতি স্বার্থেহণ । চতুর্যুগৈরেব দাদশসহস্রসংখ্যাদির্ব্যং যুগমিতি তু মেধাতিথৈর্ভ্রমোনাদর্ভব্যঃ মনুনাহনস্তরং দিব্যযুগসহস্রেণ ব্রহ্মাহস্যাপ্যভিধানাং । বিষ্ণুপুরাণে চ মানুষচতুর্যুগ-সহস্রেণ ব্রহ্মাহকীর্তনুং মানুষচতুর্যুগেনৈব দিব্যযুগানুগমনাং । তথা চ বিষ্ণুপুরাণং । কৃতং ত্রোতা দ্যাপরঞ্চ কলিশ্চেতি চতুর্যুগং । প্রোচ্যতে তৎসহস্রং ব্রহ্মণোদিবসোয়ুগে ॥ ৭১ ॥

ইতিপূর্বে মনুস্মৃতিগের যে চারিযুগের সংখ্যা নিরূপিত হইল, ইহার দাদশ সহস্রসংখ্যা পরিমাণে দেবগণের একযুগ বলা যায় ॥ ৭১ ॥

দৈবিকানাং যুগানাক্ত সহস্রং পরিসংখ্যাতা ।

ব্রাহ্মমেকমহজ্ঞেয়ং তাবতী রাত্রিরেব চ ॥ ৭২ ॥

দৈবিকানামিতি । দেবযুগানাং সহস্রং ব্রাহ্মদিনং জ্ঞাতব্যং । সহস্রমেব রাত্রিঃ পরিসংখ্যয়েতি শ্লোকপূরণার্থেহিনুবাদঃ ॥ ৭২ ॥

দৈবপরিমাণের সহস্রযুগ সংখ্যাতে ব্রহ্মার এক দিন হয়, এবং এই পরিমাণে তাহার একরাত্রি হয় ॥ ৭২ ॥

তন্মৈ যুগসহস্রাক্তং ব্রাহ্মং পুণ্যমহর্বিজ্ঞঃ ।

রাত্রিঞ্চ তাবতীমেব তেহহোরাত্রবিদোজনাঃ ॥ ৭৩ ॥

তন্মৈ যুগেতি । যুগসহস্রাক্তঃ সমাপ্তির্হস্য তদ্ব্রাহ্মং অহস্তং পরিমাণঞ্চ রাত্রিঞ্চ যে জামন্তি তেহহোরাত্রজ্ঞাইতি স্বতিরিয়ং স্বত্যা চ ব্রাহ্মমহোরাত্রং জ্ঞাতব্যমিতি বিধিঃ পল্লিকশ্যতে । অতএব পুণ্যহেতুত্বাৎ পুণ্যমিতি বিশেষণং কৃতং ॥ ৭৩ ॥

দৈবপরিমাণে সহস্রযুগ পরিসমাপ্তে ব্রহ্মার একদিন, ও এই পরিমাণে পরিসমাপ্ত তাহার একরাত্রি, এই পবিত্র দিব্যরাত্রির পরিমাণ ইহার। অমণ্ডিত জ্ঞায়েন তাহাদিগকে অহোরাত্র যেষাং বলা যায় ॥ ৭৩ ॥

তস্য সৌখ্যমিশিয়াতে সুসুপ্তঃ প্রতিবুদ্ধাতে ।

প্রতিবুদ্ধাচ্চ স্বকৃতি মনঃ সদনুমানকং । ৭৪ ।

উচ্যেতি । স ব্রহ্মা তস্য পূর্বোক্তস্য স্বীরাহোরাত্রস্য সমাধৌ প্রতিবুদ্ধো ভবতি  
প্রতিবুদ্ধাচ্চ স্বীকৃত মনঃ সৃজতি ভূবোর্লোকাদিত্যরসূত্রে নিবুদ্ধং নতু জনবদ্ধিঃ তস্য মহা-  
প্রলয়ানন্তরং জাতত্বাৎ অনটীয়াচ্চ অবাস্তবপ্রলয়ে ভূবোর্লোকাদিত্যরসূত্রমাশাৎ । সূচ্যার্থং  
মনোনিবুদ্ধিরেব মনঃসৃষ্টিঃ তথা চ পুরাণে কথ্যতে মনঃ সিন্ধুকায়ঃ সূক্তঃ সর্বার  
নিদধে পুনরিতি । অথবা মনঃশব্দোহয়ং মহত্ত্বকৃৎপরেব মদ্যপি তস্যাহঃপ্রলয়-  
নন্তরয়ৎপন্নং মহাস্তমেব চেত্যাदि সৃষ্টিরপি তস্যোক্তা তথাপ্যসূক্তঃ ভূতানায়ং পুস্তিকময়  
তস্মৈ গাংচ্চ কথরিতুং মহাপ্রলয়ানন্তরিতামের মহাদ্যাদিসূক্তিঃ ভূতসৃষ্টিবহিরণ্যগতস্যপি  
পরমাশ্রিত্য তৎকর্তৃত্বামনুবদতি এতেনেদংভবতি ব্রহ্মা মহাপ্রলয়ানন্তরিতসূচ্যাদৌ  
পরমাশ্রয়ণেণ মহাদ্যাদিত্বানি জগৎসূচ্যার্থং সৃজতি অতএব শেবে বধ্যতি ইত্যেয়া  
সূক্তিরাদিত্যেতি । অশাস্ত্রপ্রলয়ানন্তরিত মনঃপ্রভৃতিসূচ্যাবতিমানক্রমেণৈব প্রাথম্যপ্রাধি-  
রিত্যেবা সূক্তিরাদিত্যেতি নিম্প্রয়োজনোহসূবাদঃ স্যাৎ । ৭৪ ।

পরমাত্মা পূর্বোক্ত স্বীকৃত অহোরাত্রের অবসানে প্রতিবুদ্ধ হইলেন, এবং প্রতিবুদ্ধ হইয়াই  
জ্বলোকানি সৃষ্টি করিবার জন্য মনকে নিয়োগ করেন, ব্রহ্মার এই প্রকার নিয়োগের নাম  
মনঃ সৃষ্টি ॥ ৭৪ ॥

মনঃ স্বকৃতিং বিকুরতে চোদ্যমানং সিদ্ধকরা ।

আকাশং জায়তে তস্মাৎ তস্য শব্দশ্রবণং স্মৃতং । ৭৫ ।

মনঃ সৃষ্টিমিতি । মনোমহান্ সৃষ্টিং করোতি পরমাত্মনঃ প্রদীপিত্বা প্রৌঢ়মার্গং  
তদ্বাদাকাশয়ৎপদ্যাতে উক্ত পূর্বোক্তানুসারাদহকারিতস্বাত্ত্বক্রমেণ আকাশস্য শব্দং শ্রবণং  
বিদুর্মমাদয়ঃ । ৭৫ ।

পরমাত্মা সৃষ্টি করিবার ইচ্ছা করিলে মন সেই ইচ্ছার প্রেরিত মহত্ত্বক ইহতে আকাশ  
উৎপন্ন হয়, যদ্বাদি বে আকাশের শুণ শব্দ বলিরাছেন । ৭৫ ।

আকাশাত্ত্বং বিকুর্বাণাং সর্জনকবহঃ সৃষ্টিঃ ।

বলবান্ জায়তে বায়ুঃ সর্বৈশ্চন্দ্রশোভিতঃ । ৭৬ ।

আকাশাদিতি । আকাশাত্ত্বং বিকুর্বজনকাৎ সুরভাসুরভিগন্ধবহঃ পবিত্রো বলবান্চ্চ  
বায়ুরুইপদ্যাতে সচ চন্দ্রশোভিতবান্ মহাদীনাং স্মৃতঃ । ৭৬ ।

বিকৃতভাবাপন্ন আকাশ হইতে সুগন্ধ ও সুস্বাদুপ্রবল পবিত্র বায়ু সমুৎপন্ন হয়, যদ্বাদি উহার  
চন্দ্র শোভিত বলিরাছেন । ৭৬ ।

বায়োরপি বিকুর্বাণাধিরোচিকু তমোমুখং ।

জ্যোতিঃপদ্যাতে ভাসিতমুগ্ধমচ্যতে । ৭৭ ।



‘বায়োরপীতি। বায়োরপি তেজউৎপদ্যতে’ বিরৌচিহ্নং পরপ্রকাশকং তনোনানশনং  
তাবৎ প্রকাশকং তচ্চ রূপগুণবিশিষ্টমিতি ॥ ৭৭ ॥

বিকৃত ভাবাপন্ন বায়ু হইতে তনোনানশক সকল বস্তুর প্রকাশক দীপ্তিমান তেজ উৎপন্ন হয়,  
এ তেজের গুণ রূপ ॥ ৭৭ ॥

জ্যোতিষশ্চ বিকূর্বাণাদাপোরসগুণাঃ স্মৃতাঃ ।

অন্ত্যোগন্ধগুণা ভূমিরিত্যেবা স্থিতিরাদিতঃ ॥ ৭৮ ॥

জ্যোতিষশ্চেতি। তেজস আপউৎপদ্যন্তে। তাস্চ রসগুণযুক্তা অন্ত্যোগন্ধগুণযুক্তা  
ভূমিরিত্যেবা মহাপ্রলয়ানন্তরসৃষ্টাদৌ ভূতসৃষ্টিঃ তৈরেব ভূতৈরবাস্তরপ্রলয়ানন্তর-  
মপি ভূরাদিলোকত্রয়নির্মাণং ॥ ৭৮ ॥

তেজবিকৃত হইলে বিকার জনক তেজ হইতে জল জন্মায়, জলের গুণ রস। জল হইতে  
গন্ধগুণসম্পন্ন পৃথিবী উৎপন্ন হয়, মহাপ্রলয়াবসানে সৃষ্টির প্রথমে পঞ্চভূতের উৎপত্তি-  
ক্রম এইরূপ ॥ ৭৮ ॥

যৎ প্রাক্ দ্বাদশসাহস্রমুদিতং দৈবিকং যুগং ।

তদেক সপ্ততিগুণং মন্বন্তরমিহোচ্যতে ॥ ৭৯ ॥

যৎ প্রাগিতি। যৎ পূর্বে দ্বাদশবর্ষসহস্রপরিমাণং সঙ্ক্যাসঙ্ক্যাংশসহিতং মনুব্যাণাং  
চতুর্ভুগং দেবানামেকং যুগযুক্তং তদেকসপ্ততিগুণিতং মন্বন্তরাখ্যঃ কালঃ ইহ শাস্ত্রেহতি-  
থীয়তে তত্রৈকস্য মনোঃ সর্গাদ্যধিকারঃ ॥ ৭৯ ॥

পূর্বে দ্বাদশ সহস্র সংখ্যায় পরিগণিত দৈব পরিমাণে যে যুগ নির্ণয় করা হইয়াছে,  
তাহাকে একসপ্ততিগুণ করিলে যে ফল হয়, অর্থাৎ (৮,৫২,০০০) আটলক্ষ বাঁওরান্ন সহস্র  
দৈববৎসর, তাহাকে এক মন্বন্তর বলা যায় ॥ ৭৯ ॥

মন্বন্তরাণ্যসংখ্যানি সর্গঃ সংহার এব চ ।

ক্ৰীড়মিবৈতৎ কুরুতে পরমেষ্ঠী পুনঃ পুনঃ ॥ ৮০ ॥

মন্বন্তরাণীতি। যদ্যপি চতুর্দশমন্বন্তরাণি পুরাণেষু পরিগণ্যন্তে তথাপি সর্গপ্রল-  
য়ানামানন্ত্যাং অসংখ্যানি অহুন্ত্যা সর্গঃ সংহারশ্চাসংখ্যঃ এতৎ সর্বং ক্ৰীড়মিব প্রজা-  
পতিঃ পুনঃ পুনঃ কুরুতে। সুখার্থী হি প্রহস্তিঃ ক্ৰীড়া, তস্য চাপ্তকামত্বাৎ ন  
সুখার্থিতেতি ইবংশঃ প্রযুক্তঃ। পরমে স্থানে অনারন্তলক্ষণে তিষ্ঠতীতি পরমেষ্ঠী।  
প্রয়োজনং বিনা পরমাত্মনঃ সৃষ্টাদৌ কথং প্রহস্তিরিতি চেৎ নীলয়ৈর এবং স্বভা-  
বত্বাদিত্যর্থঃ ব্যাখ্যাতুরিব করচাসনাদৌ। তথা চ শারীরকসূত্রং লোকবন্তু লীলা-  
কৈবল্যং ॥ ৮০ ॥

‘পরমেষ্ঠী পিতামহ যুজ্য যেন ক্ৰীড়া করিতে করিতে বার বার অসংখ্য মন্বন্তর এবং  
অনন্ত সৃষ্টি ও সংহার করিতেছেন ॥ ৮০ ॥’

চতুর্থাৎ সকলোদর্শ্যঃ সত্যৈকৈব কৃতে যুগে ।

নাশ্রম্বেগাগমঃ কশ্চিন্ননুব্যান্ প্রতি বর্ততে ॥ ৮১ ॥

চতুষ্পাদং সকলোদ্বর্জইতি । সত্যযুগে সকলোদ্বর্জঃ চতুষ্পাদঃ সর্বাদসম্পূর্ণ আত্মীঃ  
ধর্মে মুখ্যপাদাসম্ভবাৎ হবোহি ভগবান্ ধর্মইত্যাদ্যাগমে ব্রহ্মেন কীর্তনাৎ তস্য  
পাদচতুষ্টয়েন সম্পূর্ণত্বাৎ সত্যযুগেইপি বজ্রাদিবর্জ্যাগাৎ সর্গেরত্বৈঃ সমগ্রত্বাৎ সম্পূর্ণত্ব-  
পরোহরং চতুষ্পাদত্বঃ । অথবা তপঃ পরমিত্যজ্ঞ মনুর্নৈব উপাভ্যাসবজ্রদানানাং  
চতুর্থাৎ কীর্তনাৎ তস্য পাদচতুষ্টয়েন সম্পূর্ণত্বাৎ পাদত্বেন নিরূপিতাঃ সত্যযুগে সমগ্রা  
ইত্যর্থঃ । তথা সত্যযুগে কৃতযুগমাসীৎ সকলধর্মশ্রেষ্ঠত্বাৎ সত্যস্য পৃথক্ গ্রহণং  
তথা ন শাস্ত্রাভিক্রমেণ ধনবিদ্যাভেদাগম উৎপত্তির্মুখ্যান্ প্রতি সম্পদ্যতে ॥ ৮১ ॥

সত্যযুগে সকল ধর্মই সর্বাদ সম্পূর্ণ ছিল, মনুবা মাত্রেই মিথ্যা কথা ছিল না,  
অধর্ম দ্বারা ধন ও বিদ্যাদির উপাস্ত্রন ছিল না ॥ ৮১ ॥

ইতরেদ্বাগমাক্ষর্যঃ পাদশব্দবরোপিতঃ ।

চৌরিকানুত্তম্যাত্তির্ধর্মশ্চাপৈতি পাদশঃ ॥ ৮২ ॥

ইতরেদ্বিতি । সত্যযুগাদন্যেব আগমাৎ অধর্মেণ ধনবিদ্যাভেদজনাৎ তস্যৈব পূর্ব-  
শ্লোকে প্রকৃতত্বাৎ । আগমাত্মেদাদিতি তু গোবিন্দরাজোন্মেধাতিথিষ্টি । ধর্মোবাগাদিঃ  
ব্রহ্মাক্রমং প্রতিযুগং পাদদ্বয়ং পাদমবরোপিতোহীনঃ কৃতঃ । তথা ধনবিদ্যাভিতোহপি  
বোধর্ম্যঃ প্রচরতি 'সোহপি চৌর্যাসত্যত্বত্বাতিঃ প্রতিযুগং পাদশোভাসাম্যপগচ্ছতি  
ব্রোহ্মাদিযুগৈঃ সহ চৌরিকানুত্তম্যত্বানাং ন বর্থাষত্বাৎ সর্বত্র সর্বোদ্বর্জনাৎ ॥ ৮২ ॥

ব্রোহ্মাদিযুগে অধর্ম দ্বারা ধন ও বিদ্যাদির আগম অন্য ধর্মের এক এক পদ হীন হইতে  
লাগিল অর্থাৎ ব্রোহ্ম ত্রিপদ ধর্ম, দ্বাপরে দ্বিপদ, ও কলিতে এক পদ মাত্র রহিল ॥ ৮২ ॥

অরোগাঃ সর্বসিদ্ধার্থাশ্চতুর্বর্ষশতায়ুবাঃ ।

কৃতে ব্রোহ্মাদিষু ছেবা মায়ুর্নুসতি পাদশঃ ॥ ৮৩ ॥

আরোগাইতি । রোগনিমিত্তধর্মাত্তাবাদরোগাঃ সর্বসিদ্ধকাম্যকলাঃ প্রতিবদ্ধকাদ্বর্জ-  
তাবাৎ চতুর্বর্ষশতায়ুঈক্য স্বাভাবিকং, অধিকায়ুঃ প্রাপকধর্মবশাদধিকায়ুবোহপি  
ভবন্তি তেন দশবর্ষসহস্রাণি রামোরাজ্যমকারয়দিত্যাদ্যবিবোধঃ । শতায়ুর্নৈব পুরুষ-  
ইত্যাদিশ্রুতৌ তু শতশতাবদ্ধপরাঃ কলিপরোবা । এবং রূপা মনুবাঃ কৃতে ভবন্তি  
ব্রোহ্মাদিষু পুনঃ পাদদ্বয়ং পাদমায়ুর্নুস্পীভবতীতি ॥ ৮৩ ॥

সত্যযুগে সকলে রোগ শূন্য ছিল, যে ঘাছা কামনা করিত মনুদয় সম্পন্ন হইত,  
সকলের চারিশত বৎসর পরমায়ু ছিল, কিন্তু ব্রোহ্মাদি যুগত্রে সকলের একশত বৎসর করিয়া  
পরমায়ুর হ্রাস হইতে লাগিল, অর্থাৎ ব্রোহ্ম ত্রিশত বৎসর, দ্বাপরে দুইশত বৎসর,  
ও কলিতে শতবৎসর পরমায়ু হইল, উক্ত পরমায়ু স্বাভাবিক ; অধিক আয়ুষ্কর কর্মবশত  
অধিক আয়ুও হইয়া থাকে ॥ ৮৩ ॥

বেদোক্তমায়ুর্মর্ত্যানাশিবশ্চৈব কর্মণাং ।

কল্যানুযুগং শ্লোকে প্রুতাবশ্চ শরীরিণাং ॥ ৮৪ ॥

বেদোক্তমায়ুরিতি । শতায়ুর্নৈব পুরুষইত্যাদি বেদোক্তমায়ুঃ কর্মণাঞ্চ কাম্যানাং কল-

কিহাঃ প্রার্থনা ব্রাহ্মণাদীনাং শাপানুগ্রহকর্মাদিপ্রভাবঃ বুগানুরূপেণ কল্পন্তি ॥ ৮৪ ॥

এখানে বুগানুসারেই মনুষ্যদিগের পরমায়ু, কাম্য কর্মের কল প্রার্থনা, এবং ব্রাহ্মণদিগের শাপ অনুগ্রহ প্রভৃতি প্রভাব কলিত হইয়া থাকে ॥ ৮৪ ॥

অন্যে কৃতযুগে ধর্মাত্মেভ্যোঃ শাপরে পরে ।

অন্যে কলিযুগে নৃণাং যুগত্ৰাসানুরূপতঃ ॥ ৮৫ ॥

অন্যেইতি । কৃতযুগে অন্যে ধর্মী ভবন্তি ত্রেতাদিষপি যুগপচ্যাসুরূপেণ ধর্মবৈলক্ষণ্যং ॥ ৮৫ ॥

সত্যযুগে একপ্রকার ধর্ম, ত্রেতার আর একপ্রকার, শাপরে অন্য প্রকার, এবং কলি-যুগে অন্য একপ্রকার ধর্ম হয়, ফলত যুগের অপচয় অনুসারে ধর্মেরও বৈলক্ষণ্য হইয়া থাকে ॥ ৮৫ ॥

তপঃ পরং কৃতযুগে ত্রেতায়াং জ্ঞানমুচ্যতে ।

শাপরে যজ্ঞমেবাদ্বর্দানমেকং কলৌ যুগে ॥ ৮৬ ॥

তপঃ পরমিতি । যদ্যপি তপঃপ্রভৃতীনি সর্বাণি সর্বযুগেষুচ্যেয়ানি তথাপি সত্য-যুগে তপঃপ্রধানং মহাকলমিতি জ্ঞাপ্যতে, এবমাত্মজ্ঞানং ত্রেতাযুগে, শাপরে যজ্ঞঃ, দানং কলৌ ॥ ৮৬ ॥

সত্যযুগে তপস্যাই প্রধান কর্ম ছিল, ত্রেতার জ্ঞান প্রধান, শাপরে যজ্ঞ প্রধান, কলিতে কেবল দান প্রধান ॥ ৮৬ ॥

সর্বস্যাস্য তু সর্গস্য শুশ্রূষাং স মহাত্মমিতি ।

মুখবাহুরূপজ্ঞানাং পৃথক্ কৰ্ম্মাণ্যকম্পয়ং ॥ ৮৭ ॥

সর্বস্যাস্যেতি । স ব্রহ্মা মহাতেজা অস্য সর্গস্য সমুৎপাদ্য অগ্নৌ প্রোক্তাহতিরিতিন্যায়েন রক্ষার্থং মুখাদিজাতানাং ব্রাহ্মণাদীনাং বিভাগেন কর্ম্মাণি তৃতা তৃতাখানি নির্ধিতবান্ ॥ ৮৭ ॥

মহাতেজস্বী সেই স্বরত্ন সমস্ত সৃষ্টির পরিপালন জন্য মুখজাত ব্রাহ্মণ, বাহুজাত ক্ষত্রিয়, উরুজাত বৈশ্য ও পাদজাত শূদ্রদিগের পৃথক পৃথক কর্ম সকল কল্পনা করিয়া দিলেন ॥ ৮৭ ॥

অধ্যাপনমধ্যয়নং যজনং যাজনং তথা ।

দানং প্রতিগ্রহকৈব ব্রাহ্মণানামকম্পয়ং ॥ ৮৮ ॥

অধ্যাপনমিতি । অধ্যাপনাদীনামিহ সৃষ্টিপ্রকরণে সৃষ্টিবিশেষত্বাতিধানং বিধি-স্বৈর্যুত্তরজ ভবিষ্যতি । অধ্যাপনাদীনি বহু কর্ম্মাণি ব্রাহ্মণানাং কল্পিতবান্ ॥ ৮৮ ॥

তিনি ব্রাহ্মণদিগের অধ্যয়ন অধ্যাপন যজন যাজন দান ও প্রতিগ্রহ এই ছয় কর্ম কল্পনা করিলেন ॥ ৮৮ ॥

প্রজানাং রক্ষণং দানমিচ্ছাধ্যয়নমেব চ ।

বিষয়েষপ্রসক্তিক্ কল্পিয়স্য সমাসতঃ ॥ ৮৯ ॥

প্রজানামিতি । প্রজারক্ষণাদীনি ক্রিয়াক্ষর কৰ্ম্মাণি কল্পিতবান্ । বিষয়েষু গীত-  
নৃত্যবনিতোপভোগাদিহুপ্রসক্তিঃ ভেবাং পুনঃ পুনরসেবনং সমাসভঃ সংক্ষেপেণ ॥ ১৭ ॥

ক্রিয়াদিগের প্রজাপ্রতিপালন দান অধ্যয়ন বজ ও সুখ চন্দন বনিতাদির অববরত  
অসেবন সংক্ষেপে কল্পনা করিলেন ॥ ১৭ ॥

পশূনাং ব্রহ্মণং দানমিজ্যাদ্যায়নমেব চ ।

বণিকপথং কুসীদঞ্চ বৈশ্যস্য কৃষিমেব চ ॥ ১০ ॥

পশুনামিতি । পশূনাং পালনাদীনি বৈশ্যাক্ষ কল্পিতবান্ বণিকপথং হলজলাদিনা  
বাণিজ্যং কুসীদং ব্রূহ্মা ধনপ্রয়োগঃ ॥ ১৭ ॥

বৈশ্যদিগের পশুপালন, দান, বজ, অধ্যয়ন, জলপথে ও কুলপথে বাণিজ্য,  
কৃষিকর্ম্ম, এবং বৃদ্ধির জন্য ধনপ্রয়োগ কল্পনা করিলেন ॥ ১০ ॥

একমেব তু শূদ্রস্য প্রভুঃ কৰ্ম্ম সমাদিশৎ ।

এতেষামেব বর্ণানাং শুশ্রূষামনুয়য়া ॥ ১১ ॥

একমেব দ্বিতি । ঐতুত্রাক্ষা শূদ্রস্য ব্রাহ্মণাদিবর্ণত্রয়পরিচর্য্যাক্ষকং কৰ্ম্ম নির্ম্মিতবান্  
একমেবেতি প্রাধান্যপ্রদর্শনার্থং দানাদেৱপি তস্য বিহিতত্বাৎ অননুময়া গুণানিস্ময়া ॥ ১১ ॥

শূদ্রবান্ প্রভু ব্রূহ্মা শূদ্রদিগের পক্ষে এই কর্ম্মের তার সমর্পণ করিলেন, যে তাহার  
অনুময়া বিহীন হইয়া প্রাধান্য রূপে এই বর্ণত্রয়ের সেবা শুশ্রূষা করিবেক ॥ ১১ ॥

উর্দ্ধ্বং নাভের্মধ্যতরঃ পুরুষঃ পরিকীর্তিতঃ ।

তন্মাত্রেমধ্যতমং তস্য মুখমুক্তং স্বয়ম্ভুবা ॥ ১২ ॥

ইদানীং প্রাধান্যে ন সর্গরক্ষার্থত্বাহ্বাক্ষগন্ত তদুপক্রমধর্ম্মাতিথানত্বাত্ত্ব সাত্ত্বিক  
ব্রাহ্মণস্ত স্ততিমাহ উর্দ্ধ্বমিতি । সর্গতএব পুরুষোমধ্যঃ নাভের্দ্ধ্বং অতিশয়েন মেধ্যঃ  
ততোহপি মুখমস্ত মেধ্যতমং ব্রহ্মণোক্তং ॥ ১২ ॥

পুরুষমাত্রেই সর্গতোভাবে পবিত্র, উহার নাভির উর্দ্ধভাগ পবিত্রতর, তাহাহইতে মুখ  
পবিত্রতম হয়, ব্রূহ্মা স্বয়ং ইহা কহিয়াছেন ॥ ১২ ॥

উত্তমাক্রোন্তবাক্ষৈষ্ঠ্যাহ্বাক্ষণৈশ্চব ধারণাৎ ।

সর্বসৈবাস্য সর্গস্য ধর্ম্মতোব্রাহ্মণঃ প্রভুঃ ॥ ১৩ ॥

ততঃ কিমত আহ উত্তমাক্রোন্তবাদিতি । উত্তমাক্রং মুখং তদুত্তবত্বাৎ ক্রিয়াদিত্যঃ  
পূর্ব্বোৎপন্নত্বাৎ অধ্যাপনব্যাখ্যানাদিনা বুদ্ধিস্যাতিশয়েন বেদধারণাৎ সর্গস্যাস্য জগতো-  
ধর্ম্মানুশাসনে ন ব্রাহ্মণঃ প্রভুঃ । সংস্কারস্ত বিশেষাত্ত্ব বর্ণানাং ব্রাহ্মণঃ প্রভুঃ ॥ ১৩ ॥

ব্রাহ্মণ একে ব্রূহ্মার উত্তমাক্র হইতে সমুৎপন্ন, তাহাতে আবার ক্রিয়াদি বর্ণিতর হইতে  
জ্যোতঃ, এবং বেদশাস্ত্রের ব্যাখ্যান অধ্যয়ন অধ্যাপনাদি বিষয়ে সর্গতোভাবে অধিকারী  
হইয়া এই জগৎ সমুদায়ের মধ্যে ধর্ম্মানুশাসনে ব্রাহ্মণই প্রভু হইলেন ॥ ১৩ ॥

তং হি স্বরত্নঃ স্বাদাস্যাস্তপস্তপ্তানিতোহহজৎ ।

হব্যকব্যাবিহায় সর্বস্যাস্য চ শুণ্ডয়ে ॥ ৯৪ ॥

কস্যোক্তমাত্মাদয়ঃ কৃত্ব ইত্যত আহ তং হি স্বরত্নরূপিত্বাৎ । তং ব্রাহ্মণং ব্রহ্মা আত্মীয়-  
মুখাৎ দৈবপিত্র্যহব্যকব্যবহনায় তপঃ কৃত্বা সর্বস্য জগতোরক্ষায়ৈ চ কত্রিয়াদিভ্যঃ  
প্রথমং সূচ্যমান ॥ ৯৪ ॥

স্বরত্ন ব্রহ্মা তপস্যা করিয়া দেবলোক ও পিতৃলোকের হব্যকব্য বহনের জন্য ও  
জগৎ সংসারের রক্ষার নিমিত্ত স্বর্গীয় বদনকর্মল হইতে প্রথমত ব্রাহ্মণের উৎপাদন  
করিলেন ॥ ৯৪ ॥

যস্যাস্যেন সদান্নস্তি হব্যানি ত্রিদিবৌকসঃ ।

কব্যানি চৈব পিতরঃ কিদুতমধিকং ততঃ ॥ ৯৫ ॥

পূর্বোক্তহব্যকব্যবহনং স্পষ্টয়তি যস্যাস্যোতি । যন্ত বিশেষতঃ যথেন শ্রাদ্ধাদৌ সর্বদা  
দেবা হব্যানি পিতরশ্চ কব্যানি ভুঞ্জতে ততোহন্যৎ প্রকৃষ্টতমং ভুতং কিং ভবেৎ ॥ ৯৫ ॥

দেবতারা যে ব্রাহ্মণের যথেন হবনীয় দ্রব্যাদি ভোজন করেন, পিতৃলোকেরা যাহার  
দিগের মুখে শ্রাদ্ধাদিতে প্রদত্ত অন্নাদি ভোজন করেন ইদৃশ ব্রাহ্মণ হইতে আর কে  
শ্রেষ্ঠ হইতে পারে ? ॥ ৯৫ ॥

ভূতানাং প্রাণিনঃ শ্রেষ্ঠাঃ প্রাণিনাং বুদ্ধিজীবিনঃ ।

বুদ্ধিমৎসু নরাঃ শ্রেষ্ঠাঃ নরেষু ব্রাহ্মণাঃ স্মৃতাঃ ॥ ৯৬ ॥

ভূতানামিতি । ভূতান্জানানাং স্বাবরজজমানাং মধ্যে প্রাণিনঃ কীটাদয়ঃ শ্রেষ্ঠাঃ কদা-  
চিৎ সুখলেশাৎ, তেষামপি বুদ্ধিজীবিনঃ সার্থনিরর্থদেশোপসর্গণাসর্গণকারিণঃ পশ্বাদয়ঃ,  
তেভ্যোহপি মনুষ্যাঃ প্রকৃষ্টজ্ঞানসম্বন্ধাৎ তেভ্যোহপি ব্রাহ্মণাঃ সর্বপূজ্যত্বাৎ অপবর্গাধি-  
কারযোগ্যত্বাৎ ॥ ৯৬ ॥

স্বাবর জজমানাদির মধ্যে সামান্য কীটাদি প্রাণী শ্রেষ্ঠ, যেহেতু তাহাদিগের সুখ  
আছে । তাদৃশ প্রাণীদের মধ্যে বুদ্ধিজীবী পশ্বাদি শ্রেষ্ঠ কেননা তাহারা প্রয়োজনীয়  
স্থানে যায় অপ্রয়োজনীয় স্থানে যায় না । বুদ্ধিজীবী জীবের মধ্যে প্রকৃষ্ট জ্ঞান সম্পন্ন মনুষ্য  
শ্রেষ্ঠ হয়, ও মনুষ্যদিগের মধ্যে মোক্ষ অধিকারী ব্রাহ্মণেরাই শ্রেষ্ঠ হয়েন, ॥ ৯৬ ॥

ব্রাহ্মণেষু তু বিদ্বাংসোবিদ্বৎসু কৃতবুদ্ধয়ঃ ।

কৃতবুদ্ধিষু কর্তারঃ কর্তৃষু ব্রাহ্মবেদিনঃ ॥ ৯৭ ॥

ব্রাহ্মণেষু চেতি । ব্রাহ্মণেষু তু মধ্যে বিদ্বাংসোমহাকলজ্যোতিষ্ঠোমাদি কর্মাধিকা-  
রিভ্যঃ, তেভ্যোহপি কৃতবুদ্ধয়ঃ অনাগতেহপি কৃতং ময়েতি বুদ্ধির্যেবাং শাস্ত্রোক্তা-  
নুষ্ঠানেবৃৎপন্নকর্তব্যতাবুদ্ধয় ইত্যর্থঃ । জ্যোত্যাংপি অমৃততারণঃ হিতাহিতপ্রাপ্তিপরিহা-  
রভাগিভ্যঃ তেভ্যোহপি ব্রাহ্মবিদঃ মোক্ষলাভাৎ ॥ ৯৭ ॥

ব্রাহ্মণের মধ্যে ক্রোড়িষ্ঠেখাদি বাগাধিকারী বিধানেরা শ্রেষ্ঠ, বিধানের মধ্যে শাস্ত্রীর কৰ্মানুষ্ঠানে বাঁহাদিগের কর্তব্যতা বৃদ্ধি আছে তাঁহারাষ্ট্রে শ্রেষ্ঠ, তাঁহাদিগের মধ্যে বাঁহারী কর্তব্য কৰ্ম করিতেছেন তাঁহারাষ্ট্রে শ্রেষ্ঠ, অধীর শাস্ত্রোক্তকৰ্মকারীর মধ্যে জীবন্তকৃৎ বৃদ্ধজানী লোকেরাই শ্রেষ্ঠ হয়েন ॥ ৯৭ ॥

উৎপত্তিরেব বিশ্রাম্য মুক্তিধর্মস্য শাস্বতী ।

স হি ধর্মার্থমুৎপন্নোত্রাক্ষভূয়ায় কল্পতে ॥ ৯৮ ॥

উৎপত্তিরেবেতি । ব্রাহ্মণদেহজন্মমাত্রমেব ধর্মস্ত শরীরমবিনাশি বন্ধাদনৌ ধর্মার্থং জাতঃ ধর্মানুস্থিহীতাক্ষজানেন মোক্ষায় সম্পাদ্যতে ॥ ৯৮ ॥

ব্রাহ্মণের দেহ ধর্মের সাক্ষ্য সনাতন মুক্তি, ধর্মের জন্য উৎপন্ন ব্রাহ্মণ মোক্ষ লাভের উপযুক্ত পাত্র হয়েন ॥ ৯৮ ॥

ব্রাহ্মণোজায়মানোহি পৃথিব্যামধিজায়তে ।

ঈশ্বরঃ সর্বভূতানাং ধর্মকোষস্য গুণ্ডরে ॥ ৯৯ ॥

ব্রাহ্মণইতি । ব্রাহ্মণোজায়মানঃ পৃথিব্যামধি উপরি ভবতি, শ্রেষ্ঠইত্যর্থঃ । সর্বভূতানাং ধর্মসমূহরক্ষায়ৈ প্রভুঃ, ব্রাহ্মণোপদিষ্টভাৎ সর্বধর্মাণাং ॥ ৯৯ ॥

ব্রাহ্মণ জন্মগ্ৰহণ করিবামাত্রই পৃথিবীস্থ সমস্ত লোকের অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ হয়েন, যেহেতু সকলের ধর্মসমূহের রক্ষার জন্যই ব্রাহ্মণের উৎপত্তি হইয়াছে ॥ ৯৯ ॥

সর্বং স্বং ব্রাহ্মণস্যেদং যৎকিঞ্চিজ্জগতীগতং ।

ত্রৈলোচ্যনাভিজনেনেদং সর্বং বৈ ব্রাহ্মণোহিতি ॥ ১০০ ॥

সর্বং স্বমিতি । যৎকিঞ্চিজ্জগৎসর্বমিতি ধনং তদ্ব্রাহ্মণস্ত স্বমিতি স্ততোচ্যতে, স্বমিব স্বং নতু স্বমেব ব্রাহ্মণস্যপি মনুনা স্তেয়স্য বক্ষ্যমাণত্বাৎ । তন্মাত্ত্বকমুখোক্তবন্ধোনাভিজনেন শ্রেষ্ঠতয়া সর্বং ব্রাহ্মণোহিতি সর্বগ্রহণযোগ্যোভবত্যেব বৈ অবধারণে ॥ ১০০ ॥

জগতে যাহা কিছু সম্পত্তি আছে, সমুদয়ই ব্রাহ্মণের নিজধনের তুল্য; অতএব ব্রাহ্মণ সকল বর্ণের শ্রেষ্ঠ বলিয়া সমুদয় সম্পত্তিরই প্রাপ্তির যোগ্য হয়েন ॥ ১০০ ॥

স্বমেব ব্রাহ্মণোভুক্তোক্তে স্বং বস্তু স্বং দদাতি চ ।

আনুশংস্যাব্রাহ্মণস্য ভুক্ততে হীতরে জনাঃ ॥ ১০১ ॥

স্বমেবেতি । যৎ পরস্যাপ্যমং ব্রাহ্মণোভুক্তোক্তে পরস্ত চ বস্ত্রং পরিধন্তে পরস্ত হীত-  
দান্যত্বে, দদাতি তদপি ব্রাহ্মণস্ত স্বমিব পূর্ববৎ স্ততিঃ, এবং সতি ব্রাহ্মণস্ত কারুণ্যা-  
দন্যে ভৌজনাদি কুর্যন্তি ॥ ১০১ ॥

ব্রাহ্মণেরা যে পরের অন্ন ভোজন করেন, পরকীয় বসন পরিধান করেন, পরের ধন গৃহণ করিয়া অন্যকে প্রদান করেন, সে সমুদয় আপনাই, যেহেতু ব্রাহ্মণের দরাজেই ইতর বাবতীর লোক ভোজন পরিধানাদি করিতেছে ॥ ১০১ ॥

তস্য কর্মবিবেকার্থং শেবাণামনুপূর্বশঃ ।

স্বায়ত্ত্ববোমনুর্ধ্বমানিৎ শাস্ত্রমকম্পয়ৎ ॥ ১০২ ॥

ইদানীং এককৈত্রাক্ষণকর্ম্মাভিধায়কভয়া শাস্ত্রপ্রশংসাং একমতে তস্য কর্ম বিবেকার্থ-  
মিতি । ত্রাক্ষণস্য কর্ম্মজ্ঞানার্থং শেবাণাং কজিয়াদীনাম স্বায়ত্ত্ববো ত্রাক্ষণোক্তো ধীমান্  
সর্ববিষয়জ্ঞানবান্ মনুরিদং শাস্ত্রং বিরচিতবান্ ॥ ১০২ ॥

ব্রাহ্মণদিগের কর্মবিবেচনার জন্য ও আনুসঙ্গিক কজিয়াদিরও কর্মবিবেচনার জন্য ব্রাহ্মণ  
পৌত্র বুদ্ধিমান ভগবান স্বায়ত্ত্বব মনু এই শাস্ত্র রচনা করিলেন ॥ ১০২ ॥

বিহুবা ত্রাক্ষণেনেদমধ্যোতব্যাং প্রযুক্ততঃ ।

শিষ্যেভ্যশ্চ প্রযুক্তব্যাং সম্যক্ নান্যেন কেনচিৎ ॥ ১০৩ ॥

বিহুবেতি । এতচ্ছাস্ত্রাধ্যয়নকর্ম্মজ্ঞেন ত্রাক্ষণেন এতস্য শাস্ত্রস্য ব্যাখ্যানাধ্যাপ-  
নোচিতং প্রযুক্ততোহধ্যয়নং কর্তব্যং শিষ্যেভ্যশ্চৈদং ব্যাখ্যাভ্যং নান্যেন কজিয়াদিনা  
অধ্যয়নমাত্রক্ ব্যাখ্যানাধ্যাপনরহিতং কজিয়বৈশ্যায়োরপি নিবেদাদিশ্রশানাস্তইত্যাদিনা  
বিধাস্যতে । অনুবাদমাত্রমতদিতি মেধাতিথিগতং তম মনোহরং দ্বিজৈরধ্যয়নং  
ত্রাক্ষণেনৈব্যাধ্যাপনব্যাখ্যানে ইত্যস্যালাভাৎ । যন্তু অবীক্ষীরংস্ত্রয়োবর্বা ইত্যাদি  
তষেদবিষয়মিতি বক্ষ্যতি । বিপ্রৈর্গেবাধ্যাপ্যমিতি বিধানেন সম্ভবত্যপি । অনুবাদত্বমস্যেতি  
ব্রূথা মেধাতিথের্গ্রহঃ ॥ ১০৩ ॥

এই শাস্ত্র অধ্যয়নের ফলক ব্রাহ্মণগণ প্রযুক্ত সহকারে এই মনুবশাস্ত্র অধ্যয়ন করিবেন,  
এবং শিষ্যগণকে সম্যকরূপে অধ্যয়ন করাইবেন, কজিয় বৈশ্যায়ি অন্য কেহ ইহা অধ্যয়ন  
করাইতে পারিবেন না ॥ ১০৩ ॥

ইদং শাস্ত্রমধীয়ানোত্রাক্ষণঃ শংসিতব্রতঃ ।

মনোবাগ্গেহজৈর্নিত্যং কর্ম্মদৌর্ধৈর্ন লিপ্যতে ॥ ১০৪ ॥

ইদং শাস্ত্রমিতি । ইদং শাস্ত্রং পঠন্ এতদীয়মর্থং জাহ্না শংসিতব্রতোহনুজিতব্রতঃ  
মনোবাক্যরসস্তবৈঃ পাপৈর্ন সম্বধ্যতে ॥ ১০৪ ॥

যে ব্রাহ্মণ নিয়ম পূর্বক এই মনুসংহিতা অধ্যয়ন করেন, তিনি প্রতিদিন মানসিক  
বাচনিক বা কারিক কোন পাপে লিপ্ত হইবেন না ॥ ১০৪ ॥

পুনাতি পশুক্তিং ব্যাংশ্যাংস্চ সপ্ত সপ্ত পরাবরান্ ।

পৃথিবীমপি চৈবেমাং কৃৎশ্রামেকোহপি সোহর্হতি ॥ ১০৫ ॥

পুনাতিতি । ইদং শাস্ত্রমধীয়াৎ ইত্যনুবর্ত্ততে । অপশুক্ত্যোপহতাং পশুক্তিমাশু-  
পূর্যা নিবিষ্টজনসমূহং পবিত্রীকরোতি বংশভবাংস্চ সপ্ত পরান্ পিজাদীন্ অঁবরাংস্চ  
সপ্ত পুজাদীন্ পৃথিবীমপি সর্বাং সকলধর্ম্মজতরা পাত্ত্বেন গ্রহীত্বং বোগ্যোভবতি ॥ ১০৫ ॥

যিনি এই মনুসংহিতা অধ্যয়ন করেন তিনি পশু পবিত্র করেন, এবং পিজাদি সপ্তপূর্ব  
পুরুষ ও পুজাদি অধঃসপ্তপুরুষ পবিত্র করেন, তিনি এরূপ পবিত্র করেন যে একাকীই এই  
সমস্ত পৃথিবীর দানের পাত্র হইবেন ॥ ১০৫ ॥

ইদং স্বতন্ত্রম্ অষ্টমিৎ বুদ্ধিবিবর্তনং ।

ইদং যশস্যাম্যুধ্যমিৎ নিঃশ্রেয়সং পরং । ১০৬ ॥

উদমতি । অতিপ্রত্যক্ষসাবিনাশঃ স্বতি, তস্য অয়মং প্রাপকং এতচ্ছাস্ত্রস্যায়ম্নং স্বতন্ত্রমজপহোমাদিবোধকত্বাচ্চ শ্রেষ্ঠং স্বতন্ত্রনাস্তরাৎ প্রকৃষ্টং, বুদ্ধিবিবর্তনং এতচ্ছাস্ত্র-  
ভ্যাসেনাশেষবিধিনিবেষণপরিজ্ঞানং, যশসে হিতং যশস্যং বিদ্বত্তরা খ্যাতিলাভাৎ, পরং  
প্রকৃষ্টং নিঃশ্রেয়সং নিঃশ্রেয়স্যস্য বোক্ষন্যোপায়োপদেশকত্বাৎ । ১০৬ ॥

এই মনুশাস্ত্রের অধ্যায়ন মহাস্বতন্ত্রম্বরূপ, ইহার অভ্যাসে বুদ্ধির বৃদ্ধি হয়, উত্তম খ্যাতি  
লাভ হয়, পরমায়ুর বৃদ্ধি হয় এবং যৌদ্ধ হয় । ১০৬ ॥

অগ্নিন্ ধর্মোহথিলেনৌক্তোত্তমোদ্যৌবো চ কর্মণাং ।

চতুর্নামপি বর্ণানামাচারশ্চৈব শাস্ত্রতঃ । ১০৭ ॥

অগ্নিন্ ধর্মইতি । অগ্নিন্ কাংশ্চৈব ধর্মোহতিহিত ইতিশাস্ত্রপ্রশংসা, কর্মণাঞ্চ  
বিহিতনিবিক্তানামিষ্টানিষ্টকলে, বর্ণচতুষ্টয়স্যৈব পুরুষধর্মরূপ আচারঃ শাস্ত্রতঃ পরম্প-  
র্যাগতঃ । ধর্মভেদমচারস্য প্রাধান্যখ্যাপনার পৃথক্বির্দেশঃ । ১০৭ ॥

এই গুহ্যে স্মৃতির ধর্ম অভিহিত হইয়াছে, বিহিত ও নিবিক্ত কর্মের গুণ ও  
দোষ বর্ণিত হইয়াছে, এবং চাতুর্বর্ণের পরম্পরাগত আচার ব্যবহারও কথিত  
হইয়াছে । ১০৭ ॥

আচারঃ পরমোধর্মঃ ক্ষত্যাঙ্কঃ স্মার্ত্তএব চ ।

তস্মাদগ্নিন্ সদা যুক্তোনিত্যং সাদান্ববান্ বিজঃ । ১০৮ ॥

প্রাধান্যমেব স্মৃতিয়তি আচারইতি । যুক্তোনিত্যং আশ্রহিতেচ্ছুঃ সর্বস্মাস্মাতীতি  
আশ্রমধেন আশ্রহিতেচ্ছুঃ লক্ষ্যতে । ১০৮ ॥

পরম্পরাগত আচার যে উৎকৃষ্ট ধর্ম ইহা ক্ষতি ক্ষতি উভয়েই প্রতিপন্ন আছে,  
অতএব আশ্রহিতাভিলাষী ব্রাহ্মণ ক্ষতিক্ষতি বিহিত আচারের অনুষ্ঠানে সতত যত্নবান্  
থাকিবেন । ১০৮ ॥

আচারাদ্বিচ্যুতোবিপ্রো ন বেদকলমশ্মতে ।

আচারেণ তু সংযুক্তঃ সম্পূর্ণকলভাগু ভবেৎ । ১০৯ ॥

আচারাদ্বিতি । আচারাদ্বিচ্যুতোবিপ্রো ন বৈদিককলং লভেৎ । আচারযুক্তঃ পুনঃ  
সমগ্রকলভাগী ভবতি । ১০৯ ॥

আচারহীন ব্রাহ্মণ বেদের সম্পূর্ণ কলভাগী হইবেন না, কিন্তু যদি তিনি সঙ্গীতার সম্পূর্ণ  
হইবেন, তাহাহইলে বেদের সম্পূর্ণ কলভাগী হইবেন । ১০৯ ॥

এবমচারতোদৃক্ । ধর্মস্য মুনয়োগতিঃ ।

সর্বস্য ভগবদামূলমচারং জগজ্জঃ পরং ॥ ১০ ॥



এবমিতি । উক্তপ্রকারেণাচারানাং ধর্মপ্রাপ্তিস্বয়োরবুদ্ধৌ উপসংচাঙ্গায়ণাদেঃ সমগ্রস  
 কারণমাতারং অনুষ্ঠেয়তয়া গৃহীতবন্তঃ, উত্তরত্র বক্ষ্যমাণস্যাচারস্য ইহ স্ততিঃ শাস্ত্রস্ত  
 ত্যর্থঃ ॥ ১১০ ॥

মুনিগণ আচার দ্বারা ধর্মের প্রাপ্তি অর্জন হইয়া আচারকেই সকল উপস্যার প্রধান  
 কারণ বলিয়া গৃহণ করিয়াছেন ॥ ১১০ ॥

জগতশ্চ সমুৎপত্তিং সংস্কারবিধিম্বেব চ ।

ব্রতচর্য্যোপচারঞ্চ স্নানস্য চ পরং বিধিং ॥ ১১১ ॥

ইদানীং শিষ্যস্য মুখপ্রতিপত্তয়ে বক্ষ্যমাণার্থানুক্রমণিকামাহ জগতশ্চ সমুৎপত্তিমিতি  
 পাৰশুগণধর্ম্যাংশ্চেত্যন্তেন । জগদুৎপত্তির্ব্যখ্যোক্তা ব্রাহ্মণস্ততিশ্চ সর্গরক্ষার্থেভ্যে ব্রাহ্মণস্য  
 শাস্ত্রস্তত্যাদিকঞ্চ সূচ্যেবাস্তত্ববতি, এতৎ প্রথমাদ্যায়প্রমেয়ং । সংস্কারাণাং জাতক-  
 র্মাদীনাম্ বিধিমনুষ্ঠানং ব্রহ্মচারিণোব্রতচরণং, উপচারঞ্চ শুভাদীনামভিবিদিনোপাসনাদি,  
 সর্ববন্দোবিভাবৈকবন্তবতি ইত্যেকবন্তাবঃ, এতদ্বিতীয়াধ্যায়প্রমেয়ং । স্নানং গুরুকু-  
 লান্নিবির্ভমানস্য সংস্কারবিশেষবন্তস্য প্রকৃষ্টং বিধানং ॥ ১১১ ॥

এক্ষেণে গৃহের অনুক্রমণিকা কহিতেছেন । প্রথমাদ্যায়ে জগতের উৎপত্তিক্রম, দ্বিতীয়া-  
 ধ্যায়ে জাতকর্মাদি সংস্কারের অনুষ্ঠান, ব্রহ্মচারীর ব্রতচরণ, গুরুপ্রভৃতির অভিষেকাদি,  
 তৃতীয়াধ্যায়ে গুরুকুল হইতে প্রতিনিবৃত্ত ব্রাহ্মণের উৎকৃষ্ট স্নানবিধি মনুর্ভুক্ত বর্ণিত  
 হইয়াছে ॥ ১১১ ॥

দারাদিগমনক্লেব বিবাহানাঞ্চ লক্ষণং ।

মহাযজ্ঞবিধানঞ্চ আত্মকপ্পেঞ্চ শাস্ত্রতং ॥ ১১২ ॥

দারাদিগমনমিতি । দারাদিগমনং বিবাহঃ, তদ্বিশেষাণাং ব্রাহ্মাদীনাঞ্চ লক্ষণং,  
 মহাযজ্ঞাঃ পঞ্চ বৈশ্বদেবাদয়ঃ, আত্মস্য বিধিঃ শাস্ত্রতঃ প্রতिसর্গমত্বাদিপ্রবাহপ্রবৃত্ত্যা  
 নিত্যঃ । এব তৃতীয়াধ্যায়ার্থঃ ॥ ১১২ ॥

এ তৃতীয়াধ্যায়ে চাতুর্বর্ণের বিবাহ ও ব্রাহ্মাদি বিবাহের লক্ষণ, বৈশ্বদেবাদি পঞ্চ মহাযজ্ঞ  
 ও নিত্য কর্তব্য আত্মাদি বর্ণিত হইয়াছে ॥ ১১২ ॥

বৃত্তীনাং লক্ষণক্লেব স্নাতকস্য ব্রতানি চ ।

ভক্ষাতক্ষ্যঞ্চ শৌচঞ্চ ত্রব্যংগাং শুদ্ধিম্বেব চ ॥ ১১৩ ॥

বৃত্তীনামিতি । বৃত্তীনাং জীবনোপায়ানাং স্নাতাদীনাম্ লক্ষণং, স্নাতকস্য গৃহস্থস্য  
 ব্রতানি নিয়মঃ এতচ্চতুর্থাধ্যায়প্রমেয়ং । ভক্ষ্যং দধ্যাদি, অভক্ষ্যং লণ্ডনাদি পৌচং  
 মরণাদৌ ব্রাহ্মণাদেদর্শাহাদিনা, ত্রব্যংগাং শুদ্ধিরদকাদিনা ॥ ১১৩ ॥

চতুর্থাধ্যায়ে শিলোৎসাদি জীবনোপায়ের লক্ষণ, গৃহস্থের নিয়ম । লক্ষ্যাদ্যায়ে  
 ভক্ষ্যভক্ষ্য বিবেচনা, স্নান মরণাদিতে স্নেহ, এবং জলাদি দ্বারা দ্রব্যাদির শুদ্ধি ইত্যে  
 উক্ত হইয়াছে ॥ ১১৩ ॥

জীৱৰ্মবোণং তাপস্যং মোক্ষং সন্ন্যাসস্যেব চ ।

রাজ্ঞশ্চ ধৰ্ম্মমবিলং কাৰ্য্যাণাঞ্চ বিনিৰ্ণয়ং ॥ ১১৪ ॥

জীৱৰ্মবোণমিতি । জীৱাং ধৰ্ম্মবোণং ধৰ্ম্মোপায়ং, এতৎ পাঞ্চমিকং । তাপস্যং  
তপসে বানপ্রস্থায় হিতং তস্য ধৰ্ম্মং, মোক্ষহেতুত্বাৎ মোক্ষং যতিধৰ্ম্মং । যতিধৰ্ম্মে-  
হপি সন্ন্যাসস্য পৃথগুপদেশঃ । আখ্যানজ্ঞাপনার্থঃ এব বচাধ্যায়ার্থঃ । রাজ্ঞোহতিবিক্তস্য  
সর্বোদ্বৃটাদ্বৃটার্থো ধৰ্ম্মঃ, এব সন্তমাধ্যায়ার্থঃ । কাৰ্য্যাণামুপাদীনাং অৰ্থপ্রত্যখিসমৰ্পিতানাং  
বিনিৰ্ণয়োবিচার্য তত্ত্বনিৰ্ণয়ঃ ॥ ১১৪ ॥

এ পঞ্চমাধ্যায়ে জীলোকমিণের ধৰ্ম্মোপায়, বচাধ্যায়ে বানপ্রস্থধৰ্ম্ম, যতিধৰ্ম্ম, সন্ন্যাস-  
ধৰ্ম্ম, সন্তমাধ্যায়ে নৃপতিমিণের ধৰ্ম্ম, অষ্টমাধ্যায়ে ষণ্মাদানাদির তত্ত্বনিৰ্ণয় কথিত  
হইয়াছে ॥ ১১৪ ॥

সাক্ষিপ্রশ্নবিধানঞ্চ ধৰ্ম্মং ত্রীপুংসয়োৱপি ।

বিভাগধৰ্ম্মং দ্যুতঞ্চ কণ্টকানাঞ্চ শোধনং ॥ ১১৫ ॥

সাক্ষীতি । সাক্ষিণাঞ্চ প্রশ্নে যবিধানং ব্যবহারাক্ষেপেহপি সাক্ষিপ্রশ্নস্য প্রধাননি-  
ৰ্ণয়োপায়ত্বাৎ পৃথগ্বিদ্দেশঃ, এতদাটমিকং । ত্রীপুংসয়োৰ্ভাৰ্য্যাপত্যোঃ সন্ধিধাবস-  
মিধৌ চ ধৰ্ম্মানুষ্ঠানং ক্ৰত্বভাগস্য চ ধৰ্ম্মং । বদ্যপি ক্ৰত্বভাগোহপি কাৰ্য্যাণাঞ্চ বিনি-  
ৰ্ণয়নিত্যেনৈব আগুস্তথাপ্যধ্যায়ভেদাৎ পৃথগ্বিদ্দেশঃ । দ্যুতবিষয়োবিধিদ্যুতশব্দেনোচ্যতে  
কণ্টকানাং চৌরাদীনাং শোধনং নিরসনং ॥ ১১৫ ॥

এ অষ্টমাধ্যায়ে সাক্ষিদিগকে প্রশ্নজিজ্ঞাসা করিবার নিয়ম, নবমাধ্যায়ে ত্রীপুরুষের ধৰ্ম্ম,  
রাশবিভাগ, দ্যুতবিধান, তক্তাদির নিবারণ করিবার প্রথা লিখিত হইয়াছে ॥ ১১৫ ॥

বৈশ্যশূদ্রোপচারঞ্চ সঙ্কীর্ণানাঞ্চ সত্ত্ববং ।

আপজ্জৰ্ম্মঞ্চ বর্ণানাং প্রায়শ্চিত্তবিধিং তথা ॥ ১১৬ ॥

বৈশ্যশূদ্রোপচারঞ্চেতি । বৈশ্যশূদ্রোপচারং স্বধৰ্ম্মানুষ্ঠানং, এতদ্রবমে, এবং সঙ্কী-  
র্ণানাং অনুলোমপ্রতিলোমজ্ঞানায়ুৎপত্তিং, আপদি চ জীবিকোপদেশং আপজ্জৰ্ম্মং,  
এতদ্রবমে, প্রায়শ্চিত্তবিধিমেকাদশে ॥ ১১৬ ॥

এ নবমাধ্যায়ে বৈশ্যশূদ্রের কর্তব্যকর্মের অনুষ্ঠান, দশমাধ্যায়ে অনুলোম প্রতিলোম  
রাত সঙ্কীর্ণতাতির উৎপত্তির বিবরণ, চারি বর্ণের আপৎকালে জীবিকার উপদেশ, একাদ-  
শাধ্যায়ে প্রায়শ্চিত্তবিধি বর্ণিত হইয়াছে ॥ ১১৬ ॥

সংসারগমনকৈব জিবিধং কর্মসত্ত্ববং ।

নিঃশ্রেয়সং কর্মণাঞ্চ গুণদোষপরীক্ষণং ॥ ১১৭ ॥

সংসারগমনমিতি । সংসারগমনং দেহান্তরপ্রাপ্তিরূপং উত্তমমধ্যমাদমভেদেন জিবিধং  
। তাত্ত্বতকর্মহেতুত্বং । নিঃশ্রেয়সমাখ্যাতানাং সত্ত্বাৎকৃত্বোক্তলক্ষণপ্রয়োহেতুত্বাৎ, কর্ম-  
ণাঞ্চ বিহিতনিবিক্তানাং গুণদোষপরীক্ষণং ॥ ১১৭ ॥

বাদশাখ্যায়ৈর্যে ততাপ্তত কর্জেন্য উত্তম মধ্যম অধম এই রিবিধ শরীর ধারণ, আশ্রয়ান, বিহিত নিবিক্ত কর্জের গুণও দোষ নির্দীত হইয়াছে ॥ ১১৭ ॥

দেশধর্ম্যানি জাতিধর্ম্যান্ কুলধর্মাংশ্চ শাস্ত্রতান্ ।

পাষণ্ডগণধর্ম্যাংশ্চ শাস্ত্রেহস্মিন্মুক্তবান্নুঃ ॥ ১১৮ ॥

দেশধর্ম্যানিতি । প্রতিনিয়তদেশেহমুত্তীর্ণমান দেশধর্ম্যঃ, ব্রাতগাদিজাতিবিরতা জাতিধর্ম্যঃ, কুলবিশেষপ্রায়ঃ কুলধর্ম্য বেদবাহ্যাগমসম্ভাষ্যঃ প্রতিবিজ্ঞত্বাচ্চর্য্যঃ পাষণ্ডতদেহাগাৎ পুরুষোহপি পাষণ্ডঃ তন্নিস্তা যৈ ধর্ম্যঃ° পাষণ্ডিনোবিকর্ষহানিত্যাদয়ঃ তেষাং পৃথক্ধর্ম্যানভিধানাৎ । গণঃ সমূহোবগিগাদীনাং ॥ ১১৮ ॥

ভগবান্ মনু চিরপ্রচলিত বহুদেশে অনুষ্ঠিতধর্ম্য, ব্রাহ্মণাদি জাতির ধর্ম্য, বংশপরম্পরাগত কুলধর্ম্য, বেদোক্ত ততানুষ্ঠানধীন পাষণ্ডগণের ধর্ম্যও এই সংহিতায় বর্ণন করিয়াছেন ॥ ১১৮ ॥

যথেন্মুক্তবান্ শাস্ত্রং পুরা পৃষ্ঠৌমনুর্জয়া ।

তথেনং যুন্নপ্যদ্য মৎসকাশ্যমিবোধত ॥ ১১৯ ॥

ইতি মানবে ধর্ম্যশাস্ত্রে ভৃগুপ্রোক্তায়াং সংহিতায়াং প্রথমোহধ্যায়ঃ ।

যথেন্মিতি । পূর্ব্বং মদ্য পৃষ্ঠৌমনুর্জথেনং শাস্ত্রমতিহিতবান্ তথিবানুমানতিরিক্তং মৎসকাশ্যং ভৃগুতেতি স্বর্গীয়াং প্রাজ্ঞাতিশরার্থং পুনরভিধানং ॥ ১১৯ ॥

ইতি ঐকুল্লুকভট্টকৃত্যায়ং মধ্বধর্ম্মমুক্তাবল্যায়ং মনুর্ত্তৌ প্রথমোহধ্যায়ঃ ।

হে মহর্ষিগণ! পূর্ব্বকালে আমি মনুর্ষ্যবাক্যকে জিজ্ঞাসা করিলে পর তিনি এই শাস্ত্র আমার যেমন বলিয়াছিলেন, আপনারা আমার মুখে অবিকল সেই রূপ অবন কল্পন ॥ ১১৯ ॥

ইতি ভৃগুপ্রোক্ত মানবীয় ধর্ম্মসংহিতায় প্রথমোধ্যায়ের অনুবাদ সমাপন ।

## দ্বিতীয়াধ্যায়ঃ ।

বিশ্বদ্বিঃ সেবিতঃ সন্দির্নিত্যমদ্বেষরাগিত্তিঃ ।

হৃদয়েনাত্যনুজ্ঞাতো যোধর্মস্তুমিবোধত । ১ ।

প্রকৃষ্টগরমাক্সজানরূপধর্মজ্ঞানায় জগৎকারণং ব্রহ্ম প্রতাপাদ্য অধুনা ব্রহ্মজ্ঞানা-  
জভূতং সংস্কারাদিরূপং ধর্মং প্রতিনিপাদয়িষ্যধর্মসামান্যলক্ষণং প্রথমমাহ বিশ্বদ্বিরিত্তি ।  
বিশ্বদ্বির্বেদবিশ্বিঃ সন্দির্ধার্মিকৈরাগদ্বেষশূন্যৈ রমুক্তিতোহৃদয়েনাতিমুখ্যেন জ্ঞাতইত্যনেন  
শ্রেয়ঃসাধনমতিমতং । তত্র হৃদয়েনেতি স্বরসাৎ মনোহৃতিমুখীভবতি । বেদবিশ্বিজ্ঞাত  
ইতিবিশেষণোপাদানসামর্থ্যাৎ জ্ঞাতস্য বেদস্যৈব শ্রেয়ঃসাধনজ্ঞানে কারণত্বং বিবক্ষিতং,  
ঋত্বেগধারণা হতইত্যুক্তে ঋতঋত্বেগস্যৈব হমেনে প্রাধান্যং, অতোবেদপ্রমাণকঃ শ্রেয়ঃ-  
সাধনং ধর্ম ইত্যুক্তং এবদ্বিধোবোধর্ম স্তম্ভিকাম্বত । উক্তাৎসংগ্রহমোকাঃ । বেদবি-  
দ্বিজ্ঞাতইতি প্রযুক্তানোবিশেষণং । বেদাদেব পরিজ্ঞাতোধর্ম ইত্যুক্তবান্ধনঃ । হৃদয়ে  
নাতিমুখ্যেন জ্ঞাতইত্যপি নির্দিশন্ । শ্রেয়ঃসাধনমিত্যাহ তত্র হৃতিমুখং মনঃ । বেদ-  
প্রমাণকঃ শ্রেয়ঃসাধনং ধর্ম ইত্যতঃ । সমুজ্জনেব মনয়ঃ প্রণিন্যুধর্মলক্ষণং । অতএব  
হারীতঃ অথাতোধর্মং ব্যাখ্যাস্যামঃ অতিপ্রমাণকো ধর্মঃ, অতিশ্চ দ্বিবিধা বৈদিকী  
তান্ত্রিকী চ । ত্রিবিধ্যপুরাণে ধর্মঃ শ্রেয়ঃসমুদ্বিষ্টং শ্রেয়োহুদয়লক্ষণং । স তু গণ-  
বিধঃ প্রোক্তোবেদমূলঃ সনাতনঃ । অস্য স্যাগনুষ্ঠানাৎ স্বর্ণোমোক্চ জায়তে । ইহ  
লোকে সুখৈশ্বর্যমতুলঞ্চ খগাধিপ । শ্রেয়ঃ শ্রেয়ঃসাধনমিত্যর্থঃ । জৈমিনিরপি ইদমপি  
ধর্মলক্ষণমসূত্রয়ং চোদনালক্ষণোহর্থোধর্ম ইতি । উত্তরচোদনরা'লক্ষ্যতেহর্থঃ শ্রেয়ঃসাধনং  
জ্যোতিষৌমাদিঃ অনেন চোদনালক্ষণে অনর্থোহর্থ ইতি অধর্মলক্ষণং সূচিতং অনর্থঃ  
প্রত্যবায়সাধনং শ্যেনাদিঃ, তত্র বেদপ্রমাণকং শ্রেয়ঃসাধনং জ্যোতিষৌমাদিধর্ম ইতি  
সূত্রার্থঃ । স্মৃত্যাদিরোহপি বেদমূলদ্বৈব ধর্মে প্রমাণমিতি দর্শয়িষ্যামঃ । কোবিন্দ-  
রাজস্ব হৃদয়েনাত্যনুজ্ঞাত ইত্যন্তঃকরণবিচিকিৎসাশূন্যইতি ব্যাখ্যাতবান্, তস্মাতে বেদ-  
বিত্তিরমুক্তিতঃ সংশয়রহিতশ্চ ধর্ম ইতি ধর্মলক্ষণং স্যাৎ একত্ব ইত্যর্থপ্রাসঙ্গমনাদিসামা-  
ন্যং ধর্মলক্ষণং বিচক্ষণা ন প্রকৃতং । বেদান্তিধিক্ত হৃদয়েনাত্যনুজ্ঞাত ইতি বক্ত চিত্তং  
প্রমর্ডয়তীতি ব্যাখ্যায় অথবা হৃদয়ং বেদঃ সুস্থখীতোক্তারনাল্লিঙ্গণেণ কৃতহৃদয়হিতি  
হৃদয়মিত্যুচ্যতে ইত্যুক্তবান্ । ১ ।

হে মহর্ষিগণ! আপনাদিগের মিজাগিতি ধর্মের মধ্যে প্রধান ধর্ম আত্মজ্ঞান কথিত হইল, এক্ষণে তাহার অন্তরূপ সংস্কারাদি ধর্ম প্রতিপন্ন করিবার মানসে ভগবান্ মনু সামান্যত ধর্মের লক্ষণ কহিতেছেন আপনারা অবধান করুন। বেদপ্রতিপাদ্য অপবর্গাদি ত্রৈলোক্যসাধন কর্মসমূহকে ধর্ম বলা যায়, যেধর্ম রাগদ্বेषবিহীন সাধু বিদ্বানেরা একান্তে সদয়ে ধারণ করিয়াছেন। আর বেদপ্রতিপাদ্য পাপসাধন ক্রিয়াকলাপকে অধর্ম বলা যায় ॥ ১ ॥

কামাত্মতা ন প্রশস্তা ন চৈবেহান্ত্যকামতা ।

কামোহি বেদাধিগমঃ কর্মযোগশ্চ বৈদিকঃ ॥ ২ ॥

কামাত্মতেতি। কলাভিলাষশীলত্বং পুরুষস্য কামাত্মতা। মান প্রশস্তা বদ্ধহেতুত্বাৎ স্বর্গাদিফলাভিলাষণং কাম্যানি কর্ম্যাণ্যনুষ্ঠায়মানানি পুনর্জন্মেন কারণং ভবন্তি নিত্যনৈমিত্তিকানি তু আত্মজ্ঞানসহকাবিতয়া মোক্ষায় কল্পান্তে ন পুনরিচ্ছামাত্মমেনে ন বিধিতে। তদাহ ন চৈবেহান্ত্যকামতেতি। যতোবেদস্বীকরণং বৈদিকসকলধর্মসম্বন্ধশ্চৈববিষয় এব ॥ ২ ॥

এক্ষণে কাম্যকর্মের নিদ্রা করিতেছেন। কর্ম মাত্রই কামনার বিষয়, স্বর্গাদি ফলাভিলাষ পূর্বক কর্মানুষ্ঠান অভিগর্হিত, যেহেতু তদ্রূপে কর্ম করিলে পুনরায় জন্মগ্রহণ করিতে হয়, কিন্তু আত্মজ্ঞান সহকারে বেদবোধিত নিত্য নৈমিত্তিক কর্ম করিলে মোক্ষ প্রাপ্তি হয় ॥ ২ ॥

সঙ্কল্পমূলঃ কামোবৈ যজ্ঞাঃ সঙ্কল্পসম্ভবাঃ ।

ব্রতানিয়মধর্ম্যাশ্চ সর্ব্বৈ সঙ্কল্পজাঃ স্মৃতাঃ ॥ ৩ ॥

অত্রোপপত্তিমাহ সঙ্কল্পমূলইতি। অনেন কর্মণা ইদমিষ্টং ফলং সাধ্যত ইত্যেবং বিষয়া বুদ্ধিঃ সংকল্পঃ তদনন্তরমিষ্টসাধনতয়াবগতে তন্নিমিত্তা জায়তে তদর্থে প্রযত্নঃ কুরুতে চ ইত্যেবং যজ্ঞাঃ সঙ্কল্পপ্রভবা ব্রতানিয়মরূপাশ্চ ধর্ম্যাশ্চতুর্থাধ্যায়ে বক্ষ্যমাণাঃ সর্ব্বইত্যনেন পদেন অন্যেহপি শাস্ত্রার্থাঃ সঙ্কল্লাদেব জায়ন্তে ইচ্ছামন্তরেণ তান্যপি ন সম্ভবন্তীত্যর্থঃ। গোবিন্দরাজস্ত ব্রতান্যমৃতেয়রূপাণি যমধর্ম্যাঃ প্রতিবেদ্যার্থকা ইত্যাহ ॥ ৩ ॥

এই রূপ কর্ম দ্বারা আমার অতীতসিদ্ধি হইবে এইরূপ বুদ্ধিকে সঙ্কল্প বলা যায়, এই সঙ্কল্পের পর তাহাতে ইচ্ছা জন্মে, অনন্তর তাহার অনুষ্ঠান হয়, এইরূপে যজ্ঞ সকল সঙ্কল্প সম্ভব হইয়া থাকে, আর ব্রহ্মচর্যাदि ব্রত ও ঐকান্ত্যাদি নিয়ম সকল সঙ্কল্প জন্ম হয় ॥ ৩ ॥

অকামস্য ক্রিয়া কাচিদৃশ্যতে নেহ কহিচিৎ ।

যদ্যদ্বি কুরুতে কিঞ্চিৎ তত্ত্বং কামস্য চেচ্চিতং ॥ ৪ ॥

অত্রৈব লৌকিকং নিয়মং দর্শয়তি অকামস্যেতি। লোকে যা কাচিদ্রোজনগমনাদি ক্রিয়া সাপ্যনিচ্ছ্যতোন কদাচিদৃশ্যতে তত্চ সর্ব্বং কর্ম লৌকিকং বৈদিকঞ্চ বদ্যৎ পুরুষঃ কুরুতে তত্তদ্বিচ্ছাকার্য্যং ॥ ৪ ॥

ইহ লোকে কি লৌকিক ভোজন গমনাদি কি বৈদিক ত্যাগভোজ্যাদি সকলি ইচ্ছা পূর্বক হয়, তাহাতিরেকে কোন যত্নই সম্পন্ন হইতে পারে না ॥ ৪ ॥

তেষু সম্যগ্ভূতমানো গচ্ছত্যমরলোকতাং ।

যথাসঙ্কল্পিতাংশ্চৈব সর্ধান্ কামান্ সমগ্নতে ॥ ৫ ॥

সম্প্রতি পুরোক্তং কলাভিলাষনিবেধং নিয়ময়তি তেবু সম্যগ্ভূতমান ইতি । নান্নেচ্ছা নিবিধ্যতে কিন্তু শাস্ত্রোক্তকর্মসু সম্যগ্ভূতিবিধীয়তে বন্ধহেতুকলাভিলাষং বিনা শাস্ত্রীয় কর্মণামনুষ্ঠানং তেবু সম্যগ্ভূতিঃ সম্যগ্ভূতমানোহমরলোকতাং অমরধর্মকং ব্রহ্মভাবং গচ্ছতি মোক্ষং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ । তথাভূতশ্চ সর্বেশ্বরত্বাদিহপি লোকে সর্মানভিল-  
ষিতান্ প্রাপ্নোতি । তথা চ ছান্দোগ্যেহপি স যদা পিতৃলোককামোভবতি সঙ্কল্পাদে-  
বাস্য পিতরঃ সমুদ্ভিষ্ঠন্তীত্যাदि ॥ ৫ ॥

কলাভিলাষ শূন্য হইয়া শাস্ত্রীয় কর্ম সকলের অনুষ্ঠানে মোক্ষ প্রাপ্তি হয়, এইরূপে স্বভা-  
বতই সকল অভিলাষ প্রাপ্ত হওয়া যায় ॥ ৫ ॥

বেদোহখিলোধর্মমূলং শ্রুতিশীলে চ তদ্বিদাং ।

আচারশ্চৈব সাধুনা মানসস্তুষ্টিরেব চ ॥ ৬ ॥

ইদানীং ধর্মপ্রমাণান্যাহ বেদোহখিলোধর্মমূলমিতি । বেদ স্বেচ্ছজ্ঞঃসাধার্মলক্ষণঃ  
স সর্বোবিধার্থবাদমস্রাজ্ঞা ধর্মে মূলং প্রমাণং অর্থবাদানামপি বিধেয়কব্যাক্যতরা স্বাবক-  
ত্বেন ধর্মে প্রামাণ্যং । যদাহ তৈজসিনিঃ বিধিনাশ্বেকব্যাক্যত্বাৎ স্তুত্যর্থেন বিধীনাং সূত্রঃ  
মন্ত্রার্থবাদানামপি বিধিবাত্মকব্যাক্যত্বৈব ধর্মে প্রামাণ্যং প্রয়োগকালে চানুষ্ঠেয়স্মার-  
কবেদস্য ধর্মে প্রামাণ্যং যথানুভবকরণরূপন্যায়সিদ্ধং শ্রুতাদীনাংপি তন্মূলত্বেনৈব  
প্রামাণ্যপ্রতিপাদনার্থমনুদ্যতে । মন্ত্রাদীনাঞ্চ বেদবিদাং শ্রুতিধর্ম্যে প্রমাণং বেদবিদা-  
মিতি বিশেষণোপাদানাদেদমূলকত্বেনৈব শ্রুতাদীনাং প্রামাণ্যমভিমতং, শীলং ব্রহ্মণ্য-  
তাদিরূপং । তদাহ হারীতঃ ব্রহ্মণ্যতা দেবপিতৃভক্ততা সৌম্যতা অপরোপতা পিতা অন-  
সূয়তা বৃহতা অপারুধ্যাং মৈত্রতা প্রিয়বাদিস্বং কৃতজ্ঞতা শরণ্যতা কারুণ্যং প্রশান্তিচেষ্টা  
জয়োদশবিধং শীলং । গোবিন্দরাজস্ত শীলং রাগদ্বेषপরিত্যগ ইত্যাহ । আচারঃ  
কবলবত্কলাদ্যাচরণরূপঃ, সাধুনাং ধার্মিকগাং, আত্মতুষ্টিশ্চ বৈকল্লিকপদার্থবিষয়া ধর্মে  
প্রমাণং । তদাহ গর্গব্যাসঃ বৈকল্লিকে আত্মতুষ্টিঃ প্রমাণং ॥ ৬ ॥

এক্ষণে ধর্মে প্রমাণ কহিতেছেন, সমস্ত বেদ, বেদবেত্তা মন্বাদির শ্রুতি, তাঁহাদিগের  
ব্রহ্মণ্যতা প্রভৃতি ত্রয়োদশ প্রকার শীল, সাধুদিগের সদাচার এবং আত্মতুষ্টি এই সমুদয়  
ধর্মে প্রমাণ হয় ॥ ৬ ॥

যঃ কশ্চিৎ কস্যচিৎকর্মোমনুনা পরিকীর্তিতঃ ।

স সর্বোহতিহিতো বেদে সর্বজ্ঞানমোহি সঃ ॥ ৭ ॥

বেদাদন্যেযাং বেদমূলত্বেন প্রামাণ্যেহতিহিতেহপি যদুশ্রুতঃ সর্বোৎকর্ষজ্ঞানায়  
বিশেষণে বেদমূলত্বমাহ যঃ কশ্চিদিতি । যঃ কশ্চিৎ কস্যচিৎকর্মোমনুনা ধর্মউক্তঃ স  
সর্বোবেদে প্রতিপাদিতঃ । যদাহ সর্বজ্ঞোহসৌ মনঃ সর্বজ্ঞতরা চ উৎসন্নবিপ্রকীর্ত-

পঠ্যমানবেদার্থং সম্যক্ জ্ঞান্ লোকহিতায় উপনিবন্ধবান্ । গোবিন্দরাজন্ত সর্বজ্ঞানময়  
ইত্যস্য সর্বজ্ঞানরূপইব বেদইতি বেদবিশেষণভাষ্যহ ॥ ৭ ॥

ভগবান্ মনু যে কোন ব্যক্তির যে ধর্ম কহিয়াছেন, অবিকল সেইরূপই বেদে প্রতি-  
পাদিত আছে, যেহেতু মনু সকল বেদই সম্যক্ রূপে অবগত আছেন ॥ ৭ ॥

সর্বস্তু সমবেক্ষ্যেদং নিখিলং জ্ঞানচক্ষুষা ।

ঋতিপ্রামাণ্যতোবিদ্বান্ স্বধর্মো নিবিশেষতৈব ॥ ৮ ॥

সর্বং দ্বিতি । সর্বং শাস্ত্রজাতং বেদার্থাবগমোচিতং মীমাংসাব্যাকরণাদিকং জ্ঞান-  
মেব চক্ষুস্তেন নিখিলং তদ্বিশেষণে পর্য্যালোচ্য বেদপ্রামাণ্যনামুত্থেয়মবগম্য স্বধর্মো  
অবতিষ্ঠেত ॥ ৮ ॥

শাস্ত্র সকল জ্ঞানচক্ষু দ্বারা বিশেষরূপে পর্যালোচনা করিয়া বিদ্বানেরা বেদ মূলক  
কর্তব্য কর্ম অবগত হইয়া তাহার অনুষ্ঠান করিবেন ॥ ৮ ॥

ঋতিশ্রুত্বাদিতং ধর্মমনুভিষ্ঠন্ হি মানবঃ ।

ইহ কীর্ত্তিমবাপ্নোতি প্রেত্য চানুত্তমং সুখং ॥ ৯ ॥

ঋতিশ্রুত্বাদিতমিতি । ঋতিশ্রুত্বাদিতং ধর্মমনুভিষ্ঠন্ মানবঃ ইহ লোকে ধার্মিক  
ত্বেনানুভবিকীং কীর্ত্তিং পরলোকে চ ধর্মফলয়ৎকৃষ্টং স্বর্গাপবর্গাদিসুখরূপং প্রাপ্নোতি,  
অনেন বাস্তবগুণকথনেন ঋতিশ্রুত্বাদিতং ধর্মমনুভিষ্ঠেদিতি বিধিঃ কল্প্যতে ॥ ৯ ॥

যে মনুষ্য যেদোক ও শ্রুতি প্রতিপাদিত ধর্মের অনুষ্ঠান করেন, তিনি ইহলোকে  
ধার্মিকরূপে যশ ও পরলোকে স্বর্গাদি উৎকৃষ্ট ফল প্রাপ্ত হবেন ॥ ৯ ॥

ঋতিস্তু বেদোবিজ্ঞেয়ো ধর্মশাস্ত্রস্তু বৈ শ্রুতিঃ ।

তে সর্বার্থেষু মীমাংস্যে তাভ্যাং ধর্মোহি নির্বভৌ ॥ ১০ ॥

ঋতিদ্বিতি । লোকপ্রসিদ্ধসংজ্ঞাসংজ্ঞিসম্বন্ধানুবাদোহয়ং ঋতিশ্রুত্যোঃ প্রতিকূল-  
তর্কেণ অমীমাংস্যত্ববিধানার্থং শ্রুতেঃ ঋতিতুল্যত্ববোধনেনাচারাদিত্যো বলবত্বে ঋতিপাদ-  
নার্থক তেন শ্রুতিবিরুদ্ধাচারোহেয়ইত্যস্য ফলং । ঋতিবেদঃ, মধ্যমিশাস্ত্রং শ্রুতিঃ,  
তে উভে প্রতিকূলতর্কেন বিচারয়িতব্যে যতস্তাভ্যাং নিঃশেষণে ধর্মো বভৌ প্রকা-  
শতাং গতঃ ॥ ১০ ॥

দেমনকে ঋতি ও ধর্মশাস্ত্রকে শ্রুতি বলা যায় এই ঋতি ও শ্রুতি বিরুদ্ধতর্কের দ্বারা মীমাংসা  
করিবে না, যেহেতু ঋতি ও শ্রুতি হইতেই ধর্ম স্বয়ং প্রকাশ প্রাপ্ত হবেন ॥ ১০ ॥

যোহবমন্যেত তে শূলে হেতুশাস্ত্রাভ্যাসদ্বিজঃ ।

স সাধুতিবহিষ্কার্যো নাস্তিকোবেদনিন্দকঃ ॥ ১১ ॥

যোহবমন্যেত ইতি । যঃ পুনস্তে দে ঋতিশ্রুতৌ যিহোহবমন্যেত স শিষ্টৈর্বিদ্বান্-  
ঠৈরাধ্যরনাদিকর্মণোনিঃসার্যঃ, পূর্বমোকে সামান্যোমীমাংস্যে ইতি মীমাংসানিষেধা-  
দ্ব

কুলকল্যাণমাংসাপি ন প্রবর্তনীয়েতি ত্রয়ো মাতৃদিত্তি বিশেষয়তি হেতুশাস্ত্রাশ্রয়াৎ বেদ-  
বাক্যং অপ্রমাণং বাক্যহাৎ বিশ্লিষ্টব্রহ্মবাক্যবদিত্যাদি প্রতিকূলতর্কবাক্যেভ্যে চার্বাকাদি-  
নাস্তিকৈব নান্তিকো যতো বেদনিষ্পত্তিঃ ॥ ১১ ॥

যে ব্যক্তি প্রতিকূল তর্ককারা যুগ্মধরুণ প্রভি ও মৃতি গায়ক্রে অরমান্বা করে, সাধু  
নোকেরা সেই বেদনিষ্পত্তি নাস্তিকতঃ বিজ্ঞের কর্তব্য অধ্যয়নাদি সকল অনুষ্ঠান হইতে বঞ্-  
ছিত করিবেন ॥ ১১ ॥

বেদঃ স্মৃতিঃ সনাতারঃ স্বস্য চ প্রিয়মাত্মনঃ ।

এতচ্চতুর্বিধং প্রোক্তং সাক্ষাৎকর্মসঃ লক্ষণং ॥ ১২ ॥

ইদানীং শীলন্যাচারবাস্তবসম্বন্ধাৎ বেদালতা এতদ্ব্রহ্ম ন স্মৃতিশীর্ণি প্রকার-  
নিয়ম ইতি দর্শয়িত্বং চতুর্কা ধর্মপ্রমাণমাহ বেদ ইতি বেদো ধর্মো প্রমাণং স কচিৎ প্রত্যক্ষঃ  
কচিৎ স্মৃতিাদ্যনুস্মিত ইত্যেতৎ তাৎপর্যং নহু প্রমাণপরিগণনে, অতএব প্রতিস্মৃতিবিরোধে  
ধর্মনিত্যত্ব স্বয়মেবাভিহিতবান্ । সনাতারঃ শিষ্টাচারঃ স্বস্য চাত্মনঃ প্রিয়ং আত্ম-  
ভুক্তিঃ ॥ ১২ ॥

বেদ স্মৃতি শিষ্টাচার ও আত্মভুক্তি এই চারিটা ধর্মের সাক্ষাৎ প্রমাণ বলিয়া মর্শা  
নির্দিষ্ট করিয়াছেন ॥ ১২ ॥

অর্থকামেন্দ্রসক্তানাং ধর্মজ্ঞানং বিধীয়তে ।

ধর্মীং জিজ্ঞাসমানানাং প্রমাণং পরমং শ্রুতিঃ ॥ ১৩ ॥

অর্থকামেন্দ্রস্বিত্তি । অর্থকামেন্দ্রসক্তানাং অর্থকামলিপ্সাস্থান্যনাং ধর্মোপদেশোহয়ং,  
যে অর্থকামনমোহয়া লোকপ্রতিপত্তার্থং ধর্মমন্তুতিষ্ঠন্তি ন তেবাৎ কর্মফলমিত্যর্থঃ । ধর্মধ-  
জাতুগিস্থতাং প্রকৃষ্টং প্রমাণং শ্রুতিঃ । প্রকর্ষবোধনেন চ প্রতিস্মৃতিবিরোধে স্মৃতি-  
র্থো নাদরণীয় ইতি ভাবঃ । অতএব জাবালঃ প্রতিস্মৃতিবিরোধে তু শ্রুতিরেব গরীয়সী  
অবিরোধে সদা কার্যং স্মার্ত্তং বৈদিকমং সত্য । ভবিষ্যপুরাণেহপ্যুক্তং শ্রুত্যা সহ  
বিরোধে তু বাধ্যতে বিষয়ং বুঝি । জৈমিনিরপ্যাহ বিরোধে জনপেক্ষং স্যাদনতি  
হনুমানং । শ্রুতিবিরোধে স্মৃতিবাক্যমনপেক্ষং অপ্রমাণং অনাদরণীয়ং, অসতি বিরোধে  
মূলবেদানুমানমিত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

যাহারা অর্থ ক্রামনায় আসক্ত মনেন, তাহাদিগের প্রতিই এই ধর্মোপদেশ, যাহারা  
নোকে খ্যাতিলাভ করিবার জন্য ধর্ম্যানুষ্ঠান করেন, তাহাদিগের সেই কর্মের ফল  
প্রাপ্তি হয় না । ধর্ম জিজ্ঞাসু ব্যক্তির প্রকৃষ্ট প্রমাণ বেদ, যেহেতু বেদ ও স্মৃতির অনৈক্যে  
বেদের মতই গুহ্য হয় ॥ ১৩ ॥

শ্রুতিষ্টৈধ্বং যত্র স্যাত্তত্র ধর্ম্যনুচৌ স্মৃতৌ ।

উভাবপি হি তৌ ধর্মো সম্যগুজ্জৌ মনীষিত্তিঃ ॥ ১৪ ॥



ঋতিবৈধস্থিতি । যত্র পুনঃ ঋত্যোরের বৈধং পরস্পরবিরুদ্ধার্থপ্রতিপাদনং ততঃ  
 দ্বাবপি ধর্মৌ মনুনা স্মৃতে তুল্যবলতয়া বিরুদ্ধানুষ্ঠানবিধানেন বিরোধাতাবঃ । যস্মা-  
 দ্বাদ্ব্যাদিত্যঃ পূর্বতঃপৈরিপি বিবৃষ্টিঃ সম্যক্ সমীচীনৌ দ্বাবপি তৌ ধর্মাবুজৌ । সমানন্যায়তয়া  
 স্মৃত্যোরপি বিরোধে বিরুদ্ধেইতি প্রকৃতোপযোগঃ তুল্যবলদ্বাবিশেষাৎ । তদাহ গৌতম।  
 তুল্যবলবিরোধে বিরুদ্ধঃ ॥ ১৪ ॥

যে হুসে ঋতির মত দুই প্রকার, তথায় উভয়কেই সম্যক্ ধর্ম বলিয়া মন্বাদি  
 কহিয়াছেন ॥ ১৪ ॥

উদিতেনুদিতে চৈব সময়াধ্যুষিতে তথা ।

সর্বথা বর্ততে যজ্ঞ ইতীয়ং বৈদিকী ঋতিঃ ॥ ১৫ ॥

অত্র দৃষ্টান্তমাহ উদিতেনুদিতে চৈবেতি । সূর্য্যনক্ষত্রবর্জিতঃ কালঃ সময়াধ্যুষিত শব্দে-  
 নোচ্যতে । উদয়াৎ পূর্বমরুণকিরণবান্ অবিরলতারকোহুদিতকালঃ পরস্পরবিরুদ্ধ-  
 কালপ্রবণেহপি সর্বথা বিরুদ্ধেনাগ্নিহোত্রহোমঃ প্রবর্ততে । দেবতোদ্দেশেন অব্যাত্যাগ-  
 গুণযোগাৎ যজ্ঞশব্দোহত্র গোণঃ । উদিতাদৌ হোতব্যমিত্যাদিকা বৈদিকী ঋতিঃ ॥ ১৫ ॥

উদয়কালে অনুদয় কালে এবং সূর্য্য নক্ষত্র রহিত কালে হোম করিবেক এই সকল কাল  
 পরস্পর বিরুদ্ধ হইলেও ইহার অন্যতম কালে অগ্নি হোত্রীয় হোমের বাধ করিবেক না ॥ ১৫ ॥

নিষেকাদিশ্রাণানাস্তৌ মন্ত্রৈর্যস্যোদিতৌ বিধিঃ ।

তস্য শাস্ত্রৈঃধিকারোহস্মিন্ জ্ঞেয়ো নান্যস্য কস্যাচিৎ ॥ ১৬ ॥

নিষেকাদীতি । গর্তাধানাদিরন্ত্যেষ্টিপর্য্যাস্তৌ যস্য বর্গস্য মন্ত্রৈরনুষ্ঠানকলাপ উক্তো-  
 দ্বিজাতেরিত্যর্থঃ তস্যাস্মিন্ মানবধর্মশাস্ত্রৈঃধ্যয়নে শ্রবণে চাধিকারঃ নত্বন্যস্য কস্যাচি-  
 ত্ছুদ্রাদেঃ । এতচ্ছাত্রানুষ্ঠানঞ্চ যথাধিকারং সর্বৈরেব কর্তব্যং প্রবচনস্তুস্যাধ্যাপনং  
 ব্যাখ্যানরূপং ব্রাহ্মণকর্তৃকমেবেতি বিদুষা ব্রাহ্মণেনেত্যত্র ব্যাখ্যাতং ॥ ১৬ ॥

যাহাদিগের গর্তাধান অবধি অন্ত্যেষ্টিক্রিয়া পর্য্যন্ত ক্রিয়াকলাপ মন্ত্রের দ্বারা কথিত আ-  
 ত্মাদিগের এই মানবশাস্ত্রের অধ্যয়ন ও শ্রবণে অধিকার, অর্থাৎ দ্বিজাতের অধিকার শুদ্রা-  
 দির অধিকার নাই । কিন্তু এই শাস্ত্রোক কর্মের অনুষ্ঠানে তাহাদিগের বাধা নাই ॥ ১৬ ॥

সরস্বতীদৃষদ্বত্যো দেবনদ্যো বর্দন্তরং ।

তং দেবনির্ম্মিতং দেশং ব্রহ্মাবর্তং প্রচক্ষতে ॥ ১৭ ॥

ধর্মস্য স্বরূপং প্রমাণং পরিভাষাঞ্চোক্ত্যু । ইদানীং ধর্ম্যানুষ্ঠানযোগ্যদেশানাহ সরস্ব-  
 তীতি । সরস্বতীদৃষদ্বত্যোর্নদ্যোক্তয়োর্মধ্যং ব্রহ্মাবর্তং দেশমাহঃ দেবনদী দেবনির্ম্মিত  
 শব্দৌ নদীদেশপ্রাপ্ত্যর্থো ॥ ১৭ ॥

সরস্বতী ও দৃষদ্বতী এই দুই দেবনদীর অর্থাৎ প্রশস্তনদীর মধ্যস্থানে যে সকল দেবনির্ম্মিত  
 দেশ অর্থাৎ প্রশস্তদেশ আছে তাহারদিকে ব্রহ্মাবর্ত বলে ॥ ১৭ ॥

তস্মিন্ দেশে য আচারঃ পারম্পর্যক্রমাগতঃ ।

বর্ণানাং সাস্তুরালানাং স সদাচার উচ্যতে ॥ ১৮ ॥

তস্মিন্ দেশেইতি । তস্মিন্ দেশে প্রায়েণ শিষ্টানাং সমুদায়ং তেবাং ব্রাহ্মণাদি  
বর্ণানাং সসীর্ণজাতিপরিষদানাং য আচারঃ পারম্পর্যক্রমাগতো নৃসিদ্ধানীন্তনঃ  
স সদাচারোহভিধীয়তে ॥ ১৮ ॥

এই ব্রাহ্মবর্তদেশে পরম্পরা ক্রমাগত ব্রাহ্মণাদির যে আচার ব্যবহার আছে, ব্রাহ্মণ  
জাতি বৈশ্য শূদ্র ও সসীর্ণজাতি সকলেরই সেই সদাচার জানিবে ॥ ১৮ ॥

কুরুক্ষেত্রঞ্চ মৎস্যার্চ্চ পঞ্চালাঃ শূরসেনকাঃ ।

এষ ব্রহ্মর্ষিদেশো বৈ ব্রহ্মাবর্তাদনন্তরঃ ॥ ১৯ ॥

কুরুক্ষেত্রমিতি । মৎস্যাদিশব্দা বহুবচনান্তা এব দেশবিশেষবাচক্যঃ পঞ্চালাঃ কান্য-  
কুব্জদেশাঃ শূরসেনকা মথুরাদেশাঃ এষ ব্রহ্মর্ষিদেশো ব্রহ্মাবর্তাৎ কিঞ্চিদূরঃ ॥ ১৯ ॥

কুরুক্ষেত্র মৎস্য কান্যকুব্জ ও মথুরা এই কটি দেশকে ব্রহ্মর্ষি দেশ বলে, উক্তদেশ ব্রহ্মাবর্ত  
হইতে কিঞ্চিৎ দূর ॥ ১৯ ॥

এতদেশপ্রসূতস্য সকাশাদব্রজম্মনঃ ।

স্বং স্বং চরিত্রং শিক্ষেরন্ পৃথিবাং সর্বমানবাঃ ॥ ২০ ॥

এতদ্ব্যপ্যইতি । কুরুক্ষেত্রাদিদেশজাতস্য ব্রাহ্মণস্য সকাশাৎ সর্বমভ্যুদয় আত্মীয়-  
মাত্মীয়সাতারং শিক্ষেরন্ ॥ ২০ ॥

এই সমুদয় দেশসমুদ্র ব্রাহ্মণ গণের নিকট হইতে পৃথিবীর যাবতীয় লোক স্বীয় স্বীয়  
চার ব্যবহার শিক্ষা করিবেক ॥ ২০ ॥

হিমবদ্বিক্কায়োর্মধ্যং যৎ প্রাচীনশনাদপি ।

প্রত্যগেব প্রাগাগচ্চ মধ্যদেশঃ প্রকীর্তিতঃ ॥ ২১ ॥

হিমবদিতি । উত্তরদক্ষিণদ্বিগবহিতৌ হিমবদ্বিক্কাৌ পর্বতৌ তয়োর্মধ্যং বিনশনাৎ  
সম্রথত্যস্তজানদেশাৎ যৎ পূর্বং প্রাগাগচ্চ যৎ পশ্চিমং স মধ্যদেশনামা দেশঃ কথিতঃ ॥ ২১ ॥

উত্তরে অবস্থিত হিমালয় পর্বতের দিকাগিরি এই উত্তর পর্বতের মধ্যস্থান অথচ কুরু-  
ক্ষেত্রের পূর্ব এবং প্রাগের পশ্চিম যে দেশ তাহাকে মধ্যদেশ কহিয়াছেন ॥ ২১ ॥

আসমুদ্রান্তে বৈ পূর্বাদাসমুদ্রান্তু পশ্চিমাৎ ।

তয়োরেবাস্তরং গির্যোগ্রার্য্যাবর্তং বিহুর্বুধাঃ ॥ ২২ ॥

আসমুদ্রান্তিতি । আপূর্বসমুদ্রাৎ আপশ্চিমসমুদ্রাৎ হিমবদ্বিক্কায়োচ্চ বন্দ্যং তমার্য্য-  
বর্তদেশং পণ্ডিতা জানন্তি । মধ্যাদানাময়মাঃ মাতিবিধৌ তেন সমুদ্রমধ্যস্থীপানাং নর্য্য-  
বর্ততা । আর্য্য অজাবর্তেষু পুনঃপুনরুদ্বর্ত্তাভ্যাবর্ত্তঃ ॥ ২২ ॥

পূর্বসমুদ্র পশ্চিম সমুদ্র উত্তর আমেরিকা ও দক্ষিণে বিক্ষাপর্ষত ইহকর মধ্যস্থানকে পণ্ডিতেরা  
আখ্যায়িত্ব করেন ॥ ২২ ॥

কৃষ্ণসাগরস্ত চরতি হৃগো যত্র স্বভাবতঃ ।

স জেহয়ে যজিয়ে দেশো মুচ্ছদেশস্ততঃ পরঃ ॥ ২৩ ॥

কৃষ্ণসাগরস্তিতি । কৃষ্ণসাগরে হৃগো যত্র স্বভাবতো বসতি নকু বলাদানীতঃ স যজ্ঞাহো  
দেশো জ্ঞাতব্যঃ । অকো ম্লেচ্ছদেশো ন যজ্ঞাহ ইত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

এ স্থানে কৃষ্ণসাগর যুগ স্বাভাবিক দিগন্ত করিয়া বেড়ায়, সেই দেশকে যজ্ঞীয় দেশ বলে,  
তদ্ব্যস্ত স্থানকে ম্লেচ্ছ দেশ বলা যায় ॥ ২৩ ॥

এতানু দ্বিজাতয়ো দেশানু সংশ্রয়েরনু প্রযত্নতঃ ।

শূদ্রস্ত যস্মিন্ কস্মিন্ বা নিবসেদ্ভুক্তিকর্ষিতঃ ॥ ২৪ ॥

এতানিতি । অন্যদেশোদ্ভবা অপি দ্বিজাতয়ো যজ্ঞাহাদদৃষ্টার্থত্বাচ্চ এতানু দেশানু  
প্রযত্নাদাশ্রয়েরনু শূদ্রস্ত ব্রহ্মপীড়িতো ব্রহ্মার্থঃ অন্যদেশমপ্যাশ্রয়েৎ ॥ ২৪ ॥

দ্বিজাতিগণ অন্যদেশ সমুদ্র হইলেও প্রযত্ন সহকারে এই মতল পবিত্র দেশ আশ্রয়  
করিতেন, কিন্তু শূদ্রেরা আপন জীবিকার জন্য যে কোন দেশে বসতি করিতে পারে ॥ ২৪ ॥

এষা ধর্মস্য বো যোনিঃ সন্যাসেন প্রকীর্তিতা ।

সত্ত্ববশ্যস্য সর্বস্য বর্ণধর্ম্যানু নিবোধতঃ ॥ ২৫ ॥

এষা ধর্মস্যোতি । এষা যুগ্মাকং ধর্মস্য যোনিঃ সংক্ষেপেণোক্তা যোনিজ্ঞপ্তিকারণং  
বেদোহখিলো ধর্মমূলমিত্যাदिना উক্তমিত্যর্থঃ । গোবিন্দরাজস্বিহ ধর্মশব্দেইপূর্বাখ্যাতক  
ধর্ম বর্জিত ইতি বিবৃষ্টিঃ সেবিতইত্যত্র তৎকারণেইষ্টকাদৌ চাপূর্বাখ্যাস্য ধর্মস্য যোনি-  
মিতি ব্যাখ্যাতবান্ । সত্ত্ববশ্যত্বপত্তিজনিত ইত্যুক্তা ইদানীং বর্ণধর্ম্যানু শৃণুত । বর্ণ-  
ধর্মশব্দে বর্ণধর্ম্যাশ্রমধর্মবাশ্রমধর্মগুণধর্মনৈমিত্তিকধর্ম্যাণামুলভকঃ । তে চ ভবিষ্য  
প্রায়োক্তাঃ । বর্ণধর্মঃ স্মৃত্ত্বৈক আশ্রমাণামতঃ পরঃ । বর্ণাশ্রমশূভ্রীয়স্ত গোণো-  
নৈমিত্তিকস্তথা । বর্ণত্বমেকমাশ্রিত্য বোধর্মঃ সম্প্রবর্ততে । বর্ণধর্মঃ স উক্তস্ত যথোপনয়নং  
নপ । বস্ত্রাশ্রমং সন্যাসিত্য অধিকারঃ প্রবর্ততে । স খলাশ্রমধর্মস্ত তিচ্ছাদগাদি-  
তো যথা । বর্ণধর্ম্যাশ্রমত্বঞ্চ যোঃধিকৃত্য প্রবর্ততে । স বর্ণাশ্রমধর্মস্ত মোক্ষীয়া মেখলা  
যথা । যোগেশম প্রবর্তেত গুণধর্মঃ স উচ্যতে । যথা । মুক্টিভিক্ষিত্য অজানানু পল্লি-  
পালনং । নিমিত্তসেকমাশ্রিত্য বোধর্মঃ সম্প্রবর্ততে । নৈমিত্তিকঃ স বিজ্ঞেয়ঃ প্রায়-  
চিত্তভবিষ্যৎ ॥ ২৫ ॥

হে মহাবর্গণ ! আমি আপনাদিগের নিকট অতিসংক্ষেপে ধর্মের কারণ, ভগবতের  
উপদেশ, ও বসতিযোগ্য স্থানের মাহাত্ম্য বর্ণন করিলমি এক্ষণে বুদ্ধিগাদি বর্ণের ধর্মসকল  
কহিতেছি, উক্তধর্ম পাঁচপ্রকার বর্ণধর্ম, আশ্রমধর্ম, বর্ণাশ্রমধর্ম, গুণধর্ম, ও নৈমিত্তিকধর্ম ।  
উপনয়নকে বর্ণধর্ম বলে, উপনীত হওয়ার তিচ্ছাদগাদি ধারণাকে আশ্রমধর্ম বলে;

উবাদিগের মুখমণ্ডলী যেখান দি ধারমকে গণ্যকর্য্য বলা যায়, অর্থাৎ যিক-রাজার প্রজাপাণ-  
নাদিকে গণ্যকর্য্য কহে, ও পাপক্ষয়সাধন প্রারম্ভিককে নৈমিত্তিক ধর্ম্য বলা যায় ॥ ২৫ ॥

বৈদিকৈঃ কর্ম্মভিঃ পুণ্যৈর্নিবেবাদির্বিজ্ঞান্যঃ ।

কার্য্যঃ শরীরসংস্কারঃ পাবনঃ প্রোত্যা চেহ চ ॥ ২৬ ॥

বৈদিকৈরিতি । বেদমূলত্বাবৈদিকৈঃ পুণ্যৈঃ শুভৈর্মন্ত্রাযোগাদিকর্ম্মভিঃ দ্বিজাতীনাং  
গর্ত্তাধানাদিগরীরসংস্কারঃ কর্ত্তব্যঃ পাবনঃ পাপক্ষয়হেতুঃ প্রোত্যা পরলোকে সংস্কৃতস্য  
যাগাদিকলসম্বন্ধাৎ ইহ লোকে চ বেদাধ্যয়নাদ্যধিকারাত্ ॥ ২৬ ॥

ব্রাহ্মণ ক্রিয়য়ৈস্য ইহাদিগের বেদোক্ত পবিত্র মন্ত্রোক্তায় কপ্য কর্ম্মস্বারা গর্ত্তাধানাদি  
শারীরিক সংস্কার করিবেন যতাত্তে তাহারা ইহলোকে বেদাধ্যয়নাদি যাত্রা ও পরলোকে  
যাগাদি ফলসাধে পবিত্র হয় ॥ ২৬ ॥

গাঠৈর্হোমৈর্জাতকর্ম্মচৌড়মৌল্লীনিবন্ধনৈঃ ।

বৈজিকং গার্ভিকৈশ্চেনা দ্বিজানামপমৃত্যতে ॥ ২৭ ॥

কুতঃ পাপসম্ভবো যেনৈবাং পাপক্ষয়হেতুতমতআহ গাঠৈরিতি । যে গর্ভশুদ্ধয়ে  
ক্রিয়ন্তে তে গাঠাঃ । হোমগ্রহণমূলকং গর্ত্তাধানাদৈর্হোমরূপত্বাৎ জাতস্য যৎ কর্ম্ম  
মন্ত্রবৎসর্পিপ্রাশিনাদিরূপং তজ্জাতকর্ম্ম, চৌড়ং চূড়াकरणকর্ম্ম, মৌল্লীনিবন্ধনমুপনয়নং,  
এটৈর্বৈজিকং প্রতিধিক্তমৈখুমসংস্পাদিনা চ টৈহৃকরেতোদোবাৎ যদ্বাৎ পাপং গার্ভি  
কঞ্চ অন্তিমাহুগর্ত্তাসজং তৎ দ্বিজাতীনাং অপমৃত্যতে ॥ ২৭ ॥

গর্ত্তাধান জাতকর্ম্ম অম্রপ্রাশন চূড়াकरण ও উপনয়নাদি সংস্কার দ্বারা দ্বিজাতির নীজনোৎপত্ত্য  
ও গর্ত্তাসজ্য পাপহইতে মুক্তি হয় ॥ ২৭ ॥

স্বাধ্যায়েন ব্রতৈর্হোমৈর্দ্রবিদ্যেনৈজায়া সূতৈঃ ।

মহানৈজেষ্টং যজ্ঞে শ্চ ব্রাহ্মীরং ক্রিয়তে তনুঃ ॥ ২৮ ॥

স্বাধ্যায়েনেতি । বেদাধ্যয়নেন ব্রতৈর্ধর্ম্মানুসবর্জনাদিনিয়মৈর্হোমৈঃ সাবহচরহো-  
মাদিভিঃ সায়াং প্রাতর্হোমৈশ্চ ত্রৈবিদ্যাধ্যয়ন চ ব্রতেন প্রাধান্যাদন্য পৃথক্পন্য স ।  
ইজায়া ব্রহ্মচর্য্যাবস্থায় দেবর্ষিপিতৃপণরূপয়া গৃহস্থাবস্থায় পুত্রোৎপাদনেন মহানৈজেষ্টঃ  
পুণ্যতি ব্রহ্মযজ্ঞাদিভিঃ, যজ্ঞৈর্জ্যোতিষ্টোমাদিভিঃ, ব্রাহ্মা ব্রহ্মপ্রাপ্তিযোগ্যেয়ং তনুঃ তদ্ব-  
বহিঃ আত্মা ক্রিয়তে কর্ম্মসংকৃত ব্রহ্মজ্ঞানেন মোক্ষাপ্তেঃ ॥ ২৮ ॥

বেদাধ্যয়ন যধ্যানুসবর্জনাঙ্গি ব্রত সায়া ও প্রাতঃকালে হোম ত্রৈবিদ্য নামক ব্রতবিশেষ  
ব্রহ্মচার্য্য সময়ে দেব ঋষি পিতৃপণ, গৃহস্থশাশ্রয় লভানোৎপাদন, ব্রহ্মযজ্ঞাদি পঞ্চ অর্ধাংগ ও  
জ্যোতিষ্টোমাদি ব্রজদ্বারা মনুষ্য এই দেবর্ষিদিগের আশ্রয়ে ব্রহ্মপ্রাপ্তির যোগ্য করিবেন ॥ ২৮ ॥

প্রাজ্ঞাতিবর্ক্ণনাং পুংসো জাতকর্ম্ম বিধীয়তে ।

মন্ত্রবৎ প্রাশনকাস্য দ্বিগুণমধুসর্পিবার ॥ ২৯ ॥

প্রাগিতি । নাতিচ্ছদনাং প্রাক্ পুরুষস্য জাতকর্মাখ্যঃ সংস্কারঃ ক্রিয়তে । তদা চাস্য স্বহৃদ্যোক্তমস্ত্রৈঃ স্বৰ্ণমধুহৃতানাম্ আশনং ॥ ২৯ ॥

বালক জন্মবামাত্র নাতিচ্ছদের পূর্বে তাহার জাতকর্ম নামে সংস্কার করিবেক ও সেই সময় অস্ত্রোচ্চারণ পূর্বক মধু ও হৃত ভোজন করাইবেক ॥ ২৯ ॥

নামধেয়ং দশম্যাক্ত দ্বাদশ্যাং বাস্য কারয়েৎ ।

পুণ্যে তিথৌ যুহুর্ভে বা নক্ষত্রে বা গুণাশ্রিতে ॥ ৩০ ॥

নামধেয়মিতি । জাতকর্মেতি পূর্বলোকে জন্মনঃ প্রস্তুতত্বাৎ জন্মাপেক্ষ্যৈব দশমে দ্বাদশে বাহনি অস্য শিশোর্নামধেয়ং স্বয়মসম্ভবে কারয়েৎ । অথবা অশৌচে তু ব্যতিক্রান্তে নামকর্ম বিধীয়ত ইতি শব্দরচনাঙ্কশমেহন্যতীতে একাদশাহ ইতি ব্যাখ্যেয়ং তত্রাপ্যকরণে প্রাপ্তে তিথৌ প্রাপ্ত এব যুহুর্ভে নক্ষত্রে চ গুণবত্যেব জ্যোতিষাবগতে, কর্তব্যং বাশ্রদ্ধোহবধারণে ॥ ৩০ ॥

একাদশ বা দ্বাদশ দিবসে জাতবালকের নামকরণ করিবেক, তাহাতে না পারিলে জ্যোতিঃশাস্ত্রাক প্রাপ্ততিথি প্রাপ্ত যুহুর্ভ ও প্রাপ্ত নক্ষত্রে করিতে হইবেক ॥ ৩০ ॥

মঙ্গল্যং ব্রাহ্মণস্য স্যাৎ ক্ষত্রিয়স্য বলাশ্রিতং ।

বৈশ্যস্য ধনসংযুক্তং শূদ্রস্য তু জুগুপ্সিতং ॥ ৩১ ॥

মঙ্গল্যমিতি । ব্রাহ্মণাদিনাং যথাক্রমং মঙ্গলবলধননিম্নাবাচকানি শুভ বল বসু দীনাদিনি নামানি কর্তব্যানি ॥ ৩১ ॥

ব্রাহ্মণের মঙ্গল বাচক নাম করিবেক, ক্ষত্রিয়ের বলবাচক, বৈশ্যের ধনবাচক এবং শূদ্রের নিম্নাবাচক নাম রাখিবেক ॥ ৩১ ॥

শর্ম্মবশ্রাঙ্কণস্য স্যাদ্রাজ্ঞে রক্ষাসমশ্রিতং ।

বৈশ্যস্য পুষ্টিসংযুক্তং শূদ্রস্য ঐশ্ব্যাসংযুতং ॥ ৩২ ॥

ইদানীষুপদনিয়মার্থমাহ শর্ম্মবশ্রাঙ্কণস্যেতি । এযাং যথাক্রমং শর্ম্ম রক্ষা পুষ্টি ঐশ্ব্য-বাচকানি কর্তব্যানি শর্ম্মবর্ষভূতিদাসাদীনি উপপদানি কার্য্যাণি উদাহরণানি তু শুভশর্ম্মা বলবর্ষা বসুভূতিঃ দীনদাসইতি । তথা চ যমঃ শর্ম্মা দেবশ্চ বিপ্রস্য বর্ষা জাতা চ ভূভুজঃ । ভূতির্দত্তশ্চ বৈশ্যস্য দাসঃ শূদ্রস্য কারয়েৎ । বিষ্ণুপুরাণেহুপ্যুক্তং শর্ম্মবশ্রাঙ্কণস্যোক্তং বর্ষেতি ক্ষত্রসংযুতং । গুপ্তদাসাত্মকং নাম প্রাপ্তং বৈশ্যশূদ্রয়োঃ ॥ ৩২ ॥

ব্রাহ্মণদি ক্রমে তাহাদিগের নাম শর্ম্ম বর্ষ ভূতি দাসাদি মঙ্গল বল সম্পত্তি ও সেবক মুচক উপপদ যুক্ত করিবেক যেমন শুভশর্ম্মা বলবর্ষা বসুভূতি দীনদাস ইত্যাদি ॥ ৩২ ॥

ত্রীণাং সুখোদ্যমক্রুরং বিল্পকার্থং মনোহরং ।

মঙ্গল্যং দীর্ঘবর্ণাস্তমশীর্বাদাক্তিধানবৎ ॥ ৩৩ ॥

ত্রীণামিতি । সুখোদ্যমক্রুরার্থণি ব্যক্তাতিশয়ং মনঃপ্রীতিজননং মঙ্গলবাচি

দীর্ঘশ্রাস্তং আশীর্বাদকেনাভিধানেন শব্দেনোপেতং ত্রীণাং নাম কর্তব্যং যথা যশোদা দেবীতি ॥ ৩৩ ॥

যে নাম সুখে উচ্চারণ করিতে পারা যায়, জুরার্থের বাচক না হয়, অনাক্রান্তে যে নামের অর্থ বোধ হয়, যাহাতে মনের প্রীতি জন্মে, যে নাম মঙ্গলের বাচক হয়, যাহার অন্তে দীর্ঘ-স্বর থাকে, যাহা উচ্চারণে আশীর্বাদ বৃদ্ধায়, ত্রীলোকের এই প্রকার-নাম কর্তব্য, যেমন যশোদা দেবী ॥ ৩৩ ॥

চতুর্থে মাসি কর্তব্যং শিশোনিষ্কুমণং গৃহাৎ ।

ষষ্ঠেহন্নপ্রাশনং মাসি যদ্বৈষ্ণুং মঙ্গলং কুলে ॥ ৩৪ ॥

চতুর্থে মাসীতি । চতুর্থে মাসে বালাস্য জন্মগৃহাৎ নিষ্কুমণমাদিত্যদর্শনার্থং কার্যং অন্নপ্রাশনঞ্চ ষষ্ঠে মাসে অথবা কুলধর্মদ্বেন যন্মঙ্গলমিচ্ছং তৎ কর্তব্যং তেনোক্তকাল-দন্যকালেহপি নিষ্কুমণং । তথা চ যমঃ ততস্তৃতীয়ে কর্তব্যং মাসি সূর্য্যস্য দর্শনং । সকলসংস্কারবিষয়চায়ং তেন নাম্নাং শর্যাদিকমপ্যুপপদং কুলাচারেণ কর্তব্যং ॥ ৩৪ ॥

জাতশিশুর চতুর্থমাসে সূর্য্যদর্শন করাইবার জন্য সুভিকাগৃহ হইতে নিষ্কুমণ নামে সংস্কার করিতে হয়, পরে ষষ্ঠমাসে অন্নপ্রাশন নামক সংস্কার করিতে হয়, অথবা আপনাদিগের কুলে যে সময়ে নিষ্কুমণাদি সংস্কার হইয়া থাকে তাহা করিবেক ॥ ৩৪ ॥

চূড়াকর্ম্ম দ্বিজাतीনাং সর্ব্বেষামেব ধর্ম্মতঃ ।

প্রথমেন্দ্রে তৃতীয়ে বা কর্তব্যং শ্রুতিচোদনাৎ ॥ ৩৫ ॥

• চূড়াকর্ম্মেতি । চূড়াকরণং প্রথমে বর্ষে তৃতীয়ে বা দ্বিজাतीনাং ধর্ম্মতো ধর্ম্মার্থং কার্যং শ্রুতিচোদনাৎ । যত্র বাণাঃ সম্পত্ত্তি কুমারা বিশিখা ইবেতি মন্ত্রলিঙ্গাৎ কুলধর্ম্মা-নুসারেণায়ং ব্যবহিতবিকম্পঃ । অতএবানুসারায়নমুহুৎ তৃতীয়ে বর্ষে চূড়াকরণং যথা-কুলধর্ম্মং বা ॥ ৩৫ ॥

ঋতির লিখনানুসারে সকল জাতিরই কুলধর্ম্মানুসারে প্রথম বৎসরে অথবা তৃতীয় বৎসরা-নিতে চূড়াকর্ম্ম করিবেক ॥ ৩৫ ॥

গর্ত্তাষ্টমেন্দ্রে কুর্বাতি ব্রাহ্মণস্যোপনায়নং ।

গর্ত্তাদেকাদশে রাজ্ঞো গর্ত্তান্তু দ্বাদশে বিশঃ ॥ ৩৬ ॥

গর্ত্তাষ্টমইতি । গর্ত্তবর্ষ দষ্টমে বর্ষে ব্রাহ্মণস্যোপনায়নং কর্তব্যং উপনয়নমিবো-পনায়নং অন্যথাপি দৃশ্যতইতি দীর্ঘঃ । গর্ত্তাদেকাদশে ক্ষত্রিয়স্য গর্ত্তাদশে বৈশ্যস্য ॥ ৩৬ ॥

গর্ত্ত হওয়ারাধি ঋতম বৎসরে অর্থাৎ জুমিষ্ট হওয়ারাধি ৬ব, ৩ মাসের পর ৭ব, ৩ মাসপর্য্যন্ত ব্রাহ্মণের উপনয়ন দেওয়া উচিত । গর্ত্তের সময় লইয়া একাদশ বৎসরে অর্থাৎ জুমিষ্ট হওয়ারাধি ৯ব, ৩ মাসের পর ১০ব, ৩ মাস পর্য্যন্ত ক্ষত্রিয়ের উপনয়ন, ৩ দ্বাদশ বৎসরে অর্থাৎ ১০ব, ৩ মাসের পর ১১ব, ৩ মাসপর্য্যন্ত বৈশ্যের উপনয়ন দেওয়া বিধেয় ॥ ৩৬ ॥

ব্রহ্মবর্চসকামস্য কার্য্যং বিপ্রস্য পঞ্চমে ।

রাভ্রো বলার্থিনঃ যন্তে বৈশ্যস্যোহর্থিনোহষ্টমে ॥ ৩৬ ॥

ব্রহ্মবর্চসকামোতি । বেদাধ্যয়নতদর্থজ্ঞানাদিপ্রকর্ষকৃতং তেজোব্রহ্মবর্চসং তুৎকা-  
মস্য ব্রাহ্মণস্য গর্ভপঞ্চমে বর্ষে উপনয়নং কার্য্যং, ক্ষত্রিয়স্য হস্ত্যাদিরাজ্যবলার্থিনো-  
গর্ভষষ্ঠে, বৈশ্যস্য বহুকৃষ্যাদিচেষ্টার্থিনো গর্ভাষ্টমে, গর্ভবর্ষণামেব প্রকৃতত্বাৎ । যদ্যপি  
বালস্য কামনা ন সম্ভবতি তথাপি তৎপিতুরেব তদগতফলকামনা তন্নিম্নপচর্য্যতে ॥ ৩৬ ॥

যে ব্রাহ্মণ ব্রহ্মবর্চস অর্থাৎ বেদাধ্যয়ন ও তদর্থগুণ প্রকর্ষ কামনা করেন তাঁহার গর্ভসহ  
পঞ্চম বৎসরে অর্থাৎ জুমিষ্ট অবধি ৩৮, ওমাসের পর ৪৮, ওমাস পর্য্যন্ত উপনয়ন দেওয়া উচিত  
বিপুল হস্ত্যাদি বসপ্রার্থী ক্ষত্রিয়ের গর্ভসহ ষষ্ঠ বৎসরে অর্থাৎ জুমিষ্টের পর ৪৮ ওমাস  
অবধি ৫৮ ওমাস পর্য্যন্ত ও বর্ণিণ্যর্থি বৈশ্যের অষ্টম বৎসরে অর্থাৎ জুমিষ্ট হওয়ার পর  
৩৮, ওমাস অবধি ৭৮, ওমাসপর্য্যন্ত উপনয়ন দেওয়া বিধেয় ॥ ৩৭ ॥

আবোড়শাব্দ্রাজ্ঞস্য সাবিত্রী নাতিবর্ততে ।

আদ্বাবিংশাৎ ক্ষত্রবন্ধোরাচতুর্বিংশত্বর্ষিণঃ ॥ ৩৮ ॥

আবোড়শাদিতি । অতিবিধাবাৎ, ব্রাহ্মণক্ষত্রিয়বিশিষ্টকৃষ্ণাষ্টমৈকাদশদ্বাদশ বর্ষবৈশ্যস্য  
বিবক্ষিতত্বাৎ ষোড়শবর্ষপর্য্যন্তং ব্রাহ্মণস্য সাবিত্র্যনুবচনমুপনয়নং নাতিক্রান্তকালং  
ভঙ্গতি । ক্ষত্রিয়স্য দ্বাবিংশতিবর্ষপর্য্যন্তং বৈশ্যস্য চতুর্বিংশতিবর্ষপর্য্যন্তং । অত্র মর্য্যাদা-  
য়ামাঙ্ক কেচিৎকথ্যাপন্নস্তি সমবচন দর্শনাৎ তথা চ যমঃ পতিত। যস্য সাবিত্রী দশ-  
বর্ষাণি পঞ্চ চ । ব্রাহ্মণস্য বিশেষণ তথা রাজন্যবৈশ্যয়োঃ । প্রায়শ্চিত্তং ভবেদেষাৎ  
প্রোবাচ বদতঃ বরঃ । বিবস্বতঃ সূতঃ জিহ্বাম্ যমোর্থমার্থতত্ত্ববিৎ । শশিখং বপনং  
কৃদ্ধা ব্রতং কুর্য্যৎ সমাহিতঃ । হবিষ্যং তে জয়েদন্নং ব্রাহ্মণান্ সপ্ত পঞ্চ বা ॥ ৩৮ ॥

ব্রাহ্মণের গর্ভাবধি ষোড়শবর্ষ পর্য্যন্ত অর্থাৎ জুমিষ্টাবধি ৩৮, ওমাসের পর ৫৮ ওমাস  
পর্য্যন্ত, ক্ষত্রিয়ের দ্বাবিংশতিবর্ষ পর্য্যন্ত অর্থাৎ জুমিষ্টের পর ২৮, ওমাস পর্য্যন্ত, বৈশ্যের  
চতুর্বিংশতিবর্ষ পর্য্যন্ত অর্থাৎ জুমিষ্টের পর ২৮, ওমাসপর্য্যন্ত উপনয়নকাল অতি-  
ক্রান্ত হয় না ॥ ৩৮ ॥

অতউক্তং ত্রয়োহপ্যেতে যথাকালমসংকৃতাঃ ।

সাবিত্রীপতিতা ব্রাত্যা ভবন্ত্যার্য্যবিগর্হিতাঃ ॥ ৩৯ ॥

অতউক্তমিতি । এতে ব্রাহ্মণাদয়ো যথাকালং যো যস্যামুক্পিকোহপ্যুপনয়নকাল-  
উক্তঃ ষোড়শবর্ষাদিপর্য্যন্তং তত্রাসংকৃতাভূদুর্গং সাবিত্রীপতিতা উপনয়নহীনাঃ শিক্টি-  
গর্হিতা ব্রাত্যসংজ্ঞা ভবন্তি । সংজ্ঞাপ্রয়োজনঞ্চ ব্রাত্যানাং যাজনং কৃৎবেত্যাদিনা ব্যব-  
হারসিদ্ধিঃ ॥ ৩৯ ॥

এই তিন বর্গ যদি এতাবৎ কাল পর্য্যন্তও সংকৃত না হয় তাহাইলে ইহারা গান্ধীভুষ্ট  
হইয়া মাননীয় মহাত্মাদিগের নিন্দনীয় হয় এবং তাহা নিগড়ে ব্রাত্য বলা যায় ॥ ৩৯ ॥

নৈতৈরপুতৈর্বিধিবদাপন্যপি হি কৰ্হিচিৎ ।

\* ব্রাহ্মান্ ধৌনাংশ্চ সম্বন্ধাঘাচরেষ্বাঙ্গণঃ সহ । ৪০ ।

নৈতৈরিতি । এতৈরপুতৈব্রাহ্মণ্যবিধি প্রায়শ্চিত্তমকৃতবদ্ভিঃ সহ আপন্যকালেহপি কদাচিদধ্যাপনকন্যাদানাদীনু সম্বন্ধান্ ব্রাহ্মণো নানুভিষেৎ । ৪০ ।

ব্রাহ্মণ্যে যথোপাঙ্গ প্রায়শ্চিত্ত না করিলে ব্রাহ্মণের বিপৎ কালেও এই অপবিত্রদিগকে বেদ অধ্যয়ন করাইবেন না এবং তাহাদিগের সহিত কোনক্রমেই কন্যাদানাদি কোন সম্বন্ধ নিবদ্ধ করিবেন না । ৪০ ।

কার্যরৌরববাস্তানি চর্য্যাণি ব্রাহ্মচারিণঃ ।

বসীরমানুপূর্বেণ শাণক্ষৌমাভিকানি চ । ৪১ ।

কার্যরৌরববাস্তানীতি । কার্য ইতি বিশেষানভিধানেনহপি হৃগবিশেষঃ রুরসাহচর্যাৎ হারিণমৈগেয়ং বা কার্যং বা ব্রাহ্মণস্যোত্যাগন্তদ্বয়চর্য্যাক কৃষ্ণবৃগো বৃহতঃ । কৃষ্ণবৃগুর-  
হাগচর্য্যাণি ব্রাহ্মচারিণ উত্তরীয়াণি বসীরন্, চর্য্যাণ্যুত্তরীয়াণীতি বৃহবচনাৎ । তথা শণক্ষু-  
মামেষলোমভবান্যধোবসনানি ব্রাহ্মণাদয়ঃ ক্রমেণ পরিদধীরন্ । ৪১ ।

ব্রাহ্মণব্রাহ্মচারী কৃষ্ণসারচর্ম্মের উত্তরীয় ও শণবস্ত্রের অধোবসন পরিধান করিবেন,  
ক্ষত্রিয়ব্রাহ্মচারী রুরসামক হৃগচর্ম্মের উত্তরীয় ও ক্ষৌমবসন এবং বৈশ্য ব্রাহ্মচারী হাগচর্ম্মের  
উত্তরীয় ও মেঘলোমের অধোবসন পরিধান করিবেন । ৪১ ।

মৌঞ্জী ত্রিভুং সমা শ্লক্ষু কার্য্য বিপ্রস্য মেখলা ।

ক্ষত্রিয়স্য তু মৌরী জ্য বৈশ্যস্য শণতাস্তবী । ৪২ ।

মৌঞ্জীতি । মুঞ্জময়ী ত্রিগুণা সমগুণত্রয়নির্মিতা সুখল্পাশ্য ব্রাহ্মণস্য মেখলা কর্তব্য ।  
ক্ষত্রিয়স্য মূর্য্যময়ী জ্য ধনুগুণরূপা মেখলা । অতো জ্যাদ্বিনাশাপত্তেত্রিহৃৎ নাতী-  
তি মেধাতিথিগোবিন্দরাজো । বৈশ্যস্য শণসূত্রময়ী অত্র ত্রৈগুণ্যং অমুবর্ত্ততএব । ত্রিগুণা-  
প্রদক্ষিণা মেখলা ইতি সামান্যেন প্রেততসা ত্রৈগুণ্যাভিধানাৎ । ৪২ ।

ব্রাহ্মণদিগের সমাম গুণত্রয়ে নির্মিত, সুখল্পাশ্য মুঞ্জময়ী মেখলা করিতে হয়,  
ক্ষত্রিয়দিগের মূর্য্যময়ী ধনুকের ছিলার ন্যায় ত্রিগুণিত এবং বৈশ্যের শণতস্ত নির্মিত  
ত্রিগুণিত মেখলা করিতে হয় । ৪২ ।

মুঞ্জালাভে তু কর্তব্যঃ কুশাশ্বাস্তকবলুজৈঃ ।

ত্রিব্রতঃ প্রস্থিনৈকেন দ্রিতিঃ পঞ্চভিরেব বা । ৪৩ ।

মুঞ্জালাভে ইতি । কর্তব্য ইতি বহুবচননির্দেশাৎ ব্রাহ্মচারিণস্য প্রকৃতদ্বাং যথো-  
লাভে ত্রিষপ্যপেক্ষায়াঃ সম্বন্ধাৎ কৌশাদীনাক তিসৃণাং বিধানাৎ মুঞ্জাদ্যলাভ ইতি  
যোক্তব্যং । কর্তব্য ইতি বহুবচনরূপপন্নতরং ত্রিব্রতাদিসম্বন্ধিতয়েতি ক্রবাণস্য মেধা-  
তিথেরপি বহুবচনপাঠঃ সম্ভবঃ । মুঞ্জাদ্যলাভে ব্রাহ্মণাদীনাম্ ত্রিগুণাং বা ক্রমং কুশাদিভি-



ত্রিভিঙ্গবিশেষেইমেষখলাঃ কার্য্যঃ। ত্রিভিঙ্গেনৈকগ্রহিণী যুক্তাত্রিভিঙ্গা পঞ্চভিঙ্গা অত্র চ বাণদনির্দেশাৎ গ্রহীনাং ন বিভ্রাদিভিঃ ক্রমেণ সম্বন্ধঃ কিন্তু সর্বত্র যথাকুলাচারং বিকল্পঃ। গ্রহিভেদাচারং যুক্ত্যাপেক্ষাসম্ভবাদগুহীতব্যঃ ॥ ৪৩ ॥

মুষ্ণাদির অপ্রাপ্তিপক্ষে ব্রাহ্মণেরা কুশের মেখলা করিবেন, ক্ষত্রিয়েরা অশ্বাস্তক নামক তৃণবিশেষের এবং বৈশ্যেরা বলুজ তৃণের মেখলা করিবেন, ত্রিভিঙ্গা মেখলা স্ব স্ব বংশের রীত্যনুসারে এক দিন অথবা পঞ্চ গুহিয়ারা বদ্ধ করিবে ॥ ৪৩

কার্পাসমুপবীতং স্যাদ্বিপ্রসোক্তং বৃতং ত্রিভুং ।

শগসূত্রময়ং রাজ্ঞো বৈশ্যস্যাবিকসৌত্রিকং ॥ ৪৪ ॥

কার্পাসমিতি । যদীয়বিন্যাসবিশেষস্যোপবীতং নংজ্ঞাৎ বক্ষ্যতি তদ্ব্যমিত্রাক্ষণস্য কার্পাসং ক্ষত্রিয়স্য শগসূত্রময়ং বৈশ্যস্য মেঘলোমনির্মিতং । ত্রিভুদিতি ত্রিভুং কৃত্বা উর্ধ্বতং দক্ষিণাবর্তিতং এতচ্চ সর্বত্র সম্বধ্যতে যদ্যপি গুণত্রয়মেবোর্ধ্বতং মনুনোক্তং তথাপি তদ্বিভূতীকৃত্য ত্রিভুং কার্য্যং । তদুক্তং ছন্দোগপরিশিষ্টে উর্ধ্বতং ত্রিভুতং কার্য্যং তদুত্তমমধোরতং । ত্রিভুতশোপবীতং স্যাভট্টম্যেকো গ্রহিণিব্যতে । দেবলোহপ্যাহ যজ্ঞোপবীতং কুর্কীত সূত্রাণি নব তন্তবঃ ॥ ৪৪ ॥

কার্পাসের তিনটী সূত্র ছুই তরতলমধ্যে ধারণ করত দক্ষিণ কর উর্ধ্বে ও বামকর নিম্নে চালনা দ্বারা যে সূত্র প্রস্তুত হয় তাহাকে এইরূপ হস্তমধ্যে ধারণ পূর্বক বামকর উর্ধ্বে ও দক্ষিণ কর নিম্নে চালনা করিলে যে সূত্র হয় তাহাকে তিন বার বেঁটন করিয়া গুহিবন্ধন করিলে যজ্ঞোপবীত সংজ্ঞা হয়, এই প্রকার যজ্ঞোপবীত ব্রাহ্মণেরা ধারণ করিবেন, ক্ষত্রিয়েরা এই প্রকার শগসূত্রের উপবীত করিবে এবং বৈশ্যেরা এরূপ মেঘলোমের উপবীত করিবেন ॥ ৪৪ ॥

ব্রাহ্মণো বৈলুপালাশৌ ক্ষত্রিয়ো বাটখাদিরৌ ।

পৈলবৌদ্ধয়রৌ বৈশ্যো দণ্ডানর্হস্তি ধর্ম্মতঃ ॥ ৪৫ ॥

ব্রাহ্মণ ইতি । যদ্যদি হস্তনির্দেশেন সমুদেয়াবগমাৎ ধারণমপি সমুচিতস্যৈব প্রাপ্তং তথাপি কেশান্তিকো ব্রাহ্মণস্য দণ্ডঃ কার্য্য ইতি তথা প্রতিগৃহ্যেজ্জিতং দণ্ডমিতি বিধাবেকত্বস্য বিবক্ষিতত্বাৎ । বৈলুঃ পালাশোকা দণ্ড ইতি বাণিষ্ঠে বিকল্পদর্শনাৎ একস্যৈব দণ্ডস্য ধারণং বিকল্পিতয়োরেবৈকব্রাহ্মণসম্বন্ধাৎ সমুদেয়ো দৃষ্টেন্দ্রানুদ্যতে ব্রাহ্মণাদয়ো বিকল্পেন ঘৌ ঘৌ দণ্ডৌ বক্ষ্যমাণকার্য্যে কর্ত্তুমর্হস্তি ॥ ৪৫ ॥

ব্রাহ্মণব্রহ্মচারী দ্বিভু অথবা পলাশের দণ্ড, ক্ষত্রিব্রহ্মচারী বট অথবা খদিরের দণ্ড এবং বৈশ্য ব্রহ্মচারী পীলু অথবা উত্থারের দণ্ড ধারণ করিবে ॥ ৪৫ ॥

কেশান্তিকো ব্রাহ্মণস্য দণ্ডঃ কার্য্যঃ প্রমাণতঃ ।

ললাটসম্মিতো রাজ্ঞঃ স্যাস্তু নাসান্তিকো বিশঃ ॥ ৪৬ ॥

কেশান্তিক ইতি । কেশললাটনাসিকাপর্য্যন্তপরিমাণক্রমেণ ব্রাহ্মণাদীনাং দণ্ডঃ কর্ত্তব্যঃ ॥ ৪৬ ॥

কেশপর্ব্যন্ত প্রমাণে ব্রাহ্মণের দণ্ড করিতে হয়, ক্ষত্রিয়দিগের সলাট পর্য্যন্ত এবং বৈশ্য-  
দিগের নানাপর্ব্যন্ত প্রমাণে দণ্ড করিতে হয় ॥ ৪৬ ॥

অজবন্তে তু সর্থে স্যুরব্রণাঃ সৌম্যদর্শনাঃ ।

অনুদ্বৈগকরা নৃণাং সত্বচো নাম্নিদুর্ধিতাঃ ॥ ৪৭ ॥

অজবইতি । তে দণ্ডঃ সন্ননাঃ অকতাঃ শৌভনদর্শনাঃ সর্বকলাঃ অগ্নিদানুসংহিতাঃ  
ভবেয়ুঃ ॥ ৪৭ ॥

ব্রাহ্মণাদির দণ্ডগুলি সন্নস হইবে, কোনস্থানে কোন ক্ষতচিহ্ন থাকিবেনা, অজব হইবে,  
অগ্নিহার দূষিত হইবেনা, দেখিতে এমন সুন্দর হইবে যেন দর্শন মাত্র মনুষ্যদিগের মনে  
কোন রূপে ভয়ের উদয় না হয় ॥ ৪৭ ॥

প্রতিগৃহ্যোপিসতং দণ্ডমুপস্থায় চ তাকরং ।

প্রদক্ষিণং পরীত্যাগ্নিং চরৈষ্টৈক্ষং যথাবিধি ॥ ৪৮ ॥

ন চ তৈঃ আগ্নিজাতমুদ্বৈগনীয়মিত্যাহ প্রতিগৃহ্যোপিসতমিতি । উক্তলক্ষণং আগ্নুমিষ্টং  
দণ্ডং বৃহীত্বা আদিত্যাত্মিগুণং হিত্বা অগ্নিং প্রদক্ষিণীকৃত্য যথাবিধি তৈক্ষং যাচেত ॥ ৪৮ ॥

ইহারা মনোমত এই দণ্ড ধারণ করিয়া সূর্য্যদেবের উপস্থান করিবেন, পরে অগ্নি প্রদক্ষিণ  
করিয়া বিধানানুসারে তিক্ষা করিবেন ॥ ৪৮ ॥

তবৎপূর্ব্বং চরৈষ্টৈক্ষমুপনীতো দ্বিজোত্তমঃ ।

তবমধ্যস্থ রাজন্যো বৈশ্যস্ত তবদুত্তরং ॥ ৪৯ ॥

ভবদিতি । ব্রাহ্মণো ভবতি তিক্ষাং দেহীতি তবক্ষদপূর্ব্বং তিক্ষাং যাচন্ বাক্যমুচ্চার-  
য়েৎ । ক্ষত্রিয়ো তিক্ষাং ভবতি দেহীতি তবমধ্যং, বৈশ্যো তিক্ষাং দেহি ভবতীতি  
তবদুত্তরং ॥ ৪৯ ॥

ব্রাহ্মণ ব্রহ্মচারী উপনীত হইয়া তবৎ শব্দের উচ্চারণ পূর্ব্বক তিক্ষা যাচনা করিবে  
অর্থাৎ “তবতি তিক্ষাং দেহি,, এই কথা বলিবে, ক্ষত্রিয়েরা তবৎশব্দ মধ্যে করিয়া তিক্ষা  
করিবে, অর্থাৎ “তিক্ষাং ভবতি দেহি,, এই কথা বলিবে, বৈশ্যেরা শেষে তবৎ শব্দের  
প্রয়োগ করিবে অর্থাৎ “তিক্ষাং দেহি ভবতি,, এই কথা বলিবে ॥ ৪৯ ॥

মাতরং বা স্বসারঃ বা মাতুর্বা ভগিনীং নিজাং ।

ভিক্ষেত তিক্ষাং প্রথমং যা চৈনং নাবমানয়েৎ ॥ ৫০ ॥

মাতরং বেতি । উপনয়নাক্রভূতাং তিক্ষাং প্রথমং মাতরং ভগিনীং মাতুর্বা ভগিনীং  
অহোদরাং যাচেত যা চৈনং ব্রহ্মচারিণং প্রত্যাখ্যানেন নাবমন্যেত পূর্ব্বাসক্তবে উত্তরা-  
পরিগ্রহঃ ॥ ৫০ ॥

ইহারা প্রথমে মাতা বা ভগিনী কিবা মাতার অহোদরা ভগিনী অথবা যে ভ্রাতৃ ব্রহ্মচারিকে  
প্রত্যাখ্যান দ্বারা অবমাননা না করে তাহাদিগের নিকট তিক্ষা যাচনা করিবে ॥ ৫০ ॥

সমাহৃত্য তু তষ্টেকং যাবদন্নমায়য়া ।

নিবেদ্য গুরবেহ্মীরাচন্য প্রাঙ্মুখঃ শুচিঃ ॥ ৫১ ॥

সমাহত্যোতি । তষ্টেকং বহতী আহৃত্য যাবদন্নং তৃপ্তিমান্বোচিতং গুরবে নিবেদ্য নিবেদনং কৃৎ। অমায়য়া কদম্বেন সদম্বং প্রচ্ছাদ্য এবমেতদক্ষুর ন গ্রহীত্বাতিতাদিমায়্য-  
ব্যতিরেকেণ তদনুজাত আচমনং কৃৎ। শুচিঃ সন্ ভুঞ্জীত প্রাঙ্মুখঃ ॥ ৫১ ॥

উপনীত ব্রাহ্মণাদি এইরূপে ভিক্ষা সংগ্রহ করিয়া যে পরিমাণ অল্পে তৃপ্তি হইতে পারে  
হ সশূন্য মনে ততগুলি অল্প গুরুকে নিবেদন করিয়া আচমনপূর্বক পূর্বমুখে শুদ্ধভাবে ভোজন  
করিবেক ॥ ৫১ ॥

আয়ুধ্যং প্রাঙ্মুখো ভুক্তে যশস্যং দক্ষিণামুখঃ ।

ত্রিযং প্রত্যঙ্মুখো ভুক্তে ঋতং ভুক্তে হৃদঙ্মুখঃ ॥ ৫২ ॥

ইদানীং কাম্যভোজনমাহ আয়ুধ্যমিতি । আয়ুশ্বে হিতমম্বং প্রাঙ্মুখো ভুক্তে  
আয়ুক্ষমঃ প্রাঙ্মুখো ভুক্তে ইত্যর্থঃ, যশসে হিতং দক্ষিণামুখঃ, ত্রিযমিহ্নু প্রত্যঙ্মুখঃ,  
ঋতং সত্যং তৎকলমিহ্নু উদঙ্মুখো ভুঞ্জীত ॥ ৫২ ॥

যিনি আয়ুর্জি কামনা করেন, তিনি পূর্বমুখে ভোজন করিবেন, এইরূপ যশোবুদ্ধিকামী  
দক্ষিণমুখে, সম্পৎকামী পশ্চিমমুখে, ও সত্যফলকামী উত্তরমুখে ভোজন করিবেক ॥ ৫২ ॥

উপস্পৃশ্য দ্বিজো নিত্যমন্নমদ্যাং সমাহিতঃ ।

ভুক্ত্বা চোপস্পৃশেৎ সন্ম্যগস্তিঃ খানি চ সংস্পৃশেৎ ॥ ৫৩ ॥

উপস্পৃশ্যোতি । নিবেদ্য গুরবেহ্মীরাচন্যোতি যদিপি ভোজনাতঃ প্রাঙ্গাচমনং বিহিতং  
তথাপ্যস্তিঃ খানি চ সংস্পৃশেদিতি গুণবিধানার্থোহনুবাদঃ, নিত্যং ব্রহ্মচর্য্যানন্তরমপি দ্বিজ-  
আচম্যাম্বং ভুঞ্জীত সমাহিতোহন্নন্যমনাঃ । ভুক্ত্বা চাচামেৎ সন্ম্যক্ যথাশাস্ত্রং, তেন প্রকাল্য  
হতো পাদৌ চ ত্রিঃপিবদম্বু বীজিতং ইত্যাদি দক্ষাভ্যুজমপি সংগ্রহাতি, জলেন খানী-  
ক্রিয়াণি ষট্ ছিপ্রাণি চ স্পৃশেৎ তানি চ পিরঃস্থানি স্থাণচক্ষুঃশ্রোত্রাদীনি গৃহীতব্যানি ।  
খানি চোপস্পৃশেৎ শীর্ষণ্যানীতি গোতমবচনাৎ । উপস্পর্শনং কৃৎ। খানি চ সংস্পৃশেদিতি  
পৃথগ্বিধানাৎ ত্রিরন্ত্রক্ষণমাত্রমাচমনং ঋগ্পর্শনাদিকমিতিকর্তব্যতা ইতি দর্শিতং ॥ ৫৩ ॥

ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় বৈশ্য বৃদ্ধচারীরা বৃদ্ধচর্য্যের পরেও আচমন করিয়া অনন্যমনে অল্প ভোজন  
করিবে, ভোজনাবসানেও আচমন করিবে, আচমনবিষয়ে জলধারা স্থাণ চক্ষুঃ শ্রোত্র প্রভৃতি  
যন্ত্রকবিত ছয়টি হিঙ্গু স্পর্শ করিবে ॥ ৫৩ ॥

পূজয়েদশনং নিত্যমদ্যাকৈতদকুৎসয়ন্ ।

দৃষ্ট্বা হব্যোৎ প্রসীদেচ্চ প্রতিনন্দেচ্চ সর্বশঃ ॥ ৫৪ ॥

পূজয়েদশনমিতি । সর্বদা অম্বং পূজয়েৎ প্রাণার্থেন ধ্যায়েৎ । তদ্বজ্রমাদিপুুরাণে  
অম্বং নিকুঃ স্বয়ং প্রাহ ইত্যনুব্রজেৎ । প্রাণার্থং মাং সদা ধ্যায়েৎ স মাং সম্পূজয়েৎ সদা ।

অনিম্মৎচৈতদদ্যাৎ, দৃষ্টৌ হব্যেৎ প্রসীদেজ্জৈতি হেতুস্তরমপি খেদং অন্নদর্শনেন ত্যজেৎ, প্রতিমন্দেৎ নিত্যমন্মাকমেতদব্ধিতি অভিধায় বন্দনং প্রতিমন্দনং । তদ্বজ্রমাদিপুন্নাণে অন্নং দৃষ্টৌ প্রণম্যাদৌ প্রোঞ্জলিঃ কথয়েত্ততঃ । অন্মাকং নিত্যমন্তেতদিতি ভক্ত্যা স্তবন-  
নমেৎ । সর্বশঃ সৰ্বমন্নং ॥ ৫৪ ॥

অন্নই জীবনধারণের কারণ এইরূপে অন্নকে ধ্যান করিলে, অন্নের নিন্দা না করিয়া ভোজন করিলে, অন্ন দেখিয়া ছট হইবে এবং অন্যকারণজন্য খেদও অন্ন দেখিয়া পরিত্যাগ করিলে, ইহা যেন আমরা প্রতিদিন প্রাপ্ত হই এই কথা বলিয়া অন্নকে বন্দনা করিলে ॥ ৫৪ ॥

পূজিতং হ্রশনং নিত্যং বলযুক্তঞ্চ যচ্ছতি ।

অপূজিতস্ত তস্তু স্তুয়ুভয়ং নাপ্নয়েদিদং ॥ ৫৫ ॥

পূজিতমিতি । যন্মাৎ পূজিতমন্নং সামর্থ্যং বীৰ্য্যঞ্চ দদাতি অপূজিতং পুনরেতচ্ছভয়ং নাশয়তি তন্মাৎ সর্বদা অন্নং পূজয়েদিতি পূৰ্বেণৈকবাক্যভাপনমিদং । ফলশ্রবণং সন্ধ্যা-  
বন্দনাদাবুপান্তহুরিতক্ষয়বৎ, নিত্যং কামনাবিষয়ত্বেনাপি নিত্যশ্রুতিরবিহত। নিত্য-  
শ্রুতিবিরোধেৎ ফলশ্রবণং স্তূত্যর্থমিতি তু মেধাতিথিগোবিন্দরাজৌ ॥ ৫৫ ॥

যেহেতু অন্ন ভক্তিভাবে ভোজন করিলে সৰ্বদা সামর্থ্য ও বীৰ্য্যপ্রদান করে, এবং নিন্দা করিয়া ভোজন করিলে সেই উভয় নাশ করে ॥ ৫৫ ॥

নোচ্ছিষ্টং কস্যচিদদ্যাম্মাদ্যাট্টৈব তথাস্তরা ।

নট্টেবাত্যশনং কুর্য্যাম্মচোচ্ছিষ্টঃ কচিচ্ছজেৎ ॥ ৫৬ ॥

নোচ্ছিষ্টমিতি । ভুক্তাবশেষং কস্যচিন্ন দদ্যাৎ, চতুর্থ্যাং প্রোণ্ডায়াং সম্বজ্রমাত্রবিবক্ষয়া বধী । অনেনৈব সামান্যনিবেধেন শূদ্রস্যাপ্যুচ্ছিষ্টদাননিবেধে সিল্বে নোচ্ছিষ্টং ন হবি-  
ক্ষুতমিতি শূদ্রগোচরনিবেধচাতুর্থঃ স্নাতকব্রতস্বার্থঃ । দিব্যাসায়ং ভোজনয়োঃ মধ্যং ন ভুঞ্জীত, বারষয়েৎপ্যতিভোজনং ন কুর্য্যাৎ । নাতি সৌহিত্যমাচরেদিতি চাতুর্থং স্নাতক  
ব্রতার্থং, উচ্ছিষ্টঃ সন্ কচিন্ন গচ্ছেৎ ॥ ৫৬ ॥

কাহাকেও উচ্ছিষ্ট অন্ন প্রদান করিলে না, দিবাকাল ও রাত্রিকালের ভোজনসময়ের  
মধ্যে আর ভোজন করিলে না, অভিশয় ভোজন করিলে না এবং উচ্ছিষ্টমুখে কোথাও  
হাইবে না ॥ ৫৬ ॥

অনারোগ্যমনাস্থ্যমস্বর্গ্যাৎকিতোজনং ।

অপুণ্যং লোকবিধিষ্টং তন্মাস্তৎ পরিবর্জয়েৎ ॥ ৫৭ ॥

অতিভোজনে দোষমাহ অনারোগ্যমিতি । আরোগ্যে রোগাভাবঃ তন্মৈ হিতমারোগ্যং,  
আসুবে হিতমাস্থ্যং, যন্মাদতিভোজনমনারোগ্যমনাস্থ্যঞ্চ ভবতি অজীর্ণজনকত্বেন রোগ-  
মরণহেতুত্বাৎ, অস্বর্গ্যাৎ স্বর্গহেতুবাগাদিবিরোধিত্বাৎ, অপুণ্যং ইতরপুণ্যপ্রতিপক্ষত্বাৎ,  
লোকবিধিষ্টং বহুভোজিতয়া যৌকৈর্নিষ্পন্নং তন্মাৎ তৎ ন কুর্য্যাৎ ॥ ৫৭ ॥

অতিশয় ভোজন করিলে শরীর রোগে আক্রান্ত হয়, পরমায়ু হ্রাস হইয়া যায়, স্বর্ণসাধন  
যাগাদি ক্রিয়ায় অধিকারী হয়, নোকে উদরিক বলিয়া নিদ্রিত হয়, এবং পুণ্যজনক  
কোন কর্মে রুচি হয় না অতএব অস্বাস্থ্য ইহা পরিত্যাগ করা কর্তব্য ॥ ৫৭ ॥

ব্রাহ্মেণ বিপ্রস্তীর্থেন নিত্যকালমুপস্পৃশেৎ ।

কায়ত্রেদশিকাত্যাং বা ন পিত্র্যেণ কদাচন ॥ ৫৮ ॥

ব্রাহ্মেণেতি । ব্রাহ্মাদিসংজ্ঞেয়ং শাস্ত্রে সংব্যবহারার্থং স্তুতার্থা চ নহু যুধ্যৎ ব্রহ্মদেব-  
তাকং সন্তবতি অযোগরূপত্বাৎ, তীর্থশঙ্কোহপি পাবনশ্লগযোগাৎ । ব্রাহ্মেণ তীর্থেন  
সর্বদা কিপ্রাদিরূচ্যেৎ । কঃ প্রজাপতিস্তদীয় কায়ঃ তস্মৈদমিত্যাং ইকারশ্চাস্তাদেশঃ ।  
ত্রেদশিকো দৈবঃ তাত্যাস্থাঃ পিত্র্যেণ তু তীর্থেন ন কদাচিদাচমনেৎ অপ্রসিক্তত্বাৎ ॥ ৫৮ ॥

ব্রাহ্মণ সর্বসময়ে ব্রাহ্মতীর্থদ্বারা আচমন করিবে, অথবা প্রজাপতিতীর্থ বা দৈব তীর্থদ্বারা  
আচমন করিবে কিন্তু পিতৃতীর্থদ্বারা কখন আচমন করিবে না ॥ ৫৮ ॥

অঙ্গুষ্ঠমূলস্য তলে ব্রাহ্মং তীর্থং প্রচক্ৰতে ।

কায়মঙ্গুলিমূলেহগ্রে দৈবং পিত্র্যং তয়োৱধঃ ॥ ৫৯ ॥

ব্রাহ্মাদিতীর্থান্যাহ অঙ্গুষ্ঠমূলস্যেতি । অঙ্গুষ্ঠমূলস্যাদোভাগে ব্রাহ্মং, কনিষ্ঠাঙ্গুলি-  
মূলে কায়ং, অঙ্গুলীনাংগ্রে দৈবং, অঙ্গুষ্ঠপ্রদেশেনোৱ্যধ্যে পিত্র্যং তীর্থং সম্বাদয় আভঃ ।  
যদ্যপি কায়মঙ্গুলিমূলে তয়োৱধইত্যত্র চাঙ্গুলিমাাত্রং স্ততঃ তথাপি স্মৃত্যন্তরাধিশেষ-  
পরিগ্রহঃ । তথাচ যাজ্ঞবল্ক্যঃ কনিষ্ঠাদেশিনিয়ঙ্গুষ্ঠমূলান্যত্রং করস্য চ । প্রজাপতি  
পিতৃব্রহ্মদেবতীর্থান্যনুক্ৰমাৎ ॥ ৫৯ ॥

ব্রহ্মাঙ্গুষ্ঠের মূলের অধোভাগকে ব্রাহ্ম তীর্থ বলে, কনিষ্ঠাঙ্গুলিমূলের নাম প্রজাপতি  
তীর্থ, সমুদয় অঙ্গুলির অগুভাগের নাম দৈবতীর্থ, উজ্জ্বলী ও অঙ্গুষ্ঠের মধ্যভাগকে পিতৃ  
তীর্থ বলা যায় ॥ ৫৯ ॥

ত্রিরাচামেদপঃ পূর্বং দ্বিঃপ্রমৃজ্যাস্ততো মুখং ।

খানি চৈব স্পৃশেদস্তিরাহ্মানং শির এব চ ॥ ৬০ ॥

সামান্যেনোপদেষ্টস্য আচমনস্যান্তানক্রমমাহ ত্রিরাচামেদিতি । পূর্বং ব্রাহ্মাদিতীর্থেন  
জলগণ্ডবদ্রব্যং পিবেৎ অনন্তরং সংব্রতোর্থাধরৌ বার্ষসমঙ্গুষ্ঠমূলেন সংমৃজ্যাত্ । সংব্রত্যা-  
ঙ্গুষ্ঠমূলেন দ্বিঃপ্রমৃজ্যাস্ততোমুখং ইতি দক্ষেন বিশেষাতিধানাৎ । খানি চেন্দ্রিয়ানি  
জলেন স্পৃশেৎ মুখস্য সমিধানামুখখান্যেব । গোতযোহপ্যাহ খানি চোপস্পৃশেদ্বীর্ষ-  
গ্যানি । হৃদযন্তর্জ্যোতিঃ পুস্তব ইতি উপনিষৎসু হৃদয়দেশেদ্যেনাৱ্মনঃ শ্রবণং আক্কাযং  
হৃদয়ং শিরশ্চাস্তিরেব স্পৃশেৎ ॥ ৬০ ॥

প্রথমত ব্রাহ্মাদি তীর্থদ্বারা বারম্বার স্পর্শ পান করিবে, অনন্তর সমুদয় তীর্থদ্বারা

যাহার মার্কনা করিবে তৎপরে জলযাত্রা যতকাল ইচ্ছিতাচ্ছিতমূল্যে, যতকাল ও যতকাল  
ক্রমে স্পর্শ করিবে ॥ ৩০ ॥

অনুষ্ঠাতিরেকেনাতিরিক্ততীর্থেন ধর্মদিৎ ॥

শৌচেপ্সুঃ সর্বদাচামেদেকান্তে প্রাপ্তকঙ্কমুখঃ ॥ ৩১ ॥

অনুষ্ঠাতিরিক্তি । অনুষ্ঠীকৃত্যতিঃ যেনবর্জিতাতিব্রাহ্মাদিতীর্থেন শৌচগচ্ছন  
একান্তে জনৈরনাকীর্ণে শুচিদেহইত্যর্থঃ ॥ ১ - প্রাপ্তমুখ উদংমুখোবা সর্বদা আচামেৎ ।  
আপস্বত্বেন তপ্তাতিষ্ঠঃ কারণাদিত্যতিথানাৎ ব্যাখ্যাদিকারণব্যতিরেকেন নাচামেৎ,  
ব্যাখ্যাদৌ তু উকীকৃত্যতিরপ্যাচমনে দোষাভাবঃ । তীর্থব্যতিরেকেনাচমনে দ্রোচাভাব  
ইতি দর্শয়িতুম্ভুজান্যপি তীর্থস্য পুনর্বচনং ॥ ৩১ ॥

ধর্মজ লোক যাহারা শুদ্ধ হইতে ইচ্ছা করেন তাহারা বাজাদি তীর্থহারা উক্ত নাহয় কেনিগ  
নাহয় এমন জলে নির্জন স্থানে পূর্ব বা উত্তরমুখে সমাধীন হইয়া সর্বদা আচমন করিবেন ॥ ৩১ ॥

হৃদগাভিঃ পুরতে বিপ্রঃ কণ্ঠগাভিস্ত্র স্তমিপিঃ ।

বৈশ্যোহুষ্টিঃ প্রাশিতাভিস্ত্র শূদ্রঃ স্পৃষ্টাতিরিক্ততঃ ॥ ৩২ ॥

আচমনজনপরিমাণমাহ হৃদগাভিরিক্তি । ব্রাহ্মণো হৃদয়গামিনীভিঃ কক্ষিয়ঃ কণ্ঠগা-  
মিনীভিঃ বৈশ্যোহুস্তরাস্যপ্রবিক্টিভিঃ কণ্ঠমপ্রাপ্তাভিরপি শূদ্রো জিহ্বোষ্ঠান্তেনাপি স্পৃষ্টা-  
তিরিক্তিঃ পূতো ভবতি, স্পৃষ্টত্বইতি তৃতীয়ার্থে তসিঃ ॥ ৩২ ॥

ব্রাহ্মণেরা আচমনে এত পরিমাণে জল পান করিবে, যাহা হৃদয়পর্যন্ত ঘাইতে পারে,  
কক্ষিয়েরা কণ্ঠপর্যন্ত ঘাইবার উপযুক্ত জলে আচমন করিবে, বৈশ্যেরা কেবল মুখের  
অভ্যন্তরে ঘাইতে পারে এমন জলে আচমন করিবে, এবং শূদ্রেরা কেবল জিহ্বা ও ওষ্ঠের  
প্রান্ত স্পর্শ হয় এমন জলে আচমন করিবে তাহাতেই তাহারা পবিত্র হয় ॥ ৩২ ॥

উক্ততে দক্ষিণে পাণাবুপবীতুচ্যতে বিজঃ ।

সব্যে প্রাচীনআবীতী নিবীতী কণ্ঠসজ্জনে ॥ ৩৩ ॥

আচমনাক্রতামুপবীতস্য দর্শয়িতুম্ভুপবীতলক্ষণং তৎ প্রাগ্ভেনু প্রাচীনাবীতীত্যাঙ্গিলক্ষণ-  
মাহ উক্ততে ইতি । দক্ষিণে পাণাবুক্ততে বামকক্ষস্থিতে দক্ষিণকক্ষাবলম্বে যজ্ঞসূত্রে বস্ত্রে  
বা উপবীতী বিজঃ কথ্যতে, বামপাণাবুক্ততে দক্ষিণকক্ষস্থিতে বামকক্ষাবলম্বে প্রাচীনাবীতী  
উচ্যতে সব্যে প্রাচীন আবীতীতি হৃদোহনুরোধায়ুক্তং । তথা চ গোতিলঃ দক্ষিণং বাহু-  
যুক্ত্য শিরোহবধায় সব্যোহংসে ঐতিহ্যপন্নতি দক্ষিণং কক্ষমবলম্বনং ভবতি এবং যজ্ঞো-  
পবীতী ভবতি, সব্যং বাহুযুক্ত্য শিরোহবধায় দক্ষিণোহংসে ঐতিহ্যপন্নতি সব্যং কক্ষমব-  
লম্বনং ভবত্যেবং প্রাচীনাবীতী ভবতি । নিবীতী কণ্ঠসজ্জনইতি শিরোহবধায় দক্ষিণ-  
পাণাদাবলম্বনযুক্তে কণ্ঠদেশে সজ্জনে কজুপ্রাপ্তে যজ্ঞসূত্রে বস্ত্রে চ নিবীতী ভবতি ॥ ৩৩ ॥

কণ্ঠে যজ্ঞ বস্ত্রসূত্রের মধ্য দিয়া দক্ষিণ হস্তে উপাধিত করিলে যে সূত্র বামভুক্ত অবস্থিত

ও দক্ষিণ কক্ষে অবলম্বিত হয় সেই যজোপবীতবিশিষ্ট ব্যক্তিকে উপবীতী, এই রূপ কক্ষে দ্বিতীয় যজ্ঞসূত্রের মধ্যমিয়া বায় কর উত্থাপিত করিলে দক্ষিণকক্ষে অবস্থিত ও বায় কক্ষে অবলম্বিত যজ্ঞসূত্রবিশিষ্টকে প্রাণীনাভীতী, ও কক্ষে সরলভাবে অবলম্বিত যজ্ঞসূত্র বিশিষ্টকে নিবীতী বলা যায় ॥ ৩৩ ॥

মেখলামতিঃ নং দণ্ডমুপবীতং কমণ্ডলুং ।

অপ্সু প্রাস্য বিনষ্টানি গৃহীতান্যানি মজ্জবৎ ॥ ৩৪ ॥

মেখলামতি । মেখলাদীনি বিনষ্টানি ভিন্নানি ছিন্নানি চ জলে প্রক্ষিপ্য অন্যান্যনিনানি স্নানবৃহ্যোক্তকর্মে গৃহীতান্য ॥ ৩৪ ॥

মেখলা চর্ম্ম দণ্ড উপবীত ও কমণ্ডলু এসকল ছিন্ন বা ভগ্ন হইলে জলে নিঃক্ষেপ করিয়া যজ্ঞোচ্চারণ পূর্ব্বক নূতন নূতন গৃহণ করিবেক ॥ ৩৪ ॥

কেশান্তঃ ষোড়শে বর্ষে ব্রাহ্মণস্য বিধীয়তে ।

রাজন্যবজ্রোদ্যাবিশ্বে বৈশ্যস্য দ্ব্যধিকে ততঃ ॥ ৩৫ ॥

কেশান্ত ইতি । কেশান্তাখ্যো বৃহ্যোক্তসংস্কারঃ, গর্ত্তাদিসংখ্যা বর্ষাণামিতি বোধায়নবচনাৎ গর্ত্তষোড়শে বর্ষে ব্রাহ্মণস্য, ক্ষত্রিয়স্য গর্ত্তদ্বাবিশ্বে, বৈশ্যস্য ততোদ্ব্যধিকে গর্ত্তচতুর্দশে কর্তব্যঃ ॥ ৩৫ ॥

গর্ত্ত সহ ষোড়শবর্ষে ব্রাহ্মণের কেশান্ত নামে সংস্কার করিতে হয়, ক্ষত্রিয়দিগের গর্ত্ত সহ দ্বাবিশ্বে বর্ষে, এবৎ বৈশ্যের গর্ত্ত সহ চতুর্দশ বৎসরে এই সংস্কার করা কর্তব্য ॥ ৩৫ ॥

অমন্ত্রিকা তু কার্যোয়ং স্ত্রীণামাব্দশেষতঃ ।

সংস্কারার্থং শরীরস্য যথাকালং যথাক্রমং ॥ ৩৬ ॥

অমন্ত্রিকেতি । ইয়মাব্দং অয়ং জাতকর্মাদি ক্রিয়াকলাপঃ সমগ্র উক্তকালক্রমেণ শরীর-সংস্কারার্থং স্ত্রীণামমন্ত্রিকঃ কার্যঃ ॥ ৩৬ ॥

পুরুষের ন্যায় স্ত্রীলোকদিগেরও দেহভঙ্গির জন্য অমন্ত্রিক এই সকল সংস্কার ঐ কালে যথা নিয়মে সম্পন্ন করিতে হয় ॥ ৩৬ ॥

বৈবাহিকো বিধিঃ স্ত্রীণাং সংস্কারো বৈদিকঃ স্মৃতঃ ।

পতিসেবা গুরো বাসো গৃহার্ধ্যোহগ্নিপরিষ্কৃয়া ॥ ৩৭ ॥

অনেনোপনয়নেনপি প্রাপ্তে বিশেষমাহ বৈবাহিক ইতি । বৈবাহিকবিধিরেব স্ত্রীণাং বৈদিকঃ সংস্কারঃ উপনয়নাখ্যো মর্বাদিতিঃ স্মৃতঃ, পতিসেবাব গুরুকূলে বাসো বেদাধ্যায়নরূপঃ, বৃহকৃত্যমেব সায়াংপ্রাতঃ সমিছোমরূপোহগ্নিপরিচ্ছা, তদ্ব্যবহারাদেবোপনয়নং স্থানে বিধানানুপনয়নাদেব নির্ভূতি ইতি ॥ ৩৭ ॥

বিবাহ সংস্কারই স্ত্রীলোকের উপনয়ন নামে বৈদিক সংস্কার, তাহাতে স্বামীর সেবাই গুরুকূলে বাস, গৃহকর্ম্মই সায়াংপ্রাতঃসমিছোমরূপ অগ্নিসেবা জানিবে ॥ ৩৭ ॥

এষ প্রোক্তো দ্বিজাভীনােমৌপনায়নিকৌ বিধিঃ ।

উৎপত্তিব্যঞ্জকঃ পুণ্যঃ কৰ্মযোগঃ নিবোধত ॥ ৬৮ ॥

এষ ইতি । ঔপনায়নিক ইতি অনুশতিকাদিদ্ধাত্তয়পদবৃদ্ধিঃ, অয়ং দ্বিজাভীনাঃ পুণ্য-  
য়নসম্বন্ধী কৰ্মকলাপ উক্তঃ উৎপত্তেঃ ত্রিভয়জননো ব্যঞ্জকঃ, ইদানীমুপনীতস্য যেন কৰ্মণা  
যোগন্তং শৃণুত ইতি ॥ ৬৮ ॥

হে মহর্ষিগণ ! ব্রাহ্মণ ক্রতুঃ ইত্যাদিগণের দ্বিতীয় জন্মের ব্যঞ্জক ও পবিত্র জনক  
উপনয়নের বিধান বলা হইল, এক্ষণে ঔহাদিগণের যে কর্তব্য কর্ম তাহা অবগত হউন ॥ ৬৮ ॥

উপনীয় গুরুঃ শিষ্যং শিক্ষয়েচ্ছৌচমাদিতঃ ।

আচারমগ্নিকার্যঞ্চ সঙ্কোপাসনমেব চ ॥ ৬৯ ॥

উপনীয় গুরুরিতি । গুরুঃ শিষ্যমুপনীয় প্রথমং একা লিঙ্গে শুদে তিস্র ইত্যাদি  
বাক্যমাণং শৌচং স্নানচমনাদ্যাচারমগ্নৌ সায়ং প্রাতঃ সমিক্ষোমানুষ্ঠানং সমস্তকসঙ্কোপা-  
সনবিধিঞ্চ শিক্ষয়েৎ ॥ ৬৯ ॥

গুরু শিষ্যের উপনয়ন দিয়া তাহাকে প্রথমত আন্যোপাস্য শৌচক্রিয়া শিক্ষা দিবে  
পরে স্নান আচমন প্রভৃতির গম্ভ্যাবন্দনাদির ও সায়ং প্রাতঃকালের অনুষ্ঠান কি রূপে করিতে  
হয় উপদেশ দিবে ॥ ৬৯ ॥

অধ্যোষ্যমাণস্তাচাশ্তো যথশাস্ত্রমুদত্তমুখঃ ।

ব্রহ্মাঙ্গুলিকৃতোমধ্যাপ্যো লঘু বাস। জিতেন্দ্রিয়ঃ ॥ ৭০ ॥

অধ্যোষ্যমাণ ইতি । অধ্যয়নং করিষ্যমাণঃ শিষ্যো যথশাস্ত্রং কৃতচমন উত্তরাভিমুখঃ  
কৃতব্রহ্মাঙ্গুলিঃ পবিত্রবস্ত্রঃ কৃতেপ্রিয়সংযমো গুরুণা অধ্যাপ্যঃ । প্রাণ্ডয়শো দক্ষিণতঃ  
শিষ্য উদংমুখো বেতি গোতমবচনাৎ প্রাণ্ডয়স্যপি অধ্যয়নং । ব্রহ্মাঙ্গুলিকৃত ইতি বাহি-  
তাগ্নাদিষ্টিত্যানেন কৃতশব্দস্য পরনিপাতঃ ॥ ৭০ ॥

শিষ্য যখন অধ্যয়ন করিবে তখন তিনি শাস্ত্রানুসারে আচমন করিয়া ইন্দ্রিয়সংযম-  
পূর্বক উত্তরাভিমুখে ব্রহ্মাঙ্গুলি করিয়া পবিত্রবেশে উপবেশন করিবে, গুরু তাহাকে বেদ-  
অধ্যয়ন করাইবে ॥ ৭০ ॥

ব্রহ্মারস্তেহবসানে চ পাদৌ গ্রাহৌ গুরোঃ সদা ।

সংহত্য হস্তাবধোয়ং স হি ব্রহ্মাঙ্গুলিঃ স্মৃতঃ ॥ ৭১ ॥

ব্রহ্মারস্তেহবসানে চেতি । বেদাধ্যয়নসম্যাক্ষে কর্তব্যে সমাপনে চ কৃতে গুরোঃ  
পাদৌপসংগ্রহণং কর্তব্যং হস্তৌ সংহত্য সংগৃহীতৌ কৃত্বা অধ্যোভ্যং স এব ব্রহ্মাঙ্গুলিঃ  
কৃত ইতি পূর্বম্লোকোক্তব্রহ্মাঙ্গুলিশব্দার্থব্যাকরণঃ ॥ ৭১ ॥

বেদাধ্যয়নের আরম্ভ ও সমাপন করিলে পর শিষ্য বক্ষ্যমাণ রীতিক্রমে কৃত্বাঙ্গুলিস্মৃতি



সত্ত্ব গুরু পাদদ্বয় স্পর্শ করিয়া যে অধ্যয়ন করেন এইপ্রকার অধ্যয়নানুষ্ঠানকেই ব্রহ্মাঙ্গুলি  
বলা যায় ॥ ৭১ ॥

ব্যত্যস্তপাণিনা কার্যায়ুপসংগ্রহণং গুরোঃ ।

সর্বোদ্যেগঃ স্পৃষ্টব্যো দক্ষিণেন চ দক্ষিণঃ ॥ ৭২ ॥

পাদোপসংগ্রহণং কার্যমিত্যনন্তরমুক্তং তদ্যত্যস্তপাণিনা কার্যমিতি বিধীয়তে কীদৃশো  
ব্যত্যাসঃ কার্যইত্যতঃস্বাহ ব্যত্যস্তপাণিনেতি । সর্বোদ্যেগঃ পাণিনা সব্যঃ পাদো দক্ষিণেন  
পাণিনা দক্ষিণঃ পাদঃ গুরোঃ স্পৃষ্টব্যঃ উত্তানহস্তাত্যাগেদং পাদয়োঃ স্পর্শনং কার্যং  
সদাহ পৈঙ্গীনুসিঃ উত্তানাত্যাং হস্তাত্যাং দক্ষিণেন দক্ষিণং সব্যং সর্বোদ্যেগঃ পাদাবতি-  
বাদয়েৎ । দক্ষিণোপরিভাবেন ব্যত্যাসোহয়ং শিষ্টসমাচারাৎ ॥ ৭২ ॥

ব্যত্যস্ত হস্তদ্বয় দ্বারা গুরুর পাদ গৃহণ করিবেক, অর্থাৎ উত্তান দক্ষিণহস্ত উপরে ও  
উত্তান বামহস্ত নীচে করিয়া দক্ষিণ হস্তদ্বারা গুরুর দক্ষিণপদ ও বামহস্তদ্বারা বামপদ স্পর্শ  
করিবেক ॥ ৭২ ॥

অধ্যোধ্যমাংস্ত গুরু নিত্যকালমতদ্বিতঃ ।

অবীষ ভৌইতি ব্রাহ্মিরামোহস্বিতি চারমেৎ ॥ ৭৩ ॥

অধ্যোধ্যমাংসিতি । অধ্যয়নং করিষ্যমাংস শিষ্যং সর্বদা অনলসো গুরুবদীষ ভৌইতি  
প্রথমং বদেৎ শেষে বিরামোহস্বিত্যভিধায় বিরমেৎ নিবর্তেত ॥ ৭৩ ॥

শিষ্য যখন অধ্যয়ন করিবে তখন সত্ত্ব অলস শূন্য গুরু অধ্যয়ন কর বলিয়া পাঠ আরম্ভ  
করাইবেন ও শেষে এই স্থানে পাঠ রহিল বলিয়া অধ্যাপনা হইতে বিরত হইবেন ॥ ৭৩ ॥

ব্রাহ্মণঃ প্রণবং কুর্যাদাদাবস্তে চ সর্বদা ।

অবত্যাহনোকৃতং পূর্বং পরস্তাচ্চ বিশীর্ষ্যতি ॥ ৭৪ ॥

ব্রাহ্মণঃ প্রণবমিতি । ব্রাহ্মণো বেদস্যাধ্যয়নারম্ভে অধ্যয়নসমাপ্তৌ চোক্তারং কুর্য্যাৎ  
সম্ব্যং পূর্বং সম্যোক্তারো ন কৃতস্তৎ অবতি শনৈঃ শনৈর্নশ্যাতি, সম্য পরস্তান্ন কৃতস্তদ্বিশী-  
র্ষ্যতি অবস্থিতিমেব ন লভতে ॥ ৭৪ ॥

ব্রাহ্মণ বেদাধ্যয়নের আরম্ভে ও সমাপনে সর্বদা ওক্তারের উচ্চারণ করিবে, যেহেতু  
প্রথমে ওক্তার উচ্চারণ না করিলে ক্রমে ক্রমে অধ্যয়ন নষ্ট হইয়া যায় এবং অবসানে  
প্রণবোচ্চারণ না করিলে সন্ময় বিম্বিত হইয়া যায় ॥ ৭৪ ॥

প্রাক্কুলান্ পয়্যুপাসীনঃ পবিত্রৈশ্চৈব পাকিতঃ ।

প্রাণায়ামৈস্ত্রিভিঃ পূতস্তত্ত ওক্তারমর্থতি ॥ ৭৫ ॥

প্রাক্কুলানিতি । প্রাক্কুলান্ প্রাণায়ান্ দর্শান্ অধ্যাসীনঃ পবিত্রৈঃ কূশৈঃ করদ্বয়ৈঃ  
পবিত্রাকৃতঃ, প্রাণায়ামাত্রয়ঃ পঞ্চদশমাত্রাহিতি গোত্রমন্ত্ররূপাঃ পঞ্চদশমাত্রৈস্ত্রিভিঃ  
প্রাণায়ামৈঃ প্রকৃতঃ, অকারাদিলক্ষ্মণকালিচ মাত্রা ততোহধ্যয়নারম্ভমোক্তারমর্থতি ॥ ৭৫ ॥

পূর্বাণুকুশলমুহে লম্বাশীন, দুই করে পবিত্রময় কুশের দ্বারা পবিত্রিত, ও পঞ্চমণ  
হৃদয় উচ্চারণ যোগ্যকালে প্রাণারাম ত্রয় দ্বারা বিস্তৃত হইলে তবে ওঙ্কার উচ্চারণের যোগ্য  
হইতে পারে ॥ ৭৫ ॥

অকারঞ্চাপ্যকারঞ্চ মকারঞ্চ প্রজাপতিঃ ।

বেদত্রয়ামিরত্বং ভূবঃ স্বরিতীতি চ ॥ ৭৬ ॥

অকারঞ্চতি । এতদক্ষরমেতাঞ্চতি বক্ষ্যতি তস্যায়ং শেবঃ অকারম্কারং মকারঞ্চ  
প্রণবাবয়বভূতং ব্রহ্মা বেদত্রয়াৎ ঋগ্‌যজুঃসামলক্ষণাৎ ভূভুবঃ স্বরিতি ব্যাহতিত্রয়ঞ্চ  
ক্রমেণ নিরত্বং উক্তবান্ ॥ ৭৬ ॥

ব্রহ্মা ঋক্‌যজুঃ সাম এই বেদত্রয় হইতে ওঙ্কারের অবয়বীভূত অকার উকার মকার  
ও ভূঃ ভুবঃ স্বঃ এই তিন ব্যাহতি ক্রমে উক্ত করিয়াছেন ॥ ৭৬ ॥

ত্রিভ্যএব তু বেদেভ্যঃ পাদং পাদমদুত্বং ।

তদিত্যচোহস্যঃ সাবিত্র্যাঃ পরমেষ্ঠী প্রজাপতিঃ ॥ ৭৭ ॥

ত্রিভ্যএবেতি । তথা ত্রিভ্যএব বেদেভ্যঃ ঋগ্‌যজুঃসামভ্যঃ তদিত্যচইতি প্রতীকেনামু-  
দিতায়াঃ সাবিত্র্যাঃ পাদং পাদমিতি ত্রীন্ পাদান্ ব্রহ্মা আচকৰ্হ, পরমে স্থানে তিষ্ঠতীতি  
পরমেষ্ঠী ॥ ৭৭ ॥

সর্বলোকপূজ্য ব্রহ্মা ঋক্‌যজুঃ সাম এই বেদত্রয় হইতে তদিত্যাদি গায়ত্রীর এক এক  
পাদ করিয়া ক্রমে তিন পাদ উচ্চারণ করিয়াছেন ॥ ৭৭ ॥

এতদক্ষরমেতাঞ্চ জপন্ ব্যাহতিপূর্ব্বিকাং ।

সঙ্খ্যায়োবেদবিধিপ্রো বেদপুণ্যেন যুজ্যতে ॥ ৭৮ ॥

যত এবং অতঃ এতদক্ষরমিতি । এতদক্ষরমোঙ্কাররূপং এতাঞ্চ ত্রিপদাং সাবিত্রীং  
ব্যাহতিত্রয়পূর্ব্বিকাং সঙ্খ্যাকালে জপন্ বেদজ্ঞো বিপ্রাদি বেদত্রয়াধ্যয়নপুণ্যেন ব্রুজ্যে ভবতি  
অতঃ সঙ্খ্যাকালে প্রণবব্যাহতিত্রয়োপেতাং সাবিত্রীং জপেদिति বিধিঃ কণ্যতে ॥ ৭৮ ॥

এই প্রণব ও ভূভুবঃ স্বঃ এই ব্যাহতি পূর্ব্বিকা ত্রিপদা গায়ত্রী সঙ্খ্যার সময়ে যে ব্রাহ্মণ  
জপ করে সেই বেদজ ব্যক্তি বেদত্রয় অধ্যয়নের পুণ্যে যুক্ত হয় ॥ ৭৮ ॥

সহস্রকৃত্ত্বন্ত্যস্য বহিরেতজ্জিকং দ্বিজঃ ।

মহতোহপ্যেনসো মাসাত্ত্বেচবাহির্বিমুচ্যতে ॥ ৭৯ ॥

সহস্রকৃত্ত্বইতি । সঙ্খ্যায়ামন্যত্র চ কালে এতৎ ঐকৃত্ত্বং প্রণবব্যাহতিত্রয়সা বিত্র্যাত্মকং  
ত্রিকং আশ্বাহিনীদীতীরায়ণ্যাদৌ সহস্রাকৃত্ত্বিং জপিষ্বা মহতোহপি পাপাৎ সৰ্প ইব কল্পু-  
ক্সামুচ্যতে তন্মাৎ পাপক্ষয়ার্থমিদং জপনীরদিত্তি অপ্রকরণেহপি দ্বায়বার্হুকৃত্ত্বং অন্য-  
ত্রৈতত্ত্বয়োচ্চারণমপি পুনঃ কর্তব্যং স্যাৎ ৬৭৯ ।

যে দ্বিজ এই প্রণবসহস্রতা ব্যাহতিযুক্ত ত্রিপদী গায়ত্রী নদীতীরাদি নির্জনপ্রদেশে সহস্রবার

জপ করেন, সপ যেরূপ কণ্ঠ হইতে মুক্ত হয় তজপ তিনি এক মাসে মহৎ পাপ হইতে মুক্ত  
হয়েন অতএব অবশ্য ইহা জপ করা কর্তব্য ॥ ৭৯ ॥

এতয়র্চা বিসংযুক্তঃ কালে চ ক্রিয়য়া স্বয়া ।

ব্রহ্মক্ষত্রিয়বিভূয়োনির্গর্হণং যাতি সাধুষু ॥ ৮০ ॥

এতয়র্চোতি । সঙ্কসামান্যত্ব সময়ে বা ঋতুচৈতন্য সাবিদ্যা-বিযুক্তস্ত্যক্তসাবিজীজপঃ  
স্বকীয়য়া ক্রিয়য়া চ সাম্প্রাতর্হোমাদিরূপয়া স্বকালে ত্যক্তো ব্রাহ্মণঃ ক্ষত্রিয়ো বৈশ্যোহপি  
সঙ্কজনেষু নিন্দাং গচ্ছতি তস্যাং স্বকালে সাবিজীজপং স্বক্রিয়াঞ্চ ন ত্যজেৎ ॥ ৮০ ॥

সভ্যাসময়ে অথবা অন্য কোন কালে যে দ্বিগ এই গায়ত্রী জপ না করে, অথবা সাযং  
প্রাতে হোমাদি না করে সেই ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় বৈশ্য ইহার সাধুলোকের নিকট নিন্দিত হয় ॥ ৮০ ॥

ওঙ্কারপূর্ব্বিকান্ত্রো মহাব্যাহৃতয়োঃ ব্যায়াঃ ।

ত্রিপদা চৈব সাবিজী বিজ্ঞেয়ং ব্রহ্মণো মুখং ॥ ৮১ ॥

ওঙ্কারপূর্ব্বিকেতি । ওঙ্কারপূর্ব্বিকান্ত্রো ব্যাহৃতয়ঃ ভূভুবঃ স্ব এই তিন মহাব্যাহৃতি এবং ত্রিপদা গায়ত্রী-  
প্তিকল্পদ্বৈব্য্যাঃ ত্রিপদা চ সাবিজী ব্রহ্মণো বেদস্য মুখমাদ্যং তৎপূর্ব্বকবেদাধ্যয়নারম্ভাৎ ।  
অথবা ব্রহ্মণঃ পরমায়ানঃ প্রাপ্তেধ্বারমেতদধ্যয়নজপাদিনা নিম্পাপস্য ব্রহ্মজ্ঞানপ্রকর্ষণেণ  
মোক্ষাপ্তোঃ ॥ ৮১ ॥

ব্রহ্মপ্রাপ্তির কারণ যে ওঙ্কার, ভূঃ ভুবঃ স্ব এই তিন মহাব্যাহৃতি এবং ত্রিপদা গায়ত্রী  
ইহাকে বেদের আদি বলিয়া জানিবে ॥ ৮১ ॥

যোহধীতেহন্যাহন্যোতাং ক্রীণি বর্ষাগ্যতল্লিতঃ ।

স ব্রহ্ম পরমভ্যোতি বায়ুভূতঃ খমূর্ত্তিমান্ ॥ ৮২ ॥

অতএবাহ যোহধীতেইতি । ষঃ প্রত্যহমনলসঃ সন্ সাবিজীং প্রণবব্যাহৃতিযুক্তাং বর্ষ-  
ত্রয়মধীতে স পরং ব্রহ্মাতিযুখ্যেন গচ্ছতি স বায়ুভূতে বায়ুরিব কামচারী জায়তে খং ব্রহ্ম  
তদেবাস্য মূর্ত্তিরিতি খমূর্ত্তিমান্ ভবতি শরীরস্যাপি নাশাৎ ব্রহ্মৈব সম্পদ্যতে ॥ ৮২ ॥

অতএব যে ব্যক্তি প্রতিদিন অলসশূন্য হইয়া তিন বৎসর প্রণব ও ব্যাহৃতিযুক্ত ত্রিপদা  
গায়ত্রী জপ করেন তিনি বায়ুর ন্যায় যেখানে মনে করেন তথায় যাইতে পারেন ও তিনি ব্রহ্মজ  
প্রাপ্ত হয়েন ॥ ৮২ ॥

একাক্ষরং পরং ব্রহ্ম প্রাণায়ামাঃ পরং তপঃ ।

সাবিত্র্যাস্ত পরং নাস্তি মৌনাং সত্যং বিশিষ্যতে ॥ ৮৩ ॥

একাক্ষরমিতি । একাক্ষরমোঙ্কারঃ পরং ব্রহ্ম পরং ব্রহ্মাবাস্তিহেতুত্বাৎ । ওঙ্কারস্য  
জপেন তদর্থস্ব চ পরং ব্রহ্মণো ভাবনয়া তদবাস্তোঃ । প্রাণায়ামাঃ সপ্রণব সব্যাহৃতি সন্ধি-  
মস্কগায়ত্রীভিঃ ত্রিরাহুতিভিঃ কৃতান্ত্রাজায়ণাদ্বিত্যোহপি পরমুপঃ প্রাণায়ামাইতি বহুবচন  
নির্দেশাৎ ত্রয়োহবশ্যং কর্তব্যাইত্যুক্তং সাবিত্র্যাঃ প্রকৃষ্টমায়ামব্রহ্মাতং নাস্তি মৌনা-

দপিস্ত্যবাসিণিধ্যতে । এবাং চতুর্থাং স্ত্য্যা চত্বাৰ্ণ্যেত্যাদ্যপানসীমানীতি বিধিঃ কল্যাতে ।  
ধরণীধরেণ তু একাক্ষরপদং ব্রহ্ম প্রাণায়ামপদস্তপ ইতি পঠিতং ব্যাখ্যাতক একাক্ষরং  
পদং যন্ত তদেকাক্ষরপদং এবং প্রাণায়ামপদমিতি । মেধাতিথিপ্রভৃতিভির্দৈনন্দিন-  
খিতং যতঃ । লিখন্ পাঠান্তরং ব্রহ্ম স্বতন্ত্রো ধরণীধরঃ ॥ ৮৩ ॥

অকার উকার মকারাদ্বক একাক্ষর প্রণবই পরব্রহ্মরূপ, প্রাণায়ামময়ই চান্দ্রায়ণাদি,  
প্রণব ও ব্যাঘ্রতির সহিত গায়ত্রীরূপই পরম তপস্যা গায়ত্রীহইতে উৎকৃষ্ট যত্র কিছুই নাই ।  
মৌনাবলম্বন অপেক্ষাসত্যবাক্য বিশিষ্টহয়, ইহার তাৎপর্য এই যে এই চারিটি মন্ত্রদ্বা উপাসনা  
করিবেক ॥ ৮৩ ॥

অকরন্তি সর্বা বৈদিক্যো জুহোতি যজতি ক্রিয়াঃ । .

অকরন্তু কয়ং জেয়ং ব্রহ্ম চৈব প্রজাপতিঃ ॥ ৮৪ ॥

অকরন্তীতি । সর্বা বৈদবিহিতা হোমযাগাদিরূপাঃ ক্রিয়াঃ স্বরূপতঃ ফলতঃচ বিনশ্যন্তি  
অকরন্তু প্রণবরূপমক্ষয়ং ব্রহ্মপ্রাপ্তিহেতুত্বাৎ ফলদ্বারেনাঙ্করং ব্রহ্মীভাবস্ত্যবিনাশাৎ ।  
কথমন্ত ব্রহ্মপ্রাপ্তিহেতুত্বমত আহ ব্রহ্ম চৈবেতি । চ শব্দো হেতৌ যন্মাৎ প্রজানামধি-  
পতির্থৎ ব্রহ্ম তদেবায়মোঙ্কারঃ স্বরূপতো ব্রহ্মপ্রতিপাদকত্বেন চান্ত ব্রহ্মত্বং উভয়থাপি  
ব্রহ্মত্বেন প্রতিপাদকত্বেন বাহয়মুপাসিতো জপকালে মোক্ষহেতুরনেন দর্শিতুং ॥ ৮৪ ॥

বৈদবিহিত হোম যাগাদি সমুদয় কর্মই বিনষ্ট হয়, কেবল প্রণবই পরব্রহ্ম প্রাপ্তির হেতুভূত  
এ জন্যই অঙ্কর ইহার বিনষ্ট নাই ফলতঃ প্রণবই প্রজাদিগের অধিপতি পরব্রহ্ম হয়েন ॥ ৮৪ ॥

. বিধিযজ্ঞাজ্ঞপযজ্ঞো বিধিষ্টো দশতিষ্ঠুঃ ১ ।

উপাংশুঃ স্যাক্ষতগুণঃ সাহস্রো মানসঃ স্মৃ তঃ ॥ ৮৫ ॥

বিধিযজ্ঞাদিতি । বিধিবিষয়ো যজ্ঞো বিধিযজ্ঞো দর্শপৌর্ণমাসাদিঃ তস্মাৎ প্রকৃতানাং  
প্রণবাদীনাং জপযজ্ঞো দশগুণাধিকঃ সোহপ্যুপাংশুশ্চেদনুষ্ঠিতঃ তদা শতগুণাধিকঃ, যৎ  
সমীপহোইপি পরো ন শৃণোতি তদুপাংশুঃ । মানসস্ত জপঃ সহস্রগুণাধিকঃ যত্র  
জিহ্বোষ্ঠং মনাগপি ন চলতি স মানসঃ ॥ ৮৫ ॥

দর্শপৌর্ণমাস প্রভৃতি যাগাপেক্ষা ওস্তাদির জপরূপযজ্ঞ দশ গুণে অধিক শুভপ্রদ,  
সেই জপ যদি উপাংশুরূপে অনুষ্ঠিত হয় অর্থাৎ সমীপস্থ লোকেও শ্রুতিতে না পায়, তাহাইসে  
তাহাতে শত গুণ ফল হয়, উহার মানস জপ অর্থাৎ বাহাতে জিহ্বা ওষ্ঠ অঙ্গীও না লড়ে তাহাতে  
সহস্র গুণ ফল জন্মে ॥ ৮৫ ॥

যে পাকযজ্ঞাচ্ছদ্বারো বিধিযজ্ঞসমম্বিতাঃ ।

সর্বৈ তে জপযজ্ঞস্য কলাং নার্ষ্ণি বোড়শীং ॥ ৮৬ ॥

যে পাকযজ্ঞাইতি । ব্রহ্মযজ্ঞাদন্যে যে পুণ্য মহাযজ্ঞান্তর্গত। বৈশ্বদেবহোমবলিকর্ম-  
নিত্যশ্রাদ্ধাতিথিতোজনাঙ্কচত্বারঃ পাকযজ্ঞাঃ, বিধিযজ্ঞাঃ দর্শপৌর্ণমাসাদয়ঃ, দ্বৈতঃ সহি-

তাজপযজ্ঞস্য বোদ্ধশীমপি কলাং ন প্রাপ্নুবন্তি জপযজ্ঞস্য বোদ্ধশাংশেনাপি ন সমা-  
ইত্যর্থঃ ॥ ৮৬ ॥

মহাযজ্ঞের অন্তর্গত বৈবসেবহোম, বলিকর্ম, নিত্যশ্রাদ্ধ, ও অতিথিভোজন এই চারি  
পাদযজ্ঞ ও দর্শপৌর্ণমাস প্রভৃতি বিধিযজ্ঞ সমুদয়ে প্রণবাদি উচ্চারণ রূপ জপ যজ্ঞের  
বোদ্ধশী কলারও যোগ্য হয় না ॥ ৮৬ ॥

জপ্যেনৈব তু সংসিদ্ধো ব্রাহ্মণো নাত্র সংশয়ঃ ।

কুর্যাদন্যত্র বা কুর্য্যাত্মৈত্রো ব্রাহ্মণ উচ্যতে ॥ ৮৭ ॥

জপ্যেনৈবেতি । ব্রাহ্মণো জপ্যেনৈব নিঃসন্দেহাৎ সিদ্ধিং লভতে মোক্ষপ্রাপ্তি-  
গোষ্ঠ্যো ভবতি । অন্যত্রৈদিকং যাগাদিকং করোতু ন করোতু বা যস্যাত্মৈত্রো ব্রাহ্মণঃ  
ব্রাহ্মণঃ সন্দেহাৎ ব্রাহ্মণি লীয়ত ইত্যংগমেষ্যতে । মিত্রমেব মৈত্রঃ স্বার্থেহং যাগাদিবু  
পশুবীজাদিবধ্যম সর্বপ্রাণিপ্রিয়ত । সম্ভবতি তস্মাদ্যাগাদিনা বিনাপি প্রণবাদিজপনিষ্ঠো  
নিত্তরতীতি জপপ্রশংসা নতু যাগাদীনাং নিষেধঃ তেষামপি শাস্ত্রীয়ত্বাৎ ॥ ৮৭ ॥

ব্রাহ্মণেরা কেবল জপদ্বারা ই সিদ্ধিলাভ করিবেন, তাহাতে আর সংশয় নাই, বৈদিক  
যাগাদি অন্য কর্ম করুন বা না করুন মৈত্র অর্থাৎ পশুবীজাদির হিংসা শূন্য জপ পরারণ  
হইলেই তাঁহাকে ব্রাহ্মণ বলা যায় তিনি ব্রহ্ম লীন হয়েন ॥ ৮৭ ॥

ইন্দ্রিয়াণাং বিচরতাং বিষয়েষ্পহারিষু ।

সংযমে যজ্ঞমাতিষ্ঠেদ্বিদ্বান্ যন্তেব বার্জিনাং ॥ ৮৮ ॥

ইদানীং সর্ববর্ণানুষ্ঠেয়ং সকলপুরুষার্থোপযুক্তমিন্দ্রিয়সংযমমাহ ইন্দ্রিয়াণামিতি । ইন্দ্রি-  
য়াণাং বিষয়েষ্পহরণশীলেব বর্তমানানাং ক্ষয়িত্বাদিবিসয়দোষান্ জানন্ সংযমে যত্নঃ  
কুর্য্যৎ সারথিরিব রথনিযুক্তানামস্থানাং ॥ ৮৮ ॥

যেমন সারথি রথে নিযুক্ত অশ্বসমূহের নিয়মনে যত্নবান হয় তজ্জপ বিদ্বান্ মনুষ্যেরা  
চিন্তাকর্ষণকারী বিষয় সমূহে ভ্রাম্যমান ইন্দ্রিয়গণের সংযমনের জন্য যত্ন বিধান করি-  
বেন ॥ ৮৮ ॥

একাদশেন্দ্রিয়াণ্যাহর্যানি পূর্বে মনোবিণঃ ।

তানি সম্যক্ প্রবক্ষ্যামি যথাবদনুপূর্ব্বশঃ ॥ ৮৯ ॥

একাদশেতি । পূর্ব্বপণ্ডিতা যানেকাদশেন্দ্রিয়াণ্যাহতান্যর্থাচ্চাং শিক্ষার্থং সর্বাণি  
কর্ম্মতো নামতচ্চ ক্রমাবক্ষ্যামি ॥ ৮৯ ॥

পূর্ব্বজন পণ্ডিতেরা যে একাদশ ইন্দ্রিয় বলিয়াছেন আমি আনুপূর্ব্বক্রমে সেই সকল  
ইন্দ্রিয়দিগের নামকরণ করিতেছি ॥ ৮৯ ॥

দ্রোণং ত্বক্ চক্ষুধী জিহ্বা নাসিকা চৈব পঞ্চমী ।

পায়ুপন্থঃ হস্তপাদক বাক্ চৈব দশমী স্মৃতা ॥ ৯০ ॥

শ্রোত্রমিতি । তেষু একাদশসু শ্রোত্রাদীনি দশৈতানি বহিরঙ্গিয়াণি নামতো নির্দিষ্ট-  
কৃতানি । পায়ুগহ্বং হস্তপাদমিতি বহুশ্চ ঐণিতৃষ্যসেনাক্রানামিতি ঐণ্যকর্ষকৃত্য-  
দেকবস্তাবঃ ॥ ৯০ ॥

কর্ণ অক্ চকু জিহ্বা নাসিকা এই পাঁচ ও পায়ু উপহ্ব হস্ত পদ বাক্য এই পাঁচ উভয়ে দশ  
ইন্দ্রিয় জানিবে ॥ ৯০ ॥

বুদ্ধীন্দ্রিয়াণি পঞ্চৈবাং শ্রোত্রাদীন্যনুপূর্বশঃ ।

কর্ণেন্দ্রিয়াণি পঞ্চৈবাং পায়াদীনি প্রচক্রেতে ॥ ৯১ ॥

বুদ্ধীন্দ্রিয়াণীতি । এষাং দশানাং মধ্যে শ্রোত্রাদীনি পঞ্চ ক্রমোক্তানি বুদ্ধেঃ করণত্বাৎ  
বুদ্ধীন্দ্রিয়াণি । পায়াদীনি চোৎসর্গাদিকর্মকরণত্বাৎ কর্মেন্দ্রিয়াণি তদ্বিদো বদন্তি ॥ ৯১ ॥

ইহার মধ্যে আনুপূর্ব্যক্রমে শ্রোত্রাদি পাঁচকে বুদ্ধীন্দ্রিয়া ও পায়ুপ্রভৃতি পাঁচকে কর্মে-  
ন্দ্রিয়া বলা যায় ॥ ৯১ ॥

একাদশং মনো জ্ঞেয়ং স্বপ্তগেণোত্তরাস্বকং ।

যস্মিন্ জিতে জিতাবেতো ভবতঃ পঞ্চকৌ গণৌ ॥ ৯২ ॥

একাদশমিতি । একাদশসংখ্যাপূরকঞ্চ মনোরূপমন্তরিস্রিয়ং জাতব্যাং, স্বপ্তগেণ  
সঙ্কল্পরূপেণ উভয়রূপে স্রিয়গণপ্রবর্তকস্বরূপং অতএব যস্মিন্মনসি জিতে উভাবপি  
পঞ্চকৌ বুদ্ধীন্দ্রিয়কর্মেন্দ্রিয়গণৌ জিতৌ ভবতঃ । পঞ্চকাবিতি তদন্ত পরিমাণমিত্যানু-  
বৃত্তৌ সংখ্যায়াঃ সংজ্ঞাসমুদ্রাধ্যয়নেন্নিহিতি পঞ্চসংখ্যাপরিমিতি সম্ভাব্যে কঃ ॥ ৯২ ॥

অন্তরিস্রিয় মনকে লইয়া ইন্দ্রিয়ের একাদশ সংখ্যা পূর্ণ হয়, যখন সঙ্কল্পসহকারে  
বুদ্ধীন্দ্রিয় ও কর্মেন্দ্রিয় উভয়ের প্রবর্তক হয়, অতএব মনকে জয় করিতে পারিলেই প্রোক্ত  
দশ ইন্দ্রিয়কেই জয় করা হয় ॥ ৯২ ॥

ইন্দ্রিয়াণাং প্রসঙ্গেন দোষমুচ্ছত্যসংশয়ং ।

সংনিয়ম্য তু তান্যেব ততঃ সিদ্ধিং নিযচ্ছতি ॥ ৯৩ ॥

মনোধর্মসঙ্কল্পমূলত্বাদিন্দ্রিয়াণাং প্রায়েণ প্রবৃত্তেঃ কিমর্থমিচ্ছিয়নিগ্রহঃ কর্তব্য-  
ইত্যত আহ ইন্দ্রিয়াণামিতি । বস্মাদিন্দ্রিয়াণাং বিষয়েষু প্রসক্ত্যা দৃষ্টাদৃষ্টঞ্চ দোষং  
নিঃসন্দেহং প্রাপ্নোতি তান্যেব পুনরিন্দ্রিয়াণি সম্যক্ নিয়ম্য সিদ্ধিং মোক্ষাদিপুরুষার্থ-  
যোগ্যতারূপাং লভতে । তস্মাদিন্দ্রিয়সংযমং কুর্যাদিতি শেবঃ ॥ ৯৩ ॥

ইন্দ্রিয়গণের বিষয়ে একান্ত আসক্তি হওয়াতেই জীবেরা কেবল দৃষ্ট ও অদৃষ্ট দোষ প্রাপ্ত  
হয় সন্দেহ নাই, অতএব ইন্দ্রিয়দিগকে নিগূহ করিতে পারিলেই মনুষ্য অনায়াসে ধর্ম অর্থ  
কাম মোক্ষ রূপ পুরুষার্থ প্রাপ্ত হইতে পারে ॥ ৯৩ ॥

ন জাতু কামঃ কামান্যুপতোগেন শাম্যতি ।

হবিষা কৃষ্ণবস্মৈব জ্বরএবীতিবদ্বতে ॥ ৯৪ ॥

কিমিশ্রিয়সংযমেন বিষয়োপভোগাদেব লব্ধকামো নিবৎসর্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ ন জাতিতি ।  
ন কদাচিৎ কামোভিলাষঃ কাম্যন্তুইতি কামা বিষয়াঃ তেষামুপভোগেন নিবর্ত্ততে কিন্তু  
যতেনাপ্রিবিবাধিকামিব বর্জ্যতে প্রাপ্তভোগস্থাপি অতিদিনং তদধিকভোগবাক্কা-  
দর্শনাৎ । অতএব বিষ্ণুপুরাণে যথাতিবাক্যং, যৎ পৃথিব্যাং ব্রীহিবৎ হিরণ্যং পশবঃ  
শ্রিয়ঃ । একস্থাপি ন পর্যাপ্তং তদিত্যতিত্বাৎ ত্যজেৎ । তথা, পূর্ণং বর্ষসহস্রং মে  
বিষয়াসক্তচেতসঃ । তথাপ্যনুদিনং ভূষণ যন্তেষেব হি জায়তে ॥ ১৪ ॥

বিষয়োপভোগ দ্বারা কামনার কখনই শাস্তি হয় না বরং পূর্ক্যাপেক্ষা অধিকই হয়,  
যেমন ঘৃতদ্বারা অগ্নি নির্ভাণ হয় না প্রহৃত আরও প্রজ্বলিত হইয়া উঠে ॥ ১৪ ॥

যট্টেচতান্ প্রাপ্নুয়াৎ সর্দ্বান্ যচ্চ তান্ কেবলাংস্ত্যজেৎ ।

প্রাপণাৎ সর্বকামানাং পরিত্যাগো বিশিষ্যতে ॥ ১৫ ॥

যট্টেচতানিতি । যএতান্ সর্দ্বান্ বিষয়ান্ প্রাপ্নুয়াৎ যট্টেচতান্ কামান্ উপেক্ষতে  
তয়োবিষয়োপেক্ষকঃ শ্রেয়ান্ তন্মাৎ সর্বকামপ্রাপ্তেস্তদুপেক্ষা প্রশংস্যা, তথাহি বিষয়-  
লোলুপস্য তৎসাধনাদ্যুৎপাদনে কষ্টমন্তবো বিপত্তৌ চ ক্লেশাতিশয়ঃ, নতু বিষয়-  
বিরসস্য ॥ ১৫ ॥

যে ব্যক্তি সমুদয় বিষয় লাভ করে, ও যে ব্যক্তি সমুদয় বিষয়বাসনা পরিত্যাগ করে  
তদ্বাধ্যে বিষয়বাসনা বিহীন ব্যক্তিই প্রশংসনীয় হয় ॥ ১৫ ॥

ন তথৈতানি শক্যন্তে সংনিয়ন্তুমসেবয়া ।

বিষয়েষু প্রজুষ্ঠানি যথাজ্ঞানেন নিত্যশঃ ॥ ১৬ ॥

ইদানীমিশ্রিয়সংযমোপায়মাহ ন তথৈতি । এতানীশ্রিয়ানি বিষয়েষু প্রস-  
ক্তানি তথা নাগেবয়া বিষয়সম্মিথিবজ্জনরূপয়া নিয়ন্তুং শক্যন্তে দুর্নিবারত্বাৎ যথা সর্বদা  
বিষয়াণাং ক্ষয়িত্বাদিদোষজ্ঞানেন শরীরস্থ চান্ধিস্বপ্নমিত্যাদি বক্ষ্যমাণদোষচিত্তন্তনেন  
তন্মাধিবয়দোষজ্ঞানাদিনা বহিরিশ্রিয়ানি মনশ্চ নিযচ্ছেৎ ॥ ১৬ ॥

একপে ইন্দ্রিয়নিগ্রহের উপায় কহিতেছেন, ইন্দ্রিয়গণ স্বভাবত বিষয়ে আসক্ত, বিষয়ের  
নশ্বরজাদি দোষজ্ঞানদ্বারা তাহাদিগকে বিষয় হইতে যেমন নিবৃত্ত করিতে পারা যায়  
বিষয় সেবা না করিলে তেমন পারা যায় না অতএব প্রথমোক্ত উপায় দ্বারা ইন্দ্রিয়গণের  
নিগ্রহ করা কর্তব্য ॥ ১৬ ॥

বেদান্ত্যাগচ্চ যজ্ঞাশ্চ নিয়মাশ্চ তপাংসি চ ।

ন বিপ্রদুর্ভাবস্য সিদ্ধিং গচ্ছন্তি ক্বচিৎ ॥ ১৭ ॥

যজ্ঞাদনিয়মিতং মনো বিকারস্য হেতুঃ স্তাদন্ত আহ বেদাইতি । বেদাধ্যয়নদান-  
যজ্ঞনিয়মতপাংসি শ্রগাদিবিষয়সেবাসঙ্কল্পশীলিনো ন কদাচিৎ ফলসিদ্ধয়ে প্রভবন্তি ॥ ১৭ ॥

যাহারা বিষয় সেবায়, একান্ত আসক্ত হইয়া দুর্ভাবাপন্ন হইয়াছে তাহাদিগের বেদা-  
ধ্যয়ন দান যজ্ঞ নিয়ম ও তপস্যা কখনই সিদ্ধ হয় না ॥ ১৭ ॥

অন্য সূত্র চ দৃষ্ট চ উক্ত। যথা চ কো ময়।

ন হব্যতি প্রায়তি বা স বিজ্ঞেয়ো জিতেন্দ্রিয়ঃ । ৯৮ ।

জিতেন্দ্রিয়স্ত স্বরূপমাহ অশ্বেতি । জতিবাক্যং নিদ্রাবাক্যঞ্চ অশ্বা, সুখস্পর্শঃ  
দুঃখলাদি দুঃখস্পর্শঃ মেঘকণ্ঠলাদি স্পৃষ্টা, সুরূপং কুরূপঞ্চ দৃষ্টা, বাতু অবাতু চ উক্তা,  
সুৰ্ভিমসুৰ্ভিতঞ্চ ঘ্রাচ্চা, যন্ত ন হর্ষবিবাদৌ স জিতেন্দ্রিয়ো জাতব্যঃ । ৯৮ ।

জতিবান বা নিদ্রাবান অর্থ করিয়া, সুখস্পর্শ বা দুঃখস্পর্শ বস্তু স্পর্শ করিয়া, সুরূপ বা  
কুরূপ দর্শন করিয়া, সুবাদ বা বিবাদ বস্তু ভোজন করিয়া, সুগন্ধ বা দুর্গন্ধ ঘ্রাণ লইয়া, যে  
মনুষ্যের হর্ষ ও বিবাদ না হয় তাহাকেই জিতেন্দ্রিয় বলা যায় ॥ ৯৮ ॥

ইন্দ্রিয়গন্ত সর্বেষাং যদ্যেকং ক্ষরতীন্দ্রিয়ং ।

তেনাস্য ক্ষরতি অজ্ঞা দূতেঃ পাতাদিবোদকং । ৯৯ ।

একেন্দ্রিয়াসংযমোহপি নির্বার্যত ইত্যাহ ইন্দ্রিয়গন্তিতি । সর্বেষাং ইন্দ্রিয়গাং  
মধ্যে যদ্যেকমপি ইন্দ্রিয়ং বিষয়প্রবঞ্চং ভবতি ততোহস্ত বিষয়পরস্ত ইন্দ্রিয়ান্তরৈরপিতত্ত্ব-  
জ্ঞানং ক্ষরতি ন ব্যবতিষ্ঠতে চর্ম্মনির্মিতোদকপাতাদিবা একেনাপি হিদ্ৰেণ সর্বস্থানস্থমেব  
উদকং ন ব্যবতিষ্ঠতে । ৯৯ ।

সমুদয় ইন্দ্রিয়ের মধ্যে যাহার একটি ইন্দ্রিয়ও কোন বিষয়ে একান্ত আসক্ত হয়, তাহার  
আর সমুদয় ইন্দ্রিয় থাকিলেও তত্ত্বজ্ঞান থাকে না যেমন কোন জলপূর্ণ চর্ম্মপাত্রে একটি  
ছিদ্র থাকিলেই তদ্বারা সমুদয় জল বাহির হইয়া যায় ॥ ৯৯ ॥

বল্লৈ কুশ্বেন্দ্রিয়গ্রামং সংযম্য চ মনস্তথা ।

সর্বান্ সংসাধয়েদর্থানক্ষিণ্ণন্ যোগতন্তনুং । ১০০ ।

ইন্দ্রিয়সংযমস্ত সর্বপুরুষার্থহেতুতাং দর্শয়তি বশে কুশ্বেতি । বহিরিন্দ্রিয়গণায়ত্তং  
কৃৎবা মনস্ত সংযম্য সর্বান্ পুরুষার্থান্ সম্যক সাধয়েৎ । যোগত উপায়েন স্বদেহমপীড়য়ন্,  
যঃ সহজসুখী সংকু তাৎসামিকং ক্ষুণ্ণ্তে স ক্রমেণ তং ত্যজেৎ । ১০০ ।

জানেন্দ্রিয় ও কর্ম্মেন্দ্রিয়দিগকে আয়ত্ত করিয়া ও মনের সংযমন করিয়া এবং দেহকে  
যাতনা না দিয়া কোন উপায় দ্বারা সমুদয় পুরুষার্থের সাধন করিলে । ১০০ ।

পূর্বাং সঙ্ঘ্যাং জপংস্তিষ্ঠেৎ সার্বিত্রীমার্কদর্শনাং ।

পশ্চিমাঙ্চ সমাসীনঃ সমাগৃক্ৰিতাবনাং । ১০১ ।

পূর্বাং সঙ্ঘ্যামিতি । পূর্বাং সঙ্ঘ্যাং পশ্চিমাংসিতি চ কাশ্যধনোক্ত্যন্তসংযোগে  
বিভীরা, অথবসঙ্ঘ্যং সূর্যদর্শনপার্থ্যন্তং সার্বিত্রীং জপন্ তিষ্ঠেৎ, আশ্রিতাবান নিবৃত্ত-  
গতিশ্লোকত্র দেশে কৃত্যৎ । পশ্চিমাঙ্চ সঙ্ঘ্যাং সার্বিত্রীং জপন্ সম্যক্কৃতদর্শনপার্থ্যন্ত-  
রূপবিটঃ স্তাৎ । অত্র চ কলবদ্যাং জপঃ প্রধিকৃত্য দানাননে যদ্যেৎ কলবৎসমিধাকলবৎ



ভদ্রমিতি স্মার্য্যৎ । সঙ্ক্যারোৰ্বেদবিধিপ্রো বেদপুণ্যেন বুজ্যতে । সহস্রকৃষ্ণভ্যন্ত ইতি  
চ পূৰ্ব্বং জপাৎ ফলযুক্তং । মেধাতিথিস্ত হুমানসমোরোব প্রাধান্যমাহ সঙ্ক্যাকালচ  
মুহূৰ্ত্তমাত্রং তদাহ যোগিবাজবল্যঃ । ত্রাসব্রহ্মী তু সততং দিবসানাং যথাক্রমং । সঙ্ক্যা  
মুহূৰ্ত্তমাত্রং ত্রাসে ব্রহ্মী চ সা স্মৃতা ॥ ১০১ ॥

আসনে একস্থানে দণ্ডায়মান হইয়া গায়ত্রীজপ করত সুৰ্য্যোদয়কাল পর্য্যন্ত প্রাতঃ সঙ্ক্যার  
উপাসনা করিবেক এবং যে পর্য্যন্ত সম্যক রূপে নক্ষত্রমণ্ডলের সন্দর্শন না হয় ততক্ষণ আসনে  
সমাধীন হইয়া সায়ং সঙ্ক্যার উপাসনা করিবেক ॥ ১০১ ॥

পূৰ্ব্বাং সঙ্ক্যাং জপংস্তিষ্ঠমৈশমেনো ব্যাপোহতি ।

পশ্চিমাঙ্ক সমাসীনো মলং হস্তি দিবাকৃতং ॥ ১০২ ॥

পূৰ্ব্বাং সঙ্ক্যামিতি । পূৰ্ব্বসঙ্ক্যায়ং তিষ্ঠন্ জপং কুৰ্ব্বাণা নিশাসক্ৰিতং পাপং  
মাশয়তি । পশ্চিমসঙ্ক্যায়াস্থপবিষ্টো জপং কুৰ্ব্বন্ দিবাজিতপাপং নিহন্তি অজাপি  
জপাৎ ফলযুক্তং এতচ্চীজ্ঞানাদিকৃতপাপবিষয়ং । অতএব যাজ্ঞবল্যকঃ দিবা বা  
যদি বা রাত্ৰৌ যদজ্ঞানকৃতং ভবেৎ । ত্রিকালসঙ্ক্যাকরণাভ্যং সৰ্বং বিপ্রণশ্যতি ॥ ১০২ ॥

প্রাতঃকালে দণ্ডায়মান হইয়া সঙ্ক্যোপাসনা করিলে অজ্ঞানকৃত নিশাসব্রহ্মী সমুদয় পাপ  
বিনষ্ট হইয়া যায় এবং আসনে সমাধীন হইয়া সায়ং সঙ্ক্যার উপাসনা করিলে দ্বিগুণজনিত  
অজ্ঞানকৃত সমুদয় পাপ হইতে নিষ্কৃতি পায় ॥ ১০২ ॥

ন তিষ্ঠতি তু যঃ পূৰ্ব্বাং নোপাস্তে যশ্চ পশ্চিমাং ।

স শূদ্রবহিষ্কার্য্যঃ সৰ্ব্বশ্মাদ্বিজকৰ্ম্মণঃ ॥ ১০৩ ॥

ন তিষ্ঠতীতি । যঃ পুনঃ পূৰ্বসঙ্ক্যাং নানুতিষ্ঠতি পশ্চিমাঙ্ক নোপাস্তে তত্তৎকাল  
বিহিতং জপাদি ন কৰোতীত্যর্থঃ স শূদ্র ইব সৰ্বশ্মাদ্বিজাতিকৰ্ম্মণোহতিথিসৎকারাদেৱপি  
বাহ্যঃ কার্য্যঃ । অনেনৈব প্রত্যবায়েন সঙ্ক্যোপাসনস্ত নিত্যতোক্তা নিত্যত্বেহপি সৰ্বদা  
অপেক্ষিতপাপক্ষয়স্ত ফলভববিরুদ্ধং ॥ ১০৩ ॥

যে ব্যক্তি প্রাতঃ সঙ্ক্যার অনুষ্ঠান না করে ও যে সায়ং সঙ্ক্যার আরাধনা না করে,  
সে শূদ্রের ন্যায় বিজ্ঞানিগণের সমুদয় কর্তব্য কর্ম হইতে বহিষ্কৃত হয় ॥ ১০৩ ॥

অপাং সমীপে নিয়তো নৈত্যকং বিধিমাহিতঃ ।

সাবিত্রীমপ্যধীযীত গম্ভীরগ্যং সমাহিতঃ ॥ ১০৪ ॥

অপাং সমীপ ইতি । ব্রহ্মজজ্ঞপনমিদং বহুবোদাধ্যয়নাশক্তৌ সাবিত্রীমাত্রাধ্যয়নমপি  
বিধিরিতি । অরণ্যাদিনিজমদেশং গচ্ছন্নদ্যাভিজলসমীপে নিয়তেজিরঃ সমাহিতোহনন্য-  
মনা নৈত্যকং বিধিং ব্রহ্মজজ্ঞপনমাহিতোহুতিষ্ঠাসুঃ সাবিত্রীমপি প্রণবক্যাজিতপ্র-  
বৃত্তাং বোধোক্তাধীযীত ॥ ১০৪ ॥

বিজ্ঞাপিত। ইতিহাস সংগ্রহমণ্ডলিক নিবন্ধিত কান্ডের প্রথম করিয়া নদী নির্ধারণিত প্রকরণীণে  
নিত্যনৈমিত্তিক কর্ম সকল সম্পন্ন করিয়া অনন্যমনে প্রণব ব্যাধতি সহকৃত পান্থী অধ্যয়ন  
করিবে ॥ ১০৪ ॥

বেদোপকরণে চৈব স্বাধ্যায়ে চৈব নৈত্যকে ॥

নানুরোধোন্তানধ্যায়ে হোমমন্ত্রেবু চৈবহি ॥ ১০৫ ॥

বেদোপকরণ ইতি। বেদোপকরণে বেদোক্তে শিক্ষাদৌ নৈত্যকে নিত্যকুর্যে  
স্বাধ্যায়ে ব্রহ্মযজ্ঞরূপে হোমমন্ত্রেবু চানধ্যাদরো নাস্তি ॥ ১০৫ ॥

অধ্যয়ন নিষিদ্ধ দিনেও শিক্ষাকল্প ব্যাকরণ নিরুক্ত হ্রস্ব জ্যোতিষরূপ বেদোক্তে নিত্যকর্তব্য  
সম্ভাবনাদিতে এবং হোমমন্ত্রে অধ্যয়নের বাধা নাই ॥ ১০৫ ॥

নৈত্যকে নান্তানধ্যায়ো ব্রহ্মসত্রং হি তৎস্বতং ॥

ব্রহ্মাহতিজ্ঞতং পুণ্যমনধ্যায়ববট্কৃতং ॥ ১০৬ ॥

নৈত্যক ইতি। পূর্বেক্তনৈত্যকস্বাধ্যায়স্থায়মনুবাদঃ নৈত্যকজনযজ্ঞে অনধ্যায়ে  
নাস্তি যতঃ সততভবত্বাৎ সত্রং ব্রহ্মৈব সত্রং ব্রহ্মসত্রং তদ্ব্যবহিতঃ স্বতং ব্রহ্মৈবাহি-  
তিব্রহ্মাহতিহবিস্তৃত্যাহতং অধ্যয়নরূপং অনধ্যায়ববট্কৃতং অনধ্যায় স্বীকৃতমপি পুণ্য-  
মেব ভবতি ॥ ১০৬ ॥

নিত্য কর্তব্য জপযজ্ঞাদিতে অধ্যয়নের নিষেধ নাই যেহেতু ইহার বিরাম নাথাক্তাচেই  
মধ্যাহ্ন ইহাকে বুদ্ধসত্র বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন, ব্রহ্মাহতি যেসরূপ যে হ্রস্বীর স্রব্য  
তদ্বারা আচ্ছত যে অধ্যয়ন তাহা অনধ্যায় দিবসে অনুষ্ঠিত হইলেও পুণ্যজনক হয়, অর্থাৎ  
অনধ্যায় দিবসে বিরাম হইলে উহার নিত্যত্ব থাকে না ॥ ১০৬ ॥

যঃ স্বাধ্যায়মবীতেহন্ধং বিধিনা নিয়তঃ শুচিঃ ॥

তস্য নিত্যং ক্ষরতোষ পয়ো দৃধি সূতং মধু ॥ ১০৭ ॥

যঃ স্বাধ্যায়মিতি। অক্লম্বিত অত্যন্তসংযোগে দ্বিতীয়া বর্ষমণ্যেকং স্বাধ্যায়মহরহ-  
র্ষিহিতাক্রযুক্তং নিয়তেজস্রঃ প্রয়তো জপতি তস্যৈব স্বাধ্যায়ো জপযজ্ঞঃ কীরাদীনি ক্ষরতি  
কীরাদিভির্দেবান পিতৃংশ্চ প্রীণতি তে চ প্রীতঃ সর্বকামৈর্জপযজ্ঞকারিণস্তপস্বীতীর্থঃ ॥  
অতএব যাজ্ঞবল্ক্যঃ—মধুনা পয়সা চৈব স দেবাংশ্চতুর্নয়ৈহিহঃ ॥ পিতৃন্মধুহতাভ্যাক  
ঋচোহধীতে হি বোহম্বহং ইত্যপক্রম্য চতুর্নয়ৈব দেবানাম্ পুরাণানাম্ জপস্য দেবপিতৃ  
হৃষ্টিকলয়ুজ্জ্বা, শেষে তে তুণ্ডাকর্ণরাজ্যে সর্বকামকলৈঃ স্তৈরিত্যুক্তবান্ ॥ ১০৭ ॥

যে ব্যক্তি শুদ্ধভাবে সংযত পরীরে বিধানানুসারে অক্ষত এক বৎসর ব্যাপিয়া জপ  
যজ্ঞের অনুষ্ঠান করে, সেই জপযজ্ঞ তাহার সম্বন্ধে স্বীর দৃধি সূত মধু কর্তৃক করে অর্থাৎ  
এই সকল স্রব্যাদিরা তৎকর্তৃক দেবলোক ও পিতৃলোকের কর্তৃক গ্রহণ করা হয়, তাহার তাহাতে

ভুক্ত হইয়া অধ্যয়নকারীকে সকল অভিজ্ঞান প্রদান করিয়া আপ্যায়িত করেন, কেবল বেদাধ্যয়নের এই কস নহে পুরাণাদির অধ্যয়নেও এই রূপ চল জানিবে ॥ ১০৭ ॥

অমীক্ষনং তৈজ্যচর্য্যামধঃশয়াং শুরোর্বিতং ।

আসমাবর্তনাং কুর্যাৎ কৃতোপনয়নো দ্বিজঃ ॥ ১০৮ ॥

অমীক্ষনমিতি । 'সায়ংপ্রাতঃসনিকোমং তিষ্কাসমূহাহরণমথটীশয়নরূপামধঃশয়াং নতু হুগ্ধিলশারিভ্রমেব শুরোর্দককুস্তাদ্যাহরণরূপং' হিতং কৃতোপনয়নো ব্রহ্মচারী সমাবর্তনপর্য্যন্তং কুর্যাৎ ॥ ১০৮ ॥

উপনীত ব্রহ্মচারী সমাবর্তন পর্য্যন্ত অর্থাৎ যে অবধি পিত্রালয়ে প্রতিবিস্তৃত না হন সে পর্য্যন্ত গুরুকূলে থাকিয়া প্রহরিন প্রাতঃ সায়াহ্নে হোমকর্ত্ত ও তিষ্কাসের আহরণ, অধঃশয়ায় শয়ন, ও গুরুর জগদ্যাহরণরূপ হিতজনক কর্ম করিবেক ॥ ১০৮ ॥

আচার্য্যপুত্রঃ শুশ্রূষাংনদো ধার্মিকঃ শুচিঃ ।

আপ্তঃ প্তোক্তোহর্থঃ সাধুঃ শোহধ্যাপ্য দশ ধর্ম্মতঃ ॥ ১০৯ ॥

কীদৃশঃ শিষ্যোহধ্যাপ্য ইত্যাহ আচার্য্যপুত্রং ইতি । আচার্য্যপুত্রপরিচারকজ্ঞানান্তরূপাভ্যুদয়বিশেষাদিগুণচিৎকব্রহ্মধারণসমর্থধনদাত্যোহিজাতয়ো দর্শনে ধর্ম্মোপাধ্যাপ্যঃ ॥ ১০৯ ॥

আচার্য্যের পুত্র, সেবা শ্রদ্ধাবাদি পরিচর্যা কারক, জ্ঞানান্তরূপাতা, ধার্মিক, হৃতিকা জ্ঞানাদি দ্বারা শুদ্ধ, আত্মীয়, অধ্যয়নের গৃহস্থ ধারণে সমর্থ, ধনদানে সমর্থ, সাধু ও জাতি এই দশ জনকে ধর্ম্মানুসারে অধ্যয়ন করাইবেক ॥ ১০৯ ॥

নাপৃষ্ঠঃ কস্যাচিচ্ছ্রুতাং নচান্যায়েন পৃচ্ছতঃ ।

জানন্নপি হি মেধাবী জড়বল্লোকআচরেৎ ॥ ১১০ ॥

নাপৃষ্ঠ ইতি । যদ্যন্যেনাপ্পাকরং বিসরণ্যতীতং তন্ম তচ্ছ্রুতং সন্ ন বদেৎ শিষ্যস্ত তপৃচ্ছতোহপি বক্তব্যং ভক্তিশ্রদ্ধাদিপ্রমথর্ষোল্লঙ্গনমন্যায়ঃ তেন পৃচ্ছতো ন ক্রয়াৎ । জানন্নপি হি প্রোক্তো লোকে নূকইব ব্যবহরেৎ ॥ ১১০ ॥

কাহার অধ্যয়নে অকর স্থান হইতেছে, অথবা সরসহিত অধীত হইতেছে দেখিয়া জিজ্ঞাসিত না হইলে বুদ্ধিমান গুরু শিষ্য ব্যতিরিক্ত কোন ব্যক্তিকে কোন কথা বলিবেন না, ভক্তি শ্রদ্ধাদিনহকারে যে রূপ প্রশ্ন করিবার রীতি শাস্ত্রে উল্লিখিত আছে, যে ব্যক্তি তাহা উল্লঙ্ঘন করিয়া প্রশ্ন করে তাহাকে কিছু বলিবেক না, এই উভয় স্থলে জানিয়াও জনসমক্ষে ভুলের ন্যায় ব্যবহার করিবেক ॥ ১১০ ॥

অধর্ম্মেণ চ যঃ প্রাহ যশ্চাধর্ম্মেণ পৃচ্ছতি ।

প্রাপ্তিঃ বিবেকঃ বাধিগচ্ছতি ॥ ১১১ ॥

উক্ত প্রতিবেদনসমূহের দোষমাহ অর্থোপদেশি। অর্থোপদেশি পুণ্ড্রোপনি সোমস্য বদতি যশান্যায়েন বং পুণ্ড্রতি তদোরম্যতয়ো ব্যতিক্রমকারী প্রিয়তে বিবেকং বা তেন সহ গচ্ছতি ॥ ১১১ ॥

যে ব্যক্তি অর্থোপদেশি সূত্রটি উত্তর দেয়, এবং যে ব্যক্তি অন্যায় সূত্রে ভ্রান্তি করে, এই উত্তরের অন্যতর মন্দিরা যায়, অথবা উত্তরে পোকের বিবেকের পাত্র হয় ॥ ১১১ ॥

যস্মার্থো যত্র ন স্যাভ্যং শুভ্রা বাপি তথিধা ।

তত্র বিদ্যা ন বশ্য্যা শুভ্রং বীজমিবোবরে ॥ ১১২ ॥

যস্মার্থাবিতি। যস্মিন্ শিষ্যোঃ অধ্যাপিতে যস্মার্থো ন ভবতিঃ পরিচর্যা বা অধ্যাপনানুরূপা, তত্র বিদ্যা নাপ্যগীয়া শুভ্রং ব্রাহ্মণ্যাদিবিজ্ঞানযোগেব যত্র বীজমুপ্তং ন প্রলোভতি ন উভয়ঃ। নচাশ্রয়ঃ তত্র ভূতকথ্যাপকল্পমাশঙ্কনীরং বদ্যোতাবদ্যং দীপ্যতে তদৈতাবদধ্যাপনামীতি নিয়মাতাব্যং ॥ ১১২ ॥

যে শিষ্যের অধ্যাপনে ধর্ম বা অর্থ না থাকে অথবা যাচার নিকট অধ্যাপনার অনুরূপ শুভ্র বা নাপ্যগীয়া যায়, আর যুগ্মিতে উৎকৃষ্ট বীজ বপন করিলে অশ্রুতি হয় না বলিয়া যেমন কেহ তথায় ব্রীহি বাদি বীজ বপন করে না তজপ্ ইদৃশ স্বাক্ষরে বিদ্যা বীজ বপন করিলেও না ॥ ১১২ ॥

বিদ্যায়ৈব সমং কামং মর্তব্যং ব্রাহ্মণাদিনা ।

আপ্যপি হি ঘোরায়াং ন ত্রেনামিহিণে বপেৎ ॥ ১১৩ ॥

বিদ্যায়ৈতি। বিদ্যায়ৈব সহ বেদাধ্যাপকেন বরং মর্তব্যং নতু সর্বাধ্যাপনযোগ্য শিষ্যভাবে অপাত্রীয়তাং প্রতিপাদয়েৎ। তথাচ ছান্দোগ্যব্রাহ্মণং বিদ্যায়া সাক্ষং প্রিয়েত ন বিদ্যামূষরে বপেৎ ॥ ১১৩ ॥

ব্রাহ্মণাদিনা বরং বিদ্যার সহিত মন্দিরা থাইবেন, তথাপি জীবনোপায়ের অভিশয় কষ্ট হইলেও অধ্যাপনের গোপ্য শিষ্যের অভাবে অপাত্রে এই বিদ্যা বীজ বপন করিবেন না ॥ ১১৩ ॥

বিদ্যা ব্রাহ্মণমেত্যাং সেবনিস্তেহন্নি ব্রহ্ম মাং ।

অসূয়কার মাং মাদান্তথা স্যাং বীর্য্যবস্তমা ॥ ১১৪ ॥

অস্মানুবাদমাহ বিদ্যা ব্রাহ্মণমিতি। বিদ্যাযিত্রী দেবতা কথিদধ্যাপক ব্রাহ্মণমাং গত্য এবমবদৎ তবাহং নিধিরস্মি মাং ব্রহ্ম অসূয়কাদিদোষবতে ন মাং বদেঃ তথা মন্ত্রসংগতিগ্নেন বীর্য্যবস্তী তুরাসং। তথা চ ছান্দোগ্যব্রাহ্মণং বিদ্যা হ বৈ ব্রাহ্মণমাজগাম তথাহন্নি স্বং মাং শাসয় জনহতে যামিনে নৈব মাং। গোপায় মাং প্রেমসী তেহন্নি মামীতি ॥ ১১৪ ॥

বিদ্যাযিত্রী দেবতা বিদ্যান প্রাপ্তির নিকট সমাগত হইয়া বলেন “আমি তোমার নিধি-রূপ, আমার অঙ্গ পুরুষ রক্তাক্ত, অসূয়কারী দোষবিশিষ্ট ব্যক্তির প্রতি আমার অঙ্গ করিও না, একগু রক্তিত হইলেই আমি আত্মার হোমসমী পাইব ॥ ১১৪ ॥

যমেব তু শুচিং বিদ্যাদিরতং ব্রহ্মচারিণং ।

তন্মৈ মাং বৃহি বিপ্রায় নিধিপাশ্রমাগমিনে ॥ ১১৫ ॥

যমিতি । যমেব পুনঃ শিষ্যঃ শুচিং নিয়তেজস্রিঃ ব্রহ্মচারিণং জানাসি তন্মৈ বিদ্যারূপ  
নিধিরূপকায় শ্রমাদরহিতায় মাং বদ ॥ ১১৫ ॥

যে ব্যক্তিকে সর্গদ্বা সঙ্কল্যভাব জিতেন্দ্রিয় ও বুদ্ধচারী বলিয়া জানিবে বিদ্যারূপ নিধির  
প্রতিপালক সেই সাবধান বিপ্রের হস্তে আমাকে সমর্পণ কর ॥ ১১৫ ॥

ব্রহ্ম যন্তননুজাতমধীশানাদবাপ্নুয়াৎ ।

স ব্রহ্মশ্বেতস্যসংযুক্তো নরকং প্রাপদ্যতে ॥ ১১৬ ॥

ব্রহ্মশ্বেতি । যঃ পুনরভ্যাসার্থমধীশানমাং অন্যং বা কক্ষিদধ্যাপয়তস্তদনুমতিরহিতং  
বেদং বৃহতি স বেদশ্বেতযুক্তো নরকং গচ্ছতি তন্মাদেতন্ন কর্তব্যং ॥ ১১৬ ॥

কেহ অভ্যাসের জন্য বেদ অধ্যয়ন করিতেছে কিবা কোন অধ্যাপক কোন শিষ্যকে  
বেদ অধ্যয়ন করাইতেছেন যে ব্যক্তি অনুমতি ব্যতিরেকে সেই বেদ গৃহণ করে সে বেদাপহরণ  
জন্য পাতকী হইয়া নরক প্রাপ্ত হয় ॥ ১১৬ ॥

লৌকিকং বৈদিকং বাপি তথাধ্যাত্মিকমেব চ ।

আদদীত যতো জ্ঞানং তং পূর্বমভিবাদয়েৎ ॥ ১১৭ ॥

লৌকিকমিতি । লৌকিকমর্থশাস্ত্রাদিজ্ঞানং বৈদিকং বেদার্থজ্ঞানং আধ্যাত্মিকং ব্রহ্ম-  
জ্ঞানং যন্মাত্তু বৃহতি বহুমান্যমধ্যে স্থিতং তং প্রথমমভিবাদয়েৎ । লৌকিকাদিজ্ঞান  
দাতৃগণমেব ত্রয়াণাং সমবায়ে যথোক্তরং মান্যত্বং ॥ ১১৭ ॥

যাহাদিগের নিকটে অর্থ শাস্ত্রের বা বেদ শাস্ত্রের অথবা আত্মতত্ত্ব জ্ঞানের শিক্ষা পাওয়া  
হয় অনেকানেক মাননীয় লোক থাকিলেও সেই শিক্ষকদিগকেই প্রথমে অভিবাদন করিতে  
হইবে, তাঁহারা তিন জন একত্রিত থাকিলে প্রথমে ব্রহ্মজ্ঞানের গুরু, পরে বেদশাস্ত্রের গুরু,  
পরিশেষে অর্থশাস্ত্রের গুরুকে অভিবাদন করিবেন ॥ ১১৭ ॥

সাবিত্রীমাত্রসারোহপি বরং বিপ্রঃ সুযজ্ঞিতঃ ।

নাযজ্ঞিতস্ত্রিবেদোহপি সর্বাশী সর্ক্ববিক্রয়ী ॥ ১১৮ ॥

সাবিত্রীতি । সাবিত্রীমাত্রবেদোহপি বরং সুযজ্ঞিতঃ শাস্ত্রনিয়মিতো বিপ্রোদি ধ্যান্যঃ  
নাযজ্ঞিতো বেদত্রয়বেদোহপি নিবিক্তভোজনাভিশীলঃ প্রতিনিবিক্তভোক্তা চ । এতচ্চ প্রদর্শন  
মাত্রং সুযজ্ঞিতশব্দেন বিধিনিবেধনির্ভর্য্য বিবক্ষিতত্বাৎ ॥ ১১৮ ॥

বিধি নিষেধের বশীকৃত ব্যক্তিগণদি বনত্রয় যদি কেবল গায়ত্রীমাত্র পরিজাত থাকেন  
তথাপি তাঁহারা মাননীয় হইবেন, আর যিনি বিধি নিষেধের অবশীকৃত, অর্থাৎ নিবিক্তভোজী  
নিবিক্তভোক্তা যিনি বিবেচনা করিয়াছেন ও প্রেরণ করেন ॥ ১১৮ ॥

শয্যাসনেছ্যাচরিতেঃ শ্রেয়সা ন শয়মবিশেষঃ ।

শয্যাসনস্থচৈবেনং প্রত্যাখ্যানাতিবাদয়েৎ ॥ ১১৭ ॥

শয্যেতি । শয্যা চ আসনঞ্চ শয্যাসনং ক্রান্তিরপ্রাণিনামিতি যদৈশ্বকব্রহ্মাঃ উস্মিন্ শ্রেয়সা বিদ্যাধ্যাধিকেন গুরুণা চাধ্যাচরিতে অনাধারণেন স্বীকৃতে উত্তরকালীনপি নাসীত । অরঞ্চ শয্যাসনস্থোক্তরাগতে উখ্যানাতিবাদনং কুর্যাৎ ॥ ১১৭ ॥

বিদ্যা ও বরসে অধিক গুরুতরলোক যেশ্যয়া বা আসন আপন নিশ্চিৎকরণে অধিকার করিয়া তাহাতে শয়ন বা উপবেশন করেন, বিদ্যাধীন বয়ঃকনিষ্ঠ ব্যক্তি কখন তাহাতে শয়ন বা উপবেশন করিবেক না আর এই রূপ গুরুলোক সমাগত হইলে বিদ্যাবন্ধ্য কনিষ্ঠ ব্যক্তি যদি শয্যায় বা আসনে উপবিষ্ট থাকে তৎক্ষণাৎ প্রত্যাখ্যান করিয়া তাহাতে অতিবাদন করিবেক ॥ ১১৭ ॥

উর্দ্ধুং প্রাণা ছ্যৎক্রামন্তি যুনঃ স্ববির আয়তি ।

প্রত্যাখ্যানাতিবাদাত্যাং পুনস্তান্ প্রতিপদ্যতে ॥ ১২০ ॥

অস্তার্থবাদমাহ উর্দ্ধুমিতি । বন্ধ্যং যুনোহম্পবয়সো বয়োবিদ্যাভিন্না স্ববিরে আয়তি আগচ্ছতি সতি প্রাণা উর্দ্ধুং উৎক্রামন্তি দেহাবহিনির্গন্তমিচ্ছন্তি তান বৃদ্ধস্য প্রত্যাখ্যানাতিবাদাত্যাং পুনঃ সূহান্ করোতি তস্মাৎ বৃদ্ধস্য প্রত্যাখ্যানাতিবাদনং কুর্যাৎ ॥ ১২০ ॥

বয়োবিদ্যাভিন্নি হারা জ্যেষ্ঠ আগমন করিলে অম্প বয়স্ক যুবক প্রাণ যেন দেহ ক্রান্তে বহির্গমনের ইচ্ছা করে অতএব আগন্তক বয়োজ্যেষ্ঠকে প্রত্যাখ্যান অতিবাদন করিলে এই প্রাণ সুস্থ হয় ইহার তাৎপর্য এই যে আগত বিদ্যাবয়োজ্যেষ্ঠকে অবশ্য অতিবাদন করিবেক ॥ ১২০ ॥

অতিবাদনশীলস্য নিত্যং বুদ্ধোপসেবিনঃ ।

চত্বারি সংপ্রবর্জন্তে আয়ুর্বিদ্যা যশো বলং ॥ ১২১ ॥

ইতচ্চ কলমাহ অতিবাদনশীলশ্চেতি । উখ্য সর্বদা বুদ্ধাতিবাদনশীলস্য বুদ্ধসেবিনশ্চ আয়ুঃপ্রজ্ঞাযশোবলানি চত্বারি সম্যক্ একর্ষণেণ বর্জন্তে ॥ ১২১ ॥

যে যুবা, বৃদ্ধ ব্যক্তি সমাগত হইলে সত্ত্ব প্রশম ও অতিবাদন করে ও তাঁহার সেবা করে তাহার পরমায়ু বিদ্যা বশ ও বল এই চারি পরিবর্জিত হয় ॥ ১২১ ॥

অতিবাদ্যং পরং বিপ্রো জ্যায়ান্ সমতিবাদয়ন্ ।

অসৌ নামাহমস্মীতি স্বং নাম পরিকীর্তয়েৎ ॥ ১২২ ॥

সম্প্রত্যতিবাদনবিধিমাহ অতিবাদ্যং পরমিতি । বৃদ্ধসতিবাদয়ন্ বিপ্রাদিরতিবাদ্যং পরং অতিবীনয়ে ইতি পক্ষোক্তারগানন্তরং অহমেনামাহমস্মীতি স্বং নাম পরিকীর্তয়েৎ । স্বকীয় নাম বিশেষবুদ্ধ্যারয়েৎ অতো নামশব্দস্য বিশেষপরত্যাং স্বনির্বিশেষোক্তারগানন্তর-সতিবাদনবাক্যে নামশব্দোৎপি এবোক্ত্য ইতি বৈদ্যাদিরন্যোবিসমসংস্কৃত্যতিবাদনপ্রদর্শনং ।

অতএব গোতমঃ স্বনাম প্রোক্ষ্যাম্ভিত্যাদিক ইত্যতিবুদ্ধেৎ ॥ নাম্ভ্যাম্ভোহপ্যসাবহন্তো  
ইত্যাত্মনো নামাদিশেদিত্যুক্তবান্ । যদিচ নামশব্দপ্রবণাতস্য প্রয়োগস্তদা অকার-  
শ্চাস্য নামোহন্তে ইত্যতিধানাৎ প্রত্যতিবাদনবাক্যে নামশব্দোচ্চারণস্য নচ তৎ  
কস্যাচিৎ সম্বাদঃ ॥ ১২২

দ্বার্দগাদি বর্ণত্রয় যখন বৃত্তকে অভিবাদন করিবেক তখন অভিবাদনানন্তর “অভিবাদয়ে  
অমুক্ত নামাহমস্মীতি” আমি অমুক্ত অভিবাদন করিতেছি বলিয়া আপন নাম উচ্চারণ  
করিবেক ॥ ১২২ ॥

নামধেয়স্য যে কেচিদতিবাদং ন জানতে ।

তান্ প্রোক্ষ্যাম্ভমিতি ব্রূয়াৎ ত্রিষঃ সর্বাশ্বত্থৈবচ ॥ ১২৩ ॥

নামধেয়স্তেতি । নামধেয়স্য উচ্চারিতস্য সতো যে কেচিদতিবাদ্যাঃ সংস্কৃতানতিজ-  
তয়া অভিবাদার্থং ন জানন্তি তান্ প্রত্যতিবাদমৈহপ্যসমর্থত্বাৎ প্রোক্ষ্যইত্যতিবাদ্যশক্তি  
বিজ্ঞোহতিবাদম্বিত্যভিবাদয়েহমিত্যেবং ত্রয়াৎ ত্রিষঃ সর্বাশ্বত্থৈব ত্রয়াৎ ॥ ১২৩ ॥

যে ব্যক্তিকে অভিবাদন করিবেক তিনি যদি সংস্কৃত না জানেন, তাহা হইলে অভিবাদ্যকে  
অভিবাদনানন্তর আমি অভিবাদন করি এই শব্দ বলিবে, এবং ত্রীলোকদিগকেও এই রূপ  
অভিবাদন করিবেক ॥ ১২৩ ॥

ভোঃশব্দং কীর্তয়েদন্তে স্বস্য নামোহতিবাদনে ।

নাম্নং স্বরূপভাবোহি ভোতাবশ্বমিতিঃ স্মৃতঃ ॥ ১২৪ ॥

ভোঃশব্দমিতি । অভিবাদনে যন্মান প্রযুক্তং তস্যান্তে ভোঃশব্দং কীর্তয়েৎ অভিবা-  
দ্যসম্বোধনার্থং অতএবাহ নাম্মিতি ভোইত্যস্য যো ভাবঃ সত্তা সোহতিবাদ্যান্নাং  
স্বরূপভাবশ্বমিতিঃ স্মৃতঃ । তন্মাদেবম্ভিত্যাদিনবাক্যং অভিবাদয়ে শুভশর্মাহমমি  
ভোঃ ॥ ১২৪ ॥

যেহেতু ভো শব্দ সম্বোধন জাপক হয়, এজন্য অভিবাদনানন্তর অভিবাদয়ে  
অমুক্ত শর্ম্মা অহমমি ভোঃ এই কথা বলিবেক ॥ ১২৪ ॥

আমুগ্ৰাম্ তব সৌম্যোতি বাচ্যো বিপ্রোহতিবাদনে ।

অকারশ্চাস্য নামোহন্তে বাচ্যঃ পূর্বাঙ্গকঃ স্মৃতঃ ॥ ১২৫ ॥

আমুগ্ৰামিতি । অভিবাদনে কৃত্তে প্রত্যতিবাদমিত্রা অভিবাদকো বিপ্রাদিঃ আমুগ্ৰাম  
তব সৌম্যোতি বাচ্যঃ । অস্য চতিবাদকস্য যন্মান তস্যান্তে দোহকারাদিঃ যনো  
নাম্মিনেকান্তত্বনিয়মাতাবাৎ স স্মৃতঃ কাব্যঃ স্বরূপশব্দেভেদকারাদ্যন্তঃ পণ্ডিত্যন্তেহপি  
নামি স্তবতি পূর্বং নামগতমকরং সংলিখিতং কস্যম পূর্বাঙ্গকঃ তেন নামন্তরপক্ষ্যাতকা-  
রাধিঃ যনঃ স্মৃতঃ কস্যম ইতিভবত্যন্তঃ স্মৃতঃ ইত্যতিবাদ্যসুভকো প্রত্যতিবাদে

অশুভ্রইতি শ্রুতং স্মরন্ পাণিনিঃ ক্ষুটমুক্তবান্ । ব্যাখ্যাতকং বৃত্তিকৃত্য বাসনেন টৌরাতি  
কিং ব্যঞ্জনাভ্যন্তর্যেব টেঃ শ্রুতৌ বখা স্যাদিতি । তন্মাদীদৃশং প্রত্যতিবাদনবাক্যং, আয়ু-  
জ্ঞান্ ভব সৌম্য শুভ শর্ম্মন্ এবং ক্ষত্রিয়স্য বল বর্ম্মন্ এবং বৈশ্যস্য বসু ভূতে । শ্রুতৌ  
রাজন্যবিশাশ্বেতি কাত্যায়নবচনাৎ, ক্ষত্রিয়বৈশ্যয়োঃ পক্ষে শ্রুতৌ ন ভবতি । শ্রুতস্য শ্রুতৌ  
ন কার্য্যঃ, অশুভ্রইতি পাণিনি বচনাৎ । ত্রিয়ারপি নিষেধ ইতি কাত্যায়ন বচনাৎ, ত্রিয়ার-  
মপি প্রত্যতিবাদনবাক্যে ন শ্রুতঃ । গোবিন্দরাজন্ত ব্রাহ্মণস্য স্মৃতি শর্ম্মোপপদং নিত্যং  
প্রাগতিধায় প্রত্যতিবাদনবাক্যে আয়ুজ্ঞান্ ভব সৌম্য তত্রইতি শ্রুতপদদোদাহরণসোপ-  
পদোদাহরণমভিজ্ঞানমিব নিজং জ্ঞাপয়তি । ধরণীধরোহপি আয়ুজ্ঞান্ ভব সৌম্যেতি  
সম্বুদ্ধিবিত্ত্যন্তং মনুবচনং পশ্যামপি অসম্বুদ্ধিপ্রথমৈকবচনান্তং অয়ুশর্ম্মা ইত্যুদাহরন্  
বিচক্ষণৈরপ্যপেক্ষণীয় এব ॥ ১২৫ ॥

অভিবাদনানন্তর অভিবাদ্য ব্যক্তি অভিবাদক ব্রাহ্মণাদি বর্ণত্রয়ের মধ্যে ব্রাহ্মণ  
অভিবাদককে ( আয়ুজ্ঞান ভব সৌম্য শুভ শর্ম্মন্ ) হে প্রিরদর্শন শুভশর্ম্মা তুমি দীর্ঘজীবী হও  
ইহা বলিবে, ক্ষত্রিয় অভিবাদককে আয়ুজ্ঞান ভব সৌম্য বল বর্ম্মন্, এবং বৈশ্য অভি-  
বাদককে আয়ুজ্ঞান ভব সৌম্য বসুভূতে এই কথা বলিবেক, কিন্তু ব্রাহ্মণ অভিবাদকের  
নামের অন্তে অথবা অন্য বর্ণের পূর্বে যে অকারাদি স্বর তাহা পশুতে অর্থাৎ ত্রিয়ারে  
উচ্চারিত হইবে, ক্ষত্রিয় ও বৈশ্যের নামের অন্যস্বর বা অন্য স্বরের পূর্ক স্বর বিকল্পে  
পশুত হইবে, শূদ্রের এবং ত্রীলোকের নামে পশুত উচ্চারণ নাই ॥ ১২৫ ॥

যো ন বেত্ত্যতিবাদস্য বিপ্রঃ প্রত্যতিবাদনং ।

নাতিবাদ্যঃ স বিছুবা যথা শ্রুতস্তথৈব সঃ ॥ ১২৬ ॥

যো ন বেত্তীতি । যোবিপ্রোহতিবাদনস্যানুরূপং প্রত্যতিবাদনং ন জানাতি অসা-  
বতিবাদনবিছুবাংপি স্বনামোচ্চারণাচ্ছুক্তবিধিনা শ্রুত্বেইব নাতিবাদ্যঃ । অভিবাদয়েহ-  
মিতি শকোচ্চারণমাত্রস্ত চরণগ্রহণাদিশূন্যমনিষিদ্ধং প্রাপ্তকৃত্বাৎ ॥ ১২৬ ॥

যে অভিবাদ্যব্যক্তি অভিবাদনের তুল্য প্রত্যতিবাদন না জানে তাহাকে অভিবাদনে  
শুভশর্ম্মাহম্মি ভো এইরূপে অভিবাদন করিবেক না, তাহাকে শূদ্রের ন্যায় বোধ করিয়া  
আমি অভিবাদন করি এই রূপে পাদগুহ্য রহিত অভিবাদন করিবেক ॥ ১২৬ ॥

ব্রাহ্মণং কুশলং পুচ্ছং ক্ষত্রবক্ষুমনাময়ং ।

বৈশ্যং কেমং সমাগম্য শ্রুতমারোগ্যমেব চ ॥ ১২৭ ॥

ব্রাহ্মণমিতি । সমাগম্য সমাগমে কৃতে অভিবাদকসবরবয়স্কং সমানবয়স্কং অনভিবাদ-  
কমপি ব্রাহ্মণং কুশলং ক্ষত্রিয়নাময়ং বৈশ্যং কেমং শ্রুতমারোগ্যং পুচ্ছং । অতএব  
আপস্তম্বঃ কুশলসবরবয়সং সমানবয়সং বা বিপ্রং পুচ্ছং, অনাময়ং ক্ষত্রিয়ং, কেমং  
বৈশ্যং, আরোগ্যং শ্রুতং, অসবরবয়সমভিবাদকং বরতঃ অনভিবাদক্যাদীতি, সমার্থবোধ-



পশুশুঃ ক্ষু টয়তি অ । গোবিন্দরাজন্ত প্রকরণাৎ প্রত্যভিবাদকস্যেব কুশলাদি প্রসঙ্গাহ,  
তন্ন অভিবাদকেন সহ সমাগমস্যার্থপ্রাপ্ত্বাৎ সমাগমোতি নিস্পৃ যোজনামুবাদপ্রসঙ্গাৎ ।  
অত্র কুশলক্ষেমশর্দগোরনাময়োরোগ্যপদয়োঃ সমানার্থত্বাচ্ছবিশেষোক্ত্যনুগমেব বিব-  
ক্ষিতঃ ॥ ১২৭ ॥

কোনস্থান হইতে সমাগত সক্ষম বয়স্ক জনসমিধানক হইলেও অভিবাদক অবর বয়স্ক  
ব্রাহ্মণাদি অভিবাদন করিলে অভিবাদ্য ব্রাহ্মণ, ব্রাহ্মণকে কুশল শব্দ উচ্চারণে ক্ষত্রিয়কে  
অনাময় শব্দ উচ্চারণে শব্দার্থকে ক্ষেম শব্দ উচ্চারণে ও শূদ্রকে আরোগ্য শব্দ উচ্চারণে মঙ্গল  
জিজ্ঞাসা করিবেক ॥ ১২৭ ॥

• অবাচ্যে দীক্ষিতো নামা যবীয়ানপি যো তবেৎ ।

• ভোতবৎ পূর্বকন্তে নমতিভাষেত ধর্মবিৎ ॥ ১২৮ ॥

অবাচ্যইতি । প্রতীতিবাদনকালে অন্যথা চ দীক্ষণীয়াতঃ প্রভৃত্যাবত্থানানাৎ  
কনিকোহপি দীক্ষিতো, নামা ন বাচ্যঃ । কিন্তু ভোতবৎ পূর্বকং দীক্ষিতাদিশব্দৈরুৎ-  
কর্ষাভিগমিতরেব ধর্মিকোহভিভাষেত । ভো দীক্ষিত ইদং কুরু তবতা যজমানেন ইদং  
ক্রিয়তামিতি ॥ ১২৮ ॥

যেব্যক্তি দীক্ষণীয় যজ্ঞের সমাপনান্তে অবত্থান করিয়াছে তাহাকে দীক্ষিত  
বলা যায় এই দীক্ষিত বয়সে কনিক হইলেও ধর্মজ ব্যক্তি প্রতীতিবাদন কালে বা  
অন্যকালে নাম গৃহণ করিয়া উহাকে সম্বোধন করিবেক না ; কিন্তু ভো তবৎ  
শব্দ পূর্বক অর্থাৎ মহাশয় আপনি ইত্যাদি শব্দ উচ্চারণ পূর্বক দীক্ষিতাদি শব্দদ্বারা  
সম্বোধন করিবেক, যেমন ভো দীক্ষিত এই কর্ম করুন, আপনি যজমান হইয়া এই কর্ম  
করুন এইরূপ বলিবেক ॥ ১২৮ ॥

পরপত্নী তু যা স্ত্রী স্যাদসম্বন্ধা চ যোনিতঃ ।

তাং ব্রাহ্মবতীতোবং সুভগে ভগিনীতি চ ॥ ১২৯ ॥

পরপত্নীতি । যা স্ত্রী পরপত্নী ভবতি অসম্বন্ধা চ যোনিত ইতি স্বপ্রাদিন ভবতি  
তামনুপ্রযুক্তসম্বাধিকালে ভবতি সুভগে ভগিনীতি বা বদেৎ । পরপত্নীগ্রহণাৎ কন্যায়াং  
নৈব বিধিঃ । স্বসুঃ কন্যাদেস্তায়ুয়ুত্যাদিগদৈরভিভাষণং ॥ ১২৯ ॥

পরস্ত্রী ও যেনারী পিতৃ বংশীয় নহেন তাঁহাদিগকে ভবতি বা সুভগে অথবা ভগিনি  
বলিয়া সম্বোধন করিবেক ভগিনী প্রভৃতিকে ও পরের অনুষ্ঠানকন্যাকে আনুস্মৃতি ইত্যাদি  
পদে সম্বোধন করিবেক ॥ ১২৯ ॥

মাতুল্যং চ পিতৃব্যং চ স্বশুরানুস্মিকো গুণব ।

স্বশুরানুস্মিকো তুয়াৎ প্রত্যাখ্যায় যবীয়সঃ ॥ ১৩০ ॥

মাতুলানাংচেতি । মাতুলানামীম আগতানু কনিষ্ঠানু আসনানুখানু অসাবহমিতি বদেৎ  
নাতিবাদয়েৎ অসাবিতি স্বনাননির্দেশঃ । তুরিষ্ঠাঃ নমু গুরু ইত্যপেক্ষ্য জানিত্বক-  
তপোহাক্ষরোরপি হারীতেন গুরুস্বকীৰ্ত্তনাৎ তয়োশ্চ কনিষ্ঠরোরপি সন্তবাৎ তদ্বিবরোক্তাৎ  
গুরুশাকঃ । ১৩০ ॥

মাতুল পিতৃব্য স্বস্তর পুরোহিত অথবা গুরু ইহঁরা বয়সে কনিষ্ঠ হইলে তাঁহাদিগের  
আগমনে গাজোখান করিয়া আমি অমুক এই কথা বলিবেক কিন্তু পাদগুহণ পূর্বক অতি-  
যানন করিবেক না । ১৩০ ॥

মাতৃষসা মাতুলানী স্বস্তরথ পিতৃষসা ।

সংপূজ্যা গুরুপত্নীবৎ সমান্তা গুরুভার্য্যা । ১৩১ ॥

মাতৃষসেতি । মাতৃষসাদয়ো গুরুপত্নীকং প্রত্যাখানাতিবাদনাসনদানাদিভিঃ সম্পূজ্যাঃ ।  
অতিবাদনপ্রকরণাদতিবাদনমেব সম্পূজনং বিজ্ঞায়তেইতি সমান্তাইত্যাবোচৎ গুরুভার্য্যা-  
সমানত্বাৎ প্রত্যাখানাদিকমপি কার্য্যমিত্যর্থঃ । ১৩১ ॥

মাতৃভগিনী পিতৃভগিনী মাতুলপত্নী ও স্বস্তর ইহঁরা মাতার ন্যায় পূজনীয় হইলে  
যে হেতু ইহঁরা গুরুপত্নীর সমান অর্থাৎ মাতার সমান অতএব ইহঁরা আগত হইলে  
পাদগুহণ পূর্বক অতিবাদন করিবেক ॥ ১৩১ ॥

ভ্রাতৃত্তার্থ্যাপসংগ্রাহা সর্বগাহন্যহন্যপি ।

বিপ্রোষ্য তুপসংগ্রাহা জ্ঞাতিসম্বন্ধিষোষিতঃ । ১৩২ ॥

ভ্রাতৃত্তার্থ্যেতি । ভ্রাতুঃ সজাতীয়া ভার্য্যা জ্যেষ্ঠা, পুত্রাপ্রকরণাৎ উপসংগ্রাহা পা-  
দয়োরতিবাদ্যা অহন্যহনি প্রত্যহমেব অপিরেবার্থে । জ্ঞাতয়ঃ পিতৃপক্ষাঃ পিতৃব্যাদয়ঃ  
সম্বন্ধিনো মাতৃপক্ষাঃ স্বস্তরাদয়ঃ তেষাং পত্ন্যাঃ পুনর্বিপ্রোষ্য প্রবাসাৎ প্রত্যাগতেনৈব  
অতিবাদ্যাঃ নতু প্রত্যাহং নিয়মঃ । ১৩২ ॥

প্রতিদিনই জ্যেষ্ঠা সজাতীয়া ভ্রাতৃপত্নীর প্রণতভাবে পাদগুহণ পূর্বক অতিবাদন  
করিবেক, আর প্রবাস হইতে সমাগত হইলেই পিতৃব্যপত্নী স্বস্তরপত্নী প্রভৃতির পাদ-  
গুহণ করিবেক অর্থাৎ নিত্য করিবার নিয়ম নাই ॥ ১৩২ ॥

পিতৃভগিন্যাং মাতুল জ্যায়স্যাঞ্চ স্বস্বর্ষপি ।

মাতৃবহু স্ত্রিমাতিষ্ঠেৎ মাতা তাত্যো গরীয়সী । ১৩৩ ॥

পিতৃভগিন্যামিতি । পিতৃভ্রাতৃশ্চ ভগিন্যাং জ্যেষ্ঠায়াঞ্চাশ্রমো ভগিন্যাং মাতৃবহুস্তি-  
মাতিষ্ঠেৎ, মাতা পুনস্তাত্যো গুরুতমাঃ । নমু মাতৃবহু মাতুলানীত্যনেনৈব গুরুপত্নীবৎ  
পূজ্যস্বয়ং কিমধিকমনেন বোধ্যতে উচ্যতে ইদমেব মাতা তাত্যো গরীয়সীত্যনেন  
পিতৃষস্যা জ্ঞাতাং দস্তায়াং স্বস্তর চ বিরোধে মাতুলপত্নী অসন্তোষতি । অথবা পূর্বৎ

পিতৃহত্যাভ্যাদিহত্যাবৎ পুণ্যত্মকং অনেন তু ক্ষেত্রাদিহস্তিরপ্যতিদিশ্যতে ইত্যপুন-  
রুক্তিঃ ॥ ১৩৩ ॥

পিতা ও মাতার ভগিনীর প্রতি এবং জ্যেষ্ঠা সহোদরার প্রতি মাতার ন্যায় ব্যবহার  
করিলেও কিন্তু জননী তাঁহাদিগের সকলের অপেক্ষা গুরুতর জানিলেও, যেহেতু মাতৃ  
আজ্ঞায় ও মাতৃমুসু আজ্ঞায় পরস্পরবিরোধ হইলে মাতৃ আজ্ঞাই প্রবল হইবেক ॥ ১৩৩ ॥

দশাধ্যায়াং পৌরসখ্যং পঞ্চাধ্যায়াং কলাভূতাং ।

ত্র্যক্ষপূর্ব্বং শ্রোত্রিয়াণাং স্বপ্নেনাপি স্বযোনিবু ॥ ১৩৪ ॥

দশাধ্যায়মিতি । দশ অধ্যায় আখ্যা যস্য তদশাধ্যায়ং পৌরসখ্যং অয়মর্থঃ এক  
পুরবাসিনাং বর্গ্যমাণবিদ্যাদিগুণগ্রাহিনানাং একস্য দশভিরনৈকজ্যেষ্ঠত্বে সত্যপি সখ্যমা-  
খ্যায়তে পুরগ্রহণং প্রদর্শনার্থং তেনৈকগ্রামাদিনিবাসিনামপি স্যাৎ । গীতাদিকলাভি-  
জ্ঞানাং পঞ্চবর্ষপর্য্যন্তং সখ্যং শ্রোত্রিয়াণাং ত্র্যক্ষপর্য্যন্তং সপিণ্ডেষু অত্যন্তাপেক্ষেনৈব  
কালেন সহ সখ্যং অপিরেবার্থে সর্বজ্যোক্তকালাদুর্দ্ধং জ্যেষ্ঠব্যবহারঃ ॥ ১৩৪ ॥

এক পুরবাসী বা একগ্রামবাসীদিগের মধ্যে কেহ কাহারও দশ বর্ষ পর্য্যন্ত বয়োধিক  
হইলে, গীত প্রভৃতি কলাভিজ লোকদিগের কেহ কাহারও পঞ্চ বর্ষ বয়োধিক হইলে, বিদ্বান্  
ব্রাহ্মণদিগের মধ্যে কেহ কাহারও তিন বৎসর বয়োধিক হইলে ও সপিণ্ডদিগের কেহ  
কাহারও অপেক্ষা মাত্র জ্যেষ্ঠ হইলেই পরস্পর সখা জানিবে, অর্থাৎ ইহাদের মধ্যে  
জ্যেষ্ঠত্ব নিবন্ধন মান্যতা নাই ইহা অপেক্ষা বয়সের অধিক হইলে জ্যেষ্ঠত্ব নিবন্ধন মান্যতা  
থাকিলে ॥ ১৩৪ ॥

ব্রাহ্মণং দশবর্ষন্ত শতবর্ষন্ত ভূমিপং ।

পিতাপুত্রৌ বিজানীয়াত্ৰাহ্মণস্ত তয়োঃ পিতা ॥ ১৩৫ ॥

ব্রাহ্মণমিতি । দশবর্ষং ব্রাহ্মণং শতবর্ষং পুনঃ ক্ষত্রিয়ং পিতাপুত্রৌ জানীয়াৎ । তয়ো-  
র্মধ্যে দশবর্ষোইপি ব্রাহ্মণএব ক্ষত্রিয়স্য শতবর্ষন্যাপি পিতা তন্মাৎ পিতৃবদসৌ তস্য  
মান্যঃ ॥ ১৩৫ ॥

যদি ব্রাহ্মণ দশ বর্ষ বয়স্ক হয়, এবং ক্ষত্রিয় একশত বর্ষ বয়স্ক হয়, তাহা হইলেও ব্রাহ্মণ  
পিতার ন্যায় ও ক্ষত্রিয় পুত্রের ন্যায় অর্থাৎ ব্রাহ্মণই ক্ষত্রিয়ের পিতার ন্যায় মান্য  
হইবে ॥ ১৩৫ ॥

বিত্তং বন্ধুবয়ঃ কুর্শ্ব বিদ্যা ভবতি পঞ্চমী ।

এতানি মান্যস্থানানি গরীয়ো যদ্যদ্ব্যস্তরং ॥ ১৩৬ ॥

বিত্তমিতি । বিত্তং ন্যায়ার্জিতং ধনং, বন্ধুঃ পিতৃব্যাদিঃ, বয়োবৈধিকবয়স্কতা, কুর্শ্ব  
শ্রোতং স্মার্তকং বিদ্যা বেদার্থতত্ত্বজ্ঞানং, এতানি পঞ্চ মান্যস্থানানি । এযাং মধ্যে  
যদ্যদ্ব্যস্তরং তত্তৎ পূর্ণমান্যমিতি ॥ ১৩৬ ॥

ন্যায়সংকিত ধন, পিতৃবাদি সম্বন্ধ, বয়োধিকতা, ক্রতি ক্ষত্বকর্তব্য, বৈদার্য তত্ত্বজ্ঞান রূপ বিদ্যা এই পঞ্চ মান্যতার কারণ ইহাদিগের মধ্যে পর পর অধিক মান্যতার কারণ জানিবে অর্থাৎ ধন হইতে বন্ধু, বন্ধু হইতে বয়স, বয়স হইতে কর্ম ও কর্ম হইতে বিদ্যা অধিক মান্যতার কারণ হয় ॥ ১৩৩ ॥

পঞ্চানাং ত্রিষু বর্ণেষু ভূয়াংসি গুণবন্তি চ ।

যত্র সূ্যঃ সোহত্র মানার্হঃ শূদ্রোহপি দশমীং গতঃ ॥ ১৩৭ ॥

পঞ্চানামিতি । ত্রিষু বর্ণেষু ব্রাহ্মণাদিষু পঞ্চানাং বিভাদীনাং মধ্যে যত্র পুরুষে পূর্বমপ্যনেকং ভবতি স এবোত্তরস্মাদপি মান্যঃ । তেন বিস্তবন্ধুভ্যুক্তো বয়োধিকামান্যঃ এবং বিভাদিত্রয়যুক্তঃ কর্মবতো মান্যঃ বিভাদিচতুষ্টয়যুক্তো বিদ্যামান্যঃ । গুণবন্তি চেতি প্রকর্ষবন্তি তেন দ্বয়োরেব বিভাদিবিভক্তৌ প্রকর্ষো মানহেতুঃ । শূদ্রোহপি দশমীমবস্থাং নবত্যাধিকাং গতৌহিজ্ঞানানামপি মানার্হঃ শতবর্ষাণাং দশধাবিভাগে দশম্যবস্থা নবত্যাধিকা ভবতি ॥ ১৩৭ ॥

ব্রাহ্মণাদি বর্ণত্রয়ের ধনাদি পঞ্চকের মধ্যে যাহাতে যত্র অধিক গুণ অধিকতর পরিমাণে থাকিবে সে পর অপেক্ষা অধিক মান্য হইবেক, যেমন নিম্ন ও বন্ধুঅযুক্ত ব্যক্তি বয়োধিক হইতে মান্য, বিদ্য বন্ধু বয়োযুক্ত ব্যক্তি কর্ম বিশিষ্ট হইতে মান্য বিদ্য বন্ধু অ বয়স কর্ম যুক্ত ব্যক্তি বিদ্বান হইতে মান্য হয়েন, এবং উভয় ধনীর মধ্যে ন্যায়যুক্ত অধিক ধনবান ব্যক্তি মান্য, বন্ধু দ্বয়ের মধ্যে অধিক সম্বন্ধশালী বন্ধু মান্য অধিক বয়স্ক দ্বয়ের মধ্যে অতিশয় বয়োবৃদ্ধ মান্য, কর্মশালী দ্বয়ের মধ্যে প্রশস্ত কর্মশালী মান্য ও বিদ্বানের মধ্যে অধিক বিদ্বান মান্য হয়েন আর শূদ্র নবতি বৎসরের অধিক বয়স্ক হইলে ব্রাহ্মণাদিরও মাননীয় হয় ॥ ১৩৭ ॥

চক্রিণে দশমীস্থস্য রোগিণে ভারিণঃ স্ত্রিয়াঃ ।

স্নাতকস্য চ রাজ্ঞশ্চ পশু দেয়ো বরস্য চ ॥ ১৩৮ ॥

অয়মপি পূজাপ্রকারঃ প্রসঙ্গাহুচ্যতে চক্রিণ ইতি । চক্রযুক্তরথাদিযানারূঢ়স্ত নবত্যাধিকবয়সো রোগার্জস্ত ভারপীড়িতস্ত স্ত্রিয়াঃ অচিরনিবৃত্তসমাবর্তনস্ত দেশাধিপস্ত বিবাহায় প্রস্থিতস্ত পশুস্যাক্রব্যঃ । ত্যাগার্থত্বাচ্চ দদাতেন চতুর্থী ॥ ১৩৮ ॥

রথাদি যানারূঢ় নবত্যাধিক বয়স্ক রোগার্জ, ভারবাহক, স্ত্রীমতি গুরুগৃহহইতে প্রত্যা-বৃত্ত ব্রাহ্মণ, রাজা ও বিবাহ জন্য প্রস্থিত বর ইহাদিগকে পশু ছাড়িয়া দেওয়া বিধেয় ॥ ১৩৮ ॥

তেষাং সমবেতানাং মানো স্নাতকপার্শ্ববৌ ।

রাজস্নাতকয়োঃ চ নৃপনান্তক ॥ ১৩৯ ॥

তেষামিতি । তেষামেকত্র মিত্তিতানাং দেশাধিপস্নাতকো মানো রাজস্নাতকয়োঃপি স্নাতক এবং রাজাশেফর্য মান্যঃ অতো রাজস্নাতকোইত্র পূর্বমোকে চ ন কেবলকত্রি

জাতিবচনঃ কত্রিয়জাত্যপেক্ষয়া ব্রাহ্মণং দশবর্ষস্থিত্যনেন ব্রাহ্মণমাত্রস্তু মান্যস্বাতিধানাৎ  
স্নাতকগ্রহণবৈয়র্থ্যাক্ত ॥ ১৩৯ ॥

যাহার সমাবর্তন সংস্কার অতি সজ্জর সম্পাদিত হইয়াছে, তাহাকে স্নাতক কহে,  
পূর্বোক্ত ব্যক্তি সকল এককালে মিলিত হইলে স্নাতক ও রাজা ইহঁরাই সর্বাপেক্ষা মান্য  
হইবেন; অর্থাৎ ইহঁদিগকে অগ্ন্যুৎপত্তি ছাড়িয়া দিবেক, এবং রাজা ও স্নাতক উপস্থিত  
হইলে স্নাতক রাজার অপেক্ষা সমান প্রাপ্ত হইবেন, অন্যের মিসনে পাঠক্রমে মান্যতার  
ক্রম জানিবে ॥ ১৩৯ ॥

উপনীয় তু যঃ শিষ্যং বেদমধ্যাপয়েদ্বিজঃ ।

সকলপং মরহস্যঞ্চ তমাচার্য্যং প্রচক্ষতে ॥ ১৪০ ॥

আচার্য্যাদি শরৈরিহ শাস্ত্রে প্রায়োব্যবহৃত্যর্থাৎ আচার্য্যাদি শব্দার্থসাহ উপনীয়েতি ।  
যোব্রাহ্মণঃ শিষ্যুপনীয় কল্লোরহস্যনহিতাং বেদশাখাং সর্বাং অধ্যাপয়তি তমাচার্য্যং  
পূর্বে যুনয়ো বদন্তি । কল্লোযজ্ঞবিদ্যা রহস্যুপনিষৎ । বেদত্বেহুপনিষদাং প্রাধান্য-  
বিবক্ষয়া পৃথক্ত্বির্দেশঃ ॥ ১৪০ ॥

যে ব্রাহ্মণ শিষ্যের উপনয়ন দিয়া তাহাকে যজ্ঞ বিদ্যা ও পবিত্র উপনিষদের সহিত  
সমগু বেদশাস্ত্র অধ্যয়ন করান, তাহাকে আচার্য্য বলে ॥ ১৪০ ॥

একদেশস্ত বেদস্য বেদাজ্ঞান্যপি বা পুনঃ ।

যোমধ্যাপয়তি বৃত্ত্যর্থমুপাধ্যায়ঃ স উচ্যতে ॥ ১৪১ ॥

একদেশমিতি । বেদশ্লোকদেশং মন্ত্রং ব্রাহ্মণঞ্চ, বেদরহিতানি ব্যাকরণাদীনি অজ্ঞানি,  
যোবৃত্ত্যর্থমধ্যাপয়তি স উপাধ্যায় উচ্যতে ॥ ১৪১ ॥

যিনি উপজীবিকার জন্য মন্ত্রাঙ্ক ও মন্ত্রেতর বেদের একদেশ কিম্বা কেবল ব্যাকরণাদি  
বেদজ্ঞ অধ্যয়ন করান তাহাকে উপাধ্যায় বলা যায় ॥ ১৪১ ॥

নিষেকাদীনি কৰ্ম্মাণি যঃ করোতি যথাবিধি ।

সস্তাবয়তি চামেন স বিপ্রো গুরুরুচ্যতে ॥ ১৪২ ॥

নিষেকাদীনীতি । নিষেকো গর্ত্তাধানং তেন পিতৃবয়ং গুরুত্বোপদেশঃ গর্ত্তাধানাদীনি  
“সংস্কারকৰ্ম্মাণি পিতুরুপদিকানি যথাশাস্ত্রং যঃ করোতি অমেন চ সম্বর্জয়তি স বিপ্রো  
গুরুরুচ্যতে ॥ ১৪২ ॥

যিনি বিধানুসারে গর্ত্তাধানাদি সংস্কার সকল সম্পাদন করেন এবং অল্পহার্য্য প্রতি-  
পালন করেন তিনি পিতা তাহাকে গুরু বলা যায় ॥ ১৪২ ॥

অগ্ন্যাধেয়ং পাকযজ্ঞান্নিকটোমাদিকান্ মথান্ ।

যঃ করোতি হতোবল্যং স তস্যস্বি পিতৃহোচ্যতে ॥ ১৪৩ ॥

অধ্যাধেরমিতি । আহবনীয়াদ্যুৎপাদকং কর্ম অধ্যাধেরং অষ্টকাদীনু, পাকবজানু, অগ্নিকৌশাদীনু বজানু, কৃতবরণো যন্ত যঃ করোতি স তন্ত ক্বচিগ্নিহ শাস্ত্রেহতিবীর্যে । ব্রহ্মচারিধর্মেষুপযুক্তমপি ॥ ক্বচিগ্নলক্ষণমাত্ৰাচার্যাদিবহুধিকোহপি 'মান্যত্বং' দর্শয়িতুং প্রসঙ্গাচ্ছতং ॥ ১৪৩ ॥

যিনি বৃত্ত হইয়া যাহার আহবনীয়াদি বহিঃস্থাপন কর্ম, ক্রান্তিকাদি পাকরজ, ও অগ্নিকৌশাদি বজা কার্য্য করিয়া থাকেন, তিনি তাহার মজ্জিক অর্থাৎ পুরোহিত নামে কথিত হইবেন, আচারী ধর্মের মধ্যে পুরোহিতের লক্ষণ কখন অনুপযুক্ত হইলেও আচার্য্যাদির ন্যায় পুরোহিতের মান্যতা দর্শাইবার জন্য ইহা কথিত হইল ॥ ১৪৩ ॥

য আত্মগোত্যবিত্তথং ব্রহ্মণা শ্রবণাবুভৌ ।

স মাতা, স পিতা জ্যেষ্ঠম্ ক্রতুং কদাচন ॥ ১৪৪ ॥

য আত্মগোতীতি । য উভৌ কর্ণৌ অবিত্তমিতি বর্নস্বরবৈশিষ্ট্যরহিতেন সত্যরূপেণ বেদেনাপূরয়তি স মাতাপিতা চ জ্যেষ্ঠঃ মহোপকারকত্বগুণযোগাৎ অন্নমধ্যাপকৌ মাতাপিতৃশক বাচ্যঃ তন্মাপকুর্ভ্যাং কদাচনেতি গৃহীতেহপি বেদে ॥ ১৪৪ ॥

যিনি স্বার্থ বেদ শব্দ দ্বারা উভয় কর্ম পরিপূর্ণ করিমাদেন তিনি মহোপকারক বলিয়া মাতা ও পিতৃপদে বাচ্য হইবেন গৃহীত বেদ হইলেও কেহ তাঁহার প্রতি কখন অত্যাচার করিবেক না ॥ ১৪৪ ॥

উপাধ্যায়ানু দশাচার্য্য আচার্য্যাণাং শতং পিতা ।

সহস্রশ্চ পিতৃমাতা গৌরবেণাতিরিচ্যতে ॥ ১৪৫ ॥

উপাধ্যায়ানিতি । দশোপাধ্যায়ানপেক্ষ্য আচার্য্যঃ, আচার্য্যশতমপেক্ষ্য পিতা, সহস্রং পিতৃনপেক্ষ্য মাতা গৌরবেণাতিরিক্তা ভবতি । অত্র উপনয়ন পূর্বকসাবিত্রীমাত্ৰাধ্যাপয়িতা আচার্য্যোহতিশ্রেষ্ঠঃ তমপেক্ষ্য পিতুরুৎকর্ষঃ । উৎপাদক ব্রহ্মদাত্তোরিত্যনেন মুখ্যাচার্য্যন্ত পিতরমপেক্ষ্য উৎকর্ষং বক্ষতীত্যবিরোধঃ ॥ ১৪৫ ॥

আচার্য্য, দশ জন উপাধ্যায় হইতে গৌরব যুক্ত হইবেন, উপনয়ন পূর্বক সাবিত্রী মাত্রেয় উপদেষ্টা । এক শত আচার্য্য অপেক্ষা পিতা মাননীয় হইবেন, এবং মাতা পিতা অপেক্ষা সহস্র গুণে মান্য হইবেন ॥ ১৪৫ ॥

উৎপাদকব্রহ্মদাত্তোগরীয়ানু ব্রহ্মদঃ পিতা ।

ব্রহ্ম জন্ম হি বিপ্রস্য প্রেতস্য চেহ চ শাস্বতং ॥ ১৪৬ ॥

উৎপাদকেতি । জনকাত্ম্যো দ্বাবপি পিতরৌ জন্মদাতৃভ্যাং । তন্মোহাচার্য্যপিতা গুরুতরঃ । যদ্বাদিপ্রস্ত ব্রহ্মপ্রহরণং জন্ম উপদায়নজন্য সংকাররূপং পরলোকে ইহ লোকে চ শাস্বতং বিত্যাং ব্রহ্ম ॥

জন্মদাতা ও সমগ্ৰ বেদের উপদেষ্টা। উভয়ই পিতৃ পদ বাচ্য হইলে এই উভয়ের মধ্যে উপনয়ন পূর্বক সমগ্ৰ বেদ শাখার উপদেশক আচার্য্য পিতৃই গুরুতর হইলে, যেহেতু আচার্য্য-পিতা হইতেই জন্ম উহা বৃদ্ধ প্রাপ্তি ফলদ্বারা ইহলোকে ও পরলোকে নিত্য হয় ॥ ১৪৬ ॥

কামান্বাতা পিতা চৈনং যদুৎপাদয়তোমিথঃ ।

সন্তুতিং তস্য তাং বিদ্যাধ্যক্ষো নাবভিজায়তে ॥ ১৪৭ ॥

কামাদিতি । মাতাপিতরৌ যদেনং বালকং কামবশেনান্যোন্যং উৎপাদয়তঃ সন্তব মাত্রং তন্তস্ত পশ্বাদিসাধারণং যদ্ব্যনৌ মাতৃকুক্ষাবভিজায়তে অঙ্গপ্রত্যঙ্গানি লভতে ॥ ১৪৭ ॥

পিতা মাতা পরস্পর কামপরতন্ত্র হইয়া বালকের যে জন্ম দেন যে জন্মে বালক পশাদির ন্যায় মাতৃ কুক্ষিতে অঙ্গ প্রত্যঙ্গ সমুদয় লাভ করে, সেই জন্ম পশু প্রভৃতির সাধারণ বিশেষ কিছু নাই ॥ ১৪৭ ॥

আচার্য্যন্তস্য যাং জাতিং বিধিবদ্বৈদ্যপারগঃ ।

উৎপাদয়তি সাবিদ্যা সা সত্যা সাজরামরা ॥ ১৪৮ ॥

আচার্য্যইতি । আচার্য্যঃ পুনর্বেদজ্ঞোহস্ম মাণবকস্য যাং জাতিং যজ্ঞস্য বিধিবৎ সাবিদ্যেতি সাক্ষোপনয়নপূর্বকসাবিজ্ঞানুবচনেনোৎপাদয়তি স্যু জাতিঃ সত্য। অজরা অমরা বৃদ্ধপ্রাপ্তিকলক্কাৎ উপনয়নপূর্বকস্য বেদাধ্যয়নতদর্থজ্ঞানানুষ্ঠানৈর্নিকামস্য মোক্ষলাভাৎ ॥ ১৪৮ ॥

সমস্ত বেদ শাস্ত্রের পারদর্শী আচার্য্য অভিনব জাত বালকের যথা বিধানানুসারে গায়ত্রী উপদেশ দ্বারা যে যথার্থ জাতি উৎপাদন করেন, সেই জন্ম বৃদ্ধ প্রাপ্তির কারণ বলিয়া অজর ও অমর রূপে গণ্য হইয়া থাকে ॥ ১৪৮ ॥

অপ্পং বা বহু বা যস্য শ্রুতস্যোপকরোতি যঃ ।

তমপীহ গুরুং বিদ্যাচ্ছতোপক্রিয়য়া তয়া ॥ ১৪৯ ॥

অপ্পং বেতি । শ্রুতস্য শ্রুতেনেতার্থঃ । উপাধ্যায়ো যস্য শিষ্যস্তাপ্পং বা বহু বা কৃৎস্না শ্রুতেনোপকরোতি তমপীহ শাস্ত্রে তস্য গুরুং জানীয়াৎ । শ্রুতমেবোপক্রিয়া তয়া শ্রুতোপক্রিয়য়া ॥ ১৪৯ ॥

যে উপাধ্যায় শিষ্যকে অল্পই হউক বা অধিকই হউক শাস্ত্র অধ্যয়ন করান তাঁহার সেই উপকার দ্বারা উপদেষ্টা ব্যক্তি তাঁহাকেও গুরু বলিয়া জানিবেক ॥ ১৪৯ ॥

ব্রাহ্মস্য জন্মনঃ কৰ্ত্তা স্বধর্মস্য চ শাসিতা ।

ব্রাহ্মোপি বিদ্যা ব্রহ্মস্য পিতা তবতি ধর্মতঃ ॥ ১৫০ ॥

ব্রাহ্মশ্রেতি । ব্রাহ্মশ্রবণার্থং জন্ম ব্রাহ্মরূপনয়নং স্বধর্মস্য শাসিতা বেদার্থব্যাখ্যাতা  
তাদৃশোহপি বালো ব্রহ্মস্ব জ্যেষ্ঠস্ব পিতা ভবতি ধর্মতইতি পিতৃধর্মাত্মনিম্নভূতা-  
তব্যাঃ ॥ ১৫০ ॥

যে ব্রাহ্মণ উপনয়ন দেন, এবং বেদশাস্ত্রের ব্যাখ্যান দ্বারা স্বধর্মের প্রচার করেন,  
তিনি বালক হইলেও ধর্ম্যানুসারে বৃদ্ধেরও পিতা হইবেন অর্থাৎ তিনি পিতার ন্যায় মান্য  
হইবেন ॥ ১৫০ ॥

অধ্যাপয়ামাস পিতৃন্ শিশুরাজিরসঃ কবিঃ ।

পুত্রকাইতিহোবাচ জ্ঞানেন পরিগৃহ্য তান্ ॥ ১৫১ ॥

প্রকৃতানুরূপার্থবাদমাহ অধ্যাপয়ামাসেতি । অজিরসঃ গুজো বালঃ কবির্বিদ্বান্  
পিতৃন্ গোণান্ পিতৃব্যতঃপুত্রাদীনধিকবয়সোহধ্যাপিতবান্ তান্ জ্ঞানেন পরিগৃহ্য  
শিষ্যান্ বৃদ্ধা পুত্রকাইতি আজুহাব ইতিহেত্যব্যয়ং পুরারত্তসূচনার্থং ॥ ১৫১ ॥

পূর্বকালে অজিরার পুত্র বালক অর্থাৎ বয়ঃকনিষ্ঠ হইয়াও জ্ঞানবলে অধিক বয়স্ক  
পিতৃব্য ও তৎপুত্রাদিকে শিষ্য করিয়া তাঁহাদিগকে অধ্যয়ন করাইয়াছিলেন, এমন্য তিনি  
তাঁহাদিগকে পুত্রক বলিয়া আশ্বাস করিতেন ॥ ১৫১ ॥

তে তমর্থমপৃচ্ছন্ত দেবানাংগতমন্যবঃ ।

দেবাতৈশ্চতান্ সমেত্যোচু ন্যায্যং বঃ শিশুরুক্তবান্ ॥ ১৫২ ॥

তে তমর্থমপৃচ্ছন্তেতি । তে পিতৃভুল্যাঃ পুত্রকাইত্যুক্তা অনেক জাতক্রোধাঃ  
পুত্রক শব্দার্থং দেবান্ পৃষ্ঠবন্তঃ দেবাতৈশ্চ পৃষ্ঠা মিলিত্বা এতানবোচনু যুজ্ঞান্ যৎ শিশুঃ  
পুত্রশব্দেনোক্তবান্ তদ্ব্যুক্তং ॥ ১৫২ ॥

পুত্রক শব্দে আহৃত সেই পিতৃভূল্য পিতৃব্যাদি ক্রুদ্ধ হইয়া দেবতাদিগের নিকট পুত্রক  
শব্দের অর্থ জিজ্ঞাসা করেন, দেবগণ একত্রিত হইয়া তাঁহাদিগকে বলিলেন শিশু যে তোমা-  
দিগকে পুত্রক বলিয়া আশ্বাস করিয়াছেন, তাহা ন্যায্য হইয়াছে ॥ ১৫২ ॥

অজ্ঞো ভবতি তৈ বালঃ পিতা ভবতি মদ্রদঃ ।

অজ্ঞং হি বালমিত্যজ্ঞঃ পিত্তেত্যেব তু মদ্রদং ॥ ১৫৩ ॥

অজ্ঞইতি । বৈশঙ্কোহবধারণে অজ্ঞএব বালো ভবতি নদ্বন্দ্ব্যবয়াঃ মদ্রদঃ পিতা ভবতি  
মদ্রদ্রাহণং বেদোপলক্ষণার্থং যে বেদমধ্যাপয়তি ব্যাচক্টে স পিতা ॥ ১৫৩ ॥

অপ্য বয়স্ক হইলেই যে বালক হয় এমন নহে যে ব্যক্তি মুখ্য সে সয়োধিক হইলেও  
তাঁহাকে বালক বলা যায় যিনি মন্ত্রের বা বেদশাস্ত্রের অধ্যয়ন করান তিনিই পিতা হইবেন  
পণ্ডিতেরা অজ্ঞব্যক্তিকে বালক ও মদ্রদ্রাতাকে পিতা বলেন ॥ ১৫৩ ॥

ন হায়নৈ র্ম পলিতৈ র্ম বিস্তেন ন বন্ধুতিঃ ।

ঋষয়শ্চক্রিরে ধর্মং যোহমুচান সন্দো মইনি ॥ ১৫৪ ॥



যশ্মাৎপূর্বেহপি যুনয়োহক্ষরং বালবিত্ত্যচুঃ মঙ্গলঞ্চ পিতেত্যোবাক্রবন্ ইত্যত্র হেতু-  
মাহ ন হায়নৈরিতি । ন বহুভির্বৈধৈর্ন কেশশ্মাক্রলোমভিঃ শুক্লৈঃ ন বহুনা ধনেন  
ন পিতৃব্যাদিভির্বিজ্ঞাতাবৈঃ সমুদিতৈরপ্যেতৈর্ন মহত্বং ভবতি কিন্তু ঋষয় ইমং ধর্ম্যং  
কৃতবন্তঃ যঃ সাক্ষবেদাধ্যোতা সোহিমাংকং মহান্ সম্যতঃ ॥ ১৫৪ ॥

বৈরোধিক হইকেই, কেশ শ্মাক্র প্রভৃতি পক্ষ হইলেই, বিপুল ধনশালী হইলেই,  
পিতৃব্যাদি সমস্ত থাকিলেই যে মহৎ হয় তাহা নহে, যিনি সাক্ষোপাক্ষ বেদের অধ্যাপক  
হয়েন তিনিই আয়াদিগের মধ্য মহৎশব্দের প্রতিপাদ্য হয়েন ॥ ১৫৪ ॥

বিপ্রাণাং জ্ঞানতো জ্যেষ্ঠং ক্ষত্রিয়াণামু বীৰ্য্যতঃ ।

বৈশ্যানাং ধন্যধনতঃ শূদ্রাণামেব জন্মতঃ ॥ ১৫৫ ॥

বিপ্রাণামিতি । ব্রাহ্মণানাং বিদ্যয়া ক্ষত্রিয়াণাং পুনর্বীৰ্য্যেণ বৈশ্যানাং ধান্যবস্ত্রাদি  
ধনেন শূদ্রাণামেব পূর্বজন্মণা শ্রেষ্ঠত্বং । সর্বত্র তৃতীয়ার্থে তসিঃ ॥ ১৫৫ ॥

জ্ঞানের আধিক্য থাকিলেই ব্রাহ্মণদিগের জ্যেষ্ঠত্ব হয়, অধিক বীৰ্য্যশালী হইলেই  
ক্ষত্রিয়দিগের জ্যেষ্ঠত্ব, ধনধান্য প্রভৃতি অধিক সম্পত্তি সম্পন্নই বৈশ্যের জ্যেষ্ঠ, এবং  
শূদ্রদিগের কেবল বৈরোধিক হইলেই জ্যেষ্ঠ হয় ॥ ১৫৫ ॥

ন তেন বৃদ্ধো ভবতি যেনাস্য পলিতং শিরঃ ।

যো বৈ যুবাণ্যধীয়ানস্তং দেবাঃ স্ববিরং বিহুঃ ॥ ১৫৬ ॥

ন তেনেতি । ন তেন বৃদ্ধোভবতি যেনাস্য শুক্লকেশং শিরঃ কিন্তু যুবাণি সন্ বিদ্বান্  
তং দেবাঃ স্ববিরং জানন্তি ॥ ১৫৬ ॥

মস্তকে কেশ পক্ষ হইলেই যে বৃদ্ধ হয় এমন নহে, কিন্তু যুবা হইয়াও যদি বিদ্বান্ তয়েন  
ঐহাকেই দেবতার বৃদ্ধ বলেন ॥ ১৫৬ ॥

যথা কাষ্ঠময়ো হস্তী যথা চর্ম্মময়ো মৃগঃ ।

যশ্চ বিপ্রোহনধীয়ানস্তয়ন্তে নাম তিজ্জতি ॥ ১৫৭ ॥

যথা কাষ্ঠময়ীতি । যথা কাষ্ঠঘাটতো হস্তী, যথা চর্ম্মনির্মিতো মৃগঃ, যশ্চ বিপ্রো না-  
ধীতে ত্রয়এতে নামমাত্রং দধতি নতু ইস্তাদিকার্য্যং শত্রুব্বাদিকং কর্ত্তুং ক্ষমন্তে ॥ ১৫৭ ॥

যেমন কাষ্ঠ নির্মিত হস্তী ও চর্ম্ম নির্মিত মৃগ কোম কার্য্যকারক নহে তদ্রূপ যে ব্রাহ্মণ  
বেদাধ্যয়ন না করেন তিনিও কোন কার্য্যক্ষম নহেন, কেবল উহাদিগের ন্যায় নাম মাত্র  
ধারণ করেন ॥ ৫৭ ॥

যথা যশ্চোক্ষলঃ শ্রীষু যথা গোর্গবি চাকলা ।

যথা চাক্ষোক্ষলং দানং তথা বিপ্রোহনুচোক্ষলঃ ॥ ১৫৮ ॥

যথা যশ্চোক্ষলঃ যথা নদুঃসকঃ শ্রীষু নিক্ষলং, যথা শ্রীগবী গব্যামেব নিক্ষলা,

যথা চাজ্জ দানমকলং তথা ব্রাহ্মণোহপ্যনধীমানো নিষ্কলঃ শ্রোতস্মার্ত্তকৰ্ম্মানহঁতয়া  
তৎফলরহিতত্বাৎ ॥ ১৫৮ ॥

যেমন ক্রীতক্রীতে কোন সন্তানোৎপাদন করিতে পারে না যেমন ক্রী গো গাভিতে  
নিষ্কল হয়, যেমন অজব্যক্তিকে দান বিফল হয়, তদ্রূপ বেদাধ্যয়নহীন ব্রাহ্মণ নিষ্কল কোন  
কার্য্যকারক হয়েন না ॥ ১৫৮ ॥

অহিংসয়ৈব ভূতানাং কার্য্যং শ্রোয়োহনুশাসনং ।

বাক্ চৈব মধুরা শ্লক্ষু প্রযোজ্য ধৰ্ম্মমিচ্ছতা ॥ ১৫৯ ॥

অহিংসয়ৈবেতি । ভূতানাং শিষ্যাণাং প্রকরণাং শ্রোয়োহনুশাসনমনতিহিংসয়া  
কৰ্ত্তব্যং, রজ্জ্বা বেণুদলেন বেতাস্পহিংসয়া অভ্যনুজ্ঞানাৎ । বাণী চ মধুরা প্রীতিকরনী  
শ্লক্ষু যা নোষ্টৈকরূঢ়্যতে সা শিষ্যশিক্ষায়ৈ ধৰ্ম্মবুদ্ধি মিচ্ছতা প্রযোক্তব্য৷ ॥ ১৫৯ ॥

ধার্ম্মিক অধ্যাপক যাহাতে শিষ্যদিগের অধিক হিংসা না হয়, দুৰ্দ্ধৃত শিষ্যকে রজ্জ্ব  
কিষা বেণুদল দ্বারা মস্তক ভিন্ন স্থানে ঐরূপে শাসন করিবেন, এবং নিষ্ঠুর বাক্য প্রয়োগ  
করিবেন না, যাহাতে শিষ্যের প্রীতি জন্মে এমন বাক্য প্রয়োগ করিবেন ॥ ১৫৯ ॥

যস্য বাঙুনসে শুদ্ধে সৈম্যগুণ্ডে চ সৰ্বদা ।

স তৈ সৰ্ব্বমবাপ্নোতি বেদান্তোপগতং ফলং ॥ ১৬০ ॥

ইদানীং পুরুষমাত্রস্থ ফলং ধৰ্ম্মং বাঙুনসসংযমমাহ ন অধ্যাপয়িতুরেব যশ্বেতি ।  
যস্য বাঙুনশোভয়ং শুদ্ধং ভবতি বাগনুতাদিভিরদ্রুষ্টা মনশ্চ রাগদ্বেষাদিভিরদূষিতং  
ভবতি এতে বাঙুনসে নিষিদ্ধবিষয়প্রকরণে সৰ্বদা যস্য পুংসঃ সুরক্ষিতে ভবতঃ স  
বেদান্তেহবগতং সৰ্বং ফলং সৰ্বজ্ঞত্বসর্বেশত্বাদিরূপং মোক্ষলাভাদবাপ্নোতি ॥ ১৬০ ॥

যাঁহার বাক্য ও মন পরিশুদ্ধ হইয়াছে অর্থাৎ যাঁহার মিথ্যাকথা নাই এবং রাগ দ্বেষাদি  
দ্বারা মন দূষিত হয় নাই যাঁহার মন ও বাক্য নিষিদ্ধ বিষয় হইতে সৰ্বদা সুরক্ষিত,  
সেই ব্যক্তি মোক্ষলাভের হেতু বৈদ শাস্ত্র প্রতিপাদ্য সৰ্বজ্ঞত্ব সর্বেশ্বরত্বরূপ সমুদায় ফল  
প্রাপ্ত হয়েন ॥ ১৬০ ॥

নারুন্তদঃ স্যাদার্হোহপি ন পরত্রোহকৰ্ম্মধীঃ ।

যয়্যাসোহ্বিজন্তে বাচা নালোক্যাং তামুদীরয়েৎ ॥ ১৬১ ॥

অয়মপি পুরুষমাত্রস্তৈব ধৰ্ম্মো নাধ্যাপকস্তেত্যাহ নারুন্তদইতি । আৰ্ত্তঃ পীড়িতোহপি  
নারুন্তদঃ স্তাৎ ন মৰ্ম্মপীড়াকরং তদুদূষণমুদাহরেৎ । তথা পরস্য ত্রোহোহপকারন্তদৰ্থং  
কৰ্ম্মবুদ্ধিচ ন কৰ্ত্তব্য৷ । তথা যয়্য বাচা চাস্য পরো ব্যথতে তাং মৰ্ম্মল্শমথালোক্যাং  
স্বর্গাদিপ্রাপ্তিবিরোধিনীং ন বদেৎ ॥ ১৬১ ॥

কোন ব্যক্তি একান্ত পীড়িত হইলেও কাহারও মৰ্ম্মপীড়াদায়ক কোন দোষ উল্লেখ করি-  
বেক না, যাহাতে পরানিকে হয় এমন কৰ্ম্ম বা চিন্তা করিবেক না অথবা যে কথা বলিলে অন্য

ব্যক্তি মনে ব্যথা পায় এমন মর্ম্মপীড়া কর্তৃক স্বর্গ লাভের বিরোধী কোন কথা বলিবেক না ॥ ১৬১ ॥

সম্মানাদ্রাক্ষণে নিত্যমুদ্বিজ্ঞেত বিবাদিব ।

অমৃতস্যেব চাকাজ্জৈদবমানস্য সর্বদা ॥ ১৬২ ॥

সম্মানাদিতি । ব্রাহ্মণঃ সম্মানাং বিবাদিব সর্বদোদ্বিজ্ঞেত সম্মানে প্রীতিং ন কুর্যাৎ । অমৃতস্যেব সর্বদা অলোকাদবমানস্যাকাজ্জৈৎ , অবমানে পরেণ কূতেহপি ক্রমাবান্তত্বে খেদং ন কুর্যাৎ । মানাবমানদ্বন্দ্বমহিসু স্বমনেন বিধীয়তে ॥ ১৬২ ॥

ব্রাহ্মণ সম্মানকে বিয়ের ন্যায় বোধ করিবেন তাহাতে প্রীতি লাভ করিবেন না এবং সর্বদা অমৃতের ন্যায় বোধ করিয়া অবমানকার আকাজ্জা করিবেন অর্থাৎ কোন ব্যক্তি সম্মান করিলে তাহাতে প্রীত হইবেন না বা অপমান করিলেও তাহাতে খেদ করিবেন না, মানাপমান সম্মান বোধ করিবেন ॥ ১৬২ ॥

সুখং হ্রবমতঃ শেতে সুখঞ্চ প্রতিবুদ্ধ্যতে ।

সুখং চরতি লোকেহস্মিন্ বসন্তা বিনশ্যতি ॥ ১৬৩ ॥

অবমানসহিসু হেতুসাহ সুখং হ্রবমতঃ শেতে ইতি । সম্মাদবমানে পরেণ কূতে তত্র খেদমকুর্যাৎ সুখং নিদ্রাতি অন্যথা অবমানহুঃখেন দহমানঃ কথং নিদ্রাং লভতে কথঞ্চ সুখং প্রতিবুদ্ধ্যতে প্রতিবুদ্ধ্যতঃ কথং লোকে সুখং কার্ষ্যেযু চরতি । অবমানকর্ত্তা তেন পাপেন বিনশ্যতি ॥ ১৬৩ ॥

যে হেতু ইহলোকে, কোন ব্যক্তি অপমান করিলে যিনি খেদ না করেন, তিনি সুখে নিদ্রা যান, সুখে প্রতিবুদ্ধ হন, এবং সুখে কর্ত্তব্য কর্ম্মে বিচরণ করিয়া বেড়ান, কিন্তু অপমান কর্ত্তা সেই পাপে বিনাশ প্রাপ্ত হয় ॥ ১৬৩ ॥

অনেন ক্রমযোগেন সংস্কৃত্যাত্মা দ্বিজঃ শনৈঃ ।

গুরৌ বসন্ সঞ্চিনুয়াছু জ্ঞাধিগমিকং তপঃ ॥ ১৬৪ ॥

অনেনেতি । অনেন ক্রমকথিতোপায়েন জাতকর্মাদিনা উপনয়নপর্য্যন্তেন সংস্কৃতো-  
দ্বিজো গুরুকূলে বসন্ শনৈরত্বরয়া বেদগ্রহণার্থং তপোহিতি হিতাভিধায়া মাননীয়ম-  
কলাপরূপং অনুত্তিষ্ঠেৎ বিধান্তরসিদ্ধস্যপি অয়মনুবাদোহধ্যয়নাদ্ভবোখনায় ॥ ১৬৪ ॥

ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় বৈশ্য যাঁহাদিগের আত্মা এইরূপ ক্রমানুসারে জাতকর্মাদি উপনয়ন পর্য্যন্ত সংস্কার দ্বারা সংস্কৃত হইয়াছে তাঁহারা বেদগ্রহণের জন্য গুরুকূলে বাস করত, ক্রমে ক্রমে বুদ্ধ প্রাপ্তির যোগ্য তপস্যার অনুষ্ঠান করিবেন ॥ ১৬৪ ॥

তপোবিশেষৈর্বিবিধৈস্তৈশ্চ বিধিচোদিতৈঃ ।

বেদসংস্কৃত্যনৌষধিষত্বকঃ সরহস্যো দ্বিজত্বনা ॥ ১৬৫ ॥

অধ্যয়নাক্ষমমেব স্পষ্টয়তি তপোবিশেষৈরিতি । তপোবিশেষৈর্নিয়মকলাপৈ-  
বিবিধৈর্বহুপ্রকারৈশ্চ অধ্যয়ম্যাগস্তৃচাস্তঃ ইত্যাদিনোক্তৈঃ সেবেতেমাং স্তু নিয়মানিত্যাদি  
তিবক্ষ্যমাণৈরপি ত্রৈতৈশ্চোপনিষদ্বাহান্যিকাদিতিবিধিদেশিতৈঃ স্বর্গস্থবিহিতৈঃ সমগ্রো-  
বেদো মন্ত্রব্রাহ্মণাশ্বকঃ সোপনিষৎকোহপ্যধ্যোতব্যঃ । ব্রহ্মস্মৃপনিষৎ প্রাধান্যখ্যাপনায়  
পৃথঙ্নির্দেশঃ ॥ ১৬৫ ॥

ব্রাহ্মণাদি বর্ণত্রয় নিয়ম সমূহ রূপ তপোবিশেষ হার। এবং বিধিবোধিত বিবিধ প্রকার  
ব্রুতের দ্বারা উপনিষৎ ও মন্ত্রব্রাহ্মণাশ্বক সমুদয় বেদ অধ্যয়ন করিবেন ॥ ১৬৫ ॥

বেদমেব সদাত্যাস্যেত্তপস্তপস্যন্ দ্বিজোত্তমঃ ।

বেদাত্যাসো হি বিপ্রস্য তপঃ পুরমিহোচ্যতে ॥ ১৬৬ ॥

যত্র নিয়মানামঙ্গস্মৃক্তং তৎ কৃৎস্নস্বাধ্যাত্মাধ্যয়নমনেন বিপত্তে বেদমেবেতি । তপস্ত-  
পস্যন্ চরিষ্যন্ দ্বিজো বেদমেব গ্রহণার্থমাবর্তয়েৎ যস্মাদ্বেদাত্যাসএব বিপ্রাদেৱিহ  
লোকে প্রকৃষ্টং তপো মুনিভিরতিধীয়তে ॥ ১৬৬ ॥

যে শ্রেষ্ঠ ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় বৈশ্য তপস্যার আচরণ করিবেন তিনি সর্বদা সম্যকরূপে জ্ঞান-  
বারজনা বেদের আবৃত্তি করিবেন, যেহেতু ইহলোকে ব্রাহ্মণাদির বেদ অত্যাশই পরম তপস্যা  
বলিয়া মুনিগণ কহিয়াছেন ॥ ১৬৬ ॥

অ হৈব স নখাগ্ৰেভ্যঃ পরমং তপ্যতে তপঃ ।

যঃ স্রগ্যপি দ্বিজোহধীতে স্বাধ্যায়ং শক্তিতোহন্বহং ॥ ১৬৭ ॥

স্বাধ্যাত্মাধ্যয়নস্বতিরয়ং অ হৈবেতি । হশদঃ পরমশদাভিহিতন্যপি প্রকর্ম-  
স্যাতিশয়সূচকঃ স দ্বিজ আনখাগ্ৰেভ্যএব চরণনথপর্যন্তং সর্বদেহব্যাপকমেব প্রকৃষ্টতমং  
তপস্তপ্যতে, যঃ স্রগ্যপি কুসুমমালাধার্যপি গ্রত্যহং যথাশক্তি স্বাধ্যায়মধীতে স্রগ্য-  
পীত্যনেন বেদাধ্যয়নায় ব্রহ্মচারিনিয়মত্যাগমপি স্তব্যর্থং দর্শয়তি তপ্যতে তপইতি  
তপস্তপঃকর্মকস্য নেতি ষণ্মানে পদে ভবতঃ ॥ ১৬৭ ॥

ইহা নিশ্চয় সত্য যে যে ব্রাহ্মণাদি ব্রহ্মচারী প্রতিষিদ্ধ কুসুমমালা ধারণ করিয়াও আপন  
শক্ত্যানুসারে প্রতিদিন বেদাধ্যয়ন করুন তাঁহার চরণের নখাগ্র হইতে সর্বদেহ ব্যাপক  
উৎকৃষ্টতম পরম তপস্যার আচরণ করায় ॥ ১৬৭ ॥

যোহনধীত্য দ্বিজো বেদমন্যত্র কুরুতে শ্রমং ।

স জীবন্মেব শূদ্রত্বমাশু গচ্ছতি সান্বয়ঃ ॥ ১৬৮ ॥

যোহনধীত্যতি । যো দ্বিজো বেদমনধীত্য অন্যত্রার্থশাস্ত্রাদৌ শ্রমং যত্নাতিশয়ং  
করোতি স জীবন্মেব শূদ্রপোর্ণোদ্যাদিসহিতঃ শীঘ্রং শূদ্রত্বং গচ্ছতি । বেদমনধীত্যাপি স্মৃতি  
বেদাধ্যায়নে বিরোধাত্যবঃ । অতএব শঙ্কলিখিতৌ ন বেদমনধীত্যান্যং বিদ্যা-  
ক্ষয়ীত্যান্যত্র বেদাঙ্গস্মৃতিভ্যঃ ॥ ১৬৮ ॥

যে ব্রাহ্মণাদি বর্ণত্রয় বেদাধ্যয়ন না করিরা অন্যান্য অর্থশাস্ত্রাদিতে অতিশয় বক্তা করেন, তিনি জীবিতাবস্থাতেই মনঃশে অন্তিমস্তর শূদ্রস্ত প্রাপ্ত হয়েন, আর যদি বেদাধ্যয়ন না করিয়া মৃত্তি ও বৈদ্যক অধ্যয়ন করেন তাঁহা হইলেও উক্ত দোষ হয়না ॥ ১৬৮ ॥

মাতুরগ্রেঃধিজননং দ্বিতীয়ং মৌঞ্জীবন্ধনে ।

তৃতীয়ং যজ্ঞদীক্ষায়াং দ্বিজস্য ঋতিচোদনীৎ ॥ ১৬৯ ॥

বিজ্ঞানীং তত্র তত্রাধিকারতঃ তে দ্বিজত্বনিরূপণার্থমাহ মাতুরগ্র ইতি । মাতুঃ সকাশাদানৌ পুরুষস্য জন্ম, দ্বিতীয়ং মৌঞ্জীবন্ধনে উপনয়নে, গ্যাপোঃ সংজ্ঞা জন্মসৌ বহুলমিতি হ্রস্বঃ । তৃতীয়ং জ্যোতিষ্ঠোমাদিযজ্ঞদীক্ষায়াং বেদশ্রবণাৎ । তথা চ ঋতিঃ পুনর্বা যদুদ্বিজঃ যজ্ঞয়ং কুর্ষন্তি যদৌক্ষয়ন্তীতি । \*প্রথম দ্বিতীয় তৃতীয়জন্মকথনং চেদং দ্বিতীয়-জন্মস্তু ত্যর্থং দ্বিজস্যৈব যজ্ঞদীক্ষায়ামপ্যধিকারীৎ ॥ ১৬৯ ॥

ঋতিতে লিখিত আছে যে ব্রাহ্মণাদি বর্ণত্রয় প্রথমত মাতা হইতে জন্মগ্রহণ করেন, উপনয়ন হইলেই তাঁহাদিগের দ্বিতীয় জন্ম হয়, জ্যোতিষ্ঠোমাদি যজ্ঞে দীক্ষিত হইলে তাঁহাদিগের তৃতীয় জন্ম হয় ॥ ১৬৯ ॥

তত্র যদ্বুজ্জন্মস্য মৌঞ্জীবন্ধনচিহ্নিতং ।

তত্রাস্য মাতা সাবিত্রী পিতা আচার্য উচ্যতে ॥ ১৭০ ॥

তত্রৈতি । তেষু ত্রিষু-জন্মসু মপ্যে যদেতদ্বুজ্জগ্রহণার্থং জন্ম উপনয়নসংস্কাররূপং মেখলাবন্ধনোপলক্ষিতং তত্রাস্য মগবকস্য সাবিত্রী মাতা আচার্যশ্চ পিতা মাতাপিতৃ-সম্পাদ্যত্বাজ্জন্মনঃ ॥ ১৭০ ॥

এই জন্ম ত্রয়ের মধ্যে মেখলা ধারণ চিহ্নিত উপনয়ন সংস্কার দ্বারা যে জন্ম হয় এই জন্মে উপনীত ব্রহ্মচারীর গায়ত্রী-মাতা এবং উপনয়ন-মাতা আচার্যই পিতা হইয়েন ॥ ১৭০ ॥

বেদপ্রদানাদাচার্য্যং পিতরং পরিচক্ষতে ।

ন হস্মিন্ যুজ্যতে কৰ্ম্ম কিক্ষিদামৌঞ্জীবন্ধনাৎ ॥ ১৭১ ॥

বেদপ্রদানাদিতি । বেদাধ্যাপনাদাচার্য্যং পিতরং মম্বাদয়ো বদন্তি পিতৃবন্মহোপকার-ফলাৎ গোণং পিতৃত্বং । মহোপকারমেব দর্শয়তি ন হস্মিন্মিতি । যন্মাদম্মিমাণবকে \*প্রাপ্তপনয়নাৎ কিক্ষিৎ কৰ্ম্ম শ্রোতং স্মার্ত্তঞ্চ ন সম্বধ্যতে ন তত্রাধিক্রিয়তইত্যর্থঃ ॥ ১৭১ ॥

যেহেতু উপনয়নের পূর্বে শ্রোত ও স্মার্ত্ত কোন কৰ্ম্মে অধিকার হয় না, আচার্য উপনয়ন দিয়া ও বেদ অধ্যয়ন করাইয়া উক্ত কৰ্ম্মে অধিকার করিরা দেন, এজন্য আচার্য মহোপকারক বলিরা মম্বাদি ইহাঁকে পিতা কহিয়াছেন ॥ ১৭১ ॥

নাতিব্যাহারয়েদ্বুজ্জ স্বধানিনয়নাদৃতে ।

\* শূদ্রেণ বি-মম্বাদয়ো কদ্বদে ন জায়তে ॥ ১৭২ ॥

নাভিব্যাহারয়েদতি । আর্নোজীবদ্ধাদিত্যনুবর্ততে ঐশ্বপসন্ননাধেদং নোচ্চারণেৎ  
স্বধাশব্দেন আঙ্কয়চ্যতে তস্মিনীয়তে নিষ্পাদ্যতে যেম মন্ত্রজ্ঞাতেন তদ্বর্জয়িত্বা বৃত-  
পিহুকে। নবপ্রাকাদৌ মন্ত্রানুচ্চারয়েৎ তদ্যতিরিক্তং বেদং নোদাহরেৎ যস্মাদ্ভাবশেদে ন  
জায়তে ভাবদসৌ শূদ্রেণ তুল্যঃ ॥ ১৭২ ॥

উপনয়নের পূর্বে ব্রাহ্মণাদি বর্ণত্রয় প্রাক্কীয় মন্ত্র ব্যতিরেকে অন্য কোন বেদ পাঠ করিতে  
পারিবেক না যেহেতু ইহারা উপনীত হইরা বেদাধ্যয়নদ্বারা দ্বিতীয় জন্ম ধারণ না করিলে  
শূদ্রের ন্যায় থাকেন ॥ ১৭২ ॥

কৃতোপনয়নস্যাস্য ব্রতাদেশনমিষ্যতে ।

ব্রহ্মণে। গ্রহণৈকেব ক্রমেণ বিধিপূর্ব্বকং ॥ ১৭৩ ॥

কৃতোপনয়নস্যেতি । যস্মাদস্য মাণবকস্য সমিধমাধেহি মা দিবা স্বাপ্নীরিত্যাদি-  
ব্রতাদেশং বেদন্যাধ্যয়নং মন্ত্রব্রাহ্মণক্রমেণাধ্যোব্যমাণস্বাচান্তইত্যাদি বিধিপূর্ব্বকমুপনী-  
তস্যোপদিশ্যতে তস্মাদুপনয়নাৎ পূর্ব্বং ন বেদমুদাহরেৎ ॥ ১৭৩ ॥

দিবাভাগে শয়ন করিও না। সমিদাহরণ কর ইত্যাদি ব্রতের আদেশ ও বিধিবোধিক ক্রিয়া  
পূর্ব্বক ক্রমে ক্রমে বেদের অধ্যয়ন উপনীত ব্যক্তির প্রতিই উপদিষ্ট আছে অতএব উপনয়নের  
পূর্বে বেদের উচ্চারণ করিবেক না ॥ ১৭৩ ॥

যদ্যস্য বিহিতং চর্ম্ম যৎ সূত্রং যা চ মেথলা ।

যো দণ্ডো যচ্চ বসনং তত্তদস্য ব্রতেষ্বপি ॥ ১৭৪ ॥

যদ্যশ্বেতি । যস্ত ব্রহ্মচারিণো যানি চর্ম্মসূত্রমেথলাদণ্ডবস্ত্রাণি উপনয়নকালে গৃহেণ  
বিহিতানি তানি গোদানাদিকব্রতেষ্বপি নবানি কৰ্ত্তব্যানি ॥ ১৭৪ ॥

উপনয়ন কালে যে ব্রহ্মচারীর প্রতি যে চর্ম্ম যে সূত্র যে মেথলা যে দণ্ড ও যে বসন বিহিত  
হইরাছে ব্রহ্মচারীদিগের গোদানাদি ব্রতেও সেই সমুদায় নুতন নুতন করিতে হইবে ॥ ১৭৪ ॥

সেবেতেষ্যংস্ত্র নিয়মান্ ব্রহ্মচারী গুরৌ বসন্ ।

সংনিরম্যেক্সিয়গ্রামং তপোবৃদ্ধ্যর্থমাশ্বনঃ ॥ ১৭৫ ॥

সেবেতেতি । ব্রহ্মচারী গুরুসমীপে বসন্ ইন্দ্ৰিয়সংযমং কৃ ত্বাশ্বগতাষ্টকবৃদ্ধ্যর্থমিমা-  
ম্মিয়মাননুভিষ্ঠেৎ ॥ ১৭৫ ॥

ব্রহ্মচারী ইন্দ্ৰিয় সংযমন-পূর্ব্বক গুরুকূলে বাস করত আপনার তপস্যার বৃদ্ধি করিবার  
জন্য এই সকল নিয়মের অনুষ্ঠান করিবেন ॥ ১৭৫ ॥

নিত্যং স্নাত্বা শুচিঃ কুর্যাদ্বেবর্ষিষিতৃতর্পণং ।

দেবভাত্যর্চনৈকেব সমিদাধানমেব চ ॥ ১৭৬ ॥

নিত্যমিতি । প্রত্যহং স্নাত্বা দেবর্ষিষিতৃত্বা উদকদানং প্রতিমাদিষু হরিহরাদি  
দেবপূজনং সায়াংপ্রাতঃ সমিছোদং কুর্য্যাৎ কৃষ্ণ গোষ্ঠীকীটৈঃ অগ্নিনিবেধো ব্রহ্মচারিণঃ

মুখস্নানবিষয়ঃ । অতএব বৌধায়নঃ নাপ্সুস্নান্যমানঃ স্নায়াৎ । বিষ্ণুনাত্র কালদ্বয়-  
মভিষেকান্নিকার্য্যকারণমুপস্কুদণ্ডবগ্নজ্ঞানমিতি ক্রবাণেন বারদ্বয়ং স্নানমুপদিষ্টং ॥ ১৭৬ ॥

প্রতিদিন স্নানং করিয়া শুদ্ধভাবে দেবতা ঋষি ও পিতৃদিগের তর্পণ করিবেক,  
হরি হর প্রভৃতি দেবতাদিগের পূজা করিবেক, এবং সায়ং প্রাতে সমিধ দ্বারা হোম করি-  
বেক ॥ ১৭৬ ॥

বজ্জয়েদ্ব্যধু মাংসঞ্চ গন্ধং মাল্যং রসান্ স্ত্রিয়ং ।

শুক্রানি যানি সর্বাণি প্রাণিনাঞ্চৈব হিংসনং ॥ ১৭৭ ॥

বজ্জয়েদিতি । ক্ষৌদ্রং মাংসঞ্চ ন খাদেৎ গন্ধঞ্চ কপূরচন্দনকস্তুরিকাদিৎ বজ্জয়েৎ  
এষাঞ্চ গন্ধানাম্ বর্ধাসম্ভবং তুক্ষণমনুলেপনঞ্চ নিষিদ্ধং মাল্যঞ্চ ন ধারয়েৎ উদ্ভিক্তরসাংশ্চ  
শুভ্রাদীনু ন খাদেৎ স্ত্রিয়শ্চ নোপেয়াৎ যানি স্বভাবতো মধুরাদিরসানি কালবশেন উদক  
বাসাদিনা চাম্লয়ন্তি তানি শুক্রানি ন খাদেৎ । প্রাণিনাং হিংসাং ন কুর্যাৎ ॥ ১৭৭ ॥

বুদ্ধচারী মধু ও মাংস ভোজন করিবেক না, কপূর চন্দনাদি গন্ধদ্রব্য তুক্ষণ বা বিলেপন  
করিবেক না, মাল্য ধারণ করিবেক না, শুভ্র প্রভৃতি আহার করিবেক না, স্ত্রী সংসর্গ  
করিবেক না, যে সকল বস্তু স্বাভাবিক মধুর কিন্তু কারণবশে অথবা অন্য কোন রূপে অম্ল  
হয় তাহাদিগকে শুক্র বলে তাহাও খাইবে না এবং প্রাণিহিংসাও করিবেক না ॥ ১৭৭ ॥

অভ্যঙ্গমগ্ধনঞ্চাক্ষৌরুপানচ্ছত্রধারণং ।

কামং ক্রোধঞ্চ লোভঞ্চ নর্দনং গীতবাদনং ॥ ১৭৮ ॥

অভ্যঙ্গমিতি । তৈলাদিনা শিরঃসহিতদেহমর্দনলক্ষণং কঙ্জলাদিভিঃ চক্ষুবো  
রগ্ধনং পাছুকায়ান্ত্রয় চ ধারণং কামং মৈথুনাতিরিক্তবিষয়াভিলাষাতিশয়ং মৈথুনশ্চ  
স্ত্রিয় ইত্যনেনৈব নিষিদ্ধাৎ । ক্রোধলোভনৃত্যগীতবীণা পণবাদি বজ্জয়েৎ ॥ ১৭৮ ॥

যে রূপে তৈল মস্তকে দিলে সর্ষাপে লাগে তাদৃশ তৈল ব্যবহারের নাম অভ্যঙ্গ তাহা  
করিলে না, নয়নে অগ্নি দান করিলে না, চক্ষুপাদুকা ও চুত্র ব্যবহার করিলে না বিষয়াভিলাষ  
ক্রোধ ও লোভ পরিত্যাগ করিলে, এবং নৃত্য গীত বাদ্য ও পরিত্যগ করিলে ॥ ১৭৮ ॥

দ্যুতঞ্চ জনবাদঞ্চ পরিবাদং তধানৃতং ।

স্ত্রীণাঞ্চ প্রেক্ষণালম্ভমুপঘাতং পরস্য চ ॥ ১৭৯ ॥

দ্যুতক্ষেতি । অক্ষাদিক্রীড়াং জর্দনং সহ নিরর্থবাকুলহং পরস্য দোষবাদং দৃষাতি  
খানং স্ত্রীণাঞ্চ মৈথুনেচ্ছয়া সাধুরাগেণ প্রেক্ষণালিঙ্গনে পরস্য চাপকারং বজ্জয়েৎ ॥ ১৭৯ ॥

অক্ষাদি ক্রীড়া, লোকের সহিত বৃথা কলহ, পরের দোষোচ্চারণ, মিথ্যাকথন, কুৎসিতা-  
ভিপ্রায়ে স্ত্রীলোকদিগকে অবলোকন বা আলিঙ্গন এবং পরের অনিষ্টাচরণ পরিত্যাগ  
করিবেক ॥ ১৭৯ ॥

এবঃ শরীত সৰ্বত্র ন রেতঃ কন্দয়েৎ কুচিৎ ।

কামাক্ষি কন্দয়ন্ রেতো হিনস্তি ব্রতমায়নঃ ॥ ১৮০ ॥

একইতি । সৰ্বত্র নীচশয্যাদাবেকাকী শয়নং কুর্যাৎ, ইচ্ছ্যান্ন স্বশুক্রেণ পাতয়েৎ, যম্মাদিচ্ছয়া স্বমেহনাৎ শুক্রেণ পাতয়ন্ স্বকীয়ব্রতং নাশয়তি ব্রতলোপে চাবকীর্ণপ্রায়-  
শ্চিত্তং কুর্যাৎ ॥ ১৮০ ॥

সৰ্ব্বনা সৰ্বত্র অধঃ শয্যায় একাকী শয়ন করিবেন, ইচ্ছাপূৰ্ব্বক রেতঃ পাত করিবেন না, যেহেতু ইচ্ছা-পূৰ্ব্বক শুক্রেপাত করিলে আপনার ব্রত নষ্ট হইয়া যায়, ব্রতের লোপ হইলে অবকীর্ণ প্রায়শ্চিত্ত করিতে হয় ॥ ১৮০ ॥

স্বপ্নে সিন্ধু। ব্রহ্মচারী দ্বিজঃ শুক্রমকামতঃ ।

স্বাদ্বার্কমর্চয়িত্বা ত্রিঃ পুনর্মামিত্যুচ্যং জপেৎ ॥ ১৮১ ॥

স্বপ্নইতি । ব্রহ্মচারী স্বপ্নাদাবনিচ্ছয়া রেতঃ সিন্ধু। কৃতস্নানচন্দনাদ্যনুলেপনপুষ্প-  
ধূপাদিভিঃ সূর্য্যমভ্যর্চ্য পুনর্মামেত্বিজিয়ং ইত্যেতাং ঋচং বারজয়ং পঠেৎ । ইদমত্র  
প্রায়শ্চিত্তং ॥ ১৮১ ॥

ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় বৈশ্য ব্রহ্মচারী যদি অনিচ্ছাপূৰ্ব্বক স্বপ্নাবস্থায় রেতঃস্খলন করেন, তাঁহা  
হইলে তিনি স্নান করিয়া গন্ধপুষ্পাদি দ্বারা সূর্য্যদেবের অর্চনা করিয়া পুনর্মামেত্র ইত্যাদি  
অর্থাৎ আমার নীৰ্য্য পুনরায় আমাকে প্রাপ্ত হউক এই মন্ত্র বার ত্রয় জপ করিবেন, এই মন্ত্র  
পাঠই এই পাপের প্রায়শ্চিত্ত হয় ॥ ১৮১ ॥

উদকুন্তং সুমনসো গোশকৃন্মৃত্তিকাকুশান্ ।

আহরেক্ষ্যাবদর্ধানি তৈক্ষণ্যাহরহশ্চরেৎ ॥ ১৮২ ॥

উদকুন্তমিতি । জলকলশপুষ্পগোময়মৃত্তিকাকুশান্ যাবদর্ধানি যাবন্তিঃ প্রয়োজনানি  
আচার্য্যস্তা তাবস্ত্যাচার্য্যার্থমাহরেৎ । অতএব উদকুন্তমিতাত্র একত্বমপ্যবিবক্ষিতং  
প্রদর্শনকৈতৎ অন্যদপ্যাচার্য্যোপযুক্তমুপহরেৎ তৈক্ষণ্য প্রত্যহমজ্জয়েৎ ॥ ১৮২ ॥

জলকলশ পুষ্প গোময় মৃত্তিকা ও কুশ যত ষ্টিলি আচার্য্যের প্রয়োজন ততষ্টিলি তাঁহার  
জন্য আহরণ করিবেন, এতদ্বিত্ত আরও তাঁহার প্রয়োজনমত দ্রব্য সংগৃহ করিয়া দিবেন এবং  
প্রতিদিন তৈক্ষণ্য সংগৃহ করিবেন ॥ ১৮২ ॥

বেদযজ্ঞৈরহীনানাং প্রশস্তানাং স্বকর্ম্মসু ।

ব্রহ্মচার্য্যাহরৈল্লেক্ষং গৃহেভ্যঃ প্রয়তোহম্বহং ॥ ১৮৩ ॥

বেদযজ্ঞৈরিতি । বেদযজ্ঞৈশ্চাত্যজ্ঞানানাং স্বকর্ম্মসু দক্ষাণাং হুংইভ্যঃ প্রত্যহং ব্রহ্মচারী  
সিদ্ধান্তভির্ভাসমূহমাহরেৎ ॥ ১৮৩ ॥

যে দক্ষসংগৃহস্থ বৈদিক যোগাদি করিয়া থাকেন ও সন্ন্যাসী আপন কর্তব্য কর্ম্মের অনুষ্ঠানে



রত থাকেন, বৃক্ষচারী প্রতিদিন পবিত্রভাবে ঔষাদিগের গৃহ হইতে সিদ্ধান্ত ভিক্ষা সংগ্ৰহ করিবেন ॥ ১৮৩ ॥

গুরোঃ কুলে ন ভিক্ষেত ন জ্ঞাতিকুলবন্ধুষু ।

অলাভে ত্বন্যাগেহানাং পূৰ্ব্বং পূৰ্ব্বং বিবৰ্জয়েৎ ॥ ১৮৪ ॥

গুরোঃ কুলইতি ? আচার্য্যস্ত জ্ঞাতি সপিণ্ডেষু বন্ধুষু চ মাতুলাদিষু ন ভিক্ষেত তদা হ-  
ব্যতিরিক্তভিক্ষাগোপ্যগৃহাভাবে চোক্তেভ্যঃ পূৰ্ব্বং পূৰ্ব্বং বৰ্জয়েৎ । ততশ্চ প্রথমং বন্ধুং  
ভিক্ষেত তত্রালাভে জ্ঞাতীন্ তত্রালাভে গুরোরপি জ্ঞাতীন্ ভিক্ষেত ॥ ১৮৪ ॥

আচাৰ্য্যের বংশে, সপিণ্ডকুলে এবং মাতুলাদির ভবনে ভিক্ষা করিবেন না, যদি ভিক্ষা  
গৃহণের যোগ্য অন্য কোন গৃহস্থ তথ্য না থাকে তাহা হইলে পূৰ্ব্ব পূৰ্ব্ব পরিত্যাগ করিবেন  
অর্থাৎ প্রথমে মাতুলাদির ভবনে তথ্য না পাইলে জ্ঞাতিকুলে তথ্য না পাইলে গুরোকুলে  
ভিক্ষা করিবেন ॥ ১৮৪ ॥

সৰ্ব্বং বাপি চরেক্সামং পূৰ্ব্বোক্তানামসম্ভবে ।

নিয়ম্য প্রয়তো বাচমভিশস্তাংস্ত বৰ্জয়েৎ ॥ ১৮৫ ॥

সৰ্ব্বং বেতি । পূৰ্ব্বং বেদযজৈজ্ঞরহীনানামিত্যনেনোক্তানামসম্ভবে সৰ্ব্বং বা গ্রামযুক্ত-  
গুণরহিতমপি শুচির্মোনী ভিক্ষেৎ মহাপাতকাদ্যভিশস্তাংস্ত্যজ্ঞেৎ ॥ ১৮৫ ॥

যদি গ্রামে পূৰ্ব্বোক্ত বেদ যজম্বুল লোক না থাকে তাহা হইলে বৃক্ষচারী শুদ্ধভাবে মৌনা-  
বলম্বন-পূৰ্ব্বক সমুদয় গ্রাম ভিক্ষা করিবেন, কিন্তু মহাপাতকাদি পাপ গুস্ত ব্যক্তিকে পরিত্যাগ  
করিবেন ॥ ১৮৫ ॥

দুরাদাহৃত্য সমিধঃ সংনিদধ্যাব্বিহায়ুসি ।

সায়ম্প্রাতশ্চ জুহুয়াৎ তাতিরিগ্নিমতল্লিতঃ ॥ ১৮৬ ॥

দুরাদিতি । দুরাদেব পরিগ্রহীতব্ধেভ্যঃ সমিধমানীয় আকাশে ধারণাশক্তেঃ  
পটলাদৌ স্থাপয়েৎ, তাতিশ্চ সমিধিঃ সায়ম্প্রাতরনলে হোমং কুর্য্যাৎ ॥ ১৮৬ ॥

বৃক্ষচারী দূরস্থিত বৃক্ষ হইতে সমিধকাষ্ঠ আনয়ন করিয়া কুটীরের চালে অথবা কোন  
আবৃত স্থানে স্থাপন করিবেন এবং অসমশূন্য হইয়া সায়ং প্রাতে সেই সমিধকাষ্ঠ দ্বারা  
অগ্নিতে হোম করিবেন ॥ ১৮৬ ॥

অকৃত্বা ভৈক্ষচরণমসমিধ্য চ পাবকং ।

অনাতুরঃ সপ্তরাত্রমবকীর্ণিত্রতং চরেৎ ॥ ১৮৭ ॥

অকৃত্বেতি । ভিক্ষাহারং সায়ম্প্রাতঃ সমিধোমমরোগো নৈরন্তর্য্যেণ সপ্তরাত্রমকৃত্বা  
লুপ্তব্রতো ভবতি ততশ্চাবকীর্ণিপ্রায়শ্চিত্তং কুর্য্যাৎ ॥ ১৮৭ ॥

যদি বৃক্ষচারী রোগশূন্য হইয়া ক্রমিক সপ্তরাত্র ভিক্ষায় আহার ও সাং প্রাতে সমিধ  
কাষ্ঠের হোম না করেন তাহা হইলে ঔষাদ ব্রতের লোপ হয়, ওজন্য ঔষাদকে অবকীর্ণ  
প্রায়শ্চিত্ত করিতে হইবেক ॥ ১৮৭ ॥

তৈক্ষেণ বর্জয়েমিত্যং নৈকান্নাদী ভবেদ্বতী ।

তৈক্ষেণ ত্রতিনো বৃত্তিরূপবাসসমা স্মৃতা ॥ ১৮৮ ॥

তৈক্ষেণেতি । ব্রহ্মচারী ন একান্নমদ্যাৎ কিন্তু বহুগৃহাহৃতভিক্ষাসমূহেন প্রত্যাহং-  
জীবেৎ । যস্মাভিক্ষাসমূহেন ব্রহ্মচারিণো বৃত্তিরূপবাসতুল্যা স্মৃতিঃ স্মৃতা ॥ ১৮৮ ॥

ব্রহ্মচারী এক জনের অন্ন ভোজন করিবেন না, কিন্তু প্রতিদিন বহুলোকের গৃহ হইতে  
ভিক্ষাসংগৃহ করিয়া জীবিকা করিবেন; যেহেতু ভিক্ষাসংগৃহ্য ব্রহ্মচারীর জীবিকাকে স্থিরা  
উপবাসের সমান বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন ॥ ১৮৮ ॥

ব্রতবদেবদৈবত্যে পিত্র্যে কর্মণ্যর্থবিৎ ।

কামমভ্যর্থিতোহশ্রীয়াদ্ব্রতমস্য ন লুপ্যতে ॥ ১৮৯ ॥

ব্রতবাদিতি । পূর্বনিবন্ধিত্যেকান্নভোজনস্যায়ং প্রতিপ্রসবঃ । দেবদৈবত্যে কর্মণি  
দেবতোদ্দেশেন শ্রাদ্ধেভ্যর্থিতো ব্রহ্মচারী ব্রতবাদিতি ব্রতবিরুদ্ধমধুমাংসাদিবর্জিতমেক-  
স্যাপ্যম্নং যথেষ্টিতং ভুঞ্জীত । অথ পিত্রুদ্দেশেন শ্রাদ্ধেভ্যর্থিতো ভবতি তদা ঋষি-  
র্ষ্যতিঃ সমাগদর্শনসম্পন্নত্বাৎ সেইব মধুমাংসবর্জিতমেকস্যাপ্যম্নং যথেষ্টিতং ভুঞ্জীত ইতি ।  
স এবার্থে । বৈদক্ষ্যোনোক্তঃ তথাপি তৈক্ষরুত্তিনিয়মরূপং ব্রতমস্য লুপ্তং ন ভবতি ।  
যাজ্ঞবল্ক্যোহপি শ্রাদ্ধেভ্যর্থিতম্যেকান্নভোজনমাহ । ব্রহ্মচার্যে স্থিতো নৈকমন্নমদ্যা-  
দনাপদি । ব্রাহ্মণঃ কামমশ্রীয়াচ্ছ্রাদ্ধে ব্রতমপীডয়মিতি । বিশ্বরূপেণ তু ব্রতমস্য ন লুপ্যত-  
ইতি পশ্যতা ব্রহ্মচারিণো মধুমাংসভক্ষণমনেন মনুবচনেন বিধীয়তইতি ব্যাখ্যাতং ॥ ১৮৯ ॥

ব্রহ্মচারী দেবতা উদ্দেশ্য অথবা পিতৃদিগের উদ্দেশ্য শ্রাদ্ধে আত্মকর্তা কর্তৃক নিম্নস্থিত  
হইত ॥ মধুমাংসাদি বর্জিত এক জনের অন্ন যদি ইচ্ছামত গুণ করেন তাহাতে তাঁহার বৃদ্ধি  
হান হয়না ॥ ১৮৯ ॥

ব্রাহ্মণস্যৈব কর্মৈতদুপদিষ্টং মনীষিভিঃ ।

রাজন্যবৈশ্যয়োশ্চৈব নৈতৎ কর্ম বিধীয়তে ॥ ১৯০ ॥

ব্রাহ্মণস্যেবেতি । ব্রাহ্মণকৃত্রিয়বিশাং ত্রয়ানাংসেব ব্রহ্মচারিণাং তৈক্ষরুত্তর বিধানাৎ  
ব্রতবাদিত্যনেন তদপবাদরূপমেকান্নভোজনং উপদিষ্টং কৃত্রিয়বৈশ্যয়োরাপি প্রসক্তমনেন  
পর্যুদস্যতে যদেকান্নভোজনরূপং কর্ম তদ্ব্রাহ্মণস্যৈব বেদার্থবিস্তৃতিহিতং কৃত্রিয়বৈ-  
শ্যয়োঃ পুনর্নৈতৎ কর্মেতি ক্রম্যতে ॥ ১৯০ ॥

ব্রাহ্মণ কৃত্রিয় বৈশ্য এই তিন বর্ণের ব্রহ্মচারিদিগেরই ভিক্ষাচরণ মম্বাদি কর্তৃক বিহিত  
হইয়াছে, তন্মধ্যে ব্রতের ন্যায় একের অন্ন ভোজনের উপদেশ দেওয়ার বর্ণত্রয়েরই তাহা সফ-  
লিতে পারে বলিয়া বিশেষ কহিতেছেন, যে কৃত্রিয় ও বৈশ্য ইহাদিগের প্রতি একজনের অন্ন  
ভোজন বিহিত নহে, কেবল ব্রাহ্মণেরই জানিবে ॥ ১৯০ ॥

চোদিতো গুরুণ। নিত্যমপ্রচোদিত এব বা ।

কুর্যাদধ্যয়নে যত্নমাচার্য্যস্য হিতেষু চ ॥ ১৯ ॥

চোদিতইতি । আচার্য্যেণ প্রেরিতো ন প্রেরিতো বা স্বয়মেব প্রত্যহমধ্যয়নে গুরু-  
হিতেষু চ উদ্যোগং কুর্য্যাৎ ॥ ১৯ ॥

গুরু অনুমতি করুন বা না করুন প্রতিদিন বেদাধ্যয়নে ও গুরুর হিতানুষ্ঠানে যত্নবিধান  
করবেন ॥ ১৯ ॥

শরীরশ্চৈব বাচঞ্চ বুদ্ধীন্দ্রিয়মনাংসি চ ।

নিয়ম্য প্রাজ্জলন্তিষ্ঠেদ্বীক্ষমাণো গুরোর্মুখং ॥ ১৯২ ॥

শরীরশ্চেতি । দেহবাণুবুদ্ধীন্দ্রিয়মনাংসি নিয়ম্য কৃতাজ্জলন্তিষ্ঠেদ্বীক্ষমাণো গুরোর্মুখং  
নোপবিশেৎ ॥ ১৯২ ॥

শরীর বাচ্য বুদ্ধীশ্রিষ ও মন সংযমন করিয়া কৃতাজ্জলন্তিপুটে গুরুর মুখের প্রতি দৃষ্টিপাত  
করিয়া দণ্ডায়মান থাকিলেন অনুমতি ব্যতিরেকে উপবেশন করিবেন না ॥ ১৯২ ॥

নিত্যমুকৃতপাণিঃ স্যাৎ সাধুচারঃ সুসংযতঃ ।

আস্যতামিতি চোক্তঃ সন্নাসীতাভিমুখং গুরোঃ ॥ ১৯৩ ॥

নিত্যমিতি । সততমুক্তরীয়াহ্নিষ্কৃতদক্ষিণবাহুঃ শোভনাচারো বস্ত্রাবৃতদেহঃ আশ্র-  
তামিতি গুরুণোক্তঃ সন্ গুরোরভিমুখং যথা ভবতি তথা আসীত ॥ ১৯৩ ॥

সদাচার সম্পন্ন শিষ্য বস্ত্রদ্বারা শরীর আচ্ছাদন করিয়া উত্তরীয় হইতে দক্ষিণ বাহু বন্ধিকৃত  
করবেন এবং গুরু “উপবেশন কর , বলিলে তাঁহার অভিমুখে বসিবেন ॥ ১৯৩ ॥

হীনান্নবস্ত্রবেশঃ স্যাৎ সর্বদা গুরুসন্নিধৌ ।

উত্তিষ্ঠেৎ প্রথমঞ্চাস্য চরমশ্চৈব সন্নিধৌ ॥ ১৯৪ ॥

হীনান্নবস্ত্রেতি । সর্বদা গুরুসমীপে গুরুপেক্ষয়া অগ্রকৃষ্টান্নবস্ত্রপ্রদানো ভবেৎ ।  
গুরোণ প্রথমং ব্রাহ্মণ্যে শয়নানুত্তিষ্ঠেৎ প্রদোষে চ গুরৌ সুপ্তে পশ্চাচ্ছয়ীত ॥ ১৯৪ ॥

গুরু যে রূপ অন্ন ও বসন ভূষণাদি ব্যবহার করেন, শিষ্য তাঁহার নিকট তাহা অপেক্ষা  
অপকৃষ্ট ভোজন ও নিকৃষ্ট বসন ভূষণ সর্বদা পরিধান করিবেন, গুরু ব্রাহ্মণ্যে শয়ন  
হইতে উত্থিত হইবার আগে তিনি উত্থিত হইবেন, এবং প্রথম ব্রাহ্মণ্যে গুরু শয়ন করিলে  
পশ্চাৎ শয়ন করিবেন ॥ ১৯৪ ॥

প্রতিশ্রবণসম্ভাষে শয়ানো ন সমাচরেৎ ।

নাসীনো ন চ ভুঞ্জানো ন তিষ্ঠন্ ন পরাঙ্মুখঃ ॥ ১৯৫ ॥

প্রতিশ্রবণেতি । গুরোঃ প্রতিশ্রবণমাজ্ঞাদীকরণং সম্ভাষণঞ্চ শয্যায়াং সুপ্তঃ আদি-  
নোপবিশেৎ ভুঞ্জানন্তিষ্ঠন্ বিষমচ ন কুর্য্যাৎ ॥ ১৯৫ ॥

শয়ন করিয়া বা উপবেশন করিয়া বা ভোজন করিতে করিতে কিম্বা দণ্ডায়মান হইয়া অথবা পরাঙ্মুখ হইয়া গুরুর আজ্ঞা গৃহণ বা গুরুকে সন্মোদন করিবেন না ॥ ১১৫ ॥

আসীনস্য স্থিতঃ কুর্যাদভিগচ্ছংস্ত্ব তিষ্ঠতঃ ।

প্রতুর্দাম্য স্বাত্রীজতঃ পশ্চাক্কাবংস্ত্ব ধাবতঃ ॥ ১১৬ ॥

কপস্তর্হি কুর্যাদভ্যাহ আসীনস্যেতি । আসনোপবিষ্টস্য গুরোরাজ্ঞাং দদতঃ স্বয়মাসনাছুতিতঃ, তিষ্ঠতোগুরোরাশিতঃ তদভিমুখং কতিচিৎপদানি গজ্ঞা, যদা গুরু-  
রাগচ্ছতি তদাপ্যভিমুখং গজ্ঞা, যদা গুরুক্কাবমাশিতি তদা তস্ম পশ্চাক্কাবন্, প্রতি  
শ্রবণসম্ভাষে কুর্য্যাৎ ॥ ১১৬ ॥

গুরু আসনে উপবিষ্ট থাকিরা আজ্ঞা করিলে শিষ্য আসন হইতে উত্থিত হইয়া,  
গুরু দণ্ডায়মান হইয়া আজ্ঞা করিলে শিষ্য তাঁহার অভিমুখে কএক পদ গমন করিয়া, গুরু  
আগমন করিতে করিতে অনুমতি করিলে শিষ্য তাঁহার অভিমুখে ঘাইয়া, গুরু বেগে গমন  
করিতে করিতে অনুমতি করিলে শিষ্য তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইয়া তাঁহার আজ্ঞা  
গৃহণ ও তাঁহাকে সন্মোদন করিবেন ॥ ১১৬ ॥

পরাঙ্মুখস্যভিমুখে দূরস্থস্যেত্য চাশ্বিকং ।

প্রণম্য তু শয়ানস্য নিদেশে চৈব তিষ্ঠতঃ ॥ ১১৭ ॥

পরাঙ্মুখস্যেতি । পরাঙ্মুখস্য গুরোরাশিতঃ সম্মুখস্থো দূরস্থস্য গুরোঃ সমী-  
পমাগত্য শয়ানস্য গুরোঃ প্রণম্য প্রস্থোভূত্বা নিদেশে নিকটে অবতিষ্ঠতো গুরোরাশিতঃ  
প্রস্থীভূয়েব প্রতিশ্রবণসম্ভাষে কুর্য্যাৎ ॥ ১১৭ ॥

গুরু পরাঙ্মুখ হইয়া আদেশ করিলে শিষ্য সম্মুখীন হইয়া, গুরু দূরস্থ হইয়া অনুমতি  
করিলে শিষ্য সমীপস্থ হইয়া, গুরু শয়ন করিয়া আদেশ করিলে শিষ্য প্রণতি-পূর্বক গৃহণ  
করিয়া, গুরু নিকটে অবস্থান করত অনুমতি করিলে শিষ্য অবনতভাবে প্রতিশ্রবণ ও সন্মোদন  
করিবেন ॥ ১১৭ ॥

নীচং শয্যাসনঞ্চাস্য সর্বদা গুরুসন্নিধৌ ।

গুরোস্ত চক্ষুর্বিষয়ে ন যথেষ্টাসনো ভবেৎ ॥ ১১৮ ॥

নীচমিতি । গুরুসমীপে চাস্য গুরুশয্যাসনোপেক্ষা নীচে এব শয্যাসনে নিত্যং  
স্যাতাং যত্র চ দেশে সমাসীনং গুরুঃ পশ্যতি ন স্তত্র যথেষ্টচেষ্ঠাং চরণপ্রসারাদিকাং  
কুর্য্যাৎ ॥ ১১৮ ॥

গুরুর নিকট শিষ্যের শয্যা ও আসন সর্বদা নীচ করিতে হইবে, আর গুরুর দৃষ্টিগোচর  
মধ্যে শিষ্য যখন উপবেশন করিবেন, তখন তাহাতে চরণ প্রসারণাদি যথেষ্ট ব্যবহার  
করিবেন না ॥ ১১৮ ॥

নোদাহরেদস্য নাম পরোক্ষমপি কেবলং ।

নচৈবাস্যানুকূর্ষীত গতিভাবিতচেচ্চিতং ॥ ১৯৯ ॥

নোদাহরেদতি । অস্য গুরোঃ পরোক্ষমপি উপাধ্যায়ার্চ্যাদি পূজাবচনোপপদশূন্যং নাম . নোক্তারয়েৎ তথা ন গুরোরগমনভাবিতচেচ্চিতান্যানুকূর্ষীত গুরুগমনাদিসদৃশা-  
ন্যাত্মনোগমনাদীনি উপহাসবুদ্ধ্যা ন কূর্ষীত ॥ ১৯৯ ॥

শিষ্য পরোক্ষেও উপাধ্যায় আচার্য্যাদি উপপদ শূন্য করিয়া গুরুর নাম উচ্চারণ করিবেন না এবং উপহাস বুদ্ধিতে গুরুর গমন ও কথনাদির অনুকরণ করিবেন না ॥ ১৯৯ ॥

গুরোর্যত্র পরীবাদো নিন্দা বাপি প্রবর্ততে ।

কর্ণো তত্র পিধাতব্যৌ গন্তব্যং বা ততোহন্যতঃ ॥ ২০০ ॥

গুরোর্যত্রৈতি । বিদ্যমানদোষস্যাভিধানং পরীবাদঃ অবিদ্যমানদোষাভিধানং নিন্দা যত্র দেশে গুরোঃ পরীবাদো নিন্দা বা বর্ত্ততে তত্র স্থিতেন শিষ্যেণ কর্ণো হস্তাদিনা তিরোধাতব্যৌ তন্মাত্রা দেশাদেশান্তরং গন্তব্যং ॥ ২০০ ॥

যেখানে গুরুর পরীবাদ অর্থাৎ বিদ্যমান দোষের কথন, ও নিন্দা অর্থাৎ অবিদ্যমান দোষের কথন হয়, শিষ্য সেখানে থাকিলে হস্তাদি দ্বারা আপন কর্ণদ্বয় আচ্ছাদন করিবেন, অথবা তথা হইতে অন্য স্থানে গমন করিবেন ॥ ২০০ ॥

পরীবাদাৎ খরো ভবতি শ্বা বৈ ভবতি নিন্দকঃ ।

পরিভোক্তা কৃমির্ভবতি কীটো ভবতি মৎসরী ॥ ২০১ ॥

ইদানীং শিষ্যকর্ত্ত্বক পরীবাদাদিফলমাহ পরীবাদাদিতি । গুরোঃ পরীবাদাদিহিষ্যো মৃতঃ খরোভবতি গুরোর্নিন্দকঃ কুকুরোভবতি পরিভোক্তা অনুচিতেন গুরুধনেনোপজীবকঃ কৃমির্ভবতি মৎসরী গুরোরুৎকর্ষাসহনঃ কীটো ভবতি, কীটঃ কৃমিভঃ কিঞ্চিৎ স্তূলোভবতি ॥ ২০১ ॥

শিষ্য গুরুর পরীবাদ করিলে মৃত্যুর পর জঘান্বরে গন্দভ্রমোনি প্রাপ্ত হয়, নিন্দা করিলে মৃতহইয়া কুকুর হইল, পরিভোক্তা অর্থাৎ অযোগ্যরূপে গুরুধন দ্বারা জীবিকা করিলে পর-  
লোকে কৃমিযোনি হয়, এবং যে গুরুর প্রশংসা সহ্য করিতে না পারে, সে মৃত হইয়া কীটযোনি প্রাপ্ত হয় ॥ ২০১ ॥

দূরস্থে নার্কয়েদেনং ন ত্রুক্ষে'নাশ্তিকে স্ত্রিয়াঃ ।

যানাসনস্থশ্চৈবৈনমবরুহাতিবাদয়েৎ ॥ ২০২ ॥

দূরস্থইতি । দূরস্থঃ শিষ্যোহন্যং নিযুক্তা মালাবজ্রাদিনা গুরুং নার্কয়েৎ স্বয়ংগমনা-  
শক্তৌ ত্রুক্ষঃ কামিনী সমীপে চ হিতং স্বয়মপি নার্কয়েৎ । যানাসনস্থশ্চ শিষ্যোযানা-  
সনাদবতীর্ষ্য গুরুমতিবাদয়েৎ যানাসনস্থশ্চৈবৈনং প্রত্যুখায়েত্যনেন যানাসনানুত্থানং  
বিহিতং অনেন তু যানাসনত্যাগইত্যপুনঃকৃত্যঃ ॥ ২০২ ॥

শিষ্য স্বয়ং গমনাদিতে অশক্ত না হইলে মাল্য চন্দনাদি দ্বারা অন্যের হস্তে গুরুর অর্চনা করিবেন না, ক্রুদ্ধ হইয়া গুরুর অর্চনা করিবেন না কিম্বা ত্রীলোকের সমীপে গুরু অবস্থিত থাকিলে তাঁহার অর্চনা করিবেন না এবং শিষ্য যান অথবা আসনে উপবিষ্ট থাকিলে তাহা হইতে অবতীর্ণ হইয়া গুরুর অভিবাদন করিবেন ॥ ২০২ ॥

প্রতিবাত্তেহনুবাতে চ নাসীত গুরুণা সহ ।

অসংশ্রবে চৈক গুরোর্ন কিঞ্চিদপি কীর্তয়েৎ ॥ ২০৩ ॥

প্রতিবাত্তিতি । প্রতিগতোহতিমুখীভূতঃ শিষ্যস্য যো গুরুদেশাচ্ছিব্যদেশমাগচ্ছতি : প্রতিবাত্তঃ, যঃ শিষ্যদেশাৎ গুরুদেশমাগচ্ছতি সোহনুবাভঃ, তত্র গুরুণা সমং, নাসী তথাহিবিদ্যমানঃ সংশ্রবো যত্র তন্মিন্নসং শ্রবে গুরুব্রতন শৃণোভীত্যর্থঃ তত্র গুরুগতমন্যগতং বা ন কিঞ্চিৎ কথয়েৎ ॥ ২০৩ ॥

যে রূপে উপবিষ্ট হইলে গুরুর দিক্ হইতে বায়ু শিষ্যের দিকে যায় তাহাকে প্রতিবাত ও যে রূপে উপবিষ্ট হইলে শিষ্যের দিক্ হইতে বায়ু গুরুর দিকে যায় তাহাকে অনুবাত বলা যায়, এই রূপ প্রতিবাত্তে অথবা অনুবাতে গুরুর সহিত উপবেশন করিবেন না যেখানে বসিয়া থাকিলে গুরু কিছু শ্রুতিতে না পান তথায় গুরুগত অথবা অন্য কোন কথা বলিবেন না ॥ ২০৩ ॥

গোহোষ্ট্রযানপ্রাসাদসুস্তরেষু কটেষু চ ।

আসীত গুরুণা সার্দ্ধং শিলাফলকনৌষু চ ॥ ২০৪ ॥

গো ইতি । যানশব্দঃ প্রত্যেকমভিসম্বধ্যতে, বর্গাবর্দ্ধযানে ঘোটকযুক্তে যানে উষ্ট্রযুক্তযানে রথশকটাদৌ প্রাসাদোপরি স্তরে কটে চ হৃণাদি নির্মিতে শিলায়াং ফলকে চ দারুঘটিতদীর্ঘাসনে নৌকায়াঞ্চ গুরুণা সহ আসীত ॥ ২০৪ ॥

শিষ্য গোখানে বা অশ্বখানে অথবা উষ্ট্রখানে ও প্রাসাদের উপরে বা দীর্ঘ আসনে অথবা তৃণনির্মিত শয্যায় এবং শিলাতলে বা কাষ্ঠময় আসনে অথবা নৌকায় গুরুর সহিত উপবেশন করিতে পারে ॥ ২০৪ ॥

গুরোগুরৌ সন্নিহিতৈ গুরুবদ্ভুতিমাচরেৎ ।

ন চানিস্কটৌ গুরুণা স্বান্ গুরুনতিবাদয়েৎ ॥ ২০৫ ॥

গুরোগুরাবিত । আচার্য্যস্যাচার্য্যে সন্নিহিতৈ আচার্য্যইব তন্মিন্নপি অভিবাদনাদিকাং ব্রুতিমনুষ্ঠেৎ । তথা গুরুগৃহে বসন্ শিষ্য আচার্য্যোপনিযুক্তো ন স্বান্ গুরুন্ মাহুপিহৃ- পিহৃব্যাদীন্ অভিবাদয়েৎ ॥ ২০৫ ॥

আচার্য্যের আচার্য্য সমাগত হইলে তাঁহার প্রতি আচার্য্যের ন্যায় ব্যবহার করিবেক, আর শিষ্য গুরু গৃহে বাস করত গুরু অনুমতি না করিলে মাতা পিতা পিতৃব্যাদি গুরুলোকের অভিবাদন করিবে না ॥ ২০৫ ॥

বিদ্যাগুরুষ্বেতদেব নিত্যা বৃত্তিঃ স্বয়োনিষু ।

প্রতিষেধৎসু চাধর্মান্ হিতক্লোপদিশৎস্বপি ॥ ২০৬ ॥

বিদ্যেতি । আচার্য্যব্যতিরিক্তা উপাধ্যায়াদয়োবিদ্যাগুরবঃ । তেষ্বেতদেবেতি সামান্যো-  
পক্রমঃ, কিন্তুদাচার্য্যইব নিত্যা সার্বকালিকী বৃত্তির্বিধেয়া । তথা স্বয়োনিষ্পি পিতৃব্যাদি-  
দিসু তৎস্থিতিঃ । তথা অধর্মানিষেধৎসু ধর্ম্মতত্ত্বোপদিশৎসু গুরুবদ্ভিত্তিতব্যং ॥ ২০৬ ॥

উপাধ্যায়াদি বিদ্যাদাতা গুরুকে, পিতৃব্যাদিকে, অধর্মানুষ্ঠানের নিষেধকারকে ও  
ধর্মানুষ্ঠানের উপদেশকারকে উক্ত প্রকার গুরুর ন্যায় আচরণ করিবেক ॥ ২০৬ ॥

শ্রেয়ঃসু গুরুবদ্ভুতিং নিত্যমেব সমাচরেৎ ।

গুরুপুত্রেষু চার্য্যেযুগুরোশ্চৈব স্ববন্ধু ॥ ২০৭ ॥

শ্রেয়ঃশ্রুতি । শ্রেয়ঃসু বিদ্যাতপঃসমৃদ্ধেষু আর্য্যেযুশ্চৈব গুরুপুত্রবিশেষণং সমানজাতিষু  
গুরুপুত্রেষু গুরোশ্চ জাতিষুপি পিতৃব্যাদিসু সর্বদা গুরুবদ্ভুতিন্তিষ্ঠেৎ । গুরুপুত্রশ্চা-  
জাশিষ্যোইধিকবয়শ্চ বোদ্ধব্যঃ । শিষ্যবালসমানবয়সাং অনন্তরং বিশেষস্য বক্ষ্যমাণ  
ত্বে ॥ ২০৭ ॥

বিদ্যা ও তপস্যাসম্পন্ন ব্যক্তিতে ও শিষ্য ভিন্ন অধিক বয়স্ক সমান জাতীয় গুরুপুত্রে এবং  
গুরুর পিতৃব্যাদি জাতিতে সতত গুরুর ন্যায় আচরণ করিবেক ॥ ২০৭ ॥

বালঃ সমানজ্ঞা বা শিষ্যো বা যজ্ঞকর্ম্মণি ।

অধ্যাপয়ন্ গুরুমুতো গুরুবন্মানমর্হতি ॥ ২০৮ ॥

বালইতি । কনিষ্ঠঃ সবয়ঃ বা জ্যেষ্ঠোইপি বা শিষ্যোইধ্যাপয়ন্ অধ্যাপনসমর্থে গৃহীত-  
বেদইত্যর্থঃ । স যজ্ঞকর্ম্মণি ঋত্বিগ্নৃত্বিগ্না যজ্ঞদর্শনার্থমাগতো গুরুবৎ পূজ্যমর্হতি ॥ ২০৮ ॥

২য়ঃ কনিষ্ঠই হউন বা সমান বয়স্কই হউন অথবা জ্যেষ্ঠই হউন গুরুপুত্র যদি বেদজ্ঞ হইলেন,  
তিনি পৌরহিত্য কর্ম্মে নিযুক্ত হউন বা না হউন তিনি যজ্ঞ ক্রিয়ায় সমাগত হইলে গুরুর  
ন্যায় মানীয় হইবেন ॥ ২০৮ ॥

উৎসাদনঞ্চ গাত্ৰাণাং আপনোচ্ছিত্তোভোজনে ।

ন কুর্য্যাৎকুরুপুত্রস্য পাদয়োশ্চাবনেজনং ॥ ২০৯ ॥

আচার্য্যব্যতিরিক্তেণ পুত্রায়াম্পাপ্তয়াং বিশেষমাহ উৎসাদনমিতি । গাত্ৰাণা-  
মুৎসাদনমুদ্বর্ত্তনং আপনং উচ্ছিস্তস্য ভক্ষণং পাদয়োশ্চ প্রক্ষালনং গুরু পুত্রস্য ন  
কুর্য্যাৎ ॥ ২০৯ ॥

গুরুর ন্যায় গুরুপুত্রের গাত্রে বিলেপন প্রদান বা আপন অথবা তাঁহার উচ্ছিস্ত ভোজন ও  
পাদদ্বয়ের প্রক্ষালন করিবেক না ॥ ২০৯ ॥

গুরুবৎ প্রতিপূজ্যাঃ সূ্যঃ সর্বণাঃ গুরুষোষিতঃ ।

অসবর্ণাস্ত্র সংপূজ্যঃ প্রভুত্থানাতিবাদনৈঃ ॥ ২১০ ॥

গুরুবদিতি। সর্বণা গুরুপত্ন্যাঃ গুরুবদাজাকরণাদিনা পূজ্যা ভবেয়ুঃ, অসর্বণাঃ পুনঃ কেবলৈঃ প্রত্যাখ্যানাতিবাদনৈঃ ॥ ২১০ ॥

গুরু সর্বণা স্ত্রী সকল গুরুর ন্যায় পূজনীয় হইবেন, কিন্তু অসর্বণা স্ত্রীরা কেবল প্রত্যাখ্যান ও পাদগুহণ শূন্য অভিবাদনদ্বারা পূজনীয় হইবেন ॥ ২১০ ॥

অভ্যঞ্জনং স্নাপনঞ্চ গাত্রোৎসাদনমেব চ ।

গুরুপত্ন্যা ন কার্য্যাণি কেশানাঞ্চ প্রসাধনং ॥ ২১১ ॥

অভ্যঞ্জনমিতি। তৈলাদিনা দেহাত্মকং স্নাপনং গাত্রাণাং চোষর্জনং কেশানাঞ্চ মালা-  
দিনা প্রসাধনং এতানি গুরুপত্ন্যা ন কর্তব্যানি, কেশানামিতি প্রদর্শনমাত্রার্থং দেহস্যাপি  
চন্দনাদিনা প্রসাধনং ন কুর্যাৎ ॥ ২১১ ॥

গুরুপত্নীর গাত্রে তৈল মর্দন করিবে না বা তাঁহাকে স্নান করাইবে না, অথবা গাত্রে  
মুগন্ধ দ্রব্যাদি প্রদান করিবে না এবং তাঁহার কেশসংস্কারও করিয়া দিবে না ॥ ২১১ ॥

গুরুপত্নী তু যুবতির্নাতিবাদোহ পাদয়োঃ ।

পূর্ণবিংশতিবর্ষেণ গুণদোষৌ বিজানতা ॥ ২১২ ॥

গুরুপত্নী ইতি। যুবতী গুরুপত্নী পাদয়োঃ পদসংস্থায় অভিবাদনদোষগুণজ্ঞেন যুনা  
নাতিবাদ্যা, পূর্ণবিংশতিবর্ষস্ত্রয়োবিনপ্রদর্শনার্থং বালস্য পাদয়োঃ অভিবাদনমনিষিদ্ধং  
যুন্তু তুমাভিবাদনং বক্ষ্যতি ॥ ২১২ ॥

যুবা শিষ্য যিনি অভিবাদনের দোষগুণ অবগত থাকেন, তিনি যুবতী গুরুপত্নীর  
পাদদ্বয় গুহণ পূর্বক অভিবাদন করিবেন না, তিনি ভূমিতেই অভিবাদন করিবেন, কিন্তু বালক  
শিষ্য যুবতী গুরুপত্নীর পাদগুহণ করিতে পারেন ॥ ২১২ ॥

স্বভাব এষ নারীগাং নরাণামিহ দুষণং ।

অতোহর্থাৎ প্রমাদ্যস্তি প্রমদাসু বিপশ্চিতাঃ ॥ ২১৩ ॥

স্বভাব ইতি। স্ত্রীগাময়ং স্বভাবঃ যদিহ শৃঙ্গারচেটয়া ব্যামোহ্য গুরুবাণাং দুষণং।  
অতোহর্থাৎ অস্বাভ্যুৎপত্তোঃ পশুতাঃ স্ত্রীষু ন প্রমত্তা ভবন্তি ॥ ২১৩ ॥

ইহলোকে মনুষ্যদিগকে দুষিত করাই স্ত্রীদিগের স্বভাব, এইজন্য পশুত্বেরা স্ত্রীলোক-  
সম্বন্ধে কখনই অনবধান হয়েননা ॥ ২১৩ ॥

অবিদ্যাংসমলং লোকে বিদ্যাংসমপি বা পুনঃ ।

প্রমদাত্মুৎপথং নেতুং কামক্রোধবশানুগং ॥ ২১৪ ॥

অবিদ্যাংসমিতি। বিদ্যানহং জিতেন্দ্রিয় ইতিবুদ্ধ্যা ন স্ত্রীসম্মিথিক্রিধেয়ঃ। সমাদ-



বিদ্বাংসং বিদ্বাংসমপি বা পুনঃ পুরুষং দেহধৰ্ম্মাৎ কামক্ৰোধবশানুযায়িনং ত্রিয উৎপথং  
নেতুং সমর্থঃ ॥ ২১৪ ॥

ইহলোকে কোন পুরুষ আমি বিদ্বান্ জিতেন্দ্রিয় মনে করিয়া ত্রীলোকের সন্ধিধানে  
বাস করিবেক না। যেহেতু বিদ্বানই হউক বা অবিদ্বানই হউক দেহধৰ্ম্মবশত কামক্ৰো-  
ধের বশীভূত পুরুষকে কামিনীরা অনায়াসে উন্মার্গগামী করিতে সমর্থ হয় ॥ ২১৪ ॥

মাত্ৰা স্বস্তা দুহিতা বা ন বিবিক্তাসনৈ ভবেৎ ।

বলবানিন্দ্রিয়গ্রামো বিদ্বাংসমপি কৰ্যতি ॥ ২১৫ ॥

অতআহ মাত্রেতি । মাত্ৰা ভগিন্যা দুহিতা বা নিজর্জনবৃহাদৌ নাসীত যতোহতি-  
বলইন্দ্রিয়গণঃ শাস্ত্রনিয়মিতান্বানমপি পুরুষং পরবশং কৰোতি ॥ ২১৫ ॥

মাতা ভগিনী কন্যা প্রভৃতির সহিতও পুরুষ নিজর্জনগৃহে বাস করিবে না, যেহেতু  
ইন্দ্রিয়গণ একান্ত বলবান্ ইহারা জানবান্ পুরুষকেও আকর্ষণ করে ॥ ২১৫ ॥

কামস্ত গুরুপত্নীনাং যুবতীনাং যুবা ভুবি ।

বিধিবদ্ধনং কুর্যাদসাবহমিতি ক্রবন্ ॥ ২১৬ ॥

কামস্তিতি । কামস্ত গুরুপত্নীনাং যুবতীনাং স্বয়মপি যুবা যথোক্তবিধিনা ভূমাবতি-  
বাদয়ে অমুকশৰ্ম্মাহং ভবতীতিক্রবন্ পাদগ্রহণং বিনা যথেক্ষমভিবাদনং কুর্য্যাৎ ॥ ২১৬ ॥

যুবা শিষ্য যুবতী গুরুপত্নীর পাদগ্ৰহণ না করিয়া ভূমিতে বিধানানুসারে আমি  
অমুক আপনাকে অভিবাদন করি এই কথা বলিয়া ইচ্ছামত অভিবাদন করিবেক ॥ ২১৬ ॥

বিপ্রোষ্য পাদগ্রহণমম্বহং চাভিবাদনং ।

গুরুদারেণু কুর্ষীত সতাং ধৰ্ম্মমনুষ্মবন্ ॥ ২১৭ ॥

বিপ্রোষ্যতি । প্রবাসাদাগত্য সর্বোদ্য সর্ব্যঃ স্পর্শব্যা দক্ষিণেন চ দক্ষিণ ইত্যুক্ত-  
বিধিনা পাদগ্রহণং, প্রত্যহং ভূমাবভিবাদনং, গুরুপত্নীষু যুবা কুর্য্যাৎ শিষ্টানাময়মচার  
ইতি জানন্ ॥ ২১৭ ॥

যুবা শিষ্য বিদেশহইতে সমাগত হইয়া শিষ্টলোকদিগের আচার ব্যবহার অরণ করিয়া  
প্রথম দিন পূর্বেকবিধানে বয়োর্থিক গুরুপত্নীর বামহস্তে বামপদ ও দক্ষিণহস্তে দক্ষিণ পদ  
গ্ৰহণ করিবেক, কিন্তু তাহারপর প্রতিদিন তাঁহাকে ভূমিতেই অভিবাদনাদি করিবেক ॥ ২১৭ ॥

যথা খনন্ খনিত্রেণ নরো বার্য্যধিগচ্ছতি ।

তথা গুরুগতাং বিদম্ শূদ্রধিগচ্ছতি ॥ ২১৮ ॥

উক্তস্য শুশ্রূষাবিধেঃ কলমাহ যথেন্তি । যথা কশ্চিন্ননুয্যঃ খনিত্রেণ ভূমিঃ খননং জলং  
প্রাপ্নোতি এবং গুরুস্থিতাং বিদ্যাং গুরুসেবাপরঃ শিষ্যঃ প্রাপ্নোতি ॥ ২১৮ ॥

যেমন কোন মনুষ্য খনিত্বদ্বারা খনন করিতে করিতে ক্রমে জল প্রাপ্ত হয়, তদ্রূপ  
শুশ্রূষাপরায়ণ শিষ্য ক্রমে গুরুগত সমুদয় বিদ্যা অবগত হয় ॥ ২১৮ ॥

মুণ্ডো বা জটিলো বা স্যাদথবা স্যাচ্ছিখাজটঃ ।

নৈনং গ্রামেহভিনিম্নোচেৎ সূর্যো নাত্যদিয়াৎ কচিৎ ॥ ২১৯ ॥

ব্রহ্মচারিণঃ প্রকারত্রয়মাহ মুণ্ডোবেতি । মুণ্ডিতসমস্তশিরঃকেশোবা জটবান্ বা  
শিখৈব বা জটো জাতা যস্য অপরে শিরঃকেশা মুণ্ডিতাস্থথা বা তবেৎ এনং ব্রহ্মচারিণং  
কচিদ্রুণ্যমে নিদ্রাণং উত্তরত্র শয়ানমিতি দর্শনাৎ সূর্যো নাতিনিম্নোচেৎ নাস্ত-  
মিয়াৎ ॥ ২১৯ ॥

যিনি মস্তকের সমগুরুকেশ মুণ্ডন করিয়াছেন, বা যিনি মস্তকে সমগুরুজটাকার বচন  
করিয়াছেন, অথবা যিনি মস্তকে সমুদয় কেশ মুণ্ডন করিয়া মধ্যে জটিল শিখায়াত্র প্রায়ণ  
করিয়াছেন, এই ত্রিবিধ ব্রহ্মচারীই সূর্যের উদয়সময়ে অথবা অস্তময়ের গ্নামে নিদ্রিত  
থাকিবেন না ॥ ২১৯ ॥

তক্ষেদভ্যাদিয়াৎ সূর্যঃ শয়ানং কামচারতঃ ।

নিম্নোচেৎপ্যবিজ্ঞানাজ্জপম্পূপবসেদিনং ॥ ২২০ ॥

অত্র প্রায়শ্চিত্তমাহ তক্ষেদিতি । তক্ষেৎ কামতো নিদ্রাণং নিদ্রাপরবশত্বেনাজ্ঞানাৎ  
সূর্যোহভ্যাদিয়াৎ অন্তমিয়াস্তদা সাবিদ্রীং জপন্ উত্তরত্রাপি দিনং উপবসন্ রাত্রৌ  
ভুঞ্জীত । অভিনির্মুক্তস্য উত্তরেহহনি উপবাসজপো । অভিরভাগইতি কর্মপ্রবচনায়-  
সংজ্ঞা ততঃ কর্মপ্রবচনীয়যুক্তে দ্বিতীয়া । সাবিদ্রীজপস্ত গোতমবচনাৎ তদাহ গোতমঃ ।  
সূর্য্যভ্যাদিতোব্রহ্মচারী তিষ্ঠেৎ অহরভুঞ্জানোহভ্যন্তমিত্যত্র রাত্রিং জপন্ সাবিদ্রীং । ননু  
গোতমবচনাৎ সূর্য্যভ্যাদিত্যৈস্যে দিনাতোজনজপাবুক্তৌ অভ্যন্তমিত্যত্র রাত্র্যতোজন-  
জপো নৈতৎ অপেক্ষায়াং ব্যাখ্যাসন্দেহে বা মন্যন্তরবিরতমম্বর্থমহ্ময়ামহে নতু ক্ষুটং  
মম্বর্থং সূর্য্যন্তরদর্শনাদন্যথা কুর্ম্যঃ । অতএব জপাপেক্ষায়াং গোতমবচনাৎ সাবিদ্রী-  
জপোহভ্যাপেয় এব নতুতত্র ক্ষুটং মনুজং দিনোপবাসজপনপাকুর্ম্যঃ । তস্মাদভ্যন্ত-  
মিত্যত্র মানবগোতরীয়প্রায়চিহ্নবিকল্পঃ ॥ ২২০ ॥

যদি ব্রহ্মচারী আলস্যপরতন্ত্র হইয়া নিদ্রিত থাকিতে থাকিতে সূর্য্য উদিত হন,  
তাহা হইলে সমস্তদিবস গায়ত্রী জপ করত উপবাস করিয়া রাত্রিতে ভোজন করিবেন, আর  
যদি ব্রহ্মচারী অজ্ঞানবশত নিদ্রিত থাকিতে থাকিতে সূর্য্য অস্তমিত হন, তাহা হইলে  
অনশনে গায়ত্রীজপকরত পরদিবস উপবাস করিয়া রাত্রিতে ভোজন করিবেন, গোতম

মতে নিদ্রিতান্ধার সূর্য্য অন্তমিত হইলে শুদ্ধ রাজিতে উপবাস ও জপ বিধেয়, পরদিবস  
নহে, শক্তি অনুসারে বিকল্প জানিবে ॥ ২২০ ॥

সূর্য্যোণ হ্যভিনির্মুক্তঃ শয়ানোহভ্যুদিতশ্চ যঃ ।

প্রায়শ্চিত্তমকুর্বাণো যুক্তঃ স্যান্নহতৈনসা ॥ ২২১ ॥

অন্য তু প্রায়শ্চিত্তবিধের্থবাদমাহ সূর্য্যোণেতি । যন্মাৎ সূর্য্যোণাভিনির্মুক্তোহভ্যু-  
দিতশ্চ নিদ্রাণঃ প্রায়শ্চিত্তমকুর্বাণহতা পাপেন যুক্তো নরকং গচ্ছতি তন্মাদ্যথোক্তপ্রায়-  
শ্চিত্তং কুৰ্য্যাৎ ॥ ২২১ ॥

যিনি শয়ান থাকিতে থাকিতে সূর্য্য উদিত বা অন্তমিত হন, তিনি যদি তাহার প্রায়শ্চিত্ত  
না করেন, তবে মহাপাপে নিপ্ত হইয়া নরক প্রাপ্ত হয়েন ॥ ২২১ ॥

আচম্য প্রয়তো নিত্যমুতে সঙ্কো সমাহিতঃ ।

শুচৌ দেশে জপং জপ্যমুপাসীত যথাবিধি ॥ ২২২ ॥

যন্মাদুজ্জপ্রকাবেণ সঙ্ক্যাতিক্রমে মহৎ পাপমত আহ আচম্যেতি । আচম্য পবিত্রো-  
নিত্যমনন্যমনাঃ শুচিদেশে সাবিত্রীং জপন্ উভে সঙ্কো বিধিবছুপাসীত ॥ ২২২ ॥

অতএব উভয়কাণ্ডীন সঙ্ক্যার সময় আচমনাদির পর সংযমিত হইয়া বিধানানুসারে  
পরিষ্কৃত স্থানে অনন্যমনা হইয়া গায়ত্রীজপ করত সঙ্কোপাসনা করিবেক ॥ ২২২ ॥

যদি স্ত্রী যদ্যবরজঃ শ্রেয়ঃ কিঞ্চিৎ সমাচরেৎ ।

তৎ সর্ব্বনাচরেদ্যুক্তো যত্র বাস্য রমেন্ননঃ ॥ ২২৩ ॥

যদীতি । যদি স্ত্রী শূদ্রোবা কিঞ্চিৎ শ্রেয়োহনুতিষ্ঠতি তৎসর্ব্বং উদ্যুক্তোহনুতিষ্ঠেৎ  
যত্র চ শাস্ত্রানিষিদ্ধে মনোহস্য ভূষ্যতি তদপি কুৰ্য্যাৎ ॥ ২২৩ ॥

স্ত্রীলোক বা শূদ্র যে কোন মঙ্গলকর্ম্মের অনুষ্ঠান করে, বুদ্ধগারী উদ্যোগী হইয়া  
নে মঙ্গলও অনুষ্ঠান করিলেন, অথবা শাস্ত্রোক্তানিষিদ্ধ এমন যে কোন বিষয়ে তাঁহার মনের  
প্রীতি হয় তাহাই করিবেন ॥ ২২৩ ॥

ধর্ম্মার্থাবুচাতে শ্রেয়ঃ কামার্থো ধর্ম্মএব চ ।

অর্থএবেহ বা শ্রেয়স্ত্রিবর্গ ইতি তু স্থিতিঃ ॥ ২২৪ ॥

শ্রেয় এব কিং তদ্বশ্যতি ধর্ম্মার্থাবিতি । ধর্ম্মার্থো শ্রেয়োহতিধীয়তে কামহেতুত্বা-  
দिति কেচিদাচার্য্য। মন্যন্তে অন্যে ত্বর্থকামৌ সুখহেতুত্বাৎ ধর্ম্মএবেত্যপরে অর্থকাময়ো  
রপ্যুপায়ত্বাৎ অর্থএবেহ লোকে শ্রেয়ইত্যন্যে ধর্ম্মকাময়োঃপি সাধনত্বাৎ । সম্প্রতি  
স্বমতমাহ ধর্ম্মার্থকামাঙ্গকঃ পরস্পরবিরুদ্ধঃ ত্রিবর্গএব পুরুষার্থতয়া শ্রেয়ইতি ।

বিনিশ্চয়ঃ । এবঞ্চ বুভুক্ষুন্ প্রত্যাগদেগে ন যুযুক্ষুন্ যুযুক্ষুণ্ডি মোক্ষএবশ্রেয়  
ইতি বঠে বক্ষ্যতে ॥ ২২৪ ॥

কেহ ধর্ম ও অর্থ এই উভয়কে কামের হেতু বলিয়া শ্রেয়ো নিশ্চয় করিয়াছেন,  
কেহ অর্থ ও কাম এই উভয়কে মুখের হেতু বলিয়া শ্রেয়ো বলিয়া থাকেন, কেহ-ধর্ম-  
কেই অর্থ কামের হেতু বলিয়া শ্রেয়ো বলিয়াছেন, কেহ অর্থকেই ধর্ম কামের হেতু  
বলিয়া শ্রেয়ো বলেন, পরন্তু মনু ধর্ম অর্থ ও কাম এই তিনকেই পুরুষার্থ রূপে শ্রেয়ো  
বলেন, বুভুক্ষুর প্রতি এই শ্রেয়ঃপদার্থের উপদেশ, কিন্তু যুযুক্ষুর মোক্ষই শ্রেয়ঃপদার্থ  
জানিবে ॥ ২২৪ ॥

আচার্যো ব্রাহ্মণো মূর্তিঃ পিতা মূর্তিঃ প্রতাপতেঃ ।

• মাতা পৃথিব্যা মূর্তিস্ত ভ্রাতা শ্বৈঃ মূর্তিরায়নঃ ॥ ২২৫ ॥

আচার্য্যইতি । আচার্য্যো বেদান্তাদিত্যত্র ব্রাহ্মণঃ পরমাত্মনো মূর্তিঃ শরীরং, পিতা  
হিরণ্যগর্ত্য, মাতা চ ধারণাৎ পৃথিব্যামূর্তিঃ, ভ্রাতা চ শ্বঃ সগর্ভঃ ক্ষেত্রজস্য, তস্মাদেবতা  
রূপা এতে নাবমন্তব্যঃ ॥ ২২৫ ॥

আচার্য্যই বেদান্ত প্রতিপাদ্য পরমাত্মার মূর্তি, পিতা হিরণ্যগর্ত্ত প্রজাপতির মূর্তি,  
ও মাতা পৃথিবীর মূর্তি, এবং ভ্রাতা সাক্ষাৎ আপনার ভ্রাতার মূর্তি হইলে, অতএব ইহাদিগের  
অস্মাননা করা উচিত নহে ॥ ২২৫ ॥

• আচার্য্যশ্চ পিতা চৈব মাতা ভ্রাতা চ পূর্বজঃ ।

• নার্তেনাপ্যবমন্তব্য্য ব্রাহ্মণেন বিশেষতঃ ॥ ২২৬ ॥

আচার্য্যশ্চেতি । আচার্য্যো জনকো জননী চ ভ্রাতা চ সগর্ভো জ্যেষ্ঠঃ পাত্তিতেনাপি  
অস্মা নাবমাননায়াঃ বিশেষতঃ ব্রাহ্মণেন ॥ ২২৬ ॥

আচার্য্য পিতা মাতা ও জ্যেষ্ঠভ্রাতা প্রভৃতি কতৃক পীড়িত হইলেও কোন মনুষ্যই বিশে-  
ষতঃ ব্রাহ্মণ জাতি ইহাদিগের অস্মাননা করিলেক না ॥ ২২৬ ॥

যং মাতাপিতরৌ ক্লেশং সহেতে সন্তবে নৃণাং ।

ন তস্য নিকৃতিঃ শক্যা কর্ত্ত্বং বর্ষশতৈরপি ॥ ২২৭ ॥

যন্মাৎ বসিতি । নৃণামপত্যানাং সন্তবে গর্ভাধানে সতি অনন্তরং যং ক্লেশং মাতা-  
পিতরৌ সহেতে, তস্য বর্ষ শতৈরপ্যনেকৈরপি জন্মতিরানুগ্যং কর্ত্ত্বমশক্যং । মাতৃভাবৎ  
কুক্ষৌ ধারণচ্ছং প্রসবেদনাতিশয়ো জাতস্য রক্ষণবর্জনকটক পিতুরপি বাল্যে রক্ষা-  
সম্বর্জনচ্ছং উপনয়নাৎ প্রভৃতি বেদতদঙ্গাধ্যাপনব্যাখ্যানাদিক্রোশাতিশয়ইতি সর্বং  
সিদ্ধং তস্মাৎ দেবতারূপা এতে নাবমন্তব্যঃ ॥ ২২৭ ॥

মাতা বাসককে গর্ভে ধারণ, প্রসব সেন্নাক্লেণ, ও জন্মাবধি রক্ষণদন্ধন কষ্ট সহ্য করেন, এবং পিতা বাসাবধি রক্ষণদন্ধন ক্লেণ ও উপনয়নাদি-পূর্বক বেদাধ্যাপনাদি কষ্ট সহ্য করিয়া থাকেন, ফলতঃ অপত্য জননে পিতা মাতা যে ক্লেণ সহ্য করেন, পুত্র শত শত বৎসরে শত শত জন্ম ও তাহার পরিশোধ করিতে সমর্থ হয় না ॥ ২২৭ ॥

তয়োর্নিত্যং প্রিয়ং কুর্যাদাচার্য্যস্য চ সর্বদা ।

তেষেব ত্রিষু তুর্কেষু তপঃ সর্বং সমাপ্যতে ॥ ২২৮ ॥

তয়োর্নিত্যমিতি । তয়োর্মাতাপিত্রোঃ প্রত্যহমাচার্য্যস্য চ সর্বদা প্রীতিবুৎপাদয়েৎ । যস্মাৎ তেষেব ত্রিষু প্রীতেষু সর্বং তপঃ চান্দ্রায়ণাদিকং ফলদ্বারেন সম্যক প্রাপ্যতে মাত্রাদি ত্রয়তুর্কেষু সর্বস্য তপসঃ ফলং প্রাপ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ২২৮ ॥

অতএব প্রতিদিন পিতামাতার ও আচার্য্যের সর্বদা হিত সাধনদ্বারা প্রীতি উৎপাদন করিবেক, যেহেতু ইহারা তিন জন সন্তুষ্ট থাকিলে সকল তপস্যার ফল পাওয়া যায় ॥ ২২৮ ॥

তেষাং ত্রয়াণাং শুশ্রূষা পরমমুপ উচ্যতে ।

ন তৈরভ্যনুজ্ঞাতো ধর্ম্মমন্যং সমাচরেৎ ॥ ২২৯ ॥

তেষামিতি । তেষাং মাতাপিত্রাচার্য্যানাং পরিচর্যা সর্বং তপোময়ং শ্রেষ্ঠং ইতএব সর্বতপঃফলপ্রাপ্তেঃ । যদ্যন্যমপি ধর্ম্মং কথঞ্চিৎ কৰোতি তদপ্যেতদ্রয়ানুমতিব্যতিরেকেণ ন কুর্য্যৎ ॥ ২২৯ ॥

মাতা পিতা ও আচার্য্য এই তিন জনের সেবা শুশ্রূষাকেই পরম তপস্যা কহিয়াছেন, অর্থাৎ এই তিন জনের সেবা করিলেই সর্বপ্রকার তপস্যার ফল পাওয়া যায় যদি অন্য কোন ধর্ম্মানুষ্ঠান করিবার অভিলাষ হয়, তাহাও ইহাদিগের অনুমতি ব্যতিরেকে করিবেক না ॥ ২২৯ ॥

তএব হি ত্রয়ো লোকা স্তএব ত্রয় আশ্রমাঃ ।

তএব হি ত্রয়ো বেদা স্তএবোক্তাত্ত্রয়োহগ্নয়ঃ ॥ ২৩০ ॥

তএবেতি । যস্মাৎ তএব মাতাপিত্রাচার্য্যাত্রয়ো লোকাঃ, লোকত্রয়প্রাপ্তিহেতুত্বাৎ কারণে কার্য্যোপচারঃ তএব ব্রহ্মচর্য্যাদিতাবত্ৰয়রূপা আশ্রমাঃ, গার্হস্থ্যাদ্যাশ্রমত্রয়প্রদায়কত্বাৎ তএব ত্রয়ো বেদাঃ বেদত্রয়দ্ব্যপকলো-নায়ত্বাৎ, তএব হি ত্রয়োহগ্নয়োহভিহিতাঃ ত্রেতাসম্পাদ্যযজ্ঞাদিকলদাহৃত্বাৎ ॥ ২৩০ ॥

যেহেতু পিতা মাতা ও আচার্য্য ইহারা তিন জনই ত্রিলোকপ্রাপ্তির হেতু, ইহারা ই ব্রহ্মচর্য্যাদি তিন আশ্রম লাভের চেষ্টা, ইহারা ই ত্রিবেদাধ্যয়নের ফলদাতা, ইহারা ই দক্ষিণা-গ্নাদি তিন অগ্নি বাগ্নি নিম্পাদিত যজ্ঞাঙ্কিকর্ম্মের ফল দাতা হইবেন ॥ ২৩০ ॥

পিতা বৈ গার্হপত্যোহগ্নিস্মাতাগ্নির্দক্ষিণঃ স্মৃতঃ ।

গুরুরাহবনীয়স্ত সান্নিত্রেতা গরীয়সী ॥ ২৩১ ॥

পিতেতি । বৈশ্বকোহবধারণে পিঠেব গার্হপত্যোহগ্নিঃ মাতা দক্ষিণাগ্নিঃ আচার্য্য আহবনীয়ঃ সেয়মগ্নিত্রেতা শ্রেষ্ঠতরাস্ততার্থত্বেচ্চাস্য নবস্তবিরোধোহত্র ভাবনীয়ঃ ॥ ২৩১ ॥

পিতাই গার্হপত্য অগ্নিঃ, মাতাই দক্ষিণাগ্নিঃ, ও আচার্য্যই আহবনীয় অগ্নি এই তিন অগ্নিই গুরুতর করেন ॥ ২৩১ ॥

ত্রিষপ্রমাদ্যমৈতেষু ত্রীন্ লোকান্ বিজয়েদ্ধৃহী ।

দীপ্যমানঃ স্ববপুষা দেববদ্বিবি মোদতে ॥ ২৩২ ॥

ত্রিমিতি । এতেষু ত্রিষু প্রমাদমকুর্বন্ ব্রহ্মচারী তাবৎ জয়তেব গৃহস্থোহপি ত্রীন্ লোকান্ সংজ্ঞাপূর্ব্বকস্যাত্মনেপদবিধেরনিত্যত্মা বিপরাত্যাং জেরিত্যাত্মনেপদং, ত্রীন্ লোকান্ বিজয়েদिति ত্রিষাধিপতাং প্রাপ্নোতি তথা স্ববপুষা প্রকাশমানঃ সূর্য্যাদিদেববৎ দিবি হৃষ্টোভবতি ॥ ২৩২ ॥

যে ব্রহ্মচারী পিতা মাতা ও আচার্য্যের প্রতি সতত সাবধান থাকেন, তিনি গৃহী হইলেও ত্রিলোক পরাজয় করিতে পারেন, অর্থাৎ ত্রিলোকের আধিপত্য প্রাপ্ত করেন, এবং স্বশরীরে সূর্য্যাদির ন্যায় প্রকাশমান হইয়া দু্যনোকে বিমলানন্দ ভোগ করেন ॥ ২৩২ ॥

ইমং লোকং মাতৃভক্ত্যা পিতৃভক্ত্যা তু মধ্যমং ।

গুরুশুশ্রূষয়া ত্বেব ব্রহ্মলোকং সমপ্নুতে ॥ ২৩৩ ॥

ইমমিতি । ইমং ত্রুলোকং মাতৃভক্ত্যা পিতৃভক্ত্যা মধ্যমমন্তরিকং আচার্য্যভক্ত্যা তু হিরণ্যগর্ভলোকমেব প্রাপ্নোতি ॥ ২৩৩ ॥

মনুষ্য মাতৃ ভক্তি দ্বারা এই ত্রুলোক, পিতৃভক্তি দ্বারা আকাশ লোক, এবং আচার্য্য ভক্তি দ্বারা ব্রহ্মলোক, উপভোগ করে ॥ ২৩৩ ॥

সর্ব্বৈ তস্যাদৃতা ধর্ম্মা যনৈ্যেতে ত্রয় আদৃতাঃ ।

অনাদৃতাস্তু যনৈ্যেতে সর্ব্বাস্তস্যাকলাঃ ক্রিয়াঃ ॥ ২৩৪ ॥

সর্ব্বৈ তস্যেতি । যনৈ্যেতে ত্রয়ঃ মাতাপিত্রাচার্য্য আদৃতাঃ সংকৃতাঃ তস্য সর্ব্বৈ ধর্ম্মাঃ ফলদা ভবন্তি । যনৈ্যেতে ত্রয়োহনাদৃতাস্তস্য সর্ব্বাণি শ্রৌতস্মার্ত্তকর্ম্মাণি নিষ্ফলানি ভবন্তি ॥ ২৩৪ ॥

যিনি পিতা মাতা ও আচার্য্যের সৎকার করেন, তাঁহার সকল ধর্ম্ম কর্ম্মেরই অনুষ্ঠান করা হয়, আর যিনি এই তিনের অনাদর করেন, তাঁহার শ্রৌত স্মার্ত্ত সকল কর্ম্মই নিষ্ফল হইয়া যায় ॥ ২৩৪ ॥

যাবজ্জয়ন্তে জীবৈষুস্তাবমান্যং সমাচরেৎ ।

তেষেব নিত্যং শুশ্রূষাং কুর্যাৎ প্রিয়হিতৈ রতঃ ॥ ২৩৫ ॥

যাবদিতি । তে ত্রয়ো যাবজ্জীবন্ত তাবদন্যং ধর্ম্যং স্বাতন্ত্র্যেণ নানুভিষ্ঠেৎ । তদনু-  
জ্ঞয়াতু ধর্মানুষ্ঠানং প্রাপ্তবহিতমেব কিন্তু তেষেব প্রত্যহং প্রিয়হিতপরঃ শুশ্রূষাং কুর্যাৎ  
তদর্থং প্রীতিসাধনং প্রিয়ং তেষজ্জপানাদিবৎ, আয়ত্যাগিস্টসাধনং হিতং ॥ ২৩৫ ॥

ইহারা তিন জন যে পর্যান্ত জীবিত থাকিবেন শাবকাল'অন্য কোন ধর্ম কৰ্ম্মেরই অনুষ্ঠান  
করিবে হইবে না, কেবল প্রতিদিন তাঁহাদিগের হিতানুষ্ঠানে রত থাকিয়া তাঁহাদিগেরই  
সেবা শুশ্রূষা করবে ॥ ২৩৫ ॥

তেণামনুপরোধেন পারত্ৰাং যদ্যদাচরেৎ ।

তত্ত্বনিবেদয়েন্তেভ্যো মনোবচনকর্ম্মভিঃ ॥ ২৩৬ ॥

তেণামিতি । তেষাং শুশ্রূষায়া অবিরোধেন তদনুজ্ঞাতো যদ্যদ্যনোবচনকর্ম্মভিঃ  
পরন্তোককলং কর্ম্মানুষ্ঠিতং তন্ময়েতদনুষ্ঠিতমিতি পশ্চান্তেভ্যো নিবেদয়েৎ ॥ ২৩৬ ॥

তাঁহাদের শুশ্রূষার ব্যাঘাত না করিয়া কায়মনোবাক্যে পরলোকসাধন কাহা কিছু  
ধর্ম কৰ্ম্ম অনুষ্ঠান করিতে, তৎপরেই আমি এই করিয়াছি বলিয়া তাঁহাদিগের নিবেদন  
করবে ॥ ২৩৬ ॥

ত্রিষেতেষিতিকৃত্যং হি পুরুষস্য সমাপাঠে ।

এষ ধর্ম্যঃ পরঃ সাক্ষাচ্চুপধর্ম্মোহন্য উচ্যতে ॥ ২৩৭ ॥

ত্রিষিতি । ইতিশব্দঃ কাৎশ্চৈত্ৰ্য হিশব্দো হেতৌ যস্মাদেতেষু ত্রিষু শুশ্রূষিতেষু  
পুরুষস্য সর্বং শ্রোতস্মার্ত্তং কৰ্ত্তব্যং সম্পূর্ণমনুষ্ঠিতং ভবতি তৎকলাবাপ্তেঃ তস্মাদেয  
শ্রোতৌ ধর্ম্যঃ সাক্ষাৎ সর্বপুরুষার্থসাধনঃ । অন্যস্বগ্নিহোত্রাদিঃ প্রতিনিয়তস্বর্গাদিহেতু-  
রূপধর্ম্মো জঘন্যধর্ম্মইতিশুশ্রূষাস্ততিঃ ॥ ২৩৭ ॥

যেহেতু ইহারা তিন জন উত্তম রূপে শুশ্রূষিত হইলেই পুরুষের শ্রোত স্মার্ত সন্মুদয়  
কৰ্ত্তব্য কৰ্ম্মই সমাপ্ত হয়, অতএব ইহাকেই পুরুষার্থসাধন বলিয়া উৎকৃষ্ট ধর্ম বলা যায়,  
তন্নিম্ন অগ্নিহোত্রাদিকে উপধর্ম্ম অর্থাৎ নিকৃষ্ট ধর্ম বলা যায় ॥ ২৩৭ ॥

শ্রদ্ধধানঃ শুভাং বিদ্যামাদদীতাবরাদপি ।

অস্ত্যাদপি পরং ধর্ম্যং ত্রীরত্বং ছক্ষুলাদপি ॥ ২৩৮ ॥

শ্রদ্ধধানইতি । শ্রদ্ধাযুক্তঃ শুভাং দৃষ্টশক্তিং গারুড়াদিবিদ্যাং অবরাঙ্কুত্রাদপি  
ব্রহ্মীয়াং অন্ত্যশ্চাশ্রমঃ তস্মাদপি স্মৃতিস্মারাদেবিহিতযোগপ্রকর্ষাৎ ছক্ষুর্তর্শেবোপভো-  
গার্থমবাপ্তচাশ্রমজন্মনঃ পরং ধর্ম্যং মোক্ষোপায়মাজ্ঞানমাদদীত তথা অজ্ঞানগেবোপ-

ক্রম্য মোক্ষধৰ্মে প্রাপ্য জ্ঞানং ব্রাহ্মণাং কশ্মিয়াং বৈশ্যাং শূদ্রাদপি নীচাদভীক্সং  
 শ্রদ্ধাতব্যং শ্রদ্ধধানেন নিত্যং শ্রদ্ধিনং প্রতি জন্মমৃত্যুবিশেষতঃ । মেধাতিথিস্তু শ্রুতি-  
 স্মৃত্যুতাপেক্ষয়া পরধৰ্মো লৌকিকঃ ধৰ্ম্মশব্দে ব্যবস্থায়ামপি যুজ্যতে । যদি চাণ্ডালোহপ্যত্র  
 প্রদেশে মা চিরং স্বা মাচাম্মিন্নস্তসি স্নায় ইতিবদতি তমপি ধৰ্ম্মমনুতিষ্ঠেৎ । আগন্ত-  
 লৌকিকং বস্ত্র পরং ধৰ্ম্মমিতি ক্রবন্ । চিত্রং তথাপি সৰ্বত্র স্নাঘ্যো মেধাতিথিঃ সত্যং ।  
 স্ত্রীরত্নং আত্মাপেক্ষয়া নিকৃষ্টকুলাদপি পরিণেতুং স্বীকুৰ্য্যাৎ ॥ ২৩৮ ॥

শ্রদ্ধাযুক্ত হইয়া গারুড়াদি বিদ্যা অর্থাৎ সর্পময় প্রভৃতি শূদ্র হইতেও গৃহণ করিবেক  
 পূর্বজন্মে যোগাভ্যাস যুক্ত চণ্ডালাদি নিকৃষ্ট জাতি হইতেও যোক্ষের উপায় আত্মজানাদি  
 উৎকৃষ্ট ধৰ্ম্ম গৃহণ করিবেক, আপনার অপেক্ষা নিকৃষ্ট কুন হইতে উত্তমা স্ত্রী বিবাহ করি-  
 বেক ॥ ২৩৮ ॥

বিবাদপ্যমৃতং গ্রাহ্যং বানাদপি সুভাষিতং ।

অমিত্রাদপি সদ্ধৃত্তমমেধ্যাদপি কাঞ্চনং ॥ ২৩৯ ॥

বিবাদিতি । বিষং যদ্যমৃতযুক্তং ভবতি তদা বিষমপসার্য তন্মাদমৃতং গ্রাহ্যং  
 বানাদপি হিতবচনং গ্রাহ্যং শত্রুতোহপি সজ্জনবৃত্তং অমেধ্যাদপি সুবর্ণাদিকং গ্রাহী-  
 তব্যং ॥ ২৩৯ ॥

অমৃত বিষযুক্ত হইলে দ্রিষের অপসারণ করিয়া অমৃত গৃহণ করিবেক, বালকের নিকট  
 হইতেও হিতজনক বচন গৃহণ করিবেক, শত্রু হইতেও সনুষ্ঠান গৃহণ করিবেক, এবং অপবিজ্ঞ  
 স্থান হইতেও সুবর্ণাদি বহুমূল্য দ্রব্য গৃহণ করিবেক ॥ ২৩৯ ॥

স্ত্রিয়ো রত্নান্যথো বিদ্যা ধৰ্ম্মঃ শৌচং সুভাষিতং ।

বিবিধানি চ শিষ্পানি সমাদেয়ানি সৰ্বতঃ ॥ ২৪০ ॥

স্ত্রিয় ইতি । অত্র স্ত্র্যাদিনানুজ্ঞানামপি দ্রষ্টাস্তুত্বেনোপাদানং যথা স্ত্র্যাদয়োনিকৃষ্ট-  
 কুলাদিভ্যো ধৃহৃস্তে তথা অন্যান্যপি হিতানি চিত্রলিখনাদীনি সৰ্বতঃ প্রতিগ্রহীত-  
 ব্যানি ॥ ২৪০ ॥

স্ত্রী, রত্ন, বিদ্যা, ধৰ্ম্ম, শৌচ, হিত বচন এবং বিবিধ শিষ্পকার্য সকলের নিকট  
 হইতে সকলে গৃহণ করিতে পারে ॥ ২৪০ ॥

অব্রাহ্মণাদধ্যয়নমাপৎকালে বিধীয়তে ।

অনুব্রজ্যা চ শুশ্রূষা যাবদধ্যয়নং গুরোঃ ॥ ২৪১ ॥

অব্রাহ্মণাদিতি । ব্রাহ্মণাদন্যো যো দ্বিজঃ কশ্মিয়স্তদভাবে বৈশ্যোবা তন্মাদধ্যয়ন-  
 মাপৎকালে ব্রাহ্মণাধ্যাপকাস্তবে ব্রহ্মচারিণ্য বিধীয়তে । অনুব্রজ্যাদিরূপা গুরোঃ



শুশ্রূষা যাবদধ্যয়নং ভাবং কার্য্য। গুরুত্বেন পাদপ্রক্ষালনোচ্ছিষ্টপ্রোক্ষণাদিরূপা শুশ্রূষা  
প্রসঙ্গা মা ন কার্য্য। তদর্থমনুব্রজ্য। চেতি বিশেষিতং। গুরুত্বমপি যাবদধ্যয়নমেব  
ক্ষত্রিয়স্তাহ ব্যাগঃ মন্ত্রদঃ ক্ষত্রিয়ো নৈপ্রৈঃ শুশ্রূষ্যো নুগমাদিনা। প্রাপ্তবিদ্যো ব্রাহ্মণস্ত  
পুনস্তস্ত গুরুঃ স্মৃতঃ। ব্রহ্মচারিভ্যেন নৈষ্টিকস্ত্যপি অত্রাহ্মণাদধ্যয়নং প্রসক্তং প্রীতি-  
যেদয়তি ॥ ৪১ ॥

ব্রাহ্মণ ব্রহ্মচারী ব্রাহ্মণ অধ্যাপকের অভ্যুদয়ে আব্রাহ্মণ হইতে অর্থাৎ ব্রাহ্মণ ভিন্ন ব্রহ্ম  
হইতে অধ্যয়ন করিতে পারিবে, আর যে পর্য্যন্ত ঐ গুরুর নিকট অধ্যয়ন করিবেক  
জ্ঞানত্বকান পাদপ্রক্ষালনাদি রহিত অনুগমন প্রভৃতি শুশ্রূষাও করিবেক, গারে কৃতবিদ্য  
হইলে ঐ শিষ্য উহাদিগের গুরু হইবেন ॥ ২৪২ ॥

নাব্রাহ্মণে গুরৌ শিষ্যো বাসমাত্যস্তিকং বসেৎ ।

ব্রাহ্মণে চাননুচানে কাঙ্ক্ষন্ গতিমনুস্তমাং ॥ ২৪২ ॥

নাব্রাহ্মণ ইতি। আত্যস্তিকং বাসং যাবজ্জীবিকং ব্রহ্মচর্য্যং ক্ষত্রিয়াদিকে গুরৌ  
ব্রাহ্মণে সাক্ষবেদানংযত্নি অনুস্তমাং গতিং মোক্ষলক্ষণামিচ্ছন্ শিষ্যো নানুতিষ্ঠেৎ ॥ ১২৪।

যিনি ব্রহ্মচর্য্য অবলম্বন করিয়া মোক্ষলাভ ইচ্ছা করেন তিনি ক্ষত্রিয়াদি গুরু অথবা  
সাক্ষ বেদশাস্ত্রের অনতিদ্রু ব্রাহ্মণগুরুর গৃহে যাবজ্জীবন বাস করিবেন না ॥ ৪২ ॥

যদি ভ্রাত্যস্তিকং বাসং রোচয়েত গুরোঃ কুলে ।

যুক্তঃ পরিচরেদেনমাশরীরবিমোক্ষণাৎ ॥ ২৪৩ ॥

যদীতি। যদি হু গুরোঃ কুলে নৈষ্টিকব্রহ্মচর্য্যায়কং আত্যস্তিকং বাসমিচ্ছেত্তদা  
যাবজ্জীবনমুদ্যুক্তো গুরুং শুশ্রূষয়েৎ ॥ ২৪৩ ॥

যদি নৈষ্টিকব্রহ্মচারী হইলেন, তবে গুরুকুলে বাসকরত একান্তযত্নসহকারে যাবজ্জীবন  
গুরুর শুশ্রূষা করিবেন ॥ ২৪০ ॥

আ সমাপ্তেঃ শরীরস্য যন্ত শুশ্রূষতে গুরুং ।

স গচ্ছত্যঙ্গসা বিপ্রো ব্রাহ্মণঃ সন্ম শাস্ততং ॥ ২৪৪ ॥

অস্ত ফলমাহ আ সমাপ্তেরিতি। সমাপ্তিঃ শরীরস্য জীবনত্যাগঃ তৎপর্য্যন্তং যো গুরুং  
পরিচরতি স তদ্বতো ব্রাহ্মণঃ সন্মরূপনবিনাশি প্রাপ্নোতি ব্রাহ্মণি লীয়তইত্যর্থঃ ॥ ২৪৪ ॥

যে ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় নৈশ্য যাবজ্জীবন গুরুর শুশ্রূষা করেন তিনি অবিনাশি ব্রহ্মধাম  
প্রাপ্ত হইবেন অর্থাৎ ব্রহ্মে লীন হইবেন ॥ ২৪৪ ॥

ন পূর্বং গুরবে কিঞ্চিচ্ছপকুর্দ্ভীত ধর্ম্মবিৎ ।

স্নাস্যংস্ত গুরুগাজ্জগুশক্ত্যা গুর্ধ্বর্ধনাহরেৎ ॥ ২৪৫ ॥

ন পূর্বমিতি । উপকুর্ভাগম্যায়ং বিধিঃ নৈতিকস্য স্নানাসম্ভবাৎ । গুরুদক্ষিণাদান-  
 ' পর্যজ্ঞে ব্রহ্মচারী স্নানাৎ পূর্বং কিঞ্চিৎ গোবস্তাদি ধনং গুরবে নাবশ্যং দদ্যাৎ যদি তু  
 যন্তুচ্ছাতো লভতে তদা গুরবে দদ্যাদেব অতএব স্নানাৎ পূর্বং গুববে দানমাহাপস্তুতঃ ।  
 যদন্যানি দ্রব্যানি যথালভয়ুপহরতি দক্ষিণাএব তাঃ সএব ব্রহ্মচারিণো যজ্ঞো নিত্যব্রত-  
 মিতি । স্নাস্যান্ পুনঃকুর্ভণা দত্তাজ্ঞো যথাসক্তি ধনিং বাচিস্বাপি প্রতিগ্রহাদিনাপি  
 গুরবেইর্থমাহৃত্যাবশ্যং দদ্যাৎ ॥ ২৪৫ ॥

ধর্মজ শিষ্য বুড়ের অবসানে স্বগৃহে প্রত্যাবর্তনের পূর্বে গোবস্তাদি দান রূপ গুরুর কোন  
 উপকার করিবেন না, যখন গুরুর আজ্ঞানুসারে বৃত্তান্ত স্নান করিবেন, তখন গুরুকে  
 যথাসক্তি দাক্ষিণ্য প্রদান করিবেন ॥ ২৪৫ ॥

ক্ষেত্রং হিরণ্যং গামশ্চং ছত্রোপানহমাসনং ।

ধান্যং শাকঞ্চ বাসাংসি গুরবে প্রীতিমবহেৎ ॥ ২৪৬ ॥

কিস্তত্তদাহ ক্ষেত্রমিতি । শক্ত্যা গুরুর্থমাহরেদিচ্ছ্যক্তত্বাৎ ক্ষেত্রহিরণ্যাদিকং যথা  
 সামর্থ্যং বিকল্পিতং সমুচ্চিতং বা গুরবে দত্তা তৎপ্রীতিমর্জয়েৎ । বিকল্পপক্ষে চান্ন-  
 তোহন্যাসম্ভবে ছত্রোপানহমপি দদ্যাৎ স্বন্দগির্দেহাৎ সমুচ্চিতদানং প্রদর্শনার্থং টেচতং  
 সম্ভবে অন্যদপি দদ্যাৎ । অতএব লঘুহারীতঃ । একমপ্যক্ষরং যন্ত গুরুঃ শিষ্যে  
 নিবেদয়েৎ । পৃথিব্যাং নষ্টস্তি তদুপাং যদ্বস্তা চারিণী ভবেৎ ॥ অসম্ভবে শাকমপি  
 দদ্যাৎ ॥ ২৪৬ ॥

শিষ্য শক্ত্যানুসারে ক্ষেত্র সুবর্ণাদি গো অথ ছত্র চর্মপাছুকা আসন ধান্য শাক বস্ত্র  
 যাহা কিছু গুরুকে দিয়া গুরুর প্রীতি উৎপাদন করিবেন, সমগ্ৰদানে অসমর্থ হইলেও  
 ছত্র পাদুকা অবশ্য দিতে হইবে ॥ ২৪৬ ॥

আচার্যো তু খলু প্রেতে গুরুপুত্রে গুণাবৃতে ।

গুরুদারে সপিণ্ডে বা গুরুবদ্ভৃতিমাচরেৎ ॥ ২৪৭ ॥

নৈতিকস্যায়মুপদেশঃ আচার্য্যইতি । আচার্য্যে মৃত্যে তৎমৃত্যে বিদ্যাদিগুণযুক্তে তদ-  
 ভাবে গুরুপুত্র্যাং তদভাবে গুরোঃ সপিণ্ডে পিতৃব্যাদৌ গুরুবৎ শুশ্রূষামনুভিষ্টেৎ ॥ ২৪৭ ॥

নৈতিক ব্রহ্মচারী আচার্য্য মৃত হইলে বিদ্যাদিগুণযুক্ত গুরুপুত্রকে বা গুরুপুত্রীকে অথবা  
 গুরুসপিণ্ডদিগকে পর্যায় ক্রমে গুরুর ন্যায় শুশ্রূষা করিবেন ॥ ২৪৭ ॥

এতেষবিদ্যমানেষু স্থানাসনবিহারবান্ ।

প্রযুক্তানোহগ্নিশুশ্রূবাং সাধয়েদ্দেহনাজনঃ ॥ ২৪৮

এতেন্নিতি । এতেষু ত্রিযু অবিদ্যমানেষু সিততমাচার্য্যমৈম্যবাগ্নেঃ সমীপে স্থানাসন-  
বিহারৈঃ সায়ং প্রাত্ৰাদৌ সমিদ্ধোমাদিনা চাগ্নেঃ শুশ্রূষাং কুর্ষন্ আত্মনো দেহমাঅ-  
দেহাবচ্ছিন্নং জীবং ব্রহ্মপ্রাপ্তিযোগ্যং সাধয়েৎ ॥ ২৪৮ ॥

গুরুপুত্র গুরুপত্নী বা গুরুর সপিও কেহই বিদ্যমান না থাকিলে নৈষ্ঠিকব্রহ্মচারী  
আচার্য্যের অগ্নিগৃহে অবস্থান উপবেশনাদি দ্বারা এবং সায়ং প্রাতে সমিধহোমদ্বারা  
অগ্নির শুশ্রূষাকরত আপনার আত্মাকে ব্রহ্মপ্রাপ্তির যোগ্য করিবেন ॥ ২৪৮ ॥

এবঞ্চরতি যোবিপ্রো ব্রহ্মচর্য্যমবিপ্লুতঃ ।

স গচ্ছতুত্তমং স্থানং ন চেহাজায়তে পুনঃ ॥ ২৪৯ ॥

ইতি মানবে ধর্ম্মশাস্ত্রে ভৃগুপ্রোক্তায়াং সংহিতায়াং .

দ্বিতীয়োঃধ্যায়ঃ ॥

এতেন্নিতি । আসমাগ্নেঃ শরীরস্যেত্যনেন যাবজ্জীবমাচার্য্যশুশ্রূষয়া মোক্ষলক্ষণং  
বলব্ধুস্তং । ইদানীমাচার্য্যে মৃতত্বেপি এবমিভ্যনেনানন্তরোক্ত বিধিনা আচার্য্যপুত্রাদীনা-  
মপ্যগ্নিপরিযন্তানাং শুশ্রূষকে । যো নৈষ্ঠিকোব্রহ্মচর্য্যমথগ্নিতব্রতোব্রহ্মতীর্ষ্ঠতি স উত্তমস্থানং  
ব্রহ্মণ্যাত্যস্তিকলয়লক্ষণং প্রাপ্নোতি নচেহ সংসারে কর্ম্মবশাদুৎপত্তিং লভতে ॥ ২৪৯ ॥

ইতি মন্বর্থব্রহ্মবল্যাং মন্বব্রহ্মো দ্বিতীয়োঃধ্যায়ঃ ।

যে নৈষ্ঠিক ব্রহ্মচারী এইরূপে অন্যে আপন ব্রতের অনুষ্ঠান করেন, তিনি বুদ্ধে বীন  
হয়েন, এবং প্রাক্তন কর্ম্মজন্য ইহলোকে জন্মগ্রহণ করেন না ॥ ২৪৯ ॥

ইতি ভৃগুপ্রোক্ত মানবীর ধর্ম্মসংহিতায় দ্বিতীয়োধ্যায়ের অনুবাদ সমাপন ।

## তৃতীয়াধ্যায়ঃ ।

ষট্‌ত্রিংশদাঙ্গিকং চর্য্যং গুরো ত্রৈবেদিকং ব্রতং ।

তদাঙ্গিকং পাদিকং বা গ্রহণাস্তিকমেব বা ॥ ১ ॥

পূৰ্ব্বত্ৰাসমাশ্বেঃ শরীরস্যেত্যেনে নৈজিকব্রহ্মচর্য্যমুক্তং ন তত্রাবধ্যপেক্ষা, আসমা-  
বৰ্ত্তনাদিত্যেনে চোপকুর্বাণস্ত সাবধি ব্রহ্মচর্য্যমুক্তং অতন্তসৈব গার্হস্থ্যাধিকারঃ ।  
তত্র কিয়দবধিবিধৌ ব্রহ্মচর্য্যে তস্ত গার্হস্থ্যমিত্যুপক্ষায়ামাহ ষট্‌ত্রিংশদাঙ্গিকমিতি ।  
জয়ে। বেদ। ঋগ্‌বজ্জুঃসামাখ্যাঃ তেবাং সমাহারঃ ত্রিবেদী তদ্বিশয়ং ব্রতং স্বহৃদ্যোক্তনিয়ম-  
সমূহরূপং ষট্‌ত্রিংশৎবর্ষং যাবৎ গুরুকূলে চরিতব্যং । ষট্‌ত্রিংশদাঙ্গিকমিতি ষট্‌ত্রিংশদ-  
ঙ্গশব্দাৎ কালানুচক্রং অস্মিংশ পক্ষে সমং স্যাদশ্রুতত্বাদিতি ন্যায়েন প্রতিবেদশাখং দ্বাদশ  
বর্ষাণি ব্রতচরণং । তদাঙ্গিকমষ্টাদশবর্ষাণি তত্র প্রতিবেদশাখং ষট্ । পাদিকং নব  
বর্ষাণি তত্র প্রতিবেদশাখং ত্রিণি । যাবত কালেনোক্তাবধেৰুহমধোবা বেদান্ গৃহ্ণাতি  
তাবৎকালং বা ব্রতচরণং বিষগশিষ্টেহপি পক্ষাণামেকা দেয়। তিস্রোদেয়াঃ ষড়্‌দেয়া  
ইতিবৎ নিয়মকালে ন্যুনাধিকাপেক্ষা বিকল্পঃ । তথাচ শ্রুতিঃ নিয়মেনাধীতং বীৰ্য্যবস্ত্রং  
ভবতীতি, গ্রহণাস্তিকপক্ষসীন্দর্শনাৎ পূর্বোক্তপক্ষত্রয়ে গ্রহণাদুর্দ্ধমপি ব্রতানুষ্ঠানমবগম্যতে ।  
অথর্ববেদস্য ঋগ্‌বেদাংশেহপি ঋগ্‌বেদং যজুর্বেদং সামবেদমথর্ষাণং চতুর্থমিতি ছান্দো-  
গ্যোপনিষদি চতুর্থবেদেভ্যে কীর্ত্তনাৎ অঙ্গানি বেদাশ্চত্বারইতি বিষ্ণুপুরাণাদিবাক্যে  
চ পৃথগ্‌দৈর্শাচ্চতুর্থবেদেহপি প্রায়েণাভিচারাদ্যর্থত্বাৎ যজুর্বিদ্যায়ামনুপযোগীচ্চা-  
নির্দেশঃ । তথাহি ঋগ্‌বেদেনৈব হোত্রং কুর্ধ্বন্ যজুর্বেদোদধায়বং সামবেদেনৌদগাত্রং  
যদেব ত্রৈবী বিদ্যাটয়ী সূক্তেভ্যে ব্রহ্মস্মিতিশ্রুতেন্দ্রয়ীসম্পাদ্যস্তং যজ্ঞানাং জায়তে ।  
অয়ঞ্চ মানবঃ ত্রৈবেদিকব্রতচর্য্যাবিধিনাথর্ববেদব্রতচর্য্যং নিষেধয়তি তৎপরদে ষাক্য-  
ভেদগ্রন্থাৎ স্মৃত্যন্তরে বেদমাত্রৈ ব্রতশ্রবণাচ্চ । যদাহ যোগিযাজ্ঞবল্ক্যঃ । প্রতিবেদং  
ব্রহ্মচর্য্যং দ্বাদশাঙ্গানি পঞ্চ বা ॥ ১ ॥

ব্রহ্মচারী গুরুকূলে বাসকরত ষট্‌ত্রিংশৎ বর্ষ ব্যাপিয়া ঋক্ যজুঃ সাম এই বেদত্রয়  
অধ্যয়নরূপ ব্রতচরণ করিবেন, অর্থাৎ প্রত্যেক বেদশাখা দ্বাদশ দ্বাদশ বৎসর ব্যাপিয়া  
অধ্যয়ন করিবেন, বা অষ্টাদশবৎসর ব্যাপিয়া বেদত্রয় অধ্যয়ন করিবেন অর্থাৎ প্রত্যেক  
বেদশাখা ছয় ছয় বৎসর অধ্যয়ন করিবেন কিম্বা নয়নয়ন পর্য্যন্ত বেদত্রয় অধ্যয়ন  
করিবেন অর্থাৎ প্রত্যেক বেদশাখা তিন তিন বৎসর ব্যাপিয়া অধ্যয়ন করিবেন, অথবা  
যাবৎ পুরিমিতকালে ঐ বেদত্রয় অধ্যয়ন করিতে পারেন ততকাল গুরুগৃহে অবস্থিতি করিয়া  
অধ্যয়ন করিবেন ॥ ১ ॥

বেদানধীত্য বেদৌ বা বেদং বাপি যথাক্রমং ।

অবিপ্লুতব্রহ্মচর্যো গৃহস্থাশ্রমমাবসেৎ ॥ ২ ॥

বেদানধীত্যেতি । বেদশব্দোহয়ং ভিন্নবেদশাখাপরঃ । স্বশাখাধ্যয়নপূর্বক বেদ-  
শাখাশ্রয়ং দ্বয়মেকাং বা শাখাং ব্রহ্মব্রাহ্মণক্রমেণাধীত্য গৃহস্থাশ্রমং গৃহস্থবিহিতকর্ম-  
কলাপরূপমনুতিষ্ঠেৎ । কৃতদারপরিগ্রহো গৃহস্থঃ গৃহশাস্ত্র দারবচনজ্ঞাৎ । অবিপ্লুত-  
ব্রহ্মচর্য্যইতি পূর্ববিহিতস্ত্রীসংযোগমধুমাংসভক্ষণবর্জনরূপব্রহ্মচর্য্যানুবাদোহয়ং প্রকৃষ্টা-  
ধ্যয়নাক্ষত্বাখনার্থঃ পুরুষশক্ত্যপেক্ষতায়মেকদ্বিত্রিশাখাধ্যয়নবিকল্পঃ । যদ্যপি  
ব্রতানি বেদাধ্যয়নঞ্চ নিত্যবদ্রুপদিশতা মনুনোভয়স্নাতকএব শ্রেষ্ঠত্বাদতিহিতস্তথাপি  
স্নাত্যন্তরাদন্যস্নাতকোহপি বোদ্ধব্যঃ । তদাহ হারীতঃ । ত্রয়ঃ স্নাতকো ভবন্তি বিদ্যা-  
স্নাতকো ব্রতস্নাতকো বিদ্যাব্রতস্নাতকশ্চেতি । যঃ সমাপ্য বেদমসমাপ্য ব্রতানি সমাব-  
র্ত্ততে স বিদ্যাস্নাতকঃ । যঃ সমাপ্য ব্রতানি অসমাপ্য বেদং সমাবর্ত্ততে স ব্রতস্না-  
তকঃ । উভয়ং সমাপ্য সমাবর্ত্ততে যঃ স বিদ্যাব্রতস্নাতকঃ । যাজ্ঞবল্ক্যেহিগ্যাহ ।  
বেদং ব্রতানি বা পারং নীত্বা ছ্যভয়মেব বেতি ॥ ২ ॥

স্নাতকব্রহ্মচারী স্বধর্ম্মের ব্যাঘাত না করিয়া যথাক্রমে স্ববেদাতিরিক্ত বেদশাখাত্রয়  
বা বেদশাখাছয় অথবা এছমাত্র বেদশাখা অধ্যয়ন করিয়া কৃতদার হইয়া গৃহস্থাশ্রমে  
বসতি করিবেন, স্নাতক তিনপ্রকার বিদ্যাস্নাতক ব্রতস্নাতক ও বিদ্যাব্রতস্নাতক, যিনি ব্রত-  
সমাপন না করিয়া বেদসমাপন করিয়া সমাবৃত্ত হইলেন তাঁহাকে বিদ্যাস্নাতক, যিনি বেদসমাপন  
না করিয়া ব্রতসমাপন করিয়া সমাবৃত্ত হইলেন তাঁহাকে ব্রতস্নাতক, আর যিনি বিদ্যাব্রত উভয়  
সমাপন করিয়া সমাবৃত্ত হইলেন তাঁহাকে বিদ্যাব্রতস্নাতক বলা যায় ॥ ২ ॥

তং প্রতীতং স্বধর্ম্মেণ ব্রহ্মদায়হরং পিতৃঃ ।

অশ্বিনং তপ্পাসীনমর্হয়েৎ প্রথমং গবা ॥ ৩ ॥

তমিতি । তং ব্রহ্মচারিধর্ম্মানুষ্ঠানেন খ্যাতং দীযতইতি দায়ঃ ব্রহ্মৈব দায়ো ব্রহ্মদায়ঃ  
স্তং হরতীতি ব্রহ্মদায়হরং পিতৃঃ পিতৃতো গৃহীতবেদমিত্যর্থঃ পিতৃতোহধ্যয়নং মুখ্যমুক্তং  
পিতুরভাবে আচার্য্যাদেবপাদীতবেদং মালয়ালকুতং উৎকৃষ্টশয়নোপবিষ্টং গোসাধন  
মধুপর্কণ পিতা আচার্য্যোবা বিবাহাৎ প্রথমং পূজয়েৎ ॥ ৩ ॥

স্বধর্ম্মানুষ্ঠানদ্বারা সুবিখ্যাত, পিতা বা গুরুহইতে গৃহীতবেদ, মালয়ালকা অসক্ত,  
উৎকৃষ্ট আসনে সুখোপবিষ্ট সেই ব্রহ্মচারীকে বিবাহের পূর্বে গোসাধন মধুপর্কদ্বারা  
পিতা বা আচার্য্য পূজা করিবেন ॥ ৩ ॥

গুরুগানুমতঃ স্নাত্বা সমাবৃত্তো যথাবিধি ।

উদ্বহেত দ্বিজো ভার্য্যাম্ সর্বণাং লক্ষণাশ্চিতাং ॥ ৪ ॥

শুরুণৈতি । শুরুণা দত্তামুক্তঃ স্বইছোক্তবিধিনা কৃতান্নামসমাবর্তনঃ সমানবর্গাং  
‘উত্তলক্ষণাং কন্যাং বিবাহে ॥ ৪ ॥

উক্ত অনুমতি করিলে পর সমাবর্তনানন্তর বিধানানুসারে বৃত্তান্ত দ্বান সমাপন করিয়া  
সেই ব্রাহ্মণাদি বর্গত্রয় মূলক্ষণাক্রান্ত সর্বদা স্ত্রী বিবাহ করিবেন ॥ ৪ ॥

‘অসপিণ্ডা চ যা মাতুরসগোত্রা চ যা পিতুঃ ।’

স। প্রশস্তা দ্বিজাভীনাং দারকর্মণি মৈথুনে ॥ ৫ ॥

অসপিণ্ডা চেতি । মাতুর্যা সপিণ্ডা ন ভবতি সপ্তমপুরুষপর্য্যন্তং সপিণ্ডতাং বক্ষ্যতি  
সপিণ্ডতা তু পুরুষে সপ্তমে বিনিবর্ত্ততইতি তেন মাতামহাদিবংশজা’ যা ন ভবতীত্যর্থঃ ।  
চশকান্নাতৃসগোত্রাপি নাতৃবংশপরম্পরা জন্মনাম্নোঃ প্রত্যভিজ্ঞানে সতি ন বিবাহ্যা  
তদিতরা তু মাতৃসগোত্রাপি বিবাহ্যেতি সংস্থতীতং । তথা চ ব্যাসঃ সগোত্রাং  
মাতুরপে্যেকৈ নৈচ্ছন্ত্যাহকর্মণি । জন্মনাম্নোরবিজ্ঞানে উদ্বৈদবিশঙ্কিতঃ । যন্তু  
মেধাতিথিনা বশিষ্ঠনাম্না মাতৃসগোত্রানিষেধবচনং লিখিতং । পরিণীয় সগোত্রান্ত সমান-  
প্রবরাস্তথা । তস্যাং কৃষা সমুৎসর্গং দ্বিজশ্চাত্মজায়ণকরেৎ । মাতুলস্য সূতাক্ষৈব মাতৃগো-  
ত্রান্তধৈব চেতি তদপি নাতৃবংশজজন্মনামপরিজ্ঞানবিষয়মেব । অসগোত্রা চ যা পিতু-  
রিতি পিতুর্যা সগোত্রা ন ভবতি । ‘চকারাৎ পিতৃসপিণ্ডাপি পিতৃস্বস্তাদিসমুত্তিভবা যা ন  
ভবতীত্যর্থঃ । স। দ্বিজাভীনাং দারদ্ব্যসম্পাদকে বিবাহে প্রশস্তা মিথুনসাধ্যৈ অগ্ন্যধান-  
কর্মপুজোৎপাদনাদৌ চেতি ॥ ৫ ॥

যে স্ত্রী মাতার সপিণ্ডা না হয় অর্থাৎ সপ্তপুরুষপর্য্যন্ত মাতামহাদি বংশজাত না হয়  
ও মাতামহের চতুর্দশপুরুষপর্য্যন্ত সগোত্রা না হয় এবং পিতার সগোত্রা বা সপিণ্ডা না হয়  
অর্থাৎ পিতৃসুদি সমুত্তি সমুত্তা না হয় এমন স্ত্রীই দ্বিজাতিদিগের বিবাহের যোগ্য  
জানিবে ॥ ৫ ॥

মহাস্ত্যপি সমৃদ্ধানি গোত্রজাবিধনধান্যতঃ ।

স্রীসম্বন্ধে দশৈতানি কুলানি পরিবর্জয়েৎ ॥ ৬ ॥

মহাস্ত্যপীতি । উৎকৃষ্টান্যপি গবাদিভিঃ সমৃদ্ধান্যপি ইমানি দশ কুলানি বিবাহে  
ত্যজেৎ ॥ ৬ ॥

গে’, মেঘ, ছাগ, ধন, ধান্যদ্বারা অতিসমৃদ্ধ মহাবংশ হইলেও বিবাহবিষয়ে এই বক্ষ্যমাণ  
দশ কুল পরিত্যাগ করিতে হইবে ॥ ৬ ॥

হীনক্রিয়ং নিষ্কুরুধং নিচ্ছন্দো রোমশার্শসং ।

ক্ৰয্যাময়াব্যপম্মারিষিকৃষ্টিকুলানি চ ॥ ৭ ॥

তানি কানীত্যা হীনক্রিয়মিতি । জাতকখাদিক্রিয়ারহিতং স্রীজনকং বেদাধ্যয়ন-  
শূন্যং বহুদীর্ঘরোমশ্চিতং অর্শোনাশব্যাদিযুক্তং ক্রয়োরাজবক্ষা মন্দানল্যাপম্মারিষিকৃষ্ট-

যুক্তানাঞ্চ কুলানি বর্জয়েদিতি পূর্বক্রিয়াসদৃশঃ । দৃষ্টমূলতা চাস্য প্রতিষেধস্য মাতুল-  
বহুত্বপন্নানুবহন্তে তেন হীনক্রিয়াদিকুলাৎ পরিণীতয়াৎ সন্ততিরপি তাদৃশী স্যাৎ ।  
ব্যাধয়ঃ সঞ্চারণীতীতি বৈদ্যকাঃ শঠস্তি । সর্বৈ সংক্রামিণো রোগা বর্জয়িত্বা প্রবাহিকাং  
ইতি । অবৈদমূলা কথমিয়ং প্রমাণমিতি চেম্ম দৃষ্টার্থতয়েব প্রামাণ্যসম্ভবাৎ । তদুক্তং  
ভবিষ্য পুরাণে । সর্কা এতা বৈদমূলা দৃষ্টার্থাঃ পরিহৃত্য তু । শীমাংসভাষ্যকারেণাপি-  
অত্যাধিকরণেহভিহিতং যে দৃষ্টার্থান্তে তৎপ্রমাণং যে স্বদৃষ্টার্থান্তেষু বৈদিকশাস্ত্রানু-  
মানমিতি ॥ ৭ ॥

জাতকর্মাণি সংস্কার বিহীন, কেবল কন্যামাত্রের জনক, বৈদ্যাদিগণের রচিত, সকলেই  
বহুলরোম যুক্ত, অর্ঘ, রাজ্যযজ্ঞা, মন্দাগ্নি, অপস্মার, শিথ্র অথবা বিবিধ কুষ্ঠরোগে আক্রান্ত  
এইসকল প্রত্যক্ষদোষে দুষিত দশ কুলে বিবাহ করিবে না ইহাতে বিবাহ করিলে তদুৎপন্ন  
সন্তানও তদুৎপাদে আক্রান্ত হয় ॥ ৭ ॥

নোদ্বহেৎ কপিলাং কন্যাং নাধিকাজীং ন রোগিনীং ।

নালোমিকাং নাতিলোমাং ন বাচাটাং ন পিঙ্গলাং ॥ ৮ ॥

কুলাশ্রয়ং প্রতিষেধমভিধায় কন্যাস্বরূপাশ্রয়প্রতিষেধমাহ নোদ্বহেদিতি । কপিল-  
কেশাং ষড়ঙ্গুল্যাদিকাং নিত্যব্যাধিতাং অবিদ্যমানলোমাং প্রচুরলোমাং বহুপল্লব-  
ভাষিনীং পিঙ্গলাঙ্গীং কন্যাং নোপযচ্ছেৎ ॥ ৮ ॥

যে স্ত্রীর মস্তকের কেশ পিঙ্গলবর্ণ, যাহার ছয় অঙ্গুলি প্রভৃতি অধিক অঙ্গ, যে  
চিররোগিনী যাহার গাত্রে অস্পষ্টত্রণ্ড লোম নাই, যাহার গাত্রে অতিশয় লোম, যে  
নিষ্ঠুরভাষিনী ও যাহার পিঙ্গলবর্ণ নয়ন এইসকল স্ত্রীকে বিবাহ করিবেক না ॥ ৮ ॥

নক্ষত্রক্ষনদীনামীং নাস্ত্যপর্বতনামিকাং ।

ন পক্ষ্যহিপ্রেষ্যানামীং ন চ ভীষণনামিকাং ॥ ৯ ॥

নেতি । ঋক্ষং নক্ষত্রং তন্নামিকাং আর্দ্রা রেবতীতাদিকাং এবং তরুণদীপ্তৈশ্চপক্ষত-  
পক্ষিসপর্দাসভয়ানকনামিকাং কন্যাং নোদ্বহেৎ ॥ ৯ ॥

নক্ষত্র বৃক্ষ নদী শ্লৈখ পর্বত পক্ষী সর্প ও দাস ইহাদিগের নামে যে স্ত্রীর নাম  
তাহাকে অথবা যাহার অতিভয়ানক নাম তাহাকেও বিবাহ করিবেক না ॥ ৯ ॥

অব্যাজাজীং সৌম্যনামীং হংসবারগগামিনীং ।

তনুলোমকেশদশনাং মৃদুজীমুদ্বহেৎ দ্বিয়ং ॥ ১০ ॥

অব্যাজাজীমিতি । অবিকলাঙ্গীং মধুরসুখোদ্যানামীং হংসগজরুচিরগমনাং অনতি-  
শূললোমকেশদশনাং কোমলাঙ্গীং কন্যামুদ্বহেৎ ॥ ১০ ॥

কিন্তু যে স্ত্রী অঙ্গহীন নয়, যাহার নাম অতি সুখে উচ্চারণ করা যায়, হংস মাতঙ্গের  
ন্যায় যাহার মনোহর গমন, যাহার সোম ও কেশ সুচুল এবং দন্ত কুসুম এমন কোম-  
লাঃ স্ত্রীকে বিবাহ করিবেক ॥ ১০ ॥

যস্যাস্ত ন ভবেদ্ভ্রাতা ন বিজ্ঞায়েত বা পিতা ।

নোপযচ্ছেত তাং প্রাজ্ঞঃ পুত্রিকার্থশক্ষয়া ॥ ১১ ॥

অত্র বিধিনিষেধয়োঃ রতিধানমধিধিক্বে বিহিতকন্যাপরিণয়নমভ্যুদয়ার্থমিতি দর্শয়িতুমাংহ ।  
যস্যাইতি । যস্থাঃ পুনর্ভ্রাতা নাস্তি তাং পুত্রিকার্থশক্ষয়া নোদহেৎ । যদপত্যং ভবেদ-  
স্যাং তন্মম স্যাৎ স্বধাকরমিত্যতিসন্ধানমাত্রাদিপি পুত্রিকা ভবতি । অতিসন্ধিমাত্রাৎ পুত্রি-  
কেত্যেকইতি গোতমস্মরণাৎ । যস্থা বা বিশেষেণ পিতা ন জ্ঞায়তে অনেনৈয়মুৎপন্নৈতি  
তামপি নোদহেৎ অত্র চ পুত্রিকার্থশক্ষয়েতি ন যোজনীয়মিতি কেচিৎ । গোবিন্দরাজ-  
স্তাই ভিন্নপিহুকয়োরপ্যেকমাহুকয়ে । ভ্রাতৃত্বপ্রসিদ্ধেঃ সদ্ভ্রাতৃকল্পেইপি যস্থা বিশেষেণ  
পিতা ন জ্ঞায়তে তামপি পুত্রিকার্থশক্ষয়েব নোদহেদिति । মেধাতিথিস্ত একমেব ইমং  
পক্ষ মাংহ । যস্যাস্ত ভ্রাতা নাস্তি তাং পুত্রিকার্থশক্ষয়া নোপযচ্ছেৎ পিতা চেম জ্ঞায়তে  
প্রোষিতো মৃতোবা বাশদশ্চেদর্থ পিতবি তু বিদ্যমানে তদীয়ণাক্যাদেব পুত্রিকাত্বাভাব-  
মবগম্যাত্রাহুকাপি বোদ্ধব্যেতি । অস্মাক্তু বিকম্পস্বরনাদিদং প্রতিভাতি । যস্থা বিশেষেণ  
পিতা ন জ্ঞায়তে তামপি জারজদ্বৈন্যার্থশক্ষয়া নোদহেৎ । অত্র চ পক্ষে পুত্রিকার্থ-  
শক্ষয়েতি পুত্রিকাচাধর্মশ্চ তয়োঃ শক্ষা পুত্রিকার্থশক্ষা । তয়েতি যথাসম্ব্যং যোজনীয়ং ।  
অত্র চ প্রকরণে, সগোত্রাদিপরিণয়নে সগোত্রাণেদমতোপযচ্ছেৎ মাহুবদেনাং বিভূয়া-  
দिति পরিত্যাগশ্রবণাৎ । পরিণীয় সগোত্রাণেতি প্রায়শ্চিত্তশ্রবণাচ্চ তত্র তৎনমভিব্যা-  
হুতে চ মাহুসপিণ্ডাদি পরিণয়নাদৌ ভার্য্যাস্তমেব ন ভবতি । ভার্য্যাস্তস্থাহবনীয়াদিবৎ  
সংস্কারবচনত্বাৎ । যেবাং পুনর্ভ্রাতৃগুণদোষমূলকে বিধিনিষেধাভিধানে যথা হীনক্রিয়মিতি  
ন তদতিক্রমে ভার্য্যাত্বাভাবঃ । অতএব মনুনা মহাস্ত্যপি সমৃদ্ধানীত্যাди পৃথক্করণং  
কৃতং এতন্মধ্যপতিতশ্চ নক্ষত্রক্ষণদীনামীমিত্যাदि প্রতিষেধোইপি ন ভার্য্যাত্বাভাবফলকঃ  
কিন্তুত্র শাস্ত্রাতিক্রমাৎ প্রায়শ্চিত্তমাত্রং ॥ ১১ ॥

যে কন্যার ভ্রাতা নাই বুদ্ধিমান লোক তাহাকে পুত্রিকা অর্থাৎ ঐ কন্যার প্রথম  
গর্ভজাত পুত্র দ্বারা তাহার পিতার সপিণ্ডনাদি হইবে এই আশঙ্কা করিয়া বিবাহ করিবে না  
আর যাহার পিতা বিশেষরূপে পরিজ্ঞাত নহে তাহাকে জারজ বোধে অধর্ম শঙ্কায়  
বিবাহ করিবেক না । মাতামহ বংশপরম্পরাজাত সপিণ্ড সপ্তপুরুষ পর্যন্ত ও চতুর্দশ  
পুরুষ পর্যন্ত সগোত্রা এবং পিতৃসপিণ্ড ও পিতৃসগোত্রা বিবাহে ভার্য্যাজ হইবেনা কিন্তু  
দুইদোষ হীনক্রিয়াদি কুলজাত কন্যা বিবাহে ভার্য্যাজ হইবে ॥ ১১ ॥

সবর্ণাণ্যে দ্বিজাভীনাং প্রশস্তা দারকর্মণি ।

কামতস্ত প্রবৃত্তানামিমাঃ স্যুঃ ক্রমশো বরাঃ ॥ ১২ ॥



সবর্ণাগ্রহীতি । ব্রাহ্মণক্সত্রিয়বৈশ্যানাং প্রথমে বিবাহে কর্তব্যে সবর্ণা শ্রেষ্ঠা ভবতি  
কামতঃ পুনর্বিবাহে প্রবৃত্তান্তামেতা বক্ষ্যমাণা অনুলোমেন শ্রেষ্ঠা ভবেয়ুঃ ॥ ১২ ॥

ব্রাহ্মণ ক্সত্রিয় বৈশ্যদিগের প্রথম বিবাহে সবর্ণা স্ত্রীই প্রশস্ত, কিন্তু কামবশত ব্রাহ্মণ  
করিতে প্রবৃত্ত হইলে পরবচনোক্ত স্ত্রীই প্রশস্ত জানিবে ॥ ১২ ॥

শূদ্রৈব ভার্য্যা শূদ্রস্য সা চ স্বা চ বিশঃ স্মৃতে ।

তে চ স্বা চৈব রাজ্ঞশ্চ তাশ্চ স্বা চাশ্রয়ম্মনঃ ॥ ১৩ ॥

শূদ্রবেতি । শূদ্রস্য শূদ্রৈব ভার্য্যা ভবতি নতুংকৃতা বৈশ্যাদয়স্তিষ্ঠঃ । বৈশ্যস্য  
চ শূদ্রা বৈশ্যা চ ভার্য্যে মনাদিতিঃ স্মৃতে । ক্সত্রিয়স্য বৈশ্যাশূদ্রে ক্সত্রিয়া চ । ব্রাহ্মণস্য  
ক্সত্রিয়া বৈশ্যা শূদ্রা ব্রাহ্মণী চ । বশিষ্ঠোহপি শূদ্রামপ্যেকে মঙ্গবর্জমিতি দ্বিজাভীনাং  
মঙ্গবর্জিতং শূদ্রাবিবাহমাহ ॥ ১৩ ॥

শুদ্র কেবল শুদ্রাকেই বিবাহ করিবে, বৈশ্য বৈশ্যা ও শুদ্রাকে বিবাহ করিতে পারে  
ক্সত্রিয় ক্সত্রিয়া বৈশ্যা ও শুদ্রাকে বিবাহ করিতে পারে এবং ব্রাহ্মণ ব্রাহ্মণী ক্সত্রিয়া  
বৈশ্যা ও শুদ্রা চারি স্ত্রীই বিবাহ করিতে পারেন ॥ ১৩ ॥

ন ব্রাহ্মণক্সত্রিয়য়োরাপদ্যপি হি তিষ্ঠতোঃ ।

কস্মিংশ্চিদপি বৃত্তান্তে শূদ্রা ভার্য্যোপদিশ্যতে ॥ ১৪ ॥

ন ব্রাহ্মণেতি । ব্রাহ্মণক্সত্রিয়যোগার্হস্যমিচ্ছতোঃ সৰ্ব্বথা সবর্ণালাভে কস্মিংশ্চিদপি  
বৃত্তান্তে ইতিহাসাখ্যানেহপি শূদ্রা ভার্য্যা নাতিধীয়তে । পূৰ্ব্বং সবর্ণানুক্রমেণানুলো-  
মেন বিবাহাত্যনুজ্ঞানাং অয়ং নিষেধঃ প্রাতিলোমেন বিবাহবিষয়ো বোদ্ধব্যঃ ব্রাহ্মণ-  
ক্সত্রিয়গ্রহণেদং দোষভূয়স্বার্থং অনন্তরং দ্বিজাতয় ইতি বহুবচনাং বৈশ্যগোচরনিষেধ-  
স্তাপি বক্ষ্যমাণস্তাং ॥ ১৪ ॥

ইতিহাসাদি কোন বৃত্তান্তে গৃহস্থ ব্রাহ্মণ ও ক্সত্রিয়দিগের বিপৎকালেও শূদ্রা ভার্য্যা  
গৃহণের উপদেশ নাই, ফলতঃ পূৰ্ব্বোক্তমতে অনুলোমক্রমে ব্রাহ্মণাদি শূদ্রা বিবাহ করিতে  
পারেন এ বচনদ্বারা প্রতিলোমক্রমে বিবাহ নিষেধ করিতেছেন ॥ ১৪ ॥

হীনজাতিস্ত্রিয়ং মোহাচ্ছহস্তো দ্বিজাতয়ঃ ।

কুলান্যেব নয়ন্ত্যাস্তু সসন্তানানি শূদ্রতাং ॥ ১৫ ॥

হীনজাতিস্ত্রিয়মিতি । সবর্ণামপরিণীয় হীনজাতিং শূদ্রাং শাস্ত্রাবিবেকাৎ পরিণয়ন্তো  
ব্রাহ্মণক্সত্রিয়বৈশ্যাস্ত্রোৎপন্নপুত্রপৌত্রাদিক্রমেণ কুলান্যেব সসন্ততানি শূদ্রতাং  
নয়ন্তি । অত্র দ্বিজাতয় ইতি বহুবচননির্দেশাৎ নিন্দয়া বৈশ্যস্তাপি নিষেধঃ কল্প্যতে ।  
ব্রাহ্মণক্সত্রিয়য়োস্তু পূৰ্ব্বত্বেইব নিষেধান্নিকামাত্রার্থতৈব ॥ ১৫ ॥

ব্রাহ্মণ ক্সত্রিয় বৈশ্যা ই হারা মোহবশত যদি হীনজাতি স্ত্রী বিবাহ করেন তাহা হইলে তাঁহার  
দিগের সেই স্ত্রীতে সন্তুৎপন্ন পুত্রপৌত্রাদির পুত্রিত আপনাপন বংশ শূদ্রের প্রাপ্ত হয় ॥ ১৫ ॥

শূদ্রাবেদী পতত্যত্রৈকুতখ্যাতময়স্য চ ।

শৌনকস্য সুতোৎপত্ত্যা তদপত্যতয়া ভূগোঃ ॥ ১৬ ॥

শূদ্রাবেদীতি । শূদ্রাং বিন্ধতি পরিণয়তীতি শূদ্রাবেদী স পততি পতিতইব ভবতি ইদমবেমতং উতখ্যাতনয়স্য গৌতমস্য চ । অত্রাদিগ্রহণং আদরার্থং এতদ্ব্যাক্ষণবিষয়ঃ । শূদ্রায়াং সুতোৎপত্ত্যা পততীতি শৌনকস্য মতমেতং দ্ব্যাক্ষণবিষয়ঃ । শূদ্রাসুততৎসুতোৎপত্ত্যা পততীতি ভূগোর্মতং এতদ্ব্যাক্ষণবিষয়ঃ । এতস্য মহর্ষিমতত্রয়স্য ব্যবস্থাসম্ববে বিসম্বপতনবিকম্পাযোগাৎ । মেধাতিথিগোবিন্দরাজয়োস্ত্ব মতং শূদ্রাবেদী পততীতি পূর্বোক্তশূদ্রাবিবাহনিষেধশেষঃ । সুতোৎপত্ত্যা পততীতি দৈবাক্ষাতশূদ্রাবিবাহে ঋতৌ নোপেয়াদিতি বিধানার্থং ঋতুকালগমনে সুতোৎপত্তেঃ । তদপত্যতয়েতি তু তান্যেব শূদ্রোৎপন্নান্যপত্যানি যস্য স তদপত্যস্তস্য ভাবস্তদপত্যতয়া পততি । এতেনেদমুক্তং ঋতাবুপয়ম্নিতরাসু জাতাপত্য উপেয়াৎ ॥ ১৬ ॥

অত্রি ও গৌতম মুনির মতে শূদ্রা স্ত্রী বিবাহ করিলেই ব্যাক্ষণাদি পতিত হয়েন, শৌনক বলেন শূদ্রা বিবাহ করিয়া তাহাতে সন্তানোৎপাদন করিলে পতিত হয়, ভৃগু বলেন শূদ্রা স্ত্রীর গর্ভজাত সন্তানের গম্ভান হইলে পতিত হয় ॥ ১৬ ॥

শূদ্রাং শয়নমারোপ্য ব্রাহ্মণো যাত্যধোগতিং ।

জনয়িত্বা সুতং তস্যাং ব্রাহ্মণ্যাদেব হীয়তে ॥ ১৭ ॥

শূদ্রানিতি ।, সর্বণামপরিণয় দৈবাৎ স্নেহাদা শূদ্রাপরিণেতুব্রাহ্মণস্য গমননিষেধোহয়ং নিন্দয় । নিষেধস্মৃত্যুমানাৎ, শূদ্রাং গম্য ব্রাহ্মণো নরকং গচ্ছতি জনয়িত্বা সুতং তস্যাং যাত্যধোগতিং ঋতুকালগমননিষেধপরং ব্রাহ্মণ্যাদেব হীয়তইতি দোষভূয়স্বার্থং ॥ ১৭ ॥

সর্বণা স্ত্রী বিবাহ না করিয়া শূদ্রাকে প্রথম বিবাহ করিলে ব্যাক্ষণ নরক প্রাপ্ত হয়েন, তাহাতে সন্তানোৎপাদন করিলে ব্যাক্ষণ হইতে ছীন হইবে অতএব সর্বণা বিবাহ না করিয়া দৈবাৎ শূদ্রা বিবাহ করিলে তাহাতে সন্তানোৎপাদন করিলেক না ॥ ১৭ ॥

দৈবপিত্র্যতিথেয়ানি তৎপ্রধানানি যস্য তু ।

নাম্নস্তি পিতৃদেবাস্তম্ন চ স্বর্গং স গচ্ছতি ॥ ১৮ ॥

দৈবেতি । যদি কথঞ্চিৎ সর্বণানুক্রমেণাক্রমেণ শূদ্রাপি পরিণীয়তে তদা ভার্য্যাঙ্কেন প্রাক্তানি তৎকর্তৃকানি দৈবাদীন দৈবং হোমাদি পিত্র্যং প্রাজ্ঞাদি আতিথেয়ং অতিথিভোজনাди এতানি যন্ত শূদ্রামম্পাদ্যানি তজ্জব্যং কব্যং পিতৃদেবা নাম্নস্তি নচ তেনাতিথেয় স স্বর্গং যতি । যন্ত তৎকারয়েনোহাৎ সজাত্যা হিত-  
স্বান্যয়েতি' সর্বণায়াং স্মিহিতায়াং নিষেধং বক্ষ্যতি অয়ন্তুমস্মিহিতায়ামপীত্যপুন  
রুক্তিঃ ॥ ১৮ ॥

যে ব্রাহ্মণাদির শূদ্রা স্ত্রী কর্তৃক দৈব পিত্র্য ও আতিথ্য কার্য্য বিশেষরূপে সম্পন্ন হয় তাহার সেই হব্য কব্যা দেবলোক ও পিতৃলোক গৃহণ করেন না এবং সেই গৃহস্থ তাদৃশ আতিথ্য দ্বারা স্বর্গলাভ করিতে পারেন না ॥ ১৮ ॥

বৃষলীফেনপীতস্য নিঃশ্বাসোপহতস্য চ ।

তস্ম্যৈকৈব প্রমুতস্য নিষ্কৃতির্ন বিধীয়তে ॥ ১৯ ॥

বৃষলীতি । বৃষলীফেনোৎথররসঃ স পীতো বেষ্ট স বৃষলীফেনপীতঃ বাহিতা-  
গ্নাদিষ্ণিত্যনেন পানিপাতঃ । অনেন শূদ্রায়া অধররসপানং নিষিধ্যতে । নিঃশ্বাসো-  
পহতস্য চেতি তস্মা সত্বেকশব্যাদৌ শয়ননিষেধঃ । তস্মাৎ জাতাপত্যস্য শুদ্ধিনো-  
পদিশ্যত ইতি শ্বতুকালগুমননিষেধানুবাদঃ ॥ ১৯ ॥

যে ব্যক্তি সেই শূদ্রার অধর রস পান করে, এক শব্যায় শয়ন করিয়া তাহার নিঃশ্বাস গৃহণ করে এবং তাহাতে যদি সন্তানোৎপাদন করে, তাহার প্রায়শ্চিত্ত নাই ইহার তাৎপর্য্য শ্বতুকালেও শূদ্রাগমন করিবেন না ॥ ১৯ ॥

চতুর্গামপি বর্ণানাং প্রেত্য চেহ হিতাহিতান্ ।

অর্ঘ্যাবিমান্ সমাসেন স্ত্রীবিবাহান্নিবোধত ॥ ২০ ॥

চতুর্গামিতি । চতুর্গামপি বর্ণানাং ব্রাহ্মণাদীনাং পরলোকে ইহলোকে চ কাংশ্চিৎ  
হিতান্ কাংশ্চিদহিতান্ ইমান্ অভিধাশ্যমানান্ অষ্টৌ সংক্ষেপেণ ভাৰ্য্যাপ্রাপ্তিহেতুন্  
বিবাহান্ শৃণুত ॥ ২০ ॥

ইহলোকে বা পরলোকে চা দুর্ভবের হিত ও অহিত জনক ভাৰ্য্যা প্রাপ্তির কারণ আট  
প্রকার বিবাহ বলিতেছি সাবধানে শ্রবণ কর ॥ ২০ ॥

ব্রাহ্মো দৈবস্তুধৈবার্ঘ্যঃ প্রাজাপত্যস্তথা সুরঃ ।

গান্ধর্বো ব্রাহ্মসংশ্চৈব পৈশাচশ্চাষ্টমোহধমঃ ॥ ২১ ॥

তএতে নামতো নির্দিষ্ট্যন্তে ব্রাহ্ম ইতি । ব্রাহ্মব্রাহ্মণাদিসংজ্ঞাচেয়ং শাস্ত্রসংব্যবহা-  
রার্থা স্তুতিনিন্দাপ্রদর্শনার্থা চ । ব্রাহ্মইবায়ং ব্রাহ্মঃ ব্রাহ্মসংইবায়ং ব্রাহ্মসং নতু ব্রাহ্মাদি-  
দেবতাকং বিবাহানাং সম্ভবতি । পৈশাচশ্চাধমজ্ঞাতিধানং নিন্দাতিশয়াৎ ॥ ২১ ॥

ব্রাহ্ম দৈব আর ব্রাহ্মপত্য আসুর গান্ধর্ব ব্রাহ্মসং ও সর্দাপেক্ষা নিকৃষ্ট পৈশাচ এই  
আট প্রকার বিবাহ হয় ॥ ২১ ॥

যো যস্য ধর্ম্যো বর্ণস্য গুণদোষৌ চ যস্য যৌ ।

তদ্বৎ সর্বং প্রেক্ষ্যামি প্রসবে চ গুণাগুণান্ ॥ ২২ ॥

য ইতি । ধর্মানপেতোধর্ম্যঃ যৌ বিবাহো যন্ত বর্ণস্ত ধর্ম্যো যন্ত বিবাহস্ত যৌ  
গুণদোষৌ ইত্যনিষ্টকালে তত্তদ্বিবাহোৎপন্নপত্যৌ বে গুণাগুণান্তং সর্বং যুস্মাকং  
প্রকর্ষণাতিধাস্যামি । এক্যমাণানুকীর্ত্তমিদং শিষ্যাণাং সুখগ্রহণার্থং ॥ ২২ ॥

যে বর্ণের যে বিবাহ ধর্ম্য হয় ও যে বিবাহে যে গুণ দোষ সমুদিত হয়, এবং যে বিবাহোৎপন্ন সন্তানে যে যে গুণাগুণ জন্মে, সেই সকল আমি তোমাদিগকে উত্তম রূপে বলিতেছি অবগত কর ॥ ২২ ॥

যড়ানুপূর্ব্যা বিপ্রস্য কক্সস্য চতুরোঃস্বরান্ ।

বিটুশূদ্রয়োস্ত তানৈব বিদ্যাক্ষর্য়ান্ন রাক্ষসান্ ॥ ২৩ ॥

যড়িতি । ব্রাহ্মণস্য ব্রাহ্মাদিঋষিষট্ । কক্সিয়স্য, অবরানুপরিভনানাসুরাদীংশ্চতুরঃ  
বিটুশূদ্রয়োস্ত তানৈব রাক্ষসবর্জিতানাসুরগাঙ্কর্য পৈশাচান্ ধর্মান্নপেতান্ জানীয়াৎ ॥ ২৩ ॥

আনুপূর্ব্বক্রমে ব্রাহ্ম দৈব আৰ্য প্রাজাপত্য আসুর ও গাঙ্কর্য এই ছয় প্রকার বিবাহ ব্রাহ্মণের পক্ষে ধর্ম্মজনক, আসুর গাঙ্কর্য রাক্ষস ও পৈশাচ এই চারি প্রকার বিবাহ কক্সিয়ের পক্ষে ধর্ম্ম্য, এবং বৈশ্য ও শূদ্রের পক্ষে আসুর গাঙ্কর্য পৈশাচ এই তিন প্রকার বিবাহ ধর্ম্মজনক হয় ॥ ২৩ ॥

চতুরো ব্রাহ্মণস্যাদ্যান্ প্রশস্তান্ কবয়ো বিদুঃ ।

রাক্ষসং কক্সিয়স্যৈকমাসুবং বৈশ্যশূদ্রয়োঃ ॥ ২৪ ॥

চতুরইতি । ব্রাহ্মণস্য প্রথমপটিতান্ ব্রাহ্মাদীংশ্চতুরঃ, কক্সিয়স্য রাক্ষসমেকমেব, বৈশ্যশূদ্রয়োরাসুবমেতান্ শ্রেষ্ঠান্ জ্ঞাতীয়ে জানন্তি । অতএব ব্রাহ্মণাদিষামুরাদীনাম্ পূর্ব্ববিহিতানামপ্যত্রানুপাদানং জবন্যত্বপ্রাপনার্থং তেন প্রশংসিতবিবাহাসম্ভবে জঘন্যসাপি পরিগ্রহইতি দর্শিতং । এতদুত্তরত্রাপি বিগর্হিতপরিভ্যাগো বোদ্ধব্যঃ ॥ ২৪ ॥

জানবান্ লোকেরা ব্রাহ্ম দৈব আৰ্য প্রাজাপত্য এই চারি বিবাহ ব্রাহ্মণের পক্ষে প্রশস্ত বলেন, কক্সিয়ের রাক্ষস প্রশস্ত বলেন এবং বৈশ্য ও শূদ্রের আসুর প্রশস্ত বলেন ইহার ভাৎপর্য্য এই প্রশস্ত বিবাহের অসম্ভাবে পূর্ব্বোক্ত ধর্ম্ম্য বিবাহ ইহতে পারিবেক ॥ ২৪ ॥

পঞ্চানাস্ত ত্রয়ো ধর্ম্ম্যা দ্বাবধর্ম্ম্যৌ স্মৃতা বিহ ।

পৈশাচশ্চাসুরৈশ্চ ন কৰ্ত্তব্যৌ কদাচন ॥ ২৫ ॥

পঞ্চানামিতি । ইহ পৈশাচপ্রতিবেদাদুপরিভনানাম্ পঞ্চানাম্ প্রাজাপত্যাদীনাম্ গ্রহণং । তেবু মধ্যে প্রাজাপত্যগাঙ্কর্যরাক্ষসাস্ত্রয়ো ধর্মান্নপেতাঃ তত্র প্রাজাপত্যঃ কক্সিয়াদীনাম-  
প্রাপ্তো বিধীয়তে ব্রাহ্মণস্য বিহিতত্বাদনুদ্যতে । গাঙ্কর্যস্য চ চতুর্নামেব প্রাপ্তত্বাদনুবাদঃ ।  
রাক্ষসোহসি বৈশ্যশূদ্রয়োর্বিধীয়তে ব্রাহ্মণস্য কক্সিয়ব্রতাবস্থিতস্যাপি, আসুরপৈশাচৌ ন  
কৰ্ত্তব্যৌ । কদাচনতাবিশেষাক্তত্বানমেব নিবিধ্যতে । অত্র যৎ বর্ণংপ্রতি যস্য বিবাহস্য  
বিধিনিষেধো তস্য তৎ প্রতি বিকল্পঃ সচ বিহিত, সম্ভবে বোদ্ধব্যঃ ॥ ২৫ ॥

এই মানব শাস্ত্র মতে প্রাজাপত্য আসুর গাঙ্কর্য রাক্ষস ও পৈশাচ এই পাঁচপ্রকার বিবাহের মধ্যে প্রাজাপত্য গাঙ্কর্য ও রাক্ষস এই তিন প্রকার বিবাহ সকল বর্ণেরই ধর্ম্ম্য, অবশিষ্ট পৈশাচ ও আসুর সকল বর্ণেরই অকর্ত্তব্য, এ বিধায় ব্রাহ্মণের আসুর বিবাহ

বিহিত ও নিষিদ্ধ হইল, কজিয়াদি বর্নত্রয়ের আসুর ও পৈশাচ বিহিত ও নিষিদ্ধ হইল, এবৎ বৈশ্য ও শূদ্রের রাক্ষসও বিহিত হইল, ইহার তাৎপর্য্য যে বর্ণের যে বিবাহ বিহিত ও নিষিদ্ধ, তাহার পক্ষে বিহিতের অমত্বে নিষিদ্ধ বিবাহও কঠব্য হইবে ॥ ২৫ ॥

পৃথক্ পৃথক্ মিত্রৌ বা বিবাহৌ পূর্ব্বচোদিতৌ ।

গাঙ্করৌ রাক্ষসশ্চৈব ধর্ম্মো কজস্য ভৌ স্মৃতৌ ॥ ২৬ ॥

পৃথগিতি। পৃথক্ পৃথগিতি প্রাপ্তবাদনুদ্যতে। দ্বিপ্রাবিতি বিধীয়তে। পৃথক্ পৃথক্ মিত্রৌ বা পূর্ব্ববিহিতৌ গাঙ্কররাক্ষসৌ কজস্য ধর্ম্মো মিত্রাদিভিঃ স্মৃতৌ। বদা স্ত্রীপুংসুয়োরন্যান্যানুরাগপূর্ব্বকসম্বাদেন পরিণেতা যুদ্ধাদিনা বিজিত্য তামুদহেত্তদা গাঙ্কররাক্ষসৌ মিত্রৌ ভবতঃ ॥ ২৬ ॥

কজিসের পক্ষে পৃথক পৃথক রূপে গাঙ্কর ও রাক্ষস বিবাহের বিধান করা চইয়াছে যে স্থলে স্ত্রীপুরুষের পরস্পর অনুরাগ সহকারে যুদ্ধাদি দ্বারা কন্যা লাভ করিয়া ঐ কন্যাকে যে বিবাহ করা তাহার নাম মিশ্রিত গাঙ্কররাক্ষস বিবাহ, এই বিবাহও কজিসের পক্ষে প্রশস্ত জানিবে ॥ ২৬ ॥

আচ্ছাদ্য চার্চয়িত্বা চ শ্রুতশীলবতে স্বয়ং ।

আহূয় দানং কন্যায়া ত্রাক্ষো ধর্ম্মঃ প্রকীর্তিতঃ ॥ ২৭ ॥

আচ্ছাদ্যেতি। আচ্ছাদমমাত্রসৈব উচিত্যপ্রাপ্তত্বাৎ সবিশেষবাসসা কন্যাবরা-  
বাচ্ছাদ্য অলঙ্কারাদিনাচ পূজয়িত্বা বিদ্যাচারবস্ত্রমপ্রার্থকং বরমানীয় তন্মৈ কন্যাদানং  
ত্রাক্ষৌ বিবাহৌ মিত্রাদিভিরুক্তঃ ॥ ২৭ ॥

সবিশেষ বস্ত্রালঙ্কারাদি দ্বারা কন্যা বরের আচ্ছাদন ও পূজনপূরঃগর বিদ্যা সদাচার সম্পন্ন  
অপ্রার্থক বরকে যে কন্যাদান তাৎশ দান সম্পাদ্য বিবাহকে ব্রাহ্ম বিবাহ বলা যায় ॥ ২৭ ॥

যজ্ঞে তু বিততে সম্যগুত্বিজে কর্ম্মকুর্ব্বতে ।

অলঙ্কৃত্য সুতাদানং দৈবং ধর্ম্মং প্রচক্ৰতে ॥ ২৮ ॥

যজ্ঞেইতি। জ্যোতিষ্টোমাদিযজ্ঞে প্রারন্ধে যথাবিধি ঋত্বিজে কর্ম্মকর্ত্তে অলঙ্কৃত্য  
কন্যাদানং দৈবং বিবাহং মুনয়ো ক্রবতে ॥ ২৮ ॥

অতি বিস্তৃত জ্যোতিষ্টোমাদি যজ্ঞারম্ভ কালে সেই যজ্ঞে কর্ম্মকর্ত্তা পুরোহিতকে সালঙ্কৃত  
কন্যার যে দান উক্ত দান সম্পাদ্য বিবাহকে দৈব বিবাহ বলা যায় ॥ ২৮ ॥

একং গোমিথুনং হ্বে বা বরাদাদায় ধর্ম্মতঃ ।

কন্যাপ্রদানং বিধিরদার্বো ধর্ম্মঃ স উচ্যতে ॥ ২৯ ॥

একমিতি। স্ত্রীগবী পুঙ্কবশ্চ গোমিথুনং তদেকং হ্বে বা বরাৎ ধর্ম্মতঃ ধর্ম্মার্থং  
দাগাদি লিঙ্গে কন্যায়ৈ বা দাতুং নতু শুকবুদ্ধ্যা ব্রহ্মীক্সা যজ্ঞবান্ধ্রাঃ কন্যাদানং স  
দার্বো বিবাহৌ বিধীয়তে ॥ ২৯ ॥

এক গাভী ও এক বৃষ ইহাকে গোমিথুন বলা যায়, ধর্ম্মার্থে ( অর্থাৎ স্বাগামি সিদ্ধির জন্য কন্যা বিক্রয় মূল্যরূপে নহে ) এই রূপ এক সা দুই গোমিথুন বরপক্ষ হইতে লইয়া এ বরকে যে কন্যাদান উক্ত দান সম্পাদ্য বিবাহকে আৰ্য বিবাহ বলা যায় ॥ ২৯ ॥

সহোত্তৌ চরতাং ধর্ম্মমিতি বাচানুভাষ্য চ ।

কন্যাপ্রদানমভ্যর্চ্য প্রাজাপত্যো বিধিঃ স্মৃ তঃ ॥ ৩০ ॥

সহেতি । সহ যুবাং ধর্ম্মং কুর্ত্তমিতি সূতাপ্রদানকালে বচসা পূর্ক্সং নিয়ম্যর্চয়িত্বা যৎ কন্যাদানং স প্রাজাপত্যো বিবাহঃ স্মৃ তঃ ॥ ৩০ ॥

তোমরা উভয়ে গার্হস্থ্য ধর্ম্মের আচরণ কর, বর ও কন্যাকে এই কথায় বলিয়া আর্চনা-পূর্ক্সক এই বরকে যে কন্যাদান উক্ত দান সম্পাদ্য বিবাহকে প্রাজাপত্য বিবাহ বলা যায় ॥ ৩০ ॥

জাতিভ্যো'ত্রবিগং দত্ত্বা কন্যায়ৈ চৈব শক্তিতঃ ।

কন্যাপ্রদানং স্বাচ্ছন্দ্যাদাসুরে ধর্ম্ম উচ্যতে ॥ ৩১ ॥

জাতিভ্যেইতি । কন্যায় জাতিভ্যঃ পিত্রাদিভ্যঃ কন্যায়ৈ বা যৎ যথাসক্তি ধনং দত্ত্বা কন্যায় প্রাদানমাদানং স্বীকারঃ স্বাচ্ছন্দ্যং স্বৈচ্ছয়া নত্বাৰ্য্যইব শাস্ত্রীয়ধনজাতিপরিমাণনিয়মেন স আসুরো বিবাহ উচ্যতে ॥ ৩১ ॥

কন্যার পিত্রাদিদিগকে এবং কন্যাকে শক্ত্যানুসারে শুল্ক দিতা বরের স্বৈচ্ছ্যানুসারে যে কন্যাগৃহণ তাদৃশ কন্যাগৃহণ সম্পাদ্য বিবাহকে আসুর বিবাহ বলা যায় ॥ ৩১ ॥

ইচ্ছ্যান্যোন্যাসংযোগঃ কন্যায়াম্চ বরস্য চ ।

গান্ধর্ব্বঃ স তু বিজ্ঞেয়ো মৈথুন্যঃ কামসম্ভবঃ ॥ ৩২ ॥

ইচ্ছয়েতি । কন্যায় বরস্য চান্যোন্যানুরাগেণ যঃ পরস্পরসংযোগ আলিঙ্গনাদিরূপঃ স গান্ধর্ব্বো জাতব্যঃ সম্ভবত্যান্মাদিতি সম্ভবঃ যস্মাৎ কন্যাবরয়োঃভিলাষাদসৌ সম্ভবতি । অতএব মৈথুন্যো মৈথুনায় হিতঃ । সর্কবিবাহানানেব মৈথুন্যে যদস্য মৈথুন্যত্বাভিধানং তৎ সত্যপি মৈথুনে ন বিরোধেইতি প্রদর্শনার্থং ॥ ৩২ ॥

কন্যা এবং বর উভয়ের পরস্পর অনুরাগ সহকারে যে বিবাহ হয় তাহাকে গান্ধর্ব্ব বিবাহ বলা যায় এই বিবাহ কাম দশত মৈথুনেচ্ছায় ঘটিয়া থাকে ॥ ৩২ ॥

হত্বা চ্ছিত্বা চ ভিত্ত্বা চ ক্রোশস্তীং রুদতীং গৃহাৎ ।

প্রসহ্য কন্যাহরণং রাক্ষসো বিধিরূচ্যতে ॥ ৩৩ ॥

হত্বেতি । প্রসহ্য বলাৎকারেণ কন্যায় হরণং রাক্ষসো বিবাহ ইত্যেব লক্ষণং । যদা তু হত্বঃ শক্ত্যতিশয়ং জাত্বা পিত্রাদিভিরূপেক্ষাতে তদা নাবশ্যকং হননাদি । যদি কন্যাপক্ষঃ প্রীতিপক্ষভাং বাতি তদা হননাদিকমপি কর্ত্তব্যমিত্যর্থপ্রাপ্তমন্দ্ভ্যতে । কন্যা-পক্ষানু বিনাশ্য তেষামঙ্গলদং কৃৎযা প্রাকারাদীন্মুভিত্বা হা পিতর্হাজাতরনাথাং ক্রিয়ে

ইতি বদন্তীং অশ্রুণি মুঞ্চন্তীং বৎ কন্যাং বৃহাদপহরতি অমেন কন্যায়া অনিচ্ছোক্তা  
গাঙ্ধারীদ্বৈকার্থঃ ॥ ৩৩ ॥

বলাৎকারে কন্যা হরণ করিয়া বিবাহ করার নাম রাক্ষস বিবাহ, এ বিবাহে হরণ কালে  
যদি কন্যাপক্ষীয়েরা বিপক্ষ হয় তবে তাহাদিগকে হত বা আহত বা প্রাণীরাতি ভেদকরত  
কন্যা হরণ প্রসিদ্ধ আছে ইহাতে কন্যা হা ভাত! হা ভ্রাতঃ! তোমরা আমায় রক্ষা কর  
আমায় গৃহ হইতে হরণ করে এ রূপ চীৎকার করিয়া হৌদন করিতে থাকে। প্রথম চারি  
বিবাহে কন্যা দানের আবশ্যকতা আছে এ চারিতে তাহা নাই, কেহ বলেন এ রূপ অবস্থার  
পরও দান পূর্বক বিবাহ সম্পন্ন করিতে হয় ॥ ৩৩ ॥

সুপ্তাং মন্তাং প্রমত্তাং বা রহো যত্রোপগচ্ছতি ।

স পাপিষ্ঠো বিবাহানাং পৈশাচশ্চাৰ্যমোহধমঃ ॥ ৩৪ ॥

সুপ্তামিতি । নিদ্রাভিভূতাং মদ্যমদবিহ্বলাং শীলসংরক্ষণেন রহিতাং বিজনদেশে  
যত্র বিবাহে মৈথুনধর্মেণ প্রবর্ততে স পাপহেতুর্বিবাহানাং মধ্যেধমঃ পৈশাচঃ  
খ্যাতঃ ॥ ৩৪ ॥

নিদ্রায় অভিভূতা বা মদ্য পানে বিহ্বলা অথবা অনবধান সূতা ত্রীকে নির্জন প্রদেশে গমন  
করার নাম পৈশাচ বিবাহ, এই বিবাহ আট প্রকার বিবাহের মধ্যে পাপজনক ইহা  
অতি অধম জানিলে ॥ ৩৪ ॥

অস্তিরেব দ্বিজাশ্র্যাণাং কন্যাদানং বিশিষ্যতে ।

ইতরেষাঙ্ক বর্ণানামিতরেতরকাম্যয়া ॥ ৩৫ ॥

অস্তিরিতি । উদকদানপূর্বকমেব ব্রাহ্মণানাং কন্যাদানং প্রশস্তং ক্ষত্রিয়াদীনাং  
পুনর্নির্নাপ্যদকং পরস্পরেচ্ছয়া বাঃশ্রমাভ্রোগাপি কন্যাদানং ভবতি উদকপূর্বকমপীত্য-  
নিয়মঃ ॥ ৩৫ ॥

ব্রাহ্মণদিগের জলদ্বারা কন্যাদানই প্রশস্ত, পরন্তু ক্ষত্রিয়াদি বর্ণের পরস্পরের ইচ্ছায়  
বাগ্গদান দ্বারাও কন্যাদান হইতে পারে জলদ্বারা প্রদানের নিয়ম নাই ॥ ৩৫ ॥

যৌ যস্মৈবাং বিবাহানাং মনুনা কীর্তিতো গুণঃ ।

সর্বং শৃণুত তং বিপ্রাঃ সম্যক্ কীর্তয়তো মম ॥ ৩৬ ॥

যইতি । যদ্যপি গুণদোষৌ চ যস্য যাবিতি গুণাভিধানমপ্যতিজ্ঞাতমেব তথাপি  
বহুনাযথানাং তত্র বক্তব্যতয়া প্রতিজ্ঞাতত্বাৎ বিশেষজ্ঞাপনার্থঃ পুনরুপন্যাসঃ । এবাং  
বিবাহানামিতি নির্দ্ধারণে বতী এবাং মধ্যে যস্য বিবাহস্য যৌ গুণে মনুনা কথিতঃ তৎ  
সর্বং হে বিপ্রাঃ মম কথ্যতঃ শৃণুত ॥ ৩৬ ॥

এই সকল বিবাহের মধ্যে মনু যে বিবাহের যে দোষ ও যে বিবাহের যে গুণ কীর্তন করি-  
য়াছেন, হে মহর্ষি সকল । আমি সেই সকল সম্যক রূপে বলিতেছি তোমরা অবগত কর ॥ ৩৬ ॥

দশ পূর্বান্ পরান্ বংশ্যানাআনৈকবিংশকং ।

ব্রাহ্মীপুত্রঃ সূরুতকৃৎনোচয়তোনসঃ পিতৃন্ ॥ ৩৭ ॥

দশেতি । দশ পূর্বান্ পিত্রাদীন্ বংশ্যান্ পরান্ পুত্রাদীন্ দশ আশ্বানৈকবিংশকং ব্রাহ্মণিবাহোঢাপুত্রো যদি সূরুতকৃৎনবতি তদা পাপান্নোচয়ত পিত্রাদীন্ নরকাদুষ্করতি পুত্রাদয়শ্চ তস্য কুলে নিম্পাপা জায়ন্ত ইতি মোচনার্থঃ, তেযান্নুপাত্তেঃ পাপধ্বংসসা-  
শক্যত্বাৎ ॥ ৩৭ ॥

ব্রাহ্মণবিবাহে বিবাহিতা স্ত্রীর গর্ভজাত সন্তান যদি সূরুতশালী হয়েন তাহা হইলে এই পুত্র পিত্রাদি দশ পূর্বপুরুষ ও পুত্রাদি দশ পরপুরুষ এবং আপনি এই একবিংশতি পুরুষকে পাপ হইতে মুক্ত করেন । পিত্রাদিকে পাপ হইতে মুক্ত করেন ও পুত্রাদি নিম্পাপ হইয়া তাঁহারকুলে জন্ম গৃহণ করে ॥ ৩৭ ॥

দৈবোঢাজঃ সূতশ্চৈব সপ্ত সপ্ত পরাবরান্ ।

আর্যোঢাজঃ সূতস্ত্রীং স্ত্রীন্ ষট্ ষট্ কায়োঢজঃ সূতঃ ॥ ৩৮ ॥

দৈবোঢাজেতি । দৈববিবাহোঢায়াঃ পুত্রঃ সপ্ত পরান্ পিত্রাদীন্ সপ্ত অবরান্ পুত্রাদীংশ্চ । আর্যবিবাহোঢায়াঃ পুত্রঃ ত্রীন্ পিত্রাদান্ ত্রীংশ্চ পুত্রাদীন্ । প্রাজাপত্যবিবাহোঢায়াঃ পুত্রঃ ষট্ পিত্রাদান্ ষট্ পুত্রাদান্ আশ্বানৈকনসো মোচয়তীতি পূর্বৈস্যৈব সৰ্বত্রানুষঙ্গঃ । কায়োঢজ ইতি ওঢাপোঃ সংক্রান্তান্দৈবোঢজলমিতি হ্রস্বত্বং । ব্রাহ্মাদিকবিবাহোদ্দেশক্রমা-  
নুসারেণ মন্দফলন্যায়স্যেহ বহুকনপ্রাজাপত্যাৎ পূর্বাভিধানং । ব্রাহ্মাদিবিবাহোদ্দেশ-  
ল্লোক এব কথময়ং ক্রম ইতি তেহ পঞ্চানান্ত্রয়ো ধর্ম্যাইত্যত্র প্রাজাপত্যগ্রহণার্থং  
অন্যথা আর্যস্যৈব গ্রহণং স্যাৎ ॥ ৩৮ ॥

দৈব বিবাহে বিবাহিতা স্ত্রীর গর্ভজাত সন্তানদ্বিতীয় সন্তান পিত্রাদি সপ্ত পূর্বপুরুষ ও পুত্রাদি সপ্ত পরপুরুষ এবং আপনি এই পঞ্চদশ পুরুষকে পাপ হইতে মুক্ত করেন, আর্য বিবাহে বিবাহিতা স্ত্রীর গর্ভজাত সন্তানদ্বিতীয় সন্তান পূর্ব তিন পুরুষ ও পর তিন পুরুষ এবং আপনি এই সপ্ত পুরুষকে পাপ হইতে মুক্ত করেন, প্রাজাপত্যবিবাহে বিবাহিতা স্ত্রীর গর্ভজাত সন্তানদ্বিতীয় সন্তান পিত্রাদি ষট্ পূর্বপুরুষ ও পুত্রাদি ষট্ পরপুরুষ এই আপনি এই ত্রয়োদশ পুরুষকে পাপ হইতে মুক্ত করেন ॥ ৩৮ ॥

ব্রাহ্মাদিষু বিবাহেষু চতুর্ষুবানুপূর্বশঃ ।

ব্রহ্মবর্চস্বিনঃ পুত্রা জায়ন্তে শিষ্টসম্মতাঃ ॥ ৩৯ ॥

এসবে চ গুণাগুণানিতি যদুক্তং তদুচ্যতে ব্রাহ্মোতি । ব্রাহ্মাদিষু চতুর্ষু বিবাহেষু ক্রমাবস্থিতেষু ঋতাদায়নসম্পত্তিকতেজোযুক্তাঃ পুত্রাঃ শিষ্টপ্রিয়া জায়ন্তে প্রিয়ার্থত্বাচ্চ সম্মতশব্দস্ত জ্ঞেন চ পূজায়ামিতি ন বর্জীসমাসপ্রতিষেধঃ । সম্বন্ধসামান্যবিষয়া বর্জীয়ং সমস্ততে ॥ ৩৯ ॥



ব্রাহ্ম দৈব আৰ্হ ও প্রাপ্তাপত্য এই আনুপূৰ্ণিক চারি বিবাহে বিবাহিতা স্ত্রীতে বেদাধ্যয়ন সম্পন্ন ও সাধুলোকের মাননীয় সম্মান উৎপন্ন হয় ॥ ৩৯ ॥

রূপসত্ত্বগুণোপেতা ধনবন্তো যশস্বিনঃ ।

পর্যাপ্তভোগা ধর্মিষ্ঠা জীবন্তি চ শতং সমাঃ ॥ ৪০ ॥

রূপেতি । রূপং মনোহরাকৃতিঃ, সত্ত্বং দ্বাদশাধ্যায়ে বক্ষ্যমাণং, গুণং দয়াদয়ঃ, তৈরুক্তা ধনিনঃ খ্যাতিমন্তো যথেক্ষিতবস্ত্রস্বগন্ধলেপনাদিভোগশালিনো ধার্মিকাস্চ পুত্রা জায়ন্ত ইতি পূর্বমনুবর্ততে শতঞ্চ বর্ষাণি জীবন্তি ॥ ৪০ ॥

ঐশ্বর্য্য সুরূপ দয়াদি গুণযুক্ত প্রচুর ধনশালী যশস্বী ইচ্ছামত বসনভুষণাদি ভোগ সম্পন্ন ও ধর্ম্মশীল হয়েন এবং শত বৎসর জীবিত থাকেন ॥ ৪০ ॥

ইতরেষু তু শির্ষেষু নৃশংসানৃত্বাদিনঃ ।

জায়ন্তে চুর্বিবাহেষু ব্রহ্মধর্ম্মদ্বিষঃ সুতাঃ ॥ ৪১ ॥

ইতরেষুতি । ব্রাহ্মাদিভ্যশ্চতুর্ভোগ্যোহন্যেদ্যাসুরাদিসু চতুর্ষু বিবাহেষু ক্রুরকর্ম্মাণো-  
মুখাবাদিণো বেদদ্বৈষিণো যাগাদিধর্ম্মদ্বৈষিণশ্চ পুত্রা জায়ন্তে ॥ ৪১ ॥

তদতিরিক্ত আসুব গান্ধর্ব্ব রাক্ষস ও পৈশাচ এই চারি নিকৃষ্ট বিবাহে বিবাহিত স্ত্রীতে ক্রুরকর্ম্ম মিথ্যাবাদী বেদ ও যাগাদি দ্বৈষী পুত্র জন্মগ্রহণ করে ॥ ৪১ ॥

অনিন্দিতৈঃ স্ত্রীবিবাহৈরনিন্দ্যা ভবতি ঐজা ।

নিন্দিতৈর্নিন্দিতা নৃণাং তস্মান্নিন্দ্যান্ বিবর্জয়েৎ ॥ ৪২ ॥

অনিন্দিতৈরিতি । সংক্ষেপেণ বিবাহানাং ফলকথনমিদং । অগহিঁতৈর্ভার্য্যাপ্রাপ্তি-  
হেতুভির্বিবাহৈরগহিঁতা মনুষ্যাণাং সমুত্তির্ভবতি গহিঁতৈস্ত গহিঁতা তস্মাৎ গহিঁত-  
বিবাহান্ন কুর্য্যাৎ ॥ ৪২ ॥

উৎকৃষ্ট বিবাহে বিবাহিতা স্ত্রীতে উত্তম সম্মান জন্মে ও নিকৃষ্ট বিবাহে বিবাহিতা স্ত্রীতে অধম সম্মান জন্মে অতএব নিন্দিত বিবাহ করিবেক না ॥ ৪২ ॥

পাণিগ্রহণসংস্কারঃ সর্বণাস্থপাদিশ্যতে ।

অসর্বণাস্থয়ং ভ্রয়ো বিধিরুদ্ধাহকর্ম্মণি ॥ ৪৩ ॥

পাণীতি । সমানজাতীয়াসু, গৃহ্যমাণাসু হস্তগ্রহণলক্ষণঃ সংস্কারো গৃহ্যাদিশাশ্ত্রেণ  
বিধীয়তে, বিজাতীয়াসু পুনরুহ্যমানাসু, বিবাহকর্ম্মণি পাণিগ্রহণস্থানে অয়মনস্তরম্বোকে  
বক্ষ্যমাণো বিধিভেদঃ ॥ ৪৩ ॥

সমান জাতীয়া স্ত্রী বিবাহ করিতে হইলে পাণিগ্রহণ-পূর্ব্বক বিবাহ সংস্কার সম্পাদ করিবেক  
আর অসংবর্ণা স্ত্রী বিবাহ বিষয়ে বক্ষ্যমাণ নীতিমত বিধান প্রশস্ত জানিবে ॥ ৪৩ ॥

শরঃ ক্ষত্রিয়য়া গ্রাহ্যঃ প্রত্যোদো বৈশ্যকন্যয়া ।

বসনস্য দশা গ্রাহ্যা শূদ্রয়োঃ কৃষ্যবেদনে ॥ ৪৪ ॥

শরইতি । ক্ষত্রিয়য়া পাণিগ্রহণস্থানে ব্রাহ্মণবিবাহে ব্রাহ্মণহস্তপরিগ্রহীতকাটীশুকদেশো গ্রাহ্যঃ । বৈশ্যয়া ব্রাহ্মণক্ষত্রিয়বিবাহে ব্রাহ্মণক্ষত্রিয়বিধৃতপ্রত্যোদৈকদেশোগ্রাহ্যঃ । শূদ্রয়া পুনর্দ্বিজাতিত্রয়বিবাহে গ্রাহ্যতবসনদশা গ্রাহ্যা ॥ ৪৪ ॥

ব্রাহ্মণ যখন ক্ষত্রিয়াকে বিবাহ করিবেন তখন ক্ষত্রিয়া ব্রাহ্মণকর্তৃক ধৃত শর গৃহণ করিবে, ব্রাহ্মণ ও ক্ষত্রিয় বৈশ্যাকে বিবাহ করিলে বৈশ্যা বরকর্তৃক ধৃত প্রত্যোদৈক (গোতাড়ন যন্ত্রি) এক দেশে গৃহণ করিবে, ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় ও বৈশ্য শূদ্রাকে বিবাহ করিলে শূদ্রা ব্রাহ্মণাদি প্রাপ্ত বস্ত্রের দশা গৃহণ করিবেক ॥ ৪৪ ॥

ঋতুকালান্তিগামী স্যাৎ স্বদারনিরতঃ সদা ।

পর্ববর্জঃ ত্রৈলোক্যেনাং তদ্বতো রতিকাম্যয়া ॥ ৪৫ ॥

ঋত্বিতি । ঋতুর্নাম শোণিতদর্শনোপলক্ষিতো গর্ভধারণযোগ্যঃ স্ত্রীণামবস্থাবিশেষঃ । তৎকালান্তিগামী স্যাৎনিত্যং নিয়মবিধিঃ নতু পরিসংখ্যা স্বার্থহানিপারার্থকল্পনা প্রাপ্তবাধাস্বাকদোষত্রয়চুটদ্বাৎ । ঋতুকালেইপি রাগতঃ পক্ষে গমনপ্রাপ্তৌ যস্মিন্ পক্ষেইপ্রাপ্তিস্তত্র বিধিঃ, সমে যজ্ঞেতেতিবৎ । অতএব ঋতাবগমনে দোষমাহ পরাশরঃ । ঋতুস্মাতান্ত যো ভার্য্যাং সুম্নিধৌ নোপগচ্ছতি । ঘোরায়াং জগহত্যায়াং পততে নাত্র সংশয়ঃ । অনুৎপন্ন পুত্রস্ত চায়াং নিয়মঃ । ব্রাহ্মণোই বৈ জায়মানস্ত্রিভির্গণৈর্গর্ভবান্ জায়তে গজেন দেবেভ্যঃ প্রজয়া পিতৃভ্যঃ স্বাধ্যায়েন ঋষিভ্যইত্যেতৎ প্রত্যক্ষশ্রুতিমূল- জ্ঞেয়স্য সম্ভবতি মূলান্তরকল্পনস্যাবুক্তদ্বাৎ । তস্মাদ্ভ্যুৎপাদ্য পুত্রার্থী সংবিশেষদার্ত্তবে ত্রিযমিতি চ বক্ষ্যতি । ততোইপ্যেতৎ শ্রুতিমূলত্বমবগম্যতে । পুত্রোৎপাদনশাস্ত্রস্ত চৈকপুত্রোৎপাদনেইব চরিতার্থদ্বাৎ । কামজানিতরান্ বিছুরিতি দর্শনাদজাতপুত্রস্যেব নিয়মঃ । দশাস্যাং পুত্রানাদেহীতিমন্ত্রস্ত বহুপুত্রপ্রশংসাপরঃ । জাতপুত্রস্তাপি ঋতু- কালগমননিয়মো ন দশস্বৈবাবতিষ্ঠতে । স্বদারনিরতঃ সদেতি নিত্যং স্বদারসম্বন্ধঃ স্যাৎ নান্যভাষ্যামুপগচ্ছেদिति বিধানাৎ পরিসংখ্যেব বাক্যানর্থক্যাৎ স্বদারগমনস্ত প্রাপ্তদ্বাৎ ঋতাবিবাগমনে দোষাত্রাণাক্ষ ন নিয়মবিধিঃ । পর্ববর্জঃ ত্রৈলোক্যেনামিতি । পর্বগ- মাবাস্যাদানি বক্ষ্যন্তে । তানি বর্জয়িত্বা ভার্য্যাপ্রীতিব্রতং যস্য স তদ্বতোহনৃতাবপুপে- য়াৎ অতএব রতিকাম্যয়া নতু পুত্রোৎপাদনশাস্ত্রবুদ্ধ্যা তস্মাদ্বিধিত্রয়মিদং । ঋতাবুপে- যাদেব । অন্যভাষ্যাং নোপগচ্ছেৎ । অনৃতাবপি ভার্য্যাপ্রীতয়ে গচ্ছেদिति । অতএব গোতমঃ ঋতাবুপেয়াদনৃতৌ চ পর্ববর্জঃ । যাজ্ঞবল্ক্যোহপ্যাহ । যথা কামী ভবেৎপাণি স্ত্রীণাং বরমকুশলবন্ । পর্ববর্জমিতি ঋতাবনৃতৌ চোভয়ত্র সম্বধ্যতে ॥ ৪৫ ॥

পরদারার প্রতি অভিলষ না করিয়া আপন ভার্য্যার প্রতি সতত অনুরক্ত থাকিবে

অজ্ঞাত পুত্রব্যক্তি ঋতুকালীন অবশ্যই ভার্য়্যাগমন করিবেক, না করিলে পাপ জন্মে পরন্তু ভার্য়্যার প্রীতির জন্য ঋতুকাল ভিন্ন অন্য সময়েও গমন করিতে পারিবেক তাহাতে পাপ জন্মে না কিন্তু ঋতুকালেই হউক বা অন্য সময়েই হউক অমাবাস্যাদি পক্ষে গমন করিবেক না ॥ ৪৫ ॥

ঋতুঃ স্বাভাবিকঃ স্ত্রীণাং রাত্রয়ঃ ষোড়শ স্মৃতাঃ ।

চতুর্ভিরিতরৈঃ সার্কমহোভিঃ সদ্ভিগর্হিতৈঃ ॥ ৪৬ ॥

ঋতুরিতি । অত্র রাত্র্যহংশকাবহোরাত্রপরৌ শোণিতদর্শনাৎ প্রভৃতি স্ত্রীসম্পর্ক গমনাদৌ শিষ্টনির্মিতৈশ্চ চতুর্ভিরন্যরহোরাত্রৈঃ সহ ষোড়শাহোরাত্রা মাসি মাসি স্ত্রীণা-  
মৃতুঃ স্বভাবে ভবঃ স্বাভাবিকঃ ব্যাঘ্রাদিনা তু ন্যূনাধিককালোহপি ভবতি ॥ ৪৬ ॥

স্ত্রীলোকের ঋতু ষোড়শ রাত্রি স্বাভাবিক জানিবে ওঅধ্যে শোণিতপ্রাবল্য চারি রাত্রি  
অতি নিদ্রিত হয় ॥ ৪৬ ॥

তাসামাদ্যাশ্চতস্রস্ত নিদ্রিতৈকাদশী চ যা ।

ত্রয়োদশী চ শেষান্ত্র প্রশস্তা দশ রাত্রয়ঃ ॥ ৪৭ ॥

তাসামিতি । তাসাং পুনঃ ষোড়শানাং রাত্রীণাং শোণিতদর্শনাৎ প্রভৃতি আদ্যা-  
শ্চতস্রো রাত্রয়ঃ একাদশী ত্রয়োদশী চ রাত্রিগমনে নিদ্রিতা অবশিষ্টা দশ রাত্রয়ঃ  
প্রশস্তা ভবেয়ুঃ ॥ ৪৭ ॥

তঅধ্যে প্রথম চারি রাত্রি ও একাদশ এবং ত্রয়োদশ রাত্রি এই ছয় রাত্রি ঋতুমতী স্ত্রী  
গমনে নিষিদ্ধ হয় তদতিরিক্ত দশ রাত্রি গমনে প্রশস্ত জানিবে ॥ ৪৭ ॥

যুগ্মাসু পুত্রা জায়ন্তে স্ত্রিয়োহুগ্মাসু রাত্রিষু ।

তস্মাদুগ্মাসু পুত্রার্থী সংবিশেদাভ্যুবে স্ত্রিয়ং ॥ ৪৮ ॥

যুগ্মেতি । পূর্বোক্তাষপি দশসু ষষ্ঠ্যষ্টমাদ্যাসু রাত্রিষু গমনে পুত্রা উৎপদ্যন্তে ।  
অযুগ্মাসু পঞ্চমীনপ্তমাদিষু দুহিতরঃ । অতঃ পুত্রার্থী যুগ্মাসু ঋতুকালে ভার্য়্যাং  
গচ্ছেৎ ॥ ৪৮ ॥

এই পূর্বোক্ত দশ রাত্রির মধ্যে ছয় অষ্ট দশ প্রভৃতি যুগ্ম দিনে স্ত্রীতে গমন করিলে পুত্র  
জন্মে, এবং পাঁচ সাত প্রভৃতি অযুগ্ম দিনে গমন করিলে কন্যা জন্মে, অতএব পুত্রপ্রার্থী  
ব্যক্তি ঋতুকালে যুগ্ম দিনে স্ত্রীতে গমন করিবেক ॥ ৪৮ ॥

পুমান্ পুংসোহধিকে শুক্রে স্ত্রী ভবত্যাধিকে স্ত্রিয়াঃ ।

সমেহপুমান্ পুংস্ত্রিয়ৌ বা স্ত্রীণেহম্পে চ বিপর্যায়ঃ ॥ ৪৯ ॥

পুমানিতি । পুংসো বাজে অধিকেহুগ্মাস্বপি পুত্রো জায়তে স্ত্রীবিজেহধিকে যুগ্মা-  
ষপি দুহিতৈব । অতোব্যবহারাদিনা নিজবীজাধিক্যং ভাষ্যায়চাহারলাঘবাদিনা  
বীজাপ্পভ্রমবগ্ন্যায়ুগ্মাস্বপি পুত্রার্থিনা গন্তব্যমিতি দর্শিতং । স্ত্রীপুংসয়োস্ত বীজসা-

ম্যেৎপুমান্ নপুসকং জায়তে পুংস্ত্রিযাবিতি যমৌ বা, নিঃসারেৎপে চোতয়োরেব বীজে  
গৰ্ভস্যাসম্ভবঃ ॥ ৪৯ ॥

পুরুষের দীর্ঘাধিক্য হইলে অযুগ্ম রাত্রিতেও পুত্র জন্মে, স্ত্রীর বীৰ্য্যাধিক্য হইলে যুগ্ম  
রাত্রিতেও কন্যা হয়, যদি উভয়ের বীৰ্যের সাম্য থাকে তাহা হইলে স্ত্রী বা যমজ পুত্র-  
কন্যা হয়, যদি উভয়েরই বীৰ্য অসার বা অল্প হয় তাহা হইলে গৰ্ভ হয় না ॥ ৪৯ ॥

নিন্দ্যাস্থ্যাসু চান্যাসু স্ত্রিয়ো রাত্রিষু বর্জয়ন্ ।

ব্রহ্মচার্যেব ভবতি যত্র তত্রাশ্রমে বসন্ ॥ ৫০ ॥

নিন্দ্যেতি । নিন্দ্যাসু পুরোক্তাসু ষট্‌ষু রাত্রিষু অন্যাসু চানিন্দ্যাস্থপি যাসু কাসু  
চিদাসু স্ত্রিয়ো বর্জয়ন্ যে রাত্রী অবশিষ্টে পর্ববর্জিতে ব্রহ্মসংস্থিতব্রহ্মচার্যেব  
ভবতি যত্র তত্রাশ্রমে বসমিতি বানপ্রস্থাপেক্ষয়া । তস্য হি ভার্যয়া সহ গমনপক্ষে  
ঋতৃগমনং প্রসক্তং । নচ বনস্থভার্যয়া ঋতুর্নভবতীতি বাচ্যং বনং পঞ্চাশতোব্রহ্ম-  
দিতি বর্ধেবেকগুণং ভার্যয়দ্বয়েৎ ত্রিগুণঃ পুমানিত্যাदि শাস্ত্রপর্যালোচনয়া তৎ-  
সম্ভবাৎ । মেধাতিগিস্ত যত্র তত্রাশ্রমে বসমিতি অনুবাদমাত্রং গ্রহণেতরাশ্রমত্রয়ে  
জিতেন্দ্রিয়স্ববিধানাৎ রাত্রিদ্বয়ান্তরুচ্চানাসম্ভবাদিত্যাহ । গোবিন্দরাজস্ত উৎপন্নবিনষ্ট  
পুত্রশ্রাস্রমাস্তরস্থাপীচ্ছয়া পুত্রার্থং রাত্রিভয়গমনে দোষাভাবপ্রতিপাদনার্থমেতৎ, যত্র  
তত্রাশ্রমে বসমিতি বচনাৎ পাত্রার্থী সন্নিশেদিতি চ প্রস্তুতত্বাৎ পুত্রস্য চ মহোপ-  
কারকত্বাদিত্যাহ । হস্ত শৃগাবিন্দরাজেন বিশেষমবিরহুতা । ব্যক্তনঙ্গীকৃতমূর্তৌ স্বদার  
সুতং যতেঃ ॥ ৫০ ॥

গিনি পুরোক্ত নিন্দিত ছব রাত্রি ও তদ্ব্যতিরিক্ত অনিন্দিত অষ্ট রাত্রি এই চতুর্দশ  
রাত্রিতে স্ত্রী সংসর্গ পরিত্যাগ করিয়া অবশিষ্ট পঞ্চ বর্জিত দুই রাত্রিতে স্ত্রী সংসর্গ করেন,  
তিনি যে কোন আশ্রম বাসী হউন না কেন তাঁহার ব্রহ্মচার্যের স্থান হয় না ॥ ৫০ ॥

ন কন্যায়াঃ পিতা বিদ্বান্ গৃহীয়াচ্ছুল্ককনণ্ডপি ।

গুরুন্ শুল্কং হি লোভেন স্য মরোৎপত্যবিক্রয়ী ॥ ৫১ ॥

নেতি । কন্যায়াঃ পিতা ধনগ্রহণদোষজঃ অল্পমপি ধনং কন্যাদাননিমিত্তকং ন  
গৃহীয়াৎ । যস্যালোভেন তদগুরুন্ অপত্যবিক্রয়ী ভবতি ॥ ৫১ ॥

শুল্ক রূপ ধন গ্রহণের দোষজ কন্যার পিতা অল্পমাত্রও শুল্ক গ্রহণ করিবেন না যেহেতু  
লোভবশত শুল্ক গ্রহণ করিলে তিনি অপত্য বিক্রয় জন্য অভিষয় পাপী হয়েন ॥ ৫১ ॥

স্ত্রীধনানি তু যে মোহাদুপজীবন্তি বান্ধবাঃ ।

নারীযানানি বস্ত্রং বা তে পাপা যান্ত্যধোগতিং ॥ ৫২ ॥

স্ত্রীধনেতি । কন্যাদাননিমিত্তকশুল্কগ্রহণনিষেধপ্রসঙ্গাৎ নবমাধ্যাত্তিধেয় স্ত্রীধন  
গ্রহণনিষেধোহয়ং । যে বান্ধবাঃ পতিপিতাদয়ঃ কলত্রছুহিতাদিধনানি গৃহস্তি নারী

স্ত্রী যানানি অশ্বাদীনি বস্ত্রধেতি প্রদর্শনার্থং সৰ্বমেব ধনং ম গ্রাহ্যং তে গৃহান্নাঃ  
পাপকারিণো নরকং গচ্ছন্তি ॥ ৫২ ॥

পতি পিতৃ প্রভৃতি যে বাস্তুবরা মোহবশত স্ত্রীধনদ্বারা উপজীবিকা করেন, স্ত্রীদিগের  
দাসী অশ্বাদি যান অথবা বস্ত্র ব্যবহার করেন, তাহারা পাপকারী হইয়া নরক প্রাপ্ত  
হয় ॥ ৫২ ॥

আৰ্বে গোমিথুনং শূলকং কেচিদাশ্বম্ বৈব তৎ ।

অম্পোহম্পোবং মহান্ বাগি বিক্রয়ন্তাবদেব সঃ ॥ ৫৩ ॥

আৰ্হইতি । আৰ্বে বিবাহে গোমিথুনং শূলকং বরাদোহমিতি কেচিদাচার্য্য। বদন্তি  
তৎ পুনরনুত্যাং, যস্মাদম্পমূল্যসাধ্যত্বাদম্পো বা ভবতু বহুমূল্যসাধ্যত্বান্মহান্ বা ভবতু স  
তাবহিক্রয়ো ভবত্যেব । ইৎ পুনরেকং গোমিথুনমিতি পূৰ্ব্বমুক্তং তৎ পরমতমিতি গো-  
বিন্দরাজঃ । তদযুক্তং মনুমতে লক্ষণমার্ষস্থ ন স্যাদেব । বরাদোগোমিথুনগ্রহণপূৰ্ব্বক  
কন্যাদানম্বেবার্ষবিবাহলক্ষণত্বাৎ । মম্বভিমতমন্যদেবার্ষলক্ষণং একং গোমিথুনমিতি  
পরমতমিতি চেৎ একং গোমিথুনং হে চেত্যেতৎ পরমতং যদি । তদা মনুমতে নার্ষ-  
লক্ষণং কিস্তুচ্যুত্যাৎ । অষ্টৌ বিবাহান্ কথয়ন্নার্ষোঢাসন্ততেত্তর্ণান্ । মনুঃ কিং স্বমতে  
নার্ষলক্ষণং বক্তু মুক্ষমঃ । গোপাতিনিস্ত পূৰ্ব্বাপরবিরোধোপন্যাসনিরাসাবেব ন কৃতবান্ ।  
তস্মাদম্মাভিরিখং ব্যাখ্যায়তে । আৰ্বে বিবাহে গোমিথুনং শূলকমুৎকোচরূপমিতি  
কেচিদাচার্য্য। বদন্তি । ননোস্তু মতং নেদং শাস্ত্রনিয়মিতং জাতিসম্ব্যাকং গ্রহণং ন  
শূলকরূপং শূলকদে মূল্যোম্পোহমহত্রেহনুপযোগিনী বিক্রয় এব তদা স্যাৎ । কিস্তু  
ঈকবিবাহসম্পটৌ অবশ্যকর্তব্যমগাদিসিদ্ধয়ে কন্যায়ৈ বা দাতুং শাস্ত্রীয়ং ধর্মার্থমেব  
গৃহ্যতে । অতএবার্ষলক্ষণলোকে বরাদাদায় ধর্মতইতি ধর্মতোধর্মার্থমিতি তস্যার্থঃ ।  
ভোগলোভেন তু ধনগ্রহণং শূলকরূপমশাস্ত্রীয়ং অতএব গৃহ্ণন শূলকং হি লোভেনৈতি  
নিন্দায়ুক্তবান্ । তথাৎ পৌর্নপৰ্য্যালোচনাদার্বে ধর্মার্থং গোমিথুনং গ্রাহ্যং নতু  
ভোগার্থমিতি মনুনা স্বমতমনুবর্তিতং ॥ ৫৩ ॥

কোন কোন পাণ্ডিত্যেরা আৰ্হ বিবাহে দত্ত গোয়ুগলকে শূলক এই কথা বলেন, মনু মতে  
উহা শূলক নহে । শূলক অম্পই হউক বা অধিকই হউক তাহা গৃহণ করিলেই বিক্রয় সিদ্ধ হয়  
কিন্তু আৰ্হ বিবাহে গোমিথুন দানগৃহণ কন্যাবিক্রয় বুদ্ধিতে নহে ॥ ৫৩ ॥

যাসাং নাদদতে শূলকং স্ত্রীতয়ো ন স বিক্রয়ঃ ।

অর্হণং তৎকুমারীগানানুশংস্যঞ্চ কেবলং ॥ ৫৪ ॥

আৰ্বে গোমিথুনং শূলকমিত্যুক্তং ইদানীং কন্যার্থমপি ধনস্ত দানং ন শূলকমি-  
ত্যাং যাসামিতি । যাসাং কন্যানাং প্রীত্যা বরেন দীয়মানং ধনং পিতৃদায়ো ন গৃহ্ণন্তি  
কিন্তু কন্যায়ৈ সমর্পয়ন্তি সোহপি ন বিক্রয়ঃ । যস্মাৎ কুমারীগাং পূজনং তদানুশংসম-  
হিংসকত্বং কেবলং তদনুকম্পারূপং ॥ ৫৪ ॥

কন্যা কে বরপক্ষেরা প্রীতি-পূরক যে ধন দান করে পিতাদি তাহা আপনারা গৃহণ না করিয়া কন্যা কে দেন তাহাকে বিক্রয় বলা যায় না, যেহেতু উহা কেবল ক্রীদিগের পূজন রূপ প্রীতি-দানমাত্র ॥ ৫৪ ॥

পিতৃভিত্তিতৃতিশ্চৈতাতঃ পতিভির্দেবরৈস্তথা ।

পূজ্য ভূষয়িতব্যাস্চ বহুকল্যাণমীপ্সুতিঃ ॥ ৫৫ ॥

পিতৃভিরিতি । ন কেবলং বিবাহকালে বরেণ দত্তং ধনং সমপণীয়ং কিন্তু তদ্ব-  
ত্তরকালমপি পিতাদিভিরপ্যেতা ভোজনাদিনা পূজয়িতব্যঃ বস্ত্রালঙ্কারাদিনা ভূষয়িত-  
ব্যাস্চ বহুধনাদি সম্পদং প্রাপ্তুকামৈঃ ॥ ৫৫ ॥

কন্যা কে বরই কেবল বিবাহ সময়ে ধন দিবেন এমত নহে বিবাহের পরেও কি  
পিতা কি ভ্রাতৃ কি পতি কি দেবর ইঁটার সকলেই যদি অহুল কল্যাণ রাশির অভিলাষ  
করেন তবে উহাদিগকে ভোজনাদি দ্বারা পূজা করিবেন ও বস্ত্র অলঙ্কারাদি দ্বারা ভূষিত করি-  
বেন ॥ ৫৫ ॥

যত্র নার্যাস্তু পূজ্যস্তে রমন্তে তত্র দেবতাঃ ।

যত্রৈতাস্তু ন পূজ্যস্তে সর্বাস্তত্রাকলাঃ ক্রিয়াঃ ॥ ৫৬ ॥

যত্রৈতি যত্র কূলে পিতাদিভিঃ স্ত্রিয়ঃ পূজ্যস্তে তত্র দেবতাঃ প্রসীদন্তি যত্র পুনরৈতা  
ন পূজ্যস্তে তত্র দেবতাঽসাদাতাবাৎ যাগাদিক্রিয়াঃ সর্কা নিষ্ফলা ভবন্তীতি নির্দার্ষ  
বাদঃ ॥ ৫৬ ॥

যে কূলে ক্রীলোকেরা বস্ত্রালঙ্কারাদি দ্বারা পূজিত হয়েন তথায় দেবতার প্রসন্ন থাকেন,  
আর যে কূলে ক্রীদিগের অনাদর সে বংশে সকল ক্রিয়া নিষ্ফল হইয়া যায় ॥ ৫৬ ॥

শোচস্তি জামযো যত্র বিনশ্যন্ত্যাস্তু তৎ কুলং ।

ন শোচস্তি তু যত্রৈতা বর্জ্যে তন্ধি সর্বদা ॥ ৫৭ ॥

শোচন্তীতি । জামিঃ স্বসকুলস্ত্রিয়োরিত্যাভিধানিকাঃ । যন্মিন্ কূলে ভগিনী গৃহ-  
পতিসম্বর্জনীয়সম্বিহিতসপি শুশ্রূষ্যশ্চ পত্নীহুহিহুস্মুবাদ্যাঃ পরিতাপাদিনা দুঃখিন্যোভবন্তি  
তৎ কুলং শীঘ্রং নির্জনীভবতি দৈবরাজাদিনা চ পাদ্যতে । যত্রৈতা ন শোচস্তি তজ্জনা-  
দিনা নিত্যং বৃদ্ধিযেতি । মেধাতিথিগোবিন্দরাজৌ তু । নবোঢ়াহুহিহুস্মুবাদ্যা জাময়  
ইত্যাহুঃ ॥ ৫৭ ॥

যে কূলে ভগিনী ও গৃহস্থের সপিও ক্রী পক্ষী কন্যা পুত্রবধূ প্রভৃতি ক্রীলোকেরা ভূষণা-  
চ্ছাদনাভাবে দুঃখিনী হয়, তৎকুল শীঘ্র নির্জন হইয়া যায় এবং দৈব ও রাজাদি দ্বারা  
পীড়িত হয়, আর যে কূলে ঐ সকল ক্রীরা ভোজনাস্থাদিনাদি প্রাপ্তিতে সন্তুষ্ট থাকে সে  
কুল সর্বদা বৃদ্ধি প্রাপ্ত হয় ॥ ৫৭ ॥

জাময়ো যানি গেহানি শপস্তাপ্রতিপূজিতাঃ ।

তানি কৃত্যাহতানীব বিনশ্যন্তি সমস্ততঃ ॥ ৫৮ ॥

জাময়ইতি । যানি গেহানি ভগিনীপত্নীদুহিতৃস্বভাদ্যা অপূজিতাঃ সত্যোহতিশপন্তি ইদমনিষ্টমেবামস্তি তান্যতিচারহতানীব ধনপন্থাদিসহিতানি নশ্যন্তি ॥ ৫৮ ॥

ভাগিনী পত্নী পুত্রাদি প্রভৃতি স্ত্রীলোকেরা অপূজিত হইয়া যে কুলে শাপ প্রদান করে, সে কুল ধন পন্থাদির সহিত অতিচার হইতে ন্যায় সর্বতোভাবে বিনাশ প্রাপ্ত হয় ॥ ৫৮ ॥

তস্মাদেতাঃ সদা পূজ্যা ভূষণাচ্ছাদনাশনৈঃ ।

ভুক্তিকানৈর্নৈর্নিত্যং সৎকারেণুৎসবেষু চ ॥ ৫৯ ॥

তস্মাদিতি । তস্মাদেবং তস্মাৎ কারণাদেতা ভূষণাচ্ছাদনাশনৈর্নিত্যং সৎকারেণু কৌমুদ্যাদিষু উৎসবেষু উপনয়নাদিষু সম্বন্ধিকানৈঃ নৃতিঃ সদা পূজনীয়াঃ ॥ ৫৯ ॥

অতএব ঘাহারা সম্প্রতি কামনা করেন তাঁহারা বিবিধ উৎসবাদি উপলক্ষে স্ত্রীদিগকে সর্বদা অশন বসন ভূষণাদি দ্বারা সম্বৰ্দ্ধনা করিবেন ॥ ৫৯ ॥

সন্তুটো ভার্য্যা ভত্রা ভত্রী ভার্য্যা তথৈব চ ।

যস্মিন্নেব কুলে নিত্যং কল্যাণং তত্র বৈ ধ্রুবং ॥ ৬০ ॥

সন্তুটইতি । ভার্য্যা ভত্রা ইতি হেতৌ তৃতীয়া । যত্র কুলে ভার্য্যা ভত্রী প্রীতো ভবতি স্যাম্তরাভিলাষাদিকং ন করোতি ভার্য্যা চ স্বাক্ষিনা প্রীতা ভবতি তস্মিন্ কুলে চিরং শ্রেয়ো ভবতি । কুলগ্রহণায় কেবলং ভার্য্যাপতী এব পুত্রপৌত্রাদি সন্ত-  
তিরপি শ্রেয়োভাগিনী ভবতি ॥ ৬০ ॥

যে কুলে স্বামী পত্নীতে ও পত্নী স্বামীতে সন্তুষ্ট থাকেন, সে কুলে নিশ্চয়ই সর্বদা কল্যাণ পরিসিদ্ধি হইতে থাকে ॥ ৬০ ॥

যদি হি স্ত্রী ন রোচেত পুমাংসং ন প্রমোদয়েৎ ।

অপ্রমোদৎ পুনঃ পুংসঃ প্রজনং ন প্রবর্ততে ॥ ৬১ ॥

যদীতি । দীপ্ত্যর্থোহত্র রুচিঃ, যদি স্ত্রী বস্ত্রাভরণাদিনা শোভাজনকেন দীপ্তিমতী ন স্যাৎ তদা স্বামিনং পুনর্ন হর্ষয়েদেব, হি শক্যোহবধারণে অপ্রহর্ষাৎ পুনঃ স্বামিনঃ প্রজননং গর্ভধারণং ন সম্পদ্যতে ॥ ৬১ ॥

বস্ত্রাভরণাদি দ্বারা নারী যদি সুশোভিতা না হয়, তাহা হইলে নিশ্চিত তিনি স্বামীর হর্ষোৎপাদন করিতে পারেন না, সুতরাং স্ত্রী স্বামীর প্রীতি জন্মাইতে না পারিলে সন্তানোৎপাদন সম্পন্ন হয় না ॥ ৬১ ॥

প্রিয়ান্ত রোচমানায়াং সর্বং তদ্রোচতে কুলং ।

তস্যাস্তুরোচমানায়াং সর্বমেব ন রোচতে ॥ ৬২ ॥

ত্রিযামিতি । ত্রিযাং মণ্ডনাদিনা কাস্তিমত্যাং ভৰ্জ্জ্বেহবিষয়তয়া পরপুরুষ সম্পর্ক-  
বিরহাৎ তৎ-কুলং দীপ্তং ভবতি তস্যাং পুনররোচনান্যাং ভৰ্জ্জ্বেষেবিতয়া নরাস্তর-  
সম্পর্কাৎ সকলমেব কুলং মলিনং ভবতি ॥ ৬২ ॥

ভূষণাদি দ্বারা স্ত্রী সুসজ্জিত থাকিলে স্বামীর অভিলাষের পাত্র হয় সুতরাং সেই স্ত্রী  
দ্বারা কুল উজ্জ্বল হয়, যদি স্ত্রীর প্রতি স্বামীর রুচি না থাকে তাহা হইলে তাহার ব্যভিচা-  
রাদি দোষ ঘটিলে কুল কলঙ্কিত হয় ॥ ৬২ ॥

কুবিবাহৈঃ ক্রিয়ালোপৈর্বেদানধ্যয়নেন চ ।

কুলান্যকুলতাং যাস্তি ব্রাহ্মণাতিক্রমেণ চ ॥ ৬৩ ॥

কুবিবাহৈরিতি । আমুরাদিবিবাহৈর্যথাবর্ণং নিষিদ্ধৈঃ জাতকর্মাদিক্রিয়ালোপৈঃ  
বেদাপাঠেন ব্রাহ্মণাপূজনে চ প্রখ্যাতকুলান্যপকর্ষং গচ্ছন্তি ॥ ৬৩ ॥

যে বর্ণের প্রতি যে বিবাহ নিষিদ্ধ তাদৃশ বিবাহ, জাতকর্মাদি ক্রিয়া লোপ, বেদশাস্ত্রের  
অধ্যয়নাভাব, এবং ব্রাহ্মণের অনাদর এই সকল কারণ দ্বারা প্রখ্যাতবংশও হীনতা  
প্রাপ্ত হয় ॥ ৬৩ ॥

শিপ্পেন ব্যবহারেণ শূদ্রাপতৈশ্চ কেবলৈঃ ।

গোভিরশ্চৈশ্চ যানৈশ্চ কৃষ্যা রাজোপসেবয়া ॥ ৬৪ ॥

শিপ্পেনেতি । চিত্রকর্মাदिशिप্পेन, कलया धनप्रयोगात्कव्यवहारेण, केवलशूद्रापतौन  
गवांश्चरथक्रयविक्रयादिना, कृषिराजसेवायां कुलानि विनश्यन्तीत्युत्तरेण सम्यक् ॥ ६४ ॥

চিত্রকর্মাदि शिप্পकार्या, वृद्धिनिमित्तं धनप्रयोगं केवलं शूद्राणां गर्तजातं सन्तानं  
गो अश्व यान-प्रभृतिरु क्रयविक्रय, कृषिकार्यं ও রাজসেবা দ্বারা উৎকৃষ্ট কুল নিকৃষ্ট  
হইয়া যায় ॥ ৬৪ ॥

অযাজ্যবাজনৈশ্চৈব নাস্তিক্যেন চ কর্মগাং ।

কুলান্যাশু বিনশ্যন্তি যানি হীনানি মন্ত্রতঃ ॥ ৬৫ ॥

অযাজ্যেতি । অযাজ্যব্রাত্যাদিবাজনৈঃ কর্মগাং শ্রোতস্মার্তাদীনাং নাস্তিক্যেন  
শাস্ত্রীয়ফলবৎকর্মসু ফলাভাববুদ্ধিনাস্তিক্যং । বেদাধ্যয়নশূন্যানি কুলানি ক্ষিপ্ৰমপকর্ষং  
গচ্ছন্তি । অত্র চ বিবাহপ্রকরণে বিবাহনিন্দাশ্রমজেন ক্রিয়ালোপাদয়োহপি নিন্দিতাঃ ।  
নিন্দয়া চৈতন্ন কর্তব্যমিতি সর্বত্র নিষেধঃ কণ্যতে ॥ ৬৫ ॥

অযাজ্য ব্রাত্যাদির যাজন, শ্রোতস্মার্ত কর্মের প্রতি নাস্তিক্য বুদ্ধি এবং বেদের অনধ্যয়ন  
এই সকল কারণদ্বারা কুল অতি সজ্বর নিন্দিত হয়, ইহার তাৎপর্য্য এই যে অযাজ্যযাজনাদি  
কর্ম করিবেক না ॥ ৬৫ ॥

• মন্ত্রতস্ত্ব সমৃদ্ধানি কুলান্যাপ্পদনান্যপি ।

কুলসমৃদ্ধাঃ গচ্ছন্তি কর্মস্তু চ ব্রহ্মণঃ ॥ ৬৬ ॥



ইদানীং ক্রিয়ালোপাদিগতপ্রাসঙ্গিককুলনিপ্পানুগ্রহমজ্ঞা কুলোৎকর্ষমাহ মন্ত্ৰেভি ।  
যদ্যপি ধনেন কুলমিতি লোকে প্রসিদ্ধং তথাপ্যম্পদনান্যপি কুলানি বেদাধ্যয়নতদর্থ-  
জ্ঞানানুষ্ঠানযুক্তানি উৎকৃষ্টকুলগণনায়াং গণ্যন্তে মহতীকৃত্যতিমৰ্জয়ন্তি ॥ ৬৬ ॥

অম্প ধনশালীও যে কুল তাহাতে যদি বেদাধ্যয়ন বেদার্থ জ্ঞান ও বেদবিহিত কর্মের  
অনুষ্ঠান হয়, তাহা হইলে ঐ কুল উৎকৃষ্ট কুলগণনায় পরিগণিত হয় ও মহা খ্যাতি লাভ  
করে ॥ ৬৬ ॥

বৈবাহিকৈর্গো কুর্বীত গৃহ্যং কর্ম যথাবিধি ।

পঞ্চযজ্ঞবিধানঞ্চ পশ্তিক্কাংমাহিকীং গৃহী ॥ ৬৭ ॥

বিবাহপ্রকরণমতিক্রান্তং ইদানীং বৈবাহিকৈর্গো সম্পাদ্যং মহাযজ্ঞবিধানক্ষেতি  
বক্তব্যতয়া প্রতিজ্ঞাতং মহাযজ্ঞাদনুষ্ঠানমাহ বৈবাহিকইতি । বিবাহে ভ্রমো বৈবাহিকঃ ।  
আধ্যাত্মিকাদিভ্রাটঙ্ক । তন্নিমিত্তং গৃহ্যোক্তং কর্ম সাংস্প্রাতর্হোমাকাদি যথা-  
শাস্ত্রমগ্নিসম্পাদ্যঞ্চ পঞ্চমহাযজ্ঞান্তর্গতবৈশ্বদেবাদ্যানুষ্ঠানং প্রতিদিনসম্পাদ্যঞ্চ পাকং  
গৃহস্থঃ কুর্য্যাৎ ॥ ৬৭ ॥

গৃহস্থ ব্যক্তি বিবাহ বিহিত অগ্নিতে বিধানানুসারে গৃহ্যোক্ত কর্মকলাপ, পঞ্চ মহাযজ্ঞের  
অন্তর্গত বৈশ্বদেবাদির অনুষ্ঠান, ও প্রতিদিন সম্পাদ্য পাকক্রিয়া করিবেন ॥ ৬৭ ॥

পঞ্চ সূনা গৃহস্থস্য চুল্লী পেষণ্যপস্করঃ ।

কণ্ডনী চোদকুস্ত্রঞ্চ বধ্যতে যাজ্ঞ বাহয়ন্ ॥ ৬৮ ॥

পঞ্চতি । পশুবধস্থানং সূনা, সূনা ইব সূনা হিংসাস্থানগুণযোগাৎ চুল্ল্যাদয়ঃ পঞ্চ  
গৃহস্থস্য জীবাদিহিংসাস্থানানি চুল্লী উদ্বাহনী পেষণী দ্বষছুপলাগ্নিকা উপস্করঃ গৃহোপ-  
করণকুণ্ডসংস্মার্কন্যাদিঃ । কণ্ডনী উলুখলমুযলে । উদকুস্তোজলাধারকলশঃ । যাঃ  
স্বকার্য্যে যোজয়ন্ পাপেন সংবধ্যতে ॥ ৬৮ ॥

চুল্লী, পেষণী, (শীললোড়া) সম্মার্কনী, উদুখল, মুযল, ও জলকলশ এই পাঁচটির নাম সূনা  
ইহারা আপন আপন কার্য্যে বিনিয়োজিত হইলে তদ্বারা যে জীবহিংসা হয় গৃহস্থ সেই পাপে  
লিপ্ত হয় ॥ ৬৮ ॥

তাসাং ক্রমেণ সর্বা সাং নিষ্কৃত্যর্থং মহর্ষিভিঃ ।

পঞ্চ কুপ্তা মহাযজ্ঞাঃ প্রত্যহং গৃহমেধিনাং ॥ ৬৯ ॥

তাস্মিতি । তাসাং চুল্ল্যাদিসূনাং যথাক্রমে নিষ্কৃত্যর্থং উৎপন্নপাপনার্থং  
গৃহস্থানাং পঞ্চ মহাযজ্ঞাঃ প্রতিদিনং সম্বাদিত্বিরনুষ্ঠেয়তয়া স্মৃতাঃ । এবঞ্চ নিষ্কৃত্যর্থ-  
মিত্যভিধানাং হিংসাস্থানত্বেন চ কৌর্ভনাং সূনাদৌর্বেণ লিপ্যতইতি বক্ষ্যমাণস্তাং পঞ্চ-  
সূনাং পাপহেতুকত্বং পঞ্চযজ্ঞানাঞ্চ তৎপাপনাশকত্বমবগম্যতে । প্রত্যহমিত্যভিধানাং-  
প্রতিদিনং তৎ পাপকর্মস্যাপেক্ষিতত্বাৎ সক্ষ্যাবশ্যনাদিবস্মিত্যত্বমপি ন বিরূধ্যতে ॥ ৬৯ ॥

উক্ত চুল্লী প্রভৃতি দ্বারা পঞ্চ প্রকারে উৎপন্ন পাপের নাশ জন্য গৃহস্থের প্রতি প্রতিদিন যথাক্রমে পঞ্চ মহাযজ্ঞের দ্বারা উক্ত পাপনাশ বিহিত হয় ॥ ৬৯ ॥

অধ্যাপনং ব্রহ্মযজ্ঞঃ পিতৃযজ্ঞস্তু তর্পণং ।

হোমোদৈবো বলিভৌতো নৃযজ্ঞোহতিথিপূজনং ॥ ৭০ ॥

অধ্যাপনমিতি । অধ্যাপনশব্দেনাধ্যয়নমপি গৃহ্যতে জপোহুত ইতি বক্ষ্যমাণত্বাদ-  
তোহধ্যাপনমধ্যয়নঞ্চ ব্রহ্মযজ্ঞঃ অন্নাদ্যোনোদকেন বা ইতি পিতৃতর্পণং বক্ষ্যতি স পিতৃ-  
যজ্ঞঃ । অগ্নৌ হোমো বক্ষ্যমাণো দেবযজ্ঞঃ । ভূতবলিভূতযজ্ঞঃ । অতিথিপূজনং  
মনুষ্যযজ্ঞঃ । অধ্যাপনাদিষু যজ্ঞশব্দো মহচ্ছন্দশ্চ স্তব্যর্থো গোণঃ ॥ ৭০ ॥

অধ্যয়ন অধ্যাপনের নাম বুদ্ধা যজ্ঞ, অন্নাদি দ্বারা পিতৃতর্পণের নাম পিতৃযজ্ঞ, হোমের  
নাম দেবযজ্ঞ, বলির নাম ভূতযজ্ঞ, ও অতিথিসেবার নাম নৃযজ্ঞ বলা যায় ॥ ৭০ ॥

পঞ্চৈতান্ যো মহাযজ্ঞান্ ন হাপয়তি শক্তিতঃ ।

স গৃহেহপি বসন্তিত্যং স্মনাদৌবৈর্ন লিপ্যতে ॥ ৭১ ॥

পঞ্চৈতি । শক্তিতইত্যেতদ্বিধানার্থোহয়মনুবাদঃ । অনুকম্পেনাপি যথাসম্ভবমেতে  
কর্তব্যঃ । হাপয়তীতি প্রকৃত্যর্থ এব ছান্দসত্বাৎ গিচ্ছজাতীত্যর্থঃ ॥ ৭১ ॥

যে গৃহস্থ প্রতিদিন শক্ত্যানুসারে এই পঞ্চ মহাযজ্ঞের ত্যাগ না করেন, তিনি গৃহে বসতি  
করিয়াও পঞ্চ বিধ সূনা পাপে লিপ্ত হয়েন না ॥ ৭১ ॥

দেবতাতিথিভূতান্যং পিতৃগামান্নানশ্চ যঃ ।

ন নির্বপতি পঞ্চানামুচ্ছন্ন স জীবতি ॥ ৭২ ॥

দেবতেতি । দেবতাশব্দেন ভূতানামপি গ্রহণং তেষামপি বলিহরণে দেবতারূপত্বাৎ ।  
ভূত্যা অবশ্যসংবর্জনীয়াঃ বুদ্ধমাতাপিত্রাদয়ঃ সর্কতএবান্নানং গোপায়েদিতি শ্রুত্যা  
আত্মপোষণমপ্যবশ্যং কর্তব্যং । দেবতাঙ্গীনাং পঞ্চানাং যোহন্নং ন দদাতি স শ্বসন্নপি  
জীবিতকার্য্যাকরণাম জীবতীতি নিন্দয়াবশ্যকর্তব্যতা বোধ্যতে ॥ ৭২ ॥

দেবতা অতিথি ভূত পিতৃলোক ও আত্মা এই পাঁচকে যে ব্যক্তি অন্ন না দেয়, সে নিশ্চয়  
প্রশ্বাস বিশিষ্ট হইলেও জীবিত নহে অর্থাৎ দেবতা পিত্রাদিকে অবশ্য অন্ন দিবেক ॥ ৭২ ॥

অহতঞ্চ হতঞ্চৈব তথা প্রহতমেব চ ।

ব্রাহ্ম্যং হতং প্রাপিতঞ্চ পঞ্চযজ্ঞানু প্রচক্ৰতে ॥ ৭৩ ॥

অহতঞ্চৈতি । নামভেদেহপি ন বাচ্যভেদ ইতি দর্শয়িতুং পঞ্চমহাযজ্ঞানাং মন্যস্তর-  
কৃতান্নহতাদীনি সংজ্ঞাস্তরাণ্যভিধেয়ানি তানি স্বয়ং ব্যাচকৌ ॥ ৭৩ ॥

কোন কোন মনি এই পঞ্চ মহাযজ্ঞকে অহত হত প্রহত ব্রাহ্ম্যহত ও প্রাপিত এই পাঁচ  
নামে নির্দেশ করিয়াছেন ॥ ৭৩ ॥

জপোহুতো হুতোহোমঃ প্রহুতো তৌতিকোবলিঃ ।

ব্রাহ্ম্যং হুতং দ্বিজাগ্র্যার্চা প্রাশিতং পিতৃতর্পণং ॥ ৭৪ ॥

জপইতি । অহুতশব্দেন ব্রহ্মযজ্ঞাখ্যো জপ উচ্যতে । হুতশব্দেন দেবযজ্ঞাখ্যোহোমঃ  
প্রহুতশব্দেন ভূতযজ্ঞাখ্যোভূতবলিঃ । ব্রাহ্ম্যহুতশব্দেন মনুষ্যযজ্ঞাখ্যোব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠশ্রাদ্ধাৰ্চা ।  
প্রাশিতশব্দেন পিতৃমজ্ঞাখ্যং নিত্যশ্রাদ্ধং ॥ ৭৪ ॥

জপের নাম অহুত, হোমের নাম হুত, ভূতদিগের বলির নাম প্রহুত, ব্রাহ্মণগণের পূজার  
নাম ব্রাহ্ম্যহুত, পিতৃতর্পণ নিত্যশ্রাদ্ধের নাম প্রাশিত বলা যায় ॥ ৭৪ ॥

স্বাধ্যায়ে নিত্যযুক্তঃ স্যাদ্দৈবে চৈবেহ কর্মণি ।

দৈবকর্মণি যুক্তোহি বিতর্ভাদং চরাচরং ॥ ৭৫ ॥

স্বাধ্যাইতি । যদি দারিদ্র্যাদিদোষেণাতিথিভোজনাদিকং কর্ত্বুং ন ক্ষমতে তদা ব্রহ্ম-  
যজ্ঞে নিত্যযুক্তো ভবেৎ । দৈবে কর্মণ্যর্থো হোমে চ । হোমস্য স্তুতিমাহ যতো দৈব-  
কর্মণর ইদং স্বাবরজঙ্গমং ধারয়তি ॥ ৭৫ ॥

গৃহস্থ দারিদ্র্যাদি দোষজন্য যদি অতিথি ভোজনাদি না করিতে পারে, তাহা হইলে  
বেদাধ্যয়নে ও হোম কর্মে সতত যত্নবান হইবে, যেহেতু দৈব কর্মে নিযুক্ত ব্যক্তি এই স্বাবর  
জঙ্গম সমুদয় ধারণ করেন ॥ ৭৫ ॥

অগ্নৌ প্রাস্তাঘতিঃ সম্যগাদিত্যমুপতিষ্ঠক্ৰে ।

আদিত্যাজ্জায়তে বৃষ্টির্বৃষ্টিরন্নং ততঃ প্রজাঃ ॥ ৭৬ ॥

কৃতএতদিত্যাহ অগ্নাবিতি । যজ্ঞমানেনাগ্নাবাচ্যতিঃ সম্যক্ ক্ষিপ্তা রসাহরণকারিত্বা-  
দাদিত্যস্য আদিত্যং প্রাপ্নোতি সচাহতিরস আদিত্যাদ্বৃষ্টিরূপেণ জায়তে ততোহন্নং  
তদুপভোগেন জায়ন্তে প্রজাঃ ॥ ৭৬ ॥

অগ্নিতে আহুতি প্রদান করিলে সূর্য্যের উপস্থান হয়, সূর্য্য হইতে বৃষ্টি হয়, বৃষ্টি  
হইলে শস্য জন্মে, শস্য ভোজন করিয়া প্রজা উৎপাদিত হয় ॥ ৭৬ ॥

যথা বায়ুঃ সমাশ্রিত্য বর্ত্তন্তে সর্বজন্তবঃ ।

তথা গৃহস্থমাশ্রিত্য বর্ত্তন্তে সর্বআশ্রমাঃ ॥ ৭৭ ॥

যথৈতি । যথা প্রাণাশ্বাবাযুশ্রয়েণ সর্বপ্রাণিনো জীবন্তি তথা গৃহস্থশ্রয়েণ সর্বা-  
শ্রমিণো নিবর্ত্তন্তি ॥ ৭৭ ॥

যেমন প্রাণ বায়ুর আশ্রয়ে যাবতীয় জীৱ জীবিত থাকে, তজ্জপ গৃহস্থশ্রম অবলম্বন করিয়া  
ব্রহ্মচারী প্রভৃতি সকল আশ্রম বাসীরা জীবিকা করেন ॥ ৭৭ ॥

যস্মাক্রয়োহপ্যাশ্রমিণো জ্ঞানেনান্মেন চান্বহং ।

গৃহস্থেনৈব ধার্য্যন্তে তস্মাক্র্যোষ্ঠাশ্রমো গৃহী ॥ ৭৮ ॥

গৃহস্থঃ প্রাণতুল্যঃ সর্গাশ্রমিণামিত্যুক্তং তদেবোপপাদয়তি বস্মাদিতি । বস্মাদ্গৃহ-  
স্থব্যতিরিক্তাত্ত্রয়োহপ্যশ্রমিণো বেদার্থব্যাখ্যানান্নদানাত্যাং নিত্যং গৃহস্থৈরেবোপজি-  
য়ন্তে তস্মাচ্চ্যেষ্ঠাশ্রমোগৃহস্থঃ । চ্যেষ্ঠাশ্রমো যস্য স তথ্যেতি বহুব্রীহিঃ ॥ ৭৮ ॥

যেহেতু ব্রহ্মচারী বানপ্রস্থ ও ভিক্ষু এই তিন আশ্রমীরাই প্রতিদিন বৈদিক জ্ঞানদ্বারা  
ও অন্নদ্বারা গৃহস্থ কর্তৃকই উপকৃত হইবেন, অতএব গৃহস্থই সকল আশ্রম হইতে শ্রেষ্ঠ আশ্রম-  
বাসী জানিবে ॥ ৭৮ ॥

স সঙ্কার্য্য প্রযত্নেন স্বর্গমক্ষয়মিচ্ছত ।

সুখঞ্চোহেচ্ছত নিত্যং যোঃখার্য্যোদুর্বলৈন্দ্রিয়ৈঃ ॥ ৭৯ ॥

যতএবমতঃ স ইতি । স গৃহস্থাশ্রমঃ স্বর্গসুখমিচ্ছত । অনন্তমিব চিরস্থায়িত্বাৎ ইহ  
লোকে চ স্ত্রীসন্তোগম্বাদমাদিভোজনসুখং সমুত্তমমিচ্ছত । প্রযত্নেনানুষ্ঠেয়ঃ যোঃসংযতৈ-  
ন্দ্রিয়ৈর্জ্ঞায়িতুং ন শকাতে ॥ ৭৯ ॥

যিনি পরলোকে অক্ষয় স্বর্গ এবং ইহলোকে স্বাদু অম্মাদি ভোজন সুখ ইচ্ছা করেন তিনি  
প্রযত্নসহকারে সতত সেই গৃহস্থাশ্রমের অনুষ্ঠান করিবেন, যাহারা ইন্দ্রিয়গণকে আয়ত্ত  
করিতে পারেন নাই তাঁহারা এ আশ্রমের অনুষ্ঠান করিতে পারেন না ॥ ৭৯ ॥

ঋষয়ঃ পিতরে দেবা ভূতান্যতিথয়স্তথা ।

আশাসতে কুটুম্বিত্যন্তেভ্যঃ কার্য্যং বিজানতা ॥ ৮০ ॥

ঋষয় ইতি । এতে গৃহস্থেভ্যঃ সকাশাৎ প্রার্থয়ন্তে অতঃ শাস্ত্রজেন তেভ্যঃ  
কর্তব্যং ॥ ৮০ ॥

কি ঋষিরা, কি পিতৃলোক, কি দেবগণ, কি ভূতাদি, কি অতিথিসকল ইহারা গৃহস্থ  
হইতেই আপন আপন প্রার্থ্যিতব্য প্রার্থনা করেন অতএব শাস্ত্রজ গৃহস্থেরা ইহাদিগের  
উপকার করিবেন ॥ ৮০ ॥

স্বাধ্যায়েনার্চ্য়েতর্ষান্ হোমৈর্দেবান্ যথাবিধি ।

পিতৃন্ শ্রাদ্ধৈশ্চ নুনমৈর্ভূতানি বলিকর্ম্মণা ॥ ৮১ ॥

কিন্তুতদাহ স্বাধ্যায়েনেতি । নানাপ্রকারত্বাদর্চনস্য স্বাধ্যায়াদেৱর্চনার্থমুচিতং ।  
মহাযজ্ঞান্তর্গতৈঃ স্বাধ্যায়াদিতিঃ ঋষিদেবপিতৃতিথিভূতানি যথা শাস্ত্রং পূজয়েৎ ॥ ৮১ ॥

ব্রহ্মযজ্ঞ দ্বারা ঋষিদিগকে, হোমদ্বারা দেবতাদিগকে, শ্রাদ্ধদ্বারা পিতৃলোককে, অন্নদ্বারা  
মনুষ্যদিগকে এবং বলিকর্ম্ম দ্বারা ভূতদিগকে বিধানানুসারে অর্চনা করিবেক ॥ ৮১ ॥

কুর্য্যাদহরহঃ শ্রাদ্ধমম্মাদ্যেনোদকেন বা ।

পয়োমূলকলৈর্বাপি পিতৃভ্যঃ ঐতিমাবহন্ ॥ ৮২ ॥

তত্র পিতৃবজ্রং তাবদাহ কুর্য্যাদিতি । প্রত্যহং যথাসম্ভবং শ্রাদ্ধং কুর্য্যৎ । শ্রাদ্ধ-  
শব্দোহয়ং কর্ম্মবিধিবাক্যবর্তী কোণপায়িনাময়নীয়াগ্নিহোত্রশব্দবৎ বক্ষ্যমাণপার্বণশ্রাদ্ধ-

ধর্ম্মাতিদেশার্থঃ । অন্নাদ্যেনেতাদ্যাপ্যশ্বেন তিলৈব্রীহি যবৈরিত্যাদেবপাদানং পয়ঃ  
ক্ষীরং ॥ ৮২ ॥

পিতৃলোকেব্র প্রীতির জন্য অন্নাদি দ্বারা জলদ্বারা ও দুগ্ধ বা ফলমূল দ্বারা প্রতিদিন  
যথা সম্ভব আচ্ছ করিবেক ॥ ৮২ ॥

১. একমপ্যাশয়েদ্বিপ্রং পিতৃর্থে পাক্ষযজ্ঞিকে ।

নচৈবাত্রাশয়েৎ কক্ষিঈশ্বদেবং প্রতিদ্বিজং ॥ ৮৩ ॥

একমিতি । পিতৃপ্রয়োজনে পাক্ষযজ্ঞান্তর্গতে একমপি ব্রাহ্মণং ভোজয়েৎ অপিশংকাৎ  
সম্ভবে বহুনপি । পার্শ্বধর্ম্মগ্রহণাচ্চ বৈশ্বদেবব্রাহ্মণভোজনপ্রাপ্তবাহ । ন কক্ষিঈশ্ব-  
দেবার্থং ব্রাহ্মণমত্র ভোজয়েৎ ॥ ৮৩ ॥

পাক্ষযজ্ঞের অন্তর্গত পিতৃপ্রয়োজনে একটীও ব্রাহ্মণ ভোজন করাইবেক, শব্দ হইলে  
অনেককেও ভোজন করাটতে পারিবেক, কিন্তু বৈশ্বদেব অর্থাৎ হোমাদি কর্ম্মের জন্য ব্রাহ্মণ  
ভোজনের আবশ্যিকতা নাই ॥ ৮৩ ॥

বৈশ্বদেবস্য সিদ্ধস্য গৃহেহগ্নৌ বিধিপূর্ব্বকং ।

আভ্যঃ কুর্যাদেবতাভ্যো ব্রাহ্মণো হোমমম্বহং ॥ ৮৪ ॥

বৈশ্বদেবস্যোতি । বিশ্বদেবার্থঃ সর্বদেবতার্থো বৈশ্বদেবস্তস্য পকস্যান্নস্যাবসথ্যাগ্নৌ  
স্বগৃহবিহিতপয্যুক্তাদীতিকর্তব্যতাপূর্ব্বকমাত্যোবক্ষ্যমাণদেবতাভ্যো ব্রাহ্মণঃ প্রত্যহং  
হোমং কুর্য্যাৎ । ব্রাহ্মণগ্রহণং দ্বিজাতিপ্রদর্শনার্থং ত্রয়াণাং প্রকৃতত্বাৎ ॥ ৮৪ ॥

ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় বৈশ্য ইহারা বক্ষ্যমাণ দেবগণকে সংস্কৃত অগ্নিতে বিধানানুসারে সর্বদে-  
বোদ্দেশ্য পক অন্নদ্বারা প্রতিদিন হোম করিবেন ॥ ৮৪ ॥

অগ্নেঃ সোমস্য চৈবাদৌ তয়োশ্চৈব সমস্তয়োঃ ।

বিশ্বেভ্যোশ্চৈব দেবেভ্যো ধন্বন্তরয় এব চ ॥ ৮৫ ॥

অগ্নেরিতি । বচনদ্বয়ং স্বাহাকারপ্রদানান্তা হোমাইতি কাত্যায়নস্মরণাদাবধায়ে  
স্বাহা সোমায় স্বাহেতি নিরপেক্ষদেবতাকং হোমদ্বয়ং কৃত্বা অগ্নীষোমাভ্যাং স্বাহেতি  
সমস্তদেবতাকং হোমং কুর্য্যাৎ ততোবিশ্বেভ্যোদেবেভ্যো ধন্বন্তরয়ে ॥ ৮৫ ॥

প্রথমে অগ্নিকে ( অগ্নয়ে স্বাহা ) সোমকে ( সোমায় স্বাহা ) পরে অগ্নী সোমাভ্যাং স্বাহা  
তদনন্তর বিশ্বেভ্যোদেবেভ্যঃ স্বাহা বলিয়া বৈশ্বদেব হোম করিবেক এবং ধন্বন্তরিকে ধন্বন্ত-  
রয়ে স্বাহা এইরূপে হোম করিবেক ॥ ৮৫ ॥

কুর্হৈ চৈবানুমতৌ চ প্রজাপতয় এব চ ।

সহ দ্যাবাপৃথিব্যাশ্চ তথা ঋত্কৃতেশ্চতঃ ॥ ৮৬ ॥

কুর্হৈ চেতি । কুর্হৈ অনুমতৌ প্রজাপতয়ে দ্যাবাপৃথিবীত্যাশ্রয়ে ঋত্কৃতই-  
ত্যেবং স্বাহাকারান্তান্ হোমান্ কুর্য্যাৎ । ঋতাস্তরেষামিবিষেবগন্ধেন ঋত্কৃতো-

বিধানাৎ কেবলং ষ্টিষ্টকৃনির্দেশেহপি অগ্নিবিশেষণত্বেনৈব প্রয়োগঃ । পাঠাদেবাস্তুত্বে  
সিদ্ধে ষ্টিষ্টকৃতেহস্ততইত্যভিধানং স্মৃত্যন্তরীয় হোমসমুচ্চয়েহপ্যস্তত্বজ্ঞাপনার্থং ॥ ৮৬ ॥

যাহাতে সমগু চন্দ্রকলার ক্ষয় হয় তাহার নাম কুহু দুইপ্রহর চতুর্দশীখাতিয়া পূর্ণিমা  
হইলে তাহার নাম অনুমতি এই কুহু অনুমতি প্রজ্ঞাপতি বুজা দ্যাযাপৃথিবীতে এবৎ  
অগ্নয়েষ্টিষ্টকৃতেহাহা বলিয়া অগ্নিকে সকল দেবতার অঙ্গে হোম করিবেক ॥ ৮৬ ॥

এবং সমাগৃযবিজ্ঞান সর্বাঙ্গিকু প্রদক্ষিণং ।

ইন্দ্রাস্তৃকাপ্পতীক্ষ্মতাঃ সানুগেভ্যো বলিং হরেৎ ॥ ৮৭ ॥

এবমিতি । এবয়ুক্তপ্রকারেণ সমাগনন্যচিন্তো দেবতাধ্যানপরএব হোমান্ কৃত্বা  
সর্বাঙ্গু প্রাচ্যাদিষু দিকু প্রদক্ষিণমিচ্ছাদিত্যঃ সপুরুষেভ্যো বলিং হরেৎ । তদ্ব্যথা  
প্রাচ্যামিচ্ছায় নমঃ ইন্দ্রপুরুষেভ্যোনমঃ । দক্ষিণস্যাং যমায় নমঃ যমপুরুষেভ্যোনমঃ ।  
পশ্চিমায়্যং বরুণায় নমঃ বরুণপুরুষেভ্যো নমঃ । উত্তরস্যাং সোমায় নমঃ সোমপুরুষে-  
ভ্যোনমঃ । যদ্যপি শকাবগম্যত্বাদেবতাস্ত্যাস্তৃকাপ্পতীক্ষ্মত্বৈরেবোদ্দেশোযুক্তস্তথা-  
পি বহুচানুষ্ঠানসম্বাদহু চহুহ্যে চ যমায় যমপুরুষেভ্যো বরুণায় বরুণপুরুষেভ্যো  
সোমায় সোমপুরুষেভ্যেইতি প্রতিদিশমিতি পাঠাৎ যথোক্তএব প্রয়োগঃ ॥ ৮৭ ॥

অনন্যমনা হইয়া উক্ত প্রকারে হবির্ছারা হোম করিয়া পূর্বাদি দিক ক্রমে সকল দিকে  
সানুচর ইন্দ্রাদি দেবগণের বলি প্রদান করিবেক যথা পূর্বদিকে ইন্দ্রায় নমঃ ইন্দ্রপুরুষেভ্যো  
নমঃ । দক্ষিণে যমায় নমঃ যমপুরুষেভ্যো নমঃ । পশ্চিমে বরুণায় নমঃ বরুণপুরুষেভ্যো নমঃ ।  
উত্তরে সোমায় নমঃ সোমপুরুষেভ্যো নমঃ ॥ ৮৭ ॥

মরুদ্ভ্যেইতি তু দ্বারি ক্ষিপেদপ্শ্বস্ত্যেইত্যপি ।

বনস্পতিভ্যেইত্যেবং মুষলোলুথলে হরেৎ ॥ ৮৮ ॥

মরুদ্ভ্যেইতি । ইতিশব্দঃ স্বরূপবিবক্ষার্থঃ মরুদ্ভ্যোনমইতি দ্বারে বলিং দদ্যাৎ  
জলে অভ্যেইতি । মুষলোলুথলেইতি বন্দনির্দেশাৎ সহযুক্তয়োৱন্যতরত্র বনস্পতিভ্যেইতি  
বলিং দদ্যাৎ । গুণানুরোধেন প্রধানবলিকর্ম্মান্তেরন্যাযত্বাৎ ॥ ৮৮ ॥

দ্বারদেশে মরুদ্ভ্যো নমঃ বলিয়া বলি দিবেক, জলমধ্যে অভ্যো নমঃ বলিয়া বলি দিবেক,  
এবং মুষল বা উলুথলে বনস্পতিভ্যো নমঃ এই বলিয়া বলি প্রদান করিবেক ॥ ৮৮ ॥

উচ্ছীৰ্শকে ত্রিষ্টৈ কুর্য্যাস্তত্রকালৈ্যে চ পাদতঃ ।

ব্রহ্মবাস্তোঃ পতিভ্যাস্ত বাস্তমধ্যে বলিং হরেৎ ॥ ৮৯ ॥

উচ্ছীৰ্শকইতি । বাস্তপুরুষস্যশিরঃপ্রদেশে উত্তরপূর্বস্যাং দিশি ত্রিষ্টৈ বলিং দদ্যাৎ  
তসৈ্যেব পাদদেশে দক্ষিণপশ্চিমায়্যং দিশি তত্রকালৈ্যে । অন্যে তু উচ্ছীৰ্শকং বৃহৎশয়-  
নল্য শিরঃস্থানভূতাগং পাদতইতি তসৈ্যেব চরণভূপ্রদেশমাহঃ । ব্রহ্মণে বাস্তোঃপতয়ইতি  
বৃহৎমধ্যে । বন্দনির্দেশেহপি ব্রহ্মবাস্তোঃ পত্যোঃপৃথগেব দেবতাস্থং । বত্র বন্দে দিলি-

তস্য দেবতাস্থমপেক্ষিতং তত্র সহাদিশবৎ কৰোতি । যথা সহ দ্যাযাপৃথিব্যো  
শ্চেতি ॥ ৮৯ ॥

বাস্তুপুরুষের শিরঃপ্রদেশে উত্তর পূর্বাধিকে লক্ষ্মীকে অশ্রুয়ে নমঃ বলিয়া বলি দিবেক  
ও পাদদেশে দক্ষিণ পশ্চিম দিকে ভদ্রকালীকে ভদ্রকালী নমঃ বলিয়া বলি দিবেক, এবং  
গৃহমধ্যে বুদ্ধাকে বুদ্ধাণে নমঃ ও বাস্তবদেবতাকে বাস্তোঃপত্যয়ে নমঃ বলিয়া বলি প্রদান  
করিবেক ॥ ৯০ ॥

বিশ্বেভ্যশ্চৈব দেবেভ্যোবলিমাকাশউৎক্ষিপেৎ ।

দিবাচরেভ্যো ভূতেভ্যো নক্তঞ্চারিভ্যো এব চ ॥ ৯০ ॥

বিশ্বেভ্যাইতি । বিশ্বেভ্যশ্চৈব দেবেভ্য ইতি চশব্দাদেকেয়মাহতিঃ বিশ্বেভ্যো  
দেবেভ্যানমনাইতি গৃহাকাশে বলিং দদ্যাৎ । দিবাচরেভ্যোভূতেভ্যাইতি দিবা, নক্ত-  
ঞ্চারেভ্য ইতি নক্তং, বহুচগৃহ্যদর্শনাদিয়ং ব্যবস্থা ॥ ৯০ ॥

গৃহের আকাশ মধ্যে সকল দেবগণকে বিশ্বেভ্যো দেবেভ্যো নমঃ । দিবাচর ভূত সকলকে  
দিবাচরেভ্যো ভূতেভ্যো নমঃ । এবং রাত্রিচর ভূত সকলকে নক্তঞ্চারিভ্যো ভূতেভ্যো নমঃ  
বলিয়া বলি প্রদান করিবেক ॥ ৯০ ॥

পৃষ্ঠবাস্ত্বনি কুর্বাণীত বলিং সর্বাঙ্গভূতয়ে ।

পিতৃভ্যো বলিশেষস্ত সর্বং দক্ষিণতো হুত্বং ॥ ৯১ ॥

পৃষ্ঠেতি । গৃহগোপরি যদাং হং তৎপৃষ্ঠবাস্ত্ব বলিদাতৃঃ পৃষ্ঠদেশে, ভূভাগে বা তত্র  
সর্বাঙ্গভূতয়ে নমইত্যেব বলিন্দদ্যাৎ । উক্তবলিদানাবশিষ্টং সর্বমঙ্গং দক্ষিণস্যান্দিশি  
দক্ষিণায়ুখঃ স্বধা পিতৃভ্যাইতি বলিং হরেৎ প্রাচীনাবীতিনা চায়ং বলির্দেয়ঃ । স্বধা পিতৃভ্য  
ইতি প্রাচীনাবীতী শেষং দক্ষিণায়ুখো নিনয়েদিতি বহুচগৃহ্যবচনাৎ ॥ ৯১ ॥

দ্বিতীয় তলক গৃহের নাম পৃষ্ঠবাস্ত্ব ভাহাতে কিম্বা বলিদাতার পশ্চাদ্ভাগে সকল জীবগণকে  
সর্বাঙ্গভূতয়ে নমঃ বলিয়া বলি প্রদান করিবেক । এই সকল বলি দিয়া অবশিষ্ট সমুদয়  
অন্ন দক্ষিণ দিকে দক্ষিণ মুখ ও প্রাচীনাবীতী হইয়া পিতৃ দিগকে স্বধা পিতৃভ্যঃ এই কথা  
বলিয়া বলি প্রদান করিবেক ॥ ৯১ ॥

শুনাঞ্চ পতিতানাঞ্চ স্বপচাং আপরোগিগাং ।

বায়সানাং কুমীণাঞ্চ শনকৈর্নির্বপেদুবি ॥ ৯২ ॥

শুনাঞ্চতি । অন্যদম্নং পাত্রে সমুচ্ছৃত্য স্বপতিতাদিত্যঃ শনকৈর্ষথা রজস্বা ন  
সংগৃহ্যতে তথা ভুবি দদ্যাৎ । আপরোগী কুণ্ডী ক্ষয়রোগী বা ॥ ৯২ ॥

অপর অন্ন, পাত্রে উদ্ধারকরিয়া ধূলি না লাগে এমনকরিয়া অস্থিতে কুকুর পতিত কুকুরো-  
পজীবি আপরোগী কাক ও কুমিদিগকে উহা প্রদান করিবেক ॥ ৯২ ॥

এবং যঃ সর্বভূতানি ত্রাক্ষণো নিত্যমর্চতি ।

স গচ্ছতি পরং স্থানং তেজোমূর্ত্তি পথার্জুনা ॥ ৯৩ ॥

এবমিতি । এবমুক্তপ্রকারেণ যঃ সর্বভূতান্যমদানাদিমা নিত্যং পূজয়তি স পরং স্থানং ত্রাক্ষকং তেজোমূর্ত্তি স্বপ্রকাশং অবক্রেণ বস্তুনা অর্চিরাদিমার্গেণ প্রাপ্নোতি ত্রাক্ষণি লীয়তে ইত্যর্থঃ জ্ঞানকর্ম্যভ্যাং মোক্ষপ্রাপ্তেঃ । তেজোমূর্ত্তিরিতি সবিমর্গপাঠে প্রকৃষ্টত্রাক্ষবোধস্বতাবো ভূত্বৈতি ব্যাখ্যা ॥ ৯৩ ॥

যে ত্রাক্ষণ জ্ঞানর বৈশ্য প্রতিদিন এই রূপে সকল প্রাণিকে বলি প্রদান করেন তিনি অতি সরল আনোকমগ পথদ্বারা বুদ্ধধামে গমন করেন অর্থাৎ বুদ্ধে লীন হয়েন ॥ ৯৩ ॥

কৃত্বৈতদ্বলিকর্ম্মৈবনতিথিং পূর্বমশয়েৎ ।

ভিক্ষাঞ্চ ভিক্ষবে দদ্যাচ্ছিবদ্ভিক্ষচারিণে ॥ ৯৪ ॥

কৃত্বৈতি । এবমুক্তপ্রকারেণ এতদ্বলিকর্ম্ম কৃৎস্না গৃহভোক্তৃভ্যাং পূর্বমতিথিং ভোজয়েৎ । ভিক্ষবে পরিব্রাজে ত্রক্ষচারিণে প্রণম্যশ্রমিণে চ বিপিবৎ স্বস্তিবাচ্য ভিক্ষাদানমপ্যর্জু-মিতি গোতমাহ্যুক্তবিদ্ভিনা ভিক্ষাং দদ্যাৎ । গ্রাসপ্রমাণা চ, ভিক্ষা ভবতি । গ্রাসমাত্রা ভবেদ্বিক্রেতি শাতাতপবচনাৎ । সন্তবে অধিকমপি দেয়ং ॥ ৯৪ ॥

এই প্রকারে বসি কর্ম্ম করিয়া পাববারবারের ভোজনের পূর্বে অতিথিভোজন করাইবেন এবং ভিক্ষুকও ত্রক্ষচারীপ্রভৃতিকে দিধানানুসারে এক গ্রাসের ন্যূন না হয় এমন ভিক্ষা প্রদান করিবেন ॥ ৯৪ ॥

যৎ পুণ্যফলমাপ্নোতি গাং দত্ত্বা বিধিবদ্ধুরোঃ ।

তৎ পুণ্যফলমাপ্নোতি ভিক্ষাং দত্ত্বা দিজো গৃহী ॥ ৯৫ ॥

ষদिति । গুরবে গাং দত্ত্বা বিপিবৎ স্বর্নশৃঙ্গিকাদিবিধানেন যৎ ফলং প্রাপ্নোতি তদ্বাহু্যে বিধিনা ভিক্ষাদানাং প্রাপ্নোতি ॥ ৯৫ ॥

সুদর্শ নির্ম্মিত শৃঙ্গযুক্ত গো গুরকে দান করিয়া শিষ্য যাদৃশ পুণ্য ফল প্রাপ্ত হয়, ত্রাক্ষণ জ্ঞানর বৈশ্য গৃহস্থ ভিক্ষুককে ভিক্ষা দিয়া সেই পুণ্য ফলে যুক্ত হবেন ॥ ৯৫ ॥

ভিক্ষামপ্যাদপাত্রং বা, সংকৃত্য বিধিপূর্ব্বকং ।

বেদতত্ত্বার্থবিভূবে ত্রাক্ষণারোপপাদয়েৎ ॥ ৯৬ ॥

ভিক্ষামিতি । প্রচুরাভাবো গ্রাসপ্রমাণাং ভিক্ষামপি ব্যঞ্জনাদিনি সংকৃত্য তদভাবে জলপূর্ণং পাত্রমপি ফলপুষ্পাদিনি সংকৃত্য তদ্ব্যতীতে বেদতদর্থজ্ঞানবতে ত্রাক্ষণায় স্বস্তিবাচ্যেত্যাদিবিধিপূর্ব্বকং দদ্যাৎ ॥ ৯৬ ॥

গৃহস্থ প্রচুর পরিমাণ অন্নের অভাবে গ্লাসপ্রমাণ অন্ন ও ব্যঞ্জনাদি তদভাবে জলপূর্ণ পাত্রও ফল পুষ্পাদি দ্বারা সজ্জিত করিয়া বেদার্থ ভোজ্য ব্রাহ্মণকে স্বস্তি বাচনাদি বিধিপূর্ব্বক প্রদান করিবেন ॥ ৯৬ ॥



নশ্যন্তি হব্যকব্যানি নরাণামবিজ্ঞাতাং ।

ভক্ষীভূতেষু বিপ্রেষু মোহাদভ্যনি দাতৃভিঃ ॥ ৯৭ ॥

নশ্যন্তীতি । 'মোহাৎ সৎপাত্ৰানভিজ্ঞতয়া দেবপিতৃদেদেশোন্নানি বেদাধ্যয়নতদর্থ-  
জ্ঞানানুষ্ঠানতৈজঃশূন্যতয়া ভক্ষরূপেষু পাত্রেষু দত্তানি দাহূতিনিপলানি ভবন্তি ॥ ৯৭ ॥

যে গৃহস্থ মোহবশত সৎপাত্ৰ না জানিয়া বেদার্থতত্ত্বানভিজ্ঞ পাক্ষণকে দেব পিতৃ উদ্ভিক্ত  
হব্য কব্যা প্রদান করে তাহার সেই দান ভক্ষ্যে দান করার ন্যায় নিষ্ফল হইয়া যায় ॥ ৯৭ ॥

বিদ্যাতপঃসমৃদ্ধেষু হতং বিপ্রমুখাগ্নিষু ।

নিস্তারয়তি দুর্গাচ্চ মহতশ্চ কিন্নিষাৎ ॥ ৯৮ ॥

বিদ্যাতপঃসমৃদ্ধেষু । বিদ্যাতপস্তেজঃসম্পদ্বিপ্রাণাং মুখানি হোমাধিকরণে-  
নাগ্নিতয়া নিরূপিতানি তেষু হব্যকব্যাদি ঐক্সিমিহ লোকে দুস্তরাৎ ব্যাধিশত্রুরাজ-  
পীড়াদিতয়াৎ মহতশ্চ পাপাদয়ত্র নরকাজায়তে ॥ ৯৮ ॥

বুদ্ধির মুখাগ্নি যাহা দিদ্যা ও উপস্যাছারা সতত প্রজ্বলিতের ন্যায় ; তাহাতে যে গৃহস্থ  
হব্য কব্যের হোম করেন নেই হোম তাহাকে দুস্তর ব্যাধি শত্রু রাজপীড়াদি ভয় হইতে ও  
মহৎ পাপ হইতে পরিত্রাণ করে ॥ ৯৮ ॥

সংপ্রাপ্তায় ত্বতিথয়ে প্রদদ্যাদাসনোদকে ।

অন্নপ্লেব যথাশক্তি সৎকৃত্য বিধিপূর্ব্বকং ॥ ৯৯ ॥

সংপ্রাপ্তায়েতি । স্বয়মাগতায় ত্বতিথয়ে আসনং পাদপ্রক্ষালনাদ্যদকং যথাসম্ভবং  
ব্যঞ্জনাদিভিঃ সৎকৃতঞ্চান্নং আসনাবসনাবিত্যাদিবক্ষ্যমাণবিধিপূর্ব্বকং দদ্যাৎ ॥ ৯৯ ॥

স্বয়ং গৃহাগত অতিথিকে বিধানানুসারে সৎকার করিয়া আসন পদপ্রক্ষালনের জল ও  
যথাশক্তি অন্নব্যঞ্জন প্রদান করিবেক ॥ ৯৯ ॥

শিলানপ্যুজ্জতো নিত্যং পঞ্চাঙ্গীনপি জুহ্বতঃ ।

সর্বং সুরুতমাদন্তে ত্রাঙ্কণোহনর্চিতো বসন্ ॥ ১০০ ॥

শিলানিতি । ল্নকেদারশেষধান্যানি শিলাস্তানপি উচ্চিস্বতো বৃত্তিসংযমাদ্বিতস্য  
জ্ঞেতাবসথাঃ সভ্যশ্চুতি পঞ্চাঙ্গয়ঃ সভ্যোনাগ্নিঃ শীতাপনোদাদ্যর্থং যন্তত্র প্রণীয়তে  
পঞ্চাঙ্গিষু হোমং কুর্য্যাদস্য সর্বং বৃত্তিসকোচপঞ্চাঙ্গিহোমার্চিতং পুণ্যমনর্চিতোহতিথি-  
র্কসন্ ব্রূহাতি, অন্যথা চ নিন্দয়াতিথ্যর্চনস্য নিত্যতাবগম্যাতে ॥ ১০০ ॥

গৃহস্থ যদি উৎসবুত্তি অর্থাৎ ক্ষেত্রের ত্যক্ত পতিত শস্যাদি দ্বারা জীবিলা করেন ও  
পঞ্চাঙ্গিতে হোম করেন তথাপি গৃহাগত বুদ্ধি অতিথি অর্চিত না হইয়া তাঁহার  
গৃহে বাস করিলে তাঁহার সমুদয় পুণ্য গুহণ করেন ॥ ১০০ ॥

তুণানি ভুমিরুদ্ধকং বাক্ চতুর্থী চ স্নুত্বা ।

এতান্যপি সতাং গেহে নোচ্ছিদ্যন্তে কদাচন ॥ ১০১ ॥

তৃণানীতি । অন্নাসম্ভবে, পুনস্তৃণবিশ্রামভূমিপাদপ্রকালনার্থজলপ্রিয়বচনান্যপি  
ধার্মিকগৃহেষুতিথ্যর্থং ন কদাচিচ্ছিদ্ধ্যন্তে অবশ্যদেয়ানীতি বিধীয়তে, তৃণগ্রহণং শস্য-  
নীয়োপলক্ষণার্থং ॥ ১০১ ॥

শস্যনীর তৃণ, বিশ্রাম ভূমি, পাদপ্রকালনার্থ জল, ও প্রিয় বচন, অতিথি সেবার জন্য এ  
সকল ভদ্রসোকের গৃহে কখনই অপ্রাপ্ত হইতে পারে না অর্থাৎ শস্যাদি দান ও প্রিয় রচন  
কথন অবশ্য উচিত ॥ ১০১ ॥

একরাত্রস্ত নিবসনতিথিঃ ক্ষিণঃ স্মৃতঃ ।

অনিত্যং হি স্থিতো যস্মাত্তস্মাদতিথিরুচ্যতে ॥ ১০২ ॥

অগ্রসিদ্ধবাদতিথিলক্ষণমাহ একেতি । একরাত্রমেব পরগৃহে নিবসনং ব্রাহ্মণোহতিথি-  
ভবতি । অনিত্যাবস্থানান্ন বিদ্যতে দ্বিতীয়াতিথিরস্যেতি অতিথিরুচ্যতে ॥ ১০২ ॥

এক রাত্রিমাত্র পরগৃহে বাস করেন বলিয়া ব্রাহ্মণকে অতিথি বলা যায়, যেহেতু পরগৃহে  
এক তিথি ভিন্ন অপর তিথি অর্থাৎ দ্বিতীয়দিন অবস্থান করেন না অতএব তাঁহার নাম  
অতিথি ॥ ১০২ ॥

নৈকগ্রামীণসতিথিং বিপ্রং সাজ্জতিকং তথা ।

উপস্থিতং গৃহে বিদ্যাস্ত্যর্থ্য যত্রাঘ্নমোহপি বা ॥ ১০৩ ॥

নৈকেতি । একগ্রামনিবাসিনং লোকেষু বিচিত্রপরিহাসকথাাদিভিঃ সজ্জত্যা বৃত্তার্থিনং  
ভার্য্যাপ্তিগৃহে বৈশ্বদেবধীলোপস্থিতমপি নাতিথিং বিদ্যাৎ । এতেন ভার্য্যাপ্তিরহি-  
তস্য প্রবাসিনো নাতিথিরিতি বোধিতং ॥ ১০৩ ॥

এক গ্রাম বাসী ও ভার্য্যা আগ্নেয়গৃহেতে উপস্থিত চাটুকারব্রাহ্মণকে অতিথি  
বলা যায় না । এ কথা দ্বারা বোধ হইতেছে যে ভার্য্যা ও অগ্নিরহিত প্রবাসী লোক অতিথ্য  
করিবেক না ॥ ১০৩ ॥

উপাসতে যে গৃহস্থাঃ পরপাকনবুদ্ধয়ঃ ।

তেন তে প্রেত্য,পশুতাং ব্রজন্ত্যন্নাদিদায়িনাং ॥ ১০৪ ॥

উপাসত ইতি । অতিথিপ্রকরণাদতিথ্যালোভেন যে গৃহস্থাঃ গ্রামান্তরাগি গম্বা  
পরাম্নং সেবন্তে তে নিষিদ্ধপরাম্নদোষানভিজ্ঞাঃ তেন পরাম্নভোজনেন জন্মান্তরে অন্নাদি  
দায়িনাং পশুতাং ব্রজন্তি তন্মাদিদং ন কুর্যাদিতি নিবেদ্যঃ কণ্ঠ্যতে ॥ ১০৪ ॥

যে অবিবেক গৃহস্থ পরাম্ন ভোজনের দোষ না জানিয়া আতিথ্য লোভে গ্রামান্তর গমন  
করিয়া পরাম্ন ভোজন করে, সে মৃত হইয়া জন্মান্তরে সেই পাপে সেই অন্নদাতার পশু হইয়া  
জন্ম গৃহণ করে ॥ ১০৪ ॥

অগ্রণোদ্যোহতিথিঃ সায়ং সূর্য্যোচো গৃহমেধিনা ।

কালে প্রাপ্তকালে বা নাস্যজ্ঞানং গৃহে বসেৎ ॥ ১০৫ ॥

অগ্রগোদ্যইতি । সূর্যোহস্তমিতে গৃহস্থেনাতিথিন্ প্রত্যাখ্যায়ঃ । সূর্যোগোচঃ  
প্রাপিতঃ রাত্রৌ স্বগৃহগমনাশঙ্কেঃ দ্বিতীয়বৈশ্বদেবকালে প্রাপ্তঃ অকালে বা সায়াং  
ভোজনে নিবৃত্তেঋষি নাস্য গৃহে অতিথিরনয়ন বসেৎ অবশ্যমস্মৈ ভোজনং দেয়ং ।  
প্রত্যাখ্যানেন প্রায়শ্চিত্তগোরবার্থোহয়মারম্ভঃ । অতএব বিষ্ণুপুরাণে । দিব্যতিথৌ তু  
বিষুত্থৈ গতে যৎ পাতকং নৃপ । তদেবাস্তিগুণং প্রোক্তং সূর্য্যোচে বিষুত্থৈ গতে । গো-  
বিন্দরাজস্ত প্রতিবিক্ষীতিথিপ্রতিপ্রসবার্থংনস্যাহ ॥ ১০৫ ॥

সূর্য্য অস্তমিত হইলে গৃহস্থ ব্যক্তি গৃহাগত আতিথিকে প্রত্যাখ্যান করিলেনা, অতিথি  
দ্বিতীয় বৈশ্বদেববলির সময়ই আসুন, বা ভোজন সমাপন হইলেই আসুন, তিনি কখনই  
গৃহস্থ ভবনে অনশনে অবস্থান করিলেন না অবশ্য তাঁহাকে ভোজন করাইতে হইবে ॥ ১০৫ ॥

ন বৈ স্বয়ং তদঙ্গীয়াদতিথিং যন্ন ভোজয়েৎ ।

ধন্যং যশস্যাম্যুয্যং স্বর্গ্যপ্ৰাতিথিপূজনং ॥ ১০৬ ॥

ন বৈ ইতি । যস্মৈ তদধ্যাত্ম্যকৃষ্টং অতিথিন্ প্রত্যাচষ্টে তত্তস্মৈ অদত্ত্বান স্বয়ং  
ভোক্তব্যং । ধন্য হিতং ধন্য নিমিত্তং বা ধন্যং এবং যশস্যাদয়োহপি শব্দাঃ ।  
অতিথিভোজনকলং ধনমিদং । ন চানাবশ্যকতাপত্তিঃ সর্ব্বং সুকৃতমাদত্তে ইত্যাদি  
দোষশ্রবণং ॥ ১০৬ ॥

স্বত দাধ প্রভৃতি উৎকৃষ্ট দ্রব্য অতিথিকে না দিয়া আপনি ভোজন করিলেক না যে হেতু  
অতিথিসেবা দ্বারা বিপুল সম্প্রদায় যশ আনু ও স্বর্গ লাভ হয় ॥ ১০৬ ॥

আসনাবসথৌ শস্যামনুব্রজ্যানুপাসনাং ।

উত্তমেষুত্তমং কুর্য্যাদীনে হীনং সমে সমং ॥ ১০৭ ॥

আসনেতি । আসনং পাঠং চর্য্য বা । আবসথৌ বিশ্রাসস্থানং । শস্য্য খট্টাদিঃ ।  
অনুব্রজ্যা গচ্ছতোহনুগমনং । উপাসনা পরিচর্য্যা । এতৎ সর্ব্বং বহুস্বত্বিষু যুগপদ্বুপ-  
স্থিতেষু ইতরেতরাপেক্ষয়া উৎকৃষ্টাপকৃষ্টমধ্যমং কুর্য্যৎ ন পুনঃ সর্ব্বেষাং সমং ॥ ১০৭ ॥

যে স্থলে এককালে বহু আতিথ্য সমাগম হয় তথায় উত্তম মধ্যম অধম বিশেষে  
আসন, বিশ্রাম স্থান, খট্টাদি শস্যাদি ও অতিথিগণের পরিচর্যা এবং প্রতিগমন কালীন  
অনুগমন উত্তম মধ্যম অধম রূপ করিলেক সকলের প্রতি সমান ব্যবহার করিলেক না ॥ ১০৭ ॥

বৈশ্বদেবে তু নিবৃত্তে যদ্যন্যোতিথিরাত্রজেৎ ।

তস্যাপ্যম্নং যথাসক্তি প্রদদ্যাম্ন বলিং হরেৎ ॥ ১০৮ ॥

বৈশ্বেতি । অন্যশকনির্দেশাদতিথিভোজনপর্য্যন্তে বৈশ্বদেবে হুতে যদ্যপরো-  
তিথিরাগচ্ছত্তদা তদর্থং পুনঃ পাকং কৃত্বা তস্যাম্নং দদ্যৎ । বলিহরণং ততোহন্নাম্ন  
কুর্য্যৎ বলিনিবেদ্যদমসংস্কারো অবগম্যতে । অন্নাসংস্কারপক্ষে কথমসংস্কৃত্যন্নভোজন-  
ননুজানীয়ৎ ॥ ১০৮ ॥

বৈশ্যদেব কার্য সম্পন্ন হইলেও যদি অন্য কোন অতিথি গৃহে আগত হয়, তাহাকেও  
যথাসক্তি অন্নাদি পাককরিয়া প্রদান করিবেক, পূর্বপ্রস্তুত বলি হইতে দিবেক না ॥ ১০৮ ॥

ন ভোজনার্থং স্বে বিপ্রঃ কুলগোত্রে নিবেদয়েৎ ।

ভোজনার্থং হি তে শংসন্ বাস্তাশীভ্যচ্যতে বুধৈঃ ॥ ১০৯ ॥

নেতি। ভোজনলভ্যার্থং ব্রাহ্মণঃ স্বকুলগোত্রে ন নিবেদয়েৎ যস্মাস্তৌজন্যার্থং তে  
কথয়ন্ উপাধীন্যশীতি পণ্ডিতৈঃ কথ্যতে ॥ ১০৯ ॥

ব্রাহ্মণ ভোজনের জন্য স্বীয় গোত্রের পরিচয় প্রদান করিবেক না যে তেতু ভোজনের জন্য  
স্বকুলের পরিচয় প্রদান করিলে পণ্ডিতেরা তাহাকে (বাস্তাশী) উপাধীন ভোজী বলেন ॥ ১০৯ ॥

ন ব্রাহ্মণস্য ত্বতিথি গৃহে রাজন্যউচ্যতে ।

বৈশ্যশূদ্রৌ সখা চৈব জাতয়ো গুরুরেব চ ॥ ১১০ ॥

নেতি। ব্রাহ্মণস্য ক্ষত্রিয়াদয়ঃ অতিথয়ো ন ভবন্তি । ক্ষত্রিয়াদীনাং ব্রাহ্মণাদপকৃষ্ট  
জাতিভ্যাং মিত্রজ্ঞাতীনাং সখ্যস্বভ্যাং গুরোশ্চ প্রভুভ্যাং । অনেনৈব ন্যায়েন ক্ষত্রিয়স্য  
উৎকৃষ্টো ব্রাহ্মণঃ সজাতীয়শ্চ ক্ষত্রিয়োহতিথিঃ স্যাৎ নাপকৃষ্টৌ বৈশ্যশূদ্রৌ । এবং  
বৈশ্যস্যপি দ্বিজাতয়োহতিথয়ো ন শূদ্রঃ ॥ ১১০ ॥

ব্রাহ্মণের ভবনে ক্ষত্রিয় বৈশ্য শূদ্র দিগকে অতিথি বলা যায় না যে হেহু তাহার। তাঁহা  
হইতে নিকৃষ্ট জাতি । আর সখা ও জ্ঞাতি আয়ীস বলিয়া ও গুরু প্রভু বলিয়া অতিথি নহেন  
ইহার তাৎপর্য এই, ক্ষত্রিয়ের ভবনে ক্ষত্রিয় ও ব্রাহ্মণ অতিথি হইতে পারে বৈশ্য শূদ্র নহে  
বৈশ্যের গৃহে দ্বিজাতি মাত্র অতিথি হইবে শূদ্র নহে ॥ ১১০ ॥

যদি ত্বতিথিধর্মেণ ক্ষত্রিয়ো গৃহমাত্রজেৎ ।

ভুক্তবৎস্তুবিপ্রেষু কামন্তমপি ভোজয়েৎ ॥ ১১১ ॥

যদীতি। যদি গ্রামান্তরাগতত্বাদতিথিকালোপস্থিতত্বাদতিথিধর্মেণ ক্ষত্রিয়ো বিপ্র-  
গৃহমাগচ্ছেত্তদা বিপ্রগৃহোপস্থিতবিপ্রেষু কৃতভোজনেষু স্থিতেষু ইচ্ছাত্তমপি  
ভোজয়েৎ ॥ ১১১ ॥

কিন্তু যদি ক্ষত্রিয়ও অতিথি রূপে ব্রাহ্মণের গৃহে সমাগত হয়, তাহা হইলে ব্রাহ্মণ অতিথি  
সকল ভোজন করিলে পর তাহাকেও ইচ্ছামত ভোজন করাইবেক ॥ ১১১ ॥

বৈশ্যশূদ্রাবপি প্রাপ্তৌ কুটুম্বৈহতিথিধর্মিণৌ ।

ভোজয়েৎ সহ ভৃত্যস্তাবান্শংস্যাৎ প্রয়োজয়ন্ ॥ ১১২ ॥

বৈশ্যোতি। যদি বৈশ্যশূদ্রাবপি ব্রাহ্মণস্য কুটুম্বৈ গৃহে প্রাপ্তৌ গ্রামান্তরাদাগ-  
তত্বাদ্যদ্যতিথিধর্মশালিনৌ তদা ভাবপি ক্ষত্রিয়ভোজনকালং পরতো দম্পতিভো-  
জনাৎ পূর্বং দাগভোজনকালে অনুকম্পামাশ্রয়ন্ ভোজয়েৎ ॥ ১১২ ॥

ব্রাহ্মণের গৃহে যদি গ্রামান্তর হইতে বৈশ্য ও শূদ্র অতিথি বলিয়া উপস্থিত হয়, তাহা

হইলে তাহাদিগের প্রতি দয়া প্রকাশ করিয়া ভৃত্যবর্গের ভোজন সময়ে তাহাদিগকেও ভোজন করাইবেক ॥ ১১২ ॥

ইতরানপি সখ্যাদীন্ সংশ্রীত্যা গৃহমাগতান্ ।

সৎকৃত্যন্নং যথাশক্তি ভোজয়েৎ সহ ভাৰ্য্যয়া ॥ ১১৩ ॥

ইতরানিতি । উক্তভোজনকালে ক্ষত্রিয়াদিব্যতিরিক্তান্ নখিসহাধ্যায়িপ্রভৃতীন্ সংশ্রীত্যা গৃহমাগতান্ নহ্নতিবিভাবেন তস্য প্রতিবেদ্যং যথাশক্তি- প্রকৃষ্টমন্নং কুত্বা ভাৰ্য্যভোজনকালে ভোজয়েৎ । গৃহস্থস্থাপি স এব ভোজনকালঃ অবশিষ্টক্ৰ দম্পতীতি বক্ষ্যমাণত্বাৎ আত্মনা সহৈতি বক্তব্যে বচনবৈচিত্রীয়মাচার্য্যস্ত, গুরোস্ত ভোজনকালানভিধানং প্রভুত্বেন স্বাধীনকালত্বাৎ ॥ ১১৩ ॥

যদি ভোজন কালে ক্ষত্রিয়াদিরিক্ত সখা সহাধ্যায়ী প্রভৃতি, গ্রামান্তর হইতে সখ্যভাবে ভোজনকালে গৃহে সমাগত হয়েন তাহা হইলে ভাৰ্য্যার সহিত যথাশক্তি তাহাদিগকে অন্নাদি ভোজন করাইবেক ॥ ১১৩ ॥

সুবাসিনীঃ কুমারাংশ্চ রোগিণো গৰ্ভিণীস্তথা ।

অতিথিত্যোহগ্র এবৈতান্ ভোজয়েদবিচারয়ন্ ॥ ১১৪ ॥

সুবাসিনীতি । সুবাসিন্যো নবোঢ়াঃ স্ত্রিয়ঃ স্ৰূষা দুর্হিতরশ্চ, তাঃ কুমারান্ রোগিণো গৰ্ভিণীশ্চাতিথিত্যোহগ্রৈ পূৰ্ণমেবাতিথিত্যো ভোজয়েৎ । কথমতিথিষু অভোজিতেষু ভোজনমেবামিতি বিচারমকুৰ্ব্বন্ । মেধাতিথিস্ত অঙ্গমেবৈতি পঠিত্বা অনুগতানৈবৈতান্ ভোজয়েৎ অতিথিসমকালমিতি ব্যাখ্যায় অন্যে তু অগ্রৈহিতি পঠন্তীত্যুক্তবান্ ॥ ১১৪ ॥

নবোঢ়া স্ত্রী স্ৰূষা দু হতা বালক রোগী ও গর্ভবতী ইহাদিগকে কিছু বিচার না করিয়া অতিথিসেবার আগেই ভোজন করাইবেক ॥ ১১৪ ॥

অদত্ত্বা তু যএতেভাঃ পূৰ্ব্বং ভুক্ত্বৈববিচক্ষণঃ ।

স ভৃঞ্জানো ন জানাতি শ্বগৃধৈরুজ্জ্বলান্নম্ননঃ ॥ ১১৫ ॥

অদত্ত্বিতি । এতেভ্যোহতিথ্যাদিভূত্যাপৰ্য্যন্তেভ্যোহন্নমদত্ত্বা ব্যতিক্রমভোজনদোষ- মদ্রানন্ যঃ পূৰ্ব্বং ভুক্ত্বৈব স মরণান্তরং শ্বগৃধৈরাগ্নিনো ভক্ষণং ন জানাতি ব্যতিক্রম- ভোজনশ্চেদং ফলমিতি বচনবৈদক্ষ্যেনোক্তং ॥ ১১৫ ॥

যে অন্ন ব্যক্তি আত্ম প্রভৃতি ভৃত্য পুৰ্য্যন্তকে অন্ন না দিয়া আপনি ভোজন করে, সে জানে না যে গেমূত হইলে শকুনি কুকুবেরা তাহার দেহ ভোজন করিবেক ॥ ১১৫ ॥

ভুক্তবৎশ্ব বিপ্রেষু শ্বেষু ভূত্যেবু চৈবহি ।

ভঞ্জীয়াতাং ততঃ পক্ষাদবশিষ্টক্ৰ দম্পতী ॥ ১১৬ ॥

ভুক্তেতি । বিপ্রৈবু অতিথিবু জ্ঞাতিবু ভূত্যেবু দাসাদিবু কৃতভোজনেবু ততোহম্মাদ  
বশিষ্টেং ভার্যাপতী পশ্চাদম্মীয়াতাং ॥ ১১৬ ॥

প্রথমে ব্রাহ্মণ অতিথি দাস দাসী ভোজন করিলে পরিশেষে অবশিষ্ট যাহা কিছু  
থাকে গৃহস্থ সপত্নীক হইয়া তাহা ভোজন করিলেন ॥ ১১৬ ॥

দেবানৃষীন্মনুষ্যাংশ্চ পিতৃন্ গৃহ্যাশ্চ দেবতাঃ । •

• পূজয়িত্বাততঃ পশ্চাদ্গৃহস্থঃ শেষভুক্তবেৎ ॥ ১১৭ ॥

দেবানিতি । গৃহ্যাশ্চ দেবতাইত্যনেন ভূতযজ্ঞউক্তঃ । পঞ্চযজ্ঞানুষ্ঠানস্য অবশিষ্টক্ক  
দম্পতীত্যনেন শেষভোজনস্য চ বিহিতত্বাৎ বক্ষ্যমাণদোষকথনার্থোহয়মনুবাদঃ । • অথবা  
দেবানিত্যনেনৈব ভূতযজ্ঞস্ত্যাপি সংগ্রহঃ । গৃহে ভবা গৃহা দেবতাঃ পূজয়িত্তেতি  
বাসুদেবাদিপ্রতিকৃতিপূজানিধানার্থত্বমস্য ॥ ১১৭ ॥

গৃহস্থ ব্যক্তি দেবলোক ঋষিলোক পিতৃলোক মনুষ্যসকল ও গৃহদেবতা সকলের আস্থাদি  
দ্বারা পূজা করিয়া পশ্চাৎ আপনি সত্নীক অবশিষ্ট ভোজন করিবেন ॥ ১১৭ ॥

অঘং স কেবলং ভুক্ত্বৈ যঃ পচত্যাগ্য়কারণাৎ ।

যজ্ঞশিষ্টাশনং হ্যেতৎ সতামন্নং বিধীয়ত ॥ ১১৮ ॥

অঘমিতি । যস্মান্নার্থমেনাম্নং পক্ত্বা ভুক্ত্বৈ দেবাদিভ্যোন দদাতি স পাপমেকত্বাৎ  
পাপমেব কেবলং ভুক্ত্বৈ নান্নং । তথা চ শ্রুতিঃ কেবলাঘো ভবতি কেননাদীতি ।  
যস্মাদ্ঘদেব পাকযজ্ঞাবশিষ্টমশ্ননম্নং অন্যতে ইতি এতদেব সাধূনামন্নমুপদিশ্যত-  
ইতি ॥ ১১৮ ॥

যে ব্যক্তি আপনার জন্য পাক করিয়া ভোজন করে সে কেনন পাপ ভোজন করে যেহেতু  
যজ্ঞের অবশিষ্ট অন্নই সাধুদিগের ভোজনের জন্য বিহিত হইয়াছে অযজ্ঞীয় অন্নভোজনের  
বিধান নাই ॥ ১১৮ ॥

রাজত্বিক্ স্নাতকগুণক্ প্রিয়শ্শুরমাতুলান্ ।

অহংসেধুপর্কেণ পরিসংবৎসরাৎ পুনঃ ॥ ১১৯ ॥

অতিথিপূজাপ্রসঙ্গেন রাজাদীনামপি গৃহাগতানাং পূজাবিশেষগাহ রাজেতি । রাজ্যা-  
ভিষিক্তঃ ক্ষত্রিয়ো রাজা, ঋত্বিক্ যজ্ঞে যেন বস্যাতির্বিজ্যৎ কৃতং, স্নাতকো বিদ্যাব্রতাভ্যাং  
প্রিয়ো জামাতা । রাজাদীনেতান গৃহাগতান্ সপ্ত গৃহোক্তেন মধুপর্কায়োন কর্মণা  
পূজয়েৎ । পরিসংবৎসরাদিত সন্থৎসরং বর্জয়িত্বা মনুষ্যং গৃহাগতান্ পুনর্মধুপর্কেণ  
পূজয়েৎ । পঞ্চম্যাণ্ডপরিভিরিতি সূত্রেণ বর্জনার্থপরিযোগেনৈয়ং পঞ্চমী । অতএবৈ-  
তৎসূত্রব্যাখ্যানে জয়াদিত্যোনোক্তং আপেন সাহচর্যাৎ পরেবর্জনার্থস্য গ্রহণমিতি ।  
সেধাতিথিস্ত্বে পরিসংবৎসরানিতি পাঠিত্বা পরিগতোনিচ্ছাস্তঃ সংবৎসরো যেযাং তান্ পূজ-  
য়েদिति ব্যাখ্যাতবান্ । উভয়জাপি পাঠে সংবৎসরমধ্যে গমনে ন মধুপর্কহতা ॥ ১১৯ ॥

রাজা পুরোহিত ষাডক গুরু জামাতা মন্তর ও মাহুল এই সাত জন সন্তৎসরের পর গৃহে সমাগত হইবে গৃহী গৃহ্যাক্রম মধুপকর্ষদ্বারা ইহাদিগকে পূজা করিবেন ॥ ১১৯ ॥

রাজাচ শ্রোত্রিয়শ্চৈব যজ্ঞকর্মণ্যুপস্থিতৌ ।

মধুপকর্ষণং সংপূজ্যৌ ন দ্বযজ্ঞইতি স্থিতিঃ ॥ ১২০ ॥

রাজস্নাতকয়োঃ পূজাসঙ্কোচার্থনাহ রাজেতি । রাজস্নাতকৌ সংবৎসরাদূর্ধ্বমপি যজ্ঞকর্মণ্যেব শ্রোত্রৌ মধুপকর্ষণং পূজনায়ে নতু যজ্ঞব্যতিরেকেণ জামাতাদয়স্ত্ব সন্তৎসরা-দূর্ধ্বং যঃ বিনাপি মধুপকার্ণঃ সন্তৎসরমধ্যে তু সর্কেষাং যজ্ঞবিবাহয়োরেব মধুপকর্ষঃ । তদাহ গোতমঃ । ঋত্বিগাচার্য্যশ্চরূপিতৃব্যমাতুলাদীনামুপস্থানে মধুপকর্ষঃ সন্তৎসরে পুনর্যজ্ঞবিবাহয়োর্বাহ রাজঃ শ্রোত্রিয়শ্চ চ ॥ ১২০ ॥

রাজা ষাডক ইহারা সন্তৎসর মধ্যে ও যজ্ঞ কর্মে উপস্থিত হইলে ইহাদিগকে মধুপকর্ষদ্বারা পূজা করিবেক, কিন্তু যজ্ঞ ভিন্ন সময়ে উপস্থিত হইলে মধুপকর্ষ দিতে হইবে না ইহা নিশ্চয় জানিবে, জামাতাদিকে সন্তৎসরের উর্ধ্বে যজ্ঞকর্ম ব্যতিরেকেও পূজা করিবেক ॥ ১২০ ॥

সায়ন্তুম্ভস্য সিদ্ধস্য পদ্ম্যমস্ত্রং বলিং হরেৎ ।

বৈশ্বদেবং হি নান্মৈতৎ সায়ং প্রাতঃস্বধীরতে ॥ ১২১ ॥

সায়মিতি । দিনান্তে সিদ্ধসামস্ত্য পত্নী অমস্ত্রং বলিহরণং কুর্যাৎ । ইন্দ্রায় নমইতি মস্ত্রপাঠবজ্রং মানস্তু দেবতোদ্দেশো ন নিষিধ্যতে । যতঃ তৎ বৈশ্বদেবং নামান্নসাধ্যং হোমবলিদানাতিথিভোজনাভ্যকং তৎ সায়ম্প্রাতঃস্থং হৃদন্যোপদিশ্যতে ॥ ১২১ ॥

পত্নী সায়ংকালে সিদ্ধ অমন্ত্রদ্বারা মস্ত্র ব্যতিরেকেই দেবতোদ্দেশে বলি প্রদান করিবেক যেহেতু ইহাকেই বৈশ্বদেব বলি বলায়াস ইহা সায়ংকালে ও প্রাতঃকালে বিহিত ॥ ১২১ ॥

পিতৃযজ্ঞস্তু নির্বর্ত্য বিপ্রশ্চন্দ্রক্ষয়েইগ্নিমান্ ।

পিণ্ডান্বাহার্য্যকং শ্রাদ্ধং কুর্যাণ্মাসানুমাণিকং ॥ ১২২ ॥

শ্রাদ্ধকল্পাৎ শাস্ত্রতমিত্যনুক্রমণিকায়াম্প্রতিজ্ঞাতং শ্রাদ্ধকল্পমুপক্রমতে পিতৃ-যজ্ঞমিতি । সান্নিরমার্বাস্যাং পিণ্ডপিতৃযজ্ঞাখ্যং কর্ম কৃত্বা শ্রাদ্ধং কুর্যাৎ । পিতৃযজ্ঞ-পিণ্ডানামনু পশ্চাদাহ্নিযতইতি পিণ্ডান্বাহার্য্যকং শ্রাদ্ধং মাসানুমাণিকং মাসচানুমা-সশ্চ তয়োর্বং প্রতিমাসং কর্তব্যমিত্যর্থঃ অনেনাস্য নিত্যদ্বয়জ্ঞং বিপ্রগ্রহণং দ্বিজাতি-পরং জয়াণাং প্রকৃতত্বাৎ ॥ ১২২ ॥

সাধ্বিক ব্রাহ্মণ ক্রাজয় বৈশ্ব অমাবস্যায় পিতৃযজ্ঞ কর্ম সমাপন করিয়া প্রতিমাসে পিণ্ডা-ন্বাহার্য্যক নামে শ্রাদ্ধ করিবেক ॥ ১২২ ॥

পিতৃণাং মাসিকং শ্রাদ্ধমন্বাহার্য্যং বিত্ববুধাঃ ।

তুচ্ছামিবেণ কর্তব্যং শ্রাদ্ধেন প্রযত্নতঃ ॥ ১২৩ ॥

ইদানীং নামনির্বচনেনোক্তমেব পিতৃযজ্ঞানন্তর্য্যং ত্র্যচরতি পিতৃগামিতি। ইদং মাসিকং প্রতিমাসভবং শ্রাদ্ধং যন্মাং পিতৃযজ্ঞপিণ্ডানামনু পশ্চাদাহ্নির্যতে তেন পিণ্ডান্বাহার্য্যকমিদং পণ্ডিতা জানন্তি, ততোযুক্তং পিতৃযজ্ঞানন্তর্য্যমস্যা উক্তামিথেণ বক্ষ্যমাণমাংসেন প্রশস্তেন মনোহরেণ পুতিগন্ধাদিরহিতেন প্রযত্নতঃ কর্তব্যং। পিণ্ডানাং মাসিকং শ্রাদ্ধমিতি বা পাঠঃ। পিণ্ডানাং পিতৃযজ্ঞপিণ্ডানীং শেষং ভূলাং ॥ ১২৩ ॥

পিতৃলোকের যাস যাস যে শ্রাদ্ধ তাহাকে পণ্ডিতেরা অবাহার্য্য বলেন এই শ্রাদ্ধ প্রশস্ত আমিবহার। প্রযত্নসহকারে সম্পাদন করিতে হয় ॥ ১২৩ ॥

তত্র যে ভোজনীয়াঃ স্যুর্থে চ বর্জ্যা দ্বিজোক্তমাঃ।

যাবন্ত্শৈচ বৈশ্চাম্নৈস্তান্ প্রবক্ষ্যাম্যশেষতঃ ॥ ১২৪ ॥

তত্রোতি। তন্মিহ শ্রাদ্ধে যে ভোজনীয়াঃ যে চ ত্যাজ্যাঃ যৎসম্বাধাঃ বৈশ্চাম্নৈস্তৎ সর্জং প্রবক্ষ্যামি ॥ ১২৪ ॥

এই শ্রাদ্ধে যাদৃশ গ্ৰন্থযুক্ত ব্রাহ্মণ ভোজন করাইতে হয়, যাদৃশ ব্রাহ্মণ পরিত্যাগ করিতে হয় যতসংখ্য ব্রাহ্মণ করিতে হয়, ও তাঁহাদিগকে যাদৃশ অন্ন ভোজন করাইতে হয়, আমি সেই সমুদয় বিধিমতে তোমাদিগকে বলিতেছি ॥ ১২৪ ॥

দ্বৌ দৈবে পিতৃকার্য্যে ত্রীনেকৈকমুতয়ত্র বা।

ভোজয়েৎ সুসম্বন্ধোহপি ন প্রসজ্জেত বিস্তরে ॥ ১২৫ ॥

অত্র যদ্যপ্যুদ্দেশ ক্রমেণ ভোজনীয়াইতি বক্তৃমুচিত্তস্তথাপ্যপ্ৰবক্তব্যস্তাহু ব্রাহ্মণসংখ্যা-  
মাহ স্থানিতি। দেবশ্রাদ্ধে দ্বৌ ব্রাহ্মণৌ পিতৃপিতামহও পিতামহানাং ত্রীন্ ব্রাহ্মণান্  
অথবা দৈবে একং পিতৃাদিত্রিকে চৈকং ব্রাহ্মণং ভোজয়েৎ। উক্তাতিরিক্তভোজনস-  
মর্থোহপি নাধিকভোজনেষু প্রবর্তেত। মেধাতিথিস্তাহ পিতৃকৃত্যে ত্রীনিতি পিতৃ  
ত্রীন্, ব্রাহ্মণান্ পিতামহস্য ত্রীন্ ব্রাহ্মণান্ প্রপিতামহস্য ত্রীন্ ব্রাহ্মণান্ ভোজয়েৎ।  
একৈকমুতয়ত্র বেতি দৈবং একং পিতৃাদিত্রয়স্য চৈকৈকস্যৈকৈকং নত্বেকমেব পিতৃাদি-  
ত্রয়স্থ। নত্বেবৈকং সর্গেবাং পিতৃঃ স্যাত্মাত্মিত্যাম্বলার্যনগৃহ্যবিরোধাৎ। যথৈকঃ  
পিণ্ডঃ পিতৃাদিত্রয়স্থ ন নিরূপ্যতে তথৈকো ব্রাহ্মণো ন ভোজয়িতব্যইত্যর্থঃ তন্মাত্র  
পিতৃাদিত্রয়স্থৈকব্রাহ্মণভোজনং তদসং গৃহ্যকারণেব নত্বেবৈকং সর্গেবাং পিতৃঃ-  
স্যাত্মাত্মিত্যাম্বলার্যনগৃহ্যবিরোধাৎ। অস্যার্থঃ বহুপিতৃাদিদেবতাক্রা-  
জ্ঞানাদ্যং সপিণ্ডীকরণমত্রাভিমতং তদ্ব্যতিরিক্তশ্রাদ্ধে কামমেকঃ পিতৃাদীনাং ব্রাহ্মণ  
ইত্যর্থঃ। অথ বা অনাদ্যে অদনীয়ব্রব্যভাবে একোহপি ভোজয়িতব্যঃ। উভয়ত্রাপি  
ব্যাখ্যানে পার্শ্বগদৌ পিতৃাদিত্রয়স্যৈকব্রাহ্মণভোজনং গৃহ্যকৃত্তেবোক্তং। বশিষ্ঠোহপি  
বদ্যেকং ভোজয়েচ্ছাদ্ধে দৈবং তত্র কথং ভবেৎ। অমং পাঠে সম্বদ্ধতা সর্বস্য প্রকৃত-



স্বচ । দেবতায়তনে কৃৎস্না যথাবিধি প্রবর্তয়েৎ । প্রাস্যেদগৌ শুদয়ন্ত দদ্যাৎ ব্রাহ্মচা-  
রিত্ব ইতি সর্বেভ্য একব্রাহ্মণভোজনমাহ । তস্মাদ্ভ্যথোক্তৈব ব্যাখ্যা প্রথমে বাণক  
ইত্যনেন বিস্তার ইতি প্রাপ্তে ছন্দঃ সমানত্বাৎ স্মৃতীনাং সর্বে বিধয়ঃ ছন্দসি বিকল্পস্তে  
ইতি বিস্তর ইতি রূপং ॥ ১২৫ ॥

দৈব আক্ষে ছুই ও পিতৃ পিতামহাদির আক্ষে ভিন ব্রাহ্মণ, অথবা দেবপক্ষে এক  
ও পিতাদি পক্ষে এক ব্রাহ্মণ ভোজন করাইতে হয়, ইহা অপেক্ষা অধিক ব্রাহ্মণ ভোজন  
করাইবার ক্ষমতা থাকিলেও তাহাতে প্রবৃত্ত হইবে না ॥ ১২৫ ॥

সংক্রিয়াং দেশকালৌ চ শৌচং ব্রাহ্মণসম্পদঃ ।

• পঠিতান্ বিস্তরে। হস্তি তস্মান্নেহেত বিস্তরং ॥ ১২৬ ॥

সদিতি । সংক্রিয়াং ব্রাহ্মণস্য পূজাং দেশং দক্ষিণপ্রবণত্বাদিনা বক্ষ্যমাণং কালমপ-  
রাঙ্কং শৌচং শ্রাদ্ধকর্তৃভোক্তৃব্রাহ্মণদ্বৈধ্যগতং গুণবদ্ব্রাহ্মণলাভঞ্চ ব্রাহ্মণবিস্তারো না-  
শয়তি তস্মাদব্রাহ্মণবিস্তারং ন কুর্যাদিতি । সংক্রিয়াদিবিরোধতো ব্রাহ্মণবিস্তারনিষেধাৎ  
সংক্রিয়াদিসম্ভবে পিতাদেবৈককস্তাপি ব্রাহ্মণত্রয়াভ্যনুজ্ঞানং । অতএব গোতমঃ ।  
ন বা বয়ান্ ভোজয়েদযুক্তোবা যথোৎসাহং । বহু চত্বহ্যকারোহপি অথাতঃ পার্শ্বশ্রাদ্ধে  
কাম্যে আভ্যুদয়িক একোদ্দিষ্টে ব্রাহ্মণানিত্যুপক্রম্য একৈকমেকৈকস্য ধৌ ধৌ ত্রীন্ ত্রীন্  
বা ব্রহ্মো কলভূয়স্তমিত্যাহ । ধৌ দ্বাবিতি আভ্যুদয়িকশ্রাদ্ধবিষয়ং স্মৃত্যন্তরণেণ তথা  
বিধানাৎ । অত্রাপ্যভ্যুদয়িকইত্যুপক্রমাচ্চ ॥ ১২৬ ॥

ব্রাহ্মণের বাহুল্য হইলে তাঁহাদিগের পূজা হয়না, উপসকুল স্থানে উপবেশন করান  
হয় না, অপরাহ্ন কালের অগ্নিক্রম হয়, দ্রব্য সকল বিশুদ্ধ হয় না, গুণান্বিত ব্রাহ্মণও  
লাভ হয় না এই পাঁচ প্রকার ব্যাঘাত হয় বলিয়া ব্রাহ্মণের বাহুল্য করিতে চেষ্টা করি-  
বে না ॥ ১২৬ ॥

প্রথিতা প্রেতকৃত্যেবা পিত্র্যং নাম বিধুক্ষয়ে ।

তস্মিন্ যুক্তসৈ্যতি নিত্যং প্রেতকৃত্যেব লৌকিকী ॥ ১২৭ ॥

প্রথিতেন্দি । যদেতৎ পিত্র্যং কর্ম শ্রাদ্ধরূপমিয়ং প্রখ্যাতা প্রেতকৃত্য পিত্রপ-  
কারণক্রিয়া । প্রকর্ষণে ইতিঃ প্রেতঃ পিতৃলোকস্থ এবোচ্যতে । বিধুক্ষয়ে অমাবাস্তায়াং  
তস্মিন্ পিত্র্যে কর্মণি যুক্তসৈ্যতং পরস্য লৌকিকী স্মার্ত্তিকী প্রেতকৃত্য পিত্রপকারণ  
ক্রিয়া গুণবৎপুত্রপৌত্রাদিনা দফলপ্রবন্ধরূপেণ কর্তার যুগতিষ্ঠতে তস্মাদিদং কর্তব্যং ।  
গোবিন্দরাজেন তু বিধিঃ ক্ষয় ইতি পঠিতং ব্যাখ্যাতঞ্চ যোহয়ং পিত্র্যো নাম বিধিঃ পিত্র্য-  
কর্মেতি ক্ষয়েচক্ষুক্ষয়ে হুহে বা তদসাম্প্রদায়িকং, মেধাতিথিপ্রভৃতিগোবিন্দরাজাদপি  
ব্রহ্মতয়ৈরনৈতু্যপেতত্বাৎ ক্ষয় ইতি সম্বন্ধরূপেণ ॥ ১২৭ ॥

শ্রাদ্ধরূপ কর্ম পিতৃপকারক রূপে যে ব্যাঘাত আছে অমাবাস্যাতে উক্ত কর্মের অনুষ্ঠান

করিবে এই প্রেক্ষিত্য। ষণবান পুত্রপৌত্রধনাদিরূপ ফল দ্বারা শ্রাদ্ধকর্তাকে প্রাপ্ত হইয়া অতএব  
এ কার্য কৰ্তব্য ॥ ১২৭ ॥

শ্রোত্রিয়ায়ৈব দেয়ানি হব্যকবানি দাতৃভিঃ ।

অর্হন্তমায় বিপ্রায় তস্মৈ দত্তং মহাকলং ॥ ১২৮ ॥

শ্রোত্রিয়েতি । হনোমাত্রাধ্যায়ী শ্রোত্রিয়স্তস্মৈ দেবপিত্রয়ানি যত্নতো দেয়ানি ।  
অর্হন্তমায় শ্রুতচারাজিজনাদিভিঃ পূজ্যতমায় তস্মৈ দত্তং মহাকলং ভবতি ॥ ১২৮ ॥

দাতৃগণ দেবপিতৃউদ্দেশ্য অন্নাদি, শ্রোত্রিয় (বেদাধ্যায়ী) ব্রাহ্মণকেই প্রদান করিবেম  
কেন না বেদাধ্যায়ন শুদ্ধাচরণাদি দ্বারা পূজ্যতম ব্রাহ্মণকে উহা দান করিলে তাহাতে  
মহা ফল জন্মে ॥ ১২৮ ॥

একৈকমপি বিদ্বাংসং দৈবে পিত্রো চ ভোজয়েৎ ।

পুঙ্কলং ফলমাপ্নোতি নাগজ্ঞজ্ঞান্ বহুনপি ॥ ১২৯ ॥

একৈকমিতি । দৈবপিত্রয়োরেকৈকমপি বেদতত্ত্ববিদং ব্রাহ্মণং ভোজয়েৎ । তদাপি  
বিশিষ্টং শ্রাদ্ধকলং প্রাপ্নোতি নত্ৰবিহুষোবহুনপি । এবং ফলপ্রবণাদ্রাহ্মণভোজন-  
মেব প্রধানং পিণ্ডদানাদিকন্তু ক্রমিতি গোবিন্দরাজঃ । বয়ন্তু পিত্রুদ্ধেশেন দ্রব্যত্যাগং  
ব্রাহ্মণস্বীকারপৰ্য্যন্তং শ্রাদ্ধদ্বাদ্যাচং প্রধানং ক্রমঃ । তদেব মনুনা পিণ্ডান্বাহার্য্যকং  
শ্রাদ্ধকুর্য্যাদিতি বিহিতং । আপস্তম্বেন তু মন্বর্থসৌব ব্যাখ্যাতত্য়াং । তদাহ আপস্তম্বঃ ।  
তথৈতন্মনুঃ শ্রাদ্ধদ্বং কৰ্ম প্রোবাচ প্রজানিঃশ্রেয়সার্থং তত্র পিতরো দেবতাব্রাহ্মণস্বা-  
হবনীয়ার্থে মাসি মাস্যপরপক্ষস্যাপরাহুঃ শ্রেয়ানিতি । শ্রাদ্ধদ্বং শ্রাদ্ধমিতিশব্দো বাচ-  
কোযস্য তত্ত্বণা ব্রাহ্মণস্বাহবনীয়ার্থে আহবনীয়বৎ ত্যক্তদ্রব্যপ্রতিপত্তিস্থানত্য়াং । পিত-  
রোদেবতাইতি নিয়তপিতৃদেবতাকর্তৃক শ্রাদ্ধস্য । দেবশ্রাদ্ধদৌ শ্রাদ্ধদ্বস্ত তদ্ব্যর্থাপ্রাপ্ত্য-  
র্থঃ । গোণঃ কৌণ্ডপায়িনাময়নইবাগ্নিহোত্রশব্দঃ । পুঙ্কলং ফলং প্রাপ্নোতি ইতি তু পুষ্টি-  
তরফলার্হিনো গুণফলবিধিঃ । স ভোজনস্যাঙ্গত্বেইপি তদাপ্রয়োদ বিরুদ্ধঃ । আপস্তম্বো-  
হত্যাহাং শ্রাদ্ধং কৰ্ম্মেত্যং পিতৃদৈবতং । মন্বর্থং কথয়ংস্তম্বামেদং ব্রাহ্মণভোজনং ॥ ১২৯ ॥

কি দৈবকৰ্ম্ম কি পিতৃকার্য উভয় কৰ্ম্মেই এক এক জন বেদতত্ত্বজ্ঞ ব্রাহ্মণকে ভোজন  
করাইলে যে বিশিষ্ট ফল লাভ হয় বেদানভিজ বহু ব্রাহ্মণকে ভোজন করাইলে তাদৃশ ফল  
লাভ হয় না ॥ ১২৯ ॥

দুরাদেব পরীক্ষেত ব্রাহ্মণং বেদপারগং ।

তীর্থং তদ্ব্যকব্যানাং প্রদানে সৌহৃতিধিঃ স্মৃতঃ ॥ ১৩০ ॥

দুরাদিতি । দুরাদেব পিতৃপিতামহাদ্যভিজ্ঞানত্বজ্ঞিরূপণেন কৃৎস্নশাখাধ্যায়িনং  
ব্রাহ্মণং পরীক্ষেত যন্মাত্তথাবিধো ব্রাহ্মণো হব্যাদীনাম্ তীর্থং পাত্রং প্রদানে  
সৌহৃতিধি রিব মহাকলপ্রাপ্তেহেতুত্য়াং ॥ ১৩০ ॥

দেব পিতৃ কার্যে অগ্নে ব্রাহ্মণের পূর্ক পুরুষদিগের আভিজাত্য নিরূপণ করিবেন যেহেতু  
বংশপরম্পরাস্থিত বেদবেদ্য এক জনও ব্রাহ্মণ এমনি সংপাত্ত যে তাঁহাকেই হব্যকব্য প্রদান  
করিলে মহাফল জন্মে ॥ ১৩০ ॥

সহস্রং হি সহস্রাণামনুচাং যত্র ভুঞ্জতে ।

একস্তান্ মস্ত্রবিৎ শ্রীতঃ সর্মানহতি ধর্ম্যভঃ ॥ ১৩১ ॥

সহেতি । যত্র শ্রীতে ব্রাহ্মণানামবেদবিদাং দশ লক্ষাণি ভুঞ্জতে তত্রৈকো বেদবিৎ  
ভোজনেন পরিভুক্তো ধর্ম্যভো ধর্ম্যোৎপাদনেন তান্ সর্মানহতি স্বীকর্তুং যোগ্যোভবতি  
তন্মোক্ষনজন্যং ফলং জনয়তাত্যর্থঃ । ছান্দসহাদেকবচনং অপবা বহুবচনানাং স্থানে  
সহস্রমিতি ননৌরভিমতং । গোবিন্দরাজস্তাহ সহস্রং গচ্ছতু ভূতানীতি বেদে ॥ ১৩১ ॥

যে শ্রীতে বেদানভিজ্ঞ সহস্র সহস্র অর্থাৎ দশ লক্ষ ব্রাহ্মণ ভোজন করেন, সেই শ্রীতে  
যদি এক জন বেদবেদ্য ব্রাহ্মণকে পরিভোষ-পূরক ভোজন করান যায়, তাহা হইলে ধর্ম্যোৎ-  
পাদন বিষয়ে ঐদৃশ এক জন ব্রাহ্মণ ভোজনের ফল তাদৃশ দশ লক্ষ ব্রাহ্মণ ভোজনের ফলের  
যোগ্য হয় ॥ ১৩১ ॥

জ্ঞানোৎকৃষ্টায় দেয়ানি কব্যানি চ হবীংষি চ ।

ন হি হস্তাবস্থগিদক্ষৌ রুধিরেণৈব শুদ্রাতঃ ॥ ১৩২ ॥

জ্ঞানেতি । বিদ্যায়া উকৃষ্টোভ্যো হব্যানি কব্যানি চ দেয়ানি ন মূর্খৈভ্যঃ । অর্থাস্তর  
ন্যাসো নামালঙ্কারঃ । ন হি রক্তাক্তৌ হস্তৌ রক্তেণৈব বিশুদ্ধৌ ভবতঃ কিন্তু বিষল-  
জলেন । এবং মূর্খভোজনে জনিতং দোষং ন মূর্খএব ভোজিতোহপহাস্ত কিন্তু  
বিদ্বান্ ॥ ১৩২ ॥

দেব পিতৃ উদ্দেশ্য হব্যকব্য সকল জ্ঞানসম্পন্ন ব্রাহ্মণকেই দেওয়া উচিত মূর্খকে দেওয়া  
বিধেয় নহে যেহেতু রক্তাক্ত হস্ত রক্তদ্বারা জালিত হইলে কখন শুদ্ধ হইতে পারে না  
কিন্তু নির্মল জলদ্বারা প রক্ষিত করিতে হয় অর্থাৎ মূর্খ ভোজনে পাপ নষ্ট হয় না কিন্তু বিদ্বান্  
ভোজনেই হইয়া থাকে ॥ ১৩২ ॥

যাবতো'গ্রসতে গ্রাসান্ হব্যকব্যোমস্ত্রবিৎ ।

তাবতো'গ্রসতে প্রোত্যা দীপ্তশূলর্ষ্ঠ্যায়োগুড়ান্ ॥ ১৩৩ ॥

অবিষ্মিন্দ্র্য বিদ্বদানমেবোক্তং বক্রোক্ত্যা স্তোতি যাবতইতি । যৎসংখ্যকান্  
গ্রাসান্ হব্যকব্যো অবেদবিদুঃ স্তোত তৎসংখ্যকান্যেব প্রকৃতশ্রাদ্ধকর্তা জলিতশূলর্ষ্ঠ্যা-  
খ্যায়ুধলোহপিণ্ডান্ গ্রসতে শ্রাদ্ধকর্তুরেবেদবিদ্বদানকলকখনং, তথা চ ব্যাসঃ । গ্রসতে  
যাবতঃ পিণ্ডান্ যস্যবৈ হবিষোহনুচঃ । গ্রসতে তাবতঃ শূলান্ গম্ভ্যবৈবশ্বতক্ষয়ং ॥ ১৩৩ ॥

শ্রাদ্ধকর্তার প্রদত্ত অন্নের যে কয়েকটা গুঁস অজ্ঞ ব্রাহ্মণ ভোজন করেন, শ্রাদ্ধকর্তা  
হুত হইয়া হতগুলি শূলর্ষ্ঠ্য নামে উত্তম গুঁসোহপিও ভোজন করেন ॥ ১৩৩ ॥

জ্ঞাননিষ্ঠা দ্বিতাঃ কেচিৎ তপোনিষ্ঠাস্থধাপরে ।

তপঃস্বাধ্যায়নিষ্ঠাশ্চ কৰ্ম্মনিষ্ঠাস্থধাপরে ॥ ১৩৪ ॥

জ্ঞানেতি । কেচিদাস্তজ্ঞানপরা ব্রাহ্মণ্য ভবন্তি অন্যে প্রাজাপত্যাদিতপঃপ্রধানাঃ ।  
অপরে তপোহধ্যয়ননিরতাঃ ইতরে যাগাদিপরাঃ ॥ ১৩৪ ॥

কহকণ্ঠ, ল ব্রাহ্মণ আত্মজ্ঞান নিষ্ঠ, কহকণ্ঠ প্রাজাপত্যাদি তপঃ পরায়ণ, কহকণ্ঠ উপময়া  
অধ্যয়ন উভয় নিষ্ঠ ও অন্য কহকণ্ঠ যাগাদি নিষ্ঠ চরেন ॥ ১৩৪ ॥

জ্ঞাননিষ্ঠেষু কব্যানি প্রতিষ্ঠাপ্যানি যত্নতঃ ।

হব্যানি তু যথান্যায়ং সর্বেষেব চতুর্ষপি ॥ ১৩৫ ॥

ততঃ কিমতআহ জ্ঞানেতি । জ্ঞানপ্রধানেভ্যঃ পিতৃর্থাহ্মানি যত্নাকীতব্যানি ।  
দেবান্নানি পুনঃ ন্যায়াবধূতার্থশাস্ত্রানুসারেণ চতুর্ভ্যোহপি ॥ ১৩৫ ॥

পিতৃলোকের উদ্দেশ্য কর্য্যের আত্মতত্ত্বজ্ঞানী ব্রাহ্মণকে প্রহরপূরক প্রদান করা উচিত,  
আর দেবোদ্দেশ্য হব্যের পূরোক্ত চারি প্রকার জানী লোককেই ন্যায়ানুসারে দেওয়া  
হাইতে পারে ॥ ১৩৫ ॥

অশ্রোত্রিয়ঃ পিতা যস্য পুত্রঃ স্যাৎসেদপারগঃ ।

অশ্রোত্রিয়ো বা পুত্রঃ স্যাৎ পিতা স্যাৎসেদপারগঃ ॥ ১৩৬ ॥

অশ্রোত্রিয় ইতি । যৌহশ্রোত্রিয়পিহকঃ স্বয়ঞ্চ শ্রোত্রিয়ঃ যঃ শ্রোত্রিয়পিতৃবঃ  
স্বয়ং বা অশ্রোত্রিয়ঃ ॥ ১৩৬ ॥

যাহার পিতা অশ্রোত্রিয় অর্থাৎ বেদ পারগ না হয়, পুত্র বেদ পারগ হয়, অথবা পুত্র  
বেদ পারগ না হয় পিতা বেদ পারগ হয় ॥ ১৩৬ ॥

জ্যায়াংসমনয়োর্বিদ্যাৎ যস্য স্যাচ্ছ্রোত্রিয়ঃ পিতা ।

মতুসংপূজনার্থস্ত সৎকারমিতরোহঁতি ॥ ১৩৭ ॥

তয়োঃ কঃ শ্রেষ্ঠ ইত্যুপন্যস্ত বিশেষমাহ জ্যায়াংসামিতি । অনয়োঃ পূর্বলোকনি-  
র্দিষ্টয়োর্মধ্যে শ্রোত্রিয়পুত্রং স্বয়মশ্রোত্রিয়মপি জ্যেষ্ঠং জানীয়াৎ পিতৃবিদ্যাদরপরমিদং ।  
যঃ পুনরশ্রোত্রিয়স্ত পুত্রঃ স্বয়ঞ্চ শ্রোত্রিয়ঃ স তদধীতবেদপূজনার্থং পূজামহঁতি  
বেদএব তদ্বারেণ পূজ্যত ইতি পুত্রবিদ্যাদরপরমিদং । তস্মাৎচনভজ্যা শ্রোত্রিয়পুত্রঃ  
স্বয়ঞ্চ শ্রোত্রিয়ঃ শ্রোত্রে ভোজয়িতব্য ইত্যুক্তং নতু শ্রোত্রিয়পুত্রস্ত স্বয়মশ্রোত্রিয়স্যৈ-  
বাত্যনুজ্ঞানং শ্রোত্রিয়ায়ৈব দেয়ানাতি বিরোধাত্ । এবঞ্চ দুরাদেব পরীক্ষেতেতি  
বিদ্যাব্যতিরিক্তাচারাদি পরীক্ষার্থেন্নাবতিষ্ঠতে ॥ ১৩৭ ॥

ইহার মধ্যে যিনি আপনি বেদানভিজ কিন্তু পিতা বেদজ তিনিই শ্রেষ্ঠ হয়েন কিন্তু  
যাহার পিতা বেদানভিজ স্বয়ং বেদজ ব্রাহ্মণ্যে তিনিই পূজনীয় ॥ ১৩৭ ॥

ন আক্ষে ভোজয়েন্মিত্রং ধনৈঃ কার্যোহস্য সংগ্রহঃ ।

নারিং ন মিত্রং যং বিদ্যাস্তং আক্ষে ভোজয়েদ্ভিক্ষং ॥ ১৩৮ ॥

নেতি । আক্ষে ন মিত্রং ভোজয়েৎ ধনাস্তদৈরস্ব গৈত্রী সম্পাদনীয়া । ন শত্রুং ন চ মিত্রং যং জানীয়াৎ তং ব্রাহ্মণং আক্ষে ভোজয়েৎ ॥ ১৩৮ ॥

‘আক্ষকার্যে’ মিত্রব্যক্তিকে ভোজন করাইবে না ধনদ্বারা তাহার সহিত মিত্রতাসম্পাদন করিবেক, যিনি শত্রুও নহেন মিত্রও নহেন এমন রূপে যাঁহাকে জানেন সেই ব্রাহ্মণকেই আক্ষে ভোজন করাইতে হয় ॥ ১৩৮ ॥

যস্য মিত্রপ্রধানানি আক্ষানি চ হবিংবি চ ।

তস্য প্রেত্য ফলং নাস্তি আক্ষেষু চ হবিংষু চ ॥ ১৩৯ ॥

যংস্বেতি । মিত্রশব্দোহয়ং ভাবপ্রধানঃ যস্য মৈত্রীপ্রধানানি হব্যকব্যানি তস্য পারলৌকিকং ফলং ন ভবতীতি ফলাভাবকথনপরমিদং । প্রেত্যেতি পরলোকে ইত্যর্থো শব্দান্তরমব্যয়মিদং নতু স্বাস্ত্যং তেনাসমানকর্তৃকত্বে কথং জ্ঞা ইতি নাশঙ্কনীয়ং ॥ ১৩৯ ॥

যাহার হব্যকব্যানি মিত্রপ্রধান অর্থাৎ মিত্র ভোজন করাইয়া সম্পন্ন হয় তিনি পরলোকে আক্ষ বিষয়ক কি কব্যা বিষয়ক কোন ফল লাভ করিতে পারেন না ॥ ১৩৯ ॥

যঃ সঙ্গতানি কুরুতে মোহাচ্ছ্রাদ্ধেন মানবঃ ।

স স্বর্গাচ্চাবতে লোকাচ্ছ্রাদ্ধমিত্রো দ্বিজাধমঃ ॥ ১৪০ ॥

‘স্বর্গফলং শ্রাদ্ধস্য দর্শয়িতুং পূর্বোক্তফলাভাবমেব বিশেষণে কথয়তি যইতি । যো মনুষ্যঃ সঙ্গতানি মিত্রভাবং শাস্ত্রানভিজ্ঞতয়া শ্রাদ্ধেন কুরুতে শ্রাদ্ধমেব মিত্রলাভ-হেতুত্বান্মিত্রং যস্য স শ্রাদ্ধমিত্রো দ্বিজাধমদঃ স স্বর্গলোকাচ্চাবতে তং ন প্রাপ্নোতী-ত্যর্থঃ । শ্রাদ্ধস্থাপি স্বর্গফলত্বমাহ যাজ্ঞবল্ক্যঃ । আয়ুঃ প্রজাঃ ধনং বিদ্যাং স্বর্গং মোক্ষং সুখানি চ । প্রযচ্ছন্তি তথা রাজ্যং প্রীতা নৃণাম্পিতামহাঃ ॥ ১৪০ ॥

যে মনুষ্য মোহবশতঃ শ্রাদ্ধ কার্যদ্বারা মিত্রতা করে, সেই শ্রাদ্ধমিত্র ব্রাহ্মণের অধম সেই ব্যক্তি স্বর্গলোক হইতে চ্যুত হয়েন তিনি কখন স্বর্গ গমনের যোগ্য হয়েন না ॥ ১৪০ ॥

সন্তোজমী সাত্বিহিতা পৈশাচী দক্ষিণা দ্বিজৈঃ ।

ইহৈবাস্তে তু সা লোকে গৌরক্কেবৈকবেশ্মনি ॥ ১৪১ ॥

সন্তোজনীতি । সা দক্ষিণা দানক্রিয়া সন্তোজনী সহ ভূজ্যতে, যয়া সা সন্তোজনী গোষ্ঠী বহুপুরুষভোজনাশ্রিকা শিশাচধর্মত্বাৎ পৈশাচী মন্বাদিভিক্তা । সা চ মৈত্রী-প্রয়োজনকত্বান্ন পরলোকফলা ইহলোকে এবাস্তে যথা অজ্ঞা গৌরেকস্মিন্নেব গৃহে তিষ্ঠতি ন গৃহান্তরগমনকমা ॥ ১৪১ ॥

মিত্রতাভাবে যাহাদিগকে ভোজন করান হয়, তাহাতে কেবল পাঁচ জন একত্র বসাইয়া ভোজন করান হয়, পারলৌকিক কেতন ফল হয় না, যেমন কাণা গাভী এক গৃহে থাকে

গৃহাস্তর সাইতে পারে না এই দান ক্রিয়া তাহার ন্যায় এজন্য যথাদি ইহাকে তিশাচতুর্থ্য বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন ॥ ১৪১ ॥

যথেরিণে বীজযুগ্মং ন বপ্তা লভতে ফলং ।

তথানুচে হবির্দত্তং ন দাতা লভতে ফলং ॥ ১৪২ ॥

যথেনিতি । ঈরিণমূষরদেশে যত্র বীজযুগ্মং ন প্ররোহতি তত্র বর্থা বীজযুগ্মং কর্ষকো ন ফলং প্রাপ্নোতি এবমবিদুক্ষে শ্রাদ্ধদানফলং দাতা ন প্রাপ্নোতীতি ॥ ১৪২ ॥

যেমন কৃষক ব্যক্তি লবণভূমিতে বীজ বপন করিয়া কোন ফল লাভ করিতে পারে না তদ্রূপ শ্রাদ্ধদাতা অবিদ্বান্ ব্রাহ্মণকে হব্যাদি দান করিলে পরলোকে কোন ফল পায়না, ॥ ১৪২ ॥

দাতুন্ প্রতিগ্রহীতুংশ্চ কুরুতে ফলভাগিনঃ ।

বিদুষে দক্ষিণা দত্তা বিধিবৎ প্রেত্য চেহ চ ॥ ১৪৩ ॥

দাতুনিতি । বেদতত্ত্ববিদে যথাশাস্ত্রং দত্তং ঐহিকায়ুস্মিকফলভাগিনো দাতুন্ করোতি ঐহিকং ফলং যথাশাস্ত্রানুষ্ঠানেন লোকে খ্যাতিরূপমানুষজ্জন্মমিতি মেধাতি-  
থিগোবিন্দরাজো । বয়স্ত্রায়ুরাদিকমেবৈহিকফলং ক্রমঃ । আয়ুঃ প্রজ্ঞাং ধনং বিদ্যা-  
মিত্যাদৈহিকায়ুস্মিকাদিফলস্তেনাপি শ্রাদ্ধস্থ যাজ্ঞবল্ক্যাদিভিরুক্তম্ ৭ । প্রতিগ্রহীতুংশ্চ  
শ্রাদ্ধলক্ষ্যনানুষ্ঠিতযাগাদিকলেন পরলোকে সফলান্ কুরুতে । অন্যায়ার্জিতধনানুষ্ঠিত-  
যাগাদিরকলপ্রদত্তাৎ । ইহলোকে ন্যায়ার্জিতধনারক্কৃষ্যাদিফলাতিশয়লাভাৎ সফ-  
লান্ কুরুতে ॥ ১৪৩ ॥

বিদ্বানানুলারে বিদ্বান্ ব্যক্তিকে দক্ষিণা দান করিলে এই দান ইহলোকে ও পরলোকে দাতা ও প্রতিগ্রহীতাকে উপযুক্ত ফল ভাগী করে, অতএব বিদ্বান্ ব্যক্তিকেই দান করা কর্তব্য ॥ ১৪৩ ॥

কামং শ্রাদ্ধৈর্জয়েন্মিত্রং নাতিরূপমপিত্বরিং ।

দ্বিষতা হি হবির্ভুক্তং ভবতি প্রেত্য নিষ্ফলং ॥ ১৪৪ ॥

কামমিতি । বরং বিদ্বদ্রাক্ষণ্যভাবে গুণবন্মিত্রং ভোজয়েৎ নতু বিদ্বাংসমপি  
শত্রুং যতঃ শত্রুণা শ্রাদ্ধং ভুক্তং পরলোকে নিষ্ফলং ভবতি । যথোক্তপাত্রাসম্ভবে  
মিত্রপ্রতিগ্রহস্বার্থমিদং ॥ ১৪৪ ॥

বরং বিদ্বান্ ব্রাহ্মণ না পাইলে গুণবিশিষ্ট বন্ধুকেও ভোজন করান উচিত তথাপি বিদ্বান্  
শত্রুকে ভোজন করান বিহিত নহে, যেহেতু শত্রুলোক শ্রাদ্ধীয় দ্রব্য ভোজন করিলে পরলোকে  
তাঁহা নিষ্ফল হয় ॥ ১৪৪ ॥

যত্নেন ভোজয়েচ্ছ্রাদ্ধে বহুচং বেদপারগং ।

শাখাস্তগমথাধ্বর্যুং ছন্দোগন্তু সমাপ্তিকং ॥ ১৪৫ ॥

শ্রোত্রিয়্যৈব দেয়ানীত্যনেন ছন্দোমাজাধ্যায়িনি শ্রোত্রিয়শকপ্রয়োগাত্তদাশ্রয়মা-

বশ্যকযুক্তং ইদানীং স্বধিককলার্থং মন্ত্রব্রাহ্মণাশ্বককৃৎস্নশাখাধ্যায়িনি শ্রোত্রিয়ে দানমাহ  
যত্নেনেতি । ঋগ্বেদীনং মন্ত্রব্রাহ্মণাশ্বকশাখাধ্যায়িনং যত্নতো ভোজয়েৎ । তথাবিধ-  
মেব যজুর্বেদীনং বেদস্য পারং গচ্ছতীতিবেদপারগঃ শাখায়া অস্তং গচ্ছতীতি শাখা-  
স্তগঃ সমাপ্তিরস্যাস্তীতি সমাপ্তিকঃ সর্কীরেব শদৈর্মন্ত্রব্রাহ্মণাশ্বককৃৎস্নশাখাধ্যোতাভি-  
হিতঃ ॥ ১৪৫ ॥

ঋগ্বেদের ও যজুর্বেদের এবং সামবেদের মন্ত্রব্রাহ্মণাশ্বক কৃৎস্ন বেদশাখাধ্যায়ী বেদবিৎ  
ব্রাহ্মণকে শ্রদ্ধে প্রযত্নসহকারে ভোজন করাইলে অতিশয় ফল হয় ॥ ১৪৫ ॥

এযামন্যতমো যস্য ভূঞ্জীত শ্রাদ্ধমর্চিতঃ ।

পিতৃণাং তস্য তৃপ্তিঃ স্যাচ্ছাশ্বতী সাপ্তপৌরুষী ॥ ১৪৬ ॥

তদ্বোজনে অধিকং কলমাহ এযামিতি । এযাং সংপূর্ণশাখাধ্যায়িনাং বহুচা-  
দীনাং মদাদন্যতমো যস্য সম্যকৃৎ তৃপ্তিঃ সন্ অন্ধেভুক্তে তস্য পুত্রাদি সপ্তপুরুষাণাং  
শাশ্বতী অবিচ্ছিন্না পিতৃণাং তৃপ্তিঃ স্যাৎ । সাপ্তপৌরুষাতি অনুশ্রুতিকাদিস্বাত্ত্বভয়পদ-  
বৃদ্ধিঃ তস্য চাকৃতিগণত্বাৎ ॥ ১৪৬ ॥

এই তিন প্রকার ব্রাহ্মণের অন্যত্র ব্যক্তি বাহার শ্রদ্ধে অর্চিত হইয়া ভোজন করেন,  
তাহার পিতৃদিগ সন্তপূরুষাতিরস্বাধিনী তৃপ্তি হয় ॥ ১৪৬ ॥

এষ বৈ প্রথমঃ কণ্পঃ প্রদানে ইব্যাকবক্ষ্যমাঃ ।

অনুকণ্পস্থয়ং জ্ঞেয়ঃ সদা সন্তিরনুষ্ঠিতঃ ॥ ১৪৭ ॥

এষ ইতি । হন্যকন্যায়োরুভয়োরেব প্রদানে যদসম্বন্ধিশ্রোত্রিয়াদিত্যো দীয়ত ইতি  
অয়ং মুখ্যাঃ কণ্প উক্তঃ । অয়ন্ত মুখ্যভাবে বক্ষ্যমাণোহনুকণ্পো জাতব্যঃ সর্বদা  
সাপুত্তিরনুষ্ঠিতঃ ॥ ১৪৭ ॥

চর্যকণ্ঠের প্রদান বিষয়ে সম্বন্ধহীন শ্রোত্রিয়াদিকে ভোজন করানই প্রথম কণ্প  
জানিবে, ইহার অভাবে সর্বদা সাধুলোকেরা এই বক্ষ্যমাণ অনুকণ্পের অনুষ্ঠান করিয়া  
থাকেন ॥ ১৪ ॥

মাতামহং মাতুলঞ্চ স্বশ্রীয়ং শ্বশুরং গুরুং ।

দৌহিত্রং বিটপতিং বন্ধুস্বর্জিগ্ধাজ্যৌ চ ভোজয়েৎ ॥ ১৪৮ ॥

মাতামহমিতি । স্বশ্রীয়োভাগিনেয়ঃ । গুরুর্বিদ্যাগুরুরাচার্যাদিঃ । বিটু হুহিতা  
ভস্যাঃ পতিঃ বিটপতির্জামাতা । বন্ধুর্মাতৃস্বপিতৃস্বপুত্রাদিঃ এতান্ মাতামহাদীন  
দশ মুখ্যশ্রোত্রিয়াদ্যসম্বন্ধে ভোজয়েৎ ॥ ১৪৮ ॥

মাতামহ, মাতুল, ভাগিনেয়, শ্বশুর, আচার্য্যাদি বিদ্যাগুরু, দৌহিত্র, জামাতা, মাতৃ-  
স্বপুত্র, পিতৃস্বপুত্র, পুরোহিত ও যজুর্কর্তা এই দশ জনকে ভোজন করাইবেক ॥ ১৪৮ ॥

ন ব্রাহ্মণং পরীক্ষেত দৈবে কর্মণি ধর্মবিৎ ।

পিত্রো কর্মণি তু শ্রীংশ্চ পরীক্ষেত প্রযত্নতঃ ॥ ১৪৯ ॥

নেতি । ধর্মজ্ঞো দৈবশ্রীক্ষে ভোজনার্থং ন ব্রাহ্মণং যত্নতঃ পরীক্ষেত লোকপ্রসিদ্ধি-  
মার্গেণাসৌ সাধুতয়া ভোজয়িতব্যঃ, পিত্রো পুনঃ কর্মণ্যুপস্থিতে পিতৃপিতামহাদিত্যজন-  
পরীক্ষা কর্তব্যোতি পরীক্ষাশব্দস্যার্থঃ ॥ ১৪৯ ॥

ধার্মিক ব্যক্তি দৈবকর্মে ভোজনের জন্য যত্নপূর্বক ব্রাহ্মণের পরীক্ষা করিবেন না  
লোকে যাহাকে ভাল বলে তাহাকেই ভোজন করাইবেন কিন্তু পিতৃ কার্য উপস্থিত হইলে  
প্রযত্নসহকারে ভোজ্য ব্রাহ্মণের পিতৃ পিতামহাদি কুলের পরীক্ষা করা কর্তব্য ॥ ১৪৯ ॥

যে স্তেনপতিতক্লীব। যে চ নাস্তিকব্রুতয়ঃ ।

তান্ হব্যকব্যয়োর্বিশ্রাননর্হান্ননুরব্রবীৎ ॥ ১৫০ ॥

যইতি । স্তেনশ্চোরঃ সচ সুবর্ণচৌরাদন্যঃ তস্য পতিতশব্দেনৈব গ্রহণাৎ । পতি-  
তো মহাপাতকী । ক্লীবো নপুংসকঃ । নাস্তিকব্রুতীরাস্তি পরলোকইত্যেবং ব্রুতীঃ  
প্রবর্তনং যস্য, এতান্ দৈবপিতৃকৃত্যয়োরুক্তভয়োরেবাযোগ্যান্ননুরব্রবীদিতি, মনুগ্রহণং  
নিষেধাদদ্ব্যর্থং সর্বধর্মাণামেব মনুনোক্তত্বাৎ ॥ ১৫০ ॥

যাহারা চৌর্যবৃত্তি করে, যে মহাপাতকী, যে নপুংসক, যে পরলোক নাট এই বিশ্বাস  
করে, এমন সকল ব্রাহ্মণ দৈব ও পৈত্রকার্যে অগ্ৰাহ্য, মনু এই কথা বলিয়াছেন ॥ ১৫০ ॥

জটিলঞ্চানধীয়ানং দুর্বলং কিতবস্তথা ।

যাজয়ন্তি চ যে পুণ্যাংস্তাংশ্চ শ্রীক্ষে ন ভোজয়েৎ ॥ ১৫১ ॥

জটিলমিতি । জটিলো ব্রহ্মচারী যুগোবা । জটিলো বা স্যাদিত্যুক্তব্রহ্মচার্যপ-  
লক্ষণত্বাৎ জটিলত্বস্য যুগোহপি নিষিদ্ধ্যতে । অনধীয়ানং বেদাধ্যয়নরহিতং  
যস্যোপনয়নমাত্রং কৃতং ন বেদাদেশঃ তেনাস্বীকৃতবেদস্যপি ব্রহ্মচারিণো বেদাধ্য-  
য়নকর্তৃত্বভ্যনুজ্ঞানার্থেইয়ং নিষেধঃ । অতঃ শ্রোত্রিয়ায়ৈব দেয়ানীতি ব্রহ্মচারীতরবিষয়ং ।  
দুর্বলো দুশ্চর্য্য । মেধাতিথিস্ত দুর্বলমিতি পঠিত্বা খলতির্ক্সা লোহিতকেশোবা  
দুশ্চর্য্য বা ইত্যর্থত্রয়মুক্তবান্ । কিতবোদ্যত্যুৎ । পুণ্যাজকা বহুযাজকাঃ পুণ্য-  
ক্রমুকরশ্চয়োরিত্যাতিধানিকাঃ । অতএব বশিষ্ঠঃ । যশ্চাপি বহুযাজ্যঃ স্যাৎ যশ্চো-  
পনয়তে বহ্নিতি । তান্ শ্রীক্ষে ন ভোজয়েদিতি ন দৈবে নিষেধো যত্রোভয়ত্র নিষেধো-  
মনোরতিমতঃ তত্র হব্যকব্যগ্রহণং উভয়ত্রোতি বা করোতি ॥ ১৫১ ॥

জটিল ও দুঃ ব্রহ্মচারী, বেদাধ্যয়ন শূন্য, দুশ্চর্য্য, দ্যুতক্রীড়াপরায়ণ, বহু যাজনশীল,  
ইহাদিগকে শ্রীক্ষে ভোজন করাইবে না ॥ ১৫১ ॥

চিকিৎসকান্ দেবলকান্ মাংসবিক্রয়িণস্তথা ।

বিপণেন চ জীবন্তো বর্জ্যাস্মাহব্যকব্যয়োঃ ॥ ১৫২ ॥



চিকিৎসেতি। চিকিৎসকোভিষক্। দেবলঃ প্রতীমাণরিচারকঃ। বৰ্ত্তনার্থে-  
নৈতৎ কর্ম্মকুর্ষতোহয়ং নিবেধঃ নতু ধর্ম্মার্থং দেবকোষোপজীবী চ নান্না দেবলকো ভবে-  
দিতি দেবলবচনাৎ। মাংসবিক্রয়িণঃ সন্ধুদপি, সদ্যঃ পততি মাংসেনেতি লিঙ্গাৎ।  
বিপণেনেতি বিপণে বণিজ্যা তয়া জীবন্তঃ হব্যকব্যয়োন্নিত্যভিধানাৎ দৈবে পিত্রে  
চৈতে ত্যাজ্যাঃ ॥ ১৫২ ॥

চিকিৎসক, দেবল, মাংস বিক্রেতা, বাণিজ্যকারী, ইহাদিগকে হব্যকব্যো পরিভ্যাগ  
করিবেক ॥ ১৫২ ॥

প্রেষ্যো গ্রামস্য রাজ্ঞশ্চ কুনখী শ্যাবদন্তকঃ।

প্রতিরোদ্ধা গুরোশ্চ ত্যক্তাগ্নির্বাঙ্কু যিস্থথা ॥ ১৫৩ ॥

প্রেষ্যইতি। ভূতিগ্রহণপূর্ব্বকং গ্রামাণাং রাজ্ঞশ্চাজ্ঞাকারিকুৎসিতনখকৃষ্ণদন্তধর-  
প্রতিকূলাচরণশীলত্যক্তশ্রৌতস্মার্ত্তাগ্নিকলোপজীবিনশ্চ হব্যকব্যয়োর্বজ্যোইতি পূর্ব্ব-  
শ্চবাক্তানুবঙ্গঃ উত্তরত্র চ ॥ ১৫৩ ॥

গ্রামের বা রাজার বেতন ভুখ ভূত, কুৎসিতনখরোগবিশিষ্ট, কৃষ্ণবর্ণদন্ত, কেহ কহে  
দন্তবয়ের মধ্যবর্ত্তী কৃষ্ণবর্ণ ক্ষুদ্রদন্তধারী, গুরুর প্রতিকূলাচরণকারী, যে শ্রৌত স্মার্ত্ত অগ্নি  
পরিভ্যাগ করিয়াছে, যে নৃত্য গীতদ্বারা জীবিকা করে, যে টাকার বৃদ্ধি দ্বারা জীবিকা করে  
এই সকল প্রকার ব্রাহ্মণকে হব্য কব্যে পরিভ্যাগ করিবেক ॥ ১৫৩ ॥

যক্ষ্মী চ পশুপালশ্চ পরিবেত্তা নিরাকৃতিঃ।

ব্রহ্মষিট্ পরিবিত্তিশ্চ গণাত্মন্তর এব চ ॥ ১৫৪ ॥

যক্ষ্মীতি। যক্ষ্মী ক্ষয়রোগী। পশুপালে। হৃত্যর্থতয়া ছাগমেবাদিপোষকঃ। পরি-  
বেত্তপরিবিত্তী বক্ষ্যমাণলক্ষণে। নিরাকৃতিঃ পঞ্চমহাযজ্ঞানুষ্ঠানরহিতঃ তথাচ  
জন্মোগপরিশিষ্টঃ। নিরাকর্ত্তামরাদীনাং স বিজেম্মো নিরাকৃতিঃ। ব্রহ্মষিট্ ব্রাহ্মণানাং  
হেষ্টা। গণাত্মন্তরো গণার্থোৎসৃষ্টমষ্টধনাচ্চ্যপজীবী ॥ ১৫৪ ॥

ক্ষয় রোগবিশিষ্ট, জীবিকার জন্য ছাগ মেবাদি প্রতিপালক, ( অকৃত দারভ্যেচ্ছ থাকিতে  
যে কনিষ্ঠ বিবাহ করে তাহার নাম পরিবেত্তা, এতৎ ভ্যেচ্ছ পরিবিত্তি হয় ) এই পরিবেত্তা ও  
পরিবিত্তি, পঞ্চ মহাযজ্ঞের অনমুষ্ঠাতা, ব্রাহ্মণের হেষ্টা, অনেকের দেয় বস্ত্র স্বয়ং গৃহণকারী  
ইহাদিগকে হব্যকব্যে ভোজন করাইবে না ॥ ১৫৪ ॥

কুশীলবোহবকীর্ণী চ হৃষলীপতিরেব চ।

পৌনর্ভবশ্চ কাণশ্চ যস্য চোপপতির্গৃহে ॥ ১৫৫ ॥

কুশীলবইতি। কুশীলবো নর্ভনহৃতিঃ। অবকীর্ণী স্রীসম্পর্কাত্ বিপ্লুতব্রহ্মচর্য্যঃ  
প্রথমাভ্রমী যতিশ্চ। হৃষলীপতিঃ সর্ব্বণামপরিণীয় কৃতশূদ্রাবিবাহঃ। পৌনর্ভবঃ  
পুনঃপুনো বক্ষ্যমাণঃ। উপপতির্বস্য গৃহে যস্য জায়ামারোহতি ॥ ১৫৫ ॥

‘যাহারা নটবৃত্তি দ্বারা জীবিকা করে, যে বুদ্ধচারী বা যতি ক্রীসম্পর্ক দ্বারা বুদ্ধার্থ্য নষ্ট করেন, যিনি সর্বণা বিবাহ না করিয়া শুদ্ধ বিবাহ করেন, ও পুনর্ভূপুত্র, কাণ, ও যাহার জারজ উপপত্তি আছে এ সকলকে হব্যকব্যা নিয়ন্ত্রণ করিবেন না ॥ ১৫৫ ॥

ভূতকাখ্যাপকো যশ্চ ভূতকাখ্যাপিতস্তথা ।

শূদ্রশিষ্যো গুরুশ্চৈব বাগ্ভূতঃ কুণ্ডগোলকৌ ॥ ১৫৬ ॥

ভূতেতি । ভূতির্বেতনং তদঙ্গাহী ভূতকঃ সন্ যোহধ্যাপকঃ স তথা । এবং ভূতকাখ্যাপিতঃ । শূদ্রশিষ্যো ব্যাকরণাদৌ, গুরুশ্চ তস্যৈব । বাগ্ভূতঃ পরম্ব্যবহারী । অতিশত্ৰুইত্যন্যে । কুণ্ডগোলকৌ বক্ষ্যমাণৌ ॥ ১৫৬ ॥

যিনি শিষ্যের নিকট বেতন লইয়া বেদ অধ্যাপনা করেন, যিনি অধ্যাপক হইতে বেতন লইয়া বেদ অধ্যয়ন করেন, যিনি শূদ্রের নিকট ব্যাকরণাদি অধ্যয়ন করেন, যিনি শূদ্রকে অধ্যয়ন করান, যিনি সর্বদা নিচুর বাক্য ব্যবহার করেন, কুণ্ড অর্থাৎ স্বামী বর্তমানে জারজ সন্তান, গোলক অর্থাৎ স্বামীর মরণের পর জারজ সন্তান ॥ ১৫৬ ॥

অকারণপরিত্যক্তা মাতাপিত্রৌরৌস্তথা ।

ব্রাহ্মৈর্যোনিৈশ্চ সম্বন্ধৈঃ সংযোগং পতিতৈর্গতঃ ॥ ১৫৭ ॥

অকারণেতি । মাতৃঃ পিতৃগুরুণাম্ পরিত্যাগকারণং বিনা ত্যক্তা গুপ্তবাদৈরকর্তা । পতিতৈশ্চাধ্যয়নকন্যাদানাদিভিঃ সম্বন্ধৈঃ সম্পর্কং গতঃ । পতিতহাদেবাস্য নির্বেশ-ইতি চেন্ন সম্বৎসরাৎ প্রাগিদং ভবিষ্যতি । সম্বৎসরেণ পততীতি বক্ষ্যমাণত্বাৎ ॥ ১৫৭ ॥

যে ব্যক্তি পিতা মাতা কিম্বা গুরুগণকে অকারণে পরিত্যাগ করিয়াছে অর্থাৎ যে তাঁহাদিগের স্তম্ভবাদি পরাঙ্মুখ, যে পতিত সোকেব সহিত অধ্যয়ন কন্যাদানাদি সম্বন্ধ দ্বারা মিলিত হইয়াছে তাহাদিগকে হব্যকব্যা হোজন করাইবে না ॥ ১৫৭ ॥

আগারদাহী গরদঃ কুণ্ডালী সোমবিক্রয়ী ।

সমুদ্রযাত্রী বন্দী চ তৈলিকঃ কুটকারকঃ ॥ ১৫৮ ॥

আগারেতি । গৃহদাহকঃ, মরণহেতুদ্রব্যস্য দাতা, কুণ্ডস্য বক্ষ্যমাণস্য যোহন্নমম্মাতি । প্রদর্শনার্থত্বাৎ কুণ্ডস্য, গোলকস্যাপি গ্রহণং । অতএব দেবলঃ । অহতে জারজঃ কুণ্ডো মৃতে ভর্ত্তরি গোলকঃ । যন্তরোরন্নমম্মাতি স কুণ্ডালীতি কথ্যতে । সোমলভ-বিক্রেতা । সমুদ্রে যো বহিত্রাদিনা দ্বীপান্তরং গচ্ছতি । বন্দী স্ততিপাঠকঃ । তৈলার্থং তিলাদিবীজানাং পেট্য । সাক্ষিবাদে কুটস্য মৃদাবাদকস্য কর্তা ॥ ১৫৮ ॥

যে ব্যক্তি গৃহ দাহ করে, যে প্রাণনাশক বিষাদি দ্রব্য দান করে, যে কুণ্ডগোলকের অন্ন হোজনকরে, যে সোমলভা বিক্রয় করে, যে তৈলের জন্য তিল প্রভৃতি বীজ পেষণ করে, যে শিলা দিয়া মিথ্যা সাক্ষী প্রস্তুত করে ॥ ১৫৮ ॥

পিত্রা বিবদমানশ্চ কিতবো মদ্যপস্তথা ।

পাপরোগ্যাতিশয়শ্চ দাষ্টিকো রসবিক্রী ॥ ১৫৯ ॥

পিত্রেতি । পিত্রা সহ শাস্ত্রার্থে লৌকিকে বাবস্তনি নিরর্থং যৌবিবদতে । কিত-  
বো যঃ স্বয়ন্দেবিতুমনভিজঃ স্বার্থং পরান্ দেবয়তি ন স্বয়ন্দেবিতা তস্যোক্তত্বাৎ । নচ  
সভিকস্তস্য দ্যুতবৃত্তিপদেনাতিধাস্যমানত্বাৎ । কেকরইতিপাঠে তিৰ্য্যগ্ভক্তিঃ । সূরা-  
ব্যতিরিক্তমদ্যপাতা । কুষ্ঠী, অনির্গীতেহপি তন্মিমাংসাপাতকাদৌ জাতাতিশাপঃ ।  
ছন্ননা ধর্মকারী । ইক্ষাদিরসবিক্রেতা ॥ ১৫৯ ॥

যে শাস্ত্রার্থে বা লৌকিক বিষয়ে পিতার সন্নিবিধান করে, যে আপনি দ্যুতক্রীড়া জানে  
না কিন্তু অর্থ দিয়া পর দ্বারা খেলায়, যে সূরাব্যতিরিক্ত মদ্যপান করে, যে কুষ্ঠী, যে  
অভিশাপগুস্ত, ছল করিয়া ধর্মকর্ম করে, যে ইক্ষুপ্রভৃতির রস বিক্রয় করে, হব্যকব্যে  
ইহাদিগকে ভোজন করাইবে না ॥ ১৫৯ ॥

ধনুঃশরাণাং কর্ত্তা চ যশ্চাশ্রেদিধিবুপতিঃ ।

মিত্রশ্রুক দ্যুতবৃত্তিশ্চ পুজাচার্য্যস্তথৈব চ ॥ ১৬০ ॥

ধনুরিতি । ধনুঃশরাণাং যঃ করোতি । জ্যেষ্ঠায়াং সৌদরভগিন্যামনুচায়াং বা  
কনিষ্ঠা বিবাহেন দায়তে সা অশ্রেদিধিবুপতিঃ পতিঃ । তথা চ লৌকাক্ষিঃ । জ্যেষ্ঠায়াং  
যদ্যনুচায়াং কন্যায়ামুহ্যতেহনুজা । সা চাশ্রেদিধিবুপতিঃ পূর্বা তু দিধিবুঃ স্মৃতা ।  
গোবিন্দরাজস্ত ভ্রাতৃহৃতস্য ভার্য্যামিত্যনেনাশ্রেদিধিবুপতিঃ পতিঃ, বৃত্তিবশাদশ্রেপদলো-  
পেন দিধিবুপতিরিতি মনুনা বক্ষ্যতে স ইহ মুহ্যতেইত্যাহ । মিত্রশ্রুক যো মিত্রস্যা-  
পকারে বর্ত্ততে । দ্যুতবৃত্তিঃ সভিকঃ । পুজ্ঞেণাধ্যাপিতঃ পিতা, যথেন পুজাচার্য্যস্তা-  
সম্ভবাৎ ॥ ১৬০ ॥

যে ধনুক ও শর নির্মাণ করে, জ্যেষ্ঠা সহোদরার বিবাহ না হইতে যে কনিষ্ঠা ভগিনীর  
বিবাহ হয় তাহার পতি যে মিত্রের অপকার করে, যে দ্যুতদ্বারা জীবিকা করে (সভিক)।  
যে পুত্রের নিকট বেদশাস্ত্রে শিক্ষিত ॥ ১৬০ ॥

ভ্রামরী গুণ্ডমালী চ শ্বিত্র্যথো পিশুনস্তথা ।

উন্মত্তোহঙ্কশ্চ বর্জ্যাঃ স্যুর্বেদনিন্দক এব চ ॥ ১৬১ ॥

ভ্রামরীতি । অপস্মারী । গুণ্ডমাল্যব্যাধ্যাপেতঃ । শ্বেতকুণ্ডলুকঃ । দুর্জ্ঞনঃ । উন্মাদবান্  
অচক্ষুর্বেদনিন্দাকরঃ ॥ ১৬১ ॥

বাহার অপস্মার রোগ আছে, যে গুণ্ডমাল্য রোগযুক্ত, যে শ্বেতকুণ্ডলুক, যে দুর্জ্ঞান,  
উন্মত্ত, অন্ধ, ও বেদশাস্ত্রের নিন্দাকারক ॥ ১৬১ ॥

হস্তিগোহশ্চোষ্ট্রদমকো নক্ষত্রৈর্যশ্চ জীবতি ।

পক্ষিগাং পোষকো যশ্চ যুজ্জাচার্য্যস্তথৈব চ ॥ ১৬২ ॥

হস্তীতি । হস্তিগবান্বোক্রীণাং বিনেতা । নক্ষত্রাণ্যেন জ্যোতিঃশাস্ত্রমুপলক্ষ্যতে  
তেন যো বর্ততে । পক্ষিণাং পঙ্করসঙ্ঘাতানাং ক্রীড়াদ্যর্থং পোষিতা । বৃক্ষার্থমায়ুধ-  
বিদ্যোপদেশকঃ ॥ ১৬২ ॥

যে ব্যক্তি হস্তি গো অশ্ব উষ্ট্রের বিনেতা, যে নক্ষত্রাদি গণনা দ্বারা উপজীবিকা করে,  
যে পক্ষি পোষণ করে, যে পঙ্কর জন্য আয়ুধবিদ্যার উপদেশ দেয় ॥ ১৬২ ॥

শ্রোতসাং তেদকো যশ্চ তেবাধাবরণে রতঃ ।

গৃহসম্বেশকো দূর্তো বৃক্ষারোপক এব চ ॥ ১৬৩ ॥

শ্রোতসামিতি । প্রবহজ্জলানাং সেতুভেদাদিনা দেশান্তরনেতা । তেবামেবাবরণকর্ত্তা  
নিজগতিপ্রতিবন্ধকঃ । গৃহসম্বেশোপদেশকো বাস্তবিদ্যোপজীবী । দূর্তো রাজগ্রাম  
প্রভৃতি ব্যতিরিক্জোহপি, বৃক্ষারোপয়িতা বেতনগ্রহণেন নতু ধর্ম্মার্থী, পঞ্চামুরোপী নরকং  
ন যাতিতি বিধানাৎ ॥ ১৬৩ ॥

যে ব্যক্তি সেতু দ্বারা প্রবহমান শ্রোতের ভেদ করে, যিনি তাদৃশ শ্রোতের আবরণ করেন,  
যিনি জীবিকার জন্য বাটী নির্মাণ করেন, যিনি দৌত্যকর্ম্ম করেন, যিনি বেতন ভোজী হইয়া  
বৃক্ষ রোপণ করেন ॥ ১৬৩ ॥

শুক্লীড়ী শ্যেনজীবী চ কন্যাদুষক এব চ ।

হিংস্রো বৃষলবৃষ্টিশ্চ গণানাক্ষেপ যাজকঃ ॥ ১৬৪ ॥

শুক্লীড়ীতি । ক্রীড়ার্থং শুনঃ পোষয়তি । শ্যেনৈর্জীবতি ক্রয়বিক্রয়াদিনা । কন্যা-  
ভিগম্বা । হিংসারতঃ । শূদ্রোপকুশ্ববৃষ্টিঃ । বৃষলপুত্র ইতি পাঠান্তরং বৃষলা এব  
কেবলাঃ পুত্রা যন্তেত্যর্থঃ । বিনায়কাদিগণযোগকৃৎ ॥ ১৬৪ ॥

যে ক্রীড়ার জন্য কুক্কর পোষণ করে, যে শ্যেনপক্ষী দ্বারা জীবিকা করে, যে  
কন্যা গমন করে, যে হিংসাবৃষ্টি করে, যাহার শূদ্রের দ্বারা জীবিকা হয় যিনি বিনা-  
য়কাদিগণের যোগ করেন, ॥ ১৬৪ ॥

আচারহীনঃ ক্লীবশ্চ নিত্যং যাচনকস্তথা ।

কুশিকীবী শ্লীপদী চ সঙ্কিনির্নিত এব চ ॥ ১৬৫ ॥

আচারেতি । গুরুতিথিপ্রত্যুখানাদ্যাচারবর্জিতঃ । ক্লীবো ধর্ম্মকৃত্যাদৌ নিরুৎসাহঃ  
নপুংসকস্তোক্তত্বাৎ । নিত্যং যাচনেন পরোদ্বৈজকঃ । স্বয়ং কৃত্তয়া কৃত্বা যো জীবতি  
ব্রহ্মান্তরেহপি বা সন্তনত্বাৎ স্বয়ং কৃত্তয়াহপি । শ্লীপদী ব্যাধিনা স্থলচরণঃ, কেনাপি  
নিমিচ্ছেন সাধুনাং নিম্নাবিষয়ঃ ॥ ১৬৫ ॥

যিনি গুরু অতিথির প্রতি অমুখ্যানাদি আচার বর্জিত, যিনি ধর্ম্মকর্ত্তে নিরুৎসাহ, যিনি  
সর্জন বাচকাদ্বারা পরের উদ্বৈজক, জীবিকা লভে যিনি অন্য দ্বারা কৃষিকর্ম্ম করেন, ব্যাধি  
দ্বারা বাহ্য চরণ স্থল হইয়াছে, কোন কারণবশত শ্লীপু বাহ্য নিম্ন করেন ॥ ১৬৫ ॥

ঔরজিকো মাহিধিকঃ পরপূৰ্বাপ্তিস্থা ।

প্রেতনির্ধারকশ্চৈব বর্জনীয়াঃ প্রযত্নতঃ ॥ ১৬৬ ॥

ঔরজিকৈতি । মেঘমহিবজীবনঃ । পরপূৰ্বা-পুনর্ভুক্তস্থাঃ পতিঃ । প্রেতনির্ধারকো-  
ধনগ্রহণেন নতু ধর্মার্থং । এতদ্বৈ পরমস্তুপো যৎ প্রেতমরণ্যং হরন্তীতি অত্যা-  
বিহিতস্থাৎ ॥ ১৬৬ ॥

যিনি মেঘ ও মহিষ দ্বারা জীবিকা করেন যিনি পুনর্ভূর্ত্ত্বামী, যিনি ধনগ্রহণ করিয়া  
প্রেতচার্য্য করেন, ইত্যাদিগকে হব্যকর্য্যে যত্ন-পূর্ব্বক পরিবর্জন করিবেক ॥ ১৬৬ ॥

এতান্ বিগর্হিতাচারানপাণ্ডক্তেয়ান্ দ্বিজাধমান্ ।

দ্বিজাতিপ্রবরো বিদ্বানুভয়ত্র বিবর্জয়েৎ ॥ ১৬৭ ॥

এতানিতি । এতান্ স্তেনাদানিহ জন্মনি নিন্দিতাচারান্ সাধুভিঃ সঠৈকত্র ভোজ-  
নাদ্যনর্হান্ ব্রাহ্মণপসদান্ ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠঃ শাস্ত্রজ্ঞো দৈবে পিত্র্যে চ ত্যজেৎ ॥ ১৬৭ ॥

শাস্ত্রজ্ঞ উৎকৃষ্ট ব্রাহ্মণেরা এই সকল স্তেন প্রভৃতি, জ্ঞাবধি-নিন্দিতাচারী, সাধুলোকের  
সহিত এক শ্রোত্রে ভোজনের অযোগ্য অধম ব্রাহ্মণ দিগকে দৈব পিত্র্য কৰ্ম্মে পরিত্যাগ  
করিবেন ॥ ১৬৭ ॥

ব্রাহ্মণস্তনধীয়ানস্তৃণাগ্নিরিব শাম্যতি ।

তস্মৈ হব্যং ন দাতব্যং ন হি ভস্মনি হৃয়তে ॥ ১৬৮ ॥

ব্রাহ্মণইতি । তৃণাগ্নির্ধ্বং ন হবির্দহনসমর্থো হবিষি ঐক্ষিপ্তে শাম্যতি নিশ্ফলস্তত্র  
হোমঃ এবং বেদাধ্যয়নশূন্যো ব্রাহ্মণস্তৃণাগ্নিসমস্তস্মৈ দেবোদ্দেশেন ত্যজেৎ হবিন দাতব্যং  
যতো ভস্মনি ন হৃয়তে । শ্রোত্রিয়াত্বৈব দেয়ানীত্যনেনৈবানধীয়ানস্থাপি প্রতিবেদনিকো  
স্তেনাদিবৎ পণ্ডিতদুষকভ্রাপনার্থং পুনর্ভচনং । অন্যেতু দৈবে অনধীয়ানএব বর্জনীয়ঃ ।  
অধীয়ানস্তৃণাগ্নিরিব শরীরদোষযুক্তো গ্রাহ ইত্যেতদর্থং পুনর্ভচনং । অতএব বশিতঃ ।  
অথ চেন্দ্রবিদ্যুক্তঃ শারীরৈঃ পণ্ডিতদুষণৈঃ । অদুষ্যস্তং যমঃ গ্রাহ পণ্ডিতপাবক  
এব সঃ । শারীরৈঃ কাণ্ডাদিভিন্তু স্বয়মুৎপাদ্যস্তেন্দ্রাদিভিঃ ॥ ১৬৮ ॥

বেদাধ্যয়ন শূন্য ব্রাহ্মণ তৃণাগ্নির সমান যেমন তৃণাগ্নিতে বৃতাদি হোম করিলে শীঘ্র  
নির্ভাণ হইয়া যায় তদ্রূপ তাহাকে হব্য কৰ্য্য দান করিবেক না যে হেতু কেহই ভস্মে  
হোমকরে না ॥ ১৬৮ ॥

অপাণ্ডক্তদানে যো দাতুর্ভবতুর্জুং কলোদয়ঃ ।

দৈবে হবিষি পিত্র্যে বা তং প্রবক্ষ্যাম্যশেষতঃ ॥ ১৬৯ ॥

অপাণ্ডক্তদানইতি । পণ্ডিতভোজনানর্হব্রাহ্মণায় দৈবে হবিষি পিত্র্যে বা দত্তে  
দাতুর্ভো দানাতুর্জুং কলোদয়স্তমশেষমভিধান্যামি ॥ ১৬৯ ॥

দাতা অপাণ্ডক্ত ব্রাহ্মণকে দৈব বা পিত্র্যকৰ্ম্মে হব্য কৰ্য্য দান করিলে তাহাতে পরলোকে  
যে কল উৎপন্ন, তাহা আমি আদ্যোপান্ত বর্ণিতোছি অধঃকর ॥ ১৬৯ ॥

অত্রৈতৈর্যদ্বিভৈর্ভুক্তং পরিবেত্রাদিতিস্তথা ।

অপাঙ্জ্যৈর্ঘদম্যৈশ্চ তথৈ রক্ষাংসি ভুঞ্জতে ॥ ১৭০ ॥

অত্রৈতৈরিতি । বেদগ্রহণার্থব্রতরহিতৈস্তথা পরিবেত্রাদিতিরন্যৈশ্চ অপাঙ্জ্যৈর্ঘদম্যৈঃ স্তেনাদিতির্হং হব্যং কব্যং ভুজং তং রক্ষাংসি ভুঞ্জতে । নিষ্কলস্তদ্ব্যঙ্কং ভক্তী-  
ত্যর্থঃ ॥ ১৭০ ॥

বেদ গৃহণার্থ ব্রতরহিত, পরিবেত্র প্রভৃতি ও অন্যান্য অপাঙ্জ্য ইহার হব্যকব্যে যাহা  
ভোজন করে তাহা রাক্ষসে ভোজন করে অর্থাৎ তাহাতে কোন শুভানুষ্ঠানমেনা সে আত্মাদি  
নিষ্কল হইয়া যায় ॥ ১৭০ ॥

দারাগ্নিহোত্রসংযোগং কুরুতে যোহগ্ন্যজে স্থিতে ।

পরিবেত্তা স বিজ্ঞেয়ঃ পরিবিস্তিস্ত পূর্বজঃ ॥ ১৭১ ॥

অগ্নিসক্কাৎ পরিবেত্রাদিলক্ষণমাহ দারেতি । অগ্নিহোত্রশব্দোহয়মগ্নিহোত্রাদ্যাধা-  
নপরঃ । যঃ সহোদরো জ্যেষ্ঠে ভ্রাতরি অনূঢ়ে অনগ্নিকে চ দারপরিগ্রহং শ্রোতম্ভার্জা-  
গ্নিগ্রহণঞ্চ কুরুতে স পরিবেত্তা জ্যেষ্ঠশ্চ পরিবিস্তির্ভবতি ॥ ১৭১ ॥

জ্যেষ্ঠকনিষ্ঠ, জ্যেষ্ঠভ্রাতা অবিবাহিত ও অনগ্নিক থাকিতে পত্নী পরিগৃহ ও অগ্নিগৃহণ করে  
তথায় কনিষ্ঠ পরিবেত্তা ও জ্যেষ্ঠের নাম পরিবিস্তি হয় ॥ ১৭১ ॥

পরিবিস্তিঃ পরীবেত্তা যয়া চ পরিবিদ্যাতে ।

সর্ব্বৈ তে'নরকং যাস্তি দাতৃযাজকপঞ্চমাঃ ॥ ১৭২ ॥

প্রসক্কাৎ পরিবেদনসম্বন্ধিনাং পঞ্চানামপ্যনিষ্টং ফলমাহ পরীতি । পরিবিস্তিঃ  
পরিবেত্তা চ যয়া চ কন্যয়া পরিবেদনং ক্রিয়তে কন্যাপ্রদাতা যাজকশ্চ তদ্বিবাহহোম  
কর্ত্তা স পঞ্চমো যেযাং তে সর্ব্বৈ নরকং ব্রজন্তি ॥ ১৭২ ॥

উক্ত পরিবিস্তি পরিবেত্তা ঐ পরিবেদনীয়া কন্যা কন্যাদাতা ও ঐ বিবাহে হোম কর্ত্তা  
এই পাঁচ জন নরক প্রাপ্ত হয় ॥ ১৭২ ॥

ভাতুহৃতস্য ভার্গ্যায়াং যোহনুরজ্যেত কামতঃ ।

ধর্ম্মেণাপি নিযুক্তায়াং সজ্জ্যেয়ো দিধিবুপতিঃ ॥ ১৭৩ ॥

ভাতুরিতি । হৃতস্ত ভাতুর্লক্ষ্যমাণনিয়োগধর্ম্মেণাপি নিযুক্তায়াং ভার্গ্যায়াং সকৃৎ  
সকৃদ্ব্রাতৃত্বাবিত্যাদিবিধিং হিত্বা কামেনানুরাগং ভাবয়েদাগ্নেবচন্দ্রনাদি কুর্যাৎ । অসকৃদ্বা  
প্রবর্ত্তেত স দিধিবুপতির্ভাতব্যঃ । অতঃ শ্রোতনিষিদ্ধপাত্রমধ্যপাঠাদস্ত্যপি হব্যকব্য  
পাত্রতয়া নিষেধঃ কল্পমীদৃশঃ ॥ ১৭৩ ॥

ভ্রাতার হৃত্য হইলে বক্ষ্যমাণ নিয়োগ ধর্ম্ম সহকারে অর্থাৎ প্রত্যেক ঋতুতে এক এক বার  
গমন করিবে এই নিয়ম অবলম্বন করিয়া নিযুক্ত ভ্রাতৃ পত্নীতে যে কামাধীন অনুরক্ত  
হয় এবং অসকৃৎ গমন করে তাহাকে দিধিবুপতি বলা যায় ॥ ১৭৩ ॥

পরদারেষু জ্ঞায়তে হৌ সুভৌ কুণ্ডগোলকৌ ।

পুতৌ জীবতি কুণ্ডঃ স্যাৎ তে তর্ভয়ি গোলকঃ ॥ ১৭৪ ॥

পরেতি । পরদারেষু কুণ্ডগোলকাখ্যৌ হৌ সুভাবুৎপদ্যোতে তত্র জীবৎপতিকার্য-  
মুৎপন্নঃ কুণ্ডো মৃতপতিকার্যঃ গোলকঃ ॥ ১৭৪ ॥

পরব্রীতে কুণ্ড ও গোলক নামে দুই সম্ভব জন্মে, তন্মধ্যে পতি জীবিত থাকিলে সেই ব্রীতে  
উৎপন্ন জারজ সম্ভবকে কুণ্ড ও পতি মৃত হইলে সেই ব্রীতে উৎপন্ন জারজ সম্ভবকে গোলক  
বলা যায় ॥ ১৭৪ ॥

তৌ তু জাতৌ পরক্ষেত্রে প্রাণিনৌ প্রেত্য চেহ চ ।

দন্তানি হব্যকব্যানি নাশয়েতে প্রদায়িনাং ॥ ১৭৫ ॥

তাবিতি । তৌ পরভার্য্যায়াং জাতৌ কুণ্ডগোলকাবদ্ব্যুদ্যানুপযোগাৎ প্রাণিনাবিতি  
ব্যপদিটৌ ব্রাহ্মণদ্বৈপি তৎকার্য্যভাবাৎ ব্রাহ্মকলাভাবাৎ পরলোকে ইহ লোকে  
চানুষজিককীর্ত্যাদিকলাভাবাদন্তানি হব্যকব্যানি দাতুণাং নাশয়েতে নাশয়তঃ প্রদা-  
য়িতির্দন্তানি হব্যকব্যানি নিষ্ফলানি কুরুতঃ ॥ ১৭৫ ॥

পরক্ষেত্রে সমুৎপন্ন কুণ্ড গোলক এই দুই জীব ইহাদিগকে দাতারা যে হব্যকব্য প্রদান করে  
তাহা ইহলোকে ও পরলোকে নিষ্ফল করে ॥ ১৭৫ ॥

অপাণ্ডেক্ত্যা যাবতঃ পাংস্ত্যান্ ভুঞ্জানাননুপশ্যতি ।

তাবতাং ন ফলং তত্র দাতা প্রাপ্নোতিবালিষ্ঠঃ ॥ ১৭৬ ॥

অপামিতি । সন্তিঃ সর্হৈকপণ্ডিত্তোজনানহঃ স্তেনাদিহৎসংখ্যান্ পণ্ডিত্তিভোজ-  
মাহান্ পশ্যতি তাবৎসংখ্যানাং ভোজনস্য ফলন্তত্র ব্রাহ্মে দাতা ন প্রাপ্নোতি । বালি-  
শোহজঃ । অতঃ স্তেনাদির্থ্যা ন পশ্যতি তথা কর্তব্যং ॥ ১৭৬ ॥

সাধু লোকের সহিত এক পংক্তিতে ভোজনের অযোগ্য স্তেন প্রভৃতি লোকেরা যত সংখ্যা  
ক পংক্তিভোজনের যোগ্য লোককে দেখে, সেই অজ্ঞ দাতা ততগুলি লোকভোজনের ফল প্রাপ্ত  
হয় না অতএব দাতার কর্তব্য যে স্তেনাদিরা ভোজন না দেখিতে পার এমৎ করিবেন ॥ ১৭৬ ॥

বীক্ষ্যাক্ষা নবতেঃ কাগঃ বর্ষেঃ শিজী শতস্য তু ।

পাপরোগী সহস্রস্য দাতুর্নাশয়তে ফলং ॥ ১৭৭ ॥

বীক্ষ্যেতি । অক্ষস্য বীক্ষণাসম্ভবাৎ বীক্ষণযোগ্যদেশসম্মিহিতোহসৌ পাণ্ডুস্ত্যানাং  
নবতেভোজনফলং নাশয়তি । এবং কাগঃ বর্ষেঃ । শ্বেতকুটী শতস্য । পাপরোগী রোগ-  
রাজোপহতঃ সহস্রস্য । ইত্যাকাদিসম্মিহিনিরাসার্থং বচনং গুরুলঘুসংখ্যাতিথানকোহ  
সংখ্যোপচয়ে দোষগৌরবং তত্র চ প্রায়শ্চিত্তগৌরবমিতি দর্শয়িতুং ॥ ১৭৭ ॥

অজ্ঞ ব্যক্তি পংক্তি দর্শন যোগ্য স্থানে উপবেশন করিলে কর্ম কর্তার নবতি লোকের  
ভোজনই ফল নষ্ট করে; কাগ বক্তি লোকের ভোজন ফল, শিত্ত রোগী শত লোকের ভোজন ফল  
ও পাপ রোগী সহস্র লোকের ভোজন ফল নষ্ট করে ॥ ১৭৭ ॥

যাবতঃ সংস্পৃশদৈত্র্যাক্ষগান্ শূদ্রযাজকঃ ।

তাবতাং ন ভবেদাত্তুঃ কলং দানস্য পৌর্ত্তিকং ॥ ১৭৮ ॥

যাবত ইতি । শূদ্রস্য যজ্ঞাদৌ ঋত্বিক্ যাবৎ সম্মান্য ব্রাহ্মণান্ স্পৃশতি আসনেন বৃণক্ত-  
শ্রেণীতি আসনভেদস্য বক্ষ্যমাণত্বাৎ যুখ্যস্পর্শাসম্ভবে যাবতাং শ্রাদ্ধভোজিনাং পণ্ডিত-  
বুপবিশতি তাবতাং সম্বন্ধি পৌর্ত্তিকং কলং শ্রাদ্ধীয়ং দাতুর্ন ভবতি । তামতাং  
পৌর্ত্তিকং কলং বহির্বেদিদানাক্ষ যৎ কলং তন্ন ভবতি ইতিমেধাতিথিগোবিন্দরাজো ।  
অতন্ত্যৈব নিন্দয়া নিষিদ্ধগণাপটিতস্যাপি শূদ্রযাজকস্য ভোজননিষেধঃ কল্প্যতে ॥ ১৭৮ ॥

শূদ্রযাজী ব্রাহ্মণ শ্রাদ্ধাদিতে যাবৎ সংখ্যক ব্রাহ্মণের পঙ্কিতে উপবেশন করে দাতা  
এ পঙ্কিতে যত ব্রাহ্মণকে দান করেন তাহার ফল প্রাপ্ত হইবেন না ॥ ১৭৮ ॥

বেদবিচ্চাপি বিপ্রোহস্য লোভাৎ কৃত্বা প্রতিগ্রহং ।

বিনাশং ব্রজতি কিপ্রমামপাত্রমিবাভুসি ॥ ১৭৯ ॥

প্রসঙ্গাক্ত শূদ্রযাজকপ্রতিগ্রহং নিবেদতি লাঘবার্থং অন্যত্র নিবেদকরণে শূদ্রযাজক  
শ্রাদ্দোচ্চারণং কর্তব্যং স্যাৎ বেদেতি । বেদজ্ঞোহপি ব্রাহ্মণঃ শূদ্রযাজকস্য লোভাৎ  
প্রতিগ্রহং কৃত্বা শীঘ্রং শরীরাদিনা বিনাশং গচ্ছতি সুতরামবেদবিৎ অপকৃষ্ময়-  
শারাবাদিকমিবোদকে ॥ ১৭৯ ॥

বেদজ ব্রাহ্মণ যদি লোভ বশত শূদ্র যাজকের প্রতিগ্রহ করেন, তাহা হইলে শরীরাদির  
সহিত বিনষ্ট হয়, সুতরাং অবেদবিৎ জনে নিক্ষিপ্ত আমপাত্রের ন্যায় অতি সম্ভর বিনাশ  
প্রাপ্ত হইবেন ॥ ১৭৯ ॥

সোমবিক্রয়িণে বিষ্ঠা তিষজে পুয়শোগিতং ।

নষ্টং দেবলকে দত্তং অপ্রতিষ্ঠন্ত বার্কুযৌ ॥ ১৮০ ॥

সোমবিক্রয়িণ ইতি । সোমবিক্রয়িণে বদ্ধত্তং তদাত্তুর্ভোজনার্থং বিষ্ঠা সম্পদ্যতে  
জ্ঞানান্তরে বিষ্ঠা ভোজিনাং জাতৌ জায়ত ইত্যর্থঃ । এবং পুয়শোগিতেহপি ব্যাখ্যেয়ং ।  
নষ্টং নাশভাগিতয়া নিষ্কলং বিবক্ষিতং । অপ্রতিষ্ঠমনাশ্রয়তয়ানিষ্কলমেব ॥ ১৮০ ॥

দাতা সোমলতা বিক্রেতাকে যাহা দান করেন তাহা বিষ্ঠা হয় অর্থাৎ জ্ঞানান্তরে তিনি বিষ্ঠা  
ভোজির গৃহে জন্ম গৃহণ করেন, বৈদ্য ব্যবসায়িকে যাহা দান করেন তাহা পুয় ও শোণিত হয়,  
দেবল ব্রাহ্মণকে যাহা দেন তাহা নিষ্কল হয় ও বৃদ্ধিজীবিকে যাহা দেন তজ্জন্য তাঁহার  
প্রতিষ্ঠা হয় না ॥ ১৮০ ॥

যন্তু বাণিজ্যকে দত্তং নেহ নায়ুত্ৰ তন্তবেৎ ।

তন্মনীষ ছত্তং হব্যং তথা পৌনর্ভবে দিজে ॥ ১৮১ ॥

বহ্বিতি । বাণিজ্যকার বদ্ধত্তং শ্রাদ্ধে তন্মহানুষ্ঠানিককীর্ত্যাদিকল্যায় নাপি পারলৌ-  
কিকফলায় ভবতি । পুনর্ভূপুত্রায় বদ্ধত্তং উভয়দ্বিত্ববিধিসমং নিষ্কলমিত্যর্থঃ ॥ ১৮১ ॥



বণিক্ বৃত্তি বা পৌনঃপৰ্য্যায়ং দ্বিজকে যে হব্য দান করা যায় ইহলোকে বা পরলোকে  
ভাহার কোন ফল হয় না উহা ভিক্ষা হোম করার ন্যায় নিষ্ফল হয়। ১৮১ ॥

ইতরেষু ত্রিপাণ্ডুভ্যো যথোদ্বিগ্ধৈঃ সমাধুযু ।

মেদোহংসজ্ঞানসমজ্ঞানি বদন্ত্যম্নং মনীষিণঃ ॥ ১৮২ ॥

ইতরেষু ইতি । ইতরেভ্যো বিশেষণানুকুলভ্যঃ পণ্ডিতভোজনানহেভ্যঃ স্তেনা-  
দিত্যো যথাকীর্তিতেভ্যো যদন্তম্নং তদাতুর্ভোজনার্থং মেদোহংসজ্ঞানসমজ্ঞানি  
ভবতীতি পণ্ডিতা বদন্তি । অত্রাপি জ্ঞানান্তরে মেদঃশৌণিতাদিভূজ্যং জাতিষু জ্ঞান-  
স্তইত্যর্থঃ ॥ ১৮২ ॥

এতন্নিম্ন অপাণ্ডেকয় ব্রাহ্মণকে যে হব্য 'কর্য দান' করা যায় পণ্ডিতেরা বলেন যে  
ভাহা দাতার জ্ঞানান্তরে ভোজনের জন্য মেদ রক্ত মাংস মজ্জা ও অস্থি হয়, অর্থাৎ দাতা ওস্তাৎ  
ভোজীর 'গৃহে জ্ঞান' গৃহণ করেন ॥ ১৮২ ॥

অপাণ্ডুভ্যো পহতা পণ্ডিত্তিঃ পাব্যতে যৈর্দ্বিজোক্তমৈঃ ।

তাম্বিবোধত কাৎশ্চৈন্যং দ্বিজাণ্যান্ পণ্ডিত্তিপাবনান্ ॥ ১৮৩ ॥

অপাণ্ডুভ্যো ইতি । একপণ্ডিত্যুপবিষ্টস্তেনাদিদুৰ্বিতা পণ্ডিত্যৈর্দ্বিজাণ্যৈঃ পবিত্রী  
ক্রিয়তে তান্ পবিত্রীকারকান্ ব্রাহ্মণানশেষেণ যুগ্মং শৃণুত । নিষেধাদেকপণ্ডিতভো-  
জনাসম্ভবেইপি স্তেনাদীনাং রহস্যকৃতাজাতদোষবিষয়ত্বেন সাধকতাস্য বচনস্য ॥ ১৮৩ ॥

এক পণ্ডিততে উপবিষ্ট, অপাণ্ডেকয় তত্ত্বাদি দ্বারা দুর্বিষ্টপণ্ডিত, যে ব্রাহ্মণগণ কর্তৃক  
পবিত্র হয়, সেই সকল পণ্ডিত পবিত্র কারক দ্বিজশ্রেষ্ঠ ব্রাহ্মণগণের নাম করিতেছি এবং  
কর ॥ ১৮৩ ॥

অগ্ন্যাঃ সর্বেষু বেদেষু সর্বপ্রবচনেষু চ ।

শ্রোত্রিয়ান্নরজাঈশ্চ ব বিজ্ঞেয়াঃ পণ্ডিত্তিপাবনাঃ ॥ ১৮৪ ॥

অগ্ন্যাইতি । সর্বেষু বেদেষু চতুর্ষপি অগ্ন্যাঃ শ্রেষ্ঠাঃ সম্যগুহীতবেদাঃ ব্রাহ্মণাঃ  
পণ্ডিত্তিপাবনাঃ । অতএব যমঃ পণ্ডিত্তিপাবনগণনায়াং চতুর্বেদবিদে চৈবেতি পঠিত-  
বান্ । তথা প্রকর্ষেণৈব উচ্যতে বেদার্থভিত্তিরিতি প্রবচনান্যজ্ঞানি তেষু পণ্ডিত্তিপাবনাঃ বড়-  
বিদন্তে চ চতুর্বেদিনোইপি পণ্ডিত্তিপাবনাঃ । ন্যায়বিজ্ঞ বড়বিদিত্তি পণ্ডিত্তিপাবনমধ্যে  
যমেন পৃথক্ পঠিতত্বাৎ । তথা ছন্দসা শুদ্ধদশপুরুষইত্যুপনোবচনাদিশপুরুষপর্যন্তম-  
বিচ্ছিন্নবেদসম্প্রদায়বংশজাঃ পণ্ডিত্তিপাবনাঃ ॥ ১৮৪ ॥

যাহারা চারি বেদ বেদের ছয় অঙ্গে সম্যক ব্যুৎপন্ন এবং দশ পুরুষ পর্যন্ত যাহাদিগের  
বংশে বেদ অধ্যয়নের বিচ্ছেদ নাই তাহাদিগকে পণ্ডিত্তিপাবন ব্রাহ্মণ বলিয়া জানিবে ॥ ১৮৪ ॥

ত্রিগাচিকেতঃ পঞ্চায়াস্তিসুপর্ণঃ বড়বিদে ॥

ব্রাহ্মণদেবাস্তাস্তানো জ্যেষ্ঠসামগএব চ ॥ ১৮৫ ॥

ত্রিণেতি । ত্রিণাটিকৈতঃ অক্ষিণ্যবেদভাগঃ তদ্বৃতঞ্চ তদ্রোহাগাৎ পুরুষোহপি ত্রিণাটিকৈতঃ । পঞ্চায়িরগ্নিহোত্ৰী । তথাচ হারীতঃ । পবনঃ পাবনদ্বৈতা কস্য পঞ্চায়িরগ্নৌ-  
হুহে । সায়ম্প্রাতঃ প্রদীপ্যন্তে স বিপ্রঃ পণ্ডিতপাবনঃ । পবন আবসখ্যাগ্নিঃ ।  
পাবনঃ সত্যোহগ্নিঃ যঃ শীতাপনোদনাদ্যৰ্থং বহুযু দেশেষুপি বিধীয়তে । ত্রিসূপর্ণো-  
বহুচাং বেদভাগঃ তদ্বৃতঞ্চ তদ্রোহাগাৎ পুরুষোহপি ত্রিসূপর্ণঃ । বড়জানি শিক্ষাদীনি  
যো ব্যাচকৌ স বড়জবিৎ, সৰ্গপ্রবচনেষিত্যনেন বড়জাধ্যতা উক্তঃ । ব্রাহ্ম্যদেয়া ব্রাহ্ম্যজি-  
বাহোতা তস্যা আত্মসন্তানঃ পুত্রঃ । জ্যেষ্ঠসামানি আরণ্যকে গীয়ন্তে তেবাং গাতা এতে  
ষট্ বিজ্ঞেয়াঃ পণ্ডিতপাবনাইত্যন্তরম্লোকেন সম্বন্ধঃ ॥ ১৮৫ ॥

জ্ঞর্কেদির বেদ ভাগ অধ্যায়ী এবং ঐ বেদোক্ত বৃত্তকারিকে ত্রিণাটিকৈতঃ বলায় বার  
উক্ত ত্রিণাটিকৈত ও অগ্নি হোত্র বিশিষ্ট, বহুচ বেদ ভাগাধ্যায়ী, এবং তদুক্তবৃত্তানুষ্ঠানিকে  
ত্রিসূপর্ণ বলে ঐ ত্রিসূপর্ণ এবং শিক্ষাকল্পাদি শত্ৰু ব্যাখ্যাতা, ব্রাহ্ম্যবিবাহে বিবাহিত  
জীর গৰ্ভজাত সন্তান, ও জ্যেষ্ঠ সামগায়ক এই ছয় ব্যক্তি পণ্ডিত পাবন হয়েন ॥ ১৮৫ ॥

বেদার্থবিৎ প্রবক্তা চ ব্রহ্মচারী সহস্রদঃ ।

শতায়ুশ্চৈব বিজ্ঞেয়া ব্রাহ্মণাঃ পণ্ডিতপাবনাঃ ॥ ১৮৬ ॥

বেদেতি । অনধীত্যাপি বেদজানি গুরুপদেশাধিগতবেদার্থঃ । প্রবক্তা বেদার্থ-  
সৈন্য । ব্রহ্মচারী প্রথমাশ্রমী । সহস্রদইতি দেয়বিশেষানুপাদানেহপি গাবো হ বৈ  
যজ্ঞস্য মাতরইত্যাদি বিশেষপ্রবৃত্ত্যর্থতদর্শনাৎ গোসহস্রদাতা বহুপ্রদো বা । শতায়ুঃ  
শতবর্ষবয়ঃ । শ্রোত্রিয়াণ্যেব দেয়ানীতি নিয়মাৎ সতি শ্রোত্রিয়েষু উক্তগুণযোগাৎ  
পণ্ডিতপাবনত্বং ॥ ১৮৬ ॥

বেদার্থের বেতা, বেদার্থের বক্তা, প্রথমাশ্রমী, অর্থাৎ ব্রহ্মচারী গোসহস্রদাতা, শত  
বৎসর বয়স্ক এই পীচ ব্রাহ্মণ আছে পণ্ডিত পাবন হয়েন ॥ ১৮৬ ॥

পূর্বেছ্যরপরেছ্যর্বা শ্রাদ্ধকর্মণ্যপস্থিতে ।

নিমন্ত্রয়েত জ্যেবরান্ সম্যগ্ধিপ্রান্ যথোদিতান্ ॥ ১৮৭ ॥

পূর্বেছ্যরতি । শ্রাদ্ধকর্মণি প্রাপ্তে শ্রাদ্ধাহাৎ পূর্বদিনে তদসম্বন্ধে শ্রাদ্ধদিনএবোক্ত-  
লক্ষণান্ ব্রাহ্মণান্ সম্যগিতি সংকৃত্য নিমন্ত্রয়েৎ । জ্যেহপিবরা ন্যূনা যোবাং তে  
জ্যেবরাঃ নতু তানেব একৈকভোজনস্যাগ্ন্যুক্তত্বাৎ ॥ ১৮৭ ॥

শ্রাদ্ধ কর্ম উপস্থিত হইলে তাহার পূর্বদিনে বা শ্রাদ্ধদিনে ব্রাহ্মণ গণের যথোচিত সংহার  
করিয়া অনূন ভিনটী অথবা অনূন দুইটি ব্রাহ্মণ নিমন্ত্রণ করিবেক ॥ ১৮৭ ॥

নিমন্ত্রিতো বিজঃ পিত্র্যে নিয়তাস্মা তবেৎ সদা ।

ন চ হৃদাংস্যাধীকীত যস্য শ্রাদ্ধঞ্চ তন্তবেৎ ॥ ১৮৮ ॥

নিমন্ত্রিতইতি । শ্রাদ্ধে নিমন্ত্রিতো ব্রাহ্মণা নিমন্ত্রণাদারভ্য শ্রাদ্ধাহোমজ্ঞং বাবৎ

মৈথুননিবৃত্তিসংযমনিয়মবান্ স্যাৎ । অবশ্যকর্তব্যজপাদিবর্জং বেদাধ্যয়নঞ্চ ন কুর্যাৎ  
শ্রাদ্ধকর্তাপি তথৈব স্যাৎ ॥ ১৮৮ ॥

ব্রাহ্মণ শ্রাদ্ধকার্য্য নিমন্ত্রণের দিনাবধি আচ্ছের দ্বিবারাত্রি পর্য্যন্ত সংযত থাকিবেন  
অবশ্য কর্তব্য জপাদিত্ত্ব বেদ অধ্যয়ন করিবেন না, যিনি শ্রাদ্ধকর্তা তিনিও এই প্রকার  
নিয়মাবলম্বী হইবেন ॥ ১৮৮ ॥

নিমন্ত্রিতান্ হি পিতর উপতিষ্ঠন্তি তান্ দ্বিজান্ ।

বাবুবচ্চানুগচ্ছন্তি তথাসীনানুপাসতে ॥ ১৮৯ ॥

নিমন্ত্রিতানিতি, পূর্ব্বনিয়মবিধেয়মনুবাদঃ । যস্মাত্তান্ ব্রাহ্মণান্মিমন্ত্রিতান্দৃশ্য-  
রূপেণ পিতরোহিতিষ্ঠন্তি । প্রাণবায়ুবৎ গচ্ছতোহনুগচ্ছন্তি তথোপবিষ্টেক্ষু তেব  
সমীপ উপবিশন্তি তস্মান্মিত্য ভবেয়ুঃ ॥ ১৮৯ ॥

যেহেতু পিতৃসাক্ষেরা অদৃশ্যরূপে নিমন্ত্রিত ব্রাহ্মণের উপাসনা করেন তাঁহারা গমন করিলে  
পিতৃসাক্ষ প্রাণবায়ুর ন্যায় অনুগমন করেন, এবং উপবিষ্ট থাকিলে সমীপে উপদেশন  
করেন ॥ ১৯০ ॥

কেতিতস্ত যথান্যায়ং হব্যকবে্যে দ্বিজোত্তমঃ ।

কথঞ্চিদপ্যতিক্রামন্ পাপঃ শূকরতাং ব্রজেৎ ॥ ১৯০ ॥

কেতিতইতি । হব্যকবে্যে যথাশাস্ত্রং নিমন্ত্রিতোব্রাহ্মণঃ স্বীকৃত্য কেনাপি প্রকারেণ  
ভোজনমকুর্বাণঃ তেন পাপেন জন্মান্তরে শূকরো ভবতি ॥ ১৯০ ॥

ব্রাহ্মণ যথাবিধানে হব্যকবে্যে নিমন্ত্রিত হইয়া কোনক্রমে যদি নিমন্ত্রণ রক্ষা না করেন  
তবে তিনি মৃত হইয়া সেই পাপে জন্মান্তরে শূকর যোনি প্রাপ্ত হবেন ॥ ১৯০ ॥

আমন্ত্রিতস্ত যঃ শ্রাদ্ধে বৃষল্য সহ মোদতে ।

দাতুৰ্যং দুৰ্দ্ধৃতং কিঞ্চিৎ সৰ্ব্বং প্রতিপদ্যতে ॥ ১৯১ ॥

নিয়তাস্থ্য ভবেৎ সদেতানেন মৈথুননিষেধে কৃতেহপি বৃষলীগমনস্তাধিকদোষজ্ঞাপ-  
নস্যাহ আমন্ত্রিতস্ত্বিতি । বৃষলী শূদ্রা তত্র মূঢ়ত্বাৎ শ্রাদ্ধে নিমন্ত্রিতঃ সন্ যো বৃষল্য  
সাক্ষিঃ স্ত্রীপুংসধর্মেণ মুরতাদিনা রনতে ন দাতুৰ্যং পাপং তৎ প্রাপ্নোতি, পাপোৎপত্তি-  
সাক্ষ্যং বিবক্ষিতং অন্যথা দাতরি অপাপে পাপং ন জায়তে । নচেদং দাতুঃ প্রায়শ্চি-  
ত্ততয়া বিহিতং যেনাসৌ পাপান্মুচ্যতে । মেধাতিথিগোবিন্দরাজৌ তু সামান্যেন  
ব্রহ্মচর্য্যস্থ বিধানাৎ বৃষল্যন্তী চপলয়তি ভর্তারনিতি যোগাশ্রয়ণেন শ্রাদ্ধভোক্তুরুদা  
ব্রাহ্মণ্যপি বৃষল্যভিত্ত্যভ্যেত্যাহবুঃ ॥ ১৯১ ॥

যে ব্রাহ্মণ শ্রাদ্ধে নম ব্রত হইয়া শূদ্রার সহিত বিলাসাদি করেন তিনি শ্রাদ্ধকর্তার ঘাঘা  
কিছু দুৰ্দ্ধৃত থাকে সেই শূকর প্রাপ্ত হবেন এবং স্বস্রীতেও দোষ হইবে ॥ ১৯১ ॥

অক্ৰোধনাঃ শৌচপর্য্যঃ সততং ব্রহ্মচারিণঃ ।

নাস্তশস্ত্রা মহাকাগাঃ পিতরঃ পূর্ব্বদেবতাঃ ॥ ১৯২ ॥

অক্ৰোধনাহিঁ ১ ক্ৰোধরহিত্যঃ, বহিঃশৌচং বৃদ্ধারিত্যঃ ১ অন্তঃশৌচং নান্ধৰোবা  
 দিত্যাগস্তদ্ব্যক্তাঃ সৰ্বদা ত্ৰীসংযোগাদিশূন্যাঃ ত্যক্তযুক্তাঃ, দৰাদ্যটীণগৰোগে মহাঔ-  
 গতা তদ্বস্তঃ, অনাদিদেবতাক্লপাঃ পিতরস্তন্মাৎ ক্ৰোধাদিরহিতেন ভোক্তা কৰ্মা চ  
 ভবিতব্যং ॥ ১৯২ ॥

ক্রোধানু্য হৃদিকা ও জল দ্বারা বহিঃশুচি এতৎ রাগ হেবাদি ত্যাগদ্বারা অন্তঃশুচি; নতত  
 স্রীগংযোগাদি রহিত, বৃদ্ধাদি ভ্যাগী, দম্বাদি অকীর্ণবৃক্ষ, এতৎ অনাদি দেবতা, পিতৃলো-  
 কেরা এই রূপ হয়েন অতএব শ্রাদ্ধকর্তা ও শ্রাদ্ধভোক্তা উভয়েই তাদৃশ হইতে হইবে ॥ ১৯২ ॥

यस्माद्भुपक्षिरेतेयां सर्वेषामप्यशेषतः ।

যে চ যৈরূপচর্যাঃ স্যুর্নিয়মৈস্তান্নিবোধত । ১৯৩ ॥

বন্দাদিত্তি। এতেবাংসূর্বেবান্ধিতুণাং যন্ত সকাশাভুৎপত্তির্থে চ পিতরো বৈব্রীঃ  
 দ্বাদিত্তির্থেব্রীয়েমৈঃ শাস্ত্রোক্তকর্ম্মভিহ্মপচরণীয়া ভবেযুঃ তান্ সাকল্যেন শৃণুত ॥ ১৯৩ ॥

যাঁহা হইতে এইসকল পিতৃলোকের উৎপত্তি, ইহাঁরদিগকে ব্রাহ্মণাদিরা যে শাস্ত্রোক্ত  
কর্ম্মদ্বারা উপচর্যা করি সেন সেই মনুষ্য বলিতেছি প্রশংসক ॥ ১১৩ ॥

মনোবৈরগ্যগৰ্ভস্য যে মরীচ্যাদয়ঃ সূতাঃ ।

তেষামৃষীগাং সর্বেষাং পুত্রাঃ পিতৃগণাঃ স্মৃতাঃ । ১৯৪ ।

মনোরিতি । হিরণ্যগৰ্ভাপত্যস্য মনোর্যে মরীচ্যদয়ঃ পুত্ৰাঃ পূৰ্ব্বযুক্তাঃ মরীচিমুজা-  
 ত্ৰিসাবিত্যাদিনাং তেজামুৰ্দ্ধাণং সৰ্কেৰাণং সৌমপাদয়ঃ পিতৃগণাঃ পুত্ৰা মন্থাদিভিঃ  
 অ. তাঃ ॥ ১৯৪ ॥

হিরণ্যগর্ভের সম্ভান মনু, তাঁহার মনীষি অত্রি অঙ্গিরা প্রভৃতি যে সকল পুত্র পূর্বে  
কথিত হইয়াছে, সেই সকল ঋষিদিগের সোমপা প্রভৃতি সম্ভানেরাই পিতৃগণ, মর্যাদা কঙ্ক  
নির্দিষ্ট হইয়াছে ॥ ১২৪ ॥

বিরাটসুতাঃ গোমসদঃ সাধ্যানাং পিতরঃ স্বতাঃ ।

अग्निष्वात्ताश्च देवानां मारीच्या लोकविश्रुताः । १२५ ।

বিরাড়িত্তি । বিরটসুতাঃ সোমসদো নাম সাধ্যানাং পিতরঃ । অগ্নিষাক্তা মরীচেঃ পুত্রা  
লোক-বিখ্যাতা দেবানাম্পিতরঃ ॥ ১৯৫ ॥

বিরাটের পুত্রের নাম সোমসদ, তিনিই সাধ্যদিগের পিতৃলোক হইলেন, অগ্নিযাত্রা প্রভৃতি  
মহীচি সন্তানেরাই দেবতাদিগের পিতৃগণ হইলেন ॥ ১১৫ ॥

देहतापानवयक्रागां गच्छार्चोत्तरगुरुक्रमां ।

सुपर्णकिन्नराणां च तत्र बर्हिषदो हवित्राः ॥ १२७ ॥

দৈত্যোক্তি : দৈত্যাदीनां प्रथमाधारोदितभेदानां अतिपुत्रा बहिर्बदो नास्ति ।  
 पितरः स्वताः ॥ १९७ ॥

অগ্নির সন্তান বহির্বদ, ঐশ্যদানব যজ্ঞ গন্ধর্ব্ব, রূপীরাক্ষস সুপর্ণ ও কিম্বর  
পিতৃলোক হয়েন ॥ ১১৬ ॥

সোমপা নাম বিপ্রাণাং ক্ষত্রিয়াণাং হবির্ভূজঃ ।

বৈশ্যানাং জ্যাপা নাম শূদ্রাণাম্ সুকালিনঃ ॥ ১১৭ ॥

সোমেতি । দ্রাক্ষগপ্রভৃতীনাং চতুর্নাং বর্ণনাং সোমপাপ্রভৃতয়ঃ পিতরঃ  
অতঃ ॥ ১১৭ ॥

ব্রাহ্মণদিগের সোমপা নামে পিতৃলোক, ক্ষত্রিয়দিগের হবির্ভূজ নামে পিতৃলোক, বৈশ্য-  
দিগের জ্যাপা নামে পিতৃলোক, ও শূদ্রদিগের সুকালিন নামে পিতৃলোক হয়েন ॥ ১১৭ ॥

সোমপাস্ত্র কবেঃ পুত্রা হবিষ্যস্তোজিরঃ সুতাঃ ।

শূলস্তাস্য জ্যাপাঃ পুত্রা বশিষ্ঠস্য সুকালিনঃ ॥ ১১৮ ॥

সোমেতি । কবেভৃগোঃ সোমপাঃ পুত্রা, হবির্ভূজএব হবিষ্যস্তঃ অজিরসঃ পুত্রাঃ,  
জ্যাপাঃ শূলস্ত্যসুতাঃ । সুকালিনো বশিষ্ঠস্যুতাঃ ॥ ১১৮ ॥

ভূগুর সন্তানেরা । যজ্ঞকে সোমপ, অজিরার সন্তানেরা হবিষ্যস্ত, শূলস্ত্যের সন্তানেরা  
জ্যাপ, বশিষ্ঠের সন্তানেরা সুকালিন হয়েন ॥ ১১৮ ॥

অগ্নিদন্ধানগ্নিদন্ধান্ কাব্যান্ বহির্ষদগুণা ।

অগ্নিব্রাত্তাং সৌম্যাং বিপ্রাণামেব নির্দিশেৎ ॥ ১১৯ ॥

অগ্নীতি । অগ্নিদন্ধানগ্নিদন্ধকাব্যবহির্ষদগ্নিব্রাত্তাসৌম্যাখ্যান পরান্ পিতৃনু বিপ্রাণা-  
সেব জানীয়াৎ ॥ ১১৯ ॥

অগ্নিদন্ধ অনগ্নিদন্ধ কাব্য বহির্বদ অগ্নিব্রাত্ত ও সৌম্য ইহারাও বিপ্রদিগের  
পিতৃলোক হয়েন ॥ ১১৯ ॥

যএতে তু গণা মুখ্যাঃ পিতৃণাং পরিকীৰ্ত্তিতাঃ ।

স্তেবামপীহ বিজ্ঞেয়ং শূত্রপৌত্রমনন্তকং ॥ ২০০ ॥

যইতি । যএতে প্রধানভূতাঃ পিতৃগণা উক্তাস্তেবামপীহ জগতি পিতরএব পুত্রপৌ-  
ত্রাদ্যনন্তা বিজ্ঞেয়াঃ, শূত্রপৌত্রমিতি গবাম্বপ্রভৃতীনি চেত্যেকবস্তাবঃ । এতেন্নো কস্মি-  
তাএব বরোবরেণ্য ইত্যাদয়োহনোহপি পিতৃগণা নার্কণ্ডেয়াদি পুরাণাদিবু জ্ঞায়ন্তে ॥ ২০০ ॥  
এই যে সকল প্রধান প্রধান পিতৃগণ বলা হইল, এই জগতে তাঁহাদিগের পুত্র পৌত্রাদি  
রূপে অনন্ত পিতৃলোক বলিয়া জানিবে ॥ ২০০ ॥

ঋষিত্যঃ পিতরো জাতাঃ পিতৃভ্যো দেবদানবাঃ ।

দেবৈভ্যস্ত জগৎ সর্বং চরং স্থানুপূর্ব্বশঃ ॥ ২০১ ॥

ঋষিভ্য ইতি । ঋষিভ্যোমরীচ্যাভিভ্য উক্তক্রমেণ পিতরো জাতাঃ পিতৃভ্যো দেবদানবাঃ-

জাতঃ দেবেভ্যঃ জজ্ঞানামহং জগৎ ক্রমেণ জাতং তস্মাৎ সোমপাদিত্যভবত্যাং পিতৃ-  
 পিতামহপ্রপিতামহানাং প্রোক্তে সোমপাদয়োহপি পূজনীয়াঃ তে চ পুজিতাঃ সন্তঃ প্রোক্ত-  
 কলদানায় কল্পন্তু ইতি । প্রকৃতঞ্চ পিতৃাদিপ্রোক্তভৃত্যর্থোহয়ং সোমপাদিপিতৃগণো-  
 পন্যাসঃ । অথবা অগ্নিহোত্রেণ নিজেপিতৃাদয়ো ব্রাহ্মণাদিতঃ সোমপাদিরূপেণ ধোয়-  
 এবং ব্যবস্থাজ্ঞানমুত্তমপরতঃ চ স্মৃতং ॥ ২০১ ॥

মরীচ্যাদি ঋষিকল হইতে পিতৃলোক জন্মিয়াছেন, পিতৃলোক হইতে দেবদানব সকল  
 জন্মিয়াছেন, দেবতা হইতে এই চরাচর সমুদয় জগৎ ক্রমে ক্রমে উৎপন্ন হইয়াছে ॥ ২০১ ॥

রাজতৈত্তির্যজ্ঞনৈর্রেবামথবা রাজত্যাগিতৈঃ ।

বার্য্যপি প্রজ্ঞয়া দত্তমক্ষয়্যায়োপকম্পতে ॥ ২০২ ॥

রাজতৈরিতি । এষাং পিতৃণাং রূপ্যময়পাত্রৈরূপ্যযুক্তৈর্কৈ। তাম্রাদিপাত্রৈর্জলমপি  
 প্রজ্ঞয়া দত্তমক্ষয়সুখহেতুঃ সম্পদ্যতে কিম্পুনঃ প্রশস্তপায়সাদীতি ॥ ২০২ ॥

পিতৃদিগকে রৌপ্যময় পাত্রে বা রৌপ্যযুক্ত তাম্রময় ভাজনে অষ্টাঙ্গীকৃত জল দান করিলে  
 তাহা পিতৃলোকের অক্ষয় সুখের কারণ হয়, প্রশস্ত পায়সাদি দানের ফল আর কি  
 বলিবে ? ॥ ২০২ ॥

দেবকার্য্যাদ্বিজাতীনাং পিতৃকার্য্যং বিশিধ্যতে ।

দৈবং হি পিতৃকার্য্যস্য পূর্ব্বমাপ্যায়নং স্মৃতং ॥ ২০৩ ॥

দেবেতি । দেবানুদ্दिश्य যুৎ ক্রিয়তে তদেবকার্য্যং । ততঃ পিতৃকার্য্যং দ্বিজাতীনাং  
 বিশেষণেণ কর্তব্যমুপदिश्याতে । অনেন পিতৃপ্রাক্কস্য প্রাধান্যং দৈবং তত্রাক্ষমিত্যাহ । এত-

দেব স্পষ্টয়তি যতোদৈবং কর্ম্ম পিতৃকৃত্যস্য পূর্ব্বং সদাপ্যায়নং পরিপূরকং স্মৃতং ॥ ২০৩ ॥

দেবতা উদ্দেশ্য কর্ম্ম অপেক্ষা দ্বিজাতিদিগের পিতৃকার্য্য বিশেষরূপে কর্তব্য হয়,  
 যেহেতু পিতৃপ্রাক্কাদি প্রধান কর্ম্ম, দৈবকর্ম্ম তাহার অঙ্গ, অতএব, দৈবকার্য্য পিতৃকৃত্যের  
 পূরণ করে ॥ ২০৩ ॥

তেষামারকভূতন্ত পূর্ব্বং দৈবং নিযোজয়েৎ ।

রক্ষাংসি হি বিলুপ্তান্তি প্রাক্কমারকবর্জিতং ॥ ২০৪ ॥

তেষামিতি । আরকো রক্ষা তেষাং পিতৃণাং রক্ষাভূতং দৈবং বিশ্বদেবব্রাহ্মণঃ পূর্ব্বং  
 নিমন্ত্রয়েৎ যন্মাং রক্ষাবর্জিতং প্রাক্কং রাক্সা-আচ্ছিন্তন্তি ॥ ২০৪ ॥

দৈবকার্য্যই পিতৃকৃত্যের রক্ষক এই জন্য পিতৃকৃত্যে প্রথমতঃ বিশ্বদেব ব্রাহ্মণ নিমন্ত্রণ করিতে  
 হয়, যেহেতু প্রাক্কাদি যদি রক্ষাহীন হয় তাহা হইলে, উহা রাক্সসেরা বিনষ্ট করে ॥ ২০৪ ॥

দৈবাদ্যন্তঃ তদীহেত পিতৃদ্যন্তং ন তন্তবেৎ ।

পিতৃদ্যন্তঃ স্বীহমানঃ ক্ষিপ্তঃ নশ্যতি সান্বয়ঃ ॥ ২০৫ ॥

দৈবেতি । যতএবমতঃ তস্মাৎ দৈবাদ্যন্তং দৈবে কর্ম্মণী আদ্যস্তাবারক্তাবসানে  
 বস্য ভক্তথা । এতেনৈবুতং নিমন্ত্রণাদৌ সর্ব্বং দৈবপূর্ব্বং বিশুদ্ধনত্বং দেবানাং শেবে ।

অতএব দেবলঃ । যন্তত্র ক্রিয়তে কৰ্ম পৈতৃকে ব্রাহ্মণাম্ প্রতি । তৎ সৰ্বং তত্র কৰ্তব্যং  
বৈশ্বদেবিকপূৰ্ণকং । নতু তচ্ছ্রাদ্ধং পিতৃপিতৃস্বাম্যবসানং পিতৃাদ্যন্তং তদনুষ্ঠিতং সস-  
ন্তানঃ শীঘ্রং বিনশ্যতি ॥ ২০৫ ॥

এই জন্যই শ্রাদ্ধকার্যের আদিতে ও অবসানে দৈবকর্কের দিধান আছে, অর্থাৎ  
নিমন্ত্রণের সময় দৈবাদিক্রমে ব্রাহ্মণ নিমন্ত্রণ ও শেষে দেবদ্ব্যাক্ষণের বিসর্জ্যম করিতে হয়,  
কিন্তু আগে পিতৃশ্রাদ্ধের ব্রাহ্মণ নিমন্ত্রণ ও শেষে পিতৃশ্রাদ্ধের ব্রাহ্মণ বিসর্জ্যম কর্তব্য নহে,  
যদি কেহ এই রূপ করে তাহা হইলে সে অভিসম্বার সবংশে বিনাশ প্রাপ্ত হয় ॥ ২০৫ ॥

শুচিং দেশং বিবিক্তঞ্চ গোময়েনোপলেপয়েৎ ।

দক্ষিণাপ্রবগন্ধৈব ঐষত্সেনোপপাদয়েৎ ॥ ২০৬ ॥

শুচিমিতি । অস্থাদ্ধারাদ্যনুগতং দেশং নির্জনঞ্চ গোময়েনোপলেপয়েৎ দক্ষিণা-  
দিগবনতঞ্চ ঐষত্সতঃ সম্পাদয়েৎ ॥ ২০৬ ॥

যে স্থান দক্ষিণ দিকে ক্রমাবসত অথচ নির্জন এবং অস্থি অস্থাদ্ধাদি শূন্য ও পবিত্র এমন  
স্থান গোময় দ্বারা বিলেপন করিবেক ॥ ২০৬ ॥

অবকাশেষু চোক্ষেষু নদীতীরেষু চৈব হি ।

বিবিক্তেষু চ ভূয্যস্তি দন্তেন পিতরঃ সদা ॥ ২০৭ ॥

অবেতি । চোক্ষাঃ স্বভাবশূচয়ো২রণ্যাদিপ্রদেশা শুষ্ক নদ্যাতিতীরেষু তথা নির্জন-  
প্রদেশেষু দন্তেন শ্রাদ্ধাদিনা সৰ্বদা পিতরস্ত্যস্তি ॥ ২০৭ ॥

স্বভাবশূচ অরণ্যাদি প্রদেশ, নদ্যাতি তীর ও নির্জন প্রদেশ, এমন স্থানে শ্রাদ্ধাদি  
করিলে সৰ্বদা পিতৃলোক পরিভুক্ত থাকেন ॥ ২০৭ ॥

আসনেষু পক্বেষু বর্হিষ্ণুসু পৃথক্ পৃথক্ ।

উপস্পৃষ্টোদকান্ সম্যাগ্গিপ্রাংস্তানুপবেশয়েৎ ॥ ২০৮ ॥

আসনেষুতি । তত্র চ দেশে আসনেষু পৃথক্ পৃথক্ বিন্যস্তেষু সকৃদেবু প্রাগামন্ত্রিত-  
ব্রাহ্মণান্ সম্যক্ কৃত্ত্বা মাচমনানুপবেশয়েৎ । অত্র দেবব্রাহ্মণাসনে কুশদ্বয়ং পিতৃাসনেষু  
চ প্রত্যেকং দক্ষিণাথ একঃ কুশো দেয়ঃ । তদাহ দেবলঃ । যে চাত্র বিশ্বদেবানাং  
বিপ্রাঃ পূৰ্ব্বনিমন্ত্রিতাঃ । প্রাণ্ডুস্থান্যাসনান্যোবাং হি দর্ভোপহতানি চ । দক্ষিণায়ুধ-  
যুক্তানি পিতৃগামাসনানি চ । দক্ষিণাঠৈকদর্ভাণি প্রোক্ষিতানি তিলোদকৈঃ । দক্ষিণা-  
যুধযুক্তানি দক্ষিণাথানি অগ্রং কুশমূলাপেক্ষয়া ॥ ২০৮ ॥

সেই স্থানে কুশযুক্ত আসন সকল পৃথক্ পৃথক্ রূপে বিন্যস্ত হইলে প্রথমাদিক্রমে নিমন্ত্রিত  
ব্রাহ্মণেরা উত্তমরূপে স্থান আচমন সমাপন করিলে তাঁহাদিগকে তাহাতে উপবেশন করাই-  
তে হয় তদন্থে দেবদ্ব্যাক্ষণের আসনে দুই কুশ ও পিতৃদ্ব্যাক্ষণের আসনে দক্ষিণপু এক কুশ  
প্রাণ করিতে হয় ॥ ২০৮ ॥

উপদেশ্য তু ভান্ বিপ্রানাসমেবুপুস্তস্মিতান্ ।

গন্ধমাল্যৈঃ সুরভিভির্চয়েদেবপূৰ্বকং ॥ ২০৯ ॥

উপেতি । ভান্ বিপ্রানানি দিতানাসমেবুপবেশ্য কুঙ্কুমাদিগন্ধমাল্যধূপাদিভিঃ স্পৃহ-  
ণীয়গন্ধৈর্দেবপূৰ্বকমর্চয়েৎ ॥ ২০৯ ॥

সেই সকল পবিত্র ব্রাহ্মণ ও লিকে আসনে উপবেশন করাইয়া কুঙ্কুমাদি বিলেপন গন্ধ-  
মাল্য দ্বারা দেবাদি ক্রমে অর্চনা করিবেক ॥ ২০৯ ॥

তেষামুদকমানীয় সপবিভ্রাংস্তিলানপি ।

অগ্নৌ কুর্যাদনুজাতো ব্রাহ্মণে ব্রাহ্মণৈঃ সহ ॥ ২১০ ॥

তেষামিতি । তেষাং ব্রাহ্মণানামুদকপবিত্রতিলান্ সংমিশ্রান্ দত্ত্ব তৈর্ব্রাহ্মণৈঃ  
সহানুজাতোহগ্নৌ বক্ষ্যমাণং হোমং কুর্যাত্ । অনুজাসামর্থ্যাক্ত প্রার্থনাপি পূৰ্ব্বং  
কর্তব্যম্ । সা চ স্বহৃদ্যানুসারেণ করবাণি করিষ্যেত্যাদিকা অনুজাপি ওমিত্যেবং রূপা  
কুরুষেতি বা ॥ ২১০ ॥

সেই ব্রাহ্মণ সকলকে ক্রমে অর্ঘ্যাজল ও পবিত্র তিলাদি দান করিয়া ব্রাহ্মণগণ কর্তৃক অনু-  
জাত হইয়া অগ্নিতে বক্ষ্যমাণ রীতিক্রমে হোম করিবেক ॥ ২১০ ॥

অগ্নেঃ সোমযমাত্যাক্ষ কৃত্বাপ্যায়নমাদিতঃ ।

হবির্দানেন বিধিবৎ পশ্চাৎ সন্তপ্যয়েৎ পিতৃন ॥ ২১১ ॥

অগ্নেরিতি । অগ্নেঃ সোমযময়োশ্চ বিধিবৎ পযুক্তাদিপূৰ্ব্বং হবির্দানেন প্রীণন-  
মাদৌ কৃত্বা পশ্চাদানাদিনা পিতৃসন্তপ্যয়েৎ । সোমযময়োহন্বনির্দেশেহপি পৃথগেব  
দেবতাস্থং সহাদিশকপ্রয়োগাভাবাৎ । যত্র সাহিত্যং বিবক্ষিতং তত্র সহাদিশকং  
করোতীত্যুক্তং প্রাক্ ॥ ২১১ ॥

প্রথমত অগ্নি সোম যম ইহাদিগকে বিধানানুসারে হবির্দানদ্বারা প্রীত করিয়া পশ্চাৎ  
বিধিমত অহাদি দ্বারা পিতৃলোকের ভূক্তি সম্পাদন করিবেক ॥ ২১১ ॥

অগ্ন্যভাবে তু বিপ্রস্য পাণাবেবোপপাদয়েৎ ।

যো হ্যগ্নিঃ স দ্বিজোবিপ্রৈর্দীপ্তদর্শিত্বিরুচ্যতে ॥ ২১২ ॥

অগ্ন্যভাবে ইতি । অগ্ন্যভাবে পুনর্ব্রাহ্মণহস্তএব উজ্জাহতিত্য়ং দদ্যাত্ । বস্মাৎ ব-  
এবাগ্নিঃ সগ্নব ব্রাহ্মণ ইতি বেদবিস্তিব্রাহ্মণৈরুক্তঃ । অগ্ন্যভাবেচ্চানুপনীতস্য সন্তবতি  
উপনীতস্য সমাহৃতস্য চ পাণিগ্রহণাৎ পূৰ্ব্বং হৃতভার্যাস্য বা ॥ ২১২ ॥

হৃতপত্নীক বা অনুপনীত অবস্থায় অগ্নির অভাব থাকিলে ব্রাহ্মণের হস্তেহেই এই আহ-  
তিত্য় প্রদান করিবেক, যেহেতু বৈশ্বদেবী ব্রাহ্মণেরা বস্মে যিনি অগ্নি তিনিই ব্রাহ্মণ কিছু  
নির্দেশ নাই ॥ ২১২ ॥



অক্রোধেবান্ সখ্যসাকান্ বদন্ত্যেভান্ পুরাতনান্ ।

লোকস্যাপ্যগ্নিমে যুক্তান্ আক্রোধেবান্ বিজ্ঞোক্তমান্ ॥ ২১৩ ॥

অক্রোধেতি । ক্রোধশূন্যান্ সখ্যসাকান্ প্রসন্নমুখান্ প্রবাহানাদিতয়া পুরাতনান্ অগ্নৌ প্রোক্তাহতিরिति ন্যায়েন লোকব্রহ্মণ্যে উদযুক্তান্ আক্রপাদভূতান্মদ্যাদয়ো বদন্তি তস্মাদ্বেবতুল্যত্বাচ্চ ব্রহ্মব্রহ্মণস্য তদন্তে দাতব্যমিতি পূর্ববিধানুবাদঃ ॥ ২১৩ ॥

ক্রোধশূন্য, প্রসন্নমুখ, সৃষ্টিপ্রবাহের অনাদিঅ প্রযুক্ত পুরাতন, লোকব্রহ্মের জন্য উদযোগী, আক্রোধের পাত্রভূত বলিয়া যথাদি ব্রাহ্মশ্রেষ্ঠ দিগকে নির্দেশ করিয়াছেন ॥ ২১৩ ॥

অপসব্যামগ্নৌ কৃত্বা সর্বমারুণ পরিক্রমং ।

অপসব্যেন হস্তেন নির্বপেচ্ছদকং তুবি ॥ ২১৪ ॥

অপেতি । অগ্নৌ পর্য্যুক্ষণাদ্যক্রমজং অগ্নৌকরণহোমাকৃষ্টানক্রমমপসব্যং দক্ষিণ-সংস্থং কৃত্বা ততোঃ অপসব্যেন দক্ষিণহস্তেন পিণ্ডাধারভূত্যাং ভুব্যদকং ক্ষিপেৎ ॥ ২১৪ ॥

অগ্নি পর্য্যুক্ষণাদি করিয়া দক্ষিণভাগে অগ্নৌ করণ হোমের অনুষ্ঠান করিবেক, পরে দক্ষিণ হস্তে পিণ্ডের আধারভূত ভূমিভাগে জল দান করিবেক ॥ ২১৪ ॥

ত্রীংস্তু তস্মাক্রবিশেষবাণ পিণ্ডান্ কৃত্বা সমাহিতঃ ।

ঔদকেনৈব বিধিনা নির্বপেদক্ষিণামুখঃ ॥ ২১৫ ॥

ত্রীনিতি । তস্মাদধ্যাদিহোমাদুচ্ছ্রুতাদমাদুচ্ছ্রুতাবশিষ্টান্ ত্রীন্ পিণ্ডান্ কৃত্বা ঔদকেনৈব বিধিনা দক্ষিণহস্তেন সমাহিতোহনন্যমনাঃ দক্ষিণামুখস্তেব দর্ভোষতি বক্ষ্য-মাণত্বাদর্ভেবু দদ্যাৎ ॥ ২১৫ ॥

সেই অগ্ন্যাদি হোমের অবশিষ্ট হবিঃ শেষ দ্বারা তিনটী পিণ্ড প্রস্তুত করিয়া দক্ষিণাভি-মুখে অনন্যমনে দক্ষিণ হস্তদ্বারা সেই কুশের উপর প্রদান করিবেক ॥ ২১৫ ॥

ন্যূপ্য পিণ্ডাংস্ততস্তাংস্ত প্রয়তো বিধিপূর্বকং ।

তেবু দর্ভেবু তং হস্তং নিহজ্যালেপভাগিনাং ॥ ২১৬ ॥

ন্যূপ্যেতি । বিধিপূর্বকং স্বহৃদ্যোক্তবিধিনা দর্ভেবু তান্ পিণ্ডান্ দত্ত্বা দর্ভমূলেব করাবর্ষর্গমিতি বিধিবচনাৎ তেবু দর্ভেবু মূলদেশে হস্তং নির্লেপং কুর্যাৎ প্রপিতামহ-পিত্রাদীনাম্ ত্রয়াণ্যং লেপভূজাং তৃণয়ে ॥ ২১৬ ॥

বিধিপূর্ব স্বহৃদ্যোক্ত বিধানে প্রবর্ত্তপূর্বক দর্ভের উপর পিণ্ডদান করিয়া প্রপিতামহের পিত্রাদি ত্রয়ের তৃষ্টির জন্য সেই দর্ভের মূলদেশ দ্বারা হস্ত নির্লেপ করিবেক ॥ ২১৬ ॥

আচম্যোদক পরাবৃত্ত্য ত্রিয়ারম্য শনৈরস্থন ।

বক্ষ্যন্তঃ সনমকুর্যাৎ পিতৃনৈব চ যজুর্বিৎ ॥ ২১৭ ॥

আচম্যেতি । অনন্তরম্পশ্চাদ্যোদকং যথোক্তপ্রণামসময়ং কৃত্বা বস-

স্তায় নমস্তভ্যামিত্যাদিনা বহুতমমকুর্যাৎ পিতৃহস্তমমোবাঃ পিতর্যাঃ ইত্যাদি মন্ত্রবৃত্তং  
অন্তিঃ পর্যায়তোতি হৃদ্যদর্শনাৎ দক্ষিণায়ুধো নমকুর্যাৎ ॥ ২১৭ ॥

\* অনন্তর আচমন করিয়া উত্তরমুখ হইয়া শক্তিমতঃ প্রাণায়ামবল্লী করিয়া “বলস্তায়  
নমস্তভ্যং” ইত্যাদি মন্ত্রদ্বারা ছয় বহুকে নমস্কার করিবেক এবং “নমোবাঃ পিতরঃ”  
ইত্যাদি মন্ত্রদ্বারা দক্ষিণ মুখে পিতাদিকেও নমস্কার করিবেক ॥ ২১৭ ॥

উদকং নিনয়েচ্ছেষং শনৈঃ পিণ্ডান্তিকে পুনঃ ।

অবজিভ্লেচ্চ তান্ পিণ্ডান্ যথা ন্যুণ্ডান্ সমাহিতঃ ॥ ২১৮ ॥

উদকমিতি । পিণ্ডানাং পূর্বং পিণ্ডাধারদেশদন্তোদকশেষমুদকপাত্রস্থং প্রতিপিণ্ড-  
সমীপে দেশে ক্রমেণ পুনরুৎসৃজেৎ তাংস্ত পিণ্ডান্ যথা ন্যুণ্ডান্ যেনৈব ক্রমেণ দস্তান্  
তেনৈব ক্রমেণ বিজিঘ্রেৎ সমাহিতোহিন্যমনাঃ ॥ ২১৮ ॥

পিণ্ডানের পূর্ব পিণ্ডের আধারদেশে সংস্থাপিত উদকপাত্রস্থ শেষ জল প্রত্যেক পিণ্ডের  
সমীপদেশে ক্রমে ক্রমে উৎসর্গ করিবেক, এবং যে ক্রমে পিণ্ড প্রদত্ত হইয়াছে অনন্যমনে  
সেই ক্রমেই প্রত্যেক পিণ্ডের আঘাণ লইবেক ॥ ২১৮ ॥

পিণ্ডেভ্যস্বপিকাং মাত্রাং সমাদায়ানুপূর্বশঃ ।

তানেব বিপ্রানাসীনান্ বিধিবৎ পূর্বমাশয়েৎ ॥ ২১৯ ॥

পিণ্ডেভ্য ইতি । অপিপুকেতি অত্রাপ্যমাত্রা অবয়বভাগাঃ । পিণ্ডেভ্যউৎপন্নানুপ-  
ভাগান্ পিতৃপিণ্ডক্রমেণৈব বৃহীত্বা তানেব পিত্রাদিত্রাক্ষগান্ ভোজনকালে ভোজনাৎ  
পূর্বং ভোজয়েৎ বিধিবৎ পিণ্ডানুষ্ঠানবৎ পিতরমুদিশ্য বঃ পিণ্ডোদন্তস্তদবয়বং পিতৃত্রা-  
ক্ষগং ভোজয়েৎ । এবং পিতামহপ্রপিতামহপিণ্ডয়োরাপি ॥ ২১৯ ॥

পরে আনুপূর্ব ক্রমে প্রত্যেক পিণ্ড হইতে অঙ্গ অঙ্গ অংশ গৃহণ করিয়া ভোজনের পূর্ব  
অর্থাৎ অন্নদানের পূর্ব সমাসীম সেই সকল ব্রাহ্মণকে ক্রমে ক্রমে অঙ্গে ভোজন করাইবেক ॥ ২১৯ ॥

দ্বিঃপ্রমাণে তু পিতরি পূর্বেষামেব নির্বপেৎ ।

বিপ্রবজ্রাপি তং ব্রাহ্মে স্বকং পিতরমাশয়েৎ ॥ ২২০ ॥

দ্বিঃপ্রমাণে ভিতি । দ্বিঃপ্রমাণে জীবতি পিতরি বৃতানাং পিতামহাদিত্রায়ানাং ব্রাহ্মণ-  
কর্তব্যং । অথবা পিতৃবিপ্রস্থানে তদেব স্বপিতরং ভোজয়েৎ । পিতামহপ্রপিতামহ-  
য়োশ্চ ব্রাহ্মণৌ ভোজয়েৎ পিণ্ডদ্বয়ঞ্চ দদ্যাৎ ॥ ২২০ ॥

পিতা জীবিত থাকিলে পিতামহাদি তিন পুরুষের আশ্রয় করিবেক, অথবা পিতৃব্রাহ্মণ-  
স্থানে বীর পিতারকেই ভোজন করাইবেক, পিতামহ প্রপিতামহের ব্রাহ্মণদের মাত্রের ভোজন  
করাইবেক ॥ ২২০ ॥

পিতা যস্য তু বৃত্তঃ স্যাক্ষীকোরাপি পিতামহঃ ।

পিতুঃ স নাম সংকীৰ্ত্ত্য কীৰ্ত্তয়েৎ প্রপিতামহং ॥ ২২১ ॥

পিত্তেতি । নামকীৰ্ত্তনমাত্র আশ্রয়পলক্ষণার্থং পিতৃজীবনাপেক্ষায়ঃ বাশঙ্কঃ ।- যস্য পুত্রঃ পিতা মৃতঃ স্যাৎ পিতামহো জীবতি স পিতৃপ্রপিতামহয়োঃ আশ্রয়ঃ কুর্যাৎ । গোবিন্দরাজস্ত যস্য পিতৃপ্রপিতামহৌ প্রেতৌ স্যাতাং স পিত্রে পিতৃশ্চ নিধায় পিতাক-  
হাৎ পরং দ্বাভ্যাং দদ্যাৎ ইতি বিধুবচনাৎ প্রপিতামহতৎপিতৃত্যাং দদ্যাदিত্তি ব্যাখ্যা-  
তবান ॥ ২২১ ॥

কিন্তু যাহার পিতা মরিয়াছেন ও পিতামহ জীবিত আছেন, তিনি পিতা ও প্রপিতামহের  
আশ্রয় করিবেন ॥ ২২১ ॥

পিতামহোবা তচ্ছ্রাদ্ধং তুষ্ণোতেত্যত্রবীক্ষ্যনুঃ ।

কামং বা সমনুজ্ঞাতঃ স্বয়মেব সমাচরেৎ ॥ ২২২ ॥

পিত্তেতি । যথা জীবন্ পিতা ভোজ্যস্তথা পিতামহোহপি পিতামহব্রাহ্মণহা-  
ভোজ্যঃ, পিতৃপ্রপিতামহয়োশ্চ ব্রাহ্মণভোজনং পিণ্ডদানঞ্চ কুর্যাৎ । অথবা জীবত  
পিতামহেন স্বমেব যথাক্রটি কুর্বিতি দত্তানুজ্ঞঃ স্বরূপা পিতামহং বা ভোজয়েৎ পিতৃ  
প্রপিতামহয়োৰ্কা আশ্রয়ঃ কুর্যাদিত্তি বিধুবচনাৎ পিতৃপ্রপিতামহব্রহ্মপ্রপিতাম  
হানাং আশ্রয়ঃ কুর্যাৎ ॥ ২২২ ॥

যেমন পিতা জীবিত থাকিলে পিতামহের ব্রাহ্মণস্থানে পিতাকে ভোজন করাইতে হয় তদ্রূপ  
পিতামহ জীবিত থাকিলে তাঁহাকে ভোজন করাইবেক এবং পিতৃ প্রপিতামহের আশ্রয়  
করিবেক অথবা জীবিতপিতামহের অনুমতিতে তাঁহাকে ভোজন করাইবেক পিতৃপ্রপিতা-  
মহের আশ্রয় করিবেক কিনা পিতামহকে ভোজন না করাইয়া পিতৃপ্রপিতামহের আশ্রয় করি-  
বেক মনু ইহা বলিয়াছেন ॥ ২২২ ॥

তেষাং দত্ত্বা তু হস্তেবু সপবিত্রং তিলোদকং ।

তৎপিণ্ডাগ্রং প্রযচ্ছত স্বধৈয়ামস্থিতি ক্রবন্ ॥ ২২৩ ॥

তেষামিতি । পিণ্ডেত্যস্তৃণিকাং মাত্রামিতি যদুক্তং তস্যায়ং কালবিধিঃ প্রদেশ-  
বিধিষ্ঠ তেষাং ব্রাহ্মণানাং হস্তেবু সদৰ্ত্ততিলোদকং দত্ত্বা তদিত্তি পূৰ্ব্বনির্দিষ্টং পিণ্ডাগ্রং  
পিত্রে স্বধাস্থিত্যেবমাদিক্রবন্ পিতাদিব্রাহ্মণেভ্যস্ত্রিভ্যঃ ক্রমেণ দদ্যাৎ ॥ ২২৩ ॥

সেই পিতাদি ব্রাহ্মণের হস্তে দৰ্ভ ও তিলযুক্ত জল দিয়া পূৰ্ব্ব বচনোক্ত পিণ্ডাংশগুলি  
পিত্রে স্বধাস্থি বলিয়া পিতাদি ব্রাহ্মণের হস্তে সমর্পণ করিবেক ॥ ২২৩ ॥

পানিত্যাস্তু পসংগৃহ্য স্বয়মন্নস্য বর্জিতং ।

বিপ্রান্তিকে পিতৃন্ ধ্যায়ন্ শনকৈরুপনিষিক্ষিপেৎ ॥ ২২৪ ॥

পানিত্যমিতি । অন্নস্যোতি তৃতীয়ার্থে বক্তা । বর্জিতং পূর্ণং পিঠাদিপাত্রং স্বয়ং-  
পানিত্যাং বৃহীত্বা পিতৃশ্চ চিস্তয়ন্ ক্রসৎপাণাগারান্নানীন্ ব্রাহ্মণানাং সমীপে পনি-  
বেষণার্থমদ্রব্যাং স্থাপয়েৎ ॥ ২২৪ ॥

পিতৃলোকের ধ্যান করিতে করিতে পাতশালা হইতে সুগন্ধ অম-পূর্ণপাত্র সকল হস্তম্বরে ধারণ করিয়া ক্রমে ক্রমে ব্রাহ্মণগণের সমীপে নিক্ষেপ করিবেক ॥ ২২৪ ॥

উভয়োইন্তয়োমুক্তং বদম্মমুপনীয়েতে ।

তদ্বিপ্লুন্সপশ্যামুরাঃ সহসা দুর্ঘচেতসঃ ॥ ২২৫ ॥

উভয়োরিতি । অধিকরণে সপ্তমীয়ং উভয়োঃ করয়োৰ্ম্ম ক্রমস্থিতং বদম্মং ব্রাহ্মণান্তিক-  
মানীয়তে তদমুরা দুর্ঘবুদ্ধয় আচ্ছিন্নস্তি তস্মাৎসৈকহন্তেনানীয় পরিবেষ্টব্যং ॥ ২২৫ ॥

অম্পূর্ণ পাত্রাদি উভয় হস্তদ্বারা ব্রাহ্মণ সমীপে সমানীত হইবে উক্তপাত্র ছাড়িবে না  
তাহা ছাড়িলে দুর্ঘটিত অমুরেরা হঠাৎ সেই সমুদয় অম্প লইয়াযায় সেই জন্য একহস্তে  
আনিয়া একহস্তে পরিবেশন করিবেক ॥ ২২৫ ॥

গুণাংশ্চ সূপশাকাদ্যান্ পয়ো দধি ঘৃতং মধু ।

বিন্যসেৎ প্রয়তঃ সম্যক্ ভূমাবেব সমাহিতঃ ॥ ২২৬ ॥

গুণানিতি । গুণান্ ব্যঞ্জনানি অম্মাপেক্ষয়া প্রাধান্যাৎ গুণযুক্তান্ বা সূপশাকাদ্যান্  
প্রয়তঃ শুচিঃ সমাহিতঃ অনন্যমনাঃ সম্যক্ যথা ন বিশীর্ঘ্যন্তি তথা ভূমাবেব স্থপাতস্থান্  
স্থাপয়েন্ন দারুফলকাদৌ ॥ ২২৬ ॥

বহুবিধ ব্যঞ্জন শাক সূপাদি ঘৃত দুগ্ধ দধিপ্রভৃতি উপকরণ পূর্ণপাত্র অনন্যমান সান-  
ধানে (যাহাতে নষ্ট না হয়) শুদ্ধভাবে আনয়ন করিয়া ব্রাহ্মণ সমীপে ভূমিতেই স্থাপন করি-  
বেক ॥ ২২৬ ॥

ভক্ষ্যং ভোজ্যঞ্চ বিবিধং মূলানি চ ফলানি চ ।

হৃদ্যানি চৈব মাংসানি পানানি সুরভীণি চ ॥ ২২৭ ॥

ভক্ষ্যমিতি । ভক্ষ্যং খরবিশদমভ্যবহরণীয়ং মোদকাদি ভোজ্যং পায়সাদি, নানা-  
প্রকারং ফলমূলানি হৃদয়স্য প্রিয়াণি মাংসানি, পানানি সুগন্ধীনি, ভূমাবেব বিন্যসেদिति  
পূর্বেণ সম্বন্ধঃ ॥ ২২৭ ॥

বিবিধ প্রকার ভক্ষ্য ভোজ্য সামগ্রী নানাবিধ ফলমূল মনোমত মাংস সুধানিত  
জন ব্রাহ্মণ সমীপে ভূমিতেই স্থাপন করিবেক ॥ ২২৭ ॥

উপনীয় তু তৎ সর্বং শনকৈঃ সুসমাহিতঃ ।

পরিবেষয়েত প্রয়তো গুণান্ সর্বান্ প্রচোদহ্ন ॥ ২২৮ ॥

উপেতি । এতৎ সর্বমম্মাদিকং ব্রাহ্মণসমীপয়ানীয় প্রয়তঃ শুচিঃ অনন্যমনাঃ ক্রমেণ  
পরিবেষয়েৎ ইদং মধুরসিদমজ্জমিত্যেবং মাধুর্যাদিগুণান্ কথয়ন্ ॥ ২২৮ ॥

সেই সমুদয় অম্পব্যঞ্জনাदि ক্রমে ক্রমে সাবধানে আহরণ করিয়া শুদ্ধভাবে পরিবেশনে  
সমুদয়ের প্রশংসা করিতে করিতে পরিবেশন করিবেক ॥ ২২৮ ॥

নাশ্রমাপাতয়েজ্জাতু ন কুপোন্নানুতং বদেৎ ।

ন পাদেন স্পর্শেদন্নং ন চৈতদবধুনয়েৎ ॥ ২২৯ ॥

নাশ্রমিতি । রোদনক্ৰোধমৃষাতাষণানি ন কুৰ্য্যাৎ । পাদেন চান্নং ন স্পর্শেৎ ।  
নচোৎকিপোৎকিপ্যামং পাত্রে ক্ষিপেৎ পুরুষার্থতয়া প্রতিষিদ্ধমোরপি ক্রোধানুতয়োঃ  
শ্রীকাক্ষজ্ঞাপনার্থেইয়ং নিবেদ্যঃ ॥ ২২৯ ॥

অন্নাদি পরিবেষণকালে রোদন করিবেক না অন্ন হস্তে ক্রোধ করিবেক না অন্নহস্তে  
মিথ্যা কথা বলিবেক না, পাদদ্বারা অন্ন স্পর্শ করিবেক না, বা পরিবেষন পাত্র হইতে  
উৎক্লিপ্ত করিরা ভোজন পাত্রে দিবেক না ॥ ২২৯ ॥

অশ্রদ্ধময়তি প্রেতান্ কোপোন্নরীননৃতং শুনঃ ।

পাদস্পর্শস্ত রক্ষাংসি চুক্ষুতীনবধুননং ॥ ২৩০ ॥

অশ্রনিতি । অশ্র ক্রিয়মাণং প্রেতান্ ভূতবিশেষান্ শ্রীকামানি প্রাপয়তি ন  
পিতৃণামুপকারকস্তবতি । ক্রোধঃ শত্ৰুণাং মৃষাবাদঃ কুকুরান্ পাদস্পর্শোইন্নস্য রাক্ষসান্  
অবধুননং পাপকারিণঃ, তন্মাম রোদনাদি কুৰ্য্যাৎ ॥ ২৩০ ॥

অশ্রপাত দ্বারা অন্ন, সকল প্রেতদিগের, ক্রোধদ্বারা শত্ৰুদিগের, মিথ্যা কথা দ্বারা কুকুর-  
দিগের, পাদস্পর্শদ্বারা রাক্ষসদিগের ও অন্ন উৎক্লিপ্ত হইলে পাপীদিগের ভোগ্য হয়  
পিতৃদিগের ভূক্তি হয় না ॥ ২৩০ ॥

যদ্যভ্রোচেত বিপ্রৈভ্য স্তত্তদদাদ্যদমৎসরঃ ।

ব্রহ্মোদ্যাশ্চ কথাঃ কুর্যাৎ পিতৃণামেতদীপ্সিতং ॥ ২৩১ ॥

যদিত্তি । যদ্যদ্বিপ্রাণানীপ্সিতং অন্নব্যঞ্জনাদি তত্তদমৎসরো দদ্যাৎ । পরমাত্ম-  
নিরূপণপরাঃ কথাশ্চ কুর্যাৎ । বতঃ পিতৃণামেতদপেক্ষিতং ॥ ২৩১ ॥

ব্রাহ্মণদিগের যে সকল অন্নব্যঞ্জনাদিতে অভিরুচি হয়, মাৎসর্য পরিত্যাগ করিয়া সেই  
সমুদয় তাঁহাদিগকে প্রদান করিবেক, এবং পরমাত্ম ভ্রাতৃকিয়ক কথা সকলও বলিবেক  
ইহাই পিতৃলোকের বাঞ্ছিত জ্ঞানিবে ॥ ২৩১ ॥

স্বাধ্যায়ং শ্রাবয়েৎ পিত্র্যে ধর্মশাস্ত্রাণি চৈব হি ।

আখ্যানানীতিহাসাংশ্চ পুরাণানি খিলানি চ ॥ ২৩২ ॥

স্বাধ্যায়মিতি । স্বাধ্যায়ং বেদং, মানবানীনি ধর্মশাস্ত্রাণি, আখ্যানানি সৌপর্নমৈত্রা-  
বরণাদীনি, ইতিহাসান্ মহাভারতাদীন্ পুরাণানি ব্রহ্মপুরাণাদীনি খিলানি ঐশ্রুকশিব-  
সঙ্কল্পাদীনি, আক্ষেত্রাণান্ শ্রাবয়েৎ ॥ ২৩২ ॥

আজ্ঞকর্ত্তে বেদশাস্ত্র মামদাদি ধর্মশাস্ত্র গরুড়াদি, মহাভারতাদি ইতিহাস, ব্রহ্মপুরাণাদি  
ও ঐশ্রুক শিবসঙ্কল্পাদি ব্রাহ্মণদিগকে শ্রবণ করাইবেক ॥ ২৩২ ॥

হর্ষয়েদ্ব্যাক্ষণাংস্তুকৌ ভোজয়েচ্চ শনৈঃ শনৈঃ ।

অন্নাদ্যেনাসকুটৈতান্ শুগৈশ্চ পরিচোদয়েৎ ॥ ২৩৩ ॥

হর্ষয়েদতি । স্বয়ং কুটোভূত্বা প্রিয়বচনাদিভিত্ত্যাক্ষণান্ পরিচোদয়েৎ । অন্নকো-  
দরয়া ভোজয়েৎ 'মিঠামেন পায়সাদিভিঃ পায়সমিদং স্বাদু মোদকোন্নয়ং কদোয়ং বৃহ-  
তানিত্যাদি গুণাভিধানৈশ্চ পুনঃপুনঃপ্রাক্ষণান্ প্রেরয়েৎ ॥ ২৩৩ ॥

আপনি অন্নাদিত হইয়া প্রিয়বচনাদি দ্বারা ব্রাক্ষণদিগকে পরিচুষ্ক করিবেক ক্রমে ক্রমে  
অন্নাদি ভোজন করাইবেক, এবং মিঠাম ও পায়সাদির উকমতা বর্জন করতঃ গুহণ করুন  
বলিয়া বার বার ব্রাক্ষণদিগকে অনুরোধ করিবেক ॥ ২৩৩ ॥

ব্রতস্বমপি দৌহিত্রং শ্রাদ্ধে যত্নেন ভোজয়েৎ ।

কুতপঞ্চাসনে দদ্যাৎ তিলৈশ্চ বিকিরেন্নহীং ॥ ২৩৪ ॥

ব্রতেতি । ব্রহ্মচারিণমপি দৌহিত্রং শ্রাদ্ধে প্রযত্নতো ভোজয়েৎ । অপিশকাদিব্রহ্ম-  
চারিণমপি আনুকূল্যিকমধ্যপটিতস্যাপি ব্রহ্মচারিণো যত্নবচনাচ্ছ্রুত্বং কথয়তি । নেপা-  
লকম্বলঞ্চাসনে দদ্যাৎ দৌহিত্রমন্তরেণাপি । তিলাংশ্চ শ্রাদ্ধভূমৌ বিকিরেৎ ॥ ২৩৪ ॥

দৌহিত্র ব্রহ্মচারীকে অন্য ব্রহ্মচারী অপেক্ষা শ্রাদ্ধে যত্নপূর্বক ভোজন করাইবেক  
নেপালদেশীয় কম্বল আসন জন্য তাহাকে প্রদান করিবেক এবং তিল দ্বারা শ্রাদ্ধভূমি  
আকীর্ণ করিবেক ॥ ২৩৪ ॥

ত্ৰীণি শ্রাদ্ধে পবিত্রাণি দৌহিত্রঃ কুতপস্তিলাঃ ।

ত্ৰীণি চাত্র প্রশংসন্তি শৌচমক্ৰোধমত্বরাং ॥ ২৩৫ ॥

ত্ৰীণীতি । পূর্বোক্তান্যেব ত্ৰীণি দৌহিত্রাদীনি শ্রাদ্ধে পবিত্রাণীতি জ্ঞাপ্যন্তে ।  
ত্ৰীণি চাত্র শৌচাদীনি প্রশংসন্তি ॥ ২৩৫ ॥

দৌহিত্র, নেপালীয় কম্বল ও তিল এই তিনটী শ্রাদ্ধকর্মে প্রশস্ত জানিবে এবং শুদ্ধভাব  
শান্তভাব ও ধৈর্য এই তিনটী শ্রাদ্ধে প্রশস্ত হয় ॥ ২৩৫ ॥

অতু্যক্ষং সর্ষমন্নং স্যান্ডুঞ্জীরংস্তে চ বাগ্‌যতাঃ ।

ন চ বিজাতয়ো বুয়ুর্দাতা পৃষ্ঠা হবিগুণান্ ॥ ২৩৬ ॥

অতু্যক্ষমিতি । উকমেবাতু্যক্ষং যস্যোক্ষস্যামাদেভোজনমুচিতং তছুক্ষং দদ্যাৎ নতু  
কলাদ্যপি । অতএব শব্দঃ উকমন্নং বিজাতিক্যঃ শ্রদ্ধয়া বিনিবেদয়েৎ । অন্যত্র  
কলমূলভাঃ পানকেভ্যশ্চ পণ্ডিতঃ । সংযতবাচশ্চ ব্রাক্ষণা অস্মীয়ঃ কিমিদং স্বাদু অস্বাদু  
বেতি দাত্রা অন্নাদিগুণান্ পৃষ্ঠা বক্তাদ্যভিনয়েনাপি ন ত্রয়ুঃ । বাক্‌যতস্যাত্রেব বিধা-  
নাং ॥ ২৩৬ ॥

বাক্যসংযম পূর্বক ভোজনদোষ উক্ত অন্ন সঞ্জন বাক্যকর্তা ভোজন করিবেন, দাত্রা  
ভোজন দ্রব্যের উক্ত বিজ্ঞাপন করিলে ব্রহ্মচারী দাত্রা ও দাত্রী বাক্য করিবেন না ॥ ২৩৬ ॥

যাবচ্ছকং ভবত্যমং যাবদম্মাতি বাগ্‌যতঃ ।

পিতরন্তাবদম্মস্তি যাবম্মোক্তা হবিষ্ঠুগাঃ ॥ ২৬৭ ॥

যাবদিত্তি । যাবদম্মে উক্ততা ভবতি যাবচ্ছ মৌনিনা ভুঞ্জতে যাবচ্ছ হবিষ্ঠুগা-  
নোচ্যন্তে তাবৎ পিতরোহম্মস্তীতি পূর্বোক্তসৈম্যার্থস্য প্রশংসা ॥ ২৬৭ ॥

যে পর্য্যন্ত অম্ম উক্ত থাকে যে পর্য্যন্ত ব্রাহ্মণেরা মৌনভাবে ভোজন করেন ও যে পর্য্যন্ত  
হবনীয় দ্রব্যের গুণ না বলা হয় পিতৃলোক তাবৎকাল ভোজন করেন ॥ ২৬৭ ॥

যদেষ্টিতশিরা ভুঙেক্ত যচ্ছুঙেক্ত দক্ষিণায়ুথঃ ।

সোপানৎকচ্ছ যচ্ছুঙেক্ত তস্মৈ রক্ষাংসি ভুঞ্জতে ॥ ২৬৮ ॥

যদিত্তি । বস্ত্রাদিবেষ্টিতশিরা যদমং ভুঙেক্ত তথা দক্ষিণায়ুথঃ সপাছুকচ্ছ, তৎ  
ব্রাহ্মণা ভুঞ্জতে ন পিতরন্তম্মাদেবং রূপং ন কর্তব্যং ॥ ২৬৮ ॥

ব্রাহ্মণেরা মস্তকে বস্ত্রাদি বেষ্টিত করিয়া দক্ষিণায়ুথ হইয়া এবং চর্মপাদুকা পরিধান  
করিয়া যাহা কিছু ভোজন করেন তাহা ব্রাহ্মণেরা আহার করে অর্থাৎ পিতৃলোক তাহা গৃহণ  
করেন না ॥ ২৬৮ ॥

চাণ্ডালশ্চ বরাহশ্চ কুক্কটঃ শ্বা তথৈব চ ।

রজস্বলা চ যশুশ্চ নেক্ষেরম্মশ্নতো দ্বিজান্ ॥ ২৬৯ ॥

চাণ্ডালইতি । চাণ্ডালগ্রাম্যশুকরকুক্কটকুক্কুরোদক্যাণ্ডপুংসকানি যথা ব্রাহ্মণান্  
ভোজনকালে ন পশ্যেয়ুস্তথা কার্যং ॥ ২৬৯ ॥

ব্রাহ্মণভোজন সময়ে চণ্ডাল শূকর কুক্কট কুক্কুর ঋতুমতী স্ত্রী ও স্ত্রী ব ইহার। যাহাতে  
উহাদিগকে না দেখিতে পায় এমন উপায় করিবেক ॥ ২৬৯ ॥

হোমে প্রদানে ভোজ্যে চ বদেভিরিত্তিরীক্যতে ।

দৈবে কর্ম্মণি পিত্রে বা তদ্ব্যক্ত্যযথা তথং ॥ ২৭০ ॥

হোমইতি । বস্মাৎ হোমেহ্মিহোতাদৌ প্রদানে গোহিরণ্যাদৌ ভোজ্যে স্বাত্ত্বদ-  
ম্যার্থব্রাহ্মণভোজনে দৈবে হবিষি দর্শপৌর্ণমানাদৌ পিত্রে আত্মাদৌ বদেভিরীক্যতে  
ক্রিয়মাণং কর্ম্ম তৎ বদর্থং ক্রিয়তে তন্ন সাধয়তি ॥ ২৭০ ॥

যেহেতু অগ্নিহোতাদিতে গোহিরণ্যাদি দানে স্বাত্ত্বয়নার্থ ব্রাহ্মণ ভোজনে দর্শপৌর্ণ-  
মানাদি দৈবকর্মে ও আত্মাদি পিতৃকর্মে ইহার। যাহা দেখে যে উদ্দেশে সেই কর্ম্ম করা হয়  
তাহা সফল হয় না ॥ ২৭০ ॥

ভ্রাণেন শূকরো হস্তি পক্ষবাতেন কুক্কটঃ ।

শ্বা তু দৃষ্টিমিপাতেন স্পর্শেনাবরবর্জকঃ ॥ ২৭১ ॥

ভ্রাণেতি । শূকরন্তদম্মাদেবং ভ্রাণা বর্ষ নিশ্চলং করোতি তন্মাদমম্মাণবর্গকঃ

দেশাৎ নিরসনীয়ঃ । কুক্কুটঃ পক্ষবাতেন তেন সোহপি পক্ষপবনযোগ্যদেশাদপগমনীয়ঃ ।  
 শ্বা দর্শনেন, শুনোহম্মাদিদর্শনং নিবিজ্ঞমপি দোষভূয়স্বজ্ঞাপনার্থং পুনরভিহিতং । অথবা  
 দ্বক্তিনিপাতেনেতি শ্রাদ্ধকর্তৃত্বোক্তুণাং দ্বক্তিনিপাতবিষয়ত্বেন । অবরবর্ণঃ শূদ্রস্তম্মা-  
 জ্ঞাতোহবরবর্ণজঃ শূদ্রএব 'অসাবম্মাদিকপার্শেন বিজাতিশ্রাদ্ধং নিষ্কলয়তি নাস্ত্রীয়ং  
 আবশ্যকত্বাৎ ॥ ২৪১ ॥

শুকর আঘাণ দ্বারা, কুক্কুট পক্ষপাণ দ্বারা, কুক্কুর দৃষ্টিদ্বারা এবং শূদ্র স্পর্শ দ্বারা  
 অন্ন দূষিত করে, দ্বাণযোগ্য দেশ হইতে শুকরকে পক্ষপবন যোগ্য দেশ হইতে কুক্কুটকে,  
 দৃষ্টিযোগ্য দেশ হইতে কুক্কুরকে ও স্পর্শযোগ্য দেশ হইতে শূদ্রকে নিরাস করিবেক ॥ ২৪১ ॥

খঞ্জো বা যদি বা কাণো দাতুঃ প্রেব্যোহপি বা ভবেৎ ।

হীনাতিরিক্তগাত্রো বা তমপ্যপনয়েত্ততঃ ॥ ২৪২ ॥

খঞ্জোবেতি । যদি গতিবিকলঃ কাণোবা, দাতৃর্দাসঃ শূদ্রস্তস্যেব প্রেব্যত্ববিধানাৎ ।  
 অপিণ নাদন্যোহপি শূদ্রো ব্রূনাধিকাকুল্যাদির্বা স্যাত্তদা তমপি ততঃ শ্রাদ্ধদেশাদপ-  
 সারয়েৎ ॥ ২৪২ ॥

খঞ্জ, কাণ, হীনাক্ষ অথবা অধিকাক্ষ ব্যক্তি শ্রাদ্ধকর্তার দাস হইলেও তাহাকে ও অন্যশূদ্রকে  
 এবং যে কোন বর্ণের কাণ খঞ্জাদিকেও শ্রাদ্ধের স্থান হইতে অপসারণ করিবেক ॥ ২৪২ ॥

ব্রাহ্মণং ভিক্ষুকং বাপি ভোজনার্থমুপস্থিতং ।

ব্রাহ্মণৈরভ্যনুজ্ঞাতঃ শক্তিতঃ প্রতিপূজয়েৎ ॥ ২৪৩ ॥

ব্রাহ্মণৈতি । ব্রাহ্মণমতিথিক্সিপং অন্যং বা ভক্ষণশীলং ভোজনার্থং তৎকালোপস্থিতং  
 শ্রাদ্ধপাত্র ব্রাহ্মণৈরনুজ্ঞাতো যথাশক্ত্যন্নভোজনেন ভিক্ষাদানেন চার্হয়েৎ ॥ ২৪৩ ॥

অতিথিরূপে কোন ব্রাহ্মণ অথবা কোন ভোজনার্থী ভিক্ষুক ভবনে সমাগত হইলে  
 শ্রাদ্ধকর্তা তত্ৰত্য ব্রাহ্মণগণ কর্তৃক অনুজ্ঞাত হইয়া যথাশক্তি তাহাদিগেরও পূজা করিবেক ॥ ২৪৩ ॥

সার্ববর্ষিকমম্নাদ্যং সমীনাশ্চাব্য বারিণা ।

সমুৎসৃজেদুত্তরবতামগ্রতো বিকিরন্ ভূবি ॥ ২৪৪ ॥

সর্কেতি । বর্ষশব্দঃ প্রকারবাচী । সর্বপ্রকারমম্নাদিকং ব্যঞ্জনাদিভিরেকীকৃত্য  
 উদকেন প্লাবয়িত্বা কৃতভোজনানাং ব্রাহ্মণানাং গুরতো ভূমৌ, দ্রুভেষু বিকিরংশ্চ যইতি  
 বক্ষ্যমাণশ্রাদ্ধতোপরি নিক্ষিপন্ ত্যজেৎ ॥ ২৪৪ ॥

ভুক্ত ব্রাহ্মণগণের সম্মুখে সকল প্রকার অন্নব্যঞ্জনাদি একত্রিত করিয়া জলদ্বারা পল্লাবিত  
 করিয়া দর্ভের উপর প্রদান করিবেক ॥ ২৪৪ ॥

অসংস্কৃতপ্রমীতানাং ত্যাগিনাং কুলযোষিতাং ।

উচ্ছিক্টং ভাগধেয়ং স্যাদ্ধর্তেষু বিকিরশ্চ যঃ ॥ ২৪৫ ॥

অসংস্কৃতোতি । নাস্ত্য কার্যোহগ্নিসংস্কারইতি নিষেধাৎ সংস্কারানর্হালানাং, তথা কুল-  
 ত্রাণাং অদৃষ্টদোষাণাং যে ত্যক্তারন্তেষাং, পাত্রস্বচ্ছিক্টং দর্ভেষু বা বিকিরঃ স ভাগ-  
 শাৎ । অন্যে তু ত্যাগিনামিতি শব্দাদিত্যাগিনীং, কুলযোষিতামিতি দাতব্যোপ-  
 ২৩.



কুলবোধিতামমুচকন্যান্যানিতি ব্যাচক্ষতে । গোবিন্দরাজস্ত ত্যাগিনাং কুলবোধিতামিতি  
সামান্যোপক্রমাদিদং বিশেষাভিধানং সংস্কৃতং তক্ষ্যমিতিবৎ ততঃ স্বকুলং ত্যক্ত্বা-  
গতানাং কুলস্রীণামিত্যাহ ॥ ২৪৫ ॥

অগ্নিনংস্তারের অযোগ্য মৃত দুই বৎসরের বালক, ও যাহারা নিরপরাধা কুলতামিনীকে  
পরিভ্যাগ করিয়া মৃত হইয়াছে, দর্ভের উপর যে পাত্রোচ্ছ্রষ্ট অন্ন ও অগ্নিদক্ষা পিণ্ড দেওয়া  
যায় উহাই উহামিগের প্রাপ্য ভাগ জ্ঞানিবে ॥ ২৪৫ ॥

উচ্ছ্বেষণং ভূমিগতমজিদ্ধস্যশঠস্য চ ।

দাসবর্গস্য তৎ পিত্র্যে ভাগধেয়ং প্রচক্ষতে ॥ ২৪৬ ॥

উচ্ছ্বেষণমিতি । উচ্ছ্রিউৎ খলু মিগতং তদাসসমূহস্যাবক্রস্যানলসন্যাকুটিলস্য চ  
পিত্র্যে শ্রাদ্ধকর্মণি ভাগধেয়ং মম্বাদয়ো বদন্তি ॥ ২৪৬ ॥

যে অম্বাদি ভূমিতে পড়িয়া যায় উহা সরল স্বভাব অলসশূন্য অকুটিল দাস সমূহের  
প্রাপ্যভাগ বলিয়া মম্বাদি নির্দেশ করিয়াছেন ॥ ২৪৬ ॥

আসপিণ্ডক্রিয়াকর্ম দ্বিজাতেঃ সংস্থিতস্য তু ।

অদৈবং ভোজয়েচ্ছ্রাদ্ধং পিণ্ডমেকস্ত নির্বপেৎ ॥ ২৪৭ ॥

আসপিণ্ডেতি । মর্যাদায়ামাঙ নাবিবিধো, সপিণ্ডীকরণশ্রাদ্ধপর্যন্তমচিরমৃতস্য  
দ্বিজাতেঃ বৈশ্বদেবব্রাহ্মণভোজনরহিতং শ্রাদ্ধার্থসমং ব্রাহ্মণং ভোজয়েৎ একঞ্চ পিণ্ডং  
দদ্যাৎ । অস্য চ শ্রাদ্ধস্যানুষ্ঠানং, একোদ্ভিষ্টং দৈবহীনমেকার্থৈকপবিত্রকং । আবা-  
হনার্থো করণরহিতং হ্যপসব্যবদিতি যাজ্ঞবল্ক্যাদিন্মু তিস্তবগন্তব্যং ॥ ২৪৭ ॥

সপিণ্ডীকরণের পূর্ব আদ্যাদি দ্বিতীয় যাজ্ঞাসিক দ্বাদশমাসিক শ্রাদ্ধে দৈবপক্ষ নাই এক  
ব্রাহ্মণ এক পিণ্ড এক পবিত্র হয় আবাহন নাই অগ্নৌকরণ হোম নাই অপসব্য অর্থাৎ  
পিণ্ডতীর্থে পিণ্ডদান করিবেক ॥ ২৪৭ ॥

সহপিণ্ডক্রিয়াযুক্ত কৃতায়ামস্য ধর্মতঃ ।

অনন্যৈবাবৃত্তা কার্য্যং পিণ্ডনির্বপণং সুতৈঃ ॥ ২৪৮ ॥

সহেতি । অসৌতি, যস্যৈদমেকোদ্ভিষ্টং বিহিতং তস্য ধর্মতঃ স্বহৃদ্যাংবিধিনা  
সপিণ্ডীকরণশ্রাদ্ধে কৃতে অনন্যৈবাবৃত্তা উক্তান্যাস্যাশ্রাদ্ধেতিকর্তব্যতয়া পিণ্ডনির্বপণং  
পার্ষণবিধিনা শ্রাদ্ধং পুত্রৈঃ সর্বত্র মৃত্যাহাদো কর্তব্যং । নন্যন্যৈবাবৃত্তাইত্যনেন প্রকৃতমে-  
কোদ্ভিষ্টমেব হি কিমিতি নো পরামৃষ্যাতে, উচ্যতে, তর্হি সপিণ্ডীকরণং পূর্বমেকোদ্ভিষ্টং  
সপিণ্ডীকরণে কৃতে পুনরনন্যৈবাবৃত্তা ইতি ভেদনির্দেশো ন স্যাৎ । ততোহন্যাসৌতি  
কর্তব্যতৈব প্রতীয়তে । ২৪৮ ॥

মৃতব্যক্তির ধর্ম্যানুসারে সপিণ্ডীকরণ সমাপন হইলে পর পুত্রেরা মৃত্যাহাদি সকল ভিধিতে  
উক্ত পার্শ্বের রীতিক্রমেই পিণ্ডদান করিবেক ॥ ২৪৮ ॥

শ্রাদ্ধং ভুক্ত্বা য উচ্ছিষ্টং বৃষলায় প্রযচ্ছতি ।

স যুচে নরকং যাতি কালসূত্রমবাক্ষিরাম্ ॥ ২৪৯ ॥

শ্রাদ্ধমিতি । আশ্রিতশূদ্রায় উচ্ছিষ্টদানপ্রসক্তাবয়ং নিবেদ্য, শ্রাদ্ধভোজনোচ্ছিষ্টং যঃ শূদ্রায় দদাতি স মূৰ্খঃ কালসূত্রং নাম নরকমধোগ্রস্থো গচ্ছতি ॥ ২৪৯ ॥

যে ব্যক্তি শ্রাদ্ধে ভোজন করিয়া পাত্রাদিশিষ্ট উচ্ছিষ্ট অন্ন শূদ্রকে দেয়, সেই মূৰ্খ হইয়া কালসূত্র নামে নরকে অধোগ্রস্থে নিপতিত হয় ॥ ২৪৯ ॥

শ্রাদ্ধভুক্তব্রহ্মলীলম্পং তদহর্যোহধিগচ্ছতি ।

তস্যাঃ পুরীকৈ তন্মাসং পিতরন্তস্য শেরতে ॥ ২৫০ ॥

শ্রাদ্ধেতি । ব্রহ্মলীলম্ভোহত্র ত্রীপরইত্যাহঃ নিরুক্তঞ্চ কুর্কন্তি । ব্রহ্মসন্তী চপদমতি ভর্তারমিতি ব্রহ্মলীলাক্ষণম্ পরিণীতাব্রাহ্মণ্যপি ব্রহ্মলীতি । শ্রাদ্ধং ভুক্ত্বা তদহরাত্রে বঃ ত্রীসংযোগং করোতি তস্য পিতরন্তস্যঃ পুরীকৈ মাসং শেরতইতি নিরুক্ত্যর্থো নিন্দা ॥ ২৫০ ॥

শ্রাদ্ধে ভোজন করিয়া সেই দিৱসরাত্রিতে যে ব্যক্তি ত্রীসংযোগ করে তাহার পিতৃলোকেরা সেই ত্রীর বিষ্ঠাতে সেই মাস শয়ন করিয়া থাকেন ॥ ২৫০ ॥

পৃষ্ট্বা স্বদিতমিত্যেবং তৃপ্তানাচাময়েন্ততঃ ।

আচান্তাংশ্চানুজানীয়াদতি ভো রম্যতামিতি ॥ ২৫১ ॥

পৃষ্টেতি । তৃপ্তান্ ব্রাহ্মণান্ বুদ্ধ্বা স্বদিতমিতি পৃষ্ট্বা তেষামাচমনং কারয়েৎ । কৃত্য-চমনাংশ্চ ভোইতি সম্বোধ্য অভিরম্যতামিতি ক্রিয়াৎ । অভিতইতিপাঠে অভিতউভয়ত-ইহ বা স্বপ্নহে বাস্যতামিত্যর্থঃ ॥ ২৫১ ॥

ব্রাহ্মণেরা পরিতৃপ্ত হইয়াছেন জানিয়া তাঁহাদিগকে স্বদিত এই (তৃপ্তিবোধক) কথা জিজ্ঞাসা করিয়া আচমন করাইবেক । তাঁহারা আচমন করিলে তাঁহাদিগকে (তো অভিরম্যতাং) বলিয়া বিশ্রাম করিতে বলিবেক ॥ ২৫১ ॥

স্বধাশ্চিত্ত্যেব তং ব্রহ্মব্রাহ্মণাস্তদনন্তরং ।

স্বধাকারঃ পরা হ্যাশীঃ সর্বেষু পিতৃকর্মসু ॥ ২৫২ ॥

স্বধেতি । অনুজ্ঞানন্তরং ব্রাহ্মণাঃ শ্রাদ্ধকর্তারং স্বধান্ত ইতিক্রয়ঃ । যস্মাৎ সর্বেষু শ্রাদ্ধতর্পণাদিপিতৃকর্মসু স্বধাশব্দোক্তারং প্রকৃষ্টা আশীঃ ॥ ২৫২ ॥

শ্রাদ্ধকর্তা কর্তৃক অনুজ্ঞাত হইয়া ব্রাহ্মণেরা তাহাকে (স্বধা) স্বধা হউক এই কথা বলি-বেন, যেহেতু শ্রাদ্ধতর্পণাদি সমুদয় পিতৃকার্যে স্বধা শব্দের উচ্চারণ উৎকৃষ্ট আশীর্বাদ হয় ॥ ২৫২ ॥

ততো ভুক্তবতাং তেষামন্নশেষং নিবেদয়েৎ ।

যথা ব্রহ্মকথা কুর্যাদনুজ্ঞাতস্ততো দ্বিজৈঃ ॥ ২৫৩ ॥

তত ইতি । স্বধাশব্দোচ্চারণানন্তরং কৃততোজনানাং ব্রাহ্মণানাং শেষমন্নমপ্যন্তী-  
ত্যবশিষ্টমন্নং নিবেদয়েৎ । তৈত্রীক্ষিণৈরদমনেনান্মেনে ক্রিয়তামিত্যনুজ্ঞাতো যথা তে  
ক্রয়ুঃ তথাম্নশেষবিনিয়োগং কुर্য্যাৎ ॥ ২৫৩ ॥

স্বধা শব্দের উচ্চারণের পর পরিহৃতব্রাহ্মণগণকে “অবশিষ্ট যে অন্ন আছে তাহা কাহাকে  
দিব” এই কথা নিবেদন করিলে তাহাতে তাহার ঐ ক্ষম্ন যাঁহাকে দিতে বলিলেন আচ্ছন্ন তাঁ  
কাহাকেই দিবেন ॥ ২৫৩ ॥

পিত্রে স্বদিতমিত্যেব বাচ্যং গোষ্ঠে তু সুশ্রুতং ।

সম্পন্নমিত্যভ্যুদয়ে দৈবে রুচিতমিত্যপি ॥ ২৫৪ ॥

ইমানীং প্রসঙ্গাচ্ছ্রীকান্তরেণ বিশেষবিধিমাহ পিত্রে ইতি । পিত্রে নিরপেক্ষ-  
পিহমাহুদেবতাকএকোদ্বিষ্টশ্রীক্রেতুপ্তিপ্রসঙ্গং স্বদিতমিতি বাচ্যং । তথা চ গোষ্ঠি-  
লসাংখ্যায়নৌ । স্বদিতমিতি হৃদ্রিপ্রসঙ্গঃ । মেধাতিথিগোবিন্দরাজৌ তু । শ্রীকাল্যা-  
ণতেনান্যোনাপি স্বদিতমিত্যেব বক্তব্যমিতি ব্যাচক্ষুঃ । শ্রীক্রেতু স্বদিতমিত্যেতদ্ব্য-  
মণ্যেন কেনচিত্ । নানুরক্তমিদং বিবৃদ্ধৈর্জৈর্ম্মাদবীমহি । গোষ্ঠে গোষ্ঠীশ্রীক্রে-  
তুসুশ্রুতমিতি বাচ্যং, গোষ্ঠ্যাং শুক্রার্থমষ্টমিতি দ্বাদশবিধশ্রীক্রেতুগণনাং গোষ্ঠীশ্রীক্রেতু-  
বিশ্বামিত্রেণ পঠিতং । অভ্যুদয়ে ব্রহ্মশ্রীক্রেতু, সম্পন্নমিতি বাচ্যং । দৈবে দেবতোদে-  
শেন শ্রীক্রেতু, রুচিতমিতি বচনীযং, দৈবশ্রীক্রেতু ভবিষ্যপুরাণোক্তং । দেবানুদ্ভিষ্য যজ্ঞাঙ্কং  
তত্ত্বু দৈবিকমুচ্যতে । হবিষ্যেণ বিশিষ্টেন সপ্তম্যাদিষু যজ্ঞৈঃ ॥ ২৫৪ ॥

পিতা মাতার একোদ্বিষ্ট শ্রীক্রেতু ব্রাহ্মণগণকে হৃদ্রি জিজ্ঞাসা করিতে স্বদিত এই কথা  
বলিলে, গোষ্ঠী শ্রীক্রেতু সুশ্রুত এই কথা বলিলে, ব্রহ্মশ্রীক্রেতু সম্পন্ন এই কথা বলিতে হয়,  
দেবতা উদ্দেশ্য শ্রীক্রেতু রুচিত এই কথা বলিতে হয় ॥ ২৫৪ ॥

অপরাক্রুতখা দর্ভা বাস্তুসম্পাদনং তিলাঃ ।

স্বষ্টিসৃষ্টিবিজ্ঞান্শ্রীক্রেতুঃ শ্রীক্রেতুসু সম্পদঃ ॥ ২৫৫ ॥

অপরাক্রুত ইতি । অমাবাস্যা শ্রীক্রেতু প্রকৃতহৃত্তিদিগ্নয়োহয়মপরাক্রুতকালঃ । প্রাতঃসৃষ্টি-  
নিমিত্তকমিত্যাदिনা ব্রহ্মশ্রীক্রেতু সূতান্তরে প্রাতঃকালাদিবিধানাং । বিষ্ণুরাদ্যর্থা-  
দর্ভাঃ, গোময়াদিনা শ্রীক্রেতুশংশোধনং । তিলাচ বিকিরণাদ্যর্থাঃ, সৃষ্টিরকার্পণ্যে-  
নান্নাদিবিসর্গঃ । সৃষ্টিরম্মাদেচ . সংস্কারবিশেষঃ । পণ্ডিত্তিপাবনাদয়শ্চ ব্রাহ্মণাঃ,  
এতাঃ শ্রীক্রেতু সম্পত্তয় ইত্যভিধানাদক্ষান্তরাপেক্ষং প্রকৃত্তমেষাং বোধিতং ॥ ২৫৫ ॥

অপরাক্রুত কাল, দুশাদি দর্ভ, উত্তমরূপে-মাজ্জিত গৃহাদি প্রদেশ, তিল, অকাতরে  
অহাদি দান, পণ্ডিত্তিপাবন ব্রাহ্মণ ইহাদিগকে শ্রীক্রেতু প্রকৃত্ত অন্ন বলিয়া জানিবে ॥ ২৫৫ ॥

দর্ভাঃ পবিত্রং পূর্ব্বাক্রো হবিষ্যাণি চ সর্ব্বশঃ ।

পবিত্রং যজ্ঞ পুণ্ড্রীকৃত্তং বিজ্ঞেয়া হব্যসম্পদঃ ॥ ২৫৬ ॥

দর্ভাইতি । পবিত্রং মন্ত্রাঃ, পূরীকুঃ কালঃ, হবিষ্যাণি মুন্যম্মানীনি সর্গাণি, যচ্চ পবিত্রং পাবনং বাস্তবসম্পাদনাদি পূর্বযুক্তং । এতাস্চ দৈবার্থস্য কর্মণঃ সমৃদ্ধয়ঃ । হবিষ্যকো-  
দৈবকর্মোপলক্ষণার্থঃ ॥ ২৫৬ ॥

কুশ, মন্ত্র, পূরীকু কাল, ব্রহ্মমাণ উৎকৃষ্ট হবিষ্যাদি, পূরীকু সুমৎস্বতৃ গৃহাদি  
এই সমুদয় দৈবকার্যের সম্পত্তি, অর্থাৎ দৈবকর্মে এই সমুদয় প্রযুক্ত ॥ ২৫৬ ॥

মুন্যম্মানি পয়ঃ সোমো মাংসং যচ্চানুপকৃতং ।

অক্ষারলবণক্ষেপে প্রকৃত্য হবিরুচ্যাতে ॥ ২৫৭ ॥

মুন্যম্মানীতি । মুনর্বানপ্রস্থগ্যাম্মানি নীবারাদীনি, পয়ঃ ক্ষীরং, সোমলতারসঃ ।  
অনুপকৃতমবিকৃতং পুতিগন্ধাদি রহিতং মাংসং । অক্ষারলবণমকৃত্রিমলবণং সৈন্ধবাদি,  
এতৎ যথাবতো হবির্মম্বাদিভিরভিধীয়তে ॥ ২৫৭ ॥

বানপ্রস্থের অন্ন নীবারাদি, দুগ্ধ, সোমলতা রস, সুস্বাদ সর্পে:মাংস, সৈন্ধবাদি অকৃত্রিম  
লবণ এই সমুদয়কে মম্বাদি স্বাভাবিক হবিষ্যার বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন ॥ ২৫৭ ॥

বিসৃজ্য ব্রাহ্মণাংস্তাংস্ত নিয়তো বাগ্‌যতঃ শুচিঃ ।

দক্ষিণাং দিশমাকাঙ্ক্ষন্ যাচেতেমান্ বরান্ পিতৃন্ ॥ ২৫৮ ॥

বিসৃজ্যেতি । তান্ ব্রাহ্মণান্ বিসৃজ্য অনন্যমনাঃ, মৌনী, পবিত্রোদক্ষিণাং দিশং বীক্ষ-  
মাণএতান্ বক্ষ্যমাণান্ অতিলবিতান্ অর্থান্ পিতৃন্ প্রার্থয়েৎ ॥ ২৫৮ ॥

নিমন্ত্রিত ব্রাহ্মণগণকে বিসর্জন দিয়া অনন্যমনে মৌনালবধনে পবিত্রভাবে দক্ষিণদিক্  
অবলোকন করিতে করিতে পিতৃলোকের নিকট ব্রহ্মমাণ বর সমুদয় প্রার্থনা করিবেক ॥ ২৫৮ ॥

দাতারো নোহতিবর্জস্তাং বেদাঃ সমুত্তিরেব চ ।

অঙ্ক চ নো মা ব্যগমদ্বহু দেয়ঞ্চ নোহস্থিতি ॥ ২৫৯ ॥

দাতারিতি । অম্মৎকুলে দাতারঃ পুরুষা বর্জস্তাং, বেদাশ্চাধ্যয়নাধ্যাপনতদর্থ-  
বোধিতদর্থগাংদ্যনুষ্ঠানৈর্হু কিমাপ্নুবন্ত, পুত্রপৌত্রাদিকঞ্চ বর্জস্তাং । বেদার্থে অঙ্ক চ অম্মৎ  
কুলে ন ব্যপৈতু, দাতব্যঞ্চ ধনাদিবৎ বহু ভবতু ॥ ২৫৯ ॥

আমাদিগের দেশে দাতৃশাস্ত্র সম্পন্ন পুরুষ সকল পরিবর্জিত হউক, অধ্যয়ন অধ্যাপন  
দ্বারা বেদশাস্ত্রের সমধিক আলোচনা হউক, পুত্রপৌত্রাদি সমৃদ্ধি সকল পরিবর্জিত হউক,  
বেদার্থের প্রতি অঙ্ক যেন আমার কুলে কাহারও কখন না ঘাউক; এবং দান করিবার  
জন্য ধনাদি যথেষ্ট সম্পত্তি হউক ॥ ২৫৯ ॥

এবং নির্বগণং কৃত্বা পিণ্ডাংস্তাংস্তদনস্তরং ।

গাং বিপ্রমজমগ্নিঃ বা প্রাশয়েদপ্সু বা ক্ষিপেৎ ॥ ২৬০ ॥

এবমিতি । এবমুক্তপ্রকারেণ পিণ্ডানাং প্রদানং কৃত্বা প্রকৃতবরযাচনাসম্পন্নং তান্  
পিণ্ডান্ গাং ব্রাহ্মণং ছাগং বা ভোজয়েৎ অথৈকৈকলে বা কিপেৎ ॥ ২৬০ ॥

এই রূপে পিণ্ডদান করিয়া উক্ত মনোমত বর প্রার্থনার পর সেই পিণ্ডগুলি গরুকে বান্ধনক  
বা ছাগলকে ভোজন করাইবেক কিম্বা অগ্নিতে অথবা জলেতে প্রক্ষেপ করিবেক ॥ ২৬০ ॥

পিণ্ডনির্বপণং কেচিৎ পুরস্তাদেব কুর্ষতে ।

বয়োতিঃ খাদয়ন্ত্যন্যে প্রক্ষিপন্ত্যনলেহপ্সু বা ॥ ২৬১ ॥

পিণ্ডেতি । পিণ্ডপ্রদানং কেচিদাচার্য্য্য ব্রাহ্মণভোজনানন্তরং কুর্ষতে । অন্যে  
পক্ষিতিঃ পিণ্ডান্ খাদয়ন্তি ইয়ঞ্চ পক্ষিভোজনরূপা এতিপাক্তিরম্মদকপ্রক্ষেপয়ো-  
র্বেকপ্লিকীতি দর্শয়িতুমুক্তয়োঃরপ্যতিধানং ॥ ২৬১ ॥

কোন কোন আচার্য্যেরা অগ্নে বান্ধন ভোজন করাইয়া পরে পিণ্ডদান করিয়া থাকেন ।  
কেহ উৎসৃষ্ট পিণ্ডগুলি পক্ষিকে খাওয়াইয়া দেন, কেহবা অগ্নিতে নিক্ষেপ করেন কেহ  
জলে ফেলিয়া দেন ॥ ২৬১ ॥

পতিব্রতা ধর্মপত্নী পিতৃপুজনতৎপর্য্য ।

মধ্যমস্ত ততঃ পিণ্ডমদ্যাং সম্যক্ সূতার্থিনী ॥ ৬২

পতিব্রতেতি । ধর্মার্থকামেষু মনোবাক্কায়কর্ম্মভিঃ পতিরেব ময়া পরিচরণীয় ইতি  
ব্রতং বস্তাঃ সা পতিব্রতা ধর্মপত্নী সর্বণা প্রথমোচ্যতা, আন্ধক্রিয়ায়াং প্রাক্ষাশালিনী  
পুত্রার্থিনী তেষাং পিণ্ডানাং মধ্যমং পিতামহপিণ্ডং তক্ষয়েৎ আধস্ত পিতরো গর্ত্ত-  
মিত্যাদি বৃহোক্তমস্ত্রেণ ॥ ২৬২ ॥

কায়মনোবাক্যে পতিসেবাপরায়ণা প্রথম বিবাহে বিবাহিতা সর্বণা পত্নী পতির পিতৃ  
দিগের প্রতি ভক্তিযত্নী হইবেন যদি একান্ত সৎপুত্র প্রার্থনা করেন তবে তিনি মধ্যমপিণ্ড  
অর্থাৎ পতির পিতামহের উচ্ছিষ্ট পিণ্ড ভোজন করিবেন ॥ ২৬২ ॥

আয়ুয়ন্তং সূতং সূতে যশোমেধাসমম্বিতং ।

ধনবস্তং প্রজাবস্তং সাত্ত্বিকং ধার্মিকং তথা ॥ ২৬৩ ॥

আয়ুয়ন্তমিতি । তেন পিণ্ডতক্ষণেন দীর্ঘায়ুষং কীর্ত্তিধারণাস্বকবুদ্ধিবুদ্ধং ধন-  
পুত্রাদি সন্ততিধর্ম্মানুষ্ঠানসম্বাদ্যগুণাস্বিতং পুত্রং জনয়তি ॥ ২৬৩ ॥

সেই পিণ্ড ভোজন করিলে এত দীর্ঘায়ু বশব্দী সুবুদ্ধি ধনবান্ সন্ততিযুক্ত সজ্ঞগুণাস্বিত  
ধার্মিক পুত্র জন্মে ॥ ২৬৩ ॥

প্রকাল্য হস্তাচম্য জ্ঞাতিপ্রায়ং প্রকল্পয়েৎ ।

জ্ঞাতিত্যাঃ সৎকৃতং দত্ত্বা বান্ধবানপি ভোজয়েৎ ॥ ২৬৪ ॥

প্রকাল্যেতি । তদনু ব্রহ্মো প্রকাল্যচম্য জ্ঞাতি প্রায়শ্চর্য্যং কুর্যাৎ । জ্ঞাতীন্ ত্রৈপ্রতি  
গচ্ছতীতি জ্ঞাতিপ্রায়ং কর্ম্মণ্যন্ জ্ঞাতীন্ ভোজয়েদিত্যর্থঃ । তত্যাঃ পুত্রাপুত্রকনয়ং  
দত্ত্বা সাত্ত্বিকানসি সার্থণং ভোজয়েৎ ॥ ২৬৪ ॥

তদনন্তর হস্তব্রত প্রকালন করিয়া আচমনপূর্বক বিধিযুক্ত জাতিদিগকে ভোজন করাইবেক। তাঁহাদিগকে সমামরে অন্নাদি দিয়া মাতৃপক্ষীর বাহুবন্ধিগকে ভোজন করাইবেক ॥ ২৬৪ ॥

উচ্ছ্বেষণস্ত তত্ত্বিষ্ঠেদ্যাবধিপ্রা বিসর্জিতাঃ ।

ততো গৃহবলিং কুর্যাদিতি ধর্মো ব্যবস্থিতঃ ॥ ২৬৫ ॥

উচ্ছ্বেষণমিতি । তদ্ব্রাহ্মণোচ্ছ্রিত্যে তাবৎকালং তিষ্ঠেৎ যাবৎ ব্রাহ্মণানাং বিসর্জনং ব্রাহ্মণেষু তু নির্গতেষু মাষ্টব্যমিত্যর্থঃ । ততঃ সম্পন্নে আত্মকর্মণি বৈশ্বদেববলিহোমকর্মনিত্যপ্রাক্কাতিথিতোজনানি কর্তব্যানি । বলিশব্দস্ত প্রদর্শনার্থম্ভাৎ । ততএব মৎস্যপুরাণে । নির্বর্ত্য প্রণিপত্যাথ পর্য্যক্ষ্যামিঞ্চ মন্ত্রবিৎ । বৈশ্বদেবং প্রকুরীত নৈত্যিকং বিধিমিব চেতি ॥ ২৬৫ ॥

যে পর্য্যন্ত ব্রাহ্মণগণ থকা হইতে অনন্ত না হয়েন তাবৎকাল উচ্ছ্রিত পাত্র রাখিতে হইবে, ব্রাহ্মণেরা গমন করিলে উচ্ছ্রিত মন্ত্রনা করিবেক, আত্মকর্ম সম্পন্ন হইলে বৈশ্বদেব বলি, হোম, নিত্য আত্ম অতিথি ভোজনাদি করিবেক ইহাই বিহিত ধর্ম জানিবে ॥ ২৬৫ ॥

হবিস্চিররাত্রায় যচ্চানস্ত্যায় কল্পতে ।

পিতৃত্যো বিধিবদন্তং তৎ প্রবক্ষ্যাম্যশেষতঃ ॥ ২৬৬ ॥

বৈশ্ণবৈরিতি পূর্বমুক্তমপি ব্যবধানাদবুজ্জিহ্বং শিষ্যমুখপ্রতিপত্তয়ে পুনর্ভুক্তব্যত্যয় প্রতিজানীতে হবিরিতি । চিররাত্রায় পদমব্যয়ং চিরকালবাচি, ততএব চিরায় চিররাত্রায় চিরস্তাদ্যাশ্চিরার্থকাইত্যাভিধানিকাঃ । যদ্যৎ হবিঃ পিতৃত্যো যথাবিধি দত্তং চিরকাল-তৃপ্তয়ে অনন্ততৃপ্তয়ে চ সম্পদ্যতে তন্নিঃশেষেণাভিধাস্যামি ॥ ২৬৬ ॥

পিতৃলোকদিগকে যে বিধানানুসারে অন্নাদি প্রদান করিলে চিরকালের জন্য তৃপ্তি হয় তাহা আমি আদ্যোপান্ত বলিতেছি অবশ্য কর ॥ ২৬৬ ॥

তিলৈত্রীহিষৈর্ম্মৈরৈস্তিষ্মূলকলেন বা ।

দন্তেন মাসং প্রায়স্কে বিধিবৎ পিতরো নৃণাং ॥ ২৬৭ ॥

তিলৈরিতি । তিলধান্যবষাণ্ডমূলফলানামন্যতমেন যথাশাস্ত্রং প্রকর্য্য দন্তেন মনুষ্যাণাং মাসং পিতরস্তৃপ্যন্তি । কৃকং মাষান্তিলাষ্টৈব শ্রেষ্ঠাঃ সূর্যবশালয়ইতি বায়ু-পূজ্ঞগবচনাম্রৈরিতি কৃকম্বা বা বোদ্ধব্যঃ ॥ ২৬৭ ॥

তিল, ধান্য, ধব, কৃকম্বাবকলাই, জল, মূল ও কল ইহার যে কোন বস্তু বিধানানুসারে অন্নপূর্বক প্রদত্ত হইলে পিতৃলোক এক মাস তৃপ্ত থাকেন ॥ ২৬৭ ॥

দ্বৌ মাসৌ মৎস্যম্যুংসেন ত্রীমাসান্ হারিণেন তু ।

ঔরশ্রেণাৎ চতুরঃ শাকুনেনাথ পঞ্চ বৈ ॥ ২৬৮ ॥

স্বাবিতি । পাঠীনাতিমৎস্যানাং মাংসেন হো মাংসো, পিতরঃ প্রীয়ন্ত ইতি পূর্বেণ সম্বন্ধঃ ।  
জীমানান্ হারিণেন মাংসেন । চতুরো মেঘমাংসেন । পঞ্চ বিজাতিভক্ষ্যপক্ষিমাং-  
সেন ॥ ২৬৮ ॥

পিতৃলোকেরা পাঠীন (বোয়াল) ও রোহিত প্রভৃতি মৎস্যের দ্বারা দুই মাস তৃপ্ত থাকেন,  
হারিণ-মাংস দ্বারা তিন মাস, মেঘ মাংস দ্বারা চারি মাস, এবং ভক্ষ্যপক্ষী মাংস দ্বারা পাঁচ  
মাস পরিতৃপ্ত থাকেন ॥ ২৬৮ ॥

ষণ্মাসান্ ছাগমাংসেন পার্শ্বতেন চ সপ্ত বৈ ।

অৰ্দ্ধাবেগস্য মাংসেন রৌরবেণ নবৈব তু ॥ ২৬৯ ॥

ষণ্মাসানিতি । ষণ্মাসান্ ছাগমাংসেন প্রীয়ন্তে । প্ৰবতশ্চত্বস্ৰগন্তমাংসেন সপ্ত ।  
এণমাংসেনাটৌ । রুরমাংসেন নব । এণরুর হরিণজাতিবিশেষৌ ॥ ২৬৯ ॥

ছাগমাংস দ্বারা ছয় মাস, চিত্রিত হৃগমাংস দ্বারা সাত মাস, এণহৃগ মাংস দ্বারা আট  
মাস, এবং রুরহৃগ মাংস দ্বারা নয় মাস পিতৃলোক পরিতৃপ্ত থাকেন ॥ ২৬৯ ॥

দশ মাংসস্ত তুপ্যস্তি বরাহমহিষামিষৈঃ ।

শশকুর্মগোস্তু মাংসেন মাসানেকাদশৈব তু ॥ ২৭০ ॥

দশেতি । দশ মাসানারণ্যশুকরমতিষমাংসৈস্তুপ্যস্তি । একাদশ শশকচ্ছপ  
মাংসেন ॥ ২৭০ ॥

আরণ্যশুকর ও মহিষ মাংস দ্বারা পিতৃলোকেরা দশ মাস তৃপ্ত থাকেন শশক ও কুর্ম  
মাংস দ্বারা একাদশ মাস তৃপ্ত হইবেন ॥ ২৭০ ॥

সংবৎসরস্ত গব্যেন পয়সা পায়সেন চ ।

বান্ধীগস্য মাংসেন তুষ্টির্দ্বাদশবার্ষিকী ॥ ২৭১ ॥

সংবৎসরমিতি । বর্ষং পুনর্গোভবক্ষীরেণ তৎসাধিতৌদনে চ তুপ্যস্তি তত্বেব  
পায়সশব্দপ্রসিদ্ধে, বান্ধীগস্য মাংসেন দ্বাদশবর্ষপর্য্যন্তং পিতৃতৃপ্তির্ভবতি । বান্ধীগ-  
স্য চ ল্লিগমে ব্যাখ্যাতঃ ত্রিপিবস্তিস্রিয়ক্ষীণং স্বেতং বৃদ্ধমজাপতিং । বান্ধীগস্য তং  
প্রাছর্ষাজিকাঃ পিতৃকর্মণি । নদ্যাদৌ পয়ঃপিবতেষা বন্যপ্রাণিভ্যামলং স্পৃশস্তি কর্ণে  
জিহ্বা চ ত্রিভিঃ পিবতীতি ত্রিপিবঃ ॥ ২৭১ ॥

গব্য দুগ্ধ ও পায়স দ্বারা পিতৃলোক সম্বৎসরকাল তৃপ্তি সুখ ভোগ করেন, বান্ধীগস্যের  
মাংস দ্বাদশবৎসর তৃপ্ত হইবেন (যে বৃদ্ধ ব্রহ্ম ছাগের মত পান করিতে দুই কর্ণ ও জিহ্বা  
জস্পর্শ করে তাহাকে বান্ধীগস্য বলা যায়) ॥ ২৭১ ॥

কালশাকং মহাশক্কঃ খড়্গলোহামিষং যধু ।

আনন্ত্যায়ৈব কপ্পন্তে নুন্যমানি চ সর্বশঃ ॥ ২৭২ ॥

কালেতি। কালশাক্যং শাকং, মহাশক কালশক্যইতি মেধাতিথিঃ। মৎস্যবিশেষাইতি  
যুজ্যতে, মহাশককলিনো মৎস্য ইতিবচনাৎ। খড়্গা গঙ্ক, লোহো লোহিতবর্ণঃ  
ছাগএব। ছাগেন সর্বলোহেনানন্ত্যনিতি পৈষ্ঠী নসিকচন ইত্যোরাশিৎ মাংসং, মধুমা-  
ক্ষিকং, মুন্যম্বানি নীবারাদীনি, আরণ্যানি স. র্কাণি এতান্যনন্তত্বগুণে সম্পদ্যন্তে ॥ ২৭২ ॥

কালশাক নামে শাক, মহাশক নামে মৎস্য, গভার ও রক্তবর্ণ ছাগলের মাংস, মধু,  
এবং নীবারাদি ধান্য, এই সমুদয় বস্তুরা পিতৃলোকের অনন্তকালের জন্য তৃপ্তি সুখলাভ  
হয় ॥ ২৭২ ॥

যৎকিঞ্চিদ্মধুনা মিত্রং প্রদদ্যাস্তু ত্রয়োদশীং।

তদপ্যক্ষয়মেব স্যাদ্বর্ষাসু চ মঘাসু চ ॥ ২৭৩ ॥

যদিতি। ঋতুনক্ষত্রতিথীনাং ময়ং সমুচ্চয়ঃ। যৎকিঞ্চিদিত্যপ্রসিদ্ধং মধুসংযুক্তং  
বর্ষাকালে মঘাত্রয়োদশ্যাং দীয়তে তদপ্যক্ষয়ত্বগুণে ভবতি। ত্রয়োদশ্যা অধিকরণে হুপী-  
প্লিতত্ববিবক্ষয়া, প্রাপ্যেত্যধ্যাহ্নায়া দ্বিতীয়া ॥ ২৭৩ ॥

বর্ষাকালে মঘা নক্ষত্রে ত্রয়োদশী যোগ হইলে তদ্বিনে মধু মিশ্রিত করিয়া পিতৃলোককে  
যাহা কিছু দেওয়া যায় ওদ্বারাও তাঁহাদিগের অক্ষয় তৃপ্তিলাভ হয় ॥ ২৭৩ ॥

অপি নঃ স কুলে জায়াদ্যো নো দদ্যাত্রয়োদশীং।

পায়সং মধুসপিত্যাং প্রাকৃচ্ছায়ে কুঞ্জরস্য চ ॥ ২৭৪ ॥

অপীতি। বর্ষাসু মঘাযুক্তত্রয়োদশী পূর্বেক্তা বিবক্ষিতা তত্রাপি প্রৌঢ়পদ্যা-  
মভীতারাং মঘাযুক্তং ত্রয়োদশীং। প্রাপ্য প্রাক্ছং হি বর্তব্যং মধুনা পায়সেন চেতি  
শঙ্ক্যবচনাৎ ভাদ্রকৃষ্ণত্রয়োদশী পূর্বত্রৈহ চ গৃহ্যতে। পিতরঃ বিক্লিষ্টবংশাগতে অপি  
নাম তথাবিধঃ কশ্চিদন্যাকং কুলে ভূয়াৎ যোহন্যভ্যাং প্রকৃত্যায়ং ত্রয়োদশ্যাং তথা  
তিথ্যন্তরেইপি হস্তিনঃ পূর্বাং দিশং গতায়ং ছায়ায়ং মধুস্বতসংযুক্তং পায়সং দদ্যাৎ।  
নহু ত্রয়োদশী হস্তি ছায়য়োঃ সমুচ্চয়ঃ যথাহ বিক্লঃ। অপি জায়েত সোহন্যাকং কুলে  
কশ্চিন্নরোত্তমঃ। প্রার টকালেইসিতে পক্ষে ত্রয়োদশ্যাং সমাহিতঃ। মধুপ্লুতেন যঃ  
প্রাক্ছং পায়সেন সমাচরেৎ। কার্তিকং সকলং বাপি প্রাকৃচ্ছায়ে কুঞ্জরস্য চ ॥ ২৭৪ ॥

পিতৃলোকেরা এই প্রার্থনা করেন যে এমন কোন ব্যক্তি আমাদের বংশে জন্মগ্রহণ  
করুন, যিনি ভাদ্র মাসের মঘাযুক্ত কৃষ্ণ ত্রয়োদশীতে অথবা হস্তীর পূর্বে বিগবহিত ছায়াতে  
হুই মধুযুক্ত পায়স দ্বারা আমাদের পিতৃদিগকে পরিতৃপ্ত করিবেন ॥ ২৭৪ ॥

যদ্যদদ্যতি বিধিবৎ সম্যক্ প্রজ্ঞাসমম্বিতঃ।

তত্ত্বং পিতৃণাং ভবতি পরজানন্তমক্ষয়ং ॥ ২৭৫ ॥

যদিতি। যদ্যদ্যতি বীজ্যায়ং দূর্কসম্মতপ্রতিবিদ্ধং যথা শাস্ত্রং সম্যগ্রূপ প্রকৃত্যুক্তঃ



পিতৃভ্যোদদাতি তদনন্তঃ সর্বকালমক্ষয়মনপচিতং পরলোকে পিতৃভৃশ্চয়ে ভবতি  
অতন্তৎফলার্ধিনা শ্রদ্ধয়া দেয়মিতি বিधीयते ॥ ২৭৫ ॥

কোনব্যক্তি একান্ত শ্রদ্ধাযুক্ত হইয়া যে কোন অন্নাদি পিতৃলোকদিগকে বিধানানুসারে  
প্রদান করে, তাঁহাদিগের পক্ষে উহা পরকালে অক্ষয় ভূতির জন্য কল্পিত হয় ॥ ২৭৫ ॥

কৃষ্ণপক্ষে দশম্যাদৌ বর্জয়িত্বা চতুর্দশীং ।

শ্রাদ্ধে শ্রাদ্ধান্তস্থিথয়ো যথৈতান ন তথৈতরাঃ ॥ ২৭৬ ॥

কথ্যেতি । কৃষ্ণপক্ষে দশমীয়ারভ্য চতুর্দশীং ত্যক্ত্বা শ্রাদ্ধে যথা তিথয়ঃ শ্রোক্তা মহা-  
কল । ন তথৈতদন্যাঃ প্রতিপদাদয়ঃ ॥ ২৭৬ ॥

কৃষ্ণপক্ষের দশমী প্রভৃতি চতুর্দশী ভিন্ন অমাবস্যা পর্যন্ত যে পাঁচ তিথি তাহা শ্রাদ্ধ  
কার্যে যেমন প্রগত প্রতিপদাদি নষ্ট ভিধি তাদৃশ নহে ॥ ২৭৬ ॥

যুক্কু কুর্বন্ দিনক্ষেষু সর্বান কামান্ সমশ্নুতে ।

অযুক্কু তু পিতৃন্ সর্কান্ প্রজাং প্রাপ্নোতি পুঙ্কলাং ॥ ২৭৭ ॥

যুক্কুতি । দিনশব্দোহত্র তিথিপয়ঃ । যুক্কু যুগ্মাসু তিথিষু দ্বিতীয়াচতুর্থাদিষু,  
যুগ্মেষু নক্ষত্রেষু ভরণীরোহিণ্যাদিষু, শ্রাদ্ধং কুর্বন্ সর্কান্তিলবিতান্ প্রাপ্নোতি । অযু-  
গ্মাষু তিথিষু প্রতিপত্তৃতীয়াপ্রভৃতিষু অযুগ্মেষু চ নক্ষত্রেষু অশ্বিনীকৃত্তিকাদিষু  
শ্রাদ্ধেন পিতৃন্ পুত্রয়ন্ পুত্রাদিসন্ততিং লভতে পুঙ্কলাং ধনবিদ্যা পরিপুষ্টাং ॥ ২৭৭ ॥

দ্বিতীয়া চতুর্থী প্রভৃতি যুগ্মতিথিতে ও ভরণী রোহিণী প্রভৃতি যুগ্ম নক্ষত্রে শ্রাদ্ধ করিলে  
অভিলষিত সমৃদ্ধ লভ করে, প্রতিপৎ তৃতীয়াদি অযুগ্ম তিথিতে ও অশ্বিনী কৃত্তিকা  
প্রভৃতি অযুগ্ম নক্ষত্রে পিতৃলোকের শ্রাদ্ধ করিলে ধন বিদ্যাदि সম্পন্ন পুত্রাদি সন্ততি  
লাভ করে ॥ ২৭৭ ॥

যথা চৈবাপরঃ পক্ষঃ পূর্বপক্ষাধিশিষ্যতে ।

তথা শ্রাদ্ধস্য পূর্বাহ্নাদপরাহ্নো বিশিষ্যতে ॥ ২৭৮ ॥

যথৈতি । চৈত্রসিতাদ্যা মাসাইতি জ্যোতিঃশাস্ত্রবিধানাৎ শুক্লপক্ষোপক্রমস্তান্মাসা-  
নাং, অপরঃ পক্ষঃ কৃষ্ণপক্ষঃ, স যথা শুক্লপক্ষাৎ শ্রাদ্ধস্ত সম্বন্ধী বিশিষ্টকলদোভবতি, এবং  
পূর্বাহ্নদ্বিসাহস্রতরার্কদ্বিবসঃ প্রকৃষ্টকলো বিশিষ্যতইতিবচনাৎ, পূর্বাহ্নেইপি শ্রাদ্ধকর্তৃ-  
ব্যতাং বোধয়তি । ননু শুক্লপক্ষাদনন্তোৎকর্ষস্যাপরপক্ষস্যাক্ষং দ্ব্যস্তান্ততাপ্রসিদ্ধো হি  
হুতাশ্চো ভবতি উচ্যতে কৃষ্ণপক্ষে দশম্যাদারিত্যত্রৈব বিশিষ্টবিশিষ্টবুৎকর্ষাভিধানাৎ ॥ ২৭৮ ॥

যেমন শুক্লপক্ষ হইতে কৃষ্ণপক্ষ, শ্রাদ্ধসম্বন্ধে বিপুল ফলদাতা হয় সেইরূপ পূর্বাহ্ন হইতে  
অপরাহ্ন, শ্রাদ্ধকার্যে বিশেষ ফলজনক হয় ॥ ২৭৮ ॥

প্রাচীনাধীতিনা সম্যগপসবাস্তদ্বিণী ।

পিতৃভ্যানিধনাং কার্য্যং বিধিবদ্বর্তপাণিনা ॥ ২৭৯ ॥

প্রাচীতি । দক্ষিণাংশস্থিতযজ্ঞোপবীতেনানলসেন দর্ভহস্তেন অশসব্যং পিতৃভীর্ধেন  
বধাশাস্ত্রং সর্বং পিতৃসম্বন্ধি কৰ্ম্ম আনিধনাদাসমাশ্বেঃ কৰ্ত্তব্যং, আনিধনাদ্যাবজ্জীব-  
মিতি মেধাতিথিগোবিন্দরাজে ॥ ২৭৯ ॥

শ্রাদ্ধ সমাপন পৰ্য্যন্ত দক্ষিণক্ৰমস্থিত যজ্ঞসূত্রধারী হইয়া অলসশূন্য হইয়া কুণহকে  
বিধাক্তনুসারে পিতৃভীর্ধ দ্বারা সমুদয় পিতৃকার্য সমাধান করিবেক ॥ ২৮০ ॥

রাত্রৌ শ্রাদ্ধং ন কুর্বাতি রাক্ষসী কীর্ত্তিতা হি সা ।

সন্ধ্যায়োরুত্তরোচ্চৈব সূর্য্যে চৈবাচিরোদিতৈ ॥ ২৮০ ॥

রাত্রাবিতি । রাত্রৌ শ্রাদ্ধং ন কৰ্ত্তব্যং যন্মাতৃকুবিনাশনশুণ্ণযোগাৎ 'রাক্ষসী  
মত্বাদিত্তিরসৌ কথিতা । সন্ধ্যায়োচ্চ ন কুৰ্য্যাৎ । আদিত্যে চাচিরোদিতৈ । অচিরো-  
দিতাদিত্যকালচাপেক্ষায়াং ত্রিযুক্ত্তঃ প্রাতঃ কালো গ্রাহ্যঃ । যথোক্তং বিষ্ণুপুরাণে ।  
রেখাপ্রভৃত্যাদিত্যে ত্রিযুক্ত্তঃ গতে রবৌ । প্রাতস্তনঃ সূতঃ কালো ভাগঃ সোহুক্ত  
পঞ্চমঃ । অপরাহুস্ত শ্রাদ্ধান্তরা বিধানাং কথময়মগ্রসজ্ঞপ্রতিবেধইতি চেম্ । নায়ং  
প্রতিবেধঃ স হি রাগপ্রাপ্তস্য বা স্ম্যৎ বিধিপ্রাপ্তস্য বা । নাদ্যঃ । নাত্র রাগতো নিত্যস্য  
দর্শশ্রাদ্ধস্য প্রাপ্তত্বাৎ । বিধিপ্রাপ্তস্য নিবেধে বোভশীগ্রহণাগ্রহণবহিকম্পঃ স্যাৎ ।  
তস্মাৎ পর্য্যদাসোহয়ং । রাত্র্যাদি পর্য্যদন্তেতরকালে শ্রাদ্ধং কুৰ্য্যাৎ, অনুবাজেতরযজ্ঞ-  
তিবু যে যজামহইতি মন্ত্রবৎ । অপরাহুবিধিচ প্রাশস্ত্যার্থঃ । অতএবোক্তং । যথা  
শ্রাদ্ধস্য পূর্ব্বাহ্নাদপরাহ্নোবিশিষ্যতইতি ॥ ২৮০ ॥

রাত্রিকালে শ্রাদ্ধ করিবেক না, তাহাতে শ্রাদ্ধ করিলে শ্রাদ্ধের ফল হয়না বলিয়া  
রাত্রিকে মত্বাদি রাক্ষসী নামে নির্দেশ করিয়াছেন, উভয় সন্ধ্যাকেও রাক্ষসী বেল। বলেন  
ত্রিযুক্ত প্রাতঃকালও পর্য্যদন্ত কাল জানিবে ॥ ২৮০ ॥

অনেন বিধিনা শ্রাদ্ধং ত্রিরত্নসোহ নির্বপেৎ ।

হেমন্তগ্রীষ্মবর্ষাসু পাঞ্চযজ্ঞিকমম্বহং ॥ ২৮১ ॥

অনেনেতি । কুৰ্য্যাৎসানুমানিকমিতি প্রতিমাসং শ্রাদ্ধং বিহিতং, তদসম্ভবে বিধি-  
রয়ং, চতুর্ভির্দ্ব্যসৈক্যতুরেকঃ । ত্র্যুত্থঃ সংবৎসরইতিমং পক্ষমাশ্রিত্যোচ্যতে । অনেনো-  
ক্তবিধানেন সংবৎসরমধ্যে জীন্ বারান্ হেমন্তগ্রীষ্মবর্ষাবু শ্রাদ্ধং কৰ্ত্তব্যং । ততঃ  
সময়চারাৎ কুন্তরূপকন্যাহৈবকৈ । পঞ্চমহাযজ্ঞান্তর্গতঞ্চ একমপ্যাশয়েষিপ্রমিত্যনেন  
বিহিতং, প্রত্যহন্ত কুৰ্য্যাৎিতি পূর্ব্বোক্তদার্ঢ্যার্থং ॥ ২৮১ ॥

পূর্ববিহিত মাস মাস শ্রাদ্ধ যদি না করিতে পারে তবে এই বিধানমতে বৎসর মধ্যে  
হেমন্ত গ্রীষ্ম ও বর্ষাকালে তিন বার শ্রাদ্ধ করিবেক কিন্তু পঞ্চযজ্ঞান্তর্গতশ্রাদ্ধ কার্য  
প্রতিদিন করিবেক ॥ ২৮১ ॥

ন পৈতৃযজ্ঞিহো হোমো লৌকিকেহর্ঘ্যো বিধীয়তে ।

ন দর্শেন বিনা শ্রাদ্ধমাহিতায়েষির্জন্মনঃ ॥ ২৮২ ॥

নৈপিত্তি । অর্ঘ্যঃ সৌমযমাত্যাক্ষেত্যেনন বিহিতপিতৃযজ্ঞাঙ্কভূতো হোমো ন লৌকিকে শ্রৌতস্মার্তব্যতিরিক্তার্ঘ্যো শাস্ত্রেণ বিধীয়তে । তস্মান লৌকিকান্নাবমৌকরণহোমঃ কৰ্ত্তব্যঃ । নিরগ্নিনা তু অগ্ন্যভাবে তু বিপ্রস্ব পাণাবিত্যভিধানাৎ বিপ্রপণিয়ার্দৌ করণীয়ঃ । আহিতায়েষির্জস্য নামাবাস্যা ন্যতিরেক্ষেণ কৃষ্ণপক্ষে দশম্যাদৌ শ্রাদ্ধং বিধীয়তে । মৃতাহশ্রাদ্ধ নিয়তত্বাৎ কৃষ্ণপক্ষেইতি তিথ্যন্তরেন নিবিধ্যতে ॥ ২৮২ ॥

শ্রৌতস্মার্তব্যতিরিক্ত অগ্নিতে পিতৃযজ্ঞ রিহিত হোম করিবেক না । সাধ্বিক ব্যাঙ্গাদি অমাবাস্যা ব্যতিরিক্ত তিথিতে শ্রাদ্ধ করিবেক না । কিন্তু মৃতাহ শ্রাদ্ধ কৃষ্ণপক্ষে ও মৃততিথিতে করিবেক ॥ ২৮২ ॥

যদেব তর্পয়ত্যস্তিঃ পিতৃন্ স্নাত্বা দ্বিজোত্তমঃ ।

তেনৈব কৃৎস্নমাপ্নোতি পিতৃযজ্ঞক্রিয়াকলং ॥ ২৮৩ ॥

কদিতি । পাঞ্চযজ্ঞকশ্রাদ্ধাসম্ভবে বিধিরয়ং । যত্র স্নানানন্তরমুদকতর্পণং দ্বিজঃ করৌতি তেনৈব সূর্যং নিত্যশ্রাদ্ধফলং প্রাপ্নোতি । দ্বিজোত্তমপদং দ্বিজগরং ॥ ২৮৩ ॥

নিত্যশ্রাদ্ধ করণে অশক্ত ব্যাঙ্গাদি স্নান করিয়া জলদ্বারা পিতৃলোকের যে তর্পণ করে তদ্বারাই পিতৃলোকের নিত্য শ্রাদ্ধের সমুদয় ফল প্রাপ্ত হয় ॥ ২৮৩ ॥

বসুন্ বদন্তি বৈ পিতৃন্ কৃত্রাংশ্চৈব পিতামহান্ ।

প্রপিতামহাংশ্চাদিত্যান্ অন্তিরেষা সনাতনী ॥ ২৮৪ ॥

বসুনতি । বস্মাৎ পিত্রাদয়ো বস্মাদয় ইতি এষান্নাদিভূতাস্তিরস্তি অতঃ পিতৃন্ বস্মাধ্যদেবান্ পিতামহান্ কৃত্রান্ প্রপিতামহানাদিত্যান্ মস্মাদয়ো বদন্তি ততশ্চ সিদ্ধবোধনবৈয়র্থ্যাৎ শ্রাদ্ধে পিত্রাদয়ো বস্মাদিরূপেণ ধোয়াইতি বিধিঃ কণ্যতে । অতএব পৈঠীনসিঃ । য এবং বিদ্বান্ পিতৃন্ যজতে বসবো কৃত্রা আদিত্যাশ্চাত্রীতা ভবন্তি । মেধাতিথিগোবিন্দরাজৌ তু । পিতৃদেবামাস্তিক্যাদ্বা যঃ পিতৃকর্মণি ন প্রবর্ততে তং প্রত্যেতৎ প্রবর্তনার্থং দেবতাস্থাধ্যারোপেণ পিতৃণাং স্তব্ধিকচনং ॥ ২৮৪ ॥

পিতৃলোকে বসুগণ, পিতামহ লোকদিগকে একাদশর্কু, ও প্রপিতামহ লোকদিগকে দ্বাদশ আদিত্য বলা যায় ইহা নিত্য শ্রুতি । একবার তাৎপর্য এই যে, ধ্যানের সময় পিতৃদিগকে এই রূপে ভাবনা করিতে হয় ॥ ২৮৪ ॥

বিষসাশী ভবেন্নিত্যং নিত্যং বা মৃততোজনঃ ।

বিষসো ভুক্তশেষস্ত যুক্তশেষং তথামৃতং ॥ ২৮৫ ॥

বিষসাশীতি । সৰ্বদা বিষসভোজনঃ স্যাৎ, সৰ্বদা চামৃতভোজনো ভবেৎ । বিষসা-  
মৃতপদয়োরাগ্নিসিদ্ধত্বাদর্থং ব্যাকুরুতে । বিপ্রাদিভুক্তশেষং বিষস উচ্যতে । দর্শ  
পৌৰ্ণমাসাদিযজ্ঞশিষ্টং পুরোডাশাদ্যমৃতং । সামান্যাভিধানেনাপি প্রকৃতত্বাৎ প্রাচ্যে  
বিপ্রভুক্তশেষভোজনার্থেইয়ং বিধিঃ । অতএব ভুঞ্জীতাতিথিসংযুক্তঃ সৰ্বং পিতৃ-  
নিষেবিতমিতি স্মৃত্যন্তরং । অতিথ্যাদিবিশেষভোজনস্তুবশিষ্টক্ক দম্পত্যী ইত্যনেনৈব  
বিহিতং তস্মৈব যজ্ঞশেষতুল্যত্বাপাদনেন । স্তব্যর্থং পুনৰ্বচনমিতি তু গোবিন্দরাজব্যা-  
খ্যানমনুষ্ঠানবিশেষানহং প্রাকরনিকঞ্চ ॥ ২৮৫ ॥

সৰ্বদা বিষস বা অমৃত ভোজন করিবেক, ব্রাহ্মণগণের ভোজনাবশিষ্ট ত্বাদিকে বিষল  
বলা যায় ও যজ্ঞের অবশিষ্ট পুরোডাশাদিকে অমৃত বলা যায় ॥ ২৮৫ ॥

এতদ্বোহভিহিতং সৰ্বং বিধানং পাঞ্চযজ্ঞিকং ।

দ্বিজাতিমুখ্যব্রতীনাং বিধানং ঐরতামিতি ॥ ২৮৬ ॥

ইতি মানবে ধর্মশাস্ত্রে ভৃগুপ্রোক্তায়াং সংহিতায়াং তৃতীয়োহধ্যায়ঃ ।

এতদ্বিতি । ইদং পঞ্চযজ্ঞভবমনুষ্ঠানং সৰ্বং যুগ্মাকযুক্তং পার্শ্বগপ্রাকব্যবহিতৈরপি  
পঞ্চযজ্ঞৈরুপসংহারে স্তেবামভ্যহিতত্বজ্ঞাপনার্থঃ । মঙ্গলার্থ ইতি তু মেধাতিথিগোবিন্দ-  
রাজৌ । ইদানৌ দ্বিজানাং মুখ্যো ব্রাহ্মণস্তস্য ব্রতীনাংমৃতাদীনামনুষ্ঠানং ঐরতামিতি  
বক্ষ্যমাণাধ্যায়ৈকদেশোপন্যাশঃ ॥ ২৮৬ ॥

ইতি বারেন্দ্রনন্দনবাসীয়া ভট্টদিবাকরশিখরী শ্রীকুল্লকভট্ট বিরচিতায়াং মন্বর্থযুক্তাবল্যাং  
অনুব্রতৌ তৃতীয়োহধ্যায়ঃ ॥

এই আমি তোমাদিগকে পঞ্চযজ্ঞের সমুদয় বিধান আদ্যোপান্ত বলিলাম, এক্ষণে ব্রাহ্মণ-  
গণের শিলোদ্ধাদি জীবিকোপায় বিধান কহিতেছি শ্রবণ কর ॥ ২৮৬ ॥

ইতি ভৃগুপ্রণীত মানব ধর্মসংহিতায় তৃতীয় অধ্যায়ের অনুবাদ সমাপন ।

## চতুৰ্থাধ্যায়ঃ ।

চতুৰ্থমায়ুষো ভাগমুষ্টিত্বাদ্যং গুরো দ্বিজঃ ।

দ্বিতীয়মায়ুষো ভাগং কৃতদারো গৃহে বসেৎ ॥ ১ ॥

শ্রাক্ষকম্পানন্তরং বৃদ্ধীনাং লক্ষণৈক্যেতি বৃত্তিষু বক্তব্যতয়া প্রতিজ্ঞাতাসু বৃত্ত্য-  
ধীনত্বাৎ গাহস্থ্যস্থানন্তরং বক্তব্যাসু ব্রহ্মচর্য্যপূৰ্ণকমেব গাহস্থ্যং তত্রৈব বক্ষ্যমাণা-  
বৃত্তয় ইতি দর্শয়িতুং ব্রহ্মচর্য্যকালং গাহস্থ্যকালঞ্চ বদতি চতুৰ্থমিতি । চতুৰ্থমা-  
য়ুষো ভাগমিতি উক্তব্রহ্মচর্য্যকালোপলক্ষণার্থং । অনিয়তপরিমাণত্বাদায়ুষশ্চতুৰ্থভাগস্থ  
হুজ্ঞানত্বাৎ । নচ শতায়ুর্লৈ পুরুষ ইতি শ্রুতেঃ পঞ্চবিংশতিবর্ষপর্য্যন্তং ষট্টিংশদা-  
লিকং চর্য্যমিত্যদ্বিরোধাৎ । আশ্রম সমুচ্চয়পক্ষমাশ্রিতে ব্রাহ্মণউক্ত ব্রহ্মচর্য্যকালং  
জন্মাপেক্ষ্যাদ্যং যথাশক্তি গুরুকূলে স্থিত্বা দ্বিতীয়মায়ুষশ্চতুৰ্থভাগং কৃতদারো গৃহস্থশ্রম  
মনুতিষ্ঠেৎ । গৃহস্থস্ত যদা পশ্যেদিত্যনিয়তত্বাৎ দ্বিতীয়মায়ুষো ভাগমিত্যপি গাহস্থ্য  
কালমেব ॥ ১ ॥

ব্রাহ্মণ ক্রান্তয় বৈশ্য উক্ত ব্রহ্মচর্য্যকালে গুরুগৃহে বাস করিয়া সমাবৃত্ত হইয়া  
দারপরিগৃহ করণানন্তরং গৃহে অরহিতি করিবেন ॥ ১ ॥

অদ্রোহেণৈব ভূতানাম্পদ্রোহেণ বা পুনঃ ।

যা বৃত্তিস্তাং সমাস্থায় বিপ্রোজীবেদনাপদি ॥ ২ ॥

অদ্রোহেণেতি । পরম্পরপীড়া শিলোপ্পাঘাতিতাদিরদ্রোহঃ, ঐষৎপীড়াঘাতিতাদিরপ্প  
দ্রোহঃ, নতু হিংসৈব দ্রোহঃ তস্তা নিষিদ্ধত্বাৎ । পদ্রোহেণ তদন্তবেহপ্পদ্রোহেণ  
বা বা বৃত্তির্জীবনোপায়ঃ তদাশ্রয়ণেন ভাৰ্য্যাভিত্যপঞ্চযজ্ঞানুষ্ঠানযুক্তো ব্রাহ্মণো নতু  
কলিয়াদিরনাপদি জীবেৎ । 'আপদি দশমে' বিধির্ভবিষ্যতি । অয়ঞ্চ সামান্যোপদেশো  
যাজনাধ্যাপনবিষয়প্রতিগ্রহাদি সংগ্রহার্থঃ । বক্ষ্যমাণকৃত্যাদি বিশেষমাত্রনিষ্ঠে  
সংস্কৃতিতত্ত্বরসহানিরনধিকারার্থং যাজনাদেব ব্রহ্মচর্য্যকালনিবেশন স্থাৎ তদ্রাহপি  
জীবেৎ ॥ ২ ॥

কৃতদার দ্বিজ বিপৎপাত না হইলে শিল উদ্ভাদি বৈধবৃত্তি যাহাতে প্রাপ্তিযাত্রের  
কিছুমাত্র অনিচ্ছাচরণ হয়না ও যাচিতি বৃত্তি যাহাতে লোকের তিক্তিৎ অনিচ্ছাচরণ হয়  
এই উত্তরবিধ বৃত্তি দ্বারা জীবনোপায় করিবেন ॥ ২ ॥

যাত্রামাত্রপ্রসিদ্ধার্থং নৈঃ কর্মতিরগাহিতঃ ।

অক্লেশেন শরীরস্য কুর্যীত ধনসঞ্চয়ং ॥ ৩ ॥

যাত্রোতি । যাত্রা প্রাণস্থিতিঃ, শাস্ত্রীয়কুটুম্বসংবর্জননিত্যকর্মামুষ্ঠানপূর্বকপ্রাণস্থিতি-  
মাত্রার্থং ন ভোগার্থং স্বসম্বন্ধিতয়া শাস্ত্রবিহিতার্জনরূপৈঃ কর্মভিঃ ঋতাদিবক্ষ্যমাণৈঃ  
কায়ক্লেশং বিনাশসংগ্রহং কুর্যাৎ ॥ ৩ ॥

শাস্ত্রনিহিত কুটুম্বভরণ নিত্যনৈমিত্তিক কর্মেরা অনুষ্ঠানাদি করিবার জন্য শরীরকে অশন  
বসনাদির ক্লেশ না দিয়া বক্ষ্যমান ঋত প্রভৃতি অনির্দিষ্ট কর্মদ্বারা ধনসঞ্চয় করিবেক ॥ ৩ ॥

ঋতামৃতাত্মাঞ্জীবেতু মৃতেন প্রমৃতেন বা ।

সত্যানুতাখ্যা বাপি ন শ্রুত্যা কদাচন ॥ ৪ ॥

কৈঃ কর্মতিরিত্যত্রাহ ঋতামৃতাত্মামিতি । অনাপদোত্যনুবর্ততে ঋতাদিভিন্নাপদি  
জীবেৎ । সেবয়া দ্বনাপদি কদাচিন্ন বর্তেত ॥ ৪ ॥

ঋত অমৃত মৃত প্রমৃত সত্যানুত এই পাঁচপ্রকার বৃত্তি দ্বারা জীবিকা করিবেক কিন্তু  
অখন কুকুর বৃত্তি দামস্ত্র অবলম্বন করিবেক না ॥ ৪ ॥

ঋতমুঞ্জশিলং জ্ঞেয়মমৃতং স্যাদযাচিতং ।

মৃতস্ত যাচিতং তৈক্ষণং প্রমৃতং কর্ণগং স্মৃতং ॥ ৫ ॥

অপ্রসিদ্ধত্বাদ্বিতাদীনি ব্যাচষ্টে ঋতমুঞ্জশিলমিতি । অবাধিতস্থানেবু পথি বা ক্ষেত্রেবু  
বা অপ্রতিহতাবকাশেষু ঋত যত্রৌষধয়ো বিদ্যন্তে তত্র তিজ্ঞানুলীভ্যাং, একৈকং কর্ণং  
সমুচ্চয়িত্বৈতি বোধায়নদর্শনাৎ । একৈকধান্যাদিগুড়কোচ্চয়নমুঞ্জঃ । মুঞ্জর্যাস্থকানেক-  
ধান্যোচ্চয়নং শিলঃ । উঞ্জশ্চ শিল চেত্যেকবস্তাবঃ । তৎ সত্যসমানকলত্বাদৃতমি-  
ত্যুচ্যতে । অগাচিতোপস্থিতমমৃতমিব সুখহেতুত্বাদমৃতং । প্রার্থিতং পুনর্ভৈক্ষণং তিজ্ঞা  
সমূহরূপং মরণসমপীড়াজননান্নতং । এতচ্চ সাংগ্ৰহস্থ্য তৈক্ষমপকতগুলাদিরূপং  
নহু নিজ্ঞানং পরাশ্রিপকেন স্বার্থো হোমাতাবাৎ । কর্ণগঞ্চ ভূমিগতপ্রচুরপ্রাণি  
মরণনিমিত্তত্বাৎ বহুদুঃখফলকং প্রকর্ষণে মৃতমিব প্রমৃতং ॥ ৫ ॥

একটী একটী করিয়া পরিত্যক্ত শস্য সংগৃহের নাম উঞ্জ, মুঞ্জরীরূপ ধান্যাদি সংগৃহের  
নাম শিল এইরূপ উঞ্জশিল বৃত্তিকে ঋত বলা যায়, যাচঞা না করিতে যাহা উপস্থিত  
হয় উহার নাম অমৃত, যাচিত তিজ্ঞাসমূহকে মরণ সমান বলিয়া মৃত বলা যায়, কৃষিকর্মে  
অনেক প্রাণির হানি হয় বলিয়া উহাকে প্রমৃত বলা যায় ॥ ৫ ॥

সত্যানুতস্ত বাগিজ্যং তেন চৈবাপি জীব্যতে ।

সেবা শ্রুত্তিরাখ্যাতা তস্মাত্ত্বাং পরিবর্জয়েৎ ॥ ৬ ॥

অমৃত্যমৃতং ইতি । প্রায়েণ সত্যানুতব্যবহারসাধ্যত্বাৎ সত্যানুতং বাগিজ্যং নহু

বাণিজ্যে শাস্ত্রেণ সত্যানুভাতানুজ্ঞানং, তেন চৈবাপি জীব্যত ইতি চশমেন বাণিজ্য  
সমশিষ্টাৎ কুসীদমপি বৃহতে । পূৰ্ব্বলোকোক্তা কৃষিরেতৎ শ্লোকে চ বাণিজ্যকুসীদে ।  
অনাপদীতানুরন্তেরস্বয়ং কৃতান্যেতানি বোদ্ধব্যানি । যথাহ গৌতমঃ কৃষিবাণিজ্যে  
স্বয়ংকৃতে কুসীদঞ্চ । সেবা তু দীনদৃষ্টিসন্দর্শনস্বামিতর্জনীচক্রিয়াদিধর্ম্যযোগাৎ  
শুনইব বৃত্তিরতঃ শ্রুত্বিত্তিরুক্তা তস্মাত্তাৎ প্রকৃতো ব্রাহ্মণস্ত্যজ্ঞেৎ ॥ ৬ ॥

বাণিজ্যকার্যে ও ধনদানে প্রায়ই মটীমিথ্যা ব্যবহার করিতে হয় বলিয়া উদ্বৃত্তরকে  
সত্যানুভ বলা যায়, বিপৎ পাত হইলে বরং উহা দ্বারাও জীবিকা করিবেক কিন্তু সেবা  
যাহাতে কেবল কলঙ্করের ব্যবহার প্রকাশ পায় ইহাকে শ্রুত্বি বলে ইহা কখন করি-  
বেক না ॥ ৬ ॥

কুশূলধান্যকে বা স্যাৎ কুস্তীধান্যক এব বা ।

ত্র্যহৈহিকো বাপি ভবেদশ্বস্তনিক এব বা ॥ ৭ ॥

কুশূলধান্যকইতি । কুশুলো ব্রীহ্যগারং স্যাদিত্যাভিধানিকাঃ । ইষ্টকাদিনির্মিতা-  
গারধান্যসঞ্চয়ো ভবেৎ । অত্র কালবিশেষাপেক্ষায়াং যস্য ত্রৈবার্ষিকং ভক্তং পর্যাপ্তং  
ভৃত্যবৃত্তয়ে । অধিকং বাপি বিদ্যেত স সোমং পাতুমর্কতীতি মনুজ্ঞেব কালোগ্রাহ্যঃ ।  
তেন নিত্যনৈমিত্তিকধর্ম্যকৃত্যপোষ্যবর্গসহিতস্য বৃহিণো যাবতা ধান্যাদিধনে বর্ষত্রয়ং  
সমধিকং বা নির্বাহো ভবতি তাবচ্ছনঃ কুশূলধান্যকউচ্যতে । বর্ষনির্বাহোচিতধান্যাদি-  
ধনঃ কুস্তীধান্যঃ । প্রাক্সৌমিকীঃ ক্রিয়াঃ কুর্যাৎ যস্তান্নং বার্ষিকং ভবেদिति যাজ্ঞ-  
বল্ক্যেন বৃহস্পত্য বার্ষিকসঞ্চয়াভানুজ্ঞানাৎ । মনুরপি যদা বানপ্রস্থস্থৈব সমানিচয়এব  
বেতানেন সমাসঞ্চয়ং বক্ষ্যতি তদপেক্ষয়া বহুপোষ্যবর্গস্য বৃহিণঃ সন্মুচিতঃ সংবৎসর  
সঞ্চয়ঃ । মেধাতিথিস্তু । যাবতা ধান্যাদিধনে বহুভৃত্যদারাদিমতঃ ত্রিসম্বৎসর  
স্থিতির্ভবতি তাবৎ সুবর্ণাদিধনবান পি কুশূলধান্যক ইত্যভিধায় কুস্তী উক্তিকা বাণ্যাসিক  
ধান্যাদিনিচয়ঃ কুস্তীধান্যকইতি ব্যাখ্যাতবান্ । গোবিন্দরাজস্ত কুশূলধান্যকইত্যে-  
তদ্ব্যাচক্ষ্য কোষ্ঠপ্রমাণধান্যসঞ্চয়োবা স্যাৎ দ্বাদশাহমাত্রপর্যাপ্তধনঃ কুস্তীধান্যক  
ইত্যেতদ্ব্যাচক্ষে উক্তিকাপ্রমাণধান্যাদিসঞ্চয়োবা ষড়হমাত্রপর্যাপ্তধনঃ । দ্বাদশাহং  
কুশুলেন বৃত্তিঃ বৃত্ত্যা দিগনি ষট্ । ইমামূল্যাং গোবিন্দরাজোক্তিঃ নামকৃদ্ভূতাহে ।  
ঐহা চেষ্টা তস্মাৎ ভবৎ ঐহিকং ত্র্যহপর্যাপ্তঐহিকং ধনং যস্য স ত্র্যহৈহিকঃ  
তথা বা স্যাৎ দিনত্রয়নির্বাহোচিতধনইত্যর্থঃ । স্রোতবৎ স্বস্তনং ভক্তং তদস্মাত্তীতি  
মন্ত্রার্থমিকং কৃত্বা নঞ সমাসঃ তথা বা ভবেৎ ॥ ৭ ॥

যে ধান্যদ্বারা সপরিবারে সন্তুষ্টি তিন বৎসর পর্যন্ত পর্যাপ্ত পরিমাণে জীবিকা চলিতে  
পারে তাহাকে কুশূলধান্যক বলা যায়, যে ধান্যদ্বারা ঐ রূপ বর্ষমাত্র চলিতে পারে তাহাকে  
কুস্তীধান্যক বলা যায় কুশূলধান্যক না কুস্তীধান্যক কিম্বা সন্তুষ্টি তিনদিন যাত্র চমিকার  
যোগ্য ধান্যাদি ৩, ৬ গুহ করিবেক অথবা আগ্নিক্রিয়ের জন্যও সঞ্চয় করিবেক না ॥ ৭ ॥

চতুর্গামপি চৈতেষাং দ্বিজানাং গৃহমেধিনাং ।

জ্যায়ান্ পরঃ পরো জ্যেয়ো ধর্ম্যতো লোকজিতমঃ ॥ ৮ ॥

চতুর্গামপীতি । এষাঞ্চতুর্গামপি কুশূলধান্যাদীনাম্ গৃহস্থানাং ব্রাহ্মণানাং মধ্যে যোযঃ শেষে পঠিতঃ সম শ্রেষ্ঠো জ্ঞাতব্যঃ, যতোহসৌ বৃত্তিসংকোচধর্মেণ স্বর্গাদিলোক-জিতমো ভবতি ॥ ৮ ॥

কুশূলধান্যাদি সঞ্চয়ী তিন জন এবং অসঞ্চয়ী এক এই চারিপ্রকার গৃহস্থ দ্বিজাতিদিগের মধ্যে প্রথমোক্ত 'অপেক্ষা' শেষোক্ত পর পর ক্রমানুসারে শ্রেষ্ঠ, যে হেতু বৃত্তিসংকোচ করিলে পুণ্যহেতুক স্বর্গাদি লোক জয় করিতে পারা যায় ॥ ৮ ॥

যট্কর্ম্মেকো ভবত্যেবাং জিভিরন্যঃ প্রবর্ততে ।

ষাভ্যামেকশ্চতুর্থস্ত ব্রহ্মসত্ত্বো জীবতি ॥ ৯ ॥

যট্কর্ম্মেতি । এষাং গৃহস্থানাং মধ্যে কশ্চিদ্রূহস্থো যো বহুপোষ্যবর্গঃ, স প্রকৃতৈক-তাষাচিতভৈক্ষকৃষিবাণিজ্যৈঃ পঞ্চভিস্তেন চৈবেত্যনেনৈব চন্দ্রসমুচ্চিতেন কুসীদেনে-ত্যেবং যত্নভিঃ কর্ম্মভিঃ যট্কর্ম্মা ভবতি যত্নভিরেতৈর্জীবতি, কৃষিবাণিজ্যকুসীদান্যে-তান্যস্বয়ং কৃতানি গোভোমোক্ষানীত্যাশ্রয়ং । অন্যঃ পুনস্ততোহম্পপরিব্রজঃ ত্রিভির্দ্বিজানা-ধ্যাপনপ্রতিগ্রহৈঃ, অদ্রোহেণেত্যেতৎ শ্লোকসংগৃহীতৈঃ, প্রবর্ততে প্রশদোহনর্থকোব-র্ত্ততইত্যর্থঃ । অপরঃ পুনঃ প্রতিগ্রহঃ প্রত্যবরহিতি বক্ষ্যমাণত্বাৎ তৎপরিভ্যাগেন ষাভ্যাং যাজ্ঞানধ্যাপনাত্যাং, প্রবর্ত্ততে । উক্তব্রহ্মাপেক্ষয়া চতুর্থঃ পুনব্রহ্মসত্ত্বোধ্যাপনেন জী-বতি । মেধাতিথিস্ত । এষাং কুশূলধান্যাদীনাম্ মধ্যাদেকঃ কুশূলধান্যকঃ প্রকৃতৈক-শিলাষাচিতবাচিতকৃষিবাণিজ্যৈঃ যট্কর্ম্মা ভবতি যত্নভির্জীবতি, অন্যোদ্বিতীয়ঃ কুস্ত্রীধান্যকঃ । কৃষিবাণিজ্যয়োর্নির্ম্মিতত্বাৎ তদ্ব্যাগে উক্তশিলাষাচিতবাচিতানাং মধ্যাদিচ্ছাত্ত্রিভিবর্ত্ততে । একত্ৰাহৈহিকো, বাচিতলাভং বিহায় উক্তশিলাষাচিতানাং মধ্যাদিচ্ছয়া ষাভ্যাং বর্ত্ততে চতুর্থঃ পুনরন্থস্তনিকো ব্রহ্মসত্ত্বো জীবতি ব্রহ্মসত্ত্ব-শিলোক্তয়োন্ন্যতরা বৃত্তিঃ, ব্রহ্মণো ব্রাহ্মণস্ত সততভবত্বাৎ সত্রমিব সত্রমিত্যাহ ॥ ৯ ॥

এই সকল গৃহস্থের মধ্যে যাহার বহুপরিবার তিনি ঐ অমৃত মৃত প্রমৃত গত্যন্ত ও কুশীদ এই ছয়প্রকার বৃত্তিজীবী হইবেন, তাহা হইতে অম্প পরিবার কোনব্যক্তি উহার তিনটী দ্বারা জীবিকা করেন কেহ যাজন ও অধ্যাপন দ্বারা কেহবা কেবল অধ্যাপনাদ্বারা জীবিকা করিয়া থাকেন ॥ ৯ ॥

বর্ত্তয়ংশ শিলোক্ত্যামগ্নিহোত্ৰপরায়ণঃ ।

ইহীঃ পার্শ্বায়নাস্তীয়াঃ কেবলা নির্বপেৎ সদা ॥ ১০ ॥

বর্ত্তয়ংশেতি । শিলোক্ত্যাং জীবন্ ধনসাধ্যকর্ম্মান্তরানুষ্ঠানাসামর্থ্যাৎ অগ্নিহোত্ৰ-নিষ্ঠেব স্যাদ্ । পার্শ্বায়নাস্তীয়াশ্চ ইহীঃ কেবলা অনুভিষ্ঠেৎ । পর চ অয়নঞ্চ পরায়ণে তয়োন্নস্তত্ত্ব ভবা দর্শণোর্ম্মাসাশ্রয়ণাশ্রিকাঃ ॥ ১০ ॥



শিলোপদ্বারা যিনি জীবিকা করেন তাঁহার ধনসাধ্য কোন কর্ম করিবার ক্ষমতা না থাকায় কেবল অগ্নিহোত্রের অনুষ্ঠান করিবেন, ও সত্ত্ব কেবল দর্শপোর্ণমাসাদি যজ্ঞ করিবেন ॥১০॥

ন লোকবৃত্তং বর্ন্তেত বৃত্তিহেতোঃ কথঞ্চন ।

অজিজ্ঞামশঠাং শুদ্ধাং জীবেষ্মাক্ষণজীবিকাং ॥ ১১ ॥

ন লোকবৃত্তমিতি । লোকবৃত্তমসৎপ্রিয়াখ্যানং বিচিত্রপরিহাসকথাদিকং জীবিকার্থং ন কুর্যাৎ । অজিজ্ঞাং মৃগাস্ত্রশাভিধানাদিপাপরহিতাং । অশঠাং দস্তাদি-  
ব্যাজশূন্যাং, শুদ্ধাং বৈশ্যাদি বৃত্তেরসংকীর্ণাং ব্রাহ্মণজীবিকামনুভিষ্টেৎ । অনেকা-  
র্থাচ্ছাভূনাং অনুষ্ঠানার্থেহয়ং জীবতিরিতি সাক্ষ্যকতা ॥ ১১ ॥

বিচিত্র পরিহাস কথা দ্বারা লোকের মনোরঞ্জন করিয়া কখন জীবিকা করিলেও না  
বুঝা আপন মগ্ন ব্যাখ্যানাদি দোষশূন্য, গর্ভাদি রহিত, বৈশ্যাগদি বৃত্তির সংযোগ বর্জিত  
ব্রাহ্মণের জীবিকা অবলম্বন করিবেন ॥ ১১ ॥

সন্তোষং পরমাস্বায় সুখার্থী সংযতো ভবেৎ ।

সন্তোষমূলং হি সুখং ছঃখমূলং বিপর্যয়ঃ ॥ ১২ ॥

সন্তোষমিতি । যথাসম্ভবভূত্যাশ্রাণধারণাবশ্যকপঞ্চযজ্ঞাদ্যানুষ্ঠানমাত্রোচিতখনাধি-  
কাম্পূহা সন্তোষঃ, তমতিশয়িতমালস্য প্রচুরধনার্জনে সংযমং কুর্যাৎ যতঃ সন্তোষ-  
হেতুকমিহ সুখং পরত্র চাব্যগ্রস্ত বিহিতানুষ্ঠানং স্বর্গাদিসুখং, বিপর্যয়স্ত্বসন্তোষোদুঃখ-  
মূলং বহুধনার্জনে প্রয়াসেন প্রচুরদুঃখোদয়াদসংপত্তৌ বিপত্তৌ চ ক্লেশাৎ ॥ ১২ ॥

সুখার্থী ব্যক্তি একান্ত সন্তোষ অবলম্বন করিয়া আপন ও পরিবারের প্রাণ ধারণ  
ও পঞ্চযজ্ঞাদির অনুষ্ঠানের আবশ্যক তিহ অধিক ধনোপার্জনে বিরত হইয়া, তাহাতেই  
সন্তুষ্ট হইবেন যেহেতু সন্তোষই সুখের কারণ ও অসন্তোষই দুঃখের কারণ হয় ॥ ১২ ॥

অতোহন্যতময়া বৃত্ত্যা জীবন্তু স্নাতকো দ্বিজঃ ।

স্বর্গ্যামুদ্যযশস্যানি ব্রতানীমানি ধারয়েৎ ॥ ১৩ ॥

অতোহন্যতময়েতি । অবলুপ্ততীতৈকবৃত্ত্যানির্বাহসম্ভবে সত্যন্যতময়েতি বিধীঃতে  
বহুভূত্যাশ্রয়সম্ভবে বটকর্ম্মেণে ভবত্যেবামিতি বিহিতত্বাৎ । অথবা একবাক্যতাবগমাৎ  
ব্রতবিধায়কস্নাতকান্যতময়া বৃত্ত্যেত্যনুবাদকস্বাদকস্বমবিক্রিতং । উক্তব্রতানীমান্যত-  
ময়া বৃত্ত্যা জীবন্ স্নাতকোব্রাহ্মণ ইমানি বক্ষ্যমাণানি যথাসম্ভবং স্বর্গ্যামুদ্যযশসাং হিতানি  
ব্রতানি কুর্যাৎ । ইদং ময়া কর্তব্যমিদং ন কর্তব্যমিত্যেবং বিধঃ সংকল্পবিশেষো-  
ব্রতং ॥ ১৩ ॥

অঙ্গপরিবারের অঙ্গ অর্থের প্রয়োজন এজন্য, অথবা স্নাতকব্রত প্রতিপালন জন্য  
স্নাতক ব্রাহ্মণ পূর্বকৃত বৃত্তিসমুদায়ের অন্যতম বৃত্তিদ্বারা জীবিকা করিলে তিনি স্বর্গসাধন  
আমুকর বশোমূল এই সমুদয় ব্রত বর্জ্যমাণ রীতিক্রমে ধারণ করিবেন ॥ ১৩ ॥

বেদোদিতং স্বকং কৰ্ম নিত্যং কুর্যাদতজ্জিতঃ ।

তজ্জি কুৰ্ব্বন্ যথাক্ষতি প্রাপ্নোতি পরমাং গতিং ॥ ১৪ ॥

বেদোদিতমিতি । বেদোক্তং আৰ্ত্তমপি বেদমূলত্বাৎ বেদোক্তমেব স্বকং স্বাক্ষমোক্তং বাবজীবমতজ্জিতোহনলসঃ কুর্য্যাৎ হি হেতৌ যশ্চাত্ত্বং কুৰ্ব্বন্ যথাসামর্থ্যাৎ পরমাং গতিং মোক্ষলক্ষণাং প্রাপ্নোতি, নিত্যকৰ্ম্মানুষ্ঠানাৎ পাপক্ষেয়ে সতি নিম্পাপাস্ত্যন্তঃকরণেন ব্রহ্মসাক্ষাৎকারামোক্ষাপ্রাপ্তেঃ, তদ্বুক্তং মোক্ষধৰ্ম্মে, জ্ঞানযুৎপদ্যতে পুংসাং ক্রিয়াৎ পাপস্ত-  
কৰ্ম্মণঃ । তত্রাদর্শতলপ্রাপ্তে পশ্যত্যাত্মানমাত্মনি । আত্মনি অস্তঃকরণে ॥ ১৪ ॥

প্রতিদিন অনলস হইয়া আপন আশ্রয় বিহিত বেদোক্ত ও আৰ্ত্ত সমুদয় কৰ্ম্ম সম্পাদন করিবেক, যেহেতু শক্ত্যানুসারে সেই সমুদয় কৰ্ম্ম করিলে আকুরিত পরিভ্রমাদি ইন্দ্রিয় লাক্ষ্যাকার হয় সুতরাং তিনি যুক্তি প্রাপ্ত হইবেন ॥ ১৪ ॥

নেহেতার্থীন্ প্রসজ্জেন ন বিরুদ্ধেন কৰ্ম্মণা ।

ন বিদ্যামানেষু নার্ত্ত্যামপি যতস্ততঃ ॥ ১৫ ॥

নেহেতার্থীনিতি । প্রসজ্যতে যত্র পুরুষঃ স প্রসঙ্গো গীতবাদিত্রাদিঃ তেনার্থীন্ নার্ত্ত্যয়েৎ । নাপি শাস্ত্রনিষিদ্ধেন কৰ্ম্মণা অযাজ্যযাজনাদিনা । নচ বিদ্যামানেষু ধনেষু । নচাপ্যবিদ্যামানেষুপি প্রকারান্তরমস্তবে যতস্ততঃ পতিতাদিত্যেহপি ॥ ১৫ ॥

গীত বাদিত্রাদি দ্বারা বা অযাজ্য যাজনাদি দ্বারা কিম্বা সম্পত্তি বিদ্যমান থাকিলে অথবা ধনাদি না থাকিলে প্রকারান্তরে জীৱিকা নির্বাহ হইলে পতিতাদির নিকট হইতে অর্থোপার্জন করিবেক না ॥ ১৫ ॥

ইন্দ্ৰিয়ার্থেষু সর্বেষু ন প্রসজ্যেত কামতঃ ।

অতিপ্রসক্তিঞ্চৈতেষাং মনসা সন্নিবর্তয়েৎ ॥ ১৬ ॥

ইন্দ্ৰিয়ার্থেষুিতি । ইন্দ্ৰিয়ানামৰ্থাঃ রূপরসগন্ধস্পর্শাদয়ঃ তেষ্বনিষিদ্ধেষুপি স্বদান্ন-  
সুবতাদিষু ন প্রসজ্যেত নাতিপ্রসক্তিমত্যন্তসেবনা আকাং কুর্য্যাৎ কামত উপভোগার্থং ।  
অতিপ্রসক্তি নিবৃত্ত্যুপায়মাহ অতিপ্রসক্তিং চৈতেষামিতি । বিষয়াণামস্মিন্নত্ববর্ণা-  
পবর্ণাঙ্ককশ্রেণ্যে বিরোধিত্বাদিতাবনয়া মনসা সম্যক্ নিবর্তয়েৎ ॥ ১৬ ॥

রূপ রস গন্ধ স্পর্শ শব্দ এই পাঁচ ইন্দ্ৰিয় গুণের বিষয়ে কামবশত উপভোগের জন্য একান্ত আসক্ত হইবেক না ; বিষয় সকল, অস্থির ও বর্ণ ও মোক্ষের বিরোধী হয় মনে হলে এই প্রকার চিন্তা করিয়া তাহা হইতে নিবৃত্ত হইবে ॥ ১৬ ॥

সৰ্ব্বান্ পরিত্যজেদর্থান্ স্বাধ্যায়স্য বিরোধিনঃ ।

যথাতথাস্থাপয়ন্তু সার্থস্য কৃতকৃত্যতা ॥ ১৭ ॥

সৰ্ব্বানিতি । যে বেদাত্ম্যাবিরোধিনোর্থান্ অর্থাৎ ইন্দ্রিয়বৃত্তিহোপসর্গকুলিলোবধাত্মা-  
নয়ঃ । তান্ সৰ্ব্বান্ পরিত্যজেৎ । কৃতকৃত্য ইত্যুপাধিগমিত্যাশঙ্ক্যাহ যথা তথ্য

কেনাপ্যুপায়েন স্বাধ্যায়াবিরোধিনা ভূত্যাশ্বানৌ জীবয়ন্, বস্মাৎ সাহস্র স্নাতকস্য কৃত-  
কৃত্যত। কৃতার্থত। যন্নিত্যং স্বাধ্যায়পরত। ॥ ১৭ ॥

বেদাভ্যাসের বিরোধী উপাঙ্গনাদি যে সকল বিষয় তাহা পরিভ্রাণ করিবেক,  
বেদাভ্যাসের অবিরোধে যে কোন উপায় দ্বারা উপাঙ্গন করিয়া জীবিকা করিবেক  
যেহেতু স্নাতক ব্রাহ্মণ বেদাধ্যয়ন করিলেই কৃতকৃত্য হইবেন ॥ ১৭ ॥

বয়সঃ কৰ্ম্মণোহর্থস্য শ্রুতস্যাভিজনস্য চ ।

বেষবাগ্‌বুদ্ধিসাক্ষ্যমাচরন্ বিচরেদিহ ॥ ১৮ ॥

বয়স্‌ইতি । বয়সঃ ক্রিয়ায়া ধনস্য শ্রুতস্য কুলস্যানুরূপেণ বেষবাগ্‌বুদ্ধীরাচরন্  
লোকে প্রবর্তেত । যথা যৌবনে . অঙ্গক্লেপনাদিধারণং ত্রিবর্ণানুসারিণী বাগ্‌বুদ্ধিঃ  
এবং কৰ্ম্মাদিশুশ্রূষ্যেয়ং ॥ ১৮ ॥

আপনার যেমন বয়স, যে রূপ কৰ্ম্ম যে পরিমাণ ধন যে প্রকার বেদাধ্যয়ন ও যাদৃশ  
কুলাচার তদনুরূপ বেশভূষা বাক্য বুদ্ধি করিয়া ইহলোকে বিচরণ করিবেক ॥ ১৮ ॥

বুদ্ধিবুদ্ধিকরাগ্যাশু ধন্যানি চ হিতানি চ ।

নিত্যং শাস্ত্রাণ্যবেক্ষেত নিগমাংশৈশ্চ বৈদিকান্ ॥ ১৯ ॥

বুদ্ধীতি । বেদাবিরুদ্ধানি শীঘ্রং বুদ্ধিবুদ্ধিজনকানি ব্যাকরণসীমাংসান্মৃতি পুরাণ-  
ন্যায়াদীনি শাস্ত্রাণি তথা ধন্যানি ধনায় হিতানি অর্থশাস্ত্রাণি বাহ্যস্পত্যোশনসাদীনি  
তথা হিতানি দৃষ্টোপকারকাণি বৈদ্যক্লেপ্যতিবাদীনি তথা পর্যায়কথনেন বেদার্থ-  
ববোধকান্নিগমাখ্যাংশ্চ গ্রন্থানিত্যং পর্য্যালোচয়েৎ ॥ ১৯ ॥

বেদের অবিরুদ্ধ বুদ্ধীশ্রয়ের বুদ্ধিকর ব্যাকরণাদি শাস্ত্র, অর্থশাস্ত্র, বৈদ্যকাদি শাস্ত্র, ও  
বেদার্থের বোধক নিগমাদি শাস্ত্র সৰ্ব্বদা পর্য্যালোচনা করিবেক ॥ ১৯ ॥

যথায়থা হি পুরুষঃ শাস্ত্রং সমাগচ্ছতি ।

তথাতথা বিজানাতি বিজ্ঞানঞ্চাস্য.রোচতে ॥ ২০ ॥

যথায়থেতি । যস্মাদ্যথায়থা পুরুষঃ শাস্ত্রং সমাগচ্ছতি তথাতথা বিশেষণ  
জানাতি শাস্ত্রান্তরবিষয়মপি চাস্য বিজ্ঞানং রোচতে উজ্জ্বলং ভবতি দীপ্ত্যর্থস্বাক্ষে-  
প্তিলাষার্থস্তাবাক্ষ্যার্থানাং প্রীয়মাণইতি ন সংপ্রদানসংজ্ঞা ॥ ২০ ॥

মনুষ্য যে যে শাস্ত্র উত্তম রূপে অভ্যাস করে, সেই সেই শাস্ত্রই উত্তম রূপে তাহাতে  
পারে ও তাহার দ্বারা শাস্ত্রান্তরে জ্ঞান সম্যক প্রদীপ্ত হয় ॥ ২০ ॥

ঋষিযজ্ঞঃ দেবযজ্ঞঃ ভূতযজ্ঞঃ সৰ্বদা ।

নৃযজ্ঞঃ পিতৃযজ্ঞঃ যথাশক্তি ন হ্যপয়েৎ ॥ ২১ ॥

কবিব্রজমিতি । স্বাধ্যায়াদীন পঞ্চযজ্ঞান্ যথাশক্তি ন ত্যজেৎ তৃতীয়াধ্যায় বিহিতানা-  
মপি পঞ্চযজ্ঞানামিহ নির্দেশ উক্তরজ্জ বিশেষবিধানার্থঃ । আতকব্রতস্ববোধমার্থশ্চ ॥ ২১ ॥

ঋষিযজ্ঞ দেবযজ্ঞ ভূত যজ্ঞ মনুষ্য যজ্ঞ ও পিতৃ যজ্ঞ এই সমুদয় যজ্ঞ সৰ্ব্বদা যথাশক্তি  
পরিচ্যাগ করিবেক না ॥ ২১ ॥

এতানেকে মহাযজ্ঞান্-যজ্ঞশাস্ত্রবিদো জনাঃ ।

অনীহমানাঃ সততমিল্লিয়েষেব জুহোতি ॥ ২২ ॥

এতানেকইতি । একে গৃহস্থা বাহ্যাস্তরযজ্ঞানুষ্ঠানশাস্ত্রজ্ঞা এতান্ পঞ্চ, মহাযজ্ঞান্  
ব্রহ্মযজ্ঞাদ্যাখ্যান্ ব্রহ্মজ্ঞানপ্রকর্ষণে বহিরচেষ্টমানাঃ পঞ্চসু বুদ্ধীশ্রিয়েষেব পঞ্চরূপজ্ঞানা  
দিসংঘমং কুর্ত্তমঃ সম্পাদয়ন্তি যজ্ঞানাং হোমিহানুপপত্তেঃ সম্পাদনার্থে । জুহোতিঃ ॥ ২২ ॥

কতিপয় যজ্ঞীয় শাস্ত্রবেত্তা গৃহস্থ এই পঞ্চবিধ মহাযজ্ঞের বাহ্যাত্মক ন করিয়া স্বীয়  
বুদ্ধীশ্রিয়েতেই জ্ঞানাদির সংঘমন করিয়া যজ্ঞ সম্পাদন করেন ॥ ২২ ॥

বাচ্যেকে জুহোতি প্রাণে প্রাণে বাচঞ্চ সৰ্ব্বদা ।

বাচি প্রাণে চ পশ্যন্তো যজ্ঞনির্বৃত্তিমক্শ্যুনাং ॥ ২৩ ॥

বাচীতি । একে গৃহস্থা ব্রহ্মবিদো বাচি প্রাণবায়ো চ যজ্ঞনির্বৃত্তিমক্শ্যকলাং জানন্তঃ  
সততং বাচি প্রাণে জুহোতি বাচঞ্চ প্রাণে । ভাষমাণেন বাচি প্রাণে জুহোমীতি  
অভাষমাণেনোচ্চুসতা প্রাণে বাচং জুহোমীতি ধাতাব্যমিত্যানেন বিধীয়তে । যথা  
কৌষীতিকিরহস্যব্রাহ্মণং । জ্যাবদৈ পুরুষোভাষতে ন তাবৎ প্রাণিতুং শক্নোতি প্রাণে  
তদা বাচি জুহোতি যাবন্ধি পুরুষঃ প্রাণিতি ন তাবদ্যাবিতুং শক্নোতি বাচং তদা প্রাণে  
জুহোতি এতে অনন্তে অমৃতে আছতী জাগ্রৎস্বপংশ্চ সততং জুহোতি অথ বৈ অন্যা-  
আছতয়ঃ অনন্তরন্যস্তাঃ কৰ্ম্মমযোহি তবন্ত্যবৎ হি তস্মৈত্যৎ পূৰ্বে বিধাংসোহমিহোক্তং  
জুহবাঞ্চকুরিতি ॥ ২৩ ॥

ব্রহ্মবেত্তা কতিপয় গৃহস্থ বাচ্যে ও প্রাণবায়ুতেই যজ্ঞের অক্ষয়ফল লাভ হয় জানিয়া  
সৰ্ব্বদাই অধ্যাপন ঐশ্বৰ্যের মহিমা গানাদি বাচ্যে প্রাণ ও ধ্যান ধারণাদি প্রাণে বাচ্য  
হোম করেন ॥ ২৩ ॥

জ্ঞানেনৈবাপরে বিপ্রা যজন্ত্যতৈর্ম্মথৈঃ সদা ।

জ্ঞানমূলাং ক্রিয়ামেষাং পশ্যন্তো জ্ঞানচক্ষুযা ॥ ২৪ ॥

জ্ঞানেনৈবেতি । অপরে বিপ্রা ব্রহ্মনিষ্ঠাঃ সৰ্ব্বথা ব্রহ্মজ্ঞানেনৈব এতৈর্ম্মথৈর্যজন্তি  
এতাংশ্চ যজ্ঞানুভিষ্ঠন্তি । কথমেতদিতিাহ জ্ঞানং ব্রহ্ম, সত্যং জ্ঞানমনস্তমিত্যাদিশ্রুতিষু  
প্রসিদ্ধং । জ্ঞানমূলামেবাং যজ্ঞানাং ক্রিয়ামুৎপত্তিঃ জানন্তঃ । জ্ঞানভূতহেনেনেতি  
জ্ঞানং চক্ষুরিব চক্ষুঃ জ্ঞানচক্ষুযা উপনিষদা, সৰ্বং খল্বিদং ব্রহ্ম তজ্জ্ঞানানিত্যাদিকয়া  
পঞ্চযজ্ঞানপি ব্রহ্মোৎপত্তিকান্ ব্রহ্মাক্তান্ ধ্যায়ন্তঃ সম্পাদয়ন্তি পঞ্চযজ্ঞকলমধুবত-  
ইত্যর্থঃ । যৌকত্রেণ ব্রহ্মনিষ্ঠায়াং বেদসংন্যাসিমাং গৃহস্থানাংমী বিধয়ঃ ॥ ২৪ ॥

অপর কতিপয় বৃক্ষবেতা ব্রাহ্মণ সত্ত বৃক্ষজান দ্বারা এই লয়ময় যজ্ঞের অনুষ্ঠান করিয়া থাকেন, তাঁহারা উপনিষৎ রূপ জান চক্ষুসহকারে দেখিতে পান যে জানই এই সকল যজ্ঞের মূল কারণ ॥ ২৪ ॥

অগ্নিহোত্রঞ্চ জুহুয়াদাদ্যন্তে ছ্যানিশোঃ সদা ।

দর্শেন চার্কমাসান্তে পৌর্ণমাসেন চৈব হি ॥ ২৫ ॥

অগ্নিহোত্রমিতি। ছ্যানশব্দোহজ দিনপর্য্যায়ঃ। উদিতহোমপক্ষে দিনস্যাদৌ নিশা-  
য়াশ্চাদৌ। অনুদিতহোমপক্ষে দিনস্যান্তে নিশায়াশ্চান্তে। যদা উদিতহোমপক্ষে  
দিনস্যাদৌ দিনান্তে চ। অনুদিতহোমপক্ষে নিশাদৌ নিশান্তে চ অগ্নিহোত্রং কুর্য্যাৎ।  
কৃষ্ণপক্ষাথ্যকার্কমাসান্তে দর্শাখ্যেন কর্মণা। শুক্লপক্ষাথ্যকার্কমাসান্তে চ পৌর্ণমাসা-  
খ্যেন যজ্ঞেত ॥ ২৫ ॥

উদিত হোমকারীরা দিবা ও রাত্রির প্রথমে, অনুদিত হোমকারীরা দিবা ও রাত্রির  
শেষে সর্বদা অগ্নিহোত্র যজ্ঞ করিবেক, কৃষ্ণপক্ষ পূর্ণ হইলে দর্শনামক যজ্ঞ ও পূর্ণিমাতে  
পৌর্ণমাস নামক যাগ করিবেক ॥ ২৫ ॥

শস্যান্তে নবশস্যোষ্ঠ্যা তথর্ষস্তে দ্বিজোঽধ্বরৈঃ ।

পশুনা ত্বয়নস্যাদৌ সমান্তে সৌমিতৈশ্বর্যৈঃ ॥ ২৬ ॥

শস্যান্ত ইতি। পূর্বার্জিতধান্যাশস্যো সমান্তে। শরদ্বি নবানামিতি সৃত্রকারবচনাৎ  
অসমাপ্তেহপি পূর্বশস্যে নবশস্যোৎপত্তৌ আশ্রয়ণেন যজ্ঞেত। শস্যক্ষয়স্যানিয়তত্বাৎ  
ধনিনাং বহুহায়নজীবনোচিতধান্যসম্ভবাক শস্যান্তগ্রহণাক নবশস্যোৎপত্তিরেবাভিপ্রে-  
তানিয়তত্বতস্যঃ প্রত্যকং নিমিত্তত্বোৎপত্তেঃ ত্র্যত্বঃ সংবৎসরইত্যেতদ্ব্যত্যাশ্রয়ণেন  
চ দ্বারশ্চ দ্বাবে। নাসা ঋতাস্তদন্তেঽধ্বরৈশ্চাতুর্মাসাধৈর্য্যাগৈর্যজ্ঞেত। অয়নয়োক্তত্ত্ব-  
দক্ষিণয়োরাদৌ পশুনা যজ্ঞেত পশুবদ্ধাখ্যয়াগমনতিষ্ঠেৎ। জ্যোতিঃশাস্ত্রে চৈত্রশুক্ল-  
প্রতিপদাদিবর্ষগণনাৎ শিগিরেণ সমান্তে বর্ষে বসন্তে সোমরসসাধৈর্যমিষ্টোমাদি-  
যাগৈর্যজ্ঞেৎ ॥ ২৬ ॥

ব্রাহ্মণ সঙ্কিত শস্য শেষ হইলে পর নূতন শস্য জম্বিলে আগুয়ন যাগ করিবেক,  
ঋতু পূর্ণ হইলে চাতুর্মাস্য যাগ করিবেক, অয়নের প্রথমে পশু যাগ করিবেক, সংবৎসর  
সম্পূর্ণ হইলে সোমরস সাধ্য অগ্নিষ্টোমাদি যাগ করিবেক ॥ ২৬ ॥

নানিষ্টা নবশস্যোষ্ঠ্যা পশুনা চাগ্নিমান্ব দ্বিজঃ ।

নবান্নমদ্যান্নাংসং বা দীর্ঘমান্বুর্জীবিতুমিচ্ছুঃ ॥ ২৭ ॥

নানিষ্টেতি। আহিতাগ্নির্দ্বিজো দীর্ঘমান্বুর্জীবিতুমিচ্ছন্ আশ্রয়ণমকৃত্বা নবান্নং ন  
ভুজয়েৎ। নচ পশুযাগমকৃত্বা মাংসমন্নীয়্যাৎ ॥ ২৭ ॥

সাধ্বিক ব্রাহ্মণ যদি দীর্ঘকাল জীবিত থাকিতে ইচ্ছা করেন তবে নবশস্য দ্বারা বাগ না করিয়া বা পশুবাগ না করিয়া নবান্ন বা মাংস ভোজন করিবেন না ॥ ২৭ ॥

নবোনানর্জিতা হ্যস্য পশুহব্যোন চাশ্বয়ঃ ।

প্রাণানেবাস্তুমিচ্ছন্তি নবান্নামিষগর্জিনঃ ॥ ২৮ ॥

দোষং কথয়ন্ নিত্যভাসনয়োরাহ নবনেতি । যস্মান্নবহব্যোন পশুহবদানেন চানর্জিতা অকৃতবাগা অশ্বয়ো নবান্নমাংসাভিলাষিণোহস্যাহিতাশ্চৈঃ প্রাণানেব খাদিতুমিচ্ছন্তি । গর্জোহতিলাষাতিশয়ঃ বৃহদ্ব্যঞন্তস্য রূপং সৌহস্যাতীতি গর্জী মত্বর্থাশ্বয়ইনিঃ ॥ ২৮ ॥

যেহেতু সাধ্বিক ব্রাহ্মণ যদি নবান্ন ও পশু মাংসদ্বারা অগ্নির, পূজা না করেন তাহা হইলে অগ্নি নবান্ন নবমাংস গোলপের প্রাণ ভক্ষণ করিতে ইচ্ছা করেন ॥ ২৮ ॥

আসনাশনশয্যাভিরস্তির্মূলফলেন বা ।

নাস্য কশ্চিদ্বসেকোহে শক্তিতোহনর্জিতোহতিথিঃ ॥ ২৯ ॥

আসনাশনেতি । যথাশক্যাসনভোজনাদিভিন্ননর্জিতোহতিথিরস্য বৃহদ্ব্যস্য বৃহে ন বসেৎ । অনেন শক্তিতোহতিথিং পূজয়েদিত্যুক্তমপি উত্তরার্থমনুদ্যতে ॥ ২৯ ॥

শক্যনুসারে ভোজন শয়ন পানীয় ফলমূলাদি দ্বারা অর্জিত না হইয়া যেন কোন অতিথি তাঁহার বাটীতে বাস না করেন তাৎপর্য শক্যনুসারে অতিথিকে পূজা করিবেক ॥ ২৯ ॥

পাষণ্ডিনে বিকর্ম্মস্থান্ বৈড়ালব্রতিকান্ শঠান্ ।

হৈতুকান্ বকবৃত্তীংশ্চ বাঙ্লাম্রোণাপি নার্জয়েৎ ॥ ৩০ ॥

পাষণ্ডিন ইতি । পাষণ্ডিনো বেদবাহ্যব্রতলিঙ্গধারণঃ শাক্যভিক্ষুক্ষপণকাদয়ঃ । বিকর্ম্মস্থাঃ প্রতিষিদ্ধব্রতজীবিনঃ । বৈড়ালব্রতিকবকবৃত্তী বক্ষ্যমাণলক্ষণো । শঠা বেদেহপ্রাধিকানাঃ । হৈতুকা বেদবিরোধিতকব্যবহারিণঃ । এতানতিথিকালোপহিতান্ বাঙ্লাম্রোণাপি ন পূজয়েৎ । পূজারহিতে অন্নদানমাত্রস্ত শক্তিতোহপচনানত্যৈতানু-  
জাতমেব ॥ ৩০ ॥

বেদ পংখ বিরুদ্ধ ব্রতধারী (শাক্য ভিক্ষু ক্ষপণকাদি) নিষিদ্ধ ব্রতজীবী, বিড়ালব্রতী বকবৃত্তী প্রভৃতি বেদশাস্ত্রে অস্বাহীন, বেদনিষিদ্ধ তর্কিক, ইহারা যদি অতিথি যোগ্য-  
কালেও উপস্থিত হয় ওথাপি উহাদিগকে বাক্য দ্বারাও সন্মান করিবেক না কিন্তু অন্নদান করিতে বাধ্য নাই ॥ ৩০ ॥

বেদবিদ্যাব্রতস্নাতান্ শ্রোত্রিয়ান্ গৃহমেধিনঃ ।

পূজয়েদ্ধব্যকব্যোন বিপরীতাংশ্চ বর্জয়েৎ ॥ ৩১ ॥

বেদবিদ্যেতি । বেদবিদ্যাব্রতস্নাতানিতি বিদ্যাস্নাতকব্রতস্নাতকোভিন্নস্নাতকাত্র-  
য়োহপি বৃহদ্ব্যন্তে । যথাহ হারীতঃ যঃ সমাপ্য বেদানসমাপ্য ব্রতানি সমাবর্ততে স  
বিদ্যাস্নাতকঃ, যঃ সমাপ্য ব্রতানি অসমাপ্য বেদান্ সমাবর্ততে স ব্রতস্নাতকঃ ।

উভয়ং সমাপ্য যঃ সমাবর্ততে স বিদ্যাব্রতস্নাতকঃ । যদ্যপি স্নাতকধর্মদ্বৈনৈব স্নাতক-  
মাত্রপ্রাপ্তিস্তথাপি শ্রোত্রিয়ত্বং বিবক্ষিতং । তান্ স্নাতকান্ শ্রোত্রিয়ান্ হব্যকব্ধেন  
পূজয়েৎ বিপরীতান্ পুনর্বর্জয়েৎ ॥ ৩১ ॥

বিদ্যাস্নাতক ব্রতস্নাতক ও বিদ্যা ব্রত উভয় স্নাতক গৃহস্থ শ্রোত্রিয়দিগকে হব্য কব্ধ দ্বারা  
পূজা করিবেক, ইহার বিপরীত যাঁহারা তাহাদিগকে পরিত্যাগ করিবেক ॥ ৩১ ॥

শক্তিত্যেহপচমানৈভ্যো দাতব্যং গৃহমেধিনা ।

সংবিভাগশ্চ ভূভেদ্যঃ কর্তব্যোহনুপরোধতঃ ॥ ৩২ ॥

শক্তি ইতি । অপর্যাপ্ত ব্রহ্মচারিপরিত্রাজকাঃ পাবগাদয়শ্চ ব্রহ্মচারিপরিত্রাজকানা-  
মুক্তমপি অন্নদানং পচমানাপেক্ষয়াতিশয়ার্থং স্নাতকব্রতস্বার্থঞ্চ পুনরুচ্যতে । মেধাতি-  
থিগোবিন্দরাজৌ তু । তিষ্ণাঞ্চ তিষ্ণবে দদ্যাৎ দ্বিধিবৎ ব্রহ্মচারিণী ইতি ব্রহ্মচারিপরিত্রাজক-  
য়োরুক্তত্বাৎ পাবগাদি বিষয়ত্বমেবাস্য বচনস্য ইত্যুচ্যতঃ । স্বকুটুম্বানুরোধেন ব্রহ্মাদি-  
পর্যস্তং প্রাণিভ্যোহপি জলাদিনাপি সংবিভাগঃ কর্তব্যঃ ॥ ৩২ ॥

যাহারা পাক না করে এমন ব্রহ্মচারী প্রভৃতিতে শক্তানুসারে গৃহস্থ অন্নাদি প্রদান  
করিবেক, স্বকুটুম্বের অনুরোধে ব্রহ্মাদি পর্যন্ত প্রাণিদিগকেও জলাদিরূপে বিভাগ করিতে  
হইবে ॥ ৩২ ॥

রাজতো ধনমস্মিচ্ছেৎ সংসীদন্ স্নাতকঃ ক্ষুধা ।

যাজ্যাস্তেবাসিনোর্ধ্বাপি ন জন্যত ইতি স্থিতিঃ ॥ ৩৩ ॥

রাজত ইতি । ন রাজঃ প্রতিল্লীয়াদরাজন্য প্রসূতিত ইতি নিষেধাৎ রাজশব্দোহত্র  
ক্সিয়নুপতিপরঃ । স্নাতকঃ ক্ষুধা অবসীদন্ দ্বিজাতিপ্রতিগ্রহসম্ভবেহপি যথা  
শাস্ত্রবর্তিনঃ ক্সিয়াস্রাজৌ যাজ্যশিষ্যভ্যাং বা প্রথমং ধনমভিলষেৎ । রাজৌ  
মহাধনত্বেন পীড়াবিরহাৎ । যাজ্যশিষ্যয়োশ্চ কৃতোপকারতয়া প্রতু্যপকারপ্রবণত্বাৎ ।  
তদসম্ভবে স্বন্যন্যাদপি দ্বিজাঙ্গিনমাদদীত । তদভাবে তু সর্বতঃ প্রতিল্লীয়াদিতি  
আপেক্ষাং বক্ষ্যতি । এবঞ্চানাপি প্রথমং ক্সিয়নুপযাজ্যশিষ্যভ্যাং প্রতিগ্রহনিয়-  
মার্থং বচনং । অতএবাহ ন জন্যত ইতি স্থিতিঃ শাস্ত্রমর্থ্যাদা । নচ সংসীদন্নিত্যভি-  
ধানাদাপি দ্বিষয়ত্বস্য বাচ্যং অব্যভিচারাদনাগৎ প্রকরণাৎ সংসীদন্নিত্যস্য চোপা-  
ত্তধনাভাবপরত্বাৎ । নচ ধনাভাবমাত্রমাপৎ কিন্তু তস্মিন্ সতি বিহিতোপায়াস-  
ম্ভবঃ । অন্যথা সদ্যঃ প্রক্ষালকোহপ্যাপদ্বিঃ স্যাৎ । যদি চাপি দ্বিষয়ত্বস্য তবেৎ  
তদা ন জন্যত ইত্যনেন সর্বতঃ প্রতিল্লীয়াদিতি বিরুদ্ধেত্যত । যজ্ঞাপৎপ্রকরণে ।  
সীদন্তিঃ কুপ্যমিচ্ছন্তির্ধনং বা পৃথিবীপতিঃ । যাচ্যঃ স্যাদিত্যুক্তং তচ্ছ্রুতনুপতিবি-  
ষয়ং এবং রাজাদিপ্রতিগ্রহসম্ভবে ॥ ৩৩ ॥

স্নাতক ক্ষুধার কারণ হইলে ক্সিয়-রাজার ধনের অক্ষয় নাই বলিয়া তাহার নিকট  
কিছা বজমানের নিকট অথবা শিষ্যের নিকট হইতে প্রথমে ধন মাগঞা করিবেন কিন্তু

অন্যের নিকট চাহিবেন না এই শিক্ষাস্ত ক্রিষ্ট ইহাদিগের আচারে অন্য বিজ্ঞাতি মাত্রেয়ট  
নিকট যাচঞা করিতে পারেন ॥ ৩৩ ॥

ন সীদেৎ স্নাতকো বিপ্রঃ ক্ষুধা শক্তঃ কথঞ্চন ।

ন জীর্ণমলবদ্বাসা তবেচ্চ বিভবে সতি ॥ ৩৪ ॥

ন সীদেদিতি । বিদ্যাদিযোগাৎ প্রতিগ্রহশক্তোহপি স্নাতকো ব্রাহ্মণউক্তরাজাদি  
প্রতিগ্রহলাভে সতি ন ক্ষুধাবসন্তো তবেৎ নচ ধনে সম্ভবতি জীর্ণে মলিনে চ বাসসী  
বিভূয়াৎ ॥ ৩৩ ॥

স্নাতক ব্রাহ্মণ প্রতিগ্ৰহাদি দ্বারা ক্ষুধাশাস্তি করিতে সমর্থ হইলে, কোনমতেই ক্ষুধায়  
কাতর হইবেন না, এবং বিভব থাকিলে জীর্ণ বা মলিন বসন পরিধান করিবেন না ॥ ৩৪ ॥

ক্লণ্ডকেশনখশ্মশ্রুদাস্তঃ শুক্লাদরঃ শুচিঃ ।

স্বাধ্যায়ে চৈব যুক্তঃ স্যামিত্যাম্মাহিতেষু চ ॥ ৩৫ ॥

ক্লণ্ডকেশেতি । কল্পনং ছেদনং, লুনকেশনখশ্মশ্রুদাস্তপঃক্লেশসহঃ শুক্লাদরঃ বাহ্যভ্য-  
স্তরশৌচসম্পন্নে বেদাভ্যাসযুক্তঔষধোপযোগাদিনা চাস্মাহিতপরঃ স্যাত্ ॥ ৩৫ ॥

স্নাতক কেশ নখ শ্মশ্রু ছেদন করিবেন, ইন্দ্রিয় সংযমন করিবেন, পরিষ্কৃত শব্দ  
বস্ত্র পরিধান করিবেন, অস্ত্রবাহ্য শুচি হইবেন, বেদাভ্যাসে রক্তবান থাকিবেন, এবং  
আপনার হিতানুষ্ঠান করিবেন ॥ ৩৫ ॥

বৈগবীং ধারয়েদ্যক্তিং সৌদকঞ্চ কমণ্ডলুং ।

যজ্ঞোপবীতং বেদঞ্চ শুভে রৌক্সে চ কুণ্ডলে ॥ ৩৬ ॥

বৈগবীমিতি । বেগুদণ্ডমুদকসহিতঞ্চ কমণ্ডলুং, যজ্ঞোপবীতং, কুশমুক্তিং, শোভনে চ  
সৌবর্ণকুণ্ডলে ধারয়েৎ ॥ ৩৬ ॥

স্নাতক বেগুদণ্ড জলপূর্ণ কমণ্ডলু যজ্ঞোপবীত কুশমুক্তি মনোহর সুবর্ণকর্ণ কুণ্ডলহীন  
ধারণ করিবেন ॥ ৩৬ ॥

নেক্ষেতোদ্যস্তমাদিত্যং নাস্তং যাস্তং বদ্যচন ।

নোপস্থ্যৎ ন বারিস্থং ন মধ্যং নভসোগতং ॥ ৩৭ ॥

নেক্ষেতেতি । উদ্যস্তং অস্তময়স্তঞ্চ সূর্য্যবিন্দুমসম্পূর্ণং নেক্ষেত । উপস্থ্যৎ গ্রহেষ্-  
পরক্তং রক্তাভ্যুপসর্গযুক্তঞ্চ বারিস্থং জলপ্রতিবিস্তৃতং । নভোমধ্যং গতং মধ্যান্দি-  
নময়ে ॥ ৩৭ ॥

সূর্য্য যখন উদিত হন বা অস্ত যান কিম্বা রাহু কব্জক গুপ্ত হন, অথবা জিহ্বাদি যুক্ত হন  
ও জলে প্রতিবিস্তৃত হন, কি আকাশ মণ্ডলের মধ্যগত থাকেন ইহার কোন সময়েই  
তাঁহাকে অবলোকন করিবেন না ॥ ৩৭ ॥



ন লজ্জয়েৎসততীং ন প্রধাবেচ্চ বর্ষতি ।

নচোদিকে নিরীক্ষেত স্বং কপমিতি ধারণা ॥ ৩৮ ॥

ন লজ্জয়েদिति । বৎসবন্ধনং রজ্জুং ন লজ্জয়েৎ । বর্ষতি মেঘেন ধাবেত । নচ  
অদেহ প্রতিবিশ্বং জলে নিরীক্ষেত ইতিশাস্ত্রে নিশ্চয়ঃ ॥ ৩৮ ॥

বৎস বন্ধনের রজ্জু উল্লঙ্ঘন করিবে না, মেঘ যখন বারিষর্ষণ করে তখন ধাসমান  
হইবে না এবং জল মধ্যে আপন প্রতিবিশ্ব নিরীক্ষণ করিবে না ইহা নিশ্চিত কর্তব্য  
জানিবে ॥ ৩৮ ॥

মৃদং গাং দৈবতং বিশ্রং যুতং মধু চতুষ্পাং ।

প্রদক্ষিণানি কুর্বাতি প্রজাতাংশ্চ বনম্পতীন ॥ ৩৯ ॥

মৃদমিতি । প্রস্থিতঃ সন্ সংযুখাবস্থিতান্ উদ্ধৃতমৃত্তিকাগোপাষাণাদিদেবতা  
প্রাক্ষণযুতকৌপ্রচতুষ্পাংগহাপ্রমাণজাতরক্ষান্ দক্ষিণহস্তমার্গেণ কুর্বাৎ । প্রদক্ষিণানীতি  
মপুংসকমনপুংসকেনৈকবচ্চাস্যান্যতরস্থামিতি নপুংসকত্বং ॥ ৩৯ ॥

মৃত্তিকা রাশি গো পাষাণমস দেবতা প্রাক্ষণ যুত মধু চতুষ্পাং (চৌমাতা) এবং মহাপ্রমাণ  
হুঙ্ এই সমুদয় দক্ষিণাবর্তে করিয়া গমন করিবেক ॥ ৩৯ ॥

নোপগচ্ছেৎ প্রমত্তোহপি স্ত্রিয়মার্ত্তবদর্শনে ।

সমানশয়নে চৈব ন শয়ীত তয়া সহ ॥ ৪০ ॥

নোপগচ্ছেদिति । প্রমত্তঃ কামার্ভৌহপি রজোদর্শনে নিষিদ্ধস্পর্শদিনত্রেয়ে স্ত্রিয়ং  
নোপগচ্ছেৎ । স্পর্শনিষেধেনৈব ভাসানাদ্যাশ্চতত্রইতি চ নিষেধসিদ্ধৌ প্রায়শ্চিত্তগৌ-  
লবার্থং স্নাতকব্রতস্বার্থক্যং পুনরারম্ভঃ । নচাগচ্ছন্নপি তয়া সঠৈকশয্যায়াং  
সুপ্যাৎ ॥ ৪০ ॥

কামে একান্ত উন্মত্ত হইলেও রজোদর্শনে নিষিদ্ধ দিনত্রেয়ে স্ত্রী গমন করিবেক না এবং  
ভাহার সহিত এক শয্যাতে শয়নও করিবেক না ॥ ৪০ ॥

রজসাভিপ্লুতাং নারীং নরস্য হ্যপগচ্ছতঃ ।

প্রজাতেজোবলঞ্চকুরায়ুশ্চৈব প্রহীয়াতে ॥ ৪১ ॥

রজসাভিপ্লুতামিতি । যন্মাত্রজযলাং স্ত্রিয়ং পুরুষস্তোপগচ্ছতঃ প্রজাবীৰ্য্যবল  
চকুরায়ুং বি নশ্যন্তি তস্মাত্তাং নোপগচ্ছেৎ ॥ ৪১ ॥

যে পুরুষ প্লুত নারীতে গমন করে, তাহার বুদ্ধি তেজ বল ক্ষে ও পরমায়ু সমুদয়  
নষ্ট হইয়া যায় ॥ ৪১ ॥

তাং বিবর্জয়তস্তস্য রজসা সমভিপ্লুতাং ।

প্রজাতেজোবলঞ্চকুরায়ুশ্চৈব প্রবর্জতে ॥ ৪২ ॥

ভাসিত । তন্তু রজস্বলমগচ্ছতস্তস্ত প্রজাদয়ো বর্জস্তে তস্মাক্তাং নোপেয়াৎ ॥৪২॥  
সেই রজস্বলী ত্রীকে যে ব্যক্তি ব্যবহার না করে তাহার বৃদ্ধি বীৰ্য্য বল চক্ষু ও পরমায়ু  
লব্ধ হয় বর্জিত হয় ॥ ৪২ ॥

নাস্মীয়াস্তার্য্যা সার্জং নৈনামীক্ষেত চান্নতীং ।

ক্ষুবতীং জুতমাণাং বা নচামীনাং যথাসুখং ॥ ৪৩ ॥

নাস্মীয়াদিতি । ভার্য্যা সহ একপাত্রে নাস্মীয়াৎ । এনাঞ্চ ভুঞ্জানীং, ক্ষুতং  
জুতঞ্চ কুর্ষতীং, যথাসুখং নির্যজ্ঞপ্রদেশাবহিতাঞ্চ নেক্ষেত ॥ ৪৩ ॥

পত্নীর সহিত একপাত্রে ভোজন করিবে না, পত্নীর ভোজন সময়ে বা হাঁচিবার  
সময়ে কিবা জুত (হাই তোলা) কালীন অথবা যথাসুখে অসংযতরূপে হাসিয়া থাকিলে  
তাঁহাকে দেখিবেক না ॥ ৪৩ ॥

নাঞ্জয়ন্তীং স্বকে নেত্রে নচাভ্যাস্তামনারুতাং ।

ন পশ্যেৎ প্রসবন্তীঞ্চ তেজস্কামো দ্বিজোত্তমঃ ॥ ৪৪ ॥

নাঞ্জয়ন্তীমিতি । তথা স্বনেত্রয়োঃরঞ্জনং কুর্ষতীং, তৈলাদ্যভ্যাস্তাং, অনারুতাং  
স্তনাবরণরহিতাং, ন তু নগ্নাং, নগ্নাং নেক্ষেত চ দ্বিয়মিতি বক্ষ্যমাণস্তাৎ । অপত্যঞ্চ  
প্রসবন্তীং, ব্রাহ্মণে ন নিরীক্ষেত ॥ ৪৪ ॥

পত্নী যখন আপন নেত্রদ্বয়ে কজ্জল প্রদান করেন, বা যখন তৈলাদি মুষ্ণ করেন,  
কিবা অনাবৃতশরীর থাকেন, অথবা যখন সন্তান প্রসব করেন, যে দ্বিজশ্রেষ্ঠ আপনার  
চেজ ইহা করেন তিনি এইসকল সময়ে তাঁহাকে অবলোকন করিবেন না ॥ ৪৪ ॥

নান্নমদ্যাদেকবাসা ন নগ্নঃ স্নানমাচরেৎ ।

ন মুত্রং পথি কুর্ষীত ন ভস্মনি ন গোত্রজে ॥ ৪৫ ॥

নান্নমদ্যাদিতি । একবস্ত্রে নান্নং ভুঞ্জীত । উপহাচ্ছাদনবাসোরহিতো ন স্নায়াৎ ।  
মূত্রগ্রহণং অধঃকায়মলবিনর্গোপলক্ষণার্থং, তেন মূত্রপুরীষে বস্মানি ভস্মনি গোষ্ঠে চ  
ন কুর্যাৎ ॥ ৪৫ ॥

একবস্ত্র পরিধান করিয়া ভোজন করিবেক না, উলঙ্গ হইয়া স্নান করিবেক না, এবং  
পাখিমাথে, বা ভস্মে অথবা গোষ্ঠে প্রস্রাব পরিত্যাগ করিবেক না ॥ ৪৫ ॥

ন কালকৃষ্টে ন জলে ন চিত্যাং ন চ পর্ষতে ।

ন জীর্ণদেবায়তনে ন বল্লীকে কদাচন ॥ ৪৬ ॥

ন কালকৃষ্টেইতি । তথা কালকৃষ্টে ক্ষেত্রাদৌ, উদকে, অগ্ন্যৰ্থকৃতেষ্টকাচরে, পর্ষতে,  
চিরন্তনদেবতাগারে, কৃমিকৃতভূমিকাচরে, চ বিণ্মুত্রোৎসর্গং ন কদাচন কুর্যাৎ ॥ ৪৬ ॥

কালছাড়া বিদারিত ভূমিতে, জলেতে, চিতাতে, পর্ষতে, কৃমি দেহগুচে, এবং বচমী  
স্থানে, কখন কোনমতেই মল মূত্র ত্যাগ করিবেক না ॥ ৪৬ ॥

ন সসঙ্কেষু গর্ভেষু ন গচ্ছন্নাপি চ স্থিতঃ ।

ন নদীতীরমাসাদ্য ন চ পর্বতমন্তকে ॥ ৪৭ ॥

ন সসঙ্কেষু স্থিতঃ । তথা ন সপ্রাণিষু বিলম্বু, ন ব্রজন্, ন চোখিতো, ন নদীতটমাশ্রিত্য, নাপি পর্বতশৃঙ্গে, মূত্রপুত্রীষে কুৰ্য্যাৎ । পর্বতনিষেধাদেব তদ্ব্যনিষেধে সিদ্ধে তু নঃ পর্বতশৃঙ্গনিষেধস্তদিতরপর্বতে বিকল্পার্থঃ ! তত্রৈচ্ছাবিকল্পস্যান্যথাপি প্রাপ্তৌ সানান্যনিষেধনৈয়র্থ্যাৎ ব্যবহিতোহত্র বিকল্পঃ, অত্যন্তার্ভস্য পর্বতে ন দোষোহন্যস্য তু দোষঃ ॥ ৪৭ ॥

সর্পাদির গর্ভে, বা গমন করিতে করিতে, কিম্বা দণ্ডায়মান থাকিয়া, বা নদীতীরে অথবা পর্বতের শিখরদেশে কখন মনমুত্র পরিত্যাগ করিবেক না অত্যন্ত আর্ভব্যক্তি কখন কখন শৃঙ্গব্যতিরিক্ত পর্বত প্রদেশে মলাদি ত্যাগ করিতে পারে ॥ ৪৭ ॥

বায়ুদ্বিবিপ্রমাদিত্যমপঃ পশ্যাৎস্বত্বেব গাঃ ।

ন কদাচন কুর্ন্বীত বিণ্মুত্রস্য বিসর্জনং ॥ ৪৮ ॥

বায়ুদ্বিবিপ্রমিতঃ । বায়ু মগ্নিঃ, ব্রাহ্মণঃ, সূর্য্যঃ, জলঃ, গাঞি, পশ্যন্ন কদাপি মূত্রপুত্রীষোঃসর্গং কুৰ্য্যাৎ । বায়োরূপত্বেন দর্শনাসক্তবে বাত্যাগ্নৈরিতৃণকাষ্ঠাদিনিষেধোহয়ং ॥ ৪৮ ॥

বাত্যময় বায়ুদ্বারা সঞ্চালিত তৃণকাষ্ঠ, অগ্নি, ব্রাহ্মণ, সূর্য্য, জল, ও গো এই সকল অবলোকন করত কখন মনমুত্র পরিত্যাগ করিবেক না ॥ ৪৮ ॥

তিরস্কৃত্যোচ্চরেৎ কাষ্ঠলোষ্ট্রপত্রতৃণাদিনা ।

নিষম্য ঞ্জয়তো বাচং সম্বীতান্ধোহবগুণ্ডিতঃ ॥ ৪৯ ॥

তিরস্কৃত্যোচ্চরেদতি । অসুজ্জায় কাষ্ঠাদিনা ভূমিং, অবাগনৃচ্ছিতঃ প্রচ্ছাদিতা-  
ন্ধো, বগুণ্ডিতশিরা, মূত্রপুত্রীষোঃসর্গং কুৰ্য্যাৎ । শুক্লকূটৈর্বা বারৈর্ভূমিং পঠৈর্ভূমিং  
বা । মৃগ্যৈর্ভাজনৈর্কাপি অসুজ্জায় বসুজ্জায়মিতি বায়ুপুরাণ-বচনাৎ । শুক্লাগ্নি কাষ্ঠপত্র-  
তৃণানি জেয়ানি ॥ ৪৯ ॥

কাষ্ঠ লোষ্ট্র পত্র বা তৃণাদি দ্বারা ভূমি আচ্ছাদন করিয়া, গাত্র আচ্ছাদন পূর্বক মন্তকে বস্ত্র দিয়া, অনুচ্ছিন্নমুখে বাহু সংযমন করিয়া বিষ্ঠা মূত্র পরিত্যাগ করিবেক ॥ ৪৯ ॥

মৃত্তোকারসমুৎসর্গং দিবা কুৰ্য্যাচ্ছদজ্জুথঃ ।

দক্ষিণাতিমুখো রাতে, সঙ্কায়োশ্চ যথা দিবা ॥ ৫০ ॥

মৃত্তোকারসমুৎসর্গমিতি । মূত্র-পুত্রীষোঃসর্গমর্হি সঙ্কায়োশ্চোত্তরাতিমুখো, রাতে  
চৈদক্ষিণামুখঃ কুৰ্য্যাৎ । ধরণী, ধরন্ স্বহো নাশায় চেতসইতি চতুর্থপাদঃ, পট্টস্থা  
চেতসো বুদ্ধেরনাশায়েতি ব্যাখ্যাতবান্ । পারম্পরীয়মাম্ময়ং হিত্বা, বিধিস্থিরাবৃত্তং ।  
পাঠান্তরং ব্যরচয়ৎ সুপে, ন ধরণীধরঃ ॥ ৫০ ॥

দিবাভাগে এহং উত্তর সন্ধ্যাসময়ে উত্তর মুখ হইয়া ও রাত্রিকালে দক্ষিণ মুখ হইয়া  
মলমুত্র পরিত্যাগ করিবেক ॥ ৫০ ॥

ছায়াগামক্কারে বা রাজাবহ্নি বা দ্বিজঃ ।

যথাসুখমুখঃ কুর্য্যাৎ প্রাণবান্ধবৈষু চ ॥ ৫১ ॥

ছায়াগামিতি । রাজৌ ছায়াগামক্কারে বা, অহনি ছায়াগামক্কারে বা, নীহারাদ্যক্কারে বা,  
দিগ্বিশেষজ্ঞানে সতি, চৌরব্যাদি দিক্‌ত্যাগবিনাশভয়েষু চ, যথোপস্থিতমুখে মূত্রপুণ্ড্রীষে  
কুর্য্যাৎ ॥ ৫১ ॥

রাত্রিকালে বৃক্ষাদির ছায়ার বা অন্ধকারে ও দিবসে নীহারাদির অন্ধকারে দিগ্বি-  
দিক্‌ জ্ঞান না হইলে অথবা ব্যাঘ্র সর্পাদি বিপ্লব জন্ম কর্তৃক প্রাণ বিনাশের ভয়  
উপস্থিত হইলে অভিমত যেকোন মুখে বিমুত্র পরিত্যাগ করিতে পারে ॥ ৫১ ॥

প্রত্যগ্নিং প্রতিসূর্য্যঞ্চ প্রতিসোমোদকদ্বিজান্ ।

প্রতিগ্নাং প্রতিবাতঞ্চ প্রজ্ঞা নশ্যতি মেহতঃ ॥ ৫২ ॥

প্রত্যগ্নিমিতি । বায়ুগ্নিবিপ্রমিত্যনেন মেহতোহগ্ন্যাदीনাং দর্শনং নিষিদ্ধং, অনেক  
স্বপশ্যতোহপি সংযুখীনদ্বং নিষিধ্যতে । অগ্নিসূর্য্যচন্দ্রজলব্রাহ্মণগোবাতাভিমুখং  
মূত্রপুণ্ড্রীষে কুর্কৃতঃ প্রজ্ঞা নশ্যতি, তস্মাদেতন্ন কর্তব্যং, প্রতিবাতমিত্যস্য স্থানে প্রতি-  
সন্ধ্যামিত্যান্যে পঠন্তি ॥ ৫২ ॥

অগ্নি, চন্দ্র, জল, ব্রাহ্মণ, গো, ও সূর্য বায়ু ইহাদিগকে সংযুখ করিয়া বিষ্ঠামুত্র  
পরিত্যাগ করিলে বুদ্ধি নষ্ট হইয়া যাব অতএব ইহা কখনই কর্তব্য নহে ॥ ৫২ ॥

নাগ্নিং মুখেনোপধমেমগ্নাং নেকৈত চ স্ত্রিয়ং ।

নামেধ্যং প্রক্ষিপেদগ্নৌ ন চ পাদৌ প্রতাপয়েৎ ॥ ৫৩ ॥

নাগ্নিমিতি । নাগ্নির্মুখেন ধাতব্যঃ কিন্তুর্হি ব্যজ্ঞাদিনাং । ন নগ্নাং স্ত্রিয়সীকৈত,  
সৈমুগানন্যেতি সাংখ্যায়নদর্শনাৎ নৈখুনব্যতিরেকেণ নগ্নাং স্ত্রিয়ং ন পশ্যেৎ ।  
অমেধ্যং মূত্রপুণ্ড্রীষাদিকং নগ্নৌ ক্ষিপেৎ । ন চ পাদৌ প্রতাপয়েৎ । প্রশজাদগ্নৌ-  
পাদাবুৎক্ষিপ্য সাক্ষাৎ তাপয়েৎ । বস্ত্রাদিতাপয়েদেহবিদোহঃ ॥ ৫৩ ॥

অগ্নি ফুঁ দিয়া জ্বালাইবে না, সৈমুগনামন ব্যতিরেকে পত্নীকে উলঙ্গ দেখিবে না, অগ্নিতে  
অপবিত্র দ্রব্য প্রক্ষেপ করিবে না, পাদদ্বয় সাক্ষাৎ অগ্নিতে উত্তাপিত করিবেক না ॥ ৫৩ ॥

অধস্তম্মোপদধ্যাক্ষ ন চৈনমভিলঙ্ঘয়েৎ ।

ন চৈনং পানতঃ কুর্য্যাম প্রাণাবান্ধবৈষু চ ॥ ৫৪ ॥

অধস্তাদিতি । খট্টাদিত্যোহধস্তাদজ্ঞানকট্যাদিকং ন কুর্য্যাৎ । ন চাগ্নিষুংস্তুত্যা  
গচ্ছেৎ, ন চ সুপ্তঃ পাদদেশেহগ্নিং স্থাপয়েৎ । ন চ প্রাণপীড়করং কর্তব্যং কুর্য্যাৎ ॥ ৫৪ ॥

পালঙ্কাদি শয়নীয়ের নীচদেশে অগ্নিপাত্র রাখিবে না, অগ্নিকে উলঙ্ঘন করিবেক না, এবং পালদেশে অগ্নি রাখিবেক না, যাহাতে প্রাণে ব্যথা পাইতে হয় এমন কোন কর্ম করিবেক না ॥ ৫৪ ॥

নাগ্নীয়াং সন্ধিবেল্যায়াং ন গচ্ছেন্নাপি সংবিশেৎ ।

ন চৈব প্রলিখেচ্ছুমিং নাগ্নানোপহরেৎ ভ্রজং ॥ ৫৫ ॥

নাগ্নীয়াদিতি । সন্ধ্যাকালে ভোজনং, আগ্নাস্তরগমনং, নিদ্রাঞ্চ ন কুর্যাৎ । নচ রেখাদিনা ভূমিযুল্লিখেৎ নচ মালাং ধূতাং স্বয়ম্বেবাপনয়েৎ অর্থাদন্যোনাপনয়ে-  
দিত্যুক্তং ॥ ৫৫ ॥

সন্ধ্যাব সমন ভোজন করিবে না, আগ্নাস্তরে গমন করিবে না, নিদ্রা যাইবে না, আর রেখাদি দ্বারা ভূমি খনন করিবে না বা পবিত্রিত মালা মদ্য খুলিবেক না ॥ ৫৫ ॥

নাংসু মূত্রং পুরীষং বা ধীবনং বা সমুৎসজেৎ ।

অমেধ্যালিপ্তমন্যদ্বা লোহিতং বা বিদ্যাগি বা ॥ ৫৬ ॥

নাংসু মূত্রমিতি । মূত্রম্পূরীষং, স্লেষ্মাণং, দ্রূতাদ্যনেধ্যালিপ্তবস্ত্রং, অন্যদ্বা ভুক্তোচ্ছি-  
তাদ্যনেধ্যং, রুধিরং, বিদ্যাগি চ কৃত্রিমাকৃত্রিনভেদাৎ । ন ন ভলে প্রসিদ্ধং ॥ ৫৬ ॥

জলেতে প্রসূত বা দিষ্টা দিষ্টা স্লেষ্মা ত্যাগ করিবে না, বিষ্টাযুক্ত লিপ্ত বস্ত্রাদি ক্ষালন করিবে না অথবা রক্ত তা কোন প্রকার বিষ নিক্ষেপ করিবে না ॥ ৫৬ ॥

নৈকঃ স্বপ্যাং শূন্যাগেহে শয়ানং ন প্রবোধরেৎ ।

নৌদক্যভিতায়েত যজ্ঞং গচ্ছেন্নচারুতঃ ॥ ৫৭ ॥

নৈকইতি । উৎসন্নজনবাসগেহে নৈবঃ শয়্যাত, বিত্তবিদ্যাদিভিরধিবঞ্চ সুপ্তং ন প্রবোধয়েৎ । রজস্বলয়া সস্তাষণং ন কুর্যাৎ । যজ্ঞং চাক্রতবরণোহনৃত্বিক্ ন গচ্ছেৎ  
দর্শনায়েচ্ছয়া গচ্ছেৎ । দর্শনার্থং কামগতি গোভনবচনাৎ ॥ ৫৭ ॥

যে বসত বাড়ীতে বংশ উৎসন্ন হইয়া গিয়াছে তাহাতে একাকী শয়ন করিবে না, আপন হইতে অধিক বিদ্যা বা ধন সম্পন্ন নিদ্রিত ব্যক্তিকে প্রবোধিত করিবে না, শত্ৰুঘড়ীর সহিত কথা কহিবে না, যজ্ঞ কর্মে শত্রুকরূপে আহৃত না হইয়া তথায় যাইবে না, কিন্তু দেখিবার জন্য যাইতে পারে ॥ ৫৭ ॥

অগ্ন্যাগারে গবাং গোষ্ঠে ব্রাহ্মণানাঞ্চ সন্নিধৌ ।

স্বাধ্যায়ে ভোজনে চৈব দক্ষিণং পাণিমুদ্বরেৎ ॥ ৫৮ ॥

অগ্ন্যাগারইতি । অগ্নিগৃহে, গবাং নিবাসে, ব্রাহ্মণানাং বহুনাং সন্নিধৌ, স্বাধ্যায় ভোজনকালয়োঃ, দক্ষিণপাণি স্ববাহুং কাস্য উদ্বরেৎ বহিঃসুৰ্যাৎ ॥ ৫৮ ॥

অগ্নিগৃহে, গোষ্ঠে ও বহুসংখ্যক ব্রাহ্মণ সন্নিধানে বেদাধ্যয়নে, ও ভোজনকালে বজ্র হইতে দক্ষিণ বাহু বহিঃকৃত করিবেক ॥ ৫৮ ॥

ন বারয়েদ্যোঃ ধরন্তীং ন চাচক্ষীত কস্যাচিৎ ।

ন দিবীন্দ্রায়ুধং দৃষ্ট্বা কস্যাচিদর্শয়েষুধঃ ॥ ৫৯ ॥

ন বারয়েদিতি । গাং জলং কীরং বা পিবন্তীং ন নিবারয়েৎ । দোহনার্থং বারণাদ-  
ন্যত্র নিবেদ্যঃ । নাপি পরকীয়কীরাদি পিবন্তীং তস্য কথয়েৎ । নচেশ্বধনুস্রাকাদি  
দৃষ্ট্বা নিবিক্রদর্শনদোষজঃ কস্যাচিদর্শয়েৎ ॥ ৫৯ ॥

গাভি বখন জল পান করে বা দোহন তিস্ত্রসময়ে দুগ্ধ পান করে তখন তাহাকে নিবারণ  
করিবে না, কিংবা যদি অন্যের গাভির দুগ্ধ অন্য গো পান করে তাহাও গোপ্রভৃতির স্বামীকে  
বলিবে না, অথবা আকাশে তিস্ত্রধনু দেখিয়া পণ্ডিত ব্যক্তি কাহাকেও দেখাইবেন না ॥ ৫৯ ॥

নাধার্মিকে বসেক্লামে ন ব্যাধিবজ্জলে ভূশং ।

নৈকঃ প্রপদ্যতাত্ত্বানং ন চিরং পর্বতে বসেৎ ॥ ৬০ ॥

নাধার্মিকইতি । যত্রাধার্মিকা বসন্তি ন তত্র বাসো যুক্তঃ । যত্র বা নিন্দিতদুশ্চিকিৎ  
সিতব্যাদিপিড়িতা বহবো জনাস্তত্র ভূশমত্যর্থং বাসো ন যুক্তঃ । পস্থানং একঃ কদাপি ন  
গচ্ছেৎ পর্বতে চ দীর্ঘকালং ন বসেৎ ॥ ৬০ ॥

যে গ্রামে অধিক সংখ্যক অধার্মিক লোক বসতি করে তথায় বাস করিবে না যে গ্রামে  
অনেক লোক দূরপাল্লার রোগে আক্রান্ত, তথায় বহুদিন বাস করিবে না একাকী কখন  
পথে চলিবে না বহুকাল পর্বতে অবস্থিতি করিবে না ॥ ৬০ ॥

ন শূদ্ররাজ্যে নিবসেন্নাধার্মিকজনাবৃত্তে ।

ন পাষণ্ডিগণাক্রান্তে নোপস্থক্কেতশ্চ্যুতৈর্নৃভিঃ ॥ ৬১ ॥

ন শূদ্ররাজ্যইতি । যত্র দেশে শূদ্ররাজ্য তত্র ন বসেৎ । অধার্মিকজনৈশ্চ বাহৃতঃ  
পরিবৃত্তে গ্রামাদৌ ন বসেৎ । নাধার্মিকইত্যনেন যত্রাধার্মিকা বসন্তি তত্র বাসো-  
নিষিদ্ধঃ অনেন বাহ্যতোহপি পরিবৃত্তইত্যপ্তনকুক্তিঃ । পাষণ্ডিভিশ্চ বেদবাহ্যালিঙ্গধারি-  
ভির্নশীকৃতৈঃ । চাণ্ডালাদিভিশ্চান্ত্যাজৈরুপকৃতৈঃ ন বসেৎ ॥ ৬১ ॥

শূদ্র যে দেশের রাজ্য যে দেশ অধার্মিক লোক অথবা বাহ্য পরিবৃত্ত বেদবাহির্ভূত  
চিহ্নধারি কহুক আক্রান্ত এবং চাণ্ডালাদি লোকদ্বারা যে দেশ উপকৃত তথায় বসতি  
করিবেক না ॥ ৬১ ॥

ন ভুঞ্জীতোক্তত্স্নেহং নাতিসৌহিত্যমাচরেৎ ।

নাতিপ্রগে নাতিসায়ং ন সায়ম্প্রাত্তরাশিতঃ ॥ ৬২ ॥

ন ভুঞ্জীতোতি । উক্তত্স্নেহং পিণ্ড্যাদি, ন ভুঞ্জীত, অতিহৃষ্টিং বারধয়েহপি ন  
কুর্যাৎ । অচরং পুরয়েদর্কমন্নৈর্ভাগং জলেন চ । বায়োঃ সঙ্গরণার্থন্ত চতুর্থমশেষদ্বয়ে-  
দিত্যাদিবিধি পুরাণবচনাৎ । সূর্যোদয়কালে সূর্যাস্তসময়ে চ ভোজনং ন কুর্যাৎ ।  
প্রাতরাশিতোহতিহৃষ্টিঃ সায়ম্ ভুঞ্জীত ॥ ৬২ ॥

খইল প্রভৃতি, যাহার ঘেহ দ্রব্য (সারভাগ) বাহির করিয়া লওয়া গিয়াছে তাহা ভোজন করিবে না অতিশয় ভোজন করিবে না ভোজনের নির্দিষ্ট কালেও অধিক ভোজন করিবে না সূর্য্যের উদয় সময়ে বা অস্তমিতকালে ভোজন করিবে না, পূর্বাঙ্কে অতি তৃপ্তি লাভ করিয়া অপরাহ্নে আর ভোজন করিবে না ॥ ৬২ ॥

ন কুর্ৱীত বৃথা চেষ্ঠাং ন বার্যাঞ্জলিনা পিবেৎ ।

নোৎসঙ্গে ভক্ষয়েন্তক্ষ্যান্ জাতু স্যাৎ কুতূহলী ॥ ৬৩ ॥

ন কুর্ৱীতেতি । হৃষ্টাষ্টটার্থশূন্যাপারং ন কুর্যাৎ । অঞ্জলিনা চ জলং ন পিসেৎ । উর্ধ্বোদ্ধপূরি বিন্যস্য মোদকাদীম ভক্ষয়েৎ । অসতি প্রয়োজনে কিমেতদিতি জিজ্ঞাসা কুতূহলং, তন্ন কদাচিৎ কুর্যাৎ ॥ ৬৩ ॥

যাহাতে দৃষ্ট অদৃষ্ট কোন ফল নাই এমন বৃথা চেষ্ঠা করিবে না, অঞ্জলি দ্বারা জল পান করিবে না, উদ্ধর উপরে রাখিয়া কোন দ্রব্য ভক্ষণ করিবে না প্রয়োজন না থাকিলে কোন কথা জিজ্ঞাসা করিবে না ॥ ৬৩ ॥

ন নৃত্যোদথ বা গায়েম বাদিত্রাণি বাদয়েৎ ।

নাস্ফোটয়েম চ ক্ষেড়েম চ রক্তো বিরাবয়েৎ ॥ ৬৪ ॥

ন নৃত্যোদিতি । অশাস্ত্রীয়াণি নৃত্যগীতবাদ্যানি নাচরেৎ । পাণিনা বার্থো ক্ষনি-  
রূপমাস্ফোটনং ন কুর্যাৎ । অব্যক্তদন্ত শব্দাশ্বকং ক্ষেড়নং ন কুর্যাৎ ন চ সানুরাগো  
স্নানভাদিরাবং কুর্যাৎ ॥ ৬৪ ॥

অশাস্ত্রীয় নৃত্য গীত বাদ্যানি করিবে না ও রাগাদির বশীভূত হইলেও হস্ততল দ্বারা বাহুতে অপরিমিত আস্ফোটন করিবে না, দন্তে দন্তে ঘর্ষণ করিয়া শব্দ করিবে না, সযুৎসুক হইয়া গর্দভাদির ন্যায় শব্দ করিবে না ॥ ৬৪ ॥

ন পাদৌ ধাবয়েৎ কাংস্যে কদাচিদপি ভাজনে ।

ন ভিন্নভাণ্ডে ভুঞ্জীত ন ভাবপ্রতিদুৰ্ব্বিতে ॥ ৬৫ ॥

ন পাদাবিতি । কাংসাপাত্রে কদাচিৎ পাদৌ ন প্রক্ষালয়েৎ । তাম্ররজতসুবর্ণান্য-  
ভিন্ন মভিন্নবিভি ন দোষইতি পৈঠীনসিবচনাদেতদ্ব্যতিরিক্তভিন্নভাণ্ডে ন ভোজনং  
কুর্যাৎ । যত্র মন্যেবিতিকিৎসতি তদ্যাবদুচ্যেৎ ন তত্র ভুঞ্জীত ॥ ৬৫ ॥

কাংস্য পাত্রে কখন পাদ প্রক্ষালন করিবে না, স্বর্ণ রৌপ্য তাম্র ভিন্ন ভিন্ন পাত্রে ভোজন করিবে না, যে পাত্রে আহার করিতে হইলে মন কুণ্ঠিত হয়, তাহাতে ভোজন করিবে না ॥ ৬৫ ॥

উপানহৌ চ বাসন্ত ধৃতমনৈর্ন ধারয়েৎ ।

উপবীতমলঙ্কারং স্ত্রজং করকমেব চ ॥ ৬৬ ॥

উপানহাবিতি । উপানবস্ত্রনকোপবীতালঙ্কারপুষ্পমালাকমণ্ডলু পদ্মোপভূতান  
ধারণেৎ ॥ ৬৬ ॥

চর্যাপাদকাযুগলবত্র যজোপবীত অলঙ্কার পুষ্পমালা ও কমণ্ডলু এ সকল অন্যের ব্যবহৃত হইলে ধারণ করিবে না ॥ ৬৬ ॥

নাবিনীতৈত্র'জেঙ্কু'র্যৈন' চ ক্ষুদ্রাধিপীড়িতৈঃ ।

ন তিমশৃঙ্খাক্ষিখুরৈর্ন বালধিবিক্রপিতৈঃ ॥ ৬৭ ॥

নাবিনীতৈরিতি । অশ্বংগাদিভির্বাহনৈরদমিতৈঃ, ক্ষুধা, ব্যাধিনা চ, পীড়িতৈর্ভিন্ন-  
শৃঙ্খাক্ষিখুরৈঃ, ছিন্নবালধিভিঃ ন'যায়াং ॥ ৬৭ ॥

অশিক্ষিত, ক্ষুধা বা ব্যাধি দ্বারা পীড়িত, কিম্বা যাহার শৃঙ্গ ভগ্ন হইয়াছে বা নয়ন ব্যথিত হইয়াছে অথবা খুর বিনীর্ণ হইয়াছে যাহার বালধি অর্থাৎ লালুঁ ছিন্ন হইয়াছে এমন অশ্ব গজ প্রভৃতি বাহনে গমন করিবেক না ॥ ৬৭ ॥

বিনীতৈস্ত ব্রজেমিত্যমাস্তগৈল্লক্ষণাবিতৈঃ ।

বর্ণকপোপসম্পন্নৈঃ প্রতোদেনাতুদন্ ভূশং ॥ ৬৮ ॥

বিনীতৈস্তিতি । দমিতৈঃ শীঘ্রগামিভিঃ, শুভসূচকলক্ষণোপেতৈঃ, শোভনবর্ণৈর্লক্ষ-  
নোজ্ঞাকৃতিভিঃ, প্রতোদনাত্যর্থমপীড়য়ন্ গচ্ছেৎ ॥ ৬৮ ॥

সুশিক্ষিত ঋভগামী সুলক্ষণাক্রান্ত সুশোভনবর্ণ সুন্দরমূর্তি অশ্বাদি যানেই সতত গভাস্ত করিবেক কিন্তু তাহাদিগকে প্রতোদ (চাবুক) দ্বারা অতিশয় পীড়া দিবেক না ॥ ৬৮ ॥

বালাতপঃ প্রেতধূমো বর্জ্যং তিম্মস্থতাসনং ।

ন ছিন্দ্যাম্নখলোমানি দষ্টৈস্তনোৎপাটয়েন্নখান্ ॥ ৬৯ ॥

বালাতপইতি । প্রেতধূমো দিত্যতাপো বালাতপঃ, সচ যুদ্ধভ্রতয়ং যাবদিতি মেধাতিথিঃ । কন্যাকাতপইত্যন্যে । প্রেতধূমো দহ্যমানশবধূমঃ । ভগ্নাসনঞ্চ, এতানি বর্জনীয়ানি । নখানি রোমাণি চাপ্রব্রজ্যানি ন ছিন্দ্যাৎ, দষ্টৈস্তচ নখান্মোৎপাটয়েৎ ॥ ৬৯ ॥

প্রাতঃ সমুদিত সূর্য্যের তেজ, চিতাধূম, ভগ্ন আসন, এ সমুদয় পরিত্যাগ করিবেক, নখ ও লোম বর্জিত না হইলে ছেদন করিবেক না এবং দস্ত দ্বারা নখ উৎপাটন করিবেক না ॥ ৬৯ ॥

ন মূলোষ্টঞ্চ যুদীয়াস্ম ছিন্দ্যাৎ করজৈস্তুগং ।

ন কর্ম নিষ্কলং কুর্য্যাম্নাত্যামসুখোদযং ॥ ৭০ ॥

ন মূলোষ্টমিতি । নাকারণং মূলোষ্টং যুদীয়াৎ ভূগানি চ ন ছিন্দ্যাদিত্যাপস্তম্ব-  
বচনাৎ নিষ্কয়োজনং মূলোষ্টমর্দনং, নৈখশ্চ ভৃগচ্ছেদনং, ন কুর্য্যাত্, ন কুর্সীতি ব্রথা চেটামিত্যনেনৈবান্যাপি প্রতিবেদসিদ্ধৌ দোষভূয়স্বং প্রায়শ্চিত্তভগৌরবঞ্চ দর্শয়িতুং বিশেষণে নিবেদ্যঃ, অতএবানন্তরং লোষ্টমর্দীতি নিম্নিযাতি । দ্ব্যষ্টাষ্টকলশূন্যং চ কর্ম ন কুর্য্যাত্ । নহু ন কুর্সীতি ব্রথা চেটামিত্যনেনাস্য পুনরুক্তিঃ । উচ্যতে । চেটো, দেহব্যাপারঃ, স ব্রথাচেটোশব্দেন নিবিক্তঃ অনেম ভু নিষ্কলং মনোগ্রাহাদি সঙ্কল্পাভ্যকং



কৰ্ম, মানসং নিষিক্যতে । যচ্চ জায়ত্যাগামিকালে কৰ্ম অসুখাবহং যথা অজীর্ণে ভোজনাদি, তদপি ন কুৰ্য্যাৎ ॥ ৭০ ॥

মৃত্তিকা বা লোষ্ট্র অনর্থক মর্দন করিবেক না নগদ্বারা তৃণচ্ছেদন করিবেক না, অনর্থক কোন মানসিক সংকল্প বা কার্য করিবেক না অজীর্ণে ভোজনাদি করিলে পরে অসুখ হয় অতএব তাহা করিবেক না ॥ ৭০ ॥

লোষ্ট্রমর্দী তৃণচ্ছেদী নখখাদী চ যো নরঃ ।

স বিনাশং ব্রজত্যাশু সূচকোহশুচিরেবচ ॥ ৭১ ॥

লোষ্ট্রমর্দীতি । লোষ্ট্রমর্দিতা, তৃণচ্ছেদী, নখখাদিতা, চ যোমনুষ্যঃ তথা সূচকঃ খলঃ যঃ পরস্য দোষানসক্তঃ সতো বা খ্যাপয়তি, বাহ্যভ্যন্তরশৌচরহিতঃ, শীঘ্রমেতৎ দেহধনাদিনা বিনশ্যন্তি ॥ ৭১ ॥

যে ব্যক্তি লোষ্ট্র মর্দন করে, তৃণ ছেদন করে, দন্তদ্বারা নখ উৎপাটন করে, যে পরের বস্ত্রমান বা অবস্ত্রমান দোষের উদ্ঘোষণ করে, যাহার অন্তর্বাহ্য মলিন, তাহার দেহ ধনাদির সহিত শীঘ্র বিনাশ প্রাপ্ত হয় ॥ ৭১ ॥

ন বিগর্হ্য কথাং কুর্যাদ্বহির্মাল্যং ন ধারয়েৎ ।

গবাঞ্চ যানং পৃষ্ঠেন সর্বথৈব বিগর্হিতং ॥ ৭২ ॥

ন বিগর্হ্যকথামিতি । নচাভিনিবেশেন কথাং শাস্ত্রীয়েষ্বর্থেষু লৌকিকেষু বা কুর্য্যাৎ । কেশকলাপাদ্বহির্মাল্যং ন ধারয়েৎ । গবাঞ্চ পৃষ্ঠেন যানং । সর্বথেতি প্রবেণ্যাদি-ব্যবধানেনাপ্যধর্মাবহং । পৃষ্ঠেনেত্যভিধানাদাকুষ্টশকটাদিনা ন দোষঃ ॥ ৭২ ॥

শাস্ত্রীয় কথা বা বিষয় কথা নিশ্চয় করিয়া কহিবেক না, কেশের বহির্ভাগে মাল্য ধারণ করিবেক না, আবরণাদি দ্বারা আচ্ছাদিত করিয়াও গোর পৃষ্ঠে আরোহণ করিবেক না কিন্তু গোষানে আরোহণ করিতে পারে ॥ ৭২ ॥

অদ্বারেণ চ নাভীয়াদ্যামং বা বেষ্ম বাবৃতং ।

রাত্রৌ চ বৃক্ষমূলানি দূরতঃ পরিবর্জয়েৎ ॥ ৭৩ ॥

অদ্বারেণ চেতি । প্রাচীরাদ্যাবৃতং গ্রামং, ধূহঞ্চ, দ্বারব্যতিরিক্তপ্রদেশেন প্রাকারাদি-লঙ্ঘনং কৃত্বা ন বিশেৎ । রাত্রৌ চ বৃক্ষমূলানি দূরতস্ত্যজেৎ ॥ ৭৩ ॥

প্রাচীরাদি দ্বারা বেষ্টিত গ্রামে বা ভবনে, দ্বার ভিন্ন স্থান দিয়া প্রাচীর উলঙ্ঘন করিয়া যাইবেক না, রাত্রিকালে বৃক্ষের মূল দূর হইতে পরিত্যাগ করিবেক, অর্থাৎ তাহার নিকট দিয়া যাতায়াত করিবেক না ॥ ৭৩ ॥

নাটকঃ ক্রীড়েৎ কদাচিত্তু স্বয়ং নোপানহৌ হরেৎ ।

শয়নস্থো ন ভুঞ্জীত ন পানিস্থং ন চাসনে ॥ ৭৪ ॥

নাটকরিত্তি । গ্ৰহং বিনা কদাচিদপি পরিহাসেনাপি নাকাদিভিঃ ক্রীড়েৎ ।  
স্বয়মিত্যাভিধানাং আত্মোপানহৌ পাদব্যতিরিক্তেন হস্তাদিনা দেশান্তরং ন যয়েৎ,  
শয্যাবস্থিতশ্চ ন ভুঞ্জীত, হস্তে চ প্রভূতমম্নং কৃৎস্না ক্রমেণ ন খাদেৎ । আসনে ভোজন-  
পাত্রং নিধায় ন ভুঞ্জীত ॥ ৭৪ ॥

পণ ব্যতিরেকে কখন অঙ্কাদি ক্রীড়া করিবেক না ব্যবহৃত চর্ম্মপাদুকা হস্তে করিয়া  
লইয়া ঘাইবেক না, শয্যায় শয়ন করিয়া ভোজন করিবেক না, হস্ততলে অধিক অম্ন  
লইয়া ক্রমে আহার করিবেক না, ও আসনে ভোজনপাত্র রাখিয়া আহার করিবেক না ॥ ৭৪ ॥

সর্ব্বঞ্চ তিলসম্বন্ধং নাদ্যদন্তমিতে রবৌ ।

ন চ নগ্নঃ শয়ীতেহ ন চোচ্ছ্রিষ্ঠঃ ক্লচিদ্ভুজেৎ ॥ ৭৫ ॥

সর্ব্বমিতি । যৎকিঞ্চিৎতিলসংমিশ্রং কুসরমোদকাদি তদন্তমিতেহর্কে নাদ্যাৎ ।  
উপস্থানাদনবাসোরহিতো নেহলোকে স্বপ্যাৎ, উচ্ছ্রিষ্টস্ত নান্যতো গচ্ছেৎ ॥ ৭৫ ॥

সূর্য্য অন্তমিত হইলে তিল সংযুক্ত কোন দ্রব্য ভোজন করিবেক না, উলঙ্গ হইয়া শয়ন  
করিবেক না, ও উচ্ছ্রিষ্ট মুখে কোথাও ঘাইবেক না ॥ ৭৫ ॥

আত্মপাদস্ত ভুঞ্জীত নাত্মপাদস্ত সংবিশেৎ ।

আত্মপাদস্ত ভুঞ্জানো দীর্ঘমায়ুরবাণুয়াৎ ॥ ৭৬ ॥

আত্মপাদইতি । জলাত্মপাদো ভোজননাচরেৎ । নাত্মপাদঃ স্বপ্যাৎ । যস্মাদা-  
ত্মপাদো ভুঞ্জানঃ শতায়ু ভবতি ॥ ৬৭ ॥

সিক্ত পদে ভোজন করিবেক, কিন্তু শয়ন করিবেক না, যেহেতু আত্মপদে ভোজন  
করিলে শত বৎসর পরমায়ু প্রাপ্ত হয় ॥ ৭৬ ॥

অচকুর্বিষয়ং ছুর্গং ন প্রপদ্যেত কচ্চিৎ ।

ন বিণ্মুত্রমুদীক্ষেত ন বাহুভ্যাং ন দীং তরেৎ ॥ ৭৭ ॥

অচকুর্বিষয়মিতি । তন্নগ্নস্তমলভাগহনত্বেনাচকুর্গোচরমরণাদিদেহশ্চ ছুর্গং নাক্রা-  
মেৎ সপ্চৌরাদেবন্তহিতস্য সন্তবাৎ । পুরীষং মূত্রঞ্চ ন নিরীক্ষেত । বাহুভ্যাঞ্চ  
ন দীং ন তরেৎ ॥ ৭৭ ॥

যে স্থান চকুদ্বারা দেখা যায় না এমন তরু গুল্মাদি দ্বারা আবৃত ছুর্গম স্থানে  
ঘাইবেক না যেহেতু ভাচাতে সর্পাদি হিংস্র ভক্ষ খা কিবার সম্ভাবনা, মল মূত্রের ঐতি  
দৃষ্টিপাত করিবেক না এবং বাহুদ্বয়ে সম্মরণ করিয়া নদী পার হইবে না ॥ ৭৭ ॥

অধিতিষ্ঠেন্ন কেশাংস্ত ন ভ্রাস্মাস্থিকপালিকাঃ ।

ন কার্পাসাস্থি ন ভুবাণ্ দীর্ঘমায়ুর্জীর্জীবিশুঃ ॥ ৭৮ ॥

অধিতিষ্ঠেদिति । দীর্ঘমায়ুর্জীবিতুমিচ্ছুঃ কেশাদীনাধিরোহেৎ । ভ্রমৃৎশয়  
ভোজন শকলানি, কপালিকাঃ, ॥ ৭৮ ॥

যিনি দীর্ঘকাল জীবিত থাকিতে ইচ্ছা করেন তিনি কেশ, শুক্র, অস্থি, মূত্র প্রভৃতির  
স্ফুটন (খাদ্য) কার্পাস তুলার বীজ ও তুৰ্ব্ব এই সকল দ্রব্যের উপর আরোহণ করি-  
বেন না ॥ ৭৮ ॥

ন সংবসেচ্চ পতিতৈর্ন চাণ্ডালৈর্ন পুষ্কশৈঃ ।

ন মূথৈর্নাবলৈশ্চ নাস্ত্যাবসায়িত্বিঃ ॥ ৭৯ ॥

ন সংবসেদিতি । পতিতাদিভির্ধানাস্তরবাসিভিরপি সহ ন সংবসেৎ একতরু-  
চ্ছাদ্যাদৌ ন সমীপে বসেৎ, অতো নাধার্মিকৈ বসেদগ্ৰামইত্যতোভেদঃ । নিষাদাঙ্কু-  
দ্রায়াং জাতঃ পুষ্কশঃ । বক্ষ্যতি চ জাতোনিষাদাঙ্কুদ্রায়াং জাত্যা ভবতি পুষ্কশইতি ।  
অবলিপ্তা । ধনাদিনদগবর্তিতাঃ । অন্ত্যা অন্ত্যজা, রজকাদয়ঃ । অস্ত্যাবসায়িনো নিষাদ-  
স্ত্রিয়াং চাণ্ডালাজ্জাতাঃ । বক্ষ্যতি চ নিষাদস্ত্রীতু চাণ্ডালাং পুস্ত্রমস্ত্যাবসায়িনং ॥ ৭৯ ॥

পতিত, চণ্ডাল, পুষ্কশ (ব্রাহ্মণের ঔরসে শুদ্র হইতে জাত সন্তানের নাম নিষাদ, উক্ত নিষাদ  
হইতে শুদ্রাভে যে জন্মে তাহাকে পুষ্কশ বলে ) মূর্থ, ও ধনান্নিদে গর্জিত, রজকাদি নীচ  
জাতি, অস্ত্যাবসায়ি ( নিষাদপক্ষীতে চণ্ডালজাত পুস্ত্র ) ইহারদিগের সহিত ব্রহ্মদি জ্ঞাত্যেও  
কিরণক্ষেণের জন্য একত্রিত বসিবেক না ॥ ৭৯ ॥

ন শূদ্রায় মতিং দদ্যামৌচ্ছিষ্টং ন হবিষ্কৃতং ।

ন চাস্যোপদেশেক্ষ্মং ন চাস্য ব্রতমাদিষ্টং ॥ ৮০ ॥

ন শূদ্রায়ৈতি । শূদ্রায় মতিং দৃষ্টার্থোপদেশং ন দদ্যাৎ । ধর্মোপদেশস্য পৃথ-  
ঙ্কির্দেশাৎ । অদ্যাসশূদ্রায় উচ্ছিষ্টং ন দদ্যাৎ । দাসগোচরতয়া উচ্ছিষ্টমন্নং দাতব্যমিতি  
বক্ষ্যমাণস্তদদোষঃ । দ্বিজৌচ্ছিষ্টং ভোজনমিতিতোক্তুর্বিধিঃ । দাতুরুচ্ছিষ্টদান-  
নিবেদেহপি যথাসম্ভবলক্ষণবিষয়ঃ । হবিষ্কৃতমিতি যৈশ্চৈকদেশো হতঃ স হবিশেষো  
ন দাতব্যঃ । ধর্মোপদেশো ন শূদ্রস্য কর্তব্যঃ । ব্রতধাম্য প্রায়শ্চিত্তরূপং সাক্ষাৎ  
পদিশেৎ কিন্তু ব্রাহ্মণং মধ্যে কৃৎস্না তদুপদেশবিধানাৎ । যথাহাদ্বিরাঃ তথা শূদ্রে  
সমাসাদ্য সদা ধর্মপূরঃসরং । অন্তরা ব্রাহ্মণং কৃৎস্না প্রায়শ্চিত্তং সমাদিশেৎ । প্রায়-  
শ্চিত্তমিতি সকলধর্মোপদেশস্যোপলক্ষণার্থং ॥ ৮০ ॥

শুদ্রকে বিষয় কর্মের কোন উপদেশ দিবে না, ভূত ব্যতিরিক্ত শুদ্রকে উচ্ছিষ্ট দিবে না,  
যে হব্যের কিয়দংশ হোম করা হইয়াছে তাহার নাম হবিষ্কৃত উহা শুদ্রকে দিবে না,  
শুদ্রকে স্বয়ং ধর্মোপদেশ দিবে না, কিন্তু ব্রাহ্মণ ব্যবধানে শুদ্রকে ধর্মোপদেশ অথবা  
কোন ব্রতের উপদেশ দিতে পারিবেক ॥ ৮০ ॥

যোহস্য ধর্মমাচক্টে যশ্চৈবাদিশতি ব্রতং ।

সোহসংবৃতং নাম তমঃ সহ তেনৈব মজ্জতি ॥ ৮১ ॥

বোহ্যস্যেতি। বশ্মাৎ বোহস্ত শূদ্রস্ত ধর্ম্যং ক্রতে বশ্চ প্রারম্ভিক্ত্বপদিশতি স  
তেন শূদ্রেণৈব সহ অসংহতাধাৎ তয়ো গহনং নরকং প্রবিশতি। পঞ্চসু  
পূর্বোক্তেবু বয়োর্দৌষকথনং প্রারম্ভিক্ত্বগৌরবার্থং ॥ ৮১ ॥

যে ব্যক্তি ব্রাহ্মণ ব্যবধান ব্যতিরেকে স্বয়ং শূদ্রকে ধর্মোপদেশ দেন, বা প্রারম্ভিক্ত্বাদি  
বৃত্তের অনুষ্ঠান আদেশ করিয়া দেন তিনি সেই শূদ্রের সহিত অসংহত নাম নরকে নিমগ্ন  
হয়েন ॥ ৮১ ॥

ন সংহতাত্যাং পাণিত্যাং কণ্ডুয়েদাশ্বনঃ শিরঃ।

ন স্পৃশেচ্চৈতদুচ্ছিক্টো ন চ স্নানাদ্বিনা ততঃ ॥ ৮২ ॥

ন সংহতাত্যামিতি। সংশ্লিষ্টাত্যাং পাণিত্যাং ন কণ্ডুয়েদাশ্বনঃ শিরঃ, উচ্ছিক্টঃ  
অশিরো ন স্পৃশেৎ। শিরসা বিনা উন্মজ্জনব্যতিরেকেণ নিত্যনৈমিত্তিক স্নানে ন কুর্যাৎ।  
দৃষ্টার্থে শিরোব্যতিরিক্তগাত্রপ্রকালনে ন দোষঃ। স্নানশক্তস্য চায়ং নিষেধঃ, অশ-  
ক্তস্ত তু, অশিরস্কং ভবেৎ স্নানং স্নানশক্তৌ তু কৰ্ম্মণামিতি জাবালিনা বিহিত-  
মেব ॥ ৮২ ॥

হস্তদ্বয় মিলিত করিয়া আপনার মস্তক কণ্ডুয়ন করিবে না, উচ্ছিক্ট যুগ্মে মস্তক স্পর্শ  
করিবে না, সমর্থ হইলে নিত্য নৈমিত্তিক কৰ্ম্মে মস্তক উন্মজ্জন ব্যতিরেকে স্নান করিবে না ॥ ৮২ ॥

কেশগ্রহান্ প্রহারাত্শ শিরস্যেতান্ বিবর্জয়েৎ।

শিরঃস্নাতশ্চ তৈলেন নাক্ষং কিঞ্চিদপি স্পৃশেৎ ॥ ৮৩ ॥

কেশগ্রহানিতি। কোপেন কেশগ্রহপ্রহারৌ শিরসি বর্জয়েৎ কোপনিমিত্তত্বাক্ষান্নঃ  
পরস্য চ প্রতিষেধঃ। অতএব মুরতসময়ে কামিনীকেশগ্রহস্যানিষেধঃ। শশিরস্ক-  
স্নাতস্য তৈলেন ন কিঞ্চিদপ্যঙ্গং স্পৃশেৎ। অথবা তৈলেনেতি কাকাদ্বিবদ্ব্যত্ন  
সম্বধ্যতে। তৈলেন শিরঃস্নাতঃ তৈলেন পুনঃ কিঞ্চিদপ্যঙ্গং ন স্পৃশেৎ। অতোরাত্রৌ  
শিটানামতৈলশিরঃ স্নাতানাং তৈলেন পাদাত্যঙ্গসমাচরণমবিরুদ্ধং ॥ ৮৩ ॥

ক্রোধবশত কাহারও কেশ গৃহণ বা মস্তকে প্রহার করিবেক না, তৈলাক্ত মস্তকে স্নাত ব্যক্তি  
অন্য কোন অঙ্গ তৈল দ্বারা স্পর্শ করিবেক না ॥ ৮৩ ॥

ন রাজ্যঃ প্রতিবৃদ্ধীয়াদরাজন্যপ্রসূতিতঃ।

সূনাচক্রধ্বজবতাং বেশে নৈব চ জীবতাং ॥ ৮৪ ॥

ন রাজ্যইতি। রাজন্যশব্দঃ ক্ষত্রিয়বচনঃ। অক্ষত্রিয়প্রসূতস্য রাজ্যো ধনং ন প্রতি-  
বৃদ্ধীয়াৎ। রাজ্যতো ধনসম্বিন্ধেদিত্যুক্তং তস্যায়ং বিশেষ উক্তঃ। সূনাচক্রধ্বজবতা-  
মিতি। সূনাবতাং চক্রবতাং ধ্বজবতাঞ্চ। সূনাপ্রাণবধস্থানং তদ্ব্যস্যাভীতি স সূনাবান্  
পশুমাংসপূর্ষকমাংসবিক্রয়জীবী। চক্রবান্ বীজবধবিক্রয়জীবী তৈলিকঃ। ধ্বজবান্

মদ্যবিক্রয়জীবী শৌণ্ডিকঃ । বেশঃ পণ্যক্রিয়া ভূতিঃ তয়া যো জীবতি স্ত্রী পুমান্ বা স  
বেশবান্ এতেবাঞ্চ ন প্রতিবুভুীয়াৎ ॥ ৮৪ ॥

পূর্বে নিষিদ্ধ হিস রাজার প্রতিগৃহ করিবেক না তাহারই বিশেষ এই ক্রিয় ভিন্ন  
নৃপতির স্থানে প্রতিগৃহ করিবেক না, পশু বিনাশ করিয়া মাংস বিক্রয় করিয়া যাহারা  
জীবিকা করে, যাহারা ভিলাদি বীজ হইতে ঘেহ বাহির করিয়া বিক্রয় করে (কলু)  
মদ্যবিক্রয়ী (শুণ্ডী) বারবনিতার আয় দ্বারা যে জীবিকা করে এই সকল লোক হইতে  
প্রতিগৃহ করিবেক না ॥ ৮৪ ॥

দশসূনাসমঞ্চক্রং দশচক্রসমো ধ্বজঃ ।

• দশধ্বজসমো বেশো দশবেশসমো নৃপঃ ॥ ৮৫ ॥

দশসূনেতি । গোবিন্দরাজস্ত । দশবেশ্যাসমো নৃপ ইতি পঠতি । মেধাতিথিগ্রন্থ-  
তয়ঃ প্রাধেণ দশবেশসমো নৃপ ইতি পঠন্তি । সূনাদিশদৈস্তদ্বানুপলক্ষ্যতে । দশসূনা-  
বৎসু যাবান্ দোষস্তাবানেকম্বিন্ চক্রবতি তৈলিকে । যাবান্দশসু তৈলিকেবু দোষঃ  
তাবানেকধ্বজবতি শৌণ্ডিকে । যাবান্দশসু ধ্বজবৎসু দোষস্তাবানেকত্র বেশবতি ।  
যাবান্দশসু বেশবৎসু দোষস্তাবানেকত্র রাজনি । উত্তরোত্তরনিন্দা চেয়ং পূর্বদাতৃস-  
স্তবে সত্যন্তরবর্জনার্থমাপদ্যুপপদ্যতে ॥ ৮৫ ॥

মাংস বিক্রয়ী দশজনের যে দোষ, এক তেলিতে সেই দোষগুলি সমুদয় আছে, তেলির  
যে দোষ শৌণ্ডিকে তাহার দশগুণ দোষ অধিক, দশ জন শুণ্ডীর যে দোষ বেশ্যার আয়ের  
অংশ ভোজী এক জনের সেই দোষ, বেশ্যাভূতিভুক দশ জনে যে দোষ ক্রিয় ভিন্ন এক  
নৃপতিতে সেই সমুদয় দোষ হয় ॥ ৮৫ ॥

দশসূনাসহস্রাণি যো বাহয়তি সৌনিকঃ ।

তেন তুল্যঃ স্মৃতো রাজা ঘোরস্তস্য প্রতিগ্রহঃ ॥ ৮৬ ॥

দশসূনাসহস্রাণীতি । সূনয়া চরতীতি সুনিকঃ এবং সংকলনয়া যঃ সৌনিকে।  
দশসূনাসহস্রাণি স্বার্থে ব্যাপারয়তি তেন তুল্যো রাজা । মন্বাদিভিঃ স্মৃতঃ । তস্মান্তস্য  
প্রতিগ্রহো নরকহেতুত্বানুকূলকঃ ॥ ৮৬ ॥

যে ব্যক্তি আপনীর জীবিকা জন্য দশ সহস্র সূনা (পশুবৎ স্থান) সংস্থাপন করে,  
অক্রিয় নৃপতিতে তাহারই সমান জানিবে অতএব তাহার নিকট প্রতিগৃহ করা ঘোর  
পাপজনক হয় ॥ ৮৬ ॥

যো রাজ্ঞঃ প্রতিগৃহ্নাতি লুপ্তস্যোচ্ছাত্তবর্ভিনঃ ।

স পর্যায়েণ যাতীমান্নরকানেকবিংশতিং ॥ ৮৭ ॥

ক্রিয়স্থাপি চ যো রাজ্ঞ ইতি । যো রাজ্ঞঃ কৃপণস্ত শাস্ত্রোক্তজ্ঞানেন এবর্বমানস্য  
প্রতিগ্রহং করোতি স ক্রমেণৈতান্ বক্ষ্যমাণৈকবিংশতি নরকান্ গচ্ছতি ॥ ৮৭ ॥

কৃপণ স্বভাব শাস্ত্রবিরুদ্ধপথাবলম্বী রাজার স্থানে যে ব্যক্তি প্রতিগৃহ করে, সে ক্রমাশয়ে  
এই একবিংশতি নরক ভোগ করে ॥ ৮৭ ॥

তামিস্রমক্ষতামিস্রং মহারৌরবরৌরবৌ।

নরকং কালসুত্রঞ্চ মহানরকমেব চ ॥ ৮৮ ॥

পূর্বস্রোকে সামান্যতো নরকানিমানেকবিংশতিমিত্যুক্তমিদানীন্তানৈব নামতোনি-  
র্দিশতি তামিস্রমিতি ত্রিভিঃ। এতেষাং নরকাণাং স্বরূপং মার্কণ্ডেয়পুরাণাদিষু  
বিস্তরেণোক্তং তত্রৈবাবগন্তব্যং ॥ ৮৮ ॥

পূর্বস্রোতোক একবিংশতি নরকের নাম তামিস্র (অন্ধকার) স্রজ্জতামিস্র (নিবিড়  
অন্ধকার) মহারৌরব রৌরব (অতিশয় তপ্তভূমি) কালসুত্র (কুলালের চক্কের সূত্র দ্বারা  
ছেদন স্বরূপ) মহানরক (যাহাতে সর্বাংশে পীড়া ॥ ৮৮) ॥

সঞ্জীবনং মহাবীচিং তপনং সম্পূতাপনং।

সংঘাতঞ্চ সকাকোলং কুডুলং পুতিমৃত্তিকং ॥ ৮৯ ॥

সঞ্জীবন (যাহাতে বাঁচাইয়া পুনরায় মারে) মহাবীচি (যাহাতে অত্যন্ত জলন্তরস)।  
তপন (অগ্ন্যাগ্নি দ্বারা দাহরূপ) সম্পূতাপন (কুড়ীপাক যাহাতে কুড়ে ক্ষেপ করে)  
সংঘাত (অস্পন্দানে অনেকের বান) কাকোল (যাহাতে কাকে ভক্ষণ করে) কুডুল  
(যাহাতে রক্ত দ্বারা পীড়া) পুতিমৃত্তিক (যাহাতে বিষ্ঠাগন্ধি মৃত্তিকা) ॥ ৮৯ ॥

লোহশঙ্কু মৃজীষঞ্চ পদ্মানং শাল্মলীং নদীং।

অসিপত্রবনঞ্চৈব লোহদারকমেব চ ॥ ৯০ ॥

লোহশঙ্কু (যাহাতে সূচী দ্বারা ভেদন) মৃজীষ (তপ্ত পিঠের খোলায় প্রক্ষেপ)  
পদ্মান (বারবার গমনাগমন) শাল্মলী (যাহাতে শাল্মলি কণ্টক প্রভৃতি দ্বারা ভেদ)  
নদী (বৈতরণী প্রভৃতি যে সকল নদী দুর্গন্ধ রূপের পূর্ণ অস্থি কেশ রূপ তরঙ্গ শালিনী  
উজ্জ্বলা ও বেগবতী তাহাতে ভাসিয়া লইয়া যায়) অসিপত্র বন (যাহাতে পত্র দ্বারা বিদারণ  
করে) ও লোহদারক (যাহাতে নিগড়বন্ধন হয়) ॥ ৯০ ॥

এতদ্বিদস্তো বিদ্বাংসো ব্রাহ্মণা ব্রহ্মবাদিনঃ।

ন রাজ্ঞঃ প্রতিগৃহস্থি প্রেত্য প্রয়োহিতিকাক্ষিণঃ ॥ ৯১ ॥

এতদ্বিদস্ত ইতি। প্রতিগ্রহোবিবিধনরকহেতুরিতি জানস্তো ব্রাহ্মণাঃ ধর্মশাস্ত্র  
পুরাণাদিবিদোবেদাধ্যায়িনো জন্মান্তরে প্রেয়ঃকামবস্তো ন রাজ্ঞঃ প্রতিগৃহীযুঃ।  
বিদ্বাংসোহি প্রতিগ্রহে নাভীষ দোষঃ। যতোবক্ষ্যতি। তস্মাদবিদ্বান্ বিভীয়াদিতি।  
তেষামপি . নিবিজ্ঞরাজপ্রতিগ্রহঃ প্রচুরপ্রত্যাবয়ককইতি দর্শয়িতুং বিদ্বদ্রাহণং  
ব্রহ্মবাদিগ্রহণঞ্চ ॥ ৯১ ॥

অসংপ্রতিগৃহের দোষজ ব্রাহ্মণ অসংপ্রতিগৃহ অশেষ নরকের' হেতু জানিয়া  
রাজার নিকটেও প্রতিগৃহ করিবেন না যাঁহারা পরলোকে পরম মঙ্গল আকাজকা  
করেন ॥ ১১ ॥

ব্রাহ্ম্যো মুহূর্ত্তে বুক্ষ্যত ধর্ম্মার্থো চানুচিস্তয়েৎ ।

কায়ক্লেশাংশ্চ তদ্বূলান্ বেদতত্ত্বার্থমেব চ ॥ ১২ ॥

ব্রাহ্ম্যইতি । ব্রাহ্ম্যোমুহূর্ত্তো রাত্রোঃ পশ্চিমো যামঃ । ব্রাহ্মী ভারতী তৎ প্রবোধ-  
হেতুত্বাৎ । মুহূর্ত্তশব্দোহত্র কালমাত্রবচনঃ । তত্র বুক্ষ্যত, দক্ষ্যেণাপি । প্রদোষ-  
পশ্চিমৌ যামৌ বেদান্ত্যাসেন তৌ নয়েৎ । 'যামদ্বয়ং শয়ানো হি ব্রহ্মভূষায় কল্পতে  
ইতিক্রবতা তত্র প্রবোধোহভ্যানুজ্ঞাতঃ । গোবিন্দরাজন্ত রাত্রোঃ পশ্চিমে মুহূর্ত্তে  
বুক্ষ্যত ইত্যাহ । ধর্ম্মার্থো চ পরস্পরাবিরোধেনানুষ্ঠানার্থমবধারয়েৎ । তথা  
ধর্ম্মার্থার্জনহেতুন্ কায়ক্লেশান্ নিরূপয়েৎ । যদি মহান্ কায়ক্লেশাংশ্চ ধর্ম্মার্থার্থো বা  
তদা তৎ পরিহরেৎ । বেদস্য তত্ত্বার্থং ব্রহ্মকর্ম্মস্বকং নিশ্চিন্ম্যৎ । তন্মিন্ সময়ে  
বুদ্ধিপ্রকাশঃ ॥ ১২ ॥

ব্রাহ্ম্য মুহূর্ত্ত অর্থাৎ শেষ যায়ে নিদ্রা হইতে প্রবুদ্ধ হইবে, পরস্পর বিরুদ্ধ না হয় এমন  
ধর্ম্ম ও অর্থের অনুষ্ঠানের জন্য চিন্তা করিবে, যদ্বারা ধর্ম্ম ও অর্থ সম্পন্ন হয় এমন সকল  
শারীরিক ক্লেশ স্বীকার করিবে কিন্তু যাহাতে কায়ক্লেশ অধিক কিন্তু তদুপযুক্ত ধর্ম্মার্থ না  
হয়, তাহা করিবেক না, বেদের প্রতিপাদ্য পরবুদ্ধির নিরূপণ করিবেক ॥ ১২ ॥

উখ্যাবশ্যকং কৃত্বা কৃতশৌচঃ সমাহিতঃ ।

পূর্বাং সঙ্ক্যাং জপংস্তিষ্ঠেৎ স্বকালে চাপরাং চিরং ॥ ১৩ ॥

উখ্যেতি । ততঃ উষাকালে শয্যায়া উখ্য, সতি বেগে, মূত্রগুরীষোৎসর্গং  
কৃত্বা কৃতবক্ষ্যমাণশৌচোহনন্যমনাঃ পূর্বাং সঙ্ক্যাং চিরং গায়ত্রীজপং কুর্সন্ বর্ত্তেভ ।  
অর্কদর্শনাদয়ং বিধিঃ প্রাতঃ সঙ্ক্যায়াক্তঃ, উদয়াদুর্দ্ধমপি জপেৎ আয়ুরাদিকামইতি  
বিধানার্থোহয়মারম্ভঃ । অপরামপি সঙ্ক্যাং স্বকালে প্রারভ্য তারকোদয়াদুর্দ্ধমপি  
জপন্নাসীত ॥ ১৩ ॥

যিনি দীর্ঘ আয়ু কামনা করেন তিনি এই রূপ দ্বিত্যর পর শয্যা হইতে উত্থিত হইয়া বেগ  
থাকিলে মল মুত্র পরিভ্যাগ করত স্তম্ভি হইয়া সূর্যোদয়ের পরও কিয়ৎ কাল পর্যন্ত অনন্যমনে  
গায়ত্রী জপ রূপ প্রাতঃসঙ্ক্যার আরাধনা করিবেন, এবং সায়ং সঙ্ক্যাও যোগ্য সময়ে  
আরম্ভ করিয়া নক্ষত্রোদয়ের পর অবধি সমাপন করিবেন ॥ ১৩ ॥

ঋষয়ো দীর্ঘসঙ্ক্যাদ্দীর্ঘমায়ুরবাগ্নিসুঃ ।

প্রজ্ঞাং যশশ্চ কীর্ত্তিঞ্চ ব্রহ্মবর্চসমেব চ ॥ ১৪ ॥

আয়ুসাদিকামাধিকারোৎসয়মিতি দর্শয়মাংসংযয়ইতি । সঙ্ক্যাশকোহত্র সঙ্ক্যানুষ্ঠে-  
য়জপাদিপরাঃ, যস্মাচ্চযয়ো দীর্ঘসঙ্ক্যানুষ্ঠানাং দীর্ঘমায়ুঃ, প্রজাং, জীবন্তোযশো বৃতাশ্চ  
কীৰ্ত্তিমধ্যয়নাদিসম্পন্নং যশশ্চ প্রাপ্নুয়ুঃ । তস্মাদায়ুরাদিকামশ্চিরং সঙ্ক্যায়ুণা-  
সীত ॥ ৯৪ ॥

মুনিগণ দীর্ঘকাল সঙ্ক্যা বন্দনাদির অনুষ্ঠান করেন বলিয়া দীর্ঘকালব্যাপী পরমায়ু, উৎকৃষ্ট  
বুদ্ধি, জীবদ্দশায় বিমল যশ ও মরণানন্তর বেদাধ্যয়নজন্য বিপুল কীৰ্ত্তি প্রাপ্ত হইয়াছেন,  
অতএব পরমায়ু প্রভৃতি কামনাশীল ব্যক্তিরা অবশ্য সঙ্ক্যার উপাসনা করিবেন ॥ ৯৪ ॥

আবগ্যাং প্রৌষ্ঠপদ্যাং বাশ্ব্যপাকৃত্য যথাবিধি ।

যুক্তশ্চন্দাংস্যধীরীত মাসান্ বিপ্রোহর্জপঞ্চমান্ ॥ ৯৫ ॥

আবগ্যামিতি । আবগস্য পৌর্ণমাস্যাং ভাদ্রপদস্য বা স্বহৃহ্যানুসারেণ উপাকর্মাখ্যং  
কর্ম কৃৎবা সাক্ষীংস্চতুরো মাসান্ ব্রাহ্মণ উদ্যুজো বেদানধীরীত ॥ ৯৫ ॥

আবগ মাসের পৌর্ণমাসীতে বা ভাদ্র মাসের পূর্ণিমাতে উপাকর্ম নামে গৃহ্যবিহিত কর্ম  
বিধানানুসারে সমাপন করিয়া উদ্দেশ্যগ সহকারে সাক্ষীচারি মাস বেদ অধ্যয়ন করিবেন ॥ ৯৫ ॥

পুষ্যে তু চন্দসাং কুর্যাদ্বহিঃসর্জনং দ্বিজঃ ।

মাঘশুক্রস্য বা প্রাপ্তে পূর্বার্হে প্রথমেহহনি ॥ ৯৬ ॥

পুষ্যেচ্ছিত্তি । ততঃ পক্ষাধিকেষু চতুর্ষু মাসেষু যঃ পুষ্যস্তত্র গ্রামাদ্বহিঃসর্গা স্বহৃহ্যা-  
নুসারেণোৎসর্গাখ্যং কর্ম কুর্য্যাৎ । অথবা মাঘশুক্রস্য প্রথমেহহনি পূর্বার্হে কুর্য্যাৎ  
মাঘশুক্রে চ বিধিঃ প্রৌষ্ঠপদ্যাং, যেনোপাকর্ম কৃতং তদ্বিষয়ঃ ॥ ৯৬ ॥

দ্বিজেরা এই বেদ অধ্যয়ন কাল সাক্ষীচারি মাসের পরে পুষ্যানক্ষত্রে গ্রামের বহির্ভাগে  
গমন করিয়া গৃহ্যবিহিত চন্দ্র সমুহের উৎসর্গ নামে কর্ম করিবেন, অথবা মাঘ মাসের  
শুক্রপক্ষের প্রথম দিনে পূর্বার্হে এই উৎসর্গ কর্ম করিবেন । অর্থাৎ যে ব্যক্তি ভাদ্রমাসের  
পূর্ণিমাতে উপাকর্ম করিয়াছেন তিনিই মাঘীয় শুক্রপক্ষের প্রথম দিনে প্রতিপদে উৎসর্গ  
কর্ম করিবেন ॥ ৯৬ ॥

যথাশাস্ত্রকৃত কৃত্ত্বৈবমুৎসর্গং চন্দসাং বহিঃ ।

বিরমেৎ পক্ষিণীং রাজিৎ তদেবৈকমহর্নিশং ॥ ৯৭ ॥

যথাশাস্ত্রস্থিতি । এবমুক্তশাস্ত্রানুসারেণ গ্রামাদ্বহিঃ চন্দ্রসারুৎসর্গাখ্যং কর্ম কৃৎবা  
পক্ষিণীং রাজিৎ বিরমেৎ নাধীরীত । যে দিনে পূর্বার্পরে পক্ষাবিব যশা মধ্যবর্ত্তিন্যা-  
রাজ্যে সা পক্ষিণী রাজিঃ । অস্মিন্ পক্ষে তুৎসর্গাহোরাজ্যে দ্বিতীয়দিনে চাহ্নি নাধ্যে  
তব্যং দ্বিতীয়রাজ্যে স্বধ্যোতব্যং । অথবা তমেবৈকরুৎসর্গাহোরাজ্যমধ্যায়ং কুর্য্যাৎ ।  
বিদ্যানৈপুণ্যকামঃ প্রত্যয়সহোব্রাজ্যমধ্যায়বিধিঃ ॥ ৯৭ ॥



এই রূপে শাস্ত্রানুসারে গায়ত্রীর বহির্ভাগে ছন্দ সমূহের উৎসর্গ করিয়া পক্ষিণী অর্থাৎ উৎসর্গ অহোরাত্র ও তৎপরদিন যাত্র কিম্বা উৎসর্গ দিন রাত্রি বেদাধ্যয়ন করিবে না বিদ্যার্থীর প্রতি অহোরাত্র অনধ্যায় জানিবে ॥ ৯৭ ॥

অতউর্দ্ধস্তৃচ্ছন্দাংসি শুক্রেষু নিয়তঃ পঠেৎ ।

বেদাঙ্গানি চ সর্বাণি কৃষ্ণপক্ষেষু সম্পাঠেৎ ॥ ৯৮ ॥

অতউর্দ্ধমিতি । উৎসর্গানধ্যয়নাদুর্দ্ধং মন্ত্রব্রাহ্মণাত্মকং বেদং শুক্লপক্ষে সমুত্তমঃ পঠেৎ সর্বাণিতু বেদাঙ্গানি শিক্ষাব্যাকরণাদীনি কৃষ্ণপক্ষেষু পঠেৎ ॥ ৯৮ ॥

উৎসর্গ বিধির'অনধ্যায়ের পর মন্ত্রব্রাহ্মণাত্মক বেদ শুক্লপক্ষে অধ্যয়ন করিবে এবং শিক্ষাকল্প ব্যাকরণাদি সমুদয় বেদাদ্ কৃষ্ণপক্ষে পাঠ করিবে ॥ ৯৮ ॥

নাবিল্পষ্টমধীয়াত ন শূদ্রজনসম্মিধৌ ।

ন নিশান্তে পরিশ্রান্তো ব্রহ্মাধীত্য পুনঃ স্বপেৎ ॥ ৯৯ ॥

নাবিল্পষ্টমিতি । স্বরবর্ণাদ্যভিব্যক্তিশূন্যং শূদ্রসম্মিধৌ চ নাধীয়াত । তথা রাজৈঃ পশ্চিমে যামে সুপ্তোথিতো বেদমধীত্য শ্রান্তো ন পুনঃ স্বপেৎ ॥ ৯৯ ॥

অস্পষ্টরূপে বেদ পাঠ করিবে না শূদ্রের নিকট কখন বেদপড়িবে না রাজ্রির শেষ প্রহরে উঠিয়া বেদ পাঠে শ্রান্ত হইলে আর শয়ন করিবে না ॥ ৯৯ ॥

যথোদিতেন বিধিনা নিত্যং ছন্দস্কৃতং পঠেৎ ।

ব্রহ্ম ছন্দস্কৃতঞ্চৈব দ্বিজো যুক্তো হ্যর্নাপদি ॥ ১০০ ॥

যথোদিতেনিতি । যথোক্তবিধিনা নিত্যং ছন্দস্কৃতং গায়ত্র্যাদিছন্দোযুক্তং মন্ত্রজাতং পঠেৎ । মন্ত্রাণামেব কর্ম্মান্তরঙ্গত্বাৎ । অন্যাপদি সম্যকরণাদৌ সামর্থ্যে সতি ব্রহ্ম ব্রাহ্মণং মন্ত্রজাতঞ্চ যথোক্তবিধিনা যুক্তঃ সন্ দ্বিজঃ পঠেৎ ॥ ১০০ ॥

তদনন্তর প্রতিদিন উক্তপ্রকার বিধানানুসারে গায়ত্রী উক্তক্ আদি ছন্দোবন্ধে মন্ত্রজাত পাঠ করিলে, কোন প্রকার বিপদে পতিত না হইলে সামর্থ্য থাকিলে মন্ত্র ভিন্ন বেদ এবং মন্ত্রাত্মক বেদ সকল যথোক্ত বিধানে দ্বিতীয়া পাঠ করিবেন ॥ ১০০ ॥

ইমান্নিত্যমনধ্যায়ানধীয়ানো বিবর্জয়েৎ ।

অধ্যাপনঞ্চ কুর্বাণঃ শিষ্যাণাং বিধিপূর্ব্বকং ॥ ১০১ ॥

ইমান্নিতি । ইমান্ বক্ষ্যমাণাননধ্যায়ান্ সর্কথা যথোক্তবিধিনা অধীয়ানঃ শিষ্যো অধ্যাপনঞ্চ কুর্বাণো গুরুর্ব্বর্জয়েৎ ॥ ১০১ ॥

যে শিষ্য উক্ত বিধানানুসারে অধ্যয়ন করেন না যে গুরু অধ্যয়ন করান উাহারা উভয়েই বক্ষ্যমাণ অনধ্যায় দিন সর্কতোভাবে পরিত্যাগ করিবেন ॥ ১০১ ॥

কর্ণশ্রবেহনিলে রাজ্রৌ দিবা পাংশুসমূহনে ।

এতৌ বর্ষাস্বনধ্যায়াবধ্যায়জ্ঞাঃ প্রচক্ষতে ॥ ১০২ ॥

কৰ্ণশ্রব ইতি। নাত্রৌ কৰ্ণশ্রবণযোগ্যশব্দজনকে বায়ো বাতি। গোবিন্দরাত্তম্।  
কৰ্ণাভ্যাসেব শ্রবণোপপত্তেরতিশয়বিবক্ষয়া কৰ্ণশ্রব ইত্যুক্তঃ। তেনাতিশব্দবাত বায়ো  
বাতিত্যভিহিতবান্। দিবা চ ধূলিপটলোৎসারণসমর্থে বায়ো বহতি। এতৌ  
বর্ষাকালে অনধ্যায়ৌ তাৎকালিকাবধ্যয়নবিধিক্তা মন্বাদয়ঃ কথয়ন্তি ॥ ১০২ ॥

বর্ষাকালে রাত্রিতে যে বায়ুর অতিশয় প্রবহণ শব্দ কর্ণে শুনিতে পাওয়া যায় দিবাতে যে  
বাগু ধূলি সমূহ উৎসারণ করিতে পারে ঐদৃশ বায়ু বহিলে তৎকালিক অনধ্যায় হয় ॥ ১০২ ॥

বিদ্যুৎস্তনিতবর্ষেষু মহোৎকানাক্ষ সংপ্লবে।

আকালিকমনধ্যায়মেতেষু মনুরত্রবীৎ ॥ ১০৩ ॥

বিদ্যুদিতি। বিদ্যুদাকর্জিতবর্ষেষু বৃন্দনির্দেশাক্ষুগপছুপস্থিতেষু মহতীনাৎকোৎকানাং  
সংপ্লবে ইত্যন্ততঃ পাতে সতি। আকালিকমিতি নিমিত্তকালাদারভ্যাপরেদ্যুর্ষাবৎ  
সএব কালস্তাবৎপর্যন্তমনধ্যায়মেতেষু মনুরবোচৎ ॥ ১০৩ ॥

বিদ্যুৎ গর্জন সমেত বর্ষা হইলে এ ইত্যন্ততঃ উল্কাপাত হইলে যে সময় হইতে উহা  
আরম্ভ হয় সেই অবধি পর দিন সেই সময় পর্যন্ত অনধ্যায় জানিবে ॥ ১০৩ ॥

এতাংশ্বভূতাদিতান্ বিদ্যাৎ যদা প্রোচ্ছক্ তাগ্নিষু।

তদা বিদ্যাদনধ্যায়ম্নতৌ চাত্তদর্শনে ॥ ১০৪ ॥

এতানিতি। এতান্ বিদ্যুদাদান্ যদা হোমার্থং একটুকুতাগ্নিকালেষু সজ্জাক্ষণে  
যুগপছুৎপন্নান্ জানীয়াৎ তদানধ্যায়ঃ বর্ষাসু কুর্ষ্যাম সর্বদা তদান্নতৌ প্রোচ্ছক্-  
তাগ্নিকালেষু মেঘদর্শনমাত্রে সতি অনধ্যায়ৌ ন বর্ষাসু ॥ ১০৪ ॥

প্রাতঃ ও সায়াং কালে হোমের জন্য অগ্নি প্রজ্জ্বলিত করিবার সময় যদি এই বিদ্যুতাদি  
এককালে উৎপন্ন হয় তাহা হইলে বর্ষাকালীন অনধ্যায় জানিবে বর্ষা তিম্র কালে যে সময়ে  
হোমার্থ অগ্নি প্রজ্জ্বলিত করায়ার সে সময় মেঘ হইলেও অনধ্যায় জানিবে, বর্ষাতে  
নহে, বর্ষান্তিমে বিদ্যুৎ বজ্রযুক্ত বর্ষদমাত্রে অনধ্যায় ॥ ১০৪ ॥

নির্ঘাতে ভূমিচলনে জ্যোতিষাঞ্চোপসর্জনে।

এতানাকালিকান্ বিদ্যাদনধ্যায়ান্নতাবপি ॥ ১০৫ ॥

নির্ঘাত ইতি। অন্তরিক্ষতবোৎপাতুক্ষানৌ, ভূকম্প, সূর্য্যচ্ছত্রারাগগনাঞ্চোপসর্গে  
সত্যনধ্যায়ানিমানাকালিকান্ জানীয়াৎ আকালিকশব্দার্থো ব্যারতএব। ঋতাবপি  
বর্ষাসু কিল ভূকম্পাদয়ো ন দোষাবহাইত্যভিপ্রায়েণ ঋতাবপীত্যুক্তঃ। অপিশব্দা  
দন্যত্রাপি ॥ ১০৫ ॥

বর্ষা এতৎ বর্ষান্তিম্র কালে আকাশ সঙ্কট উৎপাত ধনি হইলে ভূমিকম্প হইলে চন্দ্র  
সূর্য্যাদির উপসর্গে আকালিক অনধ্যায় জানিবে ॥ ১০৫ ॥

প্রাক্ত্তেষ্ণ্বিষু তু বিদ্যৎস্তনিতনিস্বনে ।

সজ্যোতিঃ স্যাদনধ্যায়ঃ শেষে রাতৌ যথা দিবা ॥ ১০৬ ॥

প্রাক্ত্তেষ্ণ্বিতি । হোমার্থং প্রকাশিতেষ্ণ্বিষু সঙ্কায়্যাং, যদা বিদ্যাদ্গজিত শকাবেব ভবতো নতু বর্ষং, তদা সজ্যোতিরনধ্যায়ঃ স্থাৎ নাকালিকঃ । তত্র যদি প্রাতঃসঙ্কায়্যাং বিদ্যাদ্গজিতশকৌ তদা যাবৎ সূর্য্যজ্যোতিস্তাবদনধ্যায়ো দিনমাত্রমেব, যদি সায়াংসঙ্কায়্যাং তৌ স্থাতাৎ তদা যাবন্মাত্রজ্যোতিস্তাবদনধ্যায়ো রাত্রিমাত্রমিতি । বিদ্যৎস্তনিতবর্ষেষ্ণ্বিতি ত্রয়াণাং পূর্ব্বোক্তানাং শেষে বর্ষাখে তৃতীয়ে জাতে যথা দিবা-নধ্যায়স্তথা রাত্রাবপি অহোরাত্রএবেত্যর্থঃ ॥ ১০৬ ॥

হোমের জীন অগ্নি জ্বালিত হইলে, অর্থাৎ সঙ্কায়্যাকালে বর্ষা ভিন্ন কেবল বিদ্যৎ.ও গজ্জন ধনি হইলে সজ্যোতি অনধ্যায় হয়, অর্থাৎ দিনে হইলে দিবাভাগ ও রাত্রে হইলে রাত্রিকাল অনধ্যায় কিন্তু বর্ষা হইলে দিবারাত্রি অনধ্যায় জানিবে ॥ ১০৬ ॥

নিত্যানধ্যায়এব স্যাৎপ্রামেষু নগরেষু চ ।

ধর্ম্মনৈপুণ্যকামানাং পুতিগন্ধে চ সর্বদা ॥ ১০৭ ॥

নিত্যানধ্যায়ইতি । নৈপুণ্যমতিশয়ঃ ধর্ম্মাতিশয়ার্থিনো গ্রামনগরয়োঃ সর্বদানধ্যায়ঃ স্থাৎ । কুৎসিতগন্ধে চ সর্বশ্মিষ্মপি গম্যমানে । ধর্ম্মনৈপুণ্যকামং প্রত্যয়ং বিদ্যানধ্যা-য়োপদেশো, বিদ্যানৈপুণ্যকামস্য কদাচিদধ্যয়নমনু জানাতি । যে শিষ্যাঃ কেচিদৃহীত-বেদপ্রায়। অধ্যয়ননিয়মজন্যাৎদৃষ্টেচ্ছবস্তে ধর্ম্মনৈপুণ্যকামাঃ । কেচিৎ প্রথমাধ্যোতারো-বিদ্যাতিশয়মাত্রার্থিনস্তে বিদ্যানৈপুণ্যকামাঃ ॥ ১০৭ ॥

যাঁহারা ধর্ম্মের আতিশয় ইচ্ছা করেন, গ্রামে নগরে অথবা দুর্গভ্রমর স্থানে তাঁহাদিগের প্রতি নিত্য অনধ্যায় অর্থাৎ তাঁহারা তাদৃশ স্থানে থাকিবেন না ॥ ১০৭ ॥

অন্তর্গতশবে গ্রামে বৃষলস্য চ সন্নিধৌ ।

অনধ্যায়ো রুদ্র্যমানে সমবায়ৈ জনস্য চ ॥ ১০৮ ॥

অন্তর্গতেতি । অন্তর্গতঃ শবো যস্মিন্ গ্রামে জায়তে তত্র । বৃষনোহত্রাধার্ম্মিকস্তস্মৈ সন্নিধৌ নতু শূদ্রঃ, তস্য ন শূদ্রজনসন্নিধাবিতি নিষেধাৎ । রুদ্র্যমানে রোদনধ্বানৌ ভাবে লকারঃ । কার্য্যাস্ত্রার্থং বহুজনমেলকৈ সত্যনধ্যায়ঃ ॥ ১০৮ ॥

যে গ্রামের মধ্য হইতে শব বহিষ্কৃত হয় নাই, সেই গ্রামে ও অধার্ম্মিক জনের সন্নিধান, রোদন ধনি কর্ণগোচর-হইলে, অনেক লোকের সমাগম হইলে, অনধ্যায় জানিবে ॥ ১০৮ ॥

উদকে মধ্যরাত্রৌ চ বিণ্মুজস্য বিসর্জনে ।

উচ্ছ্রিঃ প্রাক্ত্ততু চৈব মনসাপি ন চিস্তয়েৎ ॥ ১০৯ ॥

উদকইতি । উদকমধ্যে মধ্যরাত্রৌ চ মুহূর্ত্তচতুষ্টয়ে, নিশায়াং চতুর্মুহূর্ত্তমিতি গৌতম-স্মরণাৎ । গোবিন্দরাস্ত্র রাত্রিমধ্যপ্রহরষয়িত্যুক্তবান্ । তথা মুহূর্ত্তপূরীষোৎসর্গকালে

অশ্বভোজনাদিনা চোচ্ছিক্টোনিমস্ত্রণসমাদারভ্য আশ্বভোজনাহোরাত্র্য বাবদ্যনসাপি বেদং ন চিন্তয়েৎ ॥ ১০৯ ॥

জল মধ্যে মধ্যরাত্র্যে, যুহুর্ভচুহুর্ভে বিষ্ঠামুক্ত পরিভ্যাগের সময় উচ্ছিক্ট মুখে অথবা আশ্ব ভোজনের দিব্যরাত্র্যে মনেও বেদের চিন্তা করিবে না ॥ ১০৯ ॥

প্রতিগৃহ্য দ্বিজো বিদ্বানেকোদ্দিক্টস্য কেতনং ।

ত্র্যহং ন কীর্তয়েদ্বক্ষ রাজো রাহোশ্চ সূতকে ॥ ১১০ ॥

প্রতিগৃহ্যতি । একএবোদ্দিক্ষ্যতে যত্র আশ্বে তদেকোদ্দিক্টং নবশ্রোত্বে, তত্র কেতনং নিমস্ত্রণং গৃহীত্বা নিমস্ত্রণাদারভ্য ক্ষত্রিয়স্ত জনপদেশ্বরস্য পুত্রজন্মাদিসূতকে নারহোশ্চ সূতকং চন্দ্রসূর্যোপরাগঃ তত্র ত্রিরাত্রং, বেদং নাধীয়াত ॥ ১১০ ॥

বিদ্বান্ ব্রাহ্মণ একোদ্দিক্ট আশ্বে নিমস্ত্রণ গৃহণ করিয়া সেই দিনাবধি তিন দিগ্গম বেদ অধ্যয়ন করিবেন না এবং রাজার পুত্র জন্মিলে ও চন্দ্রগৃহণ বা সূর্য্যগৃহণ হইলে ত্রিরাত্রি অনধ্যায় হয় ॥ ১১০ ॥

যাবদেকানুদ্দিক্টস্য গচ্ছো লেপশ্চ তিষ্ঠতি ।

বিপ্রস্য বিদুষো দেহে তাবদ্বক্ষ ন কীর্তয়েৎ ॥ ১১১ ॥

যাবদতি । যাবদেকানুদ্দিক্ষ্যানুদ্দিক্টস্য উচ্ছিক্টস্য কুকুমাদেৰ্গচ্ছো লেপশ্চ ব্রাহ্মণস্য শাস্ত্রবিদো দেহে তিষ্ঠতি, তাবদ্ব্যাহাদুর্ধমপি বেদান্ধাধীয়াত ॥ ১১১ ॥

একোদ্দিক্টভোজী বিদ্বান্ ব্রাহ্মণের দেহে যে পর্য্যন্ত শ্রোত্ৰীয় কুকুম চন্দনাদির গচ্ছ ও প্রলেপ বর্তমান থাকে ততদিন তিনি বেদাধ্যয়ন করিবেন না ॥ ১১১ ॥

শয়ানঃ শ্রৌতপাদশ্চ কৃত্বা চৈবাবশক্খিকাং ।

নাধীয়াতামিষং জঙ্ঘা সূতকান্নাদ্যমেব চ ॥ ১১২ ॥

শয়ান ইতি । শয্যায়াং পতিভাজঃ, আসনারূঢ়পাদঃ, কৃত্বাবশক্খিকো বা মাংসং জঙ্ঘা জননমরণাশৌচিনাং চাম্ভং ভুঞ্জন নাধীয়াত ॥ ১১২ ॥

শয্যায় সমুদয় শরীর পাত্তিত করিয়া, আসনের উপর পদ রাখিয়া, এক উরুর উপর অন্য উরু স্থাপন করিয়া, মাংস ভোজন করিয়া বা জঙ্ঘা মরণাশৌচের অন্ন খাইয়া বেদ অধ্যয়ন করিবে না ॥ ১১২ ॥

নীহারে বাণশব্দে চ সঙ্ক্যায়োরিব চোভয়োঃ ।

অমাবাস্যাচতুর্দশ্যাঃ পৌর্ণমাস্যষ্টকাসু চ ॥ ১১৩ ॥

নীহারইতি । নীহারে ধূলিকায়ঃ, বাণশব্দে শরঙ্গনো, বাণো বীণাবিশেষইত্যন্যে । প্রাতঃসায়ং সঙ্ক্যায়োরমাবাস্যাচতুর্দশীপৌর্ণমাস্যষ্টকানি নাধীয়াত । অষ্টকাসূত্রয় নিষেধাৎ পৌর্ণমাস্যাদির্নাইচ্ছ্যাদষ্টকানকোষ্টকানি তিথিপরঃ ॥ ১১৩ ॥

কুর্দ্দশীকা হইলে বাণের শব্দ হইলে প্রাতঃ সন্ধ্যা ও সায়ং সন্ধ্যার সময় এবং অমাবাস্যা চতুর্দশী পৌর্ণমাসী অষ্টমী এই সকল তিথিতে অনধ্যায় জানিবে ॥ ১১০ ॥

অমাবাস্যা গুরুং হস্তি শিষ্যং হস্তি চতুর্দশী ।

ব্রহ্মাষ্টকাপৌর্ণমাস্যৌ তন্মাত্তাঃ পরিবর্জয়েৎ ॥ ১১১ ॥

বিশেষদোষমাহ অমাবাস্যোতি । যন্মাদমাবাস্যা গুরুং হস্তি, শিষ্যং হস্তি চতুর্দশী, বেদকাষ্টমীপৌর্ণমাস্যৌ বিন্মারয়ন্তু, তন্মাত্তা । অধ্যয়নাধ্যাপনয়োঃ পরিত্যজেৎ ॥ ১১১ ॥

অমাবস্যা বেদের অধ্যাপককে নষ্ট করে, চতুর্দশী শিষ্যকে নষ্ট করে, অষ্টমী ও পৌর্ণমাসী বেদ শিক্ষা করাইয়া দেয় অতএব এই সকল তিথিতে অধ্যয়ন অধ্যাপনা পরিত্যাগ করিবেক ॥ ১১১ ॥

পাংশুবর্ষে দিশাং দাহে গোমায়ুবিরুক্তে তথা ।

শ্বখরোষ্ট্রে চ রুবতি পঙক্তৌ চ ন পঠেদ্বিজঃ ॥ ১১৫ ॥

পাংশুবর্ষইতি । ধূলীবর্ষে দিশাং দাহে শৃগালকুক্কুরগর্দভোষ্ট্রেবু চ রুবৎসু, পঙক্তৌ চোপবিশ্য প্রকৃতত্বাৎ শৃগালশ্বখরাদীনাং মেব ব্রাহ্মণো ন পঠেৎ ॥ ১১৫ ॥

ধূলি বর্ষণ হইলে দিগদাহ হইলে শৃগাল কুক্কুর গর্দভ উষ্ট্র ইহার শব্দ করিলে আর ইহাদিগের পঙ্ক্তি হইলে বেদ পাঠ করিবে না ॥ ১১৫ ॥

নাধীয়াত শ্মশানান্তে গ্রামান্তে গোব্রজেহপি বা ।

বসিত্বা মৈথুনং বাসঃ শ্রাদ্ধিকং প্রতিগ্রহ্য চ ॥ ১১৬ ॥

নাধীয়াতেতি । শ্মশানসমীপে, গ্রামসমীপে, গোষ্ঠে চ, মৈথুনসময়ধৃতবাসঃ পরিধায়, শ্রাদ্ধায়ঞ্চ সিদ্ধামাদি প্রতিগ্রহ্য, নাধীয়াত ॥ ১১৬ ॥

শ্মশানে, গ্রাম সমীপে, গোষ্ঠ স্থানে, ক্রীসংসর্গে পরিহিত বস্ত্র পরিধান করিয়া ও শ্রাদ্ধীয় পক অন্ন ভোজন করিয়া বেদাধ্যয়ন করিবে না ॥ ১১৬ ॥

প্রাণি বা যদি বাপ্রাণি যৎকিঞ্চিচ্ছ্রাদ্ধিকং ভবেৎ ।

তদালভ্যাপানধ্যায়ঃ পাণ্যাস্যো হি দ্বিজঃ স্মৃ তঃ ॥ ১১৭ ॥

প্রাণি বেতি । শ্রাদ্ধিকমন্নাদি ভুক্তা তাবদনধ্যায়ো ভবতীত্যুক্তং প্রাণি বা গবাদ্বাদি অপ্রাণি বা বস্ত্রমালাদি প্রতিগ্রহকালে হস্তেন গৃহীত্বানধ্যায়ো ভবতি যন্মাৎ পাণিরে-  
বাস্তমশ্বেতি পাণ্যাস্যোহি ব্রাহ্মণঃ স্মৃ তঃ ॥ ১১৭ ॥

শ্রাদ্ধীয় দ্রব্য গো অশ্বাদি প্রাণীই উহক বা বস্ত্র মালা ক্ষেপাদি অপ্রাণীই উহক প্রতিগ্রহ সময়ে দক্ষিণ হস্তে গৃহণ করিলেই অনধ্যায় জানিবে, যেহেতু হস্তই দ্রব্যের মুখ স্বরূপ হয় হস্তে গৃহণ করিলেই ভোজন করা হয় ॥ ১১৭ ॥

চৌরৈরুপপ্লুতে গ্রামে সংভ্রমে চাঘিকারিতে ।

আকালিকমনধ্যায়ং বিদ্যাং সর্বাদুত্তেষু চ ॥ ১১৮ ॥

চৌরৈরিতি। চৌরৈরূপপ্লুতে গ্রামে, গৃহদাহাদিকৃতে ভয়ে, দিব্যান্তরীক্ষভৌমেবু  
চাক্ষুতেষু উৎপাতেষু আকালিকমনধ্যায়ং জানীয়াৎ ॥ ১১৮ ॥

চোরের দৌরাণ্যে গ্ৰাম উপকৃত হইলে, গৃহদাহাদি জন্য ভয়ে ব্যাকুলিত হইলে  
এবং দ্যালোকীয় বা স্কলোকীয় আশ্চর্য্য উৎপাত উপস্থিত হইলে, আকালিক অনধ্যায়  
জানিবে ॥ ১১৮ ॥

উপাকর্ষণি চোৎসর্গে ত্রিরাত্রং ক্ষেপণং স্মৃতং ।

অষ্টকাসু অহোরাত্রমৃদ্বস্তাসু চ রাত্রিষু ॥ ১১৯ ॥

উপাকর্ষণীতি। উপাকর্ষণি উৎসর্গে চ, ত্রিরাত্রমধ্যয়নক্ষেপণং । উৎসর্গে পক্ষিণ্য-  
হোরাত্রাবনধ্যায়াবুকৌ তজায়ং ধর্ম্মনৈপুণ্যকামং প্রতি ত্রিরাত্রোপদেশঃ । 'তথাগ্রাহয়ণ্য  
উর্দ্ধং কৃষ্ণপক্ষাষ্টমীবু তিসূবু চাহোরাত্রমনধ্যায়ঃ । দিবা কলামাত্রসম্ভাবেষপি পৌর্ন-  
মাস্তষ্টকাসু চেত্যানেন যাবদষ্টম্যেবানধ্যায়ঃ ইহ ত্র্যষ্টমীযুক্তে সতীত্যপুনরুক্তিঃ ।  
ঋদ্বস্তাহোরাত্রেষু চানধ্যায়ঃ ॥ ১১৯ ॥

উপাকর্ষ নামক ও উৎসর্গ নামক কর্ম্মে তিন রাত্রি অনধ্যায় হয় পূর্বে উৎসর্গে  
পক্ষিণী অনধ্যায় বলা হইয়াছে বিশেষ এই ধর্ম্মের অভিনৈপুণ্যকামী ব্যক্তির ত্রিরাত্রি  
অনধ্যায় জানিলে আর অগুহায়ণের পৌর্নমাসীর পর তিন কৃষ্ণাষ্টমীকে অষ্টকা বলাহায়  
উহাতে অহোরাত্র অনধ্যায়, এবং ঋতুর অবসান দিনের অহোরাত্র অনধ্যায়  
জানিবে ॥ ১১৯ ॥

নাধীযীতান্মমাকটো ন বৃক্ষং ন চ হস্তিনং ।

ন নাবং ন খরং নোষ্ট্রং নেরিগন্ধো ন বানগঃ ॥ ১২০ ॥

নাধীযীতেতি । ভুরগতরুকরিনৌকাখরোষ্ট্রাক্লটঃ তথোষরদেশস্থঃ শকটাদিযানেন  
গচ্ছনাধীযীত ॥ ১২০ ॥

ঘোটক বৃক্ষ হস্তী নৌকা গদগড় উষ্ট্র শকট এ সকলে আরোহণ করিয়া ও লদণ  
দেশে অবস্থান করিয়া বেদাধ্যয়ন করিবেন না ॥ ১২০ ॥

ন বিবাদে ন কলহে ন সেনায়াং ন সঙ্গরে ।

ন ভুক্তমাংসে নাজীর্ণে ন বমিদ্ভা ন স্তূত্বকে ॥ ১২১ ॥

ন বিবাদইতি । বিবাদে বাক্কলহে, কলহে দণ্ডাদিগাদৌ, সেনায়াং অগ্ররত্নযুদ্ধায়াং  
সঙ্গরে যুদ্ধে, ভোজনানন্তরঞ্চ যাবদাত্র হস্তো, যাবদাত্র পাণিরিতি বশিষ্ঠস্মরণাৎ । তথা  
অজীর্ণেষ্মৈ, বমনঞ্চ কৃদ্ভা অম্লোক্ষ্যারে চ ন পুঠেৎ ॥ ১২১ ॥

বাক্ কলহ হইলে দণ্ডাদি যুদ্ধে সৈন্যদিগের নিকটে, যুদ্ধ স্থানে, ভোজনের  
অব্যবহিত পরে, ভুক্তাঙ্গ জীর্ণ না হইলে, বমন করিলে বা অম্লের উদগার উঠিলে বেদাধ্য-  
য়ন করিবেন না ॥ ১২১ ॥

অতিথিধাননুজ্ঞাপ্য মারুতে বাতি বা ভূশং ।

রুধিরে চ স্তুতে গাত্ৰাচ্ছ্রেণ চ পরিক্রতে ॥ ১২২ ॥

অতিথিধিতি । অধ্যয়নং করোগীতি যাবদতিথিরনুজ্ঞাপিতো ন ভবতি, মারুতে চাত্যর্থঃ বাতি, রুধিরে চ গাত্ৰাৎ ক্ষতে, রুধিরস্ত্রাবঃ বিনাপি শস্ত্রেণ ক্ষতমাত্রে জাতে, নাধীযীত ॥ ১২২ ॥

অধ্যয়নের জন্য অতিথির নিকট অনুমতি না লইলে তা অতিশয় বেগে বায়ুপ্রবাহিত হইলে কিম্বা শরীর হইতে রক্তস্রাব হইলে অথবা শস্ত্রদ্বারা আঘাতিত হইলে বেদাধ্যয়ন করিবে না ॥ ১২২ ॥

সামধুনাবুগ্ধ্যজুধী নাধীযীত কদাচন ।

বেদস্যাদীত্য বাপ্যস্তমারণ্যকমধীত্য চ ॥ ১২৩ ॥

সামধুনাবিতি । সামধুনৌ চ ঋয়মাণে ঋগ্‌যজুৰ্বোঃ কদাচিদধ্যয়নং ন কুৰ্য্যাৎ । বেদঞ্চ সমাপ্য আরণ্যকাধ্যক্ষ বেদৈকদেশমধীত্য তদহোরাত্রে বেদান্তরং নাধী-  
যীত ॥ ১২৩ ॥

সামবেদের অধ্যয়ন ধনি বর্তমান থাকিলে কখনই ঋগ্বেদ বা যজুর্বেদ অধ্যয়ন করিবে না এক বেদ সমাপন করিয়া আরণ্যক নামে বেদৈকদেশ অধ্যয়ন করিয়া সেই দিবারাত্রির মধ্যে অন্য বেদ অধ্যয়ন করিবে না ॥ ১২৩ ॥

ঋগ্বেদো দেবদৈবত্যো যজুর্বেদস্ত মানুষঃ ।

সামবেদঃ স্মৃতঃ পিতৃস্তস্মাত্তস্যান্তুচিহ্ননিঃ ॥ ১২৪ ॥

ঋগ্বেদ ইতি । সামগানশ্রুতৌ ঋগ্‌যজুৰ্বোরনধ্যায়উক্তঃ তস্যায়মবুবাদঃ । ঋগ্বেদো দেবএব দেবতা অসোতি দেবদৈবত্যঃ । যজুর্বেদো মানুষদেবতাকৃত্বাৎ প্রায়েণ মানুষকর্মোপদেশাদ্ভা মানুষঃ । সামবেদঃ পিতৃদেবতাকৃত্বাৎ পিত্র্যঃ, পিতৃকর্ম কৃত্বা জলোপলপার্শনং স্মরন্তি । তস্মাত্তস্যান্তুচিহ্ননিঃ নত্বচিহ্নেব । অতস্তস্মিন্ ঋয়মাণে ঋগ্‌যজুধী নাধীযীত ॥ ১২৪ ॥

যেহেতু ঋগ্বেদের দেবই দেবতা হয়েন, অর্থাৎ তাহাতে কেবল দৈবকার্যেরই অনুষ্ঠান অভিহিত হইয়াছে, যজুর্বেদের মনুষ্যই দেবতা অর্থাৎ প্রায় মনুষ্যদিগের কর্মানুষ্ঠানই তাহাতে উক্ত আছে, সামবেদ পিতৃদেবতাক অর্থাৎ তাহাতে পিতৃকার্যের অনুষ্ঠানই অভিহিত হইয়াছে অতএব সামবেদের অধ্যয়নের পর ঋক্‌ বা যজুর্বেদের ধনি অশুচির ন্যায় স্মৃতরাং তাহা অধ্যয়ন করিবে না ॥ ১২৪ ॥

এতদ্বিদস্তো বিধাংসজ্জয়ী নিষ্কর্মমদ্বহং ।

ক্রমশঃ পূর্বমভ্যস্য পশ্চাদ্বেদমধীয়তে ॥ ১২৫ ॥

এতবিদস্ত ইতি । এতবেদজ্ঞয়স্ত দেবমনুব্যাপিতৃদেবতাকল্পং জানন্তঃ শাস্ত্রজ্ঞান-  
মীনির্জবৎ সারোক্তং প্রণবব্যাহতিসাবিত্র্যাক্ষকং প্রণবব্যাহতিসাবিত্রীঃ ক্রমেণ পূর্বম-  
ধীত্যা পঞ্চাষেদাধ্যয়নং কুর্যুঃ । দ্বিতীয়াধ্যায়োক্তোহপ্যয়মর্থঃ পুনরনধ্যায়প্রকরণেহ-  
তিহিতঃ । যথৈতে যথোক্তানধ্যায়ান্ এবং প্রণবব্যাহতিসাবিত্রীষপঠিতাসু অনধ্যায় ইতি  
দর্শয়িতুং শিষ্যাসাধ্যয়নমেবং কর্তব্যমিতি স্নাতকব্রতদ্বাবগমার্থঞ্চ ॥ ১২৫ ॥

বিদ্বান্ লোকেরা বেদত্রয়ের এই রূপ দেবতা মনুব্য ও পিতৃলোক অধিষ্ঠাতা জানিয়া  
প্রথমত বেদত্রয়ের সারভূত প্রণবব্যাহতি সহকৃত গাহত্রী অধ্যয়ন করিয়া পশ্চাৎ বেদ  
অধ্যয়ন করিবে, তাৎপর্য্যপ্রণব ব্যাহতি উচ্চারণ না করিলে অনধ্যায় হয় ॥ ১২৫ ॥

পশুমগ্নুকমার্জারশ্বসপ্ননকুলোথুতিঃ ।

অনুরাগমনে বিদ্যা দনধ্যায়মহমিমাংসং ॥ ১২৬ ॥

পশুমগ্নুকৈতি । পশুর্গবাদিঃ, মগ্নুকবিড়ালকুক্কুরসপ্ননকুলমূষিকৈঃ শিষ্যোপাধ্যায়-  
য়োর্গাধ্যায়মানে অনধ্যায়মহোরাত্রং জানীয়াৎ ॥ ১২৬ ॥

বেদাধ্যয়ন সময়ে শিষ্য ও গুরুর মধ্য দিয়া গবাদি পশু, শেক, বিড়াল, কুক্কুর, সপ্ন,  
নকুল ও উল্লুর গমন করিলে এক দিশারাত্রি অনধ্যায় জানিবে ॥ ১২৬ ॥

দ্বাবেব বর্জয়েন্মিত্যমনধ্যায়ৌ প্রযজ্ঞতঃ ।

স্বাধ্যায়ভূমিং চান্তুদ্ব্যাসানং চান্তুচিং দ্বিজঃ ॥ ১২৭ ॥

সম্প্রতি বিদ্যানৈপুণ্যকল্পমং প্রতি পূর্বোক্তানধ্যায়বিকল্পার্থমাহ দ্বাবেনেতি । স্বাধ্যা-  
য়ভূমিফোচ্ছিতাদ্যনৈধ্যোপহতাং । আত্মানঞ্চ যথোক্তশৌচরহিতমিতি দ্বাবেবানধ্যায়ৌ  
নিত্যং প্রযজ্ঞতো বর্জয়েৎ, নতু পূর্বোক্তান্ তেষামপি যত্র নিত্যগ্রহণং অনুবাদোব ।  
নিত্যস্থাপ্যাপকোহস্তি তানপি নিত্যং বর্জয়েৎ অন্যত্র বিকল্পে ॥ ১২৭ ॥

অধ্যয়ন স্থান উচ্ছিষ্টদ্বারা অপরিষ্কৃত এবং আপনি স্বয়ং অশুচি ; বিদ্যানৈপুণ্যকাগী  
ব্রাহ্মণ এই দুইটী অনধ্যায় যজ্ঞপূজক পরিত্যাগ করিবে ॥ ১২৭ ॥

অমাবাস্যামষ্টমীঞ্চ পৌর্ণমাসীং চতুর্দশীং ।

ব্রহ্মচারী ভবেন্মিত্যমপ্যাতৌ স্নাতকৌ দ্বিজঃ ॥ ১২৮ ॥

অমাবাস্যামিতি । অমাবাস্যাদিবু ঋতাবপি স্নাতকৌ দ্বিজো ন ত্রিয়য়ুপগচ্ছেৎ ।  
পূর্ববর্জং ব্রহ্মচৈকেনানিত্যেনৈব নিবেদমিচ্ছৌ স্নাতকব্রতলোপপ্রায়শ্চিত্তার্থমিহ পুন-  
র্জজ্ঞনং ॥ ১২৮ ॥

স্নাতক দ্বিজ অমাবাস্যা অষ্টমী পূর্ণিমা চতুর্দশী এই সকল তিথিতে ঋতুকালেও ত্রীয়ে  
গমন করিবে না ॥ ১২৮ ॥

ন স্নানমাচরেদুত্তরং নাভুরো ন মহানিশি ।

ন বাসোত্তিঃ মহাজন্মং নাবিজ্ঞাতে জলাশয়ে ॥ ১২৯ ॥



ন স্নানমিতি। নিত্যস্নানস্য ভোজনানন্তরমগ্নৈর্জ্যোতীশালাদিম্পর্শনমিত্যুপকম্য,  
 ক্ষুণ্ণমপি শক্তিবিশয়ে নাগ্নয়তঃ স্যাদিত্যাপস্তম্বস্বরণাৎ নিষেকুসমোষ্ঠদ্বাৎ বহুচ্ছান্নান-  
 গ্নিদং ভোজনানন্তরং নিষিধ্যতে। তথা রোগী নৈমিত্তিকমপি স্নানং ন কুর্যাৎ কিম্ব  
 রোগাগম্যৎ। অশিরক্ষং ভনেৎ স্নানং স্নানশক্তৌ তু কর্মিণাং। আর্দ্রেণ বাসসা  
 ক। স্যাম্পক্ষাৎ দৈহিকং বিহুরিত্যাদিজাবালাদ্যুক্তমনুসন্ধেয়ং। তথা মহানিশা  
 ক্ষু নিদ্রেয়া মধ্যাহ্নং প্রহরদ্বয়ং। তন্মিহ স্নানং ন কুরীত কাশ্যনৈমিত্তিকাচ্ছতইতি  
 দেবলবচনান্ত্র ন স্মায়াৎ, বহুবাসাশ্চ নিত্যং ন স্মায়াৎ, নৈমিত্তিকচাণ্ডালাদিম্পর্শে সতি  
 তু স্নানং বহুবাসমোহপ্যনিষিদ্ধং। গ্রাহাদ্যাক্রান্তাগাধরূপতয়া চ বিশেষণাজ্ঞাতে  
 কলাশয়ে চ ॥ ১২৯ ॥

ভোজন করিয়া যেতাক্রমে স্নান করিবে না, পীড়িত হইলে স্নান করিলে না রাত্রির  
 মধ্য দুইপ্রহরে স্নান করিবে না বহুবস্ত্রে স্নান করিলে না ও কুড়ীরাশি সমাখুল অবিজাত  
 কলাশয়েও স্নান করিবে না ॥ ১২৯ ॥

দেবতানাং গুরো রাক্ষঃ স্নাতকাচার্য্যায়োস্তথা।

নাক্রামেৎ কানতশ্ছায়াং বজ্রণো দীক্ষিতস্য চ ॥ ১৩০ ॥

দেবতানামিতি। দেবতানাং পাষাণাদিময়ীনাং গুরোঃ পিত্রাদেঃ নৃপতেঃ স্নাতক-  
 স্মাচার্য্যস্য চ গুরুত্বেনপ্যাচার্য্যস্য প্রাধান্যবিক্রম্য পৃথঙ্নির্দেশঃ। বজ্রণঃ কপিলস্য,  
 যজ্ঞে দীক্ষিতস্যাবজ্ঞস্নানাৎ পূর্ব্বমিচ্ছয়া ছায়াং নাক্রামেৎ চশকাচ্চাণ্ডালাদীনামপি।  
 ক্রামত্বইত্যভিধানাৎ অবুক্পূর্ব্বকে ন দোষঃ ॥ ১৩০ ॥

পাষাণাদিময়ী দেবপ্রতিমা পিতা গুরু রাজা স্নাতক আচার্য্য কপিলবর্ধ ব্যক্তি এতৎ  
 যজ্ঞে দীক্ষিত ইত্যাদিগণের ও চণ্ডালাদির জায়া ঈচ্ছাধীন আক্রম্য করিবেক না ॥ ১৩০ ॥

মধ্যন্দিনেহর্জরাত্রে চ শ্রাক্ষং ভুক্ত্বা চ সামিযং।

সঙ্ঘাটোরুক্তয়োশ্চৈব ন স্টেবত চতুষ্পাথং ॥ ১৩১ ॥

মধ্যন্দিনইতি। দিনা রাত্রেণ চ সম্পর্কে প্রহরদ্বয়ে, সমাংসঞ্চ শ্রাক্ষং ভুক্ত্বা প্রাতঃ-  
 স্নায়ং সঙ্ঘাটোশ্চ চিরঞ্চতুষ্পাথং নাবিতিষ্ঠেৎ ॥ ১৩১ ॥

মধ্যদিবসে, অর্দ্ধরাত্রিতে, শ্রাক্ষে সাংস ভোজন করিয়া, প্রাতঃকালে ও সঙ্ঘাট  
 সময় অধিক ক্ষণ চতুষ্পাথে অবস্থান করিবে না ॥ ১৩১ ॥

উদ্বর্জনমপস্নানং বিণ্মুজে রক্তমেব চ।

শ্লেষ্মনিষ্ঠুতবাছানি নাধিতিষ্ঠেত্তু কামতঃ ॥ ১৩২ ॥

উদ্বর্জনমিতি। উদ্বর্জনমভ্যঙ্গলাপকর্ষণপিকাদি। অপস্নানং স্নানোদকং  
 ক্ষুণ্ণপূরণে রূপিরঞ্চ শ্লেষণং নিষ্ঠুতম্লেষ্মরূপমপি। চর্কিতপরিভ্যক্তরূপতানুলাদি  
 নাস্তং ভুজোক্ষার্ণভজাদি, এতানি কামতয়া নাধিতিষ্ঠেৎ অধিষ্ঠানং তদুপায়ব  
 দ্ধানং ॥ ১৩২ ॥

শরীরের মলনাশক পিষ্টক, ঘ্রানের অবশিষ্ট জল, বিষ্ঠা, মূত্র, রক্ত, স্নেহ, নিষ্ঠীবন, বসিত এই সকল দ্রব্য ইচ্ছাধীন খাড়াইবে না ॥ ১৩২ ॥

বৈরিণং নোপসেবেত সহায়কৈব বৈরিণঃ ।

অধার্মিকং তক্ষরঞ্চ পরস্যৈব চ যোষিতং ॥ ১৩৩ ॥

বৈরিণমিতি । শত্রুং তন্নিগ্রমধৰ্ম্মশীলং চৌরং পরদারোপচনং সেবেত । চৌরম্যাধার্মিকং হেতুপ্যত্যন্তগর্হিতত্বাৎ পৃথক্ত্বির্দেশঃ ॥ ১৩৩ ॥

শত্রু বা যে যন্তি শত্রুরসৈহায্য করে তাহার সেবা করিবে না অধৰ্ম্মশীল, চোর, ও পরস্ত্রী ইত্যাদিগেরও সেবা করিবে না ॥ ১৩৩ ॥

ন হীদৃশমনায়ুয্যং লোকে কিঞ্চন বিদ্যতে ।

যাদৃশং পুরুষস্যেহ পরদারোপসেবনং ॥ ১৩৪ ॥

ন হীদৃশমিতি । যন্মাদীদৃশমনায়ুয্যগিহ লোকে পুরুষস্য ন কিঞ্চিদস্তি যাদৃশং পরদারোপসেবনং তন্মাদেতন্ন কৰ্ত্তব্যং ॥ ১৩৪ ॥

পরকামিনী অভিসরণ অপেক্ষা লোকের পক্ষে এ ভগতে পরমায়ু নাশক ব্যাপার আর কিছুই নাই অতএব হীদৃশ অসৎ কর্ম্ম কখনই করিবে না ॥ ১৩৪ ॥

কজ্রিয়কৈব সর্পঞ্চ ব্রাহ্মণঞ্চ বহুশ্রুতং ।

নাবমন্যেত বৈ ভূক্ষুঃ কৃশানপি কদাচন ॥ ১৩৫ ॥

কজ্রিয়মিতি । ব্রাহ্মণার্থোভূতাত্ত্বঃ ভূক্ষুঃ ধনায়ুরাদিনা বর্জনশীলঃ, কজ্রিয়ং সর্পং বহুশ্রুতঞ্চ ব্রাহ্মণং নাবজানীয়ং । কৃশানপি তৎকালে প্রতীকারাক্ষম্যন্ ॥ ১৩৫ ॥

ধনধান্যাদি সম্পত্তি ও দীর্ঘ পরমায়ু প্রার্থী লোক কখন কজ্রিয় সর্প ও বৈদিক ব্রাহ্মণ (ঈর্ষারা অপকার করিতে অশক্ত বিবেচনায়) ইত্যাদিকে অবজ্ঞা করিবেক না ॥ ১৩৫ ॥

এতদ্রয়ং হি পুরুষং নির্দেহবমানিতং ।

তস্মাদেতদ্রয়ং নিত্যং নাবমন্যেত বুদ্ধিমান্ ॥ ১৩৬ ॥

এতদ্রয়মিতি । এতদ্রয়মবমানিতং মদবসন্তারং বিনাশয়তি কজ্রিয়মপৌ দ্বষ্টশক্যং, ব্রাহ্মণশাভিচারাদিনাহুতৌন, তস্মাৎ কল্যাণবুদ্ধিরেতদ্রয়ং মৰ্ম্মদা নাবজানীয়ং ॥ ১৩৬ ॥

এই পুরুষকে কজ্রিয়াদি দ্রব্য অবমানিত হইলে ইহারা অবমানম কারীকে বিনাশ করেন, কজ্রিয় ও সর্প ইহারা ঐহিক বলে ও বৈদিক ব্রাহ্মণ স্রষ্টার্ব কলে বঞ্চিত করিতে পারেন, ইত্যাদ্যবুদ্ধিমান বিচক্ষণ লোক কখন ইহাদির্দেহ অপমান করিবেন না ॥ ১৩৬ ॥

নাশ্চানমবমন্যেত পূর্বাভিরসমুজ্জ্বলিতঃ ।

আহুত্যাঃ ত্রিয়মস্বিচ্ছেদৈনাং মন্যেত দুর্জভাং ॥ ১৩৭ ॥

নান্নানমিতি। প্রথমং বনার্থমুদ্যমে কৃতে তত্র ধনানামসম্পত্তিভির্দানত্যাগোহ-  
মিতি নান্নানমবজানীয়াৎ কিন্তু সরণপর্যন্তং শ্রীসিদ্ধার্থমুদ্যমং কুর্য্যাৎ নতু ইমাং-  
দ্রলভাৎ বুধ্যেৎ ॥ ১৩৭ ॥

প্রথমে সম্পত্তির জন্য উদ্গুরু হইয়া তাহাতে দৃঢ়কার্য্য হইতে না পারিলেই (আমি  
জুর্ভাগ্য আমার দ্বারা কিছুই হইবে না) এই বলিয়া আপনাকে অবজ্ঞা করিবেন না কিন্তু  
মুখ্যকাল পর্য্যন্ত আপনাদিগ্গিরীকৃত চেষ্টা করিবেন উহা অপ্রাপ্য মনে করিবেন না ॥ ১৩৭ ॥

সত্যং ব্রূয়াৎ প্রিয়ং ব্রূয়াম ব্রূয়াৎ সত্যমপ্রিয়ং ।

প্রিয়ঞ্চ নানৃত্তং ব্রূয়াদেব ধর্ম্মঃ সনাতনঃ ॥ ১৩৮ ॥

সত্যং ক্রাদিতি। যথাধর্ম্মশ্রুতং তদ্বৎ ক্রয়াৎ তথা প্রীতিসাধনং ক্রয়াৎ পুত্রশ্চে  
জাতইতি, যথাধর্ম্মশ্রুতমপ্যপ্রিয়ং পুত্রশ্চে মৃতইত্যাদি ন বদেৎ প্রিয়মপি ন মিথ্যা  
বদেৎ এষ বেদমূলতয়া নিত্যো ধর্ম্মঃ ॥ ১৩৮ ॥

যাহা দৃষ্ট শ্রুত তাহাই সত্য বলিবেন হোমাদি সন্তান জন্মিয়াছে ইত্যাদি প্রিয় কথা  
বলিবেন কিন্তু সত্য কথা অথচ অপ্রিয় (যেমন পুত্রের মৃত্যু) ইহা বলা উচিত নয়, হোমাদি-  
মোদাদি মিথ্যা প্রিয় কথা বলা অনুচিত এই বেদোদিত সনাতন ধর্ম্ম জানিবেন ॥ ১৩৮ ॥

তদ্রং তদ্রমিতি ব্রূয়াদ্রমিত্যেব বা বদেৎ ।

শুদ্ধবৈরং বিবাদঞ্চ ন কুর্য্যাৎ কেনচিৎ সহ ॥ ১৩৯ ॥

ভদ্রমিতি। প্রথমং ভদ্রপদমভদ্রশরং, দ্বিতীয়ং ভদ্রশব্দপর্যায়শরং অভদ্রং বস্ত্র-  
ভদ্রশব্দপর্যায়শরশব্দাদিশব্দেন ক্রয়াৎ। তথাচাপস্তম্বঃ নাতদ্রমভদ্রং ক্রয়াৎ পুণ্যং  
প্রশস্তমিতি ক্রয়াৎ। ভদ্রমিত্যেবেতি ভদ্রপদমেব বা তত্র যোজ্যং। শুদ্ধং নিম্প্রয়ো-  
জনং বৈরং বিবাদং ন কেনচিৎ সহ কুর্য্যাৎ ॥ ১৩৯ ॥

কাহারও সহিত সাক্ষাৎ হইলে তদ্রু ভদ্র (ভাল ভাল) এই কথা বলিবেন, কিন্তু তদ্রু পুণ্য  
প্রশস্ত ইত্যাদিশব্দের উচ্চারণ করিবেন, কাহারও সহিত অনর্থক কলহ বা বিবাদ  
করবেন না ॥ ১৩৯ ॥

নাতিকল্যাং নাতিসায়ং নাতিমধ্যান্দিনে স্থিতে ।

নাভ্রাতেন সমং গচ্ছেৎ নৈকো ন বৃষলৈঃ সহ ॥ ১৪০ ॥

নাতিকল্যামিতি। উষঃসময়ে প্রদোষে, "দিবাসম্পূর্ণঅবসর"ে চ অজ্ঞাতকুল-  
শায়েন পুরুষেণ শূত্রৈশ্চ সহ ন গচ্ছেৎ। নৈকঃ প্রপদ্যোতাদানামিত্যুক্তে প্রতিষেধেহপি  
পুনর্নৈকইতি প্রতিষেধঃ স্নাতকব্রতলোপপ্রায়শ্চিত্তগৌরবার্থঃ ॥ ১৪০ ॥

অতি প্রত্যবে সন্ধ্যার পূর্বকালে ও ঠিক দুই প্রহরের সময় কুলে শীলে অজ্ঞাত ব্যক্তির  
সহিত কোথাও যাইবে না একাকী কোথাও যাইবে না বা শুদ্দের সহিত কোথাও  
যাইবে না ॥ ১৪০ ॥

হীনাঙ্গানতিরিক্তাঙ্গান্ বিদ্যাহীনান্ বয়োধিকান্ ।

কপত্রব্যবিহীনাংশ্চ জাতিহীনাংশ্চ নাক্ষিপেৎ ॥ ১৪১ ॥

হীনাঙ্গানিতি । হীনাঙ্গাধিকান্ধর্ম্মরূপকুরূপার্থহীনহীনজাতীন্ কাগশকাঙ্ক্ষানা-  
দিনা ন নিন্দেৎ ॥ ১৪১ ॥

যে ব্যক্তি অঙ্গ হীন, বাহ্য অধিকান্ধ, যে একান্তমূর্খ, প্রাচীন, কুরূপ, নির্ধন ও কুৎসিতজাতি  
ইহাদিগকে কণা বৃদ্ধ টুটুয়াদি শব্দদ্বারা নিন্দা করিবেক না ॥ ১৪১ ॥

ন স্পৃশেৎ পাণিনোচ্ছিষ্টো বিপ্রো গোত্রাঙ্গণনলান্ ।

ন চাপি পশ্যেদশুচিঃ সুশ্বে জ্যোতির্গগন্ দিবি ॥ ১৪২ ॥

ন স্পৃশেদিতি । কৃতভোজনঃ কৃতমৃদুপুত্রীষাদিশাক্তশৌচাচমনো ব্রাহ্মণঃ ইত্যাদিনা  
গোত্রাঙ্গণায়ীন্ ন স্পৃশেৎ ন বাশুচিঃ সন্ অনাতুরোদিবিত্তান্ সূর্য্যচন্দ্রগ্রহাদিক্যোতি-  
র্গগন্ পশ্যেৎ ॥ ১৪২ ॥

ভোজন করিয়া বা মলমূত্র পরিত্যাগ করিয়া আচমন না করিলে ব্রাহ্মণ হস্তদ্বারা  
গাভী ব্রাহ্মণ ও অগ্নিকৈলস্পর্শ করিবেক না, অশুচি বা অসুস্থ শরীরে আকাশস্থ জ্যোতির্গণ  
অনলোকন করিবে না ॥ ১৪২ ॥

স্পৃষ্টৈতানশুচিনির্নিত্যনস্তিঃ প্রাণানুপস্পৃশেৎ ।

গোত্রাণি চৈব সর্বাণি নাভিঃ পাণিতলেন তু ॥ ১৪৩ ॥

স্পৃষ্টৈতানিতি । এতান্ গবাদীনশুচিঃ সম্ স্পৃষ্ট্বা কৃত্যচমনঃ পাণিনা গৃহীতাভি-  
নস্তিঃ প্রাণাংশ্চক্ষুরাদীনীশ্রিয়ানি শিরঃকক্ষজাতানাদান্ নাভিঞ্চ স্পৃশেৎ । অপ্রকরণে  
চেদং প্রায়শ্চিত্তাভিধানং লাঘবার্থং তত্র প্রকরণে গবাদিগ্রহণমপি কর্তব্যং  
স্বাৎ ॥ ১৪৩ ॥

অশুচি হইয়া গবাদি স্পর্শ করিলে আচমন করিবে তাহাতে হস্তদ্বারা জল গ্রহণ করিয়া  
ঐ জলে প্রাণ চক্ষুরাদি ইন্দ্রিয় মস্তক মস্ত জামু পদাদি সমুদয় গাত্র ও নাভি স্পর্শ  
করিবে ॥ ১৪৩ ॥

অনাভুরঃ স্থানি খানি ন স্পৃশেদনিমিস্ততঃ ।

রোমাণি চ রহস্যানি সর্বাণ্যেব বিবর্জয়েৎ ॥ ১৪৪ ॥

অনাভুরইতি । অনাতুরঃ সন্ স্থানি খানি ইন্দ্রিয়চ্ছিন্নাণি রোমাণি চ গোপ্যানি উপ-  
হৃকাদিগতানি নির্নিমিস্তং ন স্পৃশেৎ ॥ ১৪৪ ॥

পীড়িত না হইলে কারণ ব্যতীত স্বীয় ইন্দ্রিয়চ্ছিন্ন সকল ও গোপনীয় লোম স্পর্শ  
করিবেক না ॥ ১৪৪ ॥

মজ্জলাচারযুক্তঃ স্যাৎ প্রয়তাত্মা জিতেন্দ্রিয়ঃ ।

তপোজ্ঞ জুহুয়াক্ষেব নিত্যমগ্নিমতদ্ভিতঃ ॥ ১৪৫ ॥

মঙ্গলাচারযুক্তঃ স্যাৎ। অভিপ্রৈতার্থসিদ্ধির্মঙ্গলং তদ্বৈতুত্বেন গোবোচনা-  
দিধারণমপি মঙ্গলং, গুরুসেবাদিকমাচারঃ অত্রোদ্ভূতঃ স্যাৎ বাহ্যাত্মন্তরশৌচোপেতো-  
জিতেন্দ্রিয়শ্চ ভবেৎ। গায়ত্র্যাদিজপং বিহিতহোমঞ্চ নিত্যং কুর্য্যৎ। অতস্মিতঃ  
অনলসঃ। অত্রাচারাদীণামুক্তানামপি বিনিপাতনিবৃত্ত্যর্থং পুনরভিধানং ॥ ১৪৫ ॥

গোবোচনাদি মঙ্গল্য দ্রব্য ধারণ করিতে, গুরুসেবাদি সদাচার সম্পন্ন হইবে, আশ্বরে  
ও বাহিরে সতত শুচি থাকিবে, জিতেন্দ্রিয় হইবে ও সর্বদা অচলশূন্য হইয়া গায়ত্র্যাদি জপ  
করিবে ইত্যং অগ্নিতে বিহিত চোম করিবে ॥ ১৪৫ ॥

মঙ্গলাচারযুক্তানাং নিত্যঞ্চ প্রয়তাস্তনাং ।

জপতাং কুহ্মতাক্ষৈব বিনিপাতো ন বিদ্যতে ॥ ১৪৬ ॥

অতআহ মঙ্গলাচারযুক্তানামিতি । মঙ্গলাচারাত্ম্যং যুক্তানাং নিত্যশুচীনাং  
জপহোমরতানাং দৈবমানুষোপদ্রবো ন জায়তে ॥ ১৪৬ ॥

মঙ্গল্য ও আচার যুক্ত নোকেরা ; যাঁহারা সতত শুদ্ধভাবে থাকেন যাঁহারা প্রতিদিন  
জপ হোম করেন তাঁহারা দৈবকৃত ও মনুষ্যকৃত উপদ্রবে পীড়িত হইবেন না ॥ ১৪৬ ॥

বেদমেবাত্ম্যসৈম্নিত্যং যথাকালমতস্মিতঃ ।

তং হ্যস্যাঙ্কঃ পশুং ধর্ম্মমুপধর্ম্মোহন্য উচ্যতে ॥ ১৪৭ ॥

বেদমেবেতি । নিত্যকৃত্যবসরে শ্রেয়োহেতুতয়া প্রণবগায়ত্র্যাদিকং বেদমে-  
বানলনো জপেৎ যস্মাত্তং ব্রাহ্মণশ্চ শ্রেষ্ঠং ধর্ম্মং মদ্যদয়ো বদন্তি । অন্যঃ পুনস্ততো-  
হপকৃটো ধর্ম্মো মুনিভিরুচ্যতে । উক্তশ্চৈব বেদাত্ম্যাসাদেঃ পূর্বজাতিস্মরণদ্বারেন  
মোক্ষহেতুত্বং বদিতুং পুনরভিধানং ॥ ১৪৭ ॥

প্রাত্যহিক কঠিন্য কর্ম্মের অবসরে মঙ্গলের জন্য অনলস হইয়া প্রণব গায়ত্র্যাদি বেদ  
পাঠ করিবেক যেহেতু মন্বাদি ইহাকেই ব্রাহ্মণদিগের শ্রেষ্ঠ ধর্ম্ম বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন,  
এতদ্ভিন্ন সমুদয় কর্ম্মকে মুনিরা অপকৃষ্ট কর্ম্ম বহেন ॥ ১৪৭ ॥

বেদাত্ম্যাসেন সততং শৌচেন তপসৈব চ ।

অত্রোহেণ চ ভূতানাং জাতিং স্মরতি পৌর্ষিকীং ॥ ১৪৮ ॥

বেদাত্ম্যাসেনেতি । সততবেদাত্ম্যাসশৌচতপোহিংসাভিঃ পূর্বভবস্য জাতিং  
স্মরতি ॥ ১৪৮ ॥

সর্বদা বেদাত্ম্য, অতর্কীয় শুচি, তপস্যা, ও প্রাণির অহিংসা এই সকল দ্বারা মনুষ্য  
পূর্ব জন্মের জাতি স্মর হয় ॥ ১৪৮ ॥

পৌর্ষিকীং সংস্মরন্ জাতিং ব্রহ্মেবাত্ম্যস্যতে শুনঃ ।

ব্রহ্মাত্ম্যাসেন চাত্ত্বজমনস্তং সুখমশ্নুতে ॥ ১৪৯ ॥

ততঃ কিসত আহ পৌরষিকীমিতি । পূর্বজাতিং অরন্, জাতিমিত্যেকধ্বন্যাকা-  
ক্ষিতত্বাদবিসংকিতং । বহুনি জাতিনি অরন্স্তেষু চ গৰ্ভজমজরাসরণদুঃখান্যপি অরন্  
সংসারে বিরজ্য ব্রহ্মৈবাজস্রমভ্যস্যাতি অবগমনমধ্যাতনৈঃ সাক্ষাৎ বরোতি তেন  
চানন্তাবিনাশি পরমানন্দাবিভাবলক্ষণং মোক্ষসুখং প্রাপ্নোতি ॥ ১৪৯ ॥

পূর্ব পূর্ব জাতি অরণ থাকিলে বহু জন্মের কথা অরণ করিয়া মনুষ্য নিরন্তর বেদান্ত্যাস  
করিতে থাকেন অনবরত বেদাধ্যয়ন করিয়া ব্রহ্ম সাক্ষাৎকার লাভ করেন, তদ্বারা অবিনশ্বর  
পরমানন্দ স্বরূপ মোক্ষ সুখ প্রাপ্ত হইয়েন ॥ ১৪৯ ॥

সাবিত্রান্ শান্তিহোমাত্মশ্চ কুর্যাৎ পর্বসু নিত্যশঃ ।

পিতৃশ্চৈবার্চকাস্বর্চেন্নিত্যমধ্বর্চকাসু চ ॥ ১৫০ ॥

সাবিত্রানিতি । সবিহৃদেবতাকান্ হোমান্ অনিষ্টনিরন্ত্যর্থঞ্চ শান্তিহোমান্  
গৌর্নমাস্ত্রমাবাস্ত্রয়োঃ সর্গদা কুর্যাৎ । তথা আশ্বিনায়ণ্য উর্ধ্বং কৃষ্ণাষ্টমীষু তিস্র্ণু  
চাষ্টকাখ্যেন কর্মণা প্রোক্ষেন চ তদনন্তরিতকৃষ্ণবসীষু চান্দ্রষ্টকাখ্যেন পরলোবগতান্  
শিত্বন্ যজ্ঞে ॥ ১৫০ ॥

পৌর্ণমাসী অমাবাস্যা প্রভৃতি পর্ব দিনে সূর্য দেবতাক ও অমঙ্গল নিবারক শান্তি  
হোম করিবেক এবং অগ্নিহোমের পৌর্ণমাসীর পর তিন কৃষ্ণাষ্টমীতে অষ্টকাখ্য ও তাহার  
পর দিন কৃষ্ণবসীতে অষ্টকাখ্য করিবেক ইত্যাদি পরলোকে পিতৃলোকের তৃপ্তিসম্পাদন  
হয় ॥ ১৫০ ॥

দূরাদাবসখীষু ত্রং দূরাৎ পাদাবসেচনং ।

উচ্ছিষ্টাশ্চ নিষেকঞ্চ দূরাদেব সমাচরেৎ ॥ ১৫১ ॥

দূরাদাবসপাদিতি । নৈঋত্যাগ্নিষুবিক্ষেপমতীত্যাতাধিকং ত্র্যবহিতি বিষ্ণুপুরাণ-  
বচনাদেবংবিধাদগ্নিষ্টস্য দূরান্মত্রপুত্রীষপাদপ্রক্ষালনজলোচ্ছিষ্টাশ্চানি নিষিচ্যতইতি  
নিষেকং রেতশ্চোৎসৃজেৎ ॥ ১৫১ ॥

অগ্নিগৃহের এক তাঁর দূরে প্রসাব বিষ্ঠা পাদপ্রক্ষালনজল উচ্ছিষ্টাশ ও রেতঃ নিক্ষেপ  
করিবেক ॥ ১৫১ ॥

গৈত্রং প্রসাধনং স্নানং দস্তধাবনমঞ্জনং ।

পূর্বাঙ্কুএব কুর্বাণ্ড দেবতানাঞ্চ পূজনং ॥ ১৫২ ॥

গৈত্রমিতি । মিত্রদেবতাকস্বাষ্টমৈত্রঃ পায়ুঃ ত্র্যবহাষ্টমৈত্রং পুত্রীষোৎসর্গঃ । তথা  
দেহপ্রসাধনপ্রাতঃস্নানদস্তধাবনামঞ্জনদেবার্চনাদি পূর্বাঙ্কুএব কুর্যাৎ পূর্বাঙ্কুশব্দেন  
রাত্রিশেষ দিনপূর্বভাগাবিহ বিসংকিতৌ । পূদার্থমাত্রবিধিপরম্পরায় পাত্রেমোহণি  
নাদরণীয়ঃ নহি স্নানানন্তরং দস্তধাবনং ॥ ১৫২ ॥

বিষ্ঠা ত্যাগ, মেহ প্রসাধন, প্রাতঃস্নান, দস্তধাবন, অঞ্জন ধারণ ও দেবতাদিগের পূজা  
সমুদয় ( পূর্বাঙ্কু ) রাত্রিশেষে ও দিবসের পূর্বভাগে সমাপন করিতে হয় ॥ ১৫২ ॥

দৈবতান্যভিগচ্ছেত্তু ধার্মিকান্শ্চ দ্বিজোত্তমান্ ।

ঈশ্বরপ্ৰেব রক্ষার্থং গুরুনৈব চ পৰ্বসু ॥ ১৫৩ ॥

দৈবতানীতি । পাষণাদিময়ানি ধর্মপ্রধানাংশ্চ ব্রাহ্মণান্ রক্ষার্থং রাজাচিকং  
গুরুংশ্চ পিত্রাদীনমাবাস্যাৎ পৰ্বসু ব্রহ্মভিষুথো গচ্ছেৎ ॥ ১৫৩ ॥

বিপদ হইতে রক্ষা হইবে এই উদ্দেশ্যে পাষণাদিময় (সেহত্য), ধর্মপ্রদায়ক ব্রাহ্মণ, রাজা ও  
পিত্রাদি গুরুলোক ইহাদিগকে পক্ষ দ্বিনে দর্শন করিবার জন্য তাঁহাদিগের আতিথেয় গমন  
করিতেক ॥ ১৫৩ ॥

অভিবাদয়েদ্ব জ্ঞান্শ্চ দদ্যাচ্চৈবাসনং স্বকং ।

কৃতাজ্জলিরূপাসীত গচ্ছতঃ পৃষ্ঠতোহম্মিয়াৎ ॥ ১৫৪ ॥

অভিবাদয়েদিতি । হুহাগতান্ গুরুনভিবাদয়েৎ তেষাম্গ স্বীয়সানং উপবেশ্য  
দদ্যাৎ । বক্তাজ্জলিঃ গুরুসমীপ আসীত । গচ্ছতঃ পৃষ্ঠদেশে মগ্নগচ্ছেৎ । উক্তো-  
হপ্যয়মভিবাদনাদ্যাচারঃ কলাভিধানায় পুনরুচ্যতে ॥ ১৫৪ ॥

গৃহাগত বৃদ্ধ গুরুভ্যঃ লোকের অভিবাদন করিতেক, তাঁহাদিগকে বসিবার জন্য আপনার  
আসন প্রদান করিতেক, কৃতাজ্জলিপুটে তাঁহাদিগের সম্মুখে বসিতেক তাঁহারা গমন করিলে  
পশ্চাৎ কিয়দূর গমন করিতেক ॥ ১৫৪ ॥

শ্রুতিস্মৃত্যুদিতং সম্যগ্ভিবন্ধং শ্বেবু কর্মসু ।

ধর্মমূলং নিবেবেত সদাচারমতদ্রিতং ॥ ১৫৫ ॥

শ্রুতিস্মৃত্যুদিতমিতি । বেদস্মৃতিভ্যাং সম্যক্জ্ঞং শ্বেবু কর্মসু অধ্যয়নাদি ব্রহ্মণেন  
সম্বন্ধং ধর্মমূলং হেতুং সাধুনাচারগননঃ সন্ নিত্যং সেবেত, সেবেতেতি সামান্যো-  
চারণৃষ্ঠানোপদেশঃ ফলকথনায় ॥ ১৫৫ ॥

বেদ ও স্মৃতিশাস্ত্র নষ্ট, ধর্মের কারণ, অধ্যয়নাদি ব্রহ্ম কর্মের অঙ্গ, এপ্রকার সাধু-  
দিগের আচার অলস শূন্য হইয়া একান্ত যত্নে মেধা করিতেক ॥ ১৫৫ ॥

আচারাল্লভতে হ্যায়ুরাচারাদীপিসতাঃ প্রজাঃ ।

আচারান্ধনক্ষয়ামাচারো হস্তালক্ষণং ॥ ১৫৬ ॥

আচারাদিতি । আচারাদ্বেদোক্তমায়ুর্লভতে অভিমতান্ প্রজাঃ গুণপৌত্রভি-  
জ্ঞাতিকাঃ প্রভূতঞ্চ ধনং । অশুভকর্মসূচকং দেহস্থলক্ষণমাচারো নিম্নলয়তি ।  
আচারাপ্যধর্মোৎপাদকমুচিতারিত্যন্যথা ॥ ১৫৬ ॥

সদাচার সম্পন্ন ব্যক্তি বৈদিত্ত পরমায়ু গুণপৌত্রাদি প্রজা ও অক্ষয় ধন প্রাপ্ত  
হইবেন, এবং তাঁহার শরীরস্থ অশুভ কর্মসূচক অলক্ষণ থাকিলেও অনিষ্ট হয়না ॥ ১৫৬ ॥

হুরাচারো হি পুরুষো লোকে ভবতি নিন্দিতঃ ।

দুঃখভাগী চ সততং ব্যাধিতোহম্পায়ুরেব চ ॥ ১৫৭ ॥

ছুরাচারো হীতি । বন্ধ্যাদুরাচারঃ পুরুষো লোকে গৰ্হিতঃ স্যাৎ সৰ্বদা দুঃখাশ্রিতো  
রোগবান্ অস্পায়ুশ্চ ভবতি তস্মাৎ সদাচারযুক্তঃ স্যাৎ ॥ ১৫৭ ॥

যেহেতু দুরাচার লোক লোকে নিন্দিত হয়, সৰ্বদা দুঃখ পান, অশেষ রোগে আক্রান্ত হয়,  
এবং অস্পায়ু হয় ॥ ১৫৭ ॥

সৰ্বলক্ষণহীনোহপি যঃ সদাচারবান্ধবঃ ।

অদ্বধানোহনমুয়শ্চ শতং বর্ষাণি জীবতি ॥ ১৫৮ ॥

সৰ্বলক্ষণহীনোহপীতি । যঃ সদাচারবান্ অস্বাধিতঃ পরদোষানভিধাতা স্বত্ত্বসূচক-  
লক্ষণশূন্যোহপি শতায়ুৰ্ভবতি ॥ ১৫৮ ॥

যে পুরুষ সদাচার সম্পন্ন বেদে অস্বাধিত ও পরদোষ দোষের অকথক হইলে তিনি  
সৰ্বপ্রকার শুভ লক্ষণ হীন হইলেও শত বর্ষ জীবিত থাকেন ॥ ১৫৮ ॥

যদ্যৎ পরবশং কৰ্ম তত্তদ্যত্নেন বৰ্জয়েৎ ।

যদ্যদাস্রবশস্ত স্যাত্তত্তৎ সেবেত যত্নতঃ ॥ ১৫৯ ॥

যদ্যৎ পরেতি । যদ্যৎ কৰ্ম পরাধীনং পরপ্রার্থনাদিসাধ্যং, তত্তদ্যত্নতৌবৰ্জয়েৎ,  
যদ্যৎ স্বাধীনদেহব্যাপারসাধ্যং পরমাত্মগ্রহাদি তত্তদ্যত্নতৌবনুতিষ্ঠেৎ ॥ ১৫৯ ॥

পরের নিকটে প্রার্থনাদি সাধ্য যে সকল কৰ্ম তাহা যজ্ঞপূরক পরিভ্যাগ করিবেক,  
আপন শরীর ব্যাপার সাধ্যপূরণার্থ ধ্যানাদি যে সকল স্বাধীন কৰ্ম, তাহাই যজ্ঞপূরক  
সেবা করিবেক ॥ ১৫৯ ॥

সৰ্বং পরবশং দুঃখং সৰ্বমাস্রবশং সুখং ।

এতদ্বিদ্যাৎ সমাসেন লক্ষণং সুখদুঃখয়োঃ ॥ ১৬০ ॥

অত্র হেতুর্মাং সৰ্বং পরবশমিতি । সৰ্বং পরপ্রার্থনাদিসাধ্যং দুঃখহেতুঃ,  
সৰ্বমাস্রাধীনং সুখহেতুঃ । এতৎ সুখদুঃখয়োঃ কারণং জানীয়াৎ ॥ ১৬০ ॥

পরের নিকটে প্রার্থনাদি দ্বারা যাহা সিদ্ধ হয় তাহাই দুঃখ হেতু, ও যাহা আপনার  
অধীন তাহাই সুখ কারণ, সংক্ষেপে এই সুখ দুঃখের লক্ষণ জানিবে ॥ ১৬০ ॥

যৎ কৰ্ম কুৰ্ব্বতোহস্য স্যাৎ পরিতোষোহস্তরাগ্ননঃ ।

তৎ প্রযত্নেন কুৰ্ব্বীত বিপরীতস্ত বৰ্জয়েৎ ॥ ১৬১ ॥

যৎ কৰ্ম্মেতি । যৎ কৰ্ম্ম কুৰ্ব্বতোহস্যানুষ্ঠাতাঃ পুরুষস্যাস্তরাগ্ননস্তৃষ্টিঃ স্যাত্তৎ-  
প্রযত্নতোহনুতিষ্ঠেৎ, অতৃষ্টিকরণং বৰ্জয়েৎ । এতচ্চাবিহিতানিবিদ্ধগোচরং, বৈকল্পিক-  
বিষয়ঞ্চ ॥ ১৬১ ॥

যে কৰ্ম করিতে করিতে জীবাগ্নির আত্মপ্রসাদ লাভ হয় অবিহিত অনিবিদ্ধ এবং বিহিত  
অনেক প্রকারের মধ্যে যাহাতে মনঃ প্রশস্ত হয় এমন কৰ্ম করিবেক, ইহার বিপরীত যে  
কৰ্ম অর্থাৎ যাহাতে আপনার মন প্রশস্ত না হয় তাহা পরিভ্যাগ করিবেক ॥ ১৬১ ॥



আচার্য্যঞ্চ প্রবক্তারং পিতরং মাতরং গুরুং ।

ন হিংসাদ্বাঙ্গান্ গাশ্চ সর্বাংশৈশ্চ তপস্বিনঃ ॥ ১৬২ ॥

আচার্য্যশ্চেতি । আচার্য্যমুপনয়নপূর্ব্বকবেদাধ্যাপকং, প্রবক্তারং বেদার্থব্যাখ্যা-  
তারং, গুরুং অম্পং বা বহু বা বস্যোভ্যুক্তং, আচার্য্যাদীংশ্চ ন হিংস্যাৎ । প্রতিকূলা-  
চরণেহৈত্র হিংসাশব্দঃ । গোবিন্দরাজশ্চ সামান্যেন হিংসানিষেধাৎ আততায়িনোহ-  
প্যেতান্ন হিংসাদিতি ব্যাখ্যাতবান্ তদযুক্তং, গুরুং বা বালব্রহ্মো বা ইত্যনেন  
বিরোধাৎ ॥ ১৬২ ॥

উপময়ন যিনি। যিনি বেদ অধ্যয়ন করান, ও যিনি বেদার্থের ব্যাখ্যা করেন, এবং যিনি  
বেদের অম্প বা অধিক অধ্যয়ন করান, ইহাদিগের এবং পিতা মাতা গুরু ব্রাহ্মণ গাভী ও  
নানাপ্রকার তপস্বী ইহাদিগের হিংসা করিবেক না ॥ ১৬২ ॥

নাস্তিক্যং বেদনিন্দাঞ্চ দেবতানাঞ্চ কুৎসনং ।

দ্বेषং দম্ভঞ্চ মানঞ্চ ক্রোধং তৈগ্ন্যঞ্চ বর্জয়েৎ ॥ ১৬৩ ॥

নাস্তিক্যমিতি । নাস্তি পরলোক ইতি বুদ্ধিঃ, বেদস্য দেবতানাঞ্চ নিন্দাং, নাৎসর্য্যং  
ধর্মানুৎসাহাভিমানকোপকৌর্য্যাণি ত্যজেৎ ॥ ১৬৩ ॥

পরলোক নাই এই বুদ্ধি, বেদ ও দেবতাদিগের নিন্দা, মৎসরতা, ধর্ম্ম অনুৎসাহ, অভি-  
মান, ক্রোধ ও ক্রুরতা এই সমুদয় পরিত্যাগ করিবেক ॥ ১৬৩ ॥

পরস্য দণ্ডং নোদ্যচ্ছেৎ ক্রুদ্ধো নৈব নিপাতয়েৎ ।

অন্যত্র পুত্রাচ্ছিয়াদ্বা শিষ্যার্থং তাড়য়েত্তু তোঁ ॥ ১৬৪ ॥

পরস্য দণ্ডমিতি । পরস্য হননার্থং ক্রুদ্ধঃ সন্ দণ্ডাদিকং নোৎক্ষিপেৎ । নচ  
পরগাত্রে নিপাতয়েৎ, পুত্রশিষ্যভার্যাদাসাদেবন্যত্র, কৃতাপরাধানেতান্ অনুশাসনার্থং,  
রজ্জ্বা বেণুদলেন বা ইত্যাদিবক্ষ্যমাণপ্রকারেণ তাড়য়েৎ ॥ ১৬৪ ॥

পরকে মারিবার জন্য দণ্ডাদি উৎক্ষেপ করিবে না, বা পরের গাত্রে উহা পাত্তি  
করিবে না, কিন্তু পুত্র শিষ্য,পত্নী ভৃত্য ইহারা কৃতাপরাধ হইলে ইহাদিগের শাসনের জন্য  
রজ্জু বা বেণুদলদ্বারা তাড়ন করিতে পারিবেক ॥ ১৬৪ ॥

ব্রাহ্মণায়াবশ্যৈব দ্বিজাতির্দধিকাম্যয়া ।

শতং বর্ষাণি ত্যমিস্রে নরকে পরিবর্ত্ততে ॥ ১৬৫ ॥

ব্রাহ্মণায়ৈতি । দ্বিজাতিরপি ব্রাহ্মণস্য হননার্থং দণ্ডাদিকমদ্যৈব নতু নিপাত্য  
বর্ষশতং ত্যমিস্রাখ্যনরকে পরিভ্রমতি ॥ ১৬৫ ॥

ব্রাহ্মণ ক্রত্বয় বৈশ্য শূদ্রাদি যদি ব্রাহ্মণের হনন জন্য দণ্ডাদি নিপাত্তি না করিয়াও  
কেবল উদ্যত করিলেই ত্যমিস্র নামে নরকে একশত বৎসর পরিভ্রমণ করেন ॥ ১৬৫ ॥

তাড়য়িত্বা তৃণেনাপি সংরক্তায়তিপূর্বকং ।

একবিংশতমা জাতীঃ পাপযোনিষু জায়তে ॥ ১৬৬ ॥

তাড়য়িত্বা তৃণেনাপীতি । তৃণেনাপি ক্রোধাবুজ্জিপূর্বকং ব্রাহ্মণং তাড়য়িত্বা এক-  
বিংশতিজন্মানি পাপযোনিষু কুকুরাদিযোনিষু জায়তে ॥ ১৬৬ ॥

ক্রোধপরবশ হইয়া জানিয়া শুনিয়া যে ব্যক্তি তৃণ দ্বারাও ব্রাহ্মণকে তাড়ন করে সে সেই  
পাপে একবিংশতি সংখ্যক জন্ম কুকুরাদি পাপ জাতিতে জন্ম গৃহণ করে ॥ ১৬৬ ॥

অযুধ্যমানস্যোৎপাদ্য ব্রাহ্মণস্যাহংগতঃ ।

দুঃখং সুমহদাপ্নোতি শ্রেত্যাশ্রাজ্জতয়া নরঃ ॥ ১৬৭ ॥

অযুধ্যমানশ্চেতি । অযুধ্যমানস্য ব্রাহ্মণস্যাহং শাস্ত্রানভিজ্ঞতয়া শোণিতমুৎপাদ্য  
পরলোকে মহদুঃখমাপ্নোতি ॥ ১৬৭ ॥

যে ব্যক্তি অযুধ্যমান ব্রাহ্মণের গাত্র হইতে শোণিত পাতিত করে, সেই শাস্ত্রার্থের  
অনভিজ্ঞ লোক সেই পাপে লিপ্ত হইয়া পরলোকে যৎপরোনাস্তি দুঃখ প্রাপ্ত হয় ॥ ১৬৭ ॥

শোণিতং যাবতঃ পাংশূন্ সংগৃহ্নাতি মহীতলাৎ ।

তাবতোহন্ধানমুত্রানৈঃ শোণিতোৎপাদকোহদ্যতে ॥ ১৬৮ ॥

শোণিতমিতি । খড়্গাদিহতব্রাহ্মণজনির্গতং রুধিরং ভূমিপতিতং যাবতো  
ধূলিব্যাণুকান্ পিণ্ডীকরোতি তাবৎ সংখ্যানি বর্ষাণি পরলোকে শোণিতোৎপাদকঃ প্রহর্ত্য  
অনৈঃ শব্দগালাদিভির্ভগ্যতে ॥ ১৬৮ ॥

অত্রাহত ব্রাহ্মণের অঙ্গ হইতে নির্গত রক্তদ্বারা ষড়গুলি ধূলি একত্রিত হয়, অত্রাহতক  
পরলোকে তত সংখ্যক বৎসর শৃগাল কুকুরাদি কষ্টক ভক্ষিত হয় ॥ ১৬৮ ॥

ন কদাচিদ্ধিজে তস্মাদ্বিঘ্নানবশ্তুরেদপি ।

ন তাড়য়েতৃণেনাপি ন গাত্রাৎ শ্রাবয়েদস্থক্ ॥ ১৬৯ ॥

ন কদাচিদিতি । তস্মাদবগোরগাদিদোষাভিজ্ঞো, ব্রাহ্মণে দণ্ডাছুদ্যমননিপাতরুধি  
রশ্রাবণানি নাপদ্যপি কুর্যাদিতি পূর্বোক্তক্রিয়াক্রয়স্যোপসংহারঃ ॥ ১৬৯ ॥

অতএব বিপদাশ্রিত হইলেও বিঘ্নান মনুষ্য কখন ব্রাহ্মণের প্রতি দণ্ড উত্থাপিত করিবে না,  
বা ব্রাহ্মণকে তৃণদ্বারাও তাড়ন করিবে না, অথবা তাঁহার গাত্র হইতে শোণিত শ্রাব  
করাইবে না ॥ ১৬৯ ॥

অধার্মিকো নরো যোহি যস্য চাপ্যনৃতং ধনং ।

হিংসারতশ্চ যো নিত্যং নেহাসৌ সুখমেধতে ॥ ১৭০ ॥

অধার্মিকুইতি । অবর্জ্যেণ ব্যবহারতোতি অধার্মিকঃ শাস্ত্রপ্রতিষিদ্ধাগম্যাগমনাদনুষ্ঠাতা  
যো নানুষ্ঠাঃ । যস্য চ সাক্ষ্যে ব্যবহারনির্ণয়াদৌ চ মিথ্যাভিধানমেব ধনোপায়ঃ অসম্ভবঃ ॥

মতিধায়োৎকোচধনং ধৃত্বাতি যশ্চ পরহিংসাতিরতঃ নাসাবিহ লোকে সুখযুক্তোবর্ততে ।  
জন্মাদেতন্ম কর্তব্যমিতি নিশ্চয়া নিষেধঃ কণ্ঠ্যতে ॥ ১৭০ ॥

যে ব্যক্তি শাস্ত্র নিবন্ধ অগম্যাগম্যাদি করিয়া থাকে যে ব্যক্তি মিথ্যা সাক্ষ্য দিয়া ধন  
গৃহণ করে ও যে ব্যক্তি সত্ত পরহিংসা-পরায়ণ হয়, সে ইহলোকে কোন সুখ পায় না  
অতএব এ সকল কর্ম কখন করিবে না ॥ ১৭০ ॥

ন সীদমপি ধর্মোণ মনোহর্ষে নিবেশয়েৎ ।

অধার্মিকাণাং পাপানামাশু পশ্যন্ বিপর্যায়ং ॥ ১৭১ ॥

ন সীদমপিতি । শাস্ত্রবিহিত ধর্মমনুষ্ঠিত্বং ধনাদ্যভাবেন অবসীদমপি কদাচিমা-  
ধর্মে বুদ্ধিং কুর্যাৎ, যশাদধর্মব্যবহারিণে যদ্যপ্যাপাততোধনাদিসম্পত্তাগিনোহপি  
দ্রশ্যন্তে তপাপি ভেষাধার্মিকাণাং অধর্মচৌর্যাদি ব্যবহারিণাং পাপিনাং তজ্জনিতদুরি-  
তশালিনাং শীঘ্রং ধনাদিবিপর্যয়োহপি দ্রশ্যতে তং পশ্যমাধর্মে ধ্বংসং দদ্যাদিতি শিষ্য-  
হিতায় দৃষ্টমর্থং দর্শিতবান্ ॥ ১৭১ ॥

শাস্ত্র বিহিত ধর্ম কর্মের অনুষ্ঠান করিয়া ধনাভাবে অবসন্ন হইলেও কখন অধর্মে  
মনোভিনিবেশ করিবেক না, যেহেতু দেখাযাইতেছে যে অধর্মোপায়ে ধনোপার্জন-  
কারী পাপীরা অভিসম্বর সেই ধনাদি হইতে ভুঁই হয় ॥ ১৭১ ॥

নাধর্মশ্চরিতো লোকে সদ্যঃ ফলতি গৌরিব ।

শনৈরাবর্ত্তমানস্ত কৰ্ত্তুর্মূলানি ক্লন্ততি ॥ ১৭২ ॥

নাধর্মইতি । শাস্ত্রোণানিয়মিতকালপরিপাকত্বাৎ শুভাশুভকর্মণাং, নাধর্মোন্মুক্তিঃ  
তৎকালএব ফলতি গৌরিব, ইহ ভূমিপক্ষে সাধর্ম্যদ্ব্যস্তঃ । যথা ভূমিরগুবীজমাত্রা  
তদৈব প্রচুরপচেলিসফলব্রীহিবকসম্বলিতা ন ভবতি কিন্তু নিয়মফলপাকসময়মাসাদ্য,  
পশুপক্ষে বৈধর্ম্যদৃষ্টান্তঃ । যথা গোঃ পশুরাহদোহাত্যাং সদ্যঃ ফলতি, নৈবসধর্ম্যঃ  
কিন্তু ক্রমেণাবর্ত্তমানঃ ফলোন্মুখী ভবন্নধর্মকর্ত্তুর্মূলানি হ্রিনতি, মূলচ্ছেদেন সর্বনাশো-  
লক্ষ্যতে দেহধনাদ্যস্তিতো নশ্যতি ॥ ১৭২ ॥

গো প্রতিপালন করিলে যেমন সদ্য ফল প্রাপ্ত হওয়া যায় তাহার ন্যায় অধর্মের  
অনুষ্ঠান করিলে ইহলোকে তাহার ফল তৎক্ষণাৎ ফলিত হয় না কিন্তু হৃত্তিকা প্রোথিত  
বীজের ন্যায় ক্রমে ফলিত হয় অর্থাৎ তাহা ক্রমে ক্রমে পরিবর্তিত হইয়া অধর্ম কর্তার  
দেহ ধনাদির উন্মূলন করে ॥ ১৭২ ॥

যদি নাগ্নানি পুঞ্জেষু নচেৎ পুঞ্জেষু নশ্বু ।

নশ্বেব তু ক্লন্তোহধর্মঃ কৰ্ত্তুর্ভবতি নিষ্ফলঃ ॥ ১৭৩ ॥

যদীতি । যদি অধর্মঃ কৰ্ত্তুর্দেহনাশাৎ ফলং ন জনয়তি তদা 'তৎপুঞ্জেষু,  
নোচেৎ পৌঞ্জেষু, জনয়তি, নহু নিষ্ফলএব ভবতি । নহু অন্যকৃতস্ত কর্মণঃ কথমন্য

ফলজনকত্বং, উচ্যতে পুত্রাদিনাশস্ত পিতুঃ ক্লেশহেতুত্বাৎ শাস্ত্রীয়ত্বাচ্চাশ্রয়স্ত  
মাবিশ্বাসঃ ॥ ১৭৩ ॥

যদি অধর্ম করিলে অধর্মকারীর দেহ ধনাদি নাশ না হয় তথাপি তাহার পুত্র পৌত্র  
সেই পাপ ফলিত হয় কিন্তু অধর্ম কোনমতেই নিষ্ফল হইয়া যায় না ॥ ১৭৩ ॥

অধর্মোণৈব তে তাবন্ততো ভক্তাণি পশ্যতি ।

ভতঃ সপত্নান্ জয়তি সমূলস্ত বিনশ্যতি ॥ ১৭৪ ॥

অধর্মোণেতি । অধর্মেণ পরদ্রোহাদিনা তাবদাপাততো গ্রামধনাদিনা বর্জ্যতে ।  
ভতঃ ভক্তাণি বহুভৃত্যগবাশ্বাদীনি হিতানি লভতে । ভতঃ পত্নান্ স্বস্বাদপত্নান্  
জয়তি পশ্চাৎ ক্রিয়তা কালেনাধর্মপরিপাকবশাৎ দেহধনতনয়াদিসহিতো বিন-  
শ্যতি ॥ ১৭৪-০ ॥

অধর্মের দ্বারা প্রথমে বৃদ্ধি প্রাপ্ত হয় তৎপরে নানাবিধ গ্রাম ধনাদি লাভ করে তদনন্তর  
পত্নদিগকেও জয় করে কিন্তু পরিশেষে সমূলে বিনাশ প্রাপ্ত হয় ॥ ১৭৪ ॥

সত্যধর্মার্য্যবৃন্তেষু শৌচে চৈব রমেৎ সদা ।

শিষ্যাংশ্চ শিষ্যাক্ষর্মেণ বাধ্যত্বদরসংযতঃ ॥ ১৭৫ ॥

সত্যধর্মার্য্যবৃন্তেষুচিতি । সত্যধর্মসদাচারশৌচেযু সর্বদা রতিং কুর্য্যাৎ । শিষ্যাংশ্চ  
শাস্ত্রশাসনীয়ান্ ভার্য্যাপুত্রাদাসচ্ছাত্রান্ রজ্জ্বা বেণুদলেন বেতি প্রকারেণ শাসয়েৎ ।  
উক্তানামপ্যভিধানমন্তানাদরার্থং । বাধ্যত্বদরসংযতশ্চ স্যাৎ, বাক্য সংযমঃ সত্যভাষিতা,  
বাহুসংযমো বাহুবলেন কস্যাপ্যপীড়মৎ । উদরসংযমো যথালক্ষ্যপ্লেভোজনং ॥ ১৭৫ ॥

সত্যধর্ম সদাচার ও শুচিত্তবিশেষে সতত অভিলাষ করিবেক শিষ্য পক্ষী পুত্র ছাত্র  
ও ভৃত্য ইহাদিগকে ধর্মানুসারে শাসন করিবেক সহ্য কখনদ্বারা বাক্য সংযম বাহুবলে  
কাহারও পীড়া না করায় বাহু সংযম এবং যথা লক্ষ্যহার দ্বারা উদর সংযম করিবেক ॥ ১৭৫ ॥

পরিত্যজেদর্থকামৌ যৌ স্যাতাং ধর্মবর্জিতৌ ।

ধর্মক্ষাপাসুখোদকং লোকবিক্রয়ুর্নামেব চ ॥ ১৭৬ ॥

পরিত্যজেদिति । যাবদর্থকামৌ ধর্মবিরোধিনৌ ভবেতাং তৌ পরিত্যজেৎ, যথা  
চৌর্যাদিনার্থোপপাদনং, দীক্ষাদিনে যজমানস্য পত্ন্যপগমঃ । উদক উত্তরকালঃ  
তত্রাসুখং বত্র ধর্মে তজ্জর্মমপি পরিত্যজেৎ । যথা পুত্রাদিবহুপোষ্যযুক্তস্য সর্বস্বদানং ।  
লোকবিক্রয়ুর্নামেব লোকানাং বিক্রোশঃ যথা কলৌ মধ্যমাস্টকাদিষু গোবধাদি ॥ ১৭৬ ॥

ধর্মের বিরোধী অর্থ ও কামনা পরিত্যাগ করিবেক যেমন চৌর্য্যবৃত্তি দ্বারা অর্থো-  
পাভব ইহা কখন করিবেক না, যে প্রকার ধর্ম করিলে পরিশেষে দুঃখ হয় এমন  
ধর্ম করিবেক না যেমন বহুপুত্রাদি যুক্ত ব্যক্তির সর্বস্ব দান উচিত নহে যে ধর্মকর্ম

করিলে লোকে নিন্দা হয় তাহা করিবে না যেমন কলিতে অষ্টকাদি আছে গো  
বধাদি কখন করিবে না ॥ ১৭৬ ॥

ন পাণিপাদচপলো ন নেত্রচপলোহনুজুঃ ।

ন স্যাৎকচপলশ্চৈব ন পরজ্যোহকর্মধীঃ ॥ ১৭৭ ॥

ন পাণিপাদচপল ইতি । পাণ্যাদিচাপল্যং ত্যজ্যেৎ । অনুপযুক্তবস্তুপাদানাদি  
পাণিচাপল্যং । নিষ্প্রয়োজনং ভ্রমণাদি পাদচাপল্যং । পরস্ত্রীপ্রেক্ষণাদিরসোনেত্র-  
চাপল্যং । বহুগর্হ্যবাদিতা বাক্চাপল্যং । অনুজুঃ কুটিলো ন স্যাৎ । পরজ্যোহোহিংসা  
তদর্থং চেষ্টাং ধিয়ঃ ন কুর্যাৎ ॥ ১৭৭ ॥

হস্তের চাঞ্চল্য ( গৃহণের অযোগ্য বস্তু গৃহণ ) পদ চাঞ্চল্য ( নিষ্প্রয়োজন গমনাগমন )  
নয়ন চাঞ্চল্য ( পরস্ত্রীপ্রভৃতি লোভনীয় বস্তু লোভ ভাবে নিরীক্ষণ ) বাক্ চাপল্য ( অনর্থক  
নির্মিত কথা কখন ) এ সমুদয় পরিত্যাগ করিবে সরল স্বভাব হইবে, কাহাকেও  
হিংসা করিবে না ॥ ১৭৭ ॥

যেনাস্য পিতরো যাতা যেন যাতাঃ পিতামহাঃ ।

তেন যায়াং সতাং মার্গং তেন গচ্ছন্নরিষ্যতে ॥ ১৭৮ ॥

যেনেতি । বহুবিশশাস্ত্রার্থসম্ভবে পিতৃপিতামহাদ্যনুষ্ঠিতএব শাস্ত্রার্থোহনুষ্ঠাতব্যঃ  
তেন গচ্ছন্ন রিষ্যতে নাধর্ম্মেণ হিংস্যাতে ॥ ১৭৮ ॥

শাস্ত্রের নানা প্রকার শাসন থাকিলেও যে শাস্ত্রার্থ পিতা পিতামহাদি গৃহণ করিয়াছেন  
তাহারই অনুষ্ঠান করুকর্তব্য, সেই সং পথ, সে পথে গমন করিলে কোনমতে তাহাকে  
অধর্ম্মে আক্রমণ করিতে পারে না ॥ ১৭৮ ॥

ঋত্বিকপুরোহিতাচার্যৈশ্মাতুলাতিথিসংশ্রিতৈঃ ।

বালবৃদ্ধাতুরৈর্ভৈদৈজ্ঞাতিসম্বন্ধিবান্ধবৈঃ ॥ ১৭৯ ॥

মাতাপিতৃত্যাং যামীতিভ্রাত্রা পুত্রৈঃ ভার্য্যা ।

ছহিত্রা দাসবর্গেণ বিবাদং ন সমাচরেৎ ॥ ১৮০ ॥

ঋত্বিগিতি বচনদ্বয়ং । ঋত্বিগাদিভির্কাক্ কলহং ন কুর্যাৎ । শাস্ত্রাদিকর্তৃ পুরো-  
হিতঃ । সংশ্রিতা অনুজীবিনঃ । জাতয়ঃ পিতৃপক্ষাঃ । সম্বন্ধিনঃ জামাতৃশ্যালকাদয়ঃ ।  
বান্ধবামাতৃপক্ষাঃ । যাময়ো ভগিনীম্মুবাদ্যাঃ ॥ ১৭৯ ॥ ॥ ১৮০ ॥

ঋত্বিক যজ্ঞাদি কর্মে হোতা, শাস্ত্রাদিকর্তৃ পুরোহিত, আচার্য, মাতুল, গৃহাগত আগন্তক  
অনুজীবী, বালক, বৃদ্ধ, পীড়িত, বৈদ্য, জাতি, কুটুম্ব, ॥ ১৭৯ ॥

মাতা পিতা ভগিনী পুত্রবধূ প্রভৃতি ভ্রাতা পুত্র পক্ষী কন্যা ও ভৃত্যবর্গ ইহাদিগের  
সহিত বিবাদ করিবেক না ॥ ১৮০ ॥

এতৈর্বিবাদান্ সম্যজ্য সর্বপাপৈঃ প্রমুচ্যতে ।

এতিজিতৈশ্চ জয়তি সর্বান লোকানিমান্ গৃহী ॥ ১৮১ ॥

এতৈরিতি । এতৈঃ ঋত্বিগাদিভিঃ সহ বিবাদান্ পরিত্যজ্য অজ্ঞানকৃতসর্বপাপৈঃ প্রমুচ্যতে । তথৈতৈর্বিবাদৈরুপেক্ষিতৈরিমান বক্ষ্যমাণান্ সর্বান লোকান্ গৃহীত্বা জয়তি ॥ ১৮১ ॥

গৃহীত্ব লোক ইহাদিগের সহিত বিবাদ পরিত্যাগ করিলে অজ্ঞানকৃত সকল পাপ হইতে মুক্ত হয়েন তাহাতে বক্ষ্যমাণ এই সমুদয় লোক জয় করেন ॥ ১৮১ ॥

আচার্যো ব্রহ্মলোকেশঃ প্রাজাপত্যো পিতা প্রভুঃ ।

অতিথির্ষিত্রলোকেশো দেবলোকস্য চত্বিজঃ ॥ ১৮২ ॥

আচার্যইতি । আচার্যো ব্রহ্মলোকস্য প্রভুঃ তেন সহ বিবাদপরিত্যাগেন তৎ-সম্ভূত্যা চ ব্রহ্মলোকপ্রাপ্তে গোঁর্গং ব্রহ্মলোকেশত্বং । এবং প্রাজাপত্যলোকেশঃ প্রাজাপত্যো পিতা চ প্রভুঃ । অতিথির্ষিত্রলোকে । দেবলোকস্য চ ঋত্বিজঃ । এবমুত্তরত্রাপি তত্ত্রলোকেশত্বং বোদ্ধব্যং ॥ ১৮২ ॥

আচার্য ব্রহ্মলোকের, পিতা প্রাজাপত্য লোকের, অতিথি ষিত্রলোকের ও ঋত্বিক দেবলোকের ঈশ হয়েন অর্থাৎ যে যে লোকের ঈশ হয় তাহার সহিত বিবাদ না করিলে সেই লোক প্রাপ্তি হয় ॥ ১৮২ ॥

যাময়োহপ্সরসাং লোকে বৈশ্বদেবস্য বান্ধবাঃ ।

সয়ন্ধিনো হ্যপাং লোকে পৃথিব্যাং মাতৃমাতুলৌ ॥ ১৮৩ ॥

যাময়ইতি । অপ্সরসাং লোকে যাময়ঃ প্রভবন্তি । বৈশ্বদেবলোকে বান্ধবাঃ । বরুণলোকে সয়ন্ধিনঃ । ভূর্লোকে মাতৃমাতুলৌ ॥ ১৮৩ ॥

যামি অপ্সর লোকের, বন্ধু বান্ধব বৈশ্বদেব লোকের, সয়ন্ধীরা জললোকের, মাতা ও মাতুল ইহারা পৃথিবীর, প্রভু হয়েন অর্থাৎ ইহাদিগের সহিত বিবাদাভাবে এই লোক প্রাপ্তি হয় ॥ ১৮৩ ॥

আকাশেশাস্ত বিজ্ঞেয়া বালরুক্কুমাতুরাঃ ।

ভ্রাতা জ্যেষ্ঠঃ সমঃ পিতা ভাৰ্য্যা পুত্রঃ স্বকা তনুঃ ॥ ১৮৪ ॥

আকাশেশাস্তিতি । কৃশঃ, কৃশধনঃ সংশ্রিতো বিবক্ষিতঃ । বালরুক্কুমাতুরা-অন্তরিক্ষে প্রভবন্তি । ভ্রাতা চ জ্যেষ্ঠঃ পিতৃতুল্যঃ তন্মাৎ সোহপি প্রাজাপতিলোকে প্রভুঃ ভাৰ্য্যাপুত্রৌ চ স্বশরীরমেব অত্যঃ কথমাশ্রনৈব সহ বিবাদঃ সম্ভবতি ॥ ১৮৪ ॥

বালক বৃদ্ধ নির্ধন সংশ্রিত ও পীড়িত ইহারা আকাশের অধীশ্বর অতএব ইহাদিগের সহিত বিবাদ না করিলে এই লোক অনায়াসে প্রাপ্ত হওয়া যায় জ্যেষ্ঠভ্রাতা পিতার সমান, পত্নী

ও পুত্র আপনার শরীর অতএব ইহাদিগের সহিত বিবাদ করা কি রূপে সম্ভবিত  
পারে? ॥ ১৮৪ ॥

ছায়া স্বদাসবর্গশ্চ দুহিতা কুপণং পরং ।

তস্মাদেতৈরধিক্ষিপ্তঃ সহেতাসংস্রঃ সদা ॥ ১৮৫ ॥

ছায়েতি । স্বদাসবর্গশ্চ নিত্যানুগতত্বাৎ আশ্রছায়েব ন বিবাদার্থঃ, দুহিতা চ পরং  
কুপাপাত্রং, তস্মাদেতৈরধিক্ষিপ্তঃ সন্ অসন্তাপঃ সহেত নতু বিবদেৎ ॥ ১৮৫ ॥

দাস সমূহ সতত অনুগত বলিয়া তাহাদিগকে ছায়া বলা যায়, কন্যা একান্ত ঘেহের পাত্র  
অতএব ইহারা তিরস্কার করিলেও অসম্বস্ত মনে তাহা সহ্য করিবে কোনমতে বিবাদ  
করিবে না ॥ ১৮৫ ॥

প্রতিগ্রহসমর্থোহপি এসঙ্গং তত্র বর্জয়েৎ ।

প্রতিগ্রহেণ হ্যস্যাশু ব্রাহ্মণং তেজঃ প্রশাম্যতি ॥ ১৮৬ ॥

প্রতিগ্রহসমর্থোহপীতি । বিদ্যাভ্যাসপৌরুষসম্পন্নতয়া প্রতিগ্রহেহধিকার্য্যপি তত্র  
পুনঃ পুনঃ প্রবৃতিং ত্যজেৎ যস্মাৎ প্রতিগ্রহেণাস্য বেদাধ্যয়নাদিনিমিত্তপ্রভাবঃ  
শীঘ্রমেব বিনশ্যতি । যাত্রামাত্রপ্রসিদ্ধার্থমিত্যুক্তেহপি সামান্যোনার্জনসংকোচে বিশেষ-  
বেণ প্রতিগ্রহস্য ব্রাহ্মণপ্রভাবপ্রশমনকলত্বকথনার্থং বচনং ॥ ১৮৬ ॥

বিদ্যাাদি সম্পন্ন ব্যক্তি প্রতিগৃহ বিষয়ে অধিকারী হইলেও তাহাতে বারম্বার প্রবৃতি  
করিবে না, যেহেতু প্রতিগৃহ দ্বারা অভিস্রবের তাঁহার বুদ্ধ প্রাপ্তিযোগ্য প্রভাব নষ্ট হইয়া  
যায় ॥ ১৮৬ ॥

ন অব্যাগামবিজ্ঞায় বিধিং ধর্ম্যং প্রতিগ্রহে ।

প্রাজ্ঞঃ প্রতিগ্রহং কুর্যাদবসীদমপি ক্ষুধা ॥ ১৮৭ ॥

ন অব্যাগামিতি । অব্যাগাৎ প্রতিগ্রহং ধর্ম্যমহিতং বিধানং গ্রাহ্যদেবতা প্রতি-  
গ্রহমাত্রাদিকমজ্ঞাত্বা ক্ষুধাবসাদং সঙ্গচ্ছমপি প্রাজ্ঞো ন প্রতিগ্রহীয়াৎ কিংপুনরনা-  
পদি ॥ ১৮৭ ॥

দ্রব্যাদির প্রতিগৃহ বিষয়ে ধর্ম্য বিধানসকল না জানিয়া প্রাজ ব্যক্তি যদি ক্ষুধার  
অবসন্ন হয়েন তথাপি প্রতিগৃহ করিবেন না ॥ ১৮৭ ॥

হিরণ্যং ভূমিমশ্বং গামম্ বাসস্তিলান্ বৃতং ।

প্রতিগৃহ্মবিদ্যাংস্ত তস্মীভবতি দারুবৎ ॥ ১৮৮ ॥

হিরণ্যমিতি । স্বর্ণাদীন্ ঋতস্যাধ্যায়হীনঃ প্রতিগৃহ্মগ্নিসংযোগেন দারুবন্তস্মীভূতো  
ভবতি পুনরুৎপত্তিং ন লভতে ॥ ১৮৮ ॥

দ্রব্যাদি প্রতিগৃহের বিধান না জানিয়া যে মুখ্য ব্যক্তি সুবর্ণ ভূমি অথবা গো অথবা বস্ত্র তিল বৃত  
এই সমুদয় দ্রব্য গৃহণ করে সে অগ্নি সংযোগদ্বারা কাষ্ঠ যেমন ভস্ম হয় তদ্রূপ ভস্ম হইয়া  
যায় ॥ ১৮৮ ॥

হিরণ্যমায়ুরমঞ্চ ভূগৌশ্চাপ্যোষতন্তনুং ।

অশ্বশ্চকুশ্চচং বাসো হৃতং তেজস্তিলাঃ প্রজাঃ ॥ ১৮৯ ॥

হিরণ্যমিতি । অবিদ্যুঃ প্রতিগ্রহীতুর্ভূগৌশ্চ শরীরং ওষতোদহৃতঃ, উবদাহে ভৌবাদিকন্তস্যোদং রূপং ভূগবোষিষ্যবিবক্ষ্যাং বিবচনং । এবং হিরণ্যমম্বক্ষ্যরৌ-  
ষতঃ । অশ্বশ্চকুরিত্যাদিষু বিভক্তিবিপরিশামাদোষভীত্যেকবচনাস্তস্যানুবঙ্গঃ ॥ ১৮৯ ॥

মূৰ্খ প্রতিগৃহীতা সুবর্ণ এবং অন্ন প্রতিগৃহ করিলে তাহার পরমায়ু, জ্ঞান ও গাভি গৃহণ করিলে শরীর, অশ্ব প্রতিগৃহ করিলে চক্ষু, বস্ত্র প্রতিগৃহ করিলে অক্ষ, হৃত প্রতিগৃহ করিলে  
শক্তি ও তিল প্রতিগৃহ করিলে তাহার সন্ততি দক্ষ হইয়া যায় ॥ ১৮৯ ॥

অতপাস্থনধীয়ানঃ প্রতিগ্রহরুচির্দ্বিজঃ ।

অজস্যশ্মশ্রুবেনেব সহ তেনৈব মজ্জতি ॥ ১৯০ ॥

অতপাস্থিতি । যন্তপোবিদ্যাশূন্যঃ প্রতিগ্রহেচ্ছুঃ ব্রাহ্মণোভবতি স প্রতিগ্রহা-  
ধিকারাতাবাৎ বুদ্ধিহীন তেনেতি পরামৃষ্টেনৈব দাত্তানহ প্রতিগ্রহদানপাণমুক্তেন  
সহ নরকে মজ্জতি । যথা পাষণময়েনোড়ুপেনাস্তন্তরন্ তেনৈব মহাস্তসি মগ্নো-  
ভবতি ॥ ১৯০ ॥

যে বুদ্ধিগত উপায়া করে না বেদাধ্যয়ন করে না কেবল প্রতিগৃহে লোলুপ হয় ; যেমন  
পাষণময় ভেলা দ্বারা গভীর জল সত্তরনকারী সেই হেলার সহিত জলে নিমগ্ন হয় সেও সেই  
রূপ অযোগ্য পাত্রে দানকারী দাতার সহিত নরকে নিমগ্ন হইয়া যায় ॥ ১৯০ ॥

তস্মাদবিদ্বান্স্থিতিয়াদ্ভ্যাস্মাৎ তস্মাৎ প্রতিগ্রহাৎ ।

অম্পকেনাপ্যবিদ্বান্ হি পক্ষে গৌরিব সীদতি ॥ ১৯১ ॥

তস্মাদবিদ্বানিতি । তস্মাদসাংস্পাদব্যপ্রতিগ্রহেণাপি মূৰ্খঃ পক্ষে গৌরিব নরকে  
অবসম্নোভবতি তস্মাদ্ভ্যতঃ কুতশ্চিৎ সুবর্ণাদিব্যতিরিক্তসীসকাদ্যসারপ্রতিগ্রহাদপি  
ভ্রমোৎ ॥ ১৯১ ॥

যে প্রতিগৃহের দোষ জানে না সে যে কোন দ্রব্য প্রতিগৃহ করিতে সর্বদা ভীত হইবে  
যেহেতু অম্পও সুবর্ণাদি ব্যতিরিক্ত দ্রব্য প্রতিগৃহ করিলে গো যেমন পক্ষে নিমগ্ন হয়  
তজ্ঞপ সে নরকে নিমগ্ন হইয়া যায় ॥ ১৯১ ॥

ন বার্যাপি প্রযচ্ছতু বৈড়ালব্রতিকে দ্বিজৈঃ ।

ন বকব্রতিকে বিপ্রৈঃ নাবেদবিদ্বি ধর্মবিৎ ॥ ১৯২ ॥

প্রতিগ্রহীতুর্ধর্মমতিধায় অধুনা দাতুরাছ ন বার্যাপীতি । বার্যাদিত্যে বাক্যীয়তে  
তদপি বৈড়ালব্রতিকেভ্যো ধর্মজ্ঞান দদ্যাদিত্যত্রি শমোক্ত্যা ত্রব্যাস্তরদানং নিষিধ্যতে ।  
ন তু বারিদানমেব, পাষণিনোদিকর্ষস্থানিত্যনেন বৈড়ালব্রতিকাং অতিথিহীন সংস্কৃতা-  
ধনাদি নিষিদ্ধং, ইহ তু ধনদানং নিষিধ্যতে, অতএব বিধিনাপ্যর্জিতং ধনমিতি



বক্ষ্যতি । নাবেদবিদীতি, বেদার্থানভিজ্ঞে এতচ্চ বিধৎসম্ভবে নাবেদবিদীতি  
নিবিধ্যতে ॥ ১৯২ ॥

যাহা বায়স দিগকে দেওয়া যায় তাহাও ধর্মজ্ঞ লোকেরা বিড়াল ভপশী বা বকাধর্মী  
অথবা বেদানভিজ্ঞ ব্রাহ্মণকে দিবেন না ॥ ১৯২ ॥

ত্রিষপ্যোতেষু দন্তং হি বিধিনাপ্যর্জিতং ধনং ।

দাতুর্ভবত্যানর্থায় পরত্রাদাতুরেব চ ॥ ১৯৩ ॥

ত্রিষপীতি । এতেষু ত্রিষপি বৈড়ালব্রতিকাদিষু ন্যায়ার্জিতমপি ধনং দন্তং দাতুঃ  
প্রতিগ্রহীতুশ্চ পরলোকে নরকহেতুত্বাদনর্থায় ভবতি ॥ ১৯৩ ॥

বিধানানুসারে উপার্জিত ধনও এই ত্রিবিধ লোককে দান করিলে ঐ দানে দাতার ও  
গ্রহীতার পরলোকে মহা অনর্থের কারণ হয় অর্থাৎ নরক ভোগ হয় ॥ ১৯৩ ॥

যথা প্লবেনৌপলেন নিমজ্জভ্যদকে তরন্ ।

তথা নিমজ্জতোহধস্তাদজ্ঞৌ দাতুপ্রতীক্ষকৌ ॥ ১৯৪ ॥

যথা প্লবেনেতি । যথা পামাণনয়েনোড়ুপাদিনা জলে তরন্ তেনৈব সহাধোগচ্ছতি  
এবং দানপ্রতিগ্রহশাস্ত্রানভিজ্ঞৌ দাতৃগ্রাহকৌ নরকং গচ্ছতঃ । অতপাস্থনধীয়ানইতি  
প্রতিগ্রহীতৃপ্রাধান্যেন নিন্দোক্তা ইহ তু দাতৃপ্রাধান্যেন ইত্যপুনরুক্তিঃ ॥ ১৯৪ ॥

পামাণময় ভেলা দ্বারা সম্ভরণ করিতে গেলে সম্ভরণ কর্তা যেমন জলে নিমগ্ন হইয়া  
যায়, তদ্রূপ অজ্ঞ দাতা ও প্রতিগ্রহীতা নরকে নিমগ্ন হয় ॥ ১৯৪ ॥

ধর্মধ্বজী সদালুক্শছাশ্বিকো লোকদন্তকঃ ।

বৈড়ালব্রতিকো জ্ঞেয়ো হিংস্রঃ সর্বাভিসঙ্ককঃ ॥ ১৯৫ ॥

ধর্মধ্বজীতি । যো বহুজনসমক্ষং ধর্মমাচরতি স্ততঃ পরতশ্চ লোকে খ্যাপয়তি তস্য  
ধর্মধ্বজং চিহ্নমিবেতি ধর্মধ্বজী । লুকঃ পরধনাভিলাষুকঃ । ছাশ্বনা ব্যাজেন চল-  
তীতি ছাশ্বিকঃ । লোকদন্তকো নিঃক্ষেপাপহারাদিনা জনবধকঃ । হিংস্রঃ পরহিংসা-  
শীলঃ । সর্বাভিসঙ্ককঃ পরগুণাসহনতয়া সর্বাক্ষেপকঃ । বিড়ালব্রতেন চরতীতি  
বৈড়ালব্রতিকঃ বিড়ালোহি প্রায়েণ মূষিকাদিহিংসারুচিতয়া ধ্যাননিষ্ঠ ইব বিনীতঃ  
সম্ভবতিষ্ঠতীতি উপচারবিড়ালব্রতশব্দঃ ॥ ১৯৫ ॥

পরধনে লোলুপ, ধর্মধ্বজী, ( বহু জন সমাজে ধর্মের আচরণ করিয়া সর্বদা আপনার  
ধার্মিকতা প্রচার করে ) ছাশ্ববেশধারী, লোকবধক অর্থাৎ ( গচ্ছিত ধনাদির অস্বীকার কর্তা )  
পরহিংসাপরায়ণ, সর্বাভিসঙ্কক ( পরের গুণ সহন করিতে না পারিয়া সকলকে তুচ্ছকারী )  
ইহাদিগকে বিড়াল ব্রতিক কহা যায় ইহাদিগকে দান করিবে না ॥ ১৯৫ ॥

অধোদৃষ্টির্নিরুতিকঃ স্বার্থসাধনতৎপরঃ ।

শঠো মিথ্যাবিনীতশ্চ বকত্রতচরো দ্বিজঃ ॥ ১৯৬ ॥

অধোদৃষ্টিরিত্তি । অধোদৃষ্টির্নিজবিনয়খ্যাপনায় সততমথএব নিরীকতে । নিকৃ-  
তিনিষ্ঠুরতা তয়া চরতীতি নৈকৃতিকঃ, স্বার্থসাধনতৎপরঃ পরার্থখণ্ডনেন । শঠোবক্রঃ ।  
মিথ্যাবিনীতঃ কপটবিনয়বান্ । বকব্রতং চরতীতি বকব্রতচরঃ বকোহি প্রায়শঃ  
মীনহননরুচিঃ মিথ্যাবিনীতঃ সম্বেবংশীলো ভবতীতি গোণে বকব্রতশব্দঃ ॥ ১৯৬ ॥

আপনার বিনীততা প্রকাশ করিবার জন্য সতত অধোদৃষ্টি বিষয় ভাষাপন্ন নিষ্ঠুরাচারী,  
পরের প্রয়োজন খণ্ডন করিয়া স্বার্থসাধনে তৎপর, শঠ, মিথ্যা বিনীত, ইহাদিগকে বকব্রত-  
ধারী বলে ইহাদিগকে দান করিবেক না ॥ ১৯৬ ॥

যে বকব্রতিনো বিপ্রা যে চ মার্জারলিঙ্গিনঃ ।

তে পতন্ত্যাক্তামিস্রে তেন পাগেন কর্মণা ॥ ১৯৭ ॥

যে বকব্রতিনইতি । যে বকব্রতং বিভালব্রতঞ্চরন্তি তে ব্রাহ্মণাস্তেন পাপহেতুনা  
কর্মণা অক্সতামিস্রান্নি নরকে পতন্তি ॥ ১৯৭ ॥

যে ব্রাহ্মণেরা বকধর্ম ও বিভালব্রতকারী ঠাঁহার। সেই পাপে অক্সতামিস্র নামে নরকে  
পতিত হইবেন ॥ ১৯৭ ॥

ন ধর্মস্যাপদেশেন পাপং কৃৎস্না ব্রতং চরেৎ ।

ব্রতেন পাপং প্রচ্ছাদ্য কুর্ষন্ শ্রীশূদ্রদম্বনং ॥ ১৯৮ ॥

ন ধর্মস্বেতি । পাপং কৃৎস্না প্রায়শ্চিত্তরূপং প্রাজাপত্যাদিব্রতং পাপমপনয়-  
য়েদং প্রায়শ্চিত্তং কিন্তু ধর্মার্থমহমনুতিষ্ঠামীতি শ্রীশূদ্রমুখাদিজনমোহনং কুর্ষমানু-  
তিষ্ঠেৎ ॥ ১৯৮ ॥

পাপ করিয়া বাস্তবিক প্রায়শ্চিত্ত স্বরূপ প্রাজাপত্যাদি ব্রত করত প্রায়শ্চিত্ত গোপন  
করিয়া ধর্মার্থ এই সূতানুষ্ঠান করিতেছি এই রূপে শ্রী ও শূদ্র এবং মুখাদি ব্যক্তিকে  
মুগ্ধ করিয়া কোন অনুষ্ঠান করিবে না ॥ ১৯৮ ॥

প্রৈত্যোহ চেদৃশা বিপ্রা গর্হ্যন্তে ব্রহ্মবাদিত্তিঃ ।

ছদ্মনাচরিতং বচনং ব্রহ্মাংসি গচ্ছতি ॥ ১৯৯ ॥

অলিঙ্গী লিঙ্গিবেষেণ যো বৃত্তিমুপজীবতি ।

স, লিঙ্গিনাং হরত্যেন্তির্য্যগ্ৰেণোনৌ চ জায়তে ॥ ২০০ ॥

প্রৈত্যোহইতি শ্লোকদ্বয়ং । প্রথমং সুবোধং । অব্রহ্মচার্যাদিষৌব্রহ্মচার্যাদিলিঙ্গ-  
মেখলাজিনদণ্ডাদিবেষোপলক্ষিতস্তত্ত্বাত্ম্য। ভিক্ষাব্রমণাদিনা জীবতি স ব্রহ্মচার্যাদীনাং  
যৎ পাপং তদান্মন্যাহরতি কুকুরাদিতির্য্যগ্ৰেণোনৌ চ উৎপদ্যতে তস্মাদেতন্ন কর্তব্যমিতি  
নিষেধঃ কল্প্যতে ॥ ২৯ ॥ ২০০ ॥

ছল করিয়া যে ব্রতের আচরণ করা হয়, তাহা ব্রাহ্মসমিগের ভোগ্য হয় এ রূপ ব্রতকারী  
ব্রাহ্মণের। পরলোকে ও ইহলোকে ব্রহ্মবাদি ব্রাহ্মণগণ কতৃক নিন্দিত হইবেন ॥ ১৯৯ ॥

যে ব্যক্তি যথার্থ বুদ্ধচারী রূপে কিন্তু বুদ্ধচারীর চিহ্নেখলাদি ধারণ করিয়া ভিক্ষাদি দ্বারা জীবিকা করে, সে সেই পাপে বুদ্ধচারীদিগের সমুদয় পাপ হরণ করে এবং কুকুরাদি যোনিতে জন্ম গ্রহণ করে ॥ ২০০ ॥

পরকীয়নিপানেষু ন স্নায়াক্ষ কদাচন ।

নিপানকর্ত্ত্বঃ স্নাত্বা তু দুষ্কৃতাংশেন নিপাত্তে ॥ ২০১ ॥

পরকীয়ৈতি । নিপানং জলাধারঃ পরকৃতপুষ্করিণ্যাदिषু ন কদাচিত্ স্নায়াক্ষ তত্র স্নাত্বা পুষ্করিণ্যাदিকর্ত্তব্যং পাপং তস্যাংশেন বক্ষ্যমাণচতুর্থভাগরূপেণ সংবধ্যতে । অকৃত্রিমনদাদ্যদ্যস্তবে পরকৃতৈষি পুষ্করিণ্যাদৌ, প্রাক্ প্রদানাৎ পঞ্চ পিণ্ডানুজাত্য স্নাতব্যং তদাহ যাজ্ঞবল্ক্যঃ । পঞ্চ পিণ্ডানুজাত্যন স্নায়াক্ষ পরবারিষু । উক্তৃত্য চতুরঃ পিণ্ডান্ পারক্যে স্নানমাচরেৎ । স্নাত্বা চ তর্পয়েদেবান্ পিতৃংশৈচ বিশেষতঃ ॥ ২০১ ॥

পরের অনুৎসৃষ্ট পুষ্করিণ্যাदि জলাশয়ে কখন স্নান করিবে না, তাহাতে স্নান করিলে নিপানাদি খাতকারীর যে পাপ, তাহার অংশভাগী হইতে হয় অতএব যেখানে নদ্যাदि নাই তথায় পরক্যে স্নান করিতে হইলে তাহা হইতে পঞ্চ পিণ্ড পঞ্চ উক্ত করিয়া কুলে নিক্ষেপপূর্ব্বক স্নান করিবেক ॥ ২০১ ॥

যানশয্যাসনান্যস্য কুপোদ্যানগৃহাণি চ ।

অদন্তান্যপযুজ্ঞান এনসঃ স্যাত্তুরীয়ভাক্ ॥ ২০২ ॥

যানশয্যেতি । অসোতি প্রকৃতঃ পরঃ পরানুযাতে । পরস্য যানাদীন্যদন্তানি উপযুজ্ঞানন্তদীয়পাপচতুর্থভাগভাগী ভবতি । অদন্তানীতি পরস্যানুমত্যভাবশ্চ বিবক্ষিতঃ । তেন সর্ব্বার্থোৎসৃষ্টমষ্টকূপাদৌ উপযোগার্থাঅস্নানাদৌ ন বিরোধঃ ॥ ২০২ ॥

পরের যান শয্যা আসন রূপ উদ্যান গৃহ এ সমুদয় না দিলে উপভোগ করিবে না তাহা ভোগ করিলে দ্রব্য স্বামীর পাপের চতুর্থাংশ ভাগী হইতে হয় ॥ ২০২ ॥

নদীষু দেবখাতেষু তড়াগেষু সরঃসু চ ।

স্নানং সম্যচরেন্নিত্যং গৰ্ভপ্রস্রবণেষু চ ॥ ২০৩ ॥

নদীষুতি । নদ্যাदिষু সর্দদ স্নানমাচরেৎ । দেবখাতেষুতি তড়াগবিশেষঃ দেবসম্বন্ধিত্বেন প্রসিদ্ধেষু সরঃসু । গৰ্ভেষু অষ্টধনুঃসহস্রেভ্যো ছ্যনগতিষু । তছুক্তং ছন্দোগপরিশিষ্টে । ধনুঃসহস্রাণ্যটৌ চ গতির্যাসাং ন বিদ্যতে । ন তা নদীশব্দবহা গৰ্ভান্তাঃ পরিকীৰ্ত্তিতাঃ । চতুর্হস্তপ্রমাণং ধনুঃ । প্রস্রবণেষু নির্ব্বরেষু চ অনেনৈক পরকীয়নিপানব্যাহতিসিদ্ধৌ যৎ পৃথগুচনং তদাস্বীয়োৎসৃষ্টতড়াগাদিষু স্নানাত্তনুজ্ঞা-  
মার্থং তদপি নদ্যাদ্যসন্তবে প্রকৃত্যং ॥ ২০৩ ॥

নদী দেবখাত (হ্রদ) তড়াগ সরোবর গর্ভ যাহা চারি কোণের ন্যূন পথ ব্যাপিয়া আছে ও প্রস্রবণ এই সকলের অন্যতর জল প্রতিদিন স্নান করিবেক ॥ ২০৩ ॥

যমান্ সেবেত সততং ন নিত্যং নিয়মান্ বুধঃ ।

যমান্ পতত্যকুর্বাণো নিয়মান্ কেবলান্ ভজন্ ॥ ২০৪ ॥

যমানিতি । নিয়মাপেক্ষয়া । যমানুষ্ঠানগৌরবজ্ঞাপনার্থমিদং নতু নিয়মনিষেধার্থং  
যয়োরেব শাস্ত্রার্থত্বাৎ । যমনিয়মবিবেকশ্চ যুনিতির্যেব কৃতঃ । তদাহ যাজ্ঞবল্ক্যঃ ।  
ব্রহ্মচর্য্যং দয়া ক্ষান্তির্ধ্যানং সত্যমকল্কতা । অহিংসাস্তেয়মাধুর্য্যে দমশ্চেতি যমাঃ-  
স্মৃতাঃ । স্নানং মোনোপবাসেজ্যা স্বাধ্যায়োপহ্নিগ্রহাঃ । নিয়মো গুরুশ্রবণশৌচাক্রোধা-  
প্রমাদতঃ । যমনিয়মস্বরূপজ্ঞঃ সমস্তস্নানাদিনিয়মত্যাগেনাপ্যহিংসাদিরূপং যমমনুভিষ্ঠেৎ ।  
নিয়মাননুভিষ্ঠন্নপি যমানুষ্ঠানরহিতঃ পততীত্যয়ং যমস্ত্যর্থমারম্ভ ইতি । মেধাতিথি-  
গোবিন্দরাজো হিংসাদিপ্রতিষেধার্থকা যমাঃ । বেদমেব জপেন্নিত্যমিত্যাঁদয়োহনুষ্ঠেয়-  
রূপা নিয়ম ইতি ব্যাচক্ষাতে । অহিংসা সত্যবচনং ব্রহ্মচর্য্যমকল্কতা । স্তেয়মিতি  
পঠিষ্ঠতে যমা বৈ পরিকীৰ্ত্তিতাঃ । অক্রোধো গুরুশ্রবণশৌচমাহারলাঘবং । অপ্রমা-  
দশ্চ সততং পঠিষ্ঠতে নিয়মাঃ স্মৃতাঃ ॥ ২০৪ ॥

ব্রহ্মচর্য্য দয়া ক্ষমা ধ্যান সত্যবচন ( অকল্কতা নিষ্কাপাতঃকরণ ) হিংসা ও অপহরণ না  
করা এবং মধুরভাব ইহাদিগকে যম বলায়, স্নান, মোনোপবাস, উপবাস, যজ্ঞকাব্য,  
বেদাধ্যয়ন, ইন্দ্রিয়সংযমন, নিয়ম গুরুশ্রবণ, ব্রহ্মভাব, ক্রোধজয় ও সাবধানতা এই সমুদয়কে  
নিয়ম বলে । সৰ্ব্বদা যমেরই সেবা করিবে কেবল নিয়ম লইয়া থাকিবেক না যমের সেবা  
পরিত্যাগ করিয়া কেবল নিয়মের সেবা করিলে পতিত হয় অতএব পণ্ডিতেরা যম নিয়ম  
উভয়ই করিয়া থাকেন ॥ ২০৪ ॥

নাশ্রোত্রিয়ততে যজ্ঞে গ্রামযাজিহতে তথা ।

ত্রিযা ক্রীবেন চ ছতে ভূঞ্জীত ব্রাহ্মণঃ কচিৎ ॥ ২০৫ ॥

নাশ্রোত্রিয়েতি । অনধীতবেদেনোপক্রান্তে যজ্ঞেহমীষোমীষাদুর্ভূষণি ভোজনঘোষ্ঠ-  
সময়ে ব্রাহ্মণো ন ভূঞ্জীত । তথা বহুনাং যাজকেন ঋত্বিজা ত্রিযা নপুংসকেন চ যত্র যজ্ঞে  
ছয়তে তত্র ব্রাহ্মণঃ কদাচিম্ ভূঞ্জীত ॥ ২০৫ ॥

অনধীত বেদ ব্রাহ্মণ যে যজ্ঞের আরম্ভ করেন, যে যজ্ঞে বহুযাজক ব্রাহ্মণ হোম করেন,  
যে যজ্ঞে ত্রীলোক বা ক্রীব ইহার হোতা হয় তথায় ব্রাহ্মণ কখন ভোজন করিবে না ॥ ২০৫ ॥

অগ্নীকমেতৎ সাধুনাং যত্র জুহ্বত্যমী হবিঃ ।

প্রতীপমেতদ্বেদানাং তস্মাস্তৎ পরিবর্জ্জয়েৎ ॥ ২০৬ ॥

অগ্নীকমিতি । পূর্ব্বোক্তা বহুযাজকাদয়ো যত্র হোমং কুরুন্তি তৎকর্তৃ গিষ্ঠানাম-  
গ্নীকমগ্নীকং গ্নীকং রেকস্য স্নানে লকারঃ । দেবানাং প্রতিকূলং তস্মাদেতান্ হোদং  
ন কারয়েৎ ॥ ২০৬ ॥

যে যজ্ঞে পূর্ব্বোক্ত ব্রাহ্মণাদিরা হোম করে এমন যজ্ঞ সাধুলোকদিগের দ্বারা হোম

হয়, এমন বস্তু দেবতাদিগের পক্ষে প্রতিকূল অভাব বহুযাজ্ঞাদি দ্বারা হোম করি-  
বেক না ॥ ২০৬ ॥

মন্তুক্কাতুরাণাঞ্চ ন ভুঞ্জীত কদাচন ।

কেশকীটাবপন্নঞ্চ পদাস্পৃষ্টঞ্চ কামতঃ ॥ ২০৭ ॥

মন্তুক্কাতুরাণ্যিতি । কীবক্রুজব্যাধিতানামন্নং তথা কেশকীটসংসর্গদুষ্টিং পাদেন  
চেচ্ছাতঃ স্পৃষ্টমন্নং ন ভুঞ্জীত ॥ ২০৭ ॥

মন্ত ক্রোধপরবশ ও ব্যাধিযুক্ত ইহাদিগের অন্ন কখন ভোজন করিবে না, কেশ কীট  
ইত্যাদি সংযুক্ত অন্ন, বা ইচ্ছাধীন পদদ্বারা স্পৃষ্ট অন্ন কখন আহার করিবে না ॥ ২০৭ ॥

ভ্রূণঘ্নাবেক্ষিতৈর্ধেব সংস্পৃষ্টঞ্চাপ্যদক্যয়া ।

পতত্রিণাবলীড়ঞ্চ শুনা সংস্পৃষ্টমেব চ ॥ ২০৮ ॥

জগ্নস্নেতি । জগ্নস্নেতু্যপলক্ষণাৎ গোম্নেত্যাদিপতিতাবেক্ষিতং রজস্বলয়া চ স্পৃষ্টং  
পক্ষিণ্য চ কাকাদিনা খাদিতং কুকুরেণ চ স্পৃষ্টমন্নং ন ভুঞ্জীত ॥ ২০৮ ॥

জগ্নঘাতী গোবিঘাতী প্রভৃতি পতিত লোক যে অন্ন অবলোকন করে, ঋতুমতী নারী যে  
অন্ন স্পর্শ করে, কাকাদি পক্ষির। যে অন্ন অগ্নি গ্রাস করে ও কুকুর দ্বারা যে অন্ন স্পৃষ্ট হয়  
তাহা কখন ভোজন করিবে না ॥ ২০৮ ॥

গবা চান্নমুপভ্রাতং ঘৃষ্টান্নঞ্চ বিশেষতঃ ।

গণান্নং গণিকান্নঞ্চ বিছৃষা চ জুগুপ্সিতং ॥ ২০৯ ॥

গবেতি । যদন্নং গবা ঘ্রাতং ঘৃষ্টান্নং কো ভোক্তা ইত্যুদ্যম্যন্নং সত্রাদৌ যদীয়তে ।  
বিশেষত ইতি ভূরিদোষতয়া প্রায়শ্চিত্তগৌরবার্থং । গণান্নং মঠব্রাহ্মণসংঘাতান্নং,  
গণিকা বৈশ্যা তস্তা অন্নং, শাস্ত্রবিদা চ যদুষ্টিমিতি নিশ্চিতং তচ্চ ন ভুঞ্জীত ॥ ২০৯ ॥

গো যে অন্ন ঘ্রাণ লয়, বিশেষতঃ কে অভোক্তা আছে এস অন্ন প্রাক্ত হইয়াছে ডিওমাদি  
দ্বারা এই রূপে নিবেদিত যে অন্ন রাশি, বহুমিলিত মঠবাসিদিগের অন্ন, বৈশ্যের অন্ন  
এবং পণ্ডিতগণ যাদৃশ অন্নের নিন্দা করিয়া থাকেন, এই সমুদয় অন্ন কখন ভোজন  
করিবে না ॥ ২০৯ ॥

স্তেনগায়নয়োচ্চান্নং তক্ষ্ণেবার্দ্ধ্ব বিকস্য চ ।

দীক্ষিতস্য কদর্যস্য বদ্ধস্য নিগড়স্য চ ॥ ২১০ ॥

স্তেনেতি । চৌরগায়নরুত্তিজীবিনোন্তথা তক্ষরুত্তিজীবনস্য ব্রহ্ম্যুপজীবিনশ্চান্নং ন  
ভুঞ্জীত । তথা যজ্ঞে দীক্ষিতস্য আগ্নীষোনিয়াৎ । কদর্যস্য, কৃপণস্য নিগড়স্তেতি  
তৃতীয়ার্থে বন্ধী নিগড়েন বদ্ধস্য । গোবিন্দরাজস্ত বদ্ধশব্দস্য বন্ধনৈর্বিনিপ্যয়োনিগ-  
ড়ৈর্নিগড়িতস্য, নিগড়স্যেতি দস্তায়োনিগড়স্যেতি ব্যাখ্যাতবান্ ॥ ২১০ ॥

চৌর, গায়ন বৃহদ্রূপজীৱী, তক্ষণ-বৃহদ্রূপজীৱী, বৃদ্ধি উপজীৱী, অগ্নীষোমীয় বাগ না করিয়া  
যজ্ঞে দীক্ষিত, এবং কৃপণ ও নিগড়বদ্ধ ইহাদিগের অন্ন কখন গৃহণ করিবেক না ॥ ২১০ ॥

অভিশস্তস্য ষণ্টস্য পুংশ্চল্যা দান্তিকস্য চ ।

শুক্লং পশুযুগ্মিতৈব শূদ্রস্যোচ্ছিষ্টমৈব চ ॥ ২১১ ॥

অভিশস্তস্যোতি । মহাপাতকিভেদে সৎজাতলোকবিক্রোশস্য, নপুংসকস্য, পুংশ্চল্যা-  
ব্যতিচারিণ্যা অগণিকায়্যাপি, দান্তিকস্য ছন্ননা ধর্মচারিণো, বৈড়ালব্রতিকাৎদেৱম্নং ন  
ভুঞ্জীত, শুক্লং যৎ স্বভাবতো মধুরং দধ্যাদিসম্পর্কবশেন উদকাদীনাং চান্নাদিভাবং গতং ।  
পশুযুগ্মিতং রাত্র্যন্তরিতং শূদ্রস্যাম্নং ন ভুঞ্জীতেতি সম্বন্ধঃ উচ্ছিষ্টঞ্চ • ভুক্তাবশিষ্টাম্মবি-  
শেষাৎ কস্যাপি ন ভুঞ্জীত । গুরুচ্ছিষ্টঞ্চ বিহিতত্বাচ্চোক্ত্যং । গোবিন্দরাজস্ত ।  
শূদ্রস্যোচ্ছিষ্টং তচ্ছুক্তাবশিষ্টঞ্চ স্থানীশ্চমপি ন ভুঞ্জীত ইত্যাহ ॥ ২১১ ॥

মহাপাতকী, ক্রীদ, ব্যভিচারিণী বিড়ালব্রহ্মাদি ধর্মানুষ্ঠান দ্বারা ছলকারী ইহাদিগের অন্ন  
কখন খাইবে না, শুক্ল, ( স্বাভাবিক মিশ্রিত দুগ্ধে দধ্যাদি বোণে বিকৃত হইলে তাহাকে শুক্ল  
বলা যায় ) পশুযুগ্মিত দুগ্ধ ( যে দুগ্ধরাত্রিবাসিত হয় ) ও শূদ্রের অন্ন ভোজন করিবে না ও  
কাহারই উচ্ছিষ্ট অন্ন খাইবে না গুরুর উচ্ছিষ্ট ব্যতিরেকে কাহার উচ্ছিষ্ট খাইবে না ॥ ২১১ ॥

চিকিৎসকস্য যুগয়োঃ ক্রুরস্যোচ্ছিষ্টভোজিনঃ ।

উগ্রাম্নং সূতিকাম্নঞ্চ পর্য্য্যচাস্তমনির্দিশং ॥ ২১২ ॥

চিকিৎসকস্যোতি । চিকিৎসাজীবিনঃ যুগয়োর্ম্ম্যাংসবিক্রয়ার্থং যুগাদিপশুহস্তঃ ।  
ক্রুরস্যানুজুগ্ধকৃতোঃ নিষিদ্ধোচ্ছিষ্টভোক্তুরম্নং ন ভুঞ্জীত । উগ্রোদারগন্ধা তস্যাম্নং,  
গোবিন্দরাজো মঞ্জর্যাম্নং রাজানযুক্তবান্ । মনুস্মৃতি চ শূদ্রায়াম্নং কজিয়োৎপন্ন-  
ভাষাৎ । তেদোক্তেয্যাজ্ঞবল্কীয়েনোগ্রো রাজেতি বাবদং । আশ্চর্য্যমিদমেতস্য  
স্বকীয়হৃদি ভূষণং । সূতিকাম্নং সূতিকায়ুদ্দিশ্য যৎ ক্রিয়তে তদম্নং তৎকুলজৈরপি  
ন ভোক্তব্যং । এক পণ্ডিতস্থানন্যানবসন্য যজ্ঞাম্নে ভুক্ত্যমানে কেনচিচ্চাচমনং ক্রিয়তে  
তৎ পর্য্য্যচাস্তং । অনির্দিশং সূতিকাম্নং প্রেতাম্নস্য বক্ষ্যমাণত্বাৎ ন ভুঞ্জীত ॥ ২১২ ॥

চিকিৎসোপজীৱী, ব্যাধ, বক্রস্বভাব, নিষিদ্ধ উচ্ছিষ্ট ভোজনকারী, নিষ্ঠুরকর্ম্ম ইহাদিগের  
অন্ন খাইবে না, সূতিকার জন্য যে অন্ন প্রস্তুত করা যায় তৎকুলজাতও কেহই তাহা খাইবে  
না এক পণ্ডিতসহ সমুদয় ব্রাহ্মণের ভোজনের আগে ভোজন করিবার জন্যে আচমন করিলে  
ঐ অন্নকে পর্য্য্যচাস্ত বলা যায় তাহা এবং দশ দিন গত না হইলে সূতিকার ভোজন  
করিবে না ॥ ২১২ ॥

অনর্জিতং বৃথা মাংসমবীরায়াশ্চ যোষিতঃ ।

ধিষদম্নং নগর্য্যাম্নং পতিতাম্মবশুতং ॥ ২১৩ ॥

অনর্জিতমিতি। অর্জ্যহস্ত যদবজ্ঞস্য দীয়তে। হুধামাংসং, দেবতাদিমুদিশ্য যম্ কৃতং। অবীরায়াঃ পতিপুত্ররহিতায়াঃ শক্রনগরপতিতানাঞ্চ উপরিকৃতকৃতঞ্চান্নং ন ভুঞ্জীত ॥ ২১৩ ॥

পুত্রনীর ব্যক্তিকে অবজ্ঞা করিয়া যে অন্ন প্রদান করা যায়, যে মাংস দেবতার উদ্দেশে দত্ত হয় নাই, পতি পুত্র বিহীন অবীরা স্ত্রীর অন্ন, শত্রুর অন্ন, নগরের অন্ন, পতিভগিনের অন্ন ও বাহার উপর হাঁচিয়াছে সেই অন্ন কখন ভোজন করিবে না ॥ ২১৩ ॥

পিশুনানুতিনোচ্চাম্নং ক্রতুবিক্রয়িগন্তথা।

শৈলুযভুন্নবায়াম্নং কৃতঘ্নস্যাম্নমেব চ ॥ ১১৪ ॥

পিশুনেতি। পিশুনঃ পরোক্ষে পরাপবাদভাবণপরঃ। অনুভীতি অতিশয়েনানুভ-  
বাদী কুটাসাক্ষ্যাদিঃ। ক্রতুবিক্রয়কঃ মদীয়বাগস্য কলং তব ভবদ্বিতি অতিথায় যোধনং  
হুত্বাতি। শৈলুযোনটঃ। ভুন্নবায়ঃ সৌচিকঃ। কৃতঘ্নো যঃ কৃতোপকারস্যাপকারে  
প্রবর্ততে তস্যাম্নং ন ভুঞ্জীত ॥ ২১৪ ॥

যে ব্যক্তি অতিক্রমের নিকট অপরের দোষ বলে তাহাকে পিশুন বলা যায়, যে আদ্যোপান্ত  
মিথ্যা বলিয়া কুট সাক্ষ্য প্রদান করে, যে স্বকৃত যজ্ঞফল ধনদ্বারা বিক্রয় করে, যে নটবৃত্তি  
করে, যে বস্ত্রাদি জীবনদ্বারা জীবিকা করে, যে ব্যক্তি উপকারকের অপকার করে, ইহাদি-  
গের অন্ন কখন খাইবেক না ॥ ২১৪ ॥

কর্ম্মারস্য নিষাদস্য রজ্জাবতারকস্য চ।

সুবর্ণকর্ত্তুর্বেণস্য শস্ত্রবিক্রয়িগন্তথা ॥ ২১৫ ॥

কর্ম্মারস্যেতি। কর্ম্মারস্য লৌহকারস্য। নিষাদস্য দশমাধ্যায়োক্তস্য। নটগায়ন-  
ব্যতিরিক্তস্য রজ্জাবতরণজীবিনঃ। সুবর্ণকারস্য, বেণোভেদেনেন যো জীবতি বরুড়ইতি  
বিশ্বরূপঃ। শস্ত্রং লোহঃ তদ্বিক্রয়িগন্তাম্নং ন ভুঞ্জীত ॥ ২১৫ ॥

কর্ম্মকার, ব্রাহ্মণের শূদ্রাস্ত্রীভে যে সম্ভান হয় তাহার নাম নিষাদ, নট ও গায়ন তিন  
রঙ্গোপজীপি, স্বর্ণকার সেনুবিদারক ও লোহ বিক্রয়ী ইহাদের অন্ন কখন খাইবে না ॥ ২১৫ ॥

শ্ববতাং শৌণ্ডিকানাঞ্চ চলনির্বেজকস্য চ।

রঞ্জকস্য নৃশংসস্য যস্য চোপপতিগৃহে ॥ ২১৬ ॥

শ্ববতামিতি। আশ্বেটকাদ্যর্থে শুনঃ পোষকাণাং। মদ্যবিক্রয়িগাং। বস্ত্রধাবকস্য।  
কুসুমাদিনা বস্ত্ররাগকৃতঃ। নির্দয়্য। যস্য চোপপতিগৃহে, জারশ্চ যস্যাজানতোগৃহে  
হিতস্তস্য গেহে নাদ্যাং ॥ ২১৬ ॥

মৃগয়ার জন্য কুকুর পোষণকারী, মদ্যবিক্রেতা, বস্ত্রকালক (ধোপা) কুসুমাদি  
দ্বারা বস্ত্রাদির রঙ কর্তা, মিচুর ও বাহার অজ্ঞানস্বারে গৃহে স্ত্রীর উপপতি আছে তাহার  
গৃহে ভোজন করিবে না ॥ ২১৬ ॥

মৃযাস্তি যে চোপপতিং জীজিতানাঞ্চ সর্বশঃ ।

অনির্দশঞ্চ শ্রেতান্নমভুক্তিকরমেব চ ॥ ২১৭ ॥

মৃযাস্তীতি। মৃহইত্যনুব্রজ্যতে গেহে জাতং ভাৰ্য্যাজারং যে সহস্তু তেষামন্নং ন ভুঞ্জীত ভেন গৃহাৎ নিঃসারিত্বাজারসহনেহপ্যদোষঃ । তথা সৰ্ব্ব কৰ্ম্মসু জীপরত-  
জ্ঞাণ্যং । অনির্গতানৌচঞ্চমৃতকামং । অভুক্তিকরমেব চ ন ভুঞ্জীত ॥ ২১৭ ॥

জাতসারে পত্নীর উপপতি যে সহ্য করিতে পারে, যে জীর বৃদ্ধিতে সমুদয় কৰ্ম্ম সম্পন্ন করে, ইহাদিগের অন্ন মরণাশৌচির অন্ন ও যে অন্ন খাইতে ভুক্তি না হয় এমন অন্ন খাইবেক না ॥ ২১৭ ॥

রাজান্নং তেজআদন্তে শূদ্রান্নং ব্রহ্মবর্চসং ।

আয়ুঃ সুবর্ণকারান্নং যশশ্চক্ষ্মাবকর্ভিনঃ ॥ ২১৮ ॥

রাজান্নমিতি। রাজান্নং তেজোনামশয়তি ইতএব দৌষদর্শনাৎ তদন্নভক্ষণ নিষেধঃ  
কল্প্যতে । এবমুত্তরত্রাপি পূৰ্ব্বমনিষিদ্ধস্য দৌষদর্শনাদেব নিষেধ কল্পনং নাদ্যাচ্ছূ-  
ত্রস্য পকান্নমিতি নিষেধিয়াতি তদতিক্রমণ ফলকথনমিদং । শূত্রস্য পকান্নমধ্যম্ননা-  
দিনিমিত্তং তেজোনামশয়তি, সুবর্ণকারস্যামমায়ুঃ, চৰ্ম্মকারান্নং খ্যাতিং নাশয়তি ॥ ২১৮ ॥

রাজার অন্ন আহার করিলে তেজ নাশ করে, শূদ্রের অন্ন ভোজনে বেদাধ্যয়ন সামর্থ্য  
নষ্ট হয়, সুবর্ণকারের অন্ন পুরমায়ু ও চৰ্ম্মকারের অন্ন খ্যাতি নাশ করে, অতএব এই  
সকলের অন্ন খাইবে না ॥ ২১৮ ॥

কারুকান্নং প্রজাং হস্তি বলং নির্ণেজকস্য চ ।

গণান্নং গণিকান্নঞ্চ লোকেভ্যঃ পরিকৃন্ততি ॥ ২১৯ ॥

কারুকান্নমিতি। কারুকস্য সূপকারাদেবমং প্রজাং অপত্যং নিহন্তি । চৰ্ম্মকারাদেঃ  
কারুকস্তেপি গোবলীবর্দন্যায়ৈন পৃথক্ নির্দেশঃ । নির্ণেজকস্যাম্নং বলং হস্তি । গণ-  
গণিকয়োঃ কৰ্ম্মাস্তরাজিভেভ্যঃ স্বর্গাদিলোকেভ্য আচ্ছিন্তি ॥ ২১৯ ॥

পাচকাদির অন্ন ভোজন করিলে সম্ভান নষ্ট হয়, বস্ত্রকালকের অন্ন বল নষ্ট করে,  
গণের ও বেষ্যার অন্ন ভোজনে তপন্যাসিদ্ধ স্বর্গাদি লোক হইতে বিচ্যুত করে ॥ ২১৯ ॥

পুয়ং চিকিৎসকস্যাম্নং পুংশ্চল্যাস্থমিস্ত্রিয়ং ।

বিষ্ঠা বার্ক্বিষিকস্যাম্নং শস্ত্রবিজ্ঞয়িণোমলং ॥ ২২০ ॥

পুয়মিতি। চিকিৎসকস্যাম্নং পুয়ং পুয়ভক্ষণসমদোষং । এবং পুংশ্চল্যাস্থম্নং  
ইস্ত্রিয়ং শুক্রং । বার্ক্বিষিকস্যাম্নং পুরীষং । দৌহবিজ্ঞয়িণোহম্নং বিষ্ঠাব্যাতিজ-  
ন্মেদাদি । গোবিন্দরাজন্ত । চিকিৎসকান্নভক্ষণেন তথাবিধায়াং জাতৌ ভায়তে ষত্র  
পুয়ভুগভবতীত্যাহ ॥ ২২০ ॥



চিকিৎসকের অন্ন ভোজন পুষ্ট ভোজন সমান; অসতী স্ত্রীর অন্ন ভোজন শুক্র ভোজন তুলা, বৃদ্ধি উপজীবীর অন্ন ভোজন বিষ্টা ভোজন তুলা ও পৌরবিক্রয়ীর অন্ন ভোজন স্নেহা ভোজনের সমান দোষাবহ জানিবে ॥ ২২০ ॥

যএতেহন্যে ত্বতোজ্যামাঃ ক্রমশঃ পরিকীৰ্ত্তিতাঃ ।

তেষাং ত্বগস্থিরোমাণি বদন্ত্যম্নং মনীষিণঃ ॥ ২২১ ॥

যএতেহন্যইতি । প্রতিপদনির্দিষ্টেষ্যে । যেহন্যে ক্রমেণাতোজ্যামা অস্মিন্ প্রকরণে পঠিতাস্তেষাং বদম্নং তৎ ত্বগস্থিরোমাণি যতদীয়ায়াস্তুচঃ কীকশস্য রোম্মাঞ্চ ভুক্তানাং দোষঃ সএব তদমস্যাপি ভুক্তস্য বোদ্ধব্যঃ ॥ ২২১ ॥

এই প্রকরণে পঠিত যে সকল লোকের অন্ন খাইতে নিষিদ্ধ হইল, এই অন্নকে পণ্ডিতেরা তাহাদিগের চর্ম্ম অস্থি ও রোম বলিয়া বর্ণন করেন ॥ ২২১ ॥

ভুক্ত্বাহতোহন্যতমস্যাম্নমমত্যা ক্রপণং ত্রাহং ।

মত্যা ভুক্ত্বা চরেৎ কৃচ্ছ্রং রেতোবিণ্মুত্রমেব চ ॥ ২২২ ॥

ভুক্ত্বেতি । এষাং মধ্যেহন্যতমসদ্যাম্নমজ্ঞানতোভুক্ত্বা ত্রাহুপবাসঃ । জ্ঞানতন্তু কৃচ্ছ্রং । এবং রেতোবিণ্মুত্রভোজনেহপি এতজ্ঞান্যতমস্যেতি যতীনির্দেশান্মতাদিসম্বন্ধিনঃ পরিগ্রহছুষ্টামস্যৈব প্রায়শ্চিত্তং ন সংসর্গছুষ্টস্য কেশকীটাবপন্নাদেঃ । নাপি কালছুষ্টস্য পথ্যুচিত্তাদেঃ । নাপি নিমিত্তছুষ্টস্য ঘটুষ্টাদেঃ । একপ্রকরণেপদেশশৈচ্ষবাং স্নাতকব্রতত্বজ্ঞাপনার্থং । প্রায়শ্চিত্তং চৈতেষ্বেকাদশে বক্ষ্যতি । যদি তু সর্ষেষ্বেবং প্রায়শ্চিত্তং স্যাস্তদা ভুক্ত্বাহতোহন্যতমসিত্যভাধাস্যং নত্বন্যতমস্যেতি । তন্মাদেকপ্রকরণাদ্যন্থেধাতিথিরভাধাৎ প্রায়শ্চিত্তসিদ্ধং যুক্তং শুক্লাদৌ তদমুদ্ররং । অপ্রকরণে চ প্রায়শ্চিত্তস্যভিধানং লাঘবার্থং তত্র ক্রিয়মাণে মতাদিগ্রহণমপি কর্তব্যং স্যাৎ ॥ ২২২ ॥

ইহাদিগের অন্যতমের অন্ন ভোজনবশত ভোজন করিলে ত্রিরাত্রি উপবাস করিলেক, জ্ঞানভোজন করিলে কৃচ্ছ্র অর্থাৎ প্রাজাপত্য ব্রতের আচরণ করিলেক এবং রেত বিষ্টা মুত্র ভোজন করিলে এই প্রায়শ্চিত্ত করিতে হয় ॥ ২২২ ॥

নাদ্যাচ্ছূদ্রস্য পক্বাম্নং বিদ্বানশ্রাদ্ধিনোদ্বিজঃ ।

আহদীতামমেবাম্মাদবুত্তাবেকরাত্রিকং ॥ ২২৩ ॥

নাদ্যাদিতি । অবিশেষণে শূদ্রাম্নং প্রতিষিদ্ধং তস্যোদানীং বিশিষ্টবিষয়তোচ্যতে অশ্রদ্ধিনঃ শ্রাদ্ধাদিপঞ্চযজ্ঞশূন্যস্য শূদ্রস্য শাস্ত্রবিদ্বজঃ পক্বাম্নং ন ভুঞ্জীত । কিন্তুমা-স্তুরাভাবে সতি একরাত্রিনির্বাহোচিত্তমামমেবাম্মাদপক্বীয়াৎ নতু পক্বাম্নং ॥ ২২৩ ॥

বেদবেত্তা ব্রাহ্মণ শ্রাদ্ধাদি পঞ্চবিধ যজ্ঞহীন শূদ্রের পাক কৃত অন্ন খাইবে না, যদি শূদ্রায় ব্যতীত অন্ন উপস্থিত না হয় তাহা হইলে এক দিবসের উপযুক্ত অপক্ক অন্ন গৃহণ করিতে পারে ॥ ২২৩ ॥

শ্রোত্রিয়স্য কদর্যাস্য বদান্যস্য চ বার্কুযেঃ ।

মীমাংসিত্বোত্তরং দেবাঃ সমমন্নমকম্পয়ন্ ॥ ২২৪ ॥

শ্রোত্রিয়স্যোতি । একোহধীতবেদঃ কৃপণশ্চ, অপরো দাতা বৃদ্ধিজীবী চ, তয়োৰুভ-  
যোরপি গুণদোষবত্বং বিচার্য দেবান্তল্যমন্নমন্যোরিতি নিক্রপিতবন্তঃ উভযোরপি  
গুণদোষসাম্যাৎ ॥ ২২৪ ॥

এক জন বেদাধ্যয়ন করিয়াছে ক্রুখচ কৃপণ, অপর দাতা অখচ বৃদ্ধিজীবী এই উভয়ের গুণ  
ও দোষ বিচার করিয়া দেবতারা এই উভয়ের অন্নই সমান এই সিদ্ধান্ত করিয়াছেন ॥ ২২৪ ॥

তান্ প্রজাপতিরাহেত্য মাক্রুত্বং বিষমং সমং ?

প্রজ্ঞাপূতং বদান্যস্য হতমশ্রদ্ধয়েত্তরং ॥ ২২৫ ॥

তানিতি । তান্ দেবানাং ত্য ব্রহ্মা প্রোবাচ বিষমমন্নং না সমং কুরুত বিষমসমীক-  
রণমনুচিতং কঃ পুনরন্নয়োর্কিংশেয ইত্যপেক্ষায়াং সএবাবোচৎ । দানশীলবার্কুযি-  
কস্যাপি অশ্রদ্ধাম্নং পবিত্রং ভবতি । কৃপণাম্নং পুনরশ্রদ্ধয়া হতং দূষিতং অধমং ।  
প্রোক্তভয়প্রতিবেদেষুপি অজ্ঞাদত্তবিদ্বদ্বার্কুযিকাম্নবিজ্ঞিবোধনপরমিদং ॥ ২২৫ ॥

ব্রহ্মা দেবগণ সন্নিধানে আগমন করিয়া বলিলেন এ উভয়কে সমান জ্ঞান করিও না  
ইহাতে বিশেষ এই দাতা বৃদ্ধ্যপজীবী অজ্ঞাসহকারে অন্ন দান করিলে তাহা পবিত্র হয়,  
বেদাধ্যায়ী কৃপণের অশ্রদ্ধা দূষিত অন্ন অপবিত্র অতএব অগ্নাহ্য জানিবে ॥ ২২৫ ॥

অশ্রদ্ধয়েষ্ঠঞ্চ পূর্ত্তঞ্চ নিত্যং কুর্যাদতদ্রুতঃ ।

অশ্রদ্ধাক্রুতে হ্যক্ষয়ে তে ভবতঃ স্বাগতৈর্জনৈঃ ॥ ২২৬ ॥

অতএবাহ অশ্রদ্ধয়েতি । ইষ্টযন্তর্কেদিযজ্ঞাদিকর্ম, পূর্ত্তং ততোহন্যৎ পুষ্করিণীকূপ  
প্রপারামাদি । তদেবগননসঃ সন্নিত্যং কাম্যস্বর্গাদিকলরহিতং অজ্ঞয়া কুর্য্যাৎ ।  
যস্মাক্তে ইষ্টাপূর্ত্তে ন্যায্যজিতধনেন অজ্ঞয়া ক্রুতেক্ষয়ে মোক্ষফলে ভবতঃ ॥ ২২৬ ॥

বেদিযুক্ত যজ্ঞকর্মকে ইষ্ট ও পুষ্করিণী খননাদিকে পূর্ত্ত বলা যায়, বিজ লোকেরা  
অপবর্গাদি ফল লাগসা শূন্য হইয়া অজ্ঞাশ্রিত মনে এই উভয় বিধ কর্ম করিবেন ন্যায  
সঞ্চিত ধনদ্বারা অজ্ঞাপূর্ত্তক এই উভয়বিধ কর্ম করিলে তাহা অক্ষয় ফলের জন্য কম্পিত  
হয় ॥ ২২৬ ॥

দানধর্ম্যং নিষেবেত নিত্যমৈষ্টিকপৌর্ত্তিকং ।

পরিতুর্হেতেন ভাবেন পাত্রমাসাদ্য শক্তিতঃ ॥ ২২৭ ॥

দানধর্ম্যমিতি । দানাধ্যং ধর্ম্যমৈষ্টিকং পৌর্ত্তিকং অহর্বেদিকং বহির্বেদিকং  
দর্শদা বিদ্যার্তপোক্তং ব্রাহ্মণমাসাদ্য পরিতোবাখ্যোনাস্তঃস্বরণধর্মেণ যুক্তঃ যথাশক্তি  
কুর্য্যাৎ ॥ ২২৭ ॥

দিয়া ও উপসর্গ সম্পন্ন নাক্ষত্র প্রাপ্ত হইলে পরিভুক্ত অন্তঃকরণের সহিত শতানুসারে দান অন্তর্বেদিক যজ্ঞ ও বহির্বেদিক যজ্ঞ করিবেক ॥ ২২৭ ॥

যৎকিঞ্চিদপি দাতব্যং যাচিতেনানমুরয়া ।

উৎপৎস্যতে হি তৎপাত্রং যন্তারয়তি সর্বতঃ ॥ ২২৮ ॥

যৎকিঞ্চিদপি প্রার্থিতেন পরগুণামৎসরেণ স্বপ্নমপি যথাশক্তি দাতব্যং যন্তাৎ সর্বদা দানশীলস্য কদাচিত্তাদ্ভ্যং পাত্রনাগমিষ্যতি তৎসর্বশ্রামরূপপাতহেতোঃ স্তুত্যা-  
শ্রোতস্বিষ্যতি ॥ ২২৮ ॥

কেচন তদু প্রার্থনা করিলে উহার প্রতি দ্বেষ না করিয়া যথাশক্তি দান করিবেক ইহা হইলে দাতব্য নিকট কখন যথার্থ দানপাত্রও উপস্থিত হইবে যে উহার দান গুহ্য করিয়া দাতাকে সর্বপ্রকার পাপ হইতে নিস্তার করিবেক ॥ ২২৮ ॥

বারিদস্তৃপ্তিমাশ্নোতি সুখমক্ষয়ামন্নদঃ ।

তিলপ্রদঃ প্রজামিষ্টাং দীপদশ্চকুরুস্তমং ॥ ২২৯ ॥

বারিদইতি । জলদঃ কুৎপিপাসাবিগমাতৃপ্তিং অন্নদোহত্যন্তসুখং তিলপ্রদ  
কৈশ্বিতান্যপত্যাঙ্গীনি দীপদোবিপ্রবেশ্যাদৌ নির্দোষং চক্ষুঃ প্রাপ্নোতি ॥ ২২৯ ॥

জল দান করিলে তৃপ্তিগুণ লাভ হয়, অন্নদান করিলে অক্ষয় সুখ লাভ হয়, তিল দান করিলে মনোমত সম্ভানসম্ভতি জন্মে, ও দীপ দান করিলে উত্তম চক্ষু প্রাপ্ত হয় ॥ ২২৯ ॥

ভূমিদো ভূমিমাশ্নোতি দীর্ঘমায়ুর্জিহ্বাদঃ ।

গৃহদোহ্যগ্নি বেষ্মানি রূপ্যদোকপমুস্তমং ॥ ২৩০ ॥

ভূমিদইতি । ভূমিদো ভূমেরাধিপত্যং, সুবর্নদঃ চিরজীবিত্বং গৃহদঃ শ্রেষ্ঠানি বেষ্মানি  
রূপ্যদঃ সকলজননয়নমনোহরং রূপং লভতে ॥ ২৩০ ॥

ভূমি দান করিলে অধিক ভূমির আধিপত্য লাভ হয়, সুবর্ণদান করিলে দীর্ঘ পরমায়ু প্রাপ্ত হয়, গৃহ দান করিলে উত্তম অট্টালিকা লাভ হয়, রূপ্য দান করিলে উত্তম রূপ লাভ হয় ॥ ২৩০ ॥

বাসোদশ্চক্ষুঃসালোক্যমশ্বিসালোক্যমশ্বদঃ ।

অনডুদঃ শ্রিয়ং পুষ্টাং গোদো ব্রধুস্য পিষ্টপং ॥ ২৩১ ॥

বাসোদইতি । বস্ত্রদশ্চক্ষুঃসমানলোকং প্রাপ্নোতি, চক্ষুলোকে চক্ষুসমভিভূতির্যস-  
তীতি । এবমেবাসিলোকং ঘোটকদঃ । বলীবর্দস্য দাতা প্রচুরাং শ্রিয়ং । জীংঘী-  
প্রদঃ সূর্যালোকং প্রাপ্নোতি ॥ ২৩১ ॥

বস্ত্র দান করিলে চক্ষুর ন্যায় ঐশ্বর্য সম্পন্ন হইয়া, চক্ষুলোকে বাস করে, ঘোটকদান করিলে অশ্বিলোকে বাস, বলীবর্দ দান করিলে অতুল সম্পত্তি লাভ হয়, এবং গাভী দান করিলে সূর্যালোক প্রাপ্তি হয় ॥ ২৩১ ॥

যানশয্যাঐদো ভাৰ্য্যাঐমৈশ্বৰ্য্যমভয়ঐদঃ ।

ধান্যদঃ শাস্ততং সৌখ্যং ব্রহ্মদো ব্রহ্মসাক্ষিতাং ॥ ২৩২ ॥

যানশয্যাতি । রথাদিযানস্য শয্যায়াশ্চ দাতা ভাৰ্য্যাং, অভয়ঐদঃ প্রাণিনাম হিংসকঃ প্রভুত্বং । ধান্যদোব্রীহিযবমাবয়ুক্ষাদিশস্যানাং দাতা চিরস্থায়ি সুখিত্বং । ব্রহ্ম বেদস্তংঐদোবেদস্যাধ্যাপকোব্যাক্ষাতা চ ব্রহ্মণঃ সাক্ষিতাংসমানগতিতাং ব্রহ্ম-  
ল্যতাং প্রাপ্নোতি ॥ ২৩২ ॥

রথাদি যান বা শয্যা দান করিলে মনোয়ত ভীলান্ত হয়, ভীতকে অভয়দান করিলে অহুল ঐশ্বৰ্য্য হয়, ধান্য প্রভৃতি শস্য দান করিলে চিরস্থায়ি সুখ লাভ হয়, বেদ প্রদান করিলে ব্রহ্মজ্ঞ প্রাপ্ত হওয়া যায় ॥ ২৩২ ॥

• সর্কেষামেব দানানাং ব্রহ্মদানং বিশিষ্যতে ।

বার্গাম্নগোমহীবাসস্তিলকাঞ্চন সর্পিযাং ॥ ২৩৩ ॥

সর্কেষামিতি । উদকাম্নধেনুভূমিবদ্রতিলসুবর্ণহৃতাঙ্গীনাং সর্কেষামেব যানি দানানি তেষাং নধ্যাং বেদদানং বিশিষ্যতে ঐকুন্ঠকলদং ভবতি ॥ ২৩৩ ॥

ভলদান তদ্ব দান ধেনু দান ভূমি দান বস্ত্র দান তিল দান স্বর্ণ দান হৃত দান এ সকল দান অপেক্ষা বেদ শিক্ষা দান সর্কোংকুন্ঠ কল প্রদ অন্তএব সর্কোপেক্ষা পুণ্য ফলের জনক হয় ॥ ২৩৩ ॥

যেন যেন তু ভাবেন যদ্যদানং প্রযচ্ছতি ।

তত্তত্তেনৈব ভাবেন প্রাপ্নোতি প্রতিপূজিতঃ ॥ ২৩৪ ॥

যেন যেনেতি । অবধারণে তু শব্দঃ । যেন যেনৈব ভাবেনোতিপ্রায়েণ ফলাভিসং-  
জ্ঞিকঃ স্বর্গোমে সাদিতি যুয়ুর্দুর্মোক্ষাতিপ্রায়েণ নিক্ষাসোমদ্যদানং চদাতি তেনৈব  
ভাবেনোপলক্ষিতত্তত্তদান ফলদ্বারেণ জ্ঞানান্তরে পূজিতঃ সন্ প্রাপ্নোতি ॥ ২৩৪ ॥

কি স্বর্গাভিলাষী, কি মোক্ষাভিলাষী যিনি যে ফল কামনা করিয়া বাহা দান করেন  
জ্ঞানান্তরে সেই পুণ্য ফলে যুক্ত হইয়া পূজিত রূপে কাল যাপন করেন ॥ ২৩৪ ॥

যোহর্চিতং প্রতিগৃহ্নাতি দদাত্যর্চিতংনৈবচ ।

তাবুভৌ গচ্ছতঃ স্বর্গং নরকস্ত বিপর্য্যয়ে ॥ ২৩৫ ॥

যোহর্চিতমিতি । যোহর্চাপূর্ব্বকমেব দাতা দদাতি যশ্চ প্রতিগ্রহীত্যাহর্চাপূর্ব্বকমেব  
দত্তং প্রতিগৃহ্নাতি তাবুভৌ স্বর্গং গচ্ছতোহনর্চিতদানপ্রতিগ্রহণে নরকং । পুণ্য  
বার্থে তু প্রতিগ্রহেহনর্চিতমেব ময়া গ্রহীতব্যং নান্যথেনি নিয়মাৎ কললাতোন  
বিরুদ্ধঃ ॥ ২৩৫ ॥

যে হইলে দাতা অর্চাপূর্ব্বক দান করেন গৃহীতাও অর্চাপূর্ব্বক গ্রহণ করেন সে হইলে দাতা  
ও প্রতিগৃহীতা উভয়ে স্বর্গগমন করেন ইহার বিপরীতে উভয়েই নরকগামী হইবেন ॥ ২৩৫ ॥

ন বিস্ময়েত তপস। বদেদিষ্ট। চ নানৃতং ।

নার্ত্তোহ্যাপবাদেদ্বিপ্রাণ দত্ত্বা পরিকীৰ্ত্তয়েৎ ॥ ২৩৬ ॥

ন বিস্ময়েতেতি । চান্দ্রায়ণাদিতপস। কৃতেন কথং ময়েদং চুক্ষরমমুত্তিমিতি বিস্ময়ং ন কুৰ্ব্যাৎ । যাগঞ্চ কৃত্বা নাসত্যং বদেৎ । কৃতেহপি পুরুষার্থতয়াহনৃতবদ-  
ননিবেধে ক্রুদ্ধার্থেহয়ং পুনর্নিবেধঃ । ব্রাহ্মণৈঃ পীড়িতোহপি ন তান্মিন্দয়েৎ । গবাদি-  
কঞ্চ দত্ত্বা ময়েদং দত্তমিতি পরস্য ন কথয়েৎ ॥ ২৩৬ ॥

চান্দ্রায়ণাদি ব্রহ্মচর্য্য করিয়া ঐদৃশ দৃষ্টকর্ম্ম করিলে সম্পন্ন করিলাম এ রূপ  
বিস্ময়াপন্ন হইবে না, যাগ করিয়া মিথ্যা কথা কহিবেক না সামান্য মিথ্যা কথা নিষিদ্ধ  
হইলেও যজ্ঞে কখন মিথ্যা বলিবে না, ব্রাহ্মণেরা পীড়া দিলেও তাঁহাদিগকে নিন্দা করিবেক না  
গবাদি দান করিয়া পরের নিকট বলিবেক না ॥ ২৩৬ ॥

যজ্ঞোহনৃতেন ক্ষরতি তপঃ ক্ষরতি বিস্ময়াৎ ।

আয়ুর্বিপ্রাপবাদেন দানঞ্চ পরিকীৰ্ত্তনাৎ ॥ ২৩৭ ॥

যজ্ঞইতি । অনৃতেন হেতুনা যজ্ঞঃ ক্ষরতি, সত্যো নৈব! সংকলং সাধয়তি এনং  
তপসি দানে চ যোজ্যং । বিপ্রানিন্দয়া চায়ুঃ ক্ষীরতে ॥ ২৩৭ ॥

মিথ্যা বলিলে যজ্ঞ ফল নষ্ট হইয়া যায় সত্যোতেই ফল হয়, বিস্ময়াপন্ন হইলে তপস্যার  
ক্ষয় হইয়া যায়, ব্রাহ্মণের নিন্দা করিলে আয়ুঃ ক্ষয় হয় ও কীর্ত্তনে দানের ফল নষ্ট হইয়া  
যায় ॥ ২৩৭ ॥

ধর্ম্মং শনৈঃ সন্ধিনুয়াসল্লীকমিব পুত্তিকাঃ ।

পরলোকসহায়ার্থং সর্বভূতান্যপীড়য়ন্ ॥ ২৩৮ ॥

ধর্ম্মমিতি । সর্বপ্রাণিনাং পীড়াং পরিহরন্ পরলোকসহায়ার্থং যথাশক্তি শনৈঃ  
শনৈর্ধর্ম্মমনুভিষ্ঠেৎ । যথা পুত্তিকাঃ পিপীলিকাগ্রভেদাঃ শনৈঃ শনৈর্ধর্ম্মহাস্তং বৃত্তিকা-  
কুটং সন্ধিস্থন্তি ॥ ২৩৮ ॥

পুত্তিকারা যে রূপ বল্লীক সঞ্চয় করে পরলোকের সাহায্যের জন্য সেই রূপ অশ্মে  
অশ্মে কাহাকেও পীড়া না দিয়া ধর্ম্ম সঞ্চয় করিবেক ॥ ২৩৮ ॥

নাম্নত্ব হি সহায়ার্থং পিতা মাতা চ তিষ্ঠতঃ ।

ন পুত্রদারং ন জ্ঞাতির্ধর্ম্মস্তিষ্ঠতি কেবলঃ ॥ ২৩৯ ॥

নাম্নত্বিতি । যন্মাং পরলোকে সহায়কার্য্যসিদ্ধার্থং ন পিতৃমাতৃপুত্রপত্নী জ্ঞাতরকিষ্ঠন্তি  
কিঞ্চ ধর্ম্মং ঐবৈকোষিতীয়ভাবেনোপকারার্থং বতিষ্ঠতে তন্মাং পুত্রাদিত্যোহপি মহোপ-  
কারকং ধর্ম্মমনুভিষ্ঠেৎ ॥ ২৩৯ ॥

যেহেতু পরলোকে পিতা মাতা স্ত্রী পুত্র কেহই সহায়ের জন্য হইবে না কেবল ধর্ম্মই  
একমাত্র সহায় হইবেন অতএব পুত্রাদি হইলে মহোপকারক ধর্ম্মের সঞ্চয় করিবেক ॥ ২৩৯ ॥

একঃ প্রজায়তে জন্তুরেকএব প্রলীয়তে ।

একোহনুভুক্তো মুকুতমেকএব চ চুক্তং ॥ ২৪০ ॥

একইতি । একএব প্রাণ্যুৎপাদ্যতে ন বাক্তবৈঃ সহিতঃ, একএব চ শ্রিয়তে, মুকুতকলমপি স্বর্গাদিকং, ছরিতফলঞ্চ নরকাদিরূপমেকএব ভুক্তো ন মাত্ৰাদিভিঃ সহ তস্মাস্মাত্ৰাদ্যপেক্ষয়াহপি ধর্ম্যং ন ত্যজেৎ ॥ ২৪০ ॥

প্রাণীরা একাকীই উৎপন্ন হয় একাকীই লয় প্রাপ্ত হয়, একাকীই আপন মুকুত ও মুকুর্মের ফল ভোগ করে ॥ ২৪০ ॥

মৃতং শরীরমুৎসৃজ্য কাষ্ঠলোষ্ট্রসমং ক্ষিতৌ ।

বিমুখা বাক্তবা যাস্তি ধর্ম্যন্তমনুগচ্ছতি ॥ ২৪১ ॥

মৃতমিতি । মৃতং শরীরং মনঃ প্রাণাদি, ত্যক্তং কাষ্ঠলোষ্ট্রবদচেতনং ভূমৌ ত্যক্ত্যুপরাঙমুখা বাক্তবা যাস্তি ন মৃতং জীবমনুযাস্তি ধর্ম্যন্ত তমনুগচ্ছতি ॥ ২৪১ ॥

বাক্তবেরা ভূমিতেলে মৃত শরীরকে কাষ্ঠ খণ্ডের ন্যায় বা মুৎপিণ্ডের ন্যায় পরিত্যাগ করিয়া গমন করেন কেবল ধর্ম্যই তাহার অনুগমন করে ॥ ২৪১ ॥

তস্মাক্ষর্মং সহায়ার্থং নিত্যং সন্ধিনুযাচ্ছনৈঃ ।

ধর্ম্মেণ হি সন্ধায়েন তমন্তরতি ছন্তরং ॥ ২৪২ ॥

তস্মাদিতি । সস্মাক্ষর্মণং সহায়েন ছন্তরং তস্মেনরকাদিছঃখং তরতি তস্মাক্ষর্মং সহায়তাবেন সততং শনৈরনুভিষ্টেৎ ॥ ২৪২ ॥

যেহে হু ধর্ম্মের সাহায্যে লোকেরা দুস্তর নরকাদি হইতে নিস্তার পায় অতএব ধর্ম্মকে সতায় বোধে প্রতিদিন অল্পে অল্পে তাহার সঞ্চয় করিবেক ॥ ২৪২ ॥

ধর্ম্মপ্রধানং পুরুষং তপস। হতকিলিষং ।

পরলোকং নয়ত্যাস্তু ভাস্বস্তং খশরীরিণং ॥ ২৪৩ ॥

ধর্ম্মপ্রধানমিতি । ধর্ম্মপরং পুরুষং দৈবাহুপজাতে স্থাপে প্রাজ্ঞপত্যাদি তপো-রূপপ্রায়শ্চিত্তেন হতপাপং দীপ্তিমন্তং প্রকৃতোধর্ম্মএব শীঘ্রং ব্রহ্মস্বর্গাদিরূপং পরলোকং নয়তি । খং ব্রহ্মেত্যাচ্ছ্যপনিবৎসু খশর্ম্মস্য ব্রহ্মণি প্রয়োগঃ খশরীরিণং ব্রহ্মস্বরূপ-মিত্যর্থঃ । যদ্যপি লিঙ্গশরীরাবচ্ছিন্নো জীবএব গচ্ছতি তথাপি ব্রহ্মাংশদ্ব্যাহুস্বরূপ-উৎপন্নং ধর্ম্মএব চেৎপরং লোকং নয়তি ততঃধর্ম্মমনুভিষ্টেৎ । নহি বেদাঃ স্বধীতাস্তু শাস্ত্রাণি বিবিধানি চ । তত্র গচ্ছন্তি যজ্ঞাস্য ধর্ম্মএকোহনুগচ্ছতি ॥ ২৪৩ ॥

ধর্ম্মপরায়ণ পুরুষ যদি দৈবাৎ কোন পাপাচরণ করেন তাহা হইলে প্রাজ্ঞপত্যাদি ব্রত দ্বারা নিষ্কাপ হইলে ধর্ম্ম তাহার ব্রহ্মস্বরূপ স্বর্গাদি পরলোকের প্রাপক হয়েন ॥ ২৪৩ ॥

উত্তমৈরুত্তমৈর্মিত্যং সম্বন্ধানাচরেৎ সহ ।

নিনীষুঃ কুলমুৎকর্ষং কৰ্মমধমানধমাংস্ত্যজেৎ ॥ ২৪৭ ॥

উত্তমৈরিতি । কুলমুৎকর্ষং নেতৃমিচ্ছন্ বিদ্যাচারজ্ঞাদিতিক্রীড়কৃষ্টৈঃ সহ সর্গদা  
কন্যাাদানাদিসম্বন্ধানাচরেৎ । অপকৃষ্টাংস্ত সম্বন্ধাংস্ত্যজেৎ । উত্তমবিধানাদেবোধম-  
পরিভ্যাগে নিজে 'যৎ পুনরধমাংস্ত্যজেদিত্যভিধানং তদুত্তমাসত্তবে স্বতুল্যাত্যনুজ্ঞা-  
নার্থং ॥ ২৪৮ ॥

আপনার কুলের উৎকর্ষ বিধান করিবার জন্য বিদ্যা আচারাদি সম্পন্ন উৎকৃষ্ট কুলের  
সহিত সর্গদা কন্যাাদিনাদি সম্বন্ধ নিবন্ধ করিলেক কিন্তু আপন হইলে যদি উত্তম কুল না পায়...  
বরং সমান কুলেও করিতে পারে অধম অধম কুল পরিভ্যাগ করিলেক ॥ ২৪৮ ॥

উত্তমানুত্তমান্ গচ্ছন্ হীনান্ হীনান্শ্চবর্জয়ন্ ।

ব্রাহ্মণঃ শ্রেষ্ঠতামেতি প্রত্যবায়েন শূদ্রতাং ॥ ২৪৯ ॥

উত্তমানিতি । উত্তমান্ গচ্ছন্ তৈঃ সহ সম্বন্ধং কুর্সন্ ব্রাহ্মণঃ শ্রেষ্ঠতাং গচ্ছতি  
প্রত্যবায়েন বিপরীতাচারেণ হীনৈঃ সহ সম্বন্ধে জাতেরপকর্ষতয়া শূদ্রতুল্যতা-  
যেতি ॥ ২৪৯ ॥

উত্তম উত্তম লোকের সহিত সম্বন্ধ নিবন্ধ করিলে ব্রাহ্মণ শ্রেষ্ঠতা প্রাপ্ত হয়েন এবং  
হীনের সহিত সম্বন্ধ নিবন্ধ করিলে হীনতা প্রাপ্ত হইয়া শূদ্র তুল্য হইয়া যায় ॥ ২৪৯ ॥

দৃঢ়কারী মূর্ছাস্তঃ ক্রুরাচারৈরসংবসন্ ।

অহিংস্রো দমদানাত্যাং জয়েৎ স্বর্গং তথাত্রতঃ ॥ ২৫০ ॥

দৃঢ়কারীতি । প্রারকসম্পাদয়িতা দৃঢ়কারী । মূর্ছরনিতুরঃ । দমস্য পৃথগুপাদা-  
নাক্কাশ্তইতি শীতাতপাদিষ্মসহিষুঃপ্রহীতব্যঃ । ক্রুরাচারৈঃ পুরুষৈঃ সংসর্গং  
পরিহরন্ পরহিংসানিরুদ্ধঃ । তথাত্রতএব নিয়মদমৈক্সিয়সংযমাত্মেন, দানেন চ  
স্বর্গং প্রাপ্নোতি ॥ ২৫০ ॥

প্রারক কর্ম জন্য শরীর ধারণ এই বিষয়ে যাহার দৃঢ় বিশ্বাস আছে, যাহার শ্রম  
একান্ত শাস্ত, যিনি শীত আতপাদি বস্তু সহনশীল যিনি নিতুর পুরুষের সহিত সংসর্গ  
পরিহার করিয়াছেন ও যিনি পরের হিংসানাক্ষুরেন এই মৃদয় বৃত্তকারী লোকের  
নিয়ম দম ইন্দ্রিয় সংযম দান দ্বারা মূরপূরে গগন করেন ॥ ২৫০ ॥

এধোদকং মূলকলমল্লমভ্যাত্ত্ব যৎ ।

সর্বতঃ প্রতিগৃহীয়াৎ স্বখাত্তয়দক্ষিণাং ॥ ২৫১ ॥

এধোদকমিতি । কাষ্ঠমলকমূলমধুনি অমলভ্যাত্তমযাচিতোপনীতং । অন্যত্র  
কুলটাদিগুপতিভেদ্যস্তথা বিবইতিযাক্ষবল্যবচনাং কুলটাদিবর্জং সর্বতঃ শূদ্রা-

দিত্যোহপি ঐতিহুতীয়াঃ আমবেবাদনীতান্মাদিত্যুক্তত্বাৎ আমান্নসেব শূদ্রাঃ  
ঐতিগ্রাহ্যঃ অভয়কাস্ত্রজাণামকং ঐতিহেতুত্বাদক্ষিণাতুল্যং চণ্ডালাদিত্যোহপি  
স্বীকৃত্যত্বাৎ ॥ ২৪৭ ॥

কাষ্ঠ জল ফল মূল যধু অযাচিত আমান্ন এ সকল শূদ্রাদি পর্যন্ত সকল লোকের নিকট  
হইতে গ্ৰহণ করায়ার কিন্তু দেশ্যা, ক্রীষ, পণ্ডিত, শত্রু ইহাদিগের নিকট হইতে গ্ৰহণ করিবে না  
শূদ্রের নিকট আমান্ন গ্ৰহণ করিতে পারে, অভয়দান চণ্ডালাদি হইতেও গ্ৰহণ করিতে  
পারিবে ॥ ২৪৭ ॥

আহুতাত্ত্বাদ্যাতাং তিক্তাঃ পুরস্তাদপ্রচোদিতাং ।

মেনে প্রজাপতিগ্রাহ্যামপি দুষ্কৃতকর্মণঃ ॥ ২৪৮ ॥

আহুতাত্ত্বাদ্যাতামিতি । আহুতাং সম্প্রদানদেশমানীতাং অভ্যাদ্যাতামতিমুখ্যেণ  
হ্যপিতাং । অপ্রচোদিতাং ঐতিগ্রহীত্বা স্বয়মন্যমুখেন বা পূৰ্ব্বমযাচিতাং দাতা চ  
তুভ্যসিদং দদানীতি পূৰ্ব্বমকথিতাং হিরণ্যাদিতিক্তাং নতু সিদ্ধান্তরূপাং অন্নমভ্যাদ্যাত-  
ক্ষেতৃত্বকৃত্বাৎ পাপকারিণোগি পতিতাদিবর্জ্যং গ্রাহ্যং বিরিক্তিরমন্যত ॥ ২৪৮ ॥

সম্প্রদানের স্থানে আনয়ন করিয়া গৃহীতার অতিমুখে হ্যপিত, অন্ন বা কাহার দ্বারা  
গৃহীতা কর্তৃক অযাচিত, ভোমার দান করিব বলিয়া দাতা কর্তৃক পূর্বে অকথিত এ রূপ  
ঘণ রজতাদি তিক্তা পতিতাদি তিস্ত্র সমুদয় লোক হইতে গ্ৰহণ করায়ার এ রূপ দান পাপী-  
লোকের নিকট হইতেও গ্ৰহণ করিতে পারা যায়, ব্রহ্মা ইহা কহিয়াছেন ॥ ২৪৮ ॥

নাশস্তি পিতরন্তস্য দশবর্ষাণি পঞ্চ চ ।

নচ হব্যং বহত্যগ্নির্ঘস্তামত্যবমন্যতে ॥ ২৪৯ ॥

নাশস্তিতি । তেনোপকম্পিতং শ্রাদ্ধেবু কব্যাং পঞ্চদশবর্ষাণি পিতরো ন ভুঞ্জতে ।  
মচ ঘঞ্জেবু তেন দত্তং পুরোডাশাদি হব্যমগ্নির্বহতি দেবান্ প্রাপয়তি যন্তাং তিক্তাং  
ন স্বীকরোতি ॥ ২৪৯ ॥

যে ব্যক্তি পূৰ্ব্বোক্ত প্রকার তিক্তা গ্ৰহণ না করে সে পিতৃলোককে যাহা প্রদান করে পঞ্চদশ-  
বর্ষ পর্যন্ত পিতৃলোকেরা তাহা ভোজন করেন না অগ্নিতে যে আহুতি দেয় দেবতার। অগ্নি  
মুখে তাহা গ্ৰহণ করেন না ॥ ২৪৯ ॥

শয্যাং গৃহান্ কুশান্ গঙ্ধানপঃ পুষ্পাং মণীন্দধি ।

ধানা মৎস্যান্ পরোমাংসং শাকৈশ্চৈব ন নিগূদেৎ ॥ ২৫০ ॥

শয্যামিতি । গঙ্ধান্ গন্ধবস্তি কপূরাদীনি, ধানা ভট্টযবতণ্ডুলান্ পয়ঃ কীরং, পূৰ্ব্ব-  
বাহরণোপায়নিবন্ধেণ গবাদীনামপ্রত্যাখ্যানযুক্তং শয্যাদীনি শুশ্রূষাচিতাহুতান্যপি দাতা  
বহুহিতানি অযাচিতোপকম্পিতানি ন প্রত্যাচুদীত ॥ ২৫০ ॥



শয্যা গৃহ কুশ তপূরাগি গন্ধ দ্রব্য জল পুষ্প হীরকাদিমণি, দধি যবাদি শস্যের তণ্ডুল  
জন্ম্য ক্ষীর মাংস ও শাক এ সমুদয়ও অযাচিত উপস্থিত হইলে প্রত্যাখ্যান করি-  
বেক না ॥ ২৫০ ॥

গুরুন্ ভৃত্যাংশ্চোজ্জীৱন্নর্জিবান্ দেবতাতিথীন্ ।

সর্বতঃ প্রতিগৃহীয়ান্নতু তৃপ্যেৎ স্বয়ম্বৃতঃ ॥ ২৫১ ॥

গুরুনিতি । মাতাপিতৃাদীন্ গুরুন্ ভৃত্যাংশ্চ ভাৰ্য্যাদীন্ কুশাবসন্নান্ উজ্জ্বলিচ্ছন্  
পতিতাদিবর্জং সর্বতঃ শূদ্রাদেবসাদুভ্যাশ্চ প্রতিগৃহীয়াৎ নতু তেন ধনেন স্বয়ং  
বর্জেত ॥ ২৫১ ॥

মাতা পিতৃাদি গুরু, ভাৰ্য্যা পুত্রাদি পোষ্যবর্গের ভরণপোষণ জন্য দেবতা অতিথির  
অর্চনা করিবার জন্য পতিতাদি ভিন্ন অধ্যম শূদ্রের নিকট হইতেও গুচন করিবেক কেবল  
আপনার জীবিকার জন্য গুচন করিবেক না ॥ ২৫১ ॥

গুরুষু ভৃত্যভীতেষু বিনা বা তৈর্গৃহে বসন্ ।

আস্মনো বৃত্তিমন্নিচ্ছন্ গৃহীয়াৎ সাধুতঃ সদা ॥ ২৫২ ॥

গুরুষুতি । মাতাপিতৃাদিষু বৃত্তেষু তৈর্কা জীবন্তিরপি স্বযোগাবস্থিতৈর্বিনা  
গৃহান্তরে বসন্ আস্মনো বৃত্তিমন্নিচ্ছন্ সর্বদা সাধুভ্যো গৃহীয়াদেব ॥ ২৫২ ॥

মাতা পিতৃাদি বৃত্ত হইলে বা তাঁহার। যোগাবস্থিত জীবিত থাকিয়া গৃহান্তরে বসতি করিলে  
আপনাদিগের জীবিকা জন্য যে কোন সাধুলোকের নিকট হইতে সত্ত্ব দান গৃহণ করি-  
বেক ॥ ২৫২ ॥

আর্জিকঃ কুলমিত্রঞ্চ গোপালো দাসনাপিতৌ ।

এতে শূদ্রেষু ভোজ্যান্না যশ্চাত্মানং নিবেদয়েৎ ॥ ২৫৩ ॥

আর্জিকঃ কর্ককঃ সম্বন্ধিশব্দাৎ যোযস্য কৃষিং করোতি স তস্য ভোজ্যান্নঃ এবং  
স্বকুলস্য মিত্রং যোযস্য গোপালো যোযস্য দাসো যোযস্য নাপিতঃ কর্ম করোতি যোয-  
শ্মিন্নাত্মানং নিবেদয়তি দুর্গতিরহং ত্বদীয়সেবাং কুর্বন্ স্বংসমীপে বসামীতি শূদ্রেভ্যস্য  
ভোজ্যান্নঃ ॥ ২৫৩ ॥

যে যাহার কৃষিকর্ম করে, যে পুরুষানুক্রেয়ে আপন বংশের মিত্র, যে যাহার গো  
পালন করে, যে যাহার দাস্য কর্ম করে ও যে যাহার কৌর কর্ম করে শূদ্রের মধ্যে ইহা-  
দিগের নিজস্ব ভোজন করায় এবং আমি তোমার সেবা করিয়া তোমার নিকটে অবস্থান  
করিব বলিয়া যে আপনাকে নিবেদন করে তাহারও অন্ন ভোজন করা যায় ॥ ২৫৩ ॥

যাদুশোহস্য তবেদাত্মা যাদুশঞ্চ চিকীর্ষিতং ।

যথা চোপচরেদেনং তথাাত্মানং নিবেদয়েৎ ॥ ২৫৪ ॥

যথাস্থানিবেদনং শূদ্রেণ কৰ্ত্তব্যং তদাহ যাদৃশইতি। অস্য শূদ্রস্য কুলশীলাদি-  
তিৰ্য্যাদৃশআত্মা। স্বরূপং যচ্চাস্য কৰ্ম্ম, কৰ্ত্তরূপীভিতং যথা চামেন সেবা কৰ্ত্তব্য। তেন  
প্রকারেণাস্থানং কথয়েৎ ॥ ২৫৪ ॥

শুদ্র আপনি যেমন কুলশীলাদি সম্পন্ন ন্যশে কথিয়াছে যেমন কৰ্ম্ম যে রূপে সেবা  
লভিয়া করিবে এ সকল বিশেষ রূপে নিবেদন করিবেক এই রূপ নিবেদনকেই আত্ম  
নিবেদন বলা যায় ॥ ২৫৪ ॥

যোহন্যাথা সন্তম্যাস্থানমন্যাথা সৎসু ভাবতে।

স পাপকৃত্তমো লোকে স্তেন আত্মাপহারকঃ ॥ ২৫৫ ॥

যোহন্যাথেতি। ইহীতি সামান্যনির্দেশাৎ প্রকৃতশূদ্রাদন্যোপি যঃ কশ্চিৎ কুলাদিভি-  
ন্নন্যাথাভূতমাস্থানমন্যাথা সাধু কথয়তি, স লোকেইতি শব্দেন পাপকারী চোরঃ যন্মাদা-  
ত্মাপহারকঃ। অন্যঃ স্তেনোদ্রব্যান্তরমপহরতি অগন্ত সর্বপ্রধানমাস্থানমেবাপ-  
হরতি ॥ ২৫৫ ॥

যে কোন ব্যক্তি কুলশীলাদিতে একপ্রকার হইয়া ভদ্রলোকের নিকট অন্য প্রকার করে  
সেই আত্মাপহারক প্রধান চোর, কেন না অন্য চোরে সামান্য ধন চুরি করে ইহার পরম  
ধন আত্মাকে চুরি করে ॥ ২৫৫ ॥

বাচ্যর্থ। নিয়তাঃ সৰ্বে বাঙমূল। বাধিনিঃস্রতাঃ।

ভাস্ত্র যঃ স্তেনয়েদ্রাচং স সৰ্ব্বস্তেষকৃদ্ধরঃ ॥ ২৫৬ ॥

বাচ্যর্থাইতি। সৰ্ব্বার্থঃ বাক্যেষু নিয়তা বাচ্যেভ্যন নিয়তাঃ বাঙমূলান্চ শব্দান্তেষাং  
প্রতিপত্তৌ শব্দভ্যএব প্রতীয়ন্তে প্রতীতিদ্বारेণ শব্দমূলদ্বং শব্দভ্যএবাবগম্য  
চানুষ্ঠীয়ন্তে ইতি বাগ্গিনির্গতাইতু্যচ্যন্তে। ততএব বেদশব্দভ্য এবাদাবিতি ব্রহ্ম-  
ণোইপি সৃষ্টির্বেদশব্দমূলবোক্তা। অতোমন্তাং বাচং স্তেনয়েৎ স্বার্থব্যতিচারিণীং  
বাচয়তি স নরঃ সৰ্ব্বার্থস্তেষকৃদ্ধবতি ॥ ২৫৬ ॥

যট পটাদি যাস্তীয়ে পদার্থ শব্দারা বাক্যের অভিধেয় ভূত যোহেতু শব্দারা পদার্থ জান  
হইলে তাহার অনুষ্ঠান করা যায় অতএব অর্থ ও বাক্যমূল ও বাধিনিঃস্রত হইল শব্দের  
মূল বাক্য হইলে পরম্পরা সম্বন্ধে বাক্যও অর্থ মূল হইল সূতএব মিথ্যা দ্বারা এই বাক্য  
যে ব্যক্তি চুরি করে সে সূতরাং সকল পদার্থের চুরি করিল ॥ ২৫৬ ॥

মহর্ষিপিতৃদেবানাং গত্বান্ধ্যং যথাবিধি।

পুত্রে সৰ্ব্বং সমাসজ্য বসেদ্বাধ্যম্মমাত্রিতঃ ॥ ২৫৭ ॥

মহর্ষীতি। বৃহস্পতীয সংন্যাসপ্রকারোক্ষয়চ্যতে। মহর্ষীণাং স্বাধ্যায়েন পিতৃণাং  
পুত্রোৎপাদনেন দেবতানাং যজৈর্ষধাশাস্ত্রমাতৃণাং গত্বা যোগ্যপুত্রে চর্কং কুটুম্বচিস্তা-  
ভারমারোপ্য মাধ্যম্মমাত্রিতঃ পুত্রদারধনাদৌ ত্যক্তমমভো ব্রহ্মবুদ্ধ্য সৰ্বজ্ঞ সমদর্শনো-  
বৃহএব বসেৎ ॥ ২৫৭ ॥

বেদাধ্যায়ন দ্বারা মহর্ষিদিগের পুজোৎপাদন দ্বারা পিতৃলোকের যজ্ঞানুষ্ঠান দ্বারা দেবতাদিগের যথা নিয়মে ধন হইতে মুক্ত হইয়া দুটুখ পরিবারাদি প্রতিপালনের সমুদায় যোগ্য পুজ্য হস্তে সমর্পণ করিয়া পুজ্যার ধনাদিতে আনক্তি ভ্যাগ করিয়া ( মাধ্যম্য রূপ ) গৃহেতেই অবস্থান করিবেক ॥ ২৫৭ ॥

একাকী চিন্তয়েন্নিত্যং বিবিক্তে হিতমাত্মনঃ ।

একাকী চিন্তয়ানোহি পরং শ্রেয়োঃধিগচ্ছতি ॥ ২৫৮ ॥

একাকীতি । কাম্যকর্মণাং ধনার্জনস্য চ কৃতসংন্যাসঃ বর্তাধ্যায়ে বক্ষ্যমাণ পুজো পকল্পিতবৃত্তিরেকাকী নির্জনদেশে আত্মহিতং জীবস্য ব্রহ্মভাবং বেদান্তোক্তং সর্বদা ধ্যায়েৎ যম্মান্তিক্যায়ন্ ব্রহ্মসাক্ষাৎকারেণ পরং শ্রেয়োমোক্ষ লক্ষণং প্রাপ্নোতি ॥ ২৫৮ ॥

নির্জন প্রদেশে একাকী অবস্থান করত সর্বদা আপনার হিত ( জীব যুক্তের এক্য ) চিন্ত করিবেক, যেহেতু একাকী ধ্যানপরায়ণ হইলে ব্রহ্ম সাক্ষাৎকার দ্বারা মোক্ষ লক্ষণ পরাশ্রয়ঃ প্রাপ্ত হয় ॥ ২৫৮ ॥

এবোদিতা গৃহস্থস্য বৃত্তির্বিপ্রস্য শাস্ত্রতী ।

স্নাতকব্রতকম্পশ্চ সত্ত্ববুদ্ধিকরঃ স্তুভঃ ॥ ২৫৯ ॥

এবেতি । অয়মধ্যায়ার্ণোপসংহারঃ । এষা ঋতাদিবৃত্তির্গৃহস্থস্য ব্রাহ্মণস্তোক্ত শাস্ত্রতী নিত্যা আপদি ত্বনিত্যা বক্ষ্যতে । স্নাতকব্রতবিধিষ্চ সত্ত্বগুণস্য বুদ্ধিকরঃ প্রশস্তউক্তঃ ॥ ২৫৯ ॥

গৃহস্থ ব্রাহ্মণের চিরস্থায়িনী বৃত্তি এই বলা হইল এবং সত্ত্বগুণের বুদ্ধি কারক স্নাতক ব্রতের প্রশস্ত বিধানও বলা হইল ॥ ২৫৯ ॥

অনেন বিপ্রো ব্রহ্মেন বর্জয়ন্ বেদশাস্ত্রবিৎ ।

ব্যপেতকল্মাষো নিত্যং ব্রহ্মলোকে মহীয়তে ॥ ২৬০ ॥

ইতি মানবে ধর্মশাস্ত্রে ভৃগুপ্রোক্তায়াং সংহিতায়াং চতুর্থোঃধ্যায়ঃ ।

অনেনেতি । সর্বস্তোক্তস্য ফলকথনমিদং অনেন শাস্ত্রোক্তাচারেণ বেদবিদ্বাঙ্গণো বর্জমানো নিত্যকর্ম্যানুষ্ঠানাৎ ক্ষীণপাপঃ সন্ ব্রহ্মজ্ঞানপ্রকর্ষণে ব্রহ্মৈব লোকঃ তস্মিন্ লীনোমহিমানং সর্বোৎকর্ষং প্রাপ্নোতি ॥ ২৬০ ॥

ইতি শ্রীকুল্লুকভট্টবিরচিতায়াং সম্বর্ধয়ুক্তাবল্যাং চতুর্থোঃধ্যায়ঃ ।

যে বেদশাস্ত্রবেদা ব্রাহ্মণ এই প্রকার শাস্ত্র বিহিত আচার দ্বারা জীবিকা করেন . তিনি সর্বদা নিত্য কর্মের অনুষ্ঠান ফলে ক্ষীণপাপ হইয়া ব্রহ্মে গীন হইয়া সর্বোৎকর্ষীয় হিমা প্রাপ্ত হইবেন ॥ ২৬০ ॥

ইতি ভৃগুপ্রোক্ত মানবধর্ম সংহিতায় চতুর্থ অধ্যায়ের অনুবাদ সমাপন ।

## পঞ্চমাধ্যায়ঃ

ঋত্বিতান্বয়ো ধৰ্ম্মান্ স্নাতকস্য যথোদিতান্ ।  
ইদমুচুৰ্ম্মহাস্থানমনলপ্রভবং ভৃগুং ॥ ১ ॥

ঋত্বিতানিতি । ঋষয়ঃ স্নাতকস্বিতান্ যথোদিতধৰ্ম্মান্ ঋত্বা মহাস্থানং পর-  
মার্থপরং ভৃগুসিদ্ধং বচনমক্ৰবন্ । যদ্যপিপ্রথমাদ্যায়ে দশপ্রজাপতিমধ্যে ভৃগুং নারদ-  
মেব চেতি ভৃগুসৃষ্টিরিপি মনুতএবোক্তা তথাপি কল্পভেদেনাগ্নিপ্রভেদমুচ্যতে ।  
তথাচ ঋতিঃ । তস্য যত্রেতসঃ প্রথমং দেদীপ্যতে তদসাবাদিত্যো২২বৎ ষাঋতীয়া-  
মাসীকুণ্ডুরিতি । অতএব অষ্টোত্রেতসউৎপন্নভৃগুঃ ॥ ১ ॥

ঋষি সকলে যথাবিহিত স্নাতকদিগের সমুদয় ধৰ্ম্ম শ্রবণ করিয়া মহাস্থান মনুসন্ধান ভৃগু  
যিনি পূৰ্ব্ব জন্মে অগ্নি হইতে সন্তৃত হইয়াছিলেন তাঁহাকে এই কথা বলিলেন ॥ ১ ॥

এবং যথোক্তং বিপ্রাণাং স্বধৰ্ম্মমনুতিষ্ঠতাং ।

কথং মৃত্যুঃ প্রভবতি বেদশাস্ত্রবিদাং প্রভো ॥ ২ ॥

এবমিতি । এবং যথোক্তং স্বধৰ্ম্মং কুৰ্ব্বতাং ব্রাহ্মণানাং ঋতিশাস্ত্রজ্ঞানাং বেদো-  
দিতায়ুষঃ পূৰ্ব্বং কথং মৃত্যুঃ প্রভবতি আয়ুরূপস্বহেতোরধৰ্ম্মাচরণস্থাভাবাৎ ।  
সকলসংশয়োচ্ছেদনসমর্থত্বাৎ প্রভো ইতি সম্বোধনং ॥ ২ ॥

হে প্রভু আপনি সকল সংশয় উচ্ছেদ করিতে পারেন বলিয়া নিবেদন করিতেছি  
বেদবেত্তা ব্রাহ্মণেরা এই রূপে, সকলে স্বীয় স্বীয় ধৰ্ম্মের অনুষ্ঠান-পরায়ণ হইলেও  
বেদবিহিত চতুঃশতবর্ষাদি পরমায়ুর পূৰ্বে কি প্রকারে তাঁহাদের মৃত্যু হইতে পারে ? ॥ ২ ॥

স তানুবাচ ধৰ্ম্মাত্মা মহর্ষীন্ মনবৌ ভৃগুঃ ।

আয়তাং যেন দোষণং মৃত্যুর্বিপ্রান্ জিহ্বাসতি ॥ ৩ ॥

স তানিতি । স মনোঃ পুত্রোভৃগুধৰ্ম্মস্বভারো যেন দোষণোপকালে বিপ্রান্  
হস্তমিস্কতি মৃত্যুঃ স দোষঃ আয়তাং ইত্যেবং তানমহর্ষীন্ জগাদ ॥ ৩ ॥

মনুর সন্ধান ধৰ্ম্মশীল ভৃগু সেই সকল মহর্ষিদিগকে বলিলেন -যে দোষে ব্রাহ্মণেরা  
মৃত্যুগুণে প্রকৃতি হন তাহা শ্রবণ কর তাৎপর্য এই যে যাহারা বেদোক্ত কৰ্ম্ম করে তাহা-  
দিগের অকাল মৃত্যু নাই ॥ ৩ ॥

অনভ্যাসেন বেদানামাচারস্য চ বর্তনাৎ ।

আলস্যাদম্নদোষাচ্চ হৃত্যুর্বিপ্রান্ জিঘাংসতি ॥ ৪ ॥

অনভ্যাসেনেতি । বেদানামনভ্যাসাৎ স্মীয়াচরণপরিভ্যাগাৎ সামর্থ্যে সত্যবশ্য-  
কর্তব্যকরণাচ্ছাসাহলক্ষণাদালস্যাত্ অদনীয়দোষাচ্চ . হৃত্যুর্বিপ্রান্ হস্তমিচ্ছতি এতে-  
ষামধর্মোৎপাদনদ্বায়েণায়ুঃকরহেতুত্বাৎ ॥ ৪ ॥

বেদ অভ্যাস না করায় সমাচার পরিভ্যাগ করায় সামর্থ্য থাকিলেও অবশ্য  
কর্তব্য কর্ম না করায় অভোক্ত্য অন্ন ভোজন করায় হৃত্যু দ্বায়েণনিগের হিংসা  
করিয়া থাকে ॥ ৪ ॥

লশুনং গৃঞ্জনৈকৈব পলাশুং কবকানি চ ।

অভক্ষ্যাণি দ্বিজাতীনামমেধ্যপ্রভবানি চ ॥ ৫ ॥

বেদানভ্যাসাদেবরক্তদ্বাদনুজম্নদোষমাহ লশুনমিতি । লশুনং গৃঞ্জনপলাশুখ্যানি  
ত্রীণি স্থূলকক্ষশাকানি, কবকং ছত্রাকং, অমেধ্যপ্রভবানি বিষ্ঠাদিজাতানি তণ্ডুলীয়াদীন,  
বিভ্রজাতানীতি যাজ্ঞবল্ক্যবচনাৎ এতানি দ্বিজাতীনামভক্ষ্যাণি, দ্বিজাতিগ্রহণং শূদ্র-  
পৰ্য্যদাসার্থং ॥ ৫ ॥

রক্তন গৃঞ্জন পলাশু ছত্রাক ও বিষ্ঠাদিতে সন্নিহিত নটিয়া শাকাদি এই সকল দুষ্কণ ক্রত্ৰিয়  
বৈশ্যের অভক্ষ্য জানিবে শুদ্রে ভোজন করিলে দোষ নাই ॥ ৫ ॥

লোহিতান্ বৃক্ষনির্ঘাসান্ ব্রশ্চনপ্রভবান্ধুতা ।

শেলুং গব্যঞ্চ পেয়ুষং প্রযজ্ঞেন বিবর্তয়েৎ ॥ ৬ ॥

লোহিতানিতি । লোহিতবর্ণান্ বৃক্ষনির্ঘাসান্ বৃক্ষস্মিগ্ধতরসান্ কঠিনতাং যাতান্,  
ব্রশ্চনং ছেদনং তৎপ্রভবান্ অলোহিতানপি । তথাচ তৈত্তিরীয়শ্রুতিঃ । অথোৎপলু  
যএব লোহিতে যো বা ব্রশ্চনাস্মিগ্ধসতি তস্য নাশ্যকাসন্যাস্যতি । শেলুং বহুবাক-  
ফলং, গোভবং পেয়ুষং নবপ্রসূতায় গোঃ কীরমন্নিসংযোগাৎ কঠিনং ভবতি, এতান্  
যত্নতন্ত্যজেৎ । অনির্দৃশায়া গোঃ কীরমিত্যনেনৈব পেয়ুষস্তাপি নিবেদনসিদ্ধাবধিক-  
দোষত্বাৎ প্রায়শ্চিত্তগৌরবজ্ঞাপনার্থং পৃথগ্নির্দেশঃ । অতএব যত্নতইত্যুক্তং ॥ ৬ ॥

বৃক্ষের রক্তবর্ণ নির্ঘাস যাহা কঠিনতা প্রাপ্ত হইয়াছে, বৃক্ষ ছেদনাদীন যে নির্ঘাস  
নির্গত হয়, ও চাগতা ও দশ দিনের মধ্যে প্রসূত গাভির দুগ্ধরূপ, পেয়ুষ যাহা অগ্নিতেপে  
কঠিন হয় তাহাকে পেয়ুষ বলা যায় দুষ্কণ এ সকল প্রযজ্ঞ পূর্বক পরিভ্যাগ করিবেন ॥ ৬ ॥

বৃথাক্সরসং যাবৎ পায়ুসাপুপমেব চ ।

অনুপাকৃতমাংসানি দেবান্মানি হবীংষি চ ॥ ৭ ॥

বৃথাক্সরেতি । দেবতাদানুক্ষেপেন আত্মার্থং যৎ পচ্যতে তৎ বৃথাক্সরন্তিলেন  
সহ সিদ্ধওদনঃ । তথাচ হনোগপরিষ্টিটং । তিলতণ্ডুলসম্প্রাকঃ ক্সরঃ সোহভিধী-

য়তে । সংযাযো যতক্ষীরঙগোধূমচূর্ণসিদ্ধঃ তৎকরিকৈতি প্রসিদ্ধঃ । ক্ষীরতণ্ডুলসিদ্ধঃ  
পায়সঃ, অগুপঃ পিষ্টকঃ, এতান্ ব্রূথাপকান্ বিবৰ্জয়েৎ । পশুবাগাদৌ সঙ্গ্রহলেন  
পশোঃ স্পর্শনমুপাকরণং তদ্রহিতঃ পশুরমুপাকৃতঃ তস্য মাংসানি, দেবান্নানি নৈবেদ্যার্থ-  
মন্নানি প্রাণ্ডিবেদনাৎ, হবীংশি চ পুরোডাশাদীনি হোমাৎ প্রাণবৰ্জয়েৎ । অনুপাকৃত-  
মাংসানীত্যেতদ্বিশেষনিবেদ্যদর্শনাৎ অনর্জিতং ব্রূথামাংসমিতি সামান্যনিবেদ্যে  
গোবলীবর্জন্যায়ৈনানুপাকৃতমাংসেতরপ্রাক্কাদ্যনুদেষ্যমাংসভঞ্জে পর্যবস্যাতি ॥ ৭ ॥

দেবতাদিগের উদ্দেশ না করিয়া আপনার ভোজনের জন্য প্রস্তুত সত্তিল সিদ্ধান্ত যত ক্ষীর  
চূড়ং সংযুক্ত গোধূম চূর্ণ, পায়সায়, পিষ্টক, অসংযুক্ত পশু মাংস, নৈবেদ্যের পূর্বে নৈবেদ্যাদি  
আম্র, হোমের পূর্বে ঘৃতাদি হবনীয়দ্রব্য এ সকল ভোজন করিবেক না ॥ ৭ ॥

অনির্দশায়া গোঃ ক্ষীরমৌর্দ্ধমৈকশফং তথা ।

আবিকং সন্ধিনীক্ষীরং বিবৎসায়ান্চ গোঃ পয়ঃ ॥ ৮ ॥

অনির্দশায়াইতি । প্রসূতায়ানির্দশায়া গোছূক্ষং গোরিতি পয়ঃক্ষীরশূণল-  
ক্ষণার্থং তেনাজামহিষ্যোরপি দুগ্ধশাহ্মধ্যে প্রতিবেদ্যঃ তথাচ যমঃ । অনির্দশাহং গোঃ  
ক্ষীরমাজং মাহিষমেব চ । তথোক্তিবৎ অস্বাদ্যেকধুরসস্বাক্ষি মেবভবৎ সন্ধিনী য়া  
ঋতুমতী ব্রূমিস্ছতি তস্যোঃ ক্ষীরং । তথাচ হারীতঃ । সন্ধিনী ব্রূমস্যস্তী তস্যোঃ  
পয়োন পিবেৎ ঋতুমন্তন্তবতি । বিবৎসায়ান্চ ব্রূতবৎসায়ান্চ অসম্মিহিতবৎসায়ান্চ ক্ষীরং  
বৰ্জয়েৎ । ধেন্বধিকরণন্যায়ৈন বৎসগ্রহণাদেব গবি লক্ষ্যায়ং পুনর্গোগ্রহণং গোরেব  
নতু অজামহিষ্যোরিতি জ্ঞাপনার্থং ॥ ৮ ॥

যে সকল পশুর দুগ্ধ পান করা যায় প্রসবের পর দশ দিন গত না হইলে তাহাদিগের  
দুগ্ধ, উক্টের দুগ্ধ, অথ প্রভৃতি এক ধুরবিশিষ্ট পশুর দুগ্ধ, মেঘের দুগ্ধ, যে গাভী ঋতুমতী  
হইয়াছে তাহার দুগ্ধ; ও যে গাভির বৎস স্থানান্তরে বা মরিয়া গিয়াছে তাহার দুগ্ধ, পান  
করিবে না ॥ ৮ ॥

আরগ্যানাঞ্চ সর্ব্বেষাং বৃগাণাং মাহিষং বিনা ।

স্ত্রীক্ষীরৈশ্চৈব বর্জ্যানি সর্ব্বশুক্তানি চৈব হি ॥ ৯ ॥

আরগ্যানাঞ্চৈতি । বৃগশব্দোহত্র মহিষপর্য্যুদাসাৎ পশুশব্দপন্নঃ । মাহিষং ক্ষীরং  
বর্জয়িত্বা সর্ব্বেষামরগ্যপ্রভবপশুনাং হস্ত্যাदीনাং ক্ষীরং স্ত্রীক্ষীরঞ্চ সর্জাগি শুক্তানি  
বর্জনীযানি । স্বভাবতো গধুরাদিরসানি যানি কালবশেন উদকাদিনা চাম্লীভবন্তি  
তানি শুক্লশব্দবাচ্যানি । শুক্লং পর্য্যবিত্তৈবেতি চতুর্থে কৃতোহপি শুক্লপ্রতিবেদ্যে  
দধাদি প্রতিপ্রসবার্থং পুনর্নিহোচ্যতে ॥ ৯ ॥

বৃগাদি বাঘতীয় আরগ্য পশুর দুগ্ধ পান করিবে না কেবল মাহিষ দুগ্ধ পান করা যায়  
স্ত্রীলোকের জন্য, শুক্ল (যে স্বাভাবিক মিষ্ট, কালবশত অন্ন হয় তাহাকে শুক্ল বলা যায়)  
এ সকল ভোজন করিবে না ॥ ৯ ॥

দধি ভক্ষ্যঞ্চ শুক্রেবু সর্বঞ্চ দধিসত্ত্ববৎ ।

যানি চৈবাত্মীয়স্তু পুষ্পমূলকলৈঃ শুভৈঃ ॥ ১০ ॥

দধি ভক্ষ্যণ্ডেতি। শুক্রেবু মধ্যে দধি ভক্ষ্যং, দধিসত্ত্ববঞ্চ সর্বং তক্রাদি যানি তু পুষ্প মূলফলৈরুদকেন সঙ্কীয়ন্তে তানি চ ভক্ষণীয়ানি। শুভৈরিতি বিশেষণোপাদানাৎ মোহাদিবিকারকারিভিঃ কৃতসন্ধানস্য প্রতিবেধঃ। তথাচ বৃহস্পতিঃ। কন্দমূলকলৈঃ পুষ্টৈঃ শশৈযুর্জন্তু বন্ত যৎ। অবিকারি ভবেদুদ্যমভক্ষ্যং তদ্বিকারকং ॥ ১০ ॥

উক্ত শুক্রে মধ্যে দধি ও দধি হইতে যে তক্র নহনীতাদি জন্মে তৎ সমুদয় খাওয়া যায়, যে সকল উৎকৃষ্ট পুষ্প, মূল ও ফল জলের সহিত মিলিত হয় তাহা খাওয়া যায় ॥ ১০ ॥

ক্রব্যাদান্ শকুনিন্ সর্বাংস্তথা গ্রামনিবাসিনঃ ।

অনির্দিষ্টাংশৈকশকাংশ্চিদ্ভিতঞ্চ বিবর্জয়েৎ ॥ ১১ ॥

ক্রব্যাদানিতি। আমং মাংসং যে ভক্ষয়ন্তি তে ক্রব্যাদান্তান্ সর্বান্ বৃথাদীন পক্ষিণো বর্জয়েৎ। তথা গ্রামনিবাসিনশ্চ পক্ষিণঃ পারাবতাদীন। তথা শ্রুতৌ কেচি-দেকশকাভক্ষ্যেদ্বেন নির্দিষ্টাঃ। তথা চোক্তং বাডবমালভেত তস্য চ মাংসমশীয়াদिति। কেচিচ্ছানির্দিষ্টা রাসভাদয়ঃ তেষাং মাংসং বর্জয়েৎ। যেহপি যজ্ঞাদ্বেন বিহিতাস্তে-ষামপি যজ্ঞ এব মাংসভক্ষণং ন সর্বাদা। টিটিভাখ্যঞ্চ পক্ষিণং বর্জয়েৎ ॥ ১১ ॥

চিল প্রভৃতি গ্রাম মাংসভোজী পক্ষী। পারাবতাদি গ্রামবাসী পক্ষী, হজ্রব্যতিরেকে একধুর বিশিষ্ট গর্দভাদি পশু ও (টিটিভ) টেটে এ সকল ভক্ষণ করিবেক না ॥ ১১ ॥

কলবিক্রং প্লবং হংসং চক্রাকং গ্রামকুকুটং ।

সারসং রজ্জুবালঞ্চ দাত্যহং শুকসারিকে ॥ ১২ ॥

কলবিক্রমিতি। কলবিক্রং চটকং তস্য গ্রামারণ্যোভয়বাসিস্বাৎ ন গ্রামবাসিনএব নিবেধঃ ইত্যারণ্যস্যাপ্যভক্ষ্যস্বার্থং জাতিশব্দেন নিবেধঃ প্লবাখ্যং পক্ষিণং তথা হংস-চক্রবাকগ্রামকুকুটসারসরজ্জুবালদাত্যহশুকসারিকাপ্থান্ পক্ষিণো বর্জয়েৎ। বক্ষ্য-মাণজালপাদনিবেধেনৈব হংসচক্রবাকয়োরাপি নিবেধসিদ্ধৌ পৃথগ্ভিষেধোহন্যোষাপদি জালপাদানাং বিকল্পার্থঃ। স চ ব্যবহিতো বিজেষঃ অপিদি ভক্ষ্য নত্বনাপদি ইচ্ছাবিকল্পস্য রাগতএব প্রাপ্তেঃ। গ্রামকুকুটে তু গ্রামগ্রহণসারণ্যকুকুটাত্মনুজ্ঞানার্থং নত্বতদ্ব্যতিরিক্তগ্রামবাসিবিকল্পার্থং স্বপদানুগতপ্রয়োজনসম্ভবে সতি বাক্যাস্তরগত-বিশেষাবধারণপরত্বস্যান্যাত্ম্যস্বাৎ ॥ ১২ ॥

চড়ুই (প্লব) ওড়ুওড় পক্ষী হংস, চক্রবাক, গ্রাম্য কুকুট সারস রজ্জুবাল (দাত্যহ) ডাক শুকসারিকা অর্থাৎ টিরা ও শালিক এ সকল ভক্ষণ করিবে না আরণ্য কুকুট ভক্ষণ করিতে পারে ॥ ১২ ॥

প্রতুদান্ জালপাদাংশ্চ কোষস্থিনখবিক্রিয়ান্ ।

নিমজ্জতশ্চ মৎস্যাদান্ সৌনং বল্লুরমেব চ ॥ ১৩ ॥

প্রতুদানিতি । প্রতুদ্য চক্ষুঃ। যে ভক্ষয়ন্তি তান্ দার্ল্যঘাটাদীন্ জালপাদানিতি জালাকারপাদান্ শরীরপ্রভৃতীন্ কোষস্থাখ্যং পক্ষিণং নখবিক্রিয়ামথৈবিক্রিয়া য়ে ভক্ষয়ন্তি তানভ্যনুজ্ঞাতারণ্যকুকুটাদিব্যতিরিক্তান্ শোনাদীন্ তথা নিমজ্জ্য যে মৎস্যান্ খাদন্তি তান্ মদগুপ্রভৃতীন্ সূনা মারণস্থানং তত্র স্থিতং যন্মাংসং ভক্ষ্যমপি বল্লুরং শুষ্কমাংসং এতানি বর্জয়েৎ ॥ ১৩ ॥

(যাহারা চক্ষুদ্বারা মারিয়া খায়) দার্ল্যঘাটাদি পক্ষী লিপ্তপদ পক্ষী টি উভক প্রভৃতি পক্ষী (যাহারা নখদ্বারা ছড়াইয়া খায়) শোনাদি পক্ষী (যাহারা জলে ডুবিয়া মৎস্য খায়) পানকোড়ী প্রভৃতি পক্ষী ইহাদিগের মাংস ভক্ষণ করিবে না, পশু মারণ স্থলে যে মাংস থাকে এবং শুষ্ক মাংস ভক্ষ্য হইলেও তাহা আহার করিবে না ॥ ১৩ ॥

বকৈশ্চৈব বলাকাঞ্চ কাকোলং খঞ্জরীটকং ।

মৎস্যাদান্ বিড়ুরাহাংশ্চ মৎস্যানেব চ সর্বশঃ ॥ ১৪ ॥

বকৈশ্চৈবেতি । বকবলাকাঘ্রোগকাকখঞ্জরান্ তথা মৎস্যাদান্ পক্ষিব্যতিরিক্তানপি নক্ৰাদীন্ বিড়ুরাহাংশ্চ বিড়িতিবিশেষণমারণ্যশুকরাভ্যনুজ্ঞানার্থং মৎস্যোংশ্চ সর্সান্ বর্জয়েৎ ॥ ১৪ ॥

সামান্য বক বলাকা (কুদু বক) দাঁড়কাক, খঞ্জর, শোনাদি পক্ষী ও কুড়ীরাদি উভয় প্রকার মৎস্যভোজী জন্তু, গ্রাম্য শূকর এবং সকল প্রকার অবিহিত মৎস্যও ভোজন করিবে না, আরণ্য শূকর খাওয়া যাইতে পারে ॥ ১৪ ॥

যো যস্য মাংসমশ্নাতি স তন্মাংসাদউচ্যতে ।

মৎস্যাদঃ সর্বমাংসাদন্তন্মাংস্যান্ বিবর্জয়েৎ ॥ ১৫ ॥

মৎস্যভক্ষণনিব্ধায়াহ যোযস্যোতি । যোইদীয়ং মাংসং খাদতি স তন্মাংসাদএব পরং ব্যপদিশ্যতে যথা মার্জারোমূষিকাদঃ । মৎস্যাদঃ সর্বমাংসভক্ষকভেদে ব্যপদেষ্টিং যোগ্যঃ তন্মাংস্যাম্ম খাদেৎ ॥ ১৫ ॥

যে যাহার মাংস খায় তাহাকে (তন্মাংসাদ) তাহার মাংস ভোজী বলে, যেমন সিঁড়াল মূষিক মাংসাদ, কিন্তু মৎস্যভোজীকে সর্ব মাংসভোজী বলে, এক, মস্যাং খাইয়া সকল মাংসভোজী হওরা বিধম পাপ, অতএব ইহা পরিত্যাগ করিবেক ॥ ১৫ ॥

পাঠীনরোহিতাবাদ্যো নিযুক্তৌ হব্যকব্যয়োঃ ।

রাজীবান্ সিংহতুণ্ডাংশ্চ সম্ভ্রক্যাংশ্চৈব সর্বশঃ ॥ ১৬ ॥



ইদানীং ভক্ষ্যমৎস্যানাং পাঠীনরোহিতাবিতি। পাঠীনরোহিতৌ মৎস্যভেদৌ ভক্ষণীয়ৌ, হব্যকব্যয়োনিষুক্তাবিতিসমস্তবক্ষ্যমাণভক্ষণনিষিদ্ধোপলক্ষণার্থং তেন প্রাণাত্যয়াদাবদোষঃ। তথা রাজীব্যাখ্যান্ সিংহতুণ্ডাংশ্চ সশল্কাংশ্চ সর্পান্ বক্ষ্যমাণ-  
লক্ষণোপেতানদ্যাং। মেধাতিথিগোবিন্দরাজৌ তু। পাঠীনরোহিতৌ দৈবপৈত্রাদি-  
কর্ম্মণি নিযুক্তাবেবাদুনীয়ো নত্বন্যদা রাজীবসিংহতুণ্ডসশল্কমৎস্যাস্তু হব্যকব্যাত্যাম-  
ন্যত্রাপি ভক্ষণীয়াইত্যচক্ষতুঃ। ন তস্মানোহরং। পাঠীনরোহিতৌ শ্রোক্ষে নিযুক্তৌ  
শ্রোক্তভোক্ত্রেব ভক্ষণীয়ৌ নতু শ্রোক্তকর্ত্র্যপি রাজীবাদয়োহব্যকব্যাত্যামন্যত্রাপি  
ভক্ষ্যাইত্যম্যাগ্রমাণত্বাং। যুগ্মস্বরৈশ্চ রোহিতপাঠীনরাজীবাদীনাম্ তুল্যত্বেনাভি-  
ধানাং। 'তথাচ শল্যঃ। রাজীবঃ সিংহতুণ্ডাংশ্চ সশল্কাংশ্চ তথৈব চ। পাঠীনরো-  
হিতৌ চাপি ভক্ষ্য। মৎস্যেষু কীর্তিতাঃ। যাজ্ঞবল্ক্যঃ। ভক্ষ্যঃ পঞ্চনখাঃ স্বাবিৎ গোধাঃ  
কঙ্কপশল্যকাঃ। শশশ্চ মৎস্যেষুপি তু সিংহতুণ্ডকরোহিতাঃ। তথা পাঠীনরাজীবস-  
শল্কাংশ্চ দ্বিজাতিভিঃ। হারীতঃ। সশল্কান্ মৎস্যান্ ন্যাযোপপন্নান্ ভক্ষয়েৎ  
এবঞ্চ ভোক্ত্রেবাদৌ ন কর্ত্র্যপি শ্রোক্ষে পাঠীনরোহিতৌ। রাজীবাদ্যাস্তথা নেতি  
ব্যাখ্যা ন যুগ্মসম্মতা ॥ ১৬ ॥

যোয়াল ও রোহিত এই দুই মৎস্য, রাজীব নামে মৎস্য, সিংহতুণ্ড (যাহার সিংহের  
ন্যায় হেঁট) এবং শল্ক (আঁইস) বিশিষ্ট যাবতীয় মৎস্য দৈব পৈত্রাদি কর্ম্মে এবং  
প্রাণাত্যয়াদি স্থলে ভক্ষণ করিবেক ॥ ১৬ ॥

ন ভক্ষয়েদেকচরানজ্ঞাতাংশ্চ যুগ্মদ্বিজান্।

ভক্ষ্যেষপি সমুদ্ভিষ্টান্ সর্পান্ পঞ্চনখাংশ্চ ॥ ১৭ ॥

ন ভক্ষয়েদিতি। যে একাকিনঃ প্রায়েণ চরন্তি সর্পাদয়স্তানেকচরান্ তথা যে  
অভিযুক্তৈরপি নামজাতিভেদেনাবধারণ্য বিভাগতশ্চ যুগ্মপক্ষিণৌ ন জায়ন্তে তান।  
ভক্ষ্যেষপি সমুদ্ভিষ্টানিতি সামান্যবিশেষনিষেধাভাবেন ভক্ষ্যকুক্ষিনিক্ষিপ্তান ভক্ষ্যেদেন  
সমুদ্ভিষ্টাংশ্চ, তথা সর্পান্ পঞ্চনখান্ বানরাদীন্ ন ভক্ষয়েৎ ॥ ১৭ ॥

সর্পাদি যাহারা একাকী চরিয়া বেড়ায়, যে যুগ্ম বা পক্ষিজাতি পরিজাত  
নহে, এবং সামান্য রূপে বিশেষ রূপে নিষেধ না থাকায় যাহা ভক্ষ্যজ রূপে প্রাপ্ত হয় তাহা  
এবং বানরাদি সমুদয় পঞ্চনখ ভক্ষণ করিবে না ॥ ১৭ ॥

স্বাবিধং শল্যকং গোধাং খড়্গকূর্ম্মশশাংশ্চ ॥

ভক্ষ্যান্ পঞ্চনখেদ্বাহরনুষ্ঠীংশ্চৈকতোদতঃ ॥ ১৮ ॥

অত্র প্রতিপ্রসবমাহ স্বাবিধমিতি। স্বাবিধং সেধাখ্যং প্রাণিভেদং, শল্যকং  
তৎসমস্তাং স্থূললোমানং। তথা গোধা, গণ্ডককঙ্কপশশান্ পঞ্চনখৈব ভক্ষ্যান্নস্বাদয়ঃ  
প্রাছঃ। তথা উক্কিবর্জিতান্ একদন্তপংক্ত্যপেতান্ ॥ ১৮ ॥

সেধ, শল্যক, গোসাঁপ, গণ্ডার, কচ্ছপ ও শশার ঘাবতীয় পঞ্চনখ প্রাণির মধ্যে এই ছয়টি ভোজন করায়ান, একপাটী দন্ত বিশিষ্ট পশুর মধ্যে উক্টমাংস যজ্ঞে ভোজন করায়ান ॥ ১৮ ॥

ছত্রাকং বিদুরাহঞ্চ লশুনং গ্রামকুকুটং ।

পলাণ্ডুং গৃঞ্জনঞ্চৈব মত্যা জঙ্ঘা পতেদ্বিজঃ ॥ ১৯ ॥

ছত্রাকমিতি । কবকং গ্রামশুকরলশুনাদীনাং অন্যতমং বুদ্ধিপূর্বকং গুরুপ্রায়শ্চি-  
ভোপদেশাৎ অভ্যাসতোভক্ষয়িত্বা দ্বিজাতিঃ পততি । তচ্ছ পতিতপ্রায়শ্চিত্তং  
কুর্য্যৎ । গর্হিতানাদ্যয়োজ্যৈঃ সুরাপানসমানি বড়িতি ॥ ১৯ ॥

• ছত্রাক ( বেড়ের ছাতি ) গ্রাম্যশুকর, লশুন, গ্রাম্য কুকুট, পলাণ্ডু ( পেঁয়াজ ) গৃঞ্জন  
এ সকল বুদ্ধিপূর্বক ইচ্ছা করিয়া বার বার খাইলে দ্বিজাতির পতিত হয়েন ॥ ১৯ ॥

অমতৈত্যানি বড়্ জঙ্ঘা কৃচ্ছ্রং সাস্তপনঞ্চরেৎ ।

যতিচান্দ্রায়ণং বাপি শেষেষুপবসেদহঃ ॥ ২০ ॥

অমতৈতি । এতানি ছত্রাকাदीনি বড়্ বুদ্ধিপূর্বকমেব ভক্ষয়িত্বাভিধেয়ভক্ষণস্য  
নিমিত্তত্বেন সাহিত্যস্যাবিধিক্তত্বাৎ একাদশাধ্যায়বক্ষ্যমাণস্বরূপং সপ্তাহসাধ্যং  
সাস্তপনং যতিচান্দ্রায়ণং বা চরেৎ এতদ্ব্যতিরিক্তেষু লোহিত বৃক্ষনির্ধাসাদিষু প্রত্যেকং  
ভক্ষণানহোরাত্রোপবাসং কুর্য্যৎ ছত্রাকাदीনাঞ্চ প্রায়শ্চিত্তাপকর্ষোবজ্ঞানাদরার্থঃ ।  
শেষেষুপবসেদহরিতি লাঘবার্থং তত্র হি ক্রিয়মাণে লোহিতবৃক্ষনির্ধাসগ্রহণমপি কর্তব্যং  
স্যাৎ ॥ ২০ ॥

ছত্রাকাদি ছয়টি অজ্ঞানত ভোজন করিলে কৃচ্ছ্র সাস্তপন বুতের অনুষ্ঠান একাদশাধ্যা-  
য়োক সপ্তাহ সাধ্য বা যতিচান্দ্রায়ণ বুতের অনুষ্ঠান করিলেও এতদ্ব্যতিরিক্ত লোহিত বৃক্ষ  
নির্ধাস ভোজনে অহোরাত্র উপবাস করিলেও ॥ ২০ ॥

সংবৎসরসৈক্যমপি চরেৎ কৃচ্ছ্রং দ্বিজোক্তমঃ ।

অজ্ঞাতভুক্তশুদ্ধার্থং জ্ঞাতস্য তু বিশেষতঃ ॥ ২১ ॥

• সংবৎসরস্থেতি । দ্বিজোক্তমপদং দ্বিজাতিপরং, ত্রয়াণাং প্রকৃতত্বাৎ এতদ্বুক্তং-  
দ্বিজাতীনামিত্যুপসংহারাক্ষ । দ্বিজাতিঃ সংবৎসরমধ্যে একমপি কৃচ্ছ্রং প্রথমায়ানাৎ  
প্রাজাপত্য্যধমজ্ঞাতভক্ষণদোষোপশমনার্থমনুতিষ্ঠেৎ । জ্ঞাতস্য পুনঃ অভক্ষ্যভক্ষণ-  
দোষস্য বিশেষতো যত্র যদিহিতং তদেব প্রায়শ্চিত্তং কুর্য্যৎ । যন্তু জীণি দেবঃ  
পরিজাণি ব্রাহ্মণানামকপ্পয়ন্ । অদৃষ্টমস্তি নির্ণীকং যচ্চ বাচ্য প্রশস্ততইতি তদ্ব্য-  
প্তিকপ্রকরণপঠিতপ্রায়শ্চিত্তব্যতিরিক্তপ্রব্যপ্ত্যবিষয়েবতিষ্ঠতে ॥ ২১ ॥

দ্বিজাতির অজ্ঞাত নিমিত্ত ভোজন জন্য পাপের প্রায়শ্চিত্তের নিমিত্ত সংবৎসরের  
মধ্যে একবার কৃচ্ছ্র অর্থাৎ প্রাজাপত্য বুতের অনুষ্ঠান করিবেন কিন্তু জ্ঞাতসারে তাদৃশ অন্ন  
ভোজন করিলে বিশেষ বিশেষ প্রায়শ্চিত্ত জানিবে ॥ ২১ ॥

যজ্ঞার্থং ব্রাহ্মণৈর্বধ্যাঃ প্রশস্তা যুগপক্ষিণঃ ।

ভূত্যানাঞ্চৈব বৃত্ত্যর্থমগন্ত্যো হ্যাচরৎ পুরা ॥ ২২ ॥

ইদানীং ভক্ষণপ্রসঙ্গেন যাগাদ্যর্থং হিংসামপ্যনুজানাতি যজ্ঞার্থমিতি । ব্রাহ্মণা-  
দিতিবাগার্থং প্রশস্তাঃ শাস্ত্রবিহিতা যুগপক্ষিণো বধ্যাঃ ভূত্যানাঞ্চাবশ্যভরণীয়াণাং বৃদ্ধ-  
মাতাপিত্রাদীনাং সম্বর্দ্ধনার্থং যস্মাদগন্ত্যোযুনিঃ পূর্বং তথা কৃত্বান্ পরকৃতিরূপোহয়-  
মনুবাদঃ ॥ ২২ ॥

ব্রাহ্মণেরা যজ্ঞ কর্মের জন্য অথবা অবশ্য পোষ্য পিতা প্রভৃতি পরিবার বর্গের জন্য  
শাস্ত্রবিহিত প্রশস্ত যুগ ও পক্ষী বধ করিতে পারেন কেন না অগন্ত্য যুনি প্রকার আচরণ  
করিয়াজিলেন ॥ ২২ ॥

বভূবুর্হি পুরোডাশা ভক্ষ্যাণাং যুগপক্ষিণাং ।

পুরাণেষপি যজ্ঞেষু ব্রহ্মক্ষত্রসংবেষু চ ॥ ২৩ ॥

বভূবুরিতি । যস্মাৎ পুরাতনেষপি ঋষিকর্তৃকযজ্ঞেষু চ ভক্ষ্যাণাং যুগপক্ষিণাং  
মাংসেন পুরোডাশা অভবন্ । তস্মাদ্ভক্ষ্যভক্ষ্যার্থমধুনাতনৈরপি যুগপক্ষিণো বধ্যাঃ ॥ ২৩ ॥

পূর্ব পূর্ব ঋষিরা ব্রহ্মসত্র প্রভৃতি যে সমুদয় যজ্ঞ কর্ম করিয়াছেন তাহাতে তাঁহার  
ভক্ষ্য যুগপক্ষিণ ও পক্ষী মাংসে পুরোডাশ করিয়া ভোম করিয়াছেন অতএব আধুনিক  
যোক্তেরাও তাদৃশ যুগ পক্ষী বধ করিতে পারেন ॥ ২৩ ॥

যৎকিঞ্চিৎ স্নেহসংযুক্তং ভক্ষ্যং ভোজ্যমগর্হিতং ।

তৎপৰ্য্যুষিতমপ্যাদ্যং হবিঃশেষঞ্চ যন্তবেৎ ॥ ২৪ ॥

ইদানীং পৰ্য্যুষিতপ্রতিপ্রসবার্থমাহ যৎকিঞ্চিদিতি । যৎকিঞ্চিৎ খরবিশদং  
অভাবহার্যং মোদকাদি, ভোজ্যং পায়সাদি, অগর্হিতং উপঘাতাস্তবরহিতং তৎপৰ্য্য-  
ুষিতং রাত্ৰ্যন্তরিতমপি ঘৃততৈলদধ্যাদিসংযুক্তং কৃদ্ভা ভক্ষণীয়ং । নতু প্রাগেব যৎ  
স্নেহসংযুক্তং তৎ পৰ্য্যুষিতং ভক্ষণীয়মিতি ব্যাখ্যায় তথা সতি হবিঃশেষস্য  
স্নেহসংযোগাবশ্যস্তাবাৎ যৎকিঞ্চিৎ স্নেহসংযুক্তমিত্যনেনৈব ভক্ষণে সিক্তে হবিঃশেষঞ্চ  
সমুদৈদিত্যনর্থকং স্যাৎ । স্মৃত্যন্তরেইপি ভক্ষণকালএবাভিঘারণমুপদিশ্যতে । তথাচ  
যমঃ । মসূরমাবসংযুক্তং তথা পৰ্য্যুষিতঞ্চ যৎ । তত্ত্বু প্রক্ষালিতং কৃদ্ভা ভুঞ্জীত  
হ্যভিঘারিতং । হবিঃশেষস্ত চরুপুরোডাশাদি পৰ্য্যুষিতমপি ভোজনকালে স্নেহসংযোগ-  
শূন্যসেব ভক্ষণীয়ং পৃথগুপদেশাৎ ॥ ২৪ ॥

চব্য খাদ্য দ্রব্য পৰ্য্যুষিত হইলে তাহাতে ঘৃত তৈল বা দধ্যাদি সংযুক্ত করিয়া ভোজন  
করিবেক তোমার শেষ চরু প্রভৃতি দ্রব্য পৰ্য্যুষিত হইলে তাহা ঘৃত সংযোগ ব্যতিরেক-  
কেও আহার করিতে পারে ॥ ২৪ ॥

চিরস্থিতিমপি ত্রাদ্যম্বেহাক্তং দ্বিজাতিভিঃ ।

যবগোধুমজং সৰ্বং পয়সশ্চৈব বিক্রিয়া ॥ ২৫ ॥

চিরস্থিতিমিতি । অনেকরাত্রাস্তরিতাপি যবগোধুমচ্ছবিকারাঃ স্নেহসংযোগরহিতা-  
অপি দ্বিজাতিভির্ভক্ষণীয়াঃ ॥ ২৫ ॥

স্নেহ সংযোগ রহিত যবংগয় সমুত্ত দুগ্ধ ও দুগ্ধের বিকার সকল দুগ্ধ অনেক রাত্রি  
পর্য্যন্ত হইলেও ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় বৈশ্য ইহারা ভোজন করিতে পারেন ॥ ২৫ ॥

এতদুক্তং দ্বিজাতীনাং ভক্ষ্যভক্ষ্যমশেষতঃ ।

মাংসস্যাভঃ প্রবক্ষ্যামি বিধিং ভক্ষণবর্জনে ॥ ২৬ ॥

এতদুক্তমিতি । এতদ্বিজাতীনাং ভক্ষ্যভক্ষ্যমুক্তং । অতউক্তং মাংসস্য ভক্ষণে  
বর্জনে চ বিধানং নিঃশেষং বক্ষ্যামি ॥ ২৬ ॥

দ্বিজাতিদিগের ভক্ষ্য ভক্ষ্যের বিষয় আদ্যোপান্ত সমস্ত বলিলাম এক্ষণে মাংস  
ভক্ষণ ও মাংস বর্জনের বিধান করিতেছি ॥ ২৬ ॥

প্রোক্ষিতং ভক্ষয়েন্মাংসং ব্রাহ্মণানাঞ্চ কাম্যয়া ।

যথাবিধি নিযুক্তস্ত প্রাণানামেব চাত্যয়ে ॥ ২৭ ॥

প্রোক্ষিতমিতি । প্রোক্ষিতং ভক্ষয়েদिति পরিসংখ্যা বা স্যাৎ নিয়মবিধির্বা ।  
তত্র পরিসংখ্যাত্তে প্রোক্ষিতীদন্যম্ ভক্ষণীয়মিতি বাক্যার্থঃ স্যাৎ স চানুপাকৃত-  
মাংসানীত্যনেনৈব নিষেধাৎ প্রাপ্তঃ । তস্মাৎসকৃতপ্রোক্ষণাখ্যসংস্কারযুক্তবজ্রত-  
পশুমাংস ভক্ষণমিদং যজ্ঞাঙ্গং বিধীয়তে । অতএবাসংস্কৃতান পশুশ্মশ্রৈরিত্যস্যানুবাদং  
বক্ষ্যতি । ব্রাহ্মণানাঞ্চ যদা কামনা ভবতি তদাবশ্যং মাংসং ভোক্তব্যমিতি তদাপি  
নিয়মতএকবারং ভক্ষয়েৎ সন্ধুদ্রাক্ষণকাম্যয়েতি সমবচনাৎ । তথা শ্রোত্রে মধুপর্কে চ  
সমাংসোমধুপর্কইতি বৃহাবচনাৎ । নিযুক্তেন নিয়মান্নাংসং ভক্ষণীয়মিতি । অতএব  
নিযুক্তস্ত যথান্যায়মিত্যতিক্রমদোষং বক্ষ্যতি প্রাণাত্যয়ে চাহারাস্তুরাভাবনিবন্ধকে  
ব্যাদিহেতুকে বা নিয়মতোমাংসং ভক্ষয়েৎ ॥ ২৭ ॥

যজ্ঞের অঙ্গীভূত অর্চিত পশুর মাংস ভক্ষণ করিবে, ব্রাহ্মণদিগের অনুমতিতে একবার  
অথবা মাংস ভোজন করিবে, শ্রোত্রে মধুপর্ক যাগে নিযুক্ত হইলে মাংস ভক্ষণ করিবে ও  
অন্য খাদ্য দ্রব্যের অভাবে প্রাণ যাব এমন সময় মাংস খাইতে পারে ॥ ২৭ ॥

প্রাণস্যাম্নমিদং সৰ্বং প্রজাপতিরকম্পয়ৎ ।

স্বাবরং জঙ্গমশ্চৈব সৰ্বং প্রাণস্য ভোজনং ॥ ২৮ ॥

প্রাণাত্যয়ে মাংসভক্ষণানুবাদমাহ প্রাণস্যাম্নমিদমিতি । প্রাণীভিঃ প্রাণো জীবঃ  
শরীরাস্তুর্গতো ভোক্তা, তস্যাদনীয়ং সৰ্বমিদং ব্রহ্মা কল্পিতবান্ কিস্তদাহ জঙ্গমং

পঞ্চাদি, স্বাবরং ত্রীহিযাদি সর্বং, তস্য ভোজনং তস্মাৎ প্রাণধারণার্থং জীবো মাংসং ভক্ষয়েৎ ॥ ২৮ ॥

বুঝা কি প্রাণী কি উদ্ভিদ এ উভয়ই জীবের অঙ্গ বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন, অতএব স্বাবর জঙ্গম সমুদায় বস্তুই প্রাণাত্যয় স্থলে আহার করা যায় ॥ ২৮ ॥

চরাণামন্নমচরা দংষ্টিণামপ্যদংষ্টিণঃ ।

অহস্তাশ্চ সহস্তানাং শূরাণাঐকৈব ভীরবঃ ॥ ২৯ ॥

প্রাণস্যাম্নমিদং সর্বমিত্যেব প্রপঞ্চয়তি চরাণামিতি । জঙ্গমানাং হরিণাদীনাং, অজঙ্গমাস্তৃগাদিঃ । দংষ্টিণাং ব্যাঘ্রাদীনাং অদংষ্টিণেহরিণাদিঃ । সহস্তানাং মনুষ্যাদীনাং অহস্তা মৎস্যাদিঃ । শূরাণাং সিংহাদীনাং ভীরবোহস্তাদয়োহদনীয়া এতা-  
দৃশী বিধাতুরেব সৃষ্টিঃ ॥ ২৯ ॥

হরিণাদি বিচরণশীল পশুরা নিশ্চল ভূগাদি আহার করে, দস্তুর ব্যাঘ্রাদি প্রাণীর সামান্য দস্তশালী হরিণাদিকে আহার করে, হস্তশিষ্ঠ মনুষ্যেরা হস্তহীন মৎস্যাদি আহার করে, সিংহ প্রভৃতি বীর পশুরা ভয়শালী হস্তী প্রভৃতি পশু আহার করিয়া থাকে, ঈশ্বরের এই রূপই নিয়ম ॥ ২৯ ॥

নাস্তা ছুষ্যত্যদম্মাদ্যান্ প্রাণিনোহহন্যহন্যপি ।

ধাতৈব সৃষ্টা হ্যাদ্যাশ্চ প্রাণিনোহন্তারীএব চ ॥ ৩০ ॥

নাস্তেতি । ভক্ষয়িতা ভক্ষণার্থান্ প্রাণিনঃ প্রত্যহমপি ভক্ষয়ন্ন দোষং প্রাপ্নোতি । যস্মাদ্বিধাতৈব ভক্ষণার্থা ভক্ষয়িতারশ্চ নির্মিতাইতি ত্রিভিঃ শ্লোকৈঃ প্রাণাত্যয়ে মাংসভক্ষণস্ততিরিয়ং ॥ ৩০ ॥

ভোক্তা ভোক্তার উপযুক্ত প্রাণিসমূহ প্রতিদিন ভোজন করিলে দোষভাগী হয়েন না, যেহেতু ঈশ্বর স্রষ্টা বস্তু ও ভোক্তা উভয়েরই সৃষ্টি করিয়াছেন ॥ ৩০ ॥

যজ্ঞায় জঙ্ঘির্মাংসস্যেত্যেব দৈবোবিধিঃ স্মৃতঃ ।

অতোহন্যথাপ্রবৃতিস্তুরাক্সসৌবিধিরুচ্যাতে ॥ ৩১ ॥

অথ প্রোক্ষিতভক্ষণনিয়মার্থবাদমাহ যজ্ঞায়েতি । যজ্ঞসম্পাদ্যার্থং তদজ্জড়তমাং-  
স্য জঙ্ঘির্ভক্ষণং এতদৈবমনুষ্ঠানং উক্তব্যতিরিক্তপ্রকারেণ পুনরাশ্রমমেব পশুং  
ব্যাপাদ্য তস্মাৎসভক্ষণেবু প্রবৃত্তীরাক্ষসোচিতমনুষ্ঠানং ইত্যুক্তরাক্সং ব্রথামাংসভক্ষণ-  
নিবৃত্ত্যানুবাদঃ ॥ ৩১ ॥

যজ্ঞ করিয়া মাংস ভোজন করিবে অর্থাৎ যজ্ঞীয় মাংস ভোজন করণকে দৈব অনুষ্ঠান বলা যায়, ইহার অন্যথায় আপনার জন্য পশু মারিয়া মাংস ভোজন প্রবৃত্তিকে রাক্সসী প্রবৃত্তি বলা যায় ॥ ৩১ ॥

ক্রাভা স্বয়ং বাপুংপাদ্য পরোপকৃতমেব বা ।

দেবান্ পিতৃশ্চাৰ্চ্ছয়িত্বা খাদ্যাংসং ন ছুয্যতি ॥ ৩২ ॥

ক্ৰীত্বৈতি । ক্ৰীত্বা আসন্য চোৎপাদ্য অন্যেন বা কেনাপ্যনীয় দত্তং মাংসং দেবপিতৃভ্যো দত্ত্বা শেষং ভক্ষয়ন্ ন পাপং প্রাপ্নোতি অতঃ প্রোক্ষিতাদি চতুর্কয়ভক্ষণ-বস্মেদং নিয়তং ভক্ষণং, ন ছুয্যতীত্যভিধানাৎ । বর্ষে বর্ষেইন্দ্রমেধেন ইত্যাদিবক্ষ্যমাণ-মাংসবর্জনবিধিরপ্যেতদ্বিষয়এবাবিরোধাৎ ॥ ৩২ ॥

যে পশু মাংস ক্রয় করা যায়, পালিত পশুর মাংস অথবা যে পশু মাংস কেহ দান করে তদ্বারা দেবতা পিতৃলোকের তৃপ্তি সম্পাদন করিবেক, পরে অবশিষ্ট মাংস ভোজন করিলে দোষভাগী হয় না ॥ ৩২ ॥

নাদ্যাদিবিধিনা মাংসং বিধিজ্ঞোহ্নাপদি দ্বিজঃ ।

জঙ্ঘা হ্যবিধিনা মাংসং প্রেত্য তৈরদ্যতেহবশঃ ॥ ৩৩ ॥

নাদ্যাদিতি । মাংসভক্ষণানুষ্ঠানদোষজ্ঞো দ্বিজাতিরনাপদি তত্ত্বদৈবদ্যর্চনবিধানং বিনা ন মাংসং ভক্ষয়েৎ যস্মাদবিধানেন যোমাংসং খাদতি স মৃতঃ সন্ যস্মাংসং-তেন ভক্ষিতং তৈঃ প্রাণিভিঃ পরলোকে স্বরক্ষণাক্ষমঃ খাদ্যতাইতি সর্বলোকা-নুবাদঃ ॥ ৩৩ ॥

মাংস ভক্ষণের দোষ গুণ বিধিজ্ঞ দ্বিজাতি বিপৎপাত না হইলে কোনমতে অবৈধ মাংস ভক্ষণ করিবে না, অবৈধ মাংস ভোজন করিলে মৃত হইয়া পরলোকে মাংসভোজী যে সকল জন্তুর মাংস ভোজন করে সেই অনর্জিত জন্তুরা তাহাকে ভোজন করে ॥ ৩৩ ॥

ন তাদৃশং ভবত্যেনো যুগহস্তুর্জনার্থিনঃ ।

যাদৃশং ভবতি প্রেত্য বৃথামাংসানি খাদকঃ ॥ ৩৪ ॥

ন তাদৃশমিতি । যুগবধজীবিনো ব্যাধাদের্জননিমিত্তং যুগাণাং হস্তূর্ন তথা সিধং পাপং ভবতি যাদৃশমদেবপিতৃশেষভূতমাংসানি খাদতঃ পরলোকে ভবতীতি পুর্কানু-বাদএব ॥ ৩৪ ॥

ধন প্রার্থনায় যুগ মরিয়া বাহারা জীবিক করে সেই ব্যাধিদিগের পাপ জন্য পরলোকে তাদৃশ শাস্তি হয় না বৃথা মাংস ভোজীরা মরিয়া যাদৃশ দুঃসহ দুঃখরাশি ভোগ করে ॥ ৩৪ ॥

নিযুক্তস্ত যথান্যায়ং যো মাংসং নাস্তি মানবঃ ।

স প্রেত্য পশুতাং যাতি সন্তুবানেকবিংশতিং ॥ ৩৫ ॥

নিযুক্তস্তিতি । শ্রাক্ষে মধপর্কেচ যথা শাস্ত্রং নিযুক্তঃ সন্ যো মনুষ্যোমাংসং ন খাদতি স মৃতঃ সম্ভবৎশতজন্মানি পশুভবতি । যথাবিধি নিযুক্তস্তিত্যেতন্নিয়-মতিক্রমকল বিধানমিদং ॥ ৩৫ ॥

যে মনুষ্য দেবলোক পিতৃলোককে বিধিযতে মাংস দিয়া এই মাংস ভোজন না করে সে মৃত হইয়া ক্রমে একবিংশতি জন্ম পশুযোনি প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৫ ॥

অসংস্কৃতান্ পশুশূন্রৈর্নাদ্যাধিপ্রঃ কদাচন ।

মস্তৈস্তত্ত্ব সংস্কৃতানদ্যাচ্ছাতং বিধিমাস্থিতঃ ॥ ৩৬ ॥

অসংস্কৃতানিতি । বেদবিহিতমস্ত্রবৎ প্রোক্ষণাদিসংস্কারশূন্যান্ পশূন বিপ্রাদিঃ কদাচিন্নাস্তীয়াৎ । শাস্ত্রতঃ প্রবাহানাদিত্যনিত্যং, পশুযাগাদি বিধিমাস্থিতোমস্ত্র-সংস্কৃতানেষান্নাস্তীয়াদিতি । প্রোক্ষিতং ভক্ষয়েন্মাংসমিত্যেতদসম্যর্থব্যাকারার্থমেতৎ ॥ ৩৬ ॥

মস্ত্রদ্বারা অসংস্কৃত পশুর সংস্কার না করিয়া হিজাতির। কখন মাংস ভোজন করিবেন না কিন্তু নিত্যসিদ্ধ পশু যাগাদিতে মস্ত্রদ্বারা সংস্কৃত মাংস ভোজন করিতে পারেন তাহাতে বাধা নাই ॥ ৩৬ ॥

কুর্যাদ্ব্যুতপশুং সঙ্কে কুর্যাৎ পিষ্টপশুং তথা ।

নত্বেব তু বৃথা হস্তং পশুমিচ্ছেৎ কদাচন ॥ ৩৭ ॥

কুর্যাদিতি । সঙ্কে আসক্তৌ পশুভক্ষণানুরাগেণ মৃতময়ীং পিষ্টময়ীং বা পশুপ্র-তিকৃতিং কৃত্বা খাদেৎ ন পুনর্দেবতাছ্যাদেশং বিবৈন পশুন্ কদাচিদপি হস্ত-মিচ্ছেৎ ॥ ৩৭ ॥

মাংস ভোজন করিতে ইচ্ছা হইলে মৃতময়ী পিষ্টকময়ী পশুর প্রতিকৃতি করিয়া ভোজন করিবে নহুবা কখন অকারণ পশু হনন করিতে ইচ্ছা করিবে না ॥ ৩৭ ॥

যাবন্তি পশুরোমাণি তাবৎ কৃত্বোহ মারণং ।

বৃথা পশুঘ্নুঃ প্রাপ্নোতি প্রেত্য জন্মনি জন্মনি ॥ ৩৮ ॥

যাবন্তীতি । দেবতাছ্যাদেশমস্তুরেণ আত্মার্থং যঃ পশুন্ হস্তি স বৃথা পশুশ্লোমৃতঃ সন্ যাবৎসংখ্যানি পশুরোমাণি তাবৎ সংখ্যাবৃত্তং জন্মনি জন্মনি মারণং প্রাপ্নোতি । তন্মাদ্ব্যুতপশুন্ হন্যাৎ । তাবৎকৃত্বইতি বস্ত্তাৎ ক্রিয়াভ্যাবৃত্তিগণনে কৃত্বসূচপ্রত্যয়ঃ ইহ হৃদয় আগমপ্রসিদ্ধসূচনার্থঃ ॥ ৩৮ ॥

ইহা আগম সিদ্ধ, যে পিতৃদেবোদেশ ভিন্ন কেবল আপনার জন্য যে ব্যক্তি পশু নাশ করে, সেই বৃথা পশুঘাতী মনুষ্য বৃথাহত পশুর গাত্রে যত সংখ্যক রোম আছে মৃত হইয়া তত জন্ম মারণ-বিনাশ-প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৮ ॥

যজ্ঞার্থং পশবঃ সৃষ্টাঃ স্বয়মেব স্বয়মুবা ।

যজ্ঞোহস্যভূতৌ সর্বস্য তস্মাদ্যজ্ঞে বধোহবধঃ ॥ ৩৯ ॥

যজ্ঞার্থে তু পশুবধে ন দোষইত্যাং যজ্ঞার্থং পশবইতি । যজ্ঞসিদ্ধার্থং প্রজাপতিনা আত্মনৈবাদরেণ পশবঃ সৃষ্টাঃ যজ্ঞচারৌ প্রাস্তাহতিন্যায়ো\*সর্বস্যাস্য জগতোবি-রূপার্থঃ । তস্মাদ্যজ্ঞে বধোহবধএব বধজন্যদোষাভাবাৎ ॥ ৩৯ ॥

যজ্ঞ সিদ্ধির নিমিত্ত প্রজ্ঞানাত্ম স্বরূপ ই পশু সমুদয় সৃষ্টি করিয়াছেন, অগ্নিতে আহুতি দান দ্বারা আদিভোজের পূজা হয় ইত্যাদি রীতিক্রমে যজ্ঞ কর্ম সমুদয় এই জগতের বৃদ্ধির জন্য অবশ্য স্বীকার করিতে হইবে অতএব যজ্ঞে যে পশু বধ তাহা বধ নয়, কেন না তাহাতে বধ করার পাপ নাই ॥ ৩৯ ॥

ওষধাঃ পশবে! বৃক্ষান্তির্য্যক্ষঃ পক্ষিণস্তথা ।

যজ্ঞার্থং নিধনং প্রাপ্তাঃ প্রাপ্নুবন্ত্যচ্ছিত্তীঃ পুনঃ ॥ ৪০ ॥

ক্ষিণ ওষধ্যেইতি । ওষধ্যোত্রাহিষবাদ্যাঃ, পশবশ্চাগাদ্যাঃ, বৃক্ষায়ূপাদ্যার্থাঃ, তির্য্যক্ষঃ কৃষ্ণাদয়ঃ, পক্ষিণঃ কপিপ্লবাদ্যাঃ, যজ্ঞার্থং বিনাশং গতাঃ পুনর্জাত্যুৎকর্ষং প্রাপ্নু-  
বন্তি ॥ ৪০ ॥

(যাহাদিগের ফল পরিপক হইলেই গাছ মরিয়া যায় তাহাদিগকে ওষধি বলে) ওষধি, ছাগাদি পশু, যূপের জন্য বৃক্ষ, কচ্ছপাদি তির্য্যক জাতি, চাতকাদি পক্ষী ইহারা যজ্ঞের জন্য বিনাশ প্রাপ্ত হইয়া পুনরার উচ্চযোনি প্রাপ্ত হয় ॥ ৪০ ॥

মধুপর্কে চ যজ্ঞে চ পিতৃদৈবতকর্ম্মণি ।

অত্রৈব পশবো হিংস্যানান্যত্রেত্যত্রবীক্ষনুঃ ॥ ৪১ ॥

মধুপর্কেচেতি । সমাংনোমধুপর্কইতি বিধানামধুপর্কে চ যজ্ঞে চ জ্যোতিষৌমাদৌ, পিত্রে দৈবে চ কর্ম্মণি । অজ্ঞাদৌ, পশবোহিংসরীয়াঃ নান্যত্রেতি মনুরভিহিত-  
বান্ ॥ ৪১ ॥

মধুপর্কের জন্য জ্যোতিষৌমাদি সাগের জন্য পিতৃকার্য্যে ও দেবকার্য্যেই পশু বিনাশ করিবে অন্য কোন কর্ম্মে পশু বিনাশ করিবে না মনু এই কথা বলিয়াছেন ॥ ৪১ ॥

এষার্থেষু পশূন্ হিংসন্ বেদতত্ত্বার্থবিদ্বিজঃ ।

আত্মানঞ্চ পশুশ্চৈব গময়তুত্তমাং গতিং ॥ ৪২ ॥

এষার্থেইতি । এষু মধুপর্কাদিষু পদার্থেষু পশূন্ হিংসন্ আত্মানং পশুঞ্চ উত্তমাং গতিং স্বর্গাত্মপভোগযোগ্যবিলক্ষণদেহদৈশাদিসম্বন্ধং, প্রাপয়তি, বেদতত্ত্বার্থবিদ্বিতি বিরুদ্ধধিকারবোধনার্থং । মন্বন্যাধিকারিকে কর্ম্মণি কথমনধিকৃতস্য পশ্বাদেকুন্তমগতি-  
প্রাপ্তিঃ ফলং, উচ্যতে শাস্ত্রপ্রমাণকর্ত্ত্বাৎ অস্বার্থস্য, পিতৃধিকারিক্রিয়াং জাতেষ্টাব্র-  
ধিকারিণৌহি পুত্রস্য কলপ্রাপ্তিবৎ, ইহাপি পশ্বাদিগতফলসম্ভবাৎ যজ্ঞমানএব কারুণিক-  
তয়া পশুগতফলবিশিষ্টমেব ফলং কাময়িষ্যতি অতএবাত্মানঞ্চ পশুশ্চৈবেত্যভিধানাৎ  
যজ্ঞমানব্যাপারাদেব পশুগতফলসিদ্ধিরুক্তা ॥ ৪২ ॥

দেদার্থ তন্নয় দ্বিজাতিরা (ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় বৈশ্য) এই সকল মধুপর্কাদি বিধিবিশেষে পশু বিনাশ করিয়া আপন্যর ও পশুর উভয়েরই সুদক্ষিণ সম্পাদন করেন ॥ ৪২ ॥





অন্যচ্চ যজ্ঞ্যাতীতি । যচ্চিস্তুয়তি ধৰ্ম্মাদিকনিদং মেহস্তিতি যচ্চ শ্রেয়ঃ সাধনং কৰ্ম্ম করোতি যত্র চ পরমার্থধ্যানাদৌ ধুতিং বধুতি তৎ সৰ্ব্বমক্লেশেন লভতে য উপ-  
যাতনিমিত্তং দংশমশকাদ্যপি ন ব্যাপাদয়তি ॥ ৪৭ ॥

যে ব্যক্তি দংশ মশকাদি কোন জীব বিনাশ না করেন তিনি যাচা ধ্যান করেন যে ধৰ্ম্মকৰ্ম্মের অনুষ্ঠান করেন, এবং পরমার্থজ্ঞের অনুসন্ধানে যন দেন, সে সমুদায়ই অনা-  
রাসে প্রাপ্ত হইতে পারেন ॥ ৪৭ ॥

নাকৃদ্ধা প্রাণিনাং হিংসাং মাংসমুৎপাদ্যতে কচিৎ ।

নচ প্রাণিবধঃ স্বৰ্গাস্তম্যাত্মাংসং বিবৰ্জয়েৎ ॥ ৪৮ ॥

মাংসভক্ষণপ্রসঙ্গেন হিংসাপ্রদোষাবস্থায় পুনঃ প্রকৃতমাংসভিক্ষণমাহ নাকৃ-  
দ্যেতি । প্রাণিহিংসাব্যতিরেকেণ ন কচিৎমাংসমুৎপাদ্যতে প্রাণিবধশ্চ ন স্বৰ্গনিমিত্তং  
নরকহেতুরেব যস্মাত্তস্মাদবিধিনা মাংসং ন ভক্ষয়েদিতি ॥ ৪৮ ॥

প্রাণি হিংসা না করিলে কখন মাংস উৎপন্ন হইতে পারে না প্রাণিবধও নরকের  
কারণ অতএব অবিহিত মাংস কখন ভোজন করিবে না ॥ ৪৮ ॥

সমুৎপত্তিঞ্চ মাংসস্য বধবন্ধৌ চ দেহিনাং ।

এসমীক্ষ্য নিবৰ্ত্তেত সৰ্ব্বমাংসস্য তক্ষণাৎ ॥ ৪৯ ॥

সমুৎপত্তিঞ্চৈতি । শুক্রশোণিতপরিণামাত্মিকাঃ সমুৎপত্তিঃ ঘৃণাকরীঃ বিজ্ঞান  
প্রাণিনাং বধবন্ধৌ চ ক্রুরকৰ্ম্মরূপৌ নিরূপ্য বিহিতমাংসভক্ষণাদপি নিবৰ্ত্তেত কিম্বুতা-  
বিহিতমাংসভক্ষণাদিতি অবিধিনা মাংসভক্ষণনিন্দানুবাদঃ ॥ ৪৯ ॥

এক শোণিতহারা মাংসের উৎপত্তি হয় অতএব ইহা ঘৃণিত, এবং বধ বন্ধন  
নিষ্ঠুর হৃদয়েরকৰ্ম্ম ইহা নিষ্কার্য করিয়া সাধুরা বিহিত মাংসেরও ভোজন হইতে নিবৃত্ত  
হয়েন অবৈধ মাংসের কথা আর কি বলিল? ॥ ৪৯ ॥

ন ভক্ষয়তি যো মাংসং বিধিং হিত্বা পিশাচবৎ ।

স লোকে প্রিয়তাং যাতি ব্যাধিভিশ্চ ন পীড়্যতে ॥ ৫০ ॥

ন ভক্ষয়তীতি । উক্তবিধিব্যতিরেকেণ যোন মাংসং ভক্ষয়তি পিশাচবদিতি যথা  
পিশাচে ভক্ষয়তি তথা নেতি ব্যতিরেকে দুষ্টাস্তঃ স লোকস্য প্রিয়ো ভবতি ।  
যোগৈশ্চ ন বাধ্যতে তস্মাদবৈধমাংসভক্ষণাদ্ব্যাখ্যোভবন্তীতি দর্শিতং ॥ ৫০ ॥

পূর্বোক্ত বিধি সমুদয় পরিত্যাগ করিয়া যে ব্যক্তি পিশাচের ন্যায় মাংস ভোজন  
না করে সে লোকসমূহের প্রিয় হয় ও ব্যাধিহারা পীড়িত হয় না ॥ ৫০ ॥

অনুমত্যা বিশাসিতা নিহস্তা ক্রয়বিক্রয়ী ।

সংকর্তা চোপহর্তা চ খাদকুশ্চেতি ঘাতকাঃ ॥ ৫১ ॥

অনুমন্তোত্ত যদনুমতিব্যতিরেকেন হননং কৰ্ত্ত্বং ন শক্যতে সোহনুমন্তা ।  
 বিপসিতা অঙ্গানি যঃ কৰ্ত্তব্যাদিনা পৃথক্ পৃথক্ কৰোতি । নিহন্তা গারয়িতা  
 ক্রগবিক্রয়ী মাংসস্য ক্রেতা বিক্রেতা চ । গোবিন্দরাজস্ত যঃ ক্রৌঞ্চা বিক্রীগণতি ম  
 ক্রযবিক্রয়ীত্যেকমেবাহ তদযুক্তং । হননেন তথা হন্তা ধনেন ক্রায়কন্তথা ।  
 বিক্রয়ী তু ধনাদানাং সংস্কৰ্ত্তা তৎ প্রবৰ্ত্তনাদিতি যমবচনেন পুথিগুৰ্দ্দেশাৎ । সংস্কৰ্ত্তা  
 পাচকঃ । উপহৰ্ত্তা পরিবেশকঃ । খাদকোভক্ষয়িতা । ঘাতকস্তবচনেষ্টদগশাস্ত্রীয়পশু-  
 ধেনুমত্যাদয়োপি ন কৰ্ত্তব্যাইত্যেবং পরং, বিধিনিষেধপরদ্বাচ্ছাস্ত্রস্য খাদকাदीনাং  
 পৃথক্ প্রায়শ্চিত্ত দৰ্শনাৎ ॥ ৫১ ॥

যাহার' অনুমতিতে পশু হনন কৰা যায়, যে পশুকে অস্ত্রদ্বারা খণ্ড খণ্ড করে, যে পশু  
 বধ করে, যে মাংসেব ক্রম বিক্রম করে, যে মাংস পাক করে, যে মাংস  
 পরিবেশন করে এবং সে মাংস ভক্ষণ করে ইহাদিগকে ঘাতক বলা যায় ॥ ৫১ ॥

স্বমাংসং পরমাংসেন যো বর্জয়িতুমিচ্ছতি ।

অনভ্যর্চ্য পিতৃন্ দেবান্ ততোহন্যো নাস্ত্যপুণ্যকৃৎ ॥ ৫২ ॥

স্বমাংসমিতি । স্বশরীরমাংসং পরশরীরমাংসেন দেবপিতৃদ্যর্চনং বিনা যোব্রুজিৎ  
 নেতুমিচ্ছতি তন্মাদপরো নাপুণ্যকৰ্ত্তাস্তীত্যবিধিমাংসভক্ষণমিন্দ্রানুবাদঃ ॥ ৫২ ॥

যে ব্যক্তি পরকীয় মাংসদ্বারা পিতৃলোক ও দেবলোকের অর্চনা না করিয়া আপ-  
 নার মাংস বর্জন করিতে ইচ্ছা করে, তাহা হইতে পাপকারী আর ভগতে কেহই নাই ॥ ৫২ ॥

বর্ষে বর্ষেইশ্বমেধেন যো যজেত শতং সমাঃ ।

মাংসানি চ ন খাদেদ্বস্তয়োঃ পুণ্যফলং সমং ॥ ৫৩ ॥

ইদানীমনিয়মিতাপ্রতিবিদ্ধমাংসভক্ষণস্য নিরুক্তির্কর্ম্মায়ইত্যেতদ্বর্জয়িতুমাহ বর্ষে  
 বর্ষ ইতি । যো বর্ষশতং যাবৎ প্রতিবর্ষমশ্বমেধেন যজেত শতং যাবজ্জীবৎ মাংসং ন  
 খাদতি তয়োঃ পুণ্যস্য ফলং স্বর্গাদি তুল্যং ॥ ৫৩ ॥

যে ব্যক্তি একশত বৎসর ব্যাপিষা প্রতিবৎসর অশ্বমেধ যজ্ঞ করিয়া থাকেন, আর যে  
 ব্যক্তি অবৈধ মাংস ভক্ষণ না করেন, এই উভয়েরই স্বর্গাদি পুণ্য ফল সমান জানিবে ॥ ৫৩ ॥

ফলমূল্যাশনৈশ্চৈধৈর্দ্যুন্ন্যান্নান্যঞ্চ ভোজনৈঃ ।

ন তৎফলমবাপ্নোতি যন্মাংসপরিবর্জনাৎ ॥ ৫৪ ॥

ফলমূল্যাশনৈরिति । পবিত্রফলমূলভক্ষণৈর্কানপ্রস্থভোজ্যান্যঞ্চ নীবারাদ্যন্নাং  
 ভোজনৈর্ন তৎ ফলমবাপ্নোতি যচ্ছাস্ত্রানিরমিতাপ্রতিবিদ্ধমাংসবর্জনাভভে ॥ ৫৪ ॥

পবিত্র ফল মূল ভোজন ও বানপ্রস্থপ্রমে নীবারাদি অন্ন ভোজন দ্বারা যিজাতিয়া  
 ভাদৃশ মহাফল গ্রীষ্ম হইলে না, মাংস না খাইলে যেমন উৎকৃষ্ট ধর্ম্মকর্ম্ম করিতে  
 পারেন ॥ ৫৪ ॥

মাং স ভক্ষয়িতামুত্র যস্য মাংসমিহাদ্বাহং ।

এতন্মাংসস্য মাংসত্বং প্রবদন্তি মনীষিণঃ ॥ ৫৫ ॥

মাং স ভক্ষয়িতেতি । ইহলোকে যস্য মাংসমহমস্মামি পরলোকে মাং স ভক্ষয়িষ্য-  
তীতি এতন্মাংসশব্দস্য নিরুক্তং, পণ্ডিতাঃ প্রবদন্তি । ইতি মাংসশব্দস্য নির্বচনমবৈধ-  
মাংসভক্ষণপাপফলকথনার্থং ॥ ৫৫ ॥

ইহলোকে আম্য মাংস মাংস ভোজন করিতেছে পরলোকে সে আমাকে  
ভক্ষণ করিবে পণ্ডিতেরা মাংস শব্দের অর্থ (মাং আমায় স সে ভোজন করিবে)  
মুৎসের এই রূপ অর্থ প্রতিপন্ন করিয়াছেন ॥ ৫৫ ॥

ন মাংসভক্ষণে দোষো ন মদ্যে ন চ মৈথুনে ।

প্রবৃত্তিরেষা ভূতানাং নিবৃত্তিস্ত মহাকলা ॥ ৫৬ ॥

ন মাংসভক্ষণ ইতি । ব্রাহ্মণাদীনাং বর্ণানাং যথামিকারমবিহিতাপ্রতিষিদ্ধভক্ষণাদৌ  
ন কশ্চিদ্দোষো যস্মাৎ প্রাণিনাং ভক্ষণপানমৈথুনাদৌ প্রবৃত্তিঃ স্বাভাবিকোহয়ং ধর্মঃ  
বর্জনং পুনর্মহাকলং অবিহিতাপ্রতিষিদ্ধমদ্যমৈথুননিবৃত্তের্মহাকলকথনার্থোহয়ং উক্ত-  
মৈব মাংসবর্জনমহাকল কথনস্যানুবাদঃ ॥ ৫৬ ॥

যে সকল মাংস ভোজনের বিধি নিষেধ নাই তাহা ভক্ষণে কোন দোষ নাই যেদেহ  
মাংস ভক্ষণ মদ্যপান ও মৈথুনাदিতে মনুষ্যদিগের স্বভাবসিদ্ধ প্রবৃত্তিই হইয়া থাকে,  
অতএব তাহাতে দোষ কি ? কিন্তু এ সকল বিষয়ে নিবৃত্ত হওয়া মহাপুণ্যের কারণ ফলতঃ  
এ সকল না করাই সর্বোত্তম জানিবে ॥ ৫৬ ॥

প্রৈতশুদ্ধিং প্রযক্ষ্যামি দ্রব্যশুদ্ধিং তথৈব চ ।

চতুর্গামপি বর্ণানাং যথাবদনুপূর্ব্বশঃ ॥ ৫৭ ॥

প্রৈতশুদ্ধিমিতি । ব্রাহ্মণাদীনাং চতুর্গামপি বর্ণানাং প্রৈতেষু পিত্তাদিষু পুত্রাদীনাং  
শুদ্ধিং ব্রাহ্মণাদিক্রমেণ যথাবৎ য । যস্যোতি স্রব্যাদীনাঞ্চ তৈজসাদীনাং তাং শুদ্ধিমতি-  
ধাস্যামি ॥ ৫৭ ॥

ব্রাহ্মণাদি চারিঘরের পিত্তাদি মূত হইলে তাহাদিগের যে রূপে শুদ্ধি হয়, ও সূর্যাদি  
ধাতু দুয়ের যে রূপে শুদ্ধি হয় অনুপূর্ব্বক্রমে সে সকল বলিতেছি শ্রবণ কর ॥ ৫৭ ॥

দন্তজাতে নুজাতে চ কৃতচূড়ে চ সংস্থিতে ।

অশুদ্ধা বাক্ববাঃ সর্ষে স্মৃতকে চ তথোচাতে ॥ ৫৮ ॥

তত্র শুক্লোশুদ্ধিসাপেক্ষদ্বান্তমিরূপণার্থমাহ দন্তজাত ইতি । দন্তজাতে জাতদন্ত-  
ইত্যর্থঃ । বাহিত্যাদিস্থিত্যনেন জাতশব্দস্য পরনিপাতঃ । অনুজাতে জাতদন্তা-  
নস্তরে কৃতচূড়াকরণে চকারাং কৃতোপনয়নে চ সংস্থিতে স্মৃতে সতি বাক্ববাঃ সপিণ্ডাঃ

সমানোদকশাশুন্ধা ভবন্তি প্রসবে চ তথৈবাশুন্ধা ভবন্তীত্যাচ্যতে । বধোবিভাগেনো-  
 ক্লেগমাত্রমিদং বক্ষ্যমাণাণ্যৌচকালভেদাদিসুখাববোধনার্থং ॥ ৫৮ ॥

বালকের দস্ত জন্মিলে চুড়াকরণ হইলে বা উপনয়ন হইলে যদি ঐ বালকের মৃত্যু হয় তাহা হইলে সপ্তাহ অগোনোদক সকলেই আশ্রয় হয় এবং জন্মিলেও অশ্রুতি প্রচলিত তাহা বলিবে ॥ ৫০ ॥

দশাহং শাবলাশৌচং সপিণ্ডেযু বিধীয়তে ।

অৰ্দ্ধাক্ষ সঙ্গম্যনাদস্থ্যং ত্ৰাহনেকাহমেব চ ॥ ৫৯ ॥

दशहमिति । अश्वपुष्पमर्गस्य १२ सपिण्डता ९ वक्ष्यति सपिण्डेषु शवनिमिञ्चमाशौचं  
 दशहोरात्रं ब्राह्मणस्योपदिश्यते । शुक्लोद्दिष्टो दशाहने इति वक्ष्यामः १ । अर्पक  
 सक्रयनादश्वमिति चतुरहोपलक्षणं चतुर्थे दिवसे अश्विसक्रयनं कुर्यादिति विसूचना १ ।  
 त्राहमेकाहं वा अहःशब्दो दशहोरात्रपरः । अयं श्राविवेदादिगुणोपेक्षो व्यवस्थितवि-  
 कल्पः । यथाह दक्षः । एकाहाष्ट्रक्याते निषेधो योऽहिनिषेधसंश्लिष्टः । हीने हीनतरे  
 तैव त्राहचतुरहस्तथा । श्रौताग्निमतो मन्त्रब्राह्मणान् यत्तु अश्राव्याग्निः एकाहा-  
 शौचः । उक्तयोः श्रौताग्निवेदाध्ययनगुणयोरैकगुणरहितो हीनः तस्य त्राहः । उभय-  
 गुणरहितस्तु हीनतमः कनलशार्त्ताग्निमान् तस्य चतुरहः सकलगुणरहितस्य दहाहः ।  
 तदाह पराशरः । निर्दण्डो दशतिर्दिनैरिति ॥ ११ ॥

সম্ভব নির্ধারণাদি ভেদে ব্যাকরণের অপিনি, যদ্ব্যপেক্ষ মণাহ চতুর্নয় এবং ত্রাহ  
একাহাশোচ হইলে ৥ ১২ ॥

সদ্বিশুদ্ধ। তু পুরুষে সপ্তমে বিনিবৰ্ত্ততে ।

সমানোদকতাবস্তু জন্মানাগ্নৌরাবেদনে ॥ ৬০ ॥

সপিণ্ডতা। দ্বিতীয়া। সপিণ্ডলক্ষণমাহ যৎ পুরুষং প্রতিযোগিনং কৃৎ নিরূপ্যতে তস্য  
 পিতৃপিতামহপ্রভৃतीनां षट् पुरुषानतिक्रम्य सप्तमे पुरुषे आशुते सपिण्डत्वं निवर्तते  
 एवम् पूज्यपोजादिभ्यामगस्त्याः पिंडसम्बन्धनिवहना चेयं सपिण्डता । तथाहि  
 पितृपितामहप्रपितामहेत्यादिभ्यः पिंडदानं प्रतिपादयत्यत्र पित्राद्यज्ञायः पिण्डलेप-  
 नञः तच्च पूर्वस्यां तु सप्तम्यां पिंडसम्बन्धान्तीत्यासिपिण्डता यस्यां चैते षट्पुरुषाः  
 सपिण्डाः सोऽपि तेनां सपिण्डः पिण्डदाइत्येतत् तच्चपिण्डसम्बन्धो अतः साष्टपौर्वीयं  
 सिपिण्डता । तच्छब्देन मत्स्यापुराणे । लेपताञ्छट्पूयाद्याः पित्राद्याः पिण्डतागिनः ।  
 पिण्डदः सप्तमस्तथा सपिण्डः साष्टपौरुषेयः । सगोज्ञश्चे चेयं सपिण्डता अतएव शङ्ख-  
 तिथितौ । सपिण्डता तु सर्वेषां गोज्ञतः साष्टपौरुषी । तेन मातामहादीनां  
 एकपिण्डसम्बन्धेऽपि न सपिण्डता । समानोदकश्च पुनरस्मत्कुले अग्रकनामाभिदिति  
 ज्ञानात्मिकापरिवर्तने निवर्तते । ७० ।

পিত্রাদি পূৰ্ণপুৰুষ ভয় পুত্ৰাদি অধস্তন ভয় পুৰুষ এবং আপনি ইহারা সপিণ্ড হয়,  
এই কুলে অমুক নামে পুৰুষ হইয়াছিল জান থাকিলে তাহাকে সমানোদক বলা যায় ॥ ৩০ ॥

যথেন্দ্র শাবমার্শৌচং সপিণ্ডেষু বিধীয়তে ।

জননেহপ্যেবম্বেব স্যাম্পিণ্ডাং শুদ্ধিমিচ্ছতাং ॥ ৩১ ॥

যথেন্দ্র দশাহাদিকং শবনিমিত্তমার্শৌচং কৰ্ম্মানহঁত্বলক্ষণং সপিণ্ডেষু দশাহং শাব-  
মার্শৌচমিত্যনেন বিধীয়তে এসবেহপি সম্যক্ শুদ্ধিমিচ্ছতাং সপিণ্ডানাং তাদৃশমেবা-  
র্শৌচং ভবেৎ ॥ ৩১ ॥

যেমন সপিণ্ডের মরণে অশৌচের ক্রিয়ান করা হইল, যাহারা সম্পূর্ণরূপে  
শুদ্ধিলাভ ইচ্ছা করেন, তাহাদিগের পক্ষে জননেও এই রূপ অশৌচ জানিবে ॥ ৩১ ॥

• সৰ্বেষাং শাবমার্শৌচং মাতাপিত্রৌস্তু সূতকং ।

সূতকং মাতুরেব স্যাছুপস্পৃশ্য পিতা স্মৃচিঃ ॥ ৩২ ॥

অতিদেশেন তুল্যতয়াং প্রাপ্তয়াং বিশেষমাহ সৰ্বেষামিতি । মরণনিমিত্তম-  
স্পৃশ্যত্বলক্ষণমার্শৌচং সৰ্বেষাম্বেব সপিণ্ডানাং সমানং । জনননিমিত্তম্ভুত স্পৃশ্যত্বং  
মাতাপিত্রৌরেব ভবতি, তত্রাপ্যয়ং বিশেষঃ । জনননিমিত্তমস্পৃশ্যত্বং মাতুরেব দশরাত্রং  
পিতা তু স্নানাং স্পৃশ্যত্বম্ভবতি । অয়মেব সম্বন্ধঃ সম্বৰ্ধেন ব্যক্তীকৃতঃ । জাতে পুত্রে  
পিতৃঃ স্নানং সচেলন্তু বিধীয়তে । মাতা শুদ্ধেদশাহেন স্নানান্তু স্পর্শনং পিতৃঃ ॥ ৩২ ॥

সকল মরণাশৌচে অস্পৃশ্যরূপ অশৌচ সমান, কিন্তু জননাশৌচে কেবল  
মাতা পিতারই অস্পৃশ্য ভব, এই অস্পৃশ্য অশৌচ মাতার দশ রাত্রি হইরা থাকে  
পিতা স্নান করিলেই স্পর্শনীয় হয়েন ॥ ৩২ ॥

নিরস্য তু পুমান্ শুক্রমুপস্পৃশ্যৈব শুধ্যতি ।

বৈজিকাদভিসম্বন্ধাদনুরুদ্ধাদিঘং ত্রাহং ॥ ৩৩ ॥

নিরস্য স্থিতি । স্নানং মৈথুনিঃ স্মৃতিমিতি নৈথুনে স্নানং বিধাস্যতি । তেন  
মৈথুনং বিনাপি কামতোরেতঃস্থলানে স্নাত্ব পুমান্ শুদ্ধোভবতি । অকামতত্ত্ব স্বপ্নাদৌ  
রেতঃপাতে মূত্রবদ্রেতসউৎসর্গে ইত্যাপস্তোক্তেঃ স্নানং বিনাপি গৃহস্থশ্চ শুদ্ধিঃ ।  
ব্রহ্মচারিণস্ত্বকামতোহপি স্বপ্নে সিন্ধা ব্রহ্মচারীত্যােন স্নানাদিনা শুদ্ধিরুক্তা । বৈজিকে  
তু সম্বন্ধে পরপূর্বভার্য্যায়ামপত্যোৎপত্তৌ ত্রাহমার্শৌচং ভবতি তথা চ বিষ্ণুঃ ।  
পরপূর্বভার্য্যায়ু ত্রিরাত্রং । রেতঃপাতিনামার্শৌচমগ্রকৃতমপি জননপ্রকরণে প্রসঙ্গান্তদনু-  
গতয়োক্তং যত্র রেতঃপাতমাত্রেন স্নানং তত্রাপচত্যাৎপত্তৌ ত্রিরাত্রমুচিতং ॥ ৩৩ ॥

পুৰুষ কামাধীন রেতঃ পাতিত করিলে স্নানদ্বারা শুদ্ধ হইতে পারে,  
কিন্তু অকামত 'স্বপ্নাদিতে', রেতঃ পাতে গৃহস্থের স্নান ব্যতিরেকেও শুদ্ধি হয়, বীজের  
সম্বন্ধ থাকিলেই জননে ও মরণে তিন দিন অশৌচ জানিবে ॥ ৩৩ ॥

অহ্না চৈকেন-রাত্রা চ ত্রিরাত্রৈরেব চ ত্রিভিঃ ।

শবম্পৃশো বিশুদ্ধ্যন্তি ত্রাহা দুদকদায়িনঃ ॥ ৬৪ ॥

অহ্না চৈকেনেতি । একেনাহ্না একয়া চ-রাত্রা ইত্যাহোরাত্রেণ ত্রিরাত্রৈ ত্রিভিরিতি নবাহোরাত্রৈর্মিলিত্বা দশাহেনেতি বৈদক্ষ্যেনোক্তং । ননু দশাহেনেতি বক্তব্যে কিং-র্থোহয়ং বাগ্গিস্তারঃ । উচ্যতে বংহীয়সীং লঘিষ্ঠায়া গিরং নির্মাণস্তি বাগ্মিনঃ । ন চাবশ্যত্বমেতেষাং লঘুত্বেন নিয়মাতে । ব্রহ্মস্বাধ্যায়গুণযোগেন যে সপিণ্ডা একাহাদি-স্পৃশোশৌচযোগ্যন্তে যদি স্নেহাদিনা শবম্পৃশোভবন্তি তদা দশাহৈর্মৈব শুদ্ধ্যন্তি উদ-কদায়িনঃ পুনঃ সন্ধানোদকান্ত্রাহেণ । গোবিন্দরাজস্ত খনগ্রহণপূর্বকশবনির্হারকাসম্বন্ধি-ত্রাঙ্গণবিষয়মিদং দশাহাশৌচমাহ ॥ ৬৪ ॥

তিন গুণিত তিন দিন অর্থাৎ নয় দিন ও একদিন এই দশ দিনে অশৌচান্ত হয়, বাহা-দিগের জনন মরণে ত্রিরাত্র বা একরাত্র অশৌচ হয় তাহার। স্নেহবশত উদকদায়ি-দিগের শব স্পর্শ করিলে ত্রিরাত্রে দশরাত্র, ও এক রাত্রে তিন রাত্রি, অশৌচ হয় ॥ ৬৪ ॥

গুরোঃ প্রেতস্য শিষ্যস্ত পিতৃমেধং সমাচরন্ ।

প্রেতাহারৈঃ সমস্তত্র দশরাত্রেণ শুধ্যতি ॥ ৬৫ ॥

গুরোরিতি । গুরোরাচার্যাদেবসপিণ্ডস্য মৃতস্য শিষ্যোহন্ত্যেচ্চিৎ কৃত্বা প্রেতনির্হা-রকৈশ্চরসপিণ্ডৈস্তুল্যোদশরাত্রেণ শুদ্ধোভবতি ॥ ৬৫ ॥

শিষ্য আচার্যাদি অসপিণ্ডের মৃত্যুতে অন্ত্যেচ্ছিক্রিয়া সকল করিলে সপিণ্ড-দিগের ন্যায় দশ রাত্রে শুদ্ধ হয় ॥ ৬৫ ॥

রাত্রিভির্মাসতুল্যাভি গর্ভস্রাবে বিশুদ্ধ্যতি ।

রজস্যুপরতে সাধী স্নানেন স্ত্রী রজম্বলা ॥ ৬৬ ॥

রাত্রিভিরিতি । অত্র রাত্রিভিরিতি বিধেয়গামিনো বহুত্বস্য বিবক্ষিতত্বাৎ তৃতীয়-মাসাৎ প্রভৃতি গর্ভস্রাবে গর্ভমাসতুল্যাহোরাত্রৈর্বিশোধ্যভিধানাৎ চাতুর্কর্ণ্যস্ত্রী বিশুদ্ধ্যতি । এতচ্চ যথাসমপার্যস্তং । যথোক্তমাদিপুরণে । যথাসাম্যস্তরং যাবদগর্ভস্রাবোভবেদ্যদি । তদা মাসসমৈস্তায়াং দিবসৈঃ শুদ্ধিরিধ্যতে । অতউক্তং স্বজাত্যুক্তমশৌচং তা সু-বিদ্যতে । মেধাতিথিগোবিন্দরাজাদিস্বাস্ত্রাদিপুর্নাগবচনাদর্শনাৎ নবমমাসাদক্ষ্যাক্ গর্ভ-স্রাবে মাসতুল্যাহোরাত্রৈঃ স্ত্রীণাং বিশুদ্ধিরিত্যভিধতি । প্রথমদ্বিতীয়মাসীয়গর্ভ-স্রাবে তু স্ত্রীণাং ত্রিরাত্রং । যথাহ হারীতঃ । গর্ভস্রাবে স্ত্রীণাং ত্রিরাত্রং সাধীয়োবজো-বিশেষত্বাৎ । পিত্রাদিসপিণ্ডানাস্তুত্র সদ্যঃশৌচং । যথাহ সুমন্তঃ । গর্ভমাসতুল্যা দিবসা গর্ভসংস্রবণে সদ্যঃশৌচং বা ভবতি । গর্ভমাসতুল্যাইতি স্ত্রীবিষয়ঃ, সদ্যঃশৌচং বেতি পিত্রাদিসপিণ্ডবিষয়গতি ব্যবস্থিতবিকল্পঃ । রজম্বলা চ স্ত্রী রজসি নিবস্তে সতি

পঞ্চমে দিনে স্নানেনাদৃষ্টার্থকর্মযোগ্যা ভবতি স্পর্শযোগ্যা তু ত্রিরাত্রব্যাপগমে চতুর্থে-  
হনি কৃতস্নানেনৈব শুদ্ধা ভবতি ॥ ৬৬ ॥

তিন মাসাবধি ছয় মাস পর্যন্ত স্ত্রীলোকের গর্ভসুখ হইলে মাসময় সংখ্যায়  
অশৌচের দিন নির্ণয় হয়, ঐ সময়ী স্ত্রীর রজো নিবৃতি হইলে পঞ্চম দিনে  
দৈবকার্যে অধিকার হয়, কিন্তু ত্রিরাত্র গত হইলে চতুর্থ দিনেই স্পর্শ যোগ্যা  
হইবেক ॥ ৬৬ ॥

নৃণামকৃতচূড়ানাং বিশুদ্ধিনৈশিকী স্মৃতা ।

নির্ভুক্তচূড়কানাস্তু ত্রিরাত্রাস্থ দ্বিরিষ্যতে ॥ ৬৭ ॥

নৃণামিতি । অকৃতচূড়ানাং বালানাং মরণে সপিণ্ডানামহোরাত্রেণ শুদ্ধির্ভবতি কৃতচূড়-  
নাস্তু মরণে ঐশিষ্টপনয়নকালান্ত্রিরাত্রেণ শুদ্ধিঃ ॥ ৬৭ ॥

যাহার চূড়াকরণ হন নাই এমন বালক মৃত হইলে সপিণ্ডদিগের অহোরাত্রে  
শুদ্ধি হয়, কৃতচূড় হইয়া উপনয়নের পূর্বে মৃত হইলে ত্রিরাত্র অশৌচ হইবে ॥ ৬৭ ॥

ঊনদ্বিবার্ষিকং প্রেতং নিদধ্যার্ব্যাক্ষবা বহিঃ ।

অলঙ্কৃত্য শুচৌ ভূনাবস্থিসংগয়নাদৃতে ॥ ৬৮ ॥

ঊনদ্বিবার্ষিকমিতি । অসংপূর্ণদ্বিবর্ষং বালং মৃতমকৃতচূড়ং মালাদিভিন্নলঙ্কৃত্য  
গ্রামাদ্বহিঃকৃত্বা বিশুদ্ধানাং ভূমৌ কালান্তরে শীর্ণদেহতয়া শকাহ্নিসংগয়নবর্জং  
বাক্ষবাঃ প্রাক্ষিপেয়ুঃ । বিশ্বরূপস্ত যস্যাং ভূমৌ অন্যস্যাহ্নিসংগয়নং ন কৃতং তস্যাং  
নিদধ্যার্ব্যিতি ব্যাচক্ষতে ॥ ৬৮ ॥

দুই বৎসর পূর্ণ না হইলে বালক মৃত হইলে বন্ধু বাক্ষবেরা মৃত শব গ্রামের  
বাতির লইয়া গিয়া মাংস চন্দনাদি দ্বারা অলঙ্কৃত করিয়া অস্থি সংগরন  
ব্যতিরেকে পরিষ্কৃত ভূমিতে পুতিয়া রাখিবেক ॥ ৬৮ ॥

নাস্য কার্যোহগ্নিসংস্কারো ন চ কার্যোদকক্রিয়া ।

অরণ্যে কাষ্ঠবস্ত্রাক্তা ক্ষপেয়ুস্ত্রাহমের চ ॥ ৬৯ ॥

নাশ্বেতি । অশ্বানদ্বিবার্ষিকস্যগ্নিসংস্কারো ন কর্তব্যঃ নাপ্যুদকক্রিয়া কর্তব্য।  
উদকদাননিষেধোহয়ং শ্রাদ্ধাদিসকলপ্রৈতৃত্যানিরুদ্ধার্থঃ । কিন্তুরণ্যে কাষ্ঠবৎ  
পরিত্যজ্য কাষ্ঠবদिति শোকাভাবোহভিহিতঃ যথা অরণ্যে কাষ্ঠং পরিত্যজ্য শোকোন  
ক্রিয়তে এবং ত্যক্তা ত্রাহং ক্ষপেয়ুঃ ত্রাহাশৌচং কুণ্ডাঃ । অরণ্যাকৃতচূড়স্ত ত্রাহাশৌচ-  
বিধিঃ পূর্বেষ্টৈক্কাহাশৌচবিকল্পপরঃ, স চ ব্যবস্থিতো ব্রতসাধ্যায়াদিযুক্তৈশ্চকাহঃ  
তদ্রহিতস্ত ত্রাহঃ । যদ্যপি মনুনা পরিত্যাগমাত্রং বিহিতং তথাপ্যনদ্বিবার্ষিকং  
নিখনেদिति যাজ্ঞবল্ক্যবচনাদ্বিশুদ্ধভূমৌ নিখ্যৈরত্র ত্যক্তব্যঃ ॥ ৬৯ ॥



অপূর্ণ দুই বৎসরের বালকের অগ্নিসংস্কার করিবে না উদক ক্রিয়া  
যেবেনা কেবল বনমধ্যে কাঠের ন্যায় নিখাত করিয়া কোনপ্রকার শোক না করিয়া  
নির্জন এরাব অশৌচ ব্যবহার করিবেক ॥ ৩৯ ॥

নাত্রিবর্ষস্য কর্তব্য্য বাক্ববৈরুদকক্রিয়া ।

জাতদন্তস্য বা কুর্য়ুন্নামি বাপি কুতে সতি ॥ ৪০ ॥

নাত্রিবর্ষ্যেতি । অথাপ্তহৃতায়বর্ষস্য পুত্রাদেঃ পিত্রাদিগপি ঐশুরুদকক্রিয়া ন  
কর্তব্য্যতি পূর্বত্র নিষিদ্ধাপ্যন্তর্যর্থমনুদ্যতে, জাতদন্তস্য বা উদকদানং কর্তব্যং নাম-  
কর্তব্য্যং বা কুতে । ‘উদকক্রিয়া সাহচর্য্যাদধিসংস্কারোইপ্যনুজায়তে প্রেতপিতৃশ্রাদ্ধাদি-  
কণ্ডে যদ্যপ্যকরণমন্তবে করণং ক্লেশাবহং তথাপি করণাকরণয়োরাগ্নানাজ্জাতদন্তত-  
নাম্নোঃ করণে প্রেতৈপকারোভবতি অকরণে প্রত্যবায়্যভাবইত্যবগম্যতে ॥ ৪০ ॥

পিত্রাদি মপিণ্ডেরা অপ্রাপ্ত তিন বৎসর বয়ঃক্রম বালকের অগ্নিদান উদক  
কার্য্য কিছুই করিবেনা, জাতদন্ত বালক বা কুতনাসকরণ বালকের উদক দানাদি  
কর্ম্ম করিলে প্রেত সুখী হয় নাকরিলে প্রত্যবায় নাই ॥ ৪০ ॥

সব্রজচারিণ্যেকাহমন্তীতে অগ্ন্যাং সূতং ।

জন্মন্যেকোদকানাস্ত্রিরাত্রাঙ্গু দ্বিরিয্যতে ॥ ৪১ ॥

সব্রজচারিণীতি । সত্ৰাপ্যায়নি কুতে একরাত্রমশৌচং কর্তব্যং সনানোদকানাং  
পুনঃ পুত্রজননে সতি ত্রিরাত্রেণ শুদ্ধির্ভবতি । ত্র্যাহুদকদানান্নইতি সত্ৰবিবরণ-  
যুক্তং ॥ ৪১ ॥

সত্ৰাধ্যায়ীর হৃত্য হইলে একরাত্র অশৌচ হয়, সনানোদকদিগের সনান  
জন্মিলে ত্রিরাত্র অশৌচ ছইবে ॥ ৪১ ॥

স্ত্রীণামসংস্কৃতানাস্ত্র্যাহাঙ্কুধ্যস্তি বাক্ববাঃ ।

যথোক্তেনৈব কপ্পেন শুধ্যস্তি তু সনাতয়ঃ ॥ ৪২ ॥

স্ত্রীণামিতি । স্ত্রীণামসংস্কৃতবিবাহানাং, বাগদত্তানাং মরণে বাক্ববা ভর্জাদয়স্ত্র্যাহেন  
শুদ্ধাস্তি । বাগদানং বিনা ভর্তৃপক্ষে সম্বন্ধাভাবাৎ অশ্রুতমপি বাগদানানন্তর্য্যং  
বাক্বব্যং । সনাতয়ঃ পিতৃপক্ষাঃ । বাগদত্তানাং বিবাহাদর্শাক্ মরণে যথোক্তেনৈব  
কপ্পেনেত্যতস্লেকাপূর্ব্বাকৌত্তেন ত্রিরাত্রেণৈব শুধ্যস্তীত্যর্থঃ । তদ্বজ্রাদিপুরণে ।  
আজ্ঞম্ননস্ত চূড়ান্তং যত্র কন্যা বিপদ্যতে । সদ্যঃশৌচং ভবেত্তত্র সর্ববর্ষেধু নিত্যশঃ ।  
ততোবাগদানপর্য্যন্তং যাবদেকাহমেব হি । অতঃ পরং প্রব্রজানাং ত্রিরাত্রমিতি  
নিশ্চয়ঃ । বাগদানে তু কুতে তত্র জেয়গোভয়তজ্র্যহং । পিতুর্করস্য চ ততো দত্তানাং  
ভর্তুরেব হি । স্বজাত্যুক্তমশৌচং জ্যাম্বুতকে সূতকেইপি চ । মেধাতিথিগোবিন্দ-

রাজৌ তু যথোক্তেনৈব কৰ্মৈশ্চেনৈতি নৃণামকৃতচূড়ানামিত্যেতদ্বুক্তেন বিধিনা শুধ্যন্তীতি  
ব্যাচক্ষতঃ । অত্র চ ব্যাখ্যামে পুত্রবৎ কন্যায়াপি চূড়াকরণাদুৰ্দ্ধ্বং মরণে ত্রাহাশৌচং  
স্যাৎ তচ্চাদিপুত্রাণাদ্যনেক বচনবিরুদ্ধং ॥ ৭২ ॥

বাগদত্তা ত্রীর মৃত্যু হইলে ভ্রাতৃদি বান্ধব দিগের ত্রিরাত্র অশৌচ হয়, এবং  
নিহৃপক্ষীরেরাও ঐ রূপ ত্রিরাত্র অশৌচ গৃহণ করিয়া শুদ্ধ হইবে ॥ ৭২ ॥

অক্ষারলবণান্নাঃ স্যু নিৰ্ম্মজ্জৈম্যুশ্চ তে ত্রাহং ।

মাংসাশনঞ্চ নান্নীযুঃ শরীরং শ্চ পৃথক্ ক্রিযৌ ॥ ৭৩ ॥

অক্ষারৈতি । ক্ষারলবণং কৃত্রিমলবণং, তদ্রহিতমন্নশরীর্যুঃ ত্রিরাত্রং নদ্যাংদৌ স্নান-  
মাচরেয়ুঃ । মাংসঞ্চ ন ভক্ষয়েয়ুঃ ভূমৌ চৈকাকিনঃ শয়নং কুর্য়ুঃ ॥ ৭৩ ॥

মৃত্যশৌচ হইলে মনুষ্যেরা অকৃত্রিম লবণ সহকারে অন্নাদি হোতন করিলে,  
তিন দিগে নদ্যাংদৌ স্নান করিলে, ইত্য মাংস ভোজন, শয়ন, এবং ভূমি  
শয়ন, এতাদি শয়ন করিয়া থাকিলে ॥ ৭৩ ॥

সন্নিধাবেষ বৈ কপ্পঃ শাবাশৌচস্য কীর্ত্তিতঃ ।

অসন্নিধাবৎ জেয়ো বিধিঃ সম্বন্ধিবান্ধবৈঃ ॥ ৭৪ ॥

সন্নিধানিতি । মৃতস্ত সন্নিধাবেকস্থানাবস্থানাদহঃপরিক্রমণে, শাবাশৌচস্য বিধিরয়-  
মুক্তঃ দেশান্তরাবস্থানাদজ্ঞান নত্যয়ং বক্ষ্যমাণবিধিঃ সম্বন্ধিবান্ধবৈর্জ্ঞাতব্যঃ । সম্ব-  
ন্ধিনঃ সপিণ্ডাঃ, সমানোদকা বান্ধবাঃ ॥ ৭৪ ॥

অদেশে থাকিয়া মৃতের মরণ দিন জানিলে মৃত্যশৌচের এই প্রকার ব্যবস্থা  
বলা হইল, কিন্তু বিদেশস্থিত ব্যক্তির মরণে মৃত্যহের অজ্ঞানবশত সপিণ্ডাদি বান্ধবগণের  
এই বক্ষ্যমান প্রকার অশৌচ বিধি জানিবে ॥ ৭৪ ॥

বিগতস্ত বিদেশস্থং শৃণুয়াদ্যো হ্যনির্দর্শং ।

যচ্ছেষং দশরাত্রস্য তাবদেবাস্তু চিৰ্ত্তবেৎ ॥ ৭৫ ॥

বিগতস্তিতি । বিগতং মৃতং বিদেশস্থং বিপ্রকৃষ্টদেশস্থং অনির্দর্শমনির্গত  
দশাহাদ্যশৌচকালং যঃ শৃণোতি স যদবশিষ্টং দশরাত্রাদ্যশৌচস্য তাবৎকাল  
মবিশুদ্ধোভবতি বিগতমিত্যুপলক্ষণং জননেহপ্যেতদবগম্যব্যং । তথাচ ব্রহ্মস্পতিঃ ।  
অন্যদেশমৃতং জ্ঞাতিং শ্রদ্ধা বা পুত্রজন্ম চ । অনির্গতে দশাহে তু শেবাছো-  
ভির্বিগত্যতি ॥ ৭৫ ॥

বিদেশস্থ সপিণ্ডের মৃত্যু হইলে যদি দশাহের মধ্যে শুনিতে পাওয়া যায়  
তাহা হইলে দশাহের যে কয়েক দিন অবশিষ্ট থাকে তাহাতেই অশৌচান্ত হয়,  
সপিণ্ড জননেও এই রূপ ব্যবস্থা জানিবে ॥ ৭৫ ॥

অতিক্রান্তে দশাহে চ ত্রিরাত্রমশুচিভবেৎ ।

সম্বৎসরে ব্যতীতে তু স্পৃষ্টৈ বাপো। বিশুদ্ধাতি ॥ ৭৬ ॥

অতিক্রান্ত ইতি । নাশোচং প্রসবন্যাশি ব্যতীতেষু দিনেষুপি । ইতিদেব লবচনাগ্নয়ণবিষয়ং বচনমিদং । সপিগুমরণে দশাহাশৌচেহতিক্রান্তে ত্রিরাত্র মশুদ্ধোভবতি সম্বৎসরে পুনরতীতে স্নাত্ত্বেন বিশুদ্ধাতি । . এতচ্চাবিশেষণেনাভিধানাচ্চাকুর্গণ্যমিযং ॥ ৭৬ ॥

দশদিন অতীত হইলে যদি নির্দেশস্থ সপিগুমর মৃত্যু সম্বাদ প্রাপ্ত হয় তাহা হইলে প্রথম দিনাবদি ত্রিরাত্রি স্নাত্যে তৎ, কিন্তু সম্বৎসর অতীত হইলে অশৌচ প্রাপ্ত করিয়া স্নান করিলেই শুদ্ধ হইবে ॥ ৭৬ ॥

নির্দিশং জ্ঞাতিমরণং শ্রদ্ধা পুত্রস্য জন্ম চ ।

সবাস। জনমাগ্নুত্যা শুদ্ধোভবতি মানবঃ ॥ ৭৭ ॥

নির্দিশনिति । দশাহাশৌচব্যাপগমে কর্ম্মানহংলক্ষণস্য ত্রাহাশৌচস্যোক্তত্বাৎ এতদঙ্গাস্পর্শবিষয়ং । নির্গতদশাহং সপিগুমরণং পুত্রস্য জন্ম চ শ্রদ্ধা সচেলং স্নাত্বা স্পৃশ্যোভবতি ॥ ৭৭ ॥

দশদিন অতীত হইলে জ্ঞাতি মরণ বা পুত্রের জন্ম কথা প্রাপ্ত করিলে অঙ্গাস্পর্শ (শরীরের অঙ্গস্পর্শনীঘড়া) রূপ অশৌচ হয় তাহাতে পরিহিত বস্ত্র গমেত স্নান করিলে শুদ্ধ হইতে পারে ॥ ৭৭ ॥

বালে দেশান্তরেষু চ পৃথক্ পিণ্ডে চ সংস্থিতে ।

সবাস। জলমাগ্নুত্যা সদ্যএব বিশুদ্ধাতি ॥ ৭৮ ॥

বাল ইতি । বালে অজাতদন্তে মৃত, জাতদন্তে তু নৃণামকৃতচূড়ানামিতি একাহোরাাত্রাভিধানাৎ দেশান্তরেষু চ সপিণ্ডে মৃত ইত্যেকাহাদ্যাশৌচবিষয়ং পূর্বে ক্লেবে দশাহাশৌচিনস্ত্রাহবিধানাৎ । পৃথকপিণ্ডে সমানাদকে ত্রিরাত্রমুক্তং তত্র ত্রিরাত্রব্যাপগমে সর্কেষু সচেলং স্নাত্বা সদ্যাবিশুদ্ধোভবতি ॥ ৭৮ ॥

দেশান্তরস্থিত অজাতদন্ত বালক মৃত হইলে কোন সমানাদক মৃত হইলে পরিহিত বস্ত্রের সহিত স্নান করিলে তৎক্ষণাৎ শুদ্ধি প্রাপ্ত হয় ॥ ৭৮ ॥

অন্তর্দিশাহে স্যাতাঞ্জে পুনর্দগ্নজন্মনী ।

তাবৎ স্যাদশুচির্বিপ্রো যাবত্তৎস্যাদনির্দিশং ॥ ৭৯ ॥

অন্তর্দিশাহ ইতি । দশাহাদিমধ্যে যদি পুনর্দগ্নে মরণং জন্মেন জননং স্যাৎ পুনঃশকাৎ সজাতীয়াবগমাৎ তদা তাবৎকালমেব বিপ্রাদিগুচ্ছস্যাতং যাবৎপূর্জাত-তদশাহাদ্যাশৌচং নাপগতং স্যাৎ তাবৎ পূর্বাশৌচব্যাপগমে নৈব দ্বিতীয়েষুপি মৃতকে সূতকে চ শুদ্ধিরিত্যর্থঃ ॥ ৭৯ ॥

দশাহ জনন্যশৌচ বা মরণ্যশৌচের মধ্যে পুনর্বার যদি কোন জনন বা মরণ্যশৌচ হয় তাহা হইলে প্রথম অশৌচের সঙ্গে সঙ্গেই দ্বিতীয় অশৌচও যাইবেক ॥ ৭৯ ॥

ত্রিরাত্রনাছরাশৌচমাচার্য্যে সংস্থিতে সতি ।

তস্য পুত্রে চ পত্ন্যাঞ্চ দিবারাত্রমিতি স্থিতিঃ ॥ ৮০ ॥

ত্রিরাত্রমিতি । আচার্য্যে মৃত্যে সতি শিষ্যস্য ত্রিরাত্রনাশৌচং বদন্তি তৎপুত্র-  
পত্ন্যাশ্চ মৃত্যোরহোরাত্রমিত্যেবা শাস্ত্রমর্থ্যাদা ॥ ৮০ ॥

আচার্য্য মৃত হইলে শিষ্যের ত্রিরাত্র অশৌচ হইয়া থাকে, আচার্য্যের পুত্র বা  
পত্নী মৃত হইলে দিবারাত্রি মাত্র অশৌচ হইয়া থাকে ইহাই শাস্ত্রার্থের সিদ্ধান্ত ॥ ৮০ ॥

শ্রোত্রিয়েভূপসম্পন্নে ত্রিরাত্রমশুচিভবেৎ ।

মাতুলে পক্ষিণীং রাত্রিং শিষ্যত্বাধীক্কেবেষু চ ॥ ৮১ ॥

শ্রোত্রিয় ইতি । বেদশাস্ত্রাধ্যায়িনি উপসম্পন্নে মৈত্রাদিনা তৎসমীপবর্ত্তিনি  
তস্মৈ গৃহবাসিনোত্যর্থঃ তন্নিম্নমূতে ত্রিরাত্রেণ শুদ্ধোভবতি । মাতুলঞ্চ ত্রি শিষ্যাদিষু  
পক্ষিণীং রাত্রিং ব্যাপ্যশৌচং যে অহনৌ পূর্ব্বোক্তরে পক্ষাবিব সম্যাঃ সা রাত্রিঃ  
পক্ষিণী ॥ ৮১ ॥

বন্ধুভ্রমহকারে এক গৃহবাসী বেদ শাস্ত্রাধ্যাসী মনুষ্য মৃত হইলে ত্রিরাত্র অশৌচ  
হয়, মাতুল পুরোহিত শিষ্যাদি মৃত হইলে পক্ষিণী অশৌচ হয় । দুই দিন ও এক  
রাত্রিঃক পক্ষিণী বলা যায় ॥ ৮১ ॥

শ্রেতে রাজনি সজ্যোতির্যস্য স্যাৎশিষ্যে স্থিতিঃ ।

অশ্রোত্রিয়ে ত্বহঃ কৃৎস্নগনুচানে তথা গুরৌ ॥ ৮২ ॥

শ্রেতে রাজনীতি । যস্য দেশে ব্রাহ্মণাদিঃ স্থিতিঃ তন্নিম্নরাজনি কৃতান্তি-  
ষেকে ক্ষত্রিয়ে মৃত্যে সজ্যোতির্যশৌচং স্যাৎ সহজ্যোতিষা বর্ত্ততইতি  
সজ্যোতিঃ যদি দিবা তদা যাবৎসূর্য্যজ্যোতিস্তাবদাশৌচং যদি রাত্রৌ মৃতস্তদা  
যাবন্তারকাজ্যোতিস্তাবদাশৌচং । শ্রোত্রিয়ে ত্রিরাত্রমুক্তং । অশ্রোত্রিয়ে  
পুনস্তদাহে মৃত্যে কৃৎস্নং দিনমাত্রনাশৌচং নতু রাত্রাবপি রাত্রৌ মৃত্যে রাজা-  
বেবেত্যবগন্তব্যং । সাক্ষবেদাধ্যায়িনি স্বপ্নং বা বহু বা যস্যোত্যেতন্নির্দিষ্টে  
গুরাবপ্যহ্মাত্রমেব ॥ ৮২ ॥

ব্রাহ্মণাদি যাহার অধিকারে বসতি করেন সেই কৃতান্তিষেক রাজা মৃত হইলে  
সজ্যোতি অর্থাৎ দিবসে মরিলে দিবস ও রাত্রিতে মরিলে রাত্রি অশৌচ হয়, এবং  
অশ্রোত্রিয় কিম্বা সাক্ষোপাঙ্গ বেদ অধ্যয়ন কর্ত্তা গুরু মৃত হইলে এক দিবস  
অশৌচ হয় ॥ ৮২ ॥

শুধ্যদ্বিপ্ৰোদশাহেন দ্বাদশাহেন ভুমিপিঃ ।

বৈশ্যঃ পঞ্চদশাহেন শূদ্রো মাসেন শুধ্যতি ॥ ৮৩ ॥

শুধ্যদিতি । উপনোভনপিগুসরণে সম্পূর্ণকালীনজনে চ ব্রতস্বাধ্যায়াদি  
রহিতব্রাহ্মণোদশাহেন শুদ্ধোভবতি ক্ষত্রিয়োদ্বাদশাহেন বৈশ্যঃ পঞ্চদশাহেন  
শূদ্রোমাসেন তস্য চৌপনয়নস্থানে বিবাহঃ ॥ ৮৩ ॥

উপনীত সপিগু সরণে ব্রাহ্মণেরা দশ দিবসে শুদ্ধ হইবেন, ক্ষত্রিয়েরা দ্বাদশ দিবসে,  
বৈশ্যেরা পঞ্চদশ দিনে ও শূদ্র এক মাসে শুদ্ধ হয় ॥ ৮৩ ॥

ন বর্জয়েদঘাহানি, প্রত্যাহ্নেয়ানিষু ক্রিয়াঃ ।

ন চ তৎকর্ম্য কুর্য্যণঃ সনাত্যোহপ্যশুচির্ভবেৎ ॥ ৮৪ ॥

ন বর্জয়েদিতি । যস্য তু ব্রতস্বাধ্যায়াদ্যপেক্ষয়া পূর্কং অর্কাক্ সঞ্চয়নাদ  
স্থানিত্যাদ্যাশৌচসংকোচউক্তঃ স নিষ্কর্ম্য সুখমাসিয়ে ইতিবুদ্ধ্যা নাশৌচ  
দিনানি দশাহাদিক্রপতয়া বর্জয়েৎ । সংকুচিতাশৌচদিনেনাপি অগ্নিযতি বহুব-  
চনাৎ শ্রৌতানিহোত্রহোমাত্র বিঘাতয়েৎ । স্বয়ং কুর্যাদশজ্ঞৌ তু গুহ্যাদীন্  
কারয়েৎ । অত্রৈব, হেতুনাহ বস্মাত্তৎকর্ম্যানিহোত্ররূপং কুর্য্যণঃ গুহ্যাদিঃ সপি-  
শ্রোনাশুচির্ভবতি । তদাহ পারস্করঃ । নিত্যানি বিনিবর্তন্তে বৈতান বর্জ্যে ।  
বৈতানং শ্রৌতোহোমঃ গার্হপত্যকুণ্ডস্থানগ্নীনাহবনায়াদিকুণ্ডে বিতত্য ক্রিয়তইতি ।  
তথাচ শঙ্খলিখিতো । অগ্নিহোত্রার্থং স্নানোপস্পর্শনাৎ পিতা শুচিঃ । জাবা-  
লোহপ্যাহ । জন্মহানৌ পিতানস্য কর্মলোপো ন বিদ্যতে । শালার্ঘ্যে কেব-  
লোহোমঃ কার্য্যএবান্যগোত্রজৈঃ । ছন্দোগপরিশিষ্টমপি । মৃতকে কর্মগাং  
ত্যাগঃ সঙ্ক্যাদীনাং বিধীয়তে । হোমঃ শ্রৌতস্ত কৰ্ত্তব্যঃ শুদ্ধান্নেনাপি বা কলৈঃ ।  
তন্মাদেকাহত্র্যাহাদ্যাশৌচসংকোচে সঙ্ক্যাদীনাংসেব পরিত্যাগোনতু শ্রৌতাহোমস্য  
একাহত্র্যাহাদ্যপগমে তু সঙ্ক্যাপঞ্চমহাযজ্ঞাদিসর্বমেবানুষ্ঠেয়ং । অতোযজ্ঞেধা-  
তিথিগোবিন্দরাজাত্যামন্যাপ্যভিধায় একাহত্র্যাহাদ্যাশৌচসংকোচোহয়ং হোম-  
স্বাধ্যায়মাত্রবিষয়ঃ সঙ্ক্যোপাসনাদিকল্প তেনাপি দশাহমেব ন কৰ্ত্তব্যমিতি  
তন্নিষ্প্রমাণকং । যন্তু গোতমেন রাজ্ঞাঃ কর্মবিরোধাৎ ব্রাহ্মণস্য স্বাধ্যায়ানি-  
ব্রতার্থং । যাজ্ঞবল্ক্যেন চ ঋত্বিজাং দীক্ষিতানাঞ্চৈত্যাদিনা সদ্যঃশৌচযজ্ঞে  
তৎসর্গেণামেব দশাহাদ্যাশৌচিনামপি, তত্তৎকর্ম্যবিষয়ং । যানি তু উভয়ত্র  
দশাহানি কুলসাম্মং ন ভুঞ্জীত ইত্যাদীনি দশাহং তত্তৎকর্ম্যনিষেধকানি বচনানি  
তানি দশাহাশৌচবিষয়ানীতি ন কশ্চিদিরোধঃ । তন্মাৎ হোমস্বাধ্যায়মাত্রার্থং  
সঙ্কণ্ঠেইশৌচ লাঘবং । ন সঙ্ক্যোপাসনাদ্যর্থমিতিদং নিষ্প্রমাণকং ॥ ৮৪ ॥

অশৌচ দিন বৃদ্ধি করিবে না অর্থাৎ যে অশৌচ তিন দিনে যায় তাহা দশাহ গুরুণ করিবে না শ্রোত আত্ম অগ্নিহোত্রের ব্যাঘাত করিবে না যেহেতু তাদৃশ অশৌচ গুরুণ করিলে হোমাদির ব্যাঘাত হয়, যদি পুত্রাদি কোন সপিত্র ঐতিমিহি হইয়া হোমাদি করেন তাহাতে তাঁহারি অশুচি হইবেন না ॥ ৮৪ ॥

দিবাকীর্ত্তিমুদক্যাঞ্চ পতিতং স্মৃতিকাস্থথা ।

শবস্তৎস্মৃষ্টিনৈধেব স্পৃষ্টা স্নানেন শুধ্যতি ॥ ৮৫ ॥

দেবেতি । চাণ্ডালং রজস্বলাং ব্রহ্মহাদিকং প্রসূতাং দশাহাভ্যন্তরে, শবং শবস্মৃষ্টিনঞ্চ স্পৃষ্টা স্নানেন শুদ্ধোভবতি । কেচিৎ তৎস্মৃষ্টিনিমিত্তি চাণ্ডা-  
লোদকাদিভিঃ সর্কেঃ সম্বয়ন্তি । গোবিন্দরাজেন্স বাজবল্ক্যবচনাৎ শবস্মৃষ্টি-  
মেব তৎস্মৃষ্টিনমাহ নোদকাদিস্মৃষ্টিনং উল্লাচমনবিধানাৎ ! তদাহ বাজবল্ক্যঃ ।  
উদক্যাশুচিভিঃ—স্নায়াৎ সংস্পৃষ্টৈস্তৃপস্পৃশেদাচমনেৎ ॥ ৮৫ ॥

চণ্ডাল, রজস্বলী স্ত্রী, ব্রহ্ম নদাদি জন্য পতিত, দশ দিবসাবধি নব প্রসূতা স্মৃতিকা, শব ও যে শবদগণ করিয়াছে ইত্যাদিগকে স্পর্শ করিলে স্নান দ্বারা শুদ্ধ হইবে ॥ ৮৫ ॥

আচম্য প্রযতোনিত্যং জপেদশুচিদর্শনে ।

সৌরাগজ্ঞক্ণ যথোৎসাহং পাবমানীশ্চ শক্তিতঃ ॥ ৮৬ ॥

আচমেতি । শ্রাদ্ধদেবপুত্রাদি, সন্ধিকীর্ত্তিঃ স্নানচমনাদিনা প্রযতঃ সন্ প্রকৃত চাণ্ডালাদ্যশুচিদর্শনে সতি উদুত্যাং জাতবেদসমিত্যাদিসূর্য্যদৈবতমজ্ঞান্ যথা সামর্থ্যং পাবমানীশ্চ শক্ত্যা জপেৎ ॥ ৮৬ ॥

প্রতিদিন শ্রাদ্ধ কার্য বা দেব কার্য করিতে স্নান আচমন করিয়া পবিত্র হইলে যদি চণ্ডালাদি অশুচি দর্শন হয় তাহা হইলে উৎসাহ সহকারে ( উদুত্যাং জাতবেদস্য দেবং বহুচ্ছিত্ ) ইত্যাদি সূর্য্য মন্ত্র এতৎ যথা শক্তি পাবমানি মন্ত্র জপ করিবেক ॥ ৮৬ ॥

নারং স্পৃষ্টাস্থি সন্নেহং স্নান্না বিপ্রো বিশুধ্যতি ।

আচম্যৈব তু নিঃস্নেহং গামালত্যা কর্ম্মীক্ষ্য বা ॥ ৮৭ ॥

নারমিতি । মানুসাস্থি স্নেহসংযুক্তং স্পৃষ্টা ব্রাহ্মণাদিঃ স্নানেন বিশুদ্ধ্যতি স্নেহশূন্যং পুনঃস্পৃষ্টা আচম্য গোমস্পর্শকাবেক্ষণমোরণ্যতরং কৃৎ বিশুদ্ধোভবতি ॥ ৮৭ ॥

হৃতমনুষ্যের সরস অস্থি স্পর্শ করিলে বিজাতিরা স্নান দ্বারা শুদ্ধ করেন, শুদ্ধ অস্থি স্পর্শ করিলে আচমন পূর্ব্বক গাভী স্পর্শ করিয়া বা সূর্য্য দর্শন করিয়া শুদ্ধ হইবেন ॥ ৮৭ ॥

আদিকী নোদকং কুর্য্যাদাত্রতস্য সমাপনাৎ ।

সমাপ্তে তুদকং কৃৎ ত্রিরাত্রৈবৈব শুধ্যতি ॥ ৮৮ ॥

আদিষ্টীতি । ব্রতাদেশনমাদিষ্টং তদস্যাশ্চীতি ব্রহ্মচারী স প্রেতোদকমাত্রত  
সমাপনাম্ কুর্যাৎ । উদকমিতি পুরকপিণ্ডযোড়শশ্রাদ্ধাদি সকলপ্রেতকৃত্যোপলক্ষণং  
সমাশ্বে পুনব্রহ্মচর্য্যে প্রেতোদকং কৃৎস্না ত্রিরাত্রমশৌচং কৃৎস্না বিশুদ্ধোভবতি ।  
এতচ্চ মাতাপিতৃচার্য্যব্যতিরিক্তবিষয়ং । তদাহ বশিষ্ঠঃ । ব্রহ্মচারিণঃ শবকর্ম্মণা  
ব্রতামিহুত্তিরন্যত্র মাতাপিত্রোণ্ডরৌর্ধ্বা । শবকর্ম্মণেতি শবনিমিত্তকেন নিহরণদহ-  
নোদকদানপুরকপিণ্ডযোড়শশ্রাদ্ধাদিকর্ম্মণা । বক্ষ্যতি চ আচার্য্যং স্বমুপাধ্যায়মিতি ॥ ৮৮ ॥

মাতা- পিতা বা আচার্য্য ব্যতিরিক্ত অন্য সপিণ্ডমৃত হইলে ব্রহ্মচারী যে পর্য্যন্ত  
আপনার ব্রহ্মচর্য্য মৃত সমাপন না করেন তাবৎকাল অশৌচ গৃহণ পূর্ব্বক পিণ্ডনাদি  
প্রেতকার্য্য করিবেন না বৃত সমাপন হইলে প্রেত কার্য্য সমাপন করিয়া ত্রিরাত্রি  
অশৌচ গৃহণ করিয়া শুদ্ধ হইবেন ॥ ৮৮ ॥

ব্রথাসঙ্করজাতানাং প্রব্রজ্যাসু চ তিষ্ঠতাং ।

আত্মনস্ত্যাগিনাঐশ্বেব নিবর্ত্তেতোদকক্রিয়া ॥ ৮৯ ॥

ব্রথেতি । জাতশবঃ প্রত্যেকমভিসম্বধ্যতে ব্রথাজাতানাং বাহুল্যেন ত্যক্তস্বধর্ম্মণাং  
সঙ্করজাতানাং হীনবর্ণেনোৎকৃষ্টস্বীকৃত্যপমানাং বেদবাহ্যরক্তপটাদিপ্রব্রজ্যাসু বর্ত্তমা-  
নানাং অশ্রাদ্ধায়া বিবোধকানাদিনা কামতচ্চ কৃতজীবিতত্যাগিনামুদকাদি ক্রিয়া ন  
কর্ত্তব্য্যা ॥ ৮৯ ॥

ব্রথা জাত অর্থাৎ স্বধর্ম্মত্যাগী, উৎকৃষ্ট বর্ণের জীতে নিকৃষ্টবর্ণ কর্তৃক উৎপাদিত  
সঙ্করজাতি, বেদ বহির্ভূত রক্ত বস্ত্রাদি ধারী, ও উচ্ছিন্না দ দ্বারা জীবন ত্যাগী ইহাদিগের  
উদক দানাদি ক্রিয়া করিবেক না ॥ ৮৯ ॥

পাষণ্ডমাপ্তিভানাঞ্চ চরস্থীনাঞ্চ কামতঃ ।

গর্ভতত্বদ্রুহাঐশ্বেব সুরাপীনাঞ্চ যোষিতাং ॥ ৯০ ॥

পাষণ্ডমিতি । বেদবাহ্যরক্তপটমাণ্ডাদিব্রতচর্যা পাষণ্ডং, তদনুতিষ্ঠস্তীনাং  
স্বচ্ছন্দমেকাহনেকপুরুষগামিনীনাং গর্ভপাতনভর্ত্ত্বনধর্ম্মরিণীনাং, দ্বিজাতিস্ত্রীণাং সুরা-  
পীনাং, উদকক্রিয়া ঔর্দ্ধদেহিকং নিবর্ত্তেত ইতি পূর্ব্বণ সম্বন্ধঃ ॥ ৯০ ॥

যে সকল জী বেদবাহ্য পাষণ্ড ধর্ম্মাভাবিনী, ইচ্ছাধীন অনেক পরপুরুষগামিনী,  
যাহারা গর্ভপাত কারিণী পতি ঘাতিনী হয় ও যে সকল দ্বিজাতি জী মদ্যপান করে  
ইহাদিগের ঔর্দ্ধদেহিক ক্রিয়া নিবর্ত্ত হইয়া যায় ॥ ৯০ ॥

আচার্য্যং স্বমুপাধ্যায়ং পিতরং মাতরং গুরুং ।

নিহত্য তু ব্রতী প্রেতান্ ন ব্রতেন বিযুক্ত্যতে ॥ ৯১ ॥

আচার্য্যমিতি । আচার্য্যউপনয়নপূর্ব্বকং সম্পূর্ণশাখাধ্যাপয়িতা, উপাধ্যায়োবেদৈক-  
দেশস্যাজস্য বা-অধ্যাপকঃ । বেদমম বেদানাঞ্চ একদেশন্যাপি ব্যাখ্যাতা গুরুঃ,

নির্হরণপূর্ব্বাৎ প্রেতকৃত্যস্য, নির্হত্য ইতি দাহদশাহপিণ্ডবোড়শপ্রোক্তাদিসকল  
প্রেতকৃত্যস্য প্রদর্শনার্থং, আচার্য্যাদীন্ পঞ্চ বৃত্তান্, নির্হত্য ব্রহ্মচারী ন লুপ্তব্রতো-  
ভবতি। এবঞ্চান্যান্ নির্হত্য ব্রতলোপোভবতীতি গম্যতে। আচার্য্যং স্বমিত্যভি-  
ধানাপরুরোস্তরৌ সন্নিহিতে গুরুবহুভিমাচরৈদिति ন্যায়ান্নাচার্য্য্যাচার্য্যমপি। স্বমিতি  
সর্ব্বত্র সম্বধ্যতে, তেনোপাধ্যায়োপাধ্যায়মপি নির্হত্য ব্রতলোপএব ॥ ৯১ ॥

যিনি উপনয়ন দিয়া সমস্ত বেদশাখা অধ্যাপনা করেন, যিনি বেদের একদেশ  
অধ্যাপনা করেন, যিনি এক বা বহুবেদের ব্যাখ্যা করিয়া দেন ইহারা ও পিতা, মাতা,  
ইহাদিগের মহন মহনাদি করিলে ব্রহ্মচারীর বৃত্তলোপ হয়না এতদ্ব্যস্ত অন্যের মহনাদিহে  
ব্রহ্মচারীর বৃত্তলোপ হইবে ॥ ৯১ ॥

দক্ষিণেন হৃতং শূদ্রং পুরদ্বারেণ নির্হরেৎ।

পশ্চিমোত্তর পূর্ব্বৈক্স্থ যথাযোগং দ্বিজয়নঃ ॥ ৯২ ॥

দক্ষিণেনেতি। অমাক্লিকত্বাদিত্যস্তাপকৃষ্টশূদ্রক্রমেণাভিধানং, শূদ্রং হৃতং দক্ষিণ-  
পুরদ্বারেণ নির্হরেৎ। দ্বিজাতীন্ পুনর্হথাযোগং যথাযুক্ত্যা, অপকৃষ্টবৈশ্যাক্ষজিহ্ব  
ত্রাক্ষণ ক্রমেণৈব পশ্চিমোত্তরপূর্ব্বদ্বারেণ নির্হরেৎ ॥ ৯২ ॥

শুদ্র বৃত্ত হইলে তাহাকে পূরের দক্ষিণ দ্বার দিয়া স্নাননে লইয়া যাউকে, বৈশ্যের  
শব পশ্চিম দ্বার দিয়া, ক্ষত্রিয়ের শব উত্তর দ্বার দিয়া, ও ব্রাহ্মণের শব পূর্ব্ব দ্বার  
দিয়া স্নাননে করিয়া যাউকে ॥ ৯২ ॥

ন রাজ্যামঘদোষোহস্তি ত্রতিনাং ন চ সত্রিণাং।

ঐন্দ্রং স্থানমুপাসীনা ব্রহ্মভূতা হি তে সদা ॥ ৯৩ ॥

ন রাজ্যমিতি। রাজ্যমভিষিক্তক্ষত্রিয়াণাং সপিণ্ডমরগাদৌ অশৌচদোষো নাস্তি,  
যতোরাজান ঐন্দ্রং স্থানং রাজ্যাভিষেকার্থ্যং, আধিপত্যাকরণং প্রাপ্তাঃ, ত্রতিনোব্রহ্ম-  
চারিণশ্চাক্ষায়ণাদিব্রতকারিণশ্চ। সত্রিণোগবানয়নাদিবাগপ্ররুতাঃ। যতোব্রহ্মভূতাস্তে  
ব্রহ্মেব নিম্পাপাঃ। অশৌচাভাবশ্চায়াং কর্ম্মবিশেষে। তদাহ বিষ্ণুঃ। অশৌচং ন  
রাজ্যং রাজকর্ম্মণি, ন ত্রতিনাং ব্রতে, ন সত্রিণাং সত্রে। রাজকর্ম্ম চ ব্যবহারদর্শনশাস্তি-  
হোমাদিকর্ম্মণী ॥ ৯৩ ॥

কৃত্যভিষেক নৃপতিদিগের, ব্রহ্মচারিদিগের ও যাগকারিদিগের দ্বয় কর্তব্য সম্পাদন  
নয়নে অশৌচ দোষ নাই, যে হেতু উৎকালে রাজ্য-অভিষেক রূপ ইন্দ্রের পদ  
প্রাপ্ত হয়েন ও ব্রহ্মচারিরা চাক্ষায়ণাদি ব্রত রূপ আধিপত্য ও যাজ্ঞিকেরা গো সেবাদি  
বাগরূপ আধিপত্য প্রাপ্ত হইয়া ব্রহ্মের ন্যায় অপাপ হয়েন ॥ ৯৩ ॥

রাজ্যো মাহাশ্মিকে স্থানে সদ্যঃশৌচং বিধীয়তে।

ঐজানাং পরিত্রকার্থনাসনকাঠী কারণং ॥ ৯৪ ॥



রাজহইতি । মহাঅনুইদং স্থানং সাহাসিকং রাজ্যপদার্থং সর্বাধিপত্যলক্ষণং, মহাঐশ্বর্য প্রাচীনপুণ্যরাজ্যমাসাদয়তি, তস্মিন্ বৰ্ত্তমানস্য সদ্যঃশৌচমুপদিশ্যতে নতু রাজ্যপ্রচ্যুতস্য ক্ষত্রিয়জাতেরপি, তত্র জাতিরবিবক্ষিতা ইত্যনেন শ্লোকেন দর্শিতং, যতোন্যায়নিরূপণেন ছুভিক্ষেইন্দ্রদানেনোপসর্গে, শাস্তিহোমাদিনা প্রজারক্ষার্থং রাজ্যা-  
ননেষ্বরস্থাননশৌচাভ্যাসে কারণং, তচ্ছাক্ষত্রিয়াণামপি তৎকার্যকারিণাং বিপ্রবৈশ্য-  
শূদ্রাণামবিশিষ্টং, ততএব সোমবার্যকারিণে বলাচয়সে নোদধর্ম্মা, ততএব ব্রাহ্মধর্ম্মা-  
স্থিততয়া ঐশ্বর্যমপ্যবতাদি তৎকার্যকারিত্বস্য বিবক্ষিতত্বাৎ প্রকৃতৌ যবে বিকৃতৌ চ  
নীবারাদৌ সম্বধ্যত ইতি কর্ম্মসামাংসায়াং তদুদধিবরণেষু নিরূপায় ॥ ৯৪ ॥

রাজ্যপদে প্রতিষ্ঠিত রাজার সদ্যঃশৌচ বিধিত হইয়াছে, যেচেতু রাজা ছুভিক্ষে অন্নদান  
উৎপাতে শাস্তি হোমাদি করিয়া জগতের উপকার সাধন করেন, সিংহাসনে আকৃত  
হইয়া প্রজাদিগের রক্ষণাবেক্ষণ করেন বলিয়া সিংহাসনে আবেদনই সদাঃ শৌচের  
কারণ হইবে ॥ ৯৪ ॥

ভিন্নাহবহতানাঞ্চ বিদ্যতা পার্থিবেন চ ।

গোব্রাহ্মণস্য চৈবার্থে यस্য চেচ্ছতি পার্থিবঃ ॥ ৯৫ ॥

ভিন্নাহবহতি । ভিন্নাহবোন্মূপরাহিতযুদ্ধঃ, তত্র হতানাং, বিদ্যতা বভূবুঃ, পার্থিবেন  
বধার্থেইপরাধে ততে, গোব্রাহ্মণরক্ষণার্থং বিনাপি যুদ্ধং, জলাগ্নিব্যাঘ্রাদিভিহতানাং  
যস্য পুৰোহিতাদেঃ, স্বার্থব্যবধিতার্থং নৃপতিরশৌচাভ্যাসমিচ্ছতি তস্যাপি,  
সদ্যঃশৌচং ॥ ৯৫ ॥

নৃপতিরহিতযুদ্ধে যে হত হইয়াছে বহুদ্বারা বা রাজদণ্ডে যাহার প্রাণ বিরোগ  
হইয়াছে, গো ব্রাহ্মণ রক্ষা করিতে জন অগ্নি ব্যাঘ্রাদি দ্বারা যাহার মৃত্যু হইয়াছে এবং  
রাজা যাহার অশৌচাভ্যাস উচ্চা করেন উচ্চাদিগের সদাঃ শৌচ হয় ॥ ৯৫ ॥

সোমগ্ন্যর্কানিলেক্ষ্মাণাং বিস্ত্রপ্পতোয়র্মম্য চ ।

অক্টানাং লোকপালানাং বপুর্ধারয়তে নৃপঃ ॥ ৯৬ ॥

সোবেতি ! চন্দ্রাগ্নিসূর্য্যবারুশক্রমমাণাং বিস্ত্রমাপাঞ্চ পতোয়াঃ কুবেরবরুণকোরেব-  
অক্টানাং লোকপালানাং সম্বন্ধিদেহং রাজ্য ধারয়তি ॥ ৯৬ ॥

রাজা চন্দ্র অগ্নি সূর্য্য বায়ু ইন্দ্র কুবের বরুণ যম এই অষ্ট দিক্‌পালের মুক্তি ধারণ  
করেন ॥ ৯৬ ॥

লোকেশাধিত্তিতো রাজা নাম্যশৌচং বিধীয়তে ।

শৌচাশৌচং হি মর্ত্যানাং লোকেশপ্রভবাপ্যয়ং ॥ ৯৭ ॥

ততঃ কিমতআহ লোকেশেতি । যতোলোকেশাং শাক্রাস্ত্রোন্মূপতিরতোনাস্যা-  
শৌচমুপদিশ্যতে । যস্মান্নম্র্যাণাং বচ্ছৌচমশৌচং বা, তল্লোকেশেভ্যঃ প্রভবতি

বিনশ্যতি চ । অপ্যয়োবিনাশঃ । এতেনান্যদীয়াশৌচাশৌচোৎপাদনবিনাশশক্তস্য  
লোকেশ্বররূপস্য নৃপতেঃ কুতঃ স্বকীয়াশৌচমিতি পুৰোক্তাশৌচাবস্থতিঃ ॥ ১৭ ॥

যেহেতু রাজা দিকপালনিগের অংশে অরীর গৃহণ করেন এজন্য তাঁহার অশৌচাভাব  
হওয়াই উচিত কেন না যিনি অন্যের শৌচ বা অশৌচ বিধান করিতে ক্ষমতাপন্ন এমন  
লোকেশ্বর রাজার নিজের অশৌচ কি জন্য হইবে ॥ ১৭ ॥

উদ্যতৈরাহবে শত্রেঃ ক্ষত্রধর্মহতস্য চ ।

সদ্যঃ সন্নিষ্ঠতে যজ্ঞস্থথাশৌচমিতি স্থিতিঃ ॥ ১৮ ॥

উদ্যতৈরিতি । উদ্যতৈঃ শত্রেঃ খড়্গাদিভি, ন তু লঙ্ঘ্যপাশাদিভিরপরাধু-  
ষাদিক্রিয়ধর্মযুক্তস্য সংগ্রামে হতস্য, তৎক্ষণাদেব জ্যোতিষ্টোমাদিযজ্ঞঃ সন্নিষ্ঠতে  
সমাপ্তিমিতি । তৎপুণ্যেন যজ্ঞতইত্যর্থঃ । তথাশৌচমপি তৎক্ষণাদেব সমাপ্তিমিতি  
ইয়ং শাস্ত্রমর্থ্যা দা ॥ ১৮ ॥

যে ক্ষত্রিয় সঙ্গ্রামে উদ্যত ভীত না হইয়া সংযুখীন হই ও তাহাতে মৃত হয় সে  
তৎক্ষণাৎ জ্যোতিষ্টোমানিযজ্ঞফল প্রাপ্তহয়, এবং তৎক্ষণাৎ স্থিতি হয়, ইহাই শাস্ত্রের  
তাৎপর্য ॥ ১৮ ॥

বিপ্রঃ শুধ্যতাপঃ স্পৃষ্টা ক্ষত্রিয়ো বাহনায়ুধং ।

বৈশ্যঃ প্রতোদং রশ্মীন্ বা যচ্চিৎ শূদ্রঃ কৃতক্রিয়ঃ ॥ ১৯ ॥

বিপ্রইতি । অশৌচান্তে কৃতশ্রাদ্ধাদিকৃত্যোত্রাক্ষণঃ অপঃ স্পৃষ্টেতি জলস্পর্শ  
মাত্রং দক্ষিণহস্তেন কৃৎবা শুদ্ধোভবতি নতু সংবৎসরে ব্যতীতে তু স্পৃষ্টেবাপোবিশু-  
ধ্যতীতিবৎ স্নানাদ্বা, বাহনাদিস্পর্শসাহচর্যাৎ স্পৃষ্টেত্যস্য চ সন্ধুচ্ছারিতস্যার্থভেদস্য-  
ন্যায়াহাৎ । ক্ষত্রিয়োহস্ত্যাদিবাহনং খড়্গাদ্যস্ত্রধা, বৈশ্যোবলীবর্দাদি প্রতোদং,  
লোহপ্রোতাং যোক্ত্রং বা, শূদ্রোযচ্চিৎ বংশদণ্ডিকাং ॥ ১৯ ॥

ব্রাহ্মণ অশৌচাবগানে শ্রাদ্ধাদি কায়েয়া তলস্পর্শ করিলে শুদ্ধ হয়, ক্ষত্রিয় হস্তাখাদি  
বাহন বা ধনুর্দ্বার স্পর্শ করিলে শুদ্ধ হয়, বৈশ্য বলীবর্দাদির প্রতোদ (তাড়ন দণ্ড) বা  
বল্লা (লাগাম) স্পর্শ করিয়াই শুদ্ধ হয়, শূদ্র বংশাদি কোন দণ্ড স্পর্শ করিয়া  
শুদ্ধ হয় ॥ ১৯ ॥

এতদ্বোহতিহিতং শৌচং সপিণ্ডেযু দ্বিজোত্তমাঃ ।

অসপিণ্ডেযু সর্বেষু প্রেতশুদ্ধিং নিবোধত ॥ ১০০ ॥

এতদিতি । তে দ্বিজশ্রেষ্ঠা এতদ্বোচং সপিণ্ডেযু প্রেতেষু যুযাকয়ুক্তং ইদানী-  
মসপিণ্ডেযু প্রেতশুদ্ধিং শৃণুত ॥ ১০০ ॥

যে দ্বিজগণ । সপিণ্ডমরণে বেরূপ অশৌচ হয় সন্মুদয় আমি তোমাদিগকে বলিলাম,  
একণে অসপিণ্ড মরণে বেরূপ অশৌচ হয় তাহা ইহা হইতেছি শ্রবণ কর ॥ ১০০ ॥

অসপিণ্ডং দ্বিজং প্রেতং বিপ্রো নিহৃত্য বন্ধুবৎ ।

বিশুধ্যতি ত্রিরাত্রৈণ মাতৃব্রাণ্ডাংশচ বান্ধবান্ ॥ ১০১ ॥

অসপিণ্ডমিতি । অসপিণ্ডং ব্রাহ্মণং মৃতং ব্রাহ্মণো বন্ধুবৎ স্নেহানুবন্ধেন নন্দদৃষ্ট-  
বুদ্ধ্যেত্যর্থান্বুক্তং, মাতৃশাণ্ডান্ সমিকৃষ্টান্ সহোদরভ্রাতৃভগিন্যাदीন্ বান্ধবামিহৃত্য  
ত্রিরাত্রৈণ শুদ্ধোভবতি ॥ ১০১ ॥

অসপিণ্ড মৃত হইলে বন্ধুর ন্যায় তাহার দহন বহনাদি করিয়া ব্রাহ্মণ ত্রিরাত্রি  
অশৌচ গৃহণ করিয়া শুদ্ধ হয়, এবং মাতার সহোদরানিবান্ধবের দহন বহনেও  
ত্রিরাত্র অশৌচ হইয়া থাকে ॥ ১০১ ॥

যদ্যন্নমন্তি তেষাম্ দশাহেনৈব শুধ্যতি ।

অনদন্নমন্তৈব নচেত্তস্মিন্ গৃহে বসেৎ ॥ ১০২ ॥

যদ্যন্নমিতি । নিহারকোযদি তেষাং মৃতস্য সপিণ্ডানাং অশৌচিনামন্নমন্ত্যতি  
তদা তদশাহেনৈব শুধ্যতি ন ত্রিরাত্রৈণ, অথ তেষামন্নং নাস্মাতি গৃহে চ তেষাং ন  
বসতি নিহরতি চ তদাহোরাত্রৈণৈব শুধ্যতি, এবঞ্চ তদগৃহবাসে সতি তদন্নভোজি-  
নোনিহারকস্য পূর্বোক্তং ত্রিরাত্রং ॥ ১০২ ॥

অসপিণ্ড ব্রাহ্মণ যদি কাহারও শবের দহনের পর তাহাদিগের অন্ন ভোজন করিয়া  
তাহাদিগের ভবনে অস্থান করে তাহা হইলে তাহার দশাহাশৌচ হইলে সগোত্রস্থলে  
দহন বহনে ত্রিরাত্রাশৌচ বিহিত আছে অন্ন ভোজনাদি নোষে বৃদ্ধি হইয়া দশাহাশৌচ  
যুক্তই বটে । যদি অন্ন ভোজন না করিয়া তাহার বাটীতে থাকেন তাহা হইলে এক  
দিবা রাত্রৈই শুদ্ধ হয় ॥ ১০২ ॥

অনুগম্যেচ্ছয়া প্রেতং জ্ঞাতিমজ্ঞাতিমেব বা ।

স্নাত্বা সচেলং স্পৃষ্ট্বাশ্চ মৃতং প্রাশ্য বিশুধ্যতি ॥ ১০৩ ॥

অনুগম্যেতি । জ্ঞাতিমজ্ঞাতিং বা মৃতমিচ্ছাতৌহনুগম্য সচেলস্নানঞ্চ কৃৎস্না  
ততোহগ্নিং স্পৃষ্ট্বা পশ্চাদ্ভূতপ্রাশনং কৃৎস্না অনুগমননিমিত্তাশৌচাদ্বিশুধ্যতি ॥ ১০৩ ॥

জ্ঞাতিই হউক বা অন্যই হউক দেহ করিয়া ইচ্ছাধীন শবের অনুগমন করিলে  
যন্ত্র সমেত স্নান করিয়া অগ্নিস্পর্শ মৃত ভোজন করিলে বিশুদ্ধ হইবেন ॥ ১০৩ ॥

ন বিপ্রং শ্বেবুতিষ্ঠৎসু মৃতং শূদ্রেণ নায়য়েৎ ।

অস্বর্গ্যা হ্যাছতিঃ সা স্যাচ্ছূদ্রসংশ্পর্শদুষিতা ॥ ১০৪ ॥

ন বিপ্রমিতি । ব্রাহ্মণাদি, মৃতং সমানজাতীয়েষু স্থিতেষু ন শূদ্রেণ পুত্রাদি  
নির্ভারয়েৎ । যন্মাৎ সা শরীরাহতিঃ শূদ্রসংশ্পর্শদুষ্টি সতী মৃতস্য স্বর্গায় হিতা ন  
ভবতি মৃতং স্বর্গং ন প্রাপয়তীত্যর্থঃ । শ্বেবু তিষ্ঠৎস্বিত্যভিধানাং ব্রাহ্মণাভাবে

ক্ষত্রিয়েণ, তদভাবে বৈশ্যেন, তদভাবে শূদ্রেণাপি নিহা'রয়েদিত্যুক্তং, যথাপূৰ্বে  
 শ্রেষ্ঠত্বাদস্বৰ্গ্যদোষশ্চ ব্রাহ্মণাদিসম্ভাবে শূদ্রেণ নিহরণে সতি বোদ্ধব্যঃ । গোবিন্দরাজস্ব  
 দোবনির্দেশাৎ স্বেষু তিষ্ঠৎস্বিত্যবিবক্ষিতমিত্যাহ । তদযুক্তং । সম্ভবদৰ্শনদ্বয়ো-  
 চ্চারণবৈয়র্থ্যগ্রসম্ভাৎ উপক্রমাবগতেশ্চ বেদোদিতন্যায়েনানুবোধ্যত্বাৎ গুণভূত-  
 শুক্যানুরোধেন প্রধানভূতাত্মা'আহতেরূপেক্ষায়াং গুণলোপে ন মুখ্যস্যেত্যপি ন্যায়ো-  
 বাধ্যত । তস্মাৎ স্বেষু তিষ্ঠৎস্বিতি পদদ্বিতয়ং ন বিবক্ষিতং । ইয়াং গোবিন্দরাজস্য  
 রাজাজ্ঞাং নাদ্রিয়ামহে ॥ ১০৪ ॥

আত্মীয় স্বজনগণ থাকিলে ব্রাহ্মণাদি বর্ণজয় শুদ্র দ্বারা মৃতশব বহন করাইবেন না  
 মৃতদেহ শুদ্রসপর্ণে দূষিত হইলে তাহার আত্মাকে স্বৰ্গ বিরোধি এক বিষম দুৰ্গতি  
 লাভ করিতে হয়, যদি আত্মীয় না থাকে তবে ক্ষত্রিয় দ্বারা তদভাবে বৈশ্য দ্বারা তদভাবে  
 শূদ্রের দ্বারা শব নিহা'র করিতে পারে ॥ ১০৪ ॥

জ্ঞানস্তুপোম্মিরাহারো মৃগনোবাণ্যুপাঞ্জনং ।

বায়ুঃ কৰ্ম্মাকাকালো চ শুদ্ধেঃ কৰ্ত্তৃণি দেহিনাং ॥ ১০৫ ॥

জ্ঞানমিতি । জ্ঞানাদানি শুদ্ধেঃ সাধনানি ভবন্তি । তত্র ব্রহ্মজ্ঞানং বুদ্ধিরূপাস্তঃক-  
 রণশুদ্ধেঃ সাধনং, যথা বক্ষ্যতি বুদ্ধিজ্ঞানেন শুদ্ধ্যতি । তপোযথা, তপসা বেদবিস্তৃমাঃ ।  
 অগ্নিৰ্যথা পুনঃপাকেন মৃগং । আহারোযথা হবিষ্যেণ যবাণা ইতি । মৃদারিণী যথা  
 মৃদারিাদেয়মৰ্ধবদिति । স্নানংযথা মনঃপুতং সমাচরেদिति সঙ্কল্পবিকল্পাশ্রয়কং মনো,  
 নিশ্চয়ান্নিকণ বুদ্ধিরিতি মনোবুদ্ধ্যোভেদঃ । উপাঞ্জনমুপলেপনং যথা মার্জ্জনোপাঞ্জ-  
 নৈর্বেশ্য । কৰ্ম্ম যথা, যজ্ঞেত বাহুস্বমেধেন ইত্যাদি । অকৌযথা, গামালভ্যাকসীক্য বা ।  
 কালোযথা শুদ্ধেদ্বিপ্রোদশাহেন । বায়োস্ত শুদ্ধিহেতুত্বং মনুনাভ্যুত্তমপি পশ্চানন্ত  
 বিশুধ্যন্তি সোমদূর্গাঃ শুস্মারুতৈরতি বিষ্ণুদাবুজং গ্রাহ্যং ॥ ১০৫ ॥

বুদ্ধজ্ঞান তপন্যা অগ্নি হবিষ্যায় মৃত্তিকা জল মনঃপ্রাশস্ত্য বায়ু গোমহ-প্রলেপ  
 লংকৰ্ম্ম সূর্য্য দৰ্শনাদিকাল এই সমুদয় অনুষ্ঠাদিগের দেহ শুদ্ধির কারণ জানিবে ॥ ১০৫ ॥

সৰ্বেষামেব শৌচানামর্থশৌচং পরং ন্যূতং ।

যোহর্থো শুচির্হি স শুচির্মৃদারিশুচিঃ শুচিঃ ॥ ১০৬ ॥

সৰ্বেষামেবেতি । সৰ্বেষাং মৃদারিনিমিত্তদেহশৌচাদীনাং মধ্যাদর্থশৌচং অন্যায়েন  
 পরধনগ্রহণপরিহারেণ, যজ্ঞেনহা তৎপরং প্রকৃষ্টং মৃদাদিভিঃ স্মৃতং যস্মাদ্যোহর্থো শুদ্ধঃ  
 স শুদ্ধোবতি । যঃ পুনর্মৃদারিশুচিরর্থোশুদ্ধঃ সোহশুদ্ধ এব ॥ ১০৬ ॥

মৃত্তিকা, জলাদি দ্বারা পরার শুদ্ধি অপেক্ষা অর্থশৌচ অর্থাৎ অন্যায়ের পরধন গ্রহণ  
 না করাকে উৎকৃষ্ট শৌচ বলিয়া মৃদাদি নির্দেশ করিয়াছেন, যে ব্যক্তি অর্থ বিষয়ে  
 শুচি তাহাকেই শুচি বলা যায় যিনি কেবল কলেবর জল মৃত্তিকা সর্পাদি লংকৰ্ম্ম করেন  
 তাহাকে শুচি বলা যায় না ॥ ১০৬ ॥

কাস্ত্যা শুধ্যস্তি বিদ্যাংসো দানেনাকার্য্যাকারিণঃ ।

প্রচ্ছন্নপাপা জপোয়ন তপসা বেদবিস্তমঃ ॥ ১০৭ ॥

কাস্ত্যেতি । পরোপকারে কৃতে তস্মিন্ প্রত্যপকারবুদ্ধানুৎপত্তিরূপয়া কাস্ত্যা, পণ্ডিতাঃ শুধ্যস্তি । যথাচ বক্ষ্যতি । মহাযজ্ঞক্রিয়াঃ ক্রমা নাশয়ন্ত্যাশু পাপাণীতি । অকার্য্যাকারিণোদানেন । যথা বক্ষ্যতি সৰ্ব্বস্বং বা বেদবিদে ব্রাহ্মণ্যেতি, অপ্রথ্যাত-পাপাজপোয়ন, যথা বক্ষ্যতি জপংস্তুপবসেদ্দিনমিতি । বেদবিস্তমঃ বেদার্থচাক্ষায়ণাদিতপোবিদঃ । তপসেত্যেকাদশাধ্যায়ে বক্ষ্যমাণেন ॥ ১০৭ ॥

পণ্ডিতলোকেরা কেহ অপকার করিলে প্রত্যপকার না করিয়া ক্রমা করেন তাহাতেই তাঁহারা শুদ্ধ (নিরাপদ) হয়েন; যাহারা অকর্তব্য কর্ম করে তাহারা দান দ্বারা শুদ্ধ হয়, যাহারা গোপনে পাপাচরণ করে তাহারা জপদ্বারা শুদ্ধ হয়, বেদবেদা ব্রাহ্মণেরা তপস্য দ্বারা শুদ্ধ হয়েন ॥ ১০৭ ॥

মৃত্তোয়ৈঃ শুধ্যতে শোধ্যং নদী বেগেন শুধ্যতি ।

রজসা স্ত্রী মনোহুষ্ঠা সংন্যাসেন দ্বিজোত্তমঃ ॥ ১০৮ ॥

মৃত্তোয়ৈরिति । মলাদ্রুপহতং শোধনায়ং মৃজ্জলৈঃ শোধ্যতে, নদীপ্রবাহশ্চ স্লেষাদ্যশুচিদূষিতোবেগেন শুধ্যতি । স্ত্রী চ পরপুরুষমথুনসংকল্পাদিদূষিতমানসা ঐতিমাসার্তবেন, তস্মাৎ পাপাচ্ছুদ্ধা ভবতি, ব্রাহ্মণশ্চ সমন্যাসেন যথাধ্যায়্যভিধেয়েন পাপাচ্ছুধ্যতি ॥ ১০৮ ॥

মনি বস্তু মৃত্তিকা জলাদি দ্বারা শুদ্ধ হয়, নদী স্লেষাদি উপহত হইলে প্রোতে শুদ্ধ হয়, স্ত্রীলোক মন মনে পরপুরুষকামুণী হইলে ঐতু হইলেই শুদ্ধ হয়, ব্রাহ্মণ পাপাচরণ কারসে বুদ্ধ চিহ্ন দ্বারা শুদ্ধ হয় ॥ ১০৮ ॥

অন্তির্গাত্ৰাণি শুধ্যস্তি মনঃ সত্যেন শুধ্যতি ।

বিদ্যাতপোভ্যাং ভূতাত্মা বুদ্ধিজ্ঞানেন শুধ্যতি ॥ ১০৯ ॥

অন্তিরिति । স্বেদাদ্রুপহতান্যঙ্গানি জলেণ ফালিতানি শুধ্যস্তি, মনশ্চ নিষিদ্ধ-চিন্তাদিনা দূষিতং সত্যাত্মিকানেন শুধ্যত, ভূতাত্মা সূক্ষ্মাদিলজশরীরাবাহ্নো-জাবাহ্না ব্রহ্মবিদ্যায়াপাপকরহেতুতপসা শুদ্ধোভবতি, শুদ্ধঃ পরাত্মরূপেণাবতিষ্ঠতে বুদ্ধিশ্চ বিপদ্যজ্ঞানোপহতা যথার্থবিষয়জ্ঞানেন শুধ্যতি ॥ ১০৯ ॥

শরীর কোন প্রকারে-মাগ্ন্য দ্বারা উপহত হইলে জল দ্বারা শুদ্ধ হয়, মন কোন নিষিদ্ধ, চিন্তা দ্বারা দূষিত হইলে সত্যবাক্যে শুদ্ধ হয়, বিপদ্যর জ্ঞান দ্বারা বিনষ্ট বুদ্ধি জ্ঞান দ্বারা শুদ্ধ হয় ॥ ১০৯ ॥

এব শৌচস্য বঃ প্রোক্তঃ শারীরস্য বিনির্গয়ঃ ।

নানাবিধানাং দ্রব্যগুণৈঃ শুদ্ধেঃ শৃণুত নির্ণয়ঃ ॥ ১১০ ॥

এবমিতি । অগ্নঃ শরীরসংযজিনঃ শৌচস্য যজ্ঞাকং নিশ্চয়উক্তঃ, ইদানীং নামাশ্রয়ক্য  
ক্রিয়াণাং যেন যজ্ঞুধ্যতি তস্য নির্ণয়ং শৃণুত ॥ ১১০ ॥

শারীরিক শৌচের বিষয় এই নিশ্চিতরূপে হোমাদিগকে আমি বলিলাম; এক্ষণে  
নানা প্রকার দ্রব্য যেরূপে শুদ্ধ হয় তাহা বলিতেছি শ্রবণ কর ॥ ১১০ ॥

তৈজসানাং মণীনাঞ্চ সৰ্বস্যশ্চাময়স্য চ ।

ভস্মনাস্তিহৃদা চৈব শুদ্ধিরুক্তা মনীষিভিঃ ॥ ১১১ ॥

তৈজসেতি । তৈজসানাং সুবর্ণাদীনাং মরকতাদিমণীনাং পাষণময়স্য চ সৰ্বস্য  
ভস্মনা জলেণ স্তুতিকয়া চ ভস্মাদিভিঃ, শুদ্ধিরুক্তা । নির্লেপস্য জলে নৈবানন্তরং  
শুদ্ধেৰক্ষ্যমাণত্বাৎ ইদমুচ্ছিক্টয়তাদিলিপ্তবিধয়ঃ তত্র হৃদ্যনোল্পেপগন্ধকটয়ৈক-  
কার্যত্বাদিকল্পঃ । আপস্তম্বয়ত্র সমুচীয়ন্তে ॥ ১১১ ॥

সুবর্ণাদি নির্মিত তৈজসদ্রব্য, মরকতাদি মণি ও সমুদয় পাষণময় দ্রব্য এককল উজ্জী  
জল কিম্বা মৃত্তিকা জল দ্বারা শুদ্ধ হয় যম্বাদি এই কথা নির্দেশ করিয়াছেন ॥ ১১১ ॥

নির্লেপং কাঞ্চনং ভাগুমস্তিয়েব বিশুধ্যতি ।

অজমশ্মময়ৈব রাজতধানুপস্কৃতং ॥ ১১২ ॥

নির্লেপমিতি । উচ্ছিক্টাদিলেপরহিতং সৌবর্ণভাগুং জলভবঞ্চ শঙ্খশুক্রাদি  
পাষণময়ঞ্চ রাজতমনুপস্কৃতং রেখাদিগুণান্তরাধানরহিতং তথাবিধমলাস্তুবাক্জলে-  
নৈব ভস্মাদিরহিতেন-শুধ্যতি ॥ ১১২ ॥

উচ্ছিক্টাদি প্রলেপ রহিত কাঞ্চন পাত্র জল দ্বারা শুদ্ধ হয়, শঙ্খাদি জলজাত বস্তু  
পাষণময় বস্তু ও রৌপ্যনির্মিত পাত্র যদি রেখাদি যুক্ত না হয় তবে কেবল জল দ্বারা  
বিশুদ্ধ হইয়া থাকে ॥ ১১২ ॥

অপাময়েশ্চ সংযোগাঙ্কৈমকপ্যঞ্চ নির্বভৌ ।

তস্মাত্তরোঃ সংযোগোব নির্ণেকো গুণবত্তরঃ ॥ ১১৩ ॥

অপাময়েরিতি । অগ্নিরৈ বরুণাদীনাকময়ত ইত্যাদিবেদে ক্রয়তে তথাগ্নেঃ  
সুবর্ণমিন্দ্রিয়ং বরুণাদীনাং রজতমিত্যাদিশ্রুতিসম্মাপ্তঃ সংযোগাৎ সুবর্ণং রজতকো-  
মুতং যস্মাদতন্তয়েঃ স্নেহ কারণেনৈব জলে নাত্যস্তোপঘাতেনাগ্নিনা নির্ণেকঃ  
শুদ্ধিহেতুঃ গুণবত্তরঃ প্রশস্ততরঃ ॥ ১১৩ ॥

যেহেতু জল ও অগ্নির সংযোগে সুবর্ণ ও রজতের উৎপত্তি হইয়াছে, যদি সুবর্ণ  
ও রজতের উৎপত্তির কারণ জল ও অগ্নি হইল তবে এই উভয় দ্বারা ইহাদিগের  
শুদ্ধি করা প্রশস্ত বলিয়া জানিবে ॥ ১১৩ ॥

তাত্রায়ঃকাংস্যরৈত্যানাং ত্রুণাঃ নীলকস্য চ ।

শৌচং যথার্থং কৰ্তব্যং ক্ষারামোদকবারিভিঃ ॥ ১১৪ ॥

ভাস্মান ইতি । অয়োলৌহং, রীতিঃ পিত্তলং, তদ্রবং পাত্রং রৈত্যাং, তপু রত্নং, এষাং ভাস্মোলৌহকৈঃ শোধনং কর্তব্যং যথাহং যস্য যদহতি । অস্ত্রসী হৈব রৌপ্যঃ কাংস্যং শুধ্যতি ভাস্মান । অম্লৈস্তাম্রঞ্চ রৈত্যাঞ্চ পুনঃপাকেন হৃৎস্রমিতি ব্রহ্মপত্যাদিবচনাধিশেষোহত্র বোদ্ধব্যঃ ॥ ১১৪ ॥

ভাস্ম'লৌহ কাংস্য পিত্তল রত্ন ও সীসা ইহারা তস্ম'অম্ল ও জল দ্বারা যথাযোগ্য শুদ্ধ হইয়া থাকে অর্থাৎ নৌহ জল দ্বারা, কাংস্য তস্ম দ্বারা, ভাস্ম ও পিত্তল অম্ল দ্বারা বিদ্রব হয় ॥ ১১৪ ॥

দ্রবাণাঞ্চৈব সর্বেষাং শুদ্ধিরুৎপন্নবৎ স্মৃতং ।

প্রৌক্ষণং সংহতানাঞ্চ দারবাণাঞ্চ তক্ষণং ॥ ১১৫ ॥

দ্রবাণাঞ্চৈতি । দ্রবাণাং স্মৃততৈলানাং কাককাঁটাচ্যুপহতানাং বোধায়নাদিবচনাৎ প্রসূতিমাত্রপ্রমাণানাং প্রাদেশপ্রমাণকুশপত্রদ্বয়াভ্যাং উৎপন্নবৎ শুদ্ধিঃ । সংহতানাঞ্চ শয্যাদীনামুচ্ছিক্টাচ্যুপঘাতে প্রৌক্ষণেন । দারবাণাং চাত্যস্তোপঘাতে তক্ষণেন ॥ ১১৫ ॥

সমুদয় সুবস্তু (ঘৃতাदि) কোন রূপে অগ্ন্যাভ্য হইলে তাহা প্রাদেশ প্রমাণ কুশ-পত্র দ্বারা বিলোড়িত করিলে শুদ্ধ হয়, শয্যাदि স্থূল বস্তু জল প্রৌক্ষণ করিলেই শুদ্ধ হয়, কাষ্ঠদ্বয় সুব্য কোনরূপে উপহত হইলে তাহা পুনর্দার চাঁচিয়া হইলে শুদ্ধ হয় ॥ ১১৫ ॥

মার্জনং যজ্ঞপাত্রাণাংপাণিনা যজ্ঞবস্মিণি ।

চমসানাং গ্রহাণাঞ্চ শুদ্ধিঃ প্রক্ষালনেন তু ॥ ১১৬ ॥

মার্জনমিতি । চমসানাং গ্রহাণাং চান্যেষাং যজ্ঞপাত্রাণাং পূর্বং পাণিনা মার্জনং কাৰ্য্যং পশ্চাৎ প্রক্ষালনেন যজ্ঞে কর্তব্যে শুদ্ধির্ভবতি ॥ ১১৬ ॥

যজ্ঞ কর্মে চমস প্রভৃতি যজ্ঞীয়পাত্র প্রথমে হস্ত দ্বারা মার্জন করিয়া পশ্চাৎ জল দ্বারা ক্ষালন করিলেই শুদ্ধ হয় ॥ ১১৬ ॥

চক্ৰাণাং সুক্সুবাণাঞ্চ শুদ্ধিরুৎপন্নবৎ বারিণা ।

ক্ষ্যস্পর্শকটানাঞ্চ মুষলোলুখলস্য চ ॥ ১১৭ ॥

চক্ৰাণামিতি । স্নেহাক্তানাঞ্চরুক্ষগাদীনাং উৎপন্নবৎ শুদ্ধিঃ । স্নেহাদ্যমুক্তান্যস্ত জগমাভ্যেণৈব শুদ্ধির্ভবতি ॥ ১১৭ ॥

চক্ৰ সুক্সু সুব সক্ষ্য (খড়্গাকার কাষ্ঠ)গুপ শকট মুষণ ও উলুখণ প্রভৃতি যজ্ঞীয় সুব্য স্নেহাক্ত হইলে উক্ত জল দ্বারা শুদ্ধ হয়, স্নেহাক্ত না হইলে কেবল জল দ্বারা শুদ্ধ হইতে পারে ॥ ১১৭ ॥

অস্তিস্ত প্রৌক্ষণং শৌচং বহুনাং ধান্যবাসসাং ।

প্রক্ষালনেন ত্বম্পানামস্তিঃ শৌচং বিধীয়তে ॥ ১১৮ ॥

অস্তিত্বিতি । বহুনাং ধন্যানাং বস্ত্রাণাঞ্চ চাণ্ডালান্যপহাতে জনৈর প্রৌক্ষণা-  
চ্ছৃঙ্খিঃ । বহুব্ধক পুরুষভারহাধ্যাধিকত্বমিতি ব্যাচক্ষতে । তদপ্পানাত্ত প্রক্ষালনা-  
চ্ছৃঙ্খির্মহাদিত্তিরূপদিদ্যতে ॥ ১১৮ ॥

রাশীকৃত ধান্য ও প্রচুর বস্ত্র, যাচী এক পুরুষে সহিতে না পারে তাহা চণ্ডালদি-  
হারা স্পৃষ্ট হইলে জন প্রৌক্ষণ করিলেই শুদ্ধ হয়, তদপেক্ষা অংশ হইলে প্রক্ষালন  
করিলেই শুদ্ধ হয়, মহাদি এইরূপ নির্দেশ করিয়াছেন ॥ ১১৮ ॥

চেলবচ্চর্মণাং শুদ্ধির্বেদলানাস্তথৈব চ ।

শাকমূলফলানাঞ্চ ধান্যবচ্ছৃঙ্খিরিধ্যতে ॥ ১১৯ ॥

চেলবদিতি । স্পৃশ্যপশুচর্মণাং, বংশাদিদলনির্মিতানাঞ্চ বস্ত্রবচ্ছৃঙ্খির্ভবতি, শাক-  
মূলফলানাঞ্চ ধান্যবচ্ছৃঙ্খিঃ ॥ ১১৯ ॥

স্পৃশ্য পশুচর্ম, বংশাদি দল নির্মিত বস্ত্র (চেটাই) ইহাদিগের বস্ত্রের ন্যায় শুদ্ধি  
হানিবে আর শাক মূল ও ফল ইহাদিগের ধান্যের ন্যায় শুদ্ধি জানিবে ॥ ১১৯ ॥

কৌষেয়াবিকয়োক্তৈঃ কুতপানামরিস্কটৈঃ ।

শ্রীচলৈরংশুপট্টানাং ক্ষৌমাণাং গৌরসর্বপৈঃ ॥ ১২০ ॥

কৌষেয়েতি । কৃমিকোদোদ্ভবস্ত বস্ত্রস্ত, নেষাদিলোমপ্রভবস্ত চ কন্দলাদেঃ, উবৈঃ  
ক্ষারমৃত্তিকাত্তিঃ । কুতপানাং নেপালকন্দলানাং, অরিস্কটৈঃ অরিস্কটচূর্ণৈঃ, অংশুপট্ট-  
নাং পট্টশাটকানাং বিল্বকলৈঃ । ক্ষৌমাণাং ছুকুলানাং কুমাবচ্চলভবানাং বস্ত্রাণাঞ্চ  
পিষ্টশ্বেতসর্বপ প্রক্ষালনাচ্ছৃঙ্খিঃ ॥ ১২০ ॥

কৃমি কোষ গম্ভূহ বস্ত্র (রেণমি) ও মেঘ লোম জাত কন্দলাদি ক্ষার মৃত্তিকা দ্বারা  
পরিষ্কৃত হয়, নেপাল দেশীয় কন্দল নিমফল চূর্ণ দ্বারা আঙ্গুরাখাদি বস্ত্র বিল্ব ফলের  
নির্ঘাস দ্বারা ও ক্ষৌম অর্থাৎ অতমী বৃক্ষের ছালে প্রকৃত বস্ত্র শ্বেত সর্বপ দ্বা-  
রা বিশুদ্ধ হয় ॥ ১২০ ॥

ক্ষৌমবচ্ছৃঙ্খাণামশ্বিদন্তময়স্য চ ।

শুদ্ধির্বিজানতা কার্য্যা গোমূত্রেণোদকেন বা ॥ ১২১ ॥

ক্ষৌমবদিতি । শস্যস্য, পশুশ্র্ণানাং, স্পৃশ্যপশ্বিভবস্য, গজাদিদন্তস্য চ ক্ষৌমবৎ  
পিষ্টশ্বেত সর্বপকন্দেন, গোমূত্রজলয়োঃন্যতরমুজেন শাস্ত্রবিদা শুদ্ধিঃ কর্তব্য্যা ॥ ১২১ ॥

শস্য, পশুশ্র্ণ, স্পৃশ্যপশুর অস্থি নির্মিত দ্রব্য, ও গজদন্ত দ্রব্য, এসকল ক্ষৌম বস্ত্রের  
ন্যায়, গোমূত্র অথবা জল মূল শ্বেতসর্বপ চূর্ণ দ্বারা বিশুদ্ধ হয় ॥ ১২১ ॥

প্রোক্ষণাত্গকাত্তঞ্চ পুলালৈকৈব শুধ্যতি ।

মার্জনোপাঙ্কনৈ বৈশ্বা পুনঃপাকেন দৃগ্ময়ং ॥ ১২২ ॥



প্রোক্ষণাত্মকাক্ষেতি । তৃণকাক্ষপলালক্ষ্য চাণ্ডালাদিম্পর্শদূষিতং প্রোক্ষণেন শুধ্যতি । তৃণপলালমাহর্চ্যাদিদমিক্কনাদিকাক্ষবিষয়ং । দারবাণাঞ্চ তক্ষণমিতি নির্ধিতদারুময়গৃহপাত্রবিষয়ং । গৃহমুক্যানিবাসাদি দূষিতং, মার্জনগোময়াদ্যুপলেপনেন । গৃহায়তা গুয়চ্ছিটাদি ম্পর্শদূষিতং পুনঃপাকেন শুধ্যতি ॥ ১২২ ॥

তৃণ, পাকের কাষ্ঠ, পলাল (পোয়াল) এসকল চণ্ডালাদি স্পৃষ্ট হইলে জল প্রোক্ষণ দ্বারা শুদ্ধ হয়, গৃহ রক্ষঃস্বলাবাসে দূষিত হইলে মার্জন ও গোময়াদি বিলেপন দ্বারা ও গৃহায় পাত্র উচ্ছিটাদি ম্পর্শে দূষিত হইলে পুনঃ পাক দ্বারা বিশুদ্ধ হয় ॥ ১২২ ॥

মদৈদ্যমূত্রৈঃ পুরীষৈর্বা।তীবনৈঃ পুয়শোণিতৈঃ ।

সংস্পৃষ্টং নৈব শুধ্যত পুনঃপাকেন যথায়ং ॥ ১২৩ ॥

মদৈদ্যরিতি । মদাদিভিস্তু সংস্পৃষ্টং, যথায়পাত্রং পুনঃপাকেনাপি ন শুধ্যতি, তীবনং মল্লয়া, পুয়ং শোণিতবিকারঃ ॥ ১২৩ ॥

যথায়পাত্র যদি মদ্য, প্রসূত, চিষ্টা, মল্লয়া পূর ও শোণিত এসকল দ্বারা সংস্পৃষ্ট হয় তাহা হইলে উহা পুনঃপাকেও বিশুদ্ধ হইতে পারে না ॥ ১২৩ ॥

সম্মার্জনোপাঙ্কনেন সেকেনোল্লেখনেন চ ।

গবাঞ্চ পরিবাসেন ভূমিঃ শুদ্ধ্যতি পঞ্চতিঃ ॥ ১২৪ ॥

সম্মার্জনেতি । অবকরশোধনেন, গোময়াদ্যুপলেপনেন, গোমুত্র দ্বারা মেটন, উল্লেখন (টাঁচিয়া ফেলা) খাওয়া কতিচিৎ দপনয়নেন, গবাং অহোরাত্রনিবাসেন, পঞ্চভিরেকৈব ভূমিঃ শুধ্যতি । এবাঞ্ছোচ্ছিন্নমূত্রপুরীষচণ্ডালনিবাসাদ্যুপঘাতগৌরবলাঘবাত্যাং সংস্পৃষ্ট্যবিদম্পাদবগ-  
স্তবো ॥ ১২৪ ॥

সম্মার্জন, গোময়াদি দ্বারা বিলেপন, গোমুত্র দ্বারা মেটন, উল্লেখন (টাঁচিয়া ফেলা) এবং এক অহোরাত্র গাভীর বাস এই সকলে ভূমি বিশুদ্ধ হয়, অর্থাৎ উচ্ছিন্ন মূত্রচণ্ডালাদি বাস দ্বারা ভূমি যত অপবিত্র হয় কোথায় উক্ত পাঁচটি কোথায় বা এক মাত্র প্রকরণ দ্বারা শুদ্ধ হয় ॥ ১২৪ ॥

পক্ষিজঙ্ঘং, গবাত্মাতমবধূতমবকুতং ।

দূষিতং কেশকীটৈশ্চ যৎপ্রক্ষেপেণ শুদ্ধ্যতি ॥ ১২৫ ॥

পক্ষিজঙ্ঘং গবাত্মাতমিতি । তক্ষ্যপক্ষিভিন্নং কাকগৃধ্রাদিভিঃ, কচ্ছিন্দাগোযস্য ভ-  
ক্ষিতঃ, গবা যস্য ঘ্রাণং কৃতং, পদাচাবধূতমুপরিবকুতং, কেশকীটদূষিতং জঙ্ঘনজলি-  
জাদমম্পাং যৎপ্রক্ষেপেণ শুধ্যতি ॥ ১২৫ ॥

যে খাদ্য দ্রব্যের অগুণাগ ভক্ষ্য পক্ষী ভক্ষণ করে, 'গর' যে খাদ্যের আশ্রয় লয়, বাহা অবধূত অর্থাৎ পাদস্পৃষ্ট ও বাহার উপর হাঁচা দ্বারা কিম্বা বাহা কেশ কীটাদি দ্বারা দূষিত হয় এপ্রকার খাদ্য সকলের উপর মৃত্তিকা নিক্ষেপ করিলে শুদ্ধ হয় ॥ ১২৫ ॥

যাবন্মাপৈত্যমেধ্যাক্তাদাক্তোলেপশ্চ তৎকৃতঃ ।

তাবন্মুদ্রারি চাদেয়ং সর্বাসু ত্রব্যশুদ্ধিবু ॥ ১২৬ ॥

যাবদিতি । বিষ্ঠাদিলিপ্তাদ্রব্যং যাবত্তৎসম্বন্ধিনো গন্ধলেপৌ তিষ্ঠতঃ, তাবৎ ত্রব্য-  
শুদ্ধ্যে মূদ্রারি প্রক্ষিপ্তা গ্রহীতব্যাং । যত্র বসামজ্জাদৌ মৃদা শুদ্ধিস্তত্র মৃৎসহিত জলত্র-  
হণং কর্তব্যং যত্র কর্ণমলাদৌ জলেনৈব শুদ্ধিস্তত্র জলমাত্রমিত্যবগন্তব্যং ॥ ১২৬ ॥

যে কোন দ্রব্যে দিষ্টা যুত্রাদি অপবিত্র দ্রব্য সংস্পর্শ হইলে যতক্ষণ সেই গন্ধ বা  
লেপ দ্রব্যে লাগিয়া থাকে ততক্ষণ মৃত্তিকা জল দ্বারা দ্রব্য লইয়া মাজিত করিবে  
নির্গন্ধ নির্লেপ হইলে শুদ্ধি হইবেক, যে রসা মজ্জাদিতে মৃত্তিকা দ্বারা শুদ্ধি করা  
হইয়াছে তাহা মৃত্তিকা জল উভয় দ্বারা শুদ্ধ জানিবে কর্ণ মলাদিতে জল মাত্র অথবা আছে  
তাহা জল মাত্র দ্বারা শুদ্ধ হয় ॥ ১২৬ ॥

ত্ৰীণি দেবাঃ পবিত্রাণি ব্রাহ্মণানামকম্পয়ন্ ।

অদৃষ্টমন্ত্ৰিনির্গীকৃতং যচ্চ বাচ্য প্রশস্যতে ॥ ১২৭ ॥

ত্ৰীণি দেবাইতি । কেনাপি প্রকারেণাদ্রষ্টোপঘাতহেতুসংসর্গমদৃষ্টং সংজ্ঞাভোপ-  
ঘাতশঙ্কায়ং, জলেন প্রক্ষালিতং, তদাহ হারীতঃ যদ্ব্যর্গ্যাসংস্যাং স্যান্তত্তদন্তিঃ স্প-  
র্শাক্ষুৎ ভবতি । উপঘাতশঙ্কায়ামেব পবিত্রং ভবতিতি ব্রাহ্মণ বাচ্য যৎ প্রশস্যতে ।  
তানি ত্ৰীণি পবিত্রাণি দেবাঃ ব্রাহ্মণানাং কম্পিত বস্তঃ ॥ ১২৭ ॥

প্রথম যে দ্রব্যের কোন প্রকার উপঘাত দৃষ্ট হয় নাই । দ্বিতীয় বাহ্য উপঘাত শঙ্কার  
রূপ দ্বারা প্রক্ষালিত হইয়াছে, তৃতীয় উপঘাত শঙ্কায় বুদ্ধিগেরা বাহ্য পবিত্র হইল বলিয়া  
প্রশংসা করেন, দেবতার বুদ্ধিগদিগের সম্বন্ধে এই তিনটী পবিত্র বলিয়া কম্পনা  
করিয়াছেন ॥ ১২৭ ॥

আপঃ শুদ্ধাভুমিগতা বৈতৃক্যং যাসু গোভবেৎ ।

অব্যাপ্তাশ্চদনেহেদ্যান গন্ধবর্ণরসান্বিতাঃ ॥ ১২৮ ॥

আপঃ শুদ্ধাইতি । যৎপরিমাণাস্বপ্নসু গোঃ পিপাসাবিচ্ছেদোভবতি, তাআপোগন্ধ-  
বর্ণরসশালিন্যঃ সত্যঃ, যদ্যমেধ্যলিপ্তা ন ভবন্তি তদা বিশুদ্ধভুমিগতা বিশুদ্ধাঃ সূতঃ ।  
ভুমিগতাইতি বিশুদ্ধভূমিসম্বন্ধপ্রদর্শনায়নন্তরীক্ষণতানাং নিরুক্তার্থং ॥ ১২৮ ॥

যে পরিমাণ জলে গরুর পিপাসা শান্তি হইতে পারে ততটুকু জল যদি পবিত্র  
ভূমিতে থাকে এবং গন্ধ বর্ণ ও রস মুক্ত হয় অথচ অপবিত্র দ্রব্য লিপ্ত না হয় তাহা হইলে  
তাহা পবিত্র হয় ॥ ১২৮ ॥

• নিত্যং শুদ্ধঃ কারুহস্তঃ পণ্যে যচ্চ প্রসারিতং ।

ব্রহ্মচারিগতং তৈক্যং নিত্যদ্রোধ্যমিতি স্থিতিঃ ॥ ১২৯ ॥

নিত্যং শুদ্ধ ইতি । কারোখ্যাদিকারাদের্দেবব্রাহ্মণাদ্যর্থেন্ধপি, বাল্যাদিগ্রন্থেনে অব্য-  
প্রয়োজনাদ্যপেক্ষয়া শুদ্ধি বিশেষাকরণেন্ধপি, স্বভাবাদেব হন্তঃ সর্বদা শুদ্ধস্তথা জননমর-]  
ণয়োঃপি অব্যাপারে শুদ্ধঃ । নত্বশৌচং কারুণ্যং কারুণ্যগীতি বচনাৎ তথা বহিক্রেতব্যং  
পণ্যগীথিকায়াং প্রসারিতং, নাপণীয়মন্নমন্নীয়াদিতি শঙ্ক্যবচনাৎ সিদ্ধান্তব্যতিরিক্তং  
ভদ্রনেকং ক্রেতৃকরণপার্শ্বেন্ধপি শুদ্ধমেন্ধ তথা ব্রহ্মচার্যাদিগতভৈক্ষ্যমনাচাস্ত্রীকৃত্যপি  
ব্রথাদিক্রমণেন্ধপি সর্বদা শুদ্ধমিতি শাস্ত্রমর্থ্যাদা ॥ ১২৯ ॥

মালাকার (মালী) যদি হস্ত ফালন না করিয়াও নের ব্রাহ্মণের উদ্দেশে মালা  
প্রস্তুত করে ইহা গুাহ্য যেহেতু উহাদিগের হস্ত এই বিষয়ে স্বাভাবিক শুদ্ধ, বিক্রয়  
কল্পিবান্নন্য যাহা হটে প্রসারিত হয়, সিদ্ধ অন্ন ব্যতিরিক্ত মদুদয় দ্রব্য অনেকে  
কর স্পর্শ হইলেও শুদ্ধ, ব্রহ্মচারীর ভিক্ষায় ত্রীণোৎকরা আচমন করিয়া না দিলেও  
পথ দিয়া লইয়া গেলেও তাহা শুদ্ধ ইহা শাস্ত্রের মর্থ্যাদা জানিবে ॥ ১২৯ ॥

নিত্যমাস্য শুচি স্ত্রীণাং শকুনিঃ ফলপাতনে ।

এতবে চ শুচির্বৎসঃ স্বা হৃগগ্রহণে শুচিঃ ॥ ১৩০ ॥

নিত্যমাস্মমিতি । সর্বদা স্ত্রীণাং মুখং শুচি, তথা কাকাদিপক্ষিণাং চক্ষুঃপাত  
পতিতং ফলং শুচি, বৎসমুখঞ্চ দোহনসময়ে কীরপ্রদরণে শুচি, স্বা চ বদা হৃগাদীনু  
হৃদং হৃদ্ধাতি, তদা তত্র ব্যাপারে শুচিঃ স্থাৎ ॥ ১৩০ ॥

স্ত্রীলোকের মুখ সর্বদাই শুচি, কাকাদির চক্ষুঃপত ফল সর্বদাই শুচি, দুগ্ধ গোহনে  
গোবৎসের মুখ শুচি, হৃগ মারণে কুকুরের মুখ শুচি জানিবে ॥ ১৩০ ॥

শ্ৰুতিহঁতস্য যম্মাংসং শুচি তন্মরব্রবীৎ ।

ক্রবাস্তিশ্চ হতস্যান্যশ্চ গুলাদ্যশ্চ দক্ষ্যতিঃ ॥ ১৩১ ॥

শ্রুতিরिति । কুকুরৈহঁতস্য হৃগাদৈর্হঁতস্যং তৎ শুচি মরবোচৎ, তচ্ছ্রাদ্ধা-  
দ্যতিবিতোজনাদাবেব অষ্টব্যৎ । অনৈশ্চামমাংসাদিভির্ক্যাঘ্রণ্যেণাদিভিশ্চ ব্যাধাদি-  
ভিশ্চ হৃগাদজীবিভিহঁতস্য ॥ ১৩১ ॥

কুকুর যে কোন খাদ্য পদ পক্ষিতে বিনাশ করে মাংসজীবী অন্যান্য পদ পক্ষী-  
রাও মারিয়া যে মাংস আনয়ন করে চণালানি ব্যাধেরা মারিয়া যে মাংস আনয়ন  
করে এসমুদয় মাংসকেই মনু বিশ্বদ্ব বলিয়াছেন ॥ ১৩১ ॥

উর্দ্ধং নাভের্যানি থানি তানি মেধ্যানি সর্বশঃ ।

যান্যধস্তান্যমেধ্যানি দেহস্তব মলাশ্চ্যুতাঃ ॥ ১৩২ ॥

উর্দ্ধং নাভেরিতি । নাভেরূপরি যানীশ্চিয়শ্চ্যুতানি, তানি সর্কানি পবিত্রাণি  
তবস্তি, অতন্তেবাং স্পর্শনে নাশৌচং, যানি নাভেরধস্তান্যশ্চ্যুতানি তবস্তি তবস্তিত্রেবুচ

বহুবচনং ব্যক্তিবহুত্বাপেক্ষয়া। বক্ষ্যমাণাশ্চ বসাদয়োদেহমলা দেহাধিসূতা অঙ্কজা-  
ভবন্তি ॥ ১৩২ ॥

নাভি মণ্ডলের উপরিভাগে যে সমুদয় ইন্দ্রিয় ছিদ্র আছে, সে সকল পবিত্র, তাহা স্পর্শ করিলে অশোচ হয় না, নাভির অধঃস্থিত ছিদ্র সকল অপবিত্র, তাহা স্পর্শ করিলে অশুচি হয় এবং দেহ হইতে যে সকল মল নিঃসৃত হয় তাহাও অশুচি জানিবে ॥ ১৩২ ॥

মৃত্তিকা বিপুষ্পচ্ছায়া গৌরবঃ সূর্য্যারশ্ময়ঃ ।

রজোভূবায়ুরগ্নিশ্চ স্পর্শে মেখ্যানি নির্দিশেৎ ॥ ১৩৩ ॥

মৃত্তিকৈতি । মৃত্তিকা অমেধ্যস্পর্শনোহপি, বিপুষ্পে। মুখনিঃসূতা অগ্ন্যা জলকণাঃ, ছায়া পতিতাদেবরশ্ম্যাণ্যাপি, গবাদীনি চাম্পিপৰ্য্যন্তানি চত্বালাদিম্পৃষ্টানি, স্পর্শে শুভীনি জানীয়াৎ ॥ ১৩৩ ॥

মৃত্তিকা অশুচি দ্রব্য স্পর্শ করিলেও শুচি, (বিপুষ্প) মুখ নির্গত কুণ্ড জলকণা, পতিতাদির ছায়া, গো অশ্ব সূর্য্য কিরণ মূত্র অুমি বায়ু অগ্নি এ সকল চত্বালাদি স্পৃষ্ট হইলেও স্পর্শে শুচি জানিবে ॥ ১৩৩ ॥

বিগ্নাত্তোৎসর্গশুদ্ধার্থং মৃদ্বার্যাংদেয়মর্থবৎ ।

দৈহিকানাং মলানাঞ্চ শুদ্ধিবু দ্বাদশম্বপি ॥ ১৩৪ ॥

বিগ্নাত্তেতি । বিগ্নাত্তোৎসর্গজাত্যে যেন স বিগ্নাত্তোৎসর্গঃ পান্থাদি স্তস্য শুদ্ধার্থং মৃদ্বারি গ্রহীত্যাং অর্থনং প্রয়োজনবৎ যাবতা গন্ধলেপকয়োভবতি তথা শারীরীণাং বসাদিমলানাং সম্বন্ধিবু দ্বাদশম্বপি গন্ধলেপকর্যার্থং মৃদ্বারি গ্রাহ্যং, তত্র আত্মন্তরাৎ পূর্ব্বষট্কে মৃজ্জলগ্রহণং উত্তরষট্কে জলমাত্রগ্রহণং । তদাহ বোধায়নঃ । আদদীত মৃদোহপশ্চ ষট্সু পূর্বেষু শুদ্ধয়ে । উত্তরেণ চ ষট্শুদ্ধিঃ কেবলাতিবিগ্নপ্যতি । ততশ্চ দ্বাদশম্বপীতি মানবং মৃদ্বারি গ্রহণ বচনং ব্যবহৃয়া মৃদ্বারিণোগ্রহণে সতি ন বিকল্যতে । গেবিস্পরাজস্ত মনুবোধায়নবচনসন্দর্শনানুত্তরষট্কেহপি বিকল্প মাহ । স চ ব্যবস্থিতোদৈবপিত্রাদ্যদৃষ্টকর্ম্মপ্রবৃত্ত উত্তরেষুপি মৃদমাদদ্যামান্যদা ॥ ১৩৪ ॥

বিষ্ঠা মূত্র সংস্পৃক্ত পান্থাদি মৃত্তিকা জল দ্বারা শুদ্ধ করিবেক পরবচনোক্ত দেহ লব্ধি বস প্রভৃতি দ্বাদশ প্রকার মলের মধ্যে পূর্ব্ব ছয় প্রকারের মৃত্তিকা জল দ্বারা শুদ্ধি হইবেক উত্তর ছয় প্রকারের কেবল জলে শুদ্ধি করিবেক ॥ ১৩৪ ॥

বসান্তুকমহুজ্জামুত্রবিট্ প্রাগকর্ণবিট্ ।

শ্লেষ্মাক্ষদুষিকাস্বেদোষাদশৈতে নৃণাং মলাঃ ॥ ১৩৫ ॥

বসেতি । বস্য কায়স্নেহঃ, শুক্রং রেতঃ, অসৃক্ রক্তং, মজ্জা শিরোমধ্যে পিশিত  
স্নেহঃ । দূষিকা অগ্নিমলঃ, শ্বেদঃ শ্রমাদিনা দেহনিঃসৃতং জলং । বসাদয়োষাদশ,  
নয়নাং দৈহিকা মলা ভবন্তি ॥ ১৩৫ ॥

বলা (চর্নি) রেত, রক্ত, মস্তিষ্ক, মূত্র, বিষ্ঠা, নাসিকামল, কর্ণমল, মেজ্জা,  
মেত্রজল, নেত্রমল ও ঘর্ম এই ছাদশ প্রকীর, শারীরিক মল জানিবে ॥ ১৩৫ ॥

এক। লিঙ্গে শুদে তিস্রস্তথৈকত্র করে দশ ।

উভয়োঃ সপ্ত দাতব্যা মৃদঃ শুদ্ধিমভীপ্সতা ॥ ১৩৬ ॥

এক। লিঙ্গইতি । 'মূত্রপুরীষোৎসর্গে সতি শুদ্ধিমভীপ্সতা মৃদার্থাদেয়মর্থবদিত্যু-  
ক্তমাক্কলসহিতা মৃদেকা লিঙ্গে দাতব্যা, শুদে তিস্রোমৃদঃ, তথৈকস্মিন্ করে বামে ।  
শৌচবিদ্ভক্তিগং হস্তং নাথঃশৌচে নিযোজয়েৎ । তথৈব বামহস্তেন নাভেরুর্দ্ধং ন  
শোধয়েদিতি দেবলবচনাত্তৈয়াধাঃশৌচনাথনত্বাৎ, তত্রৈব দশ মৃদোদাতব্যাঃ তত-  
উভয়োঃ করয়োঃ সপ্ত দাতব্যাঃ । যদা তূক্তশৌচেনাপি গন্ধলেপকয়োদ ভবতি তদা  
যাবন্নাপৈত্যমেধ্যাক্তাদিতিবচনাদধিকসংখ্যা অপি মৃদোদাতব্যা এতদ্বিষয়াণ্যেব মূনী-  
নামধিক মৃৎসংখ্যাবচনানি । মৃৎপরিমাণমাহ দক্ষঃ । 'লিঙ্গেহাপ মৃৎ সমাখ্যাতা ত্রিপর্কী  
পূর্য্যতে যয়া । দ্বিতয়া চ তৃতয়া চ তদক্কীর্জাঃ প্রকার্তিতাইতি । যদা তূক্তসংখ্যায়  
অস্পেনাপি গন্ধলেপকয়োভবতি, তদা সংখ্যাবাক্যারম্ভসামর্থ্যাৎ সংখ্যা পুরয়ি-  
তব্যেব ॥ ১৩৬ ॥

নিষ্ঠামূত্র পরিহ্যাগ করিগা লিঙ্গে একবার, আপানে (গ্রহ্যে) তিনবার বামবরে  
দশবার ও উভয় হস্তে সাত বার মৃত্তকা এবং জল প্রদান করিবেন যদি একবার  
জাগনেই গন্ধ বাস তথাপি উক্ত সংখ্যা পূর্ণ করিতে হইবে ॥ ১৩৬ ॥

এতচ্ছৌচংগৃহস্থানাং ত্রিগুণং ব্রহ্মচারিণাং ।

ত্রিগুণং স্যাগ্ননস্থানাং যতীনাস্ত চতুগুণং ॥ ১৩৭ ॥

এতচ্ছৌচমিতি । এক। লিঙ্গইত্যাদি যচ্ছৌচমুক্তং তদগৃহস্থানামেব ব্রহ্মচারিণাং,  
ত্রিগুণং, বানপ্রস্থানাং ত্রিগুণং, যতীনাং পুনশ্চতুগুণং ॥ ১৩৭ ॥

গৃহস্থলোকেরা পূর্ণ বচনোক্ত প্রকারে শুদ্ধ হইবে, ব্রহ্মচারিরা ইহার ত্রিগুণে শুদ্ধ  
হইবে, বানপ্রস্থেরা ত্রিগুণে বিশুদ্ধ হইবে, ও যতীরা ইহার চারিগুণে শুদ্ধ হইবে ॥ ১৩৭ ॥

কৃত্বা মূত্রং পুরীষংবা খান্যাচাস্ত উপস্পৃশেৎ ।

বেদমধ্যেষ্যমাণশ্চ অন্নমশ্নংশ্চ সর্বদা ॥ ১৩৮ ॥

কৃত্বেতি । মূত্রপুরীষং কৃত্বা, কৃতব্যথোক্তশৌচত্রিরাচারাস্ত ইঞ্জিয়চ্ছিত্রাণি শীর্ষাণ্য-  
ন্যানি চ স্পৃশেৎ । বেদাধ্যয়নধিকীর্ষন্, অন্নং চ অশ্নন্ । যজুঃ দ্বিতীয়াধ্যানে অধ্যোয়া

মণ্ডিতাচ্যোতানিবেদ্য গুরুবেশ্মীয়াদাচ্যোতয়মুক্তং তদ্বৃতাঙ্গদ্বার্থং ইহ কু পুরু  
ষার্থশোচায়ৈতাপুনরুক্তিঃ ॥ ১৩৮ ॥

বিষ্ঠামুত্র পরিভাগ করিয়া বিধিযত শুদ্ধ হইবে, এবং আচমন করিয়া ইন্দ্রিয়ক্ষিপ্ত  
সকল সপাণ করিবেক, বেনাধ্যয়ন করিতে ইচ্ছা হইলে দ্বিতীয়াধ্যায়ে বে আচমন  
করিবে কহিয়াছেন সে বৃত্তের অঙ্গ জানিবে এক্ষণে অন্ন ভোজন করিয়া সর্বদা এই  
প্রকার আচমন করিতে হইবে ॥ ১৩৮ ॥

ত্রিরাচামেদপঃ পূর্বং দ্বিঃ প্রমৃজ্যাস্ততোমুখং ।

শারীরং শৌচমিচ্ছন্ হি স্ত্রী শূদ্রস্ত সৰুৎসৰুৎ ॥ ১৩৯ ॥

আচাস্তুইতি যদ্বুক্তং তত্র বিশেষমাহ ত্রিরাচামেদতি । দেহস্য শুদ্ধিমিচ্ছন্ প্রথমং  
বারত্রয়মপোভক্ষয়েৎ ততোদ্বিমুখং পরিমৃজ্যৎ । স্ত্রী শূদ্রৈশ্চকবারমাচমনার্থমুদকং  
ভক্ষয়েৎ ॥ ১৩৯ ॥

যিনি দেহের শুদ্ধি ইচ্ছা করেন তিনি প্রথমতঃ তিনবার জল পান করিবেন, দুই  
বার মুখ মাজবেন, স্ত্রীলোক ও শূদ্র জাতি শারীরিক শুদ্ধি ইচ্ছা করিয়া এক  
এক বার জল পান করিবেক ॥ ১৩৯ ॥

শূদ্রাণাং মাসিকং কার্য্যং বপনং ন্যায়বর্তিনাং ।

বৈশ্যবচ্ছৌচকম্পশ্চ দ্বিজোচ্ছিষ্টঞ্চ ভোজনং ॥ ১৪০ ॥

শূদ্রাণামিতি । শূদ্রাণাং কার্য্যমিতি কৃত্যানাং কর্ত্তরি বেতি কর্ত্তরি বর্ত্তী । যথা  
শাস্ত্রাণ্যবহারিভিন্দিগুণ্যকৈঃ শূদ্রৈর্মাসি মাসি মুণ্ডনং কার্য্যং, বৈশ্যবচ্ছৌচকম্পশ্চ  
কাদৌ শৌচকম্পোহনুষ্ঠাতব্যঃ, দ্বিজোচ্ছিষ্টঞ্চ ভোজনং ভুক্ত্যতইতিভোজনং  
কার্য্যমিতি ॥ ১৪০ ॥

ব্রাহ্মণ স্ত্রীষা পরায়ণ শূদ্র মাসে মাসে কেশ মুণ্ডন করিবে, জননে মরণে বৈশ্যের  
ন্যায় অনৌচ গৃহণ করিবে, এবং ব্রাহ্মণের উচ্ছিষ্ট ভোজন করিবে ॥ ১৪০ ॥

নোচ্ছিষ্টং কুর্বতে মুখ্যা বিপ্লবোদ্ধে পতন্তি বাঃ ।

ন শ্মশ্রুগি গতান্যাসন্ন দস্তাস্তরধিষ্ঠিতং ॥ ১৪১ ॥

নোচ্ছিষ্টমিতি । নিষ্ঠীব্যোক্তানুতানি চেতি নিষ্ঠীবতামাচমনবিধানাদিপ্রমাণ  
মুখান্নিঃসরণং নিষ্ঠীবনমেবেতি প্রসঙ্গে শুদ্ধার্থ্যমপবাদমাহ । মুণ্ডনবা বিপ্লবোদ-  
অঙ্গে নিপতন্তি তাত্ছিষ্টং ন কুর্বন্তি তথা শ্মশ্রুলোমানি মুখপ্রবিষ্টানি নোচ্ছি-  
ষ্টতাং জনয়ন্তি, দস্তাবকাশস্থিতগামাবয়বাদি নোচ্ছিষ্টং কুর্বতে । অত্র গোমতীয়ে  
বিশেষঃ, দস্তান্নিকটস্থ দস্তবদন্যত্র জিহ্বাতিসর্ষণাৎপ্রাক্ ছুতেরিত্যেকে ছুতেষাহার  
বহির্দ্যান্নিগিরমেব তচ্ছুতিঃ ॥ ১৪১ ॥

যে সকল যুদ্ধবিন্দু (যেদ পাঠ করিতে করিতে যুদ্ধ হইলে নিঃসৃত জল তথা) অঙ্গে আসিয়া পতিত হয় তাহাতে অঙ্গ উচ্ছ্রীকৃত করিতে পারে না, সঙ্গ লোম যুদ্ধমধ্যে প্রবেশ হইলে উচ্ছ্রীকৃত হয় না, দণ্ড হস্তের মধ্যগত অঙ্গাদি খণ্ড বাহ্য জিহ্বা যার। অঙ্গ হয় না উচাও যুদ্ধ উচ্ছ্রীকৃত করিতে পারে না হৃত হইলে তাহা গলাধঃকরণ করিলেই শুদ্ধ হয় ॥ ১৪১ ॥

স্পৃশস্তি বিন্দবঃ পাদৌ যআচাময়তঃ পরান্ ।

ভৌনিকৈস্তে সমা জ্ঞেয় ন তৈরঔর্যতোভবেৎ ॥ ১৪২ ॥

স্পৃশস্তিতি । অন্যান্যামাচমনার্থং জলং দদতোযে বিন্দবঃ পাদৌ স্পৃশস্তি ন জ্ঞাদি । "বিশুদ্ধভূমিষ্ঠেদকতুল্যাৎশুন নাচমনাহোভবতি । তদা তদ্যাবনাবহৈর-  
কৃতচমনঃ শুক্যতি প্রব্যঞ্চ শুক্যতি ॥ ১৪২ ॥

অন্যকে আচমনের জল দিতে যে জলবিন্দু জলদাতার পদে পতিত হয়, সে জল বিশুদ্ধ ভূমিগত জলের ন্যায়, তাহাতে অশুচি করিতে পারে না ॥ ১৪২ ॥

উচ্ছ্রেষ্টেন তু সংস্পৃষ্টোদ্রব্যাহস্তঃ কথঞ্চন ।

অনিধায়ৈব তদ্রব্যমাচান্তঃ শুচিতামিয়াৎ ॥ ১৪৩ ॥

উচ্ছ্রেষ্টেনেতি । দ্রব্যাহস্তপদেন শরীরসম্বন্ধমাত্রং দ্রব্যস্যবিবক্ষিতং আমগি বন্ধাৎ-  
পাণিং প্রকালোতি দ্রব্যাহস্তস্যচমনাসম্ভবাৎ স্বক্কাদিহিতদ্রব্যোযছুচ্ছ্রেষ্টেন সংস্পৃষ্টো-  
ভবতি তদা তদ্রব্যমনবহাণ্যেব কৃতচমনঃ শুক্যতি প্রব্যঞ্চ শুক্যং ভবতি ॥ ১৪৩ ॥

কছু নিহততার বহনকারী উচ্ছ্রীকৃত যুদ্ধ অন্য ব্যক্তি কতৃক স্পৃষ্ট হইলে সে সেই দ্রব্য সহিতই আচমন করিলেই শুদ্ধ হয় দ্রব্যও শুদ্ধ হইয়া যার ॥ ১৪৩ ॥

বাস্তোবিরিক্তঃ স্নাত্বা তু ঘৃতপ্রাশনমাচরেৎ ।

আচানেদেব ভুক্তান্নং স্নানং মৈথুনিনঃ স্মৃতং ॥ ১৪৪ ॥

বাস্তুইতি । কৃতবমনঃ, সঞ্জাতবিরেকঃ স্নাত্বা ঘৃতপ্রাশনং কুর্য্যাৎ । দশবিধেকো  
বিবিক্তইতি গোবিন্দরাজঃ যদি ভুক্তান্নশ্রবণমেব বসতি তদা অচমনমেব কুর্য্যান্ন  
স্নানমৃতপ্রাশনে, মৈথুনঞ্চ কৃত্বা স্নানং । ইদঞ্চ স্মৃতিবিবরণং ॥ ১৪৪ ॥

ভেদ বা বমন হইলে স্নান করিয়া ঘৃত ভোজন করিলেক যদি ভোজন করিরাই  
বমন করে তবে আচমন করিলেই শুদ্ধ হইবে ঋতুমণী স্ত্রী সৎসর্গ করিয়া স্নান  
করিতে হইবে ॥ ১৪৪ ॥

সুপ্তা কুত্বা চ ভুক্ত্বা চ নিষ্ঠীব্যোক্তানুতানি চ ।

পীত্বাপোহধ্যৈষ্যমাগচ্চ আচামেৎ প্রয়তোহপি সন্ ॥ ১৪৫ ॥

সুপ্তেতি । নিদ্রাকুণ্ডোজনশ্চৈয়নিরগনম্ভবাদজলপানাদি কৃত্বা অধ্যয়নং চিকীর্ষুঃ

ওচিরপ্যাচামেৎ । বড়ু ভুজ্জা চোণশ্মশেৎ সম্যগিতি তথা অধোবামার্গজাচাউতি  
দ্বিতীয়াধ্যায়োক্তং তদ্ব্যুতাদ্যেন । ইহ ভু ভুজ্জাচমনবিধানং পুরুষার্থং অধ্যয়নাক  
তরাচমনবিধানং বৃহস্পাদীনামপীতি ॥ ১৪৫ ॥

নিদ্রা হাইরা, হাঁচিয়া, ভোজন করিয়া, স্নেহা কেলিয়া মিথ্যা কথা বলিয়া ও জল  
পান করিয়া বেমাধ্যয়ন করিতে হইলে শুদ্ধ হইলেও আচমন করিবে ॥ ১৪৫ ॥

এব শৌচবিধিঃ কুৎসো জব্যশুদ্ধিস্বৈব চ ।

উক্তো বঃ সর্ববর্ণানাং স্ত্রীণাং ধর্ম্মানিবোধত ॥ ১৪৬ ॥

এবশৌচবিধিরিতি । এব বর্ণানাং জননসরণাদৌ দশরাত্রাদিরশৌচবিধিঃ সমগ্রো-  
জব্যগাং ঠৈজসাদীনাঞ্চলাদীনাঞ্চ জলাদীনাং শুদ্ধিবিধিবুয়াকমুক্তঃ ইদানীং স্ত্রীণা-  
মনুষ্ঠেয়ং ধর্ম্মং শৃণুত ॥ ১৪৬ ॥

বর্ণ সমুদায়ের জনন সরণাশৌচের বিধান ও দ্রব্য শুদ্ধির বিধান তোষাদিগকে  
বলা হইল, এক্ষণে স্ত্রীলোকদিগের ধর্ম্ম অবগত করি ॥ ১৪৬ ॥

বালয়া বা যুবত্যা বা বৃদ্ধয়া বাপি যোষিতা ।

ন স্বাতন্ত্র্যেণ কর্তব্যং কিঞ্চিৎ কার্য্যং গৃহেষপি ॥ ১৪৭ ॥

বালয়া বেতি । বাল্যে যৌবনে বার্দ্ধক্যে চ বর্ত্তমানয়া স্ত্রিয়া কিঞ্চিৎসুক্ষ্মমপি কার্য্যং  
ভত্রাদীননুসতং ন স্বাতন্ত্র্যেণ কর্তব্যমিতি ॥ ১৪৭ ॥

স্ত্রীলোক বালিকাই হউন যুবতিই হউন, বৃদ্ধাই বা হউন গৃহেতেও কোন কর্ম্ম ভদ্র  
প্রভৃতি হইতে, স্বতন্ত্র হইয়া করিতে পারিবেক না ॥ ১৪৭ ॥

বাল্যে পিতুর্বশে তিষ্ঠেৎ গাগিগ্রাহস্য যৌবনে ।

পুত্রাগাং তর্ভরি প্রেতে ন ভজেৎ স্ত্রী স্বতন্ত্রতাং ॥ ১৪৮ ॥

কিন্তু বাল্যে পিতুরিতি । বাল্যে পিতুর্বশে তিষ্ঠেৎ, যৌবনে তর্ভুঃ, তর্ভরি, বৃতে  
পুত্রাগাং তদভাবে, তৎসপিণ্ডেবু চাসংসু পিতৃপক্ষঃ প্রভুঃ স্ত্রিয়াঃ । পক্ষয়্যবসানে  
তু রাজা তর্ভুঃ স্ত্রিয়ামতইতি নারদবচনাৎ জাতিরাজাদীনামায়ত্তা স্যাৎ কদাচিহ্ন  
স্বতন্ত্রা ভবেৎ ॥ ১৪৮ ॥

স্ত্রীলোক বাল্যাবস্থায় পিতার বশে থাকিবে, যৌবনাবস্থায় স্বামীর বশে, ও স্বামী মরিলে  
গেলে পুত্রের বশে, পুত্র না থাকিলে স্বামীর সপিণ্ড, স্বামীর সপিণ্ড না থাকিলে  
পিতৃ সপিণ্ড, ও পিতৃ সপিণ্ড না থাকিলে রাজার বশে থাকিবেক, স্ত্রীলোক কখন  
স্বাধীনতা লাভ করিবেক না ॥ ১৪৮ ॥

পিত্রা ভত্রী সুতৈর্কাপি নেহেবিরহমাশ্বনঃ ।

এবাং হি বিরহেণ স্ত্রী গর্হ্যে কুর্ধ্যাত্তে কুলে ॥ ১৪৯ ॥



পিত্রা ভব্বেতি । পিত্রা পত্ন্যা পুত্রৈর্বা নান্ননোবিরহং কুর্য্যাৎ । বন্ধাদেবাং  
বিয়োগেন স্ত্রী বন্ধকীভাবং গতা । যে পতিপিতৃকুলে নিম্নিত্তে কৰোতি ॥ ১৪৯ ॥

পিতা, স্বামী, পুত্র, ইহাদিগের হইতে স্ত্রী কখন বিচ্ছিন্ন হইবেক না যেহেতু স্ত্রী ইহা-  
দিগের সহিত বিযুক্ত হইলে পতিকুল পিতৃকুল উভয় কুল নিম্নিত্ত হয় ॥ ১৪৯ ॥

সদা প্রহৃষ্টয়া ভাব্যং গৃহকার্যেষু দক্ষয়া ।

সুসংস্কৃতোপকরণা ব্যয়ে চামুজ্জহন্তয়া ॥ ১৫০ ॥

সদা প্রহৃষ্টেতি । সর্বদা ভর্তৃরি বিরাজেৎপি প্রসন্নবদনয়া গৃহকর্মণি চতুরয়া  
সুশোধিতকুণ্ডলানাদিহৃতাশ্চয়া ব্যয়ে চাবহপ্রদয়া স্ত্রিয়া ভবিতব্যং ॥ ১৫০ ॥

স্বামী রুষ্ট হইলেও স্ত্রীলোক সর্বদা হৃষ্ট থাকিবে, গৃহকর্মে দক্ষ হইবে, গৃহ সামগ্ৰী  
সকল পরিষ্কৃত পরিচ্ছিন্ন রাখিবে, এবং ব্যয় বিষয়ে অমুক্ত হস্ত হইবে ॥ ৫০ ॥

যৈশ্চ দদ্যাৎ পিতা স্ত্রেনাং ভ্রাতা বানুমতে পিতুঃ ।

তং শুশ্রূষেত জীবন্তং সংস্থিতঞ্চ ন লজ্জয়েৎ ॥ ১৫১ ॥

যৈশ্চ দদ্যাতিতি । যৈশ্চ পিতা এনাং দদ্যাৎ পিতুরনুমত্যা ভ্রাতা বা তং জীবন্তং  
পরিচরেৎ স্ততঞ্চ নাতিক্রমেৎ ব্যভিচারেণ তদীয়শ্রাদ্ধতর্পণাদি বিরহিতয়া পার-  
লৌকিককৃত্যখণ্ডনেন চ ॥ ১৫১ ॥

পিতা স্বয়ং কন্যা যাহাকে প্রদান করেন, বা পিতার অনুমতিক্রমে ভ্রাতা যাহাকে  
ভগিনী প্রদান করে, এই স্ত্রী সেই স্বামী জীবিত থাকিলে তাহার সেবা করিবে, স্বামী মৃত  
হইলে ব্যভিচারাদি দ্বারা বা শ্রাদ্ধ তর্পণাদি অকরণ দ্বারা সেই স্বামীকে অবহেলন  
করিবে না ॥ ১৫১ ॥

মঙ্গলার্থং স্বস্ত্যয়নং যত্তশাসাং প্রজাপতেঃ ।

প্রযজ্যতে বিবাহেবু প্রদানং স্বাম্যকারণং ॥ ১৫২ ॥

মঙ্গলার্থমিতি । যদাসাং স্বস্ত্যয়নং, শাস্ত্যর্থমন্ত্রবচনাদিরূপং যশাসাম্প্রজাপতিযাগঃ,  
প্রজাপত্যাদ্যুদ্দেশেনাজ্যহোনাগ্ন্যকোবিবাহেবু ক্রিয়তে, তন্মঙ্গলার্থমভীষ্টসম্পত্ত্যর্থং কর্ম ।  
যৎপুনঃ প্রথম সম্প্রদানং বাগদানাত্মকং, তদেব ভর্তুঃ স্বাম্যজনকং ততশ্চ বাগদানাদারভ্য  
স্ত্রী ভর্তৃপত্ন্য তস্মাত্তং শুশ্রূষেতেতি পূর্বোক্তশেষঃ । যত্ন নবমে বক্ষ্যতে তেষাং নিষ্ঠা  
তু বিজের্যাবিবৃদ্ধিঃ সপ্তমে পদে ইতি তদ্ব্যর্থাস্থ সংস্কারার্থমিত্যবিরোধঃ ॥ ১৫২ ॥

এই স্ত্রীলোকদিগের বিবাহকালে যেতিহু স্বস্ত্যয়ন বা প্রজাপতি যাগ অর্থাৎ প্রজাপতি  
উদ্দেশে যে হোম করা যায়, তাহা তাহাদিগের অভীষ্ট সিদ্ধির জন্য মঙ্গল কর্ম জানিবে,  
ইহাদিগকে প্রথমে যে বাগদান করা যায় ওদ্বারাই ইহাদিগের উপর পতির স্বামি  
জন্মায় অতএব বাগদান অবধিই স্ত্রীলোকদিগের স্বামীর সেবা করা কর্তব্য ॥ ১৫২ ॥

অন্তাহুতুকালে চ মন্ত্রসংস্কারকুৎ পতিঃ ।

সুখস্য নিত্যং দাতেহ পরলোকে চ ঘোষিতঃ ॥ ১৫৩ ॥

যতঃ অন্তাহুতুকাল ইতি । মন্ত্রসংস্কারো বিবাহঃ তৎকর্তা তত্ত্বাৎ স্বতাবুপেক্ষাৎ সর্বত্র বা প্রতিবিদ্বৎকর্মসিদ্ধি গৌতমবচনোৎ । স্বতুকালে অন্যদ্য চ নিত্যসিহলোকে সুখস্য দাতা তদারামধেন চ স্বর্গাদিপ্রাপ্তেঃ পরলোকেহপি সুখস্য দাতেতি ॥ ১৫৩ ॥

বিবাহকর্তা পতি স্বতুকালে ও স্বত্বত্বিকালেও কার্য্যতে গমন করিবেন, তিনি ত্রীর ইহলোকে ও পরলোকে সর্বদা সুখসম্পত্তির দাতা হইবেন ॥ ১৫৩ ॥

বিশীলঃ কামবৃত্তো বা ঐগৈর্বা পরিবজ্জিতঃ ।

উপচর্য্যঃ স্ত্রিয় সাধ্যা সততং দেববৎ পতিঃ ॥ ১৫৪ ॥

তস্মাৎ বিশীল ইতি । সদাচারশূন্যঃ অসুস্তরানুরক্তো বা, বিদ্যা দিগ্গহীনো বা তথাপি সাধ্যা স্ত্রিয়া, দেববৎ পতিরারামধনীয়ঃ ॥ ১৫৪ ॥

সদাচার বিহীন, অন্য ত্রীতে অনুরক্ত বা বিদ্যা দিগ্গহীন হইলেও লাক্ষী ত্রী সর্বদা নৈব সেবার ন্যায় পতির সেবা করিবেক ॥ ১৫৪ ॥

নাস্তি ত্রীণাং পৃথক্বজ্ঞান ত্রতং নাপ্যুপোষিতং ।

পতিং শুশ্রুষতে যেন তেন স্বর্গে মহীয়তে ॥ ১৫৫ ॥

যস্মাক্ত নাস্তি ত্রীণামিতি । যথা ভর্তৃঃ কস্তাশ্চিৎপত্ন্যারজোযোগাদিনা অন্তপত্নিতাবপি, পত্ন্যাস্তুরেণ যজ্ঞনিম্পত্তিঃ, তথা ন ত্রীণাং ভর্তৃণা বিনা যজ্ঞসিদ্ধিঃ । নাপি ভর্তৃরনুমতিমস্তুরেণ ব্রতোপবাসৌ, কিন্তু ভর্তৃপরিচর্য্যায়ৈব ত্রী স্বর্গলোকে পূজ্যতে ॥ ১৫৫ ॥

পুরুষের স্বত্বমতী ত্রী ব্যতিরেকেও যেমন অন্য ত্রীর সহিত বজ্র নিম্পত্তি হয় তাহার ন্যায় ত্রীলোক দিগের স্বামী ব্যতিরিক্ত যজ্ঞ নাই স্বামীর অনুমতি ভিন্ন ব্রত নাই উপবাস নাই কেবল স্বামীর সেবা দ্বারাই ত্রী স্বর্গলোকে গমন করে ॥ ১৫৫ ॥

পাণিগ্রাহস্য সাধী ত্রী জীবতো বা মৃতস্য বা ।

পতিলোকমভীপস্বী নাচরেৎ কিঞ্চিদগ্নিয়ং ॥ ১৫৬ ॥

পাণিগ্রাহস্যেতি । পত্ন্যা সহ ধর্মাচরণেন যোজ্জিতঃ স্বর্গাদিলোকঃ তন্নিচ্ছন্তী সাধী ত্রী জীবতো বা মৃতস্য বা ভর্তৃন কিঞ্চিদগ্নিয়মর্জয়েৎ । মৃতস্যাগ্নিয়ং ব্যভিচারেণ বিহিতপ্রাক্কথনেন চ ॥ ১৫৬ ॥

যে ত্রী পতির সহিত উপার্জিত পুণ্যদ্বারা স্বর্গ ইচ্ছা করে সে লাক্ষী ত্রী স্বামীর জীবদ্দশায় উহার কোন অনিষ্টাচরণ করিবে না এবং মৃত পতির ব্যভিচার দ্বারা ও উর্দ্ধদিক্ প্রাক্কথ্যকরণ দ্বারা ও কোন অনিষ্ট বাসনা করিবেন না ॥ ১৫৬ ॥

কামন্ত্ৰ অপয়েদেহুং পুষ্পমূলকলৈঃ শুভৈঃ ।

ন তু নামাপি গৃহীয়াৎ পতৌ প্রোতে পরস্য তু ॥ ১৫৭ ॥

বৃত্ত্যসম্ভবেণ কামবৃত্তি । পুষ্পমূলকলৈঃ পবিত্রৈশ্চ দেহং অপয়েৎ অঙ্গাহারেণ  
ক্ষীণং কুর্যাৎ ন চ ভর্তৃন্নি হৃতে ব্যভিচারধিরা পরপুরুষস্ত নামাপ্যুচ্চায়য়েৎ ॥ ১৫৭ ॥

পতি হৃত হইলে ত্রী পবিত্র পুষ্প ফল মূলাদি অঙ্গাহার দ্বারা দেহ ক্ষীণ করিবে  
কিন্তু ব্যভিচার বৃত্তিতে পর পুরুষের নাম গৃহণও করিবে না ॥ ১৫৭ ॥

আসীতামরণাং ক্রান্তা নিয়তা ব্রহ্মচারিণী ।

যোঃধর্ম একপত্নীনাং কাক্ককন্তী তমনুত্তমং ॥ ১৫৮ ॥

এবঞ্চ সতি আসীতোত । ক্রমাবৃত্তা নিয়মবতী একভর্তৃকাণাং যোঃধর্মঃ প্রকৃষ্টতম  
শুশ্রীক্ষন্তী মধুমাংসমৈথুনবর্জনাশ্বকব্রহ্মচর্যশালিনী মরণপর্যন্তং তিষ্ঠেৎ ॥ ১৫৮ ॥

এক মাত্র পতিপরায়ণা ত্রীদিগের পরম ধর্ম্যাভিলাষিণী সাক্ষী ত্রী ক্রমাগত শালিনী নিয়ম  
চারিণী মধুমাংস মৈথুন পরিত্যাগ রূপ ব্রহ্মচর্য অবলম্বন করিয়া দেহ ত্যাগ পর্যন্ত  
অবস্থান করিবে ॥ ১৫৮ ॥

অনেকানি সহস্রাণি কুমারব্রহ্মচারিণাং ।

দিবংগতানি বিপ্রাণামকৃত্বা কুলসমুত্তিৎ ॥ ১৫৯ ॥

অপুত্রাপি পুত্রার্থং ন পরপুরুষং সেবেত যস্মাৎ অনেকানীতি । বাল্যভাব  
ব্রহ্মচারিণামকৃতদারাগাং সনকবালখিল্যাদীনাং ব্রাহ্মণানাং বহুনি সহস্রাণিকুলবৃদ্ধার্থং  
সমুত্তিগন্তুংপাদ্যাপি স্বর্গং গতানি ॥ ১৫৯ ॥

সন্তান না থাকিলেই যে স্বর্গে যায় না এমনও নহে বালখিল্যাদি অনেক সন্তান  
ব্রহ্মচারিরাও সন্তানের উৎপাদন না করিয়াই ব্রহ্মচর্য দ্বারা স্বর্গ গত হইয়াছেন,  
তেরমত সাক্ষী ত্রীর সন্তান না থাকিলেও স্বর্গ প্রাপ্তি হয় ॥ ১৫৯ ॥

হৃতে ভর্তৃন্নি সাক্ষী ত্রী ব্রহ্মচর্যো ব্যবস্থিতা ।

স্বর্গং গচ্ছত্যপুত্রাপি যথা তে ব্রহ্মচারিণঃ ॥ ১৬০ ॥

তস্মাৎ হৃতে ভর্তৃরীতি । সাক্ষাচারী ত্রী হৃতে ভর্তৃন্নি অকৃতপুরুষাস্তরমৈথুনা পুত্ররহি  
তাপি স্বর্গং গচ্ছতি । যথা তে সনকবালখিল্যাদয়ঃ পুত্রশূন্যাঃ স্বর্গং গতঃ ॥ ১৬০ ॥

সদাচার শালিনী ত্রী স্বামীর হৃত্য হইলে ব্রহ্মচর্য ব্রত অবলম্বন করিবেন পরপুরুষ  
সহযোগে পুত্রোৎপাদন করিবেন না তাহাতে তিনি অপুত্রা হইলেও পুত্রোক্ত ব্রহ্মচারি  
দিগের ন্যায় স্বর্গে গমন করেন ॥ ১৬০ ॥

অপত্যলোভাদ্বা তু স্ত্রী তর্ভারমতিবর্ভতে ।

সেহ নিন্দামবাগ্নোতি পতিলোকাচ্চ হীয়তে ॥ ১৬১ ॥

অপত্যলোভাদ্বা তু স্ত্রীতি । পুত্রো মে জায়তাং তেন স্বর্গং প্রাপ্যামীতি লোভেন  
যা স্ত্রী তর্ভারমতিক্রম্য বর্ভতে ব্যভিচারভীত্যর্থঃ সেহ লোকে গর্হাং প্রাপ্নোতি পর-  
লোকঞ্চ স্বর্গং তেন পুত্রেন ন লভতে ॥ ১৬১ ॥

‘স্ত্রীলোক ব্যভিচার দ্বারা সন্তান উৎপাদন করাইবে না তাহা করিলে ইহলোকে  
নিন্দা হয় এবং পরলোকে সেই পুত্র দ্বারা স্বর্গ লাভ হয় না ॥ ১৬১ ॥

নান্যোৎপন্ন প্রজাস্তীহম চাপ্যন্যপরিগ্রহে ।

ন দ্বিতীয়শ্চ সাদ্বীনাং কচিস্তর্ভোপদিশ্যতে ॥ ১৬২ ॥

অত্রৈব হেতুমাং নান্যোৎপন্নোতি । যন্মাস্তর্ভব্যতিরিক্তেন পুরুষেন উৎপন্ন স্য  
প্রজা তস্যাঃ শাস্ত্রীয়া ন ভবতি ন চান্যপন্ন্যায়ুৎপাদিতা উৎপাদকস্য প্রজা ভবতি  
এতচ্চানিয়োগোৎপাদিতবিষয়ঃ । বহুতর্ভূকেয়মিতি লোকপ্রসিদ্ধে দ্বিতীয়োপি তর্ভেব  
তন্মাদন্যোৎপাদিতত্বমপ্রতিবিজ্ঞিসিত্যাশঙ্ক্যাহ নেতি লোকে প্রসিদ্ধাবপি সাধাচারীগাং  
ন কচিচ্ছাস্ত্রে দ্বিতীয়ো তর্ভোপদিশ্যতে । এবঞ্চ সতি পুনর্ভূত্বমপি প্রতিবিদ্ধং ॥ ১৬২ ॥

নিয়োগ ব্যতিরেকে পরপুরুষ দ্বারা উৎপাদিত পুত্র স্ত্রীর পুত্রই নয় ও সে পুত্র  
পরপত্নীগামী পুরুষেরও পুত্র হইতে পারে না অতএব সংস্কারে স্ত্রী দিগের প্রতি  
কখন দ্বিতীয় স্বামীর উপদেশ নাই ॥ ১৬২ ॥

পতিং হিত্বাপকৃষ্টং স্বমুৎকৃষ্টং যা নিষেবতে ।

নিন্দ্যৈব সা ভবেল্লোকে পরপূর্বেতি চোচ্যতে ॥ ১৬৩ ॥

পতিমিতি । অপকৃষ্টং ক্ষত্রিয়াদিকং স্বকীয়ং পতিং ত্যক্তা উৎকৃষ্টং ব্রাহ্মণাদিকং  
যা আশ্রয়তি সা লোকে গর্হণীয়ৈব ভবতি । পরোহন্যঃ পূর্বো ভর্তা অস্যা অভূদ্বিতি  
চ লোকৈকরূঢ়্যতে ॥ ১৬৩ ॥

যে স্ত্রী স্বজাতি পতি পরিভ্যাগ করিয়া উৎকৃষ্ট জাতীয় ব্রাহ্মণাদিকে পতিরূপে  
সেবা করে, সে ইহলোকে জনগণের নিকট নিন্দনীয় হয় এবং সকলে তাহাকে  
(পরপূর্না) পূর্বে ইহার অন্য পতি ছিল এই কথা বলে ॥ ১৬৩ ॥

ব্যভিচারাস্তু তর্ভুঃ স্ত্রী লোকে প্রাপ্নোতি নিন্দ্যতাং ।

শৃগালযোনিং প্রাপ্নোতি পাপরোগৈশ্চ পীড্যতে ॥ ১৬৪ ॥

ব্যভিচারকলমাহ ব্যভিচারেতি । পরপুরুষোপভোগেন স্ত্রী ইহলোকে গর্হণীয়তাং  
লভতে হৃতা চ শৃগালী ভবতি কুর্ভাদিরোগৈশ্চ পীড্যতে ॥ ১৬৪ ॥

স্ত্রীলোক ব্যভিচার দোষে স্বামিকে দুষিত কুরিলে লোকে নিন্দনীয় হয়, শৃগাল

যোনিতে জন্ম গ্রহণ করে; এবং কুটাদি মহারোগে আক্রান্ত হইয়া অভিশয় পীড়া  
পায় ॥ ১৩৪ ॥

পতিং যা নাভিচরতি মনোবাগ্দ্দেহসংযতা ।

স। ভৰ্জলোকানাপ্নোতি সন্তিঃ সাক্ষীতি চোচ্যতে ॥ ১৩৫ ॥

পতিং যেতি । মনোবাগ্দ্দেহসংযতেতি বিশেষণোপাদানাত্ বা মনোবাগ্দ্দেহেরব  
ভৰ্জায়ং ন ব্যভিচরতি স। ভৰ্জমাত্রনিষ্ঠমনোবাগ্দ্দেহব্যাপারস্বাক্ষর্য্য সহজিতান্ লোকান্  
প্রাপ্নোতি ইহ চ শিষ্টৈঃ সাক্ষীভ্যুচ্যতে । বাহুনসাত্য্যমপি পতিং ন ব্যভিচরে-  
দিতি বিধানার্থে দৈহিকব্যভিচারনিবৃত্তেরুক্ত্যায় অপ্যনুবাদঃ ॥ ১৩৫ ॥

যেত্রী কার্যমনোবাক্যে সংযত হইয়া স্বামীকে অভিক্রম না করেন তিনি ভৰ্জ লোকে  
গমন করেন, সাধু লোকেভরাও তাঁহাকে সাক্ষী বলিয়া প্রশংসা করিয়া থাকেন ॥ ১৩৫ ॥

অনেন নারীরুন্তেন মনোবাগ্দ্দেহ সংযতা ।

ইহাশ্র্যাং কীর্তিমাণোতি পতিলোকং পরত্র চ ॥ ১৩৬ ॥

অনেনেতি । অনেন স্ত্রীধর্ম্মপ্রকারেণ উক্তেনাচারেণ পতিশুশ্রূষা ভৰ্জব্যভিচারাদিনা  
মনোবাক্যসংযতা স্ত্রী ইহ লোকে প্রকৃষ্টাং কীর্তিং পরত্র চ পত্যা সহজিতঞ্চ  
স্বর্গাদিলোকং প্রাপ্নোতীতি প্রকরণার্থোপসংহারঃ ॥ ১৩৬ ॥

যে স্ত্রী কার্যমনোবাক্যে সংযত হইয়া এইরূপ নারী ধর্ম্মে কাল যাপন করেন তিনি  
ইহলোকে অভিশয় সুখ্যাতি লাভ করিয়া মৃত হইলে পতিলোকে গমন করেন ॥ ১৩৬ ॥

এবং বৃত্তাং সর্বগাং স্ত্রীং দ্বিজাতিঃ পূর্বমারিণীং ।

দাহয়েদগ্নিহোত্রেণ যজ্ঞপাত্রৈশ্চ ধর্ম্মবিৎ ॥ ১৩৭ ॥

এবং বৃত্তামিতি । দ্বিজাতিঃ সমানবর্ণাং যথোক্তাচারগুক্তাং পূর্বমৃত্যুং ভার্য্যাং  
শ্রোতস্মার্ত্তাদিভির্যজ্ঞপাত্রৈশ্চ দাহধর্ম্মজ্ঞো দাহয়েৎ ॥ ১৩৭ ॥

এইরূপ সদাচার সম্পন্ন স্ত্রী যদি স্বামীর মরণের পূর্বে মৃত হয় তাহা হইলে  
ধার্ম্মিক দ্বিজাতি স্বামী অগ্নিহোত্রীর অগ্নি দ্বারাও যজ পাত্র দ্বারা তাহার দাহাদি ক্রিয়া  
করিবে ॥ ১৩৭ ॥

ভার্য্যাত্মৈ পূর্বমারিণ্যৈ দত্ত্বাঙ্গীনস্ত্যকর্ম্মণি ।

পুনর্দানক্রিয়াং কুর্য্যাৎ পুনরাধানমেব চ ॥ ১৩৮ ॥

ভার্য্যেতি । পূর্বমৃত্যুত্মৈ অস্ত্যকর্ম্মণি দাহনিষিক্তমঙ্গীন সমর্প্য বৃহদ্রথপ্রমিচ্ছন্  
উৎপন্নপুত্রোহনুৎপন্নপুত্রোবা পুনর্দানক্রিয়াং কুর্য্যাৎ স্মার্ত্তাঙ্গীন শ্রোতঙ্গীন বা  
আদধ্যাৎ ॥ ১৩৮ ॥

সুশীলা ভাৰ্য্যা অগ্রে মনিসে তাহার দাহাদি অশেষ্যতি কৰ্ম করিয়া পুরুষ পুত্রান বা পুত্র রহিত হউন পুনৰ্জার বিবাহ করিবে অথবা শ্রৌক বা স্মার্ত অগ্নি গৃহণ করিবে ॥ ১৬৮ ॥

অনেন বিধিনা নিত্যং পঞ্চ যজ্ঞান হাপয়েৎ ।

দ্বিতীয়মায়ুৰো ভাগং কৃতদারো গৃহে বসেৎ ॥ ১৬৯ ॥

ইতি মানবে ধৰ্মশাস্ত্রে ভৃগুপ্রোক্তায়াং সংহিতায়াং শৌচবিধিঃ

পঞ্চমোঃধ্যায়ঃ ।

• অনেনেতি । অনেন ভূতীয়াধ্যায়াদ্যুক্তবিধিনা প্রত্যহং পঞ্চ যজ্ঞান্ তাজেৎ । দ্বিতীয়মায়ুৰ্ভাগং কৃতদারপরিগ্রহোহনেনৈব যথোক্তবিধিনা গৃহস্থবিহিতান্ ধৰ্মানমু-  
তিষ্ঠেৎ গৃহস্থধৰ্মভেদেপি পঞ্চযজ্ঞানাং প্রকৃতধৰ্মজ্ঞাপনার্থং পৃথক্ত্বির্দেশঃ ॥ ১৬৯ ॥

ইতি কুলকতউবিরচिताয়াং মন্বৰ্ম্মজ্ঞাবল্যাং পঞ্চমোঃধ্যায়ঃ ॥

ভূতীয়াদি অধ্যায়োক্ত এই বিধান ক্রমে প্রতিদিন পঞ্চ যজ্ঞের হানি করিবে না এবং দারপরিগৃহ করিয়া পরমায়ুর দ্বিতীয় ভাগ গৃহে বসতি করিবেক ॥ ১৬৯ ॥

ইতি মানব ধৰ্মশাস্ত্রে ভৃগুপ্রোক্ত সংহিতার শৌচ বিধান নামে পঞ্চম অধ্যায়ের  
অনুবাদ সমাপন ।

## বস্ত্যাধ্যায়ঃ

এবং গৃহাশ্রমে স্থিত্বা বিধিবৎ স্নাতকোদ্বিজঃ ।

বনে বসেত্তু নিয়তো যথাবদ্বিজিতেজস্রিয়ঃ ॥ ১ ॥

এবমিতি । আশ্রমসমুচ্চয়পদ্ধতিপ্রতিষ্ঠিতোদ্বিজাতিঃ কৃতসমাবর্তন উক্তপ্রকারেণ যথা-  
শাস্ত্রং গৃহাশ্রমমুষ্ঠায় নিয়তঃ কৃতনিশ্চয়ো যথাবিধানং বক্ষ্যমাণধর্মেণ যথাহং  
বিশেষেণ জিতেজস্রিয়ঃ পরিপক্কবায়ুইত্যর্থঃ বানপ্রস্থ্যশ্রমমুতিষ্ঠেৎ ॥ ১ ॥

স্নাতক ব্রাহ্মণাদি বর্ণত্রয় এইরূপ বিধি অনুসারে গৃহস্থ্যশ্রমে অবস্থিতি করিয়া  
কৃতনিশ্চয় হইয়া বক্ষ্যমাণ ধর্মের অনুসারে বিশেষরূপে বিষয় বাসনা বিহীন হইয়া বান-  
প্রস্থ্যশ্রমের অনুষ্ঠান করিবে ॥ ১ ॥

গৃহস্থস্ত যদা পশ্যেদ্বলীপনিতমাত্মনঃ ।

অপত্যসৈব চাপত্যং তদারণ্যং সমাশ্রয়েৎ ॥ ২ ॥

গৃহস্থস্থিতিঃ । গৃহস্থোযদাঙ্গদেহস্ত শুক্লশিথিল্যং কেশধাবল্যং পুত্রস্য পুত্রঞ্চ  
পশ্যতি তথাবিধবয়োবহুয়া বিগতবিষয়রাগভয়া বানপ্রস্থত্বং বনমাশ্রয়েৎ ॥ ২ ॥

গৃহস্থ যখন আপনার দেহে চর্মের শিথিলতা কেশে পক্বতা ও পুত্রের পুত্র অদ-  
শোকন করিলে তখন বানপ্রস্থ ধর্মের অনুষ্ঠান জন্য বনে গমন করিবে ॥ ২ ॥

সন্ত্যজ্য গ্রাম্যমাহারং সর্বঐশ্বর্য পরিচ্ছদং ।

পুত্রেষু ভার্য্যাং নিক্রিয় বনং গচ্ছেৎ সত্বেব বা ॥ ৩ ॥

সন্ত্যজ্যেত্যাদি । গ্রামং ব্রীহিবাদিকং ভক্ষ্যং সর্বঞ্চ গবাম্বশয্যাসনাদি পরিচ্ছদং  
পরিত্যজ্য বিদ্যমানভার্য্যাং বনবাসমনিচ্ছন্তীং ভার্য্যাং পুত্রেষু সমর্প্য ইচ্ছন্ত্য সত্বেব  
বনং গচ্ছেৎ ॥ ৩ ॥

ধান্য সব গোধূমাদি সমুদায় গ্রাম্য আহার ও গো অশ্ব শয্যাাদি পরিচ্ছদ পরিত্যগ  
করিয়া বন গমনে অনিচ্ছক পত্নীকে পুত্রের হস্তে সমর্পণ করিয়া বা পত্নীর ইচ্ছা হইলে  
তাহাকে সমভিব্যাহারে লইয়া বনে গমন করিবে ॥ ৩ ॥

অগ্নিহোত্রং সমাধায় গৃহ্যঞ্চাগ্নিপরিচ্ছদং ।

গ্রামাদরণ্যং নিঃসৃত্য নিবসেন্নিস্রিতেজস্রিয়ঃ ॥ ৪ ॥

অগ্নিহোত্রমিতি । শ্রোতাগ্নিঃ আবসথ্যাগ্নিমগ্ন্যুপকরণঞ্চ অক্ষুণ্ণবাদি গৃহীত্বা  
প্রাণাদরগ্ন্যং নিঃসৃত্য গচ্ছা সংযতেজ্রিয়ঃ সন্নিবসেৎ ॥ ৪ ॥

শ্রোত অগ্নি, আবসথ্য অগ্নি ও সুক্ সুবাদি অগ্নির উপকরণ সমুদয় গৃহণ করিয়া গৃহ  
হইতে অরণ্যে গমন করিয়া ইন্দ্রিয় সংযমন পূৰ্ণক তথায় বাস করিবে ॥ ৪ ॥

মুন্যমৈর্দ্বিবিধৈর্দৈর্ঘ্যৈঃ শাকমূলফলেন বা ।

এতানেব মহায়জ্ঞান্নির্বপেদ্বিধিপূৰ্ব্বকং ॥ ৫ ॥

মুন্যমৈরিতি । মুন্যমৈর্নীবারাদিভির্নানাপ্রকারৈঃ পাবৈর্দৈঃ শাকমূলফলৈর্সারগো-  
মুদৈবৈতানেনেতি গৃহস্থস্য পূর্বোক্তান্ মহায়জ্ঞান্ যথাশাস্ত্রমনুতিষ্ঠেৎ ॥ ৫ ॥

নীবারাদি বিবিধ পান্নি অন্ন ফল মূলাদি ভোজন করিয়া বিধানানুসারে পূর্বোক্ত  
পঞ্চ মহায়জ্ঞের অনুষ্ঠান করিবেক ॥ ৫ ॥

বসীত চর্মচীরং বা সায়ং স্নায়াৎ প্রাগেতথা ।

জটাশ্চ বিভ্রাম্মিত্যং শ্মশ্রুলোমনথানি চ ॥ ৬ ॥

বসীতইতি । মৃগাদিচর্ম, বস্ত্রখণ্ডং বা আচ্ছাদয়েৎ । হারীতেন তু বন্ধলশালী  
চর্মচীরকুশমুগ্ধফলকবাসাইতিবিদধতা বন্ধলাদিকমপ্যনুজ্ঞাতং । সায়ং প্রাতঃ স্নায়াৎ  
জটাঃ শ্মশ্রুলোমনথানি নিত্যং ধারয়েৎ ॥ ৬ ॥

মৃগাদি চর্ম বা কোপীন বৃক্ষের ছাল প্রভৃতি পরিধান ও প্রাতঃ স্নায়াৎ স্নান করিবে,  
সর্বদা জটা শ্মশ্রু নথ লোম ধারণ করিবে ॥ ৬ ॥

যমুক্ষ্যং স্যাত্ততো দদ্যাদ্বলিং তিক্ষাঞ্চ শক্তিতঃ ।

অমূলফলতিক্ষাভিরর্চয়েদাশ্রমাগতান্ ॥ ৭ ॥

যমুক্ষ্যমিতি । যমুক্ষীত ততোযথাশক্তি বলিং তিক্ষাঞ্চ দদ্যাৎ বলিনিত্তি তু বৈশ্ব-  
দেবনিত্যপ্রাক্করোরুপলক্ষণং এতানেব মহায়জ্ঞানিতি বিহিতত্বাৎ । আশ্রমাগতান্  
জলমূলফলতিক্ষাদানেন পূজয়েৎ ॥ ৭ ॥

যাহা ভোজন করিবে তাহা হইতে বৈশ্বদেববলি দিবে নিত্য, প্রাক্ক করিবে তিক্ষুককে  
তিক্ষা দিবে জল ফল মূলাদি দ্বারা আশ্রমে আগত অতিথিদিগের অর্চনা করিবে ॥ ৭ ॥

স্বাধ্যায়ে নিত্যযুক্তঃ স্যান্দাস্তোমৈত্রঃ সমাহিতঃ ।

দাতা নিত্যমনাদাতা সর্বভূতানুকম্পকঃ ॥ ৮ ॥

স্বাধ্যায়ইতি । বেদান্ত্যাসে নিত্যযুক্তঃ স্যাৎ, শীতাতপাদিহৃদসহিষ্ণুঃ, সর্বোপ-  
কারকঃ সংযতমনাঃ, সততং দাতা প্রতিগ্রহনিবৃত্তঃ সর্বভূতেষু কৃপাবান্ ভবেৎ ॥ ৮ ॥

সর্বদা বেদাধ্যয়নে রত হইবে, শীতাতপাদি হৃদ সহনশীল হইবে, সকলের উপকার



করিবে, মনের সংযমন করিবে, প্রতিদিন দান করিবে কাহারও দান গ্রহণ করিবে না  
সকল প্রাণির প্রতি দয়া করিবে ॥ ৮ ॥

বৈতানিকঞ্চ জুহুয়াদগ্নিহোত্রং যথাবিধি ।

দর্শমক্কন্দয়ন্ পৰ্ব্ব পৌর্ণমাসঞ্চ যোগতঃ ॥ ৯ ॥

বৈতানিকমিতি '। গার্হপত্যকুণ্ডস্থানামগ্নীনামাহবনীয়দক্ষিণাগ্নিকুণ্ডয়োর্বাহারো-  
বিতানং তত্র তবং বৈতানিকমগ্নিহোত্রং . যথাশাস্ত্রমনুভিষ্ঠেৎ দর্শঞ্চ পৌর্ণমাসঞ্চ  
পৰ্কেতি শ্রৌতস্মাত্তদর্শপৌর্ণমাসৌ যোগতঃ স্বকালে অক্কন্দয়ন্ অপরিত্যজন্ ।  
ভার্য্যানিষ্টকপ্পপৰ্কে চ রজস্বল্যায়ামিব ভার্য্যায়ামেতেষামনুষ্ঠানমুচিতং বিশেষ-  
শ্রবণাৎ ॥ ৯ ॥

বিধানানুসারে প্রতিদিন গৃহস্থ অবস্থায় যে অগ্নি হোমার্থ গৃহেতে স্থাপিত করে  
তাহার নাম গার্হপত্যাগ্নি এ কুণ্ডের অগ্নি আহবনীয় ও দক্ষিণাগ্নি কুণ্ডে সংমিশ্রণকে  
বৈতান বলা যায় তাহাতে যে অগ্নিহোত্র হোম তাহার নাম বৈতানিক অগ্নিহোত্র  
হোম তাহা করিবেক অহু্যক্ত ও অহু্যক্ক দর্শ পৌর্ণমাস যাগ স্বকালে শক্তানুসারে পরি-  
ত্যাগ করিবে না ॥ ৯ ॥

ঋকেষ্ঠ্যাগ্রয়ণৈশ্চ চাতুর্মাস্যানি চাহরেৎ ।

উত্তরায়ণঞ্চ ক্রমশো দাক্ষসায়নমেব চ ॥ ১০ ॥

ঋকেতি । ঋকেষ্টির্নক্ষত্রেষ্টিঃ আগ্রয়ণং নবশস্যেষ্টিঃ ঋকেষ্ঠ্যাগ্রয়ণকেতি 'সমা-  
হারবন্দুঃ । তথা চাতুর্মাস্যোত্তরায়ণদাক্ষয়ণানি শ্রৌতকর্মণি ক্রমেন কুৰ্য্যাৎ ।  
অত্র কেচিৎ সর্গমেতৎ শ্রৌতং দর্শপৌর্ণমাসাদি কর্ম বানপ্রস্থস্ত স্তব্যর্থমুচ্যতে  
ন হস্তানুষ্ঠেয়ং গ্রাম্যব্রীহাদিসাধ্যত্বাদেবাঞ্চ । ন চ স্মৃতিঃ শ্রৌতান্নবোধনে শক্তা  
ইত্যাহঃ । উদসং বাসন্তশারদৈরিত্যুত্তরম্লোকে মুন্যমৈম্বীবারাদিভিবানপ্রস্থবিশেষতয়  
লপটস্থ চরুপুরোডাশাদিবিধের্বানস্থান্যাযত্বাৎ । গোবিন্দরাজস্ত ব্রীহাদিভিরেব  
কথঞ্চিদরণ্যজাটৈরুত্তরান্নিক্তৃণিষ্যতইত্যাহ ॥ ১০ ॥

নক্ষত্রযাগ নবশস্যেষ্টি চাতুর্মাস্যযাগ উত্তরায়ণযাগ ও দক্ষিণায়ণযাগ এই সকল অহু্যক্ত  
যাগ বিধানানুসারে অনুষ্ঠান করিবেক ॥ ১০ ॥

বাসন্তশারদৈর্মৈথোমুন্যৈঃ স্বয়মাহুতৈঃ ।

পুরোডাশাংশ্চকংশ্চৈব বিধিবগ্নির্ভূপেৎ পৃথক্ ॥ ১১ ॥

বাসন্তেত্যাদি । বসন্তোহুতৈঃ শরদ্বহুতৈর্মৈথোর্বাগজভূতৈর্মুন্যৈর্ম্বীবারাদিভি  
স্বয়মানীতৈঃ পুরোডাশাংশ্চকন্থং যথাশাস্ত্রং তত্তদ্বাগাদিসিদ্ধয়ে সম্পাদয়েৎ ॥ ১১ ॥

বসন্তকালে ও শরৎকালে সজ্জ পবিত্র নীবারাদি অন্ন দ্বয় আহুত করি-

তদ্বারা পুরোডাশ ও চরু প্রস্তুত করিয়া শাস্ত্রানুসারে পৃথক পৃথকরূপে বাগাদি সম্পাদন করিবে ॥ ১১ ॥

দেবতাভ্যাস্ত তক্ষুত্বা বন্যং মেধ্যতরং হবিঃ ।

শেবমগ্নানি যুঞ্জীত লবণঞ্চ স্বয়ং কৃতং ॥ ১২ ॥

দেবতাভ্যইত্যাদি । তদনোদুবনীবারাদিসাধিতমতিশয়েন বাংগার্হং হবির্দেবতাভ্য উপকম্প্য শেবমগ্নার্থমুপভুঞ্জীত আসননা চ কৃতং লবণমূষরলবণাদ্যুপভুঞ্জীত ॥ ১২ ॥

বনজাত নীবারাদি দ্বারা সাধিত বাগযোগ্য হবি দেবতাদিগকে হোম করিয়া হবিশেষ আপনি ভোজন করিবে, লবণ আপনি স্বয়ং প্রস্তুত করিয়া আহার করিবে ॥ ১২ ॥

• স্থলজোদকশাকানি পুষ্পমূলফলানি চ ।

মেধ্যবৃক্ষোদ্ভবানাদ্যাং স্নেহাংশ্চ ফলসম্ভবান্ ॥ ১৩ ॥

স্থলজৈতি । স্থলজলোদুবশাকানি অরণ্যযজ্ঞীয়বৃক্ষোদ্ভবানি পুষ্পমূলফলানি ইক্ষুদ্যাদিকলোদ্ভবাংশ্চ স্নেহানদ্যাং ॥ ১৩ ॥

স্থলজাত ও জলজাত শাক সমুদয় বনজাত পত্রিত বৃক্ষের পুষ্প মূল ফল এবং ইক্ষুদী প্রভৃতি ফল সম্ভূত স্নেহ ভোজন করিবেক ॥ ১৩ ॥

বর্জয়েন্মধুমাংসঞ্চ ভৌমানি কবকানি চ ।

ভূত্বগং শিগ্ৰুকৈব স্নেয়াস্তকফলানি চ ॥ ১৪ ॥

বর্জয়েদীতি । মাংসিকং, মাংসং, ভৌমানীতি প্রদর্শনার্থং ভৌমাদীনি কবকানি ছত্রাকান্, ভূত্বগং মালবদেশে প্রসিদ্ধং শাকং, শিগ্ৰুকং বাহ্লিকেষু প্রসিদ্ধং শাকং, স্নেয়াস্তকফলানি বর্জয়েৎ । গোবিন্দরাজস্ত ভৌমানি কবকানীতি অন্যব্যবচ্ছেদকং বিশেষণমিচ্ছন্ ভৌমানাং কবকানাং নিষেধঃ, বাক্কাগাস্ত উক্তমাহ । তদযুক্তং মনু-  
নৈব পঞ্চমে দ্বিজাতেরেব কবকমাত্রনিষেধাৎ বনহৃগোচরতয়া নিয়মতিশয়স্থো-  
চিতত্বাৎ । সমস্ত ভূমিভুং বৃক্ষজং বাপি ছত্রাকং উক্তমস্তি মে । ব্রহ্মস্নাত্তান্  
বিজানীয়াৎ ব্রহ্মবাদিশু গর্হিতানিতি বিশেষণ ব্রহ্মজস্যপি নিষেধমাহ । মেধাতিথিস্ত  
ভৌমানীতি স্বতন্ত্রং পদং বদন্ গোজিহ্বিকা নাম কৃচ্চিৎপদার্থোবনেচরাণাং প্রসিদ্ধঃ  
তদ্বিশয়ং নিষেধমাহ । তদপি বহুত্ববিধানকোবাদিশ্চপ্রসিদ্ধং ন প্রঙ্গদীমহি ।  
কবকানাং দ্বিজাতি বিষয়ে পাঞ্চমিকে নিষেধে সত্যপি পুনর্নিষেধোভূত্বগাদীনাং  
সমপ্রায়শ্চিত্তবিধানার্থঃ ॥ ১৪ ॥

মধু, মাংস, ভূমিভুজাত ছত্রাক, মালবদেশে প্রসিদ্ধ ভূত্বগ নামে শাক, বাহ্লিক দেশে  
প্রসিদ্ধ শিগ্ৰুক নামক শাক, স্নেয়াস্তক অর্থাৎ স্নানজাত ফল সমুদয় বর্জন করিবেক ॥ ১৪ ॥

তাজেদাশ্বযুজে মাসি মুন্যমং পূর্বসঞ্চিতং ।

জীর্ণানি চৈব বাসাংসি শাকমূলফলানি চ ॥ ১৫ ॥

তাজেদিত্তি । সংবৎসরনিচয়পক্ষে পূর্বসঞ্চিত নীবারাদ্যমং জীর্ণানি চ বাসাংসি শাকমূলফলানি চ আশ্বিনে মাসি ত্যাজেৎ ॥ ১৫ ॥

বানপ্রস্থ যদি সংবৎসরের ভোজ্য সংগ্রহ করেন তাহা হইলে সেই পূর্ব সঞ্চিত উদ্ধৃতিত নীবারাদি অন্ন, জীর্ণবস্ত্র ও শাক ফল মূলাদি সমুদয় আশ্বিন মাসে পরিত্যাগ করিবেন ॥ ১৫ ॥

ন কালকৃষ্টমশ্মীয়াত্বংস্বৰ্চনপি কেনচিৎ ।

ন গ্রামজাতান্যার্ভোহপি মূলানি চ কলানি চ ॥ ১৬ ॥

ন কালইতি । অরণ্যেহপি কালকৃষ্টপ্রদেশে জাতং স্বামিনোপেক্ষিতমপি ব্রীহাদি নাদ্যাৎ । তথা গ্রামজাতান্যকালকৃষ্টভূতগেহপি লতারক্ষমূলফলানি কুৎপীড়িতোহপি ন ভক্ষয়েৎ ॥ ১৬ ॥

বানপ্রস্থ ব্যক্তি ফাল দ্বারা বিদারিত ভূমিতে উৎপন্ন শস্যাদি যদি কেহ পরিত্যাগ করিয়া থাকে তথাপি তাহা আহাৰ করিবেন না, ক্ষুধায় কাতর হইলেও গুায় ভাত ফল মূলাদি ভোজন করিবেন না ॥ ১৬ ॥

অগ্নিপক্বাশমোবা স্যাৎ কালপক্বভূগেব বা ।

অশ্বকুটোভবেদ্বাপি দন্তোলুখলিকোপি বা ॥ ১৭ ॥

অগ্নিপক্বতি । অগ্নিপক্বং বন্যসমং কালপক্বং বা ফলাদি । যদ্য নোদু খলমুঘলাভ্যাং কিন্তু পাষণেণ চূর্ণীকৃত্যপকমেবাদ্যাৎ । দন্তাএবোদুখলহানানি যস্য তথাবিধোবা ভবেৎ ॥ ১৭ ॥

বন্য অন্ন অগ্নি দ্বারা পাক করিয়া খাইবেন না কাল ক্রমে পরিপক্ব ফলাদি ভোজন করিবেন, কিম্বা পাষণ দ্বারা চূর্ণ করিয়া ভোজন করিবেন, অথবা দন্তকেই উদুখল মুষণ করিয়া আহাৰ করিবেন ॥ ১৭ ॥

সদ্যঃপ্রফালকোবা স্যাৎসান্নক্ষয়িকোপি বা ।

যথাসনিচয়োবা স্যাৎ সমানিচয়এব বা ॥ ১৮ ॥

সদ্যইত্যাদি । একাহমাত্রজীবনোচ্চিতং মাসবৃত্ত্যুচিতং বা যথাসংবৎসর নির্বাহ সমর্থং বা নীবারাদিকং সঞ্চিনুয়াৎ । যথাপূর্বং নিয়মাতীশয়ঃ, মাস বৃত্তিব্যোগ্যসঞ্চয়ো মাসসঞ্চয়ঃ, সোহম্যাতীতি অতইন্ঠনাবিতি চন্থপ্রত্যয়েন মাসসঞ্চয়িকইতিরূপং ॥ ১৮ ॥

একাহ মাত্র নির্বাহের উপযুক্ত ফলাদি বা এক মাসের ব্যয়োপযুক্ত কিম্বা ছয়

মাসের উপযুক্ত অথবা এক বৎসরের উপযুক্ত নীবারাদি অন্ন সঞ্চয় করিবেক অর্থাৎ পূর্ব পূর্ব নিয়ম অংশত জানিবে ॥ ১৮ ॥

নক্তধ্যানং সমন্বীয়াদিবা বাহ্যত্যাশক্তিতঃ ।

চতুর্থকালিকোবা স্যাৎ স্যান্ধ্যাপ্যষ্টমকালিকঃ ॥ ১৯ ॥

নক্তমিত্যাদি । যথাসামর্থ্যসমসাহ্যত্যা প্রদোবে ভুঞ্জীত অহন্যেব বা চতুর্থকালশ-  
নোবা স্যাৎ সায়ংপ্রাতর্অনুষাংগামশনং দেবনির্ধিতমতি বিহিতং তত্রৈককালমহনি  
উপোষ্যাপরেহ্যঃ সায়ন্তুঞ্জীত অষ্টমকালিকোবা তবেৎ । ত্রিরাত্রয়পোষ্য চতুর্থস্যা-  
হোরাত্রৌ ভুঞ্জীত ॥ ১৯ ॥

সামর্থ্যমত্ অন্ন আহরণ করিয়া সায়াহ্নে অথবা দিবাতে ভোজন করিবে অথবা একদিন  
উপবাস করিয়া দ্বিতীয় দিনরাত্রিতে ভোজন করিবে অথবা তিনদিন উপবাস করিয়া চতুর্থ  
দিনরাত্রিতে ভোজন করিবেক ॥ ১৯ ॥

চান্দ্রায়ণবিধানৈর্বা শুক্রে কৃষ্ণে চ বর্তয়েৎ ।

পক্ষান্তয়োর্বাপ্যন্বীয়াদ্যবাগুং কথিতাং সক্রৎ ॥ ২০ ॥

চান্দ্রায়ণেতি । শুক্লকৃষ্ণয়োরেকেকং হাসয়েৎ পিণ্ডং শুক্রে কৃষ্ণে চ বর্তয়েৎ । ইত্যা-  
দিনৈকাদশাধ্যায়ে বক্ষ্যমাণৈশ্চান্দ্রায়ণৈর্কা বর্তয়েৎ । পক্ষান্তৌ পৌর্ণমাস্যমবাসৌ  
তত্র শূতাং যবাগুং বাপ্যন্বীয়াৎ সক্রদিত সায়ং প্রাতর্কা ॥ ২০ ॥

শুক্ল প্রতিপদে চুর্দশ গ্লাস ভোজন দ্বিতীয়াদিতে এক এক গ্লাসের হ্রাস করিয়া  
ভোজন হইলে পৌর্ণমাসীতে উপবাস হইরা উঠে পুনঃ কৃষ্ণ প্রতিপদাদিতে এক এক  
গ্লাসের বৃদ্ধি ক্রমে অমাবস্যাতে পঞ্চদশ গ্লাস ভোজনরূপ চান্দ্রায়ণ ব্রত উক্ত চান্দ্রায়ণ  
ব্রত দ্বারা জীবিকা করিবেক অথবা পূর্ণিমা বা অমাবস্যা দিনে সিদ্ধ যবাগু আহার  
করিবেক ॥ ২০ ॥

পুষ্পমূলফলৈর্বাপি কেবলৈর্বর্তয়েৎ সদা ।

কালপট্টকঃ শ্রুৎ শীর্গৈর্বৈধানসমভেৎ স্থিতঃ ॥ ২১ ॥

পুষ্পমূলেত্যাদি । পুষ্পমূলফলৈর্গেব বা কালপট্টকঃ নাগ্লিপট্টকঃ স্বয়ং পতিভৈ-  
র্জীবেৎ । বৈধানসোবানপ্রস্থঃ তচ্ছ্রুৎপ্রতিপাদকসাত্তদর্শনে স্থিতঃ তেনৈতদ্বজ্ঞং  
অন্যদপি বৈধানসশাস্ত্রোক্তং ধর্ম্মমভুতিষ্ঠেৎ ॥ ২১ ॥

অথবা কেবল পুষ্প মূল ফল দ্বারা সর্বদা জীবিকা করিবেক বা কাল সহকারে পরিপক্ব  
ফল যাহা দ্রুত হইতে আপনিই পতিত হয় তদ্বারা জীবিকা করিবেক এবং বানুপ্রস্থের  
অন্য জীবিকা যাহা শাস্ত্রে আছে তাহাও ভোজন করিবেক ॥ ২১ ॥

ভূমৌ বিপরিবর্তেত তিষ্ঠেদ্বা প্রপদৈর্দিনং ।

স্থানাসনাত্যাং বিহরেৎ সবনেসূপযন্ত্রপঃ ॥ ২২ ॥

ভূমাবিত্যাदि। কেবলায়াং ভূমৌ লুঠন্ গতাগতানি কুর্যাৎ, স্থানাগনাদা বুপবিশেৎ উক্তিষ্ঠেৎ, পর্য্যট্যেদিত্যর্থঃ আবশ্যকং স্থানভোজনাদিকালং বিহার্য চায়ং নিয়মঃ এবম্ভু-  
রজাপি, পাদাশ্রাত্যাং বা দিনং তিষ্ঠেৎ, কঞ্চিৎ কালং স্থিতএব স্যাৎ কঞ্চিচ্ছোপবিষ্টএব  
ন ভ্রমরা পর্য্যট্যেৎ, সবনেষু সাগং প্রাতর্মধ্যাহ্নেবু স্মার্যাৎ । যন্তু সাগং প্রাগে তথেষ্ট্যক্তং  
তেন সহাস্য নিয়মাতিশয়াপেক্ষাবিকল্পঃ ॥ ২২ ॥

কেবল ভূমিতে লুটিয়া যাতায়াত করিবে, অর্থাৎ নিয়মিত স্থানে ও আসনে একবার  
উস্থিত হইবে একবার পর্য্যটন করিবে এবং পদাঙ্গে দণ্ডায়মান হইয়া দিন যাপন করিবে  
এবং কিছুকাল উস্থিত ও কিছুকাল উপবিষ্ট থাকিবে মধ্যে পর্য্যটন করিবে না সাগং  
প্রাতঃ মধ্যাহ্ন সময়ে স্থান করিবে ॥ ২২ ॥

গ্রীষ্মে পঞ্চতপাস্তু স্যাবর্ষাস্ত্রাবকাশিকঃ ।

আত্মবাসাস্তু হেমন্তে ক্রমশো বর্ধয়ন্তপঃ ॥ ২৩ ॥

গ্রীষ্মইত্যাদি। আত্মতপোবিহিত্যর্থং গ্রীষ্মে চতুর্দ্বিগবস্থিতৈরগ্নিভির্গুরুক্ষাদিত্য-  
তেজসা আত্মানং তপয়েৎ । বর্ষাস্ত্রাবকাশমাশ্রয়েৎ যত্র দেশে দেবোবর্ষতি তত্র  
চ্ছত্রাদ্যাবরণরহিতস্তিষ্ঠেদিত্যর্থঃ হেমন্তে চাত্মবাসা ভবেৎ ঋতুক্রয়সংবৎসরাবলম্বেনায়ং  
সাংবৎসরিক এব নিয়মঃ ॥ ২৩ ॥

গ্রীষ্মকালে চতুর্দিকে অগ্নি উর্দ্ধে সূর্য এই পক্ষী তাপে আত্মাকে তাপিত করিবে  
বর্ষাকালে অনাবৃত স্থলে গাত্রাবরণ ব্যতিরেকে বৃষ্টি ধারায় দণ্ডায়মান হইবে  
এবং হেমন্তকালে আত্ম বসন পরিধান করিবে এইরূপে ক্রমে ক্রমে তপস্যার বৃদ্ধি  
করিবে ॥ ২৩ ॥

উপস্পৃশং ত্রিষবণং পিতৃনু দেবাংশ্চ তর্পয়েৎ ।

তপশ্চরংশ্চোগ্রতরং শোষণেদেহমাজানঃ ॥ ২৪ ॥

উপেতি । বিহিতমপি ত্রিষবণং স্থানং দেবর্ষিপিহৃতর্পণবিধানার্থমভূদ্যতে । প্রাতর্দ্ব-  
ধ্যান্দিনসায়ং সবনেষু ত্রিষপি দেবর্ষি পিতৃতর্পণং কুর্বন্ অন্যদপি পক্ষমাসোপবাসাদিকং  
তীব্রব্রতং তপোবৃত্তিষ্ঠন্ যথোক্তং যথেন পক্ষোপবাসিনঃ কেচিআসোপবাসিন ইতি  
স্বশরীরং শোষণেৎ ॥ ২৪ ॥

দৈনন্দিক স্থান করিয়া পিতৃলোক ও দেবলোকের তর্পণ করিবে, এবং পক্ষমাসোপ-  
বাসাদি অতি কঠিনতর নিয়মাদি দ্বারা আপনার দেহ শোষণ করিবে ॥ ২৪ ॥

অগ্নীনান্ননি বৈতানান্ সমারোপ্য যথাবিধি ।

অনগ্নিরনিকেতঃ স্যান্ন নিম্নূলকলাশনঃ ॥ ২৫

অগ্নিনিত্যাদি । শ্রোতানগ্নীন্ বৈতানসশাস্ত্রবিধানেন তন্মপানাদিনা আশ্বানি সমারোপ্য লৌকিকাদিগৃহশূন্যোযথা বক্যতি বৃক্ষমূলনিকেতনইতি মুনির্দ্বৈতব্রতচারী কলমূলশনএব স্যাৎ নীবারাদ্যপি নান্দ্রীয়াৎ এতচ্চোক্ত্বং যথাসেভ্যোপ্যপরি অনগ্নির-  
নিকেতনইতি বশিষ্ঠবচনাৎ যথাসোপর্ধ্যনৃগ্নিহ্মনিকেতনত্বঞ্চ ॥ ২৫ ॥

বানপ্রস্থ শাস্ত্রের বিধানমতে শ্রোত অগ্নি ও আয়াতে তন্মপানাদি দ্বারা আরোপিত করিয়া অর্ধাভোজন করিরা মৌনব্রতাবলম্বন পূর্বক ফল মূল ভোজন করিয়া ছয় মাস নিয়মের পর সকল প্রকার অগ্নি শূন্য ও গৃহশূন্য হইয়া থাকিবে ॥ ২৫ ॥

অপ্রযত্নঃ সুখার্থেবু ব্রহ্মচারী ধরাশয়ঃ ।

শরণেষ্মমমশ্চৈব বৃক্ষমূলনিকেতনঃ ॥ ২৬ ॥

অপ্রযত্নইতি । সুখপ্রয়োজনেষু স্বাচ্ছকলভক্ষণশীতাতপপরীহারাদি প্রযত্নশূন্যঃ  
অত্মীমন্তোগী ভূশায়ী চ নিবাসস্থানেষু মমত্বরহিতো বৃক্ষমূলবাসী স্যাৎ ॥ ২৬ ॥

বাদু ফল মূল ভোজন শীতাতপ নিবারণ প্রভৃতি যে সকল সুখের কারণ তাহাতে যত্নশীল হইবে না, ভ্রী মন্তোগাদি করিবে না, ভূমি শয্যায় শয়ন করিবে, বাসস্থানে মমতাশূন্য হইবে, এবং বৃক্ষমূলে বসতি করিবে ॥ ২৬ ॥

তাপসেষেব বিপ্রেষু যাত্ৰিকশ্চৈকমাহরেৎ ।

গৃহমেধিষু চান্যেষু দ্বিজেষু বনবাসিষু ॥ ২৭ ॥

কলমূলসম্ভবে চ তাপসেদ্বিতি । বানপ্রস্থেভ্যোব্রাহ্মণেভ্যঃ প্রাণমাত্রধারণোচিতং  
তৈকমাহরেত । তদভাবে চান্যেভ্যোবনবাসিভ্যোগৃহস্থেভ্যো দ্বিজৈভ্যঃ ॥ ২৭ ॥

ফলমূলান্তাবে বানপ্রস্থ ব্রাহ্মণদিগের নিকট হইতেই প্রাণ ধারণের উপযুক্ত ভিক্ষা  
আহরণ করিবে, যদি তথায় তাদৃশ ব্রাহ্মণ না থাকেন তাহা হইলে অন্যান্য বনবাসী  
গৃহস্থ দ্বিজাতির নিকট হইতেও ভিক্ষা গ্রহণ করিবে ॥ ২৭ ॥

গ্রামাদাচ্ছত্যা বাস্মীয়দর্শকৌ গ্রামান্ বনে বসন্ ।

প্রতিগৃহ্য পুটে নৈব পাণিনা শকলেন বা ॥ ২৮ ॥

তস্যাপ্যসম্ভবে গ্রামাদিতি । গ্রামাদান্নীয় গ্রাম্যসামান্যাকৌ গ্রামান্ পৰ্ণপুটেন  
শরাবাদিখণ্ডেন পাণিনৈব বা বৃহীত্বা বানপ্রস্থোভূঞ্জীত ॥ ২৮ ॥

এরূপ ভিক্ষার অসম্ভবে গ্রাম হইতে পর পুটে শরাবাদি খণ্ডে বা হস্তেতেই ভিক্ষাহরণ  
করিয়া বনে বাস করত অর্ধগ্নাস মাত্র ভোজন করিবে ॥ ২৮ ॥

এতান্য়ান্যশ্চ সেবেত দীক্ষা বিপ্রো বনে বসন্ ।

বিবিধাশ্চোপনিষদীরাগসংসিক্ষয়ে ঋতীঃ ॥ ২৯ ॥

এতান্শ্চতি । বানপ্রস্থএতাদীক্ষাএতান্নিয়মান্ অন্যান্শ্চ বানপ্রস্থশাস্ত্রোক্তান্ অত্যমেৎ ঔপনিষদীশ্চ ঋতীঃ উপনিষৎপঠিতা ব্রহ্মপ্রতিপাদকবাক্যানি বিবিধা-  
ন্যান্শ্চনোব্রহ্মসিদ্ধয়ে গ্রন্থতোহর্থতচ্চাভ্যাসেৎ ॥ ২৯ ॥

বানপ্রস্থ ব্রাহ্মণ এই সমুদয় নিয়ম ও বানপ্রস্থ শাস্ত্রোক্ত অন্যান্য নিয়ম সকল  
অভ্যাস করিবেন আশ্রম সংশোধনের জন্য উপনিষদে পঠিত ব্রহ্মপ্রতিপাদক নানাবিধ  
ঋতি অভ্যাস করিবেন ॥ ২৯ ॥

ঋষিতিব্রাজগৈশ্চৈব গৃহস্থৈরেব সেবিতাঃ ।

বিদ্যাতেপোবিবৃদ্ধার্থং শরীরস্য চ শুদ্ধয়ে ॥ ৩০ ॥

ঋষিতিরিতি । যন্মাদেতাঋষিতিব্রহ্মদর্শিতঃ পরিব্রাজকৈর্গৃহস্থৈশ্চ বানপ্রস্থৈর্ব্রহ্মা-  
দৈবতজ্ঞানধর্ম্যোর্ব্রহ্মার্থং উপনিষচ্ছুতয়ঃ সেবিতাঃ তন্মাদেতাঃ সেবেতেতি  
পূর্বস্তানুবাদঃ ॥ ৩০ ॥

যেহেতু ব্রহ্মবাদি ঋষিরা পরিব্রাজকেরা এবং গৃহস্থেরা বিদ্যা ও উপসর্গার বৃদ্ধির  
জন্য এবং শরীর শুদ্ধির জন্য উপনিষদ প্রভৃতির সেবা (পাঠ) করিয়া থাকেন অতএব  
অবশ্য ইহার সেবা করিবেন ॥ ৩০ ॥

অপরাজিতায়াস্বায় ব্রজেদ্দিশমজিহ্বগঃ ।

আনিপাতাক্ষরীরস্য যুক্তো বার্য্যানিলাশনঃ ॥ ৩১ ॥

অপরেতি । অচিকিৎসিতব্যাধ্যাত্ম্যন্তবে অপরাজিতাশৈশবানীং দিশমাপ্রিত্যা-  
কুটিলগতিযুক্তোযোগনিষ্ঠোজলানিলাশনঃ আশরীরনিপাতাক্ষছেৎ । মহাপ্রস্থ-  
নাথ্যং শাস্ত্রে বিহিতং চেদং মরণং, তেন, ন পুরায়ুষঃ স্বঃ কামী প্রেয়াদিত্তি ঋত্যাপি ন  
বিরোধঃ যতঃ স্বঃ কানিশকপ্রয়োগাৎ অবৈধং মরণমনয়া নিষিধ্যতে ন শাস্ত্রীয়ং ॥ ৩১ ॥

অপ্রতিবিধের রোগে অজ্ঞাত হইলে দৈশান দিক আশ্রয় করিয়া মরণগমনে যোগে  
মনোনিধান পূর্বক যে পর্য্যন্ত দেহের পতন না হয় তাৎকাল জল বায়ু ভোজন  
করিয়া দেহ পাত করিবে, এই মরণ শাস্ত্রীয় একমাত্র ইহাতে দোষ নাই ॥ ৩১ ॥

আসাং মহর্ষিচর্যাণাং ত্যক্ত্বান্যতময়া তনুং ।

বীতশোকতয়ো বিপ্রো ব্রহ্মলোকং মহীয়তে ॥ ৩২ ॥

আসামিত্যাদি । এষাং পূর্বোক্তানুষ্ঠানানামন্যতমেনানুষ্ঠানেন শরীরং ত্যক্ত্বা  
অপগতহঃখতয়ো ব্রহ্মৈব লোকস্তত্র পূজ্যং লভতে মোক্ষমাপ্নোতীত্যর্থঃ । কেবলকর্ম-

গোবানপ্রস্থ কথং মোক্ষইতিচেন্ন বিবিধানৌপনিবদীরাশ্মসংহিতেন্ন শ্রুতীসিদ্ধ্য  
নেনাস্থাপ্যাপ্তজ্ঞানসম্ভবাৎ ॥ ৩২ ॥

এই সমুদয় মহর্ষিদিগের আচার অনুষ্ঠানের অন্যতম দ্বারা কলেবর পরিহার করিয়া  
শোক ও ভয় শূন্য হইয়া ব্রাহ্মণ-বৃদ্ধলোকে পূজিত হয়েন অর্থাৎ বুদ্ধে লীন হয়েন ॥ ৩২ ॥

বনেষু তু বিহৃতৈব্যং তৃতীয়ং ভাগমায়ুযঃ ।

চতুর্থমায়ুষোভাগং ত্যক্ত্বাসঙ্কান্ পরিব্রজেৎ ॥ ৩৩ ॥

যস্য তু মরণাভাবস্ত্যাহ বনেন্দিত্যাদি । অনিয়তপরিমাণদ্বাং আয়ুঃস্বত্বীয়তা-  
গম্যচ্ছর্ষিজ্ঞানং তৃতীয়মায়ুষোভাগমিতি রাগক্ষয়াবধি বানপ্রস্থকাজোপলক্ষণার্থং,  
অতএব শঙ্খলিখিতো । বনবাসাদুর্দ্ধং শাস্ত্রম্ভ পরিণতবয়সঃ পরিত্রাজ্যমিত্যাচক্ষুঃ,  
এবং বনেষু বিহৃতৈব্যং বিধিবদ্ধমুচ্চরতপোনুষ্ঠানপ্রকারেণ বানপ্রস্থাত্মনং বিষয়  
রাগোপশমনায় কথং কালমমৃতায় চতুর্থমায়ুষোভাগমিতি শেবায়াঃ কালে সর্গদ্বা  
বিষয়সঙ্কান্ ত্যক্ত্বা পরিত্রাজ্যকাজমমুত্তিষ্ঠেৎ ॥ ৩৩ ॥

এইরূপে পরমায়ুর তৃতীয়ভাগ অর্থাৎ বিষয়ানুরাগ নিবৃতি হইলে বনে বিবিধ মুচ্চর  
তপস্যার অনুষ্ঠান করিয়া চতুর্থ ভাগ অর্থাৎ আয়ুঃশেষে বিষয় সঙ্গ পরিহার পূর্বক ইহেরে  
মনঃসমাধান করত পরিব্রাজ্য অর্থাৎ সন্ন্যাস আশ্রমের অনুষ্ঠান করিবেন ॥ ৩৩ ॥

আশ্রমাদাশ্রমং গত্বা হতহোমো জিতেন্দ্రిয়ঃ ।

ভিক্ষাবলিপরিশ্রান্তঃ প্রব্রজন্ প্রেত্য বর্জতে ॥ ৩৪ ॥

আশ্রমাদিতি । পূর্বপূর্ণাশ্রমাদুত্তরোত্তরাশ্রমং গত্বা, ব্রহ্মচর্য্যাক্ষু হাশ্রমং ততো-  
বানপ্রস্থাত্মমমুচ্চরিত্যেত্যর্থঃ, যথাশক্তি গতাশ্রমহতহোমোজিতেন্দ্రిয়ে ভিক্ষাবলিদান  
চিরসেবয়া শ্রান্তঃ, পরিত্রাজ্যাত্মমমুত্তিষ্ঠন্ পরলোকে মোক্ষলাভাৎ ব্রহ্মভূতশ্রদ্ধাতি  
শয়ং প্রাপ্নোতি ॥ ৩৪ ॥

আশ্রম হইতে আশ্রমান্তর অর্থৎ ব্রহ্মচর্য্য হইতে গৃহাশ্রম তৎপরে বানপ্রস্থাত্মমে  
গমন করিয়া ইন্দ্রিয় সংযম পূর্বক শত্ৰুানুসারে সেই সেই আশ্রম বিহিত অগ্নিহোমাদি  
সমাধান করিবেন ভিক্ষাদান বলিদানাদি দ্বারা শ্রান্ত হইয়া পরিত্রাজ্যাত্মমের অনুষ্ঠান  
করত পরলোকে মোক্ষ লাভ রূপ পরম শ্রদ্ধি প্রাপ্ত হয়েন ॥ ৩৪ ॥

ঋণানি ত্রীণ্যপাকৃত্য মনো মোক্ষে নিবেশয়েৎ ।

অনপাকৃত্য মোক্ষস্ত সেবমানো ব্রজত্যধঃ ॥ ৩৫ ॥

ঋণানীত্যাদি । আশ্রমসমুচ্চয়পক্ষমাশ্রিতো ব্রাহ্মণউত্তরমৌকার্ভিধেয়ানি ত্রীণি  
ঋণানি সংশোধ্য মোক্ষে মোক্ষান্তরকে পরিত্রাজ্যাত্মমে মনোনিয়োজয়েৎ । তানি  
ঋণানি অসংশোধ্য মোক্ষভূতপ্রাশ্রমমুত্তিষ্ঠমরকং ব্রজতি ॥ ৩৫ ॥



ঋষি ঋণ দেব ঋণ পিতৃ ঋণ এই তিন ঋণের পরিশোধ করিয়া ব্রাহ্মণ, মৌক্য সাধন পরিব্রজ্যায় মনোনিধান করিবেন কিন্তু ঐ ঋণ ত্রয় পরিশোধ না করিয়া চতুর্থাংশের সেবা করিলে নরক প্রাপ্তি হয় ॥ ৩৫ ॥

অধীত্য বিধিবেদান্ পুজ্যাংশ্চাৎপাদ্য ধর্মতঃ ।

ইক্ট। চ শক্তিতোযজৈর্মনোমোক্ষে নিবেশয়েৎ ॥ ৩৬ ॥

তান্যেব ঋণানি দর্শয়তি অধীত্যেতি । জায়মানোব্রাহ্মণস্তিথির্গণৈর্গণবান্ জায়তে যজ্ঞেন দেবেভ্যঃ প্রজয়া পিতৃভ্যঃ স্বাধ্যায়েন ঋষিভ্য ইতি প্রায়তে । অতোযথা-শাস্ত্রং বেদানমধীত্য পর্গমনবজ্ঞানাদিধর্মণ চ পুজ্যানুৎপাদ্য যথাসামর্থ্যং জ্যোতিষ্টো-মাদিযজ্ঞাংশ্চানুষ্ঠায় মোক্ষাস্তরঙ্গে চতুর্থাংশমে মনোনিয়োজয়েৎ ॥ ৩৬ ॥

বিধানানুসারে বেদশাস্ত্র সমুদয় অধ্যয়ন পর্গ বজ্ঞানাদি ধর্ম্যানুসারে সম্ভান উৎপাদন ও শক্ত্যানুসারে জ্যোতিষ্টোমাদি যজ্ঞের অনুষ্ঠান করিয়া পরিশেষে মোক্ষের অঙ্গীভূত চতুর্থাংশমে অর্থাৎ পরিব্রজ্যায় মনোনিবেশ করিবেক ॥ ৩৬ ॥

অনধীত্য দ্বিজোবেদাননুৎপাদ্য তথা সুতান্ ।

অনিষ্ট। টৈব যজৈশ্চ মোক্ষমিচ্ছন্ ব্রজত্যধঃ ॥ ৩৭ ॥

অনধীত্যেতি । বেদাধ্যয়নমকৃৎস্বা পুত্রমনুৎপাদ্য যজ্ঞাংশ্চানুষ্ঠায় মোক্ষমিচ্ছন্নরকং ব্রজতি ॥ ৩৭ ॥

দ্বিজাতির্য বেদাধ্যয়ন সম্ভামোৎপাদন ও যজ্ঞের অনুষ্ঠান না করিয়া যদি মোক্ষ ইচ্ছা করেন অর্থাৎ প্রব্রজ্যা করেন তবে নরকে গমন করেন ॥ ৩৭ ॥

প্রাজাপত্যাং নিকপ্যেচ্চিৎ সর্ববেদসদক্ষিণাং ।

আত্মন্যায়ীন্ সমারোপ্য ব্রাহ্মণঃ প্রব্রজেদ্বাহাৎ ॥ ৩৮ ॥

প্রাজাপত্যামিতি । যজুর্বেদীয়োপাখ্যানগ্রহোক্তাং সর্বস্বদক্ষিণাং প্রাজাপতিদেব-তাকাং ইচ্ছিত্ব কুত্বা, তদ্বক্তৃবিধিনৈবাত্মন্যায়ীন্ সমারোপ্য গৃহাদিত্যভিধানাৎ বান-প্রহাশ্রমমনুষ্ঠায়েব চতুর্থাংশমনুষ্ঠিত্বৈৎ । এতেন মনুনা চাতুরাশ্রমস্যাসমুচ্চয়োঃপি দর্শিতঃ শ্রুতিসিদ্ধশ্চ একদ্বিত্রিচতুরাশ্রমাণাং সমুচ্চয়ো বিকল্পিতঃ । তথা চ জাবালশ্রুতিঃ, ব্রহ্মচর্যাং সমাপ্য গৃহী ভবেৎ, গৃহী ভূত্বা বনী ভবেৎ বনী ভূত্বা প্রব্রজেৎ, ইতরথা ব্রহ্মচর্যাদেব প্রব্রজেৎ গৃহাচ্চ বনাচ্চ ॥ ৩৮ ॥

যজুর্বেদীয় উপাখ্যান গুহে বিহিত সর্বস্ব দক্ষিণা প্রাজাপতিদেবতা ইচ্ছা করিয়া আত্মাতে অগ্নি আধান পূর্বক ব্রাহ্মণ গৃহ হইতে প্রব্রজ্যা করিবে অর্থাৎ চতুর্থ আশ্রম অবলম্বন করিবে ॥ ৩৮ ॥

যো দত্ত্বা সর্বভূতেভ্যঃ প্রব্রজত্যত্যয়ং গৃহাৎ ।

তস্য তেজোময়া লোকাভবন্তি ব্রহ্মবাদিনঃ ॥ ৬৯ ॥

হইত্যাदि । যঃ সর্বভোতুতারক্ৰেভ্যঃ স্বাবরজঙ্গমেভ্যোহভয়ন্দ্বা গৃহাঙ্গমাৎ  
প্রব্রজতি তস্য ব্রহ্মপ্রতিপাদকোপনিষদ্বিত্যস্য সূর্যাদ্যালোকরহিতাহিরণ্যগর্ভাদৈর্লো-  
কান্তত্তেজসৈব প্রকাশ্যভবন্তি তানাপোতীত্যর্থঃ ॥ ৬৯ ॥

যেব্যক্তি স্বাবরজঙ্গম সমুদয় চরাচরকে অভয়দান করিয়া গৃহ হইতে প্রযুক্ত্য করেন  
ব্রহ্মপ্রতিপাদক উপনিষদে ব্রহ্মসম্পন্ন সেই পুরুষ আপনার তেজেই সূর্যাদি আলোকরহিত  
হিরণ্যগর্ভাদির তেজোময় লোক প্রাপ্ত হয়েন ॥ ৬৯ ॥

যস্মাদণপি ভূতানাং দ্বিজান্নোৎপদ্যতে ভয়ং ।

তস্য দেহাদ্বিমুক্তস্য ভয়ং নাস্তি কুতশ্চন ॥ ৭০ ॥

যস্মাদিত্যাदि । যস্মাৎ দ্বিজাৎ সূক্ষ্মমপি ভয়ং ভূতানাং ন ভবতি তস্য দেহাদ্বি-  
মুক্তস্য বর্তমানদেহনাশে কস্মাদপি ভয়ং ন ভবতি ॥ ৭০ ॥

যে দ্বিজাতির। প্রাণিমাত্রেরই কোন ভয় উপাদান করেন না তাঁহাদিগের দেহ নাশ  
হইলে কিছু হইতেই ভয় থাকে না ॥ ৭০ ॥

আগারাদভিনিষ্কান্তঃ পবিত্রোপচিতো মুনিঃ ।

সমুপোঢ়েযু কামেষু নিরপেক্ষঃ পরিত্রজেৎ ॥ ৭১ ॥

আগারাদিত্যাदि । গৃহাঙ্গিগতঃ পবিত্রৈর্দণ্ডকমণ্ডলাদিভিবুজ্জোমুনির্মোহী সমু-  
পোঢ়েযু কামেষু কেনচিৎ সম্যক সঙ্গীপৎ প্রাপিতেষু স্বাদ্বন্দ্যাদিবু বিগতল্গ্ৰহঃ পরিত্র-  
জেৎ । মেধাতিথিস্ত পবিত্রৈর্গজজপৈরথবা পাবনৈঃ কৃচ্ছ্রযুক্ত ইতি ব্যাচষ্টে ॥ ৭১ ॥

গৃহ হইতে নির্গমন পূর্বক পবিত্র দণ্ড কমণ্ডলু প্রভৃতি উপকরণ সম্পন্ন হইয়া  
মোহাবলম্বন করিয়া ভোজ্য ভোগ্য সমুদয় কেহ উপস্থিত করিলেও তাহাতে লগ্ন না  
করিয়া প্রব্রজ্যা করিবেক ॥ ৭১ ॥

একএব চরেন্নিত্যং সিক্যর্থমসহায়বান্ ।

সিক্কিমেকস্য সংপশ্যন্ন জহাতি ন হীয়তে ॥ ৭২ ॥

একইত্যাदि । একস্য সর্বসঙ্গবিরহিণী মোক্ষাপ্তিভবতীতি জ্ঞানন্ একএব সর্বস্বা-  
মোক্ষার্থঞ্চরেৎ । একএবেত্যনেন পূর্বপরিচিতপুত্রাদিত্যাগউচ্যতে অসহায়বান্ ইত্যা-  
ত্তরস্যাপি, একাকী যদি চরতি স কিঞ্চিন্ন ত্যজতি ন কস্যাপি ত্যাগেন দুঃখমভবতি  
নাপি কেনাপি ত্যজ্যতে ন কোপ্যনেন ত্যাগদুঃখমভাব্যতে ততশ্চ সর্বত্র নির্গমদ্বঃ  
মুখেন যুক্তিযাপোতি ॥ ৭২ ॥

সকলের সহিত সঙ্গ বিহীন একাকী অসহায় ব্যক্তির মোক্ষ প্রাপ্তি হইয়া থাকে

এতথা যিনি অবগত থাকেন তিনি মোক্ষের জন্য একাকী বিচরণ করিবেন, যিনি একাকী বিচরণ করেন তিনি কাহারও জন্য দুঃখ ভোগ করেন না এবং তাঁহার দুঃখেও কাহাকে দুঃখিত হইতে হয় না, সুতরাং তিনি মমতাশূন্য হইয়া পরম সুখে যুক্তি লাভ করেন ॥ ৪২ ॥

অনগ্নিরনিকেতঃ স্যাচ্ছান্নামমম্মার্থমাশ্রয়েৎ ।

উপেক্ষকোহসঙ্কমুকো মুনির্ভাবসমাহিতঃ ॥ ৪৩ ॥

অনগ্নিত্যাदि। অনগ্নিলৌকিকায়িমংযোগরহিতঃ শাস্ত্রীয়াধেরান্মন্যগ্নিং সমা-  
রোপ্যেতি পূর্বমুক্তাদানিকেতোহুহশূন্যঃ, উপেক্ষকঃ শরীরস্য ব্যাধ্যানুৎপাদে তৎ-  
প্রতীকাররহিতঃ অসঙ্কমুকঃ স্থিরমতিঃ, অসঙ্কয়িকইত্যন্যে পঠন্তি, মুনিব্রহ্ম-  
মননাম্মোনস্য পূর্বোক্তত্বাৎ । তাবৎ ব্রহ্মণি সমাহিতঃ তদেকতানমনাঃ, অরণ্যে চ  
দিবারাত্রৌ বসন্ত ভিক্ষার্থমেব গ্রামং প্রবেশেৎ ॥ ৪৩ ॥

লৌকিক ও শাস্ত্রীয় অগ্নি শূন্য, গৃহবিহীন কোন ব্যাধি হইলে তৎপ্রতীকার বিমুখ,  
স্থির বুদ্ধি মোনাবলম্বী, ব্যক্তি বুদ্ধে একান্ত মনঃসংযোগ করিয়া দিবানিশি অরণ্যে  
বাস করিলে কেবল ভিক্ষার জন্য গ্রামে প্রবেশ করিবেন ॥ ৪৩ ॥

কপালং বৃক্ষমূলানি কুচেলমসহায়তা ।

সমতা চৈব সর্বস্মিন্নেতন্মুক্তস্য লক্ষণং ॥ ৪৪ ॥

কপালমিত্যাदि। বৃথায়কর্পরাদিভিক্ষাপাত্রং, বাসার্থং বৃক্ষমূলানি, স্থূলজীর্ণবস্ত্রং  
কোপীনকম্বাদি, সর্কত্র ব্রহ্মবুদ্ধ্যা শত্রুমিত্রাভাবঃ এতন্মুক্তিসাধনত্বান্মুক্তস্য লিঙ্গং ॥ ৪৪ ॥

মুখ্য শরাবাদি ভিক্ষাপাত্র, বাসের জন্য বৃক্ষের মূল, স্থূল জীর্ণ কোপিনাদি বসন  
একান্ত নির্জনে বাস বুদ্ধবুদ্ধি দ্বারা সর্কত্র শত্রু মিত্রাভাব এই সকল মুক্তির সাধন  
এজন্য মুক্ত মনুষ্যের লক্ষণ বলিয়াছেন ॥ ৪৪ ॥

নাভিনন্দেত মরণং নাভিনন্দেত জীবিতং ।

কালমেব প্রতীক্ষেত নির্দেশং ভূতকোষথা ॥ ৪৫ ॥

নেত্যাदि। মরণং জীবনঞ্চ দ্বয়মপি ন কাময়েৎ, কিন্তু স্বকর্মাধীনং মরণং জীবনঞ্চ  
কালমেব প্রতীক্ষেত, নির্দিষ্ট্যতে ইতি নির্দেশোভূতিঃ, তৎপরিণোদনকালমিব  
ভূতকঃ ॥ ৪৫ ॥

জীবন বা মরণ উভয়ই কামনা করিতেক না, কিন্তু ভূত কাল মেব ভূতির জন্য নির্দিষ্টকাল  
আপেক্ষা করে তাহার ন্যায় কেবল স্বকর্মাধীন জীবন মরণের কালের প্রতীক্ষা করিবে ॥ ৪৫ ॥

দৃষ্টিপুতং ন্যাসেৎ পাদং বস্ত্রপুতং জলং পিবেৎ ।

সত্যপুতাং বদেদ্বাচুঃ মনঃপুতং সমাচরেৎ ॥ ৪৬ ॥

দৃষ্টিপুতমিত্যাदि। কেশাভ্যাদিপরিহারার্থং দৃষ্টিশোধিত পানৌ ভূমৌ ক্ষিপেৎ ।  
জলেবু কুস্ত্রজন্তাদিবারণার্থং বস্ত্রশোধিতং জলং পিবেৎ । সত্য পবিত্রাং বাচং  
বদেৎ । ততশ্চ সৌনেন সহ সত্যস্য বিকল্পঃ, প্রতিবিজ্ঞসংকল্পশূন্যমনসা, সর্বদা  
পবিত্রাঙ্গা স্যাৎ ॥ ৪৬ ॥

কেশাভি প্রভৃতি অঙ্গশ্চ স্পর্শ না হয় এনিমিত্ত পথ দেখিয়া পান নিষেপ  
করিবেক, পাছে জল কীটের জীবন হানি ও শুদ্ধ হয় এনিমিত্ত বস্ত্রাদি দ্বারা জল  
ছাঁকিয়া পান করিবেক, কথা কহিতে হইলে সত্য কথা কহিবেক, ঘেরূপ আচরণ  
করিলে মন পবিত্র হয় এমন শাস্ত্রীয় আচরণ করিবেক ॥ ৪৬ ॥

অতিবাদাংস্তিতিক্ষেত নাংবমন্যেত কক্ষন ।

ন চেমং দেহমাস্ত্রিত্য বৈরং কুর্ষীত কেনচিৎ ॥ ৪৭ ॥

অতিবাদানিত্যাदि। অতিক্রমবাদশ্চ পরোক্তান্ মুহেত ন কক্ষিৎ পরিভবেৎ,  
নেমং দেহমস্থিরং ব্যাধাদায়তনমাস্ত্রিত্য তদর্থং কেনচিৎ সহ বৈরং কুর্ষ্যাৎ ॥ ৪৭ ॥

কেহ কোন অশ্রমান জনক বাক্য বলিলে সহ্য করিবেক কাহাকেও অপমান দ্বারা  
পরিভব করিবেক না, এই অস্থির ব্যাধি মন্দির দেহ ধারণ করিয়া কাহারও সহিত  
বৈর করিবেক না ॥ ৪৭ ॥

ক্রুধ্যস্তং নু প্রতিক্রুধ্যোদাক্রুষ্ঠঃ কুশলং বদেৎ ।

সপ্তদ্বারাবকীর্ণাঞ্চ ন বাচ মনুতাং বদেৎ ॥ ৪৮ ॥

ক্রুধ্যস্তমিত্যাदि। সপ্তাতক্রোধায় কট্মচিৎ প্রতিক্রোধং ন কুর্ষ্যাৎ । নিশ্চিত-  
শ্চান্যেন বাচং ভদ্রাং বদেৎ নতু নিন্দেৎ । সপ্তদ্বারাবকীর্ণামিতি, চক্ষুরাদীনি পঞ্চ  
বহিবুর্জীভ্রিয়াণি, মনোবুদ্ধিরিত্যন্তঃকরণস্বয়ং, বেদান্তদর্শনে এতৈর্হীতেষ্বর্থেষু বাক্  
প্রবৃত্তেরেতানি সপ্ত, দ্বারাণীত্যাচ্যন্তে । এতৈরবকীর্ণাং বিক্ষিপ্তাং তদঙ্গীভার্ত্তবিষয়াং  
বাচং ন বদেৎ কিন্তু ব্রহ্মমাত্রবিষয়াং বদেৎ । ননু মনসৈব ব্রহ্ম উপাস্যাতে ব্রহ্মবিষয়-  
বাগ্গ্জ্ঞারণমপি মনোব্যাপারঃ তৎকথং সপ্তদ্বারাবকীর্ণদ্বাবিশেষেষুপি ব্রহ্মবিষয়াং বদে-  
দিতি অন্যবিষয়াং ন বদেদিতি লভ্যাতে । উচ্যতে আত্মবানুভূতিমিতি, বিশেষয়তি স্ব  
অন্তমসত্যং বিনাশীতি যাবত্তদ্বিষয়বাগপ্যনুতোচ্যতে । তেন বিনাশিকার্য্যবিষয়াং  
বাচং নোক্তারয়েৎ অবিনাশিব্রহ্মবিষয়ান্তু প্রণবোপনিষদাদিরূপাং বদেৎ । গোবিন্দ  
রাজস্তু ধর্মোহর্থঃ কামোধর্মার্থাবর্থকানৌ ধর্মকামৌ ধর্মার্থকামাইতি এতানি সপ্ত  
বাগ্গিষয়তয়া বাক্প্রবৃত্তেদ্বারাণি তেষ্ববকীর্ণাং বিক্ষিপ্তাং সর্বস্য ভেদস্য। সত্যদ্বাং  
তদ্বিষয়াং অসত্যরূপাং বাচং ন বদেদিতি । অন্যে তু সপ্ত ভুবনান্যেব বাগ্গিষয়দ্বাং সপ্ত  
দ্বারাণি, তেষাং ভেদাদ্বিনাশিত্বাচ্চ অসত্যতয়া তদ্বিষয়াং বাচমসত্যং ন বদেৎ কেবলং  
ব্রহ্মবিষয়াং বদেৎ ॥ ৪৮ ॥

কেহ ক্রোধ করিলে তাহার প্রতি ক্রোধ না করিয়া বরং সন্তোষ প্রকাশ করিবে  
কেহ নিন্দা করিলে তাহার নিন্দা না করিয়া ভদ্ৰ ও উত্তম প্রভৃতি মিষ্ট ভাষণ করিবে  
চক্ষু কৰ্ণ নাসিকা জরু জিহ্বা ঘন ও বুদ্ধি এই সাতটি বাক্য প্রবৃত্তির দ্বার এজন্য ইহা  
দিগকে সপ্ত দ্বার বলিয়া বেদান্তদর্শনে বর্ণন করিয়াছে; উক্ত সপ্ত দ্বার কর্তৃক গৃহীত  
সুখ চন্দনাদি যে বিষয় কামিনীর দর্শন অতি স্পৃহনীয়, বাক্য অতি সুশ্রাব্য, মুখ  
পদ্ম অতি সুগন্ধ কর্ণেবর সুখ স্পর্শ মৃৎস্মৃতি অমৃত ইত্যাদি তদ্বিষয়ক বাক্য সকল  
মিথ্যা তাহা উচ্চারণ করিবে না ব্রহ্মই অবশ্য যোগ্য যনের বিষয় নিদিধ্যাসন বিষয়  
এবং সাক্ষাৎকারের বিষয় ইত্যাদি প্রণব উপনিষদ্ প্রভৃতি ব্রহ্ম প্রকাশক বাক্যই সত্য  
তাহা উচ্চারণ করিবেক ॥ ৪৮ ॥

অধ্যাস্মরতিরাসীনো নিরপেক্ষো নিরামিষঃ ।

আত্মনৈব সহায়েন সুখার্থী বিচরেদিহ ॥ ৪৯ ॥

অধ্যাস্মেতি । আত্মানং ব্রহ্মাধিকৃত্য রতির্হস্ম নোহধ্যাস্মরতিঃ সর্বদা ব্রহ্মধ্যান-  
পরঃ । আসীনইতি, স্বস্তিকাদিযোগাসননিষ্ঠঃ, নিরপেক্ষোদণ্ডকমণ্ডলাদিষপি বিশেষা-  
পেক্ষাশূন্যঃ । নিরামিষঃ আমিষং বিষয়াঃ তদভিলাষরহিতঃ । আত্মানোদেহেনৈব  
সহায়েন মোক্ষসুখার্থীহ সংসারে বিচরেৎ ॥ ৪৯ ॥

যিনি মোক্ষসুখ প্রার্থনা করেন তিনি স্বস্তিকাদি যোগাসনে সমাধীন হইয়া সর্বদা  
পরব্রহ্মের ধ্যান পরায়ণ দণ্ডকমণ্ডল প্রভৃতি সামগ্রীর অনপেক্ষ এবং বিষয়ে অভিলাষ  
শূন্য হইয়া কেবল আপন দেহ মাত্র সহায়ে এই জগতে জীবন যাপন করিবেন ॥ ৪৯ ॥

ন চোৎপাতনিমিত্তাত্যাং ন নক্ষত্রাঙ্কবিদ্যায়া ।

নানুশাসনবাদাত্যাং ভিক্ষাং লিপ্সেত কহিচিৎ ॥ ৫০ ॥

নেত্যাদি । ভূকম্পাছুৎপাতচক্ষুঃস্পন্দাদিনিমিত্তফলকথনেন । অদ্যাধিনী হস্ত-  
রেখাদিরৌদ্রশং ফলমিতি নক্ষত্রাঙ্কবিদ্যায়া । ঐদ্বিশোনিতিমার্গ ইথং বর্জিতব্যমিত্যানু-  
শাসনেন শাস্ত্রার্থকথনেন চ কদাচিন্ন ভিক্ষাং লক্ষু মিচ্ছেৎ ॥ ৫০ ॥

ভূমিকম্পাদি উৎপাত বা চক্ষুঃস্পন্দনাদি নিমিত্ত ঘটনার তাৎপর্য ব্যাখ্যান, নক্ষত্র বা  
হস্ত রেখার ফলাফল নির্ণয় অথবা শাস্ত্রের মর্ম কথন দ্বারা কাহারও নিঃকট ভিক্ষা লাভ  
করিতে ইচ্ছা করিবে না ॥ ৫০ ॥

ন তাপসৈব্রীক্ষণৈর্বা বয়োভিরপি বা খতিঃ ।

আকীর্ণং তিস্তুকৈর্দানৈরাগারমুপসংব্রজেৎ ॥ ৫১ ॥

ন তাপসৈরিত্যাদি । বানপ্রস্থরৈর্দানৈরাগারমুপসংব্রজেৎ । পক্টিতিঃ কুকুটৈর্দানৈ-  
ব্যাধুং বৃহৎ ভিক্ষার্থং ন এবিশেৎ ॥ ৫১ ॥

যে গৃহস্থের ভবন বানপ্রস্থ জনান্যাকুলগণ, ভক্ষণশীল পক্ষি কুকুর বা কোন প্রকার ভিক্ষুক দ্বারা আক্রান্ত হইয়াছে এপ্রকার গৃহে ভিক্ষার জন্য যতি পণন করিবে না ॥৫১॥

কুণ্ডকেশনখম্মাশ্রমঃ পাত্নী দণ্ডী কুমুদবান্ ।

বিচরেম্মিয়তো নিত্যং সর্বভুতান্যাপীড়য়ন্ ॥ ৫২ ॥

কুণ্ডেত্যাদি । কুণ্ডকেশনখম্মাশ্রমভিক্ষাপাত্নবান্ দণ্ডী কুমুদঃ কমণ্ডলুভক্ষকঃ সর্বপ্রাণিনোপীড়য়ন্ সর্বদা পরিভ্রমেৎ ॥ ৫২ ॥

কেশ নখ শ্রম্ম দণ্ড কমণ্ডলু ও ভিক্ষা পাত্র ধারণ ও ইত্যরে একান্তে মনঃ সমাধান পূর্বক কোন জীব বা উদ্ভিজ্জকে পীড়না দিয়া এই রূপে পরিভ্রমণ করিবেক ॥ ৫২ ॥

অতৈজসানি পাত্নাগি তস্য স্যাম্মি ত্রণানি চ ।

ভেষামস্তিঃ স্মৃ তং শৌচং চমসানামিবাধরে ॥ ৫৩ ॥

অতৈজসেতি । সৌবর্ণাদিবর্জিতানি নিষিদ্ধাণি ভিক্ষোভিক্ষাপাত্নাগি ভবেয়ুঃ । তথা ঘমঃ । সুবর্ণরৌপ্যপাত্রেষু তাম্রকাংস্যায়সেষু চ । দত্তা ভিক্ষাং ন ধর্মোহস্তি ব্রহ্মীন্দ্রা নরকং ব্রজেৎ । ভেষাঞ্চ যতিপাত্নাগি জলে নৈব তু শুদ্ধিঃ যজ্ঞে চমসান্নামিব ॥ ৫৩ ॥

ভিক্ষুক স্বর্ণ রৌপ্যাদি কিম্বা উজ্জ্বল ধাতু নির্মিত পাত্র গৃহণ করিবেন না নিষিদ্ধ ভিক্ষা পাত্র গৃহণ করিবেন, যজ্ঞীয় চমস পাত্রের শুদ্ধির ন্যায় সেই সকল পাত্র জল দ্বারা পরিপুঙ্ক্ত হইবে ॥ ৫৩ ॥

অলাবুং দারুপাত্রঞ্চ মৃগ্ময়ং বৈদলস্তথা ।

এতানি যতিপাত্নাগি মনুঃ স্বায়ত্ত্বুবোহব্রবীৎ ॥ ৫৪ ॥

তান্যেব দর্শয়তি . অলাবুমিত্যাদি । অলাবুদারুমৃত্তিকাবংশাদিখণ্ডনির্মিতানি যতীনাং ভিক্ষাপাত্নাগি স্বায়ত্ত্বুবোমনুরবদৎ । বৈদলং তরুত্বকনির্মিতমিতি নোবি-ন্দরাজঃ ॥ ৫৪ ॥

অলাবু দারু মৃত্তিকা ও বংশখণ্ড নির্মিত পাত্র যতি দিগের পাত্র বলিয়া স্বায়ত্ত্বুব মনু নির্দিষ্ট করিয়াছেন ॥ ৫৪ ॥

এককালঞ্চরেস্তৈক্ষং ন প্রসজ্জেত বিস্তরে ।

তৈক্ষে প্রসজ্জেগাহি যতিবিধয়েষপি সজ্জতি ॥ ৫৫ ॥

এককালমিতি । একবারং প্রাণধারণার্থং তৈক্ষকরেৎ । তত্রাপি প্রচুর ভিক্ষা-প্রসঙ্গং ন কুর্যাৎ । যতোবহুতরুভিক্ষাতক্ষণপ্রসজ্জোযতিঃ প্রাধান্যভাবব্যা ত্রাণি-বিবরেষপি প্রসজ্জেত ॥ ৫৫ ॥

প্রাণ ধারণের জন্য অকবীর ভিক্ষা করিবে অধিক ভিক্ষা করিবে না অধিক ভিক্ষা করিলে  
আহারের আধিক্যে প্রধান ধাতুর বৃদ্ধি হইলে কামিনী প্রভৃতি বিষয় সুখে আসক্ত হইতে  
পারে ॥ ৫৫ ॥

বিধুমে সমুদয়বলে ব্যাকারে তুস্তবজ্ঞানে ।

বৃক্ষে শরাবসম্পাতে ভিক্ষাং নিত্যং যতিশ্চরেৎ ॥ ৫৬ ॥

বিধুসইত্যাদি । বিগতপাকধূমে নিরুভাবহননমুদয়ে নির্বাণপাকাকারে গৃহস্থ-  
পর্যন্ততুস্তবজ্ঞানে উৎসৃষ্টশরাবেব ত্যক্তেব সর্বদা যতিভিক্ষাশ্চরেৎ । এতচ্চ দিন-  
শেষবহুভুক্ত্যয়রূপসামান্যোপলক্ষণং । যথাহ বাজবল্যঃ । অগ্রমভ্যশ্চরেদ্ভিক্ষং সায়াক্ষে  
নাতিসন্ধিতঃ ॥ ৫৬ ॥

গৃহস্থের গৃহে পাকধূম বিগত হইলে উদুখল মুদয়ের কার্য সমাধান হইলে পাকান্ন  
নির্বাণ হইলে গৃহস্থ পর্যন্ত সমুদয় লোকের আহার সমাপন ও আহারের উচ্ছিন্ন  
পাত্রাদি ফেলিলে অর্থাৎ শেষ ত্রিয়হুর্ভাষক সায়াক্ষকালে তাহার মধ্যে সন্ধ্যাকাল  
ভ্যাগ করিয়া যতি ভিক্ষার আচরণ করিবেন ॥ ৫৬ ॥

অলাভে ন বিধাদী স্যাজ্জাতৈচৈব ন হর্ষয়েৎ ।

প্রাণযাত্ৰিকমাত্রঃ স্যাগ্ন্যাসজ্জাহ্নিনির্গতঃ ॥ ৫৭ ॥

অলাভেইত্যাদি । ভিক্ষাদেয়লাভে ন বিবীদেৎ, লাভে চ হর্ষং ন কুর্ষ্যাৎ প্রাণ-  
হ্রিতিমাত্রোপচিৎসামভোজনপরঃ স্যাৎ, দণ্ডকমণ্ডলুমাত্রাষপি ইদমশোভনং ত্যজ্যামি,  
ইদং কুচিরং গৃহ্যামি ইত্যাদিগ্রসঙ্গং ন কুর্ষ্যাৎ ॥ ৫৭ ॥

ভিক্ষা না পাইলে বিষম হইবেন না পাইলেও আত্মাদিত হইবেন না প্রাণ ধারণের  
যোগ্য অন্ন আহার করিবেন, দণ্ড কমণ্ডলুও এটী মন্দ গৃহণ করিব না এটী ভাল গৃহণ  
করি এইরূপ কুচি করিবেন না ॥ ৫৭ ॥

অতিপুজিতলাভাংস্ত জুগুপ্সেতৈব সর্বশঃ ।

অতিপুজিতলাভৈশ্চ যতিশ্চুস্তোহপি বধ্যতে ॥ ৫৮ ॥

অভীত্যাদি । পূজাপূর্বকভিক্ষালাভং সর্বকালং নিশ্চয়ে ন স্বীকুর্ষ্যাদিত্যর্থঃ ।  
যন্মাৎপূজাপূর্বকলাভস্বীকারে দাতৃগোচরেন্নেমমদাদিভিঃ আসন্নমুক্তিরপি, যতির্জঘ-  
বন্ধান্ লভতে ॥ ৫৮ ॥

পরম সমাদর সহকারে পূজিত হইয়া ভিক্ষা গৃহণ করিবে না নতও তাদৃশ ভিক্ষার  
নিষ্য করিবেস কেন না পূজিত হইয়া ভিক্ষা গৃহণ করিতে হইলে দাতার প্রতি মেহ  
যমতা সন্দেহভার্যতে যতি যুক্তবাহ হইলেও অন্ন বস্ত্রমে নিপতিত করেন ॥ ৫৮ ॥

অস্পামাত্যবহারেণ রহঃস্থানাসনেন চ ।

ত্রিগ্রমাণি বিষয়ৈরিত্রিগ্র্যাণি নিবর্তয়েৎ ॥ ৫৯ ॥

অপ্পেত্যাদি। \*আহারলাঘবেন নিকুনুদেশস্থানাদিনা চ রূপাদিবিংশতৈরাক্ষর্যমাণা  
নীন্দ্রিয়াণি নিবর্তয়েৎ ॥ ৫৯ ॥

অপ্প ভোজন ও নির্জন প্রদেশে অবস্থান দ্বারা বিষয়ে একান্ত আকান্ত ইন্দ্রিয়  
সকলকে ক্রমে বিষয় হইতে নিবর্ত করিবে ॥ ৫৯ ॥

ইন্দ্রিয়াণাং নিরোধেন রাগদ্বेषক্ষয়েণ চ ॥

অহিংসয়া চ ভূতানামমৃতদ্বায় কম্পতে ॥ ৬০ ॥

যন্মাৎ ইন্দ্রিয়াণামিত্যাदि। ইন্দ্রিয়াণাং নিব্রাহেণ রাগদ্বেষাভাবেন চ প্রাণি  
হিংসাবিরতেন চ মোক্ষযোগোভবতি ॥ ৬০ ॥

ইন্দ্রিয় সংযমন রাগদ্বেষাদি নাশ ও প্রাণি হত্যের অহিংসা দ্বারা মনুষ্য মুক্ত লাভের  
যোগ্যপাত্র হইবেন ॥ ৬০ ॥

অবেক্ষ্যেত গতীনুগাং কর্মদোষসমুদ্ভবাঃ ।

নিরয়ে চৈব পতনং যাতনাচ্চ যমক্ষয়ে ॥ ৬১ ॥

ইদানীং ইন্দ্রিয়নিয়মোপায়বিষয়বৈরাগ্যায় সংসারতত্ত্বচিন্তনমুপদেশিত অববেক্ষ-  
তেত্যাদি। বিহিতাকরণনিমিত্তাচরণরূপকর্মদোষজন্যাং মনুষ্যাণাং পত্নাদিদেহ-  
প্রাপ্তিং, নরকেষু পতনং, যমলোকে নরকস্থ্য নিশিতনিব্রিংশচ্ছেদনাদিভাবাত্তীব্রবেদনাঃ  
শ্রুতিপুত্রাণাদিসূক্তাশ্চিস্তয়েৎ ॥ ৬১ ॥

এক্ষণে বিষয়ে বৈরাগ্য জন্মবার নিমিত্ত সংসারের গতি চিন্তা করিবার উপদেশ  
দিতেছেন। বিহিত কর্মের অনুষ্ঠান না করিলে এবং নিমিত্ত কর্মের আচরণ করিলে  
মানবগণ যে পশু প্রভৃতির দেহ প্রাপ্ত হয় নরকে নিপতিত হয় এবং যমালয়ে ভীক্স  
অত্নাদি দ্বারা যাতনা পায় মনুষ্যেরা তাহা চিন্তা করিয়া বৈরাগ্য আশ্রয় করিবে ॥ ৬১ ॥

বিপ্রয়োগং প্রিয়ৈশ্চৈব সংযোগঞ্চ তথাশ্রিয়ৈঃ ।

জরয়া চাভিভবনং ব্যাধিভিহৃৎচাপীড়নং ॥ ৬২ ॥

বিপ্রয়োগমিত্যাदि। ইষ্টপুত্রাদিবিয়োগং অনিষ্টহিংসকাদিযোগং জরাভিভবনং ।  
ব্যাধ্যাভিভিচ্চ পীড়নং কর্মদোষসমুদ্ভবমনুচিস্তয়েৎ ॥ ৬২ ॥

প্রাণ সম প্রিয়তম পুত্রাদির বিয়োগ অনিষ্টকারি দিগের সহিত যিলন জরা দ্বারা  
অভিভব এবং ব্যাধি দ্বারা পীড়া এই সকল কর্মদোষ জন্য ইহা চিন্তা করিবেক ॥ ৬২ ॥

দেহাত্মক্রমগুণান্মাং পুনর্গর্তে চ সম্ভবং ।

যোনিকোটিসহস্রৈশ্চ স্ত্রীশ্চাস্যাস্তরাঙ্কনঃ ॥ ৬৩ ॥

দেহাদিত্যাदि। অম্বাদেহাদস্য জীবাত্মনউৎক্রমণং তথা চ সর্গভিত্তিসম্বহারোঁগৈঃ  
পতিতস্য স্নেহাদিদোষনিরুদ্ধকণ্ডস্য মহতীং বেদনাং গর্তে চৌৎপত্তিহুংখবহুলাং



শৃংগালাদিনিকৃষ্ট জাতিষোণিকোটিসহস্রগমনানি স্বকর্ম্যবন্ধাননুচিন্তয়েৎ ॥ ৬৩ ॥

দেহ হইতে জীবাত্মার উৎক্রমণ পুনর্বার গর্ত্ববাসে জন্ম গ্রহণ এবং কুককুর শৃংগালাদি  
কোটি কোটি নিকৃষ্ট জীবের গর্ত্তে গমনাগমন এই সমুদয় আপন আপন কর্ম্মের ফল  
ইহা চিন্তা করিবেক ॥ ৬৩ ॥

অধর্ম্মপ্রভবৈশ্বেব দুঃখযোগং শরীরিণাং ।

ধর্ম্মার্থপ্রভবৈশ্বেব সুখসংযোগমক্ষয়ং ॥ ৬৪ ॥

অধর্ম্মে ত্যাগি। শরীরবতাং জীবাত্মনাং অধর্ম্মহেতুকং দুঃখসম্বন্ধং ধর্ম্মহেতুকোহ-  
র্থো ব্রহ্মনাং কার্ত্তব্যং প্রভবং মোক্ষলক্ষণক্ষয়ং ব্রহ্মসুখসংযোগং চিন্তয়েৎ ॥ ৬৪ ॥

জীবাত্মার অধর্ম্ম কর্ম্মের অনুষ্ঠানাদীন যে দুঃখ ভোগ হয় এবং ধর্ম্ম কর্ম্মের  
অনুষ্ঠানাদীন মোক্ষ লক্ষণ অক্ষয় সুখ সম্ভোগ হয় ইহা চিন্তা করিবেক ॥ ৬৪ ॥

সূক্ষ্মতাঞ্চাশ্চবেক্ষেত যোগেন পরমাত্মনঃ ।

দেহেষু চ সমুৎপত্তিমুক্তমেঘধমেষু চ ॥ ৬৫ ॥

সূক্ষ্মতামিত্যাदि। যোগেন বিষয়াস্তরচিন্তরুত্তিগ্নিরোধন পরমাত্মনঃ সূক্ষ্মশরীরাদ্য-  
পেক্ষয়া সর্কান্তর্য়ামীন্মেন সূক্ষ্মতাং নিরবয়বতাং তন্ত্যাগাদুৎকৃষ্টাপকৃষ্টেষু দেবপশ্বাদি  
শরীরেষু জীবানাং শুভাশুভফলভোগার্থমুৎপত্তিধাধিষ্ঠনমুচিন্তয়েৎ ॥ ৬৫ ॥

অস্তঃকরণকে বিষয়াস্তর হইতে ব্যাঘ্র করিয়া পরমেষ্ণুর সূক্ষ্মতা (তিনি এক সর্কজ  
সর্কান্তর্য়ামী নিরবয়ব জগদাধার এইরূপে) চিন্তা করিবেক। যাঁহার ঔঁহাকে বিমূর্ত্ত না  
হয়েন ঔঁহার দেবশরীর ধারণ করিয়া সত্ত শুভ ফল সম্ভোগ করেন আর ঔঁহাকে  
অপিলে পশ্বাদি শরীরে বিচরণ করিয়া সর্কদা অশুভ ফল ভোগ করিতে হয় ইহাও চিন্তা  
করিবেক ॥ ৬৫ ॥

দুষিতোহপি চরেদ্ধর্ম্মং যত্র তত্রাশ্রমে রতঃ ।

সমঃ সর্বেষু ভূতেষু ন লিঙ্গং ধর্ম্মকারণং ॥ ৬৬ ॥

দুষিতইতি। স্মিন্ কস্মিন্ চিদাশ্রমে স্থিতস্তদাশ্রমবিরুদ্ধাচারদুষিতোহপি আশ্রম  
লিঙ্গরহিতোহপি সূর্যভূতেষু ব্রহ্মবুদ্ধ্যা সমষ্টয়িঃ সন্ ধর্ম্মমনুভিষ্ঠেৎ নহি দণ্ডাদিলিঙ্গধা-  
রণমাত্রং ধর্ম্মকারণং কিন্তু বিহিতানুষ্ঠানং । এতচ্চ ধর্ম্মপ্রাধান্যবোধনায়োক্তং নতু  
লিঙ্গপরিভাগার্থং ॥ ৬৬ ॥

লোক যে কোন আশ্রমে বাস করুন সে আশ্রমের উপযুক্ত বেশ সম্পন্ন না হউন  
এ আশ্রমের বিরুদ্ধ ধর্ম্মাবলম্বী হইয়া সকল প্রাণীকে পরহৃক্তের ছায়া বোধে সমনর্শী  
হইয়া ধর্ম্মের অনুষ্ঠান করিবেন কেবল দণ্ডকমণ্ডলু প্রভৃতি ধারণ করিলেই ধর্ম্ম করা হয়  
না ধর্ম্মের অনুষ্ঠানই প্রধান ॥ ৬৬ ॥

কলং কতকরূক্ষস্য যদ্যপ্যমুপ্রসাদকং ।

ন নাম গ্রহণাদেব তস্য বায়ি প্রসীদতি ॥ ৬৫ ॥

অত্র দ্ব্যষ্টমাহ কলমিতি । যদ্যপি কতকরূক্ষস্য কলং কলুষজলস্বচ্ছতাজমকং তথাপি তন্মাসোচ্চারণবশাৎ ন প্রসীদতি কিন্তু কলপ্রক্ষেপেণ, এবং ন লিঙ্গধারণমাত্রং ধর্ম্মধারণং কিন্তু বিহিতানুষ্ঠানং ॥ ৬৫ ॥

• যেমন কতক বৃক্ষের ফল অর্থাৎ নির্মলী ফল জলে দিলেই জল পরিষ্কৃত হয় তিহ তাহার নাম গৃহণ করিলেই ( কতক ফল কতক ফল বলিলেই ) তখন কখন স্বচ্ছ হয় না সেই প্রকার কেবল ধর্ম্মিক বেশ ধারণ করিলেই ধর্ম্ম করা হয় না, বিহিত কর্ম্মের অনুষ্ঠান করিলে ধর্ম্ম করা হয় ॥ ৬৫ ॥

সংরক্ষণার্থং জন্তুনাং রাত্রীবহনি বা সদা ।

শরীরসাত্যয়ে চৈব সমীক্ষ্য বসুধাধরেৎ ॥ ৬৬ ॥

সংরক্ষণার্থমিত্যাदि । শরীরস্যাপি পীড়য়াৎ সূক্ষ্মপিপীলিকাদিপ্রাণরক্ষার্থং রাত্রৌ দিবসে বা সদা ভূগিং নির্মীক্ষ্য পর্য্যট্যেৎ পূর্ব্বং কেশাদি পরিহারার্থং দৃষ্টিপুতং ন্যসেৎ পাদগিত্যুক্তং ইদম্ হিংসাপরিহারার্থং ইত্যপুনরুক্তিঃ ॥ ৬৬ ॥

ঈষ শরীরে কষ্ট হইলেও পিপীলিকাদি ক্ষুদ্র কীটের পাছে প্রাণ বিনাশ হয় এই ভয়ে দিবা ও রাত্রি পথ নির্মীক্ষণ করিয়া গতান্নাত করিবে, পূর্বে কেশাদি অপ-  
দিত্র দ্রুত পাদ বিন্যাস না হয় এই জন্য পথ দেখিয়া চলিবে বলা হইয়াছে এ বচনে হিংসা-নিবারণের জন্য কথিত হইল ॥ ৬৬ ॥

অহ্না রাত্রা চ যান্ জন্তুন্ হিনস্ত্যজ্ঞানতো যতিঃ ।

তেযাং স্নাত্বা বিশুদ্ধ্যর্থং প্রাণায়ামান্ বড়াচরেৎ ॥ ৬৭ ॥

অত্র প্রায়শ্চিত্তমাহ অহ্না রাত্রৌতি । যতির্যান্ জ্ঞানতোদিবসে রাত্রৌ বা প্রাণিনো-  
হস্তি তজ্জননজনিতপাপনার্থং স্নাত্বা ষট্ প্রাণায়ামান্ কুর্বাৎ । প্রাণায়ামশ্চ সব্য-  
হতিং সপ্রণবাং গায়ত্রীং শিরসা সহ । ত্রিঃপঠেদায়তপ্রাণঃ প্রাণায়ামঃ স উচ্যত ইতি  
বর্ণিতোক্ত্যা অত্র দ্রষ্টব্যঃ ॥ ৬৭ ॥

যতিরী অজান বশতঃ দিবা রাত্রির মধ্যে যে সকল প্রাণি বিনাশ করেন সেই  
পাপের নাশ করিবার জন্য স্নান করিয়া ছয় বার প্রাণায়াম করিবেন ॥ ৬৭ ॥

প্রাণায়ামা ব্রাহ্মণস্য ত্রয়োহপি বিধিবৎ কৃতঃ ।

ব্যাঙ্কতিপ্রণবৈষুক্তা বিজ্ঞেয়ং পরমশুভঃ ॥ ৭০ ॥

প্রাণায়ামাইতি । ব্রাহ্মণস্তেতি নির্দেশাৎ ব্রাহ্মণজাতেরমূলদেশে ন বতেরেব,  
ত্রয়োহপি প্রাণায়ামাঃ সপ্তভির্ভ্যাসিতিদেশাতিঃ প্রণবৈষুক্তা বিধিবদিত্যনেন সাবিত্র্যা

শিরসা চ যুক্তাঃ, পুরককুস্তকরেচকবিধিনা কৃতা ব্রাহ্মণস্য শ্রেষ্ঠস্তপোজাতব্যং, পুরকাদি  
 স্বরূপং স্মৃত্যন্তরেণ জ্ঞেয়ং । যথা যোগিযাজ্ঞবল্ক্যঃ । নাসিকোৎকৃষ্টউচ্ছ্বাসো ধাতঃ পুরক  
 উচ্যতে । কুস্তকোনিশ্চলস্থাসো যুচ্যমানস্ত র়েচকঃ । ত্রয়োহপীত্যপিশব্দেন ত্রয়োহবশ্য-  
 কর্তব্যঃ অধিককরণে অধিকপাপক্ষয়ঃ ॥ ৭০ ॥

মন্তব্যাহতি দশ প্রণবযুক্ত প্রাণায়ামত্রয় পুরক কুস্তক রেচক বিধানানুসারে অনুষ্ঠিত  
 হইলে ব্রাহ্মণদিগের উহা পরম উপসর্গ জানিবে ॥ ৭০ ॥

দহাস্তে ধ্যানমানানাং ধাতুনাং হি যথা মলাঃ ।

তথেন্দ্রিয়াণাং দহাস্তে দোষাঃ প্রাণস্য নিগ্রহাৎ ॥ ৭১ ॥

দহাস্ত ইতি । ধাতুনাং স্বর্ণরজতাদীনাং যথা ঘৃষায়াং অগ্নিনা ধ্যানমানানাং মলত্র-  
 ব্যাণি দহাস্তে এবং মনসোরাগাদয়শ্চক্ষুরাদেচ বিষয়প্রবণত্বাদয়ো দোষাঃ প্রাণায়ামেন  
 বিষয়ানভিধানাং দহাস্তে ॥ ৭১ ॥

সুবর্ণ রজতাদি ধাতু ঘৃষা দ্বারা অগ্নিতে দ্রাবিত করিলে যেমন তাহার মালিন্য দূর হয়  
 তরূপ পুরক কুস্তকাদি বিধায় প্রাণ বায়ুর নিগ্রহ করিলে ইন্দ্রিয়গণের সহৃদয় দোষ  
 দক্ষ হইয়া যায় ॥ ৭১ ॥

প্রাণায়ামৈর্দহেদোষান্ ধারণাতিষ্ঠ কিল্বিষং ।

প্রত্যাহারেণ সংসর্গান্ ধ্যানেনানীশ্বরান্ গুণান্ ॥ ৭২ ॥

এবং সতি প্রাণায়ামৈরিত্যাদি । অনন্তরোক্তপ্রকারেণ প্রাণায়ামৈরাগাদিদোষান্  
 দহেৎ । অপেক্ষিতদেশে পরংব্রহ্মার্দৌ বসনসোধারণং সা ধারণা তয়া পাপং নাশয়েৎ ।  
 প্রত্যাহারেণ, বিষয়েত্যইন্দ্রিয়াকর্ষণৈর্বিষয়সম্পর্কান্ বারয়েৎ । ব্রহ্মধ্যানেনৈতি সৌহ-  
 মস্মীতি সজাতীয়প্রত্যয়প্রবাহরূপেণ অনীশ্বরান্ গুণান্ ঐশ্বরস্য পরমাত্মনো যে গুণা ন  
 ভবন্তি ক্রোধলোভাসূষাদয়ঃ তান্ নিবারয়েৎ ॥ ৭২ ॥

এইরূপ প্রাণায়াম দ্বারা রাগ দ্বেষাদি দোষ সকল দক্ষ করিবে, একান্তে পরব্রহ্ম মনঃ  
 সমাধান ধারণাদি দ্বারা পাপ সকল নষ্ট করিবে, বিষয় হইতে ইন্দ্রিয় আকর্ষণ  
 দ্বারা বিষয় সংসর্গ পরিত্যাগ করিবে, পরব্রহ্মের সৌহর্মস্মীতি ধ্যান ধারণায় ক্রোধ-  
 লোভাদি সকল নিবারণ করিবে ॥ ৭২ ॥

উচ্চাচেষু ভূতেষু ত্ত্বেয়ামকৃতান্তিঃ ।

ধ্যানযোগেন সংশ্যেচ্ছাতিমস্যাস্তুরাজ্ঞনঃ ॥ ৭৩ ॥

উচ্চাচেষু ইত্যাদি । অস্য জীবস্য উৎকৃষ্টাপকৃষ্টেযু দেবপশ্বাদিষু জন্মপ্রাপ্তিমকৃতা  
 স্তিঃ শাস্ত্রৈরসংস্কৃতাস্ত্বেয়ং করণৈর্জ্ঞেয়াং ধ্যানাভ্যাসেন সম্যক্ সকারিত্বিকং জানীয়াৎ ॥  
 ততশ্চারিদ্ভাষ্যানিবিজ্ঞকর্ম্মনির্গীতেষু গতিরিত্তি জ্ঞাত্বা ব্রহ্মজ্ঞাননিষ্ঠোভবেদিত্তি তাৎ-  
 পর্যার্থঃ ॥ ৭৩ ॥

কি কারণে জীবের দেহপাখাদি উৎকৃষ্টাপকৃষ্ট যোনিতে জন্ম হয় শাস্ত্র দ্বারা অসংকৃত ব্যক্তির তাহা জানিতে শক্তি নয় উহা বুদ্ধি ধ্যানে জানিতে পারা যায় অতএব ব্যক্তির বুদ্ধিজ্ঞানে নিষ্ঠ হইবে ॥ ৭৩ ॥

সম্যগ্‌দর্শনসম্পন্নঃ কর্মভির্ন নিবধ্যতে ।

দর্শনেন বিহীনস্ত সংসারং প্রতিপদ্যতে ॥ ৭৪ ॥

ততশ্চ সম্যগ্‌দর্শনেতি । তত্ত্বতো ব্রহ্মসাক্ষাৎকারবান্ কর্মভির্ন নিবধ্যতে, কর্ম্মণি তস্য পুনর্জন্মেন ন প্রভবন্তি, পূর্বাঙ্কিতপাপপুণ্যস্য ব্রহ্মজ্ঞানেন ন, শাং । তদ্ব্যত্থে-  
কাতুলমগ্নৌ প্রোতং প্রদুয়েত এবং হাস্য দূর্ধ্ব পাশ্বানঃ প্রদুয়ন্ত, উতে তে বৈষতর্য্যভীতি  
প্রত্য্যা, ক্ষীয়ন্তে চাস্য কর্ম্মণি তস্মিন্ দৃষ্টে পরাবরুইত্যাবিশেষশ্চ ত্যা চ স্তূণ্যসম্বন্ধোৎপি  
নাধ্যতে উত্তরকালে চ দৈবাৎপাপে কর্ম্মণি কুতেপি, ন পাপসংশ্লেষঃ । তথাচ প্রতিঃ  
পুঙ্করপলাশআপো ন শ্লিষ্যন্তএবমেবাবিদি পাপং কর্ম্ম ন শ্লিষ্যতইতি । দেহারম্বক-  
পাপপুণ্যসম্বন্ধঃ পরং ন নশ্যতি, অয়মেব চার্খো ব্রহ্মর্ম্মমাংসমাংস তদধিগমউত্তরপূর্বাধ  
যোরশ্লেষবিনাশৌ তদ্ব্যপদেশাদিতিসূত্রেণ বাদরায়ণেন নিরূপায়ি । ব্রহ্মসাক্ষাৎকারশূন্যস্ত  
জন্মমরণপ্রবন্ধং লভতে ॥ ৭৪ ॥

পূর্নজন্মার্জিত পাপ পুণ্য বুদ্ধজ্ঞান দ্বারা নষ্ট হয় দেহারম্বক ( অর্থাৎ দেহের করণীভূত )  
পাপ পুণ্য ভোগ বিনা নষ্ট হয় না বুদ্ধজ্ঞান শূন্য ব্যক্তির সংসার প্রবন্ধ হয় ।

.. অহিংসেনৈশ্বিয়াসমৈর্বেদিকৈশ্চৈব কর্ম্মভিঃ ।

তপসশ্চরতৈশ্চৈব সাধয়ন্তীহ তৎপদং ॥ ৭৫ ॥

অহিংসেতি । নিষিকহিংসাবর্জনেন ইশ্বিয়াগাঞ্চ বিষয়সঙ্গপরিহারেণ বৈদিকৈ-  
র্নিতৈঃ কর্ম্মভিঃ কাম্যকর্ম্মণাং বন্ধহেতুহাং উক্তা কামাত্মতা ন প্রশস্তেতি । তপসশ্চ  
যথাসম্ভবমুপবাসকচ্ছু চান্দ্রিয়াগেদরমুচ্চানৈরিহ লোকে তৎপদং ব্রহ্মণ্যাতিশুক্ললয়লক্ষণং  
প্রাপ্নুবন্তি । পূর্বজ্ঞোকেন ব্রহ্মদর্শনস্য নোক্তহেতুস্বয়ং অনেন তৎসহকারিতয়া  
কর্ম্মণোহতিহিতং ॥ ৭৫ ॥

প্রতিষিদ্ধ হিংসা পরিহার দ্বারা ইশ্বিয়াগের বিষয়াসঙ্গ নিবারণ দ্বারা বেদ বিহিত  
নিত্যকর্ম্ম দ্বারা ও উপবাসাদি কঠোর তপস্যা দ্বারা জীব ইহলোকে পরবুদ্ধের সাক্ষাৎকার  
লাভ করেন অর্থাৎ বুদ্ধে লীন হয়েন ॥ ৭৫ ॥

অস্থিস্থং স্নান্যুতং মাংসশোণিতলেপনং ।

চর্ম্মাবনদ্ধং চূর্ণন্ধি পূর্ণং মূত্রপুত্রীষয়োঃ ॥ ৭৬ ॥

ইদানীং মোক্ষাস্তরকোপায়সংসারবৈরাগ্যায় দেহস্বরূপমাহ মোক্ষদ্বয়েন অসীত্যাদিনা ।  
অসীন্যেব স্বূণাইব যস্য তং অস্থিস্বূণং স্মায়ুরজ্জুভিরাবদ্ধং মাংসরুধিরাহ্মপলিপ্তং  
চর্ম্মাচ্ছাদিতং মূত্রপুত্রীষাভ্যাং পূর্ণং অতএব দুর্গন্ধি ॥ ৭৬ ॥

এক্কেণ সংসারে বৈরাগ্য জন্মিবার জন্য দেহস্বরূপ কহিতেছেন অস্থি রূপ শুষ্ক বিধৃত  
শিরারূপ রক্ত দ্বারা বদ্ধ রক্ত ও মাংস দ্বারা প্রলেপিত, চর্ম্মদ্বারা আচ্ছাদিত মূত্র  
বিষ্ঠাদ্বারা পূর্ণ, দুর্গন্ধ, এবং প্রকারেতে জানিবে ॥ ৭৬ ॥

জরাশোকসমাবিষ্টং রোগায়তনমাতুরং ।

রজস্বলমনিত্যঞ্চ ভূতাবাসমিমং ত্যজেৎ ॥ ৭৭ ॥

জরত্যাগি চ । জরোপতাপাত্যাং আক্রান্তং বিবিধব্যাধীনাশ্রয়ং আতুরং কুৎসি  
পাসাশীতোষ্ণাদিকাতরং প্রায়েণ রজোগুণযুক্তং বিনশ্বরম্যভাবঞ্চ আবাসগৃহং পৃথিব্যা-  
দিভূতনির্ম্মিতমাবাসং দেহমের জীবস্য গৃহস্তেন নিরূপিতত্যজেৎ । যথা পুনর্দেহনশ্ব-  
ক্লোন ভবেৎ তথা কুর্যাৎ । গৃহসাম্যমেকোক্তং অসীত্যাদিনা ॥ ৭৭ ॥

রোগ শোকে আক্রান্ত, নানা প্রকার ব্যাধির আধার কুৎসিপাসায় কাতর, প্রায়ই  
রজোগুণযুক্ত, দিনাশি, পৃথিবী প্রভৃতি পঞ্চভূতে বিরচিত এবং দেহরূপ গৃহ দেহী  
আচ্ছাদিত পুঙ্খক পরিভ্যাগ করিবেক ॥ ৭৭ ॥

নদীকূলং যথা বৃক্ষো বৃক্ষং বা শকুনিযুগ্মা ।

তথা ত্যজন্নিমন্দেহং কুচ্ছাদ্রাহ্মাদিমুচ্যতে ॥ ৭৮ ॥

নদীকূলগতি । ব্রহ্মোপাসকস্য দেহত্যাগসময়ে মোক্ষঃ, আরদ্ধদেহস্য কর্ম্মণোভোগে-  
নৈব নাশাৎ, তত্র দেহত্যাগুর্ধৈবধ্যমাহ যঃ কর্ম্মাধীনং দেহপাতমবেক্ষতে স নদীকূলং  
যথা বৃক্ষস্ত্যজতি স্বপাতমজানমেব নদীরয়েণ পাত্যতে তথা দেহস্ত্যজন্ যচ্চ জ্ঞানকর্ম্ম-  
প্রকর্যাৎ তীক্ষাদিবৎ স্বাধীনভূতাঃ স যথা পক্ষা বৃক্ষং শ্বেচ্ছয়া ত্যজতি তথা দেহনিমন্ত্য-  
জন্ সংসারকট্যাদ্রাহ্মাদিব জলচর প্রাণিভেদাদিমুচ্যতে ॥ ৭৮ ॥

বৃক্ষ যেরূপ আপনার নিপাত না জানিলেও নদীবেগে নিপতিত হয় জ্ঞান ও কর্ম্মের  
অপ্রকর্যবিশিষ্ট ব্রহ্মোপাসক সেইরূপ কর্ম্মাধীন দেহ ত্যাগ অপেক্ষা করে এবং পক্ষী যেরূপ  
শ্বেচ্ছামত বৃক্ষত্যাগ করে জ্ঞানকর্ম্ম প্রকর্যবিশিষ্ট ভীষ্মাদির ন্যায় দেহত্যাগ করত সংসার  
কট্যরূপ গাধ হইতে মুক্ত হয় অর্থাৎ মরণেই মুক্তলাভ হয় কিন্তু প্রারদ্ধ দেহির কর্ম্ম, ভোগে-  
তেই বিনষ্ট এ বিধায় উহার কর্ম্ম বিনষ্ট না হইলে মুক্তি হয় না ।

প্রিয়েষু শ্বেষু সুরুতমপ্রিয়েষু চ দুষ্কৃতং ।

বিশ্বজ্য ধ্যানযোগেন ব্রহ্মাভ্যেতি সনাতনং ॥ ৭৯ ॥

প্রিয়েষ্বিত্যাদি। ব্রহ্মবিদাঋয়েবু প্রিয়েবু হিতকারিষু সুকৃতং, অপ্রিয়েষ্বহিতকা-  
রিষু দুষ্কৃতং নিঃক্ষিপ্য, ধ্যানযোগেন নিত্যং ব্রহ্মভ্যোতি ব্রহ্মণি লীয়তে। তথা চ  
শ্রুতিঃ। তস্য পুত্রাদায়মুপযন্তি সুহৃদঃ সাধুকৃত্যাং দ্বিষন্তঃ পাপকৃত্যামিতি, অপরা  
শ্রুতিঃ, তত্র সুকৃতদুষ্কৃতে বিধুনতে তস্য প্রিয়াজাতয়ঃ সুকৃতমুপগন্ত্যপ্রিয়াচ্ছকৃতমিতি,  
এবমাদিন্যেব বাক্যান্যাদাহত্যামুকৃতদুষ্কৃতয়োহানিমাভ্রবণেইপ্যপায়নং প্রতিপত্তব্যং  
ইতি ব্রহ্মসীমাং সায়ং হানৌ তু পায়নশব্দশেষত্বাৎ, কুশাচ্ছন্দঃস্তুত্বাপগনবত্তদুষ্কৃতমিতি, দি  
সূত্রৈর্বাদরায়ণেন নিরণায়ি। ননু পরকীয়সুকৃতদুষ্কৃতয়োঃ কথম্পরত্র সংক্রান্তিঃ। উচ্যতে  
ধর্মাধর্মব্যবহায়াং শাস্ত্রমেব প্রমাণং সংক্রমোইপি তয়োঃ শাস্ত্রপ্রমাণকএব অতঃশাস্ত্রাৎ  
সংক্রমণযোগ্যাবেতৌ সিদ্ধ্যতঃ অতঃ শাস্ত্রং বাধাৎ ন প্রতিপক্ষানুমানোদ্রুয়ঃ, শুচি নর-  
শিঃকপালং প্রাণ্যঙ্গত্বাৎ শব্দাদিবদিতিবৎ। মেধাতিথিগোবিন্দরাজৌ তু যেষু প্রি-  
য়েষু কেনচিৎ কৃতেষু ধ্যানাভ্যাসেনাঋীয়মেব সুকৃতং তত্র কারণত্বেনারোপ্য এবমপ্রিয়ে  
ষপি কেনচিৎ কৃতেষু আর্জীয়মেব প্রাগ্জন্মার্জিতং দুষ্কৃতং কারণত্বেন প্রকল্পোক্ত্যসূত্র্য  
তৎসংপাদয়িতারৌ পুরুষৌ রাগদেবাত্মৌ ত্যক্তা নিত্যং ব্রহ্মভ্যোতি, ব্রহ্মস্বভাবমুপগচ্ছ-  
তীতিব্যচক্ষাতে। তন্ন। রিসূক্ষ্ম্যতিক্রিয়ায়াং সুকৃতং দুষ্কৃতমিতিশ্রুতকর্মদয়ত্যাগেন  
তৎসম্পাদয়িতারাবিত্যশ্রুতকর্মাদ্যাহারাৎ, কর্মদয়ে চ শ্রুতিক্রিয়াত্যাগেন কারণত্বেন  
প্রকল্পোক্ত্যাদ্যশ্রুতিক্রিয়াধ্যাহারাৎ। কিঞ্চ। ব্যাসব্যাত্যাতপেদার্থমেবমস্যাননুস্মৃতেঃ।  
মন্যে ন কল্পিতং গর্বাদর্শ্যচীনবিচক্ষণৈঃ ॥ ৭৯ ॥

ব্রহ্মজানী পুত্রাদি প্রিয়বর্গে ঘরীয় সুকৃত, এবং অহিতকারী অপ্রিয়বর্গে দুষ্কৃত  
উপাত্তিকরূপে নিষ্কিপ্ত করিয়া ব্রহ্ম ধ্যানযোগে ব্রহ্ম প্রাপ্ত হয় অর্থাৎ ব্রহ্মে লীন হয়  
ধর্ম ও অধর্ম ব্যবহারে শাস্ত্রই প্রমাণ উক্ত শাস্ত্র একের সুকৃত ও দুষ্কৃত অন্যত্র  
নিষ্কল্প হয় বলিতেছে ইহাতে শকাভাব শারীরিক সুত্র ভাষ্যেও এরূপ নির্ণয় করি-  
য়াছেন ॥ ৭৯ ॥

যদা ভাদেন ভবতি সর্বভাবেষু নিষ্কৃৎসঃ ।

তদা সুখমবাপোতি প্রেত্য চেহ চ শাস্ত্রতং ॥ ৮০ ॥

যদেতি । যদা পরমার্থতোবিষয়দোষভাবনয়া সর্ববিষয়েষু নিরভিলাষো ভবতি  
তদেহ লোকে সম্ভোষজন্যসুখং পরলোকে চ মোক্ষসুখং অবিনাশি প্রাপ্নোতি ॥ ৮০ ॥

যথার্থরূপে যখন পুরুষ বিষয়দোষ সকল ভাবনা বিষয়ে নিষ্কৃৎস হয়েন তখন ইহলোকে  
সম্ভোষ জন্য সুখ ও পরলোকে অক্ষয় মোক্ষ সুখ লাভ করেন ॥ ৮০ ॥

অনেন বিধিনা সর্বাংশ্যক্ত্বা সঙ্গান শনৈঃ শনৈঃ ।

সর্বদ্বন্দ্ব বিনির্মুক্তো ব্রহ্মণ্যেবাবতিষ্ঠতে ॥ ৮১ ॥

অনেনেনতি । পুত্রকলত্রক্ষেত্রাদিষু মমত্বরূপানু ক্রমেণ সঙ্গান্ সর্গান্ ত্যক্ত্বাদ্বৈশ্বর্য্য-  
মাপমানাদিভিনির্মুক্তোহনেন যথোক্তেন জ্ঞানকর্মানুষ্ঠানেন ব্রহ্মণ্যেবাত্যস্তিকং লয়-  
মাপ্নোতি ॥ ৮১ ॥

মনুষ্য এইরূপে স্ত্রীপুত্রাদিতে ক্রমে ক্রমে মমতা পরিত্যাগ করিয়া মানাপমা-  
নাদি পরম্পর বিরুদ্ধ স্বপদার্থে বিমুক্ত হইয়া জ্ঞানকর্ম্মের অনুষ্ঠান দ্বারা পরব্রহ্মে  
অবস্থান করেন ॥ ৮১ ॥

ধ্যানিকং সর্ব্বমেবৈতৎ যদেতদতিশব্দিতং ।

ন হ্যানধ্যায়বিৎ কশ্চিৎ ক্রিয়াকলমুপাশ্লুতে ॥ ৮২ ॥

ধ্যানিকমিতি । যদেতদিত্যাত্যস্তসম্মিধানাৎ পূর্ব্বশ্লোকোদিতং পরামুচ্যতে । যদেত-  
চ্ছূক্রেং পুত্রাদিমমত্বত্যাগো নানাপমানাদিহানিব্রহ্মণ্যেবাবস্থানং সর্ব্বমেবৈতৎ ধ্যানিকং  
আত্মনঃ পরমাত্মনেন ধ্যানে সতি ভবতি, যদাত্মানং পরমাত্মোতি জানাতি তদা সর্ব্বমত্বান্ন  
বিশিষ্যতে তস্য ন কুত্রচিমমত্বং মানাপমানাদিকং বা ভবতি তথাবিব্রজানাৎ ব্রহ্মাত্মস্বধা  
জায়তে । ধ্যানিকবিশেষাৎ ধ্যেয়বিশেষলাভে পরমাত্মপানার্থমাহ ন হ্যানধ্যায়বিদিতি  
যস্মাদাত্মানং জীবমধিকৃত্য বহুভুক্তস্য পরমাত্মস্বং তদ্যোনি জানাতি ন ধ্যায়তি স প্রকৃত  
ধ্যানক্রিয়াকলং মমত্বত্যাগমানাদিহানিং গোচরং ন প্রাপ্নোতি ॥ ৮২ ॥

পুত্রাদিতে মমত্বত্যাগ, মানাপমান সহন প্রভৃতি যে সমুদয় ফল কথিত হইল ইহা  
আত্মাকে পরমাত্মবোধে ধ্যান করিলে সম্পন্ন হয়, কিন্তু পরমার্থ-জ্ঞান শূন্য হইলে  
আত্মাতে উক্ত ফল লাভ হয় না ॥ ৮২ ॥

অধিযজ্ঞঃ ব্রহ্ম জপেদাধিদৈবিকমেব চ ।

আধ্যাত্মিকঞ্চ সততং বেদান্তাভিহিতঞ্চ যৎ ॥ ৮৩ ॥

অধিযজ্ঞমিতি । পূর্ব্বং ব্রহ্মধ্যানস্বরূপমুপাসনযুক্তং ইদানীং তদজ্ঞতয়া বেদজপং  
বিধন্তে তথা চ শ্রুতিঃ তমেতং বেদানুবচনেন ব্রাহ্মণ্যবিধিদিষন্তীতি বিদ্যাজ্ঞতয়া  
বেদজপমুপদিশতি । অধিযজ্ঞমিতি যজ্ঞমধিকৃত্য প্রবৃত্তং ব্রহ্মবেদং তথা দেবতামধিকৃত্য  
প্রবৃত্তং তথা জীবমধিকৃত্য তথা বেদান্তেষু ভূক্তং, সত্যং জ্ঞানমনস্তং ব্রহ্ম ইত্যাদিব্রহ্মণ্যতি  
পাদকং সর্ব্বদা জপেৎ ॥ ৮৩ ॥

যজ্ঞ অধিকার করিয়া যে সকল কর্ম্মকারীর বেদ দেবতা প্রতিপাদক ও জীবা-  
ত্মবোধক বেদ, পরব্রহ্ম স্বরূপ বিষয়ক যে সকল শ্রুতি উদিত আছে সেই সমুদয়  
পাঠ করিবেক ॥ ৮৩ ॥

ইদং শরণমজ্ঞানামিদমেব বিজানতাং ।

ইদমব্ধিকৃতাং স্বর্গমিদমানন্ত্যমিচ্ছতাং ॥ ৮৪ ॥

ইদমিতি । ইদং বেদাখ্যং ব্রহ্ম তদর্থানভিজ্ঞানামপি শরণং গতিঃ পাঠমাত্রেণাপি  
পাপক্ষয়হেতুত্বাৎ, সুতরাং তজ্ঞানতাং তদর্থভিজ্ঞানাং । স্বৰ্গমপৰ্ণক ইচ্ছতামিদমেব  
শরণং তদুপায়োপদেশকত্বেন তৎপ্রাপ্তিহেতুত্বাৎ ॥ ৮৪ ॥

এই বেদ রূপ পরব্রহ্ম বেদার্থের অনভিজ্ঞ সোকেও পরম গতি, যেহেতু বেদের  
উচ্চারণে পাপক্ষয় হয় যাহারা বেদার্থের তত্ত্বজ্ঞ, যাহারা স্বৰ্গ ও মুক্তি ইচ্ছা করে  
সকলেরই এই বেদ পরম গতি জানিবে ॥ ৮৪ ॥

অনেন ক্রমযোগেন পশ্বিব্রজতি যো দ্বিজঃ ।

স বিধূয়েহ পাপপুনাং পরং ব্রহ্মাধিগচ্ছতি ॥ ৮৫ ॥

অনেন্বেতি । অনেন যথাক্রমোক্তানুষ্ঠানেন, যঃ প্রব্রজ্যাত্মমশ্রয়তি স-ইহলোকে  
পাপং বিমূঢ়্য পরং ব্রহ্ম প্রাপ্নোতি ব্রহ্মসাক্ষাৎকারেণ উপাধিকলিঙ্গশরীরনাশাৎ ব্রহ্ম-  
গৈর্যক্যং গচ্ছতি ॥ ৮৫ ॥

এইরূপ বিধানে যে ব্রাহ্মণ প্রব্রজ্যাত্মম অবলম্বন করেন তিনি ইহলোকে পাপরাশি  
বিনাশ করিয়া পরকালে পরব্রহ্মে বিলীন হয়েন ॥ ৮৫ ॥

এষ ধর্মো নুশিক্ষেত বো যতীনাং নিয়তান্মনাং ।

বেদসংন্যাসিকানাং কৰ্ম্মযোগং নিবোধত ॥ ৮৬ ॥

এষধর্ম ইতি । এষ যতীনাং যতান্মনাং তুর্গামেব কুটীচরবহুদকহংসপরমহংসানাং  
সাধারণো ধর্মো বো যুযাকযুক্তমিদানীং যতিবিশেষাণাং কুটীচরাখ্যানাং বেদবিহিতাশ্চি  
হোত্বাদিকৰ্ম্মত্যাগিনাং অসাধারণং বক্ষ্যমাণং পুত্রৈশ্বৰ্য্যে সুখং বসেদিতি কৰ্ম্ম নম্বন্ধং  
শৃণুত । ভারতে, চতুর্ধা ভিক্ষবউক্তাঃ । চতুর্ধা ভিক্ষবন্ত, সূ্যঃ কুটীচরোবহুদকঃ । হংসঃ  
পরমহংসশ্চ যোযঃ পশ্চাৎ সউত্তম ইতি কুটীচরসয়াং পুত্রভিক্ষাচরণরূপাসাধারণক-  
র্ম্মোপদেশঃ । গোবিন্দরাজন্তু গৃহস্থবিণেষমেব বেদোদিতাশ্চিহোত্বাদিকৰ্ম্মত্যাগিনং  
জ্ঞান মাত্রদম্পাদি উবৈদিককৰ্ম্মাণং বেদসংন্যাসিকমাহ তন্ন, যতোগৃহস্থস্যাহিতাশ্চিন্ন  
স্ত্যেকৌ বিনিয়োগঃ চতুর্থাশ্রমাশ্রয়ে চাত্মনি সমারোপঃ শাস্ত্রেণোচ্যতে তদ্ব্যভাভাবে  
সত্যেবমেবামীনাং ত্যাগঃ স্যাৎ । গোবিন্দরাজোগৃহস্থং বেদসংন্যাসিকং ব্রবন্ । এবমে  
বাহিতামীনাং ত্যাগমর্থাহুপেতবান্ । বেদসংন্যাসিকং মেধাতিথিং গ্রাহ নিরাশ্রমং  
তন্মতে চাতুরাশ্রম্যনিয়মোক্তিঃ কথং মনোঃ ॥ ৮৬ ॥

সংযতান্মা পরম হংস প্রভৃতি যতিদিগের এই সাধারণ ধর্ম আমি তোমাদিগকে  
বলিলাম, এক্ষণে বেদবিহিত অগ্নিহোত্বাদি কৰ্ম্ম পরিত্যাগি কুটীচর নামক যতি বিশেষ  
দিগের কৰ্ম্মযোগে বলিতেছি শ্রবণ কর ॥ ৮৬ ॥

ব্রহ্মচারী গৃহস্থশ্চ বানপ্রস্থো যতিস্তথা ।

এতে গৃহস্থপ্রভবাস্তদ্বারঃ পৃথুগাশ্রমাঃ ॥ ৮৭ ॥



ইদানীং বেদসংন্যাসিকস্য প্রতিজ্ঞাতে কর্মযোগে অনন্তরং বক্তৃদৃষ্টিতেইপি বেদসংন্যাসিকঃ পঞ্চমাশ্রমী নিরাশ্রমী বা চত্বারএবাশ্রমা নিয়তাইতি দর্শয়িতুং ব্রহ্মচা-  
নাশ্রমানুবদতি ব্রহ্মচারীতি, ব্রহ্মচর্যাদয়োষএতে পৃথগাশ্রমা উক্তা এতে চত্বার-  
এবহৃহস্বজন্যাভবন্তি ॥ ৮৭ ॥

ব্রহ্মচারী গৃহস্থ বানপ্রস্থ ও যতি এই পৃথক পৃথক চারি আশ্রমই গৃহস্থ হইতে  
সম্পূর্ণ হয় ॥ ৮৭ ॥

সর্ব্বেষুপি জন্মশেষেতে যথাশাস্ত্রং নিবেষিতাঃ ।

যথোক্তকারিণং বিপ্রং নয়ন্তি পরমাং গতিং ॥ ৮৮ ॥

সর্ব্বেষুহীতাদি। এতে সর্ব্বে চত্বারোপ্যাশ্রমাঃ শাস্ত্রানতিক্রমেণাবুষ্ঠিতাঃ অপি-  
শাস্ত্রোক্তোক্তাবেকোইপি যথোক্তাবুষ্ঠিতারং বিপ্রং মোক্ষলক্ষণং গতিং প্রাপয়ন্তি ॥ ৮৮ ॥

এই চারি আশ্রমবাসি ব্রাহ্মণেরা শাস্ত্রোক্ত ক্রম অতিক্রম না করিয়া যদি উক্ত প্রকার অনু-  
ষ্ঠান করেন তাহা হইলে তাঁহারা মোক্ষ লক্ষণ পরম গতি লাভ করিতে পারেন ॥ ৮৮ ॥

সর্ব্বেষামপি চৈতেষাং বেদস্মৃতিবিধানতঃ ।

গৃহস্থ উচ্যতে শ্রেষ্ঠঃ স ত্রীনেতান্ বিতর্তি হি ॥ ৮৯ ॥

প্রকৃতবেদসংন্যাসিকস্য গৃহে পুত্রৈশ্বৰ্য্যে সুখে বাসং বক্ষ্যতি তদর্থং গৃহস্থোৎকর্ষমাৎ  
সর্ব্বেষামিতি । সর্ব্বেষামেতেষাং ব্রহ্মচার্যাদীনাম মধ্যে গৃহস্থস্য অন্নমাণ্ডেহন প্রায়শো-  
ইশ্বিহোজাদিবিধানাৎ গৃহস্থোন্নাদিভিঃ শ্রেষ্ঠউচ্যতে । তথা যস্মাদ্ ব্রহ্মচারিবানপ্রস্থ-  
যতীনসৌ ভিক্ষাদানেন পোষয়তি, তেনাপ্যসৌ শ্রেষ্ঠঃ যথোক্তং যস্মাদ্ভ্যোপ্যাশ্রমিণোজ্ঞা-  
নেনামেন চান্বহমিতি ॥ ৮৯ ॥

ব্রহ্মচার্যাদি এই আশ্রমি চতুষ্টয়ের মধ্যে বেদ ও স্মৃতির বিধান ক্রমে যথাদি  
গৃহস্থআশ্রমিকে শ্রেষ্ঠ বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন, কেননা গৃহস্থলোক ব্রহ্মচারি বানপ্রস্থ  
ও যতি ইহা দিগকে ভিক্ষাদানাদি দ্বারা পোষণ করিয়া থাকেন ॥ ৮৯ ॥

যথা নদীনদাঃ সর্ব্বে সাগরে যাস্তি সংস্থিতিং ।

তথৈবাশ্রমিণঃ সর্ব্বে গৃহস্থে যাস্তি সংস্থিতিং ॥ ৯০ ॥

যথোক্তাদি । যথা সর্ব্বে নদীনদা গঙ্গাশোণ্যাদ্যাঃ সমুদ্রে অবস্থিতিং লভন্তে এবং  
গৃহস্থাদপরে সর্ব্বাশ্রমিণঃ তদধীনজীবনদ্বাৎ গৃহস্থসমীপে অবস্থিতিং লভন্তে ॥ ৯০ ॥

যেমন গঙ্গা শোণ প্রভৃতি সমুদ্র নদ নদী সাগরে যাইয়া অবস্থান করে তদ্রূপ  
অন্যান্য আশ্রম বাসীরাও সকলে গৃহস্থআশ্রমের সাহায্যে অবস্থিতি করে ॥ ৯০ ॥

চতুর্ভিরপি চৈবৈতৈর্নিত্যমাশ্রমিভির্বিজৈঃ ।

দশলক্ষণকো ধর্ম্মঃ সেবিতব্যঃ প্রব্রজতঃ ॥ ৯১ ॥

চতুর্ভিরিত্যাদি । এতৈব ব্রহ্মচার্যাভিরাশ্রমিতিঃ চতুর্ভিরপি বিজ্ঞাতিতিঃ বক্ষ্যমাণো দশবিধধর্মরূপো ধর্মঃ প্রবক্ষ্যতঃ সত্যতমমুদৈঃ ॥ ১১ ॥

এই ব্রহ্মচারি প্রভৃতি চারি আশ্রম বাসি বিজ্ঞাতিরা একান্ত বহু সহকারে বক্ষ্যমাণ দশ প্রকার ধর্মের সেবা করিবেন ॥ ১১ ॥

ধৃতিঃ ক্রমা দমোন্তেষু শৌচমিঞ্জির্যনিগ্রহঃ ।

ধীর্বিদ্যা সত্যমক্ৰোধো দশকং ধর্মলক্ষণং ॥ ১২ ॥

তমেব স্বরূপতঃ সংখ্যাভিত্যাদি দর্শয়তি ধৃতিরিত্যাদি । সন্তোষো ধৃতিঃ, পরেণাপকারে কৃতে তস্য প্রত্যপকারানাচরণং ক্রমাঃ, বিকারহেতুবিষয়সম্মিধানৈপ্যবিক্রিয়ত্বং দমনো, দমঃ । মনসো, দমনং দমইতি সনন্দবচনাৎ, শীতাতপাদিষন্দুসহিষ্ণুতা দমইতি গোবিন্দরাজঃ । অন্যায়েন পরধনাদিগ্রহণং স্তেষু স্তম্ভিত্বং অন্তেষু । যথাশাস্ত্রং হুঙ্ক-লাভ্যাং দেহশোধনং শৌচং । বিষয়েভ্যশ্চক্ষুরাদিবারণমিঞ্জির্যনিগ্রহঃ । শাস্ত্রাদিতত্ত্বজ্ঞানং ধীঃ । আত্মজ্ঞানং বিদ্যা । যথার্থাভিধানং সত্যং । ক্রোধহেতৌ সত্যপি ক্রোধানুৎপত্তিরক্রোধঃ । এতদশবিধং ধর্মস্বরূপং ॥ ১২ ॥

( ধৃতি ) সন্তোষ ( ক্রমা ) অপকারীর প্রত্যপকার না করা । ( দম ) বিষয় সংসর্গেও মনের অবিকার ( অন্তেষু ) অন্যায়ের পরধন হরণ না করা । ( শৌচ ) হুয়ারি হারা শাস্ত্র সম্মত দেহ শোধন ( ইঞ্জির্য নিগ্ৰহ ) বিষয় হইতে ইঞ্জিয়াকর্ষণ ( ধী ) শাস্ত্র তত্ত্বজ্ঞান ( বিদ্যা ) আত্মজ্ঞান ( সত্য ) যথার্থ কথন ( অক্রোধ ) ক্রোধের কারণ সত্ত্বেও ক্রোধ না করা । এই দশবিধ ধর্মের লক্ষণ জানিবে ॥ ১২ ॥

দশ লক্ষণানি ধর্মস্য যে বিপ্রাঃ সমধীযতে ।

অধীত্য চানুবর্তন্তে তে যান্তি পরমাত্মতিং ॥ ১৩ ॥

দশ লক্ষণেতি । যে বিপ্রা এতানি দশবিধধর্মস্বরূপানি পঠন্তি পঠিত্বা চাত্মজ্ঞান-সাচিব্যো নানুভিষ্ঠন্তে তে ব্রহ্মজ্ঞানসমুৎকর্ষাৎ পরমাত্মতিং মোক্ষলক্ষণান্ প্রাপ্নুবন্তি ॥ ১৩ ॥

যে ব্রাহ্মণ এই দশ প্রকার ধর্ম পঠি করেন এবং পঠি করিয়া আত্মজ্ঞান সহকারে ইহার অনুষ্ঠান করেন তাঁহার ব্রহ্মজ্ঞানের, উৎকর্ষ জন্য, মোক্ষরূপ পরম গতি লাভ করেন ॥ ১৩ ॥

দশলক্ষণকং ধর্মমনুভিষ্ঠন্ত্ সমাহিতঃ ।

বেদান্তং বিধিবদ্ধুত্বা সংন্যাসেবনুগোদ্বিজঃ ॥ ১৪ ॥

দশলক্ষণেতি । উক্তদশলক্ষণকধর্মং সংযতমনাঃ সমনুভিষ্ঠন্ত্ উপনিষদাদ্যর্থং ইহাবিহায়াং যথোক্তাধ্যয়নধর্মান্ গুরুব্রহ্মাদবগম্য পরিশোধিত দেবাদিকরণজঃ সম্য-ননুভিষ্ঠেৎ ॥ ১৪ ॥

ব্রাহ্মণ সংঘত মনে এই দশ বিধ ধর্মের অনুষ্ঠান করত ঐরা মুখ হইতে বিধানানু-  
সারে বেদান্ত শাস্ত্র অবগত হইয়া দেবাদি তিন ধর্ম হইতে মুক্ত হইয়া সম্যাস ধর্ম  
অবলম্বন করিবেন ॥ ৯৪ ॥

সংন্যাস্য সর্বকর্মাণি কর্মদোষানপানুদন্ ।

নিয়তো বেদমভ্যাস্য পুণ্ড্রৈশ্চৈব সুখং বসেৎ ॥ ৯৫ ॥

সম্যাস্যেতি । সর্বাণি বৃহহ্মানুষ্ঠেয়ান্নিহোজাদিকর্মাণি পরিত্যজ্য অজাতজন্তুবধাদি  
কর্মজনিতপাপানি চ প্রাণায়ামাদিনা নাশয়ন্নিয়তেজিয়উপনিষদো গ্রন্থতোহর্থতশ্চা-  
ভ্যাস্য পুণ্ড্রৈশ্চৈব ইতি পুণ্ড্রগৃহে পুণ্ড্রোপকম্পিতভোজনান্চ্ছাদনেনে বৃত্তিচিন্তারহিতঃ সুখং  
বসেৎ । অন্নমেবাসাধারণোধর্মঃ কুটীরস্যোক্তঃ ইদমেব বক্তুং বেদসম্মানিনাং স্বীতি  
পূর্ব্বযুক্তং ॥ ৯৫ ॥

ব্রাহ্মণ গৃহস্থের অনুষ্ঠেয় অগ্নিহোতাদি সমুদয় কর্ম পরিত্যাগ করিয়া অন্নান কৃত প্রাণি  
বধ জনিত পাপ প্রাণায়ামাদি দ্বারা বিনাশ করিয়া ইন্দ্రిয় সংযমন পূর্ব্বক বেদাধ্যয়ন করত  
পুণ্ড্র উপাঙ্গনে গ্লামান্চ্ছাদনাদি সম্পন্ন হইয়া সুখে বাস করিবেন ॥ ৯৫ ॥

এবং সংন্যাস্য কর্মাণি স্বকার্যপরমোহিম্প্রহঃ ।

সংন্যাসেনাপহত্যানঃ প্রাপ্নোতি পরমাজ্জতিং ॥ ৯৬ ॥

এবমিতি । এবযুক্তপ্রকারেণ বর্তমানোহগ্নিহোতাদিগৃহস্থকর্মাণি পরিত্যজ্যাসসা-  
ক্ষ্যকারিব্রহ্মপস্বকার্যপ্রধানঃ স্বর্গাদাবপি বন্ধাহেতুতয়া নিম্প্রহঃ প্রব্রজ্যয়া পাপানি  
বিনাশ্য ব্রহ্মসাক্ষ্যংকারেণ পরমাং গতিং মোক্ষলক্ষণাপ্রাপ্নোতি ॥ ৯৬ ॥

এইরূপে যখন তিনি সমুদয় কর্মফল পরিত্যাগ করিয়া স্বর্গাদিতেও নিম্প্রহ হইয়া  
আত্ম সাক্ষ্যকারে তৎপর হইবেন ও বুদ্ধে একান্ত মনঃ সমাধান করিয়া পাপ পরি-  
ত্যাগ করিবেন তখন তিনি মোক্ষ প্রাপ্ত হইবেন ॥ ৯৬ ॥

এষ বোহস্তিহিতো ধর্মো ব্রাহ্মণস্য চতুর্বিধঃ ।

পুণ্যোহক্ষয়ফলঃ প্রোত্য রাজ্ঞাং ধর্মং নিবোধত ॥ ৯৭ ॥

ইতি মানবে ধর্মশাস্ত্রে ভৃগুপ্রোক্তায়াং সংহিতায়াং

ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ ।

এষ ইতি । ঋষীন্ সম্বোধ্য উচ্যতে এষ যুয়াকং ব্রাহ্মণস্য সম্বন্ধী ক্রিয়াকলাপোধর্ম-  
স্তস্যৈব ব্রহ্মচারিগৃহস্থবানপ্রস্থাদিতেদেন চতুর্বিধঃ পরব্রাহ্মণ্যকল উক্তঃ ইদানীং রাজ-  
সম্বন্ধিনং ধর্মং শৃণুত । অত্র চ মোকে ব্রাহ্মণস্য চাতুর্যপ্রমোপদেশাৎ ব্রাহ্মণঃ প্রব-  
জেদিতি পূর্ব্ববর্তিধানাং ব্রাহ্মণস্যৈব প্রব্রজ্যাধিকারঃ ॥ ৯৭ ॥

ইতি ঐকুল্লুকভট্টবিরচিতায়াং মন্বথর্মজ্ঞাবল্যাং ষষ্ঠোঃ অধ্যায়ঃ ॥

হে মহর্ষিগণ! ব্রাহ্মণগণের পবিত্র পরলোকে অক্ষয় চারি প্রকার আশ্রম ক্রিয়া  
কলাপও ভোমাদিগকে বলিয়ায় এক্ষণে রাজধর্ম বলিতেছি মনোযোগ পূর্বক  
শ্রবণ কর ॥ ৯৭ ॥

ইতি মানব ধর্মশাস্ত্রে ভৃগুপ্রোক্ত\*সংহিতায় ষষ্ঠ অধ্যায়ের অনুবাদ সমাপন।

## মনসংহিতা ।

সপ্তমোহধ্যায়ঃ ।

রাজধর্ম্মান্ প্রবক্ষ্যামি যথারূপ্তো ভবেম্পৃ পঃ ।

সম্ভবশ্চ যথা তস্য সিদ্ধিশ্চ পরমা যথা ॥ ১ ॥

রাজধর্ম্মেতি । ধর্ম্মশব্দোক্তে দৃষ্টাদৃষ্টার্থানুষ্ঠেয়পরঃ বাৎসল্যাদেৱণি বক্ষ্যমাণদ্বাং রাজশব্দোহপি নাত্র ক্ষত্রিয়জাতিবচনঃ কিন্তুভিত্তিকজনপদপুরুপালয়িতৃপুরুষবচনঃ । অতএবাহ যথারূপ্তোভবেম্পৃপইতি, যথাচারোন্নতিভবেত্তথা তস্যানুষ্ঠেয়ানি বখ্যামি যথা যেনপ্রকারেণ বা রাজানমসৃজৎ প্রভুঃ ইত্যাদিনা তস্যোৎপত্তিঃ । যথা চ দৃষ্টাদৃষ্টকলসম্পত্তি স্তদপি বক্ষ্যামি ॥ ১ ॥

ঈশ্বর যে প্রকারে জনপদপুরপ্রভৃতির প্রতিপালক অভিষেকাদিগ্ৰন্থক রাজার সৃষ্টি করিয়াছেন এবং রাজা যেরূপ আচরণ করিবেন, যে সকল কার্যের অনুষ্ঠান রাজার কর্তব্য আমি ঐহিক পারলৌকিক সেই সমুদায় রাজধর্ম্ম বলিতেছি শ্রবণ কর ॥ ১ ॥

ব্রাহ্মণং প্রাপ্তেন সংস্কারং ক্ষত্রিয়েণ যথাবিধি ।

সর্বস্যাস্য যথান্যায়ং কর্তব্যং পরিরক্ষণং ॥ ২ ॥

ব্রাহ্মণিত্যাदि । ব্রহ্ম বেদস্তৎপ্রাপ্ত্যর্থতয়া উপনয়নসংস্কারঃ স্তং যথাসম্প্রদায়ং প্রাপ্তবত্ত্য ক্ষত্রিয়েণাস্য সর্বস্য স্ববিষয়াবস্থিতস্য শাস্ত্রানুসারেণ নিয়মতোরনগৎ কর্তব্যং এতেন ক্ষত্রিয়এব মুখ্যো রাজ্যাধিকারীতি দর্শিতং, অতএব শাস্ত্রাজ্ঞভূত্বং ক্ষত্রিয়স্য জীবনার্থং, তথা ক্ষত্রিয়স্যতু রক্ষণং স্বকর্ম্মসু শ্রেষ্ঠঞ্চ বক্ষ্যতি; ব্রাহ্মণ্যুপদি জীবৎ ক্ষত্রিয়ধর্ম্মেণেত্যভিধাম্যতি, বৈশ্যস্যাপি ক্ষত্রিয়ধর্ম্মং শূদ্রস্য চ ক্ষত্রিয়বৈশ্যকর্ম্মণী জীবনার্থমাপদি জগাদ নারদঃ । ন কথঞ্চন কুর্বাতি ব্রাহ্মণঃ কর্ম্ম বার্ষলং । ব্রহ্মলঃ কর্ম্ম চ ব্রাহ্মণং, পতনীয়ে হি তে তয়োঃ । উৎকৃষ্টকোপকৃষ্টঞ্চ তয়োঃ বর্ম্ম ন বিদ্যতে । মধ্যমে কর্ম্মণী হিত্বা সর্বসাধারণে হি তে । রক্ষণং বেদধর্ম্মার্থং তপঃ ক্ষত্রিয় রক্ষণমিতি, সর্বতোদধর্ম্মষড়্ভাগো রাজ্যোভবতি রক্ষতইতি চ বক্ষ্যমাণদ্বাং । রক্ষিতুর্কলিষত্ভাগগ্রহণাৎ দৃষ্টার্থমপি, যোহরক্ষন্ বলিসাদস্তইতি নরকপাতং বক্ষ্যতি ॥ ২ ॥

ক্ষত্রিয় শাস্ত্রসম্মত বিধানানুসারে উপনয়ন সংস্কারে সংস্কৃত হইয়া ধর্ম্মশাস্ত্রানুসারে তাপন আপন অধিকৃত প্রজাপুঞ্জের রক্ষণাবেক্ষণ করিবেন ॥ ২ ॥

অরাজকে হি লোকেহ্মিণ্ণি সর্বতো বিক্রতে তন্মাং ।

রক্ষার্থমস্য সর্বস্য রাজানমসৃজৎ প্রভুঃ ॥ ৩ ॥

অরাজকইতি। যন্মাদরাজকে জগতি বলবন্তরাৎ সৰ্বতঃ প্রচলিতে, সৰ্বস্যাস্য চরাচরস্য রক্ষার্থে রাজানং সৃষ্টবান্ তন্মাত্তেন রক্ষণং কার্যং ॥ ৩ ॥

যে হেতু জগৎ অরাজক হইলে বলবন্তের সকলেই ব্যাকুল হইবে এই জন্য সৰ্বসৃষ্টা পরমেশ্বর সমুদয় চরাচরের রক্ষার জন্য রাজাকে সৃষ্টি করিয়াছেন অতএব জগতের রক্ষণাবেক্ষণ করা রাজার উচিত ॥ ৩ ॥

ইজ্জানিলযমার্কণামগ্নেশ্চ বরুণস্য চ ।

চন্দ্রবিশ্বেশম্রোতৈশ্চ মাত্রা নিহিত্য শাস্বতীঃ ॥ ৪ ॥

কথং সৃষ্টবানিত্যাহ ইজ্জানিলযমার্কণামিত্যাदि। ইজ্জবাত্তয়মসূর্য্যগ্নি বরুণচন্দ্র-  
কুবেরাণাং মাত্রা অংশান্ সারভূতান্ আকৃষ্য রাজানমসৃজৎ ॥ ৪ ॥

ইজ্জ বায়ু যম সূর্য্য অগ্নি বরুণ চন্দ্র কুবের এই অষ্ট দিকপালের সারভূত অংশ গৃহণ করিয়া ঈশ্বর রাজার সৃষ্টি করিয়াছেন ॥ ৪ ॥

যন্মাদেবাং সুরেন্দ্রাণাং মাত্রাত্যোনির্মিতো নৃপঃ ।

তন্মাদতিভবত্যেব সর্বভূতানি তেজসা ॥ ৫ ॥

যন্মাদিতি। যন্মাদিজাদীনাং দেবশ্রেষ্ঠানামংশেভ্যোনৃপতিঃ সৃষ্টন্তন্মাদেব  
সৰ্বপ্রাণিনোবীৰ্য্যোণাতিশেভে ॥ ৫ ॥

যেহেতু এই সকল প্রতাপাশ্রিত দিকপালের অংশে রাজা নির্মিত হইয়াছেন, এজন্য  
শৌর্য্য বীৰ্য্যের আভিষ্য দ্বারা সকল প্রাণিকে অতিভব করিতে পারে ॥ ৫ ॥

তপত্যাচিত্যবচ্চৈব চক্ষুংষি চ মনাংসি চ ।

ন চৈনং ভুবি শক্লোতি কচ্চিদপ্যভিবীক্ষিতুং ॥ ৬ ॥

তপতীত্যাदि। অয়ঞ্চ রাজা স্বতেজসা সূর্য্যেব পশ্যতাং চক্ষুংষি মনাংসি চ  
সন্তাপয়তি নচৈনং রাজানং পৃথিব্যাং কচ্চিদপ্যভিযুখ্যেয়ং ত্র্যষ্টং ক্ষমতে ॥ ৬ ॥

রাজা সূর্য্যের ন্যায় দর্শক লোকদিগের চক্ষু ও মন দাহ করেন ফলতঃ পৃথিবীতে  
কোন লোক রাজাকে আভিমুখে অবলোকন করিতে পারে না ॥ ৬ ॥

সোমির্ভবতি বায়ুশ্চ সোমঃ সোমঃ স ধর্ম্মরাট্ ।

স কুবেরঃ স বরুণঃ স মহেন্দ্রঃ প্রভাবতঃ ॥ ৭ ॥

সইত্যাदि। এবকাশ্মাদীনাং পুন্মোক্তানামংশভবদ্বাত্তৎ কর্ণকারিষাক্ত প্রতাপ-  
যুক্তন্তেজস্বীত্যাदिনা নবমাধ্যমে বক্ষ্যমাণদ্বাৎ । স রাজা শক্ত্যভিশয়েনাম্যাদি-  
রূপোভবতি ॥ ৭ ॥

রাজা প্রতাপে অগ্নি বায়ু সূর্য্য চন্দ্র যম কুবের বরুণ ইহাদিগের ভূল্য হন ॥ ৭ ॥

বালোহপি নাবমন্তব্যো মনুষ্যইতি ভূমিগঃ ।

মহতী দেবতা হ্যেবা নররূপেণ তিষ্ঠতি ॥ ৮ ॥

ততশ্চ বালইত্যাদি । মনুষ্যইতিবুদ্ধ্যা বালোহপি রাজা নাবমন্তব্যঃ যস্মান্মহতী-  
য়ং কাচিদেবতা । মনুষ্যরূপেণাবতিষ্ঠতে । এতেন দেবতাবজ্ঞায়াং অধর্মোদয়াদতুষ্টি-  
দোষউক্তঃ ॥ ৮ ॥

রাজা বালক হইলেও তাঁহাকে সামান্য মনুষ্য বোধে অবজ্ঞা করিবেক না, যেহেতু  
তিনি অনির্জন্যে মহান্ দেবতা । মনুষ্যরূপে অবস্থান করিতেছেন ॥ ৮ ॥

একমেব দহত্যগ্নিনরং তুরূপসর্পিণং ।

কুলং দহতি রাজাগ্নিঃ সপশুশ্রব্যসঞ্চয়ং ॥ ৯ ॥

সম্পত্তি দৃষ্টদোষমাহ একমিত্যাदि । যোহগ্নেরতিসমীপং অনবচ্ছিতঃ সন্ উপ-  
স্পর্শতি, স তুরূপসর্পি তমেকমেবাগ্নির্দহতি ন তৎপুত্রাদিকং । ক্রুদ্ধো রাজাগ্নিঃ পুত্রদার-  
ত্রাদিরূপং কুলমেব গবাখাদিপশুসুবর্ণাদিধনসঞ্চয়সহিতং সাপরাধস্য নিহন্তি ॥ ৯ ॥

যে ব্যক্তি অনবধান হইয়া অগ্নির অতি নিকট গমন করে অগ্নি কেবল তাহাকেই  
দগ্ধ করেন, কিন্তু রাজবরূপ অগ্নি অপরাধী ব্যক্তির প্রতি ক্রুদ্ধ হইলে তাহার পুত্র  
প্রীত্বাদি প্রভৃতি সমুদয়কুল, গোঅশ্ব মেবাদি পশু ও সুবর্ণ মণিমাণিক্যাদি সম্পত্তি সমুদয়ের  
সহিত তাহাকে নষ্ট করেন ॥ ৯ ॥

কার্য্যং সোহবেক্ষ্য শক্তিঞ্চ দেশকালৌ চ তত্ত্বতঃ ।

কুরুতে ধর্ম্মসিদ্ধ্যর্থং বিশ্বরূপং পুনঃ পুনঃ ॥ ১০ ॥

কার্য্যমিত্যাदि । স রাজা প্রয়োজনাপেক্ষয়া স্বশক্তিঞ্চ দেশকালৌ চাবেক্ষ্য কার্য্য  
সিদ্ধ্যর্থং তত্ত্বতোবিশ্বরূপং বহুনি রূপাণি কুরোতি জাতিবিবক্ষয়া বহুত্বেকবচনং ।  
অশক্তিদশায়াং ক্ষমতে শক্তিং প্রাপ্যোন্মূলয়তি এবমেকস্মিন্নপি দেশে কালে চ  
প্রয়োজনানুরোধেন শত্রুর্বা মিত্রং বা উদাসীনো বা ভবতি অতো রাজবলভো-  
হমিতিবুদ্ধ্যা নাবজ্ঞেয়ঃ ॥ ১০ ॥

এই রাজা প্রয়োজনানুরূপ কার্য্য, আপন শক্তি এবং দেশকালের পর্যালোচনা  
করিয়া ধর্ম্মকর্ম্মের সিদ্ধির জন্য ধর্ম্মানুসারে বারবার নানারূপ ধারণ করেন আবার  
রাজা অতিশয় স্নেহ করেন এই ভাবিয়া কেহ রাজাকে অবজ্ঞা করিবেক না ॥ ১০ ॥

যস্য প্রসাদে পদ্মা জীর্জিহ্বয়শ্চ পরাক্রমে ।

মৃত্যুশ্চ বসতি ক্রোধে সর্ব্বতেজোমরোহি সঃ ॥ ১১ ॥

বল্যেত্যাদি । পদ্মাশব্দঃ জীর্ণর্য্যায়োহপি মহত্ববিবক্ষয়াইজ প্রযুক্তঃ বল্য প্রসাদে  
সতি মহতী জীর্জিবতি অতঃক্রীকামেণ সেব্যঃ বল্য শত্রবঃ সন্তি তানপি সন্তোষিতোঃ





যেহেতু দণ্ডই মনুষ্যের প্রজাতির শাসন করিবার যথেষ্ট একমাত্র সাধিকা, বলা হইয়াছে  
দণ্ডই মনুষ্যের উপশাসন কর্তব্য, একমাত্র দণ্ডকে রাজা বলা হইয়াছে সকলের মিত্রিক হইবে

দণ্ডে জাগৃত থাকিরা সন্তোষের সহিত করেন নাচিয়া। দণ্ডকেই ধরিয়া দণ্ডের দণ্ডে  
রহেন, এতক পানিলোকিক হও ভয়ে নহসার ধর্ম। তাহাই হইয়া থাকে ॥ ১৯ ॥

সদীক্ষা ন ধৃতঃ সম্যক সর্বা বৃত্তান্তি প্রজাঃ ।

সমসীক্ষা প্রদীক্ষ্য বিনাশয়তি সর্বতঃ ॥ ১৯ ॥

সদীক্ষ্যত্যাগি। স. দণ্ডঃ শাস্ত্রতঃ সমসীক্ষণ্যাপরাধানুরূপেণ দেহবান্ধব  
ধৃতঃ সর্বাঃ প্রজাঃ-সানুরাগাঃ, করোতি, অবিচার্য তু লোভাদিনা প্রযুক্তঃ সর্বাণি  
রাষ্ট্রার্থপূজাদীনি নাশয়তি, সর্বতঃ ইতি দ্বিতীয়ার্থে তসিঃ ॥ ১৯ ॥

শাস্ত্রানুসারে সম্যক বিবেচনা করিয়া প্রজাদিগের দেহ বন্দাদিতে সেই দণ্ড পাতিত  
করিলে সমুদায় প্রজা রাজ্যতে অনুরক্ত হয়, আর বিচার না করিয়া লোভবশত নির-  
পরাধী প্রকার দণ্ড করিলে ওঁহার সর্বভোভাবে বিনাশ প্রাপ্তি হয় ॥ ১৯ ॥

যদি ন প্রণয়েদ্রাজা দণ্ডং দণ্ডোষতন্ত্রিতঃ ।

শূলে মৎস্যানিবাংক্যান্ দুর্বলান্ বলবত্তরাঃ ॥ ২০ ॥

যদীত্যাদি। যদি রাজ্যহীনসোড়ুয়া অপরাধিবু দণ্ডপ্রণয়নং ন কুর্যাৎ তদা শূলে  
কুত্বে মৎস্যানিব বলবন্তো দুর্বলান্ অংক্যান্ লুপ্তস্য পচিধাতোরূপমিদং বলিনোহপ-  
বলানাং হিংসামকরিষ্যন্ ইত্যর্থঃ। শূলে মৎস্যানিবাংক্যান্ ইত্যেব, মেধাতিথিগোবিন্দ  
রাজনিধিতঃ পাঠঃ, জলে মৎস্যানিবাংহিংসুরিতি চ পাঠান্তরং তত্র বলবন্তো-  
দুর্বলান্ হিংসুরিতি মৎস্যান্যায়এব স্যাদিত্যুক্তং ॥ ২০ ॥

রাজা যদি আলস্যের পরভয় হইয়া অপরাধীদিগের দণ্ডবিধান না করেন, তাহা  
হইলে বলশালী লোকেরা শূলে মৎস্য পাক করার ন্যায় দুর্বলদিগকে অতিশয় হাতনা  
দিতে পারে ॥ ২০ ॥

অদ্যাৎ কাকঃ পুরোডাশং শ্বাবলিহ্যাকবিস্তথা ।

স্বাম্যঞ্চ ন স্যাৎ কশ্মিংশ্চিৎ প্রবর্তেতাধরৌত্তরং ॥ ২১ ॥

অদ্যাদিত্যাগি। যদি রাজা দণ্ডং নাচরিত্যৎ তদা যজ্ঞেবু সর্কধী হবিরনহঃ কাকঃ  
পুরোডাশবাদিহ্যৎ, তথা কুকুরঃ পানিসাদিহবিরবালেক্যৎ ন কস্যচিৎ কুত্রচিৎ  
স্বাক্ষমভুবিহ্যৎ ততোবলিনা তদা হুগাৎ, ব্রাহ্মণাদিবর্ণানাঞ্চ মধ্যে বদধরং শূত্রাদি  
তদেবোত্তরং প্রধানং প্রাবর্তিহ্যৎ ॥ ২১ ॥

যদি রাজা দণ্ডবিধান না করিবেন, তাহা হইলে যজ্ঞকর্মে হর্যভোক্তার অনহ কাক  
সর্কধী হবিরনহঃ করিত, কুকুর পানিসাদি হর্য সেহর করিত, কাহাবুও কোন ধর্মের  
প্রবর্ত্ত থাকিত না-একরং বলবানেরই প্রভু হইত, ব্রাহ্মণদিগের উপর শূত্রের প্রধান  
হইত ইত্যিতি ॥ ২১ ॥

সর্বো দণ্ডজিতো লোকো চুল্লিকোহি শুচিরূপঃ ।

দণ্ডস্য হি তয়াৎ সর্বং জগন্তোগায় কল্পতে ॥ ২২ ॥

সর্বইতি । সর্বোহয়ং লোকঃ দণ্ডেনৈব নিয়মিতঃ সন্মার্গেইবতিষ্ঠতে স্বভাব-  
বিগ্ৰহোহি মানুষঃ কঠেন লভ্যতে তথা সর্বদিদং জগৎ দণ্ডস্যৈব ভয়াদাবশ্য-  
কভোজনাদিরূপেহপি ভোগে সমর্থোভবতি ॥ ২২ ॥

সমুদয় লোকই কেবল দণ্ডভয়ে সুপথগামী হয় নতুবা স্বাভাবিক বিগ্ৰহ স্বভাব  
মনুষ্য জগতে অতি বিরল থাকিত কেবল দণ্ডভয়েই সমুদায় জগৎ আবশ্যক ভোজনাদি  
ভোগ করিতে সমর্থ হইতেছে ॥ ২২ ॥

দেবদানবগন্ধর্বা রাক্ষাংসি পতগোরগাঃ ।

তেহপি ভোগায় কল্পন্তে দণ্ডেনৈব নিপীড়িতাঃ ॥ ২৩ ॥

দেবেতি । উক্তসপি দণ্ডস্য ভোগসম্পাদকত্বং দার্ঢ্যার্থং পুনরুচ্যতে ইক্রাণি  
সূর্য্যবায়াদয়োদেবাঃ তথা দানবগন্ধর্বারাক্ষসপাক্ষসপাঅপি জগদীশ্বরপরমার্থভয়  
নীড়িতাএব বর্ষণদ্রুপকারায় এবর্জন্তে । তথা চ শ্রুতিঃ । ভয়াদশ্যাম্ভস্তপতি ভয়া-  
স্তপতি সূর্য্যঃ ভয়াদিশ্রুচ বায়ুশ্চ বৃত্ত্যর্জীবতি পঞ্চমইতি ॥ ২৩ ॥

দেবতা দানব গন্ধর্ব রাক্ষস পক্ষী সর্প ইহারাও পরমেশ্বরের দণ্ডভয়েতে বর্ষণাদি  
দ্বারা জগতের উপকার সাধন করিতেছে ॥ ২৩ ॥

ছুষ্যেয়ুঃ সর্ববর্ণাশ্চ ভিদ্যেয়ন্ সর্বসৈতবঃ ।

সর্বলোকপ্রকোপশ্চ ভবেদদণ্ডস্য বিভ্রমাৎ ॥ ২৪ ॥

ছুষ্যেয়ুরিতি । দণ্ডন্যানাচরণাৎ অনুচিতেন বা এবর্জনাৎ, সর্বো ব্রাহ্মণাদিবর্ণা-  
ইতরেতরস্ত্রীগমনেন সঙ্কীর্যেয়ন্, সর্বশাস্ত্রীয়নিয়মশ্চতুর্বর্গকলাউৎসীদেয়ুঃ চৌর্য্য-  
সাহসাদিনা চ পরস্যাপকরাৎ সর্বলোকসংক্ষোভশ্চ জাযেত ॥ ২৪ ॥

দণ্ডবিধান না করিলে বা অনুচিতরূপে দণ্ড করিলে ব্রাহ্মণাদি বর্ণেরা ইতরেতর  
স্ত্রীসংসর্গ দ্বারা সম্মিলিত জাতি উৎপাদন করিতে পারে, সর্বশাস্ত্রানুযত চতুর্বর্গ ফলরূপ ধর্ম-  
সেতু উচ্ছেদন করিতে পারে এবং চৌর্য্যসাহসাদি দ্বারা সকললোকের ক্ষোভও উৎপাদন  
করিতে পারে ॥ ২৪ ॥

যত্র শ্যামোলোহিতাক্রোদণ্ডশ্চরতি পাপহা ।

প্রজাস্তত্র ন মুহ্যন্তি নেতা চেৎ সাধু পশ্যতি ॥ ২৫ ॥

যত্র ইতি । যত্র দেশে শাস্ত্রপ্রমাণাবগতঃ শ্যামবর্ণঃ লোহিতবর্ণনৈবিত্যভ্যুত্রেব  
ভাক্রোদেণোবিচাতি তত্র প্রজা ব্যাকুলান ভবন্তি দণ্ডপ্রণেতা যদি বিধ্যানুরূপই দণ্ডং  
দণ্ডক জানতি ॥ ২৫ ॥

১. কে দেবে পুণ্যার্থে রতনরত্ন পুণ্যার্থে পুণ্যার্থে দেবে দেবে পুণ্যার্থে  
তথ্য প্রকারে কৌরব ক্রমে কতর হইল যদি মর্জিতবাক্যে মর্জিতবাক্যে মর্জিতবাক্যে  
মর্জিতবাক্যে মর্জিতবাক্যে ২৫ ॥

তস্যাহঃ সম্পদেতারং রাজানং সভাবাদিনং ।

সমীক্ষাকারিণং প্রাজ্ঞং ধর্মকামার্থকোবিদং ॥ ২৬ ॥

তত্বেত্যাদি। তস্য দণ্ডস্য প্রবর্তয়িতারং অতিবেদ্যাদিগুণযুক্তং নৃপতিমবিতম-  
বাদিনং সমীক্ষাকারিণং তদ্ব্যতিক্রমিতোচিতং প্রজ্ঞাশালিনং, ধর্মার্থকামার্থ জ্ঞাতারং  
মহাদয় আহঃ ॥ ২৬ ॥

উক্ত দণ্ডের প্রবর্তয়িতা রাজা সভাবাদী হইবেন অল্পপাক্য বিবেচনা করিবেন, সুদৃষ্টি  
সম্পন্ন হইবেন এবং ধর্মার্থকামের জ্ঞাতা হইবেন মহাদয় ঈশ্বর ব্যক্তিকে রাজা বৈদ্য ॥ ২৬ ॥

তং রাজা প্রণয়ন সম্যক্ ত্রিবর্গেণাতিবজ্জতে ।

কামাত্মা বিবমঃ ক্ষুদ্রো দণ্ডেনৈব নিহন্যতে ॥ ২৭ ॥

তমিতি। তং দণ্ডং রাজা সম্যক্ প্রবর্তয়ন ধর্মার্থকামার্থকং গচ্ছতি যঃ পুনর্বিব-  
য়াতিলাবী বিবমঃ কোপনঃ ক্ষুদ্রঃ ছলাশ্রয়ী নৃপঃ স স্বকৃতেনৈব দণ্ডেনামাতিমিত্যে  
পাদধর্মাদ্য বিনাশ্যতে ॥ ২৭ ॥

রাজা যদি সম্যকরূপে অর্থাৎ যাহার যেমন পাপ তদনুযায়ী দণ্ডের বিধান করেন  
তাহা হইলে তাঁহার ধর্ম অর্থ কামনার বৃদ্ধি হয়, আর যদি তিনি কেবল বিবয়াতি-  
লাবী হইয়া রাগদেবাদির বশব্দ হয়েন তবে সেই ছলানুসঙ্গী অধার্মিক রাজা  
স্বকৃত দণ্ডদ্বারা আপনাই বিনাশ প্রাপ্ত হয়েন ॥ ২৭ ॥

দণ্ডোহি সুহৃদ্বৈজ্ঞো দুর্জরশ্চারুতাত্ত্বিঃ ।

ধর্মাদিচলিতং হস্তি নৃপমেব সবাক্তবৎ ॥ ২৮ ॥

দণ্ডইতি। যতোদণ্ডঃ প্রকৃষ্টভেদঃস্বরূপঃ, শাস্ত্রেরসংস্কৃতাত্ত্বিঃ দুঃখেন প্রিয়কে  
অতোরাজধর্মরহিতং নৃপমেব পুত্রবৎসহিতং নাশয়তি ॥ ২৮ ॥

যেহেতু মহাভেদযী দণ্ড শাস্ত্রজ্ঞানশূন্য নৃপতির ধারণের অযোগ্য, যাহার সমসঙ্গি  
বেচনা করিবার ক্ষমতা নাই তিনি দণ্ডবিধান করিবেন না কেননা রাজধর্ম রহিত নৃপতি  
এরূপে দণ্ডবিধান করিলে পুত্রবৎ বাক্তবৎ সহিত বিনাশ প্রাপ্ত হয়েন ॥ ২৮ ॥

ততোহুগ্ধং রাষ্ট্রং লোকং সচরাচরং ।

অন্তরীক্শতাংষ্ট্রৈব দুর্নীম্ দেবাস্তাং সীতয়েৎ ॥ ২৯ ॥

তত্বেতি। দেবাদ্যনপেক্ষা বোদণ্ডঃ জিয়তে স বহুদুঃখানশনকমং স্বর্গা

নিম্নকরাতিংদেশঃ পৃথিবীলোকেঃ জরসহায়সহিতঃ হবিঃপ্রদানবিনা দেবঃ ইতি  
কৃত্য। হবিঃপ্রদানভাবে অন্তরীক্ষগতানুবীন্ দেবাঃশ্চ নীকয়েদিতি । ২৬ ।

যিনি মোষামোষ না দেখিয়া দণ্ডবিধান করেন সেই রাজা প্রথমে যেরূপ দণ্ড  
নাশ প্রাপ্ত হইবে তৎপরে দুগ্ধ হাবর কদম্ব সমুদায় পৃথিবী, অন্তরীক্ষগত হবিঃ ও  
দেবতা সকলকে পীড়া দেন । ২৭ ।

সেহিসহায়েন যুজেন লুব্ধেনাকৃতবুদ্ধিনা ।

ন শক্যো ন্যারতো নেতুং সন্তেন বিষয়েষু চ । ৩০ ।

সইত্যাদি । স, দণ্ডোপকরণসেনাপতিপুরোহিতাদিসহায়সহিতেন যুজেন লোভবত্যা  
শাস্ত্রাসংস্কৃতবুদ্ধিপূরণে নুপত্তিনা শাস্ত্রতোন প্রণেতুং শক্যতে । ৩০ ।

যদ্বী সেনাপতি পুরোহিত, প্রভৃতি সহায়হীন যুঝ লোভী শাস্ত্রজ্ঞান শূন্য হুগতি  
শাস্ত্রানুসারে দণ্ডবিধান করিতে সমর্থ হইবেন না । ৩১ ।

শুচিনা সভাসম্মুখেন যথাশাস্ত্রানুসারিণা ।

প্রণেতুং শক্যতে দণ্ডঃ সুসহায়েন ধীমতা । ৩১ ।

শুচিনেতি । অর্থাৎশৌচযুক্তেন সভাপ্রতিজ্ঞেন যথাশাস্ত্রব্যবহারিণা শৌভনসহা-  
য়েন তদ্ব্যজ্ঞেন দণ্ডঃ কর্তুং শক্যতে ইতি পূর্বোক্তদোষপ্রতিপক্ষে গুণা অনেক-  
মোক্তাঃ । ৩১ ।

। অর্থেঃ সহোদিত্তে তচ্চ সভাপ্রতিজ্ঞ শাস্ত্রসম্মত ব্যবহারকারী উৎকৃষ্ট উপযুক্ত সচিবাদি  
সহায় সম্পন্ন তত্তজ্ঞানী ইদৃশ রাজাই দণ্ডবিধান করিতে যোগ্য হইবেন । ৩২ ।

যরাষ্ট্রে ন্যারবৃত্তঃ স্যাচ্ছ শদশ্চ শত্রুযু ।

সুহৃৎস্বত্রিঙ্গঃ শিঙ্গেষু ব্রাহ্মণেষু ক্রমাশ্রিতঃ । ৩২ ।

যরাষ্ট্রীইতি । আত্মদেশে যথাশাস্ত্রব্যবহারী স্যাৎ শত্রুবিষয়েষু তীক্ষ্ণদণ্ডোভবেম্মি-  
সর্গস্নেহবিষয়েষু মিত্রেষুকুটিলঃ স্যাম বাধ্যমিত্রেষু । ব্রাহ্মণেষু চ কৃত্যম্পাপরাধেযু  
কদাবান্ তবেৎ । ৩২ ।

রাজা আপনাতঃ অধিকৃত দেশে শাস্ত্রানুসৃত্ত ব্যবহার করিবেন, শত্রু প্রতি তীক্ষ্ণ দণ্ড  
বিধান করিবেন, স্বাভাবিক স্নেহপাত্র মিত্রাদিতে সরল হৃদয় হইবেন, ব্রাহ্মণেরা  
অম্পাপরাধ করিলে ও ক্ষমা করিবেন । ৩৩ ।

এবং বৃত্তস্য নৃপতেঃ শিলোচ্ছিন্নোপি জীবতঃ ।

বিত্তীর্ণ্যতে যশো লোকে তৈলবিন্দুরিবাপ্তি । ৩৩ ।

একমিত্যাদি । শিলোচ্ছিন্নেতি কীংকোষতঃ বিবক্ষিতং কীংকোষস্যাপি নৃপতে-  
রাজ্যচ্যুতঃকালে তৈলবিন্দুরিব কীর্তির্লোকে বিস্তারয়তি । ৩৩ ।



ব্রহ্মাংশ নিত্যং সেতু বত বিপ্রান্ বেদবিদঃ শুচীন্ ।

ব্রহ্মসেবী হি সততং রক্ষোত্তিরপি পূজ্যতে ॥ ৩৮ ॥

ব্রহ্মানিত্যাदि। তাঁহাংশ ব্রাহ্মান্ বরন্ত পশ্যাদি ব্রহ্মান্ অর্থতোগ্রহতঃ বেদজ্ঞান্ বহিরন্ত চার্ধদানাদিনা শুচীন্নিত্যং সেবেত যস্মাৎ ব্রহ্মসেবী সততং হিংস্রৈরাক্ষসৈরপি পূজ্যতে তৈরপি তস্য হিতং ক্রিয়তে সুতরাং সমুৎপাদ্যঃ ॥ ৩৮ ॥

রাজা বয়োবৃদ্ধ উপো বৃদ্ধ বেমবেতা অন্তর্বাহ্যঃ শুচিঃ এমন ব্রাহ্মণদিগের সর্বদা সেবা করিবেন যেহেতু হিংসুক ব্রাহ্মণদিগে ব্রহ্মসেবী রাজার সর্বদা হিতসাধন করিয়া থাকে সুতরাং মনুষ্যেরাও হিতচেষ্টা করিবেই ॥ ৩৮ ॥

তেভ্যোহধিগচ্ছেদ্বিনয়ং বিনীতান্মপি নিত্যশঃ ।

বিনীতান্মা হি নৃপতির্ন বিনশ্যতি কহিঁচিৎ ॥ ৩৯ ॥

তেভ্যেইত্যাদি। সহজপ্রজ্ঞয়া অর্থশাস্ত্রাভিজ্ঞানেন চ বিনীতোহপ্যতিশয়ার্থং তেভ্যে বিনয়মত্যসেৎ । যস্মাৎ বিনীতান্মা রাজা ন কদাচিন্নশ্যতি ॥ ৩৯ ॥

রাজা স্বাভাবিক বুদ্ধিবলে ও অর্থ শাস্ত্র জ্ঞান দ্বারা বিনীত হইলেও সেই বৃদ্ধদিগের নিকট হইতে আরও বিনয় শিক্ষা করিবেন, যেহেতু বিনীতান্মা রাজা কখনই বিনাশ প্রাপ্ত হইবেন না ॥ ৩৯ ॥

বহুবোহবিনয়ান্নক্টা রাজানঃ সপরিচ্ছদাঃ ।

বনস্থান্মপি রাজ্যানি বিনয়াৎ প্রতিপেদিরে ॥ ৪০ ॥

বহুবইত্যাদি। করিতুরগকোষাদিপরিচ্ছদযুক্তান্মপি রাজানঃ বিনয়রহিতা নক্টাঃ বহুবংশ বনস্থান্মপি বিনয়েন রাজ্যং প্রাপ্নুবন্ ॥ ৪০ ॥

কত কত রাজা অধীনতা দোষে দূষিত হইয়া তুরঙ্গমাদি ধনসম্পদ হইয়াও নিধন প্রাপ্ত হইয়াছে, এবং কত কত লোক চিরবনবাসী হইয়াও বিনয়ের বলে অনায়াসে রাজ্য লাভ করিয়াছেন ॥ ৪০ ॥

বেগো বিনক্টোহবিনয়ান্নহবশৈশ্চ ব পার্থিবঃ ।

সুদাসো যাবনিশ্চৈব সুমুখো নিমিরেব চ ॥ ৪১ ॥

উভয়জৈব লোকদ্বয়েন দৃষ্টান্তমাহ বেগইত্যাদি। বেগোনহবশ্চ রাজাপি স্ববনস্য চ পুত্রঃ সুদাসোনাশা সুমুখোনিমিস্চাবিনয়াদনশ্যন্ ॥ ৪১ ॥

বেগ রাজা নহব রাজা যখনকুল সম্ভূত সুদাস, সুমুখ ও নিমি ইহারা সকলেই অবিনয় দোষে বিনাশ প্রাপ্ত হইয়াছেন ॥ ৪১ ॥

পৃথুস্ত বিনয়াজাজ্ঞাং প্রাপ্তবান্ মনুরেবচ ।

কুবেরস্ত ধনৈশ্বৰ্য্যং ব্রাহ্মণ্যৈকৈব গাধিজঃ ॥ ৪২ ॥

পৃথুরিতি । পৃথুর্য়নুচ বিনয়াজাজ্ঞাং প্রাপ্তঃ, কুবেরস্ত বিনয়াজ্ঞানাপত্যং লেভে গাধিপুত্রোবিশ্বামিত্রস্ত কত্রিয়ঃ সূন্ তেনৈব দেহেন ব্রাহ্মণ্যং প্রাপ্তবান্ । রাজ্যলভ্য-  
ব্যসর ব্রাহ্মণ্যপ্রাপ্তিরপ্রাপ্ততাপি বিনয়োৎকর্ষার্থমুক্তা ইষ্টশোহয়ং শাস্ত্রানুষ্ঠাননিষিদ্ধ-  
বর্জনরূপোবিনয়ো যদনেন কত্রিয়োহপি দুর্লভং ব্রাহ্মণ্যং লেভে ॥ ৪২ ॥

পৃথু ও মনু ইহারা বিনয়বলে অর্থাৎ শাস্ত্রবিহিতানুষ্ঠান নিষিদ্ধত্যাগে রাজ্য লাভ করিয়া-  
ছিলেন কুবের বিনয়াদীন ধনঘাষী হইয়াছিলেন এবং বিশ্বামিত্র বিনয়ের রশ্মদ হইয়া  
ব্রাহ্মণ্য প্রাপ্ত হইয়াছিলেন ॥ ৪২ ॥

ত্রৈবিদ্যোভ্যাস্ত্রয়ীং বিদ্যাং দণ্ডনীতিঞ্চ শাস্ত্রতীং ।

আত্মীক্ষিকীক্ষাঅবিদ্যাং বার্তারস্তাংচ লোকতঃ ॥ ৪৩ ॥

ত্রৈবিদ্যোভ্যইতি । ত্রিবেদীরূপবিদ্যাবিদ্যঃ ত্রিবেদীমর্থতোগ্রহৃত্তাভ্যসেৎ ব্রহ্ম-  
চর্যদশায়ামেব বেদগ্রহণাং সম্যক্ৰতস্য চ রাজ্যাধিকারীং অভ্যাসার্থেইয়মুপদেশঃ, দণ্ড-  
নীতিঞ্চার্থশাস্ত্ররূপাং অর্থযোগক্ষেমোপদেশিনীং পারম্পর্যাগতত্বেন নিত্যং, তদ্বি-  
দ্যোহধিগচ্ছন্তুধা আত্মীক্ষিকীং তর্কবিদ্যাং ভূতাদ্ব্যক্তিতত্ত্বোত্তরোপযোগিনীং, ব্রহ্মবি-  
দ্যাঞ্চাভ্যাসব্যাসনয়োহর্ষবিষাদপ্ৰাশমনহেতুং শিক্ষেৎ, কৃষিবাণিজ্যপশুপালনাদিবার্তা  
তদারস্তান্ ধনোপায়ার্থান্ তদতিজ্ঞকর্মকাদিভ্যঃ শিক্ষেৎ ॥ ৪৩ ॥

ত্রিবেদবেদো দ্বিজাতিদিগের নিকট হইতে শ্রবণজুঃ সাম এই বেদত্রয় অধ্যয়ন করি-  
বেন পরম্পরাগত অর্থশাস্ত্র (যদ্বারা আয়ব্যয় স্থিতির পথ বুঝা যাইতে পারে) যাহারা  
অবগত আছেন উহা তাঁহাদিগের নিকট হইতে অভ্যাস করিবেন, তর্কশাস্ত্র, বুদ্ধবিদ্যা  
ভার্কিক ও বৈদান্তিক ব্রাহ্মণদিগের নিকট শিক্ষা করিবেন, কৃষি বাণিজ্য পশুপালনাদি দ্বারা ধনো-  
পাঙ্গনের উপায়, কৃষক বণিক প্রভৃতির নিকট অভ্যাস করিবেন ॥ ৪৩ ॥

ইন্দ্রিয়াণাং জয়ে যোগং সমাতিষ্ঠেদ্বিবানিশং ।

জিভেস্ত্রিয়োহি শক্নোতি বশে স্থাপয়িতুং প্রজাঃ ॥ ৪৪ ॥

ইন্দ্রিয়াণামিত্যাদি । চক্ষুরাদীনাং ইন্দ্রিয়াণাং বিষয়াসক্তিবারণে সর্বকালং যত্নং  
কুর্য্যৎ । যন্মাজ্জিতেস্ত্রিয়ঃ প্রজা নিয়ন্তুং শক্নোতি নতু বিষয়োপভোগব্যগ্রঃ । ব্রহ্ম-  
চারিধর্মেষু সর্বপুরুষোপাদেয়তয়া অভিহিতোপীশ্রিয়জয়োরাভ্যর্থেষু যথাসম্ভাব্যার্থ-  
সাদনস্তরবক্ষ্যমাণব্যাসননিবৃত্তিহেতুত্বাচ্চ পুনরুক্ত্যঃ ॥ ৪৪ ॥

চক্ষুঃশ্রবণাদিকাদি ইন্দ্রিয়গণ, যাহাকে বিষয়াসক্ত না হয় সতত তদ্বিষয়ে ব্রহ্মবান্  
হইবে, যেহেতু জিতেস্ত্রিয়ঃ রাজ্যরাই প্রজাদিগকে বশীভূত রাখিতে পারেন কির্তি যাহারা  
একান্ত বিষয়াসক্ত তাহারা প্রজাদিগকে কখন বশে রাখিতে পারে না ॥ ৪৪ ॥



দশ কামসমুখানি তথাকৌ ক্রোধজানি চ।

ব্যসনানি দুরস্তানি প্রযত্নেন বিবর্জয়েৎ ॥ ৪৫ ॥

দশে ত্যাগি। দশ কামসমুখানি অকৌ ক্রোধজানি বক্ষ্যমাণব্যসনানি যত্নত  
স্ত্যজেৎ, দুরস্তানি ছুঃখাবসনানি আদৌ সুখয়ন্তি অস্তে ছুঃখানি কুর্বন্তি, যথা দুর-  
ভোঃছোযেবাং তানি দুরস্তানি নহি ব্যসনিনস্ততোনিবর্তয়িতুং শক্যস্তে ॥ ৪৫ ॥

কামজ দশপ্রকার ব্যসন এবং ক্রোধজ আট প্রকার এই অষ্টাদশ ব্যসন, যাহা অগ্রে  
সুখ জনক পক্ষাৎ অতি কষ্টদায়ক হয় এবং দুরন্ত ব্যসন রাজা অবশ্যই ত্যাগ করিবেন  
কেননা ব্যসনাক্রম ব্যক্তিকে ব্যসন হইতে নিবর্ত করান যায়ইতে পারা যায় না ॥ ৪৫ ॥

• কামজেষু প্রসক্তোহি ব্যসনেষু মহীপতিঃ।

বিযুক্ত্যতেতৎখর্ষার্থাভ্যাং ক্রোধজেষ্ণানৈব তু ॥ ৪৬ ॥

বর্জনপ্রয়োজনমাহ কামজেষ্ণতি। যন্মাং কামজনিতেষু ব্যসনেষু প্রসক্তো রাজা  
খর্ষার্থাভ্যাং হীয়তে, ক্রোধজেষু প্রসক্তঃ প্রকৃতিকোপাদেহনাশং প্রাপ্নোতি ॥ ৪৬ ॥

মহীপাল যদি কাম জনিত ব্যসন অর্থাৎ কামজ দোষসমূহে আসক্ত হয়েন তবে তিনি ধর্ম ও  
অর্থ উভয় হইতে বঞ্চিত হয়েন এবং যদি ক্রোধ জাত ব্যসনে পতিত হয়েন তবে তিনি  
বিনাশ প্রাপ্ত হয়েন ॥ ৪৬ ॥

মৃগয়াংক্ষে দিবান্মপ্নঃ পরিবাদঃ স্ত্রিয়োমদঃ।

তৌষ্যত্রিকং বৃথাট্যা চ কামজো দশকো গণঃ ॥ ৪৭ ॥

তানি ব্যসনানি নামতোদর্শয়তি মৃগয়েত্যাগি। আখেটকাখ্যামৃগবধো মৃগয়া, অক্ষো-  
দ্যুতক্রীড়া, সকলকার্যবিঘাতিনী দিবানিদ্রা, পরদোষকথনং, স্ত্রীসন্তোগো, মদ্যপানজন-  
তোমদঃ, তৌষ্যত্রিকং নৃত্যগীতবাদিত্রাণি, বৃথাভ্রমণং, এষ দশপরিমাণোদশকঃ সুখেচ্ছা-  
প্রভবোগণঃ ॥ ৪৭ ॥

শর লগ্নাদি দ্বারা পশু বিনাশ, পাশক্রীড়া, দিবানিদ্রা, পরের দোষ কথন, কামিনীসন্তোগ,  
মদ্যপানাদি দ্বারা মত্ততা, নৃত্য গীত কাব্য, বৃথাপরিভ্রমণ, সুখেচ্ছাধীন এই দশপ্রকার  
কামজগণ জন্মিয়া থাকে ॥ ৪৭ ॥

পৈশুন্যং সাহসং দ্রোহঃ ঈর্ষানুয়ার্থদষণং।

বাগ্‌দণ্ডজঙ্ঘ পারুষ্যং ক্রোধজোহপি গণোহষ্টকঃ ॥ ৪৮ ॥

পৈশুন্যমিতি। পৈশুন্যমবিজ্ঞাতদোষাবিস্করণং, সাধোর্বন্ধাদিনা নিগ্রহঃ। দ্রোহ-  
শছদ্ববধঃ, ঈর্ষানুগুণাসহিকুতা, পরপুণ্যে দোষাবিস্করণমসূয়া, অর্থদূষণার্থানামপহরণং  
দেয়ানামদানঞ্চ, বাগ্‌পারুষ্যমাক্রোশাদি, দণ্ডপারুষ্যং তাড়নাদি এবোহষ্টপরিমাণো-  
ব্যসনগণঃ ক্রোধান্তবতি ॥ ৪৮ ॥

(শিস্তনতা) না জানিয়া অন্যের দোষ কখন (সাহস) নিরপরাধ সাধুব্যক্তিকে হতনাদি দ্বারা নিগূহ করণ, (দৌহ) হুলক্রমে মারিয়া ফেলা, (ঈর্ষা) কাহারও ভাল গুণ আঁহে জানিয়া মনে মনে হিংসা করা (অসূয়া) অন্য গুণে দোষারোপণ (অর্থ দূষণ) পরধনাপিহরণ অর্থবা অবশ্য দেয় ধন না দেওয়া (বাক্ পারুষ্য) অন্যের উপর আক্রোশ করা বা হাততুলিতে উদ্যত হওয়া (দণ্ড পারুষ্য) অন্যকে প্রহার করা এই আট প্রকার ব্যসন, ক্রোধ হইতে উদ্ভূত হয় । ৪৮ ।

দ্বয়োরাপ্যোতয়োমূলং যং দর্শে কবমৌবিহুঃ ।

তং যত্নেন জয়েল্লোভং তজ্জাবোতাবুভৌ গণৌ ॥ ৪৯ ॥

দ্বয়োরাতি । এতয়োদ্বয়োরাপি কামক্রোধজব্যসনমংঘয়োঃ কারণং যং স্মৃতিকারা-জানন্তি তং ব্যসনহেতুকং যত্নতোলোভং তাজেৎ । যস্মাদেতদগণদ্বয়ং লোভাজ্জায়তে কচিদ্ধনলোভতঃ কচিৎ প্রকারান্তরলোভতঃ প্রবৃত্তেঃ ॥ ৪৯ ॥

প্রাক্তন পণ্ডিতমণ্ডলী যে লোভকে পূর্বোক্ত কামত দশ ও ক্রোধজ আটপ্রকার ব্যস-নের জনক বলিয়া অবধারণ করিয়াছেন, প্রকৃত সত্যকারে সেই লোভকে জয় করা উচিত, লোভকে জয় করিলেই অষ্টাদশপ্রকার পাপকেই পরাজয় করা হইবে কখন ধন লোভে কখন বা অন্য কোন লোভে পতিত হইয়াই অনেকে ঐ সকল পাপ করিয়া থাকেন ॥ ৪৯ ॥

পানমক্ষাঃ স্ত্রিয়শ্চৈব যুগয়া চ যথাক্রমং ।

এতৎ কর্তৃতমং বিদ্যাচ্চতুষ্কং কামজে গণে ॥ ৫০ ॥

পানমিতি । মদ্যপানমদৈঃ ক্রীড়া স্ত্রীসম্ভোগোমুগয়া চেতিক্রমপঠিতমেতচ্চতুষ্কং কামজব্যসনমধ্যে বহুদোষত্বাদতিশয়েন দুঃখহেতুং জানীয়াত ॥ ৫০ ॥

মদ্যপান, পাশক্রীড়া, স্ত্রীসম্ভোগ, পশুস্বাধীন, কামজব্যসন গণের মধ্যে এই চারিটী অতিশয় দুষ্ট ও দুঃখহেতু জানিবেন কেননা ইহা হইতে অশেষ প্রকার শোণীয় অপ্যাপ হইতে পারে ॥ ৫০ ॥

দণ্ডস্য পাতনৈশ্চৈব বাক্ পারুষ্যার্থদূষণে ।

ক্রোধজৈর্হপি গণে বিদ্যাৎ কর্তমেতত্রিকং সদা ॥ ৫১ ॥

দণ্ডস্যোত্যাতি । দণ্ডপাতনং বাক্ পারুষ্যং অর্থদূষণঞ্চৈতি ক্রোধজৈর্হপি ব্যসনগণে দোষবহুলত্বাদতিশয়িতদুঃখসাধনং মন্যেত ॥ ৫১ ॥

ক্রোধজ ব্যসনগণের মধ্যে নিষ্ঠুর প্রহার নীরস কখন ও প্রাপ্যধন না দেওয়া এই তিনটী অতিশয় অনর্থের কারণ বলিয়া সতত দূষণীয় বোধ করিবে ॥ ৫১ ॥

সপ্তকস্যাস্য বর্গস্য সর্বত্রৈবানুবজ্জিণঃ ।

পূর্বং পূর্বং পুরুতরং বিদ্যাধ্যাপনমাত্মবান্ ॥ ৫২ ॥

সপ্তকেতি । অস্য পানাদেঃ কামক্ৰোধসম্ভবস্য সপ্তপরিমাণস্য ব্যসনবর্ষস্ত সর্কস্মিন্নেব রাজসমুদে প্রায়োগবহিতস্য পূর্বপূর্বব্যসনমুত্তরোত্তরাৎ কষ্টতরং প্রশস্তায়া রাজা জানীয়াৎ । তথাহি দ্যুতং পানং কষ্টতরং, মদ্যপানেন মত্তস্য সংজ্ঞাপ্রণাশাৎ যথেষ্ট-চেষ্টয়া দেহধনাদিবিরোধ ইত্যাদয়ো দোষাঃ দ্যুতে তু পাণিকী ধনাবাপ্তিরপ্যস্তু । স্ত্রীব্যসনাৎ দ্যুতং কষ্টং, দ্যুতেহি বৈরোত্তবাদয়ো নীতিশাস্ত্রোক্তাদোষাঃ মূত্রগুরীষবেগ-ধারণাচ্চ ব্যাধ্যুৎপত্তিঃ স্ত্রীব্যসনেপুনরপত্যোৎপত্তাদিগুণযোগোপ্যস্তু । হৃগয়াস্ত্রী-ব্যসনয়োঃ স্ত্রীব্যসনং কষ্টং, তজ্জাদর্শনং কার্ষ্যাগাৎ কালাতিপাতেন ধর্মলোপাদয়োদোষাঃ হৃগয়াস্ত্রী ব্যায়ামেনারোগাদিগুণযোগোপ্যস্তুত্যেবং কামজচতুক্ষস্য পূর্বং পূর্বং গুরু-দোষং । ক্রোধজেষুপি ত্রিষু বাক্পারুষ্যাদ্গুপারুষ্যং কষ্টং অঙ্গচ্ছেদাদৈরশক্যসম-ধানত্বাৎ বাক্পারুষ্যে তু কোপানলোদানমানপানীয়সৈকৈঃ শক্যঃ শময়িতুং । অর্থ-দূষণাদ্বাক্পারুষ্যং দোষবশ্মর্মপীড়াকরং বাক্পারুষ্যস্য ছশ্চিকিৎসাত্মকং । তদ্বক্তং ন সংরোহতি বাক্কৃতং । অর্থ দূষণন্তু প্রচুরতরার্থদানাচ্চকাসমাধানং এবং ক্রোধজত্রি-কস্যাপি পূর্বং পূর্বং কষ্টতরং যত্ততস্ত্যজ্ঞেৎ ॥ ৫২ ॥

মদ্যপান, অক্ষজীড়া, স্ত্রীসমোগ, হৃগয়া মত্তপাতন, বাচ্কলহ, পরধনাপহরণ এই সাতটি কাম ক্রোধজ ব্যসন, প্রায় সমুদায় রাজসমুদে ব্যাপ্ত হয় ইহার পূর্ব পূর্ব ব্যসন অতিশয় ক্রেশজনক হয় ইহা রাজা অবগত হইবেন; দ্যুত হইতে মদ্যপান অতিশয় কষ্টজনক, যেহেতু মদ্যপান দ্বারা মত্ত ব্যক্তির চৈতন্য নাশানন্তর অঙ্গাধনাদির বিবোধ দোষ হয়, স্ত্রীভায় জয়পক্ষে ধনলাভ হয়, স্ত্রীব্যসন হইতে দ্যুতজীড়া অতিশয় কষ্টদায়ক যেহেতু দ্যুতে শত্রুতা ও বিজয় পক্ষে ধন নাশ এবং-জীড়াসক্ত প্রযুক্ত বিষ্ঠামূত্র বেগধারণে রোগোৎ-পত্তি হয়, স্ত্রীব্যসনে সন্তানোৎপত্তি গুণযোগ আছে হৃগয়া ও স্ত্রীব্যসনের মধ্য স্ত্রীব্যসন দুই কারণ স্ত্রীব্যসনে আসক্ত ব্যক্তির কার্যের অদর্শন দোষ সন্ত্যাবন্দনাদির কালা-তিক্রমে ধর্মলোপ হৃগয়ায় পর্যটন পরিশ্রমে আরোগাদি গুণযোগ আছে এই চারিটি কামজ ব্যসন ক্রোধজ তিনটির মধ্যে বাক্পারুষ্য হইতে গুপারুষ্য অতিশয় কষ্টতর যেহেতু গুপারুষ্যে অশক্য ঐক্যকার অঙ্গচ্ছেদ প্রভৃতি দোষ হয় বাক্পারুষ্যে দান মান সৎকারে পর কোপানলের শমতা হয় অর্থাপহরণ হইতে বাক্পারুষ্য পীড়াকর যেহেতু বাক্পারুষ্যে মর্ম পীড়াকর তাহার শমতা সুকঠিন অর্থ দূষণে প্রচুরার্থ দানে তাহার শমতা হয় ॥ ৫২ ॥

ব্যসনস্য চ যতোশ্চ ব্যসনং কষ্টমুচ্যতে ।

ব্যসন্যধোধোব্রজতি স্বর্যাত্যব্যসনী যুতঃ ॥ ৫৩ ॥

ব্যসনেতি । যদ্যপি হৃদ্যব্যসনে যে অপীহ লোকে সংজ্ঞাপ্রণাশাদিদুঃখহেতুতয়া শাস্ত্রানুষ্ঠানবিরোধিতয়া চ তুল্য, তথাপি ব্যসনং কষ্টতরং পরত্রাপি নরকপাতহেতুত্বাৎ তদাহ ব্যসন্যধোধোব্রজতি বহুস্রবকান্গচ্ছতি ইত্যর্থঃ অব্যসনী তু যুতঃ শাস্ত্রানুষ্ঠান-

প্রতিপক্ষব্যাসনাভাবাৎ স্বৰ্ঘং গচ্ছতি এতেনাতিপ্রসঙ্গিব্যাসনেবু নিবিধ্যত্বৈকত্ব তস্য সেবনমপি ॥ ৫৩ ॥

কামজ কোপজ কীমন, ও বৃহত, ইহার মধ্যে কামন অধিক দুঃখদায়ক হয় যেহেতু ধ্যসনী লোক মরিয়্য পরকালে দুঃখদায় যিনি কামন ছীন মহাত্মা তিনি স্বৰ্গলোকে বিরাজমান হয়েন ॥ ৫৩ ॥

মৌলান্ শাস্ত্রবিদঃ শূরান্ লক্কলক্ষান্ কুলোচ্ছাতান্ ।

সচিবান্ সপ্ত চার্কেী বাঁ প্রকুর্কীতপরীক্ষিতান্ ॥ ৫৪ ॥

• মৌলানিতি । মৌলান্ পিহপিতামহজ্ঞমেণ সেবকান্ ভেষামপি লোভাদিনা ব্যাভি-  
চার্য তদারণার্থং দৃষ্টাদৃষ্টার্থশাস্ত্রজ্ঞান্ বিক্রান্তান্ লক্কলক্ষান্ লক্ষাদপ্রচ্যুতশরশূলা-  
দীন, আয়ুধবিদইত্যর্থঃ বিশুদ্ধকুলভবান্, দেবতান্ স্পর্শাদি নিয়তান্, অমাত্যান্ সপ্তার্কেী  
বা মন্ত্রাদৌ কুর্কীত ॥ ৫৪ ৷

রাজাদিগকে এই প্রকার গাত আটটি মন্ত্রী রাখিতে হইবে যাঁহারা বংশ পরম্পরা  
গত রাজকর্মে পারগ হইবেন, নানা শাস্ত্র বিশারদ হইবেন, শৌর্য্যসম্পন্ন হইবেন, আয়ুধ  
বিদ্যায় বিশেষরূপে শিক্ষিত হইবেন, সমরংগজাত, দেবতা স্পর্শনাদিরুদ্ধ্যপথ দ্বারা পরীক্ষিত  
হইবেন ॥ ৫৪ ॥

অপি যৎ শূকরং কৰ্ম তদপোদকেন ছক্ষরং ।

বিশেষযতোঃ সহায়েন কিন্তু রাজ্যং মহোদয়ং ॥ ৫৫ ॥

যস্মাৎ অপীত্যাদি । কুথেনাপি যৎ ক্রিয়তে কৰ্ম তদপোদকেন ছক্ষরং ভবতি বিশে-  
ষতোরাজ্যং যস্মাহকলং তৎ কপসসহায়েন ক্রিয়তে ॥ ৫৫ ৷

যে কর্ম অনায়াসে করিতে পরিষায় তাহাও একের দ্বারা কখন দুক্ষর হইয়া উঠে ।  
বিশেষতঃ মহা ফলপ্রদ রাজ্যপালন; একাকী কি রূপে সম্পন্ন করিতে পারে ? ॥ ৫৫ ॥

তৈঃ সাক্ষৈঃ চিন্তয়েন্নিজ্যং সামান্যং সন্ধিরিগ্রহং ।

স্থানং, সমুদয়ং, গুণ্তিঃ, লক্ষপ্রশমনানি চ ॥ ৫৬ ॥

তৈরিত্যাদি । তৈঃ সচিবৈঃ সহ সামান্যং মন্ত্ৰেষুগোপনীয়ং সন্ধিবিগ্রহাদি তন্নিরূপ  
পয়েৎ, তথা চিন্ত্যনেনেতি স্থানং দণ্ডপোষণকোবপূররাষ্ট্রাস্বকং চতুর্বিধং, চিন্তয়েৎ ।  
দণ্ড্যভ্যন্তনেনেতি দণ্ডোহস্ত্যস্ত্ররথপদাভয়ঃ ভেষাৎ পোষণং রক্ষণাদি তচ্চিন্তয়েৎ, কোবোহর্ষ  
নিচয়ঃ ভস্যায়ব্যাদি পুরস্য রক্ষণাদি রাষ্ট্রং দেশঃ, তদ্বাসিনমুপাধ্যাদিধারণকর্মত্বাদি,  
চিন্তয়েৎ, তথা সমুদয়স্ত্যংপদ্যন্তে অস্বাদার্থ্যইতি সমুদয়োদ্যান্য হিরণ্যাহুংপত্তিস্থানং  
তন্নিরূপয়েৎ, তথা গুণ্তিঃ রক্ষাস্বগতাং রাষ্ট্রগতাক স্বপরীক্ষিতমস্বাদ্যমদ্যাৎ  
পরীক্ষিতাঃ ত্রিযষ্টৈচবমিত্যাদিনাস্বরক্ষণং রাষ্ট্রস্যসংগ্রহে নিত্যমিত্যাদিনা রাষ্ট্র-

রক্ষাঞ্চ বক্ষ্যতি । লক্ষস্য চ ধনস্য প্রশমনানি সম্প্রদত্তে প্রতিপাদনাদীনি চিহ্নয়েন্তথা ।  
৫৮ বক্ষ্যতি । জিহ্বা সম্পূজয়েদেবানিত্যাদি ॥ ৫৬ ॥

সক্তি বিগ্নুহ যানাদি যাবতীয় বিষয় এই সকল মন্ত্রীগণের সহিত ঐগোপনভাবে সতত মন্ত্রণা করিবেন কোষ নগর দেশ ছিন্ন ভূরগ রথ সারথি পদাতি প্রভৃতি বিষয় রীতি-মত কিরূপে প্রতিপালিত ও সুরক্ষিত হইবে তাহা ঠাহারিগের সহিত সুন্দররূপে চিন্তা করিবেন, সুবর্ণাদি আকর শালি ভূমির কর বিশেষ বিবেচনা পূর্বক নির্ণয় করিবেন এবং লক্ষ ধনাদি কি রূপে দান করিতে হইবে তাহারও পরামর্শ করিবেন ॥ ৫৬ ॥

তেষাং স্বং স্বমভিপ্রায়মুপলভ্য পৃথক পৃথক ।

সমস্তানামপি কার্যেষু বিদধ্যাঙ্কিতমাত্মনঃ ॥ ৫৭ ॥

তেষামিতি । তেষাং সচিবানাং রহসি নিষ্প্রতিপক্ষতয়া হৃদয়গতভাবজ্ঞানসম্ভবাৎ প্রত্যেকমভিপ্রায়ং সমস্তানামপি যুগপদভিপ্রায়ং বুজ্জ্বা কার্যেষু যদাত্মনোহিতং তৎ কুর্য্যাৎ ॥ ৫৭ ॥

নির্জনস্থানে মন্ত্রীগণের প্রত্যেকের মত পৃথক পৃথক ও যৌগপদ্য বা অবগত হইয়া যাহা আপনার হিতজনক বোধ করিবেন তাহারই অনুষ্ঠান করিবেন ॥ ৫৭ ॥

সর্বেষাম্ভু বিশিষ্টেন ব্রাহ্মণেন বিপশ্চিতা ।

মন্ত্রয়েৎ পরমং মন্ত্রং রাজা যাড্গুণ্য সংযুতং ॥ ৫৮ ॥

সর্বেষামিতি । এষামেব সর্বেষাং সচিবানাং মধ্যাদন্যতমেন ধার্মিকত্বাদিনা বিশিষ্টেন বিদুষা ব্রাহ্মণেন সহ সন্ধিবিগ্রহাদি বক্ষ্যমাণগুণবট্যপেতং প্রকৃষ্টং মন্ত্রং নিরূপয়েৎ ॥ ৫৮ ॥

সচিবগণের মধ্যে পরম ধার্মিক বিদ্বান ব্রাহ্মণ সচিবের সহিত সক্তি বিগ্নুহ যান আসন ইহুধ অশ্রয়রূপ যড়গুণযুক্ত বিশেষ মন্ত্রণা করিবেন ॥ ৫৮ ॥

নিত্যং তস্মিন্ সমাশ্বন্তঃ সর্বকার্য্যাণি নিক্ষিপেৎ ।

তেন সাক্ষং বিনিশ্চিত্য ততঃ কর্ম সমারভেৎ ॥ ৫৯ ॥

নিত্যমিতি । সর্বদা তস্মিন্ ব্রাহ্মণে সংজাতবিশ্বাসো ভূত্বা যানি কুর্য্যাত্তানি সর্ব কার্য্যাণি সমর্পয়েৎ । তেন সহ নিশ্চিত্য সাক্ষং কর্মারভেৎ ॥ ৫৯ ॥

যে সকল কার্য রাজা করিবেন উক্ত ব্রাহ্মণে বিশ্বাসপূর্বক তাহা অর্পণ করিবেন অর্থাৎ ঠাহারিগের সহিত নিশ্চয় করিয়া কার্য আরম্ভ করিবেন ॥ ৫৯ ॥

অন্যানপি প্রকুরীত, শুচীন্ প্রাজ্ঞানবহিতান্ ।

সম্যগর্থমাহতুনমাত্মান্ সুপরীক্ষিতান্ ॥ ৬০ ॥

অন্যান্যিত্যাং। অন্যানপি অর্থদানাদিনা। শুচীন্ প্রজ্ঞানামিঃ। সত্যজ্ঞানবলী-  
লান্, ধৰ্মাদিনা পরীক্ষিতান্ কর্মসচিবান্ কুর্যাৎ ॥ ৬০ ॥

ঋণ্যভীত অর্থাদি বিষয়ে শুদ্ধবতার সুবুদ্ধি সম্পন্ন কার্যকুশল ন্যায়রূপে ধনোপকর্ষন  
করণে সক্ষম ধর্মাদি পরীক্ষায় পরীক্ষিত অন্যান্য যত্নী করিবেন ॥ ৬০ ॥

নির্বর্তেতাস্যাবান্তিরিতি কৰ্তব্যতা নৃতিঃ ।

তাৎতোং তদ্বিতান্ দক্ষান্ প্রকুর্বাতি বিচক্ষণান্ ॥ ৬১ ॥

নির্বর্তেতেতি। অস্য রাজ্যেৎসংখ্যাকৈর্মমুৈঃ কর্মজাতং সম্পদ্যতে তৎসংখ্যাকা-  
শ্মনুয্যানালস্যশূন্যান্ ক্রিয়ানু সোৎসাহান্ তৎকর্মজ্ঞানভজ কুর্যাৎ ॥ ৬১ ॥

রাজার যতগুলি কর্মকারকের প্রয়োজন অর্থাৎ যত লোক দ্বারা রাজকার্য সুচারু  
রূপে চলিতে পারে ততগুলি অনলস যে আপন কর্ম করিতে আলস্য করে না কার্যকুশল  
(যে উৎসাহ সহকারে কার্য করে) তৎকর্মের মর্মবেত্তা (কর্ম কার্য ভাল বুঝিতে  
পারে) ততগুলি লোক নিযুক্ত করিবেন ॥ ৬১ ॥

তেষামর্থে নিযুঞ্জীত শূরান্ দক্ষান্ কুলোদ্গতান্ ।

শুচীনাং কর্মাস্তে তীব্রানন্তর্নিবেশনে ॥ ৬২ ॥

তেষামিতি। তেষাং সচিবানাং মধ্যে বিক্রান্তাংশ্চতুরান্ কুলাকুশলনিয়মিতান্  
শুচীন্ অর্থনিঃস্পৃহান্ ধনেঃপত্তিস্থানে নিযুঞ্জীত। অসৌব্যোদাহরণং অকরকর্মাস্ত ইতি  
আক্রেমেষু সুবর্গাছ্যৎপত্তিস্থানেষু, কর্মাস্তেষু চ ঈক্ষুখান্যাদি সংগ্রহস্থানেষু, অন্তর্নি-  
বেশনে ভোজনশয়নস্থাস্তঃপুরাদৌ, ধর্মভীরুন্ নিযুঞ্জীত, শূরাহি তত্র রাজানং প্রায়ৈ-  
গৈকাকিনং জীৱতং বা কদাচিৎ শত্রুপজাপদুৰিতা হন্যরাপি ॥ ৬২ ॥

উহানিগের মধ্যে পরাক্রমসম্পন্ন সুচতুর সছংশকাত বিদ্বদ্ধ স্বভাব (অর্থনিঃস্পৃহ)  
চারিজনকে ধনোৎপত্তিস্থানে বিনিয়োগ করিবেন, এবং ঈক্ষুখান্যাদির সংগ্রহস্থানে,  
আপন ভবনের নিভৃত স্থানে ভীতস্বভাব (যে পাপকে ভয় করে) এবং লোক নিযুক্ত  
করবেন যেহেতু তাদৃশ স্থানে রাজারা একাকী বা জ্ঞী পরিত্রুত হইয়া থাকেন সুতরাং  
পাপিষ্ঠব্যক্তি শত্রু যন্ত্রণায় রাজাকে নষ্ট করিতে পারে ॥ ৬২ ॥

দুতঞ্চৈব প্রকুর্বাতি সর্বশাস্ত্রবিশারদং ।

ইজিতাকারচেষ্টজং শুচিং দক্ষং কুলোদ্গতং ॥ ৬৩ ॥

দুতমিতি। দুতঞ্চ দুটাদুটার্থশাস্ত্রজং, ইজিতমভিপ্রায়সূচকং বচনশ্রাদি আকা-  
রোদেহধর্মাদি স্বপ্রসাদ বৈবর্ণ্যাদিরূপঃ প্রীত্যপ্রীতিসূচকঃ, চেষ্টা ক্রান্তকালনাদিক্রিয়া  
কোপাদিসূচিকা তদীয়তত্ত্বজং, অর্থদানপ্রদানাদ্যভাবান্নকশোচনুজং চতুরং কুলীনং  
কুর্যাৎ ॥ ৬৩ ॥

এইরূপে দেখিয়া দূতবাহকঃ বিনিয়োগ করিবেন। বিনিয়োগ করিয়া দূতবাহকঃ যখন নগরভূমিমালা ইত্যাদি বৃত্তিতে পারিবেন, তখন প্রসাদও মালিন্য দ্বারা রাজার প্রীতি অর্থাৎ বৃত্তিতে পারিবেন করতালি, অঙ্গুলি হেলনে যনের আর বৃত্তিতে পারিবেন। বিয়তঃ বৃত্তিতে হইবে, কাঁথো বিলম্ব নিপুণ হইবে, অথচ মহৎ সংশয় হইবে। ৩৩।

অনুরক্তঃ শুচির্দক্ষঃ স্মৃতিমান্ দেশকালবিৎ।

বপুর্য়ান্ বীতভীর্বাগ্মী দূতোরাজঃ প্রশস্যতে ॥ ৩৪ ॥

বপুর্য়ান্ অমুরক্তঃ ইতি। জানেবু অনুরাগবান্ তেন প্রতিরাজাদেশ্যপি অব্যববিসয়ঃ, অর্থঃ প্রীতৌচ্যুতঃ তেন ধনপ্রীতাদানাদিনাভ্যেদ্যঃ, দক্ষশতুরঃ তেন কার্যকালং নান্তিক্যঃ, স্মৃতি, স্মৃতিমান্ তেন সন্দেশং নবিস্মরতি, দেশকালজ্ঞঃ তেন দেশকালো জ্ঞানী। অন্যদপি সন্দিক্-দেশকালোচিতমন্যথা কথয়তি, সুরূপঃ তেনাদেয়বচনঃ, বিগতভয়ঃ তেনাপ্রিয়সন্দেশম্যপি বক্তা, বাগ্মী তেন সংকৃতাচ্ছক্তিভয়ঃ, এবংবিধোদূতোরাজঃ প্রশস্যোভবতি ॥ ৩৪ ॥

দূত, সকল ব্যক্তিতে অনুরক্ত হইবে, দূত সকলের প্রতি অনুরক্ত হইলে শত্রুরাজেরও ঘেঘের বিষয় হয় না অর্থ প্রীতে শুদ্ধিযুক্ত দূতকে ধন ও প্রীতি দ্বারা শত্রুরাজা ভেদ করিতে পারে না চতুর দূত কার্যকাল অতিক্রম করে না অরশক্তিশালী দূত হইলে রাজার আদেশ বিস্মৃত হয় না দেশকালজ্ঞ দূত দেশকাল বুঝিয়া রাজার আদেশের অতিরিক্তে দেশকালের উচিত অন্য-প্রকার করিতে পারে, সুরূপ দূতের বাক্য শত্রুরাজা গৃহণ করে ভূঁষা করে না নির্ভয় দূত অপ্রিয় বাক্য কহিতে ভয় করে না বাগ্মীদূত সংকৃতাচ্ছক্তিভয় কহিতে সক্ষম এতাদৃশ দূত প্রশংসনীয় হয় ॥ ৩৪ ॥

অমাত্যে দণ্ডআয়কৌদণ্ডে বৈনয়িকী ক্রিয়া।

নৃপতৌ কোষরাষ্ট্রে চ দূতে সন্ধিবিপর্যায়ো। ৩৫।

অমাত্য ইতি। অমাত্যে সেনাপতৌ হস্ত্যশ্বরথপদাতাদ্যাকৌদণ্ড আয়ত্তঃ, তদ্বিচ্ছয়া তস্য কার্যে প্রবৃত্তেঃ। বিনয়যোগাৎ বৈনয়িকী যোবিনয়ঃ সদণ্ড আয়ত্তঃ, নৃপতৌ বর্ধনক্ষয়দানদেশাবার্ত্তো, রাজা পরাধীনো ন কর্তব্যো স্বয়মেব চিন্তনীয়ঃ ধনং গ্রামশ্চ, দূতে সন্ধিবিপর্যায়ো তদ্বিচ্ছয়া তৎপ্রবৃত্তেঃ ॥ ৩৫ ॥

সেনাপতির হস্তি অশ্ব রথ পদাদি বস্ত্রাদি আয়ত্ত থাকে উক্ত দণ্ডের বিনয়ক্রিয়া (শিক্ষাকার্য্য) দ্বারা ই আয়ত্ত থাকিলে নৃপতিতে কোষ ধনসম্পদ ও পুষ্টি আয়ত্ত থাকে এতদ্বি পরাধীন করিবেন না দূতে সন্ধি ও বিপর্যায় অর্থাৎ বিপ্লব আয়ত্ত থাকে অতএব সেনাপতি দূতকে প্রীতি ও শাস্তি করিবেন ॥ ৩৫ ॥

দূতঃ বি সন্ধিতে তিনাত্যে চ সংহতান্।

দূতঃ কুরুতে কর্ম তিনাত্যে যেন বাস বা। ৩৬।

দূতএবেতি। যশ্চাঙ্কিতএব তিন্নানিঃ সাক্ষিসম্পাদনে কদা সংহতানিঃ তেননে তথা  
পরদেশে দূতস্তং কর্তব্যকরোতি যেন সংহতা তিন্যন্তে নবাভিন্যন্তে তদ্বাদিত  
সকি বিপর্যায়ী সকি বিব্রহাবার্তাবিতি বহুতং ভবিত্যবয়ং প্রপঞ্চঃ ॥ ৬৬ ॥

যেহেতু দূতই তেনখুল রাষ্ট্রাধিপতির সক্তি করাইতে ও মিলিত রাজার জেয়  
করাইতে পারে এবং পর রাষ্ট্রে দূত এখান কর্তব্য করে যদ্বারা মিলিতের ভেদ হয়  
এবং ভিন্নের সক্তি হয় ॥ ৬৬ ॥

স বিদ্যাদিস্য কৃত্যেযু নিগূঢ়জিত চেতীতৈঃ।

আকারমিজিতং চেত্যাং ভূতোযু চ চিকীর্ষিতং ॥ ৬৭ ॥

দূতস্য কার্যান্তরমাহ স বিদ্যাদিতি। স দূতোহস্য প্রতিরাজস্য কর্তব্যে আকা-  
রেন্জিতচেত। জানীয়াৎ নিগূঢ়া অচুচরাঃ প্রতিপক্ষনৃপস্যৈব পরিজনাঃ তন্নিহ্ন নিবৃত্তাঃ  
তৎসম্মিধাবপি তেবামিজিতচেতীতৈঃ ভূতোযু চ কুলকূপমানিতেযু প্রতিরাজস্য  
কর্তৃমীক্ষিতং জানীয়াৎ ॥ ৬৭ ॥

দূত শত্রুরাজার নিকট নিযুক্ত অনুচরের ইঙ্গিত ও চেত। দ্বারা শত্রুরাজার কর্তব্য বিষয়ে  
ভাষার কিরূপ অভিপ্রায় ইঙ্গিত চেত। তাহা জানিবে কুল লুপ্ত ও অপমানিত ভৃত্যবর্গের  
প্রতি শত্রুরাজার অভিপ্রেত জানিবে ॥ ৬৭ ॥

বুদ্ধা চ সর্বং তত্ত্বেন পররাজচিকীর্ষিতং।

তথা প্রবত্তমীতিষ্ঠেদ্যথাত্মানং ন পীড়য়েৎ ॥ ৬৮ ॥

বুদ্ধা চেতি। উক্তলক্ষণদূতদ্বারেন্জিতপ্রতিপক্ষরাজস্য কর্তৃমীক্ষিতং সর্বং তত্ত্বেন জায়া  
তথা প্রবত্তং কুর্যাৎ যথাত্মানং পীড়া ন ভবতি ॥ ৬৮ ॥

উক্ত লক্ষণক্রান্ত দূত দ্বারা শত্রু রাজার কর্তব্য বিষয়ে যেরূপ অভিপ্রায় যথার্থরূপে  
অবগত হইয়া এমন সাবধান হইবেন যাহাতে আত্মার কোন পীড়া না হয় ॥ ৬৮ ॥

জাজ্ঞলং শস্যসম্পন্নমার্য্যপ্রায়মনাবিলং।

ব্রহ্মমানতসামন্তং স্বাজীব্যং দেশমাবসেৎ ॥ ৬৯ ॥

জাজ্ঞলমিতি। অস্পো দকভূগোবন্ত এবীতঃ প্রচুরাতপঃ। স জ্যেয়ো জাজ্ঞলোদেশো  
বহুধামাদি সংকুতঃ। সজিত ধান্যাদি শস্ত সম্পন্ন প্রচুরধার্ম্মিকজনং, রোগোপ-  
সর্গাদৈয়নাঙ্কলং কলপুশ্পতরুলভাদিমনোহরং, অগন্তসমগণবাস্তব্যাদিকারাদিজনং  
মূলভববিবাগিজ্যাদাজীবনমাজিভ্যি, আবাসং কুর্যাৎ ॥ ৬৯ ॥

রাজা এমন স্থানে বসতি করিবে যেখানে জল ও যুগ্ম অশ্ব উত্তম বায়ু ও প্রচুর রৌদ্রের  
উত্তাপ এবং বহু ধন্যাদি শস্যোৎপাদি সম্পন্ন প্রচুর ধার্ম্মিক জনসংগতি বহু ধার্ম্মিক শস্যসম্পত্তি অনেক  
ধার্ম্মিক লোকের বাস এবং যাহাতে প্রজা নষ্টের রোগ শোকাদিতে পরিবর্তন বেহান কল



পূৰ্ণ পূৰ্ণ বৃক্ষলতাদি দ্বারা পরম রমণীয় বধীর প্রতিবেশী মণ্ডল রাজার প্রতি একান্ত অনুরক্ত,  
এবং কৃষি বাণিজ্যাদিরও সুবিধা থাকে ॥ ৩৯ ॥

ধনুর্দুর্গং মহীদুর্গমদুর্গং বার্কমেব বা ।

নুর্দুর্গং গিরিদুর্গং বা সমাশ্রিত্য বসেৎ পুরং ॥ ৭০ ॥

ধনুর্দুর্গমিতি । ধনুর্দুর্গং মরুবেষ্টিতং চতুর্দিশং পঞ্চযোজনমমুদকং । মহীদুর্গং  
পাষাণেন উষ্ট্রকেন বা বিস্তারাদ্বেগুণ্যোচ্ছ্রায়েণ দ্বাদশহস্তাচ্ছ্রায়েণ যুজার্ধমুপরিভ্রমণ  
যোগ্যেন সাবরণগবান্কাদিযুক্তেন প্রাকারেণ বেষ্টিতং । অদুর্গং অগাধোদকেন সর্ষতঃ  
পরিবৃত্তং । বার্কদুর্গং, বাহঃ সর্ষতো যোজনমাত্রং ব্যাপ্য তিষ্ঠগাহার্ককটিকিঞ্চলমলতা-  
দগ্ধাচিতং । নুদুর্গং, চতুর্দিশগবান্কা হস্তাশ্বরথযুক্ত বহুপাদাতরক্ষিতং । গিরিদুর্গং, পূর্ষত  
পৃষ্ঠমতিদুরারোহং সংকটেটকমার্গোপেতং অন্তর্নদীপ্রস্রবণাচ্ছ্রাদকযুক্তং বহুশস্যোৎপন্ন-  
ক্ষেত্রবৃক্ষাশ্রিতং । এতেষু দুর্গেষু মধ্যাদন্যতমং দুর্গমাশ্রিত্য পুরং বিরচয়েৎ ॥ ৭০ ॥

ধনুর্দুর্গ যাহার চতুর্দিশ পঞ্চযোজন জলশূন্য মরুভূমি আছে মহীদুর্গ যাহা পাষাণ দ্বারা  
অথবা ইষ্টকাদি দ্বারা বিস্তার হইতে দ্বিগুণ অর্থাৎ চক্রিশ হস্তেরও অধিক উচ্চ এবং উপরি  
ভাগে দ্বাদশ হস্ত পরিসর এবং কপাট ও গবান্কাদিযুক্ত প্রাচীরে বেষ্টিত, জলদুর্গ অর্থাৎ যাহা  
চতুর্দিশে অগাধ জলাশয়ে পরিবৃত্ত, বার্ক দুর্গ, যাহা বাহিরে চতুর্দিশে এক যোজন পরিমিত  
অতি কটক যুক্ত ষট্শয়াদি পরিব্যাপ্ত নুদুর্গ যাহার চতুর্দিশে হস্তি অশ্ব রথ যুক্ত বহুল সেনাদি  
কর্তৃক পরিরক্ষিত গিরিদুর্গ অর্থাৎ পর্বতের উপরিভাগ মনুষ্যের দুর্গম্য একমাত্র দুর্গম্য নিভৃত  
পথোপেত মধ্যাহিত নদীর নির্ঝর জলাদিযুক্ত উর্ধ্বা জমিজাত গছ ধান্যাদি শস্য সম্পদ  
ও সুবৃক্ষে অশ্রিত এইরূপ কোন দুর্গ আশ্রয় করিয়া রাজা বাস করিবেন ॥ ৭০ ॥

সর্বেণ তু প্রযত্নেন গিরিদুর্গং সমাশ্রয়েৎ ।

এবাং হি বহুগুণেন গিরিদুর্গং বিশিষ্যতে ॥ ৭১ ॥

সর্বেণেতি । যস্মাদেবাং দুর্গাণাং মধ্যাং দুর্গগুণবহুত্বেন গিরিদুর্গমতিরীচ্যতে  
তস্যাং সর্বপ্রযত্নেন তদাশ্রয়েৎ গিরিদুর্গে শত্রুদুরারোহত্বং মহাপ্রদেশাদপ্প্রযত্ন  
প্রেরিত শিলাদিনাং বহুবিপক্ষসৈন্যব্যাপাদনমিত্যাদয়ো বহবো গুণাঃ ॥ ৭১ ॥

রাজা সর্বপ্রকার বস্তুসম্বন্ধে গিরিদুর্গ আশ্রয় করিবেন অন্য দুর্গ হইতে গিরিদুর্গ  
অনেক গুণ বিশিষ্ট হয় যেহেতু অসমাত্র প্রযত্নে পর্বতের উপর হইতে একখণ্ড প্রস্তর  
লিঙ্কেপ করিলে বিপক্ষপক্ষের অনেক সৈন্যের বিনাশ হইয়া যায় ॥ ৭১ ॥

জীণ্যাদ্যান্যাজিতাস্তেবাং যুগপর্তীক্স্যাপসরাঃ ।

জীণ্যস্তরাণি ক্রমশঃ স্তম্ভান্নরাঃ ॥ ৭২ ॥

ত্রীণীতি । এষাং দুর্গাণাং মধ্যাং প্রথমোক্তানি ত্রীণি দুর্গাণি বৃগাদয় আশ্রিতাঃ, তত্র ধনুদুর্গং বৃগৈরাশ্রিতং, মহীদুর্গং গভীরাশ্রিতমুখিকাদিভিঃ, অক্ষুর্গং জলচরৈর্নঞাদিভিঃ, ইত্যুগাণি ত্রীণি বৃক্কদুর্গাদীন, বানরাদয় আশ্রিতাঃ, তত্র বৃক্কদুর্গং বানরৈরাশ্রিতং নুদুর্গং মাতৃদেবঃ, গিরিদুর্গং দেবৈঃ ॥ ৭২ ॥

উক্ত ছয় প্রকার দুর্গের মধ্যে, ধনুদুর্গ বৃগ কব্জ আশ্রিত মহীদুর্গ মুখিকানি কব্জ আশ্রিত জল দুর্গ কুড়ীরাদিঘারা আক্রান্ত অবশিষ্ট ত্রিমটীর মধ্যে বৃক্ক দুর্গ বানরাদি কব্জ আশ্রিত নুদুর্গ মনুষ্য কব্জ আশ্রিত এবং গিরিদুর্গ দেবতাদি কব্জ আশ্রিত হয় ॥ ৭২ ॥

• যথা দুর্গাশ্রিতানেনাত্মোপহিংসন্তি শত্রবঃ । •

তথার্যো ন হিংসন্তি নৃপং দুর্গসম্ভাশ্রিতং ॥ ৭৩ ॥

যথৈত্যাदि । যথৈতান্ দুর্গবাসিনো বৃগাদীন ব্যাধাদয়ঃ শত্রবো, ন হিংসন্তি এবং দুর্গাশ্রিতং রাজানং ন শত্রবঃ ॥ ৭৩ ॥

জন্মকালের দুর্গ আশ্রয় করিবার তাৎপর্য বলিতেছেন যে, এ এই সকল দুর্গাশ্রিত বৃগাদিকে ব্যাধেরা হিংসা করিতে পারে না এমনি দুর্গাশ্রিত রাজাকে শত্রু রাজারা কোন মতে হিংসা করিতে পারে না ॥ ৭৩ ॥

একঃ শতং যোধয়তি প্রাকারস্থো ধনুর্ধ্বজঃ ।

শতং দশমহস্ত্রাণি তস্মাদুর্গং বিধীয়তে ॥ ৭৪ ॥

একইতি । যস্মাদেকো ধানুর্ধ্বঃ প্রাকারস্থঃ, শত্ৰুণাং শতং যোধয়তি, প্রাকারস্থং ধানুর্ধ্বশতঞ্চ শত্ৰুণাং দশমহস্ত্রাণি । তস্মাদুর্গং কর্তব্যমুপদিশ্যতে ॥ ৭৪ ॥

প্রাকারস্থিত অর্থাৎ দুর্গাশ্রিত এক জন যোদ্ধা শত্রুপক্ষের একশত সৈন্যের সহিত যুদ্ধ করিতে সমর্থ হয়, এবং একশত যোদ্ধা দশমহাসু যোদ্ধার সহিত যুদ্ধ করিতে শত্রু অতএব রাজা অবশ্যই দুর্গ নির্মাণ করিবেন ॥ ৭৪ ॥

তৎ স্যাদাকুধসম্পন্নং ধনধান্যান বাহনৈঃ ।

ব্রাহ্মণৈঃ শিল্পিভির্ঘট্টৈ র্যবসেনোদকেন চ ॥ ৭৫ ॥

তদিত্যাदि । তদুর্গং খড়্গাদ্যাদিমূবর্ণাদিধনধান্যকিরিঁতুরগাদি বাহনব্রাহ্মণভক্ষ্যাদিশিল্পিযজ্ঞবাসোদকসমৃদ্ধং কুর্যাৎ ॥ ৭৫ ॥

নির্মিত দুর্গ অনেক অস্ত্রশস্ত্রাদি সম্পন্ন হইবে সুবর্ণ ধনধান্যাদি যুক্ত হইবে করিঁতুরগাদি বাহনে পরিপূর্ণ হইবে ব্রাহ্মণের ভক্ষ্যাদি দ্রব্য নির্মাণকারী অশেষ শিল্পকর ও অনেক প্রকার যজ্ঞ থাকিবে অনেক ঘাস উদ্ভেদে সমৃদ্ধ যুক্ত হইবে ॥ ৭৫ ॥

তস্য মধ্যে সুপরিষ্যপ্তং কারয়েদুর্গমাঙ্গনং ।

গুপ্তং সর্বভুকং শুভ্রং জলবৃক্কসমম্বিতং ॥ ৭৬ ॥

ভাস্যেত্যাদি। তস্য দুর্গস্য মধ্যে, সুপৰ্য্যাপ্তং পৃথক পৃথক শ্রীহৃদেবাগারামুখা-  
গারামিশালাদিবৃক্ষং পরিখাপ্রাকারাদ্যন্তঃপুং সৰ্ব্বভূকলপুষ্পাদিযোথেন সৰ্ব্বভূকঃ  
সুখাধবলিতং, বাপ্যাদিজলযুক্তং বৃক্ষাবিতমাস্থানো হৃদং কারয়েৎ ॥ ৭৬ ॥

রাজা উক্ত দুর্গ মধ্যে আপনার এমন গৃহ নির্মাণ করাইবেন যাহা পৃথক পৃথক রূপে শ্রী  
গৃহ দেবালয় খড়্গাদি অস্ত্রাধার অগ্নি গৃহ ইত্যাদি সংযুক্ত হয় পরিখা উক্ত প্রাকারাদিতে  
পরিরক্ষিত হিম শিশিরাদি সকল ঋতুর ফল পুষ্পাদিতে সংযুক্ত এবং বাপীকুপাদিজল ও  
উত্তম উত্তম বৃক্ষাদি সমাধিত হয় ॥ ৭৬ ॥

তদধ্যাস্যোদ্বহেস্তার্য্যাং সৰ্বণাং লক্ষণাশ্চিতাং ।

কুলে মহতি সন্তুতাং হৃদ্যাং কপণ্ডণাশ্চিতাং ॥ ৭৭ ॥

তদিত্যাदि। তদাহুমাশ্রিত্য সমানবর্ণাং শুভসূচক লক্ষণোগোপেতাং মহাকুলপ্রসূতাং  
মনোহারিণীং সুরূপাং গুণবতীং ভার্য্যামুদ্বহেৎ ॥ ৭৭ ॥

এতাদৃশ গৃহে বাস করিয়া সমান বর্ণা এবং শুভসূচক লক্ষণাশ্চিতা এবং মহাকুলপ্রসূতা  
মনোহারিণী সুরূপা গুণবতী ভার্য্যাকে বিবাহ করিবেন ॥ ৭৭ ॥

পুরোহিতঞ্চ কুর্বাীত ব্রহ্মাদেব চত্বির্জঃ ।

তেষ্য গৃহ্যাণি কৰ্ম্মাণি কুর্য্যৈবৈতানিকানি চ ॥ ৭৮ ॥

পুরোহিতমিতি। পুরোহিতঞ্চাথবর্ণবিধিনা কুর্বাীত, ঋত্বিজঞ্চ কৰ্ম্মাণি কৰ্ত্তুং ব্রহ্মাদেব,  
তে চাস্য রাজো হৃহোক্তানি ক্রোতাসম্পাদয়ানি, কৰ্ম্মাণি কুর্য্যঃ ॥ ৭৮ ॥

মারণোচ্চাটন বশীকরণাদি অর্থকর্ষবেদোক্ত কৰ্ম্ম কারিবাব জন্য পুরোহিতকে ও যজ্ঞাদি  
কৰ্ম্ম সম্পাদনের নিমিত্ত ঋত্বজকে বরণ করিবেন এই পুরোহিত ও ঋত্বজ আপনার কৰ্ম্ম-  
কাণ্ডীয় বেদোক্ত কৰ্ম্ম সকল এবং নাক্ষত্রাণ্য আবহনীয়াণ্য ও গাহপত্য অগ্নিকর্তব্য কার্য্য  
সকল সম্পাদন করিবেন ॥ ৭৮ ॥

যজেত রাজা ক্রতুভির্বিবৈধৈরাশুদক্ষিণৈঃ ।

ধৰ্ম্মার্থক্ষেপে বিপ্রৈভ্যো দদ্যাস্তোগান্ ধনানি চ ॥ ৭৯ ॥

যজেতেতি। রাজা নানা প্রকারান্ বহুদক্ষিণান্ অশ্বমেধাদিযজ্ঞান্ কুর্য্যাৎ ।  
ব্রাহ্মণৈভ্যশ্চ, শ্রীহৃদ শয্যাদীন ভোগান্ সুবর্ণবস্ত্রাদীন ধনানি চ দদ্যাত ॥ ৭৯ ॥

নানা প্রকার বহুদক্ষিণক অশ্বমেধাদি যাগ করিবেন এবং ব্রাহ্মণ দিগকে শ্রী গৃহ শয্যা  
ও সুবর্ণ বস্ত্রাদি দান করিবেন ॥ ৭৯ ॥

সাংবৎসরিকমাপ্তৈশ্চ রাষ্ট্রাদাহারৈশ্চনৈঃ ।

স্যাচ্চান্নান্নপন্নো লোকে বর্তেত পিতৃবন্ধ্যু ॥ ৮০ ॥

সাংসারিকমিতি । রাজা শতৈকরসাতৈ্যবর্ষগ্রাহ্যং ধান্যাদিভাগমানায়য়েৎ, লোকে চ  
করাদি গ্রহণে শাস্ত্রনিষ্ঠঃ স্যাৎ, স্বদেশবাসিন্ধু নরেষু পিতৃবৎ স্নেহাদিনা বর্জিত ॥ ৮০ ॥

রাজা রাজ্য মধ্যে প্রজাদিগের নিকট হইতে সাংসারিক কর গৃহণ করিবেন এবং  
শাস্ত্রানুসারে ঐকর গৃহণ করিবেন স্বরাজ্যস্থিত প্রজাদিগের প্রতি পিতার ন্যায় ব্যবহার  
করিবেন ॥ ৮০ ॥

অধ্যক্ষান্ বিবিধান্ কুর্য্যাক্তত তত্র বিপশ্চিতঃ ।

তেহস্য সর্বাণ্যবেক্ষেরম্ণ গাং কার্য্যাণি কুর্কতাং ॥ ৮১ ॥

অধ্যক্ষানিতি । তত্র তত্র হস্ত্যশ্বরথপদাত্যর্থাদিস্থানেষ্যধ্যক্ষানবেক্ষিতূন্ বিবিধান্  
পৃথক্ পৃথক্, বিপশ্চিতঃ কর্মকুশলান্ কুর্য্যৎ তে চাস্য রাজঃ তেষু হস্ত্যাদিস্থানেষু  
মনুষ্যাণাং কার্য্যাণি কুর্কতাং সর্বাণি কার্য্যাণি সম্যক্ করণার্থমবেক্ষেরন্ ॥ ৮১ ॥

যে স্থলে হস্তি অশ্ব রথ পদাতি রূপ অর্থাৎ থাকিবে রাজা তাহার কার্য্যদর্শক নানা  
প্রকার কার্য্যকুশল ব্যক্তিবৃহ নিযুক্ত করিবেন নিযুক্ত ব্যক্তিরা নীচপদস্থ কর্মকার দিগের  
কর্ম সমুদয় দেখিবেন ॥ ৮১ ॥

আবৃত্তানাং গুরুকুলাম্বিপ্রাণাং পূজকো ভবেৎ ।

নৃপাণামক্ষয়ো হ্যেব নিধিত্রাক্রোহতিধীরতে ॥ ৮২ ॥

আবৃত্তানামিতি । গুরুকুলাম্বিত্তানাং অধীতবেদানাং ব্রাহ্মণানাং গাহস্থ্যার্ধিনাং  
নিয়মতোধনধান্যেন পূজাং কুর্য্যৎ । যন্মাদ্বেদাং ব্রাহ্মণেযু স্থাপিতধনধা-  
ন্যাদিনিধিরিব নিধিঃ অক্ষয়ো ব্রাহ্মণলভ্যং অবিনাশী রাজ্ঞাং শাস্ত্রোপদেশ-  
শ্যতে ॥ ৮২ ॥

যাঁহার উপনয়নানন্তর বিদ্যার জন্য গুরু গৃহে বাস করিয়া কৃতবিদ্য হইয়া গৃহস্থাস্থম  
করিবেন উপযুক্ত মত ধন ধান্যাদি দ্বারা রাজা ওাহাদিগের পূজা করিবেন ॥ ৮২ ॥

কৃতং স্তেনা নচামিত্রা হরন্তি ম চ নশ্যতি ।

তস্মাদ্রাজ্য নিধাতব্যো ব্রাহ্মণেষ্বক্ষয়ো নিধিঃ ॥ ৮৩ ॥

অতএব ন ভমিতি । তৎ ব্রাহ্মণস্থাপিতনিধিঃ ন চৌরা নাপি শত্রবোহরন্তি অন্য  
নিধিবৎ ভূম্যাদিস্থাপিতঃ কালবশান্ন নশ্যতি স্থানভ্রাস্ত্যা বাদর্শময়ুপৈতি তস্মাদ্বেদা-  
ং যমক্ষয়োহনন্তকলোনিধিরিব নিধিঃ ধনৌঘঃ স রাজা ব্রাহ্মণেষু নিধাতব্যঃ তেভ্যোদেয়  
ইত্যর্থঃ ॥ ৮৩ ॥

ইতর নিধির ন্যায় ব্রাহ্মণে অর্পিত ভূম্যাদি রূপ নিধি চৌরেরা চুরি করিতে পারে না  
শত্রুরা অপহরণ করিতে সমর্থ হয় না আর আর নিধি কালে নষ্ট হয় স্থান ভ্রমে অদৃষ্ট  
হয় কিন্তু ব্রাহ্মণে অর্পিত ধান্যাদি রূপ নিধি অক্ষয় কল করিয়া যের মতাদি নির্দোষ  
করিয়াছেন ॥ ৮৩ ॥

ন কন্দতে ন ব্যথতে ন বিনশ্যতি কৰ্হিচিৎ ।

বরিস্তমগ্নিহোত্রেভ্যো ব্রাহ্মণস্য যুখে হুতং ॥ ৮৪ ॥

নেত্যাদি। অগ্নৌ যৎ হবির্হুতং তৎ কদাচিৎ কন্দতে অথত্যাধঃপততি, কদা-  
চিৎ ব্যথতে শুশ্যতি, কদাচিদ্বাহাদিনা নশ্যতি, ব্রাহ্মণস্য যুখে যজ্ঞুতং পাণ্যন্তো। হি  
দ্বিজঃ স্মৃতইতি ব্রাহ্মণহৃতদন্তমিত্যর্থঃ তস্য নোক্তা দোষাঃ, তন্মাদগ্নিহোত্রাদিত্যঃ  
শ্রেষ্ঠং ব্রাহ্মণায় দানমিত্যর্থঃ ॥ ৮৪ ॥

অগ্নিতে হোম করিতে গেলে কখন ঘূতের অধঃপতন হয় কিন্তু ব্রাহ্মণ হস্তে যে হবিঃ  
হুত হয় তাহা কখন দুর্বল হয় না শুষ্ক হয় না ও দাহাদি দ্বারা বিনষ্ট হয় না, ইহা অগ্নি-  
হোত্র হোমের ফল হইতেও অধিক ফলজনক হয় ॥ ৮৪ ॥

সমমব্রাহ্মণে দানং দ্বিগুণং ব্রাহ্মণক্রবে ।

প্রাধীতে শতসাহস্রমনস্তং বেদপারগে ॥ ৮৫ ॥

লক্ষ্মিত্যাদি। ব্রাহ্মণেতরকত্রাদিবিষয়ে যদানং তৎ সমকলং। যস্য দেয়দ্রব্যস্য  
যৎ কলং স্তুতং ততোনাধিকং ন চ ন্যূনং ভবতি, যোব্রাহ্মণঃ ক্রিয়ান্বিত আত্মানং  
ব্রাহ্মণং ব্রবীতি স ব্রাহ্মণক্রবঃ তদ্বিবয়দানং পূর্বাপেক্ষয়া দ্বিগুণকলং, এবং প্রাধীতে  
ঐকান্তাধ্যয়নে ব্রাহ্মণে লক্ষগুণং কলং, সমস্তশাখাধ্যায়িন্যনন্তকলং সহস্রগুণমাচার্য্য  
ইতি বা তৃতীয়পাদস্য পাঠঃ ॥ ৮৫ ॥

কত্রিয়াদিকে যাহা দান করা যায় তাহাতে সম ফল হয় অর্থাৎ যে দুই দানে যে কল  
পাত্রে বিহিত আছে তাহাই হয় আর যাহারা অহং ব্রাহ্মণঃ অহং ব্রাহ্মণঃ এতাবম্বাক্ত বলে  
কিন্তু কোন জ্ঞানমাই ইহাদিগকে দান করিলে পূর্বাপেক্ষা দ্বিগুণ ফল হয় যে ব্রাহ্মণ অধ্যয়ন  
করিতে আরম্ভ করিতেছে তাহাকে দান করিলে লক্ষগুণ ফল হয় সমস্ত বেদশাখাধ্যয়তঃ।  
বেদপারগ ব্রাহ্মণকে দানে অনন্ত ফল হয় ॥ ৮৫ ॥

পাত্রস্য হি বিশেষেণ শ্রদ্ধাধানতয়ৈব চ ।

অপ্পং বা বজ্রং বা প্রেত্য দানস্যাবাণ্যতে কলং ॥ ৮৬ ॥

পাত্রস্যেতি। বিদ্যাতিপোহুতিযুক্ততয়া পাত্রস্য তারতম্যমপেক্ষ্য শাস্ত্রার্থে তথৈতি  
প্রত্যয়রূপায়াঃ শ্রদ্ধায়াস্তারতম্যেন চ পাত্রমাসাদ্য দানস্যাপ্পং মহতী কলং পরলোকে  
লভ্যতে ॥ ৮৬ ॥

বিদ্যা উপাস্যা ও শিলোদ্ভাদি হুতিভেদে পাত্রের তারতম্য অর্থাৎ ন্যূনাধিক্যে এবং  
পাত্র প্রতিপাদ্য ধর্ম, বিষয়ে দৃঢ় জ্ঞানকে শ্রদ্ধা বলা যায়, উক্ত শ্রদ্ধার তারতম্যে অর্থাৎ  
ন্যূনাধিক্যে পরলোকে অপ্প কল মহৎ ফল হয় অপ্প দ্রব্য অধিক দ্রব্য হউক তাহাতে  
ক্ষতি নাই ॥ ৮৬ ॥

সমোক্তমাধমৈ রাজা ত্রাহুতঃ পালয়ন্ প্রজাঃ ।

ন নিবর্তেত সংগ্রামাং ক্রাজং ধর্মমনুস্মরন্ ॥ ৮৭ ॥

সমোক্তমেতি । সমবলেনাধিকবলেন, হীনবলেন চ রাজা যুদ্ধার্থমাহুতো রাজা প্রজারক্ষণং কুর্সন্ যুদ্ধাম নিবর্তেত কত্রিয়েণ যুদ্ধার্থমাহুতেনাবশ্যং যোদ্ধব্যমিতি ক্রাজং ধর্মং স্মরন্ ॥ ৮৭ ॥

আপনার তুল্য বল বা আপনা হইতে প্রবল অথবা হীনবল অন্য কোন রাজা যুদ্ধে আহ্বান করিলে “যুদ্ধই রাজাদিগের ধর্ম” ইহা স্মরণ করিয়া সংগ্রাম হইতে নিবৃত্ত হইবেন না ॥ ৮৭ ॥

• সংগ্রামেষুনিবর্তিত্বং প্রজানাক্ষেব পালনং । •

শুশ্রীষা ত্রাঙ্গণানাক্ষ রাজাং শ্রেয়ংকরুং পরং ॥ ৮৮ ॥

যস্মাং সংগ্রামেষুিতি । যুদ্ধেদপরাঙমুখত্বং, প্রজানাক্ষ রক্ষণং, ত্রাঙ্গণপরিচর্যা এত-  
আজ্ঞামতিশয়িতং স্বর্গাদিশ্রেয়ঃ সাধনং ॥ ৮৮ ॥

যুদ্ধে বিমুখ না হওয়া, এবং সুন্দর রূপে প্রজা পালন, এবং যুদ্ধের সেবা করা রাজা-  
দিগের পরম মঙ্গলদায়ক হয় ॥ ৮৮ ॥

আহবেমু মিথোহন্যোন্ধ্যাং জিবাংসন্তো মহীক্ষিতঃ ।

যুধ্যমানাঃ পরং শক্ত্যা স্বর্গং যাস্ত্যপরাঙ্গুখাঃ ॥ ৮৯ ॥

অতএব আহবেমিতি । • রাজানোমিথঃস্পর্ধমানা যুদ্ধেহন্যোন্ধ্যাং হস্তমিচ্ছন্তঃ  
প্রকৃষ্টয়া শক্ত্যা সংযুখীভূয় যুধ্যমানাঃ স্বর্গং গচ্ছন্তি । যদ্যপি যুদ্ধস্য শত্রুজয়ধনলাভাদি-  
রূপং দৃষ্টমেব ফলং ন স্বর্গস্তথাপি যুদ্ধাশ্রিতাপরাঙমুখত্বনিয়মস্য স্বর্গঃ ফলমিতি ন  
দোষঃ ॥ ৮৯ ॥

রাজার। যুদ্ধে পরাঙমুখ না হইয়া পরস্পর স্পর্ধা পুরস্কার যুদ্ধে পরস্পরের হননে-  
ক্ষয় প্রবৃত্ত হইয়া যথাসক্তি যুদ্ধ করিয়া মৃত হইলে স্বর্গে গমন করেন যুদ্ধে রাজ্য লাভাদি  
দৃষ্ট ফল, ও যুদ্ধে অপরাঙমুখের স্বর্গরূপ অদৃষ্ট ফল লাভ হয় ॥ ৮৯ ॥

ন কুটৈরাঙ্গুধৈর্হন্যাং যুধ্যমানো রূণে রিপূন্ ।

ন কর্ণিভিন্নাপি দিগ্ধৈর্দ্যুগ্নিভলিতভেজনৈঃ ॥ ৯০ ॥

নেত্যাদি । কুটান্যায়ুধানি বহিঃকাতাদিময়ানি অন্তর্গতশস্ত্রাণি তৈঃ, সমরে  
যুধ্যমানঃ শত্রুন্ হন্যাং নাপি কর্ণ্যাকারফলকৈর্বাণৈঃ, নাপি বিধাত্তৈঃ, নাপ্যগ্নিদীপ্ত-  
ফলকৈঃ ॥ ৯০ ॥

কুটায় দ্বারা রাজা যুদ্ধ করিবেন না বাহ্যর বাহিরে কাঁচ ভিতরে বীণাত্ত (ওপ্তি)  
ডাহাকে কুটায় বলা যায় কর্ণ্যাকার ফলকযুক্ত বাণ দ্বারা যুদ্ধ করিবেন না বিধাত্ত  
বাণদ্বারা যুদ্ধ করিবেন না অগ্নি দ্বারা দীপ্ত ফলক বাণে যুদ্ধ করিবেন না ॥ ৯০ ॥

ন চ হন্যাৎ স্থলাকুটং ন ক্রীবেৎ ন কৃতাঞ্জলিং ।

ন যুক্তকেশং নাসীনং ন তবাস্মীতি বাদিনং ॥ ৯১ ॥

নটোতি । অগ্নং রথাস্থোরথং ত্যক্ত্বা স্থলাকুটং ন হন্যাৎ । তথা নপুংসকং, বক্রাঞ্জলিং, যুক্তকেশং, উপবিশ্টং, স্বদীয়োহহমিত্যেবং বাদিনং, ন হন্যাৎ ॥ ৯১ ॥

রথস্থবাক্ষি রথ ভাগ করিয়া স্থানস্থিত শত্ৰুর হিংসা করিবেন না নপুংসককে নষ্ট করিবেন না কৃতাঞ্জলি শত্ৰুকে নষ্ট করিবেন না যুক্তকেশ এবং যুদ্ধে নিবৃত্ত হইয়া আসনে আসীন ইহাদিগকে নষ্ট করিবেন না ভোগ্যর আমি বলিয়া আত্মসমর্পণ করিলে তাহাকে নষ্ট করিবেন না ॥ ৯১ ॥

ন সুপ্তং ন বিসম্মাহং ন নগ্নং ন মিরামুখং ।

নাযুধ্যমানং পশ্যন্তং ন পরেণ সমাগতং ॥ ৯২ ॥

ন সুপ্তমিতি । সুপ্তং, যুক্তসম্মাহং, বিবস্ত্রং অনাযুধ্যমানং, প্রেক্ষকমন্যেণ সহ যুদ্ধ্যমানং, ন হন্যাৎ ॥ ৯২ ॥

যে নিদ্রিত বা বর্ম্মবিহীন অথবা উলঙ্গ কিম্বা নিরস্ত্রে যে অযুধ্যমান কেবল দর্শনার্থ আগত, যে অন্যের সহিত যুদ্ধ করিতেছে এককলকে হিংসা করিবেন না ॥ ৯২ ॥

নাযুধ্যমানপ্রাপ্তং নার্ত্তং নাতিপরীক্ষতং ।

ন ভীতং ন পরাবৃত্তং সতং বর্ষমনুসরেন্ ॥ ৯৩ ॥

নেত্যাदि । ভগ্নখড়্গাদ্যায়ুধং, পুত্রশোকাদিনা নার্ত্তং, বহুপ্রহারাঙ্কুলং ভীতং, যুদ্ধপরাত্যুত্থং, শিষ্টকৃত্রিয়াগং বর্ষং অরেন্ ন হন্যাৎ ॥ ৯৩ ॥

যাহার অস্ত্র শত্রুরি ভগ্ন হইয়াছে যুদ্ধে মৃতপুত্রাদি শোকে কাঁড়র হইয়াছে, শত্ৰুর অস্ত্র শত্রু দ্বারা যাহার সর্বাঙ্গ ক্ষত বিক্ষত হইয়াছে এবং যে ভীত হইয়া যুদ্ধে পরাভুত হইতেছে এককলকে রাজা হিংসা করিবেন না ॥ ৯৩ ॥

যন্ত ভীতঃ পরাবৃত্তঃ সংগ্রামে হন্যতে পরৈঃ ।

তুর্ভয়দুষ্কৃতং কিঞ্চিৎ তৎ সর্বং প্রতিপদ্যতে ॥ ৯৪ ॥

যন্তুতি । যন্ত বোধোভীতঃ পরাভুতঃ সন্ যুদ্ধে শত্রুভিহন্যতে স পোষণকর্ত্ত্বঃ প্রভোর্বদুষ্কৃতং তৎ সর্বং প্রাপ্নোতি । শত্রুপ্রমাণকে চ সুকৃতদুষ্কৃতে বধা শত্রুং সংক্রমযোগ্যে এব সিদ্ধ্যতঃ, অতএবোপজীব্যশাস্ত্রেণ বাধনাৎ ন প্রতিপক্ষানুমানোদয়োহপি, এতচ্চ বর্তে, প্রিয়েষু শ্বেষু সুকৃতমিত্যাক্রাবিকৃতমস্মাতিঃ । পরাভুতস্য ন্যাৎ পাপবেত্ত্বিবিবিক্তং । নত্বে প্রভুপাং স্যাদিতি গোবিন্দরাজকঃ । মেধাতিথিশ্চ বাদসাত্তমেতমিহপয়ন্ । মন্যে নৈতদ্বয়ং যুক্তং ব্যক্তমর্থবর্ণনাৎ । অন্যদীক্ষণং

পাপে অন্যত্র সংক্রমেতে ইতি শাস্ত্রপ্রামাণ্যাবেদান্তসূত্রকৃত্য বাদদ্বায়ণেন নির্ণীতোহয়-  
মর্থ ইতি যথোক্তমেব রমণীয়ং ॥ ৯৪ ॥

যে সংগ্রামে পরাবৃত্ত হইয়া সভর মনে রূপে ভঙ্গ দিয়া পলায়নপর হইয়া শত্রুকর্তৃক  
হত হয় সে তাহার পোষণ কর্তার পাপরাশি প্রাপ্ত হয় ॥ ৯৩ ॥

যচ্চাস্য সূরুতং কিঞ্চিদমুত্বার্থমুপার্জিতং ।

ভর্ত্তা তৎ সর্বমাদত্তে পরাবৃত্তহতস্য তু ॥ ৯৫ ॥

যচ্চেত্যাदि । . পরাণ্ডমুত্বহতস্য যৎ কিঞ্চিৎ সূরুতং পরলোকার্থমনেনার্জিতমস্তি  
তৎ সর্বং প্রভূর্তভতে ॥ ৯৫ ॥

যুদ্ধে পরাবৃত্ত হইয়া সে শত্রু কর্তৃক হত হয় তাহার পরলোকের জন্য যাহা কিছু সঞ্চিত  
পুণ্য থাকে তাহা তাহার ভর্ত্তা প্রাপ্ত হয় ॥ ৯৫ ॥

রথাশ্বং হস্তিনং ছত্রং ধনং ধান্যং পশূন স্ত্রিয়ঃ ।

সর্বদ্রব্যানি কুপ্যঞ্চ যো যজ্ঞয়তি তস্য তৎ ॥ ৯৬ ॥

রাজ্ঞঃ স্বাগিনঃ সর্বধনগ্রহণে ঐশ্রেণ্যে তদপবাদার্থমাহ রথাশ্বমিত্যাदि । রথাশ্ব-  
হস্তিছত্রবস্ত্রাদি ধনধান্যগবাদি দাস্যাদিস্ত্রিয়ঃ সর্বাণি দ্রব্যানি গুড়লবণাদীনি কুপ্যঞ্চ  
সুবর্ণরজতব্যাতিরিক্তং তাম্রাদিধনং যঃ পৃথগজিত্বা গৃহমানয়তি তসৈব তদুপবতি  
সুবর্ণরজতরত্নাদীনপকৃষ্টধনন্ত রাজ্ঞেব সমর্পণীয়ং এতদর্থমেবাত্র পরিগণনেনয়ং ॥ ৯৬ ॥

রথঃ অশ্বঃ হস্তীঃ ছত্র বস্ত্রাদি ধন ধান্য গবাদি পশু দাস্যাদি স্ত্রী গুড়লবণাদি দ্রব্য তাম্রাদি  
তৈজস ধন এসকল পৃথক যুদ্ধে যে ব্যক্তি যাহা প্রাপ্ত হইবে সে তাহারই হইবে ॥ ৯৬ ॥

রাজ্ঞশ্চ দহ্মারুদ্ধারমিত্যেবা বৈদিকী শ্রুতিঃ ।

রাজা চ সর্বযোধেভ্যো দাতব্যমপৃথগজিতং ॥ ৯৭ ॥

অতএবাহ রাজ্ঞইত্যাদি । উদ্ধারং যোদ্ধারোরাজ্ঞে দহ্মাঃ উদ্ধ্রিয়ত ইত্যুদ্ধারঃ  
জিতধনাহুৎকৃষ্টধনং সুবর্ণরজতভূম্যাদি রাজ্ঞে সমর্পণীয়ং করিতুরগাদি বাহনমপি রাজ্ঞে  
দেয়ং বাহমঞ্চ রাজ্ঞেউদ্ধারক্ষেতি গোতমবচনাৎ উদ্ধারদানে চ শ্রুতিঃ ইত্যোবৈ ব্রতং  
ইন্দ্রেতু্যপক্রম্য স মহাম্ ভূত্বা দেবতা অত্রবীৎ উদ্ধারং সমুজ্জরতেতি । রাজ্ঞা চাপৃথগ-  
জিতং সহজিতং সর্বযোধেভ্যো যথা পৌরুষৎ সংবিভজনীয়ং ॥ ৯৭ ॥

কিন্তু যে যাহা প্রাপ্ত হইয়াছে সে তাহার তদ্বধ্যে সুবর্ণ রজতাদি উৎকৃষ্ট ধন ও করি  
তুরগাদি বাহন যাহা যুদ্ধোপযুক্ত তাহা রাজাকে অর্পণ করিবেন তদ্ব্যতিরিক্ত যে যাহা প্রাপ্ত  
হইয়াছে সে তাহারই হইবে আর পৃথকরূপে বিজিত দ্রব্য সকল রাজা যোদ্ধাগণকে বণ্টন  
করিয়া দিবেন ॥ ৯৭ ॥



এষোহ্নুপকৃতঃ প্রোক্তো যোধধর্মঃ সনাতনঃ ।

অস্মাক্ষর্মাণ চাবেত ক্ষত্রিয়োঘ্নু রণে রিপুন্ ॥ ৯৮ ॥

ঐহিত্যাদি । অবিগহিত এষোহ্নাদিসর্গপ্রবাহসম্ভবতয়া নিত্যোযোধধর্ম উক্তঃ যুদ্ধে শত্রুন্ হিংসন ক্ষত্রিয়এতং ধর্মং নত্যজ্ঞেৎ যুদ্ধাধিকারিত্বাৎ ক্ষত্রিয়প্রহণং অন্যোহপি তৎস্থান পতিতো ন ত্যজ্ঞেৎ ॥ ৯৮ ॥

এই যোদ্ধাদিগের নিত্যধর্ম তোমাদিগকে বলিলাম এধর্ম হইতে ক্ষত্রিয় রাজা অথবা রাজ ধর্মাক্রান্ত যে কোন ব্যক্তি এরূপ ধর্ম হইতে যেন কোনমতে হীন হইবেন না ॥ ৯৮ ॥

অলকক্ষেপ লিপ্সেত লক্শং রক্ষেৎ প্রযত্নতঃ ।

রক্ষিতং বর্জয়েচ্চৈব বৃদ্ধং পাত্রেযু নিঃক্ষিপেৎ ॥ ৯৯ ॥

অলকমিতি । অজিতং ভূমিহিরণ্যাদি জেতুমিচ্ছেৎ জিতং প্রযত্নতোরক্ষেৎ রক্ষিতঞ্চ বাণিজ্যাদিনা বর্জয়েৎ বৃদ্ধঞ্চ পাত্রেভ্যোদদ্যাৎ ॥ ৯৯ ॥

রাজা অজিত ভূমি ও হিরণ্যাদিখন লাভ করিতে ইচ্ছা করিবেন জয়প্রাপ্তখন যত্নসহকারে রক্ষা করিবেন কৃষিবাণিজ্যাदि দ্বারা লব্ধ ধন বর্জন করিবেন বর্জিত ধন বুদ্ধগাদি সংপাত্রে অর্পণ করিবেন ॥ ৯৯ ॥

এতচ্চতুর্বিধং বিদ্যাৎ পুরুষার্থপ্রয়োজনং ।

অস্যা নিত্যম্নুষ্ঠানং সম্যকুর্যাদতন্নিভঃ ॥ ১০০ ॥

এতদিতি । এতচ্চতুঃপ্রকারং পুরুষার্থো যঃ স্বর্গাদিত্যং প্রয়োজনং যস্মাদেবং রূপং জানীয়াৎ অতোহ্ননলসঃ সন্ সর্বদা অস্যানুষ্ঠানং কুর্য্যাৎ ॥ ১০০ ॥

এই চারিপ্রকার কর্ম স্বর্গাদির সাধন হয় রাজা নিরলস হইয়া সর্বদা ইহার অনুষ্ঠান করিবেন ॥ ১০০ ॥

অলকমিচ্ছেদগুণে লক্শং রক্ষেদবেক্ষয়া ।

রক্ষিতং বর্জয়েদ্ভূজ্য বৃদ্ধং দানেন নিঃক্ষিপেৎ ॥ ১০১ ॥

অলকমিতি । যদলক্শং তচ্ছত্যাশ্রয়পাদাতাঅকেন দণ্ডেন জেতুমিচ্ছেৎ জিতঞ্চ প্রত্যবেক্ষণেন রক্ষেৎ রক্ষিতঞ্চ বৃদ্ধ্যুপায়েন স্থলজলপথবাণিজ্যাদিনা বর্জয়েৎ বৃদ্ধং শাস্ত্রীয়বিভাগেন পাত্রেভ্যো দদ্যাৎ ॥ ১০১ ॥

রাজা হস্তি অশ্বরথ পদাতিস্বরথ দণ্ড দ্বারা অলক জনপদ লাভ করিতে ইচ্ছা করিবেন প্রত্যবেক্ষণ দ্বারা লব্ধবস্তু বিদ্রুপ হইতে রক্ষা করিবেন রক্ষিত ধন স্থল জল পথে বাণিজ্যাदि দ্বারা বর্জিত করিবেন বৃদ্ধধন শাস্ত্রোক্ত অংশ করিয়া পাত্রসাৎ করিবেন ॥ ১০১ ॥

নিত্যমুদ্যতদণ্ডঃ স্যাম্ভিত্যং বিরূতপৌরুষঃ ।

নিত্যং সংবৃত্তসংবার্যো নিত্যং ছিদ্দানুসার্যারেঃ ॥ ১০২ ॥

নিত্যমিতি । নিত্যং হস্ত্যখাদিযুদ্ধাদি শিক্ষাত্যাসোদগোষস্য স তথা স্যাৎ । নিত্যঞ্চ  
প্রকাশীকৃতমস্ত্রবিদ্যাদিনা পৌরুষং যস্য তথা স্যাৎ । নিত্যং সংবৃতং সম্বরণীয়ং মস্ত্র-  
চারচেষ্টাদিকং যস্য স তথা স্যাৎ । নিত্যঞ্চ শত্রোর্ব্যসনাদি রূপচ্ছিত্রানুসন্ধানভে-  
দঃ স্যাৎ ॥ ১০২ ॥

প্রতিদিন হস্তি অখাদিকে সুশিক্ষা করাইবেন সত্ত আপনার পৌরুষ প্রকাশ  
করিবেন মস্ত্রাণ্ড চারের চেষ্টা গোপন করিবেন শত্রুর ব্যসনাদি দোষের অনুসন্ধান  
করিবেন ॥ ১০২ ॥

নিত্যমুদ্যতদণ্ডস্য কুৎস্নয়ুদ্বিজতে জগৎ ।

তস্মাৎ সর্বাণি ভূতানি দণ্ডেনৈব প্রসাধয়েৎ ॥ ১০৩ ॥

নিত্যমিতি । যস্মান্নিত্যোদ্যতদণ্ডস্য সর্বং জগদ্বিজ্ঞেদিতি তস্মাৎ সর্বপ্রাণিনো-  
দণ্ডেনৈবাস্মাৎ কুর্য্যাৎ ॥ ১০৩ ॥

যেহেতু প্রতিদিন হস্ত্যখাদিকে শিক্ষা প্রদান করিলে সকলে তাঁহার ভয়ে উদ্বিগ্ন হইয়া  
থাকে অতএব রাজা সকল প্রাণীকেই দণ্ডদ্বারা বশীভূত করিবেন ॥ ১০৩ ॥

অমায়ৈব বর্জেত ন কথঞ্চন মায়য়া ।

বুদ্ধোতারিপ্রযুক্তাঞ্চ মায়াং নিত্যং স্বসংবৃতঃ ॥ ১০৪ ॥

অমায়য়েতি । মায়য়া ক্ষুদ্রাতয়া অমাত্যাदिবু ন বর্জেত তথা সতি সর্বেষামবিশ্বাস-  
নীয়ঃ স্যাৎ ধর্ম্মরক্ষার্থং যথা তত্ত্বেনৈব ব্যবহরেৎ । যত্নকৃতান্নাপকরকচ্চ শত্রুকৃতান্  
প্রকৃতিভেদরূপাং মায়াং চারদ্বারেণ জানীয়াৎ ॥ ১০৪ ॥

রাজা আপনার অমাত্যের প্রতি অকপট ব্যবহার করিবেন ইহা না হইলে তিনি সকলের  
অবিশ্বস্ত হইবেন আর শত্রুকৃত প্রকৃতিভেদ চার দ্বারা গোপনভাবে অবগত হইবেন ॥ ১০৪ ॥

নাস্য ছিত্রং পরোবিদ্যাং বিদ্যাচ্ছিত্রং পরস্য তু ।

গৃহেৎ কুর্ম্বইবাঙ্গানি রক্ষেদ্বিবরমাঙ্গনঃ ॥ ১০৫ ॥

নেত্যাদি । তথাযত্নং কুর্য্যাদ্ধ্যথাস্য প্রকৃতিভেদাদিচ্ছিত্রং শক্রমজ্ঞানতি শত্রোন্ত  
প্রকৃতিভেদাদিকং চারৈর্জানীয়াৎ কুর্ম্বৈযথা যুধচরণাদীন্যজ্ঞান্যস্বদেহং গোপয়ত্যেবং  
রাজ্যাজ্ঞান্যমাত্যাदीনি দানসন্মানাদিনা আস্মাৎ কুর্য্যাৎ দৈবাচ্চ প্রকৃতিভেদাদিরূপে  
ছিত্রে জাতে যত্নতঃ প্রতীকারং কুর্য্যাৎ ॥ ১০৫ ॥

আপনার প্রকৃতি ভেদাদি ছিত্র পরে না জানিতে পারে এমন যত্ন করিবেন পরের দোষ  
চার দ্বারা বিদিত হইবেন কুর্ম্ব যেরূপ আপনার যুধ চরণাদি অঙ্গ সকল গোপন করে সেইরূপ  
রাজা রাজ্যের অমাত্যাদি অঙ্গকে দান মান দ্বারা আস্মাৎ করিবেন দৈবাৎ যদি কোন  
প্রকৃতি কোপ ঘটে শীঘ্র তাহার শয্যা বিধান করিবেন ॥ ১০৫ ॥

বকবচ্চিস্তয়েদর্থান্ সিংহবচ্চ পরাক্রমেৎ ।

বৃকবচ্চাবলুপ্পোত শশবচ্চ বিনিপ্পতেৎ ॥ ১০৬ ॥

বকবদিতি । যথা বকোজলে মীনমতিচঞ্চলম্ভাবমপি গ্রহণার্থং একতানাস্তঃকরণ-  
চ্চিস্তয়তি এবং রহসি সুবিহিতরক্ষস্যাপি বিপক্ষস্য দেশগ্রহণাদীনর্থাচ্চিস্তয়েৎ যথা  
চ সিংহঃ প্রবলমতিস্থূলমপি দস্তাবলং হস্তমাক্রমত্যেবং অস্পাবলোবলবতাক্রান্তঃ  
সংশ্রয়াদ্ভ্রূপায়ান্তরাসম্ভবে সর্কশক্ত্যা শত্রুং হস্তমাক্রামেৎ । যথা চ বৃকঃ পালকৃত-  
রক্ষণমপি পশুং দৈবাৎ পালানবধানমাসাদ্য ব্যাপাদয়ত্যেবং ভূগাম্যবস্থিতমপি রিপুং  
কথঞ্চিৎ প্রমাদমাসাদ্য ব্যাপাদয়েৎ যথা শশঃ ধনুর্দ্ধরবিবিধব্যাদমধ্যগতোহপি কুটিল-  
গতিরুৎপ্লুত্যা পলায়তে এবং স্বয়মবলো বলবদরিপরিব্রতোহপি কথঞ্চিদরিব্যামোহমাধায়  
গুণবৎ পার্থিবাস্তরং সংশ্রয়িতুয়ুপসর্পেৎ ॥ ১০৬ ॥

বক যেমন অতিচঞ্চল ম্ভাব মৎস্য গৃহণার্থ একান্তমনে এক স্থানে অবস্থিত থাকে তজ্জপ  
রাজা নির্জনস্থানে অবস্থান করিয়া পরদেশ গৃহরূপ অর্থচিন্তা করিবেন সিংহ যেমন  
অতিস্থূল প্রবল হস্তিকে মারিবার নিমিত্ত আক্রমণ করে তজ্জপ নিজে অস্পাবল হইলেও  
প্রবল শত্রুকে সর্কশক্তি সহকারে আক্রমণ করিবেন বৃক যেমন পালের কিঞ্চিৎ অনবধান  
বুঝিয়া পালমধ্য হইতে পশু লইয়া বিনাশ করে তজ্জপ দুর্গাদিতে অবস্থিত রাজাকে  
কিঞ্চিৎ অনবধান দেখিলেই বিনাশ করিবেন যেরূপ শশ চহুর্দিকে ধনুর্দ্ধারি ব্যাধ  
থাকিলেও কুটিল গমনে লক্ষ্য দিয়া পলায়ন করে মারাপড়েনা সেটরূপ রাজা আপনি  
বলহীন হইয়া বলবত্ত্ব অরি পরিবৃত্ত হইলেও আত্মরক্ষা জন্য বলবন্ত রাজান্তরকে আশ্রয়  
করিবার জন্য পলায়ন করিবেন ॥ ১০৬ ॥

এবং বিজয়মানস্য যেহস্য সূ্যঃ পরিপাঙ্ছিনঃ ।

তানানয়েদ্বশং সর্কবান্ সামাদিতিরূপক্রমেঃ ॥ ১০৭ ॥

এবমিত্যাदि । এবয়ুক্রপ্রকারেণ বিজয়প্রবৃত্তস্য নৃপতেঃ যে বিজয়বিরোধিনে।  
তবেয়ুঃ তান্ সর্কবান্ সামদানভেদদটৈগুরুপাটৈর্বশমানয়েৎ ॥ ১০৭ ॥

এইরূপে রাজা বিজয় প্রবৃত্ত হইলে যাহারা তাঁহার বিপক্ষতাচরণ করিবে তিনি তাহাদি-  
গকে সাম দান ভেদ দণ্ড এই চারিপ্রকার উপায় দ্বারা আপনার বশীভূত করিবেন ॥ ১০৭ ॥

যদি তে তু ন নিষ্ঠেয়ুরুপাটৈঃ প্রথমৈস্ত্রিভিঃ ।

দণ্ডেনৈব প্রমহ্যেত্বাঙ্কনকৈর্কশমানয়েৎ ॥ ১০৮ ॥

যদীত্যাদি । তে চ বিজয়বিরোধিনো যদ্যদ্যৈস্ত্রিভিরূপাটৈঃ প্রথমৈস্তে তদাবলম্বা-  
দ্যেদ্যোপসর্কাদিনা বুঙ্কেন শনকৈর্লবুগুদণ্ডক্রমেণ দণ্ডেনৈব বশী কুর্যাৎ ॥ ১০৮ ॥

যদি উহার সামদানভেদ এই ত্রিবিধ উপায়ে নিবর্তন হয় বিপক্ষতাচরণ করে তবে রাজা

দেশের উপস্ববরূপং যুদ্ধদ্বারা প্রথমে ন্যূন দণ্ড পরেই প্রবলদণ্ডাদি দ্বারা ক্রমে তাহাদিগকে  
আপনার বশীভূত করিবেন ॥ ১০৮ ॥

সামাদীনামুপায়ানাং চতুর্নামপি পণ্ডিতাঃ ।

সামদণ্ডৌ প্রশংসন্তি নিত্যং রাষ্ট্রাভিবৃদ্ধয়ে ॥ ১০৯ ॥

সামাদীতি । চতুর্নামপি . সামাদীনামুপায়ানাং মধ্যাৎ সামদণ্ডাবেব রাষ্ট্রবৃদ্ধার্থং  
পণ্ডিতাঃ প্রশংসন্তি সান্নি প্রয়াসধনব্যয়সৈন্যক্ষয়াদিদোষাভাবাৎ দৃঢ়ং হুতু তৎসম্ভাবেইপি  
কার্যসিদ্ধ্যতিশয়াৎ ॥ ১০৯ ॥ .

সামদানভেদ দণ্ড এই চারিপ্রকার উপায়ের মধ্যে সাম ও দণ্ড এই দুটীকে পণ্ডিতেরা প্রশংসা  
করিয়া থাকেন কারণ সামে প্রয়াস নাই ধন ব্যয় নাই ও সৈন্য নাশ নাই দণ্ডে অর্থাৎ যুদ্ধে  
যদিও এই সকল আছে বটে কিন্তু তাহাতে অতিশয় কার্য সিদ্ধি হয় ॥ ১০৯ ॥

যথোচ্ছরতি নির্দাতা কক্ষং ধান্যঞ্চ রক্ষতি ।

তথা রক্ষেনুপোরাষ্ট্রং হন্যাক্ত পরিপাশ্বিনঃ ॥ ১১০ ॥

যথোচ্ছরতি । যথা ক্লেত্রে ধান্যভূগাদিকয়োঃ সহোৎপন্নয়োঃপি ধান্যানি লবনকর্ত্তা  
রক্ষতি ভূগাদিক্ষোচ্ছরতি । এবং নুপতিঃ রাষ্ট্রে দুষ্টান্ হন্যাক্ত নত্বদুষ্টান্ তদীয়  
সহজান্ ভ্রাতৃনর্পি নির্দাতৃদুষ্টান্তাদবসীয়েতে শিষ্টসহিতঞ্চ রাষ্ট্রং রক্ষেৎ ॥ ১১০ ॥

যেৰূপ ধান্য ভূগ একত্র জন্মাইলেও কর্কক ধান্য রক্ষা করিয়া ভূগাদি ছেদন করে তজ্জপ  
রাজা রাজ্যে দুষ্টকে নষ্ট করিবেন ও শিষ্টকে রক্ষা করিবেন সহোদরের মধ্যে ও দুষ্টকে  
নষ্ট করিবেন ও শিষ্টকে রক্ষা করিবেন ॥ ১১০ ॥

মোহাদ্রাজা স্বরাষ্ট্রং যঃ কৰ্ষয়ত্যনবেক্ষয়া ।

সোহচিরান্দ্রশাতে রাজ্যাজ্জীবিতাক্ত সবান্ধবঃ ॥ ১১১ ॥

মোহাদিত্যাদি । মোহরাজা অনবেক্ষয়া দুষ্টশিষ্টাজ্ঞানেন সর্বান্ধব স্বরাষ্ট্রীয়জনান্  
অশাস্ত্রীয়ধনগ্রহণমারণাদিক্ষেপেণ পীড়য়তি স শীঘ্রমেব জনপদবৈরাধ্যপ্রকৃতিকোপা-  
ধর্থে রাজা রাজ্যাজ্জীবিতাক্ত পুত্রাদিসহিতোব্রশ্যতে ॥ ১১১ ॥

যে রাজা দুষ্ট ও শিষ্টের অজ্ঞান বশত অশাস্ত্রীয় ধন গৃহণ ও মারণাদি কষ্ট দ্বারা রাষ্ট্রীয়  
জনসমূহকে পীড়া দেয় তিনি প্রকৃতিকোপে পতিত হইয়া রাষ্ট্র হইতে ভুক্ত হন ও স্ত্রী পুত্রা-  
দির সহিত প্রাণে নষ্ট হয় ॥ ১১১ ॥

শরীরকৰ্ষণাৎ প্রাণাঃ ক্ষীয়ন্তে প্রাণিমাং যথা ।

তথা রাজ্যামপি প্রাণাঃ ক্ষীয়ন্তে রাষ্ট্রকৰ্ষণাৎ ॥ ১১২ ॥

শরীরকৰ্ষণাদিতি । যথা প্রাণভূতামাহারনিরোধাদিনা শরীরশোষণাৎ প্রাণাঃ

ক্ষীয়ন্তে এবং রাজ্যমপি রাষ্ট্রপীড়নাৎ প্রকৃতিকোপাদিনা প্রাণাবিনশ্যন্তি তস্যাং স্বশরী-  
রবজ্জায়া রাষ্ট্রং রক্ষণীয়মিত্যুক্তং ॥ ১১২ ॥

যজ্ঞপ্ৰাণির আহার ব্যতিরেকে প্রাণ ক্ষীণ হয় তজ্জপ রাষ্ট্র পীড়নে প্রকৃতি তোপাদি  
নোষে রাজ্যের প্রাণ বিনষ্ট হয় ইহার তাৎপর্য্য রাজ্য রাষ্ট্রস্থ ব্যক্তিকে প্রাণ তুল্য দেখি-  
বেন ॥ ১১ ॥

রাষ্ট্রস্য সংগ্রহে নিত্যং বিধানমিদমাচরেৎ ।

সুসংগৃহীতরাষ্ট্রোহি পার্থিবঃ সুখমেধতে ॥ ১১৩ ॥

রাষ্ট্রস্যেত্যাদি। রাষ্ট্রস্য রক্ষণে বক্ষ্যমাণমিমমুপায়মনুতিষ্ঠেৎ স্বস্যাৎ সংরক্ষিতরাষ্ট্রো-  
রাজ্য অনায়াসেন বৰ্দ্ধতে ॥ ১১৩ ॥

পর স্নোকে বক্ষ্য রাষ্ট্রের যে রক্ষার বিধান রাজা তাহাই অনুষ্ঠান করিবেন যেহেতু  
রাজ্য সুন্দররূপে রাজ্য রক্ষা করিলে অনায়াসে বৃদ্ধি প্রাপ্ত হইবে ॥ ১১৩ ॥

দ্বয়োত্রয়াণাং পঞ্চানাং মধ্যে গুলুমধিষ্ঠিতং ।

তথা গ্রামশতানাঞ্চ কুর্যাদ্রাষ্ট্রস্য সংগ্রহং ॥ ১১৪ ॥

দ্বয়োত্রিতি। দ্বয়োত্র্যময়োর্মধ্যে ত্রয়াণাং বা গ্রামাণাং পঞ্চানাং বা গ্রামশতানাং  
গুলুমং রক্ষিৎপুরুষসমূহং সত্যপ্রধানপুরুষাধিষ্ঠিতং রাষ্ট্রস্য সংগ্রহং রক্ষাহানং কুর্য্যাৎ  
অস্য লাঘবগৌরবাপেক্ষোক্তবিকম্পঃ ॥ ১১৪ ॥

রাজ্য ছোট বড় গ্রামের অনুসারে দুই ভিন পাঁচ অথবা শত গ্রামের মধ্যে অনেক  
সেনা সমন্বিবাহারে একজন প্রধান পুরুষ কর্তৃক অধিষ্ঠিত একটি স্থান করিবেন উহাকে  
গুলুম বলা যায় ॥ ১১৪ ॥

গ্রামস্যাধিপতিং কুর্যাদশগ্রামপতিং তথা ।

বিংশতীশং শতেশঞ্চ সহস্রপতিমেব চ ॥ ১১৫ ॥

গ্রামস্তেতি। একগ্রামদশগ্রামাদ্যধিপতীন্ কুর্য্যাৎ ॥ ১১৫ ॥

আর প্রত্যেক গ্রামের একজন অধিপতি করিবেন তাহা হইতে ঐকল দশ গ্রামের অধিপতি  
এক জন করিবেন বিংশতি গ্রামের অধিপতি ও শত গ্রামের অধিপতি ও সহস্র গ্রামের অধি-  
পতি করিবেন ॥ ১১৫ ॥

গ্রামে দোষান্ সমুৎপন্নান্ গ্রামিকঃ শনকৈঃ স্বয়ং ।

শংসেদগ্ৰামদশেশায় দশেশৌবিংশতীশিনং ॥ ১১৬ ॥

বিংশতীশস্ত তৎসর্বং শতেশায় নিবেদয়েৎ ।

শংসেদগ্ৰামশতেশস্ত সহস্রপতয়ে স্বয়ং ॥ ১১৭ ॥

গ্রামইতি । বিংশতীশইতি । গ্রামাধিপতিশৌরাদিদোষান্ গ্রামে সংজ্ঞাতান্  
আত্মনা প্রতিকর্তৃমক্ষমঃ স্বয়ং দশগ্রামাধিপত্যে কথয়েৎ এবং দশগ্রামপত্যাংদয়ো-  
বিংশতিগ্রামস্বাম্যাংদিভ্যঃ কথয়েয়ুঃ তথা চ সতি সম্যক্ চৌরাদিকণ্টকোদ্ধারো  
ভবতি ॥ ১৭৬ ॥ ১১৭ ॥

গ্রামে কোন চৌর্যাদি দোষ ঘটিলে গ্রামপতি ভাষার প্রতীকারে অক্ষম হইলে দশগ্রামের  
অধিপতিকে উক্ত ব্যাপার অবগত করাইবেন দশগ্রামাধিপতি হইতে ক্রমাধা না হইলে বিংশ-  
শতি গ্রামাধিপতিকে কহিবেন এইরূপে উপর উপর জামাইবেন ইহা হইলে রাজ্যে চৌর্যাদি  
উপদ্রব হইবে না ॥ ১১৬ ॥ ১১৭ ॥

যানি রাজপ্রদেয়ানি প্রত্যহং গ্রামবাসিভিঃ ।

অন্নপানেক্ষনাদীনি গ্রামিকস্তান্যবাণ্শ্রুয়াৎ ॥ ১১৮ ॥

একগ্রামাধিকৃতস্য বৃত্তিমাংস খানীতি । যান্যন্নপানেক্ষনাদীনি গ্রামবাসিভিঃ প্রত্যহং  
রাজে দেয়ানি নত্বকরং খান্যানামষ্টমোভাগইত্যাদিকং তানি গ্রামাধিপতিবৃত্ত্যর্থং  
গৃহীয়াৎ ॥ ১১৮ ॥

একপে এক গ্রামাধিপতির বৃত্তি কহিতেছেন গ্রামালোকেরা প্রতিদিন রাজাকে যে অন্ন-  
পান ইক্ষনাদি প্রদান করিবে গ্রামাধিপতি তাহা প্রাপ্ত হইবেন ॥ ১১৮ ॥

দশী কুলস্ত ভুঞ্জীত বিংশী পঞ্চ কুলানি চ ।

গ্রামং গ্রামশতাধ্যক্ষঃ সহস্রাধিপতিঃ পুরং ॥ ১১৯ ॥

দশী কুলমিতি । অষ্টাগবৎ ধর্ম্যহলং বড়গবৎ জীবিতার্থিনাং । চতুর্গবৎ গৃহস্থানাং  
দ্বিগবৎ ব্রহ্মঘাতিনামিতি হারীতশ্মরগাং বড়গবৎ মধ্যমং হলমিতি । তথাবিধহল-  
দ্বয়েন যাবতী ভূমির্বাধ্যতে তৎ কুলমিতি বদতি । তদশগ্রামাধিপতিবৃত্ত্যর্থং ভুঞ্জীত  
এবং বিংশত্যাধিপতিঃ পঞ্চকুলানি শতাধিপতির্মধ্যমং গ্রামং সহস্রাধিপতির্মধ্যমং  
পুরং ॥ ১১৯ ॥

আটটি গোদ্বারা হল কর্ষণকে ধর্ম্য বলা যায় জীবিকার জন্য ছয়গো দ্বারা হল কর্ষণ বৈধ  
গৃহস্থ ব্যক্তি চারিটিগো দ্বারা কর্ষণ করিবেন দুইটিগো সংবাহন কর্ষণে বিনিমিত, এইরূপ  
হল ছয়ে চারি গরুতে যত ভূমি কর্ষণ হইতে পারে ঐ ভূমিকে কুল বলা যায় দশগ্রামাধিপতি  
কুল ভূমি বৃত্তির জন্য প্রাপ্ত হইবেন ॥ ১১৯ ॥

তেষাং গ্রাম্যাণি কার্য্যাণি পৃথক্কার্য্যাণি চৈব হি ।

রাজোহন্যঃ সচিবঃ স্নিগ্ধস্তানি পশ্যেদতল্লিভতঃ ॥ ১২০ ॥

তেষামিত্যাदि । তেষাং গ্রামনিবাসিপ্রভৃতীনাং পরস্পরবিপ্রতিপত্তৌ যানি  
গ্রামভবানি কার্য্যাণি কৃতাকৃতানি চ পৃথক্কার্য্যাণি তান্যন্যোরাজোহিত কুং তমিযুক্তো-  
হননসঃ কুরীত ॥ ১২০ ॥

বিংশতি গ্রামের অধিপতি তাহার পাঁচগণ ভূমি প্রাপ্ত হইবেন গ্রাম শতাধিক একটি  
মধ্যবিত্ত গ্রাম এবং সহস্র গ্রামের অধীশ একটি নগর প্রাপ্ত হইবেন ॥ ১২০ ॥

নগরে নগরে চৈকং কুর্যাৎ সর্বার্থচিন্তকং ।

উচৈঃ স্থানং ঘোররূপং নরকজাগামিব গ্রহং ॥ ১২১ ॥

নগরইতি । প্রতিনগরমেকৈকমুচৈঃ স্থানং কুলাদিদা মহান্তঃ প্রধানভূতং ঘোররূপং  
হস্তাশ্বাদিনামগ্র্য। ভয়জনকং নরক্রমধ্যে ভার্গবাদিগ্রহমিব তেজস্বিনং কার্য্যভ্যস্তারং  
নগরাধিপতিং কুর্যাৎ ॥ ১২১ ॥

নরক সকলের মধ্যে ভার্গব গৃহ যে প্রকার ভয়ানক তরুণ এক এক নগর মধ্যে  
সর্বোপরি প্রধান ও সকল বিষয়ের ভয়াদধারণক্ষম এবং হস্তি অশ্ব রথ পদাতিক দ্বারা  
অতি ভয়ঙ্কর তেজস্বী কার্য্য দর্শক এক জন নগরাধিপতি করিবেন ॥ ১২১ ॥

স তাননুপরিক্রামেৎ সর্কানেনব সদা স্বয়ং ।

তেষাং বৃত্তং পরিগয়েৎ সম্যগ্রাষ্ট্রেষু তক্ষরৈঃ ॥ ১২২ ॥

সইত্যাদি । স নগরাধিকৃতস্থান সর্কান্ গ্রামাধিপত্যাদীন্ অসতি প্রয়োজনে  
সর্কদা স্বয়ং স্ববলেনানুগচ্ছেত্তেষাঞ্চ নগরাধিকৃতপর্য্যস্তানাং সর্কেষামেব যত্রাষ্ট্রে  
স্বচেষ্টিতং তত্তদ্বিষয়নিযুক্তৈস্তক্ষরৈঃ সম্যক্ পরিগয়েদবগচ্ছেৎ ॥ ১২২ ॥

উক্ত নগরাধিপতি স্বকার্য সাধনের জন্যও পুরোক্ত গ্রামাধিপতি প্রভৃতির নিকট সেনা  
সমভিষাহারে উহার দিগের কার্য্য দর্শনার্থ যাইবেন এবং রাজা নগরাধিপতি গ্রামাধিপতি  
সকলের চেষ্টিত বিষয় নিগূঢ় চর দ্বারা অবগত হইবেন ॥ ১২২ ॥

রাজোহি রক্ষাধিকৃতাঃ পরস্বাদায়িনঃ শঠাঃ ।

ভৃত্য ভবন্তি প্রায়েণ তেভ্যোরুক্ষেদিমাঃ প্রজাঃ ॥ ১২৩ ॥

রাজোহীত্যাদি । যন্মাৎ যে রাজোরক্ষাধিকৃতান্তে বাহুল্যেণ পরস্বগ্রহণশীলা বঞ্চ-  
কাশ্চ ভবন্তি । তন্মাত্তেভ্যাইমাঃ স্বাশ্বীয়াঃ প্রজা রাজা রক্ষেৎ ॥ ১২৩ ॥

যেহেতু প্রজার রক্ষণাবেক্ষণ কার্য্যে নিযুক্ত রাজার ভৃত্য সকল প্রায় পরধন গ্রাহক  
এবং শঠ অর্থাৎ বঞ্চক হয় এজন্য বিশেষ যত্ন সহকারে উক্ত ভৃত্যবর্গ হইতে রাজা  
প্রজাদিগের রক্ষা করিবেন তাৎপর্য্য বাহাতে উহার। অন্যায় ধন গৃহণ ও বঞ্চনা করিতে  
না পারে এমন চেষ্টা করিবেন ॥ ১২৩ ॥

যে কার্য্যিকেতোম্বর্থমেব গৃহীষুঃ পাপচেতসঃ ।

তেষাং সর্বস্বমাদায় রাজা কুর্যাৎ প্রবাসনং ॥ ১২৪ ॥

সইত্যাদি । যে রক্ষাধিকৃতাঃ কার্য্যার্থিত্যেব বাহুল্যাদিকল্পদ্বাব্য লোভাদশাস্ত্রীয়-

ধনগ্রহণং পাপযুক্তায়ঃ কুর্যন্তি তেষাং সৰ্বস্বং রাজা গৃহীত্বা দেশান্নিসারণং  
কুর্যাৎ ॥ ১২৪ ॥

রক্ষাকার্য্যে নিযুক্ত যে সকল পাপযুক্ত ভৃত্যেরা লোক বশবদ হইয়া বাক্য কোশলে অর্থি  
প্রত্যার্থির নিকট হইতে অশাস্ত্রীয় ধনগ্ৰহণ করে রাজা তাহারদিগকে সৰ্বস্ব হরণ পূর্বক বদেশ  
হইতে বহিষ্কৃত করিবেন ॥ ১২৪ ॥

রাজকৰ্ম্মসু যুক্তানাং ত্রীণাং প্রযাজনস্য চ ।

প্রত্যহং কম্পরেদ্ভূতিং স্থানকৰ্ম্মানুকপতঃ ॥ ১২৫ ॥

রাজকৰ্ম্মস্বিত্যাদি। রাজোপযুক্তকৰ্ম্মনিযুক্তানাং ত্রীণাং দাস্যাদীনাং কৰ্ম্মকরজনস্য  
চ উৎকৃষ্ট মধ্যমাপকৃষ্ট স্থানযোগ্যানুরূপেণ প্রত্যহং ভূতিং কুর্যাৎ ॥ ১২৫ ॥

রাজা উপযুক্ত কৰ্ম্মকরভূতা এবং দাসীপ্রভৃতি ত্রীলোক এবং সামান্য কৰ্ম্মকর ভৃত্যের  
প্রতি উৎকৃষ্টাপকৃষ্ট কৰ্ম্মানুসারে দৈনন্দিন ভূতি নিয়ম করিবেন ॥ ১২৫ ॥

পণে দেয়োহবকৃষ্টস্য ষড়ুৎকৃষ্টস্য বেতনং ।

বাণ্যাসিকস্তথাচ্ছাদো ধান্যত্রোণস্ত মাসিকঃ ॥ ১২৬ ॥

তামেব দর্শয়তি পণইতি। অবকৃষ্টস্য গৃহাদিসম্বার্ককোদকবাহাদেঃ কৰ্ম্মকরস্য  
বক্ষ্যমাণলক্ষণঃ পণোভূতিরূপঃ প্রত্যহং দাতব্যঃ বাণ্যাসিকচ্ছাদো বস্ত্রযুগং  
দাতব্যঃ। অষ্টমুষ্টিভবেৎকুঞ্চিঃ কুঞ্চয়োহটৌ চ পুঙ্কলং। পুঙ্কলানি তু চত্বারি  
আটকঃ পবিকীৰ্ত্তিতঃ। চত্বীরাটকোভবেদ্দ্রোণইতি গণনয়া ধান্যত্রোণশ্চ প্রতিমাসং  
দেয়ঃ। উৎকৃষ্টস্য তু ত্রিচত্বাশ্চ মটপণাঃ প্রত্যহং দেয়াঃ অনন্যৈব কম্পনয়া বাণ্যাসি-  
কানি ষড়্বস্ত্রযুগানি দেযানি প্রতিমাসঞ্চ ষড়্‌ধান্যত্রোণা দেয়াঃ অনন্যৈব দিশা মধ্যমস্য  
প্রত্যহং পণত্রয়ং ভূতিরূপং দাতব্যং বাণ্যাসিকঞ্চ বস্ত্রযুগত্রয়ং মাসিকঞ্চ ধান্যং ত্রোণত্রয়ং  
দেয়ং ॥ ১২৬ ॥

অপকৃষ্ট ভূতা অর্থাৎ গৃহাদির সম্মার্জনকারী ও জল বাহক প্রভৃতি দাসের বেতন প্রতিদিন  
একপণ করিয়া দিবেন ছয়মাসে এক ঘোড় বস্ত্র দিবেন এক মাসে এক দ্রোণ ধান্য দিবেন  
উৎকৃষ্ট ভূতাকে প্রতিদিন ছয় পণ দিবেন বাণ্যাসিক ছয়ঘোড় বস্ত্র দিবেন এবং ছয়দ্রোণ  
পরিমিত ধান্য দিবেন মধ্যম ভূতের দিন দিন তিন পণ দিবেন ছয় মাসে তিনঘোড় বস্ত্র এবং  
তিন দ্রোণ ধান্য দিবেন। আটমুষ্টি ধান্যে এক কুঞ্চি হয় আটকুঞ্চিকে এক পুঙ্কল বলা যায়  
চারি পুঙ্কলে এক আটক কহে চারি আটকে এক দ্রোণ হয় ॥ ১২৬ ॥

ক্রয়বিক্রয়মদ্বানং তত্ত্বঞ্চ সপরিব্যয়ং ।

যোগক্ষেমঞ্চ সম্প্রদ্য বণিজো দাপয়েৎ করান ॥ ১২৭ ॥

ক্রয়বিক্রয়মিত্যাদি। ক্রয়তা মূল্যেন ক্রীতমিদং বস্ত্রলবণাদি ত্রয়াং বিক্রয়মাণঞ্চ  
ক্রয়ভ্যতে ক্রয়দ্রব্যানীতং কিসস্য বণিজো ভুক্তব্যয়েন শাকসৃপাদিনা পরিব্যয়েন



লগ্নং কিমস্যাংগাদৌ চৌরাদিভ্যোরাক্ষারূপেণ ক্ষেমপ্রতিবিধানেন গতং কোহস্য ইদানীং  
লাভযোগইত্যেতদবেক্ষ্য বণিজঃ করান্ দাপয়েৎ ॥ ১২৭ ॥

বাণিজ্য দ্রব্যের ক্রয় ও বিক্রয়ের মূল্য তাহা কতদূর হইতে আনীত পাথ্যেয় ব্যয় এবং তাহা  
চৌরাদি হইতে রক্ষণাবেক্ষণ নিমিত্ত যে ব্যয় এই সকল বিষয় অনুসন্ধান করিয়া এবং তজ্জন্য  
যত ব্যয় ধরিয়া তদতিরিক্তে যাহা লব্ধ নিশ্চয় হইবে তদনুসারে বাণিজ্য দ্রব্যাদির উপর বণিক-  
দিগের নিকট হইতে রাজ্য কর লইবেন ১২৭ শ্লোক সাকার্ক ১৩০ শ্লোকে পশু হিরণ্য শব্দ-  
প্রয়োগ দৃষ্টে বোধ হইতেছে, যে এতদ্দেশে বণিক পদে সুবর্ণ বণিক পশ্চিম প্রদেশে আগু  
বণিক এবং ১৩১ শ্লোকে গন্ধউষধি প্রভৃতি শব্দ দৃষ্টে স্পষ্টবোধ হইতেছে যে বঙ্গদেশে গন্ধ-  
বণিকও বণিক শব্দ প্রতীত অন্যথা এতদ্দেশে ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় শূদ্র এই তিন বর্ণ আত্মে  
বণিকবর্ণের অর্গাৎ বৈশ্যবর্ণের অভ্যস্তাভাব ইহা বলা অতি অসম্ভব হয় ॥ ১২৭ ॥

যথা কলেন যুজ্যেত রাজা কর্তা চ কর্মণাং ।

তথাবেক্ষ্য নৃপোরাষ্ট্রে কপ্পয়েৎ সততং করান্ ॥ ১২৮ ॥

যথেন্তি । যথা রাজ্যাবেক্ষণাদিকর্মণঃ কলেন যথা চ কার্যিকবণিগাদয়ঃ কৃষিবা-  
ণিজ্যাদি কর্মণাং কলেন সম্বধ্যতে । তথা নিরূপ্য রাজা সর্বদা রাষ্ট্রকরান্  
স্থূলীয়াৎ ॥ ১২৮ ॥

সর্বতোভাবে বিবেচনা পুরঃসর রাজা তাঁহার রাজ্যে কর নিরূপিত করিবেন যাহাতে উভয়  
পক্ষ অর্থাৎ নিজে এবং বণিক আপনং কার্যের যথার্থ ফললাভ করিতে পারেন ॥ ১২৮ ॥

যথাপ্পাপ্পমদস্ত্যাদ্যং বার্যোকেবৎ সযট্পদাঃ ।

তথাপ্পাপ্পো এহীতব্যো রাষ্ট্রাদ্রাজ্যাদিকঃ করঃ ॥ ১২৯ ॥

অত্র দৃষ্টান্তমাহ যথেন্তাদি । যথা জলৌকোবৎসভমরাঃ স্তোকস্তোকানি  
রক্ত ক্ষীর মধুনি অদন্ত্যেবং রাজা মূলধনমুচ্ছিন্দতাপ্পোহপ্পোরাষ্ট্রাদিকঃ করো-  
গ্রাহ্যঃ ॥ ১২৯ ॥

যে প্রকারে জলৌকা রুধির পান বৎস দুগ্ধপানও ভূমির মধুপান করে সেই প্রকারে  
অপ্পে অপ্পে রাজা বার্ষিক কর গৃহণ করিবেন যাহাতে প্রজাদিগের মূল ধনের প্রতি কোন  
ব্যাহাত না হয় ॥ ১২৯ ॥

পঞ্চাশস্তাগ আদেয়ো রাজ্যাপশুহিরণ্যয়োঃ ।

ধান্যানামষ্টমোভাগঃ ষষ্ঠোদ্ধাদশ এব বা ॥ ১৩০ ॥

তমাহ পঞ্চাশস্তাগইত্যাদি । মূলদধিকয়োঃ পশুহিরণ্যয়োঃ পঞ্চাশস্তাগো রাজ্য  
গ্রহীতব্যঃ । এবং ধান্যানাং ষষ্ঠোষ্টমোদ্ধাদশোবা গ্রাহ্যঃ ভূম্যং কর্ষাপকর্ষাপেক্ষয়া  
কর্ষণাদিক্লেশলাঘবগৌরবাপেক্ষোহয়ং বহুব্ধপ্পগ্রহণবিকল্পাঃ ॥ ১৩০ ॥

পশু ও সূর্য সঞ্চয়ী লভ্যের কর পঞ্চাশ ভাগের এক ভাগ ধান্যাশিষ্য বিষয়ের কর ক্ষেত্রের বলাবল বিবেচনায় এবং ভূমিবিশেষে কৃষি কার্যের আবশ্যক পরিশ্রমের সূনাধিক্য বিবেচনায় ষষ্ঠ বা অষ্টম অথবা দ্বাদশ অংশের একাংশ রাজা লইবেন ॥ ১৩০ ॥

আদদীতাত্ত্ব ভট্টভাগং ক্রমাৎসমধু সূপিয়াং ।

গন্ধৌষধিরসানাক্ষ পুষ্পমূলফলস্য চ ॥ ১৩১ ॥

পত্রশাকতৃণানাক্ষ বৈদলস্য চ চর্মণাং ।

মৃগ্যানাক্ষ ভাণ্ডানাক্ষ সর্কস্যাস্থময়স্য চ ॥ ১৩২ ॥

আদদীতেত্যাদি । পত্রশাকতৃণানামিত্যাদি । ক্রমক্রমে বৃক্ষবাচকঃ বৃক্ষাদীনাম্ সপ্ত-  
দশানাং অশ্বময়ান্তানাং ষষ্ঠোভাগো লাভ্যঃ হীতব্যঃ ॥ ১৩১ ॥ ১৩২ ॥

বৃক্ষ মাংস মধু ঘৃত গন্ধদ্রব্য ওষধি বৃক্ষাদিরস পুষ্পমূল ফল পত্র শাক তৃণ বংশ  
নির্মিত পাত্র ও চর্মপাত্র ও মৃগযপাত্র প্রভৃতিময় দ্রব্য এই সপ্তদশ প্রকার দ্রব্যের ক্রম  
বিক্রয়ে যাহা লাভ হইবে রাজা তাহার ষষ্ঠভাগ গ্রহণ করিবেন ॥ ১৩১ ॥ ১৩২ ॥

ত্রিয়মাণোপ্যাদদীত নরাজা শ্রোত্রিয়াং করং ।

ন চ ক্ষুধাস্য সংসীদেচ্ছ্রোত্রিয়ো বিষয়ে বসন্ ॥ ১৩৩ ॥

শ্রিয়মাণ ইতি । ক্ষীণধনোহপি রাজা শ্রোত্রিয়ব্রাহ্মণাং করং ন গ্রহীয়াৎ । ন চ  
তদীয়দেশে বসন্ শ্রোত্রিয়ঃ কুত্ক্ষুধা অবসাদং গচ্ছৎ ॥ ১৩৩ ॥

যে ব্রাহ্মণ কম্প শাস্ত্রের সাহিত্য এক বেদ অথবা ব্যাকরণাদি ছয় অঙ্গ শাস্ত্রের  
সহিত বেদগাথা অব্যয়ন করেন এবং অব্যাপন প্রভৃতি ষষ্ঠ কর্মে নিরত থাকেন তাহাকে  
শ্রোত্রিয় বলে রাজা ধনাভাবে মরণাপন্ন হইলেও উক্ত ব্রাহ্মণের নিকট করগ্রহণ করিবেন  
না এবং উক্ত শ্রোত্রিয়ের কুস্বিবারণে ভূটি করিবেন না ॥ ১৩৩ ॥

যস্য রাজস্ব্য বিষয়ে শ্রোত্রিয়ঃ সীদতি ক্ষুধা ।

তস্যাপি তৎক্ষুধা রাষ্ট্রমচিরৈব সীদতি ॥ ১৩৪ ॥

যস্মাৎ যস্যেত্যাদি । যস্য রাজ্যদেশে শ্রোত্রিয়ঃ ক্ষুধাবসন্নো ভবতি তস্য রাষ্ট্র-  
মপি দুর্ভিক্ষাদিভিঃ ক্ষুধা শীঘ্রমবসাদং গচ্ছতি ॥ ১৩৪ ॥

যে রাজার রাজ্যে বেদবেত্তা ব্রাহ্মণ ক্ষুধায় অবসন্ন হইলে সেই রাজ্যকে ঐ জটরানল দুর্ভি-  
ক্ষাদি রূপে পরিণত হইয়া নিপাত করে ॥ ১৩৪ ॥

ক্রান্তবৃন্তে বিদিত্বাস্য বৃত্তিং ধর্ম্যাং প্রকম্পয়েৎ ।

সংরক্ষেৎ সর্বতশ্চৈনং পিতা পুত্রমিবৌরসং ॥ ১৩৫ ॥

যত এবমতঃ ক্রতেতি । শাস্ত্রজ্ঞানানুষ্ঠানে জ্ঞাত্বা অস্য তদনুরূপাং ধর্মাদনপেতাং  
জীবিকানুরূপকম্পয়েৎ চৌরাদিত্যশ্চৈনং ঔরসং পুত্রমিব পিতা রক্ষেৎ ॥ ১৩৫ ॥

শ্রোত্রিয়ের শাস্ত্র জ্ঞানাদি বিবেচনা পূর্বক উচিত বৃত্তি প্রদান করিবেন এবং পিতা যেমত ঔরস পুত্রকে সর্বদা রক্ষা করেন তদ্রূপ চৌরাদি হইতে তাঁহাকে রাজা রক্ষা করিবেন ॥ ১ ॥

সংরক্ষ্যমাণো রাজা যং কুরুতে ধর্মমস্বহং ।

ভেনায়ুর্বর্জ্যতে রাজো ভবিণং রাষ্ট্রমেব চ ॥ ১৩৬ ॥

যন্মাৎ সংরক্ষ্যমাণ ইত্যাদি । স চ শ্রোত্রিয়ো রাজা সম্যগ্রক্ষ্যমাণো যং ধর্মং প্রত্যাহং করোতি তেন রাজ আয়ুর্জনরাষ্ট্রাণি বর্জ্যন্তে ॥ ১৩৬ ॥

রাজ কর্তৃক রক্ষিত শ্রোত্রিয় প্রতিদিন যে ধর্ম কর্মের অনুষ্ঠান করেন তাহাতে নৃপতির আয়ু, ধন ও রাজ্যের বৃদ্ধি হয় ॥ ১৩৬ ॥

যৎকিঞ্চিদপি বর্ষস্য দাপয়েৎ করসংজ্ঞিতং ।

ব্যবহারেণ জীবন্তং রাজা রাষ্ট্রে পৃথগ্জনং ॥ ১৩৭ ॥

যদিতি । রাজা স্বদেশ শাকপর্ণাদিশৃঙ্গমূল্যবস্ত্রকয়বিক্রয়াদিনা জীবন্তং নিবৃট্টজনং শৃঙ্গমপি করাথ্যং বর্ষেণ দাপয়েৎ ॥ ১৩৭ ॥

দুঃখি প্রজা যাহারা শাকাদি সামান্যবস্তু ব্যাপার দ্বারা জীৱিকার করে রাজা তাহারদিগের নিকটও কিঞ্চিৎ আর্থ বার্ষিক কর গৃহণ করিবেন ॥ ১৩৭ ॥

কারুকান্ শিপিণশ্চৈব শূদ্রাংশ্চাশ্বোপজীবিনঃ ।

একৈকং কারয়েৎ কর্ম্য মাসি মাসি নহীপতিঃ ॥ ১৩৮ ॥

কারুকানিতি । কারুকান্ সুপকারাদীন্ শিপিণ্য ঐধছুৎকৃষ্টান্ শিপিণশ্চ লোহ-কারাদীন্ শূদ্রাংশ্চ দেহক্লেশোপজীবিনোভারিকাদীন্ মাসি মাস্যেকংদিনং কর্ম্য কারয়েৎ ॥ ১৩৮ ॥

কারুক ও শিপিণ্য, যথা পাচক মসক কাৎস্যকার শঙ্খকার মালাকার কর্ম্মকার বর্ণকান কুঙ্কর উল্লেখ্য চিত্রকর লেখক সুত্রধর তৈলিক প্রভৃতি ও শূদ্র যাহারা দাস পদব্যাৎ এবং যাহারা কায়িক পরিশ্রমে জীবিকা করে সেই সকল ব্যক্তিকে রাজা মাসে মাসে এক এক দিন কর্ম্য করাইয়া লইবেন ॥ ১৩৮ ॥

নোচ্ছিন্দ্যাদাত্তানো মূলং পরেষাঞ্চাত্তৃক্ষয়া ।

উচ্ছিন্দন্ হ্যাগ্নানো মূলমাত্মানং তাংশ্চ পীড়য়েৎ ॥ ১৩৯ ॥

নোচ্ছিন্দ্যাদিতি । প্রজান্নেহাৎ করণ্ডকাদেৱগ্রহণমাত্তানো মূলোচ্ছদঃ অতি-লোভেন । প্রচুরকরাদিগ্রহণং পরেষাং মূলোচ্ছদঃ এতদ্বৃত্তয়ং ন কুর্যাৎ যন্মাৎ আত্মানো মূলমুচ্ছদ্য কোষক্ষয়াদাত্মানং পীড়য়েৎ । পূর্বাঙ্গাৎ পরেষাঞ্চৈত্যাপি সংবধ্যতে পরেষাং মূলমুচ্ছদ্য তাংশ্চ পীড়য়েৎ ॥ ১৩৯ ॥

অধিক মেহ বশত রাজা আত্ম প্রাণ্য কর ও শুল্ক পরিত্যাগ করিয়া আত্ম মূলোচ্ছদন করিবেন না ও অধিক লোভ বশত সমধিক কর ও শুল্ক গৃহণ করিয়া পরের মূলোৎপাটন

করিবেন না যে হেতু এতদুত্তর কার্য্যেই আত্মাকে ও পরকে পীড়া দেওয়া হয় কোষক্কে  
আত্মপীড়া অধিক গৃহণে পরপীড়া হয় ॥ ১০২ ॥

তীক্ষ্ণশ্চৈব মৃদুশ্চ স্যাৎ কার্য্যং বীক্ষ্য মহীপতিঃ ।

তীক্ষ্ণশ্চৈব মৃদুশ্চৈব রাজা ভবতি সজ্জাতঃ ॥ ১০৩ ॥

তীক্ষ্ণ ইতি । কার্য্যবিশেষমবগম্য কচিৎ কার্য্যে তীক্ষ্ণঃ কচিদ্মৃদুশ্চ ভবেৎ নৈবেদ্যরূপ-  
নালয়েৎ যস্মাচ্ছক্তরূপো রাজা সর্ব্বেষামভিমতো ভবতি ॥ ১০৩ ॥

রাজা কার্য্য বিশেষে তীক্ষ্ণ অর্থাৎ ভয়ঙ্কর হইবেন আর কোন কার্য্যে অতি মৃদু অর্থাৎ  
কোমল স্বভাব হইবেন এবং তু রাজা সর্ব্বজনের প্রিয়পাত্র হইবেন ॥ ১০৩ ॥

অমাত্যমুখ্যং ধর্ম্মজ্ঞং প্রাজ্ঞং দান্তং কুলোদ্ধাতং ।

স্থাপয়েদাসনে তস্মিন্ থিন্নঃ কার্য্যক্ষেণে নৃণাং ॥ ১০৪ ॥

অমাত্যেতি । স্বয়ং কার্য্যদর্শনে থিন্নঃ শ্রেষ্ঠামাত্যং ধর্ম্মবিদং প্রাজ্ঞং জিতেন্দ্রিয়ং  
কুলীনং তস্মিন্ কার্য্যদর্শনস্থানে নিযুক্তীত ॥ ১০৪ ॥

রাজা যখন স্বয়ং বিচার কার্য্যে অসমর্থ হইবেন তখন তিনি একজন অমাত্য শ্রেষ্ঠকে যিনি  
ধর্ম্মজ্ঞ পণ্ডিত ও সৎকুলজাত বুদ্ধিমান বা ক্ষত্রিয় বা বৈশ্য ইউনুত্বাহাকে ধর্ম্মাধিকরণের আসনে  
অর্থি প্রার্থীর কার্য্য দর্শনের নিমিত্ত নিযুক্ত করিবেন ॥ ১০৪ ॥

এবং সর্ব্বং বিধায়েদ মিতিকর্তব্যমাজ্ঞনঃ ।

যুক্তশ্চৈব প্রমত্তশ্চ পরিরক্ষেদিমঃ প্রজাঃ ॥ ১০৫ ॥

এনমিত্যাदि । এবমুক্তপ্রকারেণ সর্ব্বমাজ্ঞনঃ কার্য্যজাতং সম্পাদ্য উদ্যুক্তঃ প্রমাদ  
রহিতআত্মীয়াঃ প্রজা রক্ষেৎ ॥ ১০৫ ॥

উক্ত প্রকারে আপনার কর্তব্য ক্রিয়া সকল সম্পন্ন করিয়া উৎসাহব্রিহ ও প্রমাদরহিত  
হইয়া প্রজাদিগকে সর্ব্বতোভাবে রক্ষা করিবেন ॥ ১০৫ ॥

বিক্রোশস্ত্যো বস্য রাষ্ট্রাঙ্কিয়ন্তে দম্যুভিঃ প্রজাঃ ।

সংপশ্যতঃ সত্ভ্যস্য মৃতঃ স নতু জীবতি ॥ ১০৬ ॥

বিক্রোশেতি । বস্য রাজ্যোহমাত্যাদিসহিতস্য পশ্যতএব রাষ্ট্রাদাক্রোশস্ত্যঃ প্রজাঃ  
তৎকরাদিভিন্নপত্নিয়ন্তে স মৃতএব ন তু জীবতি জীবনকার্য্যাতাবাৎ জীবনমপি তস্য মরণ-  
মেবেত্যর্থঃ । তস্মাদপ্রমত্তঃ প্রজারক্ষেদতি পূর্ব্বোক্তশেষৎ ॥ ১০৬ ॥

অমাত্যবর্গের সহিত বর্তমান রাজার রাজ্যে যদি চৌরাদি প্রজাদিগের সর্ব্বম লইয়া  
যায় প্রজারা আতর্জনাদ করিতে থাকে রাজাও তাহাদিগের কাঠরতা দেখিতে পান, সে রাজা  
জীবিত থাকিতেই তাঁহাকে মৃত বলা যায় যেহেতু তিনি জীবিতের কার্য্য করিলেন না ॥ ১০৬ ॥

কত্রিয়স্য পরোধর্মঃ প্রজানামেব পালনং ।

নির্দিষ্টকলভোক্তা হি রাজা ধর্মেণ যুজ্যতে ॥ ১৪৪ ॥

তদেব অচ্যুতি কত্রিয়েতি । ধর্মাস্তরেভ্যঃ শ্রেষ্ঠং কত্রিয়স্য প্রজারক্ষণমেব প্রকটো-  
ধর্মঃ যন্মাদ্রথোক্তলক্ষণকরাদিভোক্তা রাজা ধর্মেণ সম্বধ্যতে ॥ ১৪৪ ॥

রাজার অন্যান্য ধর্ম হইতে প্রজাপালন পরম ধর্ম শাস্ত্রে কহিয়াছেন যেহেতু শাস্ত্রোক্ত  
করাদিভোক্তা রাজা অদৃষ্টাখ্য ধর্মে সম্বদ্ধ হইবেন ॥ ১৪৪ ॥

উথায় পশ্চিমে যানে কৃতশৌচঃ সমাহিতঃ ।

হুতান্নিত্রাক্ষণাংশচার্য্য এবিশেৎ স শুভাং সভাং ॥ ১৪৫ ॥

উথায়ৈতি । স ভূপঃ রাজ্ঞঃ পশ্চিমযামউথায় কৃতমূত্রপূরীষোৎসর্গাদিশৌচোহনন্যমনাঃ  
কৃতান্নিহোত্রাবসগ্যাহোমো ব্রাক্ষণান্ পূজয়িত্বা বাস্তলক্ষণাদ্র্যাপেতাং সভামমাত্যাদিদর্শন-  
গৃহং প্রবিশেৎ ॥ ১৪৫ ॥

রাজা রাত্রির শেষ প্রহরে শয্যা হইতে গাজোপধান করিয়া মূত্র পূরীষ ত্যাগ করিয়া মৃদা-  
যাদি দ্বারা দেহ শুদ্ধ হইয়া উদগত চিত্র হইয়া প্রতিদিন কথব্য অগ্নিহোত্রীয় হোম সম্পাদন  
করিয়া ব্রাক্ষণদিগের দান মান সৎকারে পূজা করিয়া ধর্মাধিকরণস্থানে প্রবেশ করিবেন  
চারিদেহের পর দুই প্রহর পর্যন্ত বিচার দর্শন করিবেন ॥ ১৪৫ ॥

তত্র স্থিতঃ প্রজাঃ সর্বাঃ প্রতিনন্দ্য বিসর্জয়েৎ ।

বিসৃজ্য চ প্রজাঃ সর্বা মন্ত্রয়েৎ সহ মন্ত্রিভিঃ ॥ ১৪৬ ॥

তত্রৈতি । তস্যাং সভায়াং স্থিতো দর্শনার্থমাগতাঃ প্রজাঃ সর্বাঃ সম্ভাষণদর্শনাদিভিঃ  
প্রতিনন্দ্য প্রস্থাপয়েৎ তাস্চ প্রস্থাপ্যমন্ত্রিভিঃ সহ সন্ধিবিশ্বহাদি চিন্তয়েৎ ॥ ১৪৬ ॥

উক্ত সভায় অবস্থিত রাজা বিচার দর্শনার্থ সমাগত প্রজাসকলকে আনন্দিত করিয়া  
স্বস্থস্থানে প্রস্থান করাইবেন তাহারদিগকে প্রস্থান করাইয়া পূর্ব্বার মন্ত্রিগণের সহিত সন্ধি-  
বিগ্নুহাদির মন্ত্রণা করিবেন ॥ ১৪৬ ॥

গিরিপৃষ্ঠং সমারুহ্য প্রাসাদং বা রহোগতঃ ।

অরণ্যে নিঃশলাকে বা মন্ত্রয়েদবিভাবিতঃ ॥ ১৪৭ ॥

গিরিপৃষ্ঠমিতি । পর্ততপৃষ্ঠনারুহ্য নির্জনবনগৃহস্থিতোবা অরণ্যে বা বিবিঞ্জে দেশে  
মন্ত্রভেদকারিতরুপলক্ষিতঃ কর্মণামারম্ভোপায়ঃ পুরুষদ্রব্যসম্পাদেশকালবিভাগোবিন-  
পাতঃ প্রতীকারঃ কার্য্যসিদ্ধিরিত্যেবং পঞ্চাঙ্গমন্ত্রং চিন্তয়েৎ ॥ ১৪৭ ॥

পর্তুতের উপর প্রাসাদের উপর বা নির্জন প্রদেশে অরণ্যান্তর্গত বিবিঞ্ছস্থানে বসিয়া  
মন্ত্রণা করিবেন যেন কোন মন্ত্রণাভেদকারি লোকেরা দেখিতে না পায় ॥ ৪৭ ॥

যস্য মন্ত্রং ন জানন্তি সমাগম্য পৃথগ্জনানঃ ।

স কুৎস্নাং পৃথিবীং ভুঙ্ক্তে কোষহীনোহপি পার্থিবঃ ॥ ১৪৮ ॥

যস্যোতি । যস্য রাজ্ঞোমন্ত্রিতাঃ পৃথগন্যে জনা মিলিত্বাস্য মন্ত্রং ন জানন্তি স ক্ষীণ-  
কোষোহপি সর্কাং পৃথিবীং ভুঙ্ক্তি ॥ ১৪৮ ॥

যে রাজার মন্ত্রণা মন্ত্রি হইতে অন্য পৃথক জনে না জানিতে পারে সে রাজা অল্প খন  
হইলেও সমুদায় পৃথিবী ভোগ করে ॥ ১৪৮ ॥

জড়মূকাস্তবধিরীংস্তিৰ্য্যগ্‌যোনান্ বয়োগতান্ ।

স্ত্রীমেচ্ছব্যাপ্তিব্যঙ্গান্ মন্ত্রকালেঃপসারয়েৎ ॥ ১৪৯ ॥

জড়তি । বুদ্ধিবাক্চক্ষুঃশ্রোত্রবিকলান্ তিৰ্য্যগ্‌যোনিন্ডবাংশ্চ শুকসারিকাদীন্ অতি-  
বুদ্ধস্ত্রীমেচ্ছরোগ্যঙ্গহীনান্শ্চ মন্ত্রসময়ে অপসারয়েৎ ॥ ১৪৯ ॥

জড় মূক অন্ধ বধির শুক সারিকাদি পাক্ষিগণ অতিবুদ্ধ স্ত্রীলোক মেচ্ছ রোগী অধি-  
কান্ত অঙ্গবিহীন এই সকলকে মন্ত্রণা সময়ে অবসারিত করিবেন ॥ ১৪৯ ॥

ভিন্দন্ত্যবতায়মমন্ত্রং তৈর্য্যগ্‌যোনীন্তথৈব চ ।

স্ত্রিয়শ্চৈব বিশেষেণ তস্মাত্তত্রাদৃতোভবেৎ ॥ ১৫০ ॥

যস্মাৎ ভিন্দন্তীত্যাदि । এতে জড়াদয়োহপি প্রাচীনদুষ্কৃতবশেন প্রাপ্তজড়াদিভাবা  
অধার্মিকতয়ৈবাবমানিতামন্ত্রভেদং কুর্কন্তি তথা শুকাদয়োহতিবুদ্ধাশ্চ স্ত্রিয়শ্চ বিশেষে-  
ণাস্তিবুদ্ধিতয়া মন্ত্রং ভিন্দন্তি তস্মাত্তদপসারণে যত্নবান্ স্যাৎ ॥ ১৫০ ॥

যেহেতু পূৰ্ণ জন্মের কৰ্ম্মদোষে জড়াদিভাবাপন্ন জড়াদিরা স্বভাবতঃ অবমানিত প্রায়  
থাকে এজন্য উহারা মন্ত্রণা ভেদ করে এবং পক্ষীরা ও স্ত্রীলোক স্বভাব দোষে মন্ত্রণা ভেদ  
করিয়া ফেলে অতএব বিশেষ যত্ন সহকারে এই সকলের অবসারণে মনোযোগ করি-  
বেন ॥ ১৫০ ॥

মধ্যন্দিনেহর্করাজ্যে বা বিশ্রান্ত্য বিগতক্রমঃ ।

চিন্তয়েদ্ধৰ্ম্মকামার্থান্ সূৰ্জং তৈরেকএব বা ॥ ১৫১ ॥

মধ্যন্দিনইতি । দিনমধ্যে রাত্রিমধ্যে বা বিগতচিন্তাখেদঃ শরীরক্লেশরহিতশ্চ মস্তিভিঃ  
সহ একাকী বা ধৰ্ম্মার্থকামানুষ্ঠাতুং চিন্তয়েৎ ॥ ১৫১ ॥

দিবা সম্পূর্ণ দুই প্রহর সময়ে অথবা সম্পূর্ণাৰ্দ্ধ রাখে সুস্থাস্তঃকরণে উক্ত অমাত্যবর্গের  
সহিত অথবা একাকী ধৰ্ম্মার্থকাম চিন্তা করিবেন ॥ ১৫১ ॥

পরম্পরবিরুদ্ধানং তেষাঞ্চ সমুপার্জনং ।

কন্যানাং সংপ্রদানঞ্চ কুমারাণাঞ্চ রক্ষণং ॥ ১৫২ ॥

পরস্পরোতি । তেষাঞ্চ ধর্মার্থকামানাং প্রায়িকবিরোধবতাং বিরোধপরিহারেণার্জ-  
নোপায়ং চিন্তয়েৎ । ছুহিতুণাঞ্চ দানং স্বকার্য্যসিদ্ধার্থং নিরূপয়েৎ । কুমারানাঞ্চ পুত্রাণাং  
বিনয়াধাননীতিশিক্ষার্থং রক্ষণং চিন্তয়েৎ ॥ ১৫২ ॥

উক্ত-ধর্মার্থ কাম ইহারা পরস্পর বিরুদ্ধ ধর্মাক্রান্ত । অর্থের বিরুদ্ধ ধর্ম ধর্মের বিরুদ্ধ  
অর্থ এবং কামের বিরুদ্ধ ধর্ম ও অর্থ এইরূপে পরস্পর বিরুদ্ধ । উক্ত বিরোধ পরিহার  
পূর্বক অর্থোপায় চিন্তা করিবেন কোন্ পাত্রে কন্যা সম্প্রদান করিলে স্বকার্য্য সিদ্ধি হয়  
বিবেচনা করিয়া কন্যাদিগকে সম্প্রদান করিবেন এবং কুমারেরদিগের বিনয় নীতি শিক্ষাদি  
দ্বারা রক্ষণ চিন্তা করিবেন ॥ ১৫২ ॥

দূতসম্প্রেষণৈশ্চৈব কার্য্যশেষং তথৈব চ ।

অন্তঃপুরপ্রচারঞ্চ প্রণিধানাঞ্চ চেচ্ছিতং ॥ ১৫৩ ॥

দূততি । দূতানাং সংগৃহীতলিপ্যহারিহাদিনা পররাজপ্রস্থাপনং চিন্তয়েৎ । তথা প্রাব-  
ককার্য্যশেষং সমাপয়িতুং চিন্তয়েৎ স্ত্রীণাং চাতিবিষমচেচ্ছিতত্বাং তথাহি । শস্ত্রেণ বেণী-  
বিনিগূহিতেন বিদূরপং বৈ নহিষী জঘান । বিষপ্রদিক্ষেণ চ নুপুত্রেন দেবী বিরক্তা কিল  
কাশীরাজমিত্যাদ্যবগম্যায়রক্ষার্থং চাস্তঃ পুত্রস্ত্রীণাঞ্চৈচ্ছিতং সখীদাম্যাদিনা নিরূপয়েৎ ।  
চরাণাঞ্চ প্রতিরাজাদিষু নিযুক্তানাং চরাস্তরৈশ্চেচ্ছিতমবধারণয়েৎ ॥ ১৫৩ ॥

দূতকে পররাজ্যে ক্রুরূপে প্রেবণ করা নাগ, যেকার্য্য আরক্ত হইয়াছে সমাপ্ত হয় নাই,  
তাহা ক্রুরূপে পবিসমাপ্ত হন স্ত্রীলোকদিগের ব্যবহার মণ্যাদি দ্বারা ক্রুরূপে অবগত হওয়া  
যায় পর রাজ্যে মেগকল চর নিযুক্ত করা হইয়াছে চরাস্তর দ্বারা ক্রুরূপে তাহাদিগের চেষ্টা  
দিদিত হওয়া যৎ এই সকল বিষয় চিন্তা করিবেন । দূত স্বভাব স্ত্রীলোক না করিতে  
পারে এমন কর্ম্মই নাই বিদূরথনান রাজার মহিষী দেবীর অভ্যন্তরে নিগূহিত অস্ত্রদ্বারা  
বিদূরথকে নষ্ট করে কাশীরাজ মহিষী বিষদিক্ষ নুপুত্র দ্বারা কাশীরাজকে বিনষ্ট করিয়াছে  
অতএব অন্তঃপুরের সম্বাদ তদুপযুক্ত দাম্যাদি দ্বারা অবগত হইতে হইবে ॥ ১৫৩ ॥

কুংস্রং চাষ্টবিধং কর্ম্ম পঞ্চবর্গঞ্চ তদ্বৃত্তং ।

অনুরাগাপরাগৌ চ প্রচারং মণ্ডলস্য চ ॥ ১৫৪ ॥

কুংস্রমিতি । অষ্টবিধং কর্ম্ম সমগ্রং চিন্তয়েৎ তল্লোশনসৌক্যং । আদানে চ বিসর্গে চ  
তথা পৈশ্বনিষেধয়োঃ । পঞ্চমে চার্থবচনে ব্যবহারস্য চেক্ষণে । দণ্ডশৃঙ্খলোঃ সদা যুক্তস্তেনা-  
ষ্টগতিকো নৃপঃ । অষ্টকর্ম্মা দিবং যাতি রাজা শক্রোতিপূজিতঃ । তত্রাদানং করাদীনাং,  
বিসর্গোভৃত্যাদিভোজনদানং পৈশ্বোৎসাহাত্যাদীনাং, দৃষ্টাদৃষ্টানুষ্ঠানেষু, নিষেধে দৃষ্টাদৃষ্টবি-  
রুদ্ধক্রিয়াসু, অর্থ বচনং কার্য্যসন্দেহে রাজাজ্ঞ্যৈব তত্র নিয়মাৎ । ব্যবহারেষ্ণুং প্রজানা-  
নুগাদিষিপুতিপত্তৌ, দণ্ডঃ পরাজিতানাং শাস্ত্রোক্তধনগ্রহণং, শুদ্ধিঃ পাপে কর্ম্মণি জাতে  
তত্র প্রায়শ্চিত্তসম্পাদনং । মেধাতিথিঞ্চ অকৃতারম্ভঃ কৃতানুষ্ঠান মনুজিতবিশেষণং কর্ম্ম  
ফলসং গ্রহঃ, তথা সাম, দানভেদদণ্ডাএতদষ্টবিধং কর্ম্ম অথবা বণিকপথ, উদকসেতুবন্ধনং,

দুর্জকরণং কৃতম্য সংস্কারনির্ভয়ঃ হস্তিবন্ধনং খনিখননং সৈন্যনিবেশনং দ্বাভুগবরক্ষেদ-  
নঞ্চৈত্যাৎ । তথা কাপটিকোদাস্থিতগৃহপতিবৈদেহিকতাপসব্যঞ্জনাত্মকং পঞ্চবিধং চার-  
বর্ণং পঞ্চবর্ণশব্দবাচ্যং তত্ত্বত্চিস্তয়েৎ । তত্র পরমর্ষজঃ প্রগল্ভজ্ঞাঃ কপটব্যবহারি-  
ত্বাৎ কাপটিকস্তং বৃত্তার্থিনমর্থনাত্যামুপগৃহ্য রহসি রাজা ক্রমাৎ যস্য দুর্ভৃত্তং পশ্যাসি  
তত্তদানীমেব ময়ি বক্তব্যমিতি । প্রব্রজ্যারূঢ়পতিতউদাস্থিতঃ তুং লোকেষু বিদিত-  
দোষং প্রজ্ঞাশৌচযুক্তং বৃত্তার্থিনং জ্ঞাত্বা রহসি রাজা পূর্ববৎ ক্রমাৎ বহুপতিক্রমণে  
স্থাপয়েৎ অচূরশস্যোৎপত্তিকং ভূমাস্তরঞ্চ তদ্বৃত্তার্থমুপকল্পয়েৎ স চান্যোষামপি প্রব্র-  
জিতানাং রাজচারকর্মকারিণাং গ্রাসাচ্ছাদনাদিকং দদ্যাৎ । কব্ধঃ কীণবৃত্তিঃ প্রজ্ঞা-  
শৌচযুক্তো গৃহপতিব্যঞ্জনস্তমপি পূর্ববদ্রক্ত্বা স্বভূমৌ কৃষিকর্ম কারয়েৎ । বাণিজ্যকঃ কীণ-  
বৃত্তিঃ বৈদেহিকব্যঞ্জনস্তং পূর্ববদ্রক্ত্বা ধনমানাত্যামাত্মীকৃত্য বাণিজ্যং কারয়েৎ । যুগো-  
জাটলোবা বৃত্তিকামস্তাপসব্যঞ্জনঃ সোপি কচিদাশ্রমে বসন্ বহুযুগজটিলাস্তরকপট  
শিষ্যগণবৃত্তোপ্তরাজোপকল্পিতবৃত্তিঃ তাপস্যং কুর্যাৎ মাসবিমাসাস্তরিতং প্রকাশং বদ-  
রান্নিকৃষ্টিমন্নীয়াৎ রহসি চ রাজোপকল্পিতং যথেক্ষমাহারং কল্পয়েৎ শিষ্যাশ্চাশ্রমীতী-  
তানাংগতজ্ঞানাদিকং স্থাপয়েৎ তেন বহুলোকবেষ্টনমাসাদ্য সর্কেষাৎ বিশ্বসনীয়ত্বাৎ  
সর্কেষ কার্যমকার্যঞ্চ পৃচ্ছন্তি অন্যস্য চ কুক্রিয়াদিকং কথয়ন্ত্যেবং রূপং পঞ্চবর্ণং যথা-  
বচিস্তয়েৎ । এবং পঞ্চবর্ণং প্রকল্প্য তেনৈব পঞ্চবর্ণধারেণ প্রতিরাজস্যাশ্রয়ানাঞ্চা-  
মাত্যাদীনাং অনুরাগবিরাগৌজ্ঞাত্বা তদনুরূপং চিস্তয়েৎ । বক্ষ্যমাণস্য চ রাজমণ্ডলস্য  
প্রচারঃ কঃ সঙ্ক্যার্থী কোবা বিয়হার্থীত্যাদিকং চিস্তয়েৎ তঞ্চ জ্ঞাত্বা তদনুরূপং  
চিস্তয়েৎ ॥ ১৫ঃ ॥

অষ্টকাখ্যে প্রক্তি রাজার অত্যন্ত মনোযোগ আবশ্যক, আর, ব্যয়, করানির গৃহণ,  
ভৃত্যাদির বেতনাদি দান, মন্ত্রিগণের দৃষ্টোদৃষ্ট কার্যে নিয়োগ, এবং বিরুদ্ধ কার্য্যানুষ্ঠানে নিবা-  
রণ, এবং সন্দ্বিষ্ট বিষয়াদিতে শাস্ত্র প্রণীত কর নিরূপণ বা দেওয়ানি ফৌজদারি বিষয়ক বি-  
চার করিবা পরাজিতের নিকট শাস্ত্রোক্ত ধন গৃহণ, এবং পাপের প্রায়শ্চিত্ত, ইহাকল্পে  
হইবে তাহা চিন্তা করিবেন, এবং কাপটিক উদাস্থিত ও গৃহপতিব্যঞ্জন ও বৈদেহিকব্যঞ্জন  
এবং তাপসব্যঞ্জন এই পাঁচটি চারের নাম পঞ্চবর্ণ, ইহারদিগের কর্তব্য বিষয়  
যথার্থরূপে চিন্তা করিবেন, প্রগল্ভ জ্ঞান, কপট ব্যবহারি প্রযুক্ত তাহাকে কাপটিক  
বলা যায়, বিজ্ঞানেশ্বরী, উহাকে এমৎ কহিবেন যে ভূমি বাহার দুরাচার দেখিলে তাহা উৎকথাৎ  
আমার গোচর করাইবে, ভুক্তি সংন্যাসিকে উদাস্থিত বলে প্রজ্ঞাশৌচযুক্ত এবং  
লোকের দোষ দেখা বৃত্তার্থ জানিয়া রাজ্য পূর্বের ন্যায় বলিয়া বহুপতিক্রমণে উহাকে  
সংস্কারপিত করিবেন এবং ব্রহ্মলয়শাকী জুসি বৃত্তার্থ দিবেন এমৎ জুসি দিবেন যে তদুৎপন্ন  
শস্যাদি দ্বারা অন্যান্য সংন্যাসি দিগের গ্লামাচ্ছাদন নির্বাহ হয় । কর্তব্য কীণবৃত্তি প্রজ্ঞা-  
শৌচযুক্তকে গৃহপতিব্যঞ্জন বলা যায় উহাকে পূর্বের ন্যায় বলিয়া আপনায় রাজ্যে কৃষি



কার্য্য করাইবেন। বাণিজ্যিক জীবনযুদ্ধকে বৈদেশিক ব্যঞ্জন বলে উহাকে পূর্বের ন্যায় বলিয়া দান মানে আত্মীয় করিয়া বরাহ্মো বাণিজ্য করাইবেন। ভুট্ট ব্রহ্মচারি প্রজাদিসম্পন্ন হইলে উহাকে ভাপনব্যঞ্জন কহে বৃত্তার্থী এই ব্যক্তি এক গ্রাম মধ্যে অনেক কপটশিষ্যাবৃত্ত হইয়া কপট শিষ্যোপকল্পিত আহার গুণ্ডভাবে করিবেন মাস বিমাসান্তে প্রকাশ্যভাবে আহার দেখাইবেন-উহার শিষ্যেরা এই কপট ভপসীর ভুত ভবিষ্যৎ বর্তমানের বৃত্তান্ত বিষয়ে অভিজ্ঞান আছে এমং রাজ্যে রাষ্ট্র করিবেন তাহাতে বহুজনের আগমনে সকলের বিশ্বাসপাত্র হইয়া উঠিবেন তাহাতে কর্তব্য অকর্তব্য সকল কার্য্য প্রকাশ করিবেন, এইরূপে পঞ্চবর্গের সর্ববিষয়ক চিন্তা করিবেন, উক্ত পঞ্চবর্গের দ্বারা পত্ররাজার প্রতি উহার আত্মীয় অমাত্যসর্গের অনুরাগ বা বিরাগ আছে ইহা জানিয়া তদনুরূপ চিন্তা করিবেন এবং মণ্ডল রাজ সমূহের মধ্যে কোন রাজা সত্যার্থী কোন রাজা দ্ব্যর্থার্থী ইহা অবগত হইয়া তদনুরূপ চিন্তা করিবেন ॥ ১৫৪ ॥

मध्यमस्य अचारक्षेत्रं विजिगीषोश्च चेष्टितं ।

উদাসীনপ্রচারঞ্চ শত্রোশ্চৈব অযত্নতঃ । ১৫৫ ॥

মধ্যমস্যোতি । অরিবিজিগীষোর্ঘো ভূমানন্তরঃ সংহতয়োবনুগ্রহে সমর্থো নিগ্রহে  
চাসংহতয়োঃ সমর্থঃ স মধ্যমঃ, তস্য প্রচারং চিন্তয়েৎ । তথা প্রজ্ঞোৎসাহগুণপ্রকৃ-  
তিসম্পন্নো বিজিগীষুস্তস্য চেষ্টিতং চিন্তয়েৎ । তথা অরিবিজিগীষুমধ্যমানং যঃ সং  
হতানুবনুগ্রহে সমর্থোনিগ্রহে চাসংহতানাং সমর্থঃ স উদাসীনঃ তস্য প্রচারং চিন্ত-  
য়েৎ । শত্রোশ্চ ত্রিবিধস্যপি সহজস্য, অকৃত্রিমস্য, ভূমানন্তরস্য চ পূর্বাণেক্ষয়া প্রয-  
ুক্তঃ প্রচারং চিন্তয়েৎ । ১৫৫ ।

অগ্নি ও যুদ্ধার্থী রাজহরের ভূমির অব্যবহিত রাজাস্বর্কর্ষণী রাজা, যে মিলিত অবি  
 নিজয়াধী রাজার অনুগৃহে সমর্থ এবং ভিন্ন ভিন্ন উভয়ের নিগূহ করিতে শক্ত উহাকে মধ্যম  
 বলা যায় উহার কিরূপ ভাব তাহা চিত্রা করিবেন এবং প্রজা ও উৎসাহ প্রণ সম্প্রদ্ব দ্বাসপ্ততিসং  
 শ্যক প্রকৃতি সম্প্রদ্ব বিজিগীষু রাজার চেষ্ঠা এবং শজু বিজিগীষু মধ্যম রাজার মিলনে অনু  
 গৃহে সমর্থ অমেলনে নিগূহে সমর্থ এ রাজাকে উদাসীন বলা যায় উহার অস্ত্রকরণের ভাব  
 জানিবেন এবং সহজ শজু, কৃত্রিশজু ও স্বজুয়ানবরবর্ষী শজু রাজাকে শজু বলা যায়  
 উহারনিগের চেষ্ঠাও উক্ত চার দ্বারা প্রবণত হইবেন । ১৫৫ ॥

এতাঃ প্রকৃতয়ো ধূলং মণ্ডলস্য সমাসতঃ ।

अर्हो चान्याः समाधातां द्वादशैव भूताः स्मृताः । १८७ ।

এতাইত্যাदि। এতা মধ্যমাশ্রিত্যঃ প্রকৃত্যঃ, সংক্ষেপেণ মধ্যম্য মূলং অপরা-  
 নামভিধান্যমানপ্রকৃतीनामिमात्यादीनां मूलमित्याद्यते, अन्यान्ताकौ समाध्याताः तस्य  
 अश्रितोऽन्निदुमीनां, मित्र, मित्रिज, मित्रिज, अन्निमित्रमित्रं चेति एव च तस्यः प्रकृत्यो-

ভবন্তি, পশ্চাচ্চ পাক্ষিগ্রাহ, আক্রন্দঃপাক্ষিগ্রাহাসার, আক্রন্দাসারইতি চতস্রঃ এবমভৌ  
প্রকৃতয়োভবন্তি পূর্নোক্তাভিচ্চ মধ্যমারিবিজিগীষুদাসীনশত্রুরূপাতিঃ সহ দ্বাদশৈতঃ  
প্রকৃতয়ঃ স্মৃতাঃ ॥ ১৫৬ ॥

মধ্যম বিজিগীষু উদাসীন ও শত্রু এই চারিকে মূল প্রকৃতি বলা যায় অর্থাৎ অমাত্য রাষ্ট্র  
দুর্গ অর্থ দণ্ড এই পঞ্চ প্রকৃতির মূল হয় এজন্য মূল প্রকৃতি শব্দে কহা যায় অরিভূমির অগু  
বর্হী মিত্র, অরি মিত্র, মিত্র মিত্র, অরিমিত্র মিত্র এই চারিটি, পশ্চাৎহর্ষী পাক্ষিগ্ৰাহ,  
আক্রন্দ, পাক্ষিগ্ৰাহাসার আক্রন্দসার এই চারিটি, এ বিধায় আটটি প্রকৃতি, সর্বসমেত দ্বাদ-  
শটি প্রকৃতি হইল ॥ ১৫৬ ॥

অমাত্যরাষ্ট্রদুর্গার্থদণ্ডার্থাঃ পঞ্চ চাপরাঃ ।

প্রত্যেকং কথিতা হ্যেতাঃ সংক্ষেপেণ দ্বিসপ্ততিঃ ॥ ১৫৭ ॥

অমাত্যোতি । আসাং মূলপ্রকৃতীন্যতস্গাং অটোনং শাখাপ্রকৃতীনং উক্তানাং  
এককস্যাঃ প্রকৃতেঃ অমাত্যদেশদুর্গকোষদণ্ডার্থাঃ পঞ্চ অব্যাপ্রকৃতয়ো ভবন্তি  
এতাচ্চ পঞ্চ দ্বাদশানাং প্রত্যেকং ভবন্ত্যে দ্বাদশগুণজাতাঃ বহিরেব অব্যাপ্রকৃতয়ো-  
ভবন্তি তথা মূলপ্রকৃতিভিচ্চতসৃতিচ্চাটীতিঃ সহ সংক্ষেপতো দ্বিসপ্ততিপুরুতয়োমুনিতিঃ  
কথিতাঃ ॥ ১৫৭ ॥

মধ্যম বিজিগীষু উদাসীনশত্রুরূপ মূল প্রকৃতি এক অরি ভূমির অগুবর্হী মিত্র অরিমিত্র  
মিত্রমিত্র অরিমিত্র মিত্র পশ্চাৎহর্ষী পাক্ষিগ্ৰাহ আক্রন্দ পাক্ষিগ্ৰাহাসার আক্রন্দাসার এই  
দ্বাদশটি প্রকৃতির প্রত্যেক অমাত্য রাষ্ট্র দুর্গ অর্থ দণ্ড এই পাঁচটি পাঁচটি দ্ব্য প্রকৃতি হয়  
আগ মধ্যমাদি দ্বাদশটি প্রকৃতি এবিধায় সর্বস্বত্র দ্বাসপ্ততি প্রকৃতি হইল ॥ ১৫৭ ॥

অনন্তরমরিং বিদ্যাদরিসেবিনমেব চ ।

অরেরনস্তরং মিত্রমুদাসীনং তয়োঃ পরং ॥ ১৫৮ ॥

অনন্তবসিতি । বিজিগীষোন্পস্যানস্তরিতং চতুর্দিশমপ্যরিপ্রকৃতিং বিজানীয়াৎ ।  
তথা তৎসেবিনমপি অরিমেব বিদ্যাৎ, অরেরনস্তরং বিজিগীষোরুদাসীনপ্রকৃতিং বিদ্যাৎ  
আসামেব প্রকৃতীনামপশ্চাচ্চাবভেদেন ব্যপদেশভেদঃ, অত্রাশ্রবর্তিনোহরিব্যপদেশ  
এব পশ্চাচ্চবর্তিনস্তুরিত্বেপি পাক্ষিগ্রাহব্যপদেশঃ ॥ ১৫৮ ॥

যুদ্ধার্থী রাজার রাজ্যের অব্যবহিতানন্তরবর্হী রাজাকে শত্রু বলা যায় এবং অরি সেবী-  
কেও শত্রু বলা যায়, উহাকে কৃত্রিম শত্রুসঙ্গে অরিভূমির অগুবর্হীকে মিত্র বলা যায় এবং  
অরি রাজা যুদ্ধার্থী রাজার ভূমির অনন্তরবর্হী রাজাকে উদাসীন বলা যায় ॥ ১৫৮ ॥

তান্ সর্বাদতিসন্দধ্যাং সামাদিতিক্রুপক্রমৈঃ ।

ব্যষ্টেষ্টৈশ্চব সমষ্টেষ্ট পৌরুষেণ নয়েন চ ॥ ১৫৯ ॥

ভানিতি। তান্ সৰ্বানুপভীন্ সামভেদদানদৈশ্চরূপাঃৈর্যদানসম্ভবং ব্যভিঃ সম-  
 তৈর্ভবীকুর্য্যৎ। অথবা পৌরুষেণ দশেনৈব কেবলেন নয়েন সাধেব, বা কেবলেনাত্ম-  
 বশান্ কুর্য্যাত্তথাচোক্তং সামদধৌ প্রশংসন্তি নিত্যং রাষ্ট্রাভিব্রজয়ে ॥ ১৫৯ ॥

এই সকল নৃপতিকে সাম ভেদ দান দণ্ডাণ্য চারিটি উপায়ে একটা অর্থ দ্য দুইটা  
 অর্থ বা সমস্ত দ্বারা বশীভূত করিবেন অথবা কেবল মুদ্র দ্বারা অথবা কেবল সন্ধিদ্বারা ই-  
 ত্য করিবেন ॥ ১৫৯ ॥

সন্ধিঞ্চ বিগ্রহৈঞ্চৈব যানমানমেব চ।

দৈবীভাবং সংশ্রয়ঞ্চ যড়্গুণাং চিত্তভূয়েৎ সদা ॥ ১৬০ ॥

সন্ধিমিতি। তত্রোভয়াগ্রহার্থং হস্তাস্থরথহিরণ্যাদিনিবন্ধনেনাবাত্যামনোন্ম্যস্যোপক-  
 র্তব্যমিতি নিয়মবন্ধঃ সন্ধিঃ, বৈরং বিগ্রহাচরণাদ্যাধিক্যেন, যানং শত্রুং প্রতিগমন, যুগে-  
 ক্ষণমানং, স্বার্থসিদ্ধয়ে অবলম্ব্য দ্বিধাকরণং দৈবীভাবঃ, শত্রুপীড়িতস্য প্রবলতররাজ্য-  
 রাশ্রয়ণং সংশ্রয়ঃ, এতান্ গুণানুপকারকান্ সৰ্বদা চিত্তয়েৎ, যদা গুণাশ্রয়েণ সত্যাত্মান-  
 উপচয়ঃ পরম্যাপচয়ঃ তং গুণমাশ্রয়েৎ ॥ ১৬০ ॥

আমরা হস্তি অশ্ব সেনাধানাদি দ্বারা পরকপরের উপকার করিব এইরূপ নিয়মকে  
 সন্ধি বলা যায়, বিগ্নহ যুদ্ধ, যুদ্ধ জন্য শত্রু রাজার প্রতি যাত্রাকে যান বলা যায়, উপেক্ষা  
 করিয়া গৃহে অবস্থান করণকে আসন বলা যায়, আপনার মৈন্যকে দ্বিধাকরণ নাম দৈব,  
 আর শত্রু পীড়িত হইয়া বলবান রাজাস্থরের আশ্রয়কে আশ্রয় বলা যায়, এই ছয়টি  
 নৃপতিদিগের উপকারক এ জন্য গুণগণকে কহে ইহার মধ্যে যে গুণের আশ্রয়ে সত্য  
 নার উপকার, শত্রু রাজার অপচয় হয় তাহাই আশ্রয় করিবেন ॥ ১৬০ ॥

আসনৈঞ্চৈব যানঞ্চ সন্ধিঞ্চ বিগ্রহমেব চ।

কার্য্যং বীক্ষ্য শ্রযুঞ্জীত দৈবং সংশ্রয়মেব চ ॥ ১৬১ ॥

আসনমিতি। সন্ধাদিগুণানাং নৈরপেক্ষ্যেণানুষ্ঠানমনস্তরমুক্তং তচ্ছৃতিতানুষ্ঠা-  
 নার্থোহয়মারম্ভঃ আত্মসমৃদ্ধিপূরণান্যাদিকং কার্য্যং বীক্ষ্য সন্ধ্যাসনং বিগ্রহা বা যানং  
 দৈবীভাবসংশ্রয়ো চ কেনচিৎ, সন্ধিঞ্চ কেনচিদ্ভিগ্রহং ইত্যাদিমনুভিষ্ঠেৎ ॥ ১৬১ ॥

আপনার হস্তি অশ্বাদি সমৃদ্ধি, শত্রু রাজার হানি, অথবা আপনার হানি শত্রুবাহিনী  
 সমৃদ্ধি দেখিয়া উচিতমতে কোথায় আসন, কোথায় বা যাত্রা, কখন বা সন্ধি, কখন বা যুদ্ধ  
 ও দৈবীভাব রাজাস্থরের আশ্রয় লইবেন ॥ ১৬১ ॥

সন্ধিস্ত দ্বিবিধং বিদ্যাদ্রাজা বিগ্রহমেব চ।

উভে যানাসনে চৈব দ্বিবিধঃ সংশ্রয়ঃ শ্রুতঃ ॥ ১৬২ ॥

সন্ধিস্তিতি। সন্ধাদীন যড়ৈব গুণান্ জানীয়াৎ ইত্যন্তরবিবক্ষার্থং ॥ ১৬২ ॥

সন্ধি দ্বিগুহ, যান, আসন, দৈবীভাব সংশ্রয় ইহার প্রত্যেকে দুই প্রকার হয় ॥ ১৬২ ॥

সমানযানকৰ্ম্ম চ বিপরীতস্তথৈব চ ।

তদা ত্রায়তিসংযুক্তঃ সন্ধিক্ষেপ্তো দ্বিলক্ষণঃ ॥ ১৬৩ ॥

সমানেনতি । তাৎকালিকফললাভার্থমুত্তরকালীনফললাভার্থং বা । যত্র রাজাস্তরৈণ সহান্যং প্রতি, যানাদিকৰ্ম্ম ক্রিয়তে স সমানযানকৰ্ম্ম সন্ধিঃ, যঃ পুনস্তমত্র যাহি অহমত্র যাম্যামীতি সাম্প্রতিকোত্তরকালীনফলার্থতঃৈব ক্রিয়তে সোহসমানযানকৰ্ম্মেত্যেবং দ্বিপ্রকারঃ সন্ধিজ্ঞাতব্যঃ ॥ ১৬৩ ॥

যে হুসে তাৎকালিকফল লাভার্থে বা উত্তর কালে ফল প্রাপ্তির জন্য রাজাস্তরের সহিত শত্রুরাজার প্রতি যানাদি বিষয়ক সন্ধি করে উক্ত সন্ধিকে সমান যান কৰ্ম্ম সন্ধি বলা যায়, আর তুমি এখানে যাও আমি এখানে যাইব এইরূপে তাৎকালিকফল বা উত্তরকালীন ফলার্থেই ইয়া যে সন্ধি করা যায় তাহাকে অসমান যান কৰ্ম্ম সন্ধি বলা যায় এ বিধায় সন্ধি দুইপ্রকার জানিবে ॥ ১৬৩ ॥

স্বয়ং কৃতশ্চ কার্যার্থমকালে কালএব বা ।

মিত্রস্য চৈবাপকৃতে দ্বিবিধোবিগ্রহঃ স্মৃতঃ ॥ ১৬৪ ॥

স্বয়মিত্যাদি । শত্রুজয়রূপপ্রয়োজনার্থং শত্রোর্বাসনাদিকং অকালম্য বক্ষ্যমাণমার্গশীর্ষাদি কালাদন্যদা, যথোক্তকালএব বা স্বয়ং কৃতইতি একোবিগ্রহঃ, অপকৃতমপকারঃ মিত্রস্যাপকারে রাজাস্তরৈণ কৃতে মিত্রক্ষার্থমপরোবিগ্রহইত্যেবং দ্বিবিধোবিগ্রহঃ । গোবিন্দরাজেন তু মিত্রেণ চৈবাপকৃতইতি পঠিতং ব্যাখ্যাতঞ্চ যঃ পরস্য শত্রুঃ স বিজি গোবিন্দমিত্রং তেনাপকারে ক্রিয়মাণে বাসনিনি শত্রাবিতি । তন্মাল্লিখিতপাঠাণো বৃদ্ধৈ-  
গোবিন্দরাজতঃ । সেপাতিপি পুত্ৰতিভিলিখিতঃ স্বীকৃতো ময়া ॥ ১৬৪ ॥

শত্রু রাজার বাসনাদি নেন জানিয়া তাহার পরাজয় কবির জন্য মার্গশীর্ষাদি শাস্ত্রীন কালের অন্যকালে অর্থাৎ সময়ে শাস্ত্রোক্ত কালে স্বয়ং কৃত যুদ্ধ অর্থাৎ মিত্ররাজার রাজাস্তরকৃত অপকারেই তাহার রক্ষার্থে অপর যুদ্ধ, এবিধায় বিগুহ দুইপ্রকার হইল ॥ ১৬৪ ॥

একবিনশত্যায়িকৈ কার্যে প্রাপ্তে যদুচ্ছয়া ।

সস্য চ মিত্রেণ দ্বিবিধং যানমুচ্যতে ॥ ১৬৫ ॥

একাকিনইত্যাদি । আত্যয়িকং কার্যং শত্রোর্বাসনাদিকং তস্মিন্ অকস্মাৎজ্ঞাতে শত্রুস্যাকিনোযান, মশস্তস্য মিত্রসহিতস্য ইত্যেবং যানং দ্বিবিধমভিধীয়তে ॥ ১৬৫ ॥

অকস্মাৎ শত্রুর বাসনাদি দোষ দেখিয়া শত্রু হএন একাকীই যাত্রা করিবেন অশক্ত হইলে রাজাস্তরের সহিত মিলিয়া যাইবেন, এবিধায় যান দ্বিবিধ হইল ॥ ১৬৫ ॥

কণীস্য চৈব ক্রমশো দৈবাৎ পূর্বকৃতেন বা ।

মিত্রস্য চানুরেধেন দ্বিবিধঃ স্মৃত্যসানং ॥ ১৬৬ ॥

ক্ষীণস্যোতি । প্রাণজন্মার্জিতেন দুষ্কৃতেন ঐহিকেন বা পূৰ্বকৃতেন ক্রমশঃ ক্ষীণহ-  
স্ত্যস্থকোষাদিকস্য সমৃদ্ধস্যাপি বা মিত্রাগুরোধেন তৎকার্য্যরক্ষার্থমিত্যেবং দ্বিবিধ  
মাসনং যুনিতিঃ স্মৃ তং ॥ ১৬৬ ॥

পূৰ্বজন্মার্জিত দুষ্কৃত দ্বারা অথবা ঐহিক প্রাপ্ত দুষ্কৃত দ্বারা ক্রমে হস্তি অস্থ কোষাদিক্রয়  
আসন, অথবা সমৃদ্ধ হইয়াও মিত্ররাজার অনুরোধে উহার কার্য্য রক্ষার্থ আসনকরা এ  
বিধায় আসন দুইপ্রকার হইল ॥ ১৬৬ ॥

বলস্য স্বামিনশ্চৈব স্থিতিঃ কার্য্যার্থসিদ্ধয়ে ।

দ্বিবিধং কীর্ত্যতে দ্বৈধং ষাড্গুণ্যগুণবেদিতঃ ॥ ১৬৭ ॥

বলস্যোতি । সাধ্যস্বপ্রয়োজনসিদ্ধার্থং বলস্য হস্ত্যস্বাদেঃ সেনাধিপত্যাধিক্তিতস্য এতৎ  
শত্রুন্পোপদ্রববার্গার্থমবস্থানমন্যত্র দুর্গদেশে রাজ্যঃ কতিচিৎলাধিক্তিতস্যাবস্থানমেবং  
সিদ্ধাদিগুণষট্কোপকারভেদঃ দ্বিবিধং দ্বৈধং কীর্ত্যতে ॥ ১৬৭ ॥

সাধ্য প্রয়োজন সিদ্ধার্থ নেনাপত্যাধিক্তিত সেনার একত্র অবস্থান দুর্গদেশে কতকগুলি  
সেনাসমভিব্যাহারে স্বয়ং রাজার অবস্থান এজন্য দ্বৈধভাৱে দুইপ্রকার ষটক গুণ-  
বেদ্যরা বলিয়াছেন ॥ ১৬৭ ॥

অর্থসম্পাদনার্থঞ্চ পীড্যমানস্য শত্রুভিঃ ।

সাধুযু ব্যপদেশার্থং দ্বিবিধং সংশ্রয়ঃ স্মৃ তঃ ॥ ১৬৮ ॥

অর্থোতি । শত্রুভিঃ পীড্যমানস্য শত্রুপীড়ানিরন্ত্র্যার্থপ্রয়োজনসিদ্ধার্থমসত্যাপি  
বা তৎকালে পীড়য়াং ভাবিশত্রুপীড়াশঙ্কয়া অযুকময়ং মহাবলং নৃপতিমাশ্রিতইতি  
সর্বত্র ব্যপদেশোৎপাদনার্থং বলবদুপাশ্রয়মেবং দ্বিবিধঃ সংশ্রয়ঃ ॥ ১৬৮ ॥

শত্রু কবৃক পীড়িত হইয়া তৎপীড়া নিবারণ জন্য যে রাজাস্বর আশ্রয়করা তৎপী  
পীড়াসম্ভাবনায় অযুক রাজা বড় প্রবলরাজ্যে আশ্রয় লইয়াছেন এতদ্রূপ মোষণার নিমিত্ত  
রাজাস্বরের আশ্রয় এ বিধায় সংশ্রয়ও দুইপ্রকার হইল ॥ ১৬৮ ॥

যদাবগচ্ছেদায়ত্যাঁমাধিক্যং ধুবমান্যনঃ ।

তদাত্তে চ্যপ্পিকাং পীড়াং তদা সন্ধিং সমাশ্রয়েৎ ॥ ১৬৯ ॥

যদেত্যাদি । যদা যুদ্ধোত্তরকালে নিশ্চিতমান্যনআধিক্যং জানীয়াত্তদাত্তে তৎকালে  
অপ্পাধনাচ্যাপক্ষয়ঃ তদা স্বপ্পমঙ্গীকৃত্যপি সন্ধিমাশ্রয়েৎ ॥ ১৬৯ ॥

যখন এমন জানিবে যে যুদ্ধোত্তর কালে আপনার নিশ্চিত প্রাবল্য হইবে এইরূপে কিঞ্চিৎ  
কতিমাত্র তখন যুদ্ধ না করিয়া সন্ধি করিবেন ॥ ১৬৯ ॥

যদা প্রকৃষ্টা মন্যেত সর্বান্ত প্রকৃষ্টীভূশং ।

অত্যাচ্ছিতং তথান্যনং তদা কুর্কীত বিগ্রহং ॥ ১৭০ ॥

যদেতি । যদাহমাত্যাদিকাঃ সর্বাঃ প্রকৃতিঃ দানসম্মানাদৈরতীৰ্ণ তুষ্ঠা মন্যেত  
আত্মানঞ্চ হস্ত্যশ্বকোবাদৈঃ শক্তিক্রয়েণ উপচিতং তদা বিগ্রহমাশ্রয়েৎ ॥ ১৭০ ॥

আর যখন আপনার অমাত্যাদি প্রকৃতি সকল হৃষ্ট পুষ্ট এবং আপনি শক্তিক্রয়সম্পন্ন ও  
হস্ত্যাদি সমৃদ্ধিমান, তখন যুদ্ধ করিবেন ॥ ১৭০ ॥

যদা মন্যেত তাবেন হৃষ্টং পুষ্টং বলং স্বকং । .

পরস্য বিপরীতঞ্চ তদা যাত্ত্রিপুং প্রতি ॥ ১৭১ ॥

যদেত্যাदि । যদা স্মীয়মমাত্যাদি সৈন্যং হর্ষযুক্তং ধনাদিনা পুষ্টং তদ্বতোজ্ঞানীয়াৎ  
শত্রৌচ্চামাত্যাদিবলং বিপরীতং তদা তং লক্ষীকৃত্য যাত্ত্র ॥ ১৭১ ॥

আর যখন যথার্থরূপে জানিবেন যে আপনার অমাত্যাদি সৈন্য সকল অতিশয় হর্ষযুক্ত  
ও ধনাদিতে পুষ্ট, ইহার বিপরীত শত্রু রাজার বৃত্তিবেদ তখন যুদ্ধার্থ শত্রু রাজার প্রতি গমন  
করিবে ॥ ১৭১ ॥

যদা তু স্যাৎ পরিক্ষীণো বাহনেন বলেন চ ।

তদাসীত প্রযত্নেন শনৈকৈঃ সাস্ত্রয়মরীন্ ॥ ১৭২ ॥

যদেত্যাदि । যদা পুনর্বাহনেন হস্ত্যশ্বাদিনা বলেন চামাত্যাদিনা পরিক্ষীণোভবেত্তদা  
শনৈঃ শনৈঃ সামোপদাপ্রদানাদিনা শত্রুন্ প্রসাস্ত্রয়ন্ প্রযত্নেনাসনমাশ্রয়েৎ ॥ ১৭২ ॥

যখন আপনি বাহন ও সৈন্যে পরিক্ষীণ তখন ক্রমেক্রমে উপভোকনাদি দ্বারা শত্রু রাজাকে  
সাস্ত্রনাশ পূর্বক আসন অবলম্বন করিবেন ॥ ১৭২ ॥

মন্যেত্যত্রিং যদা রাজা সর্বথা বলবন্তরং ।

তদা দ্বিধা বলং কৃৎসা সাধয়েৎ কার্য্যামান্ননঃ ॥ ১৭৩ ॥

মন্যেতেতি । যদা রাজা সর্বপ্রকারেণ বলীয়াৎসমশক্যসম্ভানঞ্চ শত্রুং বুধ্যেত তদা  
কতিচিৎসহিতঃ স্বয়ং দুর্গমাশ্রয়েৎ বলৈকদেদেশেন চ শত্রুবিরোধমাচরেৎ । এবং দ্বিধা-  
বলং কৃৎসা মিত্রসংগ্রহাদিকং স্বকার্য্যং সাধয়েৎ ॥ ১৭৩ ॥

আর যখন সর্বতোভাবে বলবন্ত শত্রুরাজ্য ও সচিৎসংগ, নর তখন, আত্মবল দুইভাগ  
করিয়া কতক গুলি সৈন্য সহিত নিজে দুর্গ আশ্রয় করিবেন এবং কতকগুলি সৈন্য দ্বারা  
বিরোধোচরণ করণ পূর্বক মিত্র সংগৃহাদিরূপ স্বকার্য্য সাধন করিবেন ॥ ১৭৩ ॥

যদা পরবলানাস্ত গমনীয়তমোভবেৎ ।

তদা তু সংশ্রয়েৎ ক্রিষ্টং ধার্মিকং বলিনং নৃপং ॥ ১৭৪ ॥

যদেতি । যদা তু সৈন্যান্যামমাত্যাদিপ্রকৃতিদোষাদিনাতিশয়েন গ্রাহ্যোভবতি বলং  
দৈধং বিধায় দুর্গাশ্রয়ণেনাপি নাস্তরক্ষাক্ষমঃ তদা নীম্রমেব ধার্মিকং বলবন্তঞ্চ রাজা-  
নমাশ্রয়েৎ ॥ ১৭৪ ॥

আব যখন পরমৈশ্বর্য গমণীয় হইবেন উক্ত প্রকারবিধানে আশ্রয়লাভ হয় না তখন শীঘ্র ধার্মিক বলবান রাজাকে আশ্রয় করিবেন ॥ ১৭৭ ॥

নিগ্রহং প্রকৃতীনাঞ্চকুর্যাদ্ঘোহরিবলস্য চ ।

উপসেবেত তং নিত্যং সৰ্ব্বযত্নৈশ্চক্লং যথা ॥ ১৭৫ ॥

কৌতুহলং তং বলবন্তমিত্যাহ নিগ্রহমিতি । যাসাং দোষেণাসৌ গমণীয়তমোজাত-  
স্তাসাং প্রকৃতীনাং যন্মাক্ত শত্রবলাদস্য ভয়ংপন্নং তয়োর্ধ্বগোরপি যঃ সংশ্রিতোনিগ্রহ-  
ক্ষমস্তং নৃপং সৰ্ব্বযত্নৈশ্চক্লমিব নিত্যং সেবেত ॥ ১৭৫ ॥

যে রাজা দুই প্রকৃতিনিগড়ে নিগূহ করিতে ক্ষম এতদ্ব্যপেক্ষা বলবন্ত রাজাকে ষড়্ধর  
ন্যায় আশ্রয় করিবেন ॥ ১৭৫ ॥

যদি তত্রাপি সম্প্রশোদ্যেণ সংশ্রয়কারিতং ।

সুযুদ্ধমেব তত্রাপি নির্বিশঙ্কঃ সমাচরেৎ ॥ ১৭৬ ॥

যদীতি । অর্গাটিকা হি গতিঃ সংশ্রয়ো নাম তত্রাপি যদি সংশ্রয়কৃতং দোষং পশ্যেত্তদা  
নিঃসংশয়োভূত্বা শোভনমেব যুদ্ধং তন্মিহ কালে সমাচরেৎ দুর্ব্বলেনাপি বলবতোজয়  
দর্শনাং নিহৃতস্য চ স্বর্গপ্রাপ্তেঃ ॥ ১৭৬ ॥

যদি সংশ্রয় করিলেও সংশ্রয়কৃত দোষ দেখেন তবে নির্ভর হইয়া দুয়ুৎ যুদ্ধ  
করিবেন ॥ ১৭৬ ॥

সর্বৌপায়ৈশ্চক্ল কুর্য্যান্নীতিজ্ঞঃ পৃথিবীপতিঃ ।

যথাস্যাভ্যধিকা ন স্যুমিত্রোদাসীনশত্রবঃ ॥ ১৭৭ ॥

সর্বৌপায়ৈরিতি । সর্বৈঃ সামাদিভিরূপায়ৈঃ নীতিজ্ঞো রাজা তথা যতেত যথাস্য  
মিত্রোদাসীনশত্রবোভ্যধিকা ন ভবন্তি, আধিক্যে হি তেষামসৌ গ্রাহ্যোভবতি ধন-  
লোভেন মিত্রস্যাপি শত্রুভাবপত্তেঃ ॥ ১৭৭ ॥

নীতিজ্ঞ রাজা দানাদি সর্ব প্রকার উপায় দ্বারা এতাদৃশ যত্ন করিবেন যাহাতে মিত্র  
ও উদাসীন শত্রু রাজা প্রবল না হইতে পারে ॥ ১৭৭ ॥

আয়তিং সর্বকর্য্যাণাং তদাভ্যুপবিচারয়েৎ ।

অতীতানাঞ্চ সর্ব্বেষাং গুণদোষৌ চ তদ্বৃত্তঃ ॥ ১৭৮ ॥

আয়তিমিতি । সর্ব্বেষাং কার্য্যগাম্প্যানাং বহুনামপি আয়তিযুক্তকালং গুণদোষৌ  
বিচারয়েৎ । বর্ত্তমানকালঞ্চ কীদৃশসম্পাদনাদ্যর্থং বিচারয়েৎ । অতীতানাঞ্চ সর্ব্বকর্য্যাণাং  
গুণদোষৌ কিমেবাং কৃতং বিষটিতং কিস্রাবশিকমিত্যেবং যথাবদ্বিচারয়েৎ ॥ ১৭৮ ॥

সকল কার্য্যের উত্তরকালে কি গুণ কি দোষ ইহা বিচার করিবেন ॥ ১৭৮ ॥

আয়ত্যাং গুণদোষজ্ঞস্তদাত্তে ক্ষিপ্ৰানিশ্চয়ঃ ।

অতীতে কার্যশেষজ্ঞঃ শত্রুভিত্তিভূয়তে ॥ ১৭৯ ॥

যস্যং আয়েতি । যঃ কার্য্যাণাং আগামিকালগুণদোষজ্ঞঃ স গুণবৎকার্য্যমারজতে  
দোষবৎ পরিত্যজতি যশ্চ বর্ত্তমানকালে ক্ষিপ্ৰমেবাবধার্য্য কার্য্যং করোতি অতীতে চ কার্য্যে  
যঃ কার্য্যশেষজ্ঞঃ স তৎকার্য্যসমাপ্তৌ তৎফলং লভতে সমাদেবাবধিকালত্রয়সাবধানদ্বারা  
কদাচিৎ শত্রুভিত্তিভূয়তে ॥ ১৭৯ ॥

সে কার্য্য কঠর্য্য ভবিষ্যতে তাত্মার কি গুণ কি দোষ ইহার জ্ঞাতা যিনি তিনি গুণশালী  
কার্য্য করিতে প্রবর্ত্ত, চন দোষ শূন্যকার্য্য পরিচ্যাগ করেন। আর যিনি বর্ত্তমানকালে  
সমস্ত উপস্থিত কার্য্য সম্পাদন করেন এবং অতীত কার্য্যের শেষবর্শি চয়ন তিনি সকল  
কার্য্যের ফলজ্ঞাত করেন এইরূপে কালত্রেয় সাবধান রাজা শত্রু কষ্টককদাচিৎ পীড়িত  
হয়ন না ॥ ১৭৯ ॥

যথৈনং নাতিসন্দধ্যুর্মিত্রোদাসীনশত্রবঃ ।

তথা সর্ব্বং সংবিদধ্যাদেব সামাসিকো নয়ঃ ॥ ১৮০ ॥

কিং বহুনা যথৈতাদি । যথৈনং রাজানং মিত্রাদয়উক্তা ন বাধেরন তথা সর্ব্বসন্দি-  
ধানং কুখ্যাং ইত্যেব সাংক্ষেপিকো নয়ো নীতিঃ ॥ ১৮০ ॥

মিত্র উদাসীন শত্রু রাজার স্বাহাতে আপনাকে পীড়া না দিতে পারে বিজিগীষু রাজা  
নিজরাজ্যে এমন উপায় করিবেন সংক্ষেপে এই নীতি বলা হইল ॥ ১৮০ ॥

যদা তু যানমাতীষ্ঠেদরিরাত্রিং প্রতি প্রভুঃ ।

তদানেন বিধানেন যায়াদরিপুরং শনৈঃ ॥ ১৮১ ॥

যদেতি । যদা পুনঃ শত্রুঃ সন্ শত্রুরাষ্ট্রং প্রতি যাত্রামারতেস্তদা অনেন বাক্যমাণ-  
প্রকারেণ শত্রুদেশানন্তরমাণেগচ্ছেৎ ॥ ১৮১ ॥

বিজিগীষু যখন শত্রু রাজার প্রতি যুদ্ধ জন্য যাত্রা করিবেন তখন বাক্যমাণ মোকোক্ত  
প্রকারে উক্ত যাত্রার আরম্ভ করিবেন ॥ ১৮১ ॥

মার্গশীর্ষে শুভে মাসি যায়াদ্‌যাত্রাং মহীপতিঃ ।

কাল্‌গুণং বাথ চৈত্রং বা মাসৌ প্রতি যথাবলং ॥ ১৮২ ॥

মার্গশীর্ষ ইতি । যশ্চতুরজবলোগেতোরাজা করিরথাদিগমনবিলম্বেন বিলম্বিতপুয়াণঃ  
তথা হৈমন্তিকশস্যবহুলঞ্চ পররাষ্ট্রং জিগমিষুঃ স স্বগমনায় শোভনে মার্গশীর্ষে মাসি  
যাত্রাং কুখ্যাৎ । যঃ পুনরবলপুয়োনিপতিঃ শীঘ্রগতির্ব্বিসন্তশত্রুহীনং পররাষ্ট্রং বিধানুঃ  
স কাল্‌গুণে চৈত্রে বা মাসৌ যথাবলমৌধ্যকালানতিক্রমেণ যাত্রাং । অতএব মার্গশীর্ষা-  
করপরং সংক্ষেপেণ যাত্রাবাক্যবচনং । যদা শস্যগুণোগেতং পররাষ্ট্রং তদা ত্রয়েৎ ॥ ১৮২ ॥



চতুরঙ্গবলোপেত রাজা করির্গুণাদির গমনে বিলম্ব হইবে তাহাতে গমনে বিলম্ব এবং পররাষ্ট্রে গৈরমিত্তিক শস্য শূন্য বুঝিবেন তখন শোভন মার্গশীর্ষ মাসে শত্রুরাজ্যে যাত্রা করিবেন এবং অশ্ববল অধিক শীঘ্র গমন করিতে পারিব এবং বসন্তকালীন শস্য বহুল শত্রু রাজ্য বুঝিবেন তখন ফাল্গুন বা চৈত্র মাসে সৈন্যাদিগের গমন অনতিক্রমে যাত্রা করিবেন ॥ ১৮২ ॥

অন্যেষাপি তু কালেষু যদা পশ্যেদ্ধুবৎ জয়ং ।

তদা যায়াদ্বিগৃহ্যেব ব্যসনে চোপ্তিতে রিপোঃ ॥ ১৮৩ ॥

অন্যেষাতি । উক্তকালব্যতিরিক্তেযু যদা দ্বানোনিশ্চিতং জয়মবগচ্ছেৎ তদা স্ববলযোঃ গ্যকালে গ্রীষ্মাদাবপি হস্ত্যাদিবলপ্রায়োবিগৃহ্যেব যাত্রাং কুর্য্যাৎ । শত্রোশ্চামাত্যা-  
দিপ্রকৃতিগোচরদণ্ডপাক্ষ্যাদিব্যসনে জাতেহরিপক্ষভূতায়ং তৎপ্রকৃতাংপি উক্তকালাদ-  
ন্যত্রাপি যায়ৎ ॥ ১৮৩ ॥

আর যখন জানিবেন শত্রুরাজ্যে গমন করিবামাত্র জয় হইবে তখন আপনার সেনার  
অযোগ্য কাল গুণীষ্মাদিকালেও যুদ্ধ করিতে কবিত্তে যাত্রা করিবেন এবং শত্রুসেনার  
অমাত্যাদিগের পরস্পর ব্যসন উপস্থিত হইবায় উহার প্রকৃতিবর্ণ আত্মপক্ষ হইলে রাজা  
যে কোন কালে যুদ্ধার্থ পররাষ্ট্রে গমন করিবেন ॥ ১৮৩ ॥

কৃত্বা বিধানং মূলে তু যাত্ত্রিকঞ্চ যথাবিধি ।

উপগৃহ্যাম্পদক্ষেপ চারান্ সমাধিধায় চ ॥ ১৮৪ ॥

সংশোধ্য ত্রিবিধং মার্গং যড়িধঞ্চ বলং স্বকং ।

সাম্প্রায়িককম্পেন যায়াদরিপুরং শনৈঃ ॥ ১৮৫ ॥

কৃত্তেভ্যাং । সংশোধ্যতি । মূলে স্বীয়চূর্ণরাস্ত্ররূপে পার্শ্বগ্রাহসংবিধানপ্রধানপুরুষা-  
ধিষ্ঠিতরক্ষাকর্মসৈন্যকদেবশাপনরূপং প্রতিবিধানং কৃত্বা যাত্রোপযোগি চ বাহন-  
যুদ্ধবর্মযাত্রাবিধানং যথাশাস্ত্রং কৃত্বা পরমগুরুতম্যং চ যেনাস্যাবস্থানং ভবতি তদু-  
পগৃহ্য তদীয়ান্ ভূতাপক্ষান্নাসাং কৃত্বা চারান্ চ কাপটিকাदीন্ শত্রুদেশবার্তাজ্ঞাপনার্থং  
পুহ্যায় সম্যক্তয় জ্ঞানানুপাটবিক বিষয় ভেদেন ত্রিবিধং পস্থানং মার্গং শ্রেয়স্তত-  
রুণ্ডমাदिছেदनिमोन्नतादिसमीकरणदिना संश्लेष्य तथा हस्त्यस्त्रपदतिसेनाकर्म्मक-  
रास्त्रकं यडिधं বলं यथोपयोगमाहारोवधसंकारादिना संश्लेष्य साम्प्रায়िकं  
জ্ঞানায়ঃ সংগ্রামঃ তদুচিতবিধিনা শত্রুদেশমন্তরায় গচ্ছেৎ ॥ ১৮৪ ॥ ১৮৫ ॥

যাত্রাকালে স্বীয় দুর্গ ও রাজ্যের পার্শ্বগ্রাহাদি হইতে অনিষ্ট সম্ভাবনার প্রধান  
সৈন্যপটীধিষ্ঠিত কতকগুলি সৈন্য চূর্ণমধ্যে সংস্থাপন করিয়া এবং যাত্রার উপযুক্ত  
বাহন অশ্ব শত্রাদির শাস্ত্রানুসারে যাত্রা করাইয়া এবং পররাষ্ট্রে অবস্থানের অন্য  
শস্য খাদ্যাদি বস্তু সংগৃহ করিয়া এবং শত্রু রাজ্যের ভূত্ববর্ণকে ধৌললে স্বপক্ষ করিয়া

পূৰ্বোক্ত কাপটিকাসিদ্ধি পুথবর্গের, দ্বারা, পরস্পরব্যক্তি আনিবার জন্য সংস্থাপন করিয়া জাঙ্গল অনুপ আটবিক স্বরূপ দ্বিবিধ প্রকার পথের বৃক্ষলতাদি ছেদনও নিয়োজিতের সমীকরণরূপ শোধন করিয়া এবং হস্তি অশ্ববর্গ পদাতি এবং সেনাও কর্মকর ভূতাদি পের যথাযোগ্য আহার ঔষধ দান সমানাদি দ্বারা সন্মানিত করিয়া যুদ্ধ শাস্ত্রোক্ত বিধানেন শত্রুবেশে ক্রমে ক্রমে ভাঙ্গা করিবেন ॥ ১৮৪ ॥ ১৮৫ ॥

শক্রসেবিনি মিত্রে চ গুঢ় যুক্ততরোত্তবেৎ ।

গতপ্রত্যাগতে চৈব স হি কৰ্ত্ততরো রিপুঃ ॥ ১৮৬ ॥

শক্রসেবিনীতি । যন্মিত্রং গুঢ়ং কৃত্বা শত্রুং সেবতে যশ্চ ভূতাদিঃ পুৰ্ণং বিরাগাদগতঃ পশ্চাদাগতঃ তয়োঃ সাবধানোত্তবেৎ । যস্মাভাবতিশয়েম দুর্মিগ্রহোরিপু ॥ ১৮৬ ॥

এং যেষ্যুক্ত বাচ্য আত্মীয়তা প্রকাশ কবে অন্তরে শত্রুপক্ষ হয় এবং যে ভূত পূৰ্ণ কোন কারণে শত্রুবিরুদ্ধে উঠিয়া অন্যত্র গিয়া পুনর্বার আত্মীয় হইয়াছে এই উভয়ে অতি সাবধান থাকিবেন উভাতে সম্যক বিশ্বাস করিবেন না ॥ ১৮৬ ॥

দণ্ডবৃহেন তন্মার্গং যায়াত্তু শকটেন বা ।

বরাহমকরাভ্যাং বা সূচ্যা বা গরুড়েন বা ॥ ১৮৭ ॥

দণ্ডেতি । দণ্ডাকৃতিবৃহচ্চনাদিদণ্ডবৃহঃ এবং শকটাদিবৃহাঅপি তত্রাথৈ বলাধ্য- ফোনধ্যো রাজা পশ্চাৎ সেনাপতিঃ পার্শ্বাথোহস্তিনন্তঃসর্মাপে ঘোটকাঃ ততঃ পদাতয়ঃ ইত্যেবং কৃতরচনোদ্যোগঃ সর্ম ৩ঃ সমবিন্যাসোদণ্ডবৃহস্তেন তদযাতব্যং মার্গং সর্বতোভয়ে সতি যায়াৎ । সূচ্যাকাবাঃ পশ্চাৎ পুপুলঃ শকটবৃহস্তেন পৃষ্ঠতোভয়ে সতি গচ্ছেৎ । নৃক্ষমুখপশ্চাদ্ভাগঃ পুপুনধ্যোবনাবৃহঃ এষএব পৃথুতরমধ্যো গরুড়বৃহঃ তাভ্যাং পার্শ্ব- যোভয়ে সতি বৃজেৎ । বরাহ বিপর্যয়েন মকরবৃহঃ তেনাগ্নে পশ্চাচ্চ উভয়ত্র ভয়ে সতি গচ্ছেৎ পিপীলিকাপঙক্তিগিব অগ্রপশ্চাদ্ভবেন সংহতরূপতয়া যত্র যত্র সৈনিকবহ্নানং স শীঘ্র প্রবীর পুরুষমুখঃ সূচীবৃহঃ তেনাগ্রতোভয়ে সতি যায়াৎ ॥ ১৮৭ ॥

যাত্রাকালে চতুর্দিক চক্রেতে ভয়ঙ্কর উপস্থিত হইলে দণ্ডবৃহ রচনার যাত্রা করিবেন অগ্নে বলাধ্যাক্র মাধ্য স্বয়ং রাজা পশ্চাদ্ভাগে সেনাপতি উভয় পার্শ্বে হস্তি সকল চক্রে নিষ্কট অশ্ব তৎপরে পদাতিবর্গ এই রচনানুযায়ী দণ্ডবৃহ বলা যায় । আর পশ্চাৎ হইতে ভয় উপস্থিত হইলে সূচ্যাকারাগুভাগ পশ্চাৎ পুপুল অর্থাৎ মূল উহার নাম শকট বৃহ উভয় পার্শ্বে হইতে ভয় হইলে বরাহও মকর বৃহ রচনার যাত্রা করিবেন সূক্ষ্ম অগুভাগ ও পশ্চাৎ ভাগ, মূল মাধ্য বরাহ বৃহ বলা যায় উক্ত বৃহ : অতিশয় মূলমাধ্য হইলে উহাকে গরুড় বৃহ বলা যায় বরাহ বৃহের উলটাকে মকর বৃহ বলা যায় অগুপশ্চাৎ উভয়দিক হইতে ভয় হইলে উক্ত দণ্ডবৃহ রচনার যাত্রা করিবেন অগ্নে ভয় উপস্থিত হইলে সূচীবৃহ রচনার যাত্রা করিবেন পিপীলিকা পঙক্তিগিব নীয়ে অগুপশ্চাৎভাবে । অথচ অতিশয়

নিবিড়রূপে গমনশীল যে সৈন্য সন্মুখ প্রবীর পুরুষ স্বাক্ষর অগ্নে থাকে উহাকে সূচী  
বুহ বলা যায় ॥ ১৮৭ ॥

যতশ্চ ভয়মাশঙ্কেত্ততো বিস্তারয়েদ্ধলং ।

পাশ্চেন চৈব ব্যূহেন নিবিশেত সদা স্বয়ং ॥ ১৮৮ ॥

যত ইত্যাদি । যস্যাঃ দিশঃ শত্রুভয়মাশঙ্কেত তস্যাসেনাস্বাবলং বিস্তারয়েৎ সমবিস্তৃত-  
পরিমণ্ডলো মধ্যোপবিষ্টজিগীষুঃ পদ্মব্যূহঃ তেন পুরান্নির্গত্য সর্বদা কপটনিবেশনং  
কুর্যাৎ ॥ ১৮৮ ॥

আর যেদিক চাইতে ভয় উপস্থিত হইবে ত্রি দিগে আর সৈন্য বিস্তার করিবেন অথবা  
পদ্ম ব্যূহ রচনার অবস্থান করিবেন সমানভাবে বিস্তৃত মণ্ডলাকার মধ্যভাগে বিজিগীষু রাজার  
অবস্থান উহাকে পদ্মব্যূহ বলা যায় রাজা পূর হইতে যাত্রা করিয়া সর্বদা প্রচ্ছন্নভাবে  
থাকিবেন ॥ ১৮৮ ॥

সেনাপতিবলাধ্যক্ষৌ সর্বদিক্ষু নিবেশয়েৎ ।

যতশ্চ ভয়মাশঙ্কেৎ প্রাচীং তাং কম্পয়েদিশং ॥ ১৮৯ ॥

সেনাপতীতি । হস্ত্যশ্বরথপদাত্যাত্মকস্যাস্তদশসৈকঃ পতিঃ কার্য্যঃ সচ পশ্চিকউচ্যতে  
পশ্চিকদশকসৈকঃ পতিঃ সেনাপতিরূচ্যতে । তদ্বশকসৈকঃ সেনানায়কঃ সএব চ বলা-  
ধ্যক্ষঃ তৌ সেনাপতিবলাধ্যক্ষৌ সমস্তাসু দিক্ণ সংঘর্ষযুদ্ধার্থং নিয়োজয়েৎ । যস্যাস্ত দিশো-  
যদা ভয়মাশঙ্কেত্তদা তামগ্রে দিশং কুর্যাৎ ॥ ১৮৯ ॥

হস্তি অশ্ব রথ পদাতি দশকের অধ্যক্ষকে পশ্চিক বলা যায় পশ্চিক দশকের পতিকে  
সেনাপতি বলে সেনাপতি দশকের অধ্যক্ষকে বলাধ্যক্ষ বলা যায় উক্ত সেনাপতি বলা-  
ধ্যক্ষকে চতুর্দিকে নিয়োগ করিবেন আর যে দিক চাইতে ভয় উপস্থিত হইবে তাহাকে  
অগ্নু করিয়া কম্পনা করিবেন ॥ ১৮৯ ॥

গুল্মাশ্চ স্থাপয়েদাশ্বান্ কৃতসংজ্ঞান্ সমস্তুতঃ ।

স্থানে যুদ্ধে চ কুশলানভীকন বকারিণঃ ॥ ১৯০ ॥

গুল্মানি ইত্যাদি । গুল্মান্ সৈন্যকদেশান্ আশ্বপুরুষাধিকৃতান্ স্থানাপসরণযুদ্ধার্থং  
কৃতভেরীপটহশব্দাদিসঙ্কেতান্ অবস্থানযুদ্ধয়োঃ প্রবীণান্নির্ভয়ান্ অব্যক্তিচারিণঃ সেনা-  
পতিবলাধ্যক্ষান্ দূরতঃ সর্বদিক্ষু পারিক্যপ্রবেশবারণায় শত্রুচেতাপরিজানায় চ নিয়ো-  
জয়েৎ ॥ ১৯০ ॥

কৃতকগুলি সৈন্য প্রধান পুরুষাধিকৃত অবস্থান যুদ্ধ অপসরণ যুদ্ধার্থে ভেরী  
পটহশব্দাদি বায় দ্বারা সঙ্কেতজ এবং উক্ত উভয় প্রকার যুদ্ধ কুশল অকৃতভেরী চতু-  
র্দিকে পরকীর সেনা প্রবেশ নিবারণ জন্য শত্রু চেতা পরিজাননের নিমিত্ত নিযুক্ত  
করিবেন ॥ ১৯০ ॥

সংহতান্ যোধয়েদম্পান্ কামং বিস্তারয়েচ্ছনু ।

সূচ্যা বজ্রেণ চৈবৈতান্ বাহেন বাহ্য যোধয়েৎ ॥ ১১১ ॥

সংহতেতি । অম্পান্ যোধান্ সংহতান্ কৃৎবা বহুন্ পুনর্ধ্বংষ্টং বিস্তারয়েৎ । সূচ্যা পূর্বোক্তয়া, বজ্রাধ্বেন বাহেন ত্রিধা ব্যবস্থিতবলেন রচয়িত্বা যোধান্ যোধয়েৎ ॥ ১১১ ॥

অম্পযোদ্ধাস্থলে সংহতং করিয়া যুদ্ধ করিবেন অনেক যোদ্ধা স্থানে যেমন ইচ্ছা সেনাদিগকে বিস্তার করিয়া যুদ্ধ করিবেন অথবা সূচীদ্বারা ত্রিধা বহুবাহু হে যুদ্ধ করিবেন তিনপ্রকার শ্রেণীতে যে বাহ রচনা উহাকে বহুবাহু কহে ॥ ১১১ ॥

সাম্পনানৈশ্বঃ সমে যুদ্ধোদনুপে নৌদ্বিপৈস্তথা ।

বৃক্ষগুল্মাবৃতে চাপৈরসিচক্ষ্মায়ুধৈঃ স্থলে ॥ ১১২ ॥

সাম্পনানৈশ্বরিত্যাদি । সমুদ্রভাগে রথাস্থেন যুদ্ধোক্ত তত্র তেন যুদ্ধসামর্থ্যাৎ তথানুগ-  
তোদকে নৌকাহস্তিভিঃ তরুগুল্মাবৃতে ধ্বংসিগর্ভকটকপাষাণাদি রহিতস্থলে খড়্গ-  
ফলককুস্তাদৈরাণ্যুধৈর্ষুযোত ॥ ১১২ ॥

সমানস্থলে অথ রথে জনসংখ্যে নৌকা অথবা চক্ষিহারা বৃক্ষলতাদি বৃত্তস্থলে ধনুর্জাণে  
গর্ভকটক পাষাণাদি রহিত স্থলে খড়্গফাল কুস্তাদিঘারা যুদ্ধ করিবেন ॥ ১১২ ॥

কুরুক্ষেত্রাদিঞ্চ মৎস্যাংশ্চ পঞ্চালান্ শূরসেনজান্ ।

দীর্ঘান্ লঘুংশ্চৈব নরানগ্রানীকেনু যোধয়েৎ ॥ ১১৩ ॥

কুরুক্ষেত্রানিতি । কুরুক্ষেত্রভান্ মৎস্যান্ বিরাটদেশনিবাসিনঃ পঞ্চালান্ কান্যকুব্জা-  
হিচ্ছত্রোদ্ভবান্ শূরসেনজান্ মাথুান্ প্রায়েণ পৃথুশরীরশৌর্য্যাহকারযোগাৎ তেনাথে  
যোধয়েৎ তথান্যদেশোদ্ভবানপি দামলঘুদেহান্ মনুষ্যান্ যুদ্ধাতিমানিনঃ সেনাগ্রএব  
যোজয়েৎ ॥ ১১৩ ॥

কুরুক্ষেত্রদেশীয় অথবা বিরাট, কুশাস্তব এবং কান্যকুব্জ অহিচ্ছত্র দেশীয়া ও মথুরা  
দেশীয় সোক্তেরা প্রায় দানবাকার অনতিবৃহৎশরীরবৃক্ষও শৌর্য্য অহঙ্কার শালী হয় ও এইরূপ  
অন্য দেশোদ্ভব মনুষ্যকে যুদ্ধে অগ্রসর করিয়া যুদ্ধ করিবেন ॥ ১১৩ ॥

গ্রহবৈশ্বলং বাহ্য তাংশ্চ সম্যক্ পরীকরয়েৎ ।

চেষ্টাশ্চৈব বিজানীয়াদরীন্ যোধয়জামপি ॥ ১১৪ ॥

গ্রহবৈশ্বল্যাদি । বলং রচয়িত্বা করে ধর্মলাভঃ অভিরূপহংসা স্বর্গপ্রাপ্তিঃ পরীকরনে  
তু প্রভুভরিতগ্রহণং নরকমরনঞ্চ ইত্যাদ্যর্থবাদের যুদ্ধার্থং প্রোদ্রসাহয়েৎ তাংশ্চ বোধান্  
কেনাভিপ্রায়েণ স্বয়ম্ভিঃ কুপ্যতি যেতি পরীকরয়েৎ তথা বোধানীমরিতঃ সহ বৃদ্ধা-  
নানাপি সোপধ্যতুপধি চেষ্টা বুধ্যোক্ত ॥ ১১৪ ॥

এইরূপে নৈন্য রচনা করিলি। উহারদিগের এইরূপে থাকে উৎসাহ বাড়াইবেন নে  
জর চাইলে স্বর্গলাভ এবং যুদ্ধে সক্ষম থাকিলেও স্বর্গপ্রাপ্তি পলায়নে স্বামির পাপগুণে  
নবক গমন হয় এবং উহার হৃৎকল অথবা ক্রুদ্ধ ইহা পরীক্ষা করিলেন। শত্রুসহিত  
যথার্থরূপে যুদ্ধ করিতেছে কি জলে যুদ্ধ করিতেছে ইহা অবগত হইবেন ॥ ১২৪ ॥

উপকৃত্যারিমাণীত রাষ্ট্রং চাস্যোপপীড়য়েৎ ।

দুষয়েচ্চাস্য সততং যবসান্নোদকেচ্ছনং ॥ ১২৫ ॥

উপেত্যাদি। দুর্গাশ্রয়গুরুগাশ্রয়ংবা, রিপুগণপ্ৰাধান্যমপ্যাবেষ্ট্যামীত অস্যাচ দেশমুৎ-  
সাদয়েৎ তথা ঘাঁসীমোদকেচ্ছনানি সর্ষদাংস্যাপজবাস্যশ্রিগাদিনা দুষয়েৎ ॥ ১২৫ ॥

এবং দুর্গাবস্থিত বা অন্যত্রাবস্থিত শত্রুকে সেনাদি দ্বারা আক্রমণ করিয়া থাকিবেন  
এবং শত্রু রাজার দেশ সকল উৎসন্ন করিবেন শত্রুর অনুগ্রহ উদক ইক্ষুনাदि দ্রব্য  
সকল অপদ্রব্য মিশাইবেন ॥ ১২৫ ॥

ভিন্দ্যাচ্চৈব তড়াগানি প্রাকারপরিখাস্তথা ।

সমবন্ধন্দয়েচ্চেনং রাত্রৌ বিভ্রাসয়েত্তথা ॥ ১২৬ ॥

ভিন্দ্যাচিতাদি। শত্রে রূপজীব্যানি তড়াগাদিনি নাশয়েৎ তথা দুর্গপ্রাকারাদীন  
ভিন্দ্যাং তৎপরিখাচ্চ ভেদনপ্রবণাদিনা নিরুদ্ধকাঃ কুর্ম্যাৎ এবং শত্রুনাশকিতমেব সম্য-  
গবন্ধন্দয়েৎ তথা শক্তিং বৃক্ষায়াং রাত্রৌ চ ঢকাকাহলিকাদিশব্দেন বিভ্রাসয়েৎ ॥ ১২৬ ॥

যে তড়াগ পুষ্করিণ্যদির ভেদে স্থানপান অগাচনাদি নিষ্পন্ন হয় তাহা নষ্ট করিবেন দুর্গ  
প্রাকারাদি সকল ভেদ করিবেন পরিখা সকল ছেদন ও পূরণাদি দ্বারা জল শূন্য করিবেন  
এই প্রকারে শত্রু রাজাকে ব্যতিব্যস্ত করিবেন ॥ ১২৬ ॥

উপজপ্যানুপত্তপেদ্বুধ্যোতৈব চ তৎকৃতং ।

যুক্তে চ দৈবে বুধ্যোক্ত জয়প্রাপ্তসুরপেতভীঃ ॥ ১২৭ ॥

তদানীঞ্চ উপেত্যাদি। উপজাপাহান্ রিপুবংশ্যান্ রাজ্যার্থিনঃ ক্ষুজানমাত্যাদীংশ্চ  
ভেদয়েৎ উপজপেনাশ্রয়কর্তানঞ্চ তেষাং চেষ্ঠাং জানীয়াৎ শুভগ্রহদশাদিনা শুভকল-  
যুক্তে দৈবেঃ বগতে নির্ভয়োজয়েন্মুখ্যে ॥ ১২৭ ॥

যে সকল রাজবংশীরেরা রাজ্যার্থী থাকিবেন তাহারদিগকে এবং ক্রুদ্ধ অমাত্যাদি  
বর্গকে ভেদ করাইবেন ভেদ দ্বারা যাহারা আত্মপক্ষ চাইয়াছে তাহার চেষ্ঠা বুঝিবেন  
শুভগ্রহ শুভদশাদি দ্বারা উত্তম সময় জানিয়া নির্ভয় হইয়া যুদ্ধ করিবেন ॥ ১২৭ ॥

সাক্ষাৎ দানেন ভেদেন সমস্তৈরধ্বা পুধহ ।

বজ্রতুং প্রযতেভারীম যুদ্ধেন কদাচন ॥ ১২৮ ॥

সাম্রাজ্যাদি । প্রীত্যাদরদর্শনহিতকথনাদ্যাম্মকেন সাম্রাজ্যং হস্তাধরপুত্রহরণাদীনাং দানেন তৎপ্রকৃतीনাং তদনুযায়িনাঞ্চ রাজ্যার্থিনাং ভেদেন এইতঃ সমন্তৈর্ব্যক্তৈঃ স্বপা-  
সামর্থ্যমরীন্ জেতুং যত্নং কুর্যাৎ ন পুনঃ কদাচিদক্ষু ক্লেব ॥ ১১৮ ॥

প্রথমতঃ প্রীতিদ্বারা সমাদরদর্শন ও হিতবাক্য কথনরূপে সামগ্র্যযোগে অথবা বন্ধি অথ-  
বা সুবর্ণাদিদানে এবং শত্রুরাজ্যের অমাত্যবর্গ বাহার। রাজ্যার্থী ভ্রাতৃহাদিগের ভেদে ইহার  
এক এক প্রযোগে বা সমস্ত প্রযোগে শত্রুরাজ্যকে জয় করণে যত্ন করিবেন ইহা, হইলে  
জয় সম্ভাবনার যুক্তিবারা জয়াকাঙ্ক্ষা হইবেন না ॥ ১১৮ ॥

অনিত্যোবিজয়োযস্মাদ্ শতং যুদ্ধাশ্রয়ঃ ।

পরাজয়শ্চ সংগ্রামে তস্মাদ্যুদ্ধং বিবর্জয়েৎ ॥ ১১৯ ॥

অনিত্যইতি । যস্মাদ্ যুদ্ধাশ্রয়ঃ বলবলত্বাদ্যম্পবলত্বাদ্যনপেক্ষমেবানিযমেন জয়-  
পরাজয়ো দৃশ্যেতে তস্মাদ্ সত্যুপায়ান্তরে যুদ্ধং পরিহরেৎ ॥ ১১৯ ॥

যেহেতু যুদ্ধাশ্রয় উভয়ের মধ্যে বাহার অনেক সেনাসামন্ত আছেন তাহারও পরাজয়  
দেখা বাইতেছে এবং অম্পবলেরও জয়দর্শন হইতেছে অধিকবল অম্পবলের নিয়ম  
নাই এজন্য হঠাৎ যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইবেন না ॥ ১১৯ ॥

ত্রয়াণামপ্যুপায়ানাং পূর্বোক্তানামসমুত্তবে ।

তথা যুদ্ধোত্তং সংযতো বিজয়েত রিপুন্ যথা ॥ ২০০ ॥

ত্রয়াণামিত্যাদি । পূর্বোক্তানাং ত্রয়াণামপি সামাদীনামুপায়ানানসাধকভেষু সতি জয়-  
পরাজয়সন্দেহেইপি তথাপ্রযত্বান্ সমাগ্যযুদ্ধোত্তং যথা শত্রুং জয়েৎ যতোজয়েৎ অর্থলাভোহ  
তিযুগ্মগণে চ স্বর্গপ্রাপ্তিঃ । নিঃসন্দিক্ষে তু পরাজয়ে যুদ্ধাদপসরণং সাধীয়ঃ যথা  
[বক্ষ্যতি] । আত্মা তু সর্বদা রক্ষ্য ইতি সেধাতিথিগোবিন্দরাজৌ ॥ ২০০ ॥

যে স্থলে সামদানভেদ এই তিন প্রকার জয়োপায় প্রযোগেও জয়বিষয়ে সন্দেহ সেখানে  
প্রাপণ করিয়া এবং যুদ্ধ করিবেন যাহাতে শত্রু পরাজয় হইয়া তাৎপর্য যুদ্ধে অর্থলাভ  
হইলে অর্থলাভ জয়াভাবে স্বর্গপ্রাপ্তি হয় ॥ ২০০ ॥

জিত্বা সম্পূজয়েদেবান্ ব্রাহ্মণাংশ্চ বৈশ্বানরান্ ।

প্রদদ্যাৎ পরিহারাংশ্চ খ্যাপয়েদতমানি চ ॥ ২০১ ॥

জিত্ব ইতি । পররাষ্ট্রং জিত্বা তত্র যে দেবাঃ, তান্ ধর্মপ্রধানাংশ্চ ব্রাহ্মণান্ ভূমিসুব-  
ধাদিহানসম্মানদিতিঃ পূজয়েৎ জিতব্রাহ্মণদেশদানাদিনেবচেদং পূজনং তদাহ বাক-  
বল্যঃ । নাভঃ পরভরো ধর্মো নৃপাণাং যজ্ঞপার্জিতং । বিপ্রভো দীপিতে ত্রব্যং প্রজাত্য-  
চ্চাতরং সদা । তথা দেবব্রাহ্মণার্থং মর্যেতদ্ভক্তিভিঃ তদুৎকৃষাসিনাং পরিহারান্ দদ্যাৎ ॥

তথা স্বামিতক্যায়ৈরশ্মাকমপকৃতং তেষাং ময়া কান্তুসিদানীং নির্ভয়াঃ সন্তঃ সুখং  
স্বব্যাপারমনুভিষ্ঠিত্বিতি অভয়ানি ব্যাপয়েৎ ॥ ২০১ ॥

এবং প্রকারে পররাষ্ট্র জন করিলেপর শত্রুরাজ্যে সংস্থাপিত যে সকল প্রসিদ্ধ  
দেবতা এবং তদেবগণী ধার্মিকতা যে সকল ব্রাহ্মণ ইহারদিগকে জিতদ্রব্যের একদেশ  
হইতে ভূমি ও সুবর্ণাদি বহুদ্রব্য দ্রব্য দান এবং সম্মান দ্বারা পূজা করিবেন তত্ৰত্য সকলকে  
অভয় দান করিবেন ॥ ২০১ ॥

সর্বেষামিত্ত্ব বিদিত্বৈষাং সমাসেন চিকীৰ্ষিতং ।

স্বাপ্নয়েত্তত্র তদ্বংশাং কুর্য্যচ্চ সময়ক্রিয়াং ॥ ২০২ ॥

সর্বেষামিতি । এষাং শত্রুনৃপাত্যাানাং সর্বেষামেব সংক্ষেপতোহভিপ্রায়ঃ জ্ঞাত্বা  
তস্মিন্ রাষ্ট্রে বলনিহতরাজবংশ্যামেব রাজোহভিষেচয়েৎ । ইদং কার্য্যং স্বয়া ইদং নেতি  
তস্য তদমাত্যানাঞ্চ নিয়মং কুর্য্যৎ ॥ ২০২ ॥

শত্রু নৃপতির অমাত্যবর্গের অভিপ্রায় বুঝিয়া সেনাসমেত নিহত রাজার বংশোদ্ভব  
উপযুক্ত ব্যক্তিকে এই রাজ্যে রাজ্যাভিষেক করাউবেন এবং ইহা কর্তব্য করিবে ইহা  
অকর্তব্য করিবে না এবং প্রকারে তাহার অমাত্যবর্গের প্রতি নিয়ম করিয়া দিবেন ॥ ২০২ ॥

প্রমাণানি চ কুর্কীত তেষাং ধর্ম্মান্ যথোদিতান্ ।

রত্নৈশ্চ পূজয়েদেনং প্রধানপুরুষৈঃ সূহ ॥ ২০৩ ॥

প্রমাণানিতি । তেষাঞ্চ পরকীয়ানাং ধর্ম্মাদনপেতানাচারান্ দেশধর্ম্মভর  
শাস্ত্রেণাভ্যুপেতান্ প্রমাণীকুর্য্যৎ । এনঞ্চাভিষিক্তমমাত্যাভিঃ সহ রত্নাদিদানেন  
পূজয়েৎ ॥ ২০৩ ॥

এবং এই রাজ্যবাসিদিগের যাহা দেশাচার গুরুপরম্পরাগত তাহা যদি ধর্ম্ম হয়  
অর্থাৎ শাস্ত্রাবিরুদ্ধ নহে, তবে স্বরাজ্যের ব্যবহারবিরুদ্ধ হইলেও উহা এই রাজ্যে প্রমাণ  
করিবেন অন্যথা করিবেন না এবং অভিষিক্ত রাজাকে উহার অমাত্যবর্গের সহিত  
রত্নাদি উৎকৃষ্ট দ্রব্য দান দ্বারা পূজা করিবেন ॥ ২০৩ ॥

আদানমপ্রিয়করং দানঞ্চ প্রিয়কারকং ।

অভীপ্সিতানামর্থানাং কালে যুক্তং প্রশস্যতে ॥ ২০৪ ॥

যস্মাৎ আদানমিতি । যদ্যপ্যভিলষিতানাং অব্যাগাৎ গ্রহণং অপ্রিয়করং  
দানঞ্চ প্রিয়কারকমিত্যুৎসর্গঃ তথাপি সময়বিশেষে দানমাদানঞ্চ প্রশস্যতে তস্মাক্তস্মিন্  
কালএবং পূজয়েৎ ॥ ২০৪ ॥

যস্মাপি অভিলষিত দ্রব্যের অন্য কিছুক গ্ৰহণ অপ্রিয় কার্য্য এবং অন্য হইতে  
প্রাপ্ত দান প্রিয় জনক ইহা প্রসিদ্ধ তথাপি যত্রকালে অভিলষিত বস্তুর দান ও আদান  
উত্তরই প্রশংসনীয় হয় ॥ ২০৪ ॥

সর্বং কৰ্মৈদমায়ত্ত্বং বিধানে দৈবমানুষে ।

তয়োদৈবমচিন্ত্যন্ত মানুষে বিদ্যাতে ক্রিয়া ॥ ২০৫ ॥

সৰ্বসিদ্ধিাদি । যৎকিঞ্চিৎ সম্পাদ্যং তৎ প্রাগজ্ঞমার্জিতসূকৃতদুষ্কৃতরূপে কৰ্মণী  
দৈবশক্তিভিধেয়ে তথেষলোকার্জিতমানুষশক্তবাণ্যে ব্যাপারায়ত্ত্বং তয়োৰ্মধ্যে দৈবং  
চিন্তয়িতৃশক্ত্যং মানুষে তু পর্যালোচনমন্তি অতোমানুষ—দ্বারেণৈব কার্যসিদ্ধয়ে  
যতিতব্যং ॥ ২০৫ ॥

তানকৰ্ম প্রাগজ্ঞমার্জিত সূকৃত দুষ্কৃত রূপে দৈব ও মানুষব্যাপারাদীন বটে কিন্তু দৈব  
অদৃষ্ট বস্তু অতিগহন চিন্তাযোগ্য নহে পৌরুষব্যাপার দৃষ্ট এবং চিন্তনীয় অতএব এই  
দ্বয়ের মধ্যে পৌরুষদ্বারা কার্য সম্পন্ন করিবেন ইহার তাৎপর্য্য দৈবাধীন হইয়া যুদ্ধাদি  
ব্যাপারে নিবৃত্ত থাকিবেন না পৌরুষে যুদ্ধাদি কার্য সমাধা করিবেন ॥ ২০৫ ॥

সহ বাপি ব্রজেদ্যুক্তঃ সন্ধিং কৃত্বা প্রযত্নতঃ ।

মিত্রং হিরণ্যং ভূমিং বা সম্পশ্যন্ত্রিবিধং ফলং ॥ ২০৬ ॥

সহত্যাদি । এবদুপক্রমণীয়েন শত্রুণা যুদ্ধং কৰ্য্যং যদি বা সএব মিত্রং তেন  
চ দত্তং হিরণ্যং ভূম্যেকদেশোবাৰ্পিতঃ এতদ্রয়ং যাত্ৰাকলং মত্বা তেন সহ সন্ধিং  
কৃত্বা যত্নবান্ ব্রজেৎ ॥ ২০৬ ॥

উক্ত প্রকারে যুদ্ধ করিবেন যদি শত্রুবাদা যুদ্ধ না করিয়া নিজে স্বয়ংমান রাজার  
মিত্র হইবে অথবা হিরণ্যদান কবে কিবা রাজ্যের কিয়দংশ অর্পণ করে যোদ্ধা রাজা  
ইহা যাত্রার সমুচিত ফলসভ মানিয়া উহার সহিত সন্ধিনিবদ্ধ করিয়া যুদ্ধ না করিয়া  
বহানে প্রস্থান করিবেন ॥ ২০৬ ॥

পাৰ্শ্বগ্রাহকঃ সংশ্রেক্ষ্য তথাক্রন্দঞ্চ মণ্ডলে ।

মিত্রাদথাপ্যমিত্রাঘ্না যাত্ৰাকলমবাগ্নুয়াৎ ॥ ২০৭ ॥

পাৰ্শ্বগ্রাহমিত্যাদি । বিজিগীষোররিং প্রতি নির্ধাতস্য যঃ পৃষ্ঠবর্তী নৃপতিঃ  
দেশাক্রমণাদ্যচরতি স পাৰ্শ্বগ্রাহঃ তস্য তথাক্রন্দো যো নির্ধাতকঃ তস্যানন্তরো-  
নৃপতিঃ স আক্রন্দঃ । তাবপেক্ষ্য যাতব্যঃ । মিত্রীভূতাদমিত্রাঘ্না বাহ্যকঃ গৃহীয়াৎ  
তাবনপেক্ষ্য গৃহ্ণন্ কদাচিত্ তৎকৃতেন দোষণে গৃহ্যতে ॥ ২০৭ ॥

শত্রুরাজার প্রতি গমনোদ্যত বিজিগীষু রাজার রাজ্যের পশ্চাদ্বর্তী পাৰ্শ্ব  
গ্রাহ এবং উহার উৎসাহ বৃদ্ধক পাৰ্শ্বগ্রাহের রাজ্যানন্তরবর্তী আক্রন্দ নৃপতি যদি যাত্রা  
কারির দেশাক্রমণাদি আচরণ করে তবে উহারিগের নিকট অগ্নে যাত্রা করিয়া সমস্ত  
গুহন করিবেন উহারিগের প্রতি উপেক্ষা করিবেন না তাহা হইলে উহারিগ বৃদ্ধক দোষে  
গিহ হইতে হয় ॥ ২০৭ ॥





হিরণ্যভূমিসংপ্রাপ্ত্য পার্থিবো ন তথৈবহতে ।

যথা মিত্রং ক্রবৎ লব্ধ্বা কৃশমপায়তি ক্ষমং ॥ ২০৮ ॥

হিরণ্যভূমিতি । সুবর্ণভূমিলাভেন তথা রাজা ন বৃদ্ধিমতি যথেনানীং । কৃশমপি আগামিকালে বৃদ্ধিযুক্তং হিরণ্যমিত্রং লব্ধ্বা বর্জ্যতে ॥ ২০৮ ॥

হিরণ্যলাভ ও ভূমিলাভে রাজা তদ্রূপ বৃদ্ধিপ্রাপ্ত হইবেন না । যেমন হিরণ্যমিত্র লাভে বৃদ্ধি প্রাপ্ত হইলে হিরণ্যমিত্র আপাততঃ ধীন ধল হইলেও পরে বৃদ্ধিপ্রাপ্ত হয় ॥ ২০৮ ॥

ধর্মজ্ঞঃ কৃতজ্ঞঃ ভূম্যপ্রকৃতিমেব চ ।

অনুরক্তঃ স্থিরাবৃত্তং লঘুমিত্রং প্রশস্যতে ॥ ২০৯ ॥

ধর্মজ্ঞমিতি । ধর্মজ্ঞং কৃতোপকারস্য স্বর্জ সাধুরাগমনুরক্তং হিরণ্যার্থ্যারম্ভং প্রীতিমৎ-  
প্রকৃতিকং যন্তমিত্রমতিশয়েন শস্যতে ॥ ২০৯ ॥

যে মিত্র ধর্মজ্ঞ ও প্রতাপকারের স্মরণ করেন ও যাহার প্রতি উত্তর সেনা ও অমাত্য-  
গণ সকল সম্বন্ধ থাকে এবং অনুরক্ত ও যাহার কার্য্যারম্ভের প্রতি নিশ্চয় বৃদ্ধি এতাদৃশ  
মিত্র আপাততঃ অপবল হইলেও প্রশংসনীয় হয় ॥ ২০৯ ॥

প্রাজ্ঞঃ কুলীনঃ শূরঃ দক্ষঃ দাতারমেব চ ।

কৃতজ্ঞঃ ধৃতিমন্তঃ কঠমাহররিং বুধাঃ ॥ ২১০ ॥

প্রাজ্ঞমিত্যাदि । বিদ্বাংসং মহাকুলং বিক্রান্তং চতুরং দাতারং উপকারস্বর্জারং  
সুখদুঃখযোরেকরূপং । শত্রুং ছরুচ্ছেদং পণ্ডিতানদন্তি তেনৈবস্বিধশত্রুণা সহ সন্ধা-  
তব্যং ॥ ২১০ ॥

বিদ্বান্ ও মহাকুল প্রসূত মহাবল পরাক্রম, অতি চতুর, দাতা কৃতজ্ঞ ও সুখদুঃখে  
সমানভাবে এতাদৃশ শত্রু অতিশয় কঠিনায়ক ইহাকে সহজে পরাজয় করিতে পারা  
যায় না ॥ ২১০ ॥

আর্য্যাতা পুরুষজ্ঞানং শৌর্য্যং করুণবেদিতা ।

শৌললক্ষ্যঃ সততমুদাসীনগুণোদয়ঃ ॥ ২১১ ॥

আর্য্যতেত্যাदि । সাধুত্বং পুরুষবিশেষজ্ঞতা বিক্রান্তত্বং কৃপালুত্বং সর্দদা চ শৌল-  
লক্ষ্যং বহুপ্রদত্তং অতএব সূর্যদান্যশূললক্ষদানশৌল্য বহুপ্রদে ইত্যতিধানিকাঃ ।  
শৌললক্ষ্যমর্থ্যে অসুজ্ঞদর্শিতত্বমিতি তু মেধাতিথি গোবিন্দরাজয়োঃ পদার্থকথনমনাগমং ।  
এতচ্ছদাসীনগুণমর্থ্যং তস্মাদেবংবিধমুদাসীনমাত্রিত্য উক্তলক্ষণেনাপ্যরিণা সহ  
বোদ্ধব্যং ॥ ২১১ ॥

যিনি অতিসাধু এবং যিনি পুরুষের দৃষ্টি যাহে তাহার স্বভাব বুদ্ধিতে পারেন এবং  
মহাবল পরাক্রম ও দয়ালু এবং অতিশয় দাতা এমনগুণযুক্ত উদাসীন রাজাকে বিজিনী-  
কৃত আশ্রয় লইবেন ॥ ২১১ ॥

কেম্যাং শস্যপ্রদাং নিত্যং পশুবৃদ্ধিকরীমপি।

পরিত্যজেৎ নৃপোভূমিস্বার্থমবিচারয়ৎ ॥ ২১২ ॥

কেম্যামিতি। অনাস্বাদিকল্যাণকরমপি মদীমাহুতয়া সর্বদা সর্বশস্যপ্রদামপি  
প্রচুরতৃণাদিযোগাৎ পশুবৃদ্ধিকরীমপি ভূমিস্বার্থকার্থং অবিলম্বমামো রাজা নিজরক্ষা  
প্রকারান্তরাভাবাৎ পরিত্যজেৎ ॥ ২১২ ॥

যদি প্রকারান্তরে আশ্বরক্ষা করিতে অক্ষম হন তাহা হইলে যে ভূমি জল বায়ুর উত্তমতা  
জন্য রোগাদির অভাবে কল্যাণবানিকা ও সর্বশস্যশালিনী ও বহুতৃণাদির উৎপত্তি হয়  
এজন্য গবাদি পশু বৃদ্ধিকরী, এতাদৃশ ভূমি ত্যাগেও আশ্বরক্ষা করিবেন ॥ ২১২ ॥

আপদর্থং ধনং রক্ষেন্দারান্ রক্ষেন্দনৈরপি।

আগ্নানং সততং রক্ষেন্দারৈরপি ধনৈরপি ॥ ২১৩ ॥

বন্ধ্যাং সর্ববিষয়েহয়ং ধর্মঃ সার্ব্যতে আপদর্থমিত্যাदि। আপদ্বিবারণার্থং ধনং রক্ষ-  
ণীয়ং ধনপরিত্যাগেনাপি দ'রান্ রক্ষেৎ আত্মানং পুনঃ সর্বদা দারধনপরিত্যাগেনাপি  
রক্ষেৎ। সর্বত এবা'গ্নানং গোপায়াত ইতি শ্রুত্যা শাস্ত্রীয়মরণব্যতিরেকণাশ্বরক্ষা  
ইত্যপদেশঃ ॥ ২১৩ ॥

আপদ-প্রতীকারের জন্য ধনসঞ্চয় করিবে এবং ধর্মপন্থীই কোন বিপদ উপস্থিত হইলে,  
উক্ত ধনদ্বারা তাহাকে উদ্ধার করিবেন উক্ত ধনও দারা এই উভয় পরিত্যাগেও বিপদাপন্ন  
আত্মাকে রক্ষা করিবেন ॥ ২১৩ ॥

সহ সর্বাঃ সমুৎপন্নাঃ প্রসমীক্ষ্যাপদো ভূশং।

সংযুক্তাংশ্চ বিযুক্তাংশ্চ সর্বেপায়ান্ স্বজেদুধঃ ॥ ২১৪ ॥

সহেত্যাদি। কোবক্ষ্যপ্রকৃতিকোপগিজব্যসনাদিকাঃ সর্বা আপদো যুগপদতিশয়েন  
উৎপন্না জ্ঞাত্বা ন মোহযুপেরাৎ, অপি তু ব্যস্তান্ সমস্তান্ বা সামাদীকৃপায়ান্ শাস্ত্রজ্ঞঃ  
সংপ্রযুক্তীত ॥ ২১৪ ॥

ধনসমুৎপন্ন ও অসমুৎপন্ন বর্ণের কোপ ও মিত্রের ব্যসনাদি এই সকল আপদ এক কামীন  
উপস্থিত হইলেও তাহাতে মোহযুক্ত হইবেন না তাহার প্রতীকারে সাধাদি উপায় প্রয়োগ  
করিবেন সামাদির এক এক প্রয়োগে শমতা নু হয় সমুদায় প্রয়োগ করিবেন ॥ ২১৪ ॥

উপেতারমুণ্ডেয়ঞ্চ সর্বেপায়াংশ্চ কুৎসনশঃ।

এতজয়ং সমাজিত্য প্রযতেতার্থসিদ্ধয়ে ॥ ২১৫ ॥

উপেতারমিতি। উপেতারং আত্মানং উপেয়ং প্রাপ্তাং উপায়ঃ সামাদয়ঃ সর্বে যে  
চ পরিপূর্ণ এতজয়মবলম্ব্য বগুস্বার্থ্যং প্রয়োজনসিদ্ধয়ে যত্নং কর্য্যাৎ ॥ ২১৫ ॥

আপত্তি এবং রাজ্যে যাহা লভ্য হয় তাহা এবং সায় প্রভৃতি উপায় এই তিন অবলম্বন করিয়া যথা শক্তি প্রয়োজন সিদ্ধি নিমিত্ত যত্ন করিবেন অর্থাৎ এই সকল উপায়ে আপদ হইতে উদ্ধার প্রাপ্ত হইবেন ॥ ২১৫ ॥

এবং সর্বমিদং রাজা সহ সম্প্রাপ্ত্য মস্ত্রিভিঃ ।

ব্যায়াম্যাপ্ত্য মধ্যাহ্নে ভোক্তুমন্তঃ পুরং বিশেৎ ॥ ২১৬ ॥

এবমিতি । এবমুক্তপ্রকারেণ সর্বরাজবৃত্তং মস্ত্রিভিঃ সহ বিচার্য। অনন্তর মায়ুধাত্যা-  
সাদিনা ব্যায়ামং কৃত্বা মধ্যাহ্নে স্নানাদিকমাধ্যাহ্নিকং কৃত্যং নির্বাহ্য ভোক্তুমন্তঃপুরং  
বিশেৎ ॥ ২১৬ ॥

এইরূপে রাজা মস্ত্রিদিগের সহিত সকল দিবস সম্যক প্রকারে যত্ননা করিয়া অস্ত্রশিক্ষাদি  
দ্বারা ব্যায়াম করিয়া মধ্যাহ্ন সময়ে মাধ্যাহ্নিক স্নান ও মাধ্যাহ্নিক সন্ধা। বন্দনাদি কৃত্য  
সমাপনান্তে আহার নিমিত্ত অন্তঃপুরে প্রবেশ করিবেন ॥ ২১৬ ॥

তত্রায়ভূতৈঃ কালজৈরহস্যৈঃ পরিচারকৈঃ ।

সুপরীক্ষিতমন্নাদ্যমদ্যান্নৈর্বিষাপহৈঃ ॥ ২১৭ ॥

তত্রোতি । তত্রান্তঃপুরে আয়তলোভোজনকালবেদিতবৈদ্যৈঃ সুপারীক্ষিতৈঃ  
কৃতং সুভূ চ পরীক্ষিতং চকোরাদি পক্ষ্মেন সদিবনয়ং দ্রষ্টব্যং চকোরাদ্যাদী পক্ষে ভবত ইতি  
বিষাপহৈর্গন্ধৈর্জপিতমন্নমদ্যৈঃ ॥ ২১৭ ॥

অন্তঃপুরে ঘাইনা পরমাত্মীন ভোজন কারজাতা ও আন্যর অদ্বেদ্য সুপারীক্ষিতকৃত  
প্রস্তুত সুশোভন অন্নব্যাঞ্জনাদি যাচা চকোর পক্ষী দুইটে ও দিবস যত্ন দ্বারা পরীক্ষিত দ্বারা  
ভোজন করিবে । বিবাক্ত সুব্য দণ্ডনে চকোর পক্ষীর স্তন্য নমন রক্তবর্ণ হয় ॥ ২১৭ ॥

বিষঘৈরগদৈশ্চাস্য সর্বত্রবাণি যোক্তয়েৎ ।

বিষঘ্নানি চ রত্নানি নিয়তোধারয়েৎ সদা ॥ ২১৮ ॥

বিষঘ্নৈরিতি । বিষনাশিতিরৌবধৈঃ সর্বাণি ভোজ্যদ্রব্যানি যোজয়েৎ বিষহরাণি চ  
রত্নানি যত্নবান্ সর্বদা ধারয়েৎ ॥ ২১৮ ॥

এইরূপে যত্নসহকারে বিষঘ্ন-উবধ সকল খাদ্য দ্রব্যে যত্ন প্রদর্শন করাইবেন এবং বিষঘ্ন রক্ত  
নিজে শরীরে ধারণ করিবেন ॥ ২১৮ ॥

পরীক্ষিতাঃ ত্রিযশ্চৈনং ব্যজনোদকধূপনৈঃ ।

বেষাভরণসংস্কৃদ্ধাঃ স্পৃশেয়ুঃ সুসমাহিতাঃ ॥ ২১৯ ॥

পরীক্ষিতাহিতি । ত্রিযশ্চ গুণচার্যপ্রণেয় কৃতপরীক্ষা শুভায়ুধগ্রহণবিধিলিঙ্গাভরণধার-  
ণশঙ্করা নিরূপিতবেষাভরণা অমন্যমনঃ চামরস্নানপানাদ্যদকধূপনৈঃ এনং রাজানং  
পরিচরেষুঃ ॥ ২১৯ ॥

এবং গৃহচার দ্বারা যে সকল জীবলোক পরীক্ষিত হইয়াছে এবং যাহারাদিগের প্রাণ-  
তরল যুক্ত উহার। চারদর ব্যজন ও পানার্থ উদক ও ধূপস দ্বারা পূজিতের পরিত্যক্ত  
করিবে ॥ ২১৯ ॥

এবং প্রযত্নঃ কুর্বাতি যানশয্যাসনানিশানে ।

অন্যে প্রসাধনে চৈব সর্বকালকার্যকেষু চ ॥ ২২০ ॥

এবমিতি । এবংবিধপরীক্ষাদিপ্রযত্নঃ বাহনশয্যাসনানিশানানিশানেষু সর্বেষু কাল-  
করণার্থেষু কুর্য্যাৎ ॥ ২২০ ॥

• এইরূপে বাহন ও শয্যা আসন ভোজন ও গন্ধ দ্রব্যের অনুলেপন ও মানে এই সকল  
বিষয়ের পরীক্ষা প্রণালীতে অতিশয় যত্নবান হইবেন ॥ ২২০ ॥

ভুক্তবান্ বিহরেচ্চৈব স্ত্রীভিরন্তঃপুরে সহ ।

বিহৃত্য তু যথাকালং পুনঃ কার্য্যাণি চিন্তয়েৎ ॥ ২২১ ॥

ভুক্তবানিতি । কৃতভোজনশ্চ তত্রৈবান্তঃপুরে ভার্য্যাভিঃ সহ ক্রীড়েৎ কালানতিক্রমেণ  
চ সপ্তমে দিবসস্য ভাগে ভক্ত্যজিতাংসমেতং গেষু পুনঃ কার্য্যাণি চিন্তয়েৎ ॥ ২২১ ॥

অন্তঃপুরে ভোজন কানন্যাদি তদন্তঃপুরে করিয়া যদি যানগোর সহিত আমোদ প্রমোদ রূপে  
ক্রীড়া করিয়া অক্টপাতি ভক্তদিনের সপ্তমাংশে উক্ত প্রকার আমোদান্তে অক্টমাংশে পুনর্বার  
স্বকার্য্য সকলের চিন্তা করিবেন ॥ ২২১ ॥

অলঙ্কৃতশ্চ সম্প্রশোদায়ুধীয়ং পুনর্জনং ।

বাহনানি চ সর্বাণি শস্ত্রাণ্যভরণানি চ ॥ ২২২ ॥

অলঙ্কৃতইতি । কৃতালঙ্কারঃ সমাগুপজীবিনঃ বাহনানি হস্তাশ্বাদানি সর্বাণিচ শস্ত্রাণি  
শৃংগাদানি অলঙ্কারচন্দনাদিনি পশ্যেৎ ॥ ২২২ ॥

অনন্তর অলঙ্কৃত হইয়া চর শস্ত্র জীবী যোদ্ধা সকল এবং হস্তাশ্বাদি বাহন শৃংগাদি অস্ত্র-  
শস্ত্র দর্শন করিবেন, কোন দণ্ডাকরূপ আছে তাহার অনুসন্ধান করিবেন ॥ ২২২ ॥

সঙ্ক্যাপ্তোপাস্য শৃংগাদন্তর্বেশ্যানি শস্ত্রভূৎ ।

রহস্যাত্মানি নাক্ষেব প্রাণধীনাঞ্চ চেকিতিং ॥ ২২৩ ॥

গত্বা কক্ষান্তরং ত্র্যম্বকং সমনুজ্ঞাপ্য তং জনং ।

প্রবিশেদ্যোজনার্থঞ্চ জীবতোহন্তঃপুরং পুনঃ ॥ ২২৪ ॥

সঙ্ক্যামিতি । গম্যেতি । গতঃ সঙ্ক্যাপাসরং কৃত্বা তস্যাং প্রদেশাৎ কক্ষান্তরং  
বিবিধপ্রকোষ্ঠাবকাশবন্দ্যাদি হস্তাশ্বাদন্তঃপুরে ধৃতশস্ত্রো রহস্যাত্মানি চরণাৎ  
ব্যাপারং । শৃংগাদন্তঃপুরং সম্প্রদ্য পরিচারিকস্বীয়তঃ পুনর্ভোজ্যমন্তঃপুরং  
বিশেৎ ॥ ২২৩ ॥ ২২৪ ॥

পাছে চুহমীষ্য খাইয়া সায়াং সন্তোষনান্তে সন্ধ্যা প্রদেশে হইতে নির্জন প্রকোষ্ঠমধ্যে গমন করিয়া গুপ্ত সংবাদাদি চরসন্ধিধানে উহাদিগের কৃত ব্যাপার অবগতে উহারদিগের বিদায় দিয়া পরিচারিকাক্তী সকলের সহিত পুনরীকৃত ভোজনার্থে অন্তঃপুরে যাইবেন ॥২২৩॥২২৪॥

তত্র ভুক্ত্বা পুনঃ কিঞ্চিৎকুর্য্যঘোষৈঃ প্রহৰ্ষিতঃ ।

সংবিশেষতু যথাকালমুক্ত্যেচ্চ গতক্লমঃ ॥ ২২৫ ॥

তত্রৈত্যাদি। তত্রান্তঃপুরে বাদিত্রশব্দৈঃ ক্রতিস্বৰ্থৈঃ প্রহৰ্ষিতঃ পুনঃ কিঞ্চিৎকু। নাত্তিহৃপ্তঃ কালানতিক্রমেণ গতসাক্ষিপ্ৰহরায়াং রাত্ৰৌ স্বপ্যাৎ । ততোরাত্রৈঃ পশ্চিমবায়ে চ বিশ্রান্তঃ সন্ উত্তিষ্ঠেৎ ॥ ২২৫ ॥

অন্তঃপুরে ক্রতি সুখজনক বাদ্যধ্বনিদ্বারা প্রহৰ্ষিত হইয়া সাক্ষ প্রহর মধ্যে কিঞ্চিৎভোজন করিয়া সাক্ষ বায়ম খামিনী সমনস্তর রাজিতে শয়ন করিবেন অনস্তর বিশ্রান্ত হইয়া রাজির শেষ প্রহরে শয্যা হইতে গাত্রোথান করিবেন ॥ ২২৫ ॥

এতদ্বিধানমাতিষ্ঠেদরোগঃ পৃথিবীপতিঃ ।

অশ্বস্বঃ সৰ্বমেতত্তু ভূতোষু বিনিযোজয়েৎ ॥ ২২৬ ॥

ইতিমানবে ধৰ্ম্মশাস্ত্রে ভূগুপ্রোক্তায়াং সংহিতায়াং রাজধৰ্ম্মো নাম

সপ্তমোহধ্যায়ঃ ।

এতদিতি। এতদযপোক্তং প্রজারক্ষণাদিকং নারোগৌরাজ্য স্বয়মনুতিষ্ঠেৎ । অশ্বস্বঃ পুনঃ সৰ্বমেতদ্রোগ্যশ্রেষ্ঠায়াতোষু সমপ্যেৎ ॥ ২২৬ ॥

ইতিশ্রীকুল্লুকভট্টবিরচিতায়াং মধ্বৰ্ণমুক্তবল্যাং সপ্তমোহধ্যায়ঃ ।

যখন অশ্ব খাতিবেন তখন শাস্ত্রোক্ত প্রকারে প্রজাপালনাদি নিজে করিবেন অশ্বস্ব হইলে অমাত্যাদি ভূত্যের উপরি সকল ভারাপণ করিবেন ॥ ২২৬ ॥

ইতি মানবধৰ্ম্মশাস্ত্রে ভূগুপ্রোক্ত সংহিতায় সপ্তম অধ্যায়ের অনুবাদ সমাপন ।

## অষ্টম অধ্যায় ।

ব্যবহারান্ দিদ্ভুজ ত্র্যক্ষণৈঃ সহ পার্থিবঃ ।

মন্ত্ৰজৈর্দক্ষিণীভিত্তিচর বিনীতঃ প্রবিশেৎ সভাং ॥ ১ ॥

ব্যবহারানিতি । এবং বিধবিপক্ষমহীকিত্যঃ প্রজানাম্ রক্ষণাদয়ঃ প্রতিষ্ঠিতাসামেবৈক-  
রেতরবিবাদজপীড়াপরিহারার্থং ঋণাদানাদ্যষ্টাদশবিষয়োবিরুদ্ধাৎ প্রার্থিতার্থবাক্যজনি-  
তসন্দেহহারী বিচার এব ব্যবহারঃ । তদাহ কাভ্যায়নঃ । বিনানার্থেহহ সন্দেহে হরণঃ  
হারউচ্যতে । নানাসন্দেহহরণাদ্যবহারইতি স্মৃতঃ । তান্ ব্যবহারান্ ত্র্যক্টু মিত্বান্ স্থি-  
বৌধিত্যর্থক্যমাণলক্ষণলক্ষিতৈত্র্যক্ষণৈরমাতৈশ্চ সপ্তনাধ্যায়োক্তপঞ্চাঙ্গমন্ত্ৰৈঃ সহ বিনী-  
তৌবাক্যপাণিপাদচাপল্যবিবাহাদনুক্ততঃ অধিনীতে হি নৃপে বাদিপ্রতিবাদিনাং প্রতিভা-  
ক্ষয়াদসম্যগভিধানে তত্ত্বনির্ণয়েন স্যাৎ তাদৃশোবক্ষ্যমাণাঃ সভাং প্রবিশেৎ । ব্যবহার  
দর্শনক্ষেদং প্রজ্ঞানানিতরেতরপীড়ায়াং তত্ত্বনির্ণয়েন রক্ষণার্থং বক্ষ্যমাণদৃষ্টাদৃষ্টার্থকরণ-  
ফলেনৈব কলবৎ ॥ ১ ॥

এই প্রকারে যুদ্ধ বিগৃহাদি দ্বারা বিপক্ষপক্ষ চইতে প্রজা রক্ষণলক্ষ্যবৃত্তি প্রজা  
দিগের পরস্পর বিবাদ জন্য ক্লেশ নিবারণার্থে ঋণাদানাদি অষ্টাদশ বিষয়ক অর্থি প্রত্যি-  
বিরুদ্ধ বাক্য জন্ম সন্দেহ নিবারণ বিচাররূপ ব্যবহার সকলদর্শনেচ্ছ রাজা বক্ষ্যমাণ লক্ষণো-  
পেত ভিনের অন্যান্য দুষ্কণের সহিত এবং অসাত্যেব সচিত্ত বিনীতভাবে অর্থাৎ বাক চাপল্য  
পাণিচাপল্য বিহীন হইয়া ধর্ম্মাধিকরণ সভায় প্রবেশ করিবেন ॥ ১ ॥

তত্রাসীনঃ স্থিতৌবাপি পাণিমুদ্যমা দক্ষিণং ।

বিনীতবেশভরণঃ পশ্যেৎ কার্য্যাণি কার্য্যাণাং ॥ ২ ॥

তত্রৈত্যাদি । তস্যাক্ত সভায়াং কার্য্যগৌরবাপেক্ষায়ামুপবিত্তৌলঘু নি কার্য্যউচিতো-  
হপি বা পাণিশব্দোবাছপরঃ দক্ষিণবাহুযুদ্যম্য অনুজতবেশালঙ্কারঃ পূর্বত্র শ্লোকে উক্তি-  
য়ানৌক্ত্যযুক্তং তাদৃশঃ কার্য্যাণি বিচারয়েৎ ॥ ২ ॥

উক্ত সভার মহৎকার্য্যে উপবিত্ত অঙ্গ কার্য্যে দণ্ডায়মান হইয়াও দক্ষিণ বাহু বাহিষ্ক  
করিয়া বিনীতবেশভরণ চইয়া অর্থি প্রত্যর্থির কার্য্য দর্শন করিবেন ॥ ২ ॥

প্রত্যাহং দেশদৃষ্টৈশ্চ শাস্ত্রদৃষ্টৈশ্চ হেতুভিঃ ।

অষ্টাদশসু মার্গেণ নিবন্ধানি পৃথক্ পৃথক্ ॥ ৩ ॥

প্রত্যাহনিত্যাদি । তানি চ ঋণাদানাদিনি কার্য্যাণি অষ্টাদশসু ব্যবহার মার্গেণ বিধ-  
য়েষু পণ্ডিতানি দেশজাতিকুলব্যবহারাবগঠিতঃ শাস্ত্রাবগঠিতঃ সাক্ষিদিব্যাদিভেদেভুভিঃ  
পৃথক্ পৃথক্ প্রত্যাহং বিচারয়েৎ । তান্যেবাষ্টাদশ গণয়তি ॥ ৩ ॥

সেই সকল ষণদানাদি কার্য যাহা অষ্টাদশ বিবাদ বিষয়ে প্রতিষ্ঠিত উহার দেশজ্ঞাতি কুলসচারানুগত হেতু এবং শাস্ত্রীয় সাক্ষি লেখ্যাদি প্রমাণ দ্বারা প্রত্যহ পৃথক পৃথক করিয়া বিচার করিবেন ॥ ৩ ॥

• তেষামাদ্যমুগাদানং নিঃক্ষেপোহস্বামিবিজ্ঞয়ঃ ।

সমুদ্র চ সমুখানং দত্তস্যানপকর্ম চ ॥ ৪ ॥

বেতনস্যৈব চাদানং সংবিদশ্চ ব্যক্তিক্রমঃ ।

ক্রয়বিক্রয়ানুশয়ো বিবাদঃ স্বামিপালয়োঃ ॥ ৫ ॥

সীমাবিবাদধর্মশ্চ পারুষ্যে দণ্ডবাচিকে ।

স্তেয়ঞ্চ সাহসঞ্চৈব স্ত্রীসংগ্রহণমেব চ ॥ ৬ ॥

স্ত্রীপুংধর্মো বিভাগশ্চ দ্যুতমাস্বয় এব চ ।

পদান্যষ্টাদশৈতানি ব্যবহারস্থিতাবিহ ॥ ৭ ॥

তেষামিতি । বেতনস্যৈব চেতি । নীসেতি । স্ত্রীপুংসেতি তেষামষ্টাদশানাং মধ্যে আদ্যবিহ ষণদানং বিচার্যন্ত তস্যাক্রমকং নারদেন । ষণৎ ক্রয়মদেয়ঞ্চ যেন যত্র সত্যং যঃ দানগ্রহণধর্মশ্চ ৩২ ॥ দানমুচ্যতে । ততশ্চ স্বধন-  
ন্যান্যস্মিন অর্গরূপোনিঃক্ষেপঃ । অস্বামিনা চ কৃতো বিক্রয়ঃ । সমুদ্র বণিগাদীনাং  
ক্রিয়ানুষ্ঠানং । দত্তস্য ধনসাপাত্রবুদ্ধ্যা ক্রোধাদিনা বা গ্রহণং । কর্মকরস্য ভূতেরদানং ।  
কৃতব্যবহাতিক্রমঃ । ক্রয়ে বিক্রয়ে চ কৃতে পশ্চাত্তাপাদ্বিপ্রতিপত্তিঃ । স্বামিপশুপালয়ো-  
বিবাদঃ । গ্রামাদিসীমাবিপ্রতিপত্তিঃ । বাকপারুষ্যমাক্রোশনাদি দণ্ডপারুষ্যং তাড়নাদি ।  
স্তেয়ং নিহবেন ধনগ্রহণং । সাহসং প্রসহ্য ধনহরণাদি । স্ত্রীয়াশ্চ পরপুরুষসম্পর্কঃ ।  
স্ত্রীসহিতস্য পুংসো ধর্মঃ ব্যবহাঃ । পৈতৃকাদিধনস্য চ বিভাগঃ । অক্ষাদি ক্রীড়া । পণ-  
স্থাপনপূর্ব্বকং পক্ষিমেষাদিপ্রাণিষোধনং । ইত্যেবং অষ্টাদশ এতানি ব্যবহারপ্রকৃতেঃ  
স্থানানি । সমাস্বয়স্য প্রাণিদ্যুতরূপস্তেন দ্যুতাবাস্তুরবিশেষত্বাৎ অষ্টাদশসংখ্যোপ-  
পত্তিঃ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥

একণে অষ্টাদশ সংখ্যক বিবাদ পদের বিষয় সকল কহিতেছেন । অষ্টাদশ সংখ্যক  
বিবাদ বিষয়ের মধ্যে প্রথম ষণদান, ষণদান বিবর্ডে বিষয় সাত প্রকার, এই প্রকার  
৭ দেয়, অর্থাৎ পিতৃকৃত ষণ পুত্রের দেয় আর ইদৃশ ষণ অর্থাৎ পিতার সুরা বা  
বাসনেকৃত ষণ পুত্রের দেয় নহে এবং অপ্রাপ্ত ব্যবহার পুত্রকর্তৃক পিতার ষণ দেয় নহে  
পুত্র ব্যবহার পুত্র কর্তৃকপিতার ষণ দেয় নহে এবং প্রোষিত পিতার ষণ পুত্রের বিংশতি  
বর্ষের পর দেয় এবং বৃত্তিতে কৃত ষণ হৃদ্রির সহিত দেয়, অধর্মণের প্রতি পীড় প্রকার  
দ্বিধি, উত্তমণে নান ও আদান, এবিধায় সাত প্রকার হইল আপনার ধন অন্য পুরুষে

অপেক্ষে বিবেচনা করা যায়, এবং ধর্মের যে বাধী নহে তৎকর্তৃক প্রদত্ত ধর্মের বিক্রমকে অধ্যয়ন করিয়া বলা যায়। যিনি যিনি বাধিকা করি বৈশ্যদিগে নিজেই কার্যানুষ্ঠানকে নষ্ট করিয়াছেন বলা যায়। নতুন বস্তু সম্প্রদায়ের অধ্যয়ন বুদ্ধিতে অথবা ক্রোধান্বিত প্রবণ করার দ্বারা বস্তুনিষ্ঠ, কৃত্যদিগের বেতন না দেওয়ার ক্রমে বেতনাদান বলা যায়, আশ্রয় করলে যিনি এই সংস্কার করিয়াছেন প্রতিজ্ঞা উল্লঙ্ঘনকে সচিব্যতিক্রম বলা যায়। কোন বস্তু ক্রম করিয়া বিক্রয় করিয়া অধিক লাভ প্রত্যাশায় পশ্চাত্তাপ করাকে ক্রয়বিক্রয়ানুশয় বলা যায়, বাধী ও পশ্চাত্তাপের বিবাদকে স্বামিপাল বিবাদ বলা যায়। গ্রাম ও ক্ষেত্রাদি সীমা বিষয়ক বিবাদকে সীমা বিবাদ বলা যায়; বাক্য পার্থক্য গালাগালি নতুন পার্থক্য সারসারি গোপনে পরধন হরণের নাম ভেদ বস্তুত্বকারে পরধন হরণের নাম সাধল ত্রীলোকের পর পুরুষের সহিত সম্পর্ক, জীর সহিত পুরুষের যে ধর্ম অর্থাৎ নিয়ম, পিতৃ পিতামহাদির ধর্মের বিভাগ বিবাদ পদ পাশকাদি জীড়াকে দ্যুত বলা যায়, পণ পূর্বক পক্ষী মের প্রভৃতি প্রাণির বৃদ্ধকে আশ্রয় বলা যায়, এবং প্রকারে অষ্টাদশ হইল ॥ ৭ ॥

এষু স্থানেষু ভূয়িষ্ঠং বিবাদধরতাং ত্ৰিণাং ।

ধর্ম্যং শাস্তমাত্ৰিত্য কুর্যাৎ কার্য্যাবিনির্গয়ং ॥ ৮ ॥

এত্ৰিত্যাदि। এষু ঋণাদানাদিষু ব্যবহারস্থানেষু বাহুল্যেণ বিবাদং কুর্য্যতাং নুশ্রুত্যাণাং অনাদিপারম্পর্যাগতত্বেন নিত্যং ধর্ম্যবলম্ব্য কার্য্যনির্গয়ং কুর্যাৎ । ভূয়িষ্ঠং স্বেনান্যান্যপি বিবাদশব্দানি সূচীতি সূচয়তি । তানিচ প্রকীর্ত্তনত্বেন নারদাঙ্কতানি । অতএব নারদঃ । ন দৃষ্টং তৎ পূর্বেষু নবং তৎ স্যাৎ প্রকীর্ত্তনমিতি ॥ ৮ ॥

এই যে ঋণাদানাদি অষ্টাদশ সংখ্য বিবাদ বিষয় ভবিষ্যে বাহুল্যরূপে বিবাদকারি মনুষ্যদিগের নিত্য অর্থাৎ অনাদি পরম্পরাগত ধর্ম্য অবলম্বন করিয়া রোজ কার্য্য নির্বাহ করিবেন এই সকল বিষয়ে বাহুল্যরূপে বিবাদ ঘটে এইপ্রকার বলাতে এমত সাক্ষ্য বোধ হইতেছে যে ইহার অতিরিক্ত অন্য বিবাদ পদ আছে ইহা নারদ সংহিতায় সাক্ষ্য লিখিত আছে ॥ ৮ ॥

স্বা স্বয়ং ন কুর্য্যাত্তু নৃপতিঃ কার্য্যদর্শনং ।

তদা নিযুক্ত্যাদিহাংসং ত্রাঙ্কণং কার্য্যদর্শনে ॥ ৯ ॥

বদেত্যাदि। বদা কার্য্যস্বরূপকরণা রোগাদিনা বা রাজা স্বয়ং কার্য্য দর্শনং ন কুর্য্যাত্তু তদা তদ্বর্ণনাথং কার্য্যদর্শনমিতি ত্রাঙ্কণং নিযুক্তিঃ ॥ ৯ ॥

যখন রাজা ও পৌরোহিত্য কালে ব্যাকুলিত হইয়া স্বয়ং অবি প্রত্যর্হিত কার্য্যদর্শনে অকর্ম্ম হইবেন তখনই বদা কার্য্যাদি ও রাজার ও রাজ্যের বিষয়কে উক্ত কার্য্য দর্শনে নির্দেশ করিবেন ॥ ৯ ॥



সোহস্য কার্য্যগি সম্পশ্যে সত্যৈর্যব ত্রিভিবৃত্তঃ ।

সত্যমেব প্রবিশ্যাগ্রামসীম্নঃ স্থিতএব বা ॥ ১০ ॥

সোহস্যোতি । স ব্রাহ্মণোহস্য রাজোত্রয়ৈবানি কার্য্যগি ত্রিভিবৃত্তৈঃ সত্যায়  
নাধুতির্ধাৰ্ম্মিকৈঃ কাৰ্য্য দৰ্শনাতিশ্রেয়তঃ তামেব সত্যং প্রবিশ্যোপবিশ্য স্থিতোবা নতু  
চুৎক্রম্যমাণঃ তস্য হিতব্যাক্ষেপসম্ভবাত্তাদৃশকণাদানাদীনি কার্য্যগি পশ্যেৎ ॥ ১০ ॥

উক্ত বিদ্বান্ ব্রাহ্মণ রাজার ন্যায় তিনজন ব্রাহ্মণের সহিত কার্য্যগোরব লাঘবানুসারে  
ধৰ্ম্মাধিকরণ সভাতে উপবিষ্ট অথবা দণ্ডায়মান হইয়া নৃপতির কৰ্ত্তব্য কার্য্য দৰ্শন  
করিলেন ॥ ১০ ॥

যস্মিন্ দেশে নিষীদন্তি বিপ্রা বেদবিদজ্ঞয়ঃ ।

রাজ্ঞশ্চাধিকৃতো বিদ্বান্ ব্রহ্মণস্তাং সত্যং বিজ্ঞঃ ॥ ১১ ॥

যস্মিন্ স্থানে যস্য যস্য সামবেদিনঃ সোহপি ব্রাহ্মণা অবতিষ্ঠন্তে রাজ্ঞাধিকৃ-  
তশ্চ জ্ঞান্ ব্রাহ্মণএব, প্রকৃতত্বাদবতিষ্ঠতে তাং সত্যং চতুৰ্ম্মুখসত্যমিব মন্যন্তে ॥ ১১ ॥

যেখানে যতজন সামবেদ বেদা অধ্যয়নের ন্যূন না হয় এমত ব্রাহ্মণ ও রাজ  
প্রতিনিধি যে স্থানে অধিষ্ঠান করেন ঐ সভাকে ব্রহ্মসভা বলা যায় ॥ ১১ ॥

ধর্ম্মোবিজ্ঞস্তধর্ম্মেণ সত্যং যত্রোপতিষ্ঠতে ।

শল্যধ্বংস্য ন ক্লান্তস্তি বিজ্ঞাস্তত্র সত্যসিদ্ধঃ ॥ ১২ ॥

ধর্ম্মইতি । তাঃ প্রকাশঃ তয়া সহ বর্ত্ততইতি বিদ্বৎসংহতিরেকাত্ম সত্যশব্দেনাতিমতা  
যত্র দেশে সত্যং বিদ্বৎসংহতিরূপাং ধর্ম্মঃ সত্য্যতিধানজন্যোহনৃত্যতিধানজন্যোনাধর্ম্মেণ  
পীড়িত আগচ্ছতি অর্থাৎ প্রত্যাধিনোর্ম্মধো একস্য সত্য্যতিধানাদপরস্য নৃষাবাদাৎ তে চ  
সত্যশব্দোহস্য ধর্ম্মস্য পীড়াকরত্বাৎ শল্যনিবোধর্ম্মং নোদ্ধরন্তি তদা তে এব ভেদাধর্ম্ম-  
লস্যোহন বিজ্ঞাতবন্তি ॥ ১২ ॥

বিচারার্থ অবস্থিত বিদ্বান্ সমুহরূপ যে ধর্ম্মাধিকরণ সভার অধর্ম্ম কলুষ ধর্ম্ম বিহ্ন  
হয় অর্থাৎ মিথ্যা কথনজন্য অধর্ম্ম কলুষ সত্য্যতিধান জনিত ধর্ম্ম বিহ্ন হয়, এবং উহার  
শল্যরূপ ঐ বিহ্ন অধর্ম্মকে সর্ঘ্যচার দ্বারা উদ্ধৃত করেন। সে সভার ঐ অধর্ম্ম কলুষ সকলই  
বিহ্ন জানিবে ॥ ১২ ॥

সত্যং বা নপ্রবেষ্টব্যং বক্তব্যং বা সমঞ্জসং ।

অবরুদ্ধিবন্ বাপি নরোক্তবতি কিলিখী ॥ ১৩ ॥

বক্তব্যং বক্তব্যং সত্যমিতি । সত্যমবগম্য ব্যবহারদর্শনাৎ কথং প্রবেশ্যেদং কলুষং সত্য-  
শব্দেদা সত্যমেব বক্তব্যং । অন্যথা কলুষবতিষ্ঠানাদিত্যহং বা বসন্ত উভয়ধর্ম্মি সত্য  
নাপীতবতি । মেধাতিথিনা তু সভা বা ন প্রবেষ্টব্য ইতি কথ্যেব পঠিতং ॥ ১৩ ॥

[illegible]

यत्र धर्मोऽहो धर्मोऽग सत्ताः यजानुतेन च ।

इनाच्छे धेकयानिमां इताञ्च नञ्जिना ॥ १४ ॥

যত্রেত্যাदि। यस्यां सतायां अर्धप्रतार्वित्यां अवर्गेण यद्वेन ह्युप्यते वद च  
नाकिञ्चिः सतामनुत्तम नाशयते सैतान्सां ऐक्यमापनां ताननाहुतां ते प्रतीकारकम्।  
न त्वस्तुतिार्थः। यदी जानादन्नैतानेन वदी। तत्र तद्वै सतामनुत्तम नाशेन हतात्-  
वस्ति ॥ १४ ॥

‘যে সভায় স্থূল যুক্তি প্রক্ষেপের ম্যায়, বিচারকদিগকে অমান্যপূর্বক অর্থাৎ প্রত্যাখ্যাত  
কৃত মিথ্যাভিযোগাদিরূপ অধর্ম দ্বারা বিচারকেরা স্বার্থ হার্য হেরিতে পান না। এবং  
সাক্ষির মিথ্যা সাক্য দ্বারা সভ্য দেখিতে পান না সে সভায় সভ্যেরা এই মিথ্যাবিশেষণা-  
বিত্তে এই মিথ্যা সাক্যাত বিদ্ধ হন অর্থাৎ উচ্ছন্ন্য পাগে পাপী হন ॥ ১৪ ॥

ধর্মএবং হতোহিঁধর্ম ধর্মোন্নতি রক্ষিতঃ ।

তন্মাক্ষর্মনোহন্তব্যোমা নোধর্নোহতোহবধীঃ ॥ ১৫ ॥

ধর্ম ইত্যাদি। যন্মাকর্ম এবাতি ক্রান্ত ইত্যনিষ্ঠাভ্যাং সহ নাশয়তি নাশিপ্রত্যর্থাৎ।  
ন এবান্তিক্রান্তঃ তাভ্যাং সহ রক্ষতি তন্মাকর্মোনাতিক্রমীয়ঃ সাহস্মানুদ্বং সহিতানু  
অতিক্রান্তোর্মোহবদিতি সভ্যানায়ুং পথপ্রবৃত্তৌ প্রাতিবাকসম্বোধনমিদং অথবা নো  
নিবেদেহব্যয়ঃ নোহতোর্মো। সাবধীৎ। ন হস্ত্যাবেত্যভিপ্রায়ঃ ॥ ১৫ ॥

প্রাক্তন বিবাকের উৎপত্তিগামি সত্যের প্রতি উপদেশ যে হেতুক উল্লিখিত ধর্ম ইহা ও অনিষ্টের সহিত ধর্মাত্মিকায়নকে নষ্ট করেন এবং অনুল্লিখিত ধর্ম এই ইষ্টানিষ্টের সহিত ধর্মামুরজ্বনকারীকে রক্ষা করে অতএব এই সত্যগণ ধর্ম কখন অভিক্রমণীয় নহে যেন তোমারদিগের সহিত অতিক্রান্ত ধর্ম আমাকে মনে না করে সাবধানে বিচার কার্য করিতে থাক । ২৫ ।

शुद्धादि उपायान् धर्मदत्ता यः कुर्वन्तु ह्यस्य ।

ব্রহ্মণঃ তৎ বিহৃদেবাস্তম্মাচ্ছন্নং মং লোপয়েৎ ॥ ১৬ ॥

[illegible]

অভিলাষকে পূরণ করেন এমন ধর্মকে বৃহৎ নামে শাস্ত্রে বলে এই ধর্ম স্বর্গপুণ্যবলে ধাক্কা  
বিদারণ করেন তাহারাই বৃহৎ লভ্যভিধের ভাতি বৃহৎ বৃহৎ নটে সে নিমিত্ত বিচারকের  
বিচার বিষয়ে সাবধান থাকিয়া বাহাতে ধর্ম লোপ না হয় এবং কৃত্রিমেন ॥ ১৬ ॥

একএব সুহৃৎস্বর্গে নিধনেঃপ্যনুযাতি যঃ ।

শরীরেণ সমং নাশং সর্বমনাঙ্ঘি গচ্ছতি ॥ ১৭ ॥

একইত্যাदि । ধর্মএবৈকোমিত্রং যোমরণেইপি অভীর্কলদানার্থমনুগচ্ছতি । যস্যাদনং  
সর্বং ভাষ্যপুত্রাদি শরীরেণৈব সহাদর্শনংগচ্ছতি । তস্যাং পুত্রাদিন্নেহাপেক্ষয়াপি  
ধর্মেণ হাতব্যঃ ॥ ১৭ ॥

বাহাতে ধর্মরক্ষা হয় এবং যজন করিবেন জগতে ধর্ম হইতে শ্রেষ্ঠ পদার্থ আর নাই  
এই পুত্রাদি যাবতীয় লোক ইহার। জীবদশায় যথোচিত সৌহাদ্য করিয়া থাকে পরলোকে  
কেহ নহে কেহ মরণকালে ব্যক্তির অনুগামী হয়েন না কেবল একাকী ধর্ম নিধনেও ধার্মিকের  
অনুগামী হয় ॥ ১৭ ॥

পাদোহধর্মস্য কর্তারং পাদঃ সাক্ষিগৃহ্ণতি ।

পাদঃ সত্যসদঃ সর্বান্ পাদোব্রাজানমৃচ্ছতি ॥ ১৮ ॥

পাদইত্যাदि । হুব্যবহারদর্শনাদধর্মসম্বন্ধী চতুর্থভাগেইধিনমধর্মকর্তারং প্রত্যর্থিনং  
বা গচ্ছতি । পরচতুর্থভাগঃ সাক্ষিগমসত্যবাদিনং । অন্যপাদঃ সত্যসদঃ সর্বান্  
ব্যাধোতি । পাদশচ রাজানং ব্রজতি । সর্বেষাং পাপসম্বন্ধো ভবতীত্যত্র বিবক্ষিতং ॥ ১৮ ॥

অর্থার্থ বিচার জন্য পাপের চতুর্থ ভাগের একাংশ মিথ্যাভিযোগী প্রাপ্ত হয় মিথ্যা সাক্ষী  
একভাগ পায় সত্য সকলে একাংশ প্রাপ্ত হয় রাজা এক পাদ পান তাৎপর্য অর্থার্থ বিচারে  
এই সকলে পাপী হন ॥ ১৮ ॥

রাজা ভবত্যানেনাস্ত মুচ্যন্তে চ সত্যসদঃ ।

এনোগচ্ছতি কর্তারং নিন্দার্চৌযজ নিন্দ্যতে ॥ ১৯ ॥

রাজেত্যাदि । যস্যং পুনঃ সত্যাসত্যবাদিত্বাং নিন্দাহেইর্থী প্রত্যর্থী বা সম্যক্ত্যা-  
য়দর্শনেন নিন্দ্যতে তত্র রাজা নিন্দ্যাপোভবতি সত্যসদশ্চ পাপেন ন সংবধ্যন্তে । অর্থ্যা-  
দিকমৈব কর্তারং পাপমুপৈতি ॥ ১৯ ॥

অর্থীও প্রত্যর্থী নিমিত্ত হয় না আর যে সত্য অর্থার্থ বিচার হয় তথাকার রাজা নিন্দ্যপ  
সত্যের পাপ হইতে মুক্ত থাকে ॥ ১৯ ॥

জাতিমাত্রেণ জীবী বা কামং স্যাচ্ছাক্ষণবুঃ ।

ধর্মপ্রবক্তা নৃপতেষু নৃভ্যঃ কথংন ॥ ২০ ॥

জাতিবৈজ্ঞানিক ব্রাহ্মণসমাজিকায়ং বস্যা বিদ্যাতে নতু ব্রাহ্মণকর্তৃকৃত্যি বর্ণিগণিকং  
সাক্যাদিধারং। শকুটম্যাক্ষর্যমিহমিল্লগণকসো ব্রাহ্মণজাতিবর্ণি বা বং সন্নিহাঅ ব্রাহ্মণং  
ব্রবীতি স বরং উক্তযোগ্যব্রাহ্মণাভাবে কচিং কার্য মর্মনে নুপতেভুৎবরতু বার্মিহেবামপি  
ব্যবহারজ্ঞোঃপি শূদ্রঃ। ব্রাহ্মণোঃধর্ম প্রকচেতি সিধ্যাক্ষর্যমু। বিনশ্যতি। সিদ্ধ। পুন্নরতু  
শূদ্রইতি শূদ্রনিবেদোঃযোগ্যব্রাহ্মণাভাবে কচিরইবশ্যোর্যাক্ষর্যমর্নঃ। অতএব  
কাত্যায়নঃ। যজ বিপ্রোনি বিদ্বান্ স্যাৎ কচিরং তজ যোজয়েৎ। বৈশ্যং বা ধর্মশাস্ত্রজং  
শূদ্রং যন্তেন বর্জয়েৎ ॥ ২০ ॥

রাজা যদ্যং বিচার কার্য সম্পাদন করিতে অক্ষম হইলে বিদ্যাদিগুণসম্পন্ন হ্রাজ্ঞকে এই  
কার্যে নিযুক্ত করিবে। উক্তগুণ শালী ব্রাহ্মণভাবে বিদ্যাদিগুণাবিত কচিরকে নিয়োগ দাঁ  
কচিরের অপ্রাপ্তিতে তরুণ বৈশ্যকে নিযুক্ত করিতে পারেন সর্ক গুণাবিত শূদ্রকে এই কার্যে  
কদাচ নিয়োগ না করিয়া সেখানে অহং সাক্ষণ এইমাত্র বলিয়া পরিচর দেয় শূদ্র জাতি সম্পন্ন  
নহে কেবল সামান্যরূপে বিচার করিতে পারে এমং হ্রাজ্ঞকেও নিযুক্ত করিবে ॥ ২০ ॥

যস্য শূদ্রস্ত কুরুতে রাজোঃধর্মবিবেচনং।

তস্য সীদতি তদ্রাষ্ট্রং পক্ষে গৌরির পশ্যতঃ ॥ ২১ ॥

যস্মাৎ যস্যোত্যাদি। যস্য রাজোঃধর্মবিবেচনং শূদ্রঃ কুরুতে তস্য পশ্যত এব পক্ষে  
গৌরির তদ্রাষ্ট্রমবসন্নং ভবতি ॥ ২১ ॥

শূদ্র কহুক বিচারে দোষ কহিতেছেন যে রাজার রাজ্যে শূদ্রে ধর্মবিষয়ক বিচার  
করু পক্ষে পতিত গো যরুপ আশ্রয়ণে অশক্ত হইয়া তাহাতে মগ্ন হয় তরুণ উক্ত রাজার  
রাজ্য সেই অধর্মে অবসন্ন হয় ॥ ২১ ॥

যত্রাষ্ট্রং শূদ্রভূয়িষ্ঠং নাস্তিকাক্রান্তমদ্বিজং।

বিনশ্যত্যাশু তৎকুরুন্নং ছুর্ভিক্ষব্যাধিপীড়িতং ॥ ২২ ॥

বদিত্যদি। যদ্রাষ্ট্রং শূদ্রবহুলং পরলোকাভাববাদ্যাক্রান্তং দ্বিজশূন্যং তৎসর্বং ছুর্ভি-  
ক্ষরোগপীড়িতং সৎ শীঘ্রং বিনশ্যতি। অগ্নৌ প্রাস্তাহতিঃ সমাগিত্যস্যাভাবেন বৃষ্টি-  
বিরহাৎ উপজাতছুর্ভিক্ষরোগাছুপসর্গশাস্ত্রাধিকর্ষা ভাবিত ॥ ২২ ॥

যে রাজ্যে অনেক শূদ্রের বসতি এং পরলোকাভাব বাদী নাস্তিকজনে আক্রান্ত ব্রাহ্মণ  
বিহীন সে রাজ্যে হোম রূপ যজ্ঞসম্প্রদায় প্রবৃত্তি নাহকরায় এবং শান্তি বহুয়ন্যাদিকর্ষ  
ভাবে ছুর্ভিক্ষ রোগ মরণাদি উপসর্গে নষ্ট হইয়া যায় ॥ ২২ ॥

ধর্মাসন্নমবিষ্ঠার মরীতাক্ষ সমাহিতঃ।

অন্য লোকপালেভ্যঃ কার্যদর্শনমাত্মকং ॥ ২৩ ॥

ধর্মাসন্নমিতি। ধর্মসন্নমঃ ধর্মসন্ন উপবিশ্য আত্মাদিতদেহোহনন্যমনা লোকপালেভ্যঃ  
প্রণামং কৃত্বা কার্যদর্শনমত্মকং ॥ ২৩ ॥



বালবান্ধাদিকং ত্রিংশং ভাবজ্ঞানুপদেশঃ ।

যাবৎ স স্যাৎ সমব্রূতো বাবজ্ঞাতীতশেষঃ ॥ ২৪ ॥

বালদায়েতি । অনাথবালবান্ধাদিকং ত্রিংশং ভাবজ্ঞানুপদেশঃ ইহাশ্রমঃ ভাবজ্ঞানুপদেশঃ যাবদনৌ বটত্রিংশদাদিকং চর্যাবিত্যাহুতেন একায়ে গুরুভূতঃ সত্যাত্তোন তবতি তাত্ত্বন্যাবশ্যকবাল্যবিগনাৎ । বহুসংহিতাদিমা বালএব সমাব্রূতে সোহপি বাবদজ্ঞাতবাল্যোভবতি ভাবজ্ঞানুপদেশঃ রক্ষেৎ । বাল্যক যোত্মনবব পৰ্য্যন্তঃ বালজীবো-  
ভিশাখর্বাদিতি বাগবতচর্চাৎ ॥ ২৭ ॥

পিতৃমাতৃ বিহীন অনাথ বালকের ধন রাজা নীচে ভাবজ্ঞান পর্বত ব্রহ্মা করিবেন যে পর্য্যন্ত উপনীত বালক ছত্রিশ বৎসরাদি নিয়মে গুরুকূলে বিদ্যাভ্যাস করিয়া সাধন আশ্রমার্থ সমাবৃত না হয় এবং বিদ্যাভ্যাসে অসমর্থ হইলক কেশবক যোত্মনবব ব্রহ্ম না হয় ॥ ২৭ ॥

বশাংপুত্রানু চৈবং স্যাদ্রুক্ষণং নিচ্ছলানু চ ।

পতিত্বতানু চ জীবু বিধবান্ধতুরানু চ ॥ ২৮ ॥

বশেত্যাদি । বশানু বহ্মানু কৃতদারাস্তরপরিগ্রহঃ স্বামী নির্বাহার্থেপিতৃপিতৃমাতৃ-  
পাদানু নিরপেক্ষঃ । অপুত্রানু চ জীবু প্রোষিততর্জকানু । নিচ্ছলানু সপিণ্ডরহিতানু  
সাক্ষীবু চ জীবু বিধবানু রোগিণীবু চ বহুসংহিতাপি বালধনশ্রেয়ঃ প্রাজ্ঞা রক্ষণং কর্তব্যং ।  
যত্র চানৈকগদোপাদানে গোবলীবর্জন্যায়েন পুনরুক্তিপরিহারঃ ॥ ২৮ ॥

বহ্মা জী যাহার স্বামী দারাস্তর পরিগ্রহ করিয়া গুনামানদন নির্বাহেচিত্রিত ধন দিয়া রক্ষণ  
বেকনে বিরক্ত এবং পুত্ররহিত প্রোষিত তর্জক । এবং যে জীব সপিণ্ডাদি অভিভাবক কেহ  
নাই অথচ নিজে সাক্ষী এবং বিধবা ও রোগি জী ইহাদিগের ধন অনাথ বালকের ধনের  
ন্যায় রাজা ব্রহ্মা করিবেন তাৎপর্য্য যে জীব কেহ অভিভাবক নাই রাজা সেই অনাথা  
ধনরক্ষা করিবেন ॥ ২৮ ॥

জীবন্তীনাঙ্ক তাসাং যে তত্বরেণুঃ স্ববাক্যবাঃ ।

তাত্ত্বিয্যচৌরদণ্ডেন বার্ষিকঃ পুৰ্ব্ববীপতিঃ ॥ ২৯ ॥

জীবন্তীনামিতি । বহুব্রাহ্মনস্তরাধিকারিণো ব্রহ্মাণৈদং ধননিষ্কাশ্য ব্যাঞ্জে-  
ন বাক্যবাসাং জীবন্তীনাং তত্বনং ব্রহ্মন্তি তানু বাক্যবান্ধৌরদণ্ডেন বার্ষিকো রাজা  
দণ্ডয়েৎ ॥ ২৯ ॥

যদি সপিণ্ডের আশ্রমই ইহা শ্রী ব্রহ্মের অভিভাব্য ইহা আশ্রমই এইকণে এ ধন  
রক্ষা করিব ইহা করিয়া হলে উক্ত ধন পুত্রের ভব বার্ষিক ন পতিভারদিগকে প্রো-  
দগদারা পাসন করিবেন ॥ ২৯ ॥

প্রনটমিতিকং রিক্তং রাজা ত্র্যক্ষঃ নির্ধাপয়েৎ ।

স্বর্গীক জ্যোত্বরেৎ স্বামী পরেণ নৃপতিহরেৎ ॥ ৩০ ॥

প্রনটতি । অজ্ঞাতস্রামিকধনং রাজা কস্য কিং প্রনটমিত্যেবং পটহাদিনা উদ্বোধ্য রাজপুত্রাদৌ রক্ষিতং বর্ষত্রয়ং স্থাপয়েৎ । বর্ষত্রয়মধ্যে যদি ধনস্বাম্যাগচ্ছতি তদা সএব হৃদীয়াৎ । তদুর্দ্ধ্বং নৃপতিবিনিমুক্তীত ॥ ৩০ ॥

যে ধনের স্বামী জাত সার নাই উক্ত ধন প্রাপ্ত হইয়া রাজা চক্কাদি দ্বারা সর্জন্য ঘোষণা করিয়া স্বামীর অপেক্ষায় বর্ষত্রয় পর্যন্ত উক্ত ধন আশ্রকোষে স্থাপিত রাখিবেন তিন বর্ষের মধ্যে স্বামী আগত হইলে সাক্ষ্যাদি দ্বারা প্রমাণ করিয়া এই ধন পাইবে তদুত্তর রাজা উক্ত ধনের ব্যয় করিবেন ॥ ৩০ ॥

মমেদমিতি যোবুয়াং সোহনুঘোজ্যো যথাবিধি ।

সংবাদ্য রূপসংখ্যাধীন স্বামী তদ্রূপমহতি ॥ ৩১ ॥

মমেদমিত্যাदि । মদীয়ং ধনমিতি যোবদতি স কিং রূপং কিং সংখ্যাকং কুত্র প্রনটং তজ্জনমিত্যাদিবিধায়েন প্রকট্যঃ । ততোযদি রূপসংখ্যাধীন সত্যান্ বদতি তদা স তজ্জন ধনস্বামী তজ্জনং গ্রহীতুমহতি ॥ ৩১ ॥

তিন বর্ষের মধ্যে স্বামী আগত হইয়া এই ধন আমার বলে এবং তিরূপ ও কত বা কোন স্থানে হারাইয়াছিল এবং কতক পুঁজি হইয়া রূপ সংখ্যাধীর সত্যতা প্রমাণ করিতে পারিলে উক্ত ধন এই স্বামী প্রাপ্ত হইবে ॥ ৩১ ॥

অবেদয়ানো নষ্টস্য দেশং কালঞ্চ তদ্বৃতঃ ।

বর্ণং রূপং প্রমাণঞ্চ তৎসমং দণ্ডমহতি ॥ ৩২ ॥

অবেদয়ানইত্যাদি । নষ্টদ্রব্যস্য দেশকালৌ অগ্নিন দেশে অগ্নিন কালে নষ্টমিতি । তথা বর্ণং শুক্লাদ্যাকারং কটকমুকুটাদি পরিমাণঞ্চ যথাবদজানননষ্টদ্রব্যসমদণ্ডমহতি ॥ ৩২ ॥

যে ব্যক্তি নষ্টদ্রব্যের স্থান কাল শুক্লাদি বর্ণ ও কটক মুকুটাদি আকার বা পরিমাণ জানে না অথচ আমার দ্রব্য বটে রাজা তাহাকে এই দ্রব্যের সমান দণ্ড করিবেন ॥ ৩২ ॥

আদদীত্বাৎ বড্তাপং প্রনট্যদিগতান্ন পঃ ।

দশমং স্বাদশং বাপি সত্যং ধর্মমনুশ্রবন্ ॥ ৩৩ ॥

দেশকালাদিসংবাদে পুনরাদদীত্বতি । বদেত্তজ্জাঃ প্রনট্যত্রব্যং প্রাপ্তং তদ্ব্যয়ং বড্তাপিঃ দশমং স্বাদশং বা । রক্ষাদিনিমিত্তং পুণ্ড্রিকাং স্বাধীনবরং ধর্মমহতি জানন রাজা হৃদীয়াৎ । ধনস্বামিনো নিম্ন গণনরূপপেক্ষাকারঃ বড্তাপাদি গ্রহণবিকল্পঃ অবশিষ্টং স্বামিনে সমর্পয়েৎ ॥ ৩৩ ॥

দেশ কালাদির প্রধী করিলে পর স্বামী উক্ত দ্রব্য প্রাপ্ত হইবেন যত্নে এই দ্রব্যের  
রক্ষণ নিমিত্ত গণবান স্বামির নিকট ছয়ভাগ মধ্যমের দশম ভাগ ও নিষ্কণ হইতে দান  
ভাগ গৃহণ করিবেন ॥ ৩৩ ॥

অন্যথাধিগতং ত্রয়াং তিষ্ঠেদ্যুক্তৈরধিত্তং ।

যাংস্তত্র চৌরান্ গৃহীয়াস্তান্নাজেতেন যাতয়েৎ ॥ ৩৪ ॥

অন্যেতি । যদ্ভূবাং কস্যাপি অন্যেং সৎ রাজপুরুষৈঃ প্রাপ্তং রক্ষাযুক্তৈঃ রক্ষিতং  
কৃৎস্না রাজ্ঞা স্বাপ্যং ভস্মিংশ্চ ত্রব্যে যাংশ্চৌরান্ গৃহীয়াস্তান্ হন্তিনা যাতয়েৎ । গোবিন্দ-  
রাজিত । শতানভাধিকে বধইতিদর্শনাৎ অত্রাপি শতসুবর্ণমূল্যাধিকত্বব্যবহারেণ বধমাহ  
তন্ন তত্র সন্ধিং কৃৎস্না তু যে চৌর্যমিতিবৎ স্বপ্পেহপি অন্যে রাজরক্ষিতত্বব্যবহারেণৈব  
বিশেষেণ বধবিধানাৎ শতানভাধিকে বধইত্যস্যা বিশেষোপদিক্তবধেতরবিষয়ত্বাৎ ॥ ৩৪ ॥

অন্যেব অন্যে দ্রব্য রাজপুরুষেরা প্রাপ্ত হইয়া রাজসম্মিধানে উপস্থিত করাটবেন রাজা  
উক্ত দ্রব্য নষ্ট না হইব এমন রক্ষার্থ উপযুক্ত ব্যক্তির হস্তে সমর্পিত করিবেন উক্ত দ্রব্যের  
চৌর্য্যার্থ আগত ব্যক্তি কোন প্রকারে যদি ধরা পড়ে, তবে রাজা উহাকে মহাহত্যা  
দ্বারা বিনাশ করিবেন ॥ ৩৪ ॥

মমায়মিতি যোক্ত্বান্নিধিং সত্যেন মানবঃ ।

তস্যাদদৌত যড়ভাগং রাজা দ্বাদশমেব বা ॥ ৩৫ ॥

মমায়মিতি । যোমানুষঃ স্বয়ং নিধিং লব্ধ্বা অনেন বা নিধৌ প্রাপ্তে মমায়ং নিধি-  
বিত্তি বদতি সত্যেন প্রমাণেন চ স্বসম্বন্ধং বোধয়তি তস্য পুরুষস্য নিষ্ঠূর্ণত্বসত্ত্বপে-  
ক্ষয়া ততোনিধানাৎ যড়ভাগং দ্বাদশভাগং বা রাজা গৃহীয়াৎ অবশিষ্টং তস্য-  
প্যয়েৎ ॥ ৩৫ ॥

রাজপুরুষ কহুক লব্ধ অর্থবা যে কোন ব্যক্তি কহুক লব্ধ নিধি অর্থাৎ জুয়িতে চির-  
নিখাত দ্রব্যকে যে মনুষ্য আমার দ্রব্য বলে এবং সত্য করিয়া কিম্বা যে কোন প্রমাণে স্বকীয়জ্ঞ  
জানায় তবে উহার স্বামির সত্ত্বপে নিষ্ঠূর্ণজ্ঞাপোক্ষায় এই দ্রব্যের বটায়ন অথবা দ্বাদশায়ন  
নিজে রাজা লইয়া অবশিষ্ট এই স্বামীকে দিবেন ॥ ৩৫ ॥

অনৃত্ত বদন্ দণ্ড্যঃ স্বধিস্তস্যাত্মশময়মৎ ।

তস্মৈ বা নিধানস্য সংখ্যান্স্পীয়সীং কলাং ॥ ৩৬ ॥

অনৃত্তমিতি । অস্বীয়সীং স্বীয়মিতি ক্রবন্ স্বধনস্যাট্মভাগং দণ্ড্যঃ । যথা তস্মৈ  
নিধেরত্যাস্তাস্পায়গং গণয়িত্বা যেনাধনাদং ন গচ্ছতি ন বিধয়ন্ত সত্যতে তদণ্ড্যঃ  
অস্পীয়সীমিত্যসুনন্তনির্দেশাৎ পুরীন্দ্রাদন্যোয়ৈব ॥ বিবপ্পাশ্চ নিষ্ঠূর্ণসত্ত্বপেক্ষাঃ ॥ ৩৬ ॥

আর যদি এই ধন বিধের বিধ্যা কহে তবে নিষ্ঠূর্ণ ব্যক্তিকে উক্ত দ্রব্যের অষ্টমাংশ দণ্ড



করিবেন সঙ্গ যাকিকে এমন দণ্ড করিবেন যাহাতে ঐ ব্যক্তি অত্যন্ত অবসন্ন না হয় এবং  
উক্ত দণ্ড না পাই ॥ ৩৬ ॥

বিদ্বান্ ব্রাহ্মণোদ্যুত পূৰ্ব্বোপনিহিতং নিধিং ।

অশেষতোহপ্যাকীত সৰ্বস্যাধিপতির্হি সঃ ॥ ৩৭ ॥

বিদ্বানিত্যাদি । বিদ্বান্ পুনব্রাহ্মণঃ পূৰ্ব্বোপনিহিতং নিধিং ব্রহ্ম সৰ্বং ব্রহ্মীয়াৎ ।  
ন যত্নভাগং দদ্যাৎ যন্মাৎ সৰ্বস্য ধনজাতস্য স প্রভুঃ । অতএবোক্তং সৰ্বস্বং  
ব্রাহ্মণস্যেদমিতি । তন্মাৎপরিহিতবিষয়মেতদ্বচনং তথাচ নারদঃ । পরেণ নিহিতং  
লব্ধ্বা রাজা হ্যপহরে নিধিং । রাজগামী নিধিঃ সৰ্বঃ সৰ্ব্বেষাং ব্রাহ্মণাদ্ভূতে । যাজ্ঞ-  
শ্বেতোহপ্যাহ । রাজা লব্ধ্বা নিধিং দদ্যাৎ দ্বিজেন্তোহর্জুং দ্বিজঃ পুনঃ । বিদ্বানশেষ-  
মাদদ্যাৎ স সৰ্বস্য প্রভুর্ভূতঃ । অতোযশ্বেথাতিথিগোবিন্দরাজাত্যাং সমায়মিতি যোক্ত-  
মাদিত্যুক্তং রাজদেহাংশনিরাসার্থং পিত্রাদিনিহিতবিষয়ত্বেবাস্য নচনস্য ব্যাখ্যাভূতং ।  
তদনার্থং । নারদাদিয়নিব্যাখ্যাবিপরীতং স্বকল্পিতং । ন মেধাতিথিগোবিন্দরাজব্য-  
খ্যানসাদ্রিয়ে ॥ ৩৭ ॥

যদি বিদ্বান্ ব্রাহ্মণ পূৰ্বে নিধিত অন্যের নিধি প্রাপ্ত হন তবে তাহা সমগুই লইবেন  
রাজাকে যত্নভাগাদি কিছুই দিবেন না কারণ বিদ্বান্ ব্রাহ্মণ কি স্বকীয় কি পরকীয় সকল  
ধনের অধিপতি হইবেন রাজলব্ধ নিধি নিধিহীন আপনার প্রমাণ করিলেও রাজা উহার  
ব্রহ্মাংশাদি লইবেন বিদ্বান্ ব্রাহ্মণের নিজের কিস্কিন্যাত্র রাজা পাইবেন না ॥ ৩৭ ॥

যত্ন পশ্যোনিধিং রাজা পুরাণং নিহিতং ক্রিতৌ ।

তন্মাৎ দ্বিজেন্তোদভ্রাজ্জর্মজং কোষে প্রবেশয়েৎ ॥ ৩৮ ॥

যন্তুতি । যৎ পুনরস্বামিকং পুরাতনং ভূম্যন্তর্গতং নিধিং রাজা লভতে তন্মাছু-  
দ্রাগেন্তোহর্জুং দত্ত্বাহর্জমাত্মীয়ধনাগারে প্রবেশয়েৎ ॥ ৩৮ ॥

রাজা যদি অস্বামিক নিধি প্রাপ্ত হন তবে তাহা হইতে ব্রাহ্মণদিগকে অর্জেক দিবেন  
আপনি অর্জেক লইবেন ॥ ৩৮ ॥

নিধীনাক্ত পুরাণানাং ধাকূনামেব চ ক্রিতৌ ।

অর্জভাগ্রকণাভ্রাজা ভূমেরধিপতির্হি সঃ ॥ ৩৯ ॥

নিধীনামিতি । নিধীনাং পুরাতনানাং অস্বকীয়ানাং বিদ্বদ্রাগেন্তরলব্ধানাং  
সুবর্ণাদিত্যপঙ্কিহীনানাং চার্কহরোরাজা যন্মাদসৌ রক্ষতি ভূমন্ত প্রভুঃ ॥ ৩৯ ॥

সুবর্ণাদির নিকিট রক্ষণ নিয়িত ও ভূমির স্বামিক । নিবন্ধন রাজা বিদ্বান্ ব্রাহ্মণের  
ব্যক্তি কতক লব্ধ নিধির অর্জভাগ লইবেন ॥ ৩৯ ॥

দাতব্যং সৰ্ববর্ণেন্তো রাজা চৌরৈর্জুতং ধনং ।

রাজা তত্পয়ুজ্ঞানচৌরস্যাংগোক্তি কিলিঙ্কং ॥ ৪০ ॥

দাতব্যমিতি ১ যক্ষনং চৌরৈর্মৌকানামপহৃতং তজ্জাভা চৌরেভ্যম্বাহিত্য ধনবাদি-  
ভ্যোদেহং । তক্ষনং রাজা স্বয়মুপযুক্তানশ্চোরস্য পাপং প্রাপ্নোতি ॥ ৪০ ॥

প্রজাদিগের যে ধন চৌরে অপহরণ করে তাহা চোরের নিকট হইতে লইয়া বাহার  
ধন তাহাকে দিবেন তাহাকে নাদিরা যদি জ্ঞাপনি লয়েন তবে চৌরের পাপ প্রাপ্ত  
হইবেন ॥ ৪০ ॥

জাতিজানপদান্ ধৰ্ম্মান্ শ্রেণীধৰ্ম্মাংশ্চ ধৰ্ম্মবিৎ ১

সমীক্ষ্য কুলধৰ্ম্মাংশ্চ স্বধৰ্ম্মং প্রতিপাদয়েৎ ॥ ৪১ ॥

জাতিজানৈতি । জাতিধৰ্ম্মান্ ব্রাহ্মণাদিজাতিনিয়তান্ যাজ্ঞানাদীন্ জানপদাংশ্চ  
নিয়তদেশব্যবহিতান্ আম্মায়াবিরুদ্ধান্ । দেশজাতিকুলধৰ্ম্মাংশ্চ আম্মায়েয়প্রতিষিদ্ধাঃ  
প্রমাণমিতি গোতমস্মরণাৎ । শ্রেণীধৰ্ম্মাংশ্চ বর্ণিগাদি ধৰ্ম্মান্ প্রতিনিয়তকুলব্যবহিতান্  
জ্ঞাত্বা তদবিরুদ্ধান্ রাজা ব্যবহারেষু তত্তজ্জ্ঞান্ ব্যবস্থাপয়েৎ ॥ ৪১ ॥

ব্রাহ্মণাদি জাতিনিষ্ঠ যে ধৰ্ম্ম যেমন যাজ্ঞন অধ্যাপন এবং যে দেশের যেধৰ্ম্ম গুরু পর-  
ম্পরা প্রচলিত যাহা বেদবিরুদ্ধ নহে বর্ণিগাদি অর্থাৎ বৈশ্য প্রভৃতির যে ধৰ্ম্ম প্রচলিত হইয়া  
আসিতেছে এবং যে কুলের যে প্রকার ব্যবহার অনাদিরূপে চলিয়া আসিতেছে রাজা তাহা  
জানিয়া তদনুরূপ ধৰ্ম্ম ব্যবস্থাপিত করিবেন ॥ ৪১ ॥

স্থানি কৰ্ম্মাণি কুর্কীণা দূরে সন্তোহপি মানবাঃ ১

প্রিয়াভবন্তি লোকস্য স্বে স্বে কৰ্ম্মণ্যবস্থিতাঃ ॥ ৪২ ॥

যন্মাং স্থানীত্যাদি । জাতিদেশকুলধৰ্ম্মাদীন্যাক্ষয়িকৰ্ম্মাণি অনুভিতন্তঃ স্বেস্বে চ  
নিত্যনৈমিত্তিকাদৌ কৰ্ম্মাণি বর্তমানাঃ দূরেহপি সন্তঃ সান্নিধ্যনিবন্ধনস্নেহাভাবেহপি  
লোকস্য প্রিয়াভবন্তি ॥ ৪২ ॥

যাহারা দেশ জাতি কুল ধর্ম্মের অনুসারী ব্যবহার করে এবং নিত্যনৈমিত্তিক শাস্ত্রীয়  
ধর্ম্মের অনুষ্ঠান করে তাহারা দূরস্থ হইলেও পৃথিবীস্থ তাবৎ ব্যক্তির প্রিয়পাত্র হয় ॥ ৪২ ॥

নোৎপাদয়েৎ স্বয়ং কার্য্যং রাজা নাপ্যস্য পুরুষঃ ১

নচ প্রাপিতমনোন এলেদর্থং কথঞ্চন ॥ ৪৩ ॥

প্রাসঙ্গিকমিদমতিথায় পুনঃপ্রকৃতমাহ নোৎপাদয়েদिति । রাজা রাজনিযুক্তো বা  
পুরুষোধনলোভাদিনা কার্য্যবৃণাদিবিবাদং নোৎপাদয়েৎ । তদাহ কাভ্যায়নঃ । ন রাজা  
তু বশিষ্ঠেন ধনলোভেন বা পুনঃ । স্বয়ং কৰ্ম্মাণি কুর্কীত নরাক্ষয়িবিবাদিনাং । নচাখিনা  
ঐক্যার্থিনা বা আবেদিতং বিবাদং ধনাদিলোভেনোপেক্ষেত ॥ ৪৩ ॥

রাজা কিম্বা রাজনিযুক্ত প্রাধিবাক সোভামির বশবদ হইয়া বাহার বিবাদার্থ নহে  
তাহাদের ঐক্যনিবিবাদ উপাসন করিবেন না এবং অর্থ প্রার্থ্যর্থির আরোপিত বিষয়  
ধনলোভে উপেক্ষা করিবেন না ॥ ৪৩ ॥

যথা নরত্যাক্ষপাতৈর্গঙ্গা যুগ্মঃ পদং ।

নরেন্তথানুমানেন ধর্মস্য নৃপতিঃ পদং ॥ ৪৪ ॥

যথেন্তাদি । যথা যুগ্মস্য শব্দভিত্ত্যাক্ষপাতৈঃ ব্যাধঃ পদং স্থানং প্রাপ্তোতি  
তথানুমানেন দৃষ্টপ্রমাণেনবা রাজা ধর্মস্য তত্ত্বং নিশ্চিন্তয়াৎ ॥ ৪৪ ॥

যে রূপ ব্যাধ বাণশিক্ত পলায়িত যুগের স্থান রূপির চিহ্ন দ্বারা অসংগত তর তরুপ  
অনুমান দ্বারা অথবা সাক্ষ্যাদি দৃষ্ট প্রমাণ দ্বারা রাজা যথার্থ বিষয় নিশ্চয় করিবেন ॥ ৪৪ ॥

সত্যমর্থঞ্চ সম্পশ্যেদাত্মানমথ সাক্ষিণঃ ।

দেশঞ্চ কপঞ্চ কালঞ্চ ব্যবহারবিধৌ স্থিতঃ ॥ ৪৫ ॥

সত্যমিত্যাদি । ব্যবহারদর্শনপ্রবৃত্তরাজা ছলমপহায় সত্যং পশ্যেৎ তপার্থঞ্চ ।  
অর্শাদিভ্যামর্থার্থীয়োহচ অর্থবস্তুং গোহিরণ্যাদিধনবিষয়স্বং ব্যবহারং পশ্যেৎ ন স্বহম-  
নেনাক্ষিনিকোচেননোপহসিতইত্যাদিস্বপ্পাপরাধং । আত্মানঞ্চ তত্ত্বনির্ণয়ে স্বর্গাদিফল-  
ভাগিনং সাক্ষিণঃ সত্যবাদিনঃ দেশং কালঞ্চ দেশকালোচিতং স্বরূপঞ্চ ব্যবহারস্বরূপং  
ওরুলঘুতাদিকং পশ্যেৎ ॥ ৪৫ ॥

ব্যবহার দর্শন কার্যে প্রবৃত্ত রাজা ছল ত্যাগ করিয়া যথার্থ বিষয় দেখিবেন এবং যাহা  
বিচার যোগ্য তাহারই বিচার করিবেন যদি কেহ কহে অধিক আমাকে কটাক্ষ করিয়া উপ-  
হাস করিয়াছে এমন স্বপ্পে বিষয়ের বিচার করিবেন না । যদি যথার্থ বিচার করি তবে  
পরলোকে আমার তরুণ্য স্বর্গলাভ হইবে অন্যথা নরক গামী হইতে হইবে এইরূপে আত্মাকে  
দেখিবেন এবং সাক্ষি সত্যবাদী বা মিথ্যাবাদী এবং দেশ ও কাল এবং ব্যবহারের চাল  
এ সকল দেখিবেন ॥ ৪৫ ॥

সন্ধিরাত্রিতং যৎ স্যাদ্ধার্মিকৈশ্চ দ্বিজাতিভিঃ ।

তদ্দেশকুলজাতীনামবিরুদ্ধং প্রকল্পয়েৎ ॥ ৪৬ ॥

সন্ধিরিত্যাদি । বিদগ্ধিকর্মপ্রধানৈর্দ্বিজাতিভির্দৃশ্যমানশাস্ত্রমুক্তিতং তদ্দেশকুল  
জাত্যবিরুদ্ধমাদায় ব্যবহারনির্ণয়ং প্রকল্পয়েৎ ॥ ৪৬ ॥

বিদ্বান্ অথচ ধার্মিক দ্বিজাত কতৃক স্বেচ্ছার্থ শাস্ত্র মানিত হইয়াছে তাহা যদি  
দেশকুল জাতীয় বিরুদ্ধ না হয় তবে তদ্বারা রাজা বিচার কার্য সমাধা করিবেন ॥ ৪৬ ॥

অধর্মগার্হসিদ্ধার্থমুত্তমর্গেন চোদিতঃ ।

দাপয়েদ্ধনিকস্যার্থমধর্মগার্হসিদ্ধার্থিতং ॥ ৪৭ ॥

এতৎ সকল ব্যবহার সাধারণং পরিত্যজ্যকর্মকৃতং সম্প্রতি স্বর্গাদানমধিকৃত্যহ  
অপমর্ষেতি । অধর্মগার্হসিদ্ধার্থং প্রকৃতধনসিদ্ধার্থং ধনস্বামিনা রাজা, বোধিতোবক্ষ্য-  
মাণলেখ্যাদিপ্রমাণপ্রতিপাদিতং ধনমুত্তমর্গস্যধর্মং দাপয়েৎ অধর্মগার্হসিদ্ধার্থ-  
দাপয়েদিত্যর্থঃ ॥ ৪৭ ॥

সকল ব্যবহার স্বাধীন, ব্যবহার মাতৃকানামক পরিভাষা কহিলাম এক্ষণে স্বাধীনব্যবহার বিষয়ের বিচার কহিতেছি অরণ কর উত্তমণ অর্থাৎ মহাজন অধমণকে যে ধন কর্তৃক দিয়াছিল উক্ত ধন উহার নিকট হইতে না পাইয়া যদি রাজাকে আবেদিত করে তবে সাক্ষ লেখাদি দ্বারা প্রমাণ ধন প্রমাণ করিয়া অধমণের নিকট হইতে ঐ ধন উত্তমণকে দেওয়াইবেন ॥ ৪৭ ॥

যৈষৈরুপায়ৈরর্থং স্বং প্রাপ্নুযাদুত্তমণিকঃ ।

তৈস্তৈরুপায়ৈঃ সংগৃহ্য দাপয়েদধমণিকং ॥ ৪৮ ॥

• কথংদাপয়েদিত্যাহ যৈষ্যৈরিতি । যৈর্বক্ষ্যমার্গরুপায়ৈঃ সংপ্রদুত্তমণ্যুত্তমণৌ নভতে তৈস্তৈরুপায়ৈর্কসীকৃত্য তমর্থং দাপয়েৎ ॥ ৪৮ ॥

উত্তমণ যে যে উপায় দ্বারা অধমণ হইতে আপনার প্রাপ্য পাইতে পারেন রাজা সেই সেই উপায় অবলম্বনে অধমণকে বশ করিয়া তাহা অধমণ হইতে উত্তমণকে দেওয়াইবেন ॥ ৪৮ ॥

ধর্মণ ব্যবহারেণ ছলেনাচরিতেন চ ।

প্রযুক্তং সাধয়েদর্থং পঞ্চমেণ বলেন চ ॥ ৪৯ ॥

তানুপায়ানাহ ধর্মেণেত্যাদি। ধর্মাদিনা প্রযুক্তমর্থং সাধয়েত্তত্র ধর্ম্যানাহ ব্রহ্মপতিঃ। সূক্তংসম্বজ্জিসন্দিষ্টৈঃ সামা চানুগমেন চ। প্রায়েণ বা ঋণী দাপ্যোধ্যম্বেউদাহৃতঃ। দেয়ে ধনেধমণস্য বিপ্রতিপত্তৌ ব্যবহারেণ তথা চ বক্ষ্যতি। অর্থেপব্যয়মানস্তি। মেধাতিথিস্ত। নিম্বাযঃ স ব্যবহারেণ দাপয়িতব্যঃ অন্যৎকর্মোপকরণংধনং দত্ত্বা কুবি-বাণিজ্যাদিনা ব্যবহারয়িতব্যঃ তদুৎপন্নং ধনং তস্মাৎ বৃহীয়াদিত্যাহ। ছলাদীনী ত্রীণ্যাহ ব্রহ্মপতিঃ। ছদ্মনা বাচিত্তার্থমানীয় ঋণিকাঙ্কলী। অন্যাহতাদি বাহৃত্য দাপ্যতে তত্র সোপদিঃ। দারপুত্রপশুন্, হত্বা কৃত্বা দারোপবেশনং যজ্ঞার্থী দাপ্যতেমর্থং স্বং তদাচরিতমুচ্যতে। বন্ধু। স্বগৃহমানীয় তাড়নানৈরুপক্ৰমৈঃ। ঋণিকো দাপ্যতে যত্র বলাৎকারঃ স কীর্ত্তিতঃ ॥ ৪৯ ॥

সেই সকল উপায় কহিছেন প্রথমত ধর্ম দ্বারা অর্থাৎ, রাজপ্রেমিত অধমণের সুহৃৎ কর্তৃক উপদেশ কিম্বা পিতৃব্যাদি সম্বন্ধির প্রতি উপদেশ দ্বারা অথবা সিক্তবাক্যে অথবা অনুগম উপসর্গণ দ্বারা ঋণী হইতে ধন দেওয়াইবেন তাহাতে না হইলে ব্যবহার দ্বারা সাক্ষ লেখ্য দিব্য পপথ দ্বারা প্রামাণিক করিয়া দেওয়াইবেন সে স্থলে উক্ত উত্তমণ হইতে বলবান অধমণ কর্তৃক মারেন। এমন স্থলে রাজা আপনার কোন লোক দ্বারা অথবা অন্যের দ্বারা ঋণিক হইতে কোন বস্তু বাচিত্তরূপে আনাইয়া ধনিককে ধন দেওয়ান একপ্রকারকে ছল বলা যায়, যেখানে ঋণিকের গৃহে যাইয়া আপনার ত্রী পুত্র কিংবা গবাদিপশু হত্যা করিয়া অথবা উত্তমণের যাতায়াতের দ্বার অবরোধ করিয়া অর্থাৎ ধন দেওয়ান তাহাকে সচরিত কলা-

যায় আর যেখানে ঈগিককে বজ্র দ্বারা বান্ধিয়া আপনায় গৃহে আনাইয়া তাড়নাদি দ্বারা ঈগিক হইতে ধন দেওয়ান তাহাকে বলাৎকার বলা যায় ॥ ৪০ ॥

যঃ স্বয়ং সাধয়েদর্থমুক্তমর্গোঃ ২ ধর্মিকান্ ॥

ন স রাজ্যভিযোক্তব্যঃ স্বকং সংসাধয়ন্ ধনং ॥ ৫০ ॥

বইত্যাদি। কুউত্তমর্গঃ সম্পুতিপন্নমর্থমধর্মণ্যং স্বয়ম্বলীদিদা সাধয়তি স স্বীয়ধনং সম্যক্ সাধয়ন্ অস্বাস্থ্যনিবেদ্য কিনিতি বলাৎকারকং কৃত্তরানসীতি ন রাজ্য নিবেদ্যব্যঃ ॥ ৫০ ॥

যদি অধমর্গ কর্তৃক, অজীকৃত ঈগ কোন কারণবশত নাদেওয়া হয় তবে উত্তমর্গ বলাৎকারাদি উপায়দ্বারা আত্মধন সাধন করিলে পর কিজন্য আমাকে না জানাইয়া অধমর্গের উল্লর এতাদৃশ অত্যাচার কর এতক্রমে উত্তমর্গকে রাজ্য নিবেদন করিবেন না ॥ ৫০ ॥

অর্থোপব্যয়মানক্ করণেন বিভাবিতং ।

দাপয়েদ্ধর্মিকস্যার্থং দণ্ডলেশঞ্চ শক্তিতঃ ॥ ৫১ ॥

অর্থইতি। নাহমর্গস্য ধারয়ামীতি ধনবিবয়ে অপকুবানং অধমর্গং করণেন লেখ্য সাক্ষিদিব্যাদিনা প্রতিপাদিতমর্থমুক্তমর্গস্য রাজ্য প্রদাপয়েৎ। দণ্ডলেশঞ্চ অপকুবেতু দ্বিগুণমিতি বক্ষ্যমাণদশমভাগদণ্ডান্মূনমপি দণ্ডং পুরুষশক্ত্যা দাপয়েৎ ॥ ৫১ ॥

আমি তোমার ধারি নাই এইরূপে উত্তমর্গের ধন অধমর্গ অপকুব করিলে পর যদি উত্তমর্গ সাক্ষি লেখ্যাদি দ্বারা ধারণ প্রতিপন্ন করে তবে শক্তিক্রমে উত্তমর্গের ধন দেওয়াইবেন এবং অধমর্গের শক্ত্যানুসারে অপকুবের দণ্ড করিবেন ॥ ৫১ ॥

অপকুবোঃ অধমর্গস্য দেহীতুক্তস্য সংসদি ।

অভিযোক্তা দিশোদ্দেশ্যং করণং বান্যচুদ্দেশ্যং ॥ ৫২ ॥

অপেতি। উত্তমর্গস্য ধনং দেহীতি সভায়াং প্রাভিবাকেন উক্তস্য অধমর্গস্য নার্টস্য ধারয়ামীতি অপলাপে সতি অভিযোক্তার্থী দেশ্যং ধনপ্রয়োগদেশবর্ত্তি সাক্ষিগৎ নির্দিশেৎ। প্রায়েণ সাক্ষিভিরেব স্ত্রীমৃখাদিসাধারণৈর্জগনির্ভর্য্যং, প্রাক্ সাক্ষ্যপন্যাসঃ অন্যথা করণং পত্রাদি কথয়েৎ ॥ ৫২ ॥

উত্তমর্গের ধন লইয়াছ দেও এইরূপে, ধর্ম্মাধিকরণ সভাতে রাজা বা প্রাভিবাক কর্তৃক বাচিত হইয়াও আমি ইহার কিছু ধারিনাই এইরূপ প্রত্যাখ্য কৃত অপলাপ হইলে অর্থধারণ দেশ সঙ্গীপবর্ত্তী সাক্ষিনির্দেশ করিবেন অথবা লেখ্যাদি প্রমাণ দিবেন ॥ ৫২ ॥

অদেশ্যং যচ্চ দিশতি নির্দিশ্যাপকুতে চ যঃ ।

বচনধরোত্তরানর্থান্ বিগীতামাববুধ্যতে ॥ ৫৩ ॥

অপদিশ্যাপদেশ্যঞ্চ পুনর্যন্তপধাবতি ।

সম্যক্ প্রণিহিতার্থং পৃষ্ঠঃ সম্মতিনশতি ॥ ৫৪ ॥

অসম্ভাব্যো সাক্ষিতিক দেশে সম্ভাবতে মিথঃ ।

নিরুচ্যমানং প্রাপ্তঞ্চ নৈচ্ছদ্যচাপি নিষ্পতেৎ ॥ ৫৫ ॥

বুহীত্যাভ্যন্ত ন বুধ্যৎ উক্তঞ্চ ন বিভাবয়েৎ ।

ন চ পূর্বাপরং বিদ্যান্তস্মাদর্থাৎ স হীয়তে ॥ ৫৬ ॥

অদেশ্যমিতি । অপদিশ্যতি । অসম্ভাব্যইতি । ক্রহীত্যাदि । অদেশ্যং যত্র দেশে  
অধমর্গস্য ঋণগ্রহণকালে সর্কদাবস্থানং ন সম্ভবতীতি । নির্দিশ্য বা দেশাদিকং নৈত-  
দ্ব্যা-নির্দিষ্টমিতি অশনয়তি । যচ্চ পূর্বোক্তান্ যোক্তানর্থান্ বিরুদ্ধান্নাবগচ্ছতি ।  
যচ্চ সম্ভবন্তাং সুবর্ণস্য পলমনেন বুহীতমিতি নির্দিশ্য মৎপুত্রহস্তাক্রাহীতমিত্যেব-  
মাদিনা পুনরপসরতি । যচ্চ সম্যকপ্রতিজ্ঞাতমর্থং কন্যাস্বয়া রাজ্যাবসাকিকং দত্তমিত্যে-  
বমাদি প্রাতিভুবাকেন পৃষ্ঠঃ সন্ন সমাধত্তে । যচ্চ সম্ভাবণান্ন নির্জানাদিদেশে সাক্ষিতিক  
সহান্যোন্যং সম্ভাবতে । যচ্চ ভাবার্থস্থিরীকরণায় নিতরায়ুচ্যমানং প্রাতিভুবাকেন প্রাপ্ত-  
নৈচ্ছৎ । যচ্চ নিষ্পতেৎ নবুচ্ছৎ স্বাতন্ত্র্য যন্তবেদ্যশোহন্যায়ে ব্যবহার ইত্যাদ্যায় যথা-  
স্থানাং স্থানান্তরং গচ্ছৎ । যচ্চ ক্রহীত্যাভ্যন্তে কিক্রহুবাতি উক্তং সাধ্যং প্রমাণেন  
ন প্রতিপাদয়তি । পূর্বং সাধনং অপরং সাধ্যং তদ্ব্যন জ্ঞানতি অসাধনমেব সাধনত্বেন  
নির্দিশতি অসাধ্যমেব সমানেন শশশৃঙ্গকৃতং ধনুর্দেয়মিত্যাदि সাধ্যত্বেন নির্দিশতি  
স তস্মাৎ সাধ্যাদর্থাক্ষীয়তে ॥ ৫৩ ॥ ৫৪ ॥ ৫৫ ॥ ৫৬ ॥

যেহলে ঋণগ্রহণকালে অধমর্গের অবস্থান সম্ভব হয় না এবং উত্তমর্গ অধমর্গের ঋণ  
গ্রহণের দেশকাল উত্তমর্গবাদী অগ্রে আবেদন সময়ে নির্দিষ্ট করিয়া পরে তাহা অধীকার  
করে এবং পূর্বাপর বিরুদ্ধবলে এবং অগ্রে বলে যে আমার নিকট হইতে এক পল সুব-  
র্ণলয় পরে কহে যে আমার পুত্রের নিকটে লয়, তুমি কিজন্য রাতিতে এবং সাক্ষিনা রাখিয়া  
অধমর্গকে কর্জদিয়াছ বিচারকে এরূপ জিজ্ঞাসা করিলে তাহার কিছু সমাধা করে না । আর  
যদি নির্জানাদি দেশে সাক্ষিদিগের সহিত পরস্পর কথোপকথন হয় এবং দরখাস্তের দ্বি-  
করিবার প্রাতিভুবাকের প্রশ্ন শ্রবণ করেনা এবং বিচার স্থান হইতে পলায়ন করে আর  
এখানে ভদ্রের অবস্থান অনুচিত কারণ যে সম্ভায় এমং অনুচিত বিচার এরূপ বলিয়া স্থান-  
ান্তর গমন করে যেঅর্থী কি তোমার বিষয় বল এইরূপে প্রাতিভুবাক কহুক উক্ত হইয়া কিছু  
মাত্র বলে না এবং স্বয়ং অঙ্গীকৃত বিষয় প্রমাণ দ্বারা প্রতিপন্ন করে না এবং কাহার  
নাম সাধ্য ও কাহার নাম সাধন বেরূপ শশাঙ্গ শৃঙ্গলইয়াছে এমং অসাধ্যকে সাধ্য করে তবে  
সে অভিহুক্তবিষয় হইতে হীন হইবে অর্থাৎ তাহার অভিযোগ অগ্ৰাহ্য ॥ ৫৩ ॥ ৫৪ ॥ ৫৫ ॥ ৫৬ ॥

সাক্ষিণঃ সন্তি মেতুক্ত্যু দিশেত্যাভ্যন্তাদিশেষ যঃ ।

ধর্ম্যঃ কারণৈরৈতৈর্হীনং তমপি নির্দেশেৎ ॥ ৫৭ ॥

সাক্ষিণঃ সন্তীতি। সাক্ষিণোমম বিদ্যাস্তইত্যুক্ত্য। তান্নির্দেশত্যাভ্যুত্থান নির্দেশতি  
তৎ পূর্বোক্তৈরভিঃ কারণৈর্জ্ঞানঃ প্রাতিবাকঃ পরাজিতঃ কথয়েৎ। জ্ঞাতারঃ সন্তি  
মেত্যুক্ত্য। ইতি বা পাঠঃ। অত্র ছান্দসমিকারস্য পররূপত্বং ॥ ৫৭ ॥

আর অর্থী প্রাতিবাকের নিকট আমার সাক্ষী আছে বলিলে পর সাক্ষিকে উপস্থিত  
করায় না তাহাকে পূর্ব মোকোক্ত কারণদ্বারা পরাজিত করিবেন ॥ ৫৭ ॥

অভিযোক্তা ন চেদবুক্ষদ্ব্যেদ্যুদ্যুশ্চ ধর্মতঃ।

ন চেত্ৰিপক্ষাৎ প্রব্রাহ্মণ্যং প্রাপ্তপরাজিতঃ ॥ ৫৮ ॥

অভিযোক্তেতি। যোহর্থী সন্ রাজস্থানে নিবেদ্য সভায়াং ন ত্রয়াস্তদা বিষয়  
গৌরবাপেক্ষয়া বধ্যোলঘুনি বিষয়ে দ্যুশ্চ ধর্মতঃ স্যাৎ। প্রত্যর্থী পুনর্যদি পক্ষত্রয়-  
বীধ্য ন ত্রয়াস্তদা ধর্মতএব পরাজিতঃ স্যাৎ ন তু ছিলেন ॥ ৫৮ ॥

যে অর্থী পূর্বে ধর্মাদিকরণে আবেদন করিয়া ভাষা সময়ে অর্থাৎ জ্ঞানবন্দি সময়ে  
কিছু বলেনা তখন বিষয়ের গুরুলঘু অপেক্ষায় তাড়নাদি প্রাণবধ পর্যন্ত তাহাকে দণ্ড  
করিবেন এবং ত্রিপক্ষের মধ্যে যদি কিছু না বলে তবে তাহাকে হীনও করিবেন ॥ ৫৮ ॥

যোষাবন্নিহ্নবীতার্থং মিথ্যা যাবতি বা বদেৎ।

তৌ নৃপেণ হ্যধর্মজ্ঞৌ দাপ্যৌ তদ্বিগুণং দমং ॥ ৫৯ ॥

যইতি। যঃ প্রত্যর্থী যৎপরিমাণধনমপনয়তি অর্থী বা যৎপরিমাণধনে মিথ্যা  
বদতি তাবধার্মিকৌ অপহৃতমিথ্যোক্তধনাদ্বিগুণং দণ্ডরূপং দাপনীয়ৌ। অধর্মজ্ঞাবিতি  
বচনাৎ জ্ঞানপূর্বাপহুবিমিথ্যোক্তবিষয়মিদং। প্রমাদাদিনা অপলাপমিথ্যানিয়োগে  
অপহুবে তদ্বিগুণমিতি শতে দশমভাগং বক্ষ্যতি ॥ ৫৯ ॥

আর যে প্রতিবাদী অর্থীর যৎসংখ্যকধন অপহু করিবে আর অর্থী যৎসংখ্যক ধনে  
মিথ্যাভিযোগ করিবে প্রাতিবাক ঐ অধার্মিকদ্বয়কে উহার দ্বিগুণ দণ্ড করিবেন ॥ ৫৯ ॥

পৃষ্ঠোহপব্যয়মানস্ত কৃতাবস্থোধনৈষিণ্য।

ত্র্যবরৈঃ সাক্ষিভির্ভাব্যোনুপত্রাক্ষণসম্মিধৌ ॥ ৬০ ॥

পৃষ্ঠইতি। ধনার্থিনোক্তমর্গেন রাজপুরুষাপকর্ষং কৃতাহ্বানঃ প্রাতিবাকেন পৃষ্ঠঃ  
সন্ যদি ন ধারয়ামীত্যপহুবানোভবতি তদা নৃপত্যধিকৃতব্রাক্ষণসমক্ষং ত্র্যবরৈঃ  
সাক্ষিভিঃ ত্রয়োহবরা হ্যন্য। যেযাং তৈরর্থিনা বিভাবনীয়ঃ ॥ ৬০ ॥

ধনার্থী উক্তমর্গ রাজপুরুষদ্বারা অধমর্গে আনীত করিলে পর প্রাতিবাক কর্তৃক  
রিজাসিত হইলেও আমি ধারি নাই এমৎ অস্বীকার করে তবে প্রত্যর্থীকে তিনজনার  
ন্যূন না হয় এমৎ সাক্ষিদ্বারা আত্মবিষয়কে প্রমাণ করিতে হইবে ॥ ৬০ ॥

যাদৃশাঃ ধনিত্তিঃ কার্য্যা ব্যবহারেষু সাক্ষিণঃ ।

তাংদিশান্ সম্প্রবক্ষ্যামি যথাবাচ্যমুত্তমৈঃ ॥ ৬১ ॥

যাদৃশাইতি । ধনিত্তিকৃতমর্গাদিত্তিঃ স্বগাদানাদিব্যবহারেষু যথাবিধাঃ সাক্ষিণঃ কর্তব্যঃ তথাবিশ্রান্ বদিষ্যামি । যথা চ তৈঃ সত্ৰাৎ বক্তব্যং তমপি প্রকারং বক্ষ্যামি ॥ ৬১ ॥

অপদীমানি ব্যবহারে যেরূপ সাক্ষি করিতে হইবে উক্তরূপ সাক্ষী বলিতেছি আর যেরূপে সাক্ষিরা সত্য কহিবে তাহাও বলিতেছি শ্রবণ কর ॥ ৬১ ॥

গ্রহিণঃ পুত্রিণো মোলাঃ ক্ষত্রবিটশূদ্রযোনয়ঃ ।

অর্থ্যুক্তাঃ সাক্ষ্যমহস্থি ন যে কেচিদনাংপি ॥ ৬২ ॥

গ্রহিণীতি । কৃতদারপরিগ্রহাঃ পুত্রবন্তঃ তদেদশজাঃ ক্ষত্রিয়বৈশ্যশূদ্রজাতীয়াঃ অর্থিনিদ্ধিতাঃ সন্তঃ সাক্ষ্যযোগ্যভবন্তি তে হি দারপুত্রবিনাশভয়াত্তদেদশবাসিনাং বিরোধাক্ত নান্যথাবদন্তি । নতু যে কেচিৎ স্বগাদানাদিব্যবহারেষু সাক্ষিণঃ স্যাৎ আপদিতু বাগদগুপ্তাক্রম্যস্ত্রীসংগ্রহাদিশূক্তব্যতিরিক্তা অপি সাক্ষিণোভবন্তি ॥ ৬২ ॥

গ্রহস্থ অর্থাৎ কৃতদার ও পুত্রবান এবং তদেদশবাসী ক্ষত্রিয় বা বৈশ্য অথবা শূদ্র জাতীয় ইহারা অর্থি কর্তৃক মানিত হইয়া সাক্ষ্য দানে যোগ্য হয় অর্থাৎ ইহাদেরদিকে সাক্ষী করিলে ইহারা দারপুত্র বিনাশ ভয়ে মিথ্যাসাক্ষ্য দিবে না এবং দেশবাসী মিথ্যাসাক্ষ্য দিলে পুত্র উহার স্মৃতি বিদাদ ঘটিতে পারে এমন মিথ্যা বলিবে না কিন্তু ক্ষোভদারি মক-  
দমায় উক্ত সাক্ষী না পাইলে অন্য সাক্ষী হইতে পারে ॥ ৬২ ॥

অপ্তাঃ সর্বেষু বর্ণেষু কার্য্যাঃ কার্য্যেষু সাক্ষিণঃ ।

সর্বধর্মবিদোহলুকা বিপরীতাংশু বর্জয়েৎ ॥ ৬৩ ॥

অপ্তাইত্যাদি । ক্ষত্রবিটশূদ্রযোনয়ইতি উক্তভ্রাতৃত্বোত্রাক্ষণপরিগ্রহার্থং সর্বেষু বর্ণেষু ইত্যভিধানং সর্ববর্ণেষু মধ্যে যে যথার্থ্যবগতবানঃ সর্বধর্মজ্ঞা মোভরহিতাঃ তে সাক্ষিণঃ কর্তব্যঃ । উক্তবিপরীতাংশু বর্জয়েৎ ॥ ৬৩ ॥

পূর্ব স্নোকে ব্রাহ্মণ সাক্ষী পাওয়া যায় নাই এমন কহিতেছেন সকল বর্ণের মধ্যে যে ব্যক্তি সত্যবাদী ও সোভ ব্রহ্মিত হইবে উহাকে সাক্ষী করিবে ॥ ৬৩ ॥

নার্থসম্বন্ধিনো নাপ্তানিসহায়ানবৈরিণঃ ।

ন দুর্দ্দোষাঃ কর্তব্য ন ব্যাধিভাঃ ন দুষিতাঃ ॥ ৬৪ ॥

নার্থসম্বন্ধীত্যাদি । স্বগাদ্যর্থসম্বন্ধিনোহধর্মধারীয়াঃ অপ্তাঃ সিত্রাণি সহায়ান্তঃ পরিচা-  
রকাঃ শত্রবঃ স্থানান্তরাবগতকোটসাক্ষ্যাঃ রোগপীড়িতা মহাপাতকাদি দুষিতাঃ সাক্ষিণো  
কর্তব্যঃ । সোভরাদেবম্মৃতিভ্রংশাদীনান্যথাভিধানহেতুনাং সত্ৰবাৎ ॥ ৬৪ ॥



ভৃত্যকে এবং লোকে নিম্নিত, এবং নিষ্ঠুর কর্মকারী এবং শাস্ত্রনিষিদ্ধকারী এবং অশীত্যাদিবর্ষ বয়সবৃদ্ধ এবং অপ্রাপ্ত ব্যবহার বালক, ও চাণ্ডাল প্রভৃতি নীচজাতি এবং অস্তবধিরাদিকে সাক্ষী করিবে না কারণ ইহাদিগ হইতে সাক্ষ্যের অন্যথা হইবার সম্ভাবনা ॥ ৬৪ ॥

ন সাক্ষী নৃপতিঃ কার্যো ন কারুককুশীলবো ।

ন শ্রোত্রিয়ো ন লিঙ্গস্থো ন সঙ্কেতোবিনির্গতঃ ॥ ৬৫ ॥

ন সাক্ষীতি । প্রভুত্বাৎ সাক্ষিধর্মেণ প্রযুগ্মযোগ্যত্বাৎ ন রাজা সাক্ষী বার্য্যঃ । কারুকঃ সূপকারাদিঃ কুশীলবোনটাদিঃ তযোঃ স্বকর্মব্যগ্রত্বাৎ প্রায়েণ ধনলোভবৎস্রাস্ত্রাসাক্ষিত্বং । শ্রোত্রিয়োহপ্যধ্যয়নাগ্নিহোতাদিকর্মব্যগ্রতয়া ন সাক্ষী । লিঙ্গস্থো ব্রহ্মচারী । সঙ্কেতবিনির্গতঃ পণ্ডিতব্রাহ্মণকঃ । তয়োরাপি স্বকর্মব্যগ্রত্বাৎ ব্রহ্মনিষ্ঠত্বাস্ত্রাসাক্ষিত্বং । শ্রোত্রিয়গ্রহণাধ্যয়নাগ্নিহোতাদিবিগ্রহেতরব্রাহ্মণস্যানিবেধঃ ॥ ৬৫ ॥

নৃপতিকে সাক্ষী করিবে না কারণ নৃপতি প্রভুত্ব প্রযুক্ত প্রামাণ্য নহন । সূপকারও নটকে সাক্ষী করিবে না কারণ ইহারা ধনলোভে বা স্বকর্ম ব্যগ্রতাস মিথ্যা সাক্ষ্যদিতে পারে শ্রোত্রিয়কে সাক্ষী করিবে না কারণ অধ্যয়ন অধ্যাপনা অগ্নিহোতাদি কর্ম ব্যগ্রতায় তাহাদিগের সাক্ষ্যের অন্যথা হইবার সম্ভাবনা । ব্রহ্মচারীকে সাক্ষী করিবে না কারণ অধ্যয়নাদি কার্য ব্যগ্রতায় ব্রহ্মচারী হইতেও অযথার্থসাক্ষ্য হইবার সম্ভাবনা । সঙ্কেতব্রাহ্মণকে সাক্ষী করিবে না ইহারও উক্ত কার্যব্যগ্রতা ও ব্রহ্মধ্যান নিয়ম জন্য নিপরীত সাক্ষ্যের সম্ভাবনা আছে ॥ ৬৫ ॥

নাধ্যধীনো ন বক্তব্যো ন দম্বানবিকর্মকৃৎ ।

ন বুদ্ধো ন শিশুর্নৈকো নাশ্তো ন বিকলেন্দ্রিয়ঃ ॥ ৬৬ ॥

নাধ্যধীনইতি । অধ্যধীনোহত্যস্তপরতন্ত্রোগর্ভদাসো ন বক্তব্যোবিহিতকর্মত্যাগালোকবিগর্হিতঃ দস্যুঃ ক্রুরকর্ম্য ন ক্রুদ্ধোনাপি তস্করইতি বক্তৃতাগত্বাৎ । বিকর্মকৃৎ নিষিদ্ধকর্মকারী । এতেষাং রাগদ্বेषাদিসম্ভবাৎ । ন বুদ্ধঃ প্রায়েণ স্মৃতিভ্রংশ সম্ভবাৎ । ন বালোহ প্রাপ্তব্যবহারত্বাৎ । নৈকোবিনাশপ্রবাসশক্ষয়া তস্য ত্রাবটৈবিত্তি বিধানাৎ অর্থপ্রাতবেধনিকৌ কস্যাগ্নিদবহ্মাৎ দ্বয়োরভ্যাসুজ্ঞানার্থে নিবেধনচনং । অন্ত্যশ্চাণ্ডালাদিঃ ধর্মানভিজাতত্বাৎ । বিকলেন্দ্রিয়উপলক্ষিতৈকল্যাৎ ন সাক্ষী কার্য্যঃ ॥ ৬৬ ॥

দাস, শাস্ত্রোক্ত কার্যের অনুষ্ঠানাত্মকে লোকগর্হিত, দস্যু, নিষ্ঠুর, ইহাদিগকে সাক্ষী করিবে না ইহারা রাগদ্বেষের বশবশ্ত হইয়া সাক্ষ্য অন্যথা করিতে পারে অশীত্যাদিবর্ষ বয়স বৃদ্ধকে সাক্ষী মানিবে না কারণ বৃদ্ধের স্মৃতিভ্রংশ সাক্ষ্যে অন্যথা হইবার সম্ভাবনা । অপ্রাপ্তব্যবহার বালককেও সাক্ষী করিবে না কারণ তাহার কোন বিবেকশক্তি নাই । এক জন সাক্ষী করিবে না কারণ প্রবাস গমনে সাক্ষ্য প্রদানাত্মকের সম্ভাবনা । এক জনের কার্য্য নিবেদ্যধীন কখন দুই জন সাক্ষী হইতে পারিবে ইহা প্রাপ্ত হইল । চণ্ডালকে সাক্ষী করিবে না কারণ

উহার ধর্মার্থজ্ঞানরহিত এমন্য সাক্ষ্যের অন্যথা হইতে পারে, অতঃপ্রকারে সাক্ষ্য করিবেন। ইহাদিগের উপলভি না থাকার মিথ্যা সাক্ষ্য হইতে পারে ॥ ৬৬ ॥

নার্ত্তো ন মন্তো নোন্নন্তো ন কুন্তু কোপপীড়িতঃ ।

ন শ্রমার্ভো ন কামার্ভো ন ক্রুদ্ধো নাপি ভঙ্করঃ ॥ ৬৭ ॥

নার্ত্ত ইতি । আর্ভো বন্ধুবান্ধবশাদিনঃ । মন্তো মদ্যাদিনাঃ । উন্নন্তো ভূতাবেশাদিনাঃ । কুধাপিণাসাদিনাঃ পীড়িতঃ । শ্রমার্ভঃ বস্ত্রাদিনাঃ খিন্নঃ কামার্ভোঃ উৎপন্নক্রোধঃ চোরশ্চ ন সাক্ষী কার্য্যহিত সর্বত্র সংবধ্যতে । ভ্রাতৃত্বাদিকুর্জিবৈকল্যাৎ চোরশ্চ ধার্মিকত্বাৎ ॥ ৬৭ ॥

আর্ভ, মন্ত, উন্নন্ত, কুধা তুষায় পীড়িত, পথশ্রমে আত্ম ও কামাসক্তচিত্ত ইহাদিগকে সাক্ষী করিবে না কারণ ইহারা বুদ্ধিহীনতা প্রযুক্ত মিথ্যা সাক্ষ্যদিতে পারে অধার্মিক প্রযুক্ত চোরকে সাক্ষী করিবেনা ॥ ৬৭ ॥

শ্রীণাং সাক্ষ্যং ত্রিযঃ কুর্য়ুর্দ্বিজানাং সদৃশা বিজাঃ ।

শূদ্রাশ্চ সন্তুঃ শূদ্রাণামস্থানামস্থায়োনয়ঃ ॥ ৬৮ ॥

শ্রীণামিত্যাদি । শ্রীণামন্যোন্যব্যবহারে ঋণাদানাদৌ ত্রিযঃ সাক্ষিণ্যোভবন্তি । দ্বিজানাং ব্রাহ্মণক্షত্রিয়বিশাং সদৃশাঃ সজাতীয়াঃ সাক্ষিণঃ সূত্রাঃ । এবং শূদ্রাঃ সাধবঃ শূদ্রাণাং চাণ্ডালাদিনাং চাণ্ডালদমঃ সাক্ষিণ্যোভবেয়ুঃ । এতচ্চ সজাতীয়সাক্ষ্যভিধানমুক্ত লক্ষণসজাতীয়াসাক্ষিসম্ভবে অসম্ভবে বিজাতীয়া অপি সাক্ষিণ্যোভবন্তি । অতএব যাজ্ঞবল্ক্যঃ । যথাজাতি যথাবর্ণং সর্বৈ সর্বৈবু বা স্মৃতাঃ ॥ ৬৮ ॥

শ্রীবিগের সাক্ষী ত্রিলোক তইবে ব্রাহ্মণের সাক্ষী উক্ত লক্ষণাক্রান্ত ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়ের তরুণ ক্ষত্রিয় বৈশ্যের বৈশ্য শূদ্রের শূদ্র চাণ্ডালদিগের চাণ্ডালদিগ সজাতীয় সাক্ষী হইবে তাৎপর্য্য যে যেজাতি উহাদের উক্ত লক্ষণাক্রান্ত সজাতি সম্ভবে ভিন্ন জাতীয় সাক্ষী হইবেনা উক্ত লক্ষণাক্রান্ত সজাতীয়ের অসম্ভবে ভিন্ন জাতীয় সাক্ষী হইতে পারে ॥ ৬৮ ॥

অনুভাবী তু যঃ কশ্চিৎ কুর্যাৎ সাক্ষ্যং বিবাদিনাং ।

অন্তর্বেশান্যরণ্যে বা শরীরস্যপি চাত্যরৈঃ ॥ ৬৯ ॥

অনুভাবীতি । গৃহভাস্তরেহরণাদৌ বা চৌরাদিকৃতোপদ্রবে দেহোপঘাতে বা আততায়াদিকৃতে যঃ কশ্চিৎ উপলভ্যতে স বিবাদিনোরৈব সাক্ষী ভবতি ন ত ঋণাদানাদিবদ্রুক্ত লক্ষণোপেতঃ ॥ ৬৯ ॥

গৃহমধ্যে অথবা অরণ্যাদিস্থলে চৌরাদিকৃত উপদ্রব হইলে এবং আততায়িকৃত প্রাণ হত্যাশ্রমে উক্ত ব্যাপার জানে এমন যে কোন ব্যক্তি সাক্ষী হইতে পারে তাহাতে উক্ত লক্ষণাক্রান্ত গৃহাদিগের নিষেধ নাই ॥ ৬৯ ॥

স্ত্রিয়াপ্যসম্ভবে কার্যাং বালেন স্ববিবেণ বা ।

শিষ্যেণ বন্ধুনা বার্পি দাসেন ভৃত্যকেন বা ॥ ৭০ ॥

তদেবোদাহরণাৎ স্পষ্টয়তি স্ত্রিয়াপীতি । অন্তর্কেষাদাবুজ্জসাক্যভাবে সতি স্ত্রীবালবন্ধুশিষ্যবন্ধুদাসকর্মকরাঙ্গপি সাক্ষিণঃ সূত্রঃ ॥ ৭০ ॥

মন্যুক্রত ব্যবহারে অর্থাৎ ফৌজদারী মতদমায় অগ্ন্যাশ্রিত উপদুরাদির অনুভাবক সাক্ষির অভাবে স্ত্রীলোক বালক বৃদ্ধ শিষ্য বন্ধু দাস ও পরিচারক যদি উক্ত কার্য অবগত থাকে তবে উহারও সাক্ষী হইতে পারে ॥ ৭০ ॥

বালবন্ধুজ্ঞানুপাধাঞ্চ সাক্ষ্যেষু বদতাং সূত্রা ।

জানীয়াদস্থিরাং বাচনুৎসিক্তমনসাস্থথা ॥ ৭১ ॥

নস্থির্বুদ্ধিহীনানাং স্ত্রীবালাদীনাং কথমত্রাপি সাক্ষিত্ব মিত্যত্রাহ বালবন্ধুজ্ঞতি । বালবন্ধুব্যাধিতানাং উপপ্লুতমনসাঞ্চ মস্তোন্মত্তাদীনাং সাক্ষ্যে অনৃতং বদতাং অস্থিরা বাগ্ভবতি অতস্তাননুমানেন জানীয়াৎ । যথোক্তং বাহ্যোর্বিত্যবয়োগ্লৈরিতি ॥ ৭১ ॥

যদ্যপি স্ত্রী বালক বৃদ্ধ আহুর মত উন্নত প্রভৃতি কল্পক মিথ্যাসাক্ষ্য ঘটবার সম্ভাবনা আছে তথাপি অনুমান দ্বারা সাক্ষ্যের যাথাতথ্যের নিশ্চয় করিতে হইবে ॥ ৭১ ॥

সাহসেসবু চ সর্কেষু স্তেয়সংগ্রহণেষু চ ।

বাগ্দ্দণ্ডয়োশ্চ পারুয্যে ন পরীক্ষ্যন্ত সাক্ষিণঃ ॥ ৭২ ॥

সাহসেস্বিতি । গৃহদাহাদিবু সাহসেসবু চৌর্য্যস্ত্রীসংগ্রহণবাগ্দ্দণ্ডপারুয্যে চ গৃহিণ- ইত্যুক্তসাক্ষিপরীক্ষা ন কার্য্যা । স্ত্রিয়াপ্যসম্ভবে কার্য্যমিত্যসৌব্যায়ুদাহরণপ্রপঞ্চঃ ॥ ৭২ ॥

বিষানি দ্বারা প্রাণ হিংসারূপ সাহস চৌর্য্য স্ত্রীসংগ্রহ, বাক পারুয্য ও দণ্ডপারুয্যাদি- হলে গৃহস্থ পুত্রবান প্রভৃতি সাক্ষি পরীক্ষা নাই যে কোন ব্যক্তি অনুভাবক সাক্ষী হইতে পারে ॥ ৭২ ॥

বহুত্বং পরিগৃহীয়াং সাক্ষিধ্বৈধে নরাধিপঃ ।

সমেবু তু গুণেৎকুষ্ঠান্ গুণিধ্বৈধে দ্বিজোত্তমান্ ॥ ৭৩ ॥

বহুত্বমিত্যাদি । সাক্ষিণাং পরস্পরবিরুদ্ধাভিধানে বহুভির্ভুক্তং তদেব নির্ণয়ার্থং ন রাজা গৃহীয়াৎ । সমেবু তু বিরুদ্ধাভিধারিবু গুণবিতঃ প্রমাণী কুর্ঘ্যাৎ । স্পষ্টতামেব বিপ্রতিপত্তৌ দ্বিজোত্তমান্ দ্বিজেষু যে উত্তমাঃ ক্রিয়াবন্ত ইত্যর্থঃ । অতএব বৃহস্পতিঃ । গুণিধ্বৈধে ক্রিয়াযুক্তাইতি । গোবিন্দরাজস্ত গুণবতাং বিপ্রতিপত্তৌ দ্বিজোত্তমান্ ব্রাহ্মণান্ প্রমাণীকুর্ঘ্যাদিত্যাহ ॥ ৭৩ ॥

অর্থি প্রত্যর্থি মানিত সাক্ষির যদি কেহ অর্থির মত বলে-কেহবা বৈপরীত্য সাক্ষ্য প্রদান করে তবে রাজা বা প্রাভিবাক বহুলোকের সাক্ষ্য দ্বারা বিবাদ নির্ণয় করিবেক সম্ভব হইলে

ঔপনিষৎ বাক্যের অর্থ নির্ণয় করিবেন ঔপনিষৎ বৈদ্যদেবে যাহারা ক্রিয়াকারী উহার সাক্ষ্য ব্যবহার নির্ণয় করিবেন ॥ ৭৩ ॥

সমক্ষদর্শনাৎ সাক্ষ্যং শ্রবণাচ্চৈব সিদ্ধান্তি ।

তত্ত্ব সত্যং বদন্ সাক্ষী ধর্মার্থীভ্যাং ন হীয়তে ॥ ৭৪ ॥

সমক্ষেতি । চক্ষুর্গ্রাহ্যে সাক্ষ্যদর্শনাৎ শ্রোত্রগ্রাহ্যে চ শ্রবণাৎ সাক্ষ্যং সিদ্ধান্তি তত্ত্ব সাক্ষী সত্যং বদন্ ধর্মার্থীভ্যাং ন যুচ্যতে সত্যবচনেন ধর্মোপপত্তেঃ সাক্ষীভ্যে চার্হহান্যভাবাৎ ॥ ৭৪ ॥

চক্ষুঃ গ্রাহ্য ব্যাপারের সাক্ষ্য দর্শনে সাক্ষ্য সিদ্ধ হয় শ্রবণযোগ্য ব্যাপারের শ্রবণে সাক্ষ্য সিদ্ধ হয় সত্য সাক্ষ্যবাদী ধর্ম অর্থ হইতে হীন হয় না সত্য কথনে ধর্ম এবং দণ্ডাভাবে অর্থহীন নাই ॥ ৭৪ ॥

সাক্ষী দৃষ্টশ্রুতাদন্যদ্বিত্ববদ্যস্যসংসদিত্বাৎ

অবাঙ নরকমতোতি শ্রেত্য স্বর্গাচ্চ হীয়তে ॥ ৭৫ ॥

সাক্ষীভ্যাং । সাক্ষী দৃষ্টশ্রুতাদন্যদ্বিত্বং সাধুসভায়াং বদন্ অধোয়ুখো নরকং গচ্ছতি । পরলোকে চ কর্মাস্তরজন্যস্বর্গরূপফলাদানেন পাপেন হীয়তে ॥ ৭৫ ॥

সাক্ষী যদি যাহা দেখিয়াছে ও যাহা শ্রুত হইয়াছে তাহার অন্যথা ধর্মাদিকরণ সভাতে বলে তবে অধোয়ুখ হইয়া নরকগ্রামী হয় এবং উহার কর্মাস্তর জন্য স্বর্গফলের প্রতিদ্বন্দ্বক পাপে যুক্ত হয় ॥ ৭৫ ॥

যত্রানিবন্ধোহপীক্ষেত শৃণুয়াদ্বাপি কিঞ্চন ।

পৃষ্ঠস্তত্রাপি তৎ ব্রূয়াদ্যথা দৃষ্টং যথা শ্রুতং ॥ ৭৬ ॥

যত্রৈতাদি । ত্বমস্মিন বিষয়ে সাক্ষী ভব ইত্যেবমকুতোহপি যৎকিঞ্চিৎ ণাদানাদি পশ্যতি বাকপারুহাদিকং বা শৃণোতি তত্রাপি সাক্ষী স পৃষ্ঠঃ সন্ ব্রূয়াৎকিঞ্চিৎ কথয়েৎ অয়ন্তু কুতসাক্ষী সামান্যেন সন্মুনোক্তঃ অস্ম্য গ্রামশ্চ প্রাভিবাক্ষ্য রাজা চেত্যাदिना नारदादिभिः बाद्धिध्ययुक्तং ॥ ৭৬ ॥

অর্থি প্রত্যর্থির মানিত না হইলেও যদি কেহ ণাদানাদি বিষয় দেখে অথবা বাকপারুহাদি শ্রবণ করে সেখানেও উক্ত ব্যক্তি প্রাভিবাক কহুক পৃষ্ঠ হইলে যাহা জানে তাহা বলিবে ইহাকে অকুতসাক্ষী বলে ইহা হয় প্রকার শাস্ত্রে বর্ণিত আছে গ্রামস্থ রাজা প্রাভিবাক সত্য লেখক ইত্যাদি ॥ ৭৬ ॥

একোহলু ক্ত্ব সাক্ষী স্যাদ্ব্যস্ত্যঃ শুচ্যোহপি ন ত্রিয়ঃ ।

ত্রীবুদ্ধেরস্থিরত্বাৎ দৌষৈশ্চান্যোহপি যেরুতাঃ ॥ ৭৭ ॥

একইত্যাদি । একোহলু ক্ত্ব ইত্যত্রাকারপ্রয়োক্তব্যঃ । একোহপি সাক্ষী সোভা-  
দিবহিতঃ স্যাদ । অতএব ব্যাসঃ । শুচিক্রিয়ন্ত ধর্মজ্ঞঃ সাক্ষী বদ্যমকুতবাক । অসামান্য-

মেকোহপি ভবেৎ সাহসেবু বিশেষতঃ । মেধাতিথিগোবিন্দরাজাভ্যামেকোলুক্ষসুসাকী  
স্যাদিতি পঠিতং ব্যাখ্যাতঞ্চ । লোভবান্ একঃ সাক্ষী ন ভবতি এবঞ্চালুকোপ্তবান  
কস্যাপিদবস্থায়ামেকোহপি ভবতীতি । ত্রিযঃ পুনরাভ্যুপাচারদ্বয়ং বহুহোহপিহ  
বুদ্ধিহীনঃ ঋণাদানাদৌ পর্যালোচিতব্যবহারে সাক্ষিণ্যে ন ভবন্তি । অপর্যালোচিতে তু  
স্তেয়বাণ্ডপপারুষ্যাদৌ ত্রিযাপ্যসম্ভবে কার্য্যমিত সাক্ষিৎসুভং । অন্যেহপি যে ষ্টেয়াদি-  
দৌষেব্যাপ্তান্তেহপি পর্যালোচিতব্যবহারে সাক্ষিণ্যেন সূঃ ॥ ৭৭ ॥

সোভ হীন এক ব্যক্তিও সাক্ষী হইবে অনেক ত্রীলোক ভাটি হইলেও অস্থির বুদ্ধি প্রবৃত্ত  
সাক্ষী হইতে পারিবে না এবং চৌর্য্যাদি দোষাক্রান্ত ত্রী বা পুরুষ হইক সাক্ষী হইতে  
পারে না ॥ ৭৭ ॥

স্বভাবেনৈব যৎবু যুস্তদগ্রাহ্যং ব্যবহারিকং ।

অতো যদন্যদ্বিবুদ্ধির্ম্মার্থং তদপার্থকং ॥ ৭৮ ॥

স্বভাবেনৈতি । যৎসাক্ষিণো ভয়াদি ব্যতিরেকেণ স্বভাবাদক্রয়ঃ তদ্যবহারনির্ণয়ার্থং  
গ্রাহ্যং যৎপুনঃ স্বভাবিকাদন্যৎ কুতোহপি কারোদদন্তি তদ্ব্যবহারে নিষ্পয়োজনং  
ভিন্নং গ্রাহ্যং ॥ ৭৮ ॥

সাক্ষীর ভয়াদি ব্যতিরেকে স্বাভাবিক যাহা বিনিময়ে রাজ্য তাহাই গ্রাহ্য করিবেন কোন  
কারণ হইত যদি অন্য প্রকার বলে তাহা ধর্ম্ম বিষয়ে গ্রাহ্য নহে ॥ ৭৮ ॥

সত্যন্তঃ সাক্ষিণঃ প্রাপ্তানর্থপ্রত্যর্থসন্নিধৌ ।

প্রাড্বিবাকোহনুযুক্তীত বিধিনানেন সাস্তুয়ন্ ॥ ৭৯ ॥

সত্যন্তরিত্যাদি । সত্যমধ্যং সাক্ষিণঃ সংপ্রাপ্তান্ অর্থপ্রত্যর্থসমকং  
রাজ্যাদিকৃতো ব্রাহ্মণঃ প্রিয়োক্তিং রচয়ন্ বক্ষ্যমাণপ্রকারেণ পৃচ্ছেৎ ॥ ৭৯ ॥

সত্যের মধ্যে একত্রাবস্থিত সাক্ষিদগকে যদি প্রতিবাদির সমক্ষে প্রাড্বিবাক অভিসাম্যনা  
বাক্যে বক্ষ্যমাণ মোহোক্ত প্রকারে জিজ্ঞাসা করিবেন ॥ ৭৯ ॥

যদুয়োৱনয়োৰ্বেশ্ব কাৰ্য্যেহুশ্মিন্ চেক্তিতং মিথঃ ।

তদ্বৃত্ত সৰ্ব্বং সত্যেন যুগ্মাকং তত্র সাক্ষিতা ॥ ৮০ ॥

যদুয়োৱিতি । যদুয়োৱর্থপ্রত্যর্থিনোৱনয়োঃ পরস্পরমশ্মিন্ কার্য্যে চেক্তিতং জানীধ  
তৎসৰ্ব্বং সত্যেন কথয়ত যতোযুগ্মাকমত সাক্ষিতং ॥ ৮০ ॥

তোমরা যদি প্রতিবাদির উপস্থিত বিষয়ে যাহা জান তাহা সত্য করিয়া কহ । যেহেতু  
এ বিষয়ে তোমাদিগকে সাক্ষ্যমানা গিয়াছে ॥ ৮০ ॥

সত্যং সাক্ষ্যে বুবন্ সাক্ষী লোকানাপ্নোতি পুঞ্চলান্ ॥

ইহ চানুত্তম্যং কীর্ত্তিং বাগেধা ব্রহ্মপূজিতা ॥ ৮১ ॥

সত্যমিতি । সাক্ষ্যে কথ্যং সত্যং বদন্ সন্ উৎকৃষ্টান্ ত্রয়োবিধীনাং প্রাপ্যতি  
ইহ লোকেষু চাত্ত্বাক্ষ্যেণাতিং লভতে যস্যাদেবা সত্যাক্ষ্যকা বাক্য চক্ৰ-  
থেণ পূজিতা ॥ ৮১ ॥

যে সাক্ষী সত্যসাক্ষ্য প্রদান করে তাহার পরলোকে উত্তম গুণি হয় এবং ইহলোকে  
সত্যবাদিস্বরূপ যশোলাভ হয় ॥ ৮১ ॥

সাক্ষ্যে নৃত্যং বদন্ পাপৈর্দ্ব্যধাতে বারুণৈর্ভুজং ।

বিবশঃ শতম্ জাতীকৃত্য সাক্ষ্যং বদেদতঃ ॥ ৮২ ॥

সাক্ষ্যইত্যাদি । যস্য সাক্ষী সৃষাবাচং কথয়ন্ বরুণসম্বন্ধিঃ পাপৈঃ সপরিচ্ছিন্নৈঃ  
জলোদয়েণ পরতন্ত্রীকৃতঃ শতং জন্মানি যাবৎ অত্যর্থং পীড়্যতে । তস্য সাক্ষ্যে সত্যং  
ক্ৰয়াৎ ॥ ৮২ ॥

যে সাক্ষী মিথ্যাসাক্ষ্য কহে সে বরুণপাশে অর্থাৎ সপরিপ রক্তবদ্ধ হইয়া কলমধ্যে  
অবশ হইয়া শতজন্ম পীড়া প্রাপ্ত হয় এমন যে কেহই হউক সত্য কহিবে ॥ ৮২ ॥

সত্যেন পূর্যতে সাক্ষী ধর্মঃ সত্যেন বন্ধতে ।

তস্য সত্যং হি বক্তব্যং সর্ববর্ণেষু সাক্ষিতঃ ॥ ৮৩ ॥

সত্যেনেত্যাদি । যস্য সত্যেন পূর্বার্জিতাদপি পাপাঃ সাক্ষী যুচ্যতে ধর্মচাস্য  
সত্যভিধানেন বুদ্ধিমতি । তস্য সর্ববর্ণবিষয়ে সাক্ষিতঃ সত্যং বক্তব্যং ॥ ৮৩ ॥

যদি পূর্বে জন্মার্জিত পাপ থাকে সত্যসাক্ষ্য প্রদানে সাক্ষী ভাড়া হইতে মুক্ত হয়  
এবং তদ্বারা তাহার অর্জিত স্বপ্নধর্ম ও বুদ্ধি প্রাপ্ত হয় ॥ ৮৩ ॥

আত্মৈব হ্যাত্মনঃ সাক্ষী গতিরাত্মা তথাত্মনঃ ।

মাবমংস্থাঃ স্বমাত্মানং নৃণাং সাক্ষিণমুত্তমং ॥ ৮৪ ॥

আত্মেনেতি । যস্য শুভাশুভকর্মপ্রতিষ্ঠ আত্মেনাত্মনঃ শরণং তস্যাদেব  
স্বমাত্মানং নরাণাং মধ্যাহ্নভুজং সাক্ষিণং সৃষ্টিধানেनावজসীঃ ॥ ৮৪ ॥

মনুষ্যের দেহস্থিত আত্মা শুভাশুভ কর্মের সাক্ষী তিনিই মনুষ্যের শরণ অতএব মিথ্যা  
সাক্ষ্য দ্বারা এমন উত্তম সাক্ষিকে অবজ্ঞা করিওনা ॥ ৮৪ ॥

মন্যন্তে বৈ পাপকৃতো ন কশ্চিৎ পশ্যতীতি নঃ ।

তাংস্ত দেবাঃ অপশ্যন্তি স্বসৌভাগ্যরপুরুষঃ ॥ ৮৫ ॥

মন্যন্তেইতি । পাপকারিণ এবং মন্যন্তে অমান্যধর্মগ্রহস্তায় কশ্চিৎ পশ্যতীতি  
তান্ পুনর্বক্ষ্যমাণা দেবাঃ পশ্যন্তি স্বসান্তরাভ্যা পুরুষাচ্চ পশ্যতি ॥ ৮৫ ॥

সাধারণ মনুষ্যেরা এমন মনে করিয়া থাকে যে আমরা গোপনে যে অধর্ম করি তাহা  
কেহ দেখিতে পায় না একথা অলীক তাহার কৃত অধর্ম বক্ষ্যমান মোকোক দেবতাগণ  
এবং যদেহস্থিত পরমাত্মা দেখিতে পান ॥ ৮৫ ॥

দৌভূমিরাপোহনয়ং চত্বার্কগ্নিম্যানিলাঃ ।

রাত্রিঃ সন্ধ্যো চ ধর্মশচ বৃত্তজ্ঞাঃ সর্বদেহিনাং । ৮৬ ।

দৌরিত্যাদি । দ্যলোকপৃথিবীজলহৃদয়স্থজীবচন্দ্রাদিত্যাগ্নিমবায়ুরাজিসম্ভাষয়-  
যর্থাঃ সর্বশরীরিণাং শুভাশুভকর্মজ্ঞাঃ । দিবাদীনাঞ্চাধিতাহুদেবতাস্তি সা চ শরীর-  
ণ্যেকত্রাবস্থিতৈব তৎসর্বং জানাতীতি আগমপ্রামাণ্যার্থেদীপ্তদর্শনং তদঙ্গীকৃত্যেদ-  
মুক্তং । ৮৬ ॥

ধর্ম ভূমি, জল জীবাত্মা চন্দ্র সূর্য্য যম বায়ু দিনরাত্রি সন্ধ্যাষয় ইহান্নিগেব অধিতাহু-  
দেবতাগণ সকল মনুষ্যের শুভাশুভ কর্মের জ্ঞাতা ইহারা মনের তাৎৎ ব্রহ্মাস্ত অবগত  
আছেন । ৮৬ ॥

দেবব্রাহ্মণসামিধ্যে সাক্ষ্যং পৃচ্ছেদৃতং দ্বিজান্ ।

উদঙ্ঘুখান্ প্রাঙ্ঘুখান্ বা পূর্ক্বাহ্নে বৈ শুচিঃ শুচীন্ । ৮৭ ।

দেবব্রাহ্মণেতি । প্রতিমাদি দেবতাব্রাহ্মণসম্মিধানে শুচীন দ্বিজাতিপ্রভৃতীন  
প্রাঙ্ঘুখানুদঙ্ঘুখান্ বা স্বয়ং অথবা প্রাড্ভিবাকঃ পূর্ক্বাহ্নে কালে যাথাতথ্যং সাক্ষ্যং  
পৃচ্ছেৎ । ৮৭ ॥

দেবতাপ্রতিমাদিসম্মিধানে অথবা ব্রাহ্মণ সমীপে পূর্ক্বমুখং, অথবা উত্তরমুখ মনাদিতে  
শুচি সাক্ষিগণকে যজ্ঞসহকারে প্রাড্ভিবাক পূর্ক্বাহ্নকালে সাক্ষ্য প্রশ্ন করিবেন । ৮৭ ॥

বুহীতি ব্রাহ্মণং পৃচ্ছেৎ সত্যং বুহীতি পার্থিবং ।

গোবীজকাঞ্চনৈবৈশাং শূদ্রং সর্বৈশ্ব পাত্যকৈঃ । ৮৮ ।

ক্রহীত্যাди । ক্রহীত্যেবং শব্দমুচ্চাৰ্য্য ব্রাহ্মণং পৃচ্ছেৎ । সত্যং ক্রহীতি পার্থিবং  
কৃত্রিয়ং পৃচ্ছেৎ । গোবীজসুবর্ণাপহারে যৎপাপং তত্ত্বব অনুভূতিধানে স্যাদিত্যেবং  
বৈশ্যং । শূদ্রং পুনঃ সর্বৈবাক্যমাণপাটৈঃ সংবধ্যসে যদিঃস্ববা বদসীতি পৃচ্ছেৎ । ৮৮ ॥

যদি ব্রাহ্মণ সাক্ষী হয় তবে তাহাকে ভূমি বল এইমাত্র উচ্চারণ করিয়া সাক্ষ্য জিজ্ঞাসা  
করিবেন আর কৃত্রিয়কে সত্য বলা এই শব্দ উচ্চারণ করিয়া সাক্ষ্য প্রশ্ন করিবেন গোব্রী-  
হ্যাদি বীজ ও সুবর্ণের চৌষাতি যে পাপস্পর্শে যদি মিথ্যা কহ তবে তোমার সেই পাপ  
ইহবে সুবর্ণবন্ধি প্রভৃতি বৈশ্যগণকে এইরূপে সাক্ষ্য প্রশ্ন করিবেন বক্ষ্যমাণ স্রোতোক্ক  
পাণ্ডে বন্ধ ইহবে যদি ভূমি সাক্ষ্য বিষয়ে মিথ্যা কহ এইরূপে শূদ্রবর্ণের উপর সাক্ষ্য  
প্রশ্ন করিবেন । ৮৮ ॥

ব্রাহ্মণো যে স্মৃতা লোকা যে চ স্ত্রীবালঘাতিনঃ ।

মিত্রক্রুহঃ কৃতঘ্নস্য ত্বেতে স্মবুবতো যথা । ৮৯ ।

ব্রহ্মবৃত্তি। ব্রাহ্মণহস্তঃ জীবাতিনো বালবাতিনন্ত বে নরকারিলোকো ব্রহ্মবৃত্তিঃ  
সুতঃ । যে চ মিত্রোহুকারিণঃ যে চোপকর্তৃরূপকারিণস্তে তব মিত্যাবদতো-  
ভবেয়ুঃ ॥ ৮৯ ॥

ব্রাহ্মণহস্তা জীহতা বাসকহস্তা ও মিত্রের অনিষ্ট করার এবং কৃতঘ্নের  
বে সেকো শাস্ত্রে অভিহিত হইয়াছে সাক্যবিষয়ে মিথ্যা বান্ধির এই সকল লোক প্রাপ্তি  
হয় ॥ ৮৯ ॥

জন্মপ্রভৃতি যৎকিঞ্চিৎ পুণ্যং তত্র ত্রয়া কৃতং ।

তন্তে সর্বং শুভো গচ্ছেদ্ যদি ব্রাহ্মমন্যা ॥ ৯০ ॥

জন্মপ্রভৃতিত্যাदि। হে শুভাচার যত্নরা জন্মত আরভা কিঞ্চিৎ সুকৃতং কৃতং তৎসর্বং  
অনীয়কুকুবাদিকং সংক্রামতি যদি ভ্রমসত্যং ব্রবীষি ॥ ৯০ ॥

হে শুভাচার, তুমি জন্মাবধি যে পুণ্য সমূহ অজ্ঞান করিয়াছ তোমার সে সকল  
পুণ্য কুকুর সংক্রান্ত হইবে যদি তুমি সাক্যবিষয়ে মিথ্যা বল ॥ ৯০ ॥

একোহহমস্মীত্যান্নানং যজ্ঞং কল্যাণ মন্যাসে ।

নিত্যং স্থিতস্তে হৃদ্যেব পুণ্যপাপেক্ষিতা মুনিঃ ॥ ৯১ ॥

একোহহমিত্যাदि। হে তত্র এক এগাহমস্মি জীবাশ্বকইতি বদাত্মানং মন্যাসে সৈবং  
সংহঃ যস্মাদেব পাপানাম্ পুণ্যানাম্ ত্রুটী মননাম্মুনিঃ সর্বজ্ঞঃ তব হৃদয়ে পরমাত্মা  
নিত্যমবস্থিতঃ । তথা চ ক্রতিঃ । দ্বা সুপর্ণা সহজা সখায়া সমানং ব্রহ্মং পরিব্রজাতে  
তয়োর্বয়ো পিপ্লবঃ স্বাবতি অনন্তরন্যোহভিচারকশীতি ॥ ৯১ ॥

হে তত্র হুমি এমং মানিও না যে আমি জীবাশ্বরূপ একলা আমাভিন্ন আর কেহ  
নাই এমং বুদ্ধি করিওনা বেহেহু পাপ পুণ্যের দুটী মুনি সর্বজ্ঞ যে পরমাত্মা তিনি তোমার  
হৃদয়ে নিত্যই অবস্থিত আছেন ইহাতে ক্রতি প্রমাণ আছে যে এক বৃক্ষেতে দুইটি পক্ষী  
আছে জীবাশ্বা ও পরমাত্মারূপ উহার মধ্যে জীবাশ্বা ফসভোগ করেন পরমাত্মা সাক্ষী  
রূপ মাত্র ॥ ৯১ ॥

যমো বৈবস্বতো দেবো যন্তবৈষ হৃদি স্থিতঃ ।

ভেন চেদবিবাদস্তে মা গজাঃ মা কুকন্ গমঃ ॥ ৯২ ॥

যমইতি । সর্বসংযমনাস্তমঃ পরমাত্মা বৈবস্বতইতি দৃষ্টধারিজ্ঞাৎ দেবনাদেবঃ যন্তবৈষ  
হৃদি তিষ্ঠতি তেন সহ যথার্থকথনেম যদি তবাবিবাদঃ যদি ত্রয়নোগতমসাবন্যজ্ঞানান্তি  
অকান্যার্থ। কথয়সি তদাস্তর্থাধিনা সহ তব বিপ্রতিপত্তিঃ স্যাৎ এবঞ্চ সত্য্যভিধান-  
নৈব নিষ্পাপঃ কৃতকৃত্যোনি পাপনির্হরণার্থং মা গজাঃ মা চ কুকুর্কেত্রং বালীঃ । সনুজ-  
নেবাজ গজাকুকুর্কেত্রয়োঃ সাম্যং মন্যাপুরাণে ব্যাসেন স্মৃটীকৃতং । কুকুর্কেত্রসমা গজা  
যত্র তত্রাবগাহতেতি । সেধাতিথিগোবিন্দরাজেন্দ্রো কু । বিবস্বতঃ পুত্রো যো যমো দক্ষিণ



দিকপতির্লোকতঃ কর্ণগোচরীভূতত্বাৎ তব হৃদয়ে পরিস্ফুটতি তেন সহ যদি তব হৃদয়ে-  
কারিত্বাভাবাধিবানোমাস্তি তদা বা গঙ্গাং বা কুরুক্ষেত্রং বাসীরিতি ব্যাচক্ষাতে ॥ ১২ ॥

সকল ব্যক্তির নিয়মকর্তা। যমরূপে বর্ণিত এবং লীলাটিকবল্য প্রযুক্ত দেব গণের উচ্চারণ  
যে পরমাত্মা তিনি তোমার হৃদয়ে অবস্থিত সত্যকথনে যদি তোমার হৃদয়ের সহিত বিবাদ  
না হয় তবে সত্যকথন দ্বারা তুমি নিষ্পাপ হইবে তথাতেই কৃতকার্য হইবে। পাপ  
প্রক্ষালন জন্য গঙ্গা বা কুরুক্ষেত্রে গমন করণের প্রয়োজন নাই মনু অপ্রকরণে গঙ্গামাহাত্ম্য  
করিলেন এবং গঙ্গা কুরুক্ষেত্রের তুল্যতা প্রতিপাদন করিলেন ॥ ১২ ॥

নগ্নোন্মুণ্ডঃ কপালেন তিকার্থী কুংপিপাসিতঃ ।

অন্ধঃ শত্রুকুলং গচ্ছেদ্যঃ সাক্ষ্যমনৃতং বদেৎ ॥ ১৩ ॥

নগ্নইতি । যঃ সাক্ষ্যং অসত্যং বদেৎ স নগ্নঃ কৃতমণ্ডনপরিভবোহন্ধঃ কর্পরেণোপ-  
লব্ধিতঃ তিকার্থী শত্রুকুলং গচ্ছেৎ ॥ ১৩ ॥

যে ব্যক্তি মিথ্যাসাক্ষ্য দেয়, সে জন্মান্তরে এই দোষে সত্তাভানে নগ্ন এবং কুংপিপাসাম  
কাহর হইয়া এক খানি খাপরা বস্ত্রে লইয়া মুণ্ডশিরা শত্রুগৃহে তিকার্থে গমন  
করে ॥ ১৩ ॥

অবাক্শিরাস্তমস্যন্ধে কিলিবি নরকং ব্রজেৎ ।

যঃ প্রমত্তং বিতথং ব্রূয়াৎ পৃষ্ঠঃ সন্ অর্শনিশ্চয়ে ॥ ১৪ ॥

অবাগিতি । যৌদর্শনিশ্চয়নিমিত্তং পৃষ্ঠঃ সন্ অসত্যং ব্রূয়াৎ স পাপবান্ অধোমুখো-  
মহাক্ষকারে যোনিরকন্তং গচ্ছতি ॥ ১৪ ॥

যথার্থ ব্যবহার নির্ণয় জন্য যে ব্যক্তি সাক্ষ্য নিমিত্তক পৃষ্ঠ হইয়া মিথ্যা বলে সে  
অধোমুখ হইয়া মহাক্ষকার নামক নরকে গমন করে ॥ ১৪ ॥

অন্ধোমৎস্যানিবান্ধাতি স নরঃ কণ্টকৈঃ সহ ।

যো ভাবতেহর্থবৈকল্যমপ্রত্যক্ষং সভাজ্ঞতঃ ॥ ১৫ ॥

অন্ধইতি । যঃ, সত্যং প্রাপ্তঃ তদ্বার্থস্য বার্থ্যভাবং অনুপলক্ষয়ৎকোচাদিসুখলেশেন  
কথয়তি স নরোহন্ধ ইব স কণ্টকান্ মৎস্যান্ ভক্ষয়তি সুখবুদ্ধ্যা প্রবৃত্তো দুঃখমেব  
মহলভতে ॥ ১৫ ॥

যে ব্যক্তি ব্যবহারের তত্ত্ব নিশ্চার্থ সভায় আহূত হইয়া উৎকোচাদি সোভে লভ  
হইয়া সাক্ষ্যের অন্যথা প্রচার বশে সে অন্ধের ন্যায় স কণ্টক মৎস্য ভোজন করে তাৎপর্য  
সুখবুদ্ধিতে প্রবৃত্ত হইয়া দুঃখই প্রাপ্ত হয় ॥ ১৫ ॥

বস্যা বিধান্ হি বদতঃ কেত্রজ্ঞো নাতিশঙ্কতে ।

তন্মান দেবাঃ প্রোয়ান্তি লোকেভ্যং পুরুষং বিদুঃ ॥ ১৬ ॥

বসোতি । বস্য বদন্তঃ সৰ্ব্বজ্ঞোহন্তর্যামী কিময়ং সত্যং বদন্ত্যতানুতমিত্তি ন শাস্তেত  
কিন্তু সত্যমেবাং বদতি নির্বিশঙ্কঃ সম্পাদ্যতে তস্মাদন্যং প্রাপ্ততরং পুরুষং জেহা  
ন জানন্তি ॥ ১৬ ॥

কাণার হননফল অন্তর্যামী পুরুষ এই ব্যক্তি সত্য কি মিথ্যা, কহিবে বাহার উপর  
এমং শঙ্কা না করিয়া সত্য কহিবে এমং বলেন দেবভাত্তা সেই পুরুষ হইতে আর  
কাহাকেও শ্রেষ্ঠ বলেন না তিনিই সর্বোৎকৃষ্ট হয়েন ॥ ১৬ ॥

যাবতো বাক্তবান্ যস্মিন্ হস্তি সাক্ষ্যেহনৃতং বদন্ ।

তাবতঃ সঙ্খ্যা তস্মিন্ শৃণু সৌম্যানুপূর্বশঃ ॥ ১৭ ॥

যাবতইতি । যস্মিন্ পঞ্চাদিনিমিত্তে সাক্ষ্যে অনৃতং বদন্ বৎসঙ্খ্যকান্ পিত্তাদি-  
বাক্তবান্ নরকে যোজয়তি তৎসঙ্খ্যকান্ ক্রমেণ পরিগণনয়। ময়োচ্যমানান্ সাধো  
শৃণু । অথবা । যাবতোবাক্তবান্ হস্তি যাবতাং বাক্তবানাং হননফলং প্রাপ্নোতি তাবৎ-  
সঙ্খ্যকান্ শৃণু । পঞ্চদ্বয়েইপ্যনুভূতিধাননিদ্বার্থমিদং ॥ ১৭ ॥

যে যে বিষয়ে মিথ্যাসাক্ষ্য দিবে; যত পুরুষকে নষ্ট করে সংখ্যা করিয়া তাবৎ সংখ্যক  
পুরুষ বলিতেছি হে সৌম্য অবধান কর ॥ ১৭ ॥

পঞ্চ পশ্বনুতে হস্তি দশ হস্তি গবানুতে ।

শতমশ্বানুতে হস্তি সহস্রং পুরুষানুতে ॥ ১৮ ॥

পঞ্চোতি । পশুবিষয়েহনুতে পঞ্চ বাক্তবান্ নরকে যোজয়তি । পক্ষানাং বাক্তবানাং  
বা হননফলং প্রাপ্নোতি । এবং দশ গোবিষয়ে শতমশ্ববিষয়ে সহস্রং পুরুষবিষয়ে ।  
সঙ্খ্যাগৌরবক্ষেদং প্রায়শ্চিত্তগৌরবার্থং ॥ ১৮ ॥

যে ব্যক্তি পশুবিষয়ে মিথ্যা সাক্ষ্য দেয় সে পিত্তাদি পাঁচ পুরুষকে নরকগামী অথবা  
পঞ্চ বাক্তবান্ হত্যায় যে পাপ জন্মে উক্ত পাপে পাপী হয় পশুর মধ্যে গোবিষয়ে মিথ্যা-  
বাদী দশপুরুষকে পাতকী করে অথ বিষয়ে, মিথ্যাসাক্ষ্যবাদী এক শত পুরুষকে এবং  
পুরুষ বিষয়ে মিথ্যাবাদী সহস্রপুরুষকে নারকী অথবা ততপুরুষের হত্যার পাপী করে ॥ ১৮ ॥

হস্তি জাতানজাতাং চ হিরণ্যার্থেহনৃতং বদন্ ।

সর্বং ভূমানুতে হস্তি নাস্ত্ৰ ভূমানুতং বদীঃ ॥ ১৯ ॥

হস্তীতি । হিরণ্যার্থে অনৃতং বদন্ হিরণ্যার্থেহনৃতবাদী জাতান্, পিত্তাদীনু অজাতাংচ  
পুত্র প্রভৃতীনু নরকে যোজয়তি । এবাং হননফলং বা প্রাপ্নোতি ভূমি বিষয়ে চানৃতং  
বদন্ সর্বপ্রাণিনাং হননফলং প্রাপ্নোতি তস্মাদ্ভূমিবিষয়েহনৃতং বা বদীতি  
বিশিষ্টাভিধানং ॥ ১৯ ॥

হিরণ্যবিষয়ে মিথ্যা সাক্ষী জাত, অর্থাৎ পিতাদি, অজাত পুত্রাদি পুরুষকে নষ্ট করে  
এবং ভূমি বিষয়ে মিথ্যা সাক্ষী সকল প্রাণি হিংস্র। দোষে পাপী হয়। অতএব ভূমিবিষয়ে  
কোন প্রকারে মিথ্যা কহিও না ॥ ১৯ ॥

অপ্নু ভূমিবদিত্যহঃ ক্রীণাং ভোগে চ মৈথুনে ।

অজ্ঞেষু চৈব রত্নেষু সর্বেষশ্চাময়েষু চ ॥ ১০০ ॥

বৈদূর্যাদিষু অন্তে ভূমিবদোষমাহ অপ্নুতি : তড়াগকূপগ্রাহ্যাদকবিষয়েহন্তে  
ক্রীণাঞ্চ মৈথুনাখ্যোপভোগবিষয়ে অজ্ঞেষু চ যুক্তাদিষু পাষণময়েষু চ বৈদূর্যাদিষু  
অন্তে ভূমিবদোষমাহঃ ॥ ১০০ ॥

পুষ্করিণ্যাদির জল বিষয়ে ক্রীণ মৈথুনাখ্য উপভোগ বিষয়ে এবং কূপা পাষণাদি  
বিষয়ে এবং বৈদূর্যাদি যুগি বিষয়ে মিথ্যাবাদির ভূমি বিষয়ের মিথ্যায় যে দোষ কথিত  
তাহা হইবে অর্থাৎ সকল প্রাণির হিংসায় যে দোষ তাহা প্রাপ্ত হয় ॥ ১০০ ॥

এতান্ দোষানবেক্ষ্য ত্বং সর্বাননৃত্তভাষণে ।

যথাশ্রুতং যথাদৃষ্টং সর্ঘমেবাঞ্জসা বদ ॥ ১০১ ॥

এতানিতি । এতান্ সর্বান্ অসত্যভাষণদোষানধিগম্য দৃষ্টশ্রুতানতিক্রমেণ সর্ঘমেবা-  
ঞ্জসা তদ্বতোক্রূহি ॥ ১০১ ॥

অতএব এই সকল দোষ দেখিয়া ভূমি কখন মিথ্যা কহিও না যাহা দেখিয়াছ যাহা  
শ্রুত আছে তাহাই শীঘ্র বল ॥ ১০১ ॥

গোরক্ষকান্ বাণিজ্যিকান্ স্তথা কারুকুশীলবান্ ।

শ্রৈষ্যান্ বান্ধুশিক্ষিতান্ চৈব বিপ্রান্ শূদ্রবদাচরেৎ ॥ ১০২ ॥

গোরক্ষকানিত্যাদি । গোরক্ষজীবিনো বাণিজ্যজীবিনঃ সূপকারাদিকারকর্ষজী-  
বিনঃ নটকর্ম্মনৃত্যগীতাদিজীবিনঃ দাসকর্ম্মজীবিনঃ এতিহাসজীবিনো ব্রাহ্মণান্ প্র-  
তসাক্ষিপ্ৰশ্নে শূদ্রবৎ পৃচ্ছেৎ ॥ ১০২ ॥

যেজন গৃহণ পূর্বক অন্যের গোচরণ করে এবং বাণিজ্যজীবী এবং পাচকবৃত্তি নর্তক  
ও গায়ক বৃত্তি এবং দাসবৃত্তি এবং ধান্যাদি বৃত্তিজীবী ব্রাহ্মণকে শূদ্রের ন্যায় লাক্ষ্য  
প্রশ্ন করিবেন ॥ ১০২ ॥

তদ্বদন্ ধর্ম্মতোহর্থেষু জানন্নপান্যথা নরঃ ।

ন স্বর্গাচ্চাবতে লোকা দ্বৈবীং বাচং বদন্তি তাং ॥ ১০৩ ॥

তদ্বদমিতি । তদন্তং সাক্ষ্যমন্যথাপি জানন্ মন্তব্যার্থার্থেণ দয়াদিনা ব্যবহারেহন্যাথা  
বদন্ স্বর্গলোকায় ত্র্যশ্রুতি বন্দ্যদ্বদেতদ্বিস্তবিশেষণাসত্যোক্তিধানং তাং দেবসম্বন্ধিনীং  
বাচং সম্বাদয়োবদন্তি ॥ ১০৩ ॥

যদি স্থানকিশেবে সাক্ষী একপ্রকার জানিয়া দয়া করিয়া অন্য প্রকার কহে তাহাতে  
তাহার অধঃপাত হয় নী এইরূপ বাক্যকে দেব বাক্য বলা যায় ॥ ১০৩ ॥

শূদ্রবৈটকত্রিপ্রাণাং যত্রতোক্তৌ তবেদ্বয়ঃ ।

তত্র বক্তব্যমনৃতং তচ্ছি সত্যাদিশিষ্যতে ॥ ১০৪ ॥

ক পুনস্তদসত্যং বক্তব্যমিত্যত আহ শূদ্রেতি । যন্মিন্ ব্যবহারে সত্য্যভিধানে সতি  
শূদ্রবৈশ্যকত্রিপ্রাঙ্গণানাং বধঃ সম্পদ্যতে তত্রাসত্যং বক্তব্যং ইত্যাং তন্মিশ্রবয়ে  
অনৃতং যন্তঃপ্রাণরক্ষণেন সত্যাদিশিষ্যতে । এতচ্চ প্রমাদস্থলিতার্থম্বিবয়স্বৈ মন্বত্য-  
স্তার্থম্বিকসন্ধিকারন্তেনাদিবিসয়ে । তথা গোতমঃ নানৃতবদনে দোষোবস্তুজীবনকেষু  
দধীনং নতু পাণীয়সৌজীবনমিতি । নচ ন জাতু ব্রাহ্মণং হন্যাং সর্বপাণেশ্বপি হিতমিতি  
মনুনৈব বক্ষ্যমাণত্বাং ব্রাহ্মণবধপ্রসক্তিরিতি বাচ্যং । উগ্গদগুত্বাদ্রাজঃ কথঞ্চিস্তব্যাং ।  
অত্র বচনে শূদ্রাদিক্রমেণাভিধানং বধস্যামঙ্গলত্বাং ॥ ১০৪ ॥

যে বিষয়ে অসত্য বহিতে পারে তাহা প্রকাশ করিতেছেন যদি কেহ শূদ্র বা বৈশ্য  
কিছা কত্রিয় অথবা ব্রাহ্মণ জাতি প্রমাদ প্রযুক্ত বধদণ্ডের যোগ্য কোন কুর্কর্ম করে তাহাতে  
সাক্ষী সত্যসাক্ষ্য দিলে দোষের বধদণ্ড হয় সেস্থলে দয়া প্রকাশ করিয়া মিথ্যাশাস্ত্র্য দিতে  
পারে উক্ত বিষয়ে যে মিথ্যাসাক্ষ্য তাহাকে সত্য বইতে প্রস্তুত করিয়া কহিয়াছেন চোর  
দস্যুর রক্ষাজন্য মিথ্যা কহিলে ॥ ১০৪ ॥

বাগ্দ্দেবতৈশ্চ চরুভির্জৈরং স্তে সরস্বতীং ।

অনৃতসৈনসস্তস্য কুর্দাগানিকৃতিং পরাং ॥ ১০৫ ॥

বাগ্দ্দেবতি । তে সাক্ষিগোহনৃত্যভিধায়নোবাগ্দ্দেবতাবৈশ্চরুভিঃ সরস্বতীং বজ্র-  
রনৃতস্যানৃত্যভিধানজনিতপাপস্য প্রকৃষ্টাং তচ্ছি কুর্দাগতঃ । সাক্ষিবহুত্বাপেক্ষং চেদং  
নত্বেকসৈব সাক্ষিণঃ কপিপ্ললন্যায়েন চরুভয়ং । যদ্যপি বাগ্দ্দেবতাকে চরৌ বাক্ষদে-  
নৈব দেবতাত্বং ন সরস্বতীশর্দেন বিধিশব্দস্য মন্ত্রস্বৈ ভাবঃ স্যাদিতি ন্যায়ান্তগাপি বাগ্গৈ  
সরস্বতীতি শ্রুতৈর্বাক্ সরস্বত্যোরেকার্থত্বাং সরস্বতীমভ্যুপসংহারঃ অত্রকরণে চেদং  
প্রারম্ভিকভিধানং লাঘবার্থং তত্র ক্রিয়মাণে শূদ্রবৈটকত্রিপ্রাঙ্গণবধবিষয়ানতবা  
দিনইত্যপি বক্তব্যং স্যাৎ ॥ ১০৫ ॥

মিথ্যাবাদী সাক্ষী মিথ্যাবদন জনিত পাপ সৌচসম্পন্ন অন্য রূপাক করিয়া সরস্বতী  
দেবতা উদ্দেশে যাগ করিলে যদ্যপি মিথ্যা সাক্ষ্য শাস্ত্রের তাহাতে পাপ নাই তথাপি  
সামান্যত মিথ্যাকথন হইয়াছে সেই পাপের এই প্রারম্ভক জানিবে ॥ ১০৫ ॥

কুর্দাগৈর্বাপি জুহুয়াদ্য তমমৌ বধামিবি ।

উদিতাচা বা বারুণ্য ত্র্যক্শেনাদৈবভেন বা ॥ ১০৬ ॥

কুস্মাটৈগুরিতি । কুস্মাটমজ্জাযজুর্বেদিকাঃ বদেবাদেবহেলনমিত্যে বদ্যসিঃ তৈত্ব্যস্মদে-  
বতাদৈ হৃতমগ্নৌ জুহুয়াৎ । যথাবিধি পরিস্তরগাদিহোমধর্ষণস্বহোহ্যেকেন । উহুত্বমং  
বরুণপাশমিত্যেত্যত্র । বরুণদেবতাক্রিয়া স্বাচা । আপোহিষ্টা ইতি ত্র্যচেন বর্গেদেবতাকেন  
জুহুয়াৎ । হৃতমগ্নাবিতি সর্কজানুবন্ধঃ ॥ ১০৬ ॥

অন্য প্রকার প্রায়শ্চিত্ত কহিতেছেন অথবা উক্ত প্রকার পাপনাশার্থে যজুর্বেদীর  
কুস্মাট মন্ত্র দ্বারা বর্কিহোম পুরঃসর অগ্নিতে হৃতদ্বারা হোম করিবে অথবা উহুত্বম ইত্যাদি  
বরুণ দেবতাক মন্ত্র কিম্বা আপোহিষ্টা ইত্যাদি শ্বকত্র করণক অগ্নিতে হৃত দ্বারা হোম  
করিবে ॥ ১০৬ ॥

ত্রিপক্ষাদবুবনু সাক্ষ্যমৃগাদিষু নরোইগদঃ ।

তদগং প্রাপ্নুযাৎ সর্কং দশ বন্ধঞ্চ সর্কতঃ ॥ ১০৭ ॥

ত্রিপক্ষাদিতি । অব্যাধিতঃ সাক্ষী ঋণাদানাদিব্যবহারেব ত্রিপক্ষপক্ষ্যন্তঃ যদি সাক্ষ্যং  
ন বদেত্তদা তদ্বিবাদান্দাদং সর্কমৃগমৃতমর্গস্য দদ্যান্তস্য চ সর্কস্য ঋণস্য দশমং ভাগং  
রাজোদগুং দদ্যাৎ ॥ ১০৭ ॥

অরোগ সাক্ষী যদি ত্রি পক্ষের মধ্যে ঋণাদিব্যবহার বিষয়ে সাক্ষ্য প্রদান না করে  
তবে উক্ত ঋণ উহাকে দিতে হইবে এনং যত ঋণের দাবী হইবে তাহার দশভাগের একভাগ দশ  
রূপে রাজাকে দিতে হইবে ॥ ১০৭ ॥

যস্য দৃশ্যেত সপ্তাহীছুক্তবাক্যস্য সাক্ষিণঃ ।

রোগোহ্মিজ্জাতিমরণমৃগন্দ্যাপ্যাদমঞ্চ সঃ ॥ ১০৮ ॥

যস্যেতি । যস্য সাক্ষিণঃ উক্তসাক্ষ্যস্য সপ্তাহমধ্যে ব্যাধ্যম্বিদাহসম্মিহিত পুত্রা-  
দিজ্জাতিমরণানামন্যতমং ভবতিস দৈবসূচিতমিথ্যাভিদোষস্বাদৃগমৃতমর্গস্য দশঞ্চ রাজা  
দাপ্যঃ ॥ ১০৮ ॥

সাক্ষ্য দাননিস্তর যদি সপ্তাহ মধ্যে উহার উক্তট রোগ গৃহদাহ পুত্রাদি সম্মিহিত  
জাতিমরণ হয় তবে ঐ সাক্ষীকে ঋণ ও শস্যানুসারে দশদিতে হইবে ॥ ১০৮ ॥

অসাক্ষিকেষু ঐর্থেষু মিথোবিবদমানয়োঃ ।

ন বিন্দংস্তত্ত্বতঃ সত্যং শপথেনাপি লভয়েৎ ॥ ১০৯ ॥

অসাক্ষিকেষ্টিতি । অবিদ্যমানসাক্ষিকেষু ব্যবহারেব পরস্পরং বিবদমানয়ো-  
স্তত্ত্বতঃস্বাদিব্যতিক্রমেকং সত্যমলভমানঃ প্রাডিবাঞ্চ স্বকাম্যেন শপথেন সত্যমু-  
দয়েৎ ॥ ১০৯ ॥

যার যে ব্যবহারে সাক্ষী প্রমাণ উক্ত ব্যবহারে যদি প্রতিবাদিত বাথার্থে নির্ণয়  
জন্য বক্তব্য কোনক্রমে শপথ দ্বারা সত্য নির্ণয় করিবে ॥ ১০৯ ॥

মহাবিশিষ্ট দেবৈশ্চ কার্যার্থং শপথাঃ কৃত্যঃ ।

বশিষ্ঠোহপি শপথং শোপে পৈয়বনে নৃপে ॥ ১১০ ॥

মহাবিশিষ্টেতি । সপ্তবিশিষ্টে বৈশ্চ ইন্দ্রাদিভিঃ সন্ধিষ্ণুকার্য্য নির্ণয়ার্থং শপথাঃ কৃত্যঃ ।  
বশিষ্ঠোহপ্যনেন পুত্রশতং ভক্তিভিত্তি বিদ্যামিহৈগাকৃষ্ণঃ স্বপরিশুদ্ধয়ে পিয়বনাপত্যে  
সুদাম্নি রাজানি শপথং চকার । অনেকার্থস্বাক্ষাতানাং শপিরাপ কল্পোত্তমঃ ॥ ১১০ ॥

মহাবিশিষ্ট ও ইন্দ্রাদিদেবতারারা, সন্ধিষ্ণু, নিশ্চয়ার্থ আয়ত্ত্বকার্য্য শপথ করিয়াছিলেন,  
একশত পুত্র ভক্ষণ করিয়াছেন এইরূপে বিশ্বাসিত কৰ্ম্মক অভিশপ্ত হইয়া বশিষ্ঠ  
ঋষি আত্মশুদ্ধি জন্য উক্ত পিরসনেরপুত্র সুদাম নামক রাজার নিকটে শপথ  
করিয়াছিলেন ॥ ১১০ ॥

ন বৃথা শপথং কুর্যাৎ স্বপ্পেহপ্যর্থ নরোবুধঃ ।

বৃথা হি শপথং কুর্স্বন্থ প্রেত্য চেহ চ নশ্যতি ॥ ১১১ ॥

ন বৃথেতি । স্বপ্পেহপি কার্য্যে ন বৃথাশপথং পণ্ডিতঃ কুর্যাৎ । যন্মাৎ বৃথাশপথং  
কুর্স্বন্থ পরলোকে ইহ লোকে চ নরকপ্রাপ্ত্যাকীর্তিপ্রাপ্ত্য চ নাশং প্রাপ্নোতি ॥ ১১১ ॥

যে ব্যক্তিরে পরাজয়ানন্দের জিত ব্যক্তির সহসু পণমও হইতে পারে না এমন স্বপ্পবিষয়ে  
শপথ করিলে না কারণ স্বপ্পবিষয়ে বৃথা শপথ করীর ইহলোকে অকীৰ্ত্ত ও পরলোকে  
নরক প্রাপ্ত হয় ॥ ১১১ ॥

কামিনীমু বিবাহেযু গবাস্তক্ষ্যে তথেক্ষনে ।

ব্রাহ্মণাভ্যাপপত্তৌ চ শপথে ন শস্ত পাতকং ॥ ১১২ ॥

বৃথাশপথপ্রতিগ্রহবার্হমাহ কামিনীমুচিতি । বহুভার্য্যাস্য নান্যামহং কাময়ে 'স্বমেন  
মৎপ্রায়সীতি এবং বিশিষ্টসুবতলাভার্থং কামিনীবিষয়ে বিবাহবিষয়ে চ নয়া অনন্য ।  
বোচব্যেত্যাদৌ গবার্থং যাসাছুপহারে চ অগ্নৌহোমার্থমিচ্ছনাছুপহারে ব্রাহ্মণরক্ষার্থ  
মজ্জাকৃতধনাদৌ বৃথাশপথে পাপং ন ভবতি ॥ ১১২ ॥

তুমি আমার পরমপ্রায়সী অন্যােকে আমি প্রার্থনা করি নাই এইরূপে সুরত লাভার্থ  
কামিনী বিষয়ে মিথ্যা শপথ করিলে পাতক হয় না আশি অন্য বিবাহ করিব না এনিষয়ে  
গরুর ঘাসাদ্যাহরণ বিষয়ে এবং হোমার্থ কাষ্ঠাদ্যাহরণ বিষয়ে মিথ্যা শপথে কোন  
পাতক নাই ॥ ১১২ ॥

সত্যেন শাপয়েদ্বিপ্রং ক্ষত্রিয়ং বাহনায়ুধৈঃ ।

গৌবীজকাঞ্চনৈর্কৈশ্যং শূদ্রং সর্কৈশ্চ পাতকৈঃ ॥ ১১৩ ॥

সত্যেনেতি । ব্রাহ্মণং সত্যশব্দোচ্চারণেন শাপয়েৎ । ক্ষত্রিয়ং বাহনায়ুধৈঃ স্বয়ং  
নিষ্ফলং স্যাৎপ্রত্যেকং বৈশ্যং গোবীজকাঞ্চনানি স্বয়ং নিষ্ফলানি সূতাঃ শূদ্রশ্চ সর্কানি  
মে পাতকানি স্মারিত্যেবং শাপয়েৎ ॥ ১১৩ ॥

একপে শপথে প্রকার বর্ণন করিতেছেন তুমি সত্যবল এতক্রমে ব্রাহ্মণকে শপথ করাইবেন হস্তি অশ্বাদি বাচন যেন আমার বিফল হয় এইরূপে ক্ষত্রিয়কে এবং গবাদি পশুবাহ্যাদিবীজ আমার যেন নিকল হয় এইরূপ বৈশ্যকে মহাপাতক উপপাতক প্রভৃতি সকল যেন আমার হয় এইরূপে শূদ্রভাতিকে শপথ করাইবেন ॥ ১১৩ ॥

অগ্নিং বা হারয়েদেনমপ্সু চৈনং নিমজ্জয়েৎ ।

পুত্রদারস্য বাপ্যোনং শিরাংসি স্পর্শয়েৎ পৃথক্ ॥ ১১৪ ॥

কার্যগৌরবলাঘবাপেক্ষয়া অগ্নিমিতি । অগ্নিসম্মিতং পঞ্চাশৎ পলিকমষ্টাঙ্গুলময়ঃ পিণ্ডং হস্তব্রহ্মবিন্যস্ত সপ্তাশ্বপত্রোপরি দস্তা শূদ্রাদিকং সপ্তপদানি পিতামহাদ্যক্তকি ধিনা হারয়েৎ । জগৌকাদিরাহিঃজলে চৈনং নিমজ্জয়েদিত্যাদ্যশেষেতিকর্তব্যতা স্মৃত্যুত্তরে জ্ঞেয়া পুত্রাণাং দারাণাঞ্চ পৃথক্ শিরাংসি এনং স্পর্শয়েৎ ॥ ১১৪ ॥

অথ শূদ্রকে অগ্নিপরীক্ষা কিম্বা জলপরীক্ষা স্ত্রী পুত্রাদির শিরঃস্পর্শরূপ পরীক্ষা করাইবেন পরীক্ষার বিধি শাস্ত্রান্তরে বর্ণিত আছে দেখিবে ॥ ১১৪ ॥

যমিদ্ধো ন দহত্যগ্নিরাপোনোঅজ্জয়ন্তি চ ।

ন চার্তিম্চ্ছতি ক্ষিপ্ৰং স জ্ঞেয়ঃ শপথে শুচিঃ ॥ ১১৫ ॥

যমিতি । যৎ প্রদাপ্তোযধিনং দহতি আপশ্চ যৎ নোজ্জং নয়ন্তি ন চার্তিমেব মহতীং প্রাপ্নোতি স শপথে বিশুদ্ধোজ্ঞেয়ঃ ॥ ১১৫ ॥

পঞ্চাশৎপল পরিমিত অগ্নিসম্মিত অষ্টাঙ্গপিত্তরূপ দীপ্ত অগ্নি যাহার হস্তব্রহ্ম দস্ত না করে এবং জলনিমগ্ন ব্যক্তিকে জল না ভাসাইয়া তোলে এবং স্ত্রী পুত্রাদির মস্তকস্পর্শে উহারনিগের কোন পীড়া না হয় সে ব্যক্তিকে শপথ বিষয়ে শুদ্ধ করিয়া জানিবে ॥ ১১৫ ॥

বৎসস্য হ্যতিশস্তস্য পুরা ভাত্রা যবীয়সা ।

নাগ্নিদদাহ রোম্যাপি সত্যেন জগতঃ স্পৃশঃ ॥ ১১৬ ॥

অত্র পুরাবৃত্তমর্থবাদমাহ বৎসস্যেতি । যস্মাৎ পূর্বকালে বৎসনায় স্বর্ষেনত্বং ব্রাহ্মণঃ শূদ্রাপত্যমসাত্যেবং কনীয়সা বৈমাত্রৈয়েণাভিক্রুতস্য নৈতদেব মিতি শপথার্থমগ্নিং প্রবি ষ্টস্যাগ্নিঃ সর্বস্য জগতঃ শুভাশুভকর্তব্যে চারুভূতঃ সত্যেন হেতুনা রোমৈকমপি ন দক্ষ-  
বান্ ॥ ১১৬ ॥

শপথ বিষয়ে পুরাবৃত্ত দর্শাইতেছেন তুমি ব্রাহ্মণ নয় শূদ্রের পুত্র এইরূপে কনিষ্ঠ বৈমাত্রের ভ্রাতৃকর্তৃক অভিশপ্ত বৎসমানে যদি আকস্মিকের জন্য অগ্নিপরীক্ষা করেন তাহাতে উহার সত্যতা জন্য মনুষ্যের সমস্তকর্তব্যের বেত্তা অগ্নি উহার একগাছি লোম ও দধি করেন নাই ॥ ১১৬ ॥

যস্মিন্ যস্মিন্ বিবাদে তু কোটীসাক্ষ্যং কৃতং তবেৎ ।

তত্ত্বং কার্যং নিবর্তেৎ কৃতঞ্চাপ্যকৃতং তবেৎ ॥ ১১৭ ॥

যস্মিন্নিতি। যস্মিন্ যস্মিন্ ব্যবহারে সাক্ষিভিন্নতমুক্তমিতি নিশ্চিতং ভবেৎ  
তত্তৎকার্য্যং অসমাপ্তং প্রাড্বিকোনিবর্ত্তয়েৎ। যদপি চ দণ্ডসমাপ্তপর্য্যন্ততাং নীতং  
তদপি পুনঃ পরীক্ষেৎ ॥ ১১৭ ॥

যে যে বিবাদ বিষয়ে মিথ্যা সাক্ষ্য নির্ণীত হয় এই ব্যবহার যদি অসমাপ্ত হয় তবে  
নিবর্ত্ত করাইবেন আর যদি দণ্ড পর্য্যন্ত হইয়া থাকে তবে তাহার সুন্দররূপে পরীক্ষা  
করিবেন যেহেতু এমত ব্যবহার কৃত হইলেও অকৃত ন্যায় জানিবে ॥ ১১৭ ॥

লোভান্নোহান্তয়ান্নৈত্রাং কামাং ক্রোধান্তথৈব চ ।

অজ্ঞানাদ্বালভাবাচ্চ সাক্ষ্যং বিতথ্যুচ্যতে ॥ ১১৮ ॥

লোভাদির্নিত। বক্ষ্যমাণদণ্ডবিশেষার্থং লোভাদীন্ পৃথক্ নির্দিশতি। লোভেন বিপ-  
রীতজ্ঞানেন ভয়েন স্নেহেন কামেন ক্রোধেনোজ্ঞানেনানবদানেন সাক্ষ্যমসত্যমুচ্যতে ॥ ১১৮ ॥

লোভ, ও বিপরীত জ্ঞান, ভয় স্নেহ কাম, ক্রোধ এই সকল নিমিত্ত যে সাক্ষ্য প্রদত্ত  
হয় তাহাকে মিথ্যা সাক্ষ্যরূপে পাণ্ডিত্যেরা বর্ণিত করেন ॥ ১১৮ ॥

এষামন্যতমে স্থানে যঃ সাক্ষ্যমনৃতং বদেৎ ।

তস্য দণ্ডবিশেষাংস্তু প্রবক্ষ্যাম্যনুপূর্ব্বশঃ ॥ ১১৯ ॥

এষামিতি। এষাং লোভাদীনাং মধ্যাদন্যতমস্মিন্নিমিত্তে সতি যোমিথ্যাসাক্ষ্যং  
কপয়েৎ তস্য দণ্ডবিশেষান্ ক্রমশো বদিষ্যামি ॥ ১১৯ ॥

ইহার মধ্যে সে কোন কাৰণ দশতঃ সাক্ষী মিথ্যা সাক্ষ্য বলিবে তাহাতে যেসে দণ্ড  
বিশেষ হইবে তাহা ক্রমে বর্ণিত হইবে ॥ ১১৯ ॥

লোভাং সহস্রং দণ্ডাস্তু মোহাং পূর্ব্বস্তু সাহসং ।

তয়াদ্বেী মৰ্য্যমৌ দণ্ডৌ মৈত্রাং পূর্ব্বং চতুর্গুণং ॥ ১২০ ॥

লোভাদিতি। লোভেন মিথ্যাভিপানে সূতি বক্ষ্যমাণপণানাং সহস্রং দণ্ডঃ। মোহেন  
প্রথমং সাহসং বক্ষ্যমাণং, তয়েন চ বক্ষ্যমাণৌ মৰ্য্যমসাহসৌ, মৈত্রাং প্রথমসাহসং  
চতুর্গুণং ॥ ১২০ ॥

লোভাধীন মিথ্যা সাক্ষ্য প্রকাশ হইলে এই সাক্ষীকে হাজার পণ দণ্ড করিবেন আর মোহ  
নিবন্ধন মিথ্যাসাক্ষ্যে আড়াইশত পণ দণ্ড করিবেন অন্তর্নিমিত্তক মিথ্যাসাক্ষ্যে হাজার  
পণ দণ্ড, স্নেহ জন্য মিথ্যাসাক্ষ্যেঃ সহস্র পণ দণ্ড করিবেন ॥ ১২০ ॥

কামাদশগুণং পূর্ব্বং ক্রোধাস্তু ত্রিগুণং পরং ।

অজ্ঞানাদ্বেশতে পূর্ণে বাগ্মিশ্যচ্ছতমেব তু ॥ ১২১ ॥



কামাদিতি । স্ত্রীসম্ভোগরূপকামানুরোধেন মিথ্যা বদন্ প্রথমমাহসং দশগুণং দণ্ড্যঃ  
ক্রোধেন তু পরং বক্ষ্যমাণং মধ্যমমাহসং ত্রিগুণং অজ্ঞানত্বাদ্বে শতে বালিশ্যাৎ অনব-  
ধানাৎ পণশতমেব দণ্ড্য ইতি সৰ্বত্রানুষঙ্গঃ ॥ ১২১ ॥

কামবশত্বদ চইরা মিথ্যাসাক্ষ্যে আতাই হাজারপণ দণ্ড করিবেন ক্রোধে মিথ্যা-  
সাক্ষ্য ঘটিলে তিন হাজারপণ দণ্ড হইবে অজ্ঞানত্ব মিথ্যাসাক্ষ্যে দুইশত পণ অনবধান  
জন্য মিথ্যাসাক্ষ্যে একশত পণ দণ্ড করিবেন ॥ ১২১ ॥

এতান্নাঙ্কঃ কৌটসাক্ষ্যে প্রোক্তান্ দণ্ডান্বনীষিতিঃ ।

ধৰ্ম্মস্যাব্যভিচারার্থমধৰ্ম্মনিয়মায় চ ॥ ১২২ ॥

এতানিতি । সত্যরূপধৰ্ম্মস্যাপরিলোপার্থনসত্যরূপাধৰ্ম্মস্য চ বারণার্থম্ভেতান্  
কৌটসাক্ষ্যবিষয়ে পূৰ্বৈৰ্ম্মুনিভিন্নক্তান্ দণ্ডান্বদায় আহঃ । এতচ্চ সৰ্ব্বং কৌট  
সাক্ষ্যে ॥ ১২২ ॥

সত্য ধৰ্ম্ম পালনজন্য অসত্য স্বরূপ অধৰ্ম্ম নাশের জন্য সৰ্ব্ব কৃত কৌটসাক্ষ্যে  
এই সকল দণ্ড মন্যাদিবা কহিয়াছেন ॥ ১২২ ॥

কৌটসাক্ষ্যস্ত কুর্যাণাংস্ত্রীন্ বর্ণান্ ধার্ম্মিকো নৃপঃ ।

প্রবাসয়েদগুয়িত্বা ব্রাহ্মণস্ত বিবাসয়েৎ ॥ ১২৩ ॥

ভূনোভূয়ঃ কৌটসাক্ষ্যকরণে তু কৌটসাক্ষ্যমিতি । ক্ষত্রিয়াদীনু ত্রীন্ বর্ণান্ কৌটসাক্ষ্যে  
প্রবৃত্তান্ পূৰ্ব্বোক্তেন দণ্ডেন দণ্ডয়িত্বা ধার্ম্মিকো রাজা স্ববাক্ত্রাৎ প্রবাসয়েৎ । ব্রাহ্মণস্ত  
ধনদণ্ডব্যতিরেকেণৈব স্বরাষ্ট্রাঙ্গিঃসারয়েৎ । ন জাতু ব্রাহ্মণং হন্যাৎ সৰ্ব্বপাপেঙ্গবহিতং ।  
রাষ্ট্রাদেনং বহিঃ কুর্যাৎ সমর্থন মকতমিতি ধনসহিতনির্দানসম্যাবিধাস্যমানত্বাৎ ।  
গোবিন্দরাজস্ত ব্রাহ্মণং পুনঃ পূৰ্বদণ্ডেন দণ্ডয়িত্বা নগং কুর্যাদিতি ব্যাচটে ।  
মেধাতিথিস্ত ব্রাহ্মণস্য বিবাসস্ত্বং বাসোপহরণং গৃহভ্রাজ্জোবেত্যাচটে ॥ ১২৩ ॥

ক্ষত্রয়াদি তিন বর্ণেরা যদি বারবার মিথ্যা সাক্ষ্য দেন তেনে ক্ষত্রিয় বৈশ্য শুদ্রকে যে  
নিষিদ্ধ সে দণ্ড পূৰ্বে কথিত হইয়াছে উক্ত দণ্ড করিয়া দেশবহিস্কৃত করাইবেন ব্রাহ্মণকে  
কেবল ধন সহিত দেশ বহিস্কৃত মাত্র করিবেন ॥ ১২৩ ॥

দশ স্থানানি দণ্ডস্য মনুঃ স্বায়ংভুবোহিব্রবীৎ ।

এষু বর্ণেষু যানি স্মারক্ষতো ব্রাহ্মণো ব্রজেৎ ॥ ১২৪ ॥

দণেতি । হিবণ্যগভোমতৃদশ দণ্ডস্য স্থানানি উক্তবান্ যানি ক্ষত্রিয়াদিবর্ণত্রয়বিষয়ে  
ভবন্তি ব্রাহ্মণঃ পুনৰ্ম্মহতাপরাধে অক্ষতশরীরোদেশাঙ্গিঃ সার্যতে ॥ ১২৪ ॥

মহাপরাধে শারীরিক দণ্ড করিবার দশটি স্থান মন্যাদি কহিয়াছেন উহা ক্ষত্রিয়াদি  
তিন বর্ণের উপর জানিবে ব্রাহ্মণকে শারীরিক কোন দণ্ড করিবেন না ॥ ১২৪ ॥

উপস্থমুদরংভিক্ষা হস্তৌ পাদৌ চ পঞ্চমং ।

চক্ষুর্দ্বীপা চ কর্ণৌ চ ধনং দেহস্তথৈব চ ॥ ১৫ ॥

উপস্থমিতি । লিঙ্গাদীন্যেতানি দশ দণ্ডস্থানানি । অতন্তত্তদজ্ঞেনাপরাধে সতি অপরাধ-  
খলঃস্ববগোরবাপেক্ষয়া তত্তদঙ্গতাড়নচ্ছেদনাদি কর্তব্যং । অঙ্গাপরাধে যথাক্রমত  
ধনদণ্ডঃ । দেহদণ্ডোমারণং মহাপাতকাদৌ ॥ ১২৫ ॥

একধে উক্ত দণ্ড স্থান সর্গিত করিতেছেন উপস্থ উদর জিহ্বা হস্তদ্বয় পাদদ্বয় নেত্র  
নাসিকা কর্ণ এবং সর্বত্র দেহ উহার মধ্যে যে যে অঙ্গে অপরাধ করে সেই সেই অঙ্গে  
দণ্ড করিবেন মহাপাতক স্থলে দেহদণ্ড অন্যাপরাধে নহে ॥ ১২৫ ॥

অনুবন্ধং পরিজ্ঞায় দেশকালৌ চ তত্ত্বতঃ ।

সারাপরাধৌ চালোক্য দণ্ডং দণ্ডোষু পাতয়েৎ ॥ ১২৬ ॥

অনুবন্ধমিতি । পুনঃপুনবিচ্ছাতোহপরাধকরণমবেক্ষ্য গ্রামারণ্যাদি চাপরাধস্থানং  
দিবারাত্রাদিকং বা অপরাধকালং সম্যগবেক্ষ্য সারং চাপরাধ কারিণোধনশরীরাদি-  
সামর্থ্যমপরাধঞ্চ গুরুলঘুভাভেন চালোক্য দণ্ডনীয়েষু দণ্ডং কুর্য্যৎ । এতচ্চাতিহিতাভি-  
ধাস্যামানদণ্ডশেষভূতং ॥ ১২৬ ॥

উচ্ছাদীন অপরাধ এবং দেশ গ্রামারণ্যাদি কাল রাত্রাদি এবং অপরাধির সামর্থ্যাদি  
নিবেচনায় দণ্ড ব্যক্তির দণ্ড করিবেন ॥ ১২৬ ॥

অধর্মদণ্ডনং লোকে যশোযুং কীর্তিনাশনং ।

অস্বর্গ্যঞ্চ পরত্রাপি তস্মাত্ত্বং পরিবর্জয়েৎ ॥ ১২৭ ॥

অধর্ম্যেতি । জীবতঃ খ্যাতির্বাশঃ । মৃতস্য খ্যাতিঃ কীর্তিঃ । যস্যাদনুবন্ধা দ্যনপেক্ষ্য  
দণ্ডনিহ লোকে যশোনাশকং মৃতস্য চ কীর্তিনাশনং পরলোকে চ ধর্মাস্তুরাজিতস্বর্গ-  
প্রতিবন্ধকং তস্মাত্ত্বং পরিত্যজেৎ ১২৭ ॥

এ সকল বিবেচনা না করিয়া আপনার মনের মত অধর্মদণ্ড যিনি করেন তাঁহার  
উল্লোকের খ্যাতি বিনষ্ট হয় মরণোত্তরও কীর্তি লোপ হয় এবং উহার ধর্মাস্তুরাজিত  
ও স্বর্গের প্রতিবন্ধক হয় ॥ ১২৭ ॥

অদণ্ড্যান্ দণ্ডয়ন্নাজা দণ্ড্যাংশ্চৈবাপাদণ্ডয়ন্ ।

অগশোমহদাপ্লোতি নরকধৈব গচ্ছতি ॥ ১২৮ ॥

অদণ্ড্যানিতি । রাজা দণ্ডানহান্ ধনলোভাদিনা দণ্ডয়ন্ দণ্ডার্থাংশ্চানুরোধাদিনা  
উৎসৃজন্ মহতীমখ্যাতিং প্রাপ্লোতি নরকঞ্চ ব্রজতি ॥ ১২৮ ॥

রাজা যদি দণ্ডার্থ ব্যক্তিকে দণ্ড করেন এবং দণ্ডযোগ্য ব্যক্তিকে কোন কারণবশত  
দণ্ড না করেন তাহাতে তাঁহার অত্যন্ত অপযশ হয় এবং পরলোকে নরক হয় ॥ ১২৮ ॥

বাগ্‌দণ্ডং প্রথমং কুর্য্যাক্ষিগ্‌দণ্ডং তদনন্তরং ।

তৃতীয়ং ধনদণ্ডস্ত বধদণ্ডমতঃ পরং ॥ ১২৯ ॥

বাগ্‌দণ্ডমিতি । ন সাধু কৃতবানসি মৈবং ভূয়ঃ কাৰ্ষীরিত্যেবং বাহির্ভূতঃ সনং  
প্রথমাপরাধে গুণবতঃ কুর্য্যাত্ । তথাপি যদি নোপশাম্যতি তদা পিতৃ জালম  
মজ্জীবনিস্তে পাপস্য ভূয়াদিত্যেবমাদি তস্য কার্য্যং । তথাপি যদ্যসম্মার্গান্নবর্ততে তদ  
ধনং দণ্ডমস্য তৃতীয়ং কুর্য্যাত্ । এবমপি চেম্মাবতিষ্ঠতে তদাতঃপরং বধদণ্ডং তাড়নাদ্যঙ্গ-  
চ্ছেদরূপং তস্য কুর্য্যাম্ন মারণং । যতোবাক্য্যতি বধেনাপি যদা ত্বেতানিতি ॥ ১২৯ ॥

যদি অপরাধী গুণবান্ হয় এতৎ একশর অপরাধ হইয়া থাকে তুমি ভাল লোক নয়  
এবং পুনরায় করিও না এইরূপ বাক্য দ্বারা ভৎসনা করিবেন তাহাতেও যদি ক্রুদ্ধ  
ক্ষান্ত না হয় তবে তুমি বড় ক্ষুদ্রলোক হোয়ার বাচ্য তাৎপর্য্যক নাই সুতরাং ভাল এতদ্রূপে  
ভৎসনা করিবেন উচিতও শাস্ত্র না হইলে পূর্বেকৃত ধনদণ্ড বরিবেন তাহাতেও ক্ষান্ত  
না হইলে অপরাধের গুরুত্ব বিবেচনামতে তাড়নাদি বধ অঙ্গচ্ছেদনাদি পন্থায় শারীরিক  
দণ্ড করিবেন ॥ ১২৯ ॥

বধেনাপি যদা ত্বেতান্নিগ্রহীতুং ন শক্যাত্ ।

তদৈব সৰ্ব্বমপ্যেতৎ প্রযুক্ত্বীত চতুর্থং ॥ ১৩০ ॥

বধেনেতি । যদা ব্যস্তনাজ্জচ্ছেদেনাপি দণ্ডান্ বধে কর্তব্যং ন শক্যাত্ তদা এতৎ  
সৰ্ব্বং বাগ্‌দণ্ডাদি চতুর্থং কুর্য্যাত্ ॥ ১৩০ ॥

বধদণ্ড দ্বারা যদি দুরাক্ষা প্রশমিত না হয় বাগ্‌দণ্ডাদি সমুদায় প্রয়োগে উত্থাকে দণ্ড  
করিবেন ॥ ১৩০ ॥

লোকসংব্যবহারার্থং যাঃ সংজ্ঞাঃ প্রথিতা ভূবি ।

তান্মুক্যস্যসুবর্ণানাং তাঃ প্রবক্ষ্যাম্যশেষতঃ ॥ ১৩১ ॥

লোকেতি । তান্মুক্যস্যসুবর্ণানাং যাঃ পণাদিসংজ্ঞাঃ ক্রয়বিক্রয়াদিলোকব্যবহারার্থং  
পৃথিব্যাং প্রসিদ্ধাস্তা দণ্ডাভ্যুপযোগার্থং সাকল্যেণ কথয়িষ্যামি ॥ ১৩১ ॥

তান্মুক্যস্য সুবর্ণের পরিমাণ বিশেষকৈ যে পণ রূপ্য সুবর্ণাদি পরিমাণের ক্রয় বিক্র-  
য়াদি এবং দণ্ড করিবার জন্য যে সংজ্ঞা লোকে প্রসিদ্ধ আছে তাহা বলিব অবশ্য কর ॥ ১৩১ ॥

জালাস্তরগতে তানৌ যৎ সূক্ষ্মং দৃশ্যতে রজঃ ।

প্রথমস্তৎপ্রমাণানাং ত্রসরেণুং প্রচক্ষতে ॥ ১৩২ ॥

জালাস্তরেতি । গবাক্ষবিরপ্রবিক্তসূর্য্যরশ্মিযু যৎ সূক্ষ্মং রজোদৃশ্যতে তদ্রজঃ পরি-  
মাণানাং প্রথমং ত্রসরেণুং বদন্তি ॥ ১৩২ ॥

গবাক্ষবিনয়ং হইতে সূর্য্যের কিরণ পতিত হইলে যে ধূলি সমুহ উড়্‌ডীয়মান  
তন্ম উহার মধ্যে যে রক্তঃ অতিশয় সূক্ষ্মরূপে দৃষ্ট হয় উহা পরিমাণ গণের প্রথম  
উহাকে ত্রসরেণু বলা যায় ॥ ১৩২ ॥

ত্রসরেণবোষ্টৌ বিজ্ঞেয়া লিঙ্গৈকক পরিমাণতঃ ।

তা রাজসর্বপাশ্চিস্ত্র্যস্তে ত্রয়োগৌরসর্বপঃ ॥ ১৩৩ ॥

ত্রসেত্যাদি । অষ্টৌ ত্রসরেণবোলিঙ্গৈকক পরিমাণেন জ্ঞেয়া তাস্তিস্ত্র্য লিঙ্গ রাজসর্ব-  
পোজ্ঞেয়ঃ । তে রাজসর্বপাস্ত্র্যোগৌরসর্বপোজ্ঞেয়ঃ ॥ ১৩৩ ॥

• উক্ত ত্রসরেণুস অষ্টগুণেতে এক লিঙ্গ হয় তাহার তিন গুণে রাজসর্বপ বলা যায় রাজ-  
সর্বপের চারিগুণে গৌরসর্বপ বলা যায় ॥ ১৩৩ ॥

সর্বপাঃ ষট্ যবোমধ্যস্ত্রিযবন্তে ককৃক্ষলং ।

পঞ্চকৃক্ষলকোমায়ন্তে সুবর্ণং যোড়শ ॥ ১৩৪ ॥

সর্বপাইতি । গৌরসর্বপাঃ ষট্ মধ্যোদ্যান জ্বলানাপি সূক্ষ্মাযবোভবতি ত্রিভির্ষবৈঃ  
কৃক্ষলং রক্তিকৈতি ঐসিদ্ধং পঞ্চভিঃ কৃক্লৈর্মাষাঃ যোড়শমাষাঃ সুবর্ণঃ স্যাৎ পুংলিঙ্গচায়ং  
পরিমাণবচনঃ ॥ ১৩৪ ॥

ছয়সর্বপে এক ত্র্যম যব তস্ম হিন যবে এক কৃক্ষল হয় পাঁচ কৃক্ষলকে এক মাষা  
হয় উহার যোড়শগুণে এক সুবর্ণ হয় ॥ ১৩৪ ॥

পলং সুবর্ণাশ্চত্বারঃ পলানি ধরণং দশ ।

জ্ঞে কৃক্ষলে সমধূতে বিজ্ঞেয়ো রৌপ্যমাসকঃ ॥ ১৩৫ ॥

পলমিতি । চত্বারঃ সুবর্ণাঃ পলং স্যাৎ । দশ পলানি ধরণং । কৃক্ষলদ্বয়ং সমং  
কৃদ্ধা তুলয়া ধূতং রূপ্যমাসকোবোদ্ধব্যঃ ॥ ১৩৫ ॥

চারি সুবর্ণে এক পল হয় দশপলে এক ধরণ হয় দুই কুঁচে এক রৌপ্যময় মাষা  
হয় ॥ ১৩৫ ॥

তে যোড়শ স্যাক্ষরণং পুরাণৈশ্চৈব রাজতং ।

কার্ষাপণস্ত বিজ্ঞেয়স্তাম্রিকঃ কার্ষিকঃ পণঃ ॥ ১৩৬ ॥

তে যোড়শেতি । তে যোড়শ রূপ্যমাষকা রৌপ্যধরণং পুরাণঞ্চ রাজতং রাজতসম্বন্ধি  
স্যাৎ । কার্ষিকঃ তাম্রময়ঃ কার্ষাপণঃ পণইতি চ বিজ্ঞেয়ঃ । কার্ষিকচ শাস্ত্রীয়পল-  
চতুর্থাভাগোবোদ্ধব্যঃ । অতএব পলং কষট্‌তুষ্টিয়মিত্যাতিধানিকঃ ॥ ১৩৬ ॥

যোড়শরূপ্য মাষায় এক ধরণ হয় এবং রাজত লক্ষ্মী পুরাণও বলা যায় শাস্ত্রীয় পলের  
চতুর্থাভাগ পরিমিত তাম্রময় কার্ষিক এবং কার্ষাপণ ও পণ বলা যায় ॥ ১৩৬ ॥

ধরণানি দশ জ্ঞেয়ঃ শতমানস্ত রাজতঃ ।

চতুঃ সৌবর্ণিকোনিষ্কো বিজ্ঞেয়স্ত প্রমাণতঃ ॥ ১৩৭ ॥

ধরণেতি । দশ রূপ্যধরণানি রৌপ্যশতমানোজাতব্যঃ চতুর্ভিঃ সুবর্ণৈর্নিষ্কঃ পরিমাণেন বোদ্ধব্যঃ ॥ ১৩৭ ॥

পূর্বোক্ত দশধরণে এক রজতসম্বন্ধী শতমান হই এবং চারিসুবর্ণে এক নিষ্ক হয় ॥ ১৩৭ ॥

পণানাং দ্বৈ শতে সাক্ষৈ প্রথমঃ সাক্ষসঃ স্মৃতঃ ।

মধ্যমঃ পঞ্চ বিজ্ঞেয়ঃ সহস্রশ্চৈব চোত্তমঃ ॥ ১৩৮ ॥

পণেতি । পঞ্চাশদধিকৈ দ্বৈ পণশতে প্রথমসাহসোমসাদিভিঃ স্মৃতঃ । পণপঞ্চাশতানি মধ্যমঃ সাহসোজ্ঞেয়ঃ । পণসহস্রস্ত উত্তমসাহসোজ্ঞেয়ঃ ॥ ১৩৮ ॥

উক্ত আড়াই শতপণে এক প্রথম সাহস পরিমাণ বিশেষ হয় পাঁচশত পণে মধ্যম সাহস হয় সহস্রপণে উত্তম সাহস হয় ॥ ১৩৮ ॥

ঋণে দেয়ে প্রতিজ্ঞাতে পঞ্চকং শতমহতি ।

অপল্লবে তদ্বিগুণং তন্মনোরনুশাসনং ॥ ১৩৯ ॥

ঋণ ইতি । ময়োত্তমর্ণস্য ধনং দেয়মিতি সভায়ামধমর্ণেনোক্তে সত্যধমর্ণঃ পণশতাৎ-  
পঞ্চ পণাইত্যেবং দণ্ডমহতি যদা তু সভায়ামপি ন কিঞ্চিদন্যৈ ধারয়ামীত্যেবমপলপতি  
তদা পণশতান্ধপণাইত্যেবং দণ্ডমহতি ইত্যেবং মনুস্মৃতৌ দণ্ডপ্রকারঃ ॥ ১৩৯ ॥

উত্তমর্ণেব ঋণ আয়ি দিব ধর্ম্যধিকরণ সভাতে স্বীকারানন্তর না দিলে রাজা অধমর্ণক  
এক শত পণে পঞ্চপণ দণ্ড করিবেন এবং যদি ঐ সভাস গিয়া ঋণ ধারি নাই বলিয়া অপলাপ  
করে তবে উহাকে শতপণে দশপণ দণ্ড করিবেন ॥ ১৩৯ ॥

বশিষ্ঠবিহিতাং বুদ্ধিং স্বজেদ্বিত্তবিবর্দ্ধিনীং ।

অশীতিভাগং গৃহীয়ান্মাসাদ্বার্কু ষিকঃ শতে ॥ ১৪০ ॥

বশিষ্ঠেতি । বশিষ্ঠেনোক্তাং বুদ্ধিং ধর্ম্যস্বাধ্বনবুদ্ধিকরীং বুদ্ধিজীবী বৃহীয়াৎ তামেব  
দর্শয়তি । শতে প্রযুক্তে তন্মাৎ অশীতি ভাগং প্রতিমাসং বুদ্ধিং বৃহীয়াৎ ॥ ১৪০ ॥

ব্রাহ্মজীবী উত্তমর্ণ বন্ধকরহিত ঋণস্থলে বশিষ্ঠ কহুক উক্ত ধর্ম্য বুদ্ধি অর্থাৎ শতকরা  
অশীতি ভাগ সুদ লইবেন ॥ ১৪০ ॥

দ্বিকং শতং বা গৃহীয়াৎ সতাং ধর্মমনুস্মরন্ ।

দ্বিকং শতং হি গৃহ্ণানো ন ভবত্যর্থকিল্বিবী ॥ ১৪১ ॥

দ্বিকমিতি । সাধুনাময়ং ধর্ম্যইতি মন্যমানঃ পণশতে প্রযুক্তে পণদ্বয়ং বা প্রতিমাসং  
বৃহীয়াৎ যন্মাৎ দ্বিকং শতং গৃহ্ণানো বুদ্ধিধনগ্রহণে কিল্বিবী ন ভবতি ॥ ১৪১ ॥

অথবা শতপথে প্রতি মাসে দুইপদ বৃদ্ধি লইলে সাধন ধর্ম প্রতিপালিত হয় অধমণের শক্তি অপেক্ষায় বিকল্পে জানিবে ॥ ১৪১ ॥

দ্বিকল্পিকঞ্চতৃক্ষঞ্চ পঞ্চকঞ্চ শতং সমং ।

মাসস্য বৃদ্ধিং গৃহীয়াদর্গানামনুপূর্ব্বশঃ ॥ ১৪২ ॥

দ্বিকমিতি । ব্রাহ্মণাদিবর্গানাং ক্রমেণ দ্বিকল্পিকঞ্চতৃক্ষঞ্চ পঞ্চকঞ্চ শতং সমমিতো-  
নাপিকং মাসস্য সম্বন্ধিনো বৃদ্ধিং গৃহীয়াৎ । ন্যশীতিভাগোলঘুঃ দ্বিকশতগ্রহণং শুক  
কণনিমৌ ব্রাহ্মণস্য লক্ষ্যরূপকণৌ বিকল্পেতাং । অত্র মেধাতিথিগোবিন্দরাজৌ তু পূর্ব্ব-  
বুদ্ধ্যা নির্বাহাসম্বন্ধে দ্বিকশতগ্রহণমিতি ঝাঁচকাতে ইন্দ্র বদামঃ সবন্ধকেদ্বশীতিভাগ  
গ্রহণং বন্ধক বহিতেতু দ্বিকশত বৃদ্ধি পরিগ্রহঃ । তদাহ যাঙ্কবল্লভঃ অশীতিভাগোরুদ্ধিঃ  
সামান্যসিগাণি সবন্ধকে । বর্গক্রমাচ্ছতং দ্বিত্বিচতুঃপঞ্চকমনাথ । বেদান্ত্যাদৌ তমহসৌ  
নেব্যাখ্যানমাস্রিয়ে । তদ্বিকল্পং শব্দুজৈব নিবন্ধমধুনাতনৈঃ ॥ ১৪২ ॥

অবন্ধক ষণ্মুহণকারী বৃক্ষণ অধমণের নিকট শতকরা দুই পদ বৃদ্ধি লইবেন ক্ষত্রিয় নিকটে  
তিনপদ বৈশ্য নিকটে হইতে চার শত নিকটে পঞ্চপদ লইবেন ॥ ১৪৩ ॥

ন ত্বেবোধৌ সোপকারে কৌশীদীং বৃদ্ধিমাণ্ডিয়াৎ ।

ন চাধেঃ কালসংরোধান্নিসর্গোহস্তি ন বিক্রয়ঃ ॥ ১৪৩ ॥

ন স্থিতি । ভূমিগোদাসাদৌ ভোগার্থং বন্ধকে দত্তে ধনপ্রয়োগভবায়নস্তরোক্তাং  
বৃদ্ধিসুত্তমর্গেণ লভতে । কালসংরোধাশ্চিবকালাবস্থানং নচ ভোগ্যাধেশ্চিরকালাবস্থানাং  
দ্বিগুণীভূতমূলধনং প্রবেশেহপি ন নিসর্গোহন্যাস্মৈ দানং ন বান্যতোবিক্রয়ঃ । মেধাতিথি  
গোবিন্দরাজৌ তু । আধেশ্চিবকালাবস্থানেহপি ন নিসর্গোনান্যত্র বন্ধকেন পর্যাগতি  
ব্যচক্ষাতে । অত্র তু সর্বদেশায়শিষ্টাচা । বিদোঃ বন্ধনীকৃতভূম্যাদেবন্যত্রাদীকরণমসা-  
চাবাৎ ॥ ১৪৩ ॥

স্থাবর গোদাস দর্শিব ভোগার্থ উত্তমণের নিকট বন্ধক রাখিয়া ষণ লইলে অধমণের  
নিকট হইতে উত্তমণ স্বহস্তে বৃদ্ধি পাইবে না এবং এই সকল বন্ধুর ভোগ বৃদ্ধি পর্যাগু না  
হইলে ক্রিষ্ণে ক্রিষ্ণে বৃদ্ধি দেনার প্রসূত ধনের দ্বিগুণ বৃদ্ধি হইলেও স্থাবরাদি বন্ধক অধ-  
মণের নষ্ট হইবে না বৃদ্ধি দিলে বন্ধ পাইবেন ॥ ১৪৩ ॥

ন ভোক্তব্যাবল্যদাশ্চিভূজানোবৃদ্ধিমুৎসজেৎ ।

মূল্যেন তোষযেচ্চৈনমাপ্নিস্তেনোহন্যাথা তবেৎ ॥ ১৪৪ ॥

ন ভোক্তব্যইতি । গোপ্যাধিবিসয়ং বৃচনমিদং বস্ত্রালঙ্কারাদিগোপ্যাধিবলান্ন  
ভোক্তব্যঃ ভূজানো বৃদ্ধিমুৎসজেৎ প্রাগ্মূল্যোতনং তোষয়েৎ । যদা ভোগেনাসা-  
রতামাধৌ নীতে সারাবস্থাদিমূল্যদানেন স্বামিনং তোষয়েৎ অন্যথা বন্ধকচোরঃ  
স্যাৎ ॥ ১৪৪ ॥

পূৰ্ৱভোগ্যাধি বিষয়ের ব্যবস্থা বলা হইয়াছে এক্ষণে গোপ্যাধির ব্যবস্থা বলিতেছেন অলঙ্কার কিসা বস্ত্রাদি গোপ্য আধি যাহার ভোগ নিষেধ এমনকি বস্ত্র যদি বলাৎ কারে উত্তমভোগ করে তবে ধনের নৃদ্ধি ত্যাগ করিতে হইবে এবং পূৰ্ৱে যেরূপ মূল্য ছিল তত মূল্য উত্তমকে দিতে হইবে, না দিলে আধি স্তেন হয় অর্থাৎ চোরের ন্যায় দণ্ড হইবে ॥ ১৪৪ ॥

আধিশ্চোপনিধিশ্চোভৌ ন কালাতায়মহঁতঃ ।

অবহায্যৌ তবোতঃ তৌ দীর্ঘকালমবস্থিতৌ ॥ ১৪৫ ॥

আধিশ্চতি । আধির্নৃদ্ধকঃ উপনিধীয়ত ইত্যুপনিধিঃ প্রীত্যা ভোগার্থমর্পিতং ত্র্যয়ং নারদস্মৃতিলক্ষিতৌ চ নিক্ষেপোপনিধী তানোবাত্রোপনিধিশ্চেন গৃহ্যেতে এতাবাধ্যুপনিধী চিরকালাবস্থিতাবপি ন কালাতায়মহঁতঃ । যদৈব স্বামিনা প্রার্থিতৌ তদৈব তস্যাবহায্যৌ সমর্পণীয়াবিতার্থঃ ॥ ১৪৫ ॥

বন্ধকীভূত দ্রব্য এবং গচ্ছিত বস্তু যখন যখন চাহিবে তখনই দিতে হইবে কালবিলম্ব করিবে না ॥ ১৪৫ ॥

সম্প্রীত্যা ভুজ্যমানানি ন নশ্যন্তি কদাচন ।

ধেনুরুষ্টৌ বহনশ্চৈব যচ্চ দম্যঃ প্রযুক্ত্যেতে ॥ ১৪৬ ॥

সম্প্রীত্যেতি । যৎকিঞ্চিদশ বর্ষাণীত্যনন্তরং ভোগেন স্বস্থহানিং বক্ষ্যতি তদপবাদার্থনিদং । ভুজ্যমানা গোরুশ্চৈব যচ্চ বহন দমনাশ্চৈব প্রযুক্তো বলীবর্দাদিঃ এতে প্রীত্যা অন্যে ন ভুজ্যমানাঃ কদাচিদপি স্বামিনো ন নশ্যন্তি প্রদর্শনার্থঞ্চৈব সম্প্রীত্যোপভুজ্যমানং ন নশ্যতীতি বিবক্ষিতং সামান্যোপক্রমক্ষেপে বিশেষাভিধানমিতি ন্যূনং সকলিত্বা ॥ ১৪৬ ॥

যদি সংপ্রীতিতে অন্যের গাভি অথবা উষ্ট্র দমনার্থ প্রযুক্তবলীবর্দাদি এবং যে কোন বস্তুই বা হউক উপভোগ করে এই উপভোগ বসে এই সকল দ্রব্য স্বামির নষ্ট হইবে না অন্যের বস্তু অন্য দশ বৎসর উপভোগে স্বামির স্বজ যায় ভোক্তার স্বজ হয় বটে প্রীতি পূর্বক উপভোগে তাহা হইবে না ॥ ১৪৬ ॥

যৎকিঞ্চিদশবর্ষাণি সন্নিধৌ প্রেক্ষতে ধনী ।

ভুজ্যমানং পরৈস্তৃণীং ন স তল্লকুমহঁতি ॥ ১৪৭ ॥

যৎকিঞ্চিদতি । যৎকিঞ্চিদনুজাতং সমক্ষমেব প্রীত্যা দিব্যতিরেকেণ পরৈর্দশ বর্ষাণি ভুজ্যমানং স্বামী প্রেক্ষতে বা ভুঙ্ক্ষত্যাদি প্রতিষেধোক্তিং ন রচয়তি নাসৌ তল্লকুং যোগ্যোতবতি তস্য তত্র স্বাম্যং নিবর্ত্ততইতি ভাবঃ ॥ ১৪৭ ॥

প্রীত্যা দি ব্যতিরেকে অন্যের যে কোন ধন সম্প্রতি স্বামির সমক্ষে উহার নিবারণাভাবে স্বামির অসম্বন্ধি যে কোন ব্যক্তি যদি দশ বৎসর অবাধে ভোগ করে তবে এই বস্তুতেই স্বামির স্বজ নাশ হইয়া ভোক্তার স্বজ হয় ॥ ১৪৭ ॥

অজড়শ্চেদপোগণ্ডোবিষয়ে চাস্য ভূজাতে ।

তর্ঘ্যং তদ্ব্যবহারেণ ভোক্তা তদ্রূপমহঁতি ॥ ১৪৮ ॥

অজড়ইতি । জম্বোবুদ্ধিবিকলঃ । ন্যূনষোড়শবর্ষঃ পোগণ্ডঃ । তথা চ নারদঃ । বাণ-  
আষোড়শাদর্শাৎ পোগণ্ডশ্চাপি শব্দিতঃ । স ধনস্বামী যদি জড়ঃ পোগণ্ডশ্চ ন ভবতি  
তদীয়দর্শনবিষয়ে চ তজ্জনং ভূজাতে তদা স্বামিনোব্যবহারেণ নষ্টঃ ততোভোক্তবৎ  
তজ্জনং ভবতি ॥ ১৪৮ ॥

উহার স্বামী যদি রাত্ৰ সন্নিধানে অভিযোগ করে আর ভোক্তা যদি এমন কহে যে এখানে  
‘জড়’ নহ পোগণ্ড নহ আমি ইহার সমক্ষে ভোগ করিতেছি ইহার ততলে অবশ্য বারণ করিত  
এমন উক্তব দিলে উহার অভিযোগ অগ্রাহ্য হইবে ভোক্তা তাহা পাইবে ॥ ১৪৮ ॥

আধিঃ সীমা বালধনং নিক্ষেপোপনিধিঃ স্ত্রিয়ঃ ।

রাজস্বং শ্রোত্রিয়স্বঞ্চ ন ভোগেন প্রণশ্যতি ॥ ১৪৯ ॥

আধিবিতি । বন্ধোগ্রামাদিমর্যাদা বালধনং, নিক্ষেপোপনিধী বাসনস্বমনাখ্যায়  
ময়ুস্বং যমিদীয়তইতি নারদোক্তলক্ষণে দাস্যাদিস্ত্রিয়োরাজশ্রোত্রিয়ধনানি উক্তেন  
দশবর্ষভোগেন ন স্বামিনোপশ্যন্তি ন ভোক্তুঃ স্বত্বং ভজন্তে ॥ ১৪৯ ॥

বন্ধক গ্রাম ক্ষেত্রাদি সীমা, নানালকের ধন বস্তু বিশেষের নাম নিক্ষেপ না করিয়া  
বাসনস্থিত যুদ্ধিত দ্রব্য পবেব জন্তে যে অর্পিত হয় তাহার নাম নিক্ষেপ এবং বন্ধ  
বিশেষের নামগণনা পূর্বক এরূপ অর্পিতকে উপনিধি বলা যায়, এবং দাসী প্রভৃতি জ্ঞা-  
ত রাজধন শ্রোত্রিয়ের ধন এসকল বস্তু ভোগে নষ্ট হয় না ॥ ১৪৯ ॥

যঃ স্বামিনান্নুজ্ঞাতমাধিঃ ভুঙক্তেহবিচক্ষণঃ ।

তেনার্দ্ধ বুদ্ধিমোক্তব্য্য তস্য ভোগস্য নিষ্ফুতিঃ ॥ ১৫০ ॥

যঃ স্বামিনেতি । যৌব্বক্ষ্য্য দত্তং বন্ধং স্বাম্যনুজ্ঞাত্যতিরেকেণ মূর্খোনিহনে ভুঙক্তে  
তেন তস্য ভোগস্য সংশ্লক্ষ্যার্থমর্দ্ধবুদ্ধিস্যুক্তব্য্য । বলভোগে তু ন ভোক্তব্যোবলাদাধিরিতি  
সর্ববুদ্ধিত্যাগএবোক্তঃ ॥ ১৫০ ॥

যাহার নিকট যে বন্ধ বন্ধক থাকে ঐ বন্ধকের স্বামীর অনুমতি ব্যতিরেকে উক্তধন  
যদি উহা ভোগ করে ঐ ভোগ জন্য নিয়মিত বুদ্ধির অর্ধেক বুদ্ধি ত্যাগ করিতে  
হইবে ॥ ১৫০ ॥

কুসীদবুদ্ধির্দৈবৈশ্বেণ্যং নাত্যেতি সঙ্কদাহতা ।

ধান্যে সদেলবে বাহ্যে নাতিক্রামতি পঞ্চতাং ॥ ১৫১ ॥

কুসীদেতি । বুদ্ধ্য্য ধনপ্রয়োগঃ কুসীদং তত্র যা বুদ্ধিঃ সঙ্কদাহীতা সা বৈশ্বেণ্যং  
নাতিক্রামতি মূলদ্বিগুণৈব ভবতি তেন প্রতিদিনং প্রতিমাসং গ্রহণেন মূলেণ সহ  
দ্বিগুণাধিকাপি পূর্বোক্তাকর্মপ্রকারাদনপকৃষ্টা গ্রাহ্যেতি তাৎপর্যং । ধান্যে পুনর্বুদ্ধ্য্য



প্রযুক্তে সদে ব্রহ্মফলে ল্যভইতি লবঃ উর্বাদি লোম তস্মিন্ বাহনীয়ে চ বলীবদ্দাদৌ  
প্রযুক্তে চিরেণাপি কালেন মূল ধান্যাদিনা সহ পঞ্চগুণতাং নাতিক্রামিতি ॥ ১৫১ ॥

যদি মাসে মাসে ধনের সুদ না লয় তবে মূলে সুদে দ্বিগুণ হইয়া উঠিলে ঐ দ্বিগুণই  
পাইবে উহার অধিক পাইবেনা মাসে মাসে গুহণ করিলে দ্বিগুণের অধিক লইতে পারে  
ধান্য এবং সদ অর্থাৎ ক্ষেত্র ফল, এবং উর্বাদিলোম ও বলীবদ্দাদিতে মূলের বৃদ্ধিই  
পাঁচগুণ লইতে পারে অধিক লইতে পারেনা ॥ ১৫১ ॥

কৃতানুসারাদধিকা ব্যতিরিক্তা ন সিদ্ধ্যতি ।

কুসীদপথমাস্ত্বং পঞ্চকং শতমহতি ॥ ১৫২ ॥

কৃতানুসারাদিতি । কৃত্য যা বৃদ্ধির্দ্বিক্তিকমিতি শাস্ত্রেণ বর্ণক্রমেণোক্তা তস্যাঃ  
শাস্ত্রানুসারাদধিকা ব্যতিরিক্তা কৃত্য অতোহন্যা বৃদ্ধিরকৃতেত্যর্থঃ সা ন সম্ভবতি  
কিস্তুকৃত্যপি বৃদ্ধিঃ বর্ণক্রমেণ দ্বিক্তিকশতাদিরূপৈব মাসে গ্রাহ্যা । তথা চ বিষ্ণুঃ ।  
বৃদ্ধিং দদু্যরকৃত্যমপি বৎসরাতিক্রমে যথাতিহিতং । বর্ণক্রমেণ দ্বিক্তিকাদিকার্মিত্যর্থঃ ।  
কিস্তুকৃত্যব্রহ্মাবপি বিশেষান্তরমাহ কুৎসিতাং প্রসরত্যাগং পশ্চাইতি কুসীদপথঃ  
অয়মুত্তমর্গোযৎ শূদ্রবিষয়োক্তং পঞ্চকং শতং দ্বিজাতেষুপি ব্রহ্মাভীতোয বৃৎসিতঃ  
পশ্চাঃ পূর্বোক্তাধর্ম্যবৃদ্ধি কৃত্যদপকৃষ্টইত্যেবং মন্বাদয়আহঃ । উয়মাকৃত্য বৃদ্ধিরকৃতা-  
রবিষয়ে যাচনাদুর্জং বোদ্ধব্যং । তদাহ কাত্যায়নঃ । প্রীতিদন্তং ন বর্জেত যাবন্ন  
প্রতিযাচিতং যাচ্যমানং ন দত্তধেদুর্জতে পঞ্চকং শতং ॥ ১৫২ ॥

যদি কেই মাসে মাসে বৃদ্ধি গুহণ না করিয়া বৎসরাতিক্রমে বৃদ্ধি লইতে ইচ্ছাকরে তাঁহঁ  
বর্ণক্রমে শতকরা দুই তিন চারি পঞ্চ গুণ অকৃত্য বৃদ্ধি লইতে পারে অধিক লইতে  
পারে না কৃত্য হইলে অধিক লইতে পারে কিন্তু তাহাতে অধর্ম হয় অকৃত্য বৃদ্ধি দ্বিজাতি  
নিকট শতকরা পাঁচগুণ লইতে পারেনা এতক্রপ বৃদ্ধি গুহণকে কুৎসিত পথ বলিয়া মন্বাদি-  
নিন্দা করিয়াছেন ॥ ১৫২ ॥

নাতিসায়ৎসরীং বৃদ্ধিং ন চাদৃষ্ঠাং পুনহরেৎ ।

চক্রবৃদ্ধিঃ কালবৃদ্ধিঃ কারিতা কায়িকা চ যা ॥ ১৫৩ ॥

নাতিতি । মমৈকস্মিন্মাসি মাসদ্বয়ে মাসত্রয়ে বাগতে তস্য বৃদ্ধিং বিগণয্য একদাদাত-  
ব্যোত্যেবংবিধনিয়মপূর্বকবৃদ্ধিগ্রহণযুক্তমর্গঃ সম্বৎসরপর্য্যন্তং কুর্যাৎ নাতিক্রান্তে সম্বৎ-  
সরে নিয়মস্য বৃদ্ধিং গৃহীয়াৎ । নচ শাস্ত্রাদদৃষ্টায়ুক্তধর্ম্যাদ্বিক্তিকশতাদ্যধিকাং গৃহীয়াৎ ।  
অধর্ম্যত্ববোধনার্থোনিবেধঃ চক্রবৃদ্ধাদিচতুষ্টয়ীং চাশাস্ত্রীয়ার্ং ন গৃহীয়াৎ । তাসাং স্বরূপমাহ  
বৃহস্পতিঃ । কায়িকা কায়সংযুক্তা মাসগ্রাহ্যা চ কালিকা । বৃদ্ধেবৃদ্ধিশ্চক্রবৃদ্ধিঃ কারিতা  
ঋণিনা কৃত্য । তত্র চক্রবৃদ্ধিঃ স্বরূপেণৈব গৃহীতা । কালবৃদ্ধিস্ত দ্বিগুণাধিকগ্রহণেন । কায়িকা  
চাতিবাহদোহাদিনা । কারিতা ঋণিকেন যা আপৎকালএব উত্তমর্গপীড়য়া কৃত্য ।

চতস্রোংশি বৃদ্ধিরশাস্ত্রীয়া ন বৃদ্ধীয়াৎ । তথা চ বৃহস্পতিঃ । ভাগোষদ্বিগুণাদৃষ্টং চক্র-  
বৃদ্ধিঞ্চ বৃহতে । পূর্বে চ সোদয়ং পশ্চাৎ বার্কুধ্যং তদ্বিগহিতং । কাণ্ডায়নঃ । ঋণিকেন  
কৃত্য বৃদ্ধিরধিকা সম্প্রকম্পিতা । আপৎকালকৃত্য নিত্যং দাতব্য্য কারিত্য তথা  
অন্যথা কারিত্য বৃদ্ধির দাতব্য্য কথঞ্চন ॥ ১৫৩ ॥

এক মাসে দুইমাসে ক্রিয়া । তিনমাসে বৃদ্ধি একবারে গণনা করিয়া তুমি আমাকে  
দিবা এমত নিগমে ধন প্রসোগ করে তবে এইরূপ নিগমে উত্তমর্ণ অধমর্ণের নিকট এক  
৮৫সর পর্যন্ত শতকরা দুইতিন চারি পাঁচগুণ ধর্ম বৃদ্ধি লইতে পারে শাস্ত্রীয় বৃদ্ধির  
অধিক বৃদ্ধি লইতে পারে না তাৎপর্য্য অধিক গৃহণে অধর্ম হয় চক্র বৃদ্ধি প্রভৃতি চারিটি  
অশাস্ত্রীয় বৃদ্ধি গৃহণ করিতে পারে না চক্রবৃদ্ধি সুদের সুদ, দ্বিগুণাধিকা বৃদ্ধি, কালিকা,  
অতিশয় বাহন দোহনাদি দ্বারা কায়িকা বৃদ্ধি, কারিত্য অধমর্ণ আপৎকালে উত্তমর্ণের  
পীড়া দিয়া যেবৃদ্ধি স্বয়ং করে এই চারি প্রকার বৃদ্ধি অশাস্ত্রীয়া গৃহণ করিবেনা করিলে  
অধর্ম জন্মে অধমর্ণ কবুঁক অসীকৃত বৃদ্ধি যদি আপৎকালে কৃত্য হয় তবেই দিতে চাইনে  
তাহা না হইলে দিতে চাইবেনা ॥ ১৫৩ ॥

ঋণং দাতুমশক্তোযঃ কর্ত্তুমিচ্ছেৎ পুনঃ ক্রিয়াৎ ।

স দত্ত্বা নির্জিতাং বৃদ্ধিং করণং পরিবর্তয়েৎ ॥ ১৫৪ ॥

ঋণং দাতুমিতি । যোঃ অধমর্ণোপনদানাসামর্থ্যাৎ পুনর্লেখ্যাদিক্রিয়াং কর্ত্তুমিচ্ছেৎ স  
নির্জিতাং উক্তমার্গেণ সত্যতয়া আত্মসাৎকৃত্যং বৃদ্ধিং দত্ত্বা করণং লেখ্যং পুনঃ  
কর্য্যাই ॥ ১৫৪ ॥

সে অধমর্ণ ঋণদানে অসমর্থ হইয়া পুনর্দার লেখ্য পত্র লিখিতে ইচ্ছা করে সে যে  
বৃদ্ধি দেনা চাইয়াছে তাহা উত্তমর্ণকে প্রদান করিয়া লেখ্য পত্র করিয়াদিবে ॥ ১৫৪ ॥

অদর্শয়িত্বা তত্রৈব হিরণ্যং পরিবর্তয়েৎ ।

যাবতী সম্ভবে দৃদ্ধিস্তাবতীং দাতুমহঁতি ॥ ১৫৫ ॥

অদর্শয়িত্বিতি । যদি দৈবগত্যা বৃদ্ধিহিরণ্যমপি সমগ্রং দাতুং ন শক্যোতি তদা  
তদগৃহীত্বৈব তত্রৈব পুনঃক্রিয়মাণে লেখ্যাদৌ বৃদ্ধিহিরণ্যাদিশেষমারোপয়েৎ । যৎ  
প্রমাণং চক্রবৃদ্ধিনং তদানীং সম্ভবতি তদ্বাতুমহঁতি ॥ ১৫৫ ॥

যদ্যপি সমুদয় বৃদ্ধি নাহিতে পারে তবে যত বৃদ্ধি অবশিষ্ট থাকে তাহা এবং  
মূল একত্র করিয়া যত হইবে তাহার লেখ্য করিলে ॥ ১৫৫ ॥

চক্রবৃদ্ধিং সমাকটো দেশকালব্যবস্থিতঃ ।

অতিক্রামন্ দেশকালৌ ন তৎফলমবাগ্নুহাৎ ॥ ১৫৬ ॥

চক্রবৃদ্ধিমিতি । চক্রবৃদ্ধিশব্দেনাত্র চক্রবচ্ছকটাদি ভাটকরূপা বৃদ্ধিরতিমতা চক্রবৃদ্ধি-  
মাশ্রিতউত্তমর্ণোদেশকালব্যবস্থিতঃ । যদি বরীণসীপর্ষ্যন্তং লবণাদি শকটেন বহামি

তদা মমেষদ্বন্দ্বং দাতব্যমিতি বৈতনরূপদেশব্যবস্থিতিঃ । যদি মাসং, বাবদ্ব্যহ্মি তদা  
মমেষদ্বন্দ্বং দাতব্যমিতি কালব্যবস্থিতিঃ । এবমভ্যুপগতদেশকালো নিয়মস্থৌ দৈবদ  
পূবয়ন্ শকটাদিনাং বহন লভ্যরূপ ফলং সকলং ন প্রাপ্নোতি ॥ ১৫৬ ॥

চক্রবাক্ষি আশ্রিত উত্তমর্ণ বাবানসী পর্যন্ত শকট দ্বারা ভোমার লভ্যাদি দ্রব্য বহন  
করিসা দিব এত ভাড়া দিতে হইবে এইরূপে দেশব্যবস্থিত হইয়া এবং একমাস পর্যন্ত  
শকট নহিব এত টাকা দিতে হইবে এইরূপে কালব্যবস্থিত হইয়া তাহা পূরণ না করিলে  
সকল বাক্ষি পাইবেন ॥ ১৫৬ ॥

সমুদ্রযানকুশলা দেশকালার্থদর্শিনঃ ।

স্থাপয়ন্তি তু যাং বৃদ্ধিং সা তত্রাধিগমং প্রতি ॥ ১৫৭ ॥

অপি তু সমুদ্রেতি । স্থলপথজলপথযানে নিপুণা ইয়দ্দেশপর্যন্তং ইয়ং কালপর্যন্তং  
ব উহ্যমানে সতি এতাবল্লাভো গ্রহীতুং যুক্তইত্যেবং দেশকাললাভানুজ্ঞা নগিগাদ-  
যোগাং বৃদ্ধিং তথাবিধিবিশয়ে ব্যবস্থাপয়ন্তি সৈব তত্র ব্যবস্থা তত্রাধিগমং ধনপ্রাপ্তিঃ  
প্রতি প্রমাণং ॥ ১৫৭ ॥

সেখানে স্থল পথ জল পথে গমনশীল নগর সাহাবা দেশকালের বৃদ্ধি উহার  
এ অপূরিত কার্যের যত ভাড়া নির্ণয় করিবে তাহাই উক্ত শকটাদিকারী পাইবে ॥ ১৫৭ ॥

যোযস্য প্রতিভূস্তিষ্ঠেদর্শনায়েহ মানবঃ ।

অদর্শয়ন্ স তং তস্য প্রযচ্ছেৎ স্বধনাদৃগং ॥ ১৫৮ ॥

যোযস্যোতি । যোযনুযোযস্য দর্শনায় প্রতিভূস্তিষ্ঠেৎ ধনদানকালে ময়ামমদর্শনো  
দর্শনমিতি স তং তস্মিন্ কালউত্তমর্ণস্যাদর্শয়ন্ স্বধনাং তদ্বন্দ্বং দাতুং যতেত ॥ ১৫৮ ॥

অধমর্ণের ঋণ গ্রহণকালে যে ব্যক্তি উত্তমর্ণের নিকট উহাকে অমুক সময়ে আমি  
উপস্থিত করিয়া দিব এমং নিয়মে দর্শন প্রতিভূ (জামিন) হইয়া যদি উক্ত কালে অধমর্ণকে  
দেখাইতে না পারে তবে উত্তমর্ণের ঋণ উহাকে দিতে হইবে ॥ ১৫৮ ॥

প্রতিভাব্যাং বৃথাদানমাক্ষিকং সৌরিকঞ্চ যৎ ।

দণ্ডশুল্কাবশেষঞ্চ ন পুত্রোদাতুমর্হতি ॥ ১৫৯ ॥

প্রতিভাব্যমিতি । প্রতিভূত্বেন যদেয়ং ধনস্তৎ প্রতিভাব্যাং । বৃথাদানং যৎ পরি  
হাসনিমিত্তং তণ্ডাদিতোদেয়ত্বেন পিত্রাক্ষীকৃতং । দ্যুতনিমিত্তং সুবানিমিত্তঞ্চ যদেয়ং  
দণ্ডং দণ্ডনিমিত্তং শুল্কং ঘটাদিদেয়ং তদবশেষঞ্চ পিতৃসম্বন্ধি পিতরি হৃতে পুত্রোদাতুং  
নাহঁতি ॥ ১৫৯ ॥

দর্শন প্রতিভূ প্রসূক্ত যে ধন দেয় তত্ত্ব প্রতিভূতিকে পরিহাস নিমিত্ত দেয় দ্যুতক্রীড়া  
নিমিত্ত দেয় সুবাপান নিমিত্ত দেয় দণ্ডনিমিত্ত দেয় ঘট প্রভৃতির গামূল সমুদয় কিম্বা  
উহার শেষ দেয় এসকল পুত্র দিবে ॥ ১৫৯ ॥

দর্শনপ্রতিভাব্যো ভু বিধিঃ স্যাৎ পূর্ব্বচোদিতঃ ।

দানপ্রতিভুবি প্রেতে দায়াদানপি দাপয়েৎ ॥ ১৬০ ॥

দর্শনেতি । প্রতিভাব্যং ন পুত্রোদাত্তমহর্তীতি যোহয়ং পূর্ব্বোপদেশঃ স দর্শন-  
প্রতিভুবাঃ পিতৃদেয়োজ্ঞেয়ঃ । দানপ্রতিভুবি ভু পিতরি মৃতে পুত্রাদানপি গ্নয়ং দাপ-  
য়েৎ ॥ ১৬০ ॥

দর্শন প্রতিভাব্য বিষয়ে পূর্ব্বজ্ঞাকোক্ত নিধান জানিনে দানপ্রতিভু (মাল জামিন) যদি  
দেনা নাদিয়া মরিয়া যায় তবে উহার পুত্রকে এই গ্নয় দিতে হইবে ॥ ১৬০ ॥

অদাতরি পুনর্দাতা বিজ্ঞাতপ্রকৃতারুণং ।

পশ্চাৎ প্রতিভুবি প্রেতে পরীপ্সেৎ কেন ৫২ ভূগা ॥ ১৬১ ॥

নিরাদিক্টধনশ্চেতু প্রতিভুঃ স্যাদলঙ্কনঃ ।

স্বধনাদেব তদদ্যান্নিরাদিক্টেইতি স্থিতিঃ ॥ ১৬২ ॥

অদাতরীতি । নিবাদিক্টেইতি । অদাতবি দানপ্রতিভুবোহন্যাম্মদর্শনপ্রতিভুবি প্রত্যয়  
প্রতিভুবি বাবিজ্ঞাতপ্রতিভাব্যকারণমূলশোধনোচিতধনগ্রহণং যস্য ভগ্নিস্মৃতে দাতো-  
ক্তমর্গঃ পশ্চাৎ কেন হেতুনা ধনং প্রাপ্তমিচ্ছেৎ প্রতিভুবোমৃতজ্ঞাৎ তৎ পুত্রস্য চ দানপ্রতি  
ভুগ্রহণেনাদাহু হাদিত্যাশঙ্ক্যাহ নিরাদিক্টেতি । অসৌ দর্শনপ্রতিভুঃ প্রত্যয়প্রতিভুর্ক।  
যদি নিরাদিক্টধনঃ অপমর্গেন নিস্কৃষ্টধনঃ যাবত ধনেনাসৌ প্রতিভুস্তচ্ছোদনপম্যাপ্তধনঃ  
তদাঙ্গুপনাদেব তদধনং নিরাদিক্টেইতি নিরাদিক্টধনপুত্রালঙ্কণযোগ্যচেতঃ স্বায়ত্ত্বমর্গায়  
দদ্যাং দিতি শাস্ত্রং ॥ ১৬১ ॥ ১৬২ ॥

যদি দর্শন প্রতিভু বা প্রত্যয় প্রতিভু উক্তমর্গের গ্নয় পরিশোধনের যোগ্য কোন ধন  
হইয়া উক্তধন প্রতিভু হইয়া মরে তবে উহারদিগের পুত্র কি জন্যে এই গ্নয়দানে এই  
প্রশ্ন, উক্তর যদি দর্শন প্রতিভু বা প্রত্যয় প্রতিভু অপমর্গের নিকট হইতে গ্নয় শোপনে।  
উচিত ধন গ্রহণ করিয়া প্রতিভু হইয়া মরে তবে উহারদিগের পুত্র এই ধন চইতে উক্ত-  
মর্গের গ্নয় অবশ্য দিবে ॥ ১৬১ ॥ ১৬২ ॥

মন্তোগতার্ভাধাবীনৈর্বালেন স্ববিরেণ বা ।

অসংবন্ধকৃতশ্চ বাবহারোন সিক্যতি ॥ ১৬৩ ॥

মন্তোগতেতি । মদ্যাদিনা মন্তু উগ্নমন্তোব্যাদিপিপীড়িত আর্ন্তউপহতশ্বৈবস্ব-  
তজ্জবালবৃদ্ধৈশ্চাত্ততজ্জবৈন । পিতৃভ্রাতৃহনিযুক্তাদিব্যতিরেকেণ কৃতগ্নাদানব্যবহারোন  
সিক্যতি ॥ ১৬৩ ॥

মদ্যাদিতে মন্তু উগ্নাদগুক্ত ব্যাধিপীড়িত গর্ভদাসাদি না বালক অশীতিবর্ষাদি বৃদ্ধ  
অনিযুক্ত অসম্বন্ধ, ইহারদিগের কৃত গ্নাদানাদিগ্ণ্যবহার সিক্ত নহে ॥ ১৬৩ ॥

সত্য। ন ভাষ। ভবতি যদ্যপি স্যাৎ প্রতিষ্ঠিতা ।

বহিঃশ্চেষ্টাভ্যাতে ধর্ম্মান্নিত্যতাদ্যাবহারিকাৎ ॥ ১৬৪ ॥

সত্যোক্তি। ইদং ময়ানুষ্ঠেয়মিত্যেবমাদিকা য। ভাষালেখ্যাদিমা স্থিরীকৃত্যপি য। শাস্ত্রীয়ধর্ম্মাৎ পারম্পর্যাৎ সদ্যবহারাক্ত বহিঃশ্চেষ্টাভ্যাতে তদ। সা সত্য। ন ভবতি তদর্থোনা-  
নুষ্ঠেয়ঃ ॥ ১৬৪ ॥

ইহা আমি করিব এই বাক্য যদি লেখ্যাদি দ্বারা স্থির করে আর যদি শাস্ত্র ব  
ব্যবহার বিরুদ্ধ হয় তবে উহা সত্য হইবে না ॥ ১৬৪ ॥

যোগাধমনবিক্রীতং যোগদানপ্রতিগ্রহং ।

যত্র বাপ্যপাখিং পশ্যাত্তৎসর্বং বিনিবর্তয়েৎ ॥ ১৬৫ ॥

যোগাধমনেতি। যোগশব্দশ্লগবাচী ছিলেন যে বন্ধকবিক্রয়দানপ্রতিগ্রহঃ ক্রিয়ন্তে  
ন তদ্বতোহন্যত্রাপি নিক্ষেপাদৌ যত্র ছদ্ম জানীয়াৎ বহতোনিক্ষেপাদি ন কৃতং তৎসর্বং  
নিবর্তিতে ॥ ১৬৫ ॥

যে স্থলে ছলে বন্ধক বিক্রয় দান প্রণিগূঢ় করে অথবা ভলে নিক্ষেপ প্রভৃতি যে  
কোন কার্য করে তাহা ছল জানিলে নিবৃত্ত হইবে সিদ্ধ নহে ॥ ১৬৫ ॥

ঐহীতা যদি নষ্ঠঃ স্যাৎ কুটুম্বার্থে কৃতোব্যয়ঃ ।

দাতব্যং বান্ধবৈস্তৎ স্যাৎ প্রবিভক্তৈরপি স্বতঃ ॥ ১৬৬ ॥

ঐহীতেতি। ঐহীতা যদি নৃতঃ স্যান্তেন চ পূর্ববিভক্তাবিভক্তসর্বভাহুকৃত্বসং  
বর্জনার্থং তদ্ব্যবয়ঃ কৃতঃ তদ। তদ্ব্যং বিভক্তৈরবিভক্তৈশ্চ স্বধনাদাতব্যং ॥ ১৬৬ ॥

যে কোন ব্যক্তি সর্বসাধারণ কুটুম্বার্থ ঐহ করিয়া মরে তবে অবিভক্ত বা বিভক্ত  
সকলকেই উক্ত ঐহ দিতে হইবে ॥ ১৬৬ ॥

কুটুম্বার্থেইধাবীনোহপি ব্যবহারং যমাচরেৎ ।

স্বদেশে বা বিদেশে বা তং জ্যায়ান্ন বিচালয়েৎ ॥ ১৬৭ ॥

কুটুম্বার্থ ইতি। তদদেশস্থে দেশান্তবস্থে বা স্বামিনি স্বামিসম্বন্ধিকুটুম্বব্যয়নিমিত্তং  
দাসোহপি যদ্বাদানাদি কুর্যাৎ স্বামী তন্তথাহনুমন্যেত ॥ ১৬৭ ॥

ধনস্বামী দেশস্থ বা বিদেশস্থ থাকিতে যদি কুটুম্বপরিপালনার্থ দাসও ঐহ করে  
উক্ত ঐহ স্বামীকে মানিতে হইবে অর্থাৎ ঐ ঐহ স্বামীকে দিতে হইবে ॥ ১৬৭ ॥

বলাদন্তং বলাদন্তুং বলাদ্যচ্চাপি লেখিতং ।

সর্বান্ বলকৃতানর্থানকৃতান্ননুরত্নবীৎ ॥ ১৬৮ ॥

বলাদন্তমিত্যাदि। বলাদন্তমপ্রতিগ্রাহ্যং বলাদন্তুং ভূম্যাदि বলাদন্তে তদ্ব্য-  
বহারাদি প্রদর্শনকৈতৎ সর্বান্ বলকৃতান্ ব্যবহারানিবর্তনীয়াশ্চনুরত্নবীৎ ॥ ১৬৮ ॥

বলাৎকারে অপ্ৰতিগ্ৰাহ্য বস্তু কাহাকে প্রদত্ত হয় কিম্বা কেহ বলাধীন অন্যের ভূম্যাদি ভোগ করে কিম্বা বলাৎকারে কোন লেখ্য পত্র লেখাটয়া লয় ইহাদিগদর্শন মাত্র বল কৃত যাহা যাহা দৃষ্ট হইবে এই সকলই অকৃত জানিবে ॥ ১১৮ ॥

ত্রয়ঃ পরার্থে ক্লিষ্টান্তি সাক্ষিণঃ প্রতিভূঃ কুলং ।

চত্বারস্তৃপচীয়েন্তে বিপ্রআচ্যোবগিঙ্ নৃপঃ ॥ ১৬৯ ॥

ত্রয়ঃ পরার্থ ইতি । সাক্ষিণঃ । প্রতিভূঃ । কুলঞ্চ ধর্ম্মার্থব্যবহারেষু ত্রয়এতে পরার্থং ক্লেশমনুভবন্তি তন্মাদনেন সাক্ষ্যং প্রতিভাব্যং ব্যবহারেক্ষণঞ্চ নামী কারয়িতব্যঃ চত্বারঃ পুনত্রীক্ষণোত্তমর্গবগিগ্রাজানঃ পরার্থং দানফলোৎপাদনস্বগদ্রব্যাপণবিজ্ঞয়ব্যবহারেক্ষণ-রূপং কুলীনা ধনোপচয়ং প্রাপ্নুবন্তি । তন্মাদিপ্রোদাতারং আচ্যোঃ ধর্ম্মং বগিক্ ক্রেতারং রাজা ব্যবহর্তারং বগেন ন প্রবর্তয়েৎ । পূর্ব্বলোকাতিহিতবলনিষেধমোবায়াং প্রাপঞ্চঃ ॥ ১৬৯ ॥

সাক্ষী গামিন ও মধ্যস্থ এই তিন ব্যক্তি পরের নিমিত্ত ক্লেশ পায় এজন্য হঠাৎ কাহাকে সাক্ষী বা প্রতিভূ অথবা মধ্যস্থ মানিবেক না আর বিপ্র ধনী বগিক রাজা এই চারি জন পর চইতে দৃষ্টি প্রাপ্ত হয়েন, কিন্তু ব্যাক্ষণ দাতাকে স্বয়ং দানে প্রবর্ত করাইবে না ধনী উত্তমর্গকে কল্জ লইবার পরামর্শ দিবে না, বাদিভ্যাকারী বগিক দুর্য্যক্রেতাকে ক্রয় করিবার পরামর্শ দিবে না রাজা অর্থী প্রত্যার্থীকে নালিশ করিতে কহিবে না ॥ ১৬৯ ॥

অনাদেয়ং নাদদীত পরিক্লীণোহপি পার্থিবঃ ।

নচাদেয়ং সম্বন্ধোহপি সূক্ষ্মমপ্যর্থমুৎসজেৎ ॥ ১৭০ ॥

অনাদেয়মিতি । ক্লীণধনোহপি রাজা নাগ্রাহ্যমর্থং বৃত্তীয়াং সম্বন্ধোহপি স্বপ্নমপি গ্রাহ্যং ধনং ন ত্যজেৎ ॥ ১৭০ ॥

রাজা অল্পধন হইলেও গ্রাহ্য লইবার নয় তাহা প্রজা হইতে লইবেন না এবং অতিশয় ধনাঢ্য হইলেও গ্রাহ্য অল্প বস্তুও পরিত্যাগ করিবেন না ॥ ১৭০ ॥

অনাদেয়স্য চাদানাদেয়স্য চ বজ্জনাৎ ।

দৌর্ব্বল্যং খ্যাপ্যতে রাজ্ঞঃ স প্রেতোহ্ চ নশ্যতি ॥ ১৭১ ॥

যন্মাৎ অনাদেয়স্যেতি । অগ্রাহ্যগ্রহণাৎ শাস্ত্রীয়গ্রাহপরিত্যাগাক্ত রাজ্ঞঃ পৌরৈর-সামর্থ্যং খ্যাপ্যতে । ততশ্চ স প্রেত্যাধুর্ধ্বেন নরকাদিতোগাদিহ লোকে চাকীর্ত্ত্যা বিনশ্যতি ॥ ১৭১ ॥

অগ্ৰাহ্য গুণগণ্ড গ্ৰাহ্যের পরিত্যাগ করিলে পুরবাসিরা রাজার অসামর্থ্য প্রকাশ করে এবং তজ্জন্য পাপে রাজা পরলোকে নরক গামী এবং ইহলোকে অখ্যাতি ভাগীহইন ॥ ১৭১ ॥

স্বাদানার্ঘসংসর্গাত্ত্ববলানাঞ্চ রক্ষণাৎ ।

বলং সংজ্ঞয়তে রাজ্ঞঃ স প্রেতোহ্ চ বজ্জতে ॥ ১৭২ ॥

স্বাদানাদিতি । ন্যায্যপনগ্রহণাদর্শনাং সজ্ঞাতীয়ৈঃ শাস্ত্রীয়পরিণয়নাদিসম্ভাৱ্যং যদ্বা বর্ণসংসর্গাদর্শসঙ্করাদিত্যত্রাপি রক্ষণাদিতি যোজনীয়ং প্রজানাম্ দুর্বলানাং বলব-  
দ্ভ্যোহপি রক্ষণাৎ সামর্থ্যমুপজায়তে নূপস্যা ততশ্চাসাবিহ লোকপরলোকয়োশ্চ  
বর্জ্যতে ॥ ১৭২ ॥

ন্যায্য ধনের গৃহণে ব্রাহ্মণাদিবর্ণের সজ্ঞাতীয়েদের সহিত নিবাহাদি সম্বন্ধের নিয়মে ( অর্থাৎ  
ব্রাহ্মণাদির বর্ণ সঙ্কর জাতি হইতে রক্ষণজন্য ) বলবান, ২৩তে দুর্বল ব্যক্তির রক্ষণ জন্য  
রাজার ইচ্ছালোকে খ্যাতি ও পরলোকে স্বর্গ লাভ রূপ বৃদ্ধি হয় ॥ ১৭২ ॥

তস্মাদ্ভবমইব স্বামী স্বয়ং হিত্বা প্রিয়াপ্রিয়ে ।

বর্ত্তেত যাম্যয়া বৃত্ত্যা জিতক্রোধোজিতেন্দ্রিয়ঃ ॥ ১৭৩ ॥

যতএবং তস্মাদ্ভবমইতি । তস্মাদ্ভবমইব রাজা বশীকৃতক্রোধোজিতেন্দ্রিয়ঃ স্বকীয়ৈঃ পি  
প্রিয়াপ্রিয়ে পরিত্যাগ্য যমস্যা চেষ্টয়া সর্বত্র সাংসারপয়া বর্ত্তেত ॥ ১৭৩ ॥

সে জন্য রাজা যমের ন্যায্য জিতক্রোধ ও জিতেন্দ্রিয় হইয়া আত্মীয় প্রিয় অপ্রিয় পরিভাগ  
পূরঃসর যমের বৃত্তি অবলম্বন করিবেন ॥ ১৭৩ ॥

যন্তু ধর্ম্মেণ কার্য্যাণি মোহাৎ কুর্য্যান্নরাধিপঃ ।

অচিরান্তং ছুর্য্যাননং বশে কুর্ব্বন্তি শত্রবঃ ॥ ১৭৪ ॥

যতোযন্তু ধর্ম্মেণেতি । যঃ পুননূপতির্লোভাদিব্যামোহাদধর্ম্মেণ ব্যবহাব দর্শনাদানি  
কার্য্যাণি কুরুতে তৎসুচুচিন্তং প্রকৃতিপোরবিরাগাৎ ক্ষিপ্রেমেব শত্রবোনিগৃহ্ণন্তি ॥ ১৭৪ ॥

যে রাজা অধর্ম্ম ব্যবহাব দর্শনাদি কার্য্য সম্পন্ন করে ঐ দুরাত্মাকে অচিরান্ত শত্রু রাজা  
নিগ্রহ করে ॥ ১৭৪ ॥

কামক্রোধৌ তু সংযম্য যোর্থান ধর্ম্মেণ পশ্যতি ।

প্রজাস্তমনুবর্ত্তন্তে সমুদ্রমিব সিন্ধবঃ ॥ ১৭৫ ॥

কামক্রোধাবিতি । যো রাজা রাগদ্বৈমৌ বিহায় ধর্ম্মেণ কার্য্যাণি নিরূপয়তি তঃ  
রাজানং প্রজা ভজন্তে সমুদ্রমিব নদোযথা সমুদ্রান্ন নিবর্ত্তন্তে তেনৈবৈকতাং যান্তি  
প্রজাঅপি তস্মান্নূপাদনুবর্ত্তন্ত্যঃ তদেকতানাভবন্তীতি সাম্যং ॥ ১৭৫ ॥

যে রাজা কামক্রোধ পরিত্যাগ পূরঃসর ধর্ম্মত ব্যবহার নিষ্পত্তি করেন এক তান মনে  
প্রজার। সে রাজার অনুগামী হয় সেজন্য নদী সকল সমুদ্রের অনুগামী হয় ॥ ১৭৫ ॥

যঃ সাধয়ন্তুং ছন্দেন রেদয়েদ্ধনিকং নৃপে ।

স রাজা তচ্চতুর্ভাগং দাপ্যন্তস্য চ তদ্ধনং ॥ ১৭৬ ॥

যঃ সাধয়ন্তুমিতি । যোঃ ধর্ম্মগোব্রাহ্মণভোহুহুমিতি গর্ভাচ্ছতমর্গং স্বেচ্ছয়া ধনং  
সাধয়ন্তুং নৃপে নিবেদয়েৎ স রাজা ঋণচতুর্ভাগং দদ্যুঃ তস্যাতদ্ধনং দাপনীয়ঃ ॥ ১৭৬ ॥

উত্তমৰ্ণ অধমৰ্ণ ইহতে যেচ্ছামতে আত্মধন আদায় করিতেছে ইহাতে অধমৰ্ণ আমিরাজ  
প্রিয় পাত্র বুঝিয়া যদি উত্তমৰ্ণের নামে নালিশ উত্থাপিত করে তবে রাজা উহাকে ধ্বংসের  
চতুর্ভাগ দণ্ড করিবেন এবং ধনও দেওয়াইবেন ॥ ১৭৬ ॥

কৰ্ম্মণাপি সমং কুর্য্যাক্ৰনিকারাদমৰ্ণিকঃ ।

সমোহবকৃষ্টজাতিস্ত দদ্যাচ্ছে য়াংস্ত তচ্ছনৈঃ ॥ ১৭৭ ॥

কৰ্ম্মণাপীতি । সমানজাতিরপকৃষ্ট জাতিশ্রমধর্মোপনাভানে মতি স্বজাতানুরূপকৰ্ম্ম-  
বধণেনাপি সমং কুর্য্যাক্ নিরন্তোত্তমধর্মব্যপদেশতয়া ধনিকলমসামানং কুর্য্যাক্  
সমজাতিবত্র ব্রাহ্মণেতরঃ, কৰ্ম্মণা ক্ষত্রবিশৃঙ্গান্ সমান্ হীনাস্ত দাপয়েৎ ইতি কাভ্য-  
নেন বিশিষ্টং ৷ শ্রয়ান্ পুনরুৎকৃষ্ট জাতিম্ কৰ্ম্ম কারয়িতব্যঃ বিস্ত শনৈশনৈ  
র্যথা সমস্তবং তচ্ছনং দদ্যাৎ ॥ ১৭৭ ॥

ব্রাহ্মণ ব্যতিরিক্ত সমজাতি বা অপকৃষ্ট জাতি অধমৰ্ণ ধ্বংসনে অসমর্থ হইলে রাজা স্বজাতির  
উচিত কৰ্ম্ম করাইনা উহাকে ধন মুক্ত করাইবেন উৎকৃষ্ট জাতি অধমৰ্ণের আয়ের অনুসারে  
ক্রমে ধন আদায় করাইবেন ॥ ১৭৭ ॥

অনেন বিধিনা রাজা মিথোবিবদতাং নৃণাং ।

সাক্ষিপ্রত্যয়সিদ্ধানি কার্য্যাণি সমতাং নয়েৎ ॥ ১৭৮ ॥

অনেন্নেতি । অনেন উক্তপ্রকারেণ পরস্পরং বিবদমানানামর্থপ্রত্যর্থিনাং সাক্ষ্যা-  
দিপ্রমাণেন নির্ণয়ানি কার্য্যাণি বিপ্রতিপত্তিপুণেন রাজা সমাকুর্য্যাক্ ॥ ১৭৮ ॥

রাজা উক্ত প্রকার বিচার দ্বারা সাক্ষি প্রমাণে নির্ণীত অর্থ প্রত্যর্থের কার্য সকল নিষ্পত্তি  
করবেন ॥ ১৭৮ ॥

কুলজে বৃন্তসম্পন্নে ধৰ্ম্মজ্ঞে সত্যবাদিনি ।

মহাপক্ষে ধনিন্যার্যো নিক্ষেপং নিক্ষিপেদ্বধুঃ ॥ ১৭৯ ॥

কুলজ ইতি । সৎকুলপ্রসূত সদাচারবতি ধর্ম্মবোদিনি সত্যভিধায়িনি ধনবতি বহু-  
পুত্রাদিপরিজনে ঋতুপ্রকৃতৌ মনুষ্যে ব্যতিচারাত্মবান্নিক্ষেপং স্থাপয়েৎ ॥ ১৭৯ ॥

সৎকুল জাত, সদাচার ধর্ম্মজ্ঞ সত্যবাদী বহুপরিবার, ধনবান, সরলমতাব ব্যক্তির  
হস্তে দুবোয়র নিক্ষেপ করিবে এবং ব্যক্তির নিকট গচ্ছিত রাখিলে তাহাতে অত্যাচার ঘটনা  
নাই ॥ ১৭৯ ॥

যোযথা নিক্ষিপেদ্বস্তে যমর্থং যস্য মানবঃ ।

স তথৈব গ্রহীতব্যোযথা দায়ন্তথা গ্রহঃ ॥ ১৮০ ॥



যোযপেতি। যোমনুষ্যোযেন প্রকারেণ যুদ্রারহিতং সমুদ্রং বা সমাক্ষিক মসাক্ষিকং বা যমর্থং সুবর্ণাদি যস্য হস্তে নিক্ষিপেৎ সোইর্থস্তেন নিক্ষেপ্তা তথৈব গ্রাহোযশ্মাৎ যেন প্রকারেণ সমর্পণং তেনৈব প্রকারেণ গ্রহণং ন্যায্যং। সমুদ্রস্থাপিত সুবর্ণাদেম্মি ক্ষেপ্তা স্বয়মেব যুদ্রাং ভিদ্ধা যদা বদতি মসেদং তুলয়িত্বা সমর্পয়েত্যভিধানে দণ্ডাদ্যর্থমিদং ॥ ১৮০ ॥

যেব্যক্তি যেক্ষেপে অর্থাৎ যুদ্রারহিত বা যুদ্রাংসহিত অথবা সমাক্ষিক বা সাক্ষিরহিত যাহার হস্তে যে সুবর্ণাদি দ্রব্য নিক্ষেপ করে যখন সময়ে এক্ষেপে উহাকে দিবে ইহার অন্যথাই নও হইবে ॥ ১৮০ ॥

যোনিক্ষেপং যাচ্যমানোনিক্ষেপ্তুর্ন প্রযচ্ছতি।

স যাচ্যঃ প্রাড়্ববাকেন তম্নিক্ষেপ্তুরসম্মিধৌ ॥ ১৮১ ॥

যোনিক্ষেপগতি। যঃ পুরুষোদেহিমে নিক্ষিপ্তং হিবণ্যাদিদ্রব্যমিত্যেবং নিক্ষেপ্তা প্রার্থ্যমানস্তস্য যদা ন সমর্পয়তি তদা নিক্ষেপ্তা জ্ঞাপিতেন প্রাড়্ববাকেন তস্য নিক্ষেপ্তুব সম্মিধৌ যাচনীযঃ ॥ ১৮১ ॥

নিক্ষেপকারী নিক্ষিপ্তবস্তু ধারীর নিকট যাচঞা করিলে যদি নিক্ষেপ উহাকে না দেয় তবে নিক্ষেপ্তা কহুক বিজ্ঞাপিত প্রাড়্ববাক বা রাজা নিক্ষেপ্তার অগোচরে নিক্ষেপধারীর নিকট হইতে উক্ত দ্রব্য প্রার্থনা করিবেন ॥ ১৮১ ॥

সাক্ষ্যভাবে প্রণিধিভিক্ষোৰূপসম্মিতৈঃ।

অপদৈকৈশ্চ সংনাস্য হিবণ্যং তস্য তত্ত্বা ১ ২।

কিং কৃত্বা যাচনীয়মিত্যাহ সাক্ষ্যতি। প্রথমনিক্ষেপে সাক্ষ্যভাবে স্বকীয়সত্যৈশ্চারপুরুষৈঃ অতিক্রান্তবালৈঃ সোম্যাকৃতিভিমূপোপদুবাদিব্যাক্রান্তিধায়িভিহিবণ্যানি তন্ত্বেন তত্র নিক্ষেপয়িত্বা ততরেব চারপুরুষৈঃ স নিক্ষেপধারী প্রাড়্ববাকেন চারপুরুষ-নিক্ষিপ্তসুবর্ণং যাচ্যঃ ॥ ১৮২ ॥

কিঙ্কপে যাচঞা করিবেন তাহা বলিতেছেন সাক্ষীর অভাবে আপনাব চর, প্রাপ্তব্যবহার মনোহরাকৃতিপুরুষ দ্বারা এইদ্রব্য নারাখিলে রাজা অপহরণ করিবেন এবং প্রকারে উহার নিকট নিক্ষেপ করাইবেন, 'কিছুকাল' পরে এ চারপুরুষ দ্বারা উক্ত নিক্ষেপধারীর নিকট প্রার্থনা করাইবেন ॥ ১৮২ ॥

স যদি প্রতিপদ্যেত যথান্যস্তং যথাকৃতং।

ন তত্র বিদ্যাতে কিঞ্চিদ্ব্যৎপরৈরতিযুক্ত্যতে ॥ ১৮৩ ॥

স যদিতি। স নিক্ষেপধারী যথান্যস্তং সমুদ্রমুদ্রস্বা যথাকৃতং কটকমুকুটাদ্যাকারেণ

রচিতং যদি তথৈব প্রতিপদ্যেত সত্যমস্তু বৃহতামিতি তদা পরেণ পূৰ্ণনিক্ষেপ্তা প্রাতি-  
বাকবেদিনা যম্মিক্ষিপ্তমিত্যভিযুক্ত্যেত তত্র ন কিঞ্চিদস্তুীতি জ্ঞাতব্যং ॥ ১৮৩ ॥

সে যদি যেক্ষেপ্তে নিক্ষিপ্ত যে দ্রব্য গচ্ছিত ছিল উহা স্বীকার করে তবে উহার পুতি যে অতি  
যোগ তাহা মিথ্যা ॥ ১৮৩ ॥

তেষাং ন দদ্যেদ্যদি তু তদ্ধিরণ্যং যথাবিধি ।

উভৌ নিগৃহ্য দাপ্যঃ স্যাদিতি ধর্মস্য ধারণা ॥ ১৮৪ ॥

তেষামিতি । তেষাং চারপুরুষাণাং যম্মিক্ষিপ্তং হিরণ্যং যথানাস্তং যদি তন্ন দদ্যাৎ  
তদা স্বাবপি নিক্ষেপণৌ জ্ঞাপকচারসম্বন্ধিনৌ সম্পীড়্য দাপনীয়ঃ স্যাদিত্যেবংরূপোধর্মস্য  
ধারণা নিশ্চয়ঃ । যোনিক্ষেপমিত্যাদিক্ষৌ কচতুষ্টয়স্য চেচ্ছাএব পাঠক্রমোমেধাতিথিতো  
জদেবাদিভিনির্নিতঃ । গোবিন্দাঞ্জন তু সাক্ষ্যভাবে প্রণিধিভিরিতি স্কৌকোহন্তএব  
পঠিতঃ তদা চ নার্ষসঙ্কতিঃ ন বা ব্রহ্মান্নাদয়ঃ ॥ ১৮৪ ॥

এবং উহার দিগের এই নিক্ষেপ না দেয় . তবে এই দুই নিক্ষেপ উহা হইতে রাজা  
দেওয়াইবেন ॥ ১৮৪ ॥

নিক্ষেপোপনিধী নিত্যং ন দেয়ৌ প্রত্যানস্তরে ।

নশ্যতোবিনিপাতে তাবনিপাতে ত্বনাশিনৌ ॥ ১৮৫ ॥

নিক্ষেপইতি । নিক্ষিপ্যতাইতি নিক্ষেপঃ যুস্মাক্ষিতমগণিতং বাসনস্বং বা যম্মিধীরভে  
স উপনিধিঃ ব্রাহ্মণপিব্রাহ্মণকবছপদেশভেদঃ । তৌ নিক্ষেপোপনিধী নিক্ষেপ্তরি উপ-  
নিধাতাভিঃ জীবতি প্রত্যানস্তরে তদীয়পুত্রাদৌ তদনস্তরে তদ্ধনাধিকারিণি কদাচিন্ন  
নিক্ষেপধারণা দেয়ৌ যতস্তস্য পুত্রাদেৱপি পিতুরসমর্পণবিনাশে তৌ নিক্ষেপোপনিধী  
নশ্যতঃ পুত্রাদেঃ পুনরবিনাশে সমর্পণে চ কদাচিদবিনাশিনৌ স্যাতাং তস্মাদনর্থসন্দেহাম  
দেয়ৌ ॥ ১৮৫ ॥

যুস্মাক্ষিত গণিত নিক্ষেপ এবং যুস্মাক্ষিত অগণিত উপনিধি এই দুই দ্রব্য নিক্ষেপ্তা  
উপনিধাতাব অসম্বন্ধানে উহার পুত্রাদির নিকট দিবেন না কারণ উক্ত বস্তু স্বামির নিকট  
পৌজ্যের পূর্বে এই পুত্রাদির বিনাশ হইলে ত্র্যস্য বিনষ্ট হইবার সম্ভাবনা পুত্রাদির জীবদ্দশায়  
উক্ত দ্রব্য প্রাপ্তি হইতে পারে এবং সংশয় স্থলে দেওয়াইষ্ট নহে ॥ ১৮৫ ॥

স্বয়মেব তু যোদদ্যাম্ তস্য প্রত্যানস্তরে ।

ন স রাজা তিষোক্তব্যো ন নিক্ষেপুশ্চ বন্ধুভিঃ ॥ ১৮৬ ॥

স্বয়মেবেতি । নিক্ষেপুর্মুতস্য নিক্ষেপধারী নিক্ষেপধনং তদ্ধনাধিকারিণি পুত্রাদৌ  
তদনভ্যর্থিতঃ স্বয়মেব যঃ সমর্পয়তি স রাজা নিক্ষেপুঃ পুত্রাদিভিক্রান্যদপি স্বয়ি নিক্ষে-  
প্তমস্তুীতি নিক্ষেপব্যঃ ॥ ১৮৬ ॥

মৃত নিক্ষেপার ধনাধিকারি পুত্রাদির নিকট নিক্ষেপাদি ধারী যদি স্বয়ং উপস্থিত হইয়া দেয় তবে আরও অন্যদক্ষ আছে এবং অভিযোগ করিতে পারিবে না ॥ ১৮৬ ॥

অচ্ছলেনৈব চান্বিচ্ছেত্তমর্থং প্রীতিপূর্বকং ।

বিচার্য্য তস্য বা বৃত্তং সান্মৈব পারিসাধয়েৎ ॥ ১৮৭ ॥

যদি কপক্ষিচ্ছাদিঃ স্যাত্তদা অচ্ছলেনৈবেতি । তদ্বস্তে ধনান্তরমদ্ভাবলক্ষণবাক্ছলা দিপরিহারেণৈব প্রীতিপূর্বকং নিশ্চিনুয়াৎ ন তু বাঢ়িতি দিব্যাদিদানেন । তস্য চ নিক্ষেপ ধারিণঃ শীলমবেক্ষ্য ধার্ম্মিকোহয়মিতি জ্ঞাত্বা সামপ্রয়োগেন নিশ্চিনুয়াৎ ॥ ১৮৭ ॥

যদি কোন প্রকারে ভ্রান্তি হয় তসে ভলাদি ব্যতিরেকে সাক্ষুনা থাকে উহার ব্যবহার বিচার করিয়া উক্ত দ্রব্য প ইতে ইচ্ছা করিলে ॥ ১৮৭ ॥

নিক্ষেপেষু সর্বেষু বিধিঃ স্যাৎ পারিসাধনে ।

সমুদ্রে নাপুয়াৎ কিঞ্চিদ্যদি তস্মান্ন সংহরেৎ ॥ ১৮৮ ॥

নিক্ষেপেষু । সর্বেষু নিক্ষেপেষু অপক্রিয়মাণেষু এষ সাক্ষ্যভাষইত্যাদি পূর্বোক্ত-বিধিনির্নয়সম্বন্ধে স্যাৎ । যদ্বিতাদৌ পুনস্তস্য নিক্ষেপধারী যদি প্রতি যুত্রাদিনা ন কিম-প্যপহরেত্তদা ন তস্মিন্নপি তেন কিঞ্চিদুপহরণং প্রাপুয়াৎ ॥ ১৮৮ ॥

সাক্ষীর অভাবে প্রাপ্ত্য পায় যাহা কহা হইল ইহা কেবল গণিত নিক্ষেপ বিষয়ে জানিবে অগণিত বাসনস্থ উপনিধি বিষয়ে নয় যদি তাহা হইতে কোন বস্তুব অপহরণ না করিয়া থাকে অপহরণ করিলে উক্ত বিধি খাটিবে ॥ ১৮৮ ॥

চৌরৈর্হৃতং জলেনোতমগ্নিনা দক্ষমেব বা ।

ন দদ্যাৎ যদি তস্মাৎ স ন সংহরতি কিঞ্চন । ১৮৯ ॥

চৌরৈরিতি । চৌরৈর্হৃতং উদকেন দেশান্তর প্রাপিতং অগ্নিনা দক্ষং বা নিক্ষেপাদি নিক্ষেপধারী ন দদ্যাৎ । যদি স্বয়ং তস্মান্ন কিঞ্চিদপ্যপহরতি ॥ ১৮৯ ॥

চৌরে চুরি করিলে জল দ্বারা দেশান্তর প্রাপিত হইলে অগ্নিতে দক্ষ হইলে উহা দিতে হইবে না যদি পূর্বে উহা হইতে কিছু না রাখিয়া থাকে ॥ ১৮৯ ॥

নিক্ষেপসাপহর্ত্তারমনিক্ষেপ্তারমেব চ ।

সর্বৈরূপায়ৈ রশ্বিচ্ছেদপথৈশ্চৈব বৈদিকৈঃ ॥ ১৯০ ॥

নিক্ষেপস্যোতি । নিক্ষেপসাপহর্ত্তাবৎ তথা অনিক্ষিপ্য যাচিতারং সর্বৈঃ সামাদিত্তি-রূপায়ৈর্বৈদিকৈশ্চ শপথৈরগ্নিহরণাদিভিনৃপোনরূপয়েৎ ॥ ১৯০ ॥

নিক্ষেপের অপহরণ কারির এবং নিক্ষেপ না করিয়া নিক্ষেপ প্রার্থককে সামাদি উপায় দ্বারা অথবা শপথদ্বারা রাক্ষা নিশ্চয় করিবেন ॥ ১৯০ ॥

যোনিক্ৰেপং নার্পয়তি যশ্চানিক্ৰিপ্য যাচতে ।

তানুভৌ চৌরবছাসৌ দাপ্যৌ বা তৎসমং দমং ॥ ১১১ ॥

যোনিক্ৰেপমিতি । নিক্ৰিপ্তধনং যো ন সমর্পয়তি যশ্চানিক্ৰিপ্য প্রার্থয়তি তৌ যৌ সুব  
র্নযুক্তাদৌ মহতি বিষয়ে চৌরবদ্ভ্যৌ । স্বপ্নবিষয়ে তানুভৌ তৎসমং দণ্ডনীযৌ ॥ ১১১ ॥

যেব্যক্তি নিক্ৰেপ অর্পণ করেন। এবং নিক্ৰেপ না করিয়া প্রার্থনা করে রাজা ঐ উভয়ের  
সুবর্ণাদি বহু মূল্য বিষয়ে চৌরদণ্ডে দণ্ড করিবেন এবং তানুভৌ অর্পণ বিষয়ে উহার সমান  
দণ্ড করিবেন ॥ ১১১ ॥

নিক্ৰেপস্যাপহর্ত্তারং তৎসমং দাপয়েদমং ।

তথোপনিধিহর্ত্তারমবিশেষেণ পার্থিবঃ ॥ ১১২ ॥

নিক্ৰেপেতি । নিক্ৰেপাপহর্ত্তারিং নিক্ৰিপ্তসমধনং দণ্ডয়েৎ । সমশিষ্টত্বাৎ অনিক্ৰিপ্য  
যাচিতারমপি । ন চ পুনরুক্তিঃ মহতাপরাধে ব্রাহ্মণে তরস্য চৌরবদিত্তি পূর্বলোকেন শারীর-  
দণ্ডস্যাপি প্রাপ্তৌ তন্নিরন্ত্যর্থমিদং দাপয়েদিত্তি পনদণ্ডনিয়মাৎ । ন চানেন পূর্বলোক  
বৈয়র্থ্যৎ অন্য অর্থমাপরাধবিষয়ত্বাৎ পূর্বলোকে চাত্যাসে চোরোক্তোক্তমসাহসাদিধনদণ্ড  
বোধকত্বাৎ । উপনিধিহর্ত্তাদিচিহ্নতং নিহিতধনং তস্যাপহর্ত্তারং কথিতবিশেষেণ রাজা  
দণ্ডয়েৎ ॥ ১১২ ॥

নিক্ৰেপের ও উপনিধির অপহরণ কারী ও নিক্ৰেপ না করিয়া উহার যাচক ইহারদিগকে  
নিক্ৰিপ্ত দ্রব্য সমান দণ্ড করিবেন ॥ ১১২ ॥

উপধাতিশ্চ যঃ কশ্চিৎ পরদ্রব্যং হরেন্নরঃ ।

সসহায়ঃ স হস্তব্যঃ প্রকাশং বিবিশৈর্ধ্বধৈঃ ॥ ১১৩ ॥

উপধেতি । রাজা ঈষৎ কষ্টস্বাভাব্যং রক্ষাসি মম ধনং দেহি ধনধান্যাদিলোভোপক-  
রণং বাহনুতমভিপায় ছদ্মভির্ষঃ পরদ্রব্যং গৃহীতি স ছদ্মধনগ্রহণসহকারিসহিতোবহুজন  
সমক্ষং করচরণশিরশ্ছেদাদিভিনানা প্রকারৈর্কধোপায়ৈরাজা হস্তব্যঃ ॥ ১১৩ ॥

রাজা তোমার উপর বড় কষ্ট হইয়াছেন আমাকে কিছু দেও তোমাকে রক্ষা করি এই  
রূপে পরের ধনাদি অপহরণ করে উহারে উহার সাহায্যকারি জনগণের সহিত রাজা নষ্ট  
রবেন ॥ ১১৩ ॥

নিক্ৰেপোযঃ কৃতোযেন যাবাংশকুলসন্নিধৌ ।

তাবানেব স বিজ্ঞেয়ো বিক্রবন্ দণ্ডমহতি ॥ ১১৪ ॥

নিক্ৰেপইতি । যঃ সুবর্ণাদির্ষাবৎ পলপরিমিতোযেন সাক্ষিসমক্ষং নিক্ৰেপঃ কৃতঃ তত্র  
পরিমাণাদিবিপ্রতিপত্তৌ সাক্ষিবচনাত্তাবানেব বিজাতব্যঃ । বিপ্রতিপত্তিং বুদ্ধিমপ্যেত  
দ্ব্যনুসারেণ দণ্ডনীযঃ ॥ ১১৪ ॥

যে ব্যক্তি মহাজন নিকটে যতপল পরিমাণ সুবর্ণাদি দ্রব্য সাক্ষী করিয়া নিষ্কেপ করে উহার পরিমাণ বিষয়ে সন্দেহ হইলে সাক্ষী দ্বারা নিশ্চয় করিবেন' বিরুদ্ধ কথনে দণ্ড্য হইবে ॥ ১২৪ ॥

মিথোদায়ঃ কৃতোযেন গৃহীতোমিথএব বা ।

মিথএব প্রদাতব্যোযথা দায়স্থথা গ্রহঃ ॥ ১২৫ ॥

মিথোদায়ইতি । বহুসি যেন নিষ্কেপোহপি তোনিষ্কেপধারণা চ রহস্যেব গৃহীতঃ স নিষ্কেপোরহস্যেব প্রত্যর্পণীয়ঃ । ন প্রত্যর্পণে সাক্ষ্যপেক্ষা যস্মাৎ যেনৈব প্রকারেণ দানং তেনৈব প্রকারেণ প্রত্যর্পণং । প্রদাতব্যইতি অণগান্নিষ্কেপধারণোহয়ং নিয়মবিধিঃ । যোযথা নিষ্কেপকৃত্যইতি তু নিষ্কেপ্তুর্নিয়মার্থং গৃহীতব্যইতি অণগাৎ অতোন পৌনরুক্ত্যং ॥ ১২৫ ॥

যে ব্যক্তি নির্জনে নিষ্কেপ করিয়াছে এবং নির্জনে নিষ্কেপ লইয়াছে সে স্বক্কে নিষ্কেপ ধারী নিষ্ক্কেনেই নিষ্কেপ দিবে কেননা যেক্ষেপে গৃহণ সেইরূপে দান করিতে হয় ॥ ১২৫ ॥

নিষ্কিপ্তস্য ধনসৈবং প্রীত্যোপনিহিতস্য চ ।

রাজা বিনির্গয়ং কুর্যাদক্ষিণ্ণ্যাসধারণং ॥ ১২৬ ॥

নিষ্কিপ্তস্যেতি । রাজা নিষ্কিপ্তস্য ধনম্যাহুদ্রস্য যুদ্রাদিযুতস্য বা উপনিধিরূপস্য তণ প্রীত্যা কতিচিৎ কালং ভোগার্থমর্পিতস্যানেনোক্ত প্রকারেণ ন্যস্ত ধনধারণমপীড়য়ন্ নির্ণয়ং কুর্য্যাৎ ॥ ১২৬ ॥

নিষ্কিপ্ত ও উপনিহিত বা প্রীতি নিবন্ধন ভোগার্থ অর্পিত যে কোন ধনের উক্ত প্রকারে ঐ সকল দ্রব্য ধারীর কিছু পীড়া না দিয়া নিশ্চয় করিবেন ॥ ১২৬ ॥

বিক্রীণীতে পরস্য স্বং যোহস্বামী স্বাম্যসম্মতঃ ।

ন তন্নয়েত সাক্ষ্যস্ত স্তেনমস্তেনমানিনং ॥ ১২৭ ॥

বিক্রীণীতইতি । অস্বামী যঃ স্বামিনা চাননুমতঃ পরকীয়ং দ্রব্যং বিক্রীণীতে বস্তু ত সৌরমচৌরমাজ্ঞানং সন্যমানস্তং সাক্ষ্যস্তং ন কারয়েৎ নকুত্রচিদপি প্রমাণীকুর্যাদি ত্যর্থঃ ॥ ১২৭ ॥

যে যে ধনের স্বামী নহে এবং ধন স্বামির বিনানুমতিতে অন্য হস্তে বিক্রয় করে উহাকে কোন বিষয়ে প্রমাণ করিবেন না ॥ ১২৭ ॥

অবহার্যোভবেঠৈব সাস্বয়ঃ ষট্শতং দমং ।

নিরস্বয়োহনপসরঃ প্রাপ্তঃ স্যাচৌরকিল্বিষং ॥ ১২৮ ॥

অবহার্যইতি । এষপরস্ববিক্রয়ী যদি স্বামিনোভ্রাতাদিরূপস্তেন সাস্বয়ঃ সম্বন্ধী ভবতি তদাষ্টপণশতানি অবহার্যোদগুণীয়ঃ যদিপুনঃ স্বামিনঃ সম্বন্ধী ন ভবতি অনপসরশ্চ

স্যাৎ অপসরভ্যনৈনাশাৎ সকাশাক্ষনমিত্যপসরঃ প্রতিগ্রহক্রিয়াদিঃ স যস্য স্বাদিসম্বন্ধি  
পুত্রাদৈঃ সকাশাৎ নাস্তি তদা চৌরসম্বন্ধিপাপং প্রাপ্নোতি তদদগুণীয়ইত্যর্থঃ ॥ ১৯৮ ॥

উক্ত অস্বামী বিক্রেতা যদি দ্রব্য স্বামীৰ বংশীগ ভ্রাতাদি কেহ হয় তবে উহাকে ছয়  
শত পণ দণ্ড করিবেন আর উদাসীনকে চৌর দণ্ড করিবেন ॥ ১৯৮ ॥

অস্বামিনা ক্রতোযন্ত দায়োবিক্রয় এব বা ।

অকৃতঃ স তু বিক্রেয়োব্যবহারে যথা স্থিতিঃ ॥ ১৯৯ ॥

অস্বামিনেতি । অস্বামিনা যদ্বত্তং যৎক্রীতং যৎবিক্রীতং বা তদকৃতমেব বোদ্ধব্যং  
ব্যবহারে যথা মর্যাদা তথাকৃতং ন ভবতীত্যর্থঃ ॥ ১৯৯ ॥

যে দ্রব্যের যে স্বামী নহে তৎকৃত দান বিক্রয় অকৃত অর্থাৎ অসিদ্ধ জানিবে ॥ ১৯৯ ॥

সন্তোগোদৃশ্যতে যত্র ন দৃশ্যেতাগমঃ কৃচিৎ ।

আগমঃ কারণং তত্র ন সন্তোগ ইতি স্থিতিঃ ॥ ২০০ ॥

সন্তোগইতি । যস্মিন্ বস্তুনি সন্তোগোবিদ্যাতে ক্রয়াদিরূপস্বাগমোনাস্তি তত্র প্রথম-  
পুরুষগোচর আগমএব প্রমাণং ন ভোগইতি শাস্ত্রমর্যাদা ॥ ২০০ ॥

কোন বস্তুতে প্রথম পুরুষের ভোগ দেখা নাইতেহে ক্রয় বা প্রতিগুহাদি আগম দেখা  
যায় না সে স্থলে উক্ত ভোগ প্রমাণ হইবে না আগমই প্রমাণ ॥ ২০০ ॥

বিক্রয়াদ্যোজনং কিঞ্চিদাঙ্গীয়াৎ কুলসমিধৌ ।

ক্রয়েণ স বিশুদ্ধং হিন্যায়তোলভতে ধনং ॥ ২০১ ॥

বিক্রয়াদিতি । বিক্রীয়েতে অস্বামিতি বিক্রয়দেশোবিক্রয়ঃ ততোযৎ ক্রেয়ধনং  
কিঞ্চিদ্যাবর্ত্ত্বে সমূহসমকং ক্রিয়েতেনেনেতি ক্রেয়োমূল্যং তেন যদ্বাদ্ অঙ্গীয়াৎ অতো-  
ন্যায়ত এবাস্বামিবিক্রেতৃসকাশাৎ ক্রয়গাদিশুদ্ধং ধনং লভতে ॥ ২০১ ॥

বিক্রয় যোগ্য দেশে অনেকেই সমক্ষে যে বস্তু মথার্থ মূল্যে যদি কেহ অস্বামী হস্ত হইতে  
ক্রয় করিয়া থাকে তবে উক্ত ক্রয় বিশুদ্ধ চইবে তাহাতে ক্রেতা দণ্ড হইবে না ॥ ২০১ ॥

অথ মূলমনাহার্য্যং প্রকাশক্রয়শোবিতঃ ।

অদগোমুচ্যতে রাজ্ঞা নাস্তিকোদভতে ধনং ॥ ২০২ ॥

অথেতি । অথ মূলমস্বামী বিক্রেতা মূলগাঙ্গেশাভ্যুগমনাদিনা বা বর্ত্ত্বে ন শক্যতে  
প্রকাশক্রয়ণেনাসৌ নিশ্চিতঃ তদা দণ্ডানর্থকং ক্রেতাবাজ্ঞা মুচ্যতে নষ্টধনস্বামী চ যদস্বা-  
মিনা বিক্রীতং ত্রযাং তৎ ক্রেতৃহস্তান্নভতে । অত্রচ বিষয়েইক্ষ্মূল্যং ক্রেতৃদদ্ব্য স্বামিনা  
গ্রাহ্যং তদাহ বৃহস্পতিঃ । বর্ণিগাথী পরিগতং বিজ্ঞাতং রাজপুরুষৈঃ । অবিজ্ঞাতঞ্চ  
যৎক্রীতং বিক্রেতা যত্র বা মৃতঃ । স্বামী দত্ত্বাঈক্ষ্মূল্যং প্রহরীয়াৎ স্বকং ধনং । অর্জং  
যয়োরপদ্ধতং তত্র স্যাৎব্যবহারতঃ ॥ ২০২ ॥

যদি মরণ অথবা দেশান্তর গমনে অস্বামী বিক্রেতাকে ক্রেতা না দর্শাইতে পারে অথচ ক্রেতা প্রকাশ্যক্রমে শুদ্ধরূপে নিশ্চিত হয় তবে ক্রেতা অস্বামিদ্রব্য ক্রয় নিমিত্ত দণ্ডনীয় হইবে না কিন্তু উক্ত দ্রব্য উহার স্বামী প্রাপ্ত হইবে। এস্থলে দ্রব্য স্বামী অর্ক মূল্য ক্রেতাকে দিয়া আপনার দ্রব্য লইবেন ॥ ২০২ ॥

নান্যদনোন সংস্কৃৎকপং বিক্রয়মহঁতি ।

ন চ সারং ন চ ন্যূনং ন দূরে ন তিরোহিতং ॥ ২০৩ ॥

নান্যেতি । কুঙ্গুগাদিভ্যং কুমুস্তাদিঃ। মিশ্রীকৃত্য ন বিক্রেতব্যং ন চাসারং সার মিত্যভিপায় ন চ তুল্যাদিনা ন্যূনং ন চ পরোক্ষাবস্থিতং ন চ রাগাদিনা স্থাপিতরূপং। অত্রাস্বামিবিক্রয়সাদৃশ্যাদস্বামিবিক্রয়দণ্ডএবস্যাৎ ॥ ২০৩ ॥

এক দ্রব্য অন্য দ্রব্যে মিশ্রিত করিয়া বিক্রয় করিলে না অসার বস্তু সার বলিয়া বিক্রয় করিলে না। তুল্য পরিমাণে ন্যূন বিক্রয় করিলে না দূরবস্থিত দ্রব্য বিক্রয় করিলে না এবং রাগাদি অবস্থায় স্থাপিত দ্রব্য বিক্রয় করিলে না একরূপে বিক্রয় করিলে অস্বামী বিক্রয়ের দণ্ড হইবে ॥ ২০৩ ॥

অন্যাঞ্চেদর্শয়িত্বান্যা বোচুঃ কন্যা প্রদীয়তে ।

উভে তে একশুল্কেন বহেদিত্যত্রবীক্ষণঃ ॥ ২০৪ ॥

অন্যাঞ্চেতি । শুদ্ধকদেয়াং কন্যাং শুদ্ধব্যবস্থাকালে নৈবদ্যাং দর্শয়িত্বা যদি সাবদ্যা বরস্য দীয়তে তদা হে অপি কন্যে তেনৈবৈকেন শুল্কেনাসৌ বরঃ পরিণয়েদিত্তি মনু-রাহ। শুদ্ধগ্রহণপূর্বকং কন্যায়াদানস্য বিক্রয়রূপত্বাদর্থং ক্রয়বিক্রয়সাদৃশ্যাদস্যাত্রাভিধানং ॥ ২০৪ ॥

যদি কেহ শুদ্ধ দিব্যর সময় উত্তমা কন্যা দর্শাইয়া বিবাহ সময় অন্য এক নিকৃষ্ট কন্যা বরকে প্রদান করে তবে বর এই এক শুল্কে উভয় কন্যাকে পরিণয় করিতে পারে ॥ ২০৪ ॥

নোন্মত্তায়ান কুষ্ঠিন্যান চ যা ম্পৃষ্ঠমৈথুন।

পূর্বং দোষানভিখ্যাপ্য প্রদাতা দণ্ডমহঁতি ॥ ২০৫ ॥

নোন্মত্তেতি । উন্মত্তায়ান্তথা কুষ্ঠিতায়া চানুভূতমৈথুনা তস্যা ব্রাহ্মাদিবিবাহাৎ পূর্বমুন্মাদাদীন্ দোষান্ বরস্য কথয়িত্বা দাতা দণ্ডাহো ন ভবতি তেনাকথনে দণ্ডইতি গম্যতে বক্ষ্যতি চ যন্ত দোষবতীং কন্যামিতি ॥ ২০৫ ॥

উন্মত্তা, বা কুষ্ঠাদিরোগগুস্তা এবং যাহার সহিত পুরুষ সম্পর্ক হইয়াছে এ সকল দোষ বিবাহের পূর্বে বরের নিকট কহিয়া বরে কন্যা প্রদানকারী দণ্ড যোগ্য নহে না কহিয়া প্রদানে দণ্ড হইবে ॥ ২০৫ ॥

ঋত্বিগ্ যদি বৃত্তোবভেত স্বকর্ম পরিহাপয়েৎ ।

তস্য কর্মানুরূপেণ দৈবো হংশাঃ সহ কতৃতিঃ ॥ ২০৬ ॥

অথ সমুদ্রয় সমুখানমাহ ঋত্বিগিতি । যজ্ঞে কৃতবরণঋত্বিক্ যদি কিঞ্চিৎ কর্ম কৃত্বা  
ব্যাধ্যাদিনা কর্ম তাজ্জতি তদা তস্যোত্তরঋত্বিগ্ভ্যঃ পর্যালোচ্য কৃতানুসারেণ দক্ষিণাং  
শোদেয়ঃ ॥ ২০৬ ॥

এই ক্ষেপে সমুদ্রয় সমুখান বিবাদ পদ কহিতেছেন যজ্ঞে বরণ ইইয়া ঋত্বিক কতক দূর  
কর্ম করিয়া যদি ব্যাধ্যাদি কারণে বশতঃ আরক্ত কর্ম ভ্যাগ করেন তবে আরক্ত কার্যের  
অনুসারে প্রাপ্তব্য দক্ষিণার অংশ দিতে হইবে ॥ ২০৬ ॥

দক্ষিণাসু চ দত্তাসু স্বকর্ম্য পরিহাপয়ন্ ।

কুৎস্নমেব লভেতাংশমন্যোনৈব চ কারয়েৎ ॥ ২০৭ ॥

দক্ষিণেতি । মাধ্যান্নিনসবনাদৌ দক্ষিণাকালে দক্ষিণাসু দত্তাসু ব্যাধ্যাদিনা কর্ম  
পবিত্রাজন্ ন তু শাচ্যাৎ, কুৎস্নমেব দক্ষিণাভাগং লভেত কর্মণেবং প্রকৃতমন্যেন  
কাবয়েৎ ॥ ২০৭ ॥

মাধ্যাদিন নামক যজ্ঞাদিতে কৃতবরণ ঋত্বিক যদি দক্ষিণা পর্যাখ্য কর্ম সমাপন করিয়া  
ব্যাধ্যাদি কারণে বশতঃ কেবল শেষ কার্য না করেন তবে তিনি উক্ত যজ্ঞের সমস্ত দক্ষিণা  
পাইবেন কিন্তু কর্মের অবশিষ্ট অঙ্গ অন্যের দ্বারা উহাকে করাইতে হইবে ॥ ২০৭ ॥

যস্মিন্ কর্মগি যাস্তু সূরুক্তাঃ প্রত্যঙ্গদক্ষিণাঃ ।

সএব তা আদদীত ভজেরন্ সর্বএব বা ॥ ২০৮ ॥

যস্মিন্ প্রতি । যস্মিন্ কর্মগাধানাদৌ অঙ্গমঙ্গং প্রতি যা দক্ষিণা যৎসম্বন্ধেন প্রত্যঃ-  
সূঃ সএব তা আদদীত উত তত্তদ্রাগমাত্রং সর্বো বিভক্ত্য গৃহীতমিতি সংশয়ঃ ॥ ২০৮ ॥

আধানাদি কার্যে এক এক অঙ্গের প্রতি বিশেষ বিশেষ দক্ষিণা শাস্ত্রে কথিত আছে  
যেযাক্তি এই অঙ্গ কর্ম সমাধা করিবে এই ব্যক্তিই উক্ত দক্ষিণা পাইবেন কি না এই  
প্রশ্ন ॥ ২০৮ ॥

রথং হরেত চাধুয়ত্র ক্রোধানে চ বাজিনং ।

হোতা বাপি হরেদশ্বমুদ্যাতা চাপ্যনঃ ক্রয়ে ॥ ২০৯ ॥

অত্র সিজ্ঞাস্তমাহ রথমিতি । কেবাঞ্চিৎ শাখিনা মাধানে হস্তার্য্যবে রথোদেষেভ্যে নাম্না-  
য়তে, ব্রহ্মণে বেগবানশ্বঃ হোত্রে চাশ্বঃ উদ্যাত্রে সোমক্রয়ে সোমবহনশকটমতো ব্যবস্থা-  
নানসামর্থ্যাদ্য দক্ষিণা যৎসম্বন্ধেভ্যে অয়তে সএব তা আদদীত ॥ ২০৯ ॥

উত্তর । কোন শাখীর আধান কর্মে লিপ্ত আছে অশ্বয় রথ প্রাপ্ত হইবেন বুঝা  
হোতা অথ উদ্যাতা সোমবহন শকট প্রাপ্ত হইবেন ॥ ২০৯ ॥

সর্বেষামর্জিনো মুখ্যাস্তদর্জিনা ক্রিনোৎপরে ।

তৃতীয়িনস্তৃতীয়াংশাশ্চতুর্থাংশাশ্চ পাদিনঃ ॥ ২১০ ॥



সম্পূর্ণতিপত্তিবিধানে দক্ষিণাবিভাগমাহ সর্বেষামিতি । তৎ শতেন দীক্ষয়তীতি  
 ক্রমতে তত্র সর্বেষাং ষোড়শানাং ঋত্বিজানাং মধ্যে যে মুখ্যঋত্বিজঃ হোত্রঋত্ব্যব্রুকোদগা-  
 তারঃ সমগ্রদক্ষিণায়ান্তে অর্জ্বরঃ অষ্টচত্বারিংশদগোভাজোভরশ্চি অতএব কাত্যায়-  
 নেন দ্বাদশ দ্বাদশাদ্যেভ্যেইতি প্রত্যেকং দ্বাদশ গোদানং বিহিতং । যদ্যপি শতস্যার্জ-  
 নপঞ্চাশদুভয়তি তথাপিহ ন্যূনার্জগ্রহণেনাপি ইমে অর্জিনউচ্যন্তে সামীপ্যাৎ । অপবে  
 মৈত্রাবরুণ প্রতিলোভ্যব্রুকণাচ্ছংসিপ্রস্তোতারন্তে মুখ্যঋত্বিজগৃহীতদক্ষিণার্জগ্রহণেনার্জিন-  
 উচ্যন্তে তৃতীয়নোহ্রাবাকনেষ্ট্রয়ীধুপ্রতিহর্তারন্তে মুখ্যঋত্বিজগৃহীতস্য তৃতীয়মংশ-  
 লভন্তে পাদিনস্ত গ্রাবস্তদুমেতৃপোতৃসুব্রুকণ্যাএতে মুখ্যঋত্বিজগৃহীতস্য চতুর্থমংশং লভন্তে  
 এতচ্চ ষ্ট ষ্ট দ্বিতীয়েভ্যঃ চতুশ্চতুশ্চ তৃতীয়েভ্যস্ত্রিশ্চতুর্থভ্যেভ্যেইতিসূত্রয়ত।  
 কাত্যায়নেন ক্ষুটীকৃতং ॥ ২১০ ॥

ষোড়শ ঋত্বিকানাং জ্যোতিষ্টোম প্রকৃতিক যাগ বিশেষে গোশত দক্ষিণার অংশ নিরূ-  
 পণ করিতেছেন । উক্ত ষোড়শ ঋত্বিকের মধ্যে হোত্রা অক্ষর্যব্রুকা উদগাতা এই চারিই প্রধান  
 ইহারা অষ্ট চত্বারিংশদগো দক্ষিণা পাইবেন এমতে উহারা প্রত্যেকে দ্বাদশ দ্বাদশ করিয়া  
 পাইবেন এবং মৈত্রাবরুণ, প্রতিলোভ্য, ব্রুকণাচ্ছংসি প্রস্তোতা, ইহারা মুখ্য ঋত্বিকের  
 অর্জেক দক্ষিণা পাইবেন অর্থাৎ চতুর্দ্বিংশতি গো দক্ষিণা ভাগী হইবেন প্রত্যেকে ছয় ছয়  
 গো দক্ষিণা প্রাপ্ত হইবেন এবং অহ্রাবাক নেষ্ট্রয়ীধু, প্রতিহর্তা ইহারা মুখ্য ঋত্বি-  
 কের তৃতীয়ভাগী অর্থাৎ ষোড়শ গো দক্ষিণাভাগী, প্রত্যেকে চারি চারি গো দক্ষিণা প্রাপ্ত  
 হইবেন এবং গুব্রুকণ্য উমেতৃ, পোতা, সুব্রুকণ্য এই চারি ঋত্বিক, মুখ্য ঋত্বিকের চতুর্থ  
 ভাগী হইবেন অর্থাৎ দ্বাদশ গো দক্ষিণা ভাগী হইবেন প্রত্যেকে তিন, তিন করিয়া  
 পাইবেন অর্ছ তৃতীয় চতুর্থাতির ন্যূনাধিক করা কেবল ভাগ পরিপূরণের অনুরোধে  
 জানিবে ॥ ২১০ ॥

সমুয় স্থানি কৰ্ম্মাণি কুর্কন্তিরিহ মানবৈঃ ।

অনেন বিধিযোগেন কর্তব্যংশপ্রকল্পন ॥ ২১১ ॥

সমুয়েতি । মিলিত্বা গৃহনিৰ্ম্মাণাদীনি স্বকৰ্ম্মাণি লোকে স্থপতিসূত্রধারাদিভি-  
 র্জনৈব্যঃ কুর্কন্তিরনেন যজ্ঞদক্ষিণাবিধানাশ্রয়ণেন বিজ্ঞানব্যাপারাদ্যপেক্ষয়া ভাগকল্পন  
 কার্য্যা ॥ ২১১ ॥

নত্বন সমুস্থান বিবাদপদ কহি,তছেন যাহারা অনেকে মিলিয়া গৃহনিৰ্ম্মাণাদি কার্য্য করিবে  
 তাহাদিগের অংশের নিম্ন পূৰ্ণ স্নোভোক, প্রকারে নির্ণয় করিবেন ॥ ২১১ ॥

ধৰ্ম্মার্থং যেন দত্তং স্যাৎ কন্মৈচিদ্দ্বাচতে বনং ।

পশ্চাচ্চ ন তথা তৎ স্যাম দেয়ং তস্য তদ্ববেৎ ॥ ২১২ ॥

ইদানীং দত্তানপকৰ্ম্মাহ ধৰ্ম্মার্থজিত । যেন যাগাদিকৰ্ম্মার্থং কন্মৈচিদ্দ্বাচমানায়

ধনং দত্তং প্রতিশ্রুতং বা স্যাৎ পশ্চাত্ত তদনমসৌ যংগাৰ্হং ন বিনিযুক্তীত তদা  
তদন্তমপি ধনং গ্রাহ্যং প্রতিশ্রুতঞ্চ ন দেয়ং । যদাহ গোতমঃ । প্রতিশ্রুতাপ্যধর্মসং-  
যুক্তায় ন দদ্যাৎ ॥ ২১২ ॥

এক্ষণে দত্তানপকর্ম অর্থাৎ দান স্বীকার করিয়া অমানরূপ বিবাদ পদ কহিতেছেন যে  
যদি ধর্ম কার্যার্থ প্রার্থককে কিঞ্চিৎ ধন প্রদান করিয়া থাকে বা প্রতিশ্রুত হয় তাহাতে  
যাচক যদি ঐ কার্য না করে তবে দত্ত বস্তু পুনরায় উহার নিকটে হইতে লইবে বা প্রতিশ্রুত  
বস্তু দিবে না ॥ ২১২ ॥

যদি সংসাধয়েত্তত্তু দর্পাশ্লোভেন বা পুনঃ ।

রাজ্ঞা দাপ্যঃ সুবর্ণং স্যাস্তস্য স্তেয়স্য নিকৃতিঃ ॥ ২১৩ ॥

যদীতি । যদি তদন্তমসৌ গ্রহীত্বা লোভাদহঙ্কারাদ্বা ন ত্যজতি প্রতিশ্রুতং বা ধনং  
বলেন গ্রহীতি তদা তস্য চৌর্য্যপাপক্য শুদ্ধার্থং রাজ্ঞা সুবর্ণং দত্তং দাপনীয়োভ-  
বেৎ ॥ ২১৩ ॥

যদ্যপি উক্ত যাচক প্রদত্তধন দাতাকে মোহতঃ অথবা মোহতঃ করিয়া না দেয়  
এবং প্রতিশ্রুত বস্তু মঙ্গ পূর্বক গ্ৰহণ করে তবে রাজা উহাকে এক সুবর্ণ দত্ত করিবেন ॥ ২১৩ ॥

দত্তসৈষোধিতা ধর্ম্যা যথাবদনপক্রিয়া ।

অতউদ্ধ্বং প্রবক্ষ্যামি বেতনস্যানপক্রিয়াং ॥ ২১৪ ॥

দত্তস্যেতি । এতদন্তস্যাপ্রতিপাদনং ধর্মাদনপেতং তত্ত্বতউক্তং অতো ইনস্তরং  
ভূতেরসমর্পণাদিঃ বক্ষ্যামি ॥ ২১৪ ॥

দত্তানপাকর্ম বিবাদ পদের ব্যবস্থা বলা হইল এক্ষণে বেতনাদান বিবাদ পদ কহিতেছি  
অবগ কর ॥ ২১৪ ॥

ভূতোনাস্তোন কুর্যাদেযা দর্পাৎ কর্ম যথোদিতং ।

স দণ্ড্যঃ কৃষ্ণলান্যেষৌ ন দেয়ং চাস্য বেতনং ॥ ২১৫ ॥

ভূতইতি । যোভূতিপরিজীতো বাধ্যাপীড়িতো যথানিষ্কৃপিতকর্মাহঙ্কারান কুর্য্যাৎ স  
কর্মাবুরূপেণ সুবর্ণকৃষ্ণলান্যেষৌ দণ্ডনীয়ঃ বেতনঞ্চাস্য ন দেয়ং ॥ ২১৫ ॥

যে অরোগ ভূত্য অঙ্গীকৃত কার্যমর্প করিয়া না করে তাহাকে আট কুঁচ সুবর্ণ দত্ত  
করিবেন এবং উহার বেতন কিঞ্চিৎ দেওয়াইবেন না ॥ ২১৫ ॥

আর্জস্ত কুর্যাৎ স্বহঃ সন্ যথাভাবিতমাদিতঃ ।

স দীর্ঘস্যাপি কালস্য তল্লভেতৈব বেতনং ॥ ২১৬ ॥

আর্জইত্যাদি । যদা ব্যাধ্যাদিপীড়ন কর্ম ন করোতি স্বহঃ সন্ বাহুগ্ভাবিতং পূর্বং  
তদ্ব্যর্থ কুর্যাৎ বেতনঞ্চ স চিরকালাদপি লভেতৈব ॥ ২১৬ ॥

ভৃত্য যদি সুস্থ হইয়া অস্বীকৃত কার্য সমাধা করে তবে সে অনেক কালের বেতনও পাইবে ॥ ২১৬ ॥

যথোক্তমার্গঃ স্বস্থোবা যন্তুৎ কর্ম্ম ন কারয়েৎ ।

ন তস্য বেতনং দেয়মপ্পোনস্যাপি কর্ম্মণঃ ॥ ২১৭ ॥

যথোক্তমিতি ১ যৎকর্ম্ম যথাভাবিতং পীড়িতোহন্যেয় ন কারয়েৎ স্বস্থোবা ন কুর্য্যাৎ নাপি কারয়েৎ তস্য কিঞ্চিৎশেষস্যাপি কৃত্য কর্ম্মণোবেতনং ন দেয়ং ॥ ২১৭ ॥

যদি পীড়িতাবস্থায় যথোক্ত কার্য প্রতিনিধি দ্বারা সমাধা না করে সুস্থ হইয়াও কার্য শেষ সমাপন না করে তবে অস্বাভাবিক কর্ম্মেরও বেতন পাইবে না ॥ ২১৭ ॥

এষ ধর্ম্মোহথিলেনোক্তো বেতনাদানকর্ম্মণঃ ।

অতউদ্ধুং প্রবক্ষ্যামি ধর্ম্মং সময়ভেদিনাং ॥ ২১৮ ॥

এষধর্ম্মইতি । এষা ব্যবস্থা বেতনাদানার্থ্যকর্ম্মণোনিঃশেষেণোক্তা অতোহনন্তরং সংবিদ্যাতিক্রমকারিণাং দণ্ডাদিব্যবস্থাং বদিষ্যামি ॥ ২১৮ ॥

এই বেতনাদান বিবাদ পদের বিধি কহিলাম এক্ষণে সম্বৎ ব্যতিক্রম নামক বিবাদ পদ কহিব ॥ ২১৮ ॥

যোগ্রামদেশসংঘানাং কৃত্বা সত্যেনু সংবিদুং ।

বিসংবদেমরোলোভাত্ত্বং ব্রাহ্মদ্বিপ্রবাসয়েৎ ॥ ২১৯ ॥

যোগ্রামেতি । গ্রামদেশশব্দাভ্যাং তদ্বাসিনোলক্ষ্যন্তে সংঘোবগিগাদিসমূহঃ-ইদম-স্মৃতিঃ কর্তব্যমিদং পরিহার্যমিত্যেবংরূপং সংকেতং সত্যাদিশপথেন কৃত্বা তন্মধ্যে যোনরোলোভাদিনাতিক্রমেত্তং রাজা ব্রাহ্মদ্বিপ্রবাসয়েৎ ॥ ২১৯ ॥

যেহানে গ্রামবাসী বা সুবর্ণবগিগাদি সমুহ মিসিয়া এই কার্য আমরা ২ দ্বিপ্রবাসী করিব না এমৎ শপথ পূর্বক প্রতিজ্ঞা করিয়া লোভত উক্ত সাক্ষি অতিক্রম করে উহাকে রাজা রাজ্য হইতে বাহ্যকৃত করিবেন ॥ ২১৯ ॥

নিগৃহ্য দাপয়েচ্চৈনং সময়ব্যতিচারিণং ।

চতুঃসুবর্ণান্ বগ্নিক্ষাণ্ডতমানঞ্চ রাজতং ॥ ২২০ ॥

নিগৃহ্যেতি । অথ চৈনং , সংবিদ্যাতিক্রমকারিণং নিরুধ্য চতুরঃ সুবর্ণান্ বগ্নিক্ষান্ প্রত্যেকং চতুঃসুবর্ণপরিমিতান্ রাজতঞ্চ শতমানং বিংশত্যধিকরান্তি কাশ তদ্রূপপরিমাণং ত্রয়মেতদ্বিষয়লাঘবগৌরবাপেক্ষয়া সমুচিতং ব্যস্তং বা রাজা দণ্ডং দাপয়েৎ ॥ ২২০ ॥

এবং উক্ত সময় ব্যতিক্রম কারীর উক্ত প্রকার নিগৃহ করিয়া বিষয়ের লঘুগুরু বিবেচনায় চারিসুবর্ণ অথবা ছয় নিকররূপ ময় শতমান, অর্থাৎ তিনশত বিংশতিরতি রাজত দণ্ড করিবেন ॥ ২২০ ॥

এতৎ দণ্ডবিধিং কুর্য্যাক্কার্মিকঃ পৃথিবীপতিঃ ॥

গ্রামজাতিসমূহেষু সমায়ব্যভিচারিণাং ॥ ২২১ ॥

এতমিতি । গ্রামেষু ব্রাহ্মণাদিজাতিসমূহেষু চ সংবিহ্যতিক্রমকারিণাং যেতৎ দণ্ডবিধিং ধর্ম্মপ্রধানো রাজানুতিষ্ঠেৎ ॥ ২২১ ॥

রাজা গ্রামস্থের এবং ব্রাহ্মণাদি জাতি সমুদায়ের প্রতি এইরূপ দণ্ডবিধান করিবেন ॥ ২২১ ॥

ক্রীত্বা বিক্রীয় বা কিঞ্চিদ্ যস্যোহানুশয়োত্তবেৎ ।

সোহস্তুর্দশাহান্তদ্যু বাং দদ্যাট্টৈবাদদীত বা ॥ ২২২ ॥

ক্রীত্বেতি । ক্রীত্বা বিক্রীয় বা কিঞ্চিদ্ ব্যমবিনশ্ব ররূপং স্থিরান্নং ভূমিতাম্রপটাদি যস্য লোকে পশ্চাত্তাপোজায়তে ন সাধু ময়া ক্রীতমিতি স ক্রীতং দশাহ মধ্যে প্রতাপ-  
য়েৎ বিক্রীতং বা গৃহীয়াৎ ॥ ২২২ ॥

এরূপে ক্রয় বিক্রয়ানুশয় বিবাদ পদ কহিতেছেন কোন ব্যক্তি কাহার স্থানে অবি-  
নশ্বর এবং স্থিরমূল্য তাম্রাদি কিঞ্চিদ্ সুব্য ক্রয় করিয়া বা কাহার নিকট বিক্রয় করিয়া ভাল  
হয় নাই মনে করিয়া পশ্চাৎ অনুতাপ করে সে ক্রীত দ্রব্য দশাহ মধ্যে ফিরিয়া দিতে  
পারে বিক্রীত বস্তু দশ দিনের মধ্যে লইতে পারে পরে দিতে কিংবা লইতে পারেনা ॥ ২২২ ॥

পরেণ তু দশাহস্য ন দদ্যাম্মাপি দাপয়েৎ ।

আদদীনোদদট্টৈব রাজা দণ্ডাঃ শতানি ষট্ ॥ ২২৩ ॥

পরেণেতি । দশাহান্তক্কে ক্রীতং ন ত্যজেৎ নাপি বিক্রীতং বিক্রয়কোবলেন  
দাপয়েৎ । বিক্রীতং বলেন গৃহ্ণন্ ক্রীতঞ্চ পরিত্যজন্ রাজা ষট্ শতানি পণান্  
দণ্ডাঃ ॥ ২২৩ ॥

দশদিবসের পর ক্রীত বস্তু ত্যাগ করিতে পারে না বিক্রয়কোবলকে দেওয়া-  
ইবেন না যদি গৃহণ করে অথবা দেয় তবে রাজা ছয়শতপণ দণ্ড করিবেন ॥ ২২৩ ॥

যন্ত দোষবতীং কন্যামনর্থায় প্রযচ্ছতি ।

তস্য কুর্য্যান্নপৌদণ্ডং স্বয়ং বধ্বতিং পণান্ ॥ ২২৪ ॥

যন্তিতি । নোষতায়াইতি সামান্যেনোক্তং দণ্ডবিশেষাভিধানার্থমিদং উদ্ভাদাদিদো-  
ষানকথয়িত্বা দোষবতীং কন্যাং বরায় যঃ প্রযচ্ছতি তস্য রাজা স্বয়মাদয়েণ বধ্বতিং  
পণান্ দণ্ডং কুর্য্যৎ অনুশয়প্রসঙ্গে নৈতৎ কন্যাগতযুচ্যতে ॥ ২২৪ ॥

উদ্ভাদাদি দোষ বিশিষ্টা কন্যার উক্তদোষ প্রথমে প্রকাশ না করিয়া যদি ঐ কন্যাকে  
দাতা বরে সম্প্রদান করে তবে আপনি রাজা উহাকে ছিয়ানকই পণ দণ্ড করিবেন ॥ ২২৪ ॥

অকন্যোতি তু যঃ কন্যাং বুয়াদ্বেষণে মানবঃ ।

স শতং প্রাপ্নুয়াদ্দণ্ডং তস্য দোষমদর্শয়ন্ ॥ ২২৫ ॥

অ কন্যেভীতি । নেয়ং কন্যা কৃতযোনিরিয়মিতি যোমনুষ্যো দ্বেষণ ক্রিয়াং স তস্যা-  
উক্তদোষমবিভাবয়ন্ পণশতং রাজদণ্ডং প্রাপ্নুয়াৎ ॥ ২২৫ ॥

ইহা কৃতযোনি কুমারী নহে এমং অবাস্তবিক দোষ কন্যাকে দেয় পরে উক্ত দোষ প্রমাণ  
করিতে না পারিলে উহার একশত পণ দণ্ড করিবেন ॥ ২২৫ ॥

পাণিগ্রহণিকা মন্ত্রাঃ কন্যাস্থেব প্রতিষ্ঠিতাঃ ।

নাকন্যাস্থ কচিৎ নৃণাং লুপ্তধর্মক্রিয়াহি তাঃ ॥ ২২৬ ॥

যুক্তশাস্ত্রান্যেতি বাদিনোদণ্ডোষস্বাং পাণিগ্রহেতি । অর্থ্যমণং দেবং কন্যাঅগ্নি-  
মযক্ষতেত্যেবমাদয়ে । বৈবাহিক, মনুষ্যাণাং মন্ত্রাঃ কন্যাশক্ৰবর্ণাং কন্যাস্থেব ব্যবস্থিতা।  
নাকন্যাবিশয়ে কচিৎ শাস্ত্রে ধর্মবিবাহসিদ্ধয়ে ব্যবস্থিতা অসমবেতার্থস্বাৎ । অতএবাহ  
তাঃ কৃতযোনয়োবৈবাহিকমন্ত্রেঃ সংস্ক্রিয়মাণাঅপি যস্মাদপগতধর্মবিবাহাদিক্রিয়া-  
শালিন্যোভবন্তি নাসৌ ধর্মোবিবাহ ইত্যর্থঃ ন তু কৃতযোনেবৈবাহিক মন্ত্রহোমাদিনি  
ষেধকমিদং । য়া গভির্নী সংস্ক্রিয়তে, তথা বোঢ়ঃ কন্যাসমুদ্ভবমিতি কৃতযোনেরপি মনুনৈব  
বিবাহ সংস্কারস্য বক্ষ্যমাণস্বাৎ । দেবলেন তু গাক্ষর্ষেবু বিবাহেয়, পুনর্কৈবাহিকোবিধিঃ ।  
কর্তব্যশ্চ ত্রিভির্দর্শনৈঃ সময়েনাগ্নিসাক্ষিকইতি গাক্ষর্ষেবু বিবাহেয়, হোমমন্ত্রাদিবিধিরুক্তঃ ।  
গাক্ষর্ষশোপগমনপূর্বকোহপি ভবতি তস্য কৃত্রিয় বিষয়ে ধর্ম্যস্বং মনুনোক্তং অতঃ  
সামান্যবিশেষন্যায়াৎ ইতরবিষয়োহয়ং কৃতযোনিবিবাহসমীধর্ম্যেত্বেপদেশঃ ॥ ২২৬ ॥

ব্রাহ্মণাদির ধর্ম্য বিবাহ সম্পাদক যে সকল মন্ত্র আছে উহা কন্যাবিবাহে খাটে কৃতযোনি  
কন্যাবিশয়ে নহে অতএব কন্যাকে অকন্যাবাদির উক্ত প্রকার দণ্ড সঙ্গতিহীন ॥ এমং  
বোধ করিও না যে কৃতযোনির বিবাহে উক্ত মন্ত্রজাত পাঠ করিবে না এবং কৃতযোনির  
বিবাহ হইবে না এমং নহে ইহার অভিপ্রায় এই যে বিবাহ ধর্ম্য বিবাহ হইলেনা আবার  
কৃত্রিয়বর্ণের গাক্ষর্ষ বিবাহকে ধর্ম্য বিবাহ বলিয়াছেন গাক্ষর্ষ বিবাহ উপগমন পূর্বক পর-  
স্পরের অনুরাগে নিম্পন্ন হয় ॥ ২২৬ ॥

পাণিগ্রহণিকা মন্ত্রা নিয়তং দ্বারলক্ষণং ।

তেষাং নিষ্ঠা তু বিজ্ঞেয়া বিদ্বদ্ভিঃ সপ্তমে পদে ॥ ২২৭ ॥

পাণিগ্রহণিকাইতি । বৈবাহিকামন্ত্রানিয়তং নিশ্চিতং ভার্য্যাজ্ঞে নিমিত্তং তৈশ্চৈজ্ঞৈ-  
র্যথাশাস্ত্রং প্রযুক্তৈ ভার্য্যাদ্বনিম্পত্তেঃ তেষাঙ্ক মন্ত্রাণাং সম্বাসপ্তপদী ভবেতি মন্ত্রেণ  
কন্যাস্থাঃ সপ্তমে দত্তে পদে ভার্য্যাদ্বনিম্পত্তেঃ শাস্ত্রজৈঃ সমাপ্তির্বিজ্ঞেয়া এবং সপ্তপদী-  
দানাং প্রাগ্ভার্য্যাদ্বনিম্পত্তিঃ সত্যনুশয়ে কহ্যমোক্ষুং ॥ ২২৭ ॥

বিবাহ নিম্পাদক যেসকল মন্ত্র ইহা ভার্য্যাজ্ঞে নিমিত্ত হয় বটে উক্ত মন্ত্র দ্বারা কন্যার  
সপ্তপদী গমন হইলে উক্ত ভার্য্যাজ্ঞের সমাপ্তি হয় ইহার পূর্ব বিবাহ সম্পূর্ণ হয় না তাৎপর্য্য

যদি কন্যার সপ্তপদী গমনের পূর্ষ বরের অনুশয় হয় তবে উক্ত কন্যাকে ত্যাগ করিতে পারে সপ্তপদীগমনের পরে ত্যাগ করিতে পারে না ॥ ২২৭ ॥

যস্মিন্ যস্মিন্ কৃতে কার্যে যস্যোহানুশয়োক্তবেৎ ।

তমনেন বিধানেন ধর্ম্যে পথি নিবেশয়েৎ ॥ ২২৮ ॥

যস্মিন্মিতি । ন কেবলং ক্রয়বিক্রয়োরেব অন্যত্রাপি যস্মিন্ যস্মিন্ সন্ধিষেতনাদৌ কার্যে যস্য পশ্চাত্তাপোক্তায়তে তমনেন দশাহবিধিনা ধর্মাননপেতে মার্গে নৃপঃ স্থাপয়েৎ ॥ ২২৮ ॥

- কেবল ক্রয় বিক্রয় স্থলে পশ্চাত্তাপে উহার পরিবর্ত হইবে এমত নহে অন্যান্য বিবাদ বিষয়েও অনুশয় করিতে পারে তাহাতে রাজা বক্ষ্যমাণ প্রকারে যথার্থ মার্গে সংস্থাপন করিবেন ॥ ২২৮ ॥

পশুযু স্বামিনাক্ষেব পালানাঞ্চ ব্যতিক্রমে ।

• বিবাদং সম্প্রবক্ষ্যামি যথাবদ্ব্যবহৃতঃ ॥ ২২৯ ॥

পশুস্মিতি । গবাদিপশুবিষয়ে স্বামিনাং পালানাঞ্চ ব্যতিক্রমে জাতে বিবাদং সম্যক্-  
র্ম্মযথা তথ্যাবস্থয়া বক্ষ্যামি ॥ ২২৯ ॥

একগে স্বামিপাল বিবাদ পদবর্ণন করিতেছেন গবাদি পশুবিষয়ে স্বামী এবং পালকের নিয়মব্যতিক্রম হইলে যেরূপ বিবাদ তাহা বলিতেছি শুন ॥ ২২৯ ॥

• দিবা বক্তব্যতা পালে রাজৌ স্বামিনি তদ্রূপে ।

• যোগক্ষেমেহন্যাথা চেতু পালোবক্তব্যতামিমাং ॥ ২৩০ ॥

দিবেতি । দিবা পশুনাং পালহস্তন্যস্তানাং যোগক্ষেমবিষয়ে দোষে জাতে পালস্য গহণীয়তা রাজৌ পুনঃ পালপ্রতাপিতানাং স্বামিগৃহস্থিতানাং স্বামিনোদোষোহন্যাথা তু যদি রাজ্রাবপি পালহস্তগতা ভবন্তি তত্র দোষউৎপন্নে পাল এব গহণীয়তাং প্রাপ্নোতি ॥ ২৩০ ॥

দিবায় রক্ষণাবেক্ষণার্থ পালকের হস্তে সমর্পিত পশুর কোন দোষ উপস্থিত হইলে তাহার দায়ী পালক হইবে দিবা পশুচারণান্তে রাত্রিতে স্বামীর গৃহে অর্পিতপশুর মণোদিদোষ হইলে তাহাতে স্বামীর দোষ পালকের কোন অপরাধ নাই এবং যদি দিবারাত্রি রক্ষণাদি কার্যে পালকেব উপর ভার থাকে তবে রাজ্রিও দোষভাগী পালক হইবে ॥ ২৩০ ॥

গোপঃ ক্ষীরভূতোযজ্ঞ স দুহ্যাদিশতোবরাং ।

গোশ্বামানুমতে ভূতাঃ সাস্যাং পালেভূতে ভূতিঃ ॥ ২৩১ ॥

গোপঃ ক্ষীরেতি । যোগোপালাখ্যোক্তাঃ ক্ষীরেণভূতান ভক্তাদিনা স স্বাম্যবজ্জয়া দশভোগোভ্যঃ শ্রেষ্ঠামেকাং গাং ভূত্যর্থং দুহ্যাং সা ভক্তাদি রহিতগোপালে ভূতিঃ স্যাৎ । এবশ্চৈকগবীক্ষীরদানেন দশ গাঃ পালয়েদিত্যুক্তং । ২৩১ ॥

ସେ ଭୂତା ଶକ୍ତାକ୍ଷାନାର୍ଥୀ ନହେ ଦୁର୍ଦ୍ଦେନିର୍ଭର ଏବଂ ଦଶଟି ଗୋପାଳକେର ବାର୍ଷିକ ଭୂତି ଏକାଟି ଦୁର୍ଦ୍ଦେନୀ ଗୋ ହୁଏବେ ॥ ୨୦୧ ॥

ନକ୍ଷତ୍ରଂ ବିନକ୍ଷତ୍ରଂ କୃମିତିଃ ଶ୍ଵହତଂ ବିଷମେ ମୃତଂ ।

ହୀନଂ ପୁରୁଷକାରେଂ ପ୍ରଦୟାଂ ପାଳଏବ ତୁ । ୨୦୨ ।

ନକ୍ଷତ୍ରମିତି । ନକ୍ଷତ୍ରଂ ଦୃଷ୍ଟିପଥାତୀତଂ କୃମିଭିର୍ନାଶିତଂ ଶ୍ଵହିତଂ ଶ୍ଵାଦିତଂ ବିବରାଦି ପାତ ହତଂ ପ୍ରଦର୍ଶନାର୍ଥଂ କୈତଂ ପାଳସଂସ୍କ୍ରିୟକ୍ଷଣାଧ୍ୟାପୁରୁଷବ୍ୟାପାରରହିତଂ ମୃତଂ ପଲ୍ଲୀୟିତସ୍ତା ଗବା-  
ଦିପଶୁଂ ପାଳଏବ ତୁ ସ୍ଵାମିନେ ଦୟାଂ ॥ ୨୦୨ ॥

ଯଦି କୋନ ଗବାହି ପଶୁ ଦୃଷ୍ଟି ପଥାତୀତ ହୟ ଏବଂ ଅନବଧାନେ କୀଟାଦିତେ ନାଶିତ ହୟ  
ଓ କୁକ୍କୁରାଦି କର୍ତ୍ତୃକ ଭକ୍ତିତ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ନୀଚ ହାନେ ପତିତ ହୁୟା ମୃତ ହୟ ଇହା ପ୍ରଦର୍ଶନମୀତ୍ର  
ପାଳକେର ଅନବଧାନତାୟ ମୃତ ବା ପଲ୍ଲୀୟିତ ପଶୁ ସ୍ଵାମୀକେ ଦିତେ ହୁଏବେ ॥ ୨୦୨ ॥

ବିଷୟା ତୁ ହୃତକ୍ଷୌରୈ ନିର୍ମାଳୋ ନାତୁମହତି ।

ଯଦି ଦେଶେ ଚ କାଳେ ଚ ସ୍ଵାମ୍ନିନଃ ସ୍ଵସ୍ୟ ଶଂସତି ॥ ୨୦୩ ॥

ବିଷୁଷ୍ୟୋତି । ଚୌରୈଃ ପୁନଃ ପଟହାଦିନା ବିଷୁଷ୍ୟ ହତଂ ପାଲୋନାତୁଂ ନାହିତି । ବିଷୁଷ୍ୟୋତି  
ଚୌରାଣାଂ ବହୁତ୍ଵପ୍ରବଳତ୍ଵଦର୍ଶନାର୍ଥଂ । ଯଦି ସମ୍ମିହିତେ ଦେଶେ ହରଣକାଳାନ୍ତରମେବାସ୍ମିନ୍ ସ୍ଵାମିନଃ  
କଥୟତି ॥ ୨୦୩ ॥

ଯଦି ଚୋରେରା ଗିଳିଆ ପଟହାଦି ବାନ୍ଦ୍ୟାଦିହର ପୂର୍ବକ ପାଳକେର ନିକଟ ହୁଏତେ ପଶୁ ହରଣ  
କରେ ଏବଂ ପାଳକ ଉଚ୍ଚ ସଂବାଦ ଯୋଗ୍ୟ ନିକଟସ୍ଥ ସ୍ଵାମୀକେ ହରଣାନନ୍ତର କାଳେ ସଂବାଦ ଦେୟ, ତବେ  
ଏ ହତପଶୁ ପଶୁ ସ୍ଵାମୀକେ ଦିତେ ହୁଏବେ ନା ॥ ୨୦୩ ॥

କର୍ଣ୍ଣୋ ଚର୍ମ ଚ ବାଳାଂ ଶ୍ଚ ବସ୍ତିଂ ସ୍ନାୟୁଂ ଶ୍ଚ ରୋଚନାଂ ।

ପଶୁଷୁ ସ୍ଵାମିନାଂ ଦୟାଂ ଗୃହେଷୁ ଶ୍ଚ ଜ୍ଞାନି ଦର୍ଶୟେତ୍ ॥ ୨୦୪ ॥

କର୍ଣ୍ଣାବିତି । ସ୍ଵୟଂ ଗୃହେଷୁ ପଶୁଷୁ କର୍ଣ୍ଣଚର୍ମଲାଞ୍ଜୁଳବାଳନାଭାମୋଭାଗସ୍ନାୟୁରୋଚନାଃ ସ୍ଵାମି-  
ନାଂ ଦୟାଂ । ଅନ୍ୟାନ୍ ଚ ଚିହ୍ନାନ୍ୟାଧାରଣାନ୍ ଶୃଙ୍ଗଧୂରାଦୀନ୍ ଦର୍ଶୟେତ୍ ॥ ୨୦୪ ॥

ଗୋଷ୍ଠେ ରୋଗାଦିତେ ହୟଂ ମୃତ ପଶୁର କର୍ଣ୍ଣ ହୟ ଚର୍ମ ବାଳାଞ୍ଜି ବସ୍ତି ସ୍ନାୟୁ ରୋଚନା ଏବଂ  
ସାହାତେ ଯରଣ ପ୍ରତ୍ୟୟ ହୟ ଏବଂ ସେ କୋନ ଅଜ୍ଞ ପାଳକ ଦୋଷ ଜ୍ଞାନାର୍ଥ ସ୍ଵାମୀକେ ସମର୍ପଣ  
କରିବେ ॥ ୨୦୪ ॥

ଅଜ୍ଞାବିକେ ତୁ ସଂରୁଦ୍ଧେ ହୃତୈଃ ପାଳେ ତ୍ଵନାୟତି ।

ସାଂ ପ୍ରସହ୍ୟ ହୃକୋହନ୍ୟାଂ ପାଳେ ତଂ କିଲ୍ବିଷଂ ତବେତ୍ ॥ ୨୦୫ ॥

ଅଜ୍ଞାବିକେ ଇତି । ଅଜ୍ଞାଂ ଅବିକାଂ ଅଜ୍ଞାବିକଂ ଗବାଂ ଶ୍ଵହତୀନି ଚେତି ହୃଦୈକ-  
ବନ୍ଧାବଃ ତନ୍ମିମ୍ନଜ୍ଞାବିକେ ହୃତୈଃ ପରିହୃତେ ସତି ପାଳେହନାଗଚ୍ଛତି ସାମଜାମେଦ୍ଵକାଂ ବା ବନେ  
ହୃକୋହନ୍ୟାଂ ସ ପାଳସ୍ୟ ଦୋଷଃ ସ୍ୟାତ୍ ॥ ୨୦୫ ॥

যদি গোপাল, মধ্যে পালকের না থাকায় বৃক অর্থাৎ নেকড়ে ব্যাঘ্র পালারোধ পূরক যে পতটিকে বধ করিবে উক্ত বধাপরাধী গোপালক হইবে না ॥ ২৩৫ ॥

তাসাঞ্জেদবরুহানাত্ চরস্তীনাং মিথোবনে ।

যামুৎপুত্য় বৃকোহন্যাস্ত পালস্তত্র কিল্বিবী ॥ ২৩৬ ॥

তাসাঞ্জেতি । তাসামজাবিকানাং পালেন নিয়মিতানাং সংঘীড়য় বনে চরস্তীনাং মধ্যাদবদি কচ্চিচ্চকঃ কুতচ্চিচ্চুৎপুত্য়ালক্ষিতোযাং কাঞ্চিন্য়ানাং ন পালস্তত্র দোষ-  
তাক্ ॥ ২৩৬ ॥

এবং পালচারিত অজ্ঞাতিক পশুগণের মধ্য হইতে পালকের অসমক্ষে লক্ষ্য প্রদান পূরক যে পতটিকে বধ করে সে অপরাধের অপরাধী ভূত্য কদাচ হইবে না ॥ ২৩৬ ॥

ধনুঃশতং পরীহারোগ্রামস্য স্যাৎ সমস্ততঃ ।

শম্যাপাতাস্ত্রয়োবাপি ত্রিগুণেনগরস্য তু ॥ ২৩৭ ॥

ধনুঃশতমিতি । চতুর্হস্তোধনুঃ শম্যা বক্তিঃ তম্যাঃ পাতঃ প্রক্ষেপোগ্রামসমীপে সর্পাসু দিক্চত্বারি হস্তশতানি ত্রীন্ বা বক্তিপ্রক্ষেপান্ যাবৎ পশুপ্রচারার্থং শস্যবপনাদিসং-  
রোধপরিহারঃ কার্য্যঃ নগরসমীপে পুনরয়ং ত্রিগুণঃ কর্তব্যঃ ॥ ২৩৭ ॥

গ্রামের চতুর্দিকে অনুগ্ধ শস্য চারিশত হস্ত ভূমি গবাদি চারণার্থ রাখিবে অথবা বক্তি ত্রয় পরিমিত স্থান চতুর্দিকে রাখিবে বহুজন সমাকীর্ণ নগরে ইহার তিনগুণ স্থান রাখিবে ॥ ২৩৭ ॥

তত্রাপরিবৃতং ধান্যং বিহিংস্ম্যুঃ পশবোযদি ।

ন তত্র প্রণয়েদগুং নৃপতিঃ পশুরক্ষণাৎ ॥ ২৩৮ ॥

তত্রাপরীতি । তস্মিন্ পরিহারস্থানে যদি কেনচিদস্তান্নাতিকং ধান্যং উপ্যেত তক্ষেৎ পশবোভক্ষয়ুঃ তত্র পশুপালানাং নৃপোদগুং ন কুর্য্যাৎ ॥ ২৩৮ ॥

উক্ত পরীহার স্থলে যদি কেহ বেড়া না দিয়া শস্য সংরোপণ করে আর এই শস্য গবাদি পশু ভক্ষণাদি দ্বারা নষ্ট করে তাহাতে নৃপতি পালকের প্রতি দণ্ড ব্যবস্থা করিবে না ॥ ২৩৮ ॥

বৃতিং তত্র প্রকুবীত যামুস্ত্রৌন বিলোকয়েৎ ।

হিত্তঞ্চ বারয়েৎ সর্বং শশুকরমুখানুগং ॥ ২৩৯ ॥

বৃতিমিতি । তত্র পরিহারস্থানে ক্ষেত্রে বৃতিং কটকাদিনয়ীং তথাবিধমুচ্ছিতাং কুর্য্যাৎ যামপরপাশ্বে উষ্ট্রৌন বিলোকয়েৎ তস্যাঞ্চ যৎকিঞ্চিচ্ছত্রং শশুকরমুখপ্রবে-  
শযোগ্যং তৎসর্বমাহরণ্যং ॥ ২৩৯ ॥

উক্ত পরীহার স্থলে এমন বৃতি অর্থাৎ বেড় দিতে হইবে যাহা উষ্ট্র না দেখিতে পায় এমন



উচ্চ, ঘন এমৎ করিবে কুক্কুর বা শূকরে যুগ প্রবেশ না করাইতে পারে, তাৎপর্য এতদংশ  
বৃত্তি থাকিলে শস্যনাশে পালকের দোষ নতুবা দোষ চইবে না ॥ ২৩৯ ॥

পথি ক্ষেত্রে পরিবৃত্তে গ্রামাঙ্গীয়েহথ বা পুনঃ ।

সপালঃ শতদণ্ডাহো বিপালান্ চাকুর্যেৎ পশূন ॥ ২৪০ ॥

পথীতি । বস্মসমীপে গ্রামসমীপে বা পরিহারস্থে ক্ষেত্রে দত্তরতৌ সপালঃ পশুঃ  
পালানিবারিতে দ্বারাদিনা কথঞ্চিৎপ্রবিষ্টোদ। ভক্ষয়তি তদা পশুশতং দণ্ডাঃ পশোশ্চ  
দণ্ডাসম্ভবাৎ পালএব দণ্ডাঃ বিপালান্ পুনর্ভক্ষণপ্রবৃত্তান্ পশূন ক্ষেত্ররক্ষকোনিবার-  
য়েৎ ॥ ২৪০ ॥

পথের সমীপবর্তী অথবা উক্ত পরীচারস্থিত পরিবৃত্ত ক্ষেত্রভিত্ত শস্য সপাল পশু যদি  
দ্বার দিয়া প্রবিষ্ট চইয়া ভক্ষণ করে তবে ঐ পশুর স্বামীকে এক শত পদ দণ্ড দাড়া করি-  
বেন পালক রহিত পথকে ক্ষেত্র স্বামী নিগরণ করিবেন ॥ ২৪০ ॥

ক্ষেত্রেষ্যন্যসু তু পশুঃ সপাদং পণমহতি ।

সর্বত্র তু সদোদেষঃ ক্ষেত্রিকস্যোতি ধারণা ॥ ২৪১ ॥

ক্ষেত্রেষ্যতি । বস্মগ্রামান্তব্যতিরিক্তেবু ক্ষেত্রেবু পশুভক্ষয়ন সপাদং পণং দণ্ডমহতি ।  
অত্রাপি পালএব দণ্ডাঃ সর্বত্র ক্ষেত্রে পশুভক্ষিতং ফলং ক্ষেত্রস্থামিনে পালেন স্থাখিনা  
বা যথাপরাধং দাতব্যমিতি নিশ্চয়ঃ ॥ ২৪১ ॥

গ্রাম পরীচার ব্যতিরিক্ত ক্ষেত্রের শস্য এইরূপে পশু যদি ভক্ষণ করে তবে একপদ  
পাঁচ গণা দণ্ড করিবেন কিন্তু সর্বত্র শস্যের খেসারত ক্ষেত্রস্বামীর গবাদি স্বামীকে দিতে  
হইবেক ॥ ২৪১ ॥

অনির্দ্দশাহাং গাং সূতাং বৃষান্দেবপশূং স্তথা ।

সপালান্ বা বিপালান্ বা ন দণ্ডাং মূরুরবীৎ ॥ ২৪২ ॥

অনির্দ্দশাহাতিতি । প্রসূতাং গাঃ মনির্গতদশাহাং তথা চক্রশূলাক্রিতোৎসৃষ্টব্রহ্মান্  
দেবসম্বন্ধিপশূন পালসহিতান্ পালরহিতান্ বা শস্যভক্ষণপ্রবৃত্তান্ মূরুরদণ্ডানাহ উৎসৃষ্ট-  
ব্রহ্মণামপি গবাং গর্ত্তার্থং যোকুলে পালৈর্দারণাৎ সপালসম্ভবঃ ॥ ২৪২ ॥

যে গাভি নূতন প্রসব চইয়াছে অর্থাৎ দশদিবস অতীত হয় নাই এবং বৃষোৎসর্গ  
চক্র শূলাদিতে পার্শ্ব অঙ্কিত পশু ও দেবহোন্ধেনে ত্রুণ, পশু সপাল বা পালক রহিত  
বছায় উক্ত প্রকারে শস্য ভক্ষণ করে তাহাতে দণ্ড নাই মনু মহাশয় ইহা বলিয়াছেন ॥ ২৪২ ॥

ক্ষেত্রিকস্যাত্যয়ে দণ্ডে ভাগাদশগুণোত্তবেৎ ।

ভতোহর্দ্ধদণ্ডোদ্ধৃত্যনামজ্ঞানং ক্ষেত্রিকস্য তু ॥ ২৪৩ ॥

কেত্রিকসৌতি। কেত্রকর্ষকস্যাজ্ঞপত্যস্যভক্ষণে অবথাকালং বপনাদৌবাৎপরাধে  
মতিং যাবতোরাজভাগস্য ভেন হানিঃ কৃত্য ততোদশগুণদণ্ডঃ স্যাৎ কেত্রিকাবিদ্ভিতে  
ভৃত্যানায়ুক্তাপরাধে কেত্রিকসৈব দশগুণার্দ্ধদণ্ডঃ কেত্রশস্যে প্রসঙ্গাচ্ছেদয়ুক্তঃ ॥ ২৪৩ ॥

কেত্রস্বামীর কেত্রকর্ষকের নিজের পশু যদি শস্য ভক্ষণ করে অথবা কেত্রকর্ষক অন্যর  
পস্য বপন করিয়া কত রাজভাগের হানি করিবে উহাকে রাজা তাহার দশগুণ দণ্ড করিবেন  
এবং কেত্রস্বামীর অজ্ঞাতসারে ভৃত্যর দ্বারা উক্ত প্রকার অপরাধ হইলে কেত্রস্বামীর পাঁচ  
গুণ দণ্ড হইবে ॥ ২৪৩ ॥

এতদ্বিধানমতিষ্ঠেদ্ধার্মিকঃ পৃথিবীপতিঃ ।

স্বামিনাঞ্চ পশূনাঞ্চ পালানাঞ্চ ব্যতিক্রমে ॥ ২৪৪ ॥

এতদ্বিতি । স্বামিনাং পালানাঞ্চ রক্ষণাপরাধে পশূনাঞ্চ শস্যভক্ষণরূপব্যতিক্রমে  
ধর্মপ্রধানোভূপতিরিতং পূর্বোক্তং কর্তব্যং মনুভিষ্ঠেৎ ॥ ২৪৪ ॥

স্বামী এবং পশুপালের পরক্ষার রক্ষণ ব্যতিক্রমে এবং পশুর শস্য ভক্ষণ ব্যতিক্রমে  
ধার্মিক রাজা উক্ত প্রকার ব্যবস্থা করিবেন ॥ ২৪৪ ॥

সীমাং প্রতি সমুৎপন্নে বিবাদে গ্রামশোধয়োঃ ।

জ্যেষ্ঠে মাসিনয়েৎ সীমাং সুপ্রকাশেয়ু সেতুযু ॥ ২৪৫ ॥

সীমান্বিতি । দ্বয়োগ্রাময়োর্মধ্যাদাং প্রতি বিপ্রতিপত্তাবুৎপন্নায়ান্ জ্যেষ্ঠে মাসি  
গ্রীষ্মরতিতাপসংস্কৃতগড়াং একটীভূতেষু সীমালিঙ্গেব রাজা সীমাং নিশ্চিন্তবাৎ ॥ ২৪৫ ॥

সীমা বিবাদে, গ্রামদ্বয়ের অথবা কেত্রদ্বয়ের সীমার প্রতি বিবাদ উপস্থিত হইলে জ্যেষ্ঠ  
মাসে যখন রবিকরণ সংস্কৃতগাদিতে সুপ্রকাশীভূত সীমার চিহ্ন হইবে তখন উভয়ের সীমা  
নির্ণয় রাজা করিবেন ॥ ২৪৫ ॥

সীমারূক্ষাংশকুর্কীত ন্যগোদধাদীন্ বৃক্ষান্

শাল্মলীন্ শালতালান্শকীরিণশ্চৈব পাদপান্ ॥ ২৪৬ ॥

সীমারূক্ষান্বিতি । ন্যগোদধাদীন্ বৃক্ষান্ কীরিণউডুম্বরাদীন্ চিরস্থায়িত্বাৎ সীমালিঙ্গ-  
ভূতান্ কুর্কীত ॥ ২৪৬ ॥

সীমার বিবোধ পরিহারার্থ বট অশ্বখ কিংবদন্ত, শাল্মলি শাল তাল উডুম্বর প্রভৃতি  
কীরশালী যে সকল বৃক্ষ যাহার অধিক কাল স্থায়ী এবং বৃক্ষ সকলকে সীমার চিহ্ন স্বরূপে  
রোপিত করিবেন ॥ ২৪৬ ॥

গুল্মাশ্বেগুঃশচ বিবিধান্ শমীবল্লীহলানিচ ।

শরান্ কুজকগুল্মাংশচ তথা স্রীমা ন নশ্যতি ॥ ২৪৭ ॥

গুল্মান্বিতি । গুল্মান্ একাগুরহিতান্ বেগুঃশচ অচুরককটকদ্বাপকটকাদিভেদেন

নানা প্রকারান্ সীমাহকান্ বল্লী স্ততাঃ স্থলানি কৃত্রিমোন্নতভূতান্ শয়ান্ কুজক  
 গুল্মমাংশ্চ অচ্রুবোপভোগেশ্বনাদস্বার্থং পৃথক্ নির্দিষ্টান্ সীমালিঙ্গভূতান্ কুর্য্যাৎ । এবং  
 কৃতে সীমা ন নশ্যতি ॥ ২৪৭ ॥

এবং যে সকল সত্তার কাণ্ড নাই এবং বেউল বাঁশ, সঙ্কটক অকটক ভেদে নানাবিধ  
 শমীশূক বল্লীলতা ঝিণ্ডিপ্রভৃতি মাটির চিবি শর কুজক গুল্ম অর্থাৎ শাকোটকপ্রভৃতি বৃক্ষকে  
 সীমা চিহ্ন করিবে এমন করিলে সীমা কদাচ নষ্ট হয় না ॥ ২৪৭ ॥

তড়াগান্যুদপানানি বাপাঃ অস্তবগানি চ ।

সীমাসন্ধিবু কার্য্যাণি দেবভায়তনানি চ ॥ ২৪৮ ॥

তড়াগানিতি । তড়াগকূপদীঘিকাজলনির্গমস্বার্থং দেববৃহাণি সীমারূপেযু গ্রামঘরসন্ধি  
 স্থানেষু কর্তব্যানি । এতেষু সীমানির্নয়্য লোকে বিখ্যাপ্য কৃতেষু দকার্ধিজন্য অপি  
 প্রতিপরম্পরায় চিরকালেহপি সাক্ষিণোভবন্তি ॥ ২৪৮ ॥

এবং তড়াগ, কূপ, বাপী, সোপানযুক্ত কূপ, জলপ্রাণী, দেবতার স্থান, সীমা ঘরের  
 সন্ধিস্থলে এই চিহ্ন করিলে জলার্থি বহুজনের সমাগমে উহার সীমা বিপ্রপত্তিতে চিরসাক্ষ  
 ও হইতে পারে ॥ ২৪৮ ॥

উপচ্ছন্নানি চান্যানি সীমালিঙ্গানি কারয়েৎ ।

সীমাজ্ঞানে নৃণাং বীক্ষ্য নিত্যং লৌকে বিপর্যায়ৎ ॥ ২৪৯ ॥

উপচ্ছন্নানীত্যাদি । সীমানির্ণয়ে সর্বদাহ্মিন্ লোকে মনুষ্যাণাং ভ্রমজানং দৃষ্ট্বা  
 ভিত্তিতব্যতিরিক্তানি গৃঢ়ানি বক্ষ্যমাণানি সীমাচিহ্নানি কারয়েৎ ॥ ২৪৯ ॥

প্রকাশ চিহ্ন বলিয়া অপ্রকাশ চিহ্ন কহিতেছেন এতদ্ভিন্ন আর কতকগুলি অপ্রকাশরূপ  
 চিহ্ন রাখিবেন কেননা সীমাবিষয়ে প্রায় লোকেরদিগের সর্বদা বিরোধ উপস্থিত  
 হয় ॥ ২৪৯ ॥

অশ্মানোহস্থীনি গোবালাংস্তবান্ তন্মকপালিকাঃ ।

করীষমিষ্টকাক্সারাজ্জর্করা বালুকাস্তথা ॥ ২৫০ ॥

যানি চৈবং প্রকারাণি কালান্দূর্মিন তক্ষয়েৎ ।

তানি সন্ধিবু সীমায়ামপ্রকাশানি কারয়েৎ ॥ ২৫১ ॥

অশ্মেতি । যানীতি । স্থূলপ্রস্তরাহ্নিগোবালভূতভন্মকপালিকাস্তবগোময়পকেটকা-  
 ক্সারশর্করাসিকতা অন্যান্যপেয়ং প্রকারাণি কালান্দূরকার্পাসাহ্নি প্রভৃতানি যানি চির-  
 কালেনাপি ভূমিরাস্মাৎ ন করোতি তানি গ্রামস্রোঃ সন্ধিবু সীমায়ং প্রাক্ষিপ্য কুস্তে-  
 শ্বেতানি সীমান্তেষু নিধাপয়েদতি বহুহস্ততিবচনাং স্থলপাষণব্যতিরিক্তানি কুস্তেষু  
 স্থা প্রচ্ছন্নানি ভূমৌ মিথায় ধারয়েৎ ॥ ২৫০ ॥ ২৫১ ॥

পাৰাশৰি (গোবাল) গৰুর বালাকি ভূষ ছাই খাপৰা বা মুটে ইটক অজ্ঞাৰ খোলা  
বালুকা প্ৰভৃতি মৃত্তিকা মধ্যে অপ্ৰকাশ চিহ্ন কৰিয়া রাখিবেন এইৰূপ কালাঞ্জন কাপাস  
দান প্ৰভৃতি অন্য চিহ্ন কৰিবে ॥ ২৫০ ॥ ২৫১ ॥

এতৈলিঞ্জৈৰ্নয়েৎ সীমাং রাজা বিবদমানয়োঃ ।

পূৰ্বভুক্ত্যা চ সততমুদকস্যাগমেন চ ॥ ২৫২ ॥

এতৈরিতি । বিবদমানয়োৰ্ভাষ্যোঃ । আঙঠৈকৈৰেতৈরুক্তচৈহ্নরাজা সীমায়ম্নয়েৎ  
বসতোঃ পুনৰবিচ্ছিন্নয়া ভুক্ত্যা সীমানিৰ্ণয়ো ন তু ত্ৰিপুৰুষাদিকয়া তস্যাধিঃ সীমতি  
পৰ্য্যদন্তত্বাৎ । আমদয়সন্ধিহ্ননদ্যাদি প্ৰবাহেণ চ পাৰাবার আমদ্যোঃ সীমাং নিশ্চিনু-  
য়াৎ ॥ ২৫২ ॥

প্ৰকাশ অপ্ৰকাশৰূপ এই সকল চিহ্ন দ্বাৰা সীমা নিৰ্ণয় কৰিবেন এবং ভোগ দ্বাৰা এবং  
নদ্যাদি প্ৰবাহ দ্বাৰা পাৰাবার গুণ দ্বয়ের সীমানিষ্ঠয় কৰিবেন ॥ ২৫২ ॥

যদি সংশয় এব স্যাৎ লিঙ্গানামপি দৰ্শনে ।

সাক্ষিপ্ৰত্যয় এব স্যাৎ সীমাবাদবিনিৰ্ণয়ঃ ॥ ২৫৩ ॥

যদীতি । যদি প্ৰচ্ছন্ন প্ৰকাশলিঙ্গদৰ্শনেহপি কেনাচৎ প্ৰচ্ছন্নাক্কাৰভূতাদি কৃত্তা অমী  
হ্নানান্তরং নীজা নিখাতানায়ঃ সীমাতৰুৰ্ন্যাত্ৰোধঃ স যট ইত্যাদি সন্দেহোদিস্যাৎ  
তদা সাক্ষিপ্ৰমাণ এব সীমাবিবাদনিশ্চয়োভবেৎ ॥ ২৫৩ ॥

প্ৰকাশ অপ্ৰকাশ চিহ্ন সন্দেশেও ভূষ অজ্ঞাদি চিহ্ন স্থানান্তরে নিখতি চইয়াছে এতৰূ  
সীমাতৰু নহে এমৎ সংশয় ভয়ে তবে সাক্ষীর দ্বাৰা সীমা নিৰ্ণয় কৰিবেন ॥ ২৫৩ ॥

গ্রামীয়ককুলানাঞ্চ সমক্ষং সীমি সাক্ষিণঃ ।

ঐক্যব্যাঃ সীমলিঙ্গানি তয়োশ্চৈব বিবাদিনোঃ ॥ ২৫৪ ॥

গ্রামীতি । গ্রামিকজনসমূহানাং আমদয়স্থনিবৃক্তয়োৰ্দ্ধাদিপ্ৰতিবাদিনোশ্চ সমক্ষং  
সীমাবিষয়ে সীমালিঙ্গসন্দেহে লিঙ্গানি সাক্ষিণঃ ঐক্যব্যাঃ ॥ ২৫৪ ॥

গ্রামস্থ দিগের এবং বাদি প্ৰতিবাদির সমক্ষে সীমা বিষয়ক সন্দেহে সাক্ষিদ্বিগকে  
জিজ্ঞাসা কৰিবেন ॥ ২৫৪ ॥

তে পৃষ্ঠাস্থ যথা ব্ৰহ্মুঃ সমস্তাঃ সীমি নিশ্চয়ং ।

নিবধীয়াত্থাং সীমাং সৰ্ব্বাংস্তাংশ্চৈব নামতঃ ॥ ২৫৫ ॥

তেইতি । তে পৃষ্ঠাঃ সাক্ষিণঃ সমস্তান্ বৈধেন সীমাবিষয়ে যেন প্ৰকাৰেণ নিশ্চয়ং  
ক্ৰমুঃ তেন প্ৰকাৰেণাবিস্মরণার্থং পত্রে সীমাং লিখেৎ তাংশ্চ সৰ্ব্বানৈব সাক্ষিণো-  
নামবিভাগতোলিখেৎ ॥ ২৫৫ ॥

উক্ত সাক্ষীরা পৃষ্ঠ হইয়া যাহা নিশ্চয় করিবে উহার চিহ্নাঙ্কিত করিয়া অন্য সীমা পত্র  
নির্ণয় প্রকার উক্ত সাক্ষীগণের নাম লিখিবেন ॥ ২৫৫ ॥

শিরোভিলে গৃহীত্বোর্বীং অধিগোবস্তবাসসঃ ।

মুকুটৈঃ শাপিতাঃ শ্বৈঃ শ্বৈশ্চৈয়ুস্তে সমঞ্জসং ॥ ২৫৬ ॥

শিরোভিরিতি । তে সাক্ষিগণ ইতি সামান্যশ্রবণেইপি রক্তশ্রগ্বাসসঃ সীমাং নয়য়ুরিতি  
যাজ্ঞবল্ক্যবচনাৎ রক্তপুষ্পমালোলোহিতবাসনোমন্তকে, মুকুটানি গৃহীত্বা যদ্ব্যাকং  
মুকুতং তদ্বিক্রমং স্যাদিত্যেবমাত্মৈঃ মুকুটৈঃ শাপিতাঃ সন্তঃ তাং সীমাং বধ্যশক্তি  
নির্ণয়েয়ুঃ ॥ ২৫৬ ॥

সাক্ষীরা রক্তবস্ত্র পরিধান করিয়া রক্তমালা ধারণ পূর্বক মন্তকোপরি মুকুট ধারণ  
পূর্বস্বর আমাদিগের জমাবন্দি যে পুণ্য থাকে তাহা যেন নিজস্ব হয় এতজ্ঞপে শাপিত হইয়া  
সীমানির্ণয় করিবে ॥ ২৫৬ ॥

যথোক্তেন্ননঃনয়ন্তস্তে পুণ্যস্তে সত্যসাক্ষিণঃ ।

বিপরীতং নয়ন্তস্ত দাপ্যাঃ সুদ্বিগতং দমং ॥ ২৫৭ ॥

যথোক্তেন্নেতি । তে সত্যপ্রধানাঃ সাক্ষিণঃ শাস্ত্রোক্তেন বিধানেন নিৰ্ণয়ন্তোমিস্তা-  
পাতবন্তি অতথ্যেন তু নিশ্চিন্তস্তঃ প্রত্যেকং পগশতদ্বয়ং দুগুণং দাপ্যা ভবেয়ুঃ ॥ ২৫৭ ॥

উক্ত সাক্ষীরা যদি যথার্থ নিয়ম করে তবে তাহাতে নিষ্পাপ হয় যদি মিথ্যা প্রকাশ পায়  
তবে উহাদিগের প্রত্যেকে দুই শত পগ দণ্ড করিবেন ॥ ২৫৭ ॥

সাক্ষ্যভাবে তু চত্বারো গ্রামাঃ সামন্তবাসিনঃ ।

সীমাবিনির্ণয়ং কুৰ্যুঃ ঐরত্বারাজসম্মিথৌ ॥ ২৫৮ ॥

সাক্ষ্যতি । গ্রামদ্বয়সম্বন্ধিসীমাবিবাদসাক্ষ্যভাবে চতুর্দিশঃ সমস্তভবাঃ সামন্তান্তরা-  
সিন্ধত্বাঃ গ্রামাঃ সাক্ষ্যধর্মেণ রাজসমক্ষং সীমানির্ণয়ং কুৰ্যুঃ ॥ ২৫৮ ॥

সাক্ষীর অভাবে প্রতিবেশী চারিগ্রামস্থ ব্যক্তিরা সীমানির্ণয় করিবেন ॥ ২৫৮ ॥

সামন্তানামভাবে তু মৌলানাং সীমি সাক্ষিণাং ।

ইমানপানুযুঞ্জীত পুরুষান্ বনগোচরান্ ॥ ২৫৯ ॥

সামন্তানামিতি । সাক্ষ্যধর্মেণ রাজসমক্ষং সমস্তভবগ্রামবাসিনাং মৌলানাং গ্রামনি-  
র্ঘ্যাকালাদারিত্য পুরুষক্ৰমেণ তদগ্রামস্থানাং সীমাসাক্ষিণমভাবে ইমান্ বক্ষ্যমাণান্  
সম্মিহিতবমচারিণঃ পুরুষান্ পুচ্ছেৎ ॥ ২৫৯ ॥

সামন্তের অভাবে গ্রামনির্ঘ্যাবন্দি এই গ্রামবাসী মৌলপদ বাচ্য দ্বারা নির্ণয় করিবেন এ  
সকল ব্যক্তির অভাবে বক্ষ্যমাণমোকোক্ত জনগণের দ্বারা সীমানির্ণয় করিবেন ॥ ২৫৯ ॥

ব্যাধাঙ্কানিকাম্ গোপান্ কৈবর্ত্যমূলখানিকাম্ ।

বালগ্রাহাবুঙ্কবৃত্তীন্যাং শচ বনচারিণঃ ॥ ২৬০ ॥

ব্যাধতি । লুক্কানু পক্ষিবধজীবিনঃ গোপালান্ মৎস্যজীবিনোমূলোৎ পাতনজীবিনঃ  
সর্পগ্রাহিণঃ শিলোঙ্কবৃত্তীন্যাং শচ ফলপুষ্পক্কনাদ্যর্থং বনব্যবহারিণঃ পৃচ্ছেৎ । এতে  
হি স্বপ্রয়োজনার্থং তেন গ্রামেণ সর্ষদ । বনং গচ্ছন্ত স্তদগ্ৰামসীমাসিদ্ধা ভবন্তি ॥ ২৬০ ॥

ব্যাধ ও শাকুনিক অর্থাৎ নলে, এবৎ গোপাল, এবৎ জেলে বনমধ্যে ওষধি খনন কারী  
শাপুড়ে শিল উদ্ধৃতিশীল, এবৎ ফলপুষ্প, কাষ্ঠাদি আহরণ জন্য যাহারা সর্ষদা বনে  
গমনাগমন করে উহাদিগকে সীমাবিষয়ে জিজ্ঞাসা করিবেন ॥ ২৬০ ॥

তে পৃষ্ঠান্ত যথা বুয়ুঃ সীমাসন্ধিঃ লক্ষণং ।

তত্তথা স্থাপয়েদ্রাজ্যধর্মণ গ্রাময়োর্বয়োঃ ॥ ২৬১ ॥

তে পৃষ্ঠাইতি । তে ব্যাধাদয়ঃ পৃষ্ঠাঃ সীমারূপেণ গ্রামসন্ধিঃ যেন প্রকারেণ চিহ্নং  
ক্রয়ঃ তেনৈব প্রকারেণ রাজ্যদ্বয়োগ্রাময়োঃ সীমাং ব্যবস্থাপয়েৎ ॥ ২৬১ ॥

উক্ত ব্যাধাদি ব্যক্তিরাজ্য কঙ্ক পৃষ্ঠ হইয়া যাহা সীমা সন্ধি বিষয়ে বলিবে রাজ্য উহার  
স্বারা গ্রাম দ্বয়ের সীমা নিবন্ধ করিয়া দিবেন ॥ ২৬১ ॥

ক্ষেত্রকূপতড়াগানামারামস্য গ্রহস্য চ ।

সামন্ত প্রত্যয়োজ্ঞেয়ঃ সীমাসেতুবিনির্গয়ঃ ॥ ২৬২ ॥

ক্ষেত্রতি । একগ্রামেইপি ক্ষেত্রকূপতড়াগোদ্যানবৃহদাং সীমাসেতুবিবাদে সমস্তদেশ-  
বাসিনাং প্রমাণক এব মর্যাদাচিহ্নাঃ প্রত্যয়বিজ্ঞেয়ান ব্যাধাদি প্রমাণকঃ ॥ ২৬২ ॥

এক গ্রামের মধ্যবর্তীক্ষেত্র, কূপ তড়াগ উদ্যান, অথবা গ্রহ এ সকলের সীমা সন্দেহ হইলে  
সাক্ষী দ্বারা সীমানির্গয় করিবেন ব্যাধাদি দ্বারা উহার সীমা নির্ণয় করিবেন না ॥ ২৬২ ॥

সামন্তাশ্চৈশ্বৰ্য্যবুয়ুঃ সৈন্তৌ বিবদতাং নৃণাং ।

সর্বৈ পৃথক্ পৃথগ্ দত্তা রাজ্যমধ্যমসাহসং ॥ ২৬৩ ॥

সামন্তাইতি । সীমাচিহ্ননিমিত্তং বিবদমানানাং মনুষ্যাণাং যদি সমস্তদেশবাসিনো-  
মিথ্যা ক্রয়স্তদা তে সর্বৈ প্রত্যেকং রাজ্যমধ্যমসাহসং দণ্ডনীয়ঃ এবঞ্চাসামন্তরূপাণাং  
পূর্বোক্তদিশতোদমোজ্ঞেয়ঃ ॥ ২৬৩ ॥

সামন্তেরা সীমাবিষয়ে যদি মিথ্যা কহে তবে উহারদিগের প্রত্যেকে মধ্যম সাহস দণ্ড  
অর্থাৎ পাঁচশত পণ দণ্ড করিবেন অসামন্তদিগের উক্ত দোষে দুই শতপণ পূর্বোক্ত দণ্ড  
করিবেন ॥ ২৬৩ ॥

গ্রহং তড়াগমারামং ক্ষেত্রং বা ভীষয়া হবন্ত ।

অতানি পঞ্চ দণ্ডাঃ স্যাদিহাঙ্গানাদিতোদমঃ ॥ ২৬৪ ॥

গৃহমিতি । গৃহতড়াগোদ্যানক্ষেত্রাণামন্যতমং সারগবন্ধনাদিত্যরুখনপূর্বকমাক্রম্য  
হরণে পঞ্চ পণশতানি দণ্ডনীয়ঃ স্যাৎ স্বত্বভ্রাতৃস্ত্যা হরতোদ্বিশতোদমঃ ॥ ২৬৪ ॥

যদি কেহ মারণ বন্ধনভয় প্রদর্শনে পরের গৃহতড়াগ আরাম হরণ করে তবে উহাকে  
ঐ জ্ঞান পূর্বক অপরাধে পাঁচশতপণ দণ্ড করিবেন অজ্ঞানে হরণ করিলে দুই শতপণ দণ্ড  
করিবেন ॥ ২৬৪ ॥

সীমায়ামবিষয়ায়াং স্ময়ং ব্রাজৈব ধর্মবিৎ ।

প্রদিশেদু মিমেষেভায়ুপকারাদিতি স্থিতিঃ ॥ ২৬৫ ॥

সীমতি । লিঙ্গসাক্ষ্যাদ্যভাবে সীমায়াং পরিচ্ছেদু মশক্যয়াং ব্রাজৈব ধর্মজ্ঞঃ পক্ষপা-  
তরহিতো গ্রামদ্বয়মধ্যবর্তিনীং বিবাদবিষয়াং ভূমিঃ যেসামেব গ্রামবাসিনাং উপকারাতি-  
শয়োভবতি তদ্ব্যতিরেকেণ চ মহাননির্কীহন্তেষামেব দদ্যাদিতি শাস্ত্রব্যবস্থা ॥ ২৬৫ ॥

সীমাটিক ও সাক্ষীর অভাবে রাজ্য নিজে যাইয়া যাহার ঐ সীমায় উপকার অধিক  
হুনিবেন উহার পক্ষে ঐ সীমা নির্দিষ্ট করা ইয়া দিবেন ॥ ২৬৫ ॥

এষোখিলেনাতিহিতো ধর্মঃ সীমাবিনির্নয়ৈ ।

অতউর্দ্ধুং প্রবক্ষ্যামি বাক্পারুষ্যাবিনির্নয়ং ॥ ২৬৬ ॥

এষ ইতি । এষ সীমানিষ্ঠয়ো ধর্মো নিঃশেষেণ উক্তঃ অতউর্দ্ধুং বাক্পারুষ্যং বক্ষ্যামি  
দণ্ডপারুষ্যাৎ প্রাক বাক্পারুষ্যপ্রবৃত্তেঃ পূর্বমভিধানং অনুক্রমশ্রুত্যাঙ্ক পারুষ্যে দণ্ডবা-  
চিকে ইতি দণ্ডশক্স্যাপ্তস্বরত্বাৎ স্বল্পে পূর্ব নিপাতঃ ॥ ২৬৬ ॥

সীমানির্নয় ব্যবস্থা এই তোমাদিগকে কহিলাম ইহার পরে বাক পারুষ্য বিবাদ যাচা  
ভাষা কহিতেছি ॥ ২৬৬ ॥

শতং ব্রাহ্মণমাক্রুশ্য কত্রিয়োদণ্ডমহতি ।

বৈশ্যোহপ্যর্জশতং ধে বা শূদ্রস্ত বধমহতি ॥ ২৬৭ ॥

শতমিতি । ব্রহ্মণ্য চৌরেত্যাক্ষেপরূপং পরুষযুক্ত্য কত্রিয়ঃ পণশতং দণ্ডমহতি  
এবং সর্জশতং ধে বা শতে লাঘবগৌরবাপেক্ষয়া বৈশ্যঃ শূদ্রোহপ্যেবং ব্রাহ্মণাক্রোশে  
তাড়নাদিরূপং বধমহতি ॥ ২৬৭ ॥

কত্রিয় যদি ব্রাহ্মণের চৌর্য্যাপবাদরূপ নির্ভর ভাষণ করে তবে এক শত পণ দণ্ডভাগী  
হইবে বৈশ্যকে দেড়শতপণ অথবা দুইশত দণ্ড করিবেন শূদ্রকে গুরু লঘুভাবে তাড়নাদিরূপ  
বধভাগী করিবেন ॥ ২৬৭ ॥

পঞ্চাশদ্ব্রাহ্মণোদণ্ডাঃ কত্রিয়স্যাতিশংসনে ।

বৈশ্যঃ স্যাদর্জপঞ্চাশচ্চে দ্বাদশলোকোদমঃ ॥ ২৬৮ ॥

পক্ষাংশদ্বিতি । ব্রাহ্মণঃ কত্রিয়স্যোক্তরূপাক্রমে কৃতং পক্ষাংশং পণাং দণ্ড্যঃ বৈশ্যঃ  
শূদ্রে চ যথোক্তাক্রোশে কৃতং পক্ষবিংশতির্দ্বাদশপণাঃ ক্রমেণ ব্রাহ্মণস্য দণ্ডঃ  
স্যাৎ ॥ ২৬৮ ॥

আর ব্রাহ্মণ কত্রিয়কে ঐরূপ বসে তবে উহাকে পক্ষাংশ পণ দণ্ড করিবেন বৈশ্যকে ঐরূপ  
বসিলে পঁচিশ পণ দণ্ড শূদ্রকে উক্তরূপ পরবর্তাবধিকারী ব্রাহ্মণকে দ্বাদশ পণ দণ্ড  
করিবেন ॥ ২৬৮ ॥

সমবর্ণে দ্বিজাভীনাং দ্বাদশৈব ব্যতিক্রমে ।

বাদেঘবচনীয়েষু তদেব দ্বিগুণং তর্বেৎ ॥ ২৬৯ ॥

সম্মতি । দ্বিজাভীনাং সমানজাতিবিষয়ে যথোক্তাক্রোশে কৃতং দ্বাদশপণো দণ্ডঃ  
অবচনীয়েষু পুনরাক্রোশবাদেষু ভ্রাতৃভগিন্যাঙ্গলীলরূপেষু তদেবেতি নপুংসকনির্দেশাৎ  
শতং ব্রাহ্মণমাক্রুশ্যেত্যাদি যত্নজ্ঞং তদেব দ্বিগুণং দণ্ডরূপং ভবেৎ ॥ ২৬৯ ॥

ব্রাহ্মণ কত্রিয় বৈশ্যের মধ্যে সমান বর্ণে ঐরূপ পরস্পর অপভীষণ হইলে দ্বাদশ পণ  
দণ্ড করিবেন আর সমানবর্ণে যদি ভ্রাতৃভগিন্যাঙ্গলীলরূপে পরস্পর ভাষণ হয়  
তবে ব্রাহ্মণের এক শত পণ কত্রিয়ের দুই শত পণ বৈশ্যের তিনশত পণ দণ্ড করিবেন ॥ ২৬৯ ॥

একজাতির্দ্বিজাভীনাং স্ত্র বাচা দারুণয়া ক্ষিপন্ ।

জিহ্বায়াঃ প্রাপ্তুয়াচ্ছেদং জঘন্যপ্রভবোহি সঃ ॥ ২৭০ ॥

একেতি । শূদ্রোদ্বিজাভীনাং পাতকভিযোগিন্যা বাচাক্রুশ্য জিহ্বাচ্ছেদং লভেৎ ।  
যন্মাদসৌ পাদাখ্যানিকৃষ্টাজ্জাতঃ ॥ ২৭০ ॥

শূদ্রজাতি যদি ব্রাহ্মণাদি তিনবর্ণকে কঠিন বাক্য দ্বারা আক্রোশ করে তবে ঐ শূদ্র জিহ্বা-  
চ্ছেদরূপ দণ্ড প্রাপ্ত হইবে যেহেতু পাদরূপ জঘন্য স্থান হইতে উহার জন্ম হয় ॥ ২৭০ ॥

নামজাতিগ্রহং ত্রেণামভিদ্রোহেণ কুর্ষতঃ ।

নিঃক্ষেপোহুয়োময়ঃ শকুর্জলমাস্যে দশাঙ্গুলঃ ॥ ২৭১ ॥

নাম্মতি । অভিদ্রোহমাক্রোশঃ ব্রাহ্মণাদীনাং রে স্বং যজ্ঞদত্ত ব্রাহ্মণাপমদ ইত্যাক্রোশেন  
নামজাতিগ্রহং কুর্ষতেলোহকীলোহগ্নিনা প্রদীপ্তোদশাঙ্গুলোমুখেষু  
ক্ষপ্তব্যঃ ॥ ২৭১ ॥

রে যজ্ঞদত্ত ব্রাহ্মণসম্মত এবং প্রকারে নাম ধরিয়া শূদ্র যদি দ্বিজাতির উপর আক্রোশ করে  
তবে ঐ অপরাধে উহার মুখে জগন্মস পোহয় শকু নিক্ষেপ করিবেন ॥ ২৭১ ॥

যথোপদেশং দর্পেণ বিপ্রাণামস্য কুর্ষতঃ ।

তপ্তমাসেচয়ৈত্তৈলং বস্ত্রে শ্রোত্রে চ পার্থিবঃ ॥ ২৭২ ॥

যথ্যেতি । কথঞ্চিৎকর্মলেশমবগম্যমাংতে যথোক্তমুদৈর্য ইতি ব্রাহ্মণস্যাংকুরাঙ্গপদি-  
তোহস্য শূদ্রস্য মুখে কর্ণয়োশ্চ স্বনৈভলং দ্বাভ্যাং প্রক্ষেপয়েৎ ॥ ২৭২ ॥



তোমাদিগের এই ধর্ম অনুষ্ঠেয় দর্শ করিয়া শুণু যদি দ্বিজাতিকে এই রূপ ধর্মোপদেশ দেয় তবে রাজা উহার মুখেও কর্ণে তপ্ত তৈল নিক্ষেপ করিবেন ॥ ২৭২ ॥

শ্রুতং দেশঞ্চ জাতিঞ্চ কর্ম্ম শারীরমেব চ ।

বিতথেন বুবন্ দর্শাদ্ধাপ্যঃ স্যাদ্ধিশতং দমং ॥ ২৭৩ ॥

অতেতি । সমানজাতিবিষয়মিদং দণ্ডাঘবাৎ, ন তু শূদ্রস্য দ্বিজাত্যাক্ষেপ বিষয়ং ন ত্বৈতৎ শ্রুতং ন ভবানেতদেশজাতোন ত্বেয়ং জাতির্ন তব শরীরসংস্কারমূর্ণনয়-  
নাদিকর্ম্ম কৃৎসনত্যাহঙ্কারেণ মিথ্যা ক্রবন্ দিশতং দণ্ডং দাপ্যঃ স্যাৎ । বিতথেনেতি  
প্রকৃত্যাদিত্যুপসংস্থানমিতি বৃত্তীয়া ॥ ২৭৩ ॥

তুমি ইহা শ্রবণ করি নাই তুমি এতদ্দেশোদ্ভব নহ তোমার একজাতি নহে তোমার উপনয়নাদি  
কোন সংস্কার হয় নাই যদি কেহ সমাজীয়ের প্রতি অহঙ্কার করিয়া বলে তব রাজা উহার  
দুইগুণ পণ দণ্ড করিবেন ॥ ২৭৩ ॥

কাণং বাপ্যথ বা খঞ্জমন্যং বাপি তথাবিধং ।

তথোনাপি বুবন্ দাপোদগুং কাষাপণাবরং ॥ ২৭৪ ॥

কাণমিতি । একাক্ষিকলং পাদবিকলং অন্যসপি বা তথাবিধং হস্তাদ্যক্ষিকলং  
সত্যোনাপি কাণাদিশঙ্কেন ক্রবন্ অত্যন্তাপ্পং তদা কাষাপণং দগুং দাপ্যঃ ॥ ২৭৪ ॥

যদি কেহ কাণ খণ্ড, কুজ প্রভৃতিকে সত্যরূপে কানা, খোঁড়া দি শব্দে আত্মান করে  
তবে রাজা তাহার এক কাষাপণ দণ্ড করিবেন ॥ ২৭৪ ॥

মাতরং পিতরং জায়াং ভ্রাতরং তনয়ং গুরুং ।

আক্ষারয়ঙ্গুতং দাপ্যঃ পস্থানং চাদদক্ষারোঃ ॥ ২৭৫ ॥

মতেতি । আক্ষারিতঃ ক্ষারিতোহভিশপ্তইত্যভিধানিকঃ মাত্রাদীন্ পাতকাদিনা-  
হভিশপন্ গুরোশ্চ পস্থানমত্যজন্ শতং দণ্ডঃ । অত্র মাহুভ্রাহ্মত্যায়াদীনাং গুরুলঘুপাপা-  
ভিশাপেন দণ্ডসাম্যং সমাধেয়ং । মেধাতিথিস্তু আক্ষারণং ভেদনমিত্যুক্তা মাহুপুত্র-  
পিত্রাদীনাং পরস্পরভেদনকর্ত্তুরয়ং দণ্ডবিধিরিতি ব্যাখ্যাভবান্ ॥ ২৭৫ ॥

মাতা পিতা পক্ষী ভ্রাতা পুত্র অথবা গুরু ইহাদিগের যে গ্লানি করে ও গুরুকে যে পথ না  
দেয় রাজা ইহাদিগের একগুণ পণ দণ্ড করিবেন ॥ ২৭৫ ॥

ব্রাহ্মণকৃত্রিয়াভ্যাঙ্ক দণ্ডঃ কার্যোবিজানতা ।

ব্রাহ্মণে সাহসঃ পূর্ব্বঃ কৃত্রিয়ে ত্বেব মধ্যমঃ ॥ ২৭৬ ॥

ব্রাহ্মণেতি । ব্রাহ্মণকৃত্রিয়াভ্যাং পরস্পরং পতনীয়াক্রোশে কৃতে দণ্ডশাস্ত্রজেন রাজা  
দণ্ডঃ কার্য্যঃ । দণ্ডমেব বিশেষণাহ ব্রাহ্মণে কৃত্রিয়াক্রোশিনি প্রথমসাহসঃ কার্য্যোব্রাহ্ম-  
ণাক্রোশিনি পুনঃ কৃত্রিয়ে মধ্যমসাহসঃ ॥ ২৭৬ ॥

ব্রাহ্মণ কৃত্রিয় পরস্পর পতন যোগ্য আক্রোশ করিলে রাজা ব্রাহ্মণের পূর্ব সাহস ও  
কৃত্রিয়ের মধ্যম সাহস দণ্ড করিবেন ॥ ২৭৬ ॥

বিত্তশূদ্রয়োরেবমেব স্বজাতিং প্রতি তত্ত্বতঃ ।

ছেদবর্জং প্রণয়নং দণ্ডস্যাতি বিনিশ্চয়ঃ ॥ ২৭৭ ॥

বিভূতি । বৈশ্যশূদ্রয়োঃ নো ন্যজাতিং প্রতি পতনীয়া ক্রোশে ব্রাহ্মণকৃত্রিয়বৎ বৈশ্যে শূদ্রাক্রোশিনি প্রথমমাহসঃ শূদ্রে বৈশ্যাক্রোশিনি মধ্যমমাহস উত্যোতং রূপং দণ্ডস্য প্রণয়নং জিহ্বাচ্ছেদরহিতং যথাবৎ কর্তব্যমিতি শাস্ত্রনিশ্চয়ঃ । এনৈকজাতিবিহীজাতীংস্ত্বৃতি ঐশ্বজিহ্বাচ্ছেদোত্তরশ্যে নিবাসিতো ব্রাহ্মণকৃত্রিয়াক্রোশবিষয় এবাবতিষ্ঠতে ॥ ২৭৭ ॥

বৈশ্য শূদ্রে পরস্পর এইরূপ আক্রোশ করিলে বৈশ্যকে প্রথম মাহস ও শূদ্রকে মধ্যমমাহস দণ্ড করিবেন । পূর্ব বচনে শূদ্রের জিহ্বাচ্ছেদ দণ্ড কহিয়াছেন তাহা কেবল ব্রাহ্মণ কৃত্রিয়ের আক্রোশে জানিবে ॥ ২৭৭ ॥

এষ দণ্ডবিধিঃ প্রোক্তো বাকপারুষ্যস্য তত্ত্বতঃ ।

অতউর্দ্ধং প্রবক্ষ্যামি দণ্ডপারুষ্যানির্ণয়ং ॥ ২৭৮ ॥

এষ ইতি । এষোহনন্তরোক্তো বাকপারুষ্যস্য যথাবদণ্ডবিধিক্তোহনন্তরং তাড়নাদেদুর্দণ্ডপারুষ্যস্য নির্ণয়ং বক্ষ্যামি ॥ ২৭৮ ॥

বাকপারুষ্যে দণ্ডবিধি বলিলাম ইহার পর দণ্ডপারুষ্যে পরস্পর মারামারি ব্যাপারে যাহা দণ্ড তাহা বলিতেছি অতঃপর কনু ॥ ২৭৮ ॥

যেন কেনচিদজেন হিংস্যাচ্ছেদ্রুষ্ঠমন্ত্যজঃ ।

ছেত্বাং তত্তদেবাস্য তন্মনোরনুশাসনং ॥ ২৭৯ ॥

যেনেতি । অন্ত্যজঃ শূদ্রো যেন কেনচিৎ করচরণাদিনাজেন সাক্ষাদণ্ডাদিনা ব্যবহিতেন বা দ্বিজাতিং প্রহরেৎ তদেবাজমস্য ছেত্বব্যমিত্যয়ং মনোরূপদেশঃ । মনুপ্রহণমাদবার্থং ॥ ২৭৯ ॥

\* শূদ্র করচরণাদির মধ্যে যে অঙ্গদ্বারা শ্রেষ্ঠ জাতিকে মারে রাজ্য উহার সে অঙ্গচ্ছেদ করিবেন এই মনুর আজ্ঞা ॥ ২৭৯ ॥

পাণিমুদ্যম্য দণ্ডঃ বা পাণিচ্ছেদনমহঁতি ।

পাদেন প্রহরন্ কোপাৎ পাদচ্ছেদনমহঁতি ॥ ২৮০ ॥

অসৈব্যোত্তরঃ প্রপঞ্চঃ পাণিমতি । প্রহর্তুং পাণিং দণ্ডং বোদ্যম্য পাণিচ্ছেদং লভতে পাদেন কোপাৎ প্রহরন্ পাদচ্ছেদং প্রাপ্নোতি ॥ ২৮০ ॥

শূদ্র যদি শ্রেষ্ঠ জাতিকে মারিবার জন্য হস্ত তোলে অথবা পাদ তোলে হস্তের উত্তোলনে হস্তচ্ছেদন পাদ দ্বারা প্রহারে পাদচ্ছেদন দণ্ডপ্রাপ্ত হইবে ॥ ২৮০ ॥

সহাসনমভিশ্রেপ্তমুরুৎকৃষ্টম্যাপকৃষ্টজঃ ।

কট্যাং কৃতাকোনিকাস্য ক্ষিচৎ বাস্যাবকর্ত্তয়েৎ ॥ ২৮১ ॥

সহেতি । ব্রাহ্মণেন সর্বেকাসনোপবিষ্টঃ শূদ্রঃ কট্যাং তপ্তলৌহকৃতচিকোদেশান্নি-  
র্কাসনীয়াঃ স্কিচৎ বাহস্য যথা ন মিয়তে তথা হৃদয়েৎ ॥ ২৮১ ॥

ব্রাহ্মণের সহিত শূদ্র যদি একাসনে উপবেশন করে তবে রাজা উহার কটি দেশে লৌহয়  
তপ্ত শলাকায় অঙ্কিত করিয়া দেশ হইতে বহিষ্কৃত করিবেন অথবা যেন না মরে এইরূপে  
তাহার পাছা কাটিয়া দিবেন ॥ ২৮১ ॥

অবনিষ্ঠীবতোদর্পাদ্বাবোষ্ঠৌ ছেদয়েন্ম পঃ ।

অবমূত্রয়তোমেট্রমবশর্জয়তোগুদং ॥ ২৮২ ॥

অবেতি । দর্পেণ সোম্যাণ ব্রাহ্মণানবমানয়তঃ শূদ্রস্য রাজা দ্বাবোষ্ঠৌ ছেদয়েৎ মূত্র  
প্রক্ষেপেণাবমানয়তোমেট্রং শর্জনং কুৎসিতোগুদশব্দঃ তেনাবমানয়তোদর্পান্ন প্রমাদাৎ  
গুদং ছেদয়েৎ ॥ ২৮২ ॥

দর্প করিয়া যদি কেহ ব্রাহ্মণের গাত্রে স্নেহা দেন তাহা হইলে উহার ওষ্ঠাধর ছেদন  
করিবেন প্রমাদ করিয়া দিলে লিঙ্গছেদন করিবেন অথোবা যুগ্মসর্গে গুহ্যদেশ ছেদন  
করিবেন ॥ ২৮২ ॥

কেশেষু গৃহ্নতোহস্তৌ ছেদয়েদবিচারয়ন্ ।

পাদয়োদর্পটিকায়াক্ষ গ্রীবায়াং বৃষণেষু চ ॥ ২৮৩ ॥

কেশেষ্বিতি । দর্পাদত্যনুবর্ততে অহঙ্কারেণ কেশেষু ব্রাহ্মণং গৃহ্নতঃ শূদ্রস্য পীড়া-  
হস্য জাতা ন জাতা বেতাবিচারয়ন্ হস্তৌ ছেদয়েৎ পাদয়োঃ শাস্ত্রাণি গ্রীবায়াং বৃষণে  
চ হিংসার্থং গৃহ্নতোহস্তদ্বয়ছেদমেব কুর্যাৎ ॥ ২৮৩ ॥

শূদ্র অহঙ্কারে যদি হস্ত দ্বারাব্রাহ্মণের কেশ গ্রহণ করে তবে উহার হস্তদ্বয় ছেদ  
করিবেন । হিংসাজন্য পাদদ্বয় গ্রহণে চিবুকস্পর্শে গ্রীবাগ্রহণে অঙ্কুরোষ গ্রহণে হস্তদ্বয়ছেদন  
দণ্ড করিবেন ॥ ২৮৩ ॥

ত্বগ্ভেদকঃ শতং দণ্ডোলোহিতস্য চ দর্শকঃ ।

মাংসভেদো তু যুগ্মিকান্ প্রবাস্যস্থিভেদকঃ ॥ ২৮৪ ॥

ত্বগ্ভেদেতি । চর্মমাত্রভেদকং সমানজাতির্ম তু শূদ্রো ব্রাহ্মণস্য দণ্ডাঘবাৎ পণশতং  
দণ্ডনীয়ঃ তথা রক্তোৎপাদকোহপি পণশতমেব দণ্ডাঃ মাংসভেদৌ যুগ্মিকান্ দাপ্যোহস্থি-  
ভেদকস্ত দেশান্নির্বায়াঃ ॥ ২৮৪ ॥

সমান জাতি অন্যের চর্মমাত্র ভেদ করে রক্ত দর্শন না হয় অথবা রক্ত দর্শন  
হয় তবে এক শত পণ দণ্ড করিবেন আর মাংস ভেদ করে তবে ছয় নিক দণ্ড করিবেন অস্থি  
ভেদে দেশ হইতে বহিষ্কৃত করিবেন ॥ ২৮৪ ॥

বনস্পাতোনং সর্কেষামুণতোগোযথা যথা ।

তথা তথা দমঃ কার্যোহিংসারামিতি ধারুণা ॥ ২৮৫ ॥

বনকপতীনাশ্চিতি । বৃক্ষাচ্ছান্তিদাং সর্কেষাং যেন যেন প্রকারেণ উপভোগঃ ফলপুষ্প  
পত্রাদিনা উত্তমমধ্যমাদমরুপোভবতি তথা তথা হিংসারামপুস্তমসাহুসাদির্দ্রোণবিধেয়  
ইতি নিশ্চয়ঃ । তথা চ বিষ্ণুঃ । ফলোপভোগক্রমচ্ছেদী তৃত্তমং সাহসং পুষ্পোপভো-  
গক্রমচ্ছেদী মধ্যমং বল্লীপ্তনলতাচ্ছেদী কাৰ্ণাণগণতং ভৃগুচ্ছেদ্যেকং কাৰ্ণাণগণ পণএব  
মনুনা প্যুক্তোবেদিতব্যঃ ॥ ২৮৫ ॥

বৃক্ষাদির হানি করিলে ফল পুষ্প পত্রাদি অনুসারে বৃক্ষ উত্তম মধ্যম অধম বিবেচনার  
গুরু লঘু দণ্ড করিবেন ॥ ২৮৫ ॥

মনুষ্যাণাং পশূনাঞ্চ দুঃখায় প্রহতে সতি ।

যথা যথা নহদঃখং দণ্ডং কুর্য্যাস্তথা ॥ ২৮৬ ॥

মনুষ্যাণামিত্যাদি । মনুষ্যাণাং পশূনাঞ্চ গীড়াৎপাদনর্থং প্রহারে কৃতে সতি যথা  
যথা পীড়াধিকং তথা তথা দণ্ডমপাধিকং কুর্য্যাত্ এতঞ্চ মৰ্ম্মস্থানাদৌ ভগভেদনাদিষু  
কৃতেষু ভগভেদকঃ শতং দণ্ড ইত্যুক্তাদপাধিকো দণ্ডো দুষ্টবিশেষাপেক্ষয়া কর্তব্যঃ ॥ ২৮৬ ॥

মনুষ্য কিম্বা পশুকে পীড়া জন্মান এমত স্থলে পীড়ার আধিক্য অনুসারে দণ্ড  
করিবেন ॥ ২৮৬ ॥

অজ্ঞাবপীড়নায়ুঞ্চ ব্রণশোণিতয়োস্তথা ।

সমুখানব্যয়ং দাপ্যঃ সৰ্বদণ্ডমথাপি বা ॥ ২৮৭ ॥

অশ্লেতি । অজ্ঞানাং করচরণাদীনাং ব্রণশোণিতয়োশ্চ পীড়নায়ুং সত্যং সমুখানব্যয়ং  
যাবত । কালেন পূৰ্ব্বাবস্থা প্রাপ্তরূপসমুখানসম্বন্ধোভবত তাবত । কালেন পণ্যোষধাদিনা  
যানান্ ব্যয়োভবতি তমমৌ দাপনীয়ঃ । অথ তৎ ব্যয়ং পীড়াৎপাদকোন দাতুমিচ্ছতি  
তদা যঃ সমুখানব্যয়োষ্চ দণ্ডস্তমেনং দণ্ডেন রাজা দাপ্যঃ ॥ ২৮৭ ॥

অজ্ঞভেদ ক্ষত বা রক্তপাত করিলে আঘাত্তিষ্ট ব্যক্তির সুস্থ হইবার জন্য ঔষধ পথ্যাদির  
ব্যয় দিতে হইবে, নাদিলে রাজা উহার নিকট হইতে ঐ ব্যয় ও দণ্ড দেওয়াইবেন ॥ ২৮৭ ॥

দ্রব্যাগি হিংস্যা দুষোষস্য জ্ঞানতোহজ্ঞানতোহপি বা ।

স তস্যোৎপাদয়েত্তুষ্টিং রাজোদদ্যাক্ষ তৎসমং ॥ ২৮৮ ॥

দ্রব্যাগিতি । দ্রব্যান্যনুজ্ঞানবিশেষদগ্ধানি কটকতা মুঘটাদীনি ষোষস্য জ্ঞানদজ্ঞানাচ্চ  
নাশয়েৎ স তস্য দ্রব্যান্তরাদিনা তুষ্টিয়ুৎপাদয়েৎ রাজশ্চ বিনাশিতদ্রব্যসমং দণ্ডং  
দদ্যাক্ষ ॥ ২৮৮ ॥

যে সকল দ্রব্যের দণ্ডবিশেষ উদ্ভূত হয় নাই অর্থাৎ কটক ভায়ু ঘট প্রভৃতি দ্রব্য যাহার  
যে ব্যক্তি জ্ঞানহঃ কিম্বা অজ্ঞানহঃ নষ্ট করে সেজ্ঞানবান্দিয়া স্বামির সম্বোধ করিলে এই  
রাজাকে দণ্ড দিবে ॥ ২৮৮ ॥

চর্মচাশ্মিকভাণ্ডেষু কাষ্ঠলৌহময়েষু চ ।

মূল্যাং পঞ্চগোদণ্ডঃ পুষ্পমূলফলেষু চ ॥ ২৮৯ ॥

চর্ম্মেতি । চর্ম্মঘটিতবরতাদৌ চর্ম্মকাষ্ঠমৃত্তিকানির্ম্মিতেষু চ ভাণ্ডেষু পুষ্পমূলফলেষু পরস্য নাশিতেষু তন্মূল্যাং পঞ্চগোদণ্ডোরাঙ্কোদেষঃ স্বামিনশ্চ তুষ্টিরুৎপাদনী-  
ত্বেব ॥ ২৮৯ ॥

চর্ম্ম, ও চর্ম্মনির্ম্মিত পাত্র কাষ্ঠভাণ্ড মৃৎখনভাণ্ড বা পুষ্পমূল ফল যদি কেহ দ্বিবার্ষিক নষ্ট  
করে তনে ঐ দ্রব্যের যে মূল্য রাজা তাহার পঞ্চগুণ দণ্ড করিবেন এবং স্বামীর সন্তোষ  
করাইবেন ॥ ২৮৯ ॥

যানস্য চৈব যাতুন্চ যানস্বামিনএব চ ।

দশাতিবর্জন্যান্যাহঃ শেষে দণ্ডোবিধীয়তে ॥ ২৯০ ॥

যানস্যেতি । যানস্য রথাদেহাতুঃ সারথ্যাদেহানস্বামিনশ্চ যস্য তদ্ব্যানং তেষাং হিহ্ন  
নাস্যাধীন দশ নিমিত্তানি দণ্ডমতিক্রম্য বর্জ্যন্তে এষু নিমিত্তেষু সৎসু প্রাণিয়ারণে-  
দ্রব্যনাশে চ প্রকৃতে যানস্বাম্যাদীনঃ দণ্ডোন ভবতীতি মন্বাদয় আহঃ এতদ্ব্যতিরিক্ত-  
নিমিত্তেষু পুনর্দণ্ডোবস্থতীয়তে ॥ ২৯০ ॥

যান যানের সারথি এবং যান স্বামীর দশ স্থান অতিরিক্ত পথের সামান্য অপকার  
করিলে দণ্ড হইবে দশ স্থানে দণ্ড নাই, পণ্ডিতেরা ইহা কহিয়াছেন ॥ ২৯০ ॥

হিহ্ননাস্যো ভগ্নযুগে তিৰ্যাক্ প্রতিমুখাগতে ।

অক্ষভঞ্জে চ যানস্য চক্রভঞ্জে তথৈব চ ॥ ২৯১ ॥

ছেদনে চৈব যজ্ঞাগাং যোক্তুরশ্মোয়াস্তথৈব চ ।

আক্রন্দে চাপ্যপৈহীতি ন দণ্ডং মনুরব্রবীৎ ॥ ২৯২ ॥

হিহ্নেতি । ছেদনইতি । নাস্যায়াং ভবৎ নাস্যাং শরীরাব্যবস্কাংদযৎ সাচেহ বলীবর্দ্ধা-  
দিনাসামর্থ্যকিনৌ রজ্জুঃ হিহ্ননাস্যরজ্জৌ বলীবর্দ্ধাদিকে ভগ্নযুগাখ্যাকাষ্ঠে রথাদৌ ভূমি-  
বৈষম্যাদিনা তিরস্চীন বা গতে তথা চক্রান্তঃপ্রবিক্রান্তভঞ্জে যজ্ঞাগাং চর্ম্মবন্ধনানাং  
ছেদনে যোক্তৃস্য পশুগ্রীবরজ্জৌ রশ্মোঃ গ্রহরণস্য ছেদনে অপসরাপসরেভ্যচৈঃশক্বে  
সারথ্যাদিনা কৃতে চ যানেন প্রাণি হিংসাপ্রব্যবিনাশয়োঃ কৃতয়োঃ সারথ্যাদেদ্রব্যাণা-  
স্তাতি মনুরাহ ॥ ২৯১ ॥ ২৯২ ॥

অনবধানতা ব্যতিরেকে বলীবর্দ্ধাদির নাসালগ্নরজ্জু ছিঁড়িয়া গেলে রথাদির যুগকাষ্ঠ ও  
ভূমির উক্ত নীচতায় বক্র গমনে চক্রের মধ্যস্থ কাষ্ঠ বা চক্র ভগ্ন হইলে; রথাদি যানের চর্ম্ম  
বন্ধন, পশুদিগের যুগবন্ধন রজ্জু ও বলগা (লাগাম) ছিন্ন হইলে এবং অপসর [ সন্নয়ন  
যাণ্ড ] একপ বারংবার বলিলে পর যদি যান দ্বারা প্রাণি যারাদি দোষ দ্বিগুণ হইলে  
কাহারও দণ্ড নাই মনু ইহা কহিয়াছেন ॥ ২৯১ ॥ ২৯২ ॥

যত্রাপবর্ততে যুগাং বৈশুগ্যাং প্রাজ্ঞকস্য তু ।

তত্র স্বামী ভবেদগোং হিংসার্যাং দ্বিশতং বনং ॥ ২৯৩ ॥

যত্রোতি । যত্র সারথেরকৌশল্যাদ্বানমন্যথা ব্রজতি তত্র হিংসার্যামশিক্ত সারথিনিয়োগাৎ স্বামী দ্বিশতং দণ্ডং দাপ্যঃ স্যাৎ ॥ ২৯৩ ॥

যে স্থলে সারথির অকৌশলে প্রাণিহিংসা হয় সেস্থলে অশিক্ত সারথির নিয়োগ জন্য যান স্বামীকে দুই শত পণ দণ্ড করিবেন ॥ ২৯৩ ॥

প্রাজ্ঞকশ্চেদ্রবেদাশুঃ প্রাজ্ঞকোদগুমহতি ।

যুগাস্থাঃ প্রাজ্ঞকেহনাশ্রে সর্কে দণ্ডাঃ শতং শতং ॥ ২৯৪ ॥

প্রাজ্ঞকইতি । যদি তু সারথিঃ কুশলঃ স্যাস্তদা সারথিরেব্যোজ্জ্বলিতং দমং বক্ষ্যমা-  
ণঞ্চ মনুষ্যসারগইত্যাদিকং দগুমহতি ন স্বামী । অকুশলে তু তস্মিন্ সারথিস্বামিধ্যতি-  
রিক্তা অন্যেহপি যানারূঢ়া অকুশলসারথিকযানারোহণাৎ সর্কে প্রত্যেকং শতং শতং  
দণ্ডাঃ ॥ ২৯৪ ॥

কুশল সারথি থাকিলে উক্ত দোষ ঘটিলে সারথিরই দুই শতপণ দণ্ড করিবেন কিন্তু অকুশল  
সারথিতে দোষ ঘটিলে যানারূঢ় ব্যক্তি ও যানস্বামী প্রত্যেকের এক শত পণ দণ্ড  
করিবেন ॥ ২৯৪ ॥

স চেত্তু পথি সংরুদ্ধঃ পশুভির্বা রথেন বা ।

প্রাণাপয়েৎ প্রাণভূতস্তত্র দণ্ডোহবিচারিতঃ ॥ ২৯৫ ॥

স চেদিতি । স চেৎ প্রাণকঃ সংযুগগতিঃ প্রচুরগবাদিভীরথাস্তুরেণ বা সংরুদ্ধঃ  
স্বরথগমনানবধানাৎ প্রত্যক্সমর্পণাক্রমঃ সঙ্কটেহপি স্বরথতুরগান্ প্রেরয়ন্ তুরগৈরথেন  
বা রথাবয়বৈর্বা প্রাণিনোব্যাপাদয়তি তত্রাবিচারিতোদণ্ডঃ কর্তব্য এব ॥ ২৯৫ ॥

যদি সারথি পথি মধ্যে গবাদি পশু কিম্বা অন্য রথদ্বারা এই রূপ রুদ্ধ হইয়াছে যে পশুবাৎ  
যাউতেও অশক্ত এমন অবস্থায় যদি স্থগিত না থাকিয়া রথাদি, চালায় এবং তাহাতে মনুষ্য  
সারগাদি দোষ ঘটে সেখানে রাজা কিছু বিচার না করিয়া উহাকে দণ্ড করিবেন ॥ ২৯৫ ॥

মনুষ্যসারগে ক্ষিপ্তাং চৌরবৎ কিল্বিধং ভবেৎ ।

প্রাণভূতসু মহৎস্বর্জং গোগজোচ্চৈরাদিষু ॥ ২৯৬ ॥

রথসংকটাপরাধে কীদৃশইত্যাং মনুষ্যোতি । তত্র মনুষ্যসারগে প্রাজ্ঞকস্বামবধানাৎ  
যানেন কূতে শীঘ্রমেব চৌরদণ্ডোক্তবসাইসৌভবেৎ ন তু সারথিরূপঃ প্রাণভূতসু মহৎস্ব-  
র্জমিতি প্রবণাৎ । গোগজাদিষু মহৎসু মহৎসু শ্রাদিষু সারিতেষু উক্তবসাইসসর্জাৎ  
পঞ্চাশতপণোদণ্ডোভবেৎ ॥ ২৯৬ ॥

নদি সারথির অনবধানে, যমুঘোর প্রাণহিংসা হয়-তবে উহাকে চৌরদণ্ড অর্থাৎ উত্তম সাহস দণ্ড করিবেন গোগজপ্রভৃতি মহৎ প্রাণির হিংসাতে উহার অঙ্কে ক অর্থাৎ পাঁচশত পণ দণ্ড করিবেন ॥ ২২৬ ॥

কুদ্ৰকাণাং পশূনাস্তু হিংসার্যাং দ্বিশতোদমঃ ।

পঞ্চাশত্তু ভবেদদণ্ডঃ শুভেষু যুগপক্ষিযু ॥ ২২৭ ॥

কুদ্ভেতি । কুদ্ৰকাণাং পশূনাং জারিতোবিশেষোপদিষ্টেতরেষাং বনচরাदीনাং বয়সা চ কিশোরাদিনাং সারণে দ্বিশতোদণ্ডঃ স্যাৎ শুভেষু যুগেষু রুক্ষপৃথাদিষু পক্ষিষু চ শুকহংসসংসারসাদিনু হতেষু পঞ্চাশৎপণোদণ্ডোভবেৎ ॥ ২২৭ ॥

অন্য অন্য কুদ্ৰ বনচর পশু অথবা অল্প বয়স্ক কুদ্ৰ পশুর হিংসায় দুই শত পণ দণ্ড করিবেন উত্তম যুগ, অর্থাৎ রুক্ষ প্রভৃতি এবং শুভ পক্ষী অর্থাৎ শুক হংসসারিকাদি পক্ষীর যানহারা হিংসায় পঞ্চাশৎ পণ দণ্ড করিবেন ॥ ২২৭ ॥

গদভাজাবিকানাস্তু দণ্ডঃ সাৎ পঞ্চমাধিকঃ ।

মাধকস্ত ভবেদদণ্ডঃ শ্বশুকর নিপাতনে ॥ ২২৮ ॥

গদভেতি । গদভজাভাগিকানাং পুনর্মারণে পঞ্চরোপ্যমাধকপরিমাণোদণ্ডঃ স্যাৎ । ন চাত্র হৈরণ্যমাধগ্রহণে উত্তরোত্তর লবুদণ্ডাভিধানাৎ ৬ শ্বশুকরমারণেষু পুনরোপ্যমাধপরিমাণোদণ্ডঃ স্যাৎ ॥ ২২৮ ॥

গদভ চ ছাগ যেষ প্রভৃতি মাঝিলে পাঁচমাধারূপা দণ্ড করিবেন শুকর ও কুকুরের নিপাতে এক মাধারূপা দণ্ড করিবেন ॥ ২২৮ ॥

ভার্য্যাপুত্রাশচ দাসশচ শিষ্যোভ্রাতা চ সৌদরঃ ।

প্রাপ্তাপরাধাস্তাভ্যাঃ স্ত্যরজ্জ্বা বেণুদলেন বা ॥ ২২৯ ॥

ভার্য্যেতি । ভার্য্যাপুত্রাদয়ঃ কৃতাপরাধারজ্জ্বাভিলঘুবেষুশলাকয়া বা তাক্যভবেষু শিক্ষার্থে তাড়নবিধানাদত্র দণ্ডপবাদঃ ॥ ২২৯ ॥

প্রাপ্তপুত্র দাস শিষ্য নৌদর কনিষ্ঠভ্রাতা যদি কোন অপরাধ করে সূক্ষ্ম রজ্জ্বদ্বারা অথবা বেণুদল দ্বারা শাসনার্থ তাড়ন করিবে ॥ ২২৯ ॥

পৃষ্ঠতন্তু শরীরস্য নোক্তমাজ্জে কথঞ্চন ।

অতোহন্যাথা তু গ্রহরন্ প্রাপ্তঃ স্যাজৌরকিলিষৎ ॥ ৩০০ ॥

পৃষ্ঠতন্তুইতি । রজ্জ্বাদিভিরপি দেহস্য পৃষ্ঠদেশে তাঁড়নীয়াঃ ন তু শিরসি উক্ত প্রকারব্যতিরেকেণ গ্রহরণে বগদধনদণ্ডরূপং চৌরদণ্ডং প্রাপ্নুয়াৎ ॥ ৩০০ ॥

কিন্তু রজ্জ্বদ্বারা যে দণ্ড করিবে তাহা পৃষ্ঠদেশে করিবে যন্তুকে করিবে না, যদি যন্তুকে এরূপ তাড়ন করে তবে বাগদ ধনদণ্ডরূপ চৌরদণ্ড করিবেন ॥ ৩০০ ॥

এবং যথিগেনাতিহিতো দণ্ডপারায়ানির্ধারঃ ।

স্তেনসাত্তঃ অবক্ষ্যানি বিধিঃ দণ্ডবিনির্ধারঃ ॥ ৩০১ ॥

এবং ইতি । এই দণ্ডপারায়ানির্ধারোনিঃশেষে যোক্তঃ অতঃকৃতঃ চৌরদণ্ডবিনির্ধারে বিধানই  
বক্ষ্যানি ॥ ৩০১ ॥

এই সংপূর্ণরূপে দণ্ড পারায়োর ব্যাখ্যা বলিলাম ইহার পর চোরের দণ্ডবিধি  
কলিতেছি ॥ ৩০১ ॥

পরমং যত্নমাতিলেভ্যঃ স্তেনানাং নিগ্রাহে নৃপঃ ।

স্তেনানাং নিগ্রাহাদস্য যত্নোরাষ্ট্রঞ্চ বর্দ্ধতে ॥ ৩০২ ॥

পরমমতি । চৌরাণাং নিয়মনে রাজা পরমযত্নকৃতঃ যত্নঃ কুর্যাৎ যন্মাজৌরনিগ্রহ-  
অজ্ঞঃ ব্যাতিনিরূপদ্রবতয়া রাষ্ট্রং চ বৃদ্ধিমেতি ॥ ৩০২ ॥

রাজা চোরের নিগূহ বিষয়ে অত্যন্ত যত্ন করিবেন চোরের নিগূহে রাজার যশোবৃদ্ধি  
ও রাজ্যবৃদ্ধি হয় ॥ ৩০২ ॥

অভয়স্য হি যোদাতা স পূজ্যঃ সতরুং নৃপঃ ।

সত্রং হি বর্দ্ধতে তস্য সর্দৈবাত্তদক্ষিণং ॥ ৩০৩ ॥

অভয়স্যোতি । হি অশ্বখরজং চৌরাণাং নিয়মনে যো নৃপতিঃ সাধুনামভয়ং সর্দাতি  
সএব পূজ্যঃ সর্দৈবাৎ স্নাঘোভবতি সত্রং গবায়নাদিক্রতু বিশেষঃ যন্মাত্রং সত্রমিব সত্রং  
তৎফলদানাং চৌরনিগ্রহরূপাত্তদক্ষিণং সর্দৈব তস্য বৃদ্ধিমেতি অন্যত্রি সত্রং নির্যত-  
কালীনং নির্যতদক্ষিণঞ্চ এতত্ত্বং সর্দকালীনম ভয়দক্ষিণমেতি ব্যতিরেককালকারঃ ॥ ৩০৩ ॥

চোরের নিগূহ দ্বারা যেব্যক্তি সাধুদিগের অভয় প্রদান করে সে সকল ব্যক্তির পূজনীয়  
হয় এবং তাহাতে গবায়নাদি যোগ ফলের বৃদ্ধি হয় অর্থাৎ সেই যোগের ফল প্রাপ্তি  
হয় ॥ ৩০৩ ॥

সর্দতোধর্মবদ্ভাগোরাষ্ট্রোভবতি ব্রহ্মতঃ ।

অধর্মাদপি বদ্ভাগোভবত্যস্য হ্যব্রহ্মতঃ ॥ ৩০৪ ॥

সর্দতইতি । প্রজারক্ষতো রাজঃ সর্দস্য ভূতিদাতৃর্বিগিগাদেভৃত্যদাতৃশ্চ ঐশ্বরিয়াদেঃ  
সকাশাৎ ধর্মবদ্ভাগোভবতি অরক্ষতস্তাধর্ম্যাদপি লোকেন কৃত্যং বদ্ভাগঃ স্যাৎ তন্ম্যা-  
দব্রহ্মতঃ স্তেননিগ্রহেণ রাজা ব্রহ্মতঃ কুর্যাৎ । ন চ ভূতিজনিতত্বাৎ রাজো ধর্মবদ্ভাগো  
যুক্তইতি বাচ্যঃ । ভৃত্য ধর্মবদ্ভাগেন চ পরিরক্ষ্য শাস্ত্রীয়ত্বাৎ ॥ ৩০৪ ॥

রাজ কর্তৃক রক্ষিত প্রজারা, যে সকল ধর্ম কর্ম করে রাজা তাহার বদ্ভাগ প্রাপ্ত হন  
এবং রাজা সাধুদিগের রক্ষা না করিলে তাহার বদ্ভাগ অধর্ম করে তাহার বদ্ভাগ অরক্ষক  
রাজা প্রাপ্ত হন ॥ ৩০৪ ॥



যদধীতে যদ্যত্নতে যদক্ষতি যদর্জতি ।

তস্য যত্নভাগভাগীজ। সমাগ্ভবতি রক্ষণাৎ ॥ ৩০৫ ॥

যদিতি । যঃ কশ্চিচ্ছপযাগদানদেবতার্কনাদীনি করোতি তস্য রাজা সম্যকপালনেন  
যত্নভাগংপ্রাপ্নোতি ॥ ৩০৫ ॥

প্রজারা যাহা অধ্যয়ন করে যাচা যাগ করে যে সকল দান করে ও পূজা করে যে রাজা  
সম্যকরূপে প্রজা রক্ষা করেন তিনি এই সকল ধর্ম্মে যত্নভাগ প্রাপ্ত হন ॥ ৩০৫ ॥

রক্ষন্ ধর্ম্মেণ ভূতানি রাজা বধ্যাংশ্চ ঘাতয়ন্ ।

যজতেহহরহ্যং জৈঃ সহস্রশতদক্ষিণৈঃ ॥ ৩০৬ ॥

রক্ষন্নিতি । ভূতানি সর্বাণি স্বাবরজঙ্গমাदीনি যথাশাস্ত্রং দণ্ডপ্রণয়নরূপেণ ধর্ম্মেণ  
রক্ষন্ বধ্যাংশ্চ স্তেনাদীন্ তাত্তয়ন্ অত্যাং লক্ষণোদক্ষিণৈর্ঘটজযজতে তজ্জন্যং পুণ্যং  
প্রাপ্নোতীতিভাবঃ ॥ ৩০৬ ॥

যে রাজা ধর্ম্মেতে প্রাণিদিগকে রক্ষা করেন এবং বধার্থে ব্যক্তিকে বধ করেন তিনি এই  
কর্ম্ম দ্বারা প্রতিদিন লক্ষ গো দক্ষিণ যজ্ঞের ফলাভ করেন অর্থাৎ তজ্জন্য পুণ্য প্রাপ্ত  
হন ॥ ৩০৬ ॥

যোহরক্ষন্ বলিমাদন্তে করং শুক্লঞ্চ পার্থিবঃ ।

প্রতিভাগঞ্চ দণ্ডঞ্চ স সদ্যোনরকং ব্রজেৎ ॥ ৩০৭ ॥

যোহরক্ষন্নিতি । যো রাজা রক্ষামকুর্কন্ বলিং ধান্যাদেঃ যত্নভাগাদিকং করং গ্রামপুর-  
বাসিভ্যঃ প্রতিমাসং ভাদ্রপৌষাদিমাসনিয়মেণ বা গ্রাহ্যং শুক্লং হলজলপথাদিনা  
বাণিজ্যকারিভ্যোনিয়তস্থানেষু অব্যানুসারেণ গ্রাহ্যং দানমিতি প্রসিদ্ধং প্রতিভাগং  
কলকুসুমশাকভৃগাদ্যপায়নং প্রতিদিনগ্রাহ্যং দণ্ডং ব্যবহারাদৌ ব্রূহ্মতি সমৃতঃ সন্  
সদ্যএব নরকং যাতি ॥ ৩০৭ ॥

যে রাজা প্রজাদিগকে চৌরাদি হইতে রক্ষা করেন না কিন্তু ধান্যাদি শস্যের যত্নভাগাদি  
গৃহণ করেন এবং ভাদ্রপৌষাদি মাসে নিয়মে কর, ও বনিক হইতে শুক্ল এবং প্রজা হইতে  
শাকাদি উপচৌকন গ্রহণ করেন সেই রাজা মরিবামাত্র নরকগামী হইবেন ॥ ৩০৭ ॥

অরক্ষিতারং রাজানং বলিযত্নভাগহারিণং ।

স্তম্বাহঃ সর্বলোকস্য সমগ্রমলহারকং ॥ ৩০৮ ॥

অরক্ষিতারিতি । যো রাজা ন রক্ষতি অথচ ধান্যাদিযত্নভাগাদিকং বলিরূপং ব্রূহ্মতি  
স্তং সর্বলোকানাং সকলপাপহারিণং সম্বাদয়ম্বাহঃ ॥ ৩০৮ ॥

অরক্ষিতা অথচ ধান্যাদিযত্নভাগ গৃহীত্ব যে রাজা, তিনি সকল লোকের সকল পাপহারী  
ইহা পণ্ডিতেরা কহেন ॥ ৩০৮ ॥

অনপেক্ষিতমর্যাদং নাস্তিকং বিশ্রলুম্পকং ।

অরক্ষিত'রমত্ত'রং নৃপং বিদ্যাদভোগতিং ॥ ৩০৯ ॥

অনপেক্ষিতেতি । লজ্জিতশাস্ত্র মর্যাদং পরলোকাভাববুদ্ধিশালিনমনুচিত দণ্ডাদিনা  
খনগ্রাহিণং রক্ষণরহিতং করবল্যাদেভক্তিভাবে রাজানং নরকগামিনং জানীয়াৎ ॥ ৩০৯ ॥

যে রাজা শাস্ত্র মানেনা এবং নাস্তিক অনুচিত দণ্ডাদি দ্বারা পরধন হারক এরপূর্বলি তক্ষক  
রাতাকে নরকগামী করিয়া জানিবে ॥ ৩০৯ ॥

অধার্মিকং ত্রিভিন্যায়ৈশ্চ গৃহীয়াৎ প্রযত্নতঃ ।

নিরোধেনৈব বন্ধেন বিবিধেন বধেন চ ॥ ৩১০ ॥

অধার্মিকমিতি । অধার্মিককোবাদিমপরাধাপেক্ষয়া ত্রিভিরূপায়ৈঃ প্রযত্নেন নিয়ম-  
য়েৎ । ত.নাহ । কারাগাবপ্রবেশেনৈব নিগড়াবিলক্কানেন তাদিনকরচরণাদিচ্ছেদনাদিনানা-  
প্রকারহিংসনেন ॥ ৩১০ ॥

চৌরাদি অধার্মিক ব্যক্তিকে গুরুলঘু কর্ম ভেদে তিন প্রকার উপায় দ্বারা নিগূহ করিবেন  
এক- কয়েক দ্বিতীয় সন্ধন তৃতীয় নানা প্রকার তাদিন দ্বারা নিগূহ করিবেন ॥ ৩১০ ॥

নিগ্রহেণ হি পাপনাং সাধুনাং সংগ্রহেণ চ ।

দ্বিজাত্যইবেজ্যতিঃ পুণ্যে সততং নৃপাঃ ॥ ৩১১ ॥

নিগ্রহেণেতি । পাপশালিনীং নিগ্রহেণ সাধুনাং সংগ্রহেণ দ্বিজাত্যইব সহায়জ্যা-  
দিভিঃ সর্দক'স্বং নৃপতয়ঃ পবিত্রীভবন্তি । তন্মাদধার্মিকান্ নিগ্রহীয়াৎ সাধুং চানু-  
গ্রহীয়াৎ ॥ ৩১১ ॥

যে রাজা পাপিষ্ঠদিগের নিগূহ করেন সাধু ব্যক্তিকে সংগৃহ করেন এতাদৃশ রাজা  
ব্রাহ্মণের মত ইজ্যা দ্বারা পবিত্র হন ॥ ৩১১ ॥

ক্ষম্যব্যাং প্রভুণা নিতাং ক্ষিপতাং কার্ষ্যাণাং নৃপাং ।

বালবৃদ্ধাতুরাণাঞ্চ কুর্কতা হিতমাত্মনঃ । ৩১২ ॥

ক্ষম্যামিতি । কার্য্যবতামর্গপ্রত্যর্গিনাং দুঃখেনা ক্ষেপোক্তিং ঘটতাং তথা বালবৃদ্ধ-  
ব্যাদিতান, মা ক্ষিপতাং বক্ষ্যমাণমাত্মীয়মুপকারসিদ্ধতা প্রভুণা ক্ষমণীয়ং ॥ ৩১২ ॥

যদি অর্থী প্রত্যর্থীবা স্বকার্য্যে দুঃখিত চেষ্টা আক্ষেপ করে এবং বালক ও বৃদ্ধ আতুর  
প্রভৃতি নৃপতির উপর আক্ষেপ করে তাহাতে আপনহিতাকাঙ্ক্ষী রাজা ক্ষমা করিবেন  
কোথ করিবেন না ॥ ৩১২ ॥

যঃ ক্ষিপ্তো মর্য্যতাত্তৈস্তেন স্বর্গে মহীষতে ।

বৈশ্বৈশ্বর্য্যায় ক্ষমতে নরকস্তেন গচ্ছতি ॥ ৩১৩ ॥

যঃ ক্ষিপ্তইতি । দুঃখিতৈরাক্ষিপ্তঃ সহতে যঃ স তেন স্বর্গলোকে পূজাং লভতে  
বৈশ্বৈশ্বর্য্যায় ক্ষমতে স তেন নরকং গচ্ছতি ॥ ৩১৩ ॥

যে রাজা উহারদিগ কষ্টক আক্রিষ্ট হইয়া ক্রমা করেন তিনি স্বর্গে পুণ্যবান হন  
কথা না করিলে নরক গমন করে ॥ ৩১৩ ॥

রাজা স্তেনেন গন্তব্যোমুক্তকেশেন ধাবত।

আচক্ষ্যেন তং স্তেনমেবকক্ষ্মান্মি শাধি মাং ॥ ৩১৪ ॥

ককেনাদয় মুঘলং লগুড়ং বাপি খাদিরং ।

শক্তিধোভয়ভস্তীক্সামায়সং দণ্ডমেব বা ॥ ৩১৫ ॥

রাজেনিতি । অক্সেনিতি । যদ্যপি সুবর্ণস্তেয়কৃষিপ্রাইত্যাদিনা প্রায়শ্চিত্তপ্রকরণে  
বক্ষ্যতি তথাপি সুবর্ণস্তেনং প্রতি রাজদণ্ডরূপতামস্যা দর্শয়িতুং দণ্ডপ্রকরণে  
পাঠ্যঃ । ব্রাহ্মণসুবর্ণস্য চৌহেণ মুক্তকেশেন বেগাদাক্ষতঃ । ময়া ব্রাহ্মণ সুবর্ণমগ্ধতমিতি  
স্তেয়ং প্রাপ্যতয়া মুঘলং খাস্যং ধং খাদিরময়ং বা দণ্ডমুভয়ভস্তীক্সাং শক্তিং লোহময়ং বা  
দণ্ডং কক্ষে বৃহীত্বা রাজসমীপে গন্তব্যং ততোব্রাহ্মণসুবর্ণহার্যঃ মতোহনেন মুঘলাদিনা  
মাং ব্যাশাদয়েত্যেবং রাজে বক্তব্যং ॥ ৩১৪ ॥ ৩১৫ ॥

ব্রাহ্মণস্বামিক অগ্নিতিরিতিকা'পরিমিত সুবর্ণ যের মুলে নামক অস্ত্র অথবা খদির দণ্ডও  
ভীক্ষু শক্তি ক্ষত লইয়া রাজার নিকট যাইয়া আমি ব্রাহ্মণের সুবর্ণ চুরি করিয়াছি আমাকে  
শাসন কর ইহা বলিলে ॥ ৩১৪ ॥ ৩১৫ ॥

শাসনাদ্য বিমোক্ষাদ্য স্তেনঃ স্তের্যধিষ্টমুচ্যতে ।

অশাসিত্বা তু তংরাজা স্তেনস্যাপ্নোতি কিল্বিষং ॥ ৩১৬ ॥

শাসনাদিতি । সন্তুষ্টবাদিপ্রহায়েণ প্রাপ্যপিত্যাজনান্নৃতবলস্য জীবতো ইপি বা  
পবিত্র্যাগাৎ স চৌহন্তস্যাপ্যাপ্যপ্রাক্ষ্যতে । অতএব রাজবলস্য ন মৃতবল্যঃ প্রভার্য-  
ভৌজীবমপি বিশুদ্ধাতীতি । তং পুনঃ তেনং করুণাদিভিরহত্বা স্তেনস্য যৎপাপং  
তদ্রাজা প্রাপ্নোতি ॥ ৩১৬ ॥

রাজা উহাকে একবার এই প্রহাদি প্রহার করিলেন তাগতে, উহার প্রাণ নষ্ট হইলে অথবা মৃত  
ক'প হইলেও সুবর্ণ যের উক্ত পাপে মুক্ত হইলে দণ্ডা করিয়া মা মারিলে পাপী হইবেন ॥ ৩১৬ ॥

অনাদেক্রগ্হা মাষ্টিগতো ভাৰ্য্যাপচারিণী ।

গুরৌ শয্যাশ্চ যাজ্যশ্চ স্তেনোরাজনি কিল্বিষং ॥ ৩১৭ ॥

অনাদেহিতি । ব্রহ্মহা যন্তঃসবন্ধি বোহনমন্ত তশ্মিন্মসৌ স্বপাৎ সংক্রাময়তি  
ব্রহ্মহান্যতোজ্ঞাপ্যপংভবভীত্যেতদ্র বিবক্ষিতং ন তু ব্রহ্মযুঃ পাপংমশ্যতি তথা ভাৰ্য্যা  
ব্যতিষ্ঠাঙ্গী জারপতিং ক্রমাণে ভর্তৃরি পাপং সংল্লেষয়তি শিষ্যশ্চ সঙ্ক্ৰামিকার্যাদ্য-  
কল্পণক্রমং পাপং গুরৌ সহমানে ন্যস্যতি যাজ্যশ্চ বিধিমতিক্রমন্ বাজকে ক্রমাণে  
পাপং গতিকপতি স্তেনশ্চ রাজন্যপেক্রমাণে পাপং সমপয়তি ভাৰ্য্যাক্রাভ্য স্তেনোনি-  
হীতব্যঃ ॥ ৩১৭ ॥

বুদ্ধদেবতার্য্য। কারীর অন্ন যে কক্ষণ করে উহাকে এই পাপ সংক্রান্ত হয় ব্যক্তিরিণী ভাষ্যের ব্যক্তির জন্য পাপ ক্ষমাকারী পতিতে সংক্রান্ত হয়, শিষ্য যদি সন্ত্যাবল্লভাদি কাৰ্য্য না করে আর ঐরূপ উহা সহ্য করেন তবে শিষ্যের পাপ গুরুতে যায় যাক্য যদি বিধি উলঙ্ঘন করে সারক উহা সহ্য করে তবে যাত্তোর পাপ যাক্যকে পড়ে এবং সুবর্ণ চোরের উক্ত কাৰ্য্য রাজ্য সহ্য করেন তবে উহার পাপ রাজ্যতে সংক্রান্ত হয় ॥ ৩১৭ ॥

রাজেন্নকৃতদণ্ডান্ত কৃত্বা পাপানি মানবাঃ ।

নির্মলাঃ স্বর্গমাশ্রান্তি সন্তঃসুকৃতিনোযথা ॥ ৩১৮ ॥

১. রাজেন্নতি । সুবর্ণস্তেগাদিনি কৃত্বা পশ্চাত্ত্যাক্তির্বিহিতদণ্ডসমুখ্যঃ প্রতিবন্ধকহুরিত-  
ভার্য্যৎপূর্কাজ্জিতপূণ্যবশেন সাধবঃ সুকৃতকারিণইব স্বর্গং গচ্ছন্তি এবঞ্চ প্রায়শ্চিত্ত  
বদ্ধশস্যাপি পাপক্ষয়হেতুত্বয়ুক্তং ॥ ৩১৮ ॥

যে ব্যক্তি সুবর্ণস্তেগাদি পাতিত করিয়া নপতি তদ্বৎ দণ্ডিত হয় নিষ্পাপ হইয়া পুণাশীল  
ব্যক্তির। যেমন স্বর্গ গমন করেন ইনিও তজপ স্বর্গ গমন করেন ভাৎপর্য্য প্রায়শ্চিত্তেরূপায  
দণ্ডেতেও পাপক্ষয় হয় ॥ ৩১৮ ॥

যন্তু রজ্জুং ঘটং কুপাদ্বরেস্তিন্দ্রাচ্চ য প্রপাং ।

স দণ্ডং প্রাপ্নুযাম্মাষং তঞ্চ তস্মিন্ সমাহরেৎ ॥ ৩১৯ ॥

যন্তুতি । কুপসমীপে রজ্জু ঘটগোজ্জলোদ্ধরণায় দৃতগোরজ্জুং ঘটং বা যোহরেৎ ।  
যোবা পানীয়দামগৃহং বিদারয়েৎস সৌবর্ণং সানং দণ্ডং প্রাপ্নুয়াৎ অমিন্দ্রীষ্টকু সৌবর্ণং  
মাষং তঞ্চ প্রকল্পয়েদিতি কাভ্যায়নবচনাৎ । তঞ্চ রজ্জ্বাদিৎ তস্মিন্ কূপে সমর্পয়েৎ ॥ ৩ ৯

সে ব্যক্তি কূপ সমীপে দৃত রজ্জু জল পাত্র অপহরণ করে অথবা পানীয় গৃহ ভঙ্গ করে  
উহাকে এক মানা সোণা দণ্ড করিবেন এবং ঐ রজ্জু ও ঘট আনাইবেন ॥ ৩১৯ ॥

ধান্যং দশভ্যঃ কুন্তেভ্যো হরতোহভাবিকং বধঃ ।

শেবেহপোকা দশগুণং দাপ্যাস্তস্য চ তদ্ধনং ॥ ৩২০ ॥

ধান্যমিতি । দ্বিপলশতং দ্রোণোবিংশতিদ্রোণশ্চ কুন্তঃ দশসংখ্যেভ্যঃ কুন্তেভ্যো-  
হধিকং ধান্যং হরতোবধঃ স চ হর্ভুস্বামিগুণবত্তাপেক্ষয়া ভাড়নাক্ষেদনসারণাক্ষে-  
ত্রেণঃ শেবে পুনরেকস্মাদারভ্য দশকুন্তপৰ্য্যন্তহরণে মিলুতৈকাদশগুণং দণ্ডং দাপ্য-  
স্বামিনশ্চাপেক্ষতং ॥ ৩২০ ॥

দুইশত পলে এক দ্রোণ পরিমাণ মিশেয় হয় তাহার বিংশতি দ্রোণে কুন্ত হয় উহার একা-  
দশের অধিক পরিমিত ধান্য চুরি করিলে ঐরূপ লক্ষ্য বিবেচনায় ভাড়নাদি প্রাণ বিবোদন  
পর্য্যন্ত বধনও করিবেন একাদশের মধ্যে হরণে একাদশ গুণ দণ্ড করিবেন এবং ধান্য স্বামীকে  
ধান্য দেওয়াইবেন ॥ ৩২০ ॥

ঊর্ধ্বাধরিময়েশ্যাদাং শতাদিত্যধিকং বধঃ ।

সুবর্ণরজ্জ্বানীনাশুস্ত সপাঞ্চ বাসসাং ॥ ৩২১ ॥

তথোতি । যথা ধান্যে বধাইকৃত্বা তুল্যপরিচ্ছদান্যং সুবর্ণরত্নাদীনামুৎকৃষ্টান্যক-  
বাসমাং পটুদীন্যং পলপ্ৰত্যয়িকৈঃ পজ্ঞতে বধঃ কৰ্ত্তব্য এববিষয়সমীকরণঞ্চাক্ত দেশ-  
কালাপহৰ্জুদ্রব্যস্বামিজাতিগুণাপেক্ষয়া পরহরণীয়ং এবমুত্তরত্বাণি জ্ঞেয়ং ॥ ৩২১ ॥

উল্লা পরিমাণের যোগ্য সুবর্ণ, ও রত্নতাদি ও বহুমুখ্য ইত্যম বস্ত্রের এক শত পনের  
অধিক হরণ করিলে বধদণ্ড হইবে ॥ ৩২১ ॥

পঞ্চাশতস্বত্যাধিকে হস্তচ্ছেদনমিষ্যতে ।

শেষে ত্বেক দশগুণং মূল্যাদিগুণং প্রকল্পয়েৎ ॥ ৩২২ ॥

পঞ্চোতি । পূৰ্ব্বোক্তান্যং পঞ্চাশতউর্দ্ধং শতং যাবদপহারে কৃতে হস্তচ্ছেদনং সম্ব-  
দিভিরভিহিতং শেষে পুনরেকগলাদারভ্য পঞ্চাশৎপলপর্য্যস্তাপহারে অপহৃতধনাং  
দেকাদশগুণং দণ্ডং দাপ্যঃ ॥ ৩২২ ॥

পঞ্চাশের অধিক শতপর্য্যন্ত এই সকল দ্রব্য অপহরণে হস্তচ্ছেদন দণ্ড করিলেন একাদি  
এই বস্তুর পঞ্চাশৎ পল পর্য্যন্তের অপহরণে তাহার একাদশ গুণ দণ্ড করিবেন ॥ ৩২২ ॥

পুরুষাণাং কুলীনানাং নারীণাঞ্চ বিশেষতঃ ।

মুখ্যান্যৈশ্চৈব রত্নানাং হরণে বধমহতি ॥ ৩২৩ ॥

পুরুষাণামিতি । মহাকুলজাতানাং মনুষ্যাণাং বিশেষণে স্ত্রীণাং মহাকুলপ্রসূতানাং  
শ্রেষ্ঠানাঞ্চ রত্নানাং বজ্রবৈদূর্যাদানাং অপহারে বধমহতি ॥ ৩২৩ ॥

উত্তমকুলোদ্ভব পুরুষের বিশেষতঃ মহাকুলপ্রসূত স্ত্রীলোকের এবং মীরক প্রবাল প্রভৃতি  
শ্রেষ্ঠ রত্নের অপহরণে বধদণ্ড প্রাপ্ত হইবে ॥ ৩২৩ ॥

মহাপশূনাং হরণে শাস্ত্রাণামৌষধস্য চ ।

কালমাসান্য কাৰ্য্যঞ্চ দণ্ডং রাড়ী প্রকল্পয়েৎ ॥ ৩২৪ ॥

মহোতি । মহতাং পশূনাং হস্তাশ্বগোমহিষাদীনাং তথা খড়্গাদীনাম স্ত্রাণা-  
কল্যাণঘৃতাদেশৌষধস্য ছুভিক্ষাদিরূপং কালং কাৰ্য্যং প্রয়োজনঞ্চ সদনছিনয়োঃরূপং  
নিরূপ্য রাজা তাড়নাজ্জৈদবব্রূপং দণ্ডং প্রকল্পয়েৎ ॥ ৩২৪ ॥

হস্তি অশ্ব গোমহিষ গজের প্রভৃতি মহাপশুর খড়্গ প্রভৃতি শস্ত্রের হরণ কুরিলে  
কন্যাঘৃত প্রভৃতি ঔষধ চুরিকরিলে যুদ্ধাদি শীলের ও রেণুগর রোগ নিবারণার্থ প্রস্তুত  
ঔষধের প্রয়োজন বিবেচনায় তাড়ন অবধি বধ পর্য্যন্ত দণ্ড করিবেন ॥ ৩২৪ ॥

গোযু ব্রাহ্মণসংস্থাসু ছুরিক্যাশ্চ তেদনে ।

পশূনাং হরণে চৈব সত্যঃ কার্য্যোহৰ্দ্ধপাদিকঃ ॥ ৩২৫ ॥

গোমিতি । ব্রাহ্মণসম্বন্ধিনীনাং গবামপহারে বহ্মারান্দ গোৰ্দ্ধাহমর্ধ্যং বাসম্ভৈদন-  
পশূনাঞ্চাজৈতকানাং দণ্ডদ্রুয়স্তাং বাগাদ্যখানাং হরণেহমন্তরমেব হিমাৰ্দ্ধপাদিবঃ  
কার্য্যঃ ॥ ৩২৫ ॥

বৃক্ষাধিকারিক গোত্রীয় বৃক্ষ। গোরি বর্জনাথ নসিৎসদন করিলে বাগি পুতাদির অন্য  
রক্ষিত অঙ্গমেব প্রভৃতি আতিপ্রগোজনীয় পশু হরণ করিলে হতীর অর্ধ পাশি ক্ষেপ করিয়া  
দিবেন ॥ ৩২৫ ॥

সূত্রকার্পাসকিণানাং গোময়স্য শুড়স্য চ ।

দধুঃ ক্ষীরস্য তক্রস্য পানীয়স্য তৃণস্য চ ॥ ৩২৬ ॥

বেণুবৈদলভাণানাং লবণানাং তথৈব চ ।

হৃগ্নুগ্রানাঞ্চ হরণে মৃদোভস্মনএব চ ॥ ৩২৭ ॥

মৎস্য নঃ পক্ষিণাশ্চৈব তৈলস্য চ মৃতস্য চ ।

মাংসস্য মধুনশ্চৈব যচ্চ ন্যঃ পশুসন্তবং ॥ ৩২৮ ॥

অন্যেব শৈবমাঙ্গানাং মদ্যানামোদনস্য চ ।

পক্ষান্নানাঞ্চ সরিষাং তম্বুল্যাং দ্বিগুণোদমঃ ॥ ৩২৯ ॥

সূত্রোক্তি বেণুবৈদলোক্তি । মৎস্যানামিতি । অন্যেবামিতি । উর্গাদি সূত্রস্য  
কার্পাসিকস্য চ কিণুস্য সূরাবাক্ত্রব্যস্য সূক্ষবেণুগুণনির্মিতজলাহরণভাণাদীনাং  
যদন্যং পশুসন্তবঞ্চ হৃগ্নুগ্রানাঞ্চ হরণে মৃদোভস্মনএব চ ॥ ৩২৬ ॥ ৩২৭ ॥ ৩২৮ ॥ ৩২৯ ॥

উর্গাদি সূত্র, কার্পাস সূত্র, কিণু অর্থাৎ সূরাবাক্ত্রভূত দ্রব্য সূক্ষম বংশখণ্ড নির্মিত জলপাত্র  
হৃগচর্ম গণ্ডার খড়্গাদি একরূপ অন্য অন্য বস্তু মনঃশিলা প্রভৃতি এবং ছাদশ প্রকার মদ্য  
অম্লস্যাতিরিক্ত পক্ষান্ত পিষ্টক মোদকপ্রভৃতি কার্পাসাদি এই সকল অল্প মূল্য দ্রব্য হরণে  
অপছত দ্রব্যের মধ্যস্থ কম্পিত মূল্যের দ্বিগুণদণ্ড করিবেন ॥ ৩২৬ ॥ ৩২৭ ॥ ৩২৮ ॥ ৩২৯ ॥

পুষ্পেষু হরিতে ধান্যে, গুল্মবল্লীনগেষু চ ।

অন্যেষু পরিপূতেষু দণ্ডঃ স্যাৎ পঞ্চকৃকলঃ ॥ ৩৩০ ॥

পুষ্পোদ্ধতি । পুষ্পেষু হরিতে চ ক্ষেত্রস্থে ধান্যে গুল্মবল্লীনগেষু অপরিপূতেষু  
অনপান্তপুলকেষু বক্ষ্যমাণলোকে ধান্যানির্দেশাৎ পরিপবনসম্ভবাক্ত অন্যেষু ধান্যেষু  
সমর্থ পুরুষভারহাৰ্যেযু হতেষু দেশকালাদ্যপেক্ষয়া সুবর্ণস্য রৌপ্যস্য বা পঞ্চকৃকল-  
পরিমাণোদণ্ডঃ স্যাৎ ॥ ৩৩০ ॥

পুষ্প ও ক্ষেত্রস্থ ধান্য গুল্ম, লতা, বৃক্ষ আর যে কোন পলায় হায্যার আগতানিসরণ  
হয় নাই ইহার অপহরণে গুল্মসমূহ বিবেচনায় সুবর্ণের অথবা রৌপ্যের আটকুট দণ্ড  
করিবেন ॥ ৩৩০ ॥

পরিপূতেষু ধান্যেষু শাকভুলফলেষু চ ।

নিরুদয়ে শতং দণ্ডঃ সাধয়েৎকৃতং দমঃ ॥ ৩৩১ ॥

পরীতি । নিম্পলাকীকৃতেষু ধান্যেষু শাকাদিষু চাপকৃতেষু অক্ষরোদ্রব্যস্বামিনাং সম্বন্ধঃ যেম সহ কশ্চিদপি সম্বন্ধোনাস্তি একগ্রামবাসাদিঃ তত্র শতং দণ্ডঃ সাধয়েৎ তু পঞ্চাশৎপণোদমঃ খুলনেষু ধান্যেষু অত্রং দণ্ডঃ তত্র হি পরিপূয়ন্তে বৃহহিতেষেতা- দশগুণোদণ্ডঃ প্রাপ্তকঃ ॥ ৩৩১ ॥

পরিপূত অর্থাৎ প্লালকাদিনিঃসরণে পরিষ্কৃত ধান্য, খামারস্থ ধান্য, শাক, ভুল ফল এই সকল বস্তুর অপহারী শক্তি যদি স্বামীর কোন সম্পর্কীয় হয়, তবে উহাকে পঞ্চাশৎ পণ দণ্ড করিবেন, নিঃসম্পর্কীয় হইলে একশত পণ দণ্ড করিবেন ॥ ৩৩১ ॥

স্যাৎ সাহসং হৃদয়বৎ প্রসভং কর্ম যৎ কৃতং ।

নিরুদয়ং তবেৎ স্তেয়ং হৃদ্যাপকৃতে চ যৎ ॥ ৩৩২ ॥

স্যাৎসাহসং । যদান্যাপহাসাদিকং কর্ম দ্রব্যস্বামিসমক্ষং বলাৎ কৃতং তৎ সাহসং স্যাৎ সহাবলং তদ্বৎ সাহসং অতইহ স্তেয়দণ্ডোম কার্যঃ এতদর্থস্তেয়প্রকরণেইস্য পাঠঃ যৎপুনঃ স্বামিপরোক্ষাপকৃতং তৎ স্তেয়ং তবেৎ বচ হৃদ্য অপকৃতে তদপি স্তেয়মেব ॥ ৩৩২ ॥

সাহসং বিবাদপদ কহিবেন ধান্যপ্রভৃতি দ্রব্য দ্রব্যস্বামীর সমক্ষে বলাৎকারে অপহরণ করাকে সাহস বলে অসমক্ষে অপহরণের নাম স্তেয় অর্থাৎ চৌর্য এবং সমক্ষে অপহরণ করিয়া যে অপকৃত উহার নাম চৌর্য বলা যায় ॥ ৩৩২ ॥

যন্তেতান্যুপকণ্ঠানি ত্রব্যানি স্তেনয়েন্নরঃ ।

তমান্যং দণ্ডয়েদ্রাজা যশ্চাগ্নিং চোরংকৌহাৎ ॥ ৩৩৩ ॥

যন্তেতানীতি । যঃ পুণরেতানি সূত্রাদিদ্রব্যানি উপভোগার্থং কৃতসংস্কারানি মনুষ্য- শ্চেতয়েৎ । যশ্চ ত্রেতাগ্নিং বৃহাগ্নিং বা অগ্নিবৃহাকোরয়েত্তং রাজা প্রথমং সাহসং দণ্ডয়েৎ অগ্নিস্বামিন্চাধানোপকৃয়োদাতব্যঃ । গোবিন্দরাজন্ত লৌকিকমপ্যাগ্নিং চোরয়- তোহয়ং দণ্ডইত্যাহ তদযুক্তং অস্পীপরাধে গুরুদণ্ডস্যান্যায়ত্বাৎ ॥ ৩৩৩ ॥

পূর্বোক্ত সূত্রাদি দ্রব্য যদি দ্রব্যস্বামী আপনাত্ত্র্যোগার্থ-পরিষ্কৃত করিয়া থাকে তাহা তুরি করে সাগ্নিকের সংকৃত-অগ্নি গৃহ হইতে তুরি করে উহাকে প্রথম সাহস দণ্ড করিবেন এবং এই অগ্নি সংস্কারে সাগ্নিকের যে ব্যয় হইয়া থাকে পুনঃ সংস্কারার্থ উহাকে ব্যয় লিখে হইবে ॥ ৩৩৩ ॥

যেন যেন যথাজেন কেনেন্দ্রব্যং বিচেইতে ।

তত্তদেব ধরেৎস্য প্রত্যাঃস্মার পা র্থবঃ ॥ ৩৩৪ ॥

যেনেতি । যেন যেনাঞ্জন হস্তপাদাদিনা যেন প্রকারেণ সন্ধিচ্ছেদাদিনা চৌরৌসনু-  
ষোষু বিরুদ্ধং ধনাপহারাদিকং চেষ্টতে তস্য তদেবাজ্ঞং প্রসজ্জনিবারণায় রাজা হেদ-  
য়েৎ । তত্র ধনস্বাগুত্বে কৰ্ষস্তেনাপকৰ্ষাপেক্ষয়াইয়মজ্ঞচ্ছেদঃ ॥ ৩৩৪ ॥

চৌর সে সে অঙ্গ দ্বারা সন্ধি কর্তনাদিতে পরধন অপহরণ করিতে চেষ্টা করিলে পুনরায়  
এমং কাণ্য না করে এ জন্য রাজা উহার সে অঙ্গচ্ছেদ করিবেন ॥ ৩৩৪ ॥

পিতাচার্য্যঃ সুহৃৎপুত্রাভ্যাং পুত্রঃ পুরোহিতঃ ।

নাদিগোনাং রাজ্ঞোহস্তি যঃ স্বধর্ম্মে ন তিষ্ঠতি ॥ ৩৩৫ ॥

পিতৃতি । পিতাচার্য্যমিত্রমাহপত্নীপুত্রপুরোহিতানাং মধ্যাং স্বধর্ম্মে যোনাতিষ্ঠতে  
স রাজ্ঞোহদগুণাযোনাতি অপি তু দগুণীয়এব ॥ ৩৩৫ ॥

পিতা আচার্য্য সুহৃৎ পুত্র মাতা ভাৰ্য্যা পুরোহিত ইহারা যদি স্বধর্ম্মে না থাকেন রাজা  
ইহাদিগকেও দণ্ড করিতে অর্হুতি করেন না ॥ ৩৩৫ ॥

কাষাপগং ভবেদগো যত্রান্যঃ প্রাক্কৃতোজনঃ ।

তত্র রাজা ভবেদগোঃ সহস্রমিতি ধারণা ॥ ৩৩৬ ॥

কাষেতি । যত্রাপরাধে রাজ্যব্যতিরিক্তোজনঃ কাষাপগং দগুণীয়োভবেত্তন্মিহপরাধে  
বাজ্ঞাপগমতস্যং দগুণীয়ইতি নিশ্চয়ঃ । স্বার্থদগুস্ত্ব অপসু প্রবেশয়েৎ ব্রাহ্মণেভ্যোবা  
দদ্যাৎ । ঈশোদগুস্য বরুণহস্ত বক্ষ্যমাণস্তাৎ ॥ ৩৩৬ ॥

যে অপরাধে রাজ্য, চরিত্র অন্য প্রাক্কৃত জনের এক পণ দণ্ড হইতে পারে এমং অপরাধ যদি  
এটা হইবে তবে বাজ্ঞাপগমতস্যং দগু হইবে রাজার দণ্ড জনে অথবা ব্রাহ্মণকে দিবে ॥ ৩৩৬ ॥

অকীপাদ্যস্ত শূদ্রস্য স্ত্রেয়ে ভবতি কিল্বয়ং ।

মোড়শৈব তু বৈশ্যস্য দ্বাত্রিংশং ক্ষত্রিয়স্য চ ॥ ৩৩৭ ॥

ব্রাহ্মণস্য চতুঃষষ্টিঃ পূর্ণং বাপি শতং ভবেৎ ।

দ্বিগুণা বা চতুঃষষ্টিস্তদোষ গুণবিক্রি সঃ ॥ ৩৩৮ ॥

অক্কেতি । ব্রাহ্মণস্যোতি । তদোষগুণবিক্রি মহিতি সর্গত্র সম্বধ্যতে যন্মিন্ স্ত্রে  
মোদগুউক্তঃ স শ্রেয়গুণদোষক্রম্য শূদ্রস্যাকীভবাপদ্যতে গুণ্যতে ইতি অষ্টগুণঃ কর্ত্তব  
মোড়শগুণোদোষক্রম্য বৈশ্যস্য । দ্বাত্রিংশদগুণস্তথাপি ক্ষত্রিয়স্য । চতুঃষষ্টিগুণে এণ  
দোষবিজ্ঞয়োত্র ক্ষণম্য । শতগুণোবা অকীর্ষিত্যত্রিকশতগুণোবা গুণাতিশয়পেশ্য  
ব্রাহ্মণস্যৈব ॥ ৩৩৭ ॥ ৩৩৮ ॥

চৌর্যের গুণ দোষের শূদ্র যদি চৌর্য্য করে তবে সে বস্ত্র চুরিতে সে দণ্ড শাস্ত্রোক্ত উহার আট  
গুণ এই শূদ্রের দণ্ড হইবে এতদৃশ বৈশ্যকে মোড়শগুণ দণ্ড করিবেন এরূপ ক্ষত্রিয়কে দ্বাত্রিংশ  
গুণ দণ্ড দিধান করিবেন ব্রাহ্মণকে চৌষষ্টিগুণ দণ্ড করিবেন অথবা অতিশয় গুণমান শূদ্র-  
ণের শত গুণ তদপেক্ষা গুণীকৈ একশত আটাইস গুণ দণ্ড করিবেন ॥ ৩৩৭ ॥ ৩৩৮ ॥



বানস্পত্যং মূলকলং দার্ক্যার্থং তথৈব চ।

তৃণঞ্চ গোভোগ্রাসার্থমন্তেষং মনুরত্রবীৎ ॥ ৩৩৯ ॥

বানস্পত্যমিতি। বীরুদ্বনস্পর্তীনাং পুষ্পাণি স্ববাদাদদৌত ফলানি চাপরিহৃতানাং ইতি গোতমবচনাৎ অপরিহৃতবানস্পত্যাদীনাং মূলকলং হোমীয়াধ্যার্থঞ্চ দারু গোথ্য সার্থঞ্চ তৃণং পরকীয়মন্তেষং মনুরাহ তস্মাদিহ ন দণ্ডোনাপ্যর্থঃ ॥ ৩৩৯ ॥

অপরিহৃত বনস্পতির মূল ফল হোমীর, অগ্নির কাষ্ঠ, গোগুসার্থ তৃণের আহরণকে স্তেষ বলেনা তাহার হরণে দণ্ড নাই এবং পাপ নাই ॥ ৩৩৯ ॥

যোহদত্তাদায়িনোহস্তাল্লিপ্সেত ব্রাহ্মণোধনং ।

যাজনাধ্যাপনেনাপি যথা স্তেনস্তথৈব সঃ ॥ ৩৪০ ॥

যোহদত্তেতি। অদত্তাদায়িনচৌরস্য হস্তাৎ যো ব্রাহ্মণো যাজনাধ্যাপনপ্রতিগ্রহৈরপি পরকীয়ধনং জ্ঞাত্বা লক্ষ্মীমিচ্ছেৎ স চৌরবচৌরতুল্যো ভ্রেষ্টঃ অতঃ স ইব দণ্ড্যঃ ॥ ৩৪০ ॥

ব্রাহ্মণ যদি চৌরের নিকট হইতে যাজন অধ্যাপনার চৌরের ধন, উহা পরকীয় ধন এবং জ্ঞানিয়া ধনলোভ করিতে ইচ্ছা করে তবে চৌর যেমন এই ব্রাহ্মণও যেমন অর্থাৎ চৌরের ন্যায় ব্রাহ্মণ দণ্ডীয় হইবে ॥ ৩৪০ ॥

দ্বিজোহধ্বগঃ স্তীর্ণবৃত্তির্দ্বাবিস্কৃদ্বৈ চ মূলকে ।

আদদানঃ পরক্ষেত্রান দণ্ডং দাতুমর্হতি ॥ ৩৪১ ॥

দ্বিজইতি। দ্বিজাতিঃ পণিকঃ ফাণপানেষঃ দ্বাবিস্কৃদণ্ডৌ দ্বৈ চ মূলকে পরকীয়ক্ষেত্রাদি খৃজন্ দণ্ডদানযোগ্যো ভবতি ॥ ৩৪১ ॥

পাথের রাহিত দ্বিজাত পণিক ক্ষয়্যাকাতর অনেক ক্ষেত্র হইতে দুই গাচ ইত্য অথবা দুইটি মূল ক্ষেত্র স্বামীব আগোচরে লইতে পারে তাহাতে দণ্ডযোগ্য হইবে না ॥ ৩৪১ ॥

অসক্তিতানাং সন্ধাতা সক্তিতানাঞ্চ মৌ ককঃ ।

দাসাস্থরথহর্তা চ প্রাপ্তঃ স্য্যচৌরফিল্ম্বয়ং ॥ ৩৪২ ॥

অসক্তীতি। অবজ্ঞানামস্বাদীনাং পরকীয়াণাং যো দর্পেণ বক্রয়িতা বন্ধানাং মন্দুবাদৌ মোচয়িতা যোবা দাসাস্থরথার্হরী স চৌরদণ্ডঃ প্রাপ্তুয়াৎ স চ গুরুলঘুপরাধানুসারেণ মারগাঙ্কচ্ছেদনধনাদ্যপহাররূপোবোদ্ধব্যঃ ॥ ৩৪২ ॥

দর্প করিয়া অবজ্ঞা পরকীয় অশ্বাদির বন্ধন করী এবং মন্দুবাদস্থ বন্ধ অশ্বাদি মোচন কারক, এবং দাস, অস্থ রথাদির অপহরণ করীকে লঘুগুরু বিবেচনামতে তাড়ন অঙ্কচ্ছেদ প্রাণ বিরোগ পর্যন্ত বধনও করিবেন ॥ ৩৪২ ॥

অনেন বিধিনা রাজা কুর্বাণঃ স্তেননিগ্রহং ।

যশোহস্মিন্ প্রাপ্তুয়াজ্ঞোকে প্রেত্য চানুত্তমং সুখং ॥ ৩৪৩ ॥

অনেনেতি । অনেনোক্তবিধানেন রাজা চৌরনিয়মনং কুর্দগাইহ লোকে খ্যাতিং পর  
লোকে চোৎকৃষ্টসুখং প্রাপ্নুয়াৎ ॥ ৩৪৩ ॥

এইরূপে যে রাজা চোরের নিগূহ করেন তিনি ইহলোকে উত্তম যশোলাভ করেন  
এবং পরলোকে উত্তম সুখ প্রাপ্ত হন ॥ ৩৪৩ ॥

ঐন্দ্রং স্থানমতিপ্রৈপ্সুর্ঘশশ্চাক্ষয়মব্যয়ং ।

নোপেক্ষেত ক্ষণমপি রাজা সাহসিকং নরং ॥ ৩৪৪ ॥

ঐন্দ্রমিতি । সর্দাপিপত্যলক্ষণং পদং খ্যাতিং চাধিনাশিনীমনপক্ষয়াক্ষাতিশয়েন  
ঐশ্বর্যমিচ্ছন্ রাজা নলেন গৃহদাহপনগ্রহণকারিণং মনুষ্যাং ক্ষণমপি নোপেক্ষেত ॥ ৩৪৪ ॥

সর্দাপিপত্য রাজ্যরূপ অক্ষয় যশ আক্ষয়ী রাজা এক ক্ষণের নিমিত্ত গৃহদাহক  
ও ধন হারক মনুষ্যকে উপেক্ষা করিবেন না ॥ ৩৪৪ ॥

বাগ্‌দুর্ভাভকুরাষ্ট্রেব দম্ভেনৈব চ হিংসতঃ ।

সাহসস্য নরঃ কর্তা বিজ্ঞেয়ঃ পাপকুন্তমঃ ॥ ৩৪৫ ॥

বাগিতি । বাকপারুণ্যকুন্তোরাষ্ট্র দণ্ডপারুণ্যকারিণশ্চ মনুষ্যাং সাহসকুন্তমুযোহিতি  
শয়েন পাপকারী বোদ্ধব্যঃ ॥ ৩৪৫ ॥

বাকপারুণ্য কানী ও তক্ষর, এবং দণ্ডপারুণ্য কানী ইহারা মনুষ্যের পাপিষ্ঠ হইতে  
সহসিককে অতিশয় পাপিষ্ঠ করিবার জানিবে ॥ ৩৪৫ ॥

সাহসে বর্তমানস্ত যোমযয়তি পার্থিবঃ ।

স বিনাশং ব্রজত্যাশু বিদ্বৈষধাধিগচ্ছতি ॥ ৩৪৬ ॥

সাহসইতি । যোরাজা সাহসে প্রবর্তমানঃ ক্ষমতে স পাপকৃত্যুপেক্ষণাদধর্মবুদ্ধ্যা  
বিনশ্যতি অপক্রিয়মাণরাষ্ট্রতয়া জনবিদেষধ গচ্ছতি ॥ ৩৪৬ ॥

যে রাজা সাহস করী ব্যক্তিকে দণ্ড না করিয়া উপেক্ষা করেন সে রাজা বিনাশ প্রাপ্ত  
হন এবং জনসমাজে বিদ্বৈষ ও প্রাপ্ত হন ॥ ৩৪৬ ॥

ন মিত্রকারণাদ্রাজা বিপুলান্না ধনাগমাৎ ।

সমুৎসৃজেৎ সাহসিকান্ সর্বভূতভয়াবহান্ ॥ ৩৪৭ ॥

ন মিত্রেতি । মিত্রবাক্যেন বহুধনপ্রাপ্ত্য বা সর্বভূতভয়জনকান্ সাহসিকান্ রাজা  
ন ত্যজেৎ ॥ ৩৪৭ ॥

মিত্রবাক্যে প্রচুর ধন প্রাপ্তি লোভে সর্বপ্রাণির অহিতকারী সাহসিককে কদাচ  
ত্যাগ করিবেন না ॥ ৩৪৭ ॥

শস্ত্রং দ্বিজাতিভির্গ্রাহ্যং ধর্মো যত্রোপকুধ্যতে ।

দ্বিজাতীনাঞ্চ বর্ণানাং দিক্ষেবে কালকারিতে ॥ ৩৪৮ ॥

আত্মনশ্চ পরিত্রাণে দক্ষিণানাঞ্চ সঙ্গরে ।

স্ত্রীবিপ্রাভ্যুপপত্তৌ চ ধর্মেণ ঘ্ন ন দুয্যতি ॥ ৩৪৯ ॥

শস্ত্রমিতি । আত্মনইতি । ব্রাহ্মণাদিতিস্ত্রিভির্ভৈঃ খড়্গাদ্যায়ুধং গ্রহীতব্যাং যন্মিন্-  
কালে বর্ণানামাশ্রমিণাঞ্চ সাহসকারাদিভির্ধর্ম্যঃ কর্ত্বী ন দীয়তে তথা ত্রৈবর্ণিকানামরাজ-  
কেষু রাষ্ট্রেষু পরচক্রাগমনাদিকালজনিতে স্ত্রী সঙ্গরাদৌ প্রাপ্তৌ । তথা স্ত্ররক্ষার্থং দক্ষিণাধন-  
গবাদ্যপহরনিমিত্তে চ সংগ্রামে স্ত্রী ব্রাহ্মণরক্ষার্থঞ্চ ধর্ম্যবুদ্ধেনানন্যগতিকতয়া পরান্  
হিংসন ন দোষভাগী ভবতি পরমারণেইপ্যত্র সাহসদণ্ডেন কার্য্যঃ ॥ ৩৪৮ ॥ ৩৪৯ ॥

যখন সাহস কারিরাসনাগন ধর্ম্য করিতে না দেয় তখন ব্রাহ্মণাদি তিনদণেরা দুইদশনধর্ম্য  
অস্ত্র শস্ত্র গৃহণ করিবে এবং আত্মরক্ষার্থ এবং যজ্ঞীয় দক্ষিণাদি উপদ্রব নিবারণার্থ এবং  
পরচক্রাগমন জনিত যুদ্ধ উপস্থিত হইলে ও স্ত্রীলোকের রক্ষা কারণ এবং ব্রাহ্মণ পরি-  
ত্রাণের জন্যও বিজাতিরা শস্ত্রগৃহণ করিবেন ॥ ৩৪৮ ॥ ৩৪৯ ॥

গুরুং বা বালবৃদ্ধৌ বা ব্রাহ্মণং বা বহুশ্রুতং ।

আততায়িনমায়ান্তং হন্যাং দেবা বিচারয়ন্ ॥ ৩৫০ ॥

গুরুং নেতি । গুরুবালবৃদ্ধবহুশ্রুতব্রাহ্মণানামন্যতমং বধোদ্যত্যগচ্ছন্তং বিদ্যারতাদি-  
ভিন্নং কৃষ্টং পলায়নাদিভিরপি স্বনিস্তরণাশক্তৌ নির্বিচারং হন্যাং অতএবোশনা । গৃহী-  
তশস্ত্রমাত তায়িনং হত্বা নদোষঃ । কাত্যায়নশ্চ ভৃগুশঙ্কোল্লেকেন মনুষ্যৈকমৈব ব্যক্তং  
ব্যাখ্যাতবান্ । আততায়িনি চোৎকৃষ্টে তপঃস্বাদ্যায়জ্ঞমতঃ । বহুশ্রুতং তু নৈক স্যাৎ  
পাপে হীনং বধোভৃগুঃ । মেধাতিথিগোবিন্দবাক্যৌ তু । স্ত্রীবিপ্রাভ্যুপপত্তৌ চ ধর্মেণ  
ঘ্নন ন দুয্যতিতি পূর্বস্যায়মনুবাদঃ । গুর্বাদিকমপি হন্যাং কিমুতান্যমপাতি ব্যাচ-  
ক্ষাতে ॥ ৩৫০ ॥

গুরু বালক বৃদ্ধ বহুশ্রুত ব্রাহ্মণ ইহারা বধ করিলে কোন আশঙ্কাইল কোন প্রকার  
আত্মরক্ষা না করিতে পারিলে কোন বিচার না করিয়া উহারদিগকে বধ করিবে ॥ ৩৫০ ॥

নাতিতায়িবধে দৌষোহন্তুর্ভবতি কশ্চন ।

প্রকাশং বা প্রকশং বা মনুস্মনুস্মৃচ্ছতি ॥ ৩৫১ ॥

নাতিতেতি । জনসমাক্ষং রহসি বা বধোদ্যত্যস্য কারণে হন্তর্ন কশ্চিদপি অধর্ম্যদণ্ডঃ  
প্রায়শ্চিত্তাখ্যোদৌষোবা ভবতি নম্রাক্ষত্বগর্তোমনুঃ ক্রোধাভিমানিনী দেবতা হন্যমা-  
নগতং ক্রোধং নিবর্তয়তি । সাহসে চাপরাধগৌরবাপেক্ষয়া মারণাজচ্ছেদনধনগ্রহণা-  
দয়োদণ্ডঃ কার্য্য্যঃ ॥ ৩৫১ ॥

যে ব্যক্তি বধোদ্যত্য উহারকে বধ করিলে কোন দোষ নাই যেহেতু হস্তার ক্রোধাভি-  
মানিনী দেবতা বধ্যমান ব্যক্তির জাত ক্রোধ নিবারণ করিয়া থাকে এই নিয়ম আছে ॥ ৩৫১ ॥

পরদারাভিগর্হেষু প্রবৃত্তান্নূনু মহীপতিঃ ।

উদ্বৈজনকরৈর্দণ্ডৈশ্চিহ্নয়িত্বা প্রবাসয়েৎ ॥ ৩৫২ ॥

ইদানীং ত্রীসংগ্রহমাহ পরদারৈতি । পরদারসন্তোগেষু প্রবৃত্তান্ মনুষ্যাগণানুদৈ-  
জনকরৈর্দণ্ডৈর্নাসৌষ্ঠকর্তৃনাদিভিরক্ৰয়িত্বা রাজা দেশান্নিসারয়েৎ ॥ ৩৫২ ॥

একণে ত্রীসংগ্রহ নীমক বিবাদপদ দর্শাইতেছেন, রাজা পরদার সন্তোগে প্রবৃত্ত মনুষ্য-  
দিগকে নানাপ্রকার উদ্বৈগ জনক নাসা ঐক্যত্বনাদিরূপ দণ্ড দ্বারা চিহ্ন করিয়া দেশ হইতে  
বহিষ্কৃত করিবেন ॥ ৩৫২ ॥

তৎসমুপোহি লোকস্য জায়তে বর্ণসঙ্করঃ ।

যেন মূলাহরৌধর্মঃ সর্বনাশায় কম্পতে ॥ ৩৫৩ ॥

তদिति । যস্মাৎ পরদারাভিগমনাৎ সংভূতোবর্ণস্য সঙ্করঃ সম্পদ্যতে যেন বর্ণসঙ্করেণ  
বিশুদ্ধপত্নীকযজমানাভাবাৎ অধৌ প্রান্তান্তিঃ সমাগাদিত্যুপতিষ্ঠতইত্যস্যাভাবে সতি  
বৃষ্ট্যাখ্যজগমূলবিনাশ্যধর্মোদগনাশায় সম্পদ্যতে ॥ ৩৫৩ ॥

যেহেতু পরদারে সম্ভূত মনুষ্য বর্ণসংকর হয় বর্ণসঙ্করে যাগযজাদিতে অধিকার  
না থাকায় যজ হোমাদির অভাবে সূর্য্যদেবের উপাসনা অভাবে বৃষ্ট্যাদি হয় না তাহা না হইলে  
বিশুদ্ধ প্রজা হইতে পানে না অতএব বর্ণ সঙ্কর সর্বনাশের মূল হইয়া উঠিল ॥ ৩৫৩ ॥

পরস্য পত্ন্যা পুরুষঃ সন্তাযাং যোজয়ন্ রহঃ ।

পূর্বমাক্ষারিতোদৌষৈঃ প্রাপ্নুয়াৎ পূর্বসাহসং ॥ ৩৫৪ ॥

পবসোতি । তৎস্ত্রীপ্রার্থনাদিদৌষৈঃ পূর্বযুৎপন্নভিশাপঃ পুরুষউচিতকারণব্যাতির-  
কেণ পরভার্য্যা সহ সন্তাষণং কুর্মন প্রথমসাহসংদণ্ডংপ্রাপ্নুয়াৎ ॥ ৩৫৪ ॥

যে পুরুষ কোন পর স্ত্রী প্রার্থনায় পূর্বে দোষীছিল উক্ত পুরুষ যদি অকারণে এই স্ত্রীর  
সহিত নিমজ্জনে কোন সন্তাষণ করে তবে সে পুরুষ উত্তম সাহস দণ্ড পাইবেন ॥ ৩৫৪ ॥

যন্তুনাক্ষারিতঃ পূর্বমভিতাষেত কারণাৎ ।

ন দৌষং প্রাপ্নুয়াৎ কিঞ্চিন্ন হি তস্য ব্যতিক্রমঃ ॥ ৩৫৫ ॥

যন্তুতি । যঃ পুনঃ পূর্বং তৎস্ত্রীপ্রার্থনাভিশাপরহিতঃ কেনচিত্ত কারণেন জনসম্ম-  
মভিতাষণং কুর্য়ান্ন স পুনর্দণ্ডগ্ৰাহাদিদৌষং প্রাপ্নুয়াৎ যস্মান্ন কচ্ছিত্তস্যাপরা-  
ধোহস্তি ॥ ৩৫৫ ॥

আর যে নির্দোষী কোন কারণশত পরস্ত্রীর সহিত সন্তাষণ করে এই ব্যক্তি কোন দৌষ  
প্রাপ্ত হইবেনা উহা উহার অপরাধ নহে ॥ ৩৫৫ ॥

পরস্ত্রিয়ং যোহভিবদেস্তীর্থৈরহরণ্যে বনেহপি বা ।

নদীনায় বাপি সত্তেদে স সংগ্রহমাপ্নুয়াৎ ॥ ৩৫৬ ॥

পরেতি । তীর্থারণ্যবনাদিকং নির্জনদেশোপলক্ষণার্থং যঃ পুরুষঃ পরস্ত্রিয়মুদকাবত-  
রণমার্গেহরণ্যে গ্রামাদিহিত্তমলতাকীর্ণে নির্জনে দেশে বনে বহুবর্কসন্ততে নদীনাং  
সঙ্গমে পূর্বমনাঙ্কারিতোহপি কারণাদপি সন্তাষেৎ সংগ্রহণদণ্ডং সহস্রপণং বক্ষ্যমাণং  
প্রাপ্নুয়াৎ । সমাগৃহ্যতে জায়তে যেন পরস্ত্রীসন্তোগাভিলাষ ইতি সংগ্রহণং ॥ ৩৫৬ ॥

নদ্যাঙ্গি পথে অথবা গ্রামের বাহির ঞ্চলমলতাদিহিত্তলে, কিম্বা নির্জনদেশে অনেক  
বর্ক সন্নিবিষ্ট স্থানে নদীরসঙ্গমস্থলে পূর্ব দোষীনয় যে পুরুষ সে যদি পরস্ত্রীর সহিত  
কথোপকথন করে তাহা স্রীসংগৃহরূপে গণ্য হইবে ॥ ৩৫৬ ॥

উপচারক্রিয়া কেলিঃ স্পর্শোভূষণবাসসাং

সহখট্টাসনৈকং সর্বং সংগ্রহণং স্মৃতং ॥ ৩৫৭ ॥

উপচারেতি । স্রগন্ধানুলেপনপ্রেষণাদ্যুপচারকরণং কেলিঃ পরীচাসালিঙ্গনাদিঃ  
অলঙ্কারবস্ত্রাণাং স্পর্শনমেকখট্টাসনমিত্যতং সর্বং সংগ্রহণং মন্যাদিভিঃ স্মৃতং ॥ ৩৫৭ ॥

মাল্য সুগন্ধদ্রব্য প্রেরণ এবং নারীর সহিত পরীহাস আলিঙ্গন এবং উহার অলঙ্কার  
স্পর্শ বস্ত্রধরা এক শয্যাগমন এবং একত্র ভোজন পরস্ত্রীর সহিত এ সকল ব্যবহার  
স্রীসঙ্গরূপে গণ্য হয় ॥ ৩৫৭ ॥

স্ত্রিয়ং স্পৃশেদদেশে যঃ স্পৃষ্টোবা মর্ষয়েজ্জয়া ।

পরস্পরসানুমতে সর্বং সংগ্রহণং স্মৃতং ॥ ৩৫৮ ॥

স্ত্রিয়মিতি । যঃ স্পৃষ্টমবুচিত্তে স্তনজঘনাদিদেশে স্ত্রিয়ং স্পৃশেজ্জয়া ন। ব্রযণাদিকে  
স্পৃষ্টঃ ক্ষমতে তদান্যন্যাদীকরণরূপং সর্বং সংগ্রহণং মন্যাদিভিঃ স্মৃতং ॥ ৩৫৮ ॥

স্তন জঘন প্রভৃতি স্রীলোকের অন্য পুরুষ কর্তৃক যাহা স্পর্শযোগ্য স্থান নয় তাহা  
অন্য পুরুষে যদি স্পর্শ করে স্রী যদি পুরুষের উপস্থিতি স্পর্শ করে পুরুষ ক্রটি না  
হইবা ক্ষমা করে ইহা উভয়ের অনুমতি হইয়াছে এমং বোধে উহা সংগৃহ পদবাচ্য  
বলিয়াছেন ॥ ৩৫৮ ॥

অব্রাক্ষণঃ সংগ্রহণে প্রাণান্তং দণ্ডমহতি ।

চতুর্গামপি বর্ণামাংদারারক্ষ্যতমাঃ সদা ॥ ৩৫৯ ॥

অব্রাক্ষণইতি । অব্রাক্ষণোহত্র শূদ্রঃ দণ্ডভূয়স্বাৎ ! ব্রাক্ষণ্যামনিচ্ছন্ত্য। যুক্তমং সংগ্র-  
হণে প্রাণান্তং দণ্ডং প্রাপ্নোতি । চতুর্গামপি ব্রাক্ষণাদীনাং বর্ণানাংধনপুত্রাদীনাংমধ্যাদিত  
শয়েন দারাঃ সর্বদা রক্ষণীয়াঃ তেন অসঙ্গনিবৃত্ত্যর্থং উৎকৃষ্টসংগ্রহণাদপি সর্ববর্ণৈর্ভা-  
র্য্যারক্ষণীয়াঃ ॥ ৩৫৯ ॥

শুদ্র যদি অকাম ব্রাক্ষণীতে উক্ত প্রকার সংগৃহণ করে উহার প্রাণান্ত দণ্ড করিবেন  
যেহেতু পুত্রাদি অন্য পরিবার হইতে চারিবর্ণের দারা অতিশয় রক্ষণীয় উহাকে সং-  
গ্রহণ হইতে রক্ষণ করিবে ॥ ৩৫৯ ॥

ভিক্ষুক। বন্দিনশ্চৈব দীক্ষিতাঃ কারবস্তথা ।

সস্তাষণং সহ স্ত্রীভিঃ কুযুরপ্রতিবারিতাঃ ॥ ৩৬০ ॥

ভিক্ষুতি । ভিক্ষাজীবনঃ স্বতিপাঠকাঃ যজ্ঞার্থং কৃতদীক্ষকাঃ সুপকারাদয়শ্চ ভিক্ষাদি  
স্বকার্যার্থং গৃহিস্ত্রীভিঃ সহ সস্তাষণমনিবারিতাঃ কুযুর্যঃ । এবশেষাং সংগ্রহ-  
ণাভাবঃ ॥ ৩৬০ ॥

ভিক্ষাজীবী এবং বন্দী যজ্ঞে কৃতবরদ যজ্ঞিক, সুপকারাদি শিল্পী ইহারা প্রায়  
আপন কার্য সাধন জন্য গৃহস্থের স্ত্রীর সহিত সস্তাষণ করে উহারা গৃহস্থকর্তৃক নিবারিত  
না হয় তাহাতে উহারদিগের কোন দোষ নাই ॥ ৩৬০ ॥

ন সস্তাষণং পরস্ত্রীভিঃ প্রতিবিদ্ধঃ সমাচরেন্ ॥

নিষিদ্ধোভাষণমগস্ত সুবর্ণং দণ্ডমহতি ॥ ৩৬১ ॥

ন সস্তাষামিতি । স্বামিনা নিষিদ্ধঃ স্ত্রীভিঃ সস্তাষণং ন কুর্য্যাৎ প্রতিবিদ্ধঃ সস্তাষণ-  
মাচরন্ রাজ্ঞঃ ষোড়শ সামান্যকসুবর্ণোদণ্ডযোগ্যোভবতি ॥ ৩৬১ ॥

সস্তাষণ নিষিদ্ধ পবিত্রীর সাহিত সস্তাষণ করিলেনা করিলে এক সুবর্ণ দণ্ড যোগ্য হইবে ॥ ৩৬১ ॥

নৈষ চারণদারেণু বিধিন্নাক্ষোপজীবিশু ।

সজ্জয়ন্তি হিতে নারীন্নিগুঢ়াশ্চারয়ন্তি চ ॥ ৩৬২ ॥

নৈষইতি । পরস্ত্রিয়ং যোঃ ভবিদেদিত্যাদিসস্তাষণনিষেধবিধিন্ টগায়নাদিদারেণু নাস্তি  
তথা ভাষ্যে পুত্রঃ স্বক। তনুরিত্যুক্তত্বাৎ ভাষ্যে বাহ্যা অনয়া উপজীবন্তি ধনলাভায়  
তস্যাজারিৎ ক্ষমন্তে যে তেষু নটাদিব্যতিরিক্তেষুপি যে দারাস্তেষুপ্যেবং নিষেধবিধিনাস্তি  
যস্মাচ্চারণা আকোপজীবিনশ্চ পরপুরুষানারীয় তৈঃ স্বভার্য্যাঃ সংলগ্নেষু স্তে স্বয়মাগ-  
তাংশ্চ পরপুরুষান্ প্রচ্ছন্নাত্ত্বা স্বাজ্ঞানং বিভাবয়ন্তোব্যবহারয়ন্তি ॥ ৩৬২ ॥

নট নর্তক এবং যাহারা স্বস্ত্রীকে পরপুরুষের নিকট স্বয়ং ছটায় ইহাদিগের স্ত্রীতে উক্ত  
বিধি খাটিবেনা যেহেতু ইহারা প্রচ্ছন্নভাবে আপনার স্ত্রী লইয়া ধন লোভে পরের নিকট  
স্বয়ং আসিয়া ঐ স্ত্রীর সহিত মিশাইয়া দৈর্য ॥ ৩৬২ ॥

কিঞ্চিদেব তু দাপ্যঃ স্যাৎ সস্তাযাং তাত্তিরাচরন্ ।

প্রৈষ্যাসু চৈকভক্তাসু রহঃ প্রব্রজিতাসু চ ॥ ৩৬৩ ॥

কিঞ্চিদিতি । নির্জনদেশে চারণাকোপজীবিস্ত্রীভিঃ সস্তাষণং কুর্যন্ স্বপ্নং দণ্ডলেশং  
রাজা দাপ্যঃ তাসামপি পরদারত্বাৎ তথা দাসীভিরবরুজাতিবোদ্ধাদিব্রজচারিণীভিশ্চ  
সস্তাযাং কুর্যন্ কিঞ্চিদগুপ্তমাত্রং দাপ্যঃ স্যাৎ ॥ ৩৬৩ ॥

আর ঐ সকল স্ত্রীর সহিত সস্তাষণ কারী দাসী ও অবরুজা এবং বোদ্ধাদি ব্রজচারি  
ণীর সহিত সস্তাষণ কারী যৎকিঞ্চিৎ দণ্ড যোগ্য হইবে ॥ ৩৬৩ ॥

যোহিকামাং দুষয়েৎ কন্যাং স সদ্যোবধমহতি ।

সকামাং দুষয়ন্তুলোনি বধং প্রাপ্নুয়ান্নরঃ ॥ ৩৬৪ ॥

যোহিকামামিতি । যন্তুল্যজাতিরনিচ্ছন্তাং কন্যাং গচ্ছতি স তৎক্ষণাদেব ব্রাহ্মণেভ-  
রোল্লঙ্ঘ্যচ্ছেদনাদিকং বধমহতি ইচ্ছন্তাং পুনর্গচ্ছন্ বধাহোমনুষ্যোন ভবতি ॥ ৩৬৪ ॥

ব্রাহ্মণ ভিন্ন স্বজাতি যদি অকামা কন্যা গমন করে তবে উহার লিঙ্গ ক্ষেদনাদিরূপ  
বধদণ্ড করিবেন সকামা গমনে বধ দণ্ড হইবে না ॥ ৩৬৪ ॥

কন্যাং ভজন্তীমুৎকৃষ্টং ন কিঞ্চিদপি দাপয়েৎ ।

জঘন্যাং সেবমানন্তু সংযতাং বাসয়েদ্যুহে ॥ ৩৬৫ ॥

কন্যামিতি । কন্যাং সম্ভোগার্থমুৎকৃষ্টজাতিপুরুষং সেবমানাং স্বপ্নমপি দণ্ডং ন  
দাপয়েৎ হীনজাতিং পুনঃ সেবমানাং বদ্ধ্বা স্থাপয়েৎ যাবৎ সা নিবৃত্ত কামা স্যাৎ ॥ ৩৬৫ ॥

অপকৃষ্ট জাতীয় কন্যা যদি সম্ভোগার্থ উৎকৃষ্ট পুরুষ ভজনা করে এই ক্রীড় কিছু ই-  
দণ্ড কাববেন না যদি অপকৃষ্ট জাতিকে সেবা করেন তবে গৃহে নিরুদ্ধা করিয়া রাখিবে  
যে পর্য্যন্ত এই লাক্ষ্যে নিবৃত্ত হয় ॥ ৩৬৫ ॥

উত্তমাং সেবমানন্তু জঘন্যোবধমহতি ।

শূলকং দদ্যাৎ সেবমানঃ সমামিচ্ছেৎ পিতা যদি ॥ ৩৬৬ ॥

উত্তমামিতি । হীনজাতিরুৎকৃষ্টজাতীয়াং কন্যাসিচ্ছন্তীমনিচ্ছন্তীংবা গচ্ছন্ জাত্য-  
পেক্ষয়াহিচ্ছদনমাপগাত্বাকং বধমহতি সমানজাতীয়াং পুনর্নিচ্ছন্তীং গচ্ছন্ যদি  
পিতা মন্যতে তদা পিতুঃ শূলকানুরূপমর্থং দদ্যাৎ ন চ দণ্ডঃ সা চ কন্যা তেনৈব  
বোচন্যা ॥ ৩৬৬ ॥

উত্তম জাতীয় সকাম কন্যাকে অপর জাতি পুরুষ যদি ভজনা করে তবে এই পুরুষ  
বধদণ্ড যোগ্য হইবে এবং সমান জাতীয় সকামা ক্রী সেবা করী বধদণ্ড যোগ্য হইবে না  
কিন্তু এই ক্রীড় পিতা যদি ইচ্ছা করে তবে তাহাকে শূলক দিতে হইবে ॥ ৩৬৬ ॥

অভিষহ্য তু যঃ কন্যাং কুর্যাদ্রপেণ মানবঃ ।

তস্যাশু কর্তব্যে অঙ্গুলো দণ্ডং চাহতি ষট্শতং ॥ ৩৬৭ ॥

অভীতি । মোহনুষ্যঃ প্রসঙ্গ্য বলাৎকারেণ সমানজাতীয়াং গমনবর্জমহঙ্কারে-  
ণাঙ্গুলিপ্রক্ষেপমাত্রেণৈব নাশয়েন্তস্য শীঘ্রমেবাঙ্গুলিহরণচ্ছেদঃ কর্তব্যঃ ষট্শতানি  
চায়ং দণ্ডঃ স্যাৎ ॥ ৩৬৭ ॥

যে পুরুষ বলাৎকারে গমন না করিয়া সমান জাতীয় ক্রীদোনিতে অঙ্গুলি প্রক্ষেপ করে  
তবে উহার দুইটি অঙ্গুলি ক্ষেদ করিবেন এবং ছয় শতপণ দণ্ড করিবেন ॥ ৩৬৭ ॥

সকামাং দুযয়ংস্থলো নাক্স নিচ্ছেদমাগ্নুয়াৎ ৷

দ্বিশতস্থ দমং দাপাঃ প্রবজ্জবিনিবৃত্তং ৷ ৩৬৮ ৷

সক ম সিত । সমান স্বাতি বিহস্তী কন্যাঃ অজ্ঞানি প্রক্ষেপেণ নান্যমায়াজ্ঞানিচ্ছেদ-  
মাগ্নি তি চিত্ত্ব তি প্রসক্তি নিগারণ দ্বিশতং দপাঃ ৷ ৩৬৮ ৷

সকামা সমানত্ব স্বীতে যদি এরূপ অজ্ঞানি প্রক্ষেপ করে তবে সমানজাতীয় পুরুষ অজ্ঞানি  
চ্ছেদ দণ্ড পাইবেন না তিন্ত উতাকে উক্ত কার্য নিষেধ জন্য দুইশত পদ দণ্ড করিবেন ৷ ৩৬৮ ৷

কন্যোব কন্যাং যা কুর্যাত্তম্যাঃ সাদ্ধিশতোদমঃ ।

শুল্কঞ্চ দ্বিগুণং দদ্যাচ্ছিত্তৈশ্চ বপ্পুাদশ ৷ ৩৬৯ ৷

কন্যোবোভা যা কট্যাপবাং কন্যাসম্প্রদেয়ং নান্যমায়াজ্ঞানিচ্ছেদমাগ্নুয়াৎ  
স্যাৎ কন্যাশুল্কঞ্চ দ্বিগুণং কন্যাপিতৃদন্যাং শিক্ষাপ্রদাং চ দশ প্রাশুয়াৎ ৩৬৯ ৷

আবধে নিজে কন্যা অন্য কন্যাকে অজ্ঞান প্রক্ষেপে নষ্ট করে উহার দুইশত পদ দণ্ড  
করবেন এবং শুল্ক দ্বিগুন দেওয়া দেন এবং দশ প্রাশুয়াৎ ৩৬৯ ৷

যা তুকন্যাং প্রকুর্যাৎ স্ত্রী সা সনোমৌ গুণমহতি ।

অজ্ঞুলোরেব চ ছেদং ধরেণে দহনস্থথা ৷ ৩৭০ ৷

যা স্ত্রিত । যা পুনঃ স্ত্রী কন্যাং অজ্ঞানি প্রক্ষেপেণ নান্যমায়াজ্ঞানিচ্ছেদমাগ্নুয়াৎ  
যুগ্মনং অতুৎকাপেক্ষয়া জ্ঞুলোরেবচ্ছেদনং গন্ধভেদে চ বজ্রমার্গে দহনমহতি ৷ ৩৭০ ৷

যে প্রণপ্তা স্ত্রী কন্যাকে এই রূপে নষ্ট করে এ স্বীয় সন্তক যুগ্মন করাইয়া দিবেন দুই  
অজ্ঞুলিচ্ছেদ করিবেন গন্ধভেদ চড়াইয়া বজ্রমার্গে ভ্রমণ করাইবে নোবের দুনা ধকাপুত্রারে  
প্রকার ভয় জানিবে ৷ ৩৭০ ৷

ভর্তারং লজ্জয়েদ্যা তু স্ত্রী জ্ঞাতিগুণদর্পিতা ।

জাং স্বতঃ খাগ্রেভাজা সংস্থানে বহুসংস্থিতে ৷ ৩৭১ ৷

ভর্তাবগতিং যা স্ত্রী অবসদ্বনিকপিত্রাদিকাজ্ঞানদর্পেণ সৌন্দর্যাদিগুণ দর্পেণ বা পতিং  
পুরুষানুরোপগমনলজ্জয়েৎ তাং রাজা বহুজনাকীর্ণে দৈবে স্বভিত্তকয়েৎ ৷ ৩৭১ ৷

যে স্ত্রী ধনি কন্যা দর্পে এবং আপনার সৌন্দর্য দর্পে নিজনতি পরিভ্যাগ পুরুষ পর  
পুরুষ গমন করে উতাকে বহুজন সমাজে লইয়া কুকুর দিয়া খাওয়াইবে ৷ ৩৭১ ৷

পুমাংসং দাহয়েৎ পাপিং শয়নে ভৃগু আয়সে ।

অভাদধাশ্চ কাষ্ঠানি তত্র দহোত পাপক্লং ৷ ৩৭২ ৷

পুমাংসগতি । অনন্তবোজঃ জয়েৎ পাপমাত্রিং পুরুষবলোপগময়েৎ অজ্ঞানিতে  
রাজা দাহয়েত্তত্র শয়নে বধ্যবাতিনঃ কাষ্ঠানি নিষ্কিপেয়ঃ যাবৎ পাপকার বন্ধ  
স্যাৎ ৷ ৩৭২ ৷

এবং উক্ত পাপকারী ব্যক্ত পুরুষকে লোহময় প্রজলিত পয়সে শয়ন করাইয়া দাহ করি



যেন যোপয্যকৃপাপিষ্ট ভক্ষ্যমাংসং না হয় সে পর্য্যন্ত বধ্যবাতিরা অগ্নিতে কাষ্ঠ নিষ্কোপ করিবে ॥ ৩৭২ ॥

সংবৎসরাতিশস্তস্য দুইস্য দ্বিগুণোদমঃ ।

ব্রাত্যয়া সহ সংবাসে চাণ্ডাল্যা তাবদেব তু ॥ ৩৭৩ ॥

সংবৎসরেতি । পরস্ত্রীগমনে দুইস্য, পুংসোহদগ্ধিতস্য পুনঃ সংবৎসরাতিক্রমে তস্যামেবাতিশস্তস্য পূৰ্বদগ্ধাদ্বিগুণোদমঃ কার্যঃ । তথা ব্রাত্যজ্যাগমনে যোদগুঃ পরিকল্পিতঃ চাণ্ডাল্যা সহ নির্দেশাৎ চাণ্ডালীগমনরূপঃ তথা চণ্ডালীগমনে যোদগুঃ সহস্রং স্বস্ত্যজ্জিঘামিতি সংবৎসরে স্থীতে যদি তামেব ব্রাত্যজ্যাং তামেব চাণ্ডালীং পুনর্গচ্ছতি তদা দ্বিগুণঃ কর্তব্যঃ । এতচ্চ পূৰ্বনৈনোদাহরণদ্বয়ং ব্রাত্যজ্যাগমনেনাপি চাণ্ডালীগমনদগ্ধপ্রদর্শনার্থং সৰ্বসৈব তু পূৰ্বাতিশস্তাদিগ্ধিতস্য সংবৎসরাতিক্রমে পুনস্তামেব গচ্ছতঃ পূৰ্ব দগ্ধাদ্বিগুণোদগ্ধনৈজ্যঃ ॥ ৩৭৩ ॥

পরস্ত্রীগমনে দুই পুরুষ যথা শাস্ত্র রাক্ষসকর্তৃক দগ্ধিত হইয়া পুনরায় সংসরাগীতে এই ভ্রীতে গমন করে তবে উহার পূর্ব দগ্ধের দ্বিগুণ দগ্ধ করিবেন এবং ব্রাত্যজাত ভ্রীও চাণ্ডালী ভ্রীগমনে এইরূপ ব্যবস্থা তাৎপর্য্য যে ভ্রীতে একবার গমন করিয়া দগ্ধিত হয় দ্বিতীয় বৎসরে এই ভ্রীতে পুনর্বার গমন করিলে পূর্বদগ্ধ দ্বিগুণ দগ্ধ প্রাপ্ত হইবে ॥ ৩৭৩ ॥

শূদ্রোণ্ডশুমণ্ডশ্চ বা দ্বিজাতং বর্ণমানসন্ ।

অণ্ডশুমঙ্গসর্বশৈশ্চ শূদ্রং সর্কেণ হীয়তে ॥ ৩৭৪ ॥

শূদ্রইতি । ভর্তাদিতীথিকিতামরকিতাং বা দ্বিজাতিত্রিয়ং যদি শূদ্রাগচ্ছন্তদাহর কিতাং রক্ষারহিতাং গচ্ছন্ লিক্শনমর্ষাত্যাং নিয়োজনীয়ঃ অত্রাঙ্গনিশেষাশ্রবণেনপি আৰ্য্যাত্ম্যভিগমনে লিক্শনোক্তারঃ সর্বস্বহরণং গুপ্তাং চেদধোহধিকৈতিগৌতমবচনাল্লিক্শ-  
ছেদঃ । রকিতাঞ্চ গচ্ছন্ শরীরধন্থানঃ কর্তব্যঃ ॥ ৩৭৪ ॥

ভর্তাদি কৰ্তৃক রক্ষিত হউক বা না হউক শূদ্র যদি দ্বিজাতির এরূপ ভ্রীগমন করে উহার মধ্যে অণ্ডশূদ্র গমনে শূদ্রের লিক্শন ছেদও সর্বস্ব হরণদগ্ধ করিবেন গুপ্তা গমন করিলে বধও সর্বস্ব হরণ রূপ দগ্ধ করিবেন ॥ ৩৭৪ ॥

বৈশ্যঃ সর্বস্বদগ্ধঃ স্যাৎ সংবৎসরনিরোবতঃ ।

সহস্রং কজিরোদগ্ধো নৌগুং মূত্রেণ চাহতি ॥ ৩৭৫ ॥

বৈশ্যইতি । বৈশ্যস্য গুপ্তব্রজ্যাগমনে সংবৎসরবন্ধনাদনন্তরং সর্বস্বগ্রহণরূপোদগুঃ কার্যঃ কজিভাগমনে তু বৈশ্যচ কজিঘামিতি বক্তাতি কজিরো গুপ্তব্রজ্যাগমনে সহস্রং দশনায়াঃ খরমূত্রেণ চাস্য মুগুং কর্তব্যং ॥ ৩৭৫ ॥

বৈশ্য যদি গুপ্ত ব্রজ্যা গমন করে তবে উহাকে একবৎসর কারাবদ্ধ করাইয়া সর্বস্ব

হরণ দণ্ড করিবেন ক্ষত্রিয় যদি ঐরূপ ব্রাহ্মণী গমন করে তবে উহাকে সহস্র পণ দণ্ড করিয়া  
গদ্য ত মুত্র দ্বারা মস্তক শুশুন করাইয়া দিবেন ॥ ৩৭৫ ॥

ব্রাহ্মণীং যদ্যপুশাস্ত গচ্ছতাং বৈশ্যপার্থিবৌ ।

বৈশ্যঃ পঞ্চশতং কুর্যাদি ক্ষত্রিয়স্তু সহস্রাণং ॥ ৩৭৬ ॥

ব্রাহ্মণীমিতি । অরক্ষিতাং তু ব্রাহ্মণীং যদি বৈশ্যক্ষত্রিয়ৌ গচ্ছতঃ তদা বৈশ্যঃ পঞ্চ-  
শতদ এবুফং কুর্য্যাৎ । ক্ষত্রিয়ঃ পুনঃ সহস্রদণ্ডোপেতঃ । বৈশ্যোচায়াং পঞ্চশতদণ্ডঃ শূদ্রো-  
জমাধিনা নিগুণজাতিমাত্রেণজাবিব্রাহ্মণীগমন বিধয়ঃ । তদিতরব্রাহ্মণীগমনে তু বৈশ্য  
দ্যাপি সহস্রদণ্ডএব ॥ ৩৭৬ ॥

বৈশ্যঃ ক্ষত্র্যঃ যদি অরক্ষিতা ব্রাহ্মণী গমন করে তবে বৈশ্যের শূদ্রা ভ্রমে এবং অত্যন্ত  
নিগুণ ব্রাহ্মণী গমনে পাঁচ শত পণ দণ্ড নহুবা সহস্র পণ দণ্ড হইবে ক্ষত্রিয় যদি ঐরূপ ব্রাহ্মণী  
গমন করে তবে উহাকে সহস্র পণ দণ্ড করিবেন ॥ ৩৭৬ ॥

উভাবপি তু তাবেব ব্রাহ্মণ্যা গুপ্তয়া সহ ।

বিপ্লুভৌ শূদ্রবদগোঁ দক্ষবৌ বা কটী ধনা ॥ ৩৭৭ ॥

উভাবিতি । তাবেবোভাবপি ক্ষত্রিয়বৈশ্যৌ ব্রাহ্মণ্যা রক্ষিতয়া সহ কৃত্তমৈগুণৌ  
শূদ্রবৎ গুপ্তং সর্কেণ হাণতে ইতি দণ্ডৌ । যদ্য কটেন আবেষ্টা দক্ষবৌ তত্র বৈশ্যঃ  
লোহিতবর্ণৈর্ভঃ ক্ষত্রিয়ঃ শূদ্রপট্টৈর্ভঃ । বেকৌইতি বশিষ্ঠোক্তেনা বিশেষোচ্যাহ্যঃ পূর্কং সহস্রং  
কএখোদণ্ডো বৈশ্যঃ সর্বশমিত্যুক্ততদয়ং প্রাণাস্তিকদণ্ডোগ্রবদ্ব্রাহ্মণী গমনবিধয়ো-  
বেক্ষ্যঃ ॥ ৩৭৭ ॥

বৈশ্য বা ক্ষত্রিয় যদি সপ্তদশ রক্ষিতা ব্রাহ্মণী গমন করে তবে উহারদিগকে বধও সর্ষস্ব  
হরণ দণ্ড করিবেন অথবা বৈশ্যকে লোহিতবর্ণ দণ্ডে বেটন করিয়া দাহ করিবেন ক্ষত্রিয়কে  
গর দ্বারা বেটন করিয়া দণ্ড করাইবেন ॥ ৩৭৭ ॥

সহস্রং ব্রাহ্মণোদগোঁ গুপ্তাং বিপ্রাং বলাদ্রুজন্ ।

শতানি পঞ্চ দণ্ডাঃ স্যাৎক্ষত্যা সহ সক্ষতঃ ॥ ৩৭৮ ॥

সহস্রমিতি । রক্ষিতাং বিপ্রাং ব্রাহ্মণোবলেনোপগচ্ছন্ সহস্রং দণ্ড্যঃ স্যাৎ । ইচ্ছন্ত্যা  
পুনঃ সক্রমৈগুনে পঞ্চশতানি দণ্ডানীযোভবেৎ ॥ ৩৭৮ ॥

ব্রাহ্মণ যদি রক্ষিতা ব্রাহ্মণীকে বলপূর্বক গমন করে তবে ব্রাহ্মণকে হাতারপণ দণ্ড করিবেন  
আর সত্যায় ব্রাহ্মণী গমনে পাঁচ শত পণ দণ্ড করিবেন ॥ ৩৭৮ ॥

মৌণ্ড্যং প্রাণাস্তিকোদগোঁ ব্রাহ্মণস্য বিধীয়তে ।

ইতরেবাস্তু বর্ণীনাং দণ্ডঃ প্রাণাস্তিকোতবেৎ ॥ ৩৭৯ ॥

মৌণ্ড্যমিতি । ব্রাহ্মণস্য বধদণ্ডস্থানে শিরোরুগুনং দণ্ডঃ শাস্ত্রেণোপদিশ্যতে ক্ষত্রিয়া-  
ণীনাং পুনরুত্থেন দ্বাভ্যেদগোঁতবতি ॥ ৩৭৯ ॥

ହାତକେତର ସେ କଥାବାଦେ ବଡ଼ ମଞ୍ଚ ହୁଏତେ ପାରେ କି ହାନେ, ହାତକେତର ଉକ୍ତକ ବୁଝିବ ନବ ଧାତୁ ।  
 ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିଛାଛେ କାହାଁ ନବ ପକ୍ଷେ ବଡ଼ ଜ୍ଞାନରେ ॥ ୭୭ ॥

‘न जातु त्र. ४११ इत्यादि सर्वपाठे ह्यपि सिद्धं ।

राष्ट्रं देनं बहिः कुर्यात् । अथैवमथनमथनम् ॥ ७८ ॥

ন জাতিত্যাগিদি । ব্রাহ্মণঃ সর্বপাপকারিণমপি কদাচিত্ত্ব হন্যাৎ । আপিতুঃ সর্বষযুকমক  
তশরীরং রাষ্ট্রাণির্ষাসয়েৎ ॥ ৩৮০ ॥

ମର୍ଦ୍ଦମାନଙ୍କର ମାମଲାକୁ ଦୃଷ୍ଟିରେ ରଖି ଗଣତନ୍ତ୍ର ଗଢ଼ାଣ ଓ ନ୍ୟାୟର ସୁରକ୍ଷା ପାଇଁ ଏହି  
ମର୍ଦ୍ଦମାନଙ୍କର ମାମଲାକୁ ଦୃଷ୍ଟିରେ ରଖି ଗଣତନ୍ତ୍ର ଗଢ଼ାଣ ଓ ନ୍ୟାୟର ସୁରକ୍ଷା ପାଇଁ ଏହି

ନିତ୍ରାକ୍ଷଣବଦାନ୍ତୁଆନଧର୍ମୋବିଦ୍ୟାତେ ଭୁବି ।

তাছাদস্য বধং রাজা মনসাপি ন চিন্তয়েৎ ॥ ৬৮১ ॥

न ब्राह्मणेति । ब्राह्मणवधानाहान् प्रापिव्यामथर्मेनान्ति उन्मादोक्तं सर्वपापकारिणे  
ब्राह्मणस्य मनसापि बध् न चिन्तयेत् ॥ ७८१ ॥

পৃথিবী যখন প্রাকৃতিক বস্তুতে অন্য অধিক পাপ আর নাই এজন্য 'বুদ্ধ'ের বসতি  
 হ'ল যেনও না পাপ না ॥ ৩১ ॥

বৈশ্যাম্ভঃ ক্ষত্রিয়ঃ শূদ্রাঃ বৈশ্যাঃ বা ক্ষত্রিয়ে ভ্রূমেৎ ।

ନିତ୍ୟାନ୍ତରା ୨୫୫।। ତାହାତ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ୫। ୫।

বৈশ্যস্যৈবৈশ্যত্র্যাক্ষণ্যমপ্যুপাধায় কামেন যৌনজ্ঞাবুদ্ধৌ বৈশ্যঃ পঞ্চশতং কুর্যাৎ  
 ক্ষত্রিয়স্তু সহস্রাণামিত্যেবৈবৈশ্যত্র্যাক্ষণ্যমপ্যুপাধায় কামেন যৌনজ্ঞাবুদ্ধৌ বৈশ্যঃ পঞ্চশতং কুর্যাৎ  
 তক্ষত্রিয়গমনে পঞ্চশতরূপাদিশৌলযজ্ঞাৎ গুণদৈর্ঘ্যস্য নিষ্ঠুগজ্ঞাতিমাত্রেণপত্ন্যাদক্ষ-  
 ত্রিয়ায়াঃ শূভ্রাভ্যাদিগমনবিষয়ে বোদ্ধব্যঃ ক্ষত্রিয়স্য রক্ষিতবৈশ্যায়ঃ ভানতোযুক্ত-  
 এব সহস্রশতঃ ॥ ৩৮২ ॥

সম্ভব বৈশ্য যাদু নিষ্ঠূর্ণ ক্ষত্রিণী ও রক্ষিতাকে শুদ্ধা দি ভ্রমে গমন করে তান বৈশ্যের  
 পাঁচশত পণ দত্ত করিয়া যেন ক্ষত্রিয় যদি রক্ষিত ক্রান্তিকে জান পূর্ষক গমন করত তবে উহার  
 মহাপণ দত্ত করিতেন ॥ ৩৮২ ॥

সহস্রং ব্রাহ্মণোদগুং দাপ্যো'গুপ্তে তু তে ব্রহ্মন্ ।

शृङ्गारां कृत्रिग्विशेषः साहस्यैवै भवेदमः ॥ ७८७ ॥

সহস্রসিত্যাং। ক্ষত্রিয়বৈশ্যে রক্ষিতে ব্রাহ্মণো ব্রহ্মনু সহস্রং দণ্ডং দাপনীযঃ শূদ্রাণাং  
 রক্ষিতায়াং ক্ষত্রিয়বৈশ্যয়োৰ্গমনে সহস্রমেব দণ্ডঃ স্যাৎ ॥ ৩৮৩ ॥

শ্রীমদ্রাজসিংহ প্রজাপতি ব্রাহ্মণ যিনি গমন করে ব্রাহ্মণকে সহস্র ৫.৭ দণ্ড করিবেন ও  
শ্রীমদ্রাজসিংহ প্রজাপতি ব্রাহ্মণ যিনি গমন করে ব্রাহ্মণকে সহস্র ৫.৭ দণ্ড করিবেন ও

অত্রিয়ারামগুপ্তারঃ বৈশ্যো পঞ্চশতং দমঃ ।

ব্রাহ্মণ মৌধ্যমিচ্ছন্তু অত্রিরৌদ্রগুপ্তেব বা ॥ ৩৮৪ ॥

অত্রিণেতি । অরক্ষিতক্রিয়াগমনে বৈশ্যস্য পঞ্চশতানি দণ্ডঃ ৩৮৪ । অত্রিয়স্য অর-  
ক্ষিতক্রিয়াগমনে গর্ভভূত্রেণ যুগ্মনং পঞ্চশতরূপং বা দণ্ডমাধুয়াৎ ॥ ৩৮৪ ॥

বৈশ্য যদি অরক্ষিত ক্রিয়াগমন করে তবে বৈশ্য পাঁচশত পদ দণ্ড যোগ্য হইবে  
অত্রিয় এরূপ গমন করে তবে গর্ভভূত্রেণ দ্বারা মন্তক যুগ্মন অথবা পাঁচশত পদ দণ্ড প্রাপ্ত  
হইবে ॥ ৩৮৪ ॥

অগুপ্তে অত্রিয়াবৈশ্যো শূদ্রাং বা ব্রাহ্মণোগচ্ছন্ ।

শতানি পঞ্চ দণ্ডাঃ স্যাৎ সহস্রং ব্রহ্মাজিহ্বয়ং ॥ ৩৮৫ ॥

অগুপ্তে ইতি । অরক্ষিতাং কত্রিয়াং বৈশ্যাং শূদ্রাং বা ব্রাহ্মণোগচ্ছন্ পঞ্চ শতানি  
দণ্ডাঃ স্যাৎ অগুপ্তে ভবোহস্ত্যজঃ বস্মাদধমোনাস্তি চাণ্ডালাদিস্তস্য জিহ্বয়ং গচ্ছন্ সহস্রং  
দণ্ডাঃ ॥ ৩৮৫ ॥

অরক্ষিত কত্রিয়া বা বৈশ্যা বা শূদ্রা গমনে ব্রাহ্মণের সহস্র পদ দণ্ড করিবেন চণ্ডালাদি জী  
গমনে ও ব্রাহ্মণের ঐ দণ্ড ॥ ৩৮৫ ॥

যস্য স্তেনঃ পুরে নাস্তি নান্যস্ত্রীগো ন চূর্নবাচ্ ।

ন সাহসিকদণ্ডেষু স রাজা শত্রুলোকভাক্ ॥ ৩৮৬ ॥

যস্যোতি ১ যস্য বাহ্যোবাস্ট্রে চৌরঃ পবদারগামী পরম্ববাদা বৃহদাহাদি সাহসিকারী  
দণ্ডপাঞ্চকর্ত্ত্বা চ নাস্তি স রাজা শত্রুপদং যতি ॥ ৩৮৬ ॥

যে রাজার বাহ্যে চৌর, আনন্দরিক, বাহ্যবাস্যকানী সাহসিক, দণ্ডপাঞ্চকর্ত্ত্বা  
পুরুষ নাই সে রাজা ঐ পুণ্যে মরণোত্তর চক্রপুটে মৃত্যু করেন ॥ ৩৮৬ ॥

এতেষাং নিগ্রহে রাজ্ঞঃ পঞ্চানাং বিষয়ে স্বকে ।

সাম্রাজ্যকৃৎ স্বজ তোষু লোকে চৈব যশস্করঃ ॥ ৩৮৭ ॥

এতেষামিতি । পঞ্চানাং এতেষাং স্তেনাদীনাং স্বরাষ্ট্রে নিগ্রহঃ সমানজাতীয়েষু  
রাজসু মধ্যে রাজ্ঞঃ সাম্রাজ্যকৃৎ ইহ লোকে চ যশস্করৌভবতি ॥ ৩৮৭ ॥

স্তেনাদি পঞ্চব্যক্তির নিগ্রহ করী রাজা ইহলোকে রাজ সমাজে সাম্রাজ্য লাভ করেন ও  
খ্যাতি লাভও করেন ॥ ৩৮৭ ॥

ঋত্বিজং যন্ত্যজেদ্যাজ্যো যাজ্যং চত্বিক্ তাজেদ্যদি ।

শক্তং কৰ্ম্মণা চূৰ্ণকং তরৌর্দণ্ডঃ শতং শতং ॥ ৩৮৮ ॥

ঋত্বিজমিতি । যোযাজ্যঃ ঋত্বিজং কৰ্ম্মণ্যন্তানসমর্থং অতিপাতকাদিদোষরহিতং  
ঋজিযা যাজ্যমচুর্নকং ত্যজতি তয়োঃ শতং দণ্ডঃ কার্য্যইতি দণ্ডপ্রসঙ্গাদিদয়ুক্তং ॥ ৩৮৮ ॥

যে যজমান যদি কৰ্মানুষ্ঠান ক্ষয়, ঋজিক্কে নিষ্কারণ ত্যাগ করে এবং পাতকাদি-  
দোষ রহিত যাজ্যকে যে পুরোহিত অবারণ ত্যাগ করে ঐ উক্তরকে একএক শত পণ দণ্ড  
করিবেন উহাদিগের যোগ্য কার্য্য করাইতে অনুজ্ঞা করিবেন ॥ ৩৮ ॥

ন মাতা ন পিতা ন স্ত্রী ন পুত্র্যোগমহতি ।

ত্যাগ্নপতিতানেনান্নাজ্ঞা দণ্ডাঃ শতানি বট্ ॥ ৩৮৯ ॥

ন মতেতি । মাতৃপিতৃভাষ্যাপুজাঃ ত্যাগঃ পোষণস্তজ্ঞবাদির অকরণ রূপ ত্যাগযোগ্য  
তন্মাদেতান্ পাতকাদিদোষরহিতান্ পরিত্যক্তন্ একৈক' পরিত্যাগে রাজ্ঞা বট্ শতানি  
দণ্ডাঃ ॥ ৩৮৯ ॥

মাতাপিতৃস্ত্রীপুত্র' অপত্নিত ইদ্বারা পোষণ স্তজ্ঞবাদির অকরণ রূপ ত্যাগযোগ্য  
হইবেন না যদি কেহ তজপ ত্যাগ করে তবে ছয়শত পণ দণ্ড প্রাপ্ত হইবেক ॥ ৩৮৯ ॥

আশ্রমেষু দ্বিজাভীনাং কার্য্যে বিবদতাং মিথঃ ।

ন বিব্রাহ্মণ্যপোষ্মঃ চিকীৰ্ষন্ হিতমাত্মনঃ ॥ ৩৯০ ॥

আশ্রমেষু । দ্বিজাভীনাং গাহব্যাশ্রমবিষয়ে কার্য্যে অয়ং শাস্ত্রার্থো নায়ং  
শাস্ত্রার্থ ইতি পদস্পর্শং জাতবিবাদানাং রাজ্ঞা স্বীয়হিতং চিকীৰ্ষুরয়ং শাস্ত্রার্থইতি সহসা  
বিশেষেণ ন ক্রিয়াৎ ॥ ৩৯০ ॥

দ্বিজাতিদগের গাহব্যা দি আশ্রম ঘটতি কোন কার্য্য উপস্থিত হইলে অর্থাৎ এই  
শাস্ত্রার্থ এই অশাস্ত্রার্থ এতাদৃশ বিবাদ ঘটিলে হইবে এই শাস্ত্রার্থ এরূপ ব্যবস্থা ধর্ম্মজ্ঞ  
রাজ্ঞা নিশ্চয় করিবেন না ॥ ৩৯০ ॥

যথার্থমেতানভ্যর্চ্য ব্রাহ্মণৈঃ সহ পার্থিবঃ ।

সান্তে ন প্রশময়াদৌ স্বধর্ম্মং প্রতিপাদয়েৎ ॥ ৩৯১ ॥

যথার্থমিতি । যোষাদৃশীং পূজামহতি তৎ তথা পূজাভ্যে অন্যব্রাহ্মণৈঃ সহ প্রথমং  
প্রীত্যা অপগতকোপং কৃত্বা তত্ এবাং যঃ স্বধর্ম্মঃ তৎ বোধয়েৎ ॥ ৩৯১ ॥

যে যে প্রকার মানের যোগ্য তাহাকে সেক্ষেপে পূজা করিয়া ক্রোধ দূর করিয়া অন্য  
উপযুক্ত পণ্ডিত দ্বারা স্বধর্ম্ম নির্ণয় করিয়া বিবাদাদিগকে যথার্থ বুঝাইয়া দিবেন ॥ ৩৯১ ॥

প্রতিবেশ্যানুবেশ্যী চ কল্যাণে বিংশতিবিজে ।

অহাবতোভয়ন্ বিপ্রোদগুমহুতি মাহকং ॥ ৩৯২ ॥

প্রাতিতি । নিরন্তরবৃহবাসী প্রতিবেশ্যঃ তদন্তরবৃহবাসী অনুবেশ্যঃ যান্মহুৎ সবে  
বিংশতিরন্যে ব্রাহ্মণা ভোজ্যন্তে তত্র প্রতিবেশ্যানুবেশ্যী প্রতিবেশ্যব্রাহ্মণাওক্ত  
মকারী চেতি বিষ্ণুচনাং ব্রাহ্মণে ভোজনাহাবভোজয়ন্ ব্রাহ্মণ উত্তরত্ ইহরণাদি-  
এহণাদিহ রৌপ্যমাবং দণ্ডমহতি ॥ ৩৯২ ॥

যে মঙ্গল কাণ্ডে বিংশতি সংখ্যক ব্রাহ্মণ ভোজন করাইতে হইবে সেখানে যদি গৃহস্থ প্রতিবেশী বৃগ্বেদসম্বন্ধিতবর্গী অর্থহা ভদ্রনগর বর্গী অনুবেশী ব্রাহ্মণকে অতিক্রম করিয়া অন্য ব্রাহ্মণকে ভোজন করার তবে এই অপরাধে উহাকে একমাসী রূপা দণ্ড করাইবেন ॥ ১২ ॥

শ্রোত্রিয়ঃ শ্রোত্রিয়ং সাধুং ভূতিক্ষতোষভোজয়ন্ ।

তদম্নং দ্বিগুণং দাপেয়া হিরণ্যৈশ্চৈব মাষকং ॥ ১৩ ॥

শ্রোত্রিয়ইতি । বিদ্যাচারবান্ তথাবিধম্বেব গুণবন্তং বিভবকার্যেযু বিবাহাদিষ প্রকৃতদ্বাং প্রতীবেশ্যানুবেশ্যাবেবাভোজয়ন্তদম্নমভোজিতায় দ্বিগুণং দাপেয়াহিরণ্যঃ  
• মাষকঞ্চ রাজঃ ॥ ১৩ ॥

নিজে শ্রোত্রিয় প্রতিবেশী বা অনুবেশী শ্রোত্রিয়কে দিব্যাহারি মহৎকার্যে ভোজনা করান্ তবে অভোজিতের ভোজনের দ্বিগুণ ভোজ্য ত্রয় দিতে ইহবে এবং এক সুবর্ণমাষক দণ্ড করিবেন ॥ ১৩ ॥

অন্ধোজড়ঃ পীঠসর্পী সপ্তত্যা স্ববিরুদ্ধ যঃ ।

শ্রোত্রিয়েষু পুরুষেষু ন দাপ্যাঃ কেনচিত্ করং ॥ ১৪ ॥

অন্ধইতি । অন্ধোবধিরঃ পক্ষুঃ সম্পূর্ণসপ্ততিবর্ষঃ সপ্ততোতি প্রকৃত্যাদিত্য উপসংখ্যা নমতি তৃতীয়া । শ্রোত্রিয়েষু ধনধান্যশুক্রাদিনোপকারকএতে কেনচিদপি ক্ষীণকোষে গাপি রাজা স্বগ্রাহ্যকরং ন দাপনীয়াঃ ॥ ১৪ ॥

‘অন্ধ জড় পক্ষুঃ এবং ধন ধান্যাদি দ্বারা শ্রোত্রিয়কে যে ব্যক্তি সর্বদা উপকার করে ইহার দিগের’ নিকট হইতে রাজা বার্ষিক গৃহ্য কর কদাচ লইবেন না ॥ ১৪ ॥

শ্রোত্রিয়ং ব্যাধিতান্তৌ চ বালবৃদ্ধাবক্ষিণনং ।

মহাকুলীনমার্য্যঞ্চ রাজা সংপূজয়েৎ সদা ॥ ১৫ ॥

শ্রোত্রিয়মিতি । বিদ্যাচারবন্তং ব্রাহ্মণং পুত্রবিয়োগাদিছঃখিতং বালবৃদ্ধদরিদ্রমহা কুলপ্রসূতোদারচরিতান্ রাজা দানমানহিতকরণৈঃ সংপূজয়েৎ সদা ॥ ১৫ ॥

বিদ্যাচার সম্পন্ন, রোগী পুত্রাদিবিয়োগে কাতর, অপ্রাপ্ত বরহান, বালক, ও সম্পূর্ণ সপ্ততি বয়স্ক, ও অগিদরিত্ত ও মহাকুলসম্বৃত ও উদার চরিত্র ইহারদিগকে রাজা দান মান সৎকারে উপকার করিবেন ॥ ১৫ ॥

শাল্মলীকলকে লক্ষ্মে নেনিজ্যামৈজকঃ শনৈঃ ।

ন চ বাসাসি বাসৌভির্হিরৈশ্চ বাসয়েৎ ॥ ১৬ ॥

শাল্মলীতি । শাল্মল্যাঙ্গদিক্রমসম্বন্ধিকলকে অপরূপে রজকঃ শনৈঃ শনৈর্বাসাসি প্রক্ষা লয়েৎ ন চ পরকীর্ত্তৈর্বৈজরন্যবক্ষাণি নয়েৎ ন চান্যবাসাসি অন্যপরিধামাখ্যং দদ্যাৎ বদ্যেবং কুর্য্যাক্তদাসৌ দণ্ড্যঃ স্যাৎ ॥ ১৬ ॥

শিখুসের ফলক, যাঁহা অতিকটিন বা হয় উহাতে রজস্ব বস্ত্র কালন করিলে এক-একের বস্ত্র অনেক বস্ত্র হিসাইবে না এবং একের বস্ত্র অন্যকে ভাটক গৃহণে পরিধান জন্য বিবেচ্য যদি একপ করে তবে সন্তানীর হইবে ॥ ৩৯৬ ॥

তন্তুবায়োদগপনং দদ্যাদেকশপনং দ্বিধিকং ।

অত্রোক্তনামোদগপনেন দক্ষ্যে দ্ব-মশকং দক্ষ্যং ॥ ৩৯৭ ॥

তন্তুবায়োদগপনং । তন্তুবায়োবস্ত্রনির্ম্মণার্থং দশ-লালি সূত্রং গৃহীত্বা পিষ্টকাদ্যানুপ্রবেশাদেকাদশপনং বস্ত্রং দদ্যাৎ যদি ততোনূনং দদ্যাত্তদা দ্বাদশ পণানু রাজ্য দাপ্যঃ স্বামিনশ্চ তুষ্টিঃ কৰ্ত্তব্যেব ॥ ৩৯৭ ॥

তন্তুবায় বস্ত্র বসন জন দশপল পরিমিতসূত্র গৃহস্থ হইতে নিয়া ভক্তাদির মিশ্রণজন্য নির্ম্মিত বস্ত্র ওজনে একপল অধিক দিতে হইবে ইহার নূন ওজনে হইলে উহাকে দ্বাদশ পল দণ্ডিতে হইবে ॥ ৩৯৭ ॥

শুল্কস্থানেষু কুশলাঃ সৰ্ব্বজ্ঞান্যবিচক্ষণাঃ ।

কুয়ুরযঃ যথা পণ্যং ততোবিংশং নৃপোহব্ধেৎ ॥ ৩৯৮ ॥

শুল্কমতি । শুল্কজনপথব্যবহর্ত্তব্যো রাজপ্রাচ্যোভাগঃ শুল্কং তস্য ব্যবস্থানেষু যে কুশলাঃ তথা সৰ্বপণ্যানাং সারাসারজ্ঞাঃ তে পণ্যেযু যমযঃ মূল্যমনুরূপং কুৰ্য্যুঃ ততো লাভধনাদিংশতিভাগং বাজ্য গৃহীয়াৎ ॥ ৩৯৮ ॥

শুল্কজন পথ গমন পূৰ্ব্বচ বাণিজ্য কারির পণ্য দ্রব্য বিষয়ে ঐ কার্য্যকুশল ব্যক্তিরা যে মুখ্য নির্ণয় করিবে তাহা হইতে যে লাভ বাণিজ্য কারিদিগের হইবে উহার বিশ ভাগের এক ভাগ শুল্ক রাজা গৃহণ করিবেন ॥ ৩৯৮ ॥

রাজঃ প্রথ্যাতত'গানি প্রতিষিদ্ধানি যানি চ ।

তানি নিহ'রতে'লোভাৎ সৰ্বহরং হরেন্ পঠ ॥ ৩৯৯ ॥

রাজ্যইতি । রাজঃ সম্বন্ধিতয়া যানি বিক্রয়দ্রব্যানি প্রথ্যাতানি রাজোপযোগীনি ইন্ত্য খাদ্যাদি তদ্দেশাভ্যুতানি তথা যানি চ প্রতিষিদ্ধানি যথা দূৰ্ভিক্ষে ধান্যং দেশান্তরং ন নেয়মিতি তানি লোভাদ্দেশান্তরং নয়তোবণিজঃ সৰ্বহরণং রাজা কুৰ্য্যাত ॥ ৩৯৯ ॥

রাজার নিকটবিক্রয়ের যোগ্য স্বরাজ্যোদ্ভব যে হস্ত অথ প্রভৃতি দূৰ্ভিক্ষ সময়ে আমার রাত্য হইতে ধন ধান্যাদি কেহ বিক্রয় করিতে পারিবে না এই প্রকারে রাজ কর্ত্ত্বক যাঁহা নিষিদ্ধ ইহা লোভতঃ দেশান্তরে লইয়া বাণিজ্য কারীর সৰ্ব্বস্ব লইবেন ॥ ৩৯৯ ॥

শুল্কস্থানং পরিহৃত্ত্বকালং ক্রয়বিক্রয়ী ।

মিথ্যাবাদী চ সংখ্যানেন দাপ্যেচ্চপথমত্যয়ং ॥ ৪০০ ॥

শুল্কমতি । শুল্কমোষণ উৎপথেন গচ্ছতি অকালে রাজ্যাদৌ বা ক্রয় বিক্রয়ং

করোতি শুল্ককথণ্ডনার্থং বিক্রেয়দ্রব্যস্য বা অম্পাং সংখ্যাং বক্তি রাজদেয়মপলপিতম-  
ইষ্টগ দণ্ড রূপতয়া দাপ্যঃ ॥ ৪০০ ॥

শুল্ক গোপন করিবার জন্য উৎপথে যে গমন করে রাজ্যাদি সময়ে ক্রয় বিক্রয় করে  
অধিক বিক্রেয় দ্রব্য অম্প পরিমাণ বলে উহারদিকে অপল পিত দ্রব্যের আটগুণ দণ্ড রাজা  
দেওয়াইবেন ॥ ৪০০ ॥

আগমং নির্গমং স্থানং তথা বুদ্ধিকল্পাবুভৌ ।

বিচার্য্য সর্বপণ্যানাং কারয়েৎ ক্রয়বিক্রয়ো ॥ ৪০১ ॥

\*আগমমিতি । কিয়তোদূরাদাগতমিতি দেশান্তরীয়দ্রব্যস্যাগমং তিরঙ্গুরং নীয়তইতি  
অদেশান্তবস্যা নির্গমং কিয়ৎকালং স্থিতং কিয়ন্মূল্যং লভতইতি স্থানং তথা কিয়তী  
বুদ্ধিরত্র তথা কর্মকারাগাং ভক্তাচ্ছাদনাদিনা কিয়ানুপক্ষয়ইত্যেবং বিচার্য্য যথা বণিজাং  
ক্রেতুগাং চ পীড়া ন ভবতি তথা সর্বপণ্যানাং ক্রয়বিক্রয়ো কারয়েৎ ॥ ৪০১ ॥

কত দূর হইতে এ দ্রব্য আসিয়াছে কত দূর যাইবে কতকাল রাখিলে কত মূল্য হইবে  
এক্ষণ বা কত বুদ্ধি কর্মকারিগের ভক্তাচ্ছাদনে কত ব্যয় হইল এই সকল বিবেচনা করিয়া  
ক্রেতা বিক্রেতার যাহাতে কোন পীড়া না হয় এইরূপে সমস্ত পণ্য দ্রব্যের মূল্য নির্দ্ধারিত  
করাইবেন ॥ ৪০১ ॥

পঞ্চরাত্রৈ পঞ্চরাত্রৈ পক্ষে পক্ষেথবা গতে ॥

কুর্ভীত চৈষাং প্রত্যক্ষমঘসংস্থাপনং নৃপঃ ॥ ৪০২ ॥

পঞ্চরাত্রইতি । আগমননির্গমোপযোগাদেঃ পণ্যানামনিয়তত্বাৎ । অস্থিরার্ঘ্যাং পঞ্চ  
রাত্রৈ পঞ্চরাত্রৈ গতে স্থিরপ্রায়ার্ঘ্যাং পক্ষে পক্ষে গতে বণিজানর্ঘ্যবিদাং প্রত্যক্ষং  
নৃপতিরাপ্তপুরুষৈর্ব্যবস্থাং কুর্যাৎ ॥ ৪০২ ॥

অস্থির মূল্য যে সকল বস্তু তাহার পাঁচদিন পাঁচদিন অন্তে স্থির মূল্যের পক্ষ পক্ষ অন্তে  
রাজা পুনরায় আশুলোক দ্বারা মূল্য নিশ্চয় করিবেন ॥ ৪০২ ॥

তুলামানং প্রতীমানং সর্বঞ্চ স্যাৎ মূলকিতং ।

ষট্শু ষট্শুচ মাসেষু পুনর্যেব পরীক্ষয়েৎ ॥ ৪০৩ ॥

তুলেতি । তুলামানং সুবর্ণাদীনাং পল্লিচ্ছেদার্থং যৎক্রিয়তে প্রতীমানং প্রস্থত্রোণাদি  
তৎসর্বং স্বনিরূপিতং যথা স্যাৎ ষট্শু ষট্শু মাসেষু গতেষু পুনন্তৎ সর্বং সভাপুরুষৈ  
নৃপতিঃ পরীক্ষয়েৎ ॥ ৪০৩ ॥

সুবর্ণ রাজতাদি ত্রৌস করিবার জন্য তুলামান যাহা নির্ণীত হইয়াছে এবং ধান্যাদির  
প্রস্থত্রোণাদি প্রতীমান নিরূপিত হইয়াছে তাহার ছয় ছয় মাস অন্তে পুনরায় পরীক্ষা  
করিলেন ॥ ৪০৩ ॥



পণং যানং তরে দাপ্যাং পৌরুষোহর্জপণং তরে ।

শাদং পশুশ্চ যোষিচ্চ পাদার্জং রিক্তকঃ পুমান্ ॥ ৪০৩ ॥

পণমিতি । ভাণ্ডপূর্ণানি যানানীতি বক্ষ্যতি তেন রিক্তশকটাদিযানং তরবিষয়ে পণং দাপ্যাং এবং পুরুষবাহ্যজরোহর্জপণং তরপণ্যং দাপ্যাং পশুশ্চ গবাদির্যোষিচ্চ পণচতুর্থ-  
ভাগং তাররহিতোমনুষ্যঃ পণাষ্টমভাগং দাপনীযঃ ॥ ৪০৪ ॥

রিক্তশকটাদি পার করিতে হইলে নাবিক এক পণ শুল্ক লইবে এক পুরুষের বহনযোগ্য  
ভারে অর্জপণ শুল্ক গুণন করিবে গবাদি পশুএবং যোনিং পার করিয়া পণ পাদ শুল্ক  
গ্রহণ করিবেভারশূন্য মনুষ্যের পারে পণের অষ্টম ভাগ শুল্ক গুণন করিবে ॥ ৪০৪ ॥

ভাণ্ডপূর্ণানি যানানি ত্যার্যং দাপ্যানি সারতঃ ।

রিক্তভাণ্ডানি যৎকিঞ্চিৎ পুমাংসশ্চাপরিচ্ছদাঃ ॥ ৪০৫ ॥

ভাণ্ডেতি । পণ্ড্রব্যপূর্ণানি শকটাদীনি দ্রব্যগতোৎকর্ষাপেক্ষয়া আতরং দাপ্যানি  
দ্রব্যরহিতানি চ গোণীকণ্ডোলাদীনি যৎ কিঞ্চিৎ স্বপ্নং ত্যার্যং দাপ্যানি অপরিচ্ছদা  
দরিদ্রা উক্তপাদার্জদানাপেক্ষয়া যৎ কিঞ্চিদাপনীয়াঃ ॥ ৪০৫ ॥

পণ্য দ্রব্য পূর্ণ যান সকলের পার নিমিত্ত দ্রব্যের উৎকর্ষ অপেক্ষের অনুসারে আতর  
গুহণ করিবে পণ ডোল প্রতিতি খালি ভারে যৎকিঞ্চিৎ শুল্ক গুহণ করিবে দরিদ্র পুরুষের  
পারে উক্ত পণপাদ অপেক্ষায় যৎকিঞ্চিৎ লইবে ॥ ৪০৫ ॥

দীর্ঘাধ্বনি যথাদেশং যথাকালং তরোত্তবেৎ ।

নদীতীরেষু তদ্বিদ্যাং সমুদ্রে নাস্তি লক্ষণং ॥ ৪০৬ ॥

দীর্ঘেতি । পূর্নং পারাবারতরণার্থমুক্তং ইদানীং নদীমার্গেণ দূরান্ধানি গন্তব্যে  
প্রবলবেগস্থিরোদকনদাদিদেখ্যামুর্ষাদিকালাপেক্ষয়া তরমূল্যং কপনীয়ং এতচ্চ নদী  
তীরেষু বোধব্যং সমুদ্রে তু বাতাবীনপোতগমনত্বাৎ খায়ত্ত্বাভাবে তরপণ্যবিশেষজ্ঞা  
পকং নদীবন্দ্যোজনাদিকং নাস্তি অতস্ত্রোচিতিমেব তরপণ্যং গ্রাহ্যং ॥ ৪০৬ ॥

নদীমার্গে দূরে যাতনাত করিতে হইলে নদীর প্রবলতা বা স্থিরতা তথা গুল্ম বর্ষাদিকাল  
বিবেচনায় তরপণ্য নির্ধারণ করিবে সমুদ্রপোতের বাতাবীন গমন স্বায়ত্ত গমন না থাকায়  
নদীর ন্যায় যোজনাদি অনুসারে তাহার পণ্য নির্ণীত হইবেনা অর্থাৎ তাহার সমুদ্র যত পণ্য  
গুহণ করিবে ॥ ৪০৬ ॥

গতিগী তু দ্বিমাসাদিস্থখা প্রব্রজিতোমুনিঃ ।

ব্রাহ্মণালিঙ্গিনশ্চৈব ন দাপ্যাস্ত্যরিকং তরে ॥ ৪০৭ ॥

গতিগীতি । সংজাতগর্তা স্ত্রী মাসদ্বয়াদুর্জং তথা প্রব্রজিতো ভিক্ষুর্নির্বান প্রাপ্তো ব্রহ্ম  
ণাশ্চ লিঙ্গিনো ব্রহ্মচারিণঃ তরমূল্যং তরে ন দাপ্যাঃ ॥ ৪০৭ ॥

দ্বিমাস প্রভৃতি গার্ভিণী স্ত্রী ও যতি বানপ্রস্তু, বৃক্ষচারী ও ব্রাহ্মণাদির পারাপারে  
কিছু ভরণ্য লইবেননা ॥ ৪০৭ ॥

যম্মাবি কিঞ্চিদাশানাং বিশীর্ঘ্যোতাপরাধতঃ ।

তদ্রানৈব দাতব্যং সমাগম্য স্বতোংশতঃ ॥ ৪০৮ ॥

যম্মাবীতি । নোকরুঢ়ানাং যৎকিঞ্চিন্নাবিকাপরাধেন নষ্টং জব্যাং উম্মাবিকৈরৈব  
মিলিত্বা তথাভাগং দাতব্যং ॥ ৪০৮ ॥

নোকরুঢ় ব্যক্তির দ্রব্য যাহা নাবিকের দোষে নষ্ট হইয়াছে তাহা নাবিকেরা মিলিয়া  
আপন আপন অংশ হইতে দিবে ॥ ৪০৮ ॥

এষ নৌষায়িনামুক্তো ব্যবহারস্য নির্ণয়ঃ ।

দাশাপরাধতন্তোষে দৈবিকে নাস্তি নিগ্রহঃ ॥ ৪০৯ ॥

এষ নাবীতি । নাবিকাপরাধে যছুদকে নষ্টং তন্মাবিকৈরৈব দাতব্যমিতি পূর্বোক্ত  
সমুদিতং দৈবিকে নাস্তি নিগ্রহ ইতি বিধাতুং । নৌষায়িনামেষ ব্যবহারস্য নির্ণয়উক্তঃ  
দৈবোপদ্রাভবাত্যা দনা নোভঙ্গেন ধনাদিনাগে নাবিকানাং ন দণ্ডঃ ॥ ৪০৯ ॥

নৌষায়িনিগের ব্যবহারের নির্ণয় এই বলিলাম নাবিকের অপরাধে চৌর্য্য হইলে  
নাবিকের দিতে হইবে দৈবিক ঋত বাতাস বা জল বৃষ্টি ইত্যাদি নষ্ট হইলে তাহাতে নাবি-  
কের কোন দোষ নাই ॥ ৪০৯ ॥

বাণিজ্যং কারয়েদৈশ্যং কুশীদং কৃষিমেব চ ।

পশূনাং রক্ষণঞ্চৈব দাস্যং শূদ্রং দ্বিজম্ননাং ॥ ৪১০ ॥

বাণিজ্যমিতি । বাণিজ্যকুশীদকৃষিপশুরক্ষণানি বৈশ্যং কারয়েৎ শূদ্রঞ্চ রাজা দ্বিজা-  
তীনাং দাস্যং কারয়েৎ । অকুর্মাগো বৈশ্যশূদ্রৌ রাজ্জোদগ্ধ্যাবিত্যেবমর্থোহয়মিহোপ-  
দেশঃ ॥ ৪১০ ॥

সুপার্বণিক প্রভৃতি বৈশ্যদিগকে বাণিজ্য ও ধনাদির বৃদ্ধি এবং কৃষি গবাদি পশুরক্ষণ  
কার্য্য করাইবেন দাস্য কর্ম্ম শূদ্রকে করাইবেন তাৎপর্য্য ইহার না করিলে রাজা দণ্ড করিবেন  
॥ ৪১০ ॥

ক্ষত্রিয়ঞ্চৈব বৈশ্যঞ্চ ব্রাহ্মণোবৃত্তিকর্ষিতৌ ।

বিভূয়াদনুশংসোয়ান্নানি কর্ম্মাণি কারয়ন্ ॥ ৪১১ ॥

ক্ষত্রিয়মিত্যাদি । ব্রাহ্মণঃ ক্ষত্রিয়বৈশ্যোভূত্যাভাবেন পীড়িতৌ করুণয়াস্বানি কর্ম্মাণি  
রক্ষণকৃষাদীনি কারয়ন্ গ্রাসাচ্ছাদনাদিনা পোষয়েৎ । এবং ধনবান্ ব্রাহ্মণস্তাবুপগতাব  
বিভ্রৎ রাজা দণ্ডনীয় ইতি প্রকরণসামর্থ্যাদগম্যতে ॥ ৪১১ ॥

স্ববৃত্তি হারা ধনবান ব্রাহ্মণ ভরণাদি নির্বাহাশক্ত ক্ষত্রিয় বৈশ্যকে ক্রমে রক্ষণ ও  
বাণিজ্য কার্য্য করাইয়া উহারদিগের সরণপোষণ করিবেন তাৎপর্য্য ধনবান ব্রাহ্মণ উক্ত  
প্রকারে উহারদিগকে ভরণ পোষণ না করিলে দণ্ডনীয় হইবেন ॥ ৪১১ ॥

দাস্যস্ত কারয়েজ্ঞো'ভাক্ষ্যাক্ষণঃ সংস্কৃতান্ দ্বিজান্ ।

অনিচ্ছতঃ প্রাতবত্যাভ্রাজ্ঞা দণ্ড্যঃ শতানি বট্ ॥ ৪১২ ॥

দাস্যস্তিতি । প্রাতবতোভাবঃ প্রাতবত্যাং ব্রাহ্মণঃ কৃতোপনয়নান্ দ্বিজাতীননিচ্ছতঃ  
প্রভুত্বেন লোভাদ্দাস্যকর্ম্য পাদধাবনাদি কারয়ন্ বট শতানি দণ্ড্যঃ ॥ ৪১২ ॥

ব্রাহ্মণ যদি প্রভুত্ব প্রযুক্ত অকাম উপনীত ব্রাহ্মণশির্ষকে দাস্য করায় তবে এই ব্রাহ্মণের  
জয়শত পণ দণ্ড করিবেন ॥ ৪১২ ॥

শূদ্রস্ত কারয়েদাস্যং ক্রীতমক্রীতমেব বা ।

দাস্য্যৈব হি সূচ্যোহসৌ ব্রাহ্মণস্য স্বয়ম্ভুবো ॥ ৪১৩ ॥

শূদ্রস্তিতি । শূদ্রেণ পুনর্ভক্তাদিভূতমভূতং বা দাস্যং কারয়েত যস্মাদসৌ ব্রাহ্মণস্য  
দাস্য্যৈব প্রজাপতিনা সূচ্যঃ ॥ ৪১৩ ॥

শূদ্র ভক্তাচ্ছাদনাদি দ্বারা প্রতিপালিত হউক বা না হউক উহাকে দাস্য করাইবেন যেহেতু  
বিধাতা দাস্য কর্ম নির্দোষার্থে উহাকে সৃষ্টি করিয়াছেন ॥ ৪১৩ ॥

ন স্বামিনা নিসৃচ্যোহপি শূদ্রোদাস্যাদ্বিমুচ্যাতে ।

নিসর্গজং হি তত্তস্য কস্তস্ম'তদপোহতি ॥ ৪১৪ ॥

ন স্বামিনেতি । যস্মাদসৌ ক্ষত্রাহতত্বাদিনা দাস্যং গতাঃ স তেন ত্যক্তঃ স্বদাস্যাতা  
বেহপি শূদ্রো ব্রাহ্মণস্য দাস্য্যাম বিমুচ্যাতে যস্মাদাস্যং শূদ্রস্য সহজং কঃ শূদ্রত্বজাতিমিব  
দাস্যমপনয়তি অদৃষ্টার্থমপ্যবশ্যং শূদ্রেণ ব্রাহ্মণাদিদিগ্ভক্তশ্রবণা কর্তব্যোত্যোবৎ পরমেতৎ  
অন্যথা বক্ষ্যমাণদাস্যকরণপরিগণনমনর্থকং স্যাৎ ॥ ৪১৪ ॥

ক্ষত্রাহত প্রভৃতি শূদ্রদাস উহার স্বামির দাস্য হইতে মুক্ত হইলেও যেমত শূদ্রত্বজাতি  
মরণ পর্য্যন্ত নষ্ট হয় না এমত উহার দাস্যত্ব কদাচ নষ্ট হয় না তাৎপর্য্য শূদ্র ব্রাহ্মণাদির  
দাস্য অদৃষ্ট জনক হয় ॥ ৪১৪ ॥

ধবজাহতোভক্তদাসো গৃহজঃ ক্রীতদদ্রিমৌ ।

পৈত্রিকৈর্দণ্ডদাসশ্চ সশৈতে দাসযোনয়ঃ ॥ ৪১৫ ॥

ধবজোতি । সংগ্রামে স্বামিসকাশিক্ষিতো ভক্তলোভাভ্যুপগতদাস্যোভক্তদাসঃ তথা  
স্বদাসীপুত্রঃ মূল্যেন ক্রীতোহন্যেন দত্তঃ পিত্রাদিক্রমাগতঃ দণ্ডাদি ধনশুল্কার্থং স্বীকৃত  
দাস্যভাবেইত্যেতানি সপ্ত ধবজাহতত্বাদীনি দাসত্বকরণানি ॥ ৪১৫ ॥

ধবজাহত যুদ্ধে জয় করিয়া যাহাকে প্রাপ্ত হয়, ভক্তদাস স্ত্রী লোভে যে ব্যক্তি দাস্য  
স্বীকার করে, গৃহজ আপন দাসী পুত্র, ক্রীত মূল্য দ্বারা, ক্রীত, প্রতিগ্রহলব্ধ, দ্রিম পিত্রা  
দিক্রমাগত পৈত্রিক, রাজকৃত দণ্ড শুদ্ধির জন্য যে দাস্য স্বীকার করে এই সপ্ত প্রকার  
দাস্য শাস্ত্রে কহিয়াছেন ॥ ৪১৫ ॥

ভাৰ্য্যা পুত্রাশ্চ দাসাশ্চ ত্রয়এবাধনাঃ শ্রুতাঃ ।

যন্তে সমধিগচ্ছন্তি যস্য তে তস্য তদ্ধনং ॥ ৪১৬ ॥

ভাৰ্য্যেতি । ভাৰ্য্যাপুত্রদাসাত্রয়োহসী নির্জনাএব মন্বাদিভিঃ শ্রুতাবস্থাৎ যদ্ধনং তেহ  
র্জ্জন্তি যস্য তে ভাৰ্য্যাদয়ন্তস্য তদ্ধনং ভবতি এতচ্চ ভাৰ্য্যাदीনাং পারতন্ত্র্যপ্রদর্শনার্থ  
পরং অধ্যাত্মাদেঃ বভূবস্যা স্ত্রীধনস্য বক্ষ্যমাণত্বাৎ ধনসাধ্যাদৃষ্টার্থকর্ষণোপদেশোক্ত ভাৰ্য্যা  
দীনাং পত্ন্যধিকরণে পত্ন্যা অপি যোগাধিকারস্য উক্তত্বাৎ স্ত্রীপুংসয়োর্মধ্য একধনে চানু  
মতিদ্বাৰেণ স্ত্রিয়াঅপি কর্তৃত্বাৎ ॥ ৪১৬ ॥

• ভাৰ্য্যা, পুত্র, দাস ইহার। অধন যাহা উপার্জন করিবে যাহার ইহার। তাহারই সে ধন  
ইহার স্বত্বপৰ্য্য এই ধনে ইহারহিণের স্বত্বত্ব থাকিবেনা কিন্তু যৌতুকাদি বহুবিধ স্ত্রী ধন  
শাস্ত্রে লিখিত আছে এবং যোগাদি কার্য্যে স্ত্রীলোকেরও অধিকার আছে স্বামির ধনে পত্নীরও  
কর্তৃত্ব আছে ॥ ৪১৬ ॥

বিস্রজ্ঞাং ব্রাহ্মণঃ শূদ্রাদ্রব্যোপাদানমার্চয়েৎ ।

ন হি তস্যাস্তি কিঞ্চিৎ স্বং ভতৃহাৰ্য্যধনো হি সঃ ॥ ৪১৭ ॥

বিস্রজমিতি । নির্দিষ্টকিঞ্চসমেব প্রকৃতাদ্দাসশূদ্রাচ্চনগ্রহণং কুর্য্যাৎ ব্রাহ্মণঃ যতন্তস্য  
কিঞ্চিদপি স্বং নাস্তি যস্মাদ্ভৃতৃগ্রাহ্যধনোহসৌ । এবঞ্চাপদি বলাদপি দাসাৎ ব্রাহ্মণো-  
ধনং গ্রহণ্ ন রাজ্ঞা দণ্ডনীয়ইত্যেবমর্থমতদুচ্যতে ॥ ৪১৭ ॥

দাস শূদ্র হইতে ব্রাহ্মণ ধন গ্রহণ করিতে পারে যেহেতু দাস শূদ্রের অস্বাক্ষপদীভূত কিছুই  
নাষ্ট উহার যাবদীর ধন উহার স্বত্বগ্রাহ্য বলিয়াছেন তাৎপর্য্য আপৎকালে দাস হইতে  
ব্রাহ্মণ বলপৎকারে ওধন লইতে পারে ॥ ৪১৭ ॥

বৈশ্যশূদ্রৌ প্রযত্নেন স্বানি কৰ্ম্মাণি কারয়েৎ ।

তৌ হি চুভৌ স্বকৰ্ম্মভ্যঃ ক্ষোভয়েতামিদং জগৎ ॥ ৪১৮ ॥

বৈশ্যেতি । বৈশ্যঃ কৃষাদীনি শূদ্রাশ্চ দ্বিজাতিশুশ্রূষাদীনি কৰ্ম্মাণি যত্নতো রাজা কারয়েৎ  
যস্মাত্তৌ স্বকৰ্ম্মভ্যশ্চ্যুতাবশাস্ত্রীয়োপার্জিতধনমদাদিনা জগদাকুলীকুর্য্যাতাং ॥ ৪১৮ ॥

যজ্ঞ সহকারে রাজা বৈশ্য ও শূদ্রকে স্বকৰ্ম্মার্থ্য করাইবেন যেহেতু এই উভয় স্বকৰ্ম্মার্থ্য  
হইয়া অশাস্ত্রীয় ধনোপার্জন মহতায় জগৎকে ব্যাকুল করিতে পারে ॥ ৪১৮ ॥

অহন্যহন্যবেক্ষেত কৰ্ম্মাস্তান্ বাহনানি চ ।

আয়ব্যায়ৌ চ নিয়তাবাকরান্ কৌষমেবচ ॥ ৪১৯ ॥

অহনীতি । প্রত্যহং তদধিকৃতদ্বাবেণ প্রারকদৃষ্টাদৃষ্টার্থকৰ্ম্মণাং নিষ্পত্তিং নৃপতিম্  
রূপয়েত্তথা হন্ত্যস্বাদীনি কিমদ্য প্রবিক্টং কিং নিঃসৃতমিতি সুবর্ণরত্নাভ্যুপগতিস্থানানি  
ভাণ্ডাগারং চাবেক্ষেত । ব্যবহারদর্শনাসক্তোহপি রাজা ধৰ্ম্মান্ ন পরিত্যজেদिति দর্শয়িতু  
তু যুক্তস্যাপি পুনর্লচনং ॥ ৪১৯ ॥

রাজা প্রত্যহ আপনলোক দ্বারা আরক্ত কর্ম সকলের নিষ্পত্তি দেখিবেন এবং হস্তি অশ্ব  
প্রভৃতি বাহনের কত মন্দুবাতে প্রবিষ্ট হইস কত বাহিরে গেল, সুবর্ণ ও রক্তাদিখনি এবং  
সাগর গৃহ দেখিবেন অর্থাৎ প্রত্যাধির ব্যবহার নিষ্পত্তি বিষয়ে ব্যগ্ন থাকিলেও স্বধর্ম ত্যাগ  
করিবেন না ॥ ৪১৯ ॥

এবং সর্বানিমান্রাজা ব্যবহারান্ সমাপয়ন্ত্ ।

ব্যাপোহ্য কিলিষং সর্কং প্রাপ্নোতি পরমাং গতিং ॥ ৪২০ ॥

এবমিতি । এবমুক্ত প্রকারেণ এতান্ সর্কান্গাদানাদীন্ ব্যবহারান্ তত্ত্বতো নির্ণয়ে-  
নাস্ত্যং নয়ন্ রাজা পাপং সর্কমপহায় স্বর্গাদিপ্রাপ্তিরূপাংকৃষ্টাং গতিং লভতে ॥ ৪২০ ॥ •

এই রূপে সকল ব্যবহার সমাপন করত রাজা সকল পাপ দূর করিয়া অশেষ পুণ্যস্বর্গাদি  
প্রাপ্ত হন ॥ ৪২০ ॥

ইতি মানবে ধর্মশাস্ত্রে ভৃগুপ্রোক্তায়াং

সংহিতাশ্রামষ্ঠমোঃ অধ্যায়ঃ ।

ইতি শ্রীকুল্লুকভট্টবিরচিতায়াং মনুসংহিতাবল্যাস্থমোঃ অধ্যায়ঃ ।

ইতি ভৃগুপ্রোক্ত মানবীয় ধর্ম সংহিতায় অষ্টমোঃ অধ্যায়ের অনুবাদ সমাপন ।

মমুসংহিতা ।

নবমোহধ্যায়ঃ

পুরুষস্য স্ত্রিয়াশ্চৈব ধর্ম্যে বস্ত্র নি তিষ্ঠতোঃ ।

সংযোগে বিপ্ররে গে চ ধর্মান্ বক্ষ্যামি শাস্ততান্ ॥ ১ ॥

পুরুষস্যোতি । পুরুষস্য পত্ন্যাশ্চ ধর্ম্যায় হিতেহন্যোন্যাহব্যভিচারলক্ষণে বস্ত্রানি বর্ত্তমানয়োঃ সংযুক্তয়োর্বিস্তৃতয়োশ্চ ধর্মান্ পারম্পর্যাগতত্বেন নিত্যন্ বক্ষ্যামি দম্পত্যোঃ পারম্পর্যধর্ম্যে ৩৬ মে সত্যন্যতরজ্ঞাপিতেন রাজা দণ্ডেনাপি স্বধর্ম্যব্যবস্থা পনং কর্ত্তব্যমিতি ব্যবহারমধ্যাহস্যোপদেশঃ ॥ ১ ॥

ধর্মজনক পবনপরের অব্যভিচার রূপ বস্ত্রে অবস্থিত স্ত্রী পুরুষের সংযোগাবস্থায় কি নিযোগাবস্থায় অনাদি পরম্পরাগত প্রযুক্ত নিত্য যে ধর্ম তাহা বলিব তাৎপর্য উক্ত ধর্মের ব্যতিক্রম হইলে রাজা দম্পতীকে স্বধর্মে সংস্থাপিত করিবেন ॥ ১ ॥

অশ্বত্থাঃ স্ত্রিয়ঃ কার্যাঃ পুরুষৈঃ সৈর্দ্দিবানিশং ।

বিষয়েষু চ সম্ভন্ত্যঃ সংস্থাপ্যাআগ্ননোবশে ॥ ২ ॥

অশ্বত্থাইতি । স্বায়ৈর্ভত্রাদিভিঃ সদা স্ত্রিয়ঃ স্বাধীনাঃ কার্যা অনিষিক্ষেপি রূপরসা দিবিষয়েষু প্রসম্ভন্ত্যঃ প্রসঙ্গং কুর্মাণা আত্মবশাঃ কার্যাঃ ॥ ২ ॥

স্বামী প্রভৃতি সম্বন্ধীরা স্ত্রীলোকদিগকে দিবা রাত্রিতে অকৃতব্রা করিবেন অনিষিস্বরূপ-রসাদি বিষয়ে প্রসঙ্গ করিয়া আত্মবশ করিবে ॥ ২ ॥

পিতা রক্ষতি কৌমাারে ভর্ত্তা রক্ষতি যৌবনে ।

রক্ষন্তি স্বাবিরে পুত্রা ন স্ত্রী স্বাতন্ত্র্যমহতি ॥ ৩ ॥

পিতেতি । পিতা বিবাহাৎপূর্কং স্ত্রিয়ং রক্ষেৎ পশ্চাত্তর্ত্তা তদভাবে পুত্রাঃ তন্মাম স্ত্রী কস্যাঞ্চিদপ্যবস্থায়ং স্বাতন্ত্র্যং ভজেৎ ভর্ত্তা রক্ষতি যৌবনইত্যাদি প্রায়িকং স্বভর্ত্ত-পুত্রায়াঃ সন্নিহিতায়াঃ পিত্রাদিভিরপি রক্ষণাৎ ॥ ৩ ॥

বিবাহের পূর্ক কন্যাবস্থায় স্ত্রীলোককে পিতা রক্ষা করিবেন বিবাহিত স্ত্রীকে যৌবনাবস্থায় ভর্ত্তা রক্ষা করিবেন বৃদ্ধাবস্থায় পুত্রেরা রক্ষা করিবে পতি পুত্রবিহীন স্ত্রীকেও সন্নিহিত পিত্রাদিরা রক্ষা করিবে কোন অবস্থায় স্ত্রীলোক স্বাধীন থাকিবে না ॥ ৩ ॥

কালেহ্মাতা পিতা বাচ্যোবাচ্যামুপযন্ পতিঃ ।

মৃত্যে তৰ্ভরি পুত্রস্ত বাচ্যোমাতুররক্ষিতা ॥ ৪ ॥

কালেইতি । প্রদানকালে পিতা তামদদৎ গর্হ্যোভবতি প্রদাতং প্রাহৃতোরিতি গোত-  
মবচনাৎ ঋতোঃ প্রাক্ প্রদানকালঃ । পতিশ্চ ঋতুকালে পত্নীমগচ্ছন্ গর্হণীয়োভবতি  
পাত্যো মৃত্যে মাতরমরক্ষন্ পুত্রোনিদ্যঃ স্যাৎ ॥ ৪ ॥

বিবাহ যোগ্য সময়ে কন্যা প্রদান না করিলে লোক মধ্যে পিতা নিন্দনীয় হন ঋতুকালের  
পূর্বকাল কন্যা সম্প্রদান কাল পতি যদি ঋতু সময় পত্নী গমন না করেন তবে তিনি লোক  
সমাজে গর্হণীয় হয়েন স্বামির মরণোত্তর পুত্রেরা যদি মাতার রক্ষণাবেক্ষণ না করে তবে  
ঐ পুত্রেরা ইহলোকে অতিশয় নিন্দাভাজন হয় ॥ ৪ ॥

সূক্ষ্মভ্যাপি ঐসঙ্কেত্যঃ ত্রিয়োরক্ষ্যা বিশেষতঃ ।

স্বয়োহি কুলয়োঃ শোকমাবহেয়ুররক্ষিতাঃ ॥ ৫ ॥

সূক্ষ্মভ্যইতি । স্বপেভ্যোহপি দুঃসঙ্কেভ্যোদৌঃশীল্যসংপাদকেভ্যোবিশেষণে  
ত্রিয়োরক্ষণীয়াঃ তিৎপুনর্থাহন্ত্যঃ যন্মাদুপেক্ষিতরক্ষণাদ্বয়োঃ পিতৃভর্তৃগণয়োঃ সম্ভাপং  
দাপয়েয়ুঃ ॥ ৫ ॥

অতি সূক্ষ্ম দুঃসঙ্গ হইতে বিশেষ যত্নে ত্রীলোকে পুরুষ রক্ষা করিবে যেহেতু রক্ষণে  
উপেক্ষা করিলে দুঃশীলভায় পিতৃভর্তৃকুলের সম্ভাপ জন্মিয়া দেয় ॥ ৫ ॥

ইমং হি সর্ববর্ণানাং পশ্যন্তোধর্মমুক্তমং ।

যতন্তে রক্ষিতুং ভার্য্যাং তর্ভারোহুর্কলা অপি ॥ ৬ ॥

ইমমিতি । সর্ববর্ণাং ব্রাহ্মণাদিবর্ণানাং ভার্য্যারক্ষণক্ষণং ধর্মং বক্ষ্যমাণ মৌকরীভ্যা  
সর্বধর্মোভ্য উৎকৃষ্টং জানন্তোহরূপজ্ঞাদয়োপি ভার্য্যাং রক্ষিতুং যতেরন্ ॥ ৬ ॥

স্ত্রীর রক্ষণরূপ ধর্ম সকল ধর্ম হইতে উৎকৃষ্ট ইহা ব্রাহ্মণাদি সকল বর্ণ জানিয়া অস্ত  
পেক্ষ প্রভৃতি দুর্বল ভর্তারও আপন আপন ত্রীকে রক্ষা করিবার জন্য যত্ন করিবে ॥ ৬ ॥

স্বাং ঐমুতিং চরিত্রঞ্চ কুলমাস্তানক্শেচ ।

স্বঞ্চ ধর্মং ঐযত্নেন জায়াং রক্ষন্ হি রক্ষতি ॥ ৭ ॥

স্বামিতি । যন্মাতং ভার্য্যতি যত্নতোরক্ষণে অসংকীর্ত্তবিশুদ্ধাপত্যোৎপাদনেন স্বসন্ততিং  
তথা শিষ্টসমাচারং পিতৃপিতামহাদ্যস্বয়ং আস্তানং বিশুদ্ধসন্তান নিমিত্তৌর্দ্ধদেহিকলা-  
পেন স্বধর্মঞ্চ বিশুদ্ধভার্য্যাসাধানাদাবণ্যধিকারাদ্রক্ষতি তন্মাতং ত্রিয়োরক্ষিতুং যততেতি  
পূর্বস্য বিশেষঃ ॥ ৭ ॥

যেব্যক্তি যত্নসহকারে চার্য্য রক্ষা করে ঐ পুরুষ কর্তৃক স্বকীয় সম্ভান রক্ষিত কারণ  
সাক্ষ্যাদি দোষ না কার্য্য বিশুদ্ধ অপত্য হয় এবং শিষ্টের ব্যবহারও রক্ষিত হয় ও পিতৃ  
পিতামহাদির বংশও আস্তা রক্ষিত হয় কারণ বিশুদ্ধ সম্ভান দ্বারা আত্মাদি ঔর্ধ্বদেহিক

ক্রিয়া লাভ হয় যথৰ্ম্মও রক্ষিত হয় কারণ বিস্তৃত ভাৰ্য্যাযুক্ত পুরুষের আধানাদি কার্যে  
অধিকার হয় ॥ ৭ ॥

পতিভাৰ্য্যাং সংপ্রবিশ্য গৰ্ভোভূত্বেহ জায়তে ।

জায়ায়াস্তদ্ধি জায়াত্বং যদস্যাং জায়তে পুনঃ ॥ ৮ ॥

পতিরতি । পতিঃ শুক্ররূপেণ ভাৰ্য্যাং সংপ্রবিশ্য গৰ্ভভাষাপদ্য, তস্যাং ভাৰ্য্যায়াং  
পুত্ররূপেণ জায়তে । তথা চ শ্রুতিঃ । আত্মা তৈ পুত্রনামাসীতি । জায়ায়াস্তদেব জায়াত্বং  
যতোহস্যাং পতিঃ পুনর্জায়তে । তথা চ বহু চ ব্রাহ্মণং । পতির্জায়াং প্রবিশতি গৰ্ভোভূ  
ত্বেহ মাতরং । তস্যাং পুনর্নবোভূত্বা দশমে মাসি জায়তে । তজ্জায়া জায়া ভবতি যদস্যাং  
জায়তে পুনঃ । ততশ্চামৌ রক্ষণীয়েত্যেতদর্থং নামনির্দ্বন্দ্বং ॥ ৮ ॥

পতি শুক্ররূপে ভাৰ্য্যায় প্রবিষ্ট হইয়া গৰ্ভভাষাপন্নতায় ভাৰ্য্যাতে পুত্ররূপে জন্ম গ্ৰহণ  
করে জায়ায় জায়াত্ব এই যে জায়াতে জন্ম হয় এজন্য উহাকে জায়া বলা যায় সেহেতু জায়াকে  
সর্বতোভাবে রক্ষা করিবে ॥ ৮ ॥

যাদৃশং ভজতে হি স্ত্রী সুতং সূতে তথাবিধং ।

তস্যাং প্রজাবিশুদ্ধার্থং স্ত্রিয়ং রক্ষেৎ প্রযত্নতঃ ॥ ৯ ॥

যাদৃশমিতি । যস্মাদযাদৃশং পুরুষং শাস্ত্রেন বিহিতং প্রতিষিদ্ধং বা স্ত্রী ভজতে  
তাদৃশং শাস্ত্রোক্তপুরুষসেবনেন্দ্বেকৃষ্ণং নিষিদ্ধপুরুষসেবনেন চ নিকৃষ্টং পুত্রং জনয়তি  
তস্মাদপত্যবিশুদ্ধার্থং পত্নীং যত্নতোরক্ষেৎ ॥ ৯ ॥

স্ত্রীনোক শাস্ত্র বিহিত নিম্নপতি সেবা করিলে উৎকৃষ্ট সন্তান লাভ করে আর শাস্ত্রনিষিদ্ধ  
পরিপতি সেবায় নিকৃষ্ট সন্তান লাভ হয় সেহেতু সর্ব প্রযত্নে যাহাতে স্ত্রীর পর পুরুষ  
সম্পর্ক না হয় এতাদৃশ যত্নে স্ত্রীর সর্বদা রক্ষাবিধান করিবে ॥ ৯ ॥

ন কশ্চিদ্যোষিতঃ শত্রুঃ প্রসহ্য পরিরক্ষিতুং ।

এতৈরুপায়ৈগোপ্তব্যং শত্ৰুস্তাঃ পরিরক্ষিতুং ॥ ১০ ॥

কথং রক্ষণীয়েত্যতআহ নেতি । কশ্চিদ্যোষিতঃ সংরোধাদিনাপি স্ত্রিয়োরক্ষিতুং ন শত্রু-  
গুত্রাপি ব্যতিচারদর্শনাৎ কিস্তে তৈর্দক্ষ্যমাণৈরক্ষণোপায়ৈগোপ্তব্যং বক্ষ্যিতুং সমর্থঃ ১০ঃ

স্ত্রীকে পুরুষ বলাৎকারে বা সংরোধে বা তাড়নাদি দ্বারা কখনদুঃস্থ করিতে শত্রু  
তবে বক্ষ্যমাণ শ্লোকোক্ত উপায় দ্বারা রক্ষা করিতে সমর্থ হন ॥ ১০ ॥

অর্থস্য সংগ্রহে চৈনাং ব্যয়ে চৈব নিয়োজয়েৎ ;

শৌচে ধর্ম্মেহ্নপজ্ঞাপ্তাং পরিণাহ্যস্য বেক্ষণে ॥ ১১ ॥

তানুপায়ানাহ অর্থম্যেতি । ধনস্য সংগ্রহণে বিনিয়োগে চ অব্যশরীতস্বকৌ ভর্ত্তৃণি-



শুশ্রূষাদিকেহ্রস্ব ধ্বন্যে পারিণাহ্যস্য গৃহোপকরণস্য শয্যাসনকুণ্ডবটাহাদিরবেক্ষণ এমাং  
নিয়োজ্যেৎবেক্ষণে অবআদিলোপঃ ॥ ১১ ॥

রক্ষণ প্রকার বর্ণন করিতেছেন ভক্ত। অর্থেহ সংগৃহব্যয় দ্রব্য সামগ্রীর শুদ্ধিও আয়  
শরীর শুদ্ধি স্থাপিত অগ্নিবিশুদ্ধাদিকার্য এবং গৃহের উপকরণ অর্থাৎ শয্যা কুণ্ডকটাহাদি  
দ্রব্যাদি অববেক্ষণ এই সকল বিষয়ে দ্রীর উপর ভারাপণ করিবেন ইহা হইলে সন্দেহ কাণ্য  
ব্যগুণ্ডায় কুর্কর্ম প্রসঙ্গ ঘটিবার সম্ভাবনা নাই ॥ ১১ ॥

অরক্ষিতাগৃহে রুদ্ধাঃ পুরুষৈরাপ্যকারিতিঃ ।

আত্মানমান্ননা যাজ্ঞ রক্ষয়ুস্তাঃ সুরক্ষিতাঃ ॥ ১২ ॥

অরক্ষিতাইতি । আপ্তাশ্চ তে আজ্ঞাকারিণশ্চ তৈঃ পুরুষৈর্গৃহে রুদ্ধাঃ অপ্যরক্ষিতা-  
ভবন্তি যা দুঃশীলতয়া নাত্মানং রক্ষন্তি যাস্তু ধর্মজ্ঞতয়া আত্মানমান্ননা রক্ষন্তি তাএব সুর  
ক্ষিতাভবন্তি অতোধর্ম্যধর্মফলস্বর্গনরকপ্রাপ্ত্যাভ্যুপদেশেন আমাং সংযমঃ কার্য্যইতি  
মুখ্যরক্ষণোপায়কথনপরমিদং ॥ ১২ ॥

যে ভ্রী দুঃশীলতায় আত্মাকে রক্ষণ না করে আপ্ত পুরুষেরা গৃহ মধ্যে সংরোধ করিয়া  
রাখিলেও সে অরক্ষিতা হয় তবে যে ভ্রী আপনা আপনি আত্মাকে রক্ষা করে সেই ভ্রী  
সুরক্ষিতা হয় ইহার তাৎপর্য্য সুশীল হইলে ইহলোকে যশোলাভ এবং পরলোকে স্বর্গ  
হয় দুঃশীল ভ্রী ইহলোকে লোকের অগ্যাতি পরলোকে অতি কঠিন নরক হয় ইত্যাদি  
উপদেশে ভ্রীকে দুঃশীলতা হইতে রক্ষা করিবেন ॥ ১২ ॥

পানং দুর্জ্ঞানসংসর্গঃ পত্যা চ বিরহোহটনং ।

স্বপ্নোহিন্যাগেহবাসশ্চ নারীসংদূষণমিি ষট্ ॥ ১৩ ॥

পানমিতি । মদ্যপানং অসৎপুরুষসংসর্গঃ ভত্রী সহ বিরহঃ ইত্যন্ততশ্চ ভ্রমণং অকালস্বাপঃ  
পরপুংহনিবাসইত্যেতানি ষট্ স্ত্রিয়াব্যভিচারাত্ম্যদোষজনকানি তস্মাদেতেভ্য এতা  
রক্ষণীয়াঃ ॥ ১৩ ॥

মদ্যপান অসৎপুরুষের সহিত সংসর্গ ভত্রীর সহ বিরহ ইত্যন্ত ভ্রমণ অকালে শয়ন ও পর  
পুংহন বাস এই সকল ভ্রীলোকের ব্যভিচারাদি দোষের কারণ হয় ॥ ১৩ ॥

নৈতাকপং পরীক্ষন্তে নাসাং বয়সি সংস্থিতিঃ ।

সুকপয়া বিকপয়া পুমানিত্যেব ভুঞ্জতে ॥ ১৪ ॥

নৈতাইতি । নৈতাঃ রমণীয়ং রূপং বিচারয়ন্তি ন চাসাং যৌবনাদিকে বয়সি আদ  
রোভবতি কিন্তু সুরূপং কুরূপং বা পুমানিত্যেত্যাবতৈব ভুঞ্জতে ॥ ১৪ ॥

ভ্রীরা সৌন্দর্য্য অন্বেষণ করেনা যুগল বা বৃদ্ধ ইহাও দেখেনা সুরূপ বা কুরূপ হউক পুরুষ  
পাইলেই উহার সহিত মিলন করে ॥ ১৪ ॥

পৌংশ্চল্যাকলচিহ্নাচ্চ নৈস্বেহ্যচ্চ স্বভাবতঃ ।

রক্ষিতায়ত্নতোহপীহ তৰ্জ্জ্বেতাবিকূৰ্বতে ॥ ১৫ ॥

অপি চ পৌংশ্চল্যাদিতি । পুংসোদর্শনেন সন্তোষাদ্যভিলাষশীলত্বাৎ চিত্ততৈহ্য্যা-  
ভাবাৎ স্বভাবতঃ স্নেহরহিতত্বাচ্চ এতাবদ্ভেনাপি লোকে রক্ষিতাঃ সন্তোষাভিচারপ্রয়ণেন  
তৰ্জ্জ্ব বিক্রিয়াং গচ্ছন্তি ॥ ১৫ ॥

পুরুষদর্শন মাতে স্ত্রীদিগের উহার সূহিত ক্রীড়ায় ইচ্ছা জন্মে' এজন্য এতৎ চিত্তের  
স্থিরতা নাই এপ্রযুক্ত স্বভাবতঃ স্নেহ শূন্যতা প্রযুক্ত তৰ্জ্জ্বকর্ক রক্ষিতা হইলেও তৰ্জ্জ্ব বিক্লে  
ব্যভিচার প্রভৃতি ক্রিয়া স্ত্রীলোকে করে ॥ ১৫ ॥

এবং স্বভাবং জ্ঞাত্বাসাং ঐজাপত্তিনিসর্গজং ।

পরমং যত্নমাতিষ্ঠেৎ পুরুষোরক্ষণং প্রতি ॥ ১৬ ॥

এবমিতি । এবং স্ত্রীকদয়োক্তমাসাং স্বভাবং হিরণ্যগুৰ্ত্তৃষ্টিকালনিয়তং জ্ঞাত্বা  
রক্ষণার্থং প্রকৃষ্টং যত্নং পুরুষঃ কুর্যাৎ ॥ ১৬ ॥

স্ত্রীদিগের বিধাতা কর্তৃক সৃষ্ট এইরূপ স্বভাব পুরুষ ইহা নিলক্ষণ অবগত হইয়া তাহাদি  
গের প্রতি অতিশয় যত্নবান থাকিবে ॥ ১৬ ॥

শয্যাশনগলকারং কামং ক্রোধমনার্জ্জবং ।

দ্রোহভাবং কুচর্য্যাপ্ত স্ত্রীভ্যো মনুরকম্পয়ৎ ॥ ১৭ ॥

শয্যেতি । শয়নোপবেশনালক্ষরণশীলত্বকামক্রোধানার্জ্জবপরহিংসাকুৎসিতাচারত্বানি  
সর্গাদৌ মনুঃ স্ত্রীভ্যঃ কম্পিতবান্ তন্মাত্ত্বতোরক্ষণীয়াঃ ॥ ১৭ ॥

শয্যা আসন ভূষণ কাম ক্রোধ কোটিল্য পরহিংসা ঘৃণিত ব্যবহার এই সকল স্ত্রীলোক  
হইতে হয় ইহা সৃষ্টি সময়ে মনু স্বয়ং কম্পিত করিয়াছেন ॥ ১৭ ॥

নাস্তি স্ত্রীণাং ক্রিয়া মস্ত্রৈরিতি ধর্মোব্যবস্থিতঃ ।

নিরিন্দ্রিয়া হ্যমস্ত্রাশ্চ স্ত্রিয়োহনৃতমিতি স্থিতিঃ ॥ ১৮ ॥

নাস্তীতি । জাতকর্মাদিক্রিয়া স্ত্রীণাং মস্ত্রৈর্মাস্তি ইত্যেবা শাস্ত্রমর্থ্যাদা ব্যবস্থিতা  
ততশ্চ মস্ত্রং সংস্কারগণাভাবাম নিম্পাপাস্ত্রঃকরণ ইন্দ্রিয়ং প্রমাণং ধর্মপ্রমাণশ্রুতিম্  
তিরহিতত্বাম ধর্মজ্ঞা অমস্ত্রাঃ পীপীপনোদনমস্ত্রজপরহিতত্বাৎ জাতেপি পাপে তন্মির্নে  
জনাঙ্কমা অন্তবদগুণাঃ স্ত্রিয়ইতি শাস্ত্রমর্থ্যাদা . তন্মাত্ত্বতোরক্ষণীয়াইত্যত্র । তাৎ  
পর্য্যং ॥ ১৮ ॥

যেহেতু স্ত্রীলোকদিগের মস্ত্র দ্বারা জাতকর্মাদিসংস্কার হয় না এজন্য উহাদিগের নির্মল  
অঙ্কুরণ হয় না এবং বেদ সূত্রে অধিকার নাই এজন্য ইহারা ধর্মজ হইতে পারেনা

এবং ইহাদিগের কোন মস্ত্র অধিকার নাই এজন্য পাপ হইলে মন্ত্র দ্বারা তাহা কালন করিতে পারে না অতএব ইহারা কেবল মিথ্যা পদার্থ ॥ ১৮ ॥

তথা চ ঋতয়োবহ্নেয় নিগীতা নিগমেষপি ।

স্বালক্ষণ্যপরিদ্রার্থং তাসাং শৃণুত নিষ্কৃতিঃ ॥ ১৯ ॥

ব্যভিচারশীলত্বং স্ত্রীণাং স্বভাবভূত্বাৎ তত্র ঋতিং প্রমাণতয়ে'পন্যস্যতি তথা চেতি । বহ্ন্যঃ ঋতয়োবহ্নি ঋতিবাক্যানি ন চৈতদ্দিদ্যোব্রাহ্মণাঃ স্মোব্রাহ্মণাবেত্যেব মাদীনি নিগমেষু স্বালক্ষণ্যং স্ত্রীণাং ব্যভিচারশীলত্বং তৎপরিজ্ঞানার্থং পঠিতানি তাসাং ঋতীনাং মধ্যে য়া নিষ্কৃতিরূপাব্যভিচার প্রায়শ্চিত্তভূতান্তাঃ ঋতীঃ শৃণত একস্যাঃ ঋতৈর্লক্ষ্যমাণত্বাৎ ঋতিং শৃণুতার্থঃ সুপাংসুপোভবন্তীতি দ্বিতীয়ৈকবচনে বহুবচনং ॥ ১৯ ॥

স্ত্রী দিগের ব্যভিচার স্বভাবে ঋতি প্রমাণ দর্শাইতেছেন ইহাদিগের ব্যভিচার শীলত্ব প্রকাশক ঋতি নিগমে কহিয়াছেন এবং উহার দিগের ব্যভিচারের প্রায়শ্চিত্ত উক্ত ঋতিতে কথিত হইয়াছে ॥ ১৯ ॥

যন্মে মাতা প্রলুলুভে বিচরন্ত্যাপতিব্রতা ।

তন্মে রেতঃ পিতা ব্রহ্মামিত্যসৌতম্নির্দর্শনং ॥ ২০ ॥

যদিতি । কশ্চিৎপুত্রোমাতৃস্মানসব্যভিচারমবগম্য ক্রুতে' মনোবাক্যকর্মভিঃ পতিব্যতিরিক্তং পুরুষং য়া ন কাময়তে সা পতিব্রতা ততোহন্যা অপতিব্রতা মম মাতা অপতিব্রতা সতী পরগৃহান্ গচ্ছন্তী যৎ প্রলুলুভে পরপুরুষং প্রতি সঙ্ঘাতলোভা ইভূতৎ পরপুরুষসঙ্লপদৃষ্টং মাতৃরজঃস্বরূপং রেতোমম পিতা । শাশ্বত্বিত্যস্য প্রকৃত্যস্ত্রিয়াব্যভিচারশীলত্বস্যৈতদিতিকবণাস্তং মন্ত্র পাদনয়ং জ্ঞাপকং অয়ঞ্চ মন্ত্রশ্চাতুর্মান্যাদিষু বিনিযুক্তঃ ॥ ২০ ॥

যে আমার মাতা অসতীভাবাপন্ন হইয়া পরগৃহ নামাদি দ্বারা পর পুরুষ সন্মোগেচ্ছা করিয়াছেন এই পবপুরুষ সন্মোগেস্থান দৃষ্ট নে মাতৃরজঃস্বরূপ শুভ্র তাহা আমার পিতা শুদ্ধ করুন এইরূপ অর্থক মন্ত্র নিগমে কথিত হইয়াছে ॥ ২০ ॥

ধ্যায়ত্যানিষ্ঠং যৎকিঞ্চিৎ পাণিগ্রাহস্য চেতসা ।

তসৈষ ব্যভিচারস্য নিহবঃ সম্যগ্ভ্যচ্যতে ॥ ২১ ॥

সংপ্রতি মানসব্যভিচারপ্রায়শ্চিত্তরূপতামস্য মন্ত্রস্যাহ ধ্যায়তীতি । ভর্কুবপ্রিয়ং যৎ কিঞ্চিৎ পুরুষান্তরগমনং স্ত্রী মনসাপি চিন্তয়তি তস্য মানসব্যভিচারস্য এষ প্রকৃতোমন্ত্রঃ সম্যক্ শোধনোমম্বাদিত্বিক্র্যতে । মাতেতি শ্রবণাৎ পুত্রস্যৈবায়ং প্রায়শ্চিত্তরূপো মন্ত্রো ন মাতুঃ ॥ ২১ ॥

স্ত্রীলোক ভর্তার অপ্রিয় যে কিছু পুরুষাস্তর গমন মানসিক করেন উহার নিষ্কৃতির মত্ৰ ইহা সাক্ষাৎ ব্যক্তিচারের নয় ॥ ২১ ॥

যাদৃগ্গুণেন ভত্রী স্ত্রীসংযুক্তো যথাবিধি ।

তাদৃগ্গুণা সা ভবতি সমুদ্রেণৈব নিম্নগা ॥ ২২ ॥

যাদৃগ্গুণেনেতি । যথাক্রমেণ ভত্রী সাধুনাঃসাধুনা বা স্ত্রী বিবাহবিধিনা সংযুক্তো সা ভর্তৃসদৃশগুণা ভবতি যথা সমুদ্রেণ সংযুক্ত্যমানা নদী স্বাদুদকাপি ক্ষারজলা জায়তে ভর্তৃরাসংযমনাথ্যস্ত্রীরক্ষণোপায়ান্তরোপদেশার্থমিদং ॥ ২২ ॥

স্ত্রীলোক যেরূপ সাধু বা অসাধু পুরুষের সহিত বিবাহাদিতে মিলিত হয় স্বামীর সেই রূপ গুণই প্রাপ্ত হয় । যেমন কোন নদী স্বাদু জলা হইলেও সমুদ্র সহযোগে মলবণা হয় উজ্জপ ॥ ২২ ॥

অক্ষমালা বশিষ্ঠেন সংযুক্তাঃস্বমযো নিজা ।

শারঙ্গী মন্দপালেন জগামাতাংগীয়তাং ॥ ২৩ ॥

অত্রোৎকর্ষে দৃষ্টান্তমাহ, অক্ষতি । অক্ষমালাখ্যা নিকৃষ্টযোনিজা বশিষ্ঠেন পরিণীতা তথা চটকা মন্দপালাখ্যেন ঋষিণা সঙ্গতা পূজ্যতাংগতা ॥ ২৩ ॥

ইহার দৃষ্টান্ত শূদ্র জাতীয় কন্যা অক্ষমালা নামে স্ত্রী বশিষ্ঠ সংযুক্তা হইয়া এবং শারঙ্গী নামী স্ত্রী মন্দপাল ঋষিতে সংযুক্তা হইয়া অতিশয় মান্যা হইয়াছিলেন ॥ ২৩ ॥

এতান্চান্যাশ্চ লোকেহগ্নিন্নপকৃষ্টপ্রসূতয়ঃ ।

উৎকর্ষং যোষিতঃ প্রাপ্তাঃ স্নৈঃ স্নৈভর্তৃগুণৈঃ শুভৈঃ ॥ ২৪ ॥

এতাইতি । যদাপি দে প্রকৃতে তথাপি প্রদর্শনার্থত্বমনয়োক্ষ্মা এতাইতি বহুবচনং কৃতং এতান্চান্যাশ্চ সত্যবতাদয়ো নিকৃষ্টপ্রসূতয়ঃ স্বভর্তৃগুণৈঃ প্রকৃষ্টৈরগ্নিন্ লোক উৎকৃষ্টতাং প্রাপ্তাঃ ॥ ২৪ ॥

ইহারা এবং সত্যবতী প্রভৃতি আরও অনেক স্ত্রী ইহারা অপকৃষ্ট জাতিতে জন্ম গৃহণ করিলেও স্বামীর গুণে উৎকৃষ্ট হইয়াছিলেন ॥ ২৪ ॥

এষোদিতা লোকযাত্রা নিত্যং স্ত্রীপুংসয়োঃ শুভা ।

প্রোত্যোহ চ স্মৃখোদকান্ প্রজা ধর্ম্মানিবোধত ॥ ২৫ ॥

এষেতি । এষলোকাচারোজ্ঞাপতিবিষয়কঃ সদাশুভউক্তঃ ইদানীমিহ লোকে পর-লোকে চ উত্তরকালসুখহেতুন্ কিং ক্ষেত্রিণোঃপত্যযুত বীজিনইত্যাদীন্ প্রজাধর্ম্মান্ শৃণুত ॥ ২৫ ॥

স্ত্রীপুরুষের লৌকিক শুভ আচার যাহা তাহা বলিলাম এক্ষণে ইহকাল ও পরকালের সুখের

কারণ যে সন্তান উহা কি হেতুর অথবা উৎপাদকের এইরূপে অপত্য বিষয়ক ধর্ম কহি  
তেছি ॥ ২৫ ॥

প্রজ্ঞানার্থং মহাতাণাং পূজাহাগৃহদীপ্তয়ঃ ।

স্ত্রিয়ঃ শ্রিয়শ্চ গেহেষু ন বিশেষোহস্তি কশ্চন ॥ ২৬ ॥

প্রভ্রুতি । যদ্যপ্যাসাং রক্ষণার্থং দোষাউক্তান্তথাপি শ্রিয়ঃ প্রভীকারাদিহ দোষাভাবঃ  
এতাস্মিন্নোপহোপকারগতোৎপাদনার্থং বহুকল্যাণভাজন ভূতা বস্ত্রালঙ্কারাদিদানেন সম্বা  
নার্হাঃ স্বগৃহশোভাকারিণ্যঃ । স্ত্রিয়ঃ শ্রিয়শ্চ 'গেহেষু' ভূল্যারূপানানয়োর্বিশেষোবিদ্যতে  
যথা নিঃশ্রীকং গৃহং ন রাজতে এবং নিঃশ্রীকমিতি ॥ ২৬ ॥

স্ত্রীরা গর্ভধারণার্থং অতিশয় মঙ্গল কারক এজন্য উহারা বস্ত্রালঙ্কারাদি প্রদানে বহুসম্মানের  
যোগ্য এবং গৃহের শোভাজনক হন এমন কি স্ত্রী এবং শ্রী উভয়ের কিছুমাত্র ভেদ নাই নিঃশ্রীক  
গৃহ যেমন শোভা পায় না নিঃশ্রীক গৃহও তরুণ শোভা পায়না ॥ ২৬ ॥

উৎপাদনমপত্যস্য জাতস্য পরিপালনং ।

প্রত্যহং লোকযাত্রায়াঃ প্রত্যক্ষং স্ত্রীনিবন্ধনং ॥ ২৭ ॥

অপি চ উৎপাদনমিতি । অপত্যস্য জননং জাতস্য পরিপালনং প্রতিদিনক্ৰান্তিগি  
ত্রভোজনাদেলোকব্যবহারস্য প্রত্যক্ষং ভার্য্যেব নিদনং ॥ ২৭ ॥

অপত্যের উৎপাদন ও জাত অপত্যের পরিপালন এবং প্রতিদিন অতিথি সেবা  
ভিক্ষাদান প্রভৃতি যে সকল গৃহস্থের কর্তব্য কার্য্য স্ত্রীরা তাহার প্রত্যক্ষ কারণ হয় ॥ ২৭ ॥

অপত্যং ধর্ম্মকার্যাণি শুশ্রূষা রতিকৃত্তমা ।

দারাবীনস্তথা স্বর্গঃ পিতৃণামানন্দশ্চ হ ॥ ২৮ ॥

অপত্যমিতি । অপত্যোৎপাদনযুক্তমপ্যেতদভ্যাহিতত্বজ্ঞাপনার্থং পুনরভিপ্রায়ঃ  
ধর্ম্মকার্যাণি অগ্নিহোত্রাদীনি পরিচর্য্যা উৎকৃষ্টা রতিঃ পিতৃণামানন্দশ্চ অপত্যজননাদিনা  
স্বর্গইত্যেতৎ সর্বং ভার্য্যাধীনং ॥ ২৮ ॥

অপত্যের উৎপাদন অগ্নিহোত্রাদি যাগ যজ্ঞ এবং আত্ম শ্রদ্ধা উত্তম রতি এবং পিতৃ  
গণের ও আত্মার সন্তান দ্বারা স্বর্গলাভ এসকল কার্য্য পত্নী দ্বারাই নিষ্পন্ন হয় ॥ ২৮ ॥

পতিং য়া নাতিচরতি মনোবাগ্দ্দেহসংযতা ।

স ভর্তৃলোকানাপ্নোতি সন্তিঃ সাক্ষীতি চোচ্যতে ॥ ২৯ ॥

যা স্ত্রী মনোবাগ্দ্দেহসংযতা সতীবিশেষণোপাদানসামর্থ্যা মনোবাগ্দ্দেহেরেব ন ব্যতি  
চরতি সা ভর্তা সহার্জিতান স্বর্গাদিলোকানাপ্নোতি ইহলোকে বিশিষ্টৈঃ সাক্ষীভ্য  
চ্যতে ॥ ২৯ ॥

যে ত্রী কায়মনোবাক্যেও পতির কোন অনিষ্ট চিন্তা করেনা এই ত্রী ভর্তার পুণ্যে অর্জিত  
যে স্বর্গলোক তাহাতে উহার সহিত বাস করে ইহলোকে সাক্ষীরূপে যশোলাভ করে ॥ ২১ ॥

ব্যভিচারাত্ম ভর্তুঃ ত্রী লোকে প্রাপ্নোতি নিন্দ্যতাং ।

শৃগালযোনিঞ্চান্নোপুতি পাপরোগৈশ্চ পীড়্যতে ॥ ৩০ ॥

ব্যভিচারাদিতি । পুরুষান্তরসম্পর্কঃ ত্রী লোকে নিন্দ্যতাং জন্মাস্তুরে চ শৃগালজাতিং  
প্রাপ্নোতি ক্ষয়রোগাদিভিঃ পীড়্যতে । পঞ্চমাধ্যায়ে ত্রীধর্মউক্তমপ্যেতৎ স্তোকদ্বয়ং  
সদপত্যসম্পত্যর্থং ত্বেনমহাপ্রয়োজনতয়া পুনঃপঠিতং ॥ ৩০ ॥

• পুরুষান্তর সংপর্করূপ ব্যভিচার করিলে ইহলোকে নিন্দনীয় হয় এবং জন্মাস্তুরে শৃগাল  
যোনিতে জন্ম গ্রহণ করে ও ক্ষয় রোগাদিতে প্রপীড়িত হয় ॥ ৩০ ॥

পুত্রং প্রত্যা দিতং সন্তিঃ পূর্বজৈশ্চ মহর্ষিভিঃ ।

বিশ্বজন্যমিমং পুণ্যমুপন্যাসং নিবোধত ॥ ৩১ ॥

পুত্রমিতি । পুত্রসম্বন্ধিত্য শিষ্টৈর্দর্শাদিভিঃ পূর্বোৎপন্নৈশ্চ মহর্ষিভিঃ অভিহিতমিমং  
বক্ষ্যমাণং সর্বজনহিতং বিচারং শৃণুত ॥ ৩১ ॥

মহাদি ঋষিরা এবং প্রাচীন অন্যান্য মহর্ষিরা পুত্র বিষয়ক যে পবিত্র উপন্যাস  
কহিয়াছেন বিশ্বের উপকারক এই উপাখ্যান শ্রবণ কর ॥ ৩১ ॥

ভর্তুঃ পুত্রং বিজানন্তি অতিদৈবস্ত ভর্তরি ।

আঙ্করুৎপাদকং কোচদপরে ক্ষেত্রিণং বিহুঃ ॥ ৩২ ॥

ভর্তুরিতি । ভর্তুঃ পুত্রোভবতীতি মনুসোমন্যস্তে ভর্তরি ষিঃ প্রকারা অতিসর্ব্বত্রে  
কেচিছুৎপাদকমবেদ্যারমপি ভর্তারং তেন পুত্রেণ পুত্রিণমাছঃ অন্যে তুরোচ্চারং ভর্তারম  
নুৎপাদকমপি অন্যজনিতেন পুত্রেণ পুত্রিণমাছঃ ॥ ৩২ ॥

যে ভর্তা উহারই পুত্র ভর্তা দুই প্রকার বিবাহ না করিয়া অপত্যোৎপাদক এক প্রকার  
ভর্তা পুত্রোৎপত্তি না করিলেও বিবাহ কর্তৃকে ভর্তা বলা যায় ॥ ৩২ ॥

ক্ষেত্রভূতা স্মতা নারী বীজভূতঃ স্মৃতঃ পুমান্ ।

ক্ষেত্রবীজসমাযোগাৎ সত্ত্ববঃ সর্বদেহিনাং ॥ ৩৩ ॥

ক্ষেত্রোতি । ব্রীহ্যাছ্যৎ পত্তিস্থানং ক্ষেত্রং তন্তুল্যা ত্রীমুনিভিঃ স্মৃতা পুরুষশ্চ ব্রীহ্যাদি-  
বীজতুল্যঃ স্মৃতঃ । যদ্যপি রেতোবীজং তথাপি তদধিকরণত্বাৎ পুরুষবীজমিতি  
ব্যপদেশ্যতে ক্ষেত্রবীজসমাযোগাৎ সর্বপ্রাণিনামুৎপত্তিঃ এবঞ্চোভয়োঃ কারণত্বস্যা বি-  
শিষ্টত্বাৎ যুক্তা বিপ্রতিপত্তিঃ ॥ ৩৩ ॥

ধান্যাদির উৎপত্তির ভূমিহূল্য ত্রী এবং ব্রীহ্যাদি বীজতুল্যপুরুষকে বলে এই ক্ষেত্রে এই  
এ বীজের সংযোগে তাবৎ দেহীর উৎপত্তি হয় ॥ ৩৩ ॥

বিশিষ্টং কুত্রচিদ্দীজং ত্রীষোনিষ্বেব কুত্রচিৎ ।

উভয়স্ত সমং যত্র সা প্রসূতিঃ প্রশস্যতে ॥ ৩৪ ॥

কিং যৎসম্বন্ধি ক্ষেত্রং তস্যাপত্যং উত যদীয়ং বীজন্তস্যোতি বিশিষ্টমিতি । কচিদ্দীজং প্রধানং জাতা যে অনিয়ুক্তায়ামিতি ন্যায়োনোৎপন্নো বীজিনো বুদ্ধইব সোমস্য তথা ব্যাস ঋষ্যশৃঙ্গাদয়ো বীজিনামেব সুতাঃ কচিৎ ক্ষেত্রস্য প্রধান্যং যথা যন্তপ্পজঃ প্রমীতস্য ইতি বক্ষ্যতি অতএব বিচিত্রবীৰ্য্যক্ষেত্রে ক্ষত্রিয়ায়াং ব্রাহ্মণোৎপাদিতা অপি ধৃতরাষ্ট্রাদয়ঃ ক্ষত্রিয়ায়াং ক্ষেত্রিণএব পুত্রা বভূবুঃ যত্র পুনবীজযোন্যাঃ সাম্যং তত্র যোটেব জনয়িতা তদপত্যং প্রশস্তং ভবতি ॥ ৩৪ ॥

যাহার ক্ষেত্র কিতাহারই সমান হইবেকি যে উৎপাদক উহার অপত্য এই বিষয়ের ব্যবস্থা বলিতেছেন । অনিয়ুক্তায় জাত অপত্য উৎপাদকের হয় । এস্থলে বীজের প্রধান্যই কারণ যেমন চন্দ্রের বৃধ নামক সম্বান কোনস্থলে ক্ষেত্রের প্রধান্য যাহার ক্ষেত্র তাহা রই সমান, যেমন ব্যাস, ঋষ্যশৃঙ্গ ইত্যাদি এজন্য বিচিত্রবীৰ্য্য নৃপতির পত্নী ক্ষত্রিয়াতে ব্রাহ্মণ কর্তৃক উৎপাদিতা হইলেও উহাতে উৎপন্ন ক্ষেত্র প্রধান্য নির্মিত ধৃতরাষ্ট্রাদিরা ক্ষেত্রিয়ই হইয়াছিলেন ব্রাহ্মণ নহে ॥ ৩৪ ॥

বীজস্য চৈব যোনিয়াশ্চ বীজমুৎকৃষ্টমুচ্যতে ।

সর্বভূতপ্রসূতির্হি বীজলক্ষণলক্ষিতা ॥ ৩৫ ॥

তত্র বীজপ্রাধান্যাপেক্ষং ভাবদাহ বীজস্যোতি । বীজক্ষেত্রয়োর্বীজং প্রধানমভিধী-  
য়তে যন্মাং সর্বেষাং ভুতারণানাং উৎপত্তিবীজগতবর্ণরূপাদিচিহ্নরূপলক্ষিতা  
দৃশ্যতে ॥ ৩৫ ॥

আর যে স্থলে বীজ ক্ষেত্র উভয়ের তুল্যতা আছে তৎপন্ন সম্বান প্রশস্ত হয় ॥ ৩৫ ॥

যাদৃশং তূপ্যতে বীজং ক্ষেত্রে কালোপপাদিতে ।

তাদৃগ্ৰোহতি তন্তস্মিন্ বীজং স্বৈৰ্য্যঞ্জিতং গুণৈঃ ॥ ৩৬ ॥

যাদৃশমিতি । যজ্ঞাতীয়ং বীজং ব্রীহাদি গ্রীষ্মাদিকালে কর্ষণাদিনা সংস্কৃতে  
ক্ষেত্রে উপ্যতে উজ্জাতীয়মেব তদ্বীজমাত্মৈক্যাদিভিন্নরূপলক্ষিতং তস্মিন্ ক্ষেত্রে  
জায়তে ॥ ৩৬ ॥

যথাযোগ্যকালে ব্রীহাদি বীজ-যে ক্ষেত্রে উপ্ত হয় ঐ ক্ষেত্রে ঐ বীজের অনুরূপ অঙ্কু-  
রই হইয়া থাকে ইহার দ্বারা বীজের প্রধান্য দর্শান হইল ॥ ৩৬ ॥

ইয়ং ভুমির্হি ভুতানাং শাস্বতী যোনিরুচ্যতে ।

ন চ যোনিগণান্ কাংশ্চিদ্দীজং পুষ্যতি পুষ্টিবু ॥ ৩৭ ॥

এবমদ্বয়প্রকারেণ বীজপ্রাধান্যং প্রদর্শ্য ব্যতিরেকমুখেন দর্শয়িতুমাং ইচ্ছামিতি ।  
 হিরবধারণে ইয়মেব ভূমিভূতার্জানানাং তরুশুল্লালতাাদীনাং নিত্যা যোনিঃ কারণং  
 ক্ষেত্রাকং সর্বলোকৈকরূপ্যতে ন চ ভূমাখ্যায়োনিধর্ম্মানু কাংশ্চিদপি যৎস্বরূপত্বাদীনু  
 বীজং স্ববিকারেষু অক্ষুরকাণ্ডাবস্তাসু ভজতে ভজত্যাৰ্থত্বাং পুষাতেঃ সৰ্ব্বমতা তন্মা-  
 দেযানিগুণাহুবর্তনান্যাবাম ক্ষেত্রপ্রাধান্যং ॥ ৩৭ ॥

সকলেই ভূমিজাত যাবতীয় শুল্লালতাাদি উৎপত্তির কারণ ক্ষেত্রেই কহিয়াছেন বটে  
 কিন্তু কোন উদ্ভিদ বস্তু ক্ষেত্রের অনুগুণ ধর্ম্ম গ্রহণ করে না সকলই বীজানুগুণ ধর্ম্মগ্রাহী  
 হয় ॥ ৩৭ ॥

ভূমাবপ্যেককেদারে কালোণ্যানি কৃষীবলৈঃ ।

নানারূপাণি জায়ন্তে বীজানীহ স্বভাবতঃ ॥ ৩৮ ॥

অপি চ ভূমাবিতি । ভূমাবেকশ্চিৎপি কেদারে কষ্টকৈর্কর্ষণকালোণ্যানি ত্রীহিমুদা-  
 দীনানি নানারূপাণ্যেব বীজস্বভাবাজ্জায়ন্তে ন তু ভূমেরেকরূপত্বাদেকরূপাণি ভবন্তি । ৩৮ ।  
 কৃষকেরা এক ক্ষেত্রে নানাহানে নানাবীজ রোপণ করে কিন্তু উৎপন্ন বস্তু কেহ ক্ষেত্রের  
 ধর্ম্ম গ্রহণ করেন না সেই সেই বীজের তুল্যকপই হয়, উঠে । ৩৮ ॥

ত্রীহয়ঃ শালয়ো মুদগাস্তিলা মাষাস্তথা যবাঃ ।

যথাবীজং প্ররোহন্তি লগুনানীক্ষবস্তথা ॥ ৩৯ ॥

তথা হি ত্রীহিতি । ত্রীহয়ঃ যচ্চিকাঃ শালয়ঃ কলমাদাঃ তথা মুদগাদয়ো বীজস্ব  
 ভাবানিহিক্রমেণ নানারূপাণি জায়ন্তে ॥ ৩৯ ॥

ত্রীহি শালি মুগ মাষ লগুন ইক্ষু প্রভৃতি শস্য ইহারা বীজের অনুগুণই অবলম্বন করে  
 কেহ ক্ষেত্র ধর্ম্মাবলম্বন করেন না ॥ ৩৯ ॥

অন্যদুগ্ধং জাতমন্যদিত্যেতন্নোপপদ্যতে ।

উপ্যতে যদ্ধি যদ্বীজং তত্তদেব প্ররোহতি ॥ ৪০ ॥

এবঞ্চ সতি অন্যাদিতি । ত্রীহিরুগ্ধোমুদাদির্জায়তে ইত্যেতন্ন সম্ভবতি যস্মাদন্যদ-  
 দেব বীজং উপ্যতে তত্তদেব জায়তে এবং বীজগুণাহুবর্তনানাং ক্ষেত্রধর্ম্মানুসৃত্তেষ্ট  
 ত্রীহাদৌ গলুষোষ্যপি বীজপ্রাধান্যং ॥ ৪০ ॥

ক্ষেত্রে যদি ত্রীহিবীজ রোপিত হয় উহা কখন গলুরূপে পরিণত হয় না যাহা রোপিত  
 হয় তাহাই জন্মে ॥ ৪০ ॥

তৎ প্রাজ্ঞেন বিনীতেন জ্ঞানবিজ্ঞানবেদিনা ।

আম্বুক্রামেণ বণ্ডব্যং ন জাতু পরযোষিতি ॥ ৪১ ॥



সম্প্রতি কেন্দ্রপ্রাধান্যমাহ তদ্বিতি । ওজীজং সহজপ্রজাবতা পিত্রাদিত্তিরহুর্শিষ্টেন  
জায়তেহেনেনেতি জ্ঞানং বেদঃ এবং বিজ্ঞানমপি তদঙ্গাদিশাস্ত্রাণি তদ্বৈদিনা আয়ুরি-  
চ্ছতা ন কদাচিৎ পরজায়য়াৎ বপনীয়ং ॥ ৪১ ॥

অতএব প্রজাশালী বেদাদি শাস্ত্রজ যাহারা জীবনাশা করেন উহারা কদাচিৎ পরজীতে  
বীজ নিক্ষেপ করিবেন না ॥ ৪১ ॥

অত্র গাথা বায়ুগীতাঃ কীর্তয়ন্তি পুরাবিদঃ ।

যথা বীজং ন বপ্তব্যং পুংসা পরপরিগ্রহে ॥ ৪২ ॥

অত্রৈতি । অতীতকালজা অগ্নিস্বর্গে বায়ুপ্রোক্তাগাথাঃ ছন্দোবিশেষযুক্তানি  
বাক্যানি কথয়ন্তি যথা পরপুরুষেণ পরপত্ন্যাং বীজং ন বপ্তয়ামিতি ॥ ৪২ ॥

পর ভাষ্যায় বীজ নিক্ষেপ কদাচ করিবেনা এই বিষয়ে অতীত কালজ পণ্ডিতেরা বায়ু  
প্রণীত ছন্দো বিশেষ যুক্ত বাক্য পড়িয়াছেন ॥ ৪২ ॥

নশ্বতীমূর্যথা বিদ্ধঃ খে বিদ্ধ মনুবিদ্যাতঃ ।

তথা নশ্বতি বৈ ক্ষিপ্তং বীজং পরপরিগ্রহে ॥ ৪৩ ॥

নশ্বতীতি । যথান্যেন বিদ্ধং যুগং কৃষ্ণসারং তন্মিন্নেবচ্ছিত্তে পশ্চাদনাস্য বিদ্যাতঃ  
আবিদ্ধঃ ক্ষিপ্তঃ শরোনিষ্ফলোভবতি পূর্ষহস্তৈব হতহাৎ তস্যৈব তন্মূলগলাভাৎ এবং  
পরপত্ন্যাং উপ্তং বীজং শীঘ্রমেব নিষ্ফলং ভবতি গর্তগ্রহণানন্তরং ক্ষেত্রিণঃ অপত্যা-  
ফললাভাৎ ॥ ৪৩ ॥

যেমত অন্যের শরে বিদ্ধ কৃষ্ণসারের ঐ বিদ্ধ ছিত্তে আমার নিক্ষিপ্ত বাণ বিফল অর্থাৎ  
ঐ বিদ্ধ যুগ প্রথম পুরুষেরই প্রাপ্য এমত পর ভাষ্যায় নিক্ষিপ্ত বীজ বীজের নিষ্ফল উহার  
ফল ক্ষেত্রিরই প্রাপ্য ॥ ৪৩ ॥

পৃথোরপীমাং পৃথিবীং ভার্য্যাং পূর্ষবিদো বিদ্ধুঃ ।

স্বাগুচ্ছেদস্ত কেদারমাহঃ শল্যবর্তো যুগং ॥ ৪৪ ॥

পৃথোরিতি । ইমামপি পৃথ্বীং পৃথুনা পূর্ষং পরিগৃহীত্বাৎ অনেকরাজসম্বন্ধেহপি  
পৃথোভার্য্যামিত্যতীতজ্ঞা জ্ঞানন্তি তথা স্বাগুং ছিন্দন্তি স্বাগুচ্ছেদঃ যেন স্বাগুযুৎপাট্য  
ক্ষেত্রং কৃতং তস্যৈব তৎক্ষেত্রং বদন্তি তথা শরাশিলাং যেন পূর্ষং যুগে ক্ষিপ্তং তস্যৈব  
তং যুগমাহঃ । এবঞ্চ পূর্ষপরিগ্রহীতুঃ স্বামিদ্ধাছোদুরেবাপত্যং ভবতি ন জনয়িতুঃ ॥ ৪৪ ॥

ইহার দৃষ্টান্ত এই পৃথিবীর অনেকানেক স্বামী হইয়াছেন এবং ভবিষ্যতে ইহার সন্ধাননা  
ইহার প্রথম স্বামী পৃথু রাজা এজন্য ধরা পৃথিবী নামে বিখ্যাতা অর্থাৎ প্রথুভার্য্যারূপে  
বিখ্যাতা এবং জঙ্গল কাটিলে যে জন আবাদ করে উহার নামে ঐ জুসি বিখ্যাত হয় এবং

প্রথম শর দ্বারা যে যুগকে বিদ্ধ করে উহারই ঐ যুগ ইহা পূর্ব পতিতেরা করিয়াছেন ॥ ৪৪ ॥

এতাবানৈব পুরুষো যজ্ঞায়ায়া প্রজৈতি হ ।

বিপ্রাঃ প্রাক্ষুস্তথা চৈতদেষা তৰ্ভা সা শ্রুতাজ্ঞনা ॥ ৪৫ ॥

• এতাবানিতি । নৈকঃ পুরুষোভবতি অপিতু ভাৰ্য্যা স্বদেহমপত্যানীত্যোতংপরিমাণ এব পুরুষঃ তথা চ বাজসনেয়ব্রাহ্মণং । অর্কো হ বা এষ আত্মনো যজ্ঞায়া তন্মাং যাবজ্ঞায়াং ন বিন্দতে নৈতাবৎ প্রজায়তে অসর্কোহি তাবদুভবতি অথ যদৈব জায়াং বিন্দতেতথ প্রজায়তে তর্হিসর্কোভবতি । তথা চৈতদ্বদবিদোবিপ্রা বদন্তি যোতৰ্ভা সৈব ভাৰ্য্যা শ্রুতেতি এবঞ্চ তস্যাশ্রুতপাদিতং তৰ্ভুরেবাপত্যং ভবতীতি ॥ ৪৫ ॥

• পুরুষ একলা নহে ভাৰ্য্যা আপনি অপত্য মিলিত হইয়া পুরুষ সংজ্ঞাক্রান্ত হইল পুরুষ একলা অর্কক ভাৰ্য্যাসহ সংপূর্ণ হয় কারণ যে তৰ্ভা সে অঙ্গনা ভিন্ন নহে ইহার তাৎপর্য্য যাহার স্ত্রী তদুৎপন্ন সম্ভান উহারই, উৎপাদকের নম ॥ ৪৫ ॥

ন নিষ্কুর্যবিসর্গাত্যাং তত্তুর্ভাৰ্য্যা বিমুচ্যতে ।

এবং ধর্ম্মং বিজ্ঞানীমঃ শ্রাক্ প্রজাপতিনির্ম্মিতং ॥ ৪৬ ॥

যতশ্চ দম্পত্যোরৈক্যমতঃ নেতি । নিষ্কুর্যোবিক্রয়ঃ বিসর্গস্ত্যাগঃ ন তাত্যাং স্ত্রী তত্তুর্ভাৰ্য্যাদ্বাদপৈতি এবং পূর্ব্বং প্রজাপতিনা শ্রুতং নিত্যং ধর্ম্মং মন্যামহে । এবঞ্চ ক্রয়াদিনাপি পরস্মৈয়মাত্মসাৎকৃত্বা তদুৎপাদিতাপত্যং ক্ষেত্রিণেব ভবতি ন বীজিনঃ ॥ ৪৬ ॥

বিক্রয়ে বা ত্যাগে পতির ভাৰ্য্যাদ্ব সযুক্ত যায়না ব্রহ্মা ইহাই করিয়াছেন ঐ ধর্ম্ম আমরা অবগত আছি তাৎপর্য্য ক্রেতা বা দাতা ক্রয় প্রতিগ্রহে আত্মসাৎ করিয়া পরস্মীতে যদি অপত্য উৎপাদন করে তাহা ক্ষেত্রির হইবে উহারদিগের হইবেনা ॥ ৪৬ ॥

সকৃদংশোনিপত্ততি সকুৎ কন্যা প্রদীয়তে ।

সকৃদাহ দদানীতি ত্রীণ্যেতানি সত্যং সকুৎ ॥ ৪৭ ॥

সকৃদিত্যাদি । পিতাদিধন বিভাগোজাতভূগাং ধর্ম্মতঃ কৃতঃ সকৃদেব ভবতি ন পুনরন্যথা ক্রিয়তইতি তথা কন্যা পিতাদিনা সকৃদেকস্মৈ দত্তা ন পুনরন্যস্মৈ দীয়তে এবং অন্যান পূর্ব্বমন্যস্মৈ দত্তায়াং পশ্চাৎ পিতাদিভিঃ প্রাপ্তায়ামপি জনিতমপত্যং ন বীজিনোভবতীত্যেতদধর্ম্মমুপন্যাসঃ তথা কন্যাভোহন্যান্মিহপি গবাদিত্রয়োঃ সকৃদেব দদানীত্যাহ ন পুনরন্যস্মৈ দীয়তইতি । ত্রীণ্যেতানি সাধুনাং সকৃদুভবন্তি । যদ্যপি কন্যাদানসা সকুৎ করণং প্রকৃতোপযুক্তং তথাপি প্রসঙ্গাদংশদানয়োরাপি সকৃদ্ব্যভিধানং সকৃদাহ দদানীত্যনেনৈব কন্যাদানসাপি সকুৎকরণমিচ্ছৌ প্রকৃতোপযোগিত্বাদেব স্বার্থগতিধানং ॥ ৪৭ ॥

ভ্রাতারা মিলিয়া শাকানুসারে যদি পিতাদি সম্বন্ধি ধনের বিভাগ করিয়া থাকে তবে একবারই হইবে তাহার অন্যথা হইবেনা পিতাদিরা যে কন্যাকে একবার সম্প্রদান করিয়াছেন তাহা অন্যকে দিতে পারিবেনা তাৎপর্য্য যদি সম্প্রদাতা ঐ কন্যাকে অন্যকে দান করে এবং গ্রহীতা যে অপত্য উৎপাদন করিবে তাহা বীজির অপত্য হইবে না উহা ক্ষেত্রীর অপত্য হইবে এবং যে পুষ্কহিরণ্য বস্তুাদি দ্রব্য একবার যাহাকে দান করিবে উহা দ্বিতীয়বার অন্যকে দান করিতে পারিবে না ॥ ৪৭ ॥

যথা গোম্বোদ্রদাসৌ মৃগসিদ্ধাবিকাসু চ ।

নোৎপাদকঃ প্রজাভাগী তথৈবান্যাজ্ঞনাস্বপি ॥ ৪৮ ॥

যথোক্তি । যথা গবাদিসু পরকীয়েদ্ব্যম্বৃত্তাদিকং নিষুজ্য বৎসোৎপাদকো ন ভভ্যন্যথা পরকীয়ভার্য্যাস্বপি নোৎপাদকঃ প্রজাভাগী ভবতি ॥ ৪৮ ॥

যেনত পরের গাভী উক্তী মহিষী প্রভৃতি বৃষভাদির সংযোগে উৎপন্ন বৎসাদি গাভী প্রভৃতি স্বামীর হয় বৃষভাদি স্বামীর নহে সেইরূপ পরস্বীতে উৎপন্ন সন্তান উৎপাদকের হয় না ক্ষেত্র স্বামীরই হয় ॥ ৪৮ ॥

যেহক্ষেত্রিণো বীজবন্তঃ পরক্ষেত্রপ্রবাপিণঃ ।

তে বৈ শস্যস্য জাতস্য ন লভন্তে ফলং কচিৎ ॥ ৪৯ ॥

যে ইতি । ক্ষেত্রস্বামিনো যে ন ভবন্তি অথ চ বীজস্বামিনঃ সন্তঃ পরক্ষেত্রে বীজং বপন্তি তে তৎক্ষেত্রজাতস্য ধানাদেঃ ফলং কচিদপি দেশে ন লভন্ত ইতি প্রকৃতস্য দৃষ্টান্তঃ ॥ ৪৯ ॥

যাহারা ফলতঃ ক্ষেত্র স্বামী নয় পরের ক্ষেত্রে বীজ বপন করে পশ্চাৎ ঐ ক্ষেত্রে যাহা ধানাদি শস্য জন্মাইবে তাহা কেবল ক্ষেত্র স্বামীরই হইবে উৎসব ফল বণ্টা পাইবে না ॥ ৪৯ ॥

যদন্যোগৌষ বৃষভো বৎসানাং জনয়েচ্ছতং ।

গোমিনামেব তে বৎসা মোদ্বং স্কন্দিতমর্ষভং ॥ ৫০ ॥

যদন্যোতি । যদন্যদীয়গবীষু বৃষভোবৎসশভমপি জনয়েৎ সর্গে তে বৎসাঃ স্ত্রীগবী-স্বামিনোভবন্ত্যেব ন বৃষভস্বামিনঃ বৃষভস্য যৎ স্ক্রসেনচনং তদ্বৃষভস্বামিনোনিফলমেব ভবতি যথা গোম্বোদ্রোভ্যনোৎপাদকস্য প্রজাভাগিত্বং ন ভবতীত্যেতৎপরদ্বেন দৃষ্টান্তউক্তঃ অস্বস্তঃ ক্ষেত্রস্বামিনঃ প্রজাভাগিত্বং ভবত্যেতৎপরদ্বেন অতোন পুনরুক্তিঃ ॥ ৫০ ॥

একের বৃষভ যদি অন্যের গাভীতে বৎস জন্মাইয়া দেয় ঐ বৎস গোম্বামীর হইবে বৃষভ স্বামীর নহে উহার স্ক্রসেনচন নিফল ॥ ৫০ ॥

তথৈবাক্ষেত্রিণো বীজং পরক্ষেত্রপ্রবাপিণঃ ।

কুর্কন্তি ক্ষেত্রিণামর্থং ন বীজী লভতে ফলং ॥ ৫১ ॥

তথৈবেতি । যথা গবাদিগর্ভেষু তথৈব জ্ঞাপত্যস্বাম্যরহিতাঃ সন্তঃ পরকীয় ভাৰ্য্যায়াং  
যে বীজং বপন্তি তে ক্ষেত্রস্বামিনামেবাপত্যলক্ষণমর্থং কুর্যন্তি বীজসেজ্ঞা ভূপত্যাখ্যং  
ফলং ন লভতে ॥ ৫১ ॥

যেহত গবাদিগর্ভে উৎপন্ন উহার স্বামীর হয় তেহত পরভাৰ্য্যার সন্তান উৎপাদকের হয় না  
ক্ষেত্রীরই ঐ সন্তান হয় । ৫১ ।

ফলশ্চ নভিসঙ্কায় ক্ষেত্রিণাং বীজিনাস্থখা ।

প্রত্যক্ষং ক্ষেত্রিণামর্থোবীজাদেবানির্গরীয়সী ॥ ৫২ ॥

ফলমিতি । যদস্মামুৎপৎস্রতেহপতাং তদাবয়োরুভয়োরেবৈবং যত্র নিয়মোন  
কৃত স্তত্র নিঃসন্ধিক্ষেমেব ক্ষেত্রিণোহপতাং উক্তরীতা । বীজাং ক্ষেত্রং বলবৎ ॥ ৫২ ॥

এই ক্ষীতে উৎপন্ন সন্তান আমারদিগের উভয়ের হইবু এতদূশ অভিসন্ধি না থাকিলে  
যদি পরকীয় ভাৰ্য্যায় কেহ অপত্য উৎপাদন করে তাহা কেবল ক্ষেত্রীরই হইবে কারণ বীজ  
অপেক্ষা বানিই প্রধান । ৫২ ।

ক্রিয়াভূপগমাত্ত্বেহদ্বীজার্থং যৎ প্রদীয়তে ।

তস্মেহ ভাগিনো দৃষ্টৌ বীজী ক্ষেত্রিকএব চ ॥ ৫৩ ॥

ক্রিয়েতি । যদ্রূপতাং ভবিষ্যতি তদাবয়োরেবেতি নিয়মোভ্যতং ক্ষেত্রং স্বামিনা  
বীজবপনার্থং যদ্বীজিনোদীয়তে তস্মাপত্যাস্থ লোকে বীজক্ষেত্রিণৌ দ্বাবপি ভাগিনো  
দৃষ্টৌ ॥ ৫৩ ॥

যদি এ অপত্য আমারদিগের উভয়েরই হইবে এমত অভিসন্ধি থাকে তবে ঐ সন্তান উভয়ের  
হইবে । ৫৩ ।

ওঘবাতাকৃতং বীজং যস্য ক্ষেত্রে প্ররোহতি ।

ক্ষেত্রিকশ্চৈব তদ্বীজং ন রপ্তা লভতে ফলং ॥ ৫৪ ॥

ওঘেতি । যদ্বীজং জলবেগবাতাত্যাং অন্যাদীয়ক্ষেত্রাদানীতং যস্য ক্ষেত্রে জায়তে  
তৎ ক্ষেত্রস্বামিনএব তদ্বীজং তবতি ন তু যেন বীজমুপ্তং স তৎফলং লভতে এবং  
স্বভাৰ্য্যা জ্ঞমেণ পরভাৰ্য্যাগমনে নমায়ু পুত্রোভবিতোভাবগমেহপি ক্ষেত্রিণএবাপত্যস্বি-  
তানেন দর্শিতং ॥ ৫৪ ॥

যদি জলও বায়ুবেগ দ্বারা এক ক্ষেত্রের রোপিত ব্রীহাদিবীজ সরিয়া যায়। অন্যের ক্ষেত্রে  
অঙ্কুরিত হয় তবে যাহার ক্ষেত্রে অঙ্কুরিত হয় এ শস্য তাহারই হইবেক রপ্তা উক্ত উৎপন্ন শস্য  
হইবেক না । ৫৪ ।

এব ধর্মো গবাস্থস্থ দাস্ত্যষ্ট্রীজাবিকশ্য চ ।

বিহঙ্কমহিবীণঞ্চ বিকেককঃ প্রসবং প্রতি ॥ ৫৫ ॥

এষেতি। এইষব ব্যবস্থা গবাস্থাদীনাং সন্ততিং প্রতি জাতব্যা যৎ ক্ষেত্রস্থান্যোব  
গবাস্থাদিসন্ততিস্থানী ন তু বৃষভাদি স্থানী নিয়মে তু কৃতে সত্যোত্তমোরেব সন্ততি  
স্থান্যং ॥ ৫৫ ॥

এই ব্যবস্থা গবাস্থাদি পশুঃ সন্ততি বিষয়ে খাটিবে যেমত ক্ষেত্র স্থানীর ফললাভ এরূপ  
গবাস্থাদি সন্ততির স্থানীঃ গবাস্থাদি স্থানীরই হইবে। ৫৫।

এতদ্বঃ সারফলশ্রুতং বীজযোন্যোঃ প্রকীর্তিতং।

অতঃ পরং প্রবক্ষ্যামি যোষিতাং ধর্ম্মমাপদি ॥ ৫৬ ॥

এতদিতি। এতদ্বীজযোন্যোঃ প্রাধান্যাপ্রাধান্যং যুগ্মাকমুক্তং অতোহনন্তরং  
স্ত্রীণাং সন্তানাতাবে যৎকর্তব্যং তদ্বক্ষ্যামি ॥ ৫৬ ॥

বীজ ও ক্ষেত্রের প্রাধান্যাপ্রাধান্যরূপ ধর্ম্ম কথিত হইল এক্ষণে সন্তাননর নিমিত্ত জীলোকের  
যাহা কর্তব্য তাহা বলিতেছি শ্রবণ কর। ৫৬।

ভ্রাতৃজ্যেষ্ঠস্য ভার্য্যা। যা গুরুপত্নানুজস্য সা।

যবীয়সস্ত্র যা ভার্য্যা স্মৃষা জ্যেষ্ঠস্য সা স্মৃতা ॥ ৫৭ ॥

ভ্রাতুরিতি। জ্যেষ্ঠস্য ভ্রাতুর্ভা ভার্য্যা। সা কনিষ্ঠস্য ভ্রাতৃগুরুপত্নী ভবতি কনিষ্ঠস্য চ  
ভ্রাতুর্ভা ভার্য্যা। সা জ্যেষ্ঠভ্রাতুঃ স্মৃষা মুনিভিঃ স্মৃতা ॥ ৫৭ ॥

জ্যেষ্ঠ সহোদরের যে ভার্য্যা তাহা কনিষ্ঠ ভ্রাতার গুরুপত্নী অর্থাৎ মাতৃভুল্যা এবং কনিষ্ঠ  
ভ্রাতার যে ভার্য্যা তাহা জ্যেষ্ঠ ভ্রাতার স্মৃষা অর্থাৎ পুত্রবধূ ভুল্যা হয়। ৫৭।

জ্যেষ্ঠোযবীয়মোভার্য্যাং যবীয়ান্ বাগ্রজস্ত্রিয়ং।

পতিতো ভবতোগত্বা নিযুক্তাবপ্যনাপদি ॥ ৫৮ ॥

জ্যেষ্ঠেইতি। জ্যেষ্ঠকনিষ্ঠভ্রাতরাবিভরেভরভার্য্যাং গত্বা সন্তানাতাবং বিনা নিযুক্তা-  
বপি পতিতো স্মৃতাং ॥ ৫৮ ॥

সন্তানসন্তে যদি জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা নিযুক্ত হইয়াও কনিষ্ঠ ভ্রাতৃভার্য্যা গমন করে কনিষ্ঠ ঐ রূপ  
জ্যেষ্ঠ ভার্য্যা গমন করে তবে ঐ জ্যেষ্ঠ কনিষ্ঠ উভয়ে তদ্ব্যন্য পতিত হয়। ৫৮।

দেবরাষ্ট্রা সপিগৃহা স্ত্রিয়া সম্যক্তি যুক্তয়া।

প্রজ্ঞেপ্সিতাধিগন্তব্যা সন্তানশ্চ পরির্ক্ষয়ে ॥ ৫৯ ॥

দেবরাদিতি। সন্তানাতাবে স্ত্রিয়া পত্নাদিগুরুনিযুক্তয়া দেবরাদন্যাস্ত্রা সপিগৃহাৎ  
সমাধিক্ষমাগয়তাকাদিমিয়মবৎ পুরুষগমনেনেতা প্রজা উৎপাদয়িতব্য। ইঙ্গিতেভ্যতি  
ধানমর্থাৎ কার্য্যাক্ষমপুত্রোৎপত্তৌ পুনর্গমনার্থং ॥ ৫৯ ॥

সন্তানের অভাবে স্ত্রী পতিপ্রভৃতি গুরুজন কর্তৃক নিযুক্ত হইয়া দেবর অথবা অন্য যে কোন  
পিতৃ হইতে অঙ্গিগণিত সন্তান লাভ করিবেক। ৫৯।

বিধবায়াং নিযুক্তস্তু সূতাক্রোবান্গমতো নিশি ।

একসুৎপাদয়েৎ পুত্রং ন দ্বিতীয়ং কথঞ্চন ॥ ৬০ ॥

বিধবায়ামিতি । বিধবায়ামিত্যপত্যোৎপাদনবোধ্যপত্যভাবপরমিদং জীবতাপি পত্যৌ অযোগ্যপত্যাদিশুরুনিযুক্তোহুতাক্রমকর্ষগাজৌ মৌনী রাজ্যাবেকং পুত্রং জনয়েৎ ন কথঞ্চিদ্বিতীয়ং ॥ ৬০ ॥

বিধবাতে অথবা অক্ষম পতিসন্তে সধবাতেও পতি প্রভৃতি গুরু নিযুক্ত দেবর বা কোন সপিও সূতাক্র শরীরে মৌনাবলম্বনে রাজ্যিতে একটি পুত্র উৎপন্ন করিবেক দ্বিতীয় পুত্রোৎপাদন করিবেক না । ৬০ ।

দ্বিতীয়মেকে প্রজনং মন্যস্তে স্ত্রীষু তদ্বিদঃ ।

অনির্কৃতং নিয়োগার্থং পশুস্তোদধর্ম্মতত্ত্বয়োঃ ॥ ৬১ ॥

দ্বিতীয়মিতি । অন্যো পুনরাচার্যা নিয়োগাৎ পুত্রোৎপাদনবিধিজ্ঞা অপুত্র এক-পুত্রইতি শিষ্টপ্রবাদানিন্স্পন্নং নিয়োগপ্রয়োজনং মন্যমানাঃ স্ত্রীষু পুত্রোৎপাদনং দ্বিতীয়ং ধর্ম্মভোমন্যস্তে ॥ ৬১ ॥

কোন কোন আচার্য্য কহিয়াছেন এক পুত্র অপুত্রের মধ্যে গণ্য একন্য ঐ রূপে দ্বিতীয় পুত্র উৎপাদন করিতে পারিবেক । ৬১ ।

বিধবায়াং নিয়োগার্থে নির্কৃতে তু যথাবিধি ।

গুরুবচ্চ স্নুযাবচ্চ বর্ত্তেয়াতাং পরম্পরং ॥ ৬২ ॥

বিধবায়ামিতি । বিধবাদিকায়াং নিয়োগপ্রয়োজনে গর্ত্তধারণে যথাশাস্ত্রং সম্পন্নে সতি জ্যেষ্ঠোভ্রাতা, কনিষ্ঠভ্রাতৃতার্যা চ পরম্পরং গুরুবৎ স্নুযাবচ্চ ব্যবহরেতাং ॥ ৬২ ॥

এরূপে যথা শাস্ত্র বিধবাতে নিয়োগ কল অর্থাৎ গর্ত্তধারণ হইলে পর জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা এবং কনিষ্ঠ ভ্রাতৃতার্যা ইহারা পরস্পর গুরু ও স্নুযাত্র ন্যায় পূর্ব্বমত মানিবে অর্থাৎ জ্যেষ্ঠ ভ্রাতাকে গুরুতুল্য মানিবেক জ্যেষ্ঠভ্রাতা কনিষ্ঠভ্রাতৃ ভ্রাতৃত্যিক পুত্রবধূ রূপে মান্য করিবেক । ৬২ ।

নিযুক্তৌ যৌ বিধিংহিত্বা বর্ত্তেয়াতাস্থ কামতঃ ।

দ্বাবুভৌ পতিতৌ স্মৃতাং স্নুযাগগুরুতম্পগৌ ॥ ৬৩ ॥

নিযুক্তাবিতি । জ্যেষ্ঠকনিষ্ঠভ্রাতরৌ পরম্পরভার্য্যায়াং নিযুক্তৌ সূতাক্রাদিবিধানং তাক্রা স্বেচ্ছাতোবর্ত্তেয়াতাং তৌ স্নুযাগগুরুদারগৌ পতিতৌ ভবেতাং ॥ ৬৩ ॥

জ্যেষ্ঠ ও কনিষ্ঠ ভ্রাতা নিযুক্ত হইয়াও যদি সূতাক্রবিধান পরিভ্যাস পুরস্কর পরস্পরের ভার্য্যাভিগমন করে জ্যেষ্ঠভ্রাতা স্নুযা গমন জন্য এবং কনিষ্ঠ ভ্রাতা গুরুদার গমন জন্য উভয়ে পতিত হন । ৬৩ ।

নান্যস্মিন্ বিধবা নারী নিষৌক্তব্য্য দ্বিজাতিভিঃ ।

অন্যস্মিন্ হি নিযুজ্ঞানা ধর্মং হনু্যঃ সনাতনং ॥ ৬৪ ॥

এবং নিয়োগনতিধায় দুষয়িতুগাহ নান্যস্মিন্মিতি । ব্রাহ্মণাদিভির্বিধবা স্ত্রী ভর্ত্তুরন্যস্মিন্ দেবরাদৌ ন নিযোজনীয়া যস্মাৎ স্ত্রিয়ন্যস্মিন্মিযুজ্ঞানাঃ তে স্ত্রীণামেক-  
পতিত্বধর্মগনাদি সিদ্ধিং নাশয়েয়ুঃ ॥ ৬৪ ॥

নিয়োগের বিধান বলিয়া পুনরাধ নিষেধ করিতেছেন দ্বিজাতির। কখন অন্যের নারীতে অন্য পুরুষকে নিয়োগ করিবেন না একপ নিয়োগ যদি করেন তবে অন্যদি পরম্পরাগত সনাতন ধর্ম নষ্ট করা হয় ॥ ৬৪ ॥

নোদ্বাহিকেষু মন্ত্রেষু নিয়োগঃ কীর্ত্যতে ক্চিৎ ।

ন বিবাহবিধাবুক্তং বিধবাবেদনং পুনঃ ॥ ৬৫ ॥

নোদ্বাহিকেমিতি । অর্ঘ্যামণং তু দেবমিত্যেবমাদিযু বিবাহ প্রয়োজনকেষু মন্ত্রেষু  
ক্চিদপি শাখ্যাং ন নিয়োগঃ কথ্যতে ন চ বিবাহবিধায়কশাস্ত্রেহন্যোন পুরুষেণ সহ  
পুনর্বিবাহউক্তঃ ॥ ৬৫ ॥

বিবাহের যে সকল মন্ত্র আছে তাহাতে এমত প্রকাশ নাই যে একের স্বীতে অন্যের  
নিয়োগ আছে এবং বিবাহ বিধায়ক শাস্ত্রে লিখিত নাই যে বিধবা স্ত্রীর পুনর্বিবাহ  
অর্থাৎ নিয়োগ আছে ॥ ৬৫ ॥

অয়ং দ্বিজৈহি বিদ্বদ্ভিঃ পশুধর্মোবিগহিতঃ ।

মনুষ্যাণামপি প্রোক্তো বেণে রাজ্যং প্রশাসতি ॥ ৬৬ ॥

অয়মিতি । যস্মাদয়ং পশুসম্বন্ধী মনুষ্যাণামপি ব্যবহারোবিদ্বদ্ভিমিন্দিতঃ যোহয়-  
মথান্নিকে বেণসংজ্ঞে রাজি রাজ্যং কুর্য্যণে তেন কর্তব্যতয়া প্রোক্তঃ অতোবেণা-  
দারভ্য প্রবৃত্তোহয়মাদিনানি নিন্দ্যতে ॥ ৬৬ ॥

একের নারীতে অন্যের যে নিয়োগ এ ধর্ম মাননীয় ধর্ম নহে বেণরাজার রাজ্যশাসন  
কালাবধি মনুষ্যের পক্ষে এই পশু ধর্ম আধুনিক এজন্য নিষেধ করিয়াছেন ॥ ৬৬ ॥

স মহীমখিলাং ভূঞ্জন্ রাজর্ষিপ্রবরঃ পুরা ।

বর্ণানাং সঙ্করং চক্রে কামোপহতচেতনঃ ॥ ৬৭ ॥

স মহীমিতি । স বেণোগমহীং সমগ্রাং পূর্কং পালয়ন্ অতএব রাজর্ষিপ্রোষ্ঠোন তু  
ধার্মিকত্বাৎ কামোপহতবুদ্ধিজাত্যভ্যাদিগমনরূপং বর্ণসঙ্করং প্রাবর্তয়ৎ ॥ ৬৭ ॥

রাজর্ষি প্রোষ্ঠ বেণ রাজা রাজ্য শাসনকালে কানাদির বশীভূত হইয়া বর্ণ সঙ্কর স্থতি  
করিলেন ॥ ৬৭ ॥

ততঃ প্রভৃতি যো মোহাৎ প্রমীতপতিকাং স্ত্রিয়ং ।

নিয়োজয়ত্যপত্যার্থং তং বিগহিষ্ণু মাধবঃ ॥ ৬৮ ॥

তত্ত্বৈতি । বেণকালান্ প্রভৃতি যোযুতভৰ্তৃকানিস্ত্রিয়ং শাস্ত্রার্থাজ্ঞানাদপত্য নিমিত্তং দেবরানো নিয়োজয়তি তং সাধবো নিয়তং গর্হয়ন্তে । অয়ঞ্চ স্তোত্রনিয়োগ নিষেধঃ কলিযুগবিষয়ঃ তদাহ বৃহস্পতিঃ । উক্তোনিয়োগোমমুনা নিষিদ্ধঃ সয়মেব তু । যুগ-  
ত্ৰাসাদশকোহয়ং কর্তৃমনো নির্দিশনতঃ । তপোজ্ঞানসনাসুস্তাঃ ক্লতজ্ঞেভাযুগে নরাঃ ।  
দ্বাপবে চ কলৌ নৃণাং শক্তিহানির্হি নির্মিতা । অনেকথা ক্লতাঃ, পুত্রা ঋণিত্যৈঃ পুরা-  
তনৈঃ । ন শক্যেৎকুণ্ডলা কর্তৃং শক্তিহীনৈবিদ্যতনৈঃ । অতোযদ্যোবিন্দয়াজেন  
যুগবিশেষযাবন্তা মজ্জান্না সর্সদৈব সম্যাকানাবে নিয়োগাদনিয়োগপক্ষঃ প্রেক্ষ্যনिति  
স্বানীষমা কল্পিতং তন্মুনিবান্যানিৰ্যাপনাদ্রিয়ামহে । প্রায়শোগমুভ্যাকোষু মুনি-  
• ব্যাখ্যানতং লিখন্ । নাপবাদোহস্মি বিজ্ঞাং ক্লতং সর্সবিদঃ কুখীঃ ॥ ৬৮ ॥

তদবধি যো যতিঃ সত্যভরতঃ স্ত্রীসত সন্তান জন্য নিয়োগ কর্তৃ সাধবা তাহাকে নিষা করেন  
• পূৰ্বে নিয়োগ বধি কঠিনাচন এতদে উক্তা নিষিদ্ধ কথিতো ইহান মীমাংসা কনীতব যুগে  
নিয়োগ বিধিত, কনিত নিষিদ্ধ অথবা নিয়োগ হইতে অনিয়োগ কপ্পে প্রেত ধর্ম ॥ ৬৮ ॥

মস্তা ত্রিয়েত কন্যায়া বাচা সত্যে ক্লতে পতিঃ ।

তাননেন বিধানেন নিজে নিবন্দত দেবরঃ ॥ ৬৯ ॥

নিয়োগপ্রকরণে কন্যাগতঃ বিশেষনাহ মস্তাতিতি । মস্তাঃ কন্যায়া বাগদানে  
ক্লতে পতি ভর্তা ত্রিয়েত তাননেন বক্ষ্যমাণেনান্ত্রীণেন ভর্তৃঃ সৌদরজাতা পরি-  
• ৭৫২ ॥ ৬৯ ॥

• সে কন্যার বিবাহার্হ বান্ধন হইলে পব ঐ বরের মৃত্যু হয় তাহাকে বক্ষ্যমাণ স্ত্রীকোক্ত  
বিধান পুত্রসব নিজ দেবর স্বীকার করিবন ॥ ৬৯ ॥

মদ্যবিধ্যবিগমৈনানং শুক্রবজ্রাং শুচিব্রতাং ।

মিথো ভজ্ঞেতাশ্রমবাৎ সক্রুং সক্রদুভারতো ॥ ৭০ ॥

যথৈতি । স দেবরোবিবাহবিধিনা এনাং স্বীকৃত্য শুক্রবজ্রাং কায়বাজ্রনঃ শৌচ-  
শালিনীনাগর্ভগ্রহণাং রহসি ঋতাবৃতাবেটেকবীরং গচ্ছন্তঃ । এবং কন্যায়ানিয়োগ  
প্রকারত্বাং বিবাহমাগ্রহাচ্চ গম্যনোপদেশাদ্যনৈ বাগদত্তা তস্যৈব তদপত্যং  
ভবতি ॥ ৭০ ॥

উক্ত দেব ইহাকে বিবাহোক্ত বিধানে স্বীকার করিয়া বিধবা চিহ্ন শুক্রবজ্র পরিধানিনী  
এবং কায়মনোবাক্যে শুচিচাৰ্য্য ঐ স্বীতে নির্জল দেশে সন্তানোৎপত্তি পর্য্যন্ত অতিশুভ সময়ে  
গমন করিবে তাৎপর্য্য সাহার উদ্দেশে উহার বাগদান হইয়াছিল উক্ত সন্তান উহারই  
বংশকর হইবেক ॥ ৭০ ॥



ন দত্ত্বা কস্তুচিৎ কন্যাং পুনর্দদ্যাচ্ছিচক্ষণঃ ।

দত্ত্বা পুনঃ প্রযচ্ছন্ হি প্রাপ্নোতি পুরুষানৃতং ॥ ৭১ ॥

ন দত্ত্বিতি । কস্তুচিচ্ছাচা কন্যাং দত্ত্বা ভগ্নিন্ যুতে দানগুণদোষজ্ঞস্তামন্যৈশ্চ ন দদ্যাৎ । যস্মাদেকস্মৈ দত্ত্বাহন্যৈশ্চ দদৎ পুরুষানৃতং সহস্রং পুরুষানৃত ইত্যুক্ত-  
দোষং প্রাপ্নোতি সপ্তপদীকরণস্যাজাতত্বাং ভার্য্যাভ্বানিষ্পত্তেঃ পুনর্দানশঙ্কায়ামিদং  
বচনং ॥ ৭১ ॥

একের উদ্দেশে বাগদত্তা কন্যা বর মরিলেও উহাকে অন্যকে দান করিবে না ইহা করিলে  
পুরুষ বিষয়ে মিথ্যা সাক্ষ্য দিলে যে পাপ উক্ত ব্যক্তি ঐ রূপ পাপে পাপী হয় ॥ ৭১ ॥

বিধিবৎ প্রতিগৃহ্যপি তাজেৎ কন্যাং বিগর্হিতাং ।

ব্যাদিতাং বিপ্রভুক্তাং বা ছদ্মনা চোপপাদিতাং ॥ ৭২ ॥

বিধিবদिति । অস্তিরেব দ্বিজাগ্রাণামিত্যেবমাদিবিধিনা প্রতিগৃহ্যপি কন্যাং বৈধ-  
ব্যাদিলক্ষণোপেতাং রোগিণীং ক্ষতযোনিদ্বাদাতিশাপবতীমধিকাক্ষাদি গোপনচ্ছো-  
পপাদিতাং । সপ্তপদীকরণাং প্রাকৃ জ্ঞাতাং তাজেত্ততশ্চ তস্তাগে দোষাভাবইতো-  
তদর্থং ন তু ত্যাগার্থং ॥ ৭২ ॥

যথা বিধানক্রমে দত্তা হইলেও যদি উহার বৈধব্যাদি লক্ষণ দোষ এবং উৎকট রোগ এবং  
ক্ষতযোনিদ্ব ও অধিকাক্ষ প্রভৃতি দোষ প্রকাশ হয় এবং যদি সপ্তপদীগমন প্রভৃতি বিবাহকার্য্য  
না হইয়া থাকে তবে উহাকে ত্যাগ করিতে পারে সপ্তপদীগমনের পর ত্যাগ করিতে পারিবে  
না ॥ ৭৩ ॥

যস্তু দোষবতীং কন্যামনাথ্যায়োপপাদয়েৎ ।

তস্মা তদ্বিতথং কুর্য্যাৎ কন্যাদাতুর্ভ্রাতৃনঃ ॥ ৭৩ ॥

যস্তুিতি । যঃ পুনর্দোষবতীং কন্যাং দোষাননভিধায় দদাতি তস্মা কন্যা দাতু-  
র্ভ্রাতৃনো দানং তৎপ্রতাপর্পণেন বার্থং কুর্য্যাৎ । এতদপি ভ্রাতৃগে দোষাভাব-  
কথনার্থং ॥ ৭৩ ॥

আর যে কন্যা বাস্তবিক দোষাত্ত উহার উক্ত দোষ না কহিয়া সম্প্রদান করে তবে বর  
ঐ কন্যা গ্রহণ না করিয়া দান ব্যর্থ করিবে ॥ ৭৩ ॥

বিধায় বৃত্তিং ভার্য্যায়াং প্রবসেৎ কার্য্যবান্নরঃ ।

অবৃত্তিকর্ষিতা হি স্ত্রী প্রভুষোৎ স্থিতিমত্যাপি ॥ ৭৪ ॥

বিধায়েতি । কার্য্যো সতি মহুযাঃ পত্ন্যা গ্রাসান্ছাদনাদি একল্ল্য দেশান্তরং গচ্ছেৎ ।  
যস্মাদগ্রাসাদ্যভাবনীড়িতা স্ত্রী শীলবত্যাপি পুরুষান্তরসম্পর্কং ভজেৎ ॥ ৭৪ ॥

যদি পুরুষের দেশান্তর গমন করিতে আবশ্যক হয় তবে নিজ পত্নীর ভক্তাচ্ছাদনোপযুক্ত বৃত্তি করিয়া দেশান্তর যাইবে তাহা না হইলে সুশীলা স্বীও ভক্তাচ্ছাদন নিমিত্তে পর পুরুষ ভজন করে ॥ ৭৪ ॥

বিধায় প্রোষিতে বৃত্তিং জীবেন্নিয়মমাস্থিতা ।

প্রোষিতে স্ববিধায়ৈব জীবেচ্ছিন্নৈঃপরগর্হিতৈঃ ॥ ৭৫ ॥

বিধায়েতি । ভক্তাচ্ছাদনাদি দত্ত্বা পত্নী দেশান্তরং গতে দেহপ্রসাধনপরগৃহ-গমনরহিতা জীবৎ অদত্ত্বা পুনর্গতে সূত্রনির্ণাণাদিতিরনিন্দিতশিল্পেন জীবৎ ॥ ৭৫ ॥

পত্নী ভক্তাচ্ছাদনাদি না দিয়া পতি প্রবাস গত হইলে দেহ সংস্কার ও পরগৃহ বাসরাহিতা নিয়ম অবলম্বনে প্রাণ ধারণ করিয়া থাকিবে আর যদি দারিত্র্য জন্য বৃত্তি বিধান না করিয়া পুরুষ দেশান্তর গমন করে তবে সূত্র কর্তনাদি শুদ্ধ শিল্পকার্য্য দ্বারা জীবিকা ও ভক্তাচ্ছাদন নির্বাহ করিবে ॥ ৭৫ ॥

প্রোষিতো ধর্ম্মকার্য্যার্থং প্রতীক্ষ্যাকৌ নরঃ সমাঃ ।

বিদ্যার্থং যট্ যশো২র্থং বা কামার্থং ত্রীংস্তু বৎসরান্ ॥ ৭৬ ॥

প্রোষিতইতি । গুরুজ্ঞাসংপাদনাদি ধর্ম্মকার্য্যানিমিত্তং প্রোষিতঃ পতিরকৌ বর্ষাণি পত্ন্যা প্রতীক্ষণীয়ঃ উক্লং পতিসমিধিং গচ্ছেৎ । তদাহ বশিষ্ঠঃ । প্রোষিত পত্নী অকুবর্ষাণুপাসীত উক্লং পতিসকাশং গচ্ছেদতি । বিদ্যার্থং প্রোষিতঃ বড়বর্ষাণি প্রতীক্ষ্যঃ নিজবিদ্যা দিবিভাবনেন যশো২র্থমপি প্রোষিতঃ পতিঃ বড়ের ভার্য্যাস্তরো-পভোগাদার্থং গতস্ত্রীণি বর্ষাণি ॥ ৭৬ ॥

পত্নী গুরুজনের বাক্য বশব্দ হইয়া আট বৎসর পর্য্যন্ত ধর্ম্মার্থ প্রোষিত পতির প্রতীক্ষণ করিবে অনন্তর পতি সম্মিথানে গমন করিবে বিদ্যার্থ প্রোষিত পতির ছয় বৎসর নিজবিদ্যা প্রকাশে যশোলাভার্থ প্রোষিত পতির ছয় বৎসর অপর ভার্য্যার উপভোগার্থ প্রবাসি পতির তিন বৎসর প্রতীক্ষা করিবে পরে ভর্তৃ সম্মিথানে গমন করিবে ॥ ৭৬ ॥

সংবৎসরং প্রতীক্ষেত দ্বিবস্তীং যোযিতং পতিঃ ।

উক্লং সংবৎসরাত্ত্বেনাং দারং কৃৎস্বা এ সংবৎসেৎ ॥ ৭৭ ॥

সংবৎসরমিতি । পতিবিশ্বয়ে সন্তাতদেষাং স্ত্রিয়ং বর্ষং বাবৎ প্রতীক্ষেত ততউক্ল-মপি দ্বিবস্তীং স্বদত্তমলঙ্কারাদিধনং কৃৎস্বা নোপগচ্ছেৎ প্রাসাচ্ছাদনমাজ্ঞত দেয়মেব ॥ ৭৭ ॥

নিজ দ্বৈজী স্বীকে পতি এক বৎসর পর্য্যন্ত প্রতীক্ষা করিবে উহার মধ্যে যেহস্তাব পরি-  
ত্যাগ না করিলে স্বদত্ত অলঙ্কারাদি লইয়া উহাতে গমন করিবে না ॥ ৭৭ ॥

অতিক্রামেৎ প্রমত্তং বা মত্তং রোগার্ভমেব বা ।

স। জীন্ মাসান্ পরিত্যাগ্যাহবিভূষণপরিচ্ছদা । ৭৮ ॥

অতীতি । যা স্ত্রী দূতাদি প্রমাদবস্ত্তং মদজনকপানাদিনা মন্তং ব্যাধিতং বা শুষ্ক-  
বাদ্যকরণেনাবজানাতি সা বিগতালঙ্কারশযাদিপরিচ্ছদা স্ত্রীস্মাসাম্প্রাপগন্তব্যা । ৭৮ ।

আর যে স্ত্রী দূতাদি প্রমাদে এবং মদজনক বস্ত্ত পানে আসক্ত ও ব্যাধাদি পীড়িত পতিক-  
শয্যাদি না করিয়া অবজ্ঞা করে উতাকে বস্ত্রালঙ্কারাদি পরিচ্ছদে বস্তিত বঁরাইয়া তিনমাস  
পর্যন্ত গমন করিবে না ॥ ৭৮ ॥

উন্নতং পতিভং স্ত্রীবনবীজং পাপরোগিণং ।

ন ত্যাগোহস্তি দ্বিষন্ত্যাম্চ ন চ দায়াপবর্ত্তনং । ৭৯ ।

উন্নতমিতি । বাতাদিকোভাদিপ্রকটস্তং পতিভদেনাকদশাধায়ে বক্ষ্যমাণং নপুং-  
সকমবীজং বাধ্যরেতস্বাদিনা বীজরহিতং কুষ্ঠাছুপেতঞ্চ পতিমপবিচরন্তাস্ত্যাগেন  
করণীয়েন চ ধনগ্রহণং করণীয়ং ॥ ৭৯ ॥

উন্নত ও ব্রহ্ম হত্যাদি করী পতিভ, স্ত্রীক, দাবানবতা কুষ্ঠাদি রোগগ্রস্ত পতিকে যদি স্ত্রী  
শুশ্রূষা না করে তবে উতাকে ত্যাগ করিতে পার না উহার অন্তরাদি পরিচ্ছদ চাউত  
পারিবে না ॥ ৭৯ ॥

মদ্যপা হনানুরুক্তা চ প্রতিকূলা চ যা ভবোং ।

ব্যাধিতা বাধিবেস্তব্যা হিংস্রাহিংস্রী চ স্তব্দদা । ৮০ ।

নদ্যোতি । নিমিদ্ধমদ্যপানবতা অসাম্প্রাচাৰ্য্য ভৰ্ত্তঃ প্রতিকূলাচরণশীলা কুষ্ঠাদি-  
ব্যাধিযুক্তা ভৃত্যাদিতাড়নশীলা সততমভিব্যাকারিণী যা ভার্য্যা ভবেৎ সাধিবেস্তব্যা  
তস্তাং সত্যমনোবিবাহঃ কার্য্যঃ । ৮০ ।

নিমিদ্ধ মদ্যপানে আসক্তা কন্যাচাৰ্য্য এবং ভৃত্যাদি তাড়নাদি শীলা কুষ্ঠাদি  
পতি পুত্রাদি তাড়ন কারিণী এবং হিংস্রক, অর্থের নাশকারিণী একপ স্ত্রী থাকিতে ভৰ্ত্তা অধি-  
বেদন অর্থাৎ দ্বিতীয় বিবাহ করিবেক ॥ ৮০ ॥

বক্ষ্যামিমেহধিবেদ্যাদে দশমে তু মৃতপ্রজা ।

একাদশে স্ত্রীজন্মনী সদ্যস্তুপ্রিয়বাদিনী ॥ ৮১ ॥

বক্ষ্যামি । প্রথমঋতুমারভাববিদ্যাগানপ্রস্তুতী অন্ত্যে বর্ষেহধিবেদনীয়া মৃত-  
প্রজা দশমে বর্ষে স্ত্রীজন্মনোকাদশেপ্রিয়বাদিনী তু সদ্যএব যদাপ্রজা ভবতি পুত্রব-  
তাস্তু ভৃত্যং ধর্মপ্রজাসম্পাদ্যে দারে নান্যাং কুর্ন্বীতান্যতরাপায়ে তু কুর্ন্বীতেতা-  
পস্তদ্বিনিবেদ্যধিবেদনং ন কার্য্যং ॥ ৮১ ॥

প্রথম ঋতু হইতে আটবৎসরের মধ্যে যদি সন্তান না জন্মে তবে উহা বক্ষ্যাস্বরূপে অবধূত  
হয় তদনন্তর দ্বিতীয় বিবাহ করিলেক আর যে স্ত্রী কেবল কন্যা উৎপাদন করে একাদশ বৎসরের

পর ঐ স্ত্রী সন্তে অধিবেদন করিবে যাহার সম্ভান জীবিত থাকেন। মরে ঐ স্ত্রীসন্তে দশমবর্ষের পর অধিবেদন করিবেক অগ্নিযজ্ঞাধিনী হইলে তৎক্ষণাৎ অধিবেদন করিত্ত্বক ॥ ৮১ ॥

বা রোগিণী স্নাত্ত্ব হিতা সম্প্রদা চৈব শীলতঃ ।

সান্নিজ্ঞাপ্যধিবেত্তব্যং নাবমান্যা চ কহি'চিং । ৮২ ।

যেতি । যা পুনর্বাধিতা সতী পত্ন্যরত্নকূলা ভবতি শীলবতী চ সান্তানমহুজ্ঞাপ্য-  
নোবিবাহঃ কার্য্যঃ কদাচিচ্ছাসো নাবমাননীয়া । ৮২ ।

যেহী রোগিণী অথচ পতির অনুকূলা ও স্ত্রীশীলা উহার অনুমতি লইয়া পতি অন্য বিবাহ  
করিবে কোনমতে উহাকে অবমাননা করিবে না ॥ ৮২ ॥

অধিবদ্য ত্ব বা নারী নির্গচ্ছেক্ষাতা গৃহাং ।

স। সদ্যঃ সন্নিক্ষিপ্য ত্যাজ্যা বা নুলসন্নিক্ষিপ্যে ॥ ৮৩ ।

অর্থতি । বা পুনঃ কৃত্যধিবেদনা স্ত্রী কুপিতা গৃহাৎ নির্গচ্ছতি সা তদহরেব ব্রহ্ম-  
দিনা বন্ধা-স্তাপনীয়্যা আকোপনিবৃত্তঃ পিত্রাদিকুলসন্নিক্ষিপ্যে বা ত্যাজ্যা ॥ ৮৩ ॥

এক স্ত্রী থাকিতে দ্বিতীয় স্ত্রীবিবাহ হইলে প্রথম স্ত্রীকে অধিবদ্য বলা যায় ঐ অধিবদ্যা স্ত্রী  
যদি ক্রুদ্ধ হইয়া গৃহ হইতে বাহিরে যায় তবে তৎক্ষণাৎ উহাকে বন্ধ করিয়া রাখিবে অথবা  
পিত্রাদির সমক্ষে উহাকে পূর্বত্যাগ করিবে । ৮৩ ।

প্রার্থিযদ্ধাপি চেদ্বা তু মদ্যমভূদয়েষপি ।

প্রেক্ষাসনাধং গচ্ছেদ। সা দণ্ড্যা ক্লেশানি যচ্চ ॥ ৮৪ ॥

প্রতিতি । যা পুনঃ ক্ষত্রিয়াদিন্দ্ৰা ভর্তৃাদিনিবাহিতা বিবাহাছ্যাংগবেদ্যপি নিষিদ্ধ-  
মদ্যং পিবেৎ নৃত্যাদিস্তানজনসমৃদ্ধৌ বা গচ্ছেৎ সা সূবর্ণক্লেশানি যচ্চ ব্যবহারপ্রকরণা  
দ্রাহ্ম দণ্ডনীয়্যা ॥ ৮৪ ॥

আর যে ক্ষত্রিয়াদি স্ত্রী ভর্তৃ কর্তৃক নিবাহিতা হইয়া যদি বিবাহাদি উৎসবে নিষিদ্ধ মদ্য পান  
করে এবং নর্তক গায়কের সভায় যাব অথবা যে কোন জনসমাজে গমন করে উহাকে আট কুঁচ  
সূবর্ণ দণ্ড করিবেন । ৮৪ ।

যদি স্বাস্থ্যাপরাশ্চৈব বিন্দেরন্থ যোষিতো দ্বিজাঃ ।

তাসাং বর্ণক্রমেণ স্যাজ্জ্যেষ্ঠ্যং পূজা চ বেশ্ম চ । ৮৫ ।

যদীতি । যদি দ্বিজাতয়ঃ স্বজাতীয়া বিজাতীয়াশ্চ ভার্য্যাউদ্ধেয়ুস্তদা তাসাং  
দ্বিজাতিক্রমেণ বাক্সম্মাদায়বিভাগোৎকর্ষার্থং জ্যেষ্ঠত্বং পূজা চ বস্ত্রালঙ্কারাদি-  
দানেন গৃহস্থ প্রধানং স্যাৎ ॥ ৮৫ ॥

যদি কেহ ব্রাহ্মণাদি সজাতীয় অথবা ভিন্ন জাতীয় স্ত্রীকে বিবাহ করে তবে যে যেমন বর্ণস্ত্রী  
তাহার সে রূপ জ্যেষ্ঠত্ব এবং বস্ত্রালঙ্কারাদি দান পূজা করিবে ॥ ৮৫ ॥

তত্ত্বঃ শরীরশুশ্রূষাং ধর্মকার্যাক্ষ নৈত্যিকং ।

স্বা টেব কুর্যাৎ সর্বেষাং নাস্বজাতিঃ কথঞ্চন । ৮৬ ।

তত্ত্বুরিতি । তত্ত্বুর্দেহপরিচর্যামমদানাদিক্রপাং ধর্মকার্যাক্ষ, ভিক্ষাদানাদিধি  
পরিবেশনহোমীয়জ্রব্যোপকল্পনাদিপ্রাত্যহিকং সর্বেষাং দ্বিজাতীনাং স্বজাতিতায়ৈব  
কুর্যাৎ ন তু কদাচিৎদ্বিজাতীয়েতি ॥ ৮৬ ॥

কিন্তু ভর্তার দেহ পরিচর্যা ভিক্ষাদান অতিথি সেবাদি প্রতিদিন কর্তব্য কার্য স্বজাতীয়া  
পত্নী করিবেক অন্য জাতীয়া পত্নী করিবেক না ॥ ৮৬ ॥

যন্তু তৎ কারয়েন্মোহাৎ স্বজাত্যা স্তিতয়ান্যরা ।

যথা ব্রাহ্মণচাণ্ডালঃ পূর্বদৃষ্টস্তথৈব সঃ ॥ ৮৭ ॥

যস্ত্বিতি । যঃ পুনঃ স্বজাতীয়য়া নম্নিহিতয়া দেহশুশ্রূষাদিকং কর্তব্যং বিজা-  
তীয়য়া মোহাৎ কারয়েৎ স যথা ব্রাহ্মণ্যাং শূদ্রাজাতোব্রাহ্মণচাণ্ডালঃ তথৈব পূর্বে-  
স্বমিতিদৃষ্টেইতি পূর্বানুবাদঃ ॥ ৮৭ ॥

যে ব্যক্তি মোহবশত ইহা স্বজাতীয়া স্ত্রী থাকিতে ভিন্নজাতীয় স্ত্রীদ্বারা ঐ সকল কার্য  
করায় ব্রাহ্মণীতে শূদ্রদ্বারা উৎপন্নকে ব্রাহ্মণ চণ্ডাল বলা যায় তজ্ঞপ করিয়া উহাকে পূর্বপণ্ডিতেরা  
কহিয়াছেন ॥ ৮৭ ॥

উৎকৃষ্টায়াভিক্রপায় বরায় সদৃশায় চ ।

অপ্রাপ্তামপি তাং তস্মৈ কন্যাং দদ্যাদবথাবিধি । ৮৮ ।

উৎকৃষ্টেতি । কুলাচাবাদিতিকৃষ্টায় সুরূপায় সমানজাতীয়ায় বরায়াপ্রাপ্ত-  
কাল্যামপি বিবাহয়েদক্টবর্ষামেবং ধর্মোদয়ীতে ইতি দক্ষস্মরণ্যং তস্মাদপি কালং  
প্রাপ্যপি কন্যাং ব্রাহ্মণবিবাহবিধিনা দদ্যাৎ ॥ ৮৮ ॥

কুল এবং আচারে উৎকৃষ্ট সুরূপ, এবং সমজাতীয় বর পাইলে কন্যা বিবাহযোগ্য না  
হইলেও উহাকে যথাবিধানে সম্প্রদান করিবে ॥ ৮৮ ॥

কামমামরণাতির্দেহদ্যে কন্যাস্তু মতাপি ।

ন টেটেনাং প্রযচ্ছেতু গুণহীনায় কহিচিৎ । ৮৯ ।

কামমিতি । সংজাত্যর্জবাপি কন্যা বরং মরণপর্যন্তং পিতৃগৃহে তিষ্ঠেৎ ন পুন-  
রেনাং বিদ্যাগুণরহিতায় কদাচিৎ পিতাদিদদ্যাৎ ॥ ৮৯ ॥

যাবজ্জীবন ঋতুমতী হইয়াও কন্যা গৃহে থাকিবেক সেও বর কুল তথাপি কন্যাকে বিদ্যা  
গুণ রহিত পুরুষকে কদাচ দান করিবে না ॥ ৮৯ ॥

ত্রীণি বর্ষাণ্যদীক্ষেত কুমার্য্যতুমতী সতী ।

উর্জন্তু কালাদেতস্মাদ্বিনেত সদৃশং পতিং । ৯০ ।

ত্রীণীতি । পিত্রাদিভিঃ গণবদ্বয়াদীয়মানা কন্যা সংজ্ঞাতাৰ্ত্তবা সতী ত্রীণি বর্ষাণি ।  
প্রতীক্ষেত বর্ষত্রয়াং পুনঃ উর্দ্ধমধিকগুণবরালাভে সমানজ্ঞাতিগুণং বরং স্বয়ং  
ব্রূণীত । ৯০ ॥

পিত্রাদিরা যদি গুণবান বরকে কন্যা সম্প্রদান না করে তবে কন্যা ঋতুমতী হইলেও দিন  
বৎসর প্রতীক্ষা করিবেক পরে স্বয়ম্বরঃ হইবে ॥ ৯১ ॥

অদীয়মানা ভর্ত্তারমধিগচ্ছেদ্যদি স্বয়ং ।

নৈনং কিঞ্চিদবাপ্নোতি ন চ বৎ সাধিগচ্ছতি । ৯১ ।

অদীয়মানোতি । পিত্রাদিভিরদীয়মানা কুমারী যথোক্তকালে যদি ভর্ত্তারং স্বয়ং  
ব্রূণতে তদা সা ন কিঞ্চিদপাপং প্রাপ্নোতি ন চ তৎপতিঃ পাপং প্রাপ্নোতি । ৯১ ।

পিত্রাদি করুক অদীয়মানা কন্যা যদি যথাকালে ভর্ত্তাক বরণ করে তাহাতে কন্যার কিছু  
মাত্র দোষ হয় না এবং উক্ত ভর্ত্তারও কোন দোষ নাই ॥ ৯১ ॥

অলঙ্কারং নাদদৌ পিত্রাং কন্যা স্বয়ম্বরঃ ।

মাতৃকং ভ্রাতৃদত্তং বা স্তেনা শ্রাদ্ধ্যদি তং হরেৎ । ৯২ ।

অলঙ্কারমিতি । স্বয়ং রত্নপাতিকা কন্যা বরস্বীকরণাং পূর্ব্বং পিতৃমাতৃভ্রাতৃতি  
দত্তমলঙ্কারং চেভ্যঃ সমর্পয়েৎ যদি নার্পয়েদ্ভদা চৌবী স্যাৎ । ৯২ ॥

ঐ রূপ স্বয়ংবরা কন্যা পিতৃদত্ত ভ্রাতৃদত্ত অথবা মাতৃদত্ত ভূষণাদি গ্রহণ করিতে পারিবেন  
না যদি নেন তবে চৌর হইবেন । ৯২ ।

পিত্রে ন দদ্যচ্চ লক্ক কন্যামৃতুমতীং হরন্ ।

স হি স্বাম্যাদাত্ত্বকামেদৃতুনাং প্রতিরোধনাৎ । ৯৩ ।

পিত্রোনেতি । ঋতুমতীং কন্যাং বরঃ পরিণয়ন্ পিত্রে শুল্কং ন দদাৎ । বস্মাৎ  
স পিতা ঋতুকার্য্যাপত্যোৎপত্তিনিরোধাৎ কন্যায়ঃ স্বানিত্বাঙ্গীয়েতে । ৯৩ ।

ঐ ঋতুমতী কন্যাকে যে বিবাহ করিবে সে কন্যার শূলক উহার পিতাকে দিবে না কারণ  
ঋতু রোধে অপত্যের উৎপাদন রোধ করত ঐ কন্যাতে উহার স্বত্ব নষ্ট হইয়াছে । ৯৩ ।

ত্রিংশদ্বর্ষো বহেৎ কন্যাং হৃদ্যাং দ্বাদশবার্ষিকীং ।

ত্র্যষ্টবর্ষোষ্টবর্ষায়া ধর্ম্মে সীদতি সত্বরঃ । ৯৪ ।

ত্রিংশদিতি । ত্রিংশদ্বর্ষঃ পুমান্ দ্বাদশবর্ষবয়স্কঃ মনোহারিণীং কন্যামুদ্বহেৎ  
চতুর্বিংশতিবর্ষোষ্টবর্ষাং গার্হস্থ্যধর্ম্মেহবলাদং গচ্ছতি স্ত্রাবান্ । এতচ্চ যোগ্য-  
কাল প্রদর্শনপরং ন তু নিয়মার্থং প্রায়শ্চিত্তবত্ত্বা কালেন গৃহীত্বৈবদোষরতি ত্রিষ্ঠা-

গবয়স্যা চ কন্যাবোচুর্যুনোষোগোতি। গৃহীতবেদশ্চোপকুর্স্রাণকো গৃহস্থাত্মনং প্রতি  
ন বিলম্ব্যেতেতি সত্বগুইত্যম্ব্যর্থঃ। ১৩।

ত্রিশবৎসব পুরুষ দ্বাদশবর্ষীয় কন্যাকে বিবাহ করিবার চতুর্দশীশাত বর্ষব্যবস্ক ব্যক্তি অষ্টম-  
বর্ষীয় কন্যা বিবাহ কবিবে ইহা প্রদর্শন মাত্র তিনমুদ্রা অধিক ব্যবস্ক পুরুষ একমুদ্রা কন্যাকে  
বিবাহ কবিবে ইহার মুন্যাদিকে বিবাহ কবিলে ধর্ম নষ্ট হয় ॥ ১৩ ॥

দেবদত্তাং পতিভার্যাং বিন্দতে নেচ্চয়াত্মনঃ।

তাং সাদ্বীং বিভয়ান্নিতাং দেবানাং প্রিয়মাচরন্ ॥ ১৫।

দেবেতি। ভগবামাসবিভাগুবদ্ধির্মজী বোচুর্গৃহণত্যাং দেবতাদেভাদিগতুলি-  
জ্ঞাং যা দেবৈর্দত্তা ভার্যা তাং পতিভর্যতে নতু য়েচ্ছ্যা তাং সতীং দেবানাং  
প্রিয়ং কুর্স্রন্ প্রোশাদানাদিনা সদা দ্রেমাচ্ছাপেতানপি পোষয়েৎ ॥ ১৫ ॥

দেবভার্তৃক অগ্র সে ভার্যা প্রদত্তা ইত্যুচ্যে পতি ঐ ভার্যা প্রাপ্ত হয় আপনাত ইচ্ছায়  
পতি ভার্যা সত করিতে পারে না দেবভা ঐ সাদ্বী ভার্যাস্তা করিয়া দেবতার, কিতাবাজী  
তইয়া ঐ ভার্যাক নিত্যতত্বাদান দান প্রতিপালন করিবে ॥ ১৫ ॥

প্রজনার্থং স্ত্রিয়ঃ সৃষ্টাঃ সন্তানার্থঞ্চ নানবাঃ।

তস্মাৎ সাধাবণোদ্যমঃ শ্রুতৌ পত্না সহোদিতঃ। ১৬।

প্রজনেতি। সন্তানার্থং গহণার্থং স্ত্রিয়ঃ সৃষ্টা গন্ত্যুপানার্থঞ্চ মনুষ্যাঃ তস্মাদ্ভার্ত্তৌ  
পাদননিবানয়োবপ্ত্যাপানদিবপি ধর্মঃ পত্না সহ সাধাবণঃ সৌম্যে বঙ্গানবিপ্রীনাদধী-  
রাভামিত্যাদি বেদেহাতিভিতঃ তস্মাদ্ভার্য্যাং বিদ্যাং দিতি পূর্বাভ্যুত্যা শেষঃ ॥ ১৬ ॥

বিবাতা গর্ভ গ্রহণার্থ স্ত্রী সৃষ্টি কবিয়াছেন গর্ভাধান জন্য পুরুষ সৃষ্টি করিয়াছেন যেমন গর্ভে  
পাদন কার্য পত্নী সহিত সম্পন্ন হয় এমন অগ্ন্যাধানাদি ধর্ম কর্ম পত্নী সহিত সম্পন্ন হয়  
এজন্য সর্বাদ পত্নীকে পোষণ কবিবেন ॥ ১৬ ॥

কন্যায়াং দত্তশুল্কায়াং ত্রিয়েত যদি শুল্কদঃ।

দেবরায় প্রদত্তব্য। যদি কন্যানুমন্যতে ॥ ১৭ ॥

কন্যেতি। কন্যায়াং দত্তশুল্কায়াং সন্তানমংজাতবিবাহায়াং যদি শুল্কদো-  
বরোন্নিয়তে তদা দেবরায় পিতাদিভিরসৌ কন্যা দত্তব্য। যদি সা স্বাকরোতি, যস্যা-  
স্ত্রিয়েতেতি প্রাক্তং নিয়োগরূপং ইদম্ শুল্কগ্রহণবিষয়ঃ ॥ ১৭ ॥

যদি বিবাহার্থ কন্যাক অথবা পিতাদিদিগকে শুল্কদিয়া থাকে বিবাহ না হইতে শুল্কদ  
বর মরে তবে কন্যা যদি স্বীকার করে তবে উহার দেবরকে ঐ কন্যা বিবাহ দিবে ॥ ১৭ ॥

আদদীত ন শৃঙ্গোহপি শুল্কং ত্বহিতরং দদৎ।

শুল্কং হি গুহ্যং কুরুতে ছন্নং ত্বহিত্বিক্রয়ং ॥ ১৮ ॥

আদদীতেতি । শাস্ত্রমিতিঃ শূদ্রোহপি পুত্রীং দদৎ শুদ্ধকং ন গুরীয়াৎ কিংপুনঃ  
শাস্ত্রবিদ্বিজাতিঃ যস্যৎ শুদ্ধকং গুরুন্ শুশ্রূং ছহিত্বিক্রয়ং কুরুতে । ন কন্যায়াঃ  
পিভেত্যানেন নিষিদ্ধমপি শুদ্ধকগ্রহণং কন্যায়ামিতি গৃহীতশুদ্ধকায়াং শাস্ত্রীয় নিয়ম  
দর্শনাৎ শুদ্ধকগ্রহণে শাস্ত্রীয়দুশঙ্কায়াং পুনস্ত্রিবিদ্বিজাতে ॥ ৯৮ ॥

অতিমীচ শূদ্রজাতিও কন্যার শুদ্ধক গ্রহণ করিবেনা শাস্ত্রবেত্তা ব্রাহ্মণাদি কোন মতে কইবেনা  
যদি গ্রহণ করে তবে কন্যা সম্প্রদ্যতাকে গোপনভাবে ছহিত্ব বিক্রয়ী বলা যায় । ৯৮ ।

এতত্ত্ব ন পরে চক্রুর্নাপরে জাতু সাধবঃ ।

যদন্যস্ত প্রতিজ্ঞায় পুনরন্যস্য দীন্নতে ॥ ৯৯ ॥

এতদिति । এতৎ পুনঃ পূর্বে শিক্তা ন কদাচিৎ কৃতবন্তো নাপ্যপরে বর্তমানকালীনাঃ  
কুরুতি যদন্যস্ত কন্যানঙ্গীকৃত্য পুনরন্যস্যে দীন্নত ইতি এতচ্চ গৃহীতশুদ্ধককন্যাবিষয়ং  
ন দদ্য কস্মচিৎ কন্যানিতিদ্বুগৃহীতশুদ্ধকবিষয়ং ॥ ৯৯ ॥

একের প্রতি কন্যাদান স্বীকার করিয়া ঐ কন্যা অন্যকে দান আচীরেরা কখন করেন নাই  
বর্তমান মহাজনেরাও করিতেছেন না । ৯৯ ।

নানু শুশ্রুম জাত্রেতৎ পূর্বেষপি হি জন্মসু ।

শুদ্ধকসংজ্ঞেন শূল্যেন দ্রুমং ছহিত্বিক্রয়ং ॥ ১০০ ॥

নেতি । পূর্বে কল্লষপোতদ্বৃত্তমিতি কদাচিৎ ব- ন কৃতবন্তো যৎ শুদ্ধকভিধা-  
নেন শূল্যেন কশ্চিৎ সাধুর্গৃহ্যং ছহিত্বিক্রয়মকারীমিতি শুদ্ধকনিষেধায়াবাদঃ ॥ ১০০ ॥

পূর্বে কল্পেতে শুদ্ধক নাম করিয়া গোপনভাবে কন্যা বিক্রয় ব্যবহার প্রভ হই  
নাই ॥ ১০০ ॥

অন্যোন্মাত্যাব্যভিচারোভবেদামরণাস্তিকঃ ।

এবধর্মঃ সমাসেন জেয়ঃ স্ত্রীপুংসয়োঃ পরঃ ॥ ১০১ ॥

অন্যোন্মাত্যেতি । ভাৰ্যাপত্যোন্নরণান্তং যাবৎ ধর্মার্থকামেষু পরম্পরাব্যভিচারঃ  
স্তাদিত্যেয সংক্ষেপতঃ স্ত্রীপুংসয়োঃ প্রকৃষ্টো ধর্মোজ্ঞাতব্যঃ ॥ ১০১ ॥

ভাৰ্যাপতি ধর্মার্থ কাম বিষয়ে পরস্পরের মরণ পর্যন্ত একত্র থাকিবে সংক্ষেপে স্ত্রী পুরুষের  
ধর্ম বলিলাম ॥ ১০১ ॥

তথা নিত্যং যতেরাতাং স্ত্রীপুংসৌতু কৃতক্রিয়ৌ ।

যথা নাত্তিচরৈতাং তৌ বিযুক্তারিতরেতরং ॥ ১০২ ॥

তথা চ সতি তথোতি । স্ত্রীপুংসৌ কৃতবিবাহৌ তথা সদা যত্রং কুর্যাতাং যথা  
ধর্মার্থকামবিষয়ে বিযুক্তৌ পরস্পরং ন ব্যভিচারেতাং ॥ ১০২ ॥



শ্রী পুরুষ সৰ্ব্বদা এমত মত্ন করিবে যাহাতে ধর্মার্থকাম বিষয়ে পরস্পরের ব্যতিচার না হয় ॥ ১০২ ॥

এষ স্ত্রীপুংসমৌরুক্তো ধর্মোবো রত্নিসংহিতঃ ।

আপদ্যপত্যাশ্রাপ্তিচ্চ দায়ভাগং নিবোধত ॥ ১০৩ ॥

এষইতি । এষ ভাৰ্য্যাপত্যোরন্যোন্যাস্থরাগযুক্তো ধর্মো যুস্মাকমুক্তঃ সম্ভানাতাবে চাপত্যাশ্রাপ্তিরুক্তাঃ ইদানীং দীয়তইতি দায়ঃ পিত্রাদিধনং তস্ম বিভাগবাব স্থাং শৃণুত ॥ ১০৩ ॥

এই শ্রী পুরুষের পরস্পরের অনুরাগযুক্ত যে ধর্ম এবং অপুত্রত্ব আপদকালে ক্ষেত্রজাদি পুত্রীকরণ বলিলাম এক্ষণে পিত্রাদির ধনবিভাগ ব্যবস্থা বলিতেছি শুন ॥ ১০৩ ॥

উর্দ্ধং পিতৃশ্চ-মাতৃশ্চ সমেত্য ভ্রাতরঃ সমং ।

ভজেরন্ পৈতৃকং রিক্খমনীশাস্তে হি জীবতোঃ ॥ ১০৪ ॥

উর্দ্ধমিতি । ভ্রাতরোমিলিত্বা পিতৃমরণা দুর্দ্ধং পৈতৃকং মাতৃমরণা দুর্দ্ধং মাতৃকং ধনং সমং কৃত্বা বিভজেরন্ জ্যেষ্ঠগোচরভয়োদ্ধারস্ব বক্ষ্যমাণত্বাং সমভাগোহয়ং জ্যেষ্ঠভ্রাতরি উদ্ধারমনিচ্ছতি বোদ্ধব্যঃ । পিত্রোর্মরণা দুর্দ্ধং বিভাগে হেতুমাং যস্মান্তে পুত্রা জীবতোঃ পিত্রোন্তদীয়ধনে স্বামিনোন ভবন্তি মাতুরপি প্রকৃতত্বাং পৈতৃকমিত্য-  
নেন মাতৃকস্মাপি গ্রহণং । অগ্রঞ্চ পিতৃমরণানন্তরং বিভাগোজীবতঃ পিতুরিচ্ছাভাবে  
জ্যেষ্ঠব্যঃ পিতুরিচ্ছয়া জীবতাপি তস্মিন্ বিভাগঃ তদাহ যাজ্ঞবল্ক্যঃ । বিভাগক্ষেৎ  
পিতা কুর্যাদিচ্ছয়া বিভজেৎ সূতানিতি ॥ ১০৪ ॥

ভ্রাতারা বিদেশস্থ থাকিলে তথা হইতে আসিয়া একত্র হইয়া পিতৃমরণোত্তর পিতৃধন এবং  
মাতৃমরণোত্তর মাতৃধন সমান করিয়া বিভাগ করিয়া লইবে যেহেতুক পিতার জীবদশায় পৈতৃক  
ধনে পুত্রের স্বামিত্ব নাই ইহাতে এমত স্পষ্টবোধ হইতেছে পিতার ধনে এবং মাতার ধনে  
পুত্রের যে স্বত্ব জন্মে তাহার কারণ পিতৃ মরণ ও মাতৃমরণ এবং যে স্থলে জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা উদ্ধার  
ভাগ আকাঙ্ক্ষা করে না সেই স্থলে সমান ভাগ হইবে পিতা যদি ইচ্ছা করেন তবে জীবদশাতেও  
পুত্রের সহিত ধন বিভাগ হইতে পারে উক্ত বচন দ্বারা ইহাও প্রতিপাদিত হইল যে সকলের  
ইচ্ছা না হইলে একের ইচ্ছায় দায়বিভাগ হইবে না ॥ ১০৪ ॥

জ্যেষ্ঠ এব তু গৃহীয়াৎ পিত্র্যং ধনমশেষতঃ ।

শেষা স্তম্পজীবৈর্যুয্যৈধৈব পিতরন্তথা ॥ ১০৫ ॥

যদা পুনর্জ্যোত্বোখাশ্মিকোভবতি তদা জ্যোত্বইতি । জ্যোত্বএব পিতৃগম্য দ্বিধনং সর্বং গৃহীয়াৎ কনিষ্ঠাঃ পুনর্জ্যোত্বং তত্তান্ধাদনাদ্যর্থং পিতরমিব উপজীব্যেযুঃ এবঞ্চ সর্বেষাং সঠৈবাবস্থানং ॥ ১০৫ ॥

যেখানে জ্যোত্ব অতি ধার্মিক এবং সকলের একত্র থাকিতে অভিলাষ দেখিলে বিভাগ মাক্রিয়া রক্ষণাবেক্ষণার্থ ঐ সমস্ত ধন, জ্যোত্ব একাকী গ্রহণ করিবেন মধ্যমাদি ভ্রাতারা পিতার ন্যায় জ্যোত্বকে মানিবে তত্তান্ধাদনাদ্যর্থ জ্যোত্বকে উপজীব্য করিয়া থাকিবেন এবং ঋণ ইহা প্রতিপাদিত হইল যে যদি জ্যোত্ব সকল ধনের রক্ষণাবেক্ষণে কুশল হন এবং কনিষ্ঠেরা পৈতৃকধন বিভাগ করিতে ইচ্ছা না করে তবে এইরূপ ব্যবস্থা নতুবা পিতৃমরণোত্তর পৈতৃকধনে কেবল জ্যোত্বের অধিকার এমত নহে ॥ ১০৫ ॥

জ্যোত্বেন জাতমাত্রেণ পুত্রী ভবতি মানবঃ ।

পিতৃণামনৃগষ্টেব স তস্মাৎ সর্বমর্হতি ॥ ১০৬ ॥

জ্যোত্বেনেতি । উৎপন্নমাত্রেণ জ্যোত্বেন সংস্কাররহিতেনাপি মনুষ্যঃ পুত্রবান্ ভবতি তত্শচ নাপুত্রস্য লোকাহস্তীতি ঋতেঃ পুণ্যলোকাভাবপরিহারো ভবতি তথা প্রজয়া পিতৃভ্যইতি ঋতেঃ পুত্রেন জাতমাত্রেণ পিতৃণামনৃগষ্ট ভবতি অতোজ্যোত্বএব সর্বং ধনমর্হতিতি পুত্রস্য শেষঃ ॥ ১০৬ ॥

উৎপত্তি মাত্রই জ্যোত্ব সম্ভব অসংস্কৃত থাকিলেও তদ্ব্যাপ্তি মানব পুত্রবিশিষ্ট হয় এবং পুমান নরক হইতে নিস্তীর্ণ হয় পিতৃ ঋণ হইতে মুক্ত হয় জ্যোত্বই পুত্রগণ বাচ্য মধ্যমাদিরা পুত্রগণ বাচ্য নহে একারণ জ্যোত্ব সকল ধন পাইবার যোগ্য ॥ ১০৬ ॥

যস্মিন্মৃগং সন্ময়তি যেন চানন্ত্যমশ্লুতে ।

সংব ধর্মজঃ পুত্রঃ কামজানিতরান্ বিদুঃ ॥ ১০৭ ॥

যস্মিন্নিতি । যস্মিন্ জাতে ঋণং শোধয়তি যেন জাতেনামৃতত্বং প্রাপ্নোতি তথা চ ঋতিঃ । ঋণমস্মিন্ সমুন্নয়ামৃতত্বঞ্চ গচ্ছতি । পিতা পুত্রস্য জাতস্য পশ্চোচ্চ জীবতোমুখমিতি । সংব পিতৃর্ধর্মণে হেতুনা জাতঃ পুত্রোভবতি তেনৈকেন এব ঋণাপনয়নাছাপকায়স্য কৃতত্বাৎ । ইতরাংস্ত কামমাত্রহেতুক জন্মনো মুনয়োজানন্তি তত্শচ সংব সর্বং ধনং গৃহীয়াদিত্যসৌবারমপি শেষঃ ॥ ১০৭ ॥

যে জ্যোত্বের উৎপত্তি মাত্র পিতা পিতৃ ঋণ পরিশোধ করেন এবং যদ্বারা পিতা মোক্ষ লাভ করেন সেই জ্যোত্বকে ধর্মজ সম্ভব বলা যায় ইতর পুত্রেরা কেবল কামহেতুক উৎপন্ন হয় এজন্য উহারদিগকে কামজসম্ভব বলা যায় অতএব জ্যোত্ব সকল পৈতৃক ধন প্রাপ্তি যোগ্য ॥ ১০৭ ॥

পিহতব পালয়েৎ পুত্রান্ জ্যোত্বোভ্রাতৃন্ যবীরসঃ ॥

পুত্রবচাপি বর্ধেরন্ জ্যোত্বো ভ্রাতৃনি ধর্মতঃ ॥ ১০৮ ॥

পিত্তেবেতি । জ্যেষ্ঠোজাতা বিভাগভাবে অমৃতান্ জাতান্ তক্তাচ্ছাদনাদিভিঃ  
পিত্তেব বিভাগং অমৃতাস্ত জাতরঃ পুত্রা ইব জ্যেষ্ঠে জাতরি ধর্মায় বর্জেরন ॥ ১০৮ ॥

জ্যেষ্ঠভ্রাতা ইতর ভ্রাতাদিগের সহিত একত্রাবস্থান গুরুর পিতা যে রূপ পুত্রদিগকে  
তক্তাচ্ছাদন দ্বারা প্রতিপালন করেন তক্রূপ কনিষ্ঠ ভ্রাতাগণকে প্রতিপালন করিবেন এবং  
কনিষ্ঠেরা পিতার মত জ্যেষ্ঠের অনুগত হইয়া থাকিবেন ॥ ১০৮ ॥

জ্যেষ্ঠঃ কুলং বর্জয়তি দিনাশয়তি বা পুনঃ ।

জ্যেষ্ঠঃ পুত্র্যতমো লোকে জ্যেষ্ঠঃ সন্তিরগর্হিতঃ ॥ ১০৯ ॥

জ্যেষ্ঠ ইতি । অকৃতবিভাগোজ্যেষ্ঠো যদি ধার্মিকোভবতি তদমৃতানামপি তদমু-  
ষায়িত্বেন ধার্মিকত্বাৎ জ্যেষ্ঠঃ কুলবুদ্ধিং নশয়তি বদ্যধার্মিকোভবতি তদাহমৃতানামপি  
তদমুষায়িত্বাৎ জ্যেষ্ঠঃ কুলং নাশয়তি তথা গুণবান্ জ্যেষ্ঠো লোকে পুত্র্যতমঃ সানু-  
ষ্ঠাগর্হিতোভবতি ॥ ১০৯ ॥

অহত বিভাগ জ্যেষ্ঠ যদি ধার্মিক হইবেন তবে কনিষ্ঠেরা তদর্শন ধার্মিক হইয়া উঠেন এজন্য  
জ্যেষ্ঠ কুলকে বুদ্ধি প্রাপ্ত করান এবং অধার্মিক হইলে কনিষ্ঠেরা তদনুগত প্রযুক্ত ক্রম ক্রমে  
সকলে অধার্মিক হয় তাহাতে জ্যেষ্ঠ কুলনাশক হইয়া উঠেন গুণবান জ্যেষ্ঠ লোকে সাত্ত্বিক  
পুত্রনীর তিনি সাধুকর্ষক নিদাম্পদ হইবেন না ॥ ১০৯ ॥

যো জ্যেষ্ঠো জ্যেষ্ঠরুতিঃ স্যাম্মাতেব স পিত্তেব সঃ ।

অজ্যেষ্ঠরুতির্যন্তু স্যাম্ স সম্পূজ্যন্তু বক্ষুবৎ ॥ ১১০ ॥

যো জ্যেষ্ঠ ইতি । যো জ্যেষ্ঠোহমৃতজেষু জাতীষু পিতৃবদ্বর্তেত স পিত্তেব নাত্তেবাহ-  
গর্হণায়োভবতি বঃ পুনস্তথা ন বর্তেত স নাত্তলাদিবক্ষুবদর্শনীয়ঃ ॥ ১১০ ॥

যে জ্যেষ্ঠ কনিষ্ঠ ভ্রাতাগণের প্রতি পিতার ন্যায় ব্যবহার করেন তিনি মাতা পিতার ন্যায়  
কনিষ্ঠদির মান্য আর যে জ্যেষ্ঠ ঐ রূপ ব্যবহার না করে তিনি ও মাতুলদির ন্যায় মান্য হইবেন  
মাতা পিতার মত মান্য হইবেন না ॥ ১১০ ॥

এবং সহ বসেযুর্বা পৃথগ্ধা ধর্মকাময়া ।

পৃথগ্ধবর্জতে ধর্মস্তস্মাদ্ধর্ম্যা পৃথক্ ক্রিয়া ॥ ১১১ ॥

এবমিতি । এবংবিভক্তা জাতরঃ সহ সংবসেযুঃ যদি বা ধর্মকামনয়া কৃতবিভাগাঃ  
পৃথগ্ধসেযুঃ সন্ম্যাং পৃথগবস্থানে সতি পৃথক পৃথক পঞ্চমহাধর্মজাতাহুতানাদ্ধর্মস্তেষাং  
বর্জতে তস্মাদ্ধিতাগক্রিয়া ধর্মার্থী তথা চ ব্রহ্মস্পতিঃ । এক পাকেন বসতাং পিতৃ-  
দেবদ্বিজার্চনং । একং তবেদ্বিত্তান্যং তদেব স্মাদ্ধর্মে গৃহে ॥ ১১১ ॥

এইরূপে অবিভক্ত হইয়া একত্র বাস করিবেন অথবা পৃথক পৃথক প্রতি গৃহে পঞ্চ মহাধর্ম-  
দির অনুষ্ঠান অন্য ধর্ম আকাজকী হইয়া পৃথক হইবে কারণ অবিভক্তাবস্থায় এক জন হুত

সর্কেষানিতি । সর্কেষাং পন্থপ্রকারাণাং মধ্যাং যৎ শ্রেষ্ঠং ধনং জ্যোতন্তজ্ঞনং  
 গৃহীয়াৎ সর্কেষব্রাহ্ম সূদ্ররনিতুঃ ক্ত মনুদিতং সমুচ্চরবোধনায় । যৈচৈকমপি প্রকৃষ্টং  
 দ্রবাং বিদাতে তদপি জ্যোত্বেব গৃহীয়াৎ । তথা দশতঃ পশূনানিতি গোতসম্মরণাং  
 দশভোগবাদিপশুভ্য এতৈবকং শ্রেষ্ঠং জ্যোতৌলভতে ইদঞ্চ যদি জ্যোতৌগণবানিতরে  
 নির্ভূগান্তদ্বিষয়ং ॥১১৪ ॥

যদি জ্যেষ্ঠভ্রাতা শুণবান ইতর ভ্রাতারা নিগুণ হয় সেহলে বিভাগের পূর্বে জ্যেষ্ঠকে সকল অর্থের মধ্যে শ্রেষ্ঠবস্তু এবং যেহলে একটিও শ্রেষ্ঠবস্তু থাকিবে তাহা এবং গবাদি দশটির মধ্যে একটি শ্রেষ্ঠপশু জ্যেষ্ঠকে দিবেন ॥ ১১৪ ॥

উক্তারোন দশস্বস্তি সম্পন্নানাং স্বকর্মসু ।

যৎকিঞ্চিদেব দেবস্তু জ্যায়সে মানবর্জনে ॥ ১১৫ ॥

সর্বোবাং সমগুণস্ব তু উক্তারহিতি । দশতশ্চাপুয়াস্বরমিতি যোহয়মুক্তার উক্তঃ সোহয়মধ্যানাদিকর্মসম্বন্ধানাং জাতুগাং জ্যেষ্ঠস্য নাস্তি তত্রাপি যৎকিঞ্চিদল্পমপি ত্রবাং পূজারুদ্ধিকরং জ্যেষ্ঠায় দেয়ং এবঞ্চ সমগুণেষুকারপ্রতিষেধদর্শনাং পূর্বত্র গুণোৎকর্ষাপেক্ষয়োক্তারবৈষম্যং বোদ্ধবাং ॥ ১১৫ ॥

যে উক্তার বিভাগ বর্ণিত হইল অধ্যয়নাদি কর্মযুক্ত সমগুণ সকল ভ্রাতা হইলে ঐরূপ ভাগ হইবে না এহলে জ্যেষ্ঠের মান্যতা জন্য যৎকিঞ্চিৎ বস্তু দিবেন ॥ ১১৫ ॥

এবং সমুদ্ভূতোক্তারে সমানাংশান্ প্রকল্পয়েৎ ।

উক্তারেহনুজ্ঞতে হেয়ামিস্যং সাদংশকল্পনা ॥ ১১৬ ॥

এবমিতি । এবমুক্তপ্রকারেণ সমুদ্ভূতবিংশতিভাগাদিকে ধনে সমান ভাগান্ জাতুগাং কল্পয়েৎ । বিংশতিতমভাগাদৌ পুনরনুজ্ঞত ইয়ং বক্ষ্যমাণভাগকল্পনা ভবেৎ ॥ ১১৬ ॥

এইরূপে উক্তার বিভাগ দিয়া পরে সকল অবশিষ্ট ধন সমান কপে ভাগ করিয়া এক এক অংশ আর এইরূপ উক্তার পূর্বক বিভাগের অভাবে বক্ষ্যমাণ শ্লোকোক্ত অকারে ভ্রাতৃগণ ঐপতৃক ধন বিভাগ করিবেন ॥ ১১৬ ॥

একাধিকং হরেজ্যেষ্ঠঃ পুত্রোহধ্যর্জঃ ততোহনুজঃ ॥

অংশমংশং যবীয়াংস ইতি ধর্মোব্যবস্থিতঃ ॥ ১১৭ ॥

একেতি । একাধিকমংশং দ্বাবংশাবিতি যাযং জ্যেষ্ঠপুত্রোগৃহীয়াং । অধিক-মর্জং যত্রাংশে সার্কমংশং জ্যেষ্ঠাদনন্তরজাতোগৃহীয়াং কনিষ্ঠাঃ পুনরেকেকমংশং গৃহীযুরিতি ব্যবস্থিতোধর্মঃ । ইদম্ জ্যেষ্ঠতদনুজয়োর্মিদাদিশুণবত্বাপেক্ষয়া কনিষ্ঠানাঞ্চ নিগুণং বোদ্ধবাং জ্যেষ্ঠতদনুজয়োর্মধিকদানদর্শনাং ॥ ১১৭ ॥

উক্ত বর্ধন প্রকার বলিতেছেন দুইভাগ জ্যেষ্ঠ লইবেন মধ্যম ডেড় ভাগ মধ্যমের পরজাত নিগুণ কনিষ্ঠের একভাগ লইবেন ইহা শাস্ত্রোক্ত ব্যবস্থা ॥ ১১৭ ॥

স্বৈতোয়াংশেত্যস্ত কন্যাভ্যঃ প্রদত্ব্যভ্রাতরঃ পুথক্ ।

স্বাং সাদংশাচ্চতুর্ভাগং পতিতাঃ স্যুরদিৎসবঃ ॥ ১১৮ ॥

স্বৈতাইতি । ব্রাহ্মণকক্ৰিয়বৈশ্যশূদ্রাশ্চত্বায়ে। জাতরঃ স্বজাতাপেক্ষয়া স্বৈতাশ্চ  
তুরোংশান্ হরেদ্ধিপ্রভেতাঃ বক্ষ্যমাণেভোভাগেভ্য অমীয়াদামীয়াস্তাগাচ্চতুর্থ  
ভাগং পৃথক্ পৃথক্ কন্যাভোহমুঢ়াভোভগিনীভাঃ য। যস্য সৌদর্যা ভগিনী তস্য-  
এব সংস্কারার্থমিভোবং দদুঃ সৌদর্যাভাবে বিমাতৃত্বেক্রুংক্রুটৈরবকৃটৈরপি সংস্কার্যা  
এব তথা চ যাজ্ঞবল্ক্যঃ । অসংস্কৃতাস্ত্র সংস্কার্যা জাতৃভিঃ পুৰুষসংস্কৃতেঃ । ভগিনাশ্চ  
নিজাদংশাদস্তাংশস্ত তুরীয়কঃ । যদি ভগিনীসংস্কারার্থং চতুর্ভাগং দাতুং নেক্ষতি  
তদা পতিতাবেষুঃ । এতেনৈকজাতীয়বৈমাত্রেয়বহুপুত্রভগিনীসম্ভাবেপি সৌদর্যা-  
ভগিনীভাশ্চতুর্থভাগ দানসবগম্যবাং ॥ ১১৮ ॥

যখন সহোদরেরা পিতার ধন বিভাগ করিবেন তখন যদি অবিরহিত ভগিনী থাকে  
তবে ঐ ভগিনীদিগের বিবাহ জনা তাত্ত্বীয় ভাগের চারিভাগের একভাগ উতাদিগকে দিবে  
যদি ব্রাহ্মণের ব্রাহ্মণ কক্ৰিয় বৈশ্য শূদ্র চারি পুত্র, এবং ব্রাহ্মণী কন্যা এক থাকে তবে পৈতৃক  
ধন চৌদ্দভাগ করিয়া এক চারিভাগের একটি অংশ ব্রাহ্মণী কন্যাকে দিয়া অবশিষ্ট দশ-  
ভাগের মধ্যে ব্রাহ্মণ চারিভাগ কক্ৰিয় তিনভাগ বৈশ্য দুইভাগ শূদ্র একভাগ লইবে এবং যদি  
ব্রাহ্মণ এক পুত্র ব্রাহ্মণী এক কন্যা থাকে তবে সকল ধন আটভাগ করিয়া এক ভাগ ভগিনী ক  
দিয়া ব্রাহ্মণ সাত ভাগ লইবেন এতকপে সমান অসমান ভগিনী স্থলে ভাগ করিবে  
আসোদর ভ্রাতামাত্র থাকিলে চতুর্ভাগ না দিয়া কেবল বিবাহের উচিত মত ধন দিয়া বিবাহ  
সংস্কার করিবে দিবে এমন দার। এমত স্মৃতিবোধ হইতেছে যে পিতার মরণোত্তর পুত্রের ন্যায়  
কন্যারাও অংশী হইবেন এবং বিবাহ বায়েব অবশিষ্ট যাহা থাকিলে তাহা কন্যারা পাইবে  
একপ অংশ ভগিনীদিগকে না দিলে প্রতিপত্তি হয় ॥ ১১৮ ॥

অজাবিকং সৈকশকং ন জাতু বিষমং ভজেৎ ।

অজাবিকস্ত বিষমং জ্যেষ্ঠস্যৈব বিখ্যীয়তে ॥ ১১৯ ॥

অজেতি । একশুকা অশ্বাদয়ঃ ছাগমেঘাদি একশকসহিতং বিভাগকালে সমং কৃত্বা  
বিভক্তুমশকং তৎ ন বিভজেৎ কিন্তু জ্যেষ্ঠস্যৈব তৎ স্যাৎ ন তু তদুলাভবান্তরদানেন  
সমীকৃত্য বিক্রীয় বা তদুলাং বিভজেৎ । অজাবিকমিতি পশুছন্দ্বাদ্বিভাব্যৈকর-  
স্থাভঃ ॥ ১১৯ ॥

আর বিভাগকালে যদি ছাগ বা মেঘ কিম্বা অশ্বাদি বিষম থাকে অর্থাৎ তিন ভাই এক টি  
চাগ বা মেঘ কিম্বা অশ্ব থাকে তবে উহার ভাগনা করিয়া জ্যেষ্ঠকে দিবে এবং যে স্থলে চারিভাই  
পাঁচটি ছাগ সেস্থলে চারি ভাই প্রত্যেককে একএক করিয়া চারিটি ছাগ লইয়া অতিরিক্তটি জ্যেষ্ঠকে  
দিবেন ॥ ১১৯ ॥

যবীরান্ জ্যেষ্ঠভার্যায়ান্ পুত্রমুৎপাদয়েদ্যদি ।

সমস্তত্র বিভাগঃ স্মীদতি ধর্মোদ্যবস্থিতঃ ॥ ১২০ ॥

যদীয়ানিতি । কনিষ্ঠোযদি জ্যেষ্ঠজাতৃত্যয়ায়াং নিয়োগেন পুত্রঃ জনবেত্তদা  
তেন পিতৃবোণ সহ তস্য ক্ষেত্রজস্য সমোবিভাগঃ স্যাম তু পিতৃবৎ সোদ্ধারিতবতি  
ইতি ভাগবাবস্থা নিয়তা অনিয়োগোৎপন্নস্যানংশিত্বং বক্ষ্যতি । যদ্যপি সমেভা  
জাতরঃ সমনিত্যুক্তং তথাপ্যাম্মাদেব লিঙ্গাং পৌত্রস্যাপি মৃতপিতৃকস্য পৈতামহধনে  
পিতৃবদ্বিভাগোহস্তীতিগম্যতে ॥ ১২০ ॥

যদি নিযুক্ত কনিষ্ঠ ভ্রাতা অপূত্র জ্যেষ্ঠভ্রাতার ত্যয়ায়া পুত্র উৎপন্ন করে এবং ঐ পুত্রের সহিত  
কনিষ্ঠ যখন পৈতৃকখন বিভাগ করিবেন তখন ঐ পৌত্র পিতার ন্যায় জ্যেষ্ঠভাগ পাইতে পারি-  
বেন না ইহাতে ঐমত ব্যবস্থা হইল যে পিতামহধনে মৃতপিতৃক পৌত্রের উদ্ধার পিতার ন্যায়  
অধিকার হইবেক ॥ ১২০ ॥

উপসর্জনং প্রধানস্য ধর্ম্মতো নোপপদ্যতে ।

পিতা প্রধানং প্রজনে তস্মাদ্ধর্ম্মেণ তং ভজ্ঞেৎ ॥ ১২১ ॥

উপেতি । জ্যেষ্ঠজাতুঃ ক্ষেত্রজঃ পুত্রোপি পিতৃবৎ সোদ্ধারিবিভাগী যুক্ত ইতীমাং  
শক্তিঃ নিবাকৃত্য পূর্ব্বোক্তেনৈব জটয়তি অপ্রধানং ক্ষেত্রজঃ পুত্রঃ প্রধানস্য ক্ষেত্রিণঃ  
পিতৃর্দ্ধর্ম্মেণ সোদ্ধারিবিভাগগ্রহণরূপেণ ন সম্বধ্যতে ক্ষেত্রোপি পিতা ক্ষেত্রদ্বারোপ-  
ভোগোপাদনে প্রধানং স্যাদ্ধর্ম্মাং পূর্ব্বোক্তেনৈব ধর্ম্মেণ বিভাগবাবস্থা রূপেণ পিতৃ-  
বোণসহ তং ক্ষেত্রজং বিভজ্জেদिति পূর্ব্বস্যৈব শেষঃ ॥ ১২১ ॥

অপ্রধান ক্ষত্রিয়পুত্র প্রধান ক্ষেত্রী পিতার মত অংশ যোগ্য হইতে পারে না আগনার ক্ষেত্র-  
জারী সম্ভানোৎপাদনেই ক্ষেত্রী প্রধান, অতএব পূর্ব্ব মত সমান ভাগ যাহা নিশ্চিত হইয়া  
গাকে তাহাই ন্যায় ॥ ১২১ ॥

পুত্রঃ কনিষ্ঠোজ্যেষ্ঠায়াং কনিষ্ঠায়াঞ্চ পূর্ব্বজঃ ।

কথং তত্র বিভাগঃ শ্রাদ্ধিতি চেৎ সংশয়োভবেৎ ॥ ১২২ ॥

পুত্র ইতি । যদি প্রথমোঢ়ায়াং কনীয়ান্ পুত্রোজাতঃ পশ্চাদৃঢ়ায়াঞ্চ জ্যেষ্ঠস্তদা  
তত্র কথং বিভাগোভবেদिति সংশয়োযদি স্যাৎ কিং মাতুরুদ্ধাহক্রমেণ পুত্রস্য জ্যেষ্ঠ-  
ব্রহ্মত স্বজন্মক্রমেণেতি তদা ॥ ১২২ ॥

যদি প্রথম বিবাহিতা পত্নীতে কনিষ্ঠ সন্তান জন্মায়, এবং পশ্চাৎ পরিণীতা স্ত্রীতে জ্যেষ্ঠ  
সন্তান উৎপন্ন হয় সেহলে কি মাতৃ জ্যেষ্ঠতা নইয়া বয়ঃ কনিষ্ঠপুত্র কিংবা পশ্চাৎ পরিণীতাজাত  
বয়ঃ জ্যেষ্ঠ সন্তানের জ্যেষ্ঠত্ব গণনীয় হইবে এই সংশয় হইল ॥ ১২২ ॥

একং বৃষভমুদ্ধারং সংহরেত স পূর্ব্বজঃ ।

ততোঃপরহেজ্যেষ্ঠবৃষাস্তদুনানাং স্বমাতৃতঃ । ১২৩ ।

একমিতি । পূর্ব্বস্যাং জাতঃ পূর্ব্বজঃ ভ্রাতাপোঃ সংজ্ঞাছন্দসোর্ব্বহলমিতি ব্রহ্মস্বং  
যঃ কনিষ্ঠোহপেকং বৃষভমুদ্ধারং গৃহীয়াততঃ শ্রেষ্ঠবৃষভাদন্যে যে সন্ত্যশ্রেষ্ঠবৃষভাঃ

তে তস্মাৎক্রান্তিনেয়াং মাতৃত উনানাং কনিষ্ঠিনেয়ানাং প্রত্যেকং একৈকশোভবন্তীতি  
মাত্ৰুদ্বাহক্ৰমেণ জ্যেষ্ঠাং ॥ ১২৩ ॥

প্রথমোক্তা জাত কনিষ্ঠ হইলেও সে মাতৃজ্যেষ্ঠে জ্যেষ্ঠত্বাপন্ন হইয়া সম্মানার্থ এক শ্রেষ্ঠ  
বৃষভ উদ্ধার রূপে প্রাপ্ত হইবে এবং ঐ জ্যেষ্ঠিনেয় ভ্রাতা হইতে কনিষ্ঠিনেয় ভ্রাতার বয়োজ্যেষ্ঠ  
হইলেও অপরূপ বৃষভ গাহা থাকিবে তাহা প্রত্যেকে একটি একটি পাঠ্য এবং চনে মাতৃ জ্যেষ্ঠত্বে  
জ্যেষ্ঠত্ব কথিত হইল ॥ ১২৩ ॥

• জ্যেষ্ঠস্ত জাতো জ্যেষ্ঠায়াং হরেদ্বৃষভষোড়শাঃ ।

ততঃ সমাতৃতঃ শেষা ভজেরন্থিতি ধারণা ॥ ১২৪ ॥

জ্যেষ্ঠে ইতি । প্রথমোক্তায়াং পুনর্যোজ্যাতো জন্মনা চ ভ্রাতৃভ্যো জ্যেষ্ঠঃ স বৃষভঃ  
ষোড়শোষাসাং গবাং তা গৃহীয়াৎ পঞ্চদশ গা একং বৃষভমিত্যর্থঃ ততোহনন্তরং যে-  
হনো বহ্নীভ্যো মাতৃভ্যো জাতান্তে সমাতৃগতো দ্বাহজ্যেষ্ঠতাপেক্ষয়া শেষা গা বিভজ-  
য়সিতি নিশ্চয়ঃ ॥ ১২৪ ॥

এবং যদি বিবাহিত জ্যেষ্ঠান্তে জ্যেষ্ঠ সম্মান হয় তাহ উহা পোনবটী স্ত্রীগণী ও একটি বৃষভ  
উদ্ধার পাঠ্য তদনন্তর গাহার অন্যান্য গা তে জন্মাইবে তাহারা আপন আপন মাতার উদ্বাহ-  
ক্ৰমে জ্যেষ্ঠতার অনুসারে অবশিষ্ট গা সকলের মধ্যে উৎকৃষ্ট অপরূপ গোবিরচনায় প্রত্যেকে  
গ্রহণ করিবে ॥ ১২৪ ॥

• সদৃশস্ত্রীষু জাতানাং পুত্রাণাং বিশেষতঃ ।

ন মাতৃতো জ্যেষ্ঠ্যামাস্ত জন্মতো জ্যেষ্ঠ্যামুচ্যতে ॥ ১২৫ ॥

সদৃশেতি । সমানজাতীয়স্ত্রীষু জাতানাং পুত্রাণাং জাতিগতবিশেষভাবে সতি ন  
মাতৃক্রমেণ জ্যেষ্ঠ্যামুচ্যতে কিন্তু জন্মক্রমেণ বাতঃ কনিষ্ঠাজ্যেষ্ঠপি পূর্বোক্তমেব  
বিশ্তাগদ্বাংশাদিকং গৃহীয়াৎ এবং মাতৃজ্যেষ্ঠস্য বিহিতপ্রতিষিদ্ধত্বাৎ ষোড়শী-  
গ্রহণাগ্রহণবদ্ধিকল্পঃ সচ গুণবন্নির্গতয়া ভ্রাতৃণাং গুরু লঘুদ্বাবগমাদ্ধাবস্থিতঃ । অতএব  
জন্মবিদ্যাগুণজ্যেষ্ঠোদ্বাংশং দায়াদবাং পুয়াৎ ইতি বৃহস্পত্যাদিত্তির্জন্মজ্যেষ্ঠস্য বিদ্যা-  
দ্বাৎকর্ষেণোদ্ধারোৎকর্ষ উক্তঃ । এবং নির্গতৈশ্চ বৃষভমিতি গন্দগুণস্য বৃষভ-  
ষোড়শাইতি মাতৃজ্যেষ্ঠ্যাপ্রয়ণেন উদ্ধারোবোদ্ধবাঃ । মাতৃজ্যেষ্ঠ্যাবিশিষ্টত্ববাদং মেধা-  
তিথির্বদনু । ন সমাগাহ গোবিন্দরাজস্বনামতং জগৌ ॥ ১২৫ ॥

সমানবর্গজাত ভ্রাতৃদিগের মাতৃজ্যেষ্ঠত্বের অনুসারে বিভাগ ব্যবস্থা হইবে না, কিন্তু  
বয়োজ্যেষ্ঠের অনুসারে জ্যেষ্ঠত্ব ব্যবহার করিবে পূর্বে যে মাতৃজ্যেষ্ঠে উদ্ধার পাঠ্য বলিয়াছেন  
এক্ষণে জন্ম জ্যেষ্ঠে উদ্ধার বলিলেন তাহা গুণবত্তা নিশ্চয়ত্বের অনুসারে ব্যবস্থায় বিরোধ  
হইবে না ॥ ১২৫ ॥



জন্মজ্যোতেন চাহ্মানং স্বব্রাহ্মণ্যাস্বপি স্মৃতং ।

যমরৌশ্চৈব গর্তেষু জন্মতোজ্যোষ্ঠতা স্মৃতা ॥ ১২৬ ॥

ন কেবলং বিভাগে জন্মজ্যোষ্ঠাং কিন্তু জন্মেতি । স্বব্রাহ্মণ্যাখ্যোক্তোজ্যো-  
তিতৌমে ইন্দ্রস্বাহ্মানার্থং প্রযুক্ত্যতে তত্র প্রথমপুল্লগ পিতবমুদ্বিশ্বাহ্মানং  
ক্রিয়তে অমুকস্ম পিতা যজতে ইত্যেবমুদ্বিশ্বিঃ স্মৃতং তথা যময়োগর্ভএককালং  
নিযুক্তয়োরপি জন্মক্রমেণৈব জ্যোষ্ঠতা স্মৃতা গর্তেষু বিবিধবচনং স্ত্রীবহুং  
পেক্ষয়া ॥ ১২৬ ॥

কেবল জন্ম জ্যোষ্ঠিন্যং জ্যোষ্ঠেব উক্তাব ভাগ হইবে এমত নহে, জ্যোতিষ্টোমগাংগে অমুকস্ম  
পিতা যজতে ইতি পিতা পুত্রের নাম ঘটত আহ্মানে জন্মজ্যোষ্ঠ পুত্রের নাম উল্লেখ হইবে এবং  
যমজের মধ্যে যে অগ্রে ভূমিষ্ঠ হয় উহাকে জন্মজ্যোষ্ঠ বলা হইবে ॥ ১২৬ ॥

অপুল্লোহনেন বিধিনা স্মৃতাং কুর্বীত পুত্রিকাং ।

যদপত্যং ভবেদশ্রাং তন্মম শ্রাং স্বধাকরং ॥ ১২৭ ॥

অপুল্লইতি । অবিদ্যমানপুল্লো যদশ্রানপত্যং জায়েত তন্মম শ্রাদ্বাদ্যোদ্ধ দৈত্বিক-  
করং শ্রাদ্বিতি কন্যাদানকালে জামাতা সহ সম্প্রতিপত্রিকপেণ বিধানেন হুহিতবৎ-  
পুত্রিকাং কুর্যাৎ ॥ ১২৭ ॥

যে ব্যক্তি অপুত্র সে যখন কন্যা সম্প্রদান করিবে, যখন এই কন্যা সর্বকালজ্বরে ভুগিতা  
করিয়া গৌমাকে দিতেছি ইত্যাদি যে সম্বাদ হইবে সে আমার শ্রাদ্বপিত্তের অধিকারী পুত্র হইবে  
এই প্রকারে জামাতার সহিত অভিসন্ধিতে যে কন্যাকে দান করে ঐ কন্যাকে পুত্রিকা পুত্র বলা  
যায় ॥ ১২৭ ॥

অনেন তু বিধানেন পুরা চক্রেহথ পুত্রিকাঃ ।

বিবৃদ্ধার্থং স্ববংশস্ত স্বয়ং দক্ষঃ প্রজাপতিঃ ॥ ১২৮ ॥

অত্র পরকৃতিরূপমর্থবাদমাহ অনেনেনতি । দক্ষঃ প্রজাপতিঃ পুত্রোৎপাদন  
বিবিধঃ স্ববংশবৃদ্ধার্থমনেনোক্তবিধানেন কুংস্না হুহিতঃ পূর্ষঃ পুত্রিকাঃ স্বয়ং কৃতবান্  
কাংশস্যে অথশব্দঃ ॥ ১২৮ ॥

এইরূপে স্বয়ং দক্ষপ্রজাপতি পূর্বকালে আপনার বংশবৃদ্ধি জন্য অনেক পুত্রিকা করিয়া  
ছিলেন ॥ ১২৮ ॥

দদৌ স দশ ধর্ম্মায় কশ্যপায় ত্রয়োদশ ॥

সোমায় রাজ্ঞে সংকৃত্য প্রীতাত্মা সপ্তবিংশতিং ॥ ১২৯ ॥

দদাবিতি । স দক্ষোতাবিপুত্রিকাপুত্রলাভেন প্রীতাত্মা অলঙ্কারাদিনা সংকৃত্য  
দশ পুত্রিকা ধর্ম্মায় ত্রয়োদশ কশ্যপায় সপ্তবিংশতিং চত্ভায় দ্বিজানামোষধীনাং রাজ্ঞে

দত্তবান্ । সংকারবচনমনোষামপি পুত্রিকাকরণে সংকারে লিঙ্গং । দশেভাদি  
চ বহ্নীনাংপি পুত্রিকাকরণজ্ঞাপকং ॥ ১২৯ ॥

সেই দক্ষপ্রজাপতি ভাবিপুত্রিকাপুত্রের আশায় ভগবান ধর্মকে দশটি কন্যা সম্প্রদান  
করিয়াছিলেন কন্যাপুত্রিকে ত্রয়োদশ কন্যা চক্রে সপ্তবিংশতি কন্যা দান করিয়া-  
ছিলেন । ১২৯ ।

যথৈবাত্মা তথা পুত্রঃ পুত্রোহুহিতা সমা ।

তস্মাত্মানি তিষ্ঠন্ত্যাং কথমন্যো ধনং হরেৎ ॥ ১৩০ ॥

যথৈবেতি । আত্মস্থানীয়ঃ পুত্রঃ আত্মা বৈ পুত্রনামাসীতি মন্ত্রলিঙ্গাৎ তৎ সমা চ  
হুহিতা তস্মাত্মপ্যজ্ঞেভাউৎপাদাৎ । অতন্তস্মাৎ পুত্রিকায়াং পিতৃবাস্তবকপায়াং  
বিদমানান্যামপুত্রস্য মৃতস্য পিতৃর্দীনং পুত্রিকাব্যতিবিক্রঃ কথমন্যোহরেৎ ॥ ১৩০ ॥

নৈমত জাতীয়া ও পুত্রোত্তে প্রভেদ নাই এবং পুত্রের সমান পুত্রিকাকপদুহিতা অতএব  
অপুত্র পাইবাক্রিয় ধন হইতামৃতস্য পুত্রকপদু পুত্রিকাত জন্ম কেউ ধন গ্রহণ করিব অর্থাৎ  
পুত্রিকাই গ্রহণ করিব ॥ ১৩০ ॥

মাতৃস্তু মৌতকং যৎ স্যাৎ কুমারীভাগএব সং ।

দৌহিত্রএব চুহরেদপুত্রস্যাপিলং ধনং ॥ ১৩১ ॥

মাতৃরিতা । মাতৃর্ষকনঃ তন্তস্যাং মৃত্যয়াং কুমারীভাগএব স্যাৎ ন পুত্রাণাং  
তত্র ভাগঃ । কুমারী চানুচাভিপ্রেতা তথা চ গোতনঃ । জ্ঞানং হুহিতৃগামপ্রভাণাম  
প্রতিষ্ঠিতানাং । অপুত্রস্য চ মাতামহস্য মৃতস্য দৌহিত্রএব প্রকৃতত্বাৎ পৌল্লি-  
কেয়ঃ সমগ্রং ধনং গৃহীয়াৎ ॥ ১৩১ ॥

মাতার যে ধন তাহা কুমারীকন্যাই পাইবে পুত্র পাঠবে না অর্থাৎ পুত্র আর কুমারী  
থাকিলে কুমারী পাঠবে পুত্র পাইবে না ইহাতে স্পষ্ট বোধ হইতেছে কুমারীর অভাবে পুত্র  
পাইবে কুমারী কন্যা ও পুত্রের অভাবে উচ্চ দুহিতা পাঠবে, এবং পুত্র ও পুত্রিকাপুত্র না থাকিলে  
পুত্রিকা পুত্রকপ দৌহিত্র পাঠবে ॥ ১৩১ ॥

দৌহিত্রোহ্যখলং রিকুখমপুত্রস্য পিতৃহরেৎ ।

সএব দদ্যাদৌ পিণ্ডো পিত্রে মাতামহায় চ ॥ ১৩২ ॥

দৌহিত্রইতি । দৌহিত্রঃ প্রকৃতত্বাৎ পৌত্রিকেয়এব তস্য মাতামহধনগ্রহণং  
অনন্তরোক্তং জনকধনগ্রহণপিণ্ডদানার্থেইয়মারম্ভঃ পিতৃশব্দস্য তত্রৈব প্রসিদ্ধত্বাৎ  
অন্যস্য পৌত্রিকেয়ঃ পুত্রাস্তররহিতস্য জনকস্য সমগ্রং ধনং গৃহীয়াৎ সএব পিতৃমাতা-  
নহাভ্যাং দ্বৌ পিণ্ডৌ দদ্যাৎ পিণ্ডদানং শ্রাদ্ধোপলক্ষণার্থং পৌত্রিকেয়ত্বেন জনক-  
ধনগ্রহণপিণ্ডদানব্যামোহনীরাসার্থং বচনং ॥ ১৩২ ॥

অপুত্র মাতামহের ধন পুত্রিকাপুত্ররূপ দৌহিত্র পাইবে এবং উক্ত পুত্রিকাপুত্র মাতামহ  
ও পিতার পিতৃদান করিবে, এবং পিতার ধনও পাইবে । ১৩২ ॥

পৌত্রদৌহিত্রয়োর্লোকে ন বিশেষোহস্তি ধর্মতঃ ।

তয়োর্হি মাতাপিতরৌ সন্তুতো তস্ম দেহতঃ ॥ ১৩৩ ॥

পৌত্রোতি । পৌত্রপৌত্রিকয়োর্লোকে ধর্মকৃত্যে চ ন কশ্চিৎশিণেষো হস্তি  
যস্মাত্তয়োর্মাতাপিতরৌ তস্ম দেহাভ্যুৎপন্নাবিতি পুর্নস্মৈবানুবাদঃ ॥ ১৩৩ ॥

পৌত্র ও পৌত্রিকয় ইহাদিগের ধর্ম কর্ম কিছু ইতর বিশেষ নাই, ঐ উভয়ের মাতা পিতা  
মূলধনির দেহ ভর্তা উৎপন্ন হয় অর্থাৎ পৌত্রের পিতা এবং দৌহিত্রের মাতান উৎপত্তি  
উহার দেহ হইতে হয় ॥ ১৩৩ ॥

পুত্রিকায়াং কৃত্যামাস্তু যদি পুত্রোহনুজায়তে ।

সমস্তত্র বিভাগঃ স্যাজ্জ্যেষ্ঠতা নাস্তি হি স্ত্রিয়াঃ ॥ ১৩৪ ॥

পুত্রিকায়ামিতি । কৃত্যামাস্তু যদি তৎকর্তৃঃ পুত্রোহনুজয়তে কায়তে  
তদা তয়োর্বিভাগকালে সমো বিভাগো ভবেৎ নোদ্ধাবঃ পুত্রিকায়ৈ দেয়ঃ যস্মাদ্ভ্রাতৃভা-  
অপি তস্মাউদ্ধারবিষয়ে জ্যেষ্ঠতা নাদরণীয়া ॥ ১৩৪ ॥

পুত্রিকাগ্রহণ করিলে পর যদি পুত্র জন্মে তবে উহাবদিগের তুল্য ভাগ ইহাও পুত্রিক  
জ্যেষ্ঠ হইলেও স্ত্রীপ্রযুক্ত জ্যেষ্ঠত্ব নাই, অর্থাৎ জ্যেষ্ঠত্ব নিবন্ধন উদ্ধার ভাগ ইহাও নাই ॥ ১৩৪ ॥

অপুত্রায়াং মৃত্যামাস্তু পুত্রিকায়াং কথঞ্চন ।

ধনং তৎপুত্রিকাত্তা হরেতৈবাবিচারয়ন্ ॥ ১৩৫ ॥

অপুত্রোতি । অপুত্রায়াং পুত্রিকায়াং কথঞ্চন মৃত্যামাস্তু তদীয়ধনং তদুত্তৈবাবি-  
চারয়ন্ গৃহীয়াং পুত্রিকায়াঃ পুত্রসমত্বেনানপতাস্ত্য পত্নীরহিতস্য মৃতপুত্রস্য পিতুর্ধন-  
গ্রহণপ্রসক্তৌ তন্নিবারণার্থমিদং বচনং ॥ ১৩৫ ॥

পুত্রিকা পিতার ধন পাইয়া যদি পুত্রাদি রহিত হইয়া মরে তবে ধনাধিকারী জনে ঐ  
অপুত্র পুত্রিকাপুত্রের ধনে উহার পিতার অধিকার ইহাও নাই ঐ ধন উহার ভর্তা পাইবে  
ইহাও এমত স্থির হইল যে ভর্তা না থাকিলে পিতাদিবা উহা ধন গ্রহণ করিবে । ১৩৫ ॥

অকৃত্য বা কৃত্য বাপি যং বিদেৎ সদৃশাং সূতং ।

পৌত্রী মাতামহস্যন দদ্যাৎ পিতুং হরেদ্ধনং ॥ ১৩৬ ॥

অকৃত্যেতি । অকৃত্য বা কৃত্য বেতি পুত্রিকায়ামেবৈবৈধিখ্যং তত্র যদপত্যাং জবে-  
দস্ত্যাং তন্মম স্ত্যাং স্বধাকরমিত্যভিধায় কন্যাদানকালে বরানুমত্যা যা ক্রিয়তে সা কৃত্য  
অকৃত্য ইতি সঙ্গিমানকৃত্য বাথ্যবহারেণ কৃত্য ওখা চ গোতনঃ স্ত্রীসঙ্গিমায়াং

পুত্রিকৈতোকেষামিতি । অতএব পুত্রিকাধর্ষণকয়েতি প্রাগবিবাহমুখ্যং । পুত্রিকৈব কৃত্বা অকৃত্বা বা যৎ পুত্রং সমানজাভীয়াছোদুরুংপাদয়েন্তেন্দৌহিত্রেণ পৌত্র-  
কার্যকরণাৎ পৌত্রিকেষাবান্নাতামহঃ পৌত্রী তথা চার্সৌ তন্মৈ পিণ্ডং দদ্যাৎ ।  
গোবিন্দরাজস্বকৃত্য বেতাপুত্রিকৈব ছহিতা ভৎপুত্রোহপি মাতামহধনে পৌত্রিকেষ-  
ইব মাতামহাদিসত্ত্বৈপার্ব্যকারীতাহ । তন্ন । পুত্রিকায়্য এব পুত্রতুল্যাৎচেন অপুত্রিকা  
তৎপুত্রয়োস্তল্যাত্মাযোগাদিতি ॥ ১৩৬ ॥

বিবাহকালে জামাতার নিকট বাক্যদ্বারা যে কৃতানয় সে অকৃত্বা এবং বাক্যদ্বারা কৃতাকে  
কৃত্বা বলে এই উভয় বিধ পুত্রিকাতে যে পুত্র উৎপন্ন হয় ঐ পুত্র দ্বারা মাতামহ পৌত্রবিশিষ্ট  
ঐদ অর্থাৎ পুত্রিকা পুত্র তইল, পুত্রের পুত্র পৌত্র অবশ্যই তইল অতএব ঐ পৌত্র পিতা না  
মাতামহের পিণ্ডদান করিলে এবং উহার ধন গ্রহণ করিলে ॥ ১৩৬ ॥

পুত্রেণ লোকান্ জয়তি পৌত্রেণানন্ত্যমশ্নুতে ।

অথ পুত্রস্ত পৌত্রেণ ব্রহ্মস্মাপ্প্রাপ্তি পিন্ধপং ॥ ১৩৭ ॥

পুত্রেণেতি । পুত্রেণ জাতেন স্বর্গাদিলোকান্ প্রাপ্নোতি পৌত্রেণ তেষ্টেব  
চিবকালমবতিষ্ঠতে তদনন্তরং পুত্রস্ত পৌত্রেণাদিতালোকং প্রাপ্নোতি । অন্ত্যচ  
দায়ভাগপ্রকরণে অভিধানঃ পিতৃর্দ্ধনে পত্নাদিসম্ভাব্যেপি পুত্রস্ত তদভাবে পৌত্রস্ত  
ইভাবং পুংসস্তান্ধিকাববোধনাথং ॥ ১৩৭ ॥

পুত্র দ্বারা মননব স্বর্গাদিলোক জয় কার, অর্থাৎ স্বর্গলাভ করে পৌত্র দ্বারা ঐ স্বর্গাদিলোকের  
চিবকালমিত্তি লাভ হয় পুত্রের পৌত্র অর্থাৎ প্রপৌত্র দ্বারা স্বর্য়ালোকপ্রাপ্ত হয় দায় প্রকরণে  
পুত্রাদির প্রশংসা ফল এই যে ধনিব ধনে পুত্রের তদভাবে পৌত্রের অধিকার হইবে ॥ ১৩৭ ॥

পুন্মাম্মো নরকাদম্মাত্মজারতে পিতরং স্মৃতঃ ।

তস্মাৎ পুত্রইতি প্রোক্তঃ স্মরমের স্মরন্তুবা ॥ ১৩৮ ॥

পুন্মাম্মইতি । যস্মাৎপুন্মামধেয়নরকাত্ম স্মৃতঃ পিতরং জায়তে তস্মাৎ জাগাৎ  
আজ্ঞানৈব ব্রহ্মণা পুত্রইতি প্রোক্তঃ তস্মাৎমহোপকারকত্বাৎ পুত্রস্ত যুক্তং তদীয়-  
পুংসস্তানস্ত দায়ভাগিত্বমিতি পূর্বদর্ঢ্যার্থমিদং ॥ ১৩৮ ॥

যেহেতু পুত্র পুন্মাম নরক ইতিও পিতাকে নিস্তার করে একজন ব্রহ্মা উহাকে পুত্র করিয়া  
কহিয়াছেন ॥ ১৩৮ ॥

পৌত্রদৌহিত্রয়োস্তৌকে বিশেষো নোপপদ্যতে ।

দৌহিত্রোহপিহমুত্রেণং সস্তারয়তি পৌত্রবৎ ॥ ১৩৯ ॥

পৌত্রেতি । দৌহিত্রঃ পুত্রিকাপুত্রঃ পৌত্রদৌহিত্রয়োস্তৌকে কচ্ছিত্বিশেষোন  
সস্তাব্যতে যস্মাদৌহিত্রোহপি মাতামহত্পরলোকে নিস্তারয়তি এতচ্চ পৌত্রিকেষস্ত

পৌত্রোণ সামাপ্রতিপাদনং পুত্রিকাকরণানন্তবজাতপৌত্রোণ সহ ধনে তুল্যভাগ-  
বোধনার্থং ॥ ১৩৯ ॥

পৌত্র এবং পুত্রিকার পুত্ররূপ দোহিত্র এ উভয়ের কিঞ্চিৎ বিশেষ শাস্ত্রে কথিত নাই  
যেহেতু পৌত্রিকেরূপ পৌত্র পরলোকে পিতৃদানাদি দ্বারা ধনিক সমান রূপে নিস্তার করে তাৎ-  
পর্য্য পৌত্রিকের এবং মৃতপিতৃক পৌত্রের ধনির ধনে তুল্যধিকার হইবে ॥ ১৩৯ ॥

মাতুঃ প্রথমতঃ পিণ্ডং নির্বপেৎ পুত্রিকাস্মৃতঃ ।

দ্বিতীয়ন্ত পিতৃস্তু স্তুতীয়ন্ত পিতুঃ পিতুঃ ॥ ১৪০ ॥

মাতুরিত্যাদি । পৌত্রিকেষু প্রথমং মাত্রে পিণ্ডং দ্বিতীয়ং মাতুঃ পিত্রে তৃতীয়ং  
মাতুঃ পিতামহায় দদ্যাৎ । পিত্রাদীনান্ত পিত্রে মাতামহায় চেতৃত্যুদ্বাং পিতৃকমে-  
ণৈব পিণ্ডদানং ॥ ১৪০ ॥

পুত্রিকা পুত্র প্রথমে মাতার পিণ্ডদান করিবে, তদনন্তর মাতামহের পিণ্ডদান অনন্তর পিতামহ  
এরূপ অমাতামহের পিণ্ডদান করিবে পুত্রিকাস্থানকে পিত্রাদিন পিণ্ডদান উদ্দিষ্ট হইয়াছে মাত্রাদি  
পিণ্ডদানার্থ এইলোক বর্ণিত হইল ॥ ১৪০ ॥

উপপন্নোগুণৈঃ সর্কৈঃ পুত্রোষশ্চ তু দত্ৰিমঃ ।

স হরেতৈব তদ্রিক্থং সম্প্রাপ্তোহপান্যাগোত্রতঃ ॥ ১৪১ ॥

উপপন্ন ইতি । পুত্রা ঋক্থহরাঃ পিতুরিতি দ্বাদশপুত্রাণামেব ঋক্থহবদ্বং বক্ষ্যতি  
দশাপবে তু ক্রমশ ইতি ঔবসক্কেত্রজাতাবে দত্তকস্য পিতৃক্থক্থহবদ্বং প্রাপ্তমেব  
অতঃ সতাপোরসপুত্রে দত্তকস্য সর্কগুণোপপন্নস্য পিতৃবিক্থভাগ প্রাপ্ত্যর্থমিদং  
বচনং যস্য দত্তকঃ পুত্রোহিয্যনাদিসর্কগুণোপপন্নোভবতি সোহুনাগোত্রাদাগতো-  
হপি সতাপোরসে পিতৃবিক্থভাগং গৃহীয়াৎ । অত্র একএবোরসঃ পুত্রঃ পিত্রস্য  
বস্তুনঃ প্রভুরিতি ঔরসস্য সর্কোৎকর্ষাভিধানান্তেন নাস্য সমভাগিত্বং কিন্তু ক্ষেত্র-  
জোক্তবৃষ্ঠভাগিত্বমেবাস্য ন্যায্যং । গোবিন্দস্বাজন্ত ঔরসক্ষেত্রজাতাবে সর্কগুণোপ-  
পন্নস্যেব দত্তকস্য পিতৃবিক্থভাগিত্বার্থমিদং বচনমিত্যবোচৎ । তন্ন । কৃত্রিমাঙ্গীনাং  
নির্গুণানামপি পিতৃবিক্থ ভাগিত্বং দত্তকস্য তু তৎপূর্বপঠিতস্যপি সর্কগুণোপ-  
পন্নস্যেব ন নির্গুণস্তেতান্যায্যদ্বাং ॥ ১৪১ ॥

যদি দত্তক গ্রহণানন্তর ঔরস পুত্র উপপন্ন হয় তবে ঐ দত্তক যদি অধ্যয়নাদি গুণ সম্পন্ন হয়  
তবে দত্তক ঔরসের মষ্টভাগ পাইবে এবিধায় ইহা স্থির হইল যে নির্গুণদত্তক ঔরসসন্তে  
ধনাধিকারী হইবে না ॥ ১৪১ ॥

গোত্ররিক্থে জনস্নিতুর্ন হরেদত্ৰিমঃ কচিৎ ।

গোত্ররিক্থানুগঃ পিণ্ডো ব্যটপতি দদতঃ স্বধা ॥ ১৪২ ॥

গোত্রেতি । গোত্রধনে জনকসম্বন্ধিনী দন্তকোন কদাচিৎ প্রাপ্নুয়াৎ পিণ্ডশ্চ গোত্র-  
রিক্খাম্মগামী যশ্চ গোত্রবিক্খে তজ্জতে তস্মৈব স পিণ্ডোদীয়তে তস্মাৎ পুত্রং দদতো-  
জনকস্য স্বধা পিণ্ডশ্রাদ্ধাদি তৎপুত্রকর্তৃকং নিবৰ্ত্ততে ॥ ১৪২ ॥

দন্তক পুত্র জনকের গোত্র ও ধনলাভ করিতে পারে না । গোত্র ও রিক্খ হরণ পিণ্ডদানের  
কাৰণ হয় অতএব দাতার শ্রাদ্ধাদিতে দন্তকের অধিকার নাই । ১৪২ ।

অনিযুক্তাস্মৃতশ্চৈব পুত্রিণ্যাশ্চ দেবরাৎ ।

উভৌ তৌ নাইতোভাগং জারজাতককামজৌ ॥ ১৪৩ ॥

অনিযুক্তেতি । যোগ্যকীর্দিনিয়োগং বিনা জাতোযশ্চ সপুত্র্যাং নিয়োগেনাপি  
দেববাদেঃ কামাজুৎপাদিতস্তাবভৌ ক্রমেণ জাবোৎপন্নকামাভিলাষজৌ ধনভাগং  
নার্জিতঃ ॥ ১৪৩ ॥

যক্ষাদি কর্তৃক অনিয়ুক্তঃ ক্ষীণত দাত সন্তান এবং সপুত্রনিযুক্তাতে দেববাদি তইতি  
দাত সন্তান ইচ্ছায়া পৈতৃক ধনের আশ যোগ্য হয় না যেহেতু অনিয়ুক্তজাতকে জারজাত  
নিযুক্তজাতকে কামজ কাৰিক্য কহিয়াছেন । ১৪৩ ।

নিযুক্তায়ামপি পুমান্নার্গ্যাং জাতোহবিধানতঃ ।

নৈবাহঃ পৈতৃকং রিক্খং পতিতোৎপাদিতৌ হি সঃ ॥ ১৪৪ ॥

নিযুক্তায়ামিতি । নিযুক্তায়ামপি স্ত্রিয়াং সূতাত্যক্তাদিনিয়োগেতিকর্তব্যতাং  
বিনা পুত্রোজাতঃ স ক্ষেত্রিকস্য পিতৃর্জনং লব্ধুং নাইতি যস্মাদসৌ পতিতেনোৎ-  
পাদিতঃ নিযুক্তৌ যৌ বিপিং তিহিতানেন পতিতশ্চোক্তদ্বাং ॥ ১৪৪ ॥

জাব নিযুক্তা নবীতে যদি সূতাত্যক্ত বাক্য সন্তান প্রাপ্তি নিয়োগের যে ইতি কর্তব্যতা  
একান্তবাক্যে সন্তান উৎপাদন করে তবে জে উৎপন্ন সন্তান পৈতৃক ধন প্রাপ্তি যোগ্য হয় না  
যেহেতু উক্ত পতিত দ্বারা উৎপন্ন হইয়াছে । ১৪৪ ॥

তরোত্তর নিযুক্তায়াং জাতঃ পুত্রোষথোরসঃ ।

ক্ষেত্রিকস্য তু তদ্বীজং ধর্ম্মতঃ প্রসবশ্চ সঃ ॥ ১৪৫ ॥

তবেদিতি । তন নিযুক্তায়াং জোজাতঃ ক্ষেত্রজঃ পুত্রঃ সন্তবসইব ধনং হবেৎ  
যস্মাদযশ্চ কারণভূতং বীজং তৎ ক্ষেত্রস্বামিনএব তৎকার্য্যকরণদ্বাং । অপতামপি  
ধর্ম্মতত্তদধর্ম্মেব । যযীয়ান্ জ্যেষ্ঠভার্য্যায়াং পুত্রমুৎপাদয়েদ্বদীতানেন ক্ষেত্রজস্য  
পতামহধনে পিতৃবোণ সহ সমভাগস্য প্রোক্তদ্বাং গুণবতঃ ক্ষেত্রজস্য ঔরসবৎ  
সোদ্ধাবভাগপ্রাপ্ত্যর্থমিদং ঔরসভূলাদ্বাভিধানং ॥ ১৪৫ ॥

নিযুক্তাজাত ষ্ঠণবান ক্ষেত্রজ সন্তান ক্ষেত্রের ঔরসপুত্রের সহিত ঐগত্বকধন বিভাগ করিয়া সমান অংশ গ্রহণ করিবে । ১৪৫ ।

ধনং যোবিভূয়াস্ত্রাতুম্ভস্য স্ত্রিয়মেব চ ।

সোহপত্যং ভ্রাতুরুৎপাদ্য দদ্যাত্তস্যৈব তদ্ধনং ॥ ১৪৬ ॥

ধননিতি । যোস্ত্রিতস্ত ভ্রাতুঃ স্বাবরজঙ্গমং ধনং পত্ন্যা বক্ষণাক্ষময়া সমর্পিতং বক্ষেৎ তাক্ষ পুক্ষীয়াৎ স নিয়োগধর্ম্মেণ তস্তাং ভ্রাতুরুপতামুৎপাদ্য তস্তাপত্যাস্ত দদ্যাৎ এতচ্চ ধনং যোবিভূয়াৎ ভ্রাতুরিত্যাদিধানাৎ বিভক্তভ্রাতৃত্ববিষয়ং যবীযান্ জ্যোষ্ঠভার্যায়ামিতা তু অবিতক্তবিষয়ং সমভাগাতিধানাৎ ॥ ১৪৬ ॥

যদি বিভক্ত ভ্রাতা স্ত্রী রাগিয়া পুত্র রহিত হৃত হয় তবে উহার ধন যদি গাত্রী বক্ষা বসিতে না পারে, তবে স্বক নিযুক্তা ঐ ভ্রাতৃভার্য্যাত ভ্রাতা সন্তান উৎপন্ন করিয়া ঐ ধন সন্তানকে দিবে এবং চন দ্বারা এমত স্পষ্ট বার হইতেছে বিভক্তপতিধনে পত্নীর অধিকার অবিতক্তে অধিকার নাই । ৪৭ ।

যা নিযুক্তানাং পুত্রং দেবরাছাপ্যাপ্নুয়াৎ ।

তং কামজমরিকখীরং রথোৎপন্নং প্রচক্ষতে ॥ ১৪৭ ॥

যেতি । যা স্ত্রী গুর্দাদিভিবল্লজাতা দেবরাছাহনাভোবা সপিণ্ডাং পুত্রমুৎপাদয়েৎ স যদি কামজোভবতি তদা তমরিকখতাজং মন্বাদয়োবদন্ত, অকামজ এব ঋকখভাগী স চ ব্যাক্তোভাবদেন । মুখাং মুখং পরিহরন্ গাত্রৈর্গাত্রাগাসংস্পৃশন্ । কুলে তদবশেষে চ সন্তানাতং ন কামভূতি ॥ ১৪৭ ॥

নিযুক্তা স্ত্রী যদি স্বয়ং কামপ্রকাশ পূর্ব্বক দেবরাদি হইতে সন্তান লাভ করে ঐ সন্তান কামজ উহা ঐগত্বক ধনের অধিকারী নহে ॥ ১৪৭ ॥

এতদ্বিধানং বিজ্ঞেয়ং বিভাগমৈকযোনিষু ।

বহ্নীষু চৈকজাতানাং নানাস্ত্রীষু নিবোধত ॥ ১৪৮ ॥

এতদ্বিতি । সমানজাতীয়াস্ত্র ভার্য্যাস্ত্র একেন তত্র জাতানামেষবিভাগবিধির্বোদ্ধবাঃ । ইদানীং নানাজাতীয়াস্ত্র স্ত্রীষু বহ্নীষু উৎপন্নানাং পুত্রানাং বিভাগং শৃণুত ॥ ১৪৮ ॥

সর্বগাস্ত্রীতে এক পুরুষ কর্তৃক উৎপন্ন সন্তানদিগেধ বিভাগ ব্যবস্থা সমুদিত হইল এক্ষণে সর্বগাসর্বগ অনেক স্ত্রীতে একপুরুষ হইতে জাত পুত্রের বিভাগ ব্যবস্থা বলিতেছি শ্রবণ কর ॥ ১৪৮ ॥

ব্রাহ্মণস্তানুপূর্বেণ চতস্রস্ত যদি স্ত্রিয়ঃ ।

তাসাং পুত্রেষু জাতেষু বিভাগেহয়ং বিধিঃ স্মৃতঃ ॥ ১৪৯ ॥

ব্রাহ্মণস্থানুপূৰ্বেণ চতস্তম্ব যদি ত্রিঃ ।

তাসাং পুত্রেষু জাতেষু বিভাগেহয়ং বিধিঃ শ্রুতঃ ॥ ১৪৯ ॥

ব্রাহ্মণস্তিতি । ব্রাহ্মণস্য যদি ক্রমেণ ব্রাহ্মণ্যাদ্যাশ্চতস্তম্বাতার্থ্যাতবেষুঃ তদা তাসাংপুত্রেষুংপয়েষু অয়ং বক্ষ্যমাণোবিভাগবিধির্ন্বাদিভিরুক্তঃ ॥ ১৪৯ ॥

ব্রাহ্মণের যদি ক্রমে ব্রাহ্মণ ক্ষেত্রিয় বৈশ্য শূদ্র জাতীয় স্ত্রী বিবাহিতা এবং সেই সকল স্ত্রীতে সম্ভবিত ক্রমে তবে তাহাদিগের পরস্পরকোক্ত প্রকার বিভাগ বিধি জানিবে ॥ ১৪৯ ॥

কীনাশোগোরূষোযানমলঙ্কারশ্চ বেষ্ম চ ।

বিপ্রসৌদ্ধারিকং দেয়মেকাংশশ্চ প্রধানতঃ ॥ ১৫০ ॥

কীনাশইতি । কীনাশঃ কর্ককঃ শব্দাং সেক্তা বৃষোযানমশ্বাদি অলঙ্কারোহঙ্গুরীয়-  
কাদিঃ বেষ্ম গৃহক প্রধানঃ যাবন্তশ্চাংশান্তেষ্টকঃ প্রধানভূতোংশইত্যেতদ্ব্রাহ্মণী-  
পুত্রসৌদ্ধাবাংশং দেয়ং অবশিষ্টং বক্ষ্যমাণরীত্যম্ বিভজনীয়ং ॥ ১৫০ ॥

ব্রাহ্মণীপুত্রকে বিনামের পূর্ব একটি কৃষক সেক্তা দ্বয় এবং অশ্ব প্রভৃতি যান অলঙ্কার  
প্রধান গৃহ এবং যত অংশ হইবে উহার মধ্যে একটি প্রধান অংশ উদ্ধার দিয়া শেষে বক্ষ্যমাণ  
প্রাকোক্ত প্রকারে বিভাগ করিবে ॥ ১৫০ ॥

ত্র্যাংশঃ দারাক্ষরেদ্বিপ্রো দ্বাবংশৌ ক্ষত্রিয়াস্মৃতঃ ।

বৈশ্যাজঃ সার্কমেবাংশমংশং শূদ্রাস্মৃতোহরেৎ ॥ ১৫১ ॥

ত্র্যাংশমিতি । ত্রীনংশান্ ব্রাহ্মণীপুত্রোথনাদ্ গৃহীয়াৎ দ্বৌ ক্ষত্রিয়পুত্রঃ সার্কং  
বৈশ্যাপুত্রঃ অংশং শূদ্রাস্মৃতঃ এবং যত্র ব্রাহ্মণীক্ষত্রিয়পুত্রৌ দ্বাবেব বিদ্যোতে তত্র  
পঞ্চমা কৃতে ধনে ত্রয়োভাগাব্রাহ্মণস্য দ্বৌ ক্ষত্রিয়পুত্রস্য অনয়েব দিশা ব্রাহ্মণীবৈশ্যা-  
পুত্রাদৌ দ্বিবহুপুত্রাদৌ চ কল্পনা কার্য্যা ॥ ১৫১ ॥

ব্রাহ্মণ তিন অংশ, ক্ষত্রিয় দুই বৈশ্যাপুত্র দেড়অংশ শূদ্রাপুত্র একভাগ লইবে এবিধায়  
সাদেশ্যতা ভাগ হইল, সকল বর্ণে এক এক পুত্র হলে এইরূপ বিভাগ, যেহলে ব্রাহ্মণের ব্রাহ্মণ  
পুত্র এক ক্ষত্রিয় পুত্র এক থাকিবে সে হলে সকল ধন গাঢ় অংশ করিবে তিন ভাগ ব্রাহ্মণী পুত্র  
লইবে দুই ভাগ ক্ষত্রিয় এই রীতিতে সমস্ত ভাগ কল্পনা করিয়া লইবে ॥ ১৫১ ॥

সর্বস্বা রিক্খক্খাতত্ত্ব দশখা পরিকল্প্য চ ;

ধর্ম্মাং বিভাগং কুরীত বিধিনানেন ধর্ম্মবিৎ ॥ ১৫২ ॥

সর্বমিতি । যদ্বা সর্বমৃক্খপ্রকারমহুভূতাক্ষারং দশখা কুত্বা বিভাগধর্ম্মজ্ঞোধর্ম্মা-  
দনগেতং বিভাগং অনেন বক্ষ্যমাণবিধিনা কুরীত ॥ ১৫২ ॥

অথবা উদ্ধার ভাগ না করিয়া, ঐপত্রক সমস্ত ধন দশ ভাগ করিয়া বক্ষ্যমাণ রূপে সকলে  
গ্রহণ করিবে ॥ ১৫২ ॥



চতুরোংশান্ হরেদ্বিপ্রত্নীনংশান্ কত্রিয়াস্তুতঃ ।

বৈশ্যাপুত্রোহরেদ্ব্যাংশমংশং শূদ্রাস্তুতোহরেৎ ॥ ১৫৩ ॥

চতুরিতি । চতুরোভাগান্ ব্রাহ্মণোগৃহ্মীনাং ত্রীন্ কত্রিয়াপুত্রো বৌ বৈশ্যাপুত্রঃ একং শূদ্রাজঃ অত্রাপি ব্রাহ্মণীকত্রিয়াপুত্রসম্ভাবে সপ্তধা কৃতে ধনে চতুরোভাগা-  
ব্রাহ্মণস্য ত্রয়ঃ কত্রিয়াপুত্রস্য এবং ব্রাহ্মণীবৈশ্যাপুত্রাদৌ দ্বিবহুপুত্রেষু চ কল্পনা  
কার্য্যা ॥ ১৫৩ ॥

ব্রাহ্মণ চারি অংশ কত্রিয় সন্তান তিন অংশ বৈশ্য দুই অংশ শূদ্র এক অংশ গ্রহণ করিবে  
এহলে ব্রাহ্মণের ব্রাহ্মণ কত্রিয় পুত্র মাত্র অথবা দ্বিপুত্র বহুপুত্র থাকে তবে পূর্বোক্তপ্রকারে অংশ  
কল্পনা করিবে ॥ ১৫৩ ॥

যদ্যপি স্যাস্তু সৎপুত্রোহপ্যসৎপুত্রোপি বা তবেৎ ।

নাধিকং দশমাদদ্যাক্ষুদ্রাপুত্রায় ধর্ম্মতঃ ॥ ১৫৪ ॥

যদ্যপীতি । যদি ব্রাহ্মণোদ্বিজাতিস্ত্রীষু সর্কাস্থ বিদ্যমানপুত্রঃ স্যাৎ অবিদ্যমান-  
পুত্রোবা তথাপি শূদ্রাপুত্রায়ানন্তবাধিকারী যন্তেষু দশমভাগাদধিকং ধর্ম্মতোন  
দদ্যাৎ । এবং শূদ্রাপুত্রবিষয়ে নিষেধাদবিদ্যমানসজাতীয়পুত্রস্য কত্রিয়াবৈশ্যাপুত্রৌ  
সর্কারিকৃথহরৌ স্যাভাৎ ॥ ১৫৪ ॥

যদি দ্বিজাতির চাতুর্ভব পুত্র থাকে কিবা দ্বিজাতি পুত্র না থাকে তথাপি ব্রাহ্মণাদির শূদ্রাপুত্র  
দশম ভাগের অতিরিক্ত অংশ পাইবে না শূদ্রাপুত্রের দশমভাগের অতিরিক্ত ভাগের নিষেধ  
করাতে এমন বুঝাইল যে ব্রাহ্মণের সজাতীয়পুত্র না থাকিলে কত্রিয়া পুত্র বৈশ্যাপুত্র সকল ধন  
পাইবে ॥ ১৫৪ ॥

ব্রাহ্মণকত্রিয়বিশাং শূদ্রাপুত্রো ন ঋক্ধভাক্ ।

ষদেবাস্য পিতা দদ্যাস্তদেবাস্য ধনং তবেৎ ॥ ১৫৫ ॥

ব্রাহ্মণেতি । ব্রাহ্মণকত্রিয়বৈশ্যানাং শূদ্রাপুত্রো ন ভবতি কিন্তু য দেব  
ধনমস্মৈ পিতা দদ্যাস্তদেব তস্য তবেৎ । এবং পূর্বোক্তবিভাগনিষেধাৎ বিকল্পঃ সচ  
গুণবদগুণাপেক্ষঃ অথবা অমুচশূদ্রাপুত্রবিষয়োহয়ং দশম ভাগনিষেধঃ । ১৫৫ ॥

ব্রাহ্মণ কত্রিয় বৈশ্যের নিষ্ঠাৎ শূদ্রাপুত্র কিবা অনুচশূদ্রাপুত্রের ধনভাগ হয় না ইহাকে  
জীবদ্দশায় পিতা বাহা দিবেন তাহাই উহার ধন হইবে ॥ ১৫৫ ॥

সমবর্ণাস্থ যে জাতাঃ সর্ব্বৈ পুত্রা দ্বিজস্বনাং ।

উদ্ধারং জ্যায়সে দত্ত্বা ভূজেরন্নিভরে সমং ॥ ১৫৬ ॥

সমবর্ণাস্থিতি । দ্বিজাভীনাং সমানজাতিভার্য্যাস্থে যে পুত্রা জাতান্তে সৰ্ব্বৈ জ্যেষ্ঠা-  
য়োদ্ধারং দত্ত্বা অবশিষ্টং সমভাগং কৃত্বা জ্যেষ্ঠেন সহান্যো বিভজেরনু ॥ ১৫৬ ॥

দ্বিজাতির অর্থাৎ ব্রাহ্মণ ক্রিয় বৈশ্যের সমান বর্ণজাত সন্তানেরা জ্যেষ্ঠকে উদ্ধার ভাগ  
দিয়া ঐ জ্যেষ্ঠের সহিত সকলে অবশিষ্ট ধন সমান ভাগ করিয়া প্রত্যেকে আপন আপন অংশ  
নইবে ॥ ১৫৬ ॥

শূদ্রস্য তু সবর্ণৈব নান্যা ভার্য্যা বিধীয়তে ।

স্তস্যাং জাতাঃ সমাংশাঃ স্যুর্য্যদি পুত্রশতং ভবেৎ ॥ ১৫৭ ॥

শূদ্রস্যোতি । শূদ্রস্য পুনঃ সমানজাতীয়ৈব ভার্য্যোপদিশ্যতে নোৎকৃষ্টা অবকৃষ্টা  
বা ভস্যাঞ্চ যে জাতান্তে যদি পুত্রশতমপি তদা সমভাগাএব ভবেয়ুঃ তেনোদ্ধারঃ কস্যা-  
চিন্ন দেয়ঃ ॥ ১৫৭ ॥

শূদ্রের অন্য জাতীয় উৎকৃষ্ট বা অপকৃষ্ট জাতীয় পুত্রী হইতে পারেনা অতএব উহার সজাতীয়  
পুত্রীতে একশত সন্তান হইলেও উহারদিগের ঠগড়ক ধনে সকলে সমভাগী হইবে উহারদিগের  
উদ্ধার ভাগ নাই ॥ ১৫৭ ॥

পুত্রান্ দ্বাদশ যানাহ নৃণাং স্বায়ত্ত্বুবোমনুঃ ।

তেষাং ষড়্ বন্ধুদায়াদাঃ ষড়্ দায়াদবাক্সবাঃ ॥ ১৫৮ ॥

পুত্রানিতি । যান্ দ্বাদশ পুত্রান্ হৈরগাগর্ভোমন্মরাহ তেষাং মধ্যাদায়াঃ ষড়্-  
বাক্সবাঃ গোত্রদায়াদাশ্চ ভ্রাতৃদায়াদাশ্চেন সপিণ্ডসমানোদকানাং পিণ্ডোদকদানাদি  
কুর্নস্ত্যনন্তরাতাবে চ গোত্রদায়ং গৃহ্নন্তি পিতৃরিকৃথভাক্সস্য পুত্রাঞ্চকৃথহরাঃ পিতুরিতি  
দ্বাদশবিধপুত্রাণামেত বক্ষ্যমাণত্বাৎ । উত্তরে ষট্ ন গোত্র ধনহরাভবন্তি বাক্সবাস্তু  
ভবন্তি ততশ্চ বন্ধুকার্য্যামুদকক্রিয়াদি কুর্নন্তি । মেধাতিথিস্তু ষড়্ দায়াদবাক্সবাইতু-  
ত্তরষট্কস্যাদায়াদমবাক্সবত্বঞ্চাহ তন্ন ধোদায়নেন বন্ধুদস্য্যতিহিতত্বাৎ তদাহ ।  
কানীনঞ্চ সহোঢঞ্চ ক্রীতং পৌনর্ভবং তথা । স্বয়ন্দত্তং নিষাধঞ্চ গোত্রভাজঃ প্রচক্ষত-  
ইতি ॥ ১৫৮ ॥

স্বায়ত্ত্বুবোমনু যে দ্বাদশ প্রকার ঔরস প্রভৃতি পুত্র কহিয়াছেন উহার মধ্যে পূর্বপঠিত ছয়টি  
অর্থাৎ ঔরস ক্ষেত্রজ দত্তক কৃত্রিম গুণোৎপন্ন অপবিত্র ইহারা বাক্সবও বটে এবং সগোত্র দায়াদও  
বটে অর্থাৎ ইহারা বাক্সবও অযুক্ত পিতার ন্যায় সপিণ্ডসমানোদকের পিতৃ ওপর্ণ করিবে সগো-  
ত্রের ধনও পাইতে পারে ভিন্নগোত্র ভাতামহাদি ধন গ্রহণ করিতে পারেনা উত্তর ছয়টি অর্থাৎ  
কানীন সহোঢ ক্রীত পৌনর্ভব স্বয়ন্দত্ত ও শূদ্রপুত্র ইহারা সগোত্র বা ভিন্ন গোত্র সপিণ্ডাদি ধনহর  
নহে কিন্তু বাক্সব হইলে অর্থাৎ বাক্সব অযুক্ত সপিণ্ড সমানোদকের পিতৃ ওপর্ণাধিকারী  
হইবে ॥ ১৫৮ ॥

ঔরসঃ ক্ষেত্রজশ্চৈব দত্তঃ কৃত্রিমএবচ ।

গুণোৎপন্নোহপবিদ্ধশ্চ দায়াদা বান্ধবশ্চ যট্ ॥ ১৫৯ ॥

ঔরসইতি । ঔরসাদয়োবক্ষ্যমাণলক্ষণাঃ যট্ ঋকৃথতাজো বান্ধবশ্চ ভবন্তি ॥ ১৫৯ ॥

পূৰ্ণযট্, উত্তরযট্ রূপে যে দ্বাদশ বিধ পুত্রের ব্যবস্থা পূৰ্ণমোক্ষে নির্দিষ্ট হইল উহার-  
দিগের নাম নির্দেশ করিতেছেন ঔরস ক্ষেত্রজ দত্তক কৃত্রিম, গুণোৎপন্ন অপবিদ্ধ এই ছয়, ইহারা  
সগোত্র দায়াদ এবং সকলে পিতৃ উপগাধিকারী হয় ॥ ১৫৯ ॥

কানীনশ্চ সহোঢশ্চ ক্রীতঃ পৌনর্ভবন্তথা ।

স্বয়ন্দত্তশ্চ শৌদ্রশ্চ যডদায়াদবান্ধবাঃ ॥ ১৬০ ॥

কানীনশ্চৈতি । কানীনাদয়োবক্ষ্যমাণলক্ষণাঃ যট্ গোত্ররিকৃথহবা ন ভবন্তি বান্ধব-  
বান্ধবন্তীতি ॥ ১৬০ ॥

কানীন, সহোঢ ক্রীত পৌনর্ভব স্বয়ন্দত্ত ও শৌদ্র ইহারা সগোত্র বা ভিন্ন গোত্রের দায় গ্রহণ  
করিতে পারেনা কেবল বান্ধব অর্থাৎ উহাদিগের আত্মপিতৃদিগের অধিকারী মাত্র । ১৬০ ।

যাদৃশং ফলমাপ্নোতি কুপ্তবৈঃ সন্তরন্ জলং ।

তাদৃশং ফলমাপ্নোতি কুপুত্রৈঃ সন্তরন্ স্তমঃ ॥ ১৬১ ॥

ঔবসেন সহ ক্ষেত্রজাদীনান্ পাঠাতুল্যদ্বাশঙ্কায়ান্ তন্নিরাসার্থমাহ যাদৃশমিতি ।  
তৃণাদিনির্মিতকুংসিতোড়ুপাদিত্তিরুদ্ধকং তরন্ যথাবিধং ফলং প্রাপ্নোতি তথা বিধ-  
মেব কুপুত্রৈঃ ক্ষেত্রজাদিভিঃ পারলৌকিকং ছঃখং দুঃস্বপ্নং প্রাপ্নোতীতি অনেন, ক্ষেত্র-  
জাদীনান্ মুখোরসপুত্রবৎ সম্পূর্ণকার্যাকরণক্ষমত্বং ন ভবতীতি নির্শিতং ॥ ১৬১ ॥

যেমন কুংসিত উড়ুপ অর্থাৎ মন্দ তেলা ঘারা উদক পার হইতে গেলে পার হওয়া দূরে থাকুক  
জলে নিমগ্ন হইয়া মারা যায় তরুপ ক্ষেত্রজাদি নির্দিত সম্ভান ঘারা উদ্ধার হয়না পারলৌকিক  
দুঃখই দুঃস্বপ্ন হইয়া উঠে তাৎপর্য ঔরস যাবা পারলৌকিক যে রূপ উপকার জন্মে ক্ষেত্রজাদি  
অভিনিধি পুত্রঘারা তাদৃশ উপকার হয়না । ১৬১ ।

যদ্যেকরিক্খিনৌ স্যাভামোরসক্ষেত্রজৌ স্মৃতৌ ।

যস্য যৎ পৈতৃকং রিক্খং স তদগুহীত নেতরঃ ॥ ১৬২ ॥

স্মৃতি । অপুত্রের পরক্ষেত্রে নিয়োগোৎপাদিতঃ স্মৃতঃ । উভয়োরপ্যসৌ রিক্খী  
পিণ্ডদাতা চ ধর্মতইতিযাজ্ঞবল্ক্যোক্তবিষয়ে যদা ক্ষেত্রিকস্য পিতুঃ ক্ষেত্রজানন্তরমৌ-  
রসঃ পুত্রোভবতি তদা ভাবোরসক্ষেত্রজৌ একরিক্খিনৌ একস্য পিতৃর্যদাপি রিক্খাহৌ  
ভবতঃ তথাপি যদযন্ত জনকসম্বন্ধি ধনং তদেব স গৃহীয়াৎ ন ক্ষেত্রজঃ ক্ষেত্রিকপিতুঃ ।  
মন্ত বক্ষ্যতি যট্ কৃত্রিমজাত্যংশঃ প্রদদ্যাৎ পৈতৃকান্য ॥ ঔরসোবিভজন্ দায়-

মিতি তৎপুত্রবদ্বীজিবিসম্ । যত্ন বাজবল্লেকান উত্তরসম্বন্ধিরিকৃৎপরকৃত্যুতং তৎ  
ক্ষেত্রিকপিতুরৌরসপুত্রাভাবে বোদ্ধবাং । মেধাতিথিগোবিন্দরাজৌ তু ঔরসমনিযুক্তা-  
পুত্রঞ্চ বিবরীকৃতোমং শ্লোকং ব্যাচক্ষাতে তন্ন অনিযুক্তাপুত্রসাক্ষেত্রজ্ঞাদনিযুক্তা-  
সুতশ্চেতানেন তস্য রিকৃৎগ্রহণনিষেধাং যদোকরিকৃৎনাবিতানস্বয়াক্ষ ॥ ১৬২ ॥

ক্ষেত্রিক পিতার ক্ষেত্রজ পুত্রের পর যদি ঔরস পুত্র জন্মে তবে, উত্তর এক ক্ষেত্রিকের দ্বায়  
গঠন যোগ্য হইয়া উঠে তাহাতে ঐ ঔরস কেবল ক্ষেত্রিক ধন গ্রহণ করিবে ক্ষেত্রজ উৎপাদকের  
ধন গ্রহণ করিবে । যদি উৎপাদকের পুত্র থাকিতে পবক্ষেত্রে সন্তান উৎপাদন করিয়া থাকে তবে  
ঐ উৎপন্ন পুত্র ক্ষেত্রিক পিতার ঔরস পুত্রের ষষ্ঠাংশ লইতে পারিবে । ক্ষেত্রজ ক্ষেত্রী বীজী উত্তর  
পিতার ধন গ্রহণ করিতে পারে যদি ক্ষেত্রী পিতার ঔরস পুত্র না থাকে । ১৬২ ।

এক এবৌরসঃ পুত্রঃ পিত্র্যস্য বসুনঃ প্রভুঃ ।

শেষাণামানুশংস্যাথঃ পুদদ্যাতু প্রজীবনং ॥ ১৬৩ ॥

একুইতি । ব্যাখ্যানদিনা প্রথমমৌরসপুত্রাভাবে ক্ষেত্রজাদিবু কৃতেষু পশ্চাদৌষধা-  
দিনা বিগতব্যাধেরৌরসে উৎপন্নে সতীদমুচ্যতে ঔরসএবৈকঃ পুত্রঃ পিতৃধনস্বামী  
শেষাণাং ক্ষেত্রজব্যাতিরিক্তানাং তস্ম ষষ্ঠাংশাদেৰ্কক্ষমাণত্বাং পাপসম্বন্ধপরিহারার্থং  
গ্রাসীচ্ছাদনং দদ্যাৎ ॥ ১৬৩ ॥

প্রথম ঔরস পুত্র না হইয়াতে ক্ষেত্রজাদি পুত্র গ্রহণ করিলে পর যদ্যপি ঔরস জন্মে তবে  
বিশেষ, কারণ ব্যতিবেকে ঐ সকল পুত্র থাকিতেও কেবল ঐ ঔরসই পিতৃধনাধিকারী হইবে কিন্তু  
উদ্বাদিনগকে গ্রাসীচ্ছাদন দ্বারা প্রতিপালন করিবে । ১৬৩ ।

ষষ্ঠম্ভু ক্ষেত্রজস্যাংশঃ পুদদ্যাতু পৈতৃকাক্সনাং ।

ঔরসৌ বিভজ্ঞন দায়ং পিত্র্যং পঞ্চমমেব বা ॥ ১৬৪ ॥

ষষ্ঠমিতি । ঔরসঃ পুত্রঃ পিতৃসম্বন্ধিদায়ং বিভজ্ঞন্ ক্ষেত্রজস্ম ততঃ ষষ্ঠমংশং পঞ্চমং  
বা দদ্যাৎ নিগুণসমুগাপেক্ষচায়ং বিকল্পঃ ॥ ১৬৪ ॥

ঔরসপুত্র যখন পিতৃধন বিভাগ করিবে তখন নিগুণ ক্ষেত্রজকে আপনার ভাগের ষষ্ঠভাগ  
এবং সন্তগকে পঞ্চমভাগ দিবে । ১৬৪ ।

ঔরসক্ষেত্রজৌ পুত্রৌ পিতুরিকৃৎস্য ভাগিনৌ ।

দশাপরে তু ক্রমশোগোত্ররিকৃৎশতাগিনঃ ॥ ১৬৫ ॥

ঔরসেতি । ঔরসক্ষেত্রজৌ পুত্রাবুক্তপ্রকারেণ পিতৃধনহরৌ স্মাতাঃ অন্যো পুনর্দশ  
দন্তকাদয়ঃ পুত্রা গোত্রভাজৌ ভবন্তি পূর্বাভাবে পরঃ পরইত্যেবং ক্রমেণ ধনাংশ  
হরাশ্চ ॥ ১৬৫ ॥

ঔরস ক্ষেত্রজপুত্র এইরূপে শির্ষধম ভাগ করিয়া লইবে এতদ্ব্যতিরিক্ত দত্তকাদি দশ পুত্র পূর্ক পূর্কের অভাবে অংশগ্রাহী হইবে । ১৬৫ ।

স্বৈ ক্ষেত্রে সংস্কৃত্যাস্ত্র স্বয়মুৎপাদয়েচ্ছি যৎ ।

ভমৌরসং বিজানীয়াৎ পুত্রং প্রথমকম্পিতং ॥ ১৬৬ ॥

অইতি । স্বভার্য্যায়াং কন্যাবহ্নায়ামেব ক্লুতবিবাহসংস্কারায়াং বং স্বয়মুৎপাদ-  
য়েৎ তং পুত্রং ঔরসং মুখ্যং বিদ্যাৎ । সবাণীয়াং সংস্কৃত্যয়াং স্বয়মুৎপাদিতমৌবস-  
পুত্রং বিদ্যাদিতি বোধায়নদর্শনাৎ সমাজীয়ায়ামেব স্বয়মুৎপাদিত ঔরসোজ্জেষ্টঃ । ১৬৬

সবাণী পত্নীতে স্বয়ং যে পুত্র উৎপন্ন করে ইহার নাম ঔরস উহা মুখ্য পুত্র সকল পুত্র ইহাতে  
শ্রেষ্ঠ । ১৬৬ ।

যন্তুপ্পজঃ প্রমীতস্য ক্লীবস্ত্য ব্যাধিতস্ত্য বা ।

অধর্ম্মেণ নিযুক্তায়াং স পুত্রঃ ক্ষেত্রজঃ স্মৃতঃ ॥ ১৬৭ ॥

অইতি । যৌবতস্ত্য নপুংসকস্ত্য প্রসবাবিরোধিব্যাধ্যাপেভস্ত্য বা ভাৰ্য্যায়াং ঘৃতা-  
ভাক্তাদিনিয়োগধর্ম্মেণ গুরুনিযুক্তায়াং জাতঃ স ক্ষেত্রজঃ পুত্রোন্মাদিতিঃ  
স্মৃতঃ ॥ ১৬৭ ॥

অপুত্র মৃত ব্যক্তির অথবা নপুংসকের কিম্বা শক্তি বিহীনের ঘৃতাভ্যাদি নিয়োগ ধর্ম্মে  
গুরুদি কর্তৃক নিযুক্তাতে সপিতাদি দ্বারা যে পুত্র উৎপন্ন হয় ঐ পুত্রকে ক্ষেত্রীর ক্ষেত্রজ পুত্র  
কহে । ১৬৭ ।

মাতাপিতা বা দদ্যাতাং সমম্ভিঃ পুত্রমাংপি ।

সদৃশং প্রীতিসংযুক্তং স জ্ঞেয়োদত্ত্রিমঃ স্মৃতঃ ॥ ১৬৮ ॥

মাতেতি । শুক্রশোণিতসম্ভবঃ পুরুষোমাতাপিতৃনিমিত্তকঃ তস্ত্য প্রদান বিক্রয়-  
পরিভ্যাগেষু মাতাপিতরৌ প্রভবতইতি বশিষ্ঠস্মরণাৎ মাতা পিতা বা পরম্পরাস্থজ্ঞতা  
বং পুত্রং পরিগ্রহীতুঃ সমানজাতীয়ং তস্মৈব পুত্রোভাবনিমিত্তীয়ামাংপি প্রীতিযুক্তং  
ন তু ভয়াদিনা উদকপূর্ব্বং দদাৎ স দত্ত্রিমাখাঃ পুত্রো বিজ্ঞেয়ঃ ॥ ১৬৮ ॥

মাতা পিতা প্রতিগ্রহীতার অপুত্রত্ব রূপ আপদকাসে প্রীতিপূর্ব্বক যে পুত্র দান করে ঐ পুত্র  
সম্প্রদানের দত্তক পুত্র হয় । ১৬৮ ।

সদৃশস্ত প্রকুর্যাদযং গুণদোষবিচক্ষণং ।

পুত্রং পুত্রগুণৈযুক্তং স বিজ্ঞেয়শ্চ কৃত্রিমঃ ॥ ১৬৯ ॥

সদৃশমিতি । যং পুত্রঃ সমানজাতীয়ং পিত্রোঃ পারলৌকিকপ্রাজ্ঞাদিকরণাকর-  
ণাত্যাং গুণদোষৌ ভবতইত্যোষনাদিজ্ঞং পুত্রগুণৈশ্চ মাতাপিত্রোরারাদনাদিযুক্তং  
পুত্রং কুর্য্যাৎ স কৃত্রিমাখাঃ পুত্রো বোদ্ধব্যঃ ॥ ১৬৯ ॥

শ্রদ্ধ করিলে কি ঋণ না করিলে কি দোষ ইহার জ্ঞাতা এবং মাত। পিতার স্বজ্ঞাভাতে  
রত এতাদৃশ পুত্র করে ঐ পুত্রকে কৃত্রিম পুত্র বলা যায় । ১৩২ ।

উৎপদ্যতে গৃহে যস্য ন চ জ্ঞায়েত কস্য সঃ ।

স গৃহে গুচুউৎপন্নস্তস্য স্যাদ্যস্য তৎপজঃ ॥ ১৭০ ॥

উৎপদ্যতে ইতি । যস্য গৃহে অবস্থিতায়াঃ ভাৰ্য্যায়াং পুত্রউৎপদ্যতে সজাতী  
য়োহয়ং ভবতীতি জ্ঞানেহপি কস্যাং পুরুষবিশেষাঙ্কাতোহসাবিতি ন জ্ঞায়তে স গৃহে  
অপ্রকাশমুৎপন্নস্তস্য পুত্রঃ স্যাদ্যদীয়ায়াং ভাৰ্য্যায়াং জাতঃ ॥ ১৭০ ॥

আপনার ভাৰ্য্যাতে স্বজাতীয় পুরুষ কর্তৃক জন্মিযাছে কিন্তু কোন পুরুষইহাতে ইহাযাতে  
এমত বিশেষ জ্ঞান না থাকিলেও জাত ঐ পুত্রকে গুচোৎপন্ন পুত্র বলে । ১৭০ ।

মাতাপিতৃভ্যামুৎসৃষ্টং তয়োৰন্যাতরেণ বা ।

যং পুত্রং পরিগৃহীয়াদপবিদ্ধঃ স উচ্যতে ॥ ১৭১ ॥

মাতেতি । মাতাপিতৃভ্যাং ত্যক্তং তয়োৰন্যাতরমরণে অন্যাতরেণ বা ত্যক্তং যং  
পুত্রং স্বীকৃষ্যাং সোহপবিদ্ধাখ্যঃ পুত্রউচ্যতে ॥ ১৭১ ॥

মাতা পিতা যে পুত্রকে পুৰিত্যাগ করিযাছে মাতার মরণোত্তর পিতা কিবা পিতৃ মরণোত্তর  
মাতা একলা যে পুত্র ভাণ করে ঐ পুত্র যে নয় সে ঐ গ্রহীতার অপবিদ্ধ নামক পুত্র হয় । ১৭১ ।

পিতৃবেশ্মনি কন্যা তু যং পুত্রং জনয়েদ্রহঃ ।

তং কানীনং বদেন্নাম্না বোচুঃ কন্যাসমুদ্ভবং ॥ ১৭২ ॥

পিত্রিতি । পিতৃগৃহে কন্যা যং পুত্রং অপ্রকাশং জনয়েৎ তং কন্যাপরিণেতুঃ  
পুত্রং নাম্না কানীনং বদেৎ ॥ ১৭২ ॥

পিতৃ গৃহে থাকিয়া সৰ্ব্ব পুরুষ ইহাতে কন্যা যে সন্তান লাভ করে ঐ কন্যাকে যে বিবাহ  
করে ঐ সন্তান উহার কানীন নামক পুত্র ইহাবেক । ১৭২ ।

যা গৰ্ভিণী সংস্থিয়তে জাতাজাতাপি বা সতী ।

বোচুঃ স গৰ্ভোভবতি সহোচ ইতি চোচ্যতে ॥ ১৭৩ ॥

যেতি । যা গৰ্ভবতী অজাতগৰ্ভা জাতগৰ্ভা বা পরিণীয়তে স গৰ্ভস্তস্যাং জাতঃ  
পরিণেতুঃ পুত্রোভবতি সহোচ ইতি ব্যপদিশ্যতে ॥ ১৭৩ ॥

জাতগৰ্ভা বা অজাতগৰ্ভা কন্যাকে যে ব্যক্তি বিবাহ করে ঐ গৰ্ভজাত সন্তান পরিণেতার  
সহোচ নামে বিখ্যাত হয় । ১৭৩ ।

ক্ৰীণীয়াদ্যন্তুপত্যার্থং মাতাপিত্রোর্মমৃতিকাম্।

স ক্রীতকঃ স্ততস্তস্য সদৃশোহসদৃশোহপি বা ॥ ১৭৪ ॥

ক্ৰীণীয়াদিত্যি। যঃ পুত্রার্থং মাতাপিত্রোঃ সকাশাং যং ক্রীণীয়াং স ক্রীতকস্তস্য  
পুত্রোভবতি ক্রেতুর্ভূতৈল্ললোহীনোবা ভবেৎ ন তত্র জাতিভেদঃ। সদৃশোবৈসাদৃশো  
সজাতীয়েষ্যং প্রোক্তস্তনয়েষু ময়া বিধিরিতি যাস্থবল্লেকান সর্কেষামেব পুত্রাণাং  
সজাতীয়াভিধানাং তেন মানবেহপি ক্রীতব্যাতিরিক্তাঃ সর্কে পুত্রাঃ সজাতীয়া  
বোদ্ধব্যাঃ ॥ ১৭৪ ॥

মাতা পিতার নিকট হইতে মূল্য বাব, ক্রীত যে পুত্র ক্রেতার স্ত্রীর সদৃশ বা অসদৃশ হয় এই  
পুত্রকে ক্রীত পুত্র বলা যায়। ১৭৪।

যা পত্যা বা পৱিতাক্তা বিধবা বা, স্তয়েচ্ছয়া।

উৎপাদয়েৎ পুনর্ভূত্বা স পৌনর্ভব উচ্যতে ॥ ১৭৫ ॥

যেতি। যা ভর্তা পৱিতাক্তা স্তততর্ভূকা বা স্তয়েচ্ছয়া অন্যস্য পুনর্ভাব্যা ভূত্বা  
যমুৎপাদয়েৎ স উৎপাদকস্য পৌনর্ভবঃ পুত্র উচ্যতে ॥ ১৭৫ ॥

পতি কর্তৃক পৱিতাক্তা অথবা স্তত পতিকা যে স্ত্রী সংস্কার দ্বারা পুনর্বার অন্যের ভাৰ্যা  
হইয়া উঠার দ্বারা যে পুত্র উৎপাদন করে এই পুত্র এই উৎপাদককে পৌনর্ভব নামক পুত্র হই  
বেক। ১৭৫।

স। চেষ্টকতযোনিঃ শ্রাদ্ধাতপ্রত্যাগতাপি বা।

পৌনর্ভবেণ ভর্তা স। পুনঃ সংস্কারমহতি ॥ ১৭৬ ॥

স। চেষ্টিত্যি। স। স্ত্রী যদাক্তযোনিঃ সত্যানামাশ্রয়েচ্ছদা তেন পৌনর্ভবেণ ভর্তা  
পুনর্বিবাহাখ্যং সংস্কারমহতি। যদ্বা কৌমাৰং পতিমুৎসজ্যানামাশ্রিতা পুনস্ত্রমেব  
প্রত্যাগতা ভবতি তদা তেন কৌমাৰেণ ভর্তা পুনর্বিবাহাখ্যং সংস্কারমহতি। ১৭৬।

এ স্ত্রী যদি অকৃত যোনি অর্থাৎ পুরুষ সম্পর্কে দৃষ্টিজ না হইয়া থাকে তবে উহার পুনর্বার  
বিবাহ সংস্কার হইতে পারে এবং যে স্ত্রী ঈশকন্যাদি দেখিয়া বিরাগে অন্য পুরুষকে কতক দিন  
আশ্রয় করিয়া পুনরায় যদি পূর্বে পতির নিকট আইসে তবে ভর্তা পুনরায় বিবাহ সংস্কার করিয়া  
লইবে উক্ত পুনর্ভূত্বপ পত্নী হইবে। ১৭৬।

মাতাপিতৃবিহীনেষ স্যাক্তোবা স্যাদকারণাং।

আত্মানং স্পর্শয়েদ্যশ্মৈ স্বয়ন্দন্তস্ত স স্মৃতঃ ॥ ১৭৭ ॥

মাত্যেতি। যোযুতমাতাপিতৃকন্ত্যাগোচিতকারণং বিনা যেষাং বিনা  
তাক্তোবা আত্মানং যশ্মৈ দদাতি স স্বয়ন্দন্তাখ্যস্ত পুত্রোমহাদিভিঃ স্মৃতঃ। ১৭৭।

মাতাপিতৃ বিহীন অথবা কাৰণ ব্যতীৰেকে ঘোষাদিতে যাহাকে মাতাপিতৃ ত্যাগ করিয়া থাকে ঐ পুত্র যদি স্বয়ং আপনাকে দান করে তবে উহা গ্রহীতার স্বয়ংদত্ত পুত্র হইবেক ॥ ১৭৭ ॥

যঃ ব্রাহ্মণস্তু শূদ্রায়াং কামাদ্ব্যুৎপাদয়েৎ স্মৃতং ।

স পারিয়ন্তেব শবস্তৃশ্মাৎ পারশবঃ স্মৃতঃ ॥ ১৭৮ ॥

যমিতি । বিব্রাহ্মণ্যেব রিষিঃ স্মৃতি ইতি যাক্রবল্ল্যদর্শনাৎ পরিণীতায়ামেব শূদ্রায়াং ব্রাহ্মণঃ কানাদ্যং পুত্রং জনয়েৎ স জীবন্তেব শবতুল্য ইতি পারশবঃ স্মৃতঃ । যদ্যপ্যয়ং পিতৃপকাবার্থং শ্রাদ্ধাদিকং কৰোতি তথা পাসং পূর্ণোপকারকত্বাৎ শববাপ-  
দেশঃ ॥ ১৭৮ ॥

ব্রাহ্মণ পরিণীতাশূদ্রাতঃ কামতঃ য পুত্র উৎপন্ন করিবেন ঐ পুত্র জীবদ্দশায় উহার শ্রাদ্ধাদিতে অর্ঘ্যাদি প্রযুক্ত হইয়া তখন একজন্য উহার নাম পারশব করিয়া পণ্ডিতের কথিতা-  
ভেন ॥ ১৭৮ ॥

দাস্ত্যাং বা দাসদাস্যাং বা যঃ শূদ্রস্ত স্মৃতোভবেৎ ।

সোণনৃত্তাতো হরেদংশমিতি ধর্মোব্যবস্থিতঃ ॥ ১৭৯ ॥

দাস্ত্যমিতি । ধ্বজাঙ্কুশীভ্রাতুলক্ষণায়াং দাস্ত্যাং দাসসম্বন্ধিনাং বা দাস্ত্যাং শূদ্রস্ত যঃ পুত্রোজায়তে স পিত্রা অনৃত্তাতঃ পরিণীতাপুত্রৈঃ সমানভাগভবেদिति তুলা-  
ভাগং লভত ইতি শাস্ত্রব্যবস্থা নিষত্তা ॥ ১৭৯ ॥

পুত্রোজাঃপ্রভৃতি যে দাসী ও দাসপত্নীর লক্ষণ পূর্বে কথিত হইয়াছে ঐ দাসীতে শূদ্রবা উৎপন্ন হইলে ঐ শূদ্রপিতার ইচ্ছাতঃ উহার ওৎসপুত্রের তুল্যভাগী হইবেক ইহা শাস্ত্রীয় ব্যবস্থা : ১৮০ ॥

ক্ষেত্রজাদীন স্মৃতানেতানেকাদশ যথোদিতান্ ।

পুত্রপ্রতিনিধীনাঙ্কঃ ক্রিয়ালোপান্বনীষিণঃ ॥ ১৮০ ॥

ক্ষেত্রজৈতি । এতান্ ক্ষেত্রজাদীন একাদশ পুত্রান্ পুত্রোৎপাদনবিধিলোপঃ পুত্রকর্তব্যশ্রাদ্ধাদিলোপশ্চ'মা ভূমিত্যেবমর্থঃ পুত্র প্রতিচ্ছন্দকানু নয় আঙ্কঃ ॥ ১৮০ ॥

পুত্রোৎপাদন বিধির এবং শ্রাদ্ধাদি ক্রিয়ার লোপ না হয় একজন্য ক্ষেত্রজাদি একাদশপ্রকার পুত্র বিধি পণ্ডিতেরা কথিত হইল ॥ ১৮০ ॥

যএতেহভিহিতাঃ পুত্রাঃ প্রসঙ্গাদন্যবীজজাঃ ।

যস্ত তে বীজতোজাতাস্তস্য তে নেতরস্য তু ॥ ১৮১ ॥



যইতি। যএতে ক্ষেত্রজাদয়োহনাবীজোৎপন্নঃ পুত্রাণ্ডিবসপুত্রপ্রসঙ্গেনোক্তান্তে  
বদীজোৎপন্নাস্তৈশ্চ পুত্রাভবন্তি ন ক্ষেত্রিকাদেবিতি সত্যোরসে পুত্রে পুত্রিকায়াম্  
সভাং ন তে কর্তব্যাইতোবংপরমিদং অনাবীজজাইত্যেকাদশপুত্রোপলক্ষণার্থং  
স্ববীজজাতাবপি পৌনর্ভবশৌচৌ ন কর্তব্যৌ অভাব বৃদ্ধবৃহস্পতিঃ। আজ্ঞাং বিনা  
যথা তৈলং সন্তিঃ প্রতিনিবিঃ কৃতং। তৈথেকাদশ পুত্রাস্ত পুত্রিকৌবসয়োর্কিনা ॥১৮২॥

ঔবসপুত্র থাকিতে যদি ক্ষেত্রজাদিপুত্র গৃহীত হয় তবে উহার প্রতীতির পুত্র হইবেন  
উহার। যাহার পুত্র তাহারই থাকিবেক। ১৮১

ভ্রাতৃণামেকজাতানামেকশ্চেৎ পুত্রবান্ ভবেৎ।

সর্কাস্তান্তেন পুত্রেণ পুত্রিণোমনুরত্বীং ॥ ১৮২ ॥

ভ্রাতৃগামিতি। ভ্রাতৃণামেকমাতাপিতৃকাণাং মধ্যে যদ্যেকঃ পুত্রবান্ স্তাৎ অন্যে  
চ পুত্রহিতাস্তদা তেনৈকপুত্রেণ সর্কান্ ভ্রাতৃন্ সপুত্রান্মনুরাহ ততশ্চ ভ্রাতৃন্ সতি  
অন্যে পুত্রপ্রতিনিধয়োন কর্তব্যঃ সএব পিণ্ডদোহঃশহরশ্চ ভবতীত্যনেনোক্তং এতচ্চ  
পত্নী দুহিতনশ্চৈব পিতরৌ ভ্রাতরনুত্থা। তৎস্মৃতইতি যাদ্ববল্যাবসান্দ্রাতৃপর্যাস্তা-  
ভাবে বোদ্ধব্যং ॥ ১৮২ ॥

অভিন্ন মাতা পিতৃক ভ্রাতাদিগেব মধ্যে যদি একজন পুত্রবান্ হয় তবে ঐ পুত্রবাব সর্বত্র  
পুত্রবিশিষ্ট হয় ঐ পুত্র সকলে প্রাণাদি করিবেক ভ্রাতৃ পর্যন্ত কেহ অধিকার ন। থাকিলে বহু  
ধনিরূপ ধন গ্রহণ করিবেক। ১৮১

সর্কাসামেকপত্নীনামেকা চেৎ পুত্রিণী ভবেৎ।

সর্কাস্তান্তেন পুত্রেণ প্রাহ পুত্রবতীশ্মনুঃ ॥ ১৮৩ ॥

সর্কাসামিতি। একপতিকানাং সর্কাসাং স্ত্রীণাং মধ্যে যদ্যেকা পুত্রবতী স্তাৎ তদা  
তেন পুত্রেণ সর্কাস্তাঃ পুত্রযুক্তা মনুরাহ ততশ্চ সপত্নীপুত্রে সতি স্ত্রিয়া ন দন্তকাদি-  
পুত্রাঃ কর্তব্যাইত্যেতদর্থমিদং ॥ ১৮৩ ॥

যে সকল স্ত্রীর এক পতি ঐ সকল স্ত্রীর মধ্যে কোন স্ত্রী যদি পুত্রবতী হয় তবে ঐ পুত্রেতে  
সকলে পুত্রবতী হইবে অর্থাৎ ঐ সপত্নীপুত্র থাকিতে স্ত্রীদন্তকাদি পুত্র করিতে পারিবেকন। ১৮৩

শ্রেয়সঃ শ্রেয়সোহভাবে পাপীয়ানুক্খমহতি।

বহবশ্চৈতু সদৃশাঃ সর্কৈ রিক্খশ্চ ভাগিনা ॥ ১৮৪ ॥

শ্রেয়সইতি। ঔরসাদীনাং সর্কেষাং পুত্রাণাং প্রকৃতত্বাৎ ঔরসাদীমুপক্রমা তেষাং  
পূর্কঃ পূর্কঃ শ্রেয়ান্ সএব দায়হরঃ স চান্যান্ বিভূয়াদিত বিম্ববচনাৎ ঔরসাদীনাং  
পুত্রাণাং পূর্কপূর্ক্যভাবে পরঃপরক্খক্খমহতি পূর্কসম্ভাবে পরসংবর্জনং সএব কুর্খাৎ।

এবঞ্চ সিদ্ধে পুত্রত্বে শুভ্রাপুত্রস্য দ্বাদশপুত্রমধো পাঠঃ ক্ষেত্রজাদিসম্ভাবে ধনানইচ্ছ-  
জ্ঞাপনার্থং ত্বেন সার্থকঃ অনাথা তু ক্ষত্রিয়াবিশ্বাপুত্রবদৌরসদ্বাং ক্ষেত্রজাদিসম্ভাবেইপি  
ধনং লভেৎ। পূৰ্ব্বস্য পবসম্বন্ধনমাত্রং চাপবাদেত্তরবিষয়ে ত্র্যষ্টবাং ক্ষেত্রজগুণবদ্ধস্তক  
পুত্রগোঃ পঞ্চমং ষষ্ঠং বা ভাগং ঔবসোদদ্যাদিতি বিহিতদ্বাং। যদি তু সমান রূপাঃ  
পৌনভবাদয়োবহবঃ পুত্রান্তদা সৰ্বস্বএব বিভজ্য রিকৃৎ গৃহীযুঃ। ১৮৩ ॥

ঔবসাদিক্রমে যে পুত্র সকল গণন। কবিলেন উহাও মধ্যে পূৰ্ব পূৰ্বের। পর পর অপেক্ষা  
শ্রেষ্ঠ হয় যেমত ক্ষেত্রজ অপেক্ষা ঔবস শ্রেষ্ঠ শ্রেষ্ঠত্বের ফল এই যে ক্ষেত্রজ ও গুণবদ্ধস্তক  
ব্যতিরেক পূৰ্ব থাকিতে পরপুত্র ধনাধিকারী নহে, পূৰ্ব পুত্র সকল ধনের অধিকারী হইয়া পর,  
পূৰ্ব পুত্রের গ্রাসাচ্ছাদন দিবে এবিষয়ে শুভ্র পুত্রের ঔবসস্থ থাকিলেও ক্ষেত্রজাদি পুত্রের সম্ভাবে  
উহাও পিতৃধনে অধিকার নাই যদি তুসকপৌনভবাদি পুত্রের সম্ভাব হয় তবে উহার। সকলে  
তুল্যাংশী হইবে। ১৮৪।

ন ভ্রাতরোন পিতরঃ পুত্রাশ্বক্ষহরণঃ পিতুঃ।

পিতা হরেদপুত্রস্য রিকৃৎ ভ্রাতরএবচ ॥ ১৮৫ ॥

নেতি। ন সৌদবভ্রাতরোন পিতবঃ কিন্তু ঔবসভাবে ক্ষেত্রজাদিগো গোণপুত্রাঃ  
পিতৃরিকৃৎতবা তবস্তীতি অনেনোচাতে ঔবসস্তত্ব এক এবৌবসঃ পুত্রইতানেনৈব সিদ্ধ-  
দ্বাং। অবিদ্যমানমুখ্যামুখ্যপুত্রস্য পত্নীকৃত্ত্বিত্বভিত্ত্য চ পিতাধনং গৃহীয়াস্তেমাং  
মানুশ্চান্নাবে ভ্রাতবোধনং গৃহীযুঃ এতচ্চানন্তরং প্রপঞ্চযিষ্যামঃ ॥ ১৮৫ ॥

যদ্যপি ক্ষেত্রজ প্রভৃতি সগোত্র পুত্র থাকে তবে ভ্রাতা ধনাধিকারী হয় না। পিতাও অধিকারী  
নহে যদি ঔবস না থাকে তবে উহার। সকল ধনের অধিকারী হইবে এবং মুখ্যামুখ্য পুত্র পৌত্র  
অপোত্র পত্নী কৃত্ত্বিত্বাদি থাকে পিতা ধনাধিকারী হইবেন এদভাবে ভ্রাতা পাইবেন। ১৮৬।

ত্রয়াণামুদকং কার্য্যং ত্রিষু পিণ্ডঃ শ্রবর্ত্ততে।

চতুৰ্গঃ সম্প্রদাঁতৈষাং পঞ্চমো নোপপদ্যতে ॥ ১৮৬ ॥

ইদানীং ক্ষেত্রজাদীনাং পাপুত্রপিতামহাদিধনেণ পাদিকারঃ দর্শয়িতুমাং ত্রয়া-  
ণামিতি। ত্রয়াণাং পিতাদীনাং উদকদানং কার্য্যং ত্রিভ্যএব চ তেভ্যঃ পিণ্ডোদেয়ঃ  
চতুর্থশ্চ পিণ্ডোদকয়োদাঁতা পঞ্চমস্তাত্র সম্বন্ধোনাস্তি তস্মাদযুক্তোইপুত্রপিতামহাদিধনে  
গৌণপৌত্রাণামধিকারঃ ঔবসপুত্রপৌত্রয়োশ্চ পুত্র্যেণ লোকান্ জয়তীত্যনেনৈব পিতা-  
মহাদিধনভাগবিস্তুতং ॥ ১৮৬ ॥

এইক্ষণে ক্ষেত্রজাদি ও অপুত্রপিতামহাদিধনে অধিকার দর্শাইবার জন্য দায়প্রার্থ  
সপিণ্ড বিবেচন। করিতেছেন, পিতা পিতামহ পুত্রপিতামহের ওগণ ও দায়দান ব্যতিরেকে চতুর্থ সম্প্রদ-  
-

দাতা ইয পঞ্চম অর্থাৎ আপোত্র পুত্রও বৃদ্ধ আপিতামহ, তঁহারদিগের সাপিও সম্বন্ধ নাই অতএব  
পোত্র আপোত্রাদির অপুত্র পিতামহাদি ধনাধিকার হওয়া উচিত । ১৮৩ ।

**অনন্তরঃ সপিণ্ডাদনন্তর তস্য ধনং ভবেৎ ।**

**অতউর্দ্ধং সকুল্যঃ সাদাচার্য্যঃ শিষ্য এব বা ॥ ১৮৭ ॥**

অনন্তর ইতি । অস্য সামান্যবচনশ্রোত্বেবসাদিসপিণ্ডমাত্রবিষয়ত্বে বৈয়র্থ্যাস্তত-  
শ্চাহুক্তপত্ন্যাদিদায়প্রাপ্তার্থনিদং । সপিণ্ডমধ্যাঃ সন্নিকৃষ্টতবোয়ঃ সপিণ্ডঃ পুমান্ স্ত্রী  
বা তস্য মৃতধনং ভবতি তত্রৈকএবৌরসঃ পুত্রইত্যুক্তত্বাৎ সএব মৃতধনেহধিকারী ক্ষেত্র-  
জগুণবদন্তকয়োস্ত যথোক্তং পঞ্চমং ষষ্ঠং বা ভাগং দদ্যাৎ কৃত্রিমাদিপুত্রাণাং সম্বন্ধন-  
মাত্রং কুর্যাৎ । ঔরগাতাবে পুত্রিকা তৎপুত্রশ্চ দৌহিত্রএব চ হরেদপুত্রস্তাখিলং ধনমি-  
ত্যুক্তত্বাদৌরসপুত্ররহিত এব তত্রাপুত্রোবিবক্ষিতঃ তদভাবে ক্ষেত্রকাদয়একাদশপুত্রাঃ  
ক্রমেণ পিতৃধনাধিকারিণঃ । 'পরিত্যক্তপুত্রা পুত্রস্ত' দশমভাগমাত্রাধিকারী নাপিকং'  
দশমাদদ্যাৎ শূদ্রাপুত্রায়ৈতাহ্যুক্তত্বাৎ দশমভাগাবশিষ্টং ধনং সন্নিকৃষ্টসপিণ্ডো গৃহীয়াৎ  
জয়োদশবিধপুত্রাভাবে পত্নী বর্জিতত্বং ধনভাগিনী যদাচ যাস্তবল্লভাঃ । পত্নী ছুতিতরৈশ্চব  
পিতরৌ ভাবতস্তথা । তৎসুতোগোত্রজোবন্ধুঃ শিষ্যঃ সত্ৰক্ষচাবিণঃ । এষামভাবে  
পূর্নস্য ধনভাগান্তরোক্তরঃ । স্বর্ঘ্যাস্ত হপুত্রস্য সর্গবর্ণেষুবিধিঃ । বৃহস্পতিরপ্যাহ  
আম্নায়ে স্মৃতিভগ্নে চ লোকাচারে চ স্মৃতিভিঃ । শরীরার্দ্ধং স্মৃতা জায়া পুণ্যাপুণ্য-  
ফলে সমা । যস্য নোপরতা তর্ঘ্য । দেহার্দ্ধং তস্য জীবতি । জীবতার্দ্ধশরীরে তু  
কথম্নাঃ স্বর্ঘ্যাপুণ্যং । সকুলৈর্বিদ্যমানৈস্ত পিতৃমাতৃসনাভিভিঃ । অপুত্রস্য প্রমী-  
তস্য পত্নী তদ্ভাগহারিণী । পূর্নপ্রণীতান্নিহোত্রং মৃতে ভর্তৃব তদ্ধনং । বিস্কোৎ  
পতিব্রতা নারী ধর্মএষ সনাতনঃ । জজ্জমং স্ত্রাবৎ হেম কুপাৎ পান্যমথাস্বরং । আদায়  
দাপয়েচ্ছাঙ্কং মাসষাণ্মাসিকাদিকং । পিতৃব্যগুরুদৌহিত্রান্ ভর্তৃস্নাত্মীয়মাতুলান্ ।  
পূজয়েৎ কষাপূর্ত্তাভ্যাং বুদ্ধানাত্মাতিথীন্ স্ত্রিয়ঃ । তৎসপিণ্ডাবাক্ষ্যাবা যে তস্তাঃ পবি-  
পস্থিনঃ । হিংস্বার্থনানি তান্নাজা চৌবদণ্ডেন শাসয়েৎ । বুদ্ধমহুঃ । অপুত্রা শয়নং  
ভর্তৃঃ পালয়ন্তী ব্রতে স্থিতা । পত্নোব দদ্যাত্তৎ পিণ্ডং কুংস্মমর্থং লভেত চ । বহুক্তং ।  
স্ত্রীপাশ্ত জীবনং দদ্যাদিতি সংবর্দ্ধনমাত্রবচনং তদুঃশীলাপাশ্মিকসবিকারযৌবনস্থপত্নী  
বিষয়ং অতোবশ্মেধাতিধিনা পত্নীনামংশভাগিত্বং নিষিদ্ধং তদসম্বন্ধং । পত্নীনামং  
শভাগিত্বং বৃহস্পত্যাদিসম্মতং । মেধাতিথিনিরাকুর্জন্ম ন শ্রীণাতি সতাং মনঃ । পত্না-  
ভাবেহ্যপ্যপুত্রিকা ছুতিভা তদভাবে পিতা মাতা চ ভ্রায়োরভাবে সৌদর্য্যভ্রাতা তদভাবে  
তৎসুতঃ । মাতৃর্ঘ্যাপি চ ব্রত্যাং পিতৃর্ঘ্যাতা হরেদ্ধনং ইতি বন্ধ্যমাণত্বাৎ পিতৃনাতা ।  
তদভায়ে অন্যোহপি সন্নিকৃষ্টসপিণ্ডোমৃতধনং গৃহীয়াৎ । তদমথা পিতামহসম্মানে  
হবিদ্যামানে প্রপিতামহসম্মানএব এবমন্যোপাস্যং অতউর্দ্ধং সপিণ্ডসম্মানভাবে সমা-  
নোদকআচার্য্যঃ শিষ্যশ্চ ক্রমেণ ধনং গৃহীয়াৎ ॥ ১৮৭ ॥

সপিতৃণামধ্যে যে অতিসম্মিত স্ত্রী বা পুরুষ হউক সেই অগ্রে অধিকারীহয় তদ্ব্যতীত ঐস অগ্রে সকল ধনের অধিকারী হইবে কেবল কেরজ ও গুণবান দফককে বটে বা পক্ষাংশ দিবে অন্যপুত্রদিগকে গ্রাসাচ্ছাদন মাত্র ভাগী রাখিবে ঐরসেব অভাবে পুত্রিকার ও তৎপুত্র স্বরূপ দৌহিত্র সকল ধন পাইবে ঐরস পুত্রিকা উভয় থাকিলে উহার। তুল্যাংশী হইবেক তদভাবে কেরজাদি পুত্র ক্রমে অধিকারী হইবে বিবাহিতা শূদ্রাপুত্র কখন দশম ভাগের অধিক পাইবে না অধিকাংশ যে উত্তরাধিকারী থাকিবে সেই পাইবে ত্রয়োদশ অংকার পুত্র, এবং পৌত্র প্রপৌত্র না থাকিলে পত্নী পতির সকল ধনের অধিকারিণী হইবে পত্নী, অভাবে অপুত্রিকা দুহিতা ধনাধি-  
কারিণী হইবে তদভাবে পিতার পিতার ও মাতার অধিকার মাতা পিতার অভাবে সোদর ভ্রাতার অধিকার সোদরের অভাবে ভ্রাতৃপুত্রের তদভাবে পিতামহের তদভাবে সোদর পৌত্রের তদভাবে সাপভ্রাতৃভাব তদভাবে তৎপুত্র পৌত্রের অধিকার তদভাবে পিতামহের তদভাবে পিতৃভ্রাতৃর অধিকার তদভাবে তৎপুত্র পৌত্রের অধিকার তদভাবে প্রপিতামহের তদভাবে প্রপিতামহীর তদভাবে প্রপিতামহের পুত্র পৌত্রের ক্রমে অধিকার এইরূপ সপিতৃণামধ্যকার অধিকারের পর সমানোদকেব অধিকার, সমানোদকচতুর্দশ, পুরুষপুত্রান্ত, অগ্রে নীচের সমানোদকের অধিকার পূর্বে উক্তজন পুরুষের অধিকার উহার পরে সমানগোত্রের ও সমান প্রবণের ও আচার্যের অধিকার তৎপরে শিষ্যের অধিকার । ১৮৭ ।

সর্কেষামপ্যভাবে তু ব্রাহ্মণা রিক্খ ভাগিনঃ ।

ত্রৈবিদ্যাঃ শুভয়ো দান্তা স্তথাধর্ম্মোদান হীমতে ॥ ১৮৮ ॥

সর্কেষামিতি । এষামভাবইতি বক্তব্যো সর্কেষামভাবইতি বহুত্বং তং ব্রহ্মচার্যা-  
দেরপি ধনহারিস্বার্থং সর্কেষামভাবে ব্রাহ্মণা বেদজয়াধ্যায়িনো বাহ্যস্তরশৌচযুক্তা  
জিতেন্দ্রিয়া ধনহারিণোভবন্তি তএব চ পিণ্ডদাঃ তথা সতি ধনিনোমৃতস্ত গ্রাহাদিধর্ম্ম-  
হানির্ভবতি ॥ ১৮৮ ॥

তদভাবে সত্রহচার্যীর অধিকার তদভাবে যে ব্রাহ্মণ বেদজয় সম্পন্ন এবং বাহ্যভাস্তরে শুদ্ধ  
ও জিতেন্দ্রিয় এতাদৃশ ব্রাহ্মণের অধিকার এইরূপ হইলে ধর্ম্মহীন হয় না অর্থাৎ ধর্ম্মীর ভোগ দ্বারা  
ধর্ম্মক্ষীণ হইলে উহার ধন এতাদৃশ ব্রাহ্মণসাৎ হওয়ায় অন্য ধর্ম্ম জন্মে ঐ ধর্ম্মদ্বারা ধর্ম্মের ক্ষয়  
পূরণ হয় সুতরাং ধর্ম্ম ক্ষীণ হইল না । ১৮৮ ।

অহাৰ্য্যং ব্রাহ্মণদ্রব্যং রাজা নিত্যমিতি স্থিতিঃ ।

ইতরেষান্ত বর্ণানাং সর্কেষামভাবে চরেম্পঃ ॥ ১৮৯ ॥

অহাৰ্য্যমিতি । ব্রাহ্মণসম্বন্ধি ধনং ন রাজা কদাচিৎ গ্রাহমিতি শাস্ত্রমর্থ্যাণা কিন্তু  
লক্ষণব্রাহ্মণভাবে ব্রাহ্মণমাত্রেভ্যোহপি দেয়ং কত্রিয়াদিধনং পুনঃ পূর্কোক্তরিক্খ-  
হরাভাবে রাজ গৃহীয়াৎ । ১৮৯ ।

ব্রাহ্মণের ধন রাজা লইবেন না এতদৃশ ব্রাহ্মণভাবে সামান্য ব্রাহ্মণেরা ঐ ধন গ্রহণ করিবেন  
এইরূপ শাস্ত্র মৰ্যাদা । কত্রিয়াদির ধন উক্ত লক্ষণাক্রান্ত ব্রাহ্মণের পৰাই রাজা লইবেন । ১৮৯ ।

সংস্থিতস্থানপতাস্থ সগোত্রাং পুত্রমাহরেৎ ।

তত্র যদৃক্খজাতং শ্রান্তস্তস্মিন্ প্রতিপাদয়েৎ ॥ ১৯০ ॥

সংস্থিতসোতি । অনপতাস্থ মৃতদা ভাৰ্য্যা সমানগোত্রাং পুংসৌগুনিসুজ্ঞা সতী  
নিয়োগধৰ্ম্মেণ পুত্রমুৎপাদয়েৎ, তস্মিন্ মৃতবিষয়ে যৎ ধনজাতং তবেত্তস্তস্মিন্ পুত্রে  
সমর্পয়েৎ । দেবরাহ্মা সপিণ্ডাহ্মা ইত্যুক্তত্বাং সগোত্রাং নিয়োগপ্রাপ্তার্থং, তজ্জস্য চ  
রিকৃথভাগিত্বার্থনিদং ॥ ১৯০ ॥

অপুত্র মৃত ব্যক্তির স্বীকৃতি সগোত্র হইতে পুত্র আহরণ করিয়া উহাকে মৃতের ভাবৎ ধন অর্পণ  
করিবে সগোত্র হইতে সন্তানোৎপত্তির বিধি ছিল না তাহা এই বচনে প্রতিপন্ন হইল । ১৯০ ।

দ্বৌ তু যৌ বিবদেয়াভ্যাং দ্বাভ্যাং জাতৌ স্তিরা ধনে ।

তয়োৰ্যদ্যশ্চ পিত্র্যাং শ্রান্তং স গৃহীত নেতরঃ ॥ ১৯১ ॥

দ্বাবিতি । যদ্যেকরিকৃথনৌ স্যাতামিতৌবসন্ধেয়কস্তুনিদন্তৌবসপৌনৰ্ভব  
বিষয়ং যদ্যেৎপদৌরসতৰ্ত্তুমৃতত্বাং বালাপত্যতয়া স্বামিধনং স্বীকৃত্য পৌনৰ্ভব-  
তৰ্ত্তুঃ সকাশাং পুত্রান্তরং জনয়েৎ তস্যাপি চ পৌনৰ্ভবস্য তৰ্ত্তুমৃতত্বাং রিকৃথহরাস্ত-  
রাভাবাৎ ধনং গৃহীতবতী পশ্চাত্তৌ দ্বাভ্যাং জাতৌ যদি বিবদেয়াভ্যাং স্ত্রীহস্ত-  
গতধনে তদা তয়োৰ্যশ্চ যজ্ঞনকসম্বন্ধি ধনং স তদেব গৃহীয়াৎ নত্বনাপিভূজোহন্যা  
জনকশ্চ ॥ ১৯১ ॥

ঔরস পুত্র উৎপন্ন করিয়া ধনী মহিলে পত্নী বালক সম্ভান বলিয়া উহার হস্তে পতি ধন অর্পণ  
না করিয়া আগনি গ্রহণ করিয়া অন্য পুরুষ আশ্রয়ে এক পৌনৰ্ভব সম্ভান জন্মে পশ্চাৎ পৌন-  
ৰ্ভবের পিতার মৃত্যু হইলে ঐ ধন স্বীকৃত হস্তগত হয় কিছু কালে ঐ ঔবস ও পৌনৰ্ভব সম্ভান ধন  
গ্রহণার্থ বিবাদী হইলে উহারদিগের বিবাদ পরিত্যাগ ঔবসের পিতার ধন ঔরসকে দিবেন  
পৌন বৈব পিতার ধন পৌনৰ্ভবসম্ভানকে দিবেন । ১৯১ ।

জনন্যাং সংস্থিতায়াস্তু সমং সৰ্ব্বৈ সোহদরাঃ ।

ভজেরম্মাতৃকং রিকৃথং ভগিন্যাশ্চ সনাতন্যুঃ ॥ ১৯২ ॥

জনন্যামিতি । মাতরিত্বতয়াং সৌদৰ্য্যভ্রাতরোভগিন্যাশ্চ সৌদৰ্য্যঅমুচ্য মাতৃ-  
ধনং সমং কৃত্বা গৃহীযুঃ উচ্যন্ত ধনাশ্চরূপং সন্মানং লভন্তে তদাহ বৃহস্পতিঃ ।  
স্ত্রীধনং সাদপত্যানাং দুহিতা চ তদংশিনী । অশ্রুতা চেৎ সমুচ্যাতু লভতে মানমা-  
ত্রকং । ভতশ্চামুচ্যানাং পিতৃধনইবোচ্যানাং মাতৃধনে ভ্রাতা স্বাদংশাক্ততুর্থাভাগো-  
দেয়ঃ ॥ ১৯২ ॥

পুরুষের ধনের ব্যবস্থা বসিয়া এইক্ষণে স্ত্রী ধনের ব্যবস্থা বলিবার উপক্রম করিতেছেন  
মাংসের স্বাধীন সচোদর ভ্রাতা ও অবিবাহিতা কন্যা মিলিয়া সমান ভাগ করিয়া লইবে উচ্য কন্যা  
খাঙ্কিলে উহাকে আপন অংশ হইতে চতুর্থভাগ দিবে । ১১২ ।

যাস্তাসাং স্মাচ্ছহিতরস্তাসামপি যথার্থিতঃ ।

মাতামহা ধনাৎ কিঞ্চৎ প্রদেয়ং প্রীতিপূর্ব্বকং ॥ ১১৩ ॥

বাট্টি । তাসাং স্মহিতৃণাং বা অস্মৃঢ়াচ্ছহিতরঃ তানোহপি মাতামহীধনাদযথঃ  
তাসাং পুত্রা ভবতি তথা প্রীত্যা কিঞ্চদ্দাতব্যং ॥ ১১৩ ॥

অস্মৃঢ়া নৌহিত্রী যদি থাকে তবে উহারদিগকে মাতামহী ধনের সমানভাগ কিঞ্চৎ দিবে । ১১৩ ।

অধ্যায়াদ্যাবাহনিকং দত্তঞ্চ প্রীতিকল্পণি ।

ভ্রাতৃনাভ্রাপিতৃপ্রাপ্তং বড়বিধং স্ত্রীধনং স্মৃতং ॥ ১১৪ ॥

অপারিত্যবায়ং ক্ৰিান্তিসমীপেভ্যাংদিনা সূত্রেণ সমীপাথে অব্যয়ীভাবঃ । বিবাহ-  
কালে অগ্নিসন্ধিযো যৎ পিত্রাদিদত্তং তদধ্যায়ি স্ত্রীধনং তদাহ কাতায়নঃ । বিবাহ-  
কালে যঃ স্ত্রীভ্যো দীযতে হুগ্নিসন্ধিযো । তদধ্যায়িকৃতং সদ্ধিঃ স্ত্রীধনং পরিকীর্তিতং  
যতুপিতৃগৃহাদর্ভগৃহং নীম্যমানয়া লক্ষ্যতদধ্যাবাহনিকং তথা চ কাতায়নঃ । যৎ  
পুনর্লভতে নারী নীম্যমানা তু পৈতৃকাতং । অধ্যাবাহনিকং নাম তৎ স্ত্রীধনমুদাহৃতং  
যতু প্রীতিহেতুকল্পণি ভ্রাতৃদিদত্তং তথা ভ্রাতা নাতা পিতা চ সময়ান্তরে যদদত্তং এব-  
মুৎপ্রকারকং স্মৃতং ॥ ১১৪ ॥

এইক্ষণে স্ত্রীধনের লক্ষণ বর্ণন করিতেছেন স্ত্রীধন ছয় প্রকার অধ্যায়ি অধ্যাবাহনিক  
প্রীতি দত্ত এবং যে কোন সময়ে মাতাদত্ত ও পিতৃদত্ত ভ্রাতৃদত্ত, ছয় প্রকার বিবাহ সময়ে পিত্রাদি  
দত্ত ধন অধ্যায়িবলে পিতৃগৃহ হইতে ভর্তৃ গৃহ গমন কালীন যাহা স্বীকর্তৃক লব্ধ হয় উহার নাম  
অধ্যাবাহনিক, অন্য স্ত্রীধন স্পষ্ট আছে ॥ ১১৪ ॥

অন্বাধেয়ঞ্চ যদদত্তং পত্ন্যা প্রীতেন চৈব যৎ ।

পত্ন্যৌ জীবতি ধৃত্বায়াঃ প্রজাযাস্তদ্ধনং ভবেৎ ॥ ১১৫ ॥

অন্বাধেয়মিতি । অন্বাধেয়ং ব্যাখ্যাতং কাতায়নেন । বিবাহাৎ পর্ব্বতো যত  
লক্ষ্যং ভর্তৃকুলে স্ত্রিয়া । অন্বাধেয়ং তদ্ব্যক্তং লক্ষ্যং বন্ধুকুলে তথা । বিবাহাদূর্দ্ধং  
ভর্তৃকুলে পিতৃকুলে বা যৎ স্ত্রিয়া লক্ষ্যং ভর্তা চ প্রীতেন দত্তং যৎ অধ্যায়াদি  
পূর্ব্বস্শ্লোকোক্তং তদ্ব্যক্তরি জীবতি যুত্বায়াঃ স্ত্রিয়াঃ সর্ব্বধনং তদপত্যানাং  
ভবতি । ১১৫ ॥

বিবাহের পর পিতা মাতা ভর্তা পিতৃকুল মাতৃকুল এবং ভর্তৃকুল হইতে লব্ধ যে ধন তাহাকে অস্বাধেয় বলা যায় এবং প্রীতি হেতু ভর্তা হইতে লব্ধ ধন এবং পূর্বোক্ত ছয় প্রকার ধন ভর্তার জীবদশায়ঐ ক্ষীর অপত্যেরা পূর্বমত পাইবে । ১১৫ ।

ব্রাহ্মদৈবার্ঘ্যগাক্ষর্কপ্রজাপত্যোষু যদ্বস্তু ।

অপ্রজায়ামতীতায়ং ভর্তুরেব তদিষ্যতে ॥ ১১৬ ॥

ব্রাহ্মেতি । ব্রাহ্মাদিষু পঞ্চস্তু বিবাহেন্দুকুলক্ষণেষু যং স্ত্রিয়াঃ ষড্বিধঃ ধনং তদনপত্যায়াং মৃত্যায়াং ভর্তুরেব যদাদিতিরিষ্যতে ॥ ১১৬ ॥

ব্রাহ্ম দৈব আর্ঘ্য গাক্ষর্ক প্রাজাপত্য এই ছয় প্রকার বিবাহকালে লব্ধ ঐ পূর্বোক্ত ষড্বিধ ধন অনপত্য ক্ষী মরিলে ভর্তার হইবে । ১১৬ ।

যদ্বস্তুঃ স্মাদ্ধনং দত্তং বিবাহেঽস্মুরাদিষু ।

অপুজায়ামতীতায়ং মাতাপিত্রোস্তুদিষ্যতে ॥ ১১৭ ॥

যদিতি । যৎপুনঃ স্ত্রিয়াস্মুববাক্ষসপৈশাচেষুকুলক্ষণেষু বিবাহেষু স্ত্রিয়াং ষড্বিধমপি ধনং তদনপত্যায়াং মৃত্যায়াং মাতাপিত্রোরিষ্যতে ॥ ১১৭ ॥

আর আসুর গাক্ষর্ক পৈশাচ রূপ বিবাহ সময়ে লব্ধ যৌকুল ধন বাঞ্ছিয়া অনপত্যা মরিলে ঐ ধনে অগ্রে মাতার অধিকার তদভাবে পিতার অধিকার হইবেক ॥ ১১৭ ॥

স্ত্রিয়াস্তু যদ্ববেদিতং পিত্রা দত্তং কথঞ্চন ।

ব্রাহ্মণী তদ্বরেৎ কন্যা তদপত্যস্ত বা ভবেৎ ॥ ১১৮ ॥

স্ত্রিয়ামিতি । ব্রাহ্মণস্য নানাজাতীয়াস্তু স্ত্রীষু ক্ষত্রিয়াদিস্ত্রিয়মনপত্যাপতিকায়াং মৃত্যায়াং তস্যাঃ পিতৃদত্তং ধনং স্বজাতিবিজ্ঞাতিসাপত্যাকন্যাপুত্র সন্তাবেঽপি ব্রাহ্মণী সাপত্রেয়ী কন্যা গৃহীয়াত্তদভাবে তদপত্যস্য তদ্ধনং ভবেৎ ॥ ১১৮ ॥

ব্রাহ্মণের যদিচাতুর্ধ্বক্ষী থাকে তাহাতে ক্ষত্রিয়া ক্ষী যদি অনপত্য মরে তবে উহার পিতৃদত্ত যে ক্ষীধন তাহা সপত্নীব্রাহ্মণীর কন্যা গ্রহণ করিবে তাহার অভাবে উহার অপত্য পাইবেক ॥ ১১৮ ॥

ন নিহঁরং স্ত্রিয়ঃ কুযু্যঃ কুটুয়াদ্বহ্মমধ্যগাং ।

স্বকাদপি চ বিস্তাঙ্ঘি যস্য কতুরনাজরা ॥ ১১৯ ॥

নেতি । ভ্রাতাদিবহ্মশাধারণং কুটুম্বনাং তর্ঘ্যাদিভিঃ স্ত্রীভীরদ্রালঙ্কারাদ্যর্থং ধনসঞ্চয়নং ন কৰ্ত্তব্যং নাপি চ ভর্তুরাজ্ঞাং বিনা ভর্তৃধনাদপি কার্য্যং ততশ্চ নেদং স্ত্রীধনং ॥ ১১৯ ॥

সৰ্ব সাধাৰণে থাকিয়া কোন স্বামী সাধাৰণ ধনে অলঙ্কাৰ্য ধন সঞ্চয় কৰিতে পারিবে না  
এবং ভৰ্ত্তাব অনুমতি ব্যতিরেকে ভৰ্ত্তাব ধন লইতে পারিবে না । ১২২ ।

পতৌ জীবতি যঃ স্ত্রীভিরলঙ্কারো ধৃতো ভবেৎ ।

ন তং ভজ্জবন্ দায়াদা ভজ্জমানাঃ পতন্তি তে ॥ ২০০ ॥

পতাবিত্যাদি । ভৰ্ত্তবি জীবতি তৎসম্মত্যা যোঃলঙ্কারঃ স্ত্রীভির্ধৃতঃ তন্নিম্মতে  
বিভাগকালে তং পুত্ৰাদয়ো ন ভজ্জবন্ । ভজ্জমানাঃ পাপিনোভবন্তি ॥ ২০০ ॥

যদ্যনেক ভৰ্ত্তাব জীবদশায় ভৰ্ত্তাব অনুমতিতে যে অলঙ্কাৰ ধারণ কৰিবে ভৰ্ত্তাব মরণোত্তৰ  
পুত্ৰাদি তাহা ভাগ কৰিতে পারিবে না যদি উহাৰ বিভাগ কৰে তবে পাপী হয় । ২০০ ।

অনংশৌ ক্লীবপতিতো জাত্যাকবধিরৌ তথা ।

উন্মত্তজড়মকাশ্চ যে চ কোচান্নিৰিঞ্জিয়াঃ ॥ ২০১ ॥

অনংশাবিত্তি । নপুংসকপতিতঃ জাত্যাকবধিঃ ক্লীবকলোন্মত্তজড়মুকাযে চ কুণি পুত্ৰা-  
দযৌবিকলেঞ্জিয়াস্তে পিতৃাদিধনহবান ভবন্তি কিন্তু গ্রাসাচ্ছাদনভাগিনঃ ॥ ২০১ ॥

নপুংসক পতিত জন্মবধিঃ উন্মত্ত, জড় অর্থাৎ বিকলাস্তঃকরণ বর্ণের অনুচ্চারক মুক  
এবং এককণ কণ প্রভৃতি ইন্দ্ৰিয় শূন্য ইত্যাদি পিতৃ সম্বন্ধিধনে অধিকাৰী নহে । ২০১ ।

সৰ্বেষামপি তু ন্যায্যং দাতুং শক্ত্যা মনৌষিণা ।

গ্রাসাচ্ছাদনমত্যন্তং পতিতো হৃদদন্তবেৎ ॥ ২০২ ॥

উদেবাই সৰ্বেষামিতি । সৰ্বেষানেষণাং ক্লীবাদীনাম্ শাস্ত্রজেন রিক্খহারিণা  
যাবচ্ছৌৰং স্বশক্ত্যা গ্রাসাচ্ছাদনং দেয়ং অদদং পাপী স্যাৎ ॥ ২০২ ॥

রিক্খহারী সকলে ঐ ক্লীবাদি পুত্রদিগকে গ্রাসাচ্ছাদন দিবে যদি না দেয় তবে তাহারা  
পাপী হয় । ২০২ ।

যদ্যর্থতা তু দারৈঃ স্যাৎ ক্লীবাদীনাম্ কথঞ্চন ।

ভেষামুৎপন্নতন্মুদামপত্যং দায়মহতি ॥ ২০৩ ॥

যদীতি । কথঞ্চনেভ্যতিধানাং ক্লীবাদযৌবিবাহানর্হীতিস্মৃতিতং যদি কথঞ্চি-  
দেষাং বিবাহেচ্ছা ভবেৎ তদা ক্লীবস্ত ক্লেবজউৎপমে ভেষামুৎপন্নাপত্যানামপত্যং  
ধনভাগভবতি ॥ ২০৩ ॥

ক্লীবাদির যদ্যপি বিবাহেচ্ছা জন্মে তবে উহারদিগের যে পুত্র হইবে উহারা যদি ক্লীবজাদি  
দোষ শূন্য হয় তবে উহারা পিতামহ ধন পাইবেক । ২০৩ ।



যৎকিঞ্চিৎ পিতরি প্রেতে ধনং জ্যেষ্ঠোহধিগচ্ছতি ।

ভাগো যবীয়সাং তত্র যদি বিদ্যানুপালিনঃ ॥ ২০৪ ॥

যৎ কিঞ্চিদিতি । পিতরি মৃতে সতি ভ্রাতৃভিঃ সহাবিত্তোজ্যেষ্ঠঃ যৎকিঞ্চিৎ  
স্বেন পৌরুষেণ ধনং লভতে ততোধনাং বিদ্যাভ্যাসবতাং কনিষ্ঠভ্রাতৃণাং ভাগো  
ভবতি নেতরেষাং ॥ ২০৪ ॥

পিতার মরণোত্তর জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা আপনার ক্ষমর্ত্যে যে ধন উপার্জন করিবে উহাতে বিদ্যান  
কনিষ্ঠের অংশ হইবেক । ২০৪ ।

অবিদ্যানাস্ত সর্কোদামীহাতশ্চেচ্ছনং ভবেৎ ।

সমস্তত্র বিভাগঃ শ্রাদ্ধপিত্র্যইতি ধারণা ॥ ২০৫ ॥

অবিদ্যানাশ্রিতি । সর্কোদাং ভ্রাতৃণাং কৃষিবাণিজ্যাদিচেচ্ছয়া যদি ধনং শ্রাদ্ধং তদা  
পিত্রাবর্জিতে তস্মিন্ ধনে স্বার্জিতে সমো বিভাগঃ শ্রাদ্ধং নতৃদ্ধাব ইতি নিশ্চয়ঃ ॥ ২০৫ ॥

যদি পিতৃ ধনাভাবে চারি পাঁচ ভ্রাতারা মিলিয়া কেহ কৃষি কেহ বা বাণিজ্য দ্বারা এতদ্যেক  
উপার্জন করিয়া গার্হস্থ্য নির্বাহ করে কিছুকাল পরে উহারা যখন ঐ ধন বিভাগ করিবে তখন  
সকলে সমান পাইবে উপার্জনের ন্যূনাধিকার অনুসারে কাহার নূন কাহার অধিক হইবে  
না এবং কেহ উদ্ধারভাগ পাইবে না । ২০৫ ।

বিদ্যাধনস্ত যদ্বশ্চ তন্তুশ্চৈব ধনং ভবেৎ ।

মৈত্র্যমৌদ্ধাহিকৈশ্চৈব নাধুপর্কিকমেব চ ॥ ২০৬ ॥

বিদ্যোতি । বিদ্যামৈত্রীবিবাহার্জিতং নাধুপর্কিকং মধুপর্কদানকালে পূজ্যতয়া  
যল্লকং তশ্চৈব তৎ শ্রাদ্ধং যৎকিঞ্চিৎ পিতরীত্যশ্রায়মপবাদঃ । বিদ্যা পনঞ্চ ব্যাজতং  
কাত্যায়নেন । পরতত্ত্বপ্রদানেন প্রাপ্তা বিদ্যা যদানাতঃ । তয়া প্রাপ্তঞ্চ বিধিনা  
বিদ্যাপ্রাপ্তং তদ্ব্যচ্যতে । উপন্যাস্তে চ যল্লকং বিদয়া পণপূর্ককং । বিদ্যাধনস্ত  
তদ্বিদ্যাং বিভাগে ন বিভজ্যতে । শিষ্যাদাহ্বিজ্যতঃ প্রশ্নাং সন্দিগ্ধপ্রশ্ননির্ণয়াৎ ।  
স্বজ্ঞানশংসনাদ্বাদল্লকং প্রাধায়নাচ্চ যৎ । বিদ্যাধনস্ত তৎ প্রার্থিস্তাভাগে ন বিভ-  
জ্যতে । অতো যন্মেধাতিথিগোবিন্দরাজ্যভ্যাং নাধুপর্কিকনাদ্বিজ্যধনং ব্যাখ্যাতং  
তদযুক্তং বিদ্যাধনদ্ব্যং ॥ ২০৬ ॥

বিদ্যাধন যাহার তাহারই মিত্র সকল হইতে লব্ধ বিবাহকালে শত্রুদি হইতে প্রাপ্ত যে  
ধন আর যাগে আহুতি দ্বা লব্ধ যে ধন সে জ্যেষ্ঠের হইবে কনিষ্ঠ বিধানের হইবেক না পরের  
বাগিতে ভোজন করিয়া পর হইতে যে বিদ্যা লাভ ঐ বিদ্যায় লব্ধ যে ধন উহাকে বিদ্যাধন বলে  
যদি তুমি ভাল বসিতে পার তবে তোমাকে এত দিব এমনত গণে উপন্যাসানন্তর যাহা লব্ধ হয়,  
এবং শিষ্য হইতে লব্ধ যে ধন, যজ্ঞমান হইতে গোবোহিত্যে লব্ধ যে ধন উক্তম প্রদান করিয়া

সাহা লব্ধ পত্রের সংশয়চ্ছেদ করিয়া পত্র হইতে লব্ধ যে ধন, আপনার শাক্তাদি বিষয়ক জ্ঞান প্রকাশে যাই। লব্ধ স্বয়ের নিবাদভক্তনে লব্ধ ধন এক বস্তুর অনেক গ্রাহক উপস্থিতিতে যে ধন ল্ভ্য হয় প্রকৃষ্ট অধ্যয়ন করিয়া যে ধন লব্ধ হয় এ সকল ধনের নাম বিদ্যা ধন উহা যাহার হয় তাহাবই আত্মার অধিকার নাই । ২০৩ ।

ভ্রাতৃণাং যন্তু নেচ্ছত ধনং শক্তঃ স্বকর্মণা ।

স নির্ভাজ্যঃ স্বকাদংশাং কিঞ্চিদন্তোপজীবনং ॥ ২০৭ ॥

ভ্রাতৃণামিতি । রাজানুগমনাদিকর্মণা যো ধনমর্জিতুং শক্তো ভ্রাতৃণাং সাধারণং ধনং নেচ্ছতি স স্বীয়াদংশাং কিঞ্চিদুপজীবনং দত্ত্বা ভ্রাতৃত্বঃ পৃথক্কায়াঃ তেন তৎপুত্রা-  
স্তত্র ধনে কালান্তবে ন বিবদন্তে ॥ ২০৭ ॥

যে ব্যক্তি ব্রাজোপসর্গণায় ধানাপার্জ্জন সক্ষম সাধারণ ধনের বিভাগ বাঞ্ছা করেন। ভ্রাতার শাক্তীয় বিভাগ উহাকে না দিয়া কালান্তরে উহার পুত্রদিগের নিবাদ নিবাদার্থ কিঞ্চিৎ ধন ঐ ভ্রাতাকে দিয়া আপনারা সমুদয় ধন বিভাগ করিয়া লইবেন । ২০৭ ।

অনুপন্নং পিতৃদ্রবাং শ্রমেণ যতপার্জ্জয়েৎ ।

স্বয়মীহিতলকং তন্মাকামো দাতুমর্হতি ॥ ২০৮ ॥

অনুপন্নমিতি । পিতৃধনানুপঘাতেন যৎ কুষাদিক্লেশাদর্জ্জয়েৎ তৎ স্বচেষ্টা প্রাপ্তমনিচ্ছন্ ভ্রাতৃত্বোদাত্তং নর্হতি ॥ ২০৮ ॥

পিতৃ ধন ব্যয় না করিয়া কেবল কৃষি বাণিজ্যাদি শ্রমদ্বারা যে ধন উপার্জ্জন করে আপনার শ্রমোপার্জ্জিত ধন উচ্ছা না করিলে অন্যকে উহার ভাগ দিবে না । ২০৮ ।

পৈতৃকন্তু পিতা দ্রবামনবাগুং বদাপ্নুয়াৎ ।

ন তং পুত্রৈর্ভজ্যেৎ সাক্ষমকামঃ স্বয়মর্জিতং ॥ ২০৯ ॥

পৈতৃকমিতি । যৎপুত্রঃ পিতৃসমৃদ্ধিঃ ধনং তেনাসামর্থ্যোনোপেক্ষিতদ্বাদনবাগুং পুত্রঃ স্বশক্তা প্রাপ্তুয়াস্তৎ স্বয়মর্জিতমনিচ্ছন্ পুত্রৈঃ সহ ন বিভজ্যেৎ ॥ ২০৯ ॥

পৈতৃক ধন পিতার উপেক্ষাধীন যদি ভ্রাতৃত্বরিত হইয়া থাকে এবং পুত্র আপন শক্তিসহ-  
কায়ে তাহার উদ্ধার সাধন করে তবে ঐ ধন স্বোপার্জিত ইচ্ছা না থাকিলে কাহাকেও উহার ভাগ দিবে না । ২০৯ ।

বিভক্তাঃ সহ জীবন্তো বিভজেরন্ পুনর্যদি ।

সমস্তত্র বিভাগঃ শ্রাষ্টব্যার্থ্যং তত্র ন বিদ্যাতে ॥ ২১০ ॥

বিভক্তাইতি । পূর্ব্বং সোদ্ধারং নিরুদ্ধারং বা বিভক্তা ভাতরঃ পশ্চাদেকীকৃত্য

ধনং সহজীবন্তো যদি পুনর্বিভাগং কুরুন্তি তদা তত্র সমোবিভাগঃ কার্য্যঃ জ্যেষ্ঠো-  
দ্ধারোন দেয়ঃ ॥ ২১০ ॥

ভ্রাতারা পুর্বে বিভক্ত হইয়াছিল পশ্চাৎ সকলে একত্র হইয়া বাস করে পুনর্বিভাগ  
করিবার সময় সকলে সমান ভাগ পাইবে জ্যেষ্ঠ উদ্ধার পাইবেন না । ২১০ ।

যেষাং জ্যেষ্ঠঃ কনিষ্ঠোবা হীয়েতাংশপ্রদানতঃ ।

হীয়েতান্যতরো বাপি তস্মৈ ভাগো ন লুপ্যতে ॥ ২১১ ॥

যেষামিতি । যেষাং ভ্রাতৃণাং মধ্যে কশ্চিদ্ধিভাগকালে প্রব্রজাদিনা স্বাংশা  
কীয়েত সূতোবা ভবেত্তস্মৈ ভাগো ন লুপ্যতে ॥ ২১১ ॥

ভ্রাতাদিগের মধ্যে যে ভ্রাতা আশ্রমাস্তব গমন কিম্বা মরণাদিতে স্বীয় অংশ হইতে হীন  
হইবে উহার অংশ লুপ্ত হইবেন; ঐ অংশ উদ্ধরণীয় হইবে । ২১১ ।

সৌদর্যা বিভজেরস্তং সমেত্য সহিতাঃ সমং ।

ভ্রাতরো যে চ সংসৃষ্টা ভগিন্যাশ্চ সনাভয়ঃ ॥ ২১২ ॥

কিন্তু সৌদর্য্যাইত্যাদি । সৌদর্য্য ভ্রাতরঃ সমাগম্য সহিতা ভগিন্যাশ্চ সৌদর্যা-  
স্তমংশং সমং কৃৎয়া বিভজেরন্ সৌদর্যাণাং সাপত্ন্যানামপি মধ্যাং যে মিত্রীকৃতধন-  
ত্বেনৈকযোগক্ষেমাতে বিভজেয়ঃ ন সর্কে সৌদর্যাঃ সার্পিত্বা বা । এতচ্চ পুত্র পত্নী-  
দুহিতৃপিতৃমাত্ৰভাবে দ্রষ্টব্যং ॥ ২১২ ॥

সংসৃষ্ট সৌদর্য্য সৌদর্য্য ভগিনী সংসৃষ্ট ঐবমাত্রৈব ভ্রাতা পুত্র পত্নী পিতা মাতা  
অভাবে স্তত ব্যক্তির ঐ ধন সমান করিয়া বিভাগ করিয়া লইবে । ২১২ ।

যো জ্যেষ্ঠো বিনিকুর্বাতি লোভান্ভ্রাতৃন্থবীরসঃ ।

নোহজ্যেষ্ঠঃ শ্রাদ্ধভাগশ্চ নিরন্তব্যশ্চ রাজভিঃ ॥ ২১৩ ॥

যোজ্যেষ্ঠ ইতি । যোজ্যেষ্ঠো ভ্রাতা লোভাৎ কনীয়সো ভ্রাতৃন্থ বঞ্চয়েৎ স জ্যেষ্ঠ-  
ভ্রাতৃপূজাশূন্যঃ সোদ্ধারভাগরহিতশ্চ রাজদণ্ডাশ্চ শ্রাৎ ॥ ২১৩ ॥

যে জ্যেষ্ঠ লোভ বশতঃ কনিষ্ঠ ভ্রাতৃগণকে ধন হইতে বঞ্চনা করবে সে জ্যেষ্ঠ জ্যেষ্ঠত্ব নিবন্ধন  
উহারদিগের পূজ্য হইবে না এবং উদ্ধারার্থী হইবে না এবং নৃপতি কর্তৃক দণ্ড হইবে । ২১৩ ।

সর্ব্বএব বিকর্শ্মহা নাইন্তি ভ্রাতরোধনং ।

ন চাদত্মা কনিষ্ঠেভ্যো জ্যেষ্ঠঃ কুর্বাতি যৌতকং ॥ ২১৪ ॥

সর্ব্বএবেতি । অপত্তিতাঅপি যে ভ্রাতরোদ্যুতবেশ্যাসেবাদিবিকর্শ্মাসক্তান্তে' রি-  
ক্থং নাইন্তি ন চ কনিষ্ঠেভ্যোহনন্তকল্পা জ্যেষ্ঠঃ সাধারণধনাদান্ধার্থমসাধারণধনং  
কুর্য্যৎ ॥ ২১৪ ।

যে ভ্রাতারা পতিত না হইয়া যদি দূত বৈশ্যাদি কুৎসিত কর্ত্তে আসক্ত থাকে উহার। দায়াধিকারী হইবেন। এবং দ্রোষ্ট ভ্রাতা কনিষ্ঠদিগের কিছু না দিয়া সাম্ভারণ ধন হইতে সঞ্চয় করিয়া আপনার অসাধারণ ধন করিবেন । ২১৪ ।

ভ্রাতৃণামবিভক্তানাম্‌ যদ্যুত্থানং ভবেৎ সহ ।

ন পুত্রভাগং বিষমং পিতা দদ্যাৎ কথঞ্চন ॥ ২১৫ ॥

ভ্রাতৃণামিতি । ভ্রাতৃণাং পিতা সঙ্গাবস্থিতানাং অবিভক্তানাং যদি সহ ধনার্জনার্থ-  
মুত্থানং ভবেৎ তদা বিভাগকালে ন কস্মাচ্চিৎ পুত্রস্তাধিকং পিতা কদাচিদদ্যাৎ ॥ ২১৫ ॥

• যদি পিতার সহিত অবিভক্তাবস্থায় থাকিয়া ভ্রাতারা মিলিয়া কেহ কিছু কেহ কিছু এইরূপে ধনোপার্জন করে পরে বিভাগ কালে পিতা সকল ধন সমান ভাগ করিয়া সকলকে দিবেন বিষম বিভাগ দিবেন না । ২১৫ ।

উক্তং বিভাগাজ্জাতস্তু পিত্রামেব হবেক্ষনং ।

সংস্কর্ত্তাস্থেন বা যে স্যাক্ষিত্বজ্ঞেত স তৈঃ সহ ॥ ২১৬ ॥

উক্তমিতি । যদা জীবতৈব পিতা পুত্রাণামিচ্ছয়া বিভাগঃ কৃতঃ তদা বিভাগাদুক্তং  
জাতঃ পুত্রঃ পিতরি মৃত্যে পিতৃবিকৃথমেব গৃহীয়াৎ । যে বা কৃতবিভাগাঃ পিত্রা সহ  
পুনর্নিশ্চীকৃতধনান্যৈঃ সহান্ধা পিতরি মৃত্যে বিভজেৎ ॥ ২১৬ ॥

পিতাজীবদ্দশায় পুত্রদিগকে বিভাগ করিয়া দিলে পর যদি অপর পুত্র জন্মে তবে ঐ পুত্র  
পিতার জীবদ্দশায় বা পিতার মরণোত্তর ঐ পিতৃ ধন পাইবে । পিতা যদি কোন বিতক্ত পুত্রের  
সহিত সংযুক্ত ইহয়া মরেন তবে ঐ বিতক্ত সংযুক্ত ভ্রাতাদিগের নিকট হইতে ভাগ পাইবে । ২১৬ ।

অনপত্যস্ত পুত্রস্ত মাতা দায়মবাপ্নুয়াৎ ।

মাতর্য্যপি চ বৃত্তায়াং পিতৃশ্মাতা হরেক্ষনং ॥ ২১৭ ॥

অনপত্যস্তেতি । অনপত্যস্ত পুত্রস্ত ধনং মাতা গৃহীয়াৎ পূর্ব্বং পিতা হরেদ-  
পুত্রস্ত বিকৃথমিত্যুক্তত্বাৎ ইহ মাতা হবেদিত্যেনে যাজ্ঞবল্ক্যান পিতৃবিভ্যক্তোক্তশেষ-  
করণাৎ । বিষুনা চ অপুত্রস্ত ধনং পত্ন্যভিগামি তদভাবে ছহিতৃগামি তদভাবে পিতৃ-  
গানীত্যোক্তশেষস্তেব কৃতত্বাৎ মাতাপিতরৌ বিভজ্যা গৃহীয়াভাৎ । মাতরি মৃত্যুয়াং-  
পত্নী পিতৃভ্রাতৃভ্রাতৃজাভাবে পিতৃশ্মাতা ধনং গৃহীয়াৎ ॥ ২১৭ ॥

অনপত্য ব্যক্তির ধন, মাতা পিতা উভয়ের অধিকার মাতার মরণোত্তর ভ্রাতা ভ্রাতৃপুত্র-  
পৌত্রের অধিকার অভাবে পিতামহী পাইবে । ২১৭ ।

ঋণে ধনে চ সর্ব্বশ্মিন্‌ প্রবিতক্তে যথাবিধি ।

পশ্চাদ্‌ শ্রেত যৎকিঞ্চিৎ সর্ব্বং সমতাং নয়েৎ ॥ ২১৮ ॥

ঋণইতি । ঋণে পিত্তাদিধার্যমাণে ধনে চ তদীয়ে সৰ্বস্বিন্ যথাশাস্ত্রং বিভক্তে  
সতি পশ্চাদ্যৎকিঞ্চিৎ পৈতৃকং ঋণং ধনং বা বিভাগকালে হস্তান্ত্রপলভোত তৎসৰ্বং  
সমং কৃত্বা বিভজনীয়ং ন তু শোধ্যং গ্রাহ্যং ন বা জ্যেষ্ঠ স্বেচ্ছাকারোদেয়ঃ ॥ ২১৮ ॥

পিত্তাদি ধন বিভাগের পর যদি পিত্তাদি কর্তৃক ধার্যমাণ ঋণ বা কোন লাভাবণ ঋণ কিম্বা  
ধন দুইট তৎ তরে তাহা সকলে পূর্বের মত সমান ভাগ করিয়া লইবে জ্যেষ্ঠের উক্তাধ ভাগ  
দিবেন । ২১৮ ।

বস্ত্রং পত্রমলঙ্কারং কৃত্যন্নমুদকং স্ত্রিয়ঃ ।

যোগক্ষেমং প্রচাবঞ্চ ন বিভাজ্যং প্রচক্ষতে ॥ ২১৯ ॥

বস্ত্রমিতি । বস্ত্রং বাহনমাভবণং অবিভাগকালে যদেষ্যনোপভুক্তং ততঃশৈথিল্য ন  
বিভাজ্যং এতচ্চ নাতিমূনাধিকমূল্যবিষয়ং যন্তু বহুমূল্যমাভবণাদিকং তদ্বিভাজ্যমেব  
তদ্বিশয়মেব বিক্রয় বস্ত্রাভরণমিতি বৃহস্পতিঃ স্ত্রীভাগবচনং কৃত্যন্নমোদনশব্দাদি তন্ন  
বিভজনীয়ং তত্রাতিপ্রচুরমূল্যং শব্দাদি তাবগ্নাত্রমূল্য ধনে ন কৃত্যন্ন চাকৃত্যমেন পরি-  
বর্ত্য বিভজ্যত ইতি বৃহস্পতিবচনাদ্বিভজনীয়মেব । উদকং কৃপাদিগতং সর্পৈকপ-  
ভোগ্যমবিভজনীয়ং স্ত্রীমোদাসাদ্যা যাস্থল্যভাগা ন ভবন্তি তা ন বিভাজ্যাঃ কিন্তু  
তুলাং কৰ্ম্ম কারয়িতবাঃ । যোগক্ষেমো মন্ত্রিপূৰ্ব্বোক্তিতাদি যোগক্ষেমহেতুত্বাং প্রচা-  
রো গবাদীনাং প্রচারমার্গঃ এতৎ সৰ্বং মন্বাদয়োঃ বিভাজ্যগীর্হঃ ॥ ২১৯ ॥

অবিভাগ কালে যে অল্প মূল্য বস্ত্র ও বাহন, এবং অলঙ্কার সে যাহার উপভুক্ত থাকে বিভাগ  
কালে তাহার বিভাগ হইবে না উহা ভোক্তাবই জানিবে বহু মূল্য হইলে ঐ সকলের ভাগ  
হইবে এবং তৎসুল শব্দ যে যাহার প্রস্তুত থাকিবে সে তাহার উক্তাধ বিভাগ হইবেন। বহু মূল্য  
উক্ত দ্রব্যের বিভাগ হইবে কৃপ বাপীস্থিত জলের বিভাগ নাই যাহার যত আয়োজন হয় তাহা  
তত হইবে দাসাদি স্ত্রী যদি বিষম হয় তবে ভাগ হইবেন। নিম্নমত গৃহবাসী, কশাটাবন স্ত্রী  
পুরোহিত এবং গবাদি চবণার্থ স্থানের বিভাগ হইবেন । ২১৯ ।

অয়ম্মুক্তো বিভাগো বঃ পুত্রাণাঞ্চ ক্রিয়াবিধিঃ ।

ক্রমশঃ ক্ষেত্রজাদীনাং দ্যুতধৰ্ম্মান্নিবোধত ॥ ২২০ ॥

অয়মিতি । এষদায়ভাগঃ পুত্রাণাং ক্ষেত্রজাদীনাং ক্রমেণ বিভাগকরণপ্রকারো-  
যুক্তাকমুক্তঃ । ইদানীং দ্যুতব্যবস্থাং শৃণুত ॥ ২২০ ॥

এই ভোক্তারদিগকে বিভাগ ব্যবস্থা এবং ক্ষেত্রজাদিপুত্রের ক্রমে অবিকার যাহা উহা কতি-  
নাম এক্ষণে দ্যুতক্রীড়ার ব্যবস্থা শ্রবণ কর । ২২০ ।

দ্যুতং সমাহ্বয়ধৈব রাজা রাষ্ট্রান্নিবারণেৎ ॥

রাজ্যান্তকরণাবেতৌ ধৌ দেবৌ পৃথিবীক্ষিতাং ॥ ২২১ ॥

দ্যুতমিতি । দ্যুতসমাস্বয়ে বক্ষ্যমাণলক্ষণে রাজা স্বরাষ্ট্রান্নিবর্ত্তয়েৎ যস্মাদেভো  
দ্বৌ দৌৰ্যো রাজ্ঞাং জাজ্যবিনাশক!রিণৌ ॥ ২২১ ॥

দ্যুতক্রীড়া ও সমাস্বয় নামক ক্রীড়া রাজা নিজ রাজ্য হইতে নিবারণ করিবেন যেহেতু এই দুই  
দৌৰ্য রাজ্যদিগেব রাজ্যনাশক করিয়া কহিয়াছেন । ২২১ ।

প্রকাশমেতৎ ভাস্কর্যাং বন্দেবনসমাস্বয়ঃ ।

তয়োনিভ্যং প্রতীযাতে নৃপতিৰ্ভবান্ ভবেৎ ॥ ২২২ ॥

প্রকাশনিতি । প্রকটমেতচ্চৌষাঃ যৎ দ্যুতসমাস্বয়ৌ তস্মান্নিবাবণে বাজ নিভ্যং  
যদ্ব্যুতঃ স্যাত্ ॥ ২২২ ॥

যে দ্যুত সমাস্বয় নামে ক্রীড়া ইত্য প্রকাশ্যরূপ চৌষাঃ সেটি হতু রাজা উহার নিবারণ করি-  
বেন ২২২ ।

অপ্রাণিভিৰ্যৎ ক্রিয়তে তল্লোকে দ্যুতমুচ্যতে ।

প্রাণিভিঃ ক্রিয়তে যস্য ন বিজ্ঞেয়ঃ সমাস্বয়ঃ ॥ ২২৩ ॥

অপ্রাণিভিবিতি । অক্ষশলাকাদিভিবপ্রাণৈর্যৎ ক্রিয়তে তাল্লোকে দ্যুতং কথ্যতে যঃ  
পুনঃ প্রাণিভির্মেষুক্কুটাভিঃ পণপূৰ্ণকং ক্রিয়তে স সমাস্বয়ৌ জ্ঞেয়ঃ । লোকপ্রসিদ্ধয়ো-  
রপানয়েলক্ষণকণনং পৰিগ্রহাৰ্থং ॥ ২২৩ ॥

অক্ষশলাকা প্রভৃতি অপ্রাণিভাবা মে ক্রীড়া তাল্লোকে পণ্ডিতেবা দ্যুত বলেন এবং মেঘ মতিম  
কুকুট পাবারও প্রভৃতি প্রাণী ভাবা মে ক্রীড়া তাহান নাম সমাস্বয় করিয়া বলেন ২২৩ ।

দ্যুতং সমাস্বয়ঞ্চৈব যঃ কুর্যাৎ কারয়েত বা ।

তান্ সৰ্বান্ ঘাতয়েদ্রাজা শূদ্রাংশ্চ দ্বিজলিঙ্গিনঃ ॥ ২২৪ ॥

দ্যুতমিতি । দ্যুতসমাস্বয়ৌ যঃ কুর্যাৎ যোবা সত্যিকঃ কারয়েত্তেযামপবাপাপেক্ষয়া  
বাজা হস্তচ্ছেদাদিবপং কুর্যাৎ । যজ্ঞোপবীতাদিদ্ধিজচিহ্নধারিণঃ শূদ্রান্ হন্যাৎ ২২৪ ।

উক্ত দ্যুত ও সমাস্বয় যে বাড়ি নিজে করে অথবা সত্যিক হইয়া লোক দ্বারা কথায় উহান-  
দিগকে অপরাধের গোবর লাগঘনুসারে হস্ত চ্ছেদাদি আণ বিয়োগ পর্যান্ত শারীরিক দণ্ড  
করবেন এবং দ্বিজ চিহ্ন যাজ্ঞোপবীত ধারী শূদ্রকেও ঐরূপ দণ্ড করিবেন ২২৪ ।

কিতবান্ কুশীলবান্ কুরান্ পাষণ্ডস্থাংশ্চ মানবান্ ।

বিকৰ্ম্মস্তুান্ শৌণ্ডিকাংশ্চ ক্ষিপ্ৰং নিকাসয়েৎ পুরাৎ ॥ ২২৫ ॥

কিতবানিতি । দ্যুতাদিসেবিনো নর্ত্তকগায়নান্ বেদবিদ্বিষঃ শ্রুতিস্মৃতিবাহুব্রত-  
ধারিণঃ অনাপদি পরকৰ্ম্মজীবিনঃ শৌণ্ডিকান্ মদাকরান্ মহ্ময়ান্ ক্ষিপ্ৰং রাজা  
রাষ্ট্রান্নিকাসয়েদতি কিতবপ্রসঙ্গেনান্যোন্মাপাভিধানং ॥ ২২৫ ॥

দ্যুতাদিকারী ও নর্তক এবং গায়ক ও বেদবিদেষ্টা এবং বেদ ও স্মৃতি বাহ্য রজ্জগট মৌণ্ড্যা  
দিব্রত ধারী আগদ্বন্দ্বল ব্যতিরেকে অন্যের কার্য্যকাৰী এই সকল মনুষ্য অতি দুরাশ রাজ্য  
হইতে বাহির করিয়া দিবেন । ২২৫ ।

এতে রাষ্ট্রে বর্ত্তমানা রাজ্ঞঃ প্রচ্ছন্নতক্ষরাঃ ।

বিকর্ষাক্রিয়য়া নিত্যং বাধন্তে ভদ্রিকাঃ প্রজাঃ ॥ ২২৬ ॥

অত্র হেতুমাহ এতইতি । 'এতে কিতবাদয়ো গুটচোরা' রাজ্যোরাষ্ট্রে বসন্তো নিত্যং  
বঞ্চনান্নক্রিয়য়া সঙ্কনান্ পীডয়ন্তি ॥ ২২৬ ।

প্রচ্ছন্নচোব এই সকল বাকি রাজ্যে বসতি করিলে নানা প্রকার বঞ্চনা দ্বারা তত্র প্রজাদি  
নিত্য পীড়া দেয় । ২২৬ ।

দ্যুতমেতৎ পুরাকল্পে দৃষ্টং বৈরকরং মহৎ ।

তস্মাদ্ধ্যাতং ন সেবেত হ্যস্মার্থমপি বুদ্ধিমান্ ॥ ২২৭ ॥

দ্যুতমিতি । নেদানীমেবেদং কিন্তু পূর্ব্বস্মিন্নপি কল্পে দ্যুতমেতদতিশয়েন বৈরকরং  
দৃষ্টং অতঃ প্রাজ্ঞঃ পৰিহাসার্থমপি তন্ন সেবেত ॥ ২২৭ ॥

কেবল এই কল্পে দ্যুতক্রীড়া নিন্দনীয় এমন নহে পূর্ব্ব কল্পেও অতিবৈরকর দৃষ্ট হইয়াছে  
সেজন্য বুদ্ধিমান দ্যুত ক্রীড়া উপহাসার্থও করিবে না । ২২৭ ।

প্রচ্ছন্নং বা প্রকাশং বা তন্নিষেবেত যোনরঃ ।

তস্ম দ গুবিকল্পঃ স্মাদ্যথেকং নৃপতেস্তথা ॥ ২২৮ ॥

প্রচ্ছন্নমিতি । যোনম্ভ্যাং তত্র দ্যুতং গুটং প্রকটং বা কৃত্বা সেবেত তস্ম যথা  
নৃপতেরিচ্ছা ভবতি তথাবিধোদগোভবতি । ২২৮ ॥

প্রচ্ছন্নভাবে বা প্রকাশরূপে যে ব্যক্তি উক্ত দ্যুতক্রীড়া করে তাহান দত্তবিষয়ে নৃপতি মাহা  
ইচ্ছা করেন তাহাই করিতে পারিবেন । ২৮ ।

ক্ষত্রবিট্শূদ্রয়োনিস্তৃ দণ্ডং দাতুমশক্লুবন্ ।

আনৃণ্যং কৰ্ম্মণা গচ্ছেদ্বিপ্রো দদ্যাচ্ছনৈঃ শনৈঃ ॥ ২২৯ ॥

ইদানীং পরাজিতানাং খনাভাবে সতীদমাহ কর্ত্ত্বিতি । ক্ষত্রবৈশ্যশূদ্রজাতীয়ো-  
নির্জনহেতু খনং দাতুমসমর্থঃ তদুচিতকর্ম্মকরণেন খনশোধনং কুর্যাৎ । ব্রাহ্মণঃ  
পুনর্নখালাভং ক্রমেণ দদ্যাম কর্ম্মকাব্যিতবাঃ ॥ ২২৯ ॥

ক্ষত্রিয় বৈশ্য কিম্বা শূদ্রজাতি নির্জন প্রযুক্ত দেনা পরিশোধনে অক্ষম হইলে উহারদিগকে  
জাত্যুচিত কর্ম্ম করাইয়া অশ্রণ করিবেন ব্রাহ্মণ অধমর্ণকে কর্ম্ম করাইবেন না যেমন উপার্জন  
তদনুসারে ক্রমেঃ কিঞ্চিৎ দিয়া ঋণ হইতে মুক্ত করিবেন । ২২৯ ।

স্রীবালোমস্তব্ধানাং দরিদ্রাণাঞ্চ রোগিণাং ।

শিক্ষাবিদলরজ্জ্বদৈর্ঘ্যর্ষিদধ্যান্ পতির্দমং ॥ ২৩০ ॥

স্রীতি। স্রীবালাদীনাং পুনঃ শিক্ষাবেগুদলপ্রহাররজ্জ্ববন্ধনাদিতির্দমনং রাজা  
কুর্য্যাৎ ॥ ২৩০ ॥

শাবিরিক দণ্ডযোগ্য পরাজিত স্রীলোক কিসা বালক বা বৃদ্ধ উহারদিগকে শিক্ষা অথবা  
বেগুদল কিসা বন্ধ, বন্ধনাদিষারা দণ্ড করিবেন ॥ ২৩০ ॥

যে নিযুক্তাস্ত্র কার্যোযু হন্যুঃ কার্য্যাণি কার্য্যাণাং ।

ধনোন্মগা পচ্যমানাস্তান্নিস্তান্ কারয়েন্নৃপঃ ॥ ২৩১ ॥

যে নিযুক্তাস্ত্রিতি। যে বাবহাবাবেক্ষণাদিষু কার্যোষু রাজা নিযুক্তা উৎকোচ  
পনতেজসা বিকাবং ভজন্তঃ অর্থাদীনাং কার্য্যাণি নাশয়েযুঃ তান্ গৃহীতসর্কস্বান্  
বাজা কাবয়েৎ । ২৩১ ॥

সাহারা রাজনিযুক্ত হইগ। উৎকোচ ধন গ্রহণ করিয়া অর্গি প্রত্যখীর কার্য্য নষ্ট করে উহার  
দিগকে বাজা নিঃস্র করিয়া রাজ্য হইতে দূর করিয়া দিবেন । ২৩১ ॥

কূটশাসনকৃতংষ্ট প্রকৃতীনাঞ্চ দৃষকান্ ।

স্রীবালব্রাহ্মণদ্ব্যংষ্ট হন্যা দ্বিটসেবিনস্তথা ॥ ২৩২ ॥

কূটোত্ত। কূটবাজাচ্ছালেখকান্ অমাত্যানাঞ্চ ভেদকান্ স্রীবালব্রাহ্মণঘাতিনঃ  
শত্রুসেবিনশ্চ রাজা হন্যাৎ ॥ ২৩২ ॥

মিথ্যাবাজ্জিহা পত্ননৈখক এবং নৃপতির অমাত্যবর্গের ভেদকারক, স্রী বালক ব্রাহ্মণ হস্তাকে  
নন শত্রুসেবীক বাজা বধ করিবেন । ২৩২ ॥

তীরিতপ্তানুশিক্ষঞ্চ যত্র কচন যদ্ববেৎ ।

কৃতং তদ্বর্ষতোবিদ্যান্ তদুন্মোনিবর্তয়েৎ ॥ ২৩৩ ॥

তীরিতমিতি। যত্র কচিদৃগাদানাদিবাযহারে যৎ কার্য্যং ধর্ম্মতস্তীরিতং পারতীর  
কর্ম্মসমাপ্তাবিতি চুরাদৌ পাঠ্যে শাস্ত্রবাবস্থানির্গীড়ং অহুশিক্ষিতং দণ্ডপর্য্যন্ততাপ নীড়ং  
স্ত্র্যাং তৎকৃতমঙ্গীকুর্যাৎ ন পুনর্নিবর্তয়েৎ এতচ্চাকারণাৎ অভঃ কারণকৃতং নিবর্তয়ে-  
দেব ॥ ২৩৩ ॥

ধর্ম্মশাস্ত্রানুসারে মোকদ্দমার দণ্ড পর্য্যন্ত একবার নির্ণীত হইলে পুনরাগ ঐ মোকদ্দমাব  
অকাণ্ড উপাপন হইবে না অর্থাৎ উহার আপীল হইবে না । ২৩৩ ॥



অমাত্যাঃ প্রাভিবাকো বা যৎ কুর্যুঃ কার্যামন্যথা ।

তৎ স্বয়ং নৃপতিঃ কুর্যাত্তান্ সহস্রঞ্চ দণ্ডয়েৎ ॥ ২৩৪ ॥

অমাত্যইতি । বাজামাত্যাঃ প্রাভিবাকো বা ব্যবহারেক্ষণে নিযুক্তা যদসম্যাথা-  
বহারনির্ণয়ং কুর্যুঃ তৎ স্বয়ং রাজা কুর্যাৎ পণসহস্রঞ্চ তান্ দণ্ডয়েৎ । ইদঞ্চোৎ-  
কোচধনগ্রহণেতরবিষয়ং উৎকোচগ্রহণে যে নিযুক্তাস্তিত্ত্বত্বজ্ঞাতং ॥ ২৩৪ ॥

বাজনিযুক্ত বাজামাত্য অথবা প্রাভিবাক যদি 'অখী' প্রত্যখীর অভিযোগ অসম্যকরূপে  
নিষ্পন্ন করিয়া থাকে তবে ঐ মোকদ্দমার বিচার পুনরায় রাজা করিবেন উভাব যথাগাধ্য নিশ্চয়ের  
পূর্ব পূর্ববিচারকারীদিগের সহস্র পণ দণ্ড করিবেন । ২৩৪ ।

ব্রহ্মহা চ সুরাপশ্চ স্তেয়ী চ গুরুতপ্পণঃ ।

এতে সর্কে পৃথক্ জেয়া মহাপাতকিনো নরাঃ ॥ ২৩৫ ॥

ব্রহ্মহেতি । যোমহুষ্যো ব্রাহ্মণং হতবান্ স ব্রহ্মহা সুরাপোদ্বিজাতিঃ পৈশ্যাঃ  
পাতা ব্রাহ্মণশ্চ পৈশ্ঠীমাদ্বীণোড়ীনাং, স্তেয়ী তস্করো ব্রাহ্মণসুবর্ণহারী মনুষ্যঃ যশ্চ  
কশ্চিদারুপত্নীগামীভোতে সর্কে প্রত্যেকং মহাপাতকিনোবোদ্ধবাঃ ॥ ২৩৫ ॥

যে ব্যক্তি ব্রাহ্মণকে হত্যা করে, পৈশ্ঠীনামক মদ্যপাতা বিজাতি, এবং পৈশ্ঠী মাদনী গোড়ী  
পানকর্তা ব্রাহ্মণ এবং ব্রাহ্মণস্বামিক অশীতিবক্তিকাপরিমিত সুবর্ণহারী যে মনুষ্য এবং গুরুপত্নী  
গামী যে কোন ব্যক্তি ইহারদিগের প্রত্যেককে মহাপাতকী বলা যায় । ২৩৫ ।

চতুর্গামপি চৈতেষাং প্রায়শ্চিত্তমকুর্কতাং ।

শারীরং ধনসংযুক্তং দণ্ডং ধর্ম্মাং প্রকম্পয়েৎ ॥ ২৩৬ ॥

চতুর্গামিতি । চতুর্গামপোষাং মহাপাতকিনাং প্রায়শ্চিত্তমকুর্কতাং শারীরং ধন-  
গ্রহণেন চ ধনসম্বন্ধং অপরাধাত্মসারেণ ধর্ম্মাদনপেতং বক্ষ্যমাণং দণ্ডং কুর্য্যাৎ । ২৩৬ ।

এই চতুর্বিধ মহাপাতকী যদি যথাশাস্ত্র প্রায়শ্চিত্ত না করে তবে ইহাবদিগকে অপরা-  
ধানুসারে বক্ষ্যমাণ লোকোক্ত প্রকারে শারীর দণ্ড ও ধন দণ্ড রাজা করিবেন । ২৩৬ ।

গুরুতপ্পে ভগ্নঃ কার্য্যঃ সুরাপানে সুরাধ্বজঃ ।

স্তেয়ে চ স্থপদং কার্য্যং ব্রহ্মহণ্যাশিরাঃ পুমান্ ॥ ২৩৭ ॥

গুরুতপ্পইতি । নাক্ষা রাজা ললাটে স্মারিত বক্ষ্যমাণদ্বাং ললাটমেবাক্ষনস্থানম-  
বগম্যতে তত্র গুরুপত্নীগমনে যাবজ্জীবনস্থায়ি ভগ্নলোহেন ললাটে ভগ্নাকৃতিং গুরু-  
পত্নীগমনচিহ্নং কার্য্যং এবং সুরাপানে কৃতে পাতুর্দীর্ঘং সুরাধ্বজাকারং সুবর্ণপহারে  
সত্যপহর্ত্তুঃ কুকুরপাদরূপং কার্য্যং ব্রহ্মহণি কবন্ধঃ পুমান্ কর্ত্তব্যঃ ॥ ২৩৭ ॥

গুরুপত্নী গমনে গন্তার ললাটে ভগ্নাকার চিহ্ন করিবেন সুরাপানে পাতার ললাটে সুরা

পাত্র চিহ্ন করিবেন উক্ত স্ববর্ণগহ্বরণে হস্তার ললাটে কুকুৰের পাদ চিহ্ন করিবেন ব্রহ্মহস্তার  
ললাটে একটা কবচ পুরুষ আঁকিয়া দিবেন । ২৩৭ ।

অসন্তোজা হ্রসংযাজা অসংপাঠ্যা বিবাহিনঃ ।

চরৈয়ুঃ পৃথিবীং দীনাঃ সৰ্ব্বধৰ্ম্মবহিষ্কৃতাঃ ॥ ২৩৮ ॥

অসন্তোজা ইতি । অমাদিকং নৈতে ভোজ্যিতব্য্যাঃ ন চৈতে যাজনীয়াঃ নাপোতে  
অধাপনীয়াঃ নাপোতৈঃ কনাদানসম্বন্ধঃ কৰ্ত্তব্যঃ এতে চ নির্জনস্থ্যং যাজনাদিদৈন্য-  
যুক্তাঃ সৰ্ব্বশ্রোতাদিকৰ্ম্মবর্জিতাঃ পৃথ্বীং পর্য্যটয়ুঃ ॥ ২৩৮ ॥

এইরূপে চিহ্নিত ঐ পাপিষ্ঠদিগের সহিত ভোজন করিবেনা এবং উহারদের যাজন ক্রিয়া  
করবেনা এবং উহাদিগকে অধায়ন করাইবেনা এবং উহারদিগের সহিত কনাদান সম্বন্ধ  
করবেনা উহারা নির্জন অযুক্ত এই ধর্ম্মশুলে অতিশয় দুঃখিত ইহঁতঃ পর্য্যটন করিবেন । ২৩৮ ।

• জ্ঞাতিসম্বন্ধভিত্ত্যেতে তাক্তব্যঃ কৃতলক্ষণাঃ ।

নির্দয়া নিম্নমক্ষারাস্তন্নোরনুশাসনং ॥ ২৩৯ ॥

জ্ঞাতিভি । জ্ঞাতিভিঃ সম্বন্ধভিত্ত্যাত্মলাদৈরেতে কৃতলক্ষণাজনীয়াঃ ন চৈত্যাং দয়া  
কার্যা নাপোতে নমস্কার্যাঃ ইতীয়াং মনোবাজা ॥ ২৩৯ ॥

জ্ঞাতিরা ৭ মাতুলাদি সম্পর্কীয়ের। কৃত চিহ্ন ইহারদিগকে সর্ব্ব প্রকারে ভাগ্য নবিত্য  
ইহারদিগকে দয়া করিবেনা এবং গুরু সম্বন্ধ থাকিলেও ইহারদিগকে নমস্কার করিবেন । ৭ ।

প্রায়শ্চিত্তস্তু কুর্ক্সাণাঃ সর্ক্সে বর্ণা যথোদিতং ।

নাক্সা রাজা ললাটে স্মার্দাপ্যাস্তুত্তমসাহসং ॥ ২৪০ ॥

প্রায়শ্চিত্তমিতি । শাস্ত্রবিহিতং প্রায়শ্চিত্তং পুনঃ কুর্ক্সাণা ব্রাহ্মণাদিত্যয়ো বর্ণা-  
রাজা ললাটে অঙ্কনীয়া ন ভবেয়ুঃ উত্তমসাহসং পুনর্দণ্ডনীয়াঃ ॥ ২৪০ ॥

যদি ইহঁরা ঐ সকল শাস্ত্র বিহিত প্রায়শ্চিত্ত করে তবে উহাদিগের ললাটে ঐ দণ্ড অঙ্কন  
করাইবেনা কিন্তু উত্তম সাহস দণ্ড করিবেন । ২৪০ ।

আগঃসু ব্রাহ্মণশ্চৈব কার্ষ্যে। মধ্যমসাহসঃ ।

বিবাহোবা ভবেদ্রাষ্ট্রাং সজব্যাঃ নপরিচ্ছদঃ ॥ ২৪১ ॥

আগঃস্থিতি । ইতরে কৃতবস্ত্ত্বিত্ত্বান্তরগ্নোকে প্রায়মাগঃকামইতি অসাপি  
যোজনীয়াং তেনাকামতইতি অষপরাধেযু গুণবতোব্রাহ্মণস্ত মধ্যমসাহসো দণ্ডঃ কার্য্যঃ  
পূর্ক্সোক্তস্তত্তমসাহসোনির্গুণস্ত সজব্যাঃ কামতন্তেদপরাধেযু ধনধানাদিপরিচ্ছদ-  
সহিতোব্রাহ্মণো দেশ্যপরিচ্ছদঃ ॥ ২৪১ ॥

যদি সপ্তম ব্রাহ্মণ অকামত এই সব অপরাধ করে তবে মধ্যম সাহসদণ্ড করিবেন নিশ্চয়ণকে  
উত্তম সাহস দণ্ড করিবেন আর কামত এই সকল অপরাধ করিলে ধনধান্যাদি পরিচ্ছদের  
সহিত ব্রাহ্মণকে দেশ বহির্ভে নিকাশিত করিবেন । ২৪১ ।

ইতরে কৃতবন্তস্ত পাপান্যোতান্যাকামতঃ ।

সৰ্বস্বহারনর্হস্তি কামতস্ত প্রবাসনং ॥ ২৪২ ॥

ইতর ইতি । ব্রাহ্মণাদন্যো পুনঃ ক্ষত্রিয়াদয় এতানি পাপানি অনিচ্ছন্তঃ কৃতবন্তঃ  
সৰ্বস্বহারণমর্হস্তি ঐদঞ্চ সৰ্বস্বহারণং পূৰ্ব্বোক্তেনোত্তমসাহসেন সহ বৃত্তাপেক্ষয়া  
ব্যবস্থাপনীয়ং ইচ্ছয়া পুরোষান্মেতেষ্বপরাধেষু প্রবাসনং বধোহর্হতি প্রবাসনং নিম্ন-  
দনং নিহিংসনমিতি বধপর্যায়াং প্রবাসনশব্দং পঠন্ত্যাতিধানিকাঃ ॥ ২৪২ ॥

আর ক্ষত্রিয়াদিরা যদি অকামত এই সকল অপরাধ করে তবে উহারদিগের সৰ্বস্ব হরণ দণ্ড  
করিবেন গুণবান হইলে পূৰ্ব্বোক্ত উত্তম সাহস দণ্ড করিবেন যদি কামত উক্ত প্রকার অপরাধ  
করে তবে ইহারদিগের বধ দণ্ড করিবেন । ২৪২ ।

নাদদীত নৃপঃ সাধুর্মহাপাতকিনোধনং ।

আদদানস্ত তল্লোভাত্তেন দোষণে লিপ্যতে ॥ ২৪৩ ॥

নাদদীতেতি । ধার্মিকো রাজা মহাপাতকিসম্বন্ধি ধনং দণ্ডরূপং ন গৃহীয়াৎ  
লোভাৎ পুনস্তদাঙ্কনু মহাপাতকদোষণে সংযুজ্যতে ॥ ২৪৩ ॥

রাজা ঐ সকল মহাপাতকির নিকট দণ্ড রূপে কদাচ ধন গ্রহণ করিবেন না যদি লোভে  
গ্রহণ করেন তবে ঐ পাপে সংযুক্ত হইবেন । ২৪৩ ।

অপ্সু প্রবেশ্য তং দণ্ডং বরুণায়োপপাদয়েৎ ।

শ্রুতব্রহ্মোপপন্নে বা ব্রাহ্মণে প্রতিপাদয়েৎ ॥ ২৪৪ ॥

কা তর্হি দণ্ডধনস্য প্রতিপত্তিরিত্যোতদর্থমাহ, অপ্সু ইতি । তদ্বৎধনং নদাদিজলে  
প্রক্ষিপ্য বরুণায় দদ্যাৎ শ্রুতব্রহ্মগম্পন্নব্রাহ্মণায় বা দদ্যাৎ ॥ ২৪৪ ॥

উক্ত মহাপাতকি হইতে দণ্ডরূপে যে ধন পাইবেন উহা বরুণের উদ্দেশে জল মধ্যে নিক্ষেপ  
করিবেন অথবা ব্রহ্মবাদ্যায় সম্পন্ন ব্রাহ্মণে অর্পণ করিবেন । ২৪৪ ।

ঐশো দণ্ডস্য বরুণো রাজ্যং দণ্ডধরোহি সঃ ।

ঐশঃ সৰ্বস্য জগতো ব্রাহ্মণোবেদপারগঃ ॥ ২৪৫ ॥

ঐশ ইতি । মহাপাতকিদণ্ডধনস্য বরুণঃ স্বামী যন্মাত্রাজামপি দণ্ডধারিত্বাৎ  
প্রভুঃ তথা ব্রাহ্মণঃ সমস্তবেদাধ্যায়ী সৰ্বস্য জগতঃ প্রভুঃ অতঃ প্রভুত্বাত্তৌ দণ্ডধন  
মর্হতঃ ॥ ২৪৫ ॥

‘যেহেতু মহাপাতকির নিকট দণ্ডরূপে লব্ধ যে ধন বরুণদেব উহার স্বামী হন যেহেতু বরুণ-  
দেব রাজার পক্ষে দণ্ড কর্তা ইহেন আর সনজ বেদাধ্যায়ী ব্রাহ্মণ সকল জগতের ঈশ্বর হন এজন্য  
উক্ত ধন ব্রাহ্মণসং করিবেন। ২৪৫।

যত্র বর্জয়তে রাজা পাপকৃত্যো ধনাগমং।

তত্র কালেন জায়ন্তে মানবা দীর্ঘজীবিনঃ ॥ ২৪৬ ॥

নিষ্পদ্যন্তে চ শত্ৰুানি যথোগুণানি বিশাং পৃথক্।

বালান্চ ন প্রণীয়ন্তে বিকৃতং ন চ জায়তে ॥ ২৪৭ ॥

যত্রোতি। নিষ্পদ্যন্তে ইতি। যত্র দেশে প্রকৃতং মহাপাতকিধনং রাজা ন গৃহ্ণাতি  
তত্র পরিপূর্ণেন কালেন নমুয়াউৎপদ্যন্তে দীর্ঘায়ুষশ্চ ভবন্তি। বৈশ্বানারঞ্চ যথৈব  
ধানাদিশস্ত্রানুগুণানি তথৈব ‘পৃথক্ পৃথক্ জায়ন্তে অকালে ন বাল। শ্রিয়ন্তে  
দীর্ঘজীবিন ইত্যুক্তেইপাদ্যদার্থং বালানাং ‘পুনর্জন্ম’ বাজ্ঞান ন কিঞ্চিৎ ভূতমুৎ-  
পদ্যতে ॥ ২৪৬ ॥ ২৪৭ ॥

যে দেশে রাজা পাপিষ্ঠের ধন গ্রহণ করেন না ঐ দেশে সংপূর্ণকালে মানবেরা জন্ম গ্রহণ করে  
এবং দীর্ঘ জীবী হয় এবং ঐবশ্যেরা যে প্রকারে ধানাদি বপন করে সেই প্রকারে পৃথক ২ ঐ  
সকল শস্য উভয় কাপে ‘জানু’ এবং অকালে বালকদিগের মৃত্যু হয় না এবং কাণ খঞ্জ প্রভৃতি  
বিকৃতাচার পুরুষ জন্মে না। ২৪৬। ২৪৭।

ব্রাহ্মণান্ বাধমানস্তু কামাদবরবর্ণজং।

হন্যাচ্চিত্রৈর্কধোপাঠৈ রুদ্ধে জনকরৈর্নৃপঃ ॥ ২৪৮ ॥

ব্রাহ্মণানিতি। শবীরপীড়াধনগ্রহণাদিনা শূদ্রমিচ্ছাতো ব্রাহ্মণান্ বাধমানং হস্ত-  
চ্ছেদাদিভিরুদ্ধে জনকরৈর্কধোপাঠৈ নৃপোহন্যাং ॥ ২৪৮ ॥

শূদ্রবর্ণ যদি কামত ব্রাহ্মণের শাবীরিক পীড়া বা ধন গ্রহণ দ্বারা পীড়া দেয় তবে রাজা শূদ্রের  
হস্ত পাদ নাসিকা কণ্ঠ ছেদাদি দুরন্ত বধোপায় দ্বারা বধ করিবেন। ২৪৮।

যাবানবধ্যস্ত বধে তাবান্ বধ্যস্ত যোক্ষণে।

অধর্মো নৃপতে দৃষ্টো ধর্মাস্তু বিনিয়চ্ছতঃ ॥ ২৪৯ ॥

যাবানিতি। অবধ্যস্ত বধে যাবানধর্মো নৃপতেঃ শাস্ত্রেণ জ্ঞাতঃ তাবানেব বধ্যস্ত  
তাগেহপি যথাশাস্ত্রং দণ্ডং কুর্ষতো ধর্মঃ স্তান্তস্মান্তং কুর্ষ্যাং ॥ ২৪৯ ॥

• নৃপতি যদি যে ব্যক্তি বধ যোগ্য নয় তাহাকে বধ করেন তাহাতে যে অধর্ম হয় যে ব্যক্তি  
বধ যোগ্য তাহাকে বধ না করিলেও সেইরূপ অধর্মভাগী হয়ন যথা শাস্ত্র দণ্ড করাই রাজার  
ধর্ম হয়। ২৪৯।

উদিতোহয়ং বিস্তরশো মিথো বিবদমানয়োঃ ।

অষ্টাদশস্থ মার্গেষু ব্যবহারশ্চ নির্ণয়ঃ ॥ ২৫০ ॥

উদিতোহিতি । অষ্টাদশস্থ ঋণাদানাদিষু ব্যবহারপদেষু পরস্পরং বিবদমানয়োর্থি-  
প্রত্যর্থিনোঃ কার্যনির্ণয়োহয়ং বিস্তরেনোক্তঃ ॥ ২৫০ ॥

ঋণাদানাদি অষ্টাদশ বিবাদ পদের বিবদমান অর্থী অত্যর্থীর ব্যবহার নির্ণয় এত নিম্নতঃ  
বসিলাম । ২৫০ ।

এবং ধর্ম্মাণি কার্য্যাণি সম্যক্কুর্য্যহীপতিঃ ।

দেশানলক্কাংলিপ্সেত লক্কাংশ্চ পরিপালয়েৎ ॥ ২৫১ ॥

এবমিতি । অনেনোক্তপ্রকারেণ ধর্ম্মাদনপেতান্ ব্যবহারান্ নির্ণয়ন্ রাজা জনা-  
হুয়াগাং অলক্কান্ দেশান্ লক্কুমিচ্ছেৎ লক্কাংশ্চ সম্যক্ পালয়েৎ এবং সম্যগ্ ব্যবহার-  
দর্শনস্থালক্কদেশপ্রাপ্ত্যর্থমুক্তং ॥ ২৫১ ॥

এই প্রকারে ধর্ম্মানুসারে অর্থি অত্যর্থীর ব্যবহার নির্ণয় করত রাজা লোকে অনুরাগ প্রাপ্ত  
হইলে যে সকল অলব্ধ দেশ তাহা লাভ কবিবেন এবং লব্ধ দেশ অতিপালন করিবেন । ২৫১ ।

সম্যক্ত্বিনিবর্ষিতদেশস্ত কৃতদুর্গশ্চ শাস্ত্রতঃ ।

কণ্টকোদ্ধরণৈর্নিত্যমাতিষ্ঠেদ্যত্নমুক্তমং ॥ ২৫২ ॥

সম্যগিতি । জাজলং শস্ত্রসম্পন্নং ইত্যুক্তরীত্যা সম্যগপ্রতিদেশস্তত্র সপ্তমা-  
খ্যায়োক্তপ্রকারেণ কৃতদুর্গশ্চৌরসাহসিকাদিকণ্টকনিরাকরণে প্রকৃষ্টযত্নঃ সদা  
কুর্ধ্যাৎ ॥ ২৫২ ॥

রাজা জাজল দেশে দুর্গ নির্মাণ পুরঃসর উক্ত স্থানে বাস করিয়া চৌরসাহসিক অভূতি ক্ষুদ্র  
শত্রু সকলের নিবারণে সর্বদা যত্নবান থাকিবেন । ২৫২ ।

রক্ষণাদিযাবৃত্তানাং কণ্টকানাঞ্চ শোধনাৎ ।

নরেন্দ্রান্নিদিবং যাস্তি প্রজাপালনতৎপরঃ ॥ ২৫৩ ॥

রক্ষণাদিতি । যস্মাৎ সাধ্বাচার্যাণাং রক্ষণাচ্চৌরাদীর্নান্ শাসনাৎ প্রজাপালনো-  
দযুক্তা রাজানঃ স্বর্গং গচ্ছন্তি । তস্মাৎ কণ্টকোদ্ধরণে যত্নং কুর্ধ্যাৎ ॥ ২৫৩ ॥

সদাচারশালীদিগের রক্ষণ হেতুক এবং চোর ডাকাইত অভূতির নিগ্রহ ও প্রজাপালন  
জন্য নরেন্দ্র পরলোকে ঐ পুণ্যে স্বর্গ গমন করেন । ২৫৩ ।

অশাসংস্করান্ যন্ত বলিং গৃহ্নাতি পার্থিবঃ ।

তস্ত প্রকৃত্যতে রাষ্ট্রং স্বর্গাচ্চ প্যরহীয়তে ॥ ২৫৪ ॥

অশাসয়িত্বি। যথা পুনৰ্নপতিশৌরাদীনুনিরাকুর্দন বহুভাগাত্ত্বং করং গুহ্যতি  
তস্মৈ রাষ্ট্রবাসিনোজনাঃ কুপ্যন্তি কৰ্ম্মান্তরাজ্জিতাপ্যন্ত স্বর্গপ্রাপ্তিরনেন দুষ্কৃতেন  
প্রতিবধাতে ॥ ২৫৪ ॥

আর যে রাজা তম্বর অভ্যতি দুষ্কৃৎ শাসন করেন না অথচ প্রজার নিকট হইতে বহুভাগাদি  
কর গ্রহণ করেন ঐ রাজার উপর প্রজারা ক্রুদ্ধ হয় এবং ঐ কুর্কর্ম্ম জন্য দুবদৃষ্ট জন্মাত্তরাজ্জিত  
পুণ্য দ্বারা প্রাপ্তিযোগ্য স্বর্গের প্রতিবন্ধক হয়। ২৫৪।

নির্ভয়ন্ত ভবৈদ্যন্ত রাষ্ট্রং বাহুবলপ্রতিভং।

তস্মা তদ্বর্জতে নিত্যং সিত্যমানইব ফ্রমঃ ॥ ২৫৫ ॥

নির্ভয়মিতি। যস্মা বাহো বাহুবীৰ্যাশ্রয়েণ বাহুং চৌবাদিতয়রহিতং ভবতি তস্মা  
নিত্যং তদ্বর্জং গচ্ছতি উদকসেকেনৈব বৃক্ষঃ ॥ ২৫৫ ॥

যে রাজার বাহুবীৰ্য্য দ্বারা রাজ্য চৌবাদি হইতে নির্ভয় হয় ঐ রাজার রাজ্য জনসেক দ্বারা  
এক যেমন বর্জিত হয় তেমন গুহি প্রাপ্ত হয়। ২৫৫।

দ্বিবিধাং স্তকরান্ বিদ্যাং পরদ্রব্যাপহারকান্।

প্রকাশাংশাপ্রকাশাংশ চারচক্ষুর্মহীপতিঃ ॥ ২৫৬ ॥

দ্বিবিধানিতি। চাবাএব চৌবজ্ঞানে হেতুভ্যাং চক্ষুরিব যস্মান্মৌ রাজা চাটববেব  
প্রকটগৃঢ়ভ্যাং দ্বিপ্রকাশান্ পরধনগ্রাহিণৌ জানীয়াৎ ॥ ২৫৬ ॥

বাহুঃ চাচক্ষুর্মহীপতিঃ অপ্রকট প্রকট দুই প্রকার চৌর অবগত হইবেন। ২৫৬।

প্রকাশবঞ্চকাস্তেষাং নানাং পণ্যোপজীবিনঃ।

প্রচ্ছন্নবঞ্চকাস্তে যে স্তেনাটবিকাদয়ঃ ॥ ২৫৭ ॥

প্রকাশেতি। তেষাং পুনশ্চৌরাদীনাং মধ্যাদেয় তুলাপ্রতিমানোপচয়াপচয়া-  
দিনা হিবণ্যাদিপণ্যবিক্রয়িণঃ পরধনমসুচিতেন গৃহ্ণন্তি তে প্রকাশবঞ্চকাঃ স্তেনাঃ  
চৌবাঃ সন্ধিচ্ছেদাদিনা গুপ্তাঃ অটব্যশ্রয়াশ্চ পরধনং গৃহ্ণন্তি তে প্রচ্ছন্নবঞ্চকাঃ। ২৫৭।

তুলা প্রতিমানের উপচয় ও অপচয় করিয়া সাধারণ সুবর্ণাদি বিক্রয় করে উহার প্রকাশ্য  
বঞ্চক এবং বাহা বা সন্ধিচ্ছেদাদি দ্বারা স্ত্রুস্তভাবে চৌর্য্য করে এবং অরণ্যে থাকিয়া পরধনাপহরণ  
করে উহার প্রচ্ছন্ন বঞ্চক জানিবে ॥ ২৫৭ ॥

উৎকোচকাস্চোপধিকা বঞ্চকাঃ কিতবাস্তথা।

মঙ্গলাদেশবৃষ্ঠাশ্চ ভদ্রাশ্চক্ষণিকৈঃ সহ ॥ ২৫৮ ॥

অসম্যাক্কারিণশ্চৈব মহামাত্রাশ্চিকিৎসকাঃ।

শিল্পোপচারযুক্তাশ্চনিপুণাঃ পণ্যযোষিতঃ ॥ ২৫৯ ॥

এবমাদীন্ বিজানীয়াৎ প্রকাশাল্লোককণ্টকান্ ।

নিগূঢচাৰিণশ্চান্যানান্যান্যালিঙ্গিনঃ ॥ ২৬০ ॥

কিঞ্চ উৎকোচকাইতি । অসমাপ্নিতি । এবমিতি । উৎকোচকা যো কার্যোভ্যো-  
ধনং গৃহীত্বা কার্যামযুক্তং কুর্নস্তু উপধিকাভয়দর্শনাৎ যে ধনমুপজীবন্তি বঞ্চকা যে  
স্ববর্ণাদিদ্ৰব্যং গৃহীত্বারূপদ্রব্যপ্রক্ষেপেণ বঞ্চয়ন্তি কিতবা দ্রুতসমাহরণদেবিনঃ ধন-  
পুত্রলাভাদিমঙ্গলমসতামাদিশ্য য়ে বর্তন্তে তে মঙ্গলাদেশবৃত্তাঃ তদ্রাঃ কল্যাণচার-  
প্রচ্ছন্নপাপা য়ে ধনগ্রাহিণ ঐকগিকা হস্তরেখাদানলোকনেন শুভাশুভফলকথনজীবিনঃ  
মহানাত্রা হস্তশিক্ষাজীবিনঃ চিকিৎসকাঃ চিকিৎসাজীবিনঃ অসমাক্ষরিণ ইতি মহামাত্র-  
চিকিৎসকবিশেষণ শিল্পোপচারমুত্তমশিচত্রেলেখাদ্রুপায়জীবিনঃ তে প্যানিযুক্তামান-  
শিল্পোপায়প্রোৎসাহনেন ধনং গৃহন্তি । পণ্যজিয়শ্চ পববশীকরণকুশলাইত্যেবমা-  
দীন্ প্রকাশালোকবঞ্চকান্ চাঐর্জানীয়াৎ । অন্যানপি প্রচ্ছন্নচারিণঃ শূদ্রাদীন্ ব্রাহ্মণা  
দিবেশপাবিণোপনগ্রাহিণোজানীয়াৎ ॥ ২৫৮ ॥ ২৫৯ ॥ ২৬০ ॥

যে ব্যক্তি অর্থি প্রত্যর্থির নিকট উৎকোচ লইয়া উহারদিগের কার্য্য করা দূর থাকুক তাহার  
বৈপণীভা করে এবং মিথ্যা ভয় প্রদর্শন করাইয়া ধন গ্রহণ করে এবং স্বর্বাতি যথার্থ ভব,  
লইয়া পিতৃলাদি অগদ্রব্য দিয়া বঞ্চনা করে এবং যাহারা দ্রুতক্রীড়াকারী কিতব এবং  
তোমার ধন পুত্র লক্ষ্মী লাভ হইবে এইরূপে মিথ্যা বাক্যে তোমার জন্মাটয়া জীবিকা করে  
উহারদিগের নাম মঙ্গলাদেশবৃত্ত এবং যাহারা ভিতরে পাপ কর্ম্ম করে বাহিরে সদাচার  
প্রকাশে পর ধন গ্রহণ করে এবং যাহারা ঐকগিক হস্তের রেখা দেখিয়া শুভ অশুভ ফল বলিয়া  
জীবিকা করে এবং মহামাত্র অর্থাৎ অসমাক্ষরূপে হস্তি শিক্ষাকারী এবং চিকিৎসক এবং  
যাহারা শিল্পোপায়ে উৎসাহ দিয়া ধন গ্রহণ করে পনের বশীকরণ কার্য্য নিপুণ . দেশায়া স্ত্রী  
এই সকল লোক প্রকাশভাব লোক বঞ্চক হয় উহারদিগকে এবং দ্বিজবংশাদী শূদ্র প্রভৃতি  
নিজ চার দ্বারা রাজা অবগত হইবেন । ২৫৮ । ২৫৯ । ২৬০ ।

তান্ বিদিত্বা সূচরিতৈর্গুঢ়ৈস্তৎকর্ম্মকারিভিঃ ।

চাটৈশ্চানেকসংস্থানৈঃ প্রোৎসাদ্য বশমানয়েৎ ॥ ২৬১ ॥

তানিতি । তানুজান্ বঞ্চকাং সত্ভাঃ প্রচ্ছন্নৈস্তৎকর্ম্মকারিভির্কর্নিকাং স্তেয়ে  
বর্ণগতিরিত্যেবমাদিভিঃ পুরুষৈরিত্যতিরিক্তৈঃ সপ্তমাধ্যায়োপদিষ্টকাপটিকাদি-  
ভিশ্চাটৈরনেকস্থানৈর্জীত্বা প্রোৎসাদ্য বশমান্ কুর্য্যাৎ ॥ ২৬১ ॥

রাজা উক্ত প্রকার বঞ্চকদিগকে প্রচ্ছন্ন সভ্য ঐ কার্য্যে কুশল চৌব বণিকদ্বারা এবং  
কাপটিক ব্যঞ্জনা দ্বারা অবগত হইয়া উহারদিগকে উৎসাহ দিয়া বশ করিবেন । ২৬১ ।

তেষাং দোষানভিখ্যাপ্য স্বে স্বে কর্ম্মণি তত্ত্বতঃ ।

কুর্নস্তু শাসনং রাজা সম্যক্ সারাপরাধতঃ ॥ ২৬২ ॥

তেষামিতি । তেষাং প্রকাশাশ্রকাশতৎকরাণাং স্বকর্মণি চৌর্যাদৌ বে পারমার্থিক-  
কা দোষাঃ 'সঙ্লিচ্ছেদাদয়ঃ তান্ লোকে প্রথাপা তদ্রূপধনশ্রীরাতিসামর্থ্যাপেক্ষয়া  
অপরাধাপেক্ষয়া চ রাজা দণ্ডং কুর্যাৎ ॥ ২৬২ ॥

রাজা উহারদিগের সঙ্লিচ্ছেদাদি দোষ লোকে পটহ দ্বারা উদ্বেষণা দিয়া পশ্চাৎ উহা-  
দিগের অপরাধ ও দণ্ডসহন সামর্থ্যানুসারে দণ্ড করিবেন । ২৬২ ।

ন হি দণ্ডাদৃতে শকাঃ কর্ত্বুং পাপবিনিগ্রহঃ ।

• স্তেনানাং পাপবুদ্ধীনাং নিভৃতং চরতাং ক্ষিতৌ ॥ ২৬৩ ॥

ন হীতি । যস্মাচ্চৌরাণাং পাপাচরণবুদ্ধীনাং বিনীতবেশেণ পৃথিব্যাং চরতাং দণ্ড-  
ব্যতিরেকেণ পাপক্রিয়ায়াং নিয়মনং কর্তৃমশক্যং অত এযাং দণ্ডং কুর্যাৎ ॥ ২৬৩ ॥

চৌর সাহসিক প্রভৃতি বাদ্যে মঙ্গলাচার যুক্ত অভ্যস্ত্রে পাপ বুদ্ধি প্রসন্নভাবে এই  
ধরণীতে যাহারা গমনাগমন করে ইহাবদিগকে দণ্ড ব্যতিরেকে বশীভূত করা ভার এজন্য  
উহারদিগকে দণ্ড করিবেন । ২৬৩ ।

সভাপ্রপাপুপশালা বেশমদ্যানবিক্রয়াঃ ।

চতুষ্পাথাশ্চৈতরুক্ষাঃ সমাজাঃ প্রেক্ষণানি চ ॥ ২৬৪ ॥

জীর্ণোদ্যানান্ত্যরণ্যানি কারুকাবেশনানি চ ।

শূন্যানি চাপ্যগারানি বনান্যপবনানি চ ॥ ২৬৫ ॥

• এবন্নিধান্পোদেশান্ গুল্মৈঃ স্থাবরজঙ্গমৈঃ ।

• তস্করপ্রতিষেধার্থং চারৈশ্চাপ্যনুচারণৈঃ ॥ ২৬৬ ॥

সভেতি । জীর্ণেতি । এবমিতি । সভা গ্রামনগরাদৌ নিয়তং জনসমূহস্থানং প্রপা  
জলদানগৃহং অপূপবিক্রয়বেশ্য পণ্যস্ত্রীগৃহং মদ্যানবিক্রয়স্থানানি চতুষ্পাথাঃ প্রথাভ-  
বৃক্ষমূলানি জনসমূহস্থানানি জীর্ণবাটিকাঅটবাঃ শিল্পগৃহাণি শূন্যগৃহাণি আশ্রাদিবনানি  
কৃত্রিমোদ্যানানি এবং প্রকারান্ দেশান্ সৈন্যৈঃ পদাতিসমূহৈঃ স্থাবরজঙ্গমৈঃ এক-  
স্থানস্থিতৈঃ প্রচারিভিষ্চাটন্যশ্চৌরৈঃ তস্করনিবারণার্থং প্রচারয়েৎ প্রায়ৈগৈবন্ধিধে  
দেশেভ্রমপানস্ত্রীসস্ত্রোগাদাশ্বেষণার্থং তস্করাববর্তিষ্ঠন্তে ॥ ২৬৪ ॥ ২৬৫ ॥ ২৬৬ ॥

সভা, জলদানগৃহ পিষ্টকাদি বিক্রয় গৃহ, বেশ্যার স্থান, মদ্যান বিক্রয় স্থান, চতুষ্পাথ প্রথাভ  
বৃক্ষমূল, জনসমূহ স্থান, ভাঙ্গাবাটী, অটবী শিল্পগৃহ, নৃষ্যশূন্যগৃহ, আশ্রাদিবন, কৃত্রিম  
উদ্যান, এই সকল স্থানে নানাবিধ সৈন্য কেহবা স্থিতি শীল কেহবা ভ্রমণশীল এতাদৃশ ব্যক্তি  
পাঠাইয়া চৌরাদির অবগতি করিবেন কেননা প্রায় ঐ ঐ স্থানে চৌরাদির আবাস করিয়া  
থাকে । ২৬৪ । ২৬৫ । ২৬৬ ।



তৎসহায়ৈরনুগতৈর্নানাকর্মপ্রবেদিতঃ ।

বিদ্যাভুৎসাদয়েচ্চৈব নিপুণৈঃ পূর্বতস্করৈঃ ॥ ২৬৭ ॥

তদিত্তি। তেষাং সাহায্যং প্রতিপাদ্যমানৈস্তদুচিত্তাহবৃত্তিভিঃ সন্ধিক্ষেদাদি  
কর্মানুষ্ঠানবেদিত্তিঃ পূর্বচৌরৈশ্চারুপৈশ্চৌরমাণানিপুণৈস্তস্করান্ জানীয়াভুৎসাদ-  
য়েচ্চ ॥ ২৬৭ ॥

নাহারী ঐ সকল ব্যক্তির অনুগত এবং যাহারা চৌরাদির চন্নিব্র জানে এবং সন্ধিক্ষেদাদি  
নিপুণ, পূর্বচৌর উহারদিগের নিকট হইতে চৌরদি জানিবেন, এবং উহারদিগকে উৎসাহ  
দিবেন ॥ ২৬৭ ॥

ভক্ষ্যভোজ্যাপদৈশৈশ্চ ব্রাহ্মণানাক্ষ দর্শনৈঃ ।

শৌর্য্যকর্মাপদৈশৈশ্চ কুর্য্যুস্তেষাং সমাগমং ॥ ২৬৮ ॥

ভক্ষ্যতি। তে পূর্বচৌবিশ্চারভূতা অগচ্ছতাস্বদগৃহংগচ্ছাংঃ তত্র যোদকপায়সা-  
দীনাশ্রমইত্যেবং ভক্ষ্যভোজ্যব্যাঞ্জনাস্মাকং দেশে ব্রাহ্মণোহর্ষস্ত সো হভিলষিতাথ-  
সিদ্ধিং জানাতি তৎপশ্যামইত্যেবং ব্রাহ্মণানাং দর্শনৈঃ কশ্চিদেকএব বহুভিঃ সহ  
যোৎস্রতি তৎ পশ্যামইত্যেবং শৌর্য্যকর্মব্যাঞ্জেন তেষাং চৌরাণাং রাজ্যোদগুধারক-  
পুরুষাঃ সমাগমং কুর্য্যুঃ গ্রাহয়েযুশ্চ ॥ ২৬৮ ॥

আইস আমারদিগের ঘরে যাই যাইয়া মোদক গাযস পিষ্টক প্রভৃতি দ্রব্য প্রকার দ্রব্য  
ভোজন করিব আমরাদিগের দেশে এমন ব্রাহ্মণ আছে যে তিনি সাহায্য সাহায্যে অভিলষ হয়  
তাহা করিয়া দিতে পারেন আইস উক্ত ব্রাহ্মণকে দেখিতে যাই এক ব্যক্তি এমন আশিষাছে যে  
একাকী পঞ্চাশব্যক্তির সহিত যুদ্ধ করিতে পারে তাহাকে দেখিতে যাই এইরূপ চারভূত পূর্ব  
চৌরেরা ভক্ষ্যভোজ্যের ও ব্রাহ্মণ দর্শন ও শৌর্য্য কার্যের চল করিয়া চৌর সাময়িক আনন্দ  
করিবে উহারদিগকে উৎসাহ দিবেন ॥ ২৬৮ ॥

যে তত্র নোপসর্পেয়মূলপ্রণিহিতাশ্চ যে ।

তান্ প্রসহ নৃপো হন্যাৎ সমিত্রজ্ঞাতিবান্ ॥ ২৬৯ ॥

যইতি। যে চৌরাস্ত্রম ভক্ষ্যভোজ্যাদৌ নিগ্রহশঙ্কয়া নোপসর্পন্তি যে চ মূলে  
রাজনিযুক্তপুত্রাণচৌরবর্গে প্রণিহিতাঃ সাবধানভূতা ন তৈঃ সহ সঙ্গতিং ভজন্তে  
তাংশ্চৌরাংস্তেষাং জাত্বা তদেকতাপন্নমিত্রপিজাদিজ্ঞাতিস্বজনসহিতান্ বলাদাক্রম্য  
রাজা হন্যাৎ ॥ ২৬৯ ॥

যাহারা উক্ত স্থানে না আইসে এবং যাহারা রাজ প্রেরিত চারভূত পূর্ব চৌরের সহিত দণ্ড  
ভয়ে মিল না করে রাজা স্বয়ং উহারদিগকে স্বীয় পুত্রাদির সহিত বধ করিবেন ॥ ২৬৯ ॥

ন হোঢ়েন বিনা চৌরং ঘাতয়েদ্ধার্মিকোন্মপঃ ।

সহোঢ়ং সোপকরণং ঘাতয়েদবিচারয়ন্ ॥ ২৭০ ॥

ন হোঢ়েনেতি । ধার্মিকো রাজা হতদ্রবাসজিহ্বেদোপকরণব্যতিরেকেণানিশ্চিত-  
চৌরভাবং ন ঘাতয়েৎ কিন্তু হতদ্রব্যেণ চৌর্যোপকরণেন চ নিশ্চিতচৌরভাবম-  
বিচারয়ন্ ঘাতয়েৎ ॥ ২৭০ ॥

বমাল ব্যতিরেকে চৌররূপে নিশ্চিত না হইলে ধার্মিক রাজা উহারদিগকে নষ্ট করিবেন না  
কিন্তু চৌরের উপকরণ ও হত দ্রব্য দেখিলে কোন বিচার না করিয়া বধ করিবেন । ২৭০ ।

গ্রামেষুপি চ যে কেচিচ্চৌরাণ্যং ভক্তদায়কঃ ।

ভাণ্ডাবকাশদাশ্চৈব সৰ্বাংস্তানপি ঘাতয়েৎ ॥ ২৭১ ॥

গ্রামেষুপি । গ্রামাদিষুপি যে কেচিচ্চৌরাণ্যং চৌবৎ জাত্বা ভক্তদাঃ চৌর্যো-  
পযুক্তভাণ্ডাদিগৃহাবস্থানং যে চ দদতি তানপি নৈরন্তর্যাদ্যপরাধগোচরাপেক্ষা  
ঘাতয়েৎ ॥ ২৭১ ॥

গ্রামস্থ যে কোন ব্যক্তি যদি চোর ছানিয়া উহারদিগকে খাইতে দেয় এবং চৌর্যের উপযুক্ত  
ধনাদি দেয় কিম্বা বাসস্থান দেয় তবে রাজা উহারদিগকে বধ করিবেন । ২৭১ ।

রাষ্ট্রেযু রক্ষাধিকৃতান্ সামন্তাংশ্চৈব চোদিতান্ ।

অভ্যাঘাতেষু মধ্যস্থান্ শিষ্যাচ্চৌরানিব জ্ঞতং ॥ ২৭২ ॥

রাষ্ট্রেষু । যে রাষ্ট্রেযু রক্ষা নিযুক্তাঃ যে চ সীমান্তবাসিনোহক্ষরাঃ সন্তঃ  
চৌর্যোপদেশে মধ্যস্থা ভবন্তি তান্ চৌবৎ প্রিতঃ দণ্ডয়েৎ ॥ ২৭২ ॥

যাহারা রাজ্য মধ্যে রক্ষা কার্যে নিযুক্ত এবং যাহারা সীমান্তদার ইহারা স্বয়ং ক্রমকর্মকারি  
না হইয়াও চৌর্য কার্যে উপদেশে মধ্যস্থ হয় অতএব উহারদিগকে রাজা বধ করিবেন । ২৭২ ।

যশচাপি ধর্মসময়াং প্রচ্যুতোধর্মজীবনঃ ।

দণ্ডেনৈব তমপ্যোষেৎ স্বকাক্ষ্মাক্ষি বিচ্যুতং ॥ ২৭৩ ॥

যশচাপীতি । যাজ্ঞনপ্রতিগ্রহাদিনা পবস্তু যাগদানাদিধর্মমুৎপাদ্য যোজীবতি স  
ধর্মজীবনোব্রাহ্মণঃ সোহপিধর্মমর্যাদায়াশ্চ্যুতোভবতি তমপি স্বধর্ম্যং পরিজ্ঞেৎ-  
দণ্ডেনোপতাপয়েৎ ॥ ২৭৩ ॥

যে ব্রাহ্মণ যাজ্ঞন প্রতিগ্রহাদি দ্বারা পরের যাগদানাদি ধর্ম উৎসন্ন করে সে স্বধর্ম হইতে  
চ্যুত হয় উহাকে দণ্ড দ্বারা পীড়া দিবেন । ২৭৩ ।

গ্রামঘাতে হিতাভঙ্গে পঞ্চি ঘোষাভিদর্শনে ।

শক্তিতে নাতিধাবন্তো নির্বাসাঃ সপরিহৃদাঃ ॥ ২৭৪ ॥

গ্রামেতি । গ্রামলুপ্তনে তক্ষরাতিভিঃ ক্রিয়মাণে হিতাতঙ্গে জলসেতুভঙ্গে জাতে ক্ষেত্রোৎপন্নশস্যনাশনে বৃন্তিতঙ্গে চেতি মেধাতিথিঃ । পথি চৌরদর্শনে তগ্নিকট-  
বর্ত্তিনো যথাশক্তিতে যে রক্ষাং ন কুর্কন্তি তে শয্যাগবাশ্বাদিগরিচ্ছদসহিতা দেশা-  
নির্কীৰ্ণসনীয়াঃ ॥ ২৭৪ ॥

তক্ষরেরা গ্রামলুপ্ত করিতেছে সেতুভঙ্গ . ঘারা জলমগ্নে শস্যাদির নাশ হইতেছে ইহা শুনিয়া  
অথবা পথিমধ্যে চোর দেখিয়া ও যাহারা উহাকে গুত করিতে ধাবমান না হয় রাজা উহারদিগের  
আত্ম পরিচ্ছদের সহিত দেশ হইতে দূর করিয়া দিবেন । ২৭৪ ।

রাজ্যঃ কোষাপহৰ্ত্তুঃ চ প্রতিকূলেষু চ স্থিতান্ ।

যাতযেদ্বিবৈধৈর্দৈগুৱরীণাঞ্চোপজাপকান্ ॥ ২৭৫ ॥

রাজ্যইতি । রাজ্যোধনগৃহাং ধনাপহারিণস্তথা তদাজাব্যাঘাতকারিণঃ শত্রুগণাঞ্চ  
রাজ্য সহ বৈরবুদ্ধিকারিণোঃ পরাধাপেক্ষয়া করচবণজিহ্বাচ্ছেদনাদিভির্নানাপ্রকার-  
দৈগুৱ্যভয়েৎ ॥ ২৭৫ ॥

যাহারা রাজ্যের ধনাগার হইতে ধন চুরি করে এন' যাহারা রাজ্যজ্ঞা প্রতিপালন না করে  
এবং রাজ্যের সহিত শত্রুর বৈরবুদ্ধিকারী ইহারদিগের অপরাধের অনুসারে রাজ্য হস্ত পাদ-  
চ্ছেদাদি নানা দণ্ড দ্বারা যাত করিবেন । ২৭৫ ।

সন্ধিং ছিত্বা তু যে চৌর্য্যং রাত্রৌ কুর্কন্তি তক্ষরাঃ ।

তেষাং ছিত্বা নৃপোহস্তৌ তীক্ষ্ণশূলে নিবেশয়েৎ ॥ ২৭৬ ॥

সন্ধিমিতি । যে রাত্রে সন্ধিচ্ছেদং কৃত্বা পরধনং তক্ষরা মুকুন্তি তেষাং রাজ্য হস্ত-  
দ্বয়ং ছিত্বা তীক্ষ্ণ শূলে তানারোপয়েৎ ॥ ২৭৬ ॥

যাহারা রাত্রিতে সন্ধিচ্ছেদ করিয়া পরধন অপহরণ করে রাজ্য তাহাদিগের হস্তদ্বয় চ্ছেদন  
করিয়া তীক্ষ্ণ শূলে আরোপিত করিবেন । ২৭৬ ।

অঙ্গুলী গ্রন্থিতেদস্ত ছেদয়েৎ প্রথমে গ্রহে ।

দ্বিতীয়ে হস্তচরণৌ তৃতীয়ে বধ্যমহতি ॥ ২৭৭ ॥

অঙ্গুলী ইতি । পটপ্রাস্তাদিস্থিতং স্ত্রবর্ণাদিকং গ্রন্থিমোক্ষণেন যশ্চৌরধ্বংসি স  
গ্রন্থিতেদঃ তস্ত প্রথমে দ্রব্যগ্রহণে অঙ্গুলী ছেদয়েৎ তে চানুষ্ঠতর্জ্জনৌ উৎক্ষেপক-  
গ্রন্থিতেদৌ করসদংশহীনকাৰিভি যাজ্ঞবল্ক্যবচনাং । দ্বিতীয়ে গ্রহণে হস্তপাদৌ  
ছেদয়েৎ । তৃতীয়ে গ্রহণে বধ্যমহতি ॥ ২৭৭ ॥

যদি কেহ গাঁটি কাটিয়া পরের বস্ত্র গ্রন্থিত স্ত্রবর্ণাদি দ্রব্য চুরি করে তবে প্রথম বারে উহার

অদৃষ্ট ও তর্জনী স্লেদ করিয়া দিবেন দ্বিতীয় বারে হস্তপাদ স্লেদ করিবেন তৃতীয় বারে উহাকে বধ করিবেন । ২৭৭ ।

অগ্নিদান্ ভক্তদাতৃশ্চৈব তথা শাস্ত্রাবকাশদান্ ।

সন্নিধাতৃশ্চ মোষস্ত হন্যাচ্চৌরমিবেশ্বরঃ ॥ ২৭৮ ॥

অগ্নিদানিতি । গ্রন্থভেদাদিকারিণোবিজ্ঞায় অগ্নিতত্ত্বশাস্ত্রাবস্থানপ্রদান্ মুষাতইতি মোষশ্চৌরধনং তস্তাবস্থাপকান্ চৌরবজ্রাজা নিগৃহীয়াৎ ॥ ২৭৮ ॥

গাটিকাটা জানিয়া যাঙ্গার উহাকে শীত নিবারণাদি জন্য অগ্নি প্রদান করে কি ভাত দেয় অথবা শয়ন কনিবার স্থান দেয় হত দ্রব্য যে ব্যক্তি স্থাপিত ব্যাধে রাজা উহারদিগকে বধ করিবেন । ২৭৮ ।

তড়াগভেদকং হন্যাদপ্সু শুদ্ধবধেন বা ।

তদ্বাপি প্রতিসংস্কুর্যাদাপ্যন্তুত্তমসাহসং ॥ ২৭৯ ॥

তড়াগেতি । যঃ স্নানদানাদিনা জনোপকারকং তড়াগং সেতুভেদাদিনা বিনাশয়তি তদপ্সু মজ্জনেন প্রকারান্তরেণ বা হন্যাৎ । যদ্বা যদি তড়াগং পুনঃ সংস্কুর্যাস্তদোত্তমসাহসং দণ্ডাঃ ॥ ২৭৯ ॥

যে সর্ষ সাধারণের স্থান পান বিষয়ে উপকারক তড়াগ সেতুভঙ্গ দ্বারা জল বাহির করিয়া দিয়া নষ্ট করে রাজা উহাকে জলে ডুবাইয়া অথবা যে কোন প্রকারে হতুক বধ করিবেন যদি উক্ত পুর্ক্স মত করিয়া দেয় তবে উত্তম সাহস দণ্ড করিবেন । ২৭৯ ।

কোষ্ঠাগারায়ুধাগারদেবতাগারভেদকান্ ।

হস্তাশ্বরথতৃশ্চ হন্যাদেবাহবিচারয়ন্ ॥ ২৮০ ॥

কোষ্ঠেতি । রাজসম্বন্ধিধানাদিধানাগারায়ুধগৃহয়োর্দেবপ্রতিমাগৃহস্ত চ বহুধনবায়সাধ্যস্ত বিনাশকান্ হস্তাশ্বরথস্ত চাপহত্বান্ শীঘ্রমেব হন্যাৎ । যত্ন সংক্রমধ্বজযক্তিদেবতাপ্রতিমাভেদিনঃ পঞ্চশতদণ্ডং বক্ষ্যতি সোহস্মাদেব দেবতাগারভেদকস্ত বধবিধানান্মন্বয়পূজিতোষিতদেবতাপ্রতিমাবিশয়োজ্ঞেয়াঃ ॥ ২৮০ ॥

রাজসম্বন্ধি ধানাদি ধনাগার এবং অস্ত্র শস্ত্রাদি গৃহ দেবতা প্রতিমাগৃহ বাজার হস্তি অশ্বের অপহারক কোন বিচার ইহাদিগের না করিয়া রাজা বধ করিবেন । ২৮০ ।

যন্তু পূর্বনিবিষ্টস্ত তড়াগম্বোদকং হরেৎ ।

আগমং বাপ্যপাং ত্রিহস্তাং স দাপ্যঃ পূর্বসাহসং ॥ ২৮১ ॥

যন্ত্বিতি । যঃ পুনঃ প্রজার্থং পূর্বং কেনচিৎ কৃতস্য তড়াগস্ত উদকমেব গৃহ্নাতি কৃৎস্নতড়াগোদকনাশনে বধদণ্ডঃ প্রাপ্তকঃ । তথোদকগমনমার্গং সেতুবন্ধাদিনা যোনাশয়তি স প্রথমসাহসং দণ্ডাঃ ॥ ২৮১ ॥

যে ব্যক্তি প্রজার নিমিত্ত নির্মিত তড়াগের জল হরণ করে এবং সেতুদ্বারা জলপথ যে বন্ধ করে রাজা উহাদিগকে প্রথম সাহস দণ্ড করিবেন । ২৮১ ।

সমুৎসৃজেদ্রাজ্যমার্গে যন্তুমেধ্যমনাপদি ।

স দ্বৌ কার্ষাপণৌ দদ্যাদমেধ্যাঞ্চাশু শোধয়েৎ ॥ ২৮২ ॥

সমুৎসৃজেদিতি । 'অন্যর্ন্তঃ সন্ যো রাজপথেষু পুত্রীষং কুর্যাৎ স কার্ষাপণদ্বয়ং দণ্ডং দদ্যাস্তচ্চামেধ্যং শীঘ্রেনেবাংপসারয়েৎ ॥' ২৮২ ॥

যে ব্যক্তি অন্যাপৎকালে রাজপথে বিঠোৎসর্গ করে উহাকে কার্ষাপণদ্বয় দণ্ড করিবেন আর ঐ বিঠা উহার দ্বারা পরিকার করাইবেন । ২৮২ ।

অপদ্রাতোহথবা বুদ্ধো গর্ভিণী বালএব বা ।

পরিভাষণমহন্তি তঞ্চ শোধ্যামিতি স্থিতিঃ ॥ ২৮৩ ॥

অপদ্রাতইতি । ব্যাধিতবুদ্ধগর্ভিণীবাল ন দণ্ডনীয়ঃ কিন্তু তে পুনঃ কিং কৃত-  
মিতি পরিভাষণীয়াঃ তচ্চামেধ্যং শোধনীয়াইতি শাস্ত্রমর্থ্যাদা ॥ ২৮৩ ॥

যদি ব্যাধিত ও বুদ্ধ অথবা গর্ভিণী কিম্বা বালক ঐরূপ করে তবে উহাদিগকে ভ্রম দণ্ড করিবেন এবং উহাদিগ দ্বারা বিঠা পরিকার করাইবেন । ২৮৩ ।

চিকিৎসকানাং সর্কেষাং মিথ্যা প্রচরতাঃ দমঃ ।

অমানুষেষু প্রথমো মানুষেষু তু মধ্যমঃ ॥ ২৮৪ ॥

চিকিৎসকানামিতি । সর্কেষাং কায়শল্যাদিভিষজাং ছশ্চিকিৎসাং কুর্স্বতাঃ দণ্ডঃ  
কর্তব্যঃ তত্র গবাস্থাদিবিষয়ে ছশ্চিকিৎসায়্যং প্রথমসাহসদণ্ডো মানুষ্যবিষয়ে পুন-  
র্দ্ব্যমসাহসঃ ॥ ২৮৪ ॥

টদহিক ব্রণাদির চিকিৎসক যদি মিথ্যা চিকিৎসা করে তবে গবাদিপশু বিষয়ে ঐরূপ করিলে  
প্রথম সাহস দণ্ড করিবেন মানুষে মধ্যম সাহস দণ্ড করিবেন । ২৮৪ ।

সংক্রমধ্বজযক্ষীনাং প্রতিমানাঞ্চ ভেদকঃ ।

প্রতিকুর্য্যাক্ত তং সর্কং পঞ্চ দদ্যাক্তানি চ ॥ ২৮৫ ॥

সংক্রমোজলোপরিগমনার্থং কাষ্ঠশিলাদিক্রপঃ ধ্বজঃ চিহ্নং রাজদ্বারাদৌ যষ্টিঃ  
পুষ্করিণ্যাদৌ প্রতিমাশ্চ ক্ষুদ্রা যুদ্ধবাদয়স্তাসাং বিনাশকঃ পঞ্চশতগণান্ দদ্যৎ তক্ত  
বিনাশিতং সর্কং পুনর্বৎ কুর্যাৎ ॥ ২৮৫ ॥

সংক্রম এবং রাজদ্বারের চিহ্ন পুষ্করিণ্যাদির যষ্টি অর্থাৎ রইকাষ্ঠ এবং ক্ষুদ্র যুদ্ধযন্ত্র প্রতিমা  
এই সকল যে ব্যক্তি নষ্ট করে উহাকে পাঁচ শত গণ দণ্ড করিবেন এবং ঐ সকল বস্তু নুতন  
করাইয়া লইবেন । ২৮৫ ।

অদূষিতানাং জব্যানাং দূষণে ভেদেনে তথা ।

মণীনামপবেধে চ দণ্ডঃ প্রথমসাহসঃ ॥ ২৮৬ ॥

অদূষিতানিতি । অদুষ্টজব্যানাং অপজব্যাপ্রক্ষেপেণ দূষণে মণীনাঞ্চ মাণিক্যা-  
দীনাং অভেদানানাং বিদ্যবণে বেধানামপি মুক্তাদীনামনবস্থানবেধেনে প্রথমসাহসো-  
দণ্ডঃ কার্যঃ । সর্কজ পরকীয়জব্যানাশে জব্যান্তরদানাদিনা স্বামিতুক্তিঃ কার্যঃ ॥ ২৮৬

অদুষ্ট জব্য দুষ্ট জব্য মিশ্রণে দুষ্ট করিলে অভেদ্য মণি মাণিক্যাদি জব্যে ভেদ করিলে ভেদ্য  
মুকাদিব ভেদ গোপ্য স্থানে ভেদ না করিয়া অসোপ্য স্থানে ভেদ করিলে ভেদ্য প্রথম সাহস  
দণ্ড করিবেন এবং জব্যের ক্ষতিপূরণ ভেদ্যকে করিতে হইবে যাহাতে স্বামির ভুক্তি জন্মে । ২৮৬ ।

সমৈর্হি বিষমং বস্তু চরৈদৈ মূল্যাতোহপি বা ।

স প্রাপ্পুয়াদ্রমং পূর্কঃ নরোনধ্যামমেব বা ॥ ২৮৭ ॥

সমৈরিতি । সমৈঃ সমমূল্যাদাত্তিঃ সহোৎকৃষ্টাপকৃষ্টজব্যাদানেন যোবিষমং  
ব্যবহাতি সমমূল্যং জব্যং দত্ত্বা যঃ কস্মচিদ্বস্তুমূল্যং কস্মচিদ্রমমূল্যমিতি বিষমং  
মূল্যং গুরাতি সোহম্বজ্জবিশেষাপেক্ষয়া প্রথমসাহসং মধ্যমসাহসং বা দণ্ডং প্রাপ্পু-  
য়াং ॥ ২৮৭ ॥

যে ব্যক্তি সম মূল্যের জব্য এক জনের নিকটে বহু মূল্যে দেয় অন্য ব্যক্তির নিকটে অল্প  
মূল্যে বিক্রয় করে তবে উহাকে রাজা প্রথম সাহস বা মধ্যম সাহস দণ্ড করিবেন । ২৮৭ ।

বন্ধনানি চ সর্কণি রাজমার্গে নিবেশয়েৎ ।

দুঃখিতা যত্র দৃশোরন্বিকৃত্যঃ পাপকারিণঃ ॥ ২৮৮ ॥

প্রাকারস্থ চ ভেত্তারং পরিখাণাঞ্চ পুরকং ।

দ্বারাণাঞ্চৈব ভণ্ডতারং ক্ষিপ্ৰমেব প্রবাসয়েৎ ॥ ২৮৯ ॥

বন্ধনানিতি । প্রাকারবাস্তেতি । বন্ধনগৃহানি সর্কজনদৃশ্যে রাজমার্গে কুর্যাৎ যত্র  
নিগড়বন্ধনাছুপেতাঃ ক্ষুভ্রুশাভিভূতা দীর্ঘকেশনখশ্রাবঃ কৃশাঃ পাপকারিণোহৈন্যর-  
কার্যকারিত্তিরকার্যনিবৃত্তার্থঃ দৃশোরন্ব । রাজা গৃহপুরাদিসম্বন্ধিনঃ প্রাকারস্থ  
ভেদকং তদীয়ানামেবং পরিখাণাং পুরহিতারং তদাতানাং দ্বারাণাং ভণ্ডকং শীঘ্রমেব  
দেশান্নিক্রীয়েৎ ॥ ২৮৮ ॥ ২৮৯ ॥

সর্ক জনের দৃশ্য স্থানে রাজপথের নিকট কারাগৃহ নির্মাণ করিবে যাহাতে কারারুদ্ধ নিগড়  
বন্ধনাছুপেত দুর্য তুণ্য অতি কাতর আত্মধারি বন্ধিগণকে অন্য অকার্য কারিরা দেখিতে  
পায় । ২৮৮ ।

গৃহ বা পুরাদির প্রাকারের ভেদকারক এবং পরিখার পুরক বা পরিখার দ্বারভণ্ডক এ সকল  
ব্যক্তিকে রাজা তৎক্ষণাৎ দেশ হইতে বহিস্কৃত করিয়া দিবেন । ২৮৯ ।

অভিচারেষু সর্কেষু কৰ্ত্তব্যো দ্বিশতোদমঃ ।

মূলকৰ্ম্মণি চানাতৈশ্চ কৃত্যাসু বিবিধাসু চ ॥ ২৯০ ॥

অভিচারেষ্টিতি । অভিচারহোমাদিসু শাস্ত্রীয়েষু মারণোপায়েষু লৌকিকেষু চ মূলনিখননপদপাংশুগ্রহণাদিসু ক্রুতেষু অমৃতপন্নমরণফলেষু দ্বিশতপুণগ্রহণরূপে দণ্ডঃ কৰ্ত্তব্যঃ মরণে তু মানুষ্যমারণদণ্ডঃ । এবং মাতাপিতৃভার্যাদিব্যতিবিক্ৰেঃ অসত্যো-  
র্বাণ্যমোহ ধনগ্রহণাদ্যর্থং বশীকরণে তথা কৃত্যাসু ছাটিনাপাটবাदिहेतुषु क्रियमाणान्सु  
नानाप्रकारान्सु द्द्विशतपणदण्डएव कर्त्तव्याः ॥ २९० ॥

অন্যকে মারিবার জন্তে শাস্ত্রোক্ত অভিচার হোমকারী এবং পদধূলিগ্রহণ প্রভৃতি লৌকিক  
মাংস উপায় অবলম্বনকারী মরণ ফল উৎপাদন না হইলে ইহাদিগের দুই শত পণ দণ্ড করিবেন  
মরণ দর্শাইলে মানুষ বধের দণ্ড হইবে মাতা পিতা ভার্য্যা ব্যতিরিক্ত উদাসীনে অসত্যে মুঞ্চ  
করিয়া ধন গ্রহণ জন্য বশীকরণ করিলে এবং উচ্চাটন ও অপাটবাदि জন্য ক্রিয়ানুষ্ঠান  
করিলে ঐ দণ্ড হইবে । ২৯০ ।

অবীজবিক্রয়ী চৈব বীজোৎকৃষ্টশ্চৈব চ ।

মর্যাদাভেদকশ্চৈব বিকৃতং প্রাপ্নুয়াদধং ॥ ২৯১ ॥

অবীজ্জৈতি । অবীজং বীজপ্ররোহাসমর্থং ত্রীখাদিপ্ররোহসমর্থমিতি কৃত্বা যো-  
বিক্রীণীতে তথা অপকৃষ্টমের কতিপয়োৎকৃষ্টপ্রক্ষেপেণ সর্কামিদং সৌকষমিতি কৃত্বা  
যোবিক্রীণীতে যশ্চ গ্রামনগরাদিমীমাং বিনাশয়তি স বিকৃতনাসাকরচরণকর্ণাদিরূপং  
বধং প্রাপ্নুয়াৎ । ২৯১ ॥

অকুর হইবার যোগ্য নয় যে ত্রীখাদি তাহা যদি যোগ্য বলিয়া বিক্রয় করে অপকৃষ্ট বীজে  
কতিপয় উৎকৃষ্ট বীজ প্রক্ষেপ করিয়া সকলকেই উৎকৃষ্ট বলিয়া বিক্রয় করে এবং গ্রামাদিন  
সীমা যে নষ্ট করে এই সকলকে রাজা নাসা কর চরণ কণাদি কর্ত্তন দ্বারা বধ করিবেন । ২৯১ ।

সর্ককণ্টকপাপিষ্ঠং হেমকারস্তু পার্থিবঃ ।

প্রবর্ত্তমানমন্যারে ছেদয়েন্নবংশঃ স্কুরৈঃ ॥ ২৯২ ॥

সর্কৈতি । সর্ককণ্টকানাং মধ্যে অভিশয়েন পাপতমং সুরবর্জকরং তুল্যচ্ছদ্য কয়-  
পরিবর্ত্তাপজ্ঞাপ্রক্ষেপাদিনা হেমাদিচৌর্য্যপ্রবর্ত্তমানং অমুবদ্ধাপেক্ষরাজ্যবিশেষেণ  
সর্কদেহং খণ্ডশচ্ছেদয়েৎ ॥ ২৯২ ॥

যত ক্ষুদ্র শত্রু আছে উহার মধ্যে সুরবর্জকর অভিযত পাপী ঐ ব্যক্তি যখন তুলার অন্যথা  
করণের এবং কষ পরিবর্ত্ত দ্বারা সুরবাদি চৌর্য্যে প্রবর্ত্তমান হইবে তখন দোষের স্তুর সমু  
বিবেচনামতে রাজা উহাকে তীক্ষ্ণার স্কুর দ্বারা কণা কণা করিয়া ছেদ করিবেন । ২৯২ ।

সীতাদ্রব্যাপহরণে শাস্ত্রাণামৌষধস্ত চ ।

কালমাসাদ্য কার্য্যঞ্চ রাজা দণ্ডং প্রকল্পয়েৎ ॥ ২৯২ ॥

সীতেতি । ক্রয়মাণভূমিভ্রবাণাং হলকুন্দলাদীনামপহরণে খজ্জাদীনাম্ শাস্ত্রাণাং  
ঔষধস্ত চ কলাণঘৃতাভেঃ চৌর্যো সত্ৰাপযোগকালেতরকালপেক্ষয়া প্রয়োজন-  
পেক্ষয়া চ রাজা দণ্ডং কর্য্যাত্ ॥ ২৯২ ॥

ক্ৰয়মাণ ভূমিস য়ে সকল দ্রব্য লাজল কুন্দলাদি ইহান অপহরণে অন্য শাস্ত্রাদিব তদন করিলে  
এবং ঔষধ কলাণ ঘৃতাভিন তপহরণে উপসোগের কাল কি ইতিতরকাল এবং প্রয়োজন আগে-  
পাশে রাজা দণ্ড করিবন । ২৯২ ।

স্বাম্যমাত্যৌ পুণ্যং রাষ্ট্রং কোদদণ্ডো সুরুতধা ।

সপ্ত প্রকৃতয়ো হ্যেতাঃ সপ্তাঙ্গং রাজ্যমুচ্যতে ॥ ২৯৪ ॥

স্বামীতি । স্বামী রাজা অমাত্যোমন্ত্রাদিঃ পুণ্যং রাষ্ট্রং কৃতদুর্গনিবাসনগরং রাষ্ট্রং  
দেশঃ কোষোবিভিনচক্ষু দণ্ডোহস্তাশ্বরথপাদাতা মিত্রং ত্রিবিধং সপ্তনাথায়োক্ত-  
মিত্যেতাঃ সপ্ত প্রকৃতয়োহস্তানি সপ্তাঙ্গমিদং রাজ্যমিত্যুচ্যতে ॥ ২৯৪ ॥

স্বামী অর্থাৎ রাজা অমাত্য মন্ত্রাদি পূব দেশেরে বাণী দুর্গনির্মাণ করিয়া বাস করবেন ধনাগার  
হস্তি অশ্ব রথ পদাতি ও ত্রিবিধশক্তি এই সাতটি রাজ্যের অঙ্গ হয় এজন্য রাজ্যকে সপ্তাঙ্গ

সপ্তানাম্ প্রকৃতীনাম্ রাজ্যাসাম্ যথাক্রমং ।

পূর্বং পূর্বং পুরুতরং জানীয়াদ্ব্যসনং মহৎ ॥ ২৯৫ ॥

ভতঃ কিমতস্মাহ সপ্তানামিতি । অসাম্যং রাজ্যস্য প্রকৃতীনাম্ সপ্তানাম্ ক্রমোক্তানা-  
মুত্তরস্মাবিনাশমপেক্ষ্য পূর্বস্মাঃ পূর্বস্মাঃ বিনাশকপং ব্যসনং গরীয়োজানীয়াৎ । তথা  
হি মিত্রবাসনাম্ স্ববলবাসনং পবীয়ঃ সম্পন্নবলৈশ্চ ব মিত্রানুগ্রহে সামর্থ্যং । এবং বলাৎ  
কোষাগরীয়ান্ কোষনাশে বলস্মাপিনাশাৎ । কোষাভ্রাঙ্কিতং পবীয়ঃ রাষ্ট্রনাশে কুতঃ  
কোষোৎপত্তিঃ । এবং রাষ্ট্রাদুর্গনাশোহপি দুর্গাদেব যবসেদ্ধনাদিসম্পদ্রাজ্যরক্ষা-  
সিদ্ধেঃ । দুর্গাদমাত্যোগরীয়ান্ প্রধানোমাত্যনাশে সর্বাঙ্গবৈকল্যাৎ । অমাত্যাদপি  
আত্মা সর্বাঙ্গার্থত্বাৎ তস্মাদুত্তর্যাপেক্ষয়া পূর্বং যত্নতোরক্ষেৎ ॥ ২৯৫ ॥

প্রকৃতি পদ বাচ্য এই সাতের মধ্যে পূর্ব পূর্ব অঙ্গের বিনাশরূপ ব্যসন অতিশয় মহৎ,  
মিত্রের ব্যসন হইতে স্বাত্মবল ব্যসন অতিশয় কষ্টদায়ক কেননা সৈন্যযুক্ত রাজা মিত্রের অনুগ্রহ  
করিতে পারে বলবাসন হইতে কোষনাশ রূপ ব্যসন অতি ভয়ানক কারণ কোষের নাশ হইলে  
বলের নাশ হয় কোষ হইতে রাজ্যের ব্যসন অতিশয় কষ্টজনক রাজ্য নাশ হইলে কোষের  
সংস্থান সম্ভব নহে এবং রাজ্যের ব্যসন অপেক্ষা দুর্গ ব্যসন অতিশয় কষ্টজনক যদি দুর্গ যব



ইহান ধনধান্যানি সম্পন্ন থাকে তদ্বারা রাজ্য রক্ষা সম্ভাবনা আছে এবং দুৰ্গ হইতে প্রধান অমাত্যের নাশ অতি ভয়ানক প্রধান অমাত্যের নাশ হইলে সকল অঙ্গের নাশ হইয়া যায় অমাত্যের নাশ অপেক্ষায় অত্যা নাশ শত্রুদের কারণ বাজেয়া অঙ্গ যে সকল বস্তু সকলই আত্মার্তি জানিবে । ২২৫ ।

সপ্তাঙ্গশ্রেষ্ঠ রাজ্যান্ত বিষ্টকৃত্য ত্রিদণ্ডবৎ ।

অন্যোন্মাদগুণৈশেষ্যাম্ন কিশ্বিদতিরিচ্যতে ॥ ২২৬ ॥

সপ্তেতি । উক্তসপ্তাঙ্গবতোলোকে রাজ্যান্ত ত্রিদণ্ডবদন্যোন্যাময়কৃত্য পরস্পর-  
বিলক্ষণোপকরণায় কিশ্বিদঙ্গমধিকং ভবতি । যদাপি পূৰ্ব্বলোকে পূৰ্ব্ব পূৰ্ব্বাঙ্গশ্রু-  
তিকামুক্তং তথাপোষামজ্ঞানাং নশ্যাদন্যাঙ্গসম্বন্ধিনমুপকারসন্যদঙ্গং ন কর্তুং শাস্ত্রাতি-  
তস্মাদ্ভুক্তবোক্তবাঙ্গমপ্যাপেক্ষীয়মিত্যেবং পরোহমমাধিকানিষেধঃ । অত্র প্রসিদ্ধং যতি-  
ত্রিদণ্ডমেব দুর্কীলুঃ তদ্বি চতুবজ্জুলাগোবালবেষ্টনাদিন্যোন্যাময়কৃত্যং ন চ তন্মধ্যে ত্রিদণ্ড-  
ধারণশাস্ত্রার্থে কিশ্বিদগোহধিকৌ ভবতি ॥ ২২৬ ॥

যেমন চতুবজ্জুলা গোবালবদ্ধ ত্রিদণ্ডের মতঃ কোন দণ্ডের আধিক্য নাই তদ্রূপ সপ্তাঙ্গের  
কোন অঙ্গের আধিক্য নাই তাৎপৰ্য্য পূৰ্ব্ব পূৰ্ব্ব অঙ্গের নাশ গনগন অঙ্গের ও মাহাত্ম্য অপেক্ষ  
করে ॥ ২২৬ ॥

তেষু তেষু তু কৃত্যেষু তত্তদঙ্গং বিশিষ্যতে ।

যেন যৎ সাধ্যতে কার্য্যং তত্ত্বান্মিন্ শ্রেষ্ঠমুচ্যতে ॥ ২২৭ ॥

ভেদ্বিতি । যস্মাত্তেষু সম্পাদ্যেষু কার্য্যেষু তত্তদঙ্গং সাতিশয়ং ভবতি তৎকার্য্য-  
মন্যেন কর্তুঃশক্তেঃ এবঞ্চ যেনাজ্জন যৎকার্য্যং সম্পাদ্যে ত্ত্বান্মিন্ কার্য্যে তদেব  
প্রধানমুচ্যতে । তত্তচ্চান্যোন্যাগুণৈবশেষাদিতি যদুক্তং তদেবানেন স্মৃষ্টীকৃতং ॥ ২২৭ ॥

যে অঙ্গ দ্বারা যে কার্য্য সম্পন্ন হয় সেই কার্য্যে সেই অঙ্গ শ্রেষ্ঠ সেই কার্য্য অন্য দ্বারা সিদ্ধ  
হইতে পারে না । ২২৭ ।

চারেণোৎসাহযোগেন ক্রিয়মৈব চ কর্ম্মণাং ।

স্বশক্তিং পরশক্তিঞ্চ নিত্যং বিদ্যাশ্রয়ীপতিঃ ॥ ২২৮ ॥

চারেণেতি । সপ্তসাধ্যায়োক্তকাপটিকাদি । বুলশ্চোৎসাহযোগেন কর্ম্মণাঞ্চ হস্তি-  
বজ্জবনিকূপখাদীনাংগুষ্ঠানেন জাতাং শত্রোরান্নশচ শক্তিং রাজাসদা জানীয়াৎ ॥ ২২৮ ॥

সপ্তম অধ্যায়ে উক্ত কাপটিকাদিচারপুরুষদ্বারা এবং স্বসৈন্যের প্রোৎসাহন দ্বারা রাজ্য  
আত্মশক্তি অবগত এবং শত্রুশক্তি হইবেন । ২২৮ ।

পীড়নানি চ সৰ্ব্বাণি ব্যসনানি তথৈব চ ।

আরভেত ততঃ কার্য্যং মুঞ্চিস্ত্য গুরুলাববৎ ॥ ২২৯ ॥

পীড়নানীতি । পীড়নানি মরকাদীনি কামক্ৰোধোদ্ভবানি ছঃখানি চ স্বপ্ন চক্রগ-  
তানি তেষাঞ্চ গুরুলঘুভাবং পর্যালোচ্য সন্ধিবিশ্রামাদিকার্য্যমারভেত ॥ ২৯৯ ॥

মরকাদি পীড়া এবং আত্মগত পদচক্রগত ব্যসন ইহার ন্যূনাত্মক বিশেষরূপে পর্যালোচনা  
করিয়া শত্রুর সহিত সন্ধি বিশ্রামাদি কার্য্য করিতে আনন্ত করিবেন ॥ ২৯৯ ॥

আরভেতৈব কর্ম্মাণি শ্রান্তঃ শ্রান্তঃ পুনঃ পুনঃ ।

কর্ম্মাণ্যারভমাণঃ হি পুরুষঃ শ্রীর্নিষেবতে ॥ ৩০০ ॥

আরভেতেতি । রাজা স্বরাজ্যরুদ্ধিপরাপচয়নিমিত্তানি কার্য্যাণি কথঞ্চিদদং সঞ্জাত-  
নৈতি কৃতানাপি আরভাশ্রম্য থিমঃ পুনঃ পুনঃস্থান্যাবভেতৈব যস্মিৎ কর্ম্মাণ্যারভমাণঃ  
পুরুষঃ শ্রীর্নিষেবতে সেবতে তথা চ নাত্রাক্ষণে নানাশ্রয়ে শ্রীরস্বীতি প্ররোহিতমপি  
শোচমেতি ন চ যুগান্তরূপেণ কর্ম্মাণি ফলশ্রুতি বাজোদাসিতবাং ॥ ৩০০ ॥

রাজা স্বরাজ্য রুদ্ধি এবং পররাষ্ট্রের অপচয় জন্য কার্য্য করিয়া ইহা অতিক্রম হইয়াছে  
এতদ্দুঃখ গণিত হইলেও পুনরায় কর্ম্ম আরম্ভ করিতে ক্রটি করিবেন না কারণ নিত্য কার্য্য-  
নষ্টশাস্তি যে পুরুষ তাহার শ্রী নিজে সেবা করেন ॥ ৩০০ ॥

কৃতং ত্রেতাযুগৈব দ্বাপরং কলিরেব চ ।

রাজো বৃন্দান্তি সর্কাণি রাজা হি যুগমুচ্যতে ॥ ৩০১ ॥

যতঃ কৃতমিতি । কৃতত্রেতা দ্বাপরকলমো রাজ এব চেষ্টিতবিশেষাঃ তেতরেব সত্যাদি-  
বিশেষপ্রবৃত্তেঃ তস্মাদ্রাজৈব কৃতাদিযুগমভিধীয়তে ॥ ৩০১ ॥

নোহতু সত্য, ত্রেতা দ্বাপর, কলি এই যুগচক্রটির রাজার চেষ্টা, বিশেষ একজন নৃপতিকে  
যুগ চক্রটির বল যাম ৩০১ ॥

কলিং প্রসুপ্তো ভবতি স জাগ্রদ্বাপরং যুগং ।

কর্ম্মস্বভূদ্যতস্ত্রেতা বিচরংস্ত কৃতং যুগং ॥ ৩০২ ॥

কীদৃক্ চেষ্টিতঃ কৃতাদিযুগমিত্যাহ কলিবিতি । অজ্ঞানালসাদিনা যদা  
নিরুদ্যমো রাজা ভবতি তদা কলিং স্মৃতং । যদা জানপ্রণ নাহুতিষ্ঠতি তদা দ্বাপরং ।  
যদা কর্ম্মস্বভূতানে অবস্থিতস্তদা ত্রেতা । যথাশাস্ত্রং পুনঃ কর্ম্মাণ্যুত্তীর্ণ বিচরতি তদা  
কৃতযুগং তস্মাদ্রাজা কর্ম্মস্বভূতানপরেণ জাবামিত্যাহ তৎপর্যাং ন তু বাস্তবকৃতযুগাদ্য-  
পলাপঃ ॥ ৩০২ ॥

যখন অজ্ঞান আলস্যাদিতে রাজা কার্য্য বিষয়ে নিরুৎসাহ হন তখন তাঁহাকে কলিযুগ বলা  
যায় আর যখন কর্ম্মের গুণ দোষ জানিয়াও কর্ম্ম অনুষ্ঠান করিবেন না তখন তাঁহাকে দ্বাপর যুগ  
বলা যায় আর যখন কর্ম্মানুষ্ঠানে তৎপর হন তখন নৃপতিকে ত্রেতাযুগ বলা যায় আর যখন কর্ম্ম

সকল অনুষ্ঠান করত উৎসাহাঘিত থাকেন তখন রাজাকে সত্যযুগ বলে। তাৎপর্য্য রাজা সর্ষদঃ কার্য্যানুষ্ঠানে তৎপর হইবেন। ৩০২।

ইন্দ্রশ্যাক্ষ বায়ৌশচ যমস্য বরুণস্য চ।

চন্দ্রস্যাপ্পেঃ পৃথিব্যাশ্চ তেজোরত্নং নৃপশ্চরেৎ ॥ ৩০৩ ॥

ইন্দ্রশ্চেতি। ইন্দ্রাদিনম্মকিনো বীৰ্য্যশ্যাহুরূপং চরিতং রাজান্নতিষ্ঠেৎ তথা চ রাজা কণ্টকোদ্ধারেণ প্রতাপান্নবাগাতাঃ সংযুক্তঃ স্ত্যাহং ॥ ৩০৩ ॥

রাজা ইন্দ্র সূর্য্য বায়ু যম বরুণ চন্দ্র অগ্নি ও পৃথিবীর কার্য্যের অনুকূপ ব্যবহার অনুষ্ঠান করিবেন তথা হইলে শত্রু পৰাভব পূৰ্ব্বক প্রতাপ ও লোকানুনাগে সংযুক্ত হইবেন। ৩০৩।

বার্ষিকান্শচতুরো মাসান্ যথেন্দ্রোভিপ্রবৰ্ষতি।

তথাভিবর্ষেৎ স্বং রাষ্ট্রং কামৈরিন্দ্রব্রতং চরন্ ॥ ৩০৪ ॥

কথনিন্দ্রাদিচরিতমহুতিষ্ঠেদিত্যাহ বার্ষিকানিতি। ত্র্যাহুসম্বৎসরপক্ষাশ্রয়ণেন ইদং মুচ্যতে যথা শ্রাবণাদিংশচতুরো মাসানিন্দ্রঃ শস্যাদিসিদ্ধয়ে বর্ষতি এবমিন্দ্রচরিতং অহুতিষ্ঠন্ রাজা স্বদেশাযাতসাম্প্রদানভিলষিতার্থৈঃ পুরয়েৎ ॥ ৩০৪ ॥

কি প্রকারে ইন্দ্রাদি চরিত অনুষ্ঠান করিবে ইহা দেখা হইতেছেন যমত ইন্দ্রাদি মাসাদি বুদ্ধির জন্য শ্রাবণাদি চারি মাসে একাদিক্রমে বর্ষণ করুন সেইরূপে রাজা ইন্দ্র চরিত অনুষ্ঠান করত স্বদেশে আগত সাম্প্রদানকে নাস্তিত্য প্রদান দ্বারা পূর্ণকাম হইবেন। ৩০৪।

অষ্টৌ মাসান্ যথাদিত্যস্তোয়ং চরতি রশ্মিভিঃ।

তথা হরেৎ করং বাষ্ট্রানিত্যমক্করতং হি তৎ ॥ ৩০৫ ॥

অষ্টাবিতি। যথা সূর্য্যো মার্গশীর্ষাদষ্টমাসান্ বশ্মিভিঃ স্তোকঃ স্তোকং বসন্তীষ-  
তাপোনাদন্তে তথা রাজা শাস্ত্রীয়কবান্ অপীড়য়া সদা রাষ্ট্রাঙ্গরীয়াং যস্যাদেতদস্মা-  
ক্করতং ॥ ৩০৫ ॥

যেকপ সূর্য্যদেব মার্গ শীর্ষাদি অষ্টমাসে দিবণ্ণ দ্বাব্য অষ্টেপ্পে অষ্টেপ্প দ্বল আকর্ষণ করেন সেই রূপে অকর্ষত অনুষ্ঠান দ্বারা রাজা রাজ্য হইতে কর গ্রহণ করিবেন। ৩০৫।

প্রবিশ্ব সর্বভূতানি যথা চরতি মারুতঃ।

তথা চারৈঃ প্রবেষ্টব্যং ব্রতমেতদ্বিক্রিয়ারুতং ॥ ৩০৬ ॥

প্রবিশ্বেতি। যথা প্রাণাখোবায়ুঃ সর্বজন্তুসমুঃ প্রবিশ্ব বিচরতি এবং চারদ্বারেণ স্বপন্নমণ্ডলেষু চিকীর্ষিতার্থজ্ঞানার্থমন্তঃ প্রবেষ্টব্যং যস্যাদেতদ্বিক্রিয়ারুতং চরিতং ॥ ৩০৬ ॥

যেকপ প্রাণবায়ু জাণিব অন্তর ডাবন কবিতা বিচরণ করে এইরূপ রাজা চারপুরুষের দ্বারা স্বরাজ্য এবং শত্রু রাজ্যের অন্তর্য্যস্তরে প্রবেশ করিবেন ইহার নাম বায়ুব্রত। ৩০৬।

যথা যমঃ প্রিয়দ্বৈষৌ প্রাপ্তে কালে নিযচ্ছতি । .

তথা রাজা নিয়ন্তব্যঃ প্রজাস্তদ্ধি যমব্রতং ॥ ১০৭ ॥

যথেন্দি। যদাপি যমস্ত শক্রমিত্রে ন স্তন্তুথাপি তমিন্দকার্জকয়োঃ শক্রমিত্র-  
ব্যপদেশঃ যথা যমঃ শক্রমিত্রে মরণকালে তুল্যাবসিয়চ্ছতি এবং রাজাইপরাধকালে  
রাগদ্বৈষপরিহারেণ প্রজাঃ শাসনীয়াঃ যস্মাদেতদস্মা যান্যং ব্রতং ॥ ৩০৭ ॥

যেকপ যম প্রিয় বা দ্বৈষ্ট্যবিচার না করিয়া প্রাপ্তকালে অপরাধিকে সমান ভাবে দণ্ড করেন  
সেইকপ রাজা প্রিয়দ্বৈষ্য বিবেচনা না করিয়া দণ্ড করিবেন ইত্যাক যম ব্রত বলা যায় । ৩০৭ ।

বরুণেন যথা পশৈর্ষক্কা এবাভিদৃশ্যতে । •

তথা পাপান্নিগৃহীয়াত্মতমেতদ্ধি বরুণং ॥ ৩০৮ ॥

বরুণেনেন্দি। যোবরুণস্য বুদ্ধির্নিগৃহীতুমিচ্ছতিঃ স যথা তেনাভিশক্তিঃ পশৈ-  
র্ষক্কা এব লক্ষ্যতে তথা পাপকাবিরোধিভিশক্তিঃ এবা এবং ন পাবয়ন্তে ভাবচ্ছাসয়েৎ ।  
যস্মাদেতদস্মা বরুণং ব্রতং ॥ ৩০৮ ॥

যে ব্যক্তি বরুণের পশি দান, বন্ধনযোগ্য অপরাধী হয় সে যেকপ বরুণপাশে নির্জিশক্ক বদ্ধ  
হইয়া লোকসম্মুখে দৃষ্ট হয় সেইকপে অপরাধীকে ততক্ষণ দণ্ড করিবেন যে পর্যন্ত অপরাধী  
ক্ষম ন হয় ইত্যাক বরুণ ব্রত বলা যায় । ৩০৮ ।

পরিপূর্ণং যথা চন্দ্রং দৃষ্ট্বা জঘ্যান্তি মানবঃ ।

তথা প্রকৃতয়ো যস্মিন্ স চান্দ্রব্রতিকো নৃপঃ ॥ ৩০৯ ॥ •

পরিপূর্ণমিতি। যিথা পূর্ণেন্দ্রদর্শনেন নভস্য। চন্দ্রমুৎপাদয়ন্তি এবমমাতাদিয়ৌ  
যস্মিন্ দৃষ্টে তুষ্টিমুপগচ্ছন্তি স চান্দ্রাবচ্যাবী নবেন্দ্রঃ ॥ ৩০৯ ॥

যেকপ সংপূর্ণ চন্দ্র দর্শনে লোক সকল সন্তুষ্ট হয় সেইকপ প্রকৃতিবর্গ নৃপতি বিষয় সন্তুষ্ট  
থাকেন ইত্যাক চন্দ্র ব্রত বলা যায় । ৩০৯ ।

প্রতাপযুক্তস্তেজস্বী নিত্যং শ্রাৎ পাপকর্ম্মস্তু ।

দুষ্টিসামন্তহিংস্রশ্চ তদাগ্নেয়ং ব্রতং শ্রুতং ॥ ৩১০ ॥

প্রতাপযুক্তভিত্তাদি। পাপকারি সদা দণ্ডপাতনেন প্রচণ্ডোত্তনলসঃ শ্রাস্তথা  
প্রতিকূল্যামাতাহিংসনশীলো ভবেৎ তদস্মাগ্নিসম্বন্ধি ব্রতং শ্রুতং ॥ ৩১০ ॥

পাপকর্ম্মকারী ব্যক্তিতে অতিশয় দৃঢ়তা দ্বারা প্রচণ্ড ও অসহ্য হইবেন ও দুষ্টি সামন্তগণে  
হিংসাশালী হইবেন ইত্যাক আগ্নেয় ব্রত বলা যায় । ৩১০ ।

যথা সর্বাণি ভূতানি ধরা ধারয়তে সমং ।

তথা সর্বাণি ভূতানি বিভ্রতঃ পার্থিবং ব্রতং ॥ ৩১১ ॥

যথেন্দি । যথা পৃথিবী সর্বাণি উচ্চাবচানি স্থাবরজঙ্গমানি উৎকৃষ্টাপকৃষ্টানি সমং  
কৃৎ । ধারয়তে তৎসং বিদ্বজ্জনিকগুণবদ্ভূতানি তদিতরাণি চ দীনানাথাদিসর্বভূতানি  
রক্ষণধনদানাদিনা সাগান্যেন ধারয়তঃ পৃথিবীমর্ষাক্তব্রতং ভবতি ॥ ৩১১ ॥

যেমন্ত ধরণী স্থাবর জঙ্গম উচ্চাবচ সকল পদার্থ সমানভাবে ধারণ কারন,তজ্জগ বিঘান্ ধনী  
গুণবান্ ও নিগুণ দীন অনাথ প্রভৃতি সকল প্রাণিকে ধারণকরণ রাজার এক ব্রতকে ধরাব্রত  
বলা যায় । ৩১১ ।

এতৈরুপায়ৈরন্যৈশ্চ যুক্তোনিভ্যমতাস্ত্রিতঃ ।

স্তোনান্ রাজা নিগৃহীয়াৎ স্বরাষ্ট্রে পরএব চ ॥ ৩১২ ॥

এতৈবিতি । এতৈরুপায়ৈরন্যৈশ্চাত্তৈরপি স্ববুদ্ধিপ্ৰভবৈর্যুক্তো রাজা হন-  
লসঃ সন্ স্বরাষ্ট্রে যে চৌরা বসন্তি যে চ পররাষ্ট্রে বসন্তস্তদেশমাগতা মুগুস্তি তান্  
উভয়প্রকারানিগৃহীয়াৎ । সৌমিগ্ৰিভবৎ বায়ুশ্চেতাাদিনা পূর্বেং সিদ্ধবদ্রুতমগ্নাদি-  
রূপত্বং রাজঃ ইহ তু তদগুণযোগেন 'স্তুটীকৃতমিত্যপ্যনরুক্তিঃ ॥ ৩১২ ॥

রাজা উক্ত প্রকার উপায় এবং আপনার ধীশক্তি দ্বারা উদ্ধৃত অন্য উপায় দ্বারা সর্বদা  
আলস্য বিহীন হইয়া স্বরাষ্ট্রে এবং বাহ্যে স্বদেশে আগমন করিয়া চৌর্য্য করিয়া পররাজ্যে  
যায় এতাদৃশ ভিন্ন রাজ্যের চৌর সকলকে রাজা নিগ্রহ করিবেন । ৩১২ ।

পরামপ্যাপদং প্রাপ্তো ব্রাহ্মণান্ন প্রকেধপয়েৎ ।

তে হ্যেনং কুপিতা হন্যাঃ সদাঃ সবলবাহনং ॥ ৩১৩ ॥

পরামিতি । কোষক্ষয়াদিনা প্রকৃষ্টামপ্যাপদং প্রাপ্তো রাজা ব্রাহ্মণান্ ন প্রকে-  
পয়েৎ যস্মাক্তে রুষ্ঠাঃ সবলবাহনং এনং সদাএব শাপাভিচারাত্যাং হন্যাঃ ॥ ৩১৩ ॥

অতিশয় বিপদাপন্ন হইয়াও ব্রাহ্মণের কোপ করাইবেননা ব্রাহ্মণেরা ক্রুদ্ধ হইয়া শাপ  
অভিচারাদি দ্বারা সবাহন বল রাজ্যকে তৎক্ষণাৎ নষ্ট করিবেন । ৩১৩ ।

যৈঃ কৃতঃ সর্বভক্ষ্যোহগ্নিরপেয়শ্চ মহোদধিঃ ।

ক্ষয়ী চাপ্যায়িতঃ সোমঃ কো ন নশ্বেৎ প্রকোপ্য তান্ । ৩১৪

তথা হি মৈরিতি । যৈঃ ব্রাহ্মণৈরভিশাপেন সর্বভক্ষ্যোহগ্নিঃ কৃতঃ সমুদ্রশ্চাপেয়-  
জলশ্চন্দ্রশ্চ ক্ষয়যুক্তঃ পশ্চাৎ পূরিতঃ তান্ কোপয়িত্বা কো ন নশ্বেৎ ॥ ৩১৪ ॥

যে ব্রাহ্মণেরা ক্রুদ্ধ হইয়া অগ্নিকে সর্বভক্ষ্য করিয়াছেন ও বাঁহারা অগাধজল জলধিকে  
অপেয়জল করিয়াছেন বাঁহারা চন্দ্রকে ক্ষয় করিয়া পশ্চাৎ অনুগ্রহ পূর্ণিত করেন এতাদৃশ  
ব্রাহ্মণকে ক্রুদ্ধ করাইয়া কে না নষ্ট হইয়াছে । ৩১৪ ।

লোকানন্যান্ সৃজ্যেযুর্থে লোকপালাংশ্চ কোপিতাঃ ।

দেবান্ কুর্যুরদেবাংশ্চ কঃ ক্ষিপ্ত্বন্তান্ সমুদ্রায়াৎ ॥ ৩১৫ ॥

কিঞ্চ লোকানিতি । যে স্বর্গাদিলোকানপরাননাংশ্চ লোকপালান্ সৃজন্তীতি  
সম্ভাবাতে দেবাংশ্চ শাপেন মায়াবাদীন্ কুর্কন্তি তান্ পীড়য়ন্ত কঃ সমুদ্রিং প্রাপু-  
য়াৎ ॥ ৩১৫ ॥

যাহারা স্বর্গাদিলোকের এবং দিকপাল সকলের সৃষ্টি করিতে পারেন এবং দেবতার প্রতি  
ক্রুদ্ধ হইয়া উহারদিগকে শাপ দ্বারা মনুষ্য করিতে পারেন এতদূশ ব্রাহ্মণকে কুণ্ণ করিয়া কে  
বৃদ্ধি প্রাপ্ত হয় । ৩১৫ ।

• যানুপাশ্রিত্য তিষ্ঠন্তি লোকা দেবাশ্চ সর্বদা ।

ব্রহ্ম চৈব ধনং যেষাং কো হিংসাত্তান্ জিজীবিষুঃ ॥ ৩১৬ ॥

অপি চ যানিতাদি । যান্ ব্রাহ্মণান্ যজনযাজনকর্তৃকানাশ্রিত্যাগ্নৌ প্রাস্তাহ-  
তিরিতিন্যায়েন পৃথিব্যাদিলোকা দেবাশ্চ স্থিতিং লভন্তে বেদএব চ যেষাং ধনং  
অভ্যুদয়সাধনতয়া যাজনাদ্যাপনাদিনি ধনোপায়দ্বাভি তন্ জীবিতুমিচ্ছন্ কোহিং-  
সাত ॥ ৩১৬ ॥

পৃথিব্যাদি লোকঃ দেবগণ মদন যাজনাদিকর্তা যে ব্রাহ্মণ সকলকে অধিকার করিয়া নহিয়া-  
ছেন যাহাবদিগের বেদই ধন বাচিতে ইচ্ছা করিয়া কে উহারদিগকে হিংসা করিবে । ৩১৬ ।

অবিদ্বাংশ্চৈব বিদ্বাংশ্চ ব্রাহ্মণো দৈবতং মহৎ ।

প্রণীতশ্চাপ্রণীতশ্চ যথাগ্নিদৈবতং মহৎ ॥ ৩১৭ ॥

এবং তঁহি বিদ্বাংশ্চ ব্রাহ্মণঃ সেবেতেত্যতআহ অবিদ্বানিতি । যথাহিতো হনা-  
হিতোবাগ্নির্মহতী দেবতা এবং মুখোবিদ্বাংশ্চ ব্রাহ্মণঃ প্রকৃষ্টা দেবতেতি ॥ ৩১৭ ॥

ব্রাহ্মণ অবিদ্বান্ হউন অথবা বিদ্বান্ হউন সকলের পরম দেবতাস্বরূপ হয়েন যেমত সংস্কৃত  
অথবা অসংস্কৃত অগ্নি মহা দেবতা স্বরূপ । ৩১৭ ।

শ্মশানেষুপি তেজস্বী পাবকো নৈব ছয্যতি ।

হুয়মানশ্চ যজ্ঞেষু ভূয় এবাভিবর্জতে ॥ ৩১৮ ॥

শ্মশানেষুপি তাদি । যথাগ্নির্মহাতেজাঃ শ্মশানে শবদাহকার্যোহপি নৈব ছয্যো-  
তবতি কিন্তু পুনরপি যজ্ঞেষু হুয়মানোহভিবর্জতে ॥ ৩১৮ ॥

মহাতেজা অগ্নি শ্মশানে শব দাহ কার্য্যও অপবিত্র হননা বরং ঐ অগ্নি যজ্ঞ কার্য্যে  
হুয়মান হইয়া বৃদ্ধি প্রাপ্ত হয়েন । ৩১৮ ।

এবং সদ্যপ্যানিষ্ঠেষু বর্ভন্তে সর্বকর্মান্মহা ।

সর্বথা ব্রাহ্মণাঃ পূজ্যাঃ পরমং দৈবতং হি তৎ ॥ ৩১৯ ॥

এবমিতি । ১ এবং কুৎসিতকর্ম্মস্বাপি সর্কেষু যদাপি ব্রাহ্মণাঃ প্রবর্ত্তন্তে তথাপি সর্কপ্রকারেণ পূজ্যাস্ম্যাং প্রকৃষ্টং ভদৈবতং স্তব্যার্থত্বাচ্চাস্ম্য ন যথাক্রত্বার্থবিরোধঃ শঙ্কনীয়ঃ ॥ ৩১৯ ॥

সেইকপ ব্রাহ্মণের। যদি নির্দিত কার্য্যে প্রবর্ত্ত হন তথাপি ব্রাহ্মণ সকলের পূজ্য মোহত ব্রাহ্মণ পবম দেবতার স্বরূপ । ৩১৯ ।

কত্রস্থাপিতপ্রবুদ্ধস্য ব্রাহ্মণান্ প্রতি সর্কশঃ ॥

ব্রহ্মৈব মনিরমৃ স্ম্যৎ কত্রং হি ব্রহ্মসম্বদং ॥ ৩২০ ॥

কত্রস্থেতি । কত্রিয়স্য ব্রাহ্মণান্ প্রতি সর্কশা পীড়াম্বুতস্য ব্রাহ্মণাঃ স্বাপাতিচারাদিনা সমাপ্তিগন্তারঃ স্ম্যৎ কত্রিয়ো ব্রাহ্মণাঃ সমুতঃ ব্রহ্মণোনাছপ্র-  
সূতদ্বাং ॥ ৩২০ ॥

ব্রাহ্মণ পীড়াদায়ক কত্রিয়কে শাপ আদিচারাদি দ্বারা দমন কামন মোহত কত্রিয় জাতি ব্রাহ্মণ  
উৎপন্ন হয় । ৩২০ ।

অন্ত্যোহগ্নিত্র কতঃ কত্রমশ্মনো লোকমুখিতং ।

তেষাং সর্কত্রগং তেজঃ স্বাস্থ যোনিষু শাম্যতি ॥ ৩২১ ॥

তথাচ অন্ত্যেইতি । জলব্রাহ্মণপাষণেভ্যোহগ্নিকত্রিয়শস্ত্রাণি জাতানি তেষাং  
সম্বন্ধি তেজঃ সর্কত্র দহনান্তিবচ্ছেদনরূপং কার্য্যং কত্রোতি । স্বকারণেযু জলব্রাহ্মণ-  
পাষণাণাম্য দহনান্তিবচ্ছেদনরূপং কার্য্যং ন কত্রোতি ॥ ৩২১ ॥

জল তইতে অগ্নির উৎপত্তি হয় ব্রাহ্মণ তইতে কত্রিয় জন্মে প্রাপ্ত তইতে অন্ধ শব্দ উৎপন্ন  
হয় অগ্নি সম্বন্ধি তেজঃ সকল বস্তুকে দাহ করে, কত্রিয়ের তেজঃ সকলকে পনাজন করে শাস্ত্রীয়  
তেজঃ সকল বস্তুকে ছেদ করে শেষে ঐ সকল তেজঃ আপন উৎপত্তি স্থানে শব্দ পায় । ৩২১ ।

নাব্রহ্ম কত্রমুদ্রোতি নাব্রহ্মং ব্রহ্ম বর্কতে ।

ব্রহ্ম কত্রম্ সম্পূর্ত্তমিহ চামুত্র বর্কতে ॥ ৩২২ ॥

নেতি । ব্রাহ্মণবহিতকত্রিয়োরুদ্ধিঃ ন য়তি শাস্ত্রিকপৌষ্টিকব্যবহারেক্ষণাদি-  
ধর্ম্মবিরহাৎ । এবং কত্রিয়রহিতোহপি ব্রাহ্মণেন বর্ত্ততে রক্ষাং বিনা যাগাদিকর্ম্মা-  
নিম্পত্তেঃ কিন্তু ব্রাহ্মণঃ কত্রিয়শ্চ পরম্পরসম্বন্ধাবেহ লোকে পরলোকে চ ধর্ম্মার্থ-

ব্রাহ্মণ বিহীন কত্রিয় কখন বুদ্ধি প্রাপ্ত হয়না কত্রিয় ব্যতিরেকে ব্রাহ্মণ ও বর্কনশীল  
হয়েন না কত্রিয়ত ব্রাহ্মণত্ব একত্র মিলিত হইলে ইহলোকে ও পরলোকে পরম্পর বুদ্ধিমুক্ত  
হয় । ৩২২ ।

কামনোক্তাবাপ্ত্যা বুদ্ধিমতি । দণ্ডপ্রকরণে চেয়ঃ ব্রাহ্মণস্তুভিক্ষাক্ষানামপরাধি-  
নামপি লঘুদণ্ডপ্রয়োগে নিয়মাখ্য ॥ ৩২২ ॥

ব্রাহ্মণব্রহ্মিত ক্ষত্রিয় বুদ্ধিযুক্ত হইয়া কারণ ব্রাহ্মণ ব্যতিরেকে ক্ষত্রিয়ের শাস্তিক পৌষ্টিক সমস্ত  
বৈবকার্য্য সম্পন্ন হয় না এবং ক্ষত্রিয়ব্রহ্মিত ব্রাহ্মণও ব্রহ্মণ বুদ্ধিযুক্ত হইয়া কারণ আত্মবক্ষা  
ব্যতিরেকে ব্রাহ্মণের যোগাদিকার্য্য সম্পন্ন হয় না এই উভয় পরস্পর মিলিত হইলে ইহলোকে ও  
পরলোকে ধর্ম্মার্থ কাম মোক্ষ লাভে বুদ্ধিপ্রাপ্ত হয় । ৩২২ ।

• দত্ত্বা ধনস্তু বিপ্রেভ্যঃ সর্বদণ্ডসমুৎপত্তং ।

পুত্রে রাজ্যং সমাস্বজ্য কুর্কীত প্রায়ণং রোগে ॥ ৩২৩ ॥

সদ্যঃ স্নিগ্ধদর্শনেনাচিকিৎস্য ব্যাধিনা বা আসন্নমৃত্যুভবতি তদা দত্তেতি । মহা-  
পাতকধনব্যতিবিক্রবিনিযুক্তাদিশিষ্টসর্বদণ্ডধনং ব্রাহ্মণেভ্যোদত্ত্বা পুত্রে রাজ্যং সম-  
প্ৰায়ণমমৃত্যুং ফলাভিশযজ্য পুত্রে নঃ গ্রামে প্রায়তীং কুর্য্যাৎ । সংগ্রামসম্ভবে স্নি-  
গ্ধনাদিন্যুপি । ৩২৩ ।

নৃপতি নগর নদীন স্নিগ্ধ দর্শনে অথবা অচিকিৎসনীয় ব্যাধিস্ত আসন্ন মৃত্যু বুঝিবেন তখন  
মহাপাতকির ধন ব্যতিরেকে দণ্ডলব্ধ বায়ানশিষ্ট সম ব্রাহ্মণে প্রায়তন করিয়া পুত্র রাজ্য ভরণ  
করিয়া সংগ্রামে অথবা অনশন ব্রাহ্মণ গ্রামে প্রায়তন করিবেন । ৩২৩ ।

এবং পুত্রং সদায়ুক্তো রাজপশ্যেয পার্থিবঃ ।

• দ্বিতেষু চৈব লোকস্য সর্বান ভৃত্যান্বিযোজয়েৎ ॥ ৩২৪ ॥

এবমিতি । এবমধ্যায়ত্রয়োক্তরাজপশ্যেয ব্যবহবমাণো রাজা সর্বদা যত্নবান্ প্রজা-  
দ্বিতেষু সর্বান ভৃত্যান্ বিনিযোজয়েৎ ॥ ৩২৪ ॥

এইরূপে রাজপশ্যে যত্ন সতকাসে ব্যবহার করিয়া রাজা সকল চাকর ভিত্তিার্থ সকল অমাত্য  
সর্বদা ব্যবহার দর্শনে নিযুক্ত করিবেন । ৩২৪ ।

এষোহখিলঃ কৰ্ম্মবিধিরুক্তোরাজ্ঞঃ সনাতনঃ ।

ইমং কৰ্ম্মবিধিঃ বিদ্যাৎ ক্রমশো বৈশ্যশূদ্রয়োঃ ॥ ৩২৫ ॥

এষ ইতি । এতদ্রাজ্যঃ কৰ্ম্মাচ্ছানী পাবম্পর্ষ্যাগততয়া নিভাৎ সমগ্রমুক্তং ইদানীং  
বৈশ্যশূদ্রয়োঃ ক্রমেণ বক্ষ্যমাণং ইদং কৰ্ম্মাচ্ছানং জানীয়াৎ ॥ ৩২৫ ॥

রাজার পবম্পর্ষ্যাগত কাষ্ঠানুষ্ঠানের বিধি তোমারিদিগকে বলিলাম এক্ষণে বৈশ্য ও শূদ্রের  
কৰ্ম্ম কহিতেছি অসগত হও । ৩২৫ ।

• বৈশ্বস্তু কৃতসংস্কারঃ কুত্বা দারপরিগ্রহং ।

বার্তায়াং নিত্যযুক্তঃ শ্রাৎ পশূনাক্ষেব রক্ষণে ॥ ৩২৬ ॥



বৈশ্বাস্ত্রিতি। বৈশ্বাঃ কৃতোপনয়নপর্যাস্তসংস্কারঃ বিবাহাদিকং কৃৎস্না জীবিকায়াং বক্ষ্যমাণায়াং কৃষাদিকার্যার্থং পশুপালনে চ সৰ্বদা যুক্তঃ স্ত্য। পশুরক্ষণস্ত বাৰ্ত্তীত্বেইপি প্রাপ্যন্যাখ্যাপনার্থং পৃথখিধানং তথা চোত্তরস্ত্রোকাভ্যাং প্রাধান্যং দর্শয়তি । ৩২৬ ॥

বৈশ্যবর্গ উপনয়ন পর্যাস্ত সংস্কারে সংস্কৃত হইয়া দাবপন্নিগ্রহানন্তর দ্ব্যাদি কার্যের নিম্পত্তি জন্য সৰ্বদা পশু পালনে নিযুক্ত থাকিলে বৈশ্যের দানাদি অন্য ধর্ম শাস্ত্রীয় হইলেও পশু পালনকপ ধর্মের প্রাধান্য দর্শাইবার জন্য বিশেষ করিয়া কহিলেন । ৩২৬ ।

প্রজাপত্তির্হি বৈশ্যায় সৃষ্ট। পরিদদে পশূন্ ।

ব্রাহ্মণায় চ রাজ্ঞে চ সর্বাঃ পরিদদে প্রজাঃ ॥ ৩২৭ ॥

প্রজাপত্তিরিতি । যস্মাং ব্রহ্মা পশূন্ সৃষ্ট। রক্ষণার্থং বৈশ্যায় দত্তবান্ অভৌ-বৈশ্যেণ রক্ষণীয়াঃ পশবইতি পূর্বাভ্যুবাদঃ । প্রজাস্ত সর্বাঃ সৃষ্টা ব্রাহ্মণায় রাজ্ঞে চ রক্ষণার্থং দত্তবানিতি প্রসঙ্গাদেতদ্বক্তং ॥ ৩২৭ ॥

সৃষ্টিকর্তা প্রথমত পশু সৃষ্টি করিয়া উহার প্রতিপালনের নিমিত্ত বৈশ্যকে অর্পণ করেন এবং প্রজা সৃষ্টি করিয়া উহার রক্ষণার্থ ব্রাহ্মণ ও রাজাকে ঐ প্রজা সকল সমর্পণ করেন । ৩২৭ ।

ন চ বৈশ্বস্ত্র্য কামঃ স্তান্ন রক্ষয়ং পশূনিতি ।

বৈশ্বে চেচ্ছতি নান্যেন রক্ষিতব্যঃ কথঞ্চন ॥ ৩২৮ ॥

ন চেতি । পশুরক্ষণং ন করোগীতি বৈশ্যেণ ইচ্ছা ন কার্যা । অতঃ কৃষাদি বৃত্তি-সমুদয়েইপি বৈশ্যেণ পশুরক্ষণমবশ্যং করণীয়ং বৈশ্বে চ পশুরক্ষণং কুর্যত্যান্যঃ পশুরক্ষণং ন কার্যতিব্যঃ ॥ ৩২৮ ॥

বৈশ্যবর্গ কদাচ এমত ইচ্ছা করিবেন। যে আনরা নীচকর্ম পশু পালন করিব না বৈশ্য পশু পালন করিতে সমর্থ থাকিতে অন্য কেহ পশু পালনে অধিকারী হইবেন। ৩২৮ ।

মণিমুক্তাপ্রবালানাং লোহনাং তাম্রবস্ত্রা চ ।

গজ্ঞানাক্ষ রসানাক্ষ বিদ্যাদর্ঘ্যবর্লাবলং ॥ ৩২৯ ॥

কিঞ্চ মণিতি । মণিমুক্তাবিক্রমলোহবস্ত্রাণাঃ গজ্ঞানাং কর্পূরাदीনাং রসানাং লবণাদীনাং উত্তমমধ্যমানাং দেশকালোপেক্ষা। মূল্যোৎকর্ষাপকর্ষং বৈশ্যোজানী-য়াং ॥ ৩২৯ ॥

বৈশ্য মণি মুক্তা প্রবাল সুবর্ণাদি, বস্ত্র কর্পূরাদি গজদ্বয় লবণাদি রস এই সকল বস্তুর উত্তমোত্তম মধ্যম ভেদে মূল্যের উৎকর্ষ অপকর্ষ স্থির করিবেন । ৩২৯ ।

বীজানাম্মাণ্ডবিচ স্ত্যং ক্ষেত্রদোষ শুণস্তু চ ।

মানষোগক্ষ জানীয়াতুলান্নোগাংশ সর্কশঃ ॥ ৩৩০ ॥

বীজানামিতি । বীজানাং সর্কেষাং বপনবিধিঃ স্তাৎ ইদং বীজমগ্নিন্ কালে  
উপ্তং প্ররোহতাম্মিতোবৎ । তথৈদমুষরমিদংশস্বপ্রদমিতাদি, ক্ষেত্রদোষগুণজ্ঞপ্ত  
স্তাৎ । মানোপায়াংশ্চ প্রস্থজ্রোণাদীন্ তুলোপায়াংশ্চ সর্কান্ তত্ততো জানীয়াৎ  
যথান্যোন বঞ্চয়তি ॥ ৩৩০ ॥

বৈশ্য কোন বীজ কি রূপে বপন করিলে উত্তম শস্য হয় ইহাতে বিজ্ঞ হইবে এবং ইহা  
উষরভূমি ইহা শস্যপ্রদ এইরূপে ক্ষেত্রের গুণ দোষজ্ঞ হইবে এবং প্রস্থ জ্রোণাদি পরিমাণ ও  
তুল্যমান জাত হইবে । ৩৩০ ।

• সারাসারঞ্চ ভাণ্ডানাং দেশানাঞ্চ গুণাগুণান্ ।

লাভালাভঞ্চ পণ্যানাং পশুনাং পরিবর্দ্ধনং ॥ ৩৩১ ॥

সাবেতি । ইদমুকৃষ্টমেত্তপকৃষ্টমিত্যেকজাতীয়ানামপি দ্রব্যানাং বিশেষং জানী-  
য়ান্তথা দেশানাং প্রাকৃপশ্চিমাঙ্গীনাং ক কিমল্লমূল্যং কিং বহুমূল্যং বেতাদিদেশগুণ-  
দোষো বুদ্ধোত বিক্রয়দ্রব্যানাং চেয়তা কালেন য়ানপচয় উপচয়োবেতি বিদ্যান্তথা-  
হস্মিন্ দেশে কালে অনেন চ তুণোদকমবাদিনা পশবোবর্দ্ধন্তে অনেন ক্ষীয়ন্তইত্যো-  
তদপি জানীয়াৎ ॥ ৩৩১ ॥

এক জাতীয় দ্রব্যের মধ্যে ইহা উৎকৃষ্ট ইহা অপকৃষ্ট এইরূপে বিশেষ অবগত হইবে এবং  
পূর্ক পশ্চিমাঙ্গি দেশের মধ্যে কোন দেশে কোন দ্রব্য অল্প মূল্য কোন দ্রব্য বহু মূল্য এই রূপে  
দেশের গুণ দোষ বুঝিবে এবং বিক্রয় দ্রব্যের মধ্যে এই দ্রব্য এত দিন রাখিলে এত অপচয়  
হইবে ও এত উপচয় হইবে ইহা জানিবে এবং এই দেশে এই কালে তুণোদক মবাদি দ্বারা  
পশু সকল বৃদ্ধি প্রাপ্ত হয় এই রূপে ক্ষীণ হয় ইহা জানিবে । ৩৩১ ।

• ভূত্যানাঞ্চ ভূতিং বিদ্যাস্তাষাংশ্চ বিবিধা নৃণাং ।

দ্রব্যানাং স্থানযোগাংশ্চ ক্রয়বিক্রয়মেব চ ॥ ৩৩২ ॥

ভূত্যানামিতি । গোপালমহিষপালাদীনামিদমস্ব দেয়মিতি দেশকালকৰ্ম্মানু-  
রূপং বেতনং জানীয়াৎ । গোড়দাক্ষিণাত্যাদীনাঞ্চ মনুষ্যাণাং নানাশ্রকারা ভাষা  
বিক্রয়াদ্যর্থং বিদ্যান্তথা ইদং দ্রব্যমেবং স্থাপ্যতে অনেন চ সংযুক্তং চিরং তিষ্ঠ-  
তীতি বুদ্ধোত তথৈদং দ্রব্যমগ্নিন্ দেশে কালে চেয়তা বিক্রীতইত্যেতদপি জানী-  
য়াৎ ॥ ৩৩২ ॥

গোপাল মহিষাদি পালক রূপ ভূত্য দেশ কাল ও কর্ম্মের উচিত বেতনজ্ঞ হইবে এবং  
গোড়দাক্ষিণাত্যাদি মনুষ্য সকলের বাণিজ্যার্থ ভাষা অবগত হইবে আর এই দ্রব্য একরূপে  
স্থাপিত করিতে হয় এবং ইহা এই দ্রব্যে মিশ্রিত করিলে নষ্ট হয় না এবং এই দ্রব্য এই দেশে  
এই কালে এত মূল্যে বিক্রয় করিলে ভাল হয় ইহা জানিবে । ৩৩২ ।

ধর্মেণ চ দ্রব্যবুদ্ধাবাতিষ্ঠেদ্বত্নমুত্তমং ।

দদ্যাচ্চ সর্কভূতানামমম্মৈব প্রযত্নতঃ ॥ ৩৩৩ ॥

ধৰ্ম্মেণেতি । ধৰ্ম্মেণ দ্বিক্ষতাদিনা উক্তপ্রকারেণ ধনবুদ্ধৌ প্রকৃষ্টং যত্নং কৰ্ম্মাং  
হিরণ্যাদিদানমপেক্ষ্যামেব প্রাণিত্যোবিশেষেণ দদ্যাৎ ॥ ৩৩৩ ॥

শতকরা দুই তিন চারি পাঁচ বুদ্ধিতে ধন আয়োগের যত্ন করিলে হিরণ্যাদি দান অপেক্ষা  
সৰ্ব্ব প্রাণিকে বিশেষরূপে অন্নদান করিবে । ৩৩৩ ।

বিপ্রাণাং বেদবিদ্বষাং গৃহস্থানাং যশস্বিনাং ।

শুশ্রূষেব তু শূদ্রস্য ধৰ্ম্মো নৈঃশ্রেয়সঃ পরঃ ॥ ৩৩৪ ॥

বিপ্রাণামিতি । শূদ্রস্য পুনর্বেদবিদাং গৃহস্থানাং স্বধৰ্ম্মানুষ্ঠানেন যশস্যুক্তানাং  
ব্রাহ্মণানাং যা পরিচর্যা সৈব প্রকৃষ্টঃ স্বর্গাদিশ্রেয়োহুতকৃৎস্মঃ ॥ ৩৩৪ ॥

বৈশ্যের ধৰ্ম্ম করিয়া শূদ্রের ধৰ্ম্ম বলিতেছেন বেদবেত্তা গৃহস্থ স্বধৰ্ম্মানুষ্ঠানে খ্যাতিপন্ন  
ব্রাহ্মণের পরিচর্যা শূদ্রের অন্য ধৰ্ম্ম হইতে উৎকৃষ্ট ধৰ্ম্ম ও স্বর্গাদি লাভের হেতু হয় । ৩৩৪ ।

শুচিরূৎকৃষ্টশুশ্রূষমুহুবাগনহকৃতঃ ।

ব্রাহ্মণায়াশ্রয়োনিত্যমুৎকৃষ্টাং জাতিমশ্নুতে ॥ ৩৩৫ ॥

শুচিরিতি । বাহ্যভ্যন্তরশৌচোপেতঃ স্বজ্ঞাতাপেক্ষয়া উৎকৃষ্টদ্বিজাতিপরিচরণ-  
শীলোৎপন্নমভ্যাগী নিরহকাবঃ প্রাধান্যেন ব্রাহ্মণাশ্রয়ঃ তদভাবে ক্রিয়বৈশ্রাশ্রয়ো-  
হপি স্বজ্ঞাতিতউৎকৃষ্টাং জাতিং প্রাপ্নোতি ॥ ৩৩৫ ॥

বাহ্যভ্যন্তর শুচি এবং স্বজ্ঞাতি অপেক্ষা উৎকৃষ্ট জাতির শুশ্রূষক এবং নিরহকাব নিষ্ঠভ্যাগী  
প্রথমত ব্রাহ্মণাশ্রিত ওদভাবে ক্রিয় বৈশ্যার আশ্রিত যে শূদ্র এই গ্রণে আত্ম জাতি হইতে  
উৎকৃষ্ট জাতি ভাবাপন্ন । ৩৩৫ ।

এষোহনাপদি বর্ণানামুক্তঃ কৰ্ম্মবিধিঃ শুভঃ ।

অপিদ্যপি হি যন্তেষাং ক্রমশস্ত্রিবোধত ॥ ৩৩৬ ॥

ইতি মানবে ধৰ্ম্মশাস্ত্রে ভৃগুপ্রোক্তায়াং সংহিতায়াং

নবমোহধ্যায়ঃ ।

এষইতি । এষ বর্ণানামনাপদি চতুর্ণামপি কৰ্ম্মবিধির্কর্ম্মউক্তঃ আপদ্যপি যন্তেষাং  
ধৰ্ম্মস্তং সঙ্গীর্ণশ্রবণাদূর্জং ক্রমেণ শৃণুত ॥ ৩৩৬ ॥

ইতি শ্রীকুল্লুকভট্টবিরচিতায়াং মম্বর্থমুক্তাবল্যাং নবমোহধ্যায়ঃ ।

এই সকল বর্ণের অনাপদ কালের যে ধৰ্ম্ম তাহা গোমারদিগকে বলিলাম এক্ষণে উহার  
দিগের আপদ কালে যে ধৰ্ম্ম কর্তব্য তাহা বলিতেছি শ্রবণ কর । ৩৩৬ ।

ইতি মানব ধৰ্ম্মশাস্ত্রে ভৃগুপ্রোক্ত সংহিতায় নবম অধ্যায়ের অনুবাদ সমাপন ।

# মনুসংহিতা ।

— ৩৩৫ —

দশমোহধ্যায়ঃ ।

অধীরাঃ স্ত্রয়োবর্ণাঃ স্বকৰ্ম্মহা দ্বিজাতয়ঃ ।\*

প্রক্রয়াদ্বাক্ষণশ্চেবাং নেতরাবিত্তি নিশ্চয়ঃ ॥ ১ ॥

নৈশ্য শূদ্রপদানন্তবঃ সঙ্কীর্ণানিঞ্চ সম্ভবমিতি প্রতিজ্ঞাত্বাৎ তস্মিন্ বাচো বর্ণেভ্য-  
এব সঙ্কীর্ণানানুৎপত্তের্গণান্নানার্থং ত্রৈবর্ণিকস্য প্রধানধৰ্ম্মমধ্যমং ব্রাহ্মণস্য চাধ্যাপ-  
নমন্তুবদতি অধীরাব্রহ্মিতি । ব্রাহ্মণাদয়স্ত্রয়োবর্ণা অধ্যয়নান্নভূতস্বকৰ্ম্মান্নষ্ঠাতারো-  
বেদং পঠেয়ুঃ এষাং পুনৰ্ম্মথো ব্রাহ্মণএবাধ্যাপনং কুর্যাৎ ন ক্ষত্রিয়বৈশ্যাবিতায়ং  
নিশ্চয়ঃ । প্রক্রয়াদ্বাক্ষণশ্চেবামিভানেনৈব ক্ষত্রিয়বৈশ্যায়োরধ্যাপননিষেধসিদ্ধৌ নেত-  
রাবিত্তি পুনর্নিষেধবচনং প্রায়শ্চিত্তগৌরবার্থং ॥ ১ ॥

নৈশ্য শূদ্রের ধৰ্ম্ম বলিয়া অনুগোম অতিলোম সঙ্কর জাতির ধৰ্ম্ম অনুক্রমিকায় প্রতিজ্ঞাত  
আছে তাহা বলিবার জন্য ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় বৈশ্যের প্রধান ধৰ্ম্ম অধ্যয়ন এবং ব্রাহ্মণের অধ্যাপন  
পূৰ্ণ করিতে হইলে ও পুনরায় উক্ত কতিতেছেন ব্রাহ্মণাদি তিনবর্ণ বেদাধ্যয়ন মাত্র করিবে ইহার  
মধ্যে কেবল ব্রাহ্মণ অধ্যাপন করিবে । ইহাতেই ক্ষত্রিয় বৈশ্যের অধ্যাপন নিষেধ হইয়াছে  
পুনরায় ঐ দুয়ের বিশেষ নিষেধ করান ফল এই যে যদি ইহার অনাপেক্ষাকালে অধ্যাপন করে  
তবে তজ্জন্য উহারদিগের অধিক প্রায়শ্চিত্ত করিতে হইবে । ১ ।

সর্কেষাং ব্রাহ্মণোবিদ্যা দ্ব্যুপায়ান্ যথাবিধি ।

প্রক্রয়াদিতরেভ্যশ্চ স্বয়ংধেব তথা ভবেৎ ॥ ২ ॥

কিঞ্চ সর্কেষামিতি । সর্কেষাং গণানাং জীবনোপায়ং যথাশাস্ত্রং ব্রাহ্মণোজানী-  
য়াস্তেভ্যশ্চেপাদিশেৎ । স্বয়ংধেব ত্ত্ববয়স্যমমত্বতিষ্ঠেৎ অত্রাহ্মবাদঃ ॥ ২ ॥

সকল বর্ণের শাস্ত্রীয় জীবিকার উপায় ব্রাহ্মণ জানিবেন এবং উক্ত উপায় উহারদিগকে  
উপদেশ করিবেন এবং আপনিও শাস্ত্র নিয়মিত কর্ম্ম সকল করিবেন । ২ ।

বৈশেষ্যাং প্রকৃতিশ্চৈষ্ঠ্যাং নিম্নমস্তু চ ধারণাৎ ।

সংস্কারস্য বিশেষাক্ত কুর্ণানাং ব্রাহ্মণঃ প্রভুঃ ॥ ৩ ॥

বৈশেষ্যাদিতি । জাত্যুৎকর্ষাৎ প্রকৃতিঃ কারণং হিরণ্যগর্ভোত্তমাক্রপকার-  
ণোৎকর্ষাৎ নিয়ম্বেবেদস্তস্তাধায়নাপনবাখ্যানোপযুক্তসাতিশয়ধারণাৎ অতএব  
ব্রহ্মণশ্চৈব ধারণাদিতি সাতিশয়বেদধারণেনৈব ব্রাহ্মণোৎকর্ষ উক্তঃ । গোবিন্দ-  
রাজস্তু স্নাতকব্রতানাং ধারণাদিতি ব্যাখ্যাতবান্ । তন্ম । ক্ষত্রিয়াদিসাধারণাৎ ।  
সংস্কারস্তোপনয়নাপনাস্থ্য ক্ষত্রিয়াদাপেক্ষয়া প্রাধান্যবিধানেন বিশেষ্যৎ বর্ণানামধ্যা-  
পনব্রহ্মোপদেশয়োর্ব্রাহ্মণ এবেশ্বরঃ ॥ ৩ ॥

জাতিতে উৎকর্ষ প্রযুক্ত এবং হিরণ্য গর্ভের উত্তমার্জ হইতে উদ্ভব জন্য এবং বেদের অধ্য-  
য়ন অধ্যাপন ও ব্যাখ্যানাদি দ্বারা সাতিশয় ধারণজন্য এবং ক্ষত্রিয়াদি অপেক্ষা উপনয়ন সংস্কা-  
রের বিশিষ্টতা প্রযুক্ত বর্ণ সকলের মধ্যে ব্রাহ্মণ প্রধান বর্ণ ইয়েন । ৩ ।

ব্রাহ্মণঃ ক্ষত্রিয়োবৈশ্যস্ত্রয়োবর্ণা দ্বিজাতয়ঃ ।

চতুর্থ একজাতিস্তু শূদ্রোনাস্তি তু পঞ্চমঃ ॥ ৪ ॥

ব্রাহ্মণ ইতি । ব্রাহ্মণাদয়স্ত্রয়োবর্ণা দ্বিজাতিসংজ্ঞাঃ স্নাস্তেবামুপনয়নবিধানাৎ ।  
শূদ্রঃ পুনশ্চতুর্থোবর্ণঃ একজাতিরূপনয়নাত্বাৎ । পঞ্চমঃ পুনর্কর্ণো নাস্তি সন্ধীর্ণ-  
জাতীনং তদ্ব্যতরবৎ মাতাপিতৃজাতিব্যতিরিক্তজাতাস্তরঙ্গাৎ ন বর্ণত্বং অয়ঞ্চ জাত্য-  
স্তরোপদেশঃ শাস্ত্রে সংব্যবহরণার্থঃ । ৪ ॥

ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় বৈশ্য এই তিন বর্ণ দ্বিজাতি শব্দে কহা যায় হেহেতু ইহার উপনয়ন সংস্কার  
আছে চতুর্থবর্ণ শূদ্র দ্বিজ নহে উহার উপনয়ন নাই পঞ্চম বর্ণই নাই অশ্বত্থাদি সন্ধর সকল  
জাতিপদ বাচ্য বর্ণ নহে । ৪ ।

সর্ববর্ণেষু তুল্যাস্থ পত্নীষকৃতযোনিষু ।

আত্মলোম্যান সন্তু তা জাত্যা জ্ঞেয়াস্ত এব তে ॥ ৫ ॥

সর্কেতি । ব্রাহ্মণাদিষু বর্ণেষু চতুষ্পি সমানজাতীয়াস্ত যথাশাস্ত্রং পরিণীতাস্থ  
অকৃতযোনিষু আত্মলোম্যান ব্রাহ্মণেন ব্রাহ্মণাৎ ক্ষত্রিয়েণ ক্ষত্রিয়ায়াং ইত্যনেনাত্ম-  
ক্ৰমেণ যে জাতান্তে মাতাপিত্রোজাত্যা যুক্তাস্তজাতীয়া এব জ্ঞাতব্যাঃ । আত্ম-  
লোমাগ্রহণাক্রম অস্ত্রোপযোগমুত্তরম্নোকে উপযোগ্যতে । গবাস্থাদিবদবয়বসমি-  
বেশস্ত ব্রাহ্মণস্বাদিজাত্যতিব্যঞ্জকস্বাত্বাদেতদ্ব্যক্রণাদিলক্ষণমুক্তং । অত্র চ পত্নী-  
গ্রহণাদন্যপত্নীজনিতানাং ন ব্রাহ্মণাদিজাতিস্বং তথা চ দৈবলঃ । দ্বিতীয়েন তু যঃ  
পিত্তা সর্বগায়াং প্রজায়তে । অবাবট ইতি খ্যাতঃ শূদ্রধর্ম্যঃ স জাতিতঃ । ব্রতহীনান  
সংস্কার্যাঃ স্বতন্ত্রাষপি যে সূতাঃ । উৎপাদিতাঃ সর্বর্নে ব্রাতাইব বহিষ্কৃতাঃ ।  
বাসঃ । যে তু জাতাঃ সমানাস্থ সংস্কার্যাঃ স্মারতোহন্যাথা । যাজ্ঞবল্ক্যোহপি ।  
সর্বর্ণেভ্যঃ সর্বণাস্থ জায়ন্তে হি স্বজাতয়ঃ । ইত্যতিধায় বিদ্বান্বেষ বিধিঃ স্মৃত ইতি  
ক্রবাণঃ স্বপত্ন্যুৎপাদিতস্বৈব ব্রাহ্মণাদিহিজাতিস্বং নিশ্চিকার ॥ ৫ ॥

পরিণীত ব্রাহ্মণীতে ব্রাহ্মণ কর্তৃক উৎপাদিত সন্তান ব্রাহ্মণ হইবে এবং ক্ষত্রিয়াতে ক্ষত্রিয় কর্তৃক উৎপন্ন ক্ষত্রিয় বৈশ্যাতে বৈশ্য হইতে সন্তত বৈশ্য হইবে শূদ্রাতে শূদ্র হইতে জাত শূদ্র হইবে পত্নীতে উৎপন্ন সন্তান ঐ ঐ বর্ণ হইবে ইহা বলাতে অন্য পত্নীতে উৎপন্ন পুত্র বর্ণ হইবে না জাতান্তর হইবে ইহা নিশ্চিত হইল । ৫ ।

শ্রীশ্বনস্তরজাতাস্থ দ্বিজৈরুৎপাদিতান্ সূতান্ ।

সদৃশানেন তানাহ্মন্যাতৃদোষবিগর্হিতান্ ॥ ৬ ॥

শ্রীষ্মতি । আনুলোমোনাব্যবহিতবর্ণজাতীয়াস্থ ভাৰ্য্যাস্থ দ্বিজাতিভির্বৈশ্যোৎপাদিতাঃ পুত্রাঃ । যথা ব্রাহ্মণেন ক্ষত্রিয়ায়াং ক্ষত্রিয়েণ বৈশ্যায়াং বৈশ্যেন শূদ্রায়াং তান্ মাতুর্হীনজাতীয়ত্বদোষেণ গর্হিতান্ পিতৃসদৃশান্ তু পিতৃসজাতীয়ান্ মহাদয়আহঃ । পিতৃসদৃশগ্রহণাতৃজাতেরুৎকৃষ্টাঃ পিতৃজাতিতো নিকৃষ্টা জ্ঞেয়াঃ এতেষাঞ্চ নামানি • মূর্দ্ধাবসিক্তমাহিষ্যকরণানি যাজ্ঞবল্ক্যাদিভিরুক্তানি ১০ । বৃত্তয়শ্চৈশ্বামুশনসৌক্তাঃ । হস্ত্যশ্বরথশিক্ষা অস্ত্রধারণঞ্চ মূর্দ্ধাবসিক্তানাং, সূত্যাগীতনক্ষত্রজীবনং শস্ত্ররক্ষা চ মাহিষ্যাণাং, দ্বিজাতিশুশ্রূষা ধনধান্যাধ্যক্ষতা রাজসেবা ছর্গাস্তঃপূররক্ষা চ পারশ-বোগ্রকরণানামিতি ॥ ৬ ॥

ব্রাহ্মণ কর্তৃক ক্ষত্রিয়াতে উৎপন্ন এবং ক্ষত্রিয় হইতে বৈশ্যাতে উৎপন্ন এবং বৈশ্য হইতে শূদ্রাতে সন্তত সন্তান হীন মাতৃগর্ভ হইতে উৎপন্ন অযুক্ত মাতৃ হইতে উৎকৃষ্ট জাতি হইবে ব্রাহ্মণদির সমান ভাবাপন্ন হইবে না ব্রাহ্মণের ক্ষত্রিয়াতে জাত সন্তান মূর্দ্ধাবসিক্ত জাতি হইবে ক্ষত্রিয়ের বৈশ্যাদ্রাত মাহিষ্যজাতি বৈশ্যের শূদ্রা হইতে জাত সন্তান কবণ জাতি হইবে, মূর্দ্ধাব-সিক্তের বৃত্তি ক্তি অশ্ব, রথশিক্ষা অস্ত্রধারণ মাহিষ্যের বৃত্তি নৃত্য গান গণনা শস্যরক্ষা পারশব উগ্রকরণ জাতির বৃত্তি তিনবর্ণের শুশ্রূষা ধন ধান্যের অধ্যক্ষতা নৃপসেবা দুর্গ অভ্যুপবরক্ষা । ৬ ।

অনস্তরাস্থ জাতানাং বিধিরেষ সনাতনঃ ।

দ্ব্যেক্যস্তরাস্থ জাতানাং ধর্ম্যাং বিদ্যাদিমং বিধিং ॥ ৭ ॥

অনস্তরাস্থিতি । এষপারম্পর্যাগততয়া নিত্যোবিধিরনস্তরজাতিভার্য্যোৎপন্নানা-মুক্তঃ । একেন দ্ব্যভ্যাঞ্চ বর্ণাভ্যাং ব্যবহিতাস্তৃপন্নানাং যথা ব্রাহ্মণেন বৈশ্যায়াং ক্ষত্রিয়েণ শূদ্রায়াং ব্রাহ্মণেন শূদ্রায়ামিমং বক্ষ্যমাণং ধর্মাদনপেতং বিধিং জানীয়াৎ ॥ ৭ ॥

ব্রাহ্মণ হইতে ক্ষত্রিয়াতে ক্ষত্রিয় হইতে বৈশ্যাতে বৈশ্য হইতে শূদ্রাতে জাতের বিধি বলিলাম, এক হইতে দুই বর্ণের ব্যবধানে অর্থাৎ ব্রাহ্মণ হইতে বৈশ্যাতে জাত এবং ক্ষত্রিয় হইতে শূদ্রাতে এবং ব্রাহ্মণ হইতে শূদ্রাতে জাতের ধর্ম বিধি বলিতেছি । ৭ ।

ব্রাহ্মণদ্বৈশ্বকন্যারামস্বষ্ঠোনাম জায়তে ।

নিষাদঃ শূদ্রকন্যায়াং যঃ পারশবউচ্যতে ॥ ৮ ॥

ব্রাহ্মণাদিতি । কন্যাগ্রহণাদত্র উচ্যামিত্যধাহার্য্যং বিন্নাস্থেষ বিধিঃ স্মৃত ইতি  
যাজ্ঞবল্ক্যেন স্মৃতিস্মৃত্যুত্বাচ্চ ব্রাহ্মণাদৈশ্চকন্যায়ঃ উচ্যামন্বষ্ঠাখ্যো জায়তে শূদ্র-  
কন্যায়ামৃত্যয়াং নিষাদউৎপদ্যতে যঃ সংজানুরেণ পারশবশ্চোচ্যতে ॥ ৮ ॥

পরিণীতা বৈশ্যাতে ব্রাহ্মণ হইতে জাতকে অশুভ বলা যায় এবং ব্রাহ্মণ হইতে পরিণীতা শূদ্রা  
জাতকে নিষাদ বলা যায় যাহাকে পারশব শব্দে বলে ॥ ৮ ॥

কত্রিয়াসুদ্রকন্যায়ঃ কুরাচারবিহারবান্ ।

কত্রিশূদ্রবপুর্জন্তুরুগ্রোনাম প্রজায়তে ॥ ৯ ॥

কত্রিয়াদিতি । কত্রিয়াসুদ্রকন্যায়ামৃত্যয়াং কুরাচেষ্টঃ কুরবকশ্বরতিশ্চ কত্রিশূদ্র-  
স্বভাব উগ্রাখ্যঃ পুত্রো জায়তে ॥ ৯ ॥

কত্রিয় হইতে পরিণীত শূদ্রাতে উৎপন্ন সন্তান অতিক্রুরাচ্য ও নিগুব কর্ম রত, কত্রিয় ও  
শূদ্র সম্বন্ধি শরীর বিশিষ্টকে উগ্রজাতি বলা যায় ॥ ৯ ॥

বিপ্রশ্চ ত্রিষু বর্ণেষু নৃপতের্জগ্নয়োর্দ্বয়োঃ ।

বৈশ্বশ্চ বর্ণে চৈকস্মিন্ বডেতেহপসদাঃ স্মৃতাঃ ॥ ১০ ॥

বিপ্রশ্চেতি । ব্রাহ্মণশ্চ কত্রিয়াদিজয়জ্ঞীষু কত্রিয়শ্চ বৈশ্যাদিদ্বয়োস্ত্রিয়োঃ বৈশ্বশ্চ  
চ শূদ্রায়াং বর্ণত্রয়াগাং এতে ষট্ পুত্রাঃ সর্বপুত্রকার্য্যপেক্ষয়া অপসদা নিকৃতাঃ  
স্মৃতাঃ ॥ ১০ ॥

ব্রাহ্মণের কত্রিয়া বৈশ্যা ও শূদ্রাতে জাত, এবং কত্রিয়ের বৈশ্যা ও শূদ্রাতে উৎপন্ন এবং  
বৈশ্যের শূদ্রাতে উৎপন্ন এই ছয় সন্তান সর্বপুত্র হইতে অপকৃষ্ট হয়েন ॥ ১০ ॥

কত্রিয়াদ্বিপ্রকন্যায়ঃ স্মৃতোভবতি জাতিতঃ ।

বৈশ্বাঙ্গাগধবৈদেহৌ রাজবিপ্রাকনাস্মৃতৌ ॥ ১১ ॥

এবমল্লোলমজামুক্তা প্রতিলোনজনানহ কত্রিয়াদিতি । অত্র বিবাহাসম্ভবাৎ কন্যা-  
গ্রহণং জ্ঞীয়াত্বপ্রদর্শনার্থং অত্রৈব শ্লোকে রাজবিপ্রাকনাস্মৃতাভিতিদর্শনাচ্চ । ব্রাহ্মণাং  
কত্রিয়াজ্জাতা স্মৃতানামাং সংজায়তে । বৈশ্বাদমথাক্রমং কত্রিয়াব্রাহ্মণোঙ্গাগধবৈদে-  
হাখ্যো পুত্রোভবতঃ । এষাঞ্চ বৃত্তয়োমহুনৈবাতিথীশ্চন্তে ॥ ১১ ॥

কত্রিয় হইতে বিপ্র কন্যাতে জাত সন্তানকে স্মৃত বলা যায় বৈশ্য পুরুষ হইতে কত্রিয়াতে  
উৎপন্নকে আগধ জাতি বলা যায় এবং বৈশ্য হইতে ব্রাহ্মণীতে উৎপন্নকে বৈদেহ জাতি বলা  
যায় ॥ ১১ ॥

শূদ্রাদায়োগবঃ কত্তা চাণ্ডালশ্চাধমোন্নৃণাং ।

বৈশ্বরাজন্যবিপ্রাসু জায়ন্তে বর্ণসঙ্করাঃ ॥ ১২ ॥

শূদ্রাদিতি । শূদ্রাদৈবশ্রীকক্রিয়াব্রাহ্মণীষু ক্রমেণায়োগবঃ ক্রতাঃ শূদ্রাঃ সধমশ্চাণ্ডা-  
লশ্চ বর্ণনাং সঙ্করোষেষু জনয়িতব্যেযু তে বর্ণসঙ্করা জায়ন্তে ॥ ১২ ॥

একণে প্রতিলোম জাতি বলিতেছেন শূদ্র হইতে বৈশ্য জাত সন্তানকে আয়োগব জাতি  
বলা যায় শূদ্র হইতে কক্রিয়াজাতকে ক্রতা বলা যায় এবং শূদ্র হইতে ব্রাহ্মণীতে উৎপন্ন সন্তান  
চণ্ডাল হয় বাহা তারং মনুষ্য হইতে অধম এবং বৈশ্য হইতে কক্রিয়া বৈশ্যাতে যে সন্তান হয়  
ইহাবা প্রতিলোম বর্ণ সঙ্কর জাতি হয় । ১২ ।

একান্তরে ব্রাহ্মলোমাদম্বষ্ঠোত্রৌ যথা স্মৃতৌ ।

কৃত্বৈবেদেহকৌ তদ্বৎ প্রাতিলোমোহপি জন্মানি ॥ ১৩ ॥

একান্তরইতি । একান্তরেহপি বর্ণে ব্রাহ্মণাদৈবশ্রীকন্যায়ামম্বষ্ঠঃ কক্রিয়াক্কৃত্বকন্যায়াম-  
ম্বষ্ঠঃ এতাব্রাহ্মলোমেন যথাস্পর্শাদাহৌ তদ্বদেকান্তরে প্রতিলোমজননেহপি শূদ্রাঃ  
কক্রিয়ায়াং ক্রতা বৈশ্যাভ্রাহ্মণ্যাং বৈদেহঃ এতাব্রাহ্ম স্পর্শাদিযোগৌ বিজ্ঞেয়ো একান্ত-  
রোৎপন্নয়োঃ স্পর্শাদিত্যম্বষ্ঠানাদর্ধানন্তরোৎপন্নানাং স্মৃতমাগধায়োগবানাং স্পর্শা-  
দিযোগাৎ সিদ্ধং ভবতি অতশ্চাণ্ডাল এতৈবকঃ প্রতিলোমজঃ স্পর্শাদৌ নির-  
সাতে ॥ ১৩ ॥

ব্রাহ্মণ হইতে বৈশ্য কন্যাতে জাত এবং কক্রিয় হইতে শূদ্র কন্যাতে জাত সন্তান আনুলোম্যে  
যেকণ স্পর্শাদি যোগ্য হয় এই রূপ প্রাতিলোম্যে একজাতি ব্যবধানে অর্থাৎ শূদ্রপুরুষ হইতে  
কক্রিয় কন্যাতে উৎপন্ন ক্রতা এবং বৈশ্য হইতে ব্রাহ্মণীতে জাত বৈদেহ এই দুই জাতি স্পর্শাদি  
যোগ্য হইবে এতাবত ইহা স্থির হইল যে আনুলোম্যে একান্তরোৎপন্ন জাতিকে স্পর্শাদি যোগ্য  
বলায় একান্তরোৎপন্ন মাগধ আয়োগব নামক জাতিও স্পর্শাদিযোগ্য কেবল চণ্ডাল জাতি  
স্পর্শাদি যোগ্য নহে । ১৩ ।

পুত্রা যেহনন্তরস্ত্রীজাঃ ক্রমেণোক্তা দ্বিজম্বনাং ।

তানন্তরনাম্বন্ত মাতৃদোষাৎ প্রচক্ষতে ॥ ১৪ ॥

পুত্রাইতি । মাতৃদোষাদিতি হেতুপন্যাসাৎ অনন্তরগ্রহণমনন্তরবৈকান্তরদ্ব্যন্তর  
প্রদর্শনার্থং । যে দ্বিজাতীনামনন্তরৈকান্তরদ্ব্যন্তরজাতিস্ত্রীষু আনুলোমেন উৎপন্নাঃ  
পূর্বমুক্তাঃ পুত্রান্তান্ হীনজাতিমাতৃদোষান্নাতৃজাতিব্যাপদেশ্যানাচক্ষতে । মাতাপিতৃ  
ব্যতিরিক্তসন্ধীর্ণজাতিত্বেহপি এখাৎ মাতৃজাতিব্যাপদেশকখনং মাতৃজাতি সংস্কারাদি  
ধর্মপ্রাপ্ত্যর্থং ॥ ১৪ ॥

ব্রাহ্মণ হইতে কক্রিয়াতে একান্তর জাত পূর্বাৱসিক জাতি দ্ব্যন্তর জাত অম্বষ্ঠ জাতি এবং  
কক্রিয় হইতে একান্তরদ্ব্যন্তর জাত সন্তান বদ্যপি মাতৃদোষে দুই তথাপি মাতৃজাতির ন্যায় হয় ।  
মাতৃ জাতি তুল্য বলাতে ইহা উদ্ভিত হইল ইহার মাতৃজাতির সংস্কারের যোগ্য হইবে । ১৪ ।



ব্রাহ্মণাছুগ্রকন্যায়ামারূতোনাম জায়তে ।

আতীরোহষষ্ঠকন্যায়ামায়োগব্যাস্তু দ্বিধ্বংঃ ॥ ১৫ ॥

ব্রাহ্মণাদিতি । কত্রিয়েণ শূদ্রায়ামুৎপন্ন উগ্রা উগ্রা চাসৌ কন্যা চেতি উগ্রকন্যা  
তস্মাৎ ব্রাহ্মণাদারূতনামা জায়তে । ব্রাহ্মণেন বৈশ্যায়ামুৎপন্ন অষষ্ঠ তস্মাৎ ব্রাহ্মণা-  
দাতীরোখোজায়তে । শূদ্রেণ বৈশ্যায়ামুৎপন্ন আয়োগবী তস্মাৎ ব্রাহ্মণাদ্বিধ্বং-  
জায়তে ॥ ১৫ ॥

কত্রিয় হইতে শূদ্র কন্যায় জাত উগ্রা উগ্রাতে ব্রাহ্মণ হইতে জাতকে আরূত জাতি বলা  
যায় । ব্রাহ্মণ হইতে অষষ্ঠ কন্যাতে জাত পুত্রকে আতীর বলা যায় এবং শূদ্র হইতে বৈশ্য  
কন্যায় জাত আয়োগবী উগ্রাতে ব্রাহ্মণ হইতে যে সম্ভান হয় উগ্রান নাম দ্বিধ্বং । ১৫ ।

আয়োগবশ্চ ক্ষত্ৰা চ চাণ্ডালশ্চাধমো নৃণাং ।

প্রাতিলোমোন জায়ন্তে শূদ্রাদপসদাস্ত্রয়ঃ ॥ ১৬ ॥

আয়োগবইতি । আয়োগবঃ ক্ষত্ৰা চাণ্ডালশ্চ মনুষ্যাণামধমইতোতে নৃণো ন্যাৎ-  
ক্রমেণ বৈশ্যাকত্রিয়াব্রাহ্মণীযু পুত্রকার্যাদপগতাস্ত্রয়ঃ শূদ্রাক্ষত্রিয়স্য । পুত্রকার্যাক্রমতঃ  
প্রতিপাদনার্থমুক্তানামপোষাৎ পুনর্ব্বচনং এবমুত্তরল্লোকে উক্তানানপি ॥ ১৬ ॥

শূদ্র হইতে বৈশ্য ক্ষী জাত আয়োগব কত্রিয়া জাত ক্ষত্ৰ ব্রাহ্মণী জাত চণ্ডাল ইহারা পুত্র  
কার্য করণে অকর্ম জানিবে । ১৬ ।

বৈশ্যান্মাগধবৈদেহৌ কত্রিয়াং সূত এব তু ।

প্রতীপমেতে জায়ন্তেঃপরেঃপ্যপসদাস্ত্রয়ঃ ॥ ১৭ ॥

বৈশ্যাদিতি । বৈশ্যাতঃ কত্রিয়াব্রাহ্মণোন্মাগধবৈদেহৌ কত্রিয়াছুগ্রকন্যাং সূতই-  
তোবৎ প্রাতিলোমোনাপরেঃপি ত্রয়ঃ পুত্রকার্যাদপগতা জায়ন্তে ॥ ১৭ ॥

বৈশ্য পুরুষ হইতে কত্রিয়া ক্ষীতে জাত মাগধ ব্রাহ্মণীতে উৎপন্ন বৈদেহ নামে পুত্র এবং  
কত্রিয় পুরুষ হইতে ব্রাহ্মণীতে জাত সূত এই তিন ব্যক্তি পুত্র কার্যে অকর্ম । ১৭ ।

জাতোনিষাদাচ্ছূদ্রায়াং জাত্যা ভবতি পুরুষঃ ।

শূদ্রাজ্জাতো নিষাদ্যাস্তু স বৈকুকুটকঃ স্মৃতঃ ॥ ১৮ ॥

জাতইতি । নিষাদাচ্ছূদ্রায়াং জাতোজাত্যা পুরুষোভবতি নিষাদ্যাং পুনঃ শূদ্রা-  
দেবাজাতঃ স কুকুটকনামা স্মৃতঃ ॥ ১৮ ॥

পুরুষোক্ত নিষাদ নামক পুরুষ হইতে শূদ্রা ক্ষীতে জাতকে পুরুষ নামে জাতি বলা যায় এবং  
নিষাদীতে শূদ্র হইতে জাতকে কুকুটক জাতি বলা যায় । ১৮ ।

কৃত্ত্বজাতস্তথোগ্রায়াং স্বপাকইতি কীর্ত্যতে ।

বৈদেহকেন স্বযষ্ঠ্যামুৎপন্নো বেণুচ্যতে ॥ ১৯ ॥

কৃত্ত্বরীতি । শূদ্রেণ কৃত্ত্বিয়াং জাতঃ কৃত্ত্বা কৃত্ত্বিয়েণ শূদ্রায়াং জাতা উগ্রা ভেন  
ডম্বাং জাতঃ স্বপাকইত্যাচ্যতে বৈদেহকেন তু অযষ্ঠাং ব্রাহ্মণেন বৈশ্যাজাতায়াং  
বেণুইতি কথ্যতে ॥ ১৯ ॥

শূদ্রে ইহিতে কৃত্ত্বিয়াতে জাতঃ কৃত্ত্বা ঐ কৃত্ত্বা পুরুষ ইহিতে, উগ্রাজীতে উৎপন্ন পুত্রকে স্বপাক  
বলা যায় বৈদেহক পুরুষ কর্তৃক ব্রাহ্মণ ইহিতে বৈশ্য। জাত অযষ্ঠাতে উৎপন্ন সন্তানকে  
বেণু বলে । ১৯ ।

দ্বিজাতয়ঃ সর্বণাম্ম জনয়ন্ত্যত্র-ভাঃস্তু যান্ ।

তান্ সাবিত্রীপরিজটান্ ব্রাত্যাইতি বিনির্দিশেৎ ॥ ২০ ॥

দ্বিজাতয়ঃ ইতি । দ্বিজাতয়ঃ সর্বণাম্ম স্ত্রীষু যেন পুত্রাশুৎপাদয়ন্তি তে চেতুপনয়  
নাথ্যব্রতীনা ভবন্তি তদা তানকৃত্তোপনয়নান্ ব্রাত্যাইতানয়া সংজ্ঞয়া ব্যপদিশেৎ  
অতঃপূর্ব্বং ননোহুপো কু ইত্যুক্তনপি ব্রাত্যালক্ষণং প্রতিলোমজপুত্রবদম্যপি উপকা-  
বাফনপুত্রবদপ্রদর্শনার্থমস্মিণ্ সংকীর্ণপ্রকরণে অমুদিতং ॥ ২০ ॥

দ্বিজাতিব। পদীতি। সর্বণ। স্ত্রীতে যে পুত্র উৎপন্ন করে উভারা যদি উপনয়ন সংস্কার বিহীন  
হয় তবে ঐ সন্তানদ্বিগকে ব্রাত্য বলে প্রতিলোমজ পুত্রের ন্যায় ঐ পুত্র পুত্রকার্য্যে অক্ষম এই  
বলিবার জন্য প্রতিলোমজ পুত্রের মধ্যে কহিলেন । ২০ ।

ব্রাত্যাস্ত্ৰ জায়তে বিপ্রাং পাপাত্মা ভূজকন্টকঃ ।

আবস্ত্যবাটধানৌ চ পুষ্পধঃ শৈথএব চ ॥ ২১ ॥

ব্রাত্যাদিতি । ব্রাত্যাং ব্রাহ্মণাং সর্বণাস্তিতাম্বৃত্তেঃ ব্রাহ্মণাং পাপস্বভাবোভূজ-  
কন্টকোজায়তে তথা আবস্ত্যবাটধানপুষ্পধশৈথ জায়ন্তে । একস্ম চৈতানি দেশভেদ-  
প্রসিদ্ধানি নামানি ॥ ২১ ॥

ব্রাত্য ব্রাহ্মণ ইহিতে সর্বণ। স্ত্রীতে যে সন্তান জন্মে ইহাকে ভূজকন্টক নামে জাতি বলা যায়  
এবং বিশেষ বিশেষ দেশে আবস্ত্য বাটধান পুষ্পধ ও শৈথ বলে । ২১ ।

বাল্লোমল্লশ রাজন্যাং ব্রাত্যানিচ্ছিবিরেব চ ।

নটশ্চ করণশ্চৈব খসোদ্রবিড়এব চ ॥ ২২ ॥

বাল্লোমল্লশ্চিতি । কৃত্ত্বিয়াং ব্রাত্যাং সর্বণায়াং বাল্লমল্লনিচ্ছিবিনটকরণখসদ্রবি-  
ড়াত্মা জায়ন্তে : এতান্যাপ্যকসৌব নামানি ॥ ২২ ॥

ব্রাত্য কৃত্ত্বি ইহিতে সর্বণ। স্ত্রীতে বাল্লমল্ল নিচ্ছিবি নটকরণ খস দ্রবিড় নামক পুত্র জন্মে  
দেশভেদে নামভেদ মাত্র । ২২ ।

বৈশ্ণাভু জায়তে ত্রাত্যাং সুধম্বাচার্য্য এব চ ।

কাক্ষশ্চ বিজয়া চ মৈত্রঃ স্বাস্বত এব চ ॥ ২৩ ॥

বৈশ্ণাভুতি । বৈশ্ণাং পুনত্রাত্যাং সৰ্বণায়াং সুধম্বাচার্য্যাকাক্ষবিজয় মৈত্রসাত্ব-  
ত্যাং জায়ন্তে । একস্ত চৈতান্যপি নামানি ॥ ২৩ ॥

ত্রাত্য বৈশ্য পুরুষ হইতে সৰ্বণা স্বীতে সুধম্বাচার্য্য কাক্ষ বিজয় মৈত্র সাত্ব নামক পুত্র  
জন্মে । ২৩ ।

ব্যভিচারেণ বর্ণনামবেদ্যাং বেদনেন চ ।

স্বকৰ্ম্মণাং ত্যাগেন জায়ন্তে বর্ণসঙ্করাঃ ॥ ২৪ ॥

ব্যভিচারেণেতি । ব্রাহ্মণাদিবর্ণনামন্যোন্যস্ত্রীগমনেন সগোত্রাদ্যবিবাহা বিবাহেন  
উপনয়নরূপস্বকৰ্ম্মত্যাগেন চ বর্ণসঙ্করোনাম জায়তে । অতোযুক্তমস্মিন্ প্রকরণে  
ত্রাত্যানামভিধানং ॥ ২৪ ॥

ব্রাহ্মণাদি বর্ণের পরস্পরের স্বী গমনে সগোত্রাদি অবিবাহ্য স্বী বিবাহে উপনয়নাদি সংস্কার  
ত্যাগে বর্ণসঙ্কর জাতি ভাবাপন্ন হয় । ২৪ ।

সঙ্কীর্ণযোনয়োযে তু প্রতিলোমানুলোমজাঃ ।

অন্যোন্যব্যতিষক্তাশ্চ তান্ প্রবক্ষ্যাম্যশেষতঃ ॥ ২৫ ॥

সঙ্কীর্ণেতি । যে সঙ্কীর্ণযোনয়ঃ প্রতিলোমৈরনুলোমৈশ্চ পরস্পরসঙ্করাঃ জায়ন্তে  
তান্ বিশেষেণ বক্ষ্যামি ॥ ২৫ ॥

যে সকল বর্ণসঙ্কর প্রতিলোম অনুলোম দ্বারা জন্মে এই সকল সঙ্কর জাতি ক্রমে বলিতেছি  
প্রবণ কর । ২৫ ।

সূতো বৈদেহকশ্চৈব চণ্ডালশ্চ নরাধমঃ ।

মাগধঃ ক্ষত্ৰজাতিশ্চ তথাযোগব এব চ ॥ ২৬ ॥

সূত ইতি । এতে ষড়্ভুক্তসঙ্করাঃ সূতাদয়ঃ উক্তার্থমস্মদ্যন্তে ॥ ২৬ ॥

সূত বৈদেহক চণ্ডাল, মাগধ ক্ষত্র আযোগব, এই ছয়টি প্রতিলোমজ বর্ণসঙ্কর ইহা পূর্বে  
উক্ত হইয়াছে বিশেষ কহিবার নিমিত্ত পুনরায় বলিলেন । ২৬ ।

এতে ষট্ সদৃশান্ বর্ণান্ জনয়ন্তি স্বযোনিসু ।

মাতৃজাত্যাং প্রসূয়ন্তে প্রবরাসু চ যোনিষু ॥ ২৭ ॥

এত ইতি । এতে পূর্বেক্তাঃ ষট্ প্রতিলোমজাঃ স্বযোনিসু সূতোংপত্তিঃ কুরুন্তি ।  
যথা শূদ্রেণ বৈশ্ণায়াং জাতআযোগবউচ্যতে আযোগব্যামেব মাতৃজাতৌ প্রবরাসু

বৈশ্য ক্রিয়াক্রান্তগণিণীনিষু চকারাদপকৃষ্টায়ামপি শূত্র জাতৌ সর্বত্র সদৃশান্ বর্ণান্  
জনয়ন্তি সদৃশত্বঞ্চ ন পিত্রপেক্ষয়া কিন্তু মাতৃজাতা। চাতুর্যগাঙ্গীষব পিতৃতোহধিক-  
গর্হিতপুত্রোৎপত্তেক্ষ্যামাণত্বাৎ তৎসদৃশান্ পিতৃতোহধিকগর্হিতান্ স্বজাতাবপি  
জনয়ন্তীতোভাবদেবাশ্রয়ত্বাৎ অনেন বিধীয়তে। কিন্তু জঘন্যবর্ণেনোত্তমবর্ণস্ত্রীষু  
জনিতত্বাৎ ক্রিয়াছুষ্ঠা আয়োগবাদ্যাঃ প্রতিলোমজাঃ ক্রিয়াছুষ্ঠাভাঞ্চ মাতাপিতৃভাৎ  
তুল্যভাষ্যমপি জনিতআয়োগবাৎ পুত্রোব্রহ্মহস্তনাতরজনিতত্বাৎ ব্রহ্মহস্তমাতাপিতৃ  
জনিতবৎ অধিকছুষ্ঠেব ন্যায়াঃ শুদ্ধব্রাহ্মণাদি জাতীয়েন শুদ্ধব্রাহ্মণাদিজাতীয়ায়াং  
জনিতঃ পিতৃতুলা এবোচিতঃ ন তু ক্রিয়াছুষ্ঠোভয়জনিতোহপি ॥ ২৭ ॥

এই ছয় সন্তান আপন আপন জাতীয় ক্ষী এবং বৈশ্য ক্রিয়া ব্রাহ্মণী উৎকৃষ্ট জাতীয় ক্ষীতে  
ও, অপকৃষ্ট শূদ্রাতে যে সন্তান উৎপাদন করে উহার সকলে মাতৃ জাতি সদৃশ হয় পিতা  
হইতে অপকৃষ্ট জাতি হয় উৎকৃষ্ট জাতীয় ক্ষীতে অধম জাতি হয় এখানে উহার কখন নিম্ন-  
যোজন কিন্তু যাহার। প্রতিলোমজ সূত্র প্রবৃতি ইহা। সজাতীয় ক্ষীতে যে সন্তান উৎপত্তি করে  
তাহ। প্রতিলোমজ মাতা পিতা হইতে অধিক গর্হিত হয়। এই বলিবার জন্য উহা কথিত হইল  
ব্রহ্ম মাতা পিতা ইহা জাত সন্তান উক্ত মাতা পিতা হইতে অধিক গর্হিত হওয়া উচিত তাৎ-  
পর্য শুদ্ধ মাতা পিতা ইহাতে উৎপন্ন সন্তান শুদ্ধ মাতা পিতৃ তুলা জাতি হয়। ২৭।

যথা ত্রয়াণাং বর্ণানাং দ্বয়োরাশ্যায়তে।

আনন্তর্য্যাস্ত্র স্বয়োন্যাস্তু তথা বাহেষ্ণপি ক্রমাৎ। ২৮।

যথেনি। যথা ত্রয়াণাং বর্ণানাং ক্রিয়বৈশ্যশূদ্রাণাং মধ্যাদ্বয়োর্কর্ণয়োঃ ক্রিয়  
বৈশ্যয়োর্গমনে ব্রাহ্মণশাস্ত্রলোম্যান্ডিজউৎপদ্যতে সজাতীয়াঞ্চ দ্বিজোজায়তে।  
এবং বাহেষ্ণপি বৈশ্যক্রিয়াভাৎ ক্রিয়াব্রাহ্মণোজাতেষুৎকর্ষ্যপক্রমোভবতি শূদ্র-  
জাতপ্রতিলোমাপেক্ষয়া দ্বিজাছুৎপন্নপ্রতিলোমপ্রাশস্ত্যর্থমিদং। মেধাতিথিস্ত দ্বিজস্ব-  
প্রতিপাদকমেতৎ এষাং বচনমুপনয়নার্থমিত্যাহ। তন্ন। প্রতিলোমজাস্তু ধর্মহীনা-  
ইতি গোতমেন সংস্কারনিষেধাৎ ॥ ২৮ ॥

যে রূপ ব্রাহ্মণের সজাতীয় ক্ষীতে এবং ক্রিয়া বৈশ্য শূদ্রার মধ্যে ক্রিয়া বৈশ্যতে উৎপা-  
দিত সন্তান দ্বিজ হয় এনত বৈশ্য পুরুষ হইতে ক্রিয়া জাত সন্তান, এবং ক্রিয় হইতে ব্রাহ্মণী  
জাত সন্তান কিঞ্চিৎ হীন হয় অতিশয় গর্হিত নহে তাৎপর্য্য শূত্র প্রতিলোমজ সন্তান অপেক্ষা  
দ্বিজাতি প্রতিলোমজ সন্তান উৎকৃষ্ট ২৮।

তে চাপি বাহান্ সুবহুংস্ততোহপ্যধিকদূষিতান্।

পরস্পরস্ব দারেবু জনয়ন্তি বিগর্হিতান্ ॥ ২৯।

• তে চাপীতি। তে চায়োগবাদয়ঃ বট পরস্পরজাতীয়াস্তু তথ্যাস্তু স্ববহুন্ আহু-  
লোমোহপ্যধিকদূষিতান্ সংক্রিয়াবহির্ভূতান্ জনয়ন্তি। ওক্ষথ। আয়োগবঃ ক্রিয়জা-

য়ায়াগান্ননোহীনতরং জনয়তি । তথা ক্ত্রাপ্যায়োগবান্ননোহীনতরমুৎপাদয়তি ।  
এবমনোহপি প্রাতিলোমেষু দ্রষ্টব্যং ॥ ২৯ ॥

সূত প্রহৃতিরা যে সকল গর্হিত সন্তান উৎপন্ন করে তাহারাও সজাতীয় ক্ষীতে যে সন্তান  
উৎপন্ন করে তাহা মাতা পিতা হইতে অভিশপ্ত গর্হিত হয় । ২৯ ।

যথৈব শূদ্রো ব্রাহ্মণ্যং বাহুং জন্তুং প্রসূয়তে ।

তথা বাহুতরং বাহুশ্চাতুর্কর্ণো প্রসূয়তে ॥ ৩০ ॥

যথৈবেতি । যথা ব্রাহ্মণ্যং শূদ্রোহপকৃষ্টং চাণ্ডালাখ্যং প্রাণিনং প্রসূয়তে জন-  
য়তি এবং বাহুশ্চাণ্ডালাদির্দূর্গচতুর্কর্ণে চাণ্ডালাদিভোহপকৃষ্টং পুত্রং প্রসূয়তে ॥ ৩০ ॥

গেমত শূদ্র ব্রাহ্মণীতে চণ্ডাল নামক পুত্র জন্মিয়া দেয় তক্রপ ঐ চণ্ডালাদি বাহুজাতি  
ব্রাহ্মণাদি বর্ণ ক্ষীতে চণ্ডালাদি হইতে আরও অপকৃষ্ট সন্তান জন্মাইয়া দেয় । ৩০ ।

প্রতিকূলং বর্তমানা বাহু বাহুতরাম্ পুনঃ ।

হীনা হীনান্ প্রসূয়ন্তে বর্ণান্ পঞ্চদশৈব তু ॥ ৩১ ॥

প্রতিকূলমিতি । অত্র নেধাঃ ঋষিগোবিন্দরাজয়োর্কীর্ষাখ্যানং এতদেব বিস্তার যতি  
চাতুর্কর্ণা বাহুশ্চাণ্ডালকন্ত্রায়োগবাঃ শূদ্রপ্রভবাস্ত্রযশ্চাতুর্কর্ণো গচ্ছন্ত আন্থনোহীনত-  
রান্ পরস্পরাপেক্ষাপকৃষ্টোৎকৃষ্টবর্ণপ্রভবত্বাৎ পঞ্চদশবর্ণান্ সম্পাদয়ন্তি । তদ্ব্যথা  
চণ্ডালঃ শূদ্রায়ামান্থনোহীনতরং বৈশ্যাক্রিয় ব্রাহ্মণীজাভেতাউৎকৃষ্টং জনয়তি এবং  
বৈশ্যায়ং শূদ্রাজাতাৎ অপসদং ক্রিয়াব্রাহ্মণীজাতাতামুৎকৃষ্টং জনয়তি ততোহপ-  
সদং ক্রিয়য়াং ব্রাহ্মণী জাতাভুৎকৃষ্টং ততোহপি হীনং ব্রাহ্মণ্যং জনয়তি এবং কন্ত্রা-  
য়োগবাবপি চাতুর্কর্ণো চতুষ্চতুর্ভোজনয়তইতোতে শূদ্রপ্রভবচণ্ডালকন্ত্রায়োগবেভাঃ  
চাতুর্কর্ণো দ্বাদশপ্রভেদাউৎপদান্তে আন্থনা চ চাণ্ডালকন্ত্রায়োগবাস্ত্রয়ইতোবৎ শূদ্রপ্র-  
ভবাঃ পঞ্চদশ সম্পদান্তে এবং বৈশ্যক্রিয়ব্রাহ্মণপ্রভবাশ্চ প্রত্যেকং পঞ্চদশ সম্ভবন্তি  
এবং ষষ্টিশ্চাতুর্কর্ণেন সহ চতুঃষষ্টি প্রভেদা ভবন্তি তে তু পরস্পরগমনে নানাবর্ণান্  
জনয়ন্তীতি । নৈতন্মনোহরং পূর্ক্সল্লোকে ষণ্মাং প্রতিলোমজ্ঞানং প্রকৃতত্বান্তদ্বিস্তার  
কথনর্থত্বাক্ষাণ্ড অত্রাপি শ্লোকে প্রতিকূলং বর্তমানা ইতুপাদানং প্রতিলোমজ্ঞমাত্র  
বিষয়োহয়ং শ্লোকে নানুলোমজবিষয়ঃ । তথা চ বৈশ্যক্রিয়ব্রাহ্মণপ্রভবাশ্চ প্রত্যেকং  
পঞ্চদশ সম্ভবন্ত্যেব ষষ্টিরিতি ন সঙ্গচ্ছতে । ন চ সম্ভবমাত্রেণৈব ইয়ং ষষ্টিরুক্তা ন দুষ্টি-  
তয়া শূদ্রপ্রভবায়োগবাক্ত্রচাণ্ডালাএব চাতুর্কর্ণা সন্তানোপেতাঃ পঞ্চদশ গর্হিতা ইতি  
বাচ্যং যতোবৈশ্যক্রিয়ভাগপি প্রতিলোমত উৎপাদিতানাং ত্রয়াণাং হীনত্বাটৈরপি  
চাতুর্কর্ণো জনিতানাং গর্হিতত্বস্য সম্ভবাৎ তথা বাহুতরং বাহুশ্চাতুর্কর্ণো প্রসূয়তইতি  
মহুৎপাদনতরং স্কুটমুক্তত্বাৎ যুবাভ্যানপি তথৈব ব্যাখ্যাতত্বাক্ষ । চাতুর্কর্ণেন সহ  
চতুঃষষ্টিরিতি সর্ক্সথৈবাশ্রুতং ন হি সঙ্কীর্ণ প্রকরণে শুদ্ধচাতুর্কর্ণাগণনোচিতা ।

কিঞ্চ বর্ণান পঞ্চদশ প্রসূয়ন্তে ইতি আয়োগব্যাধাদশজননমুক্তা তে চাক্সনা চণ্ডালকন্ত্রায়ো-  
গবাস্ত্রয়ৈভ্যাবৎ শূদ্রপ্রভবাঃ পঞ্চদশেতি ন যুক্তঃ। অপি চাক্সনা সহ পঞ্চদশ সম্পা-  
দয়ন্তীতি ন সঙ্গচ্ছতে অসম্পাদ্যদ্বাদাক্সনঃ পঞ্চদশ সম্পদাস্তুইতি ব্যাখ্যানেহখাতার এব  
দোষঃ। তন্মাদেবং ব্যাখ্যায়তে প্রতিকূলং বর্তমানাঃ প্রতিলোমজা বাহ্য দ্বিজপ্রতি  
লোমজ্যেতোনিবৃক্টদ্বাং শূদ্রপ্রভবায়োগবস্তুচণ্ডালাস্ত্রয়ঃ পূৰ্ণল্লোকাদন্যবর্তমানে  
চাতুৰ্ভেদো স্বজাতৌ চ এতে যট্ট সদৃশানিত্যত্র স্বজাত্যাপন্নস্যপি পিতৃতোগর্হিতত্বাতি  
ধানাং আত্মাপেক্ষয়া বীজতবান্ প্রাতোকং পঞ্চ পুত্রান্ জনয়ন্তি। তদযথা আয়ো-  
গবস্তুচাতুৰ্ভেদস্যস্মিণ্মায়োগব্যাধে আয়োগনিবৃক্টান্ পঞ্চ পুত্রান্ জনয়তি এবং কন্তু-  
চাণ্ডালবপি প্রাতোকং পঞ্চ পুত্রান্ জনয়ত ইথঃ বাহ্যাস্ত্রয়ঃ পঞ্চদশ পুত্রান্ জনয়ন্তি।  
তথান্লামজ্যেতো। হীনা ঠোশাক্ত্রিগপ্রভবা মাগধবৈদেহসূতা আত্মাপেক্ষয়া হীনান্  
পূৰ্ণবস্তুচাতুৰ্ভেদস্যস্মিণ্মায়োগব্যাধে প্রাতোকং পঞ্চ পুত্রান্ জনয়ন্তে। হীনাপি ত্রয়ঃ পঞ্চ-  
দশৈব পুত্রান্ জনয়ন্তি এবং ত্রিংশদেতে ভবন্তি। অথ বা বাহ্যশাক্ত্রিগপ্রভবা হীনশাক্ত্রিগ  
প্রতিলোমজানাহ অত্র বাহ্যশাক্ত্রিগপ্রভবা মাগধবৈদেহমাগধসূতাঃ যট্ট যথোত্তরমুৎ  
কর্ষাং প্রাতিলোমগে স্ত্রীষু বর্তমানা বাহ্যতরান্ পঞ্চদশৈব পুত্রান্ জনয়ন্তি। তদযথা।  
চাণ্ডালঃ কন্তাদিষু পঞ্চসু স্ত্রীষু কন্তা আয়োগব্যাধিষু চতস্রসু আয়োগবোবৈদেহাদিষু  
ত্রিষু বৈদেহাদিমাগধীসূতাঃ মাগধঃ সূতাঃ সূতস্ত প্রতিলোমাতাবাং প্রতিলোমোন  
জনয়ন্তেব এবংমতে প্রাঞ্জিলোমোন পঞ্চদশৈব পুত্রান্ জনয়ন্তি। পুনরিতিনির্দেশাৎ  
হীনাঃ সূতাদয়শ্চাণ্ডালাস্ত্রাঃ যট্ট যথোত্তরমপকর্ষাং আত্মলোমোনাপি প্রতিলোমোক্ত-  
রীত্য আত্মাপেক্ষয়া হীনান্ পঞ্চদশৈব পুত্রান্ জনয়ন্তি এবং ত্রিংশদেতে ভবন্তি ॥ ৩১ ॥

শূদ্র প্রভব তিনটি আয়োগব কন্তা ও চণ্ডাল বাহ্যজাতি চাতুৰ্ভেদ জাতিতে এবং স্বজাতি  
জাতিতে প্রাতোক যে সন্তান উৎপন্ন করে তাহার। স্বয়ং অপেক্ষা আরও অগকৃষ্ট হয় যথা আযো-  
গব প্রতিলোমজাতি চাতুৰ্ভেদ জাতিতে আয়োগবীতে আপন হইতে নিকৃষ্ট পাঁচ পুত্র উৎপন্ন করে  
এবং কন্তা ঐরূপ চাতুৰ্ভেদ জাতিতে এবং স্বজাতি জাতিতে যে পাঁচ সন্তান উৎপন্ন করে সেও আত্মা-  
পেক্ষা অগকৃষ্টজাতি ভাবাপন্ন হয় ঐরূপ চণ্ডাল জাতি চাতুৰ্ভেদ জাতিতে ও স্বজাতি জাতিতে যে  
পাঁচটি সন্তান উৎপন্ন করে সেও আত্মাপেক্ষায় অগকৃষ্টজাতি হয় এই রূপে আয়োগব কন্তা  
চণ্ডাল নামক বাহ্য তিন জাতি পোনরটি সন্তান উৎপন্ন করে এবং বৈশ্য কত্রিয় হইতে জাত  
মাগধ বৈদেহ সূত নামক তিনটি দ্বিজ প্রতিলোমজ সন্তান, চাতুৰ্ভেদ জাতিতে এবং স্বজাতি জাতিতে  
যে পাঁচ সন্তান উৎপন্ন করে উভাব। আত্মাপেক্ষা হীন জাতি হয় এই রূপে ঐ তিন জাতি পঞ্চদশ  
পুত্র উৎপন্ন করে এবিধায় বাহ্যজাতি ত্রিশ প্রকার হইল, অথবা চণ্ডাল জাতি কন্তা আযো-  
গব বৈদেহ মাগধ সূত জাতি জাতিতে পাঁচ পুত্র জন্মিয়া দেয় কন্তা আয়োগব বৈদেহ মাগধ সূত  
জাতি জাতিতে চারি সন্তান উৎপন্ন করে এবং আয়োগব বৈদেহ মাগধ সূত জাতি জাতিতে চারিটি  
সন্তান উৎপন্ন করে এবং বৈদেহ জাতি মাগধ সূত জাতি জাতিতে দুই সন্তান উৎপন্ন করে

এবং মাগধ সূত্রে কীতে এক সন্তান উৎপন্ন করে এইরূপে পৌনরুটি সন্তান হয়, এবং সূত্রে মাগধ বৈদেহ আয়োগবৎ কতা চণ্ডাল উক্ত রীতিতে পঞ্চদশ পুত্র জন্মিয়া দেয় এবিধায় সন্তান ত্রিশটি হইল । অন্য কৃত বাখ্যা লিখিলে পুত্রক বাহুল্য হয় একম্য লিখিলাম না । ৩১ ।

প্রসাধনোপচারজন্মদাসং দাসজীবনং ।

সৈরিক্সং বাগুরারুত্তং সূত্রে দস্যুরয়োগবে ॥ ৩২ ॥

প্রসাধনেতি । কেশরচনাদি প্রসাধনং তস্মোপচারজং, অদাসং উচ্ছিন্নভক্ষণাদি দাসকর্ম্মরহিতং অঙ্গসম্বাহনাদিদাসকর্ম্মজীবনং পাশবন্ধনেন যুগাদিবধ্যাবৃত্তান্তরজী-  
বনং সৈরিক্সনামানং মুখবাহুকপজ্ঞানামিতি শ্লোকে বক্ষ্যমাণো দস্যুরায়োগবজ্রী-  
জাতৌ শূদ্রেণ বৈশ্যায়ামুৎপন্নায়ং জনয়তি তচ্চাস্ত্র যুগাদিমারগং দেবপিত্রৌষধার্থং  
বেদিতব্যং ॥ ৩২ ॥

দস্যু নামক জাতি শূত্র কর্তৃক বৈশ্যাদি উৎপন্ন আয়োগবী জী জাতিতে কেশ রচনাদি  
কার্য্যকর্ম উচ্ছিন্ন ভক্ষণাদি দাসকর্ম্ম রহিত অঙ্গ সম্বাহনাদি দাস কর্ম্ম জীবী এবং পাশবন্ধন  
দ্বারা যুগবদ্ধ জীবী সৈরিক্স নামক সন্তান উৎপন্ন করে । ৩২ ।

মৈত্রেয়কন্তু বৈদেহো মাদৃকং সম্প্রসূয়তে ।

নূনং প্রশংসত্যজস্রং যো ঘণ্টাতাড়োহরুণোদয়ে ॥ ৩৩ ॥

মৈত্রেয়কন্তুতি । বৈশ্যাদ্ব্যাক্ষণ্যং জাতোবৈদেহঃ প্রকৃত্যামায়োগবাং মৈত্রে-  
য়াখ্যং মধুরভাষিণং জনয়তি যঃ প্রাতর্ঘণ্টামাহত্য রাজপ্রভুতীন্ সতরুং যুস্তার্থং  
স্তুতি ॥ ৩৩ ॥

বৈশ্য পুরুষ হইতে ব্রাহ্মণীতে উৎপন্ন বৈদেহনামক জাতি পুরুষোক্ত আয়োগবী জীতে  
মৈত্রেয় নামক মধুর ভাষী সন্তান উৎপন্ন করে যে জাতি প্রাতঃকালে ঘণ্টা বাজাইয়া নুপতি প্রভু-  
তির ভব করে । ৩৩ ।

নিষাদো মার্গবং সূত্রে দাশং নৌকর্ম্মজীবনং ।

কৈবর্ত্তমিতি যং প্রাহুরাধ্যাবর্ত্তনিবাসিনঃ ॥ ৩৪ ॥

নিষাদইতি । ব্রাহ্মণেন শূদ্রীয়াং জাতো নিষাদঃ প্রাগুক্তঃ প্রকৃত্যামায়োগবাং  
মার্গবং দাশাপরনামানং নৌবাবহারজীবনং জনয়তি । যদাধ্যাবর্ত্তদেশবাসিনঃ কৈবর্ত্ত-  
শব্দেন কীর্ত্তয়ন্তি ॥ ৩৪ ॥

ব্রাহ্মণ হইতে বিবাহিতা শূদ্রীতে জাত নিষাদ নামক সন্তান, আয়োগবী জীতে নৌকর্ম্মজীবী  
দাশ নামক সন্তান উৎপন্ন হয় যাহাকে আধ্যাবর্ত্ত বাসীরা কৈবর্ত্ত জাতি বলে । ৩৪ ।

সূতবজ্রভৃৎসু নারীকু গর্হিতামাশনাসু চ ।

ভবন্ত্যায়োগবীষেতে জাতিহীনাঃ পৃথক্ ত্রয়ঃ ॥ ৩৫ ॥

মৃতবস্ত্রভূৎসু নারীষু গর্হিতান্নাশনাসু চ।

ভবন্ত্যাযোগবীষেতে জাতিহীনাঃ পৃথক্ ত্রয়ঃ ॥ ৩৫ ॥

মৃত্যুতে। সৈরিক্সু মৈত্রেয়মার্গবাহীনজাতীয়াঞ্জয়ঃ মৃতবস্ত্রপরিধানাসু কুরাস্থিহিত  
তক্ষ্যাসু আযোগবীষু পিতৃভেদান্তিমা ভবন্তি ॥ ৩৫ ॥

সৈরিক্সু মৈত্রেয়ং আযোগবী নামক হীন জাতিত্রয় মৃতবস্ত্র পরিধানা অতিক্রুরা উচ্ছিষ্ট তক্ষক  
আযোগবী জীতে যে সন্তান উৎপন্ন করে তাহারা পিতৃ ভেদে বিভিন্নরূপাখ্য ভিন্ন জাতি  
হয়। ৩৫।

• কারাবরনিষাদাসু চর্ম্মকারঃ প্রসূর্যতে।

বৈদেহিকাদক্ষু মেদো বহির্গ্রামপ্রতিজ্ঞায়ৌশ। ৩৬ ॥

কারাবরইতি। বৈদেহ্যামেব জায়তইতি উত্তরত্র প্রবণাং অত্রাপ্যাকাজ্জয়াং টৈস  
সম্বধাতে নিষাদাঈদেহ্যং জাতঃ কারাবরাখ্যচর্ম্মচ্ছেদনকারী জায়তে অতএব ঔশনসে  
কারাবরাণাং চর্ম্মচ্ছেদনাচরণমেব বৃত্তিত্ত্বেন্নোক্তং। বৈদেহিকাদক্ষু মেদাখ্যৌ গ্রাম-  
বহির্গ্রামসিনো অন্তরানির্দেশাঈদেহিকেন চ বৈদেহ্যং জাতস্য গর্হিতবৈদেহকস্ত্যাপু-  
চিত্ত্বাং কারাবরনিষাদজাতোশচ্যত্র শ্লোকে সনিধানাং কারাবরনিষাদজ্ঞয়োরেব  
ক্রমেণ জায়তে ॥ ৩৬ ॥

নিষাদ ইহাতে বৈদেহী জীতে জাত কারাবর নামক চর্ম্মচ্ছেদনকারী জাতি উৎপন্ন হয়  
আর বৈদেহিক জাতি ইহাতে কারাবর অক্ষু জাতি উৎপন্ন হয় এবং নিষাদ জীতে মেদ নামে  
জাতি জন্ম ইহার। গ্রামের বাহিরে বাস করিবে। ৩৬।

চণ্ডালাং পাণ্ডুসোপাকস্তু কারব্যবহারবান্।

আহিণ্ডিকোনিষাদেন বৈদেহ্যামেব জায়তে ॥ ৩৭ ॥

চণ্ডালাদিত্তি। বৈদেহ্যং চণ্ডালাং পাণ্ডুসোপাকাখ্যৌ বেণুব্যবহারজীবী জায়তে  
নিষাদেন বৈদেহ্যামেবাহিণ্ডিকাখ্যোজায়তে অস্য চ বন্ধন স্থানেষু বাহুসংরক্ষণমা-  
হিণ্ডিকানিমিড়োশনসে বৃত্তিরিত্যুক্ত্য। সমানমাতাপিতৃকত্বেহপি কারাবরাহিণ্ডি-  
কয়োর্বৃত্তিতেদসংপ্রবণাং ব্যাপদেশতেদঃ ॥ ৩৭ ॥

চণ্ডাল ইহাতে বৈদেহী জীতে বেণু ব্যবহার জীবী পাণ্ডুগাক নামক পুত্র জন্মে এবং নিষাদ  
পুরুষ ইহাতে বৈদেহীতে আহিণ্ডিক নামক পুত্র জন্মে কারাবর জাতি এবং আহিণ্ডিক জাতির  
মাতা পিতা এক হইলেও ইহারদিগের বৃত্তিতেদে নাম ভেদ। ৩৭।

চণ্ডালেন তু সোপাকো মূলব্যাসনবৃত্তিমান্।

পুরুষাং জায়তে পাপঃ সদা সজ্জনগর্হিতঃ ॥ ৩৮ ॥



চণ্ডালেনেতি । শূদ্রায়াং নিষাদেন জাতীয়াং পুত্রস্তাং চণ্ডালেন জনিতঃ সোপা-  
কাখ্যঃ পাপাত্মা সৰ্বদা সাধুভিনিমিত্তো যারণোচিতাপরাধস্ত যুলং বধ্যস্তস্ত বাসনং  
রাজাদেশেন মর্যণং তেন বৃত্তিৰ্যস্ত স জায়তে ॥ ৩৮ ॥

চণ্ডাল হইতে নিষাদীতে জাত পুত্রসীতে যে সন্তান উৎপন্ন হয় বধোর হনন বৃত্তি সাধুগর্হিত  
এবং অতিশয় পাপজনক ঐ পাপিষ্ঠ জাতিকে সোপাক বলা যায় । ৩৮ ।

নিষাদস্ত্রী তু চণ্ডালাং পুত্রমন্ত্যাবসায়িনং ।

শ্মশানগোচরং সূতে বাহ্যানামপি গর্হিতং ॥ ৩৯ ॥

নিষাদস্ত্রীতি । নিষাদী চণ্ডালাং অন্ত্যাবসায়িসংজ্ঞং চণ্ডালাদিভ্যোহপি চুড়তমং  
শ্মশানবাসিনং তদ্বৃতিঞ্চ জনয়তি ॥ ৩৯ ॥

নিষাদী স্ত্রীতে চণ্ডাল হইতে অন্ত্যাবসায়ী নামক শ্মশানবাসী শ্মশান বৃত্তি চণ্ডাল হইতেও  
নিরুপ্ত জাতি হয় যাহাকে এক্ষণে মূর্দাবকরাশ বলে । ৩৯ ।

সঙ্করে জাতয়ন্ত্বেতাঃ পিতৃনাতৃপ্রদর্শিতাঃ ।

প্রচ্ছিন্না বা প্রকাশ্যা বা বেদিতবাঃ স্বকর্ম্মভিঃ ॥ ৪০ ॥

সঙ্কর ইতি । বর্ণসঙ্করবিষয়ে এতা জাতয়োঃশ্বেযং জনয়িত্রী অয়ং জনকঃ স এবং  
জাতীয়োজাতইত্যেবং পিতৃমাতৃকথনপূর্ব্বকং দর্শিতাঃ । তথা গৃচাঃ প্রকটা বা তজ্জাত্যা-  
দিভকর্ম্মানুষ্ঠানেন জাতবাঃ ॥ ৪০ ॥

মাতা পিতার নাম নির্দেশপূর্ব্বক এই সকল জাতি বলিলাম, যাহারদিগের মাতা পিতার নাম  
জানা যায় না এমনত গুচ কিবা প্রকাশ্য জাতির কর্ম্মযারা জাতির নির্ণয় জানিবে ॥ ৪০ ॥

সজাতিজানন্তরজাঃ ষট্ সূতা দ্বিজধর্ম্মিণঃ ।

শূদ্রাণাস্তু সধর্ম্মাণঃ সর্ব্বৈহপাধ্বংসজাঃ স্মৃতাঃ ॥ ৪১ ॥

সজাতিজ্ঞেতি । দ্বিজাভীনাং সমানজাতীয়াস্থ জাতাঃ তথাস্থলোমোনোৎপন্নঃ  
ব্রাহ্মণেন ক্ষত্রিয়াবৈশ্যয়োঃ ক্ষত্রিয়েণ বৈশ্যায়ামেবং ষট্ পুত্রা দ্বিজধর্ম্মিণঃ উপনয়নাঃ ।  
তানন্তরনাস্থইতি যদ্বক্ং তৎ তজ্জাতিবাপদেশার্থং ন সংস্কারার্থমিতি কস্মচিদ্রুমঃ  
স্তাৎ অতএবাং দ্বিজাতিসংস্কারার্থমিদং বচনং যে পুনর্বনো দ্বিজাত্যুৎপন্নাসপি সূতা-  
দয়ঃ প্রতিলোমজাস্তে শূদ্রধর্ম্মাণো নৈষামুপনয়নমস্তি ॥ ৪১ ॥

ব্রাহ্মণের ব্রাহ্মণীজাত সন্তান ক্ষত্রিয়ের ক্ষত্রিয়াজাত সন্তান বৈশ্যের বৈশ্য জাত সন্তান, এই  
তিন এবং ব্রাহ্মণ হইতে ক্ষত্রিয়া জাত বৈশ্যাতে জাত, এবং ক্ষত্রিয় হইতে বৈশ্যাতে উৎপন্ন এই  
তিনটি এই হয় সন্তান দ্বিজ ধর্ম্মাবলম্বী হয় এজন্য ইহার উপনয়নাদি বিজাতি সংস্কার যোগ্য  
হইবে যাহারা প্রতিলোমজ বিজাতি হইতে উৎপন্ন হইতাদি জাতি উহার শূদ্রধর্ম্মী হয় অর্থাৎ  
উহারদিগের উপনয়ন সংস্কার নাই । ৪১ ।

তপোবীজপ্রভাবৈস্ত তে গচ্ছন্তি যুগে যুগে ।

উৎকর্ষঞ্চাপকর্ষঞ্চ নমুযোষিহ জন্মতঃ ॥ ৪২ ॥

তপ ইতি । সজ্জাতিজানন্তরজাত্তপঃপ্রভাবেণ বিশ্বামিত্রবদ্বীজপ্রভাবেণ চ ঋষ্য-  
শৃঙ্গাদিবৎ ক্লুতত্রেতাধৌ মহুযামথো জাত্যুৎকর্ষং গচ্ছন্তি অপকর্ষঞ্চ বক্ষ্যমাণহেতুনা  
যান্তি ॥ ৪২ ॥

পূর্বেকৃত হয প্রকার জাতি তপস্যা প্রভাবে বিশ্বামিত্রাদির ন্যায় বীজ প্রভাবে সত্য ত্রেতাদি  
যুগে মাহাশ্মো ঋষ্যশৃঙ্গাদি মুনির ন্যায় জাত্যুৎকর্ষ প্রাপ্ত হয এবং বক্ষ্যমাণ কারণে অপকর্ষও  
প্রাপ্ত হয ॥ ৪২ ॥

শনকৈস্তু ক্রিয়ালোপাদিমাঃ ক্ষত্রিয়জাতয়ঃ ।

রুশলত্বং গতা লোকে ব্রাহ্মণাদর্শনেন চ ॥ ৪৩ ॥

শনকৈরিত্তি । ইমা বক্ষ্যমাণাঃ ক্ষত্রিয়জাতয়ঃ উপনয়নাদিক্রিয়ালোপেন ব্রাহ্মণা-  
নাঞ্চ যাজনাধ্যাপনপ্রায়শ্চিত্তাদ্যাদ্যদর্শনাতাবেত্ত । শনৈঃ শনৈর্লোকে শূদ্রতাং  
প্রাপ্তাঃ ॥ ৪৩ ॥

বক্ষ্যমাণ শ্লোকোক্ত যে সকল ক্ষত্রিয় ইহারা ক্রমে ক্রমে উপনয়নাদি সংস্কার হীন প্রযুক্ত  
যাজন অধ্যাপন প্রায়শ্চিত্তাদির নিমিত্ত ব্রাহ্মণাদির দর্শনাতাবে শূদ্রত্ব প্রাপ্ত হয ॥ ৪৩ ॥

পৌণ্ড্রকাষ্টৌদ্ভবিড়াঃ কাষোজা জবনাঃ শকাঃ ।

পারদাপহুবাশ্চীনাঃ কিরাতা দরদাঃ খশাঃ ॥ ৪৪ ॥

পৌণ্ড্রকা ইতি । পৌণ্ড্রাদিদেশোদ্ভবাঃ ক্ষত্রিয়াঃ সন্তুঃ ক্রিয়ালোপাদিনা শূদ্র-  
ত্বমাপন্য ॥ ৪৪ ॥

পৌণ্ড্রক ঔদ্ভ জাবিড় কাষোজ জবন শক পারদ অপহুব চীন কিরাত দরদ খশ এ সকল  
দেশোদ্ভব ক্ষত্রিয়েরা পূর্বেকৃত কর্মদোষে শূদ্রত্ব প্রাপ্ত হয ইহাতে এমত বোধ হইল যে অন্য  
দেশোদ্ভব ক্ষত্রিয়াদি যদি ক্রিয়ালোপ দোষ ঘটে উহারাও শূদ্র হয ॥ ৪৪ ॥

মুখবাহুরূপজ্ঞানাং যা লোকে জাতয়ো বহিঃ ।

শ্লেচ্ছবাচশ্চার্য্যবাচঃ সর্কে তে দম্ববঃ স্মৃতাঃ ॥ ৪৫ ॥

মুখতি । ব্রাহ্মণক্ষত্রিয়বৈশ্যশূদ্রাণাং ক্রিয়ালোপাদিনা যা জাতয়ো বাহা জাতা-  
শ্লেচ্ছভাষাযুক্তাচার্য্যভাষোপেতাবা তে দম্ববঃ সর্কে স্মৃতাঃ ॥ ৪৫ ॥

ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয়াদির মধ্যে যে সকল জাতি ক্রিয়ালোপাদি দোষে বাহাজাতি ভাবাপন্ন হয় উহারা  
শ্লেচ্ছভাষি বা সাধুভাষি হউক উহারদিগকে দম্ব্য জাতি বলা যায় ॥ ৪৫ ॥

যে দ্বিজানামপসদা যে চাপধ্বংসজাঃ স্মৃতাঃ ।

ঐ নিন্দিতৈর্ভবন্ত্যেযুর্দ্বিজানামেব কর্মভিঃ ॥ ৪৬ ॥

বহিতি । যে দ্বিজানামাহুজোগেন উৎপন্নঃ যড়েতেহপসদাঃস্মৃতাইতি তেষামপি পিতৃতোজস্বন্যাহুনাপসদশক্লেণ প্রাগভিধানাং যে চাপধ্বংসজাঃ প্রতিলোমজ্ঞাস্তে দ্বিজাত্যাপকারকৈরেব নিন্দিতৈর্কক্ষমাগৈঃ কর্মভিজীবেষুঃ ॥-৪৬ ॥

যাহাবা আনুলোম্যে দ্বিজাতি ইহাতে উৎপন্ন উহারদিগকে অপসদ শব্দে বলা যায় এবং যাহারা প্রাতিলোম্যে উৎপন্ন উহারদিগকে অপধ্বংসজ শব্দে বলা যায় ঐ উভয় প্রকার জাতির ব্রাহ্মণদির উপকারক গর্হিত কর্ম দ্বারা জীবিকা নির্বাহ করিবে । ৭৩ ।

স্বতানামশ্বসারথ্যমশ্বষ্ঠানাং চিকিৎসিতং ।

বৈদেহকানাং স্ত্রীকার্যং মাগধানাং বণিক্পথুঃ ॥ ৪৭ ॥

স্বতানামিতি । স্বতানামশ্বদমনয়োজনাদি রথসারথ্যং জীবনার্থং । অশ্বষ্ঠানাং রোগশাস্ত্যাদিচিকিৎসা । বৈদেহকানামন্তঃপুরবক্ষণং । মাগধানাং স্থলপথবণিজ্যং ॥ ৪৭ ॥

পুরুষক স্বতজাতির অশ্বসারথ্য বৃত্তি অশ্বষ্ঠের চিকিৎসাবৃত্তি বৈদেহকজাতির অন্তঃপুরবক্ষণ-বৃত্তি মাগধজাতির স্থলপথে জলপথে বণিজ্য কার্য বৃত্তি । ৪৭ ।

মৎস্তঘাতো নিষাদানাং তত্তিস্ত্রারোগবশ্য চ ।

মেদাক্ষুচুক্ষুর্মদগুনাং মারগ্যাপশুহিংসনং ॥ ৪৮ ॥

মৎস্তঘাতি । নিষাদানামুক্তানাং মৎস্তবধঃ । আয়োগবশ্য কাষ্ঠতক্ষণং । মেদাক্ষু-চুক্ষুর্মদগুনাং আবণ্যগুণারণং । চুক্ষুর্মদগুশ্চ বৈদেহকবন্দিস্ত্রয়োব্রাহ্মণেন জাতৌ বোধায়নেনোক্তৌ বোদ্ধব্যৌ বন্দিস্ত্রী চ ক্ষত্রিয়েণ শূদ্রায়াং জাতা তদ্বৈবগ্রাহা ॥ ৪৮ ॥

নিষাদ জাতি মৎস্যবধ বৃত্তি আয়োগব জাতি কাষ্ঠ তক্ষণ বৃত্তি ব্রাহ্মণ ইহাতে বৈদেহক জাতিতে জাত চুক্ষু নামক জাতি এবং ব্রাহ্মণ ইহাতে বন্দি জাতিতে উৎপন্ন জাতির এবং মেদ জাতি ও আক্ষু-জাতি আবশ্যক পশু হিংসা বৃত্তি জানিবে ক্ষত্রিয় ইহাতে শূদ্রাতে জাত বন্দিজাতি জানিবে । ৪৮ ।

ক্ষত্ৰুপ্রপুত্রসানান্ত বিলৌকোবধরক্ষনং ।

ধিধ্বণানাং চর্মকার্যং বেণানাং ভাণ্ডবান্ননং ॥ ৪৯ ॥

ক্ষত্ৰুপ্রৈতি । ক্ষত্রাদীনাং বিলম্বানিগোধাদিবধবক্ষনং, ধিধ্বণানাং চর্মকরণং তদ্বিক্রয়শ্চ । চর্মকরণং তদ্বিক্রয়শ্চ জীরনং, ধিধ্বণানামিতোশনসদর্শনাং অভ্রব কারাবরেভ্যঃ এষাং বৃত্তিভেদঃ । বেণানাং কাংশ্চম্ববজাদি বাদ্যভাণ্ড বাদনং । ৪৯ ।

ক্ষম উগ্র পুরুষ জাতির বিল মধ্যে গোখাদির বধ ও বন্ধন বৃত্তি হয় বিধম জাতি চর্ম্ম নির্মাণ বৃত্তি বেণ জাতির করতাল ও মৃদঙ্গাদি বাদ্য বৃত্তি জানিবে। ৫১।

চৈত্যাঙ্কমশ্মাশানেষু শৈলেশূপবনেষুচ।

বসেশ্বরেতে বিজ্ঞানান বর্ন্তয়ন্তঃ স্বকর্ম্মভিঃ ॥ ৫০ ॥

চৈত্যোতি। গ্রামাদিসমীপে খাতবৃক্ষশৈষ্ঠ্যাক্রমঃ ভ্রম্ন লে. শ্মশানপর্কতখন সমীপেষু চামী প্রকাশকাঃ স্বকর্ম্মভিজীবন্তোবসেশ্বঃ ॥ ৫০ ॥

গ্রামাদির সমীপে যে প্রধান বৃক্ষ থাকে উহার নাম চৈত্য উহার স্থলে বা শ্মশানে অথবা পর্কতের সমীপে উপবনের নিকট ইহার বাস করিবে। ৫০।

চণ্ডালশূপচানাস্তু বহিগ্রামাৎ প্রতিশ্রয়ঃ।

অপপাত্রাশ্চ কর্তব্য্য ধনমেবাং স্বগর্ভতং ॥ ৫১ ॥

বাসাংসি মৃতচেলানি ভিন্নভাণ্ডেষু ভোজনং।

কার্ষ্যসুসমলঙ্কারঃ পরিলঙ্ঘ্য চ নিত্যশঃ ॥ ৫২ ॥

চণ্ডালেতি। বাসাংসীতি। প্রতিশ্রয়োনিবাসঃ চণ্ডালশূপাকানাস্তু গ্রামাদ্বহির্নিবাসঃ স্মাৎ পাত্র বহিতাঃ কর্তব্য্য বত্র লোহাদিপাত্রৈঃ ভৈত্তুক্তং ভৎ সংস্কৃত্যপি ন ব্যবহর্তব্যং খননেষমাংকুকুরখরং ন বৃষভাদি। বাসাংসিচ শববস্ত্রাণি ভিন্নশরাবাদিশু চ ভোজনং লৌহবলয়াদি চালঙ্করণং সর্সদা চ ভ্রমণশীলত্বং ॥ ৫১। ৫২ ॥

চণ্ডাল এবং চণ্ডালবিশেষ যে শূপচ জাতি ইহারদিগের গ্রামের বাহিরে বাস এবং ইহারদিগকে জলপাত্রাদি বহিত করিবেন কুকুর ও গর্ভত ইহারদিগের ধন ইহার মড়ার কাপড় পরিধান ভাঙ্গাপাত্রৈঃ ভোজন লৌহব অলঙ্কার ধারণ করিবে ইহার সর্সদা ভ্রমণ করিবে এক স্থানে থাকিবেক না। ৫১। ৫২।

ন তৈঃ সময়মস্মিচ্ছেৎ পুরুষোধর্ম্মমাচরন্।

ব্যবহারো মিথস্তেষাং বিবাহঃ সৃদৃশৈঃ সহ ॥ ৫৩ ॥

ন তৈরিতি। ধর্ম্মানুষ্ঠানসময়ে চণ্ডালশূপাটকৈঃ সহ দর্শনাদিব্যবহারং ন কুর্যাৎ। তেষাঞ্চ ঋণদানগ্রহণাদিব্যবহারোবিবাহশ্চ সমানজাতীয়েঃ সহান্যোন্যং স্যাৎ ॥ ৫৩ ॥

সাধুবা যখন ঠিক কৰ্ম্মাদির অনুষ্ঠান করিবেন তখন ইহারদিগকে দর্শনাদি করিবেন না ইহার সজ্জাতির নিকট ঋণাদানাদি ব্যবহার করিবে ভ্রমলোকের সহিত ঋণাদানাদি ব্যবহার করিতে পারিবে না ইহারদিগের বিবাহ সজ্জাতিতেই হইবেক ॥ ৫৩ ॥

অন্নমেধাং পরাধীনং দেয়ং স্খাস্তিস্তভাজনে।

রাজৌ ন বিচরেয়ুস্তে গ্রামেষু নগরেষু চ ॥ ৫৪ ॥

অন্নমেধামিতি। অন্নমেধাং পরায়ত্তং কার্য্যং সাক্ষাদেভোন দেয়ং কিন্তু প্রেথৈষা  
ভিন্নপাত্রে দাতব্যং। তে চ রাজৌ গ্রামনগরয়োর্ন পর্যাটেষুঃ ॥ ৫৪ ॥

সামুরা ইহারদিগকে সাক্ষাৎ অন্ন প্রদান করিবেন না ভৃত্যদ্বারা অন্ন ভগ্নপাত্রে দিবেন  
প্রাতিতে ইহারা কি গ্রামে কি নগর মধ্যে কদাচ গমনাগমন করিবেন। ৫৪।

দিবা চরেয়ুঃ কার্য্যার্থং চিহ্নিতা রাজশাসনৈঃ।

অবাক্ষবংশবধৈথব নিহরেয়ুরিতি স্থিতিঃ ॥ ৫৫ ॥

দিবোচ। দিবা গ্রামাদৌ ক্রয়বিক্রয়াদিকার্য্যার্থং রাজাজ্ঞয়া চিহ্নাক্রিতাঃ সন্তুঃ  
পর্যাটেষুঃ অনাথঞ্চ শবং গ্রামান্নিহরেয়ুরিতি শাস্ত্রমর্য্যাদা ॥ ৫৫ ॥

ইহারা দিবসে ক্রয় বিক্রয়াদি ব্যবহার নৃপতির অনুমতিতে কোন চিহ্নে চিহ্নিত ইয়াপর্যাটন  
করিবে এবং অনাথ শব গ্রাম হইতে বাহির করিবে। ৫৫।

বধ্যাংশচ হনুঃ সততং যথাশাস্ত্রং নৃপাজ্ঞয়া।

বধ্যবাসাংসি গৃহীযুঃ শয্যাশ্চাভরণানি চ ॥ ৫৬ ॥

বধ্যাংশেচিতি। বধ্যাংশচ শাস্ত্রানতিক্রমেণ শূলারোপণাদিনা সর্ব্বদা রাজাজ্ঞয়া  
হনুঃ ভদ্রস্ত্রশয্যালকারাংশচ গৃহীযুঃ ॥ ৫৬ ॥

রাজদত্তে যাহারা বধ্য হইবে উহারা উহারদিগকে শূলারোপণাদি দ্বারা বধ করিবে এবং এই  
বধের যে সকল বস্ত্রশয্যা অলঙ্কার তাহা গ্রহণ করিবে। ৫৬।

বর্ণাপৈতমবিজ্ঞাতং নরং কলুষযোনিজং।

আর্য্যকপমিবানার্য্যং কৰ্ম্মভিঃ স্বেৰ্বিভাবয়েৎ ॥ ৫৭ ॥

বর্ণেতি। বর্ণদ্বাদপেতং মনুষ্যং সঙ্করজাতং যৎ লোকৈকন্তথাস্থেনাবিজ্ঞাতং অত-  
এবার্য্যসদৃশং বস্তুতঃ পুনরনার্য্যং নিন্দিতযোনীম্নরুপাভিঃশেচ্যৈতি কৰ্ম্মমাণাভিঃশি-  
চিহ্নয়াৎ ॥ ৫৭ ॥

বর্ণ বহির্ভূত সঙ্করজাতি কিন্তু কিরূপ সঙ্কর বিশেষরূপে শিষ্টত নহে এমন ব্যক্তির বক্ষ্যমাণ  
নিন্দিত কৰ্ম্মের অনুসারে জাতি নির্ণয় করিবে। ৫৭।

অনার্য্যাতা নিষ্ঠুরতা ক্রুরতা নিক্ষি রাস্ততা।

পুরুষং ব্যঞ্জয়ন্তীহ লোকে কলুষযোনিজং ॥ ৫৮ ॥

অনার্হাতেতি । নিষ্ঠুরত্বপুরুষভাবিত্বহিংস্রত্ববিহিতানন্তুষ্ঠাতৃস্থানি সঙ্কর জাতিং  
নরং অস্মিন্ লোকে প্রকটীকুরুন্তি । ৫৮ ॥

নিষ্ঠুরত্ব পুরুষভাবিত্ব হিংস্রত্ব বৈধৰ্ম্মের অননুষ্ঠান এই সকল কর্ম লোকে ব্যক্তিদিগের  
নিন্দিত জাতি প্রকাশ করে । ৫৮ ।

পিত্রাং বা ভজতে শীলং মাতৃকোত্তয়মেব বা ।

ন কথঞ্চন দুৰ্য্যোনিঃ প্রকৃতিং স্বাং নিয়চ্ছতি ॥ ৫৯ ॥

বস্মাং পিতৃমিতি । 'অসৌ সঙ্করজাতো দুষ্টযোনিঃ পিতৃসম্বন্ধি দুষ্টস্বভাবঃ  
সেবতে মাতৃসম্বন্ধি বোভয়সম্বন্ধি বা ন কদাচিদসাবান্নকাবণঃ গোপয়িতুং  
শক্লোতি ॥ ৫৯ ॥

'যে নিন্দিত জাতি হয় সে পিতার দুষ্ট স্বভাব অথবা জননীৰ নিন্দিত স্বভাব ভজনা করে  
বা পিতা মাতার সত্তার সেবা করে নিন্দিত কখন পিতা মাতার স্বভাবকে গোপন করিতে  
পারে না । ৫৯ ।

কূলে মুখোহপি জাতশ্চ যশ্চ আদ্যোনিসঙ্করঃ ।

সংশ্রয়তোব তচ্ছীলং নবোহম্পমপি বা বহু ॥ ৬০ ॥

কূলে ইতি । মহাকুল প্রসুতস্তাপি যশ্চ যোনিসঙ্করঃ প্রচ্ছন্নোভবতি স মনুষ্যো-  
জনকস্বভাবং স্ত্রোকং প্রচুরং বা সেবতএব ॥ ৬০ ॥

মহাকূলে জাত ব্যক্তির ও যদি প্রচ্ছন্নরূপে মাতার ব্যভিচার দোষ থাকে তবে সে অম্প বা  
বহুল ভাবে জনকের স্বভাব আশ্রয় কবে গোপন করিতে পারে না । ৬০ ।

যত্র ত্বেতে পরিধ্বংসা জায়ন্তে বর্ণদূষকাঃ ।

রাষ্ট্রিকৈঃ সহ তদ্রাষ্ট্রিং ক্ষিপ্ৰমেব বিনশ্চতি ॥ ৬১ ॥

যত্রোতি । যস্মিন্ রাষ্ট্রে এতে বর্ণসঙ্করা বর্ণানাং দূষকাজায়ন্তে তদ্রাষ্ট্রিং রাষ্ট্রবাসি-  
জনৈঃ সহ শীঘ্রমেব নাশমেতি । তস্মাদ্রাজ্ঞা বর্ণানাং সঙ্করোনিরসনীয়ঃ ॥ ৬১ ॥

যে রাজ্যে বর্ণদূষক বর্ণসঙ্কর জাতি উৎপন্ন হয় রাজ্য বাসি সকল উৎকৃষ্ট প্রজাব সহিত ঐ  
রাজ্য বিনষ্ট হয় অতএব রাজ্য হইতে বর্ণসঙ্কর জাতির মিলন করিবেন । ৬১ ।

ব্রাহ্মণার্থে গবঃপুত্রং বা দেহত্যাগোহনুপপত্তঃ ।

স্ত্রীবালাভ্যুপপত্তৌ চ বাহ্যানাং সিদ্ধিকারণং ॥ ৬২ ॥

ব্রাহ্মণার্থ ইতি । গোব্রাহ্মণস্ত্রীবালানামনাত্যমস্তাপি পরিভ্রাণার্থং দুষ্টপ্রয়োজ-  
নানপেক্ষঃ প্রাণত্যাগঃ প্রতিলোমজানাং সর্গপ্রাপ্তিকারণং ॥ ৬২ ॥

ব্রাহ্মণ গুরু জীলোক ও বালক ইহারা বিপদাপন্ন হইলে ইহারদিগের পরিজ্ঞানের জন্ম দেহ  
পাত ৭ এতিমৌমুজ বাহ্য জাতির স্বর্গপ্রাপ্তির কারণ হয় । ৬২ ।

অহিংসী সত্যমন্ত্ৰেয়ং শৌচমিন্দ্রিয়নিগ্রহঃ ।

এতং সামাসিকং ধর্মং চাতুর্কর্ণ্যেহব্রবীন্মহুঃ ॥ ৬৩ ॥

অহিংসেত্যাদি । হিংসাত্যাগে।ষথার্থাতিধানং অনাগয়েন 'পরধনস্চাগ্রহণং  
মুঞ্চলাদিনা বিপুলিরিন্দ্রিয়সংযম ইত্যেবং ধর্মং সংক্ষেপতঃ চাতুর্কর্ণ্যমন্ত্ৰেয়ং মহুরাহ  
প্রকরণসামর্থ্যাৎ সন্ধীর্ণানামপাহরং ধর্মোবেদিতবাঃ ॥ ৬৩ ॥

হিংসাত্যাগ সত্য কখন হৃতিকা জলাদিদ্বারা শরীর শুদ্ধি উদ্ভিন্ন সংযম এই চারিটি ধর্ম  
বর্ণজাতি সর্ব সাধারণেব অনুষ্ঠেব জানিব' । ৬৩ ।

শূদ্রায়াং ব্রাহ্মণাজ্জাতঃ শ্রেয়সা চেৎ প্রজায়তে ।

অশ্রেয়ান্ শ্রেয়সীং জাতিং গচ্ছতীসপ্তমাদ্যুগাৎ ॥ ৬৪ ॥

উদানীং সর্ববর্ণেষু তুল্যাস্বিত্ত্বাজলক্ষণব্যতিবেকেণাপি ব্রাহ্মণাদি দর্শ্যমিত্যাহ  
শূদ্রায়ামিতি । শূদ্রায়াং ব্রাহ্মণাজ্জাতঃ পাবশবাখোবর্ণঃ প্রজায়ত ইতি সামর্থ্যাৎ  
স্ত্রীরূপঃ স্যাৎ । সা যদি স্ত্রী ব্রাহ্মণেনোচা সতী প্রসূয়তে সা ছহিতরমেব জনয়তি  
সাপ্যনেন ব্রাহ্মণেনোচা সতী ছহিতরমেব জনয়তি সাপোবমেবং সপ্তমে যুগে জন্মনি  
স পারশবাখোবর্ণোবীজপ্রাধান্যাৎ ব্রাহ্মণাং প্রাপ্নোতি আসপ্তমাদ্যুগাদিত্যাতিধানাৎ  
সপ্তমে জন্মনি ব্রাহ্মণঃ সম্পদ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৬৪ ॥

বিবাহিতা শূদ্রাতে ব্রাহ্মণ হইতে জাতা পারশব নারী কন্যা ঐ কন্যা যদি অন্য ব্রাহ্মণে  
বিবাহ করে তদ্বারা উহাতে উৎপন্ন কন্যা যদি অপর ব্রাহ্মণে বিবাহ করে উহাতে জাতা যে কন্যা  
অপর ব্রাহ্মণে বিবাহ করে এইরূপে সপ্তম জন্মে ঐ পারশবাখ্য বর্ণো বীজের উৎকর্ষতাকন্যা ব্রাহ্মণ  
হইয়া উঠে । ৬৪ ।

শূদ্রোব্রাহ্মণতামেতি ব্রাহ্মণৈশ্চতি শূদ্রত্বাৎ ।

কত্রিয়াজ্জাতমেবস্তু বিদ্যাধৈশ্চাত্ত্বৈব চ ॥ ৬৫ ॥

শূদ্রইতি । এবং পূর্বলোকোক্তরীত্য। শূদ্রোব্রাহ্মণতামেতি ব্রাহ্মণশ্চ শূদ্রতা-  
মেতি ব্রাহ্মণোহত্র ব্রাহ্মণাৎ শূদ্রায়ামুৎপন্নঃ পারশবোজ্ঞেয়ঃ স যদি পুমান্ কেবল  
শূদ্রোদ্বাহেন তস্যাং পুবাংসমেব জনয়তি সোহপি কেবল শূদ্রোদ্বাহেনাপরং পুমাংস-  
মেতি জনয়তি সোহপোবং সমপ্তং জন্ম প্রাপ্তঃ কেবল শূদ্রতাং বীজনিকর্ষাৎ ক্রমেণ  
প্রাপ্নোতি এবং কত্রিয়াধৈশ্চাত্ত্বৈব শূদ্রায়াং জাতশ্চোৎকর্ষাপকর্ষো জানীয়াৎ কিন্তু  
জাতেরপকর্ষাৎ জাতুৎকর্ষোযুগে জ্ঞেয়ঃ সপ্তমে পঞ্চমেহপি বা ইতি স্বাক্ষরবাক্যদর্শনাম্

কত্রিয়াজ্ঞাতস্ত পঞ্চমে জন্মনি উৎকর্ষাপকর্ষো বোদ্ধব্যো বৈশ্বাক্ষাতস্ত ততোহপ্য-  
পকর্ষাৎ, ব্রাহ্মবল্লেক্যানাপি বা শকেন পক্ষান্তরস্ত সংগৃহীতত্বাৎ বুদ্ধবংশাখ্যাহুরোধাক  
তৃতীয়ে জন্মনি উৎকর্ষাপকর্ষো জ্ঞেয়ো, অনেনৈব নান্যেন ব্রাহ্মণেন বৈশ্বাক্ষাৎ জ্ঞাতস্ত  
পঞ্চমে জন্মনি উৎকর্ষাপকর্ষো কত্রিয়ায়াং জ্ঞাতস্ত তৃতীয়ে কত্রিয়েণ বৈশ্বাক্ষাৎ জ্ঞাতস্ত  
তৃতীয়এব বোদ্ধব্যো ॥ ৬৫ ॥

ক্রমে শূদ্রও ব্রাহ্মণ হয় ব্রাহ্মণও শূদ্র হয় দুটোই ব্রাহ্মণ কর্তৃক বিবাহিতায় জাত পারশব নামক  
জাতি সে যদি শূদ্র। বিবাহ করিয়া উহাতে এক পুত্র উৎপন্ন করে ঐ পুত্র যদি শূদ্র। বিবাহ করিয়া  
তাহাতে এক পুত্র উৎপন্ন করে তবে পূর্বোক্ত প্রকারে উহা সপ্তম জন্মে ঐ পারশব প্রকৃত শূদ্র  
জাতি হয় এইরূপে বিবাহিতা শূদ্রাতে জাত যে কন্যা উহাকে যদি অন্য কত্রিয় বিবাহ করিয়া  
কন্যা উৎপাদন করে এইরূপে পঞ্চমজন্মে উহা কত্রিয় হয় এবং কত্রিয় হইতে শূদ্রাতে জাত পুরুষ  
যদি ঐরূপে শূদ্র। বিবাহ করিয়া এক পুত্র উৎপন্ন করে ঐ পুত্র যদি শূদ্রাতে এক পুত্র জন্মিয়া দেয়  
এইরূপে পঞ্চম জন্মে উহা শূদ্র হইয়া উঠে ঐরূপ বৈশ্যের বিবাহিতা শূদ্রাতে যে কন্যা জন্মে  
উহা যদি বৈশ্য বিবাহ করিয়া কন্যা উৎপাদন করে এই প্রকারে তৃতীয় জন্মে উহা বৈশ্য হয়,  
এই প্রকার ব্রাহ্মণের বিবাহিত। বৈশ্যাজ্ঞাতের পঞ্চমজন্মে ব্রাহ্মণ বৈশ্য জাতি হইয়া উঠে ব্রাহ্ম-  
ণের বিবাহিতা কত্রিয়া। জ্ঞাতের তৃতীয় জন্মে ব্রাহ্মণও কত্রিয়ত্ব প্রাপ্ত হয় কত্রিয়ের বিবাহিতা বৈশ্য।  
জাতের তৃতীয় জন্মে কত্রিয়ও বৈশ্যত্ব প্রাপ্ত হয় জানিবে । ৬৫ ।

অনার্য্যায়ান্ সমুৎপন্নো ব্রাহ্মণাত্ম যদৃচ্ছয়া ।

ব্রাহ্মণ্যামপ্যনার্য্যাত্ম শ্রেয়স্তং কৌত চেন্তবেৎ ॥ ৬৬ ॥

অনার্য্যোতি । একঃ শূদ্রায়াং যদৃচ্ছয়া অমুঢ়ায়ামপি ব্রাহ্মণঃ সমুৎপন্নোহন্যশ্চ ব্রাহ্মণ্যাং  
শূদ্রাজ্ঞাতঃ দ্বয়োর্মধ্যে কতরোৎপন্নস্ত শ্রেয়স্তুমিতি চেৎ সংশয়ঃ কচিৎ স্মৃতাং সংশয়-  
বীজঞ্চ যথা বীজোৎকর্ষাৎ ব্রাহ্মণাং শূদ্রায়াং জাতঃ সাধুঃ শূদ্রঃ এবং ক্ষেত্রোৎকর্ষাৎ  
ব্রাহ্মণ্যামপি শূদ্রেণ জাতঃ কিমিতি সাধুঃ শূদ্রো ন স্মৃতাং ॥ ৬৬ ॥

শূদ্র। জ্ঞাতে ব্রাহ্মণ হইতে জাত সন্তান এবং ব্রাহ্মণীতে শূদ্র হইতে উৎপন্ন সন্তান এই উভয়ের  
মধ্যে কে উত্তম এই প্রশ্ন । ৬৬ ।

জাতোনার্য্যামনার্য্যায়ানার্য্যাসার্য্যোভবেদুগৈঃ ।

জাতোহপ্যনার্য্যাদার্য্যায়াননার্য্যইতি নিশ্চয়ঃ ॥ ৬৭ ॥

তত্র নির্ণয়মাহ জাতইতি । শূদ্রায়াং স্ত্রিয়াং ব্রাহ্মণাজ্ঞাতঃ স্মৃত্যুভেদঃ পাক বজা-  
দিভির্ভগ্নৈরমুগীযমানৈর্ষুভঃ প্রশস্তোভবতি শূদ্রেণ পুনর্ব্রাহ্মণ্যাং জাতঃ প্রতিলোমত-  
উৎপন্নতয়া শূদ্রধর্মেদ্ব্যপানধিকারাদপ্রশস্তইতি নিশ্চয়ঃ নান্যপ্রাপ্তোহপ্যার্য্যোবচন-  
প্রামাণ্যাদত্র বোধ্যতে ॥ ৬৭ ॥



ব্রাহ্মণ হইতে শূদ্রাভে জাত সন্তান যদি পাক বজ্রাদির অনুষ্ঠান রূপ ঞ্জয়ক হয় তবে উহাকে শ্রেষ্ঠ বলিয়া আর শূদ্র হইতে ব্রাহ্মণীজাত সন্তান বভাবত অপকৃষ্টই হইয়া থাকে নিশ্চয় জানিবে । ৩৭ ।

তাবুভাবপ্যসংস্কার্যাবিতি ধর্মোব্যবস্থিতঃ ।

বৈগুণ্যাজ্জন্মনঃ পূর্ব উত্তরঃ প্রাতিলোমভঃ ॥ ৬৮ ॥

তাবুভাবিতি । পারশবচণালো দ্বাবপ্যমুপনেন্নাবিতি ব্যবস্থিতা শাস্ত্রমর্যাদা পূর্বঃ পারশবঃ শূদ্রাজাতত্বেন জাতিবৈগুণ্যাদমুপনয়ঃ প্রাতিলোমোন শূদ্রেণ ব্রাহ্মণ্যাং জাতত্বাৎ উত্তরত্বেনামুপনয়ঃ ॥ ৬৮ ॥

ঐ উত্তর প্রকার জাতি অর্থাৎ পারশব চণালজাতি ইহারা জন্মের বৈগুণ্য জন্য উপনয়ন সংস্কার হীন হয় এই ধর্ম নিশ্চয় জানিবে । ৬৮ ।

সুবীজধৈব সূক্ষেত্রে জাতং সম্পদ্যতে যথা ।

তথার্য্যাজ্জাত আর্য্যায়ানং সর্বং সংস্কারমহতি ॥ ৬৯ ॥

সুবীজমিতি । যথা শোভনবীজং শোভনক্ষেত্রে জাতং সমৃদ্ধং তবতি এবং দ্বিজা-  
ভেদ্বিজাতিজিয়াং সর্গায়ামানুলোমোন চ ক্ষত্রিয়বৈশ্যয়োর্জাতঃ সর্গং সংস্কারং ক্ষত্রিয়-  
বৈশ্যসংস্কারঞ্চ সর্বং শ্রৌতং স্মার্ত্তধর্মহতি ন চ পারশবচণালাবিতি, পূর্বোক্তদার্ত্যার্থ-  
মেতৎ ॥ ৬৯ ॥

উত্তম ক্ষেত্রে উত্তম বীজরোপণে যেরূপ অভ্যুত্তম শস্য উৎপন্ন হয় এইরূপ সর্বত্র বিজাতি  
জাতিতে আনুলোম্যে বিজাতিজী জাত সন্তান উপনয়নাদি সকল বিজাতি সংস্কারের যোগ্য  
হয় । ৬৯ ।

বীজমেকে প্রশংসন্তি ক্ষেত্রমন্যে মনীষিণঃ ।

বীজক্ষেত্রে তথৈবান্যো তত্রেয়ন্তু ব্যবস্থিতিঃ ॥ ৭০ ॥

প্রদর্শনান্তরাণ্যুক্তসৈবার্থস্য সৈবার্থমাহ বীজমিতি । কেচিৎ পণ্ডিতা বীজং স্তুবন্তি  
হরিণ্যাছুৎপন্নস্য ঋষ্যশূকাদেব্রক্ষমুনিদর্শনাৎ । অপরে পুনঃ ক্ষেত্রং স্তুবন্তি ক্ষেত্র-  
স্বামিপুত্রদর্শনাৎ অন্যো পুনর্বীজক্ষেত্রে উভে অপি স্তুবন্তি সুবীজস্য সূক্ষেত্রে সমৃদ্ধি-  
দর্শনাৎ এতদ্বিন্মতভেদে বাক্যমাণেয়ং ব্যবস্থা জ্ঞেয়া ॥ ৭০ ॥

ঋষ্যশূকাদি হরিণ্যাদিতে জমিয়াও উৎকৃষ্ট হইয়াছেন ইহা দেখিয়া কোনপণ্ডিত বীজের প্রশংসা  
করেন কেহবা বাহার ক্ষেত্র তাহার সন্তান দেখিয়া ক্ষেত্রের প্রশংসা করেন কোমৎ পণ্ডিত বীজ-  
ক্ষেত্র উভয়রেই প্রশংসা করেন বাক্যমাণ বচনদ্বারা ইহার বাখ্যার্থ নিশ্চয় করিতেছেন । ৭০ ।

অক্ষেত্রে বীজমুৎপত্তমন্তরৈব বিনশ্চতি ।

অবীজকমপি ক্ষেত্রং কেবলং স্থণ্ডিলং ভবেৎ ॥ ৭১ ॥

অক্ষেত্রেইতি । উত্তরপ্রদেশে বীজমুৎপত্তমন্তরালএব বিনশ্চতি শোভনমপি ক্ষেত্রং বীজরহিতং স্থণ্ডিলমেব কেবলং স্যাৎ ন তু শাস্ত্রমুৎপদ্যতে তস্যাং প্রত্যেকং নিন্দয়া স্তবীজৈধৈঃ স্তক্ষেত্রেইতি প্রাপ্তজং উত্তরপ্রাধান্যমেবাভিসতং ॥ ৭১ ॥

উত্তর ভূমিতে উৎপত্ত বীজ অক্ষুরিত হওয়া দূরে থাকুক ঐ বীজ অন্তই হয় এবং উত্তর ক্ষেত্র বীজ রহিত হইলে কেবল স্থণ্ডিল অর্থাৎ নিষ্ফল হইয়া থাকে এই নিন্দা যাহা স্তবীজ স্তক্ষেত্র উত্তরের প্রাধান্য বলা হইল । ৭১ ।

যস্মাদ্বীজপ্রভাবেণ তিৰ্য্যগ্জা প্লাবয়োহভবৎ ।

পূজিতাশ্চ প্রশস্তাশ্চ তস্মাদ্বীজং প্রশস্ততে ॥ ৭২ ॥

ইদানীং বীজপ্রাধান্যপক্ষে দৃষ্টান্তমাহ যস্মাদিতি । যস্মাদ্বীজমাহ্মোহান তিৰ্য্যগ্জাতিহরিণাদিজাতাঅপি স্বাশুজাদয়োমুনিভ্যং প্রাপ্তাঃ পূজিতাশ্চ অভিবাদাত্মা-  
দিনা বেদজ্ঞানাদিনা প্রশস্তা বাচাসংস্কৃতাঃ তস্মাদ্বীজং প্রশস্ততে । এবং বীজ-  
প্রাধান্যানিগমনং বীজঘোনোপপাদ্যে বীজোৎকৃষ্টা জাতিঃ প্রধানমিত্যেবাম্পরতয়া  
বোদ্ধব্যং ॥ ৭২ ॥

যে কেহু বীজেব মাহ্মোহ্মবিণাদি জাত স্বাশুজ প্রভৃতির মর্হি হইয়াছিলেন এবং সকলের পূজিত হইয়াছিলেন বেদ জ্ঞানাদি দ্বারা প্রশস্ত অর্থাৎ সকল কর্তৃক সংস্কৃত হইয়া-  
ছিলেন । ৭২ ।

অনার্য্যমার্য্যকর্মাণমার্য্যং চানার্য্যকর্মাণং ।

সম্প্রধার্য্যাত্ৰবীজাতা ন সমৌ নাসমাবিতি ॥ ৭৩ ॥

অনার্য্যমিতি । শূদ্রং দ্বিজাতিকর্মাচারিণং দ্বিজাতিঞ্চ শূদ্রকর্মাচারিণং ব্রহ্মা  
বিচার্য্য ন সর্মৌ নাসমাবিত্যবোচৎ যতঃ শূদ্রোদ্বিজাতিকর্মাণি ন দ্বিজাতিসমঃ  
তস্মানধিকারিণো দ্বিজাতিকর্মাচার্য্যেহপি তৎসাম্যাতাবাৎ । এবং শূদ্রকর্মাণি দ্বিজাতিঃ  
ন শূদ্রসমঃ নিষিদ্ধসেবনেন জাত্যুৎকর্ষস্তানপায়াৎ নাপ্যসমৌ নিষিদ্ধাচার্য্যে নোভয়োঃ  
সাম্যং । তস্মাদযদ্যদ্যস্ত বিগর্হিতং তন্তেন ন কর্তব্যমিতি সঙ্করপর্য্যাস্তবর্ণধর্মো-  
পদেশঃ ॥ ৭৩ ॥

শূদ্র যদি দ্বিজাতি কর্মকারী হয় এবং দ্বিজাতি যদি শূদ্র কর্মকারী হয় ঐ উভয়ে সমান নয়  
অসমানও নয় ব্রহ্মা ইহা কহিয়াছেন শূদ্র দ্বিজাতির কর্ম করিলেও দ্বিজাতির সমান হয় না কারণ  
শূদ্র দ্বিজাতির কর্মে অনধিকারী কি প্রকারে দ্বিজাতি সম হইতে পারে এবং দ্বিজাতি শূদ্রের  
সমান হইতে পারেনা কারণ নিষিদ্ধ কর্মের অনুষ্ঠানে জাতি নষ্ট হয়না । ৭৩ ।

ব্রাহ্মণা ব্রহ্মযোনিহা যে স্বকৰ্মণ্যবস্থিতাঃ ।

১তঃ সমাপ্তপঞ্জীবেষুঃ ষট্ কৰ্ম্মাণি যথাক্রমং ॥ ৭৫ ॥

ইদানীং ব্রাহ্মণানাং পঞ্চমঃ প্রতিপাদয়িষ্যামিহ ব্রাহ্মণাতি । যে ব্রাহ্মণা-  
ব্রহ্মপ্রাপ্তিকারণব্রহ্মধাননিষ্ঠাঃ স্বকৰ্ম্মানুষ্ঠাননিরতাশ্চ তে ষট্ কৰ্ম্মাণি ব্রহ্মমাণানা-  
ধ্যাপনাদীনি ক্রমেণ সমাগমুতিষ্ঠেয়ুঃ ॥ ৭৪ ॥

ব্রাহ্মণাদির আপকৰ্ম্ম বলিবার জন্য উপক্রম করিতেছেন যে ব্রাহ্মণেরা ব্রহ্মপ্রাপ্তির কারণ ব্রহ্ম  
ধানে নিষ্ঠ এবং স্বকৰ্ম্মের অনুষ্ঠানে নিষ্ঠাযুক্ত হইবেম, উহারা ব্রহ্মমাণ অধ্যাপন প্রভৃতি ষট্  
কৰ্ম্মের যথাক্রমে অনুষ্ঠান করিবেন । ৭৪ ।

অধ্যাপনমধ্যয়নং যজ্ঞনং যাজনন্তথা ।

দানং প্রতিগ্রহশ্চৈব ষট্ কৰ্ম্মাণ্যগ্রজন্মনঃ ॥ ৭৫ ॥

তানি কৰ্ম্মাণ্যাহ অধ্যাপনমিতি । অধ্যাপনামধ্যয়নে সাজস্ব বেদস্ব । তথা যজ্ঞন-  
যাজনে দানপ্রতিগ্রহৌ চেতি এতানি ষট্ কৰ্ম্মাণি ব্রাহ্মণস্ব বেদিভূতানি ॥ ৭৫ ॥

ষট্ কৰ্ম্ম নির্দেশ করিতেছেন আত্মের সহিত বেদের অধ্যাপন ও অধ্যয়ন, যজ্ঞ ও যাজন দান  
ও প্রতিগ্রহ এই ছয় কৰ্ম্ম ব্রাহ্মণের জানিবে । ৭৫ ।

যগ্নাস্তু কৰ্ম্মণামস্তু ত্রীণি কৰ্ম্মাণি জীবিকা ।

যাজনাধ্যাপনে চৈব বিশুদ্ধাচ্চ প্রতিগ্রহঃ ॥ ৭৬ ॥

যগ্নমিতি । অস্তু ব্রাহ্মণস্ব এষামধ্যাপনাদীনাং যগ্নাং কৰ্ম্মণাং মধ্যাদিযাজনমধ্যা-  
পনং বিশুদ্ধপ্রতিগ্রহশ্চৈব ত্রীণি কৰ্ম্মাণি জীবিকাদিতি বচননির্দেশাদ্বিজাত্যেঃ  
প্রতিগ্রহইত্যেতাদি ত্রীণি কৰ্ম্মাণি জীবনার্থান জ্ঞেয়ানি ॥ ৭৬ ॥

উক্ত ষট্ কৰ্ম্মের মধ্যে যাজন অধ্যাপন ও সংপ্রতিগ্রহ এই তিনটি কৰ্ম্ম ব্রাহ্মণের জীবনার্থ  
জানিবে । ৭৬ ।

ত্রয়ো ধৰ্ম্মা নিবর্তন্তে ব্রাহ্মণাঃ কত্রিয়ং প্রতি ।

অধ্যাপনং যাজনঞ্চ তৃতীয়শ্চ প্রতিগ্রহঃ ॥ ৭৭ ॥

ত্রয়ো ধৰ্ম্মাইতি । ব্রাহ্মণাপেক্ষয়া কত্রিয়স্তাধ্যাপনযাজনপ্রতিগ্রহাখ্যানি বৃত্তার্থানি  
ত্রীণি কৰ্ম্মাণি নিবর্তন্তে অধ্যয়নযাগদানানি তু তস্তাপি তবন্তি । ৭৭ ॥

অধ্যাপন যাজন প্রতিগ্রহ বৃত্তার্থে এই তিনটি কৰ্ম্ম ব্রাহ্মণ অপেক্ষা কত্রিয়ের গকে নিবৃত্ত  
হইবে কেবল অধ্যয়ন যাগ দান এই তিন কৰ্ম্ম কত্রিয়ের জানিবে । ৭৭ ।

বৈশ্বং প্রতি তথৈবৈতে নিবর্তেরমিতি স্থিতিঃ ।

ন তৌ প্রতি হি তান্ ধৰ্ম্মান্মুরাহ প্রজাপতিঃ ॥ ৭৮ ॥

বৈশ্বং প্রতিতি । যথা কত্রিয়স্যাধ্যাপনবাজনপ্রতিগ্রহা নিবর্তন্তে তথা বৈশ্বস্ত্যাপীতি শাস্ত্রব্যবস্থা । যস্মান্মহুঃ প্রজাপতিঃ তৌ কত্রিয়বৈশ্বৌ প্রতি তানি বৃত্তার্থানি কৰ্ম্মাণি কৰ্ত্তবাস্তেন নোক্তবান্ এবং বৈশ্বস্ত্যাপ্যায়নবাগদানানি ভবন্তি ॥ ৭৮ ॥

বৈশ্যেরও এই তিন কর্মের নিবৃত্তি থাকিবে যেহেতু ব্রহ্মা এই উত্তর জাতির অধ্যাপনাদি কর্ম করেন নাই । ৭৮ ।

শস্ত্রাস্ত্রভুক্তং কত্রিয়ং বণিক্ পশুকৃষিবিংশঃ ।

অজীবনার্থং ধৰ্ম্মস্তু দানমধ্যয়নং যজিঃ ॥ ৭৯ ॥

শস্ত্রাস্ত্রেন্দিতি । শস্ত্রং খজ্জাদি অস্ত্রং বাণাদি এতচ্চার্য্যং প্রজারক্ষণায় কত্রিয়স্ত বৃত্তার্থং । বণিজ্য পশুবক্ষণকৃষিকৰ্ম্মাণি বৈশ্বস্ত্য জীবনার্থানি । ধৰ্ম্মার্থাঃ পুনরনয়ো-  
দনাধ্যয়নযাগা ভবন্তি ॥ ৭৯ ॥

প্রজারক্ষণ নিমিত্ত খজ্জাদি অস্ত্র এবং বাণাদি শস্ত্রেব ধারণ কত্রিয়ের বৃত্তার্থ জানিবে বণিজ্য ও পশুপালন কৃষি এই তিনটি বৈশ্যের জীবনার্থ জানিবে, কত্রিয়ও বৈশ্যের দান অধ্য-  
য়ন, যাগ এই তিন কর্ম ধৰ্ম্মার্থ জানিবে । ৭৯ ।

বেদাভ্যাসৌ ব্রাহ্মণস্য কত্রিয়স্য চ রক্ষণং ।

বার্তা কশ্মৈব বৈশ্বস্য বিশিষ্টানি স্বকৰ্ম্মসু ॥ ৮০ ॥

বেদেতি । বেদাভ্যাসৌবেদাধ্যাপনং রক্ষাবার্তাভ্যাং বৃত্তার্থাভ্যাং সহোপদেশাদে-  
তং ব্রাহ্মণস্য । প্রজাবক্ষণং কত্রিয়স্য । বণিজ্যং পশুপালাং বৈশ্বস্য । এতান্যে-  
তেষাং বৃত্তার্থকৰ্ম্মসু শ্রেষ্ঠানি ॥ ৮০ ॥

ব্রাহ্মণের স্বকর্মের মধ্যে বেদাধ্যাপন, বিশিষ্ট ধর্ম্ম হয় কত্রিয়েব প্রজা পালন বৈশ্যের বণিজ্য পশুপালন শ্রেষ্ঠ ধর্ম্ম জানিবে । ৮০ ।

অজীবন্তু যথোক্তেন ব্রাহ্মণঃ স্তেন কৰ্ম্মণা ।

জীবেৎ কত্রিয়ধৰ্ম্মেণ স হস্ত প্রত্যনন্তরঃ ॥ ৮১ ॥

অধুনা আপদধৰ্ম্মানাহ অজীবমিতি । যথোক্তেনাধ্যাপনাদিস্বকৰ্ম্মণা ব্রাহ্মণো নিত্য-  
কৰ্ম্মাহুতানকুটুমসমর্দ্ধনপূর্ব্বকমজীবন্ কত্রিয়কৰ্ম্মণা গ্রামনগররক্ষণাদিনা জীবেৎ ।  
যস্মাৎ কত্রিয়ধৰ্ম্মোহস্ত সন্নিহুতা বৃত্তিঃ ॥ ৮১ ॥

একত্র আগচ্ছন্নং কহিতেহেন যদি ব্রাহ্মণঃ যযশে কুটুম্ব সযর্জনপূর্বক জীবিকা না করিতে পারে তবে ক্ষত্রিয়ের ধর্ম গ্রামনগর রক্ষণ দ্বারা জীবিকা করিবেন কারণ ঐ ধর্ম ব্রাহ্মণের আসন্ন ধর্ম হয়। ৮২।

উভাত্যামপ্যজীবন্তু কথং শ্রাদ্ধিতি চেদ্ভবেৎ ।

কৃষিগোব্রক্ষমাশ্রয় জীবৈধৈশ্রম্য জীবিকাং ॥ ৮২ ॥

উভাত্যামিত্যিহ ব্রাহ্মণ উভাত্যং স্ববৃত্তি ক্ষত্রিয়বৃত্তিত্যামপ্যজীবন্ কেন প্রকারেণ বর্তেতেতি যদি প্রশ্নঃ শ্রাদ্ধিত্যিহ কৃষিপশুরক্ষণে 'অশ্রিত্য' বৈশ্যশ্রম্য বৃত্তিমহুতিষ্ঠেৎ। কৃষিগোব্রক্ষগ্রহণং বাণিজ্যশ্রাপি প্রদর্শনার্থং তথা চ বিক্রেয়ানি বক্ষ্যতি। স্বয়ং-কৃতক্ষেদং কৃষাদি ব্রাহ্মণপদ্ধতিঃ অশ্রয়ং কৃতশ্রম্য ঋতায়ুভাত্যং জীবৈত ইতানাপদোব বিহিতত্বাৎ ॥ ৮২ ॥

স্বধর্ম ও ক্ষত্রিয় ধর্ম দ্বারা ব্রাহ্মণের জীবিকা না চলিলে কৃষি গোব্রক্ষাদি বৈশ্যের বৃত্তি অনুষ্ঠান করিবেন। ৮২।

বৈশ্যবৃত্ত্যাপি জীবন্তু ব্রাহ্মণঃ ক্ষত্রিয়ৌহপি বা ।

হিংসাপ্রায়াং পরাধীনাং কৃষিং যত্নেন বর্জয়েৎ ॥ ৮৩ ॥

সম্প্রতি কৃষাদেক্ষলাবলমাহ বৈশ্যোতি। ব্রাহ্মণঃ ক্ষত্রিয়ৌবা বৈশ্যবৃত্ত্যাপি জীবন্ ভূমিষ্ঠজন্তুহিংসাবহলাং বলীবর্দাদিপরাধীনাং কৃষিং যত্নতস্ত্যজেৎ অতঃ পশু-পালনাদাতাবে কৃষিঃ কার্যোতি দ্রষ্টব্যং। ক্ষত্রিয়ৌহপি বেতু্যপাদানাং ক্ষত্রিয়সা-প্যাজীব্য বৃত্ত্যভাবে বৈশ্যবৃত্তিরস্তীত্যবগম্যতে ॥ ৮৩ ॥

ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় ইহারা বৈশ্যবৃত্তি দ্বারা জীবিকা হইলে হল কুন্দলাদি দ্বারা ভূমিষ্ঠ জন্তুর হিংসোপেত এবং বলীবর্দাদির অধীন কৃষিকার্য যত্ন সহকারে ত্যাগ করিবেন। ৮৩।

কৃষিং সান্বিতি মন্যন্তে সা বৃত্তিঃ সন্নিগর্হিতা ।

ভূমিং ভূমিশয়াংশৈচব হস্তি কাষ্ঠময়োম্মুখং ॥ ৮৪ ॥

কৃষিমিতি । • সান্বিদং জীখনমিতি কৃষিং কেচিৎমন্যন্তে সা পুনর্জীবিকা সাধুভির্গিন্দিতা যশ্মাকলকুন্দলাদিলৌহপ্রান্তং কাষ্ঠং ভূমিং ভূমিষ্ঠজন্তুংশ্চ হস্তি ॥ ৮৩ ॥

কোন পণ্ডিত কৃষিকে ভাল বলেন তাহা নহে উহা সাধুর্ভুক্ত নিন্দিত কারণ হল কুন্দাল প্রভৃতি লৌহপ্রান্ত কাষ্ঠ ভূমিতে নিহিত জন্তু সকলকে নাশ করে। ৮৪।

ইদম্ভূ বৃত্তিবৈকল্যাত্যজতোধর্ম্যনৈপুণং ।

ষিটপণ্যমুক্ততোদ্ধারং বিক্রেয়ং বিস্তবর্জনং ॥ ৮৫ ॥

ইদমিতি । ব্রাহ্মণস্ত কজিয়স্ত চাক্ষীয়বৃন্তেরনস্তবে ধর্মঃ প্রতি নিষ্কাত্ত্বং তাজ-  
তোবৈশোন বজ্রিক্রেতবাং দ্রব্যাজাতং তৎ বক্ষ্যমাণবর্জনীয়াবর্জিতং ধনবৃদ্ধিকরং  
বিক্রেয়ং ॥ ৮৫ ॥

ব্রাহ্মণ ও কজিয় যদি আত্মবৃত্তির অন্তর্ভবে ধর্মের প্রতি সম্যকরূপে নিষ্ঠা না রাখিতে পারে  
তবে বৈশ্যের বিক্রোতব্যের মধ্যে পর স্নোকে যে সকল দ্রব্য বিক্রয় নিষিদ্ধ তথ্যভিত্তিক দ্রব্যের  
বিক্রয়াদি দ্বারা জীবিকা করিবে । ৮৫ ।

সর্বানুমানপোহেত কুতাম্বঞ্চ তিলৈঃ সহ ।

অশ্মনোলবণপৈঞ্চব পশাবো যে চ মানুষাঃ ॥ ৮৬ ॥

তানি বর্জনীয়ান্যাহ সর্বানিতি । সর্বানু চোদ্যমানানু রসানু তথা সিদ্ধান্ত তিল-  
পাষণলবণপশুমহুযানু ন বিক্রীণীত । রসত্বেনৈব লবণস্ত নিষেধসিদ্ধৌ বিশেষণ  
নিষেধোদোষগৌরবজ্ঞাপনার্থঃ তচ্চ প্রায়শ্চিত্তগৌরবার্থমেব এবমন্যস্তাপি পৃথগ্গ-  
ণেধোব্যাখ্যায়ঃ ॥ ৮৬ ॥

বর্জনীয়া দ্রব্য সকল দর্শাইতেছেন সকল প্রকার রস সিদ্ধান্ত তিল প্রস্তর লবণ পশু মনুষ্য এই  
সকল বিক্রয় করিবে না বসের মধ্যে লবণ গণিত হইলেও ইহার বিক্রয়ে দোষ বাতিল্য অযুক্ত  
প্রায়শ্চিত্ত অধিক হইবে এজন্য লবণের পুনর্গ্রহণ করিলেন । ৮৬ ।

সর্বঞ্চ তাম্রবং রক্তং শাণক্ষৌমাভিকানি চ ।

অপি চেৎ সূর্যরক্তানি ফলমূলে তথৌষধী ॥ ৮৭ ॥

সর্বমিতি । সর্বং তন্তুনির্মিতং বস্ত্রং কুম্ভস্তাদিনা রক্তং বর্জয়েৎ শণক্ষুমাভস্তময়া-  
ন্যাবিকলোমভবানি চ যদ্যালোহিতানাপি ভবেয়ুঃ তথাপি ন বিক্রীণীত তথা কলমূল-  
গুড়ুচাদীনি বর্জয়েৎ ॥ ৮৭ ॥

কুম্ভস্তাদি দ্বারা বস্ত্রবর্ণ সূত্র নির্মিত সকল প্রকার বস্ত্র শণ অতসী তন্তুময় বস্ত্র এবং মেঘলোম  
নির্মিত কথলাদি এ সকল রক্তবর্ণ না হইলেও এ সকল বিক্রয় করিতে পারিবেন না । ৮৭ ।

অপঃ শস্ত্রং বিষং মাংসং সোমং গজাংশ্চ সর্বশাঃ ।

ক্ষীরং ক্ষৌদ্রং দধি ঘৃতং তৈলং মধু গুড়ং কুশান্ ॥ ৮৮ ॥

অপইতি । জললোহবিষমাংসসোমক্ষীরদধিঘৃততৈলগুড়দর্ভানু তথা গজবস্তি  
সর্বাণি কপূরাদীনি ক্ষৌদ্রং মাংসিকং মধু মধুক্ষিতং শস্ত্রাসবমধুক্ষিতেতি যাজবল্ক্যান  
পঙিতং বর্জয়েৎ ॥ ৮৮ ॥

জল শব্দ, বিব বাৎস সোমলতারল গন্ধ বিশিষ্ট কপূরাদি গন্ধ দ্রব্য ক্ষীর দধি হৃত উভল ওড় দর্ভময় মম এসকল বৃক্ষ বিক্রয় করিবেনা। ৮৮।

আরগ্যাংশ পশূন্ সর্কান্ দংষ্টিগ্শচ বয়াংসি চ।

মদ্যং নীলক্ষা লাক্ষাঞ্চ সর্ক্যাংশচকশকাংস্তথা ॥ ৮৯ ॥

আরগ্যানিতি। আরগ্যান্ সর্ক্যান্ পশূন্ হস্তাদীন্ দংষ্টিগঃ সিংহাদীন্ ওথা পক্ষিমদ্যজলজন্তুলাক্ষাষ্টকশকাংশচাশ্বাদীন্ ন বিক্রীণীত ॥ ৮৯ ॥

আরগ্যবাসি সকল প্রকার পশু সিংহ প্রভৃতি বৃহৎদন্ত বিশিষ্ট পশু শুক সাবিকা প্রভৃতি পক্ষী মদ্য নীল লাক্ষা ঘোড়াখুর অশ্বাদি পশু এ সকল বিক্রয় করিবেনা। ৮৯।

কামমুৎপাদ্য কৃষ্যাস্ত্র স্বয়মেব কৃষীবলঃ।

বিক্রীণীত তিলান্ শুদ্ধান্ ধর্ম্মার্থমচিরস্থিতান্ ॥ ৯০ ॥

কামমিতি। কর্ষকঃ স্বয়মেব কর্ষণেন তিলামুৎপাদ্য দ্রব্যাস্তুরেণা মিশ্রান্ উৎপত্ত্যানন্তরমেব ন তু লাভার্থং কালান্তরং প্রতীক্য ধর্ম্মানিমিত্তমিচ্ছাতোবিক্রীণীত নিষিদ্ধস্তাপি তিলবিক্রয়স্ত ধর্ম্মার্থময়ং প্রতিপ্রসবঃ ॥ ৯০ ॥

স্বয়ং কর্ষণ দ্বারা তিল উৎপন্ন করিয়া অন্য দ্রব্য না মিশাইয়া ধর্ম্মার্থ বিক্রয় করিতে পারে কিন্তু তাহা উৎপত্ত্যানন্তরই বিক্রয় করিবে নাভেব জন্য অধিকদিন রাখিয়া বিক্রয় করিবেনা। ৯০।

ভোজনাত্যজ্ঞানাদনাদ্যদন্যং কুরুতে তিলৈঃ।

কুমিভূতঃ শ্ববিষ্ঠায়াং পিতৃভিঃ সহ মজ্জতি ॥ ৯১ ॥

ভোজনেতি। ভোজনাত্যজ্ঞানাদনব্যতিরিক্তং। যদন্যমিষিদ্ধং বিক্রয়াদি তিলানাং কুরুতে তেন পাপেন পিতৃভিঃ সহ কুমিভুৎ প্রাপ্তঃ কুকুরপুরীষে মজ্জতি ॥ ৯১ ॥

ভোজন মর্দন দান ব্যতিরেকে যদি অন্য নিমিত্ত তিল বিক্রয় করে তবে ঐ দোষে পিতৃ পিতামহ অপিতামহের সহিত কুমিভু প্রাপ্ত হইয়া পরলোকে কুকুরের বিষ্ঠায় পতিত হয়। ৯১।

সদ্যঃ পততি মাংসেন লাক্ষয়া লবণেন চ।

ত্র্যহেণ শূদ্রীভবাত ব্রাহ্মণঃ ক্ষীরবিক্রয়াৎ ॥ ৯২ ॥

সদ্যইতি। মাংসলাক্ষালবণবিক্রয়ে ব্রাহ্মণস্তৎক্ষণাদেব পততীতি, দোষগৌরব-খ্যাপনার্থমেতৎ পক্ষ্যনামেব মহাপাতকানাং পাতিত্বাহেতুনাং বক্ষ্যমাণত্বাৎ। ক্ষীরবিক্রয়াৎ ত্র্যহেণ শূদ্রতাং প্রাপ্নোতি এতদপি দোষগৌরবাৎ প্রায়শ্চিত্তগৌরব-খ্যাপনার্থং ॥ ৯২ ॥

ব্রাহ্মণ মাংস লবণ বিক্রয় করিবা মাত্রই পতিত হয়, ক্রমিক তিন দিন দুগ্ধ বিক্রয় করিলে শূন্য প্রাপ্ত হয় ॥ ২২ ॥

ইতরেষাঙ্ক পণ্যানাং বিক্রয়াদিহ কামতঃ।

ব্রাহ্মণঃ সপ্তরাত্রৈঃ বৈশ্যভাবং নিষঙ্কতি ॥ ২৩ ॥

ইতরেষামিতি। ব্রাহ্মণ উক্তেভ্যোমাংসাদিত্যোহনোষাং প্রতিমিচ্ছানাং পণ্যানাং ইচ্ছাতো ন তু প্রমাদাং দ্রব্যান্তরসংশ্লিষ্টানাং সপ্তরাত্রবিক্রয়ণেন বৈশ্যত্বং গঙ্কতি ॥ ২৩ ॥

ব্রাহ্মণমাংসাদি ভিন্ন অন্য অতিমিত্র দ্রব্য ইচ্ছাপূর্বক সাত দিন বিক্রয় করিলে বৈশ্যত্ব প্রাপ্ত হয় ॥ ২৩ ॥

রস। রসৈর্নির্নাতব্যা নত্বেব লবণং রসৈঃ।

কৃতামক্ষাকৃতাম্লেন তিলা ধান্যেন তৎসমাঃ ॥ ২৪ ॥

রসাইতি। রসাপ্তাদয়োবসৈমৃতাতিভিঃ পরিবর্তনীয়াঃ লবণং পুনঃ রসান্তরেণ ন পরিবর্তনীয়াং সিদ্ধামক্ষানাম্লেন পরিবর্তনীয়াং তিলাধান্যেন ধান্যং প্রস্থং প্রস্থেনৈত্যেবং তৎসমাঃ পরিবর্তনীয়াঃ ॥ ২৪ ॥

ঘৃতাং রসের পরিবর্তে গুড়াং রস হইতে পারে কিন্তু কখন লবণ রসের পরিবর্তন বলা হইতে পারেনা, সিদ্ধাম্বের পরিবর্তে আম্রা হইতে পারে ধান্য দ্বারা তিল হইতে পারে কিন্তু উহা সমান পরিমাণে জানিবে ॥ ২৪ ॥

জীবেদেতেন রাজন্যঃ সর্কেণাপ্যনয়ং গতঃ।

নত্বেবং জ্যায়সীং বৃদ্ধিমভিমন্যোত কর্হিচিং ॥ ২৫ ॥

জীবেদেতি। ক্ষত্রিয়ঃ আপদং প্রাপ্তঃ এতেনৈত্যতিধায় সর্কেণৈত্যতিধানাং ব্রাহ্মণগোচরতয়া নিষিক্তেনাপি রসাদিবিক্রয়ণেন বৈশ্যবজ্জীবেৎ ন পুনঃ কদাচিং ব্রাহ্মণজীবিকান্যগ্রয়েৎ ন কেবলং ক্ষত্রিয়ঃ বৈশ্যাদয়োহনোহপি ॥ ২৫ ॥

বিপদাপন্ন ক্ষত্রিয় ব্রাহ্মণের আপদ কালোক্ত প্রকারে জীবিকা করিবে কিন্তু কখন ব্রাহ্মণের বৃত্তি দ্বারা জীবিকা নির্বাহ করিতে পারিবে না ॥ ২৫ ॥

যোলোভাদধমো জাত্য জীবেছুংকুটকর্ম্মতিঃ।

তং রাজা নির্দীনং কুত্বা গিপ্রমেব প্রবাসয়েৎ ॥ ২৬ ॥

যোলোভাদিতি। 'যোনিকুটজাতিঃ সন্ম লোভাছুংকুটজাতিবিহিতকর্ম্মভিজীবেৎ তং রাজা গৃহীতসর্কস্বং কুত্বা তদানীমেব যোশানিঃসারয়েৎ ॥ ২৬ ॥



যদি অধম জাতি লোক বশবদ্বয় ইহা উৎকৃষ্টজাতির বৃত্তিতে জীবিকা নির্বাহ করে তবে উহার সর্বস্ব গ্রহণ করিয়া রাজা শীঘ্রই স্বদেশ ইহাতে নিক্ষেপিত করিবেন ॥ ২৩ ॥

বরং স্বধর্মোবিপ্লবে ন পারক্যঃ স্বনুষ্ঠিতঃ ।

পৈরধর্মেন জীবন্ হি সদাঃ পততি জাতিতঃ ॥ ২৪ ॥

বরমিতি । বিপ্লবমপি স্বকর্ম কর্তুং নায্যঃ ন পরকীয়ঃ সম্পূর্ণমপি যস্যাজাত্যন্তরবিহিতকর্মণা জীবন্ তৎক্ষণাদেব স্বজাতিতঃ পততিতি দোষো বক্তব্যার্থঃ ॥ ২৪ ॥

অকীয় কর্ম নিকৃষ্ট হইলেও তাহাই করা উচিত পরকীয় কর্মকরণ অনুচিত স্বকর্ম করিতে সক্ষম হইয়া যদি পরকীয় কর্ম করে তবে তৎক্ষণাৎ পতিত হয় ॥ ২৪ ॥

বৈশ্যোহজীবন্ স্বধর্মেন শূদ্রবৃত্ত্যাপি বর্তয়েৎ ।

অনাচরম্কার্যাণি নিবর্তেত চ শক্তিমান ॥ ২৫ ॥

বৈশ্যইতি । বৈশ্যঃ স্ববৃত্ত্যা জীবিতুমশক্যবন্ শূদ্রবৃত্ত্যাপি দ্বিজাতিশুশ্রূষয়া উচ্ছিন্নভোজনাদীনাকর্ষন্ বর্তেত নিস্তীর্ণাপং ক্রমশঃ শূদ্রবৃত্তিতোনিবর্তেত ॥ ২৫ ॥

বৈশ্য যখন স্ববৃত্তিতে জীবিকা করিতে অক্ষম হইবে তখন উচ্ছিন্ন ভোজনাদি অকর্ম না করিয়া দ্বিজশুশ্রূষা দ্বারা জীবিকা নির্বাহ করিবে কিন্তু অগম্য হইতে মুক্ত হইয়া শূদ্রবৃত্তি হইতে নিবর্ত হইবে ॥ ২৫ ॥

অশকুবৎস্ত শুশ্রূষাং শূদ্রঃ কতুং দ্বিজম্যনাং ।

পুত্রদারাত্যয়ং প্রাপ্তোজীবেৎ কারুককর্মভিঃ ॥ ২৬ ॥

অশকুব্রমিতি । শূদ্রঃ দ্বিজাতিশুশ্রূষাং কর্তুং ক্ষমঃ ক্ষুদ্রবসনপুত্রকলত্রঃ, স্থপকারাদীনাম্ কর্মভিজীবেৎ ॥ ২৬ ॥

শূদ্র যদি স্ববৃত্তিতে পুত্র দারাদির ভরণ পোষণ নির্বাহ করিতে অশক্তি হয় তবে স্থপকারাদির কর্মেতে জীবিকা করিবে ॥ ২৬ ॥

যৈঃ কর্মভিঃ প্রচারিতৈঃ শুশ্রূষ্যন্তে দ্বিজাতয়ঃ ।

তানি কারুককর্ম্যাণি শিষ্যানি বিবিধানিচ ॥ ১০০ ॥

যৈরিতি । পূর্বোক্তকারুককর্মবিশেষাভিধানার্থমিদং । যৈঃ কর্মভিঃ কুঠৈর্দ্বিজাতয়ঃ পরিচর্য্যন্তে তানি কারুককর্ম্যাণি তৎক্ষণাদীনি শিষ্যানি চ চিত্রলিখিতাদীনি নানাপ্রকারানি কুর্ঘ্যাৎ ॥ ১০০ ॥

যে কর্ম করিলে দ্বিজাতিদিগের পল্লিগ্রহ হয় এমনত কারুকর্ম অর্থাৎ কাঠতক্ষণ, চিত্র লেখাপ্রভৃতি কর্ম করিবে ॥ ১০০ ॥

বৈশ্যবৃত্তিমনাতিষ্ঠন্ ব্রাহ্মণঃ স্বে পথি স্থিতঃ ।

অবৃত্তিকর্ষিতঃ সীদন্নিমং ধর্ম্মং সমাচরেৎ ॥ ১০১ ॥

বৈশ্যোতি । ব্রাহ্মণে বৃত্ত্যভাবগীড়িতোহবসাদং গচ্ছন্ কত্রিয়বৈশ্যবৃত্তিমনাতিষ্ঠন্  
বরং স্বধর্ম্মোবিগুণইত্যুক্ত্বাৎ স্ববৃত্ত্যাবেব বর্ত্তমানমিমাং বক্ষ্যমাণাং বৃত্তিমহুতিষ্ঠেৎ  
অতশ্চ বিগুণপ্রতিগ্রহাদিস্বদৃস্তাসন্তবে পরবৃত্ত্যাশ্রয়ণং জেয়ং ॥ ১০১ ॥

বৃত্ত্যভাবে অবসন্ন ব্রাহ্মণ কত্রিয়বৃত্তি অনুষ্ঠান না করে তবে বক্ষ্যমাণ মোকোক্ত বৃত্তি  
আশ্রয় করিবে ॥ ১০১ ॥

সর্ব্বতঃ প্রতিগৃহীয়াদ্ব্রাহ্মণস্তনয়ং গাঁতঃ ।

পবিত্রং ছুযাভীতোতং ধর্ম্মতোনোপপদ্যতে ॥ ১০২ ॥

সর্ব্বতইতি । ব্রাহ্মণ আপদং প্রাপ্তঃ সর্ব্বেভ্যোহপি নিন্দিতনিন্দিততরনিন্দিতত-  
মেভ্যঃ ক্রমেণ প্রতিগ্রহং কুর্মাৎ । অত্রার্থান্তরন্যাসনামালঙ্কারঃ । যস্মাৎ পবিত্রং  
গঙ্গাদি রথোদকাদিনা ছুযাভীতোতং শাস্ত্রস্থিত্য নোপপদ্যতে ॥ ১০২ ॥

আপদগ্রস্ত ব্রাহ্মণ নিন্দিত নিন্দিততর নিন্দিততমের নিকট ক্রমে অতিগ্রহ করিলে দোষী  
হন না যেমত অতি পবিত্র গঙ্গা ইত্যুতি জল অপবিত্র রথোদকে কদাচ অপবিত্র হয়না ॥ ১০২ ॥

নাধ্যাপনাদযাজুনাহা গর্হিতাদ্বা প্রতিগ্রহাৎ ।

দোষোভবতি বিপ্রাণাং জ্বলনান্মুসমাহি তে ॥ ১০৩ ॥

যস্মাৎ নাধ্যাপনাদিতি । ব্রাহ্মণানামাপদি গর্হিতাধ্যাপনযাজনপ্রতিগ্রহৈরধর্ম্মোন্  
ভবতি যস্মাৎ স্বভাবতঃ পবিত্রত্বেনাগ্নাদকতুল্যস্তে ॥ ১০৩ ॥

আপদকালে গর্হিতের অধ্যাপন যাজন ও অতিগ্রহে ব্রাহ্মণের কোন দোষ হয়না যেহেতু  
ব্রাহ্মণ স্বভাবত অগ্নি ও জলের ন্যায় পবিত্র হন ॥ ১০৩ ॥

জীবিতাত্যয়মাপনোযোহন্নমত্তি যতন্ততঃ ।

আকঁশমিব পক্ষেন্নঃ সঁ পাপেন লিপ্যতে ॥ ১০৪ ॥

জীবিতেতি ॥ যঃ প্রাণাত্যয়ং প্রাপ্তঃ প্রতিলোনজাদময়শ্চাতি গোহন্তরীক্ষমিব কর্দ-  
মেন পাপেন ন সম্বধাতে ॥ ১০৪ ॥

প্রাণাত্যয়াগর ব্রাহ্মণ যদি নীচের অন্ন ভোজন করে তথাপি আকাশ যেমন পঙ্কলিগু  
হয়না তজ্জপ ব্রাহ্মণ পাপে লিপ্ত হয়না ॥ ১০৪ ॥

অজীগর্ত্তঃ সূতং হস্তমুপাসর্পিত্তুকিতঃ ।

ন চালিপ্যত পাপেন কুৎপ্রতীকারমাচরন্ ॥ ১০৫ ॥

অত্র পরকৃতিরূপার্থবাদমাহ অজীগর্তইতি । ঋষিরজীগর্তাখ্যোবুভুক্তিতঃ সন্ পুত্রঃ  
শুনঃশেফনামানুং স্বয়ং বিক্রীতবান্ যজ্ঞে গোশতলাভায় যজ্ঞযুগে বদ্ধা। বিশগিতা ভূত্বা  
হস্তং প্রচক্ষমে ন চ ক্ষুংপ্রতীকারার্থং তথা কুর্কন পাপেন লিপ্তঃ। এতচ্চ বহুচ  
ব্রাহ্মণে শুনঃশেফাখ্যানেষু ব্যক্তমুক্তং ॥ ১০৫ ॥

ইহাতে দৃষ্টান্ত দেখাইতেছেন । অজীগর্ত নামে ঋষি বুভুক্তিত হইয়া শুনঃশেফ নামক  
পুত্রকে বিক্রয় করিয়া একশত গো লাভের জন্যে ঐ পুত্রকে বধ করিবার জন্য উপক্রম করিয়া  
ছিলেন ক্ষুংপ্রতীকারার্থে এরূপ ভয়ানক কর্ম করিলেও পাপে লিপ্ত হন নাই ॥ ১০৫ ॥

শ্বমাংসমিচ্ছন্নাত্তৌহতুং ধর্মাধর্মবিচক্ষণঃ ।

প্রাণানং পরিরক্ষার্থং বামদেবোন লিপ্তবান্ ॥ ১০৬ ॥

শ্বমাংসমিতি । বামদেবাখ্য ঋষিক্ষমাধর্মজ্ঞঃ ক্ষুধার্তঃ প্রাণজাণার্থং শ্বমাংসং খাদি-  
তুমিচ্ছন্ দোষণে ন লিপ্তবান্ ॥ ১০৬ ॥

বিধানিত ঋষি ক্ষুধার্ত হইয়া কুকুরের জঘনের মাংস ভক্ষণ করিতে ইচ্ছা করেন তথাপি  
তিনি পাপে লিপ্ত হন নাই ॥ ১০৬ ॥

ভরদ্বাজঃ ক্ষুধার্তস্ত সপুত্রোবিজনে বনে ।

বহ্নীর্গাঃ প্রতিজগ্রাহ রোধোন্তক্ষোমহাতপাঃ ॥ ১০৭ ॥

ভরদ্বাজইতি । ভরদ্বাজাখ্যোমুর্নিগহাতপস্যো পুত্রসহিতোনির্জনে বনে অরণ্যে  
উষিত্বা ক্ষুংপীড়িতোবুধুনামুন্তক্ষোর্মহাতপাঃ প্রতিগৃহীতবান্ ॥ ১০৮ ॥

মহাতপসী ভরদ্বাজ মুনি ক্ষুধা কাতর হইয়া পুত্র সহিত নির্জনবনে বাস করিয়া বৃধ নামক  
সুত্রধরের নিকট বহুসংখ্যক গোপ্রতিগ্রহ করিয়াছিলেন তথাপি ঐ অসং প্রতিগ্রহ জন্যে পাপী  
হন নাই ॥ ১০৭ ॥

ক্ষুধার্ত্বেচ্ছাতু মভ্যাগাদ্বিশ্বাগিত্রঃ শজাবনীং ।

চণ্ডালহস্তাদাদায় ধর্মাধর্মবিচক্ষণঃ ॥ ১০৮ ॥

ক্ষুধার্তইতি । ঋষিক্ষমাধর্মজ্ঞঃ ক্ষুংপীড়িতশচণ্ডালহস্তাদুহীত্বা কুকু-  
রজঘনমাংসং ভক্ষিতুমধ্যবসিতবান্ ॥ ১০৮ ॥

ক্ষুধার্ত হইয়া বিধানিতমুনি ধর্মাধর্ম বিচক্ষণ হইয়া, কুকুরের জঘনের মাংস চণ্ডাল হস্ত  
হইতে লইয়া ভক্ষণ করিয়াছিলেন তাহাতে তিনি পাপী হন নাই ॥ ১০৮ ॥

প্রতিগ্রহাদ্ব্যজনাদ্বা তথৈবাপ্যপনাদপি ।

প্রতিগ্রহঃ প্রত্যবরঃ প্রেত্য বিপ্রস্য গর্হিতঃ ॥ ১০৯ ॥

প্রতিগ্রহাদিতি । গর্হিতানামপাধ্যাপনযাজনপ্রতিগ্রহাণাং মধ্যাং ব্রাহ্মণস্যাং-

প্রতিগ্রহো নিকৃষ্টঃ পরলোকে নরকহেতুঃ তদন্তাপাদি প্রথমং নিন্দিতাধ্যাপনযাজন-  
য়োঃ প্রবর্ত্তিতব্যং তদসম্ভবে ত্বসংপ্রতিগ্রহইতোবং পরমেত্তং ॥ ১০৯ ॥

নিন্দিতের অধ্যাপন যাজন প্রতিগ্রহ এই তিনের মধ্যে প্রতিগ্রহ অতি নিকৃষ্ট তাৎপর্য  
মিন্দিতের অধ্যাপন যাজন বরং অধমে করিবে তাহাতে হুতি না হইলে উহা হইতে প্রতিগ্রহ  
করিবে ॥ ১০৯ ॥

যাজনাধ্যাপনে নিকৃষ্ট ক্রিয়েতে সংস্কৃতান্নাং ।

প্রতিগ্রহস্ত ক্রিয়েতে শূদ্রাদপাস্ত্যজম্মনঃ ॥ ১১০ ॥

অত্র হেতুনাহ যাজনেতি । যাজনাধ্যাপনে আপদানাপদি চ উপনয়নসংস্কৃতান্নাং  
দ্বিজাতীনামেব ক্রিয়েতে প্রতিগ্রহঃ পুনর্নিকৃষ্টজাভেঃ শূদ্রাদপি ক্রিয়েতে তস্মাদসৌ  
তাভ্যাং গর্হিতঃ ॥ ১১০ ॥

আপদকাল অথবা অনাপৎকালে ব্রাহ্মণ উপনয়ন সংস্কারে সংস্কৃত বিজাতির যাজন ও  
অধ্যাপন করিবেন নিকৃষ্ট জাতি শূদ্র হইতেও, প্রতিগ্রহ করিবেন ইহার দ্বারা এমনত বোধ  
হইল যে যাজন অধ্যাপন অপেক্ষা প্রতিগ্রহ অতি নিন্দিত কর্ম ॥ ১১০ ॥

জপহোমৈরপৈতোনো যাজনাধ্যাপনৈঃ কৃতং ।

প্রতিগ্রহ্নির্মিত্তস্ত ত্যাগেন তপসৈব চ ॥ ১১১ ॥

জপেতি । এনোগ্রহণাদিসংপ্রতিগ্রহযাজনাধ্যাপনৈর্ষদ্বৈপন্নং পাপং তৎপ্রায়শ্চিত্ত-  
প্রকরণে বক্তা মাণক্রমেণ জপহোমৈর্নশ্নাতি অসংপ্রতিগ্রহজনিতং পুনঃ প্রতিগৃহীতব্রহ্ম-  
ত্যাগেন মাসং গ্লেষ্ঠে পয়ঃ পীত্বৈতোবমাদিবক্ষ্যমাণতপসা চাপগচ্ছতি ॥ ১১১ ॥

শূদ্রাদির যাজন অধ্যাপনে উৎপন্ন পাপ জপ হোম দ্বারা নষ্ট হয় অসং প্রতিগ্রহ জনিত  
পাপের প্রায়শ্চিত্ত এই যে ঐ প্রতিগৃহীত ব্রহ্মের ত্যাগ পূর্বক একমাস পয়ঃপান করিবে ॥ ১১১ ॥

শিলোঙ্কুমপাদদীত বিপ্রোহজীবন্ যতন্ততঃ ।

প্রতিগ্রহাচ্ছিলঃ শ্রেয়াং স্ততোপ্যঙ্কঃ প্রশস্যতে ॥ ১১২ ॥

শিলোঙ্কুনিতি । ব্রাহ্মণঃ স্বরূপ্যাহজীবন্ যতন্ততঃ উত্তাপপাতক্যানিত্যোহপি  
শিলোঙ্কুং গৃহীয়াৎ ন তু তৎসম্ভবেইসংপ্রতিগ্রহং কুর্য্যাৎ তস্মাদসংপ্রতিগ্রহাৎ শিলঃ  
প্রশস্তঃ যজ্ঞর্য্যাকানেকধান্যোন্নয়নং শিলঃ ততোপ্যঙ্কঃ শ্রেষ্ঠঃ এতৈকধানাদিশুভ্র-  
কোচ্চয়নমুঙ্কঃ ॥ ১১২ ॥

বিপ্র আশ্রয়ভিতে জীবনাক্রম হইয়া উপপাতকি ভ্রূতির নিকট হইতে শিল স্মরণ্যং যজ্ঞরী  
স্বরূপ অনেক ধান্য গ্রহণ করিবে অথবা একটি ধান্যগ্রহণ রূপ উচ্ছৃতি করিবে ইহাও কাল কিস্ত  
শিলোহু হুতি আশ্রয় সত্তবে কদাচ অসং প্রতিগ্রহ করিবেন না ॥ ১১২ ॥

সীদন্তিঃ কুপ্যমিচ্ছন্তির্জ্ঞানং বা পৃথিবীপতিঃ ।

যাচ্যঃ স্যাৎ স্নাতকৈর্বিপ্রৈরদিৎসংস্ত্যাগমহতি ॥ ১১৩ ॥

সীদন্তিরিতি । স্নাতকৈত্রা স্নানৈর্জ্ঞানভাবাৎ ধর্মার্থং কুটুম্বার্থং বাবসাদং গচ্ছন্তিঃ স্তবর্ণরজতব্যাতিরিক্তং খাবাবস্তাদি কুপাধনং যাগাদ্যপযুক্তং হিরণ্যাদ্যপি আপৎ-  
প্রকরণাৎ ক্ষত্রিয়োপাচ্ছান্তবর্তী যাচিতব্যঃ স্যাৎ । বশচ দাতুং নৈচ্ছতি কুপণত্বেনা-  
বধারিতঃ স ত্যাজ্যো ন যাচনীয়েত্যর্থঃ । নেধাতিথিগোবিন্দরাজৌ তু ভাগমহতিভি-  
তস্য দেশে ন বস্তবামিতি ব্যাচক্ষাতে ॥ ১১৩ ॥

স্নাতক ব্রাহ্মণ ধর্মভাবে ধর্মার্থ অথবা অবশ্যপোষ্যের ভক্তাচ্ছাদনার্থ অবসন্ন হইয়া স্তবর্ণ  
রজতাদি ব্যতিরিক্ত ধান্য বস্তাদি কুপ্য ধন এবং যাগাদির নিষ্পত্তি জন্য স্তবর্ণাদিও শাক্তাতিক্রম  
কারী ক্ষত্রিয় হইতে যাচঞা করিবে যদি না দেয় তবে উহারক ভাগ কবিবে উহার নিকট  
যাচঞা করিবে না ॥ ১১৩ ॥

অকৃতঞ্চ কৃত্যং ক্ষেত্রাদৌরজাবিকমেব চ ।

হিরণ্যং ধান্যমন্নঞ্চ পূর্বং পূর্বমদোষবৎ ॥ ১১৪ ॥

অকৃতক্ষেতি । অকৃতমন্নপুশস্যং ক্ষেত্রং কৃতান্নপুশস্যং প্রতিগ্রহে দোষরহিত-  
তথা গোচ্ছাগমেবহিরণ্যধান্যসিক্কামান্য মধ্যং পূর্বং পূর্বং অদুষ্টং । ততশ্চেষাং  
পূর্বপূর্বসম্ভবে পরঃ পরোজ্ঞেয়ঃ ॥ ১১৪ ॥

যে ক্ষেত্রে গৃহস্থ শস্য বপন করে ঐ ক্ষেত্রের শস্য গ্রহণ অপেক্ষা অনুপু শস্যক্ষেত্র হইতে  
প্রতিগ্রহশ্রেষ্ঠ, গো ছাগ মেঘ হিরণ্য বন্ধ ধান্য সিক্কাম এই সকল দ্রব্যের মধ্যে উত্তরোত্তর দ্রব্য  
অপেক্ষা পূর্ব পূর্বদ্রব্যের প্রতিগ্রহ অদুষ্ট, তাৎপর্য্য পূর্ব পূর্ব প্রতিগ্রহ সম্ভবে উত্তর উত্তর  
দ্রব্যের প্রতিগ্রহ করিবে না ॥ ১১৪ ॥

সপ্ত বিস্তাগমা ধর্ম্যা দায়োলাভঃ ক্রয়োজয়ঃ ।

প্রয়োগঃ কর্মযোগশ্চ সংপ্রতিগ্রহএব চ ॥ ১১৫ ॥

সপ্তেতি । দায়াদ্যাঃ সপ্ত ধনাগমাঃ সখাধনাধিকারং ধর্মাননপেতাঃ তত্র দায়োহিব-  
য়াগতধনং লাভোনিধাদেঃ মৈত্রাদিলঙ্কস্যা চ ক্রয়ঃ প্রসিদ্ধঃ এতে ত্রয়শ্চতুর্নামপি বর্ণা-  
নাং ধর্ম্যাঃ । জয়ধনং বিজয়ত্বেন ক্ষত্রিয়স্য ধর্ম্যাৎ । প্রয়োগোবুদ্ধাদিধনস্য কর্মযোগশ্চ  
কুশিবাণিজ্যে এতৌ প্রয়োগৌ বৈশ্যস্য ধর্ম্যা সংপ্রতিগ্রহোব্রাহ্মণস্য ধর্ম্যাঃ এবশ্চৈ-  
তেষাং ধর্ম্যত্ববচনাদেতদভাবে অনোদ্বনাপদ্বিহিতেষু বৃত্তিকর্মসু প্রবর্তিতবাং তদ-  
ভাবে চাপদ্বিহিতেষু প্রকৃতদ্বিভ্যোতদর্থমেতদ্বিহোচ্যতে ॥ ১১৫ ॥

দায় পিতাদি ক্রমারিত ধন লাভ, নিধ্যাদি অথবা মিত্রের মিকট হইতে লব্ধ ধন ও ক্রয়লব্ধ  
এই তিন প্রকার ধন চারিবিধেরই ধর্ম্যা, জয় এবং দণ্ড লব্ধ ধন কেবল ক্ষত্রিয়ের পক্ষে ধর্ম্যা,

ধান্যাদি বৃদ্ধি এবং কৃষি ও বাণিজ্য লক্ষ্য ধন সুরক্ষাদি বহির্ক আত্মরক্ষা পক্ষে যোজ্য ব্রাহ্মণের ধর্ম সৎ  
প্রতিগ্রহ, আপকর্মে ইহার উপন্যাসের ফল এই যে এই সকল প্রকার ধর্মের ফলভাবে অনাপৎ-  
কালে বিহিত ধনাগমোপায়ে প্রবর্ত হইবে তদভাবে আপৎকাল বিহিত এই সকল উপায়ে  
প্রবর্ত হইবে ॥ ১১৫ ॥

বিদ্যা শিল্পাং ভূতিঃ সেবা গোরক্ষ্যং বিপণিঃ কৃষিঃ ।

ভূতিভৈক্ষ্যং কুসীদঞ্চ দশ জীবনহেতবঃ ॥ ১১৬ ॥

বিদ্যোতি । আপৎপ্রকরণাজীবনহেতবহিতি নির্দেশাৎ এষাং মধ্যে যয়া বৃত্ত্যা ধনা-  
নাপদি জীবনং নিষিক্তং তয়া তস্যাপদ্যভ্যুজায়তে যথা ব্রাহ্মণস্য ভূতিসেবাদি এবং  
শিল্পাদাবপি জ্ঞেয়ং বিদ্যা বেদবিদ্যাব্যতিরিক্তা বৈদ্যাতর্কবিষাণনয়মাদিবিদ্যা সর্কেষা-  
নাপদি জীবনার্থং ন চুম্মতি শিল্পং লিখনাদিকরণং ভূতিঃ প্রেষ্যতাবেন বেতনগ্রহণং  
সেবা পবাজাসম্পাদনং গোরক্ষ্যং পশুপাল্যং বিপণির্কণিজ্ঞা কৃষিঃ স্বয়ংকৃত্য ভূতিঃ  
সন্তোষঃ তন্মিন সতি অল্পকেনাপি জীবাতে ভৈক্ষ্যং ভিক্ষাসমূহঃ কুসীদং বৃত্ত্যা ধনপ্র-  
য়োগঃ স্বয়ং কৃতোহপি ইতোভির্দশভিরাপদি জীবনীয়ং ॥ ১১৬ ॥

যাহার অনাপৎকালে সে জীবিক। নিমিত্ত আপৎকালে উহার অনুমতি দিতেছেন, যেমত  
ব্রাহ্মণের ভূতি সেবা শিল্পাদি, চিকিৎসা, তর্কবিদ্যা, ও বিসাপনয়নাদি, বিদ্যা, লিখনাদি শিল্প,  
ভূতি দাসভাবে বেতন গ্রহণ, সেবা পবাজাকরণ, গোরক্ষ্য পশুপালন, বিপণি বাণিজ্য কৃষি স্বয়ং  
কৃত, ভূতিসন্তোষ সন্তোষ থাকিলে অস্পেতেও জীবিক। চলে ভৈক্ষ্য ভিক্ষাসমূহ, কুসীদ, ক্ষুদের জন্য  
ধন প্রয়োগ এই দশটি ব্রাহ্মণাদি সকলের আপৎকালে জীবনের হেতু বলিয়াছেন ॥ ১১৬ ॥

ব্রাহ্মণঃ ক্ষত্রিয়োবাপি বৃদ্ধিং নৈব প্রয়োজয়েৎ ।

কামক্ন্তুখলু ধর্ম্মার্থং দদ্যাৎ পাপীয়সেহল্পিকাং ॥ ১১৭ ॥

ব্রাহ্মণইতি । ব্রাহ্মণঃ ক্ষত্রিয়োবাপি বৃত্ত্যাদিধনমাপদ্যপি ন প্রযুক্তীত কিন্তু নিষ্কৃত-  
কর্মেণে ধর্ম্মার্থমল্লিকয়া বৃত্ত্যা প্রযুক্তীত ॥ ১১৭ ॥

ব্রাহ্মণ কি ক্ষত্রিয় আপৎকালেও স্তুদেধন প্রয়োগ করিবেন না যদি আবশ্যক হয় তবে  
নিষ্কৃত কর্ম্মের নিকট অল্প স্তুদেধন প্রয়োগ করিবে ॥ ১১৭ ॥

চতুর্থমাদদানোহপি ক্ষত্রিয়োভাগমাপদি ।

প্রজারক্ষন্ পরং শক্ত্যা কলিষাৎ প্রতিবুঢ়াতে ॥ ১১৮ ॥

ইদানীং রাজ্যমাপক্ন্তুমাহ চতুর্থমিতি । রাজোধান্যানামক্টমইত্যাহ্ব্যক্তং স  
আপদি ধান্যাদেশচতুর্থমপি ভাগং করার্থং গৃহ্ণন্ পরা শক্ত্যা প্রজারক্ষমধিকর-  
গ্রহণপাণেন ন সমধাতে ॥ ১১৮ ॥

একশে রাজার আগম্য কহিতেছেন শতাব্দীসারে প্রজারক্ষণকারী রাজা আপৎকালে ধাম্যর চতুর্ভাগ গ্রহণ করিলে অধিক করগ্রহণ জন্য দোষে সিদ্ধ হইবেন না ॥ ১১৮ ॥

স্বধর্মোবিজয়ন্তস্য নাহবে স্যাৎ পরাভুত্বখঃ ।

শস্ত্রেণ বৈশ্যানুক্ষিত্বা ধর্ম্যামাহারয়েচ্ছালং ॥ ১১৯ ॥

কন্যাং পুনরাপদ্যপি রাজ্ঞোরক্ষণমুচাতে বন্যাং স্বধর্ম্যক্রান্তিঃ রাজঃ শত্রুবিজয়ঃ স্বধর্ম্যবিজয়কলং যুদ্ধনির্ভাঃ । প্রজাবক্ষণপ্রযুক্তস্য যদি কুতশ্চিন্তয়ং স্যাৎ তদান যুদ্ধপরাভুত্বোভবেৎ এবঞ্চ শস্ত্রেণ বৈশ্যান্ দহ্যাতোরক্ষিত্বা তেতোধর্ম্যাদনপেতমা-  
স্তপুর্কর্ষৈরলিমাহারয়েৎ ॥ ১১৯ ॥

যেহেতু রাজার যুদ্ধ আত্মধর্ম্য প্রজারক্ষণে নিযুক্ত রাজার যদি কোথা হইতে ভয় উপস্থিত হয় তাহাতে পরাভুত্ব না হইয়া শত্রু পরাজয়ার্থ যুদ্ধ করিবেন, শত্রু দ্বারা বৈশ্যকে রক্ষা করত উহার নিকট হইতে ধর্ম্যাদনপেত করগ্রহণ করিবেন ॥ ১১৯ ॥

ধান্যেহম্ভমং বিশাং শুল্কং বিংশং কার্ষাপণাবরং ।

কর্মোপকরণাঃ শূদ্রাঃ কারবঃ শিল্পিনস্তথ ॥ ১২০ ॥

কোনো বলিস্তমাহ ধান্যইতি । ধান্যবিষয়ে উপচয়ে বৈশ্যান্যাম্ভমং ভাগং শুল্ক-  
মাহারয়েৎ । ধান্যানাং দ্বাদশোহপি ভাগউক্তঃ আপদ্যমম্ভম উচাতে অভ্যন্তাপদি  
প্রাণ্ডক্শ্চতুর্থোবেদিভবাঃ তথা হিরণ্যাদীনাং কার্ষাপণস্তান্ বিংশতিতমং ভাগং  
শুল্কং গৃহীয়াৎ তত্রাপি পঞ্চাশস্তাগাদেয়ো রাজ্ঞা পশুহিরণ্যয়োরিত্যাদিনা পঞ্চাশ-  
স্তাগউক্তঃ আপদ্যং বিংশউচাতে । তথা শূদ্রাঃ কারবঃ স্থপকারাদয়ঃ শিল্পিনঃ তক্ষা-  
দয়ঃ কর্মণৈবোপকূর্কন্তি ন তু তেভ্যাপদ্যপি করেচ্ছাহ্যঃ ॥ ১২০ ॥

কৃত কর লইবেন উহা কহিতেছেন বৈশ্যবর্ণের নিকট হইতে সামান্যতঃ ধান্যাদি শস্যের  
ষোল্লিঙ্গভাগের এক ভাগ কর গ্রহণ করিবেন, আপৎকালে অষ্টমভাগ এবং অভ্যন্তাপৎকালে  
চতুর্ভাগ কর গ্রহণ করিবেন, সুবর্ণাদি কার্ষাপণ পর্যন্তের সামান্যতঃ পঞ্চাশং ভাগ এবং  
আপৎকালে বিংশতি ভাগের এক ভাগ গ্রহণ করিবেন । আর শূদ্র স্থপকারাদি এবং  
শিল্পিকাদি জাতির নিকট আপৎ অনাপৎ উভয় কালেই কর গ্রহণ করিবেন না, তাহাদিগকে  
কর্ম করাইয়া লইবেন \* ॥ ১২০ ॥

\* এতদ্বারা উপলব্ধি হইতেছে যে, সুবর্ণাদি কার্ষাপণ পর্যন্তের ব্যবসায় বৈশ্যবর্ণের  
জাতীয় ব্যবসায় এবং সুবর্ণবণিক্ প্রভৃতি জাতির বৈশ্য জাতি বিশেষতঃ বৈশ্যের উপাধি  
আত্ম সুবর্ণবণিক্ মধ্যেই দৃষ্ট হয় অন্য জাতির আত্ম উপাধি নাই কিন্তু ব্রহ্মবৈবর্ত এবং  
বৃহদ্রথ পু্রাণে সুবর্ণ ও গন্ধ বণিক্কে শূদ্র জাতির মধ্যে পরিগণিত দেখা যায়, ইহাতে অতিশয়  
সংশয় উপস্থিত হয় কিন্তু উভয় পুরাণান্তর্গত ঐ সকল বচনের পরস্পর বিতিব্ধতা ও অনৈক্য  
তথা অনুলোম বিলোম জাতির সম্বন্ধে অবিচার দৃষ্ট হয়, একের মধ্যে কায়স্থ নির্দিষ্ট অপর

শূদ্রস্ত বৃত্তিমাকাজ্জেনং ক্ষত্রমারাধয়েদ্বদি।

ধনিনং বাপ্যপারাধ্য বৈশ্যং শূদ্রোজিজীবীবেৎ ॥ ১২১ ॥

শূদ্রস্থিতি। শূদ্রোব্রাহ্মণশুশ্রূষয়াহজীবনু যদি বৃত্তিমাকাজ্জেনং ক্ষত্রিয়ং পরিচর্যা তদভাবে ধনিনং বৈশ্যং পরিচর্যা জীবিতুমিচ্ছেৎ দ্বিজার্তি শুশ্রূষণাসামর্থ্যে তু প্রাপ্তকৃত্তানি কৰ্ম্মাণি কুর্যাৎ ॥ ১২১ ॥

শূদ্র যদি ব্রাহ্মণ পরিচর্যায় জীবিকা করিতে অশক্ত হয় তবে ক্ষত্রিয় পরিচর্যায় জীবিকা করিবে তদভাবে বৈশ্য পরিচর্যায় বৃত্তি করিবে এই সকলের অভাবে পুরোক্ত কর্ম করিবে ॥ ১২১ ॥

স্বর্গার্থমুত্তর্যার্থং বা বিপ্রানারাধয়েন্তু সঃ।

জাত ব্রাহ্মণশব্দস্য সা হ্যস্য কৃতকৃত্যতা ॥ ১২২ ॥

স্বর্গার্থমিতি। স্বর্গপ্রাপ্ত্যর্থং স্বর্গস্ববৃত্তিলিপ্সার্থং বা ব্রাহ্মণানেব শূদ্রঃ পরিচরেৎ। যস্মাজ্জাতোব্রাহ্মণপ্রিতোহয়মিতি শব্দোষস্য শাকপার্বিবাদিত্বাৎ সমাসঃ। সাসা শূদ্রস্ত কৃতকৃত্যতা তদ্ব্যপদেশতয়া অসৌ কৃতকৃত্যোতিবতি ॥ ১২২ ॥

শূদ্র স্বর্গার্থ অথবা স্বর্গ ও স্ববৃত্তি এই উভয় প্রাপ্তি জন্য ব্রাহ্মণের সেবা করিবে ব্রাহ্মণ সেবক এই শব্দটি যে শূদ্রের পক্ষে খ্যাত হয় তাহাতেই শূদ্র ইহলোকে পরলোকে কৃতার্থ হয় ॥ ১২২ ॥

বিপ্রসেবৈব শূদ্রস্ত বিশিষ্টং কৰ্ম্ম কীর্ত্যতে।

যদতোহন্যদ্বি কুরুতে তন্তবত্যস্ত নিষ্ফলং ॥ ১২৩ ॥

অসম্ভ শূদ্র মধ্যে গণিত পরন্তু উক্ত বচন সমুহের রচনাও আধুনিক বোধ হয়, ইহাতে তাহা মহর্ষি ব্যাসদেবের প্রণীত বলিয়া কদাপি বিদ্বাস যোগ্য নহে, অতএব অনুভূত হইতেছে যে এ প্রকার ভ্রম কুসংস্কার বা বিদেহ মূলক বচন কৃত্রিম, তাহার সাক্ষী মুদ্রাক্ষিত ব্যাসমহর্ষিতায় বণিক্কিরাত কায়স্থ মালাকুর কুটুম্বিনঃ প্রভৃতি শ্লোক। এই সকল কম্পিত বচন প্রতিকূলে এবং মন্তব্য অনুকূলে অমরসিংহের অভিধান এবং অন্যান্য সমুলক শাস্ত্র তথা প্রাচীন ব্যবহারাদি দৃষ্ট হইতেছে এমন কি বৈশ্য প্রকাশক নানা শব্দ মধ্যে “বণিক্,” এই শব্দ প্রাচীন গ্রন্থাদিতে পাওয়া যাইতেছে। এতদ্দেশে সুবর্ণ গন্ধ বণিক্ জাতির যে দুইটি উপাধি তাহা কেবল তত্তৎপ্রব্য ব্যবসায় সম্বন্ধে উপলব্ধ হইয়াছে। বন্ধে প্রাপ্তি কোন জাতিমালায় যে পঞ্চবণিক্ বর্ণিত হইয়াছে তাহাতে কারুকাদি শিল্পিক জাতির মধ্যে বণিক্ নিরোপিত দেখা যায় ইহাতে বণিক্কে শূদ্রভ্রম হইতে পারে, কিন্তু ঋষি প্রণীত কোন গ্রন্থে শিল্পিক জাতিকে বণিক্ কহেন নাই এবং বৈশ্যোত্তর অন্য কোন জাতি বণিক্ বলিয়া উক্ত হয় নাই।



বতএবমতঃ বিপ্রোতি । ব্রাহ্মণপরিচর্য্যাব শূদ্রস্য কর্মাস্তরেভাঃ প্রকৃষ্টং কর্ম  
শাস্ত্রেহুতিধীয়তে বশ্যাদেতদ্ব্যতিরিক্তং যদসৌ কর্ম কুরুতে তদস্য নিফলং তবতীতি  
পূর্ববৎস্বতার্থং নন্দনানিবৃত্তয়ে পাকযজ্ঞাদীনামপি তস্য বিহিতত্বাৎ ॥ ১২৩ ॥

শূদ্রের অন্য কর্ম হইতে ব্রাহ্মণ পরিচর্য্যাই প্রকৃষ্ট কর্ম এতদ্ভিন্ন আর সকল কর্ম শূদ্রের  
নিফল তাৎপর্য্য ইহা বিপ্র সেবার প্রশংসার্থ উদিত হইল শূদ্রের পাকযজ্ঞাদি কর্মে ও  
অধিকার আছে ॥ ১২৩ ॥

প্রকম্প্য তস্য তৈবৃত্তিঃ স্বকুটুম্বাদ্যথার্থতঃ ।

শক্তিধাবেক্ষ্য দাক্ষ্যঞ্চ ভৃত্যানাঞ্চ পরিগ্রহং ॥ ১২৪ ॥

প্রকল্লোতি । তস্য পরিচারক শূদ্রস্য পরিচর্য্যাসামর্থ্যং কর্মোৎ সাহং পুণ্ডরাদি-  
ভর্তব্যপরিমাণধাবেক্ষ্য তৈবলক্ষণৈঃ স্বগৃহাদমুরূপা জীবিকা কল্পনীয়্য ॥ ১২৪ ॥

ব্রাহ্মণ পরিচারক শূদ্রের পরিচর্য্যাসামর্থ্য এবং উৎসাহ এবং পোষ্যবর্গের পরিমাণ বিবেচনা  
করিয়া জীবিকা নির্দ্ধারিত করিবেন ॥ ১২৪ ॥

উচ্ছ্রিতম্নং দাতব্যং জীর্ণানি বসনানি চ ।

পুলাকানৈশ্চ খান্যানাং জীর্ণানৈশ্চ পরিচ্ছদাঃ ॥ ১২৫ ॥

উচ্ছ্রিতমিতি । তস্মৈ প্রকৃতপ্রিতশূদ্রায় ভুক্তাবশিষ্টম্নং ব্রাহ্মণৈর্দেয়ং এবং ন  
শূদ্রায় মতিং দদ্যাৎ নোচ্ছ্রিতমিত্যন্যপ্রিতশূদ্রবিষয়নবতিষ্ঠতে তথাজীর্ণবস্ত্রাসারথানা  
জীর্ণশয্যাপরিচ্ছদাঅস্মৈ দেয়াঃ ॥ ১২৫ ॥

অপ্রিত শূদ্রকে ব্রাহ্মণ উচ্ছ্রিত অন্ন ভক্ষণার্থ দিবেন এবং পরিধানার্থ জীর্ণ বস্ত্র দিবেন এবং  
খান্যের আগড়া ও পুরাণ শয্যাাদি পরিচ্ছদ দিবেন ॥ ১২৫ ॥

ন শূদ্রে পাতকং কিঞ্চিন্ন চ সংস্কারমর্হতি ।

নাস্ত্যাধিকারো ধর্ম্মোহস্তি ন ধর্ম্মাৎ প্রতিষেধনং ॥ ১২৬ ॥

নশূদ্রেইতি । লগুনাতিতক্ণেন শূদ্রে ন কিঞ্চিৎ পাতকং তবতিনতু ব্রহ্মবধাদাবপি  
অহিংসা সত্যমিত্যাদেশ্চাতুর্কর্ণসাধারণজ্ঞেন বিহিতত্বাৎ । নচাপ্যুপনয়নাদি সংস্কার  
মর্হতি নাস্ত্যাগ্নিহোতাদি ধর্ম্মে অধিকারোহস্তি অবিহিতত্বাৎ নচ শূদ্রবিহিতাৎ পাক-  
যজ্ঞাদি ধর্ম্মাদস্য নিষেধঃ এবং ধর্ম্মস্য সর্বস্য সিদ্ধার্থত্বাৎ অয়ং শ্লোকউত্তরার্থাভু-  
বাদঃ ॥ ১২৬ ॥

শূদ্র যদি লগুনাতি তক্ণ করে তাহাতে পাপ নাই উহার উপনয়নাদি বিজ্ঞাতি সংস্কার নাই  
অগ্নিহোতাদি যজ্ঞে অধিকার নাই এবং পাক যজ্ঞাদি কর্মে নিষেধও নাই ॥ ১২৬ ॥

ধর্ম্মেপসবস্তু ধর্ম্মজ্ঞাঃ সত্যং বৃত্তিমমুষ্টিতাঃ ।

মন্ত্রমজ্জং ন দুষ্যন্তি প্রশংসাং প্রাপ্নবন্তি চ ॥ ১২৭ ॥

ধর্মেতি। যে পুনঃ শূদ্রাঃ স্বধর্মবেদিনোধর্মপ্রাপ্তিকামাশ্রয়বর্ণিকানামাচারমনি-  
ষিদ্ধমাপ্রিতাঃ তে নমস্কারেণ মন্ত্ৰেণ পঞ্চযজ্ঞান হাপয়েদিতি যাজ্ঞবল্ক্যবর্ণনাং নমস্কার-  
মন্ত্ৰেণ মন্ত্ৰান্তররহিতং পঞ্চযজ্ঞাদিধর্মং কুর্যাদান প্রত্যাবায়মাপ্নুবন্তি খ্যাতিঞ্চ লোকে  
লভন্তে ॥ ১২৭ ॥

যে শূদ্র ধর্মবেত্তা ধর্ম লিপ্সায় বিজ্ঞাতি আচার ব্যবহার আশ্রয় করে সে পঞ্চ মহাযজ্ঞাদি  
কর্ম নমস্কার মন্ত্ৰ দ্বারা নির্বাহ করিলে কোন প্রত্যাবায় নাই বরং তাহাতে খ্যাতি লাভ করিতে  
পারে ॥ ১২৭ ॥

যথা যথা হি সদ্ভুক্তমাতীষ্ঠতানমুন্নকঃ ।

তথা তথেমধ্যমুঞ্চ লোকং প্রাপ্নোত্যনিম্মিতঃ ॥ ১২৮ ॥

যথেন্তি। পরগুণানিন্দকঃ শূদ্রোযথা যথা বিজ্ঞাত্যাচারমনিষিদ্ধমমুতিষ্ঠতি তথা  
তথাজনৈরনিম্মিতইহ লোকে উৎকৃষ্টঃ শূতঃ স্বর্গাদিলোকঞ্চ প্রাপ্নোতি ॥ ১২৮ ॥

পবগুণানিন্দক শূদ্র যে যে রূপে বিজ্ঞাতির আচার অনুষ্ঠান করে সেই সেইরূপে লোকে  
অনিম্মিত হইয়া মান্য হয় এবং পরলোকে স্বর্গাদি লোকে প্রাপ্ত হয় ॥ ১২৮ ॥

শক্তেনাপি হি শূদ্রেণ ন কার্যোদনসঞ্চয়ঃ ।

শূদ্রোহি ধনমাসাদ্য ব্রাহ্মণানুব বাধতে ॥ ১২৯ ॥

শক্তেনাপীতি। ধনাজননসমর্থেনাপি শূদ্রেণ পোষ্যবর্গসংবর্দ্ধনপঞ্চযজ্ঞাদ্যুচিতাদ-  
ধিকবহুধনসঞ্চয়োদন কর্তব্যঃ যস্মাং শূদ্রোদনং প্রাপ্য শাস্ত্রানবিজ্ঞাত্বেন ধনমদাং  
শুক্রযাযাশ্চাকরণাং ব্রাহ্মণানুব পীড়য়তীত্যুক্তস্যামুবাদঃ ॥ ১২৯ ॥

শূদ্র ধনার্জনে সমর্থ হইলেও পোষ্যবর্গ প্রতিপালন ও পঞ্চযজ্ঞাদি সাধনোপযুক্তের অধিক  
ধন সঞ্চয় করিবে না যেহেতু শাস্ত্রানভিজ্ঞ শূদ্র ধনমদে শুক্রযাদি অকরণ দ্বারা ব্রাহ্মণের পীড়ন  
করিতে পারে ॥ ১২৯ ॥

এতেচতুর্গাং বর্ণানামাপেক্ষাঃ প্রকীর্তিতাঃ ।

যান্ সমাগমুতিষ্ঠন্তো ব্রহ্মন্তি পরমাং গতিং ॥ ১৩০ ॥

এতেন্তি। অমী চতুর্গাং বর্ণানাং আপদ্যমুচ্যেয়া ধর্ম উক্তা যান্ সমাগাচরন্তোবি-  
হিতামুচ্যনাং নিষিদ্ধানাচরণাচ্চ নিষ্পাপভয়া ব্রহ্মজ্ঞানলাভেন পরমাং গতিং মোক্ষল-  
ক্ষণাং লভন্তে ॥ ১৩০ ॥

এই চাতুর্ভূষণের আপৎকালে অনুষ্ঠেয় ধর্ম কহিলাম যে ধর্ম অনুষ্ঠান করিয়া বিহিতের অনুষ্ঠান  
এবং নিষিদ্ধ কর্মের পরিবর্ত্তনে নিষ্পাপ হইয়া পরসোকে মোক্ষলাভ করে ॥ ১৩০ ॥

এষধর্মাবিধিঃ কুৎসস্তাত্ত্বর্গস্য কীর্তিতঃ ।

অন্তঃপরং প্রবক্ষ্যামি প্রায়শ্চিত্তবিধিং শুভং ॥ ১৩১ ॥

ইতি মানবধর্মশাস্ত্রে ভৃগুপ্রোক্তায়াং সংহিতায়াং

দশমোহধ্যায়ঃ ।

এষইতি । অয়ং, চতুর্গাং বর্ণনানাত্মকঃ সমগ্রঃ কথিতঃ অতীর্ক্যং প্রায়শ্চিত্ত-  
স্থানং শুভমভিধায়ামি ॥ ১৩২ ॥

ইতি ত্রীকুলকভট্টবিরচিতায়াং মন্বন্ত্রমুক্তাবল্যাং দশমোহধ্যায়ঃ ।

চাত্ত্বর্মর্গের আচার কহিলাম ইহার পর প্রায়শ্চিত্তের বিধান কহি অবগ কর ॥ ১৩১ ॥

ইতি ভৃগুপ্রোক্ত মানবীয় ধর্মসংহিতায় দশমাধ্যায়ের অনুবাদ সমাপন ।

## মঙ্গুসংহিতা ।

### একাদশোধ্যায়ঃ ।

সান্তানিকং যক্ষ্যমাণমবগং সৰ্ববেদসং ।

গুরুৰ্থং পিতৃমাতৃৰ্থং স্বাধ্যায়ার্থ্যপতাপিনঃ ॥ ১ ॥

নবৈতান্ স্নাতকান্ বিদ্যাত্মাক্ষণান্ ধৰ্ম্মভিক্ষুকান্ ।

নিঃস্বেভ্যোদেয়মেত্বেভ্যোদানং বিদ্যাবিশেষতঃ ॥ ২ ॥

সান্তানিকমিতি । নবৈতানিতি । নবতঃ পরং প্রবক্ষ্যামি প্রায়শ্চিত্তবিধিং শুভ-  
মিতি প্রায়শ্চিত্তস্য বক্তব্যতয়া ঐতিজ্ঞাত্বাং সান্তানিকাদিত্যোদেয়মিতিভাঃ কঃ  
প্রস্তাবঃ । উচ্যতে । দানেনাকাৰ্য্যাকারিণইতি প্রাপ্তকৃত্বাং দানেন বধনির্ণেয়ং সর্পাদী-  
নামশক্লুং বহ্নিত্যাদেশচ ২ ক্যমাণত্বাং প্রকৃতপ্রায়শ্চিত্তাঅকদানপাত্রোনাংসঃ প্রকৃতোপযুক্ত-  
এব বর্ণাপ্রবধৰ্ম্মাদিবাতিরিক্তপ্রায়শ্চিত্তাদিনৈমিত্তিকধৰ্ম্মকথনার্থত্বাচ্চাসাধ্যায়সা অনা-  
স্যাপি নৈমিত্তিকধৰ্ম্মস্যাত্রোপন্যাসোযুক্তঃ । সন্তানপ্রয়োজনত্বাদ্বিবাহস্য সান্তানিকো-  
বিবাহার্থী যক্ষ্যমাণোহবশ্যকর্তৃত্বাজ্যোতিষোনাদিষাং চিকীৰ্ষুঃ অধ্বগঃ পান্থঃ সৰ্ব-  
বেদসঃ কৃতসৰ্বস্বদক্ষিণবিশ্বজিদ্দমাগঃ বিদ্যাগুরোগ্রাসাচ্ছাদনাদিরর্থঃ প্রয়োজনং যস্য স  
গুরুৰ্থঃ এবং পিতৃমাতৃৰ্থাবপি স্বাধ্যায়ার্থী স্বাধ্যায়াদায়নকালীনাস্ছাদনাদার্থী ব্রহ্মচারী  
উপভূতপীং রোগী এভসমব ব্রাহ্মণান্ ধৰ্ম্মভিক্ষাশীলান্ স্নাতকান্ জানীয়াৎ । এত্বেভ্যো-  
নির্দ্ধানেভ্যাংগোহিরণ্যাদি দীয়তইতি দানং বিদ্যাবিশেষায়ুৰূপেণ দদ্যাৎ ॥ ১ ॥ ২ ॥

প্রায়শ্চিত্তের বিধান বলিবার পূর্বে দানকে প্রায়শ্চিত্ত মধ্যে পরিগণিত করিয়াছেন এই  
দানের পাত্র নয় প্রকার ব্রাহ্মণ হন, তদভিধান যথা সন্তানের জন্য বিবাহার্থী, অবশ্য কর্তব্য  
জ্যোতিষোদ্যোগে ভাগ করিতে ইচ্ছুক, পান্থ, এবং যিনি বিশ্বজিৎ নামক যাগে সৰ্বস্ব দক্ষিণা  
দিয়াছেন বিদ্যা লাভার্থে গুরুর গ্রাসাচ্ছাদনার্থ এবং পিতৃ মাতৃ ভরণ পোষণার্থ যাহার অর্থের  
প্রয়োজন, অধ্যয়ন কালীন গ্রাসাচ্ছাদন নিমিত্ত যাহার ধনে প্রয়োজন এবং রোগী এই নয় জন  
ব্রাহ্মণ স্নাতক জানিবে বিদ্যাবত্তা অনুসারে ইহারদিগকে দান করিবে ॥ ১ ॥ ২ ॥

এত্বেভ্যোহি জিজ্ঞাগ্রোভ্যোদেয়মন্নং সদক্ষিণং ।

ইতরেভ্যেবহির্বেদি কৃত্যন্নং দেয়মুচ্যতে ॥ ৩ ॥

এত্বেভ্যেইতি । এত্বেভ্যোনবভ্যোব্রাহ্মণশ্চেত্বেভ্যোহন্তর্বেদি সদক্ষিণমন্নং দাতব্যং  
এত্বেভ্যতিরিক্তেভ্যঃ পুনঃ বহির্বেদি দেয়স্বেনোপদিশাতে খনদানে অনয়িমঃ ॥ ৩ ॥

এই নয় প্রকার ব্রাহ্মণ স্তোকে, অন্তর্কেদি (যজুর্বেদের মধ্যে) সদক্ষিণ অর্ঘ্য প্রদান করিবে  
এতদ্ব্যতিরিক্তকৈ বহির্কেদি সিদ্ধায় প্রদান করিবে ॥ ৩ ॥

সর্গরত্নানি রাজা তু যথার্থং প্রতিপাদয়েৎ ।

ব্রাহ্মণান্ বেদবিহুযোযজ্ঞার্থঞ্চৈব দক্ষিণাং ॥ ৪ ॥

সর্কেতি । রাজা পুনঃ সর্গরত্নানি মণিমুক্তাদীনি যাগোপযোগি চ দক্ষিণার্থং ধনং  
বিদ্যাহরূপেণ বেদবিদোব্রাহ্মণান্ স্বীকারয়েৎ ॥ ৪ ॥

রাজা যাগোপযুক্ত মণিমুক্তা প্রভৃতি রত্ন দক্ষিণার জন্য বিদ্যার অনুসারে ব্রাহ্মণকে দিবেন । ৪

কৃতদারোইপরান্দারান্ ভিক্ষিত্বা যোহধিগচ্ছতি ।

রতিমাত্রং ফলং তস্য দ্রব্যদাতুস্ত সন্ততিঃ ॥ ৫ ॥

কৃত্তেতি । যঃ সত্যার্থ্যঃ সন্ততার্থাদিনিমিত্তনস্তরেণাপরান্দারান্ ভিক্ষিত্বাকরোতি  
তস্য রতিমাত্রং ফলং ধনদাতুঃ পুনস্তদ্বৎপন্নানাপত্যানি ভবন্তীতি নিন্দাতিশয়ঃ তেন  
নৈব ধনং যাচিদ্ভান্যোবিবাহঃ কৰ্ত্তব্যঃ নাপ্যেবংবিধায় নিয়মভোধনং দেয়মিত্যেষ  
তাৎপর্যার্থঃ ॥ ৫ ॥

কৃতদার ব্যক্তি সন্তানাদি কারণ ব্যতিরেকে ভিক্ষাবাদে অপরদার পরিগ্রহ করে ঐ ক্ষীতে  
বিবাহ কর্ত্তার কেবল রতি মাত্র ফল উহাতে উপপন্ন সন্তান উহার নয় উহা ধনদাতারই সন্তান  
জানিবে তাৎপর্য্য একরূপে বিবাহ করিবেন। এবং ইহাকে বিবাহের জন্য, কেহ ধন দান করি  
বেনা ॥ ৫ ॥

ধনানি তু যথানক্তি বিপ্রেষু প্রতিপাদয়েৎ ।

বেদবিৎস্ব বিবিক্তেষু প্রেত্য স্বর্গং সমপ্নুতে ॥ ৬ ॥

ধনানীতি । ধনানি গোভূহিরণ্যাদীনি শক্ত্যানভিক্রমেণ ব্রাহ্মণেষু দৈবজ্ঞেষু  
বিবিক্তেষু পুত্রকলত্রাদ্যবসক্তেষু প্রতিপাদয়েত্তদ্বশাচ্চ স্বর্গপ্রাপ্তির্ভবতীতি ॥ ৬ ॥

বেদজ্ঞ ব্রাহ্মণ এবং ভার্ঘ্য্য পুত্রাদি ভরণপোষণে অবসন্ন ব্রাহ্মণকে শক্ত্যানুসারে ধনদান  
করিলে দাতা ভজ্ঞন্য পরলোকে স্বর্গ ভোগ করিবে ॥ ৬ ॥

যস্য ত্রৈবার্ষিকং তত্রং পর্য্যাপ্তং ভৃত্যবৃত্তয়ে ।

অধিকং বাপি বিদ্যেত স সৌমং পাতুমর্হতি ॥ ৭ ॥

যস্যেতি । যস্যাবশ্যপোষ্যভরণার্থং বর্ষত্রয়পর্য্যাপ্তং তদধিকং বা ভক্তাদি সাং  
স কাশ্যাসৌমসাগং কৰ্ত্ত্বমর্হতি । নিত্যস্য পুনর্ধর্মাকথঞ্চিদবশ্যাকৰ্ত্তব্যত্বাৎ নায়ং নিষেধ  
অতএব সনাত্তে সৌমিকৈর্মথৈরিত্তি নিত্যবিষয়মুক্তবান্ । ৭ ॥

যাহার তিন বৎসর বা তদধিক পর্য্যন্ত অবশ্য পোষ্য প্রতিপালন হয় এত অল্প প্রস্তুত থাকে

ঐ ব্যক্তি কাম্য সোমবাণ করিবে অস্প-পরিষ্কর ব্যক্তি করিবে না কিন্তু সোমবাণ যে কোন প্রকারে সম্পন্ন করিবে ॥ ৭ ॥

অতঃ স্বস্পীয়াসি দ্রব্যে যঃ সোমং পিবতি দ্বিজঃ ।

স পীতসোমপূর্বোহপি ন তস্যাংপ্রোক্তি তৎকলং ॥ ৮ ॥

অতঃ ইতি । ত্রৈবার্ষিকধনাদম্লভয়ে ধনে সতি যঃ সোমবাণং করোতি তস্য প্রথম-সোমবাণোনিভোহপি ন সম্পন্নোভবতি স্তুতরাং দ্বিতীয়বাণঃ কাম্যঃ ॥ ৮ ॥

ইহা হইতে অস্পধন ব্যক্তি বাহার নিত্য যাগও সক্ষিত ধন দ্বারা সম্পন্ন হয় না সে কাম্য সোমবাণ করিবে না করিলে ও যাগেব কল পায় না ॥ ৮ ॥

শক্তঃ পরজনে দাতা স্বজনে দুঃখজীবিনী ।

মধ্বাপাতোবিবাস্বাদঃ স ধর্মপ্রতিক্রপকঃ ॥ ৯ ॥

শক্ত ইতি । যোবহুধনদ্বাদানশক্তঃ সন্ অবশ্যভরণীয়ে পিতৃমাতাদিজ্ঞাতিজনে দৌর্গতিত্যাং দুঃখোপেতে সতি যশোর্থমন্যোভ্যোদদাতি স তস্য দানবিশেষোর্থধর্মপ্রতিক্রপ-কোন তু ধর্মএব মধ্বাপাতোনিধুরোপক্রমঃ প্রথমং যশস্করদ্বাং বিবাস্বাদশচাত্তে নর-কলত্বারুদ্বাদেতন্ন কাৰ্য্যং ॥ ৯ ॥

যে ব্যক্তি যশোলাভার্থ অবশ্য প্রতিপাল্য মাতিপিতা ভাৰ্য্যা আভূতি পরিজন দুঃখাধিত থাকিতে ও অন্যকে যদি ধন দান করে উহা ধর্ম প্রতিক্রপ আপাতভো মধুরূপে অভিযমান উহাতে লোকে যশোলাভ হয় বুটে কিন্তু অস্তে উহা বিবাস্বাদ অর্থাৎ উহা দ্বারা পুণ্য হয় না তজ্জন্য নরকই হয় ॥ ৯ ॥

ভৃত্যানামুপরোধেন যৎ করোত্যৌর্কদেহিকং ।

তদ্বতান্তুখোদকং জীবতশ্চমৃতস্য চ ॥ ১০ ॥

ভৃত্যানামিতি । পুত্রদারাদ্যবশ্যভর্তব্যপীড়নে যৎ পারলৌকিকধর্মবুদ্ধা দানাদি করোতি তস্য দাতুর্জীবতোমৃতস্য চ তদানং দুঃখকলং ভবতি পূর্বং কীর্ত্যা-দিদৃষ্টার্থদানপ্রতিষেধ উক্তঃ ইদানীন্তুদৃষ্টার্থদান প্রতিষেধঃ ॥ ১০ ॥

যে অবশ্য পৌর্য ভাৰ্য্যা পুত্রাদির পীড়নাদি দ্বারা পারলৌকিক ধর্ম বুদ্ধিতে দানাদি ধর্মের অনুষ্ঠান করে ঐ দাতার জীবদশায় এবং মরণোত্তর ঐ ধর্ম নিষ্ফল হয় ॥ ১০ ॥

যজ্ঞশ্চেৎ প্রতিক্রুদ্ধঃ স্যাদেকেনাঙ্গেন যজ্ঞনঃ ।

ব্রাহ্মণস্য বিশেষেণ ধার্ম্যিকে সতি রাজনি ॥ ১১ ॥

যোবৈশ্যঃ স্যাৎসহপাণ্ডুর্হীনক্রতুরসোমপঃ ।

কুটুম্বার্তস্য তদ্রুবাংমাংসৈর্দেবজ্ঞসিদ্ধয়ে ॥ ১২ ॥

যজ্ঞশ্চেদিতি । যোবৈশ্যইতি । কত্রিয়াদেবজমানস্য বিশেষতত্ত্বাক্ষণস্য যদি যজ্ঞইত্তরাক্ষসম্পত্তৌ সত্যামেকেনাক্কেনাসম্পূর্ণঃ স্যাৎ তদা যোবৈশ্যো বহুপশ্বাদিধনঃ পাকযজ্ঞাদিরহিতোহসোমযাজী তস্য গৃহাস্তদজ্ঞোচিতং ত্রযাং বলেন চৌর্যেণ বাহরেৎ । এতচ্চ ধর্মপ্রধানে সতি রাজানি কার্য্যং স হি শাস্ত্রার্থমুত্তীর্ণস্তৎ ন নগৃহাতি ॥ ১১ ॥ ১২ ॥

শাক্তবিৎ নৃপতির রাজ্যে কত্রিয় যজমান বিশেষত ব্রাহ্মণ যজমানের আরক যজ্ঞ যদি ধনাভাবে একাক্ষ অসম্পূর্ণ থাকে তবে যে বৈশ্য বহু পশ্বাদি ধনশালী পঞ্চমহাযজ্ঞাদি ক্রিয়া হীন এবং অসোমযাজী উহার নিকট হইতে বলাৎকারে অথবা চৌর্য্যদ্বারা উচিত, ধন গ্রহণ দ্বারা উক্তাক্ষ পূরণ করিবেন ॥ ১১ ॥ ১২ ॥

আহ্নরেত্ত্রীণ বা ছে বা কামৎ শূদ্রস্য বেশ্মনঃ ।

ন হি শূদ্রস্য যজ্ঞেষু কচ্চিদস্তি পরিগ্রহঃ ॥ ১৩ ॥

আহ্নরেদিতি । যজ্ঞস্য দ্বিত্বাক্ষবৈকল্যে সতি তানি ত্রীণ চাক্ষানি ছে বাজে বৈশ্যা-  
দলাভে সতি নির্ধিশঙ্কৎ শূদ্রস্য গৃহাৎ বলেন চৌর্যেণ বাহরেৎ যস্মাচ্ছূদ্রস্য কচ্চি-  
দপি যজ্ঞসম্বন্ধোনাস্তি । ন যজ্ঞার্থং ধনং শূদ্রাদ্বিপ্ৰোভিক্তেতি বক্ষ্যমাণপ্রতিষেধঃ  
শূদ্রাদ্যাচনস্য ন বলগ্রহণাদেঃ ॥ ১৩ ॥

আর ব্রাহ্মণ কত্রের যজ্ঞ যদি তিনটি অথবা দুটি অক্ষ বৈকল্য থাকে তবে বৈশ্যের অভাবে শূদ্রের গৃহ হইতে বলাৎকারে অথবা চৌর্য্যদ্বারা নিঃশঙ্কে ধন লইয়া ঐ অক্ষ সম্পাদন করিবেন ॥ ১৩ ॥

যোহনাহিত্যগ্নিঃ শতগুরষজ্ঞা চ সহস্রশুঃ ।

তয়োরপি কুটুম্বাত্যামাহরেদবিচারয়ন্ ॥ ১৪ ॥

ইতি । যোহনাহিত্যগ্নিঃ গোশতপরিমাণধনআহিত্যগ্নিকীহসোমযাজী গোস-  
হস্তপরিমিতধনঃ তয়োরপি গৃহাত্যাং প্রকৃতমজ্জয়ৎ ত্রয়ং বা শীঘ্রং সম্পাদয়িতুং  
ব্রাহ্মণেন দ্বাত্যামাহরণীয়ং ব্রাহ্মণকত্রিয়াভ্যামপি ব্রাহ্মণআহরেৎ । কত্রিয়স্য তু  
অদন্যাক্রিয়াবদ্ধাক্ষণস্বহরণং নিষেধষিয়াতি ॥ ১৪ ॥

অথবা যে ব্যক্তি সাংগিক নয় এককাত গোধনযুক্ত, এবং মিত্রে সাংগিক কিন্তু যাগযজ্ঞ বিহীন ও সহস্র পরিমিত গোধন বিশিষ্ট উহারদিগের নিকট হইতে পুরোক্ত প্রকারে ধন লইয়া উক্তাক্ষ পূরণ করিবে কিন্তু ব্রাহ্মণ, তদৃশ ব্রাহ্মণ কত্রিয় হইতে লইবেন, কত্রিয় কেবল কত্রিয়ের গৃহ হইতে লইবেন ॥ ১৪ ॥

আদাননিত্যাক্ষাদাত্তুরাহরেদপ্রযচ্ছতঃ । .

তথা যশোহস্য প্রথতে ধর্ম্মশ্চৈব অবর্জতে ॥ ১৫ ॥

আদানেতি। প্রতিগ্রহাদিনা আদানং ধনগ্রহণং নিত্যং স্বসার্সৌ আদাননিত্যঃ  
ব্রাহ্মণঃ তস্মাদিন্যাপূৰ্ত্তদানরুহিতাং যজ্ঞাঙ্গস্যজ্ঞার্থায়াং বাচনায়াং কৃত্যয়াং অদদ-  
তোবলেন চৌৰ্য্যেণ বা হরেৎ তথাকূড়ে অপহৰ্ত্তুঃ খ্যাতিঃ প্রকাশতে ধৰ্ম্মশ্চ বৃদ্ধি  
যেতি ॥ ১৫ ॥

যে ব্যক্তি প্রতিগ্রহাদি দ্বারা নিত্য ধন সঞ্চয় করে অথচ ইকাপূৰ্ত্তাদি কার্য্যে কিছুই আদান  
করে না উহার নিকট হইতে উক্তাঙ্গস্যের বা ত্রয়ের পূরণার্থ যে ব্রাহ্মণ সাক্ষ্যে ধন না পাইয়া  
বলাৎকারে অথবা চৌর্য্যে ধন গ্রহণ কবে লোকতাহার খ্যাতি ও ধৰ্ম্ম, বৃদ্ধি প্রাপ্ত হয় ॥ ১৫ ॥

তথৈব সপ্তমে ভক্তে ভক্তানি বড়নশ্চতা।

অশ্বস্তনবিধানেন হৰ্ত্তব্যং হীনকৰ্ম্মণঃ ॥ ১৬ ॥

তথৈবেতি। সায়ং প্রাত্তোজ্ঞনোপদেশাং ত্রিরাত্রোপবাসে বৃতে চতুর্থে  
তুহনি প্রাতঃ সপ্তমে ভক্তে প্রাপ্তে দানাদিধৰ্ম্মরহিতাদেকদিনপর্য্যাপ্তমর্থং চৌর্য্যাদিনা  
হৰ্ত্তব্যং ॥ ১৬ ॥

প্রতিদিন মাংস প্রাদে দুইটি স্নোজন এ বিধায় তিনদিনে ছয় ভক্ত হয় চতুর্থ দিবসের দুই  
প্রহর সপ্তম ভক্তের সময় এষ্ট সময়ে অঘাভাবে অভূক্ত ব্যক্তি দানাদি ধৰ্ম্ম রহিত ব্যক্তি  
নিকট একদিনের উপযুক্ত খাদ্য দ্রব্য ভবণ করিতে পারে ॥ ১৬ ॥

খলাং ক্ষেত্রাদগ্ধারাঙ্ঘা যতোবাপ্যুপলভ্যতে।

আখ্যাভব্যং তু তত্তস্মৈ পৃচ্ছতে যদি পৃচ্ছতি ॥ ১৭ ॥

খলাদিত্যি। খান্যাদিমর্দনস্থানাং ক্ষেত্রাদ্ধা গৃহাদ্ধা যতোহন্যাস্যং প্রদেশাদ্ধা  
খানাং হীনকৰ্ম্মসম্বন্ধি লভাতে ততোহৰ্ত্তব্যং যদি বাসৌ ধনস্বামী পৃচ্ছতি কিং নিমিত্তং  
কৃতমিতি তস্মৈ পৃচ্ছতে সনিমিত্তং চৌর্য্যাদি বক্তব্যং ॥ ১৭ ॥

দানাদি ধৰ্ম্মবিহীন ব্যক্তির খামার বা ক্ষেত্র কিবা গৃহ অথবা যে কোন স্থান হইতে খান্য  
চুরি করিবে যদি ক্ষেত্র স্বামী জিজ্ঞাসা করে যে কি নিমিত্ত অপহরণ কর. তাহাকে নিমিত্ত  
বক্তব্য ॥ ১৭ ॥

ব্রাহ্মণস্য ন হৰ্ত্তব্যং ক্ষত্রিয়েণ কদাচন।

দস্ত্যানিষ্কিয়য়েচ্ছ স্বমজীবনং হৰ্ত্তু মৰ্হতি ॥ ১৮ ॥

ব্রাহ্মণেতি। উক্তেষুপি নিমিত্তেষু ক্ষত্রিয়েণ ব্রাহ্মণস্য ধনং ততোপকৃষ্টত্বাং ন  
হৰ্ত্তব্যং সমানন্যায়তয়া বৈশ্যশূত্রাত্যাং উৎকৃষ্টজাতিতোন হৰ্ত্তব্যং। প্রতিবিষ্কৃষ্টি-  
হিতানুষ্ঠায়িনোঃ পুনর্ব্রাহ্মণক্ষত্রিয়োরভ্যাস্তাপদি ক্ষত্রিয়োহৰ্ত্তু মৰ্হতি ॥ ১৮ ॥

এ অবস্থায়ও ব্রাহ্মণের দ্রব্য ক্ষত্রিয় অপহরণ করিবে না, এবং বৈশ্য শূত্র উৎকৃষ্ট জাতির



ধন হরণ করিবেন। কিন্তু অত্যন্ত আপদে ঐতিমিত্ত সেবী বিহিত কর্মের অনুষ্ঠান বিহীন  
ব্রাহ্মণ কত্রিয় হইতেও কত্রিয় অপহরণ করিতে পারে ॥ ১৮ ॥

যৌহসাধুতোহর্থমাদায় সাধুভ্যঃ সংপ্রসুত্বিত ।

স কুত্বা-প্লবমাআনং সস্তারয়তি তাবুভৌ ॥ ১৯ ॥

যৌহসাধুতাইতি । যৌহীনকর্মাদিভ্য উৎকৃষ্টেভ্যোহতিহিতেষুপি নিমিত্তেষু  
উক্তায়ুৰূপং যজ্ঞাদীদিসিদ্ধয়ে ধনং কুত্বা সাধুভ্যোউৎকৃষ্টেভ্যোঋত্বিগাদিভ্যো দদাতি স  
যজ্ঞাপহরতি তদুদ্বৃতং নাশয়তি যস্মৈ চ দদাতি তং দৌর্গতাভিঘাতাদিতোবং দ্বাব-  
প্যাআনমুভূপং কুত্বা দুঃখাস্মোচয়তি ॥ ১৯ ॥

যে ব্যক্তি ক্রিয়াহীন হইতে যজ্ঞাদি নিষ্পত্তি জন্য ধন লইয়া যজ্ঞে বৃত্ত ঋত্বিগাদিদিগকে দান  
করে সে যাহার ধন অপহরণ করিয়াছে এবং যাহাকে প্রদান করে ঐ উভয় ব্যক্তিকে আত্মাকে  
উচুপ করিয়া দুঃখ হইতে মোচন করে ॥ ১৯ ॥

যজ্ঞনং যজ্ঞশীলানাং দেবস্বং তদ্বিচ্যুত্বাঃ ।

অযজ্ঞনাস্ত যদ্বিস্তমানস্বস্বং তদ্বিচ্যতে ॥ ২০ ॥

যজ্ঞনমিতি । যজ্ঞশীলানাং যজ্ঞনং তদযাগাদৌ বিনিয়োগাং দেবস্বং বিদ্বাংসো-  
যনাশ্চে যাগাদি শূন্যানাস্ত যদুবাং তং ধর্মবিনিয়োগাভারাদাস্বস্বমুচ্যতে অতস্তদ-  
প্যপহৃত্য যাগসম্পাদনাদেবস্বং কর্তব্যং ॥ ২০ ॥

যাগশীল ব্যক্তির যে ধন সে দেবস্ব আর যাগবিহীন ব্যক্তির ধন অস্বস্ব বলিয়া জানিবে  
অতএব শেষোক্ত ধন অপহরণ করিয়া লইয়া যাগ সম্পন্ন করিবে ॥ ২০ ॥

ন তস্মিন্ ধারয়েদগুং ধার্মিকঃ পৃথিবীপতিঃ ।

কত্রিয়স্য হি বালিষ্ঠাদ্বাক্ষণঃ সৌদতি ক্ষুধা ॥ ২১ ॥

ন তস্মিন্মিতি । তস্মিন্মুক্তনিমিত্তে চৌর্য্যাবলাংকারং কুর্য্যণে ধর্মপ্রধানো রাজা  
দগুং ন কুর্য্যং যজ্ঞাজ্ঞো মূঢ়ত্বাদ্বাক্ষণঃ ক্ষুধাবসাদং প্রাপ্নোতি ॥ ২১ ॥

উক্ত নিমিত্ত বভ্রাত্বকারে অথবা চৌর্য্য দ্বারা পরধনাগহারীকে ধর্ম প্রদান রাজা কিছু দণ্ড  
করিবেন না যেহেতু রাজার মূঢ়তাশ্রয়িত ব্রাহ্মণ ক্ষুধায় অবসাদ প্রাপ্ত হয় ॥ ২১ ॥

তস্য ভৃত্যজনং জ্ঞাত্বা স্বকুটুম্বান্মহীপতিঃ ।

শ্রুতশীলে চ বিজ্ঞায় বৃত্তিং ধর্ম্যাং প্রকল্পয়েৎ ॥ ২২ ॥

ততশ্চ ভ্রাত্তেতি । তস্য ব্রাহ্মণস্তাবশ্যভরণীয়পুত্রাদিবর্গং জ্ঞাত্বা শ্রুতদ্বারো চ  
তদম্লরূপাং বৃত্তিং স্বগৃহীত্বা কল্পয়েৎ ॥ ২২ ॥

কুখ্যম অবসন্ন ব্রাহ্মণের অবশ্য পোষ্যপরিচার্য্য এবং শাক্ত জ্ঞান সদাচার জানিয়া আপন কোষ হইতে তদনুরূপ বৃত্তি বিধান করিবেন ॥ ২২ ॥

কম্পয়িত্বাহস্ত্য বৃত্তিক্ষণং রক্ষেনেনং সমন্ততঃ ।

রাজা হি ধর্ম্মষড়্ভাগং ভক্ষ্যং প্রাপ্নোতি রক্ষিতাং ॥ ২৩ ॥

কল্পয়িত্ত্বেনিতি । ভক্ষ্য ব্রাহ্মণস্য জীবিকাং বিধায় শত্রুচৌরাদেঃ সর্ব্বতোয়ক্ষ্যেৎ ।  
যস্যাব্রাহ্মণাজ্ঞকিতান্তস্য ধর্ম্মষড়্ভাগং প্রাপ্নোতি ॥ ২৩ ॥

উক্ত ব্রাহ্মণকে এই রূপ জীবিকা করিয়া দিয়া রাজা উহার চৌরাদি হইতে সর্ব্বপ্রকারে রক্ষা করিবেন এই রূপ রক্ষা করিলে ঐ ব্রাহ্মণ কর্ত্ত্বক যে ধর্ম্ম হইবে রাজা উহার ষড়্ভাগ প্রাপ্ত হইবেন ॥ ২৩ ॥

ন যজ্ঞার্থং ধনং শূদ্রাঘ্রপ্রোতিভিক্ষেত কর্হিচৎ ।

যজ্ঞানানোহি ভিক্ষিত্বা চাণ্ডালঃ প্রেত্য জায়তে ॥ ২৪ ॥

ন যজ্ঞার্থমিতি । যজ্ঞনিষ্ঠস্য ধনং ব্রাহ্মণঃ কদাচিদশূদ্রাদদ্যাচেৎ । যস্যাজ্ঞাদঘ্রা-  
চিৎত্বা যজ্ঞং কুর্য্যণোমৃতশৃঙ্গালোভবতি অতো যাতননিসেধাং শূদ্রাদঘ্রাচিভোগহিতং  
যজ্ঞার্থমপ্যবিরুদ্ধং ॥ ২৪ ॥

যজ্ঞ নিমিত্ত শূদ্র হইতে ব্রাহ্মণ কদাচ ভিক্ষা করিবেন না তাহাতে ব্রাহ্মণ পরলোকে চণ্ডাল  
হয়েন অঘ্রাচিত শূদ্র গনে যজ্ঞ করিয়া ক্ষতি নাই ॥ ২৪ ॥

যজ্ঞার্থমর্থং ভিক্ষিত্বা যোন সর্ব্বং প্রযচ্ছতি ।

স যাতি ভাগতাং বিধঃ কাকতাং বা শতং সমাঃ ॥ ২৫ ॥

যজ্ঞার্থমিতি । যজ্ঞসিদ্ধার্থং ধনং যাচিৎত্বা যোষজ্ঞে সর্ব্বং ন বিনিযুক্ত্যে স শতং  
বর্ষাণি ভাগত্বং কাকত্বং বা প্রাপ্নোতি ॥ ২৫ ॥

যজ্ঞ নিমিত্ত যাচিৎত্বা ধন গ্রহণ করিয়া যদি সকল ব্যয় না করে তবে জন্মান্তরে শতবর্ষ  
পর্যন্ত ঐ পাপে শকুন অথবা কাক হয় ॥ ২৫ ॥

দেবস্বং ব্রাহ্মণস্বং বা লোভেনোপহিনন্তি যঃ ।

স পাপাত্মা পরে লোকে গৃধ্রোচ্ছিষ্টেন জীবতি ॥ ২৬ ॥

দেবস্বমিতি । প্রতিমাদিদেবভার্থমুৎসৃষ্টং ধনং দেবস্বং ব্রাহ্মণস্বঞ্চ যো লোভাদ-  
পহরতি স পাপাত্মত্বোজ্জন্মান্তরে গৃধ্রোচ্ছিষ্টেন জীবতি ॥ ২৬ ॥

দেবতাব ধন অথবা ব্রাহ্মণের ধন যে ব্যক্তি লোভবশত্ব হইয়া অপহরণ করে সে জন্মান্তরে  
গৃধ্র নামক পক্ষীর উচ্ছিষ্ট ভোজী হয় ॥ ২৬ ॥

ইক্তিং বৈশ্বানরীং নিষ্কৃত্য পশুপদপর্যায়ৈ ।

কণ্ঠানাং পশুসোমানাং নিষ্কৃত্যর্থমসম্ভবে ॥ ২৭ ॥

ইক্তিমিতি । সমাপ্তে বর্ষে দ্বিতীয়বর্ষস্য প্রবৃত্তিরক্ষপৰ্যায়ং চৈত্রশুক্রাদিশ্চ বর্ষ-  
প্রবৃত্তিঃ তত্র বর্ষান্তরে বৈশ্বানরীমিক্তিং বিহিতপশুসোমবাগাসম্ভবে তদকরণদোষনির্হ-  
ণার্থং সৰ্ব্বদা শৃঙ্গাদিতোহপি ধনগ্রহণেন কুর্য্যৎ ॥ ২৭ ॥

যদি পশুবাগ সোমবাগ না হইয়া থাকে তবে তদদোষোপশমনার্থ শৃঙ্গ ইত্যেতৎ ব্রাহ্মণ ধন  
গ্রহণ করিয়া ঐ ধনদ্বারা বৈশ্বানরী ইক্তি করিবেন ॥ ২৭ ॥

আপৎকম্পেন যোধর্ম্মং কুরুতেহনাপদি দ্বিজঃ ।

স নাপৌতি ফলং তস্য পরত্রেতি বিচারিতং ॥ ২৮ ॥

আপদিতি । আপদ্বিহিতেন বিধিনা যোহনাপদি ধর্ম্মানুষ্ঠানং দ্বিজঃ কুরুতে তস্য  
তৎ পরলোকে নিষ্ফলং ভবতীতি মন্বাদিভির্বিচারিতং ॥ ২৮ ॥

যদি কেহ অনাপৎকালে আপদ্ কম্পে কৰ্ম্ম করে সে পরলোকে ঐ কৰ্ম্মের ফল পায় না  
মন্বাদিরা ইহা স্থিতিবিধি ক্রিয়াছেন ॥ ২৮ ॥

বিশেষশ্চ দেবৈঃ সাতৈধ্যশ্চ ব্রাহ্মণৈশ্চ মহর্ষিভিঃ ।

আপৎসু মরণাঙ্কীতৈর্বিধৈঃ প্রতিনিধিঃ কৃতঃ ॥ ২৯ ॥

বিশেষরিতি । বিশ্বদেবাতৈর্হোদৈবৈঃ সাতৈধ্যশ্চ তথা মহর্ষিভিঃ ব্রাহ্মণৈর্মরণাঙ্কীতৈবা-  
পৎসু মুখ্যাস্থ বিধৈঃ সোমাদেকৈর্মন্বানর্যাদিঃ প্রতিনিধিব্যুদ্ভিতোহর্ষো মুখ্যাসম্ভবে  
কার্য্যোক্ত তু মুখ্যাসম্ভবে ॥ ২৯ ॥

বিশ্বদেব নামক দেবতা এবং সাত্যগণ, ব্রাহ্মণেরা ও মহর্ষিরা আপৎকালে সোমাদি বাগেন  
প্রতিনিধি রূপে বৈশ্বানরী প্রভৃতি ইক্তি করিয়াছেন ॥ ২৯ ॥

প্রভুঃ প্রথমকম্পস্য যোহনুকম্পেন বর্ত্ততে ।

ন সাম্পরায়িকং তস্য দুর্ম্মতের্বিদ্যাতে ফলং ॥ ৩০ ॥

প্রভুরিতি । যোমুখ্যানুষ্ঠানসমর্থঃ সন্ আপদ্বিহিতেন প্রতিনিধিনা অনুষ্ঠানং  
করোতি তস্য দুর্ম্মভেদে পারলৌকিকং অভ্যুদয়রূপং প্রত্যাবায়পরিহারফলঞ্চ ন ভবতি  
আপৎকলেন যোধর্ম্মমিতানেনোক্তমপোতৎ আদবার্থং পুনরুচ্যতে ॥ ৩০ ॥

যে ব্যক্তি প্রথম কম্পোক্ত কৰ্ম্ম করিতে সমর্থ হইয়া আপৎকালে বিহিত প্রতিনিধি অনুষ্ঠান  
করে ঐ দুর্ম্মভির পারলৌকিক অভ্যুদয় ফল এবং প্রত্যাবায় পরিহার হয় না ॥ ৩০ ॥

ন ব্রাহ্মণোবেদয়েত কিঞ্চিদাজ্জনি ধর্ম্মবিৎ ।

স্ববীৰ্য্যোণৈব তান্ শিষ্যান্নানবানপকারিণঃ ॥ ৩১ ॥

নেতি। ধর্মজ্ঞোব্রাহ্মণঃ কিঞ্চিদপ্যপকৃত্তং ন রাজ্ঞঃ কথয়েৎ অগ্নি তু অশটৈজ্যাব  
বক্ষ্যমাণাভিচাবাদিনাঃ পকারিণোমহুযান্ নিগৃহীয়াৎ। ততশ্চ স্বকীয় ধর্মবিরোধাদি  
প্রকৃষ্টাপরাধকরণে সত্যভিচারাদি ন দোষায়েভ্যেবম্পরমেতৎ, ন ভূতিচারোবিধীয়তে  
রাজ্ঞনি বেদনং বা নিষিধ্যতে ॥ ৩১ ॥

ধর্মজ্ঞ ব্রাহ্মণের যদি কেহ কিছু অপকার করে তাহা নৃগতি নিকট জানাইবে না। আপন  
শক্তিঘারা অভিচারাদি কার্যেতে অপকারীকে নিগ্রহ করিবে। বিরোধীর প্রতি অভিচার  
করা দোষাবহ নহে রাজ নিবেদন নিষেধও তাৎপর্য্য নহে ॥ ৩১ ॥

• স্ববীৰ্য্যাদ্রাজবীৰ্য্যচ্চ স্ববীৰ্য্যং বলবত্তরং।

তস্মাৎ স্বেনৈব বীৰ্য্যেণ নিগৃহীয়াদরীন্ দ্বিজঃ ॥ ৩২ ॥

স্ববীৰ্য্যাদিতি। সস্মাৎ স্বসামর্থ্যাদ্রাজসামর্থ্যচ্চ পরাধীনরাজসামর্থ্যাপেক্ষয়া  
স্বসামর্থ্যমেব স্বাধীনত্বাভিনীয়ঃ তস্মাৎ স্বেন বীৰ্য্যেণৈব শত্ৰুনাং ব্রাহ্মণোনি গৃহীয়াৎ ॥ ৩২

অশক্তি ও রাজশক্তি এই উভয় হইতে স্ব শক্তিই প্রধান, অতএব অপকারীকে অশক্তি  
ঘারা নিগ্রহ করিবে ॥ ৩২ ॥

• প্রতীর্থব্রাহ্মণসীঃ কুর্যাদিত্যবিচারয়ন্।

বাক্ষশস্ত্রং বৈ ব্রাহ্মণশ্চ তেন হন্যাদরীন্ দ্বিজঃ ॥ ৩৩ ॥

তৎ কিং স্ববীৰ্য্যমিত্যাহ প্রতীর্থিতি। অথর্কসংবেদে আত্মিরসীর্দ্ধতাভিচারপ্রতীর্থ-  
বিচারয়ন্ কুর্য্যৎ তদর্থগভিচারমহুতিষ্ঠেৎ ইত্যর্থঃ যস্মাদভিচারমস্ত্রোচ্চারণাশ্মিক ব্রাহ্ম-  
ণশ্চ বাগৈব শস্ত্রকার্য্যকরণাৎ শস্ত্রং তেন ব্রাহ্মণঃ শত্ৰুন্ হন্যাৎ ন তু শত্রুনিয়মায় রাজা  
বাচ্যঃ ॥ ৩৩ ॥

অথর্ক বেদোক্ত আত্মিরসী প্রতি অর্থাৎ অভিচার নশ্ত পাঠ করিবে ঐ মন্ত্রাত্মক বাক্য রূপ  
শস্ত্রঘারা শত্রুকে বিনাশ করিবে ॥ ৩৩ ॥

• ক্ষত্রিয়োবাহুবীৰ্য্যেণ তরেদাপদমাশ্রয়ঃ।

ধনেন বৈশ্যশূদ্রৌ তু অপহোমৈর্দ্বিজৈস্তমঃ ॥ ৩৪ ॥

ক্ষত্রিয়ইতি। ক্ষত্রিয়ঃ স্বপৌরুষেণ শত্রুতঃ পরিভবলক্ষণামাশ্রয়আপদং নিস্তরেৎ।  
বৈশ্যশূদ্রৌ পুনঃ প্রতিকর্মে ধনদানেন ব্রাহ্মণস্ত্ভিচারান্নকৈর্জপহোমৈঃ ॥ ৩৪ ॥

ক্ষত্রিয় বাহুবলে আপৎ হইতে উত্তীর্ণ হইবে বৈশ্য শূদ্র ধনঘারা ব্রাহ্মণ অভিচারাত্মক  
হোম রূপ তপস্যাদিঘারা বিপদ হইতে নিস্তীর্ণ হইবে ॥ ৩৪ ॥

• বিধাতা শাসিতা বক্তা মৈত্রীব্রাহ্মণউচ্যতে।

তস্মৈ নাকুশলং ক্রয়ান্ শুল্কং গিরমীরয়েৎ ॥ ৩৫ ॥

বিধাত্তেতি । বিহিতকর্মণামমুষ্ঠাতা পুত্রশিষ্যানীনাং শাস্তা প্রাশস্তিতাদি ধং  
বস্ত্রা সর্দভূতমৈত্রী প্রধানোব্রাহ্মণউচ্যতে তস্মৈ নিগৃহ্যতামহামিতোবং অনিষে  
ক্রয়াৎ নাপি সাক্ষ্যাদিৎ বাসং বাগ্দ্দগুধিগ্দ্গুরুপাং তস্মোচ্চারয়েৎ ॥ ৩৫ ॥

বিহিত কর্মের অনুষ্ঠানকারী ও পুত্র শিষ্যাদি শাসনকর্ত্তা প্রাশস্তিতাদির বস্ত্রা  
বর্ণের প্রধান করিয়া ব্রাহ্মণকে বলে অতএব এরূপ ব্রাহ্মণের নিগ্রহ হয় এমনত বাক্য  
কেহ করিবে না এবং বাক্দ্গুাদি দণ্ড করিবে না ॥ ৩৫ ॥

ন বৈ কন্যা ন যুবতীনাং পিতৃদেয়ান বালিনঃ ।

হোতা স্যাদগ্নিহোত্রস্ত নার্ত্তো নাসংস্কৃতস্তথা ॥ ৩৬ ॥

ন বৈ ইতি । কন্যা অমুচ্য উচ্যাপি তরুণী তথা অগ্ন্যাধ্যায়িমূর্খরাধাদি পীড়ি  
পনীতাঃ শ্রৌতান সাযংপ্রাতর্হোমান ন কুর্যুঃ । হাবয়েদিতি প্রগক্তাবয়ং কন্যা  
প্রতিষেধঃ ॥ ৩৬ ॥

অমুচ্য কন্যা ও সুমুখী অম্পবিদ্যা ধোমগ্ধীভিতি এবং অনুপনীত ইহারদিগের দ্বারা  
মুহুর্ত্ত হোম কেহ করাইবে না । কন্যা যদি যদি হোম করে তবে ইহার ঐ গায়ে ন  
হয় এবং উহার প্রতিনিধি হইয়া যাকার হোম করে সেও নরকে যায় ॥ ৩৬ ॥

নরকে হি পতন্ত্যেতে জুহ্বতঃ স চ যশ্য তৎ ।

তস্ম্যহৈ তানকুশলো হোতা স্যাদ্বেদপারগঃ ॥ ৩৭ ॥

নরকং ইতি । এতে কন্যাদয়োহোমং কুর্দ্যাণা নরকং গচ্ছন্তি যশ্য তদগ্নি  
প্রতিনিধিরূপেণ কুর্দ্যন্তি সোহপি নরকং গচ্ছন্তি তস্ম্যাং শ্রৌতকর্মপ্রবীণঃ সম্য  
খ্যায়ী হোতা কার্য্যঃ ॥ ৩৭ ॥

এই কন্যাটির যদি হোম করে এবং যার প্রতিনিধি হইয়া হোম করে ঐ উভয়ে  
গামী হয় তাৎপর্য্য এ সকল দ্বারা হোম করাইবে না বেদাধ্যায়ী দ্বারা হোম করাইবে ॥ ৩৭ ॥

প্রাজাপত্যমদত্ত্বাশ্বমগ্ন্যাধেয়শ্চ দক্ষিণাং ।

অনাহিতাগ্নির্ভবতি ব্রাহ্মণোবিভবে সতি ॥ ৩৮ ॥

প্রাজাপত্যমিতি । আধানে প্রাজাপত্যমশ্বং প্রাজাপতিদেবতাকমশ্বং ধন স  
মতাং ব্রাহ্মণোদক্ষিণামদত্ত্বা কুর্তেইপ্যাধানে অনাহিতাগ্নির্ভবতি আধানফলং ন  
তস্মাদাধাত্তে অশ্বদক্ষিণাং দদ্যাৎ ॥ ৩৮ ॥

আধান কার্য্যে সম্পত্তি থাকিতে যে ব্যক্তি প্রাজাপতি দেবতাক অশ্ব ঋত্বিক্কে দ  
দেয় সে অগ্ন্যাধানে ফল প্রাপ্ত না হইয়া নিরগ্নিই থাকে ॥ ৩৮ ॥

পুণ্যান্যান্যানি কুর্কীত আদধানোজিতেশ্চয়ঃ।

ন ত্বম্পদক্ষিণৈর্ঘজৈর্ঘজৈতেহ কথঞ্চন ॥ ৩৯ ॥

পুণ্যানীতি। অকীবান্ বশীকৃতেশ্চয়ঃ যজ্ঞবাতিরিক্তানি তীর্থযাত্রাদীনি কৰ্ম্মাণি  
ণি কুর্কীত ন তু শাস্ত্রোক্তদক্ষিণাতোহল্লদক্ষিণৈর্ঘজৈত পরোপকারার্থাদক্ষিণায়াঃ  
যনাপ্যভিগাদিতোযুনিজ্ঞাবিদং বচনং ॥ ৩৯ ॥

যে ব্যক্তি যজ্ঞশাস্ত্রোক্ত দক্ষিণাদিতে অসমর্থ সে যজ্ঞ না করিয়া অকাঙ্ক্ষিত ইচ্ছায় সংযত  
৷ ক্রপ তপ তীর্থ যাত্রাদি পুণ্য কর্ম্মের অনুষ্ঠান করিবে ॥ ৩৯ ॥

ইচ্ছিয়াণি যশঃ স্বর্গমায়ুঃ কীর্ত্তিং প্রজাঃ পশুন্।

হস্ত্যম্পদক্ষিণোযজ্ঞস্তস্মান্নাপ্পদনোযজ্ঞেৎ ॥ ৪০ ॥

ইচ্ছিয়াণীতি। চক্ষুরাদীনি ইচ্ছিয়াণি জীবতঃ খ্যতিরূপং যশঃ স্বর্গায়ুযৌ মৃতস্ত  
তিরূপাং কীর্ত্তিমপতানি পশুংশ্চাল্লদক্ষিণোযজ্ঞঃ নাশয়তি তস্মাদল্লদক্ষিণাদানেন  
গুং ন কুর্ধ্যাৎ ॥ ৪০ ॥

অম্পদক্ষিণ যজ্ঞ চক্ষুবাদি ইচ্ছিয়া খ্যতি স্বর্গ আয়ুঃকীর্ত্তি পুত্রাদি প্রজা এবং গবাদি পশু  
সকল নষ্ট করে সে জন্য অম্পদন ব্যক্তি যজ্ঞ করিবে না ॥ ৪০ ॥

অগ্নিহোত্ৰাপুবিধাগ্নীন্ ব্রাহ্মণঃ কামকারতঃ।

চান্দ্রায়ণং চরেন্মাসং বীরহত্যাসনং হি তৎ ॥ ৪১ ॥

অগ্নিহোত্ৰীতি। অগ্নিহোত্ৰী ব্রাহ্মণঃ ইচ্ছাতেঃগ্নিযু সাংগপ্রাতর্হোমান কৃৎবা মাসং  
চান্দ্রায়ণং চরেৎ বস্মাদ্বীরঃ পুত্রঃ তস্য হত্যা হননং ততুল্যমেতৎ তথা চ ঐতিঃ।  
বীরহা বা এষদেবানাং ভবতি যোহগ্নিমুদ্বাসয়তে। অন্যো তু মাসমপবিধোতি সমর্থ-  
স্তি ॥ ৪১ ॥

অগ্নিহোত্ৰী যদিগ্নি সাংগপ্রাতে হোম না করে তবে তজ্জন্য চান্দ্রায়ণ ব্রত করিবে যেহেতু  
ব্রত হোমাকরণ, পুত্রহত্যার তুল্য হয় ॥ ৪১ ॥

যে শূদ্রাদধিগম্যার্থমগ্নিহোত্ৰমুপাসতে।

ঋত্বিজস্তে হি শূদ্রাণাং ব্রহ্মবাদিসু গর্হিতাঃ ॥ ৪২ ॥

যে শূদ্রাদিতি। যে শূদ্রাদধিগম্যার্থং প্রাপ্য সামান্যতিধানেন বাচনেন বা স্বর্ঘং  
স্বীকৃত্য বৃহলাগ্নুপসেবিনাসিতি বক্ষ্যমাণলিঙ্গাদাধানপূর্বকমগ্নিহোত্ৰ মন্ত্রভিষ্ঠি  
তে শূদ্রাণামেব যাজ্ঞকাঃ ন তু তেবাং তৎকলং ভবতি অতস্তে বেদবান্ধিসু নি-  
ন্দিতাঃ ॥ ৪২ ॥

যে ব্যক্তি বাহুগ্রা করিয়া শূদ্র হইতে ধন গ্রহণ ও পুৰ্ব্বোক্ত আধান পূৰ্ব্বক অগ্নিহোত্র হোমানু-  
ষ্ঠান করে তাহাকে শূদ্রযাজী বলা যায় এবং সে উহার ফল পায় না ॥ ৪২ ॥

তেষাং সূততমজ্ঞানাত্ বৃষলাগ্ন্যুপসেবিনাং ।

পদা মন্তকমাক্রম্য দাতা তুর্গাণি সন্তরেৎ ॥ ৪৩ ॥

তেষামিতি । তেষাং শূদ্রধনাহিতাগ্নিপরিচারিণাং সূত্ৰাণাং তুর্গিপাদং দত্ত্বা দাতা  
শূদ্রঃ তেন দানেন সতর্ভং পরলোকে ছঃখেভোনিস্তরতি ন তু যজমানানাং ফলং  
ভবতি ॥ ৪৩ ॥

যাহারা শূদ্র ধনদ্বারা আধান পূৰ্ব্বক অগ্নিহোত্র হোমানুষ্ঠান করে তাহারদিগের মন্তকে দাত  
শূদ্র পা দিয়া ঐ দান ফল নরক হইতে নিস্তার পায় যজমানের কিছু ফল হয় না ॥ ৪৩ ॥

অকুর্কন বিহিতং কর্ম নিন্দিতঞ্চ সমাচরন্ ।

প্রসজং শ্চেচ্ছিন্নার্থেষু প্রায়শ্চিত্তীয়তে নরঃ ॥ ৪৪ ॥

অকুর্কমিতি । নিত্যং যদ্বিহিতং সঙ্কোপাসনাদি নৈমিত্তিকঞ্চ শব্দস্পর্শাদৌ  
স্নানাদি তদকুর্কনু তথা প্রতিষিদ্ধং হিংসাদাহুতিষ্ঠনু অবিহিতনিষিদ্ধেষু অত্যন্তাসক্তিং  
কুর্কনু নরো যজ্ঞযাজীত্যাজং প্রায়শ্চিত্তমর্হতি । নবিস্মিন্নার্থেষু সর্কেষু ন প্রসজোত  
কামতইতি নিষেধাৎ নিন্দিতপদেনৈব প্রসজং শ্চেচ্ছিন্নার্থেষুপি সংগৃহীতং অতঃ  
পৃথক্ ন বক্তব্যং । উচ্যতে । অস্ত স্নাতকব্রতেষু পাঠ্যব্রত ব্রতানীমানি ধারয়ে-  
দিত্যুপক্রমায়ং প্রতিষেধঃ কিন্তু ব্রতবিধিঃ । তর্হ্যকুর্কনু বিহিতং কর্মেত্যনেনৈব  
প্রাপ্তত্বাৎ পৃথক্ ন বক্তব্যমিতি চেম স্নাতকেতরবিষয়ভেদায়া সবিস্ময়াৎ ॥ ৪৪ ॥

যদ্যপি সঙ্কোপাসনাদি নিত্যবিহিত কর্ম না করে এবং শব্দস্পর্শাদিতে বিহিত স্নানাদি না  
করে এবং অঐব হিংসাদি করে এবং বিহিত নয় ও নিষিদ্ধ নয় এমনত কার্যে অত্যন্ত আসক্তি  
করে সে তৎপাপ কর্যার্থ অবশ্য প্রায়শ্চিত্ত করিবে ॥ ৪৪ ॥

অকামতঃ ক্রুতে পাপে প্রায়শ্চিত্তং বিহুবুধাঃ ।

কামকারকৃতেহপ্যাহুরেকে ঐতিহিন্দর্শনাৎ ॥ ৪৫ ॥

অকামতইতি । অবুদ্ধিকৃতে পাপে প্রায়শ্চিত্তং ভবতীত্যাহঃ পণ্ডিতাঃ একে পুনরা-  
চার্যাঃ কামতঃ ক্রুতে পাপে প্রায়শ্চিত্তং ভবতীত্যাহঃ এতচ্চ পৃথক্ কৃত্যতিধানং  
প্রায়শ্চিত্তগৌরবার্থং । ঐতিহিন্দর্শনাদিতি । ইচ্ছোষতীন্ শালারুকেভাঃ প্রাষঙ্কং  
তমলীলাবাগিত্যবদং স প্রজাপতিমুপাধাবন্তস্মাত্মপুংহবাং প্রাষঙ্কমিতি । অসার্থঃ  
ইচ্ছোষতীন্ বুদ্ধিপূর্ব্বকং স্বতাঃ খাদিত্বং দত্তবান্ স প্রায়শ্চিত্তার্থং প্রজাপতিসমীপম-  
গম্য তস্মৈ প্রজাপতিরূপহবাধাৎ কর্ম প্রায়শ্চিত্তং দত্তবান্ অতঃ কামকারকৃতেহ  
প্যস্তি প্রায়শ্চিত্তং । ৪৫ ॥

অজ্ঞানকৃত পাপের আয়শ্চিত্ত কোন কোন হুনি কহিয়াছেন এই পূর্ব লোকের উত্তর এই যে কামকৃত পাপেও আয়শ্চিত্ত আছে অতঃপর্য্য অজ্ঞানকৃত পাপের আয়শ্চিত্ত অপেক্ষায় কামকৃত পাপের গুরু প্রায়শ্চিত্ত হইবে ইহার অর্থাৎ দর্শাইতেছেন ইহা কৃতক গুণি বহি-  
দিগকে খাইবার জন্য জ্ঞানপূর্ব্বক কুকুরের মুখে নিক্ষেপ করেন, তাহাতে আকাশবাণী হয় যে তুমি বড় পাপী হইয়াছ আয়শ্চিত্ত কর, তাহার পর ব্রাহ্মার নিকট যান ব্রাহ্মা উক্ত জ্ঞান-  
পূর্ব্বক পাপক্ষয়ার্য্য উপহব্য নীমক আয়শ্চিত্ত দেন ॥ ৪৫ ॥

অকামতঃ কৃতং পাপং বেদান্ত্যাসেন শুদ্ধ্যতি ।

• কামতন্তু কৃতং মোহাৎ প্রায়শ্চিত্তৈঃ পৃথগ্ধিযৈঃ ॥ ৪৬ ॥

অকামতইতি । অনিচ্ছাতঃ কৃতং পাপং বেদান্ত্যাসেন শুদ্ধ্যতি নশ্চতি বেদান্ত্য-  
সেনেতি কামকৃতবিষয়প্রায়শ্চিত্তাপেক্ষয়া লঘুপ্রায়শ্চিত্তোপলক্ষণার্থং প্রায়শ্চিত্তাত্ত-  
রাণামপি বিধানাৎ । রাগদ্বেষাদিবাযুততয়া পুনরিত্যাতঃ কৃতং নানাপ্রকারৈঃ  
প্রায়শ্চিত্তৈর্কির্দাধনতপোভিঃ শুদ্ধ্যতীতি গুরুপ্রায়শ্চিত্তপরং অতঃ পূর্ব্বোক্তসৈবায়ং  
ব্যাকারঃ । যদাপি অধিকারিনরূপণং প্রকৃতং প্রায়শ্চিত্তং তদন্তরং বক্ষ্যতি তথাপ্য-  
জ্ঞানাৎ লঘুপ্রায়শ্চিত্তাধিকারী জ্ঞানাৎ গুরুণি প্রায়শ্চিত্তে অধিক্রিয়তইতি অধিকারি  
নিক্রপণমেবেদং ॥ ৪৬ ॥

অজ্ঞান কৃত লঘু পাপ ক্রয় বেদান্ত্যাসেই হয় গুরু পাপের আয়শ্চিত্ত নানাপ্রকার আছে  
রাগদ্বেষাদ্যাক্রান্ত চিত্তে ইচ্ছাপূর্ব্বক কৃতপাপের নানাপ্রকার আয়শ্চিত্ত কহিয়াছেন ॥ ৪৬ ॥

প্রায়শ্চিত্তীয়তাং প্রাপ্য দৈবাৎ পূর্ব্বকৃতেন বা ।

• ন সংসর্গং ব্রজেৎ নন্তিঃ প্রায়শ্চিত্তেৎকৃতে দ্বিজঃ ॥ ৪৭ ॥

প্রায়শ্চিত্তীয়তামিতি । দৈবাৎ প্রমাদাদেতচ্ছরীরকৃতেন পূর্ব্বজন্মার্জিতভুভুতেন  
বা ক্ষয়রোগাদিভিঃ হুতিভেন প্রায়শ্চিত্তীয়তাং প্রাপ্য অকৃতে প্রায়শ্চিত্তে সাধুভিঃ  
সহ যাজ্ঞানাদিনা সংসর্গং ন গচ্ছৎ ॥ ৪৭ ॥

ব্রাহ্মণ কত্রিয় বৈশ্য অর্বাদ বশতঃ ইহজন্ম বা পূর্ব্বজন্মে অনুষ্ঠিত কোন দুষ্টকর্ম্ম জন্য ক্ষয়  
রোগাদি গ্রস্ত হইয়া আয়শ্চিত্তার্থ হয়েন যে অবধি আয়শ্চিত্ত না করে সাধুরা তাহার  
সহিত যাজ্ঞাদি সংসর্গ করিবেন না ॥ ৪৭ ॥

ইহ হুচ্চরিতৈঃ কেচিৎ কেচিৎ পূর্ব্বকৃতৈস্তথা ।

প্রাপ্তবন্তি হুরাকানো ময়া রূপবিপর্য্যায়ং ॥ ৪৮ ॥

ইহেতি । ইহ জন্মনি নিবিজ্ঞাচরণৈঃ কেচিৎ পূর্ব্বজন্মকৃতৈঃ হুতৈস্তথা বা হুত্বাঃ  
কৌমথ্যাদিকং রূপবিপর্য্যায়ং প্রাপ্তবন্তি ॥ ৪৮ ॥

ইহ জন্মেই কেহ হুচ্চরিত জন্য কৌমথ্যাদি রূপ রূপবিপর্য্যায় প্রাপ্ত হয় কেহবা পূর্ব্ব  
জন্মকৃত পাপের ভোগবিস্মানে কুষ্ঠাদি রোগ প্রাপ্তে বিকৃতহুতি হয় ॥ ৪৮ ॥



১ স্ববর্ণচৌরঃ কৌমধ্যং সুরাপঃ শ্রাবদন্ততাং ।

ব্রাহ্মহা ক্ষয়রোগিভ্যং দৌশ্চর্ম্মং গুরুতম্পগঃ ॥ ৪৯ ॥

পিপ্তনঃ পৌতিনাসিক্যং সূচকঃ পুতিবজ্রতাং ।

ধান্যচৌরোহজ্জহীনত্বমাতিরৈক্যন্তু মিশ্রকঃ ॥ ৫০ ॥

অম্লহর্ভামরাবিভ্রং মৌক্যং বাগপহারকঃ ।

বস্ত্রাপহারকঃ দৈশ্বত্রং পঙ্গুতাম্শহারকঃ ॥ ৫১ ॥

দীপহর্ভাতবেদক্ষঃ কাণোনির্কাপকোভবেৎ ।

হিংসয়া বাধিভূয়ন্তং ক্ষীতোহন্যাত্মাতিমর্ষকঃ ॥ ৫২ ॥

এবং কৰ্ম্মবিশেষেণ জারন্তে সধিগর্হিতাঃ ।

অভয়কাক্ষবধিরা বিকৃতাকৃতয়ন্তথা ॥ ৫৩ ॥

স্ববর্ণেতি । পিপ্তন ইতি । অম্লহর্ভেতি । দীপহর্ভেতি । এবং কৰ্ম্মেতি । ব্রাহ্মণস্ববর্ণ-  
চৌরঃ কুৎসিতনখত্বং প্রাপ্নোতি, নিষিদ্ধসুরাপঃ শ্রাবদন্ততাং ব্রাহ্মহা ক্ষয়রোগিভ্যং গুরু-  
ভার্যাগামী বিকোষমেহনত্বং । পিপ্তনোবিদ্যমানদোষাভিধায়ী দুর্গন্ধনাসত্বং অবিদ্যা-  
মানদোষাভিধায়কো দুর্গন্ধমুখত্বং ধান্যচৌরোহজ্জহীনত্বং ধান্যাদেব পত্রব্যেণ মিশ্রণকর্তা  
অতিরিক্তাক্তত্বং । অম্লচৌরোমন্দানলত্বং অনম্লজাতাখ্যায়ী 'মুকত্বং বস্ত্রচৌরঃ শ্বেত-  
কুষ্ঠত্বং অশ্বেচৌরঃ খঞ্জত্বং প্রাপ্নোতি, দীপচৌরো হংসো নেত্রৈশ্চৈব বিকলোভবেৎ দীপ-  
নির্কাণকারী কাণ একনয়নোভবেৎ বিশেষাতিরিক্তপ্রাণিনাং হিংসয়া, রোগবাহুত্বং,  
অন্যদারাত্মিমর্ষণং বাতব্যাধিনা, ক্ষীতোঃ স্কুলদেহোভবেদিত্তি পূর্বেণায়য়ঃ । এবং বুদ্ধি  
বাক্চক্ষুঃশ্রোত্র বিকলা বিকৃতরূপাঃ সাধুবিগর্হিতাশ্চ প্রাগ্জন্মার্জিতোপভুক্ত দুষ্কৃত  
শেষেণোৎপদ্যন্তে ॥ ৪৯ ॥ ৫০ ॥ ৫১ ॥ ৫২ ॥ ৫৩ ॥

ব্রাহ্মণের অশীতিরিক্তকা পরিমিত স্ববর্ণ চুরি করিলে কুৎসিত নখ প্রাপ্ত হয় সুরাগায়ী  
কৃষ্ণবর্ণ দন্তবিশিষ্ট হয় ব্রাহ্মহা ক্ষয়রোগ প্রাপ্ত গুরুভার্যাগামী, দুশ্চর্মা হয় । পিপ্তন (যে  
ব্যক্তি অন্যের বিদ্যমান দোষ প্রচার করে) - পিনাসরোগযুক্ত হয় যে পরের মিথ্যা  
দোষের উল্লেখ করে, সে দুর্গন্ধমুখত্ব প্রাপ্ত হয়, ধান্যচৌর অজহীন হয় ও মিশ্রক (যে ব্যক্তি  
ঠকাইবার জন্য ধান্যাদির সহিত অপর জব্য মিসাইয়া বিক্রয় করে) সে অধিকাক্ত হয় অম্ল  
চৌর মন্দানল রোগী হয়, গুরুর অননুমতিতে অধ্যয়নকারী মুক হয় বস্ত্রাপহারী শ্বেতকুষ্ঠ প্রাপ্ত  
হয় অশ্বেচৌর খঞ্জ হয় দীপচৌর অন্ধ অর্থাৎ নেত্রৈশ্চৈব বিহীন হয় দীপনির্কাণকারী কাণ  
অর্থাৎ এক নয়ন হয় ব্রাহ্মণ নবাবি ব্যতিরিক্ত প্রাণিহিংসাকারীর রোগ বাহুত্ব হয় এবং পরজীর  
অভিমর্ষণকারী পুরুষ বাতব্যাধিতে স্কুলদেহ হয়, এইরূপে পূর্বে কন্মের পাপের নরকভোগা-  
নন্তর শেষ পাণেতে বুদ্ধি বাক্য শ্রোত্র কর্ণ বিহীন বিকৃতাকৃতি পুরুষ জন্মে ॥ ৪৯ ॥ ৫০ ॥ ৫১

চরিতব্যমিত্যং প্রায়শ্চিত্তং বিশুদ্ধয়ে ।

নিম্নোহি লক্ষণৈযুক্তা জ্ঞায়ন্তেঃশুদ্ধিতেনসঃ ॥ ৫৪ ॥

চরিতব্যমিতি । বস্মাদনিকৃতমনাশিতমেনোদেষন্তে অনিচ্ছিতনসঃ অন্তঃপ্রায়-  
শ্চিত্তাঃ পরলোকোপভুক্তহৃদশেষেণ নিম্নোক্তলক্ষণৈঃ কুনশিদ্ধাদিতিবুক্তা জ্ঞায়ন্তে  
তস্মাদ্বিশুদ্ধয়ে পাপনির্হরণার্থং প্রায়শ্চিত্তং সমাকর্তব্যং । এবং তিন্নে জুহোতীতিবৎ  
ন নৈমিত্তিকমাত্রং প্রায়শ্চিত্তং কিন্তু নিচ্ছিতেনসইতু্যপাদনাং তথা বিশুদ্ধয়ে চরিতব্য-  
মিত্যুপদেশাৎ পাপক্ষয়ার্থিনেবাধিকারঃ তথাহি 'প্রায়শ্চিত্তং চরিতব্যমিতি বিধাবধি-  
কারাপেক্ষায়াং ফলমাত্রনির্দেশাৎ রাজিগতন্যায়েন প্রায়শ্চিত্তমিব বিশুদ্ধয়ে ইতি কল-  
মধিকারিবিশেষণং যুক্তং ইমমেবার্থং স্মৃটয়তি যাজ্ঞবল্ক্যঃ । বিহিতস্তানমুত্তানাং  
'নিম্নিতস্ত চ সেবনাং । অনিগ্রহাচ্চৈজ্জয়াণাং নরঃ পতনমুচ্ছতি । তস্মাক্তেনেহ  
কর্তব্যং প্রায়শ্চিত্তং বিশুদ্ধয়ে । পতনমুচ্ছতি পাপং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ বিশুদ্ধয়ে পাপ-  
বিনাশায় । বহুন্ বর্ষগগান্ ঘোরান্ নরকান্ প্রাপ্য উৎক্ষয়াৎ । সংসারান্ প্রতি-  
পদ্যন্তে মহাপাতকিনস্ত্রিমানিত্যদিনা মহাপাতক্যাদীনাম্ নরকাদিপ্রাপ্তিং বক্ষ্যতি ন  
তন্নৈমিত্তিকমাত্রত্বে প্রায়শ্চিত্তানাং সঙ্গত্বাৎ । তস্মাদুদ্ভবখাদিজনিতপাপক্ষয়ার্থিনেব  
প্রায়শ্চিত্তবিধাবধিকারইতি জ্ঞেয়ং ॥ ৫৪ ॥

যেহেতু এই নকল কুর্কম করিয়া প্রায়শ্চিত্ত না করিলে পর জন্মে নিন্দনীয় লক্ষণাক্রান্ত  
হইয়া জন্মগ্রহণ করিতে হয় এজন্য কুর্কম করিয়া অবশ্যই যথা শাস্ত্র পাপ ক্ষয়ার্থ প্রায়শ্চিত্ত  
করিবে তাহা না করিলে কর্ম ফলে নানা নরকভোগাবনানে শেষ পাপরূপ চরম হেতুতে  
ক্রমিক সাত জন্ম নিম্নিত লক্ষণাক্রান্ত হইতে হয় ॥ ৫৪ ॥

ব্রহ্মহত্যা সুরাপানং স্তেয়ং গুরুজনগমঃ ।

মহাস্তি পাতকান্যাহঃ সংসর্গশ্চাপি তৈঃ সহ ॥ ৫৫ ॥

ব্রহ্মহত্যাতি । ব্রাহ্মণপ্রাণবিরোগরূপফলকো ব্যাপারোব্রহ্মহত্যা স চ সাক্ষাদন্য  
বা নিযুজ্য তথা গোহিরণ্যগ্রহণাদিনিমিত্তকার্যাকস্মাপি তদুদ্দেশেন ব্রাহ্মণমরণে ব্রহ্ম-  
হত্যা । নত্বেবমিষুকারসাপীষুংপাদনদ্বায়েণ তথা বখ্যস্তাপি হত্বগতমহ্যুংপাদনদ্বারা  
ব্রহ্মহত্যা স্যাৎ । উচ্যতে । শাস্ত্রতোষস্ত ব্রাহ্মণহত্বং প্রতীয়তে স এব ব্রহ্মহত্যা  
অতএব শাতাতপঃ । গোহুহিব্যাগ্রহণে জ্রীমন্মন্নে ক্লুভেহপি বা । যমুদ্ভিশ্য ত্যজেৎ  
প্রাণাংস্তমাহব্রহ্মহাতকং । এবং অন্যান্যাপি শাস্ত্রীয়গোব ব্রহ্মবধনিমিত্তানি জ্ঞেয়ানি ।  
তথা রাগাৎ ঘোষাৎ প্রমদাদ্বা স্বভঃ পরতএব বা । ব্রাহ্মণং হতয়েনমন্ত তমাহব্রহ্ম-  
হাতকং ইতি প্রবোজকস্মাপি হত্বং শাস্ত্রীয়ং । তথা নিষিদ্ধসুরায়াঃ পানং ব্রাহ্মণ  
সুসর্গহরণং গুরুভার্যাপগমনং গুরুভ্রূপিতা নিষেকাদীনি কর্মণীত্যানি তস্ত গুরু-  
দ্বেন বিধানাৎ এতৈশ্চ সহ সংসর্গঃ সংবৎসরেণ পততীতি বক্ষ্যমাণপ্রকারেণ ।

ইত্যেতানি মহাপাতকান্যাহঃ । মহাপাতকসংজ্ঞা চেয়ং কৰ্ম্মমাণোপপাতকাদিসংজ্ঞা  
চ লাঘবার্থং ॥ ৫৫ ॥

ব্রাহ্মণের সাক্ষ্য বধ এবং অন্যদ্বারা ব্রাহ্মণ বধ, এবং ব্রাহ্মণের গো ভূমি স্তবর্ণাদি জবোর  
হরণ কারির উদ্দেশ্যে যদি ব্রাহ্মণ আপনি মরে এই সকলকে ব্রহ্মহত্যা বলা যায় এইরূপ ব্রহ্ম-  
হত্যা ও নিষিদ্ধ সুরাগান, এবং ব্রাহ্মণের অশীতি রক্তিকাপরিমিত স্তবর্ণ হরণ এবং বিমাতৃ  
গমন, এবং এই সকল পাপির সহিত ক্রমিক এক বৎসর পর্য্যন্ত সংদর্গ এই পাঁচটিকে মহাপাতক  
বলা যায় ॥ ৫৫ ॥

অনৃত্ত্বং সমুৎকর্ষে রাজগামি চ পৈশুনং ।

গুরোশ্চালীকনির্বন্ধঃ সমানি ব্রহ্মহত্যায়া ॥ ৫৬ ॥

অনৃত্ত্বমিতি । জাত্যুৎকর্ষনির্মিতমুৎকর্ষভাষণং যথা 'ব্রাহ্মণোহহমিতি অত্রাহ্মণো  
ব্রবীতি রাজনি বা শুভনাদিনাং পরেযাং মরণফলকদোষাভিধানং গুরোশ্চালীভা-  
শংসনং তথা চ গোভসঃ । গুরোরনৃত্তাভিধানংসনমিতি মহাপাতক সমানীতি । এতানি  
ব্রহ্মহত্যা সমানীতি ॥ ৫৬ ॥

জাতির উৎকৃষ্টতার জন্য মিথ্যাভাষণ যথা আমি ব্রাহ্মণ, যে দোষ প্রকাশে রাজকর্তৃক  
মরণ সম্ভাবনা । রাজার নিকট চোরাদির এমত দোষ কখন, গুরুর সম্বন্ধে মিথ্যাভিধান ইহা  
ব্রহ্মহত্যার সমান পাতক অর্থাৎ ইহার নাম অনুপাতক ॥ ৫৬ ॥

ব্রহ্মোজ্জ্বতা বেদনিন্দা কৌটসাক্যং স্তূজ্জ্বধঃ !

গর্হিতানাদ্যরোজ্জ্বলিঃ সুরাপানসমানি ঘট ॥ ৫৭ ॥

ব্রহ্মোজ্জ্বতেতি । ব্রহ্মণোহধীতবেদস্তানভাসেন বিস্মরণং অসংছান্নাশ্রয়ণেন বেদ-  
কুংসনং সাক্ষ্যে মৃষাভিধানং মিত্রস্তাব্রাহ্মণস্ত বধঃ নিষিদ্ধস্ত লগ্ননাদেভ্যকং অনা-  
দ্যস্ত পুরোধাদেবতমং । মেধাভিধিস্ত ন ভোজ্যং ময়েতদিতি সঙ্কল্পা বহুজ্যতে তদনা-  
ম্যমিভ্যাচক্রে । এতানি সুরাপানসমানি ॥ ৫৭ ॥

ব্রাহ্মণের অধীত বেদের বিস্মরণ, নিষিদ্ধ শাস্ত্রের আশ্রয়ে বেদনিন্দা কৌটসাক্য প্রদান  
ব্রাহ্মণ ব্যতিরিক্ত মিত্রের বধ, এবং লগ্নন অর্থাৎ নিষিদ্ধ জবোর ভক্ষণ, অর্থাৎ বিষ্ঠা মূত্রাদির  
ভোজন, এই ছয় সুরাগান তুল্য পাতক ॥ ৫৭ ॥

নিক্লেপস্তাপহরণং নরাশ্চরজর্তস্ত চ ।

ভূমিবজ্রমণীনাক্ষ কৃক্যন্তেরসমং স্মৃতং ॥ ৫৮ ॥

নিক্লেপস্তেতি । ব্রাহ্মণস্তবর্ণব্যতিরিক্তনিক্লেপস্ত হরণং তথা মনুষ্যভুরগরূপা  
ভূমিহীরকমণীনাক্ষ হরণং স্তবর্ণস্তেরসমং ॥ ৫৮ ॥

ব্রাহ্মণ ব্যতিরিক্তের নিক্লেপ অর্থাৎ গচ্ছিত বস্তুর অপহরণ, নর অথবা কণ্ড ভূমি হীরক  
মণির অপহরণ, তথা মনুষ্য চোরদের সমান পাতক বুলিয়াছেন ॥ ৫৮ ॥

রেতঃসেকঃ স্বযোনীষু কুমারীষু স্ত্রীকামু চ।

সখ্যঃ পুত্রস্ত চ স্ত্রীষু গুরুতম্প্রদমং বিজ্ঞঃ ॥ ৫৯ ॥

৬

রেতঃসেক ইতি। সৌদর্যভগিনীকুমারীচাণালীসখিপুত্রভার্যাদিষু যো রেতঃসেকস্তং গুরুভার্যাগমসমানমাহঃ। এতেষাঞ্চৈতেন সমীকরণং বদেবন সমীকৃতং তস্য তদীর-  
প্রায়শ্চিত্তার্থং। যত্নু কৌটসাক্যসুহৃদযোঃ সুরাপানসমীকৃতরোব্রহ্মহত্যাপ্রায়-  
শ্চিত্তং বক্ষ্যতি তদ্বিকল্পার্থং। যৎ পুনর্গুরোরলোকনির্ভঙ্কণং ব্রহ্মহত্যা সমীকৃতস্ত  
পুনরুপরিষাদব্রহ্মহত্যাপ্রায়শ্চিত্তনির্দেশঃ সমীকৃতানাং স্থানপ্রায়শ্চিত্তং তবতীতি  
জ্ঞাপনাৎ তথা চ লোকে রাজসমঃ সচিবইত্যাহুঃ সচিবস্য স্থানত্বেব গম্যতে  
অত্রোপদেশিক প্রায়শ্চিত্তেভা আতিদৈনিক প্রায়শ্চিত্তানাং স্থানং প্রায়শ্চিত্তং সমী-  
কৃতানাঞ্চ ॥ ৫৯ ॥

সহোদরা ভগিনী কুমারী চাণালী সখা পুত্র ভার্য্যাতে রেতঃসেককে গুরুপত্নী গমন সমান  
পাতক বলিয়া কহিয়াছেন, ইহার তাৎপর্য্য যে বে পাতকের তুল্য তাহার সে পাতকের সমান  
প্রায়শ্চিত্ত হইবে এবং মিথ্যা সাক্ষ্য মিত্রবধের সুরাপানের সাম্য থাকিলেও পরে ব্রহ্মহত্যার  
সমান প্রায়শ্চিত্ত বলিবেম ইহার তাৎপর্য্য, ইচ্ছামত ব্রহ্মহত্যার প্রায়শ্চিত্ত করিবে অথবা সুরা-  
পানের প্রায়শ্চিত্ত করিবে ব্রহ্মহত্যাদির সমান বলার কল এই যে অনুপাতকে মহাপাতকের  
ন্যূন প্রায়শ্চিত্ত হইবে এই ষাটশ প্রকার পাতককে অনুপাতক বলা যায় ॥ ৫৯ ॥

গোবধোহযাক্ষ্যনং যাজ্ঞপারদার্য্যা অবিক্রয়ঃ।

গুরুমাতৃপিতৃত্যাগঃ স্বাধ্যায়াম্বেয়াঃ সূতস্ত চ ॥ ৬০ ॥

পরিব্রিতিতাহনুজেনোচে পরিবেদনমেব চ।

তয়োর্দানঞ্চ কন্যায়ান্তয়োরেব চ যাজনং ॥ ৬১ ॥

কন্যায় দ্ব্যবধৌব বার্ক্যুয্যং ব্রতলোপনং।

তড়াগারামদারাগামপত্যস্ত চ বিক্রয়ঃ ॥ ৬২ ॥

ব্রাত্যতা বাক্ষবত্যাগো ভৃত্যাদ্যাপনমেব চ।

ভৃত্যাদ্যাপনাদানমপণ্যানাঞ্চ বিক্রয়ঃ ॥ ৬৩ ॥

সর্বা করেষধীকারো মহাযজ্ঞপ্রবর্তনং।

হিংসৌষধীনাং স্রাজীবোহভিচারোমূলকর্ম চ ॥ ৬৪ ॥

ইক্কনার্থমশুকাণাং ক্রমাণামবপাতনং।

আআর্থঞ্চ ক্রিমারস্তোনিন্দিতান্নাদনং তথা ॥ ৬৫ ॥

অনাহিতাশ্রিতা স্তেরমুণানামনপক্রিয়া।

অসচ্ছাত্রাধিগমনং ক্ষৌণীগব্যস্ত চ ক্রিয়া ॥ ৬৬ ॥

ধান্যকুপ্যপশুস্তেয়ং মদ্যপত্নীনিবেষণং ।

স্ত্রীশূদ্রবিট্‌কত্রবধো নাস্তিক্যং চোপপাতকং ॥ ৬৭ ॥

ইদানীমুপপাতকান্যাহ গোবধেত্যাদি । পরিবিত্তিতেতি । কন্যায়াইতি । ব্রাত্য-  
তেতি । সর্কেতি । ইক্ষনার্থমিতি । অনাহিতেতি । ধান্যোতি । গোহননং জাতি-  
কর্ম্ম দুষ্ঠানাং যাজনং পরপত্নীগমনং আত্মবিক্রয়ঃ নাতৃপিতৃঃ গুরুগাণ্ড শূদ্রবাদ্যকরণং  
সর্কাদা ব্রহ্মযজ্ঞভাগঃ ন বেদবিস্মরণং ব্রহ্মোক্তভেদ্যেনেনোক্তত্বাৎ । অগ্নেচ্চ স্মার্ত্ত্য  
ভাগঃ শ্রৌতানামগ্নিহোত্ৰাপবিধ্যাগ্নৌনিত্যুক্তত্বাৎ স্মৃতসম চ সংস্কারভরণাদ্যকরণং  
কন্যায়স্যা আদৌ বিবাহে কৃতে জ্যৈষ্ঠস্য পরিবিত্তিত্বং ভবতি দারাগ্নিহোত্ৰসংযোগ-  
ইত্যাদিনা প্রাপ্তকৃত্য কনিষ্ঠস্য পরিবেতৃত্বং তয়োচ্চ কন্যায়াদানং তয়োরেব বিবাহ-  
হোমাদিবাগেঘ্যার্তিজ্ঞাং কন্যায়ামৈমধুনবর্জমজুলিপ্রক্ষেপাদিনা দূষণং রেতঃসেকপর্যাস্ত  
মৈমধুনেষুতু রেতঃসেকঃ স্বঘোনীষু কুমারীষু স্ত্রীজাত্যু চ ইত্যুক্তত্বাৎ প্রতিষিদ্ধং । বৃদ্ধি  
জীবনং ব্রহ্মচারিণোমৈমধুনং তড়াগোদ্যানভার্যাপত্যানাং বিক্রয়ঃ যথাকাল মনুপ-  
নয়নং ব্রাত্যাতা তথা চোক্তং অতউর্দ্ধং ত্রয়োহপ্যেতে যথাকালমসংস্কৃতা ইতি । বাক্-  
বানাং পিতৃব্যাদিনাং অনমুবৃত্তিঃ প্রতিনিয়তবেতনগ্রহণপূর্ব্বকং মধ্যাপনং প্রতিনিয়ত  
বেতনপ্রদানপূর্ব্বকমধ্যায়নঞ্চ অবিক্রয়াদিনাং তিলাদিনাং বিক্রয়ঃ স্ত্রবর্ণাহাংপত্তিস্থানেষু  
রাজাজয়া অধিকারঃ মহতাং জলপ্রবাহপ্রতিবন্ধহেতুনাং সেতুবন্ধাদীনাং প্রবর্ত্তনং  
ঔষধীনাং জাতিমাত্রাদীনাং হিংসনং এতচ্চ জ্ঞানপূর্ব্বকীভাসহিংসয়াং প্রায়শ্চিত্ত-  
গৌরবাৎ । বস্ত্রংকুট্টজানাং ঔষধীনামিত্যাদিনা বন্ধাতি তৎ স্কৃদ্ধিংসয়াং প্রায়-  
শ্চিত্তমাষবাৎ । ভার্যাদিস্ত্রীণাং বেশ্যাস্ত্বং কৃত্বা তদ্রূপজীবনং, শোনাদিক্‌জেনান-  
পরাদস্য মারণং মস্ত্রৌষধাদিনা বশীকরণংপাকাদি দুষ্টপ্রয়োজনার্থমাত্রমেব অশুদ্ধ  
বৃক্ষচ্ছেদনং অনাতুরস্য দেবপিত্রাহ্বাদেশ মন্ত্রেণ পাকাদামুষ্ঠানং নিন্দিতামস্য লপ্ত-  
নাদেঃ স্কৃদনিচ্ছয়া তক্ষণং ইচ্ছাপূর্ব্বকীভাসতক্ষণে পুনর্গর্হিতানাং যোজ্যকিরিত্যুক্ত-  
ত্বাৎ । সত্যধিকারে অগ্ন্যানাধানং স্ত্রবর্ণাদন্যস্য সারদ্রব্যসাপহরণং ঋণানাঞ্চ ত্রিভি-  
র্দ্ধগৈর্ধণবান্ জায়ত ইতি ঋতুজ্ঞানামনপকরণং ঋতিস্মৃতিবিরুদ্ধশাস্ত্রশিক্ষণং নৃত্য-  
গীতবাদিত্রোপসেবনং ধান্যস্য ভাত্রলোহাদেঃ পশূনাঞ্চ চৌর্য্যং দ্বিজাতীনাং পীতম-  
দায়াঃ স্ত্রিয়াগমনং স্ত্রীশূদ্রবৈশ্যাক্রিয় হননং অদৃষ্টার্থকর্ম্মাভাববুদ্ধিঃ এতৎ প্রত্যেক-  
মুপপাতকং । বাক্জব ত্যাগইত্যনেনৈব মাত্রাদীনাং ত্যাগপ্রাপ্তৌ পৃথক্‌চনং নিন্দার্থং  
পিতৃব্যাদিবাক্জবত্যাগেনাবশ্যমেব প্রায়শ্চিত্তং ভবতি কিন্তু মাত্রাদিত্যাগপ্রায়শ্চিত্তাৎ  
স্থানমেব ভবতি ॥ ৬০ ॥ ৬১ ॥ ৬২ ॥ ৬৩ ॥ ৬৪ ॥ ৬৫ ॥ ৬৬ ॥ ৬৭ ॥

এইক্ষেণ উপপাতক কহিতেছেন, গোহত্যা, এবং জাতি দুষ্ট ও কর্ম্ম দুষ্টের যাজন, পর-  
স্পী গমন, আত্মার বিক্রয়, অবশ্য শূদ্রবর্ণের দাতা পিতা, গুরুর শূদ্রবা না করা পাঠহোম প্রভৃতি

ব্রহ্মবজ্ঞের অননুষ্ঠান, সার্বাধিকার ত্যাগ স্তবের জাতিকর্মাদি সংস্কার না করা। জ্যেষ্ঠ অকৃতদার  
 পুত্রহত্যাহোত্র থাকিতে কনিষ্ঠের বিবাহ, উহাকে পরিবেশন বলে। উহাতে জ্যেষ্ঠও পরিব্রজিত  
 প্রাপ্ত হয় এমত জ্যেষ্ঠ কনিষ্ঠকে কন্যাদান, এবং ঐ বিবাহে হোমাদিগু শৌরোহিত্য, অরজস্ব  
 কন্যার অকুলি দ্বারা দুষণ বৃক্ষি দ্বারা জীবিকা, ব্রহ্মচারীর জীসন্তোষ, তদাগ উদ্যান ভাষ্যা ও  
 অপত্যের বিক্রয়, বোধহ বর্ষের অতীতেও উপনয়নের অননুষ্ঠান, উহাকে ব্রাত্যতা বলে, পিতৃব্য  
 প্রভৃতি মান্য ব্যক্তির আসেবা, নিয়ম করিয়া ছাত্রের নিকট হইতে বেতন লইয়া অধ্যাপন,  
 শাস্তিনিষিদ্ধ তিলাদির বিক্রয়, সুবর্ণাদি ধনিতে রাজার আজ্ঞায় অধিকার, বৃহৎ সেতু প্রভৃতির  
 অবর্তন, ওষধি বিহিংসা, ভাষ্যাদির জার যোগ করিয়া জীবিকা, শ্যেনাদি আভিচারিক যাগ-  
 দ্বারা অনপরাধির হিংসা মন্দাদি দ্বারা পরবশীকরণ পাকাদির জন্য অশুকবৃক্ষচ্ছেদন, অনা-  
 তুরের দেব পিতাদির উদ্দেশ্য ব্যতিরেকে পাকাদি যজ্ঞের অনুষ্ঠান সঙ্কুপ ইচ্ছাতে লস্তুনাদির  
 তক্ষণ, অধিকার থাকিতে অগ্ন্যাবানের অকরণ সুবর্ণ ব্যতিরিক্ত অন্য সার বস্তুর অপহরণ দেবর্ষি  
 পিতার ব্রহ্মচর্য্য পুত্রোৎপাদনাদি দ্বারা ঋণ পরিশোধ না করা। বেদও স্মৃতি বিরুদ্ধ শাস্ত্রের  
 অধ্যয়ন, এবং নৃত্য গানবাদ্যে জীবিকা করা, ধান্য তাদ্র লোহ পথাদির চৌর্য্য, মদ্যপান কারিণী  
 জীতে গমন, জীহত্য টবশাহত্য শূদ্র হত্য। নাস্তিকতা, এই সকলের প্রত্যেককে উপপাতক বলে।  
 যায়। ৫১। ৩১। ৩২। ৩৩। ৩৪। ৩৫। ৩৬। ৩৭।

ব্রাহ্মণশ্চ ব্রহ্মঃ কৃত্য। ত্রাতিরত্রেয় মদ্যয়োঃ।

ভৈক্ষকশ্চ মৈথুনং পুংসি জাতিভ্রংশকরং স্মৃতং ॥ ৬৮ ॥

ব্রাহ্মণস্যোতি। ব্রাহ্মণস্য দণ্ডহস্তাদিনা পীডাক্রিয়া বদভিশয়দুর্গন্ধভয়াহত্রেয়ং  
 লস্তুনপুত্রীষাদি ভস্য মদ্যস্য চ ভ্রাণং কুটিলত্বং বক্রতা পুংসি চ শুদানৌ মৈথুনং ইত্যো-  
 ভং প্রত্যেকং জাতিভ্রংশকরং স্মৃতং ॥ ৬৮ ॥

হস্তদ্বারা অথবা দণ্ডদ্বারা ব্রাহ্মণের পীড়ন, অতিশয় দুর্গন্ধ লস্তুনাদি বিষ্ঠাদিদির এবং  
 মদ্যের আশ্রয়, কৌটিল্য, পুরুষে মৈথুন এই সকলের প্রত্যেককে জাতিভ্রংশ কর পাতক করিয়া  
 চহিয়াছেন ॥ ৬৮ ॥

খরাস্থোষ্ট্র মৃগেভানামজাবিকবধস্তথা।

সঙ্করীকরণং জৈয়ং মীনাহিমহিস্য চ ॥ ৬৯ ॥

খরতি। গর্দভতুরগোঋক্ৰিমৃগহস্তিহাগমেবমংসাসর্পমহিষাণাং প্রত্যেকং বধঃ  
 সঙ্করীকরণং জৈয়ং ॥ ৬৯ ॥

গর্দভ, তুরগ গো ঋক্ৰিমৃগ হস্তি হাগ মেব মংস্য সর্প মহিষের বধকে প্রত্যেকে সঙ্করীকরণ  
 পাতক পাতক করিয়া জানিবে অর্থাৎ ইহা দ্বারা সঙ্করজাতি প্রাপ্ত হয় ॥ ৬৯ ॥

নিম্গিতেভ্যোধনাদানং বাণিজ্যং সূত্রসেবনং।

অপাত্রীকরণং জৈয়মসভ্যশ্চ চ ভাষণং ॥ ৭০ ॥

নিম্নিত্তেভ্যেতি । অপ্রতিগ্রহা ইধনেভ্যঃ প্রতিগ্রহো বাণিজ্যং শূদ্রস্য পরিচর্যা  
অনৃত্তাতিধানং ইত্যেতৎ প্রাত্যেকমপাত্রীকরণং জ্ঞেয়ং ॥ ৭০ ॥

নিম্নিত্ত ইহিতে প্রতিগ্রহ, অসং বাণিজ্য শূত্র পরিচর্যা দিখ্যা কথমকে অপাত্রীকরণ নামক  
পাতক বলে অর্থাৎ ইহাতে অপাত্রকরণ ইহিতে হয় ॥ ৭০ ॥

কুমিকীটবয়োহিত্যা মদ্যানুগতভোজনং ।

কলেধঃকুমুমস্তেন্নমধৈর্য্যাক্ষ মলাবহং ॥ ৭১ ॥

কুমীড়ি । কুময়ঃ কুমুদজন্তবঃ তেভ্য ইষৎস্থলঃ কীটঃ তেভ্যঃ বধঃ পক্ষিণাঞ্চ মদ্যা-  
নুগতং বস্তোজানপি শাকাদ্যেকজং পেটকাদৌ কুত্বা মদোন সহানীতং ভস্য ভোজনং ।  
মেধাতিথিস্ত মদ্যানুগতং মনাসংস্পৃষ্টমাহ । ভন্ন । ভদ্র প্রায়শ্চিত্তগৌরবাৎ । কল-  
কাঠপুষ্পাণাঞ্চ চৌর্য্যং অল্পেপচয়েইপি অভ্যস্ত বৈকল্যং এতৎসর্কং প্রত্যেকং  
মলিনীকরণং ॥ ৭১ ॥

কুমি কীট ও পক্ষীর হনন, যে পেটকের মধ্যে মদ্য থাকে উহার মধ্যে যে ভক্ষ্য দ্রব্য থাকে  
ঐহার ভোজন কলকাঠ পুষ্পের চৌর্য্য, এবং অধৈর্য্য ( অল্প অপচয়ে অভ্যস্ত মনোবৈকল্য )  
এই সকলের প্রত্যেক কে মলাবহ পাতক বলা যায় ইহাতে চিত্তের মালিন্য জন্মে ॥ ৭১ ॥

এতান্যেনাংসি সর্কানি যথোক্তানি পৃথক্ পৃথক্ ।

যৈথৈত্র তৈরপোধ্যস্তে তানি সম্যজ্জিবোধত ॥ ৭২ ॥

এতানিতি । এতানি ব্রহ্মহত্যাদীনি সর্কানি পাপানি ভেদেন যথোক্তানি যৈথৈত্র-  
ভেদঃ প্রায়শ্চিত্তরূপৈর্গন্ধ্যস্তে তানি যথাবৎ শৃণুত ॥ ৭২ ॥

ব্রহ্মহত্যাদি যে সাত প্রকার পাতক কহিলাম যে যে প্রায়শ্চিত্ত রূপ ব্রতদ্বারা ঐ পাপ ক্ষত  
হয় সেই সকল ব্রত ক্রমে কহিতেছি অবগণ কর ॥ ৭২ ॥

ব্রহ্মহা দ্বাদশ সমাঃ কুটীং কুত্বা বনে বসেৎ ।

ভৈক্ষ্যাশ্মাবিশুদ্ধ্যর্থং কুত্বা শবশিরোধ্বজং ॥ ৭৩ ॥

ব্রহ্মহেতি । বোব্রাহ্মণং হতবানু স বনে কুটীং কুত্বা হতস্য শিরঃ কপালং তদভাবে  
অন্যস্যাপি চিক্রং কুত্বা অরণ্যে ভৈক্ষ্যভুগাজনঃ পাপনির্হরণায় দ্বাদশবর্ষাণি বসেৎ  
ব্রতং কুর্য্যৎ অত্রাপি কৃত্তবাণনোনিবসেনিতি বক্ষ্যতি । মুন্যন্তরোক্তাঅপি বিশেষা-  
গ্রাহাঃ তথা চ বসঃ । সপ্তাগারাগ্যপূর্কানি যান্যসঙ্কল্পিতানি চ । সংবিশেষতানি জন-  
কৈর্কিঞ্চুমে ভুক্তবজ্জনে । অথগ্নে দেহি যে ভিক্ষামেমোবিধাণ্য সঞ্চরেৎ । এককালং  
চরেদৈক্যং তদলঙ্ক্যাদকং পিতৃবৎ । অথগ্ন দ্বাদশবার্ষিকবিধিঃ ব্রাহ্মণস্তাজানকৃত  
ব্রাহ্মণবধে । ইয়ং বিশুদ্ধিক্রিয়া প্রমাণ্যাকামভোজিনসিতি বক্ষ্যমাণদ্বাং । ক্ষত্রিয়-  
বৈশ্যশূদ্রাণাম্ ক্রমেণৈতদ্দ্বাদশবার্ষিকং দ্বিগুণং ত্রিগুণং চতুর্গুণঞ্চ ব্রহ্মব্যং যথোক্তং





লক্ষ্যঃ শাস্ত্রভূতাং বা স্মারিত্বা নিষ্করাজনঃ । প্রাসোক্তান্যনয়গ্নৌ বা সনিক্বে জিহ্ব-  
বাকুশিরাঃ । যজ্ঞেত বাশ্বমেধেন কজিরোবিপ্রাষাতকঃ । প্রারম্ভিক্ত্বয়ং হোতং কা-  
য়ন্ত প্রাকৌষিভং । কজিরোনিগ্নৌ বীর ব্রাহ্মণং বেদপারগং । নিহতা কামভো বীর  
লক্ষ্যঃ শাস্ত্র ভূতোভবেই । চতুর্নৈবদং খীরং ব্রাহ্মণকাগ্নিচৌকিণং । নিহতা কামাদ,  
আদং ক্রিপেদগ্নাববাকুশিরাঃ । নিগ্নং ব্রাহ্মণং হস্ত কামভোগুণবান্ ত্বহ । যজ্ঞেত  
বাম্বেমেধেন কজিরো যো মহৌপভিঃ । ৭৩ ।

অথবা ব্রহ্মবধ পাগক্ষার্য ধনুর্দ্বাণ প্রভৃতি অস্ত্রশস্ত্র ধারি যুধ্যমানঃ জাতসারে অগ্নবা  
বেদ্যায় লক্ষ্যভূত হইয়া ব্রাহ্মণ শব্দ বিহীন হইয়া মৃত হয় অ বা মৃতকল্প হয় তথাপি ঐ পাগ  
হইতে মৃত হয় কিবা অস্ত্রশস্ত্র অগ্নিতে শরীরাৎ অধোমুখ করিয়া তিনবার এমনত অর্পিত  
করিবে যাহাতে মরিয়া যায় তাহা হইলে উক্ত পাগ হইতে মৃত হয় এই দুই প্রায়শ্চিত্ত এবং  
পর মোক্ষোক্ত অশ্বমেধ যজ্ঞ রূপ প্রায়শ্চিত্ত এই তিনটি কত্রিয় কর্তৃক ব্রাহ্মণ বধে জানিবে ৷ ৭৪ ৷

যজ্ঞেত বাশ্বমেধেন স্বর্জিতা গোসবেন বা ।

অভিজিজিহ্বজিহ্বাতাং বা জিহ্বতান্নিষ্টুতাপি বা ॥ ৭৫ ॥

যজ্ঞেতেতি । যজ্ঞেত বাশ্বমেধেনেতানন্তরং বাখ্যাতং স্বর্জিতা যাগবিশেষণে গোস-  
বেন বা অভিজিতা বা বিশ্বজিতা বা জিহ্বতা অগ্নিকুতা বা যজ্ঞেত এতানি চাজ্ঞানতো  
ব্রহ্মবধে প্রায়শ্চিত্তানি ত্রৈবর্গিকস্য শিক্লিজিহ্বানি ওহুক্রং তথিষা পুরাণে । স্বর্জিতা-  
দেচ স্বর্জীর কর্মণা পুতনাগতে । অহুষ্ঠানং দ্বিগাতানং বধে হামতিপূর্বকে ॥ ৭৫ ॥

অথবা অজ্ঞান কৃত ব্রহ্মহত্যা পাগ ক্ষার্য ব্রাহ্মণ কত্রিয় বৈশ্য অশ্বমেধ যাগ করিবে স্বর্জিত  
নামক যাগ কিবা গোসব নামে যাগ অভিজিৎ যাগ বিশ্বজিহ্বামে যাগ, জিহ্বাত্ত অগ্নিকুতামক  
যাগের অনুষ্ঠান করিবে ॥ ৭৫ ॥

জপন্ বান্যতমং বেদং যোজনানাতং শতং ব্রজেৎ ।

ব্রহ্মহত্যাপনোদায় স্মিতভুঙ্ নিয়তেশ্চিয়ঃ ॥ ৭৬ ॥

জপমিতি । বেদানাং মধ্যাদেকং বেদং জপন্ সন্মাহারঃ সংযতেশ্চিয়ো ব্রহ্মহত্যা-  
পাপনির্হরণায় যোজনানাং শতং গচ্ছৎ এতদপ্যজ্ঞানকৃতে জাতিমাত্রব্রাহ্মণবধে ত্রৈব-  
র্গিকস্য প্রায়শ্চিত্তং তথা চ তথিষাপুরাণে অগ্নেবগ্নৌকঃ পঠিতো বাখ্যাতশ্চ । অ তি-  
মাত্রং বদা বিজ্ঞং হনাদমতিপূর্বকং । বেদবিচ্ছাগ্নিহোত্ৰী চ তদা তস্য ভবেদিদং ॥  
৷ ৭৬ ৷

অথবা অজ্ঞান কৃত জাতিমাত্র ব্রাহ্মণ বধ পাগ ক্ষার্য কেনৈর মধ্যে যে কোন এক বেদ জপ  
করত অপ্পাহারী সংযতেশ্চিয় হইয়া এক যোজন গমন করিবে ॥ ৭৬ ॥

সর্গং বেদবিহুযে ব্রাহ্মণায়োপপাদয়েৎ ।

ধমং বা জীবনান্নালং গৃহং বা সপরিচ্ছরং ॥ ৭৭ ॥

সৰ্বস্বমিতি । সৰ্বস্বং বা বেদবিদে ব্রাহ্মণ্যং ব্রাহ্মণ্যং জীবনায় সৰ্বস্বং  
গৃহং বা গৃহোপযোগিধনধানাদিমুতং অতঃ সৰ্বস্বং বা গৃহং বা সপরিচ্ছদং ব্রাহ্মণ্যং  
জীবনায়ালমিতি বচনাৎ জীবনপর্য্যাপ্তং সৰ্বস্বং গৃহং বা ব্রাহ্মণ্যং ন ভুক্তোহস্মৎ এতচ্চা-  
জ্ঞানতো জাতিমাত্রব্রাহ্মণবধে ব্রাহ্মণস্য প্রারম্ভিতং তথাচ ভবিষ্যপুরাণে । জাতি-  
মাত্রং যদা হন্যাং ব্রাহ্মণং ব্রাহ্মণোহুহ । বেদান্তাসবিহীনোইব ধনবানগ্নিবজ্জিতঃ ।  
প্রারম্ভিতং তদা কুর্যাদিমং পাপবিশুদ্ধয়ে । ধনং বা জীবনায়ালং গৃহং বা সপরি-  
চ্ছদং ॥ ৭৭ ॥

অথবা ব্রাহ্মণ কর্তৃক অজ্ঞানকৃত ব্রহ্মহত্যা পাপ নানার্থ ব্রাহ্মণ বেদবেত্তা ব্রাহ্মণকে উহার  
গাৰজীবন জীবিকার উপযুক্ত সৰ্বস্বধন, অথবা গৃহের যাবতীয় উপকরণ সহিত গৃহ আদান  
করিবে ॥ ৭৭ ॥

হবিষাভুগ্ বায়ুসরেৎ প্রতিশ্রোতঃ সরস্বতীং ।

অপেছা নিয়তাহারস্ত্রিকৈ বেদস্য সংহিতাং ॥ ৭৮ ॥

হবিষোতি । নীবারাদিহবিষান্নভোজী বিখ্যাতশ্লোকশ্রবণান্নত্যাগশ্চিচমোদধেঃ  
শ্রোতঃ প্রতি সরস্বতীং যায়াং । এতচ্চ জাতিমাত্রব্রাহ্মণবধে জ্ঞান পূৰ্ণকে ব্রাহ্মণস্য  
তথা চ ভবিষ্যপুরাণে । জাতিমাত্র হতে বিপ্র দেবেন্দ্র মতিপূৰ্ণকং । হস্তা যদা  
বেদহীনো ধনেচ ভবেদগুহ । তদেতৎ কল্পযন্তসা প্রারম্ভিতং নিবোধমে । হবি-  
ষাভুকু চবেদ্যপি প্রতিশ্রোতঃ সরস্বতীং । অথ বা পরিমিতাহারস্ত্রীন্ বারান্ বেদস্য  
হিতাং অপেৎ সংহিতাং গ্রহণং পদক্রম ব্যাসাং । অজাপি ভবিষ্যপুরাণোিবোশেষঃ ।  
জাতিমাত্রস্ত যোহন্যাং বিপ্রঃ ত্তমতিপূৰ্ণকং । ব্রাহ্মণাহতাস্তগুণবান্ তদেদং পরিকল্প-  
য়েৎ । অপেছা নিয়তাহারস্ত্রিকৈ বেদস্য সংহিতাং ঋচোষজুষি সামানি তৈবিনাখাং  
সুরোত্তম ॥ ৭৮ ॥

অথবা জ্ঞানকৃত জাতিমাত্র ব্রাহ্মণ বধ পাপ বিনাশার্থ ব্রাহ্মণ হবিষ্য কত্রিয়া বিখ্যাত শ্লোক  
শ্রবণাবধি করিয়া পশ্চিম সমুদ্র পর্য্যন্ত এতি শ্রোতে সরস্বতী নদীতে গমন করিবে অথবা অজ্ঞো-  
হার হইয়া তিনবার বেদ সংহিতা পাঠ করিবে ॥ ৭৮ ॥

কুঁত্বাপনোনিবসেদ্র্যামান্তে গোত্রজৈঃপি বা ।

আশ্রমে বৃক্ষমূলে বা গোত্রাঙ্গহিতে রতঃ ॥ ৭৯ ॥

কুতেতি । ইদানীং সমীপে ছাদশে বর্ষে ইতুপস্থানং ছাদশবার্ষিকস্ত বিশেষমাহ ।  
সুনকেশনখশ্চক্ষুর্গৌত্রাঙ্গহিতে রতঃ গোত্রাঙ্গোপকারান্ কুর্কম্ গ্রামসমীপে গোষ্ঠ-  
পুণ্যদেশবৃক্ষমূলানাভমে নিবসেৎ বরে কুটীং কুণ্ডত্যস্য বিকল্পার্থমিতং ॥ ৭৯ ॥

ছাদশ বার্ষিক ব্রতের বিশেষ কহিতেছেন অথবা ছিদ্রকেশনখশ্চক্ষু গোত্রাঙ্গের হিত-  
কারী হইয়া গ্রাম সমীপে কিম্বা গোষ্ঠে অথবা যে কোন পবিত্র আশ্রমে, বৃক্ষমূলে বা

করিবে পূর্বে যে বনে কুণ্ডির করিবে কহিয়াছেন তাহার বিকল্পার্থ এই সকল স্থান বলি-  
লেন ॥ ৭০ ॥

ব্রাহ্মণার্থে গবার্থে বা সদ্যঃ প্রাণান্ পরিত্যজন্ ।

মুচ্যতে ব্রহ্মহত্যায়া গোপ্তা গোব্রাহ্মণস্য চ ॥ ৮০ ॥

ব্রাহ্মণার্থে ইতি । প্রকান্তে দ্বাদশবার্ষিকে হস্তরাগ্নাদকহিংসকাদ্যাক্রান্ত ব্রাহ্মণস্য  
গোব্রাহ্মণ্যে পরিভাণার্থং প্রাণান্ পরিত্যজন্ ব্রহ্মহত্যায়া মুচ্যতে । গাং ব্রাহ্মণং বা ততঃ  
পরিভাণ্যামৃতোপি অসমাপ্তদ্বাদশবর্ষোপি মুচ্যতে ॥ ৮০ ॥

যে ব্যক্তি ব্রহ্মহত্যার পাপক্ষমার্থং দ্বাদশ বার্ষিক ব্রত আবদ্ধ করিয়াছে ইহার মধ্যে যদি  
অগ্নিতে অথবা জলেতে পতিত অথবা ব্যাঘ্রাদি হিংস্রাক্রান্ত ব্রাহ্মণের বা গোর পরিভাণার্থ  
প্রাণ পরিত্যাগ করে তবে দ্বাদশ বর্ষ পূর্ণ না হইলেও ঐ পাপ হইতে মুক্ত হইবে অথবা ঐ রূপে  
গো ব্রাহ্মণ রক্ষা করিয়া না মরিলেও দ্বাদশ বর্ষ পরিপূর্ণ না হইলেও মুক্তত্যা পাপ হইতে মুক্ত  
হয় ॥ ৮০ ॥

দ্রাবরং প্রতিযোদ্ধা রা দুর্কস্বমবজিত্য বা ।

বিপ্রস্য তন্নিমিত্তে বা প্রাণলাভে বিমুচ্যতে ॥ ৮১ ॥

দ্রাবরমিতি । স্তেনাদিতি ব্রাহ্মণসর্কস্ব ই পত্নিয়মাণে তদানয়নার্থং নির্কীঃ  
শক্তি প্রযত্নং কুর্কস্ব যত্র জিবারান্ যুদ্ধে প্রবর্তমানে নানীতে হপি সর্কস্ব ব্রহ্ম হত্যা  
পাপাং প্রমুচ্যতে । অথ বা প্রথমবার এববিপ্রসর্কস্বং অপহৃতং জিত্ব অর্পয়তি  
তথাপি মুচ্যতে । যদ্বা ধনাপহারকটেনাভিনৈব ব্রাহ্মণো যুদ্ধেন মরণে প্রবর্ততে  
তদা যদ্যপ্যাহত সনধনদানেন তং জীবয়তি তদাপি তন্নিমিত্তে তস্য প্রাণলাভে ব্রহ্ম-  
হত্যা পাপান্ন মুচ্যতে । এতদিতরপ্রকারান্তরেণ তু রক্ষণে গোপ্তা গোব্রাহ্মণস্য চেভ্য-  
পুনরুক্তিঃ ॥ ৮১ ॥

দ্রাবর্য ব্রাহ্মণের সর্কস্ব অপহরণ করিয়া লইয়া যায় দেখিয়া প্রাণপণে যত্ন সহকারে ঐ  
দ্রব্য আনয়ন জন্য তিনবার চৌরাদির সহিত যুদ্ধ করিয়া যদ্যপি ঐ দ্রব্য আনিতে না পারে  
ব্রহ্ম ঐ ব্রহ্মহত্যা পাপ হইতে মুক্ত হয়, অথবা একবার যুদ্ধ করিয়া দ্রব্য আনয়ন করে  
তথাপি উক্ত পাপ হইতে মুক্ত হয়, কিংবা অপহৃত ব্রাহ্মণ দ্রব্যের অপহরণ জন্য ক্রোশে যুদ্ধে  
মরিবার জন্য প্রবর্ত দেখিয়া নিদ্র হইতে ঐ অপহৃত দ্রব্যের সমান দ্রব্য অর্পণ করে তথাপি ঐ  
পাপ হইতে প্রমুক্ত হয় ॥ ৮১ ॥

এবং দৃঢ়ব্রতানিত্যং একচারী সমাহিতঃ ।

• সমাপ্তে দ্বাদশে বর্ষে ব্রহ্মহত্যাং ব্যপোহতি ॥ ৮২ ॥

এবমিতি । এবমুক্তপ্রকারেণ সর্কদা নিয়মোপহিতঃ স্ত্রীসংকীর্ণাদিশূন্যঃ সংযতমনাঃ

সমাপ্তে ছাদশে বর্ষে ব্রহ্মহত্যাপাপং নাশয়তি। এবং ব্রাহ্মণার্থ ইত্যাদি সর্বং  
প্রক্রান্তছাদশবার্ষিকস্যা বোদ্ধব্যং ॥ ৮২ ॥

এই প্রকারে নিয়মিত স্ত্রী সংযোগাদি রহিত শুদ্ধবাস্ত থাকিয়া, ছাদশ বর্ষ অতীত হইলে  
ব্রহ্ম ব্যক্তি ব্রহ্মহত্যা পাপকে নাশ করে ॥ ৮২ ॥

শিষ্টা বা ভূমিদেবানাং নরদেবসমাগমে।

অমেনোহবভূথস্নাতো হরমেধে বিমুচ্যতে ॥ ৮৩ ॥

শিষ্টেতি। অশ্বমেধে ব্রাহ্মণানামুত্তিষ্ঠাং ক্ষত্রিয়স্য যজমানস্য সমাগমে ব্রহ্ম-  
হত্যাপাপং শিষ্টা নিবেদ্য অবভূথস্নাতো ব্রহ্মহত্যাপাপান্মুচ্যতে। ছাদশবার্ষিকসো-  
পসংহতছাদে স্বতন্ত্রমেবেদং প্রায়শ্চিত্তং তথা চ ভবিষ্যপুরাণে। যদা তু গুণবানু  
বিপ্রো হন্যাং বিপ্রস্ত নিশ্চরণং। অকামতস্তদা গচ্ছৎ স্নানকৈবাস্মমেধিকং। গো-  
বিন্দরাজস্ত অশ্বমেধবিবর্জিতসকলপ্রায়শ্চিত্তশেষতা অস্ম্য প্রক্রান্তছাদশবার্ষিকপ্রায়শ্চিত্ত  
স্যান্তরাহবভূথস্নানে তেনৈব শুদ্ধিরিত্যাহ। তদমুক্তং ভবিষ্যপুরাণবচনবিরোধাত্  
॥ ৮৩ ॥

গুণবান ব্রাহ্মণ অভ্যনিকৃত নিশ্চরণ ব্রহ্মবধ কবিষা ক্ষত্রিয় যজমান কর্তৃক আরক্ত অশ্বমেধ  
যজ্ঞ যাহাতে ব্রাহ্মণ পুৰোহিত ব্রহ্ম ঐ যজ্ঞে আসিয়া যজ্ঞান্তে আপনাত কর্ম জানাইয়া  
অবভূথ স্নান করিলে ব্রহ্মহত্যার পাপ হইতে মুক্ত হয় ॥ ৮৩ ॥

ধর্মস্য ব্রাহ্মণোমূলমগ্রং রাজনাউচ্যতে।

তস্মাৎ সমাগমে তেষামেনোবিখ্যাপ্য শুদ্ধাতি ॥ ৮৪ ॥

ধর্মসোতি। যস্মাদ্ভ্রাহ্মণো ধর্মস্য কারণং ব্রাহ্মণা ধর্মোপদেশে কৃতে ধর্মাস্থ-  
ষ্ঠানাং রাজা তস্যগ্রং প্রাপ্তং মহাদিতিক্রিয়াতে তাত্মাং ব্রাহ্মণক্ষত্রিয়ভ্যাং সমুলাগ্র  
ধর্মতরুনিষ্পত্তেঃ। তস্মাক্তেবাং সমাগমে অশ্বমেধে পাপং নিবেদ্যাবভূথস্নাতঃ  
শুদ্ধাতি অসৌব শেষঃ ॥ ৮৪ ॥

যেহেতু ব্রাহ্মণধর্মের মূল অর্থ্যাৎ কাল্প হইল রাজা ঐ ধর্মের অগ্র হইল অতএব ক্ষত্রিয় সমাগমে  
আশ্রয় পাপ জানাইলে পাপ হইতে শুদ্ধ হয় ॥ ৮৪ ॥

ব্রাহ্মণঃ সন্তবেনৈব দেবানামপি দৈবতং।

প্রমাণক্লেব লোকস্য ব্রহ্মাত্রেব চি কাবণং ॥ ৮৫ ॥

ব্রাহ্মণইতি। ব্রাহ্মণউৎপত্তিমাত্রেণৈব কিংপুনঃ প্রভাদিভির্দেবানামপি পূজাঃ  
সুতরাং মহুয্যাণাং লোকস্য চ প্রভাক্ষবৎ প্রমাণং তদুপদেশ্য প্রামাণ্যং যস্মাস্তত্র বেদ-  
এব কারণং বেদমূলকত্বাদুপদেশস্য ॥ ৮৫ ॥

ব্রাহ্মণ কহিব। মাত্র মনুষ্যের কি দেবতাদিগেরও পূজা তাঁহার কথা। সকল লোকের প্রত্যেক  
অঙ্গাণ অর্থাৎ ব্রাহ্মণের উপদেশ বেদ যুলক জানিবে ॥ ৮৫ ॥

তেষাং বেদবিদোব্রহ্মসুত্রয়োঃপোয়ঃসু নিষ্কৃতিং ।

স। তেষাং পাবনায় স্যাৎ পবিত্রং বিদুষাং হি বাক্ ॥ ৮৬ ॥

যতএবমতঃ তেষামিতি । . তেষাং বিদুষাং ব্রাহ্মণানাং মধ্যে বেদজ্ঞান্নয়ো হপি  
কিমুতাধিকঃ বৎপার্শ্বনির্ধারণায় প্রায়শ্চিত্তং ক্রযুঃ তৎপাপিনাং বিদুষ্যে তবতি  
যস্মাবিদুষাং বাক্ পাবয়িতী ততশ্চ প্রকাশপ্রায়শ্চিত্তার্থং . বিদুষ্যাপি পরিষদবশ্যাং  
কার্য্য। রহস্যপ্রায়শ্চিত্তে পুনরুত্থানান্তি রহস্যাবিরোধাত্ ॥ ৮৬ ॥

সেই সকল ব্রাহ্মণের মধ্যে তিন জনও বেদজ্ঞ ব্রাহ্মণ পাপ বিষয়ে যে প্রায়শ্চিত্ত বলেন  
তাঁহাতে পাপির পাপক্ষয় হয় যেহেতু ব্রাহ্মণের বাক্য পবিত্রতা জনক হয় ॥ ৮৬ ॥

অতোহন্যতমমাস্থায় বিধিঃ বিপ্রঃ সমাহিতঃ ।

ব্রহ্মহত্যা কৃতং পাপং ব্যাপোহত্যাশ্রবন্তরা ॥ ৮৭ ॥

অতইতি । অন্যৎ প্রায়শ্চিত্তগণনাতমং প্রায়শ্চিত্তং ব্রাহ্মণাদিঃ সংযতমনা-  
প্রাশ্রিত্য প্রণতভয়া ব্রহ্মহত্যা কৃতং পাপমপমুদতি । এতচ্চ ব্রহ্মহত্যা প্রায়শ্চিত্ত  
বিধানং সক্রৎপাপকরণবিষয়ং পাপার্থন্তৌ স্বাবর্ত্তনীয়ং এনসি গুরুণি গুরুণি লঘুনি  
লঘুনি ইতিগোতমস্মরণাৎ । পূর্ণে চানসানস্থান্ত শূদ্রহত্যা ব্রতধরেৎ ইতিবহ্মরগে  
প্রায়শ্চিত্তবহুত্বা বক্ষ্যমাণত্বাৎ । বিধেঃ প্রাথমিকাদন্যাদ্বিতীয়ে দ্বিগুণং স্মৃতং ।  
তৃতীয়ে ত্রিগুণং প্রোক্তং ইতি দেবলস্মরণাচ্চ । গৃহদাহাদিনা যুগপদনৈকত্র ক্ষণহ-  
ননে তু ভবিষ্যপরাণীয়োবিশেষঃ । ব্রাহ্মণং ব্রাহ্মণী বীর ব্রাহ্মণান্ বা বহুন্ গৃহ ।  
নিহত্যা যুগপদ্বার একং প্রাণান্তিকফরেৎ । এতচ্চাজ্ঞানবিষয়ং তথাচ অকামতোযচ্চ  
হন্যাং ব্রাহ্মণান্ ব্রাহ্মণোগৃহ । চবেদনে তথা ঘোরে যাবৎ প্রাণপরিক্ষয়ং । এতচ্চ  
প্রকৃতদ্বাদ্যুগপদ্বারগণবিষয়ং জনমারণে তু বিধেঃ প্রাথমিকাদন্যাদিত্যাবৃত্তিবিধায়কং  
দেবলবচনং বোদ্ধব্যং ॥ ৮৭ ॥

এই যে ব্রহ্মহত্যার প্রায়শ্চিত্ত, সকল উদ্ভিত হইল ইহার কোন প্রায়শ্চিত্ত করিলে একবার  
যে ব্রাহ্মণ ব্রহ্মহত্যা করে ঐ পাপ হইতে মুক্ত হয় যদি অনেকবার ক্রমে ব্রহ্মহত্যা করে তবে  
অনেকবার প্রায়শ্চিত্ত করিতে হইবে আর যদি অগ্নি দাহাদিতে যুগপৎ অনেক ব্রহ্মহত্যা করে  
তবে এক বরণান্ত প্রায়শ্চিত্ত করিলে ঐ পাপ হইতে মুক্ত হয় ইহা অজানকৃত ঐ পাপের  
প্রায়শ্চিত্ত জানিবে ॥ ৮৭ ॥

ইত্যা গর্ভমবিজ্ঞাতমেতদেব ব্রতধরেৎ ।

রাজন্যবৈশ্যৌ চেজানাবাজেয়ীমেব চ স্ত্রিয়ং ॥ ৮৮ ॥

হেতুতি । প্রকৃতব্রাহ্মণগর্ভবিষয়ং জীপুসপুংসকলেনানিচ্ছাতং কত্রিৎ বৈশ্যক্য  
বাগপ্রকৃতং হত্যা আত্রেয়ীক জিরং ব্রাহ্মণীং আত্রেয়ীক ব্রাহ্মণীমিত্য  
হত্যা ব্রহ্মহত্যা প্রায়শ্চিত্তং কুৰ্ব্বাৎ । আত্রেয়ী চ রজস্বলা যজ্ঞ-  
স্বলাঃ শুভ্রাভাষাত্রেয়ীমিতি বশিষ্ঠস্মরণাৎ । এবকাসাত্রেয়ী ব্রাহ্মণীবধে উপ-  
পাতকং বধোক্তং জীপুত্রবিট্-কত্রবধইতি । বহুতরল্লোকে কৃত্ব চ জীপুহত্বমিতি  
তদাহিত্যগ্নিত্রাক্ষস্য ব্রাহ্মণীভার্যাবিষয়ং তথাচাক্ষর্যঃ । আহিত্যাগ্নেত্রাক্ষস্য  
হত্যা পশ্চীমনিমিত্তাৎ । ব্রহ্মহত্যাভ্রতং কুৰ্য্যানাত্রেয়ীস্বস্তধেব চ ॥ ৮৮ ॥

জী পুরুষ কি নপুংসক এতরূপে অবিজাত ব্রাহ্মণকণ এবং যান অহুত কত্রি কিবা উপশ্য  
রজস্বলা ব্রাহ্মণী এই সকলের হত্যায ব্রহ্মহত্যার প্রায়শ্চিত্ত করিবে অনাত্রেয়ী বধে উপপাতক,  
এবং সারিক ব্রাহ্মণের অনাত্রেয়ী অর্থাৎ শুভ্রাভা জীরধে ব্রহ্মহত্যার প্রায়শ্চিত্ত করিবে ॥ ৮৮ ॥

উক্তা চৈবানুতং সাক্ষ্যে প্রতিক্রিয়া গুরুং তথা ।

অপকৃত্য চ নিঃক্ষেপং কৃত্বা চ জীপুহত্বমং ॥ ৮৯ ॥

উক্তেতি । হিরগাভু-গ্যাদিষু কৃনাক্ষ্যে অনুতমুক্তা গুরোঃ মিথ্যাতিশাণসুংপায়া  
নিঃক্ষেপক ব্রাহ্মণজুবর্ণাদনাজ্ঞপ্রতাদিজবাৎ ক্ষত্রয়াদেঃ সুবর্ণমপি চাপহত্যা জীবধং  
চ বধাবাধ্যাতং কৃত্বা মিহ চ ব্রাহ্মণং হত্যা ব্রহ্মহত্যা প্রায়শ্চিত্তং কুৰ্ব্বাৎ ॥ ৮৯ ॥

হিরণ্য ভূম্যানি বিষয়ে মিথ্যা সাক্ষ্য দিলে গুরুর মিথ্যাপবাদ দিলে এবং নিঃক্ষেপ জলহরণ  
করিলে রজস্বলা এবং আহিত্যাগ্নি ব্রাহ্মণের জীবধ করিলে এবং ব্রাহ্মণ ব্যতিরিক্ত ক্ষিত্রের বধ  
করিলে ব্রহ্মহত্যার প্রায়শ্চিত্ত করিবে ॥ ৮৯ ॥

ইয়ং বিমুক্তিরূপিতা প্রমাপ্যাকামতোদ্বিজং ।

কামতোব্রাহ্মণবধে নিমুক্তির্ন বিধীয়তে ॥ ৯০ ॥

ইয়মিতি । এতস্তু প্রায়শ্চিত্তং বিশেষোপদেশমন্তুরেণাকামতোব্রাহ্মণবধে হৃতিহিতং  
কামতস্ত ব্রাহ্মণবধে নেয়ং নিমুক্তিঃ নৈতৎপ্রায়শ্চিত্তং কিন্তুতোদ্বিজগাদিকরণাক্রমিতি  
প্রায়শ্চিত্তগৌরবার্থং ন তু প্রায়শ্চিত্তাভাবার্থং কামতস্ত কৃতং মোহাৎ প্রায়শ্চিত্তৈঃ পু-  
থ্বিধৈশ্চৈতিপর্কোক্তাবিযোধ্যাৎ ॥ ৯০ ॥

বিশেষাতিরিক্ত হলে অজানকৃত ব্রহ্মহত্যার এই প্রায়শ্চিত্ত কহিলান অজানকৃত ব্রহ্ম-  
হত্যার ইহার বিমুক্তাদি প্রায়শ্চিত্ত না করিলে নিমুক্তি নাই ॥ ৯০ ॥

সূরাং পীডা দ্বিজোমোহাদগ্নিবর্ণাং সূরাং পিবেৎ ।

তরা স্বকময়ে নিদক্ষে মুচ্যতে কিলুদ্যাত্ততঃ ॥ ৯১ ॥

সূরানিতি । সূরাপকঃ উপভোজ্যে মুখ্যোঃ স্তু গোভীমাদী ইন্দ্রীযু বিতরাহ-  
গভৈকরূপাভাবাৎ প্রত্যেকক শক্তিকল্পনে শক্তিকরকল্পনাদোরবপ্রসঙ্গাৎ গোভাদি-

মদিরাং গুণবৃত্তানি সুরাশকপ্রয়োগোপপত্তেষ্ট অভএব ভবিষ্যপুরাণে । সুরা চ  
 ঐশ্বর্য্যমুখ্যোক্তা ন তস্যাচ্ছিত্তঃ সমে । ঐশ্বর্য্যঃ পানে তু চৈতাসাং প্রায়শ্চিত্তং  
 নিবোধ মে । মহানৌক্তং মহাবাহো সমাসবাসবোধগতঃ । এতাসামিতি নির্দ্ধারণে  
 যন্তী এতাসাং গোষ্ঠীমাষ্ট্রীশৈশ্বর্য্যনাং প্রকৃতানাং যদো ঐশ্বর্য্যপানে মহানৌক্তং প্রায়শ্চিত্তং  
 সুরাং পীড়া দ্বিজোমোহাদিত্যর্থঃ । মুখ্যং সুরাং ঐশ্বর্য্যং রাগাদিবাসুচতুয়া  
 দ্বিজোব্রাহ্মণঃ কত্রিয়ে বৈশ্যশ্চ পীড়া অগ্নিণাং সুরাং পিধেত্তয়া শরীরে নির্দ্ধেষে সতি  
 দ্বিজসন্ত্যমাং পাপান্মুচ্যতে । এতচ্চ গুরুত্বাং কামকাবকৃতসুরাপানবিষয়ং যথা চ বৃহ-  
 স্পতিঃ । সুরাপানে কামকৃতে জলন্তীং তাং বিনিঃকিপেৎ । মুখে তয়া স নির্দ্ধিক্ষো-  
 মৃতঃ শুদ্ধিমবাশ্রুয়াৎ ॥ ১১ ॥

ব্রাহ্মণ কত্রিয় বৈশ্য যদি জানপূৰ্ব্বক সুরা অর্থাৎ ঐশ্বর্য্য পান করে তবে ঐ পাপকর্ম্মার্ণ  
 অগ্নিবর্ন অর্থাৎ সমস্ত সুরাপান করিবে উক্ত সুরাঘারা স্বদেহ নির্দ্ধক্ষ হইলে ঐ পাপ হইতে মুক্ত  
 হয় ॥ ১১ ॥

গোমূত্রমগ্নিবর্নং বা পিবেচ্ছদকমেব বা ।

পরোমৃতং বা মরণাদোশক্লদ্রসমেব বা ॥ ১২ ॥

গোমূত্রমিতি । গোমূত্রজলগোকীরগবাসুতগোময়রসানামন্যতমমগ্নিপ্সর্গং কৃত্বা  
 বাবদ্রবণং পিবেৎ ॥ ১২ ॥

অথবা অগ্নিঘারা উত্তপ্ত গো মূত্র বা জল দুগ্ধ গবাসুত গোময়জল এই সকল এতকণ পান  
 করিবে যে পর্য্যন্ত না মরে মরিলে উক্ত পাপ হইতে মুক্ত হয় ॥ ১২ ॥

কণান্ বা ডক্রেদকং পিণ্যাকং বা সর্কান্নশি ।

সুরাপানাপনুত্বার্থং বালবাসা জটী ধজী ॥ ১৩ ॥

কণান্ বেত্তি । অথ বা গোরোমাসিকৃতবাসা জটীবান্ সুরাভাজনচিহ্নঃ স্তম্ভ তণ্ডু-  
 লাবয়বান্ আকৃষ্টেভলং ভিলং বারাত্রাবেকবারং সম্বৎসরপর্য্যন্তং সুরাপানপাপনা-  
 শার্থং ডক্রেৎ । ইদমবুদ্ধিপূর্ব্বকং অমুখাসুরাপানে দ্রষ্টব্যং ন তু মরণেন বৈকল্লিকং  
 লঘুত্বাৎ ॥ ১৩ ॥

অজানকৃত সুরা পান করিলে গরুর লোম বিরচিত বন্ধধারী জটীধারী সুরাপাত্র ধারণ  
 করিয়া পুদ্র অথবা খলি রাত্রি একবার ভোজন করিবে এই রূপ এক বৎসর পর্য্যন্ত করিলে  
 ব্রাহ্মণাদি তিন বর্ষ ঐ পাপ হইতে মুক্ত হয় ॥ ১৩ ॥

সুরা বৈ মলমম্মানাং পাপান্ চ মলমুচ্যতে ।

ভক্ষাদ্রাহ্মণাজন্যো বৈশ্যশ্চ ন সুরাং পিবেৎ ॥ ১৪ ॥

স্মরেতি । যস্মাত্তুলনিকটসাধ্যত্বাৎ স্মরা অমলং মলশব্দেন চ পাপমুচ্যতে ।  
তস্মাদ্ব্রাহ্মণকৃত্রিয়বৈশ্যাঃ পৈষ্ঠীঃ স্মরাং ন পিবেয়ুঃ ইত্যনেন প্রতিষেধে সতি এত-  
দতিক্রমে স্মরাং পীত্বৈতি প্রায়শ্চিত্তবিধানাৎ অমলনার্থবাদাত পৈষ্ঠীনিষেধএব  
ক্ষুটঃ ত্রৈবর্ণিকস্য মহুতৈবোক্তঃ ॥ ৯৪ ॥

যেহেতু স্মরা অমলের মল পাপকে মল শব্দে বলা যায় এই হেতু ব্রাহ্মণ কৃত্রিয় বৈশ্য কদাচ  
স্মরাপান করিবে না যদি করে তবে উক্ত প্রায়শ্চিত্ত করিবে ॥ ৯৪ ॥

গৌড়ী পৈষ্ঠী চ মাধ্বী চ বিজ্ঞেয়া ত্রিবিধা স্মরা ।

যথৈবৈকা তথা সৰ্ব্বা ন.পাতিব্যা দ্বিজোত্তমৈঃ ॥ ৯৫ ॥

গৌড়ীতি । যা গুড়েন কৃত্য সা গৌড়ী, এবং পিষ্টেন কৃত্য পৈষ্ঠী, মধুকরুক্ষো-  
মধুঃ তৎপুষ্পৈঃ কৃত্য সা মাধ্বী এবং ত্রিপ্রকারা স্মরা জাতবোতি মুখ্যস্মরাসাম্য-  
বোধনমিতরমদ্যাপেক্ষয়া ব্রাহ্মণস্য গৌড়ীমাধ্বীপানে প্রায়শ্চিত্তগৌরবার্থং । যথৈ-  
বৈকা পৈষ্ঠী মুখ্যা স্মরা পূৰ্ব্ববাক্যানিষিক্তত্বাৎ ত্রৈবর্ণিকস্যাপেক্ষয়া তথা সৰ্ব্বা গৌড়ী  
মাধ্বী চ দ্বিজোত্তমৈর্নপাতিব্যা ॥ ৯৫ ॥

গুড়বতিত গৌড়ী পি ট নির্মিত পৈষ্ঠী মধুক বৃক্ষের পুষ্প বিরচিত মাধ্বী এই তিন প্রকার  
মদ্য ব্রাহ্মণে কদাচ পান করিবে না, যেমত ত্রৈবর্ণিকের মুখ্য স্মরাপানে দোষ তেমন ব্রাহ্মণের এই  
তিন প্রকার স্মরাপানে দোষ মুখ্যস্মরার গৌড়ীমাধ্বীতে সাম্য সম্পাদনের তাৎপর্য এই যে  
সৰ্ব প্রকার মদ্য পানই ব্রাহ্মণের প্রায়শ্চিত্তাধিক্য হইবে ॥ ৯৫ ॥

যক্ষরক্ষঃপিশাচান্নং মদ্যং মাংসং স্মরাসবং ।

তদ্ব্রাহ্মণেন নাস্তব্যাং দেবানামগ্নত্বা হবিঃ ॥ ৯৬ ॥

যক্ষ্মেতি । মদ্যমজ নিষিক্তপৈষ্ঠীগৌড়ীমাধ্বীব্যতিরিক্তং নববিধং বোদ্ধব্যং তদাহ  
পুলস্ত্যঃ । পানসদ্রাক্ষমাধুকং খর্জুরং তালমৈক্ষবং । মাধ্বীকং টাকমাধ্বীকমৈরে-  
য়ং নারিকেলজং । সামান্যানি দ্বিজাভীনাং মদ্যান্যেকাদশৈব চ । ষাদশজ স্মরা  
মদ্যং সৰ্ব্বেষামধমং স্মৃতং । মাংসঞ্চ প্রতিষিদ্ধং স্মরা চ ত্রিপ্রকারা প্রোক্তা । অস্মর-  
তইতি আসবোমদানামবস্থা বিশেষঃ সদ্যঃকৃতসংসাধনঃ সঞ্জাতমদ্যাক্তবঃ । যমধি-  
কৃত্য ইদং পুলস্ত্যোক্তপ্রায়শ্চিত্তং । ব্রাহ্মণক্ষুটকখর্জুরপনসাদেশ যো রসঃ । সদ্যো-  
জাতস্ত পীত্বা তং ত্রাহাক্ষুদ্রো দ্বিজোত্তমঃ । এবং মদ্যাাদি চতুর্ভেদ্যং যক্ষরক্ষঃপিশাচ  
সম্বন্ধ্যম্নং তদ্ব্রাহ্মণেন দেবানাং হবির্ভক্ষয়তা নাশিতবাং । নিষিদ্ধায়াঃ স্মরায়াইহো-  
পাদানং যক্ষরক্ষঃপিশাচান্নতয়া নিন্দার্থং । অত্র কেচিদেবানামগ্নত্বা হবিরিতি পুংলিঙ্গ-  
নির্দেশাচ্চ ব্রাহ্মণস্য পুংসএব মদ্যপ্রতিষেধোন স্মর্যাইত্যাহঃ । তদসৎ । পতিলোকং  
ন সা যাতি ব্রাহ্মণী যা স্মরাং পিবেৎ । ইদং সা শুনী গৃধ্রী শূকরী চোপভ্যসতে  
ইতি যজ্ঞবল্ক্যাদিন্মুতিবিরোধাৎ ॥ ৯৬ ॥



গৌড়ীপৈঙ্গী নাক্ষী ব্যতিরিক্ত গানস, ত্রাক, মাধুক খাজুর তাল ঐকর, মাধ্বীক টাক, আখক টমরেন্দ্র নাক্ষিকেনজ এই একাদশ প্রকার মদ্য এবং নিষিক্ত মাংস, প্রোক্ত তিন প্রকার সুরা, এবং আসব (সন্ধ্যোক্ত মদ্য) এই চারি যেহেতু যক্ষ রাক্ষস পিশাচের খাদ্য এইহেতু দেবতার হবির্ভোজী ব্রাহ্মণ কহাচ ভক্ষণ করিবেন না ॥ ২৬ ॥

অমেধ্যো বা পতেম্মন্তো বৈদিকং বাপুদাহরেৎ ।

অকর্য্যামন্যৎ কুর্য্যাৎ ব্রাহ্মণো মদমোহিতঃ ॥ ২৭ ॥

অমেধ্য ইতি । ব্রাহ্মণো মদ্যপানমদমুচবুদ্ধিঃ সন্ অশুচৌ বা পতেৎ বেদবাক্যং বা উচ্চারয়েৎ ব্রাহ্মহত্যাদ্যকার্য্যং বা, কুর্য্যাৎ, অতন্তেন মদ্যপানং ন কার্য্যমিতি পূর্ব্বসৌ-  
বাস্তবাদঃ ॥ ২৭ ॥

ব্রাহ্মণ মদ্যপান মন্ত ইইয়া কি অশুচি স্থানে পড়িবে কি বেদ বাক্য উচ্চারণ করিবে কি ব্রহ্ম-  
হত্যাদি অকার্য্যকরিবে মদ্যপানে এই ঘটে অতএব ব্রাহ্মণ কদাচ মদ্যপান করিবেন না ॥ ২৭ ॥

যশ্চ কাশগতং ব্রহ্ম মদ্যেনাপ্লাব্যাতে সক্ষুৎ ।

তস্য ব্যাপৈতি ব্রাহ্মণ্যং শূদ্রত্বঞ্চ স গচ্ছতি ॥ ২৮ ॥

যসোতি : যস্য ব্রাহ্মণস্য কাশগতং ব্রহ্ম বেদঃ সংস্কাররূপেণাবস্থিতঃ এক দেহস্থ্যৎ একবারমপি মদ্যেনাপ্লাব্যাতে তথা চৈকবারমপি যো ব্রাহ্মণো মদ্যং পিবতি তস্য ব্রাহ্মণ্যং ব্যাপৈতি শূদ্রতাং স প্রাপ্নোতি তস্মান্নদ্যং সর্কধেব ন পাতব্যং অয়মপি পূর্ব্বাস্তবাদঃ ॥ ২৮ ॥

যে ব্রাহ্মণের দেহাবস্থিত বেদ মদ্যে একবারও সংস্কৃত হয় তাঁহার ব্রাহ্মণ্য নষ্ট হয় তিনি শূদ্রত্ব প্রাপ্ত হন ॥ ২৮ ॥

এষা বিচিৎরাতিহিতা সুরাপানস্য নিষ্কৃতিঃ ।

অতউক্তং প্রবক্ষ্যামি সুরবর্ণস্তেয়নিষ্কৃতিং ॥ ২৯ ॥

এষেতি । ইদং সুরাপানজনিতপাপস্য নানাপ্রকারং প্রায়শ্চিত্তমতিহিতং তস্মাৎ পরং ব্রাহ্মণসুরবর্ণহরণপাপস্য নিষ্কৃতিং বক্ষ্যামি ॥ ২৯ ॥

সুরাপান জনিত পাপক্ষয়ার্থ নানাপ্রকার প্রায়শ্চিত্ত কথিত হইল এইক্ষণে ব্রাহ্মণ স্বামিক অশীতিরিক্ত। সুরবর্ণের অপহারের প্রায়শ্চিত্ত বলিতেছি শ্রবণ কর । ২৯ ॥

সুরবর্ণস্তেয়কৃদ্বিপ্রো রাজানমভিগম্য তু ।

অকর্ম্ম খ্যাপয়ন্ ব্রাহ্মণ্যং ভবানুশাস্তি তি ॥ ১০০ ॥

সুরবর্ণেতি । অপহৃত্য সুরবর্ণ ব্রাহ্মণস্য, যতঃ স্বয়মিতি শাস্তাতপস্বরণং ব্রাহ্মণ সুরবর্ণচৌরো ব্রাহ্মণো রাজানং গম্য ব্রাহ্মণসুরবর্ণাপহরণং স্বীয়ং কর্ম্ম কথয়ন্ মম নিগ্রহং

করোহিতি ক্রমাৎ ব্রাহ্মণ গ্রহণং মনুষ্যমাত্ৰ প্রদর্শনার্থং প্রায়শ্চিত্তীয়তে নরইতি প্রকৃ-  
তত্বাৎ ক্ষত্রিয়াদীনাঞ্চ প্রায়শ্চিত্তান্তরানতিধানাৎ ॥ ১০০ ॥

ব্রাহ্মণ সুবর্ণপহারী রাজার নিকট উপস্থিত হইয়া আগনার সুবর্ণপহারণে দোষ খ্যাগন  
করিয়া এই রূপ বলিবে, আমি এই কুকর্ম করিয়াছি আমার শাসন করুন ॥ ১০০ ॥

গৃহীত্বা মুষলং রাজা সক্রুদ্ধন্যাত্তু তৎ স্বয়ং ।

বধেন শুধ্যতি স্তেনো ব্রাহ্মণস্তপসৈব তু ॥ ১০১ ॥

গৃহীত্বৈতি । ক্ষেপনাদায় মুষলমিত্যাদেকুক্তত্বাৎ তেনাৰ্পিতমুষলাদিকং গৃহীত্বা  
স্তেয়কারিণং মনুষ্যমেকবারং রাজা স্বয়ং হন্যাৎ সচ, স্তেনো বধেন মুষলাতিঘাতেন  
হতোমুক্তোহপি বা গুচিরিতি যাজ্ঞবল্ক্যস্মরণাৎ মৃতোবা মৃত কল্লাবা জীবন্ তস্মাৎ  
পাপান্মুচ্যতে ব্রাহ্মণঃ পুনস্তপসৈববেতোবকারকরণাৎ তথান জীতুং ব্রাহ্মণং হন্যাৎ  
সৰ্ম্মপাপেদ্ববশিতমিত্যাক্তদ্বাচ্চ তপসৈব শুদ্ধ্যতি । অতএব মনুষ্যব্যাখ্যানপরে ভবিষ্য  
পুরাণে । যদেতদ্বচনং বোধ ব্রাহ্মণস্তপসৈব বা । তদেব কারণাদ্বিধ্বন্ ব্রাহ্মণস্য  
সুরাধিপ । তপসৈবেত্যেনেনৈহ প্রতিষেধো বধস্য তু । বাশদশচ ক্ষত্রিয়াদীনামপি  
তপোবিকল্পার্থঃ ব্রাহ্মণস্য তু তপ এবৈতি নিয়মো নতু ব্রাহ্মণস্যৈব তপঃ অতএব ভবিষ্য  
পুবাণে ইতরেণামপি বিত্তো তপোন প্রতিষিধ্যতইতি ॥ ১০১ ॥

এতৎ শ্রবণানন্তর রাজা একটি নৌহ মুদগর উহার স্বক্কে অর্পণ করিয়া ঐ মুদগরদ্বারা উহার  
মস্তকে একবার আঘাত করিবেন উক্ত আঘাতে মরিলে অথবা মৃত প্রায় হইলে ঐ পাপ হইতে  
মুক্ত হইবে ইহা ব্রাহ্মণ ব্যতিরিক্ত সকল মনুষ্যের প্রতি, ব্রাহ্মণের বধ নাই ব্রাহ্মণ কেবল তপস্যায়  
পাপ মুক্ত জানিলে ক্ষত্রিয়াদিশিও তপস্যা দ্বারা উক্ত পাপ খণ্ডন করিতে পারে ব্রাহ্মণ কেবল  
তপস্যা দ্বারা মুক্ত হন ॥ ১০১ ॥

তপসাপনুন্নুং সুবর্ণস্তেয়জং মলং ।

চীরবাসা দ্বিজোহরণ্যে চরেদু ক্ষত্ৰণোত্রতং ॥ ১০২ ॥

তদেব তপস্বীহ তপসেতি । তপসা সুবর্ণস্তেয়ে উৎপন্নং পাপং দ্বিজোনিহর্তুন্মি-  
চ্ছন্ অরণ্যগ্রহণাৎ প্রাথম্যাচ্চ ব্রহ্মহণি যদ্বতমুক্তং তৎ কুর্যাৎ এতচ্চ দ্বাদশবার্ষিকং  
ক্লেশগৌরবাৎ ক্ষত্রিয়াদীনাং মবণেন বিক্লিষতত্বাচ্চ ব্রাহ্মণসম্বন্ধিনঃ সুবর্ণপহারণে ।  
পঞ্চকুণ্ডলকোমাস্তে সুবর্ণস্ত যোড়শেতি সুবর্ণ পরিমাণং ত্রয়ত্বাৎ ন ততোমূনস্ত  
পরিমাণাপেক্ষায়াং সমুদ্রপরিমাণস্ত গ্রহীত্বং ন্যায্যত্বাৎ । যত্বধিকপরিমাণং ভবিষ্য-  
পুরাণে শ্রুতং তত্ত্বাবিধাসু বজ্রবিশিষ্টাপহারে তথাবিধ প্রায়শ্চিত্তবিষয়মেব তথা চ  
ভবিষ্যপুরাণে । ক্ষত্রিয়াদ্যাঃ সুবর্ণপর্ণি নিগুণা হৃষতৎপরঃ । গুণাচাস্ত তু বিপ্রস্ত  
পঞ্চ নিফান্ হরন্তি চেৎ । নিফানেকাদশ তথা দক্ষানন্ত পাবকে । শুদ্ধোদুর্গরণা-  
দীর চরেদু ক্ষাত্ত্বয়ে ॥ ১০২ ॥

অত্রিহাদি বর্ণত্রয় যদি ব্রাহ্মণের অশীতি রত্নিকা পরিমিত সুবর্ণ হরণ করে তবে বন মধ্যে চীরবাস হইয়া ব্রহ্মহত্যার আশঙ্কিত ষাটশ বার্ষিক ত্রুতের অনুষ্ঠান করিবে উহার দ্ব্যনাধিক সুবর্ণ অপহরণে দ্ব্যনাধিক আশঙ্কিত করিবে ॥ ১০২ ॥

এতৈত্র তৈরপোহেত পাপং স্তেয়কৃতং দ্বিজঃ।

গুরুস্ত্রীগমনীয়ন্ত ত্রৈতৈরেতিরপানুদেৎ ॥ ১০৩ ॥

এতৈরিতি। ব্রাহ্মণসুবর্ণস্তেয়জনিতপাপমেতিত্রৈতৈর্দ্বিজোনির্হরেৎ ত্রুততপসো-  
র্হ্যৈরুক্তত্বাৎ এতৈরিতি বহুবচনং অসুবর্ণাস্যাপেক্ষায়াগমুক্তমপি প্রায়শ্চিত্তং কল্প-  
নীয়মিতি জ্ঞাপনার্থং। গুরুস্ত্রীগমননিমিত্তং পুনঃ পাপমেতির্কক্ষ্যমাণৈঃ প্রায়-  
শ্চিত্তৈর্নির্হরেৎ ॥ ১০৩ ॥

দ্বিজাতিরা ব্রাহ্মণ সম্বন্ধী সুবর্ণাপহরণ জন্য পাপ উক্ত রূপে নষ্ট করিবে বক্ষ্যমাণ ত্রুত দ্বারা  
গুরুগম্বী গমন পাপ নাশ করিবে ॥ ১০৩ ॥

গুরুতপ্যতিভাষ্যৈনস্তপ্তে স্বপাদয়োময়ে।

সুন্মীং জলস্তীং স্বাঞ্জিয়া মৃত্যুনা স বিশুদ্ধ্যতি ॥ ১০৪ ॥

স্বয়ং বা শিল্পবৃষণাবুৎকৃত্যধায় চাঞ্জলৌ।

নৈশ্বতীং দিশমার্তিষ্ঠেদানিপাতাদজিস্মগঃ ॥ ১০৫ ॥

গুর্কিতি স্বয়ংবেতি। নিষেকাদীনী কৰ্ম্মাণীতুক্তত্বাৎ গুরুঃ পিতা তল্লং ভাৰ্য্যা গুরু-  
তল্লং গুরুভাৰ্য্যা। তদানামী গুরুভাৰ্য্যাগমনপাপং বিখ্যাপা লোহময়েতপ্ত শয্যেন স্বপাৎ  
লোহময়ীং স্ত্রীপ্রকৃতিং কুত্বা জলস্তীমালিন্না মৃত্যুনা স বিশুদ্ধোভবতি। ১০৪ ॥

আজ্ঞনৈব বা লিঙ্গবৃষণৌ ছিত্বা অঞ্জলৌ কুত্বা যাবৎ শরীরপাতমবক্রগতিঃ সন্  
দক্ষিণপশ্চিমাং দিশং গচ্ছৎ। এতচ্চ উক্তপ্রায়শ্চিত্তদ্বয়ং গুরুত্বাৎ স বর্ণগুরুভাৰ্য্যায়াং  
জানতো রেভোবিসর্গপর্যন্তং মৈথুনবিষয়ং ॥ ১০৫ ॥

গুরুগম্বী অর্থাৎ বিমার্ভগামী পুরুষ গুরুগম্বী গমন দোষ জানাইয়া ঐ পাপ বিনাশার্থ নৌহ  
নির্মিত অগ্নি দ্বারা উত্তপ্ত শয্যায় শযন করিয়া লোহময় স্বলন্ত জীর আকৃতিকে আগ  
বিয়েগ পর্যন্ত আলিঙ্গন করিয়া থাকিবে আগবিয়েগ হইলে উক্ত পাপ হইতে মুক্ত হয়  
অথবা ঐ গুরুগম্বী গামী স্বয়ং আপনার লিঙ্গ বৃষণ ক্ষেদ করিয়া তাহা অঞ্জলিতে লইয়া অবক্র  
গমনে নৈশ্বতীকোণে শরীর নিপাত পর্যন্ত গমন করিবে শরীর নিপাতান্তে উক্ত পাপ হইতে  
মুক্ত হয় এই প্রায়শ্চিত্তদ্বয় পিতার সর্বগ জীর জানপূর্বক গমনে জানিবে ॥ ১০৫ ॥ ১০৫ ॥

খট্টাঙ্গী চীরবাসা বা শ্মশ্রুলো বিজনে বটন।

প্রাজাপত্যকুরেৎ কচ্ছু সন্ধমেকং সমাহিতঃ ॥ ১০৬ ॥

খট্টাকীতি । খট্টাকভূং বস্ত্রখণ্ডাচ্ছিন্নোহুহিমকেশবখলোমশ্রাঋধারী সংযতমনা  
নির্জনে বনে বর্ষসেকং প্রাজাপত্যব্রতকরেৎ । এতচ্চ বক্ষ্যমাণপ্রারশ্চিত্তং লঘুদ্বাং  
স্বভার্য্যাবিজ্ঞেমণাজ্ঞানবিষয়ং বোদ্ধব্যং ॥ ১০৬ ॥

আপনার ভাৰ্য্যা ক্ৰমে অজ্ঞানকৃত গুরুপত্নী গমন করিলে নরকপালধারী চীরবস্ত্র পরিধারী  
কেশ শ্রদ্ধা নখ নোমধারী হইয়া নির্জন বনে এক বৎসর পর্য্যন্ত প্রাজাপত্য অৰ্থাৎ ত্রিংশৎ  
প্রাজাপত্য করিবে ॥ ১০৬ ॥

চাক্ষায়ণং বা ত্রীয়াসানভ্যাসোম্মিন্নতেজ্জিয়ঃ ।

হবিষ্যেণ যবাধা বা গুরুতপ্পাপমুক্তয়ে ॥ ১০৭ ॥

চাক্ষায়ণমিত্যাদি । যদ্বা গুরুভাৰ্য্যাগমনপাপনির্হরণার সংযতেজ্জিয়ঃ কলমূলা-  
দিনা হবিষ্যেণ নীবারাদিনা ক্লতযবাধা বা ত্রীন্ মাসান্ চাক্ষায়ণান্যচরেৎ এতচ্চ  
পূৰ্ব্বোক্তাদপি লঘুদ্বাং অসাপ্তমীবর্ণাং বা গুরুভাৰ্য্যাং গচ্ছতোজ্জটব্যং ॥ ১০৭ ॥

গুরু ভাৰ্য্যা গমন পাপ বিনাশার্থ সংযতেজ্জিয়, কল মূলাদিধারা হবিষ্য নীবারাদিধারা বাউ  
আহার করিয়া তিন মাস পর্য্যন্ত চাক্ষায়ণ ব্রত করিবে এই যে প্রারশ্চিত্ত ইহা অসাপ্তা অসবর্ণা  
গুরুপত্নী গমনে জানিবে ॥ ১০৭ ॥

এতৈব্রৈতৈরপোহেবুর্নহাপাতকিনো মলং ।

উপপাতকিনুস্তেবমোভিন্নানাবিধৈব্রৈতৈঃ ॥ ১০৮ ॥

এতৈরিত্যাদি । এতৈরুত্তব্রতৈব্রৈব্রহ্মত্যাदि মহাপাতককারিণঃ পাপং নির্হরেয়ুঃ ।  
গোবধাছুপপাতককারিণঃ পুনর্কক্ষ্যমাণপ্রকারেণানেকরূপব্রতৈঃ পাপানি নির্হ-  
রেয়ুঃ ॥ ১০৮ ॥

পূৰ্ব্বোক্ত ব্রতাদি দ্বারা মহাপাতক কারিরা যীয যীয পাপ বিনাশ করিতে পারে, এক্ষণে উপ-  
পাতক ক্রয় জন্য নিম্ন লিখিত ব্রতাদিৰ অনুষ্ঠান করিবে ॥ ১০৮ ॥

উপপাতকসংযুক্তো গোম্মো মাসং যবান্ পিবেৎ ।

ক্লতবাপৌ বসেদুর্গোষ্ঠে চন্দ্রণা তেন সংবৃত্তঃ ॥ ১০৯ ॥

চতুর্থকালমশ্মীয়াদক্ষারলবণং মিড্বেৎ ।

গোমুত্রেণ চরেৎ ক্লানং ঘৌ মাসৌ নিয়তেজ্জিয়ঃ ॥ ১১০ ॥

দিবানুগম্ছেদ্গাস্তাস্তু তিষ্ঠমূৰ্দ্ধং রজঃ পিবেৎ ।

শুক্রবিদ্বা নমস্কৃত্য রাত্রৌ বীরাগনং বসেৎ ॥ ১১১ ॥

তিষ্ঠন্তীষ্মনুতিষ্ঠেত্তু ত্রৈজন্তীষ্মানুভ্রজেৎ ।

আসীনাস্থ তথাসীনো নিয়তো বীতমৎসরঃ ॥ ১১২ ॥

আতুরামতিশস্তাং বা চৌরব্যাভ্রাদিত্তিৰ্ভয়ৈঃ ।

পতিতাং পক্ষলগ্নাং বা সৰ্ব্বোপায়ৈর্বিমোচয়েৎ ॥ ১১৩ ॥

উষেঃ বর্ষতি শীতে বা মারুতে বাতি বা ভৃশং ।

ন কুর্কীতান্নান্দ্ৰাণং গোরকৃদ্ধা তু শস্তিতঃ ॥ ১১৪ ॥

আঅনো যদি বান্যোষাং গৃহে ক্ষেত্রেথবা খলে ।

ভক্ষয়ন্তীং ন কথয়েৎ পিবন্তুধৈব বৎসকং ॥ ১১৫ ॥

অনেন বিধিনা যন্ত গোম্মো গামনুগচ্ছতি ।

স গোহত্যাংকৃতং পাপং ত্রিভির্ন্যাসৈর্য্যপোহতি ॥ ১১৬ ॥

উপেতি । অনেন বিধিনা বস্ত্রিতি যাবৎ কুলকং । উপপাতকযুক্তোগোষাভী  
শিখিলযবাগুরুপেণ প্রথমমাসং যবান্ পিবেৎ সশিখং মুণ্ডিতশিরা লুনশ্রাফঃ তেন  
হতগবীচর্শ্মগাচ্ছাদিতদেহোমাসত্রয়মেব গোষ্ঠে বসেৎ গোমূত্রেণাচরেৎ স্নানং সংয-  
-তঃ প্রিয়ঃ কৃত্রিমলবণবর্জিতং হবিষ্যমমেকাহং ভুক্ত্বা দ্বিতীয়েহহ্নি সায়ং স্তোকে দ্বিতীয়  
তৃতীয়মাসাবশ্যীয়াং মাসত্রয়মেব দিব্য প্রাভস্তা গা অম্লগচ্ছন্তাসাধু গবাং খুরপ্রহারা-  
দূর্ধ্বমুখিতং রজস্তিষ্ঠান্নাদয়েৎ কণ্ডুয়নাদিনা তাঃ পরিচর্যা প্রণমা চ রাজৌ তিস্তাদিকমনম্র  
বেষ্টা উপবিষ্টআসীত তথা শুচির্কিগতক্রোধঃ উখিতাস্ত্ৰ গোষু পশ্চাদ্ভুক্তিষ্ঠেৎ বনে চ  
পরিভ্রমন্তীষু পশ্চাৎ পরিভ্রমেৎ । উপবিষ্টাষু গোষূপবিশেষে ব্যাধিতাং চৌরব্যাভ্রাদি-  
ভয়হেতুভিত্তাকান্তাং পতিতাং পক্ষলগ্নাং বা যথাশক্তি মোচয়েৎ । তথা উষেঃ  
আদিত্যো তপতি মেঘে চ বর্ষতি শীতেচোপস্থিতে মারুতে চাত্যর্থং বাতি গোবর্ষাশক্তি  
রক্ষামকৃদ্ধা আঅনান্দ্ৰাণং ন কুর্যাৎ । তথা আঅনোহন্যোষাং বা গেহে ক্ষেত্রে খলে  
চ পশ্চাদিভক্ষণং কুর্কীন্তীং বৎসকং কীরং পিবন্তং ন কথয়েৎ । অনেনোক্তবিধানেন  
ষোগোম্মো গাঃ পরিচরতি স গোবধজনিতপাপং ত্রিভির্ন্যাসৈরপমুদতি ॥ ১১৩ ॥ ১১০ ॥  
॥ ১১১ ॥ ১১২ ॥ ১১৩ ॥ ১১৪ ॥ ১১৫ ॥ ১১৬ ॥

গোহত্যাকারী উপপাতক জন্য মাসত্রয় পর্য্যন্ত এইরূপ ব্যবহার করিবে অথমাসে যবাশুকৃত  
যব ভক্ষণ করিবে মুণ্ডিত শিরা ছিন্নশ্রাফনিহত গোচর্মে আচ্ছাদিত দেহ হইয়া গরুর গোষ্ঠে  
বাস করিবে দ্বিতীয় মাসে গোমূত্রদ্বারা স্নান করিবে সংযতেজস্র অকৃত্রিম লবণে হবিষ্যাশী হইবে  
ঐ হবিষ্য এক দিন উপবাসানন্তর দ্বিতীয় দিনে সায়ংকালে করিবে এইরূপে দ্বিতীয় তৃতীয়  
মাসে হবিষ্যাশী হইবে মাসত্রয় পর্য্যন্ত গাভি সকলের অনুগামী এবং দণ্ডায়মান হইয়া ঐ  
সকল গরুর খুরের উখিত বুলি আবাদন করিবে কণ্ডুয়নাদি দ্বারা গোপরিচর্যা করিয়া প্রণাম  
করিয়া রাত্রিকালে ভিত্তাদি আর্জর না করিয়া উপবিষ্ট থাকিবে এবং শুচি ক্রোধবিহীন হইয়া  
গো সকল উখিত হইলে উখিত হইবে বৎস ভ্রমণকারিণী গোর পশ্চাৎ ভ্রমণ করিবে, গো সর্বল

উপবিষ্ট হইলে স্বয়ং উপবিষ্ট হইবে ব্যাখ্যিত চৌর ব্যাখ্যাদি ভয়াক্রান্ত কিংবা উক্ত নীচস্থানে  
পতিত কর্দ্ধমে নিপতিত গোর যথা সামর্থ্য মোচন করিবে অত্যন্ত তপস তাগে কৃষ্টিতে অবল-  
মীত উপস্থিতে এবং এভাবে গরুর যথাশক্তি রক্ষা না করিয়া আশ্রয় রক্ষা করিবে না এবং আপ-  
নার অথবা অন্যের গৃহস্থিত অথবা ক্ষেত্র বা খলস্থিত শস্য ভক্ষণ করিবে না গো বা দুগ্ধ পানাসক্ত  
বৎস দেখিয়া গৃহপতিকৈ করিবে না উক্ত একার বিধানে যে গোহত্যাকারী গো সেবা করে  
স তিনি মাসে গো, হত্যা ক্রান্তি পাপ নাশ করে ॥ ১০৯ ॥ ১১০ ॥ ১১১ ॥ ১১২ ॥ ১১৩ ॥  
১১৪ ॥ ১১৫ ॥ ১১৬ ॥

বৃষভৈকাদশা গাশ্চ দদ্যাৎ সূচুরিতব্রতঃ ।

অবিদ্যামানে সর্বস্বং বেদবিভ্রো নিবেদয়েৎ ॥ ১১৭ ॥

বৃষভেতি । বৃষভএকাদশোযাসাং তাঃ সম্যগহুস্তিতপ্রায়শ্চিত্তোদদ্যাৎ । অবিদ-  
মানে ভাবতি ধনে সর্বস্বং বেদজ্ঞেভো ব্রাহ্মণেভো দদ্যাৎ ॥ ১১৭ ॥

এইরূপে কৃত প্রায়শ্চিত্ত ব্যক্তি একটি বৃষভ এবং দশটি জী গরী দক্ষিণ দিবে উক্ত গোনধ  
না থাকিলে যথাসর্বস্ব বেদজ্ঞ ব্রাহ্মণকে দান করিবে ॥ ১১৭ ॥

এতদেব ব্রতং কুর্যুরূপপাতকিনো দ্বিজাঃ ।

অবকীর্ণবর্জং চাক্ষার্যং চাক্ষায়ণমথাপি বা ॥ ১১৮ ॥

এতদেবেতি । অপরে তুপপাতকিনো বক্ষ্যমাণাবকীর্ণবর্জিতাঃ পাপনির্হরণার্থমেত-  
দেব গোবধপ্রায়শ্চিত্তং চাক্ষায়ণং বা কুর্যুঃ চাক্ষায়ণস্ত লঘুহাং লঘুহাপাতকে জাতি  
শক্তিগুণাদ্যপেক্ষং বা যোজনীয়ং ॥ ১১৮ ॥

অবকীর্ণী ব্যতিরেকে অন্য যে কোন উপপাতকী দ্বিজ এইরূপে গো বধোক্ত প্রায়শ্চিত্ত  
চাক্ষায়ণ ব্রত করিবে ॥ ১১৭ ॥

অবকীর্ণী তু কাণেন গর্দভেন চতুষ্পাথে ।

পাক্ষজবিধানেন যজ্ঞেত নিষ্কর্তিৎ নিশি ॥ ১১৯ ॥

অবকীর্ণীতি । অবকীর্ণী বক্ষ্যমাণঃ কাণেন গর্দভেন রাক্ষৌ চতুষ্পাথে পাক্ষজেন  
মন্ত্রেণ নিষ্কর্তব্যং দেবতাং যজ্ঞেৎ ॥ ১১৯ ॥

অবকীর্ণী পাপী কাণ গর্দভ দ্বারা চতুষ্পাথে 'নিষ্কর্তিৎ' দেবতার উদ্দেশে হোম  
করিবে ॥ ১১৯ ॥

জ্ঞান্যমৌ বিধিবজ্জোমানন্ততশ্চ সমেত্যচা ।

বাতেন্দ্ররুবহীনাং কুর্যুর্গাং সর্পিষাহুভীঃ ॥ ১২০ ॥

জ্ঞেতি । ততোনিষ্কর্তব্য গর্দভরূপাদিহোমান্ যথাবচ্চতুষ্পাথে কুর্যু তদন্তে সমা-  
পিক্ত মারুতইত্যেতরা ঋচা মারুতেষ্বরূহম্পত্যগ্নীনাং যুতেনাহতীকুর্যুৎ ॥ ১২০ ॥

অনন্তর চতুর্থাংশে গর্দভাদি রূপ হোম করিয়া সমানিকন্ত মারুত ইত্যাদি ঋত্বাংস মারুত-  
ইজ বৃহস্পতি, অগ্নি দেবতাদিগকে হৃত্বারা হোম করিবে ॥ ১২০ ॥

কামতৌ রেতসঃ সেকং ব্রতস্থস্থ দ্বিজম্ননঃ ।

অতিক্রমং ব্রতস্থস্থর্ধ্বশ্রজা ব্রহ্মবাদিনঃ ॥ ১২১ ॥

অগ্রসিদ্ধত্বাদবকীর্ণলক্ষণমাহ কামতইতি । ইচ্ছাতোদ্বিজঃ অবকীর্ণী তবেদ্যত্বা  
ব্রহ্মচারী তু যোষিতমিতি বচনং স্ত্রীযোনৌ শুক্রোৎসর্গ ব্রহ্মচর্য্যাস্তাভিক্রমমবকীর্ণরূপং  
সর্কজা বেদবিদঃ প্রাহঃ ॥ ১২১ ॥

একগে অবকীর্ণ লক্ষণ বলিতেছেন ইচ্ছাপূর্ব্বক বিজ ব্রহ্মচারীর স্ত্রী যোনিতে বীৰ্য্যাধান  
করণকে অবকীর্ণ বলা যায় ঐ অবকীর্ণবিশিষ্টকে অবকীর্ণী বলা যায় ॥ ১২১ ॥

মারুতং পুরুহুতঞ্চ গুরুং পাবকমেব চ ।

চতুরো ব্রতিনোহভ্যোতি ব্রাহ্মাং তেজোহবকীর্ণিনঃ ॥ ১২২ ॥

মারুতমিতি । ব্রহ্মচারিণো বেদাধ্যয়ননিয়মামুষ্ঠানজং তেজস্তদবকীর্ণিনঃ সত্যোমরু-  
দিজবৃহস্পতিপাবকাংশ্চতুরঃ সংক্রামতি অতন্তেতাআজ্যাহতীজুহুয়াং ইত্যাজ্যাহতৈরয  
মহুবাদঃ ॥ ১২২ ॥

ব্রহ্মচারীর বেদাধ্যয়ন নিয়মজনিত যে তেজ জন্মায় অবকীর্ণির ঐ তেজ মারুত, ইজ বৃহ-  
স্পতি ও অগ্নি এই চারিতে সংক্রান্ত হয় অতএব তদ্বোধোপশমদ্বার্থ ঐ চারি দেবতার হৃত্বারা  
হোম করিবে ॥ ১২২ ॥

এতন্মিষ্মেনসি প্রাপ্তে বসিত্বা গর্দভাজিনং ।

সপ্তাগারাংশ্চরেতৈষ্টক্যং স্বকর্ম্ম পরিকীর্ত্তয়ন ॥ ১২৩ ॥

এতন্মিষ্মিতি । এতন্মিষ্মবকীর্ণাখ্যে পাপে উৎপন্নে পূর্ব্বোক্তং গর্দভয়াগাদি কৃৎস্না  
গর্দভচর্ম্ম পরিধায়েতি হারীতস্মরণান্তদগর্দভসম্বন্ধিচর্ম্মপ্রাবৃত্তোহবকীর্ণী অহমিতি  
স্বকর্ম্মখাপনং কুর্স্বনু সপ্ত গৃহাণি তৈষ্টক্যং চরেৎ তেতোলক্লেণ তৈষ্টকোণ বর্জ্জয়মেক  
কালিকামিতি ॥ ১২৩ ॥

অবকীর্ণী পাপ করিয়া পূর্ব্ব মোকোক্ত গর্দভ যাগাদি করিয়া গর্দভ চর্ম্ম প্রাবৃত্ত আশি এই  
পাপ করিয়াছি এইরূপে স্বকর্ম্ম বিখ্যাপনপূর্ব্বক সাত গৃহের গৃহে ভিক্ষা করিয়া ঐ ভিক্ষা  
লব্ধ হারা এক বেলা আহার করিবে ॥ ১২৩ ॥

তেতোলক্লেণ তৈষ্টকোণ বর্জ্জয়মেককালিকং ।

উপস্পৃশং ত্রিষবণং ত্বন্দেব সবিগ্ধক্যতি ॥ ১২৪ ॥

ভেদাইতি । ভেদাঃ সপ্তগৃহেত্যোল্লেকেন তৈক্যেণ এককালমাহারং কুর্ষ্বান্ সায়-  
স্প্রাতঃপ্ৰধান্যেনৈষু চ স্নানম্ভাচরণন্ সৌহবকোণী সঞ্চৎসরেণৈব বিশুদ্ধ্যতি ॥ ১২৪ ॥

এ সাত গৃহ হইতে লব তৈক্য দ্বারা এককাল আহার করত এবং সায়ং স্নাতঃ প্ৰধান্যে স্নান  
আচরণ করত এক বৎসরে উক্ত পাপ হইতে শুদ্ধ হয় ॥ ১২৪ ॥

জাতিভ্রংশকরণং কৰ্ম্ম কুত্বান্যতমসিচ্ছয়া ।

চরেৎ সান্তপনং কুত্বাৎ প্রাজাপত্যমসিচ্ছয়া ॥ ১২৫ ॥

জাতিভি । ব্রাহ্মণস্য কুজঃ কুন্ত্যাদিজাতিভ্রংশং কপোক্তং তন্মধ্যাদিনাতমং  
কৰ্ম্মবিশেষং ইচ্ছাতঃ কুত্বা বক্ষ্যমাণং সান্তপনং সপ্তাহসাধ্যং কুর্যাৎ অনিচ্ছাতঃ পুনঃ  
কুত্বা প্রাজাপত্যং বক্ষ্যমাণং চরেৎ ॥ ১২৫ ॥

জাতিভ্রংশ নামক পাতকের প্রায়শ্চিত্ত বলিতেছেন জ্ঞানপূৰ্ব্বক জাতিভ্রংশ পাপ করিয়া  
সপ্তাহ সাধ্য সান্তপন নামক ব্রত করিবে অজ্ঞানত উক্ত পাপ করিলে দ্বাদশাহ সাধ্য প্রাজাপত্য  
ব্রত করিবে ॥ ১২৫ ॥

সঙ্করাপাত্ৰকৃত্যাস্ত্ৰ মাসং শোধনমৈশ্বৰং ।

মলিনীকরণীয়েষু তৃপ্তঃ শ্রাদ্ধ্যাবকৈস্ত্রাহং ॥ ১২৬ ॥

সঙ্কবেতি । খবাস্থোষ্ট্রেত্যাদিনা সঙ্করীকরণাত্মকানি নিম্নিতেভোধানাদিন  
মিতাদিনা চাপাত্রীকরণাত্মকানি তেষাং মধ্যাদিনাতমসিচ্ছাতঃ কুত্বা চাত্ত্বাগণং মাসং  
শুদ্ধয়ে কুর্যাৎ । ক্লনিকীটবশোহতোত্যাদিনা মলিনীকরণাত্মকানি তন্মধ্যাদেদক্ষি-  
চ্ছাতঃ কুত্বা ত্রিষাং যবাগুং কথিতামশ্রীয়াৎ ॥ ১২৬ ॥

সঙ্করীকরণ অপাত্রকরণ পাতক সকলের মধ্যে অন্যতম করিয়া মাস সাধ্য চাত্ত্বাগণ করিলে  
এবং মলিনী করণ পাতকগণের একতম করিয়া ত্রিষাং যবাগুর কাথ ভোজন করিবে ॥ ১২৬ ॥

তুরীয়োব্রহ্মত্যায়াঃ ক্ষত্রিয়স্ত বধে শ্রুতঃ ।

বৈশ্ণেহৃষ্টমাংশো বৃন্তস্থে শূদ্রে জৈয়ন্ত বোড়শঃ ॥ ১২৭ ॥

তুরীয়েতি । ব্রহ্মহত্যাতুরীয়োভগঃ ত্রৈবার্ষিকরূপং দ্বাদশবার্ষিকস্ত চতুর্থোভাগঃ  
এতচ্চ প্রায়শ্চিত্তং ত্রীশূদ্রগিটিকব্রবদ্বিতি উপপাতকেষ্টেনোপদ্বিষ্টে মাসিকাপেক্ষয়া  
গুরুত্বাৎ বৃন্তস্থক্ষত্রিয়স্ত কামতোবধে ত্রৈব্যাং বৈশ্ণে সাক্ষাচ্চায়ে কামতোহিতে অষ্ট-  
মোভাগঃ সার্কবার্ষিকং ব্রতং শূদ্রে বৃন্তস্থে কামতোহিতে বোড়শোভাগোনবমমাসিকং  
ত্রৈব্যাং ॥ ১২৭ ॥

সদাচার ক্ষত্রিয় বধ করিয়া ব্রহ্মহত্যা ব্রতের চতুর্থভাগ ত্রৈবার্ষিক ব্রত করিবে এতদ্বংশটবশ্যে  
বধে দেড় বৎসর ব্রত একরূপ স্ববৃত্তি নিরত শূদ্রবধে নবম মাসিক ব্রতানুষ্ঠান করিবে ॥ ১২৭ ॥



অকামতস্তু রাজন্যং বিনিপাত্য দ্বিজোত্তমঃ ।

বৃষভৈকসহস্রাণি দদ্যাৎ সূচরিতব্রতঃ ॥ ১২৮ ॥

অকামতইতি । ১ অবুদ্ধিপূৰ্ণকং পুনঃ কত্রিয়ং নিহত্য বৃষভেগৈকেনাধিকং  
সহস্রং বাসাং গবাং আশ্বশুক্রার্থং ব্রাহ্মণেভ্যোদদ্যাৎ ॥ ১২৮ ॥

ব্রাহ্মণ যদি অজ্ঞানত কত্রিয় বধ করে তবে ব্রতান্তে এক বৃষভ এবং এক সহস্র গো ব্রাহ্মণ-  
দিগকে দান করিবে ॥ ১২৮ ॥

ব্রাহ্মণরেষা নিয়তো জটী ব্রহ্মহণোব্রতঃ ।

বসন্ দূরতরে গ্রামাদ্ভক্ষমূলনিকেতনঃ ॥ ১২৯ ॥

ব্রাহ্মণমিতি । যদ্যপি সংযতোজটীবান্ গ্রামাদ্বিপ্রকূটবৃক্ষমূলকূটনিবাসে ব্রহ্মহণি  
বহুভুং ব্রভং ব্রহ্মহা দ্বাদশ সমাইত্যাদি ভক্ষ্যত্রয়ং কুর্যাৎ ন হু, তুরীয়োব্রহ্মহতায়।  
ইত্যনেন পুনরুক্তির্বাচ্য। জটী দূরতরে গ্রামাৎ বৃক্ষমূলনিকেতন ইত্যেতদ্বচনোক্তবাতি  
ব্রিক্তশবশিরোক্ষজধারণাদিসকলধর্মনিবৃত্তার্থদ্বাদশ্য অকামাধিকারাদ্ভ ইদমকামতঃ  
অতএবোক্তাশ্ববাছাচিতং ॥ ১২৯ ॥

অথবা সংযত হইয়া গ্রামের অতি দূরে বৃক্ষমূলে বাস করিয়া জটীধারী হইয়া ব্রহ্মহত্যার  
তিন বৎসরের ব্রত করিবেন ইহার পৃথক বলিবার কল এই যে শবশির প্রভৃতির ধারণ  
ইহাতে নাই ॥ ১২৯ ॥

এতদেব চরেদক্ষং প্রায়শ্চিত্তং দ্বিজোত্তমঃ ।

প্রমাপ্য বৈশ্যং বৃত্তশ্বং দদ্যাচ্চৈকশতং গবাং ॥ ১৩০ ॥

এতদিতি । এতদেব দ্বাদশবার্ষিকব্রতমতঃ সাধ্বাচারং বৈশ্যং নিহত্য বর্ষমেকং  
ব্রাহ্মণাদিঃ কুর্যাৎ একাধিকং বা গোশতং দদ্যাৎ ॥ ১৩০ ॥

অজ্ঞানতঃ সাধ্বাচারং বৈশ্য বধ করিয়া এক বৎসর ব্রত করিবে, অথবা একশত গো দান  
করিবে ॥ ১৩০ ॥

এতদেব ব্রতং কুৎসং যথাসান্ শূদ্রহা চরেৎ ।

বৃষভৈকাদশা বাপি দদ্যাচ্চৈপ্রায় গাঃ শিতাঃ ॥ ১৩১ ॥

এতদিতি । এতদপ্যাকামতঃ ইদমেব ব্রভং শূদ্রহা যথাসাধ্বরেৎ বৃষভৈকাদশো-  
বাসাং গবাং তাঃ শুক্লবর্ণা দশ ব্রাহ্মণায় দদ্যাৎ ॥ ১৩১ ॥

অকর্মত শূদ্র হত্যা করিয়া এইরূপ যথাস ব্রত করিবে অথবা এক বৃষভ দশটি শুক্লবর্ণ গো  
দক্ষিণা দিবে ॥ ১৩১ ॥

মার্জারনকুলৌ হত্বা চাষং মণ্ডুকমেব চ ।

শৃঙ্গোদোলুককাকাংশে শূদ্রহত্যাত্ত্বত্বরেৎ ॥ ১৩২ ॥

মার্জারেতি । বিভালনকুলচাষতেককুকুরগোখাণেচককাকান্সর্বেককং হত্বা শূদ্র-  
হত্যা ত্রতং শূদ্রবিট্কত্রবধইতুপপাতকপ্রায়শ্চিত্তং গোবধত্রতং চাক্ষায়ণধরেৎ ন তু  
শূদ্রে জেয়ন্ত যোড়শ ইত্যাদিপ্রায়শ্চিত্তং পাপস্ত লঘুত্বাৎ চাক্ষায়ণমপোভ্যং কামতো-  
ভত্যানাদিবিষয়ে ত্র্যষ্টবাৎ ॥ ১৩২ ॥

জানত বিভাল, নকুল, চাষপক্ষী, ভেকু, কুকুর, গোখা, পেচক, কাক ইহার একৈক হত্যা  
করিয়া শূদ্রনীধোক্ত চাক্ষায়ণ ত্রত করিবে ॥ ১৩২ ॥

পয়ঃ পিবেত্ত্রিরাত্রং বা যোজনং বাহধনোত্রৈজৎ ।

উপস্পৃশেৎ অবস্ত্যাং বা সূক্তং বা দৈবতং জপেৎ ॥ ১৩৩ ॥

পয়ইতি । অযুক্তিপূর্বকং মার্জারাদীনাং বধে ত্রিরাত্রং ক্ষীরং পিবেৎ । অথ  
মন্দানলদ্বাদিনা ন সমর্থঃ ত্রিরাত্রং যোজনমামনোত্রৈজৎ অত্রাশক্ত্যত্রিরাত্রং নদ্যাং  
স্রায়াং তঁত্রাপান্যত্রিরাত্রং আপোহিষ্ঠেত্যাদিসূক্তং জপেৎ যথোক্তরং লঘুত্বাৎ পূর্ব-  
পূর্বানন্তবে উত্তরোত্তরপরিগ্রহঃ ন তু বৈকল্পিকঃ ॥ ১৩৩ ॥

অজানতো মার্জারাদিব বধে তিন দিন দুগ্ধ পান করিবে ইহাতে অসমর্থ হইলে ত্রিরাত্র এক  
যোজন পথ ভ্রমণ করিবে তাহাতে অশক্ত ত্রিরাত্র নদীতে স্নান করিবে তাহাতে অশক্ত ত্রিরাত্র  
আপোহিষ্ঠাদিসূক্ত মন্ত্র জপ করিবে ॥ ১৩৩ ॥

অত্রিং কাঞ্চায়সীং দদ্যাৎ সর্পং হত্বা দ্বিজোত্তমঃ ।

পলালভারকং যত্তে মৈসকঞ্চৈকমাষকং ॥ ১৩৪ ॥

অত্রিমিতি । সর্পং হত্বা ব্রাহ্মণায় তীক্ষ্ণাগ্রং লৌহদণ্ডং দদ্যাৎ । নপুংসকং হত্বা  
পলালভাবং মীসকঞ্চ মাষকং ব্রাহ্মণায় দদ্যাৎ ॥ ১৩৪ ॥

সর্প হত্যা করিয়া এক ব্রাহ্মণকে তীক্ষ্ণাগ্র এক লৌহদণ্ড দণ্ড প্রদান করিবে এবং নপুংসককে  
হত্যা করিয়া এক ভাব পলাল (খড়) প্রদান করিবে অথবা এক মাষা মীসা ব্রাহ্মণকে  
দিবে ॥ ১৩৪ ॥

যতকুস্তং বরাহে তু তিলদ্রোণন্তু তিত্তিরৌ ।

শুকে দ্বিহায়নং বৎসং ক্রৌঞ্চং হত্বা ত্রিহায়ণং ॥ ১৩৫ ॥

যতেতি । শূক্রে হতে যতপূর্ণং ঘটং ব্রাহ্মণায় দদ্যাৎ তিত্তিরিসংজিনি পক্ষিণি  
হতে চতুরাটকপরিমাণং তিলং দদ্যাৎ । শুকে হতে দ্বিবর্ষং বৎসং ক্রৌঞ্চাখ্যাপক্ষিণং  
হত্বা ত্রিবর্ষং বৎসং ব্রাহ্মণায় দদ্যাৎ ॥ ১৩৫ ॥

শুকর<sup>১</sup> বধ করিলে ঘৃতপূর্ণ ঘট ব্রাহ্মণকে দান করিবে । তিস্তিরি পক্ষি বধে চারি আঁচক পরি-  
মিত তিন ঐদান করিবে, শুক পক্ষী বধে দ্বিবর্ষীয় বৎস এবং ক্রৌঞ্চনামক পক্ষি বধে তিনবৎসর  
বয়স বৎস ব্রাহ্মণকে দান করিবে ॥ ১৩৫ ॥

হুহ্ম হংসং বলাকাঞ্চ বকং বহির্গমেব চ ।

বানরং শ্যেনভাসৌ চ স্পর্শয়েদ্ব্রাহ্মণায় গাং ১৩৬ ॥

হুহ্মতি । হংসবলাকাবকময়ুবানরশ্যেনভাসাখানাং পক্ষিণামন্যতমং হুহ্ম  
ব্রাহ্মণায় গাং দদ্যাৎ ॥ ১৩৬ ॥

হংস, বলাকা, বক, ময়ূর, বানর, শ্যেন ও ভাসপক্ষী ইহার অন্যতম বধ করিলে ব্রাহ্মণকে  
একটি গো ঐদান করিবে ॥ ১৩৬ ॥

বাসৌ দদ্যাক্ষয়ং হুহ্ম পঞ্চনীলান্ বৃষান্ গজং ।

অজনেষাবনড়াহং পরং হৈবৈশ্বকায়নং ॥ ১৩৭ ॥

বাসইতি । অশ্বঃ হুহ্ম বস্ত্রঃ দদ্যাৎ তস্মিনং হুহ্ম পঞ্চ নীলান্ বৃষভান্ দদ্যাৎ  
প্রত্যেকং ছাগমেযৌ হুহ্ম বৃষভং দদ্যাৎ গর্দভং হুহ্ম একবর্ষং বৎসং দদ্যাৎ ॥ ১৩৭ ॥

অশ্ববধে ব্রাহ্মণকে বস্ত্র দান করিবে, হস্তী বধে গাচটি নীল বৃষ ঐদান করিবে ছাগ এবং মেঘ  
বধে ব্রাহ্মণকে একটি বৃষ এবং গর্দভ বধে একবর্ষ বৎস ঐদান করিবে ॥ ১৩৭ ॥

ক্রব্যাদাং স্তম্ভগান্ হুহ্ম ধেনুং দদ্যাৎ পরশ্বিনীং ।

অক্রব্যাদান্ বৎসতরীমুদ্রং হুহ্ম তু কৃষ্ণলং ॥ ১৩৮ ॥

ক্রব্যাদানিতি । আমমাংসভক্ষণোদ্রগান্ ব্যাঘ্রাদীন্ হুহ্ম বহুকীরঃ ধেনুং  
দদ্যাৎ অমাংসভক্ষকান্ হুহ্ম হরিণাদীন্ শ্রৌচবৎসিকান্ দদ্যাৎ উক্লং হুহ্ম স্তবর্ণ-  
রক্তিকান্ দদ্যাৎ ॥ ১৩৮ ॥

আম মাংস ভক্ষণশীল ব্যাঘ্রাদি বননে পর্যাবসী পশু দান করিবে হরিণাদি পশু হনন  
করিয়া বৎসতরী দান করিবে উক্ল বধে এক রক্তি স্তবর্ণ দান করিবে ॥ ১৩৮ ॥

জীনকামুকবস্ত্রাধীন পৃথগ্দদ্যাচ্চিশুক্রেয়ৈ ।

চতুর্গামপি বর্ণানাম্ নারীহুহ্মাহনবস্ত্রিতাঃ ॥ ১৩৯ ॥

জীনেতি । ব্রাহ্মণাদিবর্ণস্ত্রিয়ো লোভাভ্রুকৃতা পৃকৃতপুরুষব্যতিচারিণীহুহ্ম ব্রাহ্ম-  
ণাদিক্রমেণ চর্মপুটধম্মুচ্ছাগমেযান্ শুদ্ধার্থং দদ্যাৎ ॥ ১৩৯ ॥

ব্রাহ্মণাদি বর্ণ উৎকৃষ্টাপকৃষ্ট পুরুষ ব্যতিচারিণী স্বীবধ করিয়া ব্রাহ্মণ চর্মপুট, ক্ষত্রিয় ধন,  
বৈশ্য ছাগ, শূদ্র মেঘ দান করিবে ॥ ১৩৯ ॥

দানেন বধনির্গেহং সর্গাদীনাশশঙ্কুবন্ ।

একেকশশত্রেং কৃচ্ছ্রং দ্বিজঃ পাপাপমুক্তয়ে ॥ ১৪০ ॥

দানেনেতি । অত্রিপ্রভৃতীনাশভাবাদানেন সর্বপাপনির্মূল্যং কৰ্ত্তুমসমর্থোব্রাহ্ম-  
ণাদিঃ প্রত্যেকং বধেক্ষুঃ প্রাথম্যাং প্রাজাপত্যং দ্বিজঃ পাপনির্হরণার্থং চত্রেং সর্গা-  
দয়শ্চাভিঃ কাৰ্খ্যসীং দদাদিত্যেবমারভ্যেত্যর্থস্যাপ্যন্ত্য গৃহ্যন্তে ॥ ১৪০ ॥

১৩৪ অবধি ১৩৯ শ্লোক পর্য্যন্ত এন সকল প্রায়শ্চিত্ত কহিয়াছম উক্ত অত্রি অভূতির অভাব  
প্রযুক্ত দান দ্বারা সর্গাদির বধ আনিতে, যাক্ষয়ে অনমর্থ ব্রাহ্মণাদি উক্ত পাপ ক্ষয়ার্থ প্রাজাপত্য  
ব্রতরূপ প্রায়শ্চিত্ত করিবে ॥ ১৪০ ॥

অস্থিমতান্ত সত্ত্বানাং সহস্রশ্চ প্রমাপণে ।

পূর্বে চানন্তানন্তান্ত শূদ্রহত্যাত্তং চত্রেং ॥ ১৪১ ॥

অস্থিমতানিতি । অনস্থিমাংসকুর্যাৎ অস্থিমতাং প্রাণিনাং কুলাসাদীনাং সহস্রশ্চ  
বধে শূদ্রবধপ্রায়শ্চিত্তমৌপদেশিকং কুর্যাৎ অস্থিরহিতানাঞ্চ মৎকুণাদীনাং শকটপরি-  
মিতানাং বধে তদেব প্রায়শ্চিত্তং কুর্যাৎ ॥ ১৪১ ॥

কুলাস প্রভৃতি অস্থি বিশিষ্ট প্রাণীর সহস্র বধে এবং অস্থি বিহীন এক শকট পরিমিত  
মৎকুণ প্রভৃতি প্রাণীর বধে শূদ্র বধোক্ত প্রায়শ্চিত্ত করিবে ॥ ১৪১ ॥

কিঞ্চিদেবক্তু বিপ্রায় দদাদস্থিমতাং বধে ।

অনন্ত্রাপৈব হিংসয়াং প্রাণায়ামেন শুদ্ধ্যতি ॥ ১৪২ ॥

কিঞ্চিদিতি । অস্থিমতাং ক্ষুদ্রজন্তুনাং কুলাসাদীনাং প্রত্যেকং বধে কিঞ্চিদেব  
দদাদি । অস্থিমতাং বধে পণোদেয়ভীতশ্রমশ্রমণাং কিঞ্চিদেবেতি পণোবোদ্ধবাসঃ ।  
অনস্থিমতান্ত যুকায়ংকুণাদীনাং প্রত্যেকং বধে প্রাণায়ামেন শুদ্ধোভবতি প্রাণায়ামশ্চ ।  
সব্যাহৃতিকায়ং সুপ্রণবায়ং সাবিত্রীং শিরসা সহ । দ্বিঃ পাঠেদার্তপ্রাণঃ প্রাণায়ামঃ স  
উচ্যতে ইতিবিশিষ্টপ্রোক্তলক্ষণে প্রোছঃ ॥ ১৪২ ॥

আর যদি কুলাস প্রভৃতি ক্ষুদ্র জন্তু একটি বধ করে, তবে ঐ পাপ ক্ষয়ার্থ এক পণ দান  
প্রায়শ্চিত্ত করিবে অস্থি বিহীন যুকায়ংকুণাদির অভ্যেকর বধে প্রাণায়ামে শুদ্ধ হয় প্রণব  
ব্যাহতি যুক্ত সাবিত্রী শিরের সহিত প্রাণ হইয়া তিন বার বে পাঠ তাহাকে প্রাণায়াম  
বলা যায় ॥ ১৪২ ॥

কলদানান্ত বৃক্ষাণাং ছেদনে জপামুক্শতং ।

শুভাবল্লীতানাঞ্চ পুষ্ণিতানাঞ্চ বীকৃধাং ॥ ১৪৩ ॥

কলেতি । । ফলদানামাত্মাদীনাম্ বৃক্ষাণাম্ গুল্মানাম্ কুজকাশীনাম্ বলীনাম্ শুভ্র-  
চাদীনাম্ লতানাম্ বৃক্ষশাখাসক্তানাম্ পুষ্পিতানাঞ্চ বীরুখাম্ কুম্ভাণীনাম্ প্রভোক্ত-  
চ্ছেদনে পাপপ্রমোচনার্থং সাবিত্র্যাদি ঋকুশতং জপনীয়ং । ইক্ষনার্থমশুক্রাণাম্ ক্রমা-  
গাবপাতনমিত্যাদেৰ্দ্ধপশ্যাতকমধো পঠিতম্ গুরুপ্রায়শ্চিত্তাতিধানাম্ ইদং ফলব-  
দ্ধাদিচ্ছেদনে লঘুপ্রায়শ্চিত্তং সৰ্বদবুদ্ধিপূৰ্ব্বকবিষয়ং বেদিতব্যং ॥ ১৪৩ ॥

একবার বুদ্ধি পূৰ্ব্বক আত্মাৰ্হি ফলবদ্ধকের এবং শুভ্রচী প্রভৃতি বলীর এবং কুম্ভাণ  
প্রভৃতি লতারচ্ছেদ জন্য পাপ প্রমোচনার্থ সাবিত্র্যাদি শতবার জপ করিবে ॥ ১৪৩ ॥

অন্নাদ্যজানাম্ সত্ত্বানাম্ রসজানাম্ সৰ্ব্বশঃ ।

কলপুপ্পোদ্ভবানাঞ্চ সূতপ্রাশোবিশোধনং ॥ ১৪৪ ॥

অন্নাদ্যেতি । অন্নাদিষু জাতানাম্ শুভ্রাদিরসজাতানাঞ্চ উদ্ভবরাশিকল সত্ত্বানাম্  
মধুকাদিপুপ্পোদ্ভবানাঞ্চ সৰ্ব্বপ্রাণিনাম্ বধে সূতপ্রাশনং পাপশোধনং ॥ ১৪৪ ॥

অন্নাদিতে জাত, এবং শুভ্রাদি রসে জাত এবং উদ্ভবরাশিভূতি কলোদ্ভব এবং মধুকাদি পুপ্পো-  
দ্ভব প্রাণি জাতের বধে সূত প্রাশনই প্রায়শ্চিত্ত জানিবে ॥ ১৪৪ ॥

কৃষ্ণজানামোষধীনাম্ জাতানাঞ্চ স্বয়ং বনে ।

বৃথালন্তেধুগচ্ছেদ্যাম্ দিনমেকং পয়োব্রতং ॥ ১৪৫ ॥

কৃষ্ণেতি । কৰ্ষণপূৰ্ব্বকজাতানামোষধীনাম্ বনিকাদীনাং বনে চ স্বয়মুৎপন্নানাম্  
নীবারাদীনাম্ নিষ্পয়োজনচ্ছেদনে কীরাহার একমহো গোভুগমনং কুৰ্য্যাম্ ॥ ১৪৫ ॥

হল কৰ্ষণপূৰ্ব্বক জাত যে সকল ঔষধি, এবং বনে আপনিই কয় যে নীবার প্রভৃতি উত্তর  
অকারণ ছেদ করিলে উক্ত পাপকর্য্য এক দিবস কীর আহার এবং গরুর অনুগমন  
করিবে ॥ ১৪৫ ॥

এতৈষ্রৈতৈরপোহং শ্রাদ্ধেনোহিংসাসমুদ্ভবং ।

জ্ঞানাজ্ঞানকৃতং কুৎসং শৃগুতানাদ্যভক্ষণে ॥ ১৪৬ ॥

এতৈরিতি । এতিরুক্তপ্রায়শ্চিত্তৈর্হিংসাজ্ঞানিতপাপং জ্ঞানাজ্ঞানকৃতং নিহরণীয়ং  
ইদানীমভক্ষাতক্ষণপ্রায়শ্চিত্তং বক্ষ্যমাণং শৃগুত ॥ ১৪৬ ॥

জ্ঞানাজ্ঞানকৃত হিংসা জন্য পাপকর্য্য এই সকল ব্রতঘরি করিবে এক্ষণে অভক্ষ্য ভক্ষণের  
প্রায়শ্চিত্ত বলিতেছি শ্রবণ কর' ॥ ১৪৬ ॥

অজ্ঞানাদ্ভারুণীং পীড়াং সংস্কারৈণৈব শুদ্ধ্যতি ।

মতিপূৰ্ব্বমনির্দেশ্যং শ্রাণাস্তিকম্মতি স্থিতিঃ ॥ ১৪৭ ॥

অজ্ঞানাদিতি । মহাপাতকপ্রকরণবাবধানেনাস্তান্নান্যেনেদং মুখ্যপৈষ্টীসু-  
বিষয়ং বচনং কিন্তু তদিতরবিষয়ং তত্র যথা টেকা তথা সর্বাগৌড়ীমাধোমুখ্যসু-  
সাম্যবোধনমিতরমদ্যাপেক্ষয়া ব্রাহ্মণস্ত প্রায়শ্চিত্তগৌরবার্থমিত্যুক্তং । তেনাবুদ্ধি-  
পূৰ্ণকং গৌড়ীং মাধৌক পীত্বা গোভক্ষ্যং তপ্তকৃষ্ণং কৃদ্वा পুনঃ সংস্কারেণৈব  
শুদ্ধাতি তথা চ গোভক্ষ্যঃ । অমত্যা মদ্যপানে পয়োমুতমুদকং বায়ুং প্রতিজাহং তপ্ত-  
কৃষ্ণং ভোক্তৃং সংস্কারঃ । ইথমেব ব্যাখ্যাভং তবিষ্যপুত্রাণে । অকামভঃ কৃতে  
পানে গৌড়ীমাধোমুখ্যরাধিপ । তপ্তকৃষ্ণবিধানং স্তাং গোভক্ষ্যেন যথোদিতং । বুদ্ধি-  
পূৰ্ণকং পৈষ্টীতরমদ্যপানে প্রাণান্তিকং অনির্দেয়মিতি শাস্ত্রমর্থ্যাদ । তথা চ গৌড়ী-  
মাধোমুখ্যজানাপানে মরণনিবেদিতরমদ্যাপেক্ষয়া গুরুদ্বাক্ত মানবমেব কণানু বা  
ভক্ষয়েদক্ষমিতি প্রায়শ্চিত্তমুক্তং অতএব গৌড়ীমাধোমুখ্যঃ কামভঃ পানাসুহৃন্তো তবিষ্য-  
পুত্রাণে । যদ্বাহ্মিমেব বিষয়ে মানবীয়ং প্রকল্পয়েৎ । কণানু বা ভক্ষয়েদক্ষংপিণ্যাকং  
বা স্কৃগ্নিশি । সুরাপানাপমুক্তার্থং বালবাসা জটীধজীতি । পৈষ্টীগৌড়ীমাধৌ-  
বাতিরিক্তপুলস্তোক্তপানসাদিনববিধমদ্যস্ত প্রত্যেকংপানে লঘুদ্বাং সংস্কারমাত্রমেব  
কেবলং অন্যদ্বা লঘুপ্রায়শ্চিত্তং ব্রাহ্মণস্ত যুক্তং । বুদ্ধিপূৰ্ণকপানসাদিমদ্যপানে স্তু-  
মতিপূৰ্ণং সুরাপানে কৃতেই জ্ঞানতোগুহ । কৃচ্ছতিকৃচ্ছো ভবতঃ পুনঃ সংস্কারএব  
হীতি তবিষ্যপুত্রাণীয়মন্যদ্বা এবম্বিধং মুনাস্তরোক্তং যুক্তং ॥ ১৪৭ ॥

অজ্ঞানত গৌড়ীমাধৌ মদ্যপান করিয়া ব্রাহ্মণ তপ্ত কৃষ্ণ ব্রত করণানন্তর পুনরুপনয়নে শুদ্ধ  
হয় জ্ঞানপূৰ্ণক পৈষ্টীতর মদ্য পানে প্রাণান্তিক প্রায়শ্চিত্ত জানিবে গৌড়ীপৈষ্টী মাধৌ ব্যতি-  
রিক্ত পানস গ্রহতি নববিধ মদ্য পানে কেবল সংস্কারে শুদ্ধ হয় অথবা কৃচ্ছাতি কৃচ্ছ প্রায়শ্চিত্ত  
করিলে শুদ্ধ হয় ॥ ১৪৭ ॥

অপঃ সুরাভাজনস্থা মদ্যভাণ্ডস্থিতাস্থথা ।

পঞ্চরাত্রং পিবেৎ পীত্বা শঙ্খপুষ্পীশূতং পয়ঃ ॥ ১৪৮ ॥

অপইতি । পৈষ্টীসুরাভাণ্ডে তদিতরমদ্যভাণ্ডে বাবস্থিতা অপঃ সুরাসগন্ধব-  
র্জিতাঃ পীত্বা শঙ্খপুষ্পাখৌষধিপ্রক্ষেপেণ পকং ক্ষীরং নতুদকং শঙ্খপুষ্পীবিপকেন  
জাহং ক্ষীরেণ বর্জয়েতিদিতি বোধায়নস্মরণাৎ পঞ্চরাত্রং পিবেৎ । সুরামদ্যয়োঃ সর্ব-  
ত্রৈব গুরুলঘুপ্রায়শ্চিত্তাভিধানাৎ ইহাপি জ্ঞানাজ্ঞানাদিপ্রকারভেদেন বিষয়সমীকরণং  
সমাধেয়ং । বাচনিকমেব প্রায়শ্চিত্তং সাম্যমিতি মেধাভিধিরাহ ॥ ১৪৮ ॥

সুরাভাণ্ডস্থিত জল যদি ব্রাহ্মণ জ্ঞানতঃ পান করে তবে শঙ্খপুষ্পাখ্য ঔষধি প্রক্ষেপ করিয়া  
পঞ্চরাত্র ক্ষীর ভোজন করিবে অজ্ঞানতঃ সুরাভিহ অন্য মদ্য পাত্রস্থিত জলপান এই প্রায়শ্চিত্ত  
জানিবে ॥ ১৪৮ ॥

স্পৃষ্টা দত্তা চ মদিরাং বিধিবৎ প্রতিগৃহ্য চ।

শূদ্রোচ্ছ্রীক পীত্বাপঃ কুশবারি পিবেৎ জাহং ॥ ১৪৯ ॥

স্পৃষ্ট্যুতি। সুরাংস্পৃষ্টা দত্তা চ স্বস্তিবাচনপূর্বকঞ্চ প্রতিগৃহ্য শূদ্রোচ্ছ্রীক  
অপঃপীত্বা প্রতিগৃহ্যেতুপাদানাং ব্রাহ্মণোদভকথিতমুদকং জাহং পিবেৎ ॥ ১৪৯ ॥

সুরাস্পর্শ করিয়া সুরা দান করিয়া স্বস্তি বচন পূর্বক সুরা প্রতিগ্রহ করিয়া এবং শূদ্রোচ্ছ্রীক  
জল পান করিয়া সেই পার্শ্ব ক্যার্থ দর্ভের কথজল তিন দ্বিগুণ পান করিবে ॥ ১৪৯ ॥

ব্রাহ্মণস্ত সুরাপস্ত গন্ধমাত্রায় সোমপঃ।

প্রাণানস্পৃত্রিরাচম্য হৃতঃপ্রাশ্য বিশুদ্ধ্যতি ॥ ১৫০ ॥

ব্রাহ্মণস্ত্রিরাচম্য। ব্রাহ্মণঃ পুনঃ কুতঃসোমযাগঃ সুরাপস্ত মুখমষজ্বিনং গন্ধং ব্রাহ্ম  
জলমধ্যে প্রাণায়ামত্রয়ং কৃৎস্না হৃতং প্রাশ্য বিশুদ্ধ্যতি ॥ ১৫০ ॥

সোমযাগ যে ব্রাহ্মণ করিয়াছে যে যদি মন্যপাতার মুখের গন্ধ আশ্রয় করে তবে জলমধ্যে  
তিনটি প্রাণায়াম করিয়া হৃত আশন করিয়া শুদ্ধ হয় ॥ ১৫০ ॥

অজ্ঞানাং প্রাশ্য বিধুত্রং সুরাসংস্পৃষ্টমেব চ।

পুনঃ সংস্কারমর্হস্তি ত্রয়োবর্ণা দ্বিজাতয়ঃ ॥ ১৫১ ॥

অজ্ঞানাদিতি। বিভবরাহাদীনাং বক্ষ্যমাণদ্বাং অবুদ্ধিপূর্বকং মনুষ্যা সম্বন্ধি সূত্রং  
পুরীষং বা প্রাশ্য সুরাসংস্পৃষ্টঞ্চ ভক্তাদি রসং বা প্রাশ্য দ্বিজাতয়স্ত্রয়োবর্ণাঃ পুনরুপ-  
নয়নমর্হন্তি ॥ ১৫১ ॥

মনুষ্যের বিষ্ঠা ও মূত্র অথবা সুরা সংস্পৃষ্ট ভক্তাদিরস ভোজন করিলে ব্রাহ্মণাদি তিনবর্ণ  
পুনরুপনয়ন করিলে শুদ্ধ হয় ॥ ১৫১ ॥

বপনং মেখলা দণ্ডো ভৈক্ষ্যচর্যা ব্রতানি চ।

নিবর্তন্তে দ্বিজাতীনাংপুনঃ সংস্কারকর্মণি ॥ ১৫২ ॥

বপনমিতি। শিরোমুণ্ডনং মেখলাধারণং দণ্ডধারণং ভৈক্ষ্যাণি ব্রতানি চ মধু-  
মাংসস্ত্রী বর্জনমুতানি প্রায়শ্চিত্তার্থং পুনরুপনয়নে দ্বিজাতীনাং ন ভবন্তি ॥ ১৫২ ॥

প্রায়শ্চিত্তস্বরূপ উপনয়ন স্থলে মস্তক মুণ্ডন, মেখলাধারণ দণ্ডধারণ ভিক্ষা, মধুমাংসাদি  
ত্যাগরূপ ব্রত এই সকলের নিবৃত্তি হইবে ॥ ১৫২ ॥

অতোজ্ঞানান্ত ভুক্তানং স্ত্রীশূদ্রোচ্ছ্রীকমেব চ।

অজ্ঞা মাংসমভক্ষ্যঞ্চ সপ্তরাত্রং যবান্ পিবেৎ ॥ ১৫৩ ॥

অতোজ্ঞানামিতি । অতোজ্ঞানাং নাশোত্রিয়কৃত যজ্ঞে ইত্যাদ্ব্যক্তানামনং ভুক্তা  
জলমিশ্রিতশত্ৰুকপেণ যবাগুরুপেণ বা যবান্ পানযোগ্যান্ কুর্বা সপ্তরাত্রং পিবেৎ ।  
অমুস্মিন্নেব বিষয়ে মত্যা ভুক্তা চবেৎ কৃচ্ছমিতি চতুর্থাধ্যায়ে প্রায়শ্চিত্তমুক্তং তেন সহ  
বৈকল্লিতং বিকল্পশ্চ কর্তৃশক্ত্যাপেক্ষঃ । তথা দ্বিজাতিশ্রীণামুচ্ছিষ্টং শূদ্রাচ্ছিষ্টং বা ভুক্তা  
এতদেব কুর্যাৎ তথা ক্রবাদশূকরৌকোণামিত্যাदिना यद्विशेषप्रार्थश्रित्तं तद्विद्विद्वमां  
সং ভুক্তা ইদমেব কুর্যাৎ ॥ ১৫৩ ॥

পূর্বে যে অতোজ্ঞান বলা হইয়াছে তাহা ভোজন করিয়া তৎপাপ নাশার্থ শত্ৰু পান  
(যেবের বাড়ি) সাত রাত্র পান করিবে এই বিষয়ে চতুর্থাধ্যায়ে কৃচ্ছ প্রায়শ্চিত্ত কথিত হইয়াছে  
গোবর সহিত বিকল্প জানিবে কতীর শক্তি অনুসারে দুয়েন মধ্যে একে অনুষ্ঠান করিবে স্ত্রীর  
এবং শূদ্রের উচ্ছিষ্ট ভোজনে দ্বিজাতির এই প্রায়শ্চিত্ত জানিবে এবং অনন্য মাংস ভক্ষণ ও  
এই প্রায়শ্চিত্ত ॥ ১৫২ ॥

শুক্তানি চ কষায়াশ্চ পীত্বা মেধান্যাপি দ্বিজঃ ।

তাবত্বব্যপ্রযতো যাবন্তন ব্রজতাং ॥ ১৫৪ ॥

শুক্তানীতি । যানি স্বতাবতোমধুবাতিরসানি কালযোগেনোদকবাসাদিনাম্ভতাবৎ  
ব্রজন্তি তানি শুক্তানি কষায়ান্ বিভীতকাদীন্ কথিতানি অপ্রতিষিদ্ধান্যাপি পীত্বা  
যাবন্ন জীর্ণানি ভবন্তি তাবদ্রুচিঃ পুরুষোভবতি ॥ ১৫৪ ॥

যে বস্তু স্বতাবত মধুর রস কালবশে অথবা জলসম্পর্কে অন্ন রস হয় তাহাকে শুক্ত বলা যায়  
ঐ শুক্ত এবং অপ্রতিষিদ্ধ হইলে ও বিভীতকাদি অর্থাৎ বয়ড়া প্রভৃতির কথ পান করিয়া তাবৎ-  
কাল অপনিত্র থাকিবে যে পর্যন্ত উত্তর পরিপাক না হয় ॥ ১৫৪ ॥

বিড্বরাহখরোষ্ট্রাণাং গোমায়োঃ কপিকাকয়োঃ ।

প্রাশ্ন মূত্রপূরীষাণি দ্বিজশ্চান্দ্ৰায়ণধরেৎ ॥ ১৫৫ ॥

বিড্বরাহীতি । গ্রাম্যশূকরখরোষ্ট্রশৃগালবানরকাকানাং মূত্রং পুরীষং বা দ্বিজা-  
তিভুক্তা চান্দ্ৰায়ণং কুর্যাৎ । যত্নু হ্রাকং বিড্বরাহক্ষেত্যানেন বিড্বরাহ গ্রাম-  
কুক্কটয়োর্বৃদ্ধিপূর্বকতন্মণে পঞ্চমাধ্যায়ে প্রায়শ্চিত্তমুক্তং তদভ্যাসবিষয়ে ব্যাখ্যাতং  
ইদম্ভূতভাসবিষয়ে ইত্যবিরোধঃ ॥ ১৫৫ ॥

দ্বিজাতি গ্রাম্য শূকর গর্দভ উক্ক শৃগাল বানর অথবা কাকের মূত্র বা পুরীষ গ্রাসন  
করিয়া চান্দ্ৰায়ণ করিবে ॥ ১৫৫ ॥

শুক্তাণি ভুক্তা মাংসানি ভৌমানি কবকানি চ ।

অজাতকৈব স্নানান্মেতদেব ব্রতধরেৎ ॥ ১৫৬ ॥

শুক্তানীতি । বায়াদিনা শোষিতানি মাংসানি ভুক্তা ভূমাদিপ্রভবাণি হজাকানি



ভুক্ত্বা । ভূমিজং বা বৃক্ষজং বা ছতাকং ভক্ষয়ন্তি যে । ব্রহ্মস্মাত্তান্ বিজানীয়াৎ  
ইতি যমেন বৃক্ষজস্যপি নিষেধাৎ । হরিণমাংসমুত রাসভমাংসমিতি . ভক্ষ্যা-  
ভক্ষাতরা যম স্ত্রাতং তিথী হিংসাস্থানং স্থনা ভোষদানীতং তদুক্ত্বা চান্দ্রায়ণমেব  
কর্য্যাৎ ॥ ১৫৬ ॥

শুকমাংস ও ভূমিজাত ছত্রাক অথবা বৃক্ষজাত ছত্রাক, এবং হরিণ মাংস কিংগর্দভ মাংস এই  
রূপে সন্ধিক্ত মাংস এবং স্থনা স্থান হইতে আনীত মাংস ভক্ষণ করিয়া চান্দ্রায়ণ করিবে ॥ ১৫৬ ॥

ক্রব্যাদশূকরোষ্ট্রাণাং কুক্কটানাঞ্চ ভক্ষণে ।

নরকাকথরাণাঞ্চ তপ্তকৃচ্ছং বিশোধনং ॥ ১৫৭ ॥

ক্রব্যাদেতি । আমমাংসভক্ষিণাং গ্রাম্যশূকরোষ্ট্রগ্রাম্যকুক্কটানাং তথা মামুষ্যকাক-  
গর্দভানাং প্রত্যেকং বুদ্ধিপূর্বকং মাংসভক্ষণে বক্ষ্যমাণং তপ্তকৃচ্ছং প্রায়শ্চিত্তং  
গ্রাম্যশূকরকুক্কটোর্বুদ্ধিপূর্বকভক্ষণে পঞ্চমাধ্যায়ে পাপতিভ্যামুক্তং ওদভ্যাসবিষয়ে  
ব্যাখ্যাতং ইদম্ নাত্যাসবিষয়ে তপ্তকৃচ্ছমিভ্যবিরোধঃ ॥ ১৫৭ ॥

আন মাংস ভক্ষণশালী পশু পক্ষী, গ্রাম্য শূকর, উষ্ট্রগ্রাম্যকুক্কট মনুষ্য, কাক ও  
গর্দভের মাংস ভক্ষণে তপ্ত কৃচ্ছ ব্রত করিবে ॥ ১৫৭ ॥

মাসিকানন্ত যোহশ্মীয়াদসমাবর্তকো দ্বিজঃ ।

স ত্রীণ্যহান্যপবসেদেকাহক্ষেণদকে বসেৎ ॥ ১৫৮ ॥

মাসিকায়মিতি । যোব্রহ্মচারী ব্রাহ্মণো মাসিকশ্রাদ্ধসম্বন্ধায়নশ্রাতি এতচ্চ সপিত্তী-  
করণাৎ পূর্বং একোদ্বিষ্টশ্রাদ্ধোপলক্ষণং স ত্রিরাত্রমুপবসেৎ । ত্রিরাত্রমধ্যেকশ্মিন্ন-  
হনি জলনাবসেৎ ॥ ১৫৮ ॥

ব্রহ্মচারী যদি মাসিক শ্রাদ্ধ সম্বন্ধি অন্ন ভক্ষণ করে তবে তিন দিবস উপবাস করিবে উহার  
মধ্যে এক দিবস জলে বাস করিতে হইবে ॥ ১৫৮ ॥

ব্রহ্মচারী তু যোহশ্মীয়ান্নধু মাংসং কথঞ্চন ।

স কৃত্বা প্রাকৃতং কৃচ্ছং ব্রতশেষং সমাপয়েৎ ॥ ১৫৯ ॥

ব্রহ্মচারীতি । যোব্রহ্মচারী মাসিকং মাংসং বা অনিচ্ছাতঃ আপদি বাহদ্যাৎ স  
প্রাজাপত্যং কৃত্বা প্রারদ্ধব্রহ্মচর্য্যব্রতশেষং সমাপয়েৎ ॥ ১৫৯ ॥

যে ব্রহ্মচারী অজ্ঞানত অথবা আপৎকালে মধু অথবা মাংস ভক্ষণ করে তদ্বিসিদ্ধ প্রাজা-  
পত্য ব্রত করিয়া প্রারদ্ধ ব্রতের সমাপন করিবে ॥ ১৫৯ ॥

বিড়ালকাকাপৃচ্ছিষ্ঠং জপ্ত্বা শ্বনকুলস্য চ ।

কেশকীটাবপমঞ্চ পিবেদ্রক্ষস্বর্চলাং ॥ ১৬০ ॥

বিড়ালেতি । বিড়ালকাকমূষিককুক্কুরনকুলানামুচ্ছিক্তং "কেশকীটরূপসংসর্গহৃক্টং  
বা অকুণ্ডমৃৎকৈপবিশুদ্ধিকং জাহ্না তুজ্জা ব্রহ্মস্ববর্জলাং কথিতমুদকং পিবেৎ ॥ ১৬০ ॥

বিড়াল কাক ইদুর কুক্কুর ও বেজির উচ্ছিক্ত ভোজন করিয়া এবং কেশকীটযুক্ত অন্ন  
ভোজন করিয়া ব্রহ্মস্ববর্জলা নামক উষধির কথিত জল পান করিবে ॥ ১৬০ ॥

অভোজ্যমন্নং নাস্তব্যমাঅনঃ শুদ্ধিমিচ্ছতা ।

অজ্ঞানভুক্তং তুত্বাৰ্য্য শোধ্যং বাপ্যাশু শোধনৈঃ ॥ ১৬১ ॥

অভোজ্যমিতি । আঅনঃ শুদ্ধিকামেন প্রতিষিদ্ধমন্নং নাদনীয়ং প্রমাদাত্তু ভুক্তং  
বমিতব্যং তদসম্বতে প্রায়শ্চিত্তৈঃ ক্ষিপ্তং শোধনীয়ং বননপক্ষে তুল্যমু প্রায়শ্চিত্তং  
ভবত্যেব জানতঃ পুনঃ পূৰ্ণোক্তং প্রায়শ্চিত্তং ॥ ১৬১ ॥

প্রমাদত অনদনীয় অন্ন ভোজন করিয়া বমি করিয়া ফেলিবে তাহা না হইলে পূৰ্ণোক্ত  
প্রায়শ্চিত্ত করিবে বমন পক্ষেও অশ্মা প্রায়শ্চিত্ত করিতে হইবে ॥ ১৬১ ॥

এমোহিনাদ্যাদনন্যোক্তো ব্রতানাং বিবিধো বিধিঃ ।

স্তেয়দৌষাপহর্ষণাং ব্রতানাং শ্রয়তাং বিধিঃ ॥ ১৬২ ॥

এষ ইতি । অভক্ষ্যভক্ষণে যানি প্রায়শ্চিত্তানি তেষামেতানাপ্রকারবিধানমুক্তং-  
স্তেয়পাপহারিণাং বিধানমস্মিন শ্রয়তাং ॥ ১৬২ ॥

অভক্ষ্য ভক্ষণেব নানা প্রকার প্রায়শ্চিত্ত কহিলান এক্ষণে স্তেয় পাপকারির প্রায়শ্চিত্ত  
বলিতেছি শ্রবণ কৰ ॥ ১৬২ ॥

ধান্যান্নধনচৌর্য্যাণি কৃদ্বা কামাদ্বিজোত্তমঃ ।

সজাতীয়গৃহাদেব কৃচ্ছ্রাদেন বিশুদ্ধ্যতি ॥ ১৬৩ ॥

ধান্যেনোতি । ব্রাহ্মণো ব্রাহ্মণগৃহাভ্যাদিভক্ষ্যধনচৌর্য্যাণি ইচ্ছাতঃ কৃদ্বা ন  
ত্বাক্ষীয়ভ্রাতৃ নীত্বা সমৎসরং প্রাজাপিত্যব্রতচরণেন শুদ্ধান্তি এতচ্চ দেশকালজ্ঞ-  
পরিমাণস্বামিশূণ্যাদাপেক্ষয়া মহত্বাদি বোদ্ধব্যং এবমুত্তরতাপি ॥ ১৬৩ ॥

ব্রাহ্মণ ব্রাহ্মণের ধান্য এবং ভক্ষ্যাদি ধন চুরি করিলে এক রৎসর প্রাজাপিত্য ব্রত  
করিবে ॥ ১৬৩ ॥

মনুষ্যাণামুত্তরং স্ত্রীণাং ক্ষেত্রগৃহস্থ চ ।

কুপবাপীজলানাঞ্চ শুদ্ধিশাস্ত্রায়ণং শ্রুতং ॥ ১৬৪ ॥

মনুষ্যাণামিতি । পুরুষস্ত্রীক্ষেত্রগৃহাণামনাতমহরণে কুপজলস্য বাপীজলস্য বা  
সমস্তস্য হরণে চাস্ত্রায়ণং প্রায়শ্চিত্তং মন্যাদিভিঃ শ্রুতং ॥ ১৬৪ ॥

-পুরুষ স্ত্রী ক্ষেত্র গৃহ কুপ এবং বাপীর জল হরণ করিয়া চাস্ত্রায়ণ ব্রত করিবে ॥ ১৬৪ ॥

দ্রব্যাণাম্পেসারীণাং স্তেয়ং কৃত্বাহন্যবেশ্যতঃ।

চরেৎ সাস্তুপনং কুচ্ছং তন্নির্ধাত্যাস্তদ্বয়ে ॥ ১৬৫ ॥

দ্রব্যাণামিতি। দ্রব্যাণামল্লার্যগণনল্লপ্রয়োজনানাঞ্চাস্ত্র প্রায়শ্চিত্ত বিশেষণাং  
তপুসীসকাদীনাং পরগৃহাচ্চৌর্যাং কৃত্বা তদপহৃতং দ্রব্যং স্বামিনে দত্ত্বা সাস্তুপনং  
কুচ্ছং প্রায়শ্চিত্তং বক্ষ্যমাণমাস্তদ্বয়ে কুর্য্যাৎ স্বামিনেইপহৃতং দ্রব্যং নির্ধাতোতি  
সর্বস্তেয়প্রায়শ্চিত্তশেষঃ। ১৬৫ ॥

অপ্স্মল্য দ্রব্য সাহার প্রায়শ্চিত্ত বিশেষ কথিত নাই এমত তপুসীসক প্রভৃতির চৌর্য  
ঐ সকল দ্রব্য তৎ স্বামিকে প্রত্যর্পণ করিয়া সাস্তুপণ ব্রত করিবে ॥ ১৬৫ ॥

ভক্ষ্যভোজ্যাপহরণে যানশয্যাসনস্ত চ।

পুষ্পমূলফলানাঞ্চ পঞ্চগব্যং বিশোধনং ॥ ১৬৬ ॥

ভক্ষোতি। ভক্ষ্যস্ত মোদকাদেঃ ভোজ্যস্য পায়সাদেঃ যানস্ত শকটাদেঃ শয্যায়া-  
সনস্ত চ পুষ্পমূলফলানাঞ্চ প্রত্যেকমপহরণে পঞ্চগব্যপানং বিশোধনং ॥ ১৬৬ ॥

মোদকাদি ভক্ষ্য দ্রব্য পায়সাদি ভোজ্য দ্রব্যের শকটাদিয়ানের শয্যা আসন পুষ্প মূল  
ফলের অপহরণে পঞ্চগব্য পান করিয়া শুদ্ধ হইবে ॥ ১৬৬ ॥

তুণকাষ্ঠদ্রুমাণাঞ্চ শুষ্কানস্ত শুভ্রস্ত চ।

চেল চর্ম্মামিষাণাঞ্চ ত্রিরাত্রিং শ্রাদ্ধভোজনং ॥ ১৬৭ ॥

তুণেতি। তুণকাষ্ঠদ্রুমাণাং শুষ্কানস্ত চ তণ্ডুলাদেঃ শুভ্রস্ত চর্ম্মমাংসানাং নৃপে  
একস্তাপ্যপহরণে ত্রিরাত্রিমুপবাসং চরেৎ ॥ ১৬৭ ॥

তুণ কাষ্ঠ দ্রুক্ষ তণ্ডুলাদি শুভ্র বক্ষ চর্ম্ম মাংসের অপহরণে ত্রিরাত্র উপবাস করিবে ॥ ১৬৭ ॥

মণিমুক্তাপ্রবালানাং তাত্রস্ত রজতস্ত চ।

অয়ঃকাংস্তোপলানাঞ্চ দ্বাদশাহং কণান্নতা ॥ ১৬৮ ॥

মণীতি। মণিমুক্তাবিক্রমতাত্রুপ্যালোহকাংস্তোপলানাং প্রত্যেকমপহরণে দ্বাদ-  
শাহং তণ্ডুলকণভক্ষণং কুর্য্যাৎ সর্বত্র স্কৃদভ্যাসদেশকালদ্রব্যস্বামিগুণদৌর্গত্যাপেক্ষয়া  
উৎকৃষ্টাপকৃষ্টদ্রব্যাপহারবিষয়সমীকরণং সমাধেয়ং ॥ ১৬৮ ॥

মণি মুক্তা প্রবাল তাম্র রজত লোহ কাংস্য পাষাণ এই সকলের ঐক্যের করণে দ্বাদশ রাত্র  
তণ্ডুল কণা ভক্ষণ করিবে; একবার অপহরণ দেশবাল স্বামিগুণ দারিত্র্যাদিবিবেচনায় দ্রব্য  
সকলের সাম্য সম্পাদন করিবে ॥ ১৬৮ ॥

কার্পাসকীটজোর্ণানাং দ্বিশকৈকশফস্ত চ।

পক্ষিগন্ধৌষধীনাঞ্চ রজ্জ্বাশ্চৈকত্রাহং পয়ঃ ॥ ১৬৯ ॥

কার্পাসেতি। কার্পাসকুমিকোষজোৰ্ণানাং বস্ত্রাণাং দ্বিশটেকশকন্ত গবাস্থাদেঃ  
পক্ষিণাং শুকাদীনাং গন্ধানাঞ্চ চন্দনপ্রভৃतीনাং রক্ষাশ্চ প্রত্যেকং হরণে জ্যাহং কীর-  
হারঃ স্যাৎ। অত্রাপি পূর্ববদ্বিষয়সমীকরণপরিহারঃ স্বামিনশ্চোৎকৃষ্টাপকৃষ্টদ্রব্য-  
সমর্পণাদপি বচনাদেকরূপ প্রায়শ্চিত্তাবিরোধঃ ॥ ১৬৯ ॥

কার্পাস পটবস্ত্র উর্বা নিশিঃ কবলাদি দ্বিশক এক শক গেঃ অখাদি শুক প্রভৃতি পক্ষী  
চন্দনাদি গন্ধোষধি ও রক্ষুব অপহরণে তিন বাত্র কীর আহার করিবে ॥ ১৬৯ ॥

এতৈত্র তৈরপোহেত পাংস্তেয়কৃতং দ্বিজঃ।

অগম্যাগমনীয়ন্ত তৈরৈভিরপানুদেৎ ॥ ১৭০ ॥

এতৈরিতি। এতৈকতৈঃ প্রায়শ্চিত্তৈঃ স্তেয়জনিতং পাংস্তেয়কৃতং দ্বিজাতিরপানুদেৎ।  
অগম্যাগমননিমিত্তং পুনঃ এতির্ক্ষম্যাগৈত্র তৈরিহরেৎ ॥ ১৭০ ॥

উক্ত অকার ব্রত দ্বারা চোরা পাপের মোচন করিবে এক্ষণে অগম্যাগমনাদি জন্য পাপের  
প্রায়শ্চিত্ত বর্ণিতেছি শুন ॥ ১৭০ ॥

গুরুতম্পত্রতং কুর্যাদ্রেতঃ সিন্ধু স্বযোনিষু।

সখাঃ পুত্রশ্চ চ স্ত্রীষু কুমারীষু স্ত্রাজ্যশ্চ চ ॥ ১৭১ ॥

গুরুতল্লৈতি। স্বযোনিষু সৌদর্যভগিনীষু তথা মিত্রভাৰ্য্যাসু পুত্রপত্নীষু কুমারীষু  
চণ্ডালীষু প্রত্যেকং বেতঃ সিন্ধু গুরুদারগমনপ্রায়শ্চিত্তং কুর্যাত্। অত্রাপি জ্ঞানা-  
ভ্যাগাদানুধন্যাপেক্ষয়া মরণান্তিকং ভ্রতএব বেতঃ সিন্ধু কুমারীষু চণ্ডালীষু স্ত্রাজ্যশ্চ চ।  
সপিণ্ডপত্ন্যদরেষু প্রাণত্যাগোবিধীয়তে ইতি যমেন মরণান্তিকমুপদিকেং অজ্ঞানান্ত-  
দ্রুতং ॥ ১৭১ ॥

সৌদর্য ভগিনী মিত্র ভাৰ্য্যা পুত্র ভাৰ্য্যা কুমারী চণ্ডালীতে বেতঃ সেক করিলে জ্ঞানপূৰ্ব্বক  
এবং অভ্যাগে প্রাণান্তিক প্রায়শ্চিত্ত হইবে অজ্ঞানতঃ দ্বাদশ বার্ষিকাদি ব্রত করিতে  
হইবে ॥ ১৭১ ॥

পৈতৃষশ্রেয়ীং ভগিনীং স্বস্ত্রীয়াং মাতৃরেব চ।

মাতৃশ্চ ভ্রাতৃশ্চ নয়াং গহ্না চাস্ত্রায়ণধরেৎ ॥ ১৭২ ॥

পৈতৃষশ্রেয়ীমিতি। পিতৃষশ্চ মাতৃষশ্চ দুহিতরং ভগিনীং মাতৃশ্চ সৌদর্য-  
ভ্রাতৃশ্চ দুহিতরং সৌদর্যভগিনীমিব নিষিদ্ধগমনাং গহ্না চাস্ত্রায়ণং কুর্যাত্ সত্বদজ্ঞান-  
বাভিচারিতাবিষয়ং অগ্নাহাৎ ॥ ১৭২ ॥

পিতৃভৃত ভগিনী মাতৃভৃত ভগিনী মাতৃ সহোদর ভ্রাতার কন্যা এ সকল স্ত্রী গমনে চাস্ত্রায়ণ

প্রত করিবে এই যে চাক্ষায়ণ ব্রত বলা হইল তাহা একবারে অথবা অজ্ঞানত কিম্বা ব্যক্তিচারিণী গমনে করিবে ॥ ১৭২ ॥

এতাস্তিস্ত্র্যস্ত ভাৰ্য্যার্থে নোপযচ্ছেত্তু বুদ্ধিমান্।

জ্ঞাতিত্বেনানুপেয়ান্তাঃ পততি হুপযশ্বধঃ ॥ ১৭৩ ॥

এতাইতি। ত্রিস্ত্র্যএতাঃ ঐপতৃষশ্চেষাণামাঃ ভাৰ্য্যার্থে প্রাজ্ঞো নোদ্বহেৎ জ্ঞাতিত্বেন বান্ধবত্বেন তা নোপগন্তব্যাঃ যস্মাদেতাউপযনু উপগচ্ছন্নরকং য়তি। অসপিণ্ডা চ য়া মাতুরিত্যনেন নিষেধসিদ্ধৌ দাক্ষিণাত্যাচারদর্শনেন নিষেধদার্ট্যার্থং পুনর্বচনং ॥ ১৭৩ ॥

উক্ত তিন প্রকার স্বামী লোককে উদ্ধাহ করিবে না ইহাদিগকে বিবাহ করিলে অধঃপাত হয় দক্ষিণদেশীয়ের কুব্যবহার নিবারণে অপেক্ষকরণে এই কথা উপস্থিত করিলেন ॥ ১৭৩ ॥

অমানুষীষু পুরুষউদক্যায়ামযোনিষু।

রেতঃ সিন্ধু জলে চৈব কৃচ্ছ্রং সান্তপনঞ্চরেৎ ॥ ১৭৪ ॥

অমানুষীষ্বিতি। অমানুষীষু বডবাদ্যাত্ম ন গবি গোম্বককীর্ণী সম্বৎসরং প্রাজ্ঞা-পত্যঞ্চরেৎ ইতি শাস্ত্রলিখিতাদিতিকুরুপ্রায়শ্চিত্তাভিধানাৎ। তথা বজ্রশ্বলায়াং যোনি-তশ্চান্যত্র স্ত্রিয়াং জলে চ রেতঃ সেকং কৃত্বা পুরুষঃ সান্তপনং কৃচ্ছ্রং কুর্যাৎ ॥ ১৭৪ ॥

গো ব্যতিরিক্ত অন্য পশাদিতে এবং রজঃশ্বলা স্বীতে যোনি ব্যতিরেকে স্বীলোকের অন্য স্থানে ও জলে রেতঃ সেক করিয়া সান্তপন ব্রত করিবে গো গমম কবিলে সম্বৎসর প্রাজ্ঞাপত্য ব্রত করিবে ॥ ১৭৫ ॥

মৈথুনস্ত সমাসেব্য পুংসি যোষিতি বা দ্বিজঃ।

গোযানেহপ্সু দিবা চৈব সবাসাঃ স্নানমাচরেৎ ॥ ১৭৫ ॥

মৈথুনমিতি। যত্র কাপি দেশে পুরুষোমৈথুনং সেবিত্বা স্ত্রিয়াং বা গোযানে শক-টার্দৌ জলে দিবাকালে চ মৈথুনং সেবিত্বা সর্বদ্বজঃ স্নায়াৎ ॥ ১৭৫ ॥

যে কোন দেশে হউক পুরুষ মৈথুন করিয়া শকটে জলে এবং দিনে স্বীতে মৈথুন করিয়া সেই বস্ত্রের সহিত শুশ্রূষণা স্নান করিবে ॥ ১৭৫ ॥

চণ্ডালান্ত্যস্ত্রিয়োগত্বা ভুক্ত্বা চ প্রতিগৃহ চ।

পতত্যজ্ঞানতো বিপ্রো জ্ঞানাৎ সাম্যস্ত গচ্ছতি ॥ ১৭৬ ॥

চণ্ডালেতি। চণ্ডালস্ত্যাজ্ঞানাৎ স্নেচ্ছবরাঙ্গীনাং অজ্ঞানতো ব্রাহ্মণঃ স্ত্রিয়োগত্বা তেষাঞ্চাসং ভুক্ত্বা তেষাঃ প্রতিগৃহ পততি পতিতস্ত প্রায়শ্চিত্তং কুর্যাৎ। এতচ্চ

গুরুত্বাদভ্যাসতোভোজনপ্রতিগ্রহবিষয়ং । জ্ঞানাতু তেষাং স্ত্রীগমনং কুত্বা সমানভাং  
গচ্ছতি এতচ্চ প্রায়শ্চিত্তগৌরবার্থং ॥ ১৭৬ ॥

ব্রাহ্মণ অজ্ঞানত যদি চণ্ডাল বা স্নেহ শবদাদির স্ত্রী গমন করে এবং উহারদিগের প্রতিগ্রহ  
এবং স্ত্রীর অমৃত ভক্ষণ বারম্বার করে তবে পতিত হয় জ্ঞানত ঐ সকল কর্ম করে তবে তাহার  
তুল্যত্ব প্রাপ্ত হইবে ॥ ১৭৬ ॥

বিপ্রদুষ্ঠাং স্ত্রিয়ং ভর্ত্তা নিরুক্ষ্যাদেকবৈশ্মনি ।

যৎ পুংসঃ পরদারেষু ভট্টৈনাং চারয়েদ্বৃতং ॥ ১৭৭ ॥

বিপ্রদুষ্ঠামিতি । বিশেষণ প্রদুষ্ঠামিচ্ছয়া ব্যভিচারিণীমিত্যর্থঃ ভর্ত্তা নিরুক্ষ্যাৎ  
পত্নীকার্ষ্যেভ্যোনিবর্ত্তা নিগড়বন্ধামিব একগৃহে ধারয়েৎ । যচ্চ পুরুষস্য সজাতীয়-  
পরদারগমনে প্রায়শ্চিত্তং তদেবৈনাং কারয়েৎ ততশ্চ স্ত্রীগামৰ্দ্ধং প্রদাতব্যমিতি যদ্ব-  
শিষ্ঠাদিতিকৃতং তদনিচ্ছয়া ব্যভিচারেণ কর্তব্যং ॥ ১৭৭ ॥

ব্যভিচারিণী স্ত্রীকে ভর্ত্তা এক গৃহ মধ্যে পত্নীকার্ষ্য হইতে নিবর্ত্ত করিয়া বন্ধ করিয়া রাখিবে  
পুরুষের পরদার গমনে যেকপ প্রায়শ্চিত্ত শাস্ত্রে লিখিত আছে ব্যভিচারিণী স্ত্রীগমনে সেইরূপ  
প্রায়শ্চিত্ত করিতে হইবে ॥ ১৭৭ ॥

সা চেৎ পুনঃ প্রদুষ্ঠাতু সদৃশেনোপযজ্জিতা ।

কৃচ্ছং চান্দ্ৰায়ণধৈব তদশ্রাঃ পাবনং স্মৃতং ॥ ১৭৮ ॥

সা চেদিতি । সা স্ত্রী সজাতীয়গমনেন স্কৃদুষ্ঠা কৃতপ্রায়শ্চিত্তা যদি পুনঃ সজা-  
তীয়েনাভ্যর্থিতা সতী তদগমনং কুৰ্য্যাদদাশ্রাঃ প্রায়শ্চিত্তং প্রাজাপত্যং কৃচ্ছং চান্দ্ৰা-  
য়ণধৈব শোধনং সম্বাদিভিঃ স্মৃতং ॥ ১৭৮ ॥

ঐ স্ত্রী যদি ঐরূপ প্রায়শ্চিত্ত করিয়া পুনর্বার সজাতীয় পুরুষ কর্তৃক আর্ষিত হইবাম  
ব্যভিচার করে তবে প্রাজাপত্য এবং চান্দ্রায়ণ করিয়া স্তব্ধ হয় ॥ ১৭৮ ॥

যৎ করোত্যেকরাজেণ বৃষলীসেবনাদ্বিজঃ ।

তদৈক্ষ্যভুগ্ জপম্মিত্যং ত্রিভিবৈর্ষেব্যপোহতি ॥ ১৭৯ ॥

যদিতি । বৃষল্যচ্চ চণ্ডালী প্রায়শ্চিত্তগৌরবাৎ চণ্ডালীগমনে যদেকরাজেণ ব্রাহ্মণঃ  
পাপনর্জয়তি তদৈক্ষ্যাত্মী নিভাং সাবিজ্যাঙ্গিকং জপন্ ত্রিভিবৈর্ষেব্রপমুদতি তথা চাপ-  
স্তম্বঃ । যদেকরাজেণ করোতি পাপং কৃষ্ণং বর্ণাব্রাহ্মণঃ সেবমানঃ । চতুর্থকালউদক-  
আব্রজাপী তৈক্ষ্যচারী ত্রিভিবৈর্ষেব্রপোহতি পাপং । মেধাতিথিস্ত ইথমেব বাখ্যাত-  
বান্ । গোবিন্দরাজস্ত অক্রমপরিণীতশূদ্রাগমনপ্রায়শ্চিত্তমিদমাহ ॥ ১৭৯ ॥

ଏକ ରାତ୍ର ଚାଣାଳୀ ଗମନେ ବ୍ରାହ୍ମଣ ସେ ପାପ ସଞ୍ଚୟ କରେ ତତ୍ପାପ ଧ୍ୟାୟାର୍ଥେ ଜଳ ମଧ୍ୟେ ଶାବିତ୍ରୀଦି  
ଜପ କରତ ଚତୁର୍ଥ କାଳେ ଶୈବାହାରୀ ହୈବେ ଏହିରୂପ ଡିନ ବଂସର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କରିଲେ ଡିକ୍ତ ପାପ ହୈତେ  
ସ୍ତୁତ ହୁଏ ॥ ୧୧୨ ॥

ଏଷା ପାପକୃତାୟୁକ୍ତା ଚତୁର୍ଣାମପି ନିଷ୍କୃତିଃ ।

ପତିତୈଃ ସମ୍ପ୍ରସୃକ୍ତାନାମିମାଃ ଶୃଣୁତ ନିଷ୍କୃତିଃ ॥ ୧୮୦ ॥

ଏଷେତି । ଇୟଂ ହିଂସାହିତକାତକ୍ଷଣଶ୍ଚେଷାଂଗମାଂଗମନକାରିଣାଂ ଚତୁର୍ଣାମପି ପାପ-  
କୃତାଂ ବିଷୁକ୍ତିରୁକ୍ତା । ଇଦାନୀଂ ସାକ୍ଷାଂ ପାପକୃଦ୍ଭିଃ ସହ ସଂସର୍ଗିଣାମିନା ବନ୍ଧ୍ୟାମାଣାଃ  
ସଂସୃଜ୍ଞୀଃ ଶୃଣୁତ ॥ ୧୮୦ ॥

ହିଂସା ଅଭକ୍ୟାତକ୍ଷଣ ଶ୍ଚେଷ ଅଗମାଂ ଗମନ ଏହି ସକଳ ପାପକାରୀନ୍ ଶ୍ରୀୟନ୍ତିତ୍ସ ବଲିଳାମ ଏକ୍ଷଣେ  
ସାକ୍ଷାଂ ପତିତ ସଂସର୍ଗକାରୀର ସେ ଶ୍ରୀୟନ୍ତିତ୍ସ ତାହା ବଳିତେଜି ॥ ୧୮୦ ॥

ସଂବଂସରେଣ ପତ୍ତିତି ପତିତେନ ସହାଚରନ୍ ।

ସାଞ୍ଜନାଧ୍ୟାପନାନ୍ମୋନାମତୁ ସାନାମମାମନାଂ ॥ ୧୮୧ ॥

ସଂବଂସରେଣେତି । ପତିତେନ ସହ ସଂସର୍ଗାଚରନ୍ ଏକସାନଗମନେକାଗନୋପବେଶନେକ-  
ପଞ୍ଚୁକ୍ତିତୋଞ୍ଜନରୂପାନ୍ ସଂସର୍ଗାନାଚରନ୍ ସଂବଂସରେଣ ପତ୍ତିତି ନ ତୁ ସାଞ୍ଜନାଧ୍ୟାପନାନ୍ମୋନାଂ  
ସଂବଂସରେଣ ପତ୍ତିତି କିନ୍ତୁ ସଦାଏବେତ୍ୟର୍ଥଃ ଅଧ୍ୟାପନମତ୍ରୋପନୟନପୂର୍ବକଂ ଶାବିତ୍ରୀଶ୍ରାବଣଂ ।  
ସାଞ୍ଜନାଦୀନାଂ ସଦାଃ ପାତିତାମାହ ଦେବଳଃ । ସାଞ୍ଜନଂ ସୌନିସଞ୍ଚୟଂ ସ୍ବାଧ୍ୟାୟଂ ସହି  
ତୋଞ୍ଜନଂ । କୃତ୍ବା ସଦାଃ ପତନ୍ତ୍ୟେତେ ପତିତେନ ନ ସଂଶୟଃ । ବିଷ୍ଣୁଃ । ଆସଂବଂସରାଂ  
ପତ୍ତିତି ପତିତେନ ସହାଚରନ୍ । ସହ ସାନାମନାତ୍ତାମାଂ ସୌନାତ୍ତୁ ସଦାଏବ ହି । ବୌଦ୍ଧାୟନଃ ।  
ସଂବଂସରେଣ ପତ୍ତିତି ପତିତେନ ସହାଚରନ୍ । ସାଞ୍ଜନାଧ୍ୟାପନାନ୍ମୋନାଂ ସନ୍ଦୋନ ଶୟନାମନା-  
ଦିତି । ଗୋବିନ୍ଦରାଞ୍ଜନ୍ତ ସାଞ୍ଜନାଦିତ୍ରୟାଣାଂ ସଂବଂସରେଣ ପାତିତାହେତୁତ୍ବଂ ସହାମନାଦୀନାଂ  
ଲଘୁହ୍ମାସ ସଂବଂସରେଣ କିନ୍ତୁ ତନ୍ମାଦୂର୍ଜ୍ଜମିତି ବାଂଚ୍ଛେ । ଅସ୍ମଦୀୟମହୁ ବ୍ୟାଧ୍ୟା ମୁନିବ୍ୟାଧ୍ୟାହୁ-  
ସାରିଣୀ । ନୈନାଂ ଗୋବିନ୍ଦରାଞ୍ଜନ୍ତ କଳ୍ପନାମହୁରୁନ୍ଧ୍ରାହେ ॥ ୧୮୧ ॥

ଯଦ୍ୟପି ପତିତେର ସହିତ ଏକସାନ ଗମନ ଏକାମନୋପବେଶନ ଏକ ପଞ୍ଚୁକ୍ତି ତୋଞ୍ଜନ ରୂପ ସଂସର୍ଗ  
ଏକ ବଂସର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କରେ ତବେ ସେ ପତିତ ହୁଏ, ସାଞ୍ଜନ ଅଧ୍ୟାପନ ଉପନୟନ ଦିଆ ଗାୟତ୍ରୀର ଶ୍ରାବଣ,  
ଏବଂ ସୌନ ସଂବକ ବିବାହ ସଞ୍ଚକ ଯଦି ପତିତେର ସହିତ କରେ ତବେ ସଦାଃ ପତିତ ହୁଏ ॥ ୧୮୧ ॥

ସୌ ଯେନ ପତିତେନେଷାଂ ସଂସର୍ଗଂ ସାତି ମାନବଃ ।

ସତତ୍ତ୍ୱେବ ବ୍ରତଂ କୁର୍ଯ୍ୟାଂ ତତ୍ସଂସର୍ଗବିଷୁକ୍ତୟେ ॥ ୧୮୨ ॥

যোযেনেতি। পতিভশকে। ইয়ংপাপকারিবচনঃ। সকলপাপিনামবিশেষ পাঠাৎ  
এযাং পতিভানাং মধ্যে যো যেন পাপকারিণা সহ পূর্বোক্তং সংসর্গং করোতি স  
তসাব ব্রতরূপং প্রায়শ্চিত্তং কুর্যাৎ ন তু মরণান্তিকমিত্যভিহিতং তদপি ব্রতং  
সংসর্গিণা ক্রিয়মাণঃ ব্রহ্মা দ্বাদশ সমাভিতাদিঃ পাদহীনং কর্তব্যং তথা চ বাসঃ  
যোযেন সংসৃজেৎ স্বং সোহপি তৎসমতামিয়াৎ। পাদস্থানং যেরে। সোহপি তস্য তস্য  
ব্রতং দ্বিজঃ ॥ ১৮২ ॥

যে ব্যক্তি পাপিষ্ঠের সহিত উক্ত রূপ সংসর্গ করে সে অকৃত পাপির প্রায়শ্চিত্ত করিবে ঐ  
প্রায়শ্চিত্ত সম্পূর্ণা করিয়া পাদহীন করিবে ॥ ১৮২ ॥

পতিভশ্যোদকং কার্যং সপিগুপ্তাঙ্কবৈবর্হিঃ।

নিম্নিভেহহান সায়াহ্নে জাত্যাঙ্গিগুপ্তরুসন্নিধৌ ॥ ১৮৩ ॥

পতিভশ্যোতি। মহাপাতকিনোদ্রবতএনং প্রোতশ্যোদকক্রিয়া বন্ধমানগ্নীত্যা  
সপিগুপ্তঃ সমানোদকৈশ্চ গ্রামাঙ্কিগুপ্তা জাতি ঋদ্ধিগুপ্তরুসন্নিধানেন নিম্নিভায়াং নবমাং  
তিথৌ দিনান্তে কর্তব্যঃ ॥ ১৮৩ ॥

ব্রহ্মত্যাদিকারি মহাপাতকির জীবদ্দশায় সপিগাদিরা গ্রামের বাহিরে বাইয়া নবমী  
তিথিতে দিনান্তে জাতি পুর্বোক্ত গুপ্ত রুসন্নিধানেন উদক ক্রিয়া করিবে ॥ ১৮৩ ॥

দাসীঘটমপাং পূর্ণং পর্য্য্যস্তোৎ প্রেতবৎ পদা।

অহোরাত্রমুপাসীরনশৌচং বান্ধবৈঃ সহ ॥ ১৮৪ ॥

দাসীতি। সপিগুপ্তানোদকপ্রযুক্তা দাসী উদকপূর্ণং ঘটং প্রেতবদिति দক্ষিণাতি  
মুখীভূয় পাদেন ক্ষিপেৎ যথা স নিরুদকোভবতি তদহু তে সপিগুপ্তঃ সমানোদকৈঃ  
সহা হোরাত্রমশৌচম্ চরেয়ুঃ ॥ ১৮৪ ॥

সপিগুপ্ত সমানোদক প্রেরিত দাসী দক্ষিণাতিমুখী হইয়া পুরাণ উদকপূর্ণ ঘট পাদ দ্বারা  
কেলিয়া দিবে যে পর্য্যন্ত ঐ ঘট নিরুদক না হয় উদক শূন্য হইলে সপিগুপ্ত সমানোদকেরা এক  
রাত্র অশৌচ ব্যবহার করিবে ॥ ১৮৪ ॥

নিবর্তেরংশ্চ তস্মাত্তু সস্তাষণ সহাসনে।

দায়াদ্যস্ত প্রদানঞ্চ যাত্রা চৈব হি লৌকিকী ॥ ১৮৫ ॥

নিবর্তেরশ্চিতি। তস্মাৎ পতিভাং, সপিগুপ্তানাং সস্তাষণমেকাসনোপবেশনং  
চ তস্মৈ ঋক্থপ্রদানং সাধুৎসরিকাদৌ নিমজ্জগাদিক্রপো লোকব্যবহার এতানি নিবর্তে-  
রন্ ॥ ১৮৫ ॥

তদবধি সপিগুপ্ত সমানোদকেরা ঐ পতিভের সহিত সস্তাষণ ও একাসনোপবেশন, ঋক্থদান  
সাধুৎসরিকাদিতে নিমজ্জগাদি ব্যবহার করিবে না ॥ ১৮৫ ॥



জ্যেষ্ঠতা চ নিবর্ত্তেত জ্যেষ্ঠাবাপ্যঞ্চ যজ্ঞনং ।

জ্যেষ্ঠাংশং প্রাপ্নুয়াচ্চাস্থ যবীয়ান্ গুণতোধিকঃ ॥ ১৮৬ ॥

জ্যেষ্ঠত্বতি । জ্যেষ্ঠস্য যং প্রতাপানাদিকং কার্য্যং তত্তস্য ন কার্য্যং জ্যেষ্ঠলভ্যং চ তস্য বিংশোক্তাদিকং ধনং ন দেয়ং যদ্যপি স্বকৃথপ্রদানপ্রতিষেধাদেবাপ্যুজ্জ্বলপ্রতিষেধঃ সিদ্ধঃ তথাপি যবীয়সস্তংপ্রাপ্ত্যর্থমুদ্যতে তসৌব জ্যেষ্ঠস্য সম্বন্ধি ধনং সোক্তাংশং তদমুজ্জো গুণাধিকো লভতে ॥ ১৮৬ ॥

জ্যেষ্ঠের যে প্রতাপান অভিবাদন করিতে হয় তাহা উহাকে করিবে না এবং জ্যেষ্ঠ আপ্য বিংশোক্তাদি দিবে না এইলৈ কনিষ্ঠাদি গুণবান্ ইহলে উহাকেই জ্যেষ্ঠ আপ্য ধন প্রদান করিবে ॥ ১৮৬ ॥

প্রায়শ্চিত্তে তু চরিতে পূর্ণকুস্তম্পাং নবং ।

তেনৈব সার্কিং প্রাক্ষেয়ুঃ স্নাত্বা পুণ্যে জলাশয়ে ॥ ১৮৭ ॥

প্রায়শ্চিত্তইতি । কৃতে পুনঃ পতিভেন প্রায়শ্চিত্তে সপিও সমানোদকান্তেনৈব কৃত প্রায়শ্চিত্তেন সহ পবিত্রে জলাধারে স্নাত্বা জলপূর্ণং নবং ঘটং প্রাক্ষিপেয়ুঃ ইহ নবঘট গ্রহণাদাসীঘটমিত্যজ কৃতোপযোগঘটঃ প্রতীয়তে ॥ ১৮৭ ॥

আর পতিত যদি যথাশাক্ত পাতিত্য প্রায়শ্চিত্ত করে তবে সপিও সমানোদকেরা উহার সহিত একত্র হইয়া পবিত্র জলাধারে জলপূর্ণ নূতন ঘট প্রক্ষেপ করিবে ॥ ১৮৭ ॥

স ত্বপ্সু তং ঘটং প্রাশ্য প্রবিশ্য ভবনং স্বকং ।

সর্কাণি জ্ঞাতিকার্য্যাণি যথাপূর্ব্বং সমাচরেৎ ॥ ১৮৮ ॥

স দ্বিতি । স কৃতপ্রায়শ্চিত্তঃ তং পূর্ব্বোক্তঘটং জলমধো ক্ষিপ্ত্বা ততঃ স্বকীয়ভবনং প্রবিশ্য যথাপূর্ব্বং সর্কাণি জ্ঞাতিকার্য্যাণি কুর্য্যাৎ ॥ ১৮৮ ॥

পতিত কৃতপ্রায়শ্চিত্ত হইয়া পূর্ব্বোক্ত ঘট জলে প্রক্ষেপ করিয়া স্বগৃহ গমন পুরঃসর পূর্ব্বের ন্যায় সকল জ্ঞাতিকার্য্য করিবে ॥ ১৮৮ ॥

এতদেব বিধিঃ কুর্য্যাদ্ভোষিৎসু পতিতাস্বপি ।

বস্ত্রান্নপানং দেয়ন্ত বসেয়ুশ্চ গৃহাস্তিকে ॥ ১৮৯ ॥

এতদ্বিতি । স্ত্রীষপি পতিতাস্থ এবমেব পতিতস্যোদকং কার্য্যমিত্যাদিবিধিঃ তত্রাদিসপিও সমানোদকবর্গঃ কুর্য্যাৎ প্রাসাদাদনানি পুনরাত্যো দেয়ানি গৃহসমীপে চাসাং বাসার্থং কুপী দেয়া ॥ ১৮৯ ॥

পতিত পুরুষের বেক্রপ প্রায়শ্চিত্ত পতিত স্ত্রীরও সেইরূপ করিতে হইবে কিন্তু পতিত

পুরুষকে বস্ত্রাঙ্গ পান দিবে না পতিত স্ত্রীকে বস্ত্রাঙ্গ পান দিবে গৃহের সমীপে একটি কুটার মধ্যে উত্থাকে রাখিবে ॥ ১৮২ ॥

এনস্বিত্তিরনির্ণয়ৈকৈর্ম্মার্থং কিঞ্চিৎ সহাচরেৎ ।

কৃত্তনির্ণয়েকমাংশৈশ্চ ন জুগুপ্সেত কৰ্হিচ্চিৎ ॥ ১৯০ ॥

এনস্বিত্তিবিতি । পাপকাৰিত্তিরকৃত্তপ্রায়শ্চিত্তৈঃ সহ দানপ্রতিগ্রহাদিকমর্থং কিঞ্চি-  
নামুত্তিষ্ঠেৎ কৃত্তপ্রায়শ্চিত্তাদিবি কদাচিদপি পূৰ্ণকৃত্তপাপে নৈব নিন্দেৎ কিন্তু পূৰ্ণবস্ত্রাব-  
হরেৎ ॥ ১৯০ ॥

অকৃত্ত প্রায়শ্চিত্ত পাপিষ্ঠেব দান প্রতিগ্রহাদি কিছু কবিবে না কৃত্ত প্রায়শ্চিত্ত হইলে  
উত্থান সহিত ঐ সকল ব্যবহার করিবে নিন্দা করিবে না ॥ ১৯০ ॥

বালস্বাংশ্চ কৃত্তস্বাংশ্চ বিশুদ্ধানপি ধৰ্ম্মতঃ ।

শরণাগতহস্তশ্চ স্ত্রীহস্তশ্চ ন সংবসেৎ ॥ ১৯১ ॥

অস্বাপবাদমাহ বালস্বানিতি । বালঃ যৌহতবান্ কৃত্তোপকারং অপকারাচরণেন  
যৌবিনাশিতবান্ প্রাণরক্ষার্থমগতং যৌহতবান্ স্ত্রিয়ঞ্চ যৌবাপাদিতবান্ এতান্ যথা-  
বৎকৃত্তপ্রায়শ্চিত্তানপি সংসর্গিতযা ন পরিবসেৎ ॥ ১৯১ ॥

যে ব্যক্তি বালকহস্ত উপকারকের অপকারক শরণাগত হস্তা এবং স্ত্রীহস্ত ইহার কৃত্ত প্রায়-  
শ্চিত্ত হইলে ও উহারদিগের সহিত কোন ব্যবহার করিবে না ॥ ১৯১ ॥

যেষাং দ্বিজানাং সাংবিদী নানুচ্যেত যথাবিধি ।

তাংশ্চারণিত্বা ত্রীন্ কুচ্ছান্ যথাবিধ্যুপনয়য়েৎ ॥ ১৯২ ॥

যেষামিতি । যেষাং ব্রাহ্মণকলিয়বিশাং আত্মকল্লিককালেহুপাণনয়নং যথাশাস্ত্রং ন  
কৃত্তবান্ তান্ প্রাজ্ঞপত্যায়ং কাংবিদ্যা যথাশাস্ত্রমুপনয়েৎ । যতু যাজ্ঞবল্ক্যাদিভি-  
ত্রাত্যস্তোমাদিপ্রায়শ্চিত্তমুক্তং তেন সহাস্ত গুরুলাঘবমমুমঙ্গায় জাতিশক্ত্যা দ্যাপেক্ষা-  
বিকল্পোপস্থব্যঃ ॥ ১৯২ ॥

ব্রাহ্মণাদির উপনয়নে যে সুখ্য কল্পে অনুকল্প বিধান কাল উক্ত আছে উহাতে যদি উপনয়ন  
না হয় তবে তদোষ নিবারণ জন্য তিন প্রাজ্ঞপত্য করিয়া উপনয়ন দিবে জাতি ও শক্তির  
অনুসারে ব্রাত্যস্টোম প্রায়শ্চিত্ত বিকল্প জানিবে ॥ ১৯২ ॥

প্রায়শ্চিত্তং চিকীৰ্ষন্তি বিকৰ্ম্মহাস্ত য়ে দ্বিজাঃ ।

ব্রহ্মণা চ পরিত্যক্তান্তেষামপ্যেতদাদিশেৎ ॥ ১৯৩ ॥

প্রায়শ্চিত্তমিতি । যে প্রতিবিক্রমশূদ্রসেবিনোদ্বিজান্তে চোপনীতাসপি অনধীত-  
বেদাঃ প্রায়শ্চিত্তং কৰ্হ্মিচ্ছন্তি তেষামপ্যেতৎ প্রাজ্ঞপত্যায়নমুপদেশেৎ ॥ ১৯৩ ॥

আর বাহার। নিষিদ্ধ শূত্র সেবাকারী বাহার। উপনীত হইয়াও বেদাধ্যয়ন না করে এবং  
প্রায়শ্চিত্ত করিতে ইচ্ছা করে তাহার।ও প্রাজাপত্যত্রয় রূপ প্রায়শ্চিত্ত করিবে ॥ ১২৩ ॥

যদ্যহি তে মার্জয়ন্তি কৰ্ম্মণা ব্রাহ্মণা ধনং ।

তস্তোৎসর্গেণ শুধ্যন্তি অপ্যেন তপসৈব চ ॥ ১২৪ ॥

বদিতি । গর্হিতেন কৰ্ম্মণা, নিষিদ্ধভূঃপ্রতিগ্রহাদিনা ব্রাহ্মণা যদ্বনমর্জয়ন্তি তস্য  
ধনস্য ত্যাগেন অপতপোভ্যাং বক্ষ্যমাণাভ্যাং শুধ্যন্তি ধনত্যাগেন চ প্রায়শ্চিত্তবিধানাৎ  
বহুমূল্যে চ করিতুরগাদৌ অল্পমূল্যে চ লৌহাদৌ পরিগৃহীতে তুলাপ্রায়শ্চিত্তাভিধান  
মুপপন্নং এবমবিজ্ঞাতক্রিয়াদাবপি ॥ ১২৪ ॥

যদি ব্রাহ্মণ অপ্রতিগ্রাহ্য প্রতিগ্রহ করে তবে ঐ বস্তুর ত্যাগপূর্বক বক্ষ্যমাণ জপ এবং তপ  
যারা শুদ্ধ হইবে ॥ ১২৪ ॥

জপিত্বা ত্রীণি সাবিত্র্যাঃ সহস্রাণি সমাহিতঃ ।

মাসং গোষ্ঠে পয়ঃ পীত্বা মুচ্যতেহসংপ্রতিগ্রহাৎ ॥ ১২৫ ॥

জপিত্বেতি । ত্রীণি সাবিত্রীসহস্রাণি জপিত্বা গোষ্ঠবাসী মাসং কীরাহারো  
ভূত্বা অসংপ্রতিগ্রহজনিতাং পাপান্মুক্তোভবতি । শূত্রপ্রতিগ্রহাদাবপি এতদেব  
প্রায়শ্চিত্তং জব্যদোষণে চ দাতৃদোষণাপি প্রতিগ্রহস্ফর্ষিভৃত্ত্বাবশেষাদিতি ॥ ১২৫ ॥

তিন সহস্র গায়ত্রী জপানন্তর এক মাস পর্য্যন্ত গোষ্ঠবাসী হইয়া পয়ঃপান করিয়া উক্ত পাপ  
হইতে মুক্ত হয় ॥ ১২৫ ॥

উপবাসক্লেশং তন্তু গোত্রজাৎ পুনরাগতং ।

প্রণতং পারিপ্লেষুঃ সাম্যং সৌম্যেচ্ছনীতি কিং ॥ ১২৬ ॥

উপবাসেতি । কেবলকীরাহারেণ ইতরভোজননিবৃত্ত্যা ক্লেশদেহং গোষ্ঠাৎ প্রত্যা-  
গতং প্রণতং নতীভূতং কিমস্মাভিঃ সহ সাধ্যমিচ্ছসি পুনরসংপ্রতিগ্রহং ন করিষ্য-  
সীত্যেবং ধর্ম্মং ব্রাহ্মণাঃ পারিপ্লেষুঃ ॥ ১২৬ ॥

এক মাস পর্য্যন্ত অন্য ভোজন নিবৃত্তি পূর্বক কেবল কীর ভোজন করিতে ক্লেশদেহ গোষ্ঠ  
হইতে অগৃহে আগত অতিনব্রকে জাতিরা এরূপ ক্রিজাসিবে সৌম্য ভূমি আমাদিগের তুলা  
ব্যবহার হইতে চাহ পুনরায় অসৎকর্ম্ম করিবে না ॥ ১২৬ ॥

সত্যমুক্তা তু বিপ্রেষু বিকিরেদ্যবসং গবাং ।

গোভিঃ প্রবর্তিতে তীর্থে কুর্য্যন্তস্ত পারগ্রহং ॥ ১২৭ ॥

সত্যমিতি । সত্যমেতৎ পুনরসংপ্রতিগ্রহং ন করিষ্যাসীত্যেবং ব্রাহ্মণেষুক্তা ঘাসং  
গবাং দদ্যাৎ । ভগ্নিন্ যবসং ভক্ষ্যমাণে দেশে গোভিঃ পবিত্রীকৃততীর্থীভূতে ব্রাহ্ম-  
ণান্তস্য সংব্যবহারে স্বীকারং কুর্য্যাত ॥ ১২৭ ॥

সত্য আর আদি অসংপ্রতিগ্রহ করিব না এইরূপ ব্রাহ্মণদিগের নিবৃত্তি। বলিয়া গুরুকে ঘাস দিবে, ঘাস গুরুতে খাইলে উহার সহিত ব্যবহার করিবে ॥ ১২৭ ॥

ব্রাত্যানাং যাজনং কৃত্বা পরেষামন্যাকর্ম চ ।

অতিচারমহীনঞ্চ ত্রিভিঃ কৃষ্টৈর্ব্যাপোহতি ॥ ১২৮ ॥

• ব্রাত্যানামিতি । ব্রাত্যানামতউর্দ্ধং কৃণোপোত ইত্যুক্তানাং ব্রাত্যন্তোমাদি যাজনং কৃত্বা পিতৃশ্রুতাদিবারিত্তিকানাঞ্চ নিষিদ্ধৌর্দ্ধদেহিকগ্রাহপ্রাকাদি কৃত্বাতিচারঞ্চ শোনা-  
দিকং অভিচারোহনতিচারণীয়স্ব অহীনং যাগবিশেষঃ অহীনযজনমশুচিকরমিতি  
প্রভেদঃ ত্রিভিঃ ত্রিভিঃ যাজনং কৃত্বা ত্রিভিঃ কৃষ্টৈর্ব্যাপোহতি ॥ ১২৮ ॥

ব্রাত্যের যাজন করিয়া এবং পিতৃ শ্রুতাদি আত্মীয় ব্যতিরিক্তের গ্রাহপ্রাকাদি করিয়া এবং  
অনপবিত্রীর মরণার্থ শোনা নাগ করিয়া অহীন নামক যজ্ঞ করিয়া তিন প্রাজাপত্য করিলে  
শুদ্ধ হয় ॥ ১২৮ ॥

শরণাগতং পরিত্যজ্য বেদং বিপ্রাণ্য চ দ্বিজঃ ।

সংবৎসরং যবাহারন্তুং পাপমপসেধতি ॥ ১২৯ ॥

শরণাগতমিতি । শরণাগতং পরিত্যজ্যমুপগতং শত্রুঃ সমুপেক্ষতে বিপ্রা  
তিরনধ্যাপ্যঞ্চ বেদমধ্যাপ্য উজ্জিনিতং পাপং সংবৎসরং যবাহারোহপমুদতি ॥ ১২৯ ॥

যে দ্বিজ শরণাগত ব্যক্তিক শক্তি থাকিতে রক্ষা না করে ও যে বেদাধ্যয়নের অযোগ্য  
তাহাকে বেদাধ্যয়ন করায় সে এক বৎসর যবাহারী হইলে উক্ত পাপ হইতে মুক্ত হয় ॥ ১২৯ ॥

শৃঙ্গালখরৈর্দম্বৌ গ্রামৈঃ ক্রব্যাস্তিরেব চ ।

নরাশোষ্ট্রবরাহৈশ্চ প্রাণায়ামেন শুদ্ধ্যতি ॥ ২০০ ॥

শৃঙ্গালেতি । কুকুর শৃঙ্গালগর্দভনরাশোষ্ট্রবরাহাদ্যৈগ্রামৈশ্চামমাংসাদৈর্মার-  
জ্জরাদিভির্দম্বৈঃ প্রাণায়ামেন শুদ্ধ্যতি ॥ ২০০ ॥

কুকুর শৃঙ্গাল গর্দভ অশ্ব বরাহ এবং মার্জারাদি কর্তৃক দম্ব হইয়া প্রাণায়ামে শুদ্ধ  
হয় ॥ ২০০ ॥

যষ্ঠান্নকালতা মাসং সংহিতাজপ এব বা ।

হোমাশ্চ সাকলা নিত্যমপাংক্র্যানাং বিশোধনং ॥ ২০১ ॥

যষ্ঠান্নেতি । অপাংক্র্যা য়ে স্তেনপতিভাঃ ক্লীবাইত্যানিনোক্তান্তেবাং বিশেষভো-  
হমুপদিক্তপ্রায়শ্চিত্তানাং মাসং দ্বাহমভুক্তা তৃতীয়েহি সাগং ভোজনং বেদসংহিতা-  
জপো দেবকৃতশ্রুতনসোহবযজনমসীতাদিত্তিরক্তির্দম্বৈর্যৌ হোমাঃ প্রভোকং এতৎ  
সমুদিতং পাপশোধনং ॥ ২০১ ॥

স্তেন পতিত স্ত্রীৰ অতীতি অপাংক্ৰেয় এবং যাহার পক্ষে বিশেষ রূপে প্রায়শ্চিত্ত উদ্ভিত নাই উহার। এক মাস পর্য্যন্ত দুই দিবস অনাহার থাকিয়া তৃতীয় দিন সাযংকালে ভোজন এবং বেদ সংহিতা পাঠ এবং দেবকৃত সৈন্যন এই আটটি মন্ত্র দ্বারা আটটি হোম করিলে উক্ত পাপ ইহাতে মুক্ত হয় ॥ ২০১ ॥

উক্ৰেযানং সমারুহু খরযানন্তু কামতঃ ।

স্নাত্বা তু বিপ্রোদিখাসাঃ প্রাণায়ামেন শুদ্ধ্যতি ॥ ২০২ ॥

উক্ৰেযানমিতি । উক্ৰৈর্যুক্তং যানং শকটাদি এবং খরযানমপি তৎ কামত আকুহু অবাবধানউক্ৰেখরাত্যাংন্যানে প্রাণায়ামবহুত্বং, নগ্নশ্চ কামতঃ স্নানং কৃৎ প্রাণায়ামেন শুদ্ধোভবতি ॥ ২০২ ॥

উক্টু এবং গর্দভ যানে গমন ও নয় ইহবা স্নান করিলে বিপ্র উদ্ধনিত পাপ দ্বয়ার্থ প্রাণায়ামে শুদ্ধ হয় ॥ ২০২ ॥

বিনাস্তিরসু বাপ্যার্ভঃ শারীরং সন্নিবেশ্য চ ।

সচেলো বহিরাপ্লুত্য গামালত্য বিশুদ্ধ্যতি ॥ ২০৩ ॥

বিনেতি । অসংহিতজলে জলমধ্যে বা বেগার্ভোমুত্রং পুৰীণং বা কুত্বা সবাসাবহি প্রাণাং নদ্যাদৌ স্নাত্বা গাঞ্চ স্পৃষ্ট্বা বিশুদ্ধোভবতি ॥ ২০৩ ॥

কলাভাবে কিম্বা জলমধ্যে বেগার্ভ ব্যক্তি বিষ্টাশ্রিত ত্যাগ করিয়া ঐ বস্ত্র সহিত গ্রামের বাহিরে নদ্যাতিতে স্নান করিয়া গোম্পর্শ করিলে শুদ্ধ হয় ॥ ২০৩ ॥

বেদোদিতানাং নিত্যানাং কর্মণাং সমতিক্রমে ।

স্নাতকব্রতলোপে চ প্রায়শ্চিত্তমভোজনং ॥ ২০৪ ॥

বেদেতি । বেদবিহিতানাং কর্মণামগ্নিহোতাদীনাং অল্পপদিক্তপ্রায়শ্চিত্ত বিশেষণাৎ পরিলোপে স্নাতকব্রতানাং চতুর্থাধ্যায়োক্তানামতিক্রমে সত্যোকাহোপবাসং প্রায়শ্চিত্তং কুর্যাৎ ॥ ২০৪ ॥

বেদোক্ত নিত্যকর্ম অগ্নিহোতাদি যাহার অকরণে বিশেষ প্রায়শ্চিত্ত শাস্ত্রে উদ্ভিত নাই তাহার অতিক্রমে এবং স্নাতক ব্রতের লোপে অহোরাত্র উপবাস রূপ প্রায়শ্চিত্ত করিবে ॥ ২০৪ ॥

হুংকারং ব্রাহ্মণস্যোক্ত্বা স্বংকারঞ্চ গরীয়সঃ ।

স্নাত্বানশ্লগ্নঃ শেষমভিবাদ্য প্রসাদয়েৎ ॥ ২০৫ ॥

হুংকারমিতি । হুং তুঙ্গীং স্থীয়তাগিত্যাক্ষেপং ব্রাহ্মণস্ত কৃৎ স্বংকারঞ্চ বিদ্যাদ্যধিকস্য উক্ত্বা তদ্বদনকালাদারভাহঃশেষং যাবৎ স্নাত্বা ভোজননিবৃত্তঃ পাদোপগ্রহণেনাপগতকোপং কুর্যাৎ ॥ ২০৫ ॥

ব্রাহ্মণকে চুপকর প্রভৃতি বলিলে এবং গুরুতরকে তুনি বাক্য বলিলে বলিবার কাল অবধি দিন শেষপর্যন্ত মান করিয়া ভোজন নিবৃত্ত হইয়া অপমানিতের পা ধরিয়া প্রসন্ন করিবে ॥ ২০৫ ॥

তাড়য়িত্বা তুণেনাপি কণ্ঠে বা বধ্য বাসসা।

বিবাদে বা.বিনির্জিত্য প্রণিপত্য প্রসাদয়েৎ ॥ ২০৬ ॥

• তাড়য়িত্বেনি। প্রকৃতং ব্রাহ্মণং তুণেনাপি তাড়য়িত্বা কণ্ঠে বা বস্ত্রেণ বন্ধা বাকুল-  
হেন জিত্বা প্রণিপাতেন প্রসাদয়েৎ ॥ ২০৬ ॥

ব্রাহ্মণকে যদ্যপি তুণদ্বারাও তাড়ন করে গলায় কাপড় দেয় বাকুলহে জয় করে তবে  
প্রণিপাত দ্বারা প্রসন্ন করিবে ॥ ২০৬ ॥

অবগূর্য্য ত্বদশতং সহস্রমভিহত্য চ।

জিঘাংসয়া ব্রাহ্মণস্য নরকং প্রতিপদ্যতে ॥ ২০৭ ॥

অবগূর্য্যতি। ব্রাহ্মণস্য হননেচ্ছয়া দশমুদামা বর্ষশতং নরকং প্রাপোতি। দশ-  
দিনা পুনঃ প্রহত্যা বর্ষসহস্রং নরকং প্রাপোতি ॥ ২০৭ ॥

যে ব্যক্তি ব্রাহ্মণের হননেচ্ছায় দশ উচ্য তাতাতে শত বৎসর এবং আঘাত করিলে সহস্র  
বৎসর নরক প্রাপ্ত হয় ॥ ২০৭ ॥

শোণিতং যাবতঃ পাংশুন সংগৃহ্ণতি মহীতলে।

তাবন্ত্যকসহস্রাণি তৎকর্তা নরকে বসেৎ ॥ ২০৮ ॥

শোণিতমিতি। প্রহতস্য ব্রাহ্মণস্য রুধিরং যাবৎ সংখ্যাকান্ বজ্রংকণান্ ভূমৌ  
পিপ্তীকরোতি তাবৎ সংখ্যাকানি বর্ষসহস্রাণি তৎশোণিতোৎপাদকো নরকে  
বসেৎ ॥ ২০৮ ॥

প্রহত ব্রাহ্মণের দেহ হইতে ক্ষুত্রিতরু যত পলিকণাকে আচ্ছ করে তৎ সমসংখ্যক  
বৎসর উক্ত ব্যক্তি নরকে বাস করে ॥ ২০৮ ॥

অবগূর্য্য চরেৎ কৃচ্ছ্রমতিকৃচ্ছ্রং নিপাতনে।

কৃচ্ছ্রাতি কৃচ্ছ্রৌ কুর্কীত বিপ্রস্যোৎপাদ্য শোণিতং ॥ ২০৯ ॥

অবেতি। ব্রাহ্মণস্য হননেচ্ছয়া দণ্ডাদ্যাদ্যমে কৃচ্ছ্রং কুর্কীতং দণ্ডাদিপ্রহারে দন্তে  
অতিকৃচ্ছ্রং বক্ষ্যমাণকরেৎ রুধিরমুৎপাদ্য কৃচ্ছ্রাতি কৃচ্ছ্রৌ কুর্কীত ॥ ২০৯ ॥

• ব্রাহ্মণের হননেচ্ছায় দণ্ডাদ্যাদ্য করিলে প্রাঙ্গাপত্য ব্রত করিবে প্রাঙ্গাপত্যে ধেনুত্রয় দান  
তাড়ন করিলে অতি কৃচ্ছ্র ব্রত করিবে এবং দেহ হইতে রক্তপাত করিলে কৃচ্ছ্রাতি কৃচ্ছ্র ব্রত  
করিবে অতিকৃচ্ছ্র, ধেনুত্রয় দান, কৃচ্ছ্রাতি কৃচ্ছ্র ছয় ধেনু দান ॥ ২০৯ ॥

অমুক্তনিবৃত্তীনাঞ্চ পাপানামপনুত্তয়ে ।

শক্তিক্ষণবেক্ষ্য পাপঞ্চ প্রায়শ্চিত্তং একম্পয়েৎ ॥ ২১০ ॥

অমুক্তেতি । অমুক্তপ্রায়শ্চিত্তানাং যথা প্রতিলোমজবধাদিকৃতানাং পাপানাং নিহরণার্থং কর্তব্যঃ শরীরধনাদিসামর্থ্যমবেক্ষ্য পাপঞ্চ জ্ঞানজ্ঞানসকুদারূত্বানুভবজ্ঞাদিরূপেণ জ্ঞাত্বা প্রায়শ্চিত্তং একম্পয়েৎ ॥ ২১০ ॥

প্রতিলোমজ বধাদি জনিত পাপ যাহার প্রায়শ্চিত্ত বিশেষ উদ্ভিত নাই তৎ ক্ষয়ার্থ পাপকর্তার শরীর ও ধনাদি সামর্থ্য পাপ জ্ঞানকৃত কি অজ্ঞানকৃত একবার হইয়াছে কি বারম্বার হইয়াছে এই সকল দেখিয়া প্রায়শ্চিত্ত কল্পনা করিবে ॥ ২১০ ॥

যৈরভ্যুপায়ৈরেনাংসি মানবো ব্যপকর্ষতি ।

তান্ বোহভ্যুপায়ান্ বক্ষ্যামি দেবর্ষিষিত্বসেবিতান্ ॥ ২১১ ॥

যৈরিতি । যৈর্হেতুভির্নামুযাঃ পাপান্যপনুদতি তান্ পাপনাশহেতুন্ দেবর্ষিষিত্ব-  
বর্ত্তমুত্তিতান্ যুজ্যাকং বক্ষ্যামি ॥ ২১১ ॥

যে সকল হেতু দ্বারা পাপ বিমোচন হয় সেই সকল উপায় তোমারদিগকে বলিব যাহা দেবত  
পিতৃ মহর্ষিরা অনুসন্ধান করিয়াছেন ॥ ২১১ ॥

ত্ৰাহং প্রাতঃস্নাহং সায়ং ত্ৰাহমদ্যাদক্ষাচিতং ।

ত্ৰাহং পরঞ্চ নান্মীয়াং প্রাজাপত্যধরন্ দ্বিজঃ ॥ ২১২ ॥

ত্রাহমিতি । প্রাজাপত্য্যাহং কৃচ্ছ্রমাচরন্ দ্বিজাতিরাদ্যাং দিনত্রয়ং প্রাতঃভুক্তীত  
প্রাতঃশঙ্কোহয়ং ভোজনানামোচিতপ্রাপ্তদিবাকালপরঃ অতএব বশিষ্ঠঃ । ত্ৰাহং দিবা  
ভুক্তেন্তে নক্তমন্তি চ ত্ৰাহং ত্ৰাহং অর্থাচিত্তব্রতং ত্ৰাহং ন ভুক্তইতি কৃচ্ছ্রং । আপস্ত-  
ম্বোহপাহ । ত্ৰাহমনক্তাশ্চাদিবাণী চ তত্তস্ত্রাহমবাচিত্তব্রতস্ত্ৰাহং নান্মীতি কিঞ্চন ইতি  
কৃচ্ছ্রদ্বাদশরাত্রস্য বিধিঃ । অপরঞ্চ দিনত্রয়ং সায়ংসন্ধ্যায়ানর্তীতয়াং ভুক্তীত ।  
অন্যান্নদিনত্রয়মবাচিতং তাবদয়ং ভুক্তীত শেষঞ্চ দিনত্রয়ং ন কিঞ্চিদম্মীয়াং । অত্র গ্রাস-  
সংখ্যাপরিমাণাপেক্ষার্য পরাশরঃ । সায়ং দ্বাবিংশতিগ্রাসাঃ প্রাতঃষড়্বিংশতিস্তথা ।  
অবাচিতে চতুর্বিংশঃ পরঞ্চানশনং শূভং । কুকুটীওপ্রমাণঞ্চ বাবাংশ্চ প্রবিশেষমুখং  
এতং গ্রাসং বিজানীয়াং শুদ্ধার্থং কায়শোধনং । হবিষ্যাকারমগ্নীয়াদমখা রাত্রৌ  
তথা দিবা । জীংস্ত্রীণাহার্মি শাস্ত্রীয়ান্ গ্রাসান্ সংখ্যাকৃতান্ যথা । অবাচিতে তথৈ-  
বাদ্যাবুপবাসস্ত্ৰাহং তবেৎ ॥ ২১২ ॥

প্রাজাপত্য ব্রতের লক্ষণ উক্ত ব্রত দ্বাদশাহ সাধ্য প্রথম তিন দিবস দিনে কুকুটীও প্রমাণ  
ষড়্বিংশতি গ্রাস ভোজন করিবে আর তিনদিন দিবসে সায়ংকালে দ্বাবিংশতি গ্রাস অন্য তিন  
দিন অবাচিতে চতুর্বিংশতি গ্রাস খাইবে পরে তিনদিবস উপবাস করিবে এই যে ভোজন করিবার  
বিধি দিলেন ইহার তাৎপর্য তদতিরিক্ত ভোজন করিবে না উক্ত ভোজনের নিয়ম নাই ॥ ২১২ ॥

গোমুত্রং গোময়ং ক্ষীরং দধি সর্পিঃ কুশোদকং ।

একরাত্রোপবাসশ্চ কৃচ্ছ্রং সান্তপনং শ্রুতং ॥ ২১৩ ॥

গোমুত্রমিতি। গোমুত্রাদি একীকৃত্য একস্মিন্নহনি তদ্ব্যয়ে নানাং কিঞ্চিদাশং  
অপরদিনে চোপবাসইতোত্তং সান্তপনং কৃচ্ছ্রং শ্রুতং। যদি তু গোমুত্রাদি ষট্  
প্রত্যেকং। ষড়্দিনাশ্রাপভুজ্য সপ্তমি দিনে চোপবাসঃ তদা মহাসান্তপনং ভবতি তথা  
চ যাজ্ঞবল্ক্যঃ। কুশোদকঞ্চ গোক্ষীরং দধি মুত্রং শুক্লদত্তং। জঙ্ঘা পরেহুপবসেৎ  
কৃচ্ছ্রং সান্তপনংকরন্। পৃথক্সান্তপনং ত্রৈব্যঃ ষড়্ভঃ সোপবাসিকঃ। সপ্তাহেন তু  
কৃচ্ছ্রাহয়ং মহাসান্তপনং শ্রুতং ॥ ২১৩ ॥

সান্তপন দুই দিবস সাধ্য গোমুত্র এবং গোময়, দুগ্ধ দধি, মূত্ৰ, কুশোদক, এই কএক দ্রব্য এ  
কত্র করিয়া প্রথম দিনে খাইবে তদতিরিক্ত অন্য দ্রব্য কিছু ভোজন করিবেনা। দ্বিতীয় দিন  
উপবাস করিবে, ইহা কৃচ্ছ্র সান্তপন আর যদি এই ছয় দ্রব্য, ক্রমিক ছয় দিবস ভোজন  
করে, আর সপ্তম দিনে উপবাস করে তবে তাহাকে মহা সান্তপন ব্রত বলা যায় ॥ ২১৩ ॥

একৈকং গ্রাসমক্ষীয়াৎ ত্রাহাগি ত্রীণি পূর্ববৎ ।

ত্রাহণোপবসেদন্ত্যমতিকৃচ্ছ্রং চরন্ দ্বিজঃ ॥ ২১৪ ॥

একৈকমিতি। অতিকৃচ্ছ্রশ্চৈবজাতিরমুত্তম্ প্রাতঃসায়মষাচিতাদিরূপেণ একৈকং  
গ্রাসং ত্রীণি ত্রাহাগি পূর্ববৎ ভুক্ত্বাতি অস্ত্যং ত্রাহং ন কিঞ্চিভুক্ত্বাতি ॥ ২১৪ ॥

দ্বিজাতির অতি কৃচ্ছ্র সাধন করিতে হইলে প্রথম তিনদিন দিবসে এক গ্রাস ভোজন, পরে  
তিন দিন সায়ংকালে এক গ্রাস ভোজন করিবে অর্থাৎ তিন দিবস এক গ্রাস ভোজন  
শেষের তিন দিবস উপবাস করে ইহাকে অতি কৃচ্ছ্র বলা যায় অতি কৃচ্ছ্র ব্রত খেতুর দাম  
সমান উক্ত ব্রত ও ঘানশাহ সাধ্য ॥ ২১৪ ॥

তপ্তকৃচ্ছ্রং চরন্ বিপ্রো জলক্ষীরঘৃতানিলান্ ।

প্রতিত্র্যহং পিবেদন্ত্যাম্ সন্ধুৎসারী সমাহিতঃ ॥ ২১৫ ॥

তপ্তেতি। তপ্তকৃচ্ছ্রং চরন্ দ্বিজাতিঃ ত্রাহমুশোদকং ত্রাহমুশোদকোক্ষীরং ত্রাহমুশো-  
দকং ত্রাহমুশোদকং একবারং স্নানং কুর্মান্ সম্ভবত্বানু পিবেৎ। অত্র পরাশরোক্তো  
বিশেষঃ। ষট্ পলস্ত পিবেদন্ত্যপলস্ত পয়ঃ পিবেৎ। পলমেকং পিবেৎ সর্পিষ্টপ্তকৃচ্ছ্রং  
বিধীয়তে ॥ ২১৫ ॥

তপ্তকৃচ্ছ্র ও ঘানশাহ সাধ্য যে তপ্তকৃচ্ছ্র ব্রত করিবে সে সমাহিত একবার কৃতমান  
হইয়া প্রথম তিন দিন ত্রিকাল ভাত ভোজন করিবে পরে তিনদিন উক্ত দুগ্ধ তৎপরে তিন  
দিবস উক্ত মূত্ৰ, পরে তিন দিবস উক্ত দধি, ভাত ভোজন করিবে তপ্ত কৃচ্ছ্র খেতুর  
সমান ॥ ২১৫ ॥



যতান্নমোৎপ্রমত্ত্বা দ্বাদশাহমভোজনম ।

পরাকৌ নাম কুচ্ছ্রাহয়ং সর্বপাপাপনোদনঃ ॥ ২১৬ ॥

যতান্নম্ভেতি । বিগতানবধানস্য সংযতেজ্রিয়স্য দ্বাদশাহমভোজনমেব পরাকৌখ্যঃ  
কুচ্ছ্রঃ সফদারুভিত্তারভ্যমান গুরুলঘুপাপাপনোদনঃ ॥ ২১৬ ॥

যে ব্রতে সংযতেজ্রিয় হইয়া দ্বাদশাহ উপবাস করিতে হয় তাহাকে পরাকব্রত বলা যায়  
পরাকব্রত সকল পাপ নাশন ও পঞ্চ বেদুদান তুল্য ॥ ২১৬ ॥

একৈকং ত্রাসয়েৎ পিণ্ডং কুষে শুক্রে চ বর্জয়েৎ ।

উপল্লংশং ত্রিষবণমেতচ্চাত্মায়ণং স্মৃতং ॥ ২১৭ ॥

একৈকমিতি । সায়ম্প্রাতঃপাণ্ডুর্যাহ্নিকম্নানং কুর্মাণঃ পৌর্ণমাস্যাং পঞ্চদশ গ্রাসান-  
শিত্বা ততঃ কুষপ্রতিপৎকমেণৈকৈকং গ্রাসং ত্রাসয়েত্তথা চ চতুর্দশ্যামেকোগ্রাসঃ  
সম্পদ্যতে ততোহমাবাস্যায়ামুপোষ্য গুরুপ্রতিপৎপ্রভৃতিতিরৈকৈকং গ্রাসং বুদ্ধিং  
নয়েৎ এবং পৌর্ণমাস্যাং পঞ্চদশ গ্রাসাঃ সম্পদ্যন্তে এতৎ পিপীলিকামধ্যাখ্যং চাত্মা-  
য়ণং স্মৃতং ॥ ২১৭ ॥

ত্রিসন্ধ্যায় ন্নান করিয়া পৌর্ণমাসীতে পঞ্চদশ গ্রাস ভোজন করিয়া কুষ প্রতিপদাদি চতুর্দশ  
তিথিতে একএক গ্রাসের জ্বাসে ভোজন করে তাহাতে কুষ চতুর্দশীতে একটি গ্রাস ভোজন  
হইয়া উঠে পরে অমাবস্যার উপবাসান্তর শুক্রে প্রতিপদাদি পঞ্চদশ তিথিতে এক গ্রাসের  
বুদ্ধি বিধায় পূর্ণিমাতে পঞ্চদশ গ্রাস ভোজন হইয়া উঠে ইহাকে চাত্মায়ণ ব্রত বলা যায় চাত্মায়ণ  
মাস সাধ্য হইল ইহাকে পিপীলিকা জ্বাস নামক চাত্মায়ণ বলা যায় ॥ ২১৭ ॥

এতমেব বিধিঃ কুৎসমাচরেদ্যবমধ্যমে ।

শুক্লপক্ষাদিনিস্ততশ্চরং শ্চাত্মায়ণব্রতং ॥ ২১৮ ॥

এতমিতি । এতমেব পিণ্ডত্রাসবুদ্ধিত্রিষবণম্নানান্নকং বিধানং যবমধ্যাখে চাত্মা-  
য়ণে শুক্লপক্ষাদিতঃ কৃত্বা সংযতেজ্রিয়শ্চাত্মায়ণমস্মৃতিষ্ঠন আচরেৎ ততশ্চ শুক্ল-  
প্রতিপদমারভ্য একৈকং পিণ্ডং বর্জয়েৎ যথা পৌর্ণমাস্যাং পঞ্চদশ গ্রাসাঃ সম্পদ্যন্তে  
ততঃ কুষ প্রতিপদমারভ্য একৈকং পিণ্ডং ত্রাসয়েৎ যথা অমাবাস্তায়ামুপবাসো-  
ত্তবতি ॥ ২১৮ ॥

এইরূপ পিণ্ডত্রাস বুদ্ধি ত্রিসন্ধ্যা ন্নান ইজ্রিয় সংযম যব মধ্য চাত্মায়ণে ও জ্বাসিবে যবমধ্য  
চাত্মায়ণ ব্রত পাদোন বেদু চতুর্দশ দান সন্মান বিশেষ এই ব্রত যে শুক্লপ্রতি পদাদিক্রমে  
এক গ্রাসের বুদ্ধি কুষ প্রতিপদাদিক্রমে এক গ্রাস ত্রাস মাত্র ॥ ২১৮ ॥

অক্টাবকৌ সমস্মীয়াং পিণ্ডান্নখ্যাদিনে স্থিতে ।

নিয়তান্না হবিষ্যাসী যতিচাক্ষায়ণং চরন্ ॥ ২১৯ ॥

অক্টাবিতি । যতিচাক্ষায়ণমহুতিষ্ঠনু শুক্লপক্ষাৎ কৃষ্ণপক্ষাদ্বা আরভ্য মাসমেকং সংযতেজ্জিয়ঃ প্রতাহমক্টাবকৌ গ্রাসান্নখ্যাদিনে ভুঞ্জীত । মধ্যাহ্নিন ইতি 'গৃহসূত্রম্'-চারিণোঃ সায়ন্তোজননিবৃত্ত্যর্থং ॥ ২১৯ ॥

যে কোন ব্যক্তি যতি চাক্ষায়ণের অনুষ্ঠান করিবে সে সংযতেজ্জিয় হইয়া এক মাস শুক্ল-পক্ষ ক্রমে অথবা কৃষ্ণ পক্ষক্রমে প্রতিদিন আট আট করিয়া গ্রাস হবিষ্যাস দুই গ্রহের খাইবে যতি চাক্ষায়ণ পাদোন খেনুচতুষ্টয় তুল্য ॥ ২১৯ ॥

চতুরঃ প্রাতরস্মীয়াং পিণ্ডান্ বিপ্রঃ সমাহিতঃ ।

চতুরোহস্তমিতে সূর্যো শিশুচাক্ষায়ণং শ্রুতং ॥ ২২০ ॥

চতুরঃ প্রাতরিতি । প্রাতঃচতুরোগ্রাসানস্মীয়াং অস্তমিতে চ সূর্যো চতুরোগ্রাসান্ ভুঞ্জীত এতচ্ছিশুচাক্ষায়ণং মুনিভিঃ শ্রুতং ॥ ২২০ ॥

শিশু চাক্ষায়ণ মাস সাধ্য এতাহ সংযত হইয়া সায়ং প্রাতে আট আট গ্রাস ভোজন করিবে উক্ত চাক্ষায়ণ পাদোন খেনু চতুষ্টয় তুল্য ॥ ২২০ ॥

যথাকথঞ্চিৎ পিণ্ডানাং তিস্রোহনীতীঃ সমাহিতঃ ।

মাসেনাপ্তন হবিষ্যশ্চ চক্ষ্রশ্চৈতি সলোকতাং ॥ ২২১ ॥

যথেনিতি । নীবারাদিহবিষ্যসবজ্জিনাং গ্রাসানাং ত্রৈশং চক্ষ্রাংশদধিকে কদাচিৎ দশ কদাচিৎপঞ্চ কদাচিৎ ষোড়শ কদাচিৎপবাসইতোবমাদ্য নিয়মেন যথাকথঞ্চিৎ পিণ্ডান্নাসেন সংযতবান্ ভুঞ্জানশ্চক্ষ্রসলোকতাং যাতি এবং পাপক্ষয়ার্থমভ্যুদয়ার্থঞ্চ ইদমুক্তং অতএব যাজ্ঞবল্ক্যঃ । ধর্ম্যার্থং যশ্চরেদেতচ্চক্ষ্রশ্চৈতি সলোকতাং । কৃচ্ছ্র-কৃৎ শর্ম্যকামস্তু মহতীং শ্রিয়মাপ্নুয়াৎ । অতঃ প্রাজাপত্যাদিকৃচ্ছ্রমপি অভ্যুদয়ফল-মিতি যাজ্ঞবল্ক্যানোক্তং ॥ ২২১ ॥

এক্ষণে প্রকৃত চাক্ষায়ণ ব্রত কহিতেছেন যে ব্রত পাপক্ষয়ার্থ এবং চক্ষ্রলোক প্রাপ্ত্যর্থ অনু-শ্রেয় হয় যে ব্রতে দুইশত চক্ষ্রাশ গ্রাস ভোজন সংখ্যা কোন দিনে পাঁচ কোন দিনে ষোড়শ কোন দিনে উপবাস, এইরূপে একমাস ব্যাপিয়া সংযত ব্রতচারী উক্ত সংখ্যার অতিরিক্ত ভোজন করিবে না ॥ ২২১ ॥

এতচ্ছ্রাশ্বখাদিত্যা বসবশ্চাচরন ব্রতং ।

সর্বাশ্বশলমোক্ষায় মনুতশ্চ মহর্ষিভিঃ ॥ ২২২ ॥

এতদ্বিতি । এতচ্চান্দ্রায়ণাখ্যং ব্রহ্মং রুদ্রাদিত্যবসুধরুতঃ সহর্ষিত্তিঃ সহ সর্গপাপ-  
নাশায় গুরুলবুণাপ্যাপেক্ষয়া সন্ধদাবৃত্তিপ্রকারেণ ক্লুতবস্তুঃ ॥ ২২২ ॥

একাদশ রুদ্র ষোড়শ আদিত্যগণ অষ্টবসু উনপঞ্চাশৎ বায়ু ও সপ্ত মহর্ষিগণে গাপেক্ষ  
গৌরব লাঘব ভেদে সঙ্কৎ অথবা বারংবার উক্ত চান্দ্রায়ণ ব্রত পাপক্ষয়ার্থ করিয়াছেন ॥ ২২২ ॥

মহাব্যাহতিভিহোঁমঃ কর্তব্যঃ স্বমমস্বহং ।

অহিংসা সত্যমক্রোধমার্জবঞ্চ সনাচরেৎ ॥ ২২৩ ॥

মহেতি । মহাব্যাহতিভির্ভূভূবঃস্বরেতাভিঃ । আজ্যং হবিরনাদেশে জুহোতিষু  
বিধীয়তে ইতি পরিশিষ্টবচনং আক্রোধান এতাহং হোমং কুর্য্যাম্ । অহিংসাসত্য-  
ক্রোধাকৌটিল্যানি চান্নুভিষ্ঠেৎ । ষদ্যাপোতানি পুরুষার্থতয়্য বিহিতানি তথাপি  
ব্রতাদভয়ায়মুপদেশঃ ॥ ২২৩ ॥

হৃতবারা মহা ব্যাহতি মন্ত্রে এতাহং হোম করিবে অহিংসা সত্য অক্রোধ অকৌটিল্যের  
সমুদান উক্ত ব্রতে করিবে ॥ ২২৩ ॥

ত্রিরহস্ত্রিশ্রিশায়াঞ্চ নবাসা জলগাবিশেৎ ।

শ্রীশূদ্রপতিতাং শৈব নাতিভাষেত কহিচ্চিৎ ॥ ২২৪ ॥

ত্রিরিতি । অহনি রাত্রৌ চাদিমধ্যাবসানেষু স্নানার্থং সচেলোনদ্যাং জলং প্রবি-  
শেৎ । এতচ্চ পিপীলিকাসদাশ্ববমধ্যাচান্দ্রায়ণেভরচান্দ্রায়ণবিষয়ং তয়োৰূপস্পৃশং  
স্ত্রিববর্ণমিত্যুক্ত্বাৎ । শ্রীশূদ্রপতিতৈশ্চ সহ যাবদ্ব্রতং কদাচিত্ সন্তাষণং ন  
কুর্য্যাম্ ॥ ২২৪ ॥

পিপীলিকা মধ্য এবং শ্বব মধ্য চান্দ্রায়ণ ত্রিহ চান্দ্রায়ণে দিনের আদি মধ্য অন্তে এবং রাত্রির  
আদি মধ্য অন্তে সর্বত্র মদ্যাদি জলে স্নানার্থ প্রবেশ করিবে, সর্গ প্রকার চান্দ্রায়ণে ব্রতে  
সমাপ্তি পর্যন্ত জী শূদ্র পতিতের সহিত সন্তাষণ করিবে না ॥ ২২৪ ॥

স্থানাসনাভ্যাং বিহরেদশক্তোহধঃ শয়ীত বা ।

ব্রহ্মচারী ব্রতী চ স্ত্র্যঙ্গুরুদেবদ্বিজার্চকঃ ॥ ২২৫ ॥

স্থানেতি । অহনি রাত্রৌ চ উপবিতআসীনশ্চ স্ত্রাং ন তু শয়ীত অসামর্থ্যে তু  
হৃদ্বিলে শয়ীত ন খট্টাদৌ ব্রহ্মচারী স্ত্রীসংযোগরহিতঃ ব্রতী মৌল্লীদণ্ডাদি বৃত্তঃ পাল-  
শং ধারয়েদগুণ্ড শুচিমৌল্লীক মেখলান্নিত যমস্বরণাৎ । গুরুদেব ব্রাহ্মণানাঞ্চ পূজকো-  
ভবেৎ ॥ ২২৫ ॥

অহোরাত্র একবার উপবিত হইবে একবার আসীন থাকিবে কদাচ শয়ন করিবে না  
অশক্তিতে ক্রমিতেই শয়ন করিবে খট্টাদিতে কদাচ শয়ন করিবে না । স্ত্রীসংযোগ রহিত  
হইয়া মেখলা দণ্ডধারী ব্রহ্মচারী হইয়া গুরুদেব বিশেষ পূজার তৎপর হইবে ॥ ২২৫ ॥

সাবিত্রীঞ্চ অপোমিত্যং পবিত্রাণি চ শক্তিভঃ ।

সর্বেষেব ত্রৈলোক্যেবং প্রায়শ্চিত্তার্থমাদৃতঃ ॥ ২২৬ ॥

সাবিত্রীমিতি। সাবিত্রীঞ্চ নদা অপোঃ পবিত্রাণি চ। অমর্যগাদীনি বধাশক্তি অপোঃ  
এতচ্চ বধা চাক্ষায়ণে তথা প্রাজাপত্যাদিকৃষ্ণেবপি বহুবান্ প্রায়শ্চিত্তার্থমু-  
চিত্তে ॥ ২২৬ ॥

সাবিত্রী সর্বদা জপ করিবে এবং অমর্যগাদি মন্ত্র শক্ত্যানুসারে জপ করিবে এই যে  
সাবিত্রী জপ অমর্যগাদি জপ যেমত চাক্ষায়ণ ত্রৈলোক্যে করিবে তজপ অন্য প্রাজাপত্যাদি ত্রৈলোক্যে  
ও প্রায়শ্চিত্তার্থ বহুবান হইয়া করিতে হইবে ॥ ২২৬ ॥

এতে দ্বিজাতয়ঃ শোধ্য। ত্রৈলোক্যবিষ্কৃতৈনসঃ ।

অনাবিস্কৃতপাপাংস্ত্র-মন্ত্ৰৈর্হোমৈশ্চ শোধয়েৎ ॥ ২২৭ ॥

এতদ্রিতি। লোকবিদিতপাপাং দ্বিজাতয়ঃ। ত্রৈলোক্যবিষ্কৃতপ্রায়শ্চিত্তৈর্কর্মানামপরিমদা হু  
শোধনীয়ঃ। অপ্রকাশিতপাপাংস্ত্র মানবাস্ত্রৈর্হোমৈশ্চ পরিষদেব শোধয়েৎ। যদ্যপি  
পরিষদি নিবেদনে রহস্যত্বস্য নাশঃ তথাপ্যমুকপাপে কেনাপি ক্রুতে লোকাবিদিতে  
কিং প্রায়শ্চিত্তং স্তাদিতি সামান্যপ্রশ্নে ন বিরোধঃ ॥ ২২৭ ॥

লোক বিদিত পাপের উক্ত প্রায়শ্চিত্ত দ্বারা পরিষৎ পাপিত্তকে শুদ্ধ করিবেন, রহস্য কৃত  
পাপের ক্ষমার্থে পরিষৎ মানবগণকে মন্ত্র হোম দ্বারা শুদ্ধ করিয়া লইবেন রহস্যকৃত পাপের  
প্রায়শ্চিত্ত জানিবার জন্য পরিষদের নিকট কহিলে রহস্যত্ব ব্যাঘাত হয় বটে তথাপি কেহ যদি  
অমুক পাপ করে তাহার কি প্রায়শ্চিত্ত এরূপ জিজ্ঞাসায় রহস্যত্ব ব্যাঘাত নাই ॥ ২২৭ ॥

থাপনেনানুতাপেন তপসাঃধ্যয়নেন চ ।

পাপকৃষ্ণ চ্যতে পাপান্তথা দানেন চাপদি ॥ ২২৮ ॥

থাপনেনেতি। পাপকারী নরলোকেষু মিজপাপকথনেন দ্বিজামতিপাপকারিণ-  
মিতি পশ্চাত্তাপেন শুধ্যতি তপসা চোত্ররূপেণ সাবিত্রীজপাদিনা চ পাপান্মুচ্যতে  
তপস্ত্যাগেদানেন চ পাপান্মুক্তেবতি। থাপনং চেদং প্রকাশ প্রায়শ্চিত্তা-  
ভূতং ন রহস্যপ্রায়শ্চিত্তাং রহস্যত্বহানিপ্রসঙ্গাৎ। অমৃতাপঃ প্রকাশরহস্যাক্ষেপে।  
দানেনেতি প্রাজাপত্যত্রৈলোক্যে একথেহাবধানাৎ খেচ্ছ পঞ্চপুরাণীয়া দ্বিপুত্রাণীয়া বেতি  
এভেন ত্রৈলোক্যানিমিত্তকে দ্বাদশ বার্ষিকত্রেতে সাসি সার্বভৌমপ্রাজাপত্যং বৎসরে ত্রিশ-  
কেনবো তদ্বিত্তি দ্বাদশতিবর্ষেঃ সত্যধিকশতস্রয়ং ধেনবোক্তবত্তীতি ॥ ২২৮ ॥

পাপকারী আমি আমি পাপি পাপিত্ত এতজপে লোকে প্রকাশ করে তবে  
সে পাপ হইতে মুক্ত হয় এবং অমৃতাপ তপস্যা ও অধ্যয়ন দ্বারা পাপ হইতে মুক্ত হয়

ব্রতে অশক্ত ব্যক্তির দান দ্বারা পাপমুক্তি হয় খ্যাপনটি অকাশ্য প্রায়শ্চিত্তের অঙ্গ রহস্য প্রায়শ্চিত্তের অঙ্গ হইতে পারে না কিন্তু অনুতাপটি উক্ত অকারে অঙ্গ হইবে দানদ্বারা পাপকর করিবে তাহা প্রাজ্ঞাপত্য ব্রতে অশক্তের অনুতপ্ত এক ধেনুর মূল্য আট দরিদ্র ভেদে পঞ্চকার্ষাপ অথবা ত্রিকার্ষাপ এ বিধায় ব্রহ্মহত্যা দি নিমিত্তক কর্তব্যে দ্বাদশ বার্ষিকাদি ব্রতে অশক্তের পক্ষে মাসে আঁকই করিয়া প্রাজ্ঞাপত্য ব্রত গণনায় বৎসরে ত্রিশধেনু হইয়া উঠিল দ্বাদশ বর্ষে এইরূপ গণনায় তিনশত বাটি ধেনু হইয়া উঠিল বিজ্ঞানেশ্বরচাৰ্য্য ভবদেব ভট্ট কুল্লুক ভট্ট প্রভৃতি প্রাচীনদিগের মতে দ্বাদশ বার্ষিক ব্রত দ্বাদশ বার্ষিক প্রাজ্ঞাপত্য তুল্য কিন্তু শূলপাণিও স্মৃতিমতে দ্বাদ্বার্ষিক প্রাজ্ঞাপত্য তুল্য ॥ ২২৮ ॥

যথা যথানিরোহধর্মঃ স্বয়ং কৃৎস্নানুভাবতে ।

তথা তথা ত্বচেবাহিস্তেনাধর্মেণ মুচ্যতে ॥ ২২৯ ॥

যথোক্তি । যথা যথা স্বয়ং পাপং কৃৎস্না নরোভীষতে লোকে খ্যাপয়তি তথা তথা ত্বেন পাপেন সর্গইব জীর্ণদ্বজা মুচ্যতে ইতি খ্যাপনবিধেয়মুবাদঃ ॥ ২২৯ ॥

যে পাপ করিয়া মনুষ্য লোকে প্রকাশ করে সে সেই পাপ হইতে মুক্ত হয় যেমত সর্প খোলস হইতে মুক্ত হইয়া নূতন কলেবর ধারণ করে ॥ ২২৯ ॥

যথা যথা মনস্তস্তা দুষ্কৃতং কর্ম গর্হতি ।

তথা তথা শরীরং তন্তেনাধর্মেণ মুচ্যতে ॥ ২৩০ ॥

যথোক্তি । তস্য পাপকারিণো মনো যথা যথা দুষ্কৃতং কর্ম নিন্দতি তথা তথা শরীরং জীবাত্মা তেনাধর্মেণ মুক্তোভবতি অয়মমুতাপমুবাদ ইতি ॥ ২৩০ ॥

যে প্রকারে দুষ্কৃত কারির মন পাপ কর্মকে ঘৃণা করে সেইরূপে জীবাত্মা দুষ্কৃত হইতে মুক্ত হয় ইহা অনুতাপের প্রমাণ ॥ ২৩০ ॥

কৃৎস্না পাপং হি সন্তপ্য তস্মাৎ পাপাং প্রমুচ্যতে ।

নৈবং কুর্যাৎ পুনরিত্তি নিবৃত্ত্যা পুয়তে তু সঃ ॥ ২৩১ ॥

কুশোক্তি । পাপং কৃৎস্না পশ্চাৎ সন্তপ্য তস্মাৎ পাপান্মুচ্যতে ইত্যুক্তমপি নৈবং কুর্যাৎ পুনরিত্তোতদর্থমস্মদিতং যদা তু পশ্চাত্তাপো নৈবং পুনঃ করিষ্যামীতোবং নিবৃত্তিরূপসঙ্কল্পফলকঃ স্যাত্তদা স্তত্তরাং তস্মাৎ পাপাং পুতোভবতীতি এতচ্চ নিবৃত্তি-সঙ্কল্পস্য প্রকাশপ্রকাশপ্রায়শ্চিত্তাদিবিধানার্থং ॥ ২৩১ ॥

পাপ করিয়া যদি অনুতাপ করে এবং পাপ আর করিব না এতদূহ সঙ্কল্প থাকে তবে সে পাপ হইতে মুক্ত হয় ॥ ২৩১ ॥

এবং সঞ্চিন্ত্য মনসা প্রেত্য কর্মকলোদয়ং ।

মনোবাক্যুর্ভিত্তিনিত্যং শুভং কর্ম সমাচরেৎ ॥ ২৩২ ॥

এবমিতি । এবং শুভাশুভানাং কর্মণাং পরলোকইটানিষ্টকলং মনসা বিচার্য  
মনোবাক্যৈঃ শুভমেব সর্কং কর্মকুর্যাৎ ইষ্টকলদ্বাং নাশুভং নরকাদি দুঃখহেতু-  
দ্বাং ॥ ২৩২ ॥

পরলোকে শুভাশুভ কর্মের ইটানিষ্ট কল হয় এইরূপ বিবেচনায় মনোবাক্য কাম যারা  
সকল শুভ কর্মই করিবে অশুভ কর্ম করিবে না ॥ ২৩২ ॥

অজ্ঞানাদুষদি বা জ্ঞানাৎ কৃত্বা কর্ম বিগহিতং ।

তস্মাদ্বিমুক্তিমস্বিচ্ছন্ ত্বিতীয়ং ন সমাচরেৎ ॥ ২৩৩ ॥

অজ্ঞানাদিতি । প্রমাদাদিচ্ছতোবা নিষিদ্ধং কর্ম কৃত্বা তস্মাৎ পাপান্মুক্তিমিচ্ছন্  
পুনস্তম কুর্যাৎ । এতচ্চ পুনঃকরণে প্রায়শ্চিত্তগৌরবার্থং অভএব দেবলঃ । বিধেঃ  
প্রাথমিকাদস্মাদ্বিতীয়ে দ্বিগুণং ভবেদিতি ॥ ২৩৩ ॥

অজ্ঞানে অথবা জ্ঞানপূর্বক পাপ করিয়া তাহার মোচনে যে ইচ্ছুক হইবে সে দ্বিতীয়বার  
ঐ পাপ করিবে না তাৎপর্য্য পুনর্বার পাপ করিলে প্রায়শ্চিত্ত অধিক করিতে হয় ॥ ২৩৩ ॥

যস্মিন্ কর্মণ্যস্ত কৃতে মনসঃ স্যাদলাঘবং ।

তস্মিংশ্তাবত্তপঃ কুর্যাদ্ধাবতুষ্টিকরং ভবেৎ ॥ ২৩৪ ॥

যস্মি়িতি । অস্য পাপকারিণোযস্মিন্ প্রায়শ্চিত্তাখ্যে কর্মণ্যমুত্তীতেন চিন্তয়া  
সন্তোষঃ স্যাত্তস্মিন্ তদেব প্রায়শ্চিত্তং তাবদাবর্তয়েৎ যাবদ্ব্যনসঃ সন্তোষঃ প্রসাদশ্চ  
-স্যাৎ ॥ ২৩৪ ॥

যে প্রায়শ্চিত্ত করিয়া মনের সন্তোষ না জন্মে তাবৎ সে ঐ প্রায়শ্চিত্তের আবৃত্তি করিবে যে  
পর্যন্ত মনের সন্তোষ ও প্রসাদ হয় ॥ ২৩৪ ॥

তপোমূলনিদং সর্কং দৈবমানুষকং সূখং ।

তপোমধ্যং বুধৈঃ প্রোক্তং তপোহস্তং বেদদর্শিতঃ ॥ ২৩৫ ॥

তপইতি । যদেতৎ সর্কং দেবানাং মনুষ্যাণাং চ সূখং তস্য তপঃ কারণং তপ-  
সৈব চ তস্য স্থিতিঃ তপোহস্তঃ প্রতিনিয়তাবধিরেব দেবাদিসূখস্য তপসাজননাদিতি  
বেদার্থীকরুতং । উক্তপ্রাকাপত্যাদিপ্রায়শ্চিত্তাকরতপঃপ্রসঙ্গেন চেদং বাক্যমাশঙ্ক  
সর্কতপোমাহাকথনং ॥ ২৩৫ ॥



যদুত্তরং যদুরাপং যদুর্গং যচ্চ দুষ্করং ।

সর্বস্তু তপসা সাধ্যং তপোহি দুর্ভতিক্রমং ॥ ২৩৯ ॥

যদিতি । যদুঃখেন তীর্ষাতে গ্রহদোষশূচিতাপনাদি, যদুঃখেন প্রাপ্যতে কত্রিণা-  
দিনা যথা বিশ্বামিত্রেণ তেনৈব শরীরেণ ব্রাহ্মণ্যাদি “যদুঃখেন গম্যতে যেরুপ্তাদি”  
যদুঃখেন ক্রিয়তে গোপ্রচুরদানাদি, তৎসর্বং তপসা সাধিতুং শক্যতে । যদ্যাদি-  
দুষ্করকার্যস্বরূপে তপোহুত জনশক্তিঃ ॥ ২৩৯ ॥

যে বস্তু দুষ্কর অর্থাৎ দুঃখেতে উত্তীর্ণ হওয়া যায় যেমত দুষ্টগ্রহ ঋতিভু আপদ, যাহা দুর্গপ  
অর্থাৎ দুঃখেতে প্রাপনীয় যেমত বিশ্বামিত্রের ব্রাহ্মণ্যাদি ও যাহা দুঃখে গমনীয় অর্থাৎ সূক্ষ্ম  
উপরিভাগ অভূতি, আর যাহা দুষ্কর যেমত বহু গো প্রদানাদি, এ সকল তপস্যার অসাধ্য নহে  
যেহেতু তপস্যা দুর্ভতিক্রম হয় অর্থাৎ তপসা দ্বারা দুষ্করকার্য সুকর হয় ॥ ২৩৯ ॥

মহাপাতকিনশ্চৈব শেযাশ্চাকার্য্যাকারিণঃ ।

তপসৈব হুতগুণেন মৃত্যুশ্চৈব কিল্বিষান্ততঃ ॥ ২৪০ ॥

মহেতি । ব্রহ্মহত্যাদিমহাপাতক কারিণোহন্যো উপপাতকাদ্যাকার্য্যাকারিণশ্চ  
তপসৈব উক্তরূপেণাহুতিগুণেন তস্মাৎ পাপমুচ্যন্তে উক্তশ্চাপি পুনর্বচনং প্রায়শ্চিত্ত-  
স্বভার্থং ॥ ২৪০ ॥

যাহারা ব্রহ্মহত্যাদি কারী মহাপাতকী এবং যাহারা উপপাতকাদি অকার্য্যকারী উহার। হুত  
তপস্যা দ্বারা প্রোক্ত পাপ হইতে মুক্ত হয় ॥ ২৪০ ॥

কীটাস্চাহিপতঙ্গাশ্চ পশবশ্চ বন্যাংসি চ ।

স্বাবরাণি চ ভূতানি দিবং যান্তি তপোবলাৎ ॥ ২৪১ ॥

কীটাইতি । কীটসর্পশলতপশ্চপক্ষিণঃ স্বাবরাণি চ বৃক্ষশুল্কাদিনি ভূতারকানি  
তপোমাহাত্ম্যেন স্বর্গং যান্তি ইতিহাসাদেণ কপোতোপাখ্যানাদিবু পক্ষিণোহপ্যগ্নি  
প্রবেশাদিকং তপঃ ক্রিয়তে কীটাদীনাং বজ্রাভিসংহতং দুঃখং তৎসহনং তপঃ তেন চ  
ক্ষীণকল্মষা অবিকারিণো অস্মান্তরকৃতে ন স্মকৃতেন দিবং যান্তি ॥ ২৪১ ॥

কীট সর্প শলতপশ পক্ষী স্বাবর বৃক্ষশুল্কাদি, ইহার। তপস্যা দ্বারা স্বর্গ গমন করে  
কপোতাদ্যানে কহিয়াছে পক্ষী হইয়া ও অগ্নি প্রবেশে বর্গ লাভ করিয়াছে এবং আত্ম ক্রেশ  
সহনকারী কীটাদিরও স্বর্গলাভ হয় পশু পক্ষীর।ও শাস্ত্র নিয়মক হয় ইহা শারীরিক হুত্রে  
ব্যাসদেব স্বয়ং প্রকাশ করিয়াছেন ॥ ২৪১ ॥

যৎ কিঞ্চিদেনঃ কুর্কন্তি মনোবান্মূর্ত্তিতর্জনাঃ ।

তৎ সর্বং নির্দহন্ত্যাপ্ত তপসৈব তপোধনাঃ ॥ ২৪২ ॥



যৎ কিঞ্চিদিতি । যৎ কিঞ্চিৎ পাপং মনোবাগদেহৈর্মানবাঃ কুর্ষন্তি তৎ সৰ্ব্বং  
পাপং তপসৈব নির্দহন্তি তপোধানাইতি তপএব ধনমিব ব্রহ্মণীয়ং যেষাং তে তপো-  
ধনাঃ ॥ ২৪২ ॥

যাঁহারা তপস্যাতে ধনের ন্যায় রক্ষা করেন তাঁহারা মনোবাক্য দেহে যাঁহারা যে কিছু পাপ  
করেন তাহা তপস্যায় নির্দহ হয় ॥ ২৪২ ॥

তপসৈব বিশুদ্ধস্য ব্রাহ্মণস্য দিবৌকসঃ ।

ইজ্যাস্ত প্রতিগৃহ্ণন্তি কামান্ সম্বর্জয়ন্তি চ ॥ ২৪৩ ॥

তপসৈবেতি । প্রারচিত্ততপসা কীৰ্ণপাণস্ত ব্রাহ্মণস্ত বাগে হবীংষি দেবাঃ  
প্রতিগৃহ্ণন্তি অভিলষিতার্থাংশ্চ প্রদদন্তি ॥ ২৪৩ ॥

প্রাপ্যত্যাগি প্রারচিত্তাক্ষক তপস্যা যাঁহা বিশুদ্ধ ব্রাহ্মণের অনুষ্ঠিত বাগে দেবতারা হস্তিঃ  
প্রতিগ্রহ করেন এবং উহাদিগকে বাঞ্ছিতার্থ প্রদান করেন ॥ ২৪৩ ॥

প্রজাপত্তিরিদং শাস্ত্রং তপসৈবাস্থজং প্রভুঃ ।

তথৈব বেদানুস্ময়ন্তপসা প্রতিপেদিরে ॥ ২৪৪ ॥

প্রজাপত্তিরিতি । হিরণ্যগৰ্ভঃ সকললোকেংপনুস্থিহিতিপ্রলয়প্রভুঃ তপঃকরণপূৰ্ণক-  
মেতেনং গ্রহ্মমকরোৎ । তথৈব কবয়োবশিষ্ঠাদয়স্তপসৈব মন্ত্রব্রাহ্মণাকান্ বেদান্  
প্রাপ্তবন্তঃ ॥ ২৪৪ ॥

তপস্যা করিয়া হিরণ্যগৰ্ভ এই মানব শাস্ত্র করেন এবং বশিষ্ঠ প্রভৃতি ঋষিগণ মন্ত্র ব্রাহ্মণা-  
ক্ষক বেদ সকল প্রাপ্ত হইলেন ॥ ২৪৪ ॥

ইত্যেতত্তপসো দেবা মহাভাগ্যং প্রচক্ষতে ।

সৰ্ব্বস্যাপ্য প্রপশ্যন্তস্তপসঃ পুণ্যমুত্তমং ॥ ২৪৫ ॥

ইত্যেতদিতি । সৰ্ব্বস্তান্ত জ্যেষ্ঠৈর্দুর্ভুতং জন্ম তস্তপসঃ সকাশাৎ ইত্যেবং দেবাঃ  
প্রপশ্যন্তঃ তপোমূলনিদং সৰ্ব্বমিত্যাগি তপোমাহাশ্রয়ং প্রবদন্তি ॥ ২৪৫ ॥

ব্রাহ্মদি হাবর পর্যন্ত জন্মের যে দুর্ভুত জন্ম তাহা তপস্যায় হয় দেবতারা ইহা দর্শন করত  
এই হাবর জন্ম জগৎকে তপোমূল ইত্যাদি যে তপস্যায় মাহাশ্রয় কহেন ॥ ২৪৫ ॥

বেদাত্যাসোহিবৃহৎ শস্ত্রা মহাযজ্ঞক্ৰিয়া ক্ষমা ।

নাশব্রহ্মাণ্ড পাণানি মহাপাতকজান্যাপি ॥ ২৪৬ ॥

বেদোক্তি । যথাপ্রাপ্তি প্রত্যহং বেদাধ্যয়নং পঞ্চমহাযজ্ঞাচ্ছতানমগ্নাধগহিষুত-  
মিত্যেতাগি মহাপাতকজনিজান্যাপি পাণানি নীজং নাশব্রহ্মাণ্ড কিমুতানানি ॥ ২৪৬ ॥

অতিদিন বেদাধ্যয়ন পঞ্চমহাযজ্ঞাদির অনুষ্ঠান এবং মহিষত্যাগ ব্রহ্মহত্যাাদি ক্রিয়িত মহা  
পাপ আশ্রয় নাশ করে অন্য পাপের কথা কি ॥ ২৪৬ ॥

যথৈধস্তেজসা বহ্নিঃ প্রাপ্তং নির্ভহতি কণাং ।

তথা জ্ঞানাগ্নিনা পাপং সর্বং দহতি বেদবিৎ ॥ ২৪৭ ॥

যথৈতি । যথাগ্নিঃ কাষ্ঠান্যাসন্নানি কণেনৈব ভেজসা নিঃশেষং করোতি তথা  
জ্ঞানাগ্নিনা পাপং সর্বং বেদার্থজ্ঞো ব্রাহ্মণো নাশয়তি । পরমাত্মজ্ঞানৈশ্চ তৎ পাপ-  
ক্ষয়োৎকর্ষজ্ঞাপনার্থমেতৎ ॥ ২৪৭ ॥

যেমত অগ্নি সন্নিহিত তুণ সমুহকে দাহিকা শক্তি দ্বারা কণমাট্রেই নিঃশেষ করে এরূপ  
বেদবিৎ ব্রাহ্মণ জ্ঞানাগ্নি দ্বারা সকল পাপ ভস্মসাৎ করেন ॥ ২৪৭ ॥

ইত্যোতদেনসা যুক্তং প্রায়শ্চিত্তং যথাবিধি ।

অতউর্দ্ধং রহস্তানাং প্রায়শ্চিত্তং নিবোধত ॥ ২৪৮ ॥

ইত্যোতদিতি । ইত্যোতদ্ব্যবহৃত্যাদীনাং প্রকাশানাং প্রায়শ্চিত্তং যথাবিধিহিতং  
অতউর্দ্ধমপ্রকাশানাং পাপানাং প্রায়শ্চিত্তং শৃণুত । অয়ং শ্লোকো গোবিন্দরাজেনা-  
লিখিতঃ মেধাতিথিনা তু লিখিতএব ॥ ২৪৮ ॥

প্রকাশ্য পাপের এইরূপ প্রায়শ্চিত্ত কহিলাম সম্প্রতি রহস্য কৃত পাপের প্রায়শ্চিত্ত বলিতেছি  
শ্রবণ কর ॥ ২৪৮ ॥

সব্যাহুতিপ্রণবকাঃ প্রাণায়ামাস্তু ষোড়শ ।

অপি ভ্রগহনং মাসাং পুনস্ত্যহরহঃ ক্রুতাঃ ॥ ২৪৯ ॥

সব্যাহুতীতি । সব্যাহুতিপ্রণবকাঃ সাবিত্রীশিরোযুক্তাঃ পুরককুম্ভকরেচকাদিবিধিনা  
প্রভাৎ ষোড়শ প্রাণায়ামাঃ ক্রুতাঃ মাসাং ব্রহ্মস্বমপি নিস্পাপং কুর্কন্তি অগ্নিশকা-  
দাতিদেশিকব্রহ্মহত্যা প্রায়শ্চিত্তাধিকৃতমপি এতচ্চ প্রায়শ্চিত্তং দ্বিজাতীনামেব ন স্ত্রী-  
শূদ্রাদের্মজ্ঞানধিকারাং ॥ ২৪৯ ॥

ব্যাহুতি প্রণব এবং শিরোযুক্ত সাবিত্রী স্বরূপ প্রাণায়াম একমাস ব্যাপিয়া অতিদিন ষোড়শ  
বার যদি করে তবে ব্রহ্মহত্যা মহাপাতক নষ্ট হয় যে কর্ম করিলে ব্রহ্মহত্যা করা হয় এরূপ  
আতিদেশিক ব্রহ্মহত্যাাদি পাপনাশের কথা কি ॥ ২৪৯ ॥

কৌৎসং অগ্ন্যুপইত্যোতদ্বাশির্ভক প্রতীজ্ঞাচং ।

মাহিত্রং শুদ্ধবত্যন্ত রূরাপোহপি বিশুদ্ধ্যতি ॥ ২৫০ ॥

কৌৎসমিতি । কৌৎসমঃ ককিণী কৃষ্ণং অগ্নমঃ শৌভ্রমযমিত্যেতৎ কৃত্বৎ বশিষ্ঠেন  
ককিণী দৃষ্টক প্রতিজ্ঞোৎসেদিক্রমং কশিটাইত্যেবং কচং মাহিত্রং মাহিত্রীণ্যমশোভি-

ভোড়ং সূক্তং শুদ্ধবত্যা এতানিহ্মং স্তবামহইত্যোতান্তিঅশ্লঃ প্রকৃতং বাসমহরহঃ ষোড়-  
শকৃদ্বোহপি অপিত্বা সূরাণোহপি বিশুদ্ধাতি অপিশকাং আতিদেশিকসূরাপানপ্রায়-  
শ্চিত্তাধিকৃতোহপি ॥ ২৫০ ॥

কৌৎস ঋষি প্রচারিত অগ্নিনঃ শো শুচন ঘমিত্যাदि मन्त्र एवम् वशिष्ठ ऋषि दृष्ट-  
ति क्रमम् वशिष्ठ। इत्यादि एक मन्त्र माहित्र महिनीगमयोद्धति 'सूक्त मन्त्र' शुद्धवत्या एतानिह্মं  
স্তবামহ ইত্যাদি दिन एकमन्त्र एकमास व्यापित्वा षोडश बार पाठ करिया सूर्याप व्याक्ति ३९  
पाप हईते मुक्त হয় অনুপাতক হইতে যে মুক্ত হইবে তাহার কথা কি ॥ ২৫০ ॥

সকৃৎসু বামীয়ং শিবসঙ্কল্পমেব চ ।

অপকৃত্য সূবর্ণস্ত কণাস্তবতি নির্মলঃ ॥ ২৫১ ॥

সকৃদিতি । ব্রাহ্মণসূবর্ণমপহত্য অস্ত্র বামীয়মস্ত্র বামস্ত্র পতিতস্ত্র এতৎসূক্তং  
প্রকৃতত্বাৎ মাসমেকং প্রত্যাহমেকবারং অপিত্বা শিবসঙ্কল্পঞ্চ যজ্ঞাগ্রতোদূরমিত্যোক্তত্বাৎ  
সনৈয়কে বৎ পঠিতং তজ্জপিত্বা সূবর্ণমপহত্য ক্রিপ্রমেব নিম্পাপোভবতি ॥ ২৫১ ॥

অস্য বামীয়মস্য বামস্য পতিতস্য এতৎ এই সূক্ত একমাস একবার পাঠ করিয়া যজ্ঞাগ্রতো  
দূর ইতি বাজসনৈয়কে পঠিত যে শিব সংকল্প মন্ত্র পাঠ করিলে সূবর্ণ চোর তৎকণাৎ উক্ত পাপ  
হইতে মুক্ত হয় আতিদেশিক সূবর্ণগাহার পাপক্ষয়ের কথা কি ॥ ২৫১ ॥

হবিষ্যন্তীন্নমভ্যস্ত নতমংহইতীতি চ ।

অপিত্বা পৌরুষং সূক্তং মুচ্যতে গুরুতল্লগঃ ॥ ২৫২ ॥

হবীতি । হবিষ্যন্তমজরং স্বর্কিদামেকোন বিংশতিং ঋচঃ নতমংহোহুর্নিত মি-  
ত্যাভৌ হবিষ্যন্ত ইতি বা মে মনঃ শিবসঙ্কল্পইতি চ সূক্তং সহস্রশীর্ষাপুরুষ ইত্যোক্ত  
ষোড়শসূক্তং মাসমেকং প্রত্যাহমভ্যস্ততি প্রবর্ণাৎ প্রকৃতত্বাৎ ষোড়শাত্যাসেন অপিত্বা  
গুরুদারগন্তস্মাৎ পাপান্মুচ্যতে ॥ ২৫২ ॥

হবিষ্যন্ত মজরং স্বর্কিদামেকোন বিংশতি ঋকনতুমংহো। দূর্নিত এই আটটি ঋক অথবা  
হবিষ্যন্ত এইটি ইতি মেমনঃ শিব সংকল্প এই সূক্ত মন্ত্র সহস্র শীর্ষা পুরুষ ইত্যাদি ষোড়শ  
সূক্ত প্রতি দিন ষোড়শ বার অভ্যাস করিলে গুরুদার গামী তৎ পাপ হইতে মুক্ত হয় ॥ ২৫২ ॥

এনসাং স্কুলমুক্ষাগাং চিকীর্ষন্নপনোদনং

অবেভ্যচং জপেদক্ষং যৎকিঞ্চিদ্রমিতি বা ॥ ২৫৩ ॥

এনসামিতি । স্কুলানাং পাপানাং মহাপাতকানাং স্কুলানাঞ্চ উপপাতকাদীনাং  
নির্হরণং কর্তুমিচ্ছন্ অবতিহেলোবরুণরোরিত্যোক্তমুচং যৎকিঞ্চিদং বরুণদেবোজল-  
ইত্যোক্তাঞ্চ ঋচং ইতি মে মনইত্যোক্তং সূক্তং সংবৎসরমেকং প্রত্যাহং জপেৎ ॥ ২৫৩ ॥

যে ব্যক্তি ব্রহ্মত্যাदि महापापकराणी अथवा उपपातकादि पाप मोचनार्थी हईवे से

অবতিহেলো বরুণয়ো এই ঋক্ অথবা যৎকিঞ্চিদং বরুণ দেবোজলে এই ঋক্ কিম্বা ইতি মেমন ইত্যেতৎ সূক্তং সৎসংসরং ব্যাপিয়া এতদ্ব একবার জপ করিবে ॥ ২৫৩ ॥

প্রতিগৃহ্যপ্রতিগ্রাহং ভুক্তা চান্নং বিগর্হিতং ।

কপংস্তরং সমন্দীয়ং পুরতে মানবজ্ঞাহ্যং ॥ ২৫৪ ॥

প্রতিগৃহেতি । স্বরূপভোমহাপাতকিধনদাদিনা বাহ্যপ্রতিগ্রাহং প্রতিগৃহ অন্নঞ্চ স্বতাবকালপ্রতিগ্রহসংসর্গভুক্তং ভুক্তা তরং সমন্দীয়াবতীত্যোতাঞ্চচতশ্রোজপিদ্বা জাহং তন্ম্যং পাপান্নমুখ্যঃ পুতোতবতি ॥ ২৫৪ ॥

অপ্রতিগ্রাহ্য প্রতিগ্রহ করিয়া অথবা নিশ্চিত অন্ন ভোজন করিয়া ওরং সমন্দীয়াবতী এই চারিটি ঋক্ তিনদিন ব্যাপিয়া জপিলে উক্ত পাপ হইতে মুক্ত হয় ॥ ২৫৪ ॥

সোমারৌদ্রস্ত বহ্নেনামাসমভ্যস্য শুদ্ধ্যতি ।

অবস্থ্যমাচরন্ স্নানমৰ্য্যম্মমিতি চাজ্যচং ॥ ২৫৫ ॥

সোমেতি । সোমরুজাধারয়েশ্চামশ্রমিতি চতস্রঃ । অৰ্য্যমণং মিত্রকেতি ঋক্-জয়ং নদ্যাঞ্চ স্নানং কৃদ্বা মাসমেকং প্রত্যেকমভ্যস্ত বহুপাপোবিষুদ্ব্যতি বহুপাপি পাপেষু তত্ত্বেগৈকং প্রায়শ্চিত্তং কার্য্যমিতি জাপকমিদং ॥ ২৫৫ ॥

নদীতে স্নান করিয়া সোমোরুজী ধারয়েশ্যাম শ্রমিতি চারিটি ঋক্ এবং অৰ্য্যমণং বরুণং মিত্রকেতি তিনটি ঋক্ একমাস অভ্যাস করিলে বহু পাপ হইতে মুক্ত হয় ॥ ২৫৫ ॥

অর্দ্ধার্দ্ধমিত্ত্বমিত্যেতদেনস্বী সপ্তকং অপেৎ ।

অপ্রশস্তস্ত কৃদ্বাপ্সু মাসমাসীত তৈকভুক্ত ॥ ২৫৬ ॥

অর্দ্ধার্দ্ধমিতি । এনস্বীতাবিশেষাৎ সর্কেষেব পাপেষু ইন্দ্রমিত্রং বরুণমগ্নিৎ জয় ইত্যোতাঃ সপ্ত ঋচঃ যজ্ঞাসং অপেৎ অপ্রশস্তং সূক্তোপুরীষোৎসর্গাদিকং জলে কৃদ্বা মাসং তৈকভোজী তবেৎ ॥ ২৫৬ ॥

সকল প্রকার পাপেতে ইন্দ্র মিত্রং বরুণং অগ্নিভয় এই সাতটি ঋক্ যজ্ঞাস ব্যাপিয়া পাপী জপ করিলে সর্ব পাপে মুক্ত হয় পুরীষযজ্ঞ জলে জেপ করিয়া একমাস তৈক ভোজী হইলে নিপাপ হয় ॥ ২৫৬ ॥

মত্বেঃ শাকলহোমীয়েরুদং হৃদ্বা স্ততং দ্বিজঃ ।

সুগুৰ্গপ্যপহন্ত্যেনো জথ্বা বা নমইত্যাচং ॥ ২৫৭ ॥

মত্বেরিতি । দেবকৃতসোতাদিভিঃ শাকলহোমমত্বেঃ সংসংসরং সূতহোমং কৃদ্বা নমইন্দ্রশ্চ ইত্যোতাং বা ঋচং সংসংসরং জপিদ্বা মহাপাতকজবপি পাপং তিষ্ঠাঃ তির্গহতি ॥ ২৫৭ ॥

বিজ্ঞাপিত দেব কৃতসোভাদি শাকল্যোম মজ্জা দ্বারা সূত হোম করিয়া নম ইচ্ছা ইত্যাদি  
কক্ সৎ ৭ সর গর্ভাস্ত্ৰাগ্নিলে মহাপাতক জনিত গাপ হইতে মুক্ত হয় ॥ ২৫৭ ॥

মহাপাতকসংযুক্তোহনুগচ্ছন্দাঃ সমাহিতঃ ।

অভ্যাস্যকং পাবমানীর্ভৈক্যাহারোবিগ্নুজ্ঞাপিতা ॥ ২৫৮ ॥

মহাপাতকেতি । ব্রহ্মহত্যাদিমহাপাতকযুক্তোভিকালক্লাহারোবর্ষমেকং সংযত-  
জিয়োগবাননুগমনং কুর্কন্ পাবমানীর্ভৈক্যাচারোহমত্যাসেন অপিত্বা তস্মাৎ পাপা-  
বিগ্নুজ্ঞাপিতা ॥ ২৫৮ ॥

ব্রহ্মহত্যাদি মহাপাতকযুক্ত ব্যক্তি এক বৎসর তৈকালী সংযতেজিয়, গোর অনুগমন করত  
পাবমানী এই কক্ অত্যাং অভ্যাস করিলে উক্ত গাপ হইতে মুক্ত হয় ॥ ২৫৮ ॥

অরণ্যে বা ত্রিভাস্য প্রযতোব্রেদসংহিতাং ।

মুচ্যতে পাতকৈঃ সর্কৈঃ পরাকৈঃ শোধিতজ্জিভিঃ ॥ ২৫৯ ॥

অরণ্যইতি । ত্রিভিঃ পরাকৈঃ পুতোমন্ত্রব্রাহ্মণাচ্চিকাগ্ বেদসংহিতাং অরণ্যে বার-  
জয়ং অভ্যাস্য বা প্রযতোবাহ্যাস্তুরশৌচযুক্তঃ সর্কৈর্মহাপাতকৈর্মুচ্যতে ॥ ২৫৯ ॥

অর্থমতঃ ত্রিভিঃ পরাক ব্রত দ্বারা পূত হইয়া বাহ্যাস্তুর শৌচযুক্ত মন্ত্র মন্ত্রেতরবেদ সংহিতা  
অরণ্যে তিনবার অভ্যাস করিলে সকল মহাপাতক হইতে মুক্ত হয় ॥ ২৫৯ ॥

ত্ৰাহস্পবসেন্দ্রুজ্জিহ্বোহভ্যাপন্নমপঃ ।

মুচ্যতে পাতকৈঃ সর্কৈর্জিহ্বাপিত্বাহমর্ষণং ॥ ২৬০ ॥

ত্ৰাহসিতি । ত্রিহাস্পবসনং সংযতঃ প্রাতঃ প্রাতঃপ্রাথম্যকালেষু স্নানং  
কুর্কন্ ত্রিষণস্নানকালএব জলে নিমজ্জ্য ঋতু সত্যক্ষেতি সূক্তমমর্ষণং ত্রিহাস্পব-  
জপিদ্ভা সর্কৈঃ পাপৈর্মুচ্যতে তত্র গুরুলম্বপাপাপেক্ষয়া পুরুষশর্ত্যাদাপেক্ষয়া চাবর্জ-  
নীয়ং ॥ ২৬০ ॥

ত্রিহাস উপবাসী এবং সংযত হইয়া প্রাতঃপ্রাথম্যকালে প্রাতঃ স্নান করিয়া অমর্ষণ  
সূক্ত জপ করিলে সকল গাপ হইতে মুক্ত হয় ॥ ২৬০ ॥

যথাস্থমেধঃ ক্রতুরাট্ সর্কপাপাপনোদনঃ ।

তথাহমর্ষণংসূক্তং সর্কপাপাপনোদনং ॥ ২৬১ ॥

যথোক্তি । যথাস্থমেধবাগঃ সর্কবাগজ্যৈঃ সর্কপাপকরহেতুতথাহমর্ষণং সূক্ত-  
মপি সর্কপাপকরহেতুরিতি অমর্ষণসূক্তোৎকর্ষঃ ॥ ২৬১ ॥

যেহত অমর্ষেধ যজ্ঞ সকলপ্রকার যজ্ঞের জ্যৈ এবং সকল প্রকার গাপের নাশক এমন অম-  
র্ষণ সূক্ত সর্ক গাপ মোচক হয় ॥ ২৬১ ॥

হত্বা লোকানপীমাংস্ত্রীনশ্নন্নপি যতন্ততঃ ।

ঋষেদং ধারয়ন্ বিপ্রো নৈনঃ প্রাপ্নোতি কিঞ্চন ॥ ২৬২ ॥

বহুত্বি । ভুরাদিলোকত্রয়মপি হত্বা মহাপাতক্যাদীনামপ্যন্নমশ্নন্ ঋষেদং ধারয়ন্  
বিপ্রাদিঃ ন কিঞ্চৎ পাপং প্রাপ্নোতি । ঋষেদধারণন্ত রহস্য প্রারম্ভিতার্থমুক্তং তত্তন্ত  
রহস্যাপাণে ক্লুতে ঋকৃসংহিতাং মন্ত্র ব্রাহ্মণাঙ্গিকামভ্যসেৎ ॥ ২৬২ ॥

বিলম্বিত যদি ভুরাদি লোকত্রয় নষ্ট করে এবং মহাপাতক্যাদির অন্ন ভোজন করে তবে  
মন্ত্র মজ্জের ঋকৃবেদ সংহিতা ধারণ করিয়া উক্ত পাপ হইতে মুক্ত হয় ॥ ২৬২ ॥

ঋক্সংহিতাং ত্রিরত্যস্য যজুযাং বা সমাহিতঃ ।

সান্নাং বা সরহস্যানাং সর্গপাঠৈঃ প্রমুচ্যতে ॥ ২৬৩ ॥

তদাহ ঋগিতি । ঋক্সংহিতাং মন্ত্রব্রাহ্মণাঙ্গিকং ন তু মন্ত্রমাত্রাঙ্গিকং অনন্তরং  
বেদে ত্রিরতীতি প্রত্যবমর্ষাং যজুযাং মন্ত্রব্রাহ্মণানাং সংহিতাং সান্নাং বা ব্রাহ্মণোপ-  
নিষংসংহিতাং বারজরমভ্যস্য সর্গপাঠৈঃ প্রমুক্তোত্তবতি ॥ ২৬৩ ॥

ব্রাহ্মণ মন্ত্র ব্রাহ্মণাঙ্গক ঋকৃবেদ সংহিতা এবং যজুর্বেদ সংহিতা রহস্যের সহিত নীলবেদ  
সংহিতা ও উপনিষৎ মুক্ত করিয়া পাঠ করিলে সকল পাপ হইতে মুক্ত হয় ॥ ২৬৩ ॥

যথা মহাক্রুদং প্রাপ্য ক্লিপ্তং লোষ্টং বিনশ্চতি ।

তথা দ্বুশ্চরিতং সর্গং বেদে ত্রিবৃতি মজ্জতি ॥ ২৬৪ ॥

যথোক্তি । ঋগাদ্যামনা ত্রিবার্ভুতইতি ত্রিবৃৎ যথা মহাক্রুদং প্রবিশ্চ লোষ্টং বিশী-  
র্ষাতে তথা সর্গং দ্বুশ্চরিতং ত্রিবৃতি বেদে বিনশ্চতি ॥ ২৬৪ ॥

যেমত মহাহ্রদে নিক্লিপ্ত লোষ্ট্র শীঘ্র বিনাশকে পায় তক্রপ বেদ সংহিতা তিনবার অভ্যাস  
করিলে সকল পাপ শীঘ্র বিনষ্ট হয় ॥ ২৬৪ ॥

ঋচোষজুংষি চান্যানি সামানি বিবিধানি চ ।

এষ জেয়স্ত্রিবৃদ্বৈদে যোবেদৈনং স বেদবিৎ ॥ ২৬৫ ॥

ত্রিবৃদ্বৈবাহ কচইতি । ঋচঋজুত্রাঃ যজুংষি যজুর্মন্ত্রাঃ সামানি বৃহদ্রথস্তরাদীন  
নানাপ্রকারাণি অন্যান্যোযাং জ্ঞানাং পৃথক্ পৃথক্ মন্ত্রব্রাহ্মণানি এষ ত্রিবৃদ্বৈবোজ্জাত-  
ব্যোষএনং বেদ স বেদবিস্তবতি ॥ ২৬৫ ॥

ঋকৃ মন্ত্র যজুর্মন্ত্র বৃহদ্রথাদি নান্য প্রকার সাম মন্ত্র এই তিন বেদের পরস্পরের মন্ত্রাঙ্গক  
এবং মজ্জের যে বেদভাগ ইহাকে ত্রিবৃদ্বৈদ করিয়া জানিবে ইহা যে ব্যক্তি জানে প্রত্যেকেই  
বেদবেত্তা বলা যায় ॥ ২৬৫ ॥

আদ্যং যজ্ঞাকরং ব্রহ্ম ব্রহ্মী যস্মিন্ প্রতিষ্ঠিতা।

স গৃহোহন্যস্ত্রিবৃষেদোযন্তং বেদ স বেদবিৎ ॥ ২৬৬ ॥

ইতি মানবে ধর্মশাস্ত্রে ভৃগুপ্রোক্তায়াং সংহিতায়ামেকা-

দশোঃধ্যায়ঃ।

আদ্যমিতি। সর্ববেদানামাদ্যং যজ্ঞক বেদসারং অকারোকারমকারম্বকত্বেন  
জ্ঞাকরং ব্রহ্ম অয়োবেদাঃ হিতাঃ সোহন্যস্ত্রিবৃষেদঃ। প্রণবাখ্যাগুহো গোপনীয়ঃ বেদ-  
মন্ত্রশ্রেষ্ঠত্বাৎ পরমার্থাতিথ্যাকৃত্বাৎ, পরমার্থকত্বেন ধারণজগত্যাত্মাং মোক্ষহেতুত্বাচ্চ  
যন্তং স্বরূপতোহির্খতচ্চ জানাতি স বেদবিৎ ॥ ২৬৬ ॥

প্রায়শ্চিত্তে বহুশ্রুতিমতালোচনাদ্বয়যুক্তং সত্বাখ্যানং যজ্ঞ শ্রুতিগিরাং তন্তু-  
জ্ঞং গুণজ্ঞাঃ। নৈতন্মেধাতিথিরতিমধে নাপি গোবিন্দরাজোব্যাক্যাতারোন জগদ-  
পরেহপান্যতোহুল্লভং বঃ ॥

ইতি শ্রীকুল্লুকভট্টবিরচিতায়াং মন্বথমুক্তাবল্যাং মহাবৃত্তাবেকাদশোঃধ্যায়ঃ।

অকার উকার মকার এই যে তিন অক্ষর তিন বেদাক্ষর প্রণবের রূপ অতি গুহ্য ইহাকে  
ত্রিবৃষেদ বলা যায় ইহার স্বরূপ, ও অর্থ যে ব্যক্তি জানে তাক্ষর ও বেদ বেত্তা বলা যায়। ২৬৭।

ইতি ভৃগুপ্রোক্ত মানবীর ধর্মসংহিতার একাদশাধ্যায়ের অন্তিম সন্নিধান।

## মুম্বসংহিতা ।

বাদিশোহায়াঃ ।

চাতুর্কর্ণ্যস্য কুংমোহয়মুক্তোখর্ম্মস্ত্রয়ানঘ ।

কর্ম্মণাং কলনির্বৃত্তিং শংস নস্তত্ত্বতঃ পরাং ॥ ১ ॥

চাতুর্কর্ণ্যস্যোতি । চেপাপরহিত ব্রাহ্মণাদিবর্ণচতুর্কর্ণ্যস্য সান্তরপ্রভবস্যাং ধর্ম্ম-  
যোক্ত ইদানীং কর্ম্মণাং শুভাশুভকলপ্রাপ্তিং পরাং জন্মান্তরপ্রভবাং পরমার্থরূপা-  
মস্মাকং ক্রহীতি মহর্ষয়ো ভৃগুমবোচন্ ॥ ১ ॥

হে পাপরহিত ব্রাহ্মণাদি বর্ণ চতুর্কর্ণ্যের এবং অনুলোম প্রতিলোমজ সঙ্করের ধর্ম্ম তুমি  
কহিলে এক্ষণে জন্মান্তরার্জিত শুভাশুভ কর্ম্মের যে শুভাশুভ কল প্রাপ্তি হয় তাহা যথার্থ রূপে  
বহুল ॥ ১ ॥

স তামুবাচ ধর্ম্মাশ্রমহর্ষীন্ মানবো ভৃগুঃ ।

অস্ম্য সর্বস্য শৃণুত কর্ম্মযোগস্য নির্ণয়ং ॥ ২ ॥

স ভানিতি । স ধর্ম্মপ্রধানো মনোরপভ্যাং ভৃগুরস্য সর্বস্য কর্ম্মসম্বন্ধস্য কলনিশ্চয়ং  
শৃণুতেতি তামহর্ষীনব্রবীৎ ॥ ২ ॥

অনন্তর ধর্ম্মাশ্রমসম্বন্ধে ভৃগু মহাশয় কহিলেন এই সকল কর্ম্মের বাহা কল পরিপাক তাহা  
প্রবণ কর ॥ ২ ॥

শুভাশুভফলং কর্ম্ম মনোবাগ্দ্বেদহসম্ভবং ।

কর্ম্মজা গতয়ো নৃণা মুক্তমাধমমধ্যমাঃ ॥ ৩ ॥

শুভেতি । মনোবাগ্দ্বেদহেতুকং কর্ম্ম বিহিতনিবিদ্ধরূপং সুখদুঃখফলকং উচ্চন্যা  
এব নমুখ্যতির্য্যগাদিভ্যাবনোৎকৃষ্টমধ্যমাধমাপেক্ষয়া নমুখ্যাণাং গতয়োজন্মান্তর  
প্রাপ্তয়োভবন্তি । কর্ম্মশক্যত্বাৎ ন কার্য্যচেতয়ামেব কিন্তু মনোদেহ স্বমিতি সঙ্কল্পরূপ-  
যোগাদি ধ্যানাচরণাদাবগি জিয়ানাত্রে বর্ত্ততে ॥ ৩ ॥

মনো বাক্য দেহদ্বারা নিম্পন্ন যে কর্ম্ম তাহা পুণ্য পাপ অনুসারে সুখ দুঃখ ফলক, উচ্চন্য  
নমুখ্য তির্য্যগাদি রূপে উত্তম মধ্যম অধম জন্মান্তর প্রাপ্তি হয় ॥ ৩ ॥



তস্যোহ্ ত্রিবিধস্যাপি ত্র্যধিষ্ঠানস্য দেহিনঃ ।

দশলক্ষণবুদ্ধ্য মনো বিদ্যাৎ প্রবর্তকং ॥ ৪ ॥

ভাস্যতি । তস্য দেহিসম্বন্ধিনঃ কৰ্মণ উৎকৃষ্টমধ্যমাদমতঃ ত্রিপ্রকারস্যাপি মনো-  
বাক্যাত্মিতস্য বক্ষ্যমাণদশলক্ষণোপেতস্য মনএব প্রবর্তকং জানীয়াৎ মনস। হি সঙ্কলি-  
তমুচ্যতে ক্রিয়তে চ তথা চ তৈত্তিরীয়োপনিষদি । তস্মাৎ যৎ পুরুষো মনসাভিগচ্ছতি  
তদ্বাচ। বদতি তৎ কৰ্মণা করোতীতি ॥ ৪ ॥

যে যে উত্তম মধ্যম অধম ভেদে ত্রিবিধ কৰ্ম বক্ষ্যমাণ দশটি লক্ষণাক্রান্ত, মনই তাহার  
প্রবর্তক হয় মন কর্তৃক বাহ্য। সংকলিত হয় পুরুষ তাহাই বলেন এবং তাহাই করেন ॥ ৪ ॥

পরব্রব্যোষ্ণভিধানং মনসানিষ্টচিন্তনং ।

বিতথাভিনিবেশশ্চ ত্রিবিধং কুৰ্ম মানসং ॥ ৫ ॥

ভানি দশ লক্ষণানি কৰ্মাণি দর্শয়িতুমাং পরব্রব্যোষ্ণভি । কথং পরধনমন্যায়েন  
গুহ্যমীভ্যোবং চিন্তনং মনসা ব্রহ্মবখাদিনিষিদ্ধাকাজ্জ্ঞা, নাস্তিপরলোকঃ দেহএবাস্মৈ-  
ভ্যোবং ত্রিপ্রকারমশুভফলং মানসং কৰ্ম, এতদ্রয়বিপরীতবুদ্ধিশ্চ ত্রিবিধং শুভফলং  
মানসং কৰ্ম, শুভাশুভফলং কৰ্মেভ্যাতয়স্যৈব একান্তত্বাৎ ॥ ৫ ॥

পরের ধন অনায়াস রূপে লইব এই চিন্তা, মনসারা ব্রহ্মবখাদি অনিষ্ট চিন্তা, পরলোক  
নাই দেহই আত্মা এই রূপে অভিনিবেশ, এই তিন প্রকার অশুভ ফলক মানসিক কৰ্ম ইহার  
বিপরীত বুদ্ধি তিন প্রকার মানস কৰ্ম শুভ ফল জানিবে ॥ ৫ ॥

পারুব্যমনুতক্ষেব পৈশুন্যঞ্চাপি সৰ্বশঃ ।

অসম্বন্ধপ্রলাপশ্চ বাজ্রয়ং শ্রীক্ষতুর্বিধং ॥ ৬ ॥

পারুব্যমিতি । অপ্রিয়াভিধানুমসত্যভাষণং পরোক্ষে পরদুষ্টকথনং সত্যস্যাপি  
রাজমেশপৌরবার্তাদেৰ্নিপ্পয়োজনং বর্ণনং ইভ্যোবং চতুঃপ্রকারমশুভফলং বাচিকং কৰ্ম  
তবেৎ । এতদ্বিপরীতং প্রিয়সত্যপরগুণাভিধানং শ্রুতি পুরাণাদৌ চ রাজাদিচরিতকথনং  
শুভফলং ॥ ৬ ॥

অপ্রিয় বাক্য, মিথ্যা বাক্য, পরোক্ষে পরদোষাবিকার, রাজার দেশের বা পুর সম্বন্ধীয়  
নিপ্পয়োজন গল্প, এই চারি প্রকার অশুভ ফলক বাচনিক কৰ্ম, ইহার বিপরীত প্রিয়বাক্য  
সত্যবাক্য পরগণ বর্ণন, শ্রুতি এবং পুরাণাদিতে রাজাদির চরিত্র কথন, ইহার ফল শুভ ॥ ৬ ॥

অদন্তানামুপাদানং হিংসা চৈবাধিধানতঃ ।

পরদারোপসেবা চ শারীরং ত্রিবিধং শ্রুতং ॥ ৭ ॥

অদন্তানামিতি । অনায়াসে পরস্বগ্রহণকৃত্ত্রীয়হিংসা পরদারগমনমিভ্যোবং ত্রি-  
প্রকারমশুভফলং শারীরং কৰ্ম এতদ্বিপরীতং জয়ং শুভফলং ॥ ৭ ॥

অদন্ত ধনগ্রহণ, অশাক্তীয় হিংসা পত্র জী গমন, এই তিনটি অশুভ ফল জনক শারীর কর্ম,  
ইহার বিপরীত তিনটি শুভ ফলক শারীর কর্ম ॥ ৭ ॥

মানসং মনসৈবায়মুপভুক্তে শুভাশুভং ।

বাচা বাচা কৃতং কর্ম কায়েনৈব চ কায়িকং ॥ ৮ ॥

মানসমিতি । মনসা বৎ স্কৃতং দুষ্কৃতং বা কর্ম কৃতং তৎফলং সুখদুঃখরূপমিহ  
জন্মনি জন্মান্তরে বা মনসৈবায়মুপভুক্তে এবং বাচা কৃতং শুভাশুভং বাগ্দ্দ্বারেন  
মধুগদগদভাষিত্বাদিনা, শারীরং শুভাশুভং শরীরদ্বারেন অকৃচ্ছনাদিপ্রিয়োগতোগ  
ব্যাপ্তিত্বাদিনামুভবতি তস্মাৎ প্রযত্নেন শারীরমানসবাচিকানিঃস্বর্গ্যরহিতানি ধর্মজন-  
কানি চ বর্জয়েৎ কুর্য্যাক্ষ ॥ ৮ ॥

মনোদ্বাং স্কৃত বা দুষ্কৃত করিলে স্কৃতের ফল সুখ ও দুষ্কৃতের ফল দুঃখ মনোদ্বারাই ভোগ  
করে বাক্ত স্কৃত দুষ্কৃত কর্মের ফল বাচ্যদ্বারাই ভোগ করে শুভ বাচিক কর্মের মধুর  
ভাষণ কীপ ফল, অশুভ বাচিকের ফল গদগদ ভাষণ, কায়িক শুভাশুভ কর্মের ফল শরীর  
দ্বারা ভোগ করে শুভ কায়িক কর্মের ফল অকৃচ্ছন বনিতোগভোগ অশুভ কায়িক কর্মের  
ফল ব্যাধি উপভোগাদি, সে জন্য কায়িক বাচিক মানসিক যে ধর্ম রহিত কর্ম তাহা ত্যাগ  
করিবে আর ধর্মজনক কর্ম করিবে ॥ ৮ ॥

শরীরজৈঃ কর্মদৌর্ভেদ্যতি স্বাবরতাং নরঃ ।

বাচিকৈঃ পক্ষিমৃগতাং মানসৈরন্ত্যজাতিভাং ॥ ৯ ॥

শরীরজৈরতি । যদ্যপি পাপিষ্ঠানাং শরীরবাচিকমানসিকান্যেব ত্রিণি পাপানি  
সম্ভবন্তি তথাপি স যদি প্রায়শোইধর্মমেব সেবতে ধর্মমল্লমিতি বাহুল্যাতিপ্রায়েণেদং  
বাখ্যাতং বাহুল্যেন শরীরকর্মজপাটৈর্ষুক্তঃ স্বাবরত্বং মানুযঃ প্রাপ্নোতি বাহুল্যেন  
বাক্তৈঃ পক্ষিভ্যং মৃগভ্যং বা বাহুল্যেন মনসী কৃতৈশ্চাণ্ডালাদিভ্যং প্রাপ্নো-  
তি ॥ ৯ ॥

যদি মানব বাহুল্যে শরীর অশুভ কর্ম করে পুণ্য অগ্নি থাকে তবে ঐ কর্ম ফলে  
স্বাবরত্ব প্রাপ্ত হয়, অশুভ বাচিক কর্ম ফলে পক্ষি বা পশু যোনি প্রাপ্ত হয় অশুভ মানস কর্ম  
ফলে চাণ্ডালাদি যোনি প্রাপ্ত হয় ॥ ৯ ॥

বাগ্দ্দ্বৈহথ মনোদণ্ডঃ কায়দণ্ডস্তথৈব চ ।

যস্যৈতে নিহিতা বুদ্ধৌ ত্রিদণ্ডীতি স উচ্যতে ॥ ১০ ॥

বাগ্গিতি । দমনং দণ্ডঃ বস্ত্র বাণ্ডমনঃকায়ানাং দণ্ডাঃ নিষিদ্ধাতিধানাঃ সংস্কল্প  
প্রতিষিদ্ধবাপারত্যাগেন বুদ্ধাববহিতাঃ স ত্রিদণ্ডীত্যাচ্যতে ন তু দণ্ডত্রয়ধারণ-  
মাত্রেন ॥ ১০ ॥

যাঁহার বাক্য মন কায়ের দণ্ড অর্থাৎ দমন থাকে, নিষিদ্ধ কথা অসৎ সংকল্প প্রতিষিদ্ধ ব্যাপার বর্জন বুদ্ধিতে অবস্থিতি করে তাহাকেই ত্রিদণ্ডী বলা যায় নতুবা দণ্ডত্রয় ধারীমাত্রকে ত্রিদণ্ডী বলা যায় না ॥ ১০ ॥

ত্রিদণ্ডেনেতন্নিষ্কিপ্য সর্বভূতেষু মানবঃ ।

কামক্রোধৌ ভু সংযম্য ততঃ সিদ্ধিং নিষচ্ছাত ॥ ১১ ॥

ত্রিদণ্ডমিতি । এতন্নিষিদ্ধবাগাদীনাম্ সর্বভূতগোচরতয়া দমনং কৃত্বা এতদমনা-  
র্থমেব কামক্রোধৌ চ নিয়ম্য ততো মোক্ষাপ্তিস্থলক্ষণং সিদ্ধিং মহুষো-  
লভতে ॥ ১১ ॥

সকল ভূতে এই নিষিদ্ধ বাগাদির দমন করিলে ইহার দমনার্থ কামক্রোধের দমন হইলে  
মানবগণ মোক্ষপ্রাপ্তি রূপ সিদ্ধি লাভ করে ॥ ১১ ॥

যৌহস্তাঅনঃ কারয়িতা তং ক্ষেত্রজং প্রচক্ষতে ।

যঃ করোতি তু কৰ্ম্মাণি স ভূতাত্মোচ্যতে বুদ্ধিঃ ॥ ১২ ॥

কৌহসৌ সিদ্ধিযাপ্নোতীত্যত আহ যইতি । অস্ম লোকসিদ্ধযাপ্ণোপকারকত্বা-  
দান্ননঃ শরীরাত্মা যঃ কৰ্ম্মসু প্রবর্তয়িতা তং ক্ষেত্রজং গণ্ডিতা বদন্তি যঃ পুন-  
রেব ব্যাপারান্ করোতি শরীরাত্মাঃ স পৃথিব্যাদিভূতীরক্তত্বাং ভূতাত্মেতি গণ্ডিতৈ  
রুচ্যতে ॥ ১২ ॥

যে সিদ্ধি লাভ করে তাহা ব্যক্ত করিতেছেন যিনি শরীরকে কার্য্য করান তাহাকে ক্ষেত্রজ  
কর্ম্মি গণ্ডিতেরা বলেন আর যে পৃথিব্যাদি ভূতময় দেহ, স্বীয় কর্ম্ম করে তাহাকে ভূতাত্মা  
অর্থাৎ দেহ কর্ম্মিরা বলেন ॥ ১২ ॥

জীবসংস্কাহস্তরাআন্যঃ সহজঃ সর্বদেহিনাং ।

যেন বেদয়তে সর্বং সূখং দুঃখঞ্চ জন্মসু ॥ ১৩ ॥

জীবোতি । জীবশব্দোহয়ং মহৎপদঃ যেনেতি করণবিত্তিনির্দেশাৎ উত্তরশ্লোকে  
চ তারুতো ভূতসংপ্ৰস্তুো মহান্ ক্ষেত্রজঃ এব চেতি মহচ্ছব্দেন প্রত্যবমর্ষাৎ । শরীর  
ক্ষেত্রজাতিরিক্তোহস্তঃশরীরং আত্মাত্মাদাত্মা জীবাখ্যঃ সর্বক্ষেত্রজানাং সহজজ্ঞাতাত্মা  
প্রাপ্তোঃ তৈত্তলস্ত বিনিয়োগাৎ যেনাহকারেস্ত্রিয়রূপতয়া পরিণতেন কারণভূতেন  
ক্ষেত্রজঃ প্রতিজন্ম সূখং দুঃখঞ্চাতবতি ॥ ১৩ ॥

শরীর ও ক্ষেত্রজের অতিরিক্ত জীব নামক আর একটি সকল বেহির সহিত উপর মহৎভূত  
দেহের অভ্যন্তর্য্যর্তী আত্মা আছে যিনি অহঙ্কার ইঞ্জিয়ের স্বরূপ, যাঁহার দ্বারা ক্ষেত্রজ প্রতি  
জন্ম সূখ ও দুঃখ অনুভব করেন ॥ ১৩ ॥

ভাবুভৌ ভূতসম্প্রজ্ঞৌ মহান্ ক্ষেত্রজ্ঞএব চ।

উচ্চাবচেষু ভূতেষু স্থিতং তং ব্যাপ্য তিষ্ঠতঃ ॥ ১৪ ॥

ভাবিতি। ভৌ হৌ মহৎক্ষেত্রজ্ঞৌ পৃথিব্যাদি পঞ্চভূতসংপ্ৰজ্ঞৌ বক্ষ্যমাণং সর্ব-  
লোকবেদস্মৃতিপুরাণাদি প্রসিদ্ধতয়া ত্মিতি নির্দিষ্টং পরমাঙ্গানমুৎকৃষ্টাপকৃষ্টসংশ্লি-  
ষ্টবাবস্থিতমাশ্রিত্য তিষ্ঠতঃ ॥ ১৪ ॥

পৃথিব্যাদি পঞ্চভূতসংপ্ৰজ্ঞা অর্থাৎ ঐ মহত্ত্বং এবং ক্ষেত্রজ্ঞ ইহারা যিনি উৎকৃষ্টাপকৃষ্ট-  
জীবের সমভাবে থাকেন এমত যে পরমাঙ্গান তাঁহাকে আশ্রয় করিয়া থাকেন ॥ ১৪ ॥

অসংখ্যা মূর্ত্যুস্তস্য নিষ্পতন্তি শরীরতঃ।

উচ্চাবচানি ভূতানি সততং চেদয়ন্তি যাঃ ॥ ১৫ ॥

অসংখ্যাইতি। অস্মা পরমাঙ্গনঃ শরীরাদসংখ্যামূর্ত্যো জীবাঃ ক্ষেত্রজ্ঞ শব্দেনা-  
নন্তরমুক্তালিঙ্গশরীরাবচ্ছিন্না বেদান্তোক্তপ্রবাহেরণ্যৈরিব স্কুলিঙ্গা নিঃসরন্তি যামূর্ত্যু-  
উৎকৃষ্টাপকৃষ্টভূতানি, দেহরূপতয়া পরিণতানি সর্বদা কর্মসু প্রেরয়ন্তি ॥ ১৫ ॥

এই পরমাঙ্গার দেহ হইতে উৎপন্ন লিঙ্গ শরীরাবচ্ছিন্ন জীব যাহাকে ক্ষেত্রজ্ঞ বলা যায়,  
অলিঙ্গুলিঙ্গের ন্যায় অসংখ্যক বিনিঃসৃত হইয়া উৎকৃষ্টাপকৃষ্ট যৌনিত্তে স্থিতি করিয়া নানা  
দেহকে স্বয়ং কর্মে প্রেরণ করে ॥ ১৫ ॥

পঞ্চভাএব মাত্রাভ্যঃ প্রেতা দুষ্কৃতিনাং নৃণাং।

শরীরং যাতনার্থীমন্যদুৎপদ্যতে ধ্রুবং ॥ ১৬ ॥

পঞ্চভাইতি। পঞ্চভাএব পৃথিব্যাদিভূতভাগেভ্যো দুষ্কৃতকারিণাং সমুঘাণাং  
পীড়ামুভবপ্রয়োজকং জরায়ুজাদিদেহবাতিরিক্তং দুঃখসহিষ্ণু শরীরং পরলোকে  
জায়তে ॥ ১৬ ॥

পৃথিব্যাদি পঞ্চ ভূতের অংশে দুষ্কৃতকারির পীড়ার অনুভব কারণ জরায়ুজাদি দেহ চতুর্দিকের  
অতিরিক্ত স্বখ দুঃখ সহিষ্ণু, পরলোকে একটি স্বতন্ত্র, দেহ জন্মে যাহাকে লিঙ্গ শরীর বলা  
যায় ॥ ১৬ ॥

তেনানুভূয় ত্রা যামীঃ শরীরেণেহ যাতনাঃ।

তাস্বেব ভূতমাত্রাসু প্রলীয়ন্তে বিভাগশঃ ॥ ১৭ ॥

তেনেতি। তেন নির্গতেন শরীরেণ ত্রা যমকারিতা যাতনা দুষ্কৃতিনো জীবাঃ স্বস্মা  
অনুভূয় স্কুলশরীরনাশে ভেষবোবরক্তভূতভাগেষু যথা স্বং প্রলীয়ন্তে তৎসংযোগিনো-  
ভূত্বা অবতিষ্ঠন্তীত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

ঐ জীব সকল ঐ শরীর দ্বারা যমকারিতা ~~ভাগ~~ ভাগ করিয়া দুষ্কৃত শেষে পুনরায় ঐ দেহ  
ঘটক ভূতের অংশে লীন হইয়া অবস্থিতি করে ॥ ১৭ ॥

সোহুভূয়াসুখোদকান্ দোষান্ বিষয়সঙ্গজান্।

ব্যপৈতকল্মসোহভ্যোতি তাবেবোভৌ মহৌজসৌ ॥ ১৮ ॥

সোহুভূয়েতি। স শরীরী ভূতস্বাদাদিগ্নিশরীরাবচ্ছিন্নোনিবিক্ষণকম্পার্শ্বরূপ-  
রসগন্ধাখ্যাবিষয়োপভোগজনিতযমলোকদুঃখাদিভূয়ানন্তরং ভোগাদপহতপাপা  
তাবেব মহৎপরমাত্মানৌ মহাবীৰ্য্যৌ দ্বাবাশ্রয়তি ॥ ১৮ ॥

এ শরীরী অর্থাৎ লিঙ্গ শরীরাবচ্ছিন্ন জীব নিবিক্ষণ শব্দম্পর্শরূপ রসগন্ধাদি বিষয় ভোগ  
জনিত দোষে যমলোকে দুঃখাদি অনুভব করিয়া ভোগাবসানে নিশ্চাপ হইয়া এ মহৎ এবং  
কেবল পদার্থকে আশ্রয় করে ॥ ১৮ ॥

ভৌ ধর্ম্যং পশ্যতন্তস্য পাপং চাতন্ত্রিতৌ সহ।

যাত্যাং প্রাপ্নোতি সংপূক্তঃ শ্বেতোহ চ সুখাসুখং ॥ ১৯ ॥

ভাবিতি। ভৌ মহৎপরমাত্মানৌ অনলসৌ তস্য জীবন্ত ধর্ম্যং ভুক্তশেষঞ্চ পাপং  
সহ বিচারয়তঃ যাত্যাং ধর্ম্মাধর্ম্মাত্যাং যুক্তোজীবঃ পরলোকেহলোকয়োঃ সুখদুঃখে  
প্রাপ্নোতি ॥ ১৯ ॥

এ দুই পদার্থ মহৎ ও কেবল উভয়ে আলস্য রহিত হইয়া এ লিঙ্গ শরীরাবচ্ছিন্ন  
জীবের ধর্ম্মাধর্ম্ম বিচার করেন যে ধর্ম্মাধর্ম্ম দ্বারা জীব ইহলোকে পরলোকে সুখ দুঃখ অনুভব  
করে ॥ ১৯ ॥

যদ্যাচরতি ধর্ম্যং স প্রায়শোহধর্ম্মমপ্পশঃ।

তৈরেব চার্ত্তো ভূতৈঃ স্বর্গে সুখমুপাশ্নুতে ॥ ২০ ॥

যদীতি। স যদি জীবো মাহুযদশায়াং বাহুল্যেন ধর্ম্মমহুতিষ্ঠতি অল্পকামধর্ম্মং তদা  
তৈরেব পৃথিব্যাদিভূতৈঃ স্থলশরীররূপভয়া পরিণতৈর্ষূক্তঃ স্বর্গসুখমহুতবতি ॥ ২০ ॥

এ জীব যদি মনুষ্য শরীরে অধিক ধর্ম্ম অনুষ্ঠান করে অত্যাঙ্গ অধর্ম্ম করে তবে পৃথি-  
ব্যাদি ভূতদ্বারা স্থল শরীরী হইয়া পরলোকে অপবর্গ সুখ অনুভব করেন ॥ ২০ ॥

যদি তু প্রায়শোহধর্ম্মং সেবতে ধর্ম্মমপ্পশঃ।

তৈর্ভূতৈঃ স পরিত্যক্তো যামীঃ প্রাপ্নোতি যাতনাঃ ॥ ২১ ॥

যদীতি। যদি পুনঃ স জীবো মাহুযদশায়াং বাহুল্যেন পাপমহুতিষ্ঠতি অল্পকাম  
পুণ্যং তদা তৈরেব ভূতৈর্মাহুযদেহরূপভয়া পরিণতৈস্ত্যক্তোমৃতঃ সন্নন্তরং  
পঞ্চভ্যএব যাত্নাভ্যইত্যুক্তরীভ্যা যাতনামুতবোচিতসংজ্ঞাতকচিনদেহো যামীঃ পীড়া-  
অহুতবতি ॥ ২১ ॥

যদি মানব দেহে অধর্ম্ম অধিক করে ধর্ম্ম অনুষ্ঠান অত্যাঙ্গ করে তবে মানব দেহ ত্যক্ত

অর্থাৎ মৃত হইয়া ঐ ভূতভাগ হইতে মরণান্তে দুঃখ সহিষ্ণু বিলক্ষণ একটি কঠিন দেহ প্রাপ্ত হইয়া যম যাভনা ভোগ করে ॥ ২১ ॥

যামীস্তা যাতনাঃ প্রাপ্য স জীবো বীতকল্মষঃ ।

তান্যেব পঞ্চভূতানি নৈরপ্যোতি ভাগশঃ ॥ ২২ ॥

যামীরিতি । স জীবো যমকারিতান্তাঃ পীড়ান্তেন কঠিনদেহেনামৃত্যুয় তন্তোগেনাপহতপাপু। তান্ জরায়ুজাদিশরীররক্তকান্ পৃথিব্যাদিভূতভাগানধিত্ততি মামুযাদি শরীরং গৃহীতীত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

জীব উক্ত শরীর দ্বারা যমযাভনা ভোগানন্তর নিম্পাপ হইয়া নিজ কর্মানুসারে পৃথিব্যাदि পঞ্চ ভূতরক মানবাদি দেহ ধারণ করে ॥ ২২ ॥

এতা দৃষ্টাস্ত জীবস্য গুণীঃ স্নৈনৈব চেতসা ।

ধর্ম্মতোহধর্ম্মতশ্চৈব ধর্ম্মে দধ্যাৎ সদা মনঃ ॥ ২৩ ॥

এতাইতি । অস্য জীবস্য এতা ধর্ম্মাধর্ম্মহেতুকাঃ স্বর্গনরকাত্ম্যপভোগোচিত প্রিয়াপ্রিয়দেহপ্রাপ্তীরন্তঃকরণে জ্ঞাত্বা ধর্ম্মাত্ম্যানে মনঃ সদা সঙ্গতং কুর্যাৎ ॥ ২৩ ॥

ধর্ম্ম জন্য ও অধর্ম্ম হেতুক স্বর্গ নরকাদির উপভোগের উপযুক্ত উত্তম অধম দেহ প্রাপ্তি হয় ইহা অন্তঃকরণ দ্বারা বিবেচনা করিয়া মানবগণ ধর্ম্ম করিতে মনোনিবেশ করিবে ॥ ২৩ ॥

সত্ত্বং রজস্তমশ্চৈব ত্রীন্ বিদ্যা দাদ্মনো গুণান্ ।

যৈর্ব্যাপ্যেমান্ স্থিতো ভাবান্মহান্ সর্কানশেষতঃ ॥ ২৪ ॥

সত্ত্বমিতি । সত্ত্বরজস্তমাংসি ত্রীণি বক্ষ্যমাণলক্ষণানি আত্মোপকারকত্বাদাদ্মনো-মহতো গুণান্ জানীয়াৎ যৈর্ক্যাপ্তো মহানিমান্ স্বাবরজস্মরূপান্ পদার্থানিঃশেষেণ ব্যাপ্য স্থিতঃ ॥ ২৪ ॥

সত্ত্ব রজঃ তম এই তিন ঐ মহত্ত্ব রূপ আত্মার গুণ যে তিন গুণে ব্যাপ্ত মহত্ত্ব স্বাবর জস্ম রূপ সকল পদার্থ ব্যাপিয়া থাকেন ॥ ২৪ ॥

যৌষদৈষাং গুণোদেহে সাকল্যোনাভিরিচ্যতে ।

স তদা তদগুণপ্রায়ং তং কুরোতি শরীরিণং ॥ ২৫ ॥

যইতি । যদ্যপি সর্ক্যমেবেদং ত্রিগুণং তথাপি যত্র দেহে এষাং গুণানাং মধ্যে যৌগোষদা সাকল্যোনাধিকোত্তবতি তদা তদগুণলক্ষণবহলং তং দেহিনং কুরোতি ॥ ২৫ ॥

যদ্যপি সকল দেহী এই গুণত্রয় যুক্ত হয় তথাপি এই তিনের মধ্যে যে গুণের আধিক্য যে দেহে থাকে ঐ গুণ লক্ষণাক্রান্ত ঐ দেহীকে করে ॥ ২৫ ॥

সত্ত্বং জ্ঞানং তমোহজ্ঞানং রাগদ্বेषৌ রজঃ স্মৃতং ।

এতদ্ব্যাপ্তিমদেতেষাং সৰ্বভূতাপ্রতিপত্তং বপুঃ ॥ ২৬ ॥

সম্প্রতি সত্ত্বাদীনাং লক্ষণমাহ সত্ত্বমিতি । যথার্থাবভাসোজ্ঞানং তৎ সত্ত্বলক্ষণং । এতদ্ব্যাপ্তিমদেজ্ঞানং তত্ত্বমোক্ষলক্ষণং বিষয়াভিলাষাৎ মানসকাৰ্য্যং রজোলক্ষণং স্বরূপস্ত সত্ত্বরজস্তমসাং প্রীতাপ্রীতিবিবাদাভ্যকং তথা চ পঠন্তি । প্রীতাপ্রীতিবিবাদাভ্যকঃ প্রকাশপ্রবৃত্তিনিহিতার্থাঃ অন্যান্যাবৃত্তিভবাপ্রায় জননমিথুনবৃত্তয়শ্চ গুণাঃ । এতচ্চৈষাং স্বরূপ মনস্তরল্লোকজয়েণ বক্ষ্যতি । এতেষাং সত্ত্বাদিগুণানামেতজ্জ্ঞানাদিসৰ্ব্বপ্রাণি ব্যাপকং লক্ষণং ॥ ২৬ ॥

যথার্থ অবভাবমাণ যে জ্ঞান ইহা সত্ত্ব গুণের লক্ষণ, উহার বিপরীত যে অজ্ঞান উহা তমো গুণের লক্ষণ বিষয়ে অভিলাষ রজো গুণের লক্ষণ, প্রীতি অর্থাৎ সুখ সত্ত্ব গুণ অপ্রীতি অর্থাৎ দুঃখ রজোগুণ, বিষাদ মোহস্বরূপ রজোগুণ, ইহা সত্ত্ব রজ তমোগুণের স্বরূপ জানিবে, স্বরূপ কহিয়া প্রয়োজন বলিতেছেন, সত্ত্বগুণের প্রয়োজন প্রকাশ, রজোগুণের প্রয়োজন প্রবৃত্তি, তমোগুণের প্রয়োজন নিয়ম, গুণের প্রয়োজন কহিয়া কার্য্য কহিতেছেন, অন্যান্য অভিভববৃত্তি, অন্যান্যপ্রায় বৃত্তি অন্যান্য জনন বৃত্তি অন্যান্য মিথুন বৃত্তি এই কার্য্য তিনেরই আছে, সত্ত্ব, রজ এবং তমোকে অভিভব করিয়া আপনার শান্তা বৃত্তিকে লাভ করে এবং রজোগুণ, সত্ত্ব, তমোকে পরিভব করিয়া আপনার ঘোরাবৃত্তিকে লাভ করে এবং তমোগুণ সত্ত্ব রজো অভিভব করিয়া আপনার মৃঢ়া বৃত্তিকে লাভ করে, অন্যান্যপ্রায় বৃত্তি অর্থাৎ সত্ত্বগুণ প্রবৃত্তি ও নিয়মকে প্রায় কহিয়া প্রকাশ দ্বারা উপকার করে অন্যান্য জনন বৃত্তি অর্থাৎ অন্যতম অন্যতমকে জন্মিয়াদেয় এ স্থলে প্রকৃত জনন নহে তবে গুণের তুল্য রূপ গুণ জানিবে অন্যান্য মিথুন বৃত্তি অন্যতম গুণ অন্যতমের সহচর হয় ॥ ২৬ ॥

তত্র যৎ প্রীতিসংযুক্তং কিঞ্চিদাশ্রয়ি লক্ষয়েৎ ।

প্রশান্তিমিব শুদ্ধাতং সত্ত্বং তদুপধারয়েৎ ॥ ২৭ ॥

তত্রিতি । তন্নিম্নাঙ্গনি যৎ সংবেদনং প্রীতিযুক্তং প্রভাস্তমিতক্লেশং প্রকাশরূপ মনুভবেৎ তৎ সত্ত্বং জানীয়াৎ ॥ ২৭ ॥

আজ্ঞাতে প্রীতিযুক্ত প্রকাশ রূপ যে বিস্তৃত প্রশান্ত ভাব অনুভব করা যায় তাহাকে সত্ত্ব করিয়া জানিবে ॥ ২৭ ॥

৪. বস্তু দুঃখসমায়ুক্তমপ্রীতিকরমাত্মনঃ ।

তজ্জ্যোত্বেতি যৎ বিদ্যাৎ সত্ততং হারি দেহিনাং ॥ ২৮ ॥

বস্তুমিতি । যৎ পুনঃ সংবেদনীয়ং দুঃখাহবিজ্ঞমতএব সত্ত্ববস্তুদ্ব্যপ্রীতেরজনকং সৰ্ব্বদা চ শরীরিণাং বিষয়স্পৃহাৎপাদকং সত্ত্বনিবারণাৎ প্রতিপদকং রজোজানী-  
য়াৎ ॥ ২৮ ॥

আর যে তার সংবেদন, দুঃখানুভূতি, ও অজ্ঞীতি জনক এবং বিষয় ল্পাহ শরীরাদিগের  
জন্মিয়া দেয় তাহাকে বুজো করিয়া জানিবে ॥ ২৮ ॥

যত্ন শ্রীম্মোহসংযুক্তমব্যক্তং বিষয়াঙ্কং ।

অগ্রতর্ক্যমবিজ্ঞেয়ং মন্তুদুপধারয়েৎ ॥ ২৯ ॥

যজ্ঞিতি । যৎ পুনঃ সদসদ্বিবেকশূন্যং অক্ষুর্টবিষয়াকারস্বভাবমতর্কণীয়স্বরূপ  
মন্তুঃকরণবহিঃকরণাত্ম্যং দুর্জানং ভক্ত্যমো জানীয়াৎ এষাৎ গুণানাং স্বরূপকথনং  
সম্ভবতাবশিষ্ঠৌ যত্নবতা তবিতব্যমিত্যোক্তং প্রয়োজনকং ॥ ২৯ ॥

সদসদ্বিবেকশূন্য অব্যক্ত অননুভবনশীল দুর্জ্ঞেয় যে বিষয়াদিকারী বুদ্ধি তাহাকেই ভক্ত্যমো  
জানিবে ॥ ২৯ ॥

ত্রয়াণামপি চৈতেষাং গুণানাং যঃ কলোদয়ঃ ।

অগ্রো মধ্যোজঘন্যশ্চ তৎ প্রবক্ষ্যাম্যশেষতঃ ॥ ৩০ ॥

ত্রয়াণামিতি । এতেষাং সত্ত্বাদীনাং ত্রয়াণামপি গুণানাং যথাক্রমমুত্তমমধ্যমা-  
ধমরূপোষঃ কলোৎপাদকঃ তদ্বিশেষেণ বক্ষ্যামি ॥ ৩০ ॥

এক্ষণে এই গুণত্রয়ের ক্রমাবধায়ে যে উত্তম মধ্যম অধম কার্য তাহা বিশেষ করিয়া বলি ॥ ৩০ ॥

বেদাত্ম্যাসন্তপোজ্ঞানং শৌচমিন্দ্রিয়নিগ্রহঃ ।

ধর্ম্যক্রিয়াঅচিন্তা চ সাত্ত্বিকং গুণলক্ষণং ॥ ৩১ ॥

বেদেতি । বেদাত্ম্যাসঃ প্রাজ্ঞাপত্যাদিমুখ্যতানং শাস্ত্রার্থাববোধো যুস্মার্থাদি শৌচ-  
নিদ্রিয়সংযমোদানাদিধর্ম্যমুখ্যতানমাক্ষয়ানপরতা এতৎ সাত্ত্বিকগুণস্ত কার্যং ॥ ৩১ ॥

বেদাত্ম্যাস, প্রাজ্ঞাপত্যাদির অনুষ্ঠান শাস্ত্রার্থ জ্ঞান যুস্মার্থাদি যারা দেখেতকি ইন্দ্রিয়  
সংযম পরমাত্র চিন্তা এই সকল সত্ত্বগুণের কার্য ॥ ৩১ ॥

আরম্ভরুচিভাহৈর্ধর্ম্যমসংকার্যাপরিগ্রহঃ ।

বিষয়োপসেবা চাক্রত্বে রাজসং গুণলক্ষণং ॥ ৩২ ॥

আরম্ভেতি । কলার্থং কর্ম্মমুখ্যতানশীলতাং অগ্নেহপ্যর্থৈ বৈকল্যং নিষিদ্ধকর্ম্মাচরণং  
অজত্বে শব্দাদিবিশয়োপতোগইত্যোক্তজ্ঞোভিধানগুণস্ত কার্যং ॥ ৩২ ॥

কল কামনায় ধর্ম্যকর্ম্মের অনুষ্ঠান অগ্নি অর্থে মনের বৈকল্য নিষিদ্ধ কর্ম্মাচরণ অজত  
বিষয়োপতোগ এ সমুদয় রজোগুণের কার্য জানিবে ॥ ৩২ ॥

লোভঃ অগ্নৌহৃতিঃ কৌর্যধর্মান্তিক্যং তিম্রবৃতিভা ।

ষাচিন্তুতা প্রমাদাশ্চ তামসং গুণলক্ষণং ॥ ৩৩ ॥



লোভইত্যাदि । অধিকাধিকধনস্পৃহা নিজ্জালুতা কাংতর্থাৎ পৈশুনাৎ পরলোকা-  
তাববুদ্ধিরাতারপরিপ্লেপঃ বাচনশীলত্বং সম্ভবেপি ধর্মাদিঘনবধানং ইত্যেতস্তামসাতি-  
ধানস্ত গুণস্ত লক্ষণং ॥ ৩৩ ॥

বহুধন লালসা নিজ্জালুতা অল্প ধনে কাংতরতা পক্ষেপক্ষে পরদোষ কখন পরলোক নাই এরূপ  
বুদ্ধি আচারব্রততা যাছ্যে ধনসত্ত্বে ধর্ম কর্মে অনবধান এ সকল তমোগুণের লক্ষণ ॥ ৩৩ ॥

জয়াগামপি চৈতেষাং গুণানাং ত্রিষু তিষ্ঠতাং ।

ইদং সামাসিকং জ্ঞেয়ং ক্রমশোগুণলক্ষণং ॥ ৩৪ ॥

জয়াগামপীতি । এখাং সম্বাদীনামজয়াগামপি গুণানাং ত্রিষু কালেষু ভূত ভবিষ্য-  
দ্বর্তমানেষ বিদ্যমানানামিদং বক্ষ্যমাণং সাংক্ষেপিকং ক্রমশোলক্ষণং জ্ঞাতবাং ॥ ৩৪ ॥

এই সম্বাদি তিন গুণ, ভূত ভবিষ্যৎ বর্তমান কাল বিদ্যমান ইহার ক্রমে সাংক্ষেপিক লক্ষণ,  
বহির্ভেদেই প্রবণ কর ॥ ৩৪ ॥

যৎকর্ম কুত্বা কুর্স্বাংচ করিষ্যাংশ্চৈব লজ্জতি ।

তজ্জ্ঞেয়ং বিদুষা সর্বতামসং গুণলক্ষণং ॥ ৩৫ ॥

যদিতি । যৎ কর্ম কুত্বা কুর্স্বাংচ করিষ্যাংশ্চ লজ্জাবান্ ভবতি কালত্রয়ে দ্বয়ো-  
রন্যত্রবেতি বিবক্ষিতং তৎসর্বং তমঃকার্য্যত্বাস্তমোতিধানগুণলক্ষণং শাস্ত্রবিদা  
বোদ্ধবাং ॥ ৩৫ ॥

যে কর্ম করিয়া এবং যে কর্ম করিবার সময় আর যে কর্ম করিতে গেলে তাহাতে লজ্জা-  
শালী হয় তাহা তমোগুণের লক্ষণ করিয়া জান ॥ ৩৫ ॥

যেনাস্মিন্ কর্মণা লোকে খ্যাতিমিচ্ছতি পুঙ্কলাং ।

ন চ শোচত্যসম্পত্তৌ তদ্বিজ্ঞেয়ন্ত রাজসং ॥ ৩৬ ॥

যেনেতি । ইহ লোকে মহতীং খ্যাতিং প্রাপ্নুয়ামিত্যেতদর্থমেব যাবৎ কর্ম  
করোতি ন পরলোকার্থং ন চ তৎকর্মফলাসম্পত্তৌ দুঃখী ভবতি তদ্রাজঃ কার্য্যত্বা-  
দ্রজোগুণলক্ষণং বিজ্ঞেয়ং ॥ ৩৬ ॥

ইহ লোকেই অতিশয় খ্যাতি লাভের জন্য পর লোকের নিমিত্ত নয় এবং উক্ত কর্মের  
ফলের অভাবে যে দুঃখানুভব না করে সে রাজোগুণের লক্ষণ ॥ ৩৬ ॥

যৎ সর্বোপেক্ষতি জ্ঞাতুং যন্ন লজ্জতি চাচরন্ ।

যেন তুষ্যাতি চাক্ষুস্ত তৎ সত্ত্বগুণলক্ষণং ॥ ৩৭ ॥

যদিতি । যৎ কর্ম বেদার্থং পরীক্ষনীত্যমিচ্ছতি যচ্চ কর্মাচরন্ কালত্রয়েইপি ন  
লজ্জতি যেন যেন কর্মণাস্তাত্ত্বিকীয়তে তৎসত্ত্বাখ্যস্য গুণস্য লক্ষণং জ্ঞে ॥ ৩৭ ॥

আর যে কর্ম জ্ঞানের জন্য সর্ব প্রকার যত্নে জামিতে ইচ্ছা করে কোন কালে লজ্জান্বিত হয় না আর যে যে কর্ম করিয়া আত্ম ভুতি হয় ইহা সত্বগুণের লক্ষণ জানিবে ॥ ৩৭ ॥

তমসো লক্ষণং কামো রজসস্ত্বর্ধউচ্যতে ।

সত্ত্বস্য লক্ষণং ধর্ম্যঃ শ্রৈষ্ঠ্যমেবাং যথোক্তরং ॥ ৩৮ ॥

তমসউতি । কামপ্রধানতা তমসোলক্ষণং অর্থনিষ্ঠতা রজসঃ ধর্ম্যপ্রধানতা সত্ত্বস্য এযাঞ্চ কামাদীনাং উত্তরোত্তরস্য শ্রেষ্ঠত্বং কামাদ্যর্থঃ শ্রেয়ান্ অর্থমূলত্বাং কামস্য তাভ্যাঞ্চ ধর্ম্যঃ তন্মূলত্বাভ্যয়োঃ ॥ ৩৮ ॥

তমোগুণেন লক্ষণ কামপ্রধানতা, রজোগুণের অর্থ নিষ্ঠতা, সত্ত্বের ধর্ম্য প্রাধান্য ইহার মধ্যে উত্তরোত্তর শ্রেষ্ঠ অর্থাৎ কাম হইতে অর্থ অর্থ হইতে ধর্ম্য শ্রেষ্ঠ, কাম হইতে অর্থ হয় অর্থ কাম হইতে ধর্ম্য হয় ॥ ৩৮ ॥

যেন যাংস্ত গুণেনৈবাং সংসারান্ প্রতিপদ্যতে ।

তান্ সূমাসেন বক্ষ্যামি সর্বশাস্ত্রা যথাক্রমং ॥ ৩৯ ॥

যেনেতাদি । এবাং সজ্জাদীনাং গুণানাং মধ্যে যেন গুণেন স্বকার্যেণ বা গভী-  
র্জীবঃ প্রাপ্নোতি তাঃ সর্বস্যাসা জগতঃ সংক্ষেপতঃ ক্রমেণ বক্ষ্যামি ॥ ৩৯ ॥

এই যে সত্ত্বাদি গুণ বলা হইল ইহার মধ্যে যে গুণের দ্বারা স্বকার্য হয় তাহাতে মানব এই জগতে যে গতি প্রাপ্ত হয় ঐ গতি ক্রমে কহিতেছি অবগ কর ॥ ৩৯ ॥

দেবত্বং সাত্ত্বিকা যান্তি মনুষ্যত্বঞ্চ রাজসাঃ ।

তির্য্যাক্ত্বং তামসা নিত্যমিতোষা ত্রিবিধা গতিঃ ॥ ৪০ ॥

দেবত্বমিতি । যে সত্ত্ববৃত্তাবস্থিতাঃ তে দেবত্বং যান্তি যে তু রজোবৃত্তাবস্থিতাঃ তে মনুষ্যত্বং যে তমোবৃত্তিহাঃ তে তির্য্যাক্ত্বং ইতোষা ত্রিবিধা জন্মপ্রাপ্তিঃ ॥ ৪০ ॥

যে ব্যক্তি সত্ত্বগুণ বৃত্তিতে অবস্থিত হয় সে দেবত্ব প্রাপ্ত হয় এবং যে রজোগুণ বৃত্তিতে অবস্থিত সে মনুষ্যত্ব প্রাপ্ত হয় যে তমোগুণ বৃত্তিতে থাকে সে পশু পক্ষী বোনিভু লাভ করে ॥ ৪০ ॥

ত্রিবিধা ত্রিবিধৈবা তু বিজ্ঞেয়া গৌণিকী গতিঃ ।

অধমা মধ্যমাগ্র্যা চ কর্মবিদ্যা বিশেষতঃ ॥ ৪১ ॥

ত্রিবিধেতি । বা সজ্জাদিগুণজননিস্তা ত্রিবিধা জন্মান্তরপ্রাপ্তিরুক্তা সা দেশকা-  
লানিতেদেন সংসারহেতুভূতকর্মভেদাৎ জ্ঞানভেদাচ্চাধমমধ্যমোক্তমভেদেন পুন-  
ত্রিবিধা বোদ্ধব্য ॥ ৪১ ॥

সজ্জাদি গুণাভিত ব্যক্তিদিগের যে ত্রিবিধ গতি জন্মান্তর প্রাপ্তি রূপ উদিত হইল ইহা

স্বাবার দেশ কালাদি ভেদে এবং সংসার হেতু কর্মের ভেদে পুনরায় উত্তম মধ্যম অধমভেদে  
তিন প্রকার হয় ॥ ৪১ ॥

স্বাবরাঃ কুমিকীটাশ্চ মৎস্তাঃ সর্পাঃ সৰ্পচ্ছপাঃ ।

‘পশবশ্চ মৃগাশ্চৈব জঘন্যা তামসী গতিঃ ॥ ৪২ ॥

স্বাবরাইতি । স্বাবরা বৃকাদয়ঃ কুময়ঃ স্তম্ভাঃ প্রাণিনঃ ভেতাঈবং স্থলাঃ কীটাঃ  
তথা মৎস্যসর্পকূর্মপশুমৃগান্তাইত্যোলাভমোনিমিত্তা জঘন্যা গতিঃ ॥ ৪২ ॥

বৃকাদি স্বাবর কুমি, এবং কীট, মৎস্য সর্প কূর্ম পশু মৃগ ইহার। তমোগুণ নিমিত্ত জঘন্য  
গতি ॥ ৪২ ॥

হস্তিনশ্চ ভুরঙ্গাশ্চ শূদ্রা স্নেচ্ছাশ্চ গর্হিতাঃ ।

সিংহা ব্যাঘ্রা বরাহাশ্চ মধ্যমিতামসী গতিঃ ॥ ৪৩ ॥

‘হস্তিনশ্চেতি । হস্তাশ্চশূদ্রস্নেচ্ছসিংহব্যাঘ্রশূকরাঃ তমোগুণনিমিত্তা মধ্যমা গতিঃ ।  
গর্হিতা ইতি স্নেচ্ছানাং স্বরূপাহ্বাদঃ ॥ ৪৩ ॥

হস্তী ঘোটক, শূদ্র, ও স্নেচ্ছ, সিংহ ব্যাঘ্র শূকর ইহার। তমোগুণনিমিত্ত মধ্যম  
গতি ॥ ৪৩ ॥

চারুণাশ্চ সূপর্ণাশ্চ পুরুষাশ্চৈব দান্তিকাঃ ।

রাক্ষাংসি চ পিশাচাশ্চ তামসীষুত্তমা গতিঃ ॥ ৪৪ ॥

চারুণাশ্চেতি । চারুণা নটাদয়ঃ সূপর্ণাঃ পক্ষিণঃ ছদ্মনা ধর্মকারিণঃ পুরুষাঃ  
রাক্ষসাঃ পিশাচাশ্চেত্যেবা তামসীষুত্তমা গতিঃ ॥ ৪৪ ॥

নটাদি, পক্ষী, ছলপূরক যে ধর্মোচরণ করে এতাদৃশ পুরুষ, এবং রাক্ষস, ও পিশাচ  
হওয়া তমোগুণ নিমিত্ত উত্তম গতি ॥ ৪৪ ॥

বল্লা মল্লা নটো শ্চৈব পুরুষাঃ শস্ত্রবৃত্তয়ঃ

দ্যুতপানপ্রসক্তাশ্চ জঘন্যা রাজসী গতিঃ ॥ ৪৫ ॥

বল্লাইতি । বল্লামল্লাঃ কত্রিয়াং ব্রাত্যাং সর্গায়াবুৎপন্ন্য দশমাধ্যায়োক্তা জেয়াঃ  
তত্র বল্লাবক্ষিপ্ৰহরণাঃ মল্লা বাহুবোধিনঃ রজাবভারকা নটোঃ শস্ত্রজীবী দ্যুতপানপ্রস-  
ক্তাশ্চ পুরুষা অধম রাজসী গতিজেরা ॥ ৪৫ ॥

ব্রাত্য কত্রিয় হইতে সর্গা জীতে উৎপন্ন বল্লনামক জাতি যে লগ্নভাষার। যুদ্ধ করে এবং মল  
যে বাহু ধার। যুদ্ধ করে এবং নট, এবং শস্ত্রজীবী দ্যুত ক্রীড়া ও মদ্যাদি পানে আসক্ত হওয়া  
রজোগুণ নিমিত্ত অধম গতি জানিবে ॥ ৪৫ ॥

রাজানঃ কত্রিয়াশ্চৈব রাজশ্চৈব পুরোহিতাঃ ।

বাদ যুদ্ধপ্রথমাশ্চ মধ্যমা রাজসী গতিঃ ॥ ৪৬ ॥

রাজানইতি । 'রাজানোহতিবিক্তা জনপদেষু' তথা কত্রিয়া রাজপুরোহিতাশ্চ শাস্ত্রার্থকলহপ্রিয়াশ্চ এবা রাজসী গতির্মাধ্যমা বোদ্ধব্যা ॥ ৪৬ ॥

'অতিবিক্ত রাজা, জনপদের শাসনকর্তা এং কত্রিয় জাতি মাত্র এবং রাজ পুরোহিত, এবং শাস্ত্রার্থে কলহপ্রিয়, ইওয়া রাজোত্তরণ নিমিত্ত মধ্যম গতি ॥ ৪৬ ॥

গন্ধর্বা গৃহকা যক্ষা বিবুধানুচরাশ্চ যে ।

তথৈবাপ্সরসঃ সর্বা রাজসীবৃত্তমা গতিঃ ॥ ৪৭ ॥

গন্ধর্বাইতি । গন্ধর্বা গৃহকা যক্ষা জাতিবিশেষাঃ পুরাণাদিপ্রসিদ্ধাঃ যে চ দেবা-  
নুযায়িনো বিদ্যাধরাদয়ঃ অপ্সরসশ্চ দেবগণিক্যঃ সর্বাইতোষা রাজসীমধ্যে উৎকৃষ্টা  
গতিঃ ॥ ৪৭ ॥

গন্ধর্ব ও গৃহক অর্থাৎ যক্ষগণ, পুরাণাদি প্রসিদ্ধ বিদ্যাধরগণ এবং অপ্সরোগণ, এই  
সকল রাজোত্তরণনিমিত্ত উত্তম গতি ॥ ৪৭ ॥

তাপসা যতরো বিপ্রা যে চ বৈমানিকা গণাঃ ।

নক্ষত্রাণি চ দৈত্যশ্চ প্রথমা সাত্ত্বিকী গতিঃ ॥ ৪৮ ॥

তাপসাইতি । বানপ্রস্থ তিষ্ণরো ব্রাহ্মণাশ্চ যে চ অপ্সরোব্যতিরিক্তাঃ পুষ্পকা-  
দিবানচাশ্রিত্যে নক্ষত্রাণি দৈত্যশ্চেত্যোষা সাত্ত্বিকীমিত্যাদ্যমা গতিঃ ॥ ৪৮ ॥

বানপ্রস্থ এবং যতি, ব্রাহ্মণ, এবং পুষ্পকাদি বিমান চারিগণ, নক্ষত্র সকল, ও দৈত্য জন্ম  
সত্ত্বগুণ নিমিত্ত উত্তম গতির ফল ॥ ৪৮ ॥

যজ্ঞানশ্চ বরো দেবা বেদা জ্যোতীংশি বৎসরাঃ ।

পিতরশ্চৈব সাধ্যাশ্চ দ্বিতীয়া সাত্ত্বিকী গতিঃ ॥ ৪৯ ॥

যজ্ঞানইতি । যাগশীলাঃ তথৈবো দেবাবেদাতিমানিনাশ্চ দেবতাবিগ্রহবতাঃ  
ইতিহাসপ্রসিদ্ধাঃ জ্যোতীংশি প্রবাদীনী বৎসরা ইতিহাসসূচ্যোঃ বিগ্রহবন্তঃ পিতরঃ  
সোমপাদয়ঃ সাধ্যাশ্চ দেববানিবেশবাইতোষা সাত্ত্বিকীমিত্যাদ্যমা গতিঃ ॥ ৪৯ ॥

যাহারা যাগশীল, অশ্বি এবং বেদাদি বিগ্রহ বিশিষ্ট দেবতা, এবং পুত্র প্রভৃতি জ্যোতির্গণ  
বৎসর এবং সোমগ প্রভৃতি পিতৃগণ, এবং সাধ্যগণ ইওয়া সত্ত্বগুণ নিমিত্ত মধ্যম গতির  
ফল ॥ ৪৯ ॥

ব্রহ্মা বিশ্বক্সো ধর্মো যজ্ঞানশ্চৈব চ ।

উত্তমাং সাত্ত্বিকীমেতাং গতিমাচ্ছন্নীবিধঃ ॥ ৫০ ॥

ব্রহ্মেতি । চতুর্দশমো বিশ্বসৃজন্ত মরীচাদয়ঃ ধর্মোবিগ্রহবান্ মহান্ অব্যক্তঞ্চ  
সাংখ্যপ্রসিদ্ধং তদ্বিধয়ং তদধিতাত্ত্বদেবতাস্বয়মিহ বিবক্ষিতং অচেতন গুণত্রয়মাত্মসোস্ত-  
মসাঙ্খিকগতিত্বানুপপত্তেঃ এতাং চতুর্দশদাদ্যাক্ষিকাং সজ্জনিমিত্তাং উৎকৃষ্টাং গতিং  
পশুতা বদন্তি ॥ ৫০ ॥

এবং ব্রহ্মা ও মরীচাদি সৃষ্টিকর্ত্তা এবং ধর্মের অধিতাত্ত্ব দেবতা, এবং মহত্ত্ব ও অব্যক্ত এই  
সাংখ্য মত প্রসিদ্ধ তথা দুয়ের অধিতাত্ত্ব দেবতা ইহারা সত্ত্বগুণ নিমিত্ত উত্তম গতি  
জানিবে ॥ ৫০ ॥

এষ সর্ক্সঃ সমৃদ্ধিফলপ্রকারস্য কর্মণঃ ।

ত্রিবিধস্ত্রিবিধঃ ক্লেশঃ সংসারঃ সার্ক্সভৌতিকঃ ॥ ৫১ ॥

এষেতি । এষ মনোবাহ্যায়রূপসাধনত্রয়ভেদেন ত্রিপ্রকারস্য কর্মণঃ সজ্জ রজস্তমো-  
ভেদেন ত্রিবিধঃ পুনঃ প্রথমমধ্যমোত্তমভেদেন ত্রিবিধঃ সর্ক্সপ্রাণিগতঃ সমগ্রো গতি  
বিশেষঃ কাংশ্চৈব নোক্তঃ । সার্ক্সভৌতিক ইত্যতিথানাং অমুক্তা অপ্যত্র গতয়োক্তব্যঃ  
উক্তগতয়স্ত্ব প্রদর্শনার্থাঃ ॥ ৫১ ॥

মানসিক বাচিক দৈহিক সাধন ত্রয় ভেদে তিন প্রকার যে কর্ম উহার সত্ত্ব রজস্তমোগুণ ভেদে  
ত্রিবিধ গতি উহা আবার অধম মধ্যম উত্তম ভেদে তিন প্রকার হয় এই যে সকল প্রাণি বিষয়ক  
গতি বিশেষ তোমারদিগকে কহিলাম ॥ ৫১ ॥

ইন্দ্రిয়াণাং প্রসঞ্জন ধর্মস্যাসেবনেন চ ।

পাপান্ সংযান্তি সংসারানবিদ্ধাংসো নরাধমাঃ ॥ ৫২ ॥

ইন্দ্రిয়াণামিতি । ইন্দ্రిয়াণাং বিষয়েষু প্রসঞ্জন নিষিদ্ধাচরণেন চ প্রায়শ্চিত্তাদি-  
ধর্মানুষ্ঠানেন মূঢ়া মনুষ্যাপসদাঃ কুংসিতা গভীঃ প্রাপ্নুবন্তি ॥ ৫২ ॥

ইন্দ্రిয়ের বিষয়ে সর্ক্সদা প্রসক্তি জন্য এবং প্রায়শ্চিত্তাদি ধর্মের অকরণ জন্য অধম মূঢ়  
ব্যক্তির কুংসিতা গতি প্রাপ্ত হয় ॥ ৫২ ॥

যাং যাং যোনিস্ত্ব জীবোহয়ং যেন যেনেহ কর্মণা ।

ক্রমশো যাতি লোকেহস্মিংশ্চত্বং সর্ক্সং নিবোধত ॥ ৫৩ ॥

যাং যামিতি । অয়ং জীবো যেন যেন পাপেন কর্মণা ইহ লোকে কৃভেন যদযজ্জন্ম  
প্রাপ্নোতি তৎসর্ক্সং ক্রমেণ শৃণুত ॥ ৫৩ ॥

যে যে পাপ কর্ম দ্বারা ইহলোকে যে যে যোনি প্রাপ্ত হয় সে সকল তোমারদিগকে ক্রমে  
বলিতেছি শ্রবণ কর ॥ ৫৩ ॥

বহুন বর্ষগণান্ যোনিব্রতকান্ প্রাপ্য শুক্লকর্ণাং

সংসারান্ প্রতিপদ্যন্তে মহাপাতকিনস্ত্রিমান্ ॥ ৫৪ ॥

বহুনিতি । ব্রহ্মহত্যাদিমহাপাতককারিণো বহুন্ বর্ষসমূহান্ নরকান্ প্রাপ্য  
তদুপভোগকর্যাং দুষ্কৃতশেষেণ বক্ষ্যমাণান্ জন্মবিশেষান্ প্রাপ্নুবন্তি ॥ ৫৪ ॥

ব্রহ্ম হত্যাদি মহাপাতক কারিরা অনেক বর্ষ শত ভয়ঙ্কর নরক ভোগ করিয়া সে উপভোগা-  
বসানে দুষ্কৃত শেষে বক্ষ্যমাণ জন্ম বিশেষ প্রাপ্ত হয় ॥ ৫৪ ॥

শৃকর শরোদ্ধাণাং গোহজাবিমৃগপক্ষিণাং ।

চণ্ডালপুষ্কশানাঞ্চ ব্রহ্মহা যোনিম্ভূতি ॥ ৫৫ ॥

শৃকরেতি । কুকুরশৃকরগর্দভোচ্চৈগোচ্ছাগমেঘমৃগপক্ষিচণ্ডালানাং পুষ্কশানাঞ্চ  
নিষাদেনশৃঙ্গায়াং জাতানাং সম্বন্ধিনো জাতিং ব্রহ্মহা প্রাপ্নোতি অত্র পাপশেষগৌরব-  
লাঘবাপেক্ষয়া ক্রমেণ সর্গযোনি প্রাপ্তিকৌঙ্কর্যা এবমুত্তরজাপি ॥ ৫৫ ॥

ব্রহ্ম হত্যাকারী নরক ভোগাবসানে কুকুর শৃকর গর্দভ উচ্চৈ গো অচ্ছাগ মৃগ পক্ষি চণ্ডাল এবং  
নিষাদ ইষ্টেতে শৃঙ্গা জাত পুষ্কশ ইহারদিগের যোনিতে দুষ্কৃত শেষের গৌরব ও লাঘব ভেদে  
ক্রমে সর্গ যোনিতে জন্ম হয় ॥ ৫৫ ॥

কৃমিকীটপতঙ্গানাং বিড্ভুজাঈব পক্ষিণাং ।

হিংস্রাণাঈব সত্ত্বানাং সুরাপো ব্রাহ্মণে ব্রজে ॥ ৫৬ ॥

কৃমীতি । কৃমিকীটশলভানাং পুরীষতক্ষ্যাণাং পক্ষিণাং হিংসনশীলানাঞ্চ ব্যাস্ত্রা-  
দীনাং প্রাণিনাং জাতিং সুরাপো ব্রাহ্মণোগচ্ছতি ॥ ৫৬ ॥

সুরাপান করিয়া কৃমি কীট শলভ বিষ্ঠা ভক্ষক পক্ষি এবং ব্যাস্ত্রাদি হিংস্রক প্রাণির যোনিতে  
জন্ম গ্রহণ করে ॥ ৫৬ ॥

লূতাহিশরটানাঞ্চ তিরশ্চাং চান্দ্রচারিণাং ।

হিংস্রাণাঞ্চ পিশাচানাং স্তেনো বিপ্রঃ সহস্রশঃ ॥ ৫৭ ॥

লূতাহীতি । উর্গনাতসর্পক্কলাসানাং জলচরাণ্যঞ্চ তিরশ্চাং কুস্তীরাদীনাং পিশা-  
চাদীনাং হিংসনশীলানাঞ্চ স্তেনিং স্ববর্ণহারী ব্রাহ্মণঃ সহস্রবরান্ প্রাপ্নোতি ॥ ৫৭ ॥

উর্গনাত সর্প ক্কলাস, এবং জলচর পক্ষী এবং কুস্তীরাদি প্রাণি এবং পিশাচাদির যোনিতে  
স্ববর্ণহারী ব্রাহ্মণ সহস্রবার জন্ম গ্রহণ করে ॥ ৫৭ ॥

তৃণশূলতান্যঞ্চ ক্রব্যাদাং দংষ্টিণামপি ।

কুরকর্মকৃত্যৈব শতশো গুরুতল্লগঃ ॥ ৫৮ ॥

তৃণেতি । তৃণানাং দুর্জাদীনাং শূলানামৃগশূলানাং লতানাং শুভ্রাদীনাং  
আমলকসভক্ষিণাং গৃধ্রাদীনাং দংষ্টিণামৃগশূলানাং কুরকর্মশালিনাং বখশীলা-  
নাঞ্চ ব্যাস্ত্রাদীনাং জাতিং শতবরান্ প্রাপ্নোতি গুরুদারগামী ॥ ৫৮ ॥

শ্রদ্ধাদারগামী দূর্বা অতুতি তুণ, এবং অকাণ্ড রহিত শুভুচ্যাদি গুলু, আমমাস তক্ষক পক্ষী  
গৃধাদি, অশপ্ত দর্শ খালী সিংহাদি ক্রুর কক্ষকারী হিংস্র ব্যাঘ্রাদির যোনিতে শতবার জন্ম  
গ্রহণ করে ॥ ৫৮ ॥

হিংস্রা ভবন্তি কব্যাধাঃ কুমরোহভক্ষ্যভক্ষিণঃ ।

পরম্পরাদিনৈতনাঃ প্রেতাঃ স্ত্রীনিষেবিণঃ ॥ ৫৯ ॥

হিংস্রাইতি । যে প্রাণিবধনীলান্তে আমমাংসাশিনো মাক্সারাদয়ো ভবন্তি অভক্ষ্য-  
ভক্ষিণো যে তে কুমরোজায়ন্তে যে মহাপাতকিব্যতিরিক্তাশ্চৌরান্তে পরম্পরং মাংস-  
স্যাদিনো ভবন্তি যে চাণ্ডালাদিস্ত্রীগামিনঃ তে প্রেতাখ্যাঃ প্রাণিবিশেষা জায়ন্তে।  
প্রেতাঃ স্ত্রীনিষেবিণ ইতি ছন্দঃ সমানত্বাৎ স্ত্রীনাং সূর্যে কিময়চ্ছন্দসি বিকল্পস্তে ইতি  
বিসর্গলোপে চ যত্না যলোপে চ সর্বা দীর্ঘাঃ ॥ ৫৯ ॥

যাহারা প্রাণি হিংসারত হয় উহার। মরণান্তে আমমাংস ভক্ষণ কারি বিভালাদি যোনিতে  
জন্মগ্রহণ করে এবং যাহারা অভক্ষ্য ভক্ষণ করে উহার। কুমি হয়, মহাপাতকি ব্যতিরিক্ত  
চৌরে পরম্পরের মাংস খাদক হইয়া জন্ম গ্রহণ করে এবং যাহারা চাণ্ডালাদি স্ত্রী গমন করে  
উহার। প্রেতাখ্য প্রাণি বিশেষ হয় ॥ ৫৯ ॥

সংযোগং পতিতৈর্গত্বা পরসৌখ চ যোষিতং ।

অপকৃত্য চ বিপ্রস্বং ভবতি ব্রহ্মরাক্ষসঃ ॥ ৬০ ॥

সংযোগমিতি । যাবৎকালীনপতিতসংযোগেন পতিতোভবতি তাবন্তং কালং ব্রহ্ম-  
হাদিত্তিশ্চতুর্ভিঃ সহ সংসর্গং কৃৎবা পরেষাক্ষ স্ত্রিয়ং গত্বা ব্রাহ্মণ স্ত্রবর্ণাদন্যদপহত  
একৈকপাপকরণেন ব্রহ্মরাক্ষসোভূতবিশেষো ভবতি ॥ ৬০ ॥

পতিত সংসর্গী পর স্ত্রী গামী স্ত্রবর্ণ ব্যতিরিক্ত ব্রাহ্মণের অন্য অন্য অপহরণ করে উহার।  
ব্রহ্ম রাক্ষস হয় ॥ ৬০ ॥

মণিযুক্তাপ্রবালানি, হস্তা লোভেন মানবঃ ।

বিবিধানি চ রত্নানি জায়তে হেমকর্তৃষু ॥ ৬১ ॥

মণীতি । মণীন্ মাণিক্যাদীন্ মুক্তাবিক্রমো চ নানাবিধানি চ রত্নানি বৈদূর্য্যহীর-  
কাদীনি লোভেন হস্তাশ্রয়জমাধিনা স্ত্রবর্ণকারযোনৌ জায়তে । কেচিৎসু হেমকারপক্ষিণ  
শাচক্ষতে ॥ ৬১ ॥

যে ব্যক্তি মাণিক্যাদি মণি এবং মুক্তা বিক্রম বৈদূর্য্য হীরক প্রভৃতি নানাবিধ রত্ন লোভের  
বশবশ হইয়া অপহরণ করে উহার। স্ত্রবর্ণকার অথবা হেমকার পক্ষী যোনিতে জন্ম গ্রহণ  
করে ॥ ৬১ ॥

ধানাং হৃদ্বা ভবত্যাখুঃ কাংশ্চং হংসো জলং শবঃ ।

মধু দংশঃ পয়ঃ কাকো রসং শ্বা নকুলো হৃতং ॥ ৬১ ॥

ধান্যমিতি । ধান্যমপহৃত্য মুষিকোভবতি কাংশ্চং হৃদ্বা হংসঃ জলং হৃদ্বা শবঃ পক্ষী মাংসিকং হৃদ্বা দংশঃ ক্ষীরং হৃদ্বা কাকঃ বিশেষোপদিষ্টতুল্যলক্ষণাদিবাতিরিক্তমিচ্ছা-  
দিরসং হৃদ্বা শ্বা ভবতি হৃতং হৃদ্বা নকুলো ভবতি ॥ ৬১ ॥

যে ব্যক্তি ধান্য চুরি করে সে ইঁদুর হয় কাংশ্চং হৃদ্বা হংস হয় জল হরণ করিলে শব নামক পক্ষী হয়, মধুহর্জী দংশ হয়, দুগ্ধহর্জী কাক হয়, টেলাদি রস হর্জী কুকুর হয় হৃত চোর নকুল হয় ॥ ৬১ ॥

মাংসং গৃধ্রো বপাং মদ্রুতৈলং তৈলপকঃ খগঃ ।

চীরীবাকস্ত লবণং বলাকা শকুনির্দধি ॥ ৬২ ॥

মাংসমিতি । মাংসং হৃদ্বা গৃধ্রোভবতি বপাং হৃদ্বা মদ্রুতনামা জলচরঃ পক্ষী ভবতি তৈলং হৃদ্বা তৈলপাকখ্যাঃ পক্ষী লবণং হৃদ্বা চীরীবাকাখ্যাঃ উচ্চৈশ্বরঃ কীটঃ দধি হৃদ্বা বলাকাখ্যাঃ পক্ষী জায়তে ॥ ৬২ ॥

মাংস চুরি করিলে গৃধ্র নামক পক্ষী হয় বপা (অর্থাৎ চর্কি) হরণে মদ্রুত অর্থাৎ পানকৌড়ি নামে জলচর পক্ষী হয় তৈল চুরিতে তৈলাপোকা হয় লবণ চুরিতে চীরীবাক নামে উচ্চৈশ্বর বিশিষ্ট কীট হয় দধি চোর বলাকাখ্য অর্থাৎ কুত্র বক পক্ষী হয় ॥ ৬২ ॥

কৌষেয়ং তিত্তিরিহৃদ্বা ক্ষৌমং হৃদ্বা তু দদুরঃ ।

কার্পাসতান্তবং জৌঞ্চো গোখা গাং বাগ্গুদোণ্ডং ॥ ৬৩ ॥

কৌষেয়মিতি । কীটকোষনির্মিতং বস্ত্রং হৃদ্বা তিত্তিরিনামা পক্ষী ভবতি ক্ষৌম-  
কৃতং বস্ত্রং হৃদ্বা মণ্ডুকঃ কার্পাসময়ং পটং হৃদ্বা জৌঞ্চাখ্যাঃ শ্রাণী গাং হৃদ্বা গোখা  
গুড়ং হৃদ্বা বাগ্গুদনামা শকুনির্ভবতি ॥ ৬৩ ॥

তষ্মন্ন পট বস্ত্র চুরিতে তিত্তিরি নামক পক্ষী হয় ক্ষৌম বস্ত্রাপহারে মণ্ডুক হয় কার্পাস বস্ত্র  
চোর জৌঞ্চ অর্থাৎ কৌচবক নামে পক্ষী হয় গো চুরিতে গোখা হয় গুড় হরণে বাগ্গুদ নামা  
পক্ষী হয় অর্থাৎ বাদুড় হয় ॥ ৬৩ ॥

হুচ্ছুন্দরিঃ শুভান্ গন্ধান্ পত্রশাকস্ত বর্হিণঃ ।

শ্বাবিৎ কৃতান্নং বিবিধমকৃতান্নস্ত শল্যকঃ ॥ ৬৪ ॥

হুচ্ছুন্দরিমিতি । সুগন্ধিত্রয্যাণি কস্তুরাদীনী হৃদ্বা হুচ্ছুন্দরিভিন্নানী পত্রশাকং  
হৃদ্বা ময়ূরঃ সিদ্ধামমোদকশঙ্খাদি নানাপ্রকারং হৃদ্বা শ্বাবিৎখ্যাঃ শ্রাণী জকতান্নস্ত বর্হি-  
নবাদিকং হৃদ্বা শল্যকসংজ্ঞাজায়তে ॥ ৬৪ ॥



কপূরাদি স্তম্ভক জব্য চুরিতে জন্মান্তরে চুচুক্ষরি অর্থাৎ চুঁচা হয় বাস্তুকাদি পত্র শাক  
হরণে ময়ূর স্বয়ং শিকার শকু প্রভৃতি হরণে খাবিধ অর্থাৎ সজার হয় অকৃত্যম ত্রীহি যবাদি  
হরণে শল্যক নামে প্রাণী হয় ॥ ৩৫ ॥

যকোভবতি কুস্তাগ্নিং গৃহকারী স্পৃপক্ষরং ॥

রক্তানি কুস্তা বাসীংগি জায়তে জীবজীবকঃ ॥ ৩৬ ॥

বকইতি। অগ্নিং কুস্তা বকাখাঃ পক্ষী জায়তে গৃহোপযোগিস্পৃপক্ষাদি কুস্তা  
ভিত্তাদিসু মৃত্তিকাদিগৃহকারী সপক্ষঃ কীটোভবতি কুস্তাদিরক্তানি বাসীংগি কুস্তা  
চকোরাখাঃ পক্ষী জায়তে ॥ ৩৬ ॥

অগ্নি হরণে বক হয় স্পৃপ এবং কুস্তাদি হরণে মৃত্তিকাদি দ্বারা গৃহনির্মাণকারী সপক্ষ কীট  
হয় রক্তবর্ণ বস্ত্র চুরিতে চকোর পক্ষী হয় ॥ ৩৬ ॥

বকো মৃগেভ্যং ব্যাত্রোহিং ফলমূলস্ত মর্কটঃ ।

স্ত্রীমৃকস্তোককোবারি যানানুষ্ঠঃ পশূনজঃ ॥ ৩৭ ॥

বকইতি। মৃগং হস্তিনং বা কুস্তা বকাখ্যাঃ হিংস্রপশুভবতি ঘোটকং কুস্তা ব্যাত্রো-  
ভবতি ফলমূলং কুস্তা মর্কটোভবতি ত্রিগং কুস্তা ভল্লুকোভবতি পানার্থমুদকং কুস্তা  
চাতকাখাঃ পক্ষী যানানি শকটাদীনি কুস্তা উক্টোভবতি পশূন্ উক্টেতরান্ কুস্তা ছাগো-  
ভবতি ॥ ৩৭ ॥

মৃগ অথবা হস্তি অপহরণে বক (নেকুড়ে বাঘ) নামে হিংস্র পশু হ'ল ঘোটক চুরিতে ব্যাত্র হয়  
ফলমূল হরণে মর্কট হয় অর্থাৎ চুরিতে ভল্লুক হয় পানার্থ উদক হরণে চাতক হয়, শকট প্রভৃতি  
যান হরণে উক্টু হয় উক্টেতর পশু হরণে ছাগ হয় ॥ ৩৭ ॥

যদ্বা তদ্বা পরদ্রব্যমপকৃত্য বলাম্বরঃ ।

অবশ্যং বাতি তির্যাক্ষং জঘ্না চৈবাজ্ঞতং হবিঃ ॥ ৩৮ ॥

যদেতি। যৎকিঞ্চিদসারমপি পরদ্রব্যমিচ্ছাতো মাতৃষোহপহত্য পুরোডাশাদিকস্ত  
হবিরহৃতং ভুক্তা নিশ্চিতং তির্যাক্ষং প্রাপ্নোতি ॥ ৩৮ ॥

পরের যে কোন অসার বস্তুও অপহরণে এবং যে হবি ছর্ড হয় নাই তাহার হরণে তির্যাক্ষ  
প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৮ ॥

ত্রিগোহপাতেন কপ্পেন কুস্তা দোষমবাগ্নয়ুঃ ।

এতেষামেব জঘ্নাং ত্যক্তাং ত্যক্তাং ত্যক্তাং তাঃ ॥ ৩৯ ॥

ত্রিগোহপীতি। ত্রিগোহপাতেন কপ্পেন ইচ্ছাতঃ পরদ্রব্যমপহত্য পাপং প্রাপ্ন-  
বতি তেন পাপেন উক্তানাং জঘ্নাং ত্যক্তাং ত্যক্তাং ত্যক্তাং তাঃ ॥ ৩৯ ॥

যে বস্তুর চুরিতে পুরুষের যে যে যোনিতে জন্ম হয় স্বীলোক যদি এই সকল স্রব্য চুরি করে তবে ঐ ঐ জন্তুর স্বী ইহা জন্ম গ্রহণ করে ॥ ৬৯ ॥

স্বেভাঃ স্বেভাস্ত্ৰ কৰ্ম্মভ্যশ্চ্যুতা বর্ণা হনাপদি ।

পাপান্ সংসৃত্য সংসারান্ প্রেষ্যতাং যশ্চৈব শত্রুশু ॥ ৭০ ॥

এবং বিবিদ্ধাচরণফলান্যভিধায় অধুনা বিহিতাকরণফলবিপাকমাহ স্বেভা ইতি । ব্রাহ্মণাদয়শ্চত্বারো বর্ণা আপদং বিনা পঞ্চযজ্ঞাদিকৰ্ম্মভ্যাগিনোন্মক্ষ্যমাণাঃ কুৎসিতা যোনিঃ প্রাপ্য ততোজন্মান্তরে শত্রুদাসত্বং প্রাপ্নুবন্তি ॥ ৭০ ॥

ব্রাহ্মণাদি বর্ণ চতুষ্টয় যদ্বি আপদং ব্যতিরিক্ত কালে পঞ্চযজ্ঞাদি নিত্য কৰ্ম্ম পরিত্যাগ করে তবে বক্ষ্যমাণ কুৎসিত যোনি প্রাপ্তির পরে জন্মান্তরে শত্রুর দাসত্ব প্রাপ্ত হয় ॥ ৭০ ॥

বাস্তাশ্চ্যুতানুখঃ প্রেতো বিপ্রোধর্মাং স্বকাচ্যুতঃ ।

অমেধ্যকুণপাশী চ কত্রিয়ঃ কটপূতনঃ ॥ ৭১ ॥

বাস্তাশীতি । ব্রাহ্মণঃ স্বকৰ্ম্মজটচ্ছদিতভুক্ স্থানানুখঃ প্রেতবিশেষোজন্মতে কত্রিয়ঃ পুনর্নষ্টকৰ্ম্মা পুরীষশবভোজী কটপূতনাখাঃ প্রেতবিশেষো ভবতি ॥ ৭১ ॥

স্বকৰ্ম্ম জট ব্রাহ্মণ ছদিত ভক্ষক স্থানানুখ প্রেত অর্থাৎ আলেয়া হয় কত্রিয় ঐরূপ ইহলে শব ও বিষ্ঠা ভক্ষক কটপূতন নামক প্রেত বিশেষ হয় ॥ ৭১ ॥

মৈত্রাক্ষজ্যোতিকঃ প্রেতোবৈশ্যোভবতি পূয়ভুক্ ।

চৈলাশকশ্চ ভবতি শূদ্রোদর্শমাং স্বকাচ্যুতঃ ॥ ৭২ ॥

মৈত্রৈতি । বৈশ্যোজটকৰ্ম্মা মৈত্রাক্ষজ্যোতিকনামা পূয়ভক্ষাঃ প্রেতাজন্মান্তরে ভবতি । মিত্রদেবতাক্ষমৈত্রঃ পায়ুস্তদেবাক্ষং কৰ্ম্মেন্দ্রিয়ং তত্র জ্যোতির্হস্য স মৈত্রাক্ষ জ্যোতিঃ পৃষোদরাদিত্বাং জ্যোতিষঃ স্বকারণৌপঃ । শূদ্রঃ পুনর্জটকৰ্ম্মা চৈলাশকাখাঃ প্রেতোভবতি চৈলং বস্ত্রং তৎসম্বন্ধিনীং যুক্যমশ্মাভীতি চৈলাশকঃ । গোবিন্দরাজস্ত চৈলাশকাখাঃ কীটচৈলইত্যুচ্যতে তদ্রূপকশ্চ স ভবতীত্যাহ । তদযুক্তং প্রেতখাপ্রাণি-বিশেষ প্রকরণাৎ ॥ ৭২ ॥

বৈশ্য যদি দুষ্টকৰ্ম্মদ্বারা জট হয় মৈত্রাক্ষ জ্যোতিক নামক পূয় ভক্ষক প্রেত হয় বাহার গৃহ-দেশে চক্ষুরিঙ্গিয় আছে, এবং ধর্ম্মচ্যুত শূদ্র চৈলাশক বন্ধনিত কীট ভক্ষণকারী প্রেত হয় ॥ ৭২ ॥

যথা যথা নিবেবন্তে বিষয়ান্ বিষয়াত্মকাঃ

তথা তথা কুশলতা ভেবাং ভেবপতনতে ॥ ৭৩ ॥

যথৈতি । যথা যথা শব্দাদিবিষয়ান্ বিষয়লোভুনা বিভাজ্যং সেবন্তে তথা তথা বিষয়েষেব ভেবাং প্রাবীণ্যং ভবতীতি ॥ ৭৩ ॥

বিষয়মোক্ষপদ্ধতি যে যে প্রকারে শব্দরূপাদি বিষয় নিত্যস্ত ভোগ করে সেই সেই বিষয়ে তাহারদিগের প্রবীণতা জন্মে অর্থাৎ নিম্নিক ভোগী ব্যক্তি যে যে ইঞ্জিয় দ্বারা ইহলোকে সুখভোগ করে সেই সেই ইঞ্জিয় দ্বারা পরলোকে বিশেষ বিশেষ দুঃখ প্রাপ্ত হয় ॥ ৭৩ ॥

তেহভ্যাসাং কৰ্ম্মণাং তেষাং পাপানাম্পাবুদ্ধয়ঃ ।

সম্প্রাপ্তবন্তি দুঃখানি তাসু তান্মহ যোনিষু ॥ ৭৪ ॥

ততস্তইতি । তেহল্লখিয়ন্তেষাং নিবন্ধবিক্রোপভোগানামভ্যাসতারতম্যাতাসু তাসু গর্হিত গর্হিততরগর্হিততাসু তিৰ্য্যগাদিযোনিষু দুঃখমমুভবন্তি ॥ ৭৪ ॥

ঐ অল্প বুদ্ধি মানবগণ বিষয় ভোগের অভ্যাসের দ্ব্যনাম্বিকে গর্হিত ও গর্হিততর ও অতিশয় গর্হিত তিৰ্য্যগাদি যোনিতে জন্ম গ্রহণ দুঃখ অনুভব করে ॥ ৭৪ ॥

তামিষাদিষু চোৎপ্রেমু নরকেষু বিবর্তনং ।

অসিপত্রবনাদীনি বন্ধনচ্ছেদনানি চ ॥ ৭৫ ॥

তামিষাদিষু । সংপ্রাপ্তবন্তীতি পূর্বলোকস্থমিহান্তরত্র চাহুবর্ততে তামিষাদিষু চতুর্থাধ্যায়োক্তেষু বোরেষু নরকেষু দুঃখামুভবং প্রাপ্তবন্তি তথাঃসিপত্রবনাদীন বন্ধন-  
চ্ছেদনান্যকান্ নরকান্ প্রাপ্তবন্তি ॥ ৭৫ ॥

এবং তামিষাদি নরকে অসিপত্রবনাদি ও বন্ধন ছেদনাদি নরকে দুঃখ অনুভব করে ॥ ৭৫ ॥

বিবিধাশ্চৈব সম্পীড়াঃ কাকোলূকৈশ্চ ভক্ষণং ।

করম্ববালুকাতাপাম্ কুস্তীপাকাংশ্চ দারুণান্ ॥ ৭৬ ॥

বিবিধাশ্চৈব । বিবিধপীড়নং কাকাদৈর্ভক্ষণং তথা তপ্তবালুকাদীন কুস্তীপাকা-  
দীংশ্চ নরকান্ দারুণান্ প্রাপ্তবন্তি ॥ ৭৬ ॥

আর নানাবিধ পীড়ন, কাকাদি কর্তৃক ভক্ষণ তপ্ত বালুকাদি এবং কুস্তীপাকাদি অতি  
ভয়ানক নরক প্রাপ্ত হয় ॥ ৭৬ ॥

সন্তবান্শ্চ বিযোনীষু দুঃখপ্রায়াসু নিত্যশঃ ।

শীতাতপ্যভিঘাতাংশ্চ বিবিধানি ভয়ানি চ ॥ ৭৭ ॥

সন্তবান্শ্চৈতি । সন্তবান্ তিৰ্য্যগাদিভাতিষু নিত্যং দুঃখবহলাসুংপত্তিং প্রাপ্ত-  
বন্তি তত্র শীতাতপ্যভিঘাতাদিনানাপ্রকারাণি চ প্রাপ্তবন্তি ॥ ৭৭ ॥

তিৰ্য্যগাদি যোনিতে যে যে নিত্য দুঃখ ভোগ করিতে হয় ঐ যোনিতে জন্ম গ্রহণ হয় এবং  
শীত আতপাদিতে নানা প্রকার ভয়ানক পীড়া প্রাপ্ত হয় ॥ ৭৭ ॥

অসকৃদার্দবাসেষু বাগং কৈশ্চ দারুণং ।

বন্ধনানি চ কট্যানি পরপ্রেষদ্রবেষ চ ॥ ৭৮ ॥

অসকৃদ্বিত্তি । পুনঃপুনর্গর্তস্থানেষু বাসঃ সমুৎপত্তিঞ্চ যোনিবন্ধাদিত্তিহুঃখাবহাং  
উৎপন্নঞ্চ শৃঙ্খলাদিতিবন্ধনাদিপীড়ামুভবন্তি পরদাসত্বঞ্চ প্রাপ্নুবন্তি ॥ ৭৮ ॥

বারবার গর্তবাস, এবং অতিশয় দুঃখজনক উৎপত্তি প্রাপ্তি হয় পরে উৎপন্ন হইয়া শৃঙ্খলাদি  
দ্বারা বন্ধন পীড়া অনুভব করিতে হয় এবং পরের দাসত্ব প্রাপ্ত হয় ॥ ৭৮ ॥

বন্ধুপ্রিয়বিয়োগাংশ্চ সংরাসশ্চৈব দুর্জ্ঞানৈঃ ।

দ্রব্যার্জনঞ্চ নাশঞ্চ মিত্রামিত্রস্য চার্জনং ॥ ৭৯ ॥

বন্ধুপ্রিয়ৈতি । বাক্যৈবঃ স্মৃতিশ্চ সহ বিয়োগান্ দুর্জ্ঞানৈশ্চ সহ একত্রাবস্থানং  
ধনাৰ্জনপ্রয়াসং ধনবিনাশং কষ্টেন মিত্রার্জনং শত্রুপ্রাচুর্ভাবং প্রাপ্নুবন্তি ॥ ৭৯ ॥

সুখাদর বিয়োগ দুঃখ অনুভব করিতে হয় দুর্জ্ঞানের সহিত একত্র বাস করিতে হয় এবং  
ধনাৰ্জন জন্য এবং অর্জিত ধনের নাশ জন্য ক্রেশ প্রাপ্ত হয় কষ্টে মিত্র লাভ হয় পরে সেই  
মিত্র শত্রু হইয়া উঠে ॥ ৭৯ ॥

জরাং চৈবাপ্রতীকারাং ব্যাধিভিশ্চোপপীড়নং ।

ক্লেশাংশ্চ বিবিধাংস্তাংস্তান্মৃত্যুমেব চ দুর্জয়ং ॥ ৮০ ॥

জরামিতি । জরাং চাবিদ্যমানপ্রতীকারাং ব্যাধিভিশ্চোপপীড়নং ক্ষুৎপিপাসাদিনা  
চ নানাপ্রকারান ক্লেশান্মৃত্যুঞ্চ দুর্জয়ং প্রাপ্নুবন্তি ॥ ৮০ ॥

যাহার প্রতীকার নাই এমন জরাদশা নানাবিধ ব্যাধি দ্বারা পীড়া এবং ক্ষুধা, পিপাসায়  
নানাবিধ ক্লেশ এবং দুর্নিবার অকালমৃত্যু প্রাপ্ত হয় ॥ ৮০ ॥

ষাদৃশেন তু ভাবেন যদ্বৎ কর্ম নিষেবতে ।

তাদৃশেন শরীরেণ তত্ত্বৎ ফলমুপাশ্রুতে ॥ ৮১ ॥

ষাদৃশেনেতি । যথাবিধেন সাত্ত্বিকেন রাজসেন তামসেন বা চেতসা যদ্বৎ কর্ম  
জ্ঞানদানযোগাদ্যনুভিষ্ঠতি তাদৃশেনৈব শরীরেণ সত্ত্বাধিকেন রাজোধিকেন তমোধিকেন  
বা তত্ত্বৎ জ্ঞানদানাদিকলমুপভুঙক্তে ॥ ৮১ ॥

সাত্ত্বিক, রাজসিক, বা তামসিক অন্তঃকরণে জ্ঞানদান যোগাদি অনুষ্ঠান করে ঐ সকল  
মাহাত্ম্যে সত্ত্ব, রজের আধিক্য রজোগুণের আধিক্য এবং তমোগুণের আধিক্য যে শরীরে  
জন্মান্তরে এতদৃশ শরীর বিশিষ্ট হইয়া ঐ ঐ কর্মের ফল ভোগ করিতে হয় ॥ ৮১ ॥

এষ সর্বঃ সমুদ্ভিষ্টঃ কর্মণাং বঃ কলোদয়ঃ ॥

নিঃশ্রেয়সকরং কর্ম বিপ্রসোদয়ঃ দিব্যবত ॥ ৮২ ॥

এষ ইতি । এষ বুদ্ধ্যাকং বিদ্যাশাস্ত্রবিজ্ঞানাং কর্মণাং সর্বঃ কলোদয় উক্তঃ ।  
ইদানীং ব্রাহ্মণস্য নৈঃশ্রেয়সার মোক্ষার হিতং কর্মানুষ্ঠানং ইদং বাক্যমাণং শ্রুত ॥ ৮২ ॥

বিহিত বিবিধ কর্মের কলোদয় এই তোমারদিনকে সকল কহিলাম এইকণে ত্রাকণের যে কর্মের অনুষ্ঠানমোক্ষ ইহ তাহা বলিতেছি ॥ ৮২ ॥

বেদাভ্যাসস্তপোজ্ঞানমিচ্ছিয়াণাঞ্চ সংযমঃ ।

অহিংসা গুরুসেবা চ নিঃশ্রেয়সকরং পরং ॥ ৮৩ ॥

বেদাভ্যাসইতি । উপনিষদাদেবৈদশ্চ গ্রন্থত্বার্থতশ্চ আবর্তনং তপঃ কৃচ্ছাদি জানং ব্রহ্মবিষয়ং ইচ্ছিয়জয়োহবিহিতহিংসাবর্জনং গুরুশ্রদ্ধাভ্যেত্যেতৎ প্রকৃষ্টং মোক্ষ-  
সাধনং ॥ ৮৩ ॥

উপনিষৎ প্রভৃতি বেদাভ্যাস এবং আত্মপূজাদি তপস্যা এবং ব্রহ্মজ্ঞান, ইচ্ছিয় সংযম, এবং অহিংসা ত্যাগ, ও গুরু শ্রদ্ধা এই সকল কর্ম মোক্ষ সাধন হয় ॥ ৮৩ ॥

সর্বেষামপি চৈতেষাং শুভানামিহ কর্মণাং ।

কিঞ্চিৎ শ্রেয়স্করতরং কর্মোক্তং পুরুষং প্রতি ॥ ৮৪ ॥

সর্বেষামিতি । সর্বেষামপোহেতষাং বেদাভ্যাসাদীনাং শুভকর্মণাং কিঞ্চিৎকর্ম-  
াতিশয়েন মোক্ষসাধনং সাদিতি বিতর্কে স্বধীনাং জিজ্ঞাসাবিশেষাচ্ছূন্তরশ্লোকেন নির্ণয়  
মাহ ॥ ৮৪ ॥

ঋষিরা জিজ্ঞাসা করিলেন এই বেদাভ্যাস প্রভৃতি যে সকল মোক্ষ সাধন কর্ম কহিলেন  
ইহার মধ্যে কোন কর্ম সর্বাগ্রে মোক্ষ সাধন হয় ॥ ৮৪ ॥

সর্বেষামপি চৈতেষামাত্মজ্ঞানং পরং ন্যূতং ।

তদ্ধ্যাগ্ন্যং সর্ববিদ্যানাং প্রাপ্যতে হৃদ্যতং ততঃ ॥ ৮৫ ॥

সর্বেষামিতি । এষাং বেদাভ্যাসাদীনাং সর্বেষামপি মধ্যাউপনিষদ্ব্যুৎপত্তিপরিমাণ  
জ্ঞানং প্রকৃষ্টং ন্যূতং যন্মাং সর্ববিদ্যানাং প্রাপ্যতং । অত্রৈব হেতুমাং যতোমোক্ষ-  
স্তন্মাং প্রাপ্যতে ॥ ৮৫ ॥

ভৃগু উত্তর করিলেন বেদাভ্যাসাদি যে সকল কর্ম সমুদিত হইল উহার মধ্যে উপনিষদ  
উক্ত যে আত্মজ্ঞান ইহা লাভ করা সর্বাগ্রে মোক্ষ সাধন হয় ॥ ৮৫ ॥

যগ্নামেবান্ত সর্বেষাং কর্মণাং প্রেক্ষ্য চেহ চ ।

শ্রেয়স্করতরং সর্বাদা কর্ম বৈদিকং ॥ ৮৬ ॥

যগ্নামিতি । এষাং পুনঃ যগ্নাং সর্বজ্ঞানাং বেদাভ্যাসাদীনাং কর্মণাং মধ্যে  
বৈদিকং কর্ম পরমাজ্ঞানমৈহিকানুশ্লিকশ্রেয়স্করং জাত্বাং পূর্বশ্লোকে মোক্ষহেতু  
স্বমাজ্ঞানসোক্তং ইহ তু ঐহিকানুশ্লিকশ্রেয়স্করহেতুস্বমুচ্যতে ইত্যগৌমরুত্যাং

তথাহি প্রতীকোপাসনানাং সংশয়োদয়ং নাম ব্রহ্মেতুপাস্তে যাবম্মাগ্নোগতং তজ্জানু  
কামচারোত্তমত্বিতি । গোবিন্দরাজস্তু এষাং পূৰ্ব্বল্লোকোক্তানাং বেদান্তাসাদীনাম্ ষষ্ঠাং  
কৰ্ম্মণাং মধ্যমাং স্মার্ত্তকৰ্ম্মাপেক্ষয়া বৈদিকং কৰ্ম্ম সৰ্ব্বদেহলোকে পরলোকে অতিশয়েন  
কীৰ্ত্তিস্বৰ্গাদিশ্রেয়ঃসাধনং জ্ঞেয়মিতিবাখ্যাতবান্ । তদ্ব্যুক্তং বেদান্তাসাদীনাম্ ষষ্ঠা-  
মপি প্রত্যেকং প্রতিবিস্তৃত্যং তেষাং মধ্যে স্মার্ত্তাপেক্ষয়া কিঞ্চিদেবং কিঞ্চিচ্চ নেতি  
ন সম্ভবতি ততশ্চ কথং নির্দ্ধারণে যতী । তস্মাদবধৌক্তব্যং ব্যাখ্যা ॥ ৮৬ ॥

এই যে পূৰ্ব্বোক্ত বদ্বিধকৰ্ম্ম উহার মধ্যে পরমাত্ম জ্ঞান ইহ লোকে ও পরলোকে অতিশয়  
শ্রেয়ঃ সাধন হয় ইহা পূৰ্ব্ব লোকে ব্যক্ত হইলেও ইহলোকে শ্রেয়স্কর হয় এই অধিকটি বলিবার  
জন্য পুনরায় কথিত হইল ॥ ৮৬ ॥

বৈদিকে কৰ্ম্মযোগে তু সৰ্ব্বাণ্যেতান্যশেষতঃ ।

অন্তর্ভবন্তি ক্রমশস্তস্মিন্ ক্রিয়াবিধৌ ॥ ৮৭ ॥

ইদানীমৈহিকামুগ্নিকশ্রেয়ঃসাধনত্বমেবানুজ্ঞানস্ব স্পষ্টয়তি বৈদিকইতি । বৈদিকে  
পুনঃ কৰ্ম্মযোগে পরমাত্মোপাসনারূপে সৰ্ব্বাণ্যেতানি পূৰ্ব্বল্লোকোক্তানি ঐহিকামুগ্নিক-  
শ্রেয়াংসি তস্মিন্ ক্রমশস্তস্মিন্ উপাসনাবিধৌ ক্রমশঃ সম্ভবন্তি । অথ বা সৰ্ব্বাণ্যেতানীতি  
বেদান্তাসাদীনোব পৰামৃশান্তে পরমাত্মজ্ঞানে বেদান্তাসাদীনি ভমেতৎ বেদান্তবচনেন  
বিবিদিষ্যন্তি যজ্ঞেন দানেন তপসী নাশকেনেতি প্রতিবিস্তৃত্য ব্রহ্মেনান্তর্ভবন্তি ॥ ৮৭ ॥

পরমাত্ম জ্ঞান উপাসনাতেই বেদান্তাসাদি তাবৎ কৰ্ম্ম অন্তর্ভূত কাৰণ বেদান্তাসাদি  
আত্ম জ্ঞানের অঙ্গ হয় ॥ ৮৭ ॥

সুখাত্মদায়িকঞ্চৈব নৈঃশ্রেয়সিকনেব চ ।

প্রবৃত্তঞ্চ নিবৃত্তঞ্চ দ্বিবিধং কৰ্ম্ম বৈদিকং ॥ ৮৮ ॥

সুখেনিতি । বৈদিকং কৰ্ম্মাত্ম জ্যোতির্কোমাদি প্রতীকোপাসনাদি চ গৃহতে স্বৰ্গাদি-  
সুখপ্রাপ্তিকরসংসারপ্রবৃত্তিহেতুত্বাৎ প্রবৃত্তাখ্যং বৈদিকং কৰ্ম্ম তথানিশ্রেয়সং মোক্ষ-  
সুদৰ্থং কৰ্ম্ম নৈঃশ্রেয়সিকং সংসারনিবৃত্তিহেতুত্বাৎ নিবৃত্তাখ্যমিত্যেবং বৈদিকং কৰ্ম্ম  
দ্বিপ্রকারকং বেদিতব্যং ॥ ৮৮ ॥

বৈদিক কৰ্ম্ম জ্যোতির্কোমাদি এবং প্রতীকোপাসনা, ইহা স্বৰ্গাদি সুখ প্রাপ্তিকরক সংসার  
প্রবৃত্তির হেতু এজন্য ঐ কৰ্ম্ম প্রবৃত্ত বলা যায়; আর মোক্ষের নিমিত্ত যে কৰ্ম্ম উহা সংসার  
নিবৃত্তির হেতু এজন্য উহাকে নিবৃত্ত কৰ্ম্ম বলা যায় এই রূপে বৈদিক কৰ্ম্ম বিদিতব্য ॥ ৮৮

ইহ চানুজ বা কাম্যং প্রবৃত্তং কৰ্ম্ম কীৰ্ত্ত্যতে ।

নির্দ্ধারং জ্ঞানপূৰ্ব্বকং কৰ্ম্ম নিবৃত্তমুপদিষ্টতে ॥ ৮৯ ॥

এতদেব স্পষ্টয়তি ইহেতি। ইহ কাম্যসাধনং বৃষ্টিহেতুকারীষাগাদি পরজ  
অর্গাদি ফলসাধনং জ্যোতিষৌমাদি যৎকামনয়া ক্রিয়তে তৎসংসার প্রবৃত্তিহেতুত্বাৎ  
প্রবৃত্তমিত্যুচ্যতে। 'দৃষ্টাদৃষ্টফলকামনারহিতং পুনত্র'ক জ্ঞানাত্যাসপূর্বকং সংসার-  
নিবৃত্তিহেতুত্বাৎ নিবৃত্তমিত্যুচ্যতে ॥ ৮৯ ॥

ইহলোকে কাম্য ফল সাধন যথা বৃষ্টি হেতু অরীষী যাগ, এবং পরলোকে অর্গাদির সাধন, যথা  
জ্যোতিষৌমাদি বেবেতু কামনা করিষ্টা করা হয় এবং সংসার প্রবৃত্তির হেতু হয় এমন্য ইহাকে  
প্রবৃত্ত কর্ম বলা যায়, এবং দৃষ্টাদৃষ্ট কামনা রহিত ব্রহ্মজ্ঞানের অভ্যাস পূর্বক যে কর্ম নিষ্পন্ন  
হয় তাহা সংসার নিবৃত্তির হেতু হয় এমন্য তাহাকে নিবৃত্ত কর্ম বলা যায় ॥ ৮৯ ॥

প্রবৃত্তং কর্ম সংসেবা দেবানামেতি সাম্যতাং।

নিবৃত্তং সেবমানন্ত ভূতান্যেতি পঞ্চ বৈ ॥ ৯০ ॥

প্রবৃত্তমিতি। প্রবৃত্তকর্মাভ্যাসেন দেবসমানগতিত্বং তৎফলং কর্মণা প্রাপ্নোতি  
এতচ্চ প্রদর্শনার্থমনাকলকেন কর্মণা প্রবৃত্তেন ফলান্তরমপি প্রাপ্নোতি নিবৃত্তকর্মাভ্যা-  
সেন পুনঃশরীরারম্ভকামি পঞ্চভূতানি অভিক্রামতি মোক্ষং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ॥ ৯০ ॥

প্রবৃত্ত কর্মের অভ্যাসে দেবতা সমান গতি লাভ হয় নিবৃত্ত কর্মভ্যাসে শরীরাত্তক পঞ্চ  
ভূতকে অভিক্রম করে অর্থাৎ মোক্ষ হয় ॥ ৯০ ॥

সর্বভূতেষু চাক্ষানং সর্বভূতানি চাক্ষিণি।

সমং পশুশ্রীঅযাজী স্বারাজ্যমধিগচ্ছতি ॥ ৯১ ॥

সর্বেতি। সর্বভূতেষু স্বাবরজন্মান্নকেষু অহমবান্নরূপেণাশ্মি সর্বাণি ভূতানি  
পরমাত্মপরিণামসিদ্ধানি যথ্যাব পরমাত্মন্যাসভেতি সামান্যেন জ্ঞানমাত্মযাজী ব্রহ্মার্পণ-  
নায়েন জ্যোতিষৌমাদি কুর্বন্ স্বেন রাজতে প্রকাশতে ইতি স্বরাই ব্রহ্ম তস্মৈ তাবঃ  
স্বারাজ্যং ব্রহ্মত্বং লভতে মোক্ষপ্রাপ্তীত্যর্থঃ তথা চ শ্রুতিঃ। সর্বং খল্বিদং ব্রহ্ম  
তচ্ছলানিতি শাস্ত্রউপাসীত। তথা চ যজুর্কেদমত্ঃ। যন্ত সর্বাণি ভূতানি আত্মন্যো-  
বানুপশ্যতি। সর্বভূতেষু চাক্ষানং ততোহি বিজুগুপ্সতে ॥ ৯১ ॥

স্বাবর জন্ম সকল ভূতেতে পরমাত্মা স্বরূপে আমিই আছি এবং আমিই পরমাত্মা আমাতে  
ল ভূতের অবস্থিতি এইরূপ জ্ঞানে যাহারা জ্যোতিষৌমাদি করে তাহারা ব্রহ্ম প্রাপ্ত হয়  
অর্থাৎ মোক্ষ লাভ করে ॥ ৯১ ॥

ধাত্বান্যপি কর্মাণি পরিহার্য দ্বিজোক্তমঃ।

চ স্তাষেদাত্যাসে চ যজ্ঞবান্ ॥ ৯২ ॥

যথ্যেতি। শাস্ত্রচৌদিতান্যপি যজ্ঞোক্তানি কর্মাণি পরিভাজ্য ব্রহ্মধ্যানেন্দ্রিয়  
জয়প্রণবোপনিষদাদিবেদমাত্যাসে যজ্ঞবেদে যজ্ঞাৎ এতচ্চৈব মোক্ষোপাযায়-  
রকোপায়প্রদর্শনার্থং ন যজ্ঞোক্তানি পরিভাজ্য পরিত্যজ্যেত্যুক্তং ॥ ৯২ ॥

শাক্ত কথিত অগ্নিহোত্রাদি কর্ম পরিভ্যাগ করিয়াও ব্রহ্মণ্যান ইজিয় সংযম, অগ্নব ও উপনি-  
ষদাদি বেদান্ত্যসম্বন্ধে বিশেষ যত্নবান হইবে ইহা মোক্ষের অন্তরঙ্গ উত্তম প্রদর্শনার্থ উদ্ভিত  
হইয়াছে নতুবা অগ্নিহোত্রাদিকর্মের পরিভ্যাগার্থ নহে ॥ ২২ ॥

এতদ্বি জ্ঞানসাক্ষ্যং ব্রাহ্মণস্য বিশেষতঃ ।

প্রাপ্যৈতৎ কৃতকৃত্যোহি বিজ্ঞো ভবতি নান্যথা ॥ ২৩ ॥

এতদ্বিতি । এতদ্বিজ্ঞানবেদান্ত্যাসাদি বিজ্ঞাতৈর্জ্ঞানসাক্ষ্যাপাদকত্বাৎ জ্ঞানঃ  
সাক্ষ্যং বিশেষণ ব্রাহ্মণস্য যস্মাদেতৎ প্রাপ্য বিজ্ঞাতিঃ কৃতকৃত্যোভবতি ন প্রকারান্ত-  
রেণ ॥ ২৩ ॥

এই যে আত্মজ্ঞান, ও বেদান্ত্যাসাদি উদ্ভিত হইল ইহা বিজ্ঞাতির বিশেষতঃ ব্রাহ্মণের  
জ্ঞানের সাক্ষ্য সম্পাদক, ব্রাহ্মণাদি ইহা পাইয়া কৃতকার্য হয় অন্যকার্যের আবশ্যকতা  
নাই ॥ ২৩ ॥

পিতৃদেবমনুষ্যাণাং বেদশ্চক্ষুঃ সনাতনং ।

অশকাঞ্চাপ্রমেয়ঞ্চ বেদশাস্ত্রমিতি স্থিতিঃ ॥ ২৪ ॥

উদানীং বেদাদেব ব্রহ্ম জাতবামিতি প্রদর্শয়িতুং বেদপ্রশংসামাহ পিতৃদেবেতি ।  
পিতৃদেবমনুষ্যাণাং হব্যকব্যাগদাজনষু বেদএব চক্ষুরিব চক্ষুরনশ্বরং তৎপ্রমাণত্বাদসমি-  
কৃষ্টফলকবাদানাদী প্রমাণান্তরানবকাশাৎ । অশকাঞ্চ বেদশাস্ত্রং কর্তৃমশক্যং অনেনা-  
পৌকষেয়তৌক্তা । অপ্রমেয়ঞ্চ মীমাংসাদিন্যায়নিরপেক্ষতয়া অনবগম্যমানপ্রমেয়মেবং  
বাবস্থা । ততশ্চ মীমাংসয়া ব্যাকরণাদ্যজৈশ্চ কর্ত্তব্রহ্মাক্ষকং বেদার্থং জানীয়াদिति  
নিবক্ষিতং ॥ ২৪ ॥

দেবতা পিতৃ মনুষ্যের হব্য কব্য অন্ন প্রদানে বেদই অবিনশ্বর চক্ষুর ন্যায় হয় অর্থাৎ  
দেবতা পিতৃ মনুষ্যাদিগকে হব্য কব্য প্রদান করিলে যে ফল হয় বেদই তাহার প্রমাণ উক্ত বেদ  
কেহ করিতে পারেনা ইহাতে বেদ যে অপৌনর্য্যেয় ইহা অতিহিত হইল এবং মীমাংসা ন্যায়  
প্রকৃতি শাস্ত্রের সাহায্য ব্যতিরেকে তাহার প্রমেয়তাপ বোধ গম্য হয় না ॥ ২৪ ॥

যা বেদবাহাঃ শ্রুতয়ো, যাশ্চ কাশ্চ কুদৃষ্টয়ঃ ।

সর্বাণ্ডা নিষ্কলাঃ প্রেত্য তর্কোনিষ্ঠা হি তাঃ শ্রুতাঃ ॥ ২৫ ॥

যা বেদবাহ্যাইতি । যাঃ শ্রুতয়ঃ বেদমূল্য ন ভবন্তি দৃষ্টার্থবাক্যানি চৈত্য়বন্দন্যং  
স্বর্গোত্তরভীত্যাধীনানি যানি চাসম্বন্ধমূলানি দেবতাইপ্ৰমাণনির্গতানি  
বেদবিরুদ্ধানি চার্বাকদর্শনানি সর্বাণি পরলোকে নিষ্কলাঃ যস্যামরককলানি তানি  
মম্বাদিতিঃ শ্রুতানি ॥ ২৫ ॥

ঐশ্বর্য্যি বেদমূলক নয় কেবল দৃষ্টার্থ চৈত্য় বন্দনে স্বর্গ হয় এইরূপ যে শ্রুতি এবং বে



সকল স্মৃতি অসৎ তর্কস্বরূপ অর্থাৎ দেবতা নাই এবং অপূর্বাদি নাই এই অকার, চার্বাকাদি সম্মত এই সকল তমোময় উৎপন্ন পরলোকে ফলদায়ক নহে পরন্তু সবক ফল লাভ হয় ॥ ১৫ ॥

উৎপদ্যন্তে চ্যবন্তে চ যান্যাতোহন্যানি কানিচিৎ ।

তান্যর্কাকালিকতয়া নিষ্ফলান্যনুতানি চ ॥ ১৬ ॥

এওদেব স্পষ্টয়তি উৎপদ্যন্তেইতি । যান্যাতো বেদাদন্যমূলানি কানিচিৎ শাস্ত্রানি পৌকযেষ্যহ্মাৎ উৎপদ্যন্তে এবমাস্তু । বিনশান্তি তানি চ ইদানীন্তনদ্ব্যম্বিকলানি অসত্য রূপানি চ স্মৃত্যাদীনাস্ত বেদমূলদ্বাদেব প্রামাণ্যং ॥ ১৬ ॥

আর যে সকল শাস্ত্র বৈদমূলক নহে অন্য দৃষ্টমূলক তাহা উৎপত্তি মাত্রের বিনষ্ট হইতেছে । বেদমূলকই অমূলক স্মৃত্যাদি প্রামাণ্য জানিবে এই সকল শাস্ত্র ইদানীন্তন কালবর্তী অমূলক নিষ্ফল ও মিথ্যা জানিবে ॥ ১৬ ॥

চাতুর্সর্গ্যং ত্রয়োলোকাশ্চত্বারশ্চাত্তমাঃ পৃথক্ ।

ভূতং ভবন্তবিষাঞ্চ সর্বং বেদাৎ প্রসিদ্ধ্যতি ॥ ১৭ ॥

চাতুর্সর্গ্যমিতি । ব্রাহ্মণোহস্ত মুখমাসীদিত্যাদিবেদাদেব চাতুর্সর্গ্যং প্রসিদ্ধ্যতি ব্রাহ্মণীভূতমাতাপিতৃজনিভবমপি তদ্ব্যপজীবি তথা স্বর্গাদিলোকোহপি বেদাদেব প্রসিদ্ধঃ এবং ব্রহ্মচর্যাদ্যাশ্রমা অপি চত্বারো বেদমূলকত্বাদেব প্রসিদ্ধ্যন্তি কিম্বহ্মাৎ যৎকিঞ্চিদভীতং বর্তমানং ভবিষ্যৎ তৎসর্বমগ্নৌ প্রাপ্তাহতিঃ সমাগিতাদিন্যাথেন বেদাদেব প্রসিদ্ধ্যতি ॥ ১৭ ॥

ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় বৈশ্য শূদ্র এই চারিবার এবং স্বর্গাদি লোকত্রয় ব্রহ্মচর্যাদি আশ্রম চতুষ্টয় ইহার বেদ হইতে প্রসিদ্ধ পিতৃ মাতৃ জাতত্ব ও উচার উপগোগি এবং যে কিছু অভীত ও বর্তমান এবং যাছ হইবে এ সকল বেদসিদ্ধ জানিবে ॥ ১৭ ॥

শব্দঃ স্পর্শশ্চ রূপঞ্চ রসোগন্ধশ্চ পঞ্চমঃ ।

বেদাদেব প্রসূয়ন্তে প্রসূর্তগুণকর্ম্মতঃ ॥ ১৮ ॥

শব্দইতি । যইহ লোকে পরলোকে চ শব্দদ্বয়ো বিষয় উপযুক্তান্তে । প্রসূয়ন্তএতৈ-  
রিতি প্রসূতবঃ প্রসূতয়শ্চ তে গুণাশ্চৈতি সর্বরজন্তমোক্রূপাঃ তন্নিবজ্ঞানবৈদিককর্ম্ম-  
হেতুত্বাৎ বেদাদেব প্রসিদ্ধ্যন্তি ॥ ১৮ ॥

ইহলোকে ও পরলোকে যে শব্দস্পর্শ রূপ রসগন্ধ এই পাঁচটি বিষয় উপযুক্ত হয় ইহার জনক যে সত্তা প্রসূতকরণ তৎপ্রযুক্ত বেদোক্ত কর্ম্মের অনুষ্ঠান হয় ইহার হেতু বেদ একন্য বসিতে হইবে যে শব্দাদি বিষয় বেদ হইতে সিদ্ধ ॥ ১৮ ॥

বিভর্তি সর্বভূতানি বেদশাস্ত্রং সনাতনং ।

তস্মাদেতৎ পরং মন্যে বসন্তস্তারস্য সাধনং ॥ ১৯ ॥

বিতর্জীতি । বেদশাস্ত্রং নিত্যং সৰ্বভূতানি ধারয়তি তেনানং তথা চ । হবিরগ্নৌ-  
হুযতে সোহগ্নিবাদিত্যমুপসর্পতি তৎস্বর্ঘ্যোরগ্নিতির্যস্বতি ত্বেনামং তবতি অথৈহ  
ভূতানামুপস্তিস্থিতিশ্চেতি হবির্জায়ত ইতি ব্রাহ্মণং । তস্মাদ্বেদশাস্ত্রমস্যা জন্তোর্বৈদিক  
কৰ্ম্মাধিকারিপুরুষায়া প্রকৃষ্টং পুরুষার্থসাধনং জ্ঞানন্তি ॥ ৯৯ ॥

সনাতন বেদই সকল ভূতকে ধারণ করে অগ্নিতে আহুতি নিক্ষেপ হইলে স্বর্ঘ্যের উপাসনা  
তৎ অনন্তর স্বর্ঘ্য বর্ষণ করুন বর্ষণে বৃষ্টি ১য় বৃষ্টি হইতে অন্ন তৎ তাহাতে সকল ভূত উৎপন্ন  
হয় সে জ্ঞান বেদশাস্ত্রই বৈদিককৰ্ম্মের অধিকারি সকল পুরুষাব পুরুষার্থ সাধন ২য় ॥ ৯৯ ॥

সৈনাপত্যঞ্চ রাজ্যঞ্চ দণ্ডপ্রণেতৃত্বমেব চ ।

সৰ্বলোকাধিপত্যঞ্চ বেদশাস্ত্রবিদর্হতি ॥ ১০০ ॥

সৈনাপত্যমিতি । সৈনাপত্যং বাজ্যং দণ্ডপ্রণেতৃত্বং সৰ্বভূত্যাধিপত্যক্ষেতোতং  
সৰ্বং উক্তপ্রয়োজনং বেদাঙ্গকশাস্ত্রজ্ঞ এবার্হতি ॥ ১০০ ॥

সৈনাপত্য রাজ্য দণ্ডপ্রণয়ন করিবার ক্ষমতা সকল ভূত্যাধিপত্য, কেবল বেদশাস্ত্রজ্ঞ এই  
সকলের আশ্রয় যোগ্য হয় ॥ ১০০ ॥

যথা জাতবলোবহির্দহত্যাভ্রানপি ক্রমান্ ।

তথা দহতি বেদঃ কৰ্ম্মজং দোষমগ্নয়নঃ ॥ ১০১ ॥

যথোক্তিঃ যথা বুদ্ধোহগ্নির্ভ্রানপি ক্রমান্ দহতোবং গ্রাসতে তথা তচ্চ বেদজঃপ্রতি-  
ষিদ্ধান্তরণাদিকৰ্ম্মজনিতং পাপমগ্নয়নো নাশয়তি । এবঞ্চ ন কেবলং বেদঃ স্বর্গাপবর্গাদি-  
হেতুঃ কিন্তু হিতনিবৃত্তিহেতুরিতি দর্শিতং ॥ ১০১ ॥

যেমন অতি প্রবল অগ্নি অশ্রুত ব্রহ্মকেও দাহ করে বেদজ ব্রাহ্মণ সেইরূপ নিমিত্ত কৰ্ম্মানু-  
ষ্ঠান জন্য দুর্বল নাশ করে বেদ কেবল স্বর্গাপবর্গাদির সাধন এমন নহে অহিত নিবৃত্তির  
হেতুও বেদশাস্ত্র হয় ॥ ১০১ ॥

বেদশাস্ত্রার্থতত্ত্বজ্ঞো যত্র তত্রাশ্রমে বসন্ ।

উইহেব লোকে তিষ্ঠন্ স ব্রহ্মভূয়ান্ কল্পতে ॥ ১০২ ॥

বেদশাস্ত্রার্থতি । যস্য স্বভাৱে বেদং তদর্থঞ্চ কৰ্ম্মব্রহ্মজ্ঞকং জ্ঞানান্তি স নিত্যনৈমিত্তিক  
কৰ্ম্মানুগৃহীতব্রহ্মজ্ঞানেন ব্রহ্মচর্যাাদ্যাশ্রমাবস্থিতোহশ্রমেব লোকে তিষ্ঠন্ ব্রহ্মভূয়  
কল্পতে । ১০২ ॥

যে ব্যক্তি যথার্থ রূপে বেদ এবং তদর্থ কৰ্ম্ম ব্রহ্মজ্ঞক বেদশাস্ত্রার্থতত্ত্বজ্ঞো নামে  
সংচরিত ব্রহ্মজ্ঞান দ্বারা ব্রহ্মচর্যাাদি আশ্রমে স্থিত হইয়া এই

অজ্ঞেভ্যো গ্রন্থিনঃ শ্রেষ্ঠাঃ পুণ্যপায়ে ॥

ধারিতোজ্ঞানিনঃ ৬ ন বিচালয়েৎ ॥ ১১০ ॥

অজ্ঞেতাইতি । উতয়োঃ প্রশস্তে সতি অন্যতরস্যাতিশয়বিবক্ষয়া শ্রেষ্ঠতেনৈব  
বিধানাদীষদধন্যমানস্জ্ঞাঃ তেভ্যঃ সমগ্রগ্রন্থাধ্যোভারঃ শ্রেষ্ঠাঃ । তেভ্যোহধীতগ্রন্থধারণ  
সমর্থাঃ শ্রেষ্ঠাঃ তেন গ্রন্থিনঃ পঠিতবিস্মৃতগ্রন্থা বোদ্ধব্যঃ ধারিতোহধীতগ্রন্থার্থজ্ঞাঃ  
প্রকৃষ্টাঃ । তেভ্যোহমুষ্ঠাতারঃ ॥ ১০৩ ॥

যে কিসিৎ পড়িয়াছে উহা অপেক্ষা সমুদয় গ্রন্থের অধ্যোভা শ্রেষ্ঠ হয় গ্রন্থাধ্যায়ী অপেক্ষা  
পাঠিত গ্রন্থের যাহার বিস্মরণ না হয় সে শ্রেষ্ঠ, যে কেবল গ্রন্থধারণ করিয়াছে তাহার অপেক্ষা যে  
গ্রন্থের অর্থজ্ঞ উহা শ্রেষ্ঠ হয় উহা অপেক্ষা বেদোক্ত কর্মানুষ্ঠায়ী শ্রেষ্ঠ ॥ ১০৩ ॥

তপোবিদ্যা চাবিশ্রম্য নিঃশ্রেয়সকরং পরং ।

তপসা কিলিষৎ হস্তি বিদ্যয়াহমৃতমম্মতে ॥ ১০৪ ॥

তপইতি । তপঃ স্বধর্মবৃত্তিধর্মমিতি ভারতদর্শনাৎ আশ্রমবিহিতং কর্ম আত্মজ্ঞানপং,  
ব্রাহ্মণস্ত মোক্ষসাধনং তত্র তপসোহবাস্তরব্যাপারমাহ তপসা পাপমপহন্তি ব্রহ্মজ্ঞা-  
নেন মোক্ষমাপ্নোতি তথা চ ঋতিঃ । বিদ্যাংকাবিদ্যাঞ্চ যন্তুদ্বৈদোক্তয়ং মহা । অবিদ্যয়া  
মৃত্যুং তীর্ত্বা বিদ্যায়ামৃতমম্মতে । বিদ্যাভোহবাদবিদ্যাকর্ম মৃত্যুবিদূঃখসাধনদ্বায়মৃত্যু-  
পাপং । ঋত্বার্থএবায়ং মম্মন্যাব্যখ্যাতঃ ॥ ১০৪ ॥

স্বকর্মনিরতি, এবং বিদ্যা অর্থাৎ আত্মজ্ঞান, ইহা ব্রাহ্মণের মোক্ষ সাধন হয়, কার্য  
আত্মজ্ঞান দ্বারা পাপ নাশ করে, ব্রহ্মজ্ঞানে মোক্ষ হয় ॥ ১০৪ ॥

প্রত্যক্ষক্ষানুমানঞ্চ শাস্ত্রঞ্চ বিবিধাগমং ।

তদ্রং স্মবিদিতং কার্যং ধর্মশুদ্ধিমভীপ্সতা ॥ ১০৫ ॥

প্রত্যক্ষমিতি । ধর্মস্ত তদ্বাববোধমিচ্ছতা প্রত্যক্ষমস্মমানঞ্চ ধর্মসাধনভূতজ্ঞব্যপ্তগ-  
জ্ঞাতিতত্ত্বজ্ঞানায় শাস্ত্রঞ্চ বেদমূলং স্মৃত্যাদিরূপং নানাপ্রকারং ধর্মস্বরূপবিজ্ঞানায়  
স্মবিদিতং কর্তব্যং তদেব চ প্রমাণত্রয়ং মনোরতিমতং উপমানার্থাপত্তাদেচ্চাস্মানা-  
স্তর্ভাবঃ ॥ ১০৫ ॥

ধর্মের তত্ত্ব জানিতে ইচ্ছুক ব্যক্তি প্রত্যক্ষ ও অনুমান, এবং ধর্মসাধন দ্রব্য ও পুণ্য  
জ্ঞাতিতত্ত্ব জ্ঞানের জন্য বিবিধ বেদমূলক স্মৃত্যাদি শাস্ত্র এই প্রমাণত্রয় বিলক্ষণ রূপ অবগত  
হইলে প্রত্যক্ষাদি তিনটি প্রমাণ মনুসম্মত, উপমান অর্থাৎ পতি আগম এ সকল প্রমাণ  
স্বর্ভাব ১৫ ভূত জানিবে ॥ ১০৫ ॥

পদেশঞ্চ বেদশাস্ত্রবিবিরোধিনা ।

যন্তুকোণাসুগন্ধি স ধর্মঃ বেদ মেতরঃ ॥ ১০৬ ॥

আর্থমিতি । ঋষিজুষ্টিগীং আত্মবেদঃ ধর্মোপদেশঞ্চ তস্মলস্মৃত্যাদিকং  
বস্তুবিরুদ্ধেন মীমাংসাদিন্যায়ৈন বিচারয়তি স ধর্মঃ জানাতি ন তু মীমাংসানতিষ্ঠতি ।

ধৰ্ম্মে করণং বেদোমীমাংসা চৈতিকর্তব্যাতাহানীয়া তদ্বক্তৃং তট বার্তিককৃত্তা । ধৰ্ম্মে  
প্রমীয়মাণে হি বেদেন করণাক্রনা । ইতিকর্তব্যাতাগং মীমাংসা পুরয়ি  
যাতি ॥ ১০৬ ॥

আর্য অর্থাৎ বেদ, মানবাদি ধর্মশাস্ত্র যে ব্যক্তি বেদশাস্ত্রের অধিরোধি মীমাংসাদি ওক  
দ্বারা বিচার করে সেই ধর্মবেত্তা অন্যে নহে ॥ ১০৬ ॥

নৈঃশ্রেয়সমিদং কর্ম যথোদিতমশেষতঃ ।

মানবশাস্ত্র শাস্ত্রস্ব রহস্যমুপদিশাতে ॥ ১০৭ ॥

নৈঃশ্রেয়সমিতি । এতন্নিঃশ্রেয়সসাধনং কর্ম নিঃশেষেণ যথাবদুদিতং অত উর্দ্ধমস্য  
মানবশাস্ত্রস্য রহস্যং গোপনীয়মিদং বক্ষ্যমাণং শৃণুত ॥ ১০৭ ॥

মোক্সসাধন কর্ম বিশেষ পূর্বক বলিলাম এক্ষণে মানবশাস্ত্রের রহস্য বলি ॥ ১০৭ ॥

অনাম্নাতেষু ধর্মো যু কথং স্মাদিতি চেদ্রবেৎ ।

যং শিষ্টা ব্রাহ্মণা ক্রযুঃ স ধর্মঃ স্মাদশঙ্কিতঃ ॥ ১০৮ ॥

অনাম্নাতেষুিতি । অস্মা শাস্ত্রসামন্তধর্ম্মাভিধানমাশঙ্কানয়া সামান্যোক্তা  
মুগ্ধধর্ম্মোপদেশকত্বং বোধয়তি । সামান্যবিধিপ্রাপ্তেষু বিশেষণামুপদিষ্টেষু কথং  
কর্তব্যং স্মাদিতি যদি সংশয়োভবন্তদা স ধর্মঃ বক্ষ্যমাণলক্ষণাঃ শিষ্টা ব্রাহ্মণা ক্রযুঃ  
স তত্র নিশ্চিতো ধর্মঃ স্যাৎ ॥ ১০৮ ॥

মানবশাস্ত্র মনুর সকল ধর্ম্মের বিধান আছে ইহা অতিপন্ন করিতেছেন যাহা সামান্য নিধিতে  
প্রাপ্ত আছে কিন্তু বিশেষ রূপে সম্বন্ধিত নাই এস্থলে সংশয় উপস্থিত হইলে শিষ্ট ব্রাহ্মণেরা  
যাহাকে ধর্ম্ম করিয়া বলিবেন সেই নিঃসন্দ্বিগ্ন ধর্ম্ম জানিবে ॥ ১০৮ ॥

ধর্ম্মোদ্যোগিতো যৈশ্চ বেদঃ স পরিবৃংহণঃ ॥

তে শিষ্টা ব্রাহ্মণা জেয়াঃ শ্রুতিপ্রত্যক্ষহেতবঃ ॥ ১০৯ ॥

ধর্ম্মোদ্যোগিতো । ব্রহ্মচর্যাধ্যাত্মধর্ম্মেণ যৈবঙ্গমীমাংসাধর্ম্মশাস্ত্রপুরাণদ্বাপবৃংহিতো-  
বেদোদ্যোগিতঃ তে ব্রাহ্মণাঃ শ্রুতেঃ প্রত্যক্ষকরণে হেতবো যে শ্রুতিং পঠিত্বা তদধ-  
মুপদিশন্তি তে শিষ্টা বিজেয়াঃ ॥ ১০৯ ॥

ব্রহ্মচর্যাধ্যাত্মিক ধর্ম্ম দ্বারা যাহারা অঙ্গ মীমাংসা ন্যাস ধর্ম্মশাস্ত্র ও পুরাণ অভূতি দ্বারা বেদ-  
শাস্ত্রকে সংবর্ত্তিত করিয়াছেন যাহারা বেদের প্রত্যক্ষের ক্ষেত্রে অমাত্র বচন দ্বারা পুরাণ  
উহাদিগকে শিষ্ট বলা যায় ॥ ১০৯ ॥

দশাবরা বা পরিষদ্ যং ধর্ম্মং পদ্বিকল্পয়েৎ ।

ত্র্যবরা বাপি বৃন্ত্বা ন বিচালয়েৎ ॥ ১১০ ॥

দশেতি । যদি বহবঃ সন্নিহিতা ন ভবন্তি তদা দশাবরাস্ত্রাবরাস্ত্বেতি বক্ষ্যমাণ  
লক্ষণা যস্যাঃ সা পরিষৎ তদভাবে ত্রয়োহবরা যস্যাঃ সা বা সদাচারী যৎ ধর্ম্যং নিশ্চিন্তু-  
য়াৎ তৎ ধর্ম্যেভ্যে ন স্বীকুর্য্যাৎ ন বিসংবদেৎ ॥ ১১০ ॥

যদ্যপি অনেক ব্যক্তি সন্নিহিত না থাকে তবে দশের ন্যূন না হয় এমন ধর্ম্যজ্ঞকে তাহার  
অভাবে তিনের ন্যূন না হয় এই রূপে বিধান সদাচারীকে পরিষৎ বলা যায় উক্ত পরিষৎ যে ধর্ম্য  
নিশ্চয় করিবেন উহাকে স্বীকার করিবে পরিভাগ করিবে না ॥ ১১০ ॥

ত্রৈবিদ্যো হৈতুকস্তকী নৈরুক্তো ধর্ম্যপাঠকঃ ।

ত্রয়শ্চাত্ত্বমিণঃ পূর্বে পরিষৎ স্তাদদশাবরা ॥ ১১১ ॥

ত্রৈবিদ্যাইতি । বেদত্রয়সম্বন্ধিশাখ্যত্রয়োভ্যো ভ্রুতিশ্চুভাবিরুদ্ধন্যায়শাস্ত্রজ্ঞো মীমাং-  
সাস্বকর্তৃকবিৎ নৈরুক্তজ্ঞো মানবাদি ধর্ম্যশাস্ত্রবেদী ব্রহ্মচারিগৃহস্থবানপ্রস্থাইতোষা দশা-  
বরা পরিষৎ সাং ॥ ১১১ ॥

বেদত্রয়ের শাখ্যত্রয়ের অধ্যাতা, ঋতি ও স্মৃতির অবিরুদ্ধ ন্যায়শাস্ত্রজ্ঞ, বেদান্ত নৈরুক্ত  
শাস্ত্রজ্ঞাতা, মানবাদি ধর্ম্যশাস্ত্রজ্ঞ ব্রহ্মচারী কিবা গৃহস্থ অগবা বানপ্রস্থ দশের ন্যূন না হয়  
ইহাদিগকে পরিষৎ বলা যায় ॥ ১১১ ॥

ঋগ্বেদবিদ্যজুর্বিষ্ণু সামবেদবিদেষ চ ।

ত্রাবরা পরিষজ্জ্ঞেয়া ধর্ম্যসংশয়নির্ণয়ে ॥ ১১২ ॥

ঋগ্বেদবিদিতি । ঋগ্বেদজুঃসামবেদশাখানাং যেহধ্যোতারঃ তদর্থজ্ঞাশ্চ ত্রয়ঃ সা ধর্ম্য-  
সন্দেহ নিরাসার্থং ত্রাবরা পরিষদ্বোক্তব্য ॥ ১১২ ॥

ঋগ্বেদ যজুর্বেদ এবং সামবেদে বিশেষজ্ঞ এই তিন পরিষদে ধর্ম্য সংশয়ে যে নিকপণ  
করিবেন তাহাই করিবে ॥ ১১২ ॥

একোহপি বেদবিজ্ঞস্যং যৎ ব্যবসোদ্ভিজ্যোত্তমঃ ।

স বিজ্ঞেয়ঃ পরো ধর্ম্মো নাজ্ঞানামুদিতোহযুতৈঃ ॥ ১১৩ ॥

তদভাবে একোহপীতি । একোহপি বেদার্থধর্ম্যজ্ঞো যৎ ধর্ম্যং নিশ্চিন্তুয়াৎ প্রকৃ-  
স বোদ্ধব্যো ন বেদানভিজ্ঞানাং দশভিঃ সহৈত্বরপ্যুক্তঃ । বেদবিজ্ঞঃ কথং  
বেদার্থধর্ম্যজপরঃ এতচ্চ উপলক্ষণং স্মৃতিপুরাণমীমাংসান্যায়শাস্ত্রজ্ঞোহপি গুরুপর-  
ম্পরোপেক্ষিত জ্ঞেয়ঃ । তথা কেবলং শাস্ত্রগোপ্তিত্য ন কর্তব্যোবিনির্ণয়ঃ । যুক্তি-  
হীনবিচারে তু বদহ্যসৎ পুঙ্খায়তে । তেন বহু স্মৃতিজ্ঞোহপি যদি সম্যক্ প্রায়-  
শ্চিত্তাদিধর্ম্যং জানাতি তদা তেষামপেক্ষেন ধর্ম্য উক্তঃ প্রকৃষ্টো জ্ঞেয়ঃ অতএব যমঃ ।  
একোহ্যে বা ত্রয়োবাপি যদ্বজ্রযুক্তমপ্য ॥ স ধর্ম্যইতি বিজ্ঞেয়ো নেতরেষাং  
সহশ্রণঃ ॥ ১১৩ ॥

একজন বেদজ্ঞ ব্রাহ্মণ ধর্মবিষয়ে যে মীমাংসা করেন তাহাই পরম ধর্ম জানিবে বেদানতিজ্ঞ  
অযুত লোকের মত কখনই গ্রামাণিক নহে ॥ ১১৩ ॥

অত্রতানামসজ্ঞাণাং জ্ঞাতিমাত্রোপজীবিনাং ।

সহস্রশঃ সমেতানাং পরিষত্ত্বং ন বিদ্যাতে ॥ ১১৪ ॥

অত্রতানামিতি । সাংবিজ্ঞাদিত্রুর্ভূতহিতানাং বস্ত্রবেদাধায়নরহিতানাং ব্রাহ্মণজ্ঞাতি  
মাত্রধারিণাং বহুনাশপি সহস্রাণাং মিলিতানাং পরিষত্ত্বং নাস্তি । ধর্মনির্ণয় সামর্থ্যা-  
ভাবাৎ ॥ ১১৪ ॥

গায়ত্রী প্রভৃতি ব্রহ্মচারি ব্রত বিহীন এবং বেদাধায়ন বিহীন ব্রাহ্মণজ্ঞাতি মাত্রধারী একপ  
বহুসহস্র ব্যক্তিরও পরিষত্ত্ব নাই অর্থাৎ ইত্যাদির উপদেশাদি গ্রাহ্য হইতে পারেনা ॥ ১১৪ ॥

যং বদন্তি তমো ভূতা মুখা ধর্মমতদ্বিদঃ ।

তৎপাপং শতশা ভূত্বা তদ্বক্তৃননুগচ্ছতি ॥ ১১৫ ॥

যং বদন্তীতি । তমোগুণবহুলা মুখ্য ধর্মপ্রমাণবেদার্থানতিজ্ঞা অতএব প্রশ্নবিষয়-  
ধর্মাবিদঃ প্রায়শ্চিত্তাদিধর্মং যং পুরুষং প্রতাপদিশস্তি তদীয়ং পাপং শতগুণং ভূত্বা  
বাচকান্ বহুন্ ভবতে ॥ ১১৫ ॥

তমোগুণ বহুল মুখ্য ধর্মপ্রমাণ ও বেদার্থ অনতিজ্ঞবা যে পুরুষের প্রায়শ্চিত্তাদির উপদেশ  
করে ঐ প্রায়শ্চিত্তকারীর পাপ শতগুণ ভূত্বা ঐ উপদেশকদিগের বর্তে ॥ ১১৫ ॥

এতদ্বোহভিহিতং সর্কং নিঃশ্রেয়সকরং পরং ।

অস্মাদপ্রচ্যুতো বিপ্রঃ প্রাপ্নোতি পরমাং গতিং ॥ ১১৬ ॥

এতদ্ব্যভিহিতং । এতদ্ব্যভিহিতং সর্কং প্রকৃষ্টং ধর্মাদিকং সর্কং যুস্মাকমভিহিতং এত-  
দভ্যুতিষ্ঠন ব্রাহ্মণাদিঃ পরমাং গতিং স্বর্গাপবর্গকৃপাং প্রাপ্নোতি ॥ ১১৬ ॥

নিঃশ্রেয়স সাধক, প্রকৃষ্ট ধর্মাদি সকল ভূমারদিগকে বলিলাম উক্ত ধর্ম ইহাতে অপরাধমুক্ত  
বিপ্র পরম গতি লাভ করে ॥ ১১৬ ॥

এবং স তগবান্ দেবো লোকানাং হিতকাম্যয়া ।

ধর্মস্য পরমাং গুহ্যং মমেদং সর্কমুক্তবান্ ॥ ১১৭ ॥

এবমিতি । স তগবান্ ঐশ্বর্যাদিসংযুক্তো দোতনাদেবো মহুরুক্তপ্রকারেণ ইদং  
সর্কং ধর্মস্য পরমাং গুহ্যং অশ্রুশ্রুশিষ্যোর্বো গোপনীয়ং লোকহি  
ভূগর্ভহর্ষীনাং ॥ ১১৭ ॥

সেই তগবান্ লোকহিতেন্দ্রু ঐশ্বর্যাদিমুক্ত মনুষ্যের পরম গুহ্য যাহা শুদ্ধরূপে রহিত  
শিষ্যের নিকট গোপনীয় সেই সর্কস অর্থাৎ ধর্মকে কহিয়াছেন ॥ ১১৭ ॥

সৰ্বমাঅনি সম্পশ্চেৎ সচ্চাসচ্চ সমাহিতঃ ।

সৰ্বং হ্যনি সম্পশ্চান্নাধর্মে কুরুতে মনঃ ॥ ১১৮ ॥

এবমুপসংহৃতা মহর্ষিণাং হিতায় উক্তমপি আঅজ্ঞানং প্রকৃষ্টমোক্ষোপকারকতয়া  
পৃথক্কৃত্যাহ সৰ্বমিতি সদ্ভাবজ্ঞানমসদভাবএতৎ সৰ্বং ব্রাহ্মণোজ্ঞানন্ ব্রহ্মস্বরূপমাস্ত  
ত্বাপস্থিতং তদাঅকমনন্যমনা ধ্যানপ্রকর্ষেণ সাক্ষাৎ কুর্য্যাৎ । যস্মাৎ সৰ্বমাঅভ্বেন  
পশ্যন্ রাগদ्वेषাতাবাং অধর্মে মনো ন কুরুতে ॥ ১১৮ ॥

যত ভাব পদার্থ ও অসাব পদার্থ সকল ব্রহ্মস্বরূপে আত্মাতে উপস্থিত যে ব্রাহ্মণ ওদগতচিত্ত  
কইয়া ধ্যান প্রকর্ষে সাক্ষাৎ কৰে তাহার মন অধর্মে যায় না ॥ ১১৮ ॥

আতৈঅব দেবতাঃ সৰ্বাঃ সৰ্বমাঅন্যবস্থিতং ।

আত্মা হি জনযতোষাং কৰ্ম্মযোগং শরীরিণাং ॥ ১১৯ ॥

এতদেব স্পষ্টয়তি আত্মাতোতি । ইচ্ছাদ্যাঃ সৰ্বদেবতাঃ পরমাতৈঅব সৰ্বা-  
দ্বত্বাৎ পবমাজ্ঞানঃ সৰ্বং জগদাত্মনোবাবস্থিতং পরমাত্মপরিণামত্বাৎ । হি অব-  
ধারণার্থে । পবমাতৈঅবৈবাং ক্ষেত্রজাদীনাং কৰ্ম্মসম্বন্ধং জনযতি তথা চ শ্রুতিঃ । এয-  
ছেব সাধু কৰ্ম্ম কাব্যতি সমুৎকৃতং নিনিষতি এমভোবাসাধু কৰ্ম্ম কারয়তি যমধোনিনিষ-  
ভীতি ॥ ১১৯ ॥

পরমাত্মাই ইচ্ছাদি সকল দেবতা জানিবে এই সকল জগৎ আত্মাতে অবস্থিত যেহেতু  
আত্মাই ক্ষেত্রজ প্রভৃতির কৰ্ম্ম সম্বন্ধ জন্মিয়া দেয় ॥ ১১৯ ॥

প্ৰং সন্নিবেশয়েৎ খেযু চেষ্টনস্পর্শনেহনিলং ।

পক্তিদুষ্টোঃ পরং তেজঃ স্নেহেহপো গাঞ্চ মূর্তিষু ॥ ১২০ ॥

মনসীন্দ্রং দিশঃ শ্রোত্রে ক্রান্তে বিষ্ণুং বলে হরং ।

বাচ্যগ্নিং মিত্রমুৎসর্গে প্রত্নেন চ প্রজাপতিং ॥ ১২১ ॥

উদানীং বক্ষ্যমাণব্রহ্মধ্যানবিশেষোপযোগিতয়া দৈহিকাকাশাদিষু বাহ্যাকাশা-  
দীনাং লয়মাহ খমিতি । মনসীতি । বাহ্যাকাশমুদরাদ্যবচ্ছিন্নশরীরাকাশেষু লীনমেকত্বেন  
ভাবয়েৎ । তথা চেষ্টাস্পর্শকারণভূতদৈহিকবায়ৌ বাহুবায়ুং উদর্যচাক্ষুষতেজসোর্কাহ  
য়োরগ্নির্মধ্যমোঃ প্রকৃষ্টং তেজঃ দৈহিকাস্বপ্ন বাহ্যঅপঃ শরীরপার্শ্ববর্ত্তাগেষু বাহ্যাং  
পৃথিবীং সন্নিবেশয়েৎ শ্রোত্রে দিশঃ পাদেজ্জিগ্মে বিষ্ণুং বলে হরং বাগিজ্জিয়ে অগ্নিং পা-  
ণিজ্জিয়ে মিত্রমুৎসর্গে প্রজাপতিং লীনমেকত্বেন ভাবয়েৎ এবমধ্যাত্মিকার্থভূতাদিষু  
বাহুভূতাদিকং লীনমেকত্বেন ভাবয়েৎ বোহ্যমগ্নাদীনাং দৈহিকাদিনিষমোষচকৰ্ম্মণাং  
ফলং প্রতিনিয়তং তৎসৰ্বং পরমাত্মাধীনং । তস্ম চক্ষুরন্য প্রশাসনে গীত্বপাঠ্যতি

তথা। ভয়াদন্যাস্তপতি ভয়ান্তপতি সূর্য্যঃ । ভয়াদিন্দ্রশ্চ বায়ুশ্চ মৃত্যুর্দ্ধাবতি পঞ্চম-  
উক্তি ॥ ১২০ ॥ ১২১ ॥

এক্ষণে ব্রহ্মধ্যান বিশেষের উপযোগিতা জন। কহিতেছেন যে শরীরাকাশে বাহ্যাকাশ মীন  
চক্ষুঃ ও স্পর্শর ক্রিয়ণ স্বরূপ । যে দৈহিক বায়ু, উত্তরে বায়ু বায়ু, মীন শারীরিক  
উজ্জ্বল বায়ু অগ্নি সূর্য্যের অকৃত উজ্জ্বল এবং দৈহিক জলে বাহ্যজল, শারীরিক পার্থিবাত্মে  
বাহ্য পৃথিবী মনে চক্ষুঃ প্রভৃতি দিক্ পাদেজিয়ে নিরু, নানা রস, বাগিঞ্জিয়ে অগ্নি পান্ডুজিয়ে মিত্র,  
উপাঙ্গ প্রভৃতি মীন অর্থাৎ একত্রে ভাবনা করিলে, আধ্যাত্মিক ভূতাদিতে বায়ু ভূতাদি মীন  
একত্রে ভাবনা করিলে একত্রে অগ্নিাদির দৈহিকাদি নিয়ম, আরুণ্যে বায়ুর কলনে অতি  
নৈমিত্ত্যঃ একজন পরমাত্মার জ্ঞানিবে ॥ ১২০ ॥ ১২১ ॥

প্রশাসিত্যনং সর্ব্বেষামগৌর্য্যাসমগোরপি ।

কক্কাভং স্বপ্নদীপমাং দৃষ্টান্তং পুরুষং পরং ॥ ১২২ ॥

প্রশাসিত্যনং । প্রশাসিত্যনং নিয়মারং ব্রহ্মাদিস্তমপার্থান্তসা চেতনাচেতনমা  
জগতে। মোহনপাদানামোমগাদিনিয়মো যশ্চাদিত্যাদীনাম - নাদিনিয়মো যচ্চ  
অগ্নিগো ফলং প্রতিনিয়তং ৩৩ সর্ব্বং পরমাত্মাধীনং তথা চৈতন্ত্য বাহ্যরসস্থ প্রশাসনে  
গাণীশাঙ্গাপনিষদঃ । তথা। ভয়াদন্যাস্তপতি ভয়ান্তপতি সূর্য্যঃ । ভয়াদিন্দ্রশ্চ  
বায়ুশ্চ মৃত্যুর্দ্ধাবতি পঞ্চমউক্তি । তথা অগোরগীয়াংসং সর্ব্বীকান্তাং তথাচ প্রতিঃ ।  
বালাগ্রশতভাগস্থা শতভাগস্থিতস্থা চ । ভাগোদীবেতি বিজ্ঞেয়ঃ স চানন্তায়  
কল্পতে । কক্কাভং যদ্যথাগদ্যস্পর্শমকপমগানিত্যাদ্রাপনিষদা কপং পরমাত্ম-  
নো নিষিক্তং তথাপূর্ণাসনাবিশেষে শুদ্ধস্ববর্ণাভং অতএব যথোক্তরাগদেয়  
চিবণ্য ইত্যাদিচ্ছন্দোযোগোপনিষৎ । স্বপ্নদীপমাং দৃষ্টান্তোক্তং স্বপ্নদীপদূষণ  
জ্ঞানগ্রাহ্যং যথা স্বপ্নদীপ চক্ষুর্নাদিবাহেজ্ঞিগোপবয়ে মনোমাত্রেন জনাতে এবমা-  
ন্তদীরপি অতএব নাসং । নৈবাসৌ চক্ষুর্নাত্ৰাহো ন চ শিষ্টৈরপীজ্ঞৈঃ । মনসা  
তু প্রসমেন গৃহতে স্মৃদর্শিতঃ । এবমিধং পরমাত্মানন্ত্যচিন্তয়েৎ ॥ ১২২ ॥

যিনি ব্রহ্মাদি ষ্টম পদান্ত পদার্থের শাসনকর্তা চেতনাচেতন জগতের নিয়ম সূর্য্যাদির ভ্রমণাদি  
নিয়ম এবং কক্ষের কলনে অতি নৈবত্য যোগ্য অধীন, যাহার ভয়ে অগ্নি ও সূর্য্য তাপ কারন ইজ  
মৃত্যু এবং বায়ু উত্তর, যাহার ভয়ে ধারমান, যিনি অপূর্ণদার্থ অতিশয় স্বক্ষ, কেশের যে অগ্ন অতি  
স্বক্ষ তাহার শতভাগের একভাগমাত্র স্বক্ষ অর্থাৎ যিনি নিরাকার যিনি সূর্য্য কপ অর্থাৎ জ্ঞা  
জানিবে এবং যিনি স্বপ্নদীপমাত্র মনে মনে স্বপ্নদীপ বাহেজ্ঞিয সকলের উপরম হই  
যার গ্রাহ্য সেই পবমাত্মাকে গ্রাহ্য নন এতজ্ঞাপে পরমাত্মাকে ভাবনা

এতমেকৈ বদন্ত্যগ্নিং মনুমেন্যে প্রজাপি

ইন্দ্রমেকৈ পরে প্রাণমপ্যত্র ব্রহ্ম



এতমিতি। এতৎ পরমাআনং অগ্নিহোত্রে একে যাজ্ঞিকোপাসতে তমেকমগ্নি-  
মিত্যধার্য্যাব উপাসতে। অন্যো পুনর্দ্বিগুণং মন্বাতাপ্রজাপতিরূপতয়া উপাসতে।  
একে পুনরৈশ্বর্য্যযোগাদিত্যরূপতয়া উপাসতে অপরে পুনঃ প্রাণহোত্রে নোপাসতে সর্কানি  
হ বা ইমানি ভূতানি প্রাণমেবাভিসংবিশন্তি প্রাণমভ্যাজ্জিহত ইত্যাদিঋতিদর্শনাৎ।  
অপরে পুনবপগতপ্রপঞ্চায়কং সচ্চিদানন্দস্বরূপং পরমাআনমুপাসতে মূর্ত্ত্যামূর্ত্তস্বরূপে  
চ ব্রহ্মণি সর্ক্যএবোপাসনাঃ শ্রুতিসিদ্ধান্তবন্তি ॥ ১২৩ ॥

এই পরমাআকে কেহ অগ্নিরূপে উপাসনা করে কেহবা মনুনাশক প্রজাপতি করিয়া উপা-  
সনা করে কেহবা ইন্দ্ররূপে কেহ প্রাণরূপে অপব কেহ সচ্চিদানন্দ স্বরূপ সনাতন ব্রহ্মস্বরূপ  
উপাসনা করে ব্রহ্ম মূর্ত্ত্যামূর্ত্ত স্বরূপ হন, যে সকল উপাসনা কথিত হইল সে সকলই শ্রুতি  
সিদ্ধ ॥ ১২৩ ॥

এষ সর্ক্যণি ভূতানি পঞ্চাভির্য়্যাপ্য মূর্ত্তিভিঃ।

জন্মবুদ্ধিস্তৈর্নিত্যং সংসারয়তি চক্রবৎ ॥ ১২৪ ॥

এষইতি। এষ আত্মা সর্ক্যানু প্রাণিনঃ পঞ্চাভিঃ পৃথিব্যা দির্ভিত্ত্বহাভূতৈঃ শবীরা-  
রক্তকৈঃ পবিগৃহ্য পূর্কজন্মার্জিতকর্ম্মাপেক্ষয়া উৎপত্তিস্থিতিবিনাশৈবখাদিচক্রবৎ অসকৃ-  
ছুপাবর্ত্তমানৈঃ আমোক্ষাৎ সংসারিণঃ কবোভি ॥ ১২৪ ॥

এই পরমাআ পৃথিব্যাদি পাঁচটি মূর্ত্তি দ্বারা সকল প্রাণি ব্যাপিত্য পূর্ক জন্মার্জিত বর্ষ্য জন্ম  
জন্ম স্থিতি নাশ দ্বারা রখাদি চক্রের ন্যায় আবর্ত্তমান জীব সকলকে সংসার, তাবর্ত্ত বরান যে  
পর্যন্ত তাহারা মোক্ষ প্রাপ্ত না হয় মোক্ষ পর্যন্ত সংসারি করান ॥ ১২৪ ॥

এবং যঃ সর্ক্যভূতেষু পশ্যত্যাত্মানমাশ্রয়ত।

স সর্কসমতামেত্য ব্রহ্মাত্যোতি পরং পদং ॥ ১২৫ ॥

ইদানীং মোক্ষহেতুত্বেনোক্তসর্কধর্ম্মশ্রেষ্ঠতয়া সর্কত্র পরমং সর্ক্যভূতানাং  
পসংহরতি এবং যঃ সর্ক্যভূতেষু। এবং সর্ক্যভূতেষু চাশ্রয়মিত্যাছুক্তপ্রকারেণ যঃ  
সর্কেষু ভূতেষু অবস্থিতমাশ্রয়মাশ্রয়ত। স ব্রহ্মসাক্ষ্যাকাংক্ষাৎ পরং শ্রেষ্ঠং পদং  
স্থানং ব্রহ্ম প্রাপ্নোতি তদাত্যন্তং লীয়তে মুক্তোভবতীত্যর্থঃ ॥ ১২৫ ॥

এই রূপে যে ব্যক্তি সকল প্রাণিতে অবস্থিত পরমাআকে আশ্রয় দ্বারা দর্শন করে সে সর্ক  
প্রাপ্ত হইয়া ব্রহ্ম সাক্ষ্য করণানন্তর শ্রেষ্ঠ পদ যে ব্রহ্ম তাহা প্রাপ্ত হয় ॥ ১২৫ ॥

সংসারত্যাগানবৎ শাস্ত্রং ভূতপ্রোক্তং পঠনু দ্বিজঃ।

মিত্যং যথেক্ষ্যং প্রাপ্নু যাদাতি ॥ ১২৬ ॥

সংসার ত্যাগানবৎ শাস্ত্রং ভূতপ্রোক্তায়াং সংহিতায়াং

পুস্তকা মনুসংহিতা।

ইত্যেতদ্বিতী । সমাপ্তার্থ ইতিশব্দঃ । এতৎ স্মৃতিশাস্ত্রং ভৃগুণা প্রকর্ষেণোক্তং  
দ্বিজাতিঃ পঠন্ বিহিতাস্মৃতাননিষিদ্ধবর্জনাচারবান্ তবতি যথাপেক্ষিতাঞ্চ স্বর্গাপ-  
বর্গাদিরূপাং গতিং প্রাপ্নুয়াদিতি ॥ ১২৬ ॥

ইতি বারেন্দ্রানন্দনাবাসীশ্রুতউদিবাকরাঙ্ক শ্রীসংকুল্লকভট্টবিরচিতায়াং মহর্থ-  
মুক্তাবলাং মহাবৃন্তৌ দ্বাদশোধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ।

ইতি শ্রীকুল্লকভট্টবিরচিতা মহর্থমুক্তাবলৌ সমাপ্তা ।

এই মানব শাস্ত্র যাহা ভৃগু মহর্ষি কর্তৃক উদ্ভূত হইল ইহা যে দ্বিজ পাঠ করে সে  
বিহিতাস্মৃতান নিষিদ্ধ বর্জন রূপ আচার বিশিষ্ট হইয়া স্বর্গাপবর্গ রূপ উত্তম গতি লাভ  
করে ॥ ১২৬ ॥

ইতি ভৃগু প্রোক্ত মানবীয় ধর্ম সংহিতার দ্বাদশ অধ্যায়ের অনুবাদ সমাপন ।

সারাসারবচঃ প্রপঞ্চনিবোধো মেধাতিথেশ্চাত্ত্ববী স্তোত্রং বস্তু নিগূঢ়মল্লবচনাদ্যোবিন্দ  
বাজ্ঞৌ জগৌ । গ্রন্থেইহ্মিন্ ধরণীধরস্য বহুশঃ স্বাউল্লামেতাবত । স্পষ্টং মানবমর্থভক্ত-  
মখিলং বক্তুং কৃতোদয়ং ৭০ ॥

প্রায়ো মুনিভির্কীর্তনং কথ্যতোষা মহাস্মৃতেবথ । দশতিগ্রহসহস্রৈঃ সপ্তশত-  
যুতৈঃ সূত্রৈঃ বৃন্তিঃ ১২ ॥

সেয়ং ময়া মানবধর্মশাস্ত্রে ধাপ্যস্মি বৃতির্কীর্ত্ববাং হিতায় । দুর্কৌধজাতে দুর্জিত-  
কয়্যায় ভূম্যন্ততোমে জগতামধীশঃ ৩ ॥



